

IWE KINI MOSE
TI A NPE NI
GENESISI

1 ¹ NI atetekoşe Ọlọrun dá ọrun on aye.

² Aye si wà ni jūju, o si ọfo; òkunkun si wà loju ibù: Èmi Ọlọrun si nràbaba loju omi.

³ Ọlọrun si wipe, Ki imọlẹ ki o wà: imọlẹ si wà.

⁴ Ọlọrun si ri imọlẹ na, pe o dara: Ọlọrun si pàla si agbedemeji imọlẹ on òkunkun.

⁵ Ọlọrun si pè imọlẹ ni Ọsán, ati òkunkun ni Oru. Ati ašalẹ ati owurò o di ojò kini.

⁶ Ọlọrun si wipe, Ki ofurufu ki o wà li agbedemeji omi, ki o si yà omi kuro lara omi.

⁷ Ọlọrun si şe ofurufu, o si yà omi ti o wà nisalẹ ofurufu kuro lara omi ti o wà loke ofurufu: o si ri bẹ.

⁸ Ọlọrun si pè ofurufu ni Ọrun. Ati ašalẹ ati owurò o di ojò keji.

⁹ Ọlọrun si wipe, Ki omi abẹ ọrun ki o wojo pò si ibi kan, ki iyangbẹ ilẹ ki o si hàn: o si ri bẹ.

¹⁰ Ọlọrun si pè iyangbẹ ilẹ ni Ilẹ; o si pè iwọjopò omi ni Okun: Ọlọrun si ri pe o dara.

¹¹ Ọlọrun si wipe, Ki ilẹ ki o hù oko, eweko ti yio ma so eso, ati igi eleso ti yio ma so eso ni irù tirẹ, ti o ni irugbin ninu lori ilẹ: o si ri bẹ.

¹² Ilẹ si sù koriko jade, eweko ti nso eso ni irù tirẹ, ati igi ti nso eso, ti o ni irugbin ninu ni irù tirẹ: Ọlọrun si ri pe o dara.

¹³ Ati ašalẹ ati owurò o di ojò kẹta.

¹⁴ Ọlọrun si wipe, Ki awọn imọlẹ ki o wà li ofurufu ọrun, lati pàla ọsán on oru; ki nwon ki o si ma wà fun àmi, ati fun akoko, ati fun ojò, ati fun ọdún:

¹⁵ Ki nwon ki o si jẹ imọlẹ li ofurufu ọrun, lati mojẹ sori ilẹ: o si ri bẹ.

¹⁶ Ọlọrun si dá imọlẹ nla meji; imọlẹ ti o tobi lati şe akoso ọsán, ati imọlẹ ti o kere lati şe akoso oru: o si dá awọn irawọ pèlu.

¹⁷ Ọlọrun si sọ won lojò li ofurufu ọrun, lati ma tàm imọlẹ sori ilẹ,

¹⁸ Ati lati şe akoso ọsán ati akoso oru, ati lati pàla imọlẹ on òkunkun: Ọlọrun si ri pe o dara.

¹⁹ Ati ašalẹ ati owurò o di ojò kẹrin.

²⁰ Ọlọrun si wipe, Ki omi ki o kún fun ọpọlọpọ edá aláye ti nrakò, ati ki eiyẹ ki o ma fò loke ilẹ li oju-ofurufu ọrun.

²¹ Ọlọrun si dá erinmi nlanla ati edá aláye gbogbo ti nrakò, ti omi kún fun li ọpọlọpọ ni irù won, ati eiyẹ abiyẹ ni irù rẹ: Ọlọrun si ri pe o dara.

²² Ọlọrun si sùre fun won pe, È ma bi si i, ẹ si mǎ rẹ, ki ẹ kún inu omi li okun, ki eiyẹ ki o si ma rẹ ni ilẹ.

²³ Ati ašalẹ ati owurò o di ojò karun.

²⁴ Ọlọrun si wipe, Ki ilẹ ki o mu edá aláye ni irù rẹ jade wá, ẹran-òsin, ati ohun ti nrakò, ati ẹranko ilẹ ni irù rẹ: o si ri bẹ.

²⁵ Ọlọrun si dá ẹranko ilẹ ni irù tirẹ, ati ẹran-òsin ni irù tirẹ, ati ohun gbogbo ti nrakò lori ilẹ ni irù tirẹ: Ọlọrun si ri pe o dara.

²⁶ Ọlọrun si wipe, Jẹ ki a dá enia li aworan wa, gege bi iri wa: ki nwon ki o si jòba lori ẹja okun, ati lori eiyẹ oju-ọrun, ati lori ẹranko, ati lori gbogbo ilẹ, ati lori ohun gbogbo ti nrakò lori ilẹ.

²⁷ Bẹli Ọlọrun dá enia li aworan rẹ, li aworan Ọlọrun li o dá a; ati akọ ati abo li o dá won.

²⁸ Ọlọrun si sùre fun won. Ọlọrun si wi fun won pe, È ma bi si i, ki ẹ si ma rẹ, ki ẹ si gbilẹ, ki ẹ si şe ikawọ rẹ; ki ẹ si ma jòba lori ẹja okun, ati lori eiyẹ oju-ọrun, ati lori ohun gbogbo ti nrakò lori ilẹ.

²⁹ Ọlọrun si wipe, kiye si i, Mo fi eweko gbogbo ti o wà lori ilẹ gbogbo ti nso eso fun nyin, ati igi gbogbo ninu eyiti iše igi eleso ti nso; ẹnynin ni yio ma şe onjẹ fun.

³⁰ Ati fun gbogbo ẹranko ilẹ, ati fun gbogbo eiyẹ oju-ọrun, ati fun ohun gbogbo ti o nrakò lori ilẹ, ti iše alaye, ni mo fi eweko tutu gbogbo fun li onjẹ: o si ri bẹ.

³¹ Ọlọrun si ri ohun gbogbo ti o dá, si kiyesi i, daradara ni. Ati ašalẹ ati owurò o di ojò kẹfa.

2 ¹ BÈ li a pari ọrun on aye, ati gbogbo ogun won.

² Ni ijọ keje Ọlọrun si pari iše rẹ ti o ti nşe; o si simi ni ijọ keje kuro ninu iše rẹ gbogbo ti o ti nşe.

³ Ọlọrun si busi ijọ keje, o si yà a si mimọ; nitori pe, ninu rẹ li o simi kuro ninu iše rẹ gbogbo ti o ti bẹrẹ si iše.

⁴ Itan ọrun on aye ni wonyi nigbati a dá won, li ojò ti OLUWA Ọlọrun dá aye on ọrun.

⁵ Ati olukuluku igi igbẹ ki o to wà ni ilẹ, ati olukuluku eweko igbẹ ki nwon ki o to hù: OLUWA Ọlọrun kò sa ti rọjo si ilẹ, kò si sí enia kan lati ro ilẹ.

⁸ Şugboŋ ikūku a ti ilẹ wá, a si ma rin oju ilẹ gbogbo.

⁷ OLUWA Ọlọrun si fi erupe ilẹ mọ enia; o si mí ẹmí lye si ihò imu rẹ; enia si di aláye ọkàn.

⁸ OLUWA Ọlọrun si gbìn ogbà kan niha ila—òrùn ni Edeni; nibẹ̀ li o si fi ọkunrin na ti o ti mọ si.

⁹ Lati inu ilẹ li OLUWA Ọlọrun mu onirúru igi hú jade wá, ti o dara ni wiwò, ti o si dara fun onje; igi lye pelu larin ogbà na, ati igi imọ rere ati buburu.

¹⁰ Odò kan si ti Edeni şàn wá lati rin ogbà na; lati ibẹ̀ li o gbé yà, o si di ipa ori merin.

¹¹ Orukọ ekiní ni Pisoni: on li eyiti o yi gbogbo ilẹ Hafila ká, nibiti wurá wà;

¹² Wurá ilẹ na si dara: nibẹ̀ ni bedeliumu (ojia) wà ati okuta oniki.

¹³ Orukọ odò keji si ni Gihoni: on na li eyiti o yi gbogbo ilẹ Kuş ká.

¹⁴ Ati orukọ odò kẹta ni Hiddekeli: on li eyiti nşan lọ si iha ila—òrùn Assiria. Ati odò kẹrin ni Euferate.

¹⁵ OLUWA Ọlọrun si mu ọkunrin na, o si fi i sinu ogbà Edeni lati ma ro o, ati lati ma şọ o.

¹⁶ OLUWA Ọlọrun si fi aşẹ fun ọkunrin na pe, Ninu gbogbo igi ogbà ni ki iwọ ki o ma je:

¹⁷ Şugboŋ ninu igi imọ rere ati bururu ni, iwọ kò gbọḍo jẹ ninu rẹ: nitoripe li ojú ti iwọ ba jẹ ninu rẹ kíkú ni iwọ o kú.

¹⁸ OLUWA Ọlọrun si wipe, kò dara ki ọkunrin na ki o nikan ma gbé; emi o şe oluranlọwọ ti o dabi rẹ fun u.

¹⁹ Lati inu ilẹ li OLUWA Ọlọrun si ti dá ẹran—ko igbẹ gbogbo, ati eiyẹ oju—òrun gbogbo; o si mu wọn tọ Adamu wá lati wò orukọ ti yio şọ wọn; orukọkorukọ ti Adamu si şọ olukuluku ẹda aláye, on li orukọ rẹ.

²⁰ Adamu si şọ ẹran—şsin gbogbo, ati eiyẹ oju—òrun, ati ẹranko igbẹ gbogbo, li orukọ; şugboŋ fun Adamu a kò ri oluranlọwọ ti o dabi rẹ fun u.

²¹ OLUWA Ọlọrun si mu orun ijika kún Adamu, o si sún: o si yọ ọkan ninu egun—gun—iha rẹ, o si fi ẹran di ipò rẹ:

²² OLUWA Ọlọrun si fi egungun—iha ti o mu ni iha ọkunrin na mọ obinrin, o si mu u tọ ọkunrin na wá.

²³ Adamu si wipe, Eyiye li egungun ninu egungun mi, ati ẹran—ara ninu ẹran—ara mi: Obinrin li a o ma pè e, nitori ti a mu u jade lati ara ọkunrin wá.

²⁴ Nitori na li ọkunrin yio şe ma fi baba on

iya rẹ silẹ, yio si fi ara mọ aya rẹ: nwon o si di ara kan.

²⁵ Awọn mejeji si wà ni lhoho, ati ọkunrin na ati obinrin rẹ, nwon kò si tiju.

3 ¹ EJÒ sa şe alarekereke jú ẹranko igbẹ iyoku lọ ti OLUWA Ọlọrun ti dá. O si wi fun obinrin na pe, ọtọ li Ọlọrun wipe, Ẽnyin kò gbọḍo jẹ gbogbo eso igi ogbà?

² Obinrin na si wi fun ejò na pe, Awa a ma jẹ ninu eso igi ogbà:

³ Şugboŋ ninu eso igi ni ti o wà larin ogbà Ọlọrun ti wipe, Ẽnyin kò gbọḍo jẹ ninu rẹ, bẹ̀li ẹnyin kò gbọḍo fọwọkàn a, ki ẹnyin ki o má ba kú.

⁴ Ejò na si wi fun obinrin na pe, Ẽnyin ki yio ku ikú kíkú kan.

⁵ Nitori Ọlọrun mọ pe, li ojú ti ẹnyin ba jẹ ninu rẹ, nigbana li oju nyin yio là, ẹnyin o si dabi Ọlọrun, ẹ o mọ rere ati buburu.

⁶ Nigbati obinrin na si ri pe, igi na dara ni jije, ati pe, o si dara fun oju, ati igi ti a ifẹ lati mu ni gbọn, o mu ninu eso rẹ o si jẹ, o si fi fun ọkọ rẹ pelu rẹ, on si jẹ.

⁷ Oju awọn mejeji si là, nwon si mọ pe nwon wà ni lhoho; nwon si gán ewe ọpọtọ pọ, nwon si dá ibantẹ fun ara wọn.

⁸ Nwon si gbọ ohtun OLUWA Ọlọrun, o nrin ninu ogbà ni itura ojú: Adamu ati aya rẹ si fi ara wọn pamọ kuro niwaju OLUWA Ọlọrun larin igi ogbà.

⁹ OLUWA Ọlọrun si kọ si Adamu, o si wi fun u pe, Nibo ni iwọ wà?

¹⁰ O si wipe, Mo gbọ ohtun rẹ ninu ogbà, ẹru si bà mi, nitori ti mo wà ni lhoho; mo si fi ara pamọ.

¹¹ O si wi pe, Tali o wi fun ọ pe iwọ wà ni lhoho? iwọ ha jẹ ninu igi ni, ninu eyiti mo paşẹ fun ọ pe iwọ kò gbọḍo jẹ?

¹² Ọkunrin na si wipe, Obinrin ti iwọ fi pelu mi, on li o fun mi ninu eso igi na, emi si jẹ.

¹³ OLUWA Ọlọrun si bi obinrin na pe, Ewo ni iwọ şe yi? Obinrin na si wipe, Ejò li o tàm mi, mo si jẹ.

¹⁴ OLUWA Ọlọrun si wi fun ejò na pe, nitori ti iwọ ti şe eyi, a fi iwọ bú ninu gbogbo ẹran ati ninu gbogbo ẹranko igbẹ; Inu rẹ ni iwọ o ma fi ẹru, erupe ilẹ ni iwọ o ma jẹ li ojú aiyẹ rẹ gbogbo.

¹⁵ Emi o si fi ọta sàrin iwọ ati obinrin na, ati sàrin irú—omọ rẹ ati irú—omọ rẹ: on o fọ ọ li ori, iwọ o si pa a ni gigise.

¹⁶ Fun obinrin na li o wipe, Emi o şọ iponju

ati iloyun rẹ di pupò; ni iponju ni iwọ o ma bimọ; loḍo ọkọ rẹ ni ifẹ rẹ yio ma fà si, on ni yio si ma ẹ olori rẹ.

17 O si wí fun Adamu pe, Nitoriti iwọ gbà ohún aya rẹ gbọ, ti iwọ si jẹ ninu eso igi na, ninu eyiti mo ti paṣe fun ọ pe, iwọ kò gbọḍo jẹ ninu rẹ; a fi ilẹ bú nitori rẹ; ni iponju ni iwọ o ma jẹ ninu rẹ li oḣọ aiyẹ rẹ gbogbo;

18 Ègún on oṣuṣu ni yio ma hú jade fun ọ, iwọ o si ma jẹ eweko igbẹ:

19 Li ògún oju rẹ ni iwọ o ma jẹun, titi iwọ o fi pada si ilẹ; nitori inu rẹ li a ti mu ọ wá, erupe sa ni iwọ, iwọ o si pada di erupe.

20 Adamu si pè oruko aya rẹ ni Efa; nitori on ni iṣe iya aláye gbogbo.

21 Ati fun Adamu ati fun aya rẹ li OLUWA Ọlorun da ẹwu awọ, o si fi wọ wọn.

22 OLUWA Ọlorun si wípe, Wò o, ọkunrin na dabi ọkan ninu wa lati mò rere ati bururu: nje nisisiyi ki o má ba ná ọwọ rẹ ki o sí mu ninu eso igi iye pẹlu, ki o si jẹ, ki o si yè titi lai;

23 Nitorina OLUWA Ọlorun lé e jade kuro ninu ogbà Edeni, lati ma ro ilẹ ninu eyiti a ti mu u jade wá.

24 Bèli o lé ọkunrin na jade; o si fi awọn kerubu ati idà ina dè iha ila-òrún Edeni ti nju kakiri, lati ma sọ òna igi iye na.

4 1 ADAMU si mò Efa aya rẹ; o si loyun, o si bí Kaini, o si wípe, Mo ri ọkunrin kan gbà loḍo OLUWA.

2 O si bí Abeli arakunrin rẹ. Abeli a si ma ẹe oluṣo-agutan, ṣugbọn Kaini a ma ẹe aroko.

3 O si ẹe, li opin oḣọ wónni ti Kaini mu ọrẹ ninu eso ilẹ fun OLUWA wá.

4 Ati Abeli, on pẹlu mu ninu akọbì ẹran-òṣtin ani ninu awọn ti o sanra. OLUWA sí fi ojurerẹ wò Abeli ati ọrẹ rẹ;

5 Ṣugbọn Kaini ati ọrẹ rẹ ni kò nāni. Kaini si binu gidigidi, oju rẹ si rẹwẹsi.

6 OLUWA si bí Kaini pè Èṣe ti inu fi mbi ọ? È si ti ẹe ti oju rẹ fi rẹwẹsi?

7 Bi iwọ ba ẹe rere, ara ki yio ha yá ọ? bi iwọ kò ba si ẹe rere, ẹṣe ba li ẹnu-òna, loḍo rẹ ni ifẹ rẹ yio ma fà si, iwọ o si ma ẹe alakoso rẹ.

8 Kaini si ba Abeli arakunrin rẹ sọrọ: o si ẹe, nigbati nwon wá li oko, Kaini dide sí Abeli arakunrin rẹ, o si lú u pa.

9 OLUWA sí wí fun Kaini pe, Nibo ni Abeli arakunrin rẹ wà? O si wípe, Emi kò mò; emi iṣe olutoju arakunrin mi bí?

10 O si wípe, Kini iwọ ẹe ni? Ohún ẹjẹ arakunrin rẹ nkigbe pè mi lati inu ilẹ wá.

11 Nje nisisiyi a fi ọ ré lori ilẹ, ti o yanu rẹ gbà ẹjẹ arakunrin rẹ loḍo rẹ.

12 Nigbati iwọ ba ro ilẹ, lati isisiyi lo, ki yio fi agbara rẹ so eso fun ọ mo; isansa ati alarin-kiri ni iwọ o ma jẹ li aiyẹ.

13 Kaini si wí fun OLUWA pe, iya ẹṣe mi pò ju eyiti emi lè rú lo.

14 Kiye si i, iwọ lẹ mí jade loni kuro lori ilẹ; emi o si di ẹniti o pamọ kuro loju rẹ; emi o si ma jẹ isansa ati alarin-kiri li aiyẹ; yio sí ẹe ẹnikení ti o ba ri mí yio lú mi pa.

15 OLUWA sí wí fun u pe, Nitorina ẹnikení ti o ba pa Kaini a si gbẹsan lara rẹ lẹrinmeje. OLUWA sí sàmi sí Kaini lara, nitori ẹniti o ba ri i ki o má ba pa a.

16 Kaini sí jade lo kuro niwaju OLUWA, o si joko ni ilẹ Nodi, ni iha ila-òrún Edeni.

17 Kaini sí mò aya rẹ; o si loyun, o si bí Enoku: o si tẹ ilu kan dó, o sí sọ oruko ilu na ni Enoku bi oruko ọmọ rẹ ọkunrin.

18 Fun Enoku li a bí Iradi: Iradi sí bí Mehujaeli: Mehujaeli sí bí Metuṣaeli: Metuṣaeli sí bí Lameki.

19 Lameki sí fẹ obinrin meji: oruko ekini ni Ada, ati oruko ekeji ni Silla.

20 Ada sí bí Jabali: on ni baba irú awọn ti o ngbé agó, ti nwon si li ẹran-òṣin.

21 Oruko arakunrin rẹ ni Jubali: on ni baba irú gbogbo awọn ti nìlò dúru ati fèrè.

22 Ati Silla on pẹlu bí Tubal—kaini, olukọni gbogbo ọlọnà idẹ, ati irin: arabinrin Tubal—kaini ni Naama.

23 Lameki sí wí fun awọn aya rẹ pe, Ada on Silla, ẹ gbọ ohún mi; ẹyin aya Lameki, ẹ fẹ-tisi ọrọ mi: nitoriti mo pa ọkunrin kan si ẹdun mi, ati ọdọmọkunrin kan si ipalara mi.

24 Bi a o gbẹsan Kaini lẹrinmeje, nje ti Lameki ni igba àdọrin meje.

25 Adamu sí tun mò aya rẹ, o si bí ọmọkunrin kan, o si pè oruko rẹ ni Seti: o wípe, nitori Ọlorun yàn irú-ọmọ miran fun mi ni ipò Abeli ti Kaini pa.

26 Ati Seti, on pẹlu li a bí ọmọkunrin kan fun; o si pè oruko rẹ ni Enosi: nigbana li awọn enia bẹrẹ sí ikepè oruko OLUWA.

5 1 Eyi ni iwe iran Adamu: Li oḣọ ti Ọlorun dá ọkunrin, li aworan Ọlorun li o dá a.

2 Ati akọ ati abo li o dá wọn; o si sùre fun wọn, o si bí oruko wón ni Adamu, li oḣọ ti a dá wọn.

3 Adamu sí wá li àdoje ọdún, o sí bí ọmọkunrin kan ni jijo ati li aworan ara rẹ; o sí pè oruko rẹ ni Seti:

4 Ojọ Adamu, lehin ti o b́f Seti, jẹ ẹgbẹrin ọdún: o si b́f ọmọkunrin ati ọmọbinrin:

5 Gbogbo ojọ ti Adamu wà si jẹ ẹdẹgbẹrun ọdún o lé ọgbón: o si kù.

6 Seti si wà li ọgorun ọdún o lé marun, o si b́f Enoši:

7 Seti si wà li ẹgbẹrin ọdún o lé meje lehin ti o b́f Enoši, o si b́f ọmọkunrin ati ọmọbinrin:

8 Ati gbogbo ojọ Seti jẹ ẹdẹgbẹrun ọdún o lé mejila: o si kù.

9 Enoši si wà li ọdọrun ọdún, o si b́f Kenani:

10 Enoši si wà li ẹgbẹrin ọdún o lé mēdogun lehin ti o b́f Kenani, o si b́f ọmọkunrin ati ọmọbinrin:

11 Gbogbo ojọ Enoši si jẹ ẹdẹgbẹrun ọdún o lé marun: o si kù.

12 Kenani si wà li ọdọrin ọdún, o si b́f Mahalaleli:

13 Kenani si wà li ẹgbẹrin ọdún o lé ogoji lehin ti o b́f Mahalaleli, o si b́f ọmọkunrin ati ọmọbinrin:

14 Gbogbo ojọ Kenani si jẹ ẹdẹgbẹrun ọdún o lé mēwa: o si kù.

15 Mahalaleli si wà li ọgọta ọdún o lé marun, o si b́f Jaredi:

16 Mahalaleli si wà li ẹgbẹrin ọdún o lé ọgbón, lehin ti o b́f Jaredi, o si b́f ọmọkunrin ati ọmọbinrin:

17 Gbogbo ojọ Mahalaleli si jẹ ẹdẹgbẹrun ọdún o dí marun: o si kù.

18 Jaredi si wà li ọgojọ ọdún o lé meji, o si b́f Enoku:

19 Jaredi si wà li ẹgbẹrin ọdún lehin igbati o b́f Enoku, o si b́f ọmọkunrin ati ọmọbinrin:

20 Gbogbo ojọ Jaredi si jẹ ẹgbẹrun ọdún o dí mejidilogoji: o si kù.

21 Enoku si wà li ọgọta ọdún o lé marun, o si b́f Metusela:

22 Enoku si ba Ọlọrun rìn li ọdunrun ọdún lehin ti o b́f Metusela, o si b́f ọmọkunrin ati ọmọbinrin:

23 Gbogbo ojọ Enoku si jẹ irinwo ọdún o dí marundilogoji:

24 Enoku si ba Ọlọrun rìn: on kò si sí; nitori ti Ọlọrun mu u lọ.

25 Metusela si wà li ọgọsan ọdún o lé meje, o si b́f Lameki:

26 Metusela si wà li ẹgbẹrin ọdún o dí mejidilogun lehin igbati o b́f Lameki, o si b́f ọmọkunrin ati ọmọbinrin:

27 Gbogbo ojọ Metusela si jẹ ẹgbẹrun ọdún o dí mọkanlelogbón: o si kù.

28 Lameki si wà li ọgọsan ọdún o lé meji, o si b́f ọmọkunrin kan:

29 O si sọ orukọ rẹ ni Noa, pe, Eleyi ni yio tù wa ni inu ni iṣẹ ati lāla ọwọ wa, nitori ilẹ ti OLUWA ti fíbu.

30 Lameki si wà li ẹgbẹta ọdún o dí marun, lehin ti o b́f Noa, o si b́f ọmọkunrin ati ọmọbinrin:

31 Gbogbo ojọ Lameki si jẹ ẹgbẹrin ọdún o dí metalelogun: o si kù.

32 Noa si jẹ ẹni ẹdẹgbẹta ọdún: Noa si b́f Ṣemu, Hamu, ati Jafeti.

6 O si ṣe nigbati enia bèrẹ si irẹ lori ilẹ, ti a si b́f ọmọbinrin fun wọn,

2 Ni awọn ọmọ Ọlọrun ri awọn ọmọbinrin enia pe, nwon lẹwà; nwon fẹ aya fun ara wọn ninu gbogbo awọn ti nwon yàn.

3 OLUWA si wipe, Ẹmi mi ki yio fi igba—gbogbo ba enia jà, ẹran—ara sa li on pẹlu: ojọ rẹ yio si jẹ ọgọfa ọdún.

4 Awọn ọmírán wà li aiye li ojọ wónni; ati lehin eyinl pẹlu, nigbati awọn ọmọ Ọlọrun wọlẹ tọ awọn ọmọbinrin enia lọ, ti nwon si b́f ọmọ fun wọn, awọn na li o dí akọni ti o wà nigbani, awọn ọkunrin olokikí.

5 Ọlọrun si ri pe iwabuburu enia di pipọ li aiye, ati pe gbogbo iro ọkàn rẹ kíkí ibi ní lojumu.

6 Inu OLUWA si bajẹ nitori ti o dá enia si aiye, o si dún u de ọkàn rẹ.

7 OLUWA si wipe, Ẹmi o pa enia ti mo ti dá run kuro li ori ilẹ; ati enia, ati ẹranko, ati ohun ti nrakò, ati ẹiyẹ oju—ọrun; nitori inu mi bajẹ ti mo ti dá wọn.

8 Ṣugbón Noa ri ojurerere loju OLUWA.

9 Wónyí ni Itan Noa: Noa ṣe olótọ ati ẹniti o pé li ojọ aiye rẹ, Noa mba Ọlọrun rìn.

10 Noa si b́f ọmọkunrin meṣa, Ṣemu, Hamu, ati Jafeti.

11 Aiye si bajẹ niwaju Ọlọrun, aiye si kún fun lwa—agbara.

12 Ọlọrun si bojuwò aiye, si kiye si i, o bajẹ; nitori olukuluku enia ti bà lwa rẹ jẹ li aiye.

13 Ọlọrun si wí fun Noa pe, Opin gbogbo enia de iwaju mi; nitori ti aiye kún fun lwa—agbara lati ọwọ wọn; si kiye si i, emi o si pa won run pẹlu aiye.

14 Iwọ fi igi goferi kàn ọkọ kan; ikele—ikele ni iwọ o ṣe ninu ọkọ na, iwọ o si fi ọda kún u ninu ati lode.

15 Bayi ni iwọ o si ṣe e: lna ọkò na yio jẹ ọdunrun igbónwo, ibù rẹ ọdọta igbónwo, ati giga rẹ ọgbón igbónwo.

¹⁶ Ferese ni iwọ o si şe si ọkọ na ni igbónwọ kan ni ki iwọ ki o si pari wọn loke; legbẹ ni iwọ o sí dá ẹnu—ọna ọkọ na, si: pẹlu yara isalẹ, ati ẹketa loko ni iwọ o si e.

¹⁷ Ati emi, wò o, emi nmu kikun—omi bọ wá si aiye, lati pa gbogbo ohun aláye run, ti o li emi áye ninu kuro labẹ ọrun; ohun gbogbo ti o wà li aiye ni yio si kù.

¹⁸ Şugbọn iwọ li emi o ba dá majẹmu mi; iwọ o sí wò inu ọkọ na, iwọ ati awọn ọmọ rẹ, ati aya rẹ, ati awọn aya awọn ọmọ rẹ pẹlu rẹ.

¹⁹ Ati ninu ẹdà aláye gbogbo, ninu onirúru ẹran, meji meji ninu gbogbo ẹran ni iwọ o mu wọ inu ọkọ na, lati mu nwọn là pẹlu rẹ; ti akọ ti abo ni ki nwọn ki o jẹ.

²⁰ Ninu ẹyẹ nipa irú ti wọn, ninu ẹran—ọsin nipa irú ti wọn, ninu ohun gbogbo ti nrakò ni ilẹ nipa irú tirẹ, meji meji ninu gbogbo wọn ni yio ma tọ ọ wá lati mu wọn wà láye.

²¹ Iwọ o sí mu ninu ohun jijẹ gbogbo, iwọ o si kó wọn jọ si ọdọ rẹ; yio si şe onjẹ fun iwọ, ati fun wọn.

²² Bẹni Noa si şe; gege bi gbogbo eyiti Ọlọrun paşe fun u, bẹli o şe.

7 ¹ OLUWA si wi fun Noa pe, iwọ wá, ati gbogbo awọn ara ile rẹ sinu ọkọ, nitori iwọ ni mo ri li olododo niwaju mi ni iran yi.

² Ninu onirúru ẹran ti o mó meje meje ni ki iwọ ki o mu wọn, ati akọ ati abo rẹ; ati ninu ẹran ti kò mó meji meji, ati akọ ati abo rẹ.

³ Ninu ẹyẹ oju—ọrun pẹlu ni meje meje, ati akọ ati abo; lati dá irú si láye lori ilẹ gbogbo.

⁴ Nitori ijọ meje si i, emi o mu ọjó rọ si ilẹ li ogoji ọsán ati li ogoji oru; ohun aláye gbogbo ti mo dá li emi o parun kuro lori ilẹ.

⁵ Noa si şe gege bi gbogbo eyiti OLUWA paşe fun u.

⁶ Noa si jẹ ẹni ẹgbeta ọdún nigbati kfkun—omi de si aiye.

⁷ Noa si wọle, ati awọn ọmọ rẹ, ati aya rẹ, ati aya awọn ọmọ rẹ pẹlu rẹ, sinu ọkọ, nitori kikun—omi.

⁸ Ninu ẹranko mimó, ati ninu ẹranko ti kò mó, ati ninu ẹyẹ, ati ninu ohun gbogbo ti nrakò lori ilẹ,

⁹ Nwọn wọle tọ Noa lọ sinu ọkọ ni meji meji, ati akọ ati abo, bi Ọlọrun ti fi aşe fun Noa.

¹⁰ O si şe ni ijọ keje, bẹni kfkun—omi de si aiye.

¹¹ Li ẹgbeta ọdún ojọ aiye Noa, li oşu keji, ni ojọ kẹtalogun oşu, li ojọ na ni gbogbo isun ibú nla ya, ati ferese isan omi ọrun si şi silẹ.

¹² Ojo na si wà lori ilẹ li ogoji ọsán on ogoji oru.

¹³ Li ojọ na gan ni Noa wò inu ọkọ, ati Şemu, ati Hamu, ati Jafeti, awọn ọmọ Noa, ati aya Noa, (ati awọn aya ọmọ rẹ mọta pẹlu wọn).

¹⁴ Awọn, ati gbogbo ẹranko ni irú tirẹ, ati ẹran—ọsin gbogbo ni irú tirẹ, ati ohun gbogbo ti nrakò lori ilẹ ni irú tirẹ, ati gbogbo ẹyẹ nla ni irú tirẹ, ati gbogbo ẹyẹ abiyẹ.

¹⁵ Nwọn si wọle tọ Noa lọ sinu ọkọ, meji meji ninu ẹda gbogbo, ninu eyiti emi iye wà.

¹⁶ Awọn ti o si wọle lọ, nwọn wọle ti akọ ti abo ninu ẹdà gbogbo, bi Ọlọrun ti fi aşe fun u. OLUWA si sé e mó ile.

¹⁷ Ikún—omi si wà li ogoji ojọ lori ilẹ; omi si nwú si i, o si mu ọkọ fọ soke, o sí gbera kuro lori ilẹ.

¹⁸ Omi si gbilẹ, o si nwú si i gidigidi lori ilẹ; ọkọ na si fọ soke loju omi.

¹⁹ Omi si gbilẹ gidigidi lori ilẹ; ati gbogbo oke giga, ti o wà ni gbogbo abẹ ọrun, li a bọ mọlẹ.

²⁰ Omi gbilẹ soke ni igbónwọ mēdogun; a si bọ gbogbo okenla mọlẹ.

²¹ Gbogbo ẹdà ti nrin lori ilẹ si kù, ti ẹyẹ, ti ẹran—ọsin, ti ẹranko, ti ohun gbogbo ti nrakò lori ilẹ ati gbogbo enia:

²² Gbogbo ohun ti emi iye wà ni ihò imu rẹ, gbogbo ohun ti o wà ni iyangbẹ ilẹ si kù.

²³ Ohun aláye gbogbo ti o wà lori ilẹ li a si parun, ati enia, ati ẹran—ọsin, ati ohun ti nrakò, ati ẹyẹ oju—ọrun, nwọn si run kuro lori ilẹ. Noa nikan li o kù, ati awọn ti o wà pẹlu rẹ ninu ọkọ.

²⁴ Omi si gbilẹ li aiye li ádojo ojọ.

8 ¹ ỌLỌRUN si ranti Noa, ati ohun aláye gbogbo, ati gbogbo ẹran—ọsin ti o wà pẹlu rẹ ninu ọkọ: Ọlọrun si mu afẹfẹ koja lori ilẹ, omi na si fá.

² A si dí gbogbo isun ibú ati awọn ferese ọrun, o si mu ọjó dá lati ọrun wá.

³ Omi si npada kuro lori ilẹ, lojolumọ lehin ádojo ojọ, omi si fá.

⁴ Ọkọ si kanlẹ li oşu keje, ni ijọ kẹtadilogun oşu, lori oke Ararati.

⁵ Omi si nfà titi o fi di oşu kẹwa: li oşu kẹwa, li ojọ kini oşu li ori awọn okenla hàn,

⁶ O si şe li opin ogoji ojọ, ni Noa şí ferese ọkọ ti o kàn:

⁷ O si rán iwo kan jade, ti o fò jade lọ ka kiri titi omi fi gbẹ kuro lori ilẹ.

⁸ O si rán oriri kan jade, lati ọdọ rẹ lọ, ki o wò bi omi ba nfà kuro lori ilẹ;

⁹Şugbon oriri kò ri ibi isimi fun ateleşè rẹ, o si pada tọ ọ lo ninu ọkọ, nitoriti omi wà lori ilẹ gbogbo: nigbana li o si nawọ rẹ, o mu u, o si fa a si ọdọ rẹ ninu ọkọ.

¹⁰O si duro li ojú meje miran si i: o si tun rán oriri na jade lati inu ọkọ lo.

¹¹Oriri na si pada wọle tọ ọ wá li aşale; si kiyesi i, o já ewe olifi si enu rẹ: bẹli Noa si mọ pe omi ngbẹ kuro lori ilẹ.

¹²O si tun duro ni ijọ meje miran, o si rán oriri na jade; ti kò si tun pada tọ ọ wá mó.

¹³O si şe li ọdún ọkọkanleğbẹta, li oşu kini, li ojú kini oşu na, on li omi gbẹ kuro lori ilẹ: Noa si sí ideri ọkọ, o si wò, si kiyesi i ori ilẹ gbẹ.

¹⁴Li oşu keji, ni ijọ ketadilọgbọn oşu, on ni ilẹ gbẹ.

¹⁵Ọlọrun si sọ fun Noa pe,

¹⁶Jade kuro ninu ọkọ, iwọ, ati aya rẹ, ati awọn omọ rẹ, ati awọn aya omọ rẹ pelu rẹ.

¹⁷Mu ohun aláye gbogbo ti o wà pelu rẹ jade pelu rẹ, ninu edá gbogbo, ti eiyẹ, ti eran-òşin, ati ti ohun gbogbo ti nrakò lori ilẹ; ki nwọn kí o le ma gbá yín lori ilẹ, ki nwọn bí sí i, ki nwọn sí ma rẹ sí i lori ilẹ.

¹⁸Noa si jade, ati awọn omọ rẹ, ati aya rẹ, ati awọn aya omọ rẹ pelu rẹ;

¹⁹Gbogbo eranko, gbogbo ohun ti nrakò, ati eiyẹ gbogbo, ati ohunkohun ti nrakò lori ilẹ, gege bi irú ti wọn, nwọn jade ninu ọkọ.

²⁰Noa si tẹ pepe fun OLUWA; o si mi ninu eranko mimọ gbogbo, ati ninu eiyẹ mimọ gbogbo, o si rú ebo-ore sisun lori pepe na.

²¹OLUWA si gbọ ọrun didún; OLUWA si wí li ọkàn rẹ pe, Emi ki yio si tun fi ilẹ ré nitori enia mó; nitori iro ọkàn enia ibi ni lati igba ewe rẹ wá; bẹli emi ki yio tun kọlú ohun aláye gbogbo mó bi mo ti şe.

²²Niwọn igba ti aiyẹ yio wà, igba irugbìn, ati igba ikore, igba otutu ati oru, igba ẹrun on ọjọ, ati oşán ati oru, ki yio dekun.

9 ¹ỌLỌRUN si sure fun Noa, ati fun awọn omọ rẹ, o si wí fun wọn pe, Ẹ ma bí sí i, ẹ sí ma rẹ, kí ẹ sí kún aiyẹ.

²Ati ibẹru nyin, ati lfoya nyin, yio ma wà lara gbogbo eranko aiyẹ, ati lara gbogbo eiyẹ oju-ọrun, ati lara gbogbo ohun ti nrakò ni ilẹ, ati lara gbogbo eja okun; ọwọ nyin li a fi wọn lé.

³Gbogbo ohun aláye, ti nrakò, ni yio ma şe onjẹ fun nyin; gege bi eweko tutu ni mo fi ohun gbogbo fun nyin.

⁴Kiki eran pelu emi rẹ, ani ẹjẹ rẹ, on li enyin kò gbọdọ jẹ.

⁵Nitoto ẹjẹ nyin ani emi nyin li emi o si bèrè; lowo gbogbo eranko li emi o bèrè rẹ, ati lowo enia, lowo arakunrin olukuluku enia li emi o bèrè emi enia.

⁶Enikenfi ti o ba ta ẹjẹ enia silẹ, lati ọwọ enia li a o si ta ẹjẹ rẹ silẹ: nitoripe li aworan Ọlọrun li o dá enia.

⁷Ati enyin, ki enyin kí o ma bí sí i; kí ẹ sí ma rẹ sí i, kí ẹ sí ma gbá yín lori ilẹ, kí ẹ sí ma rẹ ninu rẹ.

⁸Ọlọrun si wí fun Noa, ati fun awọn omọ rẹ pelu rẹ, pe,

⁹Ati emi, kiye si i, emi ba nyin dá majemu mi, ati awọn irú-omọ nyin lehin nyin;

¹⁰Ati gbogbo edá aláye ti o wà pelu nyin; ti eiyẹ, ti eran-òşin, ati eranko aiyẹ pelu nyin; lati gbogbo awọn ti o ti inu ọkọ jade, titi o fi de gbogbo eranko aiyẹ.

¹¹Emi o si ba nyin dá majemu mi; a kí yio sí fi kíkún-omi ké gbogbo edá kuro mó; bẹni kíkún-omi kí yio sí mó, lati pa aiyẹ run.

¹²Ọlọrun si wipe, Eyiye li àmi majemu mi ti mo ba nyin dá, ati gbogbo edá aláye ti o wà pelu nyin, fun atirandiran:

¹³Mo fi òşumare mi si awoşanma, on ni yio si ma şe àmi majemu mi ti mo ba aiyẹ dá.

¹⁴Yio si şe, nigbati mo ba mu awoşanma wá si ori ilẹ, a o si ma ri òşumare na li awoşanma:

¹⁵Emi o si ranti majemu mi, ti o wà larin emi ati enyin, ati gbogbo ọkàn aláye ni gbogbo edá; omi kí yio sí di kíkún mó lati pa gbogbo edá run.

¹⁶Òşumare na yio sí wà li awoşanma; emi o sí ma wò o, kí emi le ma ranti majemu lailai ti o wà pelu Ọlọrun ati gbogbo ọkàn aláye ti o wà ninu gbogbo edá ti o wà li aiyẹ.

¹⁷Ọlọrun si wí fun Noa pe, Eyiye li àmi majemu na, ti mo ba ara mi ati edá gbogbo ti o wà lori ilẹ dá.

¹⁸Awọn omọ Noa, ti o si jade ninu ọkọ ni Şemu, ati Hamu, ati Jafeti: Hamu si ni baba Kenaani.

¹⁹Awọn meṭa wonyi li omọ Noa: lati ọdọ wọn li a gbé ti tàn ká gbogbo aiyẹ.

²⁰Noa si bèrẹ sí işẹ agbẹ, o si gbìn ogbà-àjara:

²¹O si mu ninu ọti-waini na, o mu amupara; o si tú ara rẹ sí lhoho ninu agọ rẹ.

²²Hamu, baba Kenaani, si ri lhoho baba rẹ, o si sọ fun awọn arakunrin rẹ mejì lode.

²³Ati Şemu ati Jafeti mu gogowu, nwọn si fi le ejika awọn mejeji, nwọn si fi ehin rìn, nwọn si bò lhoho baba wọn; oju wọn si wà lehin; nwọn kò si ri lhoho baba wọn.

²⁴Noa si jí kuro li oju ọ̀ti—waini rẹ̀, o si mọ́ ohun tí ọ̀mọ́ rẹ̀ kekere ẹ̀sẹ̀ sí í.

²⁵O sí wípe, Egbe ní fun Kenaani; iranṣẹ́ awọn iranṣẹ́ ní yío ma ẹ̀sẹ̀ fun awọn arakun—rin rẹ̀.

²⁶O sí wípe, Olubukun li OLUWA Ọ̀lọrun Şemu; Kenaani yío ma ẹ̀sẹ̀ iranṣẹ́ rẹ̀.

²⁷Ọ̀lọrun yío mu Jafeti gbíle, yío sí ma gbé agọ́ Şemu; Kenaani yío sí ma ẹ̀sẹ̀ iranṣẹ́ wọn.

²⁸Noa sí wà ní irinwo ọ̀dun o díń àdọ́ta, lẹ́hín ikún—omí.

²⁹Gbogbo ọ̀jọ́ Noa ẹ́ ẹ̀gbẹ̀run ọ̀dún o díń àdọ́ta: o sí kú.

10 ¹IRAN awọn ọ̀mọ́ Noa ní wọ̀nyí, Şemu, Hamu, atí Jafeti: atí fun wọn lí a sí bí ọ̀mọ́ lẹ́hín kíkún—omí.

²Awọn ọ̀mọ́ Jafeti; Gomeri, atí Magogu, atí Madai, atí Jafani, atí Tubai, atí Meşeki, atí Tirasí.

³Atí awọn ọ̀mọ́ Gomeri, Aşkenasi, atí Rifati, atí Togarma.

⁴Atí awọn ọ̀mọ́ Jafani; Elişa, atí Tarşışı, Kittimu, atí Dodanimu.

⁵Lati ọ̀dọ́ awọn wọ̀nyí lí a tí pín erekuşu awọn orilẹ̀—ède ní ilẹ̀ wọn, olukuluku ẹ̀gẹ́ bí ohùn rẹ́; ẹ̀gẹ́ bí idilẹ̀ wọn, lí orilẹ̀—ède wọn.

⁶Atí awọn ọ̀mọ́ Hamu; Kuşí, atí Misraimu, atí Futí, atí Kenaani.

⁷Atí awọn ọ̀mọ́ Kuşí; Seba, atí Hafila, atí Sabta, atí Raama, atí Sabteka; atí awọn ọ̀mọ́ Raama; Şeba, atí Dedani.

⁸Kuşí sí bí Nimrodu: on sí bẹ̀rẹ́ sí idi alagbara lí aiyẹ.

⁹On sí ẹ̀sẹ̀ ogbóju ọ̀dẹ́ níwaju OLUWA: nitori ná lí a ẹ̀sẹ̀ nwípe, Ẹ̀gẹ́ bí Nimrodu ogbóju ọ̀dẹ́ níwaju OLUWA.

¹⁰Ilẹ́şẹ́ ijọ́ba rẹ̀ ní Babeli, atí Ereki, atí Akkadi, atí Kaine, ní ilẹ̀ Şinari.

¹¹Lati ilẹ̀ ná ní Aşşuri tí jade lọ́, o sí tẹ́ Nínefe, atí ilu Rehoboti, atí Kala dó.

¹²Atí Resen lagbedemeji Nínefe on Kala: eyi ná ní ilu ná.

¹³Misraimu sí bí Ludimu, atí Anamimu, atí Lehabimu, atí Naftuhimu,

¹⁴Atí Patrusímu, atí Kasluhimu (lati ọ̀dọ́ ẹ̀niti Filistimu tí wá), atí Kaftorimu.

¹⁵Kenaani sí bí Sidoní akọ́bí rẹ̀, atí Heti,

¹⁶Atí awọn ara Jebusí, atí awọn ara Amori, atí awọn ara Gírgaşí,

¹⁷Atí awọn ara Híffí, atí awọn ara Arki, atí awọn ara Síní,

¹⁸Atí awọn ara Arfadi, atí awọn ara Semari, atí awọn ara Hamati; lẹ́hín eyini ní idilẹ̀ awọn ara Kenaani t́n kalẹ́.

¹⁹Atí àgbẹ́ge awọn ara Kenaani ní Sidoní, bí o tí mbọ́wa Gerari, títi de Gasa; bí o tí nìlọ́ sí Sodomu, atí Gomorra, atí Adma, atí Seboimu, títi dé Laşa.

²⁰Awọn wọ̀nyí lí ọ̀mọ́ Hamu, ẹ̀gẹ́ bí idilẹ̀ wọn, ẹ̀gẹ́ bí ohùn wọn, ní ilẹ̀ wọn, atí lí orilẹ̀—ède wọn.

²¹Fun Şemu pẹ̀lu, baba gbogbo awọn ọ̀mọ́ Eberí, ẹ̀gbọ́n Jafeti atí fun on lí a bímọ́.

²²Awọn ọ̀mọ́ Şemu: Elamu, atí Aşşuri, atí Arfaksadi, atí Ludí, atí Aramu.

²³Atí awọn ọ̀mọ́ Aramu; Usí, atí Hulí, atí Geterí, atí Maşí.

²⁴Arfaksadi sí bí Şela; Şela sí bí Eberí.

²⁵Atí fun Eberí lí a bí ọ̀mọ́kunrin meji; orukọ́ ekíni ní Pelegi; nìtorí nigba ọ̀jọ́ rẹ̀ ní ilẹ̀ yá; orukọ́ arakunrin rẹ̀ ní Joktani.

²⁶Joktani sí bí Almodadí, atí Şelefí, atí Ha—sarmafeti, atí Jera,

²⁷Atí Hadoramu, atí Usalí, atí Dikla,

²⁸Atí Obalí, atí Abimaelí, atí Şeba,

²⁹Atí Ofírí, atí Hafila, atí Jobabu: gbogbo awọn wọ̀nyí lí ọ̀mọ́ Joktani.

³⁰Ibuge wọn sí tí Meşa lọ́, bí iwọ́ tí nìlọ́ sí Sefarí, oke kan ní ila—òrún.

³¹Awọn wọ̀nyí lí ọ̀mọ́ Şemu, ẹ̀gẹ́ bí idilẹ̀ wọn, ẹ̀gẹ́ bí ohùn wọn, ní ilẹ̀ wọn, lí orilẹ̀—ède wọn.

³²Wọ̀nyí ní idilẹ̀ awọn ọ̀mọ́ Noa, ẹ̀gẹ́ bí iran wọn, lí orilẹ̀—ède wọn: lati ọ̀wọ́ awọn wọ̀nyí wá lí a tí pín orilẹ̀—ède aiyẹ lẹ́hín kíkún—omí.

11 ¹GBOGBO aiyẹ sí ẹ̀de kan, atí ọ̀rọ́ kan.

²O sí ẹ̀sẹ̀, bí nwon tí nrín lati ila ila—òrún lọ́, tí nwon rí pẹ̀tẹ̀lẹ́ kan ní ilẹ̀ Şinari; nwon sí tẹ́do síbẹ́.

³Nwon sí wí, ikíni sí ekeji pe, Ẹ́ wá ná, ẹ́ ẹ́ kí a mọ́ briki, kí a sí sun wọn jina. Briki ní nwon ní lí okuta, ọ́da—ilẹ̀ ní nwon sí nfi ẹ́sẹ́ ọ̀rọ́.

⁴Nwon sí wípe, Ẹ́ wá ná, ẹ́ ẹ́ kí a tẹ́ ilu kan dó, kí a sí mọ́ ilẹ̀—iṣọ́ kan, ori eyiti yío sí kán orun; kí a sí lí orukọ́, kí a má ba tuka kíri sori ilẹ̀ gbogbo.

⁵OLUWA sí sọkalẹ́ wá iwò ilu atí ilẹ̀—iṣọ́ ná, atí awọn ọ̀mọ́ enia nkọ́.

⁶OLUWA sí wípe, Kíye sí í, ọ́kan lí awọn enia, ẹ̀de kan ní gbogbo wọn ní; eyi ní nwon bẹ̀rẹ́ sí iṣẹ́: nẹ́ nísísiyi kò sí ohun tí a o le igbà lọ́wọ́ wọn tí nwon tí rò lati ẹ̀sẹ́.

7 Ẹ wá na, ẹ ẹ kí a sọkalẹ lọ, kí a dà wọn li ède rú nibẹ, kí nwọn kí o máṣe gbedè ara wọn mọ.

8 BĒI OLUWA tú wọn ká lati ibẹ lọ si ori ilẹ gbogbo: nwọn si sífwo ilu ti nwọn ntédó.

9 Nitorina li a ṣe npè oruko ilu na ni Babeli; nitori ibẹ li OLUWA gbe dà ede araiye rú, lati ibẹ lọ OLUWA si tú wọn ká kírí si ori ilẹ gbogbo.

10 Wonyi ni iran Ṣemu: Ṣemu jẹ ẹnì ọgorun ọdún, o si bí Arfaksadi li ọdún keji lehin kí-kun-omi.

11 Ṣemu si wà li ẹdẹgbeta ọdún, lehin igbati o bí Arfaksadi tan, o si bí ọmọkunrin ati ọmọbinrin.

12 Arfaksadi si wà li arundilogoji ọdún, o si bí Ṣela:

13 Arfaksadi si wà ni irinwo ọdún o le męta, lehin igbati o bí Ṣela tan, o si bí ọmọkunrin ati ọmọbinrin.

14 Ṣela si wà ni ọgbọn ọdún, o si bí Eberi:

15 Ṣela si wà ni irinwo ọdún o le męta lehin ti o bí Eberi tan, o si bí ọmọkunrin ati ọmọbinrin.

16 Eberi si wà li ọgbọn ọdún o le męrin, o si bí Pelegi:

17 Eberi si wà ni irinwo ọdún o le ọgbọn lehin igbati o bí Pelegi tan, o si bí ọmọkunrin ati ọmọbinrin.

18 Pelegi si wà li ọgbọn ọdún, o si bí Reu:

19 Pelegi si wà ni igba ọdún o le męsan lehin igbati o bí Reu tan, o si bí ọmọkunrin ati ọmọbinrin.

20 Reu si wà li ọgbọn ọdún o le meji, o si bí Serugu:

21 Reu si wà ni igba ọdún o le meje, lehin igbati o bí Serugu tan, o si bí ọmọkunrin ati ọmọbinrin.

22 Serugu si wà li ọgbọn ọdún, o si bí Nahori:

23 Serugu si wà ni igba ọdún, lehin igba ti o bí Nahori tan, o si bí ọmọkunrin ati ọmọbinrin.

24 Nahori si jẹ ẹnì ọdún mọkanlelogbọn o si bí Tera:

25 Nahori si wà li ọgọfa ọdún o dí ọkan, lehin igbati o bí Tera tan, o si bí ọmọkunrin ati ọmọbinrin.

26 Tera si wà li ọdọrin ọdún, o si bí Abramụ, Nahori, ati Harani.

27 Iran Tera si li eyi: Tera bi Abramụ, Nahori, ati Harani; Harani si bí Loti.

28 Harani si kú ọaju Tera baba rẹ, ni ilẹ ibi rẹ, ni Uri ti Kaldea.

29 Ati Abramụ ati Nahor si fẹ aya fun ara wọn: oruko aya Abramụ ni Sarai; ati oruko aya

Nahori ni Milka, ọmọbinrin Harani, baba Milka, ati baba Iska.

30 Ṣugbọn Sarai yàgan; kò li ọmọ.

31 Tera si mu Abramụ ọmọ rẹ, ati Loti, ọmọ Harani, ọmọ ọmọ rẹ, ati Sarai aya ọmọ rẹ, aya Abramụ ọmọ rẹ; nwọn si ba wọn jade kuro ni Uri ti Kaldea, lati lọ si ilẹ Kenaani; nwọn si wá titi de Harani, nwọn si joko sibẹ.

32 Ojọ Tera si jẹ igba ọdún o le marun: Tera si kú ni Harani.

12 ¹ OLUWA si ti wi fun Abramụ pe, Jade kuro ni ilẹ rẹ, ati kuro loḍo awọn ara rẹ, ati kuro ni ile baba rẹ, si ilẹ kan ti emi o fi hàn ọ:

² Emi o si sọ ọ di orilẹ—ède nla, emi o si busi i fun ọ, emi o si sọ oruko rẹ di nla; ibukun ni iwọ o si jasi:

³ Emi o bukun fun awọn ti nsúre fun ọ, ẹniti o nfi ọ ré li emi o si fi ré; ninu rẹ li a o ti bukun fun gbogbo idile aye.

⁴ BĒI Abramụ lọ, bi OLUWA ti sọ fun u; Loti si ba a lọ: Abramụ si jẹ ẹnì arundilogojin ọdún nigbati o jade ni Harani.

⁵ Abramụ si mu Sarai aya rẹ, ati Loti ọmọ arakunrin rẹ, ati gbogbo ini wọn ti nwọn kojo, enia gbogbo ti nwọn ni ni Harani, nwọn si jade lati lọ si ilẹ Kenaani; ni ilẹ Kenaani ni nwọn si wá si.

⁶ Abramụ si là ilẹ na koja lọ si ibi ti a npè ni Ṣekemu, si igbo More. Awọn ara Kenaani si wà ni ilẹ na ni igba na.

⁷ OLUWA si fi ara hàn fun Abramụ, o si wipe, Irú—ọmọ rẹ li emi o fi ilẹ yi fun: nibẹ li o si tẹ pepe fun OLUWA ti o fi ara hàn a.

⁸ O si sọ kuro nibẹ lọ si ori oke kan ni lha ila—òrún Beteli, o si pa agó rẹ, Beteli ni iwọ—òrún ati Hai ni ila—òrún: o si tẹ pepe kan nibẹ fun OLUWA, o si kepè oruko OLUWA.

⁹ Abramụ si nrin lọ, o nlo si lha gusu sibẹ.

¹⁰ Iyan kan si mu ni ilẹ na: Abramụ si sọkalẹ lọ si Egipti lati ṣe atipo nibẹ; nitoriti iyan na mu gidigidi ni ilẹ na.

¹¹ O si ṣe, nigbati o kú si dẹḍe lati wọ Egipti, o wi fun Sarai aya rẹ pe, Kiyesi i nisisiyi, emi mọ pe arẹwà obinrin lati wò ni iwọ:

¹² Nitorina yio si ṣe, nigbati awọn ara Egipti yio ri ọ, nwọn o wipe, aya rẹ li eyi: nwọn o si pa mi, ṣugbọn nwọn o dá ọ si.

¹³ Mo bè ọ, wipe, arabinrin mi ni iwọ iṣe: kí o le irọ mi lorun nitori rẹ; ọkan mi yio si yè nitori rẹ.

¹⁴ O si ṣe nigbati Abramụ de Egipti, awọn ara Egipti wò obinrin na pe arẹwà enia gidigidi ni.

¹⁵ Awọn ijeye Farao pèlu ri i, nwọn si ròhin rẹ niwaju Farao; a si mu obinrin na lọ si ile Farao.

¹⁶ O si nşiké Abramú gidigidi nitori rẹ: on si li agutan, ati akò-malu, ati akò-keṭekẹṭe, ati iranṣẹkunrin ati iranṣẹbinrin, abo-keṭe-keṭe, ati ibakasiye.

¹⁷ OLUWA si fi iyọnu nla yọ Farao ati awọn ara ile rẹ li ẹnu, nitori Sarai aya Abramú.

¹⁸ Farao si pè Abramú, o wipe, ewo li eyiti iwọ ẹṣe si mi yi? ẹṣe ti iwọ kò fi wi fun mi pe, aya rẹ ni iṣe?

¹⁹ Ẹṣe ti iwọ fi wipe, arabinrin mi ni iṣe? bẹni emi iba fẹ ẹ li aya mi si: nṣe nisisiyi wò aya rẹ, mu u, kí o si ma ba tirẹ lọ.

²⁰ Farao si paṣe fun awọn ọkunrin rẹ nitori Abramú: nwọn si sin i jade lọ, ati aya rẹ, ati ohun gbogbo ti o ni.

13 ¹ ABRAMU si goke lati Egipti wá, on, ati aya rẹ, ati ohun gbogbo ti o ni, ati Loti pèlu rẹ, si lha gusu.

² Abramú si li gidigidi, li ẹran-òsin, ni fadaka, ati ni wurá.

³ O si nrin lrin rẹ lati lha gusu lọ titi o si fi de Beteli, de ibi ti agọ rẹ ti wà ni iṣaju, lagbedemeji Beteli on Hai.

⁴ Si ibi pepẹ ti o ti tẹ nibẹ ni iṣaju: nibẹ li Abramú si nkepè orukọ OLUWA.

⁵ Ati Loti pèlu, ti o ba Abramú lọ, ni agbo-ẹran, ati ọwọ-ẹran, ati agọ.

⁶ Ilẹ na kò si le igbà wọn, ki nwọn ki o le igbè pọ: nitori ini wọn pọ, bẹni nwọn kò si le gbè pọ.

⁷ Bẹni gbolohún asọ si wà larin awọn darandaran Abramú, ati awọn darandaran Loti: ati awọn ara Kenaani ati awọn enia Perissi ngbè ilẹ na ni lgba na.

⁸ Abramú si wi fun Loti pe, Emi bẹ ọ, máṣe je ki gbolohún asọ kí o wà larin emi tirẹ, ati larin awọn darandaran mi, ati awọn darandaran rẹ; nitori pe ará li awa iṣe.

⁹ Gbogbo ilẹ kọ eyi niwaju rẹ? emi bẹ ọ, yà ara rẹ kuro lọdọ mi: bi iwọ ba pọ si apa òsì, nṣe emi o pọ si ọtún; tabi bi iwọ ba pọ si apa ọtún, nṣe emi o pọ si òsì.

¹⁰ Loti si gboju rẹ si oke, o si wò gbogbo àgbegbe Jordani, pe o li omi nibi gbogbo, ki OLUWA kí o to pa Sodomu on Gomorra run, bi ogbà OLUWA, bi ilẹ Egipti, bi iwọ ti mbòwa si Soari.

¹¹ Nigbana ni Loti yàn gbogbo àgbegbe Jordani fun ara rẹ; Loti si nrin lọ si lha lla-òrún: bẹni nwọn yà ara wọn, ekini kuro lọdọ ekeji.

¹² Abramú si joko ni ilẹ Kenaani, Loti si joko ni ilu àgbegbe nì, o si pagọ rẹ titi de Sodomu.

¹³ Şugbón awọn ọkunrin Sodomu ẹ enia buburu, ati ẹlẹṣe gidigidi niwaju OLUWA.

¹⁴ OLUWA si wi fun Abramú, lẹhin igbati Loti wà kuro lọdọ rẹ tan pe, Gbè oju rẹ soke nisisiyi, kí o si wò lati ibi tí o gbé wà ni lọ, si lha ariwa, ati si lha gusu, si lha lla-òrún, ati si lha lwo-òrún:

¹⁵ Gbogbo ilẹ ti o ri nì, iwọ li emi o sa fi fun ati fun irú-omọ rẹ lailai.

¹⁶ Emi o si ẹ irú-omọ rẹ bi erupe ilẹ: tobẹ bi o ba ẹpe enia kan ba le kà iye erupe ilẹ, on li a o to le kaye irú-omọ rẹ pèlu.

¹⁷ Dide, rin ilẹ na já ni ina rẹ, ati ni ibù rẹ; nitori iwọ li emi o fi fun.

¹⁸ Nigbana ni Abramú sí agọ rẹ, o si wá o si joko ni igbo Mamre, ti o wà ni Hebroni, o si tẹ pepẹ kan nibẹ fun OLUWA.

14 ¹ O SI ẹ li ọjó Amrafeli ọba Şinari, Arioku ọba Ellasari, Kedorlaomeri ọba Elamu, ati Tidalí ọba awọn orilẹ-ède;

² Ti nwọn ba Bera ọba Sodomu jagun, pèlu Birša ọba Gomorra, Şinabu ọba Adma, ati Semeberi ọba Seboimu, pèlu ọba Bela (eyini ni Soari).

³ Gbogbo awọn wọnyi li o dapọ li afonifoji Siddimu, ti iṣe Okun iyọ.

⁴ Nwọn sin Kedorlaomeri li ọdún mejila, li ọdún kẹtala nwọn şọṭe.

⁵ Li ọdún kẹrinla ni Kedorlaomeri, wá ati awọn ọba tí o wà pèlu rẹ, nwọn kọlu awọn Refaimu ni Aşteroti-Karnaimu, ati awọn Susimu ni Hamu, ati awọn Emimu ni pẹṭeṭe Kiriataimu,

⁶ Ati awọn ara Hori li oke Seiri wọn, titi o fi de igbo Parani, ti o wà niha lju.

⁷ Nwọn si pada, nwọn si wá si Enmişpati, eyini ni Kadeşi, nwọn si kọlu gbogbo oko awọn ara Amaleki, ati awọn ara Amori tí o tẹdọ ni Hasesontamari pèlu.

⁸ Ọba Sodomu si jade, ati ọba Gomorra, ati ọba Adma, ati ọba Seboimu, ati ọba Bela, (eyini ni Soari); nwọn sí tẹgun sí ara wọn li afonifoji Siddimu;

⁹ Si Kedorlaomeri ọba Elamu, ati si Tidalí ọba awọn orilẹ-ède, ati Amrafeli ọba Şinari, ati Arioku ọba Ellasari, ọba merin si marun.

¹⁰ Afonifoji Siddimu si je kiki kòto ọda-ilẹ; awọn ọba Sodomu ati ti Gomorra sá, nwọn sí şubu nibẹ; awọn tí o si kú sáló si orí oke.

11 Nwọn si kó gbogbo ẹrú Sodomu on Gómorra ati gbogbo onjẹ wọn, nwọn si ba ti wọn lọ.

12 Nwọn si mu Loti, ọmọ arakunrin Abram, ti ngbẹ Sodomu, nwọn si kó ẹrú rẹ, nwọn si lọ.

13 Ẹnikan ti o sá asalà de, o si rò fun Abram Heberu ni; on sa tẹdo ni igbo Mamre ara Amori, arakunrin Eşkoli ati arakunrin Aneri: awọn wọnyi li o mba Abram se pọ.

14 Nigbati Abram gbọ pe a di arakunrin on ni igbekun, o kó awọn ọmọ ọdọ rẹ ti a ti kó, ti a bí ni ile rẹ jade, ọrindinrinwo enia o din meji, o si lepa wọn de Dani.

15 O si pín ara rẹ, on, pẹlu awọn ọmọ-ọdọ rẹ, sí wọn li oru, o si kọlú wọn, o si lépa wọn de Hoba, ti o wà li apa ọsì Damasku:

16 O si gbà gbogbo ẹrú na pada, o si gbà Loti arakunrin rẹ pada pẹlu, ati ẹrú rẹ, ati awọn obinrin pẹlu, ati awọn enia.

17 Ọba Sodomu si jade lọ ipade rẹ li àbọ iṣegun Kedorlaomeri ati awọn ọba ti o pẹlu rẹ, li afonifoji Šafe, ti iṣe Afonifoji Ọba.

18 Melkisedekl ọba Salemu si mu onjẹ ati ọti waini jade wá: on a si ma se alufa Ọlọrun Ọga-ogo.

19 O si sùre fun u, o si wipe, Ibukun ni fun Abram, ti Ọlọrun ọga-ogo, ẹniti o ni ọrun on aiye.

20 Olubukun si li Ọlọrun ọga-ogo ti o fi awọn ọta rẹ le ọ lọwọ. On si dá idamẹwa ohun gbogbo fun u.

21 Ọba Sodomu si wi fun Abram pe, Dá awọn enia fun mi, ki o si mu ẹrú fun ara rẹ.

22 Abram si wi fun ọba Sodomu pe, Mo ti gbé ọwọ mi soke si OLUWA, Ọlọrun ọga-ogo, ti o ni ọrun on aiye,

23 Pe, emi ki yio mu lati fọnran owu titi dé okun bàta, ati pe, emi ki yio mu ohun kan ti iṣe tirẹ, ki iwọ ki o má ba wipe, Mo so Abram di ọlọrọ:

24 Bikoṣe kiki eyiti awọn ọdọmọkunrin ti je, ati ipín ti awọn ọkunrin ti o ba mi lọ; Aneri, Eşkoli, ati Mamre; je ki nwọn ki o mu ipín ti wọn.

15 LEHIN nkan wọnyi ọrọ OLUWA tọ Abram wá li ojuran, wipe, Má bẹru, Abram; Emi li asà rẹ, ère nia rẹ gidigidi.

2 Abram si wipe, OLUWA Ọlọrun, kini iwọ o fi fun mi, emi sa niọ li allọmọ, Elieseri ti Damasku yi si ni ẹniti o ni ile mi?

3 Abram si wipe, Wo o emi ni iwọ kò fi

irú-ọmọ fun: si wo o, ẹrú ti a bí ni ile mi ni yio je arolé.

4 Si wo o, ọrọ OLUWA tọ ọ wá, wipe, Eleyi ki yio se arole rẹ; bikoṣe ẹniti yio ti inu ara rẹ jade, on ni yio se arole rẹ.

5 O si mu u jade wá si gbangba, o si wi pe, Gboju wò oke ọrun nisisiyi, ki o si kà irawọ bi iwọ ba le kà wọn: o si wi fun u pe, Bẹni irú-ọmọ rẹ yio ri.

6 O si gba OLUWA gbọ; on si kà a si fun u li ododo.

7 O si wi fun u pe, Emi li OLUWA ti o mu ọ jade lati Uri ti Kaldea wá, lati fi ilẹ yi fun ọ lati jogun rẹ.

8 O si wipe, OLUWA Ọlọrun, nipa bawo li emi o fi mọ pe emi o jogun rẹ?

9 O si wi fun u pe, Mu ẹgbọrọ malu ọlọdun męta fun mi wá, ati ewure ọlọdun męta, ati àgbọ ọlọdun męta, ati oriri kan, ati ọmọ ẹyiyele kan.

10 O si mu gbogbo nkan wọnyi wá sọdọ rẹ, o si là wọn li agbedemeji, o si fi ẹla ekini koju si ekeji: bikoṣe awọn ẹyiye ni kò là.

11 Nigbati awọn ẹyiye si sọkalẹ wá si ori okú wọnyi, Abram lé wọn kuro.

12 O si se nigbati ọrún nwọ lọ, orun ijika kún Abram; si kiyesi i, ẹru bà a, ọkunkun biribiri si bọ o.

13 On si wi fun Abram pe, Mọ nitọtọ pe irú-ọmọ rẹ yio se alejo ni ilẹ ti ki iṣe ti wọn, nwọn o si sin wọn, nwọn o si je wọn ni fya ni irinwo ọdún;

14 Ati orilẹ-ède na pẹlu ti nwọn o ma sin, li emi o dá lejọ: lehin na ni nwọn o si jade ti awọn ti ọrọ pipọ.

15 Iwọ o si tọ awọn baba rẹ lọ li alafia; li ogbologbo ọjọ li a o sin ọ.

16 Šugbọn ni iran kẹrin, nwọn o si tun pada wá nihinyi: nitori ẹṣe awọn ara Amori kò ti ikun.

17 O si se nigbati ọrún wọ, ọkunkun si šu, kiyesi i ileru elẹfin, ati iná fitila ti nkọja larin ẹla wọnni.

18 Li ọjọ na gan li OLUWA bá Abram dá majẹmu pe, irú-ọmọ rẹ ni mo fi ilẹ yi fun, lati odò Egipti wá, titi o fi de odò nia ni, odò Euferate:

19 Awọn enia Keni, ati awọn enia Kenissi, ati awọn enia Kadmoni,

20 Ati awọn enia Hitti, ati awọn enia Perisi, ati awọn Refaimu,

21 Ati awọn enia Amori, ati awọn enia Ke-naani, ati awọn Girsasi, ati awọn Jebusi.

16 ¹ SARAI, aya Abram u, kò bímọ fun u: şugbọn o li ọmọ-ọdọ kan obinrin, ara Egipti, oruko ẹniti ijẹ Hagari.

² Sarai si wi fun Abram u pe, kiyesi i na, OLUWA dá mi duro lati bímọ: emi bè ọ, wọle tọ ọmọbinrin ọdọ mi; o le şepe boya emi a ti ipase rẹ li ọmọ. Abram u si gbà ohún Sarai gbọ.

³ Sarai, aya Abram u, si mu Hagari ọmọbinrin ọdọ rẹ ara Egipti na, lẹhin igbati Abram u gbé ilẹ Kenaani li ọdún mewa, o si fi i fun Abram u ọkọ rẹ lati ma şe aya rẹ.

⁴ On si wọle tọ Hagari, o si loyun: nigbati o ri pe on loyun, oluwa rẹ obinrin wa di ẹgan li oju rẹ.

⁵ Sarai si wi fun Abram u pe, Ebi mi wà lori rẹ: emi li o fi ọmọbinrin ọdọ mi fun ọ li àiya; nigbati o si ri pe on loyun, mo di ẹgan li oju rẹ: ki OLUWA ki o şe idajo larin temi tire.

⁶ Şugbọn Abram u wi fun Sarai pe, Wò o, ọmọbinrin ọdọ rẹ wà li ọwọ rẹ: fi i şe bi o ti tọ li oju rẹ. Nigbati Sarai nfórò rẹ, o sá lọ kuro lẹdọ rẹ.

⁷ Angeli OLUWA si ri i li ẹba isun omi ni Ijọ, li ẹba isun omi li ọna Şuri.

⁸ O si wipe, Hagari ọmọbinrin ọdọ Sarai, nibo ni iwọ ti mbọ? nibo ni iwọ si nrẹ? O si wipe, emi sá kuro niwaju Sarai oluwa mi.

⁹ Angeli OLUWA na si wi fun u pe, Pada, lọ si ọdọ oluwa rẹ, ki o si teriba fun u.

¹⁰ Angeli OLUWA na si wi fun u pe, Ni bíbi emi o mu iru-ọmọ rẹ bísi i, a ki yio si le kà wọn fun ọpọlọpọ.

¹¹ Angeli OLUWA na si wi fun u pe, kiyesi i iwọ loyun, iwọ o si bí ọmọkunrin, iwọ o si sọ oruko rẹ ni Işmaeli; nitoriti OLUWA ti gbọ ohún arò rẹ.

¹² Jagidijagan enia ni yio si şe; ọwọ rẹ yio wà lara enia gbogbo, ọwọ enia gbogbo yio si wà lara rẹ: on o si ma gbé iwaju gbogbo awọn arakunrin rẹ.

¹³ O si pè oruko OLUWA ti o ba a sọrọ ni, Iwọ Ọlọrun ti o ri mi: nitori ti o wipe, Emi ha wá ẹniti o ri mi kiri nihin?

¹⁴ Nitori na li a şe npẹ kanga na ni Beer-la-hai-roi: kiyesi i, o wà li agbedemeji Kadeşi on Beredi.

¹⁵ Hagari si bí ọmọkunrin kan fun Abram u: Abram u si pè oruko ọmọ ti Hagari bí ni Işmaeli.

¹⁶ Abram u si jẹ ẹnì ẹrindiládọrun ọdún, nigbati Hagari bí Işmaeli fun Abram u.

mu, o si wi fun u pe, Emi li Ọlọrun Olodu-mare; mā rìn niwaju mi, ki iwọ ki o si pé.

² Emi o si ba ọ dá majemu mi, emi o si sọ ọ di pupọ didigidi.

³ Abram u si dojubole; Ọlọrun si ba a sọrọ pe,

⁴ Bi o şe ti emi ni, kiyesi i, majemu mi wà pẹlu rẹ, iwọ o si şe baba orile-ède pupọ.

⁵ Bẹlì a ki yio si pe oruko rẹ ni Abram u mọ, bikoşe Abraham u oruko rẹ yio jẹ; nitoriti mo ti sọ ọ di baba orile-ède pupọ.

⁶ Emi o si mu ọ bí si i pupọpupọ, ọpọ ori-le-ède li emi o si mu ti ọdọ rẹ wá, ati awọn ọba ni yio ti inu rẹ jade wá.

⁷ Emi o si gbe majemu mi kalẹ larin temi tire, ati larin iru-ọmọ rẹ lẹhin rẹ ni iran-iran wọn, ni majemu aiyeraiye, lati ma şe Ọlọrun rẹ, ati ti iru-ọmọ rẹ lẹhin rẹ.

⁸ Emi o si fi ilẹ ti iwọ şe alejo nibẹ fun ọ, ati fun iru-ọmọ rẹ lẹhin rẹ, gbogbo ilẹ Kenaani ni iní titi lailai; emi o si ma şe Ọlọrun wọn.

⁹ Ọlọrun si wi fun Abraham u pe, Nitorina ki iwọ ki o ma pa majemu mi mọ, iwọ, ati iru-ọmọ rẹ lẹhin rẹ ni iran-iran wọn.

¹⁰ Eyi ni majemu mi, ti ẹnyin o ma pamọ larin temi ti nyin, ati larin iru-ọmọ rẹ, lẹhin rẹ; gbogbo ọmọkunrin inu nyin li a kọ ni ilà.

¹¹ Ẽnyin o si kọ ara nyin ni ilà; on ni yio si şe àmi majemu larin temi ti nyin.

¹² Ẽniti o ba si di ọmọkunrin ijọ mejo ninu nyin li a o kọ ni ilà, gbogbo ọmọkunrin ni iran-iran nyin, ati ẹniti a bí ni ilẹ, tabi ti a fi owo rà lẹwọ alejo, ti ki işe iru-ọmọ rẹ.

¹³ Ẽniti a bí ni ilẹ rẹ, ati ẹniti a fi owo rẹ rà, a kò le şe alaiko ọ ni ilà: bẹni majemu mi yio si wà li ara nyin ni majemu aiyeraiye.

¹⁴ Ati ọmọkunrin alaiko lẹ ti a kò kọ ni ilà ara rẹ, ọkàn na li a o si ké kuro ninu awọn enia rẹ, o dà majemu mi.

¹⁵ Ọlọrun si wi fun Abraham u pe, Bi o şe ti Sarai, aya rẹ ni, iwọ ki yio pè oruko rẹ ni Sarai mọ, bikoşe Sara li oruko rẹ yio ma jẹ.

¹⁶ Emi o si busi i fun u, emi o si bún ọ li ọmọkunrin kan pẹlu lati ọdọ rẹ wá, bẹlì emi o si busi i fun u, on o si şe iya ọpọ orile-ède; awọn ọba enia ni yio ti ọdọ rẹ wá.

¹⁷ Nigbana li Abraham u dojubole, o si rẹ-rin, o si wi li ọkàn rẹ pe, A o ha bímọ fun ẹnì ọgọrun ọdún? Sara ti işe ẹnì ádọrun ọdún yio ha bímọ bi?

¹⁸ Abraham u si wi fun Ọlọrun pe, Ki Işmaeli ki o wà lẹye niwaju rẹ!

¹⁹ Ọlọrun si wipe, Sara, aya rẹ, yio bí ọmọkunrin kan fun ọ nitító; iwọ o si sọ oruko rẹ

17 ¹ NIGBATI Abram u si di ẹnì ọkandi-łogọrun ọdún, OLUWA farahan Abra-

ni Isaaki: emi o fi idi majemu mi mulẹ pelu rẹ, ni majemu aiyeraiye, ati pelu iru-omo rẹ lehin rẹ.

²⁰ Emi si ti gbọ adura rẹ fun Işmaeli: kiyesi i, emi o si busi i fun u, emi o si mu u bisi i, emi o si so ọ di pupọ gidigidi; ijoye mejilla ni on o bi, emi o si so ọ di orile-ède nla:

²¹ Şugbon majemu mi li emi o ba Isaaki dá, ẹniti Sara yio bi fun ọ li akoko iwoyi amódu.

²² O si fi i silẹ li ọrọ iba a so, Ọlorun si lọ soke kuro loḍo Abrahamu.

²³ Abrahamu si mu Işmaeli, omo rẹ okunrin, ati gbogbo awon omo-odo okunrin ti a bi ni ile rẹ, ati gbogbo awon ti a fi owo rẹ rà, gbogbo ẹniti işe okunrin ninu awon enia ile Abrahamu; o si kọ won ni ilà ara li ojọ na gan, bi Ọlorun ti so fun u.

²⁴ Abrahamu si je ẹni okandilogorun oduin, nigbati a kọ ọ ni ilà ara rẹ.

²⁵ Ati Işmaeli omo rẹ okunrin je ẹni oduin metala nigbati a kọ ọ ni ilà ara rẹ.

²⁶ Li ojọ na gan li a kọ Abrahamu ni ilà, ati Işmaeli omo rẹ okunrin.

²⁷ Ati gbogbo awon okunrin ile rẹ, ti a bi ninu ile rẹ, ati ti a si fi owo rà lowo alejò, ni a kọ ni ilà pelu rẹ.

18 ¹ OLUWA si farahan a ni igbo Mamre: on si joko li ẹnu-ona agọ ni imoru ojọ:

² O si gbé oju rẹ soke, o wò, si kiyesi i, okunrin metala duro li ẹba oḍo rẹ: nigbati o si ri won, o sure lati ẹnu-ona agọ lo ipade won, o si teriba silẹ.

³ O si wipe, OLUWA mi, nje bi mo ba ri ore-ọfẹ li oju rẹ, emi bẹ ọ, máşe koja lo kuro loḍo omo-odo rẹ:

⁴ Je ki a mu omi diẹ wá nisisiyi, ki ẹnyin ki o si wẹ esẹ nyin, ki ẹnyin ki o si simi labẹ igi:

⁵ Emi o si mu onje diẹ wá, ki ẹnyin si fi okan nyin balẹ; lehin eyini ki ẹnyin ma koja lo: nje nitorina li ẹnyin şe tọ omo-odo nyin wá. Nwon si wipe, Şe bẹ bi iwọ ti wi.

⁶ Abrahamu si yara tọ Sara lo ninu agọ, o wipe, Yara mu oşuwon iyefun daradara metala, ki o pò o, ki o si dín akara.

⁷ Abrahamu si sure lo sinu agbo, o si mu eḅoro-malu kan ti o rọ ti o dara, o fi fun omokunrin kan; on si yara lati sẹ e.

⁸ O si mu orí-amó, ati wàra, ati eḅoro malu ti o sẹ, o si gbé e kalẹ niwaju won: on si duro ti won li abẹ igi na, nwon si je ẹ.

⁹ Nwon si bi i pe, nibo ni Sara aya rẹ wà? o si wipe, wò o ninu agọ.

¹⁰ O si wipe, Emi o si tun pada tọ ọ wá nitoto ni iwoyi amódu; si kiyesi i, Sara aya rẹ yio li omokunrin kan. Sara si gbọ li ẹnu-ona agọ ti o wà lehin okunrin na.

¹¹ Nje Abrahamu on Sara gbó, nwon si pò li ojọ; o si dekan ati ma ri fun Sara bi iwa obinrin.

¹² Nitorina Sara rerin ninu ara rẹ wipe, Lehin igbati mo di ogbogbo tan, emi o ha li ayò, ti oluwa mi si di ogbogbo pelu?

¹³ OLUWA si wi fun Abrahamu pe, Nitori kini Sara şe nre rin wipe, Emi o ha bimọ nitoto, ẹniti o ti gbó tán?

¹⁴ Ohun kan ha şoro fun OLUWA? li akoko ti a dá emi o pada tọ ọ wa, ni iwoyi amódu, Sara yio si li omokunrin kan.

¹⁵ Sara si şe, wipe, Emi kò rerin; nitoriti o bẹru. On si wipe, Bẹko; şugbon iwọ rerin.

¹⁶ Awon okunrin na si dide kuro nibẹ, nwon koju sihà Sodomu: Abrahamu si ba won lo lati sin won de ọna.

¹⁷ OLUWA si wipe, Emi o ha pa ohun ti emi o şe mó fun Abrahamu:

¹⁸ Nitori pe, Abrahamu yio sa di orile-ède nla ati alagbara, ati gbogbo orile-ède aye li a o bukun fun nipase rẹ?

¹⁹ Nitoriti mo mó ọ pe, on o fi aşe fun awon omo rẹ ati fun awon ara ile rẹ lehin rẹ, ki nwon ki o ma pa ọna OLUWA mó lati şe ododo ati idajo; ki OLUWA ki o le mu ohun ti o ti so fun Abrahamu wá fun u.

²⁰ OLUWA si wipe, Nitori ti igbe Sodomu on Gomorra pò, ati nitori ti eşe won papọju.

²¹ Emi o şokale lo nisisiyi, ki nri bi nwon tile şe, gege bi okiki igbe rẹ, ti o de oḍo mi; bi bẹ si kọ, emi o mó.

²² Awon okunrin na si yi oju won pada kuro nibẹ, nwon si lo si Sodomu: şugbon Abrahamu duro sibẹ niwaju OLUWA.

²³ Abrahamu si sunmọ oḍo rẹ, o si wipe, Iwọ o ha run olododo pelu enia buburu?

²⁴ Boya adota olododo yio wà ninu ilu na: iwọ o ha run u, iwọ ki yio ha dá ibẹ na si nitori adota olododo ti o wà ninu rẹ?

²⁵ O ha dára, ti iwọ o fi şe bi irú eyi, lati run olododo pelu enia buburu; ti awon olododo yio fi dabi awon enia buburu, o ha dára: Onidajo gbogbo aye ki yio ha şe eyi ti o tó?

²⁶ OLUWA si wipe, Bi mo ba ri adota olododo ninu ilu Sodomu, nje emi o dá gbogbo ibẹ si nitori won.

²⁷ Abrahamu si dahun o si wipe, Wò o nisisiyi, emi ti dawole e lati ba OLUWA şoro, emi ẹniti işe erupe ati ẹru.

²⁸ Bɔya marun a dɛn ninu ȁdɔta olododo na: iwɔ o ha run gbogbo ilu na nitori marun? On si wipe, Bi mo ba ri marunlelojɔ ni bɛ, emi ki yio run u.

²⁹ O si tun sɔ fun u ɛwɛ, o ni, Bɔya, a o ri ogoji ni bɛ, On si wipe, Emi ki o run u nitori ogoji.

³⁰ O si tun wipe, Jɔ, ki inu ki o mȁše bi OLUWA, emi o si ma wi: bɔya a o ri o gbɔn ni bɛ. On si wipe, Emi ki yio run u bi mo ba ri o gbɔn ni bɛ.

³¹ O si wipe, Wɔ o na, emi ti dawɔle e lati ba OLUWA sɔrɔ: bɔya a o ri ogun ni bɛ. On si wipe, Emi ki yio run u nitori ogun.

³² O si wipe, Jɔ, ki inu ki o mȁše bi OLUWA, ȁkanšɔyo yi li emi o si wi mɔ. Bɔya a o ri mɛwa ni bɛ. On si wipe, Emi ki yio run u nitori mɛwa.

³³ OLUWA si ba tirɛ lɔ, lojukanna bi o ti ba Abrahamu sɔrɔ tan; Abrahamu si pada lɔ si ibujoko rɛ.

19 ¹ AWỌN Angeli mejɔ si wȁ si Sodomu li ašale; Loti si joko li ɛnu—bode Sodomu: bi Loti si ti ri wɔn, o dide lati pade wɔn: o si dojubolɛ;

² O si wipe, Kiyesi i nisisiyi, ɛnyin oluwa mi, emi bɛ nyin, ɛ wȁ si ile ɔmɔ—ɔdɔ nyin, ki ɛ si wɔ, ki ɛ si wɛ ɛšɛ nyin, ɛnyin o si dide ni kũtu—kutu, ki ɛ si ma ba ti nyin lɔ. Nwɔn si wipe, Ndao; ũgbɔn awa o joko ni igboro li oru oni.

³ O si rɔ wɔn gidigidi; nwɔn si yȁ tɔ ɔ, nwɔn si wɔ inu ile rɛ; o si sɛ ȁse fun wɔn, o si dɛn ȁkara alaiwu fun wɔn, nwɔn si jɛ.

⁴ ũgbɔn ki nwɔn ki o to dubulɛ, awɔn ɔkunrin ara ilu na, awɔn ɔkunrin Sodomu, nwɔn yi ile na kȁ, ati ȁgba ati ewe, gbogbo enia lati ori igun mɛrɛrin wȁ.

⁵ Nwɔn si pɛ Loti, nwɔn si bi i pe, Nibo li awɔn ɔkunrin ti o tɔ ɔ wȁ li alɛ yi wȁ? mu wɔn jade fun wa wȁ, ki awa ki o le mɔ wɔn.

⁶ Loti si jade tɔ wɔn lɔ li ɛnu—ɔna, o si sɛ ilɛkun lɛhin rɛ.

⁷ O si wipe, Arakunrin, emi bɛ nyin, ɛ mȁše hũwa buburu bɛ.

⁸ Kiyesi i nisisiyi, emi li ɔmɔbinrin mejɔ ti kò ti imɔ ɔkunrin: emi bɛ nyin, ɛ jɛ ki nmu wɔn jade tɔ nyin wȁ, ki ɛnyin ki o si fi wɔn ɛ bi o ti tɔ loju nyin: ũgbɔn awɔn ɔkunrin wɔnyȁ ȁ ni ki ɛ mȁ ȁ ɛ ni nkan; nitorina ni nwɔn sa ȁ wȁ si abɛ orule mi.

⁹ Nwɔn si wipe, Bi sɛhin. Nwɔn si tun wipe, Eyiȁ wȁ iše atipo, on si fɛ iše onidajɔ: nɛ iwɔ li a o tilɛ ȁ ni buburu jũ wɔn lɔ. Nwɔn si rɔlũ

ɔkunrin na, ani Loti, nwɔn si sunmɔ ɔ lati fɔ ilɛkun.

¹⁰ ũgbɔn awɔn ɔkunrin na nȁ ɔwɔ wɔn, nwɔn si fȁ Loti mɔ ɔdɔ sinu ile, nwɔn si ti ilɛkun.

¹¹ Nwɔn si bũ ifoju lũ awɔn ɔkunrin ti o wȁ li ɛnu—ɔna ile na, ati ewe ati ȁgba: bɛni nwɔn dȁ ara wɔn li ȁgara lati ri ɛnu—ɔna.

¹² Awɔn ɔkunrin na si wi fun Loti pe, Iwɔ ni ɛnikan nihin pɛlu? ana rɛ ɔkunrin, ati awɔn ɔmɔ rɛ ɔkunrin, ati awɔn ɔmɔ rɛ obinrin, ati ohunkohun ti iwɔ ni ni ilu, mu wɔn jade kuro nihinyi:

¹³ Nitori awa o run ibi yi, nitori ti igbe wɔn ndi pupɔ niwaju OLUWA; OLUWA si rȁn wa lati run u.

¹⁴ Loti si jade, o si sɔ fun awɔn ana rɛ ɔkunrin, ti nwɔn gbe awɔn ɔmɔbinrin rɛ ni iyawo, o wipe, ȁ dide, ɛ jade kuro nihinyi; nitoriti OLUWA yio run ilu yi. ũgbɔn o dabi ɛlɛtan loju awɔn ana rɛ.

¹⁵ Nigbati ɔyɛ si nla, nigbana li awɔn angeli na le Loti ni ire wipe, Dide, mu aya rɛ, ati awɔn ɔmɔbinrin rɛ mejeji ti o wȁ nihin; ki iwɔ ki o mȁ ba run ninu iya ɛšɛ ilu yi.

¹⁶ Nigbati o si nlorȁ, awɔn ɔkunrin na nawo mu u li ɔwɔ, ati ɔwɔ aya rɛ, ati ɔwɔ ɔmɔbinrin rɛ mejeji; OLUWA sa šȁnu fun u: nwɔn si mu u jade, nwɔn si fi i sɛhin odi ilu na.

¹⁷ O si ȁ ɛ nigbati nwɔn mu wɔn jade sɛhin odi tan, li o wipe, Sȁ asalȁ fun ɛmi rɛ; mȁše wɔ ɛhin rɛ, bɛni ki iwɔ ki o mȁše duro ni gbogbo pɛtɛlɛ; sȁ asalȁ lɔ si ori oke, ki iwɔ ki o mȁ ba sɛgbe.

¹⁸ Loti si wi fun wɔn pe, Bɛkɔ, oluwa mi:

¹⁹ Kiyesi i na, ɔmɔ—ɔdɔ rɛ ti ri ore—ɔfɛ gbȁ li oju rɛ, iwɔ si ti gbe ȁnu rɛ ga, ti iwɔ ti fi hȁn mi ni gbɔgba ɛmi mi lȁ; ũgbɔn emi ki yio le salɔ si ori oke, ki ibi ki o mȁ ba bȁ mi ni bɛ, ki emi ki o mȁ ba kũ.

²⁰ Kiyesi i na, ilu yi sunmɔ tosȁ lati sȁ si, kekere si ni: jɔ, jɛ ki nsalȁ si ibɛ, (kekere ha kɔ?) ɔkȁn mi wio si yɛ.

²¹ O si wi fun u pe, Wɔ o, mo gbȁ fun ɔ niti ohun kan yi pɛlu pe, emi ki yio run ilu yi, nitori eyiti iwɔ ti sɔ.

²² Yara, salȁ sibɛ; nitori emi kò le ȁ ɛ ohun kan titi iwɔ o fi de ibɛ. Nitorina li a ȁ ɛ npɛ orukɔ ilu na ni Soari.

²³ Orũn lȁ sori ilɛ nigbati Loti wɔ ilu Soari.

²⁴ Nigbana li OLUWA rɔjo sulfuri (okuta ina) ati inȁ lati ɔdɔ OLUWA lati ɔrun wȁ si ori Sodomu on Gomorra:

25 O si run ilu wõnni, ati gbogbo Pẹtẹle, ati gbogbo awõn ara ilu wõnni, ati ohun ti o hù jade ni ilẹ.

26 Şugbõn aya rẹ bojuwò ẹhin lẹhin rẹ, o si di ọwõn iyò.

27 Abrahamu si dide ni kutukutu owurò, o lo si ibi ti o gbé duro niwaju OLUWA:

28 O si wò lha Sodomu on Gomorra, ati lha gbogbo ilẹ ągbegbe wõnni, o si wò o, si kiyesi i, ẹfin ilẹ na rù soke bi ẹfin ileru.

29 O si şe nigbati Ọlorun run ilu ągbegbe wõnni ni Ọlorun rantí Abrahamu, o si rán Loti jade kuro larin iparun na, nigbati o run ilu wõnni ninu eyiti Loti gbé ti joko.

30 Loti si jade kuro ni Soari: o si ngbé ori oke, ati awõn omõbinrin rẹ mejeji pẹlu rẹ; nitoriti o bẹru ati gbé Soari: o si ngbé inu ihò, on ati awõn omõbinrin rẹ mejeji.

31 Eyi akõbi si wi fun atẹle pe, Baba wa gbó, kò si sí ọkunrin kan li aiye mó ti yio wòle tọ wa wa gegẹ bi işe gbogbo aiye.

32 Wá, je ki a mu baba wa mu ọti—waini, awa o si sùn ti i, ki a le ni irú—omọ lati ọdọ baba wa.

33 Nwõn si mu baba wõn mu ọti—waini li oru na: eyi akõbi wòle tọ ọ, o si sùn ti baba rẹ; on kò si mò igbati o dubule, ati igbati o dide.

34 O si şe, ni ijó keji, ni ẹgbõn wi fun aburo pe, kiyesi i, emi sùn ti baba mi li oru aná: je ki a si mu u mu ọti—waini li oru yi pẹlu: ki iwo ki o si wòle, ki o si sùn ti i, ki awa ki o le ni irú—omọ lati ọdọ baba wa.

35 Nwõn si mu baba wõn mu ọti—waini li oru na pẹlu: aburo si dide, o si sùn ti i, on kò si mò igbati o dubule, ati igbati o dide.

36 Bẹlì awõn omõbinrin Loti mejeji loyun fun baba wõn.

37 Eyi akõbi si bi omõkunrin kan, o si pẹ orukọ rẹ ni Moabu: on ni baba awõn ara Moabu titi di oni.

38 Eyi atẹle, on pẹlu si bí omõkunrin kan, o si pẹ orukọ rẹ ni Ben—ammi: on ni baba awõn omọ Ammoni, titi di oni.

20 1 ABRAHAMU si sí lati ibẹ lọ si ilẹ lha gusù, o si joko li agbedemeji Kadeşi on Şuri; o si şe atipo ni Gerari.

2 Abrahamu si wi niti Sara aya rẹ pe, Arabinrin mi ni: Abimeleki ọba Gerari si ranşe, o si mu Sara.

3 Şugbõn Ọlorun tọ Abimeleki wá li ojuran li oru, o si wi fun u pe, kiyesi i, okù ni iwo, nitoriti obinrin ti iwo mu ni; nitoriti aya ọkunrin kan ni işe.

4 Şugbõn Abimeleki kò sunmọ ọ: o si wipe, OLUWA, iwo o run orilẹ—ède olododo pẹlu?

5 On kọ ló ha wi fun mi pe arabinrin mi ni işe? on, obinrin tikalarẹ si wipe, arakunrin mi ni: li otító inu ati alaişe ọwọ mi, ni mo fi şe eyi.

6 Ọlorun si wi fun u li ojuran pe, Bẹni, emi mò pe li otító inu rẹ ni iwo şe eyi; nitorina li emi si şe dá ọ duro ki o má ba şe mi: nitorina li emi kò şe je ki iwo ki o fowókàn a.

7 Nje nitoriti na mu aya ọkunrin na pada fun u; woli li on sa işe, on o si gbadura fun ọ, iwo o si yè: bi iwo kò ba si mu u pada, ki iwo ki o mò pe, kikù ni iwo o kù, iwo, ati gbogbo ẹniti o je tire.

8 Nitorina Abimeleki dide ni kutukutu owurò, o si pẹ gbogbo awõn omọ—odọ rẹ, o si wi gbogbo nkan wõnyi li eti wõn: ẹru si bà awõn enia na gidigidi.

9 Nigbana li Abimeleki pẹ Abrahamu, o si wi fun u pe, Kili o şe si wa yi? ẹşe kini mo şe ọ, ti iwo fi mu ẹşe nla wá si ori mi, ati si ori ijọba mi? iwo hùwa si mi ti a ki ba hù.

10 Abimeleki si wi fun Abrahamu pe, Kini iwo ri, ti iwo fi şe nkan yi?

11 Abrahamu si wipe, Nitoriti mo rò pe, nitító ẹru Ọlorun kò sí nihinyi; nwõn o si pa mi nitoriti aya mi.

12 Ati pelupẹlu nitító arabinrin mi ni işe, omõbinrin baba mi ni, şugbõn ki işe omõbinrin iya mi; o si di aya mi.

13 O si şe nigbati Ọlorun mu mi rin kiri lati ile baba mi wá, on ni mo wi fun u pe, eyi ni ore rẹ ti iwo o ma şe fun mi; nibikibi ti awa o gbé de, ma wi nipa ti emi pe, arakunrin mi li on.

14 Abimeleki si mu agutan, ati akomalu, ati iranşekunrin, ati iranşebinrin, o si fi wõn fun Abrahamu, o si mu Sara, aya rẹ, pada fun u.

15 Abimeleki si wipe, Kiyesi i, ilẹ mi niyi niwaju rẹ: joko nibiti o wú ọ.

16 O si wi fun Sara pe, Kiyesi i, mo fi ẹgbẹrun iwõn fadaka fun arakunrin rẹ: kiyesi i, on ni ibojú fun ọ fun gbogbo awõn ti o wá ọdọ rẹ, ati niwaju gbogbo awõn ẹlomiran li a da ọ lare.

17 Abrahamu si gbadura si Ọlorun si mu Abimeleki li ara dá, ati aya rẹ, ati awõn omõbinrin—odọ rẹ; nwõn si bimọ.

18 Nitoriti OLUWA ti sé inu awõn ara ile Abimeleki pinpin, nitoriti ti Sara, aya Abrahamu.

21 1 OLUWA si bè Sara wò bi o ti wi, OLUWA si şe fun Sara bi o ti sọ.

2 Sara si loyun, o si bí omõkunrin kan fun Abrahamu li ogbolgbo rẹ, li akokò igbati Ọlorun dá fun u.

³ Abrahamu si pè oruko omo rẹ ti a bfi fun u, ni Isaaki, eniti Sara bfi fun u.

⁴ Abrahamu si ko Isaaki omo rẹ ni ila, nigbati o di omo ijọ mejo, gege bi Olorun ti fi afe fun u.

⁵ Abrahamu si je eni ogorun odun, nigbati a bfi Isaaki omo rẹ fun u.

⁶ Sara si wipe, Olorun pa mi lerin; gbogbo eniti o gbọ yio si rerin pelu mi.

⁷ O si wipe, Tani iba wi fun Abrahamu pe, Sara yio fi omu fun omo mu? mo sa bi omo kan fun u li ogbologbo rẹ.

⁸ Omo na si dagba, a si ja a li enu omu: Abrahamu si se ase nla li ojọ na ti a ja Isaaki li enu omu.

⁹ Sara si ri omo Hagari, ara Egipiti, ti o bfi fun Abrahamu, o nfi i rerin.

¹⁰ Nitorina li o se wi fun Abrahamu pe, Lé erubinrin yi jade ti on ti omo rẹ: nitoriti omo erubinrin yi ki yio se arole pelu Isaaki, omo mi.

¹¹ Orọ yi si buru gidigidi li oju Abrahamu nitori omo rẹ.

¹² Olorun si wi fun Abrahamu pe, Mase je ki o buru li oju rẹ nitori omodekunrin na, ati nitori erubinrin rẹ; ni gbogbo eyiti Sara so fun o, fetisi ohun rẹ; nitori ninu Isaaki li a o ti pe iru-omo rẹ.

¹³ Ati omo erubinrin na pelu li emi o so di orile-ede, nitori iru-omo rẹ ni ise.

¹⁴ Abrahamu si dide ni kutukutu owuro, o mu akara ati lgo omi kan, o fi fun Hagari, o gbé e lé e li ejika, ati omo na, o si lé e jade: on si lo, o nrin kakiri ni iju Beer-seba.

¹⁵ Omi na si tan ninu lgo, o si so omo na si abe igboro kan.

¹⁶ O si lo, o joko koju si i, li ona jilin rére, o to bi itafasi kan: nitori ti o wipe, Ki emi ma ri iku omo na. O si joko koju si i, o gbé ohun rẹ soke, o nsokun.

¹⁷ Olorun si gbọ ohun omodekunrin na: angeli Olorun si pe Hagari lati orun wa, o bi i pe, Kili o se o, Hagari? mase beru; nitori ti Olorun ti gbọ ohun omodekunrin na nibiti o gbé wa.

¹⁸ Dide, gbé omodekunrin na, ki o si di i mi; nitori ti emi o so o di orile-ede nla.

¹⁹ Olorun si si i li oju, o si ri kanga omi kan; o lo, o si ponmi kun lgo na, o si fi fun omodekunrin na mu.

²⁰ Olorun si wa pelu omodekunrin na; o si dagba, o si joko ni iju, o di tafatafa.

²¹ O si joko ni iju Parani: iya rẹ si fe obinrin fun u lati ile Egipiti wa.

²² O si se li akokò na, ni Abimeleki ati Fikoli, olori ogun rẹ, wi fun Abrahamu pe, Olorun pelu rẹ ni gbogbo ohun ti iwọ nse.

²³ Nje nisisiyi fi Olorun bura fun mi nihinyi pe iwọ ki yio se etan si mi, tabi si omo mi, tabi si omo-omo mi: sugbon gege bi iseun ti mo se si o, beni iwọ o si se si mi, ati si ile ti iwọ ti se atipo ninu rẹ.

²⁴ Abrahamu si wipe, emi o bura.

²⁵ Abrahamu si ba Abimeleki wi nitori kanga omi kan, ti awon omo-odo Abimeleki fi agbara gbá.

²⁶ Abimeleki si wipe, emi ko mo eniti o se nkan yi: beni iwọ ko so fun mi, beni emi ko gbọ, bikoşe loni.

²⁷ Abrahamu si mu agutan, ati akomalu, o fi won fun Abimeleki; awon mejeji si da majemu.

²⁸ Abrahamu si ya abo odo-agutan meje ninu agbo si oto fun ara won.

²⁹ Abimeleki si bi Abrahamu pe, kili a le mo abo odo-agutan meje ti iwọ ya si oto fun ara won yi si?

³⁰ O si wipe, nitori abo odo-agutan meje yi ni iwọ o gbá lowo mi, ki nwon ki o le se eri mi pe, emi li o wa kanga yi.

³¹ Nitorina li o se pe ibe na ni Beer-seba; nitori nibi li awon mejeji gbé bura.

³² Beni nwon si da majemu ni Beer-seba: nigbana li Abimeleki dide, ati Fikoli, olori ogun rẹ, nwon si pada lo si ile awon ara Filistia.

³³ Abrahamu si lo igi tamariski kan ni Beer-seba, nibi li o si pe oruko OLUWA, Olorun Aiyeraiye.

³⁴ Abrahamu si se atipo ni ile awon ara Filistia li ojọ pupo.

22 ¹ O si se lehin nkan wonyi ni Olorun dan Abrahamu wo, o si wi fun u pe, Abrahamu: on si dahun pe, Emi niyi.

² O si wi fun u pe, Mu omo rẹ nisisiyi, Isaaki, omo rẹ na kansoso, ti iwọ fé, ki iwọ ki o si lo si ile Moria; ki o si fi i rubo sisun nibi lori okan ninu oke ti emi o so fun o.

³ Abrahamu si dide ni kutukutu owuro, o si di ketekete rẹ ni gari, o si mu meji ninu awon odomokunrin rẹ pelu rẹ, ati Isaaki, omo rẹ, o si la igi fun ebo sisun na, o si dide, o si lo si ibi ti Olorun so fun u.

⁴ Ni iju keta Abrahamu si gbé oju rẹ soke, o ri ibe na li okere.

⁵ Abrahamu si wi fun awon odomokunrin rẹ, pe, Enyin joko ninin pelu ketekete; ati emi

ati omọ yi yio lọ si ohùn ni, a o si gbadura, a o si tun pada tọ nyin wá.

⁶ Abrahamu si mu igi ebọ sisun na, o si di i rù Isaaki, omọ rẹ; o si mu iná li owó rẹ, ati obẹ; awọn mejeji si jumo niọ.

⁷ Isaaki si sọ fun Abrahamu baba rẹ, o si wipe, Baba mi: on si wipe, Emi niyi, omọ mi. On si wipe, Wò iná on igi; sugbọn nibo li odọ-agutan ebọ sisun na gbé wà?

⁸ Abrahamu si wipe, Omọ mi, Olorun tika-larẹ ni yio pèsè odọ-agutan fun ebọ sisun: bẹli awọn mejeji jumo niọ.

⁹ Nwọn si de ibi ti Olorun ti wi fun u; Abrahamu si tẹ pẹpe kan nibẹ, o si to igi rere, o si di Isaaki omọ rẹ, o si dá a bulẹ li ori pẹpe lori igi na.

¹⁰ Abrahamu si nawọ rẹ, o si mu obẹ na lati dumbu omọ rẹ.

¹¹ Angeli OLUWA ni si kọ si i lati orun wá, o wipe, Abrahamu, Abrahamu: o si dahùn pe, Emi niyi.

¹² O si wipe, Máse fowokán omode ni, bēni iwọ kó gbodọ še e ni nkan: nitori nisisiyi emi mọ pe iwọ bẹru Olorun, nigbati iwọ kò ti dù mi li omọ rẹ, omọ rẹ na kanşoşo.

¹³ Abrahamu si gbé oju rẹ soke, o wò, si ki-yesin i, lèhin rẹ, agbo kan ti o fi iwo rẹ há ni pantiri: Abrahamu si lọ o mu agbo na, o si fi i rubọ sisun ni ipò omọ rẹ.

¹⁴ Abrahamu si pè orukọ ibẹ na ni Jehofajire: bi a ti nwi titi di oni yi, Li oke OLUWA li a o gbé ri i.

¹⁵ Angeli OLUWA ni si kọ si Abrahamu lati orun wá lẹrinkeji,

¹⁶ O si wipe, Emi tikalami ni mo fi bura, li OLUWA wi, nitori bi iwọ ti şe nkan yi, ti iwọ kò si dù mi li omọ rẹ, omọ rẹ na kanşoşo:

¹⁷ Pe ni bibukún emi o bukún fun ọ, ati ni bfbisi emi o mu irú—omọ rẹ bisi i bi irawọ oju—orun, ati bi iyanrin eti okun; irú—omọ rẹ ni yio si ni enubode awọn ota wọn;

¹⁸ Ati ninu irú—omọ rẹ li a o bukún fun gbogbo orilẹ—ède aye: nitori ti iwọ ti gbà ohùn mi gbó.

¹⁹ Abrahamu si pada tọ awọn odomokunrin rẹ lọ, nwọn si dide, nwọn si jumo lọ si Beer—şeba; Abrahamu si joko ni Beer—şeba.

²⁰ O si şe, lèhin nkan wonyi, li a sọ fun Abrahamu pe, kiyesi i, Milka, on pẹlu si ti bimọ fun Nahori, arakunrin rẹ;

²¹ Husi akóbi rẹ, ati Busi arakunrin rẹ, ati Kemueli baba Aramu.

²² Ati Kesedi, ati Haso, ati Pildaşi, ati Jidlafu, ati Betueli.

²³ Betueli si bí Rebeka: awọn mejo yi ni Milka bí fun Nahori, arakunrin Abrahamu.

²⁴ Ati àle rẹ, orukọ eniti ijẹ Rehumá, on pẹlu si bí Teba, ati Gahamu, ati Tahaşi, ati Maaka.

23 ¹ SARA si di eni etadiládoje odún: iye odún aye Sara li eyi.

² Sara si kù ni Kirjat—arba; eyi na ni Hebron ni ni ilẹ Kenaani: Abrahamu si wá lati şofọ Sara ati lati şokun rẹ.

³ Abrahamu si dide kuro niwaju okú rẹ, o si sọ fun awọn omọ Heti, wipe,

⁴ Alejè ati atipo li emi işe lodọ nyin: ẹ fun mi ni ilẹ—Isinku lārin nyin, ki emi ki o le sin okú mi kuro ni iwaju mi.

⁵ Awọn omọ Heti si dá Abrahamu lohùn, nwọn si wi fun u pe,

⁶ Oluwa mi, gbó ti wa: alagbara omọ—alade ni iwọ lārin wa: ninu àyò bojì wa ni ki o sin okú rẹ; kò sí enikeni ninu wa ti yio fi ibojì rẹ dù ọ, ki iwọ ki o má sin okú rẹ.

⁷ Abrahamu si dide duro, o si teriba fun awọn enia ilẹ na, fun awọn omọ Heti.

⁸ O si ba wọn sọrọ wipe, Bi o ba şe pe ti inu nyin ni ki emi ki o sin okú mi kuro ni iwaju mi, ẹ gbó ti emi, ki ẹ si bẹ Efroni, omọ Sohari, fun mi,

⁹ Ki o le fun mi ni ihò Makpela, ti o ni, ti o wà li opinlẹ oko rẹ; ni oju—owo ni ki o fifun mi, fun ilẹ—Isinku lārin nyin.

¹⁰ Efroni si joko lārin awọn omọ Heti: Efroni, omọ Heti, si dá Abrahamu lohùn li eti gbogbo awọn omọ Heti, ani li eti gbogbo awọn ti nwọ enubode ilu rẹ wipe,

¹¹ Bẹkọ, Oluwa mi, gbó ti emi, mo fi oko na fun ọ, ati ihò ti o wà nibẹ, mo fi fun ọ: li oju awọn omọ awọn enia mi ni mo fi i fun ọ: sin okú rẹ.

¹² Abrahamu si teriba niwaju awọn enia ilẹ na.

¹³ O si wi fun Efroni, li eti awọn enia ilẹ na pe, Njẹ bi iwọ o ba fi i fun mi, emi bẹ ọ, gbó ti emi: emi o san owo oko na fun ọ; gbà a lowọ mi, emi o si sin okú mi nibẹ.

¹⁴ Efroni sí dá Abrahamu li ohùn, o wi fun u pe,

¹⁵ Oluwa mi, gbó ti emi: irinwo oşuwọn şekeli fadaka ni ilẹ jẹ; kili eyini lārin temi tirẹ? sa sin okú rẹ.

¹⁶ Abrahamu si gbó ti Efroni; Abrahamu si wọn iye fadaka na fun Efroni, ti o sọ li eti awọn omọ Heti, irinwo oşuwọn şekeli fadaka, ti o koja lodọ awọn onişowo.

17 Oko Efroni ti o wà ni Makpela, ti o wà niwaju Mamre, oko na, ati ihò ti o wà ninu rẹ, ati gbogbo igi ti o wà ni oko na, ti o wà ni gbogbo ẹba rẹ yika, li a še daju,

18 Fun Abrahamu ni ilẹ-ìni, li oju awọn omọ Heti, li oju gbogbo awọn ti nwọ ẹnubode ilu rẹ.

19 Lehìn eyi li Abrahamu sin Sara, aya rẹ, ninu ihò oko Makpela, niwaju Mamre: eyi nà ni Hebron ni ilẹ Kenaani.

20 Ati oko na, ati ihò ti o wà nibẹ, li a še daju fun Abrahamu, ni ilẹ isinku, lati ọwọ awọn omọ Heti wá.

24 1 ABRAHAMU si gbó, o si pò li ọjọ: OLUWA si ti busi i fun Abrahamu li ohun gbogbo.

2 Abrahamu si wi fun iranşẹ rẹ, agba ile rẹ ti o şe olori ohun gbogbo ti o ni pe, Emi bẹ ọ, fi ọwọ rẹ si abẹ itan mi;

3 Emi o si mu ọ fi OLUWA bura, Ọlọrun ọrun, ati Ọlọrun aiyẹ, pe iwọ ki yio fẹ aya fun omọ mi ninu awọn omọbinrin ara Kenaani, larin awọn ẹniti mo ngbẹ:

4 Şugbọn iwọ o lọ si ilẹ mi, ati si ọdọ awọn ará mi, ki iwọ ki o si fẹ aya fun Isaaki, omọ mi.

5 Iranşẹ na si wi fun u pe, Boya obinrin na ki yio fẹ ba mi wá si ilẹ yi: mo ha le mu omọ rẹ pada lọ si ilẹ ti iwọ gbé ti wá?

6 Abrahamu si wi fun u pe, Kiyesara ki iwọ ki o má tun mu omọ mi pada lọ sibẹ.

7 OLUWA Ọlọrun ọrun, ti o mu mi lati ile baba mi wá, ati lati ilẹ ti a bi mi, ẹniti o sọ fun mi, ti o si bura fun mi, wipe, Irú—omọ rẹ li emi o fi ilẹ yi fun; on ni yio rán angeli rẹ şaju rẹ, iwọ o si fẹ aya lati ibẹ fun omọ mi wá.

8 Bi obinrin na kò ba si fẹ ẹtle ọ, nẹ ngiba—na li ọrùn rẹ yio mọ kuro ni ibura mi yi: ọkan ni, ki iwọ máşe tun mu omọ mi pada lọ sibẹ.

9 Iranşẹ na si fi ọwọ rẹ si abẹ itan Abrahamu oluwa rẹ, o si bura fun u nitori ọran yi.

10 Iranşẹ na si mu ibakasie rẹ mewa, ninu ibakasie oluwa rẹ, o si lọ; nitori pe li ọwọ rẹ ni gbogbo ẹrú oluwa rẹ wà: o si dide, o si lọ si Mesopotamia, si ilu Nahori.

11 O si mu awọn ibakasie rẹ kunle lehin ode ilu na li ẹba kanga omi kan ngiba aşale, li akokò igbati awọn obinrin ima jade lọ pọnmí.

12 O si wipe, OLUWA, Ọlọrun Abrahamu oluwa mi, emi bẹ ọ, şe ọna mi ni rere loni, ki o si şe ore fun Abrahamu oluwa mi.

13 Kiyesi i, emi duro li ẹba kanga omi yi; awọn omọbinrin ara ilu na njade wá lati pọnmí:

14 Ki o si jẹ ki o şe pe, omidan ti emi o wi fun pe, Emi bẹ ọ, sọ ladugbo rẹ kale, ki emi ki o mu; ti on o si wipe, Mu, emi o si fi fun awọn ibakasie rẹ mu pelu: on na ni ki o jẹ ẹniti iwọ yàn fun Isaaki iranşẹ rẹ; nipa eyi li emi o si mọ pe, iwọ ti şe ore fun oluwa mi.

15 O si şe, ki on to pari ọrọ isọ, kiyesi i, Rebeka jade de, ẹniti a bí fun Betueli, omọ Milka, aya Nahori, arakunrin Abrahamu, ti on ti ladugbo rẹ li ejika rẹ.

16 Omidan na li ewà gidigidi lati wò, wundia ni, bẹli ẹnikení kò ti imọ ọ: o si sọkale lọ sinu kanga, o si pọn ladugbo rẹ kún, o si goke.

17 Iranşẹ na si sure lọ ipade rẹ, o si wipe, Emi bẹ ọ, jẹ ki nmu omi diẹ ninu ladugbo rẹ.

18 O si dahùn pe, Mu, oluwa mi: o si yara, o sọ ladugbo rẹ ka ọwọ, o si fun u mu.

19 Nigbati o si fun u mu tan, o si wipe, Emi o pọn fun awọn ibakasie rẹ pelu, titi nwọn o fi mu tan.

20 O si yara, o si tú ladugbo rẹ sinu ibumu, o si tun pada sure lọ si kanga lati pọn omi, o si pọn fun gbogbo awọn ibakasie rẹ.

21 Ọkunrin na si tejumọ ọ, o dake, lati mọ bi OLUWA mu lrin on dara, bi bẹko.

22 O si şe, bi awọn ibakasie ti mu omi tan, ni ọkunrin na mu oruka wurá ẹbọ iwọn şekeli, ati jufú mejí fun ọwọ rẹ, ti iwọn şekeli wurá mewa;

23 O si bi i pe, Omọbinrin tani iwọ işe? Emi bẹ ọ, wi fun mi: àye wà ni ile baba rẹ fun wa lati wọ si.

24 On si wi fun u pe, Omọbinrin Betueli, omọ Milka, ti o bí fun Nahori, li emi işe.

25 O si wi fun u pe, Awa ni koriko ati saka—saka tó pelu, ati àye lati wọ si.

26 Ọkunrin na si teriba, o si sin OLUWA.

27 O si wipe, Olubukún li OLUWA, Ọlọrun Abrahamu, oluwa mi, ti kò jẹ kí ànu rẹ ati otító rẹ ki o yẹ kuro lọdọ, oluwa mi, niti emi, OLUWA fi eşẹ mi le ọna ile awọn arakunrin baba mi.

28 Omọdan na si sure, o si rò nkan wọnyi fun awọn ara ile iya rẹ.

29 Rebeka si li arakunrin kan, oruko rẹ si ni Labani: Labani si sure jade tọ ọkunrin na lọ si ibi kanga.

30 O si şe, bi o ti ri oruka, ati jufú li ọwọ arabinrin rẹ, ti o si gbọ ọrọ Rebeka arabinrin rẹ pe, Bayi li ọkunrin na ba mi sọ; bẹli o si tọ ọkunrin na wá; si kiyesi i, o duro ti awọn ibakasie rẹ leti kanga na.

31 O si wipe, Wajale, iwọ ẹnì—ibukún OLUWA; ẹşe ti iwọ fi duro lode? mo sá ti pèse àye silẹ ati àye fun awọn ibakasie.

³² Ọkunnrin na si wọle na wá; o si tú awọn ibakasiẹ, o si fun awọn ibakasiẹ, ni koriko ati sakasaka, ati omi fun u lati wẹ ẹsẹ rẹ, ati ẹsẹ awọn ọkunnrin ti o pẹlu rẹ.

³³ A si gbé onjẹ kalẹ fun u lati jẹ: ẹṣugbon on si wipe, Emi ki yio jẹun titi emi o fi jįsẹ mi tán. On si wipe, Ma wi.

³⁴ O si wipe, Ọmọ-ọdọ Abrahamu li emi iṣe.

³⁵ OLUWA si ti bukún fun oluwa mi gidigi-di; o si di pupọ: o si fun u li agutan, ati mǎlu, ati fadaka, ati wurà, ati iranṣẹkunrin, ati iranṣẹbinrin, ati ibakasiẹ, ati ketekete.

³⁶ Sara, aya oluwa mi, si bí ọmọ kan fun oluwa mi nigbati on (Sara) gbó tán: on li o si fi ohun gbogbo ti o ni fun.

³⁷ Oluwa mi si mu mi bura, wipe, Iwọ kò gbọdọ fẹ obinrin fun ọmọ mi ninu awọn ọmọbinrin ara Kenaani ni ilẹ ẹniti emi ngbé:

³⁸ Bikoṣe ki iwọ ki o lọ si ile baba mi, ati si ọdọ awọn ibatan mi, ki o si fẹ aya fun ọmọ mi.

³⁹ Emi si wi fun oluwa mi pe, Boya obinrin na ki yio tele mi.

⁴⁰ O si wi fun mi pe, OLUWA, niwaju ẹniti emi nrin, yio rán angeli rẹ pelu rẹ, yio si mu ọna rẹ dara; iwọ o si fẹ aya fun ọmọ mi lati ọdọ awọn ibatan mi, ati lati inu ile baba mi:

⁴¹ Nigbana li ọrun rẹ yio mó kuro ninu ibura mi yi, nigbati iwọ ba de ọdọ awọn ibatan mi; bi nwon kò ba si fi ẹnikan fun ọ, ọrun rẹ yio si mó kuro ninu ibura mi.

⁴² Emi si de si ibi kanga loni, mo si wipe, OLUWA, Ọlọrun Abrahamu oluwa mi, bi iwọ ba mu ọna ọjọ mi ti mo nlọ nisisiyi dara:

⁴³ Kiyesi I, mo duro le ẹba kanga omi; ki o si ẹ, pe nigbati wundia na ba jade wá ipon omi, ti mo ba si wi fun u pe, Emi bẹ ọ, bún mi li omi diẹ ki emi mu lati inu ladugbo rẹ;

⁴⁴ Ti o si wi fun mi pe, Iwọ mu, emi o si pon fun awọn ibakasiẹ rẹ pelu: ki on na ki o ẹ obinrin ti OLUWA ti yàn fun ọmọ oluwa mi.

⁴⁵ Ki emi ki o si tó wi tán li ọkàn mi, kiyesi I, Rebeka jade de ti on ti ladugbo rẹ li ejika rẹ; o si sọkalẹ lọ sinu kanga, o pọn omi: emi si wi fun u pe, Mo bẹ ọ, jẹ ki emi mu omi.

⁴⁶ O si yara, o si sọ ladugbo rẹ kalẹ kuro li ejika rẹ, o si wipe, Mu, emi o si fi fun awọn ibakasiẹ rẹ mu pẹlu; bẹli emi mu, o si fi fun awọn ibakasiẹ mu pẹlu.

⁴⁷ Emi si bi I, mo si wipe, Ọmọbinrin tani iwọ iṣe? o si wipe, Ọmọbinrin Betueli, ọmọ Nahori, ti Milka bí fun u: emi si fi oruka si i ni imu, ati jufu si ọwọ rẹ.

⁴⁸ Emi si teriba, mo si wolẹ fun OLUWA, mo

si fi ibukún fun OLUWA, Ọlọrun Abrahamu oluwa mi, ti o mu mi tọ ọna titọ lati mu ọmọbinrin arakunnrin oluwa mi fun ọmọ rẹ wá.

⁴⁹ Njẹ nisisiyi, bi ẹnyin o ba bá oluwa mi ló inu rere ati otító, ẹ wi fun mi: bi bẹ si kọ; ẹ wi fun mi: ki emi ki o le pọ si apa ọtún, tabi si ọsì.

⁵⁰ Nigbana ni Labani ati Betueli dahún nwon si wipe, Lọdọ OLUWA li ohun na ti jade wá: awa kò le sọ rere tabi buburu fun ọ.

⁵¹ Wò o, Rebeka niyi niwaju rẹ, mu u, ki o si ma lọ, ki on ki o si ma ẹsẹ aya ọmọ oluwa rẹ, bi OLUWA ti wi.

⁵² O si ẹ, nigbati iranṣẹ Abrahamu gbó ọrọ wọn, o wolẹ fun OLUWA.

⁵³ Iranṣẹ na si yọ ohun èlo fadaka, ati èlo wurà jade, ati aṣọ, o si fi wọn fun Rebeka: o si fi ohun iyebiye pẹlu fun arakunnrin rẹ ati fun iya rẹ.

⁵⁴ Nwon si jẹ, nwon si mu, on ati awọn ọkunnrin ti o wá pẹlu rẹ, nwon si wọ nibẹ li oru ijọ na; nwon si dide li owurọ, o si wipe, Ẹ rán mi lọ si ọdọ oluwa mi.

⁵⁵ Arakunnrin ati iya rẹ si wipe, Jẹ ki omidan na ki o ba wa joko ni ijọ melokan, bi ijọ mewa, lẹhin eyini ni ki o ma wa lọ.

⁵⁶ On si wi fun wọn pe, Ẹ mǎse da mi duro, OLUWA sa ti ẹ ọna mi ni rere; ẹ rán mi, ki emi ki o le tọ oluwa mi lọ.

⁵⁷ Nwon si wipe, Awa o pẹ omidan na, a o si bère li ẹnu rẹ.

⁵⁸ Nwon si pẹ Rebeka, nwon bi i pe, Iwọ o bá ọkunnrin yi lọ? o si wipe, Emi o lọ.

⁵⁹ Nwon si rán Rebeka, arabinrin wọn, ati olutọ rẹ, ati iranṣẹ Abrahamu, ati awọn ọkunnrin rẹ lọ.

⁶⁰ Nwon si sùre fun Rebeka, nwon si wi fun u pe, Iwọ li arabinrin wa, ki iwọ, ki o si ẹ iya ẹgbẹgbẹrun lónà ẹgbàrun, ki irú-ọmọ rẹ ki o si ni ẹnubode awọn ti o korira wọn.

⁶¹ Rebeka si dide, ati awọn omidan rẹ, nwon si gún awọn ibakasiẹ, nwon si tele ọkunnrin na: iranṣẹ na si mu Rebeka, o si ba tirẹ lọ.

⁶² Isaaki si nti ọna kanga Lahai-roi mbòwá; nitori ilu iha gusu li on ngbé.

⁶³ Isaaki si jade lọ ẹ aṣaro li oko li aṣalẹ: o si gbé oju rẹ soke, o si ri i, si kiyesi I, awọn ibakasiẹ mbòwá.

⁶⁴ Rebeka si gbé oju rẹ soke, nigbati o ri Isaaki, o sọkalẹ lori ibakasiẹ.

⁶⁵ Nitori ti o ti bi iranṣẹ na pe, ọkunnrin ewo li o nrin bọ li oko lati wá pade wa ni? Iranṣẹ na si ti wi fun u pe, oluwa mi ni: nitori na li o ẹ mu iboju o fi bọ ara rẹ.

⁶⁶ Iranşe na si rò ohun gbogbo ti on şe fun Isaaki.

⁶⁷ Isaaki si mu u wá si inu agó Sara, iya rẹ, o si mu Rebeka, o di aya rẹ; o si fẹ ẹ; a si tu Isaaki ninu lehin ikú iya rẹ.

25 ¹ ABRAHAMU si tun fẹ aya kan, orukọ rẹ a ma jẹ Ketura.

² O si bí Simrani, ati Jokşani, ati Medani, ati Midiani, ati Işbaku, ati Şua fun u.

³ Jokşani si bí Şeba, ati Dedani. Awọn ọmọ Dedani si ni Aşurimu, ati Letuşimu, ati Leumimu.

⁴ Ati awọn ọmọ Midiani; Efa, ati Eferi, ati Hanoku, ati Abida, ati Eldaa. Gbogbo awọn wọnyi li ọmọ Ketura.

⁵ Abrahamu si fi gbogbo ohun ti o ni fun Isaaki.

⁶ Şugbọn awọn ọmọ àle ti Abrahamu ni, Abrahamu bún wọn li èbun, o si rán wọn lọ kuro loḍo Isaaki, ọmọ rẹ, nigbati o wà làye, si iha ìlẹ̀-òrùn, si ilẹ̀ ìlẹ̀-òrùn.

⁷ Iwọnyi si li ojú ọdún aye Abrahamu ti o wà, arun dí loḡosan ọdún.

⁸ Abrahamu si jowo ẹmi rẹ lowo, o si kú li ogbologbo, arugbo, o kún fun ojú; a si kó o jọ pẹlu awọn enia rẹ.

⁹ Awọn ọmọ rẹ, Isaaki ati Işmaeli si sin i ni ihò Makpela, li oko Efroni, ọmọ Sohari enia Hitti, ti o wà niwaju Mamre;

¹⁰ Oko ti Abrahamu rà lowo awọn ọmọ Heti: nibè li a gbé sin Abrahamu, ati Sara, aya rẹ.

¹¹ O si şe lehin ikú Abrahamu li Ọlọrun bukún fun Isaaki, ọmọ rẹ; Isaaki si joko leti kanga Lahai-roi.

¹² Iwọnyi si ni iran Işmaeli, ọmọ Abrahamu, ti Hagari, ara Egipiti, ọmọbinrin ọḍo Sara bí fun Abrahamu:

¹³ Iwọnyi si li orukọ awọn ọmọkunrin Işmaeli, nipa orukọ wọn, ni iran idile wọn: akóbi Işmaeli, Nebajotu; ati Kedari, ati Adbe-eli, ati Mibsamu,

¹⁴ Ati Mişma, ati Duma, ati Masa;

¹⁵ Hadari, ati Tema, Jeturi, Nafşi, ati Kedema:

¹⁶ Awọn wọnyi li awọn ọmọ Işmaeli, iwọnyi si li orukọ wọn, li ori-ori ilu wọn, li ori-ori ile odi wọn; ijoye mejila li orilẹ̀-ède wọn.

¹⁷ Iwọnyi si li ọdún aye Işmaeli, ẹtadilogoje ọdún: o si jowo ẹmi rẹ lowo, o si kú; a si kó o jọ pẹlu awọn enia rẹ.

¹⁸ Nwọn si tédó lati Hafila lọ titi o fi de Şuri, ti o wà niwaju Egipiti, bí iwọ ti niọ siha Assiria: o si kú niwaju awọn arakonrin rẹ gbogbo.

¹⁹ Iwọnyi si ni iran Isaaki, ọmọ Abrahamu: Abrahamu bí Isaaki:

²⁰ Isaaki si jẹ ẹni ogoji ọdún, nigbati o mu Rebeka, ọmọbinrin Betueli, ara Siria ti Padan-aramu, arabinrin Labani ara Siria, li aya.

²¹ Isaaki si bẹ OLUWA fun aya rẹ, nitoriti o yàgan: OLUWA si gbà èbẹ rẹ, Rebeka, aya rẹ, si loyun.

²² Awọn ọmọ si njàgudu ninu rẹ: o si wipe, bi o ba şe pe bēni yio ri, ẹşe ti mo fi ri bayi? O si lo bère loḍo OLUWA.

²³ OLUWA si wi fun u pe, orilẹ̀-ède mejì ní mbẹ ninu rẹ, irú enia mejì ní yio yà lati inu rẹ; awọn enia kan yio le jú ekeji lo; ẹgbón ní yio sí ma sìn aburo.

²⁴ Nigbati ojú rẹ ti yio bí sí pé, si kiyesí i, ibejí lí o wà ninu rẹ.

²⁵ Akóbi sí jade wá, o pupa, ara rẹ gbogbo rí bí aṣo onirun; nwọ́n sí sọ orukọ rẹ ní Esau.

²⁶ Ati lehin eyini li arakunrin rẹ jade wá, ọwọ̀ rẹ sí dí gígíṣe Esau mu; a si sọ orukọ rẹ ní Jakabu: Isaaki sí jẹ ẹni ọgọta ọdún nigbati Rebeka bí wọn.

²⁷ Awọn ọmọdekunrin na si dàgba: Esau sí şe ọlọgbón ọḍe, ara oko; Jakabu sí şe ọbọrọ enia, a ma gbé inu agó.

²⁸ Isaaki sí fẹ Esau, nitorí ti o nje ninu ẹran-ọḍe rẹ: şugbọn Rebeka fẹ Jakabu.

²⁹ Jakabu sí pa ipẹte: Esau sí ti inu igbé dé, o sí rẹ ẹ:

³⁰ Esau sí wi fun Jakabu pe, Emi bẹ ọ, fi ipẹte rẹ pupa ní bó mí; nitorí ti o rẹ mí: nitorí na li a şe npè orukọ rẹ ní Edomu.

³¹ Jakabu sí wipe, Tà ogún-ìbí rẹ fun mí loni.

³² Esau sí wipe, Sa wò o na, emi ní nkú lọ yí: ore kini ogún-ìbí yí yio sí şe fun mí?

³³ Jakabu sí wipe, Bura fun mí loni; o sí bura fun u: o sí tà ogún-ìbí rẹ fun Jakabu.

³⁴ Nigbana ni Jakabu fi akara ati ipẹte len-tile fun Esau; o sí jẹ, o sí mu, o sí dide, o sí ba tirẹ̀ lọ: bayi ni Esau gàn ogún-ìbí rẹ.

26 ¹ IYAN kan si mu ni ilẹ̀ na, lehin iyan ti o teteko mu li ojú Abrahamu. Isaaki si tọ Abimeleki, ọba awọn ara Filistia lo, si Gerari.

² OLUWA si farahan a, o si wipe, Máşe sọkalẹ̀ lọ sí Egipiti; joko ni ilẹ̀ ti emi o wi fun ọ.

³ Mā şe atipo ni ilẹ̀ yí, emi o si pẹlu rẹ, emi o si bukún u fun ọ; nitorí iwọ́ atí irú-ọmọ rẹ, li emi o fi gbogbo ilẹ̀ wọ́nyi fun, emi o si mu ara ti mo bú fun Abrahamu, baba rẹ, şe.

⁴ Emi o si mu irú—omọ rẹ bisí i bi trawọ oju—orun, emi o si fi gbogbo ilẹ wọnyi fun irú—omọ rẹ; ati nípase irú—omọ rẹ li a o búkún gbogbo orilẹ—ède aiyẹ;

⁵ Nitoriti Abrahamu gbà ohùn mi gbọ, o si pa ilọ mi, aṣẹ mi, ilana mi, ati ofin mi mọ.

⁶ Isaaki si joko ni Gerari.

⁷ Awọn ọkunrin ibẹ na bi i lẹre niti aya rẹ: o si wipe, Arabinrin mi ni: nitoriti o bẹru ati wipe, Aya mi ni; o ni, ki awọn ọkunrin ibẹ na ki o má ba pa mi nitori Rebeka; nitoriti on li ewá lati wò.

⁸ O si ẹ nigbati o joko nibẹ pẹ titi, ni Abimeleki, ọba awọn ara Filistia, wò ode li ojufere, o si ri, si kiyesi i, Isaaki mba Rebeka aya rẹ wé.

⁹ Abimeleki si pè Isaaki, o si wipe, Kiyesi i, nítító aya rẹ ní iṣe: iwọ ha tí ẹ wipe, Arabinrin mi ni? Isaaki si wi fun u pe, Nitoriti mo wipe, ki emi ki o má ba kú nitori rẹ.

¹⁰ Abimeleki si wipe, Kili eyití iwọ ẹ si wa yi? Bí ọkan ninu awọn enia bá ló bá aya rẹ ẹ ṣekuse nko? iwọ iba si mu ẹṣẹ wá si ori wa.

¹¹ Abimeleki si kilọ fun gbogbo awọn enia rẹ wipe, Ẹniken ti o ba tó ọkunrin yi tabi aya rẹ, kíkú ní yio kú.

¹² Nigbana ni Isaaki funrugbìn ni ilẹ na, o si rí ọrọrún mu li ọdún na; OLUWA si busi i fun u:

¹³ Ọkunrin na si di pupọ, o si nlọ si iwaju, o si npọ si i titi o fi di enia nla gidigidi.

¹⁴ Nitori ti o ni agbo—agutan, ati ini agbo—eran nla ati ọpọlọpọ omọ—odọ: awọn ara Filistia si ẹ ilara rẹ.

¹⁵ Nitorí gbogbo kanga ti awọn omọ—odọ baba rẹ tí wà li ojú Abrahamu, baba rẹ, awọn ara Filistia dí wọn, nwọn si fi erupe dí wọn.

¹⁶ Abimeleki si wi fun Isaaki pe, Lọ kuro lọdọ wa; nitori ti iwọ lagbara pupọ ju wa lọ.

¹⁷ Isaaki si sí kuro nibẹ, o si pa agọ rẹ ni afonifoji Gerari, o si joko nibẹ.

¹⁸ Isaaki si tun wà kanga omi, ti nwọn ti wà li ojú Abrahamu, baba rẹ; nitori ti awọn ara Filistia tí dí wọn lehin ikú Abrahamu: o si pè oruko wọn gẹgẹ bí oruko ti baba rẹ sọ wọn.

¹⁹ Awọn omọ—odọ Isaaki si wàlẹ li afonifoji ni, nwọn si kàn kanga isun omi nibẹ.

²⁰ Awọn darandaran Gerari si mba awọn darandaran Isaaki já, wipe, Tí wa li omi na: o si sọ oruko kanga na ni Esekí; nitori ti nwọn bá a já.

²¹ Nwọn si tun wà kanga miran, nwọn si tun já nitori eyi na pẹlu: o si sọ oruko rẹ ni Sitna.

²² O si sí kuro nibẹ, o si wà kanga miran: nwọn kò si já nitori rẹ: o si pè oruko rẹ ni Rehoboti; o si wipe, Njẹ nigbani li OLUWA tó fi aye fun wa, awa o si ma bisí i ni ilẹ yi.

²³ O si goke lati ibẹ lọ si Beer—ṣeba.

²⁴ OLUWA si farahàn a li oru ojú na, o si wipe, Emi li Ọlọrun Abrahamu, baba rẹ: máṣe bẹru, nitori ti emi wà pẹlu rẹ, emi o si busi i fun o, emi o si mu irú—omọ rẹ rẹ, nitori Abrahamu omọ—odọ mi.

²⁵ O si tẹ pẹpẹ kan nibẹ, o si kepè oruko OLUWA, o si pa agọ rẹ nibẹ: awọn omọ—odọ Isaaki si wà kanga kan nibẹ.

²⁶ Nigbana ni Abimeleki tọ ọ lati Gerari lọ, ati Ahusati, ọkan ninu awọn ọrẹ rẹ, ati Fikoli, olori ogun rẹ.

²⁷ Isaaki si bi wọn pe, Nitori kili ẹyin ẹ tọ mi wá, ẹyin sa korira mi, ẹyin si tí lé mi kuro lọdọ nyin?

²⁸ Nwọn si wipe, Awa ri i nítító pe, OLUWA wà pẹlu rẹ: awa si wipe, Njẹ nisisiyi ẹ ki ibura ki o wà larin wa, ani larin tawa tirẹ, ki awa ki o si ba iwọ dá majemu;

²⁹ Pe iwọ ki yio ẹ wa ni ibi, bi awa kò si ti fowọkan o, ati bi awa kò si tí ẹ ọ ni nkan bikoṣe rere, tí awa si rán ọ jade li alafia: nisisiyi ẹni—ibukún OLUWA ni iwọ.

³⁰ O si sè àse fun wọn, nwọn sí ẹ, nwọn sí mu.

³¹ Nwọn si dide ni kutukutu owurọ, nwọn si bura fun ara wọn: Isaaki si rán wọn pada lọ, nwọn si lọ kuro lọdọ rẹ li alafia.

³² O si ẹ li ojú kanna li awọn omọ—odọ Isaaki wá, nwọn sí rò fun u niti kanga ti nwọn wà, nwọn si wi fun u pe, Awa kàn omi.

³³ O sọ oruko rẹ ni Šeba: nitorina li oruko ilu na ẹ njẹ Beer—ṣeba titi di oni.

³⁴ Esau si dí ẹni ogoji ọdún nigbati o mu Juditi li aya, omọbinrin Beerli, ara Hitti, ati Bašemati, omọbinrin Eloni, ara Hitti:

³⁵ Ohun ti o ẹ ibinujẹ fun Isaaki ati fun Rebeka.

27 ¹ O si ẹ, ti Isaaki gbọ, ti oju rẹ si nṣe bábai, tobẹ ti kò le riran, o pè Esau, omọ rẹ akóbi, o si wi fun u pe, Omọ mi: on sí dá a li ohùn pe, Emi niyi.

² O si wipe, Wò o na, emi dí arugbo, emi kò si mò ojú ikú mí;

³ Njẹ nisisiyi, emi bẹ ọ, mu ohun odẹ rẹ, apó rẹ, ati orun rẹ, ki o sí jade lọ si igbé ki o sí pa eran—igbé fun mi wá:

⁴ Ki o si sè eran adidún fun mi, bi irú eyiti

mo fẹ, ki o si gbé e tọ mi wá, ki emi ki o jẹ: ki ọkàn mi ki o sùre fun ọ ki emi to kú.

⁸ Rebeka si gbọ nìgbati Isaaḱi nwi fun Esau, ọmọ rẹ. Esau si lọ si igbẹ lẹ ọṣoḍe, lati pa ẹran-igbẹ wá.

⁹ Rebeka si wi fun Jakabu ọmọ rẹ pe, Wò o, mo gbọ baba rẹ wi fun Esau arakunrin rẹ pe,

⁷ Mu ẹran-igbẹ fun mi wá, ki o si sè ẹran adidùn fun mi, ki emi ki o jẹ, ki emi ki o sure fun ọ niwaju OLUWA ọṣaju ikú mi.

⁸ Njẹ nìsisiyi, ọmọ mí, gbọ ohùn mi, geḡe bi emi o ti paṣe fun ọ.

⁹ Lọ nìsisiyi sinu agbo-ẹran, ki o si mu ọmọ ewurẹ meji daradara fun mi lati ibẹ wá: emi o si sè wọn li ẹran adidùn fun baba rẹ, bi irú eyiti o fẹ:

¹⁰ Iwo ọ si gbé e tọ baba rẹ lẹ, ki o le jẹ, ki o si sùre fun ọ, ki on to kú.

¹¹ Jakabu si wi fun Rebeka iya rẹ pe, Kiyesi i, enia onirun ni Esau arakunrin mi, alara oḡorọ si li emi:

¹² Boya baba mi yio fowobà mi, emi o si dabi ẹlẹtan fun u; emi o si mu egùn wá si ori mi ki yio ṣe ibukún.

¹³ Iya rẹ si wi fun u pe, lori mi ni ki egùn rẹ wá, ọmọ mi: sá gbọ ohùn mi, ki o si lọ mu won fun mi wá.

¹⁴ O si lọ, o mu wọn, o si fà wọn tọ iya rẹ wá: iya rẹ si sè ẹran adidùn; bi irú eyiti baba rẹ fẹ.

¹⁵ Rebeka si mu àyo aṣọ Esau, ọmọ rẹ eḡbón, ti o wà lodo rẹ ni ile, o si fi won wọ Jakabu, ọmọ rẹ aburo:

¹⁶ O si fi awọ awọn ọmọ ewurẹ wọnni bọ o li ọwọ, ati si oḡorọ ọrùn rẹ:

¹⁷ O si fi ẹran adidùn na, ati àkara ti o ti pèse, le Jakabu, ọmọ rẹ, lowo.

¹⁸ O si tọ baba rẹ wá, o wipe, Baba mi: on si wipe, Emi niyi; iwo tani ni ọmọ mi?

¹⁹ Jakabu si wi fun baba rẹ pe, Emi Esau akóbi rẹ ni; emi ti ṣe geḡe bi o ti sọ fun mi, dide joko, emi bẹ ọ, ki o si jẹ ninu ẹran-igbẹ mi, ki ọkàn rẹ le sùre fun mi.

²⁰ Isaaḱi si wi fun ọmọ rẹ pe, Èti ri ti iwo fi tete ri i bẹ, ọmọ mi? on si wipe, Nitoriti OLUWA Ọlọrun rẹ mu u tọ mi wá ni.

²¹ Isaaḱi si wi fun Jakabu pe, Emi bẹ ọ, sunmọ mi, ki emi ki o fowobà ọ, ọmọ mi, bi iwo iṣe Esau, ọmọ mi nitoto, bi bẹkọ.

²² Jakabu si sunmọ Isaaḱi baba rẹ, o sí fowobà a, o si wipe, Ohùn Jakabu li ohùn, ṣugbọn ọwọ li ọwọ Esau.

²³ On kò si mọ ọ, nitoriti ọwọ rẹ ṣe onirun, bi ọwọ Esau, arakunrin rẹ: bẹli o sure fun u.

²⁴ O si wipe, Iwo ni Esau ọmọ mi nitoto? o si wipe, emi ni.

²⁵ O si wipe, Gbé e sunmọ ọḍọ mi, emi o si jẹ ninu ẹran-igbẹ ọmọ mi, ki ọkàn mi ki o le sure fun ọ. O si gbé e sunmọ ọḍọ rẹ, o si jẹ: o si gbé ọti-waini fun u, on si mu.

²⁶ Isaaḱi baba rẹ si wi fun u pe, Sunmọ ihín nìsisiyi ọmọ mi, ki o si fi ẹnu kò mi li ẹnu.

²⁷ O si sunmọ ọ, o si fi ẹnu kò o li ẹnu: o si gbọ òrùn aṣọ rẹ, o si sure fun u, o si wipe, Wò o, òrùn ọmọ mi o dabi òrùn oko eyiti OLUWA ti bu.

²⁸ Ọlọrun yio si fun ọ ninu iri ọrun, ati ninu ọrá ile, ati ọpọlọpọ ọkà ati ọti-waini:

²⁹ Ki enia ki o mā sìn ọ, ki orilẹ-ède ki o mā tẹriba fun ọ: mā ṣe oluwa awọn arakunrin rẹ, ki awọn ọmọ iya rẹ ki o tẹriba fun ọ: ifibú li awọn ẹniti o fi bú, ibukún si ni fun awọn ẹniti o sure fun ọ.

³⁰ O si ṣe, bi Isaaḱi ti pari ire isú fun Jakabu, ti Jakabu si fẹrẹ má jade tan kuro niwaju Isaaḱi baba rẹ, ni Esau, arakunrin rẹ wọle de lati igbẹ ọḍe rẹ wá.

³¹ On pẹlu si ti sè ẹran adidùn, o si mu u tọ baba rẹ wá, o si wi fun baba rẹ pe, Ki baba mi ki o dide ki o si jẹ ninu ẹran-igbẹ ọmọ rẹ, ki ọkàn rẹ le sure fun mi.

³² Isaaḱi baba rẹ sí bi i pe, Iwo tani ni? on si wipe, Emi Esau, ọmọ rẹ akóbi ni.

³³ Isaaḱi si wariri gidigidi rekoja, o si wipe, Tani nla? tali ẹniti o ti pa ẹran-igbẹ, ti o si gbé e tọ mi wá, emi si ti jẹ ninu gbogbo rẹ, ki iwo ki o to de, emi si ti sure fun u? nitoto a o si bukún fun u.

³⁴ Nìgbati Esau gbọ ọrọ baba rẹ, o fi igbe nlanla ta, o si sun ẹkun kikorò gidigidi, o si wi fun baba rẹ pe, Sure fun mi, ani fun emi pẹlu, baba mi.

³⁵ O si wipe, Arakunrin rẹ fi erú wá, o si ti gbà ibukún rẹ lẹ.

³⁶ O si wipe, A kò ha pè oruko rẹ ni Jakabu ndan? nitori o jì mi li eṣe ni lgba meji yi: o gbà ogún-ibi lowo mi; si kiyesi i, nìsisiyi o si gbà ire mi lẹ. O si wipe, Iwo kò ha pa ire kan mọ fun mi?

³⁷ Isaaḱi si dahùn o si wi fun Esau pe, Wò, emi ti fi on ṣe oluwa rẹ, ati gbogbo awọn arakunrin rẹ li emi ti fi ṣe iranṣe rẹ; ati ọkà ati ọti-waini ni mo fi gbé e: ewo li emi o ha ṣe fun ọ nìsisiyi, ọmọ mi?

³⁸ Esau si wi fun baba rẹ pe, Ire kanṣoṣo li o ni iwo baba mi? sure fun mi, ani fun mi pẹlu, baba mi? Esau si gbé ohùn rẹ soke, o sọkun.

³⁹ Isaaki baba rẹ si dahún o si wi fun u pe, Wò, ibujoko rẹ yio jẹ orá ilẹ, ati ibi iri orun lati oke wá;

⁴⁰ Nipa idà rẹ ni iwọ o ma gbé, iwọ o si ma sin arakunrin rẹ; yio si še nigbatí iwọ ba di alagbara tan, iwọ o já àjaga rẹ kuro lí orún rẹ.

⁴¹ Esau si korira Jakabu nitori ire ti baba rẹ su fun u: Esau si wi lí okàn rẹ pe, *Ọjọ ọfọ* baba mi sunmọ-ẹtilẹ; nigbana lí emi o pa Jakabu, arakunrin mi.

⁴² A si sọ ọrọ Esau akóbi rẹ wọnyí fun Rebeka: on si ranşẹ o sí pè Jakabu, omọ rẹ aburo, o si wi fun u pe, Kiyesi í, Esau, arakunrin rẹ, ntú ara rẹ ninu nítí rẹ lati pa ọ.

⁴³ Njẹ nisisiyi omọ mi, gbọ ohún mi; si dide, sá tọ Labani arakunrin mi lọ sí Harani;

⁴⁴ Kí o sí bá a joko ni ijọ melo kan, titi ibinu arakunrin rẹ yio fi tuka;

⁴⁵ Titi inu arakunrin rẹ yio fi tutu sí ọ, ti yio si fi gbagbe ohun ti o fi şe e: nigbana lí emi o ranşẹ mu ọ lati ibẹ wá: ẹşe ti emi o lí fẹ ẹnyin mejeji kú ni ijọ kanşọşo?

⁴⁶ Rebeka sí wi fun Isaaki pe, Agara aiye mi ma dá mi nitori awọn omọbinrin Heti, bi Jakabu ba fẹ aya ninu awọn omọbinrin Heti, bi irú awọn wọnyí yí lẹ ninu awọn omọbinrin ilẹ yí, aiye mi o ha ti ri?

28 ¹ ISAAKI sí pè Jakabu, o sí sùre fun u, o sí kilọ fun u, o sí wi fun u pe, Iwọ kò gbọdọ fẹ aya ninu awọn omọbinrin Kenaani.

² Dide, lọ sí Padan-aramu, si ile Betueli, baba iya rẹ; kí iwọ kí o sí fẹ aya lati ibẹ wá ninu awọn omọbinrin Labani, arakunrin iya rẹ.

³ Kí Ọlọrun Olodumare kí o gbẹ ọ, kí o sí mu ọ bisí í, kí o sí mu ọ rẹ sí í, kí iwọ kí o le di ọpọlọpo enia.

⁴ Kí o sí fi ibukún Abrahamu fun ọ, fun iwọ ati fun irú-omọ rẹ pelu rẹ; kí iwọ kí o le ni ilẹ na ninu eyiti iwọ nşẹ atipo, ti Ọlọrun fi fun Abrahamu.

⁵ Isaaki sí rán Jakabu lọ: o sí lọ sí Padan-aramu sí ọdọ Labani, omọ Betueli, ara Siria, arakunrin Rebeka, iya Jakabu on Esau.

⁶ Nigbatí Esau ri pe Isaaki sure fun Jakabu ti o sí rán a lọ sí Padan-aramu, lati fẹ aya lati ibẹ; atí pe bí o tí sure fun u, o sí kilọ fun u wípe, iwọ kò gbọdọ fẹ aya ninu awọn omọbinrin Kenaani;

⁷ Atí pe Jakabu gbọ ti baba ati ti iya rẹ, ti o sí lọ sí Padan-aramu:

⁸ Nigbatí Esau ri pe awọn omọbinrin Kenaani kò wú Isaaki baba rẹ;

⁹ Nigbana ni Esau tọ Işmaeli lọ, o sí fẹ Mahalati omọbinrin Işmaeli, omọ Abrahamu, arabinrin Nebajotu, kún awọn obinrin ti o ni.

¹⁰ Jakabu sí jade kuro lati Beer-şeba lọ, o sí lọ sí lha Harani.

¹¹ O sí de ibi kan, o duro nibẹ lí oru na, nitorí ọrún wọ; o sí mu ninu okuta ibẹ na, o fi şe irọrẹ rẹ, o sí sùn nibẹ na.

¹² O sí lá alá, sí kiyesi í, a gbé akasọ kan duro lori ilẹ, ori rẹ sí de oke orun: sí kiyesi í, awọn angeli Ọlọrun ngoke, nwọn sí nsọkalẹ lori rẹ.

¹³ Sí kiyesi í, OLUWA duro loke rẹ, o sí wi pe, Emi lí OLUWA, Ọlọrun Abrahamu baba rẹ, ati Ọlọrun Isaaki; ilẹ ti iwọ dubulẹ le ni, iwọ lí emi o fi fun, ati fun irú-omọ rẹ.

¹⁴ Irú-omọ rẹ yio sí ri bí erupẹ ilẹ, iwọ o sí tán kalẹ sí lha iwọ-órún, ati sí lha ila-órún, ati sí lha ariwa, ati sí lha gusú: ninu rẹ, ati ninu irú-omọ rẹ lí a o bukún fun gbogbo ibatan aiye.

¹⁵ Sí kiyesi í, emi wá pelu rẹ, emi o sí pa ọ mọ ni ibi gbogbo ti iwọ nlọ, emi o sí tun mu ọ bọwá sí ilẹ yí; nitori emi kí yio kọ ọ silẹ, titi emi o fi şe eyiti mo wi fun ọ tan.

¹⁶ Jakabu sí jí lí oju-orun rẹ, o sí wípe, OLUWA mbe nihinyi nitoto; emi kò sí mọ.

¹⁷ Erú sí bà a, o sí wípe, Ihinbayi ti lí ẹru tó! eyi kí lẹ ibi omiran, bikoşe ile Ọlọrun, eyi sí lí ẹnubode orun.

¹⁸ Jakabu sí dide ni kutukutu owurọ, o sí mu okuta ti o fi şe irọrẹ rẹ, o sí fi lele fun ọwọn, o sí ta oróro sí ori rẹ.

¹⁹ O sí pè orukọ ibẹ na ni Beteli: şugbọn Lusi lí orukọ ilu na ri.

²⁰ Jakabu sí jẹ ẹjẹ wípe, Bí Ọlọrun ba pelu mi, ti o sí pa mí mọ lí ọna yí ti emi ntọ, ti o sí fun mí lí ohun jije, ati aşó bíbora,

²¹ Tí mo sí pada wá sí ile baba mí lí alafia; njẹ OLUWA ni yio ma şe Ọlọrun mí.

²² Okuta yí, tí mo fi lele şe ọwọn ni yio sí şe ile Ọlọrun: ati ninu ohun gbogbo ti iwọ o fi fun mí, emi o sí fi idamẹwa rẹ fun ọ.

29 ¹ JAKOBU sí mu ọna ajo rẹ pọn, o sí wá sí ilẹ awọn ara ila-órún.

² O sí wò, sí kiyesi í, kanga kan ninu oko, sí kiyesi í, agbo-agutan meṭa dubulẹ ti sí; nitori pe, lati inu kanga na wá ni nwọn ti nfi omi fun awọn agbo-agutan: okuta nla sí wá lí ẹnu kanga na.

³ Nibẹ ni gbogbo awọn agbo-eran kojo pọ sí: nwọn sí fun awọn agutan lí omi, nwọn sí tun yí okuta dí ẹnu kanga sí ipò rẹ.

⁴ Jakabu si bi wọn pe, Ẽnyin arakunrin mi, nibo li Ẽnyin ti wá? nwon si wípe, lati Harani li a ti wá.

⁵ O si bi wọn pe, Ẽnyin mò Labani, ọmọ Nahori? Nwon si wípe, Awa mò ọ.

⁶ O si bi wọn pe, Alafia ki o wà bí? nwon si wípe Alafia ni; si kiyesi i, Rakeli, ọmọbinrin rẹ mbòwá pèlu ọwọ-ẹran.

⁷ O si wípe, Kiyesi i, ọjọ mbe sibẹ, bēni kò tó akokò ti awọn ẹran yio wojo pọ: ẹ fun awọn agutan li omi, ki ẹ si lọ ibọ wọn.

⁸ Nwon si wípe, Awa kò le ẹ se e, titi gbogbo awọn agbo-ẹran yio fi wojo pọ, ti nwon o si fi yí okuta kuro li ẹnu kanga; nigbana li a le fun awọn agutan li omi.

⁹ Nigbati o si mba wọn sọrọ lọwọ, Rakeli de pèlu awọn agutan baba rẹ: on li o sa nşọ wọn.

¹⁰ O si şe, nigbati Jakabu ri Rakeli, ọmọbinrin Labani, arakunrin iya rẹ, ati agutan Labani, arakunrin iya rẹ, ni Jakabu si sunmọ ibẹ, o si yí okuta kuro li ẹnu kanga, o si fi omi fun gbogbo-ẹran Labani, arakunrin iya rẹ.

¹¹ Jakabu si fi ẹnu kò Rakeli li ẹnu, o si gbé ohùn rẹ soke, o sokun.

¹² Jakabu si wí fun Rakeli pe arakunrin baba rẹ li on, ati pe, ọmọ Rebeka li on: ọmọbinrin na si sure o si sọ fun baba rẹ.

¹³ O si şe ti Labani gburó Jakabu, ọmọ arabinrin rẹ, o sure lọ ipade rẹ, o si gbá a mú, o si fi ẹnu kò o li ẹnu, o si mu u wá si ile rẹ. On si röhin gbogbo nkan wónni fun Labani.

¹⁴ Labani si wí fun u pe, egungun on ẹran-ara mi ni iwọ işe nitõtọ. O si bá a joko ni iwọn oşu kan.

¹⁵ Labani si wí fun Jakabu pe, Iwọ o ha ma sin mi li asan bi, nitoriti iwọ işe arakunrin mi? elo li owo işe rẹ, wi fun mi?

¹⁶ Labani si ni ọmọbinrin mejì: oruko egbón a ma ẹ Lea, oruko aburo a si ma ẹ Rakeli.

¹⁷ Oju Lea kò li ewà, şugbon Rakeli şe arẹ-wà, o si wú ni.

¹⁸ Jakabu si fẹ Rakeli; o si wípe, Emi o sìn ọ li ọdún meje nitori Rakeli, ọmọbinrin rẹ abikẹhin.

¹⁹ Labani si wípe, O san latí fi l fun ọ, jú ki nfi i fun ẹlomiran lọ: ba mi joko.

²⁰ Jakabu si sìn i li ọdún meje fun Rakeli; nwon si dabi ijọ melokan li oju rẹ nitori ifẹ ti o fẹ e.

²¹ Jakabu si wí fun Labani pe, Fi aya mi fun mi, nitoriti ọjọ mi pé, ki emi ki o le woletọ ọ.

²² Labani si pè gbogbo awọn enia ibẹ ọ, o si se àşe.

²³ O si şe li aleş, o mú Lea ọmọbinrin rẹ, o sìn i tọ ọ wá; on si woletọ ọ lọ.

²⁴ Labani si fi Silpa, ọmọ-ọdọ rẹ, fun Lea, ọmọbinrin rẹ, ni iranşe rẹ.

²⁵ O si şe, li owuro, wò o, o jé Lea: o si wí fun Labani pe, Ẽwo li eyiti iwọ şe si mi yi? nitoriti Rakeli ki mo şe sin ọ, nje ẹhatise ti o fi şe erù si mi?

²⁶ Labani si wí fun u pe, A kò gbodo şe bẹ ni ile wa, lati sin aburo şaju egbón.

²⁷ Şe ọşe ti eleyi pé, awa o si fi eyi fun ọ pèlu, nitori lsin ti iwọ o sìn mi li ọdún meje miran si i.

²⁸ Jakabu si şe bẹ, o si şe ọşe rẹ pé: o si fi Rakeli ọmọbinrin rẹ fun u li aya pèlu.

²⁹ Labani si fi Bilha, ọmọbinrin ọdọ rẹ, fun Rakeli, ọmọbinrin rẹ, ni iranşe rẹ.

³⁰ O si woletọ Rakeli pèlu, o si fẹ Rakeli jú Lea lọ, o si sìn i li ọdún meje miran si i.

³¹ Nigbati OLUWA si ri i pe a korira Lea, o şi i ni inu: şugbon Rakeli yàgan.

³² Lea si loyun, o si bí ọmọkunrin kan, o si sọ oruko rẹ ni Reubeni: nitori ti o wípe, OLUWA wò iya mi nitõtọ: nje nitorina, ọkọ mi yio fẹ mi.

³³ O si tun yún, o si bí ọmọkunrin kan; o si wípe, Nitori ti OLUWA ti gbọ pe a korira mi, nitorina li o şe fun mi li ọmọ yi pèlu: o si sọ oruko rẹ ni Simeoni.

³⁴ O si tun loyun, o si bí ọmọkunrin kan; o si wípe, Nje nigbati li ọkọ mi yio faramó mi, nitori ti mo bí ọmọkunrin mefa fun u: nitorina li o şe sọ oruko rẹ ni Lefi.

³⁵ O si tun yún, o si bí ọmọkunrin kan: o si wípe, Nigbati li emi o yin OLUWA: nitorina li a şe sọ oruko rẹ ni Judah; o si dẹkun bibi.

30 ¹ NIGBATI Rakeli ri pe on kò bimo fun Jakabu, Rakeli şe ilara arabinrin rẹ; o si wi fun Jakabu pe, Fun mi li ọmọ, bikoşe bẹ emi o kù.

² Jakabu si binu si Rakeli: o si wípe, Emi ha wà ni ipò Ọlórùn, ẹniti o dú ọ li ọmọ bibi?

³ On si wípe, Wò Bilha iranşebinrin mi, woletọ ọ; on ni yio si bí lori ẹkun mi, ki a le gbé mi ró pèlu nipasẹ rẹ.

⁴ O si fi Bilha, iranşebinrin rẹ, fun u li aya: Jakabu si woletọ ọ.

⁵ Bilha si yún, o si bí ọmọkunrin kan fun Jakabu.

⁶ Rakeli si wípe, Ọlórùn ti şe idajo mi, o si ti gbọ ohùn mi, o si fi ọmọkunrin kan fun mi pèlu: nitorina li o şe sọ oruko rẹ ni Dani.

⁷ Bilha, iranşebinrin Rakeli, si tun yún, o si bí ọmọkunrin keji fun Jakabu.

⁸ Rakeli si wipe, Ijakadi nla ni mo fi bá arabinrin mi ja, emi si dá a: o si sọ oruko rẹ ni Naftali.

⁹ Nigbati Lea ri pe on dẹkun ọmọ bfi, o si mú Silpa, iranşẹbinrin rẹ, o si fi i fun Jakabu li aya.

¹⁰ Silpa, iranşẹbinrin Lea, si bí ọmọkunrin kan fun Jakabu.

¹¹ Lea si wipe, Ire de: o si sọ oruko rẹ ni Gadi.

¹² Silpa iranşẹbinrin Lea si bí ọmọkunrin keji fun Jakabu.

¹³ Lea si wipe, Alabukún fun li emi, nitori ti awọn ọmọbinrin yio ma pè mi li alabukún fun: o si sọ oruko rẹ ni Aşeri.

¹⁴ Li akokò igba ikore alikama, Reuben si lọ, o si ri eso mandraki ni igbé, o si mú wọn fun Lea iya rẹ wá ile. Nigbana ni Rakeli wi fun Lea pe, Emi bẹ ọ, bún mi ninu mandraki ọmọ rẹ.

¹⁵ O si wi fun u pe, Işe nkan kekere ti iwọ gbà ọkọ lówọ mi? Iwọ si nfẹ gbà mandraki ọmọ mi pélu? Rakeli si wipe, Nitori na ni yio şe sún ti ọ li alẹ yi nitori mandraki ọmọ rẹ.

¹⁶ Jakabu si ti inu oko dé li aşale, Lea si jade lọ ipade rẹ, o si wipe, Iwọ kò le şe aima wọle tọ mi wá, nitori ti emi ti fi mandraki ọmọ mi bẹ ọ li ọwẹ. On si sún ti i li oru na.

¹⁷ Ọlọrun si gbó ti Lea, o si yún, o si bí ọmọkunrin karun fun Jakabu.

¹⁸ Lea si wipe, Ọlọrun san ọya mi fun mi, nitori ti mo fi iranşẹbinrin mi fun ọkọ mi; o si pè oruko rẹ ni Issakari.

¹⁹ Lea si tun yún, o si bí ọmọkunrin kefa fun Jakabu.

²⁰ Lea si wipe, Ọlọrun ti fun mi li ẹbun rere; nigbati li ọkọ mi yio tó ma bá mi gbé, nitori ti mo bí ọmọkunrin mefa fun u: o si pè oruko rẹ ni Sebuluni.

²¹ Niķehin rẹ li o si bí ọmọbinrin kan, o si pè oruko rẹ ni Dina.

²² Ọlọrun si ranti Rakeli, Ọlọrun si gbó tirẹ, o si ş i ni inu.

²³ O si yún, o si bí ọmọkunrin kan; o si wipe, Ọlọrun mú ẹgan mi kuro:

²⁴ O si pè oruko rẹ ni Josefu; o si wipe, Ki OLUWA kí o fi ọmọkunrin kan kún u fun mi pélu.

²⁵ O si şe, nigbati Rakeli bí Josefu tán, Jakabu si wi fun Labani pe, Rán mi jade lọ, ki emi kí o le ma lọ si ibiti mo ti wá, ati si ilẹ mi.

²⁶ Fun mi li awọn obinrin mi, ati awọn ọmọ mi, nitori awọn ẹniti mo ti nsin ọ, kí o si şe kí nma lọ: iwọ sá mọ isin ti mo sin ọ.

²⁷ Labani si wipe, Duro, emi bẹ ọ, bí o ba şepe emi ri ore—ọfẹ li oju rẹ, joko: nitori ti mo ri i pe, OLUWA ti bukún fun mi nitori rẹ.

²⁸ O si wi fun u pe, Sọ iye owo işe rẹ, emi o si fi fun ọ.

²⁹ O si wi fun u pe, Iwọ mọ bí emi ti sìn ọ, ati bí ẹran—ọşin rẹ ti wá lọdọ mi.

³⁰ Diẹ ni iwọ sá ti nf kí nto dé ọdọ rẹ, OLUWA si busi i li ọpọlọpọ fun lati igba ti mo ti dé: nje nisisiyi nigbawo li emi o pèse fun ile mi?

³¹ O si bí i pe, Kili emi o fi fun ọ? Jakabu si wi pe, Iwọ máşe fun mi li ohun kan: bi iwọ o ba le şe eyi fun mi, emi o ma bó, emi o si ma şó agbo—ẹran rẹ.

³² Emi o là gbogbo agbo—ẹran rẹ já loni, emi o mú gbogbo ẹran abilà ati alami kuro ni bẹ, ati gbogbo ẹran pupa rúsurusu kuro ninu awọn agutan, ati gbogbo ẹran alami ati abilà ninu awọn ewurẹ: eyi ni yio si ma şe ọya mi.

³³ Ododo mi yio si şe mi li ẹrf li ẹhin—ọla nigbati iwọ o wá wò ọya mi: gbogbo eyiti kò ba şe abilà ati alami ninu awọn ewurẹ, ti kò si şe pupa rúsurusu ninu awọn agutan, on na ni kí a kà si mi li grún bi olè.

³⁴ Labani si wipe, Wò o, şe kí o ri bi ọrọ rẹ.

³⁵ Li ọjọ na li o si yà awọn obuko oni—totó ati alami, ati gbogbo awọn ewurẹ ti o şe abilà ati alami, ati gbogbo awọn ti o ní funfun diẹ lara, ati gbogbo oni—pupa rúsurusu ninu awọn agutan, o si fi wọn lé awọn ọmọ rẹ lówọ.

³⁶ O si fi irlin ọjọ mefa si agbedemeji on ti—kalarẹ ati Jakabu: Jakabu si mbọ agbo—ẹran Labani iyokú.

³⁷ Jakabu si mú opá igi—poplari tutú, ati igi haseli, ati kesnuti; o si bó wọn li abófin, o si mu kí funfun ti o wá lara awọn opá na hàn.

³⁸ O si fi opá ti o bó lele niwaju awọn agbo—ẹran li oju ágbará, ni ibi ọkọ Imumi, nigbati awọn agbo—ẹran wá mu omi, kí nwọn kí o le yún nigbati nwọn ba wá mumi.

³⁹ Awọn agbo—ẹran si yún niwaju opá wónni, nwọn si bí ẹran oni—totó, ati abilà, ati alami.

⁴⁰ Jakabu si yà awọn ọdọ—agutan, o si kọju awọn agbo—ẹran si oni—totó, ati gbogbo oni—pupa rúsurusu ninu agbo—ẹran Labani: o si fi awọn agbo—ẹran si ọtọ fun ara rẹ, kò si fi wọn sinu ẹran Labani.

⁴¹ O si şe, nigbati ẹran ti o lera jú ba yún, Jakabu a si fi opá na lele niwaju awọn ẹran na li oju ágbará, kí nwọn o le ma yún larin opá wónni.

⁴² Şugbon nigbati awon eran ba se alaifera, on ki ifi si i; bēli ailera se ti Labani, awon ti o lera je ti Jakubu.

⁴³ Okunrin na si pò gidigidi, o si li eran—òsin pupò, ati iranşebnirin, ati iranşekunrin, ati ibakasie, ati ketekete.

31 ¹ O si gbò òrò awon omò Labani ti nwon wipe, Jakubu kó nkan gbogbo ti iše ti baba wa; ati ninu ohun ti iše ti baba wa li o ti nf gbogbo orò yi.

² Jakubu si wò oju Labani, si kiyesi i, kò ri si i bi igba atijo.

³ OLUWA si wi fun Jakubu pe, Pada lo si ile awon baba re, ati si odo awon ara re; emi o si pelu re.

⁴ Jakubu si ranşe o si pe Rakeli on Lea si papa si ibi agbo—eran re,

⁵ O si wi fun won pe, Emi wò oju baba nyin pe, kò ri si mi bi igba atijo; şugbon Olorun baba mi ti wa pelu mi.

⁶ Enyin si mò pe gbogbo agbara mi li emi fi sin baba nyin.

⁷ Baba nyin si ti tan mi je, o si pa oya mi da nigba mewa: şugbon Olorun kò je ki o pa mi lara.

⁸ Bi o ba si wi bayi pe, Awon abilla ni yio se oya re; gbogbo awon eran a si bf abilla: bi o ba si wi bayi, Awon oni—tototó ni yio se oya re; gbogbo awon eran a si bf oni—tototó.

⁹ Bēli Olorun si gbà eran baba nyin, o si fi won fun mi.

¹⁰ O si se li akokò ti awon eran yun, mo si gbé oju mi soke, mo si ri li oju—alá, si kiyesi i, awon obuko ti o ngun awon eran je oni—tototó, abilla, ati alami.

¹¹ Angeli Olorun si so fun mi li oju—alá pe, Jakubu: emi si wipe, Emi niyi.

¹² O si wipe, Gbé oju re soke nisisiyi, ki o si wò, gbogbo awon obuko ti ngun awon eran li o se tototó, abilla, ati alami: nitori ti emi ti ri ohun gbogbo ti Labani nse si o.

¹³ Emi li Olorun Beteli, nibiti iwò gbé ta oróro si owon, nibiti iwò gbé je eje fun mi: dide nisisiyi, jade kuro ni ile yi, ki o si pada lo si ile ti a bi o.

¹⁴ Rakeli ati Lea si dahun nwon si wi fun u pe, Ipin, tabi ogun kan ha tun ku fun wa mò ni ile baba wa?

¹⁵ Alejò ki on nkà wa si? nitori ti o ti ta wa; o si ti mú owo wa je gudu—gudu.

¹⁶ Nitori orò gbogbo ti Olorun ti gbà lowò baba wa, eyini ni ti wa, ati ti awon omò wa:

nje nisisiyi ohunkohun ti Olorun ba so fun o, on ni ki o se.

¹⁷ Nigbana ni Jakubu dide, o si gbé awon omò re ati awon aya re gun ibakasie.

¹⁸ O si kò gbogbo eran re lo, ati gbogbo eru ti o nf, eran ti o nf fun ara re, ti o nf ni Padan—aramu, lati ma tò Isaaki baba re lo ni ile Ke—naani.

¹⁹ Labani si lo irerun agutan re: Rakeli si ti ji awon ere baba re lo.

²⁰ Jakubu si tan Labani ara Siria je, niti pe kò wi fun u ti o fi salò.

²¹ Bēli o kó ohun gbogbo ti o nf salò: o si dide, o si koja odò, o si koju re si oke Gileadi.

²² A si wi fun Labani ni ijò keta pe, Jakubu salò.

²³ O si mú awon arakunrin re pelu re, o si lepa re ni irin ijò meje: o si bá a li oke Gileadi.

²⁴ Olorun si tò Labani, ara Siria wá li oru li oju—alá, o si wi fun u pe, Kiyesi ara re, ki iwò ki o máşe bá Jakubu so rere tabi buburu.

²⁵ Nigbana ni Labani bá Jakubu. Jakubu ti pa agó re li oke na: ati Labani pelu awon arakunrin re dó li oke Gileadi.

²⁶ Labani si wi fun Jakubu pe, Kini iwò se ni, ti iwò tan mi je ti iwò si kó awon omobinrin mi lo bi lgbesin ti a fi idá mú?

²⁷ Eşe ti iwò fi salò li asfri, ti iwò si tan mi je; ti iwò kò si wi fun mi ki emi ki o le fi ayò ati orin, ati ilu, ati duru, sin o;

²⁸ Ti iwò kò si je ki emi fi enu kò awon omokunrin ati omobinrin mi li enu? iwò siwere li eyiti iwò se yi.

²⁹ O wà ni ipa mi lati se nyin ni ibi: şugbon Olorun baba nyin ti so fun mi li oru ana pe, Kiyesi ara re ki iwò ki o máşe bá Jakubu so rere tabi buburu.

³⁰ Ati nisisiyi, iwò kò le se ailò, nitori ti okan re fa gidigidi si ile baba re, şugbon ehasè ti iwò fi ji awon orişa mi lo?

³¹ Jakubu si dahun o si wi fun Labani pe, Nitori ti mo beun ni: nitori ti mo wipe, iwò le fi agbara gbà awon omobinrin re lowò mi.

³² Lowò eniken ti iwò ba ri awon orişa re ki o máşe wà laye: li oju awon arakunrin wa wonyi, wá ohun ti iše tire lodò mi, ki o si mú u si odo re. Jakubu kò sa mò pe Rakeli ti ji won.

³³ Labani si wò inu agó Jakubu lo, ati inu agó Lea, ati inu agó awon iranşebnirin mejeji; şugbon kò ri won. Nigbana li o jade kuro ninu agó Lea, o si wò inu agó Rakeli lo.

³⁴ Rakeli si gbé awon ere na, o si fi won sinu gari ibakasie, o si joko le won. Labani si wá gbogbo agó şugbon kò ri won.

35 O si wi fun baba rẹ pe, Oluwa mi, máşẹ jẹ ki o bí ọ ninu nitori ti emi kò le dide niwaju rẹ; nitori ti iṣe obinrin mbẹ lara mi. O si wá agọ kiri, şugbon kò ri awọn ere na.

36 Inu si bí Jakabu, o si bá Labani sọ: Jakabu si dahun o wi fun Labani pe, Kini irekoja mi? kili èşẹ mi ti iwọ fi lepa mi wiriwiri bẹ?

37 Njẹ bi iwọ ti tú erú mi gbogbo, kili iwọ ri ninu gbogbo nkan ile rẹ? gbé e kalẹ nihiniyi niwaju awọn arakunrin rẹ, ki nwon ki o le şe idajo rẹ fun awa mejeji.

38 Ogún ọdún yi ni mo ti wá lọdọ rẹ; agutan rẹ ati ewurẹ rẹ kò sọnú, agbo ọwọ-ẹran rẹ li emi kò si pajẹ.

39 Eyi ti ẹranko fàya emi kò mú u fun ọ wá; emi li o gbà ọfo rẹ; li ọwọ mi ni iwọ bèrè rẹ, a ba jí li ọsán, a ba jí li oru.

40 Bayi ni mo wá; ongbẹ ngbẹ mi li ọsán, otutu si nmu mi li oru: orun mi si dá kuro li oju mi.

41 Bayi li o ri fun mi li ogún ọdún ni ile rẹ; mo sìn ọ li ọdún merinla nitori awọn omọbinrin rẹ mejeji, ati li ọdún mefa nitori ohun-òsin rẹ: iwọ si pa ọya mi dà nigba mewa.

42 Bikoşe bí Ọlọrun baba mi, Ọlọrun Abrahamu, ati ẹru Isaaki ti wá pẹlu mi, nitótó ofo ni iwọ iba rán mi jade lọ. Ọlọrun ri iponju mi, ati lála ọwọ mi, o si ba ọ wi li oru aná.

43 Labani si dahun o si wi fun Jakabu pe, Awọn omọbinrin wọnyi, awọn omọbinrin mi ni, ati awọn omọ wọnyi, awọn omọ mi ni, ati awọn ọwọ-ẹran wọnyi ọwọ-ẹran mi ni, ati ohun gbogbo ti o ri ti emi ni: kili emi iba si şe si awọn omọbinrin mi wọnyi loni, tabi si awọn omọ wọn ti nwon bí?

44 Njẹ nisisiyi, wá, jẹ ki a bá ara wa dá ma-jemu, temi tirẹ; ki o si şe ẹrì larin temi tirẹ.

45 Jakabu si mú okuta kan, o si gbé e ró şe ọwọ.

46 Jakabu si wi fun awọn arakunrin rẹ pe, Ẹ ma kó okuta jọ; nwon si kó okuta jọ, nwon si şe òkiti: nwon si jẹun nibẹ lori òkiti na.

47 Labani si sọ oruko rẹ ni Jegari--Sahaduta: şugbon Jakabu sọ ọ ni Galeedi.

48 Labani si wipe, Òkiti yi li ẹrì larin temi tirẹ loni. Nitori na li a şe sọ oruko rẹ ni Galeedi:

49 Ati Mispá; nitori ti o wipe, Ki OLUWA ki o ma şó temi tirẹ nigbati a o yá kuro lọdọ ara wa.

50 Bi iwọ ba pón awọn omọbinrin mi li oju, tabi bi iwọ ba fẹ aya miran pẹlu awọn omọbinrin mi, kò si ẹnikan pẹlu wa; wò o, Ọlọrun li ẹlẹrì larin temi tirẹ.

51 Labani si wi fun Jakabu pe, Wò òkiti yi, si wò ọwọ́n yi, ti mo gbé ró larin temi tirẹ.

52 Òkiti yi li ẹrì, ọwọ́n yi li ẹrì, pe emi ki yio rekoja òkiti yi sọdọ rẹ; ati pe iwọ ki yio si rekoja òkiti yi ati ọwọ́n yi sọdọ mi fun ibi.

53 Ọlọrun Abrahamu, ati Ọlọrun Nahori, Ọlọrun baba wọn, ni ki o şe idajo larin wa. Jakabu si fi ẹru Isaaki baba rẹ bura.

54 Nigbana ni Jakabu rubọ lori oke na, o si pè awọn arakunrin rẹ wá ijeun: nwon si jẹun, nwon si fi gbogbo oru ijọ na sùn lori oke na.

55 Ni kutukutu owurú Labani si dide, o si fi ẹnu kò awọn omọkunrin, ati awọn omọbinrin rẹ li ẹnu, o si sure fun wọn: Labani si dide, o si pada lọ si ipò rẹ.

32 ¹JAKUBU si nlọ li òna rẹ, awọn an-geli Ọlọrun si pade rẹ.

²Nigbati Jakabu si ri wọn, o ni, Ogun Ọlọrun li eyi: o si sọ oruko ibẹ na ni Mahanaimu.

³Jakabu si ranşẹ siwaju rẹ si Esau, arakunrin rẹ, si ile Seiri, pápa oko Edomu.

⁴O si rán wọn wipe, Bayi ni ki ẹnyin ki o wi fun Esau, oluwa mi; Bayi ni Jakabu iranşẹ rẹ wi, Mo ti şe atipọ lọdọ Labani, mo si ti ngbé ibẹ titi o fi di isisiyi:

⁵Mo si ní malu, ati ketekete, ati agbo-ẹran, ati iranşẹkunrin, ati iranşẹbinrin: mo si ranşẹ wá wi fun oluwa mi, ki emi ki o le ri ore-ọfẹ li oju rẹ.

⁶Awọn onşẹ si pada tọ Jakabu wá, wipe, Awa dé ọdọ Esau, arakunrin rẹ, o si mbówá kò ọ, irinwo okunrin li o si wá pẹlu rẹ.

⁷Nigbana li ẹru bà Jakabu gidigidi, ájo si mú u, o si pín awọn enia ti o wá lọdọ rẹ, ati awọn ọwọ-ẹran, awọn ọwọ-malu, ati awọn ibakasişẹ, si ipa mejí;

⁸O si wipe, bi Esau ba kàn egbẹ kan, ti o si kọlú u, njẹ egbẹ keji ti o kú yio lá.

⁹Jakabu si wipe, Ọlọrun Abrahamu baba mi, ati Ọlọrun Isaaki baba mi, OLUWA ti o wi fun mi pe, pada lọ si ile rẹ, ati sọdọ awọn ara rẹ, emi o si şe ọ ni rere:

¹⁰Emi kò yẹ si kikini ninu gbogbo ánu, ati ninu gbogbo otító, ti iwọ fihán fun omọ-ọdọ rẹ, nitori pe, kiki opá mi ni mo fi koja Jordani yi; nisisiyi emi si di egbẹ mejí.

¹¹Emi bẹ ọ, gbà mí lọwọ arakunrin mi, lọwọ Esau: nitori ti mo bẹru rẹ, ki o má ba wá lati kọlú mi, ti iya ti omọ.

¹²Iwọ si wipe, Nitótó emi o şe ọ ni rere, emi o si şe irú-omọ rẹ bi iyanrin okun, ti a kò le ká fun ọpọlọpọ.

13 O si sùn nibè li aḗ ijọ na; o si mú ninu ohun ti o tẹ ẹ li ọwọ li ọrẹ fun Esau, arakunrin rẹ;

14 Igba ewurẹ, on ogún obukọ, igba agutan, on ogún agbo,

15 Ọgbòn ibakasiẹ ti o ni wàra, pèlu awon ọmọ wun, ogoji abo—malu on akọ—malu mewa, ogún abo—kẹtẹkẹtẹ, on ọmọ—kẹtẹkẹtẹ mewa.

16 O si fi wọn lé ọwọ awon ọmọ—ọdọ rẹ, ni ọwọ kọkan; o si wi fun awon ọmọ—ọdọ rẹ pe, Ẽnyin şaju mi, ki ẹ si fi àlào si agbedemeji ọwọ—ọwọ.

17 O si fi aşẹ fun eyiti o tète şaju wipe, Nigbati Esau, arakunrin mi, ba pade rẹ, ti o si bi ọ wipe, Ti tani iwọ? nibo ni iwọ si nrè? ati ti tani wonyi niwaju rẹ?

18 Nigbana ni ki iwọ ki o wipe, Ti Jakobu iranşẹ rẹ ni; ọrẹ ti o rán si Esau oluwa mi ni: si kiyesi i, on tikalarẹ si mbẹ lẹhin wa.

19 Bèli o si fi aşẹ fun ekeji, ati fun ekẹta, ati fun gbogbo awon ti o tele ọwọ wonna wipe, Bayibayi ni ki Ẽnyin ki o wi fun Esau nigbati Ẽnyin ba ri i.

20 Ki Ẽnyin ki o wi pèlu pe, Kiyesi i, Jakobu iranşẹ rẹ mbọ lẹhin wa. Nitori ti o wipe, Emi o ri ọrẹ ti o şaju mi tũ u loju, lẹhin eyini emi o ri ọrẹ rẹ, boya yio tẹwọgbà mi.

21 Bèli ọrẹ na si koja lo niwaju rẹ: on tikalarẹ si sùn li oru na ninu awon egbe.

22 O si dide li oru na, o si mú awon aya rẹ mejeji, ati awon iranşẹbinrin rẹ mejeji, ati awon ọmọ rẹ moşokanla, o si koja iwọdò Jab-boku.

23 O si mú won, o si rán won si oke odò na, o si rán ohun ti o ní koja si oke odò.

24 O si kú Jakobu nikan; ọkunrin kan si mbá a jįakadi titi o fi di afemọjumọ.

25 Nigbati o si ri pe on kò le dá a, o fowokàn a ni ihò egungun itan rẹ; ihò egungun itan Jakobu si yẹ li orike, bi o ti mbá a jįakadi.

26 O si wipe, Jẹ ki emi ki o lo nitori ti ojumọ mó tán. On si wipe, Emi ki yio jẹ ki iwọ ki o lo, bikoşepe iwọ ba sure fun mi.

27 O si bi i pe, Oruko rẹ? On si dahun pe, Jakobu.

28 O si wipe, A ki yio pè oruko rẹ ni Jakobu mó, bikoşe Israeli: nitoripe, iwọ ti ba Ọlorun ati enia jà, iwọ si bori.

29 Jakobu si bi i o si wipe, Emi bẹ o, sọ oruko rẹ fun mi. On si wipe, Ẽşẹ ti iwọ fi mbèrè oruko mi? o si sure fun u nibè.

30 Jakobu si sọ oruko ibè na ni Penieli: o ni, Nitori ti mo ri Ọlorun li ojukoju, a si dá ẹmi mi si.

31 Bi o si ti nkoja Penieli, ọrún là bá a, o si nmukun ni itan rẹ.

32 Nitori na li awon ọmọ Israeli ki işẹ işẹ işan ti ifà, ti o wà ni kòto itan, titi o fi di oni—oloni: nitori ti o fowokàn kòto egungun itan Jakobu ni işan ti ifà.

33 1 JAKOBU si gbé oju rẹ soke, o si wò, si kiyesi i, Esau dé, ati irinwo ọkunrin pèlu rẹ. On si pín awon ọmọ fun Lea, ati fun Rakeli, ati fun awon iranşẹbinrin mejeji.

2 O si ti awon iranşẹbinrin ati awon ọmọ won şaju, ati Lea ati awon ọmọ rẹ tele won, ati Rakeli ati Josefu kẹhin.

3 On si koja lo siwaju won, o si wolẹ li ẹrinmeje titi o fi dé ọdọ arakunrin rẹ.

4 Esau si sure lati pade rẹ, o si gbá a mú, o si romọ ọ li ọrún, o si fi ẹnu kò o li ẹnu: nwon si şokun.

5 O si gbé oju rẹ soke, o si ri awon obinrin ati awon ọmọ; o si bi i pe, Tani wonyi pèlu rẹ? On si wipe, Awon ọmọ ti Ọlorun fi ore—ọfẹ fun iranşẹ rẹ ni.

6 Nigbana li awon iranşẹbinrin sunmọ ọdọ rẹ, awon ati awon ọmọ won, nwon si teriba.

7 Ati Lea pèlu ti on ti awon ọmọ rẹ sunmọ ọdọ rẹ, nwon si teriba: nikhèhin ni Josefu ati Rakeli si sunmọ ọdọ rẹ, nwon si teriba.

8 O si wipe, Kini iwọ fi ọwọ ti mo pade ni pè? On si wipe, Lati fi ri ore—ọfẹ li oju oluwa mi ni.

9 Esau si wipe, Emi ní tó, arakunrin mi; pa eyiti o ní mó fun ara rẹ.

10 Jakobu si wipe, Bèko, emi bẹ ọ, bi o ba şepe emi ba ri ore—ọfẹ li oju rẹ nisisiyi, nje gbà ọrẹ mi lówọ mi: nitori ti emi sa ri ọrẹ rẹ bi ẹni pe emi ri oju Ọlorun, ti inu rẹ si dún si mi;

11 Emi bẹ ọ, gbà ẹbun mi ti a mú fun ọ wá; nitori ti Ọlorun fi ore—ọfẹ ba mi şẹ, ati pe, nitori ti mo ní tó. O si rọ ọ, on si gbà a.

12 O si wipe, Jẹ ki a bọ si ọna lrin wa, ki a si ma lo, emi o si şaju rẹ.

13 Şugbon on wi fun u pe, oluwa mi mó pe awon ọmọ kò lera, ati awon agbo—eran, ati ọwọ—malu ati awon ọmọ won wà pèlu mi: bi enia ba si dà won li àdaju li ọjọ kan, gbogbo agbo ni yio kú.

14 Emi bẹ ọ, ki oluwa mi ki o ma koja nşó niwaju iranşẹ rẹ: emi o si ma fà wá pèlẹ, gege bi awon eran ti o saju mi, ati bi ara awon ọmọ ti le gbà, titi emi o fi dé ọdọ oluwa mi ni Seiri.

15 Esau si wipe, Nje ki emi ki o fi enia diẹ silẹ pèlu rẹ ninu awon enia ti o pèlu mi. On

si wipe, Nibo li eyini jasi, ki emi ki o sa ri òrè-òfè li oju oluwa mi.

¹⁶ Esau si pada li ojò na li òna rẹ̀ lẹ̀ si Seiri.

¹⁷ Jakabu si rin lẹ̀ si Sukkotu, o si kọ̀ ile fun ara rẹ̀, o si pa agọ̀ fun awọn ẹ̀ran rẹ̀: nitorina li a se sọ oruko ibẹ̀ na ni Sukkotu.

¹⁸ Jakabu si wá li alafia, si ilu Şekemu ti o wà ni ilẹ̀ Kenaani, nigbati o ti Padan-aramu dé: o si pa agọ̀ rẹ̀ niwaju ilu na.

¹⁹ O si rà oko biri kan, nibiti o gbé ti pa agọ̀ rẹ̀ lẹ̀wọ̀ awọn ọ̀mọ Hamori, baba Şekemu, li ọ̀gọrun owo fadaka.

²⁰ O si tẹ̀ pẹ̀pẹ̀ kan sibẹ̀, o si sọ oruko rẹ̀ ni El—Elohe—Israeli.

34 ¹ DINA ọ̀mọ́binrin Lea, ti o bí fun Jakabu si jade lẹ̀ lati wò awọn ọ̀mọ́binrin ilu na.

² Nigbati Şekemu, ọ̀mọ́ Hamori, ara Hiffi, ọ̀mọ́ alade ilu na ri i, o mú u, o si wọ̀le tọ̀ ọ̀, o si bà a jẹ̀.

³ Ọ̀kàn rẹ̀ si fà mọ́ Dina, ọ̀mọ́binrin Jakabu, o si fẹ̀ omidan na, o si sọ̀rọ̀ rere fun omidan na.

⁴ Şekemu si sọ fun Hamori baba rẹ̀ pe, Fẹ̀ omidan yi fun mi li aya.

⁵ Jakabu si gbọ̀ pe o ti bà Dina ọ̀mọ́binrin on jẹ̀; njẹ awọn ọ̀mọ́ rẹ̀ wà pẹ̀lu awọn ẹ̀ran ni pápa: Jakabu si pa ẹ̀nu rẹ̀ mọ́ titi nwọn fi dé.

⁶ Hamori, baba Şekemu, si jade tọ̀ Jakabu lẹ̀ lati bà a sọ̀rọ̀.

⁷ Awọn ọ̀mọ́ Jakabu si ti oko dé nigbati nwọn gbọ̀: inu awọn ọ̀kunrin na si bàjẹ̀, inu si ru wọn gidigidi, nitori ti o se ohun buburu ni Israeli, niti o bá ọ̀mọ́binrin Jakabu dàpọ̀: ohun ti a ki ba ti se.

⁸ Hamori si bá wọn sọ̀rọ̀ pe, Ọ̀kàn Şekemu, ọ̀mọ́ mi, nfẹ ọ̀mọ́binrin nyin; emi bẹ̀ nyin, ẹ̀ fi i fun u li aya.

⁹ Ki ẹ̀nyin ki o si bá wa gbeyawo, ki ẹ̀nyin ki o si fi awọn ọ̀mọ́binrin nyin fun wa, ki ẹ̀nyin ki o si ma mú awọn ọ̀mọ́binrin wa.

¹⁰ Ẹ̀nyin o si ma bá wa gbé: ilẹ̀ yio si wà ni-waju nyin, ẹ̀nyin o joko kí ẹ̀ si ma sọ̀wo ninu rẹ̀, kí ẹ̀ si ma ní iní ninu rẹ̀.

¹¹ Şekemu si wi fun baba ọ̀mọ́dan na ati fun awọn arakunrin rẹ̀ pe, Ẹ̀ jẹ̀ kí emi ri ore-òfẹ̀ li oju nyin, ohun ti ẹ̀nyin o sí kà fun mi li emi o fi fun nyin.

¹² Ẹ̀ bèrè ana lẹ̀wọ̀ mi ati ẹ̀bun bi o ti wù ki o pọ̀ to, emi o si fi fun nyin geḡe bi ẹ̀nyin o ti kà fun mi: şugbọ̀n ẹ̀ fun mi li ọ̀mọ́dan na li aya.

¹³ Awọn ọ̀mọ́ Jakabu si fi ẹ̀tan da Şekemu

ati Hamori baba rẹ̀ lohùn, nwọn si wipe, nitori ti o bà Dina arabinrin wọn jẹ̀:

¹⁴ Nwọn si wi fun wọn pe, Awa kò le se nkan yi lati fi arabinrin wa fun ẹ̀ni alaikọ̀là, nitori ohun àbùku ni fun wa;

¹⁵ Kiki ninu eyi li awa le jẹ fun nyin: bi ẹ̀nyin o ba wà bi awa, pe ki a kọ olukuluku ọ̀kunrin nyin li ilà.

¹⁶ Nigbana li awa o fi awọn ọ̀mọ́binrin wa fun nyin, awa o si mú awọn ọ̀mọ́binrin nyin sọ̀dọ wa; awa o si ma bá nyin gbé, awa o si di enia kanna.

¹⁷ Şugbọ̀n bi ẹ̀nyin kò ba gbọ̀ ti wa lati kọ̀là; njẹ awa o mú ọ̀mọ́binrin wa, awa o si ba ti wa lẹ̀.

¹⁸ Ọ̀rọ̀ wọn si dùn mọ́ Hamori, ati Şekemu, ọ̀mọ́ Hamori.

¹⁹ Ọ̀dọ̀mọ́kunrin na kò si pé titi lati se nkan na, nitori ti o fẹ ọ̀mọ́binrin Jakabu; o si li olá jù gbogbo ara ile baba rẹ̀ lẹ̀.

²⁰ Ati Hamori ati Şekemu ọ̀mọ́ rẹ̀ wá si ẹ̀nubode ilu wọn, nwọn si bá awọn ara ilu wọn sọ̀rọ̀ wipe,

²¹ Awọn ọ̀kunrin wọ̀nyi mbá wa gbé li alafia; nitorina ẹ̀ jẹ̀ kí nwọn ki o ma gbé ilẹ̀ yi, kí nwọn ki o si ma sọ̀wo nibẹ̀; kiyesi i, ilẹ̀ sa gbàye tó niwaju wọn; ẹ̀nyin jẹ̀ kí a ma fẹ awọn ọ̀mọ́binrin wọn li aya, kí awa ki o si ma fi awọn ọ̀mọ́binrin wa fun wọn.

²² Kiki ninu eyi li awọn ọ̀kunrin na o se jẹ fun wa, lati ma bá wa gbé, lati di enia kan, bi gbogbo ọ̀kunrin inu wa ba kọ̀là, geḡe bi nwọn ti kọ̀là.

²³ Tiwa kọ ẹ̀ran wọn, ati ẹ̀rù wọn, ati gbogbo ohunòsin wọn yio ha se? kí a sa jẹ fun wọn nwọn o si ma ba wa joko,

²⁴ Gbogbo awọn ti njade li ẹ̀nubode ilu wọn si fetisi ti Hamori ati ti Şekemu ọ̀mọ́ rẹ̀; a si kọ gbogbo awọn ọ̀kunrin ni ilà, gbogbo ẹ̀niti o nti ẹ̀nubode wọn jade.

²⁵ O si se ni ojò kẹ̀ta, ti ọ̀gbẹ wọn kan, ni awọn ọ̀mọ́kunrin Jakabu mejí si dide, Simeoni ati Lefi, awọn arakunrin Dina, olukuluku nwọn mú idà rẹ̀, nwọn si fi igboya wò ilu na, nwọn si pa gbogbo awọn ọ̀kunrin.

²⁶ Nwọn sí fi oju idà pa Hamori ati Şekemu, ọ̀mọ́ rẹ̀, nwọn sí mú Dina jade kuro ni ile Şekemu, nwọn sí jade lẹ̀.

²⁷ Awọn ọ̀mọ́ Jakabu si wole awọn ti a pa, nwọn sí kó ilu na lẹ̀, nitori ti nwọn bà arabinrin wọn jẹ̀.

²⁸ Nwọn kó agutan wọn, ati akọmalu wọn, ati kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ wọn, ati ohun ti o wà ni ilu na, ati eyiti o wà li oko.

²⁹ Ati ọrọ wọn gbogbo, ati gbogbo ọmọ wọn wẹrẹ, ati aya wọn ni nwon di ni igbekun, nwon si kó ohun gbogbo ti o wà ninu ile lo.

³⁰ Jakabu si wi fun Simeoni on Lefi pe, Ẹnyin mu wahalà bá mi niti ẹnyin mu mi di ọrun ninu awọn onilẹ, ninu awọn ara Kenaani ati awọn enia Perissi: bi emi kò si ti pọ ni iye, nwon o kó ara wọn jọ si mi, nwon o si pa mi: o o si pa mi run, emi ati ile mi.

³¹ Nwon si wipe, Ki on ki o ha ẹ se si arabinrin wa bi ẹnipe si pansaga?

35 ¹ ỌLỌRUN si wi fun Jakabu pe, Dide goke lo si Beteli ki o si joko nibẹ, ki o si tẹ pepe kan nibẹ, fun Ọlọrun, ti o farahàn ọ, nigbati iwọ sá kuro niwaju Esau, arakunrin rẹ.

² Nigbana ni Jakabu wi fun awọn ara ile rẹ, ati fun gbogbo awọn ti o wà li ọdọ rẹ pe, Ẹ mú àjẹji oriṣa ti o wà lọwọ nyin kuro, kí ẹnyin kí o si sọ ara nyin di mimọ, kí ẹnyin kí o si pa aṣọ nyin dà:

³ Ẹ si jẹ kí a dide, kí a si goke lo si Beteli; nibẹ li emi o si gbé tẹ pepe kan fun Ọlọrun ti o da mi li ohtun li ojú iponju mi, ẹniti o si wà pelu mi li àjo ti mo rẹ.

⁴ Nwon si fi gbogbo àjẹji oriṣa ti o wà lọwọ wọn fun Jakabu, ati gbogbo oruka eti ti o wà li eti wọn: Jakabu si pa wọn mọ li abẹ igi oaku ti o wà leti Ẹkemu.

⁵ Nwon si rin lo: ẹru Ọlọrun si mbẹ lara ilu ti o yi wọn ká, nwon kò si lepa awọn ọmọ Jakabu.

⁶ Bēni Jakabu si wá si Lusi, ti o wà ni ile Kenaani, eyin ni Beteli, on ati gbogbo enia ti o wà lọdọ rẹ.

⁷ O si tẹ pepe kan nibẹ, o si sọ oruko ibẹ na ni El—bet—el: nitori pe nibẹ li Ọlọrun tọ ọ wá, nigbati o sá kuro niwaju arakunrin rẹ.

⁸ Ẹgbọn Debora olutọ Rebeka kú, a si sin i nisalẹ Beteli labẹ igi oaku kan: oruko rẹ a si ma jẹ Alloni—bakutu.

⁹ Ọlọrun si tún farahàn Jakabu, nigbati o ti Padan—aramu bọ, o si sure fun u.

¹⁰ Ọlọrun si wi fun u pe, Jakabu li oruko rẹ: a ki yio pè oruko rẹ ni Jakabu mọ, bikoṣe Israeli li oruko rẹ yio ma jẹ: o si sọ oruko rẹ ni Israeli.

¹¹ Ọlọrun si wi fun u pe, Emi li Ọlọrun Olo—dumare: ma bisi i, si ma rẹ; orilẹ—ède, ati egbẹ—egbẹ orilẹ—ède ni yio ti ọdọ rẹ wá, awọn ọba yio si ti inu rẹ jade wá;

¹² Ati ile ti mo ti fi fun Abrahamu ati Isaaki, iwọ li emi o fi fun, ati irú—omọ rẹ lẹhin rẹ li emi o fi ile na fun.

¹³ Ọlọrun si lọ soke kuro lọdọ rẹ ni ibi ti o gbé mbá a sọrọ.

¹⁴ Jakabu si fi ọwọ́n kan lele ni ibi ti o gbé bá a sọrọ, ani ọwọ́n okuta: o si ta ọrẹ ohun mimu si ori rẹ, o si ta oróro si ori rẹ.

¹⁵ Jakabu si sọ oruko ibi ti Ọlọrun gbé bá a sọrọ ni Beteli.

¹⁶ Nwon si rin lati Beteli lo; o si kú diẹ kí nwon ki o dé Efrati: ibi si tẹ Rakeli: o si sọro jọjọ fun u.

¹⁷ O si ẹ nigbati o wà ninu irọ́bì, ni iyāgba wi fun u pe, Máṣe Bẹru: iwọ o si li ọmọkunrin yi pelu.

¹⁸ O si ẹ, bí ọkàn rẹ ti niọ (o sa kú) o sọ oruko rẹ ni Ben—oni: ẹgbọn baba rẹ sọ ọ ni Benjamini.

¹⁹ Rakeli si kú, a si sin i li ọna Efrati, ti iṣe Betlehemu.

²⁰ Jakabu si fi ọwọ́n kan lele li oju—ori rẹ, eyin ni Ọwọ́n oju—ori Rakeli titi di oni—oloni.

²¹ Israeli si nrin lo, o si pa agọ rẹ niwaju ile iṣọ Ederi.

²² O si ẹ nigbati Israeli joko ni ile na, Reu—beni si wọle tọ Bilha, àle baba rẹ lo; Israeli si gbọ. Njẹ awọn ọmọ Jakabu jẹ mejila.

²³ Awọn ọmọ Lea; Reubeni, akóbi Jakabu, ati Simeoni, ati Lefi, ati Judah, ati Issakari, ati Sebuluni.

²⁴ Awọn ọmọ Rakeli; Josefu, ati Benjamini:

²⁵ Ati awọn ọmọ Bilha, iranṣẹbinrin Rakeli; Dani, ati Naftali:

²⁶ Ati awọn ọmọ Silpa, iranṣẹbinrin Lea; Gadi ati Aṣeri. Awọn wọnyi li ọmọ Jakabu, ti a bí fun u ni Padanaramu.

²⁷ Jakabu si dé ọdọ Isaaki baba rẹ, ni Mam—re, si Kiriát—arba, ti iṣe Hebroni, nibiti Abrahamu ati Isaaki gbé ẹ atipo pelu.

²⁸ Ojú Isaaki si jẹ ọgọsan ọdún.

²⁹ Isaaki si jowọ ẹmi rẹ lọwọ, o si kú, a si kó o jọ pelu awọn enia rẹ, o gbó, o si kún fun ọjó, awọn ọmọ rẹ, Esau ati Jakabu si sin i.

36 ¹ WỌNYI si ni iran Esau, ẹniti iṣe Edomu.

² Esau fẹ awọn aya rẹ ninu awọn ọmọbinrin Kenaani; Ada, ọmọbinrin Eloni, enia Hitti, ati Aholibama, ọmọbinrin Ana, ọmọbinrin Sibeoni, ara Hiffi;

³ Ati Baṣemati, ọmọbinrin Iṣmaeli, arabinrin Nebajotu.

⁴ Ada si bí Elifasi fun Esau; Baṣemati si bí Reueli;

⁵ Aholibama si bí Jeusi, ati Jaalamu, ati Kora: awọn wọnyi li ọmọkunrin Esau, ti a bí fun u ni ile Kenaani.

⁶ Esau si mú awọn aya rẹ, ati awọn omọkunrin rẹ, ati awọn omọbinrin rẹ, ati gbogbo awọn enia ile rẹ, ati ẹran rẹ, ati gbogbo ohun—òsin, ati ohun inf gbogbo ti o ní ni ilẹ Kenaani; o si ló si ilẹ kan kuro niwaju Jakobu arakunrin rẹ.

⁷ Nitori ti orẹ wọn pò jù ki nwọn ki o gbé pò ló; ilẹ ti nwọn si se atipo si kò le gbà wọn, nitori ohun—òsin wọn.

⁸ Bèni Esau tẹdó lí oke Seiri: Esau ni Edomu.

⁹ Wọnyi si ní iran Esau, baba awọn ara Edomu, lí oke Seiri:

¹⁰ Wọnyi li orukọ awọn omọ Esau; Elifasi, omọ Ada, aya Esau, Rueli, omọ Bašemati, aya Esau.

¹¹ Ati awọn omọ Elifasi ni Temani, Omari, Sefo, ati Gatamu, ati Kenasi.

¹² Timna lí o sí şe àle Elifasi, omọ Esau; on si bí Amaleki fun Elifasi; wọnyi si li awọn omọ Ada, aya Esau.

¹³ Wọnyi si li awọn omọ Reueli; Nahati, ati Sera, Şamma, ati Misa: awọn wọnyi li awọn omọ Bašemati, aya Esau.

¹⁴ Wọnyi si li awọn omọ Aholibama, omọbinrin Ana, omọbinrin Sibeoni, aya Esau: on si bí Jeuşi fun Esau, ati Jaalamu, ati Kora.

¹⁵ Awọn wọnyi ni olori ninu awọn omọ Esau: awọn omọ Elifasi, akọbí Esau; Temani olori, Omari olori, Sefo olori, Kenasi olori,

¹⁶ Kora olori, Gatamu olori, Amaleki olori: wọnyi li awọn olori ti o ti ọdọ Elifasi wá ni ilẹ Edomu; wọnyi li awọn omọ Ada.

¹⁷ Wọnyi si li awọn omọ Reueli omọ Esau; Nahati olori, Sera olori, Şamma olori, Misa olori; wọnyi li awọn olori ti o ti ọdọ Reueli wá ni ilẹ Edomu; wọnyi li awọn omọ Bašemati, aya Esau.

¹⁸ Wọnyi si li awọn omọ Aholibama, aya Esau; Jeuşi olori, Jaalamu olori, Kora olori: wọnyi li awọn ti o ti ọdọ Aholibama wá, aya Esau, omọbinrin Ana.

¹⁹ Wọnyi li awọn omọ Esau, eyini ni Edomu, wọnyi si li awọn olori wọn.

²⁰ Wọnyi li awọn omọ Seiri, enia Hori, ti o tẹdó ni ilẹ na; Lotani, ati Şobali, ati Sibeoni, ati Ana,

²¹ Ati Dişoni, ati Eseri, ati Dişani: wọnyi li awọn olori enia Hori, awọn omọ Seiri ni ilẹ Edomu.

²² Ati awọn omọ Lotani ni Hori ati Hemamu: arabinrin Lotani si ni Timna.

²³ Ati awọn omọ Şobali ni wọnyi; Alfani, ati Mahanati, ati Ebali, Sefo, ati Onamu.

²⁴ Wọnyi si li awọn omọ Sibeoni; ati Aja on Ana: eyi ni Ana ti o ri awọn isun omi gbigbo—na ní ijú, bí o ti mbọ awọn kẹtẹkẹtẹ Sibeoni baba rẹ.

²⁵ Wọnyi si li awọn omọ Ana; Disoni ati Aholibama, omọbinrin Ana.

²⁶ Wọnyi si li awọn omọ Dişoni; Hemdani, ati Eşbani, ati Itrani, ati Kerani.

²⁷ Awọn omọ Eseri ni wọnyi; Bilhani, ati Saafani, ati Akani.

²⁸ Awọn omọ Dişani ni wọnyi; Usi ati Arani.

²⁹ Wọnyi li awọn olori ti o ti ọdọ Hori wá; Lotani olori, Şobali olori, Sibeoni olori, Ana olori,

³⁰ Dişoni olori, Eseri olori, Dişani olori; wọnyi li awọn olori awọn enia Hori, ninu awọn olori wọn ni ilẹ Seiri.

³¹ Wọnyi si li awọn ọba ti o jẹ ni ilẹ Edomu, kí ọba kan kí o to jọba lori awọn omọ Israeli.

³² Bela ti işe omọ Beori si jọba ní Edomu: orukọ ilu rẹ a si ma jẹ Dinhaba.

³³ Bela si kú, Jobabu omọ Sera ti Bosra si jọba ní ipò rẹ.

³⁴ Jobabu si kú, Huşamu ti ilẹ Temani si jọba ní ipò rẹ.

³⁵ Huşamu si kú, Hadadi omọ Bedadi, ẹnití o kọtú Midlani ní igbé Moabu si jọba ní ipò rẹ: orukọ ilu rẹ si ni Afiti.

³⁶ Hadadi si kú, Samla ti Masreka si jọba ní ipò rẹ.

³⁷ Samla si kú, Şaulu ti Rehobotu leti odò ní si jọba ní ipò rẹ.

³⁸ Şaulu si kú, Baal—hanani omọ Akbori si jọba ní ipò rẹ.

³⁹ Baal—hanani omọ Akbori si kú, Hadari si jọba ní ipò rẹ: orukọ ilu rẹ si ni Pau; Mehetabeli si li orukọ aya rẹ, omọbinrin Metredi, omọbinrin Mesahabu.

⁴⁰ Wọnyi si li orukọ awọn olori ti o ti ọdọ Esau wá, geşe bí idile wọn, nipa ipò wọn, nipa orukọ wọn; Timna olori, Alfa olori, Jeteti olori;

⁴¹ Aholibama olori, Ela olori, Pinoni olori;

⁴² Kenasi olori, Temani olori, Mihsari olori;

⁴³ Magdieli olori, Iramu olori: wọnyi li awọn olori Edomu, nipa itẹdó wọn ni ilẹ inf wọn: eyi ni Esau, baba awọn ara Edomu.

37 ¹ JAKOBU si joko ni ilẹ ti baba rẹ ti şe atipo, ani ilẹ Kenaani.

² Wọnyi ní iran Jakobu. Nigbati Josefu di ẹni ọdún meṣadilogun, o nṣọ agbo—ẹran pẹlu awọn arakunrin rẹ; omọde na si wà pẹlu

awon omo Bilha, ati pelu awon omo Silpa, awon aya baba re; Josefu si mu ihin buburu won wa irò fun baba won.

³ Israeli si fé Josefu ju gbogbo awon omo re lo, nitori ti ise omo ogbo re; o si dá ewu alarabara afo fun u.

⁴ Nigbati awon arakunrin re ri pe baba won fé e ju gbogbo awon arakunrin re lo, nwon korira re, nwon kò si le soro si i li alafia.

⁵ Josefu si lá alá kan, o si ró o fun awon arakunrin re; nwon si tun korira re si i.

⁶ O si wi fun won pe, Mo bè nyin, e gbó alá yi ti mo lá.

⁷ Sa wò o, awa nyí ífí lí oko, sí wò o, ífí mí dide, o si duro sansan; sí wò o, ífí tí nyin dide duro yiká, nwon si nteriba fun ífí mí.

⁸ Awon arakunrin re si wi fun u pe, Iwo o ha joba lori wa bi? tabi iwo o se olori wa nitoto? nwon si tun korira re si i nitori alá re ati nitori oro re.

⁹ O si tun lá alá miran, o si ró o fun awon arakunrin re, o wipe, Sa wò o, mo tun lá alá kan si i; sí wò o, òrùn, ati oşupa, ati irawo mo kanla nforibalé fun mí.

¹⁰ O si ró o fun baba re, ati fun awon arakunrin re: baba re si bá a wi, o si wi fun u pe, Alá kili eyi ti iwo lá yi? emi ati iya re, ati awon arakunrin re yio ha wá nitoto, lati foribalé fun o bi?

¹¹ Awon arakunrin re si se ilara re; şugbon baba re pa oro na mo.

¹² Awon arakunrin re si lo lati bo agbo-eran baba won ni Şekemu.

¹³ Israeli si wi fun Josefu pe, Ni Şekemu ki awon arakunrin re gbé mbó eran? wá, emi o si rán o si won. On si wi fun u pe, Emi niyi.

¹⁴ O si wi fun u pe, Mo bè o, lo wò alafia awon arakunrin re, ati alafia awon agbo-eran; ki o si mu ihin pada fun mi wá. Bèlì o si rán a lati afonifoji Hebronì lo, on si dé Şekemu.

¹⁵ Okunrin kan si ri i, sí wò o, o nrin kakiri ni pápa: okunrin na si bi i pe, Kini iwo nwá?

¹⁶ On si wipe, Emi nwá awon arakunrin mi: mo bè o, so ibi ti nwon gbé mbó agbo-eran won fun mí.

¹⁷ Okunrin na si wipe, Nwon ti lo kuro ninhin; nitori mo gbó, nwon nwipe, e je ki a lo si Dotani. Josefu si lepa awon arakunrin re, o si ri won ni Dotani.

¹⁸ Nigbati nwon si ri i lokere; ki o tile to sunmo eti odo won, nwon di rikisi si i lati pa a.

¹⁹ Nwon si wi fun ara won pe, Wò o, alála ni mbówá.

²⁰ Nisisiyi e wá, e je ki a pa a, ki a si wò o so sinu okan ninu ihò wonyi, awa o si wipe eranko buburu li o pa a je: awa o si ma wò bi alá re yio ti ri.

²¹ Reubeni si gbó, o si gbà a li owó won; o si wipe, E máse je ki a gbà emi re.

²² Reubeni si wi fun won pe, E máse ta èje, şugbon e so o sinu ihò yi ti mbé li aginjú, ki e má si fowokàn a; nitori ki o ba le gbà a lowo won lati mu u pada to baba re lo.

²³ O si se nigbati Josefu dé odo awon arakunrin re, nwon bo ewu Josefu, ewu alarabara afo ti o wá lara re;

²⁴ Nwon si mu u, nwon si gbe e so sinu ihò kan: ihò na si gbé, kò li omi.

²⁵ Nwon si joko lati jeun: nwon si gbé oju won soke, nwon si wò, si kiyesi i, owó-ero ara Işmaeli nti Gileadi bo; ti awon ti ibakasié ti o ru turari ati ikunra ati oja, nwon nmú won lo si Egípti.

²⁶ Judah si wi fun awon arakunrin re pe, Ere ki li o je bi awa ba pa arakunrin wa, ti a si bo èje re?

²⁷ E wá e je ki a tà a fun awon ara Işmaeli ki a má si fowo wa kàn a; nitori arakunrin wa ati ara wa ni ise. Awon arakunrin re si gbà tiré.

²⁸ Nigbana li awon onişowo ara Midiani nkoja lo; nwon si fá a, nwon si yo Josefu jade ninu ihò, nwon si tà Josefu li ogun owo fadaka: nwon si mu Josefu lo si Egípti.

²⁹ Reubeni si pada lo si ihò; sí wò o, Josefu kò sí ninu ihò na; o si fá afo re ya.

³⁰ O si pada to awon arakunrin re lo, o si wipe, Omode na kò sí; ati emi, nibo li emi o gbé wo?

³¹ Nwon si mu ewu Josefu, nwon si pa omo ewure kan, nwon si ri ewu na sinu èje na.

³² Nwon si fi ewu alarabara afo na ranşe, nwon si mu u to baba won wá; nwon si wipe, Eyi li awa ri: mo nisisiyi bi ewu omo re ni, bi on kó.

³³ On si mò o, o si wipe, Ewu omo mi ni; eranke buburu ti pa a je; li aişe aniani, a ti fá Josefu ya perepere.

³⁴ Jakubu si fá afo re ya, o si fi afo oro si ara re, o si şofó omo re li ojo pupò.

³⁵ Ati gbogbo awon omo re okunrin, ati gbogbo awon omo re obinrin dide lati şipe fun u; şugbon o kò lati gbipe; o si wipe, Ninu oro emi o sa sokale to omo mi lo si isa-okú. Bayi ni baba re sokun re.

³⁶ Awon ara Midiani si tà a si Egípti fun Potifari, ijeye Farao kan, ati olori eşó.

38 ¹O SI še li akokò na, ni Judah sòkalẹ̀ lẹ̀ kuro lẹ̀dọ awọn arakunrin rẹ, o si yà sọdọ ara Adullamu kan, oruko ẹniti ijẹ́ Hira.

²Judah si ri ọmọbinrin ara Kenaani kan nibẹ̀, oruko ẹniti ijẹ́ Ọ́ua; o si mú u, o si wọlẹ̀ tọ̀ ọ.

³O si yún, o si bí ọmọkunrin kan; o si sọ oruko rẹ̀ ni Eri.

⁴O si tun yún, o si bí ọmọkunrin kan; o si sọ oruko rẹ̀ ni Onani.

⁵O si tun yún, o si bí ọmọkunrin kan; o si sọ oruko rẹ̀ ni Ọ́sẹ̀la: o wà ni Kesibu, nigbati o bí i.

⁶Judah si fẹ́ aya fun Eri akóbi rẹ̀, oruko ẹniti ijẹ́ Tamari.

⁷Eri akóbi Judah si ẹ̀ enia buburu li oju OLUWA; OLUWA si pa a.

⁸Judah si wi fun Onani pe, Wọlẹ̀ tọ̀ aya arakunrin rẹ̀ lẹ̀, ki o si ń u li opó, ki o si bimo si ipò arakunrin rẹ̀.

⁹Onani si mọ̀ pe, irú—ọmọ̀ ki yíọ̀ ẹ̀ tirẹ̀; o si ẹ̀ bí o ti wọlẹ̀ tọ̀ aya arakunrin rẹ̀ lẹ̀, o si dà a sílẹ̀, ki o má ba fi irú—ọmọ̀ fun arakunrin rẹ̀.

¹⁰Ohun ti si fẹ́, o si ń kuro loju OLUWA, nitori na li OLUWA pa a pẹ̀lu.

¹¹Nigbana ni Judah wi fun Tamari aya ọmọ̀ rẹ̀ pe, Joko li opó ni ile baba rẹ̀, titi Ọ́sẹ̀la ọmọ̀ mí o fi dàgba: nitori o wipe, Ki on má ba kú pẹ̀lu, bí awọn arakunrin rẹ̀. Tamari si lẹ̀, o si joko ni ile baba rẹ̀.

¹²Nigbati ojú si npé, ọmọbinrin Ọ́ua, aya Juda kú; Judah si gbipẹ̀, o si tọ̀ awọn olurẹrun agutan rẹ̀, lẹ̀ si Timnati, on ati Hira ọrẹ̀ rẹ̀, ara Adullamu.

¹³A si wi fun Tamari pe, Kiyesi i, baba ọkọ̀ rẹ̀ lẹ̀ si Timnati lati rẹrun agutan rẹ̀.

¹⁴O si bó aṣọ̀ opó rẹ̀ kuro li ara rẹ̀, o si fi iboju bò ara rẹ̀, o si roṣọ̀, o si joko li ẹ̀nubode Enaimu, ti o wà li ọ̀na Timnati; nitoriti o ri pe Ọ́sẹ̀la dàgba, a kò si fi on fun u li aya.

¹⁵Nigbati Judah ri i, o fi i pẹ̀ paṣaga; nitori o boju rẹ̀.

¹⁶O si yà tọ̀ ọ̀ li ẹ̀ba ọ̀na, o si wipe, Emi bẹ̀ ọ̀, wá na, jẹ́ ki emi kí o wọlẹ̀ tọ̀ ọ̀; (on kò sa mọ̀ pe aya ọmọ̀ on ni iṣe.) On si wipe Kinni iwọ̀ o fi fun mi, kí iwọ̀ kí o le wọlẹ̀ tọ̀ mi?

¹⁷O si wipe, emi o rán ọmọ̀ ewurẹ̀ kan si ọ̀ lati inu agbo wá. On si wipe, iwọ̀ ki o fi ọ̀go fun mi titi iwọ̀ o fi rán a wá?

¹⁸O si bi i pe, Ọ̀go kili emi o fi fun ọ̀? on si wipe, Èdidi rẹ̀, ati okún rẹ̀, ati opá rẹ̀ ti o wà li ọ̀wọ̀ rẹ̀; o si fi wọn fun u, o si wọlẹ̀ tọ̀ ọ̀ lẹ̀, on sí ti ipa ọ̀dọ̀ rẹ̀ yún.

¹⁹On si dide, o ba tirẹ̀ lẹ̀, o si bó iboju rẹ̀ lele kuro lara rẹ̀, o si mú aṣọ̀ opó rẹ̀ rọ̀.

²⁰Judah si rán ọmọ̀ ewurẹ̀ na lati ọ̀wọ̀ ọ̀rẹ̀ rẹ̀, ara Adullamu na lẹ̀, lati gbà ọ̀go ni wá lẹ̀wọ̀ obinrin na: ńugbọ̀n on kò ri i.

²¹Nigbana li o bèrẹ̀ lẹ̀wọ̀ awọn ọkunrin ibẹ̀ na pe, Nibo ni paṣaga ni ngbé, ti o wà ni Ena-imu li ẹ̀ba ọ̀na? Nwọn si wipe, Paṣaga kan kò sí nihin.

²²O si pada tọ̀ Judah lẹ̀, o si wipe, Emi kò ri i; ati pẹ̀lu awọn ọkunrin ara ibẹ̀ na wipe, Kò sí paṣaga kan nibẹ̀.

²³Judah si wipe, Jẹ́ kí o ma mú u fun ara rẹ̀, kí oju kí o má tí wa: kiyesi i, emi rán ọmọ̀ ewurẹ̀ yí, iwọ̀ kò sí ri i.

²⁴O si ẹ̀ niwọn ọ̀ṣu meṭa lehin rẹ̀, ni a wi fun Judah pe, Tamari aya ọmọ̀ rẹ̀ ẹ̀ ẹ̀gbere; si kiyesi i pẹ̀lu, o fi ẹ̀gbere loyun. Judah si wipe, Mú u jade wá, kí a si dána sun u.

²⁵Nigbati a sí mú u jade, o ranṣẹ́ si baba ọkọ̀ rẹ̀ pe, ọkunrin ti o ní nkan wọnyí li emi yún fun: o si wipe, Emi bẹ̀ ọ̀, mọ̀ wọn, ti tani nkan wọnyí, èdidi, ati okún, ati opá.

²⁶Judah si jẹ́wo, o si wipe, O ẹ̀ lododo jú mi lẹ̀; nitori ti emi kò fi i fun Ọ́sẹ̀la ọmọ̀ mí. On kò sí mọ̀ ọ̀ mọ̀ lai.

²⁷O si ẹ̀ li akokò tí o nrọ́bí, si kiyesi i, lbeji wà ni inu rẹ̀.

²⁸O si ẹ̀ ni nigbati o nrọ́bí, ti ọkan yọ̀ ọ̀wọ̀ jade: iyágbá si mú okún ododó o so mọ̀ ọ̀ li ọ̀wọ̀, o wipe, Eyi li o kọ̀ jade.

²⁹O si ẹ̀, bí o ti fá ọ̀wọ̀ rẹ̀ pada, si kiyesi i, aburo rẹ̀ jade: o si wipe, Ẹ̀ṣe ti iwọ̀ fi yà? yiyà yí wà li ara rẹ̀, nitori na li a ẹ̀ sọ oruko rẹ̀ ni Peresi:

³⁰Nikehin li arakunrin rẹ̀ jade, ti o li okún ododó li ọ̀wọ̀ rẹ̀: a si sọ oruko rẹ̀ ni Sera.

39 ¹A SI mú Josefu sòkalẹ̀ wá si Egipti; Potifari, ijọye Farao kan, olori ẹ̀ṣọ̀, ara Egipti, si rà a lẹ̀wọ̀ awọn ara Iṣmaeli ti o mú u sòkalẹ̀ wá síbẹ̀.

²OLUWA si wà pẹ̀lu Josefu, o si ẹ̀ alasi ki enia; o si wà ni ile oluwa rẹ̀ ara Egipti na.

³Oluwa rẹ̀ si ri pe OLUWA pẹ̀lu rẹ̀, ati pe, OLUWA mu ohun gbogbo ti o ẹ̀ dara li ọ̀wọ̀ rẹ̀.

⁴Josefu si ri ojurerẹ̀ li oju rẹ̀, on si nńin i: o si fi i jẹ́ olori ile rẹ̀, ati ohun gbogbo ti o ní on li o fi lé e lẹ̀wọ̀.

⁵O si ẹ̀ lati Igba ti o ti fi Josefu jẹ́ olori ile rẹ̀, ati olori ohun gbogbo ti o ní, ni OLUWA busi ile ara Egipti na nitori Josefu: ibukún OLUWA sí wà lara ohun gbogbo ti o ní ni ile ati li oko.

⁶O si fi ohun gbogbo ti o ní sí ọ̀wọ̀ Josefu; kò si mọ̀ ohun ti on ní bikoṣe onjẹ̀ ti o njẹ̀. Josefu si ẹ̀ ẹni daradara ati arẹ̀wà enia.

⁷ O si se lehin nkan wonyi, ni aya oluwa rẹ gbé oju lé Josefu; o si wipe, Bá mi şe.

⁸ Şugbõn on kò, o si wi fun aya oluwa rẹ pe, kiyesi i, oluwa mi kò mò ohun ti o wà lọḡo mi ni ile, o si ti fi ohun gbogbo ti o ní lé mi lọḡo:

⁹ Kò sí eniti o pò jù mí lọ ninu ile yi; bēni kò si pa ohun kan mò kuro lọḡo mi bikoşe iwọ, nitori pe aya rẹ ni iwọ işe: nje emi o ha ti se hú lwabuburu nla yi, ki emi si dēşe si Ọlorun?

¹⁰ O si şe, bi o ti nsọ fun Josefu lojolumọ, ti on kò si gbọ tirẹ lati dubulẹ ti i, tabi lati bá a şe.

¹¹ O si şe niwõn akokò yi, ti Josefu wọle lọ lati şe işe rẹ; ti kò si sí ẹnikan ninu awõn ọkunrin ile ninu ile nibẹ.

¹² On sí di Josefu li aşo mú, o wipe, bá mi şe: on sí jowọ aşo rẹ si i lọḡo, o si sá, o bọ sode.

¹³ O si şe, nigbati o ri i pe Josefu jowọ aşo rẹ si i lọḡo, ti o si sá jade,

¹⁴ Nigbana li o kepè awõn ọkunrin ile rẹ, o si wi fun wõn pe, Ẹ wò o, o mú Heberu kan wọle tò wa wá lati fi wa şe eleya; o wọle tò mi wá lati bá mi şe, mo si kigbe li ohún rara:

¹⁵ O si şe, nigbati o gbọ pe mo gbé ohún mi soke ti mo si kigbe, o jowọ aşo rẹ sọḡo mi, o si sá, o bọ sode.

¹⁶ O si fi aşo Josefu lele li ẹba oḡo rẹ, titi oluwa rẹ fi bówá ile.

¹⁷ O si wi fun u bi ọḡo wonyi pe, Ẹrù Heberu ti iwọ mu tò wa, o wọle tò mi lati fi mi şe eleya:

¹⁸ O si şe, bi mo ti gbé ohún mi soke ti mo si ké, o si jowọ aşo rẹ sọḡo mi, o si sá jade.

¹⁹ O si şe, nigbati oluwa rẹ gbọ ọḡo aya rẹ, ti o sọ fun u wipe, Bayibayi li ẹrù rẹ şe si mi; o binu gidigidi.

²⁰ Oluwa Josefu si mú u, o si fi i sinu túbu, nibiti a gbé ndè awõn ara túbu ọba; o si wá nibẹ ninu túbu.

²¹ Şugbõn OLUWA wá pelu Josefu, o si şánu fun u, o si fun u ni ojurerere li oju onitúbu.

²² Onitúbu si fi gbogbo awõn ara túbu ti o wá ninu túbu lé Josefu lọḡo; ohunkohun ti nwõn ba si şe nibẹ, on li oluše rẹ.

²³ Onitúbu kò sí bojuwò ohun kan ti o wá li ọḡo rẹ; nitori ti OLUWA wá pelu rẹ, ati ohun ti o şe OLUWA mú u dara.

40 ¹ O SI şe lehin nkan wonyi, li agbọti ọba Egipti ati alasè rẹ şe ọba Egipti oluwa wõn.

² Farao sí binu si mejì ninu awõn ijoye rẹ, si olori awõn agbọti, ati sí olori awõn alasè.

³ O si fi wõn sinu túbu ninu ile olori eşọ, sinu túbu ti a gbé dè Josefu si.

⁴ Olori eşọ na si fi Josefu jé olori wõn; o si nşe itoju wõn: nwõn si pẹ diẹ ninu túbu na.

⁵ Awõn mejeji sí lá alá kan, olukuluku lá alá tirẹ li oru kanna, olukuluku bi itumò alá tirẹ, agbọti ati alasè ọba Egipti, ti a dè sinu túba na.

⁶ Josefu si wọle tò wõn lọ li owurò, o si wò wõn, si kiyesi i, nwõn fajuro.

⁷ O sí bi awõn ijoye Farao ti o wá pelu rẹ ninu ile túbu oluwa rẹ pe, Ẹşe ti oju nyin fi buru bẹ loni?

⁸ Nwõn si wi fun u pe, Awa lá alá, kò si sí onitumò rẹ. Josefu si wi fun wõn pe, Ti Ọlorun kí itumò işe ndan? emi bẹ nyin, ẹ rọ wõn fun mi.

⁹ Olori agbọti sí rọ alá tirẹ wõn Josefu, o si wi fun u pe, Li oju alá mi, kiyesi i, àjara kan wá niwaju mi,

¹⁰ Ati lara àjara na li ẹka męta wá; o si rudi, itana rẹ si tú jade; ati şiri rẹ sí so eso—ájara ti o põn.

¹¹ Ago Farao sí wá li ọḡo mi: emi sí mú eso—ájara na, mo si fún wõn sinu ago Farao, mo sí fi ago na lé Farao lọḡo.

¹² Josefu sí wi fun u pe, Itumò rẹ li eyi: ẹka męta ni, ijọ męta ni:

¹³ Ni ijọ męta oni, ni Farao yio gbe ori rẹ soke yio sí mú ọ pada si ipò rẹ: iwọ o si fi ago lé Farao li ọḡo gęgę bi ti lgba işaju nigbati iwọ ti işe agbọti rẹ.

¹⁴ Şugbõn kí o ranti mi nigbati o ba dara fun ọ, kí o sí fi işeun rẹ hàn fun mi, emi bẹ ọ, kí o sí da oruku mi fun Farao, kò si mú mi jade ninu ile yi.

¹⁵ Nitõtò Jjfi li a Jf mi tà lati ilẹ awõn Heberu fi: ati nihinyi pelu, emi kò şe nkan ti nwõn fi fi mí sinu ihò—túbu yi.

¹⁶ Nigbati olori alasè ri pe itumò alá na dara, o si wi fun Josefu pe, Emi wá li oju—alá mi pelu, si kiyesi i, emi rú agbõn àkara funfun męta li ori mi:

¹⁷ Ati ninu agbõn ti o wá loke li onirúru onjẹ sisè wá fun Farao; awõn eiyẹ sí nje ẹ ninu agbõn na ti o wá li ori mi.

¹⁸ Josefu sí dahún o si wipe, itumò rẹ li eyi: agbõn męta ni, ijọ męta ni.

¹⁹ Ni ijọ męta oni ni Farao yio gbé ori rẹ kuro lara rẹ, yio sí so ọ rọ lori lgi kan; awõn eiyẹ yio sí ma jẹ ẹran ara rẹ kuro lara rẹ.

²⁰ O sí se ni ijọ kęta, ti işe ọjọ íbí Farao, ti o sè àse fun awõn omo—oḡo rẹ gbogbo: o sí gbé ori olori agbọti soke ati ti olori awõn alasè làrín awõn omo—oḡo rẹ.

²¹ O si tun mú olori agbọti pada si ipò rẹ; on si fi ago lé Farao li ọḡo:

22 Şugbon olori alasè li o sorò: bi Josefu ti tumò alá na fun wọn.

23 Şugbon olori agbòti kò ranti Josefu, o gbagbe rẹ.

41 1 O Si şe li opin ọdùn mejì şaşan, ni Farao lá alá: si kiyesi i, o duro li ẹba odo.

2 Si kiyesi i abo-malu meje, ti o dara ni wiwò, ti o sanra, jade lati inu odò na wá: nwọn si nje ninu ẹsu-odò.

3 Si kiyesi i, abo-malu meje miran ti o buru ni wiwò, ti o si rù, jade lehin wọn lati inu odò na wá; nwọn si duro ti awọn abo-malu ni ni bẹbe odò na.

4 Awọn abo-malu ti o buru ni wiwò ti o si rù si mú awọn abo-malu meje ti o dara ni wiwò ti o si sanra wónni je. Bèni Farao jf.

5 O si sún, o si lá alá lẹrinkeji: si kiyesi i, şiri okà meje yọ lara igi okà kan, ti o kún ti o si dara.

6 Si kiyesi i, şiri okà meje ti o fori, ti afefe fla-òrún rẹ dānu si rù jade lehin wọn.

7 Şiri meje ti o fori si mú şiri meje daradara ti o kún ni je. Farao si jf, si kiyesi i, alá ni.

8 O si şe li owurò, ti okàn rẹ kò lele; o si ranşe o si pẹ gbogbo awọn amoye Egípti, ati gbogbo awọn ọmọran ibẹ wá: Farao si ró alá rẹ fun wọn: şugbon kò sí enikan ti o le tumò fun fun Farao.

9 Nigbana li olori agbòti wi fun Farao pe, Emi ranti ẹşe mi loni:

10 Farao binu si awọn ọmọ-ọdọ rẹ, o si fi mi sinu túbù ni ile-túbù olori ẹşọ, emi ati olori alasè:

11 Awa si lá alá li oru kannna, emi ati on; awa lá alá olukuluku bi itumò alá tirẹ.

12 Ọdọmọkunrin kan ara Heberu, ọmọ-ọdọ olori ẹşọ, si wà nibẹ pelu wa; awa si ró wọn fun u, o si tumò alá wa fun wa, o tumò fun olukuluku gege bi alá tirẹ.

13 O si şe bi o ti tumò fun wa, bẹli o si ri; emi li o mú pada si ipò işe mi, on li o si sorò.

14 Nigbana ni Farao ranşe o si pẹ Josefu, nwọn si yara mú u jade kuro ninu ihò-túbù; o si fari rẹ, o si parò aşọ rẹ, o si tẹ Farao wá.

15 Farao sí wi fun Josefu pe, Emi lá alá, kò si sí ẹnikan ti o le tumò rẹ: emi sí gburò rẹ pe, bi iwọ ba gbọ alá, iwọ le tumò rẹ.

16 Josefu si da Farao li ohún pe, Ki işe emi: Ọlọrun ni yio fi idahún alafia fun Farao.

17 Farao si wi fun Josefu pe, Li oju-alá mi, kiyesi i, emi duro lori bẹbe odò.

18 Si kiyesi i, abo-malu meje ti o sanra, ti o

si dara lati wò, jade lati inu odò na wa; nwọn si nje ni ẹsu-odò:

19 Si kiyesi i, abo-malu meje miran ti o joro, ti o burujú ni wiwò, ti o si rù, jade soke lehin wọn, nwọn buru tobẹ ti emi kò ri irú wọn ri ni ilẹ Egípti.

20 Awọn abo-malu ti o rù, ti nwọn si buru ni wiwò, nwọn mú awọn abo-malu meje si-sanra işaju wónni je:

21 Nigbati nwọn si je wọn tán, a kò le mọ pe, nwọn ti je wọn: nwọn si buru ni wiwò sibẹ gege bi igba işaju. Bèni no jf.

22 Mo si ri li oju-alá mi, si kiyesi i, şiri okà meje jade lara igi okà kan, o kún o si dara:

23 Si kiyesi i, şiri okà meje rirẹ, ti o si fori, ati ti ẹfufu ila-òrún rẹ dānu, o rù jade lehin wọn:

24 Awọn şiri ti o fori si mú awọn şiri rere meje ni je; mo si ró ọ fun awọn amoye; şugbon kò sí ẹniti o le sọ ọ fun mi.

25 Josefu si wi fun Farao pe, Ọkan li alá Farao: Ọlọrun ti fi ohun ti rù mbòwá işe hàn fun Farao.

26 Awọn abo-malu daradara meje ni, ọdùn meje ni: ati şiri daradara meje ni, ọdùn meje ni: ọkan li alá na.

27 Ati awọn abo-malu meje ni ti o rù ti o si buru ni wiwò ti nwọn jade soke lehin wọn, ọdùn meje ni; ati şiri okà meje ti o fori ni, ti ẹfufu ila-òrún rẹ dānu ni, ọdùn meje iyan ni yio jasi.

28 Eyi li ohun ti mo ti wi fun Farao pe, ohun ti Ọlọrun mbòwá işe, o ti fihàn fun Farao.

29 Kiyesi i, ọdùn meje ọpọ mbò já gbogbo ilẹ Egípti:

30 Lehin wọn ọdùn meje iyan si mbò; gbogbo ọpọ ni li a o si gbagbe ni ilẹ Egípti; iyan na yio si run ile;

31 A ki yio si mọ ọpọ na mọ ni ilẹ nitori iyan na ti yio te e, nitori yio mú gidigidi.

32 Nitorina li alá na şe dilu ni mejì fun Farao; nitoripe lati ọdọ Ọlọrun li a ti fi idi ọran na mulẹ, Ọlọrun yio sí mú u şe kánkan.

33 Nje nisisiyi, ki Farao ki o wò amoye ati ọlọgbón ọkunrin kan, ki o si fi i şe olori ilẹ Egípti.

34 Ki Farao ki o şe eyi, ki o si yàn awọn ala-bojuto si ilẹ yi, ki nwọn ki o si gbà idamarun ni ilẹ Egípti li ọdùn meje ọpọ ni.

35 Ki nwọn ki o si kó gbogbo onje ọdùn meje rere ni ti o dé, ki nwọn ki o si tò okà jọ si ọwọ Farao, ki nwọn ki o si pa onje mọ ni ilu wónni.

³⁶ Onjé na ni yio si še isigbè fun ilẹ̀ dè ọ̀dún meje iyan na, ti mbòwá si ilẹ̀ Egipti; ki ilẹ̀ kí o má ba run nitori iyan na.

³⁷ Ohun na si dara li oju Farao, ati li oju gbogbo awọn ọmọ-ọdọ rẹ.

³⁸ Farao si wi fun awọn ọmọ-ọdọ rẹ pe, A ha le ri ẹnikan bi irú eyi, ọkunrin ti Ẽmi Ọlọrun mbẹ ninu rẹ?

³⁹ Farao si wi fun Josefu pe, Niwọnbi Ọlọrun ti fi gbogbo nkan yi hàn ọ, kò si ẹniti o şe amoye ati ọlọgbón bi iwọ:

⁴⁰ Iwọ ni yio şe olori ile mi, gege bi ọrọ rẹ li a o si ma şe akoso awọn enia mi: itẹ li emi o fi tobi jù ọ lo:

⁴¹ Farao si wi fun Josefu pe, Wò o, emi fi ọ jẹ olori gbogbo ilẹ̀ Egipti.

⁴² Farao si bọ oruka ọwọ rẹ kuro, o si fi bọ Josefu li ọwọ, o si wọ ọ li aṣọ ọgbọ daradara, o si fi ẹwọn wurá si i li ọrún;

⁴³ O si mu u gún keké keji ti o ni; nwon si nké niwaju rẹ pe, Kabiyesi: o si fi i jẹ olori gbogbo ilẹ̀ Egipti.

⁴⁴ Farao si wi fun Josefu pe, Emi ni Farao, lehin rẹ ẹnikeṅi kò gbọdọ gbé ọwọ tabi eṣe sọke ni gbogbo ilẹ̀ Egipti.

⁴⁵ Farao si sọ orukọ Josefu ni Safnati—paanea; o si fi Asenati fun u li aya, ọmọbinrin Potifera, alufa Oni. Josefu si jade lọ si ori ilẹ̀ Egipti.

⁴⁶ Josefu si jẹ ẹni ọgbón ọ̀dún nigbati o duro niwaju Farao ọba Egipti. Josefu si jade kuro niwaju Farao, o si lá gbogbo ilẹ̀ Egipti já.

⁴⁷ Li ọ̀dún meje ọ̀pọ̀ nì, ilẹ̀ si so eso ni ikunwo—ikunwo.

⁴⁸ O si kó gbogbo onjé ọ̀dún meje nì jọ, ti o wà ni ilẹ̀ Egipti, o si fi onjé na ṣura ni ilu wónni: onjé oko ilu ti o yi i ká, on li o kójó sinu rẹ.

⁴⁹ Josefu si kó ọkà jọ bi iyanrin okun lẹpọlẹpọ; titi o fi dẹkun ati má ṣirò; nitori ti kò ni iye.

⁵⁰ A si bí ọmọkunrin mejii fun Josefu, ki ọ̀dún iyan na ki o to dé, ti Asenati bí fun u, ọmọbinrin Potifera, alufa Oni.

⁵¹ Josefu si sọ orukọ akọbi ni Manasse: wipe, Nitori ti Ọlọrun mu mi gbagbe gbogbo iṣe mi, ati gbogbo ile baba mi.

⁵² Orukọ ekeji li o si sọ ni Efraimu: nitori Ọlọrun ti mu mi bisì i ni ilẹ̀ iponju mi.

⁵³ Ọ̀dún meje ọ̀pọ̀ na ti o wà ni ilẹ̀ Egipti si pari.

⁵⁴ Ọ̀dún meje iyan si bèrẹ̀ si dé, gege bi Josefu ti wi: iyan na si mú ni ilẹ̀ gbogbo; ṣugbón ni gbogbo ilẹ̀ Egipti li onjé gbé wá.

⁵⁵ Nigbati iyan mú ni gbogbo ilẹ̀ Egipti, awọn enia kigbe onjé tọ Farao: Farao si wi fun

gbogbo awọn ara Egipti pe, Ẽ ma tọ Josefu lo; ohunkohun ti o ba wi fun nyin ki ẹ se.

⁵⁶ Iyan na si wà lori ilẹ̀ gbogbo: Josefu si ṣí gbogbo ile iṣura silẹ̀, o si ntà fun awọn ara Egipti; iyan na si nmú si i ni ilẹ̀ Egipti.

⁵⁷ Ilẹ̀ gbogbo li o si wá si Egipti lati rá onjé lọdọ Josefu; nitori ti iyan na mú gidigidi ni ilẹ̀ gbogbo.

42 ¹ NIGBATI Jakabu si ri pe ọkà wà ni Egipti, Jakabu wi fun awọn ọmọ rẹ pe, Eṣe ti ẹnyin fi nwò ara nyin li oju?

² O si wipe, Wò o, mo gbọ pe ọkà mbẹ ni Egipti: ẹ sọkalẹ lo sibẹ, ki ẹ sí rá fun wa lati ibẹ wá; ki awa ki o le yè, ki a máṣe kù.

³ Awọn arakunrin Josefu mēwewa si sọkalẹ lo lati rá ọkà ni Egipti.

⁴ Ṣugbón Jakabu kò rán Benjamini arakunrin Josefu pẹlu awọn arakunrin rẹ; nitori ti o wipe, Ki ibi ki o má ba bá a.

⁵ Awọn ọmọ Israeli si wà irá ọkà ninu awọn ti o wá: nitori iyan na mú ni ilẹ̀ Kenaani.

⁶ Josefu li o si şe balẹ ilẹ̀ na, on li o ntà fun gbogbo awọn enia ilẹ̀ na; awọn arakunrin Josefu si wá, nwon si tẹ ori wọn ba fun u, nwon dojubole.

⁷ Josefu si ri awọn arakunrin rẹ, o si mọ wọn, ṣugbón o fi ara rẹ şe àjẹji fun wọn, o si sọrọ akọ si wọn: o si wi fun wọn pe, Nibo li ẹnyin ti wá? nwon si wipe, Lati ilẹ̀ Kenaani lati rá onjé.

⁸ Josefu si mọ awọn arakunrin rẹ, ṣugbón awọn kò mọ ọ.

⁹ Josefu si ranti alá wónni ti o ti lá si wọn, o si wi fun wọn pe, Amí li ẹnyin; lati ri lihohole ilẹ̀ yi li ẹnyin še wá.

¹⁰ Nwon si wi fun u pe, Bẹkọ, oluwa mi, ṣugbón lati rá onjé li awọn iranṣe rẹ şe wá.

¹¹ Ọmọ ẹnikan na ni gbogbo wa iṣe; olótọ enia li awa, awa iranṣe rẹ ki iṣe amí.

¹² O si wi fun wọn pe, Bẹkọ, ṣugbón lati ri lihohole ilẹ̀ li ẹ şe wá.

¹³ Nwon si wipe, Arakunrin mejila li awa iranṣe rẹ, ọmọ ẹnikan na ni ilẹ̀ Kenaani: si wò o, eyi abikẹhin si wà lọdọ baba wa loni—oloni, ọkan kò si sí.

¹⁴ Josefu si wi fun wọn pe, On na li eyiti mo wi fun nyin pe, Amí li ẹnyin:

¹⁵ Eyi bayi li a o fi ridi nyin, ẹmi Farao bi ẹnyin o ti lọ nihin, bikoṣepe arakunrin abikẹhin nyin wá ihinyi.

¹⁶ Ẽ rán ẹnikan ninu nyin, ki o si mú arakunrin nyin wá, a o si pa nyin mọ ninu túbu,

ki a le ridi òrò nyin, bi otító wà ninu nyin: bikoşe bẹ, ẹmi Farao bi amf ki ẹnyin işe.

17 O si kó gbogbo wọn pọ sinu túbu ni ijọ meṭa.

18 Josefu si wi fun wọn ni ijọ kẹta pe, Ẹ şe eyi ki ẹ si yè; nitori emi bẹru Ọlorun.

19 Bì ẹnyin ba şe olótó enia, ki a mú ọkan ninu awọn arakunrin nyin dè ni ile túbu nyin: ẹ lọ, ẹ mò ọkà lọ nitori iyan ile nyin.

20 Şugbọn ẹ mú arakunrin nyin abikehin fun mi wá; bẹli a o si mò òrò nyin li otító, ẹ ki yio si kú. Nwọn si şe bẹ.

21 Nwọn si wi fun ara wọn pe, Awa jẹbi nítótó nipa ti arakunrin wa, niti pe, a ri àrokan ọkàn rẹ, nigbati o bẹ wa, awa kò si fẹ igbó; nitorina ni iyonu yi şe bá wa.

22 Reuben si da wọn li ohún pe, Emi kò wi fun nyin pe, Ẹ máşe şe si ọmọde na; ẹ kò si fẹ igbó? si wò o, nisisiyi, a mbèrè ẹjẹ rẹ.

23 Nwọn kò si mò pe Josefu gbède wọn; nitori gbedegbeyọ li o fi mba wọn sọrọ.

24 O si yipada kuro loḍo wọn, o si sọkun; o si tun pada tò wọn wá, o si bá wọn sọrọ, o si mú Şimeoni ninu wọn, o si dè e li oju wọn.

25 Nigbana ni Josefu paşe ki nwọn fi ọkà kún inu àpo wọn, ki nwọn si mú owo olukulu pada sinu àpo rẹ, ki nwọn ki o si fun wọn li onjẹ ọna; bayi li o si şe fun wọn.

26 Nwọn si di ọkà lé ketekete, nwọn si lọ kuro nibẹ.

27 Bi ọkan ninu wọn si ti tú àpo rẹ ni ile—ero lati fun ketekete rẹ li onjẹ, o kofiri owo rẹ; si wò o, o wá li ẹnu àpo rẹ.

28 O si wi fun awọn arakunrin rẹ pe, Nwọn mú owo mi pada; si wò o, o tilẹ wá li àpo mi: àiya si fò wọn, ẹru si bá wọn, nwọn nwi fun ara wọn pe, Kili eyiti Ọlorun şe si wa yi?

29 Nwọn si dé ọḍọ Jakabu baba wọn ni ilẹ Kenaani, nwọn si röhin ohun gbogbo ti o bá wọn fun u wipe,

30 Ọkunrin na ti işe oluwa ilẹ na, sọrọ lile si wa, o si fi wa pè amf ilẹ na.

31 A si wi fun u pe, Olótó, enia li awa; awa ki işe amf:

32 Arakunrin mejila li awa, ọmọ baba wa; ọkan kò sí, abikehin si wá loḍo baba wa ni ilẹ Kenaani loni—oloni.

33 Ọkunrin na, oluwa ilẹ na, si wi fun wa pe, Nipa eyi li emi o fi mò pe olótó enia li ẹnyin; ẹ fi ọkan ninu awọn arakunrin nyin silẹ loḍo mi, ki ẹ si mú onjẹ nitori iyan ile nyin, ki ẹ si ma lọ.

34 Ẹ si mú arakunrin nyin abikehin ni tò mi wá: nigbana li emi o mò pe ẹnyin ki işe amf,

bikoşe olótó enia: emi o si fi arakunrin nyin lé nyin loḍo, ẹnyin o si ma şowo ni ilẹ yi.

35 O si şe, bi nwọn ti ndà àpo wọn, wò o, ldi owo olukuluku wá ninu àpo rẹ: nigbati awọn ati baba wọn si ri ldi owo wónni, ẹru bá wọn.

36 Jakabu baba wọn si wi fun wọn pe, Emi li ẹnyin gbà li ọmọ: Josefu kò sí; Simeoni kò si sí; ẹ si nfé mú Benjamin lọ: lara mi ni gbogbo nkan wónyi pọ si.

37 Reuben si wi fun baba rẹ pe, Pa ọmọ mi mejeli bi emi kò ba mú u fun ọ wá: fi li lé mi loḍo, emi o si mú u pada fun ọ wá.

38 On si wipe, Ọmọ mi ki yio bá nyin sọkalẹ lọ; nitori arakunrin rẹ ti kú, on nikan li o si kú: bi ibi ba bá a li ọna ti ẹnyin nlo, nigbana li ẹnyin o fi ibinujẹ mú ewú mi lọ si isà—okú.

43 1 ẪYAN na si mú ni ilẹ na gidigidi. 2 O si şe, nigbati nwọn jẹ ọkà ti nwọn ti múbọ Egipiti wá tán, baba wọn wi fun wọn pe, Ẹ tun lọ irà onjẹ diẹ fun wa wá.

3 Judah si wi fun u pe, ọkunrin na tenunmọ ọ gidigidi fun wa pe, Ẫnyin kò gbọḍo ri oju mi, bikoşe arakunrin nyin ba pẹlu nyin.

4 Bi iwo o ba rán arakunrin wa pẹlu wa, awa o sọkalẹ lọ lati rà onjẹ fun ọ:

5 Şugbọn bi iwo ki yio ba rán a, awa ki yio sọkalẹ lọ: nitoriti ọkunrin na wi fun wa pe, Ẫnyin ki yio ri oju mi, bikoşe arakunrin nyin ba pẹlu nyin.

6 Israeli si wipe, Ẽşe ti ẹnyin fi húwa buburu bẹ sí mi, ti ẹnyin fi wi fun ọkunrin na pe, ẹnyin ní arakunrin kan pẹlu?

7 Nwọn si wipe, ọkunrin na bèrè timọtimọ niti awa tikara wa, ati niti ibatan wa, wipe, Baba nyin wá sibẹ? ẹnyin li arakunrin miran? awa si wi fun u bi òrò wónyi: awa o ti şe le mò daju pe yio wipe, Mú arakunrin nyin sọkalẹ wá?

8 Judah si wi fun Israeli baba rẹ pe, Rán ọḍomọde na ba mi lọ, awa o si dide, a o lọ; ki awa ki o le yè, ki a má sí şe kú, ati awa ati iwo, ati awọn ọmọ wẹre wa.

9 Emi ni yio şe onigbọwọ rẹ: li ọwọ mi ni iwo o bèrè rẹ; bi emi kò ba mú u pada fun ọ wá, ki nsi mu u duro niwaju rẹ, nje emi ni yio rú ẹbi na lailai.

10 Bikoşepe bi awa ti nşe ilọra, awa iba sa ti pada bọ lẹrinkeji nisisiyi.

11 Israeli baba wọn si wi fun wọn pe, Njẹ bi bẹ ba ni, eyi ni ki ẹ şe, ẹ mú ninu àyo eso ilẹ yi, sinu ohun—èlo nyin, ki ẹ si mú ọrẹ lọ fun

òkunrin na, ikunra diẹ, ati oyin diẹ, ati turari, ojia, eso pupa, ati eso almondi:

¹² Ki ẹ si mú owo miran li ọwọ nyin; ati owo ti a mú pada wá li ẹnu àpo nyin, ẹ si tun mú u li ọwọ lọ; boya o le ẹ şe si:

¹³ Ẹ mú arakunrin nyin pẹlu, ẹ si dide, ẹ tun pada tọ òkunrin na lọ:

¹⁴ Ki Ọlọrun Olodumare ki o si fun nyin li ọnu niwaju òkunrin na, ki o le rán arakunrin nyin ọhún wá, ati Benjaminí. Bi a ba gbà mi li ọmọ, a gbà mi li ọmọ.

¹⁵ Awọn òkunrin na si mú ọrẹ na, nwon si mú íṣẹpo owo mejí li ọwọ wọn, ati Benjaminí; nwon si dide, nwon si sọkalẹ lọ si Egipti, nwon si duro niwaju Josefu.

¹⁶ Nigbatí Josefu si ri Benjaminí pẹlu wọn, o wi fun olori ile rẹ pe, Mú awọn òkunrin wọnyi rẹ ile, ki o si pa ẹran, ki o si pèse: nitori ti awọn òkunrin wọnyi yio ba mi ẹjun li ọjọ-kanri.

¹⁷ Ọkunrin na si ẹ bi Josefu ti wí; ọkunrin na si mú awọn ọkunrin na lọ si ile Josefu.

¹⁸ Awọn ọkunrin na si mbèru, nitori ti a mú wọn wá si ile Josefu; nwon si wipe, Nitori owo ti a mú pada sinu àpo wa li akówa a a ẹ mú wa wọle; ki o le fẹ wa lẹfẹ, ki o si le kojú wa, ki o si le kó wa ẹrú ati awọn ketekete wa.

¹⁹ Nwon si sunmọ iriju ile Josefu, nwon si bá a sọrọ li ẹnu-ọna ile na,

²⁰ Nwon si wipe, Alagba, nítótọ li awa sọkalẹ wá ni íṣaju lati rà onje:

²¹ O si ẹ, nigbatí awa dé ile-èro, ti awa tú àpo wa, si kiyesi i, owo olukuluku wá li ẹnu àpo rẹ, owo wa ní pípe ẓánṣan: awa si tun mú u li ọwọ pada wá.

²² Owo miran li awa si mú li ọwọ wa sọkalẹ wá lati rà onje: awa kò mò ẹniti o fi owo wa sinu àpo wa.

²³ O si wi fun wọn pe, Alafia ní fun nyin, ẹ má bèru: Ọlọrun nyin ati Ọlọrun baba nyin, li o fun nyin ni íṣura ninu àpo nyin: owo nyin dé ọwọ mí. O si mú Simeoní Jade tọ wọn wá.

²⁴ Ọkunrin na si mú awọn ọkunrin na wá si ile Josefu, o si fun wọn li omi, nwon si wẹ eṣẹ wọn; o si fun awọn ketekete wọn li ohun jijẹ.

²⁵ Nwon si ti mú ọrẹ na silẹ dè atibò Josefu loṣán: nitori ti nwon gbọ pe nwon o ẹjun nibẹ.

²⁶ Nigbatí Josefu si wolé, nwon si mú ọrẹ ti o wá li ọwọ wọn fun u wá sinu ile, nwon si ẹriḅa fun u ni ile.

²⁷ On si bère alafia wọn, o si wipe, Alafia ki baba nyin wá, arugbo na ti ẹninin wi? o wá láye sibẹ?

²⁸ Nwon si dahun pe, Ara baba wa, iranṣẹ rẹ le, o wá sibẹ. Nwon si ẹri wọn ba, nwon si bú olá fun u.

²⁹ O si gbé oju rẹ soke, o si ri Benjaminí, aburo rẹ, ọmọ iya rẹ, o si wipe, Abikehin nyin na ti ẹninin wi fun mi li eyi? o si wipe, Ki Ọlọrun ki o ẹ ọjurere si ọ, ọmọ mí.

³⁰ Josefu si yara; nitori ti inu yó ọ si aburo rẹ: o wá ibi ti yio gbé sọkun; o si bó si iyewu, o si sọkun nibẹ.

³¹ O si boju rẹ, o si jade; o si mú oju dá, o si wipe, Ẹ gbé onje kalẹ.

³² Nwon si gbé tirẹ kalẹ fun u loto, ati fun wọn loto, ati fun awọn ara Egipti ti o mbá a ẹjun loto; nitori ti awọn ara Egipti kò gbodo bá awọn enia Heberu ẹjun; nitori irira ní fun awọn ara Egipti.

³³ Nwon si joko niwaju rẹ, akóbi geṣe bi ipò ibí rẹ, ati abikehin geṣe bi ipò ewe rẹ: ẹnu si yá awọn ọkunrin na si ara wọn.

³⁴ O si bú onje fun wọn lati iwaju rẹ lọ: ẓugbon onje Benjaminí jú ti ẹnikení wọn lẹrinmarun. Nwon si mu, nwon si bá a ẹ ariya.

44 ¹ O Si fi aṣẹ fun iriju ile rẹ, wipe, Fi onje kún inu àpo awọn ọkunrin wọnyi, iwọn ti nwon ba le rú, ki o si fi owo olukuluku si ẹnu àpo rẹ.

² Ki o si fi ago mí, ago fadaka nì, si ẹnu àpo abikehin, ati owo ọkà rẹ. O si ẹ geṣe bi ọrọ ti Josefu ti sọ.

³ Bi ojúmọ si ti mó, a si rán awọn ọkunrin na lọ, awọn ati awọn ketekete wọn.

⁴ Nigbatí nwon si jade kuro ní ilu na, ti nwon kò si jina, Josefu wi fun iriju rẹ pe, Dide, lepa awọn ọkunrin na; nigbatí iwọ ba si bá wọn, wi fun wọn pe, Ẹṣe ti ẹninin fi fi buru san rere?

⁵ Ninu eyi ki oluwa mi ima mu, eyiti o si fi nmòran? ẹninin ẹ buburu li eyiti ẹninin ẹ yi.

⁶ O si lé wọn bá, o si sọ ọrọ wọnyi fun wọn.

⁷ Nwon si wi fun u pe, Ẹṣe ti oluwa mi fi sọ irú ọrọ wọnyi? Ki a má ri pe awọn ọmọ-ọdọ rẹ ẹ bi irú nkan wọnyi.

⁸ Kiyesi i, owo ti awa ri li ẹnu àpo wa, awa si tun mú pada fun ọ lati ilẹ Kenaani wá: bawo li awa o ẹ jí fadaka tabi wurá ninu ile oluwa rẹ?

⁹ Loḍo ẹnikení ninu awọn iranṣẹ rẹ ti a ba ri i, ki o kú, ati awa pẹlu ki a di ẹrú oluwa mi.

¹⁰ O si wipe, Nje ki o si ri bẹ geṣe bi ọrọ nyin: ẹniti a ba ri i li ọwọ rẹ on ni yio di ẹrú mí, ẹninin o si ẹ alalẹṣe.

11 Nigbana ni olukuluku nwon yara sò àpò rẹ kalẹ, olukuluku nwon si tú àpò rẹ.

12 O si nwá a kiri, o bẹrẹ lati ẹgbón wá, o si pin lọdọ abikẹhin: a si ri ago na ninu àpò Benjaminí.

13 Nigbana ni nwon fà aṣò won ya olukuluku si di ẹrú lẹ ketekete rẹ, nwon si pada lọ si ilu.

14 Ati Judah ati awọn arakunrin rẹ wá si ilẹ Josefu; on sa wà nibẹ: nwon si wolẹ niwaju rẹ.

15 Josefu si wi fun won pe, Iwa kili eyiti ẹnyin hú yi? ẹnyin kò mọ pe irú enia bi emi a ma mọran nitótọ?

16 Judah si wipe, Kili a o wi fun oluwa mi? kili a o fọ? tabi awa o ti ẹ wẹ ara wa mọ? Ọlọrun ti hú ẹṣṣ awọn iranṣẹ rẹ jade: wò o, awa di ẹrú oluwa mi, ati awa, ati ẹniti a ri ago na li ọwọ rẹ pẹlu.

17 On si wipe, Ki a má ri pe emi o ẹ bẹ: sùgbón ọkunrin na li ọwọ ẹniti a ri ago na, on ni yio ẹ ẹrú mi; bí o ẹ ti ẹnyin, ẹ goke tọ baba nyin lọ li alafia.

18 Nigbana ni Judah sunmọ ọdọ rẹ, o si wipe, Oluwa mi, emi bẹ ọ, je ki iranṣẹ rẹ ki o sọ gbolohún ọrọ kan li eti oluwa mi, ki o máṣe binu si iranṣẹ rẹ; bi Farao tikalarẹ ni iwọ sá ri.

19 Oluwa mi bère lọwọ awọn iranṣẹ rẹ, wipe, Ẹnyin ní baba, tabi arakunrin bi?

20 Awa si wi fun oluwa mi pe, Awa ní baba, arugbo, ati ọmọ kan li ogbologbo rẹ, abikẹhin; arakunrin rẹ si kú, on nikanṣoṣo li o si kú li ọmọ iya rẹ, baba rẹ si fẹ ẹ.

21 Iwọ si wi fun awọn iranṣẹ rẹ pe, Mú u sọkalẹ tọ mi wá, ki emi ki o le fi oju mi kàn a.

22 Awa si wi fun oluwa mi pe, Ọdọmọde na kò le fi baba rẹ silẹ: nitoripe bi o ba fi i silẹ, baba rẹ yio kú.

23 Iwọ si wi fun awọn iranṣẹ rẹ pe, Ayasebi arakunrin nyin abikẹhin ba bá nyin sọkalẹ wá, ẹnyin ki yio ri oju mi mọ.

24 O si ẹ nigbatí awa goke tọ baba mi iranṣẹ rẹ lọ, awa sọrọ oluwa mi fun u.

25 Baba wa si wipe, Ẹ tun lọ irà onjẹ diẹ fun wa wá.

26 Awa si wipe, Awa kò le sọkalẹ lọ: bi arakunrin wa abikẹhin ba pẹlu wa, nje awa o sọkalẹ lọ; nitori ti awa ki o le ri oju ọkunrin na, bíkoṣepe arakunrin wa abikẹhin ba pẹlu wa.

27 Baba mi iranṣẹ rẹ si wi fun wa pe Ẹnyin mọ pe aya mi bí ọmọ mejí fun mi:

28 Ọkan si tí ọdọ mi jade lọ, mo si wipe, Nitótọ a fà a ya pẹpẹrẹ; emi kò si ri i lati igbana wá:

29 Bi ẹnyin ba si mú eyi lọ lọwọ mi pẹlu, ti

ibi kan si ẹ e, ibinuje li ẹnyin o fi mú ewú mi lọ si isà—okú.

30 Nje nisisiyi, nigbatí mo ba dé ọdọ baba mi, iranṣẹ rẹ, tí ọmọde na kò si wà pẹlu wa; bẹni emi rẹ òmọ ẹmi ọmọde na;

31 Yio si ẹ, bí o ba ri pe ọmọde na kò pẹlu wa, yio kú: awọn iranṣẹ rẹ yio si fi ibinuje mú ewú baba wa iranṣẹ rẹ lọ si isà—okú.

32 Nitori iranṣẹ rẹ li o ẹ onigbọwọ ọmọde na fun baba mi wipe, Bi emi kò ba mú u tọ ọ wá, emi ni o gbà ẹbi na lọdọ baba mi lallai.

33 Nje nisisiyi emi bẹ ọ, je ki iranṣẹ rẹ ki o joko ni ipò ọmọde na li ẹrú fun oluwa mi; ki o si je ki ọmọde na ki o bá awọn arakunrin rẹ goke lọ.

34 Nitori bi bawo li emi o fi goke tọ baba mi lọ ki ọmọde na ki o ma wà pẹlu mi? ki emi má ba ri ibi ti mbòwá bá baba mi.

45 1 NIGBANA ni Josefu kò le mu oju dá mọ niwaju gbogbo awọn ti o duro ti i; o si kigbe pe, Ẹ mu ki gbogbo enia ki o jade kuro lọdọ mi. Ẹnikeni kò si duro ti i, nigbatí Josefu sọ ara rẹ di mimọ fun awọn arakunrin rẹ.

2 O si sọkun kikan: ati awọn ara Egipti ati awọn ara ile Farao gbọ.

3 Josefu si wi fun awọn arakunrin rẹ pe, Emi ni Josefu; baba mi wà sibẹ? awọn arakunrin rẹ kò si le da a lohún; nitori ti ẹru bà won niwaju rẹ.

4 Josefu si wi fun awọn arakunrin rẹ pe, Emi bẹ nyin ẹ sunmọ ọdọ mi. Nwon si sunmọ ọ. O si wi pe, Emi ni Josefu, arakunrin nyin, ti ẹnyin tà si Egipti.

5 Nje nisisiyi, ẹ máṣe binuje, ki ẹ má si ẹse binu si ara nyin, ti ẹnyin tà mi si ihin: nitori pe, Ọlọrun li o rán mi siwaju nyin lati gbà ẹmi là.

6 Lati ọdún mejí yi ni iyan ti nmú ni ilẹ: o si tun kú ọdún marun si i, ninu eyiti a ki yio ni itulẹ tabi ikorè.

7 Ọlọrun si rán mi siwaju nyin lati da irú—ọmọ si fun nyin lori ilẹ, ati lati fi igbala nla gbà ẹmi nyin là.

8 Nje nisisiyi, ki iṣe ẹnyin li o rán mi si ihin, bíkoṣe Ọlọrun: o si ti fi mi ẹse baba fun Farao, ati oluwa gbogbo ile rẹ, ati alakoso gbogbo ile Egipti.

9 Ẹ yara ki ẹ si goke tọ baba mi lọ, ki ẹ si wi fun u pe, Bayi ni Josefu ọmọ rẹ wipe, Ọlọrun fi mi jẹ oluwa gbogbo Egipti: sọkalẹ tọ mi wá, má si ẹse duro.

10 Iwọ o si joko ni ilẹ Goṣeni, iwọ o si wà leti ọdọ mi, iwọ, ati awọn ọmọ rẹ, ati awọn

omọ omọ rẹ, ati omọ—eran rẹ, ati omọ—malu rẹ, ati ohun gbogbo ti iwọ ní.

¹¹ Nibè li emi o si ma bọ ọ; nitori ọdún iyan kú marun si i; ki iwọ, ati awọn ara ile rẹ, ati ohun gbogbo ti iwọ ní, ki o má ba ri iponju.

¹² Sí kiyèsí í, oju nyin, ati oju Benjamini arakunrin mi ri pe, ẹnu mi li o nsọrọ fun nyin.

¹³ Kí ẹnyin kí o si ròhìn gbogbo ogo mi ni Egipti fun baba mi, ati ti ohun gbogbo ti ẹnyin ri; kí ẹnyin kí o si yara, kí ẹ si mú baba mi sọkalẹ wá ihin.

¹⁴ O si ròmọ Benjamini arakunrin rẹ li ọrún, o si sọkun; Benjamini sí sọkun li ọrún rẹ.

¹⁵ O si fi ẹnu kò gbogbo awọn arakunrin rẹ li ẹnu, o si sọkun si wọn lara: lẹhin eyini li awọn arakunrin rẹ bá a sọrọ.

¹⁶ A si gbọ lhin na ni ile Farao pe, awọn arakunrin Josefu dé: o si dún mó Farao ati awọn iranşẹ rẹ.

¹⁷ Farao si wi fun Josefu pe, Wi fun awọn arakunrin rẹ, Eyi ni kí ẹ se; ẹ di ẹrú lé ẹranko nyin, kí ẹ sí lọ sí ilẹ Kenaani;

¹⁸ Ẹ sí mú baba nyin, ati awọn ara ile nyin, kí ẹ sí tó mi wá; emi o si fun nyin li ohun rere ilẹ Egipti, ẹnyin o si ma jẹ ọrá ilẹ yi.

¹⁹ Njẹ a fun ọ li aşẹ, eyi ni kí ẹ şẹ; ẹ mú kekẹ—ẹrú lati ilẹ Egipti fun awọn omọ wẹrẹ nyin, ati fun awọn aya nyin, kí ẹ sí mú baba nyin, kí ẹ sí wá.

²⁰ Ẹ má sí şe aniyàn ohun—èlọ; nitori ohun rere gbogbo ilẹ Egipti ti nyin ni.

²¹ Awọn omọ Israeli si şe bẹ: Josefu si fi kekẹ—ẹrú fun wọn, gege bi aşẹ Farao, o si fi ohun ọna fun wọn.

²² O fi iparọ—aşọ fun gbogbo wọn fun olukulu wọn; şugbọn Benjamini li o fi ọdunrun owo fadaka fun, ati iparọ—aşọ marun.

²³ Bayí lí o sí ranşẹ sí baba rẹ; keteketeşẹ mewa ti o rú ohun rere Egipti, ati abo—keteketeşẹ mewa ti o rú oká ati àkara ati onjẹ fun baba rẹ li ọna.

²⁴ Bèli o rán awọn arakunrin rẹ lọ, nwọn si lọ: o sí wi fun wọn pe, Ẹ máşẹ jà lí ọna.

²⁵ Nwọn sí goke lati ilẹ Egipti lọ, nwọn sí dé ọdọ Jakabu baba wọn ni ilẹ Kenaani.

²⁶ Nwọn sí wi fun u pe, Josefu mbẹ lāye sibẹ, on sí ni bāle gbogbo ilẹ Egipti. O sí rẹ Jakabu dé inu nitori ti kò gbà wọn gbọ.

²⁷ Nwọn sí sọ ọrọ Josefu gbogbo fun u, ti o wi fun wọn: nigbati o sí ri kekẹ—ẹrú ti Josefu rán wá lati fi mú u lọ, okàn Jakabu baba wọn sọji:

²⁸ Israeli si wipe, O tó; Josefu omọ mi mbẹ lāye sibẹ; emi o lọ kí nsi ri í kí emi kí o to kú.

46 ¹ ISRAELI sí mú ọna àjo rẹ pọn ti on ti ohun gbogbo ti o ní, o sí dé Beer—şeba, o sí rú ẹbọ sí Ọlọrun Isaaki baba rẹ.

² Ọlọrun sí bá Israeli sọrọ li ojuran li oru, o sí wipe, Jakabu, Jakabu. O sí wipe, Emi niyi.

³ O sí wipe, Emi li Ọlọrun, Ọlọrun baba rẹ: má bẹru lati sọkalẹ lọ sí ilẹ Egipti; nitori ibẹ li emi o gbé sọ iwọ di orilẹ—ède nla.

⁴ Emi o sí bá ọ sọkalẹ lọ sí Egipti; emi o sí mú ọ goke wá nitótó: Josefu ní yío sí fi omọ rẹ pa ọ li oju dé.

⁵ Jakabu sí dide lati Beer—şeba lọ: awọn omọ Israeli sí mú Jakabu baba wọn lọ, ati awọn omọ wẹrẹ wọn, ati awọn aya wọn, ninu kekẹ—ẹrú ti Farao rán lati mú u lọ.

⁶ Nwọn sí mú ẹran wọn, ati ẹrú wọn, ti nwọn ní ni ilẹ Kenaani, nwọn sí wá sí Egipti, Jakabu, ati gbogbo irú—omọ rẹ pelu rẹ:

⁷ Awọn omọ rẹ, ati awọn omọ omọ rẹ pelu rẹ, ati awọn omọbinrin rẹ, ati awọn omọbinrin awọn omọ rẹ, gbogbo irú—omọ rẹ li o mú pelu rẹ wá sí ilẹ Egipti.

⁸ Wọnyi sí li oruko awọn omọ Israeli, ti o wá sí Egipti, Jakabu ati awọn omọ rẹ: Reubení, akóbi Jakabu.

⁹ Ati awọn omọ Reubení; Hanoku, ati Pallu, ati Hesroni, ati Karmi.

¹⁰ Ati awọn omọ Simeoni; Jemueli, ati Jamini, ati Ohadi, ati Jakini, ati Sohari, ati Şaulu, omọ obinrin ara Kenaani kan.

¹¹ Ati awọn omọ Lefi; Gerşoni, Kohati, ati Merari.

¹² Ati awọn omọ Judah; Eri ati Onani, ati Şela, ati Peresi, ati Sera: şugbọn Eri on Onani ti kú ni ilẹ Kenaani. Ati awọn omọ Peresi ni Hesroni on Hamulu.

¹³ Ati awọn omọ Issakari; Tola, ati Pufa, ati Jobu, ati Simroni.

¹⁴ Ati awọn omọ Sebuluni; Seredi, ati Elo—ni, ati Jaleeli.

¹⁵ Awọn wọnyi li awọn omọ Lea, ti o bí fun Jakabu ni Padan—aramu, pelu Dina omọbinrin rẹ: gbogbo okàn awọn omọ rẹ okunrin ati awọn omọ rẹ obinrin, o jẹ metalelogbọn.

¹⁶ Ati awọn omọ Gadí; Sifioni, ati Haggi, Şuni, ati Esboni, Eri, ati Arodi, ati Areli.

¹⁷ Ati awọn omọ Aşeri; Jimna, ati Işua, ati Isui, ati Beria, ati Sera arabinrin wọn: ati awọn omọ Beria; Heberi, ati Malkieli.

¹⁸ Wọnyi li awọn omọ Silpa, ti Labani fi fun Lea omọbinrin rẹ, wọnyi li o sí bí fun Jakabu, okàn meřindilogun.

¹⁹ Awọn ọmọ Rakeli aya Jakobu; Josefu ati Benjamini.

²⁰ Manasse ati Efraimu li a si bi fun Josefu ni ile Egipti, ti Asenati ọmọbinrin Potifera alufa Oni bi fun u.

²¹ Ati awọn ọmọ Benjamini; Bela, ati Beke—ri, ati Aşbeli, Gera, ati Naamani, Ehi, ati Roş, Muppimu, ati Huppimu, ati Ardi.

²² Wonyi li awọn ọmọ Rakeli, ti a bi fun Jakobu: gbogbo ọkàn na jé merinla.

²³ Ati awọn ọmọ Dani; Huşimu.

²⁴ Ati awọn ọmọ Naftali; Jahseeli, ati Guni, ati Jeseri, ati Şilemu.

²⁵ Wonyi si li awọn ọmọ Bilha, ti Labani fi fun Rakeli ọmọbinrin rẹ, o si bi fun wonyi fun Jakobu: gbogbo ọkàn na jé meje.

²⁶ Gbogbo ọkàn ti o ba Jakobu wá si Egipti, ti o si ti inu Jakobu jade, li aika aya awọn ọmọ Jakobu, ọkàn na gbogbo jé merindiláḍorin;

²⁷ Ati awọn ọmọ Josefu ti a bi fun u ni Egipti jé ọkàn mejì; gbogbo ọkàn ile Jakobu, ti o wá si ile Egipti jé áḍorin ọkàn.

²⁸ O si rán Judah siwaju rẹ si Josefu ki o koju wọn si Goşeni; nwon si dé ile Goşeni.

²⁹ Josefu si di kekẹ rẹ, o si lo si Goşeni lo ipade Israeli baba rẹ, o si fi ara rẹ hàn a; on si rọ mọ ọ li ọrùn, o si sọkun si i li ọrùn pẹ titi.

³⁰ Israeli si wi fun Josefu pe, Jẹ ki emi ki o kú wayi, bi mo ti ri oju rẹ yi, nitori ti iwọ wá laye sibẹ.

³¹ Josefu si wi fun awọn arakunrin rẹ, ati fun awọn ara ile baba rẹ pe, Emi o goke lo, emi o si sọ fun Farao, emi o si wi fun u pe, Awọn arakunrin mi, ati awọn ara ile baba mi, ti o wá ni ile Kenaani, nwon tọ mi wá;

³² Oluşo—agutan si li awọn ọkunrin na, ẹran sisin ni işe wọn; nwon si dà agbo—ẹran ati ọwọ—ẹran wọn wá, ati ohun gbogbo ti nwon ni.

³³ Yio si şe, nigbati Farao ba pè nyin, ti yio si bi nyin pe, Kini işe nyin?

³⁴ Ki ẹnyin ki o wipe, Ówo awọn iranşe rẹ li ẹran sisin lati lgba ewe wa wá titi o fi di isisiyi, ati awa, ati awọn baba wa pelu: ki ẹnyin ki o le joko ni ile Goşeni; nitori irira li oluşo—agutan gbogbo si awọn ara Egipti.

47 ¹ NIGBANA ni Josefu wọle, o si sọ fun Farao, o si wipe, Baba mi, ati awọn arakunrin mi ati ọwọ—ẹran wọn, ati ọwọ—malu wọn, ati ohun gbogbo ti nwon ni, nwon ti ile Kenaani wá; si kiyesi i, nwon mbe ni ile Goşeni.

² O si mú marun ninu awọn arakunrin rẹ, o si mu wọn duro niwaju Farao.

³ Farao si bi awọn arakunrin rẹ pe, Kini işe nyin? Nwon si wi fun Farao pe, Oluşo—agutan li awọn iranşe rẹ, ati awa, ati awọn baba wa pelu.

⁴ Nwon si wi fun Farao pelu pe, Nitiori ati şe atipo ni ile yi li awa şe wá; nitiori awọn iranşe rẹ kò ni papa—oko tutu fun ọwọ—ẹran wọn; nitiori ti ıyan yi mú gidigidi ni ile Kenaani: nje nitorina awa bẹ ọ, jẹ ki awọn iranşe rẹ ki o joko ni ile Goşeni.

⁵ Farao si wi fun Josefu pe, Baba rẹ ati awọn arakunrin rẹ tọ ọ wá:

⁶ Ile Egipti ni yi niwaju rẹ; ninu áyo ile ni ki o mu baba ati awọn arakunrin rẹ joko; jẹ ki nwon ki o joko ni ile Goşeni: bi iwọ ba si mọ ẹnikefi ti o li ápon ninu wọn, nje ki iwọ ki o şe wọn li olori lori ẹran—ọşin mi.

⁷ Josefu si mú Jakobu baba rẹ wọle wá, o si mu u duro niwaju Farao: Jakobu si sure fun Farao.

⁸ Farao si bi Jakobu pe, Ọdún melo li ojọ aye rẹ?

⁹ Jakobu si wi fun Farao pe, Ádoje ọdún li ojọ atipo mi: diẹ ti on ti buburu li ọdún ojọ aye mi jẹ, nwon kò si ti idé ọdún ojọ aye awọn baba mi li ojọ atipo wọn.

¹⁰ Jakobu si sure fun Farao, o si jade kuro niwaju Farao.

¹¹ Josefu si fi baba rẹ ati awọn arakunrin rẹ joko, o si fun wọn ni iní ni ile Egipti, ni lbi áyo ile, ni ile Ramesesi, bi Farao ti pa li aşe.

¹² Josefu si fi onje bọ baba rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, ati gbogbo ile baba rẹ gege bi iye awọn ọmọ wọn.

¹³ Onje kò si sí ni gbogbo ile; nitiori ti ıyan na mú gidigidi, tobẹ ti ile Egipti ati gbogbo ile Kenaani gbẹ nitiori ıyan na.

¹⁴ Josefu si kó gbogbo owo ti a ri ni ile Egipti ati ni ile Kenaani jọ, fun ọkà ti nwon rà: Josefu si kó owo na wá si ile Farao.

¹⁵ Nigbati owo si tán ni ile Egipti, ati ni ile Kenaani, gbogbo awọn ara Egipti tọ Josefu wá, nwon si wipe, Fun wa li onje: nitiori kilí awa o şe kú li oju rẹ? owo sa tán.

¹⁶ Josefu si wipe, E mú ẹran nyin wá, emi o si fun nyin li onje dipò ẹran nyin, bi owo ba tán.

¹⁷ Nwon si mú ẹran wọn tọ Josefu wá: Josefu si fun wọn li onje dipò eşin, ati ọwọ—ẹran, ati dipò ọwọ—malu, ati kekẹkẹ: o si fi onje bọ wọn dipò gbogbo ẹran wọn li ọdún na.

18 Nigbati ọdún na si pari, nwọn si tọ ọ wá li ọdún keji, nwọn si wi fun u pe, Awa ki yio pa a mó ọdọ oluwa mi, bi a ti ná owo wa tán; ẹran-ọsín si ti di ti oluwa mi; kò si sí nkan ti o kù li oju oluwa mi, bikoşe ara wa, ati ilẹ wa:

19 Nitiri kili awa o şe kú li oju rẹ, ati awa ati ilẹ wa? fi onjẹ rà wa ati ilẹ wa, ati awa ati ilẹ wa yio ma şe ẹrú Farao: ki o si fun wa ni irugbin, ki awa ki o le yè, ki a má kú, ki ilẹ ki o má şe di ahoro.

20 Bēni Josefu rà gbogbo ilẹ Egipti fun Farao; nitiri olukuluku awọn ara Egipti li o tà oko rẹ, nitiri ti iyan na mú wọn: ilẹ si di ti Farao.

21 Bi o si şe ti awọn enia ni, o sí wọn si ilu, lati opin ilẹ kan ni Egipti dé opin ilẹ keji.

22 Kiki ilẹ awọn alufa ni kò rà; nitiri ti awọn alufa ni ipín ti wọn lati ọwọ Farao wá, nwọn si nje ipín wọn ti Farao fi fun wọn; nitirin na nwọn kò fi tà ilẹ wọn.

23 Nigbana ni Josefu wi fun awọn enia pe, Kiyesi i, emi ti rà nyin loni ati ilẹ nyin fun Farao: wò o, irugbin niyi fun nyin, ki ẹnyin ki o si gbìn ilẹ na.

24 Yio si se, ni ikore ki ẹnyin ki o fi idamarun fun Farao, ọna merin yio jé ti ara nyin fun irugbin oko, ati fun onjẹ nyin, ati fun awọn ara ilẹ nyin, ati onjẹ fun awọn ọmọ nyin wẹrẹ.

25 Nwọn si wipe, Iwo ti gbà ẹmi wa là: ki awa ki o ri ore-ọfẹ li oju oluwa mi, awa o si ma şe ẹrú Farao.

26 Josefu si şe e ni ilana ni ilẹ Egipti titi di oni—olonl pe, Farao ni yio ma ní idamarun; bikoşe ilẹ awọn alufa nikan ni kò di ti Farao.

27 Israeli si joko ni ilẹ Egipti, ni ilẹ Goşeni; nwọn si ni iní nibè, nwọn bísi i, nwọn si rẹ gidigidi.

28 Jakabu si wà li ọdún metadilogun ni ilẹ Egipti; gbogbo ọjọ aye Jakabu si jé ọdọ ọdún o di mēta:

29 Akokò Israeli si sunmọ—etile ti yio kú: o si pè Josefu ọmọ rẹ, o si wi fun u pe, Emi bẹ ọ, bi emi ba ri ojurerere li oju rẹ, jọ, fi ọwọ rẹ si abẹ itan mi, ki o si şe ọnu ati otito fun mi; emi bẹ ọ, mase sin mi ni Egipti.

30 Şugbon nigbati emi ba sùn pẹlu awọn baba mi, iwọ o gbe mi jade ni Egipti, ki o si sin mi ni iboji wọn. On si wipe, Emi o şe bi iwọ ti wi.

31 O si wipe, Bura fun mi. On si bura fun u. Israeli si teriba lori akete.

48¹ O Si şe lehin nkan wọnyi ni ẹnikan wi fun Josefu pe, Kiyesi i, ara baba rẹ kò dá: o si mú awọn ọmọ rẹ mejeji, Manasse ati Efraimu pẹlu rẹ.

2 Ẽnikan si sọ fun Jakabu, o si wipe, Kiyesi i, Josefu ọmọ rẹ tọ ọ wá: Israeli si gbiyanju, o si joko lori akete.

3 Jakabu si wi fun Josefu pe, Ọlorun Olo-dumare farahàn mi ni Lusi ni ilẹ Kenaani, o si sure fun mi,

4 O si wi fun mi pe, Kiyesi, Emi o mu ọ bísi i, Emi o mu ọ rẹ, Emi o si sọ ọ di ọpọlọpọ enia; Emi o si fi ilẹ yi fun irú—ọmọ rẹ lehin rẹ ni iní titi aye.

5 Njẹ nisisiyi Efraimu ati Manasse, awọn ọmọ rẹ mejeji ti a bí fun ọ ni ilẹ Egipti, ki emi ki o tó tọ ọ wá ni Egipti, ti emi ni nwọn: bí Reubení on Simeoni, bēni nwọn o jé ti emi.

6 Şugbon awọn ọmọ rẹ ti iwọ bí lehin wọn ni yio şe tirẹ, a o si ma pè wọn li orukọ awọn arakunrin wọn ni ilẹ ini wọn.

7 Ati emi, nigbati mo ti Paddani wá, Rakeli kú lẹwọ mi ni ilẹ Kenaani li ọna, nigbati o kù diẹ ti a ba fi dé Efrati: emi si sin i nibè li ọna Efrati (eyi na ni Betlehemu).

8 Israeli si wé awọn ọmọ Josefu, o si bèrẹ pe, Tani wọnyi?

9 Josefu wi fun baba rẹ pe, Awọn ọmọ mi ni, ti Ọlorun fifun mi nihinyi. O si wipe, Emi bẹ ọ, mú wọn wá sọdọ mi, emi o si sure fun wọn.

10 Njẹ oju Israeli şú baibai nitiri ogbó, kò le riran. On si mú wọn sunmọ ọdọ rẹ: o si fi ẹnu kò wọn li ẹnu, o si gbá wọn mọra.

11 Israeli si wi fun Josefu pe, Emi kò dába ati ri oju rẹ mọ: si kiyesi i, Ọlorun si fi irú—ọmọ rẹ hàn mi pẹlu.

12 Josefu si mú wọn kuro li ẹkun rẹ, o si tẹ-riba, o dà oju rẹ bole.

13 Josefu si mú awọn mejeji, Efraimu li ọwọ ọtún rẹ si ọwọ ọsì Israeli, ati Manasse lẹwọ ọsì rẹ, si ọwọ ọtún Israeli, o si mú wọn sunmọ ọdọ rẹ.

14 Israeli si nà ọwọ ọtún rẹ, o si fi lé Efraimu ẹniti işe aburo li ori, ati ọwọ ọsì rẹ lé ori Manasse, o mọmọ mu ọwọ rẹ lo bẹ: nitiri Manasse ni işe akọbi.

15 O si sure fun Josefu, o si wipe, Ọlorun, ni-waju ẹniti Abrahamu ati Isaaki awọn baba mi rin, Ọlorun na ti o bó mi lati ọjọ aye mi titi di oni,

16 Angell na ti o dá mi ni lẹde kuro ninu ibi gbogbo, ki o gbè awọn ọmọde wọnyi; ki a si

pè orukọ mi mọ wọn lara, ati orukọ Abrahama ati İsaaki awọn baba mi; ki nwon ki o si di ọpọlọpọ larin aiye.

¹⁷ Nigbati Josefu ri pe baba rẹ fi ọwọ ọtun rẹ lé Efraimu lori, İnu rẹ kò dùn: o si mú baba rẹ li ọwọ, lati şi i kuro li ori Efraimu si ori Manasse.

¹⁸ Josefu si wi fun baba rẹ pe, Bẹkọ, baba mi: nitori eyi li akọbi; fi ọwọ ọtun rẹ lé e li ori.

¹⁹ Baba rẹ si kọ, o si wipe, Emi mọ, ọmọ mi, emi mọ: on ọ̀ẹ̀lu yio di enia, yio si pọ ọ̀ẹ̀lu: şugbọn nitõtọ aburo rẹ yio jù u lọ, İrù—ọmọ rẹ yio si di ọpọlọpọ orilẹ—ède.

²⁰ O si sure fun wọn li ọjọ na pe, İwọ ni İraeli o ma fi sure, wipe, Ki Ọlọrun ki o şe nyin bi Efraimu on Manasse: bẹli o fi Efraimu şaju Manasse.

²¹ İraeli si wi fun Josefu pe, Wò o, emi kú: şugbọn Ọlọrun yio wá ọ̀ẹ̀lu nyin, yio si tun mú nyin lo si ilẹ awọn baba nyin.

²² Ọ̀ẹ̀lu ọ̀ẹ̀lu, emi si fi ilẹ—biri kan fun ọ jù awọn arakunrin rẹ lọ, ti mo fi idà ti on ti ọrun mi gbà ọwọ awọn enia Amori.

49 ¹ JAKOBU si pè awọn ọmọ rẹ, o si wipe, Ẹ kó ara nyin jọ, ki emi ki o le wi ohun ti yio bá nyin lẹhin—ọla fun nyin.

² Ẹ kó ara nyin jọ, ki ẹ si gbọ, ẹnyin ọmọ Jakubu; ki ẹ si fetisi ti İraeli baba nyin.

³ Reubeni, İwọ li akọbi mi, agbara mi, ati ipileşẹ ipá mi, titayo ọlá, ati titayo agbara.

⁴ Ẹnirirú bi omi, İwọ ki yio le tayo; nitori ti İwọ gùn ori ẹni baba rẹ; İwọ si bà a jẹ: o gùn ori akete mi.

⁵ Simeoni on Lefi, arakunrin ni nwon; ohun—èlo İka ni idà wọn.

⁶ Ọkàn mi, İwọ máşẹ wọ İmọ wọn; ninu ajo wọn, ọlá mi, máşẹ bá wọn dàpọ; nitoripe, ni İbínu wọn nwon pa ọkunrin kan, ati ni giri—makayi wọn, nwon já malu ni pati.

⁷ İfíbú ni İbinu wọn, nitori ti o roró; ati İkannu wọn, nitori ti o ni İka: emi o pin wọn ni Jakubu, emi o si tú wọn ká ni İraeli.

⁸ Judah, İwọ li ẹ̀niti awọn arakunrin rẹ yio ma yin; ọwọ rẹ yio wá li ọrun awọn ọtá rẹ; awọn ọmọ baba rẹ yio foribalẹ niwaju rẹ.

⁹ Ọmọ kiniun ni Judah; ọmọ mi, ni İbí—ode ni İwọ ti goke: o bẹrẹ, o ba bi kiniun, ati bi ogbó kiniun; tani yio lé e dide?

¹⁰ Ọpá—alade ki yio ti ọwọ Judah kuro, bẹli olofin ki yio kuro larin eşẹ rẹ, titi şiloh yio fi dé; on li awọn enia yio gbọ tirẹ.

¹¹ Yio ma so ọmọ eşin rẹ mọ ara àjara, ati

ọmọ ketekete rẹ mọ ara àyọ àjara; o ti fọ ẹwu rẹ ninu ọtí—waini, ati aşọ rẹ ninu ẹjẹ eso àjara:

¹² Oju rẹ yio pọn fun ọtí—waini, ehin rẹ yio si funfun fun wàra.

¹³ Sebuloni ni yio ma gbé ebute okun: on ni yio si ma wá fun ebute ọkọ; ipinlẹ rẹ yio si dé Sidoni.

¹⁴ İssakari ni ketekete ti o lera, ti o dubule larin awọn agbo—agutan.

¹⁵ O si ri pe isimidi dara, ati ilẹ na pe o wuni; o si tẹ ejiká rẹ lati rerù, on si di ẹni nsinrú.

¹⁶ Dani yio ma şe idajo awọn enia rẹ, bi ọkan ninu awọn ẹya İraeli.

¹⁷ Dani yio dabi ejò li ẹba ọna, bi paramọlẹ li ọna, ti İbù eşin şán ni gigíşẹ, tòbẹ ti ẹ̀niti o gùn u yio fi şubu şehin.

¹⁸ Emi ti duro dè İgbala rẹ, OLUWA!

¹⁹ Gadì ọwọ—ogun ni yio kọlù u: şugbọn on lé wọn.

²⁰ Latì İnu Aşeri wá onjẹ rẹ yio lora, on o si ma mú adidun ọba wá.

²¹ Naftali li abo—agbonrin ti o le sare: o funni li ọrọ rere.

²² Josefu li ẹka eleso pupọ, ẹka eleso pupọ li ẹba kangá; ẹtun ẹ̀niti o yọ si ori ogiri.

²³ Awọn tafatafa bà a ninu jẹ pọju, nwon si tafa si i, nwon si korira rẹ:

²⁴ Şugbọn ọrun rẹ joko li agbara, a si mú apa ọwọ rẹ larale, lati ọwọ Alagbara Jakubu wá, (lati İbẹ li oluşọ—agutan, okuta İraeli,)

²⁵ Ani lati ọwọ Ọlọrun baba rẹ wá, ẹ̀niti yio ràn o lowọ; ati lati ọwọ Olodumare wá, ẹ̀niti yio fi İbukun lati oke ọrun busi i fun ọ, İbukun oğbun ti o wá ni isalẹ, İbukun ọmú, ati ti İnu.

²⁶ İbukun baba rẹ ti jù İbukun awọn baba nla mi lọ, titi dé opin oke aiyeraiye wónni: nwon o si ma gbé ori Josefu, ati li atarí ẹ̀niti a yàşọtọ larin awọn arakunrin rẹ.

²⁷ Benjamini ni yio ma faniya bi ikòkò: ni kutukutu ni yio ma jẹ ẹran—ode rẹ, ati li aşalẹ ni yio ma pfn ikogun rẹ.

²⁸ Gbogbo wonyi li awọn ẹya İraeli meje—jila: eyi ni baba wọn si sọ fun wọn, o si sure fun wọn; olukuluku bi İbukun tirẹ, li o sure fun wọn.

²⁹ O si kilọ fun wọn, o si sọ fun wọn pe, A o kó mi jọ pọ ọ̀ẹ̀lu awọn enia mi: ẹ sin mi ọ̀ẹ̀lu awọn baba mi ni İhò ti o mbẹ li oko Efroni ara Hitti.

³⁰ Ninu İhò ti o mbẹ ninu oko Makpela ti mbẹ niwaju Mamre, ni ilẹ Kenaani, ti Abra—

hamu rà pèlu oko lõwọ Efroni, ara Hitti fun ilẹ-isinku.

³¹ Nibè ni nwọn sin Abrahamu ati Sara aya rẹ; nibè ni nwọn sin Isaaki ati Rebeka aya rẹ; nibè ni mo si sin Lea:

³² Lõwọ awọn omọ Heti li a ti rà oko na ti on ti ihò ti o wà nibè.

³³ Nigbatí Jakobu si ti pari aṣẹ ipa fun awọn omọ rẹ, o kó eṣẹ rẹ jọ sorí akete, o sí jowo ẹmi rẹ lõwọ, a sí kó o jọ pèlu awọn enia rẹ.

50 ¹ JOSEFU si ṣubu lé baba rẹ li oju, o si sọkun si i lara, o si fi ẹnu kò o li ẹnu.

² Josefu si paṣẹ fun awọn iranṣẹ rẹ, awọn oniṣegun, kí nwọn kí o kún baba on li oṣẹ: awọn oniṣegun si kún Israeli li oṣẹ.

³ Nwọn si kún ogoji ojọ fun u; nitoripe bẹli a ikún ojọ awọn ti a kún li oṣẹ: awọn ara Egipti si ṣọfọ rẹ li ádorin ojọ.

⁴ Nigbatí ojọ ọfọ rẹ koja, Josefu sọ fun awọn ara ile Farao pe, Njẹ bí emi ba ri ore—ofẹ li oju nyin emi bẹ nyin, ẹ wi li eti Farao pe,

⁵ Baba mi mu mi bura wipe, Kiyesi i, emi kú: ni isá mi ti mo ti wà fun ara mi ni ilẹ Ke-naani, nibè ni kí iwọ kí o sin mi. Njẹ nitorina emi bẹ o, jẹ kí emi kí o goke lọ, kí emi kí o si lọ isin baba mi, emi o si tun pada wá.

⁶ Farao si wipe, Goke lọ, kí o si sin okú baba rẹ, gẹgẹ bí o ti mu o bura.

⁷ Josefu si goke lọ lati sin baba rẹ: ati gbogbo awọn iranṣẹ Farao, ati awọn àlagba ilẹ rẹ, ati gbogbo awọn àlagba ilẹ Egipti si bá a goke lọ.

⁸ Ati gbogbo awọn ara ile Josefu, ati awọn arakunrin rẹ, ati awọn ara ile baba rẹ: kiki awọn omọ wéwé wọn, ati ọwọ—eran wọn, ati ọwọ—malu wọn, ni nwọn fi silẹ ni ilẹ Goṣeni.

⁹ Ati kekẹ ati eṣẹsin si bá a goke lọ: eḡbe nlanla si ni eḡbe na.

¹⁰ Nwọn sí dé ibi ilẹ ipaká Atadi, ti o wà li oko Jordani, nibè ni nwọn gbé sí fi ohún rere ẹkún nlanla ṣọfọ rẹ: o sí ṣọfọ fun baba rẹ li ojọ meje.

¹¹ Nigbatí awọn ara ilẹ na, awọn ara Kenani, si ri ọfọ na ni ibi ilẹ ipaká Atadi, nwọn wipe, Ọfọ nla li eyi fun awọn ara Egipti: nito—

rina ni nwọn ẹ sọ orukọ rẹ ni Abel—misraim—, ti o wà loke odò Jordani.

¹² Awọn omọ rẹ sí ẹ bí o ti fi aṣẹ fun wọn:

¹³ Nitori ti awọn omọ rẹ tí mú u lọ sí ilẹ Ke-naani, nwọn sí sin i ninu ihò oko Makpela, ti Abrahamu rà pèlu oko fun inf ilẹ isinku, lõwọ Efroni ara Hitti, niwaju Mamre.

¹⁴ Josefu si pada wá sí Egipti, on ati awọn arakunrin rẹ, ati gbogbo awọn ti o bá a goke lọ lati sin baba rẹ, lehin ti o ti sin baba rẹ tán.

¹⁵ Nigbatí awọn arakunrin Josefu ri pe baba wọn kú tán, nwọn wipe, Boya Josefu yio korira wa, yio si gbẹsan gbogbo ibi tí a ti ẹ sí i lara wa.

¹⁶ Nwọn sí rán onṣẹ tọ Josefu lọ wipe, Baba rẹ ti paṣẹ kí o tó kú pe,

¹⁷ Bayi ni kí ẹnín yin wí fun Josefu pe, Njẹ emi bẹ o, dari irekoja ati eṣẹ awọn arakunrin rẹ jẹ wọn, nitori ibi tí nwọn ẹ sí o. Njẹ nisisiyi, awa bẹ o, dari irekoja awọn iranṣẹ Ọlórún baba rẹ jẹ wọn. Josefu si sọkun nigbatí nwọn sọ fun u.

¹⁸ Awọn arakunrin rẹ sí lọ pèlu, nwọn wolẹ niwaju rẹ: nwọn sí wipe, Wò o, iranṣẹ rẹ li awa iṣe.

¹⁹ Josefu si wí fun wọn pe, Ẹ má bẹru: emi ha wà ni ipò Ọlórún?

²⁰ Ṣugbón bí o ẹ ti nyin ni, ibi lí ẹnín rò sí mi; ṣugbón Ọlórún mò o sí rere, lati mu u ẹ, bí o ti ri loni lati gbà ọpọlọpo enia là.

²¹ Njẹ nisisiyi, ẹ má bẹru: emi o bó nyin, ati awọn omọ wẹrẹ nyin. O sí tú wọn ninu, o sí sọrọ rere fun wọn.

²² Josefu sí joko ni Egipti, on ati ile baba rẹ: Josefu sí wà li ádofa ọdún.

²³ Josefu sí ri awọn omọloju Efraimu ti Iran keta; awọn omọ Makiri, omọ Manasse lí a sí gbé ká ori ẹkun Josefu pèlu.

²⁴ Josefu sí wí fun awọn arakunrin rẹ pe, Emi kú: Ọlórún yio sí bẹ nyin wò nitòtò, yio sí mú nyin jade kuro ní ilẹ yi, sí ilẹ tí o ti bura fun Abrahamu, fun Isaaki, ati fun Jakobu.

²⁵ Josefu sí mu awọn omọ Israeli bura, wipe, Ọlórún yio bẹ nyin wò nitòtò, kí ẹnín kí o sí rú egungun mi lati ihin lọ.

²⁶ Bèni Josefu kú, o jẹ ẹnì ádofa ọdún: nwọn sí kún u lí oṣẹ, a sí tẹ ẹ sinu posi ni Egipti.

IWE KEJI MOSE,
TI A NPE NI
EKSODU

1 ¹ Njẹ oruko awọn ọmọ Israeli, ti o wá sí Egipti pẹlu Jakabu ni wọnyí; olukuluku pẹlu ile rẹ.

² Reubeni, Simeoni, Lefi, ati Judah;

³ Issakari, Sebuluni, ati Benjamini;

⁴ Dani ati Naftali, Gadi ati Aşeri.

⁵ Ati gbogbo ọkàn ti o ti inu Jakobo jade, o jẹ ădôrin ọkàn: Josefu sa ti wà ni Egipti.

⁶ Josefu si kù, ati gbogbo awọn arakunrin rẹ, ati gbogbo iran na.

⁷ Awọn ọmọ Israeli si bisí i, nwon sí pòsí i gidigidi, nwon sí rẹ, nwon sí di alagbara nla jójó; ilẹ̀ na sí kùn fun wọn.

⁸ Ọba titun miran si wa ijẹ̀ ni Egipti, ti kò mó Josefu.

⁹ O sí wí fun awọn enia rẹ̀ pe, kiyé sí i, enia awọn ọmọ Israeli npò, nwon sí nlagbara jù wa lọ:

¹⁰ È wá na, ẹ̀ jẹ̀ kí a fi ọgbón ba wọn ẹ̀; kí nwon kí o máşẹ̀ bisí i, yio sí ẹ̀şẹ̀ nigbati ogun kan ba ẹ̀şẹ̀, nwon o dăpò mó awọn ọtá wa pẹ̀lu, nwon o ma bá wa já, nwon o sí jade kuro ní ilẹ̀ yí.

¹¹ Nitorina ni nwon ẹ̀şẹ̀ yan akonişíşẹ̀ le wọn, lati fi işẹ̀ wọn pón wọn. Nwon sí kọ̀ ilu işura fun Farao, Pitomu ati Ramesesi.

¹² Bí nwon sí ti npón wọn loju sí i, bė̀ni nwon mbisi i, ti nwon sí npò. Inu wọn sí bájẹ̀ nitori awọn ọmọ Israeli.

¹³ Awọn ara Egipti sí mu awọn ọmọ Israeli sìn lí asinpa:

¹⁴ Nwon sí fi isin lile, li erupẹ̀ ati ní brikí şíşẹ̀, ati ní oniruru isin lí oko mu aiyé wọn koró: gbogbo isin wọn ti nwon mu wọn sìn, asinpa ni.

¹⁵ Ọba Egipti sí wí fun awọn iyăgbá Heberu; oruko ọkan ninu ẹniti ijẹ̀ Şifra, ati oruko ekeji ni Pua:

¹⁶ O sí wípe, Nigbati ẹninin ba nşẹ̀ işẹ̀ iyăgbá fun awọn obinrin Heberu, ti ẹninin ba rí wọn ní ikunlẹ̀; bí o ba ẹ̀şẹ̀ ọmọkunrin ní, njẹ̀ kí ẹninin kí o pa a; şugbón bí o ba ẹ̀şẹ̀ ọmọbinrin ní, njẹ̀ on o yẹ̀.

¹⁷ Şugbón awọn iyăgbá bė̀ru Ọlórún, nwon kò sí ẹ̀şẹ̀ bí ọba Egipti tí fi aşẹ̀ fun wọn, nwon sí da awọn ọmọkunrin sí.

¹⁸ Ọba Egipti sí pè awọn iyăgbá na, o sí wí fun wọn pe, Èşẹ̀ tí ẹninin fi ẹ̀şẹ̀ irú nkan yí tí ẹninin sí da awọn ọmọkunrin sí?

¹⁹ Awọn iyăgbá sí wí fun Farao pe, nitoriti awọn obinrin Heberu kò rí bí awọn obinrin Egipti; nitoriti ara yá wọn, nwon a sí tí bí kí awọn iyăgbá to wọ̀lẹ̀ tọ̀ wọn lọ.

²⁰ Nitorina Ọlórún ẹ̀şẹ̀ rere fun awọn iyăgbá na: awọn enia na sí mbisi i, nwon sí di alagbara koko.

²¹ O sí ẹ̀şẹ̀, nitoriti awọn iyăgbá bė̀ru Ọlórún, on sí kọ̀le fun wọn.

²² Farao sí paşẹ̀ fun gbogbo awọn enia rẹ̀, wípe, Gbogbo ọmọkunrin tí a bí on ní kí ẹninin gbé̀ jù sinu odò, gbogbo awọn ọmọbinrin ní kí ẹninin kí o dasi.

2 ¹ ỌKUNRIN kan ara ile Lefi sí lọ, o sí fé ọmọbinrin Lefi kan.

² Obinrin na sí yún, o sí bí ọmọkunrin kan: nigbati o sí rí i pe, o ẹ̀şẹ̀ ọmọ didara, o pa a mó lí oşù męta.

³ Nigbati kò sí le pa a mó mó, o ẹ̀şẹ̀ apoti ẹ̀şu fun u, o sí fi ọ̀da ilẹ̀ ati oje igí şán a; o sí tẹ̀ ọmọ na sinu rẹ̀; o sí gbé̀ e sinu koriko odò lí ẹ̀ba odò na.

⁴ Arabinrin rẹ̀ sí duro lí òkere, lati mó ohun tí yio ẹ̀şẹ̀ ọmọ na.

⁵ Ọmọbinrin Farao sí sọkalẹ̀ wá lati wẹ̀ lí odò; awọn ọmọbinrin ọ̀dọ̀ rẹ̀ sí nrín lọ lí ẹ̀ba odò na; nigbati o sí rí apoti na lărin koriko odò, o rán ọmọbinrin ọ̀dọ̀ rẹ̀ kan lati lọ gbé̀ e wá.

⁶ Nigbati o sí şí i, o rí ọmọ na; sí kiyesi i ọmọ̀de na nsokun. Inu rẹ̀ sí yó sí i, o sí wípe, Ọkan ninu awọn ọmọ Heberu lí eyi.

⁷ Nigbana lí arabinrin rẹ̀ wí fun ọmọbinrin Farao pe, Emi ka lọ ipè alagbatọ̀ kan fun ọ̀ wá ninu awọn obinrin Heberu, kí o tọ̀ ọmọ na fun ọ̀?

⁸ Ọmọbinrin Farao sí wí fun u pe, Lọ. Ọmọbinrin na sí lọ, o sí pè iya ọmọ na wá.

⁹ Ọmọbinrin Farao sí wí fun u pe, Gbé̀ ọmọ̀ yí lọ kí o sí tọ̀ ọ̀ fun mi, emi o sí san owo işẹ̀ rẹ̀ fun ọ̀. Obinrin na sí gbé̀ ọmọ na lọ, o sí tọ̀ ọ̀.

¹⁰ Ọmọ na sí dăgba, o sí mú u tọ̀ ọmọbinrin Farao wá, on sí di ọmọ̀ rẹ̀. O sí sọ oruko rẹ̀ ní Mose, o sí wípe, Nitoriti mó fá a jade ninu omi.

¹¹ O sí ẹ̀şẹ̀ lí ojọ̀ wónni, tí Mose dăgba, o jade tọ̀ awọn arakunrin rẹ̀ lọ, o sí wò işẹ̀ wọn: o sí rí ara Egipti kan o nlú Heberu kan, ọkan ninu awọn arakunrin rẹ̀.

¹² O si wò ihin, o wò ohún, nigbati o si ri pe, kò si ẹnikan, o lù ara Egipiti na pa, o si bò o ninu yanrin.

¹³ Nigbati o si jade lọ ni ijọ keji, kiyesi i, ọkunrin meji ara Heberu mbá ara wọn jà: o si wi fun ẹniti o firan si ẹnikeji rẹ pe, Èşe ti iwọ fi nlú egbẹ rẹ?

¹⁴ On si wipe, Tali o fi ọ jé olori ati onidajọ lori wa? iwọ fẹ pa mi bi o ti pa ara Egipiti? Mose si bẹru, o si wipe, Lõtọ ọran yi di mimọ.

¹⁵ Nigbati Farao si gbọ ọran yi, o nwá ọna lati pa Mose. Şugbọn Mose sá kuro niwaju Farao, o si ngbé ilẹ Midiani: o si joko li eba kanga kan.

¹⁶ Njẹ alufa Midiani li ọmọbinrin meje, nwon si wá, nwon pọn omi, nwon si kún okọ imumi lati fi omi fun agbo—eran baba wọn.

¹⁷ Awọn oluṣo—agutan si wá, nwon si lé wọn kuro: nigbana ni Mose dide duro, o ràn won lówọ, o si fi omi fun agbo—eran wọn.

¹⁸ Nigbati nwon si padà dé lati ọdọ Reueli baba wọn, o ni, Ètiri ti ẹnyin fi tète dé bẹ loni?

¹⁹ Nwon si wipe, Ara Egipiti kan li o gbà wa lówọ awọn oluṣo—agutan, o si pọn omi to fun wa pẹlu, o si fi fun agbo—eran.

²⁰ O si wi fun awọn ọmọbinrin rẹ pe Nibo li o gbé wá? èşe ti ẹnyin fi ọkunrin na silẹ? ẹ pè e ki o le wá ijẹun.

²¹ O si dún mọ Mose lati ma bá ọkunrin na gbé: on si fi Sippora ọmọbinrin rẹ fun Mose.

²² On si bi ọmọkunrin kan fun u, o si sọ orukọ rẹ ni Gerşomu: nitoriti o wipe, Emi ti nşe atipo ni ilẹ ajeji.

²³ O si şe lehin ọjọ pupọ, ti ọba Egipiti kú: awọn ọmọ Israeli si ngbin nitori isin na, nwon si ke, igbe wọn si goke tọ Ọlọrun lọ nitoriti isin wọn.

²⁴ Ọlọrun si gbọ irora wọn, Ọlọrun si ranti majemu rẹ pẹlu Abrahamu, pẹlu Isaaki, ati pẹlu Jakobu.

²⁵ Ọlọrun si bojuwò awọn ọmọ Israeli, Ọlọrun si mọ ọ fun wọn.

3 ¹ MOSE si nşọ agbo—eran Jetro baba aya rẹ, alufa Midiani: o si dà agbo—eran na lọ si apa ẹhin ijú, o si dé Horebu, oke Ọlọrun.

² Angeli OLUWA si farahàn a ninu ọwọ iná lati inu ẹrin igbẹ: on si wò, si kiyesi i, iná njọ igbẹ, igbẹ na kò si run.

³ Mose si wipe, Njẹ emi o yipada si apakan, emi o si wò iran nla yi, èşe ti igbẹ yi kò run.

⁴ Nigbati OLUWA ri pe, o yipada si apakan lati wò o, Ọlọrun kọ si i lati inu ẹrin igbẹ na

wá, o si wipe, Mose, Mose. On si dahun pe, Emi niyi.

⁵ O si wipe, Máşe sunmọ ihin: bọ salubata rẹ kuro li èşe rẹ, nitori ibiti iwọ gbé duro si ni, ilẹ mimọ ni.

⁶ O si wipe, Emi li Ọlọrun baba rẹ, Ọlọrun Abrahamu, Ọlọrun Isaaki, ati Ọlọrun Jakobu. Mose si pa ọju rẹ mọ; nitoriti o bẹru lati bo—juwò Ọlọrun.

⁷ OLUWA si wipe, Nitõtọ emi ti ri iponju awọn enia mi ti o wà ni Egipiti, mo si gbọ igbe wọn nitori awọn akonişẹ wọn; nitoriti mo mọ ibanujẹ wọn;

⁸ Emi si sọkalẹ wa lati gbà wọn lówọ awọn ara Egipiti, ati lati mú wọn goke ti ilẹ na wá si ilẹ rere ati nla, si ilẹ ti nşan fun wàra ati fun oyin; si ibi ti awọn ara Kenaani, ati ti awọn Hitti, ati ti awọn Amori, ati ti awọn Perissi, ati ti awọn Hifi, ati ti awọn Jebusi.

⁹ Njẹ nisisiyi, kiyesi i, igbe awọn ọmọ Israeli dé ọdọ mi; emi si ti ri pẹlu, wahala ti awọn ọba Egipiti nwahala wọn.

¹⁰ Nitorina wá nisisiyi, emi o si rán ọ si Farao, ki iwọ ki o le mú awọn enia mi, awọn ọmọ Israeli, lati Egipiti jade wá.

¹¹ Mose si wi fun Ọlọrun pe, Tali emi, ti emi o fi tọ Farao lọ, ati ti emi o fi le mú awọn ọmọ Israeli jade lati Egipiti wá?

¹² O si wipe, Nitõtọ emi o wà pẹlu rẹ; eyi ni yio si şe àmi fun ọ pe, emi li o rán ọ: nigbati iwọ ba mú awọn enia na lati Egipiti jade wá, ẹnyin o sin Ọlọrun lori oke yi.

¹³ Mose si wi fun Ọlọrun pe, Kiyesi i, nigbati mo ba dé ọdọ awọn ọmọ Israeli, ti emi o si wi fun wọn pe, Ọlọrun awọn baba nyin li o rán mi si nyin; ti nwon o si bi mi pe, Orukọ rẹ? kili emi o wi fun wọn?

¹⁴ Ọlọrun si wi fun Mose pe, EMI NI ẸNITI O WA: o si wipe, Bayi ni ki o wi fun awọn ọmọ Israeli pe, EMI NI li o rán mi si nyin.

¹⁵ Ọlọrun si wi fun Mose pẹlu pe, Bayi ni ki iwọ ki o wi fun awọn ọmọ Israeli; OLUWA, Ọlọrun awọn baba nyin, Ọlọrun Abrahamu, Ọlọrun Isaaki, ati Ọlọrun Jakobu, li o rán mi si nyin: eyi li orukọ mi titilal, eyi si ni iranti mi lati irandiran.

¹⁶ Lọ, ki o si kó awọn àgba Israeli jọ, ki o si wi fun wọn pe, OLUWA, Ọlọrun awọn baba nyin, Ọlọrun Abrahamu, ti Isaaki, ati ti Jakobu, li o farahàn mi wipe, Lõtọ ni mo ti bẹ nyin wò, mo si ti ri ohun ti a nşe si nyin ni Egipiti:

¹⁷ Emi si ti wipe, Emi o mú nyin goke jade ninu iponju Egipiti si ilẹ awọn ara Kenaani, ati

ti awọn Hitti, ati ti awọn Amori, ati ti awọn Perissi, ati ti awọn Hifi, ati ti awọn Jebusi, si ilẹ ti nşan fun wàra ati fun oyin.

¹⁸ Nwọn o si fetisi ohùn rẹ: iwọ o si wá, iwọ ati awọn àgbà Israeli, sọdọ ọba Egipti, ẹnyin o si wi fun u pe, OLUWA, Ọlọrun awọn Heberu pade wa: jẹ ki a lọ nisisiyi, awa bẹ ọ, ni Irin ijọ męta si ijù, ki awa ki o le rubọ si OLUWA Ọlọrun wa.

¹⁹ Emi si mò pe ọba Egipti ki yio jẹ ki ẹnyin ki o lọ, ki tilẹ işe nipa ọwọ agbara.

²⁰ Emi o si nà ọwọ mi, emi o si fi işe—iyanu mi gbogbo kọlù Egipti ti emi o şe larin rẹ: le—hin eyinli li on o to jowọ nyin lowọ lọ.

²¹ Emi o si fi ojurerẹ fun awọn enia yi li oju awọn ara Egipti: yio si şe, nigbati ẹnyin o lọ, ẹnyin ki yio lọ li ofo:

²² Olukuluku obinrin ni yio si bère ohun—èlo fadaka, ati ohun—èlo wurá, ati aşọ, lowọ aladugbo rẹ, ati lowọ ẹniti o nşe atipo ninu ile rẹ: ẹnyin o si fi wọn si ara awọn omọkunrin nyin, ati si ara awọn omọbinrin nyin: ẹnyin o si kó ẹrù awọn ara Egipti.

4 ¹ MOSE si dahùn o si wipe, Şugbon ki—yesi i, nwọn ki yio gbà mi gbó, bēni nwọn ki yio fetisi ohùn mi: nitorití nwọn o wipe, OLUWA kó farahan ọ.

² OLUWA si wi fun u pe, Kini wà li ọwọ rẹ ni? On si wipe, Ọpá ni.

³ O si wi fun u pe, Sọ ọ si ilẹ. On si sọ ọ si ilẹ, o si di ejó; Mose si sá kuro niwaju rẹ.

⁴ OLUWA si wi fun Mose pe, Nà ọwọ rẹ ki o si mù u ni Iru: (On si nà ọwọ rẹ, o si mù u, o si di ọpá si i li ọwọ:)

⁵ Ki nwọn ki o le gbàgbọ pe, OLUWA, Ọlọrun awọn baba wọn, Ọlọrun Abrahamu, Ọlọrun Isaaki, ati Ọlọrun Jakubu, li o farahan ọ.

⁶ OLUWA si tun wi fun u pe, Fi ọwọ rẹ bọ àiya rẹ. O si fi ọwọ rẹ bọ àiya rẹ: nigbati o si fà a yọ jade, si kiyesi i, ọwọ rẹ dẹtẹ, o fún bi ègbon owu.

⁷ O si wipe, Tun fi ọwọ rẹ bọ àiya rẹ. (O si tun fi ọwọ rẹ bọ àiya rẹ; o si fà a yọ jade li àiya rẹ; si kiyesi i, o si pada bọ bi ẹran ara rẹ.)

⁸ Yio si şe, bi nwọn kò ba gbà ọ gbó, ti nwọn kò si fetisi ohùn işe—ami işaju, nje nwọn o gbà ohùn işe—ami ikehin gbó.

⁹ Yio si şe, bi nwọn kò ba si gbà àmi mejeji yi gbó pelu, ti nwọn kò si fetisi ohùn rẹ, nje ki iwọ ki o bù ninu omi oddò nì, ki o si dà a si iyangbẹ ilẹ: omi na ti iwọ bù ninu oddò yio di èjẹ ni iyangbẹ ilẹ.

¹⁰ Mose si wi fun OLUWA pe, Oluwa, emi ki işe ẹnì ọ̀rọ—siso nigba atijọ wá, tabi lati igbati o ti mbá iranşẹ rẹ sọdọ: şugbon olohun wuwu ni mi, ati alahan wuwu.

¹¹ OLUWA si wi fun u pe, Tali o dá ẹnu enia? tabi tali o dá odi, tabi aditi, tabi ariran, tabi afoju? Emi OLUWA ha kọ?

¹² Njẹ lọ nisisiyi, emi o si pelu ẹnu rẹ, emi o si kọ ọ li eyiti iwọ o wi.

¹³ On si wipe, Oluwa, emi bẹ ọ, rán ẹniti iwọ o rán.

¹⁴ Inu OLUWA si ru si Mose, o si wipe, Aaroni arakunrin rẹ omọ Lefi kò ha wà? Emi mò pe o le sọrọ jojo. Ati pelu, kiyesi i, o si mbòwá ipade rẹ: nigbati o ba si ri ọ, on o yọ ninu okan rẹ.

¹⁵ Iwọ o si sọrọ fun u, iwọ o si fi ọ̀rọ si i li ẹnu: emi o si pelu ẹnu rẹ, ati pelu ẹnu rẹ, emi o si kọ nyin li eyiti ẹnyin o şe.

¹⁶ On ni yio si ma şe ogbifọ rẹ fun awọn enia: yio si şe, on o ma jẹ ẹnu fun ọ, iwọ o si ma jẹ bi Ọlọrun fun u.

¹⁷ Iwọ o si mù ọpá yi li ọwọ rẹ, eyiti iwọ o ma fi şe işe—ami.

¹⁸ Mose si lọ, o si pada tọ Jetro ana rẹ, o si wi fun u pe, Emi bẹ ọ, jẹ ki niọ ki emi si pada tọ awọn arakunrin mi ti o wà ni Egipti, ki emi ki o si wò bi nwọn wà li àye sibẹ. Jetro si wi fun Mose pe, Mā lọ li alafia.

¹⁹ OLUWA si wi fun Mose ni Midiani pe, Lọ, pada si Egipti: nitori gbogbo enia ti nwá ẹmi rẹ ti kù tán.

²⁰ Mose si mù aya rẹ ati awọn omọ—okunrin rẹ, o si gbé wọn gùn kẹtẹkẹtẹ kan, o si pada si ilẹ Egipti: Mose si mù ọpá Ọlọrun na li ọwọ rẹ.

²¹ OLUWA si wi fun Mose pe, Nigbati iwọ ba dẹ Egipti, kiyesi i ki iwọ ki o şe gbogbo işe—iyanu, ti mo filé ọ lowọ, niwaju Farao, şugbon emi o mu àiya rẹ le, ti ki yio fi jẹ ki awọn enia na ki o lọ.

²² Iwọ o si wi fun Farao pe, Bayi li OLUWA wi, Omọ mi ni Israeli, akóbi mi:

²³ Emi si ti wi fun ọ pe, Jẹ ki omọ mi ki o lọ, ki o le ma sin mi; iwọ si ti kọ lati jẹ ki o lọ: kiyesi i, emi o pa omọ rẹ, ani akóbi rẹ.

²⁴ O si şe li ọna ninu ile—èro, li OLUWA pade rẹ, o si nwá ọna lati pa a.

²⁵ Nigbana ni Sippora mò okuta mimú, o si kọ omọ rẹ ni ilà abẹ, o si sọ o si eşe Mose, o si wipe, Ọkọ ẹlẹjẹ ni iwọ fun mi nitító.

²⁶ Bēli o jowọ rẹ lowọ lọ. Nigbana ni Sippora wipe, Ọkọ ẹlẹjẹ ni iwọ nitori ikọlà na.

27 OLUWA si wi fun Aaroni pe, Lo si ijù lo ipade Mose. On si lo, o si pade rè li oke Qlòrun, o si fi ẹnu kò o li ẹnu.

28 Mose si sọ gbogbo ọ̀rọ OLUWA ti o rán a fun Aaroni, ati gbogbo aṣẹ iṣe—ami ti o fi fun u.

29 Mose ati Aaroni si lo, nwon si kó gbogbo àgbà awọn ọ̀mọ Israeli jọ:

30 Aaroni si sọ gbogbo ọ̀rọ ti OLUWA ti sọ fun Mose, o si ẹ iṣe—ami na li oju awọn enia na.

31 Awọn enia na si gbàgbọ̀: nigbati nwon si gbọ̀ pe, OLUWA ti bè awọn ọ̀mọ Israeli wò, ati pe o si ti ri iponju won, nigbana ni nwon tẹ ori won ba, nwon si sin.

5 1 LEHIN eyini ni Mose ati Aaroni wòle, nwon si wi fun Farao pe, Bayi li OLUWA, Qlòrun Israeli wi, Je ki awọn enia mi ki o lo, ki nwon ki o le se ajo fun mi ni ijù.

2 Farao si wipe, Tali OLUWA, ti emi o fi gbà ohùn rè gbọ̀ lati je ki Israeli ki o lo? Emi kò mò OLUWA na, bèli emi ki yto je ki Israeli ki o lo.

3 Nwon si wipe, Qlòrun awọn Heberu li o pade wa: awa bè ọ, je ki a lo ni irin ijọ̀ meta si ijù, ki a si rubo si OLUWA Qlòrun wa; ki o má ba fi ajakale—àrun tabi idá kọ̀lù wa.

4 Qba Egipiti si wi fun won pe, Mose ati Aaroni, nitori kilil ẹ̀nyin se dá awọn enia duro ninu iṣe won? ẹ̀ lo si iṣe nyan.

5 Farao si wipe, Kiyesi i awọn enia ilẹ̀ yi pọ̀ju nisisiyi, ẹ̀nyin si mu won simi kuro ninu iṣe won.

6 Farao si paṣe li ojọ̀ na fun awọn akoniṣiṣe awọn enia, ati fun awọn ori won wipe,

7 Ẹ̀nyin kò gbọ̀dọ̀ fun awọn enia na ni koriko mò lati ma se briki, bi igba atehinwá: je ki nwon ki o ma lo ṣà koriko fun ara won.

8 Ati iye briki ti nwon ti ima se ni igba atehinwá, on ni ki ẹ̀nyin bù fun won; ẹ̀nyin kò gbọ̀dọ̀ se nkan kù kuro nibẹ̀: nitoriti nwon nse imele; nitorina ni nwon se nke wipe, Je ki a lo rubo si Qlorun wa.

9 Ẹ̀ je ki iṣe ki o wuwo fun awọn okunrin na, ki nwon ki o le ma se lálá ninu rè; ẹ̀ má si se je ki nwon ki o fiyesi ọ̀rọ̀ eke.

10 Awọn akoniṣiṣe enia na si jade, ati awọn ori won, nwon si sọ fun awọn enia na, pe, Bayi ni Farao wipe, Emi ki yio fun nyan ni koriko mò.

11 Ẹ̀ lo, ẹ̀ wá koriko nibiti ẹ̀nyin gbé le ri: sugbon a ki yio se nkan kù ninu iṣe nyan.

12 Bèli awọn enia na si tuka kiri ká gbogbo ilẹ̀ Egipiti lati ma ṣà idl koriko ni ipò koriko.

13 Awọn akoniṣiṣe lé won ni ire wipe, Ẹ̀ se iṣe nyan pé, iṣe oجومó nyan, bi igbati koriko mbe.

14 Ati awọn ori awọn ọ̀mọ Israeli, ti awọn akoniṣiṣe Farao yan lé won, li a nlú, ti a si mbilere pe, Ẹ̀ se ti ẹ̀nyin kò se iṣe nyan pé ni briki ṣiṣe li ana ati li oni, bi igba atehinwá?

15 Nigbana li awọn ori awọn ọ̀mọ Israeli wá, nwon si ke tọ̀ Farao wipe, Ẹ̀ se ti iwọ̀ fi nse awọn iranṣe re bayi?

16 A kò fi koriko fun awọn iranṣe re, nwon si nwi fun wa pe, Ẹ̀ se briki: si kiyesi i, a nlú awọn iranṣe re; sugbon lowo awọn enia re li ebi wá.

17 Sugbon on wipe, Ẹ̀nyin oṣe, ẹ̀nyin oṣe: nitorina li ẹ̀ se wipe, Je ki a lo ṣebo si OLUWA.

18 Nje ẹ̀ lo nisisiyi, ẹ̀ ṣiṣe; a ki yio sá fi koriko fun nyan, sibẹ̀ iye briki nyan yio pé.

19 Awọn ori awọn ọ̀mọ Israeli si ri pe, ọ̀ran won kò li oju, lehin igbati a wipe, Ẹ̀ ki o dinkú ninu iye briki nyan oجومó.

20 Nwon si bá Mose on Aaroni, ẹ̀niti o duro lati pade won bi nwon ti nti ọ̀dọ̀ Farao jade wá:

21 Nwon si wi fun won pe, Ki OLUWA ki o wò nyan, ki o si se idajo; nitoriti ẹ̀nyin mu wa dí okú—òrun li oju Farao, ati li oju awọn iranṣe re, lati fi idá lé won lowo lati pa wa.

22 Mose si pada tọ̀ OLUWA lo, o si wi fun u pe, OLUWA, ẹ̀tiṣe ti o fi se buburu si awọn enia yi bè? ẹ̀tiṣe ti o fi rán mi?

23 Nitori igbati mo ti tọ̀ Farao wá lati sọ̀rọ̀ li oruko re, buburu li o ti nse si awọn enia yi; bèni ni gbgbà iwọ̀ kò si gbà awọn enia re.

6 1 NIGBANA li OLUWA wi fun Mose pe, Nigbanyi ni iwọ̀ o ri ohun ti emi o se si Farao: nitori ọ̀wọ̀ agbara li on o se jowo won lowo lo, ati pelu ọ̀wọ̀ agbara li on o fi ti won jade kuro ni ilẹ̀ re.

2 Qlòrun si sọ fun Mose, o si wi fun u pe, Emi ni JEHOFAH:

3 Emi si farahán Abrahamu, Isaaki, ati Jakobu, li Qlòrun Olodumare, sugbon oruko mi JEHOFA, ni nwon kò fi mò mi.

4 Emi si ti bá won da majemu mi pelu, lati fun won ni ilẹ̀ Kenaani, ilẹ̀ atipo won, nibiti nwon gbé se atipo.

5 Emi si ti gbọ̀ irora awọn ọ̀mọ Israeli pelu, ti awọn ara Egipiti nmu sin; emi si ti ranti ma-jemu mi.

6 Nitorina wi fun awọn ọ̀mọ Israeli pe, Emi li OLUWA, emi o si mú nyan jade kuro labẹ̀ eru awọn ara Egipiti, emi o si yo nyan kuro li

oko—erú wọn, emi o si fi apa ninà ati idajọ nla da nyin ni ide:

7 Emi o si gbà nyin še enia fun ara mi, emi o si jẹ Ọlórùn fun nyin: ẹnyin o si mò pe emi li OLUWA Ọlórùn nyin, ti o mú nyin jade kuro labẹ erú awọn ara Egipti.

8 Emi o si mú nyin lọ sinu ilẹ na, ti mo ti bura lati fi fun Abrahamu, fun Isaaki, ati fun Jakobu; emi o si fi i fun nyin ni inf: Emi li OLUWA.

9 Mose si sọ bẹ fun awọn ọmọ Israeli: şugbọn nwon kò gbà ti Mose gbọ fun ibinuşẹ ọkàn, ati fun isin ille.

10 OLUWA si sọ fun Mose pe,

11 Wòle, sọ fun Farao ọba Egipti pe, ki o jẹ ki awọn ọmọ Israeli ki o lọ kuro ni ilẹ rẹ.

12 Mose sí sọ niwaju OLUWA wipe, Kiyesi i, awọn ọmọ Israeli kò gbọ ti emi, Farao yio ha ti še gbọ ti emi, emi ẹniti işe alaikòlà ète?

13 OLUWA si bá Mose ati Aaroni sọrọ, o si fi aşẹ fun wọn si awọn ọmọ Israeli, ati si Farao, ọba Egipti, lati mú awọn ọmọ Israeli jade ni ilẹ Egipti.

14 Wọnyi li olori ile baba wọn: awọn ọmọ Reubeni akóbi Israeli; Hanoku, ati Pallu, Hesroni, ati Karmi: wọnyi ni idile Reubeni.

15 Ati awọn ọmọ Simeoni; Jemueli, ati Jamini, ati Ohadi, ati Jakini, ati Sohari, ati Şa-ulu ọmọ obinrin ara Kénaani; wọnyi ni idile Simeoni.

16 Wọnyi si li oruko awọn ọmọ Lefi ni iran wọn; Gerşoni, ati Kohati, ati Merari: ọdún aiye Lefi si jẹ meşadilogoje.

17 Awọn ọmọ Gerşoni; Libni, ati Şimeí, ni idile wọn.

18 Ati awọn ọmọ Kohati; Amramu ati Işahari, ati Hebroní, ati Ussielí ọdún aiye Kohati si jẹ ádoje o le meşa.

19 Ati awọn ọmọ Merari; Mahali, ati Muşí. Wọnyi ni idile Lefi ni iran wọn.

20 Amramu si fé Jokebedi arabinrin baba rẹ li aya, on li o si bi Aaroni ati Mose fun u: ọdún aiye Amramu si jẹ meşadilogoje.

21 Ati awọn ọmọ Işhari; Kora, ati Nefegi, ati Sikri.

22 Ati awọn ọmọ Ussieli; Mişaeli, ati Elsa-fani, ati Sitri.

23 Aaroni si fé Elişeba, ọmọbinrin Aminadabu, arabinrin Naşoni, li aya; on si bí Nadabu ati Abihu, Eleasari, ati Itamari fun u.

24 Ati awọn ọmọ Kora; Assiri, ati Elkana, ati Abtaşafu; wọnyi ni idile awọn ọmọ Kora.

25 Eleasari ọmọ Aaroni si fé ọkàn ninu awọn ọmọbinrin Putielí li aya; on si bí

Finehasi fun u: wọnyi li olori awọn baba awọn ọmọ Lefi ni idile wọn.

26 Wọnyi ni Aaroni on Mose na, ẹniti OLUWA sọ fun pe, Ẹ mú awọn ọmọ Israeli jade kuro ni ilẹ Egipti, geşẹ bi ogun wọn.

27 Awọn wọnyi li o bá Farao ọba Egipti sọrọ lati mú awọn ọmọ Israeli jade kuro ni Egipti: wọnyi ni Mose ati Aaroni na.

28 O si şe li ọjó ti OLUWA bá Mose sọrọ ni ilẹ Egipti,

29 Ni OLUWA sọ fun Mose wipe, Emi li OLUWA: sọ gbogbo eyiti mo wi fun ọ fun Farao ọba Egipti.

30 Mose si wi niwaju OLUWA pe, Kiyesi i, alaikòlà ète li emi, Farao yio ha ti şe fetisi ti emi?

7 1 OLUWA si wi fun Mose pe, Wò o, emi fi ọ şe ọlórùn fun Farao: Aaroni arakunrin rẹ ni yio si ma şe wolí rẹ.

2 Iwọ o sọ gbogbo eyiti mo palaşẹ fun ọ: Aaroni arakunrin rẹ ni yio si ma sọ fun Farao pe, ki o rán awọn ọmọ Israeli jade ni ilẹ rẹ.

3 Emi o sí mu Farao li àya le, emi o si sọ işe—àmi mi ati işe—iyanu mi di pupọ ni ilẹ Egipti.

4 Şugbọn Farao ki yio gbọ ti nyin, emi o si fi ọwọ mí lé Egipti, emi o si fi idajọ nla mú awọn ogun mí, ani awọn ọmọ Israeli enia mi, jade kuro ni ilẹ Egipti.

5 Awọn ara Egipti yio si mò pe, emi li OLUWA, nigbati mo ba nà ọwọ mí lé Egipti, ti mo si mú awọn ọmọ Israeli jade kuro larin wọn.

6 Mose ati Aaroni si şe bẹ; bi OLUWA ti paşẹ fun wọn; bẹni nwon şe.

7 Mose jẹ ẹni oşorin ọdún, Aaroni si jẹ ẹni oşorin ọdún o le meşa, nigbati nwon sọrọ fun Farao.

8 OLUWA si sọ fun Mose ati fun Aaroni pe,

9 Nigbati Farao yio ba wi fun nyin pe, Ẹ fi işe—iyanu kan hàn: nigbana ni ki iwọ ki o wi fun Aaroni pe, Mú ọpá rẹ, ki o si fi i lele niwaju Farao, yio si di ejò.

10 Mose ati Aaroni si wòle tọ Farao lọ, nwon si şe bi OLUWA ti paşẹ fun wọn: Aaroni si fi ọpá rẹ lele niwaju Farao ati niwaju awọn iranşẹ rẹ, o sí di ejò.

11 Nigbana ni Farao peşu pè awọn ologbón ati awọn oşó: awọn peşu, ani awọn alalupayi—da Egipti, si fi idán wọn şe bẹ geşẹ.

12 Nitoriti olukuluku nwon fi ọpá rẹ lele, nwon si di ejò: şugbọn ọpá Aaroni gbe ọpá wọn mí.

13 Aiya Farao si le, kò si fetisi ti wọn; bi OLUWA ti wi.

14 OLUWA si wi fun Mose pe, Aiya Farao di lile, o kò lati jẹ ki awọn enia na ki o lọ.

15 Tò Farao lọ li owurò; kiyesi i, o njade lọ si odò; ki iwọ ki o si duro lati pade rẹ leti odò; ati opá ni ti o di ejò ni ki iwọ ki o mú li ọwọ rẹ.

16 Iwọ o si wi fun u pe, OLUWA, Ọlurun awọn Heberu, li o rán mi si ọ wipe, Jẹ ki awọn enia mi ki o lọ, ki nwọn ki o le sin mi ni ijù: si kiyesi i, titi di isisiyi iwọ kò gbọ.

17 Bayi li OLUWA wi, Ninu eyi ni iwọ o fi mọ pe emi li OLUWA: kiyesi i, emi o fi opá ti o wà li ọwọ mi lù omi ti o wà li odò, nwọn o si di èjẹ.

18 Eja ti o wà ninu odò na yio si kú, odò na yio si ma rùn; awọn ara Egipti yio si korira ati ma mu ninu omi odò na.

19 OLUWA si sọ fun Mose pe, Wi fun Aaroni pe, Mú opá rẹ, ki o si nà ọwọ rẹ si oju omi Egipti wónni, si odò wọn, si omi şışàn wọn, ati ikudu wọn, ati si gbogbo ikojọpọ omi wọn, ki nwọn le di èjẹ; èjẹ yio si wà ni gbogbo ilẹ Egipti, ati ninu ohun-èlò igi, ati ninu ohun-èlò okuta.

20 Mose ati Aaroni si şe bẹ bi OLUWA ti fi ašẹ fun wọn; o si gbé opá na soke o si lù omi ti o wà li odò li oju Farao, ati li oju awọn iranşẹ rẹ; a si sọ gbogbo omi ti o wà li odò na di èjẹ.

21 Eja ti o wà li odò si kú; odò na si nrùn, awọn ara Egipti kò si le mu ninu omi odò na; èjẹ si wà ni gbogbo ilẹ Egipti,

22 Awọn alalupayida Egipti si fi idán wọn şe bẹ: àiya Farao si le, bēni kò si fetisi ti wọn; bi OLUWA ti wi.

23 Farao sí pada o lọ si ile rẹ, kò si fi ọkàn rẹ si eyi pẹlu.

24 Gbogbo awọn ara Egipti si wàlẹ yi odò na ká fun omi mimu; nitoriti nwọn kò le mu ninu omi na.

25 Ọjọ meje si pé, lehin igbati OLUWA lù odò na.

8 1 OLUWA si sọ fun Mose pe, Tò Farao lọ, ki o si wi fun u pe Bayi li OLUWA wipe, Jẹ ki awọn enia mi ki o lọ, ki nwọn ki o le sin mi.

2 Bi iwọ ba si kò lati jẹ ki nwọn ki o lọ, ki-yesì i, emi o fi ọpọlọ kòlù gbogbo ẹkùn rẹ:

3 Odò yio si bi ọpọlọ jade li ọpọlọpọ, nwọn o si goke, ati sori o si wá sinu ile rẹ, ati sinu ibusun rẹ, ati won akete rẹ, ati sinu ile awọn ọmọ-ọdọ rẹ, ati sara awọn enia rẹ, ati sinu áro rẹ, ati sinu ọpọn lpo-iyẹfun rẹ:

4 Awọn ọpọlọ na yio si gùn ọ lara, ati lara awọn enia rẹ, ati lara gbogbo awọn iranşẹ rẹ.

5 OLUWA si sọ fun Mose pe, Wi fun Aaroni pe, Nà ọwọ rẹ pẹlu opá rẹ sori odò wónni, sori omi şışàn, ati sori ikojọpọ omi, ki o si mú ọpọlọ jade wá sori ilẹ Egipti.

6 Aaroni si nà ọwọ rẹ sori omi Egipti; awọn ọpọlọ si goke wá, nwọn si bọ ilẹ Egipti.

7 Awọn alalupayida si fi idán wọn şe bẹ, nwọn si mú ọpọlọ jade wá sori ilẹ Egipti.

8 Nigbana ni Farao pè Mose ati Aaroni, o si wipe, È bẹ OLUWA, ki o le mú awọn ọpọlọ kuro lódọ mi, ati kuro lódọ awọn enia mi; emi o si jẹ ki awọn enia na ki o lọ, ki nwọn ki o le şẹbọ si OLUWA.

9 Mose si wi fun Farao pe, Paşẹ fun mi: nigbawo li emi o bẹbẹ fun ọ, ati fun awọn iranşẹ rẹ, ati fun awọn enia rẹ, lati run awọn ọpọlọ kuro lódọ rẹ, ati kuro ninu ile rẹ, ki nwọn ki o kù ni kiki odò nikan?

10 On si wipe, Lí ọla. O si wipe, Ki o ri bí ọrọ rẹ; ki iwọ ki o le mọ pe, kò sí ẹniti o dabi OLUWA Ọlurun wa.

11 Awọn ọpọlọ yio si lọ kuro lódọ rẹ, ati kuro ninu ile rẹ, ati kuro lódọ awọn iranşẹ rẹ, ati kuro lódọ awọn enia rẹ; ni kiki odò ni nwọn o kù si.

12 Mose ati Aaroni si jade kuro lódọ Farao: Mose si kigbe si OLUWA nitori ọpọlọ ti o ti múwa si ara Farao.

13 OLUWA si şe gegẹ bi ọrọ Mose; awọn ọpọlọ na si kú kuro ninu ile, ninu agbalá, ati kuro ninu oko.

14 Nwọn si kó wọn jọ li òkiti-òkiti: ilẹ na si nrùn.

15 Şugbọn nigbati Farao ri pe isimi wà, o mu àiya rẹ le, kò si fetisi ti wọn; bi OLUWA ti wi.

16 OLUWA si wi fun Mose pe, Sọ fun Aaroni pe, Nà opá rẹ, ki o si lù ekuru ilẹ, ki o le di iná já gbogbo ilẹ Egipti.

17 Nwọn si şe bẹ; Aaroni si nà ọwọ rẹ pẹlu opá rẹ, o si lù erupe ilẹ, iná si wà lara enia, ati lara eran; gbogbo ekuru ilẹ li o di iná já gbogbo ilẹ Egipti.

18 Awọn alalupayida si fi idán wọn şe bẹ lati mú iná jade wá, şugbọn nwọn kò le şe e: bēni iná si wà lara enia, ati lara eran.

19 Nigbana ni awọn alalupayida wi fun Farao pe, Ika Ọlurun li eyi: şugbọn àiya Farao le, kò si fetisi ti wọn; bi OLUWA ti wi.

20 OLUWA si wi fun Mose pe, Dide ni kutu-kutu owurò, ki o si duro niwaju Farao; kiyesi i, o njade lọ si odò; ki o si wi fun u pe, Bayi li

OLUWA wi, Jẹ ki awọn enia mi ki o lọ, ki nwon ki o le sin mi.

²¹ Bi iwọ kò ba si jẹ ki awọn enia mi ki o lọ, kiyesi i, emi o rán ọwọ ešinşin si ọ, ati sara iranşẹ rẹ, ati sara awọn enia rẹ, ati sinu awọn ile rẹ: gbogbo ile awọn ara Egipti ni yio si kún fun ọwọ ešinşin, ati ilẹ ti nwon gbé wà pẹlu.

²² Li ojọ na li emi o yà ilẹ Goşeni sọtọ, ninu eyiti awọn enia mi tédó si, ti ešinşin ki yio sí nibẹ; nitori ki iwọ ki o le mò pe, emi li OLUWA larin ilẹ aiyẹ.

²³ Emi o si pàla si agbedemeji awọn enia mi ati awọn enia rẹ: li ọla ni işẹ—ami yi yio si wà.

²⁴ OLUWA si şe bẹ; ọwọ ešinşin ọpọlọpọ si dé sinu ile Farao, ati sinu ile awọn iranşẹ rẹ: ati ni gbogbo ilẹ Egipti, ilẹ na bàjẹ nitori ọwọ ešinşin wónni.

²⁵ Farao si ranşẹ pè Mose ati Aaroni o si wipe; Ẹ ma lọ şẹbọ si Ọlọrun nyin ni ilẹ yi.

²⁶ Mose si wipe, Kò tọ lati şe bẹ; nitori awa o fi ohun irira awọn ara Egipti rubọ si OLUWA Ọlọrun wa: wò o, awa le fi ohun irira awọn ara Egipti rubọ li oju won, nwon ki yio ha sọ wa li okuta?

²⁷ Awa o lọ ni lrin ijọ męta sinu ijú, ki a si rubọ si OLUWA Ọlọrun wa, bi on o ti paşẹ fun wa.

²⁸ Farao si wipe, Emi o jẹ ki ẹnyin lọ, ki ẹ le rubọ si OLUWA Ọlọrun nyin ni ijú; kiki ki ẹn-
yin ki o mąşe lọ jina jú: ẹ bẹbẹ fun mi.

²⁹ Mose si wipe, Kiyesi i, emi njade lọ kuro lóđọ rẹ, emi o si bẹ OLUWA ki ọwọ ešinşin wonyi ki o le şi kuro lóđọ Farao, kuro lóđọ awọn iranşẹ rẹ, ati kuro lóđọ awọn enia rẹ, li ọla: kiki ki Farao ki o mąşe ętan mó li aljẹ ki awọn enia na ki o lọ rubọ si OLUWA.

³⁰ Mose si jade kuro lóđọ Farao, o si bẹ OLUWA.

³¹ OLUWA si şe gęgę bi ọrọ Mose; o si şi ọwọ ešinşin na kuro lóđọ Farao, ati kuro lóđọ awọn iranşẹ rẹ, ati kuro lóđọ awọn enia rẹ; ọkan kò kú.

³² Farao si mu àiya rẹ le nigbayi pẹlu, kò si jẹ ki awọn enia na ki o lọ.

9 ¹ NIGBANA li OLUWA wi fun Mose pe, Wọle tọ Farao lọ ki o si wi fun u pe, Bayi li OLUWA, Ọlọrun awọn Heberu wi, Jẹ ki awọn enia mi ki o lọ, ki nwon le sin mi.

² Nitoripe, bi iwọ ba kò lati jẹ ki nwon lọ, ti iwọ si da won duro sibẹ,

³ Kiyesi i, ọwọ OLUWA mbẹ lara ęran—ọsin rẹ ti mbẹ li oko, lara ęşin, lara ketęketę, lara

ibakasie, lara ọwọ—malu, ati lara agbo—agutan wónni: ajakalę—arun buburu mbọ.

⁴ OLUWA yio si pàla si agbedemeji ęran—ọsin Israeli ati ęran—ọsin Egipti: kò si ohun kan ti yio kú ninu gbogbo eyiti işẹ ti awọn omọ Israeli.

⁵ OLUWA si dá akokò kan wipe, Li ọla li OLUWA yio şe nkan yi ni ilẹ yi.

⁶ OLUWA si şe nkan na ni ijọ keji, gbogbo ęran—ọsin Egipti si kú: şugbón ninu ęran—ọsin awọn omọ Israeli ọkanşoşọ kò si kú.

⁷ Farao si ranşẹ, si kiyesi i, ọkanşoşọ kò kú ninu ęran—ọsin awọn omọ Israeli. Àiya Farao si le, kò si jẹ ki awọn enia na ki o lọ.

⁸ OLUWA si wi fun Mose ati fun Aaroni pe, Bú ikunwo ęru ninu ileru, ki Mose ki o kú u si oju—urun li oju Farao.

⁹ Yio si di ekuru lebulębu ni gbogbo ilẹ Egipti, yio si di ọwo ti yio ma tú pẹlu ilerò lara enia, ati lara ęran, ká gbogbo ilẹ Egipti.

¹⁰ Nwon şi bú ęru ninu ileru, nwon duro niwaju Farao; Mose si kú u si oke urun; o si di ọwo ti o ntú jade pẹlu ilerò lara enia ati lara ęran.

¹¹ Awọn alalupayida kò si le duro niwaju Mose nitori ọwo wónni; nitoriti ọwo na wà lara awọn alalupayida, ati lara gbogbo awọn ara Egipti.

¹² OLUWA si mu àiya Farao le, kò si gbọ ti won; bi OLUWA ti sọ fun Mose.

¹³ OLUWA si wi fun Mose pe, Dide ni kutu—kutu owurọ, ki o si duro niwaju Farao, ki o si wi fun u pe, Bayi li OLUWA, Ọlọrun awọn Heberu wi, Jẹ ki awọn enia mi ki o lọ ki nwon le sin mi.

¹⁴ Nitori igba yi li emi o rán gbogbo iyonu mi si àiya rẹ, ati sara awọn iranşẹ rẹ, ati sara awọn enia rẹ; ki iwọ ki o le mò pe kò si ęlómiran bi emi ni gbogbo aiyẹ.

¹⁵ Nitori nisisiyi, emi iba nà ọwọ mi, ki emi ki o le fi ajakalę—arun lú ọ, ati awọn enia rẹ; a ba si ti ke ọ kuro lori ilẹ.

¹⁶ Şugbón nitori eyi pàpa li emi şe mu ọ duro, lati fi agbara mi hàn lara rẹ; ati ki a le röhin orukọ mi ká gbogbo aiyẹ.

¹⁷ Tití di isisiyi iwọ ngbẹ ara rẹ ga si awọn enia mi pe, iwọ ki yio jẹ ki nwon ki o lọ?

¹⁸ Kiyesi i, li ọla li akokò yi, li emi o mu ọpọ yinyin rọ si ilẹ, irú eyiti kò ti si ni Egipti lati ipilşẹ rẹ titi o fi di isisiyi.

¹⁹ Njẹ nisisiyi ranşẹ, ki o si kó ęran rẹ bọ, ati ohun gbogbo ti o ni ninu oko; nitori olukuluku enia ati ęran ti a ba ri li oko, ti a kò si múbọ wá ile, yinyin yio bọ lú won, nwon o si kú.

²⁰Eniti o bẹru ọrọ OLUWA ninu awọn iranṣẹ Farao, mu ki awọn iranṣẹ rẹ ati awọn ẹran-òsin rẹ sá padà wá ilẹ:

²¹Eniti kò sí kà ọrọ OLUWA sí, jowo awọn iranṣẹ rẹ ati awọn ẹran-òsin rẹ sí oko.

²²OLUWA sí sọ fun Mose pe, Nà ọwọ rẹ sí oke ọrun, ki yinyin kí o le bó sí gbogbo ilẹ Egipti, sara enia, ati sara ẹranko, ati sara eweko igbé gbogbo, já gbogbo ilẹ Egipti.

²³Mose sí nà opá rẹ sí ọrun: OLUWA sí rán ára ati yinyin, iná na sí njó lori ilẹ; OLUWA sí rọ yinyin sori ilẹ Egipti.

²⁴Yinyin sí bó, iná sí dàpọ mó yinyin na, o papọju, irú rẹ kò sí ri ni gbogbo ilẹ Egipti lati igba tí o tí dí orilẹ-èdè.

²⁵Yinyin na sí lú ohun gbogbo tí o wà ninu oko bolẹ, ati enia ati ẹranko, já gbogbo ilẹ Egipti; yinyin na sí lú gbogbo eweko bolẹ, o sí fá gbogbo igi igbé ya.

²⁶Ni kiki ilẹ Gošení, nibiti awọn ọmọ Isra-eli gbé wà, ni yinyin kò sí.

²⁷Farao sí ranṣẹ, o sí pè Mose ati Aaroni, o sí wí fun wọn pe, Emi ṣẹ nigbáyí: OLUWA lí olododo, ẹnì buburu sí lí emi ati awọn enia mi.

²⁸Ẹ bẹ OLUWA (o sa to) kí ára nla ati yinyin wọnyí kí o máṣe sí mó; emi o sí jẹ kí ẹ ma lọ; ẹ kí yio sí duro mó.

²⁹Mose sí wí fun u pe, Bí mo ba tí jade ní ilu, emi o tẹ ọwọ mí sí OLUWA; ára yio sí dá, bẹni yinyin kí yio sí mó; kí iwọ kí o le mó pe tí OLUWA lí aiyẹ.

³⁰Ṣugbọn bí o ṣe tirẹ ní ati tí awọn iranṣẹ rẹ, emi mó pe síbẹ, ẹnyin kò tí ibẹru OLUWA Ọlorun.

³¹A sí lú ọgbọ ati ọkà barle bolẹ; nitorí ọkà barle wà ní ipẹ, ọgbọ sí rudí.

³²Ṣugbọn alikama ati ọkà (rie) lí a kò lú bolẹ: nitoríti nwon kò tí idagba.

³³Mose sí jade kuro ọdọ Farao sehin ilu, o sí tẹ ọwọ rẹ sí OLUWA; ára ati yinyin sí dá, bẹlì ọjó kò sí rọ sí ilẹ mó.

³⁴Nigbatí Farao rí pe, ọjó ati yinyin ati ára dá, o ṣẹ sí í, o sí sé àiya rẹ le, on ati awọn iranṣẹ rẹ.

³⁵Àiya Farao sí le, bẹni kò sí jẹ kí awọn ọmọ Israeli kí o lọ; bí OLUWA tí wí lati ọwọ Mose.

10¹OLUWA sí sọ fun Mose pe, Wọle tọ Farao lọ: nitoríti mo mu àiya rẹ le, ati àiya awọn iranṣẹ rẹ, kí emi kí o le fi iṣẹ-àmi mí wọnyí hàn níwaju rẹ:

²Ati kí iwọ kí o le wí lí eti ọmọ rẹ, ati tí ọmọ ọmọ rẹ, ohun tí mo ṣe ní Egipti, ati

iṣẹ-àmi mí tí mo ṣe níwaju wọn; kí ẹnyin kí o le mó pe emi lí OLUWA.

³Mose ati Aaroni sí wọle tọ Farao lọ, nwon sí wí fun u pe, Bayi lí OLUWA Ọlorun Heberu wí, Iwọ o tí kọ pẹ tó lati rẹ ara rẹ sílẹ níwaju mí? jẹ kí awọn enia mí kí o lọ, kí nwon kí o le sín mí.

⁴Ṣugbọn bí iwọ ba sí kọ lati jẹ kí awọn enia mí kí o lọ, kiyèsí í, lí ọlá lí emi o mú esù wá sí ẹkún rẹ:

⁵Nwon o sí bò oju ilẹ tí ẹnìkan kí yio fí le rí ilẹ: nwon o sí jẹ ajẹkú eyiti o bó, tí o kú fun nyin lowo yinyin, yio sí jẹ igi nyin gbogbo tí o nruwe níwaju oko.

⁶Nwon o sí kún ilẹ rẹ, ati ilẹ awọn iranṣẹ rẹ gbogbo, ati ilẹ awọn ara Egipti gbogbo; tí awọn baba rẹ, ati awọn baba baba rẹ kò rí rí, lati igba ọjó tí nwon tí wà lori ilẹ títi o fí dí oni-oloní. O sí yípada, o jade kuro ọdọ Farao.

⁷Awọn iranṣẹ Farao sí wí fun u pe, ọkunrin yí yio tí ṣe ikẹkún sí wa pẹ to? jẹ kí awọn ọkunrin na kí o lọ, kí nwon kí o le sín OLUWA Ọlorun wón: iwọ kò tí imọ pe Egipti run tán?

⁸A sí tun mú Mose ati Aaroni wá sọdọ Farao: o sí wí fun wọn pe, Ẹ lọ sín OLUWA Ọlorun nyin; ṣugbọn awọn tani yio ha lọ?

⁹Mose sí wípe, Awa o lọ ati ewe ati àgbà, ati awọn ọmọkunrin wa ati awọn ọmọbinrin wa, pẹlu awọn agbo, ati ọwọ-ẹran wa lí awa o lọ; nitorí aṣọ OLUWA ní fun wa:

¹⁰O sí wí fun wọn pe, Kí OLUWA kí o pẹlu nyin bẹ, bí emi o tí jẹ kí ẹ lọ yí, ati awọn ewe nyin: ẹ wò o; nitorí ibi mbẹ níwaju nyin.

¹¹Bẹkọ: ẹnyin ọkunrin ẹ lọ, kí ẹ sí sín OLUWA; eyinlí lí ẹnyin sá nfẹ. Nwon sí lé wọn jade kuro níwaju Farao.

¹²OLUWA sí wí fun Mose pe, Nà ọwọ rẹ sori ilẹ Egipti nitorí esù, kí nwon kí o le wá sori ilẹ Egipti, kí nwon kí o sí le jẹ gbogbo eweko ilẹ yí, gbogbo eyiti yinyin tí kú sílẹ.

¹³Mose sí nà opá rẹ sí ori ilẹ Egipti, OLUWA sí mu afẹfẹ ila-òrun kan fẹ sí ori ilẹ na, ní gbogbo ọsán na, ati gbogbo oru na; nigbatí o dí owurọ, afẹfẹ ila-òrun mú awọn esù na wá.

¹⁴Awọn esù na sí goke sori ilẹ Egipti gbogbo, nwon sí bà sí ẹkún Egipti gbogbo; nwon papọju, kò sí irú esù bẹ ṣaju wón, bẹni lehin fun irú wón kí yio sí sí.

¹⁵Nitoríti nwon bò oju ilẹ gbogbo, tobẹ tí ilẹ fí sù; nwon sí jẹ gbogbo eweko ilẹ na, ati gbogbo eso igi tí yinyin kú sílẹ: kò sí kú ohun tutú kan lara igi, tabi lara eweko igbé, já gbogbo ilẹ Egipti.

16 Nigbana ni Farao ranşe pè Mose ati Aaroni kánkan; o si wipe, Emi ti şe si OLUWA Ọlọrun nyin, ati si nyin.

17 Njẹ nitorina emi bẹ nyin, ẹ fi ẹşe mi ji lẹkansoso yi, ki ẹ si bẹ OLUWA Ọlọrun nyin, ki o le mú ikú yi kuro lodo mi.

18 On si jade kuro niwaju Farao, o si bẹ OLUWA.

19 OLUWA si yi afeşe iwọ-òrun lile-lile ti o si fẹ awọn eşu na kuro, o si gbá wọn lo sinu Okun Pupa; kò si kù eşu kansoso ni gbogbo ektun Egipti.

20 Şugbon OLUWA mu àiya Farao le, bēni kò si je ki awọn omọ Israeli ki o lo.

21 OLUWA si wi fun Mose pe, Nà owọ re si orun, ki okunkun ki o şu yiká ilẹ Egipti, ani okunkun ti a le fowobá.

22 Mose si nà owọ re si orun; okunkun biribri si şú ni gbogbo ilẹ Egipti ni ijọ meta:

23 Nwon kò ri ara won, bēli enikan kò si dide ni ipò tirẹ ni ijọ meta: şugbon gbogbo awọn omọ Israeli li o ni imọle ni ibugbé won.

24 Farao si pè Mose, o si wipe, Ẹ ma lo, ẹ sin OLUWA; kiki agbo ati owọ-eran nyin ni ki o kù lehin; ki awọn ewe nyin ki o bá nyin lo pelu.

25 Mose si wipe, Iwọ kò le şaima fun wa li ohun ebo pelu ati ebo sisun, ti awa o fi rubo si OLUWA Ọlọrun wa.

26 Eran-òşin wa yio si bá wa lo pelu; a ki yio fi iboşe-eran kan silẹ lehin; nitori ninu re li awa o mú sìn OLUWA Ọlọrun wa; awa kò si mọ ohun na ti a o fi sìn OLUWA, titi awa o fi dé ibẹ.

27 Şugbon OLUWA mu àiya Farao le, kò si fẹ je ki nwon lo.

28 Farao si wi fun u pe, Kuro lodọ mi, ma şo ara re, máşe tun ri oju mi mó; nitori ni ijọ na ti iwọ ba ri oju mi iwọ o kù.

29 Mose si wipe, Iwọ fọ rere; emi ki yio tun ri oju re mó.

11 1 OLUWA si wi fun Mose pe, Emi o tun mú iyonu kan wá sara Farao, ati sara Egipti; lehin eyini ni on o jowo nyin lowo lo lati ihin: nigbati on o je ki ẹ lo, àitán yi yio ti nyin jade nihin.

2 Wi nisisiyi li eti awọn enia wonyi, ki olukulukulu okunrin ki o bère lodọ aladugbo re ati olukulukulu obinrin lodọ aladugbo re, ohun-elo fadaka, ati ohun-elo wurá.

3 OLUWA si fi ojurerere fun awọn enia na li oju awọn ara Egipti. Pelupele Mose okunrin

ni o pò gidigidi ni ilẹ Egipti, li oju awọn iranşe Farao, ati li oju awọn enia na.

4 Mose si wipe, Bayi li OLUWA wi, Lārin oganjo li emi o jade lo sārín Egipti:

5 Gbogbo awọn akóbi ti o wà ni ilẹ Egipti ni yio si kù, lati akóbi Farao lo ti o joko lori itẹ re, titi yio si fi dé akóbi iranşebirinrin ti o wà lehin ọ; ati gbogbo akóbi eran.

6 Ektun nla yio si wà ni gbogbo ilẹ Egipti, eyiti irú re kò si ri, ti ki yio si si irú re mó.

7 Şugbon si okan ninu awọn omọ Israeli li ajá ki yio yo ahon re, si enia tabi si eran: ki enyin ki o le mó bi OLUWA ti fi iyato sārín awọn ara Egipti ati Israeli.

8 Gbogbo awọn iranşe re wonyi ni yio si sokale tó mi wá, ti nwon o si fori won bale fun mi pe, Iwọ jade lo ati gbogbo awọn enia ehin re: lehin igba na li emi o to jade. O si jade kuro niwaju Farao ni ibinu nla.

9 OLUWA si wi fun Mose pe, Farao ki yio gbọ tirẹ; ki a le şo işe-iyanu mi di pupọ ni ilẹ Egipti.

10 Mose ati Aaroni si şe gbogbo işe-iyanu wonyi niwaju Farao: OLUWA si mu àiya Farao le, bēni kò si fẹ je ki awọn omọ Israeli ki o jade lo kuro ni ilẹ re.

12 1 OLUWA si şo fun Mose ati Aaroni ni ilẹ Egipti pe,

2 Oşu yi ni yio şe akóká oşu fun nyin: on ni yio şe ekiní oşu ođún fun nyin.

3 Ẹ şo fun gbogbo ijọ awọn enia Israeli pe, Ni ijọ kewa oşu yi ni ki olukuluku won ki o mú odo-agutan sodo, gege bi ile baba won, odo-agutan kan fun ile kan:

4 Bi awọn ara ile na ba si kere jù iwọn odo-agutan na lo, ki on ati aladugbo re ti o sunmo-eti ile re, ki o mú gege bi iye awọn okan na, olukuluku ni iwọn ije re ni ki ẹ şiro odo-agutan na.

5 Ailabuku ni ki odo-agutan nyin ki o je, akọ olođún kan: enyin o mú u ninu agutan, tabi ninu ewure:

6 Enyin o si fi pamọ titi o fi di ijọ kerinla oşu na: gbogbo agbajo ijọ Israeli ni yio pa a li aşale.

7 Nwon o si mú ninu eje na, nwon o si fi tọ ara opó iha mejeji, ati sara aterigba ile wonni, ninu eyiti nwon o je ẹ.

8 Nwon o si je eran na ti a fi iná sun li oru na, ati akara alaiwu; ewebe kikoro ni nwon o fi je ẹ.

9 Ẹ máşe je ninu re ni tutu, tabi ti a fi omi bọ, bikoşepe sisun ninu iná; ati ori re, ati itan re, ati akopọ inu re pelu.

10 Ẹ kò si gbòdò jẹ kí nkan kí o kú silẹ̀ nínú rẹ̀ dé ojumọ̀; eyiti o ba sí kú di ijó kejí on ni kí ẹnín yí kí o daná sun.

11 Bayi lí ẹnín o sí jẹ ẹ; tí ẹnín tí àmure didí lí ẹgbẹ̀ nínú, bàta nínú lí ẹsẹ̀ nínú, ati opá nínú lí ọwọ̀ nínú, ẹnín o sí yara jẹ ẹ: irekoja OLUWA ní.

12 Nitorití emi o là ilẹ̀ Egipti já lí oru na, emi o sí kọ̀lú gbogbo awọ̀n akọ̀bì ní ilẹ̀ Egipti, tí enia ati tí ẹ̀ran; ati lara gbogbo oriṣa Egipti lí emi o ẹ̀e idajo: emi lí OLUWA.

13 Ẹ̀jẹ̀ na ní yio sí ẹ̀e àmí fun nínú lara ile tí ẹnín gbé wá: nigbatí emi ba rí ẹ̀jẹ̀ na, emi o ré nínú kọ̀ja, iyọ̀nu na kí yio wá sori nínú lati run nínú nigbatí mo ba kọ̀lú ilẹ̀ Egipti.

14 Ojọ̀ oní ní yio sí ma ẹ̀e ojọ̀ iranti fun nínú, ẹnín o sí ma ẹ̀e lí ajo fun OLUWA ní iran—iran nínú, ẹ̀ o sí ma ẹ̀e lí ajo nípa ilana lailai.

15 Ijọ̀ meje lí ẹ̀ o fí ma jẹ̀ àkara alaiwu; lí ojọ̀ kìní gan lí ẹ̀ o palẹ̀ iwukàra mó kuro ní ile nínú; nitorí ẹnítí o ba jẹ̀ àkara wíwu lati ojọ̀ kìní lọ̀ títí o fí di ojọ̀ keje, ọ̀kàn na lí a o ke kuro nínú Israeli.

16 Atí lí ojọ̀ kìní kí apejọ̀ mimọ̀ kí o wá, ati lí ojọ̀ keje apejọ̀ mimọ̀ yio wá fun nínú; a kí yio ẹ̀e iṣẹ́kíṣẹ̀ nínú wọ̀n, bikoṣe eyiti olukuluku yio jẹ, kíkí eyini lí a le ẹ̀e nínú nínú.

17 Ẹ̀ o sí kíyesi ajo aiwukàra; nitorí lí ojọ̀ na gan ní mo mú ogun nínú jade kuro ní ilẹ̀ Egipti; nitorina ní kí ẹ̀ ma kíyesi ojọ̀ na ní iran—iran nínú nípa ilana lailai.

18 Lí oṣù kìní lí ojọ̀ kẹ́rinla oṣù na lí aṣalẹ̀ lí ẹ̀ o jẹ̀ àkara alaiwu, títí yio fí di ojọ̀ kọ̀kanle—logun oṣù na lí aṣalẹ̀.

19 Ní ojọ̀ meje ní kí a máṣe rí iwukàra nínú ile nínú: nitorí ẹnítí o ba jẹ̀ eyiti a wu, ọ̀kàn na lí a o ke kuro nínú ijọ̀ Israeli, iba ẹ̀e alejọ̀, tabi ẹnítí a bí ní ilẹ̀ na.

20 Ẹ̀ kò gbòdò jẹ̀ ohunkohun tí a wu; nínú ibugbé nínú gbogbo lí ẹnín o jẹ̀ àkara alaiwu.

21 Nigbana ní Mose pẹ̀ gbogbo awọ̀n àgba Israeli, o sí wí fun wọ̀n pe, Ẹ̀ jade lọ̀ imú ọ̀dọ̀—agutan fun ara nínú, geṅe bí idile nínú, kí ẹ̀ sí pa irekoja na.

22 Ẹ̀nín o sí mú lẹ́ ẹ̀we—hissopu, ẹ̀ o sí fí bọ̀ ẹ̀jẹ̀ tí o wá nínú awokoto, ẹ̀ o sí fí ẹ̀jẹ̀ na tí o wá nínú awokoto kún ara aṣẹ̀rigba, ati opó lha mejeji; ẹnìkẹ̀nì nínú nínú kò sí gbòdò jade lati ẹ̀nu—ọ̀na ile rẹ̀ títí yio fí di owurọ̀.

23 Nitorití OLUWA yio kọ̀ja lati kọ̀lú awọ̀n ara Egipti; nigbatí o ba sí rí ẹ̀jẹ̀ lara aṣẹ̀rigba, ati lara opó lha mejeji, OLUWA yio sí rekoja ẹ̀nu—ọ̀na na, kí yio jẹ̀ kí apanirun kí o wọ̀le nínú wá lati kọ̀lú nínú.

24 Ẹ̀ o sí ma kíyesi nkan yí nípa ilana fun ọ̀, ati fun awọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀ lailai.

25 O sí ẹ̀e, nigbatí ẹ̀ ba dé ilẹ̀ na tí OLUWA yio fí fun nínú, geṅe bí o tí wí, bẹ̀lẹ́ ẹ̀ o sí ma kíyesi isin yí.

26 Yio sí ẹ̀e nigbatí awọ̀n ọ̀mọ̀ nínú ba bí nínú pe, Eredi isin yí?

27 Kí ẹ̀ wípe, Ẹ̀bọ̀ irekoja OLUWA ní, ẹnítí o rekoja ile awọ̀n ọ̀mọ̀ Israeli ní Egipti, nigbatí o kọ̀lú awọ̀n ara Egipti, tí o sí dá ile wa sí. Awọ̀n enia sí tẹ̀riba nwọ̀n sí sin.

28 Awọ̀n ọ̀mọ̀ Israeli sí lọ̀, nwọ̀n sí ẹ̀e bí OLUWA tí fí aṣẹ̀ fun Mose ati Aaroni, bẹ̀nì nwọ̀n ẹ̀e.

29 O sí ẹ̀e lárin ọ̀ganjọ̀ lí OLUWA pa gbogbo awọ̀n akọ̀bì ní ilẹ̀ Egipti, lati akọ̀bì Farao lọ̀ tí o joko lórí itẹ̀ rẹ̀ títí o fí dé akọ̀bì ẹ̀rú tí o wá ní túbu; ati gbogbo akọ̀bì ẹ̀ran—òsin.

30 Farao sí dide lí oru, on ati gbogbo awọ̀n iranṣe rẹ̀, ati awọ̀n ara Egipti; igbe nla sí ta ní Egipti; nitorití kò sí ile kan tí enia kan kò kú.

31 O sí pẹ̀ Mose on Aaroni lí oru, o sí wípe, Ẹ̀ dide, kí ẹ̀ jade lọ̀ kuro lárin awọ̀n enia mí, ati ẹnín ati awọ̀n ọ̀mọ̀ Israeli; kí ẹ̀ sí lọ̀ sin OLUWA, bí ẹ̀ tí wí.

32 Ẹ̀ sí mú agbo nínú ati ọ̀wọ̀—ẹ̀ran nínú, bí ẹ̀ tí wí, kí ẹ̀ sí ma lọ̀; kí ẹ̀ sí sure fun mí pẹ̀lu.

33 Awọ̀n ara Egipti sí nrọ̀ awọ̀n enia na, kí nwọ̀n kí o le rán wọ̀n jade lọ̀ kuro ní ilẹ̀ na kánkan; nitorití nwọ̀n wípe, Gbogbo wa di okú.

34 Awọ̀n enia na sí mú iyẹ̀fun pipò wọ̀n kí nwọ̀n kí o to fí iwukàra sí í, a sí di ọ̀pọ̀n ipò—iyẹ̀fun wọ̀n sinu aṣọ̀ wọ̀n lé ejika wọ̀n.

35 Awọ̀n ọ̀mọ̀ Israeli sí ẹ̀e geṅe bí ọ̀rọ̀ Mose; nwọ̀n sí bẹ̀re ohun—èlò fadaka, ati ohun—èlò wurá, ati aṣọ̀ lẹ̀wọ̀ awọ̀n ara Egipti.

36 OLUWA sí fun awọ̀n enia na lí ojurerẹ̀ lí oju awọ̀n ara Egipti, bẹ̀nì nwọ̀n sí fun wọ̀n lí ohun tí nwọ̀n bẹ̀re. Nwọ̀n sí kó ẹ̀rú awọ̀n ara Egipti.

37 Awọ̀n ọ̀mọ̀ Israeli sí rin lati Ramesesi lọ̀ sí Sukkotu, nwọ̀n to iwọ̀n ogbọ̀n ọ̀kẹ̀ ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀ ọ̀kunrin, lí àika ọ̀mọ̀de.

38 Atí ọ̀pọ̀ enia tí o dàpọ̀ mó wọ̀n bá wọ̀n goke lọ̀ pẹ̀lu; ati agbo, ati ọ̀wọ̀—ẹ̀ran, ani ọ̀pọ̀—lọ̀pọ̀ ẹ̀ran.

39 Nwọ̀n sí yan àkara iyẹ̀fun pipò alaiwu tí nwọ̀n mú jade tí Egipti wá, nwọ̀n kò sa fí iwukàra sí í; nitorití a tí wọ̀n jade kuro ní Egipti, nwọ̀n kò sí le duro, bẹ̀nì nwọ̀n kò pẹ̀se ohun jijẹ̀ kan fun ara wọ̀n.

40 Njẹ̀ igba atipo awọ̀n ọ̀mọ̀ Israeli tí nwọ̀n ẹ̀e ní ilẹ̀ Egipti, o jẹ̀ irinwo ọ̀dún o le ogbọ̀n.

⁴¹ O si şe li opin irinwo odùn o le ogbòn, ani li ojú na gan, li o si şe ti gbogbo ogun OLUWA jade kuro ni ilẹ̀ Egipti.

⁴² Oru ti a ikiyesi ni gidigidi si OLUWA ni mimú wọn jade kuro ni ilẹ̀ Egipti: eyi li oru ti a ikiyesi si OLUWA, li ati irandiran gbogbo awọn omọ̀ Israeli.

⁴³ OLUWA si wi fun Mose ati Aaroni pe, Eyi ni ilana irekoja: alejokalejò ki yio jẹ́ ninu rẹ̀:

⁴⁴ Şugbòn iranşẹ́ enikení ti a fi owo rà, nigbati iwọ́ ba kọ́ o nilà, nigbana ni ki o jẹ́ ninu rẹ̀.

⁴⁵ Alejò ati alagbaşẹ́ ki yio jẹ́ ninu rẹ̀.

⁴⁶ Ni ile kan li a o jẹ́ e; iwọ́ kò gbọ́dọ́ mú ninu ẹ́ran rẹ̀ jade sode kuro ninu ile na; bẹ̀li ẹ́nyin kò gbọ́dọ́ fọ́ ọ́kan ninu egungun rẹ̀.

⁴⁷ Gbogbo ijọ̀ Israeli ni yio şe e.

⁴⁸ Nigbati alejò kan ba nşẹ́ atipo lođọ́ rẹ̀, ti o si nşẹ́ ajoy irekoja si OLUWA, ki a kọ́ gbogbo ọ́kunrin rẹ̀ nilà, nigbana ni ki e jẹ́ ki o sun-motosi, ki o si şe e; on o si dabi ẹ́niti a bi ni ilẹ̀ na: nitoriti kò si ẹ̀ni alaikołà ti yio jẹ́ ninu rẹ̀.

⁴⁹ Ofin kan ni fun ibilẹ́ ati fun alejò ti o şe atipo ninu nyin.

⁵⁰ Bẹ̀ni gbogbo awọn omọ̀ Israeli şe; bi OLUWA ti fi aşẹ́ fun Mose ati Aaroni, bẹ̀ni nwon şe.

⁵¹ O si şe li ojú na gan, OLUWA mú awọn omọ̀ Israeli jade kuro ni ilẹ̀ Egipti, gegẹ́ bi ogun wọn.

13 ¹ OLUWA si wi fun Mose pe, ² Yà gbogbo awọn akóbi sọtọ́ fun mi, gbogbo eyiti işẹ́ akóbi ninu awọn omọ̀ Israeli, ati ti enia, ati ti ẹ́ran: ti emi ni işẹ́.

³ Mose si wi fun awọn enia na pe, Ẹ́ranti ojú oni, ninu eyiti ẹ́nyin jade kuro ni Egipti, kuro li oko-ẹ́rú; nitorí ọ́wọ́ agbara li OLUWA fi mú nyin jade kuro nihin: a ki yio si jẹ́ àkara wiwu.

⁴ Li ojú oni li ẹ́nyin jade li oşu Abibu.

⁵ Yio si şe nigbati OLUWA yio mú ọ́ dé ilẹ́ awọn ara Kenaani, ati ti awọn enia Hitti, ati ti awọn ara Amori, ati awọn Hifi, ati awọn Jebusi, ti o ti bura fun awọn baba rẹ́ lati fi fun ọ́, ilẹ́ ti nşan fun warà ati fun oyin, on ni iwọ́ o ma sin isin yi li oşu yi.

⁶ Ijọ́ meje ni iwọ́ o fi jẹ́ àkara alaiwu, li ojú keje li ajoy yio wà fun OLUWA.

⁷ Ojú meje li a o fi jẹ́ àkara alaiwu; ki a má si şe ri àkara wiwu lođọ́ rẹ́, bẹ̀ni ki a má si şe ri iwukàra lođọ́ rẹ́ ni gbogbo ẹ̀kún rẹ́.

⁸ Iwọ́ o si şọ́ fun omọ́ rẹ́ li ojú na pe, A nşẹ́ eyi nitorí eyiti OLUWA şe fun mi nigbati mo jade kuro ni Egipti.

⁹ Yio si ma şe àmi fun ọ́ li ọ́wọ́ rẹ́, ati fun àmi iranti li agbedemeji oju rẹ́, ki ofin OLUWA ki o le wà li ẹ́nu rẹ́: nitorí ọ́wọ́ agbara li OLUWA fi mú ọ́ jade kuro ni Egipti.

¹⁰ Nitorina ni ki iwọ́ ki o ma kiyesi ilana yi li akokò rẹ́ li ọ́dọ́dún.

¹¹ Yio si şe nigbati OLUWA ba mú ọ́ dé ilẹ́ awọn ara Kenaani, bi o ti bura fun ọ́, ati fun awọn baba rẹ́, ti yio si fi fun ọ́.

¹² Ni iwọ́ o si yà gbogbo akóbi sọtọ́ fun OLUWA, ati gbogbo akóbi ẹ́ran ti iwọ́ ni; ti OLUWA li awọn akọ́.

¹³ Ati gbogbo akóbi ketekete ni ki iwọ́ ki o fi ọ́dọ́-agutan rapada; bi iwọ́ kò ba rà a pada, nişẹ́ ki iwọ́ ki o şe e li ọ́rún: ati gbogbo akóbi enia ninu awọn omọ́ ọ́kunrin rẹ́ ni iwọ́ o rapada.

¹⁴ Yio si şe nigbati omọ́ rẹ́ yio bère loşọ́ rẹ́ lehin-ọla pe, Kili eyi? ki iwọ́ ki o wi fun u pe, Ọ́wọ́ agbara li OLUWA fi mú wa jade kuro ni ilẹ̀ Egipti, kuro li oko-ẹ́rú:

¹⁵ O si şe, nigbati Farao kọ́ lati jẹ́ ki a lo, on li OLUWA pa gbogbo akóbi ni ilẹ̀ Egipti, ati akóbi enia, ati akóbi ẹ́ran; nitorina ni mo şe fi gbogbo akóbi ti işẹ́ akọ́ rubọ́ si OLUWA; şugbòn gbogbo awọn akóbi omọ́ ọ́kunrin mi ni mo rapada.

¹⁶ Yio si ma şe àmi li ọ́wọ́ rẹ́, ati oja-igbaju lagbedemeji oju rẹ́: nitorí ọ́wọ́ agbara li OLUWA fi mú wa jade kuro ni Egipti.

¹⁷ O si şe, nigbati Farao jẹ́ ki awọn enia na ki o lo tán, Ọ́lorun kò si mú wọn tọ́ ọ̀na ilẹ́ awọn ara Filistia, eyi li o sa yá; nitoriti Ọ́lorun wipe, Ki awọn enia má ba yi ọ́kàn pada nigbati nwon ba ri ogun, ki nwon si pada lo si Egipti.

¹⁸ Şugbòn Ọ́lorun mu wọn yi lo li ọ̀na ijú Okun Pupa: awọn omọ́ Israeli jade lo kuro ni ilẹ̀ Egipti ni ihamọ́ra.

¹⁹ Mose si gbé egungun Josefu lo pelu rẹ́; nitorí ibura lile li o mu awọn omọ́ Israeli bu pe, Loto li Ọ́lorun yio bẹ́ nyin wò; ki ẹ́nyin ki o si rú egungun mi lo pelu nyin kuro nihin.

²⁰ Nwon si mu ọ̀na-ajo wọn pọ̀n lati Suk-koti lo, nwon si dó si Etamu leti ijú.

²¹ OLUWA si niłó niwaju wọn, ninu ọ́wọ̀n awoşanma li oşán, lati ma şe amọ̀na fun wọn; ati li oru li ọ́wọ̀n iná lati ma fi imọ́le fun wọn; lati ma rin li oşán ati li oru.

²² Ọ́wọ̀n awoşanma na kò kuro li oşán, tabi ọ́wọ̀n iná li oru, niwaju awọn enia na.

14 ¹ OLUWA si wi fun Mose pe, ² Şọ́ fun awọn omọ́ Israeli pe, ki nwon ki o dari, ki nwon ki o si dó si iwaju Pi-hahirotu, li agbedemeji Migdolu on okun,

niwaju Baal-sefoni: lɔkankan rẹ li ẹba okun ni ki ẹnyin ki o dó si.

³ Nitoriti Farao yio wi niti awọn ọmọ Israeli pe, Nwọn há ni ilẹ na, jùu na sé wọn mọ.

⁴ Emi o si mu àiya Farao le, ti yio fi lepa wọn; a o si yin mi logo lori Farao, ati lori ogun rẹ gbogbo; ki awọn ara Egipti ki o le mọ pe, emi li OLUWA. Nwọn si ẹ bẹ.

⁵ A si wi fun ọba Egipti pe, awọn enia na: àiya Farao ati awọn iranṣẹ rẹ si yi si awọn enia na, nwọn si wipe, Èṣe ti awa fi ẹ eyi, ti awa fi jẹ ki Israeli ki o lọ kuro ninu isin wa?

⁶ O si di kekẹ rẹ, o si mú awọn enia rẹ pẹlu rẹ.

⁷ O si mú ẹgbeta àyo kekẹ, ati gbogbo kekẹ Egipti, ati olori si olukulukú wọn.

⁸ OLUWA si mu àiya Farao ọba Egipti le, o si lepa awọn ọmọ Israeli: ọwọ giga li awọn ọmọ Israeli si fi jade lọ.

⁹ Şugbọn awọn ara Egipti lepa wọn, gbogbo ẹsin ati kekẹ Farao, ati awọn ẹlẹşin rẹ, ati awọn ogun rẹ, o si lé wọn bá, nwọn duro li ẹba okun ni lha Pi—hahirotu niwaju Baal-sefoni.

¹⁰ Nigbati Farao si nsunmotosi, awọn ọmọ Israeli gbé oju soke, si kiyesi i, awọn ara Egipti mọ ẹlẹşin wọn; ẹru si bà wọn gidigidi: awọn ọmọ Israeli si kigbe pè OLUWA.

¹¹ Nwọn si wi fun Mose pe, Nitoriti isà kò sí ni Egipti, ki iwọ ẹ mu wa wá lati kú ni ijú? Èṣe ti iwọ fi ẹ wa bẹ, lati mu wa jade ti Egipti wá?

¹² Orọ yi ki awa ti sọ fun ọ ni Egipti pe, Jọwọ wa jẹ ki awa ki o ma sin awọn ara Egipti? O sá san fun wa lati ma sin awọn ara Egipti, jú ki awa kú li aginjú lo.

¹³ Mose si wi fun awọn enia na pe, Ẹ má bẹru, ẹ duro jẹ, ki ẹ si ri lgbala OLUWA, ti yio fi—hàn nyin li oni: nitori awọn ara Egipti ti ẹnyin ri li oni yi, ẹnyin ki yio si tun ri wọn mọ laíal.

¹⁴ Nitoriti OLUWA yio jà fun nyin, ki ẹnyin ki o si pa ẹn nyin mọ.

¹⁵ OLUWA si wi fun Mose pe, Èṣe ti iwọ fi nkepè mi? sọ fun awọn ọmọ Israeli ki nwọn ki o tẹ siwaju:

¹⁶ Şugbọn iwọ gbé opá rẹ soke, ki iwọ ki o si ná ọwọ rẹ si oju okun ki o si yà a mejì: awọn ọmọ Israeli yio si là ńrin okun na koja ni iyangbẹ ilẹ.

¹⁷ Ati emi kiyesi i, emi o mu àiya awọn ara Egipti le, nwọn o si tele wọn: a o si yin mi logo lori Farao, ati lori gbogbo ogun rẹ, ati lori awọn kekẹ rẹ, ati lori awọn ẹlẹşin rẹ.

¹⁸ Awọn ara Egipti yio sí mọ pe, emi li OLUWA, nigbati mo ba gbà ogo lori Farao, lori awọn kekẹ rẹ, ati lori awọn ẹlẹşin rẹ.

¹⁹ Angeli Olorun na ti o şaju ogun Israeli, o si şi lọ şehin wọn; ọwọn awoşanma si şi kuro niwaju wọn, o si duro lẹhin wọn:

²⁰ O si wá si agbedemeji ogun awọn ara Egipti ati ogun Israeli; o si ẹ awoşanma ati òkunkun fun awọn ti ọhún, şugbọn o ẹ Imọlẹ li oru fun awọn ti ihin: bẹli ekini kò sunmọ ekeji ni gbogbo oru na.

²¹ Mose si ná ọwọ rẹ si oju okun; OLUWA si fi afeṣe lile ila—òrún mu okun bi şehin ni gbogbo oru na, o si mu okun gbẹ: omi na si pinya.

²² Awọn ọmọ Israeli si lọ sinu ńrin okun ni ilẹ gbìgbẹ: omi si ẹ odi si wọn li ọwọ ọtún, ati ọwọ òsì.

²³ Awọn ara Egipti si lepa wọn, nwọn si wọ ọ tọ wọn lọ larin okun, ati gbogbo ẹşin Farao, ati kekẹ rẹ, ati awọn ẹlẹşin rẹ.

²⁴ O si ẹ, nigba işo owurọ, OLUWA bojuwò ogun ara Egipti larin ọwọn iná, ati ti awoşanma, o si pá ogun awọn ara Egipti làiya.

²⁵ O si yẹ kekẹ wọn, nwọn si nwọ turu, awọn ara Egipti si wipe, Ẹ jẹ ki a sá kuro niwaju Israeli; nitoriti OLUWA mbá awọn ara Egipti jà fun wọn.

²⁶ OLUWA si wi fun Mose pe; Ná ọwọ rẹ si oju okun, ki omi ki o tun pada wá sori awọn ara Egipti, sori kekẹ wọn, ati sori ẹlẹşin wọn.

²⁷ Mose si ná ọwọ rẹ si oju okun, okun si pada bọ si ipò rẹ nigbati ilẹ mọ; awọn ara Egipti si sá lú u. OLUWA si bí awọn ara Egipti şubu larin okun.

²⁸ Omi si pada, o si bọ kekẹ, ati awọn ẹlẹşin, ati gbogbo ogun Farao ti o wọ inu okun tọ wọn lẹhin lọ; ọkanşoşo kò kú ninu wọn.

²⁹ Şugbọn awọn ọmọ Israeli rin ni iyangbẹ ilẹ larin okun; omi si jẹ odi fun wọn li ọwọ ọtún, ati li ọwọ òsì wọn.

³⁰ Bayl li OLUWA gbà Israeli là li ọjó na lọwọ awọn ara Egipti; Israeli si ri okú awọn ara Egipti leti okun.

³¹ Israeli si ri işẹ nla ti OLUWA ẹ lara awọn ara Egipti: awọn enia na si bẹru OLUWA, nwọn si gbà OLUWA ati Mose iranṣẹ rẹ gbọ.

15 ¹ NIGBANA ni Mose ati awọn ọmọ Israeli kò orin yi si OLUWA nwọn si wipe, Emi o korin si OLUWA, nitoriti o pọ li ogo: ati ẹşin ati ẹlẹşin on li o bí şubu sinu okun.

² OLUWA li agbara ati orin mi, on li o si di lgbala mi: eyi li Olorun mi, emi o si fi iyin fun u; Olorun baba mi, emi o gbé e leke.

³ Ologun li OLUWA; OLUWA li orukọ rẹ.

⁴ Keḳé Farao ati ogun rẹ li o mu wò inu okun: awọn àyọ olori ogun rẹ li o si ri ninu Okun Pupa.

⁵ Iḅú bò wọn mọ̀lẹ: nwon ri si isalẹ̀ bi okuta.

⁶ OLUWA, ọ̀wọ́ ọ̀tún rẹ li ogo ninu, agbara: OLUWA, ọ̀wọ́ ọ̀tún rẹ fọ́ ọ̀tá tútú.

⁷ Ati ni ọ̀pọ̀lọ́pọ́ olá rẹ ni iwọ̀ bì awọn ti o dide si ọ́ ṣubu; iwọ̀ rán ibinu rẹ, ti o run wọn bi akemọ̀lẹ̀ idi koriko.

⁸ Ati nipa ìmi imu rẹ, li omi si fi wojo pọ, iṣan omi dide duro gangan bi ogiri; ibú si dilu larin okun.

⁹ Ọ̀tá wipe, Emi o lepa, emi o bá wọn, emi o pin ikogun: a o tẹ̀ ifẹ̀kufẹ̀ mi lorun lara wọn; emi o fà dà mi yo, ọ̀wọ́ mi ni yio pa wọn run.

¹⁰ Iwọ̀ si mu afeḳe rẹ fẹ, okun bò wọn mọ̀lẹ: nwon ri bi ojé ninu omi nla.

¹¹ Tali o dabi iwọ̀, OLUWA, ninu awọn alagbara? tali o dabi iwọ̀, ologo ni mimọ́, eḷeru ni iyin, ti nṣe ohun iyanu?

¹² Iwọ̀ nà ọ̀wọ́ ọ̀tún rẹ, ilẹ̀ gbe wọn mi.

¹³ Ninu ànu rẹ ni iwọ̀ fi ṣe amọ̀na awọn enia na ti iwọ̀ ti rapada: iwọ̀ si nfi agbara rẹ tó wọn ló si ibujoko mimọ́ rẹ.

¹⁴ Awọn enia gbọ́, nwon wariri; ikānu si mú awọn olugbe Palestina.

¹⁵ Nigbana li ẹnu yà awọn balẹ̀ Edomu; iwariri si mú awọn alagbara Moabu: gbogbo awọn olugbe Kenaani yó dānu.

¹⁶ Iḅeru—bojo mú wọn; nipa titobi apa rẹ nwon duro jẹ̀ bi okuta; titi awọn enia rẹ fi rekoja, OLUWA, titi awọn enia rẹ ti iwọ̀ ti rà fi rekoja.

¹⁷ Iwọ̀ o mú wọn wọ̀le, iwọ̀ o si gbìn wọn sinu oke ilẹ̀—iní rẹ, OLUWA, ni ibi ti iwọ̀ ti ṣe fun ara rẹ, lati mǎ gbé, OLUWA; ni ibi mimọ́ na, ti ọ̀wọ́ rẹ ti gbekalẹ̀.

¹⁸ OLUWA yio jọba lai ati lailai.

¹⁹ Nitori ẹṣin Farao wò inu okun ló, pẹlu keḳé rẹ ati awọn eḷeṣin rẹ, OLUWA si tun mú omi okun pada si wọn lori; ṣugbọn awọn ọ̀mọ́ Israeli rin ni ilẹ̀ gbígbe larin okun.

²⁰ Ati Miriamu wolí obinrin, arabinrin Aaroni, o mú ilu li ọ̀wọ́ rẹ: gbogbo awọn obinrin si jade tẹ̀le e ti awọn ti ilu ati ijó.

²¹ Miriamu si da wọn li ohùn pe, Ẹ kọrin si OLUWA nitoriti o pọ́ li ogo; ẹṣin ati eḷeṣin on li o bì ṣubu sinu okun.

²² Bèni Mose mú Israeli jade lati Okun Pupa wá, nwon si jade ló si ijú Ṣuri; nwon si ló ni irin ijó mēta ni ijú na, nwon kó si ri omi.

²³ Nigbati nwon dé Mara, nwon kó le mu ninu omi Mara, nitoriti o korò; nitorina li a ṣe sọ orukọ̀ rẹ̀ ni Mara.

²⁴ Awọn enia na si nkùn si Mose wipe, Kili awa o mu?

²⁵ O si kepe OLUWA; OLUWA si fi igi kan hàn a, nigbati o si sọ ọ́ sinu omi na, omi si di didun. Nibè li o si gbé ṣe ofin ati ilana fun wọn, nibè li o si gbé dán wọn wò;

²⁶ O si wipe, Bi iwọ̀ o ba tẹ̀tisiḷẹ̀ gidigidi si ohùn OLUWA Ọ̀lorun rẹ, ti o ba si ṣe eyiti o tó li oju rẹ, ti iwọ̀ o ba si fetisi ofin rẹ, ti iwọ̀ o ba si pa gbogbo aṣẹ̀ rẹ̀ mọ́, emi ki yio si fi okan ninu arun wonni ti mo múwa sara awọn ara Egipiti sí ọ́ lara: nitori emi li OLUWA ti o mu ọ́ lara dá.

²⁷ Nwon si dé Elimu, nibiti kanga omi mējila gbé wà, ati aḍorin ọ̀pẹ: nwon si dó si iha omi wonni nibè.

16 ¹ Nwon si sí lati Elimu, gbogbo ijó awọn ọ̀mọ́ Israeli si dé ijú Sini, ti o wà li agbedemeji Elimu on Sinai, ni ijó kẹdo—gun oṣù keji, lẹhin igbati nwon jade kuro ni ilẹ̀ Egipiti.

² Gbogbo ijó awọn ọ̀mọ́ Israeli si nkùn si Mose ati si Aaroni ni ijú na:

³ Awọn ọ̀mọ́ Israeli sí wi fun wọn pe, Awa iba ti ti ọ̀wọ́ OLUWA kú ni Egipiti, nigbati awa joko ti ikoko ẹran, ti awa nṣe ajẹyo; ẹnyin sá mú wa jade wá si ijú yí, lati fi ebi pa gbogbo ijó yí.

⁴ Nigbana li OLUWA si fun Mose pe, Kiyesi i, emi o rọ̀jo onṣẹ fun nyin lati orun wá; awọn enia yio si ma jade ló ikó iwọn ti ọ̀jọ́ li ojo—jumọ́, ki emi ki o le dan won wò, bi nwon o fẹ̀ lati ma rin nipa ofin mi, bi bẹ̀kọ.

⁵ Yio si ṣe, li ọ̀jọ́ kefa, nwon o si pèse eyiti nwon múwa; yio si to iwọn mejí eyiti nwon ima kó li ojojuwon.

⁶ Mose ati Aaroni si wi fun gbogbo awọn ọ̀mọ́ Israeli pe, Li aṣalẹ̀, li ẹnyin o si mọ́ pe, OLUWA li o mú nyin jade lati Egipiti wá:

⁷ Ati li owurọ́ li ẹnyin o si ri ogo OLUWA; nitoriti o gbọ́ kikun nyin si OLUWA: ta si li awa, ti ẹnyin nkùn si wa?

⁸ Mose si wi pe, Bayi ni yio ri nigbati OLUWA yio fun nyin li ẹran jẹ̀ li aṣalẹ̀, ati onṣẹ ajẹyo li owurọ́; nitoriti OLUWA gbọ́ kikun nyin ti ẹnyin kùn si i: ta si li awa? kikun nyin ki iṣe si wa, bíkoṣe sí OLUWA.

⁹ Mose si sọ fun Aaroni pe, Sọ fun gbogbo ijó awọn ọ̀mọ́ Israeli pe, Ẹ sunmọ́ iwaju OLUWA, nitoriti o ti gbọ́ kikun nyin.

¹⁰ O si ṣe, nigbati Aaroni nṣọ fun gbogbo ijó awọn ọ̀mọ́ Israeli, nwon si bojuwò iha ijú, si kiyesi i, ogo OLUWA hàn li awọsanma na.

11 OLUWA si sọ fun Mose pe,

12 Emi ti gbọ kikun awọn omọ Israeli: sọ fun wọn pe, Li ašalẹ ẹnyin o jẹ ẹran, ati li owurọ o si fi onjẹ kún nyin; ẹnyin o si mọ pe, emi li OLUWA Ọlọrun nyin.

13 O si ẹ li ašalẹ ni aparọ fò dé, nwọn si bọ ibudó mọle; ati li owurọ iri si sẹ yi gbogbo ibudó na ká.

14 Nigbati iri ti o sẹ bolẹ si fà soke, si kiyesi i, lori ilẹ ijù na, ohun ribiribi, o kere bi iri didi li ori ilẹ.

15 Nigbati awọn omọ Israeli si ri i, nwọn wi fun ara wọn pe, Kili eyi? nitoriti nwọn kò mọ ohun na. Mose si wi fun wọn pe, Eyi li onjẹ ti OLUWA fi fun nyin lati jẹ.

16 Eyi li ohun ti OLUWA ti palaşẹ, ki olukulu ki o ma kó bi iwọn ije rẹ; ọşuwọn omeri kan fun ẹni kọkan, gege bi iye awọn enia nyin, ki olukuluku nyin mú fun awọn ti o wà ninu agọ rẹ.

17 Awọn omọ Israeli si ẹ bẹ, nwọn si kó, ẹlomiran pupọjù, ẹlomiran li aito.

18 Nigbati nwọn si fi ọşuwọn omeri wọn o, ẹniti o kó pupọ kò ni nkan lé, ẹniti o si kó kere jù, kò ẹ alaító nwọn si kó olukuluku bi ije tirẹ.

19 Mose si wi fun wọn pe, Kí ẹnikan ki o má kùsilẹ ninu rẹ titi di owurọ.

20 Şugbọn nwọn kò gbọ ti Mose; bẹli ẹlomiran si kùsilẹ ninu rẹ titi di owurọ, o si di idin, o si rùn; Mose si binu si wọn.

21 Nwọn si nkó o li orowurọ, olukuluku bi ije tirẹ; nigbati ọrùn si mu, o yọ.

22 O si ẹ ni ijọ kefa, nwọn kó iwọn onjẹ ẹrinmeji, omeri meji fun ẹni kọkan: gbogbo awọn olori ijọ na si wá nwọn sọ fun Mose.

23 O si wi fun wọn pe, Eyi na li OLUWA ti wi pe, Ọla li ojọ isimi, isimi mimọ fun OLUWA; ẹ yan eyiti ẹnyin ni iyan, ki ẹ si bọ eyiti ẹnyin ni ibọ; eyiti o si kù, ẹ fi i silẹ lati pa a mọ dé owurọ.

24 Nwọn si fi i silẹ titi di owurọ, bi Mose ti paşẹ fun wọn; kò si rùn, bẹni kò si idin ninu rẹ.

25 Mose si wi pe, Ẹ jẹ eyini li oni; nitori oni li ojọ isimi fun OLUWA: li oni ẹnyin ki yio ri i ninu igbẹ.

26 Li ojọ mefa li ẹ o ma kó o; şugbọn li ojọ keje li ojọ isimi, ninu rẹ ni ki yio si nkan.

27 O si ẹ li ojọ keje awọn kan ninu awọn enia jade lo ikó, nwọn kò si ri nkan.

28 OLUWA si wi fun Mose pe, Ẹ o ti kò lati pa aşẹ mi ati ofin mi mọ pe to?

29 Wò o, OLUWA sa ti fi ojọ isimi fun nyin, nitorina li o ẹ fi onjẹ ijọ meji fun nyin li ojọ

kefa; ki olukuluku ki o joko ni ipò rẹ, ki ẹnikeni ki o máşẹ jade kuro ni ipò rẹ li ojọ keje.

30 Bẹli awọn enia na simi li ojọ keje.

31 Awọn ara ile Israeli si bẹ oruko rẹ ni Manna; o si dabi irugbìn korianderi, funfun; adùn rẹ si dabi àkara feleşele ti a fi oyin ẹ.

32 Mose si wipe, Eyi li ohun ti OLUWA palaşẹ, Ẹ kún ọşuwọn omeri kan ninu rẹ lati pamọ fun irandiran nyin; ki nwọn ki o le ma ri onjẹ ti mo fi bọ nyin ni ijù, nigbati mo mú nyin jade kuro ni ilẹ Egipti

33 Mose si wi fun Aaroni pe, Mú ikoko kan, ki o si fi ọşuwọn omeri kan ti o kún fun manna sinu rẹ, ki o si gbé e kalẹ niwaju OLUWA, lati pa a mọ fun irandiran nyin.

34 Bi OLUWA ti paşẹ fun Mose, bẹli Aaroni gbé e kalẹ niwaju ibi Ẹri lati pa a mọ.

35 Awọn omọ Israeli si jẹ manna li ogoji ọdún, titi nwọn fi dé ilẹ ti a tẹdó; nwọn jẹ manna titi nwọn fi dé àgbegbe ilẹ Kenaani.

36 Njẹ ọşuwọn omeri kan ni idamẹwa efa.

17 ¹GBOGBO ijọ awọn omọ Israeli si rin lati ijù Sini lo, ni irin wọn, gege bi ofin OLUWA, nwọn si dó ni Refidimu: omi kò si si fun awọn enia na lati mú.

²Nitorina li awọn enia na ẹ mbá Mose sọ, nwọn si wipe, Fun wa li omi ki a mu. Mose si wi fun wọn pe, Ẹşe ti ẹnyin fi mbà mi sọ? Ẹşe ti ẹnyin fi ndán OLUWA wò?

³Ongbẹ omi si ngbẹ awọn enia na nibẹ; awọn enia na si nkùn si Mose, nwọn si wipe, Ẹtiri ti iwọ fi mú wa goke lati Egipti wá, lati fi ongbẹ pa wa ati awọn omọ wa, ati ẹran wa?

⁴Mose si kepè OLUWA, wipe, Kili emi o ẹşe fun awọn enia yi? nwọn ferẹ sọ mi li okuta.

⁵OLUWA si wi fun Mose pe, Kọja lo siwaju awọn enia na, ki o si mú ninu awọn àgbagba Israeli pelu rẹ, ki o si mú opá rẹ, ti o fi lù oddò ni li ọwọ rẹ, ki o si ma lo.

⁶Kiyesi i, emi o duro niwaju rẹ nibẹ lori okuta ni Horebu; iwọ o si lù okuta na, omi yio si jade ninu rẹ, ki awọn enia ki o le mu. Mose si ẹ bẹ li oju awọn àgbagba Israeli.

⁷O si sọ oruko ibẹ ni Massa, ati Meriba, nitori asọ awọn omọ Israeli, ati nitoriti nwọn dan OLUWA wò pe, OLUWA ha mbẹ larin wa, tabi kò si?

⁸Nigbana li Amaleki wá, o si bá Israeli jà ni Refidimu.

⁹Mose si wi fun Joşua pe, Yan enia fun wa, ki o si jade lo ibá Amaleki jà: li ọla li emi o duro lori oke ti emi ti opá Ọlọrun li ọwọ mi.

¹⁰ Joşua si şe bi Mose ti wi fun u, o si bá Amaleki já: ati Mose, Aaroni, on Huri lõ sori oke na.

¹¹ O si şe, nigbati Mose ba gbé ọwọ rẹ soke, Israeli a bori: nigbati o ba si rẹ ọwọ rẹ silẹ, Amaleki a bori.

¹² Şugbọn ọwọ kún Mose; nwon si mú okuta kan, nwon si fi si abẹ rẹ, o si joko lé e; Aaroni ati Huri si mu u li ọwọ ró, ọkan li apa kini, ekeji li apa keji; ọwọ rẹ si duro gan titi o fi di iwọ-òrún.

¹³ Joşua si fi oju idà şegun Amaleki ati awọn enia rẹ tútu

¹⁴ OLUWA si wi fun Mose pe, Kọ eyi sinu iwe fun iranti, ki o si kà a li eti Joşua; nitoriti emi o pa iranti Amaleki run patapata kuro labẹ ọrun.

¹⁵ Mose si tẹ pepe kan, o si sọ oruko rẹ ni JEHOFA-nissi:

¹⁶ O si wipe, OLUWA ti bura: OLUWA yio bá Amaleki já lati irandiran.

18 ¹ NIGBATI Jetro, alufa Midiani, ana Mose, gbó ohun gbogbo ti Ọlọrun ti şe fun Mose, ati fun Israeli awọn enia rẹ, ati pe, OLUWA mú Israeli lati Egipti jade wá;

² Nigbana ni Jetro, ana Mose, mú Sippora aya Mose wá, lehin ti o ti rán a pada.

³ Ati awọn ọmọ rẹ mejeji: ti oruko ọkan nje Gerşomu; nitoriti o wipe, Emi şe alejò ni ilẹ ajeji.

⁴ Ati oruko ekeji ni Elieseri; nitoriti o wipe, Ọlọrun baba mi li alatlehin mi, o si gbà mi lõwọ idà Farao:

⁵ Ati Jetro, ana Mose, o tò Mose wá ti on ti awọn ọmọ rẹ, ati aya rẹ si ijú, nibiti o gbé dó si leba oke Ọlọrun.

⁶ O si wi fun Mose pe, Emi Jetro ana rẹ li o tò ọ wá, pẹlu aya rẹ, ati awọn ọmọ rẹ mejeji pẹlu rẹ.

⁷ Mose si jade lõ ipade ana rẹ, o si teriba, o si fi ẹnu kò o li ẹnu, nwon si bére alafia ara won; nwon si wọ inu agó.

⁸ Mose si sọ ohun gbogbo ti OLUWA ti şe si Farao, ati si awọn ara Egipti nitori Israeli fun ana rẹ, ati gbogbo iponju ti o bá won li ọna, ati bi OLUWA ti gbà won.

⁹ Jetro si yọ nitori gbogbo ore ti OLUWA ti şe fun Israeli, eniti o ti gbàlala lõwọ awọn ara Egipti.

¹⁰ Jetro si wipe, Olubukún li OLUWA, ẹniti o gbà ninyin là lõwọ awọn ara Egipti, ati lõwọ Farao, ẹniti o gbà awọn enia là lõwọ awọn ara Egipti.

¹¹ Mo mò nisisiyi pe OLUWA tobi jù gbogbo orişa lõ: nitító, ninu ọran ti nwon ti şeféfe si won.

¹² Jetro, ana Mose, si mú ẹbọ sisun, ati ẹbọ wá fun Ọlọrun: Aaroni si wá, ati gbogbo awọn àgba Israeli, lati bá ana Mose jeun niwaju Ọlọrun.

¹³ O si şe ni ijó keji ni Mose joko lati ma şe idajo awọn enia: awọn enia si duro ti Mose lati owurò titi o fi di aşale.

¹⁴ Nigbati ana Mose si ri gbogbo eyiti on nşe fun awọn enia, o ni, Kili eyiti iwọ nşe fun awọn enia yi? ẹşe ti iwọ nikan fi dá joko, ti gbogbo enia si duro ti ọ, lati owurò titi o fi di aşale?

¹⁵ Mose si wi fun ana rẹ pe, Nitoriti awọn enia ntọ mi wá lati bère lõwọ Ọlọrun ni:

¹⁶ Nigbati nwon ba li ejó, nwon a tò mi wá; emi a si şe idajo larin ẹnikini ati ẹnikeji, emi a si ma mú won mò ilana Ọlọrun, ati ofin rẹ.

¹⁷ Ana Mose si wi fun u pe, Eyiti iwọ nşe ni kò dara.

¹⁸ Dajudaju iwọ o dá ara rẹ lagara, ati iwọ, ati awọn enia yi ti o pẹlu rẹ: nitoriti nkan yi wuwu jù fun ọ; iwọ nikan ki yio le şe e tikaläre.

¹⁹ Fetisilẹ nisisiyi si ohún mi; emi o fun ọ ni imọ, Ọlọrun yio si pẹlu rẹ: iwọ wá niwaju Ọlọrun fun awọn enia yi, ki iwọ ki o ma mú ọran won wá si ọdọ Ọlọrun.

²⁰ Ki o si ma kọ won ni ilana ati ofin wonni, ki o si ma fi ọna ti nwon o ma rin hàn fun won ati işe ti nwon o ma şe.

²¹ Pẹlupẹlu iwọ o si şà ninu gbogbo awọn enia yi awọn ọkunrin ti o to, ti o bèru Ọlọrun, awọn ọkunrin olótó, ti o korira ojokokoro; irú awọn wonni ni ki o fi jẹ olori won, lati şe olori egbegberun, ati olori ọrọrún, ati olori aráđota, ati olori męwamęwa.

²² Ki nwon ki o si ma şe idajo awọn enia nigbakugba: yio si şe, gbogbo ejó nla ni ki nwon ki o ma mú tò ọ wá, şugbọn gbogbo ejó kekeke ni ki nwon ki o ma dá: yio si rorun fun iwọ tikaläre, nwon o si ma bá ọ rú ẹrú na.

²³ Bi iwọ ba je şe nkan yi, bi Ọlọrun ba si fi aşe fun ọ bẹ, nje iwọ o le duro pẹ, ati gbogbo awọn enia yi pẹlu ni yio si dé ipò won li alafia.

²⁴ Mose si gbà ohún ana rẹ gbó, o si şe ohun gbogbo ti o wi.

²⁵ Mose si yàn awọn enia ti o to ninu gbogbo Israeli, o si fi won şe olori awọn enia, olori egbegberun, olori ọrọrún, olori aráđota, olori męwamęwa.

²⁶ Mose si nşe idajo awọn enia nigbakugba: ọran ti o şoro, nwon a mútò

Mose wá, şugbon awon tikalawon şe idajw gbogbo òran kekeké.

²⁷ Mose si jẹ ki ana rẹ ki o lo; on si ba tirẹ lo si ilẹ rẹ.

19 ¹ LI oşu keta, ti awon omo Israeli jade kuro ni ilẹ Egipti tán, li ojò na gan ni nwon dé ijú Sinai.

² Nwon sá ti şi kuro ni Refidimu, nwon si wá si ijú Sinai, nwon si dó si ijú na; nibè ni Israeli si dó si niwaju oke na.

³ Mose si goke tọ Qlorun lo, OLUWA si ko si i lati oke na wá wipe, Bayi ni ki iwọ ki o so fun ile Jakobu, ki o si wi fun awon omo Israeli pe;

⁴ Enyin ti ri ohun ti mo ti şe si awon ara Egipti, ati bi mo ti ru ninyin li apa-iyé idl, ti mo si mú ninyin tọ ara mi wá.

⁵ Njẹ nisisiyi, bi enyin ba fé gbà ohun mi gbọ nitõtò, ti ẹ o si pa majemu mi mó, nigbana li enyin o jé işura fun mi jú gbogbo enia lo; nitori gbogbo aiye ni ti emi.

⁶ Enyin o si ma jé ijọba alufa fun mi, ati orilẹ-ède mimó. Wonyi li ọrọ ti iwọ o so fun awon omo Israeli.

⁷ Mose si wá o si ranşe pè awon ağba awon enia, o si fi gbogbo ọrọ wonyi lele niwaju won ti OLUWA palaşe fun u.

⁸ Gbogbo awon enia na si jumọ dahun, nwon si wipe, Ohun gbogbo ti OLUWA wi li awa o şe. Mose si mú ọrọ awon enia pada tọ OLUWA lo.

⁹ OLUWA si wi fun Mose pe, Wò o, emi tọ o wá ninu awosanma şşu, ki awon enia ki o le ma gbọ nigbati mo ba mbá o sọrọ, ki nwon ki o si ma gbà o gbọ pelu lailai. Mose si so ọrọ awon enia na fun OLUWA.

¹⁰ OLUWA si wi fun Mose pe, Tọ awon enia yi lo, ki o si yá won simimó li oni ati li ọla, ki nwon ki o si fọ asọ won.

¹¹ Ki nwon ki o si mura dè ijọ keta: nitori ni ijọ keta OLUWA yio sọkalẹ sori oke Sinai li oju awon enia gbogbo.

¹² Ki iwọ ki o si sagbàra fun awon enia yiká, pe, Ẹ ma kiyesi ara ninyin, ki ẹ máşe gün ori oke lo, ki ẹ má si şe fowọbà eti rẹ: ẹnikení ti o ba fowokàn oke na, pipa ni nitõtò:

¹³ Ọwọkọwọ kò gbọdọ kàn a, bikoşepe ki a so ọ li okuta, tabi ki a gün u pa nitõtò; iba şe ẹranko iba şe enia, ki yio là a: nigbati ipè ba dún, ki nwon ki o gün oke wá.

¹⁴ Mose si sọkalẹ lati ori oke na wá sọdọ awon enia, o si yá awon enia si mimó, nwon si fọ asọ won.

¹⁵ O si wi fun awon enia pe, Ẹ mura dè ijọ keta: ki ẹ máşe sunmọ aya ninyin.

¹⁶ O si şe, li owurọ ijọ keta, ni árá ati mà-namána wá, ati awosanma şşu dúdu lori òke na, ati ohún ipè na si ndún kikankikan; tobẹ ti gbogbo awon ti o wà ni ibudọ wariri.

¹⁷ Mose si mú awon enia jade lati ibudọ wá lati bá Qlorun pade; nwon si duro ni lha isalẹ oke na.

¹⁸ Oke Sinai si jé kiki ẹfi, nitoriti OLUWA sọkalẹ sori rẹ ninu iná: ẹfi na si goke bi ẹfi ileru, gbogbo oke na si mi titi.

¹⁹ O si şe ti ohún ipè si dún, ti o si mulẹ ki-jikiji, Mose sọrọ, Qlorun si fi árá da a li ohún.

²⁰ OLUWA si sọkalẹ wá si oke Sinai, lori oke na: OLUWA si pè Mose lori oke na; Mose si goke lo.

²¹ OLUWA si wi fun Mose pe, Sọkalẹ, kilọ fun awon enia, ki nwon ki o má ba yá sọdọ OLUWA lati bẹ ẹ wò, ki ọpọ ki o má ba şegebe ninu won.

²² Si jẹ ki awon alufa pelu, ti o sunmọ OLUWA, ki o yá ara won si mimó, ki OLUWA ki o má ba kołtu won.

²³ Mose si wi fun OLUWA pe, Awon enia ki yio le wá sori oke Sinai: nitoriti iwọ ti kilọ fun wa pe, Sọ agbàra yi oke na ká, ki o si yá a si mimó.

²⁴ OLUWA si wi fun u pe, Lo, sọkalẹ; ki iwọ ki o si goke wá, iwọ ati Aaroni pelu rẹ: şugbon ki awon alufa ati awon enia ki o máşe yá lati goke tọ OLUWA wá, ki o má ba kołtu won.

²⁵ Bēni Mose sọkalẹ tọ awon enia lo, o si sọrọ fun won.

20 ¹ QLORUN si so gbogbo ọrọ wonyi pe, ² Emi li OLUWA Qlorun rẹ, ti o mú o jade lati ilẹ Egipti, lati oko-erú jade wá.

³ Iwọ kò gbọdọ lí Qlorun miran pelu mi.

⁴ Iwọ kò gbọdọ yá ere fun ara rẹ, tabi aworan ohun kan ti mbẹ loke ọrun, tabi ti ohun kan ti mbẹ ni isalẹ ilẹ, tabi ti ohun kan ti mbẹ ninu omi ni isalẹ ilẹ.

⁵ Iwọ kò gbọdọ tẹ ori ara rẹ ba fun won, bēni iwọ kò gbọdọ sìn won: nitori emi li OLUWA Qlorun rẹ, Qlorun owú ni mi, ti mbẹ ẹşe awon baba wò lara awon omo, lati irandiran keta ati ekerin ninu awon ti o korira mi;

⁶ Emi a si ma fi ánu hàn egbegeberun awon ti o fẹ mi, ti nwon si npa ofin mi mó.

⁷ Iwọ kò gbọdọ pè orukọ OLUWA Qlorun rẹ lasan; nitoriti OLUWA ki yio mu awon ti o pè orukọ rẹ lasan bi alailẹşe li ọrun.

⁸ Ranti ojú isimi, lati yà a simimó.

⁹ Ojú mēfa ni iwọ o sīṣe, ti iwọ o si ṣe iṣe rẹ gbogbo:

¹⁰ Ṣugbọn ojú keje li ijó isimi OLUWA Olorun rẹ: ninu rẹ iwọ kò gbọḍo ṣe iṣekīṣe kan, iwọ, ati oṃo rẹ ọkunrin, ati oṃo rẹ obinrin, oṃo-odo rẹ ọkunrin, ati oṃo-odo rẹ obinrin, ati ohunṣin rẹ, ati alejọ rẹ ti mbẹ ninu ibode rẹ:

¹¹ Nitorí ni ijó mēfa li OLUWA dá ọrun on aiyé, okun ati ohun gbogbo ti mbẹ ninu wọn, o si simi ni ijó keje: nitorina li OLUWA ṣe busi ijó keje, o si yà a si mimó.

¹² Bọwọ fun baba on iya rẹ: kí ojú rẹ kí o le pẹ ni ilẹ̀ ti OLUWA Olorun rẹ fi fun ọ.

¹³ Iwọ kò gbọḍo pania.

¹⁴ Iwọ kò gbọḍo ẹ panṣaga.

¹⁵ Iwọ kò gbọḍo jale.

¹⁶ Iwọ kò gbọḍo jẹri eke si ẹnikeji rẹ.

¹⁷ Iwọ kò gbọḍo ọjukokoro si ile ẹnikeji rẹ, iwọ kò gbọḍo ọjukokoro si aya ẹnikeji rẹ, tabi si oṃo-odo rẹ ọkunrin, tabi oṃo-odo rẹ obinrin, akọmalu rẹ, kẹtẹkẹtẹ rẹ, tabi ohun gbogbo ti iṣe ti ẹnikeji rẹ.

¹⁸ Gbogbo awọn enia na si ri ǎrà na, ati mánámá na, ati ohun ipè na, nwon ri oke na nṣe ẹfi: nigbatí awọn enia si ri i, nwon ṣí, nwon duro li òkere rére.

¹⁹ Nwon si wi fun Mose pe, Iwọ ma bá wa sọrọ, awa o si gbọ: ṣugbọn máṣe jẹ kí Olorun kí o bá wa sọrọ, kí awa kí o má bá kú.

²⁰ Mose si wi fun awọn enia pe, Ẹ má bẹru: nitorí Olorun wá lati dan nyin wò, ati kí ẹru rẹ kí o le ma wà li oju nyin, kí ẹnyin kí o máṣe ṣe.

²¹ Awọn enia si duro li òkere rére, Mose si sunmọ ibí òkunkun ṣiṣu na nibíti Olorun gbé wá.

²² OLUWA si wi fun Mose pe, Bayi ni kí iwọ kí o wi fun awọn oṃo Israeli pe, Ẽnyin ri bí emi tí bá nyin sọrọ lati ọrun wá.

²³ Ẽnyin kò gbọḍo ṣe ọlorun miran pẹlu mi; Ẽnyin kò gbọḍo ṣe ọlorun fadaka, tabi ọlorun wurá, fun ara nyin.

²⁴ Pẹpẹ erupẹ ní kí iwọ mọ fun mi, lori rẹ ní kí iwọ kí o ma ru ẹbọ sísun rẹ, ati ẹbọ alafia rẹ, agutan rẹ, ati akọmalu rẹ: ní ibi gbogbo tí mo ba gbé fi iranti orukọ mí sí, emi o ma tọ ọ wá, emi o si ma bukún fun ọ.

²⁵ Bí iwọ o ba sí mọ pẹpẹ okuta fun mi, iwọ kò gbọḍo fi okuta gbígbe mọ ọ: nitori bí iwọ ba gbé ohun-ona rẹ lé ori rẹ, iwọ sọ ọ di aímọ.

²⁶ Iwọ kò sí gbọḍo ba àkasọ gùn ori pẹpẹ mi, kí ihoho rẹ kí o máṣe hàn lori rẹ.

21 ¹ Njẹ wọnyí ni idajọ tí iwọ o gbekalẹ niwaju wọn.

² Bí iwọ ba rà ọkunrin Heberu lí ẹrù, ọdùn mēfa ní on o sìn: lí ọdùn keje yio sí jade bí omnira loṣe.

³ Bí o ba ní nikan wọle wá, on o sí nikan jade lo: bí o ba tí gbé iyawo, nṣe kí aya rẹ kí o bá a jade lo.

⁴ Bí o ba ṣepe oluwa rẹ lí o fun u lí aya, tí on sí bí ọmọkunrin tabi ọmọbinrin fun u; aya ati awọn ọmọ ní yio jẹ tí oluwa rẹ, on tókara rẹ yio sí nikan jade lo.

⁵ Bí ẹru na ba sí wí ní gbangba pe, Emi fẹ oluwa mí, aya mí, ati awọn ọmọ mí; emi kí yio jade lo idí omnira:

⁶ Nigbana ní kí oluwa rẹ kí o mú u lo sọḍo awọn onidajọ; yio sí mú u lo sí ẹnu-ona, tabi sí opó ẹnu-ona; oluwa rẹ yio sí fi olù lù u lí eti; on a sí ma sìn í títí aiyé.

⁷ Bí ẹnikan ba sí tà oṃo rẹ obinrin lí ẹrù, on kí yio jade lo bí awọn ẹrù ọkunrin tí ijade lo.

⁸ Bí on kò ba wù oluwa rẹ, tí o tí fẹ ẹ fun ara rẹ, nṣe kí o jẹ kí a rà a pada, on kí yio lagbara lati tà a fun ajeji enia, o sa tí tàn a jẹ.

⁹ Bí o ba sí fẹ ẹ fun ọmọkunrin rẹ, kí o ma ṣe sí í bí a tí iṣe sí ọmọbinrin ẹnì.

¹⁰ Bí o ba sí fẹ obinrin miran; onṣe rẹ, aṣo rẹ, ati iṣe ọkọlọyá rẹ, kí o máṣe yẹ.

¹¹ Bí on kí yio ba sí ṣe ohun mētẹta yí fun u, nṣe kí on kí o jade kuro loṣe lí aisan owo.

¹² Ẽnítí o ba lù enia, tobẹ tí o sí ku, pípa lí a o pa a.

¹³ Bí o ba ṣepe enia kò ba dèna, ṣugbọn tí o ṣepe Olorun lí o fi lé e loṃo, nṣe emi o yàn ibi fun ọ, nibíti on o gbé salọ sí.

¹⁴ Ṣugbọn bí enia ba ṣíká sí aladugbo rẹ, lati fi ẹtan pa a; kí iwọ kí o tilẹ̀ mú u lati ibi pẹpẹ mí lo, kí o le kú.

¹⁵ Ẽnítí o ba sí lù baba, tabi iya rẹ, pípa lí a o pa a.

¹⁶ Ẽnítí o ba sí jí enia, tí o sí tà a, tabi tí a rí í lí ọwọ̀ rẹ, pípa lí a o pa a.

¹⁷ Ẽnítí o ba sí bú baba tabi iya rẹ, pípa lí a o pa a.

¹⁸ Bí awọn ọkunrin ba sí jùmọ̀ njà, tí ekini fi okuta lù ekeji, tabi tí o jìn í lí eṣe, tí on kò sí kú ṣugbọn tí o da a bulẹ:

¹⁹ Bí o ba sí tun dide, tí o ntẹ̀ opá rín kírí ní ita, nigbana lí ẹnítí o lù u yio to bọ; kíki gbèse akokò tí o sọ̀nù ní yio san, on o sí ṣe atí mu u lara da ṣaṣa.

²⁰ Bí ẹnikan ba sí fi opá lù ẹrù rẹ ọkunrin tabi obinrin, tí o sí kú sí í lí ọwọ̀, a o gbẹsan rẹ ní tító.

21 Şugbõn bi o ba duro di ijõ kan, tabi meji, a ki yio gbẽsan rẹ: nitoripe owo rẹ ni iṣe.

22 Bi awõn õkunrin ba njà, ti nwõn si pa obinrin aboyún lara, tobè ti oyún rẹ ṣẹ, şugbõn ti ibi miran kò si pẹlu: a o mu ki o san nitõtõ, geḡe bi õkõ obinrin na yio ti dá lé e; on o si san a niwaju onidajo.

23 Bi ibi kan ba si pẹlu, nḡe ki iwõ ki o fi ẹmi dipò ẹmi.

24 Fi oju dipò oju, ehín dipò ehín, ọwõ dipò ọwõ, eṣe dipò eṣe.

25 Fi Ifóna dipò Ifóna, oḡbẹ, dipò oḡbẹ, ina dipò ina.

26 Bi o ba ṣepe ẹnikan ba lú ẹrú rẹ õkunrin tabi ẹrú rẹ obinrin li oju ti o si fõ; ki o si jowo rẹ lẹ li omnira nitori oju rẹ.

27 Bi o ba si ká ehín ẹrú rẹ õkunrin, tabi ehín ẹrú rẹ obinrin; ki o si jowo rẹ lẹ li omnira nitori ehín rẹ.

28 Bi akõmalu ba kàn õkunrin tabi obinrin ti o si kú: sísõ ni ká a sọ akõmalu na li okuta pa bi o ti wú ki o ṣe, ká a má si ṣe ẹran rẹ; şugbõn ọrún oni-akõmalu na yio mó.

29 Şugbõn bi o ba ṣepe akõmalu na a ti ma fi iwo rẹ kàn nigba atijõ, ti a si ti kilõ fun oluwa rẹ, ti kò si sé e mó, şugbõn ti o pa õkunrin tabi obinrin, akõmalu na li a o sọ li okuta pa, oluwa rẹ li a o si lú pa pẹlu.

30 Bi o ba si ṣepe a bú iye owo kan fun u, nḡe iyekiye ti a bú fun u ni yio fi ṣe irapada ẹmi rẹ.

31 Iba kàn omõkunrin, tabi iba kàn omõbinrin, geḡe bi irú idajo yi li a o ṣe si i.

32 Bi akõmalu na ba kan ẹrukunrin tabi ẹrubinrin; on o si san oḡbõn şekeli fadakà fun oluwa rẹ, a o si sọ akõmalu na li okuta pa.

33 Bi ẹnikan ba si ihò silẹ, tabi bi õkunrin kan ba si wà ihò silẹ, ti kò si bò o, ti akõmalu tabi ketekete ba bõ sinu rẹ;

34 Oni-ihò na yio si san; yio si fi owo fun oluwa wõn; okú ẹran a si jé tirẹ.

35 Bi akõmalu ẹnikan ba si pa akõmalu ẹni-keji lara ti o si kú; ki nwõn ki o tà àye akõmalu, ki nwõn ki o sí pín owo rẹ; oku ni ki nwõn ki o si pín pẹlu.

36 Tabi bi a ba si mó pe akõmalu na a ti ma kàn nigba atijõ ti oluwa rẹ kò sé e mó; on o fi akõmalu san akõmalu nitõtõ; okú a si jé tirẹ.

2 Bi a ba ri olè ti nrunlẹ wõlẹ, ti a si lú u ti o kú, a ki yio ta èḡe silẹ fun u.

3 Bi ọrún ba là bá a, a o ta èḡe silẹ fun u; si-san li on iba san; bi kò ni nkan, nḡe a o tà a nitori olè rẹ.

4 Bi a ba ri ohun ti o ji na li ọwõ rẹ nitõtõ li àye, iba ṣe akõmalu, tabi ketekete, tabi agutan; on o san a pada ni meji.

5 Bi õkunrin kan ba mu ki a jẹ oko tabi agbalá-àjara kan, ti o si tú ẹran rẹ silẹ, ti o si jẹ li oko ẹlomiran; ninu àyo oko ti ara rẹ, ati ninu àyo agbalá-àjara tirẹ, ni yio fi san ẹsan.

6 Bi iná ba ṣẹ, ti o si mu ẹwõn, ti abà ọkà, tabi ọkà aiṣá, tabi oko li o joná; ẹniti o ràn iná na yio san ẹsan nitõtõ.

7 Bi ẹnikan ba fi owo tabi ohunlẹ fun ẹni-keji rẹ pamõ; ti a ji i ni ile õkunrin na; bi a ba mu olè na, ki o san a ni meji.

8 Bi a kò ba mú olè na, nḡe ká a mú bale na wà siwaju awõn onidajo, bi on kò ba fowõkan ẹrú ẹnikeji rẹ.

9 Nitori irú èṣe gbogbo, iba ṣe ti akõmalu, ti ketekete, ti agutan, ti aṣõ, tabi ti iruru ohun ti o nú, ti ẹlomiran pè ni ti on, ẹḡõ awõn mejeji yio wà siwaju awõn onidajo; ẹniti awõn onidajo ba debi fun, on o san a ni iṣemeji fun ẹnikeji rẹ.

10 Bi enia ba fi ketekete, tabi akõmalu, tabi agutan, tabi ẹrankeran lé ẹnikeji rẹ lowo lati ma sin; ti o ba si kú, tabi ti o farapa, tabi ti a lé e sonú, ti ẹnikan kò ri i;

11 Iburu OLUWA yio wà larin awõn mejeji, pe, on kò fowõkan ẹrú ẹnikeji on; ki on ki o si gbà, on ki yio si san ẹsan.

12 Bi o ba ṣepe a ji i lowo rẹ, on o san ẹsan fun oluwa rẹ.

13 Bi o ba ṣepe a si fá a ya, nḡe ki o mú u wa ṣe ẹr, on ki yio si san ẹsan eyiti a fáya.

14 Bi enia ba si yá ohun kan lowo ẹnikeji rẹ, ti o si farapa, tabi ti o kú, ti olohun kò si nibè, on o san ẹsan nitõtõ.

15 Şugbõn bi olohun ba wà nibè, on ki yio san ẹsan: bi o ba ṣe ohun ti a fi owo gbà ló ni, o dé fun owo igbàlò rẹ.

16 Bi õkunrin kan ba si tàn wundia kan ti a kò ti ifé, ti o si mó ọ, fifé ni yio si fé ẹ li aya rẹ.

17 Bi baba rẹ ba kò jalẹ lati fi i fun u, on o san oji geḡe bi ifé wundia.

18 Iwo kò gbõdõ jẹ ki ajẹ ki o wà làye.

19 Ẹnikeni ti o ba bá ẹranko dàpọ pipa li a o pa a.

20 Ẹnikeni ti o ba rubõ si orişakoriṣa, bikoṣe si JEHOFA nikanşoşo, a o pa a run tútu.

22 1 Bi õkunrin kan ba ji akõmalu, tabi agutan kan, ti o si pa a, tabi ti o tà a; yio san akõmalu marun dipò akõmalu kan, ati agutan meḡin dipò agutan kan.

²¹ Iwọ kò gbọḍo ʃika si alejò, bēni iwọ kò gbọḍo ni i lara: nitoripe alejò li ẹnyin ti jé ni ilẹ̀ Egipti.

²² Ẽnyin kò gbọḍo jẹ opó ni iya, tabi ọmọ alainibaba.

²³ Bi iwọ ba jẹ wọn ni iyakiya, ti nwon si kigbe pè mi, emi o gbọ igbe won nitòtò.

²⁴ Ibinu mi yio si gboná, emi o si fi idá pa nyin; awọn aya nyin yio si di opó, awọn ọmọ nyin a si di alainibaba.

²⁵ Bi iwọ ba yá ẹnikeṅi ninu awọn enia mi li owo ti o ʃe talaka loḍo rẹ, iwọ ki yio jé bi agbèda fun u; bēni iwọ ki yio gbèda loḍo rẹ.

²⁶ Bi o ba ʃepe iwọ gbà aṣo ẹnikeji rẹ ʃe ọgò, ki iwọ ki o si fi i fun u, ki ọrún to wọ:

²⁷ Nitori kiki eyi ni ibora rẹ, aṣo rẹ ti yio fi bora ni: kini on o fi bora stun? yio si ʃe bi o ba kigbe pè mi, emi o gbọ; nitori alánu li emi.

²⁸ Iwọ kò gbọḍo gàn awọn onidajo, bēni iwọ kò gbọḍo bú ijoye kan ninu awọn enia rẹ.

²⁹ Iwọ kò gbọḍo jafara lati mú irè oko rẹ wá, ati ọti rẹ. Akóbi awọn ọmọ rẹ ọkunrin ni iwọ o fi fun mi.

³⁰ Bẹ́ geḡe ni ki iwọ ki o fi akomalu ati agutan rẹ ʃe: ijó meje ni ki o ba iya rẹ gbọ; ni ijó keji ni ki iwọ ki o fi i fun mi.

³¹ Ẽnyin o si jé enia mimó fun mi; nitorina ẹnyin kò gbọḍo jẹ ẹran ti a ti ọwọ ẹranko igbẹ́ faya; ajá ni ki ẹnyin ki o wọ ọ fun.

23 ¹ Iwọ kò gbọḍo gbà lhin eke: máʃe li ọwọ́ si i pẹlu enia buburu lati ʃe ẹlẹ́ri aiṣododo.

² Iwọ kò gbọḍo tọ́ ọpọlọpọ enia lẹhin lati ʃe ibi, bēni iwọ kò gbọḍo sọrọ́ li ọran ki o tẹ si ọpọ enia lati yi ẹjọ po.

³ Bēni iwọ kò gbọḍo gbè talaka li ẹjọ rẹ.

⁴ Bi iwọ ba bá akomalu tabi ketekete otá rẹ ti o ʃina, ki iwọ ki o mú u pada fun u wá nitòtò.

⁵ Bi iwọ ba ri ketekete ẹniti o korira rẹ, ti o dubulẹ́ labẹ́ ẹrú rẹ, ti iwọ iba yera lati bá a tú u, iwọ o bá a tú u nitòtò.

⁶ Iwọ kò gbọḍo yi ẹjọ talaka rẹ po li ọran rẹ.

⁷ Takéte li ọran eke; ati alaiṣe ati olododo ni iwọ kò gbọḍo pa: nitoriti emi ki yio dá enia buburu lare.

⁸ Iwọ kò gbọḍo gbà ọrẹ: nitori ọrẹ ni ifọ awọn ti o riran loju, a si yi ọran awọn olododo po.

⁹ Ati pẹlu iwọ kò gbọḍo pón alejò kan loju: ẹnyin sa ti mò inu alejò, nitoriti ẹnyin ti jé alejò ni ilẹ̀ Egipti.

¹⁰ Ọdún mefa ni iwọ o si gbìn ilẹ̀ rẹ, on ni iwọ o si kó eso rẹ jọ.

¹¹ ʃugbon li ọdún keje iwọ o jẹ ki o simi, ki o si gbé jẹ; ki awọn talaka enia rẹ ki o ma jẹ ninu rẹ: eyiti nwon si fisilẹ̀ ni ki ẹran igbẹ́ ki o ma jẹ. Irú bẹ́ geḡe ni iwọ o ʃe si agbalá-ájara, ati agbalá-olifi rẹ.

¹² Ijọ mefa ni iwọ o ʃe iṣe rẹ, ni ijó keje ki iwọ ki o si simi: ki akomalu rẹ, ati ketekete rẹ ki o le simi, ki a le tú ọmọ iranṣẹ́binrin rẹ, ati alejò, lara.

¹³ Ati li ohun gbogbo ti mo wi fun nyin, ẹ ma ʃora: ki ẹ má si ʃe iranti oruko oriṣakorisa ki a má ʃe gbọ́ o li ẹnu nyin.

¹⁴ Ni igba mefa ni iwọ o ʃe ajo fun mi li ọdún.

¹⁵ Iwọ o kiyisi ajo aiwukára: ijó meje ni iwọ o fi jẹ ákara alaiwu, bi mo ti pa a laṣe fun ọ, li akokò oṣú Abibu (nitori ninu rẹ mi ni iwọ jade kuro ni Egipti); a kò gbọḍo ri ẹnikan niwaju mi li ọwọ́ ofo:

¹⁶ Ati ajo ikore, akóso iṣe rẹ, ti iwọ gbìn li oko rẹ: ati ajo ikore oko, li opin ọdún, nigbatí iwọ ba ʃe ikore iṣe oko rẹ tán.

¹⁷ Ni igba mefa li ọdún ni gbogbo awọn ọkunrin rẹ yio farahán niwaju Oluwa JEHÓFA.

¹⁸ Iwọ kò gbọḍo ta ọrẹ ẹjẹ ẹbọ mi ti on ti ákara wiwu; bēli ọrá ẹbọ ajo mi kò gbọḍo kú titi di ojumọ́.

¹⁹ Akóká eso ilẹ̀ rẹ ni ki iwọ ki o múwa si ile OLUWA Ọlorun rẹ. Iwọ kò gbọḍo bọ́ ọmọ ewurẹ ninu wará iya rẹ.

²⁰ Kiyisi i, emi rán angeli kan siwaju rẹ lati pa ọ mó li ọna, ati lati mú ọ dé ibi ti mo ti pèse silẹ́.

²¹ Kiyisi ara loḍo rẹ, ki o si gbà ohún rẹ gbọ́, máʃe bi i ninu; nitoriti ki yio dari irekoja nyin ji nyin, nitoriti oruko mi mbẹ́ lara rẹ.

²² ʃugbon bi iwọ o ba gbà ohún rẹ gbọ́ nitòtò, ti iwọ si ʃe gbogbo eyiti mo wi; nje emi o jasi otá awọn ẹniti nṣe otá nyin, emi o si foró awọn ti nforó nyin.

²³ Nitoriti angeli mi yio ʃaju rẹ, yio si mú ọ dé ọdọ awọn enia Amori, ati awọn Hitti, ati awọn Perissi, ati awọn ara Kenaani, awọn Hifi, ati awọn Jebusi: emi a si ke wọn kuro.

²⁴ Iwọ kò gbọḍo teriba fun oriṣa wọn, bēni iwọ kò gbọḍo sín wọn, ki o má si ʃe geḡe bi iṣe wọn: bikoṣepe ki iwọ ki o fọ́ wọn tútu, ki iwọ ki o si wó ere wọn pale.

²⁵ Ẽnyin o si ma sín OLUWA Ọlorun nyin, on o si busi onje rẹ, ati omi rẹ; emi o si mú árun kuro larin rẹ.

²⁶ Obinrin kan ki yio ʃenu, bēni ki yio yà-gan ni ilẹ̀ rẹ: iye ojọ́ rẹ li emi ó fi kún.

27 Emi o rán ẹru mi siwaju rẹ, emi o si dà gbogbo awọn enia rú ọdọ eniti iwọ o dé, emi o si mu gbogbo awọn otá rẹ yi ẹhin fun dà si ọ.

28 Emi o si rán agbọn siwaju rẹ, ti yio lé awọn enia Hifi, ati awọn ara Kenaani, ati awọn enia Hitti kuro niwaju rẹ.

29 Emi ki yio lé won jade kuro niwaju rẹ li odún kan; ki ilẹ na ki o má ba di ijú, ki ẹranko igbé ki o má ba rẹ si ọ.

30 Diẹdiẹ li emi o ma lé won jade kuro niwaju rẹ, titi iwọ o fi di pupọ, ti iwọ o si tẹ ilẹ na dó.

31 Emi o si fi opinlẹ rẹ lele, lati Okun Pupa wá titi yio fi dé okun awọn ara Filistia, ati lati ašalẹ ni wá dé odò ni; nitoriti emi o fi awọn olugbe ilẹ na lé nyin lẹwọ; iwọ o si lé won jade kuro niwaju rẹ.

32 Iwọ kò gbọdọ bá won ẹ adepun, ati awọn oriṣa won pẹlu.

33 Nwon kò gbọdọ joko ni ilẹ rẹ, ki nwon ki o má ba mu ọ ẹ ẹ si mi: nitori bi iwọ ba sin oriṣa won, yio ẹ idẹkun fun ọ nitòtò.

24 ¹O si wi fun Mose pe, Goke tọ OLUWA wá, iwọ, ati Aaroni, Nadabu, ati Abihu, ati ẹdọrin ninu awọn àgba Israeli; ki ẹnyin ki o si ma sin li òkere rere.

²Mose nikanṣoṣo ni yio si sunmọ OLUWA; sùgbón awọn wọnyi kò gbọdọ sunmọ tosi; bẹli awọn enia kò gbọdọ bá a gòke lo.

³Mose si wá o si sọ gbogbo ọrọ OLUWA, ati gbogbo idajo fun awọn enia: gbogbo enia si fi ohun kan dahún wipe, Gbogbo ọrọ ti OLUWA wi li awa o ẹ.

⁴Mose si kowe gbogbo ọrọ OLUWA, o si dide ni kùtùkutu owurọ, o si tẹ pepe kan ni-salẹ òke na, o mọ ọwọn mejila, gege bi ẹya Israeli mejila.

⁵O si rán awọn ọdòmọkunrin ninu awọn omọ Israeli, nwon si ru ẹbọ sisun, nwon si fi akomalu ru ẹbọ alafia si OLUWA.

⁶Mose si mú àbọ ẹje na o si fi i sinu awokòto; ati àbọ ẹje na o fi wón ara pepe na.

⁷O si mú iwé majemu ni, o si kà a li eti awọn enia: nwon si wipe, Gbogbo eyiti OLUWA wi li awa o ẹ, awa o si gbọran.

⁸Mose si mú ẹje na, o si wón ọ sara awọn enia, o si wipe, Kiyesi ẹje majemu, ti OLUWA bá nyin dá nipase ọrọ gbogbo wọnyi.

⁹Nigbana ni Mose, ati Aaroni, Nadabu, ati Abihu, ati ẹdọrin ninu awọn àgba Israeli gòke lo:

¹⁰Nwon si ri Ọlọrun Israeli; bi iṣe okuta Saffire wá li abẹ ẹsẹ rẹ, o si dabi irisi ọrun ni imótoto rẹ.

¹¹Kò si nà ọwọ rẹ lé awọn ọlọlá omọ Israe—li: nwon si ri Ọlọrun, nwon si jẹ, nwon si mu.

¹²OLUWA si wi fun Mose pe, Gòke tọ mi wá sorì òke, ki o si duro nibẹ; emi o si fi walá okuta fun ọ, ati aṣẹ kan, ati ofin ti mo ti kọ, ki iwọ ki o le ma kọ won.

¹³Mose si dide, ati Joshua Iranṣẹ rẹ: Mose si gòke lo si oke Ọlọrun.

¹⁴O si wi fun awọn àgba na pe, Ẹ duro dè wa nihinyi, titi awa o fi tun pada tọ nyin wá: si kiyesi i, Aaroni ati Huri mbẹ pẹlu nyin: bi ẹnikan ba li ọran kan, ki o tọ won wá.

¹⁵Mose si gòke lo sorì òke na, awọsanma si bò òke na moje.

¹⁶Ogo OLUWA si sọkalẹ sorì òke Sinai, awọsanma na si bò o moje ni ijọ mefa: ni ijọ keje o ké si Mose lati àrin awọsanma wá.

¹⁷Iwọ ogo OLUWA dabi iná ajonirun li ori òke na li oju awọn omọ Israeli.

¹⁸Mose si lọ sàrin awọsanma na, o si gún ori òke na: Mose si wá lori òke li ogoji ọsán ati ogoji oru.

25 ¹OLUWA si sọ fun Mose pe, ²Sọ fun awọn omọ Israeli pe, ki nwon ki o mú ọrẹ fun mi wá: lẹwọ olukuluku enia ti o ba fifunni tinutinu ni ki ẹnyin ki o gbà ọrẹ mi.

³Eyi si li ọrẹ ti ẹnyin o gbà lẹwọ won; wurá, ati fadakà, ati idẹ;

⁴Ati aṣọ—alaró, ati elesè—àluko, ati ododó, ati ọgbọ, ati irun ewure;

⁵Ati awọ àgbọ ti a sè ni pupa, ati awọ seali, ati igi sittimu.

⁶Oróro fun fitila, olórún fun oróro itasori, ati fun turari didún;

⁷Okuta oniki, ati okuta ti a o tò si ẹwu—efodi, ati si igbàiya.

⁸Ki nwon ki o si ẹ ibi mimọ kan fun mi; ki emi ki o le ma gbé àrin won.

⁹Gege bi gbogbo eyiti mo fi hàn ọ, nipa aṣẹ agó, ati aṣẹ gbogbo ohunèlo inu rẹ, bẹni ki ẹnyin ki o si ẹ e.

¹⁰Nwon o si ẹ apoti igi sittimu: igbónwọ meji on àbọ ni gígún rẹ, ati igbónwọ kan on àbọ ni ibú rẹ, ati igbónwọ kan on àbọ ni giga rẹ.

¹¹Iwọ o si fi kiki wurá bò o, ninu ati lode ni iwọ o fi bò o, iwọ o si ẹ igbáti wurá sorì rẹ yiká.

¹²Iwọ o si ẹ oruka wurá mērin si i, iwọ o si fi won si igun mērin rẹ; oruka meji yio si wá li apa kini rẹ, oruka meji yio si wá li apa keji rẹ.

¹³ Iwọ o si şe opá şittimu, ki iwọ ki o si fi wurà bò wọn.

¹⁴ Iwọ o si fi opá wọnni bọ inu oruka wọnni ni iha apoti na, ki a le ma fi wọn gbé apoti na.

¹⁵ Opá wọnni yio si ma wà ninu oruka apoti na: a ki yio si yọ wọn kuro ninu rẹ.

¹⁶ Iwọ o si fi ẹríf ti emi o fi fun ọ sinu apoti ni.

¹⁷ Iwọ o si fi kiki wurà şe itẹ—anu: igbọnwo meji on àbọ ni gígún rẹ, ati igbọnwo kan on àbọ ni ibú rẹ.

¹⁸ Iwọ o si şe kerubu wurà meji; ni işe lilú ni ki iwọ ki o fi şe wọn, ni lku itẹ—ānu na mejeji.

¹⁹ Si şe kerubu kini ni lku kan, ati kerubu keji ni lku keji: lati itẹ—ānu ni ki enyin ki o şe awọn kerubu na ni lku rẹ mejeji.

²⁰ Awọn kerubu na yio si ni iyẹ—apa wọn si oke, ki nwọn ki o fi iyẹ—apa wọn bọ itẹ—ānu na, ki nwọn ki o si kojusi ara wọn; itẹ—ānu na ni ki awọn kerubu na ki o kojusi.

²¹ Iwọ o si fi itẹ—ānu na sori apoti na; ati ninu apoti na ni iwọ o fi ẹríf ti emi o fi fun ọ si.

²² Nibẹ li emi o ma padẹ rẹ, emi o si ma bá ọ sọrọ lati oke itẹ—ānu wá, lati ǎrin awọn ke—rubu mejeji wá, ti o wà lori apoti ẹríf na, niti ohun gbogbo ti emi o palaşẹ fun ọ si awọn omọ Israeli.

²³ Iwọ o si şe tabili igi şittimu kan: igbọnwo meji ni gígún rẹ, ati igbọnwo kan ni ibú rẹ, ati igbọnwo kan on àbọ ni giga rẹ.

²⁴ Iwọ o si fi kiki wurà bọ o, iwọ o si şe igbáti wurà si i yiká.

²⁵ Iwọ o si şe eti kan bi ibú—ateleşẹwo si i yiká, iwọ o si şe igbáti wurà si eti rẹ yiká.

²⁶ Iwọ o si şe oruka wurà merin si i, iwọ o si fi oruka wọnni si igun mererin, ti o wà li eşẹ rẹ mererin.

²⁷ Li abẹ igbáti na li oruka wọnni yio wá, fun ibi opá lati ma fi rú tabili na.

²⁸ Iwọ o si şe opá igi şittimu, iwọ o si fi wurà bọ wọn, ki a le ma fi wọn rú tabili na.

²⁹ Iwọ o si şe awopokọ rẹ, ati şibi rẹ, ati lgo rẹ, ati awo rẹ, lati ma fi dà: kiki wurà ni ki iwọ ki o fi şe wọn.

³⁰ Iwọ o si ma gbé àkara ifihàn kalẹ lori ta—bili na niwaju ni nigbagbogbo.

³¹ Iwọ o si fi kiki wurà şe opá—fitila kan: işelilú li a o fi şe opá—fitila na, ipilẹ rẹ, opá rẹ; ago rẹ, irudi rẹ, ati itanna rẹ, okanna ni nwọn o jé:

³² Eka mefa ni yio yọ ni iha rẹ; eka mefa opá—fitila na ni iha kan, ati eka mefa opá—fi—tila na ni iha keji:

³³ Ago mefa ni ki a şe bi itanna almondi, pelu irudi ati itanna li eka kan; ati ago mefa ti a şe bi itanna almondi li eka ekeji, pelu irudi ati itanna: bẹli eka mefefa ti o yọ lara opá—fi—tila na.

³⁴ Ati ninu opá—fitila na li ago merin yio wá ti a şe bi itanna almondi, pelu irudi wọn ati itanna wọn.

³⁵ Irudi kan yio si wà nisalẹ eka rẹ meji ki o ri bakanna, irudi kan yio si wà nisalẹ eka rẹ meji ki o ri bakanna, irudi kan yio si wà nisalẹ eka rẹ meji ki o ri bakanna, gege bi eka rẹ mefefa ti o ti ara opá—fitila na yọ jade.

³⁶ Irudi wọn ati eka wọn ki o ri bakanna: ki gbogbo rẹ ki o jé lilú kiki wurà kan.

³⁷ Iwọ o si şe fitila rẹ na, meje: ki nwọn ki o si fi fitila wọnni sori rẹ, ki nwọn ki o le ma şe imọlẹ si iwaju rẹ.

³⁸ Ati alumagaji rẹ, ati awo alumagaji rẹ, kiki wurà ni ki o jé.

³⁹ Talenti kan kiki wurà ni ki o fi şe e, pelu gbogbo ohunèlọ wonyi.

⁴⁰ Si kiyesi i, ki iwọ ki o şe wọn gege bi apere wọn, ti a fihàn ọ lori oke.

26 ¹ IWỌ o fi aşo—tita mewa şe agọ na; aşo oğbo olokun wiwe, ati ti aşo—ala—ró, ati ti elesè—àluko, ati ti ododó, ti on ti awọn kerubu işe ołonà ni ki iwọ ki o şe wọn.

² Ina aşo—tita kan ki o jé igbọnwo mejidi—logbón, ibò aşo—tita kan igbọnwo merin: gbogbo aşo—tita na ni ki o jé iwọn kanna.

³ Aşo—tita marun ni ki a solú mó ara wọn; ati aşo—tita marun keji ni ki a solú mó ara wọn.

⁴ Iwọ o si şe ojóbo aşo—alaró si eti aşo—tita kan lati işeti rẹ wá ni ibi isolú, ati bẹ gege ni iwọ o şe li eti ikangun aşo—tita keji, ni ibi isolú keji.

⁵ Ādọta ojóbo ni ki iwọ ki o şe si aşo—tita kan, ādọta ojóbo ni ki iwọ ki o si şe si eti aşo—tita ti o wà ni isolú keji; ki ojóbo ki o le kọ ara wọn.

⁶ Iwọ o si şe ādọta ikó wurà, iwọ o si fi ikó na fà awọn aşo—tita so: on o si jé agọ kan.

⁷ Iwọ o si şe aşo—tita irun ewure, lati şe ibori sori agọ na: aşo—tita moKANla ni iwọ o şe e.

⁸ Ina aşo—tita kan yio jé oğbón igbọnwo, ati ibò aşo—tita kan yio jé igbọnwo merin: aşo—tita moKOKANla na yio si jé iwọn kanna.

⁹ Iwọ o si so aşo—tita marun lù mó ara wọn li òto, ati aşo—tita mefa lù mó ara wọn li òto, iwọ o si şe aşo—tita kefa po ni meji niwaju agọ na.

¹⁰ Iwo o si še ãdota ojôbo li eti așo—tita na, ti o yo si ode ju ninu isolu, ati ãdota ojôbo li eti așo—tita ti o so ekeji lù.

¹¹ Iwo o si še ãdota ikô ide, ki o si fi ikô wõnni sinu ojôbo, ki o si fi so agô na pò, yio si jê òkan.

¹² Ati iyokù ti o kù ninu așo—tita agô na, àbò așo—tita ti o kù, yio rò sori èhin agô na.

¹³ Ati igbõnwõ kan li apa kan, ati igbõnwõ kan li apa keji, eyiti o kù ni ina așo—tita agô na, yio si rò si lha agô na ni lha ihin ati ni lha ohun, lati bò o.

¹⁴ Iwo o si še ibori awõ àgbo ti a sè ni pupa fun agô na, ati ibori awõ seali lori rẹ.

¹⁵ Iwo o si še apáko igi șittimu fun agô na li ogurodo.

¹⁶ Igbõnwõ mewa ni gigùn apáko na, ati igbõnwõ kan on àbò ni ibò apáko kan.

¹⁷ Itẹbõ mejì ni ki o wà li apáko kan, ti o tò li eșe—eșe sí ara wõn: bayì ni ki iwo ki o şe si gbogbo apáko agô na.

¹⁸ Iwo o si še apáko agô na, ogùn apáko ni lha gusù si lha gusù.

¹⁹ Iwo o si şe ogoji ihò—itebõ fadakà nisalẹ ogùn apáko wõnni; ihò—itebõ mejì nisalẹ apáko kan fun itebõ mejì na, ati ihò—itebõ mejì nisalẹ apáko keji fun itebõ mejì na;

²⁰ Ati lha keji agô na ni lha ariwa, ogùn apáko ni yio wà nibẹ:

²¹ Ati ogoji ihò—itebõ fadakà wõn; ihò—itebõ mejì nisalẹ apáko na kan, ati ihò—itebõ mejì nisalẹ apáko keji.

²² Ati fun lha agô na ni lha iwo—òrùn apáko mefa ni ki iwo ki o şe.

²³ Ati apáko mejì ni iwo o şe fun igun agô na ni lha èhin rẹ.

²⁴ A o si so wõn pò nisalẹ, a o si so wõn pò li oke ori rẹ si oruka kan: bẹni yio sí şe ti awõn mejeji; nwõn o si şe ti igun mejeji.

²⁵ Nwõn o si jê apáko mejò, ati ihò—itebõ fadakà wõn, ihò—itebõ meringilogun; ihò—itebõ mejì nisalẹ apáko kan, ati ihò—itebõ mejì nisalẹ apáko keji.

²⁶ Iwo o si şe opá idabu igi șittimu; marun fun apáko lha kan agô na,

²⁷ Ati opá idabu marun fun apáko na ni lha keji agô na, ati opá idabu marun fun apáko na ni lha agô na, fun lha mejeji ni lha iwo—òrùn.

²⁸ Ati opá àrin li agbedemeji apáko wõnni yio ti ìku dé ìku.

²⁹ Iwo o si fi wurà bò apáko wõnni, iwo o si fi wurà şe oruka wõn li àye fun opá idabu wõnni: iwo o si fi wurà bò opá idabu wõnni.

³⁰ Iwo o si gbé agô na ró, gege bi aperẹ rẹ, ti a fi hàn ọ lori oke.

³¹ Iwo o si şe așo—ikele alaró, ati elesè—aluko, ati ododó, ati ògbò olokùn wiwẹ ti ișe olonà: ti on ti awõn kerubu ni ki a şe e:

³² Iwo o si fi rò sara opó igi șittimu merin, ti a fi wurà bò, wurà ni ikô wõn lori ihò—itebõ fadakà mererin na.

³³ Iwo o si ta așo—ikele na si abẹ ikô wõnni, ki iwo ki o le mú apoti erí ni wá si inu așo—ikele ni: așo—ikele ni ni yio si pinya larin ibi mimò ati ibi mimò julò fun nyin.

³⁴ Iwo o si fi itẹ—ànu sori apoti erí ni, ni ibi mimò julò.

³⁵ Iwo o si gbé tabili na kà èhin ode așo—ikele ni, ati opá—fitila ni kojusí tabili na ni lha agô na ni lha gusù: iwo o si gbé tabili na kà lha ariwa.

³⁶ Iwo o si şe așo—tita kan fun enu—ona agô na, ti așo—alaró, ti elesè—aluko, ti ododó, ati ti ògbò olokùn wiwẹ, ti a fi ișe abẹrẹ şe.

³⁷ Iwo o si şe opó igi șittimu marun fun așo—tita na, ki o si fi wurà bò wõn; ati ikô wõn wurà: iwo o si dà ihò—itebõ ide marun fun wõn.

27 ¹IWO o si tẹ pepe igi șittimu kan, ina rẹ igbõnwõ marun, ati ibù rẹ igbõnwõ marun; iwo kan ni lha mererin: igbõnwõ mefa si ni giga rẹ.

²Iwo o si şe iwo rẹ si ori igun mererin rẹ: iwo rẹ yio si wà lara rẹ: iwo o si fi ide bò o.

³Iwo o si şe tasà rẹ lati ma gbà èru rẹ, ati okò rẹ, ati awokotò rẹ ati kọkọrọ eran rẹ, ati awo—iná rẹ wõnni: gbogbo ohun—èlo rẹ ni iwo o fi ide şe.

⁴Iwo o si şe oju—aro ide fun u ni ișe—awõn; lara awõn na ni ki iwo ki o şe oruka merin ni igun mererin rẹ.

⁵Iwo o si fi si abẹ ayiká pepe na nisalẹ, ki awõn na ki o le dé idaji pepe na.

⁶Iwo o si şe opá fun pepe na, opá igi șittimu, iwo o si fi ide bò wõn.

⁷A o si fi opá rẹ bọ oruka wõnni, opá wõnni yio si wà ni lha mejeji pepe na, lati ma fi rù u.

⁸Onihò ninu ni iwo o fi apáko şe e: bi a ti fi hàn ọ lori oke, bẹni ki nwõn ki o şe e.

⁹Iwo o si şe agbalá agô na: ni lha gusù lowo otùn li așo—tita agbalá ti ògbò olokùn wiwẹ ti ogoron igbõnwõ ina, yio wà ni lha kan:

¹⁰Ati ogun opó rẹ, ati ogun ihò—itebõ wõn, ki o jê ide; ikô opó wõnni ati opá isopò wõn ki o jê fadakà.

11 Ati bē geḡe niti iha ariwa ni gīgún aṣo—tita wōnni yio jé oḡorun igbōnwō ni ina wōn, ati oḡūn opó rē, ati oḡūn ihò—lṭeḡo rē ki o jé idē; ikò opó wōnni ati opá isopò wōn ki o jé fadakà.

12 Ati niti ibù agbalá na, ni iha iwō—òrùn li aṣo—tita ādòta igbōnwō yio wà: opó wōn mēwa, ati ihò—lṭeḡo wōn mēwa.

13 Ati ibù agbalá na ni iha lla—òrùn si iha lla—òrùn yio jé ādòta igbōnwō.

14 Aṣo—tita apakan ɛnu—òna na yio jé igbōnwō mēdogun: opó wōn mēta, ihò—lṭeḡo wōn mēta.

15 Ati ni iha keji ni aṣo—tita igbōnwō mēdogun yio wà: opó wōn mēta, ati ihò—lṭeḡo wōn mēta.

16 Ati fun ɛnu—òna agbalá na aṣo—tita oḡūn igbōnwō yio wà, ti aṣo—alaró, ati elesè—àluko, ati ododó, ati ti ɔḡbò olokún wiwē, ti a fi iṣe abèrè ṣe: opó wōn mērin, ati ihò—lṭeḡo wōn mērin.

17 Gbogbo opó ti o yi sarè na ká li a o si fi opá fadakà sopò; ikò wōn yio jé fadakà, ati ihò—lṭeḡo wōn ti idē.

18 Ina agbalá na ki o jé oḡorun igbōnwō, ati ibù rē arādotòta igbōnwō, ati giga rē igbōnwō marun, ti ɔḡbò olokún wiwē, ati ihò—lṭeḡo wōn ti idē.

19 Gbogbo ohun—èlo agó na, ni gbogbo isin rē, ati gbogbo ekàn rē, ati gbogbo ekàn agbalá na ki o jé idē.

20 Iwò o si paṣe fun awōn oḡo Israeli, ki nwon ki o mú oróro olifi daradara ti a gūn fun o wá, fun imòlè, lati mu ki fitila ki o ma tàn nígbogbogbo.

21 Li agó aḡo lèhin ode aṣo—ikele ti o wà niwaju ɛri na, Aaroni ti on ti awōn oḡo rē ni yio toju rē lati alè tti di owurò niwaju OLUWA: yio si di ilana lallai ni irandiran wōn lóḡo awōn oḡo Israeli.

28 1 IWQ si mú Aaroni arakunrin rē, ati awōn oḡo rē pelu rē si oḡo rē, kuro ninu awōn oḡo Israeli, ki on ki o le ma ṣe iṣe alufa fun mi, ani Aaroni, Nadabu ati Abihu, Eleasari ati Itamari, awōn oḡo Aaroni.

2 Iwò o si dá aṣo mimó fun Aaroni arakunrin rē fun oḡo ati fun ɔḡó.

3 Iwò o si sò fun gbogbo awōn ti o ṣe amoye, awōn ɛniti mo fi ɛmi ɔḡbón kún, ki nwon ki o le dá aṣo Aaroni lati yà a simimó, ki o le ma se iṣe alufa fun mi.

4 Wonyi si li aṣo ti nwon o dá; igbàiya kan, ati ɛwu—efodi, ati aṣo igunwà, ati ɛwu—awo—

teḡe ɔlónà, fila, ati oḡá—amure: nwon o si dá aṣo mimó wonyi fun Aaroni arakunrin rē, ati fun awōn oḡo rē, ki on ki o le ma ṣe iṣe alufa fun mi.

5 Nwon o si mú wurà, ati aṣo—alaró, ati elesè—àluko, ati ododó, ati ɔḡbò.

6 Nwon o si ṣe ɛwu—efodi ti wurà, ti aṣo—alaró, ati elesè—àluko, ti ododó, ati ɔḡbò olokún wiwē iṣe ɔlónà.

7 Yio ni aṣo ejika meji ti o solú li eti rē mē—jeji; bēni ki a so o pò.

8 Ati onírúru—onà oḡá rē, ti o wà lori rē yio ri bakanna, geḡe bi iṣe rē; ti wurà, ti aṣo—alaró, ododó, ati ɔḡbò olokún wiwē.

9 Iwò o si mú okuta oniki meji, iwò o si fin oruko awōn oḡo Israeli sara wōn:

10 Oruko awōn mēfa sara okuta kan, ati oruko mēfa iyokú sara okuta keji, geḡe bi lbi wōn.

11 Iṣe—onà afin—okuta, bi ifin èdidi—àmi, ni iwò o fin okuta mejeji geḡe bi oruko awōn oḡo Israeli: iwò o si dè wōn si oju—lde wurà.

12 Iwò o si fi okuta mejeji si ejika ɛwu—efodu na, li okuta iranti fun awōn oḡo Israeli; Aaroni yio si ma rú oruko wōn niwaju OLUWA li ejika rē mejeji fun iranti.

13 Iwò o si ṣe oju—lde wurà:

14 Ati okún ɛwōn meji ti kiki wurà; iṣe onà—lilo ni ki iwò ki o fi ṣe wōn, ki iwò ki o si so okún ɛwōn iṣe onà—lilo ni si oju—lde na.

15 Iwò o si fi iṣe ɔḡbón na ṣe igbàiya idajò na; nipa iṣe—onà ɛwu—efodi ni iwò o ṣe e; ti wurà, ti aṣo—alaró, ati elesè—àluko, ati ododó, ati ɔḡbò olokún wiwē ni iwò o fi ṣe e.

16 Iha mērin ɔḡbòba ni ki iwò ki o ṣe e ni iṣeḡo meji; ika kan ni ina rē, ika kan si ni ibù rē.

17 Iwò o si tò ito okuta sinu rē, eṣe okuta mērin: eṣe kini, sardiu, topasi, ati smaragdu; eyi li eṣe kini:

18 Eṣe keji, emeraldi, safiru, ati diamondi;

19 Ati eṣe keta, ligure, agate, ati ametisti;

20 Ati eṣe kērin, berili, ati oniki, ati jasperi: a o si tò wōn si oju wurà ni didè wōn.

21 Okuta wōnni yio si wà geḡe bi oruko awōn oḡo Israeli mejilla, geḡe bi oruko wōn; bi ifin èdidi—àmi; olukuluku geḡe bi oruko rē ni nwon o wà fun ɛya Israeli mejilla.

22 Iwò o si ṣe okún ɛwōn kika wurà iṣe onà—lilo si igbàiya na.

23 Iwò o si ṣe oruka wurà meji sara igbàiya na, iwò o si fi oruka meji na si eti mejeji igbàiya na.

24 Iwọ o si fi okùn èwọn wurà mejeji sinu oruka mejl wónni li eti igbàiyà na.

25 Ati eti èwọn mejl ni ki iwọ ki o so mọ ojw-ìde mejeji, ki o si fi si ejika èwu-efodi na niwaju rẹ.

26 Iwọ o si şe oruka wurà mejl, iwọ o si fi won si eti mejeji igbàiyà na li eti rẹ, ti o wà ni iha èwu-efodi na ni iha inù.

27 Iwọ o si şe oruka wurà mejl, iwọ o si fi won si ejika èwu-efodi mejeji nisalẹ, si iha iwaju rẹ, ti o kojusi isolu rẹ, loke onirürü-ọnà ojá èwu-efodi na.

28 Nwọn o si fi oruka rẹ so igbàiyà na mọ oruka èwu-efodi na ti on ti ojá àwọn alaró, ki o le wà loke onirürü-ọnà ojá èwu-efodi na, ki a má si şe ti igbàiyà na kuro lara èwu-efodi na.

29 Aaróni yio si ma rù orukọ awọn omọ Israeli ninu igbàiyà idajo li àiyà rẹ, nigbati o ba nwọ ibi mimọ ni lọ, fun iranti nigbagbogbo niwaju OLUWA.

30 Iwọ o si fi Urimu on Tummimu sinu igbàiyà idajo; nwọn o si wà li àiyà Aaróni, nigbati o ba nwọle lọ niwaju OLUWA; Aaróni yio si ma rù idajo awọn omọ Israeli li àiyà rẹ nigbagbogbo niwaju OLUWA.

31 Iwọ o si şe aṣọ igunwa èwu-efodi na ni kiki aṣọ-alaró.

32 Oju orùn yio si wà larin rẹ fun ori; ojá iṣeti yio si wà yi oju rẹ ká, iṣe-oniṣonà geḡe bi èwu ogun, ki o má ba faya.

33 Ati ni iṣeti rẹ nisalẹ ni iwọ o şe pomegranate aṣọ-alaró, ati elesè-àluko, ati ododó, yi iṣeti rẹ ká; ati ṣaworo wurà larin won yiká;

34 Ṣaworo wurà kan ati pomegranate kan, ṣaworo wurà kan ati pomegranate kan, li eti iṣeti aṣọ igunwa na yiká.

35 On o si wà lara Aaróni lati ma fi ṣiṣe: a o si ma gbọ iró rẹ nigbati o ba wọ ibi mimọ ni niwaju OLUWA, ati nigbati o ba si njade bọ, ki o má ba kù.

36 Iwọ o si şe awo ni kiki wurà, iwọ o si fin sara rẹ, geḡe bi fifin èdidì-àmi pe, MIMỌ SI OLUWA.

37 Iwọ o si fi i sara ojá-àwọn alaró, ki o le ma wà lara fila ni, niwaju fila na ni ki o wà.

38 On o si ma wà niwaju ori Aaróni, ki Aaróni le ma rù èṣe ohun mimọ, ti awọn omọ Israeli yio si yàsímímọ, ninu gbogbo èbun mimọ won: on o si ma wà niwaju ori rẹ nigbagbogbo, ki OLUWA ki o le ni inudidùn si won.

39 Iwọ o si fi ògbò didara wun èwu-awọṣe-ṣe, iwọ o si fi ògbò didara şe fila, iwọ o si fi iṣe abéré şe ojá-amure.

40 Iwọ o si dá èwu-awọṣe fun awọn omọ Aaróni, iwọ o si dá ojá-amure fun won, iwọ o si dá fila fun won, fun ogo ati fun oṣọ.

41 Iwọ o si fi won wọ Aaróni arakunrin rẹ, ati awọn omọ rẹ peju rẹ; iwọ o si ta oróro si won li ori, iwọ o si yà won simimọ, iwọ o si so won di mimọ, ki nwọn ki o le ma şe iṣe alufa fun mi.

42 Iwọ o si dá òkoto ògbò fun won lati ma fi bọ ihoho won, ki o ti ibadi dé Itan:

43 Nwọn o si wà lara Aaróni, ati lara awọn omọ rẹ, nigbati nwọn ba wọ inu agọ aṣọ lọ, tabi nigbati nwọn ba sunmọ peḡe, lati ṣiṣe ni ibi mimọ; ki nwọn ki o má ba deṣe, nwọn a si kù: llana lailai ni fun u ati fun irù-omọ rẹ lehin rẹ.

29 ¹Eyi si li ohun ti iwọ o şe si won lati yà won simimọ, lati ma şe alufa fun mi: mú egbọro akomalu kan, ati agbo mejl ti kò li abùku.

²Ati àkara alaiwu, ati adidùn àkara alaiwu ti a fi oróro pò, ati àkara felefele alaiwu ti a ta oróro si lori; iyefun alikama ni ki o fi şe won.

³Iwọ o si fi won sinu agbọn kan, iwọ o si mú won wà ninu agbọn na, peju akomalu na ati agbo mejeji.

⁴Iwọ o si mú Aaróni peju awọn omọ rẹ wá si ènu-òna agọ aṣọ, iwọ o si fi omi wẹ won.

⁵Iwọ o si mú aṣọ wónni, iwọ o si fi èwu-awọṣe ni wọ Aaróni, ati aṣọ igunwa efodi, ati efodi, ati igbàiyà, ki o si fi onirürü-ọnà ojá èwu-efodi di i.

⁶Iwọ o si fi fila ni dé e li ori, iwọ o si fi adé mimọ ni sara fila na.

⁷Nigbana ni iwọ o si mú oróro itasori, iwọ o si dà a si i li ori, iwọ o si fi oróro yà a simimọ.

⁸Iwọ o si mú awọn omọ rẹ wá tosi, iwọ o si wọ won li èwu.

⁹Iwọ o si di won li ojá-amure, Aaróni ati awọn omọ rẹ, iwọ o si fi fila dé won: iṣe-alufa yio si ma jẹ ti won ni llana titi aiyé: iwọ o si yà Aaróni ati awọn omọ rẹ simimọ.

¹⁰Iwọ o si mú akomalu na wá siwaju agọ aṣọ: ati Aaróni ati awọn omọ rẹ yio si fi owọ won lé akomalu na li ori.

¹¹Iwọ o si pa akomalu na niwaju OLUWA, loju òna agọ aṣọ.

¹²Iwọ o si mú ninu èḡe akomalu na, iwọ o si fi ika rẹ tọ o sara iwo peḡe na; iwọ o si dà gbogbo èḡe na si iha isalẹ peḡe na.

¹³Iwọ o si mú gbogbo orá ti o bọ ifun lori, ati awọn ti o bori èdọ, ati ti iwe mejeji, ati orá ti o wà lara won, iwọ o si sun u lori peḡe na.

14 Şugbon eran akomalua na, ati awo rẹ, ati igbe rẹ, on ni ki iwo ki o fi ina sun lehin ode ibudò: ebo eše ni.

15 Iwo o si mu agbo kan; ati Aaroni ati awon omo rẹ yio si fi owọ won lé agbo na li ori.

16 Iwo o si pa agbo na, iwo o si mu eje rẹ, iwo o si fi i won pepe na yika.

17 Iwo o si kun agbo na, iwo o si fọ ifun rẹ, ati itan rẹ, iwo o si fi won lé ara won, ati lé ori rẹ.

18 Iwo o si sun gbogbo agbo na lori pepe na: ebo sisun si OLUWA: örün didun ni, ebo ti a fi ina şe ni OLUWA.

19 Iwo o si mu agbo keji; Aaroni ati awon omo rẹ yio si fi owọ won lé agbo na li ori.

20 Nigbana ni ki iwo ki o pa agbo na, ki o si mu ninu eje rẹ, ki o si tọ o si eti otun Aaroni, ati si eti otun awon omo rẹ, ati si atampako owọ otun won, ati si atampako eše otun won, ki o si fi eje na won pepe na yika.

21 Iwo o si mu ninu eje ti o wa lori pepe, ati ninu ororo itasori, iwo o si won o sara Aaroni, ati sara ašo rẹ, ati sara awon omo rẹ, ati sara ašo awon omo rẹ pelu rẹ: ki a le so o di mimo, ati ašo rẹ, ati awon omo rẹ, ati ašo awon omo rẹ pelu rẹ.

22 Iwo o si mu ora, ati iru ti o lora ti agbo na, ati ora ti o bo ifun lori, ati awon ti o bo edo, ati iwe mejeji, ati ora ti o wa lara won, ati itan otun; nitori agbo iyasimimo ni:

23 Ati isu akara kan, ati akara kan ti a fi ororo din, ati akara felefele kan kuro ninu agbon akara alaiwu, ti o wa niwaju OLUWA:

24 Iwo o si fi gbogbo rẹ lé Aaroni lowo, ati lé owọ awon omo rẹ; iwo o si ma fi won li ebo fifi niwaju OLUWA.

25 Iwo o si gba won li owọ won, iwo o si sun won lori pepe na li ebo sisun, fun örün didun niwaju OLUWA: ebo ti a fi ina şe ni si OLUWA.

26 Iwo o si mu igbe agbo iyasimimo Aaroni, iwo o si fi li ebo fifi niwaju OLUWA; lpin tire li eyin.

27 Iwo o si ya igbe ebo fifi na simimo, ati itan ebo agbesoke, ti a fi, ti a si gbesoke ninu agbo iyasimimo na, ani ninu eyiti ise ti Aaroni, ati ninu eyiti ise ti awon omo rẹ:

28 Eyl ni yio si ma şe ti Aaroni ati ti awon omo rẹ ni ilana lailai lowo awon omo Israeli: nitori ebo agbesoke ni: ebo agbesoke ni yio si şe lati owọ awon omo Israeli, ninu ebo alafia won, ani ebo agbesoke won si OLUWA.

29 Ati ašo mimo ti Aaroni ni yio şe ti awon omo rẹ lehin rẹ, lati ma fi ororo yan won ninu won, ati lati ma ya won simimo ninu won.

30 Enikan ninu awon omo rẹ ti o ba je alufa ni ipò rẹ ni yio mu won wo ni ijọ meje, nigbati o ba wa sinu agọ ajo, lati şe lsin ni ibi mimo ni.

31 Iwo o si mu agbo iyasimimo ni, iwo o si bo eran rẹ ni ibi mimo kan.

32 Aaroni ati awon omo rẹ yio si je eran agbo na, ati akara na ti o wa ninu agbon ni, li enu—ona agọ ajo.

33 Nwon o si je nkan wonni ti a fi setutu na, lati ya won simimo, ati lati so won di mimo: şugbon alejo ni ko gbodo je ninu rẹ, nitoripe mimo ni.

34 Bi ohun kan ninu eran iyasimimo na, tabi ninu akara na, ba ku titi di ojumo, nigbana ni ki iwo ki o fi ina sun iyoku: a ki yio je e, nitoripe mimo ni.

35 Bayi ni iwo o si şe fun Aaroni, ati fun awon omo rẹ, gege bi ohun gbogbo ti mo paşe fun o: ijọ meje ni iwo o fi ya won simimo.

36 Iwo o si ma pa akomalua kọkan li ojumo şe ebo eše fun etutu: iwo o si we pepe na mo, nigbati iwo ba setutu si i tan, iwo o si ta ororo si i lati ya a simimo.

37 Ni ijọ meje ni iwo o fi setutu si pepe na, iwo o si ya a simimo: on o si şe pepe mimo julọ; ohunkohun ti o ba fowokan pepe na, mimo ni yio je.

38 Nje eyl ni iwo o ma fi rubo lori pepe na; odo—agutan meji olodun kan li ojumo lailai.

39 Odo—agutan kan ni iwo o fi rubo li owuro; ati odo—agutan keji ni iwo o fi rubo li asale:

40 Ati idamewa oşuwon iyefun ti a fi idamerin hini ororo ti a gun polu; ati idamerin oşuwon hini oti—waini fun ebo mimu, fun odo—agutan ekini.

41 Odo—agutan keji ni ki iwo ki o pa rubo li asale, iwo o si şe si i gege bi ebo jije owuro, ati gege bi ebo mimu rẹ, fun örün didun, ebo ti a fi ina şe ni si OLUWA.

42 Ebo sisun titilai ni yio şe lati irandiran nyin li enu—ona agọ ajo niwaju OLUWA: nibiti emi o ma ba nyin pade lati ma ba o soro nibi.

43 Nibẹ li emi o ma pade awon omo Israeli; a o si fi ogo mi ya agọ na simimo.

44 Emi o si ya agọ ajo na simimo, ati pepe ni: emi o si ya Aaroni ati awon omo rẹ simimo, lati ma şe şe alufa fun mi.

45 Emi o si ma gbe arin awon omo Israeli, emi o si ma şe Olorun won.

46 Nwon o si mo pe emi li OLUWA Olorun won, ti o mu won lati ile Egipti jade wa, ki emi ki o le ma gbe arin won: emi li OLUWA Olorun won.

30 ¹Iwo o si še pepe kan lati ma jó turari lori rẹ: igi şittimu ni ki iwo ki o fi şe e.

²Igbonwo kan ni gigun rẹ, ati igbonwo kan ni ibú rẹ; iha merin ogbogba ni ki o jẹ: igbonwo meji si ni giga rẹ: iwo rẹ yio si wà lara rẹ.

³Iwo o si fi kiki wurá bọ o, oke rẹ, ati iha rẹ yiká, ati iwo rẹ; iwo o si še igbáti wurá yí i ká.

⁴Ati oruka wurá meji ni ki iwo ki o şe ni-salẹ igbáti rẹ, ni lha igun rẹ meji, li egbe rẹ mejeji ni ki iwo ki o şe e si; nwon o si jasi ipò fun opá wónni, lati ma fi gbé e.

⁵Iwo o si fi igi şittimu şe opá wónni, iwo o si fi wurá bọ wón.

⁶Iwo o si gbé e kà iwaju aşı-ikele ni ti o wà lẹba apoti ẹríf, niwaju itẹ-ánu ti o wà lori apoti ẹríf ni, nibiti emi o ma bá ọ pade.

⁷Aaroni yio si ma jó turari didun lori rẹ; li orowurú, nigbati o ba tun fitila wónni şe, on o si ma jó o lori rẹ.

⁸Nigbati Aaroni ba si tán fitila wónni li ašale, yio si ma jó turari lori rẹ, turari titilai niwaju OLUWA lati irandiran nyin.

⁹Enyin kò gbodò mú ajeji turari wá sori rẹ, tabi ebo sisun, tabi ebo onje: bẹli enyin kò gbodò dà ebo ohun mimu sori rẹ.

¹⁰Aaroni yio si ma fi eje ebo eše etutu şetutu lori iwo rẹ lẹkan li ođun: yio şetutu lori rẹ lẹkan li ođun lati irandiran nyin: mimó juló ni si OLUWA.

¹¹OLUWA si sọ fun Mose pe,

¹²Nigbati iwo ba kà iye awon omo Israeli, gege bi egbe won, nigbana li olukuluku okunrin yio mú irapada okan re fun OLUWA wa, nigbati iwo ba kà iye won; ki ajakale-aran ki o mase si ninu won, nigbati iwo ba nka iye won.

¹³Eyi ni nwon o múwa, olukuluku eniti o ba koja sinu awon ti a ka, abo sekeli, ani sekeli ibi mimó: (ogun gera ni sekeli kan:) abo sekeli li ore fun OLUWA.

¹⁴Olukuluku eniti o ba koja sinu awon ti a ka, lati eni ogun odun ati ju be lo, ni yio fi ore fun OLUWA.

¹⁵Olowo ki o san ju be lo, bẹli awon talaka kò si gbodò di li abo sekeli, nigbati nwon ba mú ore wa fun OLUWA, lati şetutu fun okan nyin.

¹⁶Iwo o si gbà owo etutu na lowo awon omo Israeli, iwo o si fi i lele fun isin agó ajo; ki o le ma şe iranti fun awon omo Israeli niwaju OLUWA, lati şetutu fun okan nyin.

¹⁷OLUWA si sọ fun Mose pe,

¹⁸Iwo o si şe agbada ide kan, ati esẹ re ide, fun wiwe: iwo o si gbé e kà agbedemeji agó ajo, ati pepe ni, iwo o si pon omi sinu rẹ.

¹⁹Nitori Aaroni ati awon omo re yio ma we owó won ati esẹ won nibẹ:

²⁰Nigbati nwon ba nwò inu agó ajo lo, nwon o fi omi we ki nwon ki o má ba kú: tabi nigbati nwon ba sunmo pepe ni lati şe isin, lati ru ebo sisun ti a fi iná şe si OLUWA:

²¹Nwon o si we owó won ati esẹ won, ki nwon ki o má ba kú: yio si di lana fun won lailai, fun u ati fun irú-omo rẹ lati irandiran won.

²²OLUWA si sọ fun Mose pe,

²³Iwo mú ayo olórún si ođo rẹ, pelu oja sísan eđegbeta sekeli, ati kinnamoni didun idameji bẹ, ani adotalerugba sekeli, ati kalamu didun adotalerugba sekeli,

²⁴Ati kassia eđegbeta sekeli, sekeli ibi mimó, ati hini ororo olifi kan:

²⁵Iwo o si şe e li ororo mimó ikunra, ti a fi ogbon alapolu po: yio si je ororo mimó itasori.

²⁶Iwo o si ta ninu rẹ sara agó ajo, ati apoti ẹríf ni,

²⁷Ati tabili ati ohunelo rẹ gboibo, ati opa-fitila ati ohun-elo rẹ, ati pepe turari,

²⁸Ati pepe ebo sisun pelu gboibo ohunelo rẹ, ati agbada ati esẹ rẹ.

²⁹Iwo o si ya won simimó, ki nwon ki o le şe mimó juló: ohunkohun ti o ba fowokan won yio di mimó.

³⁰Iwo o si ta dróro sí Aaroni ati awon omo re, iwo o si ya won si mimó, ki nwon ki o le ma şe alufa fun mi.

³¹Iwo o si sọ fun awon omo Israeli pe, Eyi ni yio ma şe ororo mimó itasori fun mi lati irandiran nyin.

³²A ko gbodò dà a si ara enia, bẹli enyin kò gbodò şe irú rẹ, ni iwon pipò rẹ: mimó ni, yio si ma şe mimó fun nyin.

³³Enikeni ti o ba po bi irú rẹ, tabi enikeni ti o ba fi sara alejo ninu rẹ, on li a o si ke kuro ninu awon enia rẹ.

³⁴OLUWA si wi fun Mose pe, Mú olórún didun sodo rẹ, stakte, ati onika, ati galbanumu; olórún didun wonyi, pelu turari daradara: osuwon kan na li olukuluku;

³⁵Iwo o si şe e ni turari, apolu nipa ogbon-oná alapolu, ti a fi iyó si, ti o dara ti o si mó.

³⁶Iwo o si gun die ninu rẹ kunna, iwo o si fi i siwaju ẹríf ninu rẹ ninu agó ajo, nibiti emi o gbé ma bá ọ pade: yio şe mimó juló fun nyin.

³⁷Ati ti turari ti iwọ ọ se, ẹnyin kò gbọḍo se e fun ara nyin ni iwọn pipò rẹ: yio si se mimọ fun ọ si OLUWA.

³⁸Ẹnikẹni ti o ba se irú rẹ, lati ma gbörün rẹ, on li a o ke kuro ninu awọn enia rẹ.

31 ¹OLUWA si sọ fun Mose pe, ²Wò ó, emi ti pè Besaleli li oruko, ọmọ Uri, ọmọ Huri, ti ẹya Judah:

³Emi si fi emi Ọlọrun kùn u li ogbón, ati li oyé, ati ni imọ, ati li onirũru işe—onà.

⁴Lati humọ alarabara işe, lati işe ni wurá, ati ni fadáká, ati ni ide,

⁵Ati li okuta gbígbe lati tò wọn, ati ni igi fi—fin, lati işe li onirũru işe—onà.

⁶Ati emi, kiyesi i, mo fi Oholiabu, ọmọ Ahisamaká, ti ẹya Dani, pelu rẹ; ati ninu ọkàn awọn ti işe ọlọgbón inu ni mo fi ogbón si, ki nwọn ki o le ma se ohun gbogbo ti mo palaşe fun ọ:

⁷Agọ ajọ na, ati apoti ẹri ni, ati itẹ—ánu ti o wà lori rẹ, ati gbogbo ohunèlò Agọ na.

⁸Ati tabili na ati ohun—èlò rẹ, ati opá—fitila mimọ pelu gbogbo ohunèlò rẹ, ati pepe turari;

⁹Ati pepe ẹbọ sisun pelu gbogbo ohunèlò rẹ, ati agbada ni ti on ti esẹ rẹ;

¹⁰Ati aşọ isin, ati aşọ mimọ wónni fun Aaroni alufa, ati aşọ awọn ọmọ rẹ, lati ma fi se işe alufa;

¹¹Ati oróro itasori, ati turari olörün didún fun ibi mimọ ni: gege bi gbogbo eyiti mo palaşe fun ọ ni nwọn o se.

¹²OLUWA si sọ fun Mose pe,

¹³Ki iwọ ki o sọ fun awọn ọmọ Israeli pe, Ọjọ isimi mi li ẹnyin o pamọ nitõtò: nitori àmi ni larin emi ati larin nyin lati irandiran nyin; ki ẹnyin ki o le mò pe emi li OLUWA ti o ya nyin simimọ.

¹⁴Nitorina ki ẹnyin ki o ma pa ojọ isimi mò; nitoripe mimọ ni fun nyin: ẹniti o ba bà a jẹ on li a o pa nitõtò: nitori ẹnikẹni ti o ba se işekise kan ninu rẹ, ọkàn na li a o ke kuro ninu awọn enia rẹ.

¹⁵Ijọ mefa ni ki a se işe; şugbon ni ojọ keje ni ojọ isimi, mimọ ni si OLUWA: ẹnikẹni ti o ba se işekise li ojọ isimi, on li a o si pa nitõtò.

¹⁶Nitorina li awọn ọmọ Israeli yio se ma pa ojọ isimi mò, lati ma kiyesi ojọ isimi lati irandiran wọn, fun majemu titilai.

¹⁷Àmi ni işe larin emi ati larin awọn ọmọ Israeli titilai: nitori ni ijọ mefa li OLUWA dá ọrun on aiyè, ni ijọ keje o si simi, o si se itura.

¹⁸O si fi walá ẹri meji, walá okuta, ti a fi ika

Ọlọrun kọ, fun Mose, nigbati o pari ọrọ bibá a sọ tán lori oke Sinai.

32 ¹NIGBATI awọn enia ri pe, Mose pe lati şokale ti ori òke wá, awọn enia kó ara won jọ sọḍọ Aaroni, nwọn si wi fun u pe, Dide, dá orişa fun wa, ti yio ma şaju wa lo; bi o se ti Mose yi ni, ọkunrin ni ti o mú wa gòke lati ilẹ Egipti wá, awa kò mò ohun ti o se e.

²Aaroni si wi fun wọn pe, Ẹ kán oruka wurá ti o wà li eti awọn aya nyin, ati ti awọn omọkunrin nyin, ati ti awọn omọbinrin nyin, ki ẹ si mú wọn tọ mi wá.

³Gbogbo awọn enia si kán oruka wurá ti o wà li eti wọn, nwọn si mú wọn tọ Aaroni wá.

⁴O si gbà wọn li ọwọ wọn, o si fi ohun—onà fifin se e, nigbati o si dà a li aworan ẹgboromalu tán: nwọn si wipe, Israeli, wonyi li orişa rẹ, ti o mú ọ gòke lati ilẹ Egipti wá.

⁵Nigbati Aaroni si ri i, o tẹ pepe kan niwaju rẹ; Aaroni si kede, o si wipe, Ọla li ajọ fun OLUWA.

⁶Nwọn si dide ni kútukutu ijọ keji nwọn si ru ẹbọ sisun, nwọn si mú ẹbọ alafia wá; awọn enia si joko lati jẹ ati lati mu, nwọn si dide lati şire.

⁷OLUWA si sọ fun Mose pe, Lọ, şokale lo; nitoriti awọn enia rẹ, ti iwọ mú gòke lati ilẹ Egipti wá, nwọn ti şẹ.

⁸Nwọn ti yipada kánkan kuro ni ipa—ona ti mo lasilẹ fun wọn: nwọn ti dá ere ẹgboromalu fun ara won, nwọn si ti mbọ ọ, nwọn si ti rubọ si i, nwọn nwiipe, Israeli, wonyi li orişa rẹ, ti o mú ọ gòke lati ilẹ Egipti wá.

⁹OLUWA si wi fun Mose pe, Emi ti ri awọn enia yi, si kiyesi i, ọlórún liile enia ni:

¹⁰Njẹ nisisiyi jowo mi jẹ, ki ibinu mi ki o gbona si wọn, ki emi ki o le pa wọn run: emi o si sọ iwọ di orile—ède nla.

¹¹Mose si bẹ OLUWA Ọlọrun rẹ, o si wipe, OLUWA, ẹtişe ti ibinu rẹ fi gbona si awọn enia rẹ, ti iwọ fi ipá nla ati ọwọ agbara rẹ mú lati ilẹ Egipti jade wá?

¹²Nitori kini awọn ara Egipti yio se sọ wipe, Nitori ibi li o se mú wọn jade, lati pa wọn lori oke, ati lati run wọn kuro lori ilẹ? Yipada kuro ninu ibinu rẹ ti o muna, ki o si yi ọkàn pada niti ibi yi si awọn enia rẹ.

¹³Ranti Abrahamu, Isaaki, ati Israeli awọn iranşe rẹ, ẹniti iwọ fi ara rẹ bura fun, ti iwọ si wi fun wọn pe, Emi o mu irú—omọ nyin bisi i bi irawọ ọrun, ati gbogbo ilẹ na ti mo ti sọ ni, irú—omọ nyin li emi o fi fun, nwọn o si jogún rẹ lailai.

14 OLUWA si yi ọkàn pada nítí ibi na ti o ti so pe on o şe si awọn enia rẹ.

15 Mose si yipada, o si sọkalẹ lati ori òke na wá, walá ẹríf meji ní si wà lí ọwọ̀ rẹ; walá ti a kọwe sí ní lha mejeji; lara ekini ati ekeji lí a kọwe sí.

16 Iṣẹ̀ Ọlórún sí ní walá wọnńi, ikọwe na ní ikọwe Ọlórún, a fin í sara walá na.

17 Nigbati Joṣua sí gbọ ariwo awọn enia na, bí nwon tí nhó, o wí fun Mose pe, Ariwo ogun mbẹ ní ibudó.

18 Mose sí wí pe, Kí iṣẹ̀ ohùn ariwo awọn tí nhó nitorí iṣẹgun, bẹ̀ni kí iṣẹ̀ ohùn ariwo awọn tí nkigbe pe a ṣẹgun wọn: ohùn awọn tí nkórín ní mo gbọ̀ yí.

19 O sí şe, bí o tí sunmọ̀ ibudó, o sí rí ẹgbọ̀-romalu na, ati agbo ijó: ibinu Mose sí ru gidí-gidí, o sí sọ walá wọnńi silẹ̀ kuro lí ọwọ̀ rẹ, o sí fọ̀ wọn nísalẹ̀ òke na.

20 O sí mú ẹgbọ̀-malu na tí nwon şe, o sí sun u ní iná, o sí lẹ̀ ọ̀ dí ẹ̀tu, o sí kù u soju omi, o sí mu awọn ọmọ̀ Israeli mu u.

21 Mose sí wí fun Aaroni pe, Kí lí awọn enia wọnyí fí şe ọ, tí iwọ̀ fí mú ẹ̀ṣẹ̀ nla wá sori wọn?

22 Aaroni sí wípe, Májẹ̀ kí ibinu oluwa mí kí o gbona: iwọ̀ mò awọn enia yí pe, nwon buru.

23 Awọn lí o sa wí fun mí pe, Ṣe oriṣa fun wa, tí yio ma ṣaju wa: bí o şe tí Mose yí ní, ọkúnrin ní tí o mú wa gòke lati ilẹ̀ Egípti wá, awa kò mò ohun tí o şe e.

24 Emi sí wí fun wọn pe, Ẽnikẹ̀ni tí o ba ní wurà, kí nwon kí o kán a kuro; bẹ̀ni nwon fí fun mí: nígbana lí emi fí í sinu iná, ẹgbọ̀-malu yí sí tí jade wá.

25 Nigbati Mose rí í pe awọn enia na kò şe ikoso; nitorí Aaroni sọ wọn dí alailakoso lā-rin awọn tí o dide sí wọn.

26 Nígbana ní Mose duro lí ẹ̀nubode ibudó, o sí wípe, Ẽnikẹ̀ni tí o wà ní lha tí OLUWA, kí o tọ̀ mí wá. Gbogbo awọn ọmọ̀ Lefi sí kó ara wọn jọ sọdọ̀ rẹ.

27 O sí wí fun wọn pe, Bayi lí OLUWA, Ọlórún Israeli, wípe, Kí olukuluku ọkúnrin kí o kọ̀ idà rẹ̀ sí ẹgbẹ̀ rẹ̀, kí ẹ̀ sí ma wọ̀le, kí ẹ̀ sí ma jade lati ẹ̀nubode dé ẹ̀nubode já gbogbo ibudó, olukuluku kí o sí pa arakunrin rẹ̀, ati olukuluku kí o sí pa ẹgbẹ̀ rẹ̀, ati olukuluku kí o sí pa aladugbo rẹ̀.

28 Awọn ọmọ̀ Lefi sí şe gege bí òrọ̀ Mose: awọn tí o ṣubu ninu awọn enia lí ọjọ̀ na tó lwon egbedogun enia.

29 Mose sa tí wípe, Ẽ yà ara nyin simimọ̀ lí oni fun OLUWA, ani olukuluku ọkúnrin lara

ọmọ̀ rẹ̀, ati lara arakunrin rẹ̀; kí o le fí ibukún sí nyin lorí lí oni.

30 O sí şe ní ijọ̀ keji, ní Mose wí fun awọn enia pe, Ẽnyin dá ẹ̀ṣẹ̀ nla: nje nisisiyi, emi o gòke tọ̀ OLUWA, boya emi o sètutu fun ẹ̀ṣẹ̀ nyin.

31 Mose sí pada tọ̀ OLUWA lọ, o sí wípe, Yẹ, awọn enia wọnyí tí dá ẹ̀ṣẹ̀ nla, nwon sí dá oriṣa wurà fun ara wọn.

32 Nisisiyi, bí iwọ̀ o ba dari ẹ̀ṣẹ̀ wọn jì wọn í; bí bẹ̀ sí kọ, emi bẹ̀ ọ, pa mí rẹ̀ kuro ninu iwé rẹ̀ tí iwọ̀ tí kọ.

33 OLUWA sí wí fun Mose pe, Ẽnikẹ̀ni tí o şe mí, on lí emi o parẹ̀ kuro ninu iwé mí.

34 Nje nisisiyi lọ, ma mú awọn enia na lí sọ ibíti mó tí sọ fun ọ: kíyesí í, angeli mí yio ṣaju rẹ: ṣugbón lí ọjọ̀ tí emi o şe íbẹ̀wo, emi o bẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ wọn wò lara wọn.

35 OLUWA sí yọ awọn enia na lẹnu, nitorí awọn şe ẹgbọ̀-malu, tí Aaroni şe.

33 1 OLUWA sí wí fun Mose pe, Dide, gòke lati ihin lo, iwọ̀ ati awọn enia na tí iwọ̀ mú gòke lati ilẹ̀ Egípti wá, sí ilẹ̀ tí mó tí bura fun Abrahamu, fun Iṣaaki, ati fun Jakobu, wípe, Irú-ọmọ̀ rẹ̀ lí emi o fí í fun:

2 Emi o sí rán angeli kan sí iwaju rẹ; emi o sí lé awọn ara Kenaani, awọn ara Amori, ati awọn ara Hitti, ati awọn ara Perissi, ati awọn ara Hifi, ati awọn ara Jebusi jade:

3 Sí ilẹ̀ tí nṣan fun warà ati fun oyin; emi kí yio sa gòke lọ lārin rẹ; nitorí ọlórún líle ní iwọ̀: kí emi kí o má ba run ọ lí òna.

4 Nigbati awọn enia na sí gbọ̀ ihin buburu yí, nwon kánu: enia kan kò sí wò ohun oṣọ̀ rẹ.

5 OLUWA sí tí wí fun Mose pe, Wí fun awọn ọmọ̀ Israeli pe, ọlórún líle ní nyin: bí emi ba gòke wá sárin rẹ̀ ní iṣẹju kan, emi o sí run ọ: nje nisisiyi bó ohun oṣọ̀ rẹ̀ kuro lara rẹ̀, kí emi kí o le mò ohun tí emi o fí ọ şe.

6 Awọn ọmọ̀ Israeli sí bó ohun oṣọ̀ wọn kuro lara wọn leti oke Horebu.

7 Mose sí mú agọ̀ na, o sí pa a lẹhin ibudó, lí òkere rére sí ibudó; o pè e ní Agọ̀ ajọ̀. O sí şe, olukuluku ẹ̀niti mbère OLUWA o jade lọ sí agọ̀ ajọ̀, tí o wà lẹhin ibudó.

8 O sí şe, nigbati Mose jade lọ sí ibi agọ̀ na, gbogbo awọn enia a sí dide duro, olukuluku a sí duro lí ẹ̀nu-òna agọ̀ rẹ̀, a ma wò ẹ̀hin Mose, titi yio fí dé ibi agọ̀ na.

9 O sí şe, bí Mose tí dé ibi agọ̀ na, ọwọn awosanma sọkalẹ̀, o sí duro lí ẹ̀nu-òna agọ̀ na: OLUWA sí bá Mose sọrọ̀.

¹⁰ Gbogbo enia si ri ọwọ̀n awọsanma na o duro li ẹnụ-ọna agọ na: gbgbo enia si dide duro, nwon si wolẹ̀ sìn, olukuluku li ẹnụ-ọna agọ rẹ̀.

¹¹ OLUWA si bá Mose sọ̀rọ̀ li ojukoju, bi enia ti ibá ọ̀rẹ̀ rẹ̀ sọ̀rọ̀. O si tun pada lọ si ibudó: sughon Josua iranşẹ̀ rẹ̀, ọmọ Nuni, ọdọmọ-kunrin kan, kò lọ kuro ninu agọ na.

¹² Mose si wi fun OLUWA pe, Wò o, iwọ̀ wi fun mi pe, Mú awọ̀n enia wọnyí gòke lo: sibẹ̀ iwọ̀ kò jẹ̀ kí emi kí o mò ẹniti iwọ̀ o rán pẹ̀lu mi. Sughon iwọ̀ wipe, Emi mò ọ̀ li oruko, iwọ̀ si ri ore-ọfẹ̀ li oju mi pẹ̀lu.

¹³ Njẹ̀ nisisiyi, emi bẹ̀ ọ̀, bi mo ba ri ore-ọfẹ̀ li oju rẹ̀, fi ọ̀na rẹ̀ hàn mi nisisiyi, kí emi kí o le mò ọ̀, kí emi kí o le ri ore-ọfẹ̀ li oju rẹ̀: kí o si rò pe orilẹ̀-ède yi enia rẹ̀ ni.

¹⁴ On si wipe, Oju mi yio ma bá ọ̀ lo, emi o si fun ọ̀ ni isimi.

¹⁵ On si wi fun u pe, Bi oju rẹ̀ kò ba bá wa lo, máşẹ̀ mú wa gòke lati ihin lọ.

¹⁶ Nípa ewo li a o fi mò nihinyi pe, emi ri ore-ọfẹ̀ li oju rẹ̀, aní emi ati awọ̀n enia rẹ̀? kí iha íşẹ̀ ní ti pe iwọ̀ mbá wa lọ ni, bẹ̀ni a o si yà wa sọ̀tọ̀, emi ati awọ̀n enia rẹ̀, kuro lara gbgbo enia ti o wà lori ilẹ̀?

¹⁷ OLUWA si wi fun Mose pe, Emi o şe ohun yi ti iwọ̀ sọ̀ pẹ̀lu: nitoriti iwọ̀ ri ore-ọfẹ̀ li oju mi, emi si mò ọ̀ li oruko.

¹⁸ O si wi fun u pe, Emi bẹ̀ ọ̀, fi ogo rẹ̀ hàn mi.

¹⁹ On si wi fun u pe, Emi o mu gbgbo ore mi kọ́ja niwaju rẹ̀, emi o si pè oruko OLUWA niwaju rẹ̀; emi o si şe ore-ọfẹ̀ fun ẹniti emi nfe şe ore-ọfẹ̀ fun, emi o si şe ọ̀nu fun ẹniti emi o şe ọ̀nu fun.

²⁰ On si wipe, Iwọ̀ kò le ri oju mi: nitoriti kò sí enia kan ti iri mi, ti si yè.

²¹ OLUWA si wipe, Wò, ibi kan wà lẹ́ba ọ̀dọ̀ mi, iwọ̀ o sí duro lori apata:

²² Yio si şe, nigbati ogo mi ba nrekoja, emi o fi ọ̀ sinu palapala apata, emi o si fi ọ̀wọ̀ mi bò ọ̀ titi emi o fi rekoja:

²³ Nigbati emi o mú ọ̀wọ̀ mi kuro, iwọ̀ o si ri akẹ́hinsi mi: sughon oju mi li a kí iri.

34 ¹ OLUWA si wi fun Mose pe, Iwọ̀ gbẹ̀ walá okuta meji bi ti íşaju: emi o si kọ̀ ọ̀rọ̀ walá ti íşaju, ti iwọ̀ ti fọ̀, sara walá wọnyí.

² Si mura li owurọ̀, kí iwọ̀ kí o si gún òke Sinai wá li owurọ̀, kí o sí wá duro niwaju mi nibẹ̀ lori òke na.

³ Ẹ̀nikẹ̀ni kí yio si bá ọ̀ gòke wá, kí a má si şe ri ẹnikẹ̀ni pẹ̀lu li òke na gbgbo; bẹ̀ni kí a máşẹ̀ jẹ̀ kí agbo-agutan tabi ọ̀wọ̀-ẹ̀ran kí o jẹ̀ niwaju òke na.

⁴ On si gbẹ̀ walá okuta meji bi ti íşaju; Mose si dide ni kutukutu owurọ̀, o sí gún òke Sinai, bi OLUWA ti paşẹ̀ fun u, o sí mú walá okuta mejeji li ọ̀wọ̀ rẹ̀.

⁵ OLUWA si sọ̀kalẹ̀ ninu awọsanma, o sí bá a duro nibẹ̀, o sí pè oruko OLUWA.

⁶ OLUWA si rekoja niwaju rẹ̀, o sí nkepẹ̀, OLUWA, OLUWA, Olorun alánu ati olore-ọfẹ̀, onípamọ̀ra, ati ẹniti o pò li ore ati otító;

⁷ Ẹ̀niti o npa ọ̀nu mò fun egbẹ̀gbẹ̀run, ti o ndari aişedede, ati irekoja, ati ẹşẹ̀ jì, ati nitótọ̀ ti kí ijẹ̀ kí ẹ̀lẹ̀bi lọ laijiyá; a ma bẹ̀ ẹşẹ̀ awọ̀n baba wò lara awọ̀n omo, ati lara awọ̀n ọmọ ọmọ, lati irandiran ẹkẹta ati ẹkẹrin.

⁸ Mose si yara, o sí foribalẹ̀, o sí sìn.

⁹ On si wipe, Njẹ̀ bi mo ba ri ore-ọfẹ̀ li oju rẹ̀ nisisiyi Oluwa, emi bẹ̀ ọ̀, jẹ̀ kí Oluwa kí o ma bá wa lo; nitori enia ọ̀lorun lile ní; kí o si darí aişedede wa ati ẹşẹ̀ wa jì, kí o si fi wa şe inf rẹ̀.

¹⁰ On si wipe, Kiyesi i, emi dá maşẹ̀mu kan: emi o şe ohun iyanu, niwaju gbgbo awọ̀n enia rẹ̀ irú eyiti a kò ti íşẹ̀ lori ilẹ̀ gbgbo rí, ati ninu gbgbo orilẹ̀-ède: ati gbgbo enia ninu awọ̀n ti iwọ̀ wà, nwon o ri íşẹ̀ OLUWA, nitori ohun ẹ̀ru li emi o fi ọ̀ şe.

¹¹ Iwọ̀ kiyesi eyiti emi palaşẹ̀ fun ọ̀ li oni yi: kiyesi i, emi lé awọ̀n Amori jade niwaju rẹ̀, ati awọ̀n ara Kenaani, ati awọ̀n ara Hitti, ati awọ̀n ara Perissi, ati awọ̀n ara Hifi, ati awọ̀n ara Jebusi.

¹² Ma şọ̀ ara rẹ̀ kí iwọ̀ kí o má ba bá awọ̀n ara ilẹ̀ na dá maşẹ̀mu, nibikibi ti iwọ̀ nlo, kí o má ba dá idẹ̀wò fun ọ̀ larin rẹ̀:

¹³ Bikosepe kí ẹnyin kí o wó pẹ̀pẹ̀ wọ̀n, kí ẹnyin kí o fọ̀ ọ̀wọ̀n wọ̀n, kí ẹnyin si wó ere orişá wọ̀n lulẹ̀.

¹⁴ Nitoriti ẹnyin kò gbọ̀dọ̀ bọ̀ orişá: nitori OLUWA, oruko ẹniti ijẹ̀ Ojowu, Olorun ojowú li on:

¹⁵ Kí iwọ̀ kí o má ba bá awọ̀n ara ilẹ̀ na dá maşẹ̀mu, nigbati nwon ba nşẹ̀ ą̀gbere tọ̀ orişá wọ̀n, ti nwon si nrubọ̀ sí orişá wọ̀n, ti nwon si pè ọ̀ ti iwọ̀ sí lo jẹ̀ ninu ẹ̀bọ̀ wọ̀n;

¹⁶ Kí iwọ̀ kí o má sí şe fẹ̀ ninu awọ̀n ọ̀mọ̀binrin wọ̀n fun awọ̀n ọ̀mọ̀kunrin rẹ̀, kí awọ̀n ọ̀mọ̀binrin wọ̀n kí o má ba şe ą̀gbere tọ̀ orişá wọ̀n, kí nwon kí o má ba mu kí awọ̀n ọ̀mọ̀kunrin rẹ̀ kí o şe ą̀gbere tọ̀ orişá wọ̀n.

17 Iwọ kò gbọdọ dà ere orişakorişá kan fun ara rẹ.

18 Ajo aiwukára ni ki iwọ ki o ma pamó. Ijó meje ni iwọ o jẹ àkara alaiwu, bi mo ti paşẹ fun ọ, ni Igbá oşu Abibu: nitoripe li oşu Abibu ni iwọ jade kuro ni Egípti.

19 Gbogbo akóbi ní ti emi; ati akọ ninu gbgbo ohunòsin rẹ; akóbi ti malu, ati ti agutan.

20 Şugbọn akóbi ketekete ti ki iwọ ki o fi odo-agutan rapada: bi iwọ kò ba si rà a pada, nje ki iwọ ki o şẹ ẹ li orún. Gbogbo akóbi ninu awọn omokunrin rẹ ni ki iwọ ki o rapada. Kò si sí ẹnikan ti yio farahàn niwaju mi lowo ofo.

21 Ijó mefa ni ki iwọ ki o şe işẹ, şugbọn ni ijọ keje ni ki iwọ ki o simi: ni Igbá ifunrugbin, ati ni Igbá ikore ni ki iwọ ki o simi.

22 Iwọ o si ma kiyesi ajo oşẹ, akóso eso ali-kama, ati ajo ikore li opin odún.

23 Li ẹrinmeṭa li odún kan ni gbgbo awọn omokunrin rẹ yio farahàn niwaju Oluwa, QŁORUN, QŁORUN Israeli.

24 Nitiriti emi o lé awọn orile-ede ni jade niwaju rẹ, emi o si fẹ ipinlẹ rẹ: bẹli ẹnikeni ki yio fẹ ilẹ-iní rẹ, nigbati iwọ o gòke lo lati pejo niwaju OLUWA QŁorun rẹ li ẹrinmeṭa li odún kan.

25 Iwọ kò gbọdọ ta ẹjẹ ẹbọ mi silẹ nibiti iwukára wà, bẹli ẹbọ ajo irekoja kò gbọdọ kú titi di owurù.

26 Akóso eso ilẹ rẹ ni ki iwọ ki o mú wa si ile OLUWA QŁorun rẹ. Iwọ kò gbọdọ bọ omọ ewurẹ ninu wará iya rẹ.

27 OLUWA si wí fun Mose pe, Iwọ kowe ọrọ wonyi: nitori nipa imọ ọrọ wonyi li emi bá iwọ ati Israeli dá majemu.

28 On sí wà nibẹ, loḍo OLUWA li ogoji oşán ati ogoji oru: on kò jẹ onje, bẹni kò mu omi. On sí kowe ọrọ majemu na, ofin mewa ni, sara walá wonni.

29 O sí şe, nigbati Mose sokalẹ lati ori òke Sinai wá ti on ti walá ẹri mejeji ni li owo Mose, nigbati o sokalẹ ti ori òke na wá, ti Mose kò mò pe awọ oju on ndán nitoriti O bá a sọrọ.

30 Nigbati Aaroni ati gbgbo awọn omọ Israeli ri Mose, kiyesi i, awọ oju rẹ ndán; nwon si bẹru lati sunmọ odo rẹ.

31 Mose si kọ si won; ati Aaroni ati gbgbo awọn ijoye inu ajo si pada tò ọ wá: Mose si bá won sọrọ.

32 Lehin eyin ni gbgbo awọn omọ Israeli si sunmọ ọ: o si paşẹ gbgbo ohun ti OLUWA bá a sọ lori òke Sinai fun won.

33 Nigbati Mose si bá won sọrọ tán, o fi iboju bọ oju rẹ.

34 Şugbọn nigbati Mose ba lo si iwaju OLUWA lati bá a sọrọ, a mú iboju na kuro titi o fi jade: a si jade, a si bá awọn omọ Israeli sọrọ aşẹ ti a pa fun u.

35 Awọn omọ Israeli si ri oju Mose pe, awọ, oju rẹ ndán: Mose si tun fi iboju bọ oju rẹ, titi o fi woje lo bá a sọrọ.

35 ¹MOSE si pè apejo gbgbo ijọ awọn omọ Israeli, o sí wí fun won pe, Wonyi li ọrọ ti Oluwa palaşẹ pe, ki ẹnyin ki o şe won.

²Ijó mefa ni ki a fi şe işẹ, şugbọn ijọ keje ni yio şe ojó mimó fun nyin, ojó isimi ọwo si Oluwa: ẹnikeni ti o ba şe işẹ ninu rẹ li a o lupa nitító.

³Ẹnyin kò gbọdọ da iná ni ile nyin gbgbo li ojó isimi.

⁴Mose si sọ fun gbgbo ijọ awọn omọ Israeli pe, Eyi li ohun ti OLUWA palaşẹ, wipe,

⁵Ẹnyin mú oşẹ wá lati inu ara nyin fun OLUWA: ẹnikeni ti okàn rẹ fẹ, ki o mú u wá, li oşẹ fun OLUWA; wurá, ati fadaká, ati idẹ;

⁶Ati aşo-alaró, ati elesè-áluko, ati ododó, ati ọgbọ didara, ati irun ewurẹ;

⁷Ati awọ ąbo ti a sè ni pupa, ati awọ seali, ati igi şittimu;

⁸Ati oróro fun fitila, ati olórún fun oróro itasori, ati fun turari didún;

⁹Ati okuta oniki, ati okuta ti a o tò si ẹwu-efodi, ati si igbàiya.

¹⁰Gbgbo ologbón inu ninu nyin yio si wá, yio si wá şişẹ gbgbo ohun ti OLUWA palaşẹ;

¹¹Ibughè na, ti on ti agó rẹ, ati ibori rẹ, kọ-koro rẹ, ati apáko rẹ, opá rẹ, owoń rẹ, ati ihò-itẹbo rẹ;

¹²Apoti ni, ati opá rẹ, ité-ánu ni, ati aşo-ikele na;

¹³Tabili na, ati opá rẹ, ati ohun-èlo rẹ gbgbo, ati àkara ifihàn ni;

¹⁴Ati opà-fitila na fun titanna, ati ohun-elo rẹ, ati fitila rẹ, peju oróro fun titanna.

¹⁵Ati pepe turari, ati opá rẹ, ati oróro itasori, ati turari didún, ati aşo-sisorò fun ẹnu-ona, ani atiwoje ẹnu agọ na;

¹⁶Ati pepe ẹbosisun, ti on ti awọn oju-àro idẹ rẹ, ati opá rẹ, ati gbgbo ohun-èlo rẹ, agbada na ti on ti eşẹ rẹ;

¹⁷Aşo-isorò ti agbalá, owoń rẹ, ati ihò-itẹbo rẹ, ati aşo-isorò fun ẹnu-ona agbalá na;

¹⁸Ekàn agó na, ati ekàn agbalá na, ati okún won;

¹⁹ Aşo isin wõnni, lati sin ni ibi mimõ, aşo mimõ wõnni fun Aaroni alufa, ati aşo awõn omõ rë, lati ma fi şe işe alufa.

²⁰ Gbogbo ijõ awõn omõ Israeli si lõ kuro ni iwaju Mose.

²¹ Nwõn si wá, olukuluku ẹniti ọkàn rë ru ninu rë, ati olukuluku ẹniti ọkàn rë mu u fë, nwõn si mú ọrẹ OLUWA wá fun işe agó ajo na, ati fun isin rë gbogbo, ati fun aşo mimõ wõnni.

²² Nwõn si wá, ati ọkunrin ati obinrin, iye awõn ti ọkàn wõn fë, nwõn si mú jufú wá, ati oruka—eti, ati oruka—ami, ati ilẹkẹ wurà, ati onirũru ohun ọşọ wurà; ati olukuluku enia ti o nta ọrẹ, o ta ọrẹ wurà fun OLUWA.

²³ Ati olukuluku enia lodo ẹniti a ri aşo—alaró, ati elesè àluko, ati ododó, ati ọgbõ daradara, ati irun ewurẹ, ati awõ agbo pupa, ati awõ sealí, mú wõn wá.

²⁴ Olukuluku ẹniti o ta ọrẹ fadaká ati ide, o mú ọrẹ OLUWA wá: ati olukuluku enia lati ọdo ẹniti a ri igi şittimu fun işekişe isin na, mú u wá.

²⁵ Ati gbogbo awõn obinrin ti işe ọlọgbõn inu, nwõn fi ọwó wõn ranwu, nwõn si mú eyiti nwõn ran wá, ti alaró, ati ti elesè—àluko, ati ti ododó, ati ti ọgbõ daradara.

²⁶ Ati gbogbo awõn obinrin inu ẹniti o ru soke li ọgbõn nwõn ran irun ewurẹ.

²⁷ Ati awõn ijoye mú okuta oniki wá, ati okuta ti a o tò, fun ẹwu—efodi ni, ati fun igbàiya ni;

²⁸ Ati olórún, ati oróro; fun fitila, ati fun oróro itasori, ati fun turari didún.

²⁹ Awõn omõ Israeli ta ọrẹ atinuwa fun OLUWA; olukuluku ọkunrin ati obinrin, ẹniti ọkàn wõn mu wõn fë lati mú u wá fun onirũru işe, ti OLUWA palaşe ni şişe lati ọwó Mose wá,

³⁰ Mose sí wi fun awõn omõ Israeli pe, Wò o, OLUWA ti pè Besaleli omõ Uri, omõ Huri, ti ẹya Judah, li oruko.

³¹ O sí fi ẹmi Ọlorun kún u li ọgbõn, li oyé, ni imọ, ati ni onirũru işe—onà;

³² Ati lati humọ alarabara işe, lati şişe ni wurà, ati ni fadaká, ati ni ide,

³³ Ati li okuta gbigbé lati tò wõn, ati ni igi fifin, lati şişe li onirũru işe—onà.

³⁴ O sí fi sinu ọkàn rë lati ma kọni, ati on, ati Oholiabu, omõ Ahisamaki, ti ẹya Dani.

³⁵ O sí fi ọgbõn inu kún wõn, lati şe onirũru işe, ti alagbede, ati ti onà, ati ti agunnà, li aşo—alaró, ati li elesè—àluko, li ododó, ati li ọgbõ daradara, ati ti ahunşo, ati ti awõn ẹniti nşẹ işekişe ati ti awõn ẹniti nhumọ işe—onà.

36 ¹ BESALELI ati Oholiabu yio sí şişe, ati olukuluku ọlọgbõn inu, ninu ẹniti OLUWA fi ọgbõn ati oyé sí, lati mó bi a ti şişe onirũru işe isin ibi mimõ na, gẹgẹ bi gbogbo ohun ti OLUWA ti palaşe.

² Mose sí pè Besaleli ati Oholiabu, ati gbogbo ọkunrin ọlọgbõn inu, ninu ọkàn ẹniti OLUWA fi ọgbõn sí, ani gbogbo ẹniti inu wõn ru soke lati wá sí ibi işe na lati şe e:

³ Nwõn sí gbà gbogbo ọrẹ na lõwo Mose, ti awõn omõ Israeli múwa fun işe isin ibi mimõ na, lati fi şe e. Sibẹ nwõn sí nmú ọrẹ ọfẹ fun u wá li orowurù.

⁴ Ati gbogbo awõn ọkunrin ọlọgbõn, ti o şe gbogbo işe ibi mimõ na, lõ olukuluku kuro ni ibi işe rë ti nwõn şe;

⁵ Nwõn sí so fun Mose pe, Awõn enia múwa pupọju fun işe isin na, ti OLUWA palaşe ni şişe.

⁶ Mose sí paşe, nwõn sí şe ki nwõn ki o kede yi gbogbo ibudó na ká, wipe, Mase je ki ọkunrin tabi obinrin ki o tun şe işekişe fun ọrẹ ibi mimõ na mó. Bẹli a da awõn enia lẹkun ati ma múwa.

⁷ Nitoriti ohun—èlò ti nwõn ni o to fun gbogbo işe na, lati fi şe e, o sí pọju.

⁸ Ati olukuluku ọkunrin ọlọgbõn ninu awõn ti o şe işe agó na, nwõn şişe aşo—tita mewa; ti ọgbõ olokún wiwe, ati ti aşo—alaró, ati ti elesè—àluko, ati ti ododó, pelu awõn kerubu, işe—onà li on fi şe wõn.

⁹ Ina aşo—tita kan jé igbõnwọ mejidilogbõn, ati ibò aşo—tita kan jé igbõnwọ męrin: gbogbo aşo—tita na jé lẃwõn kanna.

¹⁰ O sí so aşo—tita marun lú mó ara wõn: ati aşo—tita marun keji li o sí solú mó ara wõn.

¹¹ O sí pa ojóbo aşo—alaró li eti aşo—tita kan lati işeti rë wá ni ibi isolú; bẹ gẹgẹ li o şe si lha eti ikangun aşo—tita keji ni ibi isolú keji.

¹² Adọta ojóbo li o pa lara aşo—tita kan, ati adọta ojóbo li o sí pa li eti aşo—tita ti o wà ni isolú keji: ojóbo na so aşo—tita kíni mó keji.

¹³ O sí şe adọta ikọ wurà, o sí fi ikọ wõnni fi aşo—tita kan sí jé igbõnwọ męrin: aşo—tita mọkọkanla jé lẃwõn kanna.

¹⁴ O sí şe aşo—tita irun ewurẹ fun agó na lori ibugbé na: aşo—tita mọkọkanla li o şe wõn.

¹⁵ Ina aşo—tita kan jé ọgbõn igbõnwọ, ibò aşo—tita kan sí jé igbõnwọ męrin: aşo—tita mọkọkanla jé lẃwõn kanna.

¹⁶ O sí so aşo—tita marun lú mó ara wõn, ati aşo—tita męfa lú mó ara wõn.

¹⁷ O sí pa adọta ojóbo sí lha eti ikangun aşo—tita na ni ibi isolú, ati adọta ojóbo li o sí pa si eti aşo—tita ti o so ekeji lú.

¹⁸ O si şe ãdota ikö idë lati so agó na lù pò, ki o le şe ókan.

¹⁹ O si şe ibori awò àgbò ti a sè ni pupa fun agó na, atí ibori awò seali lori eyi.

²⁰ O si şe apáko igí ùtímmu fun agó na li ogurodo.

²¹ Gígùn apáko kan jé igbónwò mēwa, atí ibú apáko kan jé igbónwò kan on àbò.

²² Apáko kan ni itèbò mejí, nwọn jina sí ara wọn li ọgbogba; bēli o şe sara gbogbo apáko agó na.

²³ O si fi apáko şe agó na; ogún apáko ni fun lha ọtún, sí lha gúsú:

²⁴ Ati ogoji ihò-itèbò fadakà li o şe nisalẹ ogún apáko wónni; ihò-itèbò mejí nisalẹ apáko kan fun itèbò rẹ mejí, atí ihò-itèbò rẹ mejí nisalẹ apáko keji fun itèbò rẹ mejí.

²⁵ Ati fun lha keji agó na, tí o wà ní lha ari-wa, o şe ogún apáko,

²⁶ Ati ogoji ihò-itèbò wọn tí fadakà; ihò-itèbò mejí nisalẹ apáko kan, atí ihò-itèbò mejí nisalẹ apáko keji.

²⁷ Ati fun lha agó na ní lha iwò-òrùn o şe apáko mēfa.

²⁸ Apáko mejí li o şe fun igun agó na ní lha mejí.

²⁹ A sí so wọn lù nisalẹ, a sí so wọn lù pò li ori rẹ, sí oruka kan: bēli o şe sí awọn mejí ní igun mejí.

³⁰ Apáko mejí li o wà, ihò-itèbò wọn sí jé ihò-itèbò mērindilogun tí fadakà; itèbò mejí-meji li o wà nisalẹ apáko kọkan.

³¹ O si şe opá igí ùtímmu; marun fun apáko lha kan agó na,

³² Ati opá marun fun apáko lha keji agó na, atí opá marun fun apáko agó na fun lha iwò-òrùn.

³³ O si şe opá àrin o yò jade lara apáko wónni, lati opin ekiní dè ekeji.

³⁴ O si fi wurá bò apáko wónni, o si fi wurá şe oruka wọn, lati şe ipò fun opá wónni, o si fi wurá bò opá wónni.

³⁵ O si fi aṣò-alaró, atí ti elesè-àluko, atí ti ododó, atí ti ọgbò olokun wiwè şe aṣò-ikele: iṣe ọlona li o fi şe e tí on tí awọn kerubu.

³⁶ O si şe opó igí ùtímmu mērin sí i, o si fi wurá bò wọn: kọkọrọ wọn tí wurá ní, o si dà ihò-itèbò fadakà mērin fun wọn.

³⁷ O si şe aṣò-isorò kan fun ẹnu-ọna Agó na, aṣò-alaró, atí elesè-àluko, atí ododó, atí ọgbò olokun wiwè, tí iṣe abẹrẹ;

³⁸ Ati opó rẹ marun tí on tí kọkọrọ wọn: o si fi wurá bò ọnà ori wọn, atí ọjá wọn: sugbọn idè ní ihò-itèbò wọn mararun.

37 ¹ BESALELI sí fi igí ùtímmu şe apoti na: igbónwò mejí on àbò ní gígùn rẹ, atí igbónwò kan on àbò ní ibú rẹ, igbónwò kan on àbò sí ní giga rẹ:

² O si fi kiki wurá bò o ninu atí lode, o sí şe igbáti wurá sí i yiká.

³ O si dà oruka wurá mērin fun u, lati fi sí igun mērin rẹ; oruka mejí sí lha kinni rẹ, atí mejí sí lha keji rẹ.

⁴ O si fi igí ùtímmu şe opá, o si fi wurá bò wọn.

⁵ O si fi opá wónni bọ inu oruka wónni ní lha apoti na, lati ma rù apoti na

⁶ O si fi kiki wurá şe ité-ànu na: igbónwò mejí on àbò ní gígùn rẹ, atí igbónwò kan on àbò ní ibú rẹ.

⁷ O si şe kerubu wurá mejí; iṣe lilù li o şe wọn, ní iku mejeji ité-ànu na;

⁸ Kerubu kan ní iku kinni, atí kerubu keji ní iku keji: lati ara ité-ànu li o tí şe awọn kerubu na ní iku mejeji rẹ.

⁹ Awọn kerubu na sí nà iyé-apa wọn soke, nwọn sí fi iyé-apa wọn bò ité-ànu na, nwọn sí dojuko ara wọn; ité-ànu na ní awọn kerubu kọjusí.

¹⁰ O si fi igí ùtímmu şe tabili kan: igbónwò mejí ní gígùn rẹ, atí igbónwò kan ní ibú rẹ, igbónwò kan on àbò sí ní giga rẹ:

¹¹ O si fi kiki wurá bò o, o sí şe igbáti wurá sí i yiká.

¹² O si şe eti kan bí ibú-atèlẹwọ sí i yiká, o si şe igbáti wurá kan fun eti rẹ yiká.

¹³ O si dà oruka wurá mērin fun u, o si fi oruka wónni sí igun mērin, tí o wà ní ibi eṣe mērin rẹ.

¹⁴ Labẹ igbáti na ní oruka wónni wà, àye fun opá lati fi rù tabili na.

¹⁵ O si fi igí ùtímmu şe opá wónni, o si fi wurá bò wọn, lati ma rù tabili na.

¹⁶ O si şe ohunlẹ wónni tí o wà lori tabili na, awopoṣọ rẹ, atí ṣibi rẹ, atí awokòto rẹ, atí igo rẹ, lati ma fi dà ohun mimu, kiki wurá ní.

¹⁷ O si fi kiki wurá, şe opá-fítíla: iṣe lilù li o şe opá-fítíla na; opá rẹ, atí ẹka rẹ, ago rẹ, irudí rẹ, atí itanna rẹ, ọkanna ní nwọn:

¹⁸ Ẹka mēfa li o jade ní lha rẹ; ẹka mēta opá-fítíla na ní lha kan rẹ, atí ẹka mēta opá-fítíla na, ní lha keji rẹ.

¹⁹ Ago mēta tí a şe bí itanna almondí li ẹka kan, irudí kan atí itanna; atí ago mēta tí a şe bí itanna almondí li ẹka keji, irudí kan atí itanna: bēli ní ẹka mēfẹfa tí o jade lara opá-fítíla na.

²⁰ Atí ninu opá-fítíla na lí a şe ago mērin bí itanna almondí, irudí rẹ, atí itanna rẹ:

21 Ati irudi kan nisale ẹka meji lara rẹ, ati irudi kan nisale ẹka meji lara rẹ, ati irudi kan nisale ẹka meji lara rẹ, ẹgege bi ẹka mefefa ti o jade lara rẹ.

22 Irudi won ati ẹka won je bakanna: gbogbo rẹ je ise lilu kiki wuru kan.

23 O si se fitila rẹ, meje, ati alumagaji rẹ, ati awo rẹ, kiki wuru ni.

24 Talenti kan kiki wuru li o fi se e, ati gbogbo ohunelo rẹ.

25 O si fi igi sittimu se pepe turari: giguṅ rẹ je igbonwo kan, ibu rẹ si je igbonwo kan, iha merin ogbogba; giga rẹ si je igbonwo meji; iwo rẹ wa lara rẹ.

26 O si fi kiki wuru bo o, ati oke rẹ, ati iha rẹ yika, ati iwo rẹ: o si se igbati wuru si i yika.

27 O si se oruka wuru meji si i nisale igbati rẹ na, ni iha igun rẹ meji, iha mejeji rẹ, lati se aye fun opa wonni lati ma fi ru u.

28 O si fi igi sittimu se opa wonni, o si fi wuru bo won.

29 O si se ororo mimo itasori ni, ati orun didun kiki turari, ẹgege bi ise alapolu.

38 1 O si fi igi sittimu se pepe ebosisin: igbonwo marun ni giguṅ rẹ, ati igbonwo marun ni ibu rẹ; oniha merin ogbogba ni; igbonwo meta si ni giga rẹ.

2 O si se iwo rẹ si i ni igun rẹ mererin; iwo rẹ wa lara rẹ: o si fi ide bo o.

3 O si se gbogbo ohunelo pepe na, ikoko rẹ, oko rẹ, ati awokoto rẹ, ati kokoro eran rẹ, ati awo ina wonni: gbogbo ohunelo re li o fi ide se.

4 O si se aro ide fun pepe na ni ise awon nisale ayika rẹ, de agbedemeji rẹ.

5 O si da oruka merin fun iku mererin aro ide na, ni aye fun opa wonni.

6 O si fi igi sittimu se opa wonni, o si fi ide bo won.

7 O si fi opa wonni sinu oruka ni iha pepe na, lati ma fi ru u; o fi apako se pepe na li oniho ninu.

8 O si fi ide se agbada na, o si fi ide se ese rẹ, ti awojiji egbe awon obinrin ti npejo lati sin li enu-ona agọ ajo.

9 O si se agbalá na: ni iha gusu li owo otun aso-tita agbalá na je ogbo olokun wiwe, ogo-ruṅ igbonwo:

10 Opo won je ogun, ihò-itẹbo ide won je ogun; kokoro opo wonni ati oja won je fadaka.

11 Ati fun iha ariwa ogorun igbonwo, opo won je ogun, ati ihò-itẹbo ide won je ogun; kokoro opo wonni ati oja won je fadaka.

12 Ati fun iha iwo-orun li aso-tita adota igbonwo, opo won mewa, ati ihò-itẹbo won mewa; kokoro opo wonni ati oja won je fadaka.

13 Ati fun iha ila-orun, si iha ila-orun adota igbonwo.

14 Aso-tita apakan je igbonwo medogun; opo won je meta, ati ihò-itẹbo won je meta.

15 Ati fun apa keji: li apa ihin ati li apa ohun enu-ona agbalá na, li aso-tita onigbonwo medogun wa; opo won je meta, ati ihò-itẹbo won je meta.

16 Gbogbo aso-tita agbalá na yika je ogbo olokun wiwe.

17 Ati ihò-itẹbo fun opo wonni je ide; koro opo wonni ati oja won je fadaka; ati ibori ori won je fadaka; ati gbogbo opo agbalá na li a fi fadaka gbà li oja.

18 Ati aso-isoro enu-ona agbalá na je ise abere, aso-alaro, ati elesè-aluko, ati ododo, ati ogbo olokun wiwe: ogun igbonwo si ni giguṅ rẹ, ati giga ni ibo rẹ je igbonwo marun, o ba aso-tita agbalá wonni sedede.

19 Opo won si je merin, ati ihò-itẹbo won ti ide, merin; kokoro won je fadaka, ati ibori ori won ati oja won je fadaka.

20 Ati gbogbo ekan ago na, ati ti agbalá re yika je ide.

21 Eyi ni iye ago na, ago eri ni, bi a ti ka won, ẹgege bi ofin Mose, fun irin awon omo Lefi, lati owo Itamari wa, omo Aaroni alufa.

22 Besaleli omo Uri, omo Huri, ti aye Judah, si se ohun gbogbo ti OLUWA pase fun Mose.

23 Ati Oholiabu pelu rẹ, omo Ahisamak, ti aye Dani, alagbede, ati ologbon olona, alaro ati ahunso alaro, ati elesè-aluko, ati ododo, ati ogbo didara.

24 Gbogbo wuru ti a lo si ise na, ni oniruru ise ibi mimo ni, ani wuru ore ni, o je talenti mokandilogbon, ati egeberin sekeli o din adarin, ni iwon sekeli ibi mimo.

25 Ati fadaka awon eniti a ka ninu ijo-enia je ogorun talenti, ati sekeli ojidilegbesan o le medogun, ni iwon sekeli ibi mimo:

26 Abo sekeli kan li ori okunrin kokan, ni iwon sekeli ibi mimo, lori ori olukuluku ti o koja sinu awon ti a ka, lati eni ogun odun ati ju be lo, je ogbon oke le egebetadilogun o le adajo enia.

27 Ati ninu ogorun talenti fadaka na li a ti da ihò-itẹbo wonni ti ibi mimo, ati ihò-itẹbo ti aso-ikele na, ogorun ihò-itẹbo ninu ogorun talenti na, talenti ka fun ihò-itẹbo kan.

28 Ati ninu ojidilegbesan sekeli o le medo-

gun, o mú ɛe ƙoƙoɔ fun ɔwɔn wɔnni, o si fi i bɔ ori wɔn, o si fi i ɛe oja wɔn.

28 Ati idɛ ɔrɛ na jɛ ɔdɔrin talenti, ati egbejila sekeli.

30 On li o si fi ɛe ihɔ-itɛbo ɛnu-ɔna agɔ ajo ati pɛpɛ idɛ na, ati ɔro idɛ sara rɛ, ati gbogbo ohun-ɛlo pɛpɛ na,

31 Ati ihɔ-itɛbo agbalá, na yiká, ati lho-itɛbo ɛnu-ɔna agbalá, ati gbogbo ekàn agɔ na, ati gbogbo ekàn agbalá na yiká.

39 1 NWỌN si fi ninu aɔo-alaró, ati elesè-àluko, ati ododó, dá aɔo isin, lati ma fi sin ni ibi mimó, nwɔn si dá aɔo mimó ti iɛe fun Aaroni; bi OLUWA ti fi aɔe fun Mose.

2 O si ɛe ɛwu-efodi na ti wurá, ati aɔo-alaró, ati elesè-àluko, ati ododó, ati ɔgbɔ olokún wiwɛ.

3 Nwɔn si lú wurá ni di ewé felefele, nwɔn si là a li okún wɛwɛ, ati lati fi ɛe iɛe ɔloná sinu aɔo-alaró, ati sinu elesè-àluko, ati sinu ododó, ati sinu ɔgbɔ didara ni.

4 Nwɔn ɛe aɔo ejika si i, lati so o lú: li eti mejeji li a so o lú.

5 Ati onirúru-ona oja ti o wá lara rɛ, lati fi di i o jɛ okanna, geɛ bi iɛe rɛ; ti wurá, aɔo-alaró, elesè-àluko, ti ododó, ati ti ɔgbɔ olokún wiwɛ; bi OLUWA ti fi aɔe fun Mose.

6 Nwɔn si ɛiɛe okuta oniki ti a tò sinu oju-ide wurá, ti a fin bi ifin ɛdidi-ami ti a fin oruko awɔn omo Israeli si.

7 O si fi wɔn si ejika ɛwu-efodi na, li okuta, iranti fun awɔn omo Israeli: bi OLUWA ti fi aɔe fun Mose.

8 O si fi iɛe ɔloná ɛiɛe igbàiya na, bi iɛe ɛwu-efodi ni; ti wurá, ati aɔo-alaró, ati elesè-àluko, ati ododó, ati ɔgbɔ olokún wiwɛ.

9 Oniha merin ɔgbogba ni; nwɔn ɛe igbàiya na ni iɛe meji: ika kan ni gígún rɛ, ika kan si ni ibú rɛ, o jɛ iɛe meji.

10 Nwɔn si tò ɛe okuta merin si i: ɛe ekini ni sardi, ati topasi, ati smaragdu; eyi li ɛe kini.

11 Ati ɛe keji, emerald, safiru, ati diamondi.

12 Ati ɛe keta, ligure, agate, ati ametistu.

13 Ati ɛe ƙerin, berilu, oniki, ati jasper: a si tò wɔn si oju-ide wurá ni titò wɔn.

14 Okuta wɔnni si jasi geɛ bi oruko awɔn omo Israeli mejila, geɛ bi oruko wɔn, bi ifin ɛdidi-ami, olukuluku ti on ti oruko rɛ, geɛ bi ɛya mejejila.

15 Nwɔn si ɛe ɛwɔn iɛe-ona-lilo kiki wurá si igbàiya na.

16 Nwɔn si ɛe oju-ide wurá meji, ati oruka wurá meji; nwɔn si fi oruka mejeji si eti igbàiya na mejeji.

17 Nwɔn si fi ɛwɔn wurá iɛe-ona-lilo mejeji bɔ inu oruka wɔnni, ni eti igbàiya na.

18 Ati eti mejeji ti ɛwɔn iɛe-lilo mejeji ni ni nwɔn fi mó inu oju-ide mejeji, nwɔn si fi wɔn sara okún ejika ɛwu-efodi na niwaju rɛ.

19 Nwɔn si ɛe oruka wurá meji, nwɔn si fi wɔn si eti mejeji igbàiya na, si eti rɛ ti o wá, ni iha ɛwu-efodi na ni iha inu.

20 Nwɔn si ɛe oruka wurá meji, nwɔn si fi wɔn si iha mejeji ɛwu-efodi na nisale, si iha iwaju rɛ, ki o kojusi isolú rɛ, loke oja ɛwu-efodi na.

21 Nwɔn si fi oruka rɛ dè igbàiya na mó oruka ɛwu-efodi pɛlu oja-awɔn aɔo-alaró, ki o le ma wá lori onirúru-ona oja ɛwu-efodi na, ati ki igbàiya ni ki o máse tú kuro lara ɛwu-efodi na; bi OLUWA ti fi aɔe fun Mose.

22 O si ɛe aɔo igunwa ɛwu-efodi na ni iɛe wiwun, gbogbo rɛ jɛ aɔo-alaró.

23 Oju-ɔrin si wá li agbedemeji aɔo-igunwa na, o dabi oju-ɛwu-ogun, pɛlu oja yi oju na ƙá, ki o máse ya.

24 Nwɔn si ɛe pomegranate aɔo: alaró, ati elesè-àluko, ati ododó, ati ɔgbɔ olokún wiwɛ si iɛeti aɔo-igunwa na.

25 Nwɔn si ɛe ɓaworo kiki wurá, nwɔn si fi ɓaworo na si alafo pomegranate wɔnni si eti iɛeti aɔo igunwa na, yiká li alafo pomegranate wɔnni;

26 ɓaworo kan ati pomegranate kan, ɓaworo kan ati pomegranate kan, yi iɛeti aɔo-igunwa na ƙá lati ma fi ɛiɛe alufa; bi OLUWA ti fi aɔe fun Mose.

27 Nwɔn si ɛe ɛwu ɔgbɔ daradara ti iɛe hɔnun fun Aaroni, ati fun awɔn omo rɛ,

28 Ati fila ɔɔ ɔgbɔ daradara, ati fila ɔgbɔ didara, ati ɔkoto ɔgbɔ olokún wiwɛ,

29 Ati oja ɔgbɔ olokún wiwɛ, ati ti aɔo-alaró, ti elesè-àluko, ati ti ododó, onisɛ abɛrɛ; bi OLUWA ti fi aɔe fun Mose.

30 Nwɔn si ɛe awo adé mimó na ni kiki wurá, nwɔn si ƙowe si i, iƙowe bi fifin ɛdidi-ami, MIMÓ SI OLUWA.

31 Nwɔn si di oja awɔn alaró mó o, lati fi di i loke sara fila na; bi OLUWA ti paɛe fun Mose.

32 Bɛni gbogbo iɛe agó ti agó ajo na pari: awɔn omo Israeli si ɛe geɛ bi gbogbo eyiti OLUWA palaɛe fun Mose, bɛni wɔn ɛe.

33 Nwɔn si mú agó na tò Mose wá, agó na, ati gbogbo ohunèlo rɛ, ikó rɛ, apáko rɛ, ɔpá rɛ, ati ɔwɔn rɛ, ati ihɔ-itɛbo rɛ wɔnni;

³⁴ Ati ibori awọ àgbọ ti a sè ni pupa, ati ibori awọ seali, ati ikele aṣọ-tita.

³⁵ Apoti ẹríf nì, ati opá rẹ wọnni, ati itẹ-ànu nì;

³⁶ Tabili na, ati gbogbo ohunèlò rẹ, ati àkara ifihàn;

³⁷ Opá-fitila mimó, pẹlu fitila rẹ wọnni, fitila ti a tò li esẹ-esẹ, ati gbogbo ohun-èlò rẹ, ati oróro titanna;

³⁸ Ati pẹpẹ wurà, ati oróro itasori, ati turari didùn, ati aṣọ-isorò fun ẹnu-òna agọ na;

³⁹ Pẹpẹ idẹ, ati oju-àro-àwọn idẹ rẹ, opá rẹ, ati gbogbo ohunèlò rẹ, agbada na ati esẹ rẹ;

⁴⁰ Aṣọ-tita agbalá na, oṣwọ̀n rẹ ati ihò-itẹbò rẹ, ati aṣọ-isorò ẹnu-òna agbalá na, okùn rẹ, ati ekàn rẹ, ati gbogbo ohunèlò isin agọ na, ani agọ ajo;

⁴¹ Aṣọ isin lati ma fi sin ninu ibi mimó, ati aṣọ mimó wọnni fun Aaroni alufa, ati aṣọ awọn omọ rẹ, lati ma fi se iṣe alufa.

⁴² Gege bi gbogbo ohun ti OLUWA fi aṣe fun Mose, bẹlì awọn omọ Israeli se gbogbo iṣe na.

⁴³ Mose si bojuwò gbogbo iṣe na, si klyesi i, nwon si se e bi OLUWA ti palaṣe, bẹ gege ni nwon se e; Mose si sure fun wọn.

40 ¹ OLUWA si sọ fun Mose pe, ² Li ojò kini oṣù kini ni ki iwọ ki o gbé ibugbé agọ na rò.

³ Iwọ o si fi apoti ẹríf nì sinu rẹ, iwọ o si ta aṣọ-ikele ni bọ apoti na.

⁴ Iwọ o si gbé tabili wọle, ki o si tò ohun wọnni ti o ni itò si ori rẹ; iwọ o si mú opá-fitila wọle, iwọ o si tò fitila rẹ wọnni lori rẹ.

⁵ Iwọ o si fi pẹpẹ wurà ti turari ni si iwaju apoti ẹríf, iwọ o si fi aṣọ-isorò ẹnu-òna sara agọ na.

⁶ Iwọ o si fi pẹpẹ ẹbọsisun ni si iwaju ẹnu-òna ibugbé agọ ajo.

⁷ Iwọ o si gbé agbada ni kà agbede-meji agọ ajo ati pẹpẹ, iwọ o si pọn omi sinu rẹ.

⁸ Iwọ o si fà agbalá na yiká, iwọ o si ta aṣọ-isorò si ẹnu-òna agbalá na.

⁹ Iwọ o si mú oróro itasori nì, iwọ o si ta a sara agọ na, ati sara ohun gbogbo ti o wà ninu rẹ, iwọ o si yà a simimó, ati gbogbo ohun-èlò rẹ: yio si jé mimó.

¹⁰ Iwọ o si ta oróro sara pẹpẹ ẹbọsisun, ati gbogbo ohun-èlò rẹ, iwọ o si yà pẹpẹ na simimó: yio si ma jé pẹpẹ ti o mó julò.

¹¹ Iwọ o si ta oróro sara agbada ati esẹ rẹ, iwọ o si yà a simimó.

¹² Iwọ o si mú Aaroni ati awọn omọ rẹ wá si ẹnu-òna agọ ajo, iwọ o si fi omi wẹ wọn.

¹³ Iwọ o si fi aṣọ mimó wọnni wọ Aaroni; iwọ o si ta oróro si i li ori, iwọ o si yà a simimó, ki o le ma se iṣe alufa fun mi.

¹⁴ Iwọ o si mú awọn omọ rẹ wá, iwọ o si fi ẹwu wọ wọn:

¹⁵ Iwọ o si ta oróro si wọn li ori, bi iwọ ti ta si baba wọn li ori, ki nwon ko le ma se iṣe alufa fun mi: nitoriti itasori wọn yio jé iṣe-alufa lailai nitòtò, lati irandiran won.

¹⁶ Bẹni Mose se: gege bi eyiti OLUWA palaṣe fun u, bẹlì o se.

¹⁷ O si se li oṣù kini li oṣùni keji ni ijó kini oṣù na, ni a gbé agọ na rò.

¹⁸ Mose si gbé agọ na rò, o si de ihò-itẹbò rẹ, o si tò apáko rẹ, o si fi opá rẹ bọ o, o si gbé oṣwọ̀n rẹ rò.

¹⁹ O si nà aṣọ agọ na sori agọ, o si fi ibori agọ na bọ o li ori; bi OLUWA ti paṣe fun Mose.

²⁰ O si mú, o si fi ẹríf nì sinu apoti na, o si fi opá wọnni sara apoti na, o si fi itẹ-ànu nì si oke lori apoti na:

²¹ O si gbé apoti na wá sinu agọ, o si ta aṣọ-ikele, o si ta a bọ apoti ẹríf; bi OLUWA ti paṣe fun Mose.

²² O si fi tabili nì sinu agọ ajo, ni lha ariwa agọ na, lehin ode aṣọ-ikele nì.

²³ O si tò àkara na lèsesẹ daradara lori rẹ niwaju OLUWA; bi OLUWA ti paṣe fun Mose.

²⁴ O si fi opá-fitila nì sinu agọ ajo, ki o kọ-jusí tabili nì ni lha gusù agọ na.

²⁵ O si tàn fitila wọnni siwaju OLUWA; bi OLUWA ti paṣe fun Mose.

²⁶ O si fi pẹpẹ wurà nì sinu agọ ajo niwaju aṣọ-ikele nì:

²⁷ O si fi turari didùn joná lori rẹ; bi OLUWA ti paṣe fun Mose.

²⁸ O si ta aṣọ-isorò nì si ẹnu-òna agọ na.

²⁹ O si fi pẹpẹ ẹbọsisun si ẹnu-òna ibugbé agọ ajo, o si ru ẹbọ sisun, ati ẹbọ ohunjije lori rẹ; bi OLUWA ti paṣe fun Mose.

³⁰ O si gbé agbada ni kà agbede-meji agọ ajo ati pẹpẹ, o si pọn omi si i, lati ma fi wẹ.

³¹ Ati Mose ati Aaroni ati awọn omọ rẹ wẹ owó ati esẹ wọn ninu rẹ.

³² Nigbati nwon ba lo sinu agọ ajo, ati nigbati nwon ba sunmọ pẹpẹ na, nwon a wẹ; bi OLUWA ti paṣe fun Mose.

³³ O si fà agbalá na yi agọ ati pẹpẹ na ká, o si ta aṣọ-isorò ẹnu-òna agbalá na. Bẹni Mose pari iṣe na.

³⁴ Nighana li awọsanma bọ agọ ajo, ogo OLUWA si kún inu agọ na.

³⁵ Mose kò si le wọ inu agọ ajo lo, nitoriti

awoşanma wà lori rẹ, ogo OLUWA sí kun inu agó na.

³⁶ Nigbati a sí fà awoşanma na soke, kuro lori agó na, awon omo Israeli a ma díde rin lo ní irin won gbogbo:

³⁷ Şugbon bi a kò fà awoşanma na soke, nje nwon kò ní idíde rin titi ojo—kojó ti o ba fà soke.

³⁸ Nitiriti awoşanma OLUWA wà lori agó na lí oşán, iná sí wà ninu awoşanma na lí oru, lí oju gbogbo ile Israeli, ní gbogbo irin won.

IWE KETA MOSE, TI A NPE NI

LEFITIKU

1 ¹ OLUWA sí pè Mose, o sí so fun u lati inu agó ajo wa, pe,

² So fun awon omo Israeli, ki o sí wi fun won pe, Bi enikan ninu nyin ba mú oṛe—eḅo wá fun OLUWA, ki enyin ki o mú oṛe—eḅo nyin wá ninu ohunşín, ani ti inu owo—eran, ati ti agbo—eran.

³ Bi oṛe—eḅo rẹ ba şe eḅo sisun ti inu owo—eran, ki on ki o mú akọ wá alalabùku: ki o mú u wá tinutinu rẹ sí enu—ona agó ajo síwa—ju OLUWA.

⁴ Ki o sí fi owo rẹ lé ori eḅo sisun na; yio sí di itewogbà fun u lati şètutu fun u.

⁵ Ki o sí pa akomalu na níwaju OLUWA: awon alufa, awon omo Aaroni, yio sí mú eḅe na wá, nwon o sí fi eḅe na won ori pepe ní yiká ti mbẹ lí enu—ona agó ajo.

⁶ Ki o sí bó eḅo sisun na; ki o sí kun u.

⁷ Awon omo Aaroni alufa ní yio sí fi iná sori pepe na, nwon o sí tò igi lori iná na:

⁸ Awon alufa, awon omo Aaroni yio sí tò ninu rẹ, ani ori ati oṛá won sori igi ti mbẹ lori iná, ti mbẹ lori pepe:

⁹ Şugbon ifun rẹ, ati itan rẹ ní ki o şán ninu omi: ki alufa ki o sí sun gbogbo rẹ lori pepe na lati şe eḅo sisun, eḅo ti a fi iná şe, örùn didùn sí OLUWA.

¹⁰ Bi oṛe—eḅo rẹ ba sí şe ti agbo—eran, eyini ní ti agutan, tabi ti ewure, fun eḅo sisun; ako ní ki o múwa alalabùku.

¹¹ Ki o sí pa a níwaju OLUWA lí eḅa pepe ní lha ariwa: ati awon alufa, awon omo Aaroni yio sí bú eḅe rẹ won ori pepe na yiká.

¹² Ki o sí kun u, ori rẹ ati oṛá rẹ: alufa na yio sí tò won sori igi ti mbẹ lori iná ti mbẹ lori pepe:

¹³ Şugbon ki o şin ifun ati itan rẹ ninu omi: ki alufa na ki o sí mú gbogbo rẹ wá, ki o sí sun u lori pepe: eḅo sisun ní, eḅo ti a fi iná şe, örùn didùn sí OLUWA.

¹⁴ Bi o ba sí sepe ti eḅe ní eḅo sisun oṛe—eḅo rẹ sí OLUWA, nje kí o mú oṛe—eḅo rẹ wá ninu adaba, tabi ninu omo eḅe.

¹⁵ Ki alufa na ki o sí mú u wá sí pepe na, ki o sí mi lí örùn, ki o sí sun u lori pepe na; eḅe rẹ ní ki o sí ro sí eḅa pepe na.

¹⁶ Ki o sí fà aḅe rẹ já pelu eri rẹ, ki o sí kó o lo sí eḅa pepe na ní lha ilà—örùn, lori ibi eru ni:

¹⁷ Ki o sí là a ti on ti iyé—apa rẹ, şugbon kí yio pín í ní mejl jalé: ki alufa ki o sí sun u lori pepe na, lori igi na ti mbẹ lori iná: eḅo sisun ní, eḅo ti a fi iná şe, örùn didùn sí OLUWA.

2 ¹ NIGBATI enikan ba sí nta oṛe—eḅo ohunjijẹ fun OLUWA, ki oṛe—eḅo rẹ kí o jẹ ti iyefun daradara; ki o sí dà oróro sori rẹ, ki o sí fi turari sori rẹ.

² Ki o sí mú u tò awon alufa, awon omo Aaroni wá: ki alufa sí bú ikunwo kan ninu rẹ, ninu iyefun na, ati ninu oróro na, pelu gbogbo turari rẹ; ki o sí sun eḅo—iranti rẹ lori pepe, lati şe eḅo ti a fi iná şe, örùn didùn sí OLUWA:

³ Iyokù ti eḅo ohunjijẹ na, a sí jẹ ti Aaroni, ati ti awon omo rẹ: ohun mimó juló lati inu eḅo OLUWA ní ti a fi iná şe.

⁴ Bi iwọ ba sí mú oṛe—eḅo ohunjijẹ wá, ti a yan ninu àro, ki o jẹ àkara alaiwu iyefun didara, ti a fi oróro pò, tabi àkara felefele alaiwu ti a ta oróro sí.

⁵ Ati bi oṛe—eḅo rẹ ba şe ohunjijẹ, ti a şe ninu awopete, ki o jẹ ti iyefun didara alaiwu, ti a fi oróro pò.

⁶ Ki iwọ ki o sí dá a kekekele, ki o sí dà oróro sori rẹ: eḅo ohunjijẹ ní.

⁷ Ati bi oṛe—eḅo rẹ ba şe eḅo ohunjijẹ, ti a yan ninu aḅe, iyefun didara ní ki a fi şe e pelu oróro.

⁸ Ki iwo ki o si mú ẹ̀bọ́ ohunjijẹ́ na wá, tí a fi nkan wọnyí ẹ̀ fun OLUWA: on o si mú u tọ́ alufa na wá, kí on kí o si mú u wá sori pépẹ́ nì.

⁹ Alufa yio si mú ẹ̀bọ́—iranti ninu ohunjijẹ́ na, yio si sun u lori pépẹ́: ẹ̀bọ́ tí a fi iná ẹ̀, òrùn didùn sí OLUWA.

¹⁰ Eyiti o si kù ninu ẹ̀bọ́ ohunjijẹ́, kí o jẹ́ tí Aaróni, atí tí awọ̀n ọ̀mọ́ rẹ̀: ohun mimọ́ julọ́ nì, ọ̀rẹ́—ẹ̀bọ́ OLUWA tí a fi iná ẹ̀.

¹¹ A kò gbọ́dọ́ fi iwukàrà ẹ̀ ẹ̀bọ́ ohunjijẹ́ tí ẹ̀nyin o mú tọ́ OLUWA wá: nitori ẹ̀nyin kò gbọ́dọ́ sun iwukàrà, tabi: oyinkoyin, ninu ọ̀rẹ́—ẹ̀bọ́ OLUWA, tí a fi iná ẹ̀.

¹² Bì ọ̀rẹ́—ẹ̀bọ́ akọ̀sọ, ẹ̀nyin le mú wọ̀n wá fun OLUWA: ẹ̀şğbọ̀n a kí yio sun wọ̀n lori pépẹ́ fun òrùn didùn.

¹³ Atí gbogbo ọ̀rẹ́—ẹ̀bọ́ ohunjijẹ́ rẹ̀ ní kí iwo kí o fi iyọ́ dún; bẹ̀nì iwo kò gbọ́dọ́ jẹ́ kí iyọ́ majẹ̀mu Olorun rẹ̀ kí o má sí ninu ẹ̀bọ́ ohunjijẹ́ rẹ̀: gbogbo ọ̀rẹ́—ẹ̀bọ́ rẹ̀ ní kí iwo kí o fi iyọ́ sí.

¹⁴ Bì iwo ba si mú ẹ̀bọ́ ohunjijẹ́ akọ̀sọ rẹ̀ wá fun OLUWA, kí iwo kí o si mú ẹ̀şiri ọ̀kà daradara tí a yan lori iná wá fun ẹ̀bọ́ ohunjijẹ́ akọ̀sọ rẹ̀, ọ̀kà gígún, tí ẹ̀şiri tutù.

¹⁵ Kì iwo kí o si fi oróro sori rẹ̀, kí o si fi turari sori rẹ̀: ẹ̀bọ́ ohunjijẹ́ nì.

¹⁶ Kì alufa kí o si sun ẹ̀bọ́—iranti rẹ̀, apakan ninu ọ̀kà gígún rẹ̀, atí apakan ninu oróro rẹ̀, pẹ̀lu gbogbo turari rẹ̀: ẹ̀bọ́ tí a fi iná ẹ̀ ẹ̀ ní sí OLUWA.

3 Bì ọ̀rẹ́—ẹ̀bọ́ rẹ̀ ba sí ẹ̀ ẹ̀bọ́ alafia, bí o ba mú u lati inu ọ̀wọ́—ẹ̀ran wá, on iba ẹ̀ akọ́ tabi abo, kí o mú u wá siwaju OLUWA lí ailabùku.

² Kì o si fi ọ̀wọ́ rẹ̀ lé ori ọ̀rẹ́—ẹ̀bọ́ rẹ̀, kí o si pa a lí ẹ̀nu—ọ̀na agọ́ ajọ́: kí awọ̀n alufa, awọ̀n ọ̀mọ́ Aaróni kí o si fi ẹ̀jẹ́ na wọ̀n ori pépẹ́ nì yíkà.

³ Kì o si mú ninu ẹ̀bọ́ alafia nì wá, ọ̀rẹ́—ẹ̀bọ́ tí a fi iná ẹ̀ sí OLUWA; ọ̀rà tí o bọ́ ifun lori, atí gbogbo ọ̀rà tí mbe lara ifun na.

⁴ Atí iwe ní mejeji, atí ọ̀rà tí mbe lara wọ̀n, tí mbe lí ẹ̀ba lha, atí àwọ̀n tí o bọ́ ẹ̀dọ́, pẹ̀lu iwe nì, on ní kí o mú kuro.

⁵ Kì awọ̀n ọ̀mọ́ Aaróni kí o si sun u lori pépẹ́ nì lori ẹ̀bọ́ sisun, tí mbe lori igi tí o wá lori iná: ẹ̀bọ́ tí a fi iná ẹ̀ sí nì, òrùn didùn sí OLUWA.

⁶ Bì ọ̀rẹ́—ẹ̀bọ́ rẹ̀ fun ọ̀rẹ́—ẹ̀bọ́ alafia sí OLUWA ba ẹ̀ tí agbo—ẹ̀ran; akọ́ tabi abo, kí o mú u wá lí ailabùku.

⁷ Bì o ba mu ọ̀dọ́—agutan wá fun ọ̀rẹ́—ẹ̀bọ́ rẹ̀, nje kí o mú u wá siwaju OLUWA:

⁸ Kì o si fi ọ̀wọ́ rẹ̀ lé ori ọ̀rẹ́—ẹ̀bọ́ rẹ̀, kí o si pa a niwaju agọ́ ajọ́: kí awọ̀n ọ̀mọ́ Aaróni kí o si fi ẹ̀jẹ́ rẹ̀ wọ̀n ori pépẹ́ na yíkà.

⁹ Kì o si mú ninu ẹ̀bọ́ alafia nì, ẹ̀bọ́ tí a fi iná ẹ̀ sí OLUWA; ọ̀rà rẹ̀, atí gbogbo iru rẹ̀ tí o lórà, on ní kí o mú kuro sunmọ́ egungun ẹ̀hin; atí ọ̀rà tí o bọ́ ifun lori, atí gbogbo ọ̀rà tí mbe lara ifun,

¹⁰ Atí iwe mejeji, atí ọ̀rà tí mbe lara wọ̀n, tí mbe lẹ̀ba lha, atí àwọ̀n tí o bọ́ ẹ̀dọ́, pẹ̀lu iwe nì, on ní kí o mú kuro.

¹¹ Kì alufa kí o si sun u lori pépẹ́: onje ẹ̀bọ́ tí a fi iná ẹ̀ sí OLUWA nì.

¹² Bì ọ̀rẹ́—ẹ̀bọ́ rẹ̀ ba sí ẹ̀ ẹ̀wure, nje kí o mú u wá siwaju OLUWA:

¹³ Kì o si fi ọ̀wọ́ rẹ̀ lé ori rẹ̀, kí o si pa a niwaju agọ́ ajọ́: kí awọ̀n ọ̀mọ́ Aaróni kí o si fi ẹ̀jẹ́ rẹ̀ wọ̀n ori pépẹ́ na yíkà.

¹⁴ Kì o si mú ninu ọ̀rẹ́—ẹ̀bọ́ rẹ̀ wá, aní ẹ̀bọ́ tí a fi iná ẹ̀ sí OLUWA; ọ̀rà tí o bọ́ ifun lori, atí gbogbo ọ̀rà tí o mbe lara ifun,

¹⁵ Atí iwe ní mejeji, atí ọ̀rà tí mbe lara wọ̀n, tí mbe lẹ̀ba lha, atí àwọ̀n tí o bọ́ ẹ̀dọ́, pẹ̀lu iwe nì, on ní kí o mú kuro.

¹⁶ Kì alufa kí o si sun wọ̀n lori pépẹ́: onje ẹ̀bọ́ tí a fi iná ẹ̀ ẹ̀ fun òrùn didùn nì: tí OLUWA ní gbogbo ọ̀rà.

¹⁷ Ilana titilai ní fun irandiran nyin, ní gbogbo ibugbé nyin, pe kí ẹ̀nyin kí o máşẹ́ jẹ́ ọ̀rà tabi ẹ̀jẹ́.

4 ¹ OLUWA sí sọ fun Mose pe, ² Sọ fun awọ̀n ọ̀mọ́ Israeli pe, Bì ọ̀kàn kan ba fi aímọ́ sẹ́ sí ọ̀kan ninu ofin OLUWA, lí ohun tí kò yẹ́ ní ẹ̀şẹ́, tí o sí sẹ́ sí ọ̀kan ninu wọ̀n:

³ Bì alufa tí a fi oróro yàn ba ẹ̀şẹ́ gege bí ẹ̀şẹ́ awọ̀n enia; nigbana ní kí o mú egbọ́rọ́ akọ́—malu kan alailabùku fun ẹ̀bọ́ ẹ̀şẹ́ wá fun OLUWA nitori ẹ̀şẹ́ tí o tí ẹ̀.

⁴ Kì o si mú akọ̀malu na wá sí ẹ̀nu—ọ̀na agọ́ ajọ́ niwaju OLUWA; kí o si fi ọ̀wọ́ rẹ̀ lé ori akọ̀malu na, kí o si pa akọ̀malu na niwaju OLUWA.

⁵ Kì alufa na tí a fi oróro yàn, kí o bọ́ ninu ẹ̀jẹ́ akọ̀malu na, kí o si mú u wá sí agọ́ ajọ́:

⁶ Kì alufa na kí o tẹ́ iká rẹ̀ bọ́ inu ẹ̀jẹ́ na, kí o si fi ninu ẹ̀jẹ́ na wọ̀n nkan nigba meje niwaju OLUWA, niwaju aşọ́—ikele ibi mimọ́.

⁷ Kì alufa kí o sí fi diẹ́ ninu ẹ̀jẹ́ na sara iwo pépẹ́ turari didùn niwaju OLUWA, eyiti mbe ninu agọ́ ajọ́; kí o sí dà gbogbo ẹ̀jẹ́ akọ̀malu nì sí isale pépẹ́ ẹ̀bọ́sisun, tí mbe lí ẹ̀nu—ọ̀na agọ́ ajọ́.

⁸ Kì o si mú gbogbo ọ̀rà akọ̀malu nì fun ẹ̀bọ́ ẹ̀şẹ́ kuro lara rẹ̀; ọ̀rà tí o bọ́ ifun lori, atí gbogbo ọ̀rà tí mbe lara ifun na,

⁹ Ati iwe mejeji, ati orá ti mbẹ lara wọn, ti mbẹ lẹba lha, ati àwọn ti o bọ̀ ẹ̀dọ̀, pẹlu iwe, on ni ki o mú kuro,

¹⁰ Bi a ti mú u kuro lara akọmalu ẹbọ-ọrẹ ẹbọ alafia: ki alufa ki o si sun wọn lori pẹpẹ ẹbọsisun.

¹¹ Ati awọ akọmalu na, ati gbogbo ẹran rẹ, pẹlu ori rẹ, ati pẹlu itan rẹ, ati ifun rẹ, ati igbẹ rẹ,

¹² Ani gbogbo akọmalu na ni ki o mú jade lọ sehin ibudó sí ibi mimọ kan, ni ibi ti a ndà ẹru si, ki o si fi iná sun u lori igi: ni ibi ti a ndà ẹru si ni ki a sun u.

¹³ Bi gbogbo ijọ enia Israeli ba si fi aimọ sẹ, ti ohun na si pamọ li oju ijọ, ti nwon sí s̄l ohun kan ẹ si ọkan ninu ofin OLUWA, ti a ki ba sẹ, ti nwon si jẹbi;

¹⁴ Nigbati ẹsẹ ti nwon ba ti sẹ si i, ba di mimọ, nigbana ni ki ijọ enia ki o mú ẹgborọ akọmalu kan wá nitori ẹsẹ na, ki nwon ki o si mú u wá siwaju agọ ajọ.

¹⁵ Ki awọn ągbagba ijọ enia ki o fi ọwọ wọn lé ori akọmalu na niwaju OLUWA: ki a si pa akọmalu na niwaju OLUWA.

¹⁶ Ki alufa ti a fi ororo yàn ki o si mú ninu ẹjẹ akọmalu na wá sí agọ ajọ:

¹⁷ Ki alufa na ki o si tẹ iká rẹ bọ inu ẹjẹ na, ki o si wọn ọ nigba meje niwaju OLUWA, niwaju aṣọ-ikele.

¹⁸ Ki o si fi diẹ ninu ẹjẹ na sara iwo pẹpẹ ti mbẹ niwaju OLUWA, ti mbẹ ninu agọ ajọ, ki o si dà gbogbo ẹjẹ na si isalẹ pẹpẹ ẹbọsisun, ti mbẹ li ẹnu-ọna agọ ajọ.

¹⁹ Ki o si mú gbogbo orá rẹ lara rẹ, ki o si sun u lori pẹpẹ.

²⁰ Ki o si fi akọmalu na sẹ; bi o ti fi akọmalu ẹbọ ẹsẹ sẹ, b́eni ki o si fi eyi sẹ: ki alufa na ki o si s̄tutu fun wọn, a o si dari rẹ jì wọn.

²¹ Ki o si gbé akọmalu na jade lọ sehin ibudó, ki o si sun u bi o ti sun akọmalu isaju: ẹbọ ẹsẹ ni fun ijọ enia.

²² Nigbati ijoye kan ba sẹ, ti o si fi aimọ rú ọkan ninu ofin OLUWA Ọlọrun rẹ, ti a ki ba rú, ti o si jẹbi;

²³ Tabi bi ẹsẹ rẹ, ninu eyiti o ti sẹ, ba di mimọ fun u; ki o mú ọrẹ-ẹbọ rẹ wá, ọmọ ewurẹ kan, akọ alalabúku:

²⁴ Ki o si fi ọwọ rẹ lé ori ewurẹ na, ki o si pa a ni ibiti nwon gbé npa ẹbọ sisun niwaju OLUWA: ẹbọ ẹsẹ ni.

²⁵ Ki alufa na ki o si fi iká rẹ mú ninu ẹjẹ ẹbọ ẹsẹ na, ki o si fi i sara iwo pẹpẹ ẹbọsisun, ki o si dà ẹjẹ si isalẹ pẹpẹ ẹbọsisun.

²⁶ Ki o si sun gbogbo orá rẹ li ori pẹpẹ, bi ti orá ẹbọ alafia: ki alufa ki o si s̄tutu fun u nitori ẹsẹ rẹ, a o si dari rẹ jì i.

²⁷ Ẹbọ ọkan ninu awọn enia ilẹ na ba fi aimọ sẹ, nigbati o ba s̄l ohun kan ẹ si ọkan ninu ofin OLUWA ti a ki ba sẹ, ti o si jẹbi;

²⁸ Tabi bi ẹsẹ rẹ, ti o ti sẹ, ba di mimọ fun u, nigbana ni ki o mú ọrẹ-ẹbọ rẹ wá, ọmọ ewurẹ kan, abo alalabúku, nitori ẹsẹ rẹ ti o ti sẹ.

²⁹ Ki o si fi ọwọ rẹ lé ori ẹbọ ẹsẹ na, ki o si pa ẹbọ ẹsẹ na ni ibi ẹbọsisun.

³⁰ Ki alufa ki o si fi iká rẹ mú ninu ẹjẹ na, ki o si fi i sara iwo pẹpẹ ẹbọsisun, ki o si dà gbogbo ẹjẹ rẹ si isalẹ pẹpẹ.

³¹ Ki o si mú gbogbo orá rẹ kuro, bi a ti mú orá kuro ninu ẹbọ ọrẹ-ẹbọ alafia; ki alufa ki o si sun u lori pẹpẹ fun ọrun didun si OLUWA; ki alufa na ki o si s̄tutu fun u, a o si dari rẹ jì i.

³² Bi o ba si mú ọdọ-agutan kan wá fun ẹbọ ẹsẹ, ki o si mú u wá, abo alalabúku.

³³ Ki o si fi ọwọ rẹ lé ori ẹbọ ẹsẹ na, ki o si pa a fun ẹbọ ẹsẹ ni ibi ti nwon gbé npa ẹbọ sisun.

³⁴ Ki alufa ki o si fi iká rẹ mú ninu ẹjẹ ẹbọ ẹsẹ na, ki o si fi i sara iwo pẹpẹ ẹbọsisun, ki o si dà gbogbo ẹjẹ rẹ si isalẹ pẹpẹ:

³⁵ Ki o si mú gbogbo orá rẹ kuro, bi a ti mú orá ọdọ-agutan kuro ninu ẹbọ ọrẹ-ẹbọ alafia; ki alufa ki o si sun wọn lori pẹpẹ, gege bi ẹbọ ti a fi iná sẹ sí OLUWA: ki alufa ki o si s̄tutu fun ẹsẹ rẹ ti o ti sẹ, a o si dari rẹ jì i.

5 ¹ Bi ẹnikan ba si sẹ, ti o si gbọ ohun ibura, ti o si sẹ ẹlẹri, bi on ba ri tabi bi on ba mọ, ti kò ba wi, nje ki o rú aisedede rẹ.

² Tabi bi ẹnikan ba farakan ohun alaimọ kan, iba sẹ okú ẹranko alaimọ, tabi okú ẹranṣin alaimọ, tabi okú ohun ti nrakó alaimọ, ti o ba si pamọ fun u, on pẹlu yio si sẹ alaimọ, yio si jẹbi:

³ Tabi bi o ba farakan ohun aimọ ti enia, ohunkohun aimọ ti o wù ki o sẹ ti a fi sọ enia di eleri, ti o ba si pamọ fun u; nigbati o ba mọ, nigbana ni on yio jẹbi:

⁴ Tabi bi ẹnikan ba bura, ti o nfi ètè rẹ sọ ati sẹ ibi, tabi ati sẹ rere, ohunkohun ti o wù ki o sẹ ti enia ba fi ibura sọ, ti o ba si pamọ fun u; nigbati o ba mọ, nigbana ni on yio jẹbi ọkan ninu ohun wọnyi:

⁵ Yio si sẹ, nigbati o ba jẹbi ọkan ninu ohun wọnyi, ki o jẹwọ pe on ti sẹ li ohun na.

⁶ Ki o si mú ẹbọ ẹbi rẹ wá fun OLUWA, nitori ẹsẹ rẹ ti o ti sẹ, abo lati inu agbo-ẹran wá, ọdọ-agutan tabi ọmọ ewurẹ kan, fun ẹbọ ẹsẹ; ki alufa ki o si s̄tutu fun u nitori ẹsẹ rẹ.

7 Bi kò ba si le mú ọ̀dọ̀—agutan wá, nje ki o mú àdaba mejl tabi ọ̀mọ̀ ẹ̀yẹle mejl wá fun ẹ̀bọ̀ ẹ̀bi fun OLUWA nitori ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀, ti o ti sẹ̀; ọ̀kan fun ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀, ati ekeji fun ẹ̀bọ̀ sisun.

8 Ki o si mú wọn tọ̀ alufa wá, ẹniti yio tẹ̀te rubọ̀ eyiti iṣe ti ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀, ti yio si mi i li ọ̀run, ẹ̀ṣẹ̀kan ki yio pín i mejl:

9 Ki o si fi ninu ẹ̀jẹ̀ ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ nì wọn lha pepe; ati ẹ̀jẹ̀ iyokú ni ki a ro si isalẹ̀ pepe na: ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ nì.

10 Ki o si ru ekeji li ẹ̀bọ̀ sisun, gege bi ilana na: ki alufa ki o si sètutu fun u, nitori ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ ti o ti sẹ̀, a o si dari rẹ̀ jì i.

11 Ẹ̀ṣẹ̀kan bi on kò ba le mú àdaba mejl, tabi ọ̀mọ̀ ẹ̀yẹle mejl wá, nje ki ẹniti o sẹ̀ na ki o mú idamẹ̀wa ọ̀suwọn efa iyefun daradara wá fun ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀; ki o máse fi oróro si i, bẹ̀ni ki o máse fi turari sori rẹ̀: nitoripe ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ nì.

12 Nigbana ni ki o mú u tọ̀ alufa wá, ki alufa ki o si bú ikunwọ̀ rẹ̀ kan ninu rẹ̀, aní ẹ̀bọ̀—iranrì rẹ̀, ki o si sun u lori pepe na, gege bi ẹ̀bọ̀ ti a fi iná se si OLUWA: ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ nì.

13 Ki alufa ki o si sètutu fun u nitori ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ ti o ti sẹ̀ li ọ̀kan ninu wọ̀nyi, a o si dari rẹ̀ jì i: iyokú si jẹ̀ ti alufa, bi ẹ̀bọ̀ ohunjijẹ̀.

14 OLUWA sí sọ fun Mose pe,

15 Bi ẹnikan ba s̄ṣe, ti o ba si fi aimọ̀ sẹ̀ ninu ohun mimọ̀ OLUWA; nigbana ni ki o múwa fun OLUWA nitori ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀, ẹ̀bọ̀ kan alailabúku lati inu agbọ̀—eran wá, nì idiyeye rẹ̀ nipa ẹ̀kẹ̀li fadaka, gege bi ẹ̀kẹ̀li ibi mimọ̀ fun ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀.

16 Ki o si se atunse nitori ibi ti o ti se ninu ohun mimọ̀, ki o si fi idamarun pelu rẹ̀, ki o si fi i fun alufa: alufa yio si fi ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ na sètutu fun u, a o si dari rẹ̀ jì i.

17 Bi ẹnikan ba si sẹ̀, ti o ba si se ọ̀kan ninu nkan wọ̀nyi, eyiti ofin OLUWA kọ̀ lati se; bi kò tilẹ̀ mọ̀, ẹ̀ṣẹ̀kan o jẹ̀bi, yio si rú ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀.

18 Ki o si mú ẹ̀bọ̀ kan alailabúku lati inu agbọ̀—eran tọ̀ alufa wá nì idiyeye rẹ̀, fun ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀: ki alufa ki o si sètutu fun u nitori aimọ̀ rẹ̀ ninu eyiti o s̄ṣe ti kò si mọ̀, a o si dari rẹ̀ jì i.

19 Ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ nì: nitõtọ̀ li o dẹ̀ṣe si OLUWA.

6 1 OLUWA sí sọ fun Mose pe,

2 Bi ẹnikan ba sẹ̀, ti o dẹ̀ṣe si OLUWA, ti o si sẹ̀ fun ẹnikeji rẹ̀, li ohun ti o fi fun u pamọ̀, tabi li ohun ti a fi dógo, tabi ohun ti a fi agbara gbá, tabi ti o rẹ̀ ẹnikeji rẹ̀ jẹ̀;

3 Tabi ti o ri ohun ti o nù he, ti o si sẹ̀ké nì—tori rẹ̀, ti o si bura eké; li ọ̀kan ninu gbogbo ohun ti enia se, ti o sẹ̀ ninu rẹ̀:

4 Yio si se, bi o ba ti sẹ̀, ti o si jẹ̀bi, ki o si mú

ohun ti o fi agbara gbá pada, tabi ohun ti o fi irejẹ̀ ni, tabi ohun ti a fi fun u pamọ̀, tabi ohun ti o nù ti o rihe.

5 Tabi gbogbo eyi na nipa eyiti o bura eké; ki o tilẹ̀ mú u pada li oju—owo rẹ̀, ki o si fi idamarun rẹ̀ lé ori rẹ̀, ki o si fi i fun olohun, li ojọ̀ ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀.

6 Ki o si mú ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ wá fun OLUWA, ẹ̀bọ̀ kan alailabúku lati inu agbọ̀—eran tọ̀ alufa wá, nì idiyeye rẹ̀ fun ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀:

7 Alufa yio si sètutu fun u niwaju OLUWA, a o si dari rẹ̀ jì; nitori ohunkohun ninu gbogbo ohun eyiti o ti se ti o si jẹ̀bi ninu rẹ̀.

8 OLUWA sí sọ fun Mose pe,

9 Paṣe fun Aaroni ati fun awọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ pe, Eyi li ofin ẹ̀bọ̀ sisun: Ẹ̀bọ̀ sisun nì, nitori sisun rẹ̀ lori pepe ni gbogbo oru titi di owurọ̀, iná pepe na yio si ma jò ninu rẹ̀.

10 Ki alufa ki o si mú ẹ̀wu ọ̀gbọ̀ rẹ̀ wọ̀, ati sòkoto ọ̀gbọ̀ rẹ̀ ni ki o fi si ara rẹ̀, ki o si kó ẹ̀ru ti iná jọ, ti on ti ẹ̀bọ̀ sisun lori pepe, ki o si fi i si lha pepe.

11 Ki o si bọ̀ ẹ̀wu rẹ̀ silẹ̀, ki o si mú ẹ̀wu mi—ran wọ̀, ki o si gbé ẹ̀ru wọ̀nni jade lo sẹ̀hin ibudọ̀ si ibi kan ti o mú.

12 Ki iná ori pepe ni ki o si ma jò lori rẹ̀; ki a máse pa a; ki alufa ki o si ma kóná igi lori rẹ̀ li orowurọ̀, ki o si tọ̀ ẹ̀bọ̀ sisun sori rẹ̀; ki o si ma sun orá ẹ̀bọ̀ alafia lori rẹ̀.

13 Ki iná ki o ma jò titi lori pepe na; kò gbọ̀—dọ̀ kù lai.

14 Eyi si li ofin ẹ̀bọ̀ ohunjijẹ̀: ki awọn ọ̀mọ̀ Aaroni ki o ru u niwaju OLUWA, niwaju pepe.

15 Ki o si bú ikunwọ̀ rẹ̀ kan ninu rẹ̀, ninu iyefun didara ẹ̀bọ̀ ohunjijẹ̀ na, ati ti oróro rẹ̀, ati gbogbo turari ti mbẹ̀ lori ẹ̀bọ̀ ohunjijẹ̀, ki o si sun u lori pepe fun ọ̀run didún, aní fun iranrì rẹ̀, sí OLUWA.

16 Iyokú rẹ̀ ni Aaroni ati awọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ yio jẹ̀: akara alaiwu ni, ki a jẹ̀ ẹ̀ ni ibi mimọ̀; ni agbalá agọ̀ agọ̀ ni ki nwọn ki o jẹ̀ e.

17 Ki a máse fi iwukara yan a. Mo ti fi i fun wọn ni ipín ti wọn ninu ẹ̀bọ̀ mi ti a fi iná se; mimọ̀ julọ̀ ni, bi ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀, ati bi ẹ̀bọ̀ ẹ̀bi.

18 Gbogbo awọn ọ̀kunrin ninu awọn ọ̀mọ̀ Aaroni ni ki o jẹ̀ ninu rẹ̀, yio jasi aṣe titilai ni iraniran nyin, nipa ẹ̀bọ̀ OLUWA ti a fi iná se: ẹnikeji ti o ba kàn wọn yio di mimọ̀.

19 OLUWA sí sọ fun Mose pe,

20 Eyi li orẹ̀—ẹ̀bọ̀ Aaroni ati awọn ọ̀mọ̀ rẹ̀, ti nwọn o ru si OLUWA, li ojọ̀ ti a fi oróro yan a; idamẹ̀wa ọ̀suwọn efa iyefun didara fun ẹ̀bọ̀ ohunjijẹ̀ titilai, ẹ̀bọ̀ rẹ̀ li owurọ̀, ati ẹ̀bọ̀ rẹ̀ li ale.

21 Ninu awopete ni ki a fi ororo se e; nigbati a ba si bo o, ki iwọ ki o si mu u wo ile: ati isu yiyan ebo ohunjije na ni ki iwọ ki o fi rubo orun didun si OLUWA.

22 Ati alufa ninu awon omo re ti a fi ororo yan ni ipo re ni ki o ru u: ase titilai ni fun OLUWA, sisun ni ki a sun u patapata.

23 Nitori gbogbo ebo ohunjije ti alufa, sisun ni ki a sun u patapata: a ko gbodo je e.

24 OLUWA si so fun Mose pe,

25 So fun Aaroni ati fun awon omo re pe, Eyi li ofin ebo ese: ni ibi ti a gbẹ pa ebo sisun, ni ki a si pa ebo ese niwaju OLUWA: mimọ julọ ni.

26 Alufa ti o ru u fun ese ni ki o je e: ni ibi mimọ kan ni ki a je e, ninu agbalá agọ ajo.

27 Ohunkohun ti o ba kan eran re yio di mimọ: nigbati eje re ba si ta sara aso kan, ni iwọ ki o si fi eyiti o ta si na ni ibi mimọ kan.

28 Sugbon ohunelo amọ, ninu eyiti a gbẹ bo o on ni ki a fo; bi a ba si bo o ninu ikoko ide, ki a si fi o, ki a si sin i ninu omi.

29 Gbogbo awon okunrin ninu awon alufa ni ki o je ninu re: mimọ julọ ni.

30 Ko si si ebo ese kan, eje eyiti a muwa sinu agọ ajo, lati fi setutu ni ibi mimọ, ti a gbodo je: sisun ni ki a sun u ninu ina.

7 1 Eyi si li ofin ebo ebi: mimọ julọ ni.

2 Ni ibi ti nwon gbẹ pa ebo sisun ni ki nwon ki o pa ebo ebi: ki o si fi eje re won ori pepe yika.

3 Ki o si fi gbogbo ora inu re rubo; iru re ti o lora, ati ora ti o bo ifun lori,

4 Ati iwe mejeji, ati ora ti mbe lara won, ti mbe leba iha, ati awon ti o bo edo, pelu iwe, on ni ki o mu kuro:

5 Ki alufa ki o si sun won lori pepe, ebo ti a fi ina se si OLUWA: ebo ebi ni.

6 Gbogbo okunrin ninu awon alufa ni ki o je ninu re: ni ibi mimọ kan ki a je e: mimọ julọ ni.

7 Bi ebo ese, be si li ebo ebi: ofin kan ni fun won: alufa ti ni i setutu ni ki on ni i.

8 Ati alufa ti nru ebo sisun eniken, ani alufa na yio ni awo eran ebo sisun, ti o ru fun ara re.

9 Ati gbogbo ebo ohunjije ti a yan ninu aro, ati gbogbo eyiti a yan ninu ape, ati ninu awopete, ni ki o je ti alufa ti o ru u.

10 Ati gbogbo ebo ohunjije ti a fi ororo po, ati gbige, ni ki gbogbo awon omo Aaroni ki o ni, enikan bi enikeji re.

11 Eyi si ni ofin ebo alafia, ti on o ru si OLUWA.

12 Bi o ba mu u wa fun idupe, nje ki o mu adidun akara alaiwu wa ti a fi ororo po, pelu

ebo ope re, ati akara felefele alaiwu ti a ta ororo si, ati adidun akara iyefun didara, ti a fi ororo po, ti a din.

13 Pelu adidun akara wiwu ki o mu ore—ebo pelu ebo alafia re wa fun idupe.

14 Ati ninu re ni ki o mu okan kuro ninu gbogbo ore—ebo na fun ebo agbesosoke si OLUWA; ki o si je ti alufa ti o nwon eje ebo alafia.

15 Ati eran ebo alafia re fun idupe, ki a je e li ojọ na ti a fi rubo; ki o mase ku ninu re silẹ titi di owuru.

16 Sugbon bi ebo—ore re ba se ti eje, tabi ore—ebo atinuwa, ki a je e li ojọ na ti o ru ebo re: ati ni ijọ keji ni ki a je iyoku re pelu:

17 Sugbon iyoku ninu eran ebo na ni ijọ keta ni ki a fi ina sun.

18 Bi a ba si je ninu eran ebo alafia re rara ni ijọ keta, ki yio da, beli a ki yio ka a si fun eniti o ru u: irira ni yio jasi, okan ti o ba si je e yio ru ese re.

19 Eran ti o ba si kan ohun aimo kan, a ko gbodo je e; sisun ni ki a fi ina sun u. Sugbon eran na ni, gbogbo eniti o mo ni ki o je ninu re.

20 Sugbon okan na ti o ba je ninu eran ebo alafia, ti ise ti OLUWA, ti on ti ohun aimo re lara re, ani okan na li a o ke kuro ninu awon enia re.

21 Pelupele okan na ti o ba fowokan ohun aimo kan, bi aimo enia, tabi eranko alaimo, tabi ohun irira eleri, ti o si je ninu eran ebo alafia, ti ise ti OLUWA, ani okan na li a o ke kuro ninu awon enia re.

22 OLUWA si so fun Mose pe,

23 So fun awon omo Israeli pe, Enyin ko gbodo je orakora akomalu, tabi ti agutan, tabi ti ewure.

24 Ati ora eran ti o tikara re ku, ati ora eyiti eranko faya, on ni ki a ma lo ni ilo miran: sugbon enyin ko gbodo je e.

25 Nitoripe eniken ti o ba je ora eran, ninu eyiti enia mu rubo ti a fi ina se si OLUWA, ani okan ti o ba je e on li a o ke kuro ninu awon enia re.

26 Pelupele enyin ko gbodo je ejekeje, iba se ti iyẹ tabi ti eran, ninu ibugbe nyin gbogbo.

27 Okankokan ti o ba je ejekeje, ani okan na li a o ke kuro ninu awon enia re.

28 OLUWA si so fun Mose pe,

29 So fun awon omo Israeli pe, Eniti o ba ru ebo alafia re si OLUWA, ki o mu ore—ebo re to OLUWA wa ninu ebo alafia re:

³⁰ Qwọ on tikara rẹ ni ki o fi mú ẹbọ OLUWA ti a fi iná ẹ; wá; ọrá pẹlu igẹ rẹ, on ni ki o múwa, ki a le fi igẹ na li ẹbọ fifi niwaju OLUWA.

³¹ Ki alufa na ki o sun ọrá na lori pẹpe: ẹbọ on ki igẹ na ki o jẹ ti Aaroni ati ti awọn omo rẹ.

³² Itan ọtún ni ki ẹnyin ki o fi fun alufa, fun ẹbọ agbesoke ninu ẹbọ alafia nyin.

³³ Ninu awọn omo Aaroni ẹniti o rubọ ẹjẹ ẹbọ alafia, ati ọrá, ni ki o ní itan ọtun fun ipín tirẹ.

³⁴ Nitoripe igẹ fifi ati itan agbesoke, ni mo gbà lẹwọ awọn omo Israeli ninu ẹbọ alafia wọn, mo si fi wọn fun Aaroni alufa, ati fun awọn omo rẹ nipa ilana titilai, lati inu awọn omo Israeli.

³⁵ Eyi ni ipín Aaroni, ati ipín awọn omo rẹ, ninu ẹbọ OLUWA ti a fi iná ẹ, li ọjọ na ti o mú wọn wá lati ẹ alufa OLUWA;

³⁶ Ti OLUWA palaşẹ lati fi fun wọn lati inu awọn omo Israeli, li ọjọ ti o fi ororo yàn wọn. Ilana lailai ni iranran wọn.

³⁷ Eyi li ofin ẹbọ sisun, ti ẹbọ ohunjijẹ, ati ti ẹbọ ẹşẹ, ati ti ẹbọ ẹbi, ati ti iyasimimọ, ati ti ẹbọ alafia;

³⁸ Ti OLUWA palaşẹ fun Mose li òke Sinai, li ọjọ ti o paşẹ fun awọn omo Israeli lati ma mú ọpẹ-ẹbọ wọn wá fun OLUWA ni ijú Sinai.

8 ¹ OLUWA si sọ fun Mose pe,
² Mú Aaroni ati awọn omo rẹ pẹlu rẹ, ati ẹwu wọnni, ati ororo itasori, ati akomalu kan fun ẹbọ ẹşẹ, ati ẹbọ meji, ati agbọn àkara alaiwu kan;

³ Ki iwọ ki o si pè gbogbo ijọ enia jọ si ẹnu-ona agọ ajọ.

⁴ Mose si ẹ bi OLUWA ti fi aşẹ fun u; a si pe awọn enia jọ si ẹnu-ona agọ ajọ.

⁵ Mose si wi fun ijọ enia pe, Eyi li ohun ti OLUWA palaşẹ lati ẹ.

⁶ Mose si mú Aaroni ati awọn omo rẹ wá, o si fi omi wẹ wọn.

⁷ O si wọ ọ li ẹwu, o si fi amure di i, o si fi aşọ igunwa wọ ọ, o si wọ ọ li ẹwu-efodi, o si fi oni-ruru-ona ọjá ẹwu-efodi di i, o si fi gbà a li ọjá.

⁸ O si di igbàiya mọ ọ; o si fi Urimu ati Tummimu sinu igbàiya na.

⁹ O si fi fila dé e li ori; ati lara fila na pẹlu, ani niwaju rẹ, li o fi awo wurà na si, adé mimọ ni; bi OLUWA ti fi aşẹ fun Mose.

¹⁰ Mose si mú ororo itasori, o si ta a sara agọ, ati sara ohun gbogbo ti mbe ninu rẹ, o si ya wọn simimọ.

¹¹ O si mú ninu rẹ fi wọn ori pẹpe nigba meje, o si ta a sara pẹpe na, ati si gbogbo ohunèlò rẹ, ati agbada ati ẹşẹ rẹ, lati ya wọn simimọ.

¹² O si dà ninu ororo itasori si ori Aaroni, o si ta a si i lara, lati ya a simimọ.

¹³ Mose si mú awọn omo Aaroni wá, o si fi ẹwu wẹ wọn, o si fi amure di wọn, o si fi fila dé wọn li ori; bi OLUWA ti fi aşẹ fun Mose.

¹⁴ O si mú akomalu wá fun ẹbọ ẹşẹ: ati Aaroni ati awọn omo rẹ fowọ wọn lé ori akoma-lu na fun ẹbọ ẹ.

¹⁵ O si pa a; Mose si mú ẹjẹ na, o si fi iká rẹ tọ ọ sara iwo pẹpe na yiká, o si wẹ pẹpe na mọ, o si dà ẹjẹ na si isalẹ pẹpe, o si ya a simimọ, lati şetutu fun u.

¹⁶ O si mú gbogbo ọrá ti mbe lara ifun, ati awọn ti o bọ ẹdọ, ati iwe mejeji, ati ọrá wọn, Mose si sun u lori pẹpe.

¹⁷ Şugbọn akomalu na, ati awọ rẹ, ati ẹran rẹ, ati igbẹ rẹ, on li o fi iná sun lehin ibudó; bi OLUWA ti fi aşẹ fun Mose.

¹⁸ O si mú ẹbọ ẹbọ sisun wá: Aaroni ati awọn omo rẹ si fowọ wọn lé ori ẹbọ na.

¹⁹ O si pa a: Mose si fi ẹjẹ na wọn ori pẹpe yiká.

²⁰ O si kun ẹbọ na; Mose si sun ori rẹ, ati ara rẹ, ati ọrá na.

²¹ O si şin ifun rẹ ati itan rẹ ninu omi; Mose si sun gbogbo ẹbọ na lori pẹpe: ẹbọ sisun fun ọrùn didùn ni: ani ẹbọ ti a fi iná ẹ si OLUWA; bi OLUWA ti fi aşẹ fun Mose.

²² O si mú ẹbọ keji wá, ẹbọ iyasimimọ: Aaroni ati awọn omo rẹ si fowọ wọn lé ori ẹbọ na.

²³ O si pa a; Mose si mú ninu ẹjẹ rẹ, o si tọ ọ si eti ọtún Aaroni, ati si àtampako ọwọ ọtún rẹ, ati si àtampako ẹşẹ ọtún rẹ.

²⁴ O si mú awọn omo Aaroni wá, Mose si tọ ninu ẹjẹ na si eti ọtún wọn, ati si àtampako ọwọ ọtún wọn, ati si àtampako ẹşẹ ọtún wọn: Mose si fi ẹjẹ na wọn ori pẹpe yiká.

²⁵ O si mú ọrá na, ati iru ti o lorá, ati gbogbo ọrá ti o mbe lara ifun, ati awọn ti o bọ ẹdọ, ati iwe mejeji, ati ọrá wọn, ati itan ọtún:

²⁶ Ati lati inu agbọn àkara alaiwu, ti o wà niwaju OLUWA, o mú adidùn àkara alaiwu kan, ati adidùn àkara olororo kan, ati àkara felefele kan, o si fi wọn sori ọrá ni, ati si itan ọtún na:

²⁷ O si fi gbogbo rẹ lé Aaroni li ọwọ, ati lé ọwọ awọn omo rẹ, o si fi wọn li ẹbọ fifi niwa-ju OLUWA.

²⁸ Mose si gbà wọn li ọwọ wọn, o si sun wọn lori pepe ti ẹbọ sisun: iyasimimọ ni nwon fun ọrùn didùn: ẹbọ ti a fi iná ẹ se ni si OLUWA.

²⁹ Mose si mú igè ẹran na, o si fi i li ẹbọ fifi niwaju OLUWA: nitori ipín ti Mose ni ninu agbo iyasimimọ; bi OLUWA ti fi aṣẹ fun Mose.

³⁰ Mose si mú ninu oróro itasori ni, ati ninu ẹjẹ ti mbẹ lori pepe, o si fi i wọn ara Aaroni, ati ara aṣọ rẹ wónni, ati ara awọn omọ rẹ, ati ara aṣọ awọn omọ rẹ pẹlu rẹ; o si yà Aaroni simimọ, ati aṣọ rẹ wónni, ati awọn omọ rẹ, ati aṣọ awọn omọ rẹ pẹlu rẹ.

³¹ Mose si wi fun Aaroni ati awọn omọ rẹ pe, Ẹ bọ ẹran na li ẹnu-ona agọ aṣọ: nibẹ ni ki ẹnyin si jẹ ẹ pẹlu akara ni ti mbẹ ninu agbọn iyasimimọ, bi mo ti fi aṣẹ lewẹ wipe, Aaroni ati awọn omọ rẹ ni ki o jẹ ẹ.

³² Eyiti o ba si kù ninu ẹran na ati ninu akara na ni ki ẹnyin ki o fi iná sun.

³³ Ki ẹnyin ki o máse jade si ẹnu-ona agọ aṣọ ni ijọ meje, titi ojọ iyasimimọ nyin yio fi pé; nitori ijọ meje ni a o fi yà nyin simimọ.

³⁴ Bi o ti ẹ se li oni yi, bẹli OLUWA fi aṣẹ lele lati ẹ se, lati ẓetutu fun nyin.

³⁵ Nitorina ni ki ẹnyin ki o joko ni bí ẹnu-ona agọ aṣọ, li ọsán ati li oru ni ijọ meje, ki ẹnyin ki o si ma pa aṣẹ OLUWA mó, ki ẹnyin ki o má ba kù: nitoripe bẹli a fi aṣẹ fun mi.

³⁶ Bẹli Aaroni ati awọn omọ rẹ ẹ ohun gbogbo ti OLUWA ti fi aṣẹ lele lati ọwọ Mose wá.

9 ¹ O si ẹ se ni ijọ kejo, ni Mose pé Aaroni ati awọn omọ rẹ, ati awọn agba Israeli;

² O si wi fun Aaroni pe, Mú omọ aṣomalu kan fun ẹbọ ẹṣe, ati agbo kan alailabúku fun ẹbọ sisun, ki o fi wọn rubọ niwaju OLUWA.

³ Ki iwọ ki o si sọ fun awọn omọ Israeli pe, Ẹ mú obukọ kan wá fun ẹbọ ẹṣe; ati omọ malu kan, ati ọdọ-agutan kan, mejeji ọlọdùn kan, alailabúku, fun ẹbọ sisun;

⁴ Ati aṣomalu kan ati agbo kan fun ẹbọ alafia, lati fi ru ẹbọ niwaju OLUWA; ati ẹbọ ohunjijẹ ti a fi oróro pò: nitoripe li oni li OLUWA yio farahàn nyin.

⁵ Nwon si mú ohun ti Mose filele li aṣẹ wá siwaju agọ aṣọ: gbogbo ijọ si sunmotosi nwon si duro niwaju OLUWA.

⁶ Mose si wipe, Eyi li ohun ti OLUWA filele li aṣẹ, ki ẹnyin ki o ẹ se: ogo OLUWA yio si farahàn nyin.

⁷ Mose si sọ fun Aaroni pe, Sunmọ pepe, ki o si ru ẹbọ ẹṣe rẹ, ati ẹbọ sisun rẹ, ki o si

ẓetutu fun ara rẹ, ati fun awọn enia: ki o si ru ọrẹ-ẹbọ awọn enia, ki o si ẓetutu fun wọn; bi OLUWA ti fi aṣẹ lele.

⁸ Aaroni si sunmọ pepe, o si pa omọ malu ẹbọ ẹṣe, ti iṣe ti on tikalarẹ.

⁹ Awọn omọ Aaroni si mú ẹjẹ na tọ ọ wá: o si tẹ iká rẹ bọ inu ẹjẹ na, o si tọ ọ sara iwo pepe, o si dà ẹjẹ na si isale pepe:

¹⁰ Şugbọn ọrá, ati iwe, ati awọn ti o bọ ẹdọ ti ẹbọ ẹṣe, o sun u lori pepe; bi OLUWA ti fi aṣẹ fun Mose.

¹¹ Ati ẹran ati awọ li o fi iná sun lẹhin ibudó.

¹² O si pa ẹbọ sisun: awọn omọ Aaroni si mú ẹjẹ rẹ tọ ọ wá, o si fi i wọn ori pepe yíká.

¹³ Nwon si mú ẹbọ sisun tọ ọ wá, ti on ti ipín rẹ, ati ori: o si sun wọn lori pepe.

¹⁴ O si şin ifun ati itan rẹ, o si sun wọn li ẹbọ sisun lori pepe.

¹⁵ O si mú ọrẹ-ẹbọ awọn enia wá, o si mú obukọ, ti iṣe ẹbọ ẹṣe fun awọn enia, o si pa a, o si fi i rubọ ẹṣe, bi ti iṣaju.

¹⁶ O si mú ẹbọ sisun wá, o si ru u gẹgẹ bi ilana na.

¹⁷ O si mú ẹbọ ohunjijẹ wá, o si bú ikunwọ kan ninu rẹ, o si sun u lori pepe, pẹlu ẹbọ sisun owurọ.

¹⁸ O si pa aṣomalu ati agbo fun ẹbọ alafia, ti iṣe ti awọn enia; awọn omọ Aaroni si mú ẹjẹ na tọ ọ wá, o si fi i wọn ori pepe yíká.

¹⁹ Ati ọrá inu aṣomalu na ati ti inu agbo na, iru rẹ ti o lorá, ati eyiti o bọ ifun, ati iwe, ati awọn ti o bọ ẹdọ:

²⁰ Nwon si fi ọrá na lé ori igè wónni, o si sun ọrá na lori pepe.

²¹ Ati igè na ati itan ọtún ni Aaroni fi li ẹbọ fifi niwaju OLUWA; bi Mose ti fi aṣẹ lele.

²² Aaroni si gbé ọwọ rẹ soke si awọn enia, o si sure fun wọn; o si sọkalẹ kuro ni ibi irubọ ẹbọ ẹṣe, ẹbọ sisun, ati ẹbọ alafia.

²³ Mose ati Aaroni si wọ inu agọ aṣọ, nwon si jade, nwon si sure fun awọn enia: ogo OLUWA si farahàn fun gbogbo enia.

²⁴ Iná kan si ti ọdọ OLUWA jade wá, o si jó ẹbọ sisun ati ọrá ori pepe na; nigbati gbogbo awọn enia ri i, nwon hó kùhu, nwon si dojubole.

10 ¹ ATi Nadabu ati Abihu, awọn omọ Aaroni, olukuluku nwon mú awoturari rẹ, nwon si fi iná sinu wọn, nwon si fi turari sori wọn, nwon si mú ajeji iná wá siwaju OLUWA, ti on kò fi aṣẹ fun wọn.

² Iná si ti oḍo OLUWA jade, o si run wọn, nwon si kú niwaju OLUWA.

³ Nigbana ni Mose wi fun Aaroni pe, Eyiya li OLUWA wipe, A o yà mí sìmímó ninu awọn ti nsunmọ mí, atí niwaju awọn enia gbogbo li a o yin mi li ogo. Aaroni si dakẹ.

⁴ Mose si pé Mişaeli ati Elsafani, awọn omo Usilei arakunrin Aaroni, o si wi fun wọn pe, Ẹ sunmọ ihin, ẹ gbé awọn arakunrin nyin kuro niwaju ibi mimó jade sehín ibudó.

⁵ Běni nwon sunmọ ibẹ, nwon si gbé ti awọn ti ẹwu wọn jade sehín ibudó; bi Mose ti wi.

⁶ Mose si wi fun Aaroni, ati fun Eleasari ati fun Itamari, awọn omo rẹ pe, Ẹ máşe şi ibori nyin, bẹni ki ẹ má si ẹ fá aşo nyin ya; ki ẹn-yin ki o má ba kú, atí ki ibinu ki o má ba wá sori gbogbo ijọ: şugbọn ki awọn arakunrin nyin, gbogbo ile Israeli ki o sọkun ijóna ti OLUWA şe yi.

⁷ Ki ẹn-yin ki o má si şe jade kuro lati ibi ẹn-u-óna agọ ajọ, ki ẹn-yin ki o má ba kú: nitoripe oróro itasori OLUWA mbẹ lara nyin. Nwon si şe gege bi ọrọ Mose.

⁸ OLUWA si sọ fun Aaroni pe,

⁹ Máşe mu ọti-waini tabi ọti lile, iwọ, tabi awọn omo rẹ pelu rẹ, nigbati ẹn-yin ba wọ inu agọ ajọ lọ, ki ẹn-yin ki o má ba kú: ilana ni titilai ni iranran nyin:

¹⁰ Ki ẹn-yin ki o le ma fi iyatọ sárin mimó ati aimó, ati sárin ẹri ati ailẹri;

¹¹ Ati ki ẹn-yin ki o le ma kọ awọn omo Israeli ni gbogbo ilana ti OLUWA ti sọ fun wọn lati ọwọ Mose wá.

¹² Mose si wi fun Aaroni, ati fun Eleasari ati fun Itamari, awọn omo rẹ ti o kú pe, Ẹ mú ẹbọ ohunjijẹ ti o kú ninu ẹbọ OLUWA, ti a fi iná şe, ki ẹ si jẹ ẹ lainí iwukára leba pepe: nitoripe mimó julọ ni:

¹³ Ki ẹn-yin ki o si jẹ ẹ ni ibi mimó, nitoripe ipín tirẹ, atí ipín awọn omo rẹ ni, ninu ẹbọ OLUWA ti a fi iná şe: nitoripe, bẹli a fi aş fun mi.

¹⁴ Ati igẹ fifi, ati itan agbesosoke ni ki ẹn-yin ki o jẹ ni ibi mimó kan; iwọ, atí awọn omọkunrin rẹ, atí awọn omọbinrin rẹ pelu rẹ: nitoripe ipín tirẹ ni, atí ipín awọn omo rẹ, ti a fi fun nyin ninu ẹbọ alafia awọn omo Israeli.

¹⁵ Itan agbesosoke ati igẹ fifi ni ki nwon ki o ma múwa pelu ẹbọ ti a fi iná şe ti orá, lati fi i fun ẹbọ fifi niwaju OLUWA: yio si ma jẹ tirẹ, atí ti awọn omo rẹ pelu rẹ, nipa ilana titilai; bi OLUWA ti fi aş lele.

¹⁶ Mose si fi pelepẹlẹ wá ewure ẹbọ ẹşe ni,

si kiyesi i, a ti sun u: o si binu si Eleasari ati Itamari, awọn omo Aaroni ti o kú, wipe,

¹⁷ Nitori kini ẹn-yin kò şe jẹ ẹbọ ẹşe na ni ibi mimó, nitoripe mimó julọ ni, a si ti fi fun nyin lati rú ẹşe ijọ enia, lati şetutu fun wọn niwaju OLUWA?

¹⁸ Kiyesi i, a kò mú ẹjẹ rẹ wá sinu ibi mimó: ẹn-yin iba ti jẹ ẹ nitõtọ ni ibi mimó, bi mo ti paşe.

¹⁹ Aaroni si wi fun Mose pe, Kiyesi i, li oni ni nwon ru ẹbọ ẹşe wọn ati ẹbọ sisun wọn niwaju OLUWA; irú nkan wọnyi li o si şubulú mi: emi iba si ti jẹ ẹbọ ẹşe li oni, o ha le dara li oju OLUWA?

²⁰ Nigbati Mose gbọ eyi inu rẹ si tutú.

11 ¹ OLUWA si sọ fun Mose ati fun Aaroni, o wi fun wọn pe,

² Sọ fun awọn omo Israeli pe, Wọnyi li ẹranko ti ẹn-yin o ma jẹ ninu gbogbo ẹran ti mbẹ lori ile aye.

³ Ohunkohun ti o ba ya bàta-ẹşe, ti o si là li ẹşe, ti o si nje apoje, ninu ẹran, on ni ki ẹn-yin ki o ma jẹ.

⁴ Şugbọn wọnyi ni ki ẹ máşe jẹ ninu awọn ti nje apoje, tabi awọn ti o si yà bàta-ẹşe: bi ibakasiẹ, nitoriti o nje apoje şugbọn kò yà bàta-ẹşe, alaimó li o jasi fun nyin.

⁵ Ati gara, nitoriti o nje apoje, şugbọn kò yà bàta-ẹşe, alaimó li o jasi fun nyin.

⁶ Ati ehoro, nitoriti o nje apoje, şugbọn kò yà bàta-ẹşe, alaimó li o jasi fun nyin.

⁷ Ati ẹlẹdẹ, bi o ti yà bàta-ẹşe, ti o si là ẹşe, şugbọn on kò jẹ apoje, alaimó li o jasi fun nyin.

⁸ Ninu ẹran wọn li ẹn-yin kò gbọḍo jẹ, okú wọn li ẹn-yin kò gbọḍo fowokan; alaimó ni nwon jasi fun nyin.

⁹ Wọnyi ni ki ẹn-yin ki o ma jẹ ninu gbogbo ohun ti mbẹ ninu omi: ohunkohun ti o ba nf lebe ati ipé, ninu omi, ninu okun, atí ninu odd, awọn ni ki ẹn-yin ki o ma jẹ.

¹⁰ Ati gbogbo eyiti kò nf lebe ati ipé li okun, atí li odd, ninu gbogbo ohun ti nra ninu omi, atí ninu ohun aláye kan ti mbẹ ninu omi, irira ni nwon o jasi fun nyin,

¹¹ Aní irira ni nwon o ma jẹ fun nyin: ẹn-yin kò gbọḍo jẹ ninu ẹran wọn, okú wọn ni ẹ o sí kási irira.

¹² Ohunkohun ti kò ba nf lebe ati ipé, ninu omi, on ni ki ẹn-yin kási irira fun.

¹³ Wọnyi li ẹn-yin o si ma kási irira ninu ẹyẹ; awọn li a kò gbọḍo jẹ, irira ni nwon işe: idi, atí aşá-idi, atí idi-ẹja.

- 14 Ati igùn, ati ašá li onirúru rẹ;
 15 Ati gbogbo ìwo li onirúru rẹ;
 16 Ati ogongo, ati owiwi, ati elulu, ati awodi li onirúru rẹ,
 17 Ati òyo ati lgo, ati owiwi;
 18 Ati ogbugbu, ati ofú, ati àkala;
 19 Ati àkò, ati onde li onirúru rẹ, ati atòka, ati adán.
 20 Gbogbo ohun ti nrakò, ti nfò ti o si nfi mererìn rìn ni ki ẹnyin kàsi irira fun nyin.
 21 Şugbon wonyi ni ki ẹnyin ki o ma jẹ ninu gbogbo ohun ti nfò, ti nrakò, ti nfi gbogbo mererìn rìn, ti o ni tete lori ešẹ wọn, lati ma fi ta lori ilẹ;
 22 Ani ninu wonyi ni ki ẹnyin ma jẹ; ešù ni irú rẹ, ati ešù onihoho nipa irú rẹ, ati oḅon-ḅon nipa irú rẹ, ati eḷengà nipa irú rẹ.
 23 Şugbon gbogbo ohun iyokú ti nfò ti nrakò, ti o nf ešẹ merin, on ni ki ẹnyin kàsi irira fun nyin.
 24 Nitori wonyi li ẹnyin o si jẹ alaimó: ẹnikení ti o ba farakàn okú wọn ki o jẹ alaimó titi di ašale;
 25 Ẹnikẹni ti o ba si rú ohun kan ninu okú wọn ki o fọ ašọ rẹ, ki o si jẹ alaimó titi di ašale.
 26 Ẹranko gbogbo ti o yà bàta—ešẹ, ti kò si là ešẹ, tabi ti kò si jẹ apoje, ki o jẹ alaimó fun nyin: gbogbo ẹniti o ba farakàn wọn ki o jẹ alaimó.
 27 Ati ohunkohun ti o ba si nrin lori èkanna rẹ, ninu gbogbo onirúru ẹranko, ti nfi ešẹ mererìn rìn, alaimó ni nwọn fun nyin: ẹnikení ti o ba farakàn okú wọn ki o jẹ alaimó titi di ašale.
 28 Ẹniti o ba si rú okú wọn ki o si fọ ašọ rẹ, ki o si jẹ alaimó titi di ašale: alaimó ni nwọn fun nyin.
 29 Wonyi ni yio si jasi alaimó fun nyin ninu ohun ti nrakò lori ilẹ; ase, ati eku, ati awun nipa irú rẹ.
 30 Ati omòle, ati ahanhan, ati alámu, ati agiliti, ati ageḡo.
 31 Wonyi li alaimó fun nyin ninu gbogbo ohun ti nrakò: ẹnikení ti o ba farakàn okú wọn, ki o jẹ alaimó titi di ašale.
 32 Ati lara ohunkohun ti okú wọn ba şubulú, ki o jasi alaimó; ibaše ohun èlo—igi, tabi ašọ, tabi awọ, tabi apo, ohunèlo ti o wú ki o şe, ninu eyiti a nşe iše kan, a kò gbọḡo má fi bọ inu omi, on o si jasi alaimó titi di ašale; bẹli a o si sọ o di mimó.
 33 Ati gbogbo ohunèlo amò, ninu eyiti okan ninu okú nwọn ba bọ si, ohunkohun ti o wú ki o wà ninu rẹ yio di alaimó, ki ẹnyin ki o si fọ o.

- 34 Ninu onje gbogbo ti a o ba jẹ, ti irú omi ni ba dà si, yio di alaimó: ati ohun mimu gbogbo ti a o ba mu ninu irú ohunèlo na yio di alaimó.
 35 Ati ohunkohun lara eyiti ninu okú wọn ba şubulú, yio di alaimó; iba şe àro, tabi idana, wiwó ni ki a wó wọn lulẹ: alaimó ni nwọn, nwọn o si jẹ alaimó fun nyin.
 36 Şugbon orisun tabi kanga kan, ninu eyiti omi pupọ gbé wà, yio jẹ mimó: şugbon eyiti o ba kàn okú wọn yio jẹ alaimó.
 37 Bi ninu okú wọn ba bọ sara irugbìn kan ti iše gbigbìn, yio jẹ mimó.
 38 Şugbon bí a ba dà omi sara irugbìn na, ti ninu okú wọn ba si bọ sinu rẹ, yio si jẹ alaimó fun nyin.
 39 Ati bi ẹran kan, ninu eyiti ẹnyin ba ma jẹ, ba kú; ẹniti o ba farakàn okú rẹ yio jẹ alaimó titi di ašale.
 40 Ẹniti o ba si jẹ ninu okú rẹ, ki o si fọ ašọ rẹ, ki o si jẹ alaimó titi di ašale: ẹniti o ba si rú okú rẹ ki o si fọ ašọ rẹ, ki o si jẹ alaimó titi di ašale.
 41 Ati ohun gbogbo ti nrakò lori ilẹ yio jasi irira; a ki yio jẹ e.
 42 Ohunkohun ti nfi inu wó, ati ohunkohun ti nfi mererìn rìn, ati ohunkohun ti o ba ni ešẹ pupọ, ani ohun gbogbo ti nrakò lori ilẹ, awọn li ẹnyin kò gbọḡo jẹ; nitoripe irira ni nwọn.
 43 Ẹnyin kò gbọḡo fi ohun kan ti nrakò, sọ ara nyin di irira, bẹli ẹnyin kò gbọḡo fi wọn sọ ara nyin di alaimó ti ẹnyin o fi ti ipa wọn di elèri.
 44 Nitoripe Emi li OLUWA Olorun nyin: nitorina ni ki ẹnyin ki o yà ara nyin sí mimó, ki ẹnyin ki o si jẹ mimó; nitoripe mimó li Emi: bẹli ẹnyin kò gbọḡo fi ohunkohun ti nrakò sọ ara nyin di elèri.
 45 Nitoripe Emi li OLUWA ti o mú nyin gòke ti ilẹ Egipti wá, lati ma şe Olorun nyin: nitorina ki ẹnyin ki o jẹ mimó, nitoripe mimó li Emi.
 46 Eyiwi li ofin ẹranko, ati ti eiyẹ, ati ti ẹda gbogbo aláye ti nrá ninu omi, ati ti ẹda gbogbo ti nrakò lori ilẹ;
 47 Lati fi iyatọ sàrin aimó ati mimó, ati sàrin ohun aláye ti a ba ma jẹ, ati ohun aláye ti a ki ba jẹ.

12 ¹ OLUWA si sọ fun Mose pe,
² Sọ fun awọn omọ Israeli pe, Bi obinrin kan ba lóyun, ti o si bi omokunrin, nigbana ni ki o jẹ alaimó ni ijó meje; gege bi ojọ iyasọtọ fun aillera rẹ ni ki o jẹ alaimó.

³ Ni ijó kejo ni ki a si kọ omọkunrin na nilá.

⁴ Ki obinrin na ki o si wá ninu èjẹ iwenumọ rẹ li ojọ metalelogbò; ki o máse fowòkàn ohun mimọ kan, bẹni ki o máse lẹ sinu ibi mimọ, titi ojọ iwenumọ rẹ yio fi pé.

⁵ Şugbọn bi o ba bi omọbinrin, nigbana ni ki o jẹ alaimọ li oşẹ mejí, bi ti inu iyasọtọ rẹ: ki o si wá ninu èjẹ iwenumọ rẹ li ogota ojọ o le mefa.

⁶ Nigbati ojọ iwenumọ rẹ ba pé, fun omọkunrin, tabi fun omọbinrin, ki o mú odo—agutan oloḍun kan wá fun ebọ sisun, ati eiyẹle, tabi ádaba, fun ebọ eşẹ tọ alufa wá, si enu—ona agọ ajo:

⁷ Eniti yio ru u niwaju OLUWA, ti yio si şetutu fun u; on o si di mimọ kuro ninu isun èjẹ rẹ. Eyi li ofin fun eniti o bi omọbinrin tabi omọbinrin.

⁸ Bi kò ba si le mú odo—agutan wá, nẹ ki o mú ádaba mejí, tabi omọ eiyẹle mejí wá; o kan fun ebọ sisun, ati ekeji fun ebọ eşẹ: alufa yio si şetutu fun u, on o si di mimọ.

13 ¹ OLUWA si sọ fun Mose ati fun Aaroni pe,

² Nigbati enia kan ba ní iwú, apá, tabi àmi didán kan li awọ ara rẹ, ti o si mbẹ li awọ ara rẹ bi àrun ètẹ; nigbana ni ki a mú u tọ Aaroni alufa wá, tabi o kan ninu awọn omọ rẹ, alufa:

³ Alufa yio si wò àrun ti mbẹ li awọ ara rẹ: bi irun ti mbẹ li oju àrun na ba si di funfun, ati ti àrun na li oju rẹ ba jin jù awọ ara rẹ lọ, àrun ètẹ ni: ki alufa ki o si wò o, ki o si pé e li alaimọ.

⁴ Bi àmi didán na ba funfun li awọ ara rẹ, ati li oju rẹ ti kò si jin jù awọ lọ, ti irun rẹ kò di funfun, nigbana ni ki alufa ki o sé alarun na mó ni ijọ meje:

⁵ Ki alufa ki o si wò o ni ijọ keje: si kiyesi i, bi àrun na ba duro li oju rẹ, ti àrun na kò ba si ràn li ara rẹ, nigbana ni ki alufa ki o sé e mó ni ijọ meje si i:

⁶ Ki alufa ki o si tun wò o ni ijọ keje: si kiyesi i, bi àrun na ba şe bi eni wodú, ti àrun na kò si ràn si i li awọ ara, ki alufa ki o pé e ni mimọ: kiki apá ni: ki o si fọ aşọ rẹ, ki o jẹ mimọ.

⁷ Şugbọn bi apá na ba ràn pupọ si i li awọ ara, şehin igbati alufa ti ri i tán fun mimọ rẹ, alufa yio si tun wò o.

⁸ Alufa yio wò o, kiyesi i, apá na ràn li awọ ara rẹ, nigbana ni ki alufa ki o pé e li alaimọ: ètẹ ni.

⁹ Nigbati àrun ètẹ ba mbẹ li ara enia, nigbana ni ki a mú u tọ alufa wá;

¹⁰ Ki alufa ki o si wò o, si kiyesi i, bi iwú na ba funfun li awọ ara rẹ, ti o si sọ irun rẹ di funfun, ti oju si mbẹ ninu iwú na,

¹¹ Ètẹ lailai ni li awọ ara rẹ, ki alufa ki o pé e li alaimọ: ki o máse sé e mó; nitoripe alaimọ ni.

¹² Bi ètẹ ba si sọ jade kakiri li awọ ara, ti ètẹ na ba si bọ gbogbo ara eniti o ní àrun na, lati ori rẹ titi dé eşẹ rẹ, nibikibi ti alufa ba wò;

¹³ Nigbana ni ki alufa ki o wò o: si kiyesi i, bi ètẹ na ba bọ gbogbo ara rẹ, ki o pé alarun na ni mimọ; gbogbo rẹ di funfun: mimọ li on.

¹⁴ Şugbọn ni ijọ ti oju na ba hàn ninu rẹ, ki o jẹ alaimọ.

¹⁵ Ki alufa ki o wò oju na, ki o si pé e li alaimọ: nitoripe aimọ li oju: ètẹ ni.

¹⁶ Tabi bi oju na ba yipada, ti o si di funfun, ki o si tọ alufa wá,

¹⁷ Alufa yio si wò o: si kiyesi i, bi àrun na ba di funfun, nigbana ni ki alufa ki o pé alarun na ni mimọ: mimọ li on.

¹⁸ Ara peju, ninu eyi, ani li awọ ara ti ówo ti sọ, ti o si jiná,

¹⁹ Ati ni apá ówo na bi iwú funfun ba mbẹ nibẹ, tabi àmi didán, funfun ti o si şe bi eni pón ki a si fi i hàn alufa;

²⁰ Alufa yio wò o, si kiyesi i, li oju rẹ bi o ba jin jù awọ ara lọ, ti irun rẹ si di funfun, ki alufa ki o pé e li alaimọ: àrun ètẹ li o sọ jade ninu ówo na.

²¹ Şugbọn bi alufa na ba wò o, si kiyesi i, ti irun funfun kò si si ninu rẹ, bi kò ba si jin jù awọ ara lọ, ti o si dabi eni wodú, nigbana ni ki alufa ki o sé e mó ni ijọ meje:

²² Bi o ba si ràn siwaju li awọ ara rẹ, nigbana ni ki alufa ki o pé e ni alaimọ: àrun ni.

²³ Şugbọn bi àmi didán na ba duro ni ipò rẹ, ti kò si ràn, ówo tita ni; ki alufa ki o si pé e ni mimọ.

²⁴ Tabi bi ara kan ba mbẹ, ninu awọ ara eyiti ijóni bi iná ba wá, ti oju jijóna na ba ní àmi funfun didán, ti o şe bi eni pón rusurusu tabi funfun;

²⁵ Nigbana ni ki alufa ki o wò o: si kiyesi i, bi irun ninu àmi didán na ba di funfun, ti o ba si jin jù awọ ara lọ li oju; ètẹ li o ti inu ijóni ní sọ jade; nitorina ni ki alufa ki o pé e ni alaimọ: àrun ètẹ ni.

²⁶ Şugbọn bi alufa ba wò o, si kiyesi i, ti kò si irun funfun li apá didán na, ti kò si jin jù awọ ara iyokú lọ, şugbọn ti o şe bi eni sùjú; nigbana ni ki alufa ki o sé e mó ni ijọ meje:

²⁷ Ki alufa ki o si wò o ni ijọ keje: bi o ba si ràn siwaju li awọ ara rẹ, nigbana ni ki alufa ki o pé e li alaimọ; àrun ètẹ ni.

28 Bi àmi didán na ba si duro ni ipò rè, ti kò si ràn si i li awọ ara, şugbọn ti o dabi ẹni sùjú: iwú ijóni ní, kí alufa kí o si pè e ni mimó: nitoripe ijóni tita ni.

29 Bi ọkunrin tabi obinrin kan ba ni àrun li ori rè tabi li àgbọn,

30 Nigbana ni kí alufa kí o wò àrun na: si kiyesi i, bí o ba jín jù awọ ara lọ li oju, bi irun tinrin pupa ba mbẹ ninu rè, nigbana ni kí alufa kí o pè e li aimó: ipé gbígbe ni, ani ètẹ li ori tabi li àgbọn ni.

31 Bi alufa ba si wò àrun pipa na, si kiyesi i, ti kò ba jín jù awọ ara lọ li oju, ti kò si sí irun dudu ninu rè, nigbana ni kí alufa kí o sé àlurun pipa na mó ni ijọ meje:

32 Ni ijọ keje kí alufa kí o si wò àrun na: si kiyesi i, bí pipa na kò ba ràn, ti kò si sí irun pupa ninu rè, ti pipa na kò sí jín jù awọ ara lọ li oju,

33 Kí o fàri, şugbọn kí o máşe fá ibi pipa na; kí alufa kí o si sé ẹni pipa ni mó ni ijọ meje si i:

34 Ni ijọ keje kí alufa kí o si wò pipa na; si kiyesi i bí pipa na kò ba ràn si awọ ara, ti kò ba jín jù awọ ara lọ li oju; nigbana ni kí alufa kí o pè e ni mimó: kí o si fọ aşọ rè, kí o si jé mimó.

35 Şugbọn bí pipa na ba ràn siwaju li awọ ara rè lehin ipenimimó rè;

36 Nigbana ni kí alufa kí o wò o: si kiyesi i, bí pipa na ba ràn siwaju li awọ ara, kí alufa kí o máşe wá irun pupa mó; alaimó ni.

37 Şugbọn li oju rè bí pipa na ba duro, ti irun dudu si hú ninu rè; pipa na jíná, mimó li on: kí alufa kí o pè e ni mimó.

38 Bi ọkunrin kan tabi obinrin kan ba ní àmi didán li awọ ara wọn, ani àmi funfun didán;

39 Nigbana ni kí alufa kí o wò o: si kiyesi i, bí àmi didán li awọ ara wọn ba şe bí ẹni şe funfun şe dudu; ifinra li o sọ jade li ara; mimó li on.

40 Ati ọkunrin ti irun rè ba re kuro li ori rè, apari ni; şugbọn mimó li on.

41 Ẹniti irun rè ba re silẹ ni iha iwaju rè, o pari ni iwaju; şugbọn mimó li on.

42 Bi ọju funfun—pupa rusurusu ba mbẹ li ori pipa na, tabi iwaju ori pipa na; ètẹ li o sọ jade ninu pipa ori na, tabi ni pipá iwaju na.

43 Nigbana ni kí alufa kí o wò o: si kiyesi i, bí iwú ọju na ba funfun—pupa rusurusu ni pipa ori rè, tabi pipa iwaju rè, bí ètẹ ti ihàn li awọ ara;

44 Èlẹtẹ ni, alaimó ni: kí alufa kí o pè e li aimó patapata; àrun rè mbẹ li ori rè.

45 Ati adẹtẹ na, li ara ẹniti àrun na gbé wà, kí o fà aşọ rè ya, kí o si fi ori rè silẹ ni lhoho, kí o si fi ibo bò ètẹ rè òke, kí o si ma kepe, Alaimó, alaimó.

46 Ni gbogbo ọjó ti àrun na mbẹ li ara rè ni kí o jé elẹri; alaimó ni: on nikan ni kí o ma gbé; lehin ibudó ni ibujoko rè yio gbé wà.

47 Ati aşọ ti àrun ètẹ mbẹ ninu rè, iba şe aşọ kubusu, tabi aşọ ọgbọ;

48 Iba şe ni ita, tabi ni iwun; ti ọgbọ, tabi ti kubusu; iba şe li awọ, tabi ohun kan ti a fi awọ şe;

49 Bi àrun na ba şe bí ọbẹdo tabi bí pupa lara aşọ na, tabi lara awọ na, iba şe ni ita, tabi ni iwun, tabi ninu ohunlẹ awọ kan; àrun ètẹ ni, kí a si fi i hàn alufa:

50 Kí alufa kí o si wò àrun na, kí o si sé ohun ti o ní àrun na mó ni ijọ meje:

51 Kí o si wò àrun na ni ijọ keje: bí àrun na ba ràn sara aşọ na, iba şe ni ita, tabi ni iwun, tabi ninu awọ, tabi ninu ohun ti a fi awọ şe; àrun oun ètẹ kikẹ ni; alaimó ni.

52 Nitorina kí o fi aşọ na jóna, iba şe ita, tabi iwun, ni kubusu tabi li ọgbọ, tabi ninu ohunlẹ awọ kan, ninu eyiti àrun na gbé wà: nitoripe ètẹ kikẹ ni; kí a fi jóna.

53 Bi alufa ba si wò, si kiyesi i, ti àrun na kò ba tàn sara aşọ na, iba şe ni ita, tabi ni iwun, tabi ninu ohunlẹ kan ti a fi awọ şe;

54 Nigbana ni kí alufa kí o paşẹ kí nwoşẹ kí o fọ ohun na ninu eyiti àrun na gbé wà, kí o si sé e mó ni ijọ meje si i.

55 Kí alufa kí o si wò àrun na, lehin igbati a fọ ọ tán: si kiyesi i, bí àrun na kò ba pa awọ rè dá, ti àrun na kò sí ràn si i, alaimó ni; ninu iná ni kí iwọ kí o sun u; o kẹ ninu, iba gbo ninu tabi lode.

56 Bi alufa ba si wò, si kiyesi i, ti àrun na ba şe bí ẹni wodú lehin igbati o ba fọ ọ tán; nigbana ni kí o fà a ya kuro ninu aşọ na, tabi ninu awọ na, tabi ninu ita, tabi ninu iwun:

57 Bi o ba si hàn silẹ ninu aşọ na, iba şe ni ita, tabi ni iwun, tabi ninu ohunlẹ kan ti a fi awọ şe, àrun riràn ni: kí iwọ kí o fi iná sun ohun ti àrun na wà ninu rè.

58 Ati aşọ na, iba şe ni ita, tabi ni iwun, tabi ninu ohunkohun ti a fi awọ şe, ti iwọ ba fọ, bí àrun na ba wọn kuro ninu wọn nigbana ni kí a tun fọ ọ lekejí, on o si jé mimó.

59 Eyi li ofin àrun ètẹ, ninu aşọ, kubusu tabi ti ọgbọ, iba şe ni ita, tabi ni iwun, tabi ohun—kohun lẹ awọ kan, lati pè e ni mimó, tabi lati pè e li aimó.

14 ¹ OLUWA si sọ fun Mose pe, ² Eyi ni yio ma še ofin adéte li ojọ iwẹnumọ rẹ: ki a mú u tọ alufa wá:

³ Ki alufa ki o si jade sehin ibudó; ki alufa ki o si wò o, si kiyesi i, bi àrun ètẹ na ba jiná li ara adéte na:

⁴ Nigbana ni ki alufa ki o paše pe, ki a mú àyẹ eiyẹ mejí mimọ wá, fun eniti a o wẹnumọ, pelu igi opepe, ati ododó, ati ewe--hissopu:

⁵ Ki alufa ki o paše pe ki a pa okan ninu eiyẹ ni ninu ohunèlò àmọ li oju omi ti nsàn:

⁶ Niti eiyẹ aláye, ki o mú u, ati igi opepe, ati ododó, ati ewe--hissopu, ki o si fi wọn ati eiyẹ aláye ni bọ inu èjẹ eiyẹ ti a pa li oju omi ti nsàn:

⁷ Ki o si fi wọn eniti a o wẹnumọ kuro ninu ètẹ nigba meje, ki o si pẹ je ni mimọ, ki o si jowo eiyẹ aláye ni lowọ lọ si gbangba oko.

⁸ Ki eniti a o wẹnumọ ni ki o si fọ ašọ rẹ, ki o si fá gbogbo irun ori rẹ kuro, ki o si wẹ ara rẹ ninu omi, ki o le mó: lehin eyinli ni ki o wò ibudó, şugbọn ki o gbé ehin ode agọ rẹ ni ijọ meje.

⁹ Yio si še ni ijọ keje, ni ki o fá gbogbo irun ori rẹ kuro li ori rẹ, ati irungbọn rẹ, ati ipen-peju rẹ, ani gbogbo irun rẹ ni ki o fá kuro: ki o si fọ ašọ rẹ, ki o si wẹ ara rẹ pelu ninu omi, on o si di mimọ.

¹⁰ Ni ijọ kejo ki o mú odo--agutan mejí ako alalabúku wá, ati odo--agutan kan abo oloḍun kan alalabúku, ati idamẹwa męta oşuwọn deali iyefun didara fun ebo ohunjije, ti a fi ororo pò, ati oşuwọn logu ororo kan.

¹¹ Ki alufa ti o sọ o di mimọ ki o mú okun--rin na ti a sọ di mimọ, ati nkan wọnni wá, siwaju OLUWA, si ẹnu--ona agọ ajo:

¹² Ki alufa ki o mú ako odo--agutan kan, ki o si fi i ru ebo ebi, ati oşuwọn logu ororo, ki o si fi wọn li ebo fifi niwaju OLUWA:

¹³ Ki o si pa ako odo--agutan na ni ibiti on o gbé pa ebo eše ati ebo sisun, ni ibi mimọ ni: nitoripe bi ebo eše ti je ti alufa, bẹ si ni ebo irekoja: mimọ julọ ni:

¹⁴ Ki alufa ki o si mú ninu eje ebo ebi na, ki alufa ki o si fi i si eti otun eniti a o wẹnumọ, ati si atampako owọ otun rẹ, ati si atampako eše otun rẹ:

¹⁵ Ki alufa ki o si mú ninu ororo oşuwọn logu na, ki o si dà a si atelewo ọsi ara rẹ:

¹⁶ Ki alufa ki o si tẹ ika rẹ otun bọ inu ororo na ti mbẹ li owọ ọsi rẹ, ki o si fi ika rẹ ta ninu ororo na nigba meje niwaju OLUWA:

¹⁷ Ati ninu ororo iyokú ti mbẹ li owọ rẹ ni ki alufa ki o si fi eti otun eniti a o wẹnumọ, ati

si atampako owọ otun rẹ, ati si atampako eše otun rẹ, lori eje ebo ebi:

¹⁸ Ati ororo iyokú ti mbẹ li owọ alufa ni ki o dà si ori eniti a o wẹnumọ: ki alufa ki o si şetutu fun u niwaju OLUWA.

¹⁹ Ki alufa ki o si ru ebo eše, ki o si şetutu fun eniti a o wẹnumọ kuro ninu aimọ rẹ; le--hin eyinli ni ki o pa ẹran ebo sisun.

²⁰ Ki alufa ki o si ru ebo sisun, ati ebo ohunjije lori pepe: ki alufa ki o şetutu fun u, on o si di mimọ.

²¹ Bi o ba si še talaka, ti kò le mú tobẹ wá, nje ki o mú ako odo--agutan kan wá fun ebo ebi lati fi, lati şetutu fun u, ati okan ninu idamẹwa oşuwọn deali iyefun daradara ti a fi ororo pò fun ebo ohunjije, ati oşuwọn logu ororo kan;

²² Ati adaba mejí, tabi omo eiyẹle mejí, iru eyiti owọ rẹ ba to; ki okan ki o si še ebo eše, ki ekeji ki o si še ebo sisun.

²³ Ki o si mú wọn tọ alufa wá ni ijọ kejo fun iwẹnumọ rẹ, si ẹnu--ona agọ ajo, niwaju OLUWA.

²⁴ Ki alufa ki o si mú odo--agutan ebo ebi, ati oşuwọn logu ororo, ki alufa ki o si fi wọn li ebo fifi niwaju OLUWA.

²⁵ Ki o si pa odo--agutan ebo ebi, ki alufa ki o si mú ninu eje ebo ebi na, ki o si fi i si eti otun eniti a o wẹnumọ, ati si atampako owọ otun rẹ, ati si atampako eše otun rẹ.

²⁶ Ki alufa ki o si dà ninu ororo na si atele--wo ọsi ara rẹ:

²⁷ Ki alufa ki o si fi ika rẹ otun ta ninu ororo na ti mbẹ li owọ ọsi rẹ nigba meje niwaju OLUWA:

²⁸ Ki alufa ki o si fi ninu ororo na ti mbẹ li owọ rẹ si eti otun eniti a o wẹnumọ, ati si atampako owọ otun rẹ, ati si atampako eše otun rẹ, si ibi eje ebo ebi:

²⁹ Ati ororo iyokú ti mbẹ li owọ alufa ni ki o fi si ori eniti a o wẹnumọ, lati şetutu fun u niwaju OLUWA.

³⁰ Ki o si fi okan ninu adaba ni rubo, tabi okan ninu omo eiyẹle ni, iru eyiti owọ rẹ ba to:

³¹ Ani iru eyiti apa rẹ ka, okan fun ebo eše, ati ekeji fun ebo sisun, pelu ebo ohunjije: ki alufa ki o si şetutu fun eniti a o wẹnumọ niwaju OLUWA.

³² Eyi li ofin rẹ li ara eniti àrun ètẹ wá, apa eniti kò le ka ohun iwẹnumọ rẹ.

³³ OLUWA si sọ fun Mose ati fun Aaroni pe, ³⁴ Nigbatí enyin ba dé ilẹ Kenaani, ti mo fi fun nyan ni ilẹ--inf, ti mo ba si fi àrun ètẹ sinu ile kan ninu ilẹ--inf nyan;

35 Tí onile na sí wá tí o sí wí fun alufa pe, O jọ lí oju mí bí ẹnipe àrun m̀bẹ̀ nínú ìlẹ̀ ná:

36 Nìgbàna ní kí alufa kí o fun wọn lí aṣẹ̀, kí nwon kí o kó ohun ìlẹ̀ ná jade, kí alufa kí o to wò ìnu rẹ̀ lọ̀ latí wò àrun ná, kí ohun gbogbo tí m̀bẹ̀ nínú ìlẹ̀ ná kí o máṣe jẹ́ alaimọ̀: Ẹ̀hín ẹ̀yí nì ní kí alufa kí o wò ọ̀ latí wò ìlẹ̀ ná:

37 Kí o sí wò àrun ná, sí kiyèsí í, bí àrun ná ba m̀bẹ̀ lara ogírí ìlẹ̀ ná pẹ̀lú ìlẹ̀ gbòrògbòrò, bí ẹnì ṣe bí ọ̀bẹ̀dò tabí pupa rusurusu, tí o jín lí oju jù ogírí lọ̀;

38 Nìgbàna ní kí alufa kí o jade nínú ìlẹ̀ ná sí ẹ̀nu-òna ìlẹ̀ ná, kí o sí há ìlẹ̀kun ìlẹ̀ ná ní ìjọ̀ meje:

39 Kí alufa kí o tun wá ní ìjọ̀ keje, kí o sí wò o: sí kiyèsí í, bí àrun ná ba ràn lara ogírí ìlẹ̀ ná;

40 Nìgbàna ní kí alufa kí o paṣẹ̀ kí nwon kí o yọ̀ okuta ná kuro lara ẹ̀yítí àrun ná gbé wà, kí nwon kí o sí kó wọn lọ̀ sí ìbì aímọ̀ kan Ẹ̀hín ìlẹ̀ ná:

41 Kí o sí mú kí nwon kí o ha ìnu ìlẹ̀ ná yíká kí, kí nwon kí o kó erupe tí a ha ní kuro lọ̀ sí ẹ̀hín ìlẹ̀ ná sí ìbì aímọ̀ kan:

42 Kí nwon kí o sí mú okuta miran, kí nwon kí o sí mí fí ò dí ìpò okuta wònní, kí nwon kí o sí mú ọ̀rọ̀ miran kí nwon kí o sí fí rẹ̀ ìlẹ̀ ná.

43 Bí àrun ná ba sí tun pada wá, tí o sí tun sọ̀ jade nínú ìlẹ̀ ná, Ẹ̀hín ìgbatí nwon ba yọ̀ okuta wònní kuro, atí Ẹ̀hín ìgbatí nwon ba ha ìlẹ̀ ná, atí Ẹ̀hín ìgbatí nwon ba rẹ̀ ẹ̀;

44 Nìgbàna ní kí alufa kí o wá, kí o wò o, sí kiyèsí í, bí àrun ná ràn sí í nínú ìlẹ̀ ná, ẹ̀tẹ̀ kíkẹ̀ ní m̀bẹ̀ nínú ìlẹ̀ ná: aímọ̀ ní.

45 Kí o sí wó ìlẹ̀ ná, okuta rẹ̀, atí ìtí ìgí rẹ̀, atí gbogbo erupe ìlẹ̀ ná; kí o sí kó wọn jade kuro nínú ìlẹ̀ ná lọ̀ sí ìbì aímọ̀ kan.

46 Ẹ̀nítí o ba sí wò ìlẹ̀ ná ní gbogbo ìgba ná tí a sé e mọ̀, kí o jẹ́ alaimọ̀ títí dí aṣalẹ̀.

47 Ẹ̀nítí o ba dubulẹ̀ nínú ìlẹ̀ ná kí o fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀: ẹ̀nítí o jẹ̀un nínú ìlẹ̀ ná kí o sí fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀.

48 Atí bí alufa ba wò ìlẹ̀, tí o sí wò o, sí kí-yesí í, tí àrun ìnu ìlẹ̀ ná kò ba ràn sí í, Ẹ̀hín ìgbatí a rẹ̀ ìlẹ̀ ná tán; nìgbàna ní kí alufa kí o pè ìlẹ̀ ná ní mímọ̀, nitoripe àrun ná tí jíná.

49 Kí o sí mú ẹ̀yẹ̀ meji, atí ìgí opepe, atí ododó, atí ewe-hissopu wá, latí wè ìlẹ̀ ná mọ̀:

50 Kí o sí pa ọ̀kan nínú ẹ̀yẹ̀ ná, nínú ohunèlò amọ̀ loju omí tí nṣàn:

51 Kí o sí mú ìgí opepe, atí ewe-hissopu, atí ododó, atí ẹ̀yẹ̀ aláye ní, kí o sí tẹ̀ wọn bọ̀ ìnu ẹ̀jẹ̀ ẹ̀yẹ̀ tí a pa ní, atí nínú omí ṣìṣàn ní, kí o sí fí wọn ìlẹ̀ ná nìgba meje:

52 Kí o sí fí ẹ̀jẹ̀ ẹ̀yẹ̀ ná wè ìlẹ̀ ná mọ̀, atí pẹ̀lú omí ṣìṣàn ní, atí pẹ̀lú ẹ̀yẹ̀ aláye ní, atí pẹ̀lú ìgí

opepe ní, atí pẹ̀lú ewe-hissopu ní, atí pẹ̀lú ododó:

53 Ṣugbọ̀n kí o jọ̀wọ̀ ẹ̀yẹ̀ aláye ní lọ̀wọ̀ lọ̀ kuro nínú ìlẹ̀ ná sínú gbangba oko, kí o sí ṣètutú sí ìlẹ̀ ná: yí o sí dí mímọ̀.

54 Ẹ̀yí lí ofín fun gbogbo onírúru àrun ẹ̀tẹ̀, atí ìpẹ̀;

55 Atí fun ẹ̀tẹ̀ aṣọ̀, atí tí ìlẹ̀;

56 Atí fun wíwu, atí fun apá, atí fun àmí dí-dán:

57 Latí kòní nìgbatí o ṣe alaimọ̀, atí nìgbatí o ṣe mímọ̀: ẹ̀yí lí ofín ẹ̀tẹ̀.

15 ¹OLUWA sí sọ̀ fun Mose atí fun Aa-roní pe,

2 Sọ̀ fun awọn ọ̀mọ̀ Israèlì, kí o sí wí fun wọn pe, Nìgbatí ẹnìkan ba ní àrun isun lara rẹ̀, nítorí isun rẹ̀ alaimọ̀ lí on.

3 Ẹ̀yí ní yí o sí jẹ́ aímọ̀ rẹ̀ nínú isun rẹ̀: ara rẹ̀ ìba ma sun isun rẹ̀, tabí bí ara rẹ̀ sí dá kuro nínú isun rẹ̀, aímọ̀ rẹ̀ ní ẹ̀se.

4 Gbogbo orí akete tí ẹnítí o ní isun ná ba dubulẹ̀ lé, aímọ̀ ní: atí gbogbo ohun tí o joko lé yí jẹ́ alaimọ̀.

5 Ẹ̀nìkẹ̀nì tí o ba farakàn akete rẹ̀ kí o fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀, kí o sí wè ara rẹ̀ nínú omí, kí o sí jẹ́ alaimọ̀ títí dí aṣalẹ̀.

6 Ẹ̀nítí o sí joko lé ohunkohun tí ẹnítí o ní isun tí joko lé, kí o fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀, kí ó sí wè ara rẹ̀ nínú omí, kí o sí jẹ́ alaimọ̀ títí dí aṣalẹ̀.

7 Ẹ̀nítí o sí farakàn ara ẹnítí o ní isun, kí o fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀, kí o sí wè ara rẹ̀ nínú omí, kí o sí jẹ́ alaimọ̀ títí dí aṣalẹ̀.

8 Bí ẹnítí o ní isun ba tutọ̀ sara ẹnítí o mọ̀; nìgbàna ní kí o fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀, kí o sí wè ara rẹ̀ nínú omí, kí o sí jẹ́ alaimọ̀ títí dí aṣalẹ̀.

9 Atí asákasá tí o wù kí ẹnítí o ní isun kí o gùn kí o jẹ́ alaimọ̀.

10 Ẹ̀nìkẹ̀nì tí o ba farakàn ohun kan tí o wá nìsalẹ̀ rẹ̀, kí o jẹ́ alaimọ̀ títí dí aṣalẹ̀: atí ẹnítí o rù ohun kan nínú nkan wònní, kí o fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀, kí o sí wè ara rẹ̀ nínú omí, kí o sí jẹ́ alaimọ̀ títí dí aṣalẹ̀.

11 Atí ẹnìkẹ̀nì tí ẹnítí o ní isun ba farakàn, tí kò tí wè ọ̀wọ̀ rẹ̀ nínú omí, kí o fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀, kí o sí wè ara rẹ̀ nínú omí, kí o sí jẹ́ alaimọ̀ títí dí aṣalẹ̀.

12 Atí ohunèlò amọ̀, tí ẹnítí o ní isun ba fọ̀-wòkàn, fífọ̀ ní kí a fọ̀ ọ̀: atí gbogbo ohunèlò ìgí ní kí a ṣà nínú omí.

13 Nìgbatí ẹnítí o ní isun ba sí dí mímọ̀ kuro nínú isun rẹ̀, nìgbàna ní kí o kà ìjọ̀ meje fun ara rẹ̀, fun isọ̀dímímọ̀ rẹ̀, kí o sí fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀, kí o sí wè ara rẹ̀ nínú omí tí nṣàn, yí o sí jẹ́ mímọ̀.

14 Ati ni ijò kejò, ki o mú àdaba mejì, tabi ọmọ ẹyẹle mejì fun ara rẹ, ki o si wá siwaju OLUWA si ẹnu-òna agọ ajọ, ki o si fi wọn fun alufa:

15 Ki alufa ki o si fi wọn rubọ, ọkan fun ẹbọ ẹṣe, ati ekeji fun ẹbọ sisun; ki alufa ki o si ṣètutu fun u niwaju OLUWA nitori isun rẹ.

16 Ati bi ohun irú idapọ ọkunrin ba ti ara rẹ jade, nigbana ni ki o wẹ gbogbo ara rẹ ninu omi, ki o si jẹ alaimọ títì dí aṣalẹ.

17 Ati gbogbo aṣọ, ati gbogbo awo, lara eyiti ohun irú idapọ ba wà, on ni ki a fi omi fọ, ki o si jẹ alaimọ títì dí aṣalẹ.

18 Ati obinrin na, ẹniti ọkunrin ba bá dápọ ti on ti ohun irú idapọ, ki awọn mejeji ki o wẹ ninu omi, ki nwon ki o si jẹ alaimọ títì dí aṣalẹ.

19 Bi obinrin kan ba si ní isun, ti isun rẹ li ara rẹ ba jasi ẹjẹ, ki a yà a sapan kan ni ijò meje: ẹnikeni ti o ba si farakàn a, ki o jẹ alaimọ títì dí aṣalẹ.

20 Ati ohun gbogbo ti o dubulẹ lé ninu ile iyasapakan rẹ yio jẹ aimọ: ohunkohun pelu ti o joko lé yio jẹ aimọ.

21 Ati ẹnikeni ti o ba farakàn akete rẹ, ki o fọ aṣọ rẹ, ki o si wẹ ara rẹ ninu omi, ki o si jẹ alaimọ títì dí aṣalẹ.

22 Ati ẹnikeni ti o ba farakàn ohun kan ti o joko lé, ki o fọ aṣọ rẹ, ki o si wẹ ara rẹ ninu omi, ki o si jẹ alaimọ títì dí aṣalẹ.

23 Bi o ba si ṣepe lara akete rẹ ni, tabi lara ohun ti o joko lé, nigbati o ba farakàn a, ki on ki o jẹ alaimọ títì dí aṣalẹ.

24 Bi ọkunrin kan ba si bá a dápọ rára, ti ohun obinrin rẹ ba mbẹ lara ọkunrin na, ki on ki o jẹ alaimọ ni ijò meje; ati gbogbo akete ti on dubulẹ lé ki o jẹ aimọ.

25 Ati bi obinrin kan ba ní isun ẹjẹ li ojọ pupọ le igba iyasapakan rẹ; tabi bi o ba si sun rekoja igba iyasapakan rẹ; gbogbo ojọ isun aimọ rẹ yio si ri bi ojọ iyasapakan rẹ: o jẹ alaimọ.

26 Gbogbo akete ti o dubulẹ lé ni gbogbo ojọ isun rẹ ki o si jẹ fun u bi akete iyasapakan rẹ: ati ohunkohun ti o joko lé ki o jẹ aimọ, bi aimọ iyasapakan rẹ.

27 Ati ẹnikeni ti o ba farakàn nkan wọnni ki o jẹ alaimọ, ki o si fọ aṣọ rẹ, ki o si wẹ ara rẹ ninu omi, ki o si jẹ alaimọ títì dí aṣalẹ.

28 Ṣugbọn bi obinrin na ba di mimọ kuro ninu isun rẹ, nigbana ni ki o kà ijò meje fun ara rẹ, lehin eyin ni ki o si jẹ mimọ.

29 Ati ni ijò kejò ki o mú àdaba mejì, tabi ọmọ ẹyẹle mejì fun ara rẹ, ki o si mú wọn tọ alufa wá, si ẹnu-òna agọ ajọ.

30 Ki alufa ki o si ru ọkan li ẹbọ ẹṣe, ati ekeji li ẹbọ sisun; ki alufa ki o si ṣètutu fun u niwaju OLUWA nitori isun aimọ rẹ.

31 Bayi ni ki ẹnyin ki o yà awọn ọmọ Israeli kuro ninu aimọ wọn; ki nwon ki o má ba kú ninu aimọ wọn, nigbati nwon ba sọ ibugbé mi ti mbẹ larin wọn di aimọ.

32 Eyi li ofin ẹniti o ní isun, ati ti ẹniti ohun irú rẹ jade lara rẹ, ti o si ti ipa rẹ di alaimọ;

33 Ati ti ẹniti o ri ohun obinrin rẹ, ati ti ẹniti o ní isun, ati ti ọkunrin, ati ti obinrin, ati ti ẹniti o ba bá ẹniti iṣe alaimọ dápọ.

16 OLUWA si sọ fun Mose lehin ikú awọn ọmọ Aaroni mejì, nigbati nwon rubọ niwaju OLUWA, ti nwon si kú;

2 OLUWA si sọ fun Mose pe, Sọ fun Aaroni arakunrin rẹ, ki o máse wá nigbagbogbo sinu ibi mimọ, ninu aṣọ-ikele niwaju itẹ-ànu, ti o wà lori apoti ni; ki o má ba kú: nitoripe emi o farahan ninu awosanma lori itẹ-ànu.

3 Bayi ni ki Aaroni ki o ma wá sinu ibi mimọ: pelu ẹgborọ akomalu fun ẹbọ ẹṣe, ati ẹbọ fun ẹbọ sisun.

4 Ki o si mú ẹwu ọgbọ mimọ wọ, ki o si bọ ṣokoto ọgbọ ni si ara rẹ, ki a si fi amure ọgbọ kan di i, fila ọgbọ ni ki a fi ṣe e li oṣọ: aṣọ mimọ ni wọnyi; nitorina ni o ṣe wẹ ara rẹ ninu omi, ki o si mú wọn wọ.

5 Ki o si gbà ọmọ ewurẹ mejì akọ fun ẹbọ ẹṣe, ati ẹbọ kan fun ẹbọ sisun, lọwọ ijọ awọn ọmọ Israeli.

6 Ki Aaroni ki o si fi akomalu ru ẹbọ ẹṣe, ti iṣe ti on tikara rẹ, ki o si ṣètutu fun ara rẹ, ati fun ile rẹ.

7 Ki o si mú ewurẹ mejì ni, ki o si mú wọn wá siwaju OLUWA si ẹnu-òna agọ ajọ.

8 Ki Aaroni ki o si di ibo ewurẹ mejì na; ibo kan fun OLUWA, ati ibo keji fun Asaseli (ewurẹ idasilelẹ).

9 Ki Aaroni ki o si mú ewurẹ ti ibo OLUWA mú wá, ki o si fi ru ẹbọ ẹṣe.

10 Ṣugbọn ewurẹ ti ibo mú fun Asaseli on ni ki o múwa láye siwaju OLUWA, lati fi i ṣètutu, ati ki o si jowọ rẹ lọwọ lọ si ijù fun Asaseli.

11 Ki Aaroni ki o si mú akomalu ẹbọ ẹṣe wá, ti iṣe ti on tikararẹ, ki o si ṣètutu fun ara rẹ, ati fun ile rẹ, ki o si pa akomalu ẹbọ ẹṣe ti iṣe fun ara rẹ:

12 Ki o si mú awo-turari ti o kún fun ẹyin iná lati ori pepẹ wá lati iwaju OLUWA, ki ọwọ rẹ ki o si kún fun turari didún ti a gún kunná, ki o si mú u wá sinu aṣọ-ikele:

13 Ki o si fi turari na sinu iná niwaju OLUWA, ki éfin turari ki o le bò ité-ánu ti mbẹ lori ẹri, ki on ki o má ba kú.

14 Ki o si mú ninu ẹjẹ akọmalu na, ki o si fi lka rẹ wọn o sori ité-ánu ni lha lla-órùn; ati niwaju ité-ánu ni ki o fi lka rẹ wọn ninu ẹjẹ na nigba meje.

15 Nigbana ni ki o pa ewurẹ ẹbọ ẹşẹ, eyiti işẹ ti awon enia, ki o si mú ẹjẹ rẹ wá sinu aşọ-ikele, ki o si fi ẹjẹ na şe bi o ti fi ẹjẹ akọmalu şe, ki o si fi wọn ori ité-ánu, ati niwaju ité-ánu:

16 Ki o si şetutu si ibi mimó nì, nitori aimó awon omo Israeli, ati nitori irekoja won, ani gbogbo ẹşẹ won: bēni ki o si şe si agó ajo, ti mbẹ loḡo won ninu aimó won.

17 Ki o má si sí ẹnikan ninu agó ajo nigbati o ba wọle lati şetutu ninu ibi mimó, titi yio fi jade, ti o si ti şetutu fun ara rẹ, ati fun ile rẹ, ati fun gbogbo ijo enia Israeli.

18 Ki o si jade si ibi pepe ti mbẹ niwaju OLUWA, ki o si şetutu si i; ki o si mú ninu ẹjẹ akọmalu na, ati ninu ẹjẹ ewurẹ na, ki o si fi i sara iwo pepe na yiká.

19 Ki o si fi lka rẹ mú ninu ẹjẹ na won ara rẹ nigba meje, ki o si wẹ ẹ wọn, ki o si yá a si-mimó kuro ninu aimó awon omo Israeli.

20 Nigbati o ba si pari ati şetutu si ibi mimó, ati si agó ajo, ati pepe, ki o mú ewurẹ aláye nì wá:

21 Ki Aaroni ki o si fi owo rẹ mejeji lé ori ewurẹ aláye na, ki o sí jewọ gbogbo aşedede awon omo Israeli sori rẹ, ati gbogbo irekoja won, ani gbogbo ẹşẹ won; ki o si fi won lé ori ewurẹ na, ki o si ti owo ẹniti o ye rán a lo si iju:

22 Ki ewurẹ na ki o si rú gbogbo aşedede won lori rẹ lo si ile ti a kò tédó: ki o si jowo ewurẹ na lowo lo sinu iju.

23 Ki Aaroni ki o si wá sinu agó ajo, ki o si bó aşọ oḡbo wonnì sile, ti o múwọ nigbati o wọ ibi mimó lo, ki o si fi won sibẹ:

24 Ki o si fi omi wẹ ara rẹ ni ibi mimó kan, ki o si mú aşọ rẹ wọ, ki o si jade wá, ki o si ru rẹ ẹbọ sisun rẹ, ati ẹbọ sisun awon enia, ki o si şetutu fun ara rẹ ati fun awon enia.

25 Orá ẹbọ ẹşẹ nì ni ki o si sun lori pepe.

26 Ati ẹniti o jowo ewurẹ nì lowo lo fun Asaseli, ki o fọ aşọ rẹ, ki o si wẹ ara rẹ nìnu omi, lehin eyinì ni ki o wá si ibudó.

27 Ati akọmalu nì fun ẹbọ ẹşẹ, ati ewurẹ nì fun ẹbọ ẹşẹ, ẹjẹ eyiti a múwa lati fi şetutu ni ibi mimó, ni ki ẹnikan ki o mú jade lo şehin ode ibudó; ki nwon ki o si sun awọ wọn, ati ẹran won, ati igbé won ninu iná.

28 Ati ẹniti o sun won ni ki o fọ aşọ rẹ, ki o si wẹ ara rẹ ninu omi, lehin eyinì ni ki o wá si ibudó.

29 Eyl ni ki o si ma şe ilana lailai fun nyin: pe li oşu keje, li oḡo kẹwa oşu, ni ki ẹnynin ki o pón okan nyin loju, ki ẹnynin má si şe işẹ kan rára, iba şe ibilẹ, tabi alejò ti nşẹ atipo larin nyin:

30 Nitoripe li oḡo na li a o şetutu fun nyin, lati wẹ nyin mó; ki ẹnynin ki o le mó kuro ninu gbogbo ẹşẹ nyin niwaju OLUWA.

31 On o jẹ oḡo isimì fun nyin, ki ẹnynin ki o si pón okan nyin loju, nipa ilana titilai.

32 Ati alufa na, ẹniti a o ta oróro si li ori, ati ẹniti a o yásimimó si işẹ-alufa dipò baba rẹ, on ni ki o şetutu na, ki o si mú aşọ oḡbo won-ni wọ, ani aşọ mimó wonnì:

33 Ki o si şetutu si ibi mimó, ki o si şetutu si agó ajo, ati si pepe; ki o si şetutu fun awon alufa, ati fun gbogbo ijo enia.

34 Ki eyi ki o si jẹ ilana titilai fun nyin, lati şetutu fun awon omo Israeli nitori ẹşẹ won gbogbo lẹkan li oḡún. O si şe bi OLUWA ti fi aşẹ fun Mose.

17 ¹ OLUWA si so fun Mose pe, ² So fun Aaroni, ati fun awon omo rẹ, ati fun gbogbo awon omo Israeli, ki o si wi fun won pe; Eyl li ohun ti OLUWA ti palaşẹ, wipe,

³ Ẽnikeni ti işẹ enia ile Israeli, ti o ba pa akọmalu tabi oḡo-agutan, tabi ewurẹ, ninu ibudó, tabi ti o pa a lehin ibudó,

⁴ Ti kò si mú u wá si ẹnu-ona agó ajo, lati ru u li ẹbọ wi OLUWA niwaju agó OLUWA: a o kà ẹjẹ si okunrin na lorùn, o ta ẹjẹ silẹ; okunrin na li a o si ke kuro ninu awon enia rẹ:

⁵ Nitori idí eyi pe, ki awon omo Israeli ki o le ma mú ẹbọ won wá, ti nwon ru ni oko gbangba, ani ki nwon ki o le mú u tọ OLUWA wá, si ẹnu-ona agó ajo, soḡo alufa, ki o si ru won li ẹbọ alafia si OLUWA.

⁶ Ki alufa ki o si bú ẹjẹ na won ori pepe OLUWA li ẹnu-ona agó ajo, ki o si sun orá na fun orùn didún si OLUWA.

⁷ Ki nwon ki o má si şe ru ẹbọ won si obuko mó, ti nwon ti ntọ lehin şe agbere. Eyl ni yio ma şe ilana lailai fun awon ni Iran-iran won.

⁸ Ki iwo ki o si wi fun won, Ẽnikeni ninu ile Israeli, tabi ninu alejò ti nşẹ atipo ninu won, ti o ru ẹbọ sisun tabi ẹbọ kan,

⁹ Ti kò si mú u wá si ẹnu-ona agó ajo, lati ru u si OLUWA; ani okunrin na li a o ke kuro ninu awon enia rẹ.

10 Ati ẹnikeni ninu ile Israeli, tabi ninu alejò ti nşẹ atipo ninu wọn, ti o ba jẹ ẹjẹkẹjẹ; ani emi o kọ oju mi si ọkàn na ti o jẹ ẹjẹ, emi o si ke e kuro ninu awọn enia rẹ.

11 Nitoripe ẹmi ara mbẹ ninu ẹjẹ: emi si ti fi i fun nyin lati ma fi şètutu fun ọkàn nyin lori pẹpẹ ni: nitoripe ẹjẹ ni işẹ ẹtutu fun ọkàn.

12 Nitorina ni mo şẹ wi fun awọn ọmọ Israeli pe, Ọkàn kan ninu nyin kò gbọḍo jẹ ẹjẹ, bẹni alejò kan ti nşẹ atipo ninu nyin kò gbọḍo jẹ ẹjẹ.

13 Ati ẹnikeni ninu awọn ọmọ Israeli, tabi ninu awọn alejò ti nşẹ atipo ninu wọn, ti nşẹ ọḍẹ ti o si mú ẹranko tabi ẹiyẹ ti a ba jẹ; ani ki o ro ẹjẹ rẹ ẹdanu, ki o si fi erupe bọ o.

14 Nitoripe ẹmi gbogbo ara ni, ẹjẹ rẹ ni ẹmi rẹ: nitorina ni mo şẹ wi fun awọn ọmọ Israeli pe, Ẽnyin kò gbọḍo jẹ ẹjẹ ẹrankeran: nitoripe ẹjẹ li ẹmi ara gbogbo: ẹnikeni ti o ba jẹ ẹ li a o ke kuro.

15 Ati gbogbo ọkàn ti o ba jẹ ẹran ti o tikara rẹ kù, tabi eyiti a fàya, iba şe ọkan ninu awọn ibilẹ, tabi alejò, ki o fọ aşọ rẹ, ki o si wẹ ara rẹ ninu omi, ki o si jẹ alalmó titi di aşale: nigbana li on o mó.

16 Şugbọn bi kò ba fọ wọn, tabi ti kò si wẹ ara rẹ; nijẹ on o rù ẹşẹ rẹ.

18

1 OLUWA si sọ fun Mose pe,
2 Sọ fun awọn ọmọ Israeli, ki o si wi fun wọn pe, Emi li OLUWA Ọlórún nyin.

3 Ẽnyin kò gbọḍo húwa bi iwa ilẹ Egípti nibiti ẹnşyin ti ngbé: ẹnşyin kò si gbọḍo húwa iwa ilẹ Kenaani, nibiti emi o mú nyin lọ: bẹni ẹnşyin kò gbọḍo rin nipa ilana wọn.

4 Ki ẹnşyin ki o ma şe ofin mi, ki ẹnşyin si ma pa ilana mi mó, lati ma rin ninu wọn: Emi li OLUWA Ọlórún nyin.

5 Ẽnyin o si ma pa ilana mi mó, ati ofin mi: eyiti bi enia ba şe, on o ma yè ninu wọn: Emi li OLUWA.

6 Ẽnikeni kò gbọḍo sunmọ ẹnikan ti işẹ ibatan rẹ lati tú lhoho rẹ: Emi li OLUWA.

7 lhoho baba rẹ, tabi lhoho iya rẹ, ni iwọ kò gbọḍo tú: iya rẹ ni işẹ; iwọ kò gbọḍo tú lhoho rẹ.

8 lhoho aya baba rẹ ni iwọ kò gbọḍo tú: lhoho baba rẹ ni.

9 lhoho arabinrin rẹ, ọmọ baba rẹ, tabi ọmọ iya rẹ, ti a bi ni ile, tabi ti a bi li ode, ani lhoho wọn ni iwọ kò gbọḍo tú.

10 lhoho ọmọbinrin ọmọ rẹ ọkunrin, tabi ti ọmọbinrin ọmọ rẹ obinrin, ani lhoho wọn ni iwọ kò gbọḍo tú: nitoripe lhoho ara rẹ ni nwon.

11 lhoho ọmọbinrin aya baba rẹ, ti a bi lati inu baba rẹ wá, arabinrin rẹ ni, iwọ kò gbọḍo tú lhoho rẹ.

12 Iwọ kò gbọḍo tú lhoho arabinrin baba rẹ: ibatan baba rẹ ni.

13 Iwọ kò gbọḍo tú lhoho arabinrin iya rẹ: nitoripe ibatan iya rẹ ni.

14 Iwọ kò gbọḍo tú lhoho arakunrin baba rẹ, iwọ kò gbọḍo sunmọ aya rẹ: arabinrin baba rẹ ni.

15 Iwọ kò gbọḍo tú lhoho aya ọmọ rẹ: nitoripe aya ọmọ rẹ ni işẹ; iwọ kò gbọḍo tú lhoho rẹ.

16 Iwọ kò gbọḍo tú lhoho aya arakunrin rẹ: lhoho arakunrin rẹ ni.

17 Iwọ kò gbọḍo tú lhoho obinrin ati ti ọmọbinrin rẹ; bẹni iwọ kò gbọḍo fẹ ọmọbinrin ọmọ rẹ ọkunrin, tabi ọmọbinrin ọmọ rẹ obinrin, lati tú lhoho wọn; nitoripe ibatan ni nwon: ohun buburu ni.

18 Bẹni iwọ kò gbọḍo fẹ arabinrin aya rẹ li aya, lati bà a ninu jẹ, lati tú lhoho rẹ, pẹlu rẹ nigbati o wà láye.

19 Ati pẹlu iwọ kò gbọḍo sunmọ obinrin kan lati tú u ni lhoho, ni lwọn igbati a yà a sàpakan nitori aímọ rẹ.

20 Pẹlupẹlu iwọ kò gbọḍo bá aya ẹnikeji rẹ dápọ lati bà ara rẹ jẹ pẹlu rẹ.

21 Iwọ kò si gbọḍo fi irú—ọmọ rẹ kan fun Moleki, bẹni iwọ kò gbọḍo bà orukọ Ọlórún rẹ jẹ: Emi li OLUWA.

22 Iwọ kò gbọḍo bá ọkunrin dápọ bi obinrin: irira ni.

23 Bẹni iwọ kò gbọḍo bá ẹranko kan dápọ, lati fi i bà ara rẹ jẹ: bẹni obinrin kan kò gbọḍo duro niwaju ẹranko kan lati dubulẹ ti i: ida—ru—dápọ ni.

24 Ẽ mąşe bà ara nyin jẹ ninu gbogbo nkan wọnyi: nitoripe ninu gbogbo nkan wọnyi li awọn orilẹ—ẹde, ti mo lé jade niwaju nyin dibajẹ:

25 Ilẹ na si dibajẹ: nitorina ni mo şe bẹ ẹşẹ rẹ wò lori rẹ, ilẹ tikanrarẹ si bi awọn olugbé rẹ jade.

26 Nitorina ni ki ẹnşyin ki o şe ma pa ilana ati ofin mi mó, ki ẹnşyin ki o mąşe şe ọkan ninu irira wọnyi; tabi ẹnikan ninu ibilẹ nyin, tabi alejò ti nşẹ atipo ninu nyin:

27 Nitoripe gbogbo irira wọnyi li awọn ọkunrin ilẹ na şe, ti o ti wà şaju nyin, ilẹ na si dibajẹ;

28 Ki ilẹ na ki o má ba bi nyin jade pẹlu, nigbati ẹnşyin ba bà a jẹ, bi o ti bi awọn orilẹ—ẹde jade, ti o ti wà şaju nyin.

29 Nitoripe ẹnikeṅi ti o ba ẹ ọkàn ninu iri-ra wonyi, ani ọkàn wọnṅni ti o ba ẹ wọn li a o ke kuro lārin awọn enla wọn.

30 Nitorina ni ki ẹnyin ki o pa aṣẹ mi mó, ki ẹnyin ki o máse ọkàn ninu irira wonyi, ti nwon ti ẹ ẹaju nyin, ki ẹnyin ki o má sí bà ara nyin jẹ ninu rẹ: Emi li OLUWA Ọlorun nyin.

19 1 OLUWA si sọ fun Mose pe,
2 Sọ fun gbogbo ijo awọn omo Israeli, ki o si wi fun wọn pe, Ki ẹnyin ki o jẹ mimó: nitoripe Emi OLUWA Ọlorun nyin jẹ mimó.

3 Ki olukuluku nyin ki o bẹru iya rẹ, ati baba rẹ, ki o si ma pa ojo isimi mi mó: Emi li OLUWA Ọlorun nyin.

4 Ẹ máse yipada si ere, bẹni ki ẹnyin má si ẹ ẹ oriṣa didá fun ara nyin: Emi li OLUWA Ọlorun nyin.

5 Bi ẹnyin ba si ru ẹbo alafia si OLUWA, ki ẹnyin ki o ru u ki ẹ le di ẹni itewogbá.

6 Li ojo ti ẹnyin ru ẹbo na ni ki a jẹ ẹ, ati ni ijó keji: bi ohun kan ba si kù ninu rẹ titi di ijó kẹta, ninu iná ni ki a sun u.

7 Bi a ba si jẹ ninu rẹ rára ni ijó kẹta, irira ni; ki yio dá:

8 Nitorina ẹniti o ba jẹ ẹ ni yio rù ẹṣẹ rẹ, nitoriti o bà ohun mimó OLUWA jẹ: ọkàn na li a o si ke kuro ninu awọn enia rẹ.

9 Ati nigbati ẹnyin ba nṣe ikore ilẹ nyin, iwọ kò gbọdọ ẹ ẹgun oko rẹ li aṣatán, bẹni iwọ kò gbọdọ pa ẹṣẹ ikore rẹ.

10 Iwọ kò si gbọdọ pẹṣẹ ọgbà-àjara rẹ, bẹni iwọ kò gbọdọ ká gbogbo àjara ọgbà-àjara rẹ; ki iwọ ki o fi wọn silẹ fun awọn talaka ati alejò: Emi li OLUWA Ọlorun nyin.

11 Ẽnyin kò gbọdọ jale, bẹli ẹnyin kò gbọdọ ẹ alaiṣótò, bẹli ẹnyin kò gbọdọ ẹkẹ fun ara nyin.

12 Ẽnyin kò si gbọdọ fi oruko mi bura eké, bẹni iwọ kò gbọdọ bà oruko Ọlorun rẹ jẹ: Emi li OLUWA.

13 Iwọ kò gbọdọ ré ẹnikeji rẹ jẹ, bẹni iwọ kò gbọdọ ré haramu: owo ọya alagbaṣe kò gbọdọ sùn ọdọ rẹ titi di owurò.

14 Iwọ kò gbọdọ bú aditi, tabi ki o fi ohun idugbolu siwaju afọju, sugbọn ki iwọ ki o bẹru Ọlorun rẹ: Emi li OLUWA.

15 Ẽnyin kò gbọdọ ẹ aṣododo ni idajo: iwọ kò gbọdọ gbè talaka, bẹni iwọ kò gbọdọ ẹ ojusaju alagbara: li ododo ni ki iwọ ki o má ẹ ẹ idajo ẹnikeji rẹ.

16 Iwọ kò gbọdọ lọ soke lẹ sodo bi olofófo lārin awọn enia rẹ: bẹni iwọ kò gbọdọ ró ti ẹjẹ ẹnikeji rẹ: Emi li OLUWA.

17 Iwọ kò gbọdọ korira arakunrin rẹ li ọkàn rẹ: ki iwọ ki o bá ẹnikeji rẹ wi, ki iwọ ki o máse jẹbi nitoriti ẹṣẹ rẹ.

18 Iwọ kò gbọdọ gbẹsan, bẹni ki o máse ẹ ikunsinsu si awọn omo enia rẹ, sugbọn ki iwọ ki o fẹ ẹnikeji rẹ bi ara rẹ: Emi li OLUWA.

19 Ki ẹnyin ki o pa ilana mi mó. Iwọ kò gbọdọ jẹ ki ẹranṣin rẹ ki o ba oniruru dapo: iwọ kò gbọdọ fón daru—dapo irugbin si oko rẹ: bẹli aṣo ti a fi ọgbọ ati kubusu hun pò kò gbọdọ kan ara rẹ.

20 Ati ẹnikeṅi ti o ba bá obinrin dapo, ti iṣẹ ẹrù, ti a fẹ fun ọkọ, ti a kò ti rāpada rára, ti a kò ti sọ di omnira; ọran ina ni; ki a máse pa wọn, nitoriti obinrin na ki iṣẹ omnira.

21 Ki ọkunrin na ki o sí mú ẹbo ẹbi rẹ wá fun OLUWA, si ẹnu—ọna agọ ajo, ani agbo kan fun ẹbo ẹbi.

22 Ki alufa ki o si fi agbo ẹbo ẹbi ẹtutu fun u niwaju OLUWA nitoriti ẹṣẹ rẹ ti o da: a o si dari ẹṣẹ ti o da ji i.

23 Ati nigbati ẹnyin o ba si dé ilẹ na, ti ẹn-nyin o si gbìn oniruru igi fun onjẹ, nigbana ni ki ẹnyin ká eso rẹ si alaikọlọ: li ọdún mọta ni ki o jasi bi alaikọlọ fun nyin; ki a máse jẹ ẹ.

24 Sugbọn li ọdún kẹrin, gbogbo eso rẹ na ni yio jẹ mimó, si lẼyin OLUWA.

25 Ati li ọdún karun ni ki ẹnyin ki o ma jẹ ninu eso rẹ, ki o le ma mú ibisi rẹ wá fun nyin: Emi li OLUWA Ọlorun nyin.

26 Ẽnyin kò gbọdọ jẹ ohun kan ti on ti ẹjẹ: bẹli ẹnyin kò gbọdọ ẹ ifaiya, tabi ẹ aktyesi igba.

27 Ẽnyin kò gbọdọ gè ori nyin, bẹni iwọ kò gbọdọ tọ irugbọn rẹ.

28 Ẽnyin kò gbọdọ sín gbẹrẹ kan si ara nyin nitoriti okú, bẹli ẹnyin kò gbọdọ kọ àmi kan si ara nyin: Emi li OLUWA.

29 Máse bà omo rẹ obinrin jẹ, lati mu u ẹ agbere; ki ilẹ na ki o má ba di ilẹ agbere, ati ki ilẹ na má ba kún fun iwabuburu.

30 Ki ẹnyin ki o sí ma pa ojo isimi mi mó, ki ẹnyin ki o sí bọwọ fun ibi mimó mi: Emi li OLUWA.

31 Máse yipada tọ awọn ti o ní imọ afọṣẹ, bẹni ki ẹnyin ki o má sí ẹ wá ajẹ kiri, lati fi wọn bà ara nyin jẹ: Emi li OLUWA Ọlorun nyin.

32 Ki iwọ ki o sí didde duro niwaju ori—ewú, ki o sí bọwọ fun oju arugbo, ki o sí bẹru Ọlorun rẹ: Emi li OLUWA.

33 Ati bi alejò kan ba nṣe atipo pelu rẹ ni ilẹ nyin, ẹnyin kò gbọdọ ni i lara.

³⁴ Ki alejò tì mbá nyin gbé ki o jasi fun nyin bi ibilè, ki iwọ̀ ki o si fẹ̀ ẹ̀ bi ara rẹ; nitoripe ẹnyin ti ẹ̀ alejò ni ilẹ̀ Egipti: Emi li OLUWA Ọ̀lorun nyin.

³⁵ Ẹ̀nyin kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ẹ̀ aìsòdodo ni idajo, ni iwọn opá, ni ọ̀şuwọn iwuwo, tabi ni ọ̀şuwọn oninu.

³⁶ Ọ̀şuwọn otitọ̀, ọ̀şuwọn iwuwo otitọ̀, ọ̀şuwọn efa otitọ̀, ati ọ̀şuwọn hini otitọ̀, ni ki ẹnyin ki o ní: Emi li OLUWA Ọ̀lorun nyin, ti o mú nyin lati ilẹ̀ Egipti jade wá.

³⁷ Nitorina ni ki ẹnyin ki o si ma kiyesi gbogbo ilana mi, ati si gbogbo idajo mi, ki ẹn-
yin si ma ẹ̀ wọn: Emi li OLUWA.

20 ¹ OLUWA si sọ fun Mose pe,
² Iwọ̀ o si sọ fun awọn omọ̀ Israeli pe, Ẹ̀nikẹ̀ni ninu awọn omọ̀ Israeli, tabi ninu awọn alejò ti n ẹ̀şẹ̀ atipọ̀ ni Israeli, ti o ba fi ninu irú—omọ̀ rẹ̀ fun Moleki; pipa ni ki a pa a: ki awọn enia ilẹ̀ na ki o sọ ọ̀ l okuta pa.

³ Emi o si koju mi si ọ̀kunrin na, emi o si ke e kuro lārin awọn enia rẹ; nitoriti o fi ninu irú—omọ̀ rẹ̀ fun Moleki, lati sọ lbi mimọ̀ mi di aimọ̀, ati lati bá oruko mimọ̀ mi jẹ́.

⁴ Bi awọn enia ilẹ̀ na ba si mú oju wọn kuro lara ọ̀kunrin na, nigbati o ba fi ninu irú—omọ̀ rẹ̀ fun Moleki, ti nwon kò si pa a:

⁵ Nigbana li emi o koju si ọ̀kunrin na, ati si idile rẹ̀, emi o si ke e kuro, ati gbogbo awọn ti o ẹ̀şẹ̀ ẹ̀bere tọ̀ ọ̀ lẹ̀hin, lati ma ẹ̀şẹ̀ ẹ̀bere tọ̀ Moleki lẹ̀hin, lārin awọn enia wọn.

⁶ Ati ọ̀kàn ti o ba yipada tọ̀ awọn ti o ní imọ̀ afoşẹ̀, ati ajé, lati ẹ̀şẹ̀ ẹ̀bere tọ̀ wọn lẹ̀hin, ani emi o koju mi si ọ̀kàn na, emi o si ke e kuro lārin awọn enia rẹ̀.

⁷ Nitorina ẹnyin yà ara nyin simimọ̀, ki ẹn-
yin ki o si jẹ́ mimọ̀: nitoripe Emi li OLUWA Ọ̀lorun nyin.

⁸ Ki ẹnyin ki o si ma pa ilana mi mó, ki ẹnyin si ma ẹ̀ wọn: Emi li OLUWA ti nyà nyin simimọ̀.

⁹ Ẹ̀nikẹ̀ni ti o ba fi baba tabi iya rẹ̀ ré, pipa li a o pa a: o fi baba on iya rẹ̀ ré; ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ wà lori rẹ̀.

¹⁰ Ati ọ̀kunrin na ti o bá aya ọ̀kunrin míran ẹ̀şẹ̀ pańşaga, ani on ti o bá aya ẹ̀nikẹ̀ji rẹ̀ ẹ̀şẹ̀ pańşaga, pańşaga ọ̀kunrin ati pańşaga obinrin li a o pa nitọ̀tọ̀.

¹¹ Ati ọ̀kunrin ti o bá aya baba rẹ̀ dápọ̀, o tú ihoho baba rẹ̀: pipa li a o pa awọn mejeji; ẹ̀şẹ̀ wọn yio wà lori wọn.

¹² Ọ̀kunrin kan ti o ba bá aya omọ̀ rẹ̀ dápọ̀, pipa ni ki a pa awọn mejeji: nwon ẹ̀şẹ̀ ruduru-
du; ẹ̀şẹ̀ wọn wà lori wọn.

¹³ Ati ọ̀kunrin ti o ba bá ọ̀kunrin dápọ̀, bi ẹ̀ni ba obinrin dápọ̀, awọn mejeji li o ẹ̀şẹ̀ ohun irira: pipa li a o pa wọn; ẹ̀şẹ̀ wọn yio wà lori wọn.

¹⁴ Ati ọ̀kunrin ti o ba fẹ́ obinrin ati iya rẹ̀, iwabuburu ni: iná li a o fi sun wọn, ati on ati awọn; ki iwabuburu ki o má ẹ̀şẹ̀ sí lārin nyin.

¹⁵ Ati ọ̀kunrin ti o ba bá ẹ̀ranko dápọ̀, pipa ni ki a pa a: ki ẹnyin ki o si pa ẹ̀ranko na.

¹⁶ Bi obinrin kan ba si sunmọ̀ ẹ̀ranko kan, lati dubulẹ̀ tì i, ki iwọ̀ ki o pa obinrin na, ati ẹ̀ranko na: pipa ni ki a pa wọn; ẹ̀şẹ̀ wọn yio wà lori wọn.

¹⁷ Ati bi ọ̀kunrin kan ba fẹ́ arabinrin rẹ̀, omọ̀binrin baba rẹ̀, tabi omọ̀binrin iya rẹ̀, ti o si rí ihoho rẹ̀, ti on sí rí ihoho rẹ̀; ohun buburu ni; a o si ke wọn kuro loju awọn enia wọn: o tú ihoho arabinrin rẹ̀; on o rú ẹ̀şẹ̀ rẹ̀.

¹⁸ Ati bi ọ̀kunrin kan ba bá obinrin dápọ̀ tì o ní ohun obinrin rẹ̀ lara, ti o ba sí tú u ni ihoho; o tú isun rẹ̀ ni ihoho, obinrin na sí fi isun ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ hàn: nwon mejeji li a o si ke kuro lārin awọn enia wọn.

¹⁹ Iwọ̀ kò si gbọ̀dọ̀ tú ihoho arabinrin iya rẹ̀, tabi ti arabinrin baba rẹ̀: nitoripe o tú ihoho ibatan rẹ̀: nwon o rú ẹ̀şẹ̀ wọn.

²⁰ Bi ọ̀kunrin kan ba sí bá aya arakunrin ọ̀bi rẹ̀ dápọ̀, o tú ihoho arakunrin ọ̀bi rẹ̀: nwon o rú ẹ̀şẹ̀ wọn; nwon o kú li alaimọ̀.

²¹ Bi ọ̀kunrin kan ba sí fẹ́ aya arakunrin rẹ̀, ohun—aimọ̀ ni: o tú ihoho arakunrin rẹ̀; nwon o jẹ́ alailaimọ̀.

²² Nitorina li ẹnyin o ẹ̀şẹ̀ ma pa gbogbo ilana mi mó, ati gbogbo idajo mi, ki ẹnyin si ma ẹ̀ wọn: ki ilẹ̀ na, ninu eyiti mo mú nyin wá tẹ̀dọ̀ si, kí o má ẹ̀şẹ̀ bi nyin jade.

²³ Ẹ̀nyin kò si gbọ̀dọ̀ rin ninu ilana ori-
lẹ̀—ède, ti emi lé jade kuro niwaju nyin: nito-
riti nwon ẹ̀şẹ̀ gbogbo wọ̀nyi, nitorina ni mo ẹ̀şẹ̀ korira wọn.

²⁴ Şugbọn emi ti wi fun nyin pe, Ẹ̀nyin o ní ilẹ̀ wọn, ati pe emi o fi i fun nyin lati ní i, ilẹ̀ ti nşan fun wará ati fun oyin: Emi li OLUWA Ọ̀lorun nyin, ti o yà nyin sọ̀tọ̀ kuro ninu awọn ori-
lẹ̀—ède.

²⁵ Nitorina ki ẹnyin ki o fi iyatọ̀ sārín ẹ̀ran-
ko mimọ̀ ati alaimọ̀, ati sārín ẹ̀iyẹ̀ alaimọ̀ ati mimọ̀: ki ẹnyin ki o má sí ẹ̀şẹ̀ fi ẹ̀ranko, tabi ẹ̀iyẹ̀, tabi ohunkohun alāye kan ti nrakò lori ilẹ̀, ti mo ti yásọ̀tọ̀ fun nyin bi alaimọ̀, sọ̀ ọ̀kàn nyin di irira.

²⁶ Kí ẹnyin ki o sí jẹ́ mimọ̀ fun mi: nitoripe mimọ̀ li Emi OLUWA, mo si ti yà nyin sọ̀tọ̀ kuro ninu awọn ori-
lẹ̀—ède, ki ẹnyin ki o le jẹ́ tì emi.

27 Okunrin pe lu tabi obinrin ti o ní lmo afoṣe, tabi ti iṣe aje, pipa ni ki a pa a: okuta ni ki a fi so won pa: eje won yio wa lori won.

21 ¹ OLUWA si so fun Mose pe, So fun awon alufa, awon omo Aaroni, ki o si wi fun won pe, Enikeni ninu awon enia re ko gbodo di alaimo nitori oku.

² Bikoṣe fun ibatan re ti o sunmo o, eyin ni, iya re, ati baba re, ati omo re okunrin, ati omo re obinrin, ati arakunrin re;

³ Ati arabinrin re ti iṣe wundia, ti o wa loḍo re, ti ko ti ilif oko, nitori re ni ki o di alaimo.

⁴ Ṣugbon on ko gbodo se ara re li aimo, lati ba ara re je, olori kan sa ni ninu awon enia re.

⁵ Nwon ko gbodo da ori won fa, beni nwon ko gbodo to irungbon won, tabi singbere kan si ara won.

⁶ Ki nwon ki o si jasi mimo fun Olorun won, ki nwon ki o ma si se ba oruko Olorun won je: nitoripe ebo OLUWA ti a fi ina se, ati akara Olorun won, ni nwon fi nruho: nitorina ni ki nwon ki o je mimo.

⁷ Nwon ko gbodo fe aya ti iṣe agbere, tabi eni ibaje; beni nwon ko gbodo fe obinrin ti a ti odo oko re kosiṣe: nitoripe mimo li on fun Olorun re.

⁸ Nitorina ki enyin ki o ya a simimo; nitoriti o nruho akara Olorun re: yio je mimo si o: nitoripe mimo li Emi OLUWA, ti o ya nyin simimo.

⁹ Ati bi omo binrin alufa kan, ba fi iṣe agbere ba ara re je, o ba baba re je: ina li a o da sun u.

¹⁰ Ati olori alufa ninu awon arakunrin re, ori eniti a da ororo itasori si, ti a si yasoṣo lati ma wo aso wonni, ki o mase si ibori re, tabi ki o fa aso re ya;

¹¹ Ki o ma si se woṣe to oku kan lo, beni ki o mase so ara re di alaimo nitori baba re, tabi nitori iya re;

¹² Beni ki o mase jade kuro ninu ibi mimo, beni ki o mase ba ibi mimo Olorun re je, nitoripe ade ororo itasori Olorun re mbe lori re: Emi li OLUWA.

¹³ Wundia ni ki o fe li aya fun ara re.

¹⁴ Opo, tabi obinrin ikosile, tabi eni-ibaje, tabi pansaga, wonyi ni on ko gbodo fe: bikoṣe wundia ni ki o fe li aya lati inu awon enia re.

¹⁵ Beni ki o mase ba iru-omo re je ninu awon enia re: nitoripe Emi li OLUWA ti o ya a simimo.

¹⁶ OLUWA si so fun Mose pe,

¹⁷ So fun Aaroni pe, Enikeni ninu iru-omo re ni iran-iran won, ti o ni abuku kan, ki o mase sunmotosi lati rubo akara Olorun re.

¹⁸ Nitoripe gbogbo okunrin ti o ni abuku, ki o mase sunmotosi: okunrin afoju, tabi amukun, tabi aremu, tabi ohun kan ti o leke,

¹⁹ Tabi okunrin ti iṣe asese, tabi asewo,

²⁰ Tabi abuke, tabi arara, tabi eniti o ni abuku kan li oju re, tabi ti o ni ekuru, tabi ipa, tabi ti koro re fo;

²¹ Enikeni ti o ni abuku ninu iru-omo Aaroni alufa ko gbodo sunmotosi lati ru ebo OLUWA ti a fi ina se: on li abuku; ko gbodo sunmotosi lati rubo akara Olorun re.

²² On o ma je akara Olorun re, ti mimo julo ati ti mimo.

²³ Kiki on ki yio wo inu aso-ikele ni lo, beni ki o mase sunmo pepe, nitoriti on ni abuku; ki on ki o mase ba ibi mimo mi je: nitori Emi li OLUWA ti o ya won simimo.

²⁴ Mose si wi fun Aaroni, ati fun awon omo re, ati fun gbogbo awon omo Israeli.

22 ¹ OLUWA si so fun Mose pe, ² So fun Aaroni ati fun awon omo re pe, ki nwon ki o ya ara won soṣo kuro ninu ohun mimo awon omo Israeli, ki nwon ki o ma si se ba oruko mimo mi je ninu ohun wonni, ti nwon yasimimo fun mi: Emi li OLUWA,

³ Wi fun won pe, Enikeni ninu gbogbo iru-omo nyin ninu awon iran nyin, ti o ba sunmo ohun mimo, ti awon omo Israeli yasimimo fun OLUWA, ti o ni aimo re lara re, okan na li a o ke kuro niwaju mi: Emi li OLUWA.

⁴ Enikeni ninu iru-omo Aaroni ti iṣe adete, tabi ti o ni isun; ki o mase je ninu ohun mimo, titi on o fi di mimo. Ati enikeni ti o farakan ohun ti iṣe aimo, bi oku, tabi okunrin ti ohun-iru nti ara re jade;

⁵ Tabi eniti o ba farakan ohun ti nra ko kan, ti yio so o di aimo, tabi enia kan ti yio so o di aimo, iru aimo ti o wu ki o ni;

⁶ Okan ti o ba farakan ohun ninu iru ohun be ki o je alaimo titi di asale, ki o ma si se je ninu ohun mimo, bikoṣe pe o ba fi omi we ara re.

⁷ Nigbati on ba si wo, on o di mimo; lehin eyin ki o si ma je ninu ohun mimo, nitoripe on je re ni.

⁸ On ko gbodo je eran ti o ku fun ara re, tabi eyiti eranko faya, lati fi i ba ara re je: Emi li OLUWA.

⁹ Nitorina ki nwon ki o ma pa ilana mi mo, ki nwon ki o mase ru ese nitori re, nwon a si

kú nitorina, bi nwọn ba bà a jé: Emi li OLUWA ti o yà wọn simimó.

¹⁰ Alejò kan kò gbọḍọ jẹ ninu ohun mimó: alabagbé alufa, tabi alagbaṣe kò gbọḍọ jẹ ninu ohun mimó na.

¹¹ Şugbọn bi alufa ba fi owo rẹ rà ẹnikan, ki o jẹ ninu rẹ; ẹniti a si bi ninu ile rẹ, ki nwọn ki o ma jẹ ninu onjẹ rẹ.

¹² Bi ọmọbínrín alufa na ba si ní alejò kan li ọkọ, obínrín na kò le jẹ ninu ẹbọ fifi ohun mimó.

¹³ Şugbọn bi ọmọbínrín alufa na ba di opó, tabi ẹnì-ìkòsìlẹ, tí kò si lí ọmọ, tí o si pada wá si ile baba rẹ, bi igba ewe rẹ, ki o ma jẹ ninu onjẹ baba rẹ: şugbọn alejò kan kò gbọḍọ jẹ ninu rẹ.

¹⁴ Bi ẹnikan ba si jẹ ninu ohun mimó li aimó, njẹ ki o fi idamarun rẹ lé e, ki o si fi i fun alufa pẹlu ohun mimó na.

¹⁵ Nwọn kò si gbọḍọ bà ohun mimó awọn ọmọ Israeli jẹ, tí nwọn mú fun OLUWA wá:

¹⁶ Tabi lati jẹ ki nwọn ki o ní aishedede tí o mú ẹbí wá, nigbati nwọn ba njẹ ohun mimó wọn: nitoripe Emi li OLUWA ti o yà wọn simimó.

¹⁷ OLUWA si sọ fun Mose pe,

¹⁸ Sọ fun Aaroni, atí fun awọn ọmọ rẹ, atí fun gbogbo awọn ọmọ Israeli, ki o si wi fun wọn pe, Ẽnikenì ninu ile Israeli, tabi ninu awọn alejò ni Israeli, tí o ba fẹ ru ọrẹ-ẹbọ rẹ nitori ẹjẹ wọn gbogbo, atí nitori ẹbọ rẹ atinuwá gbogbo, tí nwọn nfẹ ru si OLUWA fun ẹbọ sisun;

¹⁹ Ki o le dà fun nyin, akọ alailábúkún ni ki ẹnyin ki o fi ru u, ninu malu, tabi ninu agutan, tabi ninu ewurẹ.

²⁰ Şugbọn ohunkohun tí o ní abúku, lí ẹn- yin kò gbọḍọ múwa: nitoripe ki yio dà fun nyin.

²¹ Ati ẹnikenì tí o ba ru ẹbọ alafia sí OLUWA, lati san ẹjẹ, tabi ẹbọ ifẹ-atinuwá ní malu tabi agutan, ki o pé ki o ba le dà; ki o máṣe sí abúku kan ninu rẹ.

²² Afọju, tabi fifáya, tabi eyiti a palara, tabi elegbo, elekuru, tabi oni-ìpẹ, wọnyì lí ẹn- yin kò gbọḍọ fi ruḥo sí OLUWA, bẹni ẹn- yin kò gbọḍọ fi ninu wọn ṣe ẹbọ tí a fi iná ṣe sí OLUWA lori pẹpe.

²³ Ibaṣe akọmalu tabi ọdọ-agutan tí o ní ohun ileke kan, tabi ohun abúku kan, eyini ní ki iwọ ma fi ru ẹbọ ifẹ-atinuwá; şugbọn fun ẹjẹ ki yio dà.

²⁴ Ẽnyin kò gbọḍọ mú eyiti kóro rẹ fọ, tabi tí a tẹ, tabi tí a ya, tabi tí a là, wá ruḥo sí OLUWA; ki ẹn- yin máṣe e ní ilẹ nyin.

²⁵ Bẹni ẹn- yin kò gbọḍọ tí ọwọ alejò ruḥo àkara Ọlọrun nyin ninu gbogbo wọnyì; nito- ripe ibàjẹ wọn mbẹ ninu wọn, abúku si mbẹ ninu wọn: nwọn ki yio dà fun nyin.

²⁶ OLUWA si sọ fun Mose pe,

²⁷ Nigbati a ba bi akọmalu kan, tabi agutan kan, tabi ewurẹ kan, nigbana ní ki o gbé ijọ meje lọḍọ iya rẹ; atí lati ijọ keje atí titi lọ on o di itẹwọgbà fun ẹbọ tí a fi iná ṣe sí OLUWA.

²⁸ Ibaṣe abomalu tabi agutan, ẹn- yin kò gbọḍọ pa a atí ọmọ rẹ lí ọjọ kanna.

²⁹ Nigbati ẹn- yin ba sí ru ẹbọ ọpẹ sí OLUWA, ẹ ru u kí o le dà.

³⁰ Lí ọjọ na ní ki a jẹ ẹ; ẹn- yin kò gbọḍọ ẹkú silẹ ninu rẹ titi di ijọ keji: Emi li OLUWA.

³¹ Nitorina ní ki ẹn- yin kí o ma pa aṣẹ mí mó, kí ẹn- yin sí ma ṣe wọn: Emi li OLUWA.

³² Bẹni ẹn- yin kò gbọḍọ bà oruko mimó mí jẹ; bikoṣe kí a yà mí simimó lārlín awọn ọmọ Israeli: Emi li OLUWA tí nyà nyin simimó,

³³ Tí o mú nyin jade lati ilẹ Egipti wá, lati ma ṣe Ọlọrun nyin: Emi li OLUWA.

23 ¹ OLUWA si sọ fun Mose pe, ² Sọ fun awọn ọmọ Israeli, kí o sí wi fun wọn pe, ajọ OLUWA, tí ẹn- yin o pé fun apejọ mimó, wọnyì lí ajọ mí.

³ Ijọ mēfa ní kí a ṣe iṣe: şugbọn ní ijọ keje lí ọjọ isimi, apejọ mimó; ẹn- yin kò gbọḍọ ṣe iṣe kan ninu rẹ: nitoripe ọjọ-isimi OLUWA ní ninu ibujoko nyin gbogbo.

⁴ Wọnyì lí ajọ OLUWA, ani apejọ mimó, tí ẹn- yin o pé lí akokò wọn.

⁵ Ní ijọ kẹrinlá oṣù kinni, lí aṣalẹ, lí ajọ tre- kọja OLUWA.

⁶ Atí lí ọjọ kẹdogun oṣù ná lí ajọ àkara alaiwu sí OLUWA: ijọ meje lí ẹn- yin o jẹ àkara alaiwu.

⁷ Lí ọjọ kinni kí ẹn- yin kí o ní apejọ mimó: ẹn- yin kò gbọḍọ ṣe iṣe agbara ninu rẹ.

⁸ Bikoṣe kí ẹn- yin kí o ru ẹbọ tí a fi iná ṣe sí OLUWA ní ijọ meje: ní ijọ keje ní apejọ mimó: ẹn- yin kò gbọḍọ ṣe iṣe agbara.

⁹ OLUWA si sọ fun Mose pe,

¹⁰ Sọ fun awọn ọmọ Israeli, kí o sí wi fun wọn pe, Nigbati ẹn- yin ba dé ilẹ tí mó fi fun nyin, tí ẹn- yin o sí ma ṣe ikore rẹ, nigbana ní kí ẹn- yin kí o mú idi-òkà kan akòso ikore nyin tọ alufa wá:

¹¹ On o sí fi idi-òkà ná níwaju OLUWA, lati ṣe itẹwọgbà fun nyin: ní ijọ keji lẹhin ọjọ-isimi ní kí alufa kí o fi í.

¹² Lí ọjọ tí ẹn- yin fi idi-òkà ní kí ẹn- yin kí o

rubo akọ ọdọ-agutan ọlọdún kan alailabúku fun ebo sisun si OLUWA.

13 Ati ebo ohunjijẹ rẹ ki o jẹ mejì idamẹwa ọsuwon iyefun daradara, ti a fi oróro pò, ebo ti a fi iná ẹ̀se ni si OLUWA fun ọrun didún: ati ebo ohun—mimu rẹ̀ ni ki o ẹ̀se ọtí—waini idamerin ọsuwon hini.

14 Enyin kò si gbọdọ jẹ àkara, tabi ọkà yíyan, tabi ọkà tutù ninu ipé, titi yio fi di ọjọ na gan ti enyin mú ọrẹ—ebo tọ Ọlọrun nyin wá: ki o si jasi ilana titilai ni iran—iran nyin ni ibujoko nyin gbogbo.

15 Lati ijọ keji lehin ọjọ—isimi, ni ọjọ ti enyin mú ldi—ọkà ebo fifi nà wá, ki enyin ki o si kà ọjọ—isimi meje pé;

16 Ani di ijọ keji lehin ọjọ—isimi keje, ki enyin ki o kà ọdọta ọjọ; ki enyin ki o si ru ebo ohunjijẹ titun si OLUWA.

17 Ki enyin ki o si mú lati inu ibugbé nyin wá, ọ̀su—àkara fifi mejì ti idamẹwa mejì ọsuwon ki nwon ki o jẹ ti iyefun daradara, ki a fi iwukàra yan won, akọso ni nwon fun OLUWA.

18 Pelu àkara na ki enyin ki o si fi ọdọ—agutan meje ọlọdún kan alailabúku rubo, ati egboro akomalu kan, ati agbo mejì: ki nwon ki o jẹ ebo sisun si OLUWA, pelu ebo ohunjijẹ won, ati ebo ohunmimu won, ani ebo ti a fi iná ẹ̀se olórún didún ni si OLUWA.

19 Nigbana ni ki enyin ki o fi obuko kan ru ebo ẹ̀sẹ, ati akọ ọdọ—agutan mejì ọlọdún kan ru ebo alafia.

20 Ki alufa ki o si fi won pelu àkara àwon akọso fun ebo fifi niwaju OLUWA, pelu ọdọ—agutan mejì nì: ki nwon ki o si jẹ mimọ si OLUWA fun alufa na.

21 Ki enyin ki o si kede li ọjọ na gan; ki o le jẹ ajeje mimọ fun nyin: enyin kò gbọdọ ẹ̀sẹ ẹ̀sẹ agbara kan: yio si ma ẹ̀sẹ ilana fun nyin titilai ni ibujoko nyin gbogbo ni iran—iran nyin.

22 Nigbati enyin ba nṣe ikore ilẹ nyin, iwọ kò gbọdọ ẹ̀sẹ ẹ̀sẹ oko rẹ̀ li aṣatán, bēni iwọ kò gbọdọ pèsẹ̀ ikore rẹ̀: ki iwọ ki o fi i silẹ fun awon talaka, ati fun alejò: Emi li OLUWA Ọlọrun nyin.

23 OLUWA si sọ fun Mose pe,

24 Sọ fun awon omọ Israeli pe, Li oṣu keje, li ọjọ kini oṣu ni ki enyin ki o ní isimi; iranti ifunpe, ajeje mimọ.

25 Enyin kò gbọdọ ẹ̀sẹ ẹ̀sẹ agbara kan: bikoṣepe ki enyin ki o ru ebo ti a fi iná ẹ̀se si OLUWA.

26 OLUWA si sọ fun Mose pe,

27 Ijọ kẹwa oṣu keje yi ni ki o ẹ̀sẹ ọjọ ẹ̀tutu: ki ajeje mimọ wà fun nyin, ki enyin ki o si pón ọkàn nyin loju, ki ẹ̀ si ru ebo ti a fi iná ẹ̀se si OLUWA.

28 Enyin kò si gbọdọ ẹ̀sẹ ẹ̀sẹ kan li ọjọ na yi: nitoripe ọjọ ẹ̀tutu ni, lati ẹ̀tutu fun nyin ni—waju OLUWA Ọlọrun nyin.

29 Nitoripe ọkànkọkàn ti kò ba pón ara rẹ̀ loju li ọjọ na yi, on lí a o ke kuro ninu awon enia rẹ̀.

30 Ati ọkànkọkàn ti o ba ẹ̀sẹ ẹ̀sẹ kan li ọjọ na yi, ọkàn na li emi o run kuro larin awon enia rẹ̀.

31 Enyin kò gbọdọ ẹ̀sẹ ẹ̀sẹ kan: ki o jẹ ilana titilai ni iran—iran nyin ni ibujoko nyin gbogbo.

32 Ọjọ—isimi ni fun nyin, ki enyin ki o si pón ọkàn nyin loju: lo ọjọ kẹsan oṣu na li ale, lati ale dé ale, ni ki enyin ki o ma pa ọjọ—isimi nyin mó.

33 OLUWA si sọ fun Mose pe,

34 Sọ fun awon omọ Israeli pe, Ọjọ kẹdogun oṣu keje yi li ajo agọ ni ijọ meje si OLUWA.

35 Li ọjọ kini li ajeje mimọ: enyin kò gbọdọ ẹ̀sẹ ẹ̀sẹ agbara kan.

36 Ijọ meje ni ki enyin fi ru ebo ti a fi iná ẹ̀se si OLUWA: ni ijọ keji li ajeje mimọ fun nyin; ki enyin ki o si ru ebo ti a fi iná ẹ̀se si OLUWA; ọjọ ajo ni; enyin kò gbọdọ ẹ̀sẹ ẹ̀sẹ agbara kan.

37 Wonyi li ajo OLUWA, ti enyin o kedé lati jẹ ajeje mimọ, lati ru ebo ti a fi iná ẹ̀se si OLUWA, ebo sisun, ati ebo ohunjijẹ, ebo, ati ebo ohunmimu, olukuluku won li ọjọ rẹ̀:

38 Pelu ọjọ—isimi OLUWA, ati pelu ẹ̀bun nyin, ati pelu gbogbo eje nyin, ati pelu gbogbo ebo atinuwá nyin ti enyin fi fun OLUWA.

39 Pelupelu li ọjọ kẹdogun oṣu keje na, nigbati enyin ba ẹ̀sẹ ikore eso ilẹ̀ tán, ki enyin ki o si ẹ̀sẹ ajo si OLUWA ni ijọ meje: li ọjọ kini ki isimi ki o wà, ati li ọjọ keji ki isimi ki o wà,

40 Li ọjọ kini ki enyin ki o si mú eso igi daradara, imọ—ope, ati ẹ̀kà igi ti o bọ, ati ti igi wilo odò; ki enyin ki o si ma yò niwaju OLUWA Ọlọrun nyin ni ijọ meje.

41 Ki enyin ki o si ma pa a mó li ajo fun OLUWA ni ijọ meje li ọdún: ilana ni titilai ni iran—iran nyin: ki enyin ki o ma ẹ̀sẹ e li oṣu keje.

42 Ki enyin ki o ma gbé inu agọ ni ijọ meje; gbogbo ibilẹ̀ ni Israeli ni ki o gbé inu agọ:

43 Ki iran—iran nyin ki o le mó pe, Emi li o mu awon omọ Israeli gbé inu agọ, nigbati mo mú won lati ilẹ̀ Egipti jade wá: Emi li OLUWA Ọlọrun nyin.

⁴⁴ Mose si sọ gbogbo aṣọ OLUWA wọnyi fun awọn ọmọ Israeli.

24 ¹ OLUWA si sọ fun Mose pe, ² Fi aṣẹ fun awọn ọmọ Israeli pe, ki nwon ki o mú oróro daradara ti olifi gígún fun ọ wá, fun imọlẹ lati ma mu fitila jó nigbagbogbo.

³ Lehin ode aṣọ—ikele ẹríf, ninu agọ aṣọ, ni ki Aaroni ki o toju rẹ lati aṣalẹ di owurú nigbagbogbo niwaju OLUWA: ilana ni titilai ni iran—iran nyin.

⁴ Ki o si toju fitila lori ọpá—fitila mimọ ni nigbagbogbo niwaju OLUWA.

⁵ Ki iwọ ki o si mú iyẹfun daradara, ki o si yan iṣu—àkara mejilla ninu rẹ: idamẹwa mejí ósuwon ni ki o wá ninu iṣu—àkara kan.

⁶ Ki iwọ ki o si tò won l i ẹṣẹ mejí, mēfa l i ẹṣẹ kan, lori tabili mimọ niwaju OLUWA.

⁷ Ki iwọ ki o si fi turari daradara sorí ẹṣẹ kọkan ki o le wá lori iṣu—àkara na fun iranti, ani ẹbọ ti a fi iná ẹ si OLUWA.

⁸ L i ọjọjọ isimi ni ki ẹ ma tun u tò niwaju OLUWA titi; gbigbà ni lówọ awọn ọmọ Israeli nipa maṣemu titi aiyẹ.

⁹ Ki o si ma jẹ ti Aaroni ati ti awọn ọmọ rẹ; ki nwon ki o si ma jẹ ẹ ni ibi mimọ kan: nitoripe mimọ julọ ni fun u ninu ẹbọ OLUWA ti a fi iná ẹ, ilana titilai.

¹⁰ Ati ọmọkunrin obinrin Israeli kan, ti baba rẹ ẹ ara Egipti, o jade lọ ninu awọn ọmọ Israeli: ọmọkunrin obinrin Israeli yi ati ọkunrin Israeli kan si jà ni ibudó.

¹¹ Eyi ọmọkunrin obinrin Israeli yi, sọrọ buburu si Oruko ni, o si fi bú: nwon si mú u tò Mose wá. Oruko iya rẹ ama jẹ Shelomiti, ọmọbinrin Dibri, ti ẹya Dani.

¹² Nwon si ha a mó ilẹ—ide, titi a o fi fi inu OLUWA hán fun won.

¹³ OLUWA si sọ fun Mose pe,

¹⁴ Mú ẹniti o ẹ fi ibi ni wá sehin ibudó; ki gbogbo awọn ti o si gbọ ọ ki o fi ọwọ won lé ori rẹ, ki gbogbo iṣọ enia ki o le sọ ọ li okuta.

¹⁵ Ki iwọ ki o si sọ fun awọn ọmọ Israeli pe, Ẹnikẹni ti o ba fi Ọlórun rẹ bú yio rú ẹṣẹ rẹ.

¹⁶ Ati ẹniti o sọrọ buburu si oruko OLUWA ni, pipa ni ki a pa a: gbogbo iṣọ enia ni ki o sọ ọ li okuta pa nitoto: ati alejọ, ati ibilẹ, nigbati o ba sọrọ buburu si oruko OLUWA, pipa li a o pa a.

¹⁷ Ati ẹniti o ba gbà ẹmi enia, pipa li a o pa a:

¹⁸ Ẹni ti o ba si lú ẹran kan pa, ki o san a pada: ẹmi fun ẹmi.

¹⁹ Bi ẹnikan ba si ẹ abúku kan si ara ẹniki rẹ; bi o ti ẹ, bẹni ki a ẹ si i;

²⁰ Ẹya fun ẹya, oju fun oju, ehin fun ehin; bi on ti ẹ abúku si ara enia, bẹni ki a ẹ si i.

²¹ Ẹni ti o ba si lú ẹran pa, ki o san a pada: ẹniti o ba si lú enia pa, a o pa a.

²² Irú ofin kan li ẹninin o ní, gẹgẹ bi fun alejọ bẹni fun ibilẹ: nitoripe Emi li OLUWA Ọlórun nyin.

²³ Mose si sọ fun awọn ọmọ Israeli, pe ki nwon ki o mú ẹniti o ẹ fi ibi ni jade lọ sehin ibudó, ki nwon ki o si sọ ọ li okuta pa. Awọn ọmọ Israeli si ẹ bi OLUWA ti fi aṣẹ fun Mose.

25 ¹ OLUWA si sọ fun Mose li òke Sinai pe,

² Sọ fun awọn ọmọ Israeli, ki o si wi fun won pe, Nigbati ẹninin ba dé ilẹ ti mo fi fun nyin, nigbana ni ki ilẹ na ki o pa isimi kan mó fun OLUWA.

³ Ọdún mēfa ni iwọ o fi gbìn oko rẹ, ọdún mēfa ni iwọ o si fi rẹwọ ọgbà—ajara rẹ, ti iwọ o si kò eso rẹ jọ;

⁴ Ẹṣugbon ọdún keje ki o si jasi igba isimi fun ilẹ na, isimi fun OLUWA: iwọ kò gbọdọ gbìn oko rẹ, bẹni iwọ kò gbọdọ rẹwọ ọgbà—ajara rẹ.

⁵ Eyi ti o ba lalẹ hú ninu ikore rẹ iwọ kò gbọdọ ká, bẹni iwọ kò gbọdọ ká eso àjara rẹ ti iwọ kò rẹ lówọ: nitoripe ọdún isimi ni fun ilẹ na.

⁶ Ọdún isimi ilẹ na yio si ma ẹ ohunjiṣẹ fun nyin; fun iwọ, ati fun iranṣẹ rẹ ọkunrin, ati fun iranṣẹ rẹ obinrin, ati fun alagbaṣe rẹ, ati fun alejọ rẹ ti nṣe atipo lodo rẹ;

⁷ Ati fun ohunṣin rẹ, ati fun ẹran ti mbẹ ni ilẹ rẹ, ni ki ibisi rẹ gbogbo ki o ẹ onjẹ fun.

⁸ Ki iwọ ki o si ká ọdún isimi meje fun ara rẹ, ọdún meje igba meje; ati akokò ọdún isimi meje ni yio jẹ ọdún mọkandiláḍota fun ọ.

⁹ Ki iwọ ki o si mu ki ipè ki o dún ni iṣọ kẹwa oṣu keje, li ọjọ ẹtutu ni ki ẹninin ki o mu ipè na dún ni gbogbo ilẹ nyin.

¹⁰ Ki ẹninin ki o si yá aráḍota ọdún simimọ, ki ẹninin ki o si kede idasilẹ ni ilẹ na fun gbogbo awọn ti ngbé inu rẹ: yio si ma jẹ jubeli fun nyin; ki ẹninin ki o si pada olukuluku si ilẹ—ini rẹ, ki olukuluku nyin ki o si pada sinu idile rẹ.

¹¹ Ọdún jubeli ni ki aráḍota ọdún ki o jasi fun nyin: ẹninin kò gbọdọ gbìn, bẹni ẹninin kò gbọdọ ká ilalẹ—hú inu rẹ, bẹni ẹninin kò gbọdọ ká eso àjara rẹ ti a kò rẹ—lówọ.

¹² Nitoripe jubeli ni; mimọ ni ki o jasi fun nyin: ibisi rẹ ni ki ẹninin o ma jẹ lati inu oko wa.

13 Li ọdùn jubeli yi ni ki olukuluku nyin ki o pada lọ si ilẹ—íní rẹ.

14 Bi iwọ ba si tà ọjà fun ẹnikeji rẹ, tabi bi iwọ ba rà lọwọ ẹnikeji rẹ, ẹnyin kò gbọdọ rẹ ara nyin jẹ:

15 Gege bi iye ọdùn lẹhin jubeli ni ki iwọ ki o rà lọwọ ẹnikeji rẹ, ati gege bi iye ọdùn ikore rẹ ni ki o tà fun ọ.

16 Gege bi ọpọ ọdùn ni ki iwọ ki o bù owo rẹ sí i, ati gege bi ọdùn rẹ ti fàsehin, ni ki iwọ ki o si bù owo rẹ kù; nitoripe gege bi iye ọdùn ikore ni ki o tà fun ọ.

17 Nitorina ẹnyin kò gbọdọ rẹ ara nyin jẹ; bikoşe pe ki iwọ ki o bẹru Ọlọrun rẹ: nitoripe Emi li OLUWA Ọlọrun nyin.

18 Nitorina ki ẹnyin ki o ma şe ilana mi, ki ẹ si ma pa ofin mi mó, ki ẹ si ma şe wọn; ẹnyin o si ma gbé ilẹ na li ailewu.

19 Ilẹ na yio si ma mú ibisi rẹ wá, ẹ o si ma jẹ ajẹyo, ẹ o si ma gbé inu rẹ li ailewu.

20 Bi ẹnyin ba si wipe, Kili awa o ha ma jẹ li ọdùn keje? sa wo o, awa kò gbọdọ gbìn, bẹli awa kò gbọdọ kó ire wa:

21 Nighana li emi o fi aşe ibukùn mi fun nyin li ọdùn kẹfa, on o si eso jade fun nyin fun ọdùn metá.

22 Ẽnyin o si gbìn li ọdùn kejo, ẹnyin o si ma jẹ ninu eso lailai titi di ọdùn kẹsan, titi eso rẹ yio fi dé ni ẹnyin o ma jẹ ohun isigbe.

23 Ẽnyin kò gbọdọ tà ilẹ lailai; nitoripe ti emi ni ilẹ: nitoripe alejò ati atipo ni nyin lọdọ mi.

24 Ati ni gbogbo ilẹ—íní nyin ki ẹnyin ki o si ma şe irapada fun ilẹ.

25 Bi arakunrin rẹ ba di talakà, ti o ba si tà ninu ilẹ—íní rẹ, bi ẹnikan ninu awọn ibatan rẹ ba si wá lati rà a, nje ki o rà eyiti arakunrin rẹ ti tà pada.

26 Bi ọkunrin na kò ba ni ẹnikan ti yio rà a pada, ti on tikara rẹ ti di olowo ti o ni to lati rà a pada;

27 Nighana ni ki o kà ọdùn ita rẹ, ki o si mú elé owo rẹ pada fun ẹniti o tà a fun, ki on ki o le pada lọ si ilẹ—íní rẹ.

28 Şugbọn bi o ba şepe on kò le san a pada fun u, nje ki ohun ti o tà na ki o gbé ọwọ ẹniti o rà a titi di ọdùn jubeli: yio si bó ni jubeli, on o si pada lọ si ilẹ—íní rẹ.

29 Bi ọkunrin kan ba si tà ilẹ gbígbé kan ni ilu olodi, nje ki o rà a pada ni iwọn ọdùn kan lẹhin ti o tà a; ni iwọn ọdùn kan ni ki o rà a pada.

30 Bi a kò ba si rà a ni iwọn ọdùn kan gbako, nje ki ile na ki o di ti ẹniti o rà a titilai ni iran—iran rẹ: ki yio bó ni jubeli.

31 Şugbọn ile ileto wónni ti kò ni odi yi wọn ká awọn li a ká si ibi oko ilu: irapada li awọn wónni, nwọn o si bó ni jubeli.

32 Şugbọn niti ilu awọn ọmọ Lefi, ile ilu ínf wón, ni awọn ọmọ Lefi o ma ràpada nigbakugba.

33 Bi ẹnikan ba si rà lọwọ awọn ọmọ Lefi, nje ile ti a tà na, ni ilu ínf rẹ, ki o bó ni jubeli: nitoripe ile ilu awọn ọmọ Lefi ni ilẹ—íní wón lārin awọn ọmọ Israeli.

34 Şugbọn ilẹ ẹba ilu wón ni nwọn kò gbọdọ tà; nitoripe ilẹ—íní wón ni titi aiyẹ.

35 Ati bi arakunrin rẹ ba di talakà, ti ọwọ rẹ ba si reşe lọdọ rẹ; nje ki iwọ ki o ràn a lọwọ; ibase alejò, tabi atipo; ki on ki o le wá pelu rẹ.

36 Iwọ máşe gbà elé lọwọ rẹ, tabi edá; şugbọn bẹru Ọlọrun rẹ; ki arakunrin rẹ ki o le wá pelu rẹ.

37 Iwọ kò gbọdọ fi owo rẹ fun u li edá, tabi ki o wín i li onje rẹ fun asanlé.

38 Emi li OLUWA Ọlọrun nyin, ti o mú nyin lati ilẹ Egípti jade wá, lati fi ilẹ Kenaani fun nyin, ati lati ma şe Ọlọrun nyin.

39 Ati bi arakunrin rẹ ti mba ọ gbé ba di talakà, ti o si tà ara rẹ fun ọ; iwọ kò gbọdọ sin i ni isin—erú:

40 Bikoşe bi alagbaşe, ati bi atipo, ni ki o ma ba ọ gbé, ki o si ma sín ọ titi di ọdùn jubeli:

41 Nighana ni ki o lọ kuro lọdọ rẹ, ati on ati awọn ọmọ rẹ pelu rẹ, ki o si pada lọ si idile rẹ, ati si ilẹ—íní awọn baba rẹ ni ki o pada si.

42 Nitoripe iranşe mi ni nwọn işe, ti mo mú lati ilẹ Egípti jade wá: a kò gbọdọ tà wón bi ẹnì tà erú.

43 Iwọ kò gbọdọ fi irorò sin i; şugbọn ki iwọ ki o bẹru Ọlọrun rẹ.

44 Ati awọn erú rẹ ọkunrin, ati awọn erú rẹ obinrin, ti iwọ o ní; ki nwọn ki o jẹ ati inu awọn orilẹ—ède wá ti o yí nyin ká, ninu wón ni ki ẹnyin ki o ma rà awọn erú—ọkunrin ati awọn erú—obinrin.

45 Pelupelu ninu awọn ọmọ alejò ti nşe atipo pelu nyin, ninu wón ni ki ẹnyin ki o rà, ati ninu awọn idile wón ti mbẹ pelu nyin, ti nwọn bi ni ilẹ nyin: nwọn o si jẹ ínf nyin.

46 Ẽnyin o si ma fi wón jẹ ogún fun awọn ọmọ nyin lẹhin nyin, lati ni wón ni ínf; ẹnyin o si ma sín wón lailai: şugbọn ninu awọn arakunrin nyin awọn ọmọ Israeli, ẹnikan kò gbọdọ fi irorò sin ẹnikeji rẹ.

47 Ati bi alejò tabi atipo kan ba di ọlọrọ lọdọ rẹ, ati arakunrin rẹ kan leti ọdọ rẹ ba di talakà, ti o ba si tà ara rẹ fun alejò tabi atipo na leti ọdọ rẹ, tabi fun ibatan idile alejò na:

48 Lehin igbati o tà ara rè tán, a si tún le rà a pada; okan ninu awon arakunrin rè le rà a:

49 Ibaşe arakunrin obi rè, tabi omo arakunrin obi rè, le rà a, tabi ibatan rè ninu idile rè le rà a; tabi bi o ba di oloro, o le rà ara rè.

50 Ki o si ba eniti o rà a şiro lati odun ti o ti tà ara rè fun u titi di odun jubeli: ki iye owo lta rè ki o si ri gege bi iye odun, gege bi igba alagbaşe ni ki o ri fun u.

51 Bi odun rè ba kù pupo sibè, gege bi iye won ni ki o si san owo lrasile rè pada ninu owo ti a fi rà a.

52 Bi o ba si şepe kiki odun die li o kù titi di odun jubeli, nje ki o ba a şiro, gege bi iye odun rè ni ki o san owo lrasile rè pada.

53 Bi alagbaşe odo odun ni ki o ma ba a gbé: ki on ki o mase fi iroro sin i li oju rè.

54 Bi a kò ba si fi wonyi rà a silè, nje ki o jade lo li odun jubeli, ati on, ati awon omo rè pelu rè.

55 Nitoripe iranşe mi li awon omo Israeli işe; iranşe mi ni nwon ti mo mu lati ile Egipti jade wá: Emi li OLUWA Olorun nyin.

26 1 ENYIN kò gbodo yá orişa, bēni enyin kò gbodo gbé ere tabi owon kan dide naró fun ara nyin, bēli enyin kò gbodo gbé ere okuta gbigbè kalé ni ilé nyin, lati teriba fun u: nitoripe Emi li OLUWA Olorun nyin.

2 Ki enyin ki o pa ojo—isimi mi mó, ki e si bowo fun ibi mimó mi: Emi li OLUWA.

3 Bi enyin ba nrin ninu ilana mi, ti e si npa ofin mi mó, ti e si nşe won;

4 Nigbana li emi o fun nyin li ojo li akokò rè, ilé yio si ma mú ibisi rè wá, igi oko yio si ma so eso won.

5 Ipaká nyin yio si dé igba ikore àjara, igba ikore àjara yio si dé igba ifunrugbin: enyin o si ma je onje nyin li ajeyo, e o si ma gbé ilé nyin li ailéwu.

6 Emi o si fi alafia si ilé na, enyin o si dubule, kò si si eniti yio deřuba nyin: emi o si mu ki eranko buburu ki o dasè kuro ni ilé na, bēni idà ki yio là ilé nyin já.

7 Enyin o si lé awon ota nyin, nwon o si ti ipa idà şubu niwaju nyin.

8 Marun ninu nyin yio si lé ogorun, ogorun ninu nyin yio si lé egbarun: awon ota nyin yio si ti ipa idà şubu niwaju nyin.

9 Nitoriti emi o fi ojurerè wò nyin, emi o si mu nyin bisl i, emi o si so nyin di pupo, emi o si gbé majemu mi kalé pelu nyin.

10 Enyin o si ma je ohun isigbe, enyin o si ma kó ohun egbe jade nitori ohun titun.

11 Emi o si gbé ibugbé mi kalé larin nyin: okan mi ki yio si korira nyin.

12 Emi o si ma rin larin nyin, emi o si ma şe Olorun nyin, enyin o si ma şe enia mi.

13 Emi li OLUWA Olorun nyin ti o mú nyin lati ile Egipti jade wá, ki enyin ki o mase wá li erú won; emi si ti dá ide àjaga nyin, mo si mu nyin rin lórogangan.

14 Şugbon bi enyin kò ba gbó ti emi, ti e kò si şe gbogbo ofin wonyi;

15 Bi enyin ba si gán ilana mi, tabi bi okan nyin ba korira idažo mi, tobè ti enyin ki yio fi şe gbogbo ofin mi, şugbon ti enyin dà majemu mi;

16 Emi pelu yio si şe eyi si nyin; emi o tile rán eru si nyin, arun—igbe ati ojo gbibona, ti yio ma je oju run, ti yio si ma mú ibinuje okan wá: enyin o si fun irugbin nyin lasan, nitoripe awon ota nyin ni yio je e.

17 Emi o si kó oju mi si nyin, a o si pa nyin niwaju awon ota nyin: awon ti o korira nyin ni yio si ma şe olori nyin; enyin o si ma sá nigbati enikan kò lé nyin.

18 Ninu gbogbo eyi, bi enyin kò ba si gbó ti emi, nigbana li emi o je nyin ni iya ni igba meje si i nitori eşe nyin.

19 Emi o si şe igberaga agbara nyin; emi o si so onun nyin dabi irin, ati ilé nyin dabi ide:

20 Enyin o si lò agbara nyin lasan: nitoriti ilé nyin ki yio mú ibisi rè wá, bēni igi ilé nyin ki yio so eso won.

21 Bi enyin ba si nrin lodi si mi, ti enyin kò si gbó ti emi; emi o si mú iyonu igba meje wá si i lori nyin gege bi eşe nyin.

22 Emi o si rán eranko wá sinu nyin pelu, ti yio ma gbà nyin li omo, ti yio si ma run nyin li eran—osin, ti yio si mu nyin dinku; opópo nyin yio si dahoro.

23 Bi enyin kò ba gbà ikilo mi nipa nkan wonyi, şugbon ti enyin o ma rin lodi si mi;

24 Nigbana li emi pelu yio ma rin lodi si nyin, emi o si je nyin ni iya si i ni igba meje nitori eşe nyin.

25 Emi o si mú idà wá sori nyin, ti yio gbà ešan majemu mi; a o si kó nyin jo po ninu ilu nyin, emi o rán ajakale—arun sarin nyin; a o si fi nyin lé ota lowo.

26 Nigbati mo ba şe opa onje nyin, obinrin mewa yio yan àkara nyin ninu àro kan, iwón ni nwon o si ma fi fun nyin li àkara nyin: enyin o si ma je, e ki yio si yó.

27 Ninu gbogbo eyi bi enyin kò ba si gbó ti emi, ti e ba si nrin lodi si mi;

²⁸ Nigbana li emi o ma rin lodi si nyin pelu ni ikannu; emi pelu yio si na nyin ni igba meje nitori eșe nyin.

²⁹ Enyin o si je eran-ara awon omo nyin okunrin, ati eran-ara awon omo nyin obinrin li enyin o je.

³⁰ Emi o si run ibi giga nyin wonni, emi o si ke ere nyin lule, emi o si wo oku nyin sori oku orisa nyin; okan mi yio si korira nyin.

³¹ Emi o si so ilu nyin di ahoro, emi o si so ibi mimó nyin di ahoro, emi ki yio gbó adún órún didún nyin mó.

³² Emi o si so ile na di ahoro: enu yio si ya awon otá nyin ti ngbé inu re si i.

³³ Emi o si tu nyin ka sinu awon orile-ede, emi o si yo ida ti nyin lehin: ile nyin yio si di ahoro, ati ilu nyin yio di ahoro.

³⁴ Nigbana ni ile na yio ni isimi re, ni gbogbo ojo idahoro re, enyin o si wa ni ile awon otá nyin; nigbana ni ile yio simi, ti yio si ni isimi re.

³⁵ Ni gbogbo ojo idahoro re ni yio ma simi; nitoripe on ko simi li ojo-isimi nyin, nigbati enyin ngbé inu re.

³⁶ Ati lara awon ti o ku laye ninu nyin, li emi o ran ijaiya si okan won ni ile awon otá won: iró mimí ewé yio si ma lé won; nwon o si sa, bi eni sa fun ida; nwon o si ma šubu nigbati enikan ko lepa.

³⁷ Nwon o si ma subulu ara won, bi enipe niwaju ida, nigbati ko si eniti nlepa: enyin ki yio si li agbara lati duro niwaju awon otá nyin.

³⁸ Enyin o si segbé ninu awon orile-ede, ile awon otá nyin yio si mu nyin je.

³⁹ Ati awon ti o ku ninu nyin yio si joro ninu eșe won ni ile awon otá nyin; ati nitori eșe awon baba won pelu ni nwon o ma joro pelu won.

⁴⁰ Bi nwon ba si jawo irekoja won, ati irekoja awon baba won, pelu ote won ti nwon ti se si mi, ati pelu nitoripe nwon ti rin lodi si mi;

⁴¹ Emi pelu rin lodi si won, mo si mu won wa si ile awon otá won: nje bi aiya won alaikola ba rešile, ti nwon ba si gba ibawi eșe won;

⁴² Nigbana li emi o ranti majemu mi pelu Jakabu; ati majemu mi pelu Isaaki, ati majemu mi pelu Abrahamu li emi o ranti; emi o si ranti ile na.

⁴³ Nwon o si fi ile na sile, on o si ni isimi re, nigbati o ba di ahoro li aisí won; nwon o si gba ibawi eșe won: nitoripe, ani nitoripe nwon gan idajo mi, ati okan won korira ilana mi.

⁴⁴ Šugbon sibé ninu gbogbo eyina, nigbati nwon ba wa ni ile awon otá won, emi ki yio

ta won nu, béli emi ki yio korira won, lati run won patapata, ati lati da majemu mi pelu won: nitoripe Emi li OLUWA Qlorun won:

⁴⁵ Šugbon nitori won emi o ranti majemu awon baba nla won, ti mo mu lati ile Egipti jade wa li oju awon orile-ede, ki emi ki o le ma se Qlorun won: Emi li OLUWA.

⁴⁶ Wonyi ni ilana ati idajo, ati ofin ti OLUWA dasile, larin on ati awon omo Israeli li óke Si-naí nipa owó Mose.

27 ¹ OLUWA si so fun Mose pe, ² So fun awon omo Israeli, ki o si wi fun won pe, Nigbati enia kan ba je eje patakí kan, ki awon enia na ki o je ti OLUWA gege bi idiyelé re.

³ Idiyelé re fun okunrin yio si je lati eni ogun odun lo titi di ogota odun, idiyelé re yio si je adota šekeli fadaka, gege bi šekeli ibi mimó.

⁴ Bi on ba si se obinrin, nje ki idiyelé re ki o je ogbon šekeli.

⁵ Bi o ba si sepe lati omo odun marun lo, titi di eni ogun odun, nje ki idiyelé re ki o je ogun šekeli fun okunrin, ati fun obinrin šekeli mewa.

⁶ Bi o ba si sepe lati omo oşu kan lo titi di omo odun marun, nje ki idiyelé re fun okunrin ki o je šekeli fadaka marun, ati fun obinrin, idiyelé re yio je šekeli fadaka meta.

⁷ Bi o ba si se lati eni ogota odun lo tabi ju be lo; bi o ba je okunrin, nje ki idiyelé re ki o je šekeli medogun, ati fun obinrin šekeli mewa.

⁸ Šugbon bi on ba se talaka ju idiyelé lo, nje ki o lo siwaju alufa, ki alufa ki o diyelé e; gege bi agbara eniti o je eje na ni ki alufa ki o diyelé e.

⁹ Bi o ba si sepe eran ni, ninu eyiti enia mu ore-ebó to OLUWA wa, gbogbo eyiti enikeni ba miwa ninu iru nkan wonni fun OLUWA ki o je mimó.

¹⁰ On ko gbodo pa a da, beni ko gbodo paro re, rere fun buburu, tabi buburu fun rere: bi o ba sepe yio paro re rara, eran fun eran, nje on ati iparo re yio si je mimó.

¹¹ Bi o ba si sepe eran alaimo kan ni, ninu eyiti nwon ko mu rubo si OLUWA, nje ki o mu eran na wa siwaju alufa:

¹² Ki alufa ki o si diyelé e, ibaše rere tabi buburu: bi iwó alufa ba ti diyelé e, beni ki o ri.

¹³ Šugbon bi o ba fe ra a pada rara, nje ki o fi idamarun re kún idiyelé re.

¹⁴ Bi enia kan yio ba si ya ile re sotó lati je mimó fun OLUWA, nje ki alufa ki o diyelé e,

ibaše rere tabi buburu: bi alufa ba ti diyelé e, bēni ki o ri.

¹⁵ Ati bi ɛniti o yà a sòtò ba nfé rà ile rẹ pada, nẹ ki o fi idamarun owo idiyelé rẹ kún u, yio si jé tirẹ.

¹⁶ Bi enia kan ba si nfé yà ninu oko ti o jògún sòtò fun OLUWA, nẹ ki idiyelé rẹ ki o jé bi irugbìn rẹ: ọṣuwọn homeri irugbìn barle kan ádọta sekeli fadakà.

¹⁷ Bi o ba yà oko rẹ sòtò lati ọdún jubeli wá, gẹgẹ bi idiyelé rẹ bēni ki o ri.

¹⁸ Şugbọn bi o ba yà oko rẹ sòtò lẹhin ọdún jubeli, nẹ ki alufa ki o ọṣiro owo rẹ fun u, gẹgẹ bi iwọn ọdún ti o kú, titi di ọdún jubeli, a o si din i kú ninu idiyelé rẹ.

¹⁹ Ati bi ɛniti o yà oko na sòtò ba fé rà a pada, nẹ ki o fi idamarun owo idiyelé rẹ kún u, yio si jé tirẹ.

²⁰ Bi on kò ba si fé rà oko na pada, tabi bi o ba ti tà oko na fun ẹlomiran, ki a máṣe rà a pada mọ.

²¹ Şugbọn oko na, nígbati o ba yò li ọdún jubeli, ki o jé mimọ fun OLUWA, bi oko lya-sòtò; inf rẹ yio jé ti alufa.

²² Ati bi ɛnikan ba yà oko kan sòtò fun OLUWA ti on ti rà, ti ki iṣe ninu oko ti o jògún;

²³ Nẹ ki alufa ki o ọṣiro iye idiyelé rẹ fun u, titi di ọdún jubeli: ki on ki o si fi idiyelé rẹ li ojú na, bi ohun mimọ fun OLUWA.

²⁴ Li ọdún jubeli ni ki oko na ki o pada sòdò ɛniti o rà a, ani sòdò rẹ ti ɛniti ini ile na iṣe.

²⁵ Ki gbogbo idiyelé rẹ ki o si jé gẹgẹ bi şekeli ibi mimọ: ogún gera ni şekeli kan.

²⁶ Kiki akóbi ɛran, ti iṣe akóbi ti OLUWA, li ɛnikan kò gbọdọ yàsòtò; ibaše akọmalu, tabi agutan: ti OLUWA ni.

²⁷ Bi o ba ṣe ti ɛran alaimọ ni, nẹ ki o gbà a silẹ gẹgẹ bi idiyelé rẹ, ki o si fi idamarun rẹ kún u: tabi bi kò ba si rà a pada, nẹ ki a tà a, gẹgẹ bi idiyelé rẹ.

²⁸ Şugbọn kò sí ohun iyasòtò kan, ti enia ba yàsòtò fun OLUWA ninu ohun gbogbo ti o ní, ati enia, ati ɛran, ati ilẹ-inf rẹ, ti a gbọdọ tà tabi ti a gbọdọ rà pada: ohun gbogbo ti a ba yàsòtò mimọ julọ ni si OLUWA.

²⁹ Kò sí ɛni iyasòtò ti a ba yàsòtò ninu enia, ti a le gbàsilẹ; pipa ni ki a pa a.

³⁰ Ati gbogbo idamẹwa ilẹ na ibaše ti irugbìn ilẹ na, tabi ti eso igi, ti OLUWA ni: mimọ ni fun OLUWA.

³¹ Bi o ba ṣepe enia ba ràpada rára ninu ohun idamẹwa rẹ, ki o si fi idamarun kún u.

³² Ati gbogbo idamẹwa ọwọ ɛran, tabi ti agbo-ɛran, ani ohunkohun ti o ba koja labẹ ọpá, ki ẹkẹwa ki o jé mimọ fun OLUWA.

³³ Ki o máṣe yẹ ẹ wò bi o jé rere tabi buburu, bēni ohun kò gbọdọ pàrò rẹ: bi o ba si ṣepe o pàrò rẹ rára, nẹ ati on ati ipàrò rẹ yio jé mimọ; a kò gbọdọ rà a pada.

³⁴ Wọnyi li ofin, ti OLUWA palaṣe fun Mose fun awọn ọmọ Israeli li òke Sinai.

IWE KẸRIN TI MOSE, TI A NPE NI

NUMERI

1 ¹ OLUWA si sọ fun Mose ni ijú Sinai, ninu agọ aḡ, li ojú kinni ọṣu keji, li ọdún keji, ti nwon jade lati ilẹ Egipti wá, wipe,

² Ẹ kaye gbogbo ijọ awọn ọmọ Israeli, nipa idile won, nipa ile baba won, gẹgẹ bi iye oruko, olukuluku ọkunrin, nipa ori won;

³ Lati ɛni ogún ọdún lọ ati jù bẹ lọ, gbogbo awọn ti o le jade lọ si ogun ni Israeli, iwọ ati Aaroni ni ki o kaye won gẹgẹ bi ogun won.

⁴ Ki ọkunrin kọkan lati inu olukuluku ẹya ki o si wá pẹlu nyin; ki olukuluku jé olori ile awọn baba rẹ.

⁵ Wọnyi si li oruko awọn ọkunrin na ti yio duro pẹlu nyin: ti Reubeni; Elisuri ọmọ Şedeuri.

⁶ Ti Simeoni; Şelumieli ọmọ Surişaddai.

⁷ Ti Juda; Naşoni ọmọ Amminadabu.

⁸ Ti Issakari; Netaneli ọmọ Suari.

⁹ Ti Sebuluni; Eliabu ọmọ Heloni.

¹⁰ Ti awọn ọmọ Josefu: ti Efraimu; Elishama ọmọ Ammihudu: ti Manasse; Gamalieli ọmọ Pedasuru.

¹¹ Ti Benjamini; Abidani ọmọ Gideon.

¹² Ti Dani; Ahieseri ọmọ Ammişaddai.

¹³ Ti Aşeri; Pagieli ọmọ Okanri.

¹⁴ Ti Gadi; Eliasafu ọmọ Deueli.

¹⁵ Ti Naftali; Ahira ọmọ Enani.

¹⁶ Wọnyi li awọn ti a yàn ninu ijọ, olori ẹya awọn baba won, awọn olori ẹgbẹgberun ni Israeli.

17 Ati Mose ati Aaroni mú awọn ọkunrin wonyi ti a pè li oruko:

18 Nwọn si pè gbogbo ijọ enia pò li ojò kini oşù kejì, nwọn si pítan iran wọn gege bi idile wọn, nipa ile baba wọn, gege bi iye oruko, lati eni ogún ọdún lọ ati jù bẹ̀ lọ, nipa ori wọn.

19 Bi OLUWA ti paşẹ fun Mose, bẹ̀li o si kaye wọn ni ijú Sinai.

20 Ati awọn ọmọ Reubenì, akóbi Israeli, iran wọn, nipa idile wọn, nipa ile baba wọn, gege bi iye oruko, nipa ori wọn, gbogbo ọkunrin lati eni ogún ọdún lọ ati jù bẹ̀ lọ, gbogbo awọn ti o le jade lọ si ogun;

21 Awọn ti a kà ninu wọn, ninu ẹ̀ya Reubenì, o jẹ ẹgbà mètalelogun o le ẹdẹgbeta.

22 Ti awọn ọmọ Simeonì, iran wọn, nipa idile wọn, nipa ile baba wọn, awọn ti a kà ninu wọn, gege bi iye oruko, nipa ori wọn, gbogbo ọkunrin lati eni ogún ọdún lọ ati jù bẹ̀ lọ, gbogbo awọn ti o le jade lọ si ogun;

23 Awọn ti a kà ninu wọn, ninu ẹ̀ya Simeonì, o jẹ ẹgbà mọkandilogbòni o le ẹdẹgbeje.

24 Ti awọn ọmọ Gadì, iran wọn, nipa idile wọn, nipa ile baba wọn, gege bi iye oruko, lati eni ogún ọdún lọ ati jù bẹ̀ lọ, gbogbo awọn ti o le jade lọ si ogun;

25 Awọn ti a kà ninu wọn, ninu ẹ̀ya Gadì, o jẹ ẹgbà mejilelogun o le ẹdẹtalegbeje.

26 Ti awọn ọmọ Juda, iran wọn, nipa idile wọn, nipa ile baba wọn, gege bi iye oruko, lati eni ogún ọdún lọ ati jù bẹ̀ lọ, gbogbo awọn ti o le jade lọ si ogun;

27 Awọn ti a kà ninu wọn, ninu ẹ̀ya Juda, o jẹ ẹgbà mètadilogoji o le ẹgbeta.

28 Ti awọn ọmọ Issakarì, iran wọn, nipa idile wọn, nipa ile baba wọn, gege bi iye oruko, lati eni ogún ọdún lọ ati jù bẹ̀ lọ, gbogbo awọn ti o le jade lọ si ogun;

29 Awọn ti a kà ninu wọn, ninu ẹ̀ya Issakarì, o jẹ ẹgbà mètadilogbòni o le irinwo.

30 Ti awọn ọmọ Sebulunì, iran wọn, nipa idile wọn, nipa ile baba wọn, gege bi iye oruko, lati eni ogún ọdún lọ ati jù bẹ̀ lọ, gbogbo awọn ti o le jade lọ si ogun;

31 Awọn ti a kà ninu wọn, ninu ẹ̀ya Sebulunì, o jẹ ẹgbà mejidilogbòni o le ẹgbeje.

32 Ti awọn ọmọ Josefù, eyinì ní, ti awọn ọmọ Efraimù, iran wọn, nipa idile wọn, nipa ile baba wọn, gege bi iye oruko, lati eni ogún ọdún lọ ati jù bẹ̀ lọ, gbogbo awọn ti o le jade lọ si ogun;

33 Awọn ti a kà ninu wọn, ninu ẹ̀ya Efraimù, o jẹ ọkẹ meji o le ẹdẹgbeta.

34 Ti awọn ọmọ Manasse, iran wọn, nipa idile wọn, nipa ile baba wọn, gege bi iye oruko, lati eni ogún ọdún lọ ati jù bẹ̀ lọ, gbogbo awọn ti o le jade lọ si ogun;

35 Awọn ti a kà ninu wọn, ninu ẹ̀ya Manasse, o jẹ ẹgbà mērindilogun o le igba.

36 Ti awọn ọmọ Benjamini, iran wọn, nipa idile wọn, nipa ile baba wọn, gege bi iye oruko, lati eni ogún ọdún lọ ati jù bẹ̀ lọ, gbogbo awọn ti o le jade lọ si ogun;

37 Awọn ti a kà ninu wọn, ninu ẹ̀ya Benjamini, o jẹ ẹgbà mètadilogun o le ẹgbeje.

38 Ti awọn ọmọ Dani, iran wọn, nipa idile wọn, nipa ile baba wọn, gege bi iye oruko, lati eni ogún ọdún lọ ati jù bẹ̀ lọ, gbogbo awọn ti o le jade lọ si ogun;

39 Awọn ti a kà ninu wọn, ninu ẹ̀ya Dani, o jẹ ẹgbà mọkandilogbòni o le ẹdẹgberin.

40 Ti awọn ọmọ Aşeri, iran wọn, nipa idile wọn, nipa ile baba wọn, gege bi iye oruko, lati eni ogún ọdún lọ ati jù bẹ̀ lọ, gbogbo awọn ti o le jade lọ si ogun;

41 Awọn ti a kà ninu wọn, ninu ẹ̀ya Aşeri, o jẹ ọkẹ meji o le ẹdẹgbeje.

42 Ti awọn ọmọ Naftalì, iran wọn, nipa idile wọn, nipa ile baba wọn, gege bi iye oruko, lati eni ogún ọdún lọ ati jù bẹ̀ lọ, gbogbo awọn ti o le jade lọ si ogun;

43 Awọn ti a kà ninu wọn, ninu ẹ̀ya Naftalì, o jẹ ẹgbà mērindilogbòni o le ẹgbeje.

44 Wọnyì li awọn ti a kà, ti Mose ati Aaroni kà, ati awọn olori Israeli, ọkunrin mejila: olukulu wà fun ile awọn baba rẹ.

45 Bẹ̀ni gbogbo awọn ti a kà ninu awọn ọmọ Israeli, nipa ile baba wọn, lati eni ogún ọdún lọ ati jù bẹ̀ lọ, gbogbo awọn ti o le jade lọ si ogun ni Israeli;

46 Ani gbogbo awọn ti a kà o jẹ ọgbòni ọkẹ enia o le ẹgbejidilogun din ẹdota.

47 Şugbòni awọn ọmọ Lefi gege bi ẹ̀ya baba wọn li a kò kà mó wọn.

48 Nitoye OLUWA ti sọ fun Mose pe,

49 Kiki ẹ̀ya Lefi ni ki iwọ ki o máşẹ kà, bẹ̀ni ki iwọ ki o máşẹ kà iye wọn mó awọn ọmọ Israeli.

50 Şugbòni ki iwọ ki o yàn awọn ọmọ Lefi sori agọ ẹ̀rí, ati sori gbogbo ohun—èlò rẹ, ati sori ohun gbogbo ti işẹ tirẹ: awọn ni ki o ma rú agọ, ati gbogbo ohun—èlò rẹ; awọn ni yio si ma şẹ işẹ—isin rẹ, ki nwọn ki o si dó yi agọ na kà.

51 Nigbati agọ na ba sí şí siwaju, ki awọn ọmọ Lefi ki o tú u palẹ: nigbati nwọn o ba si pa agọ na, awọn ọmọ Lefi ni ki o gbé e duro: alejọ ti o ba sunmọtosi, pípá ní.

⁵² Ki awọn oṃọ Israeli ki o si pa agọ wọn, olukuluku ni ibudó rẹ, ati olukuluku lẹba opagun rẹ, geḡe bi ogun wọn.

⁵³ Şugbọn awọn oṃọ Lefi ni ki o dó yi agọ eri na ká, ki ibinu ki o má ba si lara iḡ awọn oṃọ Israeli: ki awọn oṃọ Lefi ki o si ma şe itoju agọ eri na.

⁵⁴ Bayi ni awọn oṃọ Israeli si şe; geḡe bi gbogbo eyiti OLUWA ti paşe fun Mose, bēni nwon şe.

2 ¹ OLUWA si so fun Mose ati fun Aaroni pe, ² Ki olukuluku awọn oṃọ Israeli ki o pa agọ rẹ lẹba opagun rẹ, pelu asia ile baba wọn: ki nwon ki o pagó kojusi agọ aḡo yiká.

³ Ki awọn ti işe ti opagun ibudó Juda ki o dó ni iha ila-örün si iha ila-örün, geḡe bi ogun wọn: Naşoni oṃọ Amminadabu yio si jé orori awọn oṃọ Juda.

⁴ Ati ogun rẹ, ati awọn ti a ká ninu wọn, jé egba metadilogoji o le egbẹta.

⁵ Ati awọn ti o pagó gbè e ki o jé ẹya Issakari: Netaneli oṃọ Suari yio si jé orori awọn oṃọ Issakari:

⁶ Ati ogun rẹ, ati awọn ti a ká ninu wọn, jé egba metadilogbò o le irinwo.

⁷ Ati ẹya Sebuluni: Eliabu oṃọ Heloni yio si jé orori awọn oṃọ Sebuluni:

⁸ Ati ogun rẹ, ati awọn ti a ká ninu wọn, jé egba mejidilogbò o le egbeje.

⁹ Gbogbo awọn ti a ká ni ibudó Juda jé egba metaleladorun o le irinwo, geḡe bi ogun wọn. Awọn yi ni yio kọ şi.

¹⁰ Ni iha gusu ni ki opagun ibudó Reubenl ki o wà, geḡe bi ogun wọn: Elisuru oṃọ Şedeuru yio si jé orori awọn oṃọ Reubenl:

¹¹ Ati ogun rẹ, ati awọn ti a ká ninu wọn, jé egba metalelogun o le eḡegbẹta.

¹² Ati awọn ti o pagó ti i ki o jé ẹya Simeoni: Şelumieli oṃọ Surişaddai ni yio si jé orori awọn oṃọ Simeoni:

¹³ Ati ogun rẹ, ati awọn ti a ká ninu wọn, jé egba mokandilogbò o le eḡegbeje.

¹⁴ Ati ẹya Gadi: Eliasafu oṃọ Deueli ni yio si jé orori ogun ti awọn oṃọ Gadi:

¹⁵ Ati ogun rẹ, ati awọn ti a ká ninu wọn, jé egba mejilelogun o le adotalelegbejo.

¹⁶ Gbogbo awọn ti a ká ni ibudó Reubenl jé egba marundilogorin o le adotalelegbeje, geḡe bi ogun wọn. Awọn ni yio si şi şikeji.

¹⁷ Nigbana ni agọ aḡo yio si şi, pelu ibudó, awọn oṃọ Lefi larin ibudó: bi nwon ti dó bēni nwon o şi, olukuluku ni ipò rẹ, pelu opagun wọn.

¹⁸ Ni iha iwọ-örün ni ki opagun ibudó Efraimu ki o wà geḡe bi ogun wọn: Elişama oṃọ Ammihudu yio si jé orori awọn oṃọ Efraimu:

¹⁹ Ati ogun rẹ, ati awọn ti a ká ninu wọn, jé oḡe mejl o le eḡegbẹta.

²⁰ Ati lẹba rẹ ni ki ẹya Manasse ki o wà: Gamalieli oṃọ Pedahsuru yio si jé orori awọn oṃọ Manasse:

²¹ Ati ogun rẹ, ati awọn ti a ká ninu wọn, jé egba merindilogun o le igba.

²² Ati ẹya Benjamini: Abidani oṃọ Gideoni yio si jé orori awọn oṃọ Benjamini:

²³ Ati ogun rẹ, ati awọn ti a ká ninu wọn, jé egba metadilogun o le egbeje.

²⁴ Gbogbo awọn ti a ká ni ibudó Efraimu, jé egba merinlädöta o le oḡorun, geḡe bi ogun wọn. Awọn ni yio si şi şiketa.

²⁵ Opagun ibudó Dani ni ki o wà ni iha arlwa geḡe bi ogun wọn: Ahieseri oṃọ Ammişaddai yio si jé orori awọn oṃọ Dani.

²⁶ Ati ogun rẹ, ati awọn ti a ká ninu wọn, jé egba mokanlelogbò o le eḡegberin.

²⁷ Ati awọn ti o dó ti i ni ki o jé ẹya Aşeri: Pa-giell oṃọ Okrani yio si jé orori awọn oṃọ Aşeri:

²⁸ Ati ogun rẹ, ati awọn ti a ká ninu wọn, jé oḡe mejl o le eḡegbejo.

²⁹ Ati ẹya Naftali: Ahira oṃọ Enani yio si jé orori awọn oṃọ Naftali:

³⁰ Ati ogun rẹ, ati awọn ti a ká ninu wọn, jé egba merindilogbò o le egbeje.

³¹ Gbogbo awọn ti a ká ni ibudó Dani, jé egba mejidilogorin o le egbejo. Awọn ni yio şi kehlin pelu opagun wọn.

³² Eyl li awọn ti a ká ninu awọn oṃọ Israeli geḡe bi ile baba wọn: gbogbo awọn ti a ká ni ibudó geḡe bi ogun wọn, jé oḡbò oḡe o le egbejidilogun din adöta.

³³ Şugbọn awọn oṃọ Lefi li a kò ká mó awọn oṃọ Israeli; bi OLUWA ti paşe fun Mose.

³⁴ Awọn oṃọ Israeli si şe geḡe bi gbogbo eyiti OLUWA paşe fun Mose: bēni nwon si dó pelu opagun wọn, bēni nwon si nşi, olukuluku nipa idile wọn, geḡe bi ile baba wọn.

3 ¹ WONYI si li awọn iran Aaroni ati Mose li oḡo ti OLUWA bá Mose sọrọ li òke Sinai.

² Wonyi si li oruko awọn oṃọ Aaroni; Nadabu akóbi, ati Abihu, Eleasari, ati Itamari.

³ Wonyi li oruko awọn oṃọ Aaroni, awọn alufa ti a ta oróro si wọn li ori, ẹniti o yàsoto lati ma şe iranşe ni ipò işe alufa.

⁴ Nadabu ati Abihu si kú niwaju OLUWA, nigbati nwon rubo iná àjẹji niwaju OLUWA ni

ijù Sinai, nwọn kò si lí ọmọ: ati Eleasari ati Itamari nṣe iṣe alufa niwaju Aaroni baba wọn.

⁵ OLUWA si sọ fun Mose pe,

⁶ Mù ẹya Lefi sunmọṣosi, ki o si mù wọn wá siwaju Aaroni alufa, ki nwọn le ma ṣe iranṣẹ fun u.

⁷ Ki nwọn ki o ma pa aṣẹ rẹ mọ, ati aṣẹ gbogbo aṣọ niwaju agọ aṣọ, lati ṣe iṣe—lisiin agọ.

⁸ Ki nwọn ki o si ma pa gbogbo ohun—èlò agọ aṣọ mọ, ati aṣẹ awọn ọmọ Israeli, lati ṣe iṣe—lisiin agọ.

⁹ Ki iwọ ki o si fi awọn ọmọ Lefi fun Aaroni ati fun awọn ọmọ rẹ: patapata li a fi wọn fun u ninu awọn ọmọ Israeli.

¹⁰ Ki iwọ ki o si yàn Aaroni ati awọn ọmọ rẹ, ki nwọn ki o si ma duro si iṣealufa wọn: alejò ti o ba si sunmọṣosi pipa ni ki a pa a.

¹¹ OLUWA si sọ fun Mose pe,

¹² Ati emi, kiyesi i, emi ti gbà awọn ọmọ Lefi kuro larin awọn ọmọ Israeli ni ipò gbogbo akóbi ti o ṣí inu ninu awọn ọmọ Israeli; nitorina ti emi li awọn ọmọ Lefi iṣe:

¹³ Nitoripe ti emi ni gbogbo akóbi; nitoripe li ọjọ na ti mo kọlù gbogbo akóbi ni ilẹ Egipti, ni mo yà gbogbo akóbi sòtò fun ara mi ni Israeli; ati enia ati ẹran: ti emi ni nwọn o ma ṣe: Emi li OLUWA.

¹⁴ OLUWA si sọ fun Mose ni ijù Sinai pe,

¹⁵ Kaye awọn ọmọ Lefi geṣe bi ile baba wọn, nipa idile wọn: gbogbo ọkunrin lati ẹnì oṣù kan lọ ati jù bẹ lẹ, ni ki iwọ ki o kà wọn.

¹⁶ Mose si kà wọn geṣe bi ọrọ OLUWA, bi a ti paṣe fun u.

¹⁷ Wọnyí si ni awọn ọmọ Lefi geṣe bi oruko wọn; Gerṣoni, ati Kohati, ati Merari.

¹⁸ Wọnyí si ni oruko awọn ọmọ Gerṣoni geṣe bi idile wọn; Libni ati Ṣimeí.

¹⁹ Ati awọn ọmọ Kohati geṣe bi idile wọn: Amramu, ati Ishari, Hebroni, ati Usieli.

²⁰ Ati awọn ọmọ Merari geṣe bi idile wọn; Mali, ati Muṣí. Wọnyí ni awọn idile Lefi geṣe bi ile baba wọn.

²¹ Ti Gerṣoni ni idile awọn ọmọ Libni, ati idile awọn ọmọ Ṣimeí; wọnyí ni idile awọn ọmọ Gerṣoni.

²² Awọn ti a kà ninu wọn, geṣe bi iye gbogbo awọn ọkunrin, lati ẹnì oṣù kan lọ ati jù bẹ lẹ, ani iye awọn ti a kà ninu wọn, jẹ ẹgbata o le ẹdẹgbẹjọ.

²³ Awọn idile awọn ọmọ Gerṣoni ni ki o dó lehin agọ ni iha iwọ—òrùn.

²⁴ Ati Eliasafu ọmọ Laeli ni ki o ṣe olori ile baba awọn ọmọ Gerṣoni.

²⁵ Ati itoju awọn ọmọ Gerṣoni ninu agọ aṣọ ni, Agọ, ibori rẹ, ati aṣọ—isorò ti ẹnu—ọna agọ aṣọ,

²⁶ Ati aṣọ isorò ti agbalá, ati aṣọti ta ti ẹnu—ọna agbalá, ti mbẹ lẹba agọ, ati lẹba pẹpẹ yíká, ati okùn rẹ fun gbogbo iṣe—lisiin rẹ.

²⁷ Ati ti Kohati ni idile awọn ọmọ Amramu, ati idile ti awọn ọmọ Ishari, ati idile ti awọn ọmọ Hebroni, ati idile ti awọn ọmọ Usieli: wọnyí ni idile awọn ọmọ Kohati.

²⁸ Geṣe bi iye gbogbo awọn ọkunrin lati ẹnì oṣù kan lọ ati jù bẹ lẹ, nwọn jẹ ẹgba merin o le ẹgbẹta, ti nṣe itoju ibi—mimọ.

²⁹ Awọn idile ti awọn ọmọ Kohati ni ki o pagó lẹba agọ si iha gusu.

³⁰ Ati Elisafani ọmọ Usieli ni ki o ṣe olori ile baba awọn idile awọn ọmọ Kohati.

³¹ Apoti, ati tabeli, ati opá—fitila, ati pẹpẹ wọnni, ati ohun—èlò ibi—mimọ, eyiti nwọn fi nṣe iṣe alufa, ati aṣọ—tita, ati gbogbo ohun—èlò iṣe—lisiin rẹ, ni yio jẹ ohun itoju wọn.

³² Eleasari ọmọ Aaroni alufa ni yio si ṣe olori awọn olori awọn ọmọ Lefi, on ni yio si ma ṣe itoju awọn ti nṣe itoju ibi—mimọ.

³³ Ti Merari ni idile awọn ọmọ Mali, ati idile awọn ọmọ Musi: wọnyí ni idile Merari.

³⁴ Ati awọn ti a kà ninu wọn, geṣe bi iye gbogbo awọn ọkunrin, lati ọmọ oṣù kan lọ ati jù bẹ lẹ, nwọn jẹ ọgbọkanlelọgbọn.

³⁵ Ati Surieli ọmọ Abihaili ni ki o ṣe olori ile baba awọn idile Merari; ki nwọn ki o dó ni iha agọ si iha ariwa.

³⁶ Iṣe itoju awọn ọmọ Merari yio si jẹ apáko agọ, ati opá—idabu rẹ, ati opó rẹ, ati ihò—lẹbẹ rẹ, ati gbogbo ohun—èlò rẹ, ati gbogbo ohun—èlò lisiin rẹ;

³⁷ Ati opó agbalá yíká, ati ihò—lẹbẹ wọn, ati ẹkàn wọn, ati okùn wọn.

³⁸ Ṣugbọn awọn ti o pagó niwaju agọ na, si iha ila—òrùn, ani niwaju agọ aṣọ si iha ila—òrùn ni, ki o jẹ Mose, ati Aaroni ati awọn ọmọ rẹ, ti nwọn nṣe itoju ibi—mimọ, fun itoju awọn ọmọ Israeli; alejò ti o ba si sunmọṣosi pipa li a o pa a.

³⁹ Gbogbo awọn ti a kà ninu awọn ọmọ Lefi, ti Mose ati Aaroni kà nipa aṣẹ OLUWA, geṣe bi idile wọn, gbogbo awọn ọkunrin lati ọmọ oṣù kan lọ ati jù bẹ lẹ, nwọn jẹ ẹgba mọ—kanla,

⁴⁰ OLUWA si sọ fun Mose pe, Kà gbogbo awọn akóbi ọkunrin awọn ọmọ Israeli lati ọmọ oṣù kan lọ ati jù bẹ lẹ, ki o si gbà iye oruko wọn.

⁴¹ Ki iwọ ki o si gbà awọn ọmọ Lefi fun mi (Emi li OLUWA) ni ipò gbogbo awọn akóbi ninu awọn ọmọ Israeli; ati ohun-òsin awọn ọmọ Lefi, ni ipò gbogbo awọn akóbi ninu ohun-òsin awọn ọmọ Israeli.

⁴² Mose si kà gbogbo awọn akóbi ninu awọn ọmọ Israeli, bi OLUWA ti paṣe fun u.

⁴³ Ati gbogbo awọn akóbi ọkunrin nipa iye oruko, lati ọmọ oṣu kan lo ati jù bẹ lẹ ninu eyiti a kà ninu wọn, jẹ egba mọkanla o le ọrinlugba o din meje.

⁴⁴ OLUWA si sọ fun Mose pe,

⁴⁵ Gbà awọn ọmọ Lefi ni ipò gbogbo awọn akóbi ninu awọn ọmọ Israeli, ati ohun-òsin awọn ọmọ Lefi nipò ohun-òsin wọn; awọn ọmọ Lefi yio si jẹ ti emi; Emi li OLUWA.

⁴⁶ Ati fun ìrapada awọn ọrinlugba dín meje ti awọn akóbi ninu awọn ọmọ Israeli, ti nwọn fi jù awọn ọmọ Lefi ló,

⁴⁷ Ani ki o gbà ṣekeli marun-marun li ori ẹni kọkan, geṣe bi ṣekeli ibi-mimọ ni ki o gbà wori; (ogun gera ni ṣekeli kan):

⁴⁸ Ki o si fi ninu owo na, ani owo ìrapada ti o lé ninu wọn, fun Aaroni ati fun awọn ọmọ rẹ.

⁴⁹ Mose si gbà owo ìrapada lọwọ awọn ti o lé lori awọn ti a fi awọn ọmọ Lefi rasile:

⁵⁰ Lọwọ awọn akóbi awọn ọmọ Israeli li o gbà owo na; egbeje ṣekeli o din marundilogoji, geṣe bi ṣekeli ibi mimọ:

⁵¹ Mose si fi owo awọn ti a rapada fun Aaroni ati fun awọn ọmọ rẹ, geṣe bi ọrọ OLUWA, geṣe bi OLUWA ti paṣe fun Mose.

4 ¹ OLUWA si sọ fun Mose ati Aaroni pe,

² Kà iye awọn ọmọ Kohati kuro ninu awọn ọmọ Lefi, nipa idile wọn, ile baba wọn,

³ Lati ẹni ọgbòń ọdún ló ati jù bẹ ló, ani titi di ẹni ǎdọta ọdún, gbogbo ẹniti o wò inu iṣe-ìsin, lati ṣe iṣe ninu agọ ajo.

⁴ Eyi ni ylo ṣe iṣe-ìsin awọn ọmọ Kohati ninu agọ ajo, niti ohun mimọ julọ wónni:

⁵ Nigbati ibudọ ba si sí siwaju, Aaroni o wá, ati awọn ọmọ rẹ, nwọn o si bó aṣo-ikele rẹ sílẹ, nwọn o si fi i bọ apoti ẹr;

⁶ Nwọn o fi awọ seali bọ o, nwọn o si nà aṣo kiki alaró bọ o, nwọn o si tẹ opá nì bọ o.

⁷ Ati lori tabili àkara ifihàn nì, ki nwọn ki o nà aṣo alaró kan si, ki nwọn ki o si fi awopokò sori rẹ, ati ṣibi ati awokòto, ati lgo ohun didà: ati àkara igbagbogbo ni ki o wà lori rẹ:

⁸ Ki nwọn ki o si nà aṣo ododó bọ wọn, ki nwọn ki o si fi awọ seali bọ o, ki nwọn ki o si tẹ opá rẹ bọ o.

⁹ Ki nwọn ki o si mù aṣo alaró kan, ki nwọn ki o si fi bọ opá-fitila nì, ati fitila rẹ, ati alumagaji rẹ, ati awo alumagaji rẹ, ati gbogbo ohunèlo oróro rẹ, eyiti nwọn fi nṣe iṣe rẹ.

¹⁰ Ki nwọn ki o si fi on ati gbogbo ohun-èlo rẹ sinu awọ seali, ki nwọn ki o si gbé e lé ori igi.

¹¹ Ati lori peṣe wurà nì ki nwọn ki o nà aṣo alaró kan si, nwọn o si fi awọ seali bọ o, nwọn o si tẹ opá rẹ bọ o.

¹² Ki nwọn ki o si kó gbogbo ohunèlo ìsin, ti nwọn fi nṣe iṣe-ìsin ninu ibi-mimọ, ki nwọn ki o si fi wọn sinu aṣo alaró kan, ki nwọn ki o si fi awọ seali bọ wọn, ki nwọn ki o si fi wọn kà ori igi.

¹³ Ki nwọn ki o si kó ẹru kuro lori peṣe, ki nwọn ki o si nà aṣo elesè-aluko kan bọ o.

¹⁴ Ki nwọn ki o si fi gbogbo ohun-èlo rẹ ti nwọn fi ṣe iṣe-ìsin rẹ sori rẹ, awo iná, ati kọ-kọrọ ẹran, ati ọkọ-ẹru, ati awokòto, ati gbogbo ohun-èlo peṣe na; ki nwọn ki o si nà awọ seali sori rẹ, ki nwọn ki o si tẹ opá rẹ bọ o.

¹⁵ Nigbati Aaroni ati awọn ọmọ rẹ ba pari ati bọ ibi-mimọ na tán, ati gbogbo ohun-èlo ibi-mimọ na, nigbati ibudọ yio ba sí siwaju; lèhin eyinlì, li awọn ọmọ Kohati yio wá lati gbé e: ṣugbón nwọn kò gbọḍo fowokàn ohun mimọ kan, ki nwọn ki o má ba kù. Wọnyì li ẹrú awọn ọmọ Kohati ninu agọ ajo.

¹⁶ Ohun itoju Eleasari ọmọ Aaroni alufa si ni oróro fitila, ati turari didún, ati ẹbọ ohunjiṣe igbagbogbo, ati oróro itasori, ati itoju agọ na gbogbo, ati ti ohun gbogbo ti mbẹ ninu rẹ, ninu ibi-mimọ nì, ati ohun-èlo rẹ na.

¹⁷ OLUWA si sọ fun Mose ati fun Aaroni pe,

¹⁸ Ẹ máṣe ke ẹya idile awọn ọmọ Kohati kuro larin awọn ọmọ Lefi:

¹⁹ Ṣugbón bayi nì ki ẹ ṣe fun wọn, ki nwọn ki o le yè, ki nwọn ki o má ba kù, nigbati nwọn ba sunmọ ohun mimọ julọ: ki Aaroni ati awọn ọmọ rẹ wónu ilé, ki nwọn si yàn wọn olukuluku si iṣe rẹ ati si ẹrú rẹ;

²⁰ Ṣugbón nwọn kò gbọḍo wọle ló lati wò ohun mimọ ni iṣeju kan, ki nwọn ki o má ba kù.

²¹ OLUWA si sọ fun Mose pe,

²² Kà iye awọn ọmọ Gersoni peḷu, geṣe bi ile baba wọn, nipa idile wọn;

²³ Lati ẹni ọgbòń ọdún ló ati jù bẹ ló titi di ẹni ǎdọta ọdún ni ki o kaye wọn; gbogbo awọn ti o wónu-ile ló lati ṣe iṣe-ìsin, lati ṣe iṣe ninu agọ ajo.

²⁴ Eyi ni iṣe-ìsin idile awọn ọmọ Gersoni, lati sin ati lati rú ẹrú:

25 Awọn ni yio si ma rù aṣo—ikele agó, ati agó aṣo, ibori rẹ, ati ibori awọ seali ti mbẹ lori rẹ, ati aṣo—tita fun ẹnu—ona agó aṣo;

26 Ati aṣo—isorò ti agbalá, ati aṣo—tita fun ẹnu—ona agbalá, ti mbẹ leba agó ati leba pepe yíká, ati okùn wọn, ati gbogbo ohun—èlò iṣe—lṣin wọn, ati ohun gbogbo ti a ṣe fun wọn; bēni nwọn o ma sin.

27 Nipa aṣe Aaroni ati ti awọn ọmọ rẹ ni ki gbogbo iṣe—lṣin awọn ọmọ Gersoni jé, ni gbogbo ẹrù wọn, ati ni gbogbo iṣe—lṣin wọn: ki ẹnyin si yàn wọn si itoju gbogbo ẹrù wọn.

28 Eyi ni iṣe—lṣin idille awọn ọmọ Gersoni ninu agó aṣo: ki itoju wọn ki o si wà li ọwọ Itamari ọmọ Aaroni alufa.

29 Ati awọn ọmọ Merari, ki iwọ ki o kà wọn gẹgẹ bi idille wọn, nipa ile baba wọn;

30 Lati ẹni oḡbòṇ ọdùn lọ ati jù bẹ lọ ani titi di ẹni ádọta ọdùn ni ki iwọ ki o kà wọn, gbogbo ẹniti o wọ inu iṣe—lṣin na lati ṣe iṣe ninu agó aṣo.

31 Eyi si ni itoju ẹrù wọn, gẹgẹ bi gbogbo iṣe—lṣin wọn ninu agó aṣo; awọn apáko agó, ati opá—idabu rẹ, ati opó rẹ, ati lhò—lṣẹbo rẹ,

32 Ati opó agbalá yíká, ati ihò—lṣẹbo wọn, ati ẹkàn wọn, ati okùn wọn, pẹlu ohun—èlò wọn gbogbo, ati pẹlu ohun—lṣin wọn gbogbo: li orukọ li orukọ ni ki ẹnyin ki o kà ohun—èlò ti iṣe itoju ẹrù wọn.

33 Eyi ni iṣe—lṣin idille awọn ọmọ Merari, gẹgẹ bi iṣe—lṣin wọn gbogbo, ninu agó aṣo, labẹ Itamari ọmọ Aaroni alufa.

34 Mose ati Aaroni ati awọn olori ijọ awọn enia si kà awọn ọmọ Kohati nipa idille wọn, ati gẹgẹ bi ile baba wọn,

35 Lati ẹni oḡbòṇ ọdùn lọ ati jù bẹ lọ ani titi di ẹni ádọta ọdùn, gbogbo ẹniti o wọ inu iṣe—lṣin na fun iṣe ninu agó aṣo:

36 Awọn ti a si kà ninu wọn nipa idille wọn jẹ ẹgbẹrinla o din ádọta.

37 Wọnyi li awọn ti a kà ni idille awọn ọmọ Kohati, gbogbo awọn ti o le ṣe iṣe—lṣin ninu agó aṣo, ti Mose ati Aaroni kà, gẹgẹ bi aṣe OLUWA nipa ọwọ Mose.

38 Awọn ti a si kà ninu awọn ọmọ Gersoni, nipa idille wọn, ati gẹgẹ bi ile baba wọn,

39 Lati ẹni oḡbòṇ ọdùn lọ ati jù bẹ lọ ani titi di ẹni ádọta ọdùn, gbogbo ẹniti o wọ inu iṣe—lṣin na, fun iṣe ninu agó aṣo,

40 Ani awọn ti a kà ninu wọn, nipa idille wọn, gẹgẹ bi ile baba wọn, jẹ ẹgbẹtala o le oḡbòṇ.

41 Wọnyi li awọn ti a kà ni idille awọn ọmọ Gersoni, gbogbo awọn ti o ṣe iṣe—lṣin ninu

agó aṣo, ti Mose ati Aaroni kà gẹgẹ bi aṣe OLUWA.

42 Awọn ti a si kà ni idille awọn ọmọ Merari, nipa idille wọn, gẹgẹ bi ile baba wọn,

43 Lati ẹni oḡbòṇ ọdùn lọ ati jù bẹ lọ, ani titi di ẹni ádọta ọdùn, gbogbo ẹniti o wọ inu iṣe—lṣin na, fun iṣe ninu agó aṣo,

44 Ani awọn ti a kà ninu wọn nipa idille wọn jẹ ẹgbẹrinlilogun.

45 Wọnyi li awọn ti a kà ninu idille awọn ọmọ Merari, ti Mose ati Aaroni kà gẹgẹ bi aṣe OLUWA nipa ọwọ Mose.

46 Gbogbo awọn ti a kà ninu awọn ọmọ Lefi, ti Mose ati Aaroni ati awọn olori Israeli kà, nipa idille wọn, ati gẹgẹ bi ile baba wọn,

47 Lati ẹni oḡbòṇ ọdùn lọ ati jù bẹ lọ ani titi di ẹni ádọta ọdùn, gbogbo ẹniti o wá lati ṣe iṣe—lṣin, ati iṣe ẹrù ninu agó aṣo,

48 Ani awọn ti a kà ninu wọn, jẹ ẹgbẹtala—lẹgbarin o din ogun.

49 Gẹgẹ bi aṣe OLUWA li a kà wọn nipa ọwọ Mose, olukuluku nipa iṣe—lṣin rẹ, ati gẹgẹ bi ẹrù rẹ: bẹli a ti ọwọ rẹ kà wọn, bi OLUWA ti fi aṣe fun Mose.

5 ¹ OLUWA si sọ fun Mose pe,
² Paṣe fun awọn ọmọ Israeli, ki nwọn ki o yo gbogbo adẹṣe kuro ni ibudó, ati gbogbo ẹniti o ní isun, ati ẹnikení ti o di alaimó nipa okú:

³ Ati ọkunrin ati obinrin ni ki ẹnyin ki o yo kuro, lehin ode ibudó ni ki ẹ fi wọn si; ki nwọn ki o máse sọ ibudó wọn di alaimó, larin eyiti Emi ngbé.

⁴ Awọn ọmọ Israeli si ṣe bẹ, nwọn si yo wọn ṣehin ibudó: bi OLUWA ti sọ fun Mose, bẹ li awọn ọmọ Israeli ṣe.

⁵ OLUWA si sọ fun Mose pe,

⁶ Sọ fun awọn ọmọ Israeli pe, Nigbati ọkunrin kan tabi obinrin kan ba dá ẹṣẹṣẹ si enia ida, ti o ṣe irekoja si OLUWA, ti oluwaré si jẹbi;

⁷ Nigbana ni ki nwọn ki o jẹwọ ẹṣẹ ti nwọn ṣe: ki o si san ẹsan ẹṣẹ rẹ li oju—owo, ki o si fi idamarun rẹ lẹ e, ki o si fi i fun ẹniti on jebi rẹ.

⁸ Bi o ba si ṣepe ọkunrin na kò ní ibatan kan lati san ẹsan ẹṣẹ na fun, ki a san ẹsan na fun OLUWA, ani fun alufa; pẹlu ágbọ ẹtutu, ti a ofi ṣetutu fun u.

⁹ Ati gbogbo ẹbo agbesosoke ohun mimó gbogbo ti awọn ọmọ Israeli, ti nwọn mú tọ alufa wá, yio jẹ tirẹ.

¹⁰ Ati ohun mimó olukuluku, ki o jẹ tirẹ: ohunkohun ti ẹnikan ba fi fun alufa ki o jẹ tirẹ.

¹¹ OLUWA si sọ fun Mose pe,

¹² Sọ fun awọn ọmọ Israeli, ki o si wi fun wọn pe, Bi aya ọkunrin kan ba yapa, ti o si şẹ ẹ,

¹³ Ti ọkunrin kan si bá a dápọ, ti o si pamọ fun ọkọ rẹ, ti o si sin, ti on si di ẹnì ibàjẹ, ti kò si sí ẹlẹri kan si i, ti a kò si mú u mọ ọ,

¹⁴ Ti ẹmí owú ba dé si i, ti o si njowú aya rẹ, ti obinrin na si di ẹnì ibàjẹ: tabi bi ẹmí owú ba dé si i, ti o si njowú aya rẹ, şugbon ti on kò di ẹnì ibàjẹ:

¹⁵ Nighbana ni ki ọkunrin na ki o mú aya rẹ tọ alufa wá, ki o si mú ọrẹ-ẹbọ rẹ wá fun u, idamẹwá ọşuwọn efa iyefun barle; ki o máşẹ dà oróro sori rẹ, bẹni ki o máşẹ fi turari sinu rẹ; nitoripe ẹbọ ohunjijẹ owú ni, ẹbọ ohunjijẹ iranti ni, ti nmú irekoja wá si iranti.

¹⁶ Ki alufa na ki o si mú u sunmotosi, ki o mu u duro niwaju OLUWA:

¹⁷ Ki alufa ki o si bú omí mimọ ninu ohun-èlò amọ kan; ati ninu erupe ti mbẹ ni ilẹ agọ ni ki alufa ki o bú, ki o si fi i sinu omí na:

¹⁸ Ki alufa ki o si mu obinrin na duro niwaju OLUWA, ki o si şí ibori obinrin na, ki o si fi ẹbọ ohunjijẹ iranti na lé e li ọwọ, ti işẹ ẹbọ ohunjijẹ owú: ati li ọwọ alufa ni omi kikorò ti imú egún wá yio si wá.

¹⁹ Alufa na yio si mu u bura, yio si wi fun obinrin na pe, Bi ọkunrin kò ba bá ọ dápọ, bi iwọ kò ba si yásapakan si iwa-aimọ, labẹ ọkọ rẹ, ki iwọ ki o yeje omi kikorò yi ti imú egún wá:

²⁰ Şugbon bi iwọ ba yapa, labẹ ọkọ rẹ, ti iwọ si di ẹnì ibàjẹ, ti ọkunrin miran si bá ọ dápọ laişẹ ọkọ rẹ:

²¹ Nighbana ni ki alufa ki o mu ki obinrin na fi ẹpe bura, ki alufa ki o si wi fun obinrin na pe, Ki OLUWA ki o sọ ọ di ẹnì egún, ati ẹnì ifire ninu awọn enia rẹ, nigbati OLUWA ba mu itan rẹ rà, ti o si mu inu rẹ wú;

²² Ati omi yi ti nmú egún wá ki o wọ inu rẹ lọ, lati mu inu rẹ wú, ati lati mu itan rẹ rà: ki obinrin na ki o si wipe, Amin, amin.

²³ Ki alufa ki o si kọ egún yi sinu iwé, ki o si fi omi kikorò na wẹ ẹ nu:

²⁴ Ki o si jẹ ki obinrin na ki o mu omi kikorò na ti imú egún wá: omi na ti imú egún wá yio si wọ inu rẹ lọ, a si di kikorò.

²⁵ Nighbana li alufa yio gbà ẹbọ ohunjijẹ owú na li ọwọ obinrin na, yio si fi ẹbọ ohunjijẹ na niwaju OLUWA, yio si ru u lori pepe:

²⁶ Ki alufa ki o si bú ikunwọ kan ninu ẹbọ ohunjijẹ na, ani iranti rẹ, ki o si sin u lori pepe, lẹhin eyini ki o jẹ ki obinrin na mu omi na.

²⁷ Nigbati o ba si mu omi na tán, yio si şẹ,

bi o ba şẹ ẹnì ibàjẹ, ti o si şẹ ọkọ rẹ, omi ti imú egún wá yio si wọ inu rẹ lọ, a si di kikorò, inu rẹ, a si wú, itan rẹ a si rà: obinrin na a si di ẹnì egún larin awọn enia rẹ.

²⁸ Bi obinrin na kò ba si şẹ ẹnì ibàjẹ, şugbon ti o mó; nişẹ yio yege, yio si lóyun.

²⁹ Eyi li ofin owú, nigbati obinrin kan ba yapa, labẹ ọkọ rẹ, ti o si di ẹnì ibàjẹ;

³⁰ Tabi nigbati ẹmí owú ba dé si ọkọ kan, ti o ba si njowú obinrin rẹ; nigbana yio mu obinrin na duro niwaju OLUWA, ki alufa ki o si şẹ gbogbo ofin yi si i.

³¹ Nighbana li ọkunrin na yio bó kuro ninu aişedede, obinrin na yio si rú aişedede ara rẹ.

6 ¹ OLUWA si sọ fun Mose pe, ² Sọ fun awọn ọmọ Israeli, ki o si wi fun wọn pe, Nigbati ọkunrin kan tabi obinrin kan ba yà ara wọn sapakan lati şẹ ileri ti Nasiri, lati yà ara wọn si OLUWA:

³ Ki o yà ara rẹ kuro ninu ọti-waini tabi ọti lile; ki o má si şẹ mu ọti-waini kikan, tabi ọti lile ti o kan, ki o má si şẹ mu ọti eso-àjara kan, bẹni kò gbọdọ jẹ eso-àjara tutú tabi gbigbẹ.

⁴ Ni gbogbo ọjọ iyasapakan rẹ ni ki o gbọdọ jẹ ohun kan ti a fi eso-àjara şẹ, lati kóro rẹ titi dé ẹpo rẹ.

⁵ Ni gbogbo ọjọ ileri iyasapakan rẹ, ki abẹ kan máşẹ kàn a li ori: titi ọjọ wọnni yio fi pé, ninu eyiti o yà ara rẹ si OLUWA, ki o jẹ mimọ, ki o si jẹ ki ldi irun ori rẹ ki o ma dàgba.

⁶ Ni gbogbo ọjọ ti o yà ara rẹ si OLUWA, on kò gbọdọ sunmọ okú.

⁷ On kò gbọdọ sọ ara rẹ di alaimọ nitori baba rẹ, tabi nitori iya rẹ, nitori arakunrin rẹ, tabi nitori arabinrin rẹ, nigbati nwon ba kú: nitoripe iyasapakan Ọlorun rẹ mbẹ li ori rẹ.

⁸ Ni gbogbo ọjọ iyasapakan rẹ, mimọ li on fun OLUWA.

⁹ Bi enia kan ba si kú lojiji lẹba ọdọ rẹ, ti o ba si bà ori iyasapakan rẹ jẹ; nigbana ni ki o fá ori rẹ li ọjọ lẹwunumọ rẹ, ni ijọ keje ni ki o fá a.

¹⁰ Ati ni ijọ kejo ki o mú adaba mejì, tabi ọmọ ẹiyẹle mejì tọ alufa wá, si ẹnu-ọna agọ ajọ:

¹¹ Ki alufa ki o si ru ọkan li ẹbọ ẹşẹ, ati ekeji li ẹbọ sisun, ki o si şétutu fun u, nitoriti o şẹ nipa okú, ki o si yà ori rẹ simimọ li ọjọ na.

¹² Ki o si yà ọjọ iyasapakan rẹ simimọ si OLUWA, ki o si mú akọ ọdọ-agutan kan ọlọ-dún kan wá, fun ẹbọ ebi: şugbon ọjọ ti o ti şaju yio di asan, nitoripe iyasapakan rẹ bàjẹ.

¹³ Eyi si li ofin ti Nasiri, nighati ojó iyasapakan rẹ ba pé: ki a si mú u wá si ẹnu-ẹna agó ajo:

¹⁴ On o si mú ọrẹ-ẹbọ rẹ wá fun OLUWA, akọ ọdọ-agutan kan ọlọdùn kan alailabúkun fun ẹbọ sisun, ati abo ọdọ-agutan kan ọlọdùn kan alailabúkun fun ẹbọ ẹṣẹ, ati àgbọ kan alailabúkun fun ẹbọ alafia.

¹⁵ Ati agbọn àkara alaiwu kan, àkara adidùn iyẹfun daradara ti a fi oróro pò, ati àkara fẹfẹfẹ alaiwu ti a ta oróro si, ati ẹbọ ohunjijẹ wọn, ati ẹbọ ohunmimu wọn.

¹⁶ Ki alufa ki o mú wọn wá siwaju OLUWA, ki o si ru ẹbọ ẹṣẹ rẹ ati ẹbọ sisun rẹ:

¹⁷ Ki o si ru àgbọ na li ẹbọ alafia si OLUWA, pẹlu agbọn àkara alaiwu: ki alufa pẹlu ki o si ru ẹbọ ohunjijẹ rẹ, ati ẹbọ ohunmimu rẹ.

¹⁸ Ki Nasiri na ki o fá ori iyasapakan rẹ li ẹnu-ẹna agó ajo, ki o si mú irun ori iyasapakan rẹ ki o si fi i sinu iná ti mbẹ labẹ ẹbọ alafia na.

¹⁹ Ki alufa ki o si mú apa bibọ àgbọ na, ati àkara adidùn kan alaiwu kuro ninu agbọn na, ati àkara fẹfẹfẹ kan alaiwu, ki o si fi wọn lé ọwọ Nasiri na, lẹhin igba ti a fá irun ori iyasapakan rẹ tán:

²⁰ Ki alufa ki o si fi wọn li ẹbọ fifi niwaju OLUWA: mimọ li eyi fun alufa na, pẹlu àiya fifi, ati itan agbesosoke: lẹhin na Nasiri na le ma mu ọti-waini.

²¹ Eyi li ofin ti Nasiri ti o ṣe ileri, ati ti ọrẹ-ẹbọ rẹ si OLUWA fun iyasapakan rẹ li àika eyiti ọwọ on le tẹ: geṣe bi ileri ti o ṣe, bẹni ki o ṣe nipa ofin iyasapakan rẹ.

²² OLUWA si sọ fun Mose pe,

²³ Sọ fun Aaroni ati fun awọn ọmọ rẹ pe, Bayi li ẹnyin o ma sure fun awọn ọmọ Israeli; ki e ma wi fun wọn pe,

²⁴ Ki OLUWA ki o busi i fun ọ, ki o si pa ọ mọ:

²⁵ Ki OLUWA ki o mu oju rẹ mọlẹ si ọ lara, ki o si ṣànu fun ọ:

²⁶ Ki OLUWA ki o ma bojuwọ ọ, ki o si ma fun ọ ni alafia.

²⁷ Bayi ni nwon o fi oruko mi sara awọn ọmọ Israeli; emi a si busi i fun wọn.

7 ¹ OSI ṣe li ojó na ti Mose gbé agó na ró tán, ti o si ta oróro si i ti o si yá a simimọ, ati gbogbo ohun—èlò rẹ, ati pẹpe na ati gbogbo ohun—èlò rẹ, ti o si ta oróro si wọn, ti o si yá wọn simimọ;

² Ni awọn ijoye Israeli, awọn olori ile baba wọn, awọn olori ẹya wọn, ti iṣe olori awọn ti a kà, mú ọrẹ wá:

³ Nwon si mú ọrẹ-ẹbọ wọn wá siwaju OLUWA, kekẹ-erú mẹfa ti a bò, ati akọmalu mejila; kekẹ-erú kan fun ijoye mejii, ati akọmalu kan fun okọkan: nwon si mú wọn wá siwaju agó ajo.

⁴ OLUWA si sọ fun Mose pe,

⁵ Gbà a lẹwo wọn, ki nwon ki o le jẹ ati fi ṣe iṣẹ—isin agó ajo; ki iwọ ki o si fi wọn fun awọn ọmọ Lefi, fun olukuluku geṣe bi iṣẹ—isin rẹ.

⁶ Mose si gbà kekẹ-erú wónni, ati akọmalu, o si fi wọn fun awọn ọmọ Lefi.

⁷ Kekẹ-erú mejii ati akọmalu mērin, li o fi fun awọn ọmọ Gersoni, geṣe bi iṣẹ—isin wọn:

⁸ Ati kekẹ-erú mērin ati akọmalu mejọ li o fi fun awọn ọmọ Merari, geṣe bi iṣẹ—isin wọn, li ọwọ Itamari ọmọ Aaroni alufa.

⁹ Şugbọn kò fi fun awọn ọmọ Kohati: nitoripe iṣẹ—isin ibi—mimọ ni ti wọn; li ohun ti nwon o ma fi ejika rú.

¹⁰ Awọn olori si mú ọrẹ wá fun iyasimimọ pẹpe li ojó ti a ta oróro si i, ani awọn olori mú ọrẹ-ẹbọ wọn wá siwaju pẹpe na.

¹¹ OLUWA si wi fun Mose pe, Ki nwon ki o ma mú ọrẹ-ẹbọ wọn wá, olukuluku olori li ojú tirẹ fun iyasimimọ pẹpe.

¹² Ẹnití o si mú ọrẹ-ẹbọ tirẹ wá li ojú kini ni Naşoni ọmọ Amminadabu, ti ẹya Juda.

¹³ Ọrẹ-ẹbọ tirẹ si jẹ awopọko kan ti fadakà, iwọn rẹ ádoje şekeli, awokòto kan ti fadakà ádorin şekeli, geṣe bi şekeli ibi—mimọ; mejeji wọn kún fun iyẹfun daradara ti a fi oróro pò, fun ẹbọ ohunjijẹ;

¹⁴ Şibi kan iwọn şekeli mewa wurà, o kún fun turari;

¹⁵ Ẹgborọ akọmalu kan, àgbọ kan, akọ ọdọ-agutan kan ọlọdùn kan, fun ẹbọ sisun;

¹⁶ Akọ ewurẹ kan fun ẹbọ ẹṣẹ;

¹⁷ Ati fun ẹbọ ti ẹbọ alafia, akọmalu mejii, àgbọ marun, obukọ marun, akọ ọdọ-agutan marun ọlọdùn kan: eyi li ọrẹ-ẹbọ ti Naşoni ọmọ Amminadabu.

¹⁸ Li ojú keji ni Netaneeli ọmọ Suari, olori ti Issakari mú ọrẹ wá:

¹⁹ On múwa fun ọrẹ-ẹbọ tirẹ awopọko kan ti fadakà, iwọn rẹ jẹ ádoje şekeli, awokòto kan ti fadakà ádorin şekeli, geṣe bi şekeli ibi—mimọ; mejeji wọn kún fun iyẹfun daradara ti a fi oróro pò, fun ẹbọ ohunjijẹ:

²⁰ Şibi kan iwọn şekeli mewa wurà, o kún fun turari;

²¹ Ẹgborọ akọmalu kan, àgbọ kan, akọ ọdọ-agutan kan ọlọdùn kan, fun ẹbọ sisun;

²² Akọ ewurẹ kan fun ẹbọ ẹṣẹ;

²³ Ati fun ebo ti ebo alafia, akomalu meji, agbo marun, obuko marun, ako odo-agutan marun oloḍun kan: eyi li ore-ebo ti Netaneeli omo Suari.

²⁴ Li ojo keṭa Eliabu omo Heloni, olori awon omo Sebuluni:

²⁵ Ore-ebo tire je awopoḱo kan ti fadaka, iwon re je adoje sekeli, awokoto kan ti fadaka adarin sekeli, gege bi sekeli ibi-mimoo; mejeji won kun fun iyefun daradara ti a fi ororo po, fun ebo ohunjije;

²⁶ Sibi kan iwon sekeli mewa wuru, o kun fun turari;

²⁷ Egboro akomalu kan, agbo kan, ako odo-agutan kan oloḍun kan, fun ebo sisun;

²⁸ Ako ewure kan fun ebo ese;

²⁹ Ati fun ebo ti ebo alafia, akomalu meji, agbo marun, obuko marun, ako odo-agutan marun oloḍun kan: eyi li ore-ebo ti Eliabu omo Heloni.

³⁰ Li ojo kerin Elisuri omo Sedeuri, olori awon omo Reubeni;

³¹ Ore-ebo tire je awopoḱo kan ti fadaka, iwon re je adoje sekeli, awokoto kan ti fadaka adarin sekeli, gege bi sekeli ibi-mimoo; mejeji won kun fun iyefun daradara ti a fi ororo po fun ebo ohunjije;

³² Sibi kan iwon sekeli mewa wuru, o kun fun turari;

³³ Egboro akomalu kan, agbo kan, ako odo-agutan kan oloḍun kan, fun ebo sisun;

³⁴ Ako ewure kan fun ebo ese;

³⁵ Ati fun ebo ti ebo alafia, akomalu meji, agbo marun, obuko marun, ako odo-agutan marun oloḍun kan: eyi li ore-ebo ti Elisuri omo Sedeuri.

³⁶ Li ojo karun Setumieli omo Surisuddai, olori awon omo Simeoni:

³⁷ Ore-ebo tire je awopoḱo kan ti fadaka, iwon re je adoje sekeli, awokoto kan ti fadaka adarin sekeli, gege bi sekeli ibi-mimoo; mejeji won kun fun iyefun daradara ti a fi ororo po fun ebo ohunjije;

³⁸ Sibi kan iwon sekeli mewa wuru, o kun fun turari;

³⁹ Egboro akomalu kan, agbo kan, ako odo-agutan kan oloḍun kan, fun ebo sisun;

⁴⁰ Ako ewure kan fun ebo ese;

⁴¹ Ati fun ebo ti ebo alafia, akomalu meji, agbo marun, obuko marun, ako odo-agutan marun oloḍun kan: eyi li ore-ebo Setumieli omo Surisuddai.

⁴² Li ojo keṭa Eliasafu omo Deueli, olori awon omo Gad:

⁴³ Ore-ebo tire je awopoḱo kan ti fadaka, iwon re je adoje sekeli, awokoto kan ti fadaka adarin sekeli, gege bi sekeli ibi-mimoo; mejeji won kun fun iyefun daradara ti a fi ororo po fun ebo ohunjije;

⁴⁴ Sibi kan iwon sekeli mewa wuru, o kun fun turari;

⁴⁵ Egboro akomalu kan, agbo kan, ako odo-agutan kan oloḍun kan, fun ebo sisun;

⁴⁶ Ako ewure kan fun ebo ese;

⁴⁷ Ati fun ebo ti ebo alafia, akomalu meji, agbo marun, obuko marun, ako odo-agutan marun oloḍun kan: eyi li ore-ebo Eliasafu omo Deueli.

⁴⁸ Li ojo keje Elisama omo Ammihudu, olori awon omo Efraimu:

⁴⁹ Ore-ebo tire je awopoḱo kan ti fadaka, iwon re je adoje sekeli, awokoto kan ti fadaka adarin sekeli, gege bi sekeli ibi-mimoo; mejeji won kun fun iyefun daradara ti a fi ororo po, fun ebo ohunjije;

⁵⁰ Sibi kan iwon sekeli mewa wuru, o kun fun turari;

⁵¹ Egboro akomalu kan, agbo kan, ako odo-agutan kan oloḍun kan, fun ebo sisun;

⁵² Ako ewure kan fun ebo ese;

⁵³ Ati fun ebo ti ebo alafia, akomalu meji, agbo marun, obuko marun, ako odo-agutan marun oloḍun kan: eyi li ore-ebo Elisama omo Ammihudu.

⁵⁴ Li ojo kejo Gamalieli omo Pedasuri, olori awon omo Manasse:

⁵⁵ Ore-ebo tire je awopoḱo kan ti fadaka, iwon re je adoje sekeli, awokoto kan ti fadaka adarin sekeli, gege bi sekeli ibi-mimoo; mejeji won kun fun iyefun daradara ti a fi ororo po, fun ebo ohunjije;

⁵⁶ Sibi kan iwon sekeli mewa wuru, o kun fun turari;

⁵⁷ Egboro akomalu kan, agbo kan, ako odo-agutan kan oloḍun kan, fun ebo sisun;

⁵⁸ Ako ewure kan fun ebo ese;

⁵⁹ Ati fun ebo ti ebo alafia, akomalu meji, agbo marun, obuko marun, ako odo-agutan marun oloḍun kan: eyi li ore-ebo ti Gamalieli omo Pedasuri.

⁶⁰ Li ojo kesan Abidani omo Gideoni, olori awon omo Benjamini:

⁶¹ Ore-ebo tire je awopoḱo kan ti fadaka, iwon re je adoje sekeli, awokoto kan ti fadaka adarin sekeli, gege bi sekeli ibi-mimoo; mejeji won kun fun iyefun daradara ti a fi ororo po, fun ebo ohunjije;

62 Šibi kan iwõn šekeli mewa wurà, o kùn fun turari;

63 Egbõrõ akõmalu kan, àgbõ kan, akõ odo-agutan kan oloḍùn kan, fun ebo sisun;

64 Akõ ewurẽ kan fun ebo ešẽ;

65 Ati fun ebo ti ebo alafia, akõmalu meji, àgbõ marun, obukõ marun, akõ odo-agutan marun oloḍùn kan: eyi li oṛe-ebo ti Abidani omo Gideon.

66 Li ojõ kewa ni Ahieseri omo Ammišad-dai, olori awõn omo Dani:

67 Oṛe-ebo tirẽ jẽ awopokõ kan ti fadaka, iwõn rẹ jẽ adoje šekeli, awokoto kan ti fadaka iwõn adõrin šekeli, gege bi šekeli ibi-mimõ; mejeji wõn kùn fun iyefun daradara ti a fi ororo pò, fun ebo ohunjije:

68 Šibi kan iwõn šekeli mewa wurà, o kùn fun turari;

69 Egbõrõ akõmalu kan, àgbõ kan, akõ odo-agutan kan oloḍùn kan, fun ebo sisun;

70 Akõ ewurẽ kan fun ebo ešẽ;

71 Ati fun ebo ti ebo alafia, akõmalu meji, àgbõ marun, obukõ marun, akõ odo-agutan marun oloḍùn kan: eyi li oṛe-ebo ti Ahieseri omo Ammišad-dai.

72 Li ojõkõkanla Pagieli omo Okrani, olori awõn omo Ašeri:

73 Oṛe-ebo tirẽ jẽ awopokõ kan ti fadaka, iwõn rẹ jẽ adoje šekeli, awokoto kan ti fadaka iwõn adõrin šekeli, gege bi šekeli ibi-mimõ; mejeji wõn kùn fun iyefun daradara ti a fi ororo pò, fun ebo ohunjije;

74 Šibi kan iwõn šekeli mewa wurà, o kùn fun turari;

75 Egbõrõ akõmalu kan, àgbõ kan, akõ odo-agutan kan oloḍùn kan, fun ebo sisun;

76 Akõ ewurẽ kan fun ebo ešẽ;

77 Ati fun ebo ti ebo alafia, akõmalu meji, àgbõ marun, obukõ marun, akõ odo-agutan marun oloḍùn kan: eyi li oṛe-ebo ti Pagieli omo Okrani.

78 Li ojõ kejila Ahira omo Enani, olori awõn omo Naftali:

79 Oṛe-ebo tirẽ jẽ awopokõ kan ti fadaka, iwõn rẹ jẽ adoje šekeli, awokoto kan ti fadaka adõrin šekeli, gege bi šekeli ibi-mimõ; mejeji wõn kùn fun iyefun daradara ti a fi ororo pò, fun ebo ohunjije;

80 Šibi kan iwõn šekeli mewa wurà, o kùn fun turari;

81 Egbõrõ akõmalu kan, àgbõ kan, akõ odo-agutan kan oloḍùn kan, fun ebo sisun;

82 Akõ ewurẽ kan fun ebo ešẽ;

83 Ati fun ebo ti ebo alafia, akõmalu meji, àgbõ marun, obukõ marun, akõ odo-agutan marun oloḍùn kan: eyi li oṛe-ebo ti Ahira omo Enani.

84 Eyi ni iyasimimõ pepe, li ojõ ti a ta ororo si i, lati owõ awõn olori Israeli wá: awopokõ fadaka mejila, awokoto fadaka mejila, šibi wurà mejila:

85 Awopokõ fadaka kòkan jẽ adoje šekeli: awokoto kòkan jẽ adõrin: gbogbo ohun-èlo fadaka jẽ egbejila šekeli, gege bi šekeli ibi-mimõ;

86 Šibi wurà jẽ mejila, nwõn kùn fun turari, šibi kòkan jẽ šekeli mewa, gege bi šekeli ibi-mimõ; gbogbo wurà agõ na jẽ ogõfa šekeli.

87 Gbogbo akõmalu fun ebo sisun jẽ egbõrõ akõmalu mejila, àgbõ mejila, akõ odo-agutan oloḍùn kan mejila, pelu ebo ohunjije wõn: ati akõ ewurẽ fun ebo ešẽ, mejila.

88 Ati gbogbo akõmalu fun ebo ti ebo alafia jẽ akõmalu merinlelogun, àgbõ ogõta, obukõ ogõta, akõ odo-agutan oloḍùn kan ogõta. Eyi ni iyasimimõ pepe, lehin igbati a ta ororo si i.

89 Nigbati Mose si wõ inu agõ ajõ lo lati bá a (Olorun) sòrõ, nigbana li o gbõ Ohùn ti nfõ si i lati ori ite-ànu ni wá ti mbẹ lori apoti erí, lati agbedemeji awõn kerubu meji ni wá: o si bá a sòrõ.

8 1 OLUWA sí sò fun Mose pe,
2 Sò fun Aaroni, ki o sí wi fun u pe, Nigbati iwõ ba tàn fitila, ki fitila mejeje na ki o ma tàn imole lori opá-fitila.

3 Aaroni sí se bẽ; o tàn fitila wõnni lori opá-fitila na, bi OLUWA ti pašẽ fun Mose.

4 Išẽ opá-fitila na yi si jẽ ti wurà lilù; titi dé isalẹ rẹ, titi dé itanna rẹ, o jẽ išẽ lulù: gege bi apere ti OLUWA fihàn Mose, bẹli o se opá-fitila na.

5 OLUWA sí sò fun Mose pe,

6 Yò awõn omo Lefi kuro ninu awõn omo Israeli, ki o si wẹ wõn mọ.

7 Bayi ni ki iwõ ki o si se si wõn, lati wẹ wõn mọ; Wõn omi etutu si wõn lara, ki nwõn ki o si fá gbogbo ara wõn, ki nwõn ki o si fò ašõ wõn, ki nwõn ki o si wẹ ara wõn mọ.

8 Ki nwõn ki o si mú egbõrõ akõmalu kan pelu ebo ohunjije rẹ, ani iyefun daradara ti a fi ororo pò, ati egbõrõ akõmalu keji ni ki iwõ ki o mú fun ebo ešẽ.

9 Ki iwõ ki o si mú awõn omo Lefi wá si-waju agõ ajõ: ki iwõ ki o si pe gbogbo ijõ awõn omo Israeli jò pò:

¹⁰ Ki iwọ ki o si mú awọn ọmọ Lefi wá si—waju OLUWA: ki awọn ọmọ Israeli ki o si fi ọwọ wọn lé awọn ọmọ Lefi.

¹¹ Ki Aaroni ki o si mú awọn ọmọ Lefi wá siwaju OLUWA, bi ọrẹ fifi lati ọdọ awọn ọmọ Israeli wá, ki nwon ki o le ma še iṣe—lṣin OLUWA.

¹² Ki awọn ọmọ Lefi ki o si fi ọwọ wọn lé ori egbọrọ akomalu wonnin: ki iwọ ki o si ru ọkan li ebọ eṣe, ati ekeji li ebọ sisun si OLUWA, lati ṣètutu fun awọn ọmọ Lefi.

¹³ Ki iwọ ki o si mu awọn ọmọ Lefi duro niwaju Aaroni, ati niwaju awọn ọmọ rẹ, ki o si mú wọn wá li ọrẹ fifi fun OLUWA.

¹⁴ Bēni ki iwọ ki o yà awọn ọmọ Lefi sọtọ kuro lārin awọn ọmọ Israeli: awọn ọmọ Lefi yio si jẹ ti emi.

¹⁵ Lẹhin eyinli li awọn ọmọ Lefi yio ma wọ inu ile ló lati še iṣe—lṣin agọ ajọ: ki iwọ ki o si wẹ wọn mó, ki o si mú wọn wá li ọrẹ fifi.

¹⁶ Nitoripe patapata li a fi wọn fun mi ninu awọn ọmọ Israeli; ni ipò gbogbo awọn ti o sfi inu, ani gbogbo akóbi ninu awọn ọmọ Israeli, ni mo gbà wọn fun ara mi.

¹⁷ Nitoripe ti emi ni gbogbo akóbi ninu awọn ọmọ Israeli, ati ti enia ati ti ẹran: li ojọ ti mo kọlú gbogbo akóbi ni ile Egipiti ni mo ti yà wọn simlímó fun ara mi.

¹⁸ Emi si ti gbà awọn ọmọ Lefi dípò gbogbo akóbi ninu awọn ọmọ Israeli.

¹⁹ Emi si fi awọn ọmọ Lefi fun Aaroni ati fun awọn ọmọ rẹ li ọrẹ lati inu awọn ọmọ Israeli wá, lati ma še iṣe—lṣin awọn ọmọ Israeli ninu agọ ajọ, ati lati ma ṣètutu fun awọn ọmọ Israeli: ki ́run má ba sí ninu awọn ọmọ Israeli, nigbati awọn ọmọ Israeli ba sunmọ ibi—mimó.

²⁰ Bayi ni Mose, ati Aaroni, ati gbogbo ijo awọn ọmọ Israeli, še si awọn ọmọ Lefi: geḡe bi gbogbo eyiti OLUWA paṣe fun Mose niti awọn ọmọ Lefi, bēli awọn ọmọ Israeli še si wọn.

²¹ Awọn ọmọ Lefi si wẹ ara wọn mó kuro ninu eṣe, nwon si fọ aṣọ wọn; Aaroni si mú wọn wá li ọrẹ fifi siwaju OLUWA: Aaroni si ṣètutu fun wọn lati wẹ wọn mó.

²² Lẹhin eyinli ni awọn ọmọ Lefi si wọle ló lati še iṣe—lṣin ninu agọ ajọ niwaju Aaroni, ati niwaju awọn ọmọ rẹ: bi OLUWA ti paṣe fun Mose niti awọn ọmọ Lefi, bēni nwon še si wọn.

²³ OLUWA si sọ fun Mose pe,

²⁴ Eyi ni ti awọn ọmọ Lefi: lati ẹni ọdún medogbón ló ati jù bē ló ni ki nwon ki o ma wọle ló lati še iṣe—lṣin ninu agọ ajọ.

²⁵ Ati lati ẹni ́dọta ọdún ni ki nwon ki o siwọ iṣe—lṣin, ki nwon ki o má si še sin mó;

²⁶ Bikosepe ki nwon ki o ma še iranṣe pẹlu awọn arakunrin wọn ninu agọ ajọ, lati ma še itoju, ki nwon ki o má si še iṣe—lṣin mó. Bayi ni ki iwọ ki o še si awọn ọmọ Lefi niti itoju wọn.

9 ¹ OLUWA si sọ fun Mose ni ijù Sinai, li oṣù kini ọdún keji ti nwon ti ilẹ Egipiti jade wá, wipe,

² Ki awọn ọmọ Israeli ki o si ma pa ajo irekoja mó li akokò rẹ.

³ Li ojọ kẹrinla oṣù yi, li aṣale, ni ki ẹnyin ki o ma še e li akokò rẹ: geḡe bi aṣe rẹ gbogbo, ati geḡe bi ilana rẹ gbogbo, ni ki ẹnyin ki o pa a mó.

⁴ Mose si sọ fun awọn ọmọ Israeli ki nwon ki o ma pa ajo irekoja mó:

⁵ Nwon si še ajo irekoja li ojọ kẹrinla, oṣù kini, li aṣale ni ijù Sinal: geḡe bi gbogbo eyiti OLUWA paṣe fun Mose, bēli awọn ọmọ Israeli še.

⁶ Awọn ọkunrin kan wá ti nwon ti ipa okú ọkunrin kan di alaimó, nwon kò si le še ajo irekoja li ojọ na: nwon si wá siwaju Mose ati siwaju Aaroni li ojọ na:

⁷ Awọn ọkunrin na si wi fun u pe, Awa ti ipa okú ọkunrin kan di alaimó: nitori killi a o še fàṣẹhin ti awa ki o le mú ọrẹ—ebọ OLUWA wá li akokò rẹ pẹlu awọn ọmọ Israeli?

⁸ Mose si wi fun wọn pe, Ẹ duro na; ki emi ki o le gbọ aṣe ti OLUWA yio pa niti nyin.

⁹ OLUWA si sọ fun Mose pe,

¹⁰ Sọ fun awọn ọmọ Israeli pe, Bi ẹnikẹni ninu nyin, tabi ninu iran nyin, ba ti ipa okú di alaimó, tabi bi o ba wá li ọna ajo jijin rére, sibẹ on o pa ajo irekoja mó fun OLUWA.

¹¹ Li ojọ kẹrinla oṣù keji li aṣale ni ki nwon ki o pa a mó; ki nwon si fi àkara alaiwu jẹ ẹ ati ewebẹ kikorò:

¹² Ki nwon ki o máṣe kùsilẹ ninu rẹ titi di owurò, bēni nwon kò gbodọ fọ egungun rẹ kan: geḡe bi gbogbo ilana irekoja ni ki nwon ki o še e.

¹³ Ṣugbón ọkunrin na ti o mó ti kò si sí li ọna ajo, ti o si fàṣẹhin lati pa irekoja mó, ani ọkàn na li a o ke kuro ninu awọn enia rẹ: ni—toriti kò mú ọrẹ—ebọ OLUWA wá li akokò rẹ, ọkunrin na yio rú eṣe rẹ.

¹⁴ Bi alejò kan ba si nṣe atipo lóḡo nyin, ti o si nfẹ pa irekoja mó fun OLUWA; geḡe bi ilana irekoja, ati geḡe bi aṣe rẹ, ni ki o še bẹ: ilana kan ni ki ẹnyin ki o ní, ati fun alejò, ati fun ibile.

¹⁵ Ati li ojó ti a gbé agó ró awoşanma si bò agó na, eyinl ni, agó ẹri: ati li aḗ o si hàn lori agó na bi iná, titi o fi di owurò.

¹⁶ Bèli o si ri nígbagbogbo: awoşanma bò o, ati oye iná li oru.

¹⁷ Nígbati awoşanma ba ká soke kuro lori agó na, ɓhìn na awon omo Israeli a si ş: ni-bití awoşanma ba si duro, níbè li awon omo Israeli idó si.

¹⁸ Nípa aşè OLUWA awon omo Israeli a şí, nípa aşè OLUWA nwon a si dó: ni gbogbo ojó ti awoşanma ba simi lori agó na, nwon a dó.

¹⁹ Nígbati awoşanma ba si pè li ojó pupò lori agó na, awon omo Israeli a si ma şe afiyesi aşè OLUWA, nwon ki si işi.

²⁰ Nígba miran awoşanma a wà li ojó diẹ lori agó na; nígbana gege bi aşè OLUWA nwon a dó, gege bi aşè OLUWA nwon a si şí.

²¹ Nígba miran awoşanma a duro lati aḗ titi di owurò; nígbati awoşanma si şí soke li owurò, nwon a şí: iba şe li oşán tabi li oru, ti awoşanma ba ká soke, nwon a şí.

²² Bi ijó meji ni, tabi oşu kan, tabi odún kan, ti awoşanma ba pè lori agó na, ti o simi lé e, awon omo Israeli a dó, nwon ki si işi: şugbon nígbati o ba ká soke, nwon a şí.

²³ Nípa aşè OLUWA nwon a dó, ati nípa aşè OLUWA nwon a şí: nwon a ma şe afiyesi aşè OLUWA, gege bi ọrò OLUWA nípa ọwọ Mose.

10 ¹ OLUWA si so fun Mose pe, ² Iwo şe ipè fadaká meji; işè—onà lili ni ki o şe won: iwo o si ma fi won pè ajo, iwo o si ma fi won şí ibudó.

³ Nígbati nwon ba fun won, ki gbogbo ijo ki o pé sodo re li ẹnu—ona agó ajo.

⁴ Bi o ba şepe ipè kan ni nwon fun, nígbana ni ki awon ijoye, olori egebegeberun enia Israeli, ki o pejo sodo re.

⁵ Nígbati enyin ba si fun ipè idagiri, nígbana ni ki awon ibudó ti o wà ni lha lla—òrún ki o şí siwaju.

⁶ Nígbati enyin ba si fun ipè idagiri nígba keji, nígbana ni ki awon ibudó ti o wà ni lha gusu ki o şí siwaju: ki nwon ki o si fun ipè idagiri işi won.

⁷ Şugbon nígbati a o ba pè ijo pò, ki e fun ipè, şugbon e kò gbodo fun ti idagiri.

⁸ Awon omo Aaroni, awon alufa, ni ki o si fun ipè na; ki nwon ki o si ma şe ilana lailai fun nyin ni iran—iran nyin.

⁹ Bi enyin ba si lo si ogun ni ile nyin lo ipade awon otá ti nni nyin lara, nígbana ni ki

enyin ki o fi ipè fun idagiri; a o si ranti nyin niwaju OLUWA Ọlorun nyin, a o si gbà nyin lowo awon otá nyin.

¹⁰ Li ojú ayò nyin pelu, ati li ajo nyin, ati ni ibere oşu nyin, ni ki enyin ki o fun ipè sori ebo sisun nyin, ati sori ebo ti ebo alafia nyin; ki nwon ki o le ma şe iranti fun nyin niwaju Ọlorun nyin: Emi ni OLUWA Ọlorun nyin.

¹¹ O si şe li ogun ojú oşu keji, li odún keji, ni awoşanma ká soke kuro lori agó ẹri.

¹² Awon omo Israeli si dide lrin won lati iju Sinai; awoşanma na si duro ni iju Parani.

¹³ Nwon si bèreşi işi gege bi aşè OLUWA nípa ọwọ Mose.

¹⁴ Opágun ibudó awon omo Juda si kó şí gege bi ogun won: olori ogun re si ni Naşoni omo Amminadabu.

¹⁵ Olori ogun ẹya awon omo Issakari si ni Netaneli omo Suari.

¹⁶ Olori ogun ẹya awon omo Sebuluni ni Eliabu omo Heloni.

¹⁷ A si tú agó na palẹ; awon omo Gerşoni, ati awon omo Merari ti nrú agó si şí.

¹⁸ Opágun ibudó Reuben si şí gege bi ogun won: Elisuri omo Şedeuri si li olori ogun re.

¹⁹ Ati olori ogun ẹya awon omo Simeoni ni Şelumiel omo Surişadai

²⁰ Ati olori ogun ẹya awon omo Gadi ni Eliasafu omo Deueli.

²¹ Awon omo Kohati ti nrú ohun mimó si şí: awon ti işaju a si ma gbé agó ró dè atidè won.

²² Opágun ibudó awon omo Efralmu si şí gege bi ogun won: Elişama omo Ammihudu si li olori ogun re.

²³ Ati olori ogun ẹya awon omo Manasse ni Gamalieli omo Pedasuri.

²⁴ Ati olori ogun ẹya awon omo Benjamin ni Abidaní omo Gideoni.

²⁵ Opágun ibudó awon omo Dani, ti o kehin gbogbo ibudó, si şí gege bi ogun won: olori ogun re si ni Ahleseri omo Ammişadai.

²⁶ Ati olori ogun ẹya awon omo Aşeri ni Pagieli omo Okrani.

²⁷ Ati olori ogun ẹya awon omo Naftali ni Ahira omo Enani.

²⁸ Bayi ni lrin awon omo Israeli gege bi ogun won; nwon şí şí.

²⁹ Mose si wi fun Hobabu, omo Ragueli ara Midiani, ana Mose pe, Awa nşí lo si ibi ti OLUWA ti wí pe, Emi o fi i fun nyin: wá ba wa lo, awa o şe o li ore: nitoripe OLUWA soro rere nípa Israeli.

³⁰ On si wi fun u pe, Emi ki yio lo; şugbon emi o pada lo si ile mi, ati sođo ará mi.

³¹ O si wipe, Måşe fi wa silẹ, emi bẹ o; iwọ şa mọ pe ni ijú li awa dó si, iwọ o si ma şe oju fun wa.

³² Yio si şe, bi iwọ ba bá wa lo, yio si şe, pe, orekore ti OLUWA ba şe fun wa, on na li awa o şe fun o.

³³ Nwọn si şí kuro ni òke OLUWA ni lrin ijọ męta: apoti majemu OLUWA si şiwaju wọn ni lrin ijọ męta, lati wá ibi isimi fun wọn.

³⁴ Awọsanma OLUWA mbẹ lori wọn li ọsán, nigbati nwọn ba şí kuro ninu ibudó.

³⁵ O si şe, nigbati apoti ẹrf ba şí siwaju, Mose a si wipe, Dide, OLUWA, ki a si tú awọn ọtá rẹ ká; ki awọn ti o korira rẹ ki o si salọ kuro niwaju rẹ.

³⁶ Nigbati o ba si simi, on a wipe, Pada, OLUWA, sođo egbęgarun awọn enia Israeli.

11 ¹ AWỌN enia na nşe irahún, nwọn nsọ ohun buburu li etf OLUWA: nigbati OLUWA si gbọ o, ibinu rẹ si rú; iná OLUWA si rán ninu wọn, o si run awọn ti o wà li opin ibudó na.

² Awọn enia na si kigbe tọ Mose lo; nigbati Mose si gbadura si OLUWA, iná na si reşe.

³ O si pẹ oruko ibẹ na ni Tabera: nitoriti iná OLUWA jó lárin wọn.

⁴ Awọn adalú ọpọ enia ti o wà peļu wọn şe ifekufe: awọn ọmọ Israeli peļu si tun sọkun wipe, Tani yio fun wa li ẹran jẹ?

⁵ Awa rantí ẹja, ti awa ti nje ni Egipti li ofẹ; ati apálà, ati bàra, ati ewebe, ati alubọsa, ati eweko:

⁶ Şugbon nisisiyi ọkán wa gbẹ: kò sí ohun kan rára, bikọşe manna yi niwaju wa.

⁷ Manna na si dabi irugbin korianderi, àwọ rẹ si dabi àwọ okuta—bedeliumu.

⁸ Awọn enia na a ma lo kakiri, nwọn a si kó o, nwọn a si lẹ o ninu ọlọ, tabi nwọn a si gún u ninu odó, nwọn a si sẹ e ninu ikoko, nwọn a si fi din àkara: itowó rẹ si ri bi itowó àkara oróro.

⁹ Nigbati lri ba si şe si ibudó li oru, manna a bọ si i.

¹⁰ Nigbana ni Mose gbọ, awọn enia nsokun ni idile wọn, olukuluku li ẹnu—ọna agó tirẹ: ibinu OLUWA si rú si wọn gidigidi; o si buru loju Mose.

¹¹ Mose si wi fun OLUWA pe, Nitori kini iwọ fi npón iranşe rẹ loju? nitori kilí emi kò si şe ri ore—ofẹ li oju rẹ, ti iwọ fi dī ẹrú gbogbo enia yi lé mi?

¹² Işe emi li o lóyun gbogbo enia yi? işe emi li o bi wọn, ti iwọ fi wi fun mi pe, Ma gbé wọn lo li ọkanaiya rẹ, bi baba iti igbé ọmọ omá, si ile ti iwọ ti bura fun awọn baba wọn.

¹³ Nibo li emi o gbé ti mú ẹran wá fi fun gbogbo enia yi? nitoriti nwọn nsokun si mi wipe, Fun wa li ẹran, ki awa ki o jẹ.

¹⁴ Emi nikan kò le rú gbogbo awọn enia yi, nitoriti nwọn wuwo jú fun mi.

¹⁵ Ati bi bayi ni iwọ o şe si mi, emi bẹ o, pa mi kánkan, bi mo ba ri ore—ofẹ li oju rẹ; má si şe jẹ ki emi ri ọši mi.

¹⁶ OLUWA si sọ fun Mose pe, Pe áđorin ọkunrin ninu awọn àgba Israeli jọ sođo mi, ẹniti iwọ mọ pe, nwọn şe àgba awọn enia, ati olori wọn; ki o si mú wọn wá si agó ajo, ki nwọn ki o si duro nibẹ peļu rẹ.

¹⁷ Emi o si sọkalẹ wá, emi o si bá o sọrọ nibẹ: emi o si mú ninu emi ti mbẹ lara rẹ, emi o si fi i sara wọn; nwọn o si ma bá o rú ẹrú awọn enia na, ki iwọ ki o máşe nikan rú u.

¹⁸ Ki iwọ ki o si wi fun awọn enia na pe, Ẹ yà ara nyin simimọ dè ọla, ẹnyin o si jẹ ẹran: nitoriti ẹnyin sọkun li etf OLUWA, wipe, Tani yio fun wa li ẹran jẹ? o sá dara fun wa ni Egipti: nitorina ni OLUWA yio şe fun nyin li ẹran, ẹnyin o si jẹ.

¹⁹ Ẹ ki o jẹ ni ijọ kan, tabi ni ijọ mejí, tabi ni ijọ marun, bēni ki işe ijọ męwa, tabi ogún ọjọ;

²⁰ Şugbon li oşu kan tọtọ, titi yio fi yo jade ni ihò—lmu nyin, ti yio si fi sù nyin: nitoriti ẹnyin gán OLUWA ti mbẹ lárin nyin, ẹnyin si sọkun niwaju rẹ, wipe, Ẹşe ti awa fi jade lati Egipti wá?

²¹ Mose si wipe, Awọn enia na, lárin awọn ẹniti emi wá, jẹ ogbọn ọkẹ ẹleşẹ; iwọ si wipe, Emi o fun wọn li ẹran, ki nwọn ki o le ma jẹ li oşu kan tọtọ.

²² Agbo—ẹran tabi ọwọ—ẹran ni ki a pa fun wọn, lati tó fun wọn ni? tabi gbogbo ẹja okun li a o kójo fun wọn lati tó fun wọn?

²³ OLUWA si sọ fun Mose pe, Ọwọ OLUWA ha kúru bi? iwọ o ri i nisisiyi bi ọrọ mi yio şe si o, tabi bi ki yio şe.

²⁴ Mose si jade lo, o si sọ ọrọ OLUWA fun awọn enia: o si pe áđorin ọkunrin ninu awọn àgba enia jọ, o si mu wọn duro yi agó ká.

²⁵ OLUWA si sọkalẹ wá ninu awọsanma, o si bá a sọrọ, o si mú ninu emi ti o wá lara rẹ, o si fi i sara awọn áđorin àgba na: o si şe, nigbati emi na bà lé wọn, nwọn si sọtẹlẹ şugbon nwọn kò şe bẹ mọ.

²⁶ Şugbon o kú mejí ninu awọn ọkunrin na ni ibudó, oruko ekini a ma jẹ Eldadi, oruko

ekeji Medadi: ɛmi na si bà lé wɔn; nɔwɔn si mbɛ ninu awɔn ti a kà, ŝugbɔn nɔwɔn kò jade lo si agò: nɔwɔn si nsɔtɛlè ni ibudò.

²⁷ Ɔmɔkunrin kan si sùre, o si sɔ fun Mose, o si wipe, Eldadi ati Medadi nsɔtɛlè ni ibudò.

²⁸ Joŝua ɔmɔ Nuni, iranŝe Mose, ɔkan ninu awɔn ɔmɔkunrin rɛ dahùn, o si wipe, Mose oluwa mi, dá wɔn lɛkun.

²⁹ Mose si wi fun u pe, Iwɔ njowù nitori mi? gbogbo enia OLUWA iba le jé wolí, ki OLUWA ki o fi ɛmi rɛ si wɔn lara!

³⁰ Mose si lo si ibudò, on ati awɔn àgba Is-raeli.

³¹ Afɛfɛ kan si ti ɔɔɔ OLUWA jade lo, o si mú aparò lati okun wá, o si dà wɔn si ibudò, bi iwɔn ɪrin ijò kan ni lha ihin, ati bi iwɔn ɪrin ijò kan ni lha ɔhún yi ibudò ká, ni iwɔn igbɔnwɔ mejì lori ilɛ.

³² Awɔn enia si duro ni gbogbo ɔjó na, ati ni gbogbo oru na, ati ni gbogbo ɔjó keji, nɔwɔn si nkó aparò: ɛniti o kó kére, kó ɔŝuwɔn ho-meri mɛwa: nɔwɔn si sá wɔn silɛ fun ara wɔn yi ibudò ká.

³³ Nigbati ɛran na si mbɛ larin ehin wɔn, ki nɔwɔn ki o tó jɛ ɛ, ibinu OLUWA si rú si awɔn enia na, OLUWA si fi àrun nla gidigidi kòlù awɔn enia na.

³⁴ A si pè orukò ibɛ na ni Kibrotu—hattaafa: nitoripe nibè ni nɔwɔn gbɛ sinku awɔn enia ti o ɛ lɛkufɛ.

³⁵ Awɔn enia na si dide ɪrin wɔn lati Kibrotu—hattaafa lo si Haserotu; nɔwɔn si dó si Haserotu.

12 ¹ A TI Miriamu ati Aaroni sɔrɔ òdi si Mose nitori obinrin ara Etiopia ti o gbé ni iyawo: nitoripe o gbé obinrin ara Etiopia kan ni iyawo.

² Nɔwɔn si wipe, Nipa Mose nikan ni OLUWA ha sɔrɔ bi? kò ha ti ipa wa sɔrɔ pɛlu? OLUWA si gbò ɔ.

³ ŝugbɔn ɔkunrin na Mose, o ɛ ɔlòkàn tutù jù gbogbo enia lo ti mbɛ lori ilɛ.

⁴ OLUWA si sɔ fun Mose, ati fun Aaroni, ati fun Miriamu li ojiji pe, ɛnyin mɛtɛta ɛ jade wá si agò ajò. Awɔn mɛtɛta si jade.

⁵ OLUWA si sɔkalɛ wá ninu ɔwɔn awɔsan-ma, o si duro li ɛnu—ɔna agò na, o si pè Aaroni ati Miriamu: awɔn mejeji si jade wá.

⁶ O si wipe, ɛ gbò ɔrɔ mi nisisiyi: bi wolí OLUWA ba mbɛ ninu nyin, emi OLUWA yio farahàn fun u li ɔjuran, emi o si bá a sɔrɔ li ɔju—alá.

⁷ Mose iranŝe mi kò ri bɛ, olòtò ni ninu gbogbo ile mi.

⁸ On li emi mbá sɔrɔ li ɛnu ko ɛnu, ati ni gbangba, ka si iŝe li ɔrɔ ti o ɛ ɔkunrun; apɛrɛ OLUWA li on o si ri: nje nitori kili ɛnyin kò ɛ bɛru lati sɔrɔ òdi si Mose iranŝe mi?

⁹ Ibinu OLUWA si rú si wɔn; o si lo.

¹⁰ Awɔsanma si lo kuro lori Agò na; si kiyesi i, Miriamu di adɛtɛ, o fun bi ɔjó didi; Aaroni si wò Miriamu, si kiyesi i, o di adɛtɛ.

¹¹ Aaroni si wi fun Mose pe, Yɛ, oluwa mi, emi bɛ ɔ, máŝe kà ɛŝe na si wa ɔrùn, eyiti awa fi wɛrɛ ɛ, ati eyiti awa ti dɛŝe.

¹² Emi bɛ ɔ máŝe jɛ ki o dabi ɛniti o kù, ɛniti àbò ara rɛ run tán nigbati o ti inu iya rɛ jade.

¹³ Mose si kigbe pè OLUWA, wipe, Ɔlɔrun, emi bɛ ɔ, mu u lara dá nisisiyi.

¹⁴ OLUWA si wi fun Mose pe, Bi baba rɛ, tilɛ tu itò si i li ɔju, nje ɔju ki ba ti i ni ijò meje? Ki a sé e mó ɛhin ibudò ni ijò meje, lɛhin eyini ki a gbà a sinu rɛ.

¹⁵ A si sé Miramu mó ɛhin ibudò ni ijò meje: awɔn enia kò si ŝi titi a fi gbà Miriamu pada.

¹⁶ Lɛhin eyini li awɔn enia si ŝi kuro ni Haserotu, nɔwɔn si dó si ijù Parani.

13 ¹ OLUWA si sɔ fun Mose pe, ² Rán enia, ki nɔwɔn ki o si ɛ amí ilɛ Kenaani, ti mo fi fun awɔn ɔmɔ Israeli: ɔkunrin kan ni kɪ ɛnyin ki o rán ninu ɛya awɔn baba wɔn, ki olukuluku ki o jé ijoye ninu wɔn.

³ Mose si rán wɔn lati ijù Parani lo, gɛgɛ bi aŝe OLUWA: gbogbo awɔn ɔkunrin na jé olori awɔn ɔmɔ Israeli.

⁴ Orukò wɔn si ni wɔnyì: ninu ɛya Reube-ni, ŝammua ɔmɔ Sakuru.

⁵ Ninu ɛya Simeoni, ŝafati ɔmɔ Hori.

⁶ Ninu ɛya Juda, Kalebu ɔmɔ Jefunne.

⁷ Ninu ɛya Issakari, Igali ɔmɔ Josefú.

⁸ Ninu ɛya Efraimu, Oŝea ɔmɔ Nuni.

⁹ Ninu ɛya Benjamini, Palti ɔmɔ Rafu.

¹⁰ Ninu ɛya Sebuluni, Gaddieli ɔmɔ Sodi.

¹¹ Ninu ɛya Josefú, eyini ni, ninu ɛya Manasse, Gadì ɔmɔ Susi.

¹² Ninu ɛya Dani, Ammieli ɔmɔ Gemalli.

¹³ Ninu ɛya Aŝeri, Seturu ɔmɔ Mikaeli.

¹⁴ Ninu ɛya Naftali, Nabi ɔmɔ Fofsi.

¹⁵ Ninu ɛya Gaddi, Geueli ɔmɔ Maki.

¹⁶ Wɔnyì li orukò awɔn ɔkunrin na, ti Mose rán lati lo ɛ amí ilɛ na. Mose si sɔ Oŝea ɔmɔ Nuni ni Joŝua.

¹⁷ Mose si rán wọn lọ ẹe amí ilẹ Kenaani, o si wi fun wọn pe, Ẹ gbà òna iha gusù yi, kí ẹ sì lọ sori òke nì.

¹⁸ Kí ẹnyin si wò ilẹ na, bí o ti ri; ati awọn enia ti ngbé inu rẹ, bí nwọn ẹe alagbara tabi alailagbara, bí diẹ ni nwọn, tabi pupọ;

¹⁹ Ati bí ilẹ na ti nwọn ngbé ti ri, bí didara ni bí buburu ni; ati bí ilu ti nwọn ngbé ti ri, bí ninu agọ ni, tabi ninu ilu odi;

²⁰ Ati bí ilẹ na ti ri, bí eṣẹtu ni tabi bí aṣalẹ, bí igi ba mbe ninu rẹ, tabi kò sí. Kí ẹnyin kí o si mu okàn le, kí ẹnyin si mú ninu eso ilẹ na wá. Njẹ igba na jẹ akokò pípọn akóso àjara.

²¹ Běni nwọn gòke lọ, nwọn si ẹe amí ilẹ na lati ijú Sini lọ dé Rehobu, ati lọ si Hamati.

²² Nwọn si ti iha gusù gòke lọ, nwọn si dé Hebroni; nibiti Ahimani, ẚeṣai, ati Talmi, awọn omọ Anaki gbé wá. (A ti tẹ Hebroni dò lí ọdún meje ẹaju Soani ni Egipti.)

²³ Nwọn si dé oddò Eṣkolu, nwọn si ré ọwọ àjara kan, ti on ti idí eso—àjara kan lati ibẹ wá, awọn enia mejì sí fi opá rù u; nwọn si mú ninu eso—pomegranate, ati ti ọpọtó wá.

²⁴ Nwọn si sọ ibẹ na ni oddò Eṣkolu, nitori idí—eso ti awọn omọ Israeli ré lati ibẹ wá.

²⁵ Nwọn si pada ni ririn ilẹ na wò lẹhin ogoji ojọ.

²⁶ Nwọn si lọ nwọn tọ Mose wá, ati Aaroni, ati gbogbo ijọ awọn omọ Israeli, ni ijú Parani, ni Kadeṣi; nwọn si mú ọrọ pada tọ wọn wá, ati gbogbo ijọ, nwọn si fi eso ilẹ na hàn wọn.

²⁷ Nwọn si rò fun u, nwọn si wipe, Awa dé ilẹ na nibiti iwọ gbé rán wa lọ, nitõtọ lí o nsàn fun warà ati fun oyin; eyi sí lí eso rẹ.

²⁸ ẚugbọn alagbara ni awọn enia ti ngbé inu ilẹ na, ilu olodi sí ni ilu wọn, nwọn tobi gidigidi: ati pelupelu awa ri awọn omọ Anaki nibẹ.

²⁹ Awọn ara Amaleki si ngbé ilẹ iha gusù: ati awọn Hitti, ati awọn Jebusi, ati awọn Amori, ngbé ori—òke: awọn ara Kenaani si ngbé ẹba okun, ati ni àgbegbe Jordani.

³⁰ Kalebu si pa awọn enia lẹnu mó niwaju Mose, o si wipe, Ẹ jẹ kí a gòke lọ lẹkan, kí a sí gbà a; nitoripe awa le ẹ ẹ.

³¹ ẚugbọn awọn okunrin ti o bá a gòke lọ wipe, Awa kò le gòke tọ awọn enia na lọ; nitoriti nwọn lagbara jú wa lọ.

³² Nwọn si mú lhin buburu ti ilẹ na, ti nwọn ti ẹe amí wá fun awọn omọ Israeli, wipe, Ilẹ na ti awa là já lati ẹe amí rẹ, ilẹ ti imu awọn enia rẹ jẹ ni; ati gbogbo enia ti awa ri ninu rẹ jẹ enia ti o sigbonlẹ.

³³ Ati nibẹ lí awa gbé ri awọn omírán, o awọn omọ Anaki ti o ti inu awọn omírán wá: awa si dabi ẹlẹnga lí oju ara wa, bẹli awa sí ri lí oju wọn.

14 ¹ GBOGBO ijọ si gbé ohùn wọn soke, nwọn si ke: awọn enia na si sọkun lí oru na.

² Gbogbo awọn omọ Israeli sí nkún sí Mose ati sí Aaroni: gbogbo ijọ si wi fun wọn pe, Awa iba kuku ti kú ni ilẹ Egipti! tabi awa iba kú lí aginjú yi!

³ Nitori kíni OLUWA ẹe mú wa wá si ilẹ yi, lati ti ipa idá ẚubu? Awọn aya wa, ati awọn omọ wa yio di ijẹ: kò ha san fun wa kí a pada lọ sí Egipti?

⁴ Nwọn sí wi fun ara wọn pe, Ẹ jẹ kí a yàn olori, kí a sí pada lọ sí Egipti.

⁵ Nighbana ni Mose ati Aaroni doju wọn bolẹ niwaju gbogbo ijọ awọn omọ Israeli.

⁶ Ati Josua omọ Nuni ati Kalebu omọ Je—funne, ti o wá ninu awọn ti o ẹe amí ilẹ na, fà aṣọ wọn ya:

⁷ Nwọn sí sọ fun gbogbo ijọ awọn omọ Israeli, wipe, Ilẹ na ti awa là já lati ẹe amí rẹ, ilẹ na dara gidigidi.

⁸ Bí OLUWA ba fé wa, njẹ yio mú wa wò inu ilẹ na yi, yio sí fi í fun wa; ilẹ ti nṣan fun warà ati fun oyin.

⁹ ẚugbọn ẹe máṣe ẚòtẹ sí OLUWA, bẹni kí ẹe máṣe bẹru awọn enia ilẹ na; nitoripe onjẹ wa ni nwọn; àbo wọn ti fi wọn silẹ, OLUWA sí wá pelu wa: ẹe máṣe bẹru wọn.

¹⁰ Gbogbo ijọ sí wipe kí a sọ wọn lí okuta. ẚugbọn ogo OLUWA hàn ninu agọ ajọ niwaju gbogbo awọn omọ Israeli.

¹¹ OLUWA sí wi fun Mose pe, Awọn enia yi yio ti keṣan mi pe tó? yio sí ti pe tó ti nwọn o ẹe alaigbà mí gbó, ni gbogbo iṣẹ—ami ti mo ẹe larin won?

¹² Emi o fi ajakalẹ—àrun kolù wọn, emi o sí gbà ogùn wọn lqwo wọn, emi o sí sọ iwọ di orilẹ—ède nla, ati alagbara jú wọn lọ.

¹³ Mose sí wi fun OLUWA pe, ẚugbọn awọn ara Egipti yio gbó; nitoripe nipa agbara rẹ ni iwọ fi mú awọn enia yi jade lati inu wọn wá;

¹⁴ Nwọn o sí wi fun awọn ara ilẹ yi: nwọn sá ti gbó pe iwọ OLUWA mbe larin awọn enia yi, nitoripe a ri iwọ OLUWA lí ojukoju, ati pe awosanma rẹ duro lori wọn, ati pe iwọ lí o ẹaju wọn, ninu ọwọn awosanma nigba ọsán, ati ninu ọwọn iná lí oru.

¹⁵ Njẹ bí iwọ ba pa gbogbo awọn enia yi bí

enikan, nighbana li awon orile—ede ti o ti gbó okiki rẹ yio wipe,

16 Nitoriti OLUWA kò le mú awon enia yi dé ilẹ̀ ti o ti fi bura fun won, nitorina li o ẹ̀şe pa won li aginjù.

17 Njẹ̀ nisisiyi, emi bẹ̀ o, jẹ́ ki agbara OLUWA ki o tobi, gege bi iwọ̀ ti sọ ri pe,

18 Olupamora ati eniti o pọ̀ li ọ̀nu li OLUWA, ti ndari ẹ̀şe ati irekoja ji, ati bi o ti wù ki o ri, ti ki ije ki elebi lo laiijiya; a ma bẹ̀ ẹ̀şe awon baba wò lara awon omọ, titi dé iran keta ati ekerin.

19 Emi bẹ̀ o, dari ẹ̀şe awon enia yi ji, gege bi titobi ọ̀nu rẹ, ati bi iwọ̀ ti dariji awon enia yi, lati Egipiti titi di isisiyi.

20 OLUWA si wipe, Emi ti dariji gege bi ọ̀rọ̀ rẹ:

21 Şugbon nitõtò, bi mo ti wà, gbogbo aiye yio si kún fun ogo OLUWA;

22 Nitori gbogbo awon enia wonyi ti o ti ri ogo mi, ati işe—ami mi, ti mo ti ẹ̀şe ni Egipiti ati li aginjù, ti nwon si dan mi wò nigba mewa yi ti nwon kò si fetisi ohùn mi;

23 Nitõtò nwon ki yio ri ilẹ̀ na ti mo ti fi bura fun awon baba won, bẹ̀ni okan ninu awon ti o gàn mi ki yio ri i:

24 Şugbon Kalebu iranşe mi, nitoriti o ní okan miran ninu rẹ, ti o si ẹ̀şe mi mọtimoti, on li emi o mulo sinu ilẹ̀ na nibiti o ti rẹ; irù—omọ̀ rẹ̀ ni yio si ní i.

25 Njẹ̀ awon ara Amaleki ati awon ara Kenaani ngbé afonifoji: li ọ̀la ẹ̀ pada, ki ẹ̀ si şi lo si aginjù nipa ọ̀na Okun Pupa.

26 OLUWA si sọ fun Mose ati fun Aaroni pe,

27 Emi o ti mu sũru pe to fun ijọ enia buburu yi ti nkun si mi? Emi ti gbó kikun awon omọ̀ Israeli, ti nwon kún si mi.

28 Wi fun won pe, OLUWA wipe, Bi mo ti wà nitõtò, bi enyin ti sọ li etí mi, bẹ̀li emi o ẹ̀şe si nyin:

29 Okú nyin yio şubu li aginjù yi; ati gbogbo awon ti a kà ninu nyin, gege bi iye gbogbo nyin, lati eni ogun odun lo ati ju bẹ̀ lo, ti ẹ̀ kún si mi,

30 Enyin ki yio dé inu ilẹ̀ na, ti mo ti bura lati mu nyin gbé inu rẹ, bikoşe Kalebu omọ̀ Jefunne, ati Joshua omọ̀ Nuni.

31 Şugbon awon omọ̀ wewẹ̀ nyin, ti enyin wipe yio di ije, awon li emi o muwò o, awon ni yio si mò ilẹ̀ na ti enyin gàn.

32 Şugbon enyin, okú nyin yio şubu li aginjù yi.

33 Awon omọ̀ nyin yio sí ma rin kiri li aginjù li ogoji odun, nwon o si ma rù iwa—agbere nyin, titi okú nyin yio fi sòfo tán li aginjù.

34 Gege bi iye ojò ti enyin fi rin ilẹ̀ na wò, ani ogoji ojò, ojò kan fun odun kan, li enyin o

rù ẹ̀şe nyin, ani ogoji odun, enyin o si mò ibà ileri mi jẹ.

35 Emi OLUWA ti sọ, Emi o ẹ̀şe e nitõtò si gbogbo ijo buburu yi, ti nwon kójo pò si mi: li aginjù yi ni nwon o run, nibè ni nwon o si kú si.

36 Ati awon okunrin na ti Mose rán lo lati rin ilẹ̀ na wò, ti nwon pada, ti nwon si mu gbogbo ijo kún si i, ni mimu ihin buburu ilẹ̀ na wá,

37 Ani awon okunrin na ti o mú ihin buburu ilẹ̀ na wá, nwon ti ipa àrun kù niwaju OLUWA.

38 Şugbon Joshua omọ̀ Nuni, ati Kalebu omọ̀ Jefunne, ninu awon okunrin na ti o rin ilẹ̀ na lo, wà láye.

39 Mose si sọ ọ̀rọ̀ wonyi fun gbogbo awon omọ̀ Israeli: awon enia na si kánu gidigidi.

40 Nwon si dide ni kùtuku to owurù, nwon si gùn ori òke nì lo, wipe, Kiyesi i, awa niyi, awa o si gòke lo si ibiti OLUWA ti ẹ̀şe ileri: nitoripe awa ti ẹ̀şe.

41 Mose si wipe, Ẹ̀şe ti enyin fi nre aşe OLUWA kọja? ki yio sa gbè nyin.

42 Ẹ̀ máşe gòke lo, nitoriti OLUWA kò sí larin nyin, ki a má ba lù nyin bolẹ̀ niwaju awon otá nyin.

43 Nitoriti awon ara Amaleki ati awon ara Kenaani mbẹ̀ niwaju nyin, enyin o si ti ipa idà şubu: nitoriti enyin ti yipada kuro lehin OLUWA, nitorina OLUWA ki yio si pelu nyin.

44 Şugbon awon fi igberaga gòke lo sori òke na: şugbon nworiti eri OLUWA, ati Mose, kò jade kuro ni ibudò.

45 Nighbana li awon ara Amaleki sokale wá, ati awon ara Kenaani ti ngbé ori—òke na, nwon si kolù won nwon si ẹ̀şe won titi dé Horma.

15 1 OLUWA si sọ fun Mose pe,

2 Sọ fun awon omọ̀ Israeli, ki o si wi fun won pe, Nigbati enyin ba dé ilẹ̀ ibujoko nyin, ti mo fi fun nyin,

3 Ti enyin o ba si ẹ̀şe ebo iná si OLUWA, ebo sisun, tabi ebo, lati san eje, tabi ebo ife—ati—nuwá, tabi ninu ajo nyin lati ẹ̀ ọ̀run didun si OLUWA ninu agbo—eran, tabi owò—eran:

4 Nighbana ni ki eniti nru ore—ebo rẹ̀ na si OLUWA ki o mú ebo ohunjijẹ̀ wá, idamewa ọ̀şuwon iyefun ti a fi idamerin ọ̀şuwon hini oróro pò:

5 Ati idamerin ọ̀şuwon hini ọ̀ti—waini fun ebo ohunmimu ni ki iwọ̀ ki o pèse pelu ebo sisun, tabi ebo, fun odò—agutan kan.

6 Tabi fun agbo kan, ki iwọ̀ ki o pèse ebo ohunjijẹ̀ idamewa mejì ọ̀şuwon iyefun pelu idameta ọ̀şuwon hini oróro:

⁷ Ati fun ẹ̀bọ ohunmimu, ki iwọ ki o mu idamẹta ọ̀ṣuwọn hini ọ̀ti—waini wá, fun ọ̀rùn didùn si OLUWA.

⁸ Bi iwọ ba si pèsè ẹ̀gbọ́rọ akọmalu kan fun ẹ̀bọ sisun, tabi fun ẹ̀bọ kan, lati san ẹ̀jé, tabi ẹ̀bọ alafia si OLUWA:

⁹ Nighbana ni ki o mu wá pẹlu ẹ̀gbọ́rọ akọmalu na, ẹ̀bọ ohunjijẹ idamẹta mẹta ọ̀ṣuwọn iyẹfun ti a fi àbọ ọ̀ṣuwọn hini oróro pò.

¹⁰ Ki iwọ ki o si múwa fun ẹ̀bọ ohunmimu àbọ ọ̀ṣuwọn hini ọ̀ti—waini, ẹ̀bọ ti a fi iná şe, ọ̀rùn didùn si OLUWA.

¹¹ Bayi ni ki a şe niti akọmalu kan, tabi niti àgbọ kan, tabi niti akọ ọ̀dọ—agutan kan, tabi niti ọ̀mọ—ewurẹ kan.

¹² Gẹ̀gẹ bi iye ti ẹnyin o pèsè, bẹni ki ẹnyin ki o şe si olukuluku gẹ̀gẹ bi iye wọn.

¹³ Gbogbo ibilẹ ni ki o ma şe nkan wọnyi bayi, nigbati nwọn ba nru ẹ̀bọ ti a fi iná şe, ti ọ̀rùn didùn si OLUWA.

¹⁴ Ati bi alejọ kan ba nşe atipo lọdọ nyin, tabi ẹnikeni ti o wù ki o şe ninu nyin ni iran nyin, ti o si nfe ru ẹ̀bọ ti a fi iná şe, ti ọ̀rùn didùn si OLUWA; bi ẹnyin ti şe, bẹni ki on ki o şe.

¹⁵ Ilana kan ni ki o wá fun ẹnyin ijo enia, ati fun alejọ ti nşe atipo lọdọ nyin, ilana titilai, ni iran—iran nyin: bi ẹnyin ti ri, bẹni ki alejọ ki o si ri niwaju OLUWA.

¹⁶ Ofin kan ati ilana kan ni ki o wá fun nyin, ati fun alejọ ti nşe atipo lọdọ nyin.

¹⁷ OLUWA si sọ fun Mose pe,

¹⁸ Sọ fun awọn ọ̀mọ Israeli, ki o si wi fun wọn pe, Nigbati ẹnyin ba dé ilẹ na nibiti emi nmú nyin lo,

¹⁹ Yio si şe, nigbati ẹnyin ba nje ninu onje ilẹ na, ki ẹnyin ki o mú ẹ̀bọ igbesọ́sọ́ke wá fun OLUWA.

²⁰ Ki ẹnyin ki o mú àkara atetekọ́ṣu iyẹfun nyin wá fun ẹ̀bọ igbesọ́sọ́ke: bi ẹnyin ti şe ti ẹ̀bọ igbesọ́sọ́ke ilẹ ipaká, bẹni ki ẹnyin gbé e sọ.

²¹ Ninu atetekọ́ṣu iyẹfun nyin ni ki ẹnyin ki o fi fun OLUWA li ẹ̀bọ igbesọ́sọ́ke, ni iran—iran nyin.

²² Bi ẹnyin ba si šiše, ti ẹnyin kò si kiyesi gbgbo ofin wọnyi ti OLUWA ti sọ fun Mose,

²³ Ani gbgbo eyiti OLUWA ti paşe fun nyin lati ọ̀wọ Mose wá, lati ojọ na ti OLUWA ti paşe fun Mose, ati lati isisiyi lo, ni iran—iran nyin;

²⁴ Yio si şe, bi a ba fi aimọ şe ohun kan ti ijo kò mò, ki gbgbo ijo ki o mú ẹ̀gbọ́rọ akọmalu kan wá fun ẹ̀bọ sisun, fun ọ̀rùn didùn si OLUWA, pẹlu ẹ̀bọ ohunjijẹ rẹ, ati ẹ̀bọ ohun—

mimu rẹ, gẹ̀gẹ bi llana na, ati obuko kan fun ẹ̀bọ ẹ̀şe.

²⁵ Ki alufa ki o si şètutu fun gbgbo ijo awọn ọ̀mọ Israeli, a o si dariji wọn; nitoripe aimọ ni, nwọn si ti mú ọ̀rẹ—ẹ̀bọ wọn wá, ẹ̀bọ ti a fi iná şe si OLUWA, ati ẹ̀bọ ẹ̀şe wọn niwaju OLUWA, nitori aimọ wọn:

²⁶ A o si dariji gbgbo ijo awọn ọ̀mọ Israeli, ati alejọ ti işe atipo lọdọ wọn; nitoripe gbgbo enia wá li aimọ.

²⁷ Bi ọ̀kàn kan ba si fi aimọ şe, nigbana ni ki o mú abo—ewurẹ ọ̀lọdùn kan wá, fun ẹ̀bọ ẹ̀şe.

²⁸ Ki alufa ki o şètutu fun ọ̀kàn na ti o şe, nigbati o ba şe li aimọ niwaju OLUWA, lati şètutu fun u; a o si dariji i.

²⁹ Ofin kan ni ki ẹnyin ki o ni fun ẹniti o şe ni aimọ, ati fun ẹniti a bi ninu awọn ọ̀mọ Israeli, ati fun alejọ ti nşe atipo ninu wọn.

³⁰ Şugbọn ọ̀kàn na ti o ba fi ikugbu şe ohun kan, iba şe ibilẹ tabi alejọ, o sọ̀rọ̀buburu si OLUWA; ọ̀kàn na li a o si ke kuro ninu awọn enia rẹ.

³¹ Nitoriti o gán ọ̀rọ OLUWA, o si ru ofin rẹ; ọ̀kàn na li a o ke kuro patapata, ẹ̀şe rẹ yio wá lori rẹ.

³² Nigbati awọn ọ̀mọ Israeli wá li aginjù, nwọn ri ọ̀kunrin kan ti nşe igi li ojọ—isimi.

³³ Awọn ti o ri i ti nşe igi mú u tọ Mose ati Aaroni wá, ati gbgbo ijo.

³⁴ Nwọn si há a mọ ile—ide, nitoriti a kò ti isọ bi a o ti şe e.

³⁵ OLUWA si sọ fun Mose pe, Pipa li a o pa ọ̀kunrin na: gbgbo ijo ni yio sọ ọ li okuta pa lehin ibudó.

³⁶ Gbgbo ijo si mú u wá sehin ibudó, nwọn si sọ ọ li okuta, on si kù; bi OLUWA ti paşe fun Mose.

³⁷ OLUWA si sọ fun Mose pe,

³⁸ Sọ fun awọn ọ̀mọ Israeli, ki o si fi aşe fun wọn ki nwọn ki o şe wajawaja si eti aşọ wọn ni iran—iran wọn, ati ki nwọn ki o si fi ojábule alaró si wajawaja eti aşọ na:

³⁹ Yio si ma şe bi wajawaja fun nyin, ki ẹnyin ki o le ma wò o, ki ẹ si ma ranti gbgbo ofin OLUWA, ki ẹ si ma şe wọn: ki ẹnyin ki o má si şe tele iro ọ̀kàn nyin ati oju ara nyin, ti ẹnyin ti ima şe àgbere tọ lehin:

⁴⁰ Ki ẹnyin ki o le ma ranti, ki ẹ si ma şe ofin mi gbgbo, ki ẹnyin ki o le jẹ mimọ si Ọ̀lọrun nyin.

⁴¹ Emi ni OLUWA Ọ̀lọrun nyin, ti o mú nyin jade lati ilẹ Egipiti wá, lati ma şe Ọ̀lọrun nyin: Emi ni OLUWA Ọ̀lọrun nyin.

16 ¹ Njẹ Kora, oṃo Ishari, oṃo Kohati, oṃo Lefi, ati Datani on Abiramu, awọn oṃo Eliabu, ati On, oṃo Peleti, awọn oṃo Reuben, dimo:

² Nwọn si dide niwaju Mose, peḷu ǎdotalerugba ọkunrin ninu awọn oṃo Israeli, ijoye ninu ijo, awọn oloruko ninu aṣo, awọn ọkunrin olokikk:

³ Nwọn si kó ara won jọ pò si Mose ati si Aaroni, nwọn si wi fun won pe, O tó gẹ, nitoripe gbogbo ijo li o jé mimó, olukuluku won, OLUWA si mbẹ larin won: nitori killi enyin ha şe ngbé ara nyin ga ju ijo OLUWA lo?

⁴ Nigbati Mose gbó, o doju rẹ boḷe:

⁵ O si sọ fun Kora ati fun gbogbo egbẹ rẹ pe, Li ọla OLUWA yio fi eniti iṣe tirẹ hàn, ati eniti o mọ; yio si mu u sunmọ ọdọ rẹ: ani eniti on ba yan ni yio mu sunmọ ọdọ rẹ.

⁶ E şe eyi; E mú awo-turari, Kora, ati gbogbo egbẹ rẹ;

⁷ Ki e si fi iná sinu won, ki e si fi turari sinu won niwaju OLUWA li ọla: yio si şe, ọkunrin ti OLUWA ba yan, on ni ẹni mimó: o tó gẹ, enyin oṃo Lefi.

⁸ Mose si wi fun Kora pe, Emi bẹ nyin, enyin oṃo Lefi, e gbó:

⁹ Ohun kekere ha ni li oju nyin, ti Olorun Israeli yà nyin kuro ninu ijo Israeli, lati mú nyin sunmọ ọdọ ara rẹ lati ma şe iṣe-isin agó OLUWA, ati lati ma duro niwaju ijo lati ma şe iranṣe fun won;

¹⁰ O si mú iwo sunmọ ọdọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ gbogbo, awọn oṃo Lefi peḷu rẹ; enyin si nwá iṣe-alufa peḷu?

¹¹ Nitorina, iwo ati gbogbo egbẹ rẹ kójo pò si OLUWA: ati kini Aaroni, ti enyin nkùn si i?

¹² Mose si ranṣe pè Datani ati Abiramu, awọn oṃo Eliabu: nwọn si wipe, Awa ki yio gòke wá:

¹³ Ohun kekere ha ni ti iwo mú wa gòke lati ilẹ ti nṣan fun wará ati fun oyin wá, lati pa wa li aginju, ti iwo fi ara rẹ jé alade lori wa patapata?

¹⁴ Pelupeḷu iwo kò ti imú wa dé ilẹ kan ti nṣan fun wará ati fun oyin, bẹni iwo kò fun wa ni iní ilẹ ati ọgba-àjara: iwo o yo oju awọn ọkunrin wọnyi bi? awa ki yio gòke wá.

¹⁵ Mose si binu gidigidi, o si wi fun OLUWA pe, Máṣe kà ebọ won si: emi kò gbà ketekete kan lowọ won, bẹli emi kò pa ẹnikan won lara.

¹⁶ Mose wi fun Kora pe, Ki iwo ati gbogbo egbẹ rẹ ki o wá siwaju OLUWA, iwo, ati awọn, ati Aaroni li ọla:

¹⁷ Ki olukuluwon won ki o mú awo-turari rẹ, ki e si fi turari sinu won, ki olukuluku nyin ki o mú awo-turari rẹ wá siwaju OLUWA,

ǎdotalerugba awo-turari; iwo peḷu ati Aaroni, olukuluku awo-turari rẹ.

¹⁸ Olukuluku won si mú awo-turari rẹ, nwọn si fi iná sinu won, nwọn si fi turari lé ori won, nwọn si duro li ẹnú-òna agó aṣo, peḷu Mose ati Aaroni.

¹⁹ Kora si kó gbogbo ijo enia jọ si won si ẹnú-òna agó aṣo: ogo OLUWA si hàn si gbogbo ijo enia na.

²⁰ OLUWA si sọ fun Mose ati Aaroni pe,

²¹ E yà ara nyin kuro larin ijo yi, ki emi ki o run won ni iṣeju kan.

²² Nwọn si doju won boḷe, nwọn wipe, Olorun, Olorun ẹmi gbogbo enia, ọkunrin kan ha le şe, ki iwo ki o si binu si gbogbo ijo?

²³ OLUWA si sọ fun Mose pe,

²⁴ Sọ fun ijo pe, E gòke wá kuro ni sakani agó Kora, Datani, ati Abiramu.

²⁵ Mose si dide, o si tọ Datani ati Abiramu lo; awọn agba Israeli si teḷe e.

²⁶ O si sọ fun ijo pe, Mo bẹ nyin, e kuro ni ibi agó awọn ọkunrin buburu yi, e má si şe fowókàn ohun kan ti iṣe ti won, ki e má ba run ninu gbogbo eṣe won.

²⁷ Bẹni nwọn si gòke lo kuro nibi agó Kora, Datani ati Abiramu, ni iha gbogbo: Datani ati Abiramu si jade, nwọn si duro li ẹnú-òna agó won, ati awọn aya won, ati awọn oṃo won ọkunrin, ati awọn oṃo won wéwe.

²⁸ Mose si wipe, Nípa eyi li enyin o mò pe OLUWA li o rán mi lati şe gbogbo iṣe wọnyi; ati pe emi kò şe won lati inu ara mi wá.

²⁹ Bi awọn ọkunrin wọnyi ba kú bi gbogbo enia ti ikú, tabi bi a ba si bẹ won wò bi áti ibẹ gbogbo enia wò; njẹ OLUWA ki o rán mi.

³⁰ Sughon bi OLUWA ba şe ohun titun, ti ilẹ ba si là ẹnú rẹ, ti o si gbe won mi, peḷu ohun gbogbo ti iṣe ti won, ti nwọn si sọkalẹ lo si ipò-okú láye; nigbana enyin o mò pe awọn ọkunrin wọnyi ti gán OLUWA.

³¹ O si şe, bi o ti pari gbogbo ọrọ wọnyi ni siso, ni ilẹ là peṣe nisalẹ won:

³² Ilẹ si yà ẹnú rẹ, o si gbe won mi, ati awọn ara ile won, ati gbogbo awọn enia ti iṣe ti Kora, ati gbogbo erú won.

³³ Awọn, ati ohun gbogbo ti iṣe ti won, sọkalẹ lo láye si ipò-okú, ilẹ si pa ẹnú dé mó won, nwọn si run kuro ninu ijo.

³⁴ Gbogbo enia Israeli ti o yi won ká si salọ nitori igbe won: nitoriti nwọn wipe, Ki ilẹ ki o má ba gbe wa mi peḷu.

³⁵ Iná si jade wá lati ọdọ OLUWA, o si run awọn ǎdotalerugba ọkunrin ni ti nwọn mú turari wá.

³⁶ OLUWA si sọ fun Mose pe,

³⁷ Sọ fun Eleasari oṃọ Aaronl alufa, pe ki o mú awo—turari wọnnl kuro ninu Ijóna, ki iwọ ki o si tu iná na ká sọhún; nitoripe nwọn jé mimọ.

³⁸ Awo—turari ti awọn eṣeṣe wọnyí si oṣàkan ara wọn, ni ki nwọn ki o fi ẹ awo fẹfẹfẹ fun ibori pẹpe: nitoriti nwọn mú wun wá siwaju OLUWA, nitorina ni nwọn ẹ jé mimọ: nwọn o si ma ẹ àmi fun awọn oṃọ Israeli.

³⁹ Eleasari alufa si mú awo—turari idẹ wọnni, eyiti awọn ẹniti o jóna fi mú ẹbọ wá; a si rọ wọn li awo fẹfẹfẹ fun ibori pẹpe:

⁴⁰ Lati ma ẹ ohun iranti fun awọn oṃọ Israeli, ki alejọ kan, ti ki iṣe irú—oṃọ Aaroni, ki o máse sunmọtosi lati mú turari wá siwaju OLUWA; ki o má ba dabi Kora, ati awọn ẹgbẹ rẹ: bi OLUWA ti wí fun u lati ọwọ Mose wá.

⁴¹ Şugbọn ni ijọ keji gbogbo ijọ awọn oṃọ Israeli nkún si Mose ati si Aaroni, wipe, Ẽnyin pa awọn enia OLUWA.

⁴² O si ẹ, nigbati ijọ pejọ pọ si Mose ati si Aaroni, ti nwọn si wò lha agọ ajo: si kiyesi i, awọsanma bọ o, ogo OLUWA si farahàn.

⁴³ Mose ati Aaroni si wá siwaju agọ ajo.

⁴⁴ OLUWA si sọ fun Mose pe,

⁴⁵ Ẽ lọ kuro lārin ijọ yi, ki emi ki o run wọn ni iṣeju kan. Nwọn si doju wọn bolẹ.

⁴⁶ Mose si wí fun Aaroni pe, Mú awo—turari kan, ki o si fi iná sinu rẹ lati ori pẹpe ni wá, ki o si fi turari lé ori rẹ, ki o si yára lọ sọdọ ijọ, ki o si sètutu fun wọn: nitoriti ibinu jade lati ọdọ OLUWA lọ; iyọnu ti bèrẹ na.

⁴⁷ Aaroni si mú awo—turari bi Mose ti fi aṣẹ fun u, o si sure lọ sārín ijọ; si kiyesi i, iyọnu ti bèrẹ na lārin awọn enia: o si fi turari sinu rẹ, o si sètutu fun awọn enia na.

⁴⁸ O si duro li agbedemeji okú ati aláye; iyọnu na si duro.

⁴⁹ Awọn ti o kú ninu iyọnu na si jé ẹgba meje o le ẹdẹgbẹrin, laika awọn ti o kú niti ọran Kora.

⁵⁰ Aaroni si pada tọ Mose lọ si ibi ẹnu—ọna agọ ajo: iyọnu na si duro.

17 ¹ OLUWA si sọ fun Mose pe,

² Sọ fun awọn oṃọ Israeli, ki o si gbà opá kọkan lọwọ wọn, geṣe bi ile awọn baba wọn, lọwọ gbogbo awọn orori wọn geṣe bi ile awọn baba wọn opá mejila: ki o si kọ orukọ olukuluku si ara opá rẹ.

³ Ki o si kọ orukọ Aaroni sara opá Lefi: nitoripe opá kan yio jé fun ori ile awọn baba wọn.

⁴ Ki o si fi wọn leṣe ninu agọ ajo, niwaju ẹríf, nibiti emi o gbé pade nyin.

⁵ Yio si ẹ, opá ẹniti emi o yàn yio ruwe: emi o si da kíkún awọn oṃọ Israeli duro kuro lọdọ mi, ti nwọn nkún si nyin.

⁶ Mose si sọ fun awọn oṃọ Israeli, gbogbo awọn orori wọn si fun u li opá, opá kan fun orori kan, geṣe bi ile awọn baba wọn, ani opá mejila: opá Aaroni si wá ninu opá wọn.

⁷ Mose si fi opá wọnni leṣe niwaju OLUWA ninu agọ ẹríf.

⁸ O si ẹ, ni ijọ keji ti Mose wò inu agọ ẹríf lọ; si kiyesi i, opá Aaroni fun ile Lefi rudi, o si tú, o si tanna, o si eso almondi.

⁹ Mose si kọ gbogbo opá na lati iwaju OLUWA jade tọ gbogbo awọn oṃọ Israeli wá: nwọn si wò, olukuluku si mú opá tirẹ.

¹⁰ OLUWA si sọ fun Mose pe, Mú opá Aaroni pada wa siwaju ẹríf, lati fi pamọ fun àmi fun awọn ọlọtẹ ni; ki iwọ ki o si gbà kíkún wọn kuro lọdọ mi patapata ki nwọn ki o má ba kú.

¹¹ Mose si ẹ bẹ: bi OLUWA ti fi aṣẹ fun u, bẹli o ẹ.

¹² Awọn oṃọ Israeli si sọ fun Mose pe, Kiyesi i, awa kú, awa gbé, gbogbo wa gbé.

¹³ Ẽnikeni ti o ba sunmọ agọ OLUWA yio kú: awa o ha fi kíkú run bi?

18 ¹ OLUWA si sọ fun Aaroni pe, Iwọ ati awọn oṃọ rẹ, ati ile baba rẹ pẹlu rẹ, ni yio ma rú ẹṣe ibi—mimọ: ati iwọ ati awọn oṃọ rẹ pẹlu rẹ ni yio ma rú ẹṣe iṣe—alufa nyin.

² Ati awọn arakunrin rẹ pẹlu, ẹya Lefi, ẹya baba rẹ, ni ki o múwa pẹlu rẹ, ki nwọn ki o le dàpọ pẹlu rẹ, ki nwọn ki o ma ẹ iranṣẹ fun ọ: şugbọn iwọ ati awọn oṃọ rẹ pẹlu rẹ ni yio ma ẹ iranṣẹ niwaju agọ ẹríf.

³ Ki nwọn ki o ma pa aṣẹ rẹ mó, ki nwọn ki o si ma ẹ itọju gbogbo agọ, kiki pe nwọn kò gbọdọ sunmọ ohun—ẹlo ibi—mimọ ati pẹpe, ki ati awọn, ati ẹnyin pẹlu ki o má ba kú.

⁴ Ki nwọn ki o si dàpọ pẹlu rẹ, ki nwọn ki o si ma ẹ itọju agọ ajo, geṣe bi gbogbo iṣe—lṣin agọ: alejọ kan kò sí gbọdọ sunmọ ọdọ nyin.

⁵ Ki ẹnyin ki o si ma ẹ itọju ibi—mimọ, ati itọju pẹpe: ki ibinu ki o má ba sí mó lori awọn oṃọ Israeli.

⁶ Ati emi, kiyesi i, mo ti mú awọn arakunrin nyin, awọn oṃọ Lefi kuro ninu awọn oṃọ Israeli: ẹnyin li a fi wọn fun bi ẹbun fun OLUWA, lati ma ẹ iṣe—lṣin agọ ajo.

⁷ Iwọ ati awọn oṃọ rẹ pẹlu rẹ ni yio si ma ẹ itọju iṣe—alufa nyin niti ohun gbogbo ti iṣe

ti pepe, ati ti inu aṣo-ikele: enyin o si ma sin: emi ti fi iṣe-alufa nyin fun nyin, bi iṣe-Isin ebun: alejò ti o ba si sunmotosi li a o pa.

⁸ OLUWA si sọ fun Aaroni pe, Kiyesi i, emi si ti fi itaju ebo igbesosoke mi fun ọ pelu, ani gbogbo ohun mimó awọn omo Israeli, iwọ li emi fi wọn fun ni ipín, ati fun awọn omo re, bi ipín lailai.

⁹ Eyi ni iwo ọe tirẹ ninu ohun mimó julọ, ti a mu kuro ninu iná; gbogbo ore-ebọ wọn, gbogbo ebo ohunjije wọn, ati gbogbo ebo eṣe wọn, ati gbogbo ebo ebi wọn, ti nwon o mu fun mi wá, mimó julọ ni yio jasi fun iwọ ati fun awọn omo re.

¹⁰ Bi ohun mimó julọ ni ki iwọ ki o ma jẹ e: gbogbo okunrin ni yio jẹ e; mimó ni yio jẹ fun ọ.

¹¹ Eyi si ni tirẹ; ebo igbesosoke ebun wọn, pelu gbogbo ebo fifi awọn omo Israeli: emi ti fi wọn fun ọ, ati fun awọn omo re okunrin ati fun awọn omo re obinrin pelu re, bi ipín lailai: gbogbo awọn ti o mu ninu ile re ni ki o jẹ e.

¹² Gbogbo oróro daradara, ati gbogbo oti-waini daradara, ati alikama, akoso ninu wọn ti nwon o mu fun OLUWA wá, iwọ ni mo fi wọn fun.

¹³ Akoso gbogbo ohun ti o wà ni ile wọn, ti nwon o mu fun OLUWA wá, tirẹ ni yio jẹ; gbogbo eniti o mu ni ile re ni ki o jẹ e.

¹⁴ Ohun iyasoto gbogbo ni Israeli ni ki o jẹ tirẹ.

¹⁵ Gbogbo akóbi ninu gbogbo ohun aláye, ti nwon o mu wa fun OLUWA, iba ọe ti enia tabi ti eranko, ki o jẹ tirẹ: ṣugbon rira ni iwọ o rá akóbi enia silẹ, ati akóbi eran alaimó ni ki iwọ ki o rá silẹ.

¹⁶ Gbogbo awọn ti a o rásilẹ, lati eni oṣu kan ni ki iwọ ki o rásilẹ, gege bi Idiyelẹ re, li owo ṣekeli marun, nipa ṣekeli ibi-mimó (ti o jẹ ogun gera).

¹⁷ Ṣugbon akóbi akomalu, tabi akóbi agutan, tabi akóbi ewure, ni iwọ kò gbodo rásilẹ; mimó ni nwon: eṣe wọn ni ki iwọ ki o ta sori pepe, ki iwọ ki o si sun orá wọn li ebo ti a fi iná ọe, fun orún didun si OLUWA.

¹⁸ Ki eran wọn ki o si jẹ tirẹ, bi àiya fifi, ati bi itan otún, ni yio jẹ tirẹ.

¹⁹ Gbogbo ebo igbesosoke ohun mimó wónni, ti awọn omo Israeli múwa fun OLUWA, ni mo ti fi fun ọ, ati fun awọn omo re okunrin, ati fun awọn omo re obinrin pelu re, bi ipín lailai: majemu iyò ni lailai niwaju OLUWA fun ọ ati fun irú-omo re pelu re.

²⁰ OLUWA si sọ fun Aaroni pe, Iwọ ki yio ní iní ninu ile wọn, bẹni iwọ ki yio ní ipín larin wọn: Emi ni ipín re ati iní re larin awọn omo Israeli.

²¹ Si kiyesi i, emi si ti fi gbogbo idamewa ni Israeli fun awọn omo Lefi ni iní, nitori iṣe-Isin wọn ti nwon nse, ani iṣe-Isin agó ajo.

²² Awọn omo Israeli kò si gbodo sunmo agó ajo, ki nwon ki o má ba rú eṣe, ki nwon má ba kù.

²³ Ṣugbon awọn omo Lefi ni ki o ma ọe iṣe-Isin agó ajo, awọn ni yio si ma rú eṣe wọn: Ilana lailai ni ni iran-iran nyin, ati larin awọn omo Israeli, nwon kò gbodo ní ile-iní.

²⁴ Nitori idamewa awọn omo Israeli, ti nwon múwa li ebo igbesosoke fun OLUWA, ni mo ti fi fun awọn omo Lefi lati ni: nitorina ni mo ọe wi fun wọn pe, Nwon kò gbodo ní ile-iní larin awọn omo Israeli.

²⁵ OLUWA si sọ fun Mose pe,

²⁶ Si sọ fun awọn omo Lefi, ki o si wi fun wọn pe, Nigbati enyin ba ngbà idamewa ti mo ti fi fun nyin ni ile iní nyin lowo awọn omo Israeli, nigbana ni ki enyin ki o mu ebo igbesosoke ninu re wá fun OLUWA, idamewa ninu idamewa na.

²⁷ A o si kà ebo igbesosoke nyin yi si nyin, bi enipe okà lati ile ipakà wá, ati bi oti lati ibi ifuntí wá.

²⁸ Bayi li enyin pelu yio ma mu ebo igbesosoke wá fun OLUWA ninu gbogbo idamewa nyin, ti enyin ngbà lowo awọn omo Israeli; ki enyin ki o si mu ebo igbesosoke OLUWA ninu re tó Aaroni alufa wá.

²⁹ Ninu gbogbo ebun nyin ni ki enyin ki o si mu gbogbo ebo igbesosoke OLUWA wá, ninu gbogbo eyiti o dara, ani eyiti a yásimimó ninu re.

³⁰ Nitorina ki iwọ ki o wi fun wọn pe, Nigbati enyin ba fi eyiti o dara ninu re ọe ebo igbesosoke, nigbana ni ki a kà a fun awọn omo Lefi bi okà ile-ipakà, ati bi ibisi ibi-ifuntí.

³¹ Enyin o si jẹ e ni ibi gbogbo, ati enyin ati awọn ara ile nyin: nitoripe ère nyin ni fun iṣe-Isin nyin ninu agó ajo.

³² Enyin ki yio si rú eṣe nitori re, nigbati enyin ba fi eyiti o dara ninu re ọe ebo igbesosoke: bẹli enyin kò gbodo bà ohun mimó awọn omo Israeli jẹ, ki enyin ki o má ba kù.

19 ¹ OLUWA si sọ fun Mose ati fun Aaroni pe,

² Eyi ni ilana ofin, ti OLUWA palaṣe, wipe, Sọ fun awọn omo Israeli, ki nwon ki o mu

egbọrọ abomalu pupa kan tọ ọ wá, alaila-bawón, ati alailabùku, ati lara eyiti a kò ti di àjaga mọ:

³ Ki ẹnyin si fi i fun Eleasari alufa, ki on ki o mú u jade lọ sehin ibudó, ki ẹnikan ki o si pa a niwaju rẹ:

⁴ Ki Eleasari alufa, kí o fi iká rẹ mú ninu èjẹ rẹ, ki o si fi ninu èjẹ rẹ wón iwaju agọ ajọ ni igba meje.

⁵ Ki ẹnikan ki o si sun egbọrọ abomalu na li oju rẹ; awọ rẹ, ati ẹran rẹ, ati èjẹ rẹ, pẹlu igbé rẹ, ni kí o sun:

⁶ Ki alufa na ki o mú igi opepe, ati hissopu, ati ododó, ki o si jù u sàrin egbọrọ abomalu ti a nsun.

⁷ Nigbana ni ki alufa na ki o fọ àṣọ rẹ, ki o si wẹ ara rẹ ninu omi, lehin na ki o si wá si ibudó, ki alufa na ki o si jẹ alaimọ titi di aṣalẹ.

⁸ Ki ẹniti o sun u ki o si fọ aṣọ rẹ ninu omi, ki o si wẹ ara rẹ ninu omi, ki o si jẹ alaimọ titi di aṣalẹ.

⁹ Ki okunrin kan ti o mó ki o si kó ẹru egbọrọ abomalu na, ki o si kó o jọ si ibi kan ti o mó lehin ibudó, ki a si pa a mó fun ijo awọn omọ Israeli fun omi iyasapakan: ebo èṣẹ ni.

¹⁰ Ki ẹniti o si kó ẹru egbọrọ abomalu na ki o fọ aṣọ rẹ, ki o si jẹ alaimọ titi di aṣalẹ: yio si jẹ ilana titilai, fun awọn omọ Israeli, ati fun alejò ti nṣe atipo ninu wọn.

¹¹ Ẹniti o ba fowokàn okú ẹnikan ki o jẹ alaimọ ni ijọ meje.

¹² Ki oluwarẹ ki o fi i wẹ ara rẹ mó ni ijọ kẹta, ati ni ijọ keje yio di mimọ: ṣugbon bí kò ba wẹ ara rẹ ni ijọ kẹta, nṣe ni ijọ keje ki yio di mimọ.

¹³ Ẹnikeni ti o ba fowokàn okú ẹnikan ti o kù, ti kò si wẹ ara rẹ mó, o bà agọ OLUWA jẹ; okàn na li a o si ke kuro ninu Israeli: nitoriti a kò wón omi iyasapakan si i lara, alaimọ li o jẹ; aimọ rẹ mbẹ lara rẹ sibẹ,

¹⁴ Eyi li ofin na, nigbati enia kan ba kù ninu agọ kan: gbogbo ẹniti o wọ inu agọ na, ati ohun gbogbo ti mbẹ ninu agọ na, yio jẹ alaimọ ni ijọ meje.

¹⁵ Ati ohun—èlo gbogbo ti o ṣi silẹ, ti kò ní ideri lori rẹ, alaimọ ni.

¹⁶ Ẹnikeni ti o ba si fowokàn ẹnikan ti a fi idà pa ni gbangba igbé, tabi okú kan, tabi egungun ẹnikan, tabi isà—okú, yio jẹ alaimọ ni ijọ meje.

¹⁷ Ati fun ẹnì aimọ kan ki nwọn ki o mú ninu ẹru sisun ebo èṣẹ ni, ki a si bú omi ti nṣàn si i ninu ohun—èlo kan:

¹⁸ Ki ẹnikan ti o mó ki o si mú hissopu, ki o si tẹ e bọ inu omi na, ki o si fi i wón agọ na, ati

ohun—èlo gbogbo, ati sara awọn enia ti o wá nibẹ, ati sara ẹniti o fowokàn egungun kan, tabi ẹnikan ti a pa, tabi ẹnikan ti o kù, tabi isà—okú:

¹⁹ Ki ẹniti o mó na ki o si búwón alaimọ na ni ijọ kẹta, ati ni ijọ keje: ati ni ijọ keje ki o si wẹ ara rẹ mó; ki o si fọ aṣọ rẹ, kí o si wẹ ara rẹ ninu omi, yio si di mimọ li aṣalẹ.

²⁰ Ṣugbon ẹniti o ba jẹ alaimọ, ti kò ba wẹ ara rẹ mó, okàn na li a o ke kuro ninu ijo, nitoriti o bà ibi—mimọ OLUWA jẹ: a kò si ta omi iyasapakan si i lara; alaimọ li on.

²¹ Yio si ma jẹ ilana lailai fun wọn, pe ẹniti o ba bú omi iyasapakan wón ẹnì, kí o fọ aṣọ rẹ; ati ẹniti o si fowokàn omi iyasapakan na yio jẹ alaimọ titi di aṣalẹ.

²² Ati ohunkohun ti ẹnì aimọ na ba si farakàn, yio jẹ alaimọ; okàn ti o ba si farakàn a, yio jẹ alaimọ titi di aṣalẹ.

20 ¹AWỌN omọ Israeli si wá, ani gbogbo ijo, si aginjú Sini li oṣú kini: awọn enia na si joko ni Kadeṣi; Miriamu si kù nibẹ, a si sin i nibẹ.

² Omi kò si sí fun ijo: nwọn si kó ara wọn jọ pọ si Mose ati si Aaroni.

³ Awọn enia si mbá Mose sọ, nwọn si wípe, Awa iba kuku ti kù nigbati awọn arakunrin wa kù niwaju OLUWA!

⁴ Èha si ti ṣe ti ẹnyin fi mú ijo OLUWA wá si aginjú yi, ki awa ati ẹran wá ki o kù nibẹ?

⁵ Èha si ti ṣe ti ẹnyin fi mú wa gòkè ti Egipti wá, lati mú wa wá si ibi buburu yi? ki iṣe ibi irughin, tabi ti oṣoto, tabi ti àjara, tabi ti po-megranate; bēni kò sí omi lati mu.

⁶ Mose ati Aaroni si lọ kuro niwaju ijo si ẹnu—òna agọ ajọ, nwọn si doju wọn bolẹ: ogo OLUWA si hàn si wọn.

⁷ OLUWA si sọ fun Mose pe,

⁸ Mú opá nì, ki o si pe ijo awọn enia jọ, iwọ, ati Aaroni arakunrin re, ki e sọrọ si apata ni li oju wọn, yio si tú omi rẹ jade; iwọ o si mú omi lati inu apata na jade fun wọn wá: iwọ o si fi fun ijo ati fun ẹran wọn mu.

⁹ Mose si mú opá na lati iwaju OLUWA lọ, bi o ti fun u li aṣẹ.

¹⁰ Mose ati Aaroni si pe ijo awọn enia jọ niwaju apata na, o si wi fun wọn pe, Ẹnyin gbò nisisiyi, ẹnyin oloṭe; ki awa ki o ha mú omi lati inu apata yi fun nyin wá bí?

¹¹ Mose si gbé oṣọ rẹ soke, o si fi opá rẹ lú apata na lẹmeji: omi si tú jade li oṣọlọṣọ, ijo awọn enia si mú, ati ẹran wọn pẹlu.

¹² OLUWA si sọ fun Mose ati fun Aaroni pe, Nitoriti ẹnyin kò gbà mi gbó, lati yà mi simimọ loju awọn omọ Israeli, nitorina ẹnyin ki yio mú ijọ awọn enia yi lo si ilẹ na ti mo fi fun wọn.

¹³ Wọnyi li omi Meriba; nitoriti awọn omọ Israeli bá OLUWA sọ, o si di ẹnl iya—simimọ ninu wọn.

¹⁴ Mose si rán onṣẹ lati Kadeṣi si ọba Edo—mu, wipe, Bayi ni Israeli arakunrin rẹ wi, Iwọ sá mò gbogbo lrin ti o bá wa:

¹⁵ Bi awọn baba wa ti sọkalẹ lọ si Egipiti, ti awa si ti gbé Egipiti ni lgba pipe; awọn ara Egipiti si ni wa lara, ati awọn baba wa:

¹⁶ Nigbati awa si kepẹ OLUWA, o gbó ohùn wa, o si rán angeli kan, o si mú wa lati Egipiti jade wá; si kiyesi i, awa mbẹ ni Kadeṣi, ilu kan ni ipinlẹ àgbegbe rẹ:

¹⁷ Jẹ ki awa ki o là ilẹ rẹ koja lọ, awa bẹ ọ: awa ki yio là inu oko rẹ, tabi inu ogbà—àlara, bẹli awa ki yio mu ninu omi kanga: ọna opó—po oba li awa o gbà, awa ki o yà si ọwọ ọtún tabi si ọsì, titi awa o fi koja ipinlẹ rẹ.

¹⁸ Edomu si wi fun u pe, Iwọ ki yio koja lọdo mi, ki emi ki o má ba jade si ọ ti emi ti idà.

¹⁹ Awọn omọ Israeli si wi fun u pe, Ọna opópo oba li awa o gbà: bi awa ba mu ninu omi rẹ, emi ati ẹran mi, nẹ emi o san owo rẹ: laiṣe ohun miran, ki nsá fi esẹ mi là ilẹ koja.

²⁰ O si wipe, Iwọ ki yio là ilẹ koja. Edomu si mú ọpo enia jade tọ ọ wá ọna ọwọ agbara.

²¹ Bẹli Edomu kọ lati fi ọna fun Israeli li àgbegbe rẹ: Israeli si ẹri kuro lọdo rẹ.

²² Awọn omọ Israeli, ani gbogbo ijọ si ẹri kuro ni Kadeṣi, nwon si wá si ọke Hori.

²³ OLUWA si sọ fun Mose ati fun Aaroni li ọke Hori li àgbegbe ilẹ Edomu wipe,

²⁴ A o kó Aaroni jọ peju awọn enia rẹ: nitoripe on ki yio wọ inu ilẹ na ti mo fi fun awọn omọ Israeli, nitoriti ẹnyin sọtẹ si aṣẹ mi, nibi omi Meriba.

²⁵ Mú Aaroni ati Eleasari omọ rẹ, ki o si mú wọn wá si ori—ọke Hori:

²⁶ Ki o si bú Aaroni li aṣọ rẹ, ki o si fi wọn wọ Eleasari omọ rẹ: a o si kó Aaroni jọ peju awọn enia rẹ, yio si kú nibẹ.

²⁷ Mose si ẹ bi OLUWA ti fun u li aṣẹ: nwon si gòke lọ si ori ọke Hori li oju gbogbo ijọ.

²⁸ Mose si bú Aaroni li aṣọ rẹ, o si fi wọn wọ Eleasari omọ rẹ; Aaroni si kú nibẹ li ori ọke na: Mose ati Eleasari si sọkalẹ lati ori ọke na wá.

²⁹ Nigbati gbogbo ijọ ri pe Aaroni kú, nwon sọfọ Aaroni li ogbọn ojú, ani gbogbo ilẹ Israeli.

21 ¹ Ẹni ara Kenaani, ọba Aradi, ti ngbé iha Gusù, gbó pe Israeli gbà ọna afm yọ; nigbana li o bá Israeli já, o si mú ninu wọn ni igbekun.

² Israeli si jẹ eṣẹ fun OLUWA, wipe, Bi iwọ ba fi awọn enia yi lé mi lọwọ nitító, nẹ emi o run ilu wọn patapata.

³ OLUWA si gbó ohùn Israeli, o si fi awọn ara Kenaani toṣe, nwon si run wọn patapata, ati ilu wọn: o si sọ oruko ibẹ na ni Horma.

⁴ Nwon si rin lati ọke Hori lọ li ọna Okun Pupa, lati yi ilẹ Edomu ká: sùru si tán awọn enia na pupọpupọ nitori ọna na.

⁵ Awọn enia na si bá Ọlorun, ati Mose sọ pe, Eṣe ti ẹnyin fi mú wa gòke lati Egipiti jade wá lati kú li aginjù? nitoripe àkara kò sí, bẹni kò sí omi; onjẹ fufufẹ yi si sù ọkàn wa.

⁶ OLUWA si rán ejò amubina si awọn enia na, nwon si bù awọn enia na ṣan; ọpọlọpọ ninu Israeli si kú.

⁷ Nitorina li awọn enia na ẹ tọ Mose wá, nwon si wipe, Awa ti ẹ, nitoriti awa ti bá OLUWA ati iwọ sọ; gbadura si OLUWA ki o mú ejò wọnyi kuro lọdo wa. Mose si gbadura fun awọn enia na.

⁸ OLUWA si wi fun Mose pe, Rọ ejò amubi—na kan, ki o si fi i sori opá—gigun kan: yio si ẹ, olukuluku ẹniti ejò ba búṣan, nigbati o ba wò o, yio yẹ.

⁹ Mose si rọ ejò idẹ kan, o si fi i sori opá—gigun na: o si ẹ, pe bi ejò kan ba bù enia kan ṣan, nigbati o ba wò ejò idẹ na, on a yẹ.

¹⁰ Awọn omọ Israeli si ẹ siwaju, nwon si dó ni Obotu.

¹¹ Nwon si ẹ lati Obotu lọ, nwon si dó si Iye—abarimu, li aginjù ti mbẹ niwaju Moabu, ni iha ila—òrun.

¹² Lati ibẹ lọ nwon ẹ, nwon si dó si afoni—foji Seredi.

¹³ Lati ibẹ lọ nwon ẹ, nwon si dó si iha keji Aroni, ti mbẹ li aginjù, ti o ti àgbegbe awọn omọ Amori wá: nitoripe Aroni ni ipinlẹ Moabu, larin Moabu ati awọn Amori.

¹⁴ Nitorina ni a ẹ wi ninu iwé Ogun OLUWA pe, Ohun ti o ẹ li Okun Pupa, ati li odò Aroni.

¹⁵ Ati ni isàn—odò ni ti o darí si ibujoko Ari, ti o si gbé ipinlẹ Moabu.

¹⁶ Lati ibẹ nwon si lọ si Beeri: eyini ni kan—ga eyiti OLUWA sọ fun Mose pe, Pe awọn enia jọ, emi o si fun wọn li omi.

¹⁷ Nigbana ni Israeli kọrin yi pe: Sun jade iwọ kanga; ẹ ma kọrin si i:

18 Kanga na, ti awọn olori wà, ti awọn ọlọlá awọn enia si fi opá—alade na, ati opá wọn wà. Ati lati aginjú na, nwon lọ si Mattana.

19 Ati Mattana nwon lọ si Nahalieli: ati lati Nahalieli nwon lọ si Bamotu:

20 Ati lati Bamotu li afonifoji nì, ti mbẹ ni ilẹ Moabu, si óke Písga, ti o si kojusi aginjú.

21 Israeli si rán onṣẹ si Sihoni ọba awọn ọmọ Amori, wipe,

22 Jẹ ki emi là ilẹ rẹ koja lọ: awa ki yio yà sinu oko, tabi ọgba—àjara; awa ki yio mu ninu omi kanga: ọna opópo ọba li a o gbà, titi awa o fi koja ipinlẹ rẹ.

23 Sihoni kò si jẹ ki Israeli ki o là àgbegbe rẹ koja: ʃugbọn Sihoni kó gbogbo awọn enia rẹ jọ, nwon si jade tọ Israeli lọ li aginjú, o si wá si Jahasi, o bá Israeli já.

24 Israeli si fi oju idá kọlú u, o si gbà ilẹ rẹ lati Arnoni lọ dé Jaboku, ani dé ti awọn ọmọ Ammoni; nitoripe ipinlẹ ti awọn ọmọ Ammoni li agbara.

25 Israeli si gbà gbogbo ilunla wónni: Israeli si joko ninu gbogbo ilunla ti awọn ọmọ Amori, ni Hešboni, ati ni ilu rẹ gbogbo.

26 Nitoripe Hešboni ni ilunla Sihoni ọba awọn ọmọ Amori, eniti o ti bá ọba Moabu atijọ já, ti o si gbà gbogbo ilẹ rẹ li ọwọ rẹ, titi dé Arnoni.

27 Nitorina awọn ti nkọrin owe a ma wipe, Wá si Hešboni, jẹ ki a tẹ ilunla Sihoni dó ki a si tun fi idi rẹ mulẹ:

28 Nitoriti iná kan ti Hešboni jade lọ, ọwọ— iná kan lati ilunla Sihoni: o si run Ari ti Moabu, ati awọn oluwa ibi giga Arnoni.

29 Egbé ni fun iwọ, Moabu! E gbé, ẹnyin enia Kemoši: on ti fi awọn ọmọ rẹ ọkunrin bi isansa, ati awọn ọmọ rẹ obinrin bi igbekun, fun Sihoni ọba awọn ọmọ Amori.

30 Awa tafá si wọn; Hešboni segbé titi dé Diboni, awa si ti run wọn titi dé Nofa, ti o dé Medeba.

31 Bẹlì awọn ọmọ Israeli joko ni ilẹ awọn ọmọ Amori.

32 Mose si rán enia lọ ʃe amí Jaseri, nwon si gbà ilu rẹ, nwon si lé awọn ọmọ Amori ti o wà nibé.

33 Nwon si yipada, nwon si gòke lọ li ọna Bašani: Ogu ọba Bašani si jade tọ wọn lọ, on, ati gbogbo awọn enia rẹ, si ogun ni Edrei.

34 OLUWA si wi fun Mose pe, Máṣe bẹru rẹ: nitoripe mo ti fi on lé ọ loṣọ, ati gbogbo awọn enia rẹ, ati ilẹ rẹ; ki iwọ ki o si ʃe si i bi iwọ ti ʃe si Sihoni ọba awọn ọmọ Amori, ti ngbé Hešboni.

35 Bēni nwon si kọlú u, ati awọn ọmọ rẹ, ati gbogbo awọn enia rẹ, titi kò fi kú ọkan silẹ fun u láye: nwon si gbà ile rẹ.

22 1 AWỌN ọmọ Israeli si ʃi, nwon si dó si peṭelẹ Moabu li apa keji Jordani ti o kojusi Jeriko.

2 Balaki ọmọ Sippori si ri gbogbo eyiti Israeli ti ʃe si awọn ọmọ Amori.

3 Moabu si bẹru awọn enia na gidigidi, nitoriti nwon pọ: aisimi si bá Moabu nitori awọn ọmọ Israeli.

4 Moabu si wi fun awọn àgba Midiani pe, Nisisiyi li awọn egbẹ yi yio lá ohun gbogbo ti o yi wa ká, bí akọmalu ti ilá koriko igbé. Balaki ọmọ Sippori si jẹ ọba awọn ara Moabu ni igba na.

5 O si ránṣẹ si Balaamu ọmọ Beori si Petori, ti o wà leba Odò, si ilẹ awọn ọmọ enia rẹ, lati pè e wá, wipe, Wò o, awọn enia kan ti ilẹ Egipiti jade wá: si kiyesi i, nwon bọ oju ilẹ, nwon si joko ti mi:

6 Njẹ nisisiyi wa, emi bẹ ọ, fi awọn enia yi bú fun mi; nitoriti nwon li agbara jù fun mi; bọya emi o bori, ki awa ki o kọlú wọn, ki emi ki o le lé wọn lọ kuro ni ilẹ yi: nitoriti emi mọ pe ibukun ni fun eniti iwọ ba bukun, ifibú si ni eniti iwọ ba fibú.

7 Ati awọn àgba Moabu, ati awọn àgba Midiani dide lọ ti awọn ti ọrẹ ìbere—afọṣẹ li ọwọ wọn; nwon si tọ Balaamu wá, nwon si sọ ọrọ Balaki fun u.

8 O si wi fun wọn pe, E wò nihin li aḗ yi, emi o si mú ọrọ pada tọ nying wá, bí OLUWA yio ti sọ fun mi: awọn ijoye Moabu si wọ sọdọ Balaamu.

9 Ọlọrun si tọ Balaamu wá, o si wipe, Awọn ọkunrin wo ni wọnyi loṣọ rẹ?

10 Balaamu si wi fun Ọlọrun pe, Balaki ọmọ Sippori, ọba Moabu, li o ranṣẹ si mi pe,

11 Kiyesi i, awọn enia kan ti ilẹ Egipiti jade wá, ti o bọ oju ilẹ: wá nisisiyi, fi wọn bú fun mi; bọya emi o le bá wọn já, emi a si lé wọn lọ.

12 Ọlọrun si wi fun Balaamu pe, Iwọ kò gbọṣọ bá wọn lọ; iwọ kò gbọṣọ fi awọn enia na bú: nitoripe ẹnì ibukun ni nwon.

13 Balaamu si dide li owurù, o si wi fun awọn ijoye Balaki pe, E ma ba ti nying lọ li ẹn: nitoriti OLUWA kọ lati jẹ ki mbá nying lo.

14 Awọn ijoye Moabu si dide, nwon si tọ Balaki lọ, nwon si wipe, Balaamu kọ lati bá wa wá.

15 Balaki si tun rán awọn ijoye si i, ti o si li ọlá jù wọn lọ.

¹⁶ Nwọn tọ Balaamu wá, nwọn si wi fun u pe, Bayi ni Balaki ọmọ Sippori wi pe, Emi bẹ ọ, máse je ki ohun kan ki o di ọ lówọ lati tọ mi wá:

¹⁷ Nitoripe, emi o so ọ di ẹni nla gidigidi, emi o si se ohunkohun ti iwọ wi fun mi: nitorina wá, emi bẹ ọ, fi awọn enia yi bú fun mi.

¹⁸ Balaamu si dahún o si wi fun awọn iranṣẹ Balaki pe, Balaki iba fi wi fun mi ni ile rẹ ti o kún fun fadaká ati wurà, emi kò le rekoja ọrọ OLUWA Ọlọrun mí, lati ẹe ohun kekere tabi nla.

¹⁹ Njẹ nisisiyi, emi bẹ nyin, ẹ wọ nihin pelu li oru yi, ki emi ki o le mọ eyiti OLUWA yio wi fun mi si i.

²⁰ Ọlọrun si tọ Balaamu wá li oru, o si wi fun u pe, Bi awọn ọkunrin na ba wá pẹ ọ, dide, bá wọn lọ; şugbọn kiki ọrọ ti emi o so fun ọ, eyini ni ki iwọ ki o ẹe.

²¹ Balaamu si dide li owurọ, o si di kẹtẹkẹtẹ rẹ ni gari, o si bá awọn ijoye Moabu lọ.

²² Ibinu Ọlọrun si rú nitoriti o lọ: angeli OLUWA si duro loju ọna lati di i lóna. Njẹ on gún kẹtẹkẹtẹ rẹ, awọn iranṣẹ rẹ mejefi si wá pelu rẹ.

²³ Kẹtẹkẹtẹ na si ri angeli OLUWA duro loju ọna, idà rẹ fifayo si wá li ọwọ rẹ: kẹtẹkẹtẹ na si yà kuro loju ọna, o si wọ inu igbẹ: Balaamu si lú kẹtẹkẹtẹ na, lati darí rẹ soju ọna.

²⁴ Nigbana ni angeli OLUWA duro li ọna toro ogbà—àlara mejí, ogiri mbẹ ni lha ihin, ati ogiri ni lha ohún.

²⁵ Kẹtẹkẹtẹ na si ri angeli OLUWA, o fún ara rẹ mọ ogiri, o si fún eṣẹ Balaamu mọ ogiri: on si tun lú u.

²⁶ Angeli OLUWA si tun sun siwaju, o si tun duro ni ibi tóro kan, nibiti àyè kò sí lati yà si ọwọ otún tabi sí ọsì.

²⁷ Nigbati kẹtẹkẹtẹ na si ri angeli OLUWA, o wólẹ labe Balaamu: Ibinu Balaamu sí rú pupọ, o si fi opá lu kẹtẹkẹtẹ na.

²⁸ OLUWA si là kẹtẹkẹtẹ na li ohún, o si wi fun Balaamu pe, Kini mo fi ẹ ọ, ti iwọ fi lú mí ni igba męta yi?

²⁹ Balaamu si wi fun kẹtẹkẹtẹ na pe, Nitoriti iwọ fi mí ẹşin: Idà iba wá li ọwọ mí, nisisiyi li emi iba pa ọ.

³⁰ Kẹtẹkẹtẹ na si wi fun Balaamu pe, Kẹtẹkẹtẹ rẹ ki emi ẹe, ti iwọ ti ngún lati igba ti emi ti ẹe tirẹ titi di oni? emi a ha ma ẹe si ọ bẹ ri? On si dahún wipe, Ndao.

³¹ Nigbana ni OLUWA là Balaamu li oju, o si ri angeli OLUWA duro loju ọna, idà rẹ fifayo si wá li ọwọ rẹ: o si tẹ ori ba, o si doju rẹ bolẹ.

³² Angeli OLUWA si wi fun u pe, Ẹşe ti iwọ fi lú kẹtẹkẹtẹ rẹ ni igba męta yi? Kiyesi i, emi jade wá lati di ọ lóna, nitori ọna rẹ lódi niwaju mi.

³³ Kẹtẹkẹtẹ na si ri mi, o si yà fun mi ni igba męta yi: bikoşe bi o ti yà fun mi, pipa ni emi iba pa ọ, emi a si dá on si.

³⁴ Balaamu si wi fun angeli OLUWA pe, Emi ti ẹe; nitori emi kò mọ pe iwọ duro dè mí li ọna; njẹ bí kò ba ẹe didún inu rẹ, emi o pada.

³⁵ Angeli OLUWA si wi fun Balaamu pe, Ma bá awọn ọkunrin na lọ: şugbọn kiki ọrọ ti emi o so fun ọ, eyini ni ki iwọ ki o so. Bęni Balaamu bá awọn ijoye Balaki lọ.

³⁶ Nigbati Balaki gbọ pe Balaamu dé, o jade lọ ipade rẹ si Ilu Moabu, ti mbẹ ni àgbegbe Arnoni, ti یشه ipekun ipinle na.

³⁷ Balaki si wi fun Balaamu pe, Emi kò ha ranşe kanjukanju si ọ lati bẹ ọ? ẹşe ti iwọ kò fi tọ mi wá? emi kò ha to lati so ọ di ẹni nla?

³⁸ Balaamu si wi fun Balaki pe, Kiyesi i, emi tọ ọ wá: emi ha lí agbara kan nisisiyi rára lati wi ohun kan? ọrọ ti OLUWA fi si mí li ẹnu, on li emi o so.

³⁹ Balaamu si bá Balaki lọ, nwọn si wá si Kiriatí—husotu.

⁴⁰ Balaki si rubọ aqomalu ati agutan, o si ranşe si Balaamu, ati si awọn ijoye ti mbẹ pelu rẹ.

⁴¹ O si ẹe ni ijọ keji, ni Balaki mú Balaamu, o si mú u wá si ibi giga Baali, ki o ba le ri apakan awọn enia na lati ibẹ lọ.

23 ¹ BALAAMU si wi fun Balaki pe, Mọ pẹpe meje fun mi nihin, ki o si pẹse akọ—malu meje, ati àgbọ meje fun mi nihin.

² Balaki si ẹe bí Balaamu ti wi; ati Balaki ati Balaamu fi aqomalu kan ati àgbọ kan rubọ lori pẹpe kọkan.

³ Balaamu si wi fun Balaki pe, Duro ti ẹbọ sisun rẹ, emi o si lọ; boya OLUWA yío wá pade mi: ohunkohun ti o si fihàn mí emi o wi fun ọ. O si lọ si ibi giga kan.

⁴ Ọlọrun si pade Balaamu: o si wi fun u pe, Emi ti pẹse pẹpe meje silẹ, mo si ti fi aqomalu kan ati àgbọ kan rubọ lori pẹpe kọkan.

⁵ OLUWA si fi ọrọ si Balaamu li ẹnu, o si wipe, Pada tọ Balaki lọ, bayi ni ki iwọ ki o si so.

⁶ O si pada tọ ọ lọ, si kiyesi i, on duro ti ẹbọ sisun rẹ, on ati gbogbo awọn ijoye Moabu.

⁷ O si bęreşi owe rẹ, o si wipe, Balaki ọba Moabu mú mí lati Aramu wá, lati ọke—nla ıla—órún wá, wipe, Wá, fi Jakubu bú fun mí, si wá, ki o fi Israeli ré.

⁸ Emi o ti še fibú, ɛniti Ọlọrun kò fibú? tabi emi o si ti še firé, ɛniti OLUWA kò firé?

⁹ Nitoripe lati ori apata wónni ni mo ri i, ati lati òke wónni ni mo wò o: kiyesi i, awón enia yi yio dágbe, a ki yio si kà wón kún awón orilẹ̀-ède.

¹⁰ Tali o le kà erupe Jakabu, ati iye idamẹrin Israeli? Jẹ ki emi ki o kú ikú olododo, ki igb-ẹhin mi ki o si dabi tirẹ!

¹¹ Balaki si wi fun Balaamu pe, Kini iwọ nṣe si mi yi? mo mú ọ wá lati fi awón ọtá mi bú, si kiyesi i, iwọ si sure fun wón patapata.

¹² On si dahún o si wipe, Emi ha le ṣe aìṣọra lati sọ eyiti OLUWA fi si mi li ẹnu bi?

¹³ Balaki si wi fun u pe, Emi bẹ ọ, bá mi ló si ibomiran, lati ibiti iwọ o le ri wón; kíkí apakan wón ni iwọ o ri, iwọ ki yio si ri gbogbo wón tán; ki o si fi wón bú fun mi lati ibẹ ló.

¹⁴ O si mú u wá si igbẹ Sofimu sori òke Pis-ga, o si mọ pẹpe meje, o si fi aḱomalu kan ati ąbo kan rubọ lori pẹpe kọkan.

¹⁵ On si wi fun Balaki pe, Duro nihin ti ẹbo sisun rẹ, emi o si ló ipade OLUWA lohún yi.

¹⁶ OLUWA si pade Balaamu, o si fi ọrọ si i li ẹnu, wipe, Tun pada tọ Balaki ló, ki o si wi bayi.

¹⁷ O si tọ ọ wá, kiyesi i, o duro ti ẹbo sisun rẹ, ati awón ijọye Moabu pẹlu rẹ. Balaki si bi i pe, Kini OLUWA sọ?

¹⁸ O si bẹresi owe rẹ, o si wipe, Dide, Balaki, ki o si gbó; ki o si fetisi mi, iwọ ọmọ Sipporu:

¹⁹ Ọlọrun ki iṣe enia ti yio fi šeké; bẹni ki iṣe ọmọ enia ti yio fi ronupiwada: a ma wi, ki o má si ṣe bi? tabi a ma sọrọ ki o má mu u ṣe?

²⁰ Kiyesi i, emi gbà aṣẹ ati sure: on si ti sure, emi kò si le yi i.

²¹ On kò ri ẹṣe ninu Jakabu, bẹni kò ri ibi ninu Israeli: OLUWA Ọlọrun rẹ pẹlu rẹ, ihó-ayọ o ba si mbẹ ninu wón.

²² Ọlọrun mú wón lati Egipti jade wá; o ní agbara bi ti agbanrere.

²³ Nitótọ kò sí ifaiya si Jakabu, bẹni kò sí afoṣe si Israeli: nisisiyi li a o ma wi niti Jakabu ati niti Israeli, Ohun ti Ọlọrun ṣe!

²⁴ Kiyesi i, awón enia na yio dide bi abokiniun, yio si gbé ara rẹ soke bi kiniun: on ki yio dubulẹ titi yio fi jẹ ohun oḣe, titi yio si fi mu ninu ẹjẹ ohun pipa.

²⁵ Balaki si wi fun Balaamu pe, Kuku má fi wón bú, bẹni ki o máse sure fun wón rára.

²⁶ Ṣugbón Balaamu dahún, o si wi fun Balaki pe, Emi kò ha ti wi fun ọ pe, Gbogbo eyiti OLUWA ba sọ, on ni emi o ṣe?

²⁷ Balaki si wi fun Balaamu pe, Wá, emi bẹ

ọ, emi o mú ọ ló si ibomiran; boya yio wú Ọlọrun ki iwọ ki o fi wón bú fun mi lati ibẹ ló.

²⁸ Balaki si mú Balaamu wá sori òke Peoru, enia o koṣusi aginjú.

²⁹ Balaamu si wi fun Balaki pe, Mọ pẹpe meje fun mi nihin, ki o si pèse aḱomalu meje ati ąbo meje fun mi nihin.

³⁰ Balaki si ṣe bi Balaamu ti wi, o si fi aḱomalu kan ati ąbo kan rubọ lori pẹpe kọkan.

24 ¹ NIGBATI Balaamu ri pe o wú OLUWA lati bukún Israeli, on kò ló mọ bi igba iṣaju, lati wá ifaiya, ṣugbón o doju rẹ kọ aginjú.

² Balaamu si gbé oju rẹ soke o si ri Israeli dó gege bi ẹya wón; ẹmi Ọlọrun si wá sara rẹ.

³ O si bẹresi owe rẹ, o si wipe, Balaamu ọmọ Beori nwi, ọkunrin ti oju rẹ sí nwi:

⁴ Ẹniti o gbó ọrọ Ọlọrun nwi, ti o nri iran Olodumare, ti o nṣubu ló, ti oju rẹ sí.

⁵ Jakabu, agó rẹ wónyi ti dara tó, ati ibugbé rẹ iwọ Israeli!

⁶ Bi afonifoji ni nwon tẹ ló bere, bi ogbá lẹba odónla, bi igi aloe ti OLUWA gbìn, ati bi igi kedarí lẹba omi.

⁷ Omi o ṣan jade lati inu agbẹ rẹ wá, irú rẹ yio si wá ninu omi pupọ, o ba rẹ yio si ga jú Agagi ló, ijọba rẹ li a o si gbeleke.

⁸ Ọlọrun mú u lati Egipti jade wá; o ní agbara bi ti agbanrere: on o jẹ awón orilẹ̀-ède ti iṣe ọtá rẹ run, yio si fọ egungun wón, yio si fi ọfà rẹ ta wón li atapoyo.

⁹ O ba, o dubulẹ bi kiniun, ati bi abo-kinun: tani yio lé e dide? Ibukún ni fun ẹniti o sure fun ọ, ifibú si ni ẹniti o fi ọ bú.

¹⁰ Ibinu Balaki si rú si Balaamu, o si fi ọwọ lú ọwọ pọ: Balaki si wi fun Balaamu pe, Emi pẹ ọ lati fi awón ọtá mi bú, si kiyesi i iwọ si síre fun wón patapata ni igba meṣa yi.

¹¹ Njẹ nisisiyi sáló si ibujoko rẹ: emi ti rò lati sọ ọ di ẹni nla; ṣugbón kiyesi i, OLUWA fà ọ sehin kuro ninu olá.

¹² Balaamu si wi fun Balaki pe, Emi kò ti sọ fun awón onṣe rẹ pẹlu ti iwọ rán si mi pe,

¹³ Bi Balaki tilẹ fẹ lati fi ile rẹ ti o kún fun fadakà ati wurá fun mi, emi kò le rekọja ọrọ OLUWA, lati ṣe rere tabi buburu lati inu ara mi wá; ṣugbón eyiti OLUWA wi, eyina li emi o sọ?

¹⁴ Njẹ nisisiyi si kiyesi i, emi nlo sọḣo awón enia mi: wá, emi o si sọ fun ọ ohun ti awón enia yi yio ṣe si awón enia rẹ li ẹhin-ọla.

¹⁵ O si bẹresi owe rẹ, o si wipe, Balaamu ọmọ Beori nwi, ọkunrin ti oju rẹ sí nwi:

16 Ẹniti o gbó ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run nwi, ti o si mò imọ̀ Ọ̀ga—Ogo, ti o ri iran Olodumare, ti o nshubo lo, ti oju rẹ̀ si sí:

17 Emi ri i, şugbọ̀n ki işe nisisiyi: emi si wò o, şugbọ̀n kò sunmọtosi: irawọ̀ kan yio ti inu Jakubu jade wá, ọ̀pa—alade kan yio si ti inu Israeli dide, yio si kọ̀lú awọ̀n igun Moabu, yio si şe gbogbo awọ̀n ọ̀mọ̀ irọ̀kẹ̀kẹ̀.

18 Edomu yio si di iní, Seiri peju yio si di iní, fun awọ̀n ọ̀tá rẹ̀; Israeli yio si şe işe—agbara.

19 Latí inu Jakubu lí ẹ̀niti yio ní ijoba yio ti jade wá, yio si run ẹ̀niti o kú ninu ilunla.

20 Nigbatí o si wò Amaleki, o si bẹ̀rẹ̀sí owe rẹ̀, o si wipe, Amaleki ní ekini ninu awọ̀n orílẹ̀—èdẹ; şugbọ̀n igbẹ̀hin rẹ̀ ní ki o şegbé.

21 O si wò awọ̀n ara Keni, o si bẹ̀rẹ̀sí owe rẹ̀, o si wipe, Agbara ní ibujoko rẹ̀, iwọ̀ sí tẹ̀ itẹ̀ rẹ̀ sinu okuta.

22 Şugbọ̀n a o run awọ̀n ara Keni, titi awọ̀n ara Aşşuri yio kó o lo ní igbekún.

23 O si bẹ̀rẹ̀sí owe rẹ̀, o si wipe, A, tani yio wá, nigbatí Ọ̀lọ̀run yio şe eyí!

24 Awọ̀n ọ̀kọ̀ yio ti ebute Kittimu wá, nwon o sí pọ̀n Aşşuri loju, nwon o sí pọ̀n Eberi loju, on peju yio si şegbé.

25 Balamu si dide, o si lo o si pada si ibujo—koro rẹ̀; Balaki peju si ba ọ̀na rẹ̀ lo.

25 ¹ ISRAELI si joko ní Şittimu, awọ̀n enia na si bẹ̀rẹ̀sí işe pansaga peju awọ̀n ọ̀mọ̀binrin Moabu:

² Nwon si pe awọ̀n enia na si ẹ̀bọ̀ orişá won; awọ̀n enia na si je, nwon si teriba fun orişá won.

³ Israeli si dà ara rẹ̀ pọ̀ mó Baali—peoru: ibinu OLUWA si rú si Israeli.

⁴ OLUWA si sọ fun Mose pe, Mú gbogbo awọ̀n olori awọ̀n enia na, ki o si so won rọ̀ sí ọ̀rún níwaju OLUWA, ki imuna ibinu OLUWA ki o ti yipada kuro loḍo Israeli.

⁵ Mose si wi fun awọ̀n onidajọ Israeli pe, Kí olukuluku nyin kí o pa awọ̀n enia rẹ̀ ti o dàpọ̀ mó Baali—peoru.

⁶ Sí kiyésí i, ọ̀kan ninu awọ̀n ọ̀mọ̀ Israeli wá o sí mú obinrin Midiani kan tò awọ̀n arakunrin rẹ̀ wá lí oju Mose, ati lí oju gbogbo ijo awọ̀n ọ̀mọ̀ Israeli, ti nsokun ní ẹ̀nu—ọ̀na agọ̀ ajọ.

⁷ Nigbatí Finehasi, ọ̀mọ̀ Eleasari, ọ̀mọ̀ Aaroni alufa ri i, o dide larin ijo, o sí mú ọ̀ko kan lí ọ̀wọ̀ rẹ̀;

⁸ O sí tò ọ̀kunrin Israeli na lo ninu agọ̀, o sí fi gún awọ̀n mejeji lí agunyọ̀, ọ̀kunrin Israeli na, ati obinrin na ní inu rẹ̀. Arun sí da larin awọ̀n ọ̀mọ̀ Israeli.

⁹ Awọ̀n ti o sí kú ninu àrun na jẹ́ ẹ̀gba mejila.

¹⁰ OLUWA si sọ fun Mose pe,

¹¹ Finehasi, ọ̀mọ̀ Eleasari, ọ̀mọ̀ Aaroni alufa ti yi ibinu mi pada kuro lara awọ̀n ọ̀mọ̀ Israeli, nipa Itara rẹ̀ nitori mi larin won, ki emi ki o máşe run awọ̀n ọ̀mọ̀ Israeli ninu owú mi.

¹² Nitorina wipe, Kiyésí i, emi fi majẹmu alafia mi fun u.

¹³ Yio jẹ́ tirẹ̀ ati ti irú—ọ̀mọ̀ rẹ̀ lẹhin rẹ̀, ani majẹmu işe—alufa titi—aiye; nitoriti o şe Itara fun Ọ̀lọ̀run rẹ̀, o sí şètutu fun awọ̀n ọ̀mọ̀ Israeli.

¹⁴ Njẹ́ orukọ̀ ọ̀kunrin Israeli na ti a pa, ani ti a pa peju obinrin Midiani na, a ma jẹ́ Simri, ọ̀mọ̀ Salu, olori ile kan ninu awọ̀n ọ̀mọ̀ Simeoni.

¹⁵ Orukọ̀ obinrin Midiani na ti a pa a si ma jẹ́ Kosbi, ọ̀mọ̀binrin Suru; ti işe olori awọ̀n enia kan, ati ti ile kan ní Midiani.

¹⁶ OLUWA si sọ fun Mose pe,

¹⁷ Yọ awọ̀n ara Midiani lẹnu, ki o sí kọ̀lú won.

¹⁸ Nitoriti nwon fi ẹ̀tan won yọ nyin lẹnu, eyiti nwon tán nyin niti ọ̀ran Peori, ati niti ọ̀ran Kosbi, ọ̀mọ̀ ijoye Midiani kan, arabinrin won, ẹ̀niti a pa lí ojú àrun ní niti ọ̀ran Peori.

26 ¹ O SÍ şe lẹhin àrun na, ní OLUWA sọ fun Mose ati fun Eleasari alufa ọ̀mọ̀ Aaroni pe,

² Ká iye gbogbo ijo awọ̀n ọ̀mọ̀ Israeli, lati ẹni ogún ọ̀dún lo ati jú bẹ́ lo, gege bí ile awọ̀n baba won, gbogbo awọ̀n ti o le lo sí ogun ní Israeli.

³ Mose ati Eleasari alufa si sọ fun won ní peṭelẹ́ Moabu, lẹba Jordani leti Jeriko pe,

⁴ Ẹ́ ká iye awọ̀n enia na, lati ẹni ogún ọ̀dún lo ati jú bẹ́ lo; bí OLUWA ti paşe fun Mose, ati fun awọ̀n ọ̀mọ̀ Israeli, ti o ti ilẹ́ Egipti jade wá.

⁵ Reubeni, akọ̀bí Israeli: awọ̀n ọ̀mọ̀ Reubeni; Hanoki, lati ọ̀dọ̀ ẹ̀niti idile awọ̀n ọ̀mọ̀ Hanoki ti wá: ti Pallu, idile awọ̀n ọ̀mọ̀ Pallu:

⁶ Tí Hesroni, idile awọ̀n ọ̀mọ̀ Hesroni: tí Karmi, idile awọ̀n ọ̀mọ̀ Karmi.

⁷ Wọnyí ní idile awọ̀n ọ̀mọ̀ Reubeni: awọ̀n ti a sí ká ninu won jẹ́ ẹ̀gba mọkanlelogun o le ẹ̀gbesan o din ọ̀dọ̀rin.

⁸ Ati awọ̀n ọ̀mọ̀ Pallu; Eliabu.

⁹ Ati awọ̀n ọ̀mọ̀ Eliabu; Nemueli, ati Datani, ati Abiramu. Eyi ní Datani ati Abiramu na, ti nwon lí okíkí ninu ijo, ti nwon bá Mose ati Aaroni já ninu ẹ̀gbẹ́ Kora, nigbatí nwon bá OLUWA já.

¹⁰ Tí ilẹ́ sí là ẹ̀nu rẹ̀, ti o sí gbe won ml pọ̀ peju Kora, nigbatí ẹ̀gbẹ́ na fi kú, nigbatí iná fi run awọ̀n ọ̀dọ̀talerugba ọ̀kunrin, ti nwon sí di àmi kan.

11 Şugbon awon omo Kora ko ku.
 12 Awon omo Simeoni bi idile won: ti Nemueli, idile Nemueli: ti Jamini, idile Jamini: ti Jakini, idile Jakini:
 13 Ti Sera, idile Sera: ti Şaulu, idile Şaulu.
 14 Wonyi ni idile awon omo Simeoni, eġba moġanla o le igba.
 15 Awon omo Gadli bi idile won: ti Sefoni, idile Sefoni: ti Haggi, idile Haggi: ti Şuni, idile Şuni:
 16 Ti Osnı, idile Osnı: ti Eri, idile Eri:
 17 Ti Arodu, idile Arodu: ti Areli, idile Areli.
 18 Wonyi ni idile awon omo Gadli geġe bi awon ti a ka ninu won, nwon je oke meji o le eġeġbeta.
 19 Awon omo Juda, ni Eri ati Onani: ati Eri ati Onani ku ni ile Kenaani.
 20 Ati awon omo Juda geġe bi idile won; ti Şela, idile Şela: ti Peresi, idile Peresi: ti Sera, idile Sera.
 21 Awon omo Peresi; ti Hesroni, idile Hesroni: ti Hamulu, idile Hamulu.
 22 Wonyi ni idile Juda geġe bi awon ti a ka ninu won, nwon je eġba mejidilogoji o le eġeġbeta.
 23 Awon omo Issakari geġe bi idile won: ti Tola, idile Tola: ti Pufa, idile Pufa:
 24 Ti Jaşubu, idile Jaşubu: ti Şimroni, idile Şimroni.
 25 Wonyi ni idile Issakari geġe bi awon ti a ka ninu won, nwon je eġba mejilelogbon o le odunrun.
 26 Awon omo Sebuluni geġe bi idile won: ti Seredi, idile Seredi: ti Eloni, idile Eloni: ti Jaleeli, idile Jaleeli.
 27 Wonyi ni idile awon omo Sebuluni geġe bi awon ti a ka ninu won, nwon je oke meta o le eġeġbeta.
 28 Awon omo Josefu geġe bi idile won: Manasse ati Efraimu.
 29 Awon omo Manasse: ti Makiri, idile Makiri: ti Gileadi: ti Gileadi, idile awon omo Gileadi.
 30 Wonyi li awon omo Gileadi: ti Ileseri, idile Ileseri: ti Heleki, idile Heleki:
 31 Ati ti Asrieli, idile Asrieli: ati ti Şekemu, idile Şekemu:
 32 Ati Şemida, idile awon omo Şemida: ati ti Heferi, idile awon omo Heferi.
 33 Selofehadi omo Heferi ko si li omokunrin, bikoşe omobinrin: oruko awon omobinrin Selofehadi a ma je Mala, ati Noa, ati Hogla, Milka, ati Tirsa.

34 Wonyi ni idile Manasse, ati awon ti a ka ninu won je eġba merindilogbon o le eġeġberin.
 35 Wonyi li awon omo Efraimu geġe bi idile won: ti Şutela, idile awon omo Şutela: ti Bekeri, idile awon omo Bekeri: ti Tahani, idile awon omo Tahani.
 36 Wonyi li awon omo Şutela: ti Erani, idile awon omo Erani.
 37 Wonyi ni idile awon omo Efraimu geġe bi awon ti a ka ninu won, nwon je eġba merindilogbon o le eġeġbeta. Wonyi li awon omo Josefu geġe bi idile won.
 38 Awon omo Benjamini geġe bi idile won: ti Bela, idile awon omo Bela: ti Aşbeli, idile awon omo Aşbeli: ti Ahıramu, idile awon omo Ahıramu.
 39 Ti Şefamu, idile awon omo Şefamu: ti Hufamu, idile awon omo Hufamu.
 40 Awon omo Bela si ni Ardi ati Naamani: ti Ardi, idile awon omo Ardi: ati ti Naamani, idile awon omo Naamani.
 41 Wonyi li awon omo Benjamini geġe bi idile won: ati awon ti a ka ninu won je eġba mejilelogun o le eġbeje.
 42 Wonyi li awon omo Dani geġe bi idile won: ti Şuhamu, idile awon omo Şuhamu. Wonyi ni idile Dani geġe bi idile won.
 43 Gbogbo idile awon omo Şuhamu, geġe bi awon ti a ka ninu won, nwon je eġba mejilelogbon o le irinwo.
 44 Ti awon omo Aşeri geġe bi idile won: ti Imna, idile awon omo Imna: ti Işfi, idile awon omo Işfi: ti Beria, idile awon omo Beria.
 45 Ti awon omo Beria: ti Heberi, idile awon omo Heberi: ti Malkieli, idile awon omo Malkieli.
 46 Oruko omo Aşeri obinrin a si ma je Sera.
 47 Wonyi ni idile awon omo Aşeri geġe bi awon ti a ka ninu won; nwon je eġba merindilogbon o le eġbeje.
 48 Ti awon omo Naftali geġe bi idile won: ti Jaseeli, idile awon omo Jaseeli: ti Guni, idile awon omo Guni:
 49 Ti Jeseri, idile awon omo Jeseri: ti Şillemu, idile awon omo Şillemu.
 50 Wonyi ni idile ti Naftali geġe bi idile won: awon ti a si ka ninu won je eġba mejilelogun o le eġbeje.
 51 Wonyi li a ka ninu awon omo Israeli, ogbon oke, o le eġbeşan o din adorin.
 52 OLUWA si so fun Mose pe,
 53 Fun awon wonyi ni ki a pin ile na ni inf geġe bi iye oruko.

⁵⁴ Fun awọn ti o pò ni ki iwọ ki o fi ilẹ—inf pupọ fun, ati fun awọn ti o kére ni ki iwọ ki o fi diẹ fun: ki a fi ilẹ—inf olukuluku fun u gẹgẹ bi iye awọn ti a kà ninu rẹ.

⁵⁵ Şugbọn kéké li a o fi pín ilẹ na: gẹgẹ bi oruko ẹya awọn baba wọn ni ki nwọn ki o ní í.

⁵⁶ Gẹgẹ bi kéké ni ki a pín ilẹ—inf na lārin awọn pupọ ati diẹ.

⁵⁷ Wọnyi si lí awọn ti a kà ninu awọn omọ Lefi, gẹgẹ bi idile wọn: ti Gersoni, idile awọn omọ Gersoni: ti Kohati, idile awọn omọ Kohati: ti Merari, idile awọn omọ Merari.

⁵⁸ Wọnyi ní idile awọn omọ Lefi: idile awọn omọ Libni, idile awọn omọ Hebroni, idile awọn omọ Mali, idile awọn omọ Muşi, idile awọn omọ Kora. Kohati si bi Amramu.

⁵⁹ Oruko aya Amramu a si ma jé Jokebedi, omọbinrin Lefi, ti iya rẹ bi fun Lefi ní Egipti: on si bi Aaroni, ati Mose, ati Miriamu arabinrin wọn fun Amramu.

⁶⁰ Ati fun Aaroni lí a bi Nadabu ati Abihu, Eleasari ati Itamari.

⁶¹ Ati Nadabu ati Abihu kú, nigbati nwọn mú iná ajeji wá siwaju OLUWA.

⁶² Awọn ti a si kà ninu wọn jé egba moƙan—la o le egberun, gbogbo awọn ọkunrin lati omọ oşu kan ati jù bẹ lọ: nitoripe a kò kà wọn kún awọn omọ Israeli, nitoriti a kò fi ilẹ—inf fun wọn ninu awọn omọ Israeli.

⁶³ Wọnyi lí awọn ti a kà lati ọwọ Mose ati Eleasari alufa wá, awọn ẹniti o kà awọn omọ Israeli ní petelẹ Moabu leba Jordani leti Jeriko.

⁶⁴ Şugbọn ninu wọnyi kò sí ọkunrin kan ninu awọn ti Mose ati Aaroni alufa kà, nigbati nwọn kà awọn omọ Israeli lí aginjù Sinai.

⁶⁵ Nitoriti OLUWA ti wí fun wọn pe, Kíku ní nwọn o kú lí aginjù. Kò sí kú ọkunrin kan ninu wọn, bikoşe Kalebu omọ Jefunne, ati Joşua omọ Nuni.

27 ¹NIGBANA ni awọn omọbinrin Selofehadi, omọ Heferi, omọ Gileadi, omọ Makiri, omọ Manasse, ti idile Manasse omọ Josefú wá: wọnyi sí lí oruko awọn omọbinrin rẹ; Mala, Noa, ati Hogla, ati Miilka, ati Tirsa.

² Nwọn sí duro niwaju Mose, ati niwaju Eleasari alufa, ati niwaju awọn olori ati gbogbo ijo, lí ẹnu—òna agó ajo, wipe,

³ Baba wa kú lí aginjù, on kò sí sí ninu egbe awọn ti o kó ara wọn jọ pò sí OLUWA ninu egbe Kora: şugbọn o kú ninu ẹşş ara rẹ; kò sí lí omọkunrin.

⁴ Ẹhaşe ti oruko, baba wa yio fi parẹ kuro ninu idile rẹ, nitoriti kò lí omọkunrin? Fun wa ni ilẹ—inf lārin awọn arakunrin baba wa.

⁵ Mose sí mú ọran wọn wá siwaju OLUWA.

⁶ OLUWA sí sọ fun Mose pe,

⁷ Awọn omọbinrin Selofehadi sọ rere: nitòtò, fun wọn ní ilẹ—inf kan lārin awọn arakunrin baba wọn; ki iwọ ki o sí şe ki ilẹ—inf baba wọn ki o koja sọdọ wọn.

⁸ Ki iwọ ki o sí sọ fun awọn omọ Israeli pe, Bi ọkunrin kan ba kú, ti kò sí lí omọkunrin, nje ki ẹnyin kí o şe ki ilẹ—inf rẹ ki o koja sọdọ omọbinrin rẹ.

⁹ Bi on kò ba sí lí omọbinrin, nje ki ẹnyin kí o fi ilẹ—inf rẹ fun awọn arakunrin rẹ.

¹⁰ Bi on kò ba sí lí arakunrin, nje ki ẹnyin kí o fi ilẹ—inf rẹ fun awọn arakunrin baba rẹ:

¹¹ Bi baba rẹ kò ba sí lí arakunrin, nje ki ẹnyin kí o fi ilẹ—inf rẹ fun ibatan rẹ, ti o sunmọ ọ ní idile rẹ, on ní kí o jogún rẹ: yio sí jasi llana idajo fun awọn omọ Israeli, gẹgẹ bi OLUWA ti paşẹ fun Mose.

¹² OLUWA sí sọ fun Mose pe, Gùn ori òke Abarimu yi lọ, kí o sí wò ilẹ na tí mo fi fun awọn omọ Israeli.

¹³ Nigbati iwọ ba ri í tán, a o sí kó iwọ jọ pelu awọn enia rẹ, gẹgẹ bi a tí kó Aaroni arakunrin rẹ jọ.

¹⁴ Nitoriti ẹnyin şòtẹ sí aşẹ mí lí aginjù Sini, ní lja ijo, lati wá mí mimimó ní ibi omi ní niwaju wọn. (Wọnyi lí omi Meriba ní Kadeş lí aginjù Sini.)

¹⁵ Mose sí sọ fun OLUWA pe,

¹⁶ Jẹ kí OLUWA, Olórun ẹmi gbogbo enia, kí o yàn ọkunrin kan sori ijo,

¹⁷ Tí yio ma şaju wọn jade lọ, tí yio sí ma şaju wọn wole wá, tí yio sí ma sìn wọn lọ, tí yio sí ma mú wọn bọ; kí ijo enia OLUWA kí o máşẹ dabi agutan tí kò lí oluşọ.

¹⁸ OLUWA sí sọ fun Mose pe, Iwọ mú Joşua omọ Nuni, ọkunrin ninu ẹniti ẹmi wá, kí o sí fi ọwọ rẹ lé e lori;

¹⁹ Kí o sí mú u duro niwaju Eleasari alufa, ati niwaju gbogbo ijo; kí o sí fi aşẹ fun u lí oju wọn.

²⁰ Kí iwọ kí o sí fi ninu olá rẹ sí í lara, kí gbogbo ijo awọn omọ Israeli kí o le gbà a gbọ.

²¹ Kí on sí duro niwaju Eleasari alufa, ẹniti yio bère fun u nípa idajo Urimu niwaju OLUWA: nípa ọrọ rẹ ní kí nwọn kí o jade lọ, ati nípa ọrọ rẹ ní kí nwọn kí o wole, ati on, ati gbogbo awọn omọ Israeli pelu rẹ, ani gbogbo ijo.

²² Mose sí şe bí OLUWA tí paşẹ fun u: o sí mú Joşua, o sí mú u duro niwaju Eleasari alufa, ati niwaju gbogbo ijo:

²³ O si fi ɔwɔ rɛ lé e lori, o si fi aʂe fun u, bi OLUWA ti wi lati ɔwɔ Mose.

28 ¹ OLUWA si sɔ fun Mose pe, ² Fi aʂe fun awɔn ɔmɔ Israeli, ki o si wi fun wɔn pe, Oɾe—eɓo mi, ati àkara mi fun eɓo mi ti a fi iná ʂe, fun òrùn didùn si mi, ni ki ɛnyin ma kiyesi lati mú fun mi wá li akokò wɔn.

³ Ki iwɔ ki o si wi fun wɔn pe, Eyi li eɓo ti a fi iná ʂe, ti ɛnyin o ma múwa fun OLUWA, akò ɔdò—agutan meji ɔlòdùn kan alailábùku li ojojumò, fun eɓo sisun igbagbogbo.

⁴ Ɔdò—agutan kan ni ki iwɔ ki o fi rubɔ li owurò, ati ɔdò—agutan keji ni ki iwɔ ki o fi rubɔ li aʂale;

⁵ Ati idamɛwa òʂuwɔn efa iyɛfun fun eɓo ohunjijɛ, ti a fi idamɛrin òʂuwɔn hini oróro gígún pò.

⁶ Eɓo sisun igbagbogbo ni, ti a ti lanasilɛ li òke Sinaí fun òrùn didùn, eɓo ti a fi iná ʂe si OLUWA.

⁷ Ati eɓo ohunmimu rɛ ki o jé idamɛrin òʂuwɔn hini fun ɔdò—agutan kan: ni ibi—mímò ni ki iwɔ da ɔti líle ni silɛ fun OLUWA fun eɓo ohunmimu.

⁸ Ɔdò—agutan keji ni ki iwɔ ki o fi rubɔ li aʂale: bi eɓo ohunjijɛ ti owurò, ati bi eɓo ohunmimu rɛ ni ki iwɔ ki o ʂe, eɓo ti a fi iná ʂe, òrùn didùn si OLUWA.

⁹ Ati li ojú—isimi akò ɔdò—agutan meji ɔlòdùn kan alailábùku, ati idamɛwa meji òʂuwɔn iyɛfun fun eɓo ohunjijɛ, ti a fi oróro pò, ati eɓo ohunmimu rɛ:

¹⁰ Eyi li eɓo sisun ojojò isimi, pɛlu eɓo si—sun igbagbogbo, ati eɓo ohunmimu rɛ.

¹¹ Ati ni íberɛ ɔʂu nyin ki ɛnyin ki o ru eɓo sisun kan si OLUWA; eɓɔrɔ akɔmalu meji, ati àɓbo kan, akò ɔdò—agutan meji ɔlòdùn kan alailábùku;

¹² Ati idamɛwa mɛta òʂuwɔn iyɛfun, ti a fi oróro pò, fun akɔmalu kan, fun eɓo ohunjijɛ; ati idamɛwa meji òʂuwɔn iyɛfun, ti a fi oróro pò, fun àɓbo kan, fun eɓo ohunjijɛ:

¹³ Ati idamɛwa òʂuwɔn iyɛfun, ti a fi oróro pò, fun ɔdò—agutan kan fun eɓo ohunjijɛ; fun eɓo sisun òrùn didùn, eɓo ti a fi iná ʂe si OLUWA.

¹⁴ Ki eɓo ohunmimu wɔn ki o jé àbò òʂuwɔn hini ti ɔti—waini fun akɔmalu kan, ati idamɛta òʂuwɔn hini fun àɓbo kan, ati idamɛrin òʂuwɔn hini fun ɔdò—agutan kan: eyi li eɓo sisun oʂuʂu ni gbogbo oʂu òdùn.

¹⁵ A o si fi obukò kan ru eɓo èʂɛ si OLUWA; pɛlu eɓo sisun igbagbogbo, ati eɓo ohunmimu rɛ.

¹⁶ Ati li ojú kɛrinla oʂu kini, ni irekoja OLUWA.

¹⁷ Ati li ojú kɛdogun oʂu na yi li ajo: ni ijó meje ni ki a fi jé àkara alaiwu.

¹⁸ Li ojú kini ki apejò mimò ki o wà; ɛnyin kò gbòdò ʂe iʂɛ agbara kan:

¹⁹ ʂugbɔn ki ɛnyin ki o ru eɓo kan ti a fi iná ʂe, eɓo sisun si OLUWA; eɓɔrɔ akɔmalu meji, ati àɓbo kan, ati akò ɔdò—agutan meje ɔlòdùn kan: ki nwɔn ki o jé alailábùku fun nyin.

²⁰ Eɓo ohunjijɛ wɔn iyɛfun ti a fi oróro pò, idamɛwa mɛta òʂuwɔn ni ki ɛnyin ki o múwa fun akɔmalu kan, ati idamɛwa meji òʂuwɔn fun àɓbo na.

²¹ Ati idamɛwa òʂuwɔn ni ki iwɔ ki o múwa fun ɔdò—agutan kan, fun gbogbo ɔdò—agutan mejeje;

²² Ati obukò kan fun eɓo èʂɛ, lati ʂètutu fun nyin.

²³ Ki ɛnyin ki o mú wɔnyi wá pɛlu eɓo si—sun owurò, ti iʂe ti eɓo sisun igbagbogbo.

²⁴ Bayi ni ki ɛnyin rubɔ li ojojò, jalɛ ni ijó mejeje, onjɛ eɓo ti a fi iná ʂe, ti òrùn didùn si OLUWA: ki a ru u pɛlu eɓo sisun igbagbogbo, ati eɓo ohunmimu rɛ.

²⁵ Ati ni ijó keje ki ɛnyin ki o ni apejò mimò; ɛnyin kò gbòdò ʂe iʂɛ agbara kan.

²⁶ Li ojú akòso pɛlu, nigbati ɛnyin ba mú eɓo ohunjijɛ titun wá fun OLUWA, lɛhin oʂɛ nyin wɔnni, ki ɛnyin ki o ni apejò mimò; ɛnyin kò gbòdò ʂe iʂɛ agbara kan:

²⁷ ʂugbɔn ki ɛnyin ki o fi eɓɔrɔ akɔmalu meji, àɓbo kan, akò ɔdò—agutan meje ɔlòdùn kan, ru eɓo sisun fun òrùn didùn si OLUWA;

²⁸ Ati eɓo ohunjijɛ wɔn, iyɛfun ti a fi oróro pò, idamɛwa mɛta òʂuwɔn fun akɔmalu kan, ati idamɛwa meji òʂuwɔn fun àɓbo kan,

²⁹ Ati idamɛwa òʂuwɔn fun ɔdò—agutan kan, bɛni fun ɔdò—agutan mejeje;

³⁰ Ati obukò kan, lati ʂètutu fun nyin.

³¹ Ki ɛnyin ki o ru wɔn pɛlu eɓo sisun igba—gbogbo, ati eɓo ohunjijɛ rɛ (ki nwɔn ki o jé alailábùku fun nyin), ati eɓo ohunmimu wɔn.

29 ¹ ATI li oʂu keje, li ojú kini oʂu na ki ɛnyin ki o ni apejò mimò; ɛnyin kò gbòdò ʂe iʂɛ agbara kan: ojú ifunpe ni fun nyin.

² Ki ɛnyin ki o si fi eɓɔrɔ akɔmalu kan, àɓbo kan, ati akò ɔdò—agutan meje ɔlòdùn kan alailábùku ru eɓo sisun òrùn didùn si OLUWA:

³ Ati ebo ohunjije won, iyefun ti a fi ororo po, idamewa meta osuwon fun akomalu kan, ati idamewa meji osuwon fun agbo kan,

⁴ Ati idamewa osuwon fun odo-agutan kan, beni fun odo-agutan mejeje:

⁵ Ati obuko kan fun ebo ese, lati setutu fun nyin;

⁶ Pelu ebo sisun osu, ati ebo ohunjije re, ati ebo sisun igbagbogbo, ati ebo ohunjije re, ati ebo ohunmimu won, gege bi ilana won, fun orun didun, ebo ti a fi ina se si OLUWA.

⁷ Ki enyin ki o si ni apejo mimo ni ijofe keja osu na yi; ki enyin ki o si pon okan nyin loju; enyin ko gbodo se isekise kan:

⁸ Sugbon ki enyin ki o ru ebo sisun si OLUWA fun orun didun; egboro akomalu kan, agbo kan, ati ako odo-agutan meje olodun kan; ki nwon ki o si je alailabuku fun nyin:

⁹ Ati ebo ohunjije won, iyefun ti a fi ororo po, idamewa meta osuwon fun akomalu kan, ati idamewa meji osuwon fun agbo kan,

¹⁰ Ati idamewa osuwon fun odo-agutan kan, beni fun odo-agutan mejeje:

¹¹ Obuko kan fun ebo ese; pelu ebo ese fun etutu, ati ebo sisun igbagbogbo, ati ebo ohunjije re, ati ebo ohunmimu won.

¹² Ati ni ijofe kedogon osu keja, ki enyin ki o ni apejo mimo; enyin ko gbodo se ise agbara kan, ki enyin ki o si se ajo fun OLUWA ni ijofe meje:

¹³ Ki enyin ki o si ru ebo sisun kan, ebo ti a fi ina se, ti orun didun si OLUWA; egboro akomalu metala, agbo meji, ati ako odo-agutan merinla olodun kan; ki nwon ki o je alailabuku:

¹⁴ Ati ebo ohun-jije won, iyefun ti a fi ororo po, idamewa meta osuwon fun akomalu kan, beni fun akomalu metala, idamewa meji osuwon fun agbo kan, beni fun agbo mejeje,

¹⁵ Ati idamewa osuwon fun odo-agutan kan, beni fun odo-agutan mererinla:

¹⁶ Ati obuko kan fun ebo ese; pelu ebo sisun igbagbogbo, ebo ohunjije re, ati ebo ohunmimu re.

¹⁷ Ati ni ijofe keji ni ki enyin ki o fi egboro akomalu mejila, agbo meji, odo-agutan merinla olodun kan alailabuku rubo:

¹⁸ Ati ebo ohunjije won, ati ebo ohunmimu won fun akomalu, fun agbo, ati fun odo-agutan, ki o je bi iye won, gege bi ilana na:

¹⁹ Ati obuko kan fun ebo ese; pelu ebo sisun igbagbogbo, ati ebo ohunjije re, ati ebo ohunmimu won.

²⁰ Ati ni ijofe keja akomalu mokanla, agbo meji, ako odo-agutan merinla olodun kan alailabuku;

²¹ Ati ebo ohunjije won, ati ebo ohunmimu won fun akomalu, fun agbo, ati fun odo-agutan, ki o je bi iye won, gege bi ilana na:

²² Ati obuko kan fun ebo ese; pelu ebo sisun igbagbogbo, ati ebo ohunjije re, ati ebo ohunmimu re.

²³ Ati ni ijofe kerin akomalu meja, agbo meji, ati odo-agutan merinla olodun kan alailabuku:

²⁴ Ebo ohunjije won, ati ebo ohunmimu won fun akomalu, fun agbo, ati fun odo-agutan, ki o je bi iye won, gege bi ilana na:

²⁵ Ati obuko kan fun ebo ese; pelu ebo sisun igbagbogbo, ebo ohunjije re, ati ebo ohunmimu re.

²⁶ Ati ni ijofe karun akomalu mesan, agbo meji, ati ako odo-agutan merinla olodun kan alailabuku:

²⁷ Ati ebo ohunjije won, ati ebo ohunmimu won fun akomalu, fun agbo, ati fun odo-agutan, ki o je bi iye won, gege bi ilana na:

²⁸ Ati obuko kan fun ebo ese; pelu ebo sisun igbagbogbo, ati ebo ohunjije re, ati ebo ohunmimu re.

²⁹ Ati ni ijofe kefa akomalu mejo, agbo meji, ati ako odo-agutan merinla olodun kan alailabuku:

³⁰ Ati ebo ohunjije won, ati ebo ohunmimu won fun akomalu, fun agbo, ati fun odo-agutan, ki o je bi iye won, gege bi ilana na:

³¹ Ati obuko kan fun ebo ese; pelu ebo sisun igbagbogbo, ebo ohunjije re, ati ebo ohunmimu re.

³² Ati ni ijofe keja akomalu meje, agbo meji, ati ako odo-agutan merinla olodun kan alailabuku:

³³ Ati ebo ohunjije won, ati ebo ohunmimu won fun akomalu, fun agbo, ati fun odo-agutan, ki o je bi iye won, gege bi ilana na:

³⁴ Ati obuko kan fun ebo ese; pelu ebo sisun igbagbogbo, ebo ohunjije re, ati ebo ohunmimu re.

³⁵ Ni ijofe kejo ki enyin ki o ni ajo ti o ni iro-nu: enyin ko gbodo se ise agbara kan.

³⁶ Sugbon ki enyin ki o ru ebo sisun, ebo ti a fi ina se, ti orun didun si OLUWA: akomalu kan, agbo kan, ako odo-agutan meje olodun kan alailabuku:

³⁷ Ati ebo ohunjije won, ati ebo ohunmimu won fun akomalu, fun agbo, ati fun odo-agutan, ki o je bi iye won, gege bi ilana na:

³⁸ Ati obuko kan fun ebo eše; pelu ebo si—sun igbagbogbo, ati ebo ohunjiṣe rẹ, ati ebo ohunmimu rẹ.

³⁹ Ebo wonyi ni ki enyin ki o ru si OLUWA li ajo nyin, pelu eṣe nyin, ati ebo oṣe—atinuwa nyin, fun ebo sisun nyin, ati fun ebo ohunjiṣe nyin, ati fun ebo ohun mimu nyin, ati fun ebo alafia nyin.

⁴⁰ Mose si sọ fun awon oṃo Israeli geṣe bi gbogbo eyiti OLUWA ti fi aṣe leṣe fun Mose.

30 ¹ MOSE si sọ fun awon olori awon eya awon oṃo Israeli, wipe, Eyi li ohun ti OLUWA palaṣe.

² Bi okunrin kan ba jẹ eṣe fun OLUWA, tabi ti o ba bura lati fi dè ara rẹ ni lde, ki on ki o maṣe ba òṣo rẹ jẹ; ki on ki o ṣe geṣe bi gbogbo eyiti o ti ẹnu rẹ jade.

³ Bi obinrin kan pelu ba si jẹ eṣe fun OLUWA, ti o si dè ara rẹ ni lde, ni ile baba rẹ ni lgba ewe rẹ;

⁴ Ti baba rẹ si gbọ eṣe rẹ, ati lde rẹ ti o fi dè ara rẹ, ti baba rẹ ba si pa ẹnu rẹ mọ si i; nṣe ki gbogbo eṣe rẹ ki o duro, ati gbogbo lde ti o fi dè ara rẹ yio si duro.

⁵ Şugbon bi baba rẹ ba kọ fun u li oṣo na ti o gbọ; kò sí okan ninu eṣe rẹ, tabi ninu lde ti o fi dè ara rẹ, ti yio duro: OLUWA yio si dariji i, nitoriti baba rẹ kọ fun u.

⁶ Bi o ba si kúku li oko, nigbati o jẹ eṣe, tabi ti o sòro kan lati ẹnu rẹ jade, ninu eyiti o fi dè ara rẹ ni lde;

⁷ Ti oko rẹ si gbọ, ti o si pa ẹnu rẹ mọ si i li oṣo na ti o gbọ; nṣe eṣe rẹ yio duro, lde ti o fi dè ara rẹ yio si duro.

⁸ Şugbon bi oko rẹ ba kọ fun u li oṣo na ti o gbọ; nṣe on o mu eṣe rẹ ti o jẹ ati ohun ti o ti ẹnu rẹ jade, eyiti o fi dè ara rẹ dasan: OLUWA yio si dariji i.

⁹ Şugbon gbogbo eṣe opó, ati ti obinrin ti a kòṣiṣe, ti nwon fi dè ara won, yio wà lorun rẹ.

¹⁰ Bi o ba si jeṣe ni ile oko rẹ, tabi ti o si fi ibura dè ara rẹ ni lde,

¹¹ Ti oko rẹ si gbọ, ti o si pa ẹnu rẹ mọ si i, ti kò si kọ fun u: nṣe gbogbo eṣe rẹ ni yio duro, ati gbogbo lde ti o fi dè ara rẹ yio si duro.

¹² Şugbon bi oko rẹ ba sọ won dasan pata—pata li oṣo na ti o gbọ; nṣe ohunkohun ti o ti ẹnu rẹ jade nipasẹ eṣe rẹ, tabi nipasẹ lde okan rẹ, ki yio duro: oko rẹ ti sọ won dasan; OLUWA yio si dariji i.

¹³ Gbogbo eṣe ati ibura lde lati fi pón ara loju, oko rẹ li o le mu u duro, o si le sọ o dasan.

¹⁴ Şugbon bi oko rẹ ba pa ẹnu rẹ mọ si i patapata lati oṣo dé oṣo; nṣe o fi mu gbogbo eṣe rẹ duro, tabi gbogbo lde rẹ ti mbe lara rẹ; o mu won duro, nitoriti o pa ẹnu rẹ mọ si i li oṣo na ti o gbọ.

¹⁵ Şugbon bi o ba sọ won dasan, lehin igbati o gbọ; nṣe on ni yio rú eṣe obinrin na.

¹⁶ Wonyi ni lana ti OLUWA palaṣe fun Mose, larin okunrin ati aya rẹ, larin baba ati oṃobinrin rẹ, ti iṣe ewe ninu ile baba rẹ.

31 ¹ OLUWA si sọ fun Mose pe, ² Gbesan awon oṃo Israeli lara awon ara Midiani: lehin eyini ni a o kó o jo pelu awon enia rẹ.

³ Mose si sọ fun awon enia na pe, Ki ninu nyin ki o hamora ogun, ki nwon ki o si to awon ara Midiani lo, ki nwon ki o si gbesan OLUWA lara Midiani.

⁴ Ninu eya kọkan eḡberun enia, ni gbogbo eya Israeli, ni ki enyin ki o ran lo si ogun na.

⁵ Bēni nwon si yan ninu awon eḡḡberun enia Israeli, eḡberun enia ninu eya kọkan, eḡba mefa enia ti o hamora ogun.

⁶ Mose si ran won lo si ogun na, eḡberun enia ninu eya kọkan, awon ati Finehasi oṃo Eleasari alufa si ogun na, ti on ti ohunelo ibi—mimó, ati ipè wonni li owo rẹ lati fun.

⁷ Nwon si bá awon ara Midiani ja, bi OLUWA ti paṣe fun Mose; nwon si pa gbogbo awon okunrin.

⁸ Nwon si pa awon oḡa Midiani, pelu awon iyokú ti a pa; eyini ni Efi, ati Rekemu, ati Suru, ati Huri, ati Reba, oḡa Midiani marun: Balaamu oṃo Beoru ni nwon si fi idà pa.

⁹ Awon oṃo Israeli si mú gbogbo awon obinrin Midiani ni igbesin, ati awon oṃo kekere won, nwon si kó gbogbo ohunon sin won, ati gbogbo agboṣeran won, ati gbogbo eru won.

¹⁰ Nwon si fi iná kun gbogbo ilu won ninu eyiti nwon ngbe, ati gbogbo ibudó won.

¹¹ Nwon si kó gbogbo ikogun won, ati gbogbo ohun—ini, ati enia ati eran.

¹² Nwon si kó igbesin, ati ohun—ini, ati ikogun na wá sodo Mose, ati Eleasari alufa, ati sodo ijo awon oṃo Israeli, si ibudó ni peteleṣe Moabu, ti mbe lga Jordani leti Jeriko.

¹³ Ati Mose, ati Eleasari alufa, ati gbogbo awon olori ijo, jade lo ipade won lehin ibudó.

¹⁴ Mose si binu si awon olori ogun na, pelu awon balogun eḡḡberun, ati balogun ororun, ti o ti ogun na bo.

15 Mose si wi fun wọn pe, Ẹ da gbogbo awọn obinrin si?

16 Kiyesi i, nipaṣe ọrọ Balaamu awọn wọn yi li o mu awọn ọmọ Israeli dèṣe si OLUWA niti ọran Peori, ti àrun si fi wà ninu ijo OLUWA.

17 Njẹ nitorina, ẹ pa gbogbo ọkunrin ninu awọn ọmọ wéwé, ki ẹ si pa gbogbo awọn obinrin ti o ti mò ọkunrin nipa ibá dapò.

18 Şugbọn gbogbo awọn ọmọbinrin kekeké ti nwọn kò mò ọkunrin nipa ibá dapò, ni ki ẹnyin dasi fun ara nyin.

19 Ki ẹnyin ki o si duro lẹhin ibudó ni ijo meje: ẹnikení ti o ba pa enia, ati ẹnikení ti o ba farakàn ẹniti a pa, ki ẹnyin si wé ara nyin mó, ati ara awọn igbẹsin nyin ni ijo keta, ati ni ijo keje.

20 Ki ẹnyin si fọ gbogbo aṣọ nyin mó, ati gbogbo ohun ti a fi awọ ṣe, ati ohun gbogbo iṣe irun ewurẹ, ati ohun gbogbo ti a fi igi ṣe.

21 Eleasari alufa si wi fun awọn ologun ti nwọn ló si ogun na pe, Eyi ni ilana ofin ti OLUWA filelé lí aṣe fun Mose.

22 Kiki wurá, ati fadaká, ati idẹ ati irin, ati tangańran, ati ojé,

23 Gbogbo ohun ti o le koja ninu iná, ni ki ẹnyin ki o mu là iná já yio si di mimó; şugbọn a o fi omi iyasapakan wé ẹ mó: ati gbogbo ohun ti kò le koja ninu iná ni ki a mu là inu omi.

24 Ki ẹnyin ki o si fọ aṣọ nyin ni ijo keje, ẹnyin o si di mimó, lẹhin eyiní lí ẹnyin o si wá sinu ibudó.

25 OLUWA si sọ fun Mose pe,

26 Ká iye ikogun ti a kó, ti enia ati ti ẹran, iwọ ati Eleasari alufa, ati awọn orori ile baba ijo:

27 Ki o si pín ikogun na si ipa meji; lárin awọn ologun, ti o jade lọ sí ogun na, ati lárin gbogbo ijo.

28 Ki o sí gbà ohun idá ti OLUWA lówo awọn ologun ti nwọn jade lọ sí ogun na: ọkan ninu ẹdegbẹta, ninu awọn enia, ati ninu malu, ati ninu ketekete, ati ninu agbo-ẹran:

29 Gbà a ninu àbò ti wọn, ki o si fi i fun Eleasari alufa, fun ẹbọ igbesosoke OLUWA.

30 Ati ninu àbò ti iṣe ti awọn ọmọ Israeli, ki iwọ ki o sí gbà ipín kan ninu àdọta, ninu enia, ninu malu, ninu ketekete, ati ninu agbo-ẹran, ninu oniruru ẹran, ki o si fi fun awọn ọmọ Lefi, ti nṣe itoju agó OLUWA.

31 Ati Mose ati Eleasari alufa si ṣe bi OLUWA ti paṣe fun Mose.

32 Ati ikogun ti o kù ninu ohun-iní ti awọn ologun kó, o jé ọkẹ merinlelogbọn o din egbedogbọn agutan,

33 Ẹgba merindilogoji malu,

34 Ọkẹ meṭa o le egberun ketekete,

35 Ati enia ninu awọn obinrin ti kò mò ọkunrin nipa ibá dapò, gbogbo wọn jé ẹgba merindilogun.

36 Ati àbò ti iṣe ipín ti awọn ti o jade lọ si ogun, o jé ẹgba mejidiládọsan o le ẹdegbejo agutan ni iye:

37 Idá ti OLUWA ninu agutan wónni jé egberin o din meṣogbò.

38 Ati malu jé ẹgba mejidilogun; ninu eyiti idá ti OLUWA jé mejileládọrin.

39 Ketekete sí jé ẹgba meṣogun o le ẹdegbeta; ninu eyiti idá ti OLUWA jé ọgota o le ọkan.

40 Awọn enia sí jé ẹgba mejo; ninu eyiti idá ti OLUWA jé ogbò o le meji.

41 Mose sí fi idá ti ẹbọ igbesosoke OLUWA fun Eleasari alufa, bi OLUWA ti paṣe fun Mose.

42 Ati ninu àbò ti awọn ọmọ Israeli, ti Mose pín kuro ninu ti awọn ọkunrin ti o jagun na,

43 (Njẹ àbò ti ijo jé ẹgba mejidiládọsan o le ẹdegbejo agutan,

44 Ati ẹgba mejidilogun malu.

45 Ati ẹgba meṣogun o le ẹdegbeta ketekete.

46 Ati ẹgba mejo enia;)

47 Ani ninu àbò ti awọn ọmọ Israeli, Mose mú ipín kan ninu àdọta, ati ti enia ati ti ẹran, o si fi wọn fun awọn ọmọ Lefi, ti nṣe itoju agó OLUWA; bi OLUWA ti paṣe fun Mose.

48 Ati awọn orori ti o wà lori egberun ogun na, ati awọn balogun egberun, ati awọn balogun ororun, wá sọdọ Mose:

49 Nwọn sí wi fun Mose pe, Awọn iranṣe rẹ ti ká iye awọn ologun, ti mbẹ ni itoju wa, ọkunrin kan ninu wa kò sí din.

50 Nitorina lí awa ṣe mú ọrẹ-ẹbọ wá fun OLUWA, ohunkohun ti olukuluku ri, ohun ọṣọ wurá, ẹwọn, ati jufú, ati oruka-ami, ati oruka-etí, ati ilẹkẹ, lati fi şetutu fun ọkàn wa niwaju OLUWA.

51 Mose ati Eleasari alufa sí gbà wurá na lówo wọn, ani gbogbo ohun-iṣe ọsọ.

52 Ati gbogbo wurá ẹbọ igbesosoke ti nwọn múwa fun OLUWA, lati ọdọ awọn balogun egberun, ati lati ọdọ awọn balogun ororun, o jé ẹgba mejo o le ẹdegberin o le àdọta şekeli.

53 (Nitoripe awọn ologun ti kó ẹrù, oluku-luku fun ara rẹ.)

54 Mose ati Eleasari alufa sí gbà wurá na lówo awọn balogun egberun, ati lówo awọn balogun ororun nwọn sí mú u wá sinu

agó ajo, ni iranti fun awọn ọmọ Israeli niwaju OLUWA.

32 ¹Njẹ awọn ọmọ Reubeni ati awọn ọmọ Gadi ní ọpọlọpọ ohunṣin: nwon si ri ilẹ Jaseri, ati ilẹ Gileadi, si kiyesi i, ibè na, ibi ohunṣin ni;

²Awọn ọmọ Gadi ati awọn ọmọ Reubeni si wá, nwon si sọ fun Mose, ati fun Eleasari alufa ati fun awọn olori ijo pe,

³Atarotu, ati Diboni, ati Jaseri, ati Nimra, ati Hešboni, ati Eleale, ati Šebamu, ati Nebo, ati Beoni.

⁴Ilẹ na ti OLUWA ti koṣù niwaju ijo Israeli, ilẹ ohunṣin ni, awa iranšẹ rẹ si ní ohunṣin.

⁵Nwon si wipe, Bi awa ba ri ore—ofẹ li oju rẹ, jẹ ki a fi ilẹ yi fun awọn iranšẹ rẹ fun ilẹ—inf; ki o má si ẹ mú wa gòke Jordani lọ.

⁶Mose si wi fun awọn ọmọ Gadi ati fun awọn ọmọ Reubeni pe, Awọn arakunrin nyin yio ha lọ si ogun, ki ẹnyin ki o si joko nihinyi?

⁷Èşe ti ẹnyin fi tán ọkàn awọn ọmọ Israeli niyanju ati rekoja lọ sinu ilẹ ti OLUWA fi fun won?

⁸Bèli awọn baba nyin ẹ, nigbati mo rán won lati Kadeši—barnea lọ lati wò ilẹ na.

⁹Nitoripe nigbati nwon gòke lọ dé afonifoji Èškolu, ti nwon si ri ilẹ na, nwon tán ọkàn awọn ọmọ Israeli niyanju, ki nwon ki o má le lọ sinu ilẹ ti OLUWA ti fi fun won.

¹⁰Ibinu Olorun si rú si won nigbana, o si bura, wipe,

¹¹Nitótò ọkàn ninu awọn ọkunrin wonyi ti o gòke lati Egipiti wá, lati ẹnì ogún ọdún lọ ati jù bẹ lọ, ki yio ri ilẹ na ti mo ti bura fun Abrahamu, fun Isaaki, ati fun Jakabu: nitoriti nwon kò tẹle mi lèhin patapata.

¹²Bikose Kalebu ọmọ Jefunne ọmọ Kenissi, ati Jošua ọmọ Nuni: nitoripe awọn li o tẹle OLUWA lèhin patapata.

¹³Ibinu OLUWA si rú si Israeli, o si mu won rin kiri li aginjù li ogoji ọdún, titi gbogbo iran na, ti o ẹ buburu li oju OLUWA fi run.

¹⁴Si kiyesi i, ẹnyin dide ni ipò baba nyin, iran èlẹşẹ, lati mu ibinu gbigbona OLUWA pò si i si Israeli.

¹⁵Nitoripe bi ẹnyin ba yipada kuro lèhin rẹ, on o si tun fi won silẹ li aginjù; ẹnyin o si run gbogbo awọn enia yi.

¹⁶Nwon si sunmọ ọ wipe, Awa o kó ilẹ—eran nihinyi fun ohunṣin wa, ati ilu fun awọn ọmọ wéwé wa:

¹⁷Şugbọn awa tikala wa yio di ihamọra wa

giri, niwaju awọn ọmọ Israeli, titi awa o fi mú won dé ipò won: awọn ọmọ wéwé wa yio si ma gbé inu ilu olodi nitori awọn ara ilẹ na.

¹⁸Awa ki yio pada bọ si ile wa, titi olukulu—ku awọn ọmọ Israeli yio fi ní ilẹ—inf rẹ.

¹⁹Nitoripe awa ki yio ní ilẹ—inf pẹlu won ni iha ọhún Jordani, tabi niwaju: nitoriti awa ní ilẹ—inf wa ni iha ihin Jordani ni iha ila örùn.

²⁰Mose si wi fun won pe, Bi ẹnyin o ba ẹ eyi; bi ẹnyin o ba di ihamọra niwaju OLUWA lọ si ogun,

²¹Bi gbogbo nyin yio ba gòke Jordani ni ihamora niwaju OLUWA, titi yio fi lé awọn ọtá rẹ kuro niwaju rẹ,

²²Ti a o si fi ẹ ilẹ na niwaju OLUWA: lèhin na li ẹnyin o pada, ẹnyin o si jẹ àlailẹşẹ niwaju OLUWA, ati niwaju Israeli; ilẹ yi yio si ma jẹ inf nyin niwaju OLUWA.

²³Şugbọn bi ẹnyin ki yio ba ẹ bẹ, kiyesi i, ẹnyin dẹşẹ si OLUWA, ki o si dá nyin loju pe, èşẹ nyin yio fi nyin hàn.

²⁴È kó ilu fun awọn ọmọ wéwé nyin, ati agbo fun agutan nyin; ki ẹ si ẹ eyiti o ti ẹnu nyin jade wa.

²⁵Awọn ọmọ Gadi, ati awọn Reubeni si sọ fun Mose pe, Awọn iranšẹ rẹ yio ẹ bi oluwa mi ti fi aşẹ lele.

²⁶Awọn ọmọ wéwé wa, ati awọn aya wa, agbo—eran wa, ati gbogbo ohunṣin wa yio wà nibè ni ilu Gileadi:

²⁷Şugbọn awọn iranšẹ rẹ yio gòke odò, olukuluku ni ihamọra ogun, niwaju OLUWA lati ja, bi oluwa mi ti wi.

²⁸Mose si paşẹ fun Eleasari alufa, ati fun Jošua ọmọ Nuni, ati fun awọn olori ile baba awọn ẹya ọmọ Israeli, nipa ti won.

²⁹Mose si wi fun won pe, Bi awọn ọmọ Gadi ati awọn ọmọ Reubeni yio ba bá nyin gòke Jordani lọ, olukuluku ni ihamọra fun ogun, niwaju OLUWA, ti a si ẹ ilẹ na niwaju nyin; njẹ ki ẹnyin ki o fi ilẹ Gileadi fun won ni inf:

³⁰Şugbọn bi nwon kò ba fé ba nyin gòke odò ni ihamọra, njẹ ki nwon ki o ní inf larin nyin ni ilẹ Kenaani.

³¹Ati awọn ọmọ Gadi ati awọn ọmọ Reubeni dahùn, wipe, Bi OLUWA ti wi fun awọn iranšẹ rẹ, bèli awa o ẹ.

³²Awa o gòke lọ ni ihamọra niwaju OLUWA si ilẹ Kenaani, ki inf wa ni iha ihin Jordani ki o le jẹ ti wa.

³³Mose si fi ilẹ—oba Sihoni oba awọn ọmọ Amori, ati ilẹ—oba Ogu oba Başani fun won, ani fun awọn ọmọ Gadi, ati fun awọn ọmọ

Reubeni, ati fun àbò èya Manasse omo Josefu, ilẹ̀ na, pẹ̀lu ilu rẹ̀ li àgbegbe rẹ̀, ani ilu ilẹ̀ na yíká.

³⁴ Awọn omo Gadi si kọ̀ Didoni, ati Atarotu, ati Aroeri;

³⁵ Ati Atrotu—şofani, ati Jaseri, ati Jogbeha;

³⁶ Ati Beti—nimra, ati Beti—harani, ilu olo-dí, ati agbo fun agutan.

³⁷ Awọn omo Reubeni si kọ̀ Heşboni, ati Eleale, ati Kiriataimu.

³⁸ Ati Nebo, ati Baali—meoni, (nwon pàrò oruko won,) ati Sibma: nwon si so ilu ti nwon kọ̀ li oruko miran.

³⁹ Awọn omo Makiri omo Manase si lo si Gileadi, nwon si gbà a, nwon si lé awọn omo Amori ti o wà ninu rẹ̀.

⁴⁰ Mose si fi Gileadi fun Makiri omo Manase; o si joko ninu rẹ̀.

⁴¹ Jaiiri omo Manasse, si lo, o si gbà awọn ilu won, o si so won ni Haffotu—jaiiri.

⁴² Noba si lo, o si gbà Kenati, ati awọn ileto rẹ̀, o si so o ni Noba, nipa oruko ara rẹ̀.

33 ¹ WONYI ni irin awọn omo Israeli, ti o ti ilẹ̀ Egipti jade wá pẹ̀lu awọn ogun won, nipa owó Mose ati Aaroni.

² Mose si kowe ijadelo won gege bi irin won, nipa aşe OLUWA; wonyi si ni irin won gege bi ijadelo won.

³ Nwon si ş kuro ni Ramesesi li oşu kini, ni ijó kedogun oşu kini na; ni ijó keji ajo irekoja li awọn omo Israeli jade pẹ̀lu owó giga li oju gbogbo awọn ara Egipti.

⁴ Bi awọn ara Egipti ti nsinkú gbogbo awọn akọbi won ti OLUWA kọ̀lu ninu won: lara awọn orişa won pẹ̀lu li OLUWA şe idajo.

⁵ Awọn omo Israeli si ş kuro ni Ramesesi, nwon si dó si Sukkotu.

⁶ Nwon si ş kuro ni Sukkotu, nwon si dó si Etamu, ti mbẹ̀ leti aginjú.

⁷ Nwon si ş kuro ni Etamu, nwon si pada lo si Pi—hahirotu, ti mbẹ̀ niwaju Baal—sefoni: nwon si dó siwaju Migdolu.

⁸ Nwon si ş kuro niwaju Hahirotu, nwon si là arin okun já lo si aginjú: nwon si rin irin ijó meta li aginjú Etamu, nwon si dó si Mara.

⁹ Nwon si ş kuro ni Mara, nwon si wá si Elimu: ni Elimu ni orisun omi mejila, ati adarin igi ope wà; nwon si dó sibẹ̀.

¹⁰ Nwon si ş kuro ni Elimu, nwon si dó si eba Okun Pupa.

¹¹ Nwon si ş kuro li Okun Pupa, nwon si dó si aginjú Sini.

¹² Nwon si ş kuro ni aginjú Sini, nwon si dó si Dofka.

¹³ Nwon si ş kuro ni Dofka, nwon si dó si Aluşi.

¹⁴ Nwon si ş kuro ni Aluşi, nwon si dó si Refidimu, nibiti omi kò gbé sí fun awọn enia na lati mu.

¹⁵ Nwon si ş kuro ni Refidimu, nwon si dó si aginjú Sinai.

¹⁶ Nwon si ş kuro ni aginjú Sinai, nwon si dó si Kibrotu—hattaafa.

¹⁷ Nwon si ş kuro ni Kibrotu—hattaafa, nwon si dó si Haserotu.

¹⁸ Nwon si ş kuro ni Haserotu, nwon si dó si Ritma.

¹⁹ Nwon si ş kuro ni Ritma, nwon si dó si Rimmon—peresi.

²⁰ Nwon si ş kuro ni Rimmon—peresi, nwon si dó si Libna.

²¹ Nwon si ş kuro ni Libna, nwon si dó si Rissa.

²² Nwon si ş kuro ni Rissa, nwon si dó si Kehelata.

²³ Nwon si ş kuro ni Kehelata, nwon si dó si óke Şeferi.

²⁴ Nwon si ş kuro ni óke Şeferi, nwon si dó si Harada.

²⁵ Nwon si ş kuro ni Harada, nwon si dó si Makhelotu.

²⁶ Nwon si ş kuro ni Makhelotu, nwon si dó si Tahati.

²⁷ Nwon si ş kuro ni Tahati, nwon si dó si Tera.

²⁸ Nwon si ş kuro ni Tera, nwon si dó si Mitka.

²⁹ Nwon si ş kuro ni Mitka, nwon si dó si Haşmona.

³⁰ Nwon si ş kuro ni Haşmona, nwon si dó si Moserotu.

³¹ Nwon si ş kuro ni Moserotu, nwon si dó si Bene—jaakani.

³² Nwon si ş kuro ni Bene—jaakani, nwon si dó si Hori—haggidgadi.

³³ Nwon si ş kuro ni Hori—haggidgadi, nwon si dó si Jotbata.

³⁴ Nwon si ş kuro ni Jotbata, nwon si dó si Abrona.

³⁵ Nwon si ş kuro ni Abrona, nwon si dó si Esion—geberi.

³⁶ Nwon si ş kuro ni Esion—geberi, nwon si dó si aginjú Sini, (ti şe Kadeşi),

³⁷ Nwon si ş kuro ni Kadeşi, nwon si dó si óke Hori, leti ilẹ̀ Edomu.

³⁸ Aaroni alufa si gún òke Hori lọ nipa aṣẹ OLUWA, o si kú nìbẹ̀, lí ogoji ọ̀dún lẹ́hin tí awọn ọ̀mọ̀ Israeli tí ilẹ̀ Egipti jade wá, lí ọ̀jọ̀ kìní oṣu karun.

³⁹ Aaroni sí jẹ́ ẹ̀ni ogofa ọ̀dún o le mẹtá nìgbati o kù lí òke Hori.

⁴⁰ Ara Kenaani, ọ̀ba Aradi, tí ngbẹ̀ iha gusú ní ilẹ̀ Kenaani, o gburú pé awọn ọ̀mọ̀ Israeli mbò.

⁴¹ Nwọn sí sí kuro ní òke Hori, nwọn sí dó sí Salmona.

⁴² Nwọn sí sí ní Salmona, nwọn sí dó sí Punoni.

⁴³ Nwọn sí sí kuro ní Punoni, nwọn sí dó sí Obotu.

⁴⁴ Nwọn sí sí kuro ní Obotu, nwọn sí dó sí Iye—abarimu, lí àgbegbe Moabu.

⁴⁵ Nwọn sí sí kuro ní Iyimu, nwọn sí dó sí Dibon—gadi.

⁴⁶ Nwọn sí sí kuro ní Dibon—gadi, nwọn sí dó sí Almon—dìblataimu.

⁴⁷ Nwọn sí sí kuro ní Almon—dìblataimu, nwọn sí dó sí òke Abarimu, niwaju Nebo.

⁴⁸ Nwọn sí sí kuro ní òke Abarimu, nwọn sí dó sí pẹ̀tẹ̀lẹ̀ Moabu lẹ̀ba Jordani leti Jeriko.

⁴⁹ Nwọn sí dó sí eba Jordani, lati Beti—ješimotu titi dé Abeli—šittimu ní pẹ̀tẹ̀lẹ̀ Moabu.

⁵⁰ OLUWA sí sọ fun Mose ní pẹ̀tẹ̀lẹ̀ Moabu lẹ̀ba Jordani leti Jeriko, wipe,

⁵¹ Sọ fun awọn ọ̀mọ̀ Israeli, kí o sí wí fun wọn pé, Nìgbati ẹ̀nyin ba gòke odò Jordani sí ilẹ̀ Kenaani:

⁵² Nìgbana ní kí ẹ̀nyin kí o lé gbogbo awọn ara ilẹ̀ na kuro niwaju nyin; kí ẹ̀nyin sí run gbogbo aworán wọn, kí ẹ̀nyin sí run gbogbo ere didà wọn, kí ẹ̀nyin sí wó gbogbo ibi giga wọn palẹ̀:

⁵³ Kí ẹ̀nyin kí o sí gbà ilẹ̀ na, kí ẹ̀nyin kí o sí ma gbé inu rẹ̀: nitoripe mo tí fi ilẹ̀ na fun nyin lati ní í.

⁵⁴ Kí ẹ̀nyin kí o sí fi keké pín ilẹ̀ na ní iní fun awọn idile nyin; fun ọ̀pọ̀ ní kí ẹ̀nyin kí o fi ilẹ̀—iní pupọ̀ fun, ati fun diẹ̀ ní kí ẹ̀nyin kí o fi ilẹ̀—iní diẹ̀ fun: kí ilẹ̀—iní olukulukú kí o jẹ́ ibiti keké rẹ̀ ba bọ̀ sí; geḡe bí ẹ̀ya awọn baba nyin ní kí ẹ̀nyin kí o ní í.

⁵⁵ Šugbon bí ẹ̀nyin kò ba lẹ̀ awọn ara ilẹ̀ na kuro niwaju nyin; yio sí ẹ̀, awọn tí ẹ̀nyin jẹ́ kí o kù ninu wọn yio di egún sí oju nyin, ati egún sí nyin ní iha, nwọn o sí ma yọ nyin lẹ̀nu ní ilẹ̀ na, ninu eyiti ẹ̀nyin ngbẹ̀.

⁵⁶ Yio sí ẹ̀, bí emi tí rò lati ẹ̀ sí wọn, bẹ̀ni emi o ẹ̀ sí nyin.

34 ¹ OLUWA sí sọ fun Mose pé, ² Fí aṣẹ fun awọn ọ̀mọ̀ Israeli, kí o sí wí fun wọn pé, Nìgbati ẹ̀nyin ba dé ilẹ̀ Kenaani, (eyi ní ilẹ̀ tí yio bọ̀ sí nyin lówo ní iní, ani ilẹ̀ Kenaani geḡe bí àgbegbe rẹ̀.)

³ Njẹ́ kí iha gusú nyin kí o jẹ́ ati aginjú Sini jẹ́ titi dé eba Edomu, ati opinlẹ̀ gusú nyin kí o jẹ́ lati opin Okun Iyọ̀ sí ilẹ̀ ila—òrùn:

⁴ Kí opinlẹ̀ nyin kí o sí yí lati gusú wá sí igoke Akrabbimu, kí o sí koja lọ sí Sini: ati ijadelọ̀ rẹ̀ kí o jẹ́ ati gusú lọ sí Kadešì—barnea, kí o sí dé Hasari—addari, kí o sí koja sí Asmoni:

⁵ Kí opinlẹ̀ rẹ̀ kí o sí yiká lati Asmoni lọ dé odò Egipti, okun ní yio sí jẹ́ opin rẹ̀.

⁶ Ati opinlẹ̀ iha iwọ̀—òrùn, ani okun nla ní yio jẹ́ opin fun nyin: eyi ní yio jẹ́ opinlẹ̀ iha iwọ̀—òrùn fun nyin.

⁷ Eyl ní yio sí jẹ́ opinlẹ̀ iha ariwa fun nyin: lati okun nla lọ kí ẹ̀nyin kí o fi ori sọ òke Hori:

⁸ Lati òke Hori lọ kí ẹ̀nyin kí o fi ori sọ ati wò Hamati; ijadelọ̀ opinlẹ̀ na yio sí jẹ́ Sedadi:

⁹ Opinlẹ̀ rẹ̀ yio sí dé Sifroni, ati ijadelọ̀ rẹ̀ yio dé Hasari—enani: eyi ní yio jẹ́ opinlẹ̀ iha ariwa nyin.

¹⁰ Kí ẹ̀nyin kí o sí sàmi sí opinlẹ̀ nyin ní iha ila—òrùn lati Hasari—enani lọ dé Šefamu:

¹¹ Kí opinlẹ̀ na kí o sí tí Šefamu sọkalẹ̀ lọ sí Ribla, ní iha ila—òrùn Aini; kí opinlẹ̀ na kí o sí sọkalẹ̀ lọ, kí o sí dé iha okun Kinnereti ní iha ila—òrùn.

¹² Kí opinlẹ̀ na kí o sí sọkalẹ̀ lọ sí Jordani, ijadelọ̀ rẹ̀ yio jẹ́ Okun Iyọ̀: eyi ní yio jẹ́ ilẹ̀ nyin geḡe bí àgbegbe rẹ̀ yiká kiri.

¹³ Mose sí paṣẹ fun awọn ọ̀mọ̀ Israeli, wipe, Eyl ní ilẹ̀ na tí ẹ̀nyin o fi keké gbà ní iní, tí OLUWA paṣẹ lati fi fun ẹ̀ya mešan, ati àbọ̀ ẹ̀ya nì:

¹⁴ Fun ẹ̀ya awọn ọ̀mọ̀ Reubeni geḡe bí ilẹ̀ baba wọn, ati ẹ̀ya awọn ọ̀mọ̀ Gadi geḡe bí ilẹ̀ baba wọn tí gbà; àbọ̀ ẹ̀ya Manasse sí tí gbà, ipín wọn:

¹⁵ Ẹ̀ya mejèjì ati àbọ̀ ẹ̀ya ní tí gbà ipín wọn ní iha ihin Jordani leti Jeriko, ní iha gabasi, ní iha ila—òrùn.

¹⁶ OLUWA sí sọ fun Mose pé, ¹⁷ Wọ̀nyi lí orukọ awọn ọ̀kunrin tí yio pín ilẹ̀ na fun nyin: Eleasari alufa, ati Jošua ọ̀mọ̀ Nuni.

¹⁸ Kí ẹ̀nyin kí o sí mú olori kan ninu ẹ̀ya kọkan, lati pín ilẹ̀ na ní iní.

¹⁹ Orukọ awọn ọ̀kunrin na sí ní wọ̀nyi: ní ẹ̀ya Juda, Kalebu ọ̀mọ̀ Jefunne.

²⁰ Ati ní ẹ̀ya awọn ọ̀mọ̀ Simeoni, Šemueli ọ̀mọ̀ Ammihudu.

²¹ Ní ẹ̀ya Benjamini, Elidadi ọ̀mọ̀ Kisloni.

22 Ati orori ɛya awon omo Dani, Bukki omo Jogli.

23 Olori awon omo Josefu: ni ɛya awon omo Manase, Hannieli omo Efodu:

24 Ati orori ɛya awon omo Efraimu, Kemueli omo Siftani.

25 Ati orori ɛya awon omo Sebuluni, Elisafani omo Parnaki.

26 Ati orori ɛya awon omo Issakari, Paltieli omo Assani.

27 Ati orori ɛya awon omo Aşeri, Ahihudu omo Şelomi.

28 Ati orori ɛya awon omo Naftali, Pedaheli omo Ammihudu.

29 Awon wonyi li ɛniti OLUWA paşẹ fun lati pin iní na fun awon omo Israeli ni ilẹ Kenaani.

35 ¹OLUWA si so fun Mose ni peṭelẹ Moabu leba Jordani leti Jeriko, wipe,

²Paşẹ fun awon omo Israeli, ki nwon ki o fi ilu fun awon omo Lefi ninu ipin ilẹ-iní won, lati ma gbé; ki ɛnyin ki o si fi ebeba—ilu fun awon omo Lefi ni ilu wonni yi won ká.

³Ki nwon ki o ní ilu lati ma gbé; ati ebeba—ilu won fun ohunṣin won, ati fun ohun—iní won, ati fun gbogbo eran won.

⁴Ati ebeba—ilu, ti ɛnyin o fi fun awon omo Lefi, lati odi ilu lo sehin rẹ ki o jẹ egberun igbonwo yiká.

⁵Ki ɛnyin ki o si won lati ɛhin ode ilu na lo ni iha ila—òrùn egba igbonwo, ati ni iha gusu egba igbonwo, ati ni iha iwọ—òrùn egba igbonwo, ati ni iha ariwa egba igbonwo; ki ilu na ki o si wá larin. Eyi ni yio si ma se ebeba—ilu fun won.

⁶Ati ninu ilu ti ɛnyin o fi fun awon omo Lefi, mefa o jẹ ilu abo, ti ɛnyin o yan fun asi—enia—pa, ki o le ma salo sibẹ: ki ɛnyin ki o si fi ilu mejilelogoji kún won.

⁷Gbogbo ilu ti ɛnyin o fi fun awon omo Lefi ki o jẹ mejidiládotá: wonyi ni ki ɛnyin fi fun won peju ebeba won.

⁸Ati ilu ti ɛnyin o fi fun won, ki o jẹ ninu ilẹ—iní awon omo Israeli, lowo ɛniti o ní pupọ lí ɛnyin o gbà pupọ; şugbon lowo ɛniti o ní diẹ lí ɛnyin o gbà diẹ: ki olukuluku ki o fi ninu ilu rẹ fun awon omo Lefi gege bi ilẹ—iní rẹ ti o ní.

⁹OLUWA si so fun Mose pe,

¹⁰So fun awon omo Israeli, ki o si wi fun won pe, Nigbati ɛnyin ba gòke Jordani lo si ilẹ Kenaani;

¹¹Nigbana ni ki ɛnyin ki o yan ilu fun ara nyin ti yio jẹ ilu abo fun nyin; ki apania ti o pa enia li aimo ki o le ma sa lo sibẹ.

¹²Nwon o si jasi ilu abo kuro lowo agbesan; ki ɛniti o pa enia ki o má ba kú titi yio fi duro niwaju ijo awon enia ni idajo.

¹³Ati ninu ilu wonyi ti ɛnyin o fi fun won, mefa yio jẹ ilu abo fun nyin.

¹⁴Ki ɛnyin ki o yan ilu meta ni iha ihin Jordani, ki ɛnyin ki o si yan ilu meta ni ilẹ Kenaani, ti yio ma jẹ ilu abo.

¹⁵Ilu mefa wonyi ni yio ma jẹ abo fun awon omo Israeli, ati fun alejo ati fun atipo larin won: ki olukuluku ɛniti o ba pa enia li aimo ki o le ma salo sibẹ.

¹⁶Şugbon bi o ba fi ohunelo irin lu u, ti o si kú, apania li on: pipa li a o pa apania na.

¹⁷Ati bi o ba so okuta lu u, ti o le ti ipa rẹ kú, ti o si kú, apania li on: a o pa apania na.

¹⁸Tabi bi o ba fi ohun—elo igi lu u, ti o le ti ipa rẹ kú, ti o si kú, apania li on: pipa li a o pa apania na.

¹⁹Agbesan eje tikalarẹ ni ki o pa apania na: nigbati o ba bá a, ki o pa a.

²⁰Şugbon bi o ba sepe o fi irira gun u, tabi ti o ba so nkan lu u, lati ibuba wá, ti on si kú;

²¹Tabi bi o nse otá, ti o fi owọ rẹ lu u, ti on si kú: ɛniti o lu u ni pipa li a o pa a; nitoripe apania li on: agbesan eje ni ki o pa apania na, nigbati o ba bá a.

²²Şugbon bi o ba fi nkan gun u lojiji laise otá, tabi ti o so ohunkohun lu u laiba dia e,

²³Tabi okuta kan li o so, nipa eyiti enia le fi kú, ti kò ri i, ti o si so o lu u, ti on si kú, ti ki se otá rẹ, ti kò si wá ibi rẹ:

²⁴Nigbana ni ki ijo ki o se idajo larin ɛniti o pa enia ati agbesan eje na, gege bi idajo wonyi:

²⁵Ki ijo ki o si gbà ɛniti o pani li owọ agbesan eje, ki ijo ki o si mú u pada lo si ilu abo rẹ, nibiti o ti sá si: ki o si ma gbé ibẹ titi di igba ikú orori alufa, ti a fi ororo mimọ yan.

²⁶Şugbon bi apania na ba şeşi jade lo si opinle ilu abo rẹ, nibiti o ti sá si;

²⁷Ti agbesan eje na si ri i lehin opinle ilu abo rẹ, ti agbesan eje si pa apania na; on ki yio jẹbi eje:

²⁸Nitoripe on iba joko ninu ilu abo rẹ titi di igba ikú orori alufa: ati lehin ikú orori alufa ki apania na ki o pada lo si ilẹ iní rẹ.

²⁹Ohun wonyi ni o si jẹ llana idajo fun nyin ni iranran nyin ni ibujoko nyin gbogbo.

³⁰Eniken ti o ba pa enia, lati ɛnu awon eleri wá li a o pa apania na: şugbon eleri kanşoşo ki yio jeri si enikan lati pa a.

³¹ Pelupeḷu ki ɛnyin ki o máse gbà ohun—ira—silẹ fun ɛmi apania, ti o jẹbi ikù: şugbõn pipa ni ki a pa a.

³² Ki ɛnyin ki o má si şe gbà ohun—irasilẹ fun ɛniti o salo si ilu àbo rẹ, pe ki on ki o tun pada lo ijoko ni ilẹ na, titi di igba ikù alufa.

³³ ɛnyin kò si gbòdòkà à ilẹ na jẹ ninu eyiti ɛnyin ngbé: nitoripe èjẹ ama bà ilẹ jẹ: a kò si le şétutu fun ilẹ nitori èjẹ ti a ta sinu rẹ, bikoşe nipa èjẹ ɛniti o ta a.

³⁴ Iwò kò si gbòdòkà sọ ilẹ na di alaimò, ninu eyiti ɛnyin o joko, ninu eyiti emi ngbé: nitori Emi JEHOFA ni ngbé inu awõn ọmọ Israeli.

36 ¹ AWÕN baba àgba ti idile awõn ọmọ Gileadi ọmọ Makiri, ọmọ Manasse, ti idile awõn ọmọ Josefu, sunmòtosi, nwõn si sọ niwaju Mose, ati niwaju awõn olori, awõn baba àgba awõn ọmọ Israeli:

² Nwõn si wipe, OLUWA ti paşẹ fun oluwa mi lati fi kekẹ pin ilẹ na fun awõn ọmọ Israeli ni ini: a si fi aşẹ fun oluwa mi lati ođọ OLUWA wá lati fi ilẹni Selofehadi arakunrin wa fun awõn ọmọ rẹ obinrin.

³ Bi a ba si gbé wõn niyawo fun ɛnikan ninu awõn ọmọkunrin ẹya awõn ọmọ Israeli miran, nigbana ni a o gbà ilẹ—ini wõn kuro ninu ilẹ—ini awõn baba wa, a o si fi kùn ilẹ—ini ẹya ti a gbé wõn si: bẹli a o si gbà a kuro ninu ipin ilẹ—ini ti wa.

⁴ Ati nigbati ođun jubeli awõn ọmọ Israeli ba dé, nigbana li a o fi ilẹ—ini wõn kùn ilẹ—ini

ẹya ti a gbé wõn si: bẹli a o si gbà ilẹ—ini wõn kuro ninu ilẹ—ini ẹya awõn baba wa.

⁵ Mose si paşẹ fun awõn ọmọ Israeli gege bi ọrọ OLUWA, pe, Ẹya awõn ọmọ Josefu fọ rere.

⁶ Eyi li ohun ti OLUWA palaşẹ nipa ti awõn ọmọbinrin Selofehadi, wipe, Ki nwõn ki o şe aya ɛniti o wù wõn; kiki pe, ninu idile ẹya baba wõn ni ki nwõn ki o gbeyawo si.

⁷ Bẹni ilẹ—ini awõn ọmọ Israeli ki yio yi lati ẹya de ẹya: nitori ki olukuluku awõn ọmọ Israeli ki o le faramò ilẹ—ini ẹya awõn baba rẹ:

⁸ Ati gbogbo awõn ọmọbinrin, ti o ni ilẹ—ini ninu ẹya awõn ọmọ Israeli, ki o şe aya fun ọkan ninu idile ẹya baba rẹ, ki olukuluku awõn ọmọ Israeli ki o le ma jogun ilẹ—ini awõn baba rẹ.

⁹ Bẹni ki ilẹ—ini ki o máse yi lati ẹya kan lo si ẹya keji; şugbõn ki olukuluku ẹya awõn ọmọ Israeli ki o faramò ilẹ—ini tirẹ.

¹⁰ Bi OLUWA ti paşẹ fun Mose, bẹli awõn ọmọbinrin Selofehadi şe:

¹¹ Nitoripe a gbé Mala, Tirsa, ati Hogla, ati Milka, ati Noa, awõn ọmọbinrin Selofehadi niyawo fun awõn ọmọ arakunrin baba wõn.

¹² A si gbé wõn niyawo sinu idile awõn ọmọ Manasse ọmọ Josefu, ilẹ—ini wõn si duro ninu ẹya idile baba wõn.

¹³ Wõnyi ni aşẹ ati idajo ti OLUWA palaşẹ fun awõn ọmọ Israeli lati ọwó Mose, ni peţelẹ Moabu lẹba Jordani leti Jeriko.

IWE KARUN TI MOSE, TI A NPE NI

DEUTERONOMI

1 ¹ WÕNYI li ọrọ ti Mose sọ fun gbogbo Israeli ni iha ihin Jordani li aginjù, ni peţelẹ ti o kojusi Okun Pupa, li agbedemeji Parani, ati Tofeli, ati Labani, ati Haserotu, ati Disahabu.

² Ijọ mọkanla ni lati Horebu wá li ọna òke Seiri dé Kadeşi—barnea.

³ O si şe nigbati o di ogoji ođun, li oşù kọkanla, li ojó kini oşù na, ni Mose sọ fun awõn ọmọ Israeli, gege bi gbogbo eyiti OLUWA ti fun u ni aşẹ fun wõn;

⁴ Lẹhin igbati o pa Sihoni tán ọba awõn

ọmọ Amori, ti o ngbé Heşboni, ati Ogu ọba Başani, ti o ngbé Aştarotu, ni Edrei:

⁵ Ni iha ihin Jordani, ni ilẹ Moabu, on ni Mose bẹreşi isọ asoye ofin yi, wipe,

⁶ OLUWA Ọlọrun wa sọ fun wa ni Horebu, wipe, Ẹ gbé ori òke yi pe to:

⁷ Ẹ yipada, ki ɛnyin si mú ọna nyin pọn, ki ẹ si lọ si òke awõn ọmọ Amori, ati si gbogbo àgbegbe rẹ, ni peţelẹ, li ori òke, ati li afonifoji, ati ni iha gusu, ati leti okun, si ilẹ awõn ara Kenaani, ati si Lebanoni, dé ođò nla ni, ođò Euferate.

⁸ Wò o, mo ti fi ilẹ na siwaju nyin: ẹ wò ọ lọ ki ẹ si gbà ilẹ na ti OLUWA bura fun awọn baba nyin, fun Abrahamu, fun Isaaki, ati fun Jakabu, lati fi fun wọn ati fun irú—omọ wọn lẹhin wọn.

⁹ Mo si sọ fun nyin ni Igba na pe, Emi nikan kò le rú ẹrú nyin:

¹⁰ OLUWA Ọlọrun nyin ti mu nyin bisi i, si kiyesi i, li oní ẹnyin dabi irawọ oju—ọrun fun ọpọ.

¹¹ Ki OLUWA, Ọlọrun awọn baba nyin ki o fi kún iye nyin ni Igba ẹgbẹrun, ki o si busi i fun nyin, bi o ti ẹ ileri fun nyin!

¹² Emi o ti ẹ le nikan rú inira nyin, ati ẹrú nyin, ati Ija nyin?

¹³ Ẹ mú awọn ọkunrin ọlogbón wá, ati amoye, ati ẹniti a mọ ninu awọn ẹya nyin, emi o si fi wọn jẹ olori nyin.

¹⁴ Ẽnyin si da mi li ohún, ẹ si wipe, Ohun ti iwọ sọ ni, o dara lati ẹ.

¹⁵ Běni mu mò olori awọn ẹya nyin, awọn ọlogbón ọkunrin, ẹniti a mọ, mo si fi wọn jẹ olori nyin, olori ẹgbẹgbẹrun, ati olori ọrórún, ati olori aráḍọta, ati olori mewa—mewa, ati awọn olori gege bi awọn ẹya nyin.

¹⁶ Mo si fi aṣẹ lele fun awọn onidajo nyin nigbana pe, Ẹ ma gbọ ẹjọ larin awọn arakunrin nyin, ki ẹ si ma ẹ idajo ododo larin olukulukulu ati arakunrin rẹ, ati alejọ ti mbẹ loḍo rẹ.

¹⁷ Ẹ kò gbọḍọ ẹe ojuṣaju ni idajo; ẹ gbọ ti ewe gege bi ti agba; ẹ kò gbọḍọ bẹru oju enia; nitoripe ti Ọlọrun ni idajo: ọran ti o ba si soro fun nyin, ẹ mú u tọ mi wá, emi o si gbọ ọ.

¹⁸ Emi si fi aṣẹ ohun gbogbo ti ẹnyin o ma ẹ lele fun nyin ni Igba na.

¹⁹ Nigbatí awa si kuro ni Horebu, awa rin gbogbo aginjú nla ni ti o ni ẹrú já, ti ẹnyin ri li ọna òke awọn omọ Amori, bi OLUWA Ọlọrun wa ti fun wa li aṣẹ; awa si wá si Kadeši—barnea.

²⁰ Emi si wí fun nyin pe, Ẽnyin dé òke awọn omọ Amori na, ti OLUWA Ọlọrun wa fi fun wa.

²¹ Wò o, OLUWA Ọlọrun rẹ ti fi ilẹ na siwaju rẹ: gòke lọ, ki o si gbà a, bi OLUWA, Ọlọrun awọn baba rẹ ti wí fun ọ; máṣe bẹru, bẹni ki àiyá Máṣe fò ọ.

²² Gbogbo nyin si tọ mi wá, ẹ si wipe, Jẹ ki awa ki o ràn enia lo siwaju wa, ki nwon ki o si rin ilẹ na wò fun wa, ki nwon ki o si mú lhin pada tọ wa wá, niti ọna ti a o ba gòke lọ, ati ti ilu ti a o yọ si.

²³ Ọrọ na si dara loju mi: mo si yàn ọkunrin mejila ninu nyin, ẹnikan ninu ẹya kan:

²⁴ Nwon si yipada nwon si lọ sori òke, nwon si wá si afonifoji Eşkolú, nwon si rin ilẹ na wò.

²⁵ Nwon si mú ninu eso ilẹ na li ọwọ wọn, nwon si mú u sọkalẹ wá fun wa, nwon si mú lhin pada wá fun wa, nwon si wipe, Ilẹ ti OLUWA wa fi fun wa, ilẹ rere ni.

²⁶ Şugbon ẹnyin kò fé gòke lọ, ẹnyin si sòtẹ si aṣẹ OLUWA Ọlọrun nyin:

²⁷ Ẽnyin si kún ninu agọ nyin, wipe, Nitoripe OLUWA korira wa, li o ẹe mú wa lati Egipti jade wá, lati fi wa lé ọwọ awọn omọ Amori, lati run wa.

²⁸ Nibo li awa o gbé gòke lọ? awọn arakunrin wa ti daiyajá wa, wipe, Awọn enia na sigbonlẹ jù wa lọ; ilu wọn tobí a si mọdì wọn kan ọrun; pẹlupẹlu awa ri awọn omọ Anaki nibẹ.

²⁹ Nigbana ni mo wí fun nyin pe, Ẹ máṣe fòya, bẹni ki ẹ máṣe bẹru wọn.

³⁰ OLUWA Ọlọrun nyin ti nşaju nyin, on ni yio já fun nyin, gege bi gbogbo eyiti o ẹe fun nyin ni Egipti li oju nyin;

³¹ Ati li aginjú, nibiti iwọ ri bi OLUWA Ọlọrun rẹ ti gbé ọ, bi ọkunrin ti Igbe omọ rẹ, li ọna nyin gbogbo ti ẹnyin rin, titi ẹnyin fi dé ihinyi.

³² Sibẹ ninu nkan yi ẹnyin kò gbà OLUWA Ọlọrun nyin gbó.

³³ Ti nlọ li ọna şaju nyin, lati wá ibi fun nyin, ti ẹnyin o pagó nyin si, ninu iná li oru, lati fi ọna ti ẹnyin o gbà hàn nyin, ati ninu awosanma li osán.

³⁴ OLUWA si gbó ohún ọrọ nyin, o si binu, o si bura, wipe,

³⁵ Nitótọ ọkan ninu awọn ọkunrin wonyi ti iran buburu yi, ki yio ri ilẹ rere na, ti mo ti bura lati fi fun awọn baba nyin,

³⁶ Bikoṣe Kalebú omọ Jefunne, on ni yio ri i; on li emi o fi ilẹ na ti o tẹmọlẹ fun, ati fun awọn omọ rẹ: nitoripe o tẹle OLUWA lẹhin pa-tapata.

³⁷ OLUWA si binu si mi pẹlu nitori nyin, wipe, Iwọ pẹlu ki yio dé ibẹ:

³⁸ Joshua omọ Nuni, ti ima duro niwaju rẹ, on ni yio dé ibẹ: gbà a ni iyanju; nitoripe on ni yio mu Israeli ní i.

³⁹ Ati awọn omọ wẹwẹ nyin, ti ẹnyin wipe nwon o di ije, ati awọn omọ nyin, ti nwon kò mọ rere tabi buburu loni yi, awọn ni o dé ibẹ, awọn li emi o si fi i fun, awọn ni yio si ní i.

⁴⁰ Şugbon bi o ẹe ti nyin ni, ẹ pada, ẹ mú ọna nyin pòn lọ si aginjú li ọna Okun Pupa.

⁴¹ Nigbana li ẹ dahùn, ẹ si wi fun mi pe, Awa ti ẹ̀ si OLUWA, awa o gòke lọ, a o si jà, gege bi gbogbo eyiti OLUWA Ọlórun wa palaṣe fun wa. Ati olukuluku nyin di ihamọra ogun rẹ, ẹnyin mura lati gùn ori ọke na.

⁴² OLUWA si wi fun mi pe, Wi fun wọn pe, Ẹ máṣe gòke lọ, bēni ki ẹ máṣe jà; nitoriti emi kò sí lārin nyin; ki a má ba lé nyin niwaju awọn oṭá nyin.

⁴³ Mo sọ fun nyin, ẹnyin kò si gbọ; ẹnyin ẹ̀ṣòtẹ̀ si aṣẹ OLUWA, ẹnyin sí kùgbu lọ si ori ọke na.

⁴⁴ Awọn ọmọ Amori, ti ngbé ori ọke na, si jade tọ nyin wá, nwọn si lepa nyin, bi oyin ti iṣe, nwọn si run nyin ni Seiri, titi dé Horma.

⁴⁵ Ẹnyin sí pada ẹ si sọkun niwaju OLUWA; ṣugbọn OLUWA kò gbọ ohùn nyin, bēni kò fẹ-ti si nyin.

⁴⁶ Ẹnyin si joko ni Kadeṣi li oṣọ pupọ, gege bi oṣọ ti ẹnyin joko niḅe.

2 ¹ NIGBANA li awa pada, awa sí mú òna wa pọ̀n lọ si aginjù li òna Okun Pupa, bi OLUWA ti sọ fun mi: awa si yi ọke Seiri ká li oṣọ pupọ.

² OLUWA si sọ fun mi pe,

³ Ẹnyin ti yi ọke yi ká pe to: ẹ pada sí iha ariwa.

⁴ Ki iwọ ki o si fi aṣẹ fun awọn enia, pe, Ẹnyin o là ẹkùn awọn arakunrin nyin koja, awọn ọmọ Esau ti ngbé Seiri; ẹru nyin yio bá wọn: nitorina ẹ ọ́ra nyin gidigidi:

⁵ Ẹ máṣe bá wọn jà; nitoripe emi ki yio fun nyin ninu ilẹ wọn, ani to bí eṣe kan: nitoriti mo ti fi ọke Seiri fun Esau ni iní.

⁶ Owo ni ki ẹnyin fi rà onjẹ lọwọ wọn, ti ẹnyin o je; owo ni ki ẹnyin sí fi rà omi lọwọ wọn pelu, ti ẹnyin o mu.

⁷ Nitoriti OLUWA Ọlórun rẹ ti bukún o ninu iṣe ọwọ rẹ gbogbo: o ti mọ irin rẹ li aginjù nla yi: li ogoji oṣún yi OLUWA Ọlórun rẹ ti mbe pelu rẹ; oṣá ohun kan kò dá o.

⁸ Nigbatí awa sí koja lẹba awọn arakunrin wa awọn ọmọ Esau, ti ngbé Seiri, li òna peṣelẹ lati Elati wá, ati lati Esion-geberi wá, awa pada, awa sí koja li òna aginjù Moabu.

⁹ OLUWA si wi fun mi pe, Ẹ máṣe bi awọn ara Moabu ninu, bēni ki ẹ máṣe fi ogun jà wọn: nitoripe emi ki yio fi ninu ilẹ rẹ fun o ni iní; nitoriti mo ti fi Ari fun awọn ọmọ Lotu ni iní.

¹⁰ (Awọn Emimu ti ngbé inu rẹ ni igba atijọ rí, awọn enia nla, nwọn sí pọ, nwọn sí sigbonlẹ, bi awọn ọmọ Anaki:

¹¹ Ti a nkà kún awọn omirán, bi awọn ọmọ Anaki; ṣugbọn awọn ara Moabu a ma pè wọn ni Emimu.

¹² Awọn ọmọ Hori pelu ti ngbé Seiri rí, ṣugbọn awọn ọmọ Esau tele wọn, nwọn sí run wọn kuro niwaju wọn, nwọn sí ngbé ibe ni ipò wọn; gege bi Israeli ti ẹ si ilẹ-iní rẹ, ti OLUWA fi fun wọn.)

¹³ Mo ní, Dide nisisiyi, ki ẹ si gòke odò Seredi. Awa si gòke odò Seredi lọ.

¹⁴ Igba ti awa fi ti Kadeṣi-barnea wá, titi awa fi gòke odò Seredi lọ, o jẹ ogbọn oṣún o le mejo; titi gbogbo iran awọn ologun fi run kuro ninu ibudó, bi OLUWA ti bura fun wọn.

¹⁵ Pelupelu ọwọ OLUWA lodí si wọn nitõtọ, lati run wọn kuro ninu ibudó, titi nwọn fi run tán.

¹⁶ Bēli o si ẹ, ti gbogbo awọn ologun ni run, ti nwọn sí kú tán ninu awọn enia na,

¹⁷ OLUWA sí sọ fun mi pe,

¹⁸ Iwọ o là ilẹ Ari lọ li oni, li agbegbe Moabu:

¹⁹ Nigbatí iwọ ba sunmọ́sì awọn ọmọ Ammoni, máṣe bi wọn ninu, bēni ki o máṣe bá wọn jà: nitoripe emi ki yio fi ninu ilẹ awọn ọmọ Ammoni fun o ni iní: nitoriti mo ti fi i fun awọn ọmọ Lotu ni iní.

²⁰ (A si kà eyinì pelu si ilẹ awọn omirán; awọn omirán ti ngbé inu rẹ rí; awọn ọmọ Ammoni a sí ma pè wọn ni Samsummimu.

²¹ Awọn enia nla, ti nwọn sí pọ, nwọn sí sigbonlẹ, bi awọn ọmọ Anaki; ṣugbọn OLUWA run wọn niwaju wọn; nwọn sí tele wọn, nwọn sí ngbé ibe ni ipò wọn;

²² Bi o ti ẹ fun awọn ọmọ Esau, ti ngbé Seiri, nigbatí o run awọn ọmọ Hori kuro niwaju wọn; ti nwọn sí tele wọn, ti nwọn sí ngbé ibe ni ipò wọn titi di oni—oloni:

²³ Ati awọn ọmọ Affimu ti ngbé awọn ileto, titi dé Gasa, awọn ọmọ Kaftori, ti o ti oṣọ Kaftori wá, run wọn, nwọn sí ngbé ibe ni ipò wọn.)

²⁴ E dide, ẹ mú òna nyin pọ̀n, ki ẹ si gòke odò Arnoni: wò o, emi fi Sihoni ọmọ Amori, ọba Heṣboni lé o lọwọ, ati ilẹ rẹ: bẹṣe sí gbà a, ki o sí bá a jagun.

²⁵ Li oni yi li emi o bẹṣe fi ifoya rẹ, ati ẹru rẹ sara awọn orile-ède ti mbe ni gbogbo abẹrun, ti yio gburó rẹ, ti yio si wariri, ti yio si ẹ ipàiyi nitori rẹ.

²⁶ Mo sí rán onṣe lati aginjù Kedemotu lo sọṣo Sihoni ọba Heṣboni pelu ọ́ra alafia, wipe,

²⁷ Jẹ ki emi ki o là ilẹ rẹ koja lọ: òna opópo li emi o gbà, emi ki yio yà si oṣún tabi sí òsì.

28 Pèlu owo ni ki iwọ ki o tà onjẹ fun mi, ki emi ki o jẹ; pèlu owo ni ki iwọ ki o si fun mi li omi, ki emi ki o mu: kiki ki nsá fi esẹ mi koja; 9) Bi awọn ọmọ Esau ti ngbé Seiri, ati awọn ara Moabu ti ngbé Ari, ti še si mi; titi emi o fi gòke Jordani si ilẹ ti OLUWA Ọlọrun wa fi fun wa.

30 Şugbọn Sihoni ọba Heşboni kò jẹ ki a koja lẹba on: nitoriti OLUWA Ọlọrun rẹ mu u li àiye le, o sọ ọkàn rẹ di agidi, ki o le fi on lẹ ọ lọwọ, bi o ti ri li oni yi.

31 OLUWA si sọ fun mi pe, Wò o, emi ti bẹrẹsi fi Sihoni ati ilẹ rẹ fun ọ niwaju rẹ: bẹrẹsi gbà a, ki iwọ ki o le ní ilẹ rẹ.

32 Nigbana ni Sihoni jade si wa, on ati gbogbo awọn enia rẹ, fun lja ni Jahasi.

33 OLUWA Ọlọrun si fi i lé wa lọwọ niwaju wa; awa si kọlù u, ati awọn ọmọ rẹ, ati gbogbo awọn enia rẹ.

34 Awa si kó gbogbo ilu rẹ ni lgba na, awa si run awọn ọkunrin patapata, ati awọn obinrin, ati awọn ọmọ wéwé, ní gbogbo ilu; awa kò jẹ ki ọkàn ki o kú:

35 Kiki ohunòsin li a kó ni ikogun fun ara wa, ati ikogun ilu wónni ti awa kó.

36 Lati Aroeri lo, ti mbẹ leti afonifoji Armoni, ati lati ilu ni lo ti mbẹ lẹba afonifoji ni, ani dé Gileadi, kò sí ilu kan ti o ie jù fun wa: OLUWA Ọlọrun wa fi gbogbo wọn fun wa:

37 Kiki ilẹ awọn ọmọ Ammoni ni iwọ kò sunmọ, tabi ibikibi lẹba odò Jaboku, tabi ilu òke wónni, tabi ibikibi ti OLUWA Ọlọrun wa kò fun wa.

3 1 NIGBANA li awa pada, a si lọ soke li ọna Başani: Ogu ọba Başani si jade si wa, on ati gbogbo awọn enia rẹ, fun lja ni Edrei.

2 OLUWA si wi fun mi pe, Måşe bẹru rẹ: ni-tortipe emi ti fi on, ati gbogbo awọn enia rẹ, ati ilẹ rẹ, le ọ lọwọ; iwọ o si şe si i bi iwọ ti şe si Sihoni ọba ọmọ Amori, ti ngbé Heşboni.

3 Běni OLUWA Ọlọrun wa fi Ogu, ọba Başani, ati gbogbo awọn enia rẹ, lé wa lọwọ pẹlu: awa si kọlù u titi kò si kù ẹnikan silẹ fun u.

4 Awa si kó gbogbo ilu rẹ ni lgba na; kò sí ilu kan ti awa kò gbà lọwọ wọn; ọgọta ilu, gbogbo ẹkùn Argobu, ilẹ ọba Ogu ni Başani.

5 Gbogbo ilu wónyi li a mọ odù giga si pẹlu ibode, ati idabu-ẹkun; laikà ọpọlọpọ ilu alalodi.

6 Awa si run wọn patapata, bi awa ti şe si Sihoni ọba Heşboni, ni rirun awọn ọkunrin, obinrin, ati awọn ọmọ wéwé patapata, ni ilu na gbogbo.

7 Şugbọn gbogbo ohunòsin, ati ikogun ilu wónni li awa kó ni ikogun fun ara wa.

8 Nigbana li awa gbà lí ọwọ awọn ọba ọmọ Amori mejeji, ilẹ ti mbẹ ni lha ẹbá Jordani, lati afonifoji Armoni lo dé òke Hermoni;

9) (Awọn ara Sidoni a ma pè Hermoni ni Siri-oni, ati awọn ọmọ Amori a si ma pè e ni Seniri;)

10 Gbogbo ilu pẹtẹlẹ na, ati gbogbo Gileadi, ati gbogbo Başani, dé Saleka ati Edrei, awọn ilu ilẹ ọba Ogu ni Başani.

11 (Ogu ọba Başani nikansaşo li o sá kù ninu awọn omirán iyokù; kiyesi i, akete rẹ jẹ akete irin; kò ha wà ni Rabba ti awọn ọmọ Ammoni? Igbonwọ meşan ni gigùn rẹ, igbonwọ meşin si ni ibù rẹ, ni igbonwọ ọkunrin.)

12 Ati ilẹ na yi, ti awa gbà ni lgbana, lati Aroeri, ti mbẹ lẹba afonifoji Armoni, ati àbò òke Gileadi, ati ilu inu rẹ, ni mo fi fun awọn ọmọ Reubeni, ati fun awọn ọmọ Gadi:

13 Ati iyokù Gileadi, ati gbogbo Başani, ilẹ ọba Ogu, ni mo fi fun àbò ẹya Manasse; gbogbo ẹkùn Argobu, pẹlu gbogbo Başani. (Ti a ma pè ni ilẹ awọn omirán.

14 Jairo ọmọ Manasse mú gbogbo ilẹ Argobu, dé opinlẹ Geşuri ati Maakati; o sí sọ wọn, ani Başan, li orukọ ara rẹ, ni Haffotu-jairi titi, di oni.)

15 Mo si fi Gileadi fun Makiri.

16 Ati awọn ọmọ Reubeni, ati awọn ọmọ Gadi ni mo fi fun lati Gileadi, ani dé afonifoji Armoni, agbedemeji afonifoji, ati opinlẹ rẹ; ani dé odò Jaboku, ti işe ipinlẹ awọn ọmọ Ammoni;

17 Pẹtẹlẹ ni pẹlu, ati Jordani ati opinlẹ rẹ, lati Kinnereti lo titi dé okun pẹtẹlẹ, ani Okun Iyọ, nisalẹ awọn orisun Pisga ni lha lla-òrun.

18 Mo si fun nyin li aşe ni lgbana, wipe, OLUWA Ọlọrun nyin ti fi ilẹ yi fun nyin lati ní i: ẹnynin o si koja si lha keji ni ihamora ogun ni-waju awọn arakunrin nyin, awọn ọmọ Israeli, gbogbo awọn akonì ọkunrin.

19 Kiki awọn aya nyin, ati awọn ọmọ wéwé nyin, ati ohunòsin nyin, (emi mò pe ẹnynin lí ohunòsin pupọ,) ni yio duro ni ilu nyin ti mo ti fi fun nyin;

20 Titi OLUWA o fi fi isimì fun awọn arakunrin nyin, gege bi o ti fi fun ẹnynin, ati titi awọn pẹlu yio fi ní lẹ na ti OLUWA Ọlọrun nyin ti fi fun wọn loke Jordani: nigbana li ẹnynin o pada, olukulu si ilẹ-ínf rẹ, ti mo ti fi fun nyin.

21 Emi si fi aşe fun Joşua ni lgbana, wipe, Oju rẹ ti ri gbogbo eyiti OLUWA Ọlọrun nyin ti şe si awọn ọba mejeji wónyi: bẹni OLUWA yio şe si gbogbo ilẹ-ọba nibiti iwọ o koja.

22 Ẽnyin kò gbodọ bẹru wọn: nitoripe OLUWA Ọlọrun nyin, on ni yio ja fun nyin.

²³ Emi si bẹ OLUWA ni Igba na, wipe,

²⁴ OLUWA Ọlọrun, iwọ ti bẹrẹsi fi titobi rẹ hàn fun iranṣe rẹ, ati owọ agbara rẹ: nitoripe Ọlọrun wo ni li ọrun ati li aiyẹ, ti o le še gege bi iṣe rẹ, ati gege bi iṣe—agbara rẹ?

²⁵ Emi bẹ ọ, ẹ ki emi ki o koja si lha keji, ki emi si ri ilẹ rere na ti mbẹ loke Jordani, ọke daradara ni, ati Lebanoni.

²⁶ Şugbon OLUWA binu si mi nitori nyin, kò si gbó ti emi: OLUWA si wi fun mi pe, O to ge; má tun bá mi sọ ọrọ yi mó.

²⁷ Gùn ori ọke Pisga lo, ki o si gbé oju rẹ soke si lha iwọ-òrùn, ati si lha ariwa, ati si lha gusù, ati si lha lla-òrùn, ki o si fi oju rẹ wò o: nitoripe iwọ ki yio gòke Jordani yi.

²⁸ Şugbon fi aṣe fun Josua, ki o si gbà a niyanju, ki o si mu u li okàn le: nitoripe on ni yio gòke lo niwaju awon enia yi, on o si mu won ni ilẹ na ti iwọ o ri.

²⁹ Awa si joko li afonifoji ti o kojusi Beti-peori.

4 ¹ NJE nisisiyi Israeli, fetisi ilana ati idajo, ti emi nkọ nyin, lati se won; ki enyin ki o le ye, ki e si lo igba ile na ti OLUWA, Ọlọrun awon baba nyin fi fun nyin.

² E kò gbodo fikun ọrọ na ti mo palaṣe fun nyin, bẹli enyin kò gbodo bu kuro ninu rẹ, ki enyin ki o le pa ofin OLUWA Ọlọrun nyin mó, ti mo palaṣe fun nyin.

³ Oju nyin ti ri ohun ti OLUWA se nitori Baali—peori: nitoripe gbogbo awon okunrin ti o tele Baali—peori lehin, OLUWA Ọlọrun rẹ ti run won kuro larin rẹ.

⁴ Şugbon enyin ti o faramo OLUWA Ọlọrun nyin, gbogbo nyin mbẹ laye li oni.

⁵ Wò o, emi ti kọ nyin ni ilana ati idajo, bi OLUWA Ọlọrun mi ti paṣe fun mi, pe ki enyin ki o le ma se be ni ile na nibiti enyin ni lo lati gbà a.

⁶ Nitorina e pa won mó, ki e si ma se won; nitoripe eyi li ogbon nyin ati oye nyin li oju awon orile—ede, ti yio gbó gbogbo ilana wonyi, ti yio si wipe, Ọlọgbon ati amoye enia nitoto ni orile—ede nla yi.

⁷ Nitori orile—ede nla wo li o wà, ti o ni Ọlọrun sunmo won to, bi OLUWA Ọlọrun wa ti ri ninu ohun gbogbo ti awa kepè e si?

⁸ Ati orile—ede nla wo li o si wà, ti o ni ilana ati idajo ti ise ododo to bi gbogbo ofin yi, ti mo fi siwaju nyin li oni?

⁹ Kiki ki iwọ ki o ma kiyesara rẹ, ki o si sọ okan rẹ gidigidi, ki iwọ ki o má ba gbagbé ohun ti

oju rẹ ti ri, ati ki nwon ki o má ba lo kuro li aya rẹ li ojo aye rẹ gbogbo; sugbon ki iwọ ki o ma fi won kò awon omo rẹ, ati awon omo omo rẹ;

¹⁰ Li ojo ti iwọ duro niwaju OLUWA Ọlọrun rẹ ni Horebu, nigbati OLUWA wi fun mi pe, Pe awon enia yi jo fun mi, emi o si mu won gbó ọrọ mi, ki nwon ki o le ma kọ ati beru mi li ojo gbogbo ti nwon o wà lori ile, ati ki nwon ki o le ma kọ awon omo won.

¹¹ Enyin si sunmotosi, e si duro nisale ọke ni; ọke na si njona de agbedemeji ọrun, pelu okunkun, ati awosanma, ati okunkun biribiri.

¹² OLUWA si soro si nyin lati arin ina na wa: enyin gbó ohun ọrọ na, şugbon e kò ri aperi kan; kiki ohun li enyin gbó.

¹³ O si sọ majemu rẹ fun nyin, ti o palaṣe fun nyin lati se, ani ofin mewa ni; o si ko won sara walá okuta mejì.

¹⁴ OLUWA si paṣe fun mi ni Igba na lati kọ nyin ni ilana ati idajo, ki enyin ki o le ma se won ni ile na nibiti enyin ni lo lati gbà a.

¹⁵ Nitorina ki enyin ki o ma kiyesara nyin gidigidi, nitoripe enyin kò ri aperi kan li ojo ti OLUWA bá nyin soro ni Horebu lati arin ina wa:

¹⁶ Ki enyin ki o má ba ba ara nyin je, ki e má si lo se ere gbigbe, aperi ohunkohun, aworan ako tabi abo.

¹⁷ Aworan erankeran ti mbẹ lori ile, aworan eiyekelye ti nfo li oju—ọrun.

¹⁸ Aworan ohunkohun ti nrakò lori ile, aworan ejakeja ti mbẹ ninu omi nisale ile:

¹⁹ Ati ki iwọ ki o má ba gbé oju rẹ soke ọrun, nigbati iwọ ba si ri ọrùn, ati oṣupa, ati irawo, ani gbogbo ogun ọrun, ki a má ba sùn o lo ibo won, ki o si ma sin won, eyiti OLUWA Ọlọrun rẹ fi fun gbogbo orile—ede labẹ ọrun gbogbo.

²⁰ Şugbon OLUWA ti gbà nyin, o si mu nyin lati ileru irin, lati Egipti jade wá, lati ma je enia ini fun u, bi enyin ti ri li oni yi.

²¹ OLUWA si binu si mi nitori nyin, o si bura pe, emi ki yio gòke Jordani, ati pe emi ki yio wò inu ile rere ni, ti OLUWA Ọlọrun rẹ fi fun o ni ile—ini.

²² Şugbon emi o kù ni ile yi, emi ki yio gòke odò Jordani: şugbon enyin o gòke enyin o si gbà ile rere na.

²³ E ma şora nyin, ki enyin má ba gbagbé majemu OLUWA Ọlọrun nyin, ti o ti bá nyin dá, ki enyin má ba lo se ere finfin fun ara nyin, tabi aworan ohunkohun ti OLUWA Ọlọrun rẹ ti kọ fun o.

²⁴ Nitori OLUWA Ọlọrun rẹ ajonirun ina ni, Ọlọrun owú.

25 Nìgbati iwọ ba bí ọmọ, ati ọmọ ọmọ, ti ẹ ba si pẹ ni ilẹ na, ti ẹ si bà ara nyin jé, ti ẹ si ẹ ere finfin, tabi aworán ohunkohun, ti ẹ si ẹ eyiti o buru li oju OLUWA Ọlọrun rẹ lati mu u binu:

26 Mo pè ọrun ati aiyẹ jẹri si nyin li oni, pe lógan li ẹnyin o run kuro patapata ni ilẹ na nì-biti ẹnyin ngòke Jordani lọ lati gbà a; ẹnyin ki yio lò ojú nyin pẹ ninu rẹ, şugbọn ẹnyin o si run patapata.

27 OLUWA yio si tú nyin ká ninu awọn orilẹ-ède, diẹ ni ẹnyin o si kù ni iye ninu awọn orilẹ-ède, nibiti OLUWA yio darf nyin si.

28 Nibè li ẹnyin o si ma sin orişá, işẹ ọwọ enia, igi ati okuta, ti kò riran, ti kò si gbọran, ti kò jẹun, ti kò si gbòrun.

29 Şugbọn bí iwọ ba wá OLUWA Ọlọrun rẹ lati ibè lọ, iwọ o ri í, bí iwọ ba fi gbogbo àiya rẹ, ati gbogbo ọkàn rẹ wá a.

30 Nìgbati iwọ ba mbe ninu iponju, ti nkan gbogbo wonyi ba si bá ọ, níkehín ojú, bí iwọ ba yipada si OLUWA Ọlọrun rẹ, ti iwọ ba si gbà ohùn rẹ gbọ:

31 Nitoripe Ọlọrun alánu ni OLUWA Ọlọrun rẹ; on ki yio kò ọ silẹ, bēni ki yio run ọ, bēni ki yio gbagbé majemu awọn baba rẹ, ti o ti bura fun won.

32 Njẹ bère nìsisiyí nítí ojú ígbāni, ti o ti mbe şaju rẹ, lati ojú ti Ọlọrun ti dá enia sori ilẹ, ki o si bère lati lha ọrun kinni dé lha keji, bí irú nkan bí ohun nla yi wá rí, tabi bí a gburú irú rẹ rí?

33 Awọn enia kan ha gbọ ohùn Ọlọrun rí ki o ma bá wọn sọrọ lati árin iná wá, bí iwọ ti gbọ, ti o si wá láye?

34 Tabi Ọlọrun ha dán a wò rí lati lọ mú orilẹ-ède kan fun ara rẹ lati árin orilẹ-ède miran wá, nípa idanwò, nípa àmi, ati nípa işẹ-şyanu, ati nípa ogun, ati nípa ọwọ agbara, ati nípa nínà apa, ati nípa ẹru nla, gege bí gbogbo eyiti OLUWA Ọlọrun nyin şe fun nyin ní Egipti ní oju nyin?

35 Iwọ li a fi hàn, ki iwọ ki o le mò pe OLUWA on li Ọlọrun; kò sí ẹlomiran lehin rẹ.

36 O mu ọ gbọ ohùn rẹ lati ọrun wá, ki o le kọ ọ: ati lori ilẹ aiyẹ o fi iná nla rẹ hàn ọ; iwọ si gbọ ọrọ rẹ lati árin iná wá.

37 Ati nitoriti o fẹ awọn baba rẹ, nitorina li o şe yàn irú-ọmọ won lehin won, o sí fi agbara nla rẹ mú ọ lati Egipti jade wá li oju rẹ;

38 Lati lé awọn orilẹ-ède jade kuro niwaju rẹ, ti o tobi, ti o si lagbara jù ọ lọ, lati mú ọ wọle, lati fi ilẹ wọn fun ọ ní iní, bí o ti ri lí oni yí.

39 Nitorina ki iwọ ki o mò li oni, ki o sí rò li ọkàn rẹ pe, OLUWA on li Ọlọrun loke ọrun, ati lori ilẹ nìsálẹ: kò sí ẹlomiran.

40 Nitorina ki iwọ ki o pa ilana rẹ mó, ati ofin rẹ, ti mo palaşẹ fun ọ li oni, ki o le dara fun ọ, ati fun awọn ọmọ rẹ lehin rẹ, ati ki iwọ ki o le mu ojú rẹ pẹ lori ilẹ, ti OLUWA Ọlọrun rẹ fi fun ọ lailai.

41 Nìgbana ni Mose yà ilu meṭa sọtọ ni lha èbá Jordani si lha ila-òrùn.

42 Ki apania ki o le ma sá sibẹ, ti o ba şì ẹnì-keji rẹ pa, ti kò sí korira rẹ ni lgba atijo rí, ati pe bí o ba sá si ọkàn ninu ilu wonyi ki o le lá:

43 Beseri ni ijú, ni ilẹ peṭelẹ, ti awọn ọmọ Reubeni; ati Ramotu ní Gileadi, ti awọn ọmọ Gad; ati Golani ní Başani, ti awọn ọmọ Manasse.

44 Eyi li ofin na ti Mose filelẹ niwaju awọn ọmọ Israeli:

45 Wonyi li erí, ati ilana, ati idajo, ti Mose filelẹ fun awọn ọmọ Israeli, lehin igbati nwon ti Egipti jade wá;

46 Ni lha èbá Jordani, ni afonifoji ti o kojusi Beti-peori, ni ilẹ Sihoni ọba awọn ọmọ Amori, ti ngbé Heşboni, ẹniti Mose ati awọn ọmọ Israeli kojú, lehin igbati nwon ti Egipti jade wá:

47 Nwon si gbà ilẹ rẹ, ati ilẹ Ogu ọba Başani, awọn ọba Amori mejeji ti mbe ni lha èbá Jordani si lha ila-òrùn;

48 Lati Aroeri lọ, ti mbe leti afonifoji Arnoni, ani dé ọke Sioni (ti işẹ Hermoni,)

49 Ati gbogbo peṭelẹ ni, ni lha èbá Jordani ni lha ila-òrùn, ani dé okun peṭelẹ ni, nìsálẹ awọn orisun Pisga.

5 ¹ MOSE si pè gbogbo Israeli, o si wi fun won pe, Israeli, gbọ ilana ati idajo ti emi nşọ li etí nyin li oni, ki ẹnyin ki o le kò won, ki ẹ si ma pa won mó, lati ma şe won.

² OLUWA Ọlọrun wa bá wa dá majemu ni Horebu.

³ OLUWA kò bá awọn baba wa dá majemu yi, bikoşẹ awa, ani awa, ti gbogbo wa mbe láye nihin li oni.

⁴ OLUWA bá nyin sọrọ li ojukoju lori ọke na, lati árin iná wá,

⁵ (Emi duro li agbedemeji OLUWA ati ẹnyin ni lgba na, lati sọ ọrọ OLUWA fun nyin: nito-ripe ẹnyin bẹru nitori iná na, ẹnyin kò sí gòke lọ sori ọke na;) wipe,

⁶ Emi li OLUWA Ọlọrun rẹ, ti o mú ọ lati ilẹ Egipti, lati oko-erú jade wá.

⁷ Iwọ kò gbọdọ ní ọlọrun miran pẹlu mi.

⁸ Iwo kò gbòḍò yá ere fun ara rẹ, tabi aworán aṣẹrẹ kan ti mbẹ loke ọrun, tabi ti mbẹ ni ilẹ nisaḗ, tabi ti mbẹ ninu omi ni isalẹ ilẹ:

⁹ Iwo kò gbòḍò tẹ ori rẹ ba fun wọn, bēni iwo kò gbòḍò sin wun: nitoripe emi OLUWA Ọlọrun rẹ Ọlọrun owú ni mi, ti mbẹ ẹṣẹ awọn baba wò lara awọn ọmọ, ati lara iran kẹta ati ekerin ninu awọn ti o korira mi.

¹⁰ Emi a si ma ẹ ọnu fun egbẹgberun awọn ti o fẹ mi, ti nwọn si pa ofin mi mó.

¹¹ Iwo kò gbòḍò pè orukọ OLUWA Ọlọrun rẹ li asan: nitoriti OLUWA ki yio mu ẹniti o pè orukọ rẹ li asan bi alailẹṣẹ lórùn.

¹² Kiyesi ojó—isisi lati yà a simimó, bi OLUWA Ọlọrun rẹ ti paṣẹ fun ọ.

¹³ Ijọ mefa ni iwo o ṣiṣe, ti iwo o si ẹ iṣe rẹ gbogbo:

¹⁴ Ṣugbọn ojó keje li ojó—isisi OLUWA Ọlọrun rẹ: ninu rẹ iwo kò gbòḍò ẹ iṣekisẹ kan, iwo, ati ọmọ rẹ ọkunrin, ati ọmọ rẹ obinrin, ati ọmọ—ọdọ rẹ ọkunrin, ati ọmọ—ọdọ rẹ obinrin, ati akomalu rẹ, ati ketekete rẹ, ati ohunṣin rẹ kan, ati alejò ti mbẹ ninu ibode rẹ; ki ọmọ—ọdọ rẹ ọkunrin ati ọmọ—ọdọ rẹ obinrin ki o le simi gẹgẹ bi iwo.

¹⁵ Si ranti pe iwo ti ẹ iranṣẹ ni ilẹ Egipti, ati pe OLUWA Ọlọrun rẹ mu o lati ibẹ jade wá nipa ọwọ agbara, ati nipa ninà apa: nitorina li OLUWA Ọlọrun rẹ ẹ paṣẹ fun ọ lati pa ojó—isisi mó.

¹⁶ Bẹwo fun baba ati iya rẹ, bi OLUWA Ọlọrun rẹ ti paṣẹ fun ọ: ki ojó rẹ ki o le pẹ, ati ki o le dara fun ọ, ni ilẹ ti OLUWA Ọlọrun rẹ fi fun ọ.

¹⁷ Iwo kò gbòḍò pania.

¹⁸ Bēni iwo kò gbòḍò ẹ panṣaga.

¹⁹ Bēni iwo kò gbòḍò jale.

²⁰ Bēni iwo kò gbòḍò jeri—eké si ẹnikeji rẹ.

²¹ Bēni iwo kò gbòḍò ọjukokoro si aya ẹnikeji rẹ; bēni iwo kò gbòḍò ọjukokoro si ile ẹnikeji rẹ, oko rẹ, ati ọmọ—ọdọ rẹ ọkunrin, ati ọmọ—ọdọ rẹ obinrin, akomalu rẹ, ati ketekete rẹ, ati ohun gbogbo ti iṣe ti ẹnikeji rẹ.

²² Ọrọ wọnyi ni OLUWA sọ fun gbogbo ijo nyin lori ọke lati ńrin iná, awosanna, ati lati inu ọkunkun biribiri wá, pẹlu ohùn nla: kò si fi kún u mó. O si kọ wọn sara walá okuta mejì, o si fi wọn sin mi.

²³ O si ẹ, nigbati ẹnyin gbó ohùn ni lati ńrin ọkunkun na wá, ti ọke na si njó, ti ẹnyin sunmọ ọdọ mí, gbogbo olori awọn ẹya nyin, ati awọn agba nyin:

²⁴ Ẹnyin si wipe, Kiyesi i, OLUWA Ọlọrun wa fi ogo rẹ ati titobi rẹ hàn wa, awa si ti gbó

ohùn rẹ lati ńrin iná wá: awa ti ri li oni pe, OLUWA a ma ba enia sòrọ, on a si wá láye.

²⁵ Njẹ nisisiyi ẹṣẹ ti awa o fi kú? nitoripe iná nla yi jó yio ja wa run: bi awa ba fun gbó ohùn OLUWA Ọlọrun wa, njẹ awa o kú.

²⁶ Nitoripe tani mbẹ ninu gbogbo araiye ti o ti igbó ohùn Ọlọrun aláye ti nsòrọ lati ńrin iná wá, bi awa ti gbó, ti o si wá láye?

²⁷ Iwo sunmotosi, ki o sí gbó gbogbo eyiti OLUWA Ọlọrun wa yio wi: ki iwo ki o sọ fun wa gbogbo ohun ti OLUWA Ọlọrun wa yio sọ fun ọ: awa o si gbó, awa o si ẹ e.

²⁸ OLUWA si gbó ohùn ọrọ nyin, nigbati ẹnyin sọ fun mí; OLUWA si sọ fun mí pe, emi ti gbó ohùn ọrọ awọn enia yi, ti nwọn sọ fun ọ: nwọn wi rere ni gbogbo eyiti nwọn sọ.

²⁹ Irú ọkàn bayí iba ma wá ninu wọn, ki nwọn ki o le ma bẹru mí, ki nwọn ki o si le ma pa gbogbo ofin mí mó nigbagbogbo, ki o le dara fun wọn, ati fun awọn ọmọ wọn titilai!

³⁰ Lọ wi fun wọn pe, Ẹ pada lọ sinu agọ nyin.

³¹ Ṣugbọn, iwo, duro nihin lóḍo mí, emi o si sọ ofin ni gbogbo fun ọ, ati ilana, ati idajọ, ti iwo o ma kọ wọn, ki nwọn ki o le ma ẹ wọn ni ilẹ na ti mo ti fi fun wọn lati ní.

³² Nitorina ki ẹnyin ki o ma kiyesi ati ẹ bi OLUWA Ọlọrun nyin ti paṣẹ fun nyin: ki ẹnyin ki o máṣe yi si ọtún tabi sí ọsì.

³³ Ki ẹnyin ki o si ma rìn ninu gbogbo ọna ti OLUWA Ọlọrun nyin palaṣẹ fun nyin, ki ẹnyin ki o le yè, ki o si le dara fun nyin, ati ki ẹnyin ki o le mu ojó nyin pẹ ni ilẹ ti ẹnyin yio ní.

6 ¹ NJẸ wọnyi li ofin, ilana, ati idajọ, ti OLUWA Ọlọrun nyin ti palaṣẹ lati ma kọ nyin, ki ẹnyin ki o le ma ẹ wọn ni ilẹ nibiti ẹnyin gbé nlọ lati gbà a:

² Ki iwo ki o le ma bẹru OLUWA Ọlọrun rẹ, lati pa gbogbo ilana rẹ ati ofin rẹ mó, ti emi fi fun ọ, iwo, ati ọmọ rẹ, ati ọmọ ọmọ rẹ, li ojó aiye rẹ gbogbo; ki ojó rẹ ki o le pẹ.

³ Nitorina gbó, Israeli, ki o si ma kiyesi i lati ẹ e; ki o le dara fun ọ, ati ki ẹnyin ki o le ma pòsi i li ọpọlọpọ, bi OLUWA Ọlọrun awọn baba rẹ ti ẹ ileri fun ọ, ni ilẹ ti nṣan fun wará ati fun oyin.

⁴ Gbó, Israeli: OLUWA Ọlọrun wa, OLUWA kan ni.

⁵ Ki iwo ki o si fi gbogbo àiya rẹ, ati gbogbo ọkàn rẹ, ati gbogbo aghara rẹ fẹ OLUWA Ọlọrun rẹ.

⁶ Ati ọrọ wọnyi, ti mo palaṣẹ fun ọ li oni, ki o ma wá ni àiya rẹ:

⁷ Ki iwo ki o si ma fi wọn kọ awọn ọmọ ọmọ rẹ

gidigidi, ki iwọ ki o si ma fi wọn ẹ ọrọ iso nigbati iwọ ba joko ninu ile rẹ, ati nigbati iwọ ba nrin li ọna, ati nigbati iwọ ba dubule, ati nigbati iwọ ba dide.

⁸ Ki iwọ ki o si so wọn mọ ọwọ rẹ fun àmi, ki nwọn ki o si ma ẹ oja-igbaju niwaju rẹ.

⁹ Ki iwọ ki o si kọ wọn sara opó ile rẹ, ati sara ilekun ọna-ode rẹ.

¹⁰ Yio si ẹ, nigbati OLUWA Ọlọrun rẹ ba mú ọ dé ile na, ti o bura fun awọn baba rẹ, fun Abrahamu, fun Isaaki, ati fun Jakabu, lati fun ọ ni ilu ti o tobi ti o si dara, ti iwọ kò mò,

¹¹ Ati ile ti o kún fun ohun rere gbogbo, ti iwọ kò kún, ati kanga wiwà, ti iwọ kò wà, ọgbà-àjara ati igi oróro, ti iwọ kò gbín; nigbati iwọ ba jẹ tán ti o ba si yó;

¹² Kiyesara rẹ ki iwọ ki o má ba gbagbé OLUWA ti o mú ọ lati ilẹ Egipti jade wá, kuro li oko-erú.

¹³ Bèru OLUWA Ọlọrun rẹ, ki o si ma sìn i, ki o si ma bura li oruko rẹ.

¹⁴ Ènyin kò gbọdọ tọ ọlọrun miran lẹhin, ninu oriṣa awọn enia, ti o yi nyin ká kiri;

¹⁵ Nitiri OLUWA Ọlọrun rẹ Ọlọrun owú ni ninu nyin; ki ibinu OLUWA Ọlọrun rẹ ki o má ba rú sí ọ, on a si run ọ kuro lori ilẹ.

¹⁶ Ènyin kò gbọdọ dán OLUWA Ọlọrun nyin wò, bi ènyin ti dan a wò ni Massa.

¹⁷ Ki ènyin ki o pa ofin OLUWA Ọlọrun nyin mó gidigidi, ati ẹríf rẹ, ati llana rẹ, ti o filelẹ li aṣẹ fun ọ.

¹⁸ Ki iwọ ki o ma ẹ eyiti o tọ, ti o si dara li oju OLUWA: ki o le dara fun ọ, ati ki iwọ ki o le wò ilẹ rere ni lọ ki o si gbà a, eyiti OLUWA bura fun awọn baba rẹ,

¹⁹ Lati ti awọn otá rẹ gbogbo jade kuro ni-waju rẹ, bi OLUWA ti wi.

²⁰ Nigbati omo rẹ ba bi ọ lèrè lẹhin-ọla, wipe, Kini ẹredi ẹríf, ati llana, ati idajọ wọnyi, ti OLUWA Ọlọrun filelẹ li aṣẹ fun nyin?

²¹ Nigbana ni ki iwọ ki o wi fun omo rẹ pe, Ẹrú Farao li awa ti ẹ ni Egipti; OLUWA si fi ọwọ agbara mú wa jade lati Egipti wá.

²² OLUWA si fi àmi ati iṣe-iyanu, ti o tobi ti o si buru hàn lara Egipti, lara Farao, ati lara gbogbo ara ilẹ rẹ li oju wa:

²³ O si mú wa jade lati ibẹ wá, ki o le mú wa wò inu rẹ, lati fun wa ni ilẹ na ti o bura fun awọn baba wa.

²⁴ OLUWA si pa a laṣẹ fun wa, lati ma ẹ gbogbo llana wọnyi, lati ma bèru OLUWA Ọlọrun wa, fun ire wa nigbagbogbo, ki o le pa wa mó lāye, bi o ti ri li oni yi.

²⁵ Yio si jẹ ododo wa, bi awa ba nṣọ ati ma ẹ gbogbo ofin wọnyi niwaju OLUWA Ọlọrun wa, bi o ti paṣẹ fun wa.

7 ¹ NIGBATI OLUWA Ọlọrun rẹ ba mú ọ dé ile na nibiti iwọ gbé nlo lati gbà a, ti o ba lé orilẹ-ède pupọ kuro niwaju rẹ, awọn Hitti, ati awọn Girgaṣi, ati awọn Amori, ati awọn ara Kenaani, ati awọn Perissi, ati awọn Hifi, ati awọn Jebusi, orilẹ-ède meje, ti o pò ti o si lagbara jù ọ lọ;

² Nigbati OLUWA Ọlọrun rẹ ba fi wọn lé ọ lọwọ, iwọ o si kọlù wọn; ki o si run wọn pa-tapata; iwọ kò gbọdọ bá wọn dá majemu, bēni iwọ kò gbọdọ ṣānu fun wọn:

³ Bēni iwọ kò gbọdọ bá wọn dá ana; oṣoṣoṣo ni iwọ kò gbọdọ fi fun oṣoṣoṣo rẹ, ati oṣoṣoṣo rẹ ni iwọ kò gbọdọ mú fun oṣoṣoṣo rẹ.

⁴ Nitiripe nwọn o yi oṣoṣoṣo rẹ pada lati ma tọ mi lẹhin, ki nwọn ki o le ma sìn ọlọrun miran: ibinu OLUWA o si rú si nyin, on a si run ọ lojiji.

⁵ Ṣugbọn bayi li ènyin o fi wọn ẹ; ènyin o wó pẹpẹ wọn, ẹ o si bí ọwọ wọn lulẹ, ẹ o si le igbo oriṣa wọn lulẹ, ẹ o si fi iná jó gbogbo ere finfin wọn.

⁶ Nitiripe enia mimọ ni iwọ fun OLUWA Ọlọrun rẹ: OLUWA Ọlọrun rẹ ti yàn ọ lati jẹ enia ọṣọ fun ara rẹ, jù gbogbo enia lọ ti mbe lori ilẹ.

⁷ OLUWA kò fi ifẹ rẹ si nyin lara, bēni kò yàn nyin, nitiriti ènyin pò ni iye jù awọn enia kan lọ; nitiripe ènyin li o tilẹ kére jù ninu gbogbo enia:

⁸ Ṣugbọn nitiriti OLUWA fẹ nyin, ati nitiriti on fẹ pa ara ti o ti bú fun awọn baba nyin mó, ni OLUWA ẹ fi ọwọ agbara mú nyin jade, o si rà nyin pada kuro li oko-erú, kuro li ọwọ Farao ọba Egipti.

⁹ Nitirina ki iwọ ki o mọ pe, OLUWA Ọlọrun rẹ, on li Ọlọrun; Ọlọrun olóto, ti npa majemu mó ati ànu fun awọn ti o fẹ e, ti nwọn si pa ofin rẹ mó dé egbèrun iran;

¹⁰ Ti o si nṣan a pada fun awọn ti o korira rẹ li oju wọn, lati run wọn: on ki yio jafara fun ènití o korira rẹ, on o san a fun u loju rẹ.

¹¹ Nitirina ki iwọ ki o pa ofin, ati llana, ati idajọ mó, ti mo palaṣẹ fun ọ li oni, lati ma ẹ wọn.

¹² Yio si ẹ, nitiriti ènyin fetisíf idajọ wọnyi, ti ẹ si npa wọn mó, ti ẹ si nṣe wọn, nje OLUWA Ọlọrun rẹ yio ma pa majemu ati ànu mó fun ọ, ti o ti bura fun awọn baba rẹ:

13 On o si fẹ ọ, yio si bukún ọ, yio si mu ọ bisi i: on o si bukún omọ inu rẹ, ati eso ilẹ rẹ, ọkà rẹ, ati ọti-waini rẹ, ati oróro rẹ, ibisi malu rẹ, ati awọn omọ agbo-agutan rẹ, ni ilẹ na ti o ti bura fun awọn baba rẹ lati fi fun ọ.

14 Iwọ o jé ẹni ibukún jù gbogbo enia lọ: ki yio sí akọ tabi abo ninu nyin ti yio yàgan, tabi ninu ohunṣin nyin.

15 OLUWA yio si gbà àrun gbogbo kuro lọdọ rẹ, ki yio si fi ọkan ninu àrun buburu Egipti, ti iwọ mọ, si ọ lara, sugbọn on o fi wọn lé ara gbogbo awọn ti o korira rẹ.

16 Iwọ o si run gbogbo awọn enia ti OLUWA Ọlọrun rẹ yio fi fun ọ; oju rẹ kò gbọdọ ṣànu fun wọn: bēni iwọ kò gbọdọ sin awọn oriṣa wọn; nitoripe idèkún li eyini yio jé fun ọ.

17 Bi iwọ ba wi li ọkàn rẹ pe, Awọn orilẹ-ède wọnyi pọ jù mi lọ; bawo li emi o ẹ le lé wọn jade?

18 Ki iwọ ki o máse bẹru wọn: sugbọn ki iwọ ki o ranti daradara ohun ti OLUWA Ọlọrun rẹ ẹ si Faraó, ati si gbogbo Egipti;

19 Idanwò nla ti oju rẹ rí, ati àmi, ati iṣe-iyanu, ati ọwọ agbara, ati ninà apa, ti OLUWA Ọlọrun rẹ fi mú ọ jade: bēni OLUWA Ọlọrun rẹ yio ẹ si gbogbo awọn enia na ẹru ẹniti iwọ mbà.

20 Pelupelu OLUWA Ọlọrun rẹ yio rán agbón sinu wọn, titi awọn ti o kù, ti nwon si fi ara wọn pamọ fun ọ yio fi run.

21 Ki iwọ ki o máse fọya wọn: nitoriti OLUWA Ọlọrun rẹ mbẹ lárin rẹ, Ọlọrun ti o tobi ti o si lẹrú.

22 OLUWA Ọlọrun rẹ yio ti awọn orilẹ-ède na jade diẹdiẹ niwaju rẹ: ki iwọ ki o máse run wọn tán lẹkan, ki ẹranko igbé ki o má ba pọ si ọ.

23 Sugbọn OLUWA Ọlọrun rẹ yio fi wọn lé ọ lọwọ, yio si fi iparun nla pa wọn run, titi nwon o fi run.

24 On o si fi awọn ọba wọn lé ọ lọwọ, iwọ o si pa orukọ wọn run kuro labẹ ọrun: kò sí ọkunrin kan ninu wọn ti yio le duro niwaju rẹ, ti nwin o fi run wọn tán.

25 Ere finfin oriṣa wọn ni ki ẹnyin ki o fi iná jọ: iwọ kò gbọdọ ẹe ojokokoro fadakà tabi wurà ti mbẹ lara wọn, bēni ki o máse mú u fun ara rẹ, ki o má ba di idèkún fun ọ; nitoripe ohun irira ni sí OLUWA Ọlọrun rẹ:

26 Bēni iwọ kò gbọdọ mú ohun irira wá sinu ilẹ rẹ, ki iwọ ki o má ba di ẹni ifibú bi rẹ: sugbọn ki iwọ ki o korira rẹ patapata, ki iwọ ki o sí kà a sí ohun irira patapata; nitoripe ohun iyasọtọ ni.

8 ¹ GBGBO ofin ti mo palaṣe fun ọ li oni, ni ki ẹnyin ma kiyesi lati ẹ, ki ẹnyin ki o le yè, ki ẹnyin si ma pọ si i, ki ẹnyin si wonu rẹ lọ lati gbà ilẹ na ti OLUWA ti bura fun awọn baba nyin.

2 Ki iwọ ki o si ranti ọna gbogbo ti OLUWA Ọlọrun rẹ ti mu ọ rìn li aginjù lati ogoji odún yi wá, lati rẹ ọ silẹ, ati lati dan ọ wò, lati mọ ohun ti o wá li àiya rẹ, bi iwọ o pa ofin rẹ mó, bi bẹkọ.

3 O si rẹ ọ silẹ, o si fi ebi pa ọ, o si fi manna bọ ọ, ti iwọ kò mọ, bēni awọn baba rẹ kò mọ; ki o le mu ọ mọ pe enia kò ti ipa onjẹ nikan wá láye, bikoṣe nipa gbogbo ọrọ ti o ti ẹnu OLUWA jade li enia wá láye.

4 Aṣọ rẹ kò gbó mó ọ lara, bēli eṣẹ rẹ kò wú, lati ogoji odún yi wá.

5 Ki iwọ ki o si mó li ọkàn rẹ pe, bi enia ti ibá omọ rẹ wi, bēni OLUWA Ọlọrun rẹ bá ọ wi.

6 Ki iwọ ki o pa ofin OLUWA Ọlọrun rẹ mó, lati ma rìn li ọna rẹ, ati lati ma bẹru rẹ.

7 Nitori OLUWA Ọlọrun rẹ mú ọ wá sinu ilẹ rere, ilẹ odò omi, ti orisun ati ti abẹ-ilẹ, ti nrú soke lati afonifoji ati òke jade wa;

8 Ilẹ alikama ati ọkà-barle, ati àjara ati igi ọpọṣọ ati igi pomegranate; ilẹ oróro olifi, ati oyin;

9 Ilẹ ninu eyiti iwọ ki o fi iṣe jẹ onjẹ, iwọ ki yio fẹ ohun kan kù ninu rẹ; ilẹ ti okuta rẹ iṣe irin, ati lati inu òke eyiti iwọ o ma wá idẹ.

10 Nigbati iwọ ba si jeun tán ti o si yo, nigbana ni iwọ o fi ibukún fun OLUWA Ọlọrun rẹ, nitori ilẹ rere na ti o fi fun ọ.

11 Ma kiyesara rẹ ki iwọ ki o má ẹe gbagbé OLUWA Ọlọrun rẹ, li aipa ofin rẹ, ati idajọ rẹ, ati ilana rẹ mó, ti mo filelẹ li aṣe fun ọ li oni:

12 Ki iwọ ki o má ba jẹ yó tán, ki o kọ ile daradara, ki o si ma gbé inu rẹ;

13 Ati ki ọwọ-ẹran rẹ ati agbo-ẹran rẹ, ki o ma ba pọsi i tán, ki fadakà rẹ ati wurà rẹ pọsi i, ati ki ohun gbogbo ti iwọ ní pọsi i;

14 Nigbana ni ki ọkàn rẹ wa gbé soke, iwọ a si gbagbé OLUWA Ọlọrun rẹ, ti o mú ọ lati ilẹ Egipti jade wá, kuro li oko-ẹrú;

15 Ẹniti o mu ọ rìn aginjù nla ti o si li ẹru, nibiti ejo amubina wá, ati akèkè, ati odá, ni-biti omi kò sí; ẹniti o mú omi jade fun ọ lati inu okuta akọ wá;

16 Ẹniti o fi manna bọ ọ li aginjù, ti awọn baba rẹ kò mọ rí; ki o le rẹ ọ silẹ, ki o le dan ọ wò, lati ẹ ọ li ore nigbehin rẹ:

17 Iwọ a si wi li ọkàn rẹ pe, Agbara mi ati ipa ọwọ mi li o fun mi li ọrọ yi.

18 Şugbon ki iwọ ki o ranti OLUWA Ọlorun re; nitoripe, on li o fun ọ li agbara lati lẹ ọrọ, ki on ki o le fi idi majemu rẹ ti o bura fun awon baba re kale, bi o ti ri li oni yi.

19 Yio si şe, bi iwọ ba gbagbe OLUWA Ọlorun re, ti iwọ si tele ọlorun miran, ti o si nsin won, ti o si mbo won, emi tenumọ ọ fun nyin pe, rirun li enyin o run.

20 Bi awon orile-ede ti OLUWA run kuro niwaju nyin, bẹli enyin o run; nitoripe enyin se agboran si ohun OLUWA Ọlorun nyin.

9 ¹ GBỌ, Israeli: iwọ o gòke Jordani li oni, lati wo le lo igba awon orile-ede ti o tobi ti o si lagbara ju ọ lo, ilu ti o tobi, ti a modì re kàn ọrun,

2 Awon enia ti o tobi ti o si sigbonle, awon omo Anaki, ti iwọ mọ, ti iwọ si gburò pe, Tali o le duro niwaju awon omo Anaki?

3 Iwọ o si mọ li oni pe, OLUWA Ọlorun re on ni ngòke şaju re lo bi iná ajonirun; yio pa won run, on o si re won silẹ niwaju re: iwọ o si lé won jade, iwọ o si pa won run kánkán, bi OLUWA ti wi fun ọ.

4 Måşe so li okan re, lehin igbati OLUWA Ọlorun re ba ti won jade kuro niwaju re, wipe, Nitori ododo mi ni OLUWA şe mú mi wá lati gbà ilẹ yi: sugbon nitori iwabuburu awon orile-ede wonyi ni OLUWA şe lé won jade kuro niwaju re.

5 Ki işe nitori ododo re, tabi nitori pipé okan re, ni iwọ fi nlo lati gbà ilẹ won: şugbon nitori iwabuburu awon orile-ede wonyi li OLUWA Ọlorun re şe lé won kuro niwaju re, ati ki o le mu ọro na şe ti OLUWA ti bura fun awon baba re, Abrahamu, Isaaki, ati Jakobu.

6 Nitorina ki o yé ọ pe, OLUWA Ọlorun re kò fi ilẹ rere yi fun ọ lati ni i nitori ododo re; nitoripe enia ọlorun lile ni iwọ.

7 Ranti, måşe gbagbè, bi iwọ ti mu OLUWA Ọlorun re binu li aginjù: lati ojò na ti iwọ ti jade kuro ni ilẹ Egipti, titi enyin fi dé ihin yi, enyin ti nsòtẹ si OLUWA.

8 Ati ni Horebu enyin mu OLUWA binu, OLUWA si binu si nyin tobẹ ti o fé pa nyin run.

9 Nigbati mo gòke lo sori òke lati gbà walá okuta wonnì, ani walá majemu ni ti OLUWA bá nyin dá, nigbana mo gbé ogoji oşán, ati ogoji oru lori òke na, emi kò je onje, bẹli emi kò mu omi.

10 OLUWA si fi walá okuta meji fun mi, ti a fi ika Ọlorun kọ; ati lara won li a kọ ọ gege bi gbogbo ọro na, ti OLUWA bá nyin so li òke na lati inu arin iná wá li ojò ajo ni.

11 O si şe li opin ogoji oşán ati ogoji oru, ti OLUWA fi walá okuta meji ni fun mi, ani walá majemu ni.

12 OLUWA si wi fun mi pe, Dide, şokale kánkán lati ihin lo; nitoriti awon enia re, ti iwọ mú lati ilẹ Egipti jade wá, ti bà ara won je; nwon yipada kánkán kuro li ọna ti mo palaşe fun won; nwon ti yá ere didá fun ara won.

13 OLUWA so fun mi pelu pe, Emi ti ri enia yi, si kiyesi i, enia ọlorun lile ni:

14 Yago fun mi, ki emi ki o pa won run, ki emi si pa oruko won re kuro labẹ ọrun: emi o si so iwọ di orile-ede ti o lagbara ti o si pò ju won lo.

15 Emi si pada, mo si şokale lati ori òke ni wá, òke na si njóna: walá meji ti majemu ni si wá li owọ mi mejeji.

16 Mo si wò, si kiyesi i, enyin ti şe si OLUWA Ọlorun nyin, enyin si ti yá egboro-malu didá fun ara nyin: enyin ti yipada kánkán kuro li ọna ti OLUWA ti palaşe fun nyin.

17 Emi si mú walá meji ni, mo si so won silẹ kuro li owọ mi mejeji, mo si fọ won niwaju nyin.

18 Emi si wolẹ niwaju OLUWA bi ti işaju, li ogoji oşán ati ogoji oru; emi kò je onje, bẹni emi kò mu omi; nitori gbogbo eşe nyin ti enyin şe, ni işe buburu li oju OLUWA, lati mu u binu.

19 Nitoriti emi bẹru ibinu ati irunu OLUWA si nyin lati pa nyin run. OLUWA si gbọ ti emi nigbana pelu.

20 OLUWA si binu si Aaroni gidigidi ti iba fi pa a run: emi si gbadura fun Aaroni nigbana pelu.

21 Emi si mú eşe nyin, egboro-malu ti enyin şe, mo si fi iná sun u, mo si gún u, mo si lẹ ọ kúnna, titi o fi dabi ekuru: mo si kó ekuru re lo idá sinu odò ti o ti òke na şanwale.

22 Ati ni Tabera, ati ni Massa, ati ni Kibro-tu-hattaafa, enyin mu OLUWA binu.

23 Nigbati OLUWA rán nyin lati Kadeşi-bar-neá lo, wipe, Gòke lo ki o si gbà ilẹ na ti mo fi fun nyin; nigbana li enyin şòtẹ si aşe OLUWA Ọlorun nyin, enyin kò si gbà a gbó, bẹli enyin kò si fetisi ohun re.

24 Enyin ti nsòtẹ si OLUWA lati ojò ti mo ti mọ nyin.

25 Mo si wolẹ niwaju OLUWA li ogoji oşán ati li ogoji oru, bi mo ti wolẹ nişaju; nitoriti OLUWA wipe, on o run nyin.

26 Mo si gbadura sođo OLUWA wipe, Oluwa Ọlorun, måşe run awon enia re ati iní re, ti iwọ ti fi titobi re rásilẹ, ti iwọ mú lati Egipti jade wá pelu owọ agbara.

²⁷ Ranti Abrahamu, Isaaki, ati Jakobu awọn iranṣe re; mase wò agidi awọn enia yi, tabi iwababuru wọn, tabi eṣe wọn:

²⁸ Ki awọn enia ile na ninu eyiti iwọ ti mu wa jade wa ki o ma ba wipe, Nitoriti OLUWA ko le mu won de ile na ti o ti se ileri fun won, ati nitoriti o korira won, li o se mu won jade wa lati pa won li aginjù.

²⁹ Ṣugbon sibẹ enia re ni nwon ise, ati inf re, ti iwọ mu jade nipa agbara nla re, ati nipa ninà apa re.

10 ¹ NIGBANA li OLUWA wi fun mi pe, Gbẹ walà okuta meji bi ti isaju, ki o si tọ mi wà lori òke na, ki o si se apoti igi kan.

² Emi o si ko ọrọ ti o ti wà lara walà isaju ti iwọ fọ, sara walà wonyi, iwọ o si fi won sinu apoti na.

³ Emi si se apoti igi sittimu kan, mo si gbẹ walà okuta meji bi ti isaju, mo si lo sori òke na, walà mejeji si wà li ọwọ mi.

⁴ On si ko ofin mewewa sara walà wonni, gege bi o ti ko ti isaju, ti OLUWA so fun nyin lori òke na lati inu àrin inà wà li ọjọ ajo ni; OLUWA si fi won fun mi.

⁵ Mo si pada, mo si soḳalẹ lati ori òke na wà, mo si fi walà wonni sinu apoti ti mo ti se; nwon si wà nibẹ, bi OLUWA ti paṣe fun mi.

⁶ (Awọn ọmọ Israeli si dide irin won lati Beerotu ti ise ti awọn ọmọ Jaakani lo si Mosera: nibẹ li Aaroni gbẹ kù, nibẹ li a si sin i; Eleasari ọmọ re si nse ise alufa ni ipò re.)

⁷ Lati ibẹ nwon si lo si Gudgoda; ati lati Gudgoda lo si Jotbati, ile olodò omi.

⁸ Nighbana li OLUWA ya ẹya Lefi sọtọ, lati ma rù apoti majemu OLUWA, lati ma duro niwaju OLUWA lati ma se iranṣe fun u, ati lati ma sure li oruko re, titi di oni yi.

⁹ Nitorina ni Lefi kò se ni ipin tabi inf pelu awọn arakunrin re; OLUWA ni inf re, gege bi OLUWA Ọlọrun ti se ileri fun u.)

¹⁰ Emi si duro lori òke na, gege bi igba isaju, li ogoji ọsán ati ogoji oru: OLUWA si gbọ ti emi ni igbana pelu, OLUWA kò si fé run o.

¹¹ OLUWA si wi fun mi pe, Dide, mú òna irin re niwaju awọn enia, ki nwon ki o le wò inu re lo, ki nwon ki o le gbà ile na, ti mo ti bura fun awọn baba won lati fi fun won.

¹² Nje nisisiyi, Israeli, kini OLUWA Ọlọrun re mbere loḍo re, bikose lati ma bẹru OLUWA Ọlọrun re, lati ma rin li òna re gbogbo, lati ma fé e, ati lati ma sin OLUWA Ọlọrun re pelu àiya re gbogbo, ati pelu okàn re gbogbo,

¹³ Lati ma pa ofin OLUWA mó, ati ilana re, ti mo filele fun o li ase li oni, fun ire re?

¹⁴ Kiyesi i, ti OLUWA Ọlọrun re li ọrun, ati ọrun de ọrun, aiye pelu, ti on ti ohun gbogbo ti mbe ninu re.

¹⁵ Kiki OLUWA ni inudidun si awọn baba re lati fé won, on si yan iru—omọ won lehin won, ani enyin jù gbogbo enia lo, bi o ti ri li oni yi.

¹⁶ Nitorina e ko àiya nyin nilà, ki e má si se ọlọrun lile mó.

¹⁷ Nitori OLUWA Ọlọrun nyin, Ọlọrun awọn ọlọrun ni ati OLUWA awọn oluwa, Ọlọrun titobi, alagbara, ati ẹleru, ti ki ise ojuṣaju, bēni ki igba abetele.

¹⁸ On ni ima se idajo alainibaba ati opó, o si fé alejò, lati fun u li onje ati aṣo.

¹⁹ Nitorina ki enyin ki o ma fé alejò: nitoripe enyin se alejò ni ile Egipti.

²⁰ Ki iwọ ki o ma bẹru OLUWA Ọlọrun re; on ni ki iwọ ki o ma sin, on ni ki iwọ ki o si faramọ, oruko re ni ki o si ma fi bura.

²¹ On ni iyin re, on si li Ọlọrun re, ti o se ohun nla ati ohun ẹleru wonni fun o, ti oju re ri.

²² Awọn baba re soḳalẹ lo si Egipti ti awọn ti àdọrin enia; ṣugbon nisisiyi OLUWA Ọlọrun re so o dabi irawo ọrun li ọpoloḥo.

11 ¹ NITORINA ki iwọ ki o fé OLUWA Ọlọrun re, ki o si ma pa ikilò re, ati ilana re, ati idajo re, ati ofin re mó, nigbagbogbo.

² Ki enyin ki o si mò li oni: nitoripe awọn ọmọ nyin ti emi nso fun ti kò mò, ti kò si ri ibawi OLUWA Ọlọrun nyin, titobi re, ọwọ agbara re, ati ninà apa re,

³ Ati ise—ami re, ati ise re, ti o se larin Egipti, si Farao oḅa Egipti, ati si gbogbo ile re;

⁴ Ati ohun ti o se si ogun Egipti, si esin won, ati keké—ogun won; bi o ti mu ki omi Okun Pupa bọ won mọle bi nwon ti nlepa nyin lo, ati bi OLUWA ti run won titi di oni—oloni;

⁵ Ati bi o ti se si nyin li aginjù, titi enyin fi de ihin yi;

⁶ Ati bi o ti se si Datani ati Abiram, awọn ọmọ Eliabu, ọmọ Reuben; bi ile ti ya enu re, ti o si gbe won mi, ati ara ile won, ati agọ won, ati ohun aláye gbogbo ti o tele won, larin gbogbo Israeli:

⁷ Ṣugbon oju nyin ti ri gbogbo ise nla OLUWA ti o se.

⁸ Nitorina ki enyin ki o pa gbogbo ofin mó ti mo filele li ase fun nyin li oni, ki enyin ki o le lagbara, ki enyin ki o si wò inu re lo, ki e si gbà ile na, nibiti enyin nlo lati gbà a;

⁹ Ati ki ɛnyin ki o le mu ojô nyin pe ni ile na, ti OLUWA ti bura fun awon baba nyin, lati fi fun won ati fun irú-omô won, ile ti nşan fun wará ati fun oyin.

¹⁰ Nitoripe ile na, nibiti iwô nlo lati gbà a, kò dabi ile Egipti, nibiti ɛnyin ti jade wá, nibiti iwô gbìn irugbìn re, ti iwô si nfi ešê re bomirin i, bi ogbà ewebê:

¹¹ Şugbon ile na, nibiti ɛnyin nlo lati gbà a, ile òke ati afonifoji ni, ti o si nmu omi òjo orun:

¹² Ile ti OLUWA Olorun re nşe itoju; oju OLUWA Olorun re mbê lara re nigbagbogbo, lati ibere odún dé opin odún.

¹³ Yio si şe, bi ɛnyin ba fetisi ofin mi dara-dara, ti mo filele li aše fun nyin li oni, lati ma fé OLUWA Olorun nyin, ati lati ma sìn i pelu àiya nyin gbogbo, ati pelu okàn nyin gbogbo,

¹⁴ Nigbana li emi o ma fun nyin li òjo ile nyin li akokò re, òjo akòrê ati òjo àròkuro, ki iwô ki o le ma kò okà re, ati oti-waini re, ati oróro re sinu ile.

¹⁵ Emi o si fi koriko sinu pápa re fun ohunòsin re, ki iwô ki o le jeun ki o si yó.

¹⁶ È ma sô ara nyin, ki a má ba tàn àiya nyin je, ki e má si şe yapa, ki e si sìn olorun miran, ki e si ma bô won;

¹⁷ Ibinu OLUWA a sí rú si nyin, on a si sé orun, ki òjo ki o má ba sí, ati ki ile ki o má ba so eso re; ɛnyin a si run kánkán kuro ni ile re na ti OLUWA fi fun nyin.

¹⁸ È fi òrô mi wonyi si àiya nyin ati si okàn nyin, ki e si so won mó owó nyin fun àmi, ki nwon ki o si ma şe ojá-igbaju niwaju nyin.

¹⁹ Ki ɛnyin ki o si ma fi won kó awon omô nyin, ki ɛnyin ma fi won şe òrô isô nigbati iwô ba joko ninu ile re, ati nigbati iwô ba nrin li òna, nigbati iwô ba dubule, ati nigbati iwô ba dide.

²⁰ Ki iwô ki o si kó won sara opó ile re, ati sara ilekun-òna-ode re:

²¹ Ki ojô nyin ki o le ma pòsi i, ati ojô awon omô nyin, ni ile na ti OLUWA bura fun awon baba nyin lati fi fun won, bi ojô orun lori ile aye.

²² Nitoripe bi ɛnyin ba pa gbogbo ofin yi mó gidigidi, ti mo palaše fun nyin, lati ma şe e; lati ma fé OLUWA Olorun nyin, lati ma rìn ni gbogbo òna re, ati lati faramò o;

²³ Nigbana ni OLUWA yio lé gbogbo awon orile-ède wonyi jade kuro niwaju nyin, ɛnyin o sí gbà orile-ède ti o tobi ti o sí lagbara jù nyin lo.

²⁴ Ibi gbogbo ti atelesê nyin ba tẹ yio jé ti nyin: lati aginjù ni, ati Lebanoni, lati odò nla

ni, odò Euferate, ani dé ikèhin okun ni yio jé opinle nyin.

²⁵ Kò sí okunrin kan ti yio le duro niwaju nyin: OLUWA Olorun nyin, yio fi ibèru nyin ati ifoia nyin sara gbogbo ile ti ɛnyin o tẹ, bi on ti wi fun nyin.

²⁶ Wò o, emi fi ibukún ati egún siwaju nyin li oni;

²⁷ Ibukún, bi ɛnyin ba gbà ofin OLUWA Olorun nyin gbó, ti mo palaše fun nyin li oni:

²⁸ Ati egún, bi ɛnyin kò ba gbà ofin OLUWA Olorun nyin gbó ti ɛnyin ba si yipada kuro li òna ti mo palaše fun nyin li oni, lati ma tò olorun miran lehin, ti ɛnyin kò mò rí.

²⁹ Yio si şe, nigbati OLUWA Olorun re ba mú ò dé ile na, nibiti iwô nlo lati gbà a, ki iwô ki o ma sure lori òke Gerisimu, ki iwô ki o sí ma gegun lori òke Ebalí.

³⁰ Awon kọ ha wà ni iha keji Jordani, li òna iwô-òrun, ni ile awon ara Kenaani, ti ngbè Araba ti o kojusi Gilgali, leba igbó More?

³¹ Nitoripe ɛnyin o gòke Jordani lati wole ati lati gbà ile na, ti OLUWA Olorun nyin fi fun nyin, ɛnyin o sí gbà a, ɛnyin o sí ma gbé inu re.

³² Ki ɛnyin ki o si ma kiyesi ati ma şe gbogbo ilana ati idajo wonni, ti mo fi siwaju nyin li oni.

12 ¹ WONYI ni ilana ati idajo, ti ɛnyin o ma kiyesi lati ma şe ni ile na ti OLUWA, Olorun awon baba re fi fun ò lati ní, ni gbogbo ojô ti ɛnyin o wà lori ile-aiye.

² Ki ɛnyin ki o run ibi gbogbo wonni pata-pata, nibiti awon orile-ède ni, ti ɛnyin o gbà, nsin oriša won, lori òke giga, ati lori òke keké, ati labẹ igi tutù gbogbo:

³ Ki ɛnyin ki o si wó pepẹ won, ki e si bí owon won şubu, ki e si fi iná kun igbo oriša won; ki ɛnyin ki o si ke ere fifin won lule, ki e si run oruko won kuro ni ibe na.

⁴ ɛnyin kò gbodo şe bẹ si OLUWA Olorun nyin.

⁵ Şugbon ibi ti OLUWA Olorun nyin yio yàn ninu gbogbo ɛya nyin lati fi oruko re si, ani ibujoko re li ɛnyin o ma wálo, ati nibè ni ki iwô ki o ma wá:

⁶ Nibè ni ki ɛnyin ki o ma mú ebo sisun nyin wá, ati ebo nyin, ati idamewa nyin, ati ebo igbesosoke owó nyin, ati eje nyin, ati ebo ife-atinuwa nyin, ati akòbi owó-eran nyin ati ti agbo-eran nyin:

⁷ Nibè ni ki ɛnyin ki o si ma je niwaju OLUWA Olorun nyin, ki ɛnyin ki o si ma yò ninu ohun gbogbo ti ɛnyin fi owó nyin lé,

enyn ati awon ara ile nyin, ninu eyiti OLUWA Olorun re fi bukun u fun o.

⁸ Ki enyn ki o mase se gege bi gbogbo ohun ti awa nse nihin li oni, olukuluku enia ohun ti o to li oju ara re:

⁹ Nitoripe enyn ki sa ti ide ibi-isimi, ati ile inf, ti OLUWA Olorun nyin fi fun nyin.

¹⁰ Sugbon nigbati enyn ba goke Jordan, ti enyn si joko ni ile na ti OLUWA Olorun nyin fi fun nyin ni inf, ti o ba si fun nyin ni isimi kuro lowo awon otá nyin gbogbo yika, ti enyn si joko li alafia:

¹¹ Nigbana ni ibikan yio wa ti OLUWA Olorun nyin yio yan lati fi oruko re si, nibè li enyn o ma mú gbogbo ohun ti mo palaše fun nyin wa; ebo sisun nyin, ati ebo nyin, idamewa nyin, ati ebo igbesosoke owó nyin, ati gbogbo asayan eje nyin ti enyn je fun OLUWA.

¹² Ki enyn ki o si ma yo niwaju OLUWA Olorun nyin, enyn, ati awon omo nyin okunrin, ati awon omo nyin obinrin, ati awon omo-odo nyin okunrin, ati awon omo-odo nyin obinrin, ati omo Lefi ti mbe ninu ibode nyin, nitori on ko ni ipin tabi ini pelu nyin.

¹³ Ma so ara re ki iwo ki o mase ru ebo sisun re ni ibi gbogbo ti iwo ba ri:

¹⁴ Bikoše ni ibi ti OLUWA yio yan ninu okan ninu awon eya re, nibè ni ki iwo ki o ma ru ebo sisun re, nibè ni ki iwo ki o si ma se ohun gbogbo ti mo palaše fun o.

¹⁵ Sugbon ki iwo ki o ma pa, ki o si ma je eran ninu ibode re gbogbo, ohunkohun ti okan re ba fe, gege bi ibukun OLUWA Olorun re ti o fi fun o: alaimo ati eni mimo ni ki o ma je ninu re, bi esuro, ati bi agbonrin.

¹⁶ Kiki eje li enyn ko gbodo je; lori ile ni ki e da a si bi omi.

¹⁷ Ki iwo ki o mase je idamewa oka re ninu ibode re, tabi ti oti-waini re, tabi ti ororo re, tabi ti akobi owó-eran re, tabi ti agbo-eran re, tabi ti eje re ti iwo je, tabi ebo ife-atinuwa re, tabi ebo igbesosoke owó re:

¹⁸ Bikoše ki iwo ki o je won niwaju OLUWA Olorun re, ni ibi ti OLUWA Olorun re yio gbè yan, iwo, ati omo re okunrin, ati omo re obinrin, ati omo-odo re okunrin, ati omo-odo re obinrin, ati omo Lefi ti mbe ninu ibode re: ki iwo ki o si ma yo niwaju OLUWA Olorun re ninu ohun gbogbo ti iwo fi owó re le.

¹⁹ Ma so ara re ki iwo ki o mase ko omo Lefi silè ni gbogbo ojo re lori ile.

²⁰ Nigbati OLUWA Olorun re ba so agbegbe re di nla, bi on ti se ileri fun o, ti iwo ba si

wipe, Emi o je eran, nitoriti okan re nfe eran je; ki iwo ki o ma je eran, ohunkohun ti okan re ba nfe.

²¹ Bi o ba sepe, ibi ti OLUWA Olorun re ba yan, lati fi oruko re si, ba jina ju fun o, nje ki iwo ki o pa ninu owó-eran re ati ninu agbo-eran re, ti OLUWA fi fun o, bi emi ti fi ase fun o, ki iwo ki o si ma je ohunkohun ti okan re ba fe ninu ibode re.

²² Ani bi a ti ije esuro, ati agbonrin, beni ki iwo ki o ma je won: alaimo ati eni mimo yio je ninu won bakanna.

²³ Kiki ki o so ara re gidigidi ki iwo ki o mase je eje: nitoripe eje li emi; iwo ko si gbodo je emi pelu eran.

²⁴ Iwo ko gbodo je e; iwo o da a silè bi omi.

²⁵ Iwo ko gbodo je e; ki o le ma dara fun o, ati fun awon omo re lehin re, nigbati iwo ba nse eyiti o to li oju OLUWA.

²⁶ Kiki ohun mimo re ti iwo ni, ati eje re ni ki iwo ki o mu, ki o si lo si ibi ti OLUWA yio yan:

²⁷ Ki iwo ki o si ma ru ebo sisun re, eran ati eje na, lori pepe OLUWA Olorun re: ati eje ebo re ni ki a da sori pepe OLUWA Olorun re, ki iwo ki o si ma je eran na.

²⁸ Kiyesara ki o si ma gbó gbogbo oro wonyi ti mo palaše fun o, ki o le dara fun o, ati fun awon omo re lehin re lailai, nigbati iwo ba se eyiti o dara ti o si to li oju OLUWA Olorun re.

²⁹ Nigbati OLUWA Olorun re ba ke awon orile-ede wonni kuro niwaju re, nibiti iwo gbè ni lati gbà won, ti iwo si ropo won, ti iwo si joko ni ile won;

³⁰ Ma so ara re ki iwo ma ba bo si idekun ati tele won lehin, lehin igbati a ti run won kuro niwaju re; ki iwo ki o ma si bere orisa won, wipe, Bawo li awon orile-ede wonyi ti nsin orisa won? emi o si se be pelu.

³¹ Iwo ko gbodo se be si OLUWA Olorun re; nitoripe gbogbo ohun irira si OLUWA, ti on korira ni nwon ti nse si awon orisa won; nitoripe awon omokunrin, ati awon omobinrin won pelu ni nwon nsun ninu ina fun orisa won.

³² Ohunkohun ti mo filele li ase fun nyin, e ma kiyesi lati se e: iwo ko gbodo fikun u, beni iwo ko gbodo bu kuro ninu re.

13 ¹ Bi wolí kan ba hu larin re, tabi alalá kan, ti o si fi ami tabi ise-iyanu kan han o,

² Ti ami na tabi ise-iyanu na ti o so fun o ba se, wipe, E je ki a tele olorun miran lehin, ti iwo ko ti mo ri, ki a si ma sin won;

³ Iwo kò gbòdò fetisi òrò wólí na, tabi alalá na: nitoripe OLUWA Ọlọrun nyin ndan nyin wò ní, lati mò bí ẹnyin ba fi gbogbo àiye nyin, atí gbogbo ọkàn nyin fẹ OLUWA Ọlọrun nyin.

⁴ Lẹhin OLUWA Ọlọrun nyin ni kí ẹnyin kí o ma rìn, on ni kí ẹ sí ma bèrù, kí ẹ sí ma pa ofin rè mò, kí ẹ sí ma gbà ohùn rè gbò, kí ẹ sí ma sìn i, kí ẹ sí ma faramò o.

⁵ Ati wólí na, tabi alalá na, ni kí ẹnyin kí o pa; nitoriti o tí se ọtẹ sí OLUWA Ọlọrun nyin, tí o mú nyin lati ilẹ Ègípti jade wá, tí o tí rà nyin kuro lí oko—erú, lati tí ọ kuro lí oju òna tí OLUWA Ọlọrun rẹ filele lí aṣe fun ọ lati ma rìn ninu rẹ. Bẹni kí iwo kí o sí mú ibi kuro larin rẹ.

⁶ Bí arakunrin rẹ, omọ iya rẹ, tabi omọ rẹ ọkunrin, tabi omọ rẹ obinrin, tabi aya ọkan—àiya rẹ, tabi orẹ rẹ, tí o dabi ọkàn ara rẹ, bí o ba tàn ọ ní lókò, wipe, Je kí a lọ kí a ma sìn ọlọrun miran, tí iwo kò mò rí, iwo, tabi awọn baba rẹ;

⁷ Ninu awọn oriṣa awọn enia tí o yí nyin kakiri, tí o sunmọ ọ, tabi tí o jina sí ọ, lati opin ilẹ dé opin ilẹ;

⁸ Iwo kò gbòdò jẹ fun u, bẹni iwo kò gbòdò fetisi tirẹ; bẹni kí oju kí o máṣe ro ọ, bẹni kí iwo kí o máṣe da a sí, bẹni kí iwo kí o máṣe bò o:

⁹ Şugbọn pipa ní kí o pa a; ọwọ rẹ ní yio kọ wá lara rẹ lati pa a, atí lẹhin na ọwọ gbogbo enia.

¹⁰ Kí iwo kí o sí sọ ọ lí okuta, kí o kú; nitoriti o nwá òna lati tí ọ kuro lọdọ OLUWA Ọlọrun rẹ, tí o mú ọ lati ilẹ Ègípti jade wá, kuro lí oko—erú.

¹¹ Gbogbo Israeli yio sí gbò, nwon ọ sí bèrù, nwon kí o sí tun hù iwabuburu bí irú eyi mó larin nyin.

¹² Bí iwo ba gbò ninu ọkàn ninu awọn ilu rẹ, tí OLUWA Ọlọrun rẹ fi fun ọ lati ma gbé inu rẹ pe,

¹³ Awọn ọkunrin kan, awọn omọ Beliali, nwon jade lọ kuro ninu nyin, nwon sí kó awọn ara ilu won sehin, wipe, E jẹ kí a lọ kí a ma sìn ọlọrun miran, tí ẹnyin kò mò rí.

¹⁴ Nighbana ní kí iwo kí o bèrè, kí iwo kí o sí se àwari, kí o sí bèrè pelepèlè; sí kiyiesi, bí o ba se otító, tí ohun na ba sí da nyin loju, pe a se irú nkan irira bẹ ninu nyin;

¹⁵ Kí iwo kí o sí oju idá kọlú awọn ara ilu na nitótó, lati run u patapata, atí ohun gbogbo tí mbe ninu rẹ, atí ohunṣin inu rẹ, ní kí iwo kí o sí oju idá pa.

¹⁶ Kí iwo kí o sí kó gbogbo ikogun rẹ sí àrin igboro rẹ, kí iwo kí o sí fi iná kun ilu na, atí gbogbo ikogun rẹ patapata fun OLUWA Ọlọrun

rẹ: kí o sí ma jasi òkiti lailai; a kí yio sí tun tẹ ẹ dó mó.

¹⁷ Kí ọkàn ninu ohun iyasọtọ na má sí se mó ọ lowo; kí OLUWA kí o le yipada kuro ninu imuna ibinu rẹ, kí o sí ma şánu fun ọ, kí o sí ma se iyonu rẹ, kí o sí ma mu ọ bisí i, bí o tí bura fun awọn baba rẹ;

¹⁸ Nigbati iwo ba fetisi ohùn OLUWA Ọlọrun rẹ, lati pa gbogbo ofin rè mò, tí mo palaşẹ fun ọ lí oni, lati ma se eyiti o tó lí oju OLUWA Ọlọrun rẹ.

14 ¹OMỌ OLUWA Ọlọrun nyin lí ẹnyin iṣe: ẹnyin kò gbòdò bù ara nyin lí abẹ, bẹni ẹnyin kò gbòdò fá iwaju nyin nitori okú.

²Nitoripe enia mimó ní iwo fun OLUWA Ọlọrun rẹ, OLUWA sí tí yàn ọ lati ma se enia ọtọ fun ara rẹ, jù gbogbo orilẹ—èdè lọ tí mbe lori ilẹ.

³Iwo kò gbòdò jẹ ohun irira kan.

⁴Wonyi lí ẹranko tí ẹnyin o ma jẹ: akoma—lu, agutan, ati ewure,

⁵Aghbòrin, ati esuwo, ati gala, ati ewure igbé, ati pigargi, ati eṣon, ati ẹtu.

⁶Ati gbogbo ẹranko tí o là bàta—eşè, tí o sí pinya bàta—eşè sí meji, tí o sí nje apoje ninu ẹranko, eyinl ní kí ẹnyin kí o ma jẹ.

⁷Şugbọn wonyi ní ẹnyin kò gbòdò jẹ ninu awọn tí nje apoje, tabi ninu awọn tí o là bàta—eşè; bí ibakasié, ati ehorò, ati garà, nitoriti nwon nje apoje şugbọn nwon kò là bàta—eşè, alaimó ní nwon jasi fun nyin:

⁸Ati eledẹ, nitoriti o là bàta—eşè şugbọn kò jẹ apoje, alaimó ní fun nyin: ẹnyin kò gbòdò jẹ ninu ẹran won, bẹli ẹnyin kò gbòdò fowokàn okú won.

⁹Wonyi ní kí ẹnyin kí o ma jẹ ninu gbogbo eyiti mbe ninu omi: gbogbo eyiti o ní lebe tí o sí ní ipé ní kí ẹnyin kí o ma jẹ.

¹⁰Ati ohunkohun tí kò ba ní lebe tí kò sí ní ipé, kí ẹnyin kí o máṣe jẹ ẹ; alaimó ní fun nyin.

¹¹Gbogbo ẹyẹ tí o mó ní kí ẹnyin kí o ma jẹ.

¹²Şugbọn wonyi lí awọn tí ẹnyin kò gbòdò jẹ ninu won: idl, ati aṣa—idl, ati idl—ẹja.

¹³Ati glède, ati aṣá, ati gunugun lí onírúru rẹ;

¹⁴Ati gbogbo iwo lí onírúru rẹ;

¹⁵Ati ogongo, ati owiwi, ati elulu, ati awodi lí onírúru rẹ;

¹⁶Owiwi kekere, ati owiwi nla, ati ogbugbu;

¹⁷Ati pelikan, ati àkala, ati lgo;

¹⁸Ati àkò, ati onde lí onírúru rẹ, ati atọka, ati adán.

¹⁹Ati ohun gbogbo ti nrakò ti nfò, o jẹ alaimó fun nyin: a kò gbọḍo jẹ wọn.

²⁰Şugbọn gbogbo eiyẹ ti o mó ni ki ẹnyin ki o ma jẹ.

²¹Enyin kò gbọḍo jẹ ohunkohun ti o tikara rẹ kú: iwọ le fi i fun alejò ti mbẹ ninu ibode rẹ, ki on ki o jẹ ẹ; tabi ki iwọ ki o tà a fun ajeji: nitoripe enia mimó ni iwọ fun OLUWA Ọlọrun rẹ. Iwọ kò gbọḍo bọ omọ ewurẹ ninu warà iya rẹ.

²²Ki iwọ ki o dá idamewa gbogbo ibisi irugbìn rẹ, ti nti oko rẹ wá li ọḍodún.

²³Niwaju OLUWA Ọlọrun rẹ, ni ibi ti on o gbé yàn lati fi orukọ rẹ sí, ni ki iwọ ki o si ma jẹ idamewa okà rẹ, ti ọti-waini rẹ, ati ti oróro rẹ, ati akóbi ọwó-eran rẹ, ati ti agbo-eran rẹ; ki iwọ ki o le ma kọ ati bẹru OLUWA Ọlọrun rẹ nigbagbogbo.

²⁴Bí ọna na ba sí jìn jù fun ọ, ti iwọ ki yio fi le rú u ló, tabi bí ibi ti OLUWA Ọlọrun rẹ yio yàn lati fi orukọ rẹ sí ba jìn jù fun ọ, nigbati OLUWA Ọlọrun rẹ ba bukún ọ:

²⁵Njẹ ki iwọ ki o yi i sí owo, ki iwọ ki o sí di owo na lí ọwó rẹ, ki o sí ló sí ibi na, ti OLUWA Ọlọrun rẹ yio yàn.

²⁶Ki iwọ ki o sí ná owo na sí ohunkohun ti ọkàn rẹ ba fé, sí akomalu, tabi agutan, tabi ọti-waini, tabi ọti lile kan, tabi sí ohunkohun ti ọkàn rẹ ba fé: ki iwọ ki o sí ma jẹ nibẹ niwaju OLUWA Ọlọrun rẹ, ki iwọ ki o sí ma yó, iwọ, ati awọn ara ilẹ rẹ:

²⁷Ati omọ Lefi ti mbẹ ninu ibode rẹ; iwọ kò gbọḍo kò ọ silẹ; nitoriti kò ní ipín tabi ínfí pẹlu rẹ.

²⁸Lí opin ọdún meṅa ní ki iwọ ki o mú gbogbo idamewa ibisi rẹ wa lí ọdún na, ki iwọ ki o sí gbé e kale ninu ibode rẹ:

²⁹Ati omọ Lefi, nitoriti kò ní ipín tabi ínfí pẹlu rẹ, ati alejò, ati alainibaba, ati opó, ti mbẹ ninu ibode rẹ, yio wá, nwon o sí jẹ nwon o sí yó; ki OLUWA Ọlọrun rẹ ki o le bukún ọ ninu gbogbo iṣẹ ọwó rẹ ti iwọ nṣe.

15 ¹LEHIN ọdún mejemeje ni ki iwọ ki o ma ṣe ijowọlọwo.

²Ọna ijowọlọwo na sí lí eyi: gbogbo onigbese ti o wín ẹnikeji rẹ ni nkan ki o jowo rẹ lowo; ki o ma ṣe fi agbara bère rẹ lowo ẹnikeji rẹ, tabi lowo arakunrin rẹ; nitoriti a pè e ni ijowọlọwo OLUWA.

³Iwọ le fi agbara bère lowo alejò: şugbọn eyiti ṣe tirẹ ti mbẹ lí ọwó arakunrin rẹ, ní ki iwọ ki o jowo rẹ lowo.

⁴Şugbọn ki yio sí talaka ninu nyin; (nito-

ripe OLUWA yio busi i fun ọ pupọ ní ilẹ na, ti OLUWA Ọlọrun rẹ fi fun ọ ní ínfí lati gbà a;)

⁵Kiki bí iwọ ba fi ifarabale fetisi ohún OLUWA Ọlọrun rẹ, lati ma kiyesi gbogbo ofin yi, ti mo filele lí aṣẹ fun ọ lí oni lati ṣe.

⁶Nitoripe OLUWA Ọlọrun rẹ yio busi i fun ọ, bí o ti ṣe ileri fun ọ: iwọ o sí ma wín ọpọlọpọ orilẹ-ède, şugbọn iwọ ki yio toro; iwọ o sí ma ṣe olori ọpọlọpọ orilẹ-ède, şugbọn nwon ki yio ṣe olori rẹ.

⁷Bí talakà kan ba mbẹ ninu nyin, ọkan ninu awọn arakunrin rẹ, ninu ibode rẹ kan, ní ilẹ rẹ ti OLUWA Ọlọrun rẹ fi fun ọ, ki iwọ ki o máṣe mu àiya rẹ le sí i, bẹni ki iwọ ki o máṣe há ọwó rẹ sí talakà arakunrin rẹ:

⁸Şugbọn ililá ní ki iwọ ki o là ọwó rẹ fun u, ki iwọ ki o sí wín i lí ọpọlọpọ tó fun alínfí rẹ, lí ohun ti nfẹ.

⁹Ma kiyesara ki ìro buburu kan ki o máṣe sí ninu àiya rẹ, wipe, Ọdún keje, ọdún ijowọlọwo sunmotosi; oju rẹ a sí buru sí arakunrin rẹ talakà, ti iwọ kò sí fun u ní nkan; on a sí kigbe pè OLUWA nitori rẹ, a sí di èṣe fun ọ.

¹⁰Ki iwọ ki o fi fun u nitóto, ki inu rẹ ki o máṣe báje nigbati iwọ ba fi fun u: nitoripe nitorin nkan yi ní OLUWA Ọlọrun rẹ yio busi i fun ọ ní gbogbo iṣẹ rẹ, ati ní gbogbo ohun ti iwọ ba dá ọwó rẹ lé.

¹¹Nitoripe talakà kò le tán ní ilẹ na: nitorina ní mo ṣe paṣẹ fun ọ, wipe, Ki iwọ ki o là ọwó rẹ fun arakunrin rẹ, fun talakà rẹ, ati fun alainfí rẹ, ninu ilẹ rẹ.

¹²Ati bí a ba tà arakunrin rẹ kan fun ọ, ọkunrin Heberu, tabi obinrin Heberu, ti o sí sìn ọ lí ọdún mefa; njẹ lí ọdún keje ki iwọ ki o rán a ló kuro loḍo rẹ lí ominira.

¹³Nigbati iwọ ba sí nrán a ló lí ominira kuro loḍo rẹ, iwọ kò gbọḍo jẹ ki o ló lí ọwó ofo:

¹⁴Ki iwọ ki o pèse fun u lí ọpọlọpọ lati inu agbo-eran rẹ wá, ati lati ilẹ-ipakà rẹ, ati lati ibi ifuntí rẹ, ninu eyiti OLUWA Ọlọrun rẹ fi bukún ọ ní ki iwọ ki o fi fun u.

¹⁵Ki iwọ ki o sí ranti pe, iwọ a ti ma ṣe erú ní ilẹ Egipti, ati pe OLUWA Ọlọrun rẹ sí gbà ọ silẹ: nitorina ní mo ṣe fi aṣẹ nkan yi lele fun ọ lí oni.

¹⁶Yio sí ṣe, bí o ba wí fun ọ pe, Emi ki yio jade ló kuro loḍo rẹ; nitoriti o fé ọ ati ilẹ rẹ, nitoriti o dara fun u ní ọdún rẹ;

¹⁷Nigbana ní ki iwọ ki o mú olu kan, ki iwọ ki o sí fi lu u lí etí mó ara ilẹkun, ki on ki o sí ma ṣe omọ-ọḍo rẹ lailai. Ati omọ-ọḍo rẹ obinrin ní ki iwọ ki o ṣe bẹ sí geṣe.

¹⁸Ki o máṣe ro ọ loju, nigbati iwọ ba rán a lí

ominira lo kuro loḍo re; nitoriti o ni iye lori to alagbaṣe meji ni sɛsɛn ti o sɛn o li ḍɔdun mefa: OLUWA Ɔlorun re yio si busi i fun o ninu gbogbo ohun ti iwọ nṣe.

¹⁹ Gbogbo akóbi akó ti o ti inu owo-eran re ati inu agbo-eran re wá, ni ki iwọ ki o yási-mimó, fun OLUWA Ɔlorun re: iwọ kò gbọḍo fi akóbi ninu akomalu re se iṣe kan, bēni iwọ kò gbọḍo rerun akóbi agutan re,

²⁰ Ki iwọ ki o ma je e niwaju OLUWA Ɔlorun re li ḍoḍodun, ni ibi ti OLUWA yio yàn, iwọ, ati awon ara ile re.

²¹ Bi abukun kan ba si wà lara re, bi o mukun ni, bi o foju ni, tabi bi o ni abuku buburu kan, ki iwọ ki o máse fi rubo si OLUWA Ɔlorun re.

²² Ki iwọ ki o je e ninu ibode re: alaimó ati eni ti o mó ni ki o je e bakanna, bi esuwo, ati bi agbonrin.

²³ Kiki iwọ kò gbọḍo je eje re; ki iwọ ki o dà a silẹ bi omi.

16 ¹ IWỌ ma kiyesi oṣu Abibu, ki o si ma pa ajo irekoja mó si OLUWA Ɔlorun re: nitoripe li oṣu Abibu ni OLUWA Ɔlorun re mó o lati ile Egipti jade wa li oru.

² Nitorina ki iwọ ki o ma pa eran irekoja si OLUWA Ɔlorun re, ninu agbo-eran ati ninu owo-eran, ni ibi ti OLUWA yio yàn lati fi oruko re si.

³ Iwọ kò gbọḍo je àkara wiwu pelu re; ijó meje ni iwọ o fi je àkara alaiwu pelu re, ani onje iponju; nitoripe iwọ ti ile Egipti jade wá ni kanjukanju: ki iwọ ki o le ma ranti ojó ti iwọ ti ile Egipti jade wa, li ojó aije re gbogbo.

⁴ Ki a má si se ri àkara wiwu loḍo re li agbegbe re gbogbo ni ijó meje; bēni ki ohun kan ninu eran ti iwọ o fi rubo li ojó kini li aṣale, ki o máse kù di owurò.

⁵ Ki iwọ ki o máse pa eran irekoja na ninu ibode re kan, ti OLUWA Ɔlorun re fi fun o:

⁶ Ṣugbon bikoṣe ni ibi ti OLUWA Ɔlorun re yio yàn lati fi oruko re si, nibẹ ni ki iwọ ki o pa eran irekoja na li aṣale, nigba iwọ-òrun, li akokò ti iwọ ti ile Egipti jade wa.

⁷ Ki iwọ ki o si sun u, ki iwọ ki o si je e ni ibi ti OLUWA Ɔlorun re yio yàn: ki iwọ ki o si pada li owurò, ki o si lo sinu agó re.

⁸ Ijó mefa ni iwọ o fi je àkara alaiwu: ati ni ijó keje ki ajo kan ki o wà fun OLUWA Ɔlorun re; ninu re iwọ kò gbọḍo se iṣe kan.

⁹ Oṣe meje ni ki iwọ ki o kà fun ara re: bēresi ati kà oṣe meje na lati lgba ti iwọ ba tẹ doje bọ okà.

¹⁰ Ki iwọ ki o si pa ajo oṣe mó si OLUWA Ɔlorun re pelu oṣe ife-atinuwa owo re, ti iwọ o fi fun u, gege bi OLUWA Ɔlorun re ti busi i fun o:

¹¹ Ki iwọ ki o si ma je e niwaju OLUWA Ɔlorun re, iwọ, ati omo re okunrin, ati omo re obinrin, ati omo-odo re okunrin, ati omo-odo re obinrin, ati omo Lefi ti mbe ninu ibode re, ati alejò, ati alainibaba, ati opó, ti mbe larin re, ni ibi ti OLUWA Ɔlorun re yio gbé yàn, lati fi oruko re si.

¹² Ki iwọ ki o si ma ranti pe, eru ni iwọ ti je ni Egipti: ki iwọ ki o si ma kiyesi ati se lana wonyi.

¹³ Ki iwọ ki o si ma pa ajo mó li ojó meje, lehin lgba ti iwọ ba se ipalemó ile-ipakà re ati ibi-ifuntí re.

¹⁴ Ki iwọ ki o si ma yo ninu ajo re, iwọ, ati omo re okunrin, ati omo re obinrin, ati omo-odo re okunrin, ati omo-odo re obinrin, ati omo Lefi, ati alejò, ati alainibaba, ati opó, ti mbe ninu ibode re.

¹⁵ Ijó meje ni ki iwọ ki o fi se ajo si OLUWA Ɔlorun re ni ibi ti OLUWA yio yàn: nitoriti OLUWA Ɔlorun re yio busi i fun o ni gbogbo asunkun re, ati ninu gbogbo iṣe owo re, nitorina ki iwọ ki o ma yo nitoto.

¹⁶ Lēmeta li ḍɔdun ni ki gbogbo awon okunrin re ki o farahan niwaju OLUWA Ɔlorun re, ni ibi ti on o gbé yàn; ni ajo àkara alaiwu, ati ni ajo oṣe, ati ni ajo agó: ki nwon ki o má si se sanwo wá iwaju OLUWA:

¹⁷ Ki olukuluku ki o mú oṣe wá bi agbara re ti to, gege bi ibukun OLUWA Ɔlorun re ti o fi fun o.

¹⁸ Awon onidajo ati awon ijoye ni ki iwọ ki o fi je ninu ibode re gbogbo, ti OLUWA Ɔlorun re fi fun o, gege bi eya re: ki nwon ki o si ma se idajo awon enia na li ododo.

¹⁹ Iwọ kò gbọḍo lo idajo; iwọ kò gbọḍo se ojuṣaju enia: bēni iwọ kò gbọḍo gbà èbun; nitoripe èbun ni ifó ologbon li oju, on a si yi orò olododo po.

²⁰ Eyiti iṣe ododo patapata ni ki iwọ ki o ma to lehin, ki iwọ ki o le ye, ki iwọ ki o si ní ile na ti OLUWA Ɔlorun re fi fun o.

²¹ Iwọ kò gbọḍo ri igi oriṣa kan sunmo pepe OLUWA Ɔlorun re, ti iwọ o mó fun ara re.

²² Bēni iwọ kò gbọḍo gbé owon kan kale fun ara re: ti OLUWA Ɔlorun re korira.

17 ¹ IWỌ kò gbọḍo fi akomalu, tabi agutan, ti o li abuku, tabi ohun buburu kan rubo si OLUWA Ɔlorun re: nitoripe irira ni si OLUWA Ɔlorun re.

² Bi a ba ri lārin nyin, ninu ibode rē kan ti OLUWA Ɔlorun rē fi fun ọ, ọkunrin tabi obinrin ti n̄še nkan buburu li oju OLUWA Ɔlorun rē, ni rire majemu rē koja,

³ Ti o si lō ti o nsin ọlorun miran, ti o si mbọ wọn, iba še ọrùn, tabi oşupa, tabi ọkan ninu ogun ọrun, ti emi kò palaşe;

⁴ Ti a ba si wi fun ọ, ti iwọ si gbọ, ti iwọ si wádi rē rere, si kiyesi i, ti o jasi otitọ, ti ohun na si daniloju pe, a še irú irira yi ni Israeli;

⁵ Nigbana ni ki iwọ ki o mú ọkunrin tabi obinrin na, ti o şe ohun buburu yi jade wá, si ibode rē, ani ọkunrin tabi obinrin na, ki iwọ ki o si sọ wọn li okuta pa.

⁶ Li ẹnụ eleri meji, tabi eleri mefa, li a o pa ẹniti o yē si ikú; şugbon li ẹnụ eleri kan, a ki yio pa a.

⁷ Ɔwọ awon eleri ni yio tete wá lara rē lati pa a, lehin na ọwọ gbogbo enia. Bēni iwọ o si mú iwabuburu kuro lārin nyin.

⁸ Bi ejo kan ba soro ju fun ọ lati dá, lārin eje on eje, lārin ọran on ọran, ati lārin iluni ati iluni, ti işe ọran iyàn ninu ibode rē, nigbana ni ki iwọ ki o dide, ki o si gòke lō si ibi ti OLUWA Ɔlorun rē yio yàn;

⁹ Ki iwọ ki o si tọ awon alufa, awon omo Lefi lō, ati onidajo ti yio wá li ojo wōnni: ki o si bēre; nwon o si fi ọrọ idajo hàn ọ:

¹⁰ Ki iwọ ki o si şe bi ọrọ idajo, ti awon ará ibi ti OLUWA yio yàn na yio fi hàn ọ; ki iwọ ki o si ma kiyesi ati ma şe gege bi gbogbo eyiti nwon kó ọ:

¹¹ Gege bi ọrọ ofin ti nwon o kó ọ, ati gege bi idajo ti nwon o wi fun ọ, ni ki iwọ ki o şe: ki iwọ ki o máşe yá si ọwọ ọtún, tabi si ósi, kuro li ọrọ ti nwon o fi hàn ọ.

¹² Ọkunrin na ti o ba si fi igberaga şe e, ti kò fé gbọ ti alufa na, ti o duro lati ma şe işe alufa ni bē niwaju OLUWA Ɔlorun rē, tabi lati gbọ ti onidajo na, ani ọkunrin na yio kú: iwọ o si mú iwabuburu kuro ni Israeli.

¹³ Gbogbo enia yio si gbọ, nwon o si bēru, nwon ki yio si gberaga mó.

¹⁴ Nigbati iwọ ba dé ilẹ na ti OLUWA Ɔlorun rē fi fun ọ, ti iwọ ba si gbà a, ti iwọ ba si joko ninu rē, ti iwọ o si wipe, Emi o fi ọba je lori mi, gege bi gbogbo awon orile-ede ti o yi mi ká;

¹⁵ Kiki ẹniti OLUWA Ɔlorun rē yio yàn, ni ki iwọ ki o fi joba lori rē: ọkan ninu awon arakunrin rē ni ki iwọ ki o fi joba lori rē: ki iwọ ki o máşe fi alejo şe olori rē, ti ki işe arakunrin rē.

¹⁶ Şugbon on kò gbodo kó ẹşin jo fun ara rē, bēni ki o máşe mu awon enia pada lo si Egip-

ti, nitori ki o ba le kó ẹşin jo: nitori OLUWA ti wi fun nyin pe, Ẽnyin kò gbodo tun pada lo li ọna na mó.

¹⁷ Bēni ki o máşe kó obinrin jo fun ara rē, ki áiya rē ki o má ba yipada: bēni ki o máşe kó fadaká tabi wurá jo fun ara rē li ọpolojo.

¹⁸ Yio si şe, nigbati o ba joko lori ite ijoba rē, ki on ki o si kó iwé ofin yi sinu iwé kan fun ara rē, lati inu eyiti mbē niwaju awon alufa awon omo Lefi:

¹⁹ Yio si wá lodo rē, on o si ma ká ninu rē li ojo aye rē gbogbo: ki o le ma kó ati bēru OLUWA Ɔlorun rē, lati ma pa gbogbo ọrọ ofin yi mó ati ilana wōnyi, lati ma şe wọn:

²⁰ Ki áiya rē ki o má ba gbega ju awon arakunrin rē lō, ati ki o má ba yipada kuro ninu ofin na, si ọwọ ọtún, tabi si ósi: ki on ki o le mu ojo rē pe ni ijoba rē, on, ati awon omo rē, lārin Israeli.

18 ¹ AWON alufa, awon omo Lefi, ani gbogbo ẹya Lefi, ki yio ni ipin tabi ini pelu Israeli: ki nwon ki o ma je ebo OLUWA ti a fi ina şe, ati ini rē ni ki nwon ki o ma je.

² Nitorina ni nwon ki yio şe ni ini larin awon arakunrin won: OLUWA ni ini won, bi o ti wi fun won.

³ Eyi ni yio si ma je ipin awon alufa lati odo awon enia wa, lati odo awon ti o ru ebo, iba şe ako—malu tabi agutan, ki nwon ki o si fi apa fun alufa, ati eruke mejeji ati apo.

⁴ Akoso oka re pelu, ati ti oti—waini re, ati ti ororo re, ati akore irun agutan re, ni ki iwọ ki o fi fun u.

⁵ Nitori OLUWA Ɔlorun rē li o yàn a ninu gbogbo awon ẹya re, lati ma duro şe işe—lirin li oruko OLUWA, on ati awon omo rē lailai.

⁶ Ati bi omo Lefi kan ba ti inu ibode re kan wa, ni gbogbo Israeli, nibiti o gbé nşe atipo, ti o si fi gbogbo ife inu rē wá si ibi ti OLUWA yio yàn;

⁷ Nje ki o ma şe işe—lirin li oruko OLUWA Ɔlorun rē, bi gbogbo awon arakunrin rē awon omo Lefi, ti nduro nibe niwaju OLUWA.

⁸ Ipin kannna ni ki nwon ki o ma je, laika eyiti o ni nipa titi ogun baba re.

⁹ Nigbati iwọ ba dé ilẹ na ti OLUWA Ɔlorun rē fi fun ọ, ki iwọ ki o máşe kó ati şe gege bi iwa—irira awon orile—ede wōnni.

¹⁰ Ki a máşe ri ninu nyin ẹnikan ti nmu omo rē ọkunrin, tabi omo rē obinrin là ina já, tabi ti nfo afişe, tabi alakiyesi—igba, tabi aşefáiya, tabi ajé,

¹¹ Tabi atuju, tabi aba—iwin—gbimo, tabi oşó, tabi abokuló.

12 Nitoripe gbogbo awọn ti nṣe nkan wọnyi irira ni si OLUWA: ati nitori irira wọnyi ni OLUWA Ọlọrun rẹ ẹ le wọn jade kuro niwaju rẹ.

13 Ki iwọ ki o pé lọḍo OLUWA Ọlọrun rẹ.

14 Nitori orilẹ-èdè wọnyi ti iwọ o gbà, nwon fetisi awọn alakiyesi-igba, ati si awọn alafọṣe: ẓugbon bi o ẹ tire ni, OLUWA Ọlọrun rẹ kò gbà fun o bẹ.

15 OLUWA Ọlọrun rẹ yio gbé wolí kan dide fun ọ lárin rẹ, ninu awọn arakunrin rẹ, bi emi; on ni ki enyin ki o fetisi;

16 Gege bi gbogbo eyiti iwọ bère lowo OLUWA Ọlọrun rẹ ni Horebu li ojú ajọ ni, wipe, Mase je ki emi tun gbó ohùn OLUWA Ọlọrun mi mó, bēni ki emi ki o má tun ri iná nla yi mó; ki emi ki o má ba kú.

17 OLUWA si wi fun mi pe, Nwon wi rere li eyiti nwon so.

18 Emi o gbé wolí kan dide fun wọn lárin awọn arakunrin wọn, bi iwọ; emi o si fi ọrọ mi si i li ẹnu, on o si so fun wọn gbogbo eyiti mo palaṣe.

19 Yio si ẹ, ẹniti kò ba fetisi ọrọ mi ti on o ma so li oruko mi, emi o bère lowo rẹ.

20 ẓugbon wolí na, ti o kùgbu so ọrọ kan li oruko mi, ti emi kò fi fun u li aṣe lati so, tabi ti o sọrọ li oruko ọlọrun miran, ani wolí na yio kú.

21 Bi iwọ ba si wi li oḡán rẹ pe, Bawo li awa o ẓe mó ọrọ ti OLUWA kò so?

22 Nigbati wolí kan ba sọrọ li oruko OLUWA, bi ohun na kò ba ri bẹ, ti kò ba si ẹ, eyinli li ohun ti OLUWA kò so: wolí na li o fi ikùgbu sọrọ: ki iwọ ki o máse bẹru rẹ.

19 1 NIGBATI OLUWA Ọlọrun rẹ ba ke awọn orilẹ-èdè wọnni kuro, ilẹ ẹniti OLUWA Ọlọrun rẹ fi fun ọ, ti iwọ sí ropò wọn, ti iwọ si joko ni ilu wọn, ati ni ile wọn;

2 Ki iwọ ki o yà ilu mēta sòtò fun ara rẹ lárin ilẹ rẹ, ti OLUWA Ọlọrun rẹ fi fun ọ lati ní.

3 Ki iwọ ki o là òna kan fun ara rẹ, ki iwọ ki o si pín àgbegbe ilẹ rẹ si ipa mēta, ti OLUWA Ọlọrun rẹ fi fun ọ lati ní, ki gbogbo apania ki o ma sá sibẹ.

4 Eyi si ní òran apania, ti yio ma sá sibẹ, ki o le yè: ẹnikeṅi ti o ba ẹṣi pa ẹnikeji rẹ, ti on kò korira rẹ tẹlẹrẹ;

5 Bi nigbati enia ba wò inu igbó ló pélu ẹnikeji rẹ lati ke igi, ti o si fi ọwọ rẹ gbé àke lati fi ke igi na lule, ti àke si yò kuro ninu erú, ti o si bà ẹnikeji rẹ, ti on kú; ki o salò si ọkan ninu ilu wọnni, ki o si yè:

6 Ki agbẹsan èjẹ ki o má ba lepa apania na, nigbati oḡán rẹ gboná, ki o si lé e bá, nitoriti òna na jín, a si pa a; nigbati o jẹ pe kò yè lati kú, niwónbi on kò ti korira rẹ tẹlẹrẹ.

7 Nitorina emi fi aṣe fun ọ, wipe, Ki iwọ ki o yà ilu mēta sòtò fun ara rẹ.

8 Ati bi OLUWA Ọlọrun rẹ ba so àgbegbe rẹ di nla, ti on ti bura fun awọn baba rẹ, ti o si fun ọ ni gbogbo ilẹ na, ti o si ẹ ileri fun awọn baba rẹ;

9 Bi iwọ ba pa gbogbo ofin yi mó lati ma ẹ e, ti mo filelé li aṣe fun ọ li oni, lati ma fé OLUWA Ọlọrun rẹ, ati lati ma rìn titi li òna rẹ; nigbana ni ki iwọ ki o fi ilu mēta kún u si i fun ara rẹ, pélu mēta wọnyi;

10 Ki a má ba tà èjẹ alaiṣe silẹ ninu ilẹ rẹ, ti OLUWA Ọlọrun rẹ fi fun ọ ni iní, ki èjẹ ki o má ba wà li ọrùn rẹ.

11 ẓugbon bi ọkunrin kan ba korira ẹnikeji rẹ, ti o si ba dè e, ti o si dide si i, ti o si lù u li alupa, ti o si kú, ti on si salò sínu ọkan ninu ilu wọnyi:

12 Njẹ ki awọn àgba ilu rẹ ki o ránni ki nwon ki o si mú u ti ibẹ wá, ki nwon ki o si fà a lè agbẹsan èjẹ lowo ki o ba le kú.

13 Ki oju rẹ ki o máse ẓanu fun u, ẓugbon ki iwọ ki o mú èjẹ alaiṣe kuro lori Israeli, ki o si le dara fun ọ.

14 Iwọ kò gbọḍo yè àla ẹnikeji rẹ, ti awọn ara iṣaju ti pa ni ilẹ iní rẹ ti iwọ o ní, ni ilẹ na ti OLUWA Ọlọrun rẹ fi fun ọ lati ní.

15 Ki èlẹri kanṣoṣo ki o máse dide jẹri ti enia nitori aisedede kan, tabi nitori èṣe kan ninu èṣe ti o ba ẹ: li ẹnu èlẹri meji, tabi li ẹnu èlẹri mēta, li ọran yio fẹṣemulẹ.

16 Bi èlẹri eké ba dide si ọkunrin lati jẹri ti i li ohun ti kò tó;

17 Njẹ ki awọn ọkunrin meji na lárin ẹniti ọrọ iyan na gbé wá, ki o duro niwaju OLUWA, niwaju awọn alufa ati awọn onidajo, ti yio wà li ojú wọnni,

18 Ki awọn onidajo na ki o si tòṣe rẹ pelepẹ- lẹ: si kiyesi i bi èlẹri na ba ẹ èlẹri eké, ti o si jẹri-eké si arakunrin rẹ;

19 Njẹ ki enyin ki o ẹ si i, bi on ti rò lati ẹ si arakunrin rẹ: bēni iwọ o si mó iwa-buburu kuro lárin nyan.

20 Awọn ti o kù yio si gbó, nwon o si bẹru, nwon ki o si tun hù irú iwa-buburu bẹ mó lárin nyan.

21 Ki oju rẹ ki o má si ẹ ẓanu; ẹmi fun ẹmi, oju fun oju, ehín fun ehín, ọwọ fun ọwọ, èṣe fun èṣe.

20 ¹NIGBATI iwọ ba jade ogun si awọn otá rẹ, ti iwọ si ri ẹşin, ati keké—ogun, ati awọn enia ti o pọ jú ọ, máşe bẹru wọn: nitorí OLUWA Ọlorun rẹ wá pẹlu rẹ, ti o mú ọ lati ilẹ Egipti jade wá.

²Yio si şe, nigbati ẹnyin ba sunmọ ogun na, ki alufa ki o sunmọtosi, ki o si sọrọ fun awọn enia.

³Ki o si wi fun wọn pe, Gbọ, Israeli, li oni ẹnyin sunmọ ogun si awọn otá nyin: ẹ máşe je ki àiya nyin ki o sojo, ẹ máşe bẹru, ẹ má si şe wariri, bẹni ẹ má si şe fọya nitori wọn;

⁴Nitoripe OLUWA Ọlorun nyin ni mbá nyin lọ, lati bá awọn otá nyin já fun nyin, lati gbà nyin là.

⁵Ki awọn olori—ogun ki o si sọ fun awọn enia, pe, Ọkunrin wo li o kọ ile titun, ti kò ti ikó si i? je ki o pada lọ si ile rẹ, ki on ki o má ba kú li ogun na, ki ọkunrin miran ki o má ba kó si i.

⁶Ati ọkunrin wo li o gbín ogbà—àjara, ti kò si ti ije ninu rẹ? je ki on pẹlu ki o pada lọ si ile rẹ, ki on ki o má ba kú li ogun na, ki ọkunrin miran ki o má ba je ẹ.

⁷Ati ọkunrin wo li o fé iyawo, ti kò ti igbé e? je ki o pada lọ si ile rẹ, ki on ki o má ba kú li ogun na, ki ọkunrin miran ki o má ba gbé e.

⁸Ki awọn olori—ogun ki o si sọ fun awọn enia na si i, ki nwon ki o si wipe, Ọkunrin wo li o wá ti o bẹru ti o si nsojo? je ki o pada lọ si ile rẹ, ki àiya awọn arakunrin rẹ ki o má ba sojo pẹlu bi àiya tirẹ.

⁹Yio si şe, nigbati awọn olori—ogun ba pari ọrọ sisọ fun awọn enia tán, ki nwon ki o si fi awọn balogun je lori awọn enia na.

¹⁰Nigbati iwọ ba sunmọ ilu kan lati bá a já, nigbana ni ki iwọ ki o fi alafia lọ o.

¹¹Yio si şe, bi o ba da ọ lohún alafia, ti o si şilekun silẹ fun ọ, nje yiwo şe, gbogbo awọn enia ti a ba bá ninu rẹ, nwon o si ma je ọlọsin fun ọ, nwon o si ma sìn o.

¹²Bi kò ba si fé bá ọ şe alafia, şugbọn bi o ba fé bá ọ já, nje ki iwọ ki o dóti i:

¹³Nigbati OLUWA Ọlorun rẹ ba fi i lé ọ lọwọ, ki iwọ ki o si fi oju idá pa gbogbo ọkunrin ti mbe ninu rẹ:

¹⁴Şugbọn awọn obinrin, ati awọn omo wẹwẹ ati ohun—òşin, ati ohun gbogbo ti mbe ni ilu na, ani gbogbo ikogun rẹ, ni ki iwọ ki o kó fun ara rẹ; ki iwọ ki o si ma je ikogun awọn otá rẹ, ti OLUWA Ọlorun rẹ fi fun ọ.

¹⁵Bayi ni ki iwọ ki o şe si gbogbo ilu ti o jina rére si ọ, ti ki işe ninu ilu awọn ortle—ède wonyi.

¹⁶Şugbọn ninu ilu awọn enia wonyi, ti OLUWA Ọlorun rẹ fi fun ọ ni ínf, ki iwọ ki o máşe da ohun kan si ti o nmf:

¹⁷Şugbọn ki iwọ ki o pa wọn run patapata; awọn omo Hitti, ati awọn Amori, awọn ara Kenaani, ati awọn Perissi, awọn Hifi, ati awọn Jebusi; bi OLUWA Ọlorun rẹ ti paşe fun ọ:

¹⁸Ki nwon ki o má ba kọ nyin lati ma şe bi gbogbo işe—irira wọn, ti nwon ti nşe si awọn orişa wọn; ẹnyin a si şe bẹ si OLUWA Ọlorun nyin.

¹⁹Nigbati iwọ ba dóti ilu kan pe titi, lati bá a já lati kó o, ki iwọ ki o máşe run igi tutú rẹ ni yiyi áke ti wọn; nitoripe iwọ le ma je ninu wọn, iwọ kò si gbodo ke wọn lulẹ; nitori igi igbé ha se enia bi, ti iwọ o ma dóti i?

²⁰Kiki igi ti iwọ mọ pe nwon ki işe igi jijẹ, on ni ki iwọ ki o run, ki o si ke lulẹ; ki iwọ ki o si sọ agbàra ti ilu na ti mbá ọ já, titi a o fi şe ẹ.

21 ¹BI a ba ri ẹnikan ti a pa ni ilẹ na ti OLUWA Ọlorun rẹ fi fun ọ lati gbà a, ti o dubule ni igbé, ti a kò si mọ ẹniti o pa a:

²Nigbana ni ki awọn àgba rẹ ati awọn oni—dajo rẹ ki o jade wá, ki nwon ki o si wọn jijina awọn ilu ti o yi ẹniti a pa na ká.

³Yio si şe, pe ilu ti o sunmọ ẹniti a pa na, ani awọn àgba ilu na ki nwon mú ẹgboro abo—malu kan, ti a kò fi şişẹ rí, ti kò si fà ninu àjaga rí;

⁴Ki awọn àgba ilu na ki o mú ẹgboro abo—malu na sokalẹ wá, si afonifoji ti o ní omi şişan kan, ti a kò ro ti a kò si gbín, ki nwon ki o si şe ọrún ẹgboro abomalu na nibé li afoni—foji na:

⁵Awọn alufa, awọn omo Lefi yio si sunm—ọtosi; nitoripe awọn ni OLUWA Ọlorun rẹ yàn lati ma şe işe—lşin fun u, ati lati ma sure lí oruko OLUWA; nipa ọrọ wọn li a o ti ma wadi ọran iyàn ati ọran lilú:

⁶Ati gbogbo awọn àgba ilu ni, ti o sunmọ ẹniti a pa na, ki nwon ki o wẹ ọwọ wọn sorí ẹgboro abo—malu na, ti a şe lí ọrún li afonifoji ni:

⁷Ki nwon ki o si dahún wipe, Ọwọ wa kò tà èje yi silẹ, bẹli oju wa kò ri i.

⁸OLUWA, darijì Israeli awọn enia rẹ, ti iwọ ti ràpada, ki o má si şe ká èje alaişe si ọrún Israeli awọn enia rẹ. A o si dari èje na jì wọn.

⁹Bẹni iwọ o si mú èje alaişe kuro larin nyin, nigbati iwọ ba nşe eyiti o tọ li oju OLUWA.

¹⁰Nigbati iwọ ba jade ogun si awọn otá rẹ, ti OLUWA Ọlorun rẹ si fi wọn lé ọ lọwọ, ti iwọ si dì wọn ní igbekun;

11 Ti iwọ ba si ri ninu awọn igbẹsin na arẹwá obinrin, ti iwọ si ní ifẹ si i, pe ki iwọ ki o ní i li aya rẹ;

12 Nigbana ni ki iwọ ki o mú u wá sinu ile rẹ; ki on ki o si fá ori rẹ, ki o sí rẹ ẹkanna rẹ;

13 Ki o si bó aṣọ igbẹsin rẹ kuro lara rẹ, ki o si joko ninu ile rẹ, ki o sokun baba rẹ, ati iya rẹ li oṣu kan tọtọ: lẹhin igba na ki iwọ ki o wọle tọ ọ, ki o si ma ṣe oṣo rẹ, on a si ma ṣe aya rẹ.

14 Bi o ba si ṣe, ti on kò ba wú ọ, nẹjẹ ki iwọ ki o jẹ ki o ma lọ si ibi ti o fẹ; ṣugbọn iwọ kò gbọdọ tà a rára li owo, iwọ kò gbọdọ lò o bi erú, nitoriti iwọ ti tẹ ẹ logo.

15 Bi ọkunrin kan ba si lí aya mejì, ti o fẹ ọkan ti o si korira ekeji, ti nwon si bi ọmọ fun u, ati eyiti o fẹ ati eyiti o korira; bí akóbi ọmọ na ba ṣe ti ẹniti o korira;

16 Yio si ṣe, li ojú ti o ba fi awọn ọmọ rẹ jogún ohun ti o ní, ki o máṣe fi ọmọ obinrin ti o fẹ ṣe akóbi ni ipò ọmọ obinrin ti o korira, ti iṣe akóbi:

17 Ṣugbọn ki o jẹwọ ọmọ obinrin ti o korira li akóbi, ni fifi ipín mejì fun u ninu ohun gbogbo ti o ní: nitoripe on ni ipilẹṣe agbara rẹ; itọṣi akóbi ni tirẹ.

18 Bi ọkunrin kan ba lí ọmọkunrin kan ti o ṣe agidi ati alaigboran, ti kò gbà ohùn baba rẹ gbọ, tabi ohùn iya rẹ, ati ti nwon nà a, ti kò si fẹ gbà tiwon gbọ:

19 Nigbana ni ki baba rẹ ati iya rẹ ki o mú u, ki nwon ki o si fá a jade tọ awọn àgba ilu rẹ wá ati si ibode ibujoko rẹ;

20 Ki nwon ki o si wí fun awọn àgba ilu rẹ pe, Ọmọ wa yi, alagidi ati alaigboran ni, on kò fẹ gbọ ohùn wa; ojeun ati ọmuti ní.

21 Ki gbogbo awọn ọkunrin ilu rẹ ki o so ọ li okuta pa: bẹni ki iwọ ki o mú ìwà-ìbi kuro larin nyin; gbogbo Israel a si gbọ, nwon a si bẹru.

22 Bi ọkunrin kan ba dá ẹṣe kan ti o yẹ si ikú, ti a si pa a, ti iwọ si so o lori igi;

23 Ki okú rẹ ki o máṣe gbé ori igi ni gbogbo oru, ṣugbọn bi o ti wú ki o ṣe ki iwọ ki o sín i li ojú na; nitoripe ẹni egún Ọlọrun li ẹniti a so; ki iwọ ki o má ba bà ilẹ rẹ jẹ, ti OLUWA Ọlọrun rẹ fi fun ọ ni iní.

22 1 IWỌ kò gbọdọ ri akọ-malu tabi agutan arakunrin rẹ ti o nṣako, ki iwọ ki o sí mú oju rẹ kuro lara wọn; bi o ti wú ki o ṣe ki iwọ ki o mú wun pada tọ arakunrin rẹ wá.

2 Bi arakunrin rẹ kò ba sí sí nítosi rẹ, tabi bi iwọ kò ba mò ọ, nẹjẹ ki iwọ ki o mú u wá sinu

ile rẹ, ki o si wá loṣo rẹ titi arakunrin rẹ yio fi wá a wá, ki iwọ ki o sí fun u pada.

3 Bẹ na ni ki iwọ ki o ṣe si ketekete rẹ; bẹ na ni ki iwọ ki o ṣe si aṣọ rẹ; bẹ na ni ki iwọ ki o si ṣe si gbogbo ohun ninu arakunrin rẹ, ti o ní lówọ rẹ, ti iwọ si ri: ki iwọ ki o máṣe mú oju rẹ kuro.

4 Iwọ kò gbọdọ ri ketekete tabi akọ-malu arakunrin rẹ ki o ṣubu li ọna, ki iwọ ki o sí mú oju rẹ kuro lara wọn: iwọ o sí ràn a lówọ nítoto lati gbé e didé.

5 Obinrin kò gbọdọ mú ohun ti iṣe ti ọkunrin wò, bẹli ọkunrin kò gbọdọ mú aṣọ obinrin wò: nitoripe gbogbo ẹniti o ba ṣe bẹ irira ni nwon si OLUWA Ọlọrun rẹ.

6 Bi iwọ ba bá itẹ eiyẹ kan pade lori igi kan, tabi ni ile, ti o ní ọmọ tabi eyin, ti iya si bà lé ọmọ tabi lé eyin na, iwọ kò gbọdọ kó iya pelu ọmọ:

7 Bikoṣe ki iwọ ki o jowọ iya lówọ lo, ki iwọ ki o sí kó ọmọ fun ara rẹ; ki o le dara fun ọ, ati ki iwọ ki o le mu ojọ rẹ pẹ.

8 Nigbati iwọ ba kọ ile titun kan, ki iwọ ki o ṣe igbáti si orule rẹ, ki iwọ o má ba mú ẹjẹ wá sara ile rẹ, bi ẹnikan ba ti ibẹ ṣubu.

9 Iwọ kò gbọdọ fi irú mejì irugbin gbìn ogbà-àjara rẹ; ki eso irugbin rẹ gbogbo ti iwọ ti gbìn, ati asunkún ogbà-àjara rẹ, ki o má ba di ti Ọlọrun.

10 Iwọ kò gbọdọ fi akọ-malu ati ketekete tula pò.

11 Iwọ kò gbọdọ wò aṣọ olori-ori, ti kubusu ati ti ọgbọ pò.

12 Ki iwọ ki o ṣe wawajawa si igun mererin aṣọ rẹ, ti iwọ fi mbò ara rẹ.

13 Bi ọkunrin kan ba gbé iyawo kan, ti o wọle tọ ọ, ti o si korira rẹ,

14 Ti o si kà ọran si i lórùn, ti o si bà oruko rẹ jẹ, ti o sí wipe, Mo gbé obinrin yi, nigbati mo si wọle tọ ọ, emi kò bá a ni wundia:

15 Nigbana ni ki baba ọmọbinrin na, ati iya rẹ, ki o mú àmi wundia ọmọbinrin na tọ awọn àgba ilu li ẹnu-bode:

16 Ki baba ọmọbinrin na ki o si wí fun awọn àgba na pe, Emi fi ọmọbinrin mi fun ọkunrin yi li aya, o si korira rẹ;

17 Si kiyesi i, o si kà ọran si i lórùn, wipe, Emi kò bá ọmọbinrin rẹ ni wundia; bẹni wonyi ni àmi wundia ọmọbinrin mi. Ki nwon ki o sí nà aṣọ na niwaju awọn àgba ilu.

18 Ki awọn àgba ilu na ki o sí mú ọkunrin na ki nwon ki o sí nà a;

19 Ki nwon ki o sí bú ogorun ṣekeli fadaka fun u, ki nwon ki o sí fi i fun baba ọmọbinrin

na, nitoriti o bà orukọ wundia kan ni Israeli jẹ: ki on ki o si ma ẹ aya rẹ; ki o mase kọ ọ li ojọ aiyẹ rẹ gbogbo.

²⁰ Şugbọn bi ohun na ba ẹ otító, ti a kò ba si ri àmi wundia omọbinrin na:

²¹ Nigbana ni ki nwon ki o mú omọbinrin na wá si ẹnu—òna ile baba rẹ, ki awon okunrin ilu rẹ ki o sọ ọ li okuta pa: nitoriti o hù iwa—buburu ni Israeli, ni ẹ́ṣe àgbere ninu ile baba rẹ: bẹni ki iwọ ki o mú iwa—buburu kuro larin nyin.

²² Bi a ba mú okunrin kan ti o bá obinrin kan dápọ, ti a gbé ni iyawo fun oḳo, nje ki awon mejeji ki o kú, ati okunrin ti o bá obinrin na dápọ, ati obinrin na: bẹni ki iwọ ki o si mú iwa—buburu kuro ni Israeli.

²³ Bi omọbinrin wundia kan ba wá ni afesona fun oḳo, ti okunrin kan si ri i ni ilu, ti o si bá a dápọ;

²⁴ Nje ki ẹnyin ki o mú awon mejeji wá si ẹnu—bode ilu na, ki ẹnyin ki o si sọ won li okuta pa; eyi omọbinrin nitoriti kò kigbe, nigbati o wá ni ilu; ati eyi okunrin nitoriti o tẹ aya ẹnikẹji rẹ logo: bẹni ki iwọ ki o mú iwa—buburu kuro larin nyin.

²⁵ Şugbọn bi okunrin na ba ri omọbinrin ti afesona na ni igbẹ, ti okunrin na si fi agbara mú u, ti o si bá a dápọ; nje kiki okunrin na ti o bá a dápọ ni ki o kú:

²⁶ Şugbọn si omọbinrin na ni ki iwọ ki o mase ohun kan; ẹṣe ti o ye si ikú kò sí lara omọbinrin na: nitori bi igbati okunrin kan dide si ẹnikẹji rẹ, ti o si pa a, bẹni ọran yi ri:

²⁷ Nitoripe o bá a ninu igbẹ; omọbinrin na ti afesona kigbe, kò si sí ẹniti yio gbà a silẹ.

²⁸ Bi okunrin kan ba si ri omọbinrin kan ti iṣe wundia, ti a kò ti fẹsona fun oḳo, ti o si mú u, ti o si bá a dápọ, ti a si mú won;

²⁹ Nje ki okunrin na ti o bá a dápọ ki o fi àdọta ẹkẹli fadakà fun baba omọbinrin na, ki on ki o si ma ẹ aya rẹ, nitoriti o ti tẹ ẹ logo, ki on ki o mase kọ ọ silẹ li ojọ aiyẹ rẹ gbogbo.

³⁰ Ki okunrin kan ki o mase fẹ aya baba rẹ, bẹni ki o mase tú aṣọ baba rẹ.

23 1 ẸNITI a fọ ni kóro, tabi ti a ke ẹya ikọkọ rẹ kuro, ki yio wọ inu ijo enia OLUWA.

² Omọ—àle ki yio wọ inu ijo enia OLUWA; ani dé iran kẹwa enia rẹ kan ki yio wọ inu ijo enia OLUWA.

³ Omọ Ammoni tabi omọ Moabu kan ki yio wọ inu ijo enia OLUWA; ani dé iran kẹwa enia won kan ki yio wọ inu ijo enia OLUWA lailai:

⁴ Nitoriti nwon kò fi omi pẹlu onjẹ pade nyin li ọna, nigbati ẹnyin nti Egipiti jade wá; ati nitoriti nwon bẹwẹ Balaamu omọ Beori ara Petori ti Mesopotamia si ọ, lati fi ọ bú.

⁵ Şugbọn OLUWA Ọlọrun rẹ kò fẹ fetisi ti Ba—laamu; OLUWA Ọlọrun rẹ si yi egún na pada si ibukun fun ọ, nitoriti OLUWA Ọlọrun rẹ fẹ ọ.

⁶ Iwọ kò gbọdọ wá alafia won tabi ire won li ojọ rẹ gbogbo lailai.

⁷ Iwọ kò gbọdọ korira ara Edomu kan; nitoripe arakunrin rẹ ni iṣe: iwọ kò gbọdọ korira ara Egipiti kan; nitoripe iwọ ti ẹ alejò ni ilẹ rẹ.

⁸ Awon omọ ti a bi fun won yio wọ inu ijo enia OLUWA ni iran kẹta won.

⁹ Nigbati iwọ ba jade ogun si awon otá rẹ, nigbana ni ki iwọ ki o pa ara rẹ mó kuro ninu ohun buburu gbogbo.

¹⁰ Bi okunrin kan ba wá ninu nyin, ti o sẹsi di aimọ li oru, nje ki o jade lo sẹhin ibudó, ki o mase wá àrin ibudó:

¹¹ Yio si ẹ, nigbati àle ba lẹ, ki on ki o fi omi wẹ ara rẹ: nigbati ọrún ba si wọ, ki o ma bówá sàrin ibudó.

¹² Ki iwọ ki o ní ibi kan pẹlu lẹhin ibudó, nibiti iwọ o ma jade lo si:

¹³ Ki iwọ ki o si ní iwale kan pẹlu ohun—ija rẹ; yio si ẹ, nigbati iwọ o ba gbọnsẹ lẹhin ibudó, ki iwọ ki o fi wàlẹ, ki iwọ ki o si yipá—da, ki o bọ ohun ti o ti ara rẹ jade:

¹⁴ Nitoripe OLUWA Ọlọrun rẹ nrin larin ibudó rẹ, lati gbà ọ, ati lati fi awon otá rẹ fun ọ; nitorina ki ibudó rẹ ki o jẹ mimọ: ki on ki o mase ri ohun aimọ kan lodọ rẹ, on a si pada lẹhin rẹ.

¹⁵ Iwọ kò gbọdọ fà ẹrù ti o sá lati ọdọ oluwa rẹ tọ ọ wá lẹ oluwa rẹ lẹwọ:

¹⁶ Ki on ki o bá ọ joko, ani larin nyin, ni ibi ti on o yàn ninu ọkan ni ibode rẹ, ti o wú u jú: ki iwọ ki o mase ni i lara.

¹⁷ Ki àgbere ki o mase sí ninu awon omọbinrin Israeli, tabi onfwa—sodomu ninu awon omokunrin Israeli.

¹⁸ Iwọ kò gbọdọ mú owo ọya àgbere, tabi owo ajá, wá sinu ile OLUWA Ọlọrun rẹ fun ejẹkẹjẹ: nitoripe irira ni, ani awon mejeji sí OLUWA Ọlọrun rẹ.

¹⁹ Iwọ kò gbọdọ wín arakunrin rẹ fun elé; elé owo, elé onjẹ, elé ohun kan ti a wínni li élẹ:

²⁰ Alejò ni ki iwọ ki o ma wín fun elé; şugbọn arakunrin rẹ ni ki iwọ ki o mase wín fun elé: ki OLUWA Ọlọrun rẹ ki o le ma bukún ọ ninu ohun gbogbo ti iwọ ba fi ọwọ rẹ lẹ, ni ilẹ na nibiti iwọ nlọ lati gbà a.

²¹ Nigbati iwọ ba jéje kan fun OLUWA Ọlọrun rẹ, ki iwọ ki o máse fàṣẹhin lati san a: nitoripe OLUWA Ọlọrun rẹ yio bèrè rẹ nitító ọlọwọ rẹ; yio si di èṣe si ọ lorún.

²² Şugbon bi iwọ ba fàṣẹhin lati jéje, ki yio di èṣe si ọ lorún.

²³ Ohun ti o ba ti ète rẹ jade, ni ki iwọ ki o pamọ, ki o si še; gege bi iwọ ti jéje fun OLUWA Ọlọrun rẹ, ani orẹ ifẹ-atinuwa, ti iwọ ti fi ẹnu rẹ se ileri.

²⁴ Nigbati iwọ ba wọ inu ogbà-àjara ẹnikẹfi rẹ lo, iwọ le je eso-àjara tẹrún; şugbon iwọ kò gbọḍo mú okan sinu ohunèlo rẹ.

²⁵ Nigbati iwọ ba dé inu oko-okà ẹnikẹfi rẹ, nje ki iwọ ki o ma fi ọwọ rẹ yà şiri rẹ; şugbon iwọ kò gbọḍo yọ doje si okà ẹnikẹfi rẹ.

24 ¹ BI ọkunrin kan ba fẹ obinrin kan, ti o si gbé e niyawo, yio si še, bi obinrin na kò ba ri ojurerè li oju ọkunrin na, nitoriti o ri ohun alebù kan lara rẹ: nje ki o kọ iwé ikosilẹ fun obinrin na, ki o fi i lé e ọwọ, ki o si rán a jade kuro ninu ile rẹ.

² Nigbati on ba si jade kuro ninu ile rẹ, on le lo, ki o ma še aya ọkunrin miran.

³ Bi ọkọ rẹ ikẹhin ba si korira rẹ, ti o si kọ iwé ikosilẹ fun u, ti o si fi i lé e ọwọ, ti o si rán a jade kuro ninu ile rẹ; tabi bi ọkọ ikẹhin ti o fẹ ẹ li aya ba kú;

⁴ Ọkọ rẹ işaju, ti o rán a jade kuro, ki o máse tun ní i li aya lehin igba ti o ti di ẹni-ibàjé tán; nitoripe irira ni niwaju OLUWA: iwọ kò si gbọḍo mu ile na şe, ti OLUWA Ọlọrun rẹ fi fun ọ ni inf.

⁵ Bi ọkunrin kan ba gbé iyawo titun, ki o máse lo si ogun, bẹni ki a máse fun u ni işekişe kan şe: ki o ri àye ni ile li ọdún kan, ki o le ma mu inu aya rẹ ti o ní dún.

⁶ Ẹnikan kò gbọḍo gbà iya-òlọ tabi omo-òlọ ni ògo: nitoripe emi enia li o gbà li ògo nì.

⁷ Bi a ba mú ọkunrin kan ti nfi ẹnikan ninu awọn arakunrin rẹ, awọn omo Israeli, ti o nsin i bi erú, tabi ti o tà a; nje olè na o kú; bẹni iwọ o mú iwabuburu kuro larin nyin.

⁸ Ma kiyesi àrun-ẹte, ki iwọ ki o şora gidigidi ki o si še gege bi gbogbo eyiti awọn alufa awọn omo Lefi yio ma kọ nyin: bi emi ti pa a laşe fun wọn, bẹni ki ẹnyin ki o ma kiyesi lati şe.

⁹ Ranti ohun ti OLUWA Ọlọrun rẹ şe si Mi-riam ti òna, nigbati ẹnyin ti Egipiti jade wá.

¹⁰ Nigbati iwọ ba wín arakunrin rẹ li ohun kan, ki iwọ ki o máse lo si ile rẹ lati mú ògo rẹ wá.

¹¹ Ki iwọ ki o duro lode gbangba, ki ọkunrin na ti iwọ wín ní nkan, ki o mú ògo rẹ jade tò ọ wá.

¹² Bi ọkunrin na ba si şe talakà, ki iwọ ki o máse sún ti iwọ ti ògo rẹ.

¹³ Bi o ti wú ki o ri iwọ kò gbọḍo má mú ògo rẹ pada fun u, nigbati òrún ba nwo, ki on ki o le ri aşo bora sún, ki o si sure fun ọ: ododo ni yio si jasi fun ọ niwaju OLUWA Ọlọrun rẹ.

¹⁴ Iwọ kò gbọḍo ni alagbaşe kan lara ti işe talakà ati alaini, ibaşe ninu awọn arakunrin rẹ, tabi ninu awọn alejò rẹ ti mbẹ ni ilẹ rẹ ninu ibode rẹ:

¹⁵ Ni ojú rẹ, ni ki iwọ ki o sanwo òya rẹ fun u, bẹni ki o máse je ki òrún ki o wọ bá a; nitoripe talakà li on, o si gbẹkẹ rẹ lé e: ki o má ba kepè OLUWA si ọ, a si di èṣe si ọ lorún.

¹⁶ A kò gbọḍo pa awọn baba nitori èşe awọn omo, bẹni a kò gbọḍo pa awọn omo nitori awọn baba: olukuluku enia li a o pa nitori èşe rẹ.

¹⁷ Iwọ kò gbọḍo yi idajo alejò po, tabi ti alainibaba; bẹni ki iwọ ki o máse gbà aşo opó ni ògo:

¹⁸ Şugbon ki iwọ ki o ranti pe iwọ ti şe erú ni Egipiti, OLUWA Ọlọrun rẹ si gbà ọ silẹ kuro nişe: nitorina ni mo şe paşe fun ọ lati ma şe nkan yi.

¹⁹ Nigbati iwọ ba kore rẹ li oko rẹ, ti iwọ ba si gbabgé itf-okà kan silẹ ninu oko, ki iwọ ki o máse pada lo mú u: ki o le ma jé ti alejò, ti alainibaba, ati ti opó: ki OLUWA Ọlọrun rẹ ki o le ma busi i fun ọ, ninu işe ọwọ rẹ gbogbo.

²⁰ Nigbati iwọ ba ngún igi olifi rẹ, ki iwọ ki o máse tun pada wò ẹka rẹ: ki eyini ki o jé ti alejò, ti alainibaba, ati ti opó.

²¹ Nigbati iwọ ba nká eso ogbà-àjara rẹ, ki iwọ ki o máse peşe lehin rẹ: ki eyini ki o jé ti alejò, ti alainibaba, ati ti opó.

²² Ki iwọ ki o si ma ranti pe iwọ ti şe erú ni ilẹ Egipiti: nitorina ni mo şe paşe fun ọ lati ma şe nkan yi.

25 ¹ BI gbolohún-asò kan ba wà larin enia, ti nwon si wá si ibi idajo, ti nwon si dajo won; nigbana ni ki nwon ki o fi are fun alare, ki nwon ki o si fi ẹbi fun ẹlẹbi;

² Yio si şe, bi ẹlẹbi na ba ye lati nà, ki oni-dajo na ki o da a dọbale, ki o si mu ki a nà a ni iye kan li oju on, gege bi iwabuburu rẹ.

³ Ogoji paşan ni ki a nà a, kò gbọḍo lé: nitoripe bi o ba lé, ti o ba si fi paşan pupò nà a jù wonyi lo, nje arakunrin rẹ yio di gigàn li oju rẹ.

⁴ Máşe di ako-malu li ẹnu nigbati o ba npakà.

⁵ Bi awọn arakunrin ba ngbé pò, ti ọkan ninu wọn ba si kú, ti kò si lí ọmọkunrin, ki aya okú ki o máṣe ní alejò ara ode lí ọkọ: arakunrin ọkọ rẹ ní ki o wòlẹ tọ ọ, ki o si ní í lí aya, ki o sí ẹ sẹ arakunrin ọkọ fun u.

⁶ Yio si ẹ, akóbí ọmọ ti o bí ki o ropò lí orukọ arakunrin rẹ tí o kú, ki orukọ rẹ ki o má ba paré ní Israeli.

⁷ Bí ọkunrin na kò ba sí fẹ lati mú aya arakunrin rẹ, nẹ ki aya arakunrin rẹ ki o gòke lọ sí ẹnubode tọ awọn àgba lọ, ki o sí wipe, Arakunrin ọkọ mí kò lati gbé orukọ arakunrin rẹ ró ní Israeli, on kò fẹ ẹ sẹ arakunrin ọkọ mí.

⁸ Nigbana ní awọn àgba ilu rẹ yio pé e, nwọn a sí sọ fun u: bí o ba sí duro sí í, tí o sí wipe, Emi kò fẹ lati mú u;

⁹ Nigbana ní aya arakunrin rẹ yio tọ ọ wá niwaju awọn àgba na, on a sí tú bàta rẹ kuro lí ẹsẹ rẹ, a sí tuto sí í lí oju; a sí dahún, a sí wipe, Bayi ní kí a ma ẹ sí ọkunrin na tí kò fẹ ró ile arakunrin rẹ.

¹⁰ A o sí ma pé orukọ rẹ ní Israeli pé, Ile ẹniti a tú bàta rẹ.

¹¹ Bí awọn ọkunrin ba mbá ara wọn já, tí aya ọkan ba sí sunmọtosi lati gbà ọkọ rẹ lówọ ẹniti o kọlú u, tí on sí nawọ rẹ, tí o sí dí í mú lí abẹ:

¹² Nigbana ní kí iwọ ki o ke ọwọ rẹ kuro, kí oju rẹ kí o máṣe ẹ́nu fun u.

¹³ Iwọ kò gbọ́dọ ní onírúru iwọn ninu àpọ rẹ, nla atí kekere.

¹⁴ Iwọ kò gbọ́dọ ní onírúru ọ̀ṣuwọ́n ninu ile rẹ, nla atí kekere.

¹⁵ Iwọ́n pipé atí dẹ́de ní kí iwọ́ ki o ní; ọ̀ṣuwọ́n pipé atí dẹ́de ní kí iwọ́ ki o ní: kí ọjọ́ rẹ kí o le pé ní ilẹ́ tí OLUWA Ọ̀lọrun rẹ́ fí fun ọ́.

¹⁶ Nitoripe gbogbo ẹniti nṣe wọnyí, atí gbogbo ẹniti nṣe aṣódodo, irira ní sí OLUWA Ọ̀lọrun rẹ.

¹⁷ Iwọ́n ohun tí Amaleki ẹ́ sí ọ lí ọ̀na, nigbatí ẹ̀nyín nti ilẹ́ Egipti jade wá;

¹⁸ Bí o tí pade rẹ lí ọ̀na, tí o sí kọlú awọ́n tí o kẹ́hin rẹ, ani gbogbo awọ́n tí o ẹ́ alailera lẹ́hin rẹ, nigbatí àrẹ́ mú ọ́ tán, tí agara sí dá ọ́; tí on kò sí bẹ̀ru Ọ̀lọrun.

¹⁹ Nitorina yio sí ẹ, nigbatí OLUWA Ọ̀lọrun rẹ́ ba fun ọ́ ní isimi lówọ́ gbogbo awọ́n ọ́tá rẹ́ yí ọ́ ká kíri, ní ilẹ́ na tí OLUWA Ọ̀lọrun rẹ́ fí fun ọ́ ní ínfí lati ní í, kí iwọ́ ki o sí pa iranti Amalekí rẹ́ kuro labẹ́ ọrun; iwọ́ kò gbọ́dọ́ gbagbé.

26 ¹ YIO sí ẹ, nigbatí iwọ́ ba dé ilẹ́ na tí OLUWA Ọ̀lọrun rẹ́ fí fun ọ́ ní ínfí, tí iwọ́ sí gbà a, tí iwọ́ sí joko ninu rẹ́;

² Kí iwọ́ ki o mú ninu akọ́so gbogbo eso ilẹ́ rẹ́, tí iwọ́ o mú tí inu ile rẹ́ wá, tí OLUWA Ọ̀lọrun rẹ́ fí fun ọ́; kí iwọ́ ki o sí fí í sínu agbọ́n, kí iwọ́ ki o sí lẹ́ sí bí tí OLUWA Ọ̀lọrun rẹ́ yí o yàn lati fí orukọ́ rẹ́ sí.

³ Kí iwọ́ ki o sí tọ́ alufa na lẹ́ tí yio wá lí ọjọ́ wọ́nni, kí o sí wí fun u pé, Emi jẹ́wọ́ lí oni fun OLUWA Ọ̀lọrun rẹ́, pé emi wá sí ilẹ́ na tí OLUWA bura fun awọ́n baba wa lati fí fun wa.

⁴ Kí awọ́n alufa kí o sí gbà agbọ́n na lí ọwọ́ rẹ́, kí o sí gbé e kalẹ́ niwaju pẹ́pẹ́ OLUWA Ọ̀lọrun rẹ́.

⁵ Iwọ́ o sí dahún iwọ́ o sí wí niwaju OLUWA Ọ̀lọrun rẹ́ pé, Ara Siria kan, tí o nṣegbé ní baba mí, on sí sọkalẹ́ lọ sí Egipti, o sí ẹ́ atípọ́ níbẹ́, tí on tí enia díẹ; níbẹ́ lí o sí dí orilẹ́-ède nla, alagbara, atí pupọ́:

⁶ Awọ́n ara Egipti sí húwabuburu sí wa, nwọ́n sí pọ́n wa loju, nwọ́n sí dí ẹ̀rú wuwo rú wa:

⁷ Awa sí kepè OLUWA, Ọ̀lọrun awọ́n baba wa, OLUWA sí gbọ́ ohún wa, o sí wò ipọ́nju wa, atí lálá wa, atí inira wa:

⁸ OLUWA sí mú wa lati Egipti jade wá pẹ̀lu ọwọ́ agbara, atí apa niná, atí pẹ̀lu ẹ̀rú nla, atí pẹ̀lu iṣẹ́-àmi, atí pẹ̀lu iṣẹ́-iyanu:

⁹ O sí mú wa dé ihin yí, o sí fí ilẹ́ yí fun wa, ilẹ́ tí nṣàn fun wará atí fun oyín.

¹⁰ Njẹ́ nisisiyi, kiyesi í, emi mú akọ́so ilẹ́ na wa, tí iwọ́, OLUWA, fí fun mí. Kí iwọ́ ki o sí gbé e kalẹ́ niwaju OLUWA Ọ̀lọrun rẹ́, kí iwọ́ ki o sí ma foribalẹ́ niwaju OLUWA Ọ̀lọrun rẹ́:

¹¹ Kí iwọ́ ki o sí ma yọ́ ninu ohun rere gbogbo, tí OLUWA Ọ̀lọrun rẹ́ fí fun ọ́, atí fun ara ile rẹ́, iwọ́, atí ọmọ́ Lefi, atí alejò tí mbẹ́ larin rẹ́.

¹² Nigbatí iwọ́ ba da idamẹ́wa asunkun rẹ́ tán lí ọ̀dún kẹ́ta, tí iṣẹ́ ọ̀dún idamẹ́wa, tí iwọ́ sí fí fun ọmọ́ Lefi, alejò, alainibaba, atí opó, kí nwọ́n kí o ma jẹ́ lí ẹnubode rẹ́, kí nwọ́n sí yó;

¹³ Nigbana ní kí iwọ́ ki o wí niwaju OLUWA Ọ̀lọrun rẹ́ pé, Emi tí mú ohun mimọ́ kuro ninu ile mí, on sí tí fí wún fun ọmọ́ Lefi, atí fun alejò, atí fun alainibaba, atí fun opó, gẹ́gẹ́ bí gbogbo aṣẹ́ rẹ́ tí iwọ́ tí pa fun mí: emi kò rẹ aṣẹ́ rẹ́ kọ́ja, bẹ́lì emi kò gbagbé wọ́n:

¹⁴ Emi kò jẹ́ ninu rẹ́ ninu ọfọ́ mí, bẹ́lì emi kò mú kuro ninu rẹ́ fun ohun aímọ́ kan, bẹ́lì emi kò mú ninu rẹ́ fun okú: ẹ́gbọ́n emi tí gbà ohún OLUWA Ọ̀lọrun mí gbọ́, emi sí tí ẹ́ gẹ́gẹ́ bí gbogbo eyiti iwọ́ palaṣe fun mí.

¹⁵ Wò ilẹ́ lati íbujoko mimọ́ rẹ́ wá, lati ọrun wá, kí o sí busi í fun Israeli enia rẹ́, atí fun ilẹ́

na ti iwọ fi fun wa, bi iwọ ti bura fun awọn baba wa, ilẹ ti nşan fun warà ati fun oyin.

¹⁶Li oni OLUWA Ọlọrun rẹ paşẹ fun ọ lati ma şe ilana ati idajo wonyi: nitorina ki iwọ ki o ma pa wọn mọ, ki iwọ ki o si ma fi gbogbo àiya rẹ ati gbogbo ọkàn rẹ şe wọn.

¹⁷Iwọ jẹwọ OLUWA li oni pe on ni Ọlọrun rẹ, ati pe iwọ o ma rin li ọna rẹ, iwọ o si ma pa ilana rẹ mọ, ati aşẹ rẹ, ati idajo rẹ, iwọ o si ma fetisi ohún rẹ:

¹⁸OLUWA si jẹwọ rẹ li oni pe iwọ o ma jé enia ọto fun ara rẹ, bi on ti şe ileri fun ọ, ati pe iwọ o ma pa gbogbo aşẹ rẹ mọ;

¹⁹On o si mu ọ ga jú orilẹ-ède gbogbo lọ ti o dá, ni iyin, li oruko, ati olá; ki iwọ ki o le ma jé enia mimọ fun OLUWA Ọlọrun rẹ, bi o ti so.

27 ¹MOSE pẹlu awọn ágba Israeli si paşẹ fun awọn enia na wipe, E ma pa gbogbo ofin mọ ti mo filele li aşẹ fun nyin li oni.

²Yio si şe li ojú ti ẹnyin ba gòke Jordani lọ si ilẹ ti OLUWA Ọlọrun rẹ fi fun ọ, ki iwọ ki o si kó okuta nla jo, ki iwọ ki o si fi ẹfun rẹ wọn.

³Ki iwọ ki o si kọ gbogbo ọrọ ofin yi sara wọn, nigbati iwọ ba rekoja; ki iwọ ki o le wọ inu ilẹ na lọ ti OLUWA Ọlọrun rẹ fi fun ọ, ilẹ ti nşan fun warà ati fun oyin, bi OLUWA, Ọlọrun awọn baba rẹ, ti şe ileri fun ọ.

⁴Yio si şe, nigbati ẹnyin ba gòke Jordani tán, ẹnyin o kó okuta wonyi jo, ti mo palaşẹ fun nyin li oni, li óke Ebalí, ki iwọ ki o si fi ẹfun rẹ wọn.

⁵Nibẹ ni ki iwọ ki o si mọ pepẹ kan fun OLUWA Ọlọrun rẹ, pepẹ okuta kan: iwọ kò gbọdọ fi ohun-èlo irin kán wọn.

⁶Okuta aigbé ni ki iwọ ki o fi mọ pepẹ OLUWA Ọlọrun rẹ: ki iwọ ki o si ma ru ẹbọ si-sun lori rẹ si OLUWA Ọlọrun rẹ:

⁷Ki iwọ ki o si ma ru ẹbọ alafia, ki iwọ ki o si jẹun nibẹ; ki iwọ ki o ma yò niwaju OLUWA Ọlọrun rẹ.

⁸Ki iwọ ki o si kọ gbogbo ọrọ ofin yi sara okuta wonyi, ki o hàn gbangba.

⁹Mose ati awọn alufa awọn omọ Lefi si so fun gbogbo Israeli pe, Israeli, dake, ki o si gbọ; li oni ni iwọ di enia OLUWA Ọlọrun rẹ.

¹⁰Nitorina ki iwọ ki o gbà ohún OLUWA Ọlọrun rẹ gbọ, ki o si ma şe aşẹ rẹ ati ilana rẹ, ti mo palaşẹ fun ọ li oni.

¹¹Mose si paşẹ fun awọn enia na li ojú na, wipe,

¹²Awọn wonyi ni ki o duro lori óke Gerisi-mu, lati ma sure fun awọn enia na, nigbati

ẹnyin ba gòke Jordani; Simeoni, ati Lefi, ati Juda, ati Issakari, ati Josefu, ati Benjamini:

¹³Awọn wonyi ni yio si duro lori óke Ebalí lati gegún; Reubeni, Gadi, ati Aşerí, ati Sebuluni, Dani, ati Naftali.

¹⁴Awọn omọ Lefi yio si dahún, nwon o si wi fun gbogbo awọn ọkunrin Israeli li ohún rara pe,

¹⁵Egún ni fun ọkunrin na ti o yá ere gbigbé tabi didà, irira si OLUWA, işẹ ọwọ onişonà, ti o si gbé e kalẹ ni ikòkò. Gbogbo enia yio si dahún wipe, Amin.

¹⁶Egún ni fun ẹniti kò fi baba rẹ tabi iya rẹ pè. Gbogbo enia yio si wipe, Amin.

¹⁷Egún ni fun ẹniti o sí ála ẹnikeji rẹ kuro. Gbogbo enia yio si wipe, Amin.

¹⁸Egún ni fun ẹniti o şí afoju li ọna. Gbogbo enia yio si wipe, Amin.

¹⁹Egún ni fun ẹniti o nyi idajo alejò po, ati ti alainibaba, ati ti opó. Gbogbo enia yio si wipe, Amin.

²⁰Egún ni fun ẹniti o bá aya baba rẹ dàpò: nitoriti o tú aşọ baba rẹ. Gbogbo enia yio si wipe, Amin.

²¹Egún ni fun ẹniti o bá ẹranko dàpò. Gbogbo enia yio si wipe, Amin.

²²Egún ni fun ẹniti o bá arabinrin rẹ dàpò, ti işẹ omòbinrin baba rẹ, tabi omòbinrin iya rẹ. Gbogbo enia yio si wipe, Amin.

²³Egún ni fun ẹniti o bá iya-aya rẹ dàpò. Gbogbo enia yio si wipe, Amin.

²⁴Egún ni fun ẹniti o lú ẹnikeji rẹ ni ikòkò. Gbogbo enia ni yio si wipe, Amin.

²⁵Egún ni fun ẹniti o gbà ọrẹ lati pa alaişẹ. Gbogbo enia yio si wipe, Amin.

²⁶Egún ni fun ẹniti kò duro si gbogbo ọrọ ofin yi lati şe wọn. Gbogbo enia yio si wipe, Amin.

28 ¹YIO si şe, bi iwọ ba farabaşẹ gbọ ohún OLUWA Ọlọrun rẹ, lati ma kiyesi ati şe aşẹ rẹ gbogbo ti mo pa fun ọ li oni, nişẹ OLUWA Ọlọrun rẹ yio gbé ọ ga jú gbogbo orilẹ-ède aiyẹ lọ:

²Gbogbo ibukún wonyi yio si şe sori rẹ, yio si bá ọ, bi iwọ ba fetisi ohún OLUWA Ọlọrun rẹ.

³Ibukún ni fun ọ ni ilu, ibukún ni fun ọ li oko.

⁴Ibukún ni fun omọ inu rẹ, ati eso ilẹ rẹ, ati irú ohunòsin rẹ, ati ibisi malu rẹ, ati omọ agutan rẹ.

⁵Ibukún ni fun agbọn rẹ ati fun ọpọn-ipò-àkara rẹ.

⁶ Ibukún ni fun ọ nigbati iwọ ba wọle, ibukún ni fun ọ nigbati iwọ ba jade.

⁷ OLUWA yio mu awọn otá rẹ ti o didé si ọ di ẹni ikólú niwaju rẹ: nwọn o jade si ọ li ọna kan, nwọn o si sá niwaju rẹ li ọna meje.

⁸ OLUWA yio paşẹ ibukún sori rẹ ninu aká rẹ, ati ninu ohun gbogbo ti iwọ ba fi ọwọ rẹ lẹ; on o si busi i fun ọ ni ilẹ na ti OLUWA Ọlọrun rẹ fi fun ọ.

⁹ OLUWA yio fi idi rẹ kalẹ li enia mimó fun ara rẹ, bi o ti bura fun ọ, bi iwọ ba pa aşẹ OLUWA Ọlọrun rẹ mọ, ti iwọ si rin li ọna rẹ.

¹⁰ Gbogbo enia aiyẹ yio si ri pe oruko OLUWA li a fi npẹ ọ; nwọn o si ma bẹru rẹ.

¹¹ OLUWA yio si sọ ọ di pupọ fun rere, ninu omọ inu rẹ, ati ninu irú ohunòsin rẹ, ati ninu eso ilẹ rẹ, ni ilẹ ti OLUWA ti bura fun awọn baba rẹ lati fun ọ.

¹² OLUWA yio sí işura rere rẹ silẹ fun ọ, ọrun lati rọjo si ilẹ rẹ li akokò rẹ, ati lati busi işẹ ọwọ rẹ gbogbo: iwọ o si ma wín orilẹ-ède pupọ, iwọ ki yio si tọrọ.

¹³ OLUWA yio si fi ọ şe ori, ki yio si şe lru; iwọ o si ma leke şá, iwọ ki yio si jẹ ẹni ẹhin; bi o ba fetisi aşẹ OLUWA Ọlọrun rẹ, ti mo pa fun ọ li oni, lati ma kiyesi on ati ma şe wọn;

¹⁴ Iwọ kò si gbodọ yà kuro ninu gbogbo ọrọ ti mo palaşẹ fun nyin li oni, si otún, tabi si ọsi, lati tọ ọlọrun miran lehin lati sin wọn.

¹⁵ Yio si şe, bi iwọ kò ba fetisi ohun OLUWA Ọlọrun rẹ, lati ma kiyesi ati şe gbogbo aşẹ rẹ ati ilana rẹ ti mo filele fun ọ li oni; nişẹ gbogbo egún wonyi yio şe sori rẹ, yio si bá ọ.

¹⁶ Egún ni fun ọ ni ilu, egún ni fun ọ li oko.

¹⁷ Egún ni fun agbọn rẹ ati ọpón-ipò-àkara rẹ.

¹⁸ Egún ni fun omọ inu rẹ, ati eso ilẹ rẹ, ibisi malu rẹ, ati omọ agutan rẹ.

¹⁹ Egún ni fun ọ nigbati iwọ ba wọle, egún si ni fun ọ nigbati iwọ ba jade.

²⁰ OLUWA yio si rán egún, idamu, ati ibawi sori rẹ, ninu gbogbo ohun ti iwọ ba fi ọwọ rẹ lẹ ni şişe, titi a o fi run ọ, ati titi iwọ o fi şegbé kánkán; nitori buburu işẹ rẹ, nipa eyiti iwọ fi kọ mi silẹ.

²¹ OLUWA yio si mu ajakalẹ-àrun lẹ mọ ọ, titi on o fi run ọ kuro lori ilẹ na, nibiti iwọ nlọ lati gbà a.

²² OLUWA yio si fi àrun-igbẹ kolú ọ, ati ibà, ati igbona, ati ijoni nla, ati idà, ati lředanu, ati imuwođu; nwọn o si lepa rẹ titi iwọ o fi run.

²³ Ọrun rẹ ti mbẹ lori rẹ yio jẹ ide, ilẹ ti mbẹ nisalẹ rẹ yio si jẹ irin.

²⁴ OLUWA yio sọ ọjo ilẹ rẹ di ẹtù ati ekuru:

lati ọrun ni yio ti ma sọkalẹ si ọ, titi iwọ o fi run.

²⁵ OLUWA yio si mu ọ di ẹni ikólú niwaju awọn otá rẹ: iwọ o jade tọ wọn lọ li ọna kan, iwọ o si sá niwaju wọn li ọna meje: a o si şí ọ kiri gbogbo ijọba aiyẹ.

²⁶ Okú rẹ yio si jẹ onjẹ fun gbogbo eiyẹ oju-òrun, ati fun ẹranko aiyẹ, kò si si ẹniti yio lẹ wọn kuro.

²⁷ OLUWA yio si fi ọwo Egipti lú ọ, ati iyodí, ati ekúru, ati ẹyi-ara, eyiti a ki yio le wòsan.

²⁸ OLUWA yio fi isinwin kolú ọ, ati ifọju, ati ipàiyá:

²⁹ Iwọ o si ma fi ọwọ talẹ li oşán gangan, bi afoju ti ifi ọwọ talẹ ninu okunkun, iwọ ki yio si ri rere ninu ọna rẹ: ẹni inilara şá ati ẹni kíkó li ọjọ gbogbo ni iwọ o jẹ, ki o si sí ẹniti o gbà ọ.

³⁰ Iwọ o fẹ iyawo, okunrin miran ni yio si bá a dápọ: iwọ o kọ ile, iwọ ki yio si gbé inu rẹ: iwọ o gbín ogbà-àjara, iwọ ki yio sí ká eso rẹ.

³¹ A o si pa akọmalu rẹ li oju rẹ, iwọ ki yio si jẹ ninu rẹ: ketekete rẹ li a o si fi agbara mú lọ kuro li oju rẹ, a ki yio si mú u pada fun ọ wá: a o fi agutan rẹ fun awọn otá rẹ, iwọ ki yio si lí ẹniti yio gbà ọ.

³² Awọn omọ rẹ okunrin, ati awọn omọ rẹ obinrin, li a o fi fun enia miran, oju rẹ yio ma wò, yio si su ọ lati ma wò ọna wọn li ọjọ gbogbo: ki yio si sí agbara kan li ọwọ rẹ.

³³ Eso ilẹ rẹ, ati gbogbo işẹ-lálá rẹ, ni orilẹ-ède miran ti iwọ kò mọ yio jẹ; iwọ o si jẹ kiki ẹni inilara ati ẹni itẹmọlẹ nigbagbogbo:

³⁴ Bẹni iwọ o si di aşıwere nitori iran oju rẹ, ti iwọ o ri.

³⁵ OLUWA yio si fi ọwo buburu lú ọ li ẹkún, ati li eşẹ, ti a ki o le wòsan, lati atẹleşẹ rẹ dé atari rẹ.

³⁶ OLUWA o mú iwọ, ati ọba rẹ ti iwọ o fi jẹ lori rẹ, lọ si orilẹ-ède ti iwọ, ati awọn baba rẹ kò mọ ri; iwọ o si ma bọ orişá nibẹ, igi ati okuta.

³⁷ Iwọ o si di ẹni iyanu, ati ẹni owe, ati ẹni ifisoroşọ, ninu gbogbo orilẹ-ède, nibiti OLUWA yio gbé darí rẹ si.

³⁸ Iwọ o mú irugbín pupọ lọ sinu oko, di ẹni iwọ o si ri kójo; nitoripe esú ni yio jẹ ẹ run.

³⁹ Iwọ o gbín ogbà-àjara, iwọ o si şe itoju rẹ, şugbọn iwọ ki yio mu ninu ọti-waini rẹ, bẹni iwọ ki yio ká ninu eso-àjara rẹ, nitoripe kókoro ni yio fi wọn jẹ.

⁴⁰ Iwọ o ni igi olifin ni gbogbo agbegbe rẹ, şugbọn iwọ ki yio fi oróro para; nitoripe igi olifin rẹ yio rėdanu.

41 Iwọ o bi ọmọkunrin ati ọmọbinrin, ọgbun nwon ki yio jẹ tire; nitoripe nwon o lo si oko—erú.

42 Gbogbo igi re ati eso ile re yio jẹ ti esú.

43 Alejò ti mbe larin re, yio ma ga jù o lo si—waju ati siwaju, iwọ o si ma di eni irešile, siwaju ati siwaju.

44 On ni yio ma win o, iwọ ki yio si win i: on ni yio ma se ori, iwọ o si ma se iru.

45 Gbogbo egún wonyi yio si wa sori re, yio si lepa re, yio si ba o, titi iwọ o fi run; nitoriti iwọ kò fetisi ohun OLUWA Ọlorun re, lati pa aṣe re ati llana re mọ ti o palase fun o.

46 Nwon o si wa lori re fun ami ati fun iya—nu, ati lori irú—omọ re lailai:

47 Nitoriti iwọ kò fi àyọ sin OLUWA Ọlorun re, ati inudidun, nitori ọpọ ohun gbogbo:

48 Nitorina ni iwọ o se ma sin awon otá re ti OLUWA yio rán si o, ninu ebi, ati ninu ongbe, ati ninu lhoho, ati ninu alní ohun gbogbo: on o si fi àjaga irin bọ o li orun, titi yio fi run o.

49 OLUWA yio gbé orilé—ède kan dide si o lati ọna jifin, lati opin ile wa bi idi ti ifo; orilé—ède ti iwọ ki yio gbó ède re;

50 Orilé—ède odaju, ti ki yio se ojuşaju arugbo, ti ki yio si se ojurerere fun ewe:

51 On o si ma je irú ohunṣin re, ati eso ile re, titi iwọ o fi run: ti ki yio kù ọkà, ọti—waini, tabi oróro, tabi ibisi malu re, tabi omọ agutan silẹ fun o, titi on o fi run o.

52 On o si dóti o ni Ibode re gbogbo, titi odi re ti o ga ti o si le yio fi wó lulẹ, eyiti iwọ gbẹ—kele, ni ile re gbogbo: on o si dóti o ni Ibode re gbogbo, ni gbogbo ile re, ti OLUWA Ọlorun re ti fi fun o.

53 Iwọ o si je omọ inu re, eran ara awon omọ re ọkunrin ati ti awon omọ re obinrin ti OLUWA Ọlorun re fi fun o; ninu idóti na ati ninu ihámọ na ti awon otá re yio há o mó.

54 Ọkunrin ti àwọ re tutù ninu nyin, ti o si se elege, oju re yio korò si arakunrin re, ati si aya ọkanaiya re, ati si iyokù bọm re ti on je kù:

55 Tobẹ ti on ki yio bọm enikan ninu won, ninu eran awon omọ ara re ti o je, nitoriti kò si ohun kan ti yio kù silẹ fun u ninu idóti na ati ninu ihámọ, ti awon otá re yio há o mó ni Ibode re gbogbo.

56 Obinrin ti awọ re tutù ninu nyin, ti o si se elege, ti kò je daşa ati fi atelesẹ re kan ile nitori ikera ati iwa—elege, oju re yio korò si ọkọ ọkanaiya re, ati si omọ re ọkunrin, ati omọ re obinrin;

57 Ati si omọ—omọ re ti o ti agbedemeji esẹ re Jade, ati si awon omọ re ti yio bi; nitoripe

on o je won ni ikọkọ nitori ainí ohunkohun: ninu idóti ati ihámọ na, ti otá re yio há o mó ni Ibode re.

58 Bi iwọ kò ba fé kiyesi ati ma se gbogbo ọro ofin yi ti a kọ sinu iwé yi, lati ma bẹru oruko yi ti o lí ogo ti o si lí ẹru OLUWA Ọlorun re;

59 Nje OLUWA yio sọ iyonu re di iyanu, ati iyonu irú—omọ re, ani iyonu nla, ati eyiti yio pe, ati arun buburu, ati eyiti yio pe.

60 On o si mú gbogbo arun Egipti pada wa bá o, ti iwọ bẹru; nwon o si lẹ mó o.

61 Gbogbo arun pelu, ati gbogbo iyonu, ti a kò kọ sinu iwé ofin yi, awon ni OLUWA yio múwa bá o, titi iwọ o fi run.

62 Diẹ li enyin o si kù ni iye, enyin ti e ti dabi irawọ oju—orun ni ọpọlọpọ: nitoriti iwọ kò gbà ohun OLUWA Ọlorun re gbogbo.

63 Yio si se, bi OLUWA ti yọ sori nyin lati se nyin ni ire, ati lati sọ nyin di pupọ; bēni OLUWA yio si yọ si nyin lori lati run nyin, ati lati pa nyin run; a o si fà nyin tu kuro lori ile na ni ibi ti iwọ nlo lati gbà a.

64 OLUWA yio si tu o ká sinu enia gbogbo, lati opin ile dé opin ile; nibẹ ni iwọ o si ma bọ orişa ti iwọ ati baba re kò mó rí, ani igi ati okuta.

65 Ati larin orilé—ède wonyi ni iwọ ki yio ri irorun, bēni atelesẹ re ki yio ri isimi: ọgbun OLUWA yio fi iwariri àiya, ati oju jijoro, ati ibinuje okan fun o:

66 Èmi re yio sọrọ ni iyemeji li oju re; iwọ o si ma bẹru li oru ati li ọsán, iwọ ki yio si ní idaniloju èmi re.

67 Li owurú iwọ o wipe, Alẹ iba jẹ le! ati li alẹ iwọ o wipe, Ile iba jẹ mó! nitori ibẹru àiya re ti iwọ o ma bẹru, ati nitori iran oju re ti iwọ o ma ri.

68 OLUWA yio si fi ọkọ tun mú o pada lo si Egipti, li ọna ti mo ti sọ fun o pe, iwọ ki yio si tun ri i mó: nibẹ li enyin o si ma tà ara nyin fun awon otá nyin li erú ọkunrin ati erú obinrin, ki yio si sí eniti yio rà nyin.

29 ¹ WONYI li ọro majemu ti OLUWA palase fun Mose lati bá awon omọ Israeli dá ni ile Moabu, lehin majemu ti o ti bá won dá ni Horebu.

² Mose si pe gbogbo awon omọ Israeli, o si wi fun won pe, Enyin ti ri ohun gbogbo ti OLUWA se li oju nyin ni ile Egipti si Farao, ati si gbogbo awon iran se re ati si ile re gbogbo.

³ Idanwo nla ti oju re ti ri, ise—ami, ati ise—iyanu nla wonni:

⁴ Şugboŋ OLUWA kò fun nyin li àiyya lati mọ, ati oju lati ri, ati etí lati gbọ títí dí oni yi.

⁵ Emi sí tí mú nyin rín lí ogojí ódún lí aginjú: aşo nyin kò gbó mó nyin lí ara, bàta nyin kò sí gbó mó nyin ní eşè.

⁶ Ẽnyin kò jẹ àkara, bẹlì Ẽnyin kò mú ọtí—waini, tabi ọtí lile: kí Ẽnyin kí o le mó pé emi lí OLUWA Ọlórún nyin.

⁷ Nigbati Ẽnyin tí dé ihinyí, Sihoni ọba Hesboni, ati Ogu ọba Başani, jade ogun sí wa, awa sí kọlù wọn:

⁸ Awa sí gbà ilẹ wọn, a sí fí í fun awọn ọmọ Reubeni, ati awọn ọmọ Gadi, ati àbọ ẹya Manasse ní inf.

⁹ Nitorina, ẹ pa òrọ majẹmu yí mó, kí ẹ sí ma şe wọn, kí Ẽnyin kí o le ma ri ire ninu ohun gbogbo tí Ẽnyin nşè.

¹⁰ Gbogbo nyin lí o duro lí oni niwaju OLUWA Ọlórún nyin; awọn olori nyin, awọn ẹya nyin, awọn àgba nyin, ati awọn ijọye nyin, ani gbogbo awọn ọkunrin Israeli,

¹¹ Awọn ọmọ wéwé nyin, awọn aya nyin, ati alejò rẹ, tí mbẹ larin ibudó rẹ, lati aşegi rẹ dé aponni rẹ:

¹² Kí iwọ kí o le wọ inu majẹmu OLUWA Ọlórún rẹ, ati ibura rẹ, tí OLUWA Ọlórún rẹ bá ọ şe lí oni:

¹³ Kí o le fí idi rẹ kalẹ lí oni: lí enia kan fun ara rẹ, ati kí on kí o le ma şe Ọlórún rẹ, bí o tí sọ fun ọ, ati bí o tí bura fun awọn baba rẹ, fun Abrahamu, fun Isaaki, ati fun Jakobu.

¹⁴ Kí sí işe Ẽnyin nikan ní mó bá şe majẹmu yí ati ibura yí;

¹⁵ Şugboŋ ẹnítí o bá wa duro nihin lí oni niwaju OLUWA Ọlórún wa, ẹnítí kò sí nihin pẹlu wa lí oni:

¹⁶ (Nitoripe Ẽnyin mó bí awa tí gbé ilẹ Egipti; ati bí awa tí kọja larin orilẹ—ède tí Ẽnyin là kọja;

¹⁷ Ẽnyin sí tí rí ohun irira wọn, ati ere wọn, igi ati okuta, fadakà ati wurà, tí o wà larin wọn.)

¹⁸ Kí ẹnìkẹnì kí o má ba wà ninu nyin, ọkunrin, tabi obinrin, tabi idile, tabi ẹya, tí àiyya rẹ sí kuro lođo OLUWA Ọlórún wa lí oni, lati lo isin orişa awọn orilẹ—ède wọnyí; kí gbòngbo tí nyọ oróro ati iwọ, kí o má ba wà ninu nyin;

¹⁹ Yio sí şe, nigbati o ba gbọ òrọ egún yí, tí o sure fun ara rẹ ninu àiyya rẹ, wípe, Emi o ní alafia, bí emi tilẹ nrin ninu agídí ọkàn mí, lati run tutù pẹlu gbìge:

²⁰ OLUWA kí yio darijì í, şugboŋ nigbana ní ibinu OLUWA ati owú rẹ yio gbona sí ọkunrin

na, ati gbogbo egún wọnyí tí a kọ sinu iwé yí ní yio bà lá è, OLUWA yio sí nù orukọ rẹ kuro labe ọrun.

²¹ OLUWA yio sí yà a sí ibi kuro ninu gbogbo ẹya Israeli, gege bí gbogbo egún majẹmu, tí a kọ sinu iwé ofin yí.

²² Ati iran tí mbọ, awọn ọmọ nyin tí yio díde lẹhin nyin, ati alejò tí yio tí ilẹ jijin wá, yio sí wí, nigbati nwọn ba rí iyọnu ilẹ ná, ati àrun na, tí OLUWA mú bá a;

²³ Ati pé gbogbo ilẹ rẹ dí imi—òrùn, ati iyọ, ati ijóna, tí a kò le gbìn nkan sí, tabi tí kò le seso, tabi tí koriko kò le hù ninu rẹ, bí ibişubu Sodomu, ati Gomorra, Adma, ati Seboiimu, tí OLUWA bişubu ninu ibinu rẹ, ati ninu ikannu rẹ:

²⁴ Ani gbogbo orilẹ—ède yio ma wípe, Ẽşe tí OLUWA fí şe bayi sí ilẹ yí? Kí lí a le mó òru ibinu ná yí sí?

²⁵ Nwọn o sí wípe, Nitoriti nwọn kò majẹmu OLUWA, Ọlórún awọn baba wọn síle, tí o tí bá wọn dá nigbati o mú wọn lati ilẹ Egipti jade wá.

²⁶ Nitoriti nwọn lo, nwọn sí bọ orişa, nwọn sí teriba fun wọn, orişa tí nwọn kò mó rí, tí on kò sí fí fun wọn.

²⁷ Ibinu OLUWA sí rú sí ilẹ ná, lati mú gbogbo egún tí a kọ sinu iwé yí wá sori rẹ:

²⁸ OLUWA sí fà wọn tu kuro ní ilẹ wọn ní ibinu, ati ní ikannu, ati ní irunu ná, o sí lé wọn lo sí ilẹ miran, bí o tí rí lí oni yí.

²⁹ Tí OLUWA Ọlórún wa ní ohun ikọkọ: şugboŋ ohun tí afhàn ní tíwa ati tí awọn ọmọ wa lailai, kí awa kí o le ma şe gbogbo òrọ ofin yí.

30 ¹YIO sí şe, nigbati gbogbo nkan wọnyí ba dé bá ọ, ibukún ati egún, tí mó filelẹ niwaju rẹ, tí iwọ o ba sí ranti ninu gbogbo orilẹ—ède, nibiti OLUWA Ọlórún rẹ tí tu ọ ká sí,

² Tí iwọ ba sí yipada sí OLUWA Ọlórún rẹ, tí iwọ ba sí gbà ohùn rẹ gbọ, gege bí gbogbo eyiti mó filelẹ lí aşe fun ọ lí oni, iwọ ati awọn ọmọ rẹ, pẹlu àiyya rẹ gbogbo, ati pẹlu ọkàn rẹ gbogbo;

³ Nigbana ní OLUWA Ọlórún rẹ yio yí oko—erú rẹ pada, yio sí şānu fun ọ, yio sí pada, yio sí kó ọ jo kuro ninu gbogbo orilẹ—ède wọnni nibiti OLUWA Ọlórún rẹ tí tu ọ ká sí.

⁴ Bí a ba sí lé ẹnì rẹ kan lo sí lha opin ọrun, lati ibẹ ní OLUWA Ọlórún rẹ yio kó ọ jo, lati ibẹ ní yio sí mú ọ wá:

⁵ OLUWA Ọlórún rẹ yio sí mú ọ wá sinu ilẹ ná

ti awon baba re ti ni, iwọ o si ni i; on o si se ọ li ore, yio si mu ọ bisi i jù awon baba re lo.

⁶ OLUWA Ọlorun re yio si kọ àiya re nilà, ati àiya irú-omọ re, lati ma fẹ OLUWA Ọlorun re pelu àiya re gbogbo, ati pelu okàn re gbogbo, ki iwọ ki o le yè.

⁷ OLUWA Ọlorun re yio si fi gbogbo egún wonyi lé awon otá re lori, ati lori awon ti o korira re, ti nse inunibini si ọ.

⁸ Iwọ o si pada, iwọ o si gbà ohùn OLUWA gbọ, iwọ o si ma se gbogbo ofin re ti mo palaşe fun ọ li oni.

⁹ OLUWA Ọlorun re yio si sọ ọ di pupọ ninu gbogbo işe omọ re, ninu omọ inu re, ati ninu ohunṣin re, ati ninu eso ile re, fun rere: nitoriti OLUWA yio pada wa yọ sori re fun rere, bi o ti yọ sori awon baba re:

¹⁰ Bi iwọ ba gbà ohùn OLUWA Ọlorun re gbọ, lati pa aşe re ati ilana re mọ, ti a kọ sinu iwé ofin yi; bi iwọ ba si fi gbogbo àiya re, ati gbogbo okàn re, yipada si OLUWA Ọlorun re.

¹¹ Nitorití aşe yi ti mo pa fun ọ li oni, kò şoro jù fun ọ, bēni kò jina rere si ọ.

¹² Kò sí li ọrun, ti iwọ iba fi wipe, Tani yio gòke lo si ọrun fun wa, ti yio si mú u wá fun wa, ki awa ki o le gbọ ọ, ki a si le se e?

¹³ Bēni kò sí ni lha keji okun, ti iwọ iba fi wipe, Tani yio rekoja okun lo fun wa, ti yio si mú u fun wa wá, ki awa ki o le gbọ ọ, ki a si le se e?

¹⁴ Şugbon ọro na li o wà nitosi re girigiri yi, li enu re, ati li àiya re, ki iwọ ki o le ma se e.

¹⁵ Wò o, emi fi iye ati ire, ati ikú ati ibi, si-waju re li oni;

¹⁶ Li eyiti mo palaşe fun ọ li oni lati ma fẹ OLUWA Ọlorun re, lati ma rin li ọna re, ati lati ma pa aşe re, ati ilana re, ati idajo re mọ, ki iwọ ki o le yè, ki o sí ma bisí f, ki OLUWA Ọlorun re ki o le busí i fun ọ ni ile na, nibiti iwọ ni lo lati gbà a.

¹⁷ Şugbon bi àiya re ba pada, ti iwọ kò ba si gbọ, şugbon ti iwọ di eni fifá lo, ti iwọ si mbo orisa, ti iwọ si nṣin won;

¹⁸ Emi sọ fun nyin li oni, pe işegbé li enyin o şegbé; enyin ki yio mu ojú nyin pe lori ile, nibiti iwọ ngòke Jordani lo lati gbà a.

¹⁹ Emi pè ọrun ati ile jeri ti nyin li oni pe, emi fi iye ati ikú, ibukún ati egún siwaju re: nitorina yàn iye, ki iwọ ki o le yè, iwọ ati irú-omọ re:

²⁰ Ki iwọ ki o le ma fẹ OLUWA Ọlorun re, ati ki iwọ ki o le ma gbà ohùn re gbọ, ati ki iwọ ki o le ma faramọ ọ: nitoripe on ni iye re, ati gígún

ojú re: ki iwọ ki o le ma gbé inu ile na ti OLUWA ti bura fun awon baba re, fun Abrahamu, ati fun Isaaki, ati fun Jakobu, lati fi fun won.

31 ¹ MOSE si lo, o si sọ ọro wonyi fun gbogbo Israeli.

² O si wi fun won pe, Emi di eni ogofa odún li oni; emi kò le ma jade ki nsi ma woje mọ: OLUWA si ti wi fun mi pe, Iwọ ki yio gòke Jordani yi mọ.

³ OLUWA Ọlorun re, on ni yio rekoja şaju re, on ni yio si run orile-ède wonyi kuro ni-waju re, iwọ o si gbà won: ati Joşua, on ni yio gòke şaju re, bi OLUWA ti wi.

⁴ OLUWA yio si se si won bi o ti se si Sihoni ati si Ogu, oba awon Amori, ati si ile won; awon eniti o run.

⁵ OLUWA yio si fi won tore niwaju nyin, ki enyin ki o le fi won se gege bi gbogbo aşe ti mo pa fun nyin.

⁶ E se giri ki e si mu àiya le, e maşe bēru, e má si se fōya won: nitoripe OLUWA Ọlorun re, on li o mbá ọ lo; on ki yio fi ọ silẹ, bēni ki yio kọ ọ.

⁷ Mose si pè Joşua, o si wi fun u li oju gbogbo Israeli pe, Şe giri ki o si mu àiya le: nitoripe iwọ ni yio bá awon enia yi lo si ile na, ti OLUWA ti bura fun awon baba won, lati fi fun won; iwọ o si mu won gbà a.

⁸ Ati OLUWA on li o ni lo şaju re; on ni yio pelu re, on ki yio fi ọ silẹ, bēni ki yio kọ ọ: maşe bēru, bēni ki àiya ki o maşe fò ọ.

⁹ Mose si kowe ofin yi, o si fi i fun awon alufa awon omọ Lefi, ti ima rù apoti majemu OLUWA, ati fun gbogbo awon agba Israeli.

¹⁰ Mose si paşe fun won, wipe, Li opin odún meje meje li akokò odún idasilẹ, ni ajo agó.

¹¹ Nigbatí gbogbo Israeli ba wá farahàn ni-waju OLUWA Ọlorun re ni ibi ti on o gbé yàn, ki iwọ ki o kà ofin yi niwaju gbogbo Israeli li eti won.

¹² Kò awon enia na jo, awon okunrin ati awon obinrin ati awon omode, ati alejọ re ti mbe ninu ibode re, ki nwon ki o le gbọ, ati ki nwon ki o le kọ ati ma bēru OLUWA Ọlorun nyin, ati ki nwon ki o ma kiyesi ati se gbogbo ọro ofin yi;

¹³ Ati ki awon omọ won, ti kò mọ, ki o le gbọ, ki nwon si kọ ati bēru OLUWA Ọlorun nyin, ni gbogbo ojú ti enyin o wà ni ile na nibiti enyin ngòke Jordani lo lati gbà a.

¹⁴ OLUWA si sọ fun Mose pe, Kiyesi i, ojú re sunmọ-eti le ti iwọ o kú: pè Joşua, ki e si fara

nyin hàn ninu agó aḡo, ki emi ki o le fi aṣe lé e lwo. Mose ati Joṣua si ló, nwọn si fara wọn hàn ninu agó aḡo.

15 OLUWA si yó si wọn ninu agó na ninu oṣwón awósanma: oṣwón awósanma na si duro loke ẹnu-óna agó na.

16 OLUWA si sọ fun Mose pe, Kiyesi i, iwọ o sìn peḡ awọn baba re; awọn enia yi yio si dide, eniwo o si ma se agbere to awon oriṣa ile na lehin, nibiti nwọn nlo lati gbé inu wọn, nwọn o si kò mi silé, nwọn o si dà majemu mi ti mo bá wón dá.

17 Nigbana ni ibinu mi yio rú si wón li oḡo na, emi o si kò wón silé, emi o si pa oju mi mó kuro lara wón, a o si je wón run, ati ibi pupó ati iyónu ni yio bá wón; tobé ti nwọn o si wi li oḡo na pe, Kò ha je pe nitoriti Olorun wa kò sí larin wa ni ibi wonyi se bá wa?

18 Emi o fi oju mi pamó patapata li oḡo na, nitori gbogbo iwabuburu ti nwọn o ti hú, nitori nwọn yipada si oriṣa.

19 Nje nisisiyi, kowe orin yi fun ara nyin, ki e fi kó awon omo Israeli: fi i si wón li ẹnu, ki orin yi ki o le ma je eri fun mi si awon omo Israeli.

20 Nitoripe nigbati emi ba mú wón wá si ile na, ti mo bura fun awon baba wón, ile ti nshan fun wará ati fun oyin; ti nwon ba si je ajeyo tán, ti nwon si sanra; nigbana ni nwon o yipada si oriṣa, nwon a si ma sin wón, nwon a si kégan mí, nwon a si dà majemu mi.

21 Yio si se, nigbati ibi pupó ati iyónu ba bá wón, ki orin yi ki o je ri ti wón bi ẹleri; nitoripe a ki yio gbagbé re lati ẹnu awon omo wón: nitori mo mó lro inu wón, ti nwon nró, ani nisisiyi, ki emi ki o to mú wón wá sinu ile na ti mo bura si.

22 Nitorina ni Mose se kowe orin yi li oḡo na gan, o si fi kó awon omo Israeli.

23 O si paṣe fun Joṣua omo Nuni, o si wipe, Se giri, ki o si mu àiya le: nitoripe iwọ ni yio mú awon omo Israeli lo sinu ile na ti mo bura fun wón: Emi o si wá peḡu re.

24 O si se, nigbati Mose parí kiko oḡo ofin yi tán sinu iwé, titi nwon fi pari,

25 Mose si paṣe fun awon omo Lefi, ti nrú apoti majemu OLUWA, wipe,

26 Gbà iwé ofin yi, ki o si fi i sapakan apoti majemu OLUWA Olorun re, ki o ma wá nibé fun eri si o.

27 Nitoripe mo mó oṭe re, ati lile orun re: kiyesi i, nigbati emi wá láye sibé peḡu nyin li oni, oḡoté li ẹnyin ti nse si OLUWA; melomelo si ni lehin ikú mí?

28 Pè gbogbo awon agba ẹya nyin jo sodo mi, ati awon ijeye nyin, ki emi ki o le so oḡo wonyi li etí fun ki emi ki o si pe orun ati aye je ri ti wón.

29 Nitori mo mó pe lehin ikú mi ẹnyin o bà ara nyin je patapata, ati pe ẹnyin o yipada kuro li ona ti mo palaṣe fun nyin; ibi yio si bá nyin li oḡo ikehin; nitoriti ẹnyin o ma se buburu li oju OLUWA, lati fi iṣe oḡo nyin mu u binu.

30 Mose si sọ oḡo orin yi li etí gbogbo ijo Israeli, titi nwon fi pari.

32 1 FETISILE, ẹnyin orun, emi o si soro; si gbó oḡo ẹnu mi, iwọ aye:

2 Ẹkó mí yio ma kán bi oḡo ohún mi yio ma se bi iri; bi oḡo winiwin sara eweko titun, ati bi oḡara oḡo sara ewebe:

3 Nitoriti emi o kokiki oruko OLUWA kiri: e fi olá fun Olorun wa.

4 Apata na, pipé ni iṣe re; nitoripe idajo ni gbogbo ona re: Olorun otitọ ati aláisegbe, ododo ati otitọ li on.

5 Nwon ti bà ara wón je loḡo re, nwon ki iṣe omo re, abuku wón ni; iran arekereke ati wiwo ni nwon.

6 Bayi li ẹnyin o ha san ẹsan fun OLUWA, ẹnyin asiwere enia ati alaigbon? On ha kó ni baba re ti o rà o? on li o dá o, on li o si fi eṣe re mulé?

7 Ranti oḡo igbani, ronu oḡun iraniran: bi baba re lere yio si fihan o; bi awon agba re, nwon o si sọ fun o.

8 Nigbati Oga-ogo pin Iní fun awon orile-ede, nigbati o tu awon omo enia ka, o pala awon enia na gege bi iwe awon omo Israeli.

9 Nitoripe ipin ti OLUWA li awon enia re; Jakabu ni ipin Iní re.

10 O ri i ni ile asalé, ati ni aginjú nibiti eranko nke; o yi i ká, o toju re, o pa a mó bi eyin oju re:

11 Bi idi ti irú ite re, ti irababa sori omo re, ti ina iyé-apa re, ti igbé wón, ti ima gbé wón lo lori iyé-apa re:

12 Bèni OLUWA nikan shamona re, kò si fi oriṣa peḡu re.

13 O mu u gún ibi giga aye, ki o le ma je eso oko; o si je ki o mu oyin lati inu apata wá, ati ororo lati inu okuta ako wá;

14 Ori-amó malu, ati wará agutan, peḡu ora oḡo-agutan, ati agbo irú ti Baṣani, ati ewure, ti on ti ora iwe alikama; iwọ si mu ẹje eso-ajara, ani oṭu-waini.

15 Şugbon Jeşuruni sanra tán, o si tapa: iwọ sanra tán, iwọ kl tan, ora bọ o tán: nigbana li o kò Olorun ti o dá a, o si gán Apata igbala re.

16 Nwọn fi oriṣa mu u jowú, ohun irira ni nwọn fi mu u binu.

17 Nwọn rubọ si iwín—buburu ti ki iṣe Ọlọrun, si oriṣa ti nwọn kò mọ rí, si oriṣa ti o hú ni titun, ti awọn baba nyin kò bẹru.

18 Apata ti o bí ọ ni iwọ kò ranti, iwọ si ti gbagbé Ọlọrun ti o dá ọ.

19 OLUWA si rí i, o si korira wọn, nitori iwa-
imunibinu awọn ọmọkunrin rẹ, ati ti awọn ọmọbinrin rẹ.

20 O si wipe, Emi o pa oju mi mó kuro lara wọn, emi o si ma wò bí igbèhin wọn yio ti ri; nitori iran alagidi ni nwọn, awọn ọmọ ninu ẹniti kò si igbagbo.

21 Nwọn ti fi ohun ti ki iṣe Ọlọrun mu mi jowú; nwọn sí fi ohun asan wọn mu mi binu: emi o si fi awọn ti ki iṣe enia mu wọn jowú; emi o si fi aṣiwere orilẹ̀—ède mu wọn binu.

22 Nitoripe iná kan ràn ninu ibinu mi, yio si jó dé ipò—okù ni isalẹ̀, yio si run aiye pelu asunkún rẹ, yio si tinabọ̀ ipilẹ̀ awọn okenia.

23 Emi o kó ohun buburu jó lé wọn lori; emi o si ló ọfà mi tán si wọn lara:

24 Ebi yio mu wọn gbẹ, oru gbigbona li a o fi run wọn, ati iparun kikorò; emi o si ràn ehín ẹranko si wọn, pelu oró ohun ti nrakò ninu erupe.

25 Idà li ode, ati ipàiyá ninu iyẹwu, ni yio run ati ọmọkunrin ati wundia, ọmọ ọnu—ọmu, ati ọkunrin arugbo elewu irun pelu.

26 Mo wipe, Emi o tu wọn ká patapata, emi o si mu iranti wọn dá kuro ninu awọn enia:

27 Bikoṣepe bi mo ti bẹru ibinu ọtá, ki awọn ọtá wọn ki o má ba ṣe alaimò, ati ki nwọn ki o má ba wipe, Ọwọ̀ wa leke ni, ki isi ṣe OLUWA li o ṣe gbagbo eyi.

28 Nitorí orilẹ̀—ède ti kò ní imọ̀ ni nwọn, bẹni kò sí ọye ninu wọn.

29 Ibaṣepe nwọn gbón, ki ọye eyi ki o yé wọn, nwọn iba rò igbèhin wọn!

30 Ẹnikan iba ti ṣe lé ẹgbẹrun, ti ẹni mejí iba si lé ẹgbàrun sá, bikoṣepe bi Apata wọn ti tà wọn, ti OLUWA si fi wọn tọre?

31 Nitoripe apata wọn kò dabi Apata wa, ani awọn ọtá wa tikalawọn ni nṣe onidajo.

32 Nitoripe igi—àjara wọn, ti igi—àjara Sodomu ni, ati ti igbẹ̀ Gomorra: eso—àjara wọn li eso—àjara oròro, idi wọn korò:

33 Ọti—waini wọn iwọ̀ ti dragoni ni, ati oró mimu ti pamọ̀lẹ̀.

34 Eyi ki a tojọ̀ sọdọ̀ mi ni ile iṣura, ti a si fi èdidi di ninu iṣura mi?

35 Ti emi ni igbẹsan, ati ẹsan, li akokò ti ẹṣẹ wọn yio yó: nitoriti ọjọ̀ idamu wọn sunmọto—si, ohun ti o si mbò wa bá wọn nyára wá.

36 Nitoripe OLUWA yio ṣe idajọ awọn enia rẹ, yio si kánu awọn iranṣẹ̀ rẹ; nigbati o ba ri pe agbara wọn lo tán, ti kò si sí ẹnikan ti a sé mó, tabi ti o kú.

37 On o si wipe, Niḃo li oriṣa wọn gbé wá, apata ti nwọn gbẹkẹle:

38 Ti o ti jẹ ọrá ẹbọ wọn, ti o ti mu ọti—waini ẹbọ ohunmimu wọn? jẹ́ kí nwọn dide kí nwọn si ràn nyin lọwọ̀, kí nwọn ṣe àbò nyin.

39 Wò o nisisiyi pe Emi, ani Emi ni, kò si sí ọlọrun pelu mi: mo pa, mo si sọ di àye; mo ṣalọgbẹ, mo si mu jiná; kò si sí ẹnikan ti o le gbá silẹ̀ li ọwọ̀ mí.

40 Nitoripe mo gbé ọwọ̀ mi soke ọrun, mo si wipe, Bi Emi ti wá titilai.

41 Bi mo ba si pón idà didan mi, ti mo ba si fi ọwọ̀ mí lé idajo; emi o san ẹsan fun awọn ọtá mí, emi o radi i fun awọn ti o korira mí.

42 Emi o mu ọfà mi rin fun ẹjẹ, idà mí o si jẹ ẹran; ninu ẹjẹ ẹni pipa ati ti igbekun, lati ori awọn aṣaju ọtá.

43 Ẹ ma yò, ẹnyin orilẹ̀—ède, pelu awọn enia rẹ: nitoripe on o gbẹsan ẹjẹ awọn iranṣẹ̀ rẹ, yio si gbẹsan lara awọn ọtá rẹ, yio si ṣètutu fun ilẹ̀ rẹ, ati fun awọn enia rẹ.

44 Mose si wá o si sọ gbagbo ọrọ̀ ofin yi li etí awọn enia na, on, ati Hoṣea ọmọ Nuni.

45 Mose si parí sisọ̀ gbagbo ọrọ̀ wọnyi fun gbagbo Israeli:

46 O si wí fun wọn pe, Ẹ gbé ọkàn nyin lé gbagbo ọrọ̀ ti mo sọ larin nyin li oni; ti ẹnyin o palaṣẹ fun awọn ọmọ nyin lati ma kiyesi ati ṣe gbagbo ọrọ̀ ofin yi.

47 Nitoripe ki iṣe ohun asan fun nyin; nitoripe iye nyin ni, ati nipa eyi li ẹnyin o mu ọjọ̀ nyin pẹ ni ilẹ̀ na, nibiti ẹnyin ngòke Jordani ló lati gbà a.

48 OLUWA si sọ fun Mose li ọjọ̀ na gan, wipe,
49 Gùn ọke Abarimu yi ló, si ọke Nebo, ti mbẹ̀ ni ilẹ̀ Moabu, ti o kojusi Jeriko; ki o si wò ilẹ̀ Kenaani, ti mo fi fun awọn ọmọ Israeli ni inf.

50 Ki o si kú lori ọke na, nibiti iwọ̀ ngún ló, ki a si kó ọ jó sọdọ̀ awọn enia rẹ; bi Aaron arakunrin rẹ ti kú li ọke Horu, ti a si kó o jó sọdọ̀ awọn enia rẹ:

51 Nitoriti ẹnyin ṣe si mi larin awọn ọmọ Israeli ni ibi omi Meriba—Kadeṣi, li aginjú Sini; nitoriti ẹnyin kò yà mi simimọ̀ larin awọn ọmọ Israeli.

⁵² Şugboŋ iwo o ri ile na niwaju re; şugboŋ iwo ki yio lo sibè, si ile na ti mo fi fun awon omo Israeli.

33 ¹ Eyi si ni ire, ti Mose enia Olorun su fun awon omo Israeli ki o to ku.

² O si wipe, OLUWA ti Sinai wa, o si yo si won lati Seiri wa; o tan imole jade lati òke Parani wa, o ti odo egbegbarun awon mimò wa: lati owò otùn rè li ofin kan amubina ti jade fun won wa.

³ Nitoto, o fe awon enia na; gbogbo awon enia mimò rè wa li owò rè. Nwon si joko li esè rè; olukuluku ni yio gbà ninu òrò rè.

⁴ Mose fi ofin kan lele li aşe fun wa, inf ti ijo enia Jakubu.

⁵ O si je oha ni Jeşuruni, nigbati olori awon enia, awon eya Israeli pejo pò.

⁶ Ki Reubeni ki o ye, ki o maşe ku; ki enia rè ki o maşe moniwon.

⁷ Eyi si ni ti Judah: o si wipe, OLUWA, gbò ohun Judah, ki o si mu u ti awon enia rè wa: ki owò rè ki o to fun u; ki iwo ki o si şe iranlowò fun u lowò awon otá rè.

⁸ Ati niti Lefi o wipe, je ki Tumminu ati Urimu re ki o wa pelu eni mimò rè, eniti iwo danwò ni Massa, ati eniti iwo bá ja li omi Meriba;

⁹ Eniti o wi niti baba rè, ati niti iya rè pe, Emi kò ri i; bēni kò si jēwo awon arakunrin rè, bēni kò si mō awon omo rè: nitoriti nwon kiyesi òrò rè, nwon si pa majemu rè mō.

¹⁰ Nwon o ma kò Jakubu ni idajo rè, ati Israeli li ofin rè: nwon o ma mu turari wa siwaju rè, ati òtòtò èbò sisun sori pepe rè.

¹¹ OLUWA, busi ohun—inf rè, ki o si tewogba işe owò rè: lù egbé awon ti o dide si i, ati ti awon ti o korira rè, ki nwon ki o maşe dide mō.

¹² Ati niti Benjaminli o wipe, Olufe OLUWA ylo ma gbé li alafia loḍo rè; on a ma bò o li ojò gbogbo, on a si ma gbé larin ejika rè.

¹³ Ati niti Josef u wipe, Ibukun OLUWA ni ile rè, fun ohun iyebye orun, fun iri, ati fun ibu ti o ba nisale,

¹⁴ Ati fun eso iyebye ti òrùn múwa, ati fun ohun iyebye ti ndàgba li oşoşu,

¹⁵ Ati fun ohun pàtaki okenla igbani, ati fun ohun iyebye òke aiyeraiye,

¹⁶ Ati fun ohun iyebye aye ati ekun rè, ati fun ife inurere eniti o gbé inu igbe: je ki ibukun ki o wa si ori Josef u, ati si atari eniti a yàsoṭo larin awon arakunrin rè.

¹⁷ Akóbi akomalu rè, tirè li olanla; iwo rè iwo agbanrere ni: on ni yio fi ti awon enia,

gbogbo won, ani opin ile: awon si ni egbegba—run Efraimu, awon si ni egbegberun Manasse.

¹⁸ Ati niti Sebuluni o wipe, Sebuluni, ma yo ni ijade rè; ati Issakari, ninu agò rè.

¹⁹ Nwon o pe awon enia na sori òke; nibè ni nwon o ru èbò ododo: nitoripe nwon o ma mu ninu oḍoḍo okun, ati ninu işura ti a pamò ninu iyanrin.

²⁰ Ati niti Gadi o wipe, Ibukun ni fun eniti o mu Gadi gbile: o ba bi abo—kiniun, o si fa apa ya, ani atari.

²¹ O si yan apa ikini fun ara rè, nitoripe nibè li a fi ipin olofin pamò si; o si wa pelu awon olori enia na, o si mu ododo OLUWA şe, ati idajo rè pelu Israeli.

²² Ati niti Dani o wipe, Omo kiniun ni Dani: ti nfò lati Başani wa.

²³ Ati niti Naftali o wipe, Iwo Naftali, ti oju—rere teḷorun, ti o si kun fun ibukun OLUWA: gbà lha iwo—òrùn ati gusu.

²⁴ Ati niti Aşeri o wipe, Ibukun omo niti Aşeri; ki on ki o si je itewogba fun awon arakunrin rè, ki on ki o si ma ri esè rè sinu ororo.

²⁵ Bata re yio jasi irin ati ide; ati bi ojò rè, bēli agbara re yio ri.

²⁶ Kò si eniti o dabi Olorun, iwo Jeşuruni, ti ngun orun fun iranlowò rè, ati ninu olanla rè li oju—orun.

²⁷ Olorun aiyeraiye ni ibugbé rè, ati nisale li apa aiyeraiye wa: on si ti otá kuro niwaju rè, o si wipe, Ma parun.

²⁸ Israeli si joko li alafia, orisun Jakubu ni—kan, ni ile okà ati ti oti—waini; pelupeḷu orun rè nsè iri silè.

²⁹ Alafia ni fun iwo, Israeli: tali o dabi rè, iwo enia ti a ti owò OLUWA gbàla, asà iranlowò rè, ati eniti işe idà olanla rè! awon otá rè yio si te—riba fun o; iwo o si ma tē ibi giga won mōle.

34 ¹ MOSE si gòke lati petele Moabu lo si òke Nebo, si ori Pisga, ti o dojukò Jeriko. OLUWA si fi gbogbo ile Gileadi dé Dani hàn a;

² Ati gbogbo Naftali, ati ile Efraimu, ati ti Manasse, ati gbogbo ile Juda, dé okun iwo—òrùn;

³ Ati gusu, ati petele afonifoji Jeriko, ilu oḷope dé Soari.

⁴ OLUWA si wi fun u pe, Eyi ni ile ti mo bura fun Abrahamu, fun Isaaki, ati fun Jakubu, wipe, Emi o fi i fun iru—omò rè: emi mu o fi oju re ri i, şugboŋ iwo ki yio rekoja lo sibè.

⁵ Bēni Mose iranşe OLUWA kù nibè ni ile Moabu, gege bi òrò OLUWA.

⁶ O si sin i ninu afonifoji ni ilẹ Moabu, ti o kojusi Beti-peori; şugbon kò si ẹnikan ti o mò iboji rẹ titi di oni-oloni.

⁷ Mose si jẹ ẹni ogofa odun nigbatì o kù: oju rẹ kò şe balbai, bẹli agbara rẹ kò dinku.

⁸ Awon omọ Israeli si sokun Mose ni petelẹ Moabu li oğbọn ojò: bẹli ojò ẹkún ati ọfọ Mose pari.

⁹ Joşua omọ Nuni si kún fun emi oğbọn; nitoripe Mose ti fi ọwọ rẹ lé e lori: awon omọ

Israeli si gbà tirẹ gbó, nwọn si şe bi OLUWA ti paşẹ fun Mose.

¹⁰ Wolf kan kò si hù mò ni Israeli bi Mose, eniti OLUWA mò li ojukoju,

¹¹ Ni gbogbo işẹ-àmi ati işẹ-iyanu, ti OLUWA rán a lati şe ni ilẹ Egipti, si Farao, ati si gbogbo awon iranşẹ rẹ, ati si gbogbo ilẹ rẹ;

¹² Ati ni gbogbo ọwọ agbara, ati ni gbogbo ẹru nla ti Mose fihàn li oju gbogbo Israeli.

IWÉ JOŞUA

1 ¹ O si şe lehin ikú Mose iranşẹ OLUWA, li OLUWA sọ fun Joşua omọ Nuni, iranşẹ Mose, wipe,

² Mose iranşẹ mi kù; nje iwọ, dide, gòke Jordani yi, iwọ, ati gbogbo enia yi, si ilẹ ti mo fi fun wọn, ani fun awon omọ Israeli.

³ Ibi gbogbo ti ateleşẹ nyin ba tẹ, ẹninin ni mo fi fun, gege bi mo ti sọ fun Mose.

⁴ Lati aginjù, ati Lebanoni yi, ani titi dé odò nla ni, odò Euferate, gbogbo ilẹ awon Hitti, ati titi dé okun nla ni lwo-òrùn, eyi ni yio şe opin ilẹ nyin.

⁵ Ki yio sí ọkunrin kan ti yio le duro niwaju rẹ li ọjọ aiye rẹ gbogbo: gege bi mo ti wà pelu Mose, bẹli emi o si wà pelu rẹ: Emi ki yio fi o silẹ, òfẹ emi ki yio kọ ọ.

⁶ Şe giri, ki o si mu àiya le: nitori iwọ ni yio pin ilẹ na fun awon enia yi, ilẹ ti mo ti bura fun awon baba wọn lati fi fun wọn.

⁷ Sá şe giri ki o si mu àiya le gidigidi, ki iwọ ki o le kiyesi ati şe gege bi gbogbo ofin ti Mose iranşẹ mi ti palaşẹ fun ọ: má şe yà kuro ninu rẹ sí otun tabi sí ọsì, ki o le dara fun ọ nibikibi ti iwọ ba lọ.

⁸ Iwé ofin yi kò gbọdọ kuro li ẹnu rẹ, şugbon iwọ o ma şe àşaro ninu rẹ li ọsán ati li oru, ki iwọ ki o le kiyesi ati şe gege bi gbogbo eyiti a kọ sinu rẹ: nitori nigbana ni iwọ o şe ọna rẹ ni rere, nigbana ni yio si dara fun ọ.

⁹ Emi kò ha paşẹ fun ọ bi? Şe giri ki o si mu àiya le; máşe bẹru, bẹni ki àiya ki o máşe fò ọ: nitoripe OLUWA Ọlorun rẹ wà pelu rẹ nibikibi ti iwọ ba nlo.

¹⁰ Nigbana ni Joşua paşẹ fun awon olori awon enia wipe,

¹¹ Ẹ là àrin ibudó já, ki ẹ si paşẹ fun awon enia, wipe, Ẹ pèse onje; nitoripe ni ijọ meṭa oni ẹninin o gòke Jordani yi, lati lọ gbà ilẹ ti OLUWA Ọlorun nyin fi fun nyin lati ni.

¹² Ati fun awon omọ Reubeni, ati fun awon omọ Gadli, ati fun àbò ẹya Manasse, ni Joşua wipe,

¹³ Ranti ọrọ ti Mose iranşẹ OLUWA palaşẹ fun nyin pe, OLUWA Ọlorun nyin nfun nyin ni isimi, on o si fun nyin ni ilẹ yi.

¹⁴ Awon obinrin nyin, ati awon omọ wẹre nyin, ati ohunfọsin nyin, yio joko ni ilẹ ti Mose fi fun nyin ni iha ihin Jordani; şugbon ẹninin o gòke lọ niwaju awon arakunrin nyin ni ihamọra, gbogbo awon alagbara akoni, ẹninin o si ràn wọn lowo,

¹⁵ Titi OLUWA yio fi fun awon arakunrin nyin ni isimi, gege bi o ti fi fun nyin, ati ti awon pelu yio fi gbà ilẹ na ti OLUWA Ọlorun nyin fi fun wọn: nigbana li ẹninin o pada si ilẹ inf nyin, ti Mose iranşẹ OLUWA fi fun nyin ni iha ihin Jordani ni iha ila-òrùn, ẹninin o si nf i.

¹⁶ Nwọn sí da Joşua lohùn, wipe, Gbogbo ohun ti iwọ palaşẹ fun wa li awa o şe, ibikibi ti iwọ ba rán wa lọ, li awa o lọ.

¹⁷ Gege bi awa ti gbó ti Mose li ohun gbogbo, bẹli awa o gbó tirẹ: kiki ki OLUWA Ọlorun rẹ ki o wà pelu rẹ, gege bi o ti wà pelu Mose.

¹⁸ Ẹnikẹni ti o wù ki o şe ti o ba tapá si ofin rẹ, ti ki yio sí gbó ọrọ rẹ li ohun gbogbo ti iwọ palaşẹ fun u, pipa li a o pa a: kiki ki iwọ şe giri ki o si mu àiya le.

2 ¹ JOŞUA omọ Nuni si rán ọkunrin meji jade lati Sittimu yọ lọ şe amí, wipe, Ẹ lọ iwò ilẹ na, ati Jeriko. Nwọn si lọ, nwọn si dé

ile pańsaga kan, ti a npe ni Rahabu, nwon si wò nibè.

²A si sò fun õba Jeriko pe, Kiyesi i, awon okunrin kan ninu awon omo Israeli de ihinyi li ale yi lati rin ile yi wo.

³Õba Jeriko si ranse si Rahabu, wipe, Mu awon okunrin ni ti o to o wa, ti o wo inu ile re jade wa: nitori nwon wa lati rin gbogbo ile yi wo.

⁴Obinrin na si mu awon okunrin meji na, o si fi won pamò; o si wi bayi pe, Awon okunrin kan wa soḡo mi, šugbon emi ko mo ibi ti nwon ti wa.

⁵O si se li akoko ati ti ilekun enubode, nigbati ile šu, awon okunrin na si jade lo: ibi ti awon okunrin na gbè lo, emi ko mo: e lepa won kankan; nitori enyin o ba won.

⁶šugbon o ti mu won goke aja ile, o si fi poroporo oḡbo ti o ti tojo soke aja bo won moje.

⁷Awon okunrin na lepa won li ona ti o lo de iwodo Jordani: bi awon ti nlepa won si ti jade lo, nwon ti ilekun enubode.

⁸Ki nwon ki o to dubule, o goke to won lo loke aja;

⁹O si wi fun awon okunrin na pe, Emi mo pe OLUWA ti fun nyin ni ile yi, ati pe eru nyin ba ni, ati pe okan gbogbo awon ara ile yi di omi nitori nyin.

¹⁰Nitoripe awa ti gbò bi OLUWA ti mu omi Okun Pupa gbè niwaju nyin, nigbati enyin jade ni Egipti; ati ohun ti enyin se si awon õba meji ti awon Amori, ti mbe ni lha keji Jordani, Sihoni ati Ogu, ti enyin parun tutu.

¹¹Logan bi awa ti gbò nkan wonyi, aia wa ja, be ni ko si si agbara kan ninu okunrin kan mo nitori nyin; nitoripe OLUWA Olorun nyin, on li Olorun loke orun, ati nisale aye.

¹²Nje nitorina, emi be nyin, e fi OLUWA bura fun mi, bi mo ti se nyin li ore, enyin o se ore pelu fun ile baba mi, enyin o si fun mi li ami otito:

¹³Ati pe enyin o pa baba mi mo laje, ati iya mi, ati awon arakunrin mi, ati awon arabinrin mi, ati ohun gbogbo ti nwon ni, ki enyin si gba emi wa lowo iku.

¹⁴Awon okunrin na da a lohun pe, Emi wa ni yio dipò ti nyin, bi enyin ko ba fi oran wa yi han; yio si se, nigbati OLUWA ba fun wa ni ile na, awa o se ore ati otito fun o.

¹⁵Nigbana li o fi okun so won kale li oju—ferese: nitoriti ile re wa lara odi ilu, on a si ma gbè ori odi na.

¹⁶O si wi fun won pe, E bo sori oke, ki awon

alepa ki o ma ba le nyin ba; ki enyin si fara nyin pamò nibè ni ijo meta, titi awon alepa yio fi pada: lehin na e ma ba ona ti nyin lo.

¹⁷Awon okunrin na wi fun u pe, Ara wa o da niti ibura re yi, ti iwo mu wa bu.

¹⁸Kiyesi i, nigbati awa ba de inu ile na, iwo o so okun owu ododo yi si oju—ferese ti iwo fi so wa kale: iwo o si mu baba re, ati iya re, ati awon arakunrin re, ati gbogbo ara ile baba re, wa ile soḡo re.

¹⁹Yio si se, enikeni ti o ba jade lati inu ilekun ile re lo si ode, eje re yio wa li ori ara re, awa o si wa li aljebi: ati enikeni ti o ba wa pelu re ni ile, eje re yio wa li ori wa, bi enikeni ba fowokan a.

²⁰Bi o ba si so oran wa yi, nigbana ni ara wa o da niti ibura re ti iwo mu wa bu yi.

²¹O si wipe, Gege bi oro nyin, be ni ki o ri. O si ran won lo, nwon si lo: o si so okun ododo na si oju—ferese.

²²Nwon si lo, nwon si de ori oke, nwon si gbè ibe ni ijo meta, titi awon alepa fi pada: awon alepa wa won ni gbogbo ona, šugbon nwon ko ri won.

²³Be li awon okunrin meji na pada, nwon si sokale lori oke, nwon si koja, nwon si to Jošua omo Nuni wa; nwon si so ohun gbogbo ti o ba won fun u.

²⁴Nwon si wi fun Jošua pe, Nitoto li OLUWA ti fi gbogbo ile na le wa lowo; nitoripe okan gbogbo awon ara ile yi di omi nitori wa.

3 JOŠUA si dide ni kutukutu owuro, nwon si si kuro ni Sittimu, nwon si de Jordani, on ati gbogbo awon omo Israeli; nwon si sun sibè ki nwon ki o to goke odo.

²O si se lehin ijo meta, ni awon olori la arin ibudo ja;

³Nwon si pase fun awon enia, wipe, Nigbati enyin ba ri apoti majemu OLUWA Olorun nyin, ti e ba si ri awon alufa awon omo Lefi ru u, nigbana li enyin o si kuro ni ipò nyin, enyin o si ma to o lehin.

⁴šugbon alufa yio wa li agbedemeji ti enyin tire, to bi lwon ega igbonwo: e ma se sunmo o, ki enyin ki o le mo ona ti enyin o gba; nitoriti enyin ko gba ona yi ri.

⁵Jošua si wi fun awon enia pe, E ya ara nyin simimò: nitori li o la OLUWA yio se ohuniyanu larin nyin.

⁶Jošua si wi fun awon alufa pe, E gbè apoti majemu na, ki e si koja siwaju awon enia. Nwon si gbè apoti majemu na, nwon si saju awon enia.

7 OLUWA si wi fun Jošua pe, Li oni yi li emi o bẹ̀rẹ̀si gbé ọ ga li oju gbogbo Israeli, ki nwon ki o le mọ pe, gege bi mo ti wà pẹlu Mose, bẹ̀li emi o wà pẹlu re.

8 Iwo o si paṣe fun awọn alufa ti o rú apoti majemu na pe, Nigbati ẹninin ba dé eti odò Jordani, ki ẹninin ki o duro jẹ ni Jordani.

9 Jošua si wi fun awọn ọmọ Israeli pe, Ẹ sunmọ ihin, ki ẹ si gbọ ọrọ OLUWA Ọlorun nyin.

10 Jošua si wipe, Nipa eyi li ẹninin o mọ pe Ọlorun aláye mbẹ larin nyin, ati pe dajudaju on o lé awọn ara Kenaani, ati awọn Hitti, ati awọn Hifi, ati awọn Perissi, ati awọn Girgasi ati awọn Amori, ati awọn Jebusi, kuro niwaju nyin.

11 Kiyesi i, apoti majemu OLUWA gbogbo aye ngbọke lo saju nyin lo si Jordani.

12 Njẹ nitorina, ẹ mu ọkunrin mejila ninu awọn ẹya Israeli, ọkunrin kan ninu olukuluku ẹya.

13 Yio si še, lojukanna bi ateleṣe awọn alufa ti o rú apoti OLUWA, Oluwa gbogbo aye, ba ti tẹ omi Jordani, omi Jordani yio ke kuro, ani omi ti nti ọke šanwá; yio si duro bi ọkiti kan.

14 O si še, nigbati awọn enia si kuro ninu agọ won, lati gọke Jordani, ti awọn alufa si rú apoti majemu wà niwaju awọn enia;

15 Bi awọn ti o rú apoti si ti dé Jordani, ti awọn alufa ti o rú apoti na si ti eṣe won bọ eti omi na, (nitoripe odò Jordani a ma kún bọ gbogbo bẹbe rẹ ni gbogbo akokò ikore.)

16 Ni omi ti nti oke šan wá duro, o si ga jina rére bi ọkiti li oná ni ilu Adamu, ti o wà leba Saretani: eyiti o si šan sodò si lha okun petele, ani Okun Iyọ, a ke won kuro patapata: awọn enia si gọke tàra si Jeriko.

17 Awọn alufa ti o rú apoti majemu OLUWA, si duro šinšin lori ile gbigbe larin Jordani, ati gbogbo awọn enia Israeli koja lori ile gbigbe, titi gbogbo awọn enia na fi gọke Jordani tán.

4 1 O si še, nigbati gbogbo awọn enia rekoja Jordani tán, ni OLUWA wi fun Jošua pe,

2 Mú ọkunrin mejila ninu awọn enia, ọkunrin kan ninu olukuluku ẹya,

3 Ki ẹninin si paṣe fun won pe. Ẹ gbé okuta mejila lati ihin lo larin Jordani, ni ibi ti eṣe awọn alufa gbé duro šinšin ni, ki ẹninin ki o si rú won koja pẹlu nyin, ẹ si fi won si ibusun, ni ibi ti ẹninin o sún li aleyi.

4 Nigbana ni Jošua pè awọn ọkunrin mejila, ti o ti pése silẹ ninu awọn ọmọ Israeli, ọkunrin kan ninu olukuluku ẹya:

5 Jošua si wi fun won pe, Ẹ koja lo niwaju apoti OLUWA Ọlorun nyin si arin Jordani, ki olukuluku ninu nyin ki o gbé okuta kọkan lé ejika rẹ, gege bi iye ẹya awọn ọmọ Israeli:

6 Ki eyi ki o le jẹ àmi larin nyin, nigbati awọn ọmọ nyin ba bère loṣo awọn baba won lehin ọla, wipe, Èredí okuta wonyi?

7 Nigbana li ẹninin o da won lohun pe, Nitoro a ke omi Jordani niwaju apoti majemu OLUWA; nigbati o rekoja Jordani, a ke omi Jordani kuro: okuta wonyi yio si jasi iranti fun awọn ọmọ Israeli lailai.

8 Awọn ọmọ Israeli si še gege bi Jošua ti paṣe, nwon si gbé okuta mejila lati inu arin Jordani lo, bi OLUWA ti wi fun Jošua, gege bi iye ẹya awọn ọmọ Israeli; nwon si rú won koja pẹlu won lo si ibusun, nwon si gbé won kalẹ ni bẹ.

9 Jošua si tò okuta mejila jo larin Jordani, ni ibi ti eṣe awọn alufa ti o rú apoti majemu na gbé duro: nwon si mbẹ ni bẹ titi di oni-oloni.

10 Nitoriti awọn alufa ti o rú apoti na duro larin Jordani, titi ohun gbogbo fi pari ti OLUWA palaṣe fun Jošua lati so fun awọn enia, gege bi gbogbo eyiti Mose palaṣe fun Jošua: awọn enia na si yára nwon si rekoja.

11 O si še, nigbati gbogbo awọn enia na rekoja tán, ni apoti OLUWA rekoja, ati awọn alufa, li oju awọn enia.

12 Awọn ọmọ Reubeni, ati awọn ọmọ Gadi, ati àbọ ẹya Manasse, si rekoja ni ihamọra niwaju awọn ọmọ Israeli, gege bi Mose ti so fun won:

13 Iwon ọke meji enia ti o mura ogun, rekoja niwaju OLUWA fun ogun, si petele Jeriko.

14 Li ojọ na OLUWA gbé Jošua ga li oju gbogbo Israeli: nwon si bẹru rẹ, gege bi nwon ti bẹru Mose li ojọ aye rẹ gbogbo.

15 OLUWA si wi fun Jošua pe,

16 Paṣe fun awọn alufa ti o rú apoti ẹri ni pe, ki nwon ki o ti inu Jordani jade.

17 Nitorina Jošua paṣe fun awọn alufa wipe, Ẹ ti inu Jordani jade.

18 O si še, nigbati awọn alufa ti o rú apoti majemu OLUWA ti arin Jordani jade, ti awọn alufa si gbé ateleṣe won soke si ile gbigbe, ni omi Jordani pada si ipò rẹ, o si šan bọ gbogbo bẹbe rẹ, gege bi ti išaju.

19 Awọn enia si ti inu Jordani gọke ni ijọ kẹwa ošù kini, nwon si dó ni Gilgali, ni lha ila-òrun Jeriko.

20 Ati okuta mejila wonni ti nwon gbé ti inu Jordani lo, ni Jošua tọjo ni Gilgali.

²¹ O si wi fun awọn ọmọ Israeli pe, Nigbati awọn ọmọ nyin yio bèrè lọwọ awọn baba wọn لهین ọla wipe, Èredí okuta wọnyí?

²² Nighbana li ẹnyin o je ki awọn ọmọ nyin ki o mọ pe, Israeli là Jordani yi koja ni ile gbígbe.

²³ Nitoriti OLUWA Ọlọrun nyin mu omi Jordani gbẹ kuro niwaju nyin, titi ẹnyin fi là a koja, gege bi OLUWA Ọlọrun nyin ti še si Okun Pupa, ti o mu gbẹ kuro niwaju wa, titi awa fi là a koja:

²⁴ Ki gbogbo enia aye ki o le mọ ọwọ OLUWA, pe o lagbara; ki nwon ki o le ma bèru OLUWA Ọlọrun nyin lailai.

5 ¹ O si še, nigbati gbogbo awọn ọba Amori, ti o wà ni lha keji Jordani ni iwò-òrùn, ati gbogbo awọn ọba Kenaani ti mbe leti okun, gbọ pe OLUWA ti mu omi Jordani gbẹ kuro niwaju awọn ọmọ Israeli, titi awa fi là a koja, ni àiya wọn já, bèlì emi kò sí ninu wọn mọ, nitori awọn ọmọ Israeli.

² Nighbana li OLUWA wi fun Jošua pe, Fi okuta še abẹ ki iwọ ki o si tun kọ awọn ọmọ Israeli nilà lẹkeji.

³ Jošua si še abẹ okuta, o si kọ awọn ọmọ Israeli nilà, ni Gibeati-haaralotu.

⁴ Idí rẹ li eyi ti Jošua fi kọ wọn nilà: gbogbo awọn enia ti o ti Egipti jade wà, ti o še ọkunrin, ani gbogbo awọn ọmọ-ogun, nwon kù li aginjù, li ọna, لهین igbati nwon jade kuro ni Egipti.

⁵ Nitori gbogbo awọn enia ti o jade ti ibẹ wà, a kọ wọn nilà: şugbọn gbogbo awọn enia ti a bi li aginjù li ọna, bi nwon ti jade kuro ni Egipti, awọn ni a kò kọnilà.

⁶ Nitoriti awọn ọmọ Israeli rin li ogoji ọdún li aginjù, titi gbogbo iran na, ani awọn ologun, ti o jade ti Egipti wá fi run, nitoriti nwon kò gbà ohùn OLUWA gbọ: awọn ti OLUWA bura fun pe, on ki yio je kí wọn ri ile na, ti OLUWA bura fun awọn baba wọn lati fi fun wa, ile ti nşàn fun warà ati fun oyin.

⁷ Ati awọn ọmọ wọn, ti o gbé dide ni ipò wọn, awọn ni Jošua kọnilà: nitoriti nwon wà li alaikojà, nitoriti a kò kọ wọn nilà li ọna.

⁸ O si še, nigbati nwon kọ gbogbo awọn enia na nilà tán, nwon joko ni ipò wọn ni ibudó, titi ara wọn fi dà.

⁹ OLUWA si wi fun Jošua pe, Li oni ni mo yi ẹgan Egipti kuro lori nyin. Nitorina li a še npẹ oruko ibẹ ni Gilgali titi o fi di oni yi.

¹⁰ Awọn ọmọ Israeli si dó ni Gilgali; nwon si še ajoy irekoja li ojọ keřinla oşu li ojọ ale, ni peřeře Jeriko.

¹¹ Nwon si je ọkà gbígbe ile na ni ijó keji lẹ-hin irekoja, àkara alaiwu, ọkà didin li ojò na gan.

¹² Manna si dá ni ijó keji لهین igbati nwon ti je okà gbígbe ile na; awọn ọmọ Israeli kò si ri manna mọ; şugbọn nwon je eso ile Kenaani li ọdún na.

¹³ O si še, nigbati Jošua wà leti Jeriko, o gbé oju rẹ soke o si wò, si kiyesi i, ọkunrin kan duro niwaju rẹ pelu idà fifayọ li ọwọ rẹ: Jošua si tọ o lo, o si wi fun u pe, Ti wa ni iwọ nşe, tabi ti ọtá wa?

¹⁴ O si wipe, Bẹko; şugbọn bi ọlori ogun OLUWA ni mo wá si nisisiyi. Jošua si wolẹ niwaju rẹ, o si foribale, o si wi fun pe, Kili oluwa mi ni iso fun iranşe rẹ?

¹⁵ Ọlori-ogun OLUWA si wi fun Jošua pe, Bọ salubata rẹ kuro li eře rẹ; nitoripe ibi ti iwọ gbé duro ni ibi mimọ ni. Jošua si še bẹ.

6 ¹ (NJẸ a há Jeriko mọ gága nitori awọn ọmọ Israeli: ẹnikeńi kò jade, ẹnikeńi kò si wole.)

² OLUWA si wi fun Jošua pe, Wò o, mo ti fi Jeriko lé o lọwọ, ati ọba rẹ, ati awọn alagbara akọni.

³ Ẽnyin o si ká ilu na mọ, gbogbo ẹnyin ologun, ẹnyin o si yi ilu na ká lẹkan. Bayi ni iwọ o še ni ijó mefa.

⁴ Alufa meje yio gbé ipè jubeli meje niwaju apoti na: ni ijó keje ẹnyin o si yi ilu na ká lẹmeje, awọn alufa yio si fon ipè wónni.

⁵ Yio si še, nigbati nwon ba fon ipè jubeli kikan, nigbati ẹnyin ba si gbọ iró ipè na, gbogbo awọn enia yio si hó kù; odi ilu na yio si wó lule, bẹre, awọn enia yio si gòke lo tàra, olukuluku niwaju rẹ.

⁶ Jošua ọmọ Nuni si pè awọn alufa, o si wi fun wọn pe, Ẹ gbé apoti majemu na, ki alufa meje ki o gbé ipè jubeli meje ni niwaju apoti OLUWA.

⁷ O si wi fun awọn enia pe, Ẹ koja, ki ẹ si yi ilu na ká, ki awọn ti o hamọra ki o si koja niwaju apoti OLUWA.

⁸ O si še, nigbati Jošua wi fun awọn enia tán, awọn alufa meje ti o gbé ipè jubeli meje, koja niwaju OLUWA nwon si fon ipè wónni: apoti majemu OLUWA si tele wọn.

⁹ Awọn ti o hamọra si lo niwaju awọn alufa, ti nfon ipè, ogun-ẹhin si ntọ apoti لهین, awọn alufa niọ nwon si nfon ipè.

¹⁰ Jošua si paşẹ fun awọn enia wipe, Ẹ kò gbọdó hó bèlì ẹ kò gbọdó pariwo, bèlì ọro kan kò gbọdó jade li ẹnu nyin, titi ojọ ti emi o wi fun nyin pe, ẹ hó; nighbana li ẹnyin o hó.

11 Bèli o mu ki apoti OLUWA ki o yi ilu na ká, o yi i ká lèkan: nwọn si lọ si ibudó, nwọn si wò ni ibudó.

12 Jošua si dide ni kùtukutu owurò, awọn alufa si gbé apoti OLUWA.

13 Awọn alufa meje ti o gbé ipè jubeli meje niwaju apoti OLUWA nlọ titi, nwọn si nfon ipè wónni: awon ti o hamọra—ogun nlọ niwaju wọn; ogun—ehin si ntọ apoti OLUWA lehin, awọn alufa si nfon ipè bi nwọn ti nlọ.

14 Li ojú keji nwọn yi ilu na ká lèkan, nwọn si pada si ibudó: bēni nwọn ẹ ni ijọ mēfa.

15 O si še ni ijọ keje, nwọn dide ni kùtukutu li afemọjumọ, nwọn si yi ilu na ká gege bi ti işaju lēmeje: li ojú na nikanşoşo ni nwọn yi ilu na ká lēmeje.

16 O si še ni igba keje, nigbati awọn alufa fon ipè, ni Jošua wí fun awọn enia pe, Ẹ hó; nitoriti OLUWA ti fun nyin ni ilu na.

17 Ilu na yio si jé iyasọtọ si OLUWA, on ati gbogbo ohun ti mbẹ ninu rẹ: kiki Rahabu paşaga ni yio là, on ati gbogbo awọn ti mbẹ ni ile peļu rẹ, nitoriti o pa awọn onşẹ ti a rán mó.

18 Ati enyin, bi o ti wú ki o ri, ẹ pa ara nyin mó kuro ninu ohun iyasọtọ, ki ẹ má ba ya a sọtọ tán ki ẹ si mú ninu ohun iyasọtọ na; enyin a si sọ ibudó Israeli di ifibu, enyin a si mu iyonu bá a.

19 Şugbọn gbogbo fadakà, ati wurà, ati ohunèlo idẹ ati ti irin, mimọ ni fun OLUWA: nwọn o wá sinu işura OLUWA.

20 Bèli awọn enia na hó, nigbati awọn alufa fon ipè: o si še, nigbati awọn enia gbó iró ipè, ti awọn enia si hó kù, odi na wólulẹ bẹrẹ, bēli awọn enia wò inu ilu na lọ, olukuluku tàra niwaju rẹ, nwọn si kó ilu na.

21 Nwọn si fi oju idà pa gbogbo ohun ti o wá ni ilu na run, ati ọkunrin ati obinrin, ati ewe ati àgbà, ati akọ—málu, ati agutan, ati kẹtẹkẹtẹ.

22 Şugbọn Jošua sọ fun awọn ọkunrin meji ti o ti şe amí ilẹ na pe, Ẹ lọ si ile paşaga ni, ki ẹ si mú obinrin na jade nibẹ, ati ohun gbogbo ti o ní, gege bi enyin ti bura fun u.

23 Awọn omọkunrin ti o şamí si wọle, nwọn si mú Rahabu jade, ati baba rẹ, ati iya rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, ati ohun gbogbo ti o ní, nwọn si mú gbogbo awọn ibatan rẹ jade; nwọn si fi wọn si ehin ibudó Israeli.

24 Nwọn si fi iná kun ilu na ati ohun gbogbo ti mbẹ ninu rẹ; kiki fadakà, ati wurà, ati ohunèlo idẹ ati irin, ni nwọn fi sinu işura ile OLUWA.

25 Jošua si gbà Rahabu paşaga là, ati ara ile baba rẹ, ati ohun gbogbo ti o ní; o si joko larin

Israeli titi di oni—oloni; nitoriti o pa awọn onşẹ mó ti Jošua rán lọ şamí Jeriko.

26 Jošua si gégun li akokò na wipe, Egún ni fun ọkunrin na niwaju OLUWA ti yio dide, ti yio si kọ ilu Jeriko yi: peļu ikú akóbi rẹ ni yio fi pilẹ rẹ, ati peļu ikú abikẹhin rẹ ni yio fi gbé ilekun ibode rẹ ró.

27 Bēni OLUWA wà peļu Jošua; okikí rẹ si kán ká gbogbo ilẹ na.

7 1 ŞUGBỌN awọn omọ Israeli dẹşe kan niti ohun iyasọtọ: nitoriti Akani, omọ Karmi, omọ Sabdi, omọ Sera, ẹya Juda, mú ninu ohun iyasọtọ: ibinu OLUWA si rú si awọn omọ Israeli.

2 Jošua si rán enia lati Jeriko lọ si Ai, ti mbẹ lẹba Beti—afeni, ni ila—órun Beti—emi, o si wi fun wọn pe, Ẹ gòke lọ ki ẹ si şamí ilẹ na. Awọn enia na gòke lọ nwọn si şamí Ai.

3 Nwọn si pada tọ Jošua wá, nwọn si wi fun u pe, Má şe je ki gbogbo enia ki o gòke lọ; şugbọn je ki iwọn ẹgba tabi egbedogun enia ki o gòke lọ ki nwọn si kọlú Ai; má şe je ki gbogbo enia lọ şişẹ nibẹ; nitori diẹ ni nwọn.

4 Bēni iwọn egbedogun enia gòke lọ sibẹ: nwọn si sá niwaju awọn enia Ai.

5 Awọn enia Ai pa enia merindilogoji ninu wọn: nwọn si lepa wọn lati enubode titi dé Şe—barimu, nwọn si pa wọn bi nwọn ti nsokalẹ: àiya awọn enia na já, o si di omi.

6 Jošua si fá aşọ rẹ ya, o si dojubolẹ niwaju apoti OLUWA titi di aşalẹ, on ati awọn àgbà Israeli; nwọn si bú ekuru si ori wọn.

7 Jošua si wipe, Yé, Oluwa ỌLORUN, nitori kini iwọ fi mú awọn enia yi kọja Jordani, lati fi wa lé ọwọ awọn Amori, lati pa wa run? awa iba mó ki a joko ni iha keji ọhún Jordani!

8 A, Oluwa, kilí emi o wí, nigbati Israeli pa ehin wọn dà niwaju awọn otá wọn!

9 Nitoriti awọn ara Kenaani ati gbogbo awọn ara ilẹ na yio gbó, nwọn o si yi wa ká, nwọn o si ke orukọ wa kuro li aaye: kini iwọ o ha şe fun orukọ nla rẹ?

10 OLUWA si wi fun Jošua pe, Dide; ẹşe ti iwọ fi doju rẹ bolẹ bayi?

11 Israeli ti dẹşe, nwọn si ti bà majemu mi jé ti mo palaşe fun wọn: ani nwọn ti mú ninu ohun iyasọtọ ni; nwọn si jale, nwọn si şe aga—bagebe peļu, ani nwọn si fi i sinu ẹrú wọn.

12 Nitorina ni awọn omọ Israeli kò şe le duro niwaju awọn otá wọn, nwọn pehinda niwaju awọn otá wọn, nitoriti nwọn di eni ifibu: emi ki yio wá peļu nyin mó, bikoşepe enyin pa ohun iyasọtọ run kuro larin nyin.

13 Dide, yà awon enia na simimó, ki o si wipe, E yà ara nyin simimó fun oia: nitori bayi li OLUWA, Olorun Israeli wipe; Ohun iyasoto kan mbe ninu re, iwó Israeli: iwó ki yio le duro niwaju awon ota re, titi enyin o fi mu ohun iyasoto na kuro ninu nyin.

14 Nitorina li owuró a o mu nyin wa gege bi eya nyin: yio si se, eya ti OLUWA ba mu yio wa gege ni idile idile: ati idile ti OLUWA ba mu yio wa li agbagbole; ati agbole ti OLUWA ba mu yio wa li okunrin kókan.

15 Yio si se, eniti a ba mu pelu ohun iyasoto na, a o fi ina sun u, on ati ohun gbogbo ti o ni: nitoriti o ru ofin OLUWA, ati nitoriti o si hu iwakiwa ni Israeli.

16 Beni Joshua dide ni kutukutu owuró, o si mu Israeli wa gege bi eya won; a si mu eya Juda:

17 O si mu idile Juda wa; a si mu idile Sera: o si mu idile Sera wa li okunrin kókan; a si mu Sabdi:

18 O si mu ara ile re li okunrin kókan; a si mu Akani omo Karmi, omo Sabdi, omo Sera ninu, eya Judah.

19 Joshua si wi fun Akani pe, Omo mi, mo be o, fi ogo fun OLUWA, Olorun Israeli, ki o si jewo fun u; ki o si so fun mi nisisiyi, ohun ti iwó se; ma se pa a mo fun mi.

20 Akani si da Joshua lohun, o si wipe, Nitoto ni mo se si OLUWA, Olorun Israeli, bayi bayi ni mo se:

21 Nigbati mo ri ewu Babeli kan daradara ninu ikogun, ati igba sekeli fadaka, ati dindi wurá kan oloshwon adota sekeli, mo sojuko-koro won, mo si mu won; sawo o, a fi won pamó ni ile larin ago mi, ati fadaka na labe re.

22 Joshua si ran onse, nwon si sare wo inu ago na; si kiyesi i, a fi i pamó ninu ago re, ati fadaka labe re.

23 Nwon si mu won jade larin ago na, nwon si mu won wa sodó Joshua, ati sodó gbogbo awon omo Israeli, nwon si fi won lele niwaju OLUWA.

24 Joshua, ati gbogbo Israeli pelu re, si mu Akani omo Sera, ati fadaka na, ati ewu na, ati dindi wurá na, ati awon omo re okunrin, ati awon omo re obinrin, ati ako-malu re, ati ketekete re, ati agutan re, ati ago re, ati ohun gbogbo ti o ni; nwon si mu won lo si ibi afonifoji Akoru.

25 Joshua si wipe, E se ti iwó fi yo wa lenu? OLUWA yio yo iwó na lenu li oni yi. Gbogbo Israeli si so o li okuta pa; nwon si danasun won, nwon so won li okuta.

26 Nwon si ko okiti okuta nla kan le e lori titi di oni-oloni; OLUWA si yipada kuro ninu imuna ibinu re. Nitorina li a se npé oruko ibe li Afonifoji Akoru, titi di oni-oloni.

8 1 OLUWA si wi fun Joshua pe, Ma se beru, beni ki aya ki o ma se fo o: mu gbogbo awon omo-ogun pelu re ki iwó ki o si dide, ki o si góke lo si Ai: kiyesi i, emi ti fi o ba Ai, ati awon enia re, ati ilunla re, ati ile re le o lowo:

2 Iwo o si se si Ai ati si o ba re gege bi iwó ti se si Jeriko ati si o ba re: ki ki ikogun re, ati ohun-oshin re, li enyin o mu ni ikogun fun ara nyin: ran enia lo iba lehin ilu na.

3 Joshua si dide, ati gbogbo awon omo-ogun, lati góke lo si Ai: Joshua si yan egba medogun, alagbara akoni, o si ran won lo li oru.

4 O si pase fun won pe, Wo o, enyin o ba ti ilu na, ani lehin ilu na: e ma se jina pupo si ilu na, sugbon ki gbogbo nyin ki o murasilé.

5 Ati emi, ati gbogbo awon enia ti o wa pelu mi, yio sunmo ilu na: yio si se, nigbati nwon ba jade si wa, gege bi ti igba isaju, awa o si sa niwaju won;

6 Nitoriti nwon o jade si wa, titi awa o fi fa won jade kuro ni ilu; nitoriti nwon o wipe, Nwon sa niwaju wa, gege bi ti igba isaju; nitorina li awa o sa niwaju won:

7 Nigbana li enyin o dide ni buba, enyin o si gbá ilu na: nitoriti OLUWA Olorun nyin yio fi i le nyin lowo.

8 Yio si se, nigbati enyin ba gbá ilu na tán, ki enyin ki o si tinabo ilu na; gege bi ase OLUWA ni ki enyin ki o se: wo o, mo ti fi ase fun nyin na.

9 Nitorina ni Joshua se ran won lo: nwon lo iba, nwon si joko li agbedemeji Beti-eli ati Ai, ni iha iwó-orun Ai: sugbon Joshua do li oru na larin awon enia.

10 Joshua si dide ni kutukutu owuró, o si ka awon enia, o si góke lo si Ai, on, ati awon agba Israeli niwaju awon enia.

11 Ati gbogbo awon enia, ani awon omo-ogun ti mbe pelu re, nwon góke lo, nwon si sunmotosi, nwon si wa siwaju ilu na, nwon si do ni iha ariwa Ai; afonifoji si mbe li agbedemeji won ati Ai.

12 O si mu to bi egbedogbon enia, o si fi won si ibuba li agbedemeji Betieli ati Ai, ni iha iwó-orun ilu na.

13 Nwon si yan awon enia si ipo, ani gbogbo ogun ti mbe ni iha ariwa ilu na, ati awon enia ti o ba ni iha iwó-orun ilu na; Joshua si lo li oru na sarin afonifoji na.

14 O si şe, nigbati ọba Ai ri i, nwon yára nwon si dide ni kùtukutu, awon ọkunrin ilu na si jade si Israeli lati jagun, ati on ati gbogbo awon enia rẹ, niwaju peṣelẹ, ibi ti a ti yàn telẹ; şugbon on kò mò pe awon ti o ba dè e mbẹ lehin ilu.

15 Joşua ati gbogbo awon Israeli si şe bi eniti a lé niwaju won, nwon si sá gbà ọna aginjù.

16 A si pe gbogbo enia ti mbẹ ni Ai ọ lati lepa won: nwon si lepa Joşua, a si fà won jade kuro ni ilu.

17 Kò sí kù ọkunrin kan ni Ai tabi Beti—eli, ti kò jade tọ Israeli: nwon si fi ilú nla silẹ ni şifşif nla si lepa Israeli.

18 OLUWA si wi fun Joşua pe, Nà ọkọ ti mbẹ li ọwọ rẹ ni si Ai; nitoriti emi o fi i lé o lowo. Joşua si nà ọkọ na ti o ni li ọwọ rẹ si ilu na.

19 Awon ti o ba si dide kánkan kuro ni ipò won, bi o si ti nàwọ rẹ, nwon sare, nwon si wọ ilu na lo, nwon si gbà a; nwon si yára tinabọ ilu na.

20 Nigbati awon ọkunrin Ai boju wo ehin won, kiyesi i, nwon ri efi ilu na ngòke lo si ọrun, nwon kò si lí agbara lati gbà ihin tabi ọhún sálo: awon enia ti o sá lo si aginjù si yi-pada si awon ti nlepa won.

21 Nigbati Joşua ati gbogbo Israeli ri bi awon ti o ba ti gbà ilu, ti efi ilu na si gòke, nwon si yipada, nwon si pa awon ọkunrin Ai.

22 Awon ti ara keji si yọ si won lati ilu na wá; bēni nwon wà li agbedemeji Israeli, awon miran li apa ihin, awon miran li apa ọhún: nwon si pa won, bēni nwon kò si je ki ọkan ki o kù tabi ki o sálo ninu won.

23 Nwon si mú ọba Ai láye, nwon si mú u wá sọdọ Joşua.

24 O si şe, nigbati Israeli pari pipa gbogbo awon ara ilu Ai ni igbẹ, ati ni aginjù ni ibi ti nwon lé won si, ti gbogbo won si ti oju idà şubu, titi a fi run won, ni gbogbo awon ọmọ Israeli pada si Ai, nwon si fi oju idà kọlù u.

25 O si şe, gbogbo awon ti o şubu ni ijọ na, ati ọkunrin ati obinrin, je egba mefa, ani gbogbo ọkunrin Ai.

26 Nitoriti Joşua kò fà ọwọ rẹ ti o fi nà ọkọ sehin, titi o fi run gbogbo awon ara ilu Ai tútu.

27 Kiki ohun—ọsin ati ikogun ilu na ni Israeli kó fun ara won, gege bi ọrọ OLUWA ti o palaşe fun Joşua.

28 Joşua si kun Ai, o sọ o di ọkiti lailai, ani ahoro titi di oni—oloni.

29 Ọba Ai li o si rò lori igi titi di aşale: bi ọrun si ti wọ, Joşua paşe ki a sọ okú rẹ kuro lori igi kale, ki a si wọ o jù si atiwo ibode ilu

na, ki a si kó ọkiti okuta nla lé e lori, ti mbẹ nibẹ titi di oni—oloni.

30 Nigbana ni Joşua té peşe kan fun OLUWA, Ọlorun Israeli, li ọke Ebali,

31 Gege bi Mose iranşe OLUWA ti paşe fun awon ọmọ Israeli, gege bi a ti kọ o ninu iwé ofin Mose, peşe odidi okuta, lara eyiti enikan kò fi irin kan: nwon si ru ebo sisun lori rẹ si OLUWA, nwon si ru ebo alafia.

32 O si kọ apeşe ofin Mose sara okuta na, ti o kọ niwaju awon ọmọ Israeli.

33 Ati gbogbo Israeli, ati awon agba won, ati awon ọlọri, ati awon onidajọ won, duro li apa ihin ati li apa ọhún apoti efi niwaju awon alufa awon ọmọ Lefi, ti o rù apoti majemu OLUWA, ati alejọ ati ibile; abọ won kojusi ọke Gerisimu; ati abọ won kojusi ọke Ebali, gege bi Mose iranşe OLUWA ti paşe rí, pe ki nwon ki o sure fun awon enia Israeli.

34 Lehin eyi o si kà gbogbo ọrọ ofin, Ibukún ati egún, gege bi gbogbo eyiti a kọ ninu iwé ofin.

35 Kò kù ọrọ kan ninu gbogbo eyiti Mose palaşe, ti Joşua kò kà niwaju gbogbo ijọ Israeli, ati awon obinrin, ati awon ọmọ wẹre, ati awon alejọ ti nrin larin won.

9¹ O si şe, nigbati gbogbo awon ọba ti mbẹ li apa ihin Jordani, li ori ọke, ati li afoni-foji, ati ni gbogbo agbegbe okun nla ti o kojusi Lebanoni, awon Hitti, ati awon Amori, awon Kenaani, awon Perissi, awon Hifi, ati awon Jebusi, gbọ o;

2 Nwon si kó ara won ọ, lati fi imọ kan bá Joşua ati Israeli já.

3 Şugbon nigbati awon ara Gibeoni gbọ ohun ti Joşua şe si Jeriko ati si Ai,

4 Nwon şe etan, nwon si lo nwon si şe bi enipe onşe ni nwon, nwon si mú ogbologbo abọ kà ori ketekete won, ati igo—awo ọti—wai—ni ti lailai, ti o ya, ti a si di;

5 Ati bāta gbogbo ati lilẹ li esẹ won, ati ewu gbogbo li ara won; ati gbogbo akara ese won o gbẹ o si hùkasi.

6 Nwon si tọ Joşua lo ni ibudó ni Gilgali, nwon si wi fun u, ati fun awon ọkunrin Israeli pe, Ilu ọkere li awa ti wá; nje nitorina e bá wa dá majemu.

7 Awon ọkunrin Israeli si wi fun awon Hifi pe, Bọya enyin ngbẹ arin wa; awa o ti şe bá nyin dá majemu?

8 Nwon si wi fun Joşua pe, Iranşe rẹ li awa işe. Joşua si wi fun won pe, Tali enyin? nibo li enyin si ti wá?

⁹ Nwọn si wi fun u pe, Ni ilu òkere rére li awọn iranṣe rẹ ti wá, nitori oruko OLUWA Olorun rẹ: nitoriti awa ti gbọ okikí rẹ, ati ohun gbogbo ti o še ni Egipti,

¹⁰ Ati ohun gbogbo ti o še si awọn oḅa awọn Amori meji, ti mbẹ ni òke Jordani, si Sihoni oḅa Hešboni, ati si Ogu oḅa Bašani, ti mbẹ ni Aštarotu.

¹¹ Awọn àgba wa ati gbogbo awọn ara ilu wa sọ fun wa pe, È mú onjẹ li ọwọ nyin fun àjo na, ki ẹ si lọ ipade wọn, ki ẹ si wi fun wọn pe, Iranṣe nyin li awa iše: njẹ nitorina, ẹ bá wa dá majemu.

¹² Àkara wa yi ni gbighona li a mú u fun èse wa, lati ile wa wá, li ọjọ ti a jade lati tọ nyin wá; sughbon nisisiyi, kiyesi i, o gbẹ, o si bu:

¹³ Ìgo—awọ waini wonyi, ti awa kún, titun ni nwọn; kiyesi i, nwọn fàya: ati ẹwu wa wonyi ati bàta wa di gbigo nitori ọna ti o jin jù.

¹⁴ Awọn ọkunrin si gbà ninu onjẹ wọn, nwọn kò si bère li ẹnu OLUWA.

¹⁵ Jošua si bá wọn sọrẹ, o si bá wọn dá majemu lati da wọn si: awọn olori ijo enia fi OLUWA Olorun Israeli bura fun wọn.

¹⁶ O si še li opin ijọ meta, lehìn lgbati nwọn bá wọn dá majemu, ni nwọn gbọ pe aladugbo wọn ni nwọn, ati pe larin wọn ni nwọn gbé wà.

¹⁷ Awọn ọmọ Israeli si dide, nwọn si dé ilu wọn ni ijọ kẹta. Njẹ ilu wọn ni Gibeoni, ati Kefira, ati Beerotu, ati Kiriati—jearimu.

¹⁸ Awọn ọmọ Israeli kò pa wọn, nitoriti awọn olori ijo awọn enia ti fi OLUWA, Olorun Israeli, bura fun wọn. Gbogbo ijo awọn enia si kùn si awọn olori.

¹⁹ Sughbon gbogbo awọn olori wi fun gbogbo ijo pe, Awa ti fi OLUWA, Olorun Israeli, bura fun wọn: njẹ nitorina awa kò le fọwọkàn wọn.

²⁰ Eyi li awa o še si wọn, aní awa o da wọn si, ki ibinu ki o má ba wà lori wa, nitori ibura ti a bura fun wọn.

²¹ Awọn olori si wi fun wọn pe, È da wọn si: nwọn si di ašégi ati aponmi fun gbogbo ijo; gẹgẹ bi awọn olori ti sọ fun wọn.

²² Jošua si pè wọn, o si wi fun wọn pe, Èše ti enyin fi tàn wa wipe, Awa jina rére si nyin; nigbati o jẹ pe larin wa li enyin ngbé?

²³ Njẹ nitorina enyin di ẹnì egún, ẹrú li enyin o si ma jẹ titi, ati ašégi ati aponmi fun ile Olorun mí.

²⁴ Nwọn si da Jošua lohùn wipe, Nitoriti a sọ fun awọn iranṣe rẹ dajudaju, bi OLUWA Olorun rẹ ti paṣe fun Mose iranṣe rẹ, lati fun nyin ni gbogbo ilẹ na, ati lati pa gbogbo awọn ara ilẹ na

run kuro niwaju nyin; nitorina awa bèru nyin gidigidi nitori emi wa, a si še nkan yi.

²⁵ Njẹ nisisiyi, kiyesi i, li ọwọ rẹ li awa wà: bi o ti dara si ati bi o ti tó si li oju rẹ lati še wa, ni ki iwọ ki o se.

²⁶ Bèli o si še wọn, o si gbà wọn li ọwọ awọn ọmọ Israeli, nwọn kò si pa wọn.

²⁷ Jošua si še wọn li ašégi ati aponmi fun ijo, ati fun peṣe OLUWA li ọjọ na, aní titi di oni—oloni, ni ibi ti o ba yàn.

10 ¹ O SI še, nigbati Adoni—sedeki oḅa Jerusalemu gbọ pe Jošua ti kó Ai, ti o si pa a run patapata; bi o ti še si Jeriko ati si oḅa rẹ, bèli o si še si Ai ati si oḅa rẹ; ati bi awọn ara Gibeoni ti bá Israeli sọrẹ, ti nwọn si ngbé àrin won;

² Nwọn bèru pipò, nitoriti Gibeoni še ilu nla, bi ọkan ninu awọn ilu oḅa, ati nitoriti o tobi jù Ai lọ, ati gbogbo ọkunrin inu rẹ jẹ alagbara.

³ Nitorina Adoni—sedeki oḅa Jerusalemu ranṣe si Hohamu oḅa Hebroni, ati si Piramu oḅa Jarmutu, ati si Jafia oḅa Lakiši, ati si De—biri oḅa Egloni, wipe,

⁴ È gbọkè tọ mi wá, ki ẹ si ràn mi lówọ, ki awa ki o le kọlù Gibeoni: nitoriti o bá Jošua ati awọn ọmọ Israeli sọrẹ.

⁵ Awọn oḅa Amori mararun, oḅa Jerusalemu, oḅa Hebroni, oḅa Jarmutu, oḅa Lakiši, ati oḅa Egloni, kó ara wọn jọ, nwọn si gòke, awọn ati gbogbo ogun wọn, nwọn si dóti Gibeoni, nwọn si fi lja fun u.

⁶ Awọn ọkunrin Gibeoni si ranṣe si Jošua ni ibudó ni Gilgali, wipe, Má še fà ọwọ rẹ sehìn kuro lódọ awọn iranṣe rẹ; gòke tọ wa wá kánkán, ki o si gbà wa, ki o si ràn wa lówọ: nitoriti gbogbo awọn oḅa Amori ti ngbé ori òke kójọ pọ si wa.

⁷ Bèni Jošua gòke lati Gilgali lọ, on ati gbogbo awọn ọmọ—ogun pelu rẹ, ati gbogbo awọn alagbara akóni.

⁸ OLUWA si wi fun Jošua pe, Má še bèru wọn: nitoriti mo ti fi wọn lé ọ lówọ; ki yio sí ọkunrin kan ninu wọn ti yio le duro niwaju rẹ.

⁹ Jošua si yọ si wọn lojiṣi; o si gòke lati Gilgali lọ ni gbogbo oru na.

¹⁰ OLUWA si fọ wọn niwaju Israeli, o si pa wọn ni ipakupa ni Gibeoni, o si lepa wọn li ọna òke Beti—horoni, o si pa wọn dé Aseka, ati dé Makkeda.

¹¹ O si še, bi nwọn ti nsá niwaju Israeli, ti nwọn dé geregere Beti—horoni, OLUWA rò yi—

nyin nla si wọn lati ọrun wá titi dé Aseka, nwon si kú: awọn ti o ti ipa yinyin kú, o pọju awọn ti awọn ọmọ Israeli fi idà pa lo.

¹² Nigbana ni Jošua wi fun OLUWA li ojọ ti OLUWA fi awọn Amori fun awọn ọmọ Israeli, o si wi li oju Israeli pe, Iwo, Ọrùn, duro je lori Gibeoni; ati Iwo, Ošupa, li afonifoji Aijaloni.

¹³ Ọrùn si duro je, ošupa si duro, titi awọn enia fi gbeshan lara awọn otá wọn. A kò ha kọ eyi ná sinu iwé Jašeri? Bẹli ọrùn duro li agbedemeji ọrun, kò si yára lati wọ niwọn ojọ kan tọtọ.

¹⁴ Kò si ojọ ti o dabi rẹ saju rẹ tabi lehin rẹ, ti OLUWA gbọ ohùn enia: nitoriti OLUWA já fun Israeli.

¹⁵ Jošua si pada, ati gbogbo Israeli pelu rẹ, si ibudó ni Gilgali.

¹⁶ Šugbon awọn ọba marun ni sá, nwon si fara wọn pamọ ni ihò kan ni Makkeda.

¹⁷ A si sọ fun Jošua pe, A ri awọn ọba marun ni ifarapamọ ni ihò ni Makkeda.

¹⁸ Jošua si wipe, E yí okuta nla di ẹnu ihò na, ki ẹ si yàn enia sibẹ lati sọ wọn:

¹⁹ Šugbon ẹnyin, ẹ má ẹ duro, ẹ lepa awọn otá nyin, ki ẹ si kọlù wọn lehin; ẹ má ẹ je ki nwon ki o wọ ilu wọn lo: nitoriti OLUWA Ọlorun nyin ti fi wọn lé nyin lowo.

²⁰ O si ẹ, nigbati Jošua ati awọn ọmọ Israeli pa won ni ipakupa tán, titi a fi run wọn, ti awọn ti o kù ninu wọn wọ inu ilu olodi lo,

²¹ Gbogbo enia si pada si ibudó sọdo Jošua ni Makkeda li alafia: kò sí ẹni kan ti o yọ ahọn rẹ si awọn ọmọ Israeli.

²² Nigbana ni Jošua wipe, E ẹ ẹnu ihò na, ki ẹ si mú awọn ọba mararun na jade kuro ninu ihò tọ mi wá.

²³ Nwon si ẹ bẹ, nwon si mú awọn ọba mararun ni jade lati inu ihò na tọ ọ wá, ọba Jerusalemu, ọba Hebroní, ọba Jarmutu, ọba Lakiši, ati ọba Egloni.

²⁴ O si ẹ, nigbati nwon mú awọn ọba na tọ Jošua wá, ni Jošua pẹ gbogbo awọn ọkunrin Israeli, o si wi fun awọn ọlori awọn ọmọ—ogun ti o bá a lo pe, E sunmọ ihin, ẹ si fi esẹ nyin lé ọrun awọn ọba wonyi. Nwon sí sunmọ wọn, nwon si gbé esẹ wọn lé wọn li ọrun.

²⁵ Jošua si wi fun wọn pe, E má ẹ bẹru, ẹ má sí ẹ fọya; ẹ ẹ giri, ki ẹ si mu àiya le: nitoripe bayi li OLUWA yio ẹ si awọn otá nyin gbogbo ti ẹnyin mbájá.

²⁶ Lehin na ni Jošua si kọlù wọn, o si pa won, o si so wọn rọ lori igi marun: nwon si sorọ lori igi titi di ašale.

²⁷ O si ẹ si li akokò lwo—ọrùn, Jošua paše, nwon si sọ wọn kalẹ kuro lori igi, nwon si gbé won sọ sinu ihò na ninu eyiti nwon ti sapamọ si, nwon si fi okuta nla di ẹnu ihò na, ti o wá titi di oni—oloni.

²⁸ Li ojọ na ni Jošua kó Makkeda, o si fi oju idà kọlù u, ati ọba rẹ; o pa wọn run patapata, ati gbogbo okàn ti mbẹ ninu rẹ, kò kù ẹnikan silẹ: o si ẹ si ọba Makkeda gege bi o ti ẹ si ọba Jeriko.

²⁹ Jošua sí kọja lati Makkeda lo si Libna, ati gbogbo Israeli pelu rẹ, o si fi ijà fun Libna:

³⁰ OLUWA si fi i lé Israeli lowo pelu, ati ọba rẹ: o si fi oju idà kọlù u, ati gbogbo okàn ti o wá ninu rẹ; kò kù ẹnikan ninu rẹ; o si ẹ si ọba rẹ gege bi o ti ẹ si ọba Jeriko.

³¹ Jošua sí kọja lati Libna lo si Lakiši, ati gbogbo Israeli pelu rẹ, o si dótí i, o si fi ija fun u.

³² OLUWA si fi Lakiši lé Israeli lowo, o si kó o ni ijọ keji, o si fi oju idà kọlù u, ati gbogbo okàn ti o wá ninu rẹ, gege bi gbogbo eyiti o ẹ si Libna.

³³ Nigbana ni Horamu ọba Geseri gòke lati ràn Lakiši lowo; Jošua sí kọlù u ati awọn enia rẹ, tobẹ ti kò fi kù ẹnikan silẹ fun u.

³⁴ Lati Lakiši Jošua kọja lo si Egloni, ati gbogbo Israeli pelu rẹ; nwon si dótí i, nwon si fi ija fun u;

³⁵ Nwon si kó o li ojọ na, nwon si fi oju idà kọlù u, ati gbogbo okàn ti mbẹ ninu rẹ li o parun patapata li ojọ na, gege bi gbogbo eyiti o ẹ si Lakiši.

³⁶ Jošua sí gòke lati Egloni lo si Hebroní, ati gbogbo Israeli pelu rẹ; nwon si fi ija fun u:

³⁷ Nwon si kó o, nwon si fi oju idà kọlù u, ati ọba rẹ, ati gbogbo ilu rẹ, ati gbogbo okàn ti o wá ninu rẹ; kò kù ẹnikan silẹ, gege bi gbogbo eyiti o ẹ si Egloni; o si pa a run patapata, ati gbogbo okàn ti o wá ninu rẹ.

³⁸ Jošua sí pada lo si Debiri, ati gbogbo Israeli pelu rẹ; o si fi ija fun u:

³⁹ O si kó o, ati ọba rẹ, ati gbogbo ilu rẹ; nwon si fi oju idà kọlù wọn; nwon si pa gbogbo okàn ti mbẹ ninu rẹ run patapata; kò si kù ẹnikan silẹ: gege bi o ti ẹ si Hebroní, bẹli o ẹ si Debiri, ati ọba rẹ; ati gege bi o ti ẹ si Libna, ati ọba rẹ.

⁴⁰ Bẹni Jošua kọlù gbogbo ilẹ, ilẹ òke, ati ti Gusú, ati ti petelẹ, ati ti esẹ—òke, ati awọn ọba wọn gbogbo; kò kù ẹnikan silẹ: šugbon o pa ohun gbogbo ti nmí run patapata, gege bi OLUWA, Ọlorun Israeli, ti pa a laše.

⁴¹ Jošua sí kọlù wọn lati Kadeši—barnea lo titi dé Gasa, ati gbogbo ilẹ Gošeni, ani titi dé Gibeoni.

42 Ati gbogbo awọn ọba wọnyi ati ilẹ wọn, ni Jošua kó ni igba kanna, nitoriti OLUWA, Qlọrun Israeli, à fun Israeli.

43 Jošua si pada, ati gbogbo Israeli pẹlu rẹ, si ibudó ni Gilgali.

11 ¹ O si şe, nigbati Jabini ọba Hasoru gbó nkan wọnyi, o ranşe si Jobabu ọba Madoni, ati si ọba Šimroni, ati si ọba Akşafu,

² Ati si awọn ọba ti mbe ni iha ariwa, lori ọke, ati ti petelele ni iha gusu ti Kinnerotu, ati ni ilẹ titeju, ati ni ilẹ ọke Doru ni iha iwọ-òrùn,

³ Ati si awọn ara Kenaani ni iha ila-òrùn ati ni iha iwọ-òrùn, ati awọn Amori, ati si awọn Hitti, ati si awọn Perissi, ati si awọn Jebusi lori ọke, ati si awọn Hifi nisalẹ Hermoni ni ilẹ Mispá.

⁴ Nwọn si jade, awọn ati gbogbo ogun wọn pẹlu wọn, ọpọlọpọ enia, bi yanrin ti mbe li eti okun fun ọpọ, ati ešin ati kekẹ pipọpipọ.

⁵ Gbogbo awọn ọba wọnyi si pejo pọ, nwọn wá nwọn si dó şokan ni ibi omi Meromu, lati fi ijá fun Israeli.

⁶ OLUWA si wi fun Jošua pe, Má şe bẹru nitori wọn: nitori li ọla li akokò yi emi o fi gbogbo wọn tore niwaju Israeli ni pipa: iwọ o já pati ešin wọn, iwọ o si fi iná sun kekẹ wọn.

⁷ Běni Jošua, ati gbogbo awọn ọmọ-ogun pẹlu rẹ, yọ si wọn lojiji ni ibi omi Meromu, nwọn si kołú wọn.

⁸ OLUWA si fi wọn lé Israeli lowo, nwọn si kołú wọn, nwọn si lé wọn titi dé Sidoni nla ati titi dé Misrefoti-maimu, ati dé afonifoji Mispá ni iha ila-òrùn; nwọn si pa wọn tobẹ ti kò kù enikan silẹ fun wọn.

⁹ Jošua si şe si wọn gege bi OLUWA ti paşe fun u: o já pati ešin wọn, o si fi iná sun kekẹ wọn.

¹⁰ Jošua si pada li akokò na, o si kó Hasoru, o si fi idá pa ọba rẹ: nitori li atijó rí Hasoru li olori gbogbo ilẹ-ọba wọnni.

¹¹ Nwọn si fi oju idá pa gbogbo okàn ti mbe ninu rẹ, nwọn run wọn patapata: a kò kù enikan ti nmí silẹ: o si fi iná kun Hasoru.

¹² Ati gbogbo ilu awọn ọba wọnni, ati gbogbo ọba wọn, ni Jošua kó, o si fi oju idá kołú wọn, o si pa wọn run patapata, gege bi Mose iranşe OLUWA ti palaşe.

¹³ Şugbon awọn ilu ti o duro lori ọke wọn, Israeli kò sun okan ninu wọn, bikoşe Hasoru nikan; eyi ni Jošua fi iná sun.

¹⁴ Ati gbogbo ikogun ilu wọnyi, ati ohunòsin, ni awọn ọmọ Israeli kó fun ara wọn; şugbon gbogbo awọn okunrin ni nwọn fi oju kołú, titi nwọn fi pa wọn run, nwọn kò kù enikan silẹ ti nmí.

¹⁵ Gege bi OLUWA ti paşe fun Mose iranşe rẹ, bẹni Mose paşe fun Jošua: bẹni Jošua si şe; on kò kù ohun kan silẹ ninu gbogbo ohun ti OLUWA palaşe fun Mose.

¹⁶ Běni Jošua gbà gbogbo ilẹ na, ilẹ ọke, ati gbogbo ilẹ Gusù, ati gbogbo ilẹ Goşeni, ati ilẹ titeju, ati petelele, ati ilẹ ọke Israeli, ati ilẹ ti-teju rẹ;

¹⁷ Lati ọke Halaki lo, ti o lo soke Seiri, ani dé Baali-gadi ni afonifoji Lebanoni nisalẹ ọke Hermoni: ati gbogbo awọn ọba wọn li o kó, o si kołú wọn, o si pa wọn.

¹⁸ Jošua si bá gbogbo awọn ọba wọnni jagun li ojú pipọ.

¹⁹ Kò sí ilu kan ti o bá awọn ọmọ Israeli şore, bikoşe awọn Hifi awọn ara ilu Gibeoni: gbogbo wọn ni nwọn fi ogun gbà.

²⁰ Nitori lati odo OLUWA li a ti mu okan wọn le, ki nwọn ki o le jade ogun to Israeli wá, ki o le pa wọn run patapata, ki nwọn ki o má si şe ri ojurerere, şugbon ki o le pa wọn run, gege bi OLUWA ti paşe fun Mose.

²¹ Li akokò na ni Jošua wá, ti o si ke awọn ọmọ Anaki kuro ni ilẹ ọke, kuro ni Hebron, kuro ni Debiri, kuro ni Anabu, ati kuro ni gbogbo ilẹ ọke Juda, ati kuro ni gbogbo ilẹ ọke Israeli: Jošua run wọn patapata pẹlu ilu wọn.

²² Kò kù enikan ninu awọn ọmọ Anaki ni ilẹ awọn ọmọ Israeli: bikoşe ni Gasa, ni Gati, ati ni Aşdodu, ni nwọn kù si.

²³ Běni Jošua gbà gbogbo ilẹ na, gege bi ohun gbogbo ti OLUWA ti wi fun Mose; Jošua si fi i fun Israeli ni ilẹ-imí, gege bi ipín wọn nipa ẹya wọn. Ilẹ na si simi lowo ogun.

12 ¹ NJĚ wọnyi ni awọn ọba ilẹ na, ti awọn ọmọ Israeli pa, ti nwọn si gbà ilẹ wọn li apa keji Jordani, ni iha ila-òrùn, lati odò Armoni lo titi dé ọke Hermoni, ati gbogbo petelele ni iha ila-òrùn:

² Sihoni ọba Amori, ti ngbé Heşboni, ti o si jọba lati Aroeri, ti mbe leti odò Armoni, ati ilu ti o wá larin afonifoji na, ati abọ Gileadi, ani titi dé odò Jaboku, àgbegbe awọn ọmọ Ammoni;

³ Ati ni petelele lo dé okun Kinnerotu ni iha ila-òrùn, ati titi dé okun petelele, ani Okun Iyò ni iha ila-òrùn, li òna Beti-ješimotu; ati lati gusu lo nisalẹ eşe-ọke Pispá:

⁴ Ati àgbegbe Ogu ọba Başani, okan ninu awọn ti o kù ninu awọn Refaimu, ènti ngbé Aştarotu ati Edrei,

⁵ O si jọba li ọke Hermoni, ati ni Saleka, ati ni gbogbo Başani, titi o fi dé àgbegbe awọn Geşuri

ati awon Maakati, ati abo Gileadi, ala Sihoni oha Hesboni.

⁶ Mose iranşe OLUWA ati awon omo Israeli kolu won: Mose iranşe OLUWA si fi i fun awon omo Reuben ni ile-ini, ati fun awon omo Gadi, ati fun abo eya Manasse.

⁷ Wonyi li awon oha ile na, ti Joshua ati awon omo Israeli pa li apa ihin Jordani, ni iwo-orun, lati Baali-gadi li afonifoji Lebanoni ani titide oke Halaki, li ona oke Seiri; ti Joshua fi fun awon eya Israeli ni ile-ini gege bi ipin won.

⁸ Ni ile oke, ati ni ile titeju, ati ni petele, ati li ese-oke, ati li aginjū, ati ni Gusu; awon Hitti, awon Amori, ati awon ara Kenaani, awon Perissi, awon Hifi, ati awon Jebusi:

⁹ Oba Jeriko, okan; oha Ai, ti o wa leba Beti-eli, okan.

¹⁰ Oba Jerusalemu, okan; oha Hebroni, okan;

¹¹ Oba Jarmutu, okan; oha Lakiši, okan;

¹² Oba Egloni, okan; oha Geseri, okan;

¹³ Oba Debiri, okan; oha Gederi, okan;

¹⁴ Oba Horma, okan; oha Aradi, okan;

¹⁵ Oba Libna, okan; oha Adullamu, okan;

¹⁶ Oba Makkeda, okan; oha Betieli, okan;

¹⁷ Oba Tappua, okan; oha Heferi, okan;

¹⁸ Oba Afeki, okan; oha Lasaroni, okan;

¹⁹ Oba Madoni, okan; oha Hasoru, okan;

²⁰ Oba Šimroni-meroni, okan; oha Akşafu, okan;

²¹ Oba Taanaki, okan; oha Megiddo, okan;

²² Oba Kedeşi, okan; oha Jokneamu ti Karmeli, okan;

²³ Oba Doru, li oke Doru, okan; oha awon orile-ede Gilgali, okan;

²⁴ Oba Tirsu, okan; gbogbo awon oha na je mokanlelogbon.

13 ¹ JOSUA si gbó o si pò li ojò; OLUWA si wí fun u pe, Iwo gbó, iwó si pò li ojò, ile pipòpipò si kù lati gbà.

² Eyi ni ile ti o kù; gbogbo ile awon Filistini, ati gbogbo Geşuri;

³ Lati Šihori, ti mbe niwaju Egipti, ani titi de agbegbe Ekroni ni iha ariwa, ti a ka kun awon ara Kenaani: awon ijoye Filistia marun; awon ara Gasa, ati awon ara Aşdodi, awon ara Aşkeloni, awon Gitti, ati awon ara Ekroni; awon Affimu pelu ni gusu:

⁴ Gbogbo ile awon ara Kenaani, ati Meara ti awon ara Sidoni, de Afeki, titi de agbegbe awon Amori:

⁵ Ati ile awon Gebali, ati gbogbo Lebanoni ni iha ila-orun, lati Baali-gadi nisale oke Hermoni titi o fi de atiwo Hamati:

⁶ Gbogbo awon ara ile oke lati Lebanoni titi de Misrefoti-maimu, ani gbogbo awon ara Sidoni; awon li emi o le jade kuro niwaju awon omo Israeli: kiki ki iwo ki o fi keke pin i fun Israeli ni ile-ini, gege bi mo ti paşe fun o.

⁷ Nje nitorina pin ile yi ni ile-ini fun awon eya meşan, ati fun abo eya Manasse.

⁸ Pelu re awon omo Reuben ati awon omo Gadi ti gbà ile-ini, ti Mose fi fun won ni iha keji Jordani ni iha ila-orun, bi Mose iranşe OLUWA ti fi fun won;

⁹ Lati Aroeri lo, ti mbe leti afonifoji Arnoni, ati ilu ti mbe larin afonifoji na, ati gbogbo petele Medeba titi de Diboni;

¹⁰ Ati gbogbo ilu Sihoni oha awon Amori, ti o joba ni Hesboni, titi de agbegbe awon omo Ammoni:

¹¹ Ati Gileadi, ati agbegbe awon Geşuri ati awon Maakati, ati gbogbo oke Hermoni, ati gbogbo Başani de Saleka;

¹² Gbogbo ile oha Ogu ni Başani, ti o joba ni Aştarotu ati ni Edrei, eniti o ku ninu awon Refaimu iyoku: nitiri awon wonyi ni Mose kolu, ti o si le jade.

¹³ Şugbon awon omo Israeli ko le awon Geşuri, tabi awon Maakati jade: şugbon awon Geşuri ati awon Maakati ngbe arin awon omo Israeli titi di oni.

¹⁴ Kiki eya Lefi ni on ko fi ile-ini fun; ebo OLUWA, Olorun Israeli, ti a fi inaşe ni ini won, gege bi o ti wi fun won.

¹⁵ Mose si fi fun eya awon omo Reuben, gege bi idile won.

¹⁶ Ala won bere lati Aroeri lo, ti mbe leti afonifoji Arnoni, ati ilu ti mbe larin afonifoji ni, ati gbogbo petele ti mbe ni iha Medeba;

¹⁷ Hesboni, ati gbogbo ilu re ti mbe ni petele; Diboni, ati Bamoti-baali, ati Beti-baali-meoni;

¹⁸ Ati Jahasa, ati Kedemoti, ati Mefaati;

¹⁹ Ati Kiriataimu, ati Sibma, ati Sareti-şahari ni oke afonifoji na;

²⁰ Ati Beti-peori, ati orisun Pisga, ati Beti-ješimotu;

²¹ Ati gbogbo ilu petele na, ati gbogbo ile-oha Sihoni oha awon Amori, ti o joba ni Hesboni, ti Mose kolu pelu awon omo alade Midiani, Efi, ati Rekemu, ati Suri, ati Huri, ati Reba, awon omo alade Sihoni, ti ngbe ile na.

²² Ati Balaamu omo Beori, alafşe, ni awon omo Israeli fi ida pa pelu awon ti nwon pa.

²³ Ati ala awon omo Reuben ni Jordani, ati agbegbe re. Eyi ni ile ini awon omo Reuben gege bi idile won, awon ilu ati ileto won.

²⁴ Mose si fi ile fun ẹya Gadi, ani fun awon omọ Gadi, gege bi idile won.

²⁵ Ala won bere ni Jaseri, ati gbogbo ilu Gileadi, ati abo ile awon omọ Ammoni, titi de Aroeri ti mbe niwaju Rabba;

²⁶ Ati lati Hesboni titi de Ramatu-mispe, ati Betonimu; ati lati Mahanaimu titi de agbegbe Dehiri;

²⁷ Ati ni afonifoji, Beti-haramu, ati Beti-nimra, ati Sukkotu, ati Safoni, iyoku ile-oba Sihoni oba Hesboni, Jordani ati agbegbe re, titi de iha opin okun Kinnereti ni iha keji Jordani ni iha ila-orun.

²⁸ Eyi ni ile-ini awon omọ Gadi gege bi idile won, ilu won ati ileto won.

²⁹ Mose si fi ile-ini fun abo ẹya Manasse: o si je ti abo ẹya awon omọ Manasse gege bi idile won.

³⁰ Ala won si bere lati Mahanaimu lo, gbogbo Basani, gbogbo ile-oba Ogu oba Basani, ati gbogbo ilu Jairo, ti mbe ni Basani, ogota ilu:

³¹ Ati abo Gileadi, ati Astarotu, ati Edrei, ilu ile-oba Ogu ni Basani, je ti awon omọ Makiri, omọ Manasse, ani ti abo awon omọ Makiri, gege bi idile won.

³² Won yi ni awon ile-ini na ti Mose pin ni ini ni petele Moabu, li apa keji Jordani, leba Jeriko ni iha ila-orun.

³³ Sugbon ẹya Lefi ni Mose ko fi ile-ini fun: OLUWA, Olorun Israeli, ni ini won, gege bi o ti wi fun won.

14 ¹ WONYI si ni ile-ini ti awon omọ Israeli gba ni ini ni ile Kenaani, ti Eleasari alufa, ati Josua omọ Nuni, ati awon olori awon baba ẹya awon omọ Israeli pin fun won,

² Keké ni nwon fi ni ile-ini won, gege bi OLUWA ti palaše lati owọ Mose wá, fun awon ẹya mešan, ati abo ẹya ni.

³ Nitori Mose ti fi ile-ini fun awon ẹya meji ati abo ẹya li apa keji Jordani: sugbon awon omọ Lefi ni on ko fi ile-ini fun lairin won.

⁴ Nitoripe ẹya meji ni ẹya awon omọ Josefus, Manasse ati Efraim: nitorina nwon ko si fi ipin fun awon omọ Lefi ni ile na, bikoše ilu lati ma gbe, pelu agbegbe ilu won fun ohunṣin won ati ohun-ini won.

⁵ Gege bi OLUWA ti paše fun Mose, beni awon omọ Israeli še, nwon si pin ile na.

⁶ Nighana ni awon omọ Juda wá soḍo Josua ni Gilgali: Kaleb omọ Jefunne ti Kenissi si wi fun u pe, iwọ mọ ohun ti OLUWA wi fun Mose enia Olorun nipa temi tire ni Kadeši-barnea.

⁷ Eni ogoji odun ni mi nighati Mose iranše OLUWA ran mi lati Kadeši-barnea lo samf ile na; mo si mu ihin fun u wa gege bi o ti wa li okan mi.

⁸ Sugbon awon arakunrin mi ti o goke lo ja awon enia li aya: sugbon emi to OLUWA Olorun mi lehin patapata.

⁹ Mose si bura li ojo na wipe, Nitoto ile ti eshe re ti te ni, ile-ini re ni yio je, ati ti awon omọ re lailai, nitoriti iwọ to OLUWA Olorun mi lehin patapata.

¹⁰ Nje nisisiyi, kiyesi i, OLUWA da mi si gege bi o ti wi, lati odun marunleogoji yi wa, lati igba ti OLUWA ti so oro yi fun Mose, nighati Israeli nrin kiri li aginjū: si kiyesi i nisisiyi, emi di eni arundiladorun odun li oni.

¹¹ Sibẹ emi li agbara li oni gege bi mo ti ni li ojo ti Mose ran mi lo: gege bi agbara mi ti ri nighana, ani beli agbara mi ri nisisiyi, fun ogun, ati lati jade ati lati wole.

¹² Nje nitorina fi oke yi fun mi, eyiti OLUWA wi li ojo na; nitoriti iwọ gbọ li ojo na bi awon omọ Anaki ti wa nibẹ, ati ilu ti o tobi, ti o si še olodi: boya OLUWA yio wa pelu mi, emi o si le won jade, gege bi OLUWA ti wi.

¹³ Josua si sure fun u; o si fi Hebroni fun Kaleb omọ Jefunne ni ile-ini.

¹⁴ Nitorina Hebroni di ile-ini Kaleb omọ Jefunne ti Kenissi titi di oni-oloni; nitoriti o to OLUWA Olorun Israeli lehin patapata.

¹⁵ Orukọ Hebroni lailai ri a ma je Kiriat-arba; Arba je enia nla kan ninu awon omọ Anaki. Ile na si simi lowo ogun.

15 ¹ ILE ẹya awon omọ Juda gege bi idile won si de agbegbe Edomu, ni aginjū Sini, ni iha gusu, ni apa ipekun gusu.

² Ati ala gusu won ni lati eti Okun Iyọ lo, lati ibi koro omi ni lo ti o dojuko iha gusu:

³ O si lo si apa gusu oke Akrabbimu, o si lo si Sini, o si goke lo ni iha gusu Kadeši-barnea, o si lo ni iha Hesroni, o si goke lo si Adari, o si yika lo de Karka:

⁴ Lati ibe o lo de Asmoni, o si na lo si odọ Egipti; opin ile na si yo si okun: eyi ni yio je ala ni gusu nyin.

⁵ Ati ala iha ila-orun ni Okun Iyọ, ani titi de ipekun Jordani. Ati ala apa ariwa ni lati koro okun ni wa de ipekun Jordani:

⁶ Ala na si goke lo si Beti-hogia, o si koja lo ni iha ariwa Beti-araba; ala na si goke lo si okuta Bohani omọ Reuben!

⁷ Ala na si goke lo si Dehiri lati afonifoji Akoru, ati be lo si iha ariwa, ti o dojuko Gil-

gali, ti mbe niwaju òke Adummimu, ti mbe ni
lha gusu odò na: àla si koja si apa omi Eni-
semesi, o si yo si Eni-rogeli:

⁸ Àla na si gòke lo si lha afonifojo omò Hin-
nomu si lha gusu ti Jebusi (ti iše Jerusalemu):
àla na si gòke lo si ori òke nla ti mbe niwaju
afonifojo Hinnomu ni lha iwò-òrùn, ti mbe ni
ipekun afonifojo Refaimu ni lha ariwa:

⁹ A si fà àla na lati ori òke lo si isun omi
Neftoa, o si ná lo si ilu òke Efroni; a si fà àla
na lo si Baala, (ti iše Kirjati-jearimu):

¹⁰ Àla na yi lati Baala lo si lha iwò-òrùn si
òke Seiri, o si koja lo si eba òke Jearimu (ti še
Kesaloni), ni lha ariwa, o si sòkalè lo si Beti-
semesi, o si koja lo si Timna:

¹¹ Àla na si koja lo si eba Ekroni si lha ariwa:
a si fà àla na lo dé Şikroni, o si koja lo si òke
Baala, o si yo si Jabneeli; àla na si yo si okun.

¹² Àla iwò-òrùn si dé okun nla, ati àgbegbe
rè. Eyi ni àla awon omò Juda yiká kiri gege bi
idile won.

¹³ Ati fun Kalebu omò Jefunne li o fi ipín
fun lārin awon omò Juda, gege bi aše OLUWA
fun Joşua, ani Kiriati-arba (ti iše Hebron);
Arba si ni baba Anaki.

¹⁴ Kalebu si lé awon omò Anaki meṭa kuro
nibè, Şeşai, ati Ahimani, ati Talmai, awon
omò Anaki.

¹⁵ O si gòke lati ibè tò awon ara Debiri lo:
oruko Debiri lallal ri ni Kiriati-seferi.

¹⁶ Kalebu si wipe, Eniti o ba kolú
Kiriati-seferi, ti o si kó o, on li emi o fi Aksa
omòbinrin mi fun li aya.

¹⁷ Otnieli omò Kenasi, arakunrin Kalebu, si
kó o: o si fi Aksa omòbinrin rè fun u li aya.

¹⁸ O si şe, bi Aksa ti dé oḍo rè, o mu u bère
òḗ kan lowò baba rè: Aksa si sòkalè lori
ketekete rè; Kalebu si wi fun u pe, Kini two
nfè?

¹⁹ On si dahùn pe, Ta mi li oḗ kan; nitoriti
iwò ti fun mi ni ilè Gusù, fun mi ni isun omi
pelu. O si fi isun òke ati isun isalè fun u.

²⁰ Eyi ni ilè-inf èya awon omò Juda gege bi
idile won.

²¹ Ilu ipekun èya awon omò Juda li àgbegbe
Edomu ni Gusù ni Kabseeli, ati Ederi, ati Ja-
guri;

²² Ati Kina, ati Dimona, ati Adada;

²³ Ati Kedeşi, ati Hasori, ati Itnani;

²⁴ Sifu, ati Telemu, ati Bealotu;

²⁵ Ati Haşori-hadatta, ati Keriotu-hesroni
(ti iše Hasori);

²⁶ Amamu, ati Şema, ati Molada;

²⁷ Ati Hasari-gada, ati Heşmoni, ati Beti-pe-
leti;

²⁸ Ati Hasari-şuali, ati Beeri-şeba, ati Bisi-
otia;

²⁹ Baala, ati Iimu, ati Esemu;

³⁰ Ati Eltoladi, ati Kesili, ati Horma;

³¹ Ati Siklagi, ati Madmanna, ati Sansanna;

³² Ati Lebaotu, ati Şilhimu, ati Aini, ati
Rimmoni: ghogbo ilu na jasi moḗkandilogbòn,
pelu ileto won.

³³ Ni peṭelè, Eştaoli, ati Sora, ati Aşna;

³⁴ Ati Sanoa, ati Eni-gannimu Tappua, ati
Enamu;

³⁵ Jarmutu, ati Adullamu, Sokc, ati Aseka;

³⁶ Ati Şaaraimu, ati Aditaimu, ati Gedera,
ati Gederotaimu; ilu meṭinla pelu ileto won.

³⁷ Senani, ati Hadaşa, ati Migdali-gadi;

³⁸ Ati Dilani, ati Mispe, ati Jokteeli;

³⁹ Lakişi, ati Boskati, ati Egloni;

⁴⁰ Ati Kabboni, ati Lamamu, ati Kitlişi;

⁴¹ Ati Gederotu, Beti-dagoni, ati Naama,
ati Makkeda; ilu meṭindilogun pelu ileto won.

⁴² Libna, ati Eteri, ati Aşani;

⁴³ Ati Ifta, ati Aşna, ati Nesibu;

⁴⁴ Ati Keila, ati Aksibu, ati Mareşa; ilu me-
şan pelu ileto won.

⁴⁵ Ekroni, pelu awon ilu rè ati awon ileto rè:

⁴⁶ Lati Ekroni lo ani titi dé okun, ghogbo
eyiti mbe leti Aşdodu, pelu ileto won.

⁴⁷ Aşdodu, pelu ilu rè ati ileto rè; Gasa, pelu
ilu rè ati ileto rè; dé odò Egipiti, ati okun nla,
ati àgbegbe rè.

⁴⁸ Ati ni ilè òke, Şamiri, ati Jattiri, ati Soko;

⁴⁹ Ati Dana, ati Kiriati-sana (ti še Debiri);

⁵⁰ Ati Anabu, ati Eştemo, ati Animu;

⁵¹ Ati Goşeni, ati Holoni, ati Gilo; ilu mo-
kanla pelu ileto won.

⁵² Arabu, ati Duma, ati Eşani;

⁵³ Ati Janimu, ati Beti-tappua, ati Afeka;

⁵⁴ Ati Humta, ati Kiriati-arba (ti iše Hebro-
ni), ati Siori; ilu meşan pelu ileto won.

⁵⁵ Maoni, Karmeli, ati Sifu, ati Juta;

⁵⁶ Ati Jesreeli, ati Jokdeamu, ati Sanoa;

⁵⁷ Kaini, Gibeá, ati Timna; ilu meṭa pelu
ileto won.

⁵⁸ Halhulu, Beti-suru, ati Gedori;

⁵⁹ Ati Maarati, ati Beti-anotu, ati Eltekoni;
ilu meṭa pelu ileto won.

⁶⁰ Kiriati-baali (ti iše Kiriati-jearimu), ati
Rabba; ilu meji pelu ileto won.

⁶¹ Li aginjù, Beti-araba, Middini, ati Sekaka;

⁶² Ati Nibşani, ati Ilu Iyo, ati Eni-gedi; ilu
meṭa pelu ileto won.

⁶³ Bi o si şe ti awon Jebusi ni, awon ara Jerusalemu, awon omo Juda ko le le won jade: sugbon awon Jebusi mba awon omo Juda gbe ni Jerusalemu, titi di oni—oloni.

16 ¹ IPIN awon omo Josefu yo lati Jordani lo ni Jeriko, ni omi Jeriko ni iha ila—orun, ani aginjù, ti o gòke lati Jeriko lo de ile òke Beti—eli;

² O si ti Beti—eli yo si Lusi, o si koja lo si agbegbe Arki de Atarotu;

³ O si sokale ni iha iwò—òrun si agbegbe Jafeti, de agbegbe Beti—horoni isale, ani de Geseri: o si yo si okun.

⁴ Bèlì awon omo Josefu, Manasse ati Efraimu, gbà ile—inf won.

⁵ Àla awon omo Efraimu gege bi idile won li eyi: ani àla ile—inf won ni iha ila—òrun ni Atarotu—adari, de Beti—horoni òke;

⁶ Àla na si lo si iha iwò—òrun si iha ariwa Mikmeta; àla na si yi lo si iha ila—òrun de Taanati—silo, o si koja leba re lo ni iha ila—òrun Janoha;

⁷ O si sokale lati Janoha lo de Atarotu, ati de Naara, o si de Jeriko, o si yo si Jordani.

⁸ Àla na jade lo lati Tappua si iha iwò—òrun titi de odò Kana, o si yo si okun. Eyi ni ile—inf eya awon omo Efraimu gege bi idile won;

⁹ Pelu ilu ti a yàsofo fun awon omo Efraimu larin ile—inf awon omo Manasse, gbogbo ilu na pelu ileto won.

¹⁰ Nwon ko si le awon ara Kenaani ti nge Geseri jade: sugbon awon ara Kenaani joko larin Efraimu titi di oni yi, nwon si di eru lati ma sinru.

17 ¹ EYI si ni ipin eya Manasse; nitori on li akòbi Josefu. Bi o şe ti Makiri akòbi Manasse, baba Gileadi, nitori on şe ologun, nitorina li o şe ni Gileadi ati Başani.

² Awon omo Manasse iyokù si ni ile—inf gege bi idile won; awon omo Abieseri, ati awon omo Heleki, ati awon omo Asrieli, ati awon omo Şekemu, ati awon omo Heferi, ati awon omo Şemida: awon wonyi ni awon omo Manasse omo Josefu gege bi idile won.

³ Sugbon Selofehadi, omo Heferi, omo Gileadi, omo Makiri, omo Manasse, ko ni omokunrin, bikose omobinrin: awon wonyi si li oruko awon omobinrin re, Mala, ati Noa, Hogle, Milka, ati Tirsà.

⁴ Nwon si wa siwaju Eleasari alufa, ati siwaju Josua omo Nuni, ati siwaju awon olori, wipe, OLUWA fi ase fun Mose lati fun wa ni ile—inf larin awon arakunrin wa: nitorina o fi ile—inf

fun won larin awon arakunrin baba won, gege bi ase OLUWA.

⁵ Ipin mewa si bo sofo Manasse, laika ile Gileadi ati Başani, ti mbe ni iha keji Jordani;

⁶ Nitoriti awon omobinrin Manasse ni ile—ini larin awon omo re okunrin: awon omo Manasse okunrin iyokù si ni ile Gileadi.

⁷ Àla Manasse si lo lati Aşeri de Mikmeta, ti mbe niwaju Şekemu; àla na si lo titi ni iha otun, sofo awon ara Eni—tappua.

⁸ Manasse li o ni ile Tappua: sugbon Tappua li àla Manasse je ti awon omo Efraimu.

⁹ Àla re si sokale lo si odò Kana, ni iha gusu odò na: ilu Efraimu wonyi wa larin awon ilu Manasse: àla Manasse pelu si wa ni iha ariwa odò na, o si yo si okun:

¹⁰ Ni iha gusu ti Efraimu ni, ati ni iha ariwa ti Manasse ni, okun si ni àla re; nwon si de Aşeri ni iha ariwa, ati Issakari ni iha ila—òrun.

¹¹ Manasse si ni ni Issakari ati ni Aşeri, Beti—şani ati awon ilu re, ati Ibleamu ati awon ilu re, ati awon ara Dori ati awon ilu re, ati awon ara Enidori ati awon ilu re, ati awon ara Taanaki ati awon ilu re, ati awon ara Megiddo ati awon ilu re, ani òke meta na.

¹² Sugbon awon omo Manasse ko le gbà ilu wonyi; awon ara Kenaani si nge ile na.

¹³ O si şe, nigbati awon omo Israeli ndi alagbara, nwon mu awon ara Kenaani sin, sugbon nwon ko le won jade patapata.

¹⁴ Awon omo Josefu si wi fun Joşua pe, Eşe ti iwò fi fun mi ni ile kan, ati ipin kan ni ile—inf, beni enia nla ni mi, niwon ni OLUWA ti bukun mi titi di isisiyi?

¹⁵ Joşua si da won lohun pe, Bi iwò ba je enia nla, gòke lo si igbo, ki o si şanle fun ara re nibè ni ile awon Perissi ati ti Refaimu; bi òke Efraimu ba há jù fun o.

¹⁶ Awon omo Josefu si wipe, Òke na ko to fun wa: gbogbo awon ara Kenaani ti nge ile afonifoji si ni kekè irin, ati awon ti mbe ni Beti—şani, ati awon ilu re, ati awon ti mbe ni afonifoji Jesreeli.

¹⁷ Joşua si wi fun ile Josefu, ani fun Efraimu ati fun Manasse pe, Enia nla ni iwò, iwò si li agbara pipò: iwò ki yio ni ipin kanşoso:

¹⁸ Sugbon ile òke yio je tire; nitoriti ise igbo, iwò o si şan a, ati ina re yio je tire: nitoriti iwò o le awon ara Kenaani jade, bi o ti je pe nwon ni kekè irin ni, ti o si je pe nwon li agbara.

18 ¹ GBOGBO ijo awon omo Israeli si pejo ni Silo, nwon si gbe ago ajo ro nibè: a si şegun ile na niwaju won.

² Èya meje si kù ninu awọn ọmọ Israeli, ti kò ti igbà ilẹ—íní wọn.

³ Jošua si wí fun awọn ọmọ Israeli pe, Ènyin o ti lora pé to lati lo igbà ilẹ na, ti OLUWA, Olorun awọn baba nyin, ti fi fun nyin?

⁴ È yàn ọkunrin mẹta fun èya kọkan: emi o si ràn wọn, nwon o si dide, nwon o si là ilẹ na já, nwon o si şe apejuwe rẹ gege bi ilẹ—íní wọn; ki nwon ki o si pada tó mi wá.

⁵ Nwon o si pín i sí ọna meje: Juda yio ma gbé ilẹ rẹ ni gusù, ile Josefu yio si ma gbé ilẹ wọn ni ariwa.

⁶ Ènyin o si şe apejuwe ilẹ na li ọna meje, ènyin o si mú apejuwe tó mi wá nihin, ki emi ki o le şe keké rẹ fun nyin nihin niwaju OLUWA Olorun wa.

⁷ Nitorí awọn ọmọ Lefi kò ní ipín larin nyin; nitorí iše—alufa OLUWA ni íní wọn: ati Gadi, ati Reuben, ati abò èya Manasse, ti gbà ilẹ—íní wọn na ni iha keji Jordani ni iha ila—òrùn, ti Mose iranşe OLUWA fi fun wọn.

⁸ Awọn ọkunrin na si dide, awọn sí lo: Jošua si paşe fun awọn ti o lo şe apejuwe ilẹ na, wipe, È lo, ki è si rín ilẹ na já, ki è si şe apejuwe rẹ, ki è si pada tó mi wá, ki emi ki o le şe keké fun nyin niwaju OLUWA ni Šilo.

⁹ Awọn ọkunrin na si lo, nwon si là ilẹ na já, nwon si şe apejuwe rẹ sinu iwé ni ilu ilu li ọna meje, nwon si pada tó Jošua wá, si ibudó ni Šilo.

¹⁰ Jošua si şe keké fun wọn ni Šilo niwaju OLUWA: nibè ni Jošua si pín ilẹ na fun awọn ọmọ Israeli gege bi ipín wọn.

¹¹ Ilẹ èya awọn ọmọ Benjamini yó jade, gege bi idile wọn: àla ipín wọn si yó si agbedemeji awọn ọmọ Juda ati awọn ọmọ Josefu.

¹² Àla wọn ni iha ariwa si ti Jordani lo; àla na sí gòke lo sí iha Jeriko ni iha ariwa, o sí là ilẹ ọke lo ni iwọ—òrùn; o sí yó si aginjù Beti—afení.

¹³ Àla na si ti ibè lo sí Lusi, sí iha Lusi (ti şe Beti—eli), ni iha gusù; àla na sí sọkalẹ lo sí Atarotu—adari, lẹba ọke ti mbe ni gusù Beti—horoni isale.

¹⁴ A sí fà àla na lo, o sí yi sí iha iwọ—òrùn lo sí gusù, lati ọke ti mbe niwaju Beti—horoni ni iha gusù; o sí yó sí Kiriati—baali (ti şe Kiriati—jearimu), ilu awọn ọmọ Juda kan: eyi ni apa iwọ—òrùn.

¹⁵ Ati apa gusù ni lati ipekun Kiriati—jearimu, àla na si yó iwọ—òrùn, o sí yó sí isun omi Neftoa:

¹⁶ Àla na sí sọkalẹ lo sí ipekun ọke ti mbe niwaju afonifoji ọmọ Hinnomu, ti o sí mbe ni afonifoji Refaimu ni iha ariwa; o sí sọkalẹ lo sí

afonifoji Hinnomu, si apa Jebusi ni iha gusù, o sí sọkalẹ lo sí Eni—rogeli;

¹⁷ A sí fà a lati ariwa lo, o sí yó sí Eni—şemeşi, o sí yó sí Gelilotu, ti o kojusi ọke Adummimu: o sí sọkalẹ lo sí okuta Bohani ọmọ Reubeni;

¹⁸ O sí koja lo sí apa ibi ti o kojusi Araba ni iha ariwa, o sí sọkalẹ lo sí Araba:

¹⁹ Àla na sí koja lo dé apa Beti—hogla ni iha ariwa: àla na sí yó ni iha ariwa sí kọrọ Okun Iyó, ni ipekun gusù ti Jordani: eyi ni àla gusù.

²⁰ Jordani sí ni àla rẹ ni iha ila—òrùn. Eyi ni ilẹ—íní awọn ọmọ Benjamini, li agbegbe rẹ kakiri, gege bi idile wọn.

²¹ Njẹ ilu èya awọn ọmọ Benjamini gege bi idile wọn, ni Jeriko, ati Beti—hogla, ati Emekikesisi;

²² Ati Beti—araba, ati Semaraimu, ati Beti—eli;

²³ Ati Affimu, ati Para, ati Ofra;

²⁴ Ati Kefari—ammoni, ati Ofni, ati Geba; ilu mejila pelu ileto wọn:

²⁵ Gibeoni, ati Rama, ati Beerotu;

²⁶ Ati Misper, ati Kefira, ati Mosa;

²⁷ Ati Rekemu, ati Irpeeli, ati Tarala;

²⁸ Ati Sela, Elefu, ati Jebusi (ti iše Jerusalemu), Gibeati, ati Kitiria; ilu merinla pelu ileto wọn. Eyi ni ilẹ—íní awọn ọmọ Benjamini gege bi idile wọn.

19 ¹ IPÍN keji yó fun Simeoni, ani fun èya awọn ọmọ Simeoni gege bi idile wọn; ilẹ—íní wọn si wà larin ilẹ—íní awọn ọmọ Juda.

² Nwon si ní Beerí—şeba, tabi Şeba, ati Molada, ni ilẹ—íní wọn;

³ Ati Hasari—şuali, ati Bala, ati Esemu;

⁴ Ati Eltoladi, ati Betulu, ati Horma;

⁵ Ati Siklagi, ati Beti—markabotu, ati Hasari—susa;

⁶ Ati Beti—lebaotu, ati Şaruheni; ilu metala pelu ileto wọn:

⁷ Aini, Rimmoni, ati Eteri, ati Aşani; ilu merin pelu ileto wọn:

⁸ Ati gogbo ileto ti o yi ilu wonyi ká dé Baalati—beeri, Rama ti Gusù. Eyi ni ilẹ—íní èya awọn ọmọ Simeoni gege bi idile wọn.

⁹ Ninu ipín awọn ọmọ Juda ni awọn ọmọ Simeoni ni ilẹ—íní: nitori ipín awọn ọmọ Juda pọju fun wọn: nitorina ni awọn ọmọ Simeoni fi ní ilẹ—íní larin ilẹ—íní wọn.

¹⁰ Ilẹ keta yó fun awọn ọmọ Sebuluni gege bi idile wọn: àla ilẹ—íní wọn sí dé Sardí:

¹¹ Àla wọn gòke lo sí iha iwọ—òrùn, ani titi o fi dé Marala, o sí dé Dabaşeti; o sí dé odò ti mbe niwaju Jokneamu;

12 O si šeri lati Saridi lo ni iha ila-òrùn si ila-òrùn dé àla Kisloti-tabori; o si yo si Daberati; o si jade lo si Jafia;

13 Ati lati ibè o koja ni iha ila-òrùn si Gati-heferi, dé Èti-kasini; o si yo si Rimmoni titi o fi dé Nea;

14 Àla na si yi i ká ni iha ariwa dé Hannaton: o si yo si afonifoji Ifta-eli;

15 Ati Katati, ati Nahalati, ati Šimroni, ati Idala, ati Beti-lehemu: ilu mejila pelu ileto won.

16 Eyi ni ile-iní awon omọ Sebuluni gege bi idile won, ilu wonyi pelu ileto won.

17 Ipin kerin yo fun Issakari, ani fun awon omọ Issakari gege bi idile won.

18 Àla won si dé Jesreeli, ati Kesuloti, ati Šunem;

19 Ati Hafaralmu, ati Šihoni, ati Anaharati;

20 Ati Rabbiti, Kišioni, ati Ebesi;

21 Ati Remeti, ati Eni-gannimu, ati Enhad-da, ati Beti-passesi;

22 Àla na si dé Tabori, ati Šahasuma, ati Beti-šemeši; àla won yo si Jordani: ilu merin-dilogun pelu ileto won.

23 Eyi ni ile-iní awon omọ Issakari gege bi idile won, ilu wonyi ati ileto won.

24 Ipin karun yo fun ewa awon omọ Ašeri gege bi idile won.

25 Àla won si ni Helkati, ati Hali, ati Beteni, ati Akšafu;

26 Ati Allammeleki, ati Amadi, ati Mišali; o si dé Karmeli ni iha iwọ-òrùn, ati Šihorilib-nati;

27 O si šeri lo si iha ila-òrùn dé Beti-dagoni, o si dé Sebuluni, ati afonifoji Ifta-eli ni iha ariwa dé Betemeki, ati Neieli; o si yo si Kabulu li apa òsi,

28 Ati Ebronu, ati Rehobu, ati Hammoni, ati Kana, ani titi dé Sidoni nla;

29 Àla na si šeri lo si Rama, ati si Tire ilu olodi; àla na si šeri lo si Hosa; o si yo si okun ni iha Aksibu:

30 Ati Umma, ati Afeki, ati Rehobu: ilu mejilelogun pelu ileto won.

31 Eyi ni ile-iní awon omọ Ašeri gege bi idile won, ilu wonyi pelu ileto won.

32 Ipin kefa yo fun awon omọ Naftali, ani fun awon omọ Naftali gege bi idile won.

33 Àla won si bèrè lati Helefu, lati igi-oaku Saanannimu, ati Adami-nekebu, ati Jabneeli dé Lakkumu; o si yo si Jordani.

34 Àla na si šeri lo si iha iwọ-òrùn si Asno-ti-taboru, o si ti ibè lo si Hukkoki; o si dé Se-

buluni ni gusu, o si dé Ašeri ni iwọ-òrùn, ati Juda ni Jordani ni iha ila-òrùn.

35 Awon ilu olodi si ni Siddimu, Seri, ati Hammati, Rakkati, ati Kinnereti;

36 Ati Adama, ati Rama, ati Hasoru;

37 Ati Kedeši, ati Edrei, ati Eni-hasoru;

38 Ati Ironi, ati Migdali-eli, Horemu, ati Beti-anati, ati Beti-šemeši; ilu mokandilogun pelu ileto won.

39 Eyi ni ile-iní ewa awon omọ Naftali gege bi idile won, ilu wonyi pelu ileto won.

40 Ile keje yo fun ewa awon omọ Dani gege bi idile won.

41 Àla ile-iní won si ni Sora, ati Eštaolu, ati Iri-šemeši;

42 Ati Šaalabbini, ati Aijaloni, ati Ila;

43 Ati Eloni, ati Timna, ati Ekroni;

44 Ati Elteke, ati Gibbetoni, ati Baalati;

45 Ati Jehudi, ati Bene-beraki, ati Gati-rim-moni;

46 Ati Me-jarkoni, ati Rakkoni, pelu àla ti mbè kojusi Joppa.

47 Awon omọ Dani si gbọn àla won lo: awon omọ Dani si gòke lo ibá Lešemu jà, nwon si kó o, nwon si fi oju idà kolù u, nwon si gbà a, nwon si ngbè inu rẹ, nwon si pé Lešemu ni Dani, gege bi oruko Dani baba won.

48 Eyi ni ile-iní ewa omọ Dani gege bi idile won, ilu wonyi pelu ileto won.

49 Nwon si pari pipin ile na fun ile-iní gege bi àla rẹ; awon omọ Israeli si fi ile-ini kan fun Jošua omọ Nuni larin won:

50 Gege bi ašè OLUWA, nwon fun u ni ilu ti o bèrè, ani Timnati-sera li òke Efraimu: o si kọ ilu na, o si ngbè inu rẹ.

51 Wonyi ni ile-iní ti Eleasari alufa, ati Jošua omọ Nuni, ati awon olori awon baba ewa awon omọ Israeli fi keké pin ni ile-iní ni Šilo niwaju OLUWA li enu-ona ago ajo. Bèni nwon pari pipin ile na.

20 ¹ OLUWA si sọ fun Jošua pe, ² Wi fun awon omọ Israeli pe, E yàn ilu àbo fun ara nyin, ti mo ti sọ fun nyin lati owọ Mose wa:

³ Ki apania ti o ba şešì pa enikan li aimò ki o le salọ sibè: nwon o si jẹ àbo fun nyin lowọ olugbešan èjẹ.

⁴ On o si salọ si okan ninu ilu wonni, yio si duro li enu-ona lbode ilu na, yio si rò èjọ rẹ li etí awon àgba ilu na, nwon o si gbà a sọdọ sinu ilu na, nwon o si fun u ni ibi kan, ki o le ma bá won gbé.

⁵ Bi olugbeṣan ẹjẹ ba lepa rẹ, nje ki nwon ki o má ẹe fi apania na lé e lowo; nitoriti o pa aladugbo rẹ li aimo, ti kò si korira rẹ tejeri.

⁶ On o si ma gbé inu ilu na, titi yio fi duro niwaju ijo fun idajo, titi ikú olori alufa o wà li ojó wónni: nígbana ní apania na ylo pada, on o si wá si ilu rẹ, ati si ile rẹ, si ilu na lati ibiti o gbé ti salo.

⁷ Nwon si yàn Kedeṣi ní Galili ni ilẹ òke Naftali, ati Šekemu ni ilẹ òke Efraimu, ati Kiriati-arba (ti iṣe Hebroni) ni ilẹ òke Juda.

⁸ Ati ni lha keji Jordani leba Jeriko ni ila-òrùn, nwon yàn Beseri li aginjú ni peṭeṭe ninu ẹya Reubeni, ati Ramotu ni Gileadi ninu ẹya Gadi, ati Golani ni Baṣani ninu ẹya Manasse.

⁹ Wonyi ni awon ilu ti a yàn fun gbogbo awon omo Israeli, ati fun alejo ti nse atipo larin won, ki enikeni ti o ba seṣi pa enikan, ki o le salo sibẹ, ki o má ba si ti owó olugbeṣan ẹjẹ ku, titi on o fi duro niwaju ijo.

21 ¹ NIGBANA ni awon olori awon baba awon omo Lefi sunmo Eleasari alufa, ati Josua omo Nuni, ati awon olori awon baba ẹya awon omo Israeli;

² Nwon si wi fun won ni Silo ni ilẹ Kenaani pe, OLUWA palaṣe lati owó Mose wá lati fun wa ni ilu lati ma gbé, ati agbegbe won fun ohun-òsin wa.

³ Awon omo Israeli si fi ilu wonyi pelu agbegbe won fun awon omo Lefi ninu ile-ini won, nipa aṣe OLUWA.

⁴ Ipin si yo fun idile awon omo Kohati: ati awon omo Aaroni alufa, ti mbe ninu awon omo Lefi, fi keké gbà ilu metala, lati inu ẹya Juda, ati lati inu ẹya Simeoni, ati lati inu ẹya Benjamini.

⁵ Awon ti o kú ninu awon omo Kohati, fi keké gbà ilu meṣa lati inu idile ẹya Efraimu, ati lati inu ẹya Dani, ati lati inu abo ẹya Manasse.

⁶ Awon omo Geršoni si fi keké gbà ilu metala, lati inu idile ẹya Issakari, ati ninu ẹya Ašeri, ati lati inu ẹya Naftali, ati inu abo ẹya Manasse ní Baṣani.

⁷ Awon omo Merari gege bi idile won, ní ilu mejila, lati inu ẹya Reubeni, ati inu ẹya Gadi, ati lati inu ẹya Sebuluni.

⁸ Awon omo Israeli fi keké fun awon omo Lefi ni ilu wonyi pelu agbegbe won, gege bi OLUWA ti palaṣe lati owó Mose wá.

⁹ Nwon si fi ilu ti a daruko wonyi fun won, lati inu ẹya awon omo Juda, ati lati inu ẹya awon omo Simeoni wá:

¹⁰ Nwon si je ti awon omo Aaroni, ni idile awon omo Kohati, ti mbe ninu awon omo Lefi, nitoriti nwon ni ipin ikini.

¹¹ Nwon si fi Kiriati-arba, ti iṣe Hebroni fun won, (Arba ni baba Anaki ni ile òke Juda,) pelu agbegbe rẹ yi i kakiri.

¹² Šugboṣon pápa ilu na, ati ileto rẹ, ni nwon fi fun Kalebu omo Jefunne ni ile-ini rẹ.

¹³ Nwon si fi Hebroni ilu abo fun apania pelu agbegbe rẹ, ati Libna pelu agbegbe rẹ, fun awon omo Aaroni alufa;

¹⁴ Ati Jatiri pelu agbegbe rẹ, ati Eštemoa pelu agbegbe rẹ;

¹⁵ Ati Holoni pelu agbegbe rẹ, ati Debiri pelu agbegbe rẹ;

¹⁶ Ati Aini pelu agbegbe rẹ, ati Jutta pelu agbegbe rẹ, ati Beti-šemeṣi pelu agbegbe rẹ; ilu meṣan ninu awon ẹya mejí wónni.

¹⁷ Ati lati inu ẹya Benjamini, Gibeoni pelu agbegbe rẹ, Geba pelu agbegbe rẹ;

¹⁸ Anatotu pelu agbegbe rẹ, ati Almoni pelu agbegbe rẹ; ilu merin.

¹⁹ Gbogbo ilu awon omo Aaroni, awon alufa, je ilu metala pelu agbegbe won.

²⁰ Ati idile awon omo Kohati, awon omo Lefi, ani awon omo Kohati ti o kú, nwon ni ilu ti iṣe ipin ti won lati inu ẹya Efraimu.

²¹ Nwon si fi Šekemu fun won pelu agbegbe rẹ, ni ilẹ òke Efraimu, ilu abo fun apania, ati Geseri pelu agbegbe rẹ;

²² Ati Kibsaimu pelu agbegbe rẹ, ati Beti-horoni pelu agbegbe rẹ; ilu merin.

²³ Ati ninu ẹya Dani, Elteke pelu agbegbe rẹ, Gibbetoni pelu agbegbe rẹ;

²⁴ Aijaloni pelu agbegbe rẹ, Gati-rimmoni pelu agbegbe rẹ; ilu merin.

²⁵ Ati ninu abo ẹya Manasse, Taanaki pelu agbegbe rẹ, ati Gati-rimmoni pelu agbegbe rẹ; ilu mejí.

²⁶ Gbogbo ilu na jasi meṣa pelu agbegbe won fun idile awon omo Kohati ti o kú.

²⁷ Ati awon omo Geršoni, idile awon omo Lefi, ni nwon fi Golani ni Baṣani fun pelu agbegbe rẹ, ilu abo fun apania; lati inu ẹya Manasse, ati Be-eštera pelu agbegbe rẹ; ilu mejí.

²⁸ Ati ninu ẹya Issakari, Kišioni pelu agbegbe rẹ, Dabarati pelu agbegbe rẹ;

²⁹ Jarmutu pelu agbegbe rẹ, Engannimu pelu agbegbe rẹ; ilu merin.

³⁰ Ati ninu ẹya Ašeri, Mišali pelu agbegbe rẹ, Abdoni pelu agbegbe rẹ;

³¹ Helkati pelu agbegbe rẹ, ati Rehobu pelu agbegbe rẹ; ilu merin.

³² Ati lati inu ɛya Naftali, Kedeşi ni Galili pelu ɛgbegbe rẹ, ilu ɛbo fun apania; ati Ham-motu—dori pelu ɛgbegbe rẹ, ati Kartani pelu ɛgbegbe rẹ; ilu meṭa.

³³ Gbogbo ilu awon omọ Gerşoni gege bi idile won, je ilu meṭala pelu ileto won.

³⁴ Ati fun idile awon omọ Merari, awon omọ Lefi ti o kù, ni Jokneamu pelu ɛgbegbe rẹ, ati Karta pelu ɛgbegbe rẹ, lati inu ɛya Sebuluni,

³⁵ Dimna pelu ɛgbegbe rẹ, Nahalali pelu ɛgbegbe rẹ; ilu merin.

³⁶ Ati ninu ɛya Reubeni, Beseri pelu ɛgbegbe rẹ, ati Jahasi pelu ɛgbegbe rẹ,

³⁷ Kedemotu pelu ɛgbegbe rẹ, ati Mefaati pelu ɛgbegbe rẹ; ilu merin.

³⁸ Ati ninu ɛya Gadi, Ramotu ni Gileadi pelu ɛgbegbe rẹ, ilu ɛbo fun apania; ati Mahanaimu pelu ɛgbegbe rẹ.

³⁹ Heşşoni pelu ɛgbegbe rẹ, Jaseri pelu ɛgbegbe rẹ; ilu merin ni gbgobgbo rẹ.

⁴⁰ Gbgobgbo wonyi ni ilu awon omọ Merari, gege bi idile won, ani awon ti o kù ni idile awon omọ Lefi; ipin won si je ilu mejila.

⁴¹ Gbgobgbo ilu awon omọ Lefi ti mbe larin ile—inf awon omọ Israeli je ilu mejidiladota pelu ɛgbegbe won.

⁴² Olukuluku ilu wonyi li o nf ɛgbegbe won yi won ka: bayi ni gbgobgbo ilu wonyi ri.

⁴³ OLUWA si fun Israeli ni gbgobgbo ile na, ti o bura lati fi fun awon baba won; nwon si gbà a, nwon si ngbe inu rẹ.

⁴⁴ OLUWA si fun won ni isimi yika kiri, gege bi gbgobgbo eyiti o bura fun awon baba won: ko si si okunrin kan ninu gbgobgbo awon otá won ti o duro niwaju won; OLUWA fi gbgobgbo awon otá won le won lowo.

⁴⁵ Ohunkohun ko tase ninu ohun rere ti OLUWA ti so fun ile Israeli; gbgobgbo rẹ li o se.

22 ¹ NIGBANA ni Joşua pe awon omọ Reubeni, ati awon omọ Gadi, ati abo ɛya Manasse,

² O si wi fun won pe, Enyin ti se gbgobgbo eyiti Mose iranşe OLUWA palaşe fun nyin, enyin si gbọ ohun mi ni gbgobgbo eyiti mo palaşe fun nyin:

³ Enyin ko fi awon arakunrin nyin silẹ lati ojo pipọ wonyi wa titi o fi di oni, sugbon enyin se afiyesi lo ofin OLUWA Olurun nyin.

⁴ Nişe nisisiyi OLUWA Olurun nyin ti fi isimi fun awon arakunrin nyin, gege bi o ti so fun won: nje nisisiyi e pada, ki e si lo sinu agọ nyin, ati si ile—inf nyin, ti Mose iranşe OLUWA ti fun nyin ni iha keji Jordani.

⁵ Kiki ki e kiyesara gidigidi lati pa aşe ati ofin mo, ti Mose iranşe OLUWA fi fun nyin, lati fe OLUWA Olurun nyin, ati lati ma rin ni gbgobgbo ona rẹ, ati lati ma pa aşe rẹ mo, ati lati faramo o, ati lati sin i pelu aya nyin gbgobgbo ati pelu okan nyin gbgobgbo.

⁶ Beni Joşua sure fun won, o si ran won lo: nwon si lo sinu agọ won.

⁷ Nişe fun abo ɛya Manasse ni Mose ti fi ile—inf won fun ni Başani: sugbon fun abo ɛya ti o kù ni Joşua fi ile—inf fun pelu awon arakunrin won ni iha ihin Jordani ni iwọ—orun. Nigbati Joşua si ran won pada lo sinu agọ won, o sure fun won pelu,

⁸ O si wi fun won pe, E pada lo pelu orọ pipọ si agọ nyin, ati pelu ohunodsin pipọ, pelu fadaka, ati pelu wurá, ati pelu ide ati pelu irin, ati pelu aşo pipọpipọ: e ba awon arakunrin nyin pin ikogun awon otá nyin.

⁹ Awon omọ Reubeni, ati awon omọ Gadi, ati abo ɛya Manasse si pada, nwon si lo kuro lodọ awon omọ Israeli lati Şilo, ti mbe ni ile Kenaani, lati lo si ile Gileadi, si ile inf won, eyiti nwon ti gbà, gege bi aşe OLUWA lati owọ Mose wa.

¹⁰ Nigbati nwon si de eti Jordani, ti mbe ni ile Kenaani, awon omọ Reubeni, ati awon omọ Gadi, ati abo ɛya Manasse mo pepe kan leba Jordani, pepe ti o tobi lati wo.

¹¹ Awon omọ Israeli si gbọ pe, Kiyesi i, awon omọ Reubeni, ati awon omọ Gadi, ati abo ɛya Manasse mo pepe kan dojukọ ile Kenaani, leba Jordani ni iha keji awon omọ Israeli.

¹² Nigbati awon omọ Israeli gbọ o, gbgobgbo ijo awon omọ Israeli ko ara won jo ni Şilo, lati goke lo iba won jagun.

¹³ Awon omọ Israeli si ran Finehasi omọ Eleasari alufa si awon omọ Reubeni, ati si awon omọ Gadi, ati si abo ɛya Manasse ni ile Gileadi;

¹⁴ Ati awon olori mewa pelu rẹ, olori ile baba kokan fun gbgobgbo ɛya Israeli; olukuluku si ni olori ile baba won ninu egbgeberun Israeli.

¹⁵ Nwon si de odọ awon omọ Reubeni, ati odọ awon omọ Gadi, ati odọ abo ɛya Manasse, ni ile Gileadi, nwon si ba won soro pe,

¹⁶ Bayi ni gbgobgbo ijo OLUWA wi, Eşe kili eyiti enyin da si Olurun Israeli, lati pada li oni kuro lehin OLUWA, li eyiti enyin mo pepe kan fun ara nyin, ki enyin ki o le soşe si OLUWA li oni?

¹⁷ Eşe ti Peori ko to fun wa ko, ti a ko ti iwemọ ninu rẹ titi di oni, bi o tile se pe aja-kale—arun wa ninu ijo OLUWA,

¹⁸ Ti enyin fi pada kuro lehin OLUWA li oni?

Yio si şe, bi ɛnyin ti şòtẹ si OLUWA li oni, li ọla, on o binu si gbogbo ijo Israeli.

¹⁹ Njẹ bi o ba şepe ile iní nyin kò ba mó, ẹ rekoja si ile iní OLUWA, nibiti agó OLUWA ngbé, ki ẹ si gbà ile—iní lārin wa: şugbɔn ɛnyin má şe şòtẹ si OLUWA, bēni ki ẹ má şe şòtẹ si wa, ni mimó pepe miran fun ara nyin lehin pepe OLUWA Ọlọrun wa.

²⁰ Şe bēni Akani omo Sera da ẹşe niti ohun iyasoto, ti ibinu si dé sori gbogbo ijo Israeli? okunrin na kò nikan şegbé ninu ẹşe rẹ.

²¹ Nigbana ni awon omo Reubeni, ati awon omo Gadi, ati abo ẹya Manasse dahun, nwon si wi fun awon olori egbegberun Israeli pe,

²² OLUWA, Ọlọrun awon ọlọrun, OLUWA Ọlọrun awon ọlọrun, On mo, Israeli pelu yio si mo; bi o ba şepe ni isote ni, tabi bi ni irekoja si OLUWA, (má şe gbà wa li oni,)

²³ Ni awa fi mo pepe fun ara wa, lati yipada kuro lehin OLUWA; tabi bi o ba şe pe lati ru ẹbo sisun, tabi ẹbo ohunjije, tabi ẹbo alafia lori rẹ, ki OLUWA tikala rẹ ki o bère rẹ.

²⁴ Bi o ba şepe awa kò kuku şe e nitori anyan, ati nitori nkan yi pe, Lehinola awon omo nyin le wi fun awon omo wa pe, Kili o kan nyin niti OLUWA, Ọlọrun Israeli?

²⁵ Nitoriti Ọlọrun ti fi Jordani pàla li agbedemeji awa ati ɛnyin, ɛnyin omo Reubeni, ati awon omo Gadi; ɛnyin kò ní ipin niti OLUWA: bēl awon omo nyin yio mu ki awon omo wa ki o dekan ati ma bẹru OLUWA.

²⁶ Nitorina li a şe wipe, Ẹ je ki a mura nisi-siyi lati mo pepe kan, ki işe fun ẹbo sisun, tabi fun ẹbo kan:

²⁷ Şugbɔn ɛrɛ ni li agbedemeji awa ati ɛnyin, ati awon iran wa lehin wa, ki awa ki o le ma fi ẹbo sisun wa, ati ẹbo wa, pelu ẹbo alafia wa josin fun OLUWA niwaju rẹ; ki awon omo nyin ki o má ba wi fun awon omo wa lehinola pe, ɛnyin kò ní ipin niti OLUWA.

²⁸ Nitorina ni awa şe wipe, Yio si şe, nigbati nwon ba wi bẹ fun wa, tabi fun awon iran wa lehinola, awa o si wipe, Ẹ wò aperi pepe OLUWA, ti awon baba wa mo, ki işe fun ẹbo sisun, bēni ki işe fun ẹbo; şugbɔn o jasi ɛrɛ li agbedemeji awa ati ɛnyin.

²⁹ Ki Ọlọrun má je ki awa ki o şòtẹ si OLUWA, ki awa si pada li oni kuro lehin OLUWA, lati mo pepe fun ẹbo sisun, fun ẹbo ohunjije, tabi fun ẹbo kan, lehin pepe OLUWA Ọlọrun wa ti mbẹ niwaju agó rẹ.

³⁰ Nigbati Finehasi alufa, ati awon olori ijo, ati awon olori egbegberun Israeli ti o wà pelu

rẹ, gbó ọrọ ti awon omo Reubeni, ati awon omo Gadi, ati awon omo Manasse so, o dunnmo won.

³¹ Finehasi omo Eleasari alufa si wi fun awon omo Reubeni, ati fun awon omo Gadi, ati fun awon omo Manasse pe, Li oni li awa mo pe OLUWA wà lārin wa, nitoriti ɛnyin kò deşe yi si OLUWA: nisistiyi ɛnyin yo awon omo Israeli kuro lowo OLUWA.

³² Finehasi omo Eleasari alufa, ati awon olori, si pada lati ọdo awon omo Reubeni, ati lati ọdo awon omo Gadi, ni ile Gileadi, si ile Kenaani, soḡo awon omo Israeli, nwon si mú ihin pada to won wá.

³³ Ohun na si dunnmo awon omo Israeli; awon omo Israeli si fi ibukun fun Ọlọrun, nwon kò si so ti ati gòke to won lo ija, lati run ile na ninu eyiti awon omo Reubeni ati awon omo Gadi ngbé.

³⁴ Awon omo Reubeni ati awon omo Gadi si so pepe na ni Edi: nwon wipe, Nitori ɛrɛ ni li agbedemeji awa ati ɛnyin pe OLUWA on li Ọlọrun.

23 ¹ O si şe li ojo pipo lehin ti OLUWA ti fi isimi fun Israeli lowo gbogbo awon ota won yika, ti Josua di arugbo, ti o si po li ojo;

² Josua si pe gbogbo Israeli, ati awon agba won, ati awon olori won, ati awon onidajo won, ati awon ijeye won, o si wi fun won pe, Emi di arugbo tan, emi si po li ojo:

³ ɛnyin si ti ri ohun gbogbo ti OLUWA Ọlọrun nyin ti şe si gbogbo orile-ede wonyi nitori nyin; nitori OLUWA Ọlọrun nyin, on li ɛniti o ti ja fun nyin.

⁴ Wò o, emi ti pin awon orile-ede wonyi ti o ku fun nyin, ni ile—iní fun awon ẹya nyin, lati Jordani lo, pelu gbogbo awon orile-ede ti mo ti ke kuro, ani titi de okun nla ni lha iwọ-òrun.

⁵ OLUWA Ọlọrun nyin, on ni yio ti won jade kuro niwaju nyin, yio si le won kuro li oju nyin; ɛnyin o si ní ile won, gege bi OLUWA Ọlọrun nyin ti so fun nyin.

⁶ Nitorina ẹ mura gidigidi lati toju ati lati şe ohun gbogbo ti a ko sinu iwé ofin Mose, ki ɛnyin ki o má şe yipada kuro ninu rẹ si owó otún tabi si owó òsi;

⁷ Ki ɛnyin ki o má şe wá sárin awon orile-ede wonyi, awon wonyi ti o kù pelu nyin; ki ɛnyin má şe da oruko orisa won, bēni ki ẹ má şe fi won bura, ẹ má şe sin won, bēni ki ẹ má şe teriba fun won:

⁸ Şugbõn ki ɛnyin faramõ OLUWA Ɖlorun nyin, gege bi ɛnyin ti nşe titi di onli.

⁹ Nitoriti OLUWA ti lé awõn orilẽ—ède nla ati alagbara kuro niwaju nyin; şugbõn bi o şe ti nyin ni, kò sí Ɖkunrin kan ti o ti iduro niwaju nyin titi di oni.

¹⁰ Ɖkunrin kan ninu nyin yio lé egeberun: nitoripe OLUWA Ɖlorun nyin, on li ɛniti nja fun nyin, gege bi o ti şo fun nyin.

¹¹ Nitorina e kiyesara nyin gidigidi, ki e fe OLUWA Ɖlorun nyin.

¹² Şugbõn bi e ba daşà ati pada, ti e si faramõ iyokù awõn orilẽ—ède wõnyi, ani awõn wõnyi ti o kù lãrin nyin, ti e si bá wõn gbeyawo, ti e si nwõle tò wõn, ti awõn si nwõle tò nyin:

¹³ Ki ɛnyin ki o mò dadajaju pe OLUWA Ɖlorun nyin ki yio lé awõn orilẽ—ède wõnyi jade mò kuro niwaju nyin; şugbõn nwõn o jé okùn—didé ati ege fun nyin, ati paşan ni iha nyin, ati eğun li oju nyin, titi e o fi şegbé kuro ni ile daradara yi ti OLUWA Ɖlorun nyin ti fi fun nyin.

¹⁴ ɛnyin kiyesi i, li oni emi nlo si ɔna gbogbo aye: ɛnyin si mò li aya nyin gbogbo, ati li Ɖkan nyin gbogbo pe, kò sí ohun kan ti o tase ninu ohun rere gbogbo ti OLUWA Ɖlorun nyin ti şo niti nyin; gbogbo rẹ li o şe fun nyin, kò sí si ohun ti o tase ninu rẹ.

¹⁵ Yio si şe, gege bi ohun rere gbogbo ti şe fun nyin, ti OLUWA Ɖlorun nyin ti şo fun nyin; bɛni OLUWA yio mò ibi gbogbo bá nyin, titi yio fi pa nyin run kuro ni ile daradara yi ti OLUWA Ɖlorun nyin ti fi fun nyin.

¹⁶ Nigbati ɛnyin ba re majemu OLUWA Ɖlorun nyin koja, ti o palaşe fun nyin, ti e ba si lo, ti e ba nsin orişa ti ɛnyin ba tẹ ori nyin bà fun wõn; nigbana ni ibinu OLUWA yio rú si nyin, ɛnyin o si şegbé kankan kuro ni ile daradara ti o ti fi fun nyin.

24 JOŠUA si pè gbogbo awõn èya Israeli jo si Şekemu, o si pè awõn ağba Israeli, ati awõn olori wõn, ati awõn onidaju wõn, ati awõn ijoye wõn; nwõn si fara wõn hàn niwaju Ɖlorun.

² Josua si wi fun gbogbo awõn enia pe, Bayi ni OLUWA, Ɖlorun Israeli wi, Awõn baba nyin ti gbé iha keji Odò ni li atijo ri, ani Tera, baba Abrahamu, ati baba Nahori: nwõn si sin orişa.

³ Emi si mú Abrahamu baba nyin lati iha keji Odò na wá, mo si şe amõna rẹ là gbogbo ile Kenaani já, mo si şo irú—omõ rẹ di pipò, mo si fun u ni Isaaki.

⁴ Emi si fun Isaaki ni Jakabu ati Esau: mo si

fun Esau li òke Seiri lati ní i; Jakabu pelu awõn omõ rẹ si şokale lo si Egipti.

⁵ Mo si rán Mose ati Aaroni, mo si yo Egipti lenu, gege bi eyiti mo şe lãrin rẹ: lehin na mo si mú nyin jade.

⁶ Emi si mú awõn baba nyin jade kuro ni Egipti: ɛnyin si dé okun; awõn ara Egipti si lepa awõn baba nyin ti awõn ti keké ati eleşin dé Okun Pupa.

⁷ Nigbati nwõn kigbepè OLUWA, o fi òkun—kun si agbedemeji ɛnyin ati awõn ara Egipti, o si mú okun ya lù wõn, o si bò wõn mọle; oju nyin si ti ri ohun ti mo şe ni Egipti: ɛnyin si gbé inu aginjù li ojú pipò.

⁸ Emi si mú nyin wá si ile awõn Amori, ti ngbé iha keji Jordani; nwõn si bá nyin ja: emi si fi wõn lé nyin lowo ɛnyin si ní ile wõn; emi si run wõn kuro niwaju nyin.

⁹ Nigbana ni Balaki omõ Sipporu, ɔba Moabu dide, o si ba Israeli jagun; o si ranşe pè Balaamu omõ Beori lati fi nyin bú:

¹⁰ Şugbõn emi kò fẹ fetisi ti Balaamu; nitorina o nsure fun nyin şá: mo si gbà nyin kuro li ɔwò rẹ.

¹¹ ɛnyin si gòke Jordani, e si dé Jeriko: awõn Ɖkunrin Jeriko si fi ija fun nyin, awõn Amori, ati awõn Perissi, ati awõn ara Kenaani, ati awõn Hitti, ati awõn Girgasi, awõn Hifi, ati awõn Jebusi; emi si fi wõn lé nyin lowo.

¹² Emi si rán agbõn siwaju nyin, ti o lé wõn kuro niwaju nyin, ani awõn ɔba Amori meji; ki işe pelu idà rẹ, bɛni ki işe pelu Ɖrun rẹ.

¹³ Emi si fun nyin ni ile ti iwò kò şe lãla si, ati ilu ti ɛnyin kò tédó, ɛnyin si ngbé inu wõn; ninu ogbà—ajara ati ogbà—igi—olifi ti ɛnyin kò gbɛn li ɛnyin nje.

¹⁴ Nje nitorina e bẹru OLUWA, ki e si ma sin i li ododo ati li otto: ki e si mu orişa wõnni kuro ti awõn baba nyin sin ni iha keji Odò ni, ati ni Egipti; ki e si ma sin OLUWA.

¹⁵ Bi o ba si şe buburu li oju nyin lati sin OLUWA, e yàn ɛniti ɛnyin o ma sin li oni; bi orişa wõnni ni ti awõn baba nyin ti o wà ni iha keji Odò ti nsin, tabi awõn orişa awõn Amori, ni ile ɛniti ɛnyin ngbé: şugbõn bi o şe ti emi ati ile mi ni, OLUWA li awa o ma sin.

¹⁶ Awõn enia na dahun, nwõn si wişe, Ki a má ri ti awa o fi kò OLUWA sile, lati sin orişa;

¹⁷ Nitori OLUWA Ɖlorun wa, on li ɛniti o mú wa, ati awõn baba wa gòke lati ile Egipti wá, kuro li oko—erù, ti o si şe işe—iyanu nla wõnni li oju wa, ti o si pa wa mò ni gbogbo ɔna ti awa rin, ati lãrin gbogbo enia ti awa là koja:

¹⁸ OLUWA si lé gbogbo awọn enia na jade kuro niwaju wa, ani awọn Amori ti ngbé ilẹ na: nitorina li awa pelu o ẹ ma sin OLUWA; nitori on li Olorun wa.

¹⁹ Joşua si wi fun awọn enia na pe, Enyin kò le sin OLUWA; nitoripe Olorun mimọ li on; Olorun owú li on; ki yio dari irekoja ati ẹşe nyin jì nyin.

²⁰ Bi enyin ba kò OLUWA silẹ, ti ẹ ba si sin olorun ajeji, nigbana ni on o pada yio si ẹ nyin ni ibi, yio si run nyin, lehin ti o ti ẹ nyin li ore tán.

²¹ Awọn enia na si wi fun Joşua pe, Rárá o; şugbọn OLUWA li awa o sin.

²² Joşua si wi fun awọn enia na pe, Enyin li ẹleri si ara nyin pe, enyin yàn OLUWA fun ara nyin, lati ma sin i. Nwọn si wipe, Awa ẹleri.

²³ Njẹ nitorina ẹ mu olorun ajeji ti mbe lárín nyin kuro, ki enyin si yi okan nyin si OLUWA Olorun Israeli.

²⁴ Awọn enia na si wi fun Joşua pe, OLUWA Olorun wa li awa o ma sin, ohún rẹ li awa o si ma gbọ.

²⁵ Bẹni Joşua bá awọn enia na dá majemu li ojọ na, o si fi ofin ati ilana fun wọn ni Şekemu.

²⁶ Joşua si kọ ọrọ wọnyi sinu iwé ofin Olorun, o si mú okuta nla kan, o si gbé e ká ibẹ labe igi—oaku kan, ti o wà ni ibi—mimọ OLUWA.

²⁷ Joşua si wi fun gbogbo awọn enia pe, Ẹ kiyesi i, okuta yi ni ẹleri fun wa; nitori o ti gbọ gbogbo ọrọ OLUWA ti o bá wa sọ: nitorina yio ẹleri si nyin, ki enyin má ba sé Olorun nyin.

²⁸ Bẹni Joşua jowo awọn enia na lowọ lọ, olukuluku si ilẹ—iní rẹ.

²⁹ O si ẹ lehin nkan wọnyi, ni Joşua omo Nuni, iranşẹ OLUWA kú, o jẹ eni ádofa odún.

³⁰ Nwọn si sin i ni ala ilẹ—iní rẹ ni Timnatsera, ti mbe ni ilẹ ọke Efraimu, ni iha aríwa ọke Gaşai.

³¹ Israeli si sin OLUWA ni gbogbo ojọ Joşua, ati ni gbogbo ojọ awọn agba ti o wà lehin Joşua, ti o si mọ gbogbo işẹ OLUWA, ti o ẹ fun Israeli.

³² Egungun Josefu, ti awọn omo Israeli gbé gòke lati Egipti wá, ni nwọn si sin ni Şekemu, ni ipin ilẹ ti Jakabu rá lowọ awọn omo Hamori baba Şekemu li ogorun owo: o sí dí ilẹ—iní awọn omo Josefu.

³³ Eleasari omo Aaroni si kú; nwọn si sin i li ọke Finehasi omo rẹ, ti a fi fun u li ọke Efraimu.

IWÉ AWỌN

ONIDAJỌ

1 O si ẹ lehin ikú Joşua, ni awọn omo Israeli bère lodọ OLUWA wipe, Tani yio tète gòke tọ awọn ara Kenaani lọ fun wa, lati bá wọn já?

² OLUWA si wipe, Juda ni yio gòke lọ: kiyesi i, emi fi ilẹ na lé e lowọ.

³ Juda si wi fun Simeoni arakunrin rẹ pe, Bá mi gòke lọ si ilẹ mi, ki awa ki o le bá awọn ara Kenaani já; emi na pelu yio si bá o lọ si ilẹ rẹ. Simeoni si bá a lọ.

⁴ Juda si gòke lọ; OLUWA si fi awọn ara Kenaani ati awọn Perissi lé wọn lowọ: nwọn si pa egbarun okunrin ninu wọn ni Beseki.

⁵ Nwọn si ri Adoni—beseki ni Beseki: nwọn si bá a já, nwọn sí pa awọn ara Kenaani ati awọn Perissi.

⁶ Şugbọn Adoni—beseki sá; nwọn sí lepa rẹ, nwọn sí mú u, nwọn si ke átampako owó rẹ, ati ti ẹşe rẹ.

⁷ Adoni—beseki si wipe, Adorin oba li emi ke li átampako owó wọn ati ti ẹşe wọn, ti nwọn nşá onjẹ wọn labe tabili mi: gege bi emi ti ẹ, bẹli Olorun si san a fun mi. Nwọn si mú u wá sí Jerusalemu, o sí kú sibẹ.

⁸ Awọn omo Juda si bá Jerusalemu já, nwọn si kó o, nwọn si fi oju idá kọlú u, nwọn si tinabọ ilu na.

⁹ Lehin na awọn omo Juda si sokale lọ lati bá awọn ara Kenaani já, ti ngbé ilẹ ọke, ati ní Gusú, ati ni afonifoji ni.

¹⁰ Juda si tọ awọn ara Kenaani ti ngbé Hebronu lọ: (orukọ Hebronu ni igba işaju si ni Kiriati—arba:) nwọn si pa Şeşai, ati Ahimani, ati Talmal.

¹¹ Lati ibẹ o si gbé ogun tọ awọn ara Debiri lọ. (Orukọ Debiri ni igba atijo si ni Kiriati—seferi.)

¹² Kalebu si wipe, Eniti o ba kọlú Kiriati—seferi, ti o sí kó o, on li emi o fi Aksa omobinrin mi fun li aya.

13 Otnieli ọmọ Kenasi, aburò Kalebu, si kò o: o si fi Aksa ọmọbinrin rẹ fun u li aya.

14 O si ẹ, nigbati Aksa dẹ ọdọ rẹ, o si rọ ọ lati bèrè oko kan kọdọ baba rẹ: Aksa si sọkalẹ kuro lori ketekete rẹ; Kalebu si wi fun u pe, Kini iwọ nfẹ?

15 On si wi fun u pe, Ta mi lọrẹ kan; nitoriti iwọ ti fun mi ni ilẹ Gusù, fi isun omi fun mi pelu. Kalebu si fi isun òkè ati isun isalẹ fun u.

16 Awọn ọmọ Keni, ana Mose, si bá awọn ọmọ Juda gòkè lati ilu ọpẹ lọ si aginjù Juda, ni gusù Aradi; nwon si lọ, nwon si mbá awọn enia na gbé.

17 Juda si bá Simeoni arakunrin rẹ lọ, nwon si pa awọn ara Kenaani ti ngbé Sefati, nwon si pa a run patapata. A si pè oruko ilu na ni Horma.

18 Juda si kó Gasa pelu àgbegbe rẹ, ati Àskeloni pelu àgbegbe rẹ, ati Ekroni pelu àgbegbe rẹ.

19 OLUWA si wà pelu Juda; o si gbà ilẹ òkè; nitori on kò le lé awọn enia ti o wà ni petelẹ jade, nitoriti nwon ní kekẹ irin.

20 Nwon si fi Hebronni fun Kalebu, gege bi Mose ti wi: on si lé awọn ọmọ Anaki mẹteta jade kuro nibé.

21 Awọn ọmọ Benjamini kò si lé awọn Jebusi ti ngbé Jerusalemu jade; şugbọn awọn Jebusi mbá awọn ọmọ Benjamini gbé ni Jerusalemu titi di oni.

22 Ati awọn ara ile Josefu, awọn pelu si gòkè ló bá Beti—eli já: OLUWA si wà pelu wọn.

23 Awọn ara ile Josefu rán amí lọ si Beti—eli. (Oruko ilu na ni Igba atijọ rí si ni Lusi.)

24 Awọn amí na si rí ọkunrin kan ti o ti inu ilu na jade wá, nwon si wi fun u pe, Awa bè ọ, fi ọna atiwo ilu yi hàn wa, awa o sí sánu fun ọ.

25 O si fi ọna atiwo ilu na hàn wọn, nwon si fi oju idà kọlù ilu na; şugbọn nwon jowo ọkunrin na ati gbogbo awọn ara ile rẹ lowo lọ.

26 Okunrin na si lọ si ilẹ awọn Hitti, o si tẹ ilu kan dó, o sí pè oruko rẹ ni Lusi: eyi si li oruko rẹ titi di oni.

27 Manasse kò si lé awọn ara Beti—seani ati ilu rẹ wonni jade, tabi awọn ara Taanaki ati ilu rẹ wonni, tabi awọn ara Dori ati ilu rẹ wonni, tabi awọn ara Ibleamu ati ilu rẹ wonni, tabi awọn ara Megiddo ati ilu rẹ wonni: şugbọn awọn ara Kenaani ngbé ilẹ na.

28 O si ẹ, nigbati Israeli di alagbara tán, nwon si mu awọn ara Kenaani sìn, nwon kò si lé wọn jade patapata.

29 Efraimu kò si lé awọn ara Kenaani ti ngbé Geseri jade; şugbọn awọn ara Kenaani ngbé àrin wọn ni Geseri.

30 Sebuluni kò lé awọn ara Kitroni jade, tabi awọn ara Nahalolu; şugbọn awọn ara Kenaani ngbé àrin wọn, nwon si nsin.

31 Àseri kò lé awọn ara Akko jade, tabi awọn ara Sidoni, tabi awọn ara Alabu, tabi awọn ara Aksibu, tabi awọn ara Helba, tabi awọn ara Afiki, tabi awọn ara Rehobu:

32 Şugbọn awọn ọmọ Àseri ngbé àrin awọn ara Kenaani, ti ngbé ilẹ na: nitoriti nwon kò lé wọn jade.

33 Naftali kò lé awọn ara Beti—şemeşi jade, tabi awọn ara Beti—anati; şugbọn on ngbé àrin awọn ara Kenaani, ti ngbé ilẹ na: şugbọn awọn ara Beti—şemeşi ati Beti—anati di ẹniti nsin wọn.

34 Awọn Amori si fi agbara ti awọn ọmọ Dani sori òkè: nitoripe nwon kò jẹ ki nwon ki o sọkalẹ wá si afonifoji.

35 Awọn Amori si ngbé òkè Heresi, ni Aija—loni, ati ni Şaalbimu: ọwọ awọn ara ile Josefu bori, nwon si di ẹniti nsin.

36 Àla awọn Amori si ni lati lgoke lọ si Akkrabbimu, lati ibi apata lọ si òkè.

2 1 ANGELI OLUWA si ti Gilgali gòkè wá si Bokimu. O si wipe, Emi mu nyin gòkè lati Egípti wá, emi si mú nyin wá si ilẹ ti emi ti bura fun awọn baba nyin; emi si wipe, Emi ki yio dá majemu mi pelu nyin lalai:

2 Ẽnyin kò si gbọdọ bá awọn ara ile yi dá majemu; ẹnyn o wó pepe wọn lulẹ: şugbọn ẹnyn kò gbọ ohùn mi: Èha ti ẹ ti ẹnyn fi ẹ yi?

3 Nitorina emi pelu wipe, Emi ki yio lé wọn jade kuro niwaju nyin; şugbọn nwon o jẹ egún ni ìha nyin, ati awọn orişa wọn yio di ikẹkun fun nyin.

4 O si ẹ, nigbati angeli OLUWA sọ ọrọ wonyi fun gbogbo awọn ọmọ Israeli, awọn enia na si gbé ohùn wọn soke, nwon si sọkun.

5 Nwon si pè oruko ibé na ni Bokimu: nwon si ru ebo nibé si OLUWA.

6 Nigbati Joşua si ti jowo awọn enia lowo lọ, olukuluku awọn ọmọ Israeli si lọ sinu ilẹ—inf rẹ lati gba ilẹ na.

7 Awọn enia na si sìn OLUWA ni gbogbo ojọ Joşua, ati ni gbogbo ojọ awọn àgba ti o wà lehin Joşua, awọn ẹniti o rí gbogbo işe nla OLUWA, ti o ẹ fun Israeli.

8 Joşua ọmọ Nuni, iranşẹ OLUWA si kú, nigbati o di ẹnì àdọfa odún.

9 Nwon si sinkú rẹ li àla ilẹ—inf rẹ ni Tim—nati—heresi, ni ilẹ òkè Efraimu, li ariwa oke Gaaşi.

¹⁰Ati pelu a si kó gbogbo iran na jọ sọdọ awọn baba wọn: iran miran si hù lehin wọn, ti kò mò OLUWA, tabi iṣe ti o ẹ fun Israeli.

¹¹Awọn ọmọ Israeli si ẹe buburu niwaju OLUWA, nwon si nsin Baalimu:

¹²Nwon si kọ OLUWA, Ọlọrun awọn baba wọn sile, ti o mú wọn jade lati ilẹ Egipti wá, nwon si ntọ ọlọrun miran lehin, ninu oriṣa awọn enla ti o yi wọn ká kiri, nwon si nfi ori wọn balẹ fun wọn, nwon si bi OLUWA nínú.

¹³Nwon si kọ OLUWA silẹ, nwon si nsin Baali ati Astarotu.

¹⁴Ibinu OLUWA si rú si Israeli, o si fi wọn lé awọn akonilohun lọwọ, ti o kó wọn lerù, o si tà wọn si ọwọ awọn ọtá wọn yíká kiri, tobẹ ti nwon kò le duro mọ niwaju awọn ọtá wọn.

¹⁵Nibikibi ti nwon ba jade lọ, ọwọ OLUWA wá lara wọn fun buburu, geḡe bi OLUWA ti wí, ati geḡe bi OLUWA ti bura fun wọn: oju si pọn wọn pupọpupọ.

¹⁶OLUWA si gbé awọn onidajọ dide, ti o gbà wọn li ọwọ awọn eniti nkó wọn lerù.

¹⁷Sibẹsibẹ nwon kò fetisi ti awọn onidajọ wọn, nitoriti nwon ẹe panṣaga tọ ọlọrun miran lehin, nwon si fi ori wọn balẹ fun wọn: nwon yipada kánkan kuro li òna ti awọn baba wọn ti rìn, ni gbìgbà ofin OLUWA gbọ; awọn kò ẹ bẹ.

¹⁸Nigbati OLUWA ba si gbé awọn onidajọ dide fun wọn, OLUWA a si wá pelu onidajọ na, on a si gbà wọn kuro li ọwọ awọn ọtá wọn ni gbogbo ọjọ onidajọ na: nitoriti OLUWA kánu, nitoriti ikerora wọn nitori awọn ti npón wọn loju, ti nwon si nni wọn lara.

¹⁹O si ẹe, nigbati onidajọ na ba kú, nwon a si pada, nwon a si bà ara wọn jẹ jù awọn baba wọn lọ, ni titọ ọlọrun miran lehin lati ma sìn wọn, ati lati ma fi ori balẹ fun wọn; nwon kò dẹkun iṣe wọn, ati lwa-agidi wọn.

²⁰Ibinu OLUWA si rú si Israeli; o si wipe, Nitoriti orilẹ-ède yi ti re majemu mi kọja eyiti mo ti palaṣe fun awọn baba wọn, ti nwon kò si gbọ ohùn mi;

²¹Emi pelu ki yio lé ọkan jade mọ kuro niwaju wọn ninu awọn orilẹ-ède, ti Joṣua fisile nigbati o kú:

²²Ki emi ki o le ma fi wọn dan Israeli wò, bi nwon o ma ẹe akiyesi òna OLUWA lati ma rìn nínú rẹ, bi awọn baba wọn ti ẹe akiyesi rẹ, tabi bi nwon ki yio ẹe e.

²³OLUWA si fi orilẹ-ède wọnni silẹ, li ailé wọn jade kánkan; bēni kò si fi wọn lé Joṣua lọwọ.

3 ¹NJE wọnyi li awọn orilẹ-ède ti OLUWA fisile, lati ma fi wọn dan Israeli wò, ani iye awọn ti kò mò gbogbo ogun Kenaani;

²Nitori idí yi pe, ki iran awọn ọmọ Israeli ki o le mò, lati ma kọ wọn li ogun, ani irú awọn ti kò ti mò ọ niṣaju rí;

³Awọn ijọye Filistini marun, ati gbogbo awọn Kenaani, ati awọn ara Sidoni, ati awọn Hifi ti ngbé òke Lebanoni, lati òke Baali-hermoni lọ dé atiwo Hamati.

⁴Wọnyi li a o si ma fi dan Israeli wò, lati mò bi nwon o fetisi ofin OLUWA, ti o fi fun awọn baba wọn lati ọwọ Mose wá.

⁵Awọn ọmọ Israeli si joko lārin awọn ara Kenaani; ati awọn Hitti, ati awọn Amori, ati awọn Perissi, ati awọn Hifi, ati awọn Jebusi:

⁶Nwon si fẹ awọn omọbinrin wọn li aya, nwon si fi awọn omọbinrin wọn fun awọn omokunrin wọn, nwon si nsin awọn oriṣa wọn.

⁷Awọn ọmọ Israeli si ẹe eyiti o buru li oju OLUWA, nwon si gbàgbé OLUWA Ọlọrun wọn, nwon si nsin Baalimu ati Aṣerotu.

⁸Nitori na ibinu OLUWA ru si Israeli, o si tà wọn si ọwọ Kuṣani-riṣataimu oḡa Mesopotamia: awọn ọmọ Israeli si sìn Kuṣani-riṣataimu li ọdún mejọ.

⁹Nigbati awọn ọmọ Israeli si kigbepẹ OLUWA, OLUWA si gbé olugbala kan dide fun awọn ọmọ Israeli, eniti o gbà wọn, ani Otnieli ọmọ Kenasi, aburò Kalebu.

¹⁰Emi OLUWA si wá lara rẹ, on si ẹe idajọ Israeli, o si jade ogun, OLUWA si fi Kuṣani-riṣataimu oḡa Mesopotamia lé e lọwọ: ọwọ rẹ si bori Kuṣani-riṣataimu.

¹¹Ile na si simi li ogoji ọdún. Otnieli ọmọ Kenasi si kú.

¹²Awọn ọmọ Israeli si tun ẹe eyiti o buru loju OLUWA: OLUWA si fi agbara fun Egloni oḡa Moabu si Israeli, nitoripe nwon ti ẹe eyiti o buru li oju OLUWA.

¹³O si kó awọn ọmọ Ammoni ati ti Amaleki mọra rẹ; o si lọ o kọlú Israeli, nwon si gbà ilu ope.

¹⁴Awọn ọmọ Israeli si sìn Egloni oḡa Moabu li ọdún mejidilogun.

¹⁵Ṣugbon nigbati awọn ọmọ Israeli kigbepẹ OLUWA, OLUWA si gbé olugbala kan dide fun wọn, Ehudu ọmọ Gera, ẹya Benjamini, ọlọwọ-òsi: awọn ọmọ Israeli si fi ẹbun rán a si Egloni oḡa Moabu.

¹⁶Ehudu si rọ idá kan olojumeji, igbonwo kan ni gigùn; on si sán a si abẹ aṣọ rẹ ni itan ọtún.

17 O si mú ọrẹ na wá fun Egloni ọba Moa—bu; Egloni si jẹ ọkunrin ti o sanra pupọ.

18 Nigbati o si fi ọrẹ na fun u tán, o rán awọn enia ti o rú ọrẹ na pada lo.

19 Şugbọn on tikara rẹ pada lati ibi ere finfin ti o wà leti Gilgali, o si wipe, Oba, mo lẹ ọrọ ikọko kan ibá ọ sọ. On si wipe, Ẹ dake. Gbogbo awọn eniti o duro ti i si jade kuro lodo rẹ.

20 Eहुdu si tò ọ wá; on si nikan joko ninu yará itura rẹ. Eहुdu si wipe, Mo lẹ ọrọ kan lati ọdọ Ọlorun wá fun ọ. On si dide kuro ni ibu—joko rẹ.

21 Eहुdu si ná ọwọ òsì rẹ, o si yọ idá na kuro ni itan ọtún rẹ, o si fi gún u ni ikún:

22 Ati idá ati ekú si wọle; ọrá si bò idá na nitoriti kò fà idá na yọ kuro ninu ikun rẹ; o si yọ lehin.

23 Nighbana ni Eहुdu si ba ti iloro lo, o si se ilẹkun gbongan na mọ ọ, o si ti wọn.

24 Nigbati o si jade lo tán, awọn iranşẹ rẹ dé; nigbati nwon wò, si kiyesi i, awọn ilẹkun gbongan ti; nwon wipe, Li aisí aniani o bò esẹ rẹ ninu yará itura rẹ.

25 Nwon si duro titi o fi di itiju fun wọn: kiyesi i on kò si sí ilẹkun gbongan na sile; nitorina nwon mú ọmọlẹkun, nwon si sí i: si kiyesi i, oluwa wọn ti şubu lulẹ kú.

26 Eहुdu si sálo nigbati nwon nduro, o si koja ibi ere finfin, o si sá si Seira.

27 O si ẹ, nigbati o dé, o fọn ipè ni ilẹ ọke Efraimu, awọn ọmọ Israeli si bá a sọkalẹ lo lati ọke na wá, on si wá niwaju wọn.

28 On si wi fun wọn pe, Ẹ ma tò mi lehin: nitoriti OLUWA ti fi awọn ọtá nryn awọn ara Moabu lé nryn lowo. Nwon si sọkalẹ tò ọ lehin lo, nwon si gbà iwọde Jordani, ti o wà ni lha Moabu, nwon kò si jẹ ki enikan ki o koja mọ.

29 Nwon si pa iwọn egba marun ọkunrin ninu awọn ara Moabu ni igba na, gbogbo awọn ti o sigbonlẹ, ati gbogbo awọn akoni ọkunrin; kò sí ọkunrin kanşoşo ti o sálá.

30 Bẹli a tẹ ori Moabu ba ni ijọ na lẹ abẹ ọwọ Israeli. Ilẹ na si simi li ọgorin ọdún.

31 Lehin rẹ ni Şamgari ọmọ Anati, eniti o fi ọpá ti a fi ndá akomalu pa egbeta ọkunrin ninu awọn ara Filistiní, on pelu si gbà Israeli.

4 1 AWON ọmọ Israeli si tun şe eyiti o buru li oju OLUWA, nigbati Eहुdu kú tán.

2 OLUWA si tà wọn si ọwọ Jabini ọba Kenani, eniti o jọba ni Hasori; olori ogun eniti işe Sisera, eniti ngbé Haroşeti ti awọn orilẹ—ède.

3 Awon ọmọ Israeli si kigbepẹ OLUWA: ni—

toriti o ní eḡḡberun kekẹ irin; ogun ọdún li o si fi pón awon ọmọ Israeli loju gidigidi.

4 Ati Debora, wolí—obinrin, aya Lappidotu, o şe idajo Israeli li akokò na.

5 On si ngbé abẹ igi—ọpẹ Debora li agbede—meji Rama ati Beti—eli ni ilẹ ọke Efraimu: awon ọmọ Israeli a si ma wá sọdọ rẹ fun idajo.

6 On si ranşẹ pè Baraki ọmọ Abinoamu lati Kedeşi—naftali jade wá, o si wi fun u pe, OLUWA, Ọlorun Israeli kò ha ti paşẹ pe, Lo sunmọ ọke Tabori, ki o si mú egba marun ọkunrin ninu awon ọmọ Naftali, ati ninu awon ọmọ Sebuluni pelu re.

7 Emi o si fà Sisera, olori ogun Jabini, pelu kekẹ rẹ ati ogun rẹ, sọdọ rẹ si odò Kışoni; emi o si fi lẹ ọ lowo.

8 Baraki si wi fun u pe, Bi iwọ o ba bá mi lo, nje emi o lo: şugbọn bi iwọ ki yio ba bá mi lo, emi ki yio lo.

9 On si wipe, Ni lilo emi o bá ọ lo: şugbọn olá ọna ti iwọ nlọ ni ki yio jẹ tire; nitoriti OLUWA yio tà Sisera si ọwọ obinrin. Debora si dide, o si bá Baraki lo si Kedeşi.

10 Baraki si pè Sebuluni ati Naftali si Kedeşi; on si lo pelu egba marun ọkunrin lehin rẹ: Debora si gọke lo pelu re.

11 Nje Heberi ọmọ Keni, ti yà ara rẹ kuro lodo awon ọmọ Keni, ani awon ọmọ Hobabu, ana Mose, o si pa agọ rẹ titi dé igi—oaku Saannimmu, ti o wà li agbegbe Kedeşi.

12 Nwon si sọ fun Sisera pe, Baraki ọmọ Abinoamu ti lo si ọke Tabori.

13 Sisera si kó gbogbo kekẹ rẹ jo, eḡḡberun kekẹ irin, ati gbogbo awon enia ti o wá pelu rẹ, lati Haroşeti awon orilẹ—ède wá si odò Kışoni.

14 Debora si wi fun Baraki pe, Dide; nitoripe oni li ojọ ti OLUWA fi Sisera lé ọ lowo: OLUWA kò ha ti şaju re lo bi? Bẹni Baraki sọkalẹ lati ọke Tabori lo, egba marun ọkunrin si teje e lehin.

15 OLUWA si fi oju idá şegun Sisera, ati gbogbo kekẹ rẹ, ati gbogbo ogun rẹ, niwaju Baraki; Sisera si sọkalẹ kuro li ori kekẹ rẹ, o si fi esẹ rẹ sálo.

16 Şugbọn Baraki lepa awon kekẹ, ati ogun na, titi dé Haroşeti awon orilẹ—ède: gbogbo ogun Sisera si ti oju idá şubu; ọkunrin kanşoşo kò si kú.

17 Şugbọn Sisera ti fi esẹ rẹ sálo si agọ Jaeli aya Heberi ọmọ Keni: nitoriti alafia wá larin Jabini ọba Hasori ati ile Heberi ọmọ Keni.

18 Jaeli si jade lo ipade Sisera, o si wi fun u pe, Yà wá, oluwa mi, yà sọdọ mi; má bẹru. On si yà sọdọ rẹ sinu agọ, o si fi kubusu bò o.

¹⁹ On si wi fun u pe, Emi bè ọ, fun mi li omi diẹ mu; nitoriti ongbẹ ngbẹ mi. O si sí igo warà kan, o si fi fun u mu, o si bò o lara.

²⁰ On si wi fun u pe, Duro li ẹnu-ona agó, yio si şe, bi ẹnikan ba wá, ti o si bi ọ lere pe, ọkunrin kan wà nihin bi? ki iwọ wipe, Kò sí.

²¹ Nigbana ni Jaeli aya Heberi mú iṣo-agó kan, o si mú òlù li ọwọ rẹ, o si yó tọ ọ, o si kàn iṣo na mó ẹbati rẹ, o si wọ ilẹ ṣinṣin; nitoriti o sùn fọnfon; bẹni o daku, o si kú.

²² Si kiyesi i, bi Baraki ti nlepa Sisera, Jaeli wá pade, rẹ, o si wi fun u pe, Wá, emi o si fi ọkunrin ti iwọ nwá hàn ọ. O si wá sọdọ rẹ; si kiyesi i, Sisera dubulẹ li okú, iṣo-agó na si wá li ẹbati rẹ.

²³ Bẹli Ọlorun si tẹ ori Jabini ọba Kenaani ba li ojọ na niwaju awọn ọmo Israeli.

²⁴ Ọwọ awọn ọmo Israeli si le siwaju ati siwaju si Jabini ọba Kenaani, titi nwọn fi run Jabini ọba Kenaani.

5 ¹ NIGBANA ni Debora on Baraki ọmo Abinoamu kọrin li ojọ na, wipe,

² Nitori bi awọn olori ti ọaju ni Israeli, nitoriti bi awọn enia ti fi tinutinu wá, ẹ fi ibukún fun OLUWA.

³ Ẹ gbó, ẹnyin ọba; ẹ feti nyin silẹ, ẹnyin ọmo alade; emi, ani emi, o kọrin si OLUWA; emi o kọrin iyin si OLUWA, Ọlorun Israeli.

⁴ OLUWA, nigbati iwọ jade kuro ni Seiri, nigbati iwọ nyan jade lati pápa Edomu wá, ilẹ mlititi, awọn ọrun si kánsilẹ, ani awọsanma pẹlu kán omi silẹ.

⁵ Awọn óke nla yó niwaju OLUWA, ani Sinai yó niwaju OLUWA; Ọlorun Israeli.

⁶ Li ojọ Ẓamgari ọmo Anati, li ojọ Jaeli, awọn ọna opópo da, awọn èro si nrin li ọna ikókó.

⁷ Awọn olori tán ni Israeli, nwọn tán, titi emi Debora fi dide, ti emi dide bi iya ni Israeli.

⁸ Nwọn ti yàn ọlorun titun; nigbana li ogun wá ni ibode: a ha ri asá tabi ọkọ kan larin ẹgba ogun ni Israeli bi?

⁹ Aya mi fá si awọn alaṣẹ Israeli, awọn ti nwọn fi tinutinu wá ninu awọn enia: ẹ fi ibukún fun OLUWA.

¹⁰ Ẹ sọ ọ, ẹnyin ti ngun ketekete funfun, ẹnyin ti njoko lori ẹni daradara, ati ẹnyin ti nrin li ọna.

¹¹ Li ọna jiln si ariwọ awọn tafatafa nibiti a gbé nfà omi, nibẹ ni nwọn o gbé sọ iṣe ododo OLUWA, ani iṣe ododo ijoba rẹ ni Israeli. Nigbana ni awọn enia OLUWA sọkalẹ lẹ si ibode.

¹² Jí, jí, Debora; Jí, jí, kọ orin: dide, Baraki, ki o si ma kó awọn igbekun rẹ ni igbekun, iwọ ọmo Abinoamu.

¹³ Nigbana ni iyokú ninu awọn ọlọtọ ati awọn enia sọkalẹ; OLUWA sọkalẹ sorì awọn alagbara fun mi.

¹⁴ Lati Efraimu ni nwọn ti wá awọn ti gbongbo wọn wá ni Amaleki; lẹhin rẹ, Benjamini, larin awọn enia rẹ; lati Makiri ni awọn alaṣẹ ti sọkalẹ wá, ati lati Sebuluni li awọn ẹniti nmú ọpá-oyẹ lọwọ.

¹⁵ Awọn ọmo-alade Issakari wá pẹlu Debora; bi Issakari ti ri, bẹni Baraki; nwọn sure li eṣẹ lẹ si afonifoji na. Ni ipadò Reubeni ni igbero pupọ wá.

¹⁶ Èṣe ti iwọ fi joko larin agbo-agutan lati ma gbọ fere oluṣọ-agutan? Ni ipadò Reubeni ni igbero pupọ wá.

¹⁷ Gileadi joko loke odò Jordani: èṣe ti Dani fi joko ninu ọkọ? Aṣeri joko leti okun, o si ngbẹ ebute rẹ.

¹⁸ Sebuluni li awọn enia, ti o fi ẹmi wọn wewu ikú, ati Naftali, ni ibi giga pápa.

¹⁹ Awọn ọba wá nwọn já; nigbana li awọn ọba Kenaani já ni Taanaki leti odò Megiddo: nwọn kò si gbà ère owó.

²⁰ Nwọn já lati ọrun wá, awọn irawọ ni ipa wọn bá Sisera já.

²¹ Odò Kisoni gbá wọn lẹ, odò igbani, odò Kisoni. Hã ọkàn mi, ma yan lẹ ninu alagbara.

²² Nigbana ni patako eṣẹ ẹṣin ki ilẹ, nitori ire-sisá, ire-sisá awọn alagbara wọn.

²³ Ẹ fi Merosi bú, bẹli angeli OLUWA wi, ẹ fi awọn ara inu rẹ bú ibú kikoró; nitoriti nwọn kò wá si iranlọwọ OLUWA, si iranlọwọ OLUWA si awọn alagbara.

²⁴ Ibukún ni fun Jaeli aya Heberi ọmo Keni jú awọn obinrin lẹ, ibukún ni fun u jú awọn obinrin lẹ ninu agó.

²⁵ O bère omi, o fun u ni warà; o mu ori-amọ tọ ọ wá ninu awo iyebiye.

²⁶ O nà ọwọ rẹ mú iṣo, ati ọwọ ọtún rẹ mú òlù awọn ọlọna; òlù na li o si fi lú Sisera, o gba mó ọ li ori, o si gún o si kàn ẹbati rẹ mọlẹ ṣinṣin.

²⁷ Li eṣẹ rẹ o wọlẹ, o ṣubu, o dubule: li eṣẹ rẹ o wọlẹ, o ṣubu: ni ibi ti o gbè wọlẹ, nibẹ na li o ṣubu kú.

²⁸ Iya Sisera nwò oju-ferese, o si kigbe, o kigbe li oju-ferese ọlọna pe; Èṣe ti kekẹ rẹ fi pẹ bẹ lati de? Èṣe ti eṣẹ kekẹ rẹ fi duro lẹhin?

²⁹ Awọn obinrin rẹ amoye da a lohún, ani, on si ti da ara rẹ lohún pe,

³⁰ Nwọn kò ha ti ri, nwọn kò ha ti pín ikogun bi? fun olukuluku ọkunrin wundia kan tabi meji; fun Sisera ikogun-aṣọ alarabara,

ikógun—aṣọ alarabara oniṣe—abẹrẹ, aṣọ alara—baba oniṣe—abẹrẹ ni iha mejeji, li ọrùn awọn ta a kó li ogun.

³¹ Bēni ki o jẹ ki gbogbo awọn otá rẹ ki o ṣẹgbé OLUWA: ṣugbọn jẹ ki awọn ẹniti o fẹ ẹ ki o dabi ọrùn nigbati o ba yọ ninu agbara rẹ. Ilẹ na si simi li ogoji ọdún.

6 ¹ AWỌN ọmọ Israeli si ṣe buburu loju OLUWA: OLUWA si fi wọn lé Midiani loṣoṣo li ọdún meje.

² Ọwọ Midiani si le si Israeli: ati nitori Midiani awọn ọmọ Israeli wà ihò wónni fun ara wọn, ti o wà ninu òkè, ati ninu ọgbun, ati ni ibi—agbara wónni.

³ O si ṣe, bi Israeli ba gbín irugbín, awọn Midiani a si gòkè wá, ati awọn Amaleki, ati awọn ọmọ iha Ọrùn; nwon a si gòkè tò wọn wá;

⁴ Nwon a si dóti wọn, nwon a si run eso ilẹ na, titi iwọ o fi dé Gasa, nwon ki isi fi onjẹ silẹ ni Israeli, tabi agutan, tabi akọ—malu, tabi ketekete.

⁵ Nitoriti nwon gòkè wá ti awọn ti ohunṣin wọn ati agọ wọn, nwon si wá bi eṣú li ọpọlọpọ; awọn ati awọn ibakasiẹ wọn jẹ ainiye: nwon si wọ inu ilẹ na lati jẹ ẹ run.

⁶ Oju si pón Israeli digidigi nitori awọn Midiani; awọn ọmọ Israeli si kigbepẹ OLUWA.

⁷ O si ṣe, nigbati awọn ọmọ Israeli kigbepẹ OLUWA nitori awọn Midiani,

⁸ OLUWA si rán wolí kan si awọn ọmọ Israeli: ẹniti o wi fun wọn pe, Bayi li OLUWA, Ọlorun Israeli wí, Emi mú nyin gòkè ti Egipti wá, mo si mú nyin Jade kuro li oko—erú;

⁹ Emi si gbà nyin li ọwọ awon ara Egipti, ati li ọwọ gbogbo awon ti npón nyin loju, mo si lé wọn kuro niwaju nyin, mo si fi ilẹ wọn fun nyin;

¹⁰ Mo si wi fun nyin pe, Emi li OLUWA Ọlorun nyin; ẹ máṣe bẹru oriṣa awon Amori, ilẹ ẹniti ẹnyin ngbé: ṣugbọn ẹnyin kò gbà ohùn mi gbọ.

¹¹ Angeli OLUWA kan si wá, o si joko labe igi—oaku kan ti o wà ni Ofra, ti iṣe ti Joasi ọmọ Abiesri: Gideoni ọmọ rẹ si npaká nibi ifonti, lati fi li pamọ kuro loju awon Midiani.

¹² Angeli OLUWA na si farahàn a, o si wi fun u pe, OLUWA wà pelu rẹ, iwọ ọkunrin alagbara.

¹³ Gideoni si wi fun u pe, Yē oluwa mi, ibasepe OLUWA wà pelu wa, nje ẹṣe ti gbogbo eyi fi bá wa? nibo ni gbogbo iṣe—iyanu rẹ ti awon baba wa ti so fun wa gbé wà, wipe, OLUWA kò ha mú wa gòkè lati Egipti wá?

ṣugbọn nisisiyi OLUWA ti kọ wa silẹ, o si ti fi wa lé Midiani loṣoṣo.

¹⁴ OLUWA si wò o, o si wipe, Lọ ninu agbara rẹ yi, ki iwọ ki ó si gbà Israeli là kuro loṣoṣo Midiani: Emi kọ ha rán ọ bi?

¹⁵ O si wi fun u pe, Yē oluwa mi, ọna wo li emi o fi gbà Israeli là? kiyesi i, talakà ni idille mi ni Manasse, emi li o si jẹ ẹni ikehin ni ilẹ baba mi.

¹⁶ OLUWA si wi fun u pe, Nitótọ emi o wà pelu rẹ, iwọ o si kọlù awon Midiani bi ọkunrin kan.

¹⁷ On si wi fun u pe, Bi o ba ṣepe mo ri ore—ọfẹ gbà li oju rẹ, nje fi àmi kan hàn mi pe iwọ bá mi sọrọ.

¹⁸ Máṣe lo kuro nihin, emi bẹ ọ, titi emi o fi tò ọ wá, ti emi o si fi mú ọrẹ mi fun ọ wá, ati ti emi o si fi gbé e kalẹ niwaju rẹ. On si wipe, Emi o duro titi iwọ o si fi pada wá.

¹⁹ Gideoni si wọ inu ilẹ ọ, o si pèsè ọmọ ewure kan, ati àkara alaiwu ti iyefun ọṣuwon efa kan: eran na li o fi sinu agbọn, omi rẹ li o si fi sinu ikoko, o si gbé e jade tò ọ wá labe igi—oaku na, o si gbé e siwaju rẹ.

²⁰ Angeli Ọlorun na si wi fun u pe, Mú eran na, ati àkara alaiwu na, ki o si fi wọn lé ori okuta yi, ki o si dà omi eran na silẹ. On si ṣe bẹ.

²¹ Nigbana ni angeli OLUWA nà ọpá ti o wà li ọwọ rẹ, o si fi ori rẹ kàn eran na ati àkara alaiwu na; iná si là lati inu okuta na jade, o si jó eran na, ati àkara alaiwu; angeli OLUWA na si lo kuro niwaju rẹ.

²² Gideoni si ri pe angeli OLUWA ni; Gideo—ni si wipe, Mo gbé, OLUWA Ọlorun! nitoriti emi ri angeli OLUWA li ojukoju.

²³ OLUWA si wi fun u pe, Alafia fun ọ; má ṣe bẹru: iwọ ki yio kú.

²⁴ Nigbana ni Gideoni mọ pepe kan nibẹ fun OLUWA, o si pè oruko rẹ ni Jehofa—shalomu: o wà ni Ofra ti awon Abiesri sibẹ titi di oni.

²⁵ O si ṣe li oru ojú kanna, li OLUWA wi fun u pe, Mú akọ—malu baba rẹ, ani akọ—malu keji ọlodún meje, ki o si wó pepe Baali ti baba rẹ ní lulẹ ki o si bẹ igi—oriṣa ti o wà lẹba rẹ lulẹ:

²⁶ Ki o si mọ pepe kan fun OLUWA Ọlorun rẹ lori ibi agbara yi, bi o ti ye, ki o si mú akọ—malu keji, ki o si fi igi—oriṣa ti iwọ bẹ lulẹ ru gbo sisun.

²⁷ Nigbana ni Gideoni mú ọkunrin mewa ninu awon iranṣe rẹ, o si ṣe bi OLUWA ti so fun u: o si ṣe, nitoripe o bẹru ile baba rẹ ati awon ọkunrin ilu na, tobẹ ti kò fi le ṣe e li ọsán, ti o si fi ṣe e li oru.

²⁸ Nigbati awon okunrin ilu na si dide ni kutukutu, si wo o, a ti wo pepe Baali lule, a si be igi-orisa lule ti o wa leba re, a si ti pa ako-malu keji rubo lori pepe ti a mo.

²⁹ Nwon si so fun ara won pe, Tali o se nkan yi? Nigbati nwon tose, ti nwon si bere, nwon si wipe, Gideoni omo Joasi li o se nkan yi.

³⁰ Nighana li awon okunrin ilu na wi fun Joasi pe, Mu omo re jade wa ki o le ku: nitoripe o wo pepe Baali lule, ati nitoriti o be igi-orisa ti o wa leba re lule.

³¹ Joasi si wi fun gbogbo awon ti o duro ti i pe, Enyin o gbeya Baali bi? tabi enyin o gba a la bi? eniti o ba ngbeya re, e je ki a lu oluware pa ni kutukutu owuro yi: bi on ba se olorun, e je ki o gbeya ara re, nitoriti enikan wo pepe re lule.

³² Nitorina li ojo na, o pe oruko re ni Jerubbaali, wipe, Je ki Baali ki o ba a ja, nitoriti o wo pepe re lule.

³³ Nighana ni gbogbo awon Midiani ati awon Amaleki, ati awon omo iha ila-orun ko ara won jo po; nwon rekoja, nwon si do li afonifoji Jesreeli.

³⁴ Sugbon emi OLUWA ba le Gideoni, on si fun ipe; Abieseri si koyo sehin re.

³⁵ On si ran onse si gbogbo Manasse; awon si koyo sehin re pelu: o si ran onse si Aseri, ati si Sebuluni, ati si Naftali; nwon si goke wa lati pade won.

³⁶ Gideoni si wi fun Olorun pe, Bi iwọ o ba ti owo mi gba Israeli la, bi iwọ ti wi,

³⁷ Kiyesi i, emi o fi irun agutan le ile-paka; bi o ba sepe lri se sara kiki irun nikan, ti gbogbo ile si gbe, nighana li emi o mo pe iwọ o ti owo mi gba Israeli la, gege bi iwọ ti wi.

³⁸ Beli o si ri: nitoriti on dide ni kutukutu ijọ keji, o si fon irun agutan na, o si fon lri na kuro lara re, ofon kan si kun fun omi.

³⁹ Gideoni si wi fun Olorun pe, Ma se je ki lbinu re ki o ru si mi, emi o soro lekansoso yi: emi be o, je ki emi ki o fi irun na se idanwo lekan yi; je ki irun agutan nikan ki o gbe, sugbon ki lri ki o wa lori gbogbo ile.

⁴⁰ Olorun si se be li oru na: nitoriti irun agutan na gbe, lri si wa lori gbogbo ile na.

7 ¹ NIGBANA ni Jerubbaali, ti ise Gideoni, ati gbogbo awon enia ti o wa pelu re, dide ni kutukutu, nwon si do leba orisun Harodu: ibudo Midiani si wa ni iha ariwa won, ni bi oke More, li afonifoji.

² OLUWA si wi fun Gideoni pe, Awon enia ti o wa lodu re poju fun mi lati fi awon Midiani

le won lowo, ki Israeli ki o ma ba gbe ara won ga si mi, pe, Owọ mi li o gba mi la.

³ Nje nitorina, lo kede li etf awon enia na, wipe, Eniken ti o ba nfoya ti eru ba si mbá, ki o pada lati oke Gileadi ki o si lo. Egbá mọkan-la si pada ninu awon enia na; awon ti o ku si je egba marun.

⁴ OLUWA si wi fun Gideoni pe, Awon enia na poju sibé; mu won sokale wa si odd, nibé li emi o gbe dan won wo fun o: yio si se, eniti mo ba wi fun o pe, Eyi ni yio ba o lo, on na ni yio ba o lo; eniken ti mo ba si wi fun o pe, Eyi ki yio ba o lo, on na ni ki yio si ba o lo.

⁵ Beli o mu awon enia na wa si odd: OLUWA si wi fun Gideoni pe, Olukuluku eniti o ba fi ahon re la omi, bi aja ti ma la omi, on na ni ki iwọ ki o fi si apakan fun ara re; be si li olukulu eniti o kunle li ekan re lati mu omi.

⁶ Iye awon eniti o la omi, ti nwon fi owọ won si enu won, je odunrun okunrin: sugbon gbogbo awon enia iyoku kunle li ekan won lati mu omi.

⁷ OLUWA si wi fun Gideoni pe, Nipase odunrun okunrin wonyi ti o la omi li emi o gba nyin, emi o si fi awon Midiani le o lowo: je ki gbogbo awon iyoku lo olukuluku si ipò re.

⁸ Awon enia na si mu onje ati ipe li owọ won: on si ran gbogbo Israeli lo, olukuluku sinu ago re, o si da odunrun okunrin ni duro: ibudo Midiani si wa nialse re li afonifoji.

⁹ O si se li oru na, ni OLUWA wi fun u pe, Dide, sokale lo si ibudo; nitoriti mo ti fi i le o lowo.

¹⁰ Sugbon bi iwọ ba mburu lati sokale lo, ki iwọ ati Pura iranse re sokale lo si ibudo:

¹¹ Iwọ o si gbọ ohun ti nwon nwi; lehin eyi ni owọ re yio li agbara lati sokale lo si ibudo. Nighana ni ti on ti Pura iranse re sokale lo si iha opin awon ti o hamora, ti o wa ni ibudo.

¹² Awon Midiani ati awon Amaleki, ati gbogbo awon omo iha ila-orun to lo titi li afonifoji gege bi esu li olopo; ibakasié won ko si ni iye, bi yanrin ti mbe leti okun li olopo.

¹³ Nigbati Gideoni si de, kiyesi i, okunrin kan nro ala fun enikeji re, o si wipe, Kiyesi i, emi la ala kan, si wo o, akara oka-barle kan shu si ibudo Midiani, o si bo sinu ago kan, o si kolu u tobé ti o fi shu, o si doju re de, ago na si shu.

¹⁴ Ekeji re si da a lohun, wipe, Eyi ki ise ohun miran bikoşe idá Gideoni omo Joasi, okunrin kan ni Israeli: nitoripe Olorun ti fi Midiani ati gbogbo ibudo le e lowo.

¹⁵ O si şe, nigbati Gideoni gbọ rirọ alá na, ati itumọ rẹ, o ƚeriba; o si pada si ibudọ Israe-
li, o si wipe, Ẹ dide; nitoriti OLUWA ti fi ogun
Midiani lé nyin lowo.

¹⁶ On si pín odunrun okunrin na si egbe
meta, o si fi ipè lé olukuluku won lowo, pelu
lşa ofo, otufu si wà ninu awọn lşa na.

¹⁷ On si wi fun won pe, Ẹ wò mi, ki enyin
ki o si şe bẹ gege: si kiyesi i, nigbati mo ba dé
opin ibudọ na, yio si şe bí emi ba ti şe, bēni ki
enyin ki o şe.

¹⁸ Nigbati mo ba fun lpe, emi ati gbogbo
awọn ti mbẹ loḍo mi, nigbana ni ki enyin
pelu ki o fun lpe yiká gbogbo ibudọ na, ki en-
yin ki o si wi pe, Fun OLUWA, ati fun Gideoni.

¹⁹ Bēni Gideoni, ati ogorun okunrin ti mbe
loḍo rẹ, wá si opin ibudọ, ni ibẹrẹ iṣọ árin,
nigbati nwon şeşe yàn iṣọ sode: nwon fun
ipe, nwon si fọ lşa ti o wà li owó wọn.

²⁰ Egbe meṭeta na si fun ipè won, nwon si fọ
lşa won, nwon si mú awọn otufu li owó òsi
won, ati ipè li owó otùn lati fun: nwon si kigbe
li ohùn rara pe, Idá OLUWA, ati ti Gideoni.

²¹ Olukuluku okunrin si duro ni ipò rẹ yi
ibudọ na ká: gbogbo ogun na si sure, nwon si
kigbe, nwon si sá.

²² Awọn okunrin na fun odunrun ipè, OLUWA
si yí idá olukuluku si enikeji rẹ, ati si gbogbo
ogun na: ogun na si sá titi dé Beti-ṣita ni lha
Serera, dé ágbegbe Abeli-mehola, leti Tabati.

²³ Awọn okunrin Israeli si kó ara won jọ lati
Naftali, ati lati Ašeri ati lati gbogbo Manasse
wá, nwon si lepa awọn Midiani.

²⁴ Gideoni si rán onşe lọ si gbogbo òke
Efraimu, wipe, Ẹ sọkalẹ wá pade awọn Mi-
diani, ki ẹ si tète gbà omi wonni dé Beti-bara
ani Jordani. Nigbana ni gbogbo awọn okunrin
Efraimu kó ara won jọ, nwon si gbà omi
wonnì, titi dé Beti-bara ani Jordani.

²⁵ Nwon si mú mejì ninu awọn omọ-alade
Midiani, Orebu ati Seebu; Orebu ni nwon si
pa lori apata Orebu, ati Seebu ni nwon si pa
ni ibi-ifonti Seebu, nwon si lepa awọn ara
Midiani, nwon si mú ori Orebu ati Seebu wá
fi fun Gideoni li apa keji odò Jordani.

8 ¹ AWỌN okunrin Efraimu si wi fun u pe,
Kili eyiti iwọ şe si wa bayi, ti iwọ kò fi pè
wa, nigbati iwọ niọ bá awọn ara Midiani já?
Nwon si bá a sọ gidigidi.

² On si wi fun won pe, Kini mo ha şe nisi-
siyi ti a le fiwe ti nyin? Ẽṣé àjara Efraimu kò
ha san jù ikore-àjara Abieseri lọ?

³ Olorun sá ti fi awọn omọ-alade Midiani
lé nyin lowo, Orebu ati Seebu: kini mo si le şe
bi nyin? Nigbana ni inu won tutù si i, nigbati
o ti wi eyini.

⁴ Gideoni si dé odò Jordani, o si rekoja, on
ati odunrun okunrin ti o wà loḍo rẹ, o di áre,
sugbon nwon nlepa sibẹ.

⁵ On si wi fun awọn okunrin Sukkotu pe,
Emi bẹ nyin, ẹ fi lşu-àkara melokan fun awọn
enya wonyi ti ntọ mí lehin: nitoriti o di áre
fun won, emi si nlepa Seba ati Salmunna,
awọn oḅa Midiani.

⁶ Awọn omọ-alade Sukkotu si wi pe, owó
rẹ ha ti íte Seba on Salmunna na, ti awa o fi
fun awọn ogun rẹ li onje?

⁷ Gideoni si wipe, Nitorina nigbati OLUWA
ba fi Seba ati Salmunna lé mi lowo, nigbana li
emi o fi egún ijù, ati oṣuṣu yà eran ara nyin.

⁸ On si gòke lati ibẹ lọ si Penueli, o si sọ fun
won bẹ gege: awọn okunrin Penueli si da a
lohùn gege bí awọn ara Sukkotu si ti da a
lohùn.

⁹ On si wi fun awọn okunrin Penueli pelu
pe, Nigbati mo ba pada dé li alafia, emi o wó
ile-ẹṣọ yi lule.

¹⁰ Nje Seba ati Salmunna wà ni Karkori,
ogun won si wà pelu won, o to iwon edegbajọ
okunrin, lye awon ti o kù ninu gbogbo ogun
awon omọ lha ila-òrùn: nitoripe egba ogota
okunrin ti o yọ idá ti şubu.

¹¹ Gideoni si gbà òna awon ti ngbé inu agó
ni lha ila-òrùn Noba ati Jogbeha gòke lọ, o si
kolù ogun na; nitoriti ogun na ti şoranù.

¹² Seba ati Salmunna si sá; on si lepa won; o
si mú awon oḅa Midiani mejeji na, Seba ati
Salmunna, o si damu gbogbo ogun na.

¹³ Gideoni omọ Joasi si pada lehin ogun na,
ni ibi ati gòke Heresi.

¹⁴ O si mú omokunrin kan ninu awon okun-
rin Sukkotu, o si bère lowo rẹ: on si şe apeṣe
awon omọ-alade Sukkotu fun u, ati awon agba
ti o wà nibẹ, metadilogorin okunrin.

¹⁵ On si tò awon okunrin Sukkotu na wá, o
si wi fun won pe, Wò Seba ati Salmunna, ni-
tori awon eniti enyin fi gàn mi pe, Owó rẹ ha
ti tẹ Seba ati Salmunna na, ti awa o fi fun
awon okunrin rẹ ti áre mu li onje?

¹⁶ On si mú awon agbagba ilu na, ati egún
ijù ati oṣuṣu, o si fi kọ awon okunrin Sukkotu
li ogbon.

¹⁷ On si wó ile-ẹṣọ Penueli, o si pa awon
okunrin ilu na.

¹⁸ Nigbana li o sọ fun Seba ati Salmunna,

wipe, Irú ọkunrin wo li awọn eniti enyin pa ni Taboru? Nwọn si dahùn, Bi iwọ ti ri, bēni nwon ri; olukuluku nwọn dabi awọn omo oba.

¹⁹ On si wipe, Arakunrin mi ni nwọn, omo iya mi ni nwọn iṣe: bi OLUWA ti wà, ibasepe enyin da wọn si, emi ki ba ti pa nyin.

²⁰ On si wi fun Jeteri aremọ rẹ pe, Dide, ki o si pa wọn. Şugbọn omokunrin na kò fà idà rẹ yo: nitori ẹru bà a, nitoripe omode ni iṣe.

²¹ Nigbana ni Seba ati Salmunna wipe, Iwo dide, ki o si kołù wa: nitoripe bi ọkunrin ti ri, bēli agbara rẹ ri. Gideoni si dide, o si pa Seba ati Salmunna, o si bọ ohun oşó wōnni kuro li orun ibakasię wọn.

²² Nigbana li awọn ọkunrin Israeli wi fun Gideoni pe, Iwo ma şe orori wa, iwọ, ati omo rẹ, ati omo omo rẹ pelu: nitoripe o gbà wa lowo awọn ara Midiani.

²³ Gideoni si wi fun wọn pe, Emi ki yio şe orori nyin, bēni omo mi ki yio şe orori nyin: OLUWA ni yio ma şe alaşe nyin.

²⁴ Gideoni si wi fun wọn pe, Emi o bère nkan lowo nyin, pe ki olukuluku nyin ki o le fi oruka—etí ti mbẹ ninu ikogun rẹ fun mi. (Nitoriti nwọn ní oruka—etí ti wurá, nitoripe omo Işmaeli ni nwọn iṣe.)

²⁵ Nwọn si dahùn wipe, Tinutinu li awa o fi mú wọn wá. Nwọn si tẹ aşo kan, olukuluku nwọn si sọ oruka—etí ikogun rẹ si i.

²⁶ Iwọn oruka—etí wurá na ti o bère lowo wọn jé edegbesan şekli wurá: làika ohun oşó wōnni, ati ohun sisorò, ati aşo elesè—aluko ti o wà lara awọn oba Midiani, ati li àika ẹwọn ti o wà li orun ibakasię wọn.

²⁷ Gideoni si fi i şe ẹwu—efodu kan, o si fi i si ilu rẹ, ni Ofra: gbogbo Israeli si şe agbere tọ o lehin nibẹ: o si wa di idẹkun fun Gideoni, ati fun ile rẹ.

²⁸ Bēli a si tẹ ori Midiani ba niwaju awọn omo Israeli, nwọn kò si gbé ori wọn soke mó. Iṣe na si simi ni ogoji odun li ojó Gideoni.

²⁹ Jerubbaali omo Joaşi si lo o si ngbe ile rẹ.

³⁰ Gideoni si ní adorin omokunrin ti o bi fun ara rẹ: nitoripe o lí obinrin pupọ.

³¹ Ale rẹ ti o wà ni Şekemu, on pelu bi omokunrin kan fun u, oruko eniti a npè ni Abimeleki.

³² Gideoni omo Joaşi si kú li ojó ogbó, a si sin i si ibojí Joaşi baba rẹ, ni Ofra ti awọn Abieseri.

³³ O si şe, lojukanna ti Gideoni kú, li awọn omo Israeli pada, nwọn si şe panşaga tọ Baa—limu lo, nwọn si fi Baalberiti şe orişa wọn.

³⁴ Awọn omo Israeli kò si ranti OLUWA Olorun wọn, eniti o gbà wọn lowo gbogbo awọn otá wọn ni iha gbogbo:

³⁵ Bēni nwọn kò si şe ore fun ile Jerubbaali, ti işe Gideoni, gege bi gbogbo ire ti o ti şe fun Israeli.

9 ¹ ABIMELEKI omo Jerubbaali si lo si Şekemu sođo awọn arakunrin iya rẹ, o si bá wọn soro, ati gbogbo idile ile baba iya rẹ, wipe,

² Emi bè nyin, ẹ sọ li etí gbogbo awọn ọkunrin Şekemu pe, Ewo li o rorun fun nyin, ki gbogbo awọn omo Jerubbaali, adorin enia, ki o şe orori nyin, tabi ki enikan ki o şe orori nyin? ki enyin ki o ranti pelu pe, emi li egun—gun nyin, ati eran ara nyin.

³ Awọn arakunrin iya rẹ si sọ gbogbo orọ wōnyí nitori rẹ li etí gbogbo awọn ọkunrin Şekemu: àiya wọn si tẹ si ti Abimeleki; nitori nwọn wipe, Arakunrin wa ni iṣe.

⁴ Nwọn si fun u li adorin owo fadaka lati inu ile Baali—beriti wá, Abimeleki si fi i bẹ awọn enia lasan ati alainlari li owe, nwọn si ntẹle e.

⁵ On si lo si ile baba rẹ ni Ofra, o si pa awọn arakunrin rẹ awọn omo Jerubbaali, adorin enia, lori okuta kan: sugbọn o kù Jotamu abikehin omo Jerubbaali; nitoriti o sapa mó.

⁶ Gbogbo awọn ọkunrin Şekemu si kó ara wọn jo, ati gbogbo awọn ara ile Millo, nwọn lo nwọn si fi Abimeleki jé oba, ni ibi igi—oaku ile—eşó ti mbẹ ni Şekemu.

⁷ Şugbati nwọn si sọ fun Jotamu, on si lo o si duro lori òke Gerisimu, o si gbé ohun rẹ soke, o kígbé, o si wi fun wọn pe, E fetisi ti emi, enyin ọkunrin Şekemu, ki Olorun ki o le fetisi ti nyin.

⁸ Awọn igi lo li akokò kan ki nwọn ki o le fi oba jé lori wọn; nwọn si wi fun igi olifi pe, Wá joba lori wa.

⁹ Şugbọn igi olifi wi fun wọn pe, Emi ha le fi orá mi silẹ, nipa eyiti nwọn nfi mi bú olá fun Olorun ati enia, ki emi ki o si wá şe orori igi?

¹⁰ Awọn igi si wi fun igi opotó pe, Iwo wá joba lori wa.

¹¹ Şugbati igi opotó wi fun wọn pe, Emi le fi adun mi silẹ, ati eso mi daradara, ki emi ki o si wá şe orori awọn igi?

¹² Awọn igi si wi fun ajara pe, Iwo wá joba lori wa.

¹³ Ajara si wi fun wọn pe, Ki emi ki o fi oti—waini mi silẹ, eyiti nmu inu Olorun ati enia dùn, ki emi ki o si wá şe orori awọn igi?

¹⁴ Nìgbana ni gbogbo igi si wi fun igi—egún pe, Iwo wá jọba lori wa.

¹⁵ Igi—egún si wi fun awọn igi pe, Bi o ba ṣepe nitõtò lẹ ẹnyin fi emi jẹ ọba lori nyin, nje ẹ wá sá si abẹ ojiji mi: bi kò ba si ẹ bẹ, jẹ ki iná ki o ti inu igi—egún jade wá, ki o si jó awọn igi—kedari ti Lebanoni run.

¹⁶ Nje nitorina, bi ẹnyin ba ṣe otito, ati eyiti o pé, ni ti ẹnyin fi Abimeleki jẹ ọba, ati bi ẹnyin ba si ẹ rere si Jerubbaali ati si ile rẹ, ti ẹnyin si ẹ se si i gẹgẹ bi iṣẹ ọwọ rẹ;

¹⁷ (Nitoriti baba mi jà fun nyin, o si fi emi rẹ wewu, o si gbà nyin kuro li ọwọ Midiani:

¹⁸ Ẹnyin si dide si ile baba mi li oni, ẹnyin si pa awọn omọ rẹ ọkunrin, àdọrin enia, lori okuta kan, ẹnyin si fi Abimeleki, omọ iranṣẹbinrin rẹ jẹ ọba lori awọn Ẹkemu, nitoriti arakunrin nyin ni iṣe;)

¹⁹ Nje bi ẹnyin ba ṣe otito, ati eyiti o pé si Jerubbaali ati si ile rẹ li oni yi, nje ki ẹnyin ki o ma yọ si Abimeleki, ki on pelu si ma yọ si nyin:

²⁰ Ẹgbon bi kò ba si ri bẹ, jẹ ki iná ki o ti odo Abimeleki jade wá, ki o si jó awọn ọkunrin Ẹkemu run, ati ile Millò: jẹ ki iná ki o si ti odo awọn ọkunrin Ẹkemu ati ile Millo jade wá, ki o si jó Abimeleki run.

²¹ Jotamu si sfi, o sálo, o si lọ si Beerì, o si joko sibẹ, nitori ibẹru Abimeleki arakunrin rẹ.

²² Abimeleki sí ẹ olori awọn omọ Israeli li odún męta.

²³ Olorun si rán ẹmi buburu sàrin Abimeleki ati awọn ọkunrin Ẹkemu; awọn ọkunrin Ẹkemu si fi arekereke bá Abimeleki lò:

²⁴ Kí iwa—ika ti a ti hù si awọn àdọrin omọ Jerubbaali ki o le wá, ati ẹjẹ wọn sori Abimeleki arakunrin wọn, ẹniti o pa wọn; ati sori awọn ọkunrin Ẹkemu, awọn ẹniti o ràn a loṣọ lati pa awọn arakunrin rẹ.

²⁵ Awọn ọkunrin Ẹkemu si yàn awọn enia ti o ba dẹ e lori òke, gbogbo awọn ti nkoja loṣọ wọn ni nwon si njà a li ole: nwon si sọ fun Abimeleki.

²⁶ Gaali omọ Ebedi si wá ti on ti awọn arakunrin rẹ, nwon si kọja lọ si Ẹkemu: awọn ọkunrin Ẹkemu si gbẹṣẹ wọn le e.

²⁷ Nwon si jade lẹ ki sọ oko, nwon si ká eso—àjara wọn, nwon si fọn eso na, nwon si nṣe ariya, nwon si lọ si ile oriṣa wọn, nwon si jẹ, nwon si mu, nwon si fi Abimeleki rẹ.

²⁸ Gaali omọ Ebedi si wipe, Tani Abimeleki? ta si ni Ẹkemu, ti awa o fi ma sìn i? Ẹ omọ Jerubbaali ni iṣe? ati Sebulu ijọye rẹ? ẹ

má sìn awọn ọkunrin Hamoru baba Ẹkemu: ẹgbon nitori kili awa o ha ẹ ma sìn on?

²⁹ Awọn enia wọnyi iba wà ni ikawọ mi! nìgbana ni emi iba sfi Abimeleki ni ipò. On si wi fun Abimeleki pe, Gbá ogun kún ogun rẹ, ki o si jade.

³⁰ Nìgbati Sebulu alaṣẹ ilu na si gbọ ọrọ Gaali omọ Ebedi, o binu gidigidi.

³¹ On si rán awọn onṣẹ ikokò si Abimeleki, wipe, Kiyesi i, Gaali omọ Ebedi ati awọn arakunrin rẹ wá si Ẹkemu; si kiyesi i, nwon rú ilú na sokè si ọ.

³² Nje nitorina, dide li oru, iwo ati awọn enia ti o wá pelu rẹ, ki ẹnyin ki o si ba sinu oko:

³³ Yio si ẹ, li owurò, lojukanna bi òrùn ba si ti là, ki iwo ki o dide ni kùtukutu owurò, ki iwo ki o si kolù ilu na: si kiyesi i, nìgbati on ati awọn enia ti mbe loṣọ rẹ ba jade tọ ọ, nìgbana ni ki iwo ki o ẹ se si wọn bi iwo ba ti ri pe o yẹ.

³⁴ Abimeleki si dide, ati gbogbo awọn enia ti o wá loṣọ rẹ li oru, nwon si ba ni ipa męrin leti Ẹkemu.

³⁵ Gaali omọ Ebedi si jade, o si duro li ẹnu—òna ibode ilu na: Abimeleki si dide, ati awọn enia ti o wá loṣọ rẹ, kuro ni ibùba.

³⁶ Nìgbati Gaali si ri awọn enia na, o wi fun Sebulu pe, Wò o, awọn enia nti ori òke sọkalẹ wa. Sebulu si wi fun u pe, Ojiji òke wónni ni iwo ri bi ẹnipe enia.

³⁷ Gaali si tun wipe, Wò o, awọn enia nti òke sọkalẹ li agbedemeji ilẹ wá, ẹgbẹ kan si nti òna igi—oaku Meonenimu wá.

³⁸ Nìgbana ni Sebulu wi fun u pe, Nibo li ẹnu rẹ wá nisisiyi, ti iwo fi wipe, Tani Abimeleki, ti awa o fi ma sìn i? awọn enia ti iwo ti gán kọ ni iwonyi? jowo jade lọ, nisisiyi, ki o si bà wọn jà.

³⁹ Gaali si jade niwaju awọn ọkunrin Ẹkemu, o si bá Abimeleki jà.

⁴⁰ Abimeleki si lé e, on si sá niwaju rẹ, ọpọlọpọ ninu nwon ti o gbogbẹ si şubu, titi dé ẹnu—òna ibode.

⁴¹ Abimeleki si joko ni Aruma: Sebulu si ti Gaali ati awọn arakunrin rẹ jade, ki nwon ki o má ẹ joko ni Ẹkemu.

⁴² O si se ni ijo keji, ti awọn enia si jade lẹ sinu oko; nwon si sọ fun Abimeleki.

⁴³ On si mu awọn enia, o si pín wọn si ipa męta, o si ba ninu oko: o si wò, si kiyesi i, awọn enia nti ilu jade wá; on si dide si wọn, o si kolù wọn.

⁴⁴ Abimeleki, ati egbẹ ti o wá loṣọ rẹ sure siwaju, nwon si duro li ẹnu—òna ibode ilu na:

egbẹ mejì sí sùrè sí gbogbo awọn enia na tí o wà wà nínú oko, nwon sí kòlù wọn.

⁴⁵ Abimeleki sí bá ilu na já nì gbogbo ọjọ na; on sí kó ilu na, o sí pa awọn enia tí o wà nínú rẹ, o sí wó ilu na palẹ, o sí fọn iyọ sí i.

⁴⁶ Nigbati gbogbo awọn ọkunrin ilẹ-ẹsọ Ẹ-kemu gbọ, nwon sí wọ inu ilẹ-ẹsọ oriṣa Eliberriti lọ.

⁴⁷ A sí sọ fun Abimeleki pe, gbogbo awọn ọkunrin ilẹ-ẹsọ Ẹkemu kó ara wọn jọ pọ.

⁴⁸ Abimeleki sí gùn ori òkè Salmoni lọ, on atí gbogbo enia tí o wà pelu rẹ; Abimeleki sí mu àkè kan lí ọwọ rẹ, o sí ke ẹka kan kuro lara igi, o sí mú u, o sí gbé e lé ẹjika rẹ, o sí wí fun awọn enia tí o wà lọdọ rẹ pe, Ohun tí ẹnyin rí tì emi ẹ, ẹ yára, kí ẹ sí ẹ bí emi tí ẹ se.

⁴⁹ Gbogbo awọn enia na pelu, olukuluku sí ke ẹka tirẹ, nwon sí ntọ Abimeleki lẹhin, nwon sí fí wọn sinu ilẹ-ẹsọ na, nwon sí tinabọ ilẹ na mó wọn lori, tobé tí gbogbo awọn ọkunrin ilẹ-ẹsọ Ẹkemu fí kú pelu, iwọn egberun enia, ọkunrin atí obinrin.

⁵⁰ Nighana ní Abimeleki lọ sí Tebesi, o sí dóti Tebesi, o sí kó o.

⁵¹ Ẹgbọn ilẹ-ẹsọ tí o lagbara wà nínú ilu na, nibẹ ní gbogbo awọn ọkunrin atí awọn obinrin, atí gbogbo awọn ẹniti o wà ní ilu na gbé sá sí, nwon sí fara wọn mó ibẹ; nwon sí gòkè ilẹ-ẹsọ na lọ.

⁵² Abimeleki sí wá sí ibi ilẹ-ẹsọ na, o sí bá a já, o sí sunmọ ẹnu-ona ilẹ-ẹsọ na lati fí iná sí i.

⁵³ Obinrin kan sí sọ ọlọ lù Abimeleki lí ori, o sí fọ ọ lí agbári.

⁵⁴ Nighana lí o pè ọmọkunrin tí nrú ihamọra rẹ kánkan, o sí wí fun u pe, Fà idà rẹ yọ, kí o sí pa mí, kí awọn enia kí o má ba wí nipa tí emi pe, Obinrin lí o pa a. Ọmọkunrin rẹ sí gùn u, bẹlì o sí kú.

⁵⁵ Nigbati awọn ọkunrin Israeli sí rí pe, Abimeleki kú, nwon sí lọ olukuluku sí ipò rẹ.

⁵⁶ Bayi lí Ọlọrun san iwa buburu Abimeleki, tí o tí hù sí baba rẹ, niti pe, o pa àdọrin awọn arakunrin rẹ:

⁵⁷ Atí gbogbo iwa buburu awọn ọkunrin Ẹkemu lí Ọlọrun sí múpada sori wọn: egùn Jotamu ọmọ Jerubbaali sí ẹ sori wọn.

10 ¹ LẸHIN Abimeleki lí ẹnikan sí dide lati gbà Israeli là, Tola ọmọ Pua, ọmọ Dodo, ọkunrin Issakari kan; o sí ngbé Ẹsamiri lí òkè Efraimu.

² On sí ẹ idajọ Israeli lí ọdún mẹtalelogun o sí kú, a sí sin í ní Ẹsamiri.

³ Lẹhin rẹ ní Jairi dide, ara Gileadi; o sí ẹ idajọ Israeli lí ọdún mejilelogun.

⁴ On sí ní ẹgbọn ọmọkunrin tí ngùn ọgbọn ọmọ kẹtekẹte, nwon sí ní ẹgbọn ilu tí a npè ní Haffoti—jairi titi o fí di oni, eyiti o wà ní ilẹ Gileadi.

⁵ Jairi sí kú, a sí sin í ní Kamoni.

⁶ Awọn ọmọ Israeli sí tun ẹ eyiti iṣe búburu lí oju OLUWA, nwon sí nṣin Baalimu, atí Aṣtarotu, atí awọn oriṣa Siria, atí awọn oriṣa Sidoni, atí awọn oriṣa Moabu, atí awọn oriṣa awọn ọmọ Ammoni, atí awọn oriṣa awọn Filistini; nwon sí kọ OLUWA silẹ, nwon kò sí sin í.

⁷ Ibinu OLUWA sí rú sí Israeli, o sí tà wọn sí ọwọ awọn Filistini, atí sí ọwọ awọn ọmọ Ammoni.

⁸ Lí ọdún na nwon ní awọn ọmọ Israeli lara, nwon sí pón wọn loju: ọdún mejidilogun ní nwon fí ní gbogbo awọn ọmọ Israeli tí o wà ní iha keji Jordani ní ilẹ awọn Amori, tí o wà ní Gileadi, lara.

⁹ Awọn ọmọ Ammoni sí gòkè odò Jordani lati bá Juda já pelu, atí Benjamini, atí ilẹ Efraimu; a sí ní Israeli lara gidigidi.

¹⁰ Awọn ọmọ Israeli sí kepè OLUWA wípe, Awa tí ẹ sí ọ, nitoriti awa tí kọ Ọlọrun wa silẹ, a sí nṣin Baalimu.

¹¹ OLUWA sí wí fun awọn ọmọ Israeli pe, Emi kò tí gbà nyin kuro lọwọ awọn ara Egipti, atí lọwọ awọn ọmọ Amori, atí lọwọ awọn ọmọ Ammoni, atí lọwọ awọn Filistini?

¹² Awọn ara Sidoni pelu, atí awọn Amaleki, atí awọn Maoni sí tí npọn nyin loju; ẹnyin kepè mí, emi sí gbà nyin lọwọ wọn.

¹³ Ẹgbọn ẹnyin kọ mí silẹ, ẹ sí nṣin ọlọrun miran: nitorina emi kí yio tun gbà nyin mó.

¹⁴ Ẹ lọ kigbepè awọn oriṣa tí ẹnyin tí yàn; jẹ kí nwon kí o gbà nyin lí akokò wahalà nyin.

¹⁵ Awọn ọmọ Israeli sí wí fun OLUWA pe, Awa tí ẹ: ohunkohun tí o ba tọ lí oju rẹ ní kí o fí wa ẹ; sá gbà wa lí oni yí, awa bẹ ọ.

¹⁶ Nwon sí kó ajeji ọlọrun wọnni tí o wà lọdọ wọn kuro, nwon sí nṣin OLUWA: ọkàn rẹ kò sí gbà ọsí Israeli mó.

¹⁷ Nighana ní awọn ọmọ Ammoni kó ara wọn jọ nwon sí dó sí Gileadi. Awọn ọmọ Israeli sí kó ara wọn jọ, nwon sí dó sí Mísipa.

¹⁸ Awọn enia na, awọn olori Gileadi sí wí fun ara wọn pe, ọkunrin wo ní yio bẹrẹsí bá awọn ọmọ Ammoni já? on na ní yio ẹ olori gbogbo awọn ara Gileadi.

11 JEFTA ara Gileadi si jẹ akọnrí ọkunrin, on si jẹ ọmọ panşaga obinrin kan: Gileadi si bi Jefta.

² Aya Gileadi si bi awọn ọmọkunrin fun u; nigbati awọn ọmọ aya na si dàgba, nwọn si lé Jefta jade, nwọn si wi fun u pe, Iwọ ki yio jogún ni ile baba wa; nitoripe ọmọ ajeji obinrin ni iwọ iṣe.

³ Nigbana ni Jefta sá kuro lóḍo awọn ara-kunrin rẹ, on si joko ni ile Tobu: awọn enia lasan si kó ara wọn ọ sọḍo Jefta, nwọn si bá a jade lo,

⁴ O si ṣe lehin ijọ melokan, awọn ọmọ Ammoni bá Israeli jagun.

⁵ O si ṣe nigbati awọn Ammoni bá Israeli jagun, awọn àgba Gileadi si ló mú Jefta lati ilẹ Tobu wa.

⁶ Nwọn si wi fun Jefta pe, Wá, jẹ ọlori wa, ki awa ki o le bá awọn ọmọ Ammoni já.

⁷ Jefta si wi fun awọn àgba Gileadi pe, Ẹnyin kò ha ti korira mi, ẹnyin kò ha ti lé mi kuro ni ile baba mi? ẹ si ti ṣe ti ẹnyin fi tọ mi wá nisisiyi nigbati ẹnyin wà ninu iponju?

⁸ Awọn àgba Gileadi si wi fun Jefta pe, Ni-torina li awa ṣe pada tọ ọ nisisiyi, ki iwọ ki o le bá wa lo, ki o si bá awọn ọmọ Ammoni já, ki o si jẹ ọlori wa ati ti gbogbo awọn ara Gileadi.

⁹ Jefta si wi fun awọn àgba Gileadi pe, Bi ẹnyin ba mú mi pada lati bá awọn ọmọ Ammoni já, ti OLUWA ba si fi wọn fun mi, emi o ha jẹ ọlori nyin bi?

¹⁰ Awọn àgba Gileadi si wi fun Jefta pe, Jẹ ki OLUWA ki o ṣe ẹlẹrì larin wa, lóṭọ gege bi ọṛọ rẹ bẹli awa o ṣe.

¹¹ Nigbana ni Jefta bá awọn àgba Gileadi lo, awọn enia na si fi i jẹ ọlori ati balogun wọn: Jefta si sọ gbogbo ọṛọ rẹ niwaju OLUWA ni Mispa.

¹² Jefta si rán onṣẹ si ọba awọn ọmọ Ammoni, wipe, Killi o ṣe temi tíre, ti iwọ fi tọ mi wá, lati já ni ilẹ mi?

¹³ Ọba awọn ọmọ Ammoni si da awọn onṣẹ Jefta lohùn pe, Nitoriti Israeli ti gbà ilẹ mi, nigbati nwọn gòke ti Egipiti wá, lati Arnoni titi dé Jaboku, ati titi dé Jordani: nje nisisiyi fi ilẹ wọn ni silẹ li alafia.

¹⁴ Jefta si tun rán onṣẹ si ọba awọn ọmọ Ammoni:

¹⁵ O si wi fun u pe, Bayi ni Jefta wi, Israeli kò gbà ilẹ Moabu, tabi ilẹ awọn ọmọ Ammoni:

¹⁶ Şugbọn nigbati Israeli gòke ti Egipiti wá, ti nwọn si nrin li aginjù, titi dé Okun Pupa, ti nwọn si dé Kadesi;

¹⁷ Nigbana ni Israeli rán onṣẹ si ọba Edo-mu, wipe, Mo bẹ ọ, jẹ ki emi ki o koja ni ilẹ rẹ: şugbọn ọba Edomu kò gbó. Bẹ gege o si ranṣẹ si ọba Moabu pelu: şugbọn kò fẹ: Israeli si joko ni Kadesi.

¹⁸ Nigbana ni o rin larin aginjù o si yi ilẹ Edomu, ati ilẹ Moabu ká, o si yo ni iha ila-òrùn ilẹ Moabu, nwọn si dó si iha keji Arnoni, şugbọn nwọn kò wá sinu àla Moabu, nitoripe Arnoni ni àla Moabu.

¹⁹ Israeli si rán onṣẹ si Sihoni ọba awọn Amori, ọba Heşboni; Israeli si wi fun u pe, Awa bẹ ọ, jẹ ki awa ki o koja larin ilẹ rẹ si ipò mi.

²⁰ Şugbọn Sihoni kò gbẹkele Israeli lati koja li àgbegbe rẹ: şugbọn Sihoni kó gbogbo enia rẹ jo, nwọn si dó ni Jahasi, nwọn si bá Israeli jagun.

²¹ OLUWA, Ọlọrun Israeli, si fi Sihoni, ati gbogbo enia rẹ lé Israeli lówo, nwọn si koḷù wọn: Israeli si gbà gbogbo ilẹ awọn Amori, awọn enia ilẹ na.

²² Nwọn si gbà gbogbo àgbegbe awọn Amori, lati Arnoni titi dé Jaboku, ati lati aginjù titi dé Jordani.

²³ Nje bẹni OLUWA, Ọlọrun Israeli, lé awọn Amori kuro niwaju Israeli awọn enia rẹ, iwọ o ha gbà a bi?

²⁴ Iwọ ki yio ha gbà eyiti Kemoşu orişá rẹ fi fun ọ lati ni? Bẹli ẹnikeni ti OLUWA Ọlọrun wa ba lé kuro niwaju wa, ilẹ wọn ni awa o gbà.

²⁵ Nje iwọ ha san jù Balaki ọmọ Sipporu, ọba Moabu? on ha bá Israeli ṣe gbolohùn asọ rí, tabi o ha bá wọn já rí?

²⁶ Nigbati Israel fi joko ni Heşboni ati awọn ilu rẹ, ati ni Aroeri ati awọn ilu rẹ, ati ni gbogbo awọn ilu ti o wà lo titi de ẹba Arnoni, li ọdunrun ọdún; ẹṣe ti ẹnyin kò fi gbà a li akokò na?

²⁷ Nitorina emi kò ṣẹ ọ, şugbọn iwọ li o ṣẹ mi ni bibá mi já: ki OLUWA, Onidajọ, ki o ṣe idajọ li oni larin awọn ọmọ Israeli ati awọn ọmọ Ammoni.

²⁸ Şugbọn ọba awọn ọmọ Ammoni kò fetisi ọṛọ Jefta, ti o rán si i.

²⁹ Nigbana li ẹmi OLUWA bà lé Jefta, on si koja Gileadi ati Manasse, o si koja Mispa ti Gileadi, ati lati Mispa ti Gileadi o si koja lo sọḍo awọn ọmọ Ammoni.

³⁰ Jefta si jẹ ejẹ fun Ọlọrun, o si wi pe, Bi iwọ ba jẹ fi awọn ọmọ Ammoni lé mi lówo,

³¹ Yio si ṣe, ohunkohun ti o ba ti oju-ilẹkun ile mi wá ipade mi, nigbati emi ba ti ọḍo

awọn Ammoni pada bọ l alafia, ti OLUWA ni yio jé, emi o si fi i ru ẹbọ sisun.

³²Jefta si koja lo sodo awon omo Ammoni, lati ba won ja; OLUWA si fi nwon le e lowo.

³³On si pa won ni ipakupa lati Aroeri lo, titi de atiwo Miniti, ani ogun ilu, titi o fi de Abeli—kiramimu. Beli a segun awon omo Ammoni niwaju awon omo Israeli.

³⁴Jefta si bo si ile re ni Mispa, si kiyesi i, omobinrin re si jade wa ipade re ti on ti timbrili ati ijó: on nikan si li omo re; lehin re ko ni omokunrin tabi omobinrin.

³⁵O si se nigbati o ri i, o fa aso re ya, o si wipe, Ye, omo mi! iwo re mi silẹ gidigidi, iwo si li okan ninu awon ti nyo mi lenu: nitori emi ti ya enu mi si OLUWA, emi ko si le pada.

³⁶On si wi fun u pe, Baba mi, iwo ti ya enu re si OLUWA; se si mi gege bi eyiti o ti enu re jade; niwonbi OLUWA ti gbesan fun o lara awon ota re, ani lara awon omo Ammoni.

³⁷On si wi fun baba re pe, Je ki a se nkan yi fun mi: jowo mi je li osu meji, ki emi ki o lo ki emi si sokale sori oke, ki emi ki o le sokun nitori iwa—wundia mi, emi ati awon egbe mi.

³⁸On si wipe, Lo. O si ran a lo niwon osu meji: o si lo, ati on ati awon egbe re, o si sokun nitori iwa—wundia re lori oke wonni.

³⁹O si se li opin osu keji, o si pada wa sodo baba re, eniti o se si i gege bi eje re ti o je: on ko si mo okunrin. O si di ilana ni Israeli pe,

⁴⁰Ki awon omobinrin Israeli ma lo li ododon lati pohunre omobinrin Jefta ara Gileadi li ojo merin li odun.

12 ¹AWON okunrin Efraimu si ko ara won jo, nwon si koja si iha ariwa; nwon si wi fun Jefta pe, E se ti iwo fi rekoja lati ba awon omo Ammoni ja, ti iwo ko si pe wa ki awa ki o le ba o lo? awa o fi ina kun ile re mo o lori.

²Jefta si wi fun won pe, Emi ati awon enia mi ti mbá awon omo Ammoni ja gidigidi; nigbati emi kepe nyin, enyin ko si gba mi li owọ won.

³Nigbati emi si ri pe enyin ko gba mi, mo fi emi mi wewu, emi si rekoja sodo awon omo Ammoni, OLUWA si fi nwon le mi li owọ: nitori kini enyin ha se goke to mi wa li oni, lati ba mi ja?

⁴Nigbana ni Jefta ko gbogbo awon okunrin Gileadi jo, o si ba Efraimu ja: awon okunrin Gileadi si kolú Efraimu, nitoriti nwon wipe, Isansa Efraimu li enyin ara Gileadi ise, larin Efraimu, ati larin Manasse,

⁵Awon ara Gileadi si gba iwodo Jordani siwaju Efraimu: o si se, nigbati awon isansa Efraimu ba wipe, Je ki emi ki o rekoja, awon okunrin Gileadi a si wi fun u pe, Efraimu ki iwo ise? Bi on ba si wipe, Ndao;

⁶Nwon a si wi fun u pe, Ni je wi pe Sibbole-ti; on si wi pe Sibbole-ti, nitoripe on ko le pe e rere; nwon a si mu u, nwon a si pa a si iwodo Jordani: awon ti o si sibu li akokò na ninu awon Efraimu je egba mokanlelogun enia.

⁷Jefta si se idajo Israeli li odun mefa. Jefta ara Gileadi si ku, a si sin i si okan ninu awon ilu Gileadi.

⁸Lehin re ni Ibsani ara Beti—lehemu se idajo Israeli.

⁹O si li ogbon omokunrin, ati ogbon omobinrin ti on ran lo si ode, o si fe ogbon omobinrin lati ode wa fi fun awon omokunrin re. On si se idajo Israeli li odun meje.

¹⁰Ibsani si ku, a si sin i ni Beti—lehemu.

¹¹Lehin re ni Eloni ti eya Sebuluni se idajo Israeli; on si se idajo Israeli li odun mewa.

¹²Eloni ti eya Sebuluni si ku, a si sin i ni Ajaloni ni ile Sebuluni.

¹³Lehin re ni Abdoni omo Hilleli, ti Piratoni, se idajo Israeli.

¹⁴On si li ogoji omokunrin, ati ogbon omo omo ti ngun adorun omo kete-kete: on si se idajo Israeli li odun mejo.

¹⁵Abdoni omo Hilleli ti Piratoni si ku, a si sin i ni Piratoni ni ile Efraimu, li oke awon Amaleki.

13 ¹AWON omo Israeli si tun se eyiti ise buburu li oju OLUWA; OLUWA si fi won le awon Filistini li owọ li ogoji odun.

²Okunrin kan ara Sora si wa, ti ise idile Dani, oruko re si ni Manoa, obinrin re si yagan, ko si bimo.

³Angeli OLUWA si farahan obinrin na, o si wi fun u pe, Sa kiyesi i, iwo yagan, iwo ko si bimo: sugbon iwo o loun, iwo o si bi omokunrin kan.

⁴Ni je nitorina kiyesara, emi be o, mase mu oti—waini tabi oti lile, ma si se je ohun aimo kan:

⁵Nitori kiyesi i, iwo o loun, iwo o si bi omokunrin kan; ki abe ki o ma se kan a lori: nitori Nasiri Olorun li omo na o je lati inu wa: on o bere si gba Israel li owọ awon Filistini.

⁶Nigbana obinrin na wa, o si ru fun oko re, wipe, Enia Olorun kan wa sodo mi, irf re si dabi irf angeli Olorun, o ni eru gidigidi; sugbon emi ko bilere ibiti o ti wa, beli on ko si so oruko re fun mi:

⁷ Şugbọn on sọ fun mi pe, Kiyesi i, iwọ o lóyun, iwọ o si bi ọmọkunrin kan; nitorina má şe mu ọti—waini tabi ọti lile, bēni ki o má şe jẹ ohun aimọ kan: nitori Nasiri Ọlorun li ọmọ na o jẹ lati inu wá titi di ọjọ ikú rẹ.

⁸ Nigbana ni Manoa bẹ OLUWA, o si wipe, OLUWA, emi bẹ o, jẹ ki enia Ọlorun, ti iwọ rán tun tò wa wá, ki o le kọ wa li ohun ti awa o şe si ọmọ na ti a o bi.

⁹ Ọlorun si gbọ ohún Manoa; angeli Ọlorun na si tun tò obinrin na wá, bi on ti joko ninu oko; şugbọn Manoa ọkọ rẹ kò sí nibẹ̀ ọ̀pẹ̀lu rẹ.

¹⁰ Obinrin na si yara kánkán, o si sure, o si sọ fun ọkọ rẹ, o si wi fun u pe, Kiyesi i, ọkunrin ti o tò mi wá ni ijulo farahán mi.

¹¹ Manoa si dide, o si tele aya rẹ, o si wá sọdọ ọkunrin na, o si bi i pe, Iwọ li ọkunrin na ti o bá obinrin na sọrọ? On si wipe, Emi ni.

¹² Manoa si wipe, Njẹ ki ọrọ rẹ ki o şe: Iwa ọmọ na yio ti jẹ, işe rẹ yio ti jẹ?

¹³ Angeli OLUWA si wi fun Manoa pe, Ni gbogbo eyiti mo sọ fun obinrin na ni ki o kiyesi.

¹⁴ Ki o má şe jẹ ohun kan ti o ti inu ajara wá, ki o má şe mu ọti—waini tabi ọti lile, bēni kò gbọdọ jẹ ohun aimọ kan; gbogbo eyiti mo palaşe fun u ni ki o kiyesi.

¹⁵ Manoa si wi fun angeli OLUWA na pe, Emi bẹ o, jẹ ki awa ki o da o duro, titi awa o si fi pèse ọmọ ewurẹ kan fun o.

¹⁶ Angeli OLUWA na si wi fun Manoa pe, Bi iwọ tilẹ da mi duro, emi ki yio jẹ ninu àkara rẹ: bi iwọ o ba si ru ẹbọ sisun kan, OLUWA ni ki iwọ ki o ru u si. Nitori Manoa kò mọ pe angeli OLUWA ni işe.

¹⁷ Manoa si wi fun angeli OLUWA na pe, Oruko rẹ, nitori nigbati ọrọ rẹ ba şe ki awa ki o le bolá fun o?

¹⁸ Angeli OLUWA na si wi fun u pe, Èşe ti iwọ fi mbère oruko mi, kiyesi i, Iyanu ni.

¹⁹ Manoa si mú ọmọ ewurẹ kan ọ̀pẹ̀lu ẹ̀bọ ohunjijẹ, o si ru u lori apata kan si OLUWA: angeli na si şe ohun iyanu, Manoa ati obinrin rẹ si nwò o.

²⁰ O si şe ti ọwọ—iná na nlọ soke ọrun lati ibi—pepe na wá, angeli OLUWA na si gòke ninu ọwọ—iná ti o ti ibi—pepe jade wá. Manoa ati aya rẹ si nwò o; nwọn si dojubole.

²¹ Şugbọn angeli OLUWA na kò si tun fara—hàn fun Manoa tabi aya rẹ mọ. Nigbana ni Manoa to wa mọ pe, angeli OLUWA ni işe.

²² Manoa si wi fun aya rẹ pe, Kikú li awa o kú yi, nitoriti awa ti ri Ọlorun.

²³ Aya rẹ si wi fun u pe, Ibaşepe o wú

OLUWA lati pa wa, on ki ba ti gbà ẹbọ sisun ati ẹbọ ohunjijẹ li ọwọ wa, bēli on ki ba ti fi gbogbo nkan wọnyi hàn wa, bēli on ki ba ti sọrọ irú nkan wọnyi fun wa li akokò yi.

²⁴ Obinrin na si bi ọmọkunrin kan, o si sọ oruko rẹ ni Samsoni: ọmọ na si dàgba, OLUWA si bukún u.

²⁵ Emi OLUWA si bēresi şişẹ ninu rẹ ni Mahane—dani, li agbedemeji Sora ati Eştəolu.

14 ¹ SAMSONI si sokalẹ̀ lọ si Timna, o si ri obinrin kan ni Timna ọkan ninu awọn ọmọbinrin awọn Filistini.

² O si gòke wá, o si sọ fun baba on iya rẹ, o si wipe, Emi ri obinrin kan ni Timna ninu awọn ọmọbinrin awọn Filistini: njẹ nitorina ẹ fẹ ẹ fun mi li aya.

³ Nigbana ni baba on iya rẹ wi fun u pe, Kò sí obinrin kan ninu awọn ọmọbinrin awọn arakunrin rẹ, tabi ninu gbogbo awọn enia mi, ti iwọ fi nlọ ní obinrin ninu awọn alaìkòlà Filistini? Samsoni si wi fun baba rẹ pe, Fẹ ẹ fun mi; nitoripe o wú mi gidigidi.

⁴ Şugbọn baba ati iya rẹ kò mọ pe ati ọwọ OLUWA wá ni, nitoripe on nwá ọna lati bá awọn Filistini jà. Nitoripe li akokò na awọn Filistini li alaşe ni Israeli.

⁵ Nigbana ni Samsoni sokalẹ̀ lọ si Timna, ati baba rẹ ati iya rẹ, o si dé bí ogbà—ajara ti o wá ni Timna: si kiyesi i, ẹgbọrọ kiniun kan nke ramuramu si i.

⁶ Emi OLUWA si bà lé e, o si fà a ya bi iba ti fà ọmọ—ewurẹ ya, bēni kò sí nkan li ọwọ rẹ: on kò si sọ fun baba tabi iya rẹ li ohun ti o şe.

⁷ On si sokalẹ̀ lọ, o si bá obinrin na sọrọ; on si wú Samsoni gidigidi.

⁸ Lehin ijọ melokan o si tun pada lati mú obinrin na, o si yà lati wò okú kiniun na: si kiyesi i, işu—ọpọ oyin wá ninu okú kiniun na, ati oyin.

⁹ O si bú ninu rẹ si ọwọ rẹ, o si njẹ ẹ li ajerín, titi o si fi dé ọdọ baba ati iya rẹ, o si fi fun wọn, nwọn si jẹ: şugbọn on kò sọ fun wọn pe ninu okú kiniun li on ti mú oyin na wá.

¹⁰ Baba rẹ si sokalẹ̀ tò obinrin na lọ: Samsoni si sè àşe nibẹ̀; nitoripe bēli awọn ọmọkunrin ima şe.

¹¹ O si şe nigbati nwọn ri i, nwọn si mú ogbò enia wa bá a kegbẹ.

¹² Samsoni si wi fun wọn pe, E jẹ ki npa alọ kan fun nyin: bi ẹnyin ba le já a fun mi titi ijọ meje àşe yi, ti ẹnyin ba si mọ o, njẹ emi o fun nyin li ogbò ẹwu, ati ogbò ọparọ aşo:

¹³ Şugbọn bi ẹnyin kò ba le já a fun mi, njẹ

ẹnyin o fun mi li ogbọn ẹwu, ati ogbọn iparọ aṣo. Nwọn si wi fun u pe, Pa alọ rẹ ki awa ki o gbọ.

14 O si wi fun wọn pe, Lati inu ojeun li onje ti jade wá, ati lati inu alagbara li adùn ti jade wá. Nwọn kò si le já alọ na niwọn ijọ meṭa.

15 O si se ni ijọ keje, nwọn si wi fun obinrin Samsoni pe, Tàn oṣo rẹ, ki o le já alọ na fun wa, ki awa ki o má ba fi iná sun iwọ ati ile baba rẹ: ẹnyin pè wa ki ẹnyin ki o le gbà ohun—inf wa ni? bẹ ha ko?

16 Obinrin Samsoni si sọkun niwaju rẹ, o si wipe, Iwọ korira mi ni, iwọ kò si fẹràn mi: iwọ pa alọ kan fun awọn omo enia mi, iwọ kò si já a fun mi. On si wi fun u pe, Kiyesi i, emi kò já a fun baba ati iya mi, emi o há já a fun o bi?

17 O si sọkun niwaju rẹ titi ijọ meje ti àse na gbà: O si se ni ijọ keje, o si já a fun u, nitoripe on se e li aṣimi pupọ, on si já alọ na fun awọn omo enia rẹ.

18 Awọn ọkunrin ilunla na si wi fun u ni ijọ keje ki ọrùn ki o to wọ pe, Kili o dùn jù oyin lọ? kili o si lí agbara jù kiniun lọ? On si wi fun wọn pe, Ibaṣepe ẹnyin kò fi egboro abo—malu mi tulẹ, ẹnyin kì ba ti mò alọ mi.

19 Emi OLUWA si bà lé e, o si sọkalẹ lọ si Aşkeloni, o si pa ogbọn ọkunrin ninu wọn, o si kò ẹrù wọn, o si fi iparọ aṣo fun awọn ti o já alọ na. Ibinu rẹ si rú, on si gòke lọ si ile baba rẹ.

20 Nwọn si fi obinrin Samsoni fun ọkan ninu awọn egbe rẹ, ti iṣe ọrẹ rẹ.

15 **1** O Si se lehin igba diẹ, li akokò ikore alikama, Samsoni mú omo ewurẹ kan lọ bẹ aya rẹ wò; on si wipe, Emi o woṣe tọ aya mi lọ ni iyewu. Şugbọn baba obinrin rẹ kò jẹ ki o woṣe.

2 Baba aya rẹ si wipe, Nitõtọ emi ṣebi iwọ korira rẹ patapata ni; nitorina ni mo se fi i fun egbe rẹ: aburò rẹ kò ha se arewà enia jù on lọ? mo bẹ o, mú u dipò rẹ.

3 Samsoni si wi fun wọn pe, Nisisiyi emi o jẹ alaijẹbi loḍo awọn Filistini, bi mo tilẹ se wọn ni ibi.

4 Samsoni si lọ o mú odunrun kòlòkòlò, o si mú ètufu, o si fi iru wọn kò iru, o si fi ètufu kan sàrin iru meji.

5 Nigbati o si ti fi iná si ètufu na, o jowo wọn lọ sinu oko—òkà awọn Filistini, o si kun ati eyiti a di ni ití, ati eyiti o wà li oró, ati ogbà—olifi pelu.

6 Nigbana li awọn Filistini wipe, Tani se eyi? Nwọn si dahùn pe, Samsoni, ana ara Timna ni, nitoriti o gbà obinrin rẹ, o si fi i fun

egbe rẹ. Awọn Filistini si gòke wá, nwọn si fi iná sun obinrin na ati baba rẹ.

7 Samsoni si wi fun wọn pe, Bi ẹnyin ba se irú eyi, dajudaju emi o gbẹsan lara nyin, lehin na emi o si dẹkun.

8 On si koṣu wọn, o si pa wọn ni ipakupa: o si sọkalẹ o si joko ni palapala apata Etamu.

9 Nigbana li awọn Filistini gòke lọ, nwọn si dóti Juda, nwọn si tẹ ara wọn lọ bẹrẹ ni Lehi.

10 Awọn ọkunrin Juda si wipe, Nitori kili ẹnyin se gòke tọ wa wá? Nwọn si dahùn wipe, Lati dè Samsoni li awa se wa, lati se si i gege bi on ti se si wa.

11 Nigbana li egbedogun ọkunrin Juda sọkalẹ lọ si palapala apata Etamu, nwọn si wi fun Samsoni pe, Iwọ kò mò pe awọn Filistini li alaşe lori wa? kili eyiti iwọ se si wa yi? On si wi fun wọn pe, Gege bi nwọn ti se si mi, bẹli emi se si wọn.

12 Nwọn si wi fun u pe, Awa sọkalẹ wá lati dè o, ki awa ki o le fi o lẹ awọn Filistini loṣo. Samsoni si wi fun wọn pe, E bura fun mi, pe ẹnyin tikara nyin ki yio pa mi.

13 Nwọn si wi fun u pe, Rára o; didè li awa o dè o, a o si fi o lẹ wọn loṣo: şugbọn niti pipa awa ki yio pa o. Nwọn si fi okùn titun meji dè e, nwọn si mú u gòke lati ibi apata na wá.

14 Nigbati o dé Lehi, awọn Filistini hó bò o: emi OLUWA si bà lé e, okùn ti o si wà li apa rẹ si wa dabi okùn—ogbo ti o ti jóna, ide rẹ si tú kuro li ọwọ rẹ.

15 O si ri pari—ereke ketekete titun kan, o si ná owó rẹ, o si mú u, o si fi i pa egberun ọkunrin.

16 Samsoni si wipe, Pari—ereke kan ni mo fi pa òkiti kan, òkiti meji; pari—ereke ketekete kan ni mo fi pa egberun ọkunrin.

17 O si se, nigbati o pari ọrọ isọ tán, o so pari—ereke na nù, o si pè ibè na ni Ramati—lehi.

18 Ongbẹ si ngbe e gidigidi, o si kepè OLUWA, wipe, Iwọ ti fi igbala nla yi lé omo—odo rẹ loṣo: nisisiyi emi o kú nitori ongbe, emi o si bó si ọwọ awọn alaikòlò.

19 Şugbọn Olorun si là ibi kòto kan ti o wà ni Lehi, nibè li omi si sun jade; nigbati on si mu u tán emi rẹ si tun pada, o si sọj: nitorina ni a se pè oruko ibè na ni Eni—hakkore, ti o wà ni Lehi, titi o fi di oni—oloni.

20 On si se idajo Israeli li oṣo awọn Filistini li ogún odún.

16 **1** SAMSONI si lọ si Gasa, o si ri obinrin paṣaga kan nibè, o si woṣe tọ o.

2 Awọn ara Gasa si gbọ pe, Samsoni wá si ihin. Nwọn si yi i ká, nwọn lùmọ ni gbogbo

oru na li ẹnu—bode ilu na, nwon si daḡe je ni gbogbo oru na, wipe, Li owurọ nigbati ile ba mọ, li awa a pa a.

³ Samsoni si dubule titi o fi di arin oganjo, o si dide larin oganjo, o si gbé ilẹkun—ibode ilu na, ati opo mejeji, o si fa won tu pelu ida—bude ilẹkun, o gbé won lé ejika rẹ, o si ru won lo si ori ọke kan ti o wà niwaju Hebroni.

⁴ O si se lehin eyini, o si fẹ obinrin kan li afonifoji Soreki, a si ma pè oruko rẹ ni Delila.

⁵ Awọn ijeye Filistini tọ ọ wá, nwon si wi fun u pe, Tàn a, ki o si mọ ibiti agbara nla rẹ gbé wá, ati bi awa o ti se le bori rẹ, ki awa ki o le dè e lati je ẹ niya: olukuluku wa yio si fun o ni ẹdẹgba owo fadaka.

⁶ Delila si wi fun Samsoni pe, Emi bẹ ọ, wi fun mi, nibo li agbara nla rẹ gbé wá, ati kili a le fi dè ọ lati je ọ niyá.

⁷ Samsoni si wi fun u pe, Bi a ba fi okùn tutù meje ti a kò ságbe dè mi, nigbana li emi o di alailera, emi o si dabi okunrin miran.

⁸ Nigbana li awọn ijeye Filistini mú okùn tutù meje tọ ọ wá ti a kò ságbe, o si fi okùn wọn ni dè e.

⁹ Obinrin na si ní awọn kan, ti nwon lumọ ninu yará. On si wi fun u pe, Awọn Filistini dé, Samsoni. On si já okùn na, gẹgẹ bi owú ti ijá nigbati o ba kan iná. Bèlì a kò mọ agbara rẹ.

¹⁰ Delila si wi fun Samsoni pe, Kiyesi i, iwo tòn mi je, o si purọ fun mi: wi fun mi, emi bẹ ọ, kili a le fi dè ọ.

¹¹ On si wi fun u pe, Bi nwon ba le fi okùn titun ti a kò ti lò ri dè mi le koko, nigbana li emi o di alailera, emi o si dabi okunrin miran.

¹² Bèni Delila mú okùn titun, o si fi dè e, o si wi fun u pe, Awọn Filistini dé, Samsoni. Awọn ti o lumọ dè e wà ninu yará. On si já won kuro li apa rẹ bi owu.

¹³ Delila si wi fun Samsoni pe, Titi di isisiyi iwo ntàn mi ni, iwo si npurọ fun mi: sọ fun mi, kili a le fi dè ọ. On si wi fun u pe, Bi iwo ba wun ldi irun meje ti o wà li ori mi.

¹⁴ On si fi ẹkàn dè e, o si wi fun u pe, Awọn Filistini dé, Samsoni. O si jí kuro li oju orun rẹ, o si fá ẹkàn lti na pelu ihunso rẹ lo.

¹⁵ On si wi fun u pe, Iwo ha ti se wipe, Emi fẹ ọ, nigbati okàn rẹ kò sedede pelu mi? iwo ti tòn mi ni igba meta yi, iwo kò si sọ ibiti agbara nla rẹ gbé wá fun mi.

¹⁶ O si se, nigbati o fi ọrọ rẹ ọ li ojojumọ, ti o si se e laisimi, tobẹ ti sũru fi tan okàn rẹ dè ikú.

¹⁷ Li on si sọ gbogbo eyiti o wà li okàn rẹ fun u, o si wi fun u pe, Abẹ kò kàn ori mi ri;

nitoripe Nasiri Olorun li emi ise lati inu iya mi wá: bi a ba fá ori mi, nigbana li agbara mi yio lo kuro loḡo mi, emi o si di alailera, emi o si dabi okunrin miran.

¹⁸ Nigbati Delila ri pe, o sọ gbogbo okàn rẹ fun u, o si ranse pè awọn ijeye Filistini, wipe, Ẹ gọke wá lẹkan yi, nitoriti o sọ gbogbo okàn rẹ fun mi. Nigbana li awọn ijeye Filistini wá sọḡo rẹ, nwon si mú owo li ọwọ wọn.

¹⁹ O si mú ki o sùn li ẹkun rẹ; o si pè okunrin kan, o si mú ki o fá ldi irun mejeje ori rẹ; on si bẹrẹsi pón ọ loju, agbara rẹ si ti lo kuro loḡo rẹ.

²⁰ On si wipe, Awọn Filistini dé, Samsoni. O si jí kuro li oju orun rẹ, o si wipe, Emi o jade lo bi igba isaju, ki emi ki o si gbọn ara mi. On kò si mọ pe OLUWA ti kuro loḡo on.

²¹ Awọn Filistini si mú u, nwon si yọ ọ li oju mejeji; nwon si mú u sọkalẹ wá si Gasa, nwon si fi şeḡeḡeḡe idẹ dè e: on si nlọ—olọ ni ile—tubu.

²² Şugbon irun ori rẹ bẹrẹsi hù lehin igbati a ti fá a tán.

²³ Nigbana ni awọn ijeye Filistini kó ara won jo lati ru ẹbo nla kan si Dagoni orişa won, ati lati yò: nitoriti nwon wipe, Orişa wa fi Samsoni ọtá wa lé wa loḡo.

²⁴ Nigbati awọn enia si ri i, nwon fi iyin fun orişa won: nitoriti nwon wipe, Orişa wa fi ọtá wa lé wa loḡo, ẹniti npa ile wa run, ti o si pa ọpọlọpo enia ninu wa.

²⁵ O si se, nigbati inu won dùn, ni nwon wipe, Ẹ pè Samsoni, ki o wa şiré fun wa. Nwon si pè Samsoni lati inu ile—itubu wá; o si şiré niwaju won: nwon si mu u duro larin ọwọn meji.

²⁶ Samsoni si wi fun omokunrin ti o di ọwọ rẹ mú pe, Je ki emi ki o fowọba awọn ọwọn ti ile joko lé, ki emi ki o le faratì won.

²⁷ Nje ile na kún fun okunrin ati obinrin; gbogbo awọn ijeye Filistini si wá ni bẹ; awọn ti o si wá lori orule, ati okunrin ati obinrin, o to iwọn egbegdogun enia, ti nworan Samsoni nigbati o nşiré.

²⁸ Samsoni si kepè OLUWA, o si wipe, Oluwa OLORUN, emi bẹ ọ, ranti mi, ki o si jọ fun mi li agbara lẹkanşoşo yi, Olorun, ki emi ki o le gbẹsan lẹkan lara awọn Filistini nitoriti oju mi mejeji.

²⁹ Samsoni si di ọwọn arin mejeji na mú lori eyiti ile na joko, o si faratì won, o fi ọwọ ọtún rẹ mú kan, o si fi ọwọ ọsi rẹ mú ekeji.

³⁰ Samsoni si wipe, Je ki nkú pelu awọn Filistini. O si fi gbogbo agbara rẹ bẹrẹ; ile na si

wò lú awọn ijoye wọnni, ati gbogbo enia ti o wà ninu rẹ. Bẹlì awọn okú ti o pa ni ikú rẹ, pojù awọn ti o pa li àyè rẹ lọ.

³¹ Nigbana li awọn arakunrin rẹ ati gbogbo idile baba rẹ sọkalẹ wá, nwon si gbé e gòke, nwon si sin i lārin Sora on Eṣtaolu ni ibojì Ma-noa baba rẹ. O si se idajo Israeli li ogún òdún.

17 ¹ ỌKUNRIN kan si wà ni ilẹ òke Efraimu, oruko ẹniti ijẹ Mika.

² On si wi fun iya rẹ pe, Eḍegbẹfa owo fadakà ti a kólọ lọwọ rẹ, nitori eyiti iwọ gegún, ti iwọ si sọrọ rẹ li etí mi pẹlu, kiyesi i, fadakà na wà li ọwọ mi; emi li o kó o. Iya rẹ si wipe, Alabukún ti OLUWA ni ọmọ mi.

³ On si kó eḍegbẹfa owo fadakà na fun iya rẹ pada, iya rẹ si wipe, Patapata ni mo yà fadakà wọnni sọtọ fun OLUWA kuro li ọwọ mi, fun ọmọ mi, lati fi se ere fifin ati ere didà: nṣe nitorina emi o fun ọ pada.

⁴ Sugbọn o kó owo na pada fun iya rẹ; iya rẹ si mu igba owo fadakà, o si fi i fun oniṣonà, ẹniti o fi i se ere fifin ati ere didà: o si wà ni ile Mika.

⁵ Ọkunrin na Mika si ní ile—oriṣa kan, o si se efodu, ati terafimu, o si yà ọkan ninu awọn ọmọ rẹ ọkunrin sọtọ, ẹniti o si wà di alufa rẹ.

⁶ Li ọjọ wọnni ọba kan kò sí ni Israeli: olu-kuluku enia nṣe eyiti o tọ li oju ara rẹ.

⁷ Ọmọkunrin kan si ti Beti—lehemu—juda wá, ti iṣe idile Juda, ẹniti iṣe ẹya Lefi, on si se atipo nibẹ.

⁸ Ọkunrin na si ti ilu Beti—lehemu—juda lọ, lati se atipo nibikibi ti o ba ri: on si dé ilẹ òke Efraimu si ile Mika, bi o ti nlọ.

⁹ Mika si wi fun u pe, Nibo ni iwọ ti wá? On si wi fun u pe, Ẹya Lefi ti Beti—lehe-mu—juda li emi iṣe, emi si nlọ se atipo nibiki-bi ti emi ba ri.

¹⁰ Mika si wi fun u pe, Bá mi joko, ki iwọ ki o ma se baba ati alufa fun mi, emi o ma fi owo fadakà mewa fun ọ li ọdún, adápe aṣọ kan, ati onṣe rẹ. Bẹni ọmọ Lefi na si wọle.

¹¹ O si rọ ọmọ Lefi na lorùn lati bá ọkunrin na joko; ọmọkunrin na si wá lọdọ rẹ bi ọkan ninu awọn ọmọ rẹ.

¹² Mika si yà ọmọ Lefi na sọtọ, ọmọkunrin na si wà di alufa rẹ, o si wà ninu ile Mika.

¹³ Mika si wipe, Nṣe nisisiyi li emi tó mò pe, OLUWA yio se mi li ore, nitoriti emi li ọmọ Lefi kan li alufa mi.

18 ¹ Li ọjọ wọnni ọba kan kò sí ni Israe—li: ati li ọjọ wọnni ẹya Dani nwá ilẹ—ini kan lati joko si; nitoripe titi o fi di ọjọ

na, ilẹ—ini wọn lārin awọn ẹya Israeli kò ti ibọ si ọwọ wọn.

² Awọn ọmọ Dani si rán ọkunrin marun ninu idile wọn lati àgbegbe wọn wá, awọn ọkunrin alagbara, lati Sora, ati Eṣtaolu lọ, lati lọ se ami ilẹ na, ati lati rìn i wò; nwon si wi fun wọn pe, Ẹ lọ rìn ilẹ na wò: nwon si dé ilẹ òke Efraimu, si ile Mika, nwon si wò nibẹ.

³ Nigbati nwon wá leti ile Mika, nwon si mò ohùn ọmọkunrin Lefi na: nwon si wò inu ile na, nwon si wi fun u pe, Tali o mú ọ wá ihinyi? kini iwọ si nṣe ni ihinyi? kini iwọ si ní nihin?

⁴ On si wi fun wọn pe, Bayibayi ni Mika se fun mi, o gbà mi si iṣe, alufa rẹ li emi si iṣe.

⁵ Nwon si wi fun u pe, Bère lọdọ Ọlorun, awa bẹ ọ, ki awa ki o le mò bi ọna wa ti awa nlọ yio jasi rere.

⁶ Alufa na si wi fun wọn pe, Ẹ ma lọ li ala—fia: ọna nyin ti enyin nlọ mbẹ niwaju OLUWA.

⁷ Nigbana li awọn ọkunrin marun na lọ, nwon si dé Laiṣi, nwon si ri awọn enia ti o wà ninu rẹ, bi nwon ti joko laibèru, geḡe bi iṣe awọn ara Sidoni, ni ijokoḡe ati laibèru; kò si sí ọlọri kan ni ilẹ na, ti iba mu oju ti wọn li ohunkohun, nwon si jina si awọn ara Sidoni, nwon kò si ba ẹnikenì se.

⁸ Nwon si wá sọdọ awọn arakunrin wọn si Sora ati Eṣtaolu: awọn arakunrin wọn si wi fun wọn pe, Kili enyin wi?

⁹ Nwon si wipe, Ẹ dide, ki awa ki o tọ wọn: nitoriti awa ri ilẹ na, si kiyesi i, o dara gidigi—di: ẹ dakẹ ni? ẹ ma se lora lati lọ, ati lati wò ibẹ lọ gbà ilẹ na.

¹⁰ Nigbati enyin ba lọ, enyin o dé ọdọ awọn enia ti o wá laibèru, ilẹ na si tobi: nitoriti Ọlorun ti fi i lẹ nyin lọwọ; ibiti kò si aini ohunko—hun ti mbẹ lori ilẹ.

¹¹ Awọn enia idile Dani si ti ibẹ lọ, lati Sora ati lati Eṣtaolu, eḡbẹta ọkunrin ti o hamọra ogun;

¹² Nwon si gòke lọ, nwon si dó si Kiria—ti—jearimu, ni Juda: nitorina ni nwon se npẹ ibẹ na ni Mahane—dani titi o fi di oni yi: kiyesi i, o wá lehin Kiria—ti—jearimu.

¹³ Nwon si kọja lati ibẹ lọ si ilẹ òke Efraimu, nwon si wá si ile Mika.

¹⁴ Nigbana li awọn ọkunrin marun ti a rán ti o ti lọ se ami ilẹ Laiṣi dahùn, nwon si wi fun awọn arakunrin wọn pe, Ẹ mò pe efodu kan wá ninu ile wọnyi, ati terafimu, ati ere fifin, ati ere didà? nṣe nitorina e rò eyiti enyin o se.

¹⁵ Nwon si yà sibẹ, nwon si wá si ile ọmọkunrin Lefi na, ani si ile Mika, nwon si bère alafia rẹ.

16 Awọn ẹgbeta ọkunrin ti o hamọra ogun ninu awọn omo Dani, duro li ẹnu-ona.

17 Awọn ọkunrin marun ti o ti lo iṣe amfi ile na gòke lo, nwon si wá si ibè na, nwon si kó ere fifin, ati efodu, ati terafimu, ati ere didà na: alufa na si duro li ẹnu-ona pelu awọn ẹgbeta ọkunrin ti o hamọra ogun.

18 Nigbati awọn wonyi si wò ile Mika lo, nwon si mú ere fifin, efodu, ati terafimu, ati ere didà na, nigbana li alufa na wi fun won pe, Kili ẹnyin nṣe yi?

19 Nwon si wi fun u pe, Dake, fi ọwò rẹ lé ẹnu rẹ, ki o si ma bá wa lo, ki o si ma ṣe baba fun wa ati alufa: o ha san fun ọ lati ṣe alufa fun ile ọkunrin kan, tabi ki iwo ki o ṣe alufa fun ẹya ati idile kan ni Israeli?

20 Inu alufa na si dùn, o si mú efodu, ati terafimu, ati ere fifin, o si bọ sàrin awọn enia na.

21 Bèni nwon yipada nwon si lo, nwon ti awọn omo kekere ati ẹran ati ẹrù siwaju won.

22 Nigbati nwon si lo jina si ile Mika, awọn ọkunrin ti o wà ninu ile wonni ti o sunmo ile Mika kó ara won jo, nwon si lé awọn omo Dani bá.

23 Nwon si kọ si awọn omo Dani. Nwon si yi oju nwon pada, nwon wi fun Mika pe, Kili o ṣe ọ, ti iwo fi kó irú ẹgbẹ bẹ lehin wá?

24 On si wipe, Ẹnyin kó awọn oriṣa mi ti mo ṣe lo, ẹ si mú alufa, ẹ si lo, kini mo si mun ni? kili eyiti ẹnyin wi fun mi pe, Kili o ṣe ọ?

25 Awọn omo Dani si wi fun u pe, Máṣe ẹ ki a gbò ohùn rẹ larin wa, ki awọn oninusuṣu ki o má bá koṣù nwin, iwo a si so ẹmi rẹ nù, ati ẹmi awọn ara ile rẹ.

26 Awọn omo Dani si ba ọna won lo: nigbati Mika si ri i pe, nwon lagbara jù on lo, on si yipada, o si pada lo sinu ile rẹ.

27 Nwon si kó awọn nkan wonni ti Mika ṣe, ati alufa ti o ní, nwon si wá si Laiṣi soጳ awọn enia ti o wà ni ijokoṣe ati laibèru, nwon si fi oju idá koṣù won, nwon si fi iná kun ilu na.

28 Kò si sí olugbala, nitoriti o jina si Sidoni, nwon kò si bá ẹnikenì ṣe; o si wà ni afonifoji ti o wà ni Beti-rehobu. Nwon si kó ilu na, nwon si ngbé inu rẹ.

29 Nwon si pè oruko ilu na ní Dani, geṣe bi oruko Dani baba won, ẹnitì a bi fun Israeli: ṣugbon Laiṣi li oruko ilu na li atijo rí.

30 Awọn omo Dani si gbé ere fifin na kalẹ: ati Jonatani, omo Geršom, omo Mose, on ati awọn omo rẹ ọkunrin li o nṣe alufa fun ẹya Dani titi o fi dí ojò ti a fi kó ilẹ na ni igbekun lo.

31 Nwon si gbé ere fifin ti Mika ṣe kalẹ ni gbogbo ojò ti ile Olorun fi wà ni Šilo.

19¹ O si ṣe li ojò wonni, nigbati kò si ọba kan ni Israeli, ọkunrin Lefi kan nṣe atipo ni iha ohún ile òke Efraimu, ẹnitì o si mú àle kan lati Beti-lehemu-juda wá.

2 Àle rẹ na si ṣe paṣaga si i, o si lo kuro loጳ rẹ si ile baba rẹ si Beti-lehemu-juda, o si wà ni ibè ni iwọn oṣu merin.

3 Oጳ rẹ si dide, o si tò ọ lo, lati tù u ninu, ati lati mú u pada, omo-odo rẹ si mbẹ pelu rẹ, ati ketekete meji: omoጳbinrin na si mú u wá sinu ile baba rẹ: nigbati baba rẹ si ri i, o yò lati pade rẹ.

4 Ana rẹ, baba omoጳbinrin na, si da a duro; o si bá a joko ni ijò mēta; nwon ẹ nwon mu, nwon si wò niጳ.

5 O si ṣe ni ijò kerin, nwon jf ni kùtukuጳ, o si dide lati lo: baba omoጳbinrin na si wi fun ana rẹ pe, Fi òkele onṣe kan teጳ inu, lehin na ki ẹ ma lo.

6 Nwon si joko, awọn mejeji si jumo ẹ, nwon si mu: baba omoጳbinrin na si wi fun ọkunrin na pe, Mo bẹ ọ, farabale, ki o si duro li oru oni, ki o si ẹ ki inu rẹ ki o dùn.

7 Nigbati ọkunrin na si dide lati lo, ana rẹ si rọ ọ, o si tun sùn siጳ.

8 On si dide ni kùtukuጳ ojò karun lati lo, baba omoጳbinrin na si wipe, Mo bẹ ọ, tù ara rẹ lara, ki ẹ si duro titi di irọጳ; awọn mejeji si jeun.

9 Nigbati ọkunrin na si dide lati lo, on, ati àle rẹ, ati omo-odo rẹ, ana rẹ, baba omoጳbinrin na, si wi fun u pe, Kiyesi i nisisiyi, ojò di aṣale tán, emi bẹ ọ duro li oru yi: kiyesi i ojò lo tán, sùn sihin, ki inu rẹ ki o le dùn: ni kùtukuጳ ọla ẹ tète bọ si ọna nwin, ki iwo ki o le lo ile.

10 Ọkunrin na si kò lati sùn, o si dide o si lo, o si dé okankan Jebusi (ti iṣe Jerusalemu): ketekete meji ti a di ni gari wà loጳ rẹ, àle rẹ pelu si wà loጳ rẹ.

11 Nigbati nwon si dé eti Jebusi, ojò lo tán; omo-odo na si wi fun oluwa rẹ pe, Wá, emi bẹ ọ, ẹ ki a yà si ilu Jebusi yi, ki a si wò siጳ.

12 Oluwa rẹ si wi fun u pe, Awa ki o yà si ilu ajeji kan, ti ki iṣe ti awọn omo Israeli; awa o rekoja si Gibeá.

13 On si wi fun omo-odo rẹ pe, Wá ẹ ki a sunmo okan ninu ibi wonyi; ki a si wò si Gibeá, tabi Rama.

14 Nwon si rekoja, nwon lo: orun si wò bá won lẹti Gibeá, ti iṣe ti Benjamini.

15 Nwon si yà si Gibeá lati wò ọ, ati lati sùn niጳ: o si wò inu rẹ lo, o joko ni igboro ilu na: nitoriti kò sí ẹnikan ti o gbà won sinu ile rẹ lati wò.

¹⁶ Si kiyesi, i ọkunrin arugbo kan si nti ibi iṣe rẹ bẹ lati inu oko wá li ale; ọkunrin na jẹ ara ile ọke Efraimu pẹlu, on si ẹ atipo ni Gibea: ṣugbọn ẹya Benjamini ni awọn ọkunrin ibẹ iṣe.

¹⁷ Nigbati o gbé oju rẹ soke, o si ri èro kan ni igboro ilu; ọkunrin arugbo na si wipe, Nibo ni iwọ nrè? nibo ni iwọ si ti wá?

¹⁸ On si wi fun u pe, Awa nrekoja lati Beti-lehemu—juda lọ si iha ọhùn ilẹ ọke Efraimu; lati ibẹ li emi ti wá, emi si ti lọ si Beti—lehemu—juda: nisisiyi emi nlọ si ile OLUWA; kò si sí ẹnikan ti o gbà mi si ile.

¹⁹ Bẹni koriko ati ohunjijẹ mbe fun awọn ketekete wa; onjẹ ati ọti—waini si mbe fun mi pẹlu, ati fun iranṣẹbinrin rẹ, ati fun omọkunrin ti mbe lodo awọn iranṣe rẹ: kò si sí ainí ohunkohun.

²⁰ Ọkunrin arugbo na si wipe, Alafia fun ọ; bí o ti wù kí o ri, jẹ kí gbogbo ainí rẹ kí o pò si apa odo mi; ọkanṣoṣo ni, máse sùn si igboro.

²¹ Bẹli o mú u wá sinu ile rẹ, o si fi onjẹ fun awọn ketekete: nwon wẹ esẹ won, nwon jẹ nwon si mu.

²² Njẹ bi nwon ti nṣe ariya, kiyesi i, awọn ọkunrin ilu na, awọn omọ Beliali kan, yi ile na ká, nwon si nlú ilekun; nwon si sọ fun bale ile na ọkunrin arugbo ni, pe, Mú ọkunrin ti o wọ sinu ile rẹ nì wá, kí awa kí o le mọ ọ.

²³ Ọkunrin, bale ile na si jade tọ won lọ, o si wi fun won pe, Bẹko, ẹnyin arakunrin mi, emi bẹ nyin, ẹ má ẹ hùwa buburu; nitoriti ọkunrin yi ti wọ ile mi, ẹ má ẹ hùwa wère yi.

²⁴ Kiyesi i, omọbinrin mi li eyi, wundia, ati àle rẹ; awọn li emi o mú jade wá nisisiyi, kí ẹnyin tẹ won li ogo, kí ẹnyin ẹ si won bí o ti tó li oju nyin: ṣugbọn ọkunrin yi ni kí ẹnyin má ẹ hùwa wère yi si.

²⁵ Ṣugbọn awọn ọkunrin na kò fẹ gbọ tirẹ: ọkunrin si si mú àle rẹ, o si mú u tọ won wá; nwon si mọ ọ, nwon si hù u niwakiwa ni gbogbo oru na, titi o fi di owurọ: nigbati o si di afẹmọjumọ nwon fowọ rẹ lowọ lọ.

²⁶ Nigbana li obinrin na wá li afẹmọjumọ, o si ṣubu lule, li ẹnu—ilekun ile ọkunrin na nibiti oluwa rẹ gbé wá, titi ilẹ fi mọ.

²⁷ Oluwa rẹ si dide li owurọ, o si ẹ ilekun ile na, o si jade lati ba ọna rẹ ẹnu: si kiyesi i obinrin na, àle rẹ, ṣubu lule li ẹnu—ilekun ile na, ọwọ rẹ si wá li ẹnu—ọna na.

²⁸ On si wi fun u pe, Dide, jẹ kí a ma lọ; ṣugbọn kò sí ẹniti o dahùn: nigbana li ọkunrin na si gbé e lé ori ketekete, ọkunrin na si dide, o si lọ si ilu rẹ.

²⁹ Nigbati o dé ile rẹ, on si mú oṣe, o si mú àle rẹ na, o si kun u ni—ike—ni—ike, o si pín i si ọna mejila, o si rán a lọ si gbogbo àgbegbe Israeli.

³⁰ O si ẹ, ti gbogbo awọn ẹniti o ri i wipe, A kò ti ihu irú lwa bayi, bẹli a kò ti iri i lati oṣọ ti awọn omọ Israeli ti gòke ti ilẹ Egipiti wá titi o fi di oni—oloni: ẹ rò o, ẹ gbimọ, kí ẹ si sọrọ.

20 ¹ NIGBANA ni gbogbo awọn omọ Israeli jade lọ, ijọ awọn enia si wọjọ pọ bi ọkunrin kan, lati Dani lọ titi o fi dé Beer—ri—ṣeba, pẹlu ilẹ Gileadi, si oṣọ OLUWA ni Mispá.

² Awọn olori gbogbo enia na, ani ti gbogbo awọn ẹya Israeli, si péṣé larín ijọ awọn enia Ọlorun, ogún oke ọkunrin ẹlẹṣẹ ti o kọ idá.

³ (Awọn omọ Benjamini si gbọ pe awọn omọ Israeli gòke lọ si Mispá.) Awọn omọ Israeli si wipe, Sọ fun wa, bawo ni ti iwabuburu yi ti ri?

⁴ Ọkunrin Lefi na, bale obinrin na ti a pa, dahùn wipe, Mo wá si Gibea ti iṣe ti Benjamini, emi ati àle mi, lati wọ.

⁵ Awọn ọkunrin Gibea si dide si mi, nwon si yi ile na ká mọ mi li oru; nwon si rò lati pa mi, nwon si ba àle mi ẹ iṣekuse, o si kú.

⁶ Mo si mú àle mi, mo ke e wétẹ, mo si rán a lọ si gbogbo ilẹ—iní Israeli: nitoriti nwon hù iwakiwa ati iwa wère ni Israeli.

⁷ Kiyesi i, omọ Israeli ni gbogbo nyin ẹ, ẹ mú èro ati imọran nyin wá.

⁸ Gbogbo awọn enia na si dide bi ọkunrin kan, wipe, Kò sí ẹnìkẹni ninu wa ti yio wọ inu agó rẹ lọ, bẹni kò sí ẹnìkẹni ti yio pada si ile rẹ.

⁹ Ṣugbọn nisisiyi eyi li ohun ti a o ẹ si Gibea; awa ẹ keké, awa o si gòke lọ sibẹ;

¹⁰ Awa o si mú ọkunrin mewa ninu ogorun jalẹ ni gbogbo awọn ẹya Israeli, ati ogorun ninu ẹgbẹrun, ati ẹgbẹrun ninu ẹgbārun, lati mú onjẹ fun awọn enia na wá, kí nwon kí o le ẹ, nigbati nwon ba dé Gibea ti Benjamini, geṣe bi gbogbo lwa—wère ti nwon hù ni Israeli.

¹¹ Bẹni gbogbo ọkunrin Israeli dó ti ilu na, nwon fi imọ ṣokan bi enia kan.

¹² Awọn ẹya Israeli si rán ọkunrin si gbogbo ẹya Benjamini, wipe, lwa buburu kili eyiti a hù larín nyin yi?

¹³ Njẹ nisisiyi ẹ mu awọn ọkunrin na fun wa wá, awọn omọ Beliali, ti nwon wá ni Gibea, kí awa kí o le pa won, kí awa kí o le mú iwabuburu kuro ni Israeli. Ṣugbọn awọn omọ Benjamini kò fẹ fetisi ohùn awọn omọ Israeli awọn arakunrin won.

¹⁴ Awon omo Benjamini si ko ara won jo lati ilu wonni wa si Gibe, lati jade lo iba awon omo Israeli jagun.

¹⁵ A si ka awon omo Benjamini li ojo na, lati ilu wonni wa, nwon je egba metala okunrin ti nko ida, lehin awon ara Gibe ti a ka, edegberin asayan okunrin.

¹⁶ Ninu gbogbo awon enia yi, a ri edegberin asayan okunrin asosi; olukuluku won le gbọn kanakana ba fonran owu li aitase.

¹⁷ Ati awon okunrin Israeli, li aka Benjamini, si je ogun oke enia ti o nko ida: gbogbo awon wonyi si je ologun.

¹⁸ Awon omo Israeli si dide, nwon si lo si Beti-eli nwon si bere loḍo Olorun, wipe, Tani ninu wa ti yio teteḳo goke lo iba awon omo Benjamini ja? OLUWA si wipe, Juda ni yio tete goke lo.

¹⁹ Awon omo Israeli si dide li owuro, nwon si doti Gibe.

²⁰ Awon okunrin Israeli si jade lo iba Benjamini ja; awon okunrin Israeli si tegun de won ni Gibe.

²¹ Awon omo Benjamini si ti Gibe jade wa, nwon si pa egba mokanla enla ninu awon omo Israeli.

²² Awon enia na, awon okunrin Israeli si gba ara won niyanju, nwon si tun tegun ni ibi ti nwon ko tegun si ni ijọ kini.

²³ (Awon omo Israeli si goke lo, nwon si sokun niwaju OLUWA titi di asale, nwon si bere loḍo OLUWA wipe, Ki emi ki o si tun lo iba awon omo Benjamini arakunrin mi ja bi? OLUWA si wipe, E goke to o.)

²⁴ Awon omo Israeli si sunmo awon omo Benjamini ni ijọ keji.

²⁵ Benjamini si jade si won lati Gibe wa ni ijọ keji, nwon si pa ninu awon omo Israeli egba mesan okunrin; gbogbo awon wonyi li o nko ida.

²⁶ Nigbana ni gbogbo awon omo Israeli, ati gbogbo awon enia na goke lo, nwon wa si Beti-eli, nwon sokun, nwon si joko nibẹ niwaju OLUWA, nwon si gbawe li ojo na titi di asale; nwon si ru ebo sisun ati ebo alafia niwaju OLUWA.

²⁷ Awon omo Israeli si bere loḍo OLUWA, (nitori ti apoti majemu Olorun mbe nibẹ li ojo wonni.

²⁸ Finehasi omo Eleasari, omo Aaroni si nduro niwaju re li ojo wonni,) wipe, Ki emi ki o ha si tun gbogun jade si Benjamini arakunrin mi bi? tabi ki emi ki o dekun? OLUWA si

wipe, E goke lo; nitoripe li ola emi o fi i le o lowo.

²⁹ Israeli si yan awon enia ti o ba yi Gibe ka.

³⁰ Awon omo Israeli si goke to awon omo Benjamini lo ni ijọ keta, nwon si tegun si Gibe, gege bi igba isaju.

³¹ Awon omo Benjamini si jade to awon enia na lo, a si fa won kuro ni ilu; nwon si bere si kolu ninu awon enia, nwon npa, gege bi igba isaju; li opo wonni ti o lo si Beti-eli, ati ekeji si Gibe, ni papa, nwon pa iwon ogbọn okunrin ninu Israeli.

³² Awon omo Benjamini si wipe, A lu won bole niwaju wa, gege bi igba isaju. Sugbon awon omo Israeli wipe, E je ki a sa, ki a si fa won kuro ni ilu si opo.

³³ Gbogbo awon okunrin Israeli si dide kuro ni ipo won, nwon si tegun ni Baali-tamari: awon ti o wa ni ibuba ninu awon enia Israeli si dide kuro ni ipo won, lati papa Gibe wa.

³⁴ Egba marun okunrin ti a ti yan ninu gbogbo Israeli si lo si Gibe, ija na si le gidigidi: sugbon nwon ko si mo pe ibi sunmo won.

³⁵ OLUWA si kolu Benjamini niwaju Israeli: awon omo Israeli si pa eba mejila okunrin o le edegbe fa li ojo na ninu awon enia Benjamini: gbogbo awon wonyi li o ko ida.

³⁶ Beli awon omo Benjamini wa ri pe a segun won: nitoriti awon okunrin Israeli bisehin fun awon ara Benjamini nitoriti nwon gbekele awon ti o wa ni ibuba, ti nwon yan si eti Gibe.

³⁷ Awon ti o wa ni ibuba si yara, nwon rowo Gibe; awon ti o wa ni ibuba si papo, nwon si fi oju ida kolu gbogbo ilu na.

³⁸ Nje ami ti o wa laarin awon okunrin Israeli, ati awon ti o wa ni ibuba ni pe, ki nwon je ki efi nla ki o ru soke lati ilu na wa.

³⁹ Nigbati awon okunrin Israeli si pehinda ni ibi ija na, Benjamini si bere si kolu ninu awon okunrin Israeli, o si pa bi ogbọn enia: nitoriti nwon wipe, Nitoto a lu won bole niwaju wa, gege bi ija isaju.

⁴⁰ Sugbon nigbati awosanma bere si ru soke lati ilu na wa pelu gogo efi, awon ara Benjamini wo ehin won, si kiyesi i, efi gbogbo ilu na goke lo si orun.

⁴¹ Awon okunrin Israeli si yipada, awon okunrin Benjamini si damu: nitoriti nwon ri pe ibi de ba won.

⁴² Nitorina, nwon pehinda niwaju awon okunrin Israeli si ona iju; sugbon ogun na lepa won kikan; ati awon ti o ti ilu wonni jade wa ni nwon pa laarin won.

⁴³ Bēni nwon rogbá yi Benjamini ká, nwon lepa wọn, nwon tẹ wọn mojẹ ni ibi isimí, li ọkankan Gibea si iha ila-òrùn.

⁴⁴ Egba mesan ọkunrin li o si şubu ninu awọn enia Benjamini, gbogbo awọn wọnyi li akoni ọkunrin.

⁴⁵ Nwon si yipada nwon sálọ si iha ijú sori okuta Rimmoni: nwon si şà egbedogbòn ọkunrin ninu wọn li opópo; nwon lepa wọn kikan dé Gidomu, nwon si pa egba ọkunrin ninu wọn.

⁴⁶ Bēni gbogbo awọn ni o şubu ni ijọ na ninu awọn ara Benjamini jẹ egba mejilla ọkunrin o le egberun ti o nkọ idá; gbogbo awọn wọnyi li akoni ọkunrin.

⁴⁷ Şugbọn egbẹta ọkunrin yipada, nwon si sá si iha ijú si ibi okuta Rimmoni, nwon si joko sinu okuta Rimmoni li oşu meřin.

⁴⁸ Awọn ọkunrin Israeli si pada tọ awọn omo Benjamini, nwon si fi oju idá kolù gbogbo ilu, ati ẹran, ati ohun gbogbo ti nwon ní: gbogbo ilu ti nwon ri ni nwon fi iná kun pelu.

21 ¹ AWỌN ọkunrin Israeli si ti bura ni Misper, pe, Ẹnikan ninu wa ki yio fi omobinrin rẹ fun Benjamini li aya.

² Awọn enia na si wá si Beti-eli, nwon si joko nibẹ titi di aşale niwaju Olorun, nwon si gbé ohun wọn soke, nwon si sokun gidigidi.

³ Nwon si wipe, OLUWA, Olorun Israeli, ẹşe ti o fi ri bayi ni Israeli, ti ẹya kan fi búku li oni ninu awọn enia Israeli?

⁴ O si şe ni ijọ keji, awọn enia na dide ni kùtukutu owurò, nwon si mo pẹpẹ kan nibẹ, nwon si ru ẹbọ sisun, ati ẹbọ alafia.

⁵ Awọn omo Israeli si wipe, Tali o wà ninu gbogbo awọn ẹya Israeli ti kò bá ijọ gòke tọ OLUWA wá? Nitoripe nwon ti bura nla niti ẹniti kò ba tọ OLUWA wá ni Misper, wipe, Pipa li a o pa a.

⁶ Awọn omo Israeli si kánu nitori Benjamini arakunrin wọn, nwon si wipe, A ke ẹya kan kuro ni Israeli li oni.

⁷ Awa o ha ti şe niti obinrin fun awọn ti o kù, awa sá ti fi OLUWA bura pe, awa ki yio fi awọn omobinrin wa fun wọn li aya.

⁸ Nwon si wipe, Ewo ni ninu awọn ẹya Israeli ti kò tọ OLUWA wá ni Misper? Si kiyesi i, kò sí ẹnikan ni ibudó ti o ti Jabeşi-gileadi wá si ijọ.

⁹ Nitori nigbati a kà awọn enia na, si kiyesi i, kò sí ẹnikan nibẹ ninu awọn ara Jabeşi-gileadi.

¹⁰ Ijọ si rán egbá mefa ọkunrin ninu awọn akoni sibẹ, nwon si fi aşẹ fun wọn pe, Ẹ lọ ẹ si fi oju idá kolù awọn ara Jabeşi-gileadi, pelu awọn obinrin ati awọn omo werẹ.

¹¹ Eyiwi ni nkan ti ẹnyin o şe: gbogbo ọkunrin, ati gbogbo obinrin ti o ti mò ọkunrin li ẹnyin o parun patapata.

¹² Nwon si ri irinwo wundia ninu awọn ara Jabeşi-gileadi, ti kò ti imò ọkunrin nipa ibadapò: nwon si mú wọn wá si ibudó ni Şilo, ti o wà ni ilẹ Kenaani.

¹³ Gbogbo ijọ si ranşẹ lọ bá awọn omo Benjamini ti o wà ninu okuta Rimmoni sọrọ, nwon si fi alafia lọ wọn.

¹⁴ Benjamini si pada li akokò na; nwon si fun wọn li obinrin ti nwon dasi ninu awọn obinrin Jabeşi-gileadi: şugbọn sibẹ nwon kò si kari wọn.

¹⁵ Awọn enia na si kánu nitori Benjamini, nitoripe OLUWA şe aláfo ninu awọn ẹya Israeli.

¹⁶ Nigbana li awọn agba ijọ wipe, Kíni awa o şe niti obinrin fun awọn iyokù, nitoripe a ti pa gbogbo awọn obinrin run kuro ni Benjamini?

¹⁷ Nwon si wipe, Ilẹ-iní kan yio wà fun awọn ti o ti sálá ni Benjamini, kí ẹya kan kí o má ba parun kuro ni Israeli.

¹⁸ Şugbọn awa kò lẹ fi aya fun wọn ninu awọn omobinrin wa: nitoriti awọn omo Israeli ti bura, wipe, Egún ni fun ẹniti o ba fi aya fun Benjamini.

¹⁹ Nwon si wipe, Kiyesi i, ajo OLUWA wà li ododun ni Şilo ni iha aríwa Beti-eli, ni iha ila-òrùn ti opópo ti o lọ soke lati Beti-eli lọ titi dé Şekemu, ati ni iha gusù ti Lebona.

²⁰ Nwon si fi aşẹ fun awọn omo Benjamini wipe, Ẹ lọ kí ẹ si ba sinu ogbà-àjara;

²¹ Kí ẹ si wò, si kiyesi i, bi awọn omobinrin Şilo ba jade wá lati jó ninu ijọ wónni, nigbana ni ki ẹnyin ki o jade lati inu ogbà-àjara wá, ki olukuluku ọkunrin nyin ki o si mú aya rẹ ninu awọn omobinrin Şilo, ki ẹnyin ki o si lọ si ilẹ Benjamini.

²² Yio si şe, nigbati awọn baba wọn tabi awọn arakunrin wọn ba tọ wa wá lati wişo, awa o si wí fun wọn pe, Ẹ şánu wọn nitori wa: nitoriti awa kò mú aya olukuluku fun u li ogun na: bēni ki işẹ ẹnyin li o fi wọn fun wọn; nigbana ni ẹnyin iba jebi.

²³ Awọn omo Benjamini si şe bẹ, nwon si mú aya, gege bi iye wọn, ninu awọn ẹniti njó, awọn ti nwon múlọ; nwon si lọ nwon pada si ilẹ-iní wọn nwon si kọ ilu wónni, nwon si joko sinu wọn.

²⁴ Nigbana li awọn omo Israeli si lọ lati ibẹ, olukuluku enia si ẹya tirẹ, ati si idille tirẹ, nwon si jade lati ibẹ lọ olukuluku enia si ilẹ-iní tirẹ.

²⁵ Li ojọ wónni oba kan kò sí ni Israeli: olukuluku nşẹ eyiti o tó li oju ara rẹ.

IWE TI RUTU

1 ¹ O si şe li ojò wónni ti awọn onidajò nşẹ olori, iyan kan si mu ni ilẹ na. Ọkunrin kan lati Betlehemu—juda si lo şe atipo ni ilẹ Moabu, on, ati obinrin rẹ, ati awọn omọ rẹ ọkunrin meji.

² Orukọ ọkunrin na a si ma jẹ Elimeleki, orukọ obinrin rẹ a si ma jẹ Naomi, orukọ awọn omọ rẹ ọkunrin mejeji a si ma jẹ Maloni ati Kilioni, awọn ara Efrata ti Betlehemu—juda. Nwọn si wá si ilẹ Moabu, nwọn si ngbé ibẹ.

³ Elimeleki ọkọ Naomi si kú; o si kú on, ati awọn omọ rẹ ọkunrin mejeji.

⁴ Nwọn si fẹ aya ninu awọn obinrin Moabu; orukọ ọkan a ma jẹ Orpa, orukọ ekeji a si ma jẹ Rutu: nwọn si wá nibẹ nìwọn odún mewa.

⁵ Awọn mejeji, Maloni ati Kilioni, si kú pẹlu; obinrin na li o si kú ninu awọn omọ rẹ ọkunrin mejeji ati ọkọ rẹ.

⁶ Nigbana li o dide pẹlu awọn aya—omọ rẹ, ki o le pada lati ilẹ Moabu wá: nitoripe o ti gbọ ni ilẹ Moabu bi OLUWA ti bè awọn enia rẹ wò ní fifi onjẹ fun wọn.

⁷ O si jade kuro ni ibi ti o gbé ti wá, ati awọn aya—omọ rẹ mejeji pẹlu rẹ; nwọn si mu òna pòn lati pada wá si ilẹ Juda.

⁸ Naomi si wí fun awọn aya—omọ rẹ mejeji pe, È lo, ki olukuluku pada lo si ile iya rẹ: ki OLUWA ki o şe rere fun nyin, gẹgẹ bi ẹnyin ti şe fun awọn okú, ati fun mi.

⁹ Ki OLUWA ki o fi fun nyin ki ẹnyin le ri isimi, olukuluku nyin ní ile ọkọ rẹ. Nigbana li o fi ẹnu kò wọn lenu; nwọn si gbé ohùn wọn soke nwọn si sọkun.

¹⁰ Nwọn si wí fun u pe, Nitõtò awa o bá o pada lo sọdọ awọn enia rẹ.

¹¹ Naomi si wípe, Ẹnyin omọbinrin mi ẹ pada: ẹşe ti ẹnyin o fi bá mi lo? mo ha tun ni omọkunrin ni inu mi, ti nwọn iba fi şe ọkọ nyin?

¹² È pada, ẹnyin omọbinrin mi, ẹ ma lo; nitori emi di arugbo jù ati ní ọkọ. Bi emi wípe, Emi ní ireti, bi emi tilẹ ní ọkọ li alẹ yi, ti emi si bi omọkunrin;

¹³ Ẹnyin ha le duro dè wọn titi nwọn o fi dàgba? Ẹnyin o le duro dè wọn ti aíní ọkọ? Rara o, ẹnyin omọbinrin mi; nitoripe inu mi bàjẹ gidigidi nitori nyin, ti ọwọ OLUWA fi jade si mi.

¹⁴ Nwọn si gbé ohùn wọn soke, nwọn si

tun sọkun: Orpa si fi ẹnu kò iya—ọkọ rẹ lenu; şugbọn Rutu fámọ o.

¹⁵ On si wípe, Kiyesi i, orugun rẹ pada sọdọ awọn enia rẹ, ati sọdọ orişá rẹ: iwọ pada telẹ orugun rẹ.

¹⁶ Rutu si wípe, Máşe rò mi lati fi o silẹ, tabi lati pada kuro lehin rẹ: nitori ibiti iwọ ba lo, li emi o lo; ibiti iwọ ba si wò, li emi o wò: awọn enia rẹ ni yio ma şe enia mi, Olorun rẹ ni yio si ma şe Olorun mi:

¹⁷ Ibiti iwọ ba kú li emi o kú si, nibẹ li a o si sin mi: ki OLUWA ki o şe bè si mi, ati jù bè lo pẹlu, bi ohun kan bikoşe ikú ba yà iwọ ati emi.

¹⁸ Nigbati on ri pe o ti pinnu rẹ tán lati bá on lo, nigbana li o dẹkun òrọ ibá a sọ.

¹⁹ Bèni awọn mejeji lo titi nwọn fi dé Beti—lehemu. O si şe, ti nwọn dé Betlehemu, gbogbo ilu si dide nitori wọn, nwọn si wípe, Naomi li eyi?

²⁰ On si wí fun wọn pe, È má pè mi ni Nao—mi mó, ẹ má pè mi ni Mara: nitoriti Olodumare hùwa kikorò si mi gidigidi.

²¹ Mo jade lo ni kúkún, OLUWA si tun mú mi pada bówá ile li ofo: ẹhàşe ti ẹnyin fi npè mi ni Naomi, nigbati OLUWA ti jẹriti mi, Olodumare si ti pòn mi loju?

²² Bèni Naomi padawá, ati Rutu ara Moabu, aya—omọ rẹ pẹlu rẹ, ẹniti o ti ilẹ Moabu wá; nwọn si wá si Beti—lehemu ni ibere ikore ọkà—barle.

2 ¹ NAOMI si ní ibatan ọkọ rẹ kan, ọlórọ pupọ, ni idile Elimeleki; orukọ rẹ a si ma jẹ Boasi.

² Rutu ara Moabu si wí fun Naomi pe, Jẹ ki emi lo si oko nisisiyi, ki emi si ma peşé—okà lehin ẹniti emi o ri òre—ofẹ li oju rẹ. On si wípe, Lo, omọbinrin mi.

³ On si lo, o si dé oko, o si peşé—okà lehin awọn olukore: o si wa jẹ pe apa oko ti o bọ si jẹ ti Boasi, ti işe ibatan Elimeleki.

⁴ Si kiyesi i, Boasi ti Betlehemu wá, o si wí fun awọn olukore pe, Ki OLUWA ki o wá pẹlu nyin. Nwọn si da a lohùn pe, Ki OLUWA ki o bukún fun o.

⁵ Nigbana ni Boasi wí fun iranşẹ rẹ ti a fi şe olori awọn olukore pe, Omọbinrin tani yi?

⁶ Iranşẹ na ti a fi şe olori awọn olukore

dahùn, o si wipe, Ọmọ́bínrín ara Moabu ní, tí o bá Naomi tí ilẹ̀ Moabu wa.

7 O si wipe, Emi bè ọ, je ki emi ma peşé-òkà, ki emi si ma şà lẹ́hín awọn olukore ninu ití: Bẹ̀lì o wá, o si duro aní lati owurò títí di isisiyi, bikòşé Igba diẹ tí o simi ninu ilẹ̀.

8 Nìgbàna ní Boasi wí fun Rutu pe, Iwò kò gbọ, ọmọ́bínrín mí? Máşé lọ peşé-òkà lí oko míran, bẹ̀nì kí iwọ́ kí o máşé re ihin kọja, şugbọ́n kí o faramọ́ awọn ọmọ́bínrín mí nìhìn.

9 Je ki oju rẹ ki o wà ninu oko tí nwọn nkore rẹ, kí iwọ́ kí o si ma tẹle wọn: emi kò ha tí kílọ́ fun awọn ọmọ́kunrín kí nwọn kí o máşé tọ́ ọ? atí nìgbatí ongbé ba ngbé ọ, lọ sí ibi àmu, kí o si mu ninu eyítí awọn ọmọ́kunrín tí pón.

10 Nìgbàna ní o wólẹ, o sí tẹ́ ara rẹ́ ba silẹ, o sí wí fun u pe, Eşe tí mo ri ore-ọfẹ́ lí oju rẹ, tí iwọ́ o fí kiyèsì mí, bẹ̀nì alejo lí emi?

11 Boasi sí da a lohùn o sí wí fun u pe, Gbogbo ohun tí iwọ́ şe fun iya-òkọ́ rẹ́ lati Igba ikú ọkọ́ rẹ, lí a tí rò fun mí patapata: atí bí iwọ́ tí fí baba atí iya rẹ, atí ilẹ̀ íbì rẹ́ silẹ, tí o sí wá şodọ́ awọn enia tí iwọ́ kò mò rí.

12 Kí OLUWA kí o san ẹşan işe rẹ, ẹşan kí-kún ní kí a san fun ọ́ lati ọwọ́ OLUWA Ọlórún Ísraeli wá, labẹ́ apa-iyẹ́ ẹnítí iwọ́ wá gbẹkẹkẹ.

13 Nìgbàna lí o wipe, OLUWA mí, je kí emi ri ore-ọfẹ́ lí oju rẹ; iwọ́ sá tú mí nínú, iwọ́ sá sí tí şọrọ́ rere fun ọmọ́-ọdọ́ rẹ́ obinrín, bí o tilẹ́ şe pe emi kò rí bí ọkán ninu awọn ọmọ́-ọdọ́ rẹ́ obinrín.

14 Lí akokò onje, Boasi sí wí fun u pe, Iwọ́ sunmọ́ ihin, kí o sí je ninu onje, kí o sí fí òkele rẹ́ bọ́ inu ọ́tí kíkán. On sí joko lẹ́ba ọdọ́ awọn olukore: o sí nawọ́ ọkà didin sí í, o sí je, o sí yó, o sí kúşilé.

15 Nìgbatí o sí dide lati peşé-òkà, Boasi sí paşẹ́ fun awọn ọmọ́kunrín itẹ́, wipe, E je kí o peşé-òkà aní ninu awọn itẹ́, ẹ́ má sí şe bá a wí.

16 Kí ẹ́ sí yọ́ diẹ́ nínú ití fun u, kí ẹ́ sí fí í silẹ, kí ẹ́ sí je kí o şà a, ẹ́ má sí şe bá a wí.

17 Bẹ̀lì o peşé-òkà lí oko títí o fí dí aşalẹ, o sí gún eyítí o kójó, o sí to bí ọşuwọ́n efa ọkà-bar-le kan.

18 O sí gbé e, o sí lọ sí ilu: iya-òkọ́ rẹ́ sí rí ẹşẹ́ tí o pa: on sí mú jade ninu eyítí o kú lẹ́hín tí o yó, o sí fí fun u.

19 Iya-òkọ́ rẹ́ sí wí fun u pe, Nibo ní iwọ́ gbé peşé lí oní? nibo ní iwọ́ sí şişẹ́? ibukún ní fun ẹnítí o fíyèsì ọ. O sí şọ́ ọdọ́ ẹnítí on şişẹ́ fun iya-òkọ́ rẹ, o sí wipe, Boasi lí orukọ́ ọkunrín tí mo şişẹ́ lọdọ́ rẹ́ lí oní.

20 Naomi sí wí fun aya-ọmọ́ rẹ́ pe, Ibukún ní fun u lati ọdọ́ OLUWA wá, ẹnítí kò dẹkun ore rẹ́ lati şe fun awọn aláye, atí fun awọn okú. Naomi sí wí fun u pe, ọkunrín ná sunmọ́ wa, ibatan tí o sunmọ́ wa ní.

21 Rutu obinrín Moabu ná sí wipe, O wí fun mí pẹlu pe, Kí iwọ́ kí o faramọ́ awọn ọdọ́mọ́kunrín mí, títí nwọn o fí pari gbogbo ikore mí.

22 Naomi sí wí fun Rutu aya-ọmọ́ rẹ́ pe, O dara, ọmọ́bínrín mí, kí iwọ́ kí o ma bá awọn ọmọ́bínrín ọdọ́ rẹ́ jade, kí nwọn kí o má şe bá ọ́ pade lí oko míran.

23 Bẹ̀lì o faramọ́ awọn ọmọ́bínrín ọdọ́ Boasi lati ma peşé-òkà títí iparí ikore ọkà-barle atí tí alíkama; o sí wá lọdọ́ iya-òkọ́ rẹ.

3 NAOMI iya-òkọ́ rẹ́ sí wí fun u pe, Ọmọ́bínrín mí, emi kí yio ha wá íbì isimi fun ọ, kí o lẹ́ dara fun ọ?

2 Nje nisisiyi ibatan wa kí Boasi işe, ọmọ́bínrín ọdọ́ ẹnítí iwọ́ tí mbá gbé? Kiyèsì í, o nfẹ́ ọkà-barle lí alẹ́ yí ní ilẹ́-ipakà rẹ.

3 Nitorina wẹ, kí o sí para, kí o sí wọ́ aşọ́ rẹ, kí o sí şokalẹ́ lọ sí ilẹ́-ipakà: şugbọ́n má şe je kí ọkunrín ná kí o rí ọ́ títí on o fí je tí on o sí mu tán.

4 Yio sí şe, nìgbatí o ba dubule, kí iwọ́ kí o kiyèsì íbì tí on o sùn sí, kí iwọ́ kí o wólẹ, kí o sí şf aşọ́ eşẹ́ rẹ, kí o sí dubule; on o sí şọ́ ohun tí iwọ́ o şe fun ọ.

5 O sí wí fun u pe, Gbogbo eyítí iwọ́ wí fun mí lí emi o şe.

6 O sí şokalẹ́ lọ sí ilẹ́-ipakà ná, o sí şe geşẹ́ bí gbogbo eyítí iya-òkọ́ rẹ́ palaşẹ́ fun u.

7 Nìgbatí Boasi sí je tí o sí mu tán, tí inu rẹ́ sí dún, o lọ́ dubule ní ikangun ikójó ọkà: on sí wá jeje, o sí şf aşọ́ eşẹ́ rẹ, o sí dubule.

8 O sí şe lárín ọganjó ẹru bá ọkunrín ná, o sí yí ara pade: sí kiyèsì í, obinrín kan dubule lẹ́ba eşẹ́ rẹ.

9 O sí wipe, Iwọ́ tani? On sí dahùn wipe, Emi Rutu ọmọ́bínrín ọdọ́ rẹ́ ní: nitorina ná etí-aşọ́ rẹ́ bọ́ ọmọ́bínrín ọdọ́ rẹ; nitorí iwọ́ ní ibatan tí o sunmọ́ wa.

10 On sí wipe, Alabukun ní iwọ́ lati ọdọ́ OLUWA wá, ọmọ́bínrín mí: nitorití iwọ́ şe ore íkẹ́hín yí jú tí işaju lọ, níwọ́nbi iwọ́ kò tí tẹle awọn ọmọ́kunrín lẹ́hín, íba şe talaká tabi ọlórú.

11 Nje nisisiyi, ọmọ́bínrín mí máşé bẹru; gbogbo eyítí iwọ́ wí lí emi o şe fun ọ: nitorí gbogbo agbajọ́ awọn enia mí lí o mọ́ pe obinrín rere ní iwọ́ işe.

¹² Njẹ nisisiyi ibatan ti o sunmo nyin li emi ise nitoto: sugbon ibatan kan wa ti o sunmo nyin ju mi lo.

¹³ Duro li oru yi, yio si se li owuro, bi on o ba se ise ibatan si o, gege; je ki o se ise ibatan: sugbon bi ko ba fe se ise ibatan si o, nigbana ni emi o se ise ibatan si o, bi OLUWA ti wa: dubule titi di owuro.

¹⁴ On si dubule leba ese re titi di owuro: o si dide ki enikan ki o to mo enikeji. On si wipe, Ma se je ki a mo pe obinrin kan wa si ile-ipaka.

¹⁵ O si wipe, Mu aso-ileke ti mbe lara re wa, ki o si di i mu: nigbati o si di i mu, o won osuwon oka-barle mefa, o si gbe e ru u: on si wo lu lo.

¹⁶ Nigbati o si de odo iya-okoro re, on wipe, Iwo tani ni omobinrin mi? O si wi gbogbo eyiti okunrin na se fun on fun u.

¹⁷ O si wipe, Osuwon oka-barle mefa wonyi li o fi fun mi; nitori o wi fun mi pe, Mase sanwo to iya-okoro re lo.

¹⁸ Nigbana li on wipe, Joko je, omobinrin mi, titi iwo o fi mo bi oran na yio ti jasi: nitoripe okunrin na ki yio simi, titi yio fi pari oran na li oni.

4 ¹ NIGBANA ni Boasi lo si enu-bode, o si joko nibi: si kiyesi i, ibatan na eniti Boasi soro re nkoja; o si pe, Iwo alamorin! ya, ki o si joko nihin. O si ya, o si joko.

² O si mu okunrin mefa ninu awon agba ilu, o si wipe, E joko nihin. Nwon si joko.

³ O si wi fun ibatan na pe, Naomi, eniti o ti ile Moabu pada wa, o nta ile kan, ti ise ti Elimeleki arakunrin wa:

⁴ Mo si ro lati si o leti re, wipe, Ra a niwaju awon ti o joko nihin, ati niwaju awon alagba awon enia mi. Bi iwo o ba ra a sile, ra a sile: sugbon bi iwo ki yio ba ra a sile, nje wi fun mi, ki emi ki o le mo: nitoriti ko si enikan lati ra a sile lehin re; emi li o si tele ko. On si wipe, Emi o ra a sile.

⁵ Nigbana ni Boasi wipe, Li ojo ti iwo ba ra ile na li owof Naomi, iwo ko le se aira a li owof Rutu ara Moabu pelu, aya eniti o ku, lati gbe oruko oku dide lori ile-ini re.

⁶ Ibatan na si wipe, Emi ko le ra a sile fun

ara mi, ki emi ma ba ba ile-ini mi je: iwo ra eyiti emi iba ra sile; nitori emi ko le ra a.

⁷ Ise won nigbani ni Israeli niti irasile, ati niti iparo si li eyi, lati fi idf ohun gbogbo mulu, enikini a bo bata re, a si fi i fun enikeji re: eri li eyi ni Israeli,

⁸ Beni ibatan na wi fun Boasi pe, Ra a fun ara re. O si bo bata re.

⁹ Boasi si wi fun awon agbagba, ati fun gbogbo awon enia pe, Enyin li eleri li oni, pe mo ra gbogbo nkan ti ise ti Elimeleki, ati gbogbo nkan ti ise ti Kilioni, ati ti Maloni, li owof Naomi.

¹⁰ Pelupelu Rutu ara Moabu, aya Maloni ni mo ra li aya mi, lati gbe oruko oku dide lori ile-ini re, ki oruko oku ki o ma ba run ninu awon arakunrin re, ati li enu-bode ilu re: enyin li eleri li oni.

¹¹ Gbogbo awon enia ti o wa li enu-bode, ati awon agbagba, si wipe, Awa se eleri. Ki OLUWA ki o se obinrin na ti o wo ile re bi Rakeli ati bi Lea, awon meji ti o ko ile Israeli: ki iwo ki o si jasi oloja ni Efrata, ki o si jasi olokiki ni Betlehemu.

¹² Ki ile re ki o si dabi ile Peresi, eniti Tamari bi fun Juda, nipa iru-omo ti OLUWA yio fun o lati odo omobinrin yi.

¹³ Boasi si mu Rutu, on si di aya re; nigbati o si wole to o, OLUWA si mu ki o loyun, o si bi omokunrin kan.

¹⁴ Awon obinrin si wi fun Naomi pe, Olubukun li OLUWA, ti ko fi o sile li ainf ibatan li oni, ki o si je olokiki ni Israeli.

¹⁵ On o si je olumupada emi re, ati olutoju ogbo re: nitori aya-omo re, eniti o fe o, ti o san fun o ju omokunrin meje lo, li o bi i.

¹⁶ Naomi si gbe omo na, o si te e si owokan-aiya re, o si di alagbatu re.

¹⁷ Awon obinrin aladugbo re si so o li oruko, wipe, A bi omokunrin kan fun Naomi; nwon si pe oruko re ni Obedi: on ni baba Jesse, baba Dafidi.

¹⁸ Wonyi ni iran Peresi: Peresi bi Hesroni;

¹⁹ Hesroni si bi Ramu, Ramu si bi Amminadabu;

²⁰ Amminadabu si bi Nasoni, Nasoni si bi Salmoni;

²¹ Salmoni si bi Boasi, Boasi si bi Obedi;

²² Obedi si bi Jesse, Jesse si bi Dafidi.

IWE KINI TI

SAMUELI

1 ¹ NIGBANA ọkunrin kan wà, ara Rama-taim-sofimu, li oke Efraimu, oruko rẹ ama jẹ Elkana, ọmọ Jerohamu, ọmọ Elihu, ọmọ Tohu, ọmọ Sufu, ara Efrata.

² O si ni aya meji; oruko ekini ama jẹ Hanna, oruko ekeji a si ma jẹ Peninna: Peninna si bimo, şugbon Hanna kò bi.

³ Ọkunrin yi a ma ti ilu rẹ ló ọdọdun lati sìn ati lati şe iruḅo si Oluwa awon ọmọ-ogun ni Şilo. Ọmọ Eli mejeji Hofni atí Finehasi alufa Oluwa, si wà nibe.

⁴ Nigbati o si di akoko ti Elkana şe iruḅo, o fi ipin fun Peninna aya rẹ, ati fun gbogbo ọmọ rẹ ọkunrin, ati fun awon ọmọ rẹ obinrin.

⁵ Şugbon Hanna li on fi ipin ẹni meji fun; nitori ti o fẹ Hanna: şugbon Oluwa ti se e ni inu.

⁶ Oroğun rẹ pelu a si ma tó o gidigidi lati mu u binu, nitoriti Oluwa ti se e ni inu.

⁷ Bi on iti ma şe bẹ ọdọdun, nigbati Hanna ba goke ló si ile Oluwa, beńi Peninna ima bà a ni inu jẹ; nitorina ama sokun, kò si jeun.

⁸ Nigbana ni Elkana oḅo rẹ si so fun u pe, Hanna, ẹşe ti iwọ nsokun? ẹşe ti iwọ kò si jeun? ẹşi ti şe ti inu rẹ fi bajẹ? emi ko ha sàń fun o ju ọmọ mewa ló bi?

⁹ Bẹni Hanna si dide lehin igbati won je, ti nwon si mu tan ni Şilo. Eli alufa si joko lori apoti li ẹba opó tempili Oluwa.

¹⁰ On si wà ninu ibinuje ọkàn, o si mbe Oluwa, o si sokun gidigidi.

¹¹ On si jé'je, o si wipe, Oluwa awon ọmọ-ogun, bi iwọ nitótó ba bojuwo iponju iranşebirin rẹ, ti o si rantí mi, ti iwọ kò si gbagbe iranşebirin rẹ, şugbon bi iwọ ba fi ọmọkunrin kan fun iranşebirin rẹ, nigbana li emi o fi i fun Oluwa ni gbogbo oḅo aye rẹ, abẹ ki yio si kàn a lori.

¹² O si şe bi o ti mbeşe sibe niwaju Oluwa, beńi Eli kiyesi ẹnu rẹ.

¹³ Njẹ Hanna, on nsoro li ọkàn rẹ; kiki ete rẹ li o nmi, şugbon a kò gbọ ohun rẹ: nitorina ni Eli fi rò pe, o mu ọti-waini yó.

¹⁴ Eli si wi fun u pe, Iwọ o ti mu ọti-waini pe to? mu ọti-waini rẹ kuro ọdọ rẹ.

¹⁵ Hanna si dahun wipe, Bẹko, oluwa mi, emi li obinrin oniròbinu je ọkàn: emi kò mu ọti-waini tabi ọti lile, şugbon ọkàn mi li emi ntú jade niwaju Oluwa.

¹⁶ Má şe ka iranşebirin rẹ si ọmọbinrin Beliali: nitoripe ninu ọpọlọpọ irò ati ibinu je inu mi ni mo ti nso disisiyi.

¹⁷ Nigbana ni Eli dahun o si wipe, Ma ló li alafia: ki Ọlurun Israeli ki o fi idahun ibere ti iwọ bere ọdọ rẹ fun o.

¹⁸ On si wipe, Ki iranşebirin rẹ ki o ri ore-ọfẹ loju rẹ. Bẹli obinrin na ba tirẹ ló, o si jeun, ko si fà oju ro mo.

¹⁹ Nwon si dide ni kutukutu owurò, nwon wole sìn niwaju Oluwa, nwon pada wá si ile won si Rama: Elkana si mo aya rẹ; Oluwa si rantí rẹ.

²⁰ Nitorina, o si şe, nigbati oḅo rẹ pe lehin igbati Hanna loyun, o si bi ọmọkunrin kan, o si pe oruko rẹ ni Samueli, pe, Nitoriti mo bere rẹ lwo Oluwa.

²¹ Ọkunrin na Elkana, ati gbogbo awon ara ile rẹ, goke ló lati ruḅo odun si Oluwa, ati lati san ileri ife rẹ.

²² Şugbon Hanna ko goke ló; nitori ti o wi fun oḅo rẹ pe, o di igbati mo ba gba ọmu lenu ọmọ na, nigbana li emi o mu u ló, ki on ki o le fi ara han niwaju Oluwa, ki o si ma gbe ibe titi lai.

²³ Elkana oḅo rẹ si wi fun u pe, Şe eyi ti o tó li oju rẹ; duro titi iwọ o fi gba ọmu li ẹnu rẹ; şugbon ki Oluwa ki o sa mu ọdọ rẹ şe. Bẹli obinrin na si joko, o si fi ọmu fun ọmọ rẹ titi o fi gbà a lenu rẹ.

²⁴ Nigbati o si gba ọmu li ẹnu rẹ, o si mu u goke ló pelu ara rẹ, pelu egboro malu meta, ati iye fun efa kan, ati igo ọti-wain kan, o si mu u wá si ile Oluwa ni Şilo: ọmọ na si wà li ọmọde.

²⁵ Nwon pa egboro malu, nwon si mu ọmọ na tó Eli wá.

²⁶ Hanna si wipe, oluwa mi, bi ọkàn rẹ ti wà laye, oluwa mi, emi li obinrin na ti o duro li ẹba ọdọ rẹ nihini ntoro ọdọ Oluwa.

²⁷ Ọmọ yi ni mo ntoro; Oluwa si fi idahun ibere ti mo bere ọdọ rẹ fun mi:

²⁸ Nitorina pelu emi fi i fun Oluwa; ni gbogbo oḅo aye rẹ: nitoriti mo ti bere rẹ fun Oluwa. Nwon si wole-sin Oluwa nibe.

2 ¹ HANNA si gbadura pe, Ọkàn mi yò si Oluwa, iwọ mi li a si gbe soke si Oluwa: ẹnu mi si gboro lori awon ọta mi; nitoriti emi yò ni igbala rẹ.

² Kò si ẹniti o mọ bi Oluwa: kò si ẹlomiran boyẹ ni iwọ; bẹni kò si apata bi Ọlórun wa.

³ Máşe hale; má je ki igberaga ki o ti ẹnu nyin jade: nitoripe Ọlórun olùmọ ni Oluwa, lati ọdọ rẹ wá li ati iwọn iwa.

⁴ Ọrun awọn alagbara ti şe, awọn ti o şe alaileira li a fi agbara di li amure.

⁵ Awọn ti o yo fun onje ti fi ara wọn şe alagbaje: awọn ti ebi npa kò si şe alaini: tobẹ ti ágan fi bi meje: ẹniti o bimọ pipọ si di ala-lagbara.

⁶ Oluwa pa, o si sọ di ayẹ: o mu sọkalẹ lo si iboji, o si gbe soke.

⁷ Oluwa sọ di talaka, o si sọ di ọlórọ: o rẹ silẹ, o si gbe soke.

⁸ O gbe talaka soke lati inu erupe wá, o gbe alagbe soke lati ori átan wá, lati ko wọn jo pelu awọn omọ—alade, lati mu wọn jogun itẹ ogo: nitori pe ọwọn aiyẹ ti Oluwa ni, o si ti gbe aiyẹ ka ori wọn.

⁹ Yio pa eşe awọn enia mimọ rẹ mo, awọn enia buburu ni yio dakẹ li okunkun; nipa agbara kò si ọkunrin ti yio bori.

¹⁰ Ao fọ awọn ọta Oluwa tutu; lati ọrun wá ni yio san árá si wọn: Oluwa yio şe idajo opin aiyẹ; yio fi agbara fun ọba rẹ, yio si gbe iwo ẹni—ami—ororo rẹ soke.

¹¹ Elkana si lọ si Rama si ile rẹ. Omọ na si nşe iranşe fun Oluwa niwaju Eli alufa.

¹² Awọn omọ Eli si je omọ Bellali; nwon kò mọ Oluwa.

¹³ Işe awọn alufa pelu awọn enia ni, nigbati ẹnikan ba şe irubo, iranşe alufa a de, nigbati ẹran na nho lori iná, ti on ti ọpa—ẹran oniga meťa li ọwọ rẹ.

¹⁴ On a si fi gun inu ape, tabi ketili tabi ọdu, tabi ikokò, gbogbo eyi ti ọpa—ẹran oniga na ba mu wá oke, alufa a mu u fun ara rẹ. Bẹni nwon nşe si gbogbo Israeli ti o wá si ibẹ ni Şilo.

¹⁵ Pelu ki nwon ki o to sun ọra na, iranşe alufa a de, a si wi fun ọkunrin ti on şe irubo pe, Fi ẹran fun mi lati sun fun alufa; nitoriti ki yio gba ẹran sisẹ lowo rẹ, bikoşe tuti.

¹⁶ Ọkunrin na si wi fun u pe, Je ki wọn sun ọra na nisisiyi, ki o si mi iyekiye ti okan rẹ ba fe; nigbana li o da a lohun pe, Bẹko, şugbon ki iwọ ki o fi i fun mi nisisiyi: bikoşe bẹ, emi o fi agbara gbà a.

¹⁷ Eşe awọn odomokunrin na si tobi gidigidi niwaju Oluwa: nitoriti enia korira ẹbo Oluwa.

¹⁸ Şugbon Samueli nşe iranşe niwaju Oluwa, o şe omode, ti a wọ ni efodi ogbo.

¹⁹ Pelupelu iya rẹ da ašo ileke penpe fun u,

a ma mu fun u wá loḡodun, nigbati o ba bá oko rẹ goke wá lati şe irubo ọdun.

²⁰ Eli sure fun Elkana ati aya rẹ pe ki Oluwa ki o ti ara obinrin yi fun ọ ni iru—omọ nipa ibere na ti o bere loḡo Oluwa. Nwon si lọ si ile wọn.

²¹ Oluwa si boju wo Hanna, o si loyun, o bi omokunrin meťa ati omobinrin meji. Samueli omọ na si ndagbà niwaju Oluwa.

²² Eli si di arugbo gidigidi, o si gbọ gbogbo eyi ti awọn omọ rẹ şe si gbogbo Israeli; ati bi nwon ti ima ba awọn obinrin sùn, ti nwon ma pejo li ẹnu ọna ago ajo.

²³ O si wi fun wọn pe, Etiri ti emi fi ngbọ iru nkan bẹ si nyin? nitoriti emi ngbọ işe buburu nyin lati ọdọ gbogbo enia yi wá.

²⁴ Bẹko, ẹnyin omọ mi, nitori ki işe ihinrere li emi gbọ: ẹnyin mu enia Ọlórun deşe.

²⁵ Bi ẹnikan ba şe si ẹnikeji, onidajo yio şe idajo rẹ: şugbon bi ẹnikan ba şe sí Oluwa, tani yio bẹbe fun u? Nwon kò si fi eti si ohùn baba wọn, nitoriti Oluwa nfe pa wọn.

²⁶ Omọ na Samueli ndagba, o si ri ojurerere loḡo Oluwa, ati enia pelu.

²⁷ Ẹni Ọlórun kan to Eli wá, o si wi fun u pe, Bayi li Oluwa wi, Gbangba ki emi fi ara hàn ile baba rẹ, nigbati nwon mbe ni Egipti ninu ile Farao?

²⁸ Emi ko si yàn a kuro larin gbogbo ẹya Israeli lati je alufa mi, lati rubo lori pepe mi, lati fi turari jona, lati wo efodi niwaju mi, emi si fi gbogbo ẹbo ti omọ Israeli ima fi iná sun fun idile baba rẹ?

²⁹ Eşe ti ẹnyin fi tapa si ẹbo ati ọrẹ mi, ti mo pa li aşe ni ibujoko mi: iwọ si bu ọla fun awọn omọ rẹ jù mi lo, ti ẹ si fi gbogbo ayo ẹbo Israeli awọn enia mi mu ara nyin sanra?

³⁰ Nitorina Oluwa Ọlórun Israeli wufe, Emi ti wi nitoto pe, ile rẹ ati ile baba rẹ, yio ma rin niwaju mi titi: şugbon nisisiyi Oluwa wipe, ki a má ri i; awọn ti o bu ọla fun mi li emi o bu ọla fun, ati awọn ti kò kà mi si li a o si şe alaikasi.

³¹ Kiyẹ si i, ojo wonni mbọ, ti emi o ke iru rẹ kurò, ati iru baba rẹ, ki yio si arugbo kan ninu ile rẹ.

³² Iwo o ri wahala ti Ago, ninu gbogbo ọla ti Ọlórun yio fi fun Israeli: ki yio si si arugbo kan ninu ile rẹ lailai.

³³ Ọkunrin ti işe tire, ẹniti emi kọ yio ke kuro ni ibi pepe mi, yio wá lati ma pọn ọ loju, lati ma bà ọ ninu je; gbogbo iru omọ ile rẹ ni yio kù li abọ ojo wọn.

³⁴ Eyi li o je àmi fun ọ, ti yio wá si ori omọ rẹ

mejeji, si ori Hofni ati Finehasi, ni ojo kanna li awon mejeji yio kú.

³⁵ Emi o gbe alufa olododo kan dide, eniti yio se gege bi ife inu mi, ati okan mi; emi o si ko ile kan ti yio duro sinsi fun u; yio si ma rin niwaju eni-ororo mi li ojo gbogbo.

³⁶ Yio si se, olukuluku eniti o ba ku ni ile re yio wa teriba fun u nitori fadaka die, ati nitori okele onje, yio si wipe, Jowo fi mi sinu okan ninu ise awon alufa, ki emi ki o le ma ri akara die je.

3 ¹OMO na Samueli nse iranse fun Oluwa niwaju Eli. Oro Oluwa si sowon lojo wonni; ifihan ko pe.

² O si se li akoko na, Eli si dubule ni ipo tire, oju re bere si sokun, tobe ti ko le riran.

³ Ki itana Olorun to ku ninu tempeli Oluwa, Samueli dubule nibiti apoti Olorun gbe wa,

⁴ Oluwa pe Samueli: on si dahun pe, Emi ni.

⁵ O si sare to Eli, o si wipe, Emi ni; nitori ti iwọ pe mi. On wipe, emi ko pe: pada lo dubule. O si lo dubule.

⁶ Oluwa si tun npe, Samueli. Samueli si dide to Eli lo, o si wipe, Emi ni; nitoriti iwọ pe mi. O si da a lohun, emi ko pe, omo mi; pada lo dubule.

⁷ Samueli ko iti mo Oluwa, beni a ko iti fi oro Oluwa han a.

⁸ Oluwa si tun Samueli pe leketa. O si dide to Eli lo, o si wipe, Emi ni; nitori iwọ pe mi. Eli, si mo pe, Oluwa li o npe omo na.

⁹ Nitorina Eli wi fun Samueli pe, Lo dubule: yio si se, bi o ba pe o, ki iwọ si wipe, ma wi, Oluwa; nitoriti iranse re ngbo. Beni Samueli lo, o si dubule nipò tire.

¹⁰ Oluwa wa, o si duro, o si pe bi igba ti o koja, Samueli, Samueli. Nigbana ni Samueli dahun pe, Ma wi; nitori ti iranse re ngbo.

¹¹ Oluwa si wi fun Samueli pe, Kiyesi i, emi o se ohun kan ni Israeli, eyi ti yio mu eti mejeji olukuluku awon ti o gbo o ho.

¹² Li ojo na li emi o mu gbogbo ohun ti mo ti so si ile Eli se: nigbati mo ba bere, emi o si se e de opin.

¹³ Nitoriti emi ti wi fun u pe, emi o san esan fun ile Eli titi lai, nitori iwa buburu ti on mo, nitori awon omo re ti so ara won di eni egan, on ko si da won lekun.

¹⁴ Nitorina emi ti bura si ile Eli, pe lwa-buburu ile Eli li a ki yio fi ebo tabi ore wenu lailai.

¹⁵ Samueli dubule titi di owuro, o si si ilekun ile OLUWA. Samueli si beru lati ro ifihan na fun Eli.

¹⁶ Nigbana ni Eli pe Samueli, o si wipe, Samueli, omo mi. On si dahun pe, Emi ni.

¹⁷ O si wipe, Kili ohun na ti Oluwa so fun o? emi be o mase pa a mo fun mi: ki Olorun ki o se be si o, ati ju be lo pelu, bi iwọ ba pa ohun kan mo fun mi ninu gbogbo ohun ti o so fun o.

¹⁸ Samueli si ro gbogbo oro na fun u, ko si pa ohun kan mo fun u. O si wipe, Oluwa ni: je ki o se eyi ti o dara li oju re.

¹⁹ Samueli ndagba, Oluwa si wa pelu re, ko si je ki okan ninu oro re wonni bo sila.

²⁰ Gbogbo Israeli lati Dani titi o fi de Beerseba mo pe a ti fi Samueli kale ni woli fun Oluwa.

²¹ Oluwa si nfi ara han a ni Silo: nitoriti Oluwa ti fi ara re han fun Samueli ni Silo nipa oro Oluwa.

4 ¹ORO Samueli si wa si gbogbo Israeli: Israeli si jade lo pade awon Filistini lati jagun, nwon do si eti Ebeneseri: awon Filistini si do ni Afeki.

² Awon Filistini si te itegun lati pade Israeli: nigbati nwon pade ija, awon Filistini si le Israeli: nwon si pa iwon egbaji okunrin ni itegun ni papa.

³ Awon enia si de budo, awon agba Israeli si wipe, Nitori kini Oluwa se le wa loni niwaju awon Filistini? E je ki a mu apoti majemu Oluwa ti mbe ni Silo so do wa, pe, nigbati o ba de arin wa, ki o le gba wa kuro lowo awon ota wa.

⁴ Beli awon enia si ranse si Silo, pe ki nwon gbe lati ibe wa apoti majemu Oluwa awon omo-ogun eniti o joko larin awon kerubu: ati awon omo Eli mejeji, Hofni ati Finehasi, wa nibe pelu apoti majemu Olorun.

⁵ Nigbati apoti majemu Oluwa de budo, gbogbo Israeli si ho ye, tobe ti ile mi.

⁶ Nigbati awon Filistini si gbo ohun ariwo na, nwon si wipe, Ohun ariwo nla kili eyi ni budo awon Heberu? O si wa ye won pe, apoti majemu Oluwa li o de budo.

⁷ Eru si ba awon Filistini, nwon si wipe, Olorun wo budo. Nwon si wipe, Awa gbe! nitoripe iru nkan bayi ko si ri.

⁸ A gbe! tani yio gba wa lowo Olorun alagbara wonyi? awon wonyi li Olorun ti o fi gbogbo iponju pon Egipiti loju li aginju.

⁹ E je alagbara, e se bi okunrin, enyin Filistini, ki enyin mase eru fun awon Heberu, bi nwon ti nse eru nyin ri: E se bi okunrin, ki e si ja.

¹⁰ Awon Filistini si ja, nwon si le Israeli, nwon si sa olulukuku sinu ago re: ipani si po gidigidi, awon fese ti o shu ninu ogun Israeli je egbamedogun.

¹¹ Nwon si gba apoti eri Olorun: omo Eli mejeji si ku, Hofni ati Finehasi.

¹² Okunrin ara Benjamini kan sa lati ogun wa o si wa si Silo lojo kanna, ti on ti aso re fifaya, ati erupe lori re.

¹³ Nigbati o si de, si wo, Eli joko lori apoti kan leba ona o nsona: nitori aiyà re ko bale nitori apoti Olorun. Okunrin na si wo ilu lati rohin, gbogbo ilu fi igbe ta.

¹⁴ Eli si gbò ohùn igbe na, o si wipe, Ohun igbe kilì eyi? okunrin na si yara wa o si rò fun Eli.

¹⁵ Eli si di eni ejidilogorun odun; oju re di baibai, ko si le riran.

¹⁶ Okunrin na si wi fun Eli pe, Emi li eniti o ti ogun wa, loni ni mo sa ti ogun na wa; o si bi i pe, Eti ri, omo mi?

¹⁷ Eniti o mu ihin wa si dahun o si wipe, Israeli sa niwaju awon Filistini, isubu na si po ninu awon enia, ati awon omo re mejeji, Hofni ati Finehasi si ku, nwon si gba apoti Olorun.

¹⁸ O si se, nigbati o daruko apoti Olorun, o shu shehin kuro lori apoti leba bode, orun re si se, o si ku: nitori o di arugbo tan, o si tobi. O si se idajo Israeli li ogoji odun.

¹⁹ Aya omo re, obinrin Finehasi, loyun, o si sunmo ojo ibi re; nigbati o si gbò ihin pe a ti gba apoti Olorun, ati pe, baba oko re ati oko re ku, o kunle, o si bimo, nitori obf te e.

²⁰ Lakoko iku re awon obinrin ti o duro ti i si wi fun u pe, Ma beru; nitori iwò bi omokunrin kan. Ko dahun, ko si ka a si.

²¹ On si pe omo na ni Ikabodu, wipe, Ko si ogo fun Israeli mo: nitoriti a ti gba apoti Olorun, ati nitori ti baba oko re ati ti oko re.

²² O si wipe, Ogo ko si fun Israeli mo: nitoriti a ti gba apoti Olorun.

5 ¹ AWON Filistini si gbe Apoti Olorun, nwon si mu u lati Ebeneseri wa si Asdodu.

² Nigbati awon Filistini gbe apoti Olorun, nwon si gbe e wa si ile Dagoni, nwon gbe e ka ile li eba Dagoni.

³ Nigbati awon ara Asdodu ji li owuro ojo

keji, kiye si i, Dagoni ti shu dojubole niwaju apoti Oluwa. Nwon si gbe Dagoni, nwon si tun fi i si ipò re.

⁴ Nigbati nwon ji li owuro ojo keji, kiyesi i, Dagoni ti shu dojubole niwaju apoti Oluwa; ati ori Dagoni ati atele owò re mejeji ke kuro li oju ona; Dagoni sa li o ku fun ara re.

⁵ Nitorina awon alufa Dagoni, ati gbogbo awon ti ima wa si ile Dagoni, ko si te oju ona Dagoni ni Asdodu titi di oni.

⁶ Owò Oluwa si wuwo si ara Asdodu, o si pa won run, o si fi iyodi pon won loju, ani Asdodu ati agbege re.

⁷ Nigbati awon enia Asdodu ri pe be li o ri, nwon si wi pe, Apoti Olorun Israeli ki yio ba wa gbe: nitoripe owò re wuwo si wa, ati si Dagoni olorun wa.

⁸ Nwon ranse nitorina, nwon si pe gbogbo awon ijeye Filistini sodo won, nwon bere pe, Awa o ti se apoti Olorun Israeli si? Nwon si dahun pe, E je ki a gbe apoti Olorun Israeli lo si Gati. Nwon si gbe apoti Olorun Israeli na lo sibe.

⁹ O si se pe, lehin igbati nwon gbe e lo tan, owò Oluwa si wa si ilu na pelu iparun nla, o si pon awon enia ilu na loju, ati omode ati agba, nwon ni iyodi.

¹⁰ Nitorina nwon ran apoti Olorun lo si Ekronu. O si se, bi apoti Olorun ti de Ekronu, be li awon enia Ekronu kigbe wipe, nwon gbe apoti Olorun Israeli to ni wa, lati pa wa, ati awon enia wa.

¹¹ Beni nwon ranse, nwon si pe gbogbo ijeye Filistini jo, nwon si wipe, Ran apoti Olorun Israeli lo, ki e si je ki o tun pada lo si ipò re, ki o ma ba pa wa, ati awon enia wa: nitoriti ipaiya iku ti wa ni gbogbo ilu na; owò Olorun si wuwo gidigidi ni ibe.

¹² Awon omokunrin ti ko ku ni a si fi iyodi pon loju: igbe ilu na si lo soke orun.

6 ¹ APOTI Oluwa wa ni ile awon Filistini li osu meje.

² Awon Filistini si pe awon alufa ati awon alaso tele, wipe, Awa o ti se apoti Oluwa si? so fun wa ohun ti awa o fi ran a lo si ipò re.

³ Nwon si wipe, Bi enyin ba ran apoti Olorun Israeli lo, mase ran a lo lofo; sugbon bi o ti wu ki o ri, e se irubo ebi fun u; a o si mu nyin lara da, enyin o si mo ohun ti o se ti owò re ko fi kuro li ara nyin.

⁴ Nwon wipe, Kini irubo na ti a o fi fun u? Nwon si dahun pe, Iyodi wura marun, ati eliri

wura marun, geḡe bi iye ijoye Filistini: nitori-pe ajakale arun kanna li o wà li ara gbogbo nyin, ati awon ijoye nyin.

⁵ Nitorina enyin o ya ere iyodi nyin, ati ere eliri nyin ti o bà ile na je; enyin o si fi ogo fun Olorun Israeli: boya yio mu owó rẹ fere lara nyin, ati lara awon olorun nyin, ati kuro lori ile nyin,

⁶ Nje etise ti enyin fi se aiya nyin le, bi awon ara Egipiti ati Farao ti se aiya won le? nigbati o si se iyanu nla larin won, nwon ko ha je ki awon enia na lo bi? nwon si lo.

⁷ Nitorina e se keke titun kan nisisiyi, ki e si mu abo malu meji ti o nfi omu fun omo, eyi ti ko ti igba ajaga si orun ri, ki e si so o mo keké na, ki enyin ki o si mu omo won kuro lodó won wa ile.

⁸ Ki enyin ki o si gbe apoti Oluwa ni ka ori keké na, ki enyin ki o si fi ohun elo wura wonni ti enyin dá fun u nitori ebo ore irekoja, ninu apoti kan li apakan re; ki enyin ran a, yio si lo.

⁹ Ki e si kiyesi i, bi o ba lo si ona agbegbe tire si Betsemeši, a je pe on na li o se wa ni buburu yi: sugbon bi ko ba se be, nigbana li awa o to mo pe, ki ise owó rẹ li o lu wa, sugbon esi li o se si wa.

¹⁰ Awon okunrin na si se be: nwon si mu abo malu meji; ti nfi omu fun omo, nwon si de won mo keké na, nwon si se omo won mo ile.

¹¹ Nwon gbe apoti Oluwa wa lori keké na, apoti pelu eliri wura na, ati ere iyodi won.

¹² Awon abo malu na si lo tara si ona Betsemeši, nwon si nke bi nwon ti nlo li ona opopo, nwon ko ya si otun tabi si osi; awon ijoye Filistini tele won lo si agbegbe Betsemeši.

¹³ Awon ara Betsemeši nkore alikama won li afonifoji: nwon gbe oju won soke, nwon si ri apoti na, nwon si yo lati ri i.

¹⁴ Keké na si wo inu oko Joshua, ara Betsemeši, o si duro nibe, ibi ti okuta nla kan gbe wa: nwon la igi keké na, nwon si fi malu wonni ru ebo sisun si Oluwa.

¹⁵ Awon omo Lefi si so apoti Oluwa na kale, ati apoti ti o wa pelu re, nibiti ohun elo wura wonni gbe wa, nwon si fi le ori okuta nla na: awon okunrin Betsemeši si ru ebo sisun ati ebo si Oluwa li ojo na.

¹⁶ Nigbati awon ijoye Filistini marun si ri i, nwon tun yipada lo si Ekroni li ojo kanna,

¹⁷ Wonyi ni iyodi wura ti awon Filistini dá fun irubo si Oluwa; okan ti Asdodu, okan ti

Gasa, okan ti Askeloni, okan ti Gati, okan ti Ekroni.

¹⁸ Eliri wura na si ri gege bi iye gbogbo ilu awon Filistini ti o jasi ti awon ijoye marun na, ati ilu, ati ilu olodi, ati awon ileto, titi o fi de ibi okuta nla Abeli, lori eyi ti nwon gbe apoti Oluwa ka: okuta eyiti o wa titi di oni ninu oko Joshua ara Betsemeši.

¹⁹ On si pon awon okunrin Betsemeši loju, nitoriti nwon be inu apoti Oluwa wo, iye won ti o pa ninu awon enia na je egbá medogbon o le adarin okunrin, awon enia na pohunrere ekan nitoriti Oluwa fi iparun nla pa opo awon enia na run.

²⁰ Awon okunrin Betsemeši si wipe, Tani yio le duro niwaju Oluwa Olorun mimó yi? ati lodó tani yio lo bi o kuro lodó wa?

²¹ Nwon ran awon onse si awon ara Kirjat-jearimu wipe, Awon Filistini mu apoti Oluwa wa; e sokale wa, ki e gbe e lo sodó nyin.

7 AWON okunrin Kirjatjearimu wa, nwon gbe apoti Oluwa na, nwon si mu u wa si ile Abinadabu ti o wa lori oke, nwon si ya Eleasari omo re si mimó lati ma toju apoti Oluwa.

² O si se, lati igba ti apoti Oluwa fi wa ni Kirjatjearimu, ojo na pe; o si je ogun odun: gbogbo ile Israeli si pohunrere ekan si Oluwa.

³ Samueli si so fun gbogbo ile Israeli, wipe, Bi enyin ba fi gbogbo okan nyin yipada si Oluwa, e mu ajeji olorun wonni, ati Astaroti kuro larin nyin, ki enyin ki o si pese okan nyin silé fun Oluwa, ki e si ma sin on nikansošo: yio si gba nyin lowó Filistini.

⁴ Awon omo Israeli si mu Baalimu ati Astaroti kuro, nwon si sin Oluwa nikan.

⁵ Samueli si wipe, Pe gbogbo Israeli jo si Misper, emi o si beše si Oluwa fun nyin,

⁶ Nwon si pejo si Misper, nwon pon omi, nwon si tu u silé niwaju Oluwa, nwon gbawé li ojo na, nwon si wi nibe pe, Awa ti deše si Oluwa. Samueli si se idajo awon omo Israeli ni Misper.

⁷ Awon Filistini si gbó pe, awon omo Israeli pejo si Misper, awon ijoye Filistini si goke to Israeli lo. Nigbati awon omo Israeli gbó o, nwon beru awon Filistini.

⁸ Awon omo Israeli si wi fun Samueli pe, Mase dake ati ma ke pe Oluwa Olorun wa fun wa, yio si gba wa lowó awon Filistini.

⁹ Samueli mu odo-agutan kan ti nmu omu, o si fi i ru ototo ebo sisun si Oluwa: Samueli si ke pe Oluwa fun Israeli; Oluwa si gbó o.

¹⁰ Bi Samueli ti nru gbó sisun na lówó, awọn Filistini si sunmọ Israeli lati ba wọn já: sùgbọn Oluwa sán àrà nla li ojú na sori awọn Filistini, o si damu wọn, o si pa wọn niwaju Israeli.

¹¹ Awọn ọkunrin Israeli si jade kuro ni Misper, nwon si le awọn Filistini, nwon si npa wọn titi nwon fi de abẹ Betkari.

¹² Samueli si mu okuta kan, o si gbe e kalẹ lagbedemeji Misper ati Seni, o si pe oruko rẹ ni Ebeneseri, wipe: Titi de ihin li Oluwa ràn wa lówó.

¹³ Bẹli a tẹ ori awọn Filistini ba, nwon kò si tun wá si agbegbe Israeli mo: ọwó Oluwa si wá ni ibi si awọn Filistini, ni gbogbo ojú Samueli.

¹⁴ Ilu wónni eyi ti awọn Filistini ti gbà lówó Israeli ni nwon si fi fun Israeli, lati Ekroni wá titi o fi de Gati; ati agbegbe rẹ, ni Israeli gbà silẹ lówó awọn Filistini. Irepo si wà larin Israeli ati awọn Amori.

¹⁵ Samueli şe idajo Israeli ni gbogbo ojú rẹ.

¹⁶ Lati ọdun de ọdun li on ima lo yika Beteli, ati Gilgali, ati Misper, on si şe idajo Israeli ni gbogbo ibẹ wónni.

¹⁷ On a si ma yipada si Rama: nibẹ ni ile rẹ gbe wà; nibẹ na li on si şe idajo Israeli, o si tẹ pẹpẹ nibẹ fun Oluwa.

8 ¹ O si şe, nigbati Samueli di arugbo, on si fi awọn omọ rẹ je onidajo fun Israeli.

² Oruko akọbi rẹ nje Joeli; oruko ekeji rẹ si nje Abia: nwon si nşe onidajo ni Beerseba.

³ Awọn omọ rẹ kò si rin ni iwa rẹ, nwon si ntọ erekere lehin, nwon ngbà abẹtẹle, nwon si nyi idajo po.

⁴ Gbogbo awọn agbà Israeli si ko ara wọn jo, nwon si tọ Samueli lo si Rama,

⁵ Nwon si wi fun u pe, Kiye si i, iwọ di arugbo, awọn omọ rẹ kò si rin ni iwa rẹ: nje fi enikan je ọba fun wa, ki o le ma şe idajo wa, bi ti gbogbo orile-ède.

⁶ Sùgbọn ohun na buru loju Samueli, nitori ti nwon wipe, Fi ọba fun wa ki o le ma şe idajo wa, Samueli si gbadura si Oluwa.

⁷ Oluwa si wi fun Samueli pe, Gbọ ohùn awọn enia na ni gbogbo eyi ti nwon sọ fun ọ: nitoripe iwọ ki nwon kọ, sùgbọn emi ni nwon kọ lati je ọba lori wọn.

⁸ Gege bi gbogbo ise ti nwon şe lati ojú ti mo ti mu nwon jade ti Egipiti wá, titi o si fi di oni, bi nwon ti kọ mi silẹ, ti nwon si nsin awọn ọlorun miran, bẹni nwon şe si o pẹlu.

⁹ Nje nitorina gbọ ohùn wọn: sùgbọn lehin igbati iwọ ba ti jẹri si wọn tan, nigbana ni ki iwọ ki o si fi iwà ọba ti yio je lori wọn hán wọn.

¹⁰ Samueli si sọ gbogbo ọrọ Oluwa fun awọn enia na ti o mbere ọba lówó rẹ.

¹¹ O si wipe, Eyi ni yio şe iwa ọba na ti yio je lori nyin: yio mu awọn omọkunrin nyin, yio si yàn wọn fun ara rẹ fun awọn kekẹ rẹ, ati fun eleşin rẹ, nwon o si ma sare niwaju kekẹ rẹ.

¹² Yio si yan olori egebegebe fun ara rẹ, ati olori aradota; ati yio si yàn wọn lati ma ro oko rẹ, ati lati ma kore fun u, ati lati ma şe ohun elo-ogun rẹ, ati ohun elo-kekẹ rẹ.

¹³ On o si mu ninu omobinrin nyin şe oluše ikunra ọrun didun, ati eniti yio ma şe alasẹ, ati eniti yio ma şe akara.

¹⁴ Yio mu ninu oko nyin, ati ninu ọgba ajara nyin, ati ninu igi olifi nyin wónni, ani eyiti o dara julọ ninu wọn, yio si fi fun awọn ẹrú rẹ.

¹⁵ On o si mu idamẹwa ninu irugbin nyin, ati ọgba ajara nyin, yio si fi fun awọn emẹwa rẹ ati fun awọn ẹrú rẹ.

¹⁶ Yio mu awọn ẹrúkunrin nyin, ati ẹrúbinrin nyin, ati awọn ašayan ọdọmọkunrin nyin, ati awọn ketekete nyin, yio si fi nwon si ise ara rẹ.

¹⁷ On o si mu idamẹwa ninu awọn agutan nyin: enyin o si jasi ẹrú rẹ.

¹⁸ Enyin o kigbe fun igbala li ojú na nitori ọba nyin ti enyin o yàn: Oluwa ki yio gbọ ti nyin li ojú na.

¹⁹ Sùgbọn awọn enia na kọ lati gbọ ohùn Samueli; nwon si wipe, bẹkọ; awa o ni ọba lori wa;

²⁰ Ani awa o si dabi gbogbo orile-ède; ki ọba wa ki o si ma şe idajo wa, ki o si ma šaju wa, ki o si ma ja ogun wa.

²¹ Samueli si gbọ gbogbo ọrọ awọn enia na, o si sọ wọn li eti Oluwa.

²² Oluwa si wi fun Samueli pe, Gbọ ohùn wọn ki o si fi ọba je fun wọn. Samueli sọ fun awọn omọ Israeli pe. Lo, olukuluku si ilu rẹ.

9 ¹ NJE ọkunrin kan ara Benjamini si wà, a ma pe oruko rẹ ni Kişi, omọ Abeli, omọ Sesori, omọ Bekorati, omọ Afia, ara Benjamini ọkunrin alagbara.

² On si ni omọkunrin kan, eniti a npẹ ni Saulu, ọdọmọkunrin ti o yàn ti o si şe arewa, kò si si eniti o dara ju u lo ninu gbogbo awọn omọ Israeli: lati ejika rẹ lo si oke, o ga ju gbogbo awọn enia na lo.

³ Ketekete Kişi baba Saulu si nù. Kişi si wi

fun Saulu omo rẹ pe, Jowo mu okan ninu awon iransekunrin pelu rẹ ki o si dide lo wa ketekete wonni.

⁴ On koja niha oke Efraimu, o si koja niha ile Salisa, sugbon nwon ko ri won: nwon si koja ni ile Salimu, nwon ko si si nibe; o si koja ni ile Benjamini, nwon ko si ri won.

⁵ Nigbati nwon de ile Sufu, Saulu wi fun iranşe-konrin rẹ eniti o wa lodọ rẹ, pe, Wá, je ki a yipada; ki baba mi ki o má ba fi ajo awon ketekete sile, ki o si ma ko ominu nitori wa.

⁶ O si wi fun u pe, Kiyi si i, eni Olorun kan wa ni ilu yi, o si se okunrin olola; gbogbo eyi ti o ba wi, a si se: wa, ki a lo si ibe; boya yio fi ona ti a o gbá han wa.

⁷ Saulu si wi fun iranşe rẹ pe, Bi awa ba lo, kli awa o mu lo fun okunrin na? nitoripe akara tan ni apọ wa, ko si si ore ti a o mu to eni Olorun na: kili awa ni?

⁸ Iranşe na si da Saulu lohun wipe, Mo ni idamerin sekeli fadaka lowo, eyi li emi o fun eni Olorun na, ki o le fi ona wa han wa.

⁹ (Ni Israeli latijo, nigbati okunrin kan ba lo bere lodọ Olorun, bayi ni ima wi, Wá, e je ki a lo sodọ arina na, nitori eni ti a npe ni woli nisisiyi, on ni a npe ni arina nigba atijo ri)

¹⁰ Nigbana ni Saulu wi fun iranşe rẹ pe, Iwo yi rere; wá, je ki a lo. Bēni nwon si lo si ilu na nibiti eni Olorun ná gbe wa.

¹¹ Bi nwon ti nlo si oke ilu na, nwon ri awon wundia ti nlo fa omi, nwon bi won lere wipe, Arina mbẹ nihin bi?

¹² Nwon si da won lohun, nwon si wipe, O mbe; wo o, o mbe niwaju nyin: yara nisisiyi nitoripe loni li o de ilu; nitoriti ebo mbe fun awon enia loni ni ibi giga.

¹³ Bi enyin ti nlo si ilu na, enyin o si ri i, ki o to lo si ibi giga lati jeun: nitoripe awon enia ki yio jeun titi on o fi de, nitori on ni yio sure si ebo na; lehin eyini li awon ti a pe yio to jeun. E goke lo nisisiyi; lakoko yi enyin o ri i.

¹⁴ Nwon goke lo si ilu na: bi nwon si ti nwọ ilu na, kiyi si i, Samueli mbọ wá pade won, lati goke lo si ibi giga na,

¹⁵ Oluwa ti wi leti Samueli ni ijo kan ki Saulu ki o to de, wipe,

¹⁶ Niwoyi oia emi o ran okunrin kan lati ile Benjamini wá si o, iwo o si da ororo si i lori ki o le je olori-ogun Israeli awon enia mi, yio si gbá awon enia mi lá lowo awon Filistini: nitori emi ti bojuwo awon enia mi, nitoripe ekun won ti de odo mi.

¹⁷ Nigbati Samueli ri Saulu, Oluwa wi fun u pe, Wo okunrin na ti mo ti sorọ rẹ fun o! on ni yio joba awon enia mi.

¹⁸ Saulu si sunmo Samueli li enu-ona ilu, o si wipe, So fun mi, emi be o, nibo ni ile arina gbe wa?

¹⁹ Samueli da Saulu lohun o si wipe, emi ni arina na: goke lo siwaju mi ni ibi giga, e o si ba mi jeun loni, li owuro emi o si je ki o lo, gbogbo eyi ti o wa li okan re li emi o so fun o.

²⁰ Niti awon ketekete rẹ ti o ti nu lati iwon ijo mọta wá, má fi okan si won; nitoriti nwon ti ri won. Si tani gbogbo ife, Israeli wa? Ki ise si o ati si ile baba re?

²¹ Saulu si dahun o si wipe, Ara Benjamini ki emi ise? kekere ninu eya Israeli? idile mi ko si rehin ninu gbogbo eya Benjamini? esi ti se ti iwọ sorọ yi si mi?

²² Samueli si mu Saulu ati iranşe rẹ, o si mu won wọ inu gbangan, o si fun won ni ijoko larin awon agbagba ninu awon ti a pe, nwon si to ogbon enia.

²³ Samueli si wi fun alase pe, Mu ipin ti mo ti fi fun o wá, eyi ti mo ti so fun o pe, Ki o fi i pamọ sodọ re.

²⁴ Alase na si gbe ejika na, ati eyi ti o wa lori rẹ, o si gbe e kale niwaju Saulu. Samueli si wipe, Wo eyi ti a fi sile! fa a sodọ re, ki o si ma je: nitoripe titi di nisisiyi li ati pa a mo fun o lati igbati mo ti wipe, emi ti pe awon enia na. Bēni Saulu si ba Samueli jeun li ojo na.

²⁵ Nigbati nwon sokale lati ibi giga ni wá si ilu, Samueli si ba Saulu sorọ lori orule.

²⁶ Nwon si dide ni kutukutu: o si se, li afemojumo, Samueli si pe Saulu sori orule, wipe, Dide, emi o si ran o lo. Saulu si dide, awon mejeji si jade, on ati Samueli, si gbanga.

²⁷ Bi nwon si ti nsokale lo si ipekun ilu na, Samueli wi fun Saulu pe, Wi fun iranşe ki o koja si iwaju wa, (o si koja) sugbon ki iwọ ki o duro die, ki emi ki o le fi oro Olorun han o.

10 ¹ SAMUELI si mu igo ororo, o si tu u si i li ori, o si fi enu ko o li enu, o si wipe, Ko sepe nitoriti Oluwa ti fi ororo yan o li lori ini rẹ?

² Nigbati iwọ ba lo kuro lodọ mi loni, iwọ o ri okunrin meji li eba iboji Rakeli li agbegbe Benjamini, ni Selsa; nwon o si wi fun o pe, Nwon ti ri awon ketekete ti iwọ ti jade lo iwá: si wó, baba re ti fi oran ti ketekete sile, o si ko ominu nitori rẹ wipe, Kili emi o se niti omo mi?

³ Iwọ o si koja lati ibẹ lọ, iwọ o si de petẹlẹ Tabori, nibẹ li ọkunrin meṭa ti nlo sodo Ọlorun ni Beteli yio pade rẹ, ọkan yio mu, omo ewure meṭa lowo, ekeji yio mu işu akara meṭa, ati eketa yio mu igo oti-waini.

⁴ Nwon o si ki o, nwon o si fi işu akara mejji fun o; iwọ o si gbà a lowo won.

⁵ Lehin eyini iwọ o wá si oke Ọlorun, nibiti egbe ogun awon Filistini wá; yio si şe, nigbati iwọ ba de ilu na, iwọ o si pade egbe woli ti yio ma sokale lati ibi giga ni wá; nwon o si ni psalteri, ati tabreti, ati fere, ati harpu niwaju won, nwon o si ma soṭele.

⁶ Emi Oluwa yio si bà le o, iwọ o si ma ba won soṭele, iwọ o si di elomiran.

⁷ Yio si ri bẹ, nigbati ami wonyi ba de si o, şe fun ara rẹ ohun gbogbo ti owọ rẹ ba ri lati şe, nitoriti Ọlorun wá pelu re.

⁸ Iwọ o si şaju mi sokale lọ si Gilgali, si ktye si i, emi o sokale to o wá, lati rubo sisun, ati lati ru ebọ irepo: ni ijo meje ni iwọ o duro, titi emi o fi to o wá, emi o si fi ohun ti iwọ o şe han o.

⁹ O si ri bẹ pe, nigbati o yi ehin rẹ pada lati lọ kuro lodọ Samueli, Ọlorun si fun u li ọkan miran: gbogbo ami wonni si şe li ojo na.

¹⁰ Nigbati nwon si de ibẹ si oke na, si ktye si i, egbe awon woli pade rẹ, Emi Ọlorun si bà le e, on si soṭele larin won.

¹¹ O si şe, nigbati gbogbo awon ti o mo o ri pe o nsotele larin awon woli, awon enia si nwi fun ara won pe, Kili eyi ti o de si omo Kişi? Saulu wa ninu awon woli pelu?

¹² Enikan lati ibẹ na wá si dahun, o si wipe, şugbon tani baba won? Bẹli o si wá li owe, Saulu wá ninu awon woli pelu?

¹³ Nigbati o soṭele tan, o si lọ si ibi giga ni.

¹⁴ Arakunrin Saulu kan si wi fun u ati fun iranşe rẹ pe, Nibo li enyin ti lọ? On si wipe, lati wá awon ketekete ni: nigbati awa ri pe nwon kò si nibi kan, awa si to Samueli lọ.

¹⁵ Arakunrin Saulu na si wipe, So fun mi, emi bẹ o, ohun ti Samueli wi fun o.

¹⁶ Saulu si wi fun arakunrin rẹ pe, On ti so fun wa dajudaju pe, nwon ti ri awon ketekete ná. Şugbon oran ijoba ti Samueli so, on kò so fun u.

¹⁷ Samueli si pe gbogbo enia jo siwaju Oluwa ni Misper.

¹⁸ O si wi fun awon omo Israeli pe, Bayi li Oluwa Ọlorun Israeli wi, Emi mu Israeli goke ti Egipiti wá, mo si gbà nyin kuro lowo awon ara Egipiti, ati kuro lowo gbogbo ijoba wonni ti o pon nyin loju.

¹⁹ Enyin si kọ Ọlorun nyin loni, eniti on tikara rẹ ti gbà nyin kuro lowo gbogbo awon ota nyin, ati gbogbo wahala nyin; enyin si ti wi fun u pe, Bẹko, şugbon awa nfe ki o fi enikan joba lori wa. Nisisiyi e duro niwaju Oluwa nipa eya nyin, ati nipa egbegberun nyin.

²⁰ Samueli si mu ki gbogbo eya Israeli sunmo tosi, a si mu eya Benjamini.

²¹ On si mu ki eya Benjamini sunmo tosi nipa idile won, a mu idile Matri, a si mu Saulu omo Kişi: nigbati nwon si wá a kiri, nwon kò si ri i.

²² Nitorina nwon si tun bere lodọ Oluwa sibẹ bi okunrin na yio wá ibẹ. Oluwa si dahun wipe, Wó, o pa ara rẹ mo larin ohun-eló.

²³ Nwon sare, nwon si mu u lati ibẹ wá: nigbati o si duro larin awon enia na, o si ga ju gbogbo won lọ lati ejika rẹ soke.

²⁴ Samueli si wi fun gbogbo awon enia na pe, Enyin kò ri eniti Oluwa yan fun ara rẹ, pe, ko si eniti o dabi rẹ ninu gbogbo enia na? Gbogbo enia si ho ye, nwon si wipe, Ki Oba ki o pe!

²⁵ Samueli si so iwa ijoba fun awon enia na. O si ko o sinu iwe, o si fi i siwaju Oluwa. Samueli si ran gbogbo enia na lọ, olukuluku si ile rẹ.

²⁶ Saulu pelu si lọ si ile rẹ si Gibeá; egbe awon alagbara okunrin si ba a lọ, okan awon eniti Ọlorun to.

²⁷ Şugbon awon omo Beliali wipe, Okunrin yi yio ti şe gbà wa? Nwon kegàn rẹ, nwon ko si mu oṣe wá fun u. On si da ke.

11 ¹ NAHAŞI ara Ammoni si goke wá, o si do ti Jabeşi-Gileadi: gbogbo okunrin Jabeşi si wi fun Nahaşi, pe, Ba wa da majemu, awa o si ma sin o.

² Nahaşi ara Ammoni na si da won lohun pe, Nipa bayi li emi o fi ba nyin da majemu, nipa yiyo gbogbo oju otun nyin kuro, emi o si fi i şe eleya li oju gbogbo Israeli.

³ Awon agba Jabeşi si wi fun u pe, Fun wa li ayé ni ijo meje, awa o si ran onşe si gbogbo agbegbe Israeli bi ko ba si eniti yio gbà wa, awa o si jade to o wá.

⁴ Awon iranşe na si wá si Gibeá ti Saulu, nwon rohun na li eti awon enia: gbogbo enia na si gbe ohun won soke, nwon si sokun.

⁵ Si ktye si i, Saulu bọ wá ile lehin owọ malu lati papa wá; Saulu si wipe, Eşe awon enia ti nwon fi sokun? Nwon si so oṣe awon okunrin Jabeşi fun u.

⁶Emi Olorun si bà le Saulu nigbati o gbó òrọ wónni, inu rẹ si ru pipọ.

⁷O si mu malu mejì, o si rran wọn si gbogbo agbegbe Israeli nipa ọwọ awọn onṣẹ na, wipe, Ẹnikeni ti o wu ki o ṣe ti ko ba tọ Saulu ati Samueli lehin, bẹ geḡe li a o ṣe si malu rẹ. Ibèrú Oluwa si mu awọn enia na, nwọn si jade bi enia kanṣoṣo.

⁸O si kà wọn ni Beseki, awọn ọmọ Israeli si jẹ ọkẹ mēdogun enia; awọn ọkunrin Juda si jẹ ẹgbà mēdogun.

⁹Nwọn si wi fun awọn iranṣẹ na ti o ti wá pe, Bayi ni ki ẹ wi fun awọn ọkunrin Jabeṣi—Gileadi; Li ọlẹ, lakoko igbati ọrùn ba mu, ẹnin o ni iranlọwọ. Awọn onṣẹ na wá, nwọn rò o fun awọn ọkunrin Jabeṣi; nwọn si yọ.

¹⁰Nitorina awọn ọkunrin Jabeṣi wi pe, lọla awa o jade tọ nyin wá, ẹnin o si fi wa, ṣe bi gbogbo eyi ti o tọ loju nyin.

¹¹O si ri bẹ lọla na, Saulu si ya awọn enia na si ẹgbẹ meta; nwọn si wá ǎrin ogun na ni iṣọ owurọ, nwọn si pa awọn ara Ammoni titi o fi di igba imoru ojo: o si ṣe awọn iyokun fonka, tobẹ ti mejì wọn ko kù ni ibi kan.

¹²Awọn enia na si wi fun Samueli, pe, Tani wipe, Saulu yio ha joba lori wa? mu awọn ọkunrin na wá, a o si pa wọn.

¹³Saulu si wi pe, a ki yio pa ẹnikenì loni yi; nitoripe loni li Oluwa ṣiṣẹ igbala ni Israeli.

¹⁴Nigbana ni Samueli wi fun awọn enia na pe, Wá, kí a lọ si Gilgali, kí a le tun ijoba na ṣe nibẹ.

¹⁵Gbogbo enia na si lọ si Gilgali; nibẹ ni nwọn gbe fi Saulu joba niwaju Oluwa ni Gilgali: nibẹ ni nwọn gbe ru ẹbọ irepọ niwaju Oluwa; nibẹ ni Saulu ati gbogbo awọn ọkunrin Israeli si yọ ayọ nlanla.

12 ¹SAMUELI wi fun gbogbo Israeli pe, Kiyè si i, emi ti gbó ohùn nyin, ninu gbogbo eyi ti ẹnin wi fun mi, emi si ti fi ẹnikan joba lori nyin.

²Si wó, nisisiyi, ọba na nrin niwaju nyin: emi si ti di arugbo, mo si hewu; si wó, awọn ọmọ mi si mbẹ lodo nyin: emi ti nrin niwaju nyin lati igba ewe mi wá titi o fi di oni yi.

³Wó, emi ni, jẹri si mi niwaju Oluwa, ati niwaju ẹnì ami—ororo rẹ: malu tani mo gbà ri? tabi kẹtẹkẹtẹ tani mo gbà ri? tani mo rejẹ ri? tani mo jẹ ni Iya ri? tabi lẹwọ tali emi gbà owo abẹtẹlẹ kan ri lati fi bo ara mi loju? emi o si sǎn pada fun nyin.

⁴Nwọn si wipe, Iwọ kò rẹ wa jẹ ri, bēni iwọ kò jẹ ni ni Iya ri, bēni iwọ ko gbà nkan lẹwọ ẹnikenì wa ri.

⁵O si wi fun wọn pe, Oluwa li ẹlẹri si nyin, ati ẹnì ami—ororo rẹ ni ẹlẹri loni pe, ẹnin kò rí nkan lẹwọ mi. Nwọn si dahùn wipe, On li ẹlẹri.

⁶Samueli si wi fun awọn enia na pe, Oluwa li ẹniti o ti yan Mose ati Aaroni, on li ẹniti o si mu awọn baba nyin goke ti ilẹ Egipti wá.

⁷Njẹ nisisiyi ẹ duro jẹ, ki emi ki o le ba nyin sọrọ niwaju Oluwa niti gbogbo iṣẹ ododo Oluwa, eyi ti on ti ṣe fun nyin ati fun awọn baba nyin.

⁸Nigbati Jakabu wá si Egipti, ti awọn baba kigbe pe Oluwa, Oluwa si rán Mose ati Aaroni, awọn ẹniti o mu awọn baba nyin ti ilẹ Egipti jade wá, o si mu wọn joko nihin yi.

⁹Nwọn si gbagbe Oluwa Olorun wọn, o si tà wọn si ọwọ Sisera, ọlori ogun Hasori, ati si ọwọ awọn Filistini, ati si ọwọ ọba Moabu, nwọn si ba wọn jà.

¹⁰Nwọn si kigbe pe Oluwa, nwọn si wipe, Awa ti deṣẹ, nitoripe awa ti kọ Oluwa silẹ, awa si ti nsin Baalimu ati Astaroti: ṣugbọn nisisiyi, gba wa lẹwọ awọn ọta wa, awa o si sìn ọ.

¹¹Oluwa si ran Jerubbaali, ati Bedani, ati Jefta ati Samueli, nwọn si gbà nyin lẹwọ awọn ọta nyin niha gbogbo, ẹnin si joko li alafia.

¹²Nigbati ẹnin si ri pe Nahaṣi ọba awọn ọmọ Ammoni tọ nyin wá, ẹnin wi fun mi pe, Bẹko, ṣugbọn ọba yio jẹ lori wa: nigbati Oluwa Olorun nyin jẹ ọba nyin.

¹³Njẹ nisisiyi wo ọba na ti ẹnin yàn, ati ti ẹnin fẹ, kiye si i, Oluwa fi ọba jẹ fun nyin.

¹⁴Bi ẹnin ba bèrú Oluwa, ti ẹnin si sin i, ti ẹnin si gbó ohùn rẹ, ti ẹnin ko si tapa si ọrọ Oluwa, ẹnin ati ọba nyin ti o jẹ lori nyin yio ma wá lehin Oluwa Olorun nyin.

¹⁵Ṣugbọn bi ẹnin ko ba gbà ohun Oluwa gbó, ti ẹ ba si tàpá si ọrọ Oluwa, ọwọ Oluwa yio wá lara nyin si ibi, bi o ti wá lara baba nyin.

¹⁶Nitorina nisisiyi ẹ duro kí ẹ si wo nkan nla yi, ti Oluwa yio ṣe li oju nyin.

¹⁷Oni ki ojo ikore ọka bi? emi o kepe Oluwa, yio si ran ǎra ati ojo; ẹnin o si mọ, ẹnin o si ri pe iwabuburu nyin pọ, ti ẹnin ṣe li oju Oluwa ni bibere ọba fun ara nyin.

¹⁸Samueli si kepe Oluwa, Oluwa si ran ǎra ati ojo ni ojo na: gbogbo enia si bèrú Oluwa pupọ ati Samueli.

¹⁹Gbogbo enia si wi fun Samueli pe, Gbadura si Oluwa Olorun rẹ fun awọn iranṣẹ rẹ,

ki awa ki o má ba kú: nitori ti awa ti fi buburu yi kun gbogbo eṣe wa ni bibere oḅa fun ara wa.

²⁰ Samuelli si wi fun awon enia na pe, E má bèru: enyin ti se gbogbo buburu yi: sibe e má pada lehin Oluwa, e ma fi gbogbo okan nyin sin Oluwa.

²¹ E máse yipada; nitori yio jasi itele ohun asan lehin, eyi ti kl yio ni ere; beni kl yio si gbanila; nitori asan ni nwon.

²² Nitoriti Oluwa kl yio kò awon enia rẹ silẹ nitori orukọ rẹ nla: nitoripe o wu Oluwa lati fi nyin se enia rẹ.

²³ Pelupele bi o se ti emi ni, ki a má ri i pe emi si deṣe si Oluwa ni didẹkun gbadura fun nyin: emi o si kò nyin li òna rere ati titọ.

²⁴ Şugbon e bèru Oluwa, ki e si fi gbogbo okan nyin sin i lododo: nje, e ronun ohun nlanla ti o se fun nyin.

²⁵ Şugbon bi enyin ba hu iwa buburu sibe, enyin o segbé t'enyin t'oba nyin.

13 ¹ SAULU joba li odun kan; nigbati o si joba odun mejì lori Israeli,

² Saulu si yan eḡbèdogun omokunrin fun ara rẹ ni Israeli; eḡbā si wà loḍo Saulu ni Mikmaşi ati li oke-nla Beteli; eḡberun si wà loḍo Jonatani ni Gibeati Benjamini; o si rán awon enia ti o kù olukuluku si ago rẹ.

³ Jonatani si pa eḡbe ogun awon Filistini ti o wà ninu ile olodi ni Geba, awon Filistini si gbọ. Saulu fun ipè yi gbogbo ile na ka, wipe, Je ki awon Heberu gbọ.

⁴ Gbogbo Israeli si gbọ pe Saulu pa eḡbe ogun awon Filistini, Israeli si di irira fun awon Filistini. Awon enia na si pejo lehin Saulu lati lo si Gilgali.

⁵ Awon Filistini kó ara won jo lati ba Israeli ja, eḡbā-mèdogun keke, eḡbāta okunrin eṣeşin, enia si pò bi yanrin leti okun; nwon si goke, nwon do ni Mikmaşi ni iha ila òrun Bet-Afeni.

⁶ Awon okunrin Israeli si ri pe, nwon wà ninu iponju (nitoripe awon enia na wà ninu ihamo) nigbana ni awon enia na fi ara pamọ ninu iho, ati ninu panti, ninu apata, ni ibi giga, ati ninu kanga gbigbe.

⁷ Omiran ninu awon Heberu goke odo Jordani si ile Gadi ati Gileadi. Bi o se ti Saulu, on wà ni Gilgali sibe, gbogbo enia na si nwariri lehin rẹ.

⁸ O si duro ni ijo meje, de akoko ti Samuelli dá fun u; şugbon Samuelli kò wá si Gilgali, awon enia si tuka kuro li oḍo rẹ.

⁹ Saulu si wipe, Mu eḡo sisun ati eḡo irepọ na fun mi wá, o si ru eḡo sisun na.

¹⁰ O si se, bi o ti se eḡo oṣe ati eḡo sisun wonni pari, si kiye si i, Samuelli de; Saulu si jade lati lo pade rẹ, ki o le ki i.

¹¹ Samuelli si bi i pe, Kini iwọ se yi? Saulu si dahun pe, Nitoriti emi ri pe awon enia na ntuka kuro loḍo mi, iwọ kò si wá li akoko ojo ti o dá, awon Filistini si ko ara won jo ni Mikmaşi.

¹² Nitorina li emi se wipe, Nisisiyi li awon Filistini yi şokale to mi wá si Gilgali, bēli emi ko iti tū Oluwa loju; emi si tì ara mi si i, mo si ru eḡo sisun na.

¹³ Samuelli si wi fun Saulu pe, iwọ kò hu iwà oḡobon: iwọ ko pa ofin Oluwa Olorun re mo, ti on ti pa li aşe fun ọ: nitori nisisiyi li Oluwa iba fi idi ijoba re kalẹ lori Israeli lailai.

¹⁴ Şugbon nisisiyi ijoba re kl yio duro pe: Oluwa ti wá fun ara rẹ okunrin ti o wù u li okan rẹ, Oluwa paşe fun u ki o se olori fun awon enia rẹ, nitoripe iwọ kò pa aşe ti Oluwa fi fun o mo.

¹⁵ Samuelli si díde, o si lo lati Gilgali si Gibeati Benjamini. Saulu si ka awon enia ti o wà loḍo rẹ, o je iwon eḡbeta okunrin.

¹⁶ Saulu, ati Jonatani omo rẹ, ati awon enia na ti o wà loḍo won si joko ni Gibeati Benjamini, şugbon awon Filistini do ni Mikmaşi.

¹⁷ Eḡbe awon onisumomi meṣa jade ni ibudo awon Filistini: eḡbe kan gbà òna ti Ofra, si ile Şuali.

¹⁸ Eḡbe kan si gba òna Bet-horoni: ati eḡbe kan si gbà òna agbebe ni ti o koju si afonifoji Seboimu ti o wà ni iha iju.

¹⁹ Kò si alagbede ninu gbogbo ile Israeli: nitori ti awon Filistini wipe, Ki awon Heberu ki o má ba ro idà tabi òko.

²⁰ Şugbon gbogbo Israeli a ma to awon Filistini lo, olukuluku lati pon doje rẹ, ati òko rẹ, ati áke rẹ, ati oşo rẹ.

²¹ Şugbon nwon ni ayun fun oşo, ati fun òko, ati fun oya-irin ti ile, ati fun áke, ati lati pon irin opa oluşo malu.

²² Bēli o si se li ojo ija, ti a kò ri idà, tabi òko lowo enikeni ninu awon enia ti o wà loḍo Saulu ati Jonatani; loḍo Saulu ati Jonatani omo rẹ li a ri.

²³ Awon omo-ogun Filistini jade lo si ikoja Mikmaşi.

14 ¹ O si se li ojo kan, Jonatani omo Saulu si wi fun odomokunrin ti o nru ihamo rẹ, pe, Wá, je ki a rekoja lo si ibudo-

ogun awọn Filistini ti o wà niha keji. Şugbọn on kò sò fun baba rẹ.

² Saulu si duro ni iha ipinlẹ Gibeabẹ igi ibo eyi ti o wà ni Migronu: awọn enia ti o wà loḍo rẹ to iwọn egbeta ọkunrin.

³ Ahia ọmọ Ahitubu, arakunrin Ikabodu ọmọ Finehasi, ọmọ Eli, alufa Oluwa ni Şilo, ti nwọ Efodu. Awọn enia na kò si mọ pe Jonatani ti lo.

⁴ Larin mejì ọna wọnni, eyi ti Jonatani ti nwá lati lo si ile ọmọ—ogun olodi ti Filistini, okuta mimú kan wà li apa kan, okuta mfmú kan si wà li apa keji: oruko ekini si nje Bosesi, oruko ekeji si nje Sene.

⁵ Şonşo okuta ọkan wà ni ariwa koju si Mikmaşi, ti ekeji si wà ni gusù niwaju Gibeabẹ.

⁶ Jonatani wí fun ọdọmọdekunrin ti o rù ihamọra rẹ pe, Wá, si je ki a lo si budo—ogun awọn alaikọla yi: boya Oluwa yio şişe fun wa: nitoripe kò si idiwo fun Oluwa lati fi pipọ tabi diẹ gba là.

⁷ Ẹnitì o rù ihamọra rẹ na wí fun u pe, Şe gbogbo eyi ti o mbẹ li ọkàn re: şe bi o ti tọ li ọkàn re; wò, emi wá pelu re gege bi ti ọkàn re.

⁸ Jonatani si wí pe, Kiye si i, awa o rekọja soḍo awọn ọkunrin wọnyí, a o si fi ara wa hàn fun wọn.

⁹ Bi nwọn ba wí fun wa pe, Ẹ duro titi awa o fi tọ nyin wá; awa o si duro, awa kí yio si goke tọ wọn lo.

¹⁰ Şugbọn bí nwọn ba wí pe, Goke tọ wa wá; a o si goke lo: nitoripe Oluwa ti fi wọn le wa loḍo; eyi ni o si je àmi fun wa.

¹¹ Awọn mejeji fi ara wọn hàn fun ogun Filistini: awọn Filistini si wipe, Wò, awọn Heberu ti inu iho wọn jade wá, nibiti nwọn ti fi ara pamọ si.

¹² Awọn ọkunrin ile olodi na si da Jonatani ati ẹnitì o rù ihamọra rẹ lohùn, nwọn si wipe, Goke tọ wa wá, awa o si fi nkan hàn nyin; Jonatani si wí fun ẹnitì o rù ihamọra rẹ pe, Ma tọ mi lehin; nitoripe Oluwa ti fi wọn le awọn enia Israeli loḍo.

¹³ Jonatani rakò goke, ati ẹnitì o rù ihamọra rẹ lehin rẹ; awọn Filistini si subu niwaju Jonatani; ati ẹnitì o rù ihamọra rẹ npa lehin rẹ.

¹⁴ Pipa ikini, eyi ti Jonatani ati ẹnitì o rù ihamọra rẹ şe, o jasi iwọn ogun ọkunrin ninu abọ işeko kan ti malu mejì iba tọ.

¹⁵ Ibèru si wà ninu ogun na, ni pápá, ati ninu gbogbo awọn enia na; ile ọmọ—ogun olodi, ati awọn ti iko ikogun, awọn pelu bèru; ile sí mi: bèli o si jasi ọwárirí nlanla.

¹⁶ Awọn ọkunrin ti nşona fun Saulu ni Gibeabẹ ti Benjamini wò; nwọn si ri ọpọlọpọ awọn enia na tuka, nwọn si npa ara wọn bí nwọn ti nlọ.

¹⁷ Saulu si wí fun awọn enia ti o wà loḍo rẹ pe, Nje ẹ kà awọn enia na kí ẹ si mọ ẹnitì o jade kuro ninu wa. Nwọn si kà, si kiye si i, Jonatani ati ẹnitì o rù ihamọra rẹ kò si si.

¹⁸ Saulu si wí fun Ahia pe, Gbe apoti Ọlọrun na wá nihinyi. Nitoripe apoti Ọlọrun wà loḍo awọn ọmọ Israeli li akokò na.

¹⁹ O si şe, bi Saulu ti mba alufa na sọro, ariwo ti o wà ni budo awọn Filistini si npọ si i: Saulu si wí fun alufa na pe, dawọ duro.

²⁰ Saulu ati gbogbo enia ti o wà loḍo rẹ ko ara wọn jo pọ, nwọn wá si oju ija: kiye si i, ida olukuluku si wà li ara ọmọnikeji rẹ, rudurudu na si pọ gidigidi.

²¹ Pelupelu awọn Heberu ti o wà loḍo awọn Filistini nigba atjọ, ti o si ti goke ba wọn lo si budo lati ilu ti o wà ylkakiri, awọn na pelu si yipada lati dapọ mọ awọn Israeli ti o wà loḍo Saulu ati Jonatani.

²² Bẹ gege nigbati gbogbo awọn ọkunrin Israeli ti o ti pa ara wọn mọ ninu okenla Efraimu gbọ pe awọn Filistini sa, awọn na pelu tele wọn lehin kikan ni ija na.

²³ Bèli Oluwa si gbà Israeli là lojo na: ija na si rekọja si Bet—afeni.

²⁴ Awọn ọkunrin Israeli si ri iponju gidigidi ni ijo na: nitoripe Saulu fi awọn enia na bu pe, Ifibu ni fun ẹnitì o je onje titi di alẹ titi emi o si fi gbesan lara awọn ọta mi. Bèni kò si ẹnikan ninu awọn enia na ti o fi ẹnu kan onje.

²⁵ Gbogbo awọn ara ile na si de igbo kan, oyin si wà lori ile na.

²⁶ Nigbati awọn enia si wọ inu igbo na, si kiye si i oyiñ na nkán; şugbọn kò si ẹnikan ti o mu ọwọ rẹ re ẹnu rẹ: nitoripe awọn enia bèru ifibu na.

²⁷ Şugbọn Jonatani kò gbọ nigbati baba rẹ fi ifibu kilọ fun awọn enia na: o si te ori ọpa ti mbẹ loḍo rẹ bọ afara oyin na, o si fi i si ẹnu rẹ, oju rẹ mejeji si walẹ.

²⁸ Nigbana li ọkan ninu awọn enia na dahùn wipe, baba rẹ ti fi ifibu kilọ fun awọn enia na, pe, ifibu li ọkunrin na ti o je onje li oni. Arẹ si mu awọn enia na.

²⁹ Nigbana ni Jonatani wipe, baba mi yọ ilu li ẹnu, sa wo bi oju mi ti walẹ, nitoripe ti emi tọ diẹ wò ninu oyin yi.

³⁰ A! nitoto, ibasepe awọn enia na ti je ninu ikogun awọn ọta wọn ti nwọn ri, pipa awọn Filistini iba ti po to?

³¹ Nwọn pa ninu awọn Filistini li ojo na, lati Mikmasi de Ajjaloni: o si re awon enia na lagidigi.

³² Awon enia sare si ikogun na, nwon si mu agutan, ati malu, ati omo-malu, nwon si pa won sori ile: awon enia na si je won t'eye t'eye.

³³ Nighbana ni nwon wi fun Saulu pe, kiye si i, awon enia na deshe si Oluwa, li eyi ti nwon je eye. On si wipe, Enyin she koja: yi okuta nla fun mi wa loni.

³⁴ Saulu si wipe, E tu ara nyin ka sarin awon enia na ki e si wi fun won pe, Ki oluku-luku okunrin mu malu tiré to mi wa, ati olukuluku okunrin agutan re, ki e si pa won nihin, ki e si je, ki e ma si she si Oluwa, ni jije eye. Gbogbo enia olukuluku okunrin mu malu re wa li ale na, nwon si pa won ni ibe.

³⁵ Saulu si te pepe kan fun Oluwa; eyi ni pepe ti o ko se fun Oluwa.

³⁶ Saulu wipe, E je ki a sokale to awon Filistini lo li oru, ki a ba won ja titi di imole owuro, e ma je ki a fi okunrin kan silé ninu won. Nwon si wipe, Se gbogbo eyi ti o to loju re. Nighbana ni alufa ni si wipe, E je ki a sunmo ihinyi si Olorun.

³⁷ Saulu si bere lodó Olorun pe, ki emi ki o sokale to awon Filistini lo bi? Iwo o fi won li Israeli lowo bi? sugbon ko da a lohun li ojo na.

³⁸ Saulu si wipe Mu gbogbo awon agba enia sunmo ihinyi, ki e mo, ki e si ri ibiti eshe yi wa loni.

³⁹ Nitoripe gege bi Oluwa ti wa ti o ti gbà Israeli la bi o tile sepe a ri i lara Jonatani omo mi, nitoto yio ku. Sugbon ninu gbogbo enia na, ko si eniti o da a lohun.

⁴⁰ Saulu si wi fun gbogbo awon Israeli pe, Enyin lo si apakan, emi ati Jonatani omo mi a si lo si apakan. Gbogbo enia si wi fun Saulu pe, Se eyi ti o to ni oju re.

⁴¹ Saulu si wi fun Oluwa Olorun Israeli pe, fun mi ni ibe ti o pe. A si mu Saulu ati Jonatani: sugbon awon enia na yege.

⁴² Saulu si wipe, Di ibe ti emi ati ti Jonatani omo mi. Ibe na si mu Jonatani.

⁴³ Saulu si wi fun Jonatani pe, So nkan ti o se fun mi. Jonatani si so fun u, o si wipe, Nitoto mo fi ori opa ti mbe li owó mi to oyin die wo, wo emi mura ati ku.

⁴⁴ Saulu si wipe, ki Olorun ki o se be ati ju be lo pelu: nitoripe iwó Jonatani yio sa ku dandan.

⁴⁵ Awon enia si wi fun Saulu pe, Jonatani yio ku, ti o se igbala nla yi ni Israeli? ki a ma ri

i; bi Oluwa ti wa, okan ninu irun ori re ki yio bo sile; nitoripe o ba Olorun sise po loni. Beli awon enia si gbà Jonatani silé, ko si ku.

⁴⁶ Saulu si siwo ati ma lepa awon Filistini: Awon Filistini si lo si ilu won.

⁴⁷ Saulu si joba lori Israeli; o si ba gbogbo awon ota re ja yika, eyini ni Moabu ati awon omo Ammoni, ati Edomu, ati awon obo Soba ati awon Filistini: ati ibikibi ti o yi si, a ba won ninu je.

⁴⁸ O si ko ogun jo, o si kolu awon Amaleki, o si gbà Israeli silé lowo awon ti o nko won.

⁴⁹ Awon omo Saulu si ni Jonatani, ati Isul, ati Malkisa; ati oruko omobinrin re mejeji si ni wonyi; oruko akobi ni Merabu, ati oruko aburo ni Mikali:

⁵⁰ Ati oruko aya Saulu ni Ahinoamu, omobinrin Ahimaasi, ati oruko olori ogun re ni Abneri omo Neri arakunrin baba Saulu.

⁵¹ Kisi si ni baba Saulu; ati Neri ni baba Abneri omo Abieli.

⁵² Ogun na si le si awon Filistini ni gbogbo ojo Saulu: bi Saulu ba ri enikan ti o li agbara, tabi akikanju okunrin, a mu u sodore.

15 ¹SAMUELI si wi fun Saulu pe, Oluwa ran mi lati fi ami ororo yan o li obo, lori enia re, lori Israeli, nitorina nisisiyi iwo fetisi ohun oro Oluwa.

² Bayi li Oluwa awon omo-ogun wi, emi ranti eyi ti Amaleki ti se si Israeli, bi o ti lumo de e li ona, nigbati on goke ti Egipiti jade wa.

³ Lo nisisiyi ki o si kolu Amaleki, ki o si pa gbogbo nkan won li aparun, ma si se da won si; sugbon pa ati okunrin ati obinrin won, omo kekere ati awon ti o wa li enu omu, malu ati agutan, ibakasiye ati ketekete.

⁴ Saulu si ko awon enia na jo po o si ka iye won ni Telaimu, nwon si je ogun oke awon okunrin ogun esese, pelu egbarun awon okunrin Juda.

⁵ Saulu si wa si ilu-nla kan ti awon ara Amaleki, o si ba de won li afonifoji kan.

⁶ Saulu si wi fun awon Keniti pe, E lo, yera kuro larin awon ara Amaleki, ki emi ki o ma ba run nyin pelu won: nitoripe enyin se ore fun gbogbo awon omo Israeli nigbati nwon goke ti Egipiti wa. Awon Keniti yera kuro larin Amaleki.

⁷ Saulu si kolu Amaleki lati Hafila titi iwo o fi de Suru, ti o wa li apa keji Egipiti.

⁸ O si mu Agagi Oba Amaleki laye, o si fi oju ida run gbogbo awon enia na.

⁹ Şugbõn Saulu ati awõn enia na da Agagi si, ati eyi ti o dara julõ ninu agutan ati ninu malu, ati ohun eyi ti o dara tobẽ ninu wõn, ati odo-agutan abõpa, ati gbõgbo nkan ti o dara; nwõn kò si fẹ pa wõn run: şugbõn gbõgbo nkan ti kò dara ti kò si nilari ni nwõn parun patapata.

¹⁰ Nigbana ni òrõ Oluwa tọ Samueli wá wipe,

¹¹ Emi kánu gidigidi ti emi fi Saulu joba: nitoriti o ti yipada lehin mi, kò si mu òrõ mi şe. O si ba Samueli ninu je gidigidi; on si kepe Oluwa ni gbõgbo oru na.

¹² Nigbati Samueli si didede ni kutukutu owurò lati pade Saulu, nwõn si sọ fun Samueli pe, Saulu ti wá si Karmeli, sa wõ, on kọ ibi kan fun ara rẹ o si ti lẹ, o si kọja siwaju, o si sọkalẹ lẹ si Gilgali.

¹³ Samueli si tọ Saulu wá: Saulu si wi fun u pe, Alabukún ni ọ lati odo Oluwa wá: emi ti şe eyi ti Oluwa ran mi.

¹⁴ Samueli si wipe, nje ewo ni igbe agutan ti emi ngbó li eti mi, ati igbe malu ti emi ngbó?

¹⁵ Saulu si wi fun u pe, eyi ti nwõn mu ti Amaleki wá ni, ti awõn enia dasi ninu awõn agutan ton ti malu ti o dara julõ lati fi rubo si Oluwa Olorun rẹ; a si pa eyi ti o kú run.

¹⁶ Samueli si wi fun Saulu pe, Duro, emi o si sọ eyi ti Oluwa wi fun mi li alẹ yi. On si wi fun u pe, Ma wi.

¹⁷ Samueli si wipe, Iwo kò ha kere loju ara rẹ nigbati a fi ọ şe olori eya Israeli, ti Oluwa fi àmi ororo sọ ọ di ọba Israeli?

¹⁸ Oluwa si rán ọ ni işe, o si wipe, Lọ, ki o si pa awõn eleşe ara Amaleki run, ki o si ba wõn ja titi o fi run wõn.

¹⁹ Eha si ti şe ti iwõ kò fi gbõ ohùn Oluwa şugbõn iwõ si sare si ikogun, ti iwõ si şe buburu li oju Oluwa.

²⁰ Saulu si wi fun Samueli pe, Nitoto, emi gbà ohùn Oluwa gbõ, emi si ti lẹ li òna ti Oluwa ran mi, emi si ti mu Agagi ọba Amaleki wá, emi si ti pa ara Amaleki run.

²¹ Şugbõn awõn enia na ti mu ninu ikogun, agutan ati malu, pàtaki nkan wõnni ti a ba pa run, lati fi rubo si Oluwa Olorun rẹ ni Gilgali.

²² Samueli si wipe, Oluwa ha ni inu-didun si oş sisun ati ebo bi pe ki a gbà ohùn Oluwa gbõ? kiye si i, igbõran sànjù ebo lẹ, ifetisilẹ si sànjù ora agbo lẹ.

²³ Nitoripe işotẹ dabi eşe afoşe, ati agidi gege bi iwa buburu ati ibõrişa. Nitoripe iwõ kọ òrõ Oluwa, on si kọ ọ li ọba.

²⁴ Saulu si wi fun Samueli pe, Emi ti şe: nitoriti emi ti re ofin Oluwa kọja, ati òrõ rẹ: nitoriti emi bẹru awõn enia, emi si gbà ohùn wõn gbõ.

²⁵ Şugbõn nisisiyi, emi bẹ ọ, dari eşe mi ji mi, ki o si yipada pelu mi, ki emi ki o le teriba niwaju Oluwa.

²⁶ Samueli si wi fun Saulu pe, emi kł yio tun yipada pelu rẹ mọ nitoriti iwõ ti kọ òrõ Oluwa, Oluwa si ti kọ iwõ lati ma je ọba lori Israeli.

²⁷ Bi Samueli si ti yipada lati lẹ, o si di ewu ileke rẹ mu, o si faya mọ lowõ.

²⁸ Samueli si wi fun u pe, Oluwa fa ijõba Israeli ya kuro lowõ rẹ loni, o si fi fun aladugbo rẹ kan, ti o sànjù ọ lẹ.

²⁹ Agbara Israeli kł yio şeke bẹni kł yio si ronupiwada: nitoripe ki işe eđa ti yio fi ronupiwada.

³⁰ O si wipe, emi ti deşe: şugbõn bu olá fun mi, jowõ, niwaju awõn agbãgbà enia mi, ati niwaju Israeli, ki o si tun yipada pelu mi, ki emi ki o le teriba niwaju Oluwa Olorun rẹ.

³¹ Samueli si yipada, o si tele Saulu; Saulu si teriba niwaju Oluwa.

³² Samueli si wipe, Mu Agagi ọba awõn ara Amaleki na tọ mi wá nihinyi. Agagi si tọ ọ wá ni idaraya. Agagi si wipe, Nitoto ikoro ikú ti kọja.

³³ Samueli si wipe, Gege bi idà rẹ ti sọ awõn obinrin di alaili omọ, bẹ gege ni iya rẹ yio si di alaili omọ larin obinrin. Samueli si pa Agagi niwaju Oluwa ni Gilgali.

³⁴ Samueli si lẹ si Rama; Saulu si goke lẹ si ile rẹ ni Gibeati Saulu.

³⁵ Samueli kò si tun pada wá mọ lati wo Saulu titi o fi di ojo ikú rẹ: şugbõn Samueli kánu fun Saulu: o si dún Oluwa nitoriti on fi Saulu je ọba lori Israeli.

16 ¹ OLUWA si wi fun Samueli pe, Yio ti pe to ti iwõ o fi ma kánu Saulu, nigbati o je pe, mo ti kọ ọ lati ma joba lori Israeli? Fi ororo kún iwo rẹ, ki o si lẹ, emi o rán ọ tọ Jesse ara Betlehemu: nitoriti emi ti ri ọba kan fun ara mi ninu awõn omọ rẹ.

² Samueli si wi pe, Emi o ti şe lẹ? bi Saulu ba gbõ yio si pa mi. Oluwa si wi fun u pe, mu odo-malu kan li owõ rẹ, ki o si wipe, Emi wá rubo si Oluwa.

³ Ki o si pe Jesse si ibi ebo na, emi o si fi ohun ti iwõ o şe hán ọ: iwõ o si ta ororo si ori eniti emi o da oruko fun ọ.

⁴Samueli si še eyi ti Oluwa wi fun u, o si wá si Betlehemu. Awọn agbá ilu na si bẹru nitori wíwá rẹ, nwon si wípe, Alafia ki iwọ ba wá si bí?

⁵On si dahún wípe, Alafia ni: emi wá rubọ si Oluwa; ẹ še ara nyin ni mimó, kí ẹ si wá pélu mi si ibi ẹbọ na. On si yà Jesse sí mimó, ati awọn omọ rẹ, o si pe wọn si ẹbọ na.

⁶O si še nigbati nwon de, o ri Eliabu, o si wípe, nitotọ ẹni-àmi-ororo Oluwa mbe niwaju rẹ.

⁷Şugbọn Oluwa wi fun Samueli pe, máşe wo oju rẹ, tabi giga rẹ; nitoripe emi kọ ọ: nitoriti Oluwa kí iwọ bí enia ti nwó; enia a ma wò oju, Oluwa a ma wò okàn.

⁸Jesse si pe Abinadabu, o si mu kí o koja niwaju Samueli. On si wípe, Oluwa kò si yan eleyi.

⁹Jesse si mu kí Şamma kí o koja. On si wípe, Oluwa kò si yàn eyi.

¹⁰Jesse si tun mu kí awọn omọ rẹ mejeje koja niwaju Samueli. Samueli si wi fun Jesse pe, Oluwa kò yan awọn wọn yi.

¹¹Samueli si bi Jesse lere pe, gbogbo awọn omọ rẹ li o wá nihin bí? On si dahún wípe, abikẹhin wọn li o kú, sa wò, o nşo agutan. Samueli si wi fun Jesse pe, Ranşe kí o si mu u wá: nitoripe awa kí yio joko titi on o fi dé ihinyi.

¹²O si ranşe, o si mu u wá. On si je enipupa, ti o lewá loju, o si dara lati ma wò. Oluwa si wi fun u pe, Dide, kí o si fi ororo sà a li àmi: nitoripe on na li eyi.

¹³Nigbana ni Samueli mu iwo ororo, o si fi yà a si ọtọ larin awọn arakunrin rẹ; Ẽmi Oluwa si bà le Dafidi lati oju na lo, Samueli si dide, o si lo si Rama.

¹⁴Şugbọn Ẽmi Oluwa fi Saulu sile, Ẽmi buburu lati ọdọ Oluwa si nyọ ọ li ẹn u.

¹⁵Awọn iranşe Saulu si wi fun u pe, Jowo, sa wò Ẽmi buburu lati ọdọ Olorun nyọ ọ li ẹn u.

¹⁶Nje kí oluwa wa fi aşe fun awọn iranşe rẹ ti o wá niwaju rẹ lati wá okunrin kan ti o mọ ifi duru korin: yio si še nigbati Ẽmi buburu na lati ọdọ Olorun wá ba de si ọ, yio si fi ọwọ rẹ korin lara dúru, iwọ o si sán.

¹⁷Saulu si wi fun awọn iranşe rẹ pe, Nje ẹ ba mi wá okunrin kan, ti o mọ işe orin daju, kí ẹ si mu u tọ mi wá.

¹⁸Okàn ninu iranşe wónni si dahún wípe, Wò emi ri omọ Jesse kan ti Betlehemu ti o mọ işe orin, o si je ẹni ti o li agbara gidigidi, ati

ologun, ati ẹni ti o ni ogbón ọrọ isọ, ati arewa, Oluwa si wá pélu rẹ.

¹⁹Saulu si ran iranşe si Jesse wípe, ran Dafidi omọ rẹ si mi, ẹniti o nşo agutan.

²⁰Jesse si mu kẹtẹkẹtẹ, o si di ẹrú akara le e, ati igó ọti-waini, ati omọ ewurẹ; o si ran wọn nipa ọwọ Dafidi omọ rẹ si Saulu.

²¹Dafidi si tọ Saulu lo, o si duro niwaju rẹ: on si fe ẹ gidigidi; Dafidi si wa di ẹniti nrú ihamọra rẹ.

²²Saulu si ranşe si Jesse pe, Je kí Dafidi, emi be ọ, duro niwaju mi; nitori ti o wú mi.

²³O si şe, nigbati Ẽmi buburu lati ọdọ Olorun wá ba de si Saulu, Dafidi a si fi ọwọ rẹ korin lara duru: a si san fun Saulu, ara rẹ a si da; Ẽmi buburu na, a si fi i sile.

17 ¹AWỌN Filistini si gbá ogun wọn jo si oju ija, nwon si gba ara wọn jo si Şoko, ti işe ti Juda, nwon si do si Şoko ati Aseka, ni Efesdammimi.

²Saulu ati awọn enia Israeli si gbá ara wọn jo pọ, nwon si do ni afonifoji Ela, nwon si tẹ ogun de awọn Filistini.

³Awọn Filistini si duro lori oke kan li apa kan, Israeli si duro lori oke kan li apa keji: afonifoji kan si wa larin wọn.

⁴Akikanju kan si jade lati ibudo awọn Filistini wá, oruko rẹ ama je Goliati, ara Gati, ẹniti giga rẹ je igbónwo mefa ati ibu atelewo kan.

⁵On si ni akoro ide kan li ori rẹ, o si wò ewu kan ti a fi ide pelebe pelebe şe, iwọn ewu na si je egbedogbón Şekeli ide.

⁶On si ni kobita ide li eşe rẹ, ati apata ide kan larin ejika rẹ.

⁷Ọpa ọkọ rẹ si dabi igl awọn awunşo, ati ori ọkọ rẹ si je egbeta oşuwon sekell irin: ẹnikan ti o ru awá kan si nrin niwaju rẹ.

⁸O si duro o si kigbe si ogun Israeli, o si wi fun wọn pe, Ẽşe ti ẹnyin jade lati tegun? şe Filistini kan li emi işe? ẹnyin si je ẹrú Saulu. Ẽnyin yan okunrin kan fun ara nyin, ki ẹnyin si je kí o sokale tọ mi wá.

⁹Bi on ba le ba mi ja, kí o si pa mi, nigbana li awa o di ẹrú nyin: şugbón bi emi ba le şegun rẹ, ti emi si pa a, nigbana ni ẹnyin a si di ẹrú wa, ẹnyin o si ma sìn wa.

¹⁰Filistini na si wípe, Emi fi ija lẹ ogun Israeli ni oni: fi okunrin kan fun mi, ki awa mejeji jumọ ba ara wa ja.

¹¹Nigbati Saulu ati gbogbo Israeli gbó ọrọ Filistini na, nwon damu, ẹru nlanla si ba wọn.

12 Dafidi si je ɔmɔ ara Efrata na ti Betlehemu Juda, oruko eniti ije Jesse; o si ni ɔmɔ mejo, o si je arugbo larin enia li ojo Saulu.

13 Awɔn meɓa ti o ɗagba ninu awɔn ɔmɔ Jesse, si to Saulu lehin lo si oju ija: oruko awɔn ɔmɔ meɓeta ti o lo si ibi ija si ni Eliabu, akɔbi, ateɓe re si ni Abinadabu, ekeɓa si ni Œamma.

14 Dafidi si si abikehin: awɔn eɓɓɔn iwaju re meɓeta ntɔ Saulu lehin.

15 Œuɓɓɔn Dafidi lo, o si yipada lehin Saulu, lati ma toju agutan baba re ni Betlehemu.

16 Filistini na a si ma sunmɔ itosi li owuro ati li ale, on si fi ara re han li ogoji ojo.

17 Jesse si wi fun Dafidi ɔmɔ re pe, lowo, mu agbado didin yi ti efa kan, ati isu akara meɓa yi fun awɔn eɓɓɔn re, ki o si sure to awɔn eɓɓɔn re ni ibudo;

18 Ki o si mu warakasi meɓa wonyi fun oloriogun eɓɓɔn won, ki o si wo bi awɔn eɓɓɔn re ti nse, ki o si gbà nkan àmi won wá.

19 Saulu, ati awɔn, ati gbogbo okunrin Israeli si wà ni afonifoji Ela, nwon mba awɔn Filistini ja.

20 Dafidi si dide ni kutukutu owuro, o si fi agutan wonni le olutoju kan lowo, o si mura, o si lo, gege bi Jesse ti fi ase fun u; on si de ibi yara, ogun na si nlo si oju ija, nwon ho iho ogun.

21 Israeli ati Filistini si tegun, ogun si pade ogun.

22 Dafidi si fi nkan ti o nmu lo le okan ninu awɔn olutoju nkan gbogbo lowo, o si sare si ogun, o to awɔn eɓɓɔn re lo, o si ki won.

23 Bi on si ti mba won soro, sa wo, akikanju okunrin na, Filistini ti bati pa oruko re ne Goliati si goke wa, lati ogun awɔn Filistini, o si so gege bi oro ti o ti nso ri: Dafidi si gbɔ.

24 Gbogbo okunrin Israeli, nigbati nwon si ri okunrin na, nwon si sa niwaju re, eru si ba won gidigidi.

25 Awɔn okunrin Israeli si wipe, Enyin ko ri okunrin yi ti o goke wa ihin? lati pe Israeli ni ija li o se wa: yio si se pe, eniti o ba pa okunrin na, o ba yio si fi oro pipo fun u, yio si fun u li omo re obinrin, yio si so ile baba re di omnira ni Israeli.

26 Dafidi si wi fun awɔn okunrin ti o duro li oro re pe, Kili a o se fun okunrin na ti o ba pa Filistini yi, ti o si mu egan na kuro li ara Israeli? tali alaikoja Filistini yi ise, ti yio fi ma gan ogun Olorun alaye?

27 Awɔn enia na si da a li ohun gege bi oro yi pe, Bayi ni nwon o se fun okunrin ti o ba pa a.

28 Eliabu eɓɓɔn re si gbɔ nigbati on ba awɔn okunrin na soro; Eliabu si binu si

Dafidi, o si wipe, E ti se ti iwɔ fi sokale wa ihinyi, tani iwɔ ha fi agutan die ni le lowo li aginju? emi mo igberaga re, ati buburu okan re; nitori lati ri ogun ni iwɔ se sokale wa.

29 Dafidi si dahun wipe, Kini mo se nisisiyi? ko ha ni idi bi?

30 On si yipada kuro loɔo re si elomiran, o si so bakanna: awɔn enia na si fi es! fun u gege bi oro isaju.

31 Nwon si gbɔ oro ti Dafidi so, nwon si so gbogbo won li oju Saulu: on si ranse pe e.

32 Dafidi si wi fun Saulu pe, Ki aya ki o mase fo enikeneni nitori re; iranse re yio lo, yio si ba Filistini yi ja.

33 Saulu si wi fun Dafidi pe, Iwo ko le to Filistini yi lo lati ba a ja: nitoripe odomode ni iwɔ, on si je jagunjagun lati igba ewe re wa.

34 Dafidi si wi fun Saulu pe, Nigbati iranse re no agutan baba re, kiniun kan si wa, ati amotekun kan, o si gbe oro agutan kan lati inu agbo.

35 Mo si jade to o, mo si lu u, mo si gbà a kuro li enu re: nigbati o si dide si mi, mo gbà irugbɔn re mu, mo si lu u, mo si pa a.

36 Iranse re pa ati kiniun ati amotekun na: alaikoja Filistini yi yio si dabi okan ninu won, nitoripe on ti pe ogun Olorun alaye ni ija.

37 Dafidi si wipe, Oluwa ti o gbà mi lowo kiniun ati lowo amotekun, on na ni yio gbà mi lowo Filistini yi. Saulu si wi fun Dafidi pe, Lo, Oluwa yio si pelu re.

38 Saulu si fi gbogbo ihamora ogun re wo Dafidi, o si fi ibori ide kan bo o li ori; o si fi ewu ti a fi irin adaro pelebe-pelebe se wo o.

39 Dafidi si di ida re mo ihamora re, on si gbiyanju lati lo, on ko sa iti dan a wo. Dafidi si wi fun Saulu pe, Emi ko le ru wonyi lo, nitoripe emi ko idan a wo. Dafidi si tu won kuro li ara re.

40 On si mu opa re li owɔ re, o si sa okuta marun ti o jolo ninu odò, o si fi won sinu apo olufo agutan ti o ni, ani sinu asuwon: kankana re si wa li owɔ re; o si sunmɔ Filistini na.

41 Filistini na si mbɔ, o si nsunmɔ Dafidi; ati okunrin ti o ru awa re si mbɔ niwaju re.

42 Nigbati Filistini na si wo, ti o si ri Dafidi, o sata re: nitoripe odomodekunrin ni ise, o pon, o si se arewa enia.

43 Filistini na si wi fun Dafidi pe, Emi ha nse aja bi, ti iwɔ fi mu opa to mi wa? Filistini na si fi Dafidi re nipa awɔn olorun re.

44 Filistini na si wi fun Dafidi pe, Ma bo; emi o si fi eran ara re fun awɔn eiyɔ oju orun, ati fun awɔn eranko papa.

⁴⁵ Dafidi si wi fun Filistini na pe, Iwo mu idà, ati òkò, ati awà tò mi wá; şugbõn emi tò o wá li orukò Oluwa awõn omõ—ogun, Olorun ogun Israeli ti iwõ ti gàn.

⁴⁶ Loni yi li Oluwa yio fi iwõ le mi lowõ, emi o pa o, emi o si ke ori rẹ kuro li ara rẹ; emi o si fi okú ogun Filistini fun eiyẹ oju orun loni yi, ati fun eranko igbe; gbogbo aiyẹ yio si mò pe, Olorun wà fun Israeli.

⁴⁷ Gbogbo ijõ enia yio si mò daju pe, Oluwa kò fi ida on òkò gbà ni la: nitoripe ogun na ti Oluwa ni, yio si fi o le wa lowõ.

⁴⁸ O si şe, nigbati Filistini na dide, ti o nrin, ti o si nsunmõ tosi lati pade Dafidi, Dafidi si yara, o si sure si ogun lati pade Filistini na.

⁴⁹ Dafidi si fi owõ rẹ si inu apò, o si mu okuta kan lati ibẹ wá, o si fi i, o si bà Filistini na niwaju, okuta na si wõ inu agbari rẹ lẹ, o si şubu dojubolẹ.

⁵⁰ Bèni Dafidi si fi kànakàna on okuta şegun Filistini na, o si bori Filistini na, o si pa a; şugbõn idà ko si lowõ Dafidi.

⁵¹ Dafidi si sure, o si duro lori Filistini na, o si mu ida rẹ, o si fà a yõ ninu akò rẹ, o si pa a, o si fi ida na bẹ e li ori. Nigbati awõn Filistini si ri pe akikanju wõn kú, nwõn si sa.

⁵² Awõn okunrin Israeli ati ti Juda si dide, nwõn si ho yè, nwõn si nle awõn Filistini lẹ, titi nwõn fi de afonifoji kan, ati si ojubode Ekronu. Awõn ti o gbogbẹ ninu awõn Filistini si şubu lule li òna Şaaraimu, ati titi de Gati, ati Ekronu.

⁵³ Awõn omõ Israeli si pada lati ma lepa awõn Filistini, nwõn si ba budo wõn jẹ.

⁵⁴ Dafidi si gbe ori Filistini na, o si mu u wá si Jerusalemu; şugbõn o fi ihamõra rẹ si inu agò rẹ.

⁵⁵ Nigbati Saulu si ri Dafidi ti nlo pade Filistini na, o si bi Abneri orioogun pe, Abneri, omõ tani omõde yi işẹ? Abneri si dahun pe, bi okàn rẹ ti wà lāye, oḃa, emi kò mò.

⁵⁶ Oḃa si wipe, Iwo bere omõ tali omõde na işẹ?

⁵⁷ Bi Dafidi si ti ti ibi ti o gbe pa Filistini na bõ, Abneri si mu u wá siwaju Saulu, ti on ti ori Filistini na lowõ rẹ.

⁵⁸ Saulu si bi i lere pe, Omõ tani iwõ omõde yi işẹ? Dafidi si da a li ohùn pe, Emi li omõ Jesse iranşẹ rẹ ara Betelehemu.

² Saulu si mu u şodõ lojõ na, ko si jẹ ki o lo şodõ baba rẹ mò.

³ Jonatani on Dafidi si ba ara wõn mulẹ; nitoripe o fẹ e gege bi o ti fẹ okàn ara rẹ.

⁴ Jonatani si bõ aşõ ileke ti o wà li ara rẹ o si fi i fun Dafidi, ati ihamõra rẹ, titi de idà rẹ, orun rẹ, ati amure rẹ.

⁵ Dafidi a si ma lo si ibikibi ti Saulu rán a, a ma huwa ologbõn: Saulu si fi i jẹ orio ogun, o si dara loju gbogbo awõn enia, ati pelupelu loju awõn iranşẹ Saulu.

⁶ O si şe, bi nwõn ti de, nigbati Dafidi ti ibi ti o gbe pa Filistini na bõ, awõn obinrin si ti gbogbo ilu Israeli jade wá, nwõn nkõrin nwõn si njo lati wá ipade Saulu oḃa, ti awõn ti ilù, ati ayõ, ati duru.

⁷ Awõn obinrin si ndá, nwõn si ngbe orin bi nwõn ti nşire, nwõn si nwipe, Saulu pa egegbõrun tirẹ, Dafidi si pa egegbõrun tirẹ.

⁸ Saulu si binu gidigidi, orõ na si buru loju rẹ o si wipe, Nwõn fi egegbõrun fun Dafidi, nwõn si fi egegbõrun fun mi, kili o si kù fun u bikoşe ijõba.

⁹ Saulu si nfi oju ilara wo Dafidi lati ojo na lo.

¹⁰ O si şe ni ijõ keji, ti emi buburu lati odo Olorun wá si ba le Saulu, on si sotele li arin ile; Dafidi si fi owõ rẹ şire lara duru bi igba atehinwa; eşin kan mbẹ lowõ Saulu.

¹¹ Saulu si şõ eşin ti o wà lowõ rẹ na; o si wipe, Emi o pa Dafidi li apa mò ogiri. Dafidi si yera kuro niwaju rẹ lẹmeji.

¹² Saulu si bõru Dafidi, nitoripe Oluwa wà pelu rẹ, şugbõn Oluwa kò Saulu.

¹³ Nitorina Saulu si mu u kuro loḃo rẹ, o si fi i jẹ orio ogun egegbõrun kan, o si nlo, o si mbõ niwaju awõn enia na.

¹⁴ Dafidi si şe ologbõn ni gbogbo işẹ rẹ; Oluwa si wà pelu rẹ.

¹⁵ Nigbati Saulu ri pe, o nhuwa oḃõn gidigidi, o si mbõru rẹ.

¹⁶ Gbogbo Israeli ati Juda si fẹ Dafidi, nitoripe a ma lo a si ma bõ niwaju wõn.

¹⁷ Saulu si wi fun Dafidi pe, Wo Merabu omõbinrin mi, eyi agbà, on li emi o fi fun o li aya: şugbõn ki iwõ ki o şe alagbara fun mi, ki o si ma ja ija Oluwa. Nitoriti Saulu ti wi bayi pe, Måşe jẹ ki owõ mi ki o wà li ara rẹ; şugbõn jẹ ki owõ awõn Filistini ki o wà li ara rẹ.

¹⁸ Dafidi si wi fun Saulu pe, Tali emi, ati ki li emi mi, tabi idile baba mi ni Israeli, ti emi o fi wa di ana oḃa.

¹⁹ O si şe, li akoko ti a ba fi Merabu

18 ¹ O si şe, nigbati o ba Saulu şõro tan, okàn Jonatani si fà mò okàn Dafidi, Jonatani si fẹ e bi ontikararẹ.

omòbinrin Saulu fun Dafidi, li a si fi i fun Adrieli ara Meholati li aya.

²⁰ Mikali omòbinrin Saulu si fèran Dafidi, nwon si wi fun Saulu: nkan na si tọ li oju rẹ.

²¹ Saulu si wipe, Emi o fi i fun u, yio si je idèkùn fun u, owó awọn Filistini yio si wà li ara rẹ. Saulu si wi fun Dafidi pe, lwo o wà di ana mi loni, ninu mejeji.

²² Saulu si paşè fun awọn iranşè rẹ pe, E lo ba Dafidi sọrọ kekeke pe, Kiyesi i, inu o ba dùn si o jojo, ati gbogbo awọn iranşè rẹ li o si fẹ o, nje nitorina je ana o ba.

²³ Awọn iranşè Saulu si sọrọ wónni li eti Dafidi. Dafidi si wipe, O ha şe nkan ti o fere loju nyin lati je ana o ba? Talaka li emi ati eni ti a kò kà si.

²⁴ Awọn iranşè Saulu si wa irò fun u, pe, Orọ bayi ni Dafidi sọ.

²⁵ Saulu si wipe, Bayi li enyin o sọ fun Dafidi, o ba kò sa fe ohun—ana kan bikoşe oğorun efa abẹ Filistini, ati lati gbesan lara awọn ota o ba; şugbón Saulu rò ikú Dafidi lati owó awọn Filistini wá.

²⁶ Nigbati awọn iranşè rẹ si sọrọ wónyi fun Dafidi, ohun na si dara li oju Dafidi lati di ana o ba: ojo kò si iti pe.

²⁷ Dafidi si dide, o lo, on ati awọn omòkunrin rẹ, o si pa igba omòkunrin ninu awọn Filistini; Dafidi si mu efa abẹ wón wá, nwon si kà wón pe fun o ba, ki on ki o le je ana o ba. Saulu si fi Mikali omò rẹ obinrin fun u li aya.

²⁸ Saulu si ri o si mò pe, Oluwa wà pèlu Dafidi, Mikali omòbinrin Saulu si fẹ ẹ.

²⁹ Saulu si bèru Dafidi siwaju ati siwaju: Saulu si wa di ota Dafidi titi.

³⁰ Awọn omò—alade Filistini si jade lo: o si şe, lehin igbati nwon lo, Dafidi si huwa oğobón ju gbogbo awọn iranşè Saulu lo; oru—kò rẹ si ni iyin jojo.

19 ¹ SAULU si sọ fun Jonatani omò rẹ, ati fun gbogbo awọn iranşè rẹ, pe, ki nwon ki o pa Dafidi.

² Şugbón Jonatani omò Saulu feràn Dafidi pupo: Jonatani si sọ fun Dafidi pe, Saulu baba mi nwá òna ati pa o, nje, mo bè o, kiyesi ara rẹ titi di owuro, ki o si joko nibi ikòkò, ki o si sa pamọ.

³ Emi o si jade lo, emi o si duro ti baba mi li oko na nibiti iwọ gbe wá, emi o si ba baba mi sọrọ nitori rẹ; eyiti emi ba si ri, emi o sọ fun o.

⁴ Jonatani si sọrọ Dafidi ni rere fun Saulu baba rẹ, o si wi fun u, pe, Ki a máşè je kí o ba ki

o şe si iranşè rẹ, si Dafidi; nitori kò şe o, ati nitoripe işè rẹ dara gidigidi fun o.

⁵ Nitoriti o mu emi rẹ lowó rẹ, o si pa Filistini na, Oluwa si şişè igbala nla fun gbogbo Israeli: iwọ ri i, o si yò: nje, nitori kini iwọ o şe deşè si eje alaişè, ti iwọ o fi pa Dafidi laişè?

⁶ Saulu si gbọ ohùn Jonatani: Saulu si bura pe, Bi Oluwa ti wà laye a ki yio pa a.

⁷ Jonatani si pe Dafidi, Jonatani sí ro gbogbo oràn na fun u. Jonatani si mu Dafidi tọ Saulu wá, on si wà niwaju rẹ, bi igbà atijọ.

⁸ Ogun si tun wà sibẹ, Dafidi si jade lo, o si ba awọn Filistini jà, o si pa wón pupo; nwon si sa niwaju rẹ.

⁹ Emi buburu lati odọ Oluwa wá si bà le Saulu, o si joko ni ile rẹ ton ti eşin rẹ li lowó rẹ: Dafidi a si ma fi owó rẹ kòrin lara duru.

¹⁰ Saulu ti nwá òna lati fi eşin na gún Dafidi mọ ogiri: şugbón on si yera kuro niwaju Saulu: o si sọ eşin na wónu ogiri: Dafidi si sa, o si fi ara pamọ li oru na.

¹¹ Saulu si rán onşè si ile Dafidi, lati ma şọ o ati lati pa a li owuro: Mikali aya Dafidi si wi fun u, pe, Bi iwọ kò ba gbà emi rẹ là li aleyi, li o la li a o pa o.

¹² Mikali si sọ Dafidi kalẹ lati oju ferese kan wá; on si lo, o sa, o si fi ara rẹ pamọ.

¹³ Mikali si mu ere, o si tẹ ẹ sori akete, o si fi timtim onirun ewurẹ sibẹ fun irọri rẹ, o si fi aşọ bọ o.

¹⁴ Nigbati Saulu si ran onşè lati mu Dafidi, on si wi fun wón pe, Kò sà.

¹⁵ Saulu si tun ran awọn onşè na lo iwọ Dafidi, o wi pe, Gbe e goke tọ mi wá ti—akete ti—akete ki emi ki o pa a.

¹⁶ Nigbati awọn onşè na de, sa wó, ere li o si wà lori akete, ati timtim onirun ewurẹ fun irọri rẹ.

¹⁷ Saulu si wi fun Mikali pe, Eha ti şe ti iwọ fi tàm mi je bẹ, ti iwọ si fi jowó ota mi lowó lo, ti on si bọ? Mikali si da Saulu lohùn pe, On wi fun mi pe, Je ki emi lo; eşe ti emi o fi pa o?

¹⁸ Dafidi si sa, o si bọ, o si tọ Samueli wá ni Rama, o si rò fun u gbogbo eyi ti Saulu şe si i. On ati Samueli si lo, nwon si ngbe Naoti.

¹⁹ A si wi fun Saulu pe, Wó, Dafidi mbẹ ni Naoti ni Rama.

²⁰ Saulu si ran onşè lati mu Dafidi: nigbati nwon ri egbe awọn wolí ti nsọtẹle, ati Samueli ti o duro bi olori wón, Emi Olorun si bà le awọn onşè Saulu, awọn na si nsọtẹle.

²¹ A si ro fun Saulu, o si ran onşę miran, awon na si nşoţele. Saulu si tun ran onşę lęketa, awon na si nşoţele.

²² On na si lo si Rama, o si de ibi kanga nla kan ti o wà ni Seku: o si bere, o si wipe, Nibo ni Samueli ati Dafidi gbe wà? ęnikan si wipe, Wõ, nwõn mbę ni Naoti ni Rama.

²³ On si lo sibę si Naoti ni Rama: ęmi Ọlorun si ba le on na pelu, o si nlo, o si nşoţele titi o fi de Naoti ni Rama.

²⁴ On si bo aşo rẹ silẹ, o si soţele pelu niwaju Samueli, o si dubule niho ni gbogbo ojo na, ati ni gbogbo oru na. Nitorina nwõn si wipe, Saulu pelu ha wà ninu awon woli?

20 ¹ DAFIDI si sa kuro ni Naoti ti Rama, o si wà, o si wi li oju Jonatani pe, Kili emi şe? kini iwa buburu mi, ati kili ęşe mi li oju baba re, ti o fi nwà ọna ati pa mi.

² On si wi fun u pe, Ki a má ri i, iwọ kì yio kù: wõ, baba mi kì yio şe nkan nla tabi kekere lai so ọ li eti mi, nę, esi ti şe ti baba mi yio fi pa nkan yi mo fun mi? nkan na kò ri bę.

³ Dafidi si tun bura, pe, Baba re ti mọ pe, emi ri ojo rere li ọdọ re; on si wipe, Måşe ję ki Jonatani ki o mọ nkan yi, ki o má ba binu: şugbon nitoto, bi Oluwa ti wà, ati bi okan re si ti wà lāye, işişę kan ni mbę larin emi ati ikù.

⁴ Jonatani si wi fun Dafidi pe, Ohunkohun ti okan re ba nfe, wi, emi o si şe e fun ọ.

⁵ Dafidi si wi fun Jonatani pe, Wõ, li ọla li oşu titun, emi kò si gbodo şe alai ba ọba joko lati jęun; şugbon ję ki emi ki o lo, ki emi si fi ara pamọ li oko titi yio fi di aşale ijo keta.

⁶ Bi o ba si şepe baba re fe mi kù, ki o si wi fun u pe, Dafidi bę mi lati sure lo si Betlehe—mu ilu re: nitoripe ębo odun kan kò nibę fun gbogbo idile na.

⁷ Bi o ba wipe, O dara, alafia mbę fun iranşę re: şugbon bi o ba binu pupo, nę ki iwọ kì o mọ daju pe buburu ni o nrò ninu rẹ.

⁸ Iwọ o si şe ore fun iranşę re, nitoripe iwọ ti mu iranşę re wọ inu majemu Oluwa pelu re; şugbon bi iwa buburu ba mbę li owo mi, iwọ tikarare pa mi; ęşe ti iwọ o fi mu mi to baba re lo?

⁹ Jonatani si wipe, Ki eyini ki o jina si ọ: nitoripe bi emi ba mọ daju pe baba mi npete ibi ti yio wà sori re, nę emi le işe alaiso ọ fun ọ bi?

¹⁰ Nigbana ni Dafidi wi fun Jonatani pe, Tani yio so fun mi? tabi yio ti ri bi baba re pa si fi ijānu da ọ lohun.

¹¹ Jonatani si wi fun Dafidi pe, Wà, ję ki a jade lo si pápá. Awon mejeji si jade lo si pápá.

¹² Jonatani si wi fun Dafidi pe, Oluwa Ọlorun Israeli, nigbati mo ba si lu baba mi li ohun gbó li ọla tabi li ọtunla, si wõ, bi ire ba wà fun Dafidi, ti emi kò ba si ranşę si ọ, ti emi kò si so ọ li eti re.

¹³ Ki Oluwa ki o bę bę ati ju bę lo si Jonatani: şugbon bi o ba si şe pe o wu baba mi lati şe buburu si ọ, emi o si so ọ li eti re, emi o si ję ki o lo, iwọ o si lo li alafia, ki Oluwa ki o si pelu re gege bi o ti wà pelu baba mi.

¹⁴ Ki işe kiki igbà ti mo wà lāye ni iwọ o si şe ānu Oluwa fun mi, ki emi ki o má kù.

¹⁵ Şugbon ki iwọ ki o máşe mu ānu re kuro ni ile mi lailai: ki isi şe igbati Oluwa ke olukuluku ota Dafidi kuro lori ile.

¹⁶ Bę ni Jonatani bá ile Dafidi da majemu wipe, Oluwa yio si bere rẹ lowo awon ota Dafidi.

¹⁷ Jonatani si tun mu ki Dafidi ki o bura nitoriti o sa fe e: o si fe e bi o ti fe emi ara rẹ.

¹⁸ Nigbana ni Jonatani wi fun Dafidi pe, ọla li oşu titun: a o si fe ọ kù, nitoriti ipò re yio şofo.

¹⁹ Bi iwọ ba si duro ni ijo meta, nigbana ni iwọ o si yara sokele, iwọ o si wà si ibiti iwọ gbe ti fi ara re pamọ si nigbati işe na wà lowo, iwọ o si joko ni ibi okuta Eseli.

²⁰ Emi o si ta ofa meta si lha ibe na, gege bi enipe mo ta si ami kan.

²¹ Si wõ, emi o ran omode—konrin kan pe, Lo, ki o si wà ofa wonni. Bi emi ba tenu mo ọ fun omokunrin na, pe, Wõ, ofa wonni wà lehin re, şà won wà; nigbana ni iwọ o ma bọ; nitoriti alafia mbę fun ọ, kò si ewu; bi Oluwa ti wà.

²² Şugbon bi emi ba wi bayi fun omode—konrin na pe, Wõ ofa na mbę niwaju re; nę ma ba tirę lo; Oluwa li o ran ọ lo.

²³ Niti ọro ti emi ati iwọ si ti jumọ so, wõ, ki Oluwa ki o wà larin iwọ ati emi titi lailai.

²⁴ Bęni Dafidi si pa ara re mo li oko; nigbati oşu titun si de, ọba si joko lati jęun.

²⁵ Ọba si joko ni ipò rẹ bi igba atijo lori ijoko ti o gbe ogiri; Jonatani si dide, Abneri si joko ti Saulu, ipò Dafidi si şofo.

²⁶ Şugbon Saulu kò so nkan nijọ na; nitoriti on rò pe, Nkan şe e ni, on şe alaimo ni; nitoto o şe alaimo ni.

²⁷ O si şe, ni ijo keji, ti o ję ijo keji oşu, ipò Dafidi si şofo; Saulu si wi fun Jonatani omọ re pe, ęşe ti omọ Jesse ko fi wà si ibi onę lana ati loni?

²⁸ Jonatani si da Saulu lohùn pe, Dafidi bẹ̀ lati lẹ̀ si Betlehemu:

²⁹ O si wipe, Jowo, jẹ́ ki emi ki o lo; nitoripe idile wa li ebo kan iru ni ilu na; egbon mi si paṣe fun mi pe ki emi ki o má saiwá ni bẹ; nje, bi emi ba ri oju rere gbà loḍo rẹ, jowo, jẹ́ ki emi lo, ki emi ri awon egbon mi. Nitorina ni ko se wá si ibi onje oba.

³⁰ Ibinu Saulu si fá ru si Jonatani, o si wi fun u pe, Iwo omo oloṭe buburu yi, se emi mo pe, iwo ti yan omọ Jesse fun itiju re, ati fun itiju ihoho iya re?

³¹ Nitoripe ni gbogbo ojo ti omo Jesse wa laye li orile, iwo ati ijoba re ki yio duro. Nje nisisiyi, ranse ki o si mu u fun mi wa, nitoripe yio ku dandan.

³² Jonatani si da Saulu baba re lohun, o si wi fun u pe, Nitori kini on o se ku? killi ohun ti o se?

³³ Saulu si ju esin si i lati fi pa a; Jonatani si wa mo pe baba on ti pinnu re lati pa Dafidi.

³⁴ Beni Jonatani si fi ibinu dide kuro ni ibi onje, ko si jen ni ijo keji oṣu na: inu re si baje gidigidi fun Dafidi, nitoripe baba re doju ti i.

³⁵ O si se, li owuro ni Jonatani jade lo si oko li akoko ti on ati Dafidi ti fi si, omodekunrin kan si wa pelu re.

³⁶ O si wi fun omodekunrin re pe, sare, ki o si wa ofa wonni ti emi o ta. Bi omode na si ti nsare, on si tafa rekoja re.

³⁷ Nigbati omodekunrin na si de ibi ofa ti Jonatani ta, Jonatani si ko si omodekunrin na, o si wipe, ofa na ko ha wa niwaju re bi?

³⁸ Jonatani si ko si omodekunrin na pe, Sare, yara, mase duro. Omodekunrin Jonatani si sa ofa wonni, o si to oluwa re wa.

³⁹ Omodekunrin na ko si mo nkan: sugbon Jonatani ati Dafidi li o mo oran na.

⁴⁰ Jonatani si fi apo ati orun re fun omodekunrin re, o si wi fun u pe, Lo, ki o si mu won lo si ilu.

⁴¹ Bi omodekunrin na ti lo tan, Dafidi si dide lati lha gusu, o si wole, o si teriba lerinmeta: nwon si fi enu ko ara won li enu, nwon si jumọ sokun, ekini keji won, titi Dafidi fi bori.

⁴² Jonatani si wi fun Dafidi pe, Ma lo li alafia, bi o ti je pe awa mejeji ti jumọ bura li oruko Oluwa, pe, Ki Oluwa ki o wa larin emi ati iwo, larin iru—omo mi ati larin iru—omo re lallai. On si dide, o si lo kuro: Jonatani si lo si ilu.

21 ¹ DAFIDI si wa si Nobu soḍo Ahimeleki alufa; Ahimeleki si beru lati

pade Dafidi, o si wi fun u pe, Eha ti ri ti o fi se iwo nikan, ati ti ko si fi si okunrin kan ti o pelu re?

² Dafidi si wi fun Ahimeleki alufa pe, o ba paṣe ise kan fun mi, o si wi fun mi pe, Mase je ki enikan mo idi ise na ti mo ran o, ati eyi ti emi ti paṣe fun o; emi si yan awon iranse mi si ibi bayi.

³ Nje killi o wa li owọ re? fun mi ni lsu akara marun li owọ mi, tabi ohunkohun ti o ba ri.

⁴ Alufa na si da Dafidi lohun o si wipe, Ko si akara miran li owọ mi bikoṣe akara mimo; bi awon omokunrin ba ti pa ara won mo kuro loḍo obinrin.

⁵ Dafidi si da alufa na lohun, o si wi fun u pe, Nitoto a ti pa ara wa mo kuro loḍo obinrin lati iwon ijo meta wa, ti emi ti jade; gbogbo nkan awon omokunrin na li o mo, ati akara na si wa dabi akara miran, ye e papa nigbati o je pe omiran wa ti a ya si mimo loni ninu ohun elo na.

⁶ Beni alufa na si fi akara mimo fun u; nitoriti ko si akara miran ni bikoṣe akara ifihan ti a ti ko kuro niwaju Oluwa, lati fi akara gbigbona si bẹ li ojo ti a ko o kuro.

⁷ Okunrin kan ninu awon iranse Saulu si mbe ni bẹ li ojo na, ti a ti da duro niwaju Oluwa; oruko re si nje Doegi, ara Edomu olori ninu awon darandaran Saulu.

⁸ Dafidi si tun wi fun Ahimeleki pe, Ko si oko tabi ida lowo re nihin? nitoriti emi ko mu ida mi, bẹli emi ko mu nkan ija mi lowo, nitoripe ise o ba na je ise ikanju.

⁹ Alufa na si wipe, ida Goliati ara Filistini ti iwo pa li afonifoji Ela ni mbe, wo, a fi aso kan we e lehin Efodu; bi iwo o ba mu eyini, mu u; ko si si omiran nihin mo bikoṣe okanna. Dafidi si wipe, Ko si eyiti o dabi re, fun mi.

¹⁰ Dafidi si dide, o si sa ni ijo na niwaju Saulu, o si lo soḍo Akisi, o ba Gati.

¹¹ Awon iranse Akisi si wi fun u pe, Se eyi ni Dafidi o ba ile na? nwon ko ha ti da ti nwon si gberin nitori re ni ijo, pe, Saulu pa egberun tire, Dafidi si pa egbarun tire?

¹² Dafidi si pa oro wonyi mo li okan re, o si beru Akisi o ba Gati gidigidi.

¹³ On si pa ise re da niwaju won, o si so ara re di asiwere li owọ won, o si nfi owọ re ha ilekun ojo na, o si nwa ito si irungbon re.

¹⁴ Nigbana ni Akisi wi fun awon iranse re; nje nitori kini enyin se mu u to mi wa?

¹⁵ Mo ha ni ašiwere fi şe? ti enyin fi mu eyl tọ mi wá lati hu iwa ašiwere niwaju mi? eleyi yio ha wọ inu ile mi?

22 ¹ DAFIDI si kuro niḅe, o si sa si iho Adullamu; nigbati awọn arakunrin rẹ ati idile baba rẹ si gbọ ọ, nwon si sọkalẹ tọ ọ niḅe.

² Olukuluku eniti o ti wà ninu iponju, ati olukuluku eniti o ti jẹ gbesè, ati olukuluku eniti o wà ninu ibanuje, si ko ara wọn jọ sọdọ rẹ, on si jẹ orori wọn: awọn ti o wà lọdọ rẹ si to iwọn irinwo omokunrin.

³ Dafidi si ti ibẹ na lọ si Mispe ti Moabu: on si wi fun ọba Moabu pe, jẹ ki baba ati iya mi, emi bẹ ọ, wá ba ọ gbe, titi emi o fi mọ ohun ti Olorun yio şe fun mi.

⁴ O si mu wọn wá siwaju ọba Moabu; nwon si ba a gbe ni gbogbo oṣọ ti Dafidi fi wà ninu ihò na.

⁵ Gadi woli si wi fun Dafidi pe, Máše gbe inu ihò na; yera, ki o si lọ si ilẹ Juda. Nigbana ni Dafidi si yera, o si lọ sinu igbo Hareti.

⁶ Saulu si gbọ pe a ri Dafidi ati awọn okunrin ti o wà lọdọ rẹ; Saulu si ngbe ni Gibea labẹ igi kan ni Rama; okò rẹ si mḅe lọwọ rẹ, ati gbogbo awọn iranṣẹ rẹ si duro ti i;

⁷ Nigbana ni Saulu wi fun awọn iranṣẹ rẹ ti o duro ti i, pe, Njẹ, ẹ gbó, enyin ara Benjamini, omọ Jesse yio ha fun olukuluku nyin ni oko ati oḅba ajara bi, ki o si sọ gbogbo nyin di orori egbeḅerun ati orori ororun bi?

⁸ Ti gbogbo nyin fi dimọlú si mi, ti kò fi si enikan ti o sọ ọ li eti mi pe, omọ mi ti ba omọ Jesse mule, bẹni kò si si enikan ninu nyin ti o šanu mi, ti o si sọ ọ li eti mi pe, omọ mi mu ki iranṣẹ mi dide si mi lati ba dè mi, bi o ti ri loni?

⁹ Doegi ara Edomu ti a fi jẹ orori awọn iranṣẹ Saulu, si dahun wipe, Emi ri omọ Jesse, o wá si Nobu, sọdọ Ahimeleki omọ Ahitubu.

¹⁰ On si bere lọdọ Oluwa fun u, o si fun u li onjẹ o si fun u ni idà Goliati ara Filistia.

¹¹ Ọba si ranṣẹ pe Ahimeleki alufa, omọ Ahitubu ati gbogbo idile baba rẹ, awọn alufa ti o wà ni Nobu: gbogbo wọn li o si wá sọdọ ọba.

¹² Saulu si wipe, Njẹ gbó, iwọ omọ Ahitubu. On si wipe, Emi nĩ, oluwa mi.

¹³ Saulu si wi fun u pe, Èše ti enyin fi dimọlú si mi, iwọ ati omọ Jesse, ti iwọ fi fun u li akara, ati idà, ati ti iwọ fi bere fun u lọdọ Olorun, ki on kí o le dide si mi, lati ba dè mi, bi o ti ri loni?

¹⁴ Ahimeleki si da ọba lohun, o si wipe, Tali oluwa rẹ ti o şe enia re ninu gbogbo awọn iranṣẹ re bi Dafidi, eniti iše ana ọba, eniti o ngbó tire, ti o si li ọla ni ile rẹ?

¹⁵ Oni li emi o şeše ma bere li ọwọ Olorun fun u bi? ki eyini jinà si mi: ki ọba ki o máše ka nkankan si iranṣẹ rẹ lórùn, tabi si gbogbo idile baba mi: nitoripe iranṣẹ rẹ kò mọ kan ninu gbogbo nkan yí, diẹ tabi pupọ.

¹⁶ Ọba si wipe, Ahimeleki, kíkú ni iwọ o kú, iwọ, ati gbogbo idile baba rẹ.

¹⁷ Ọba si wi fun awọn ašaju ti ima sare niwaju ọba, ti o duro ti i, pe, Yipada ki ẹ si pa awọn alufa Oluwa; nitoripe ọwọ wọn wà pelu Dafidi, ati nitoripe, nwon mọ igbati on sa, nwon kò si sọ ọ li eti mi. Šugbon awọn iranṣẹ ọba ko si jẹ fi ọwọ wọn le awọn alufa Oluwa lati pa wọn.

¹⁸ Ọba si wi fun Doegi pe, Iwọ, yipada, ki o si pa awọn alufa. Doegi ara Edomu si yipada, o si kọlu awọn alufa, o si pa li oṣọ na, àrunlelogorin enia ti nwọ ašọ oḅò Efodu.

¹⁹ O si fi oju ida pa ara Nobu, ilu awọn alufa na ati okunrin ati obinrin, omọ wẹrẹ, ati awọn ti o wà li enu omu, ati malu, ati ketekete, ati agutan.

²⁰ Okan ninu awọn omọ Ahimeleki omọ Ahitubu ti a npè ni Abiatar si bó; o si sa asala tọ Dafidi lọ.

²¹ Abiatar si fi han Dafidi pe, Saulu pa awọn alufa Oluwa tan.

²² Dafidi si wi fun Abiatar pe, emi ti mọ ni iḷo na, nigbati Doegi ara Edomu ni ti wà niḅe pe, nitotọ yio sọ fun Saulu: nitori mi li a şe pa gbogbo idile baba rẹ.

²³ Iwọ joko nihin lọdọ mi, máše bẹru, nitoripe eniti nwá emi mi, o nwá emi rẹ: šugbon lọdọ mi ni iwọ o wà li ailẹwu.

23 ¹ NWỌN si wi fun Dafidi pe, Sa wó awọn ara Filistia mba ara Keila jagun, nwon si ja ilẹ ipaká wónni li ole.

² Dafidi si bere lọdọ Oluwa pe, Ki emi ki o lọ kọlu awọn ara Filistia wonyi bi? Oluwa si wi fun Dafidi pe. Lọ, ki o si kọlu awọn ara Filistia ki o si gbà Keila sile.

³ Awọn omokunrin ti o wà lọdọ Dafidi si wi fun u pe, Wó, awa mbèru nihinyi ni Juda; njẹ yio ti ri nigbati awa ba de Keila lati fi oju ko ogun awọn ara Filistia?

⁴ Dafidi si tun bere lọdọ Oluwa. Oluwa si da a lohun, o si wipe, Dide, ki o sọkalẹ lọ si Keila, nitoripe emi o fi awọn ara Filistia na le ọ lọwọ.

⁵ Dafidi ati awon omokunrin re si lo si Keila, nwon si ba awon ara Filistia ja, nwon si ko ohun oshin won, nwon si fi iparun nla pa won. Dafidi si gba awon ara Keila silẹ.

⁶ O si se, nigbati Abiataru omọ Ahimeleki fi sa to Dafidi lo ni Keila, o sokale ton ti efodu kan lowo re,

⁷ A si so fun Saulu pe, Dafidi wa si Keila. Saulu si wipe, Olorun ti fi i le mi lowo; nitoripe a ti di i mo tan, nitori o wo inu ilu ti o ni ilekun ati ikere.

⁸ Saulu si pe gbogbo awon enia na jo si ogun, lati sokale lo si Keila, lati ka Dafidi mo ati awon omokunrin re.

⁹ Dafidi si mo pe Saulu ti gbere buburu si on; o si wi fun Abiataru alufa na pe, Mu efodu na wa nihinyi.

¹⁰ Dafidi si wipe Oluwa Olorun Israeli, loto ni iranse re ti gbo pe Saulu nwa ona lati wa si Keila, lati wa fo ilu na nitori mi.

¹¹ Awon agba ilu Keila yio fi mi le e lowo bi? Saulu yio ha sokale, gege bi iranse re ti gbo bi? Oluwa Olorun Israeli, emi be o, wi fun iranse re. Oluwa si wipe, Yio sokale wa.

¹² Dafidi si wipe, Awon agba ilu Keila yio fi emi ati awon omokunrin mi le Saulu lowo bi? Oluwa si wipe, Nwon o fi o le won lowo.

¹³ Dafidi ati awon omokunrin re ti won to egbeta enia si dide, nwon lo kuro ni Keila, nwon si lo si ibiki bi ti nwon le lo. A si wi fun Saulu pe, Dafidi ti sa kuro ni Keila; ko si lo si Keila mo.

¹⁴ Dafidi si ngbe ni aginju, nibiti o ti sa pamo si, o si ngbe nibi oke—nla kan li aginju Sifi. Saulu si nwa a lojumọ, sugbon Olorun ko fi le e lowo.

¹⁵ Dafidi si ri pe, Saulu ti jade lati wa emi on kiri: Dafidi si wa li aginju Sifi ninu igbo kan.

¹⁶ Jonatanu omọ Saulu si dide, o si to Dafidi lo ninu igbo na, o si gba a ni iyanju nipa ti Olorun.

¹⁷ On si wi fun u pe, Mase beru: nitori owọ Saulu baba mi ki yio te o: iwọ ni yio joba lori Israeli, emi ni yio si se ibikeji re; Saulu baba mi mo be pelu.

¹⁸ Awon mejeji si se adehun niwaju Oluwa; Dafidi si joko ninu igbo na. Jonatanu si lo si ile re.

¹⁹ Awon ara Sifi si goke to Saulu wa si Gibe, nwon si wipe, Se Dafidi ti fi ara re pamọ sodo wa ni ibi ti o to sa pamọ si ni igbo, ni oke Hakila, ti o wa niha gusu ti Jesimoni?

²⁰ Nje nisisiyi, Oba, sokale wa gege be gbogbo ife ti o wa li okan re lati sokale; ipa ti awa ni lati fi i le oba lowo.

²¹ Saulu si wipe, Alabukun fun li enyin nipa ti Oluwa; nitoripe enyin ti kanu fun mi.

²² Lo, emi be nyin, e tun mura, ki e si mo, ki e si ri ibi ti ese re gbe wa, ati eniti o ri i nibe: nitoriti ati so fun mi pe, ogbon li o nlo jojo.

²³ E si wo, ki e si mo ibi isapamo ti ima sapamo si, ki e si tun pada to mi wa, nitori ki emi ki o le mo daju; emi o si ba nyin lo: yio si se, bi o ba wa ni ile Israeli, emi o si wa a li awari ninu gbogbo egberun Juda.

²⁴ Nwon si dide, nwon si saju Saulu lo si Sifi: sugbon Dafidi ati awon omokunrin re wa li aginju Maoni, ni petele niha gusu ti Jesimoni.

²⁵ Saulu ati awon omokunrin re si lo iw a. Nwon si so fun Dafidi: o si sokale wa si ibi okuta kan, o si joko li aginju ti Maoni. Saulu si gbo, o si lepa Dafidi li aginju Maoni.

²⁶ Saulu si nrin li apakan oke kan, Dafidi ati awon omokunrin re li apa keji oke na: Dafidi si yara lati sa kuro niwaju Saulu; nitoripe Saulu ati awon omokunrin re ti rogba yi Dafidi ati awon omokunrin re ka lati mu won.

²⁷ Sugbon onse kan si to Saulu wa, o si wipe, iwọ yara ki o si wa, nitoriti awon Filistini ti gbe ogun ti ile wa.

²⁸ Saulu si pada kuro ni lilepa Dafidi, o si lo ipade awon Filistini: nitorina ni nwon si se npe ibe na ni Selahammalekoti. (ni itumọ re, okuta ipinya.)

²⁹ Dafidi ti goke lati ibe lo, o si joko nibi ti o sapamo si ni Engedi.

24 ¹O si se nigbati Saulu pada kuro lehin awon Filistini, a si so fun u pe, Wö, Dafidi mbe ni aginju Engedi.

²Saulu si mu egbedogun akoni okunrin ti a yan ninu gbogbo Israeli, o si lo lati wa Dafidi ati awon omokunrin re lori okuta awon ewure igbe.

³O si de ibi awon agbo agutan ti o wa li ona, ihò kan si wa nibe, Saulu si wo inu re lo lati bo ese re: Dafidi ati awon omokunrin re si mbe leba iho na.

⁴Awon omokunrin Dafidi si wi fun u pe, Wö, eyi li ojo na ti Oluwa wi fun o pe, Wö, emi o fi ota re le o li owọ, iwọ o si se si i gege bi o ti to li oju re. Dafidi si dide, o si yo lo ike eti aso Saulu.

⁵O si se lehin eyi, aiya ja Dafidi nitoriti on ke eti aso Saulu.

⁶On si wi fun awon omokunrin re pe, Ewo ni fun mi lati odo Oluwa wa bi emi ba se nkan

yi si oluwa mi, ɛniti a ti fi ami ororo Oluwa yan, lati nàwọ mi si i, nitoripe ɛni-ami-ororo Oluwa ni.

⁷ Dafidi si fi ọrọ wọnyi da awọn ọmọkunrin rẹ duro, kò si jẹ kí wọn dide si Saulu. Saulu si dide kuro ni iho na, o si ba ọna rẹ lọ.

⁸ Dafidi si dide lehin na, o si jade kuro ninu iho na, o si kọ si Saulu pe, Oluwa mi, ọba. Sa-ulu si wo ẹhin rẹ, Dafidi si doju rẹ bo ilẹ, o si tẹriba fun u.

⁹ Dafidi si wi fun Saulu pe, Eha ti ẹ ti iwọ fi ngbọ ọrọ awọn enia pe, Wō, Dafidi nwa emi rẹ?

¹⁰ Wō, oju rẹ ri loni, bi Oluwa ti fi iwọ le mi li ọwọ loni ni iho ni: awọn kan ni ki emi ki o pa ọ: ẹgbẹ emi dá ọ si; emi si wipe, emi ki yio nàwọ mi si oluwa mi, nitoripe ɛni-ami-ororo Oluwa li on iše.

¹¹ Peṣupeṣu, baba mi, wō, aní wo eti aṣọ rẹ li ọwọ mi; nitori emi ke eti aṣọ rẹ, emi ko si pa ọ, si wō, ki o si mọ pe, kò si ibi tabi ẹṣẹ li ọwọ mi, emi kò si ẹṣẹ ọ, ẹgbẹ iwọ ndọde emi mi lati gba a.

¹² Ki Oluwa ki o ẹ idajọ larin emi ati iwọ, ati ki Oluwa ki o gbẹsan mi lara rẹ; ẹgbẹ ọwọ mi ki yio si lara rẹ.

¹³ Gege bi owe igba atijo ti wi, Iwabuburu a ma ti ọdọ awọn enia buburu jade wá; ẹgbẹ ọwọ mi ki yio si lara rẹ.

¹⁴ Nitori tani ọba Israeli fi jade? tani iwọ nlepa? okú aja, tabi ẹsinšin?

¹⁵ Ki Oluwa ki o ẹ onidajọ, ki o si dajọ larin emi ati iwọ, ki o si wò ki o gbeja mi, ki o si gbá mi kuro li ọwọ rẹ.

¹⁶ O si ẹ, nigbati Dafidi si dakẹ ọrọ wọnyi isọ fun Saulu, Saulu si wipe, Ohùn rẹ li eyi bi, Dafidi ọmọ mi? Saulu si gbe ohùn rẹ soke, o sọkun.

¹⁷ O si wi fun Dafidi pe, Iwọ ẹ olododo jù mi lọ: nitoripe iwọ ti fi ire san fun mi, emi fi ibi san fun ọ.

¹⁸ Iwọ si fi ore ti iwọ ti ẹ fun mi hàn loni: nigbati o jẹ pe, Oluwa ti fi emi le ọ li ọwọ, iwọ kò si pa mi.

¹⁹ Nitoripe bi enia ba ri ọta rẹ, o le jẹ kí o lọ li alafia bi? Oluwa yio si fi ire san eyi ti iwọ ẹ fun mi loni.

²⁰ Wō, emi mọ nisisiyi pe, nitoto iwọ o jẹ ọba, ilẹ-ọba Israeli yio si fi idi mulẹ si o lọwọ.

²¹ Si bura fun mi nisisiyi li orukọ Oluwa, pe, iwọ ki yio ke iru mi kuro lehin mi, ati pe, iwọ ki yio pa orukọ mi run kuro ni idile baba mi.

²² Dafidi si bura fun Saulu. Saulu si lọ si ile

rẹ; ẹgbẹ Dafidi ati awọn ọmọkunrin rẹ si goke lọ si iho na.

25 ¹ SAMUELI si kù; gbogbo enia Israeli si ko ara wọn jọ, nwon si sọkun rẹ, nwon si sin i ninu ile rẹ ni Rama. Dafidi si dide, o si sokalẹ lọ si ijú Parani.

² Ọkunrin kan si mbẹ ni Maoni, ɛniti iṣẹ rẹ mbẹ ni Karmeli; ọkunrin na si pọ gidigidi, o si ni egbedogun agutan, ati egberun ewure: o si nrẹ irun agutan rẹ ni Karmeli.

³ Orukọ ọkunrin na si nje Nabali, orukọ aya rẹ si nje Abigaili; on si jẹ oloye obinrin, ati arẹwa enia; ẹgbẹ onroro ati oniwa buburu ni ọkunrin; ɛni idile Kalebu li on si ẹ.

⁴ Dafidi si gbọ li aginju pe, Nabali nrẹ irun agutan rẹ.

⁵ Dafidi si ran ọmọkunrin mewa, Dafidi si sọ fun awọn ọdọmọkunrin na pe, Ẹ goke lọ si Karmeli, kí ẹ si tọ Nabali lọ, kí ẹ si kí i li orukọ mi.

⁶ Bayi li ẹ o si wi fun ɛniti o wà ni irọra pe, Alafia fun ọ, alafia fun ile rẹ, ati alafia fun ohun gbogbo ti iwọ ni.

⁷ Njẹ mo gbọ pe, awọn olùrẹrun mbẹ lodo rẹ; Wō, awọn oluṣọ agutan rẹ ti wà lodo wa, awa kò ẹ wọn ni iwọsi kan, bẹni ohun kan ko si nù lowo wọn, ni gbogbo ojo ti nwon wà ni Karmeli.

⁸ Bi awọn ọmọkunrin rẹ lere, nwon o si sọ fun ọ. Nitorina jẹ kí awọn ọmọkunrin wọnyi kí o ri oju rere lodo rẹ; nitoripe awa sa wá li ojo rere: emi bẹ ọ, ohunkohun ti ọwọ rẹ ba bá, fi fun awọn iranṣẹ rẹ, ati fun Dafidi omo rẹ.

⁹ Awọn ọmọkunrin Dafidi si lọ, nwon si sọ fun Nabali gege bi gbogbo ọrọ wọnyi li orukọ Dafidi, nwon si simi.

¹⁰ Nabali si da awọn iranṣẹ Dafidi lohùn, pe, Tani iṣẹ Dafidi? tabi tani si nje omo Jesse? ọpọlọpọ iranṣẹ ni mbẹ nisisiyi ti nwon sá olukuluku kuro lodo oluwa rẹ.

¹¹ Njẹ kí emi kí o ha mu onje mi, ati omi mi, ati ẹran mi ti mo pa fun awọn olùrẹrun mi, kí emi kí o si fi fun awọn ọkunrin ti emi kò mọ ibi ti nwon gbe ti wá?

¹² Bẹli awọn ọmọkunrin Dafidi si mu ọna won pọn, nwon si pada, nwon si wá, nwon si rò fun u gege bi gbogbo ọrọ wọnyi.

¹³ Dafidi si wi fun awọn ọmọkunrin rẹ pe, Ki olukuluku nyin ki o di idà rẹ mo idi. Olu-kuluku ọkunrin si di idà rẹ mo idi; ati Dafidi pẹlu si di idà tirẹ: iwọn irinwo ọmọkunrin si goke tọ Dafidi lehin; igba si joko nibi ẹrù.

14 Okan ninu awon omokunrin Nabali si wi fun Abigaili aya re pe, Wo, Dafidi ran onse lati aginju wa lati ki oluwa wa; o si kanra mo won.

15 Sugbon awon okunrin na se ore fun wa gidigidi, nwon ko se wa ni iwosi kan, ohunkohun ko nu li owof wa, ni gbogbo ojo ti awa ba won rin nigbati awa mbe li oko.

16 Odi ni nwon sa jasi fun wa losan, ati loru, ni gbogbo ojo ti a fi ba won gbe, ti a mbojuto awon agutan.

17 Nje si ro o wo, ki o si mo eyiti iwof o se; nitoripe ati gbero ibi si oluwa wa, ati si gbogbo ile re: on si jasi omof Beliali ti a ko le soro fun.

18 Abigaili si yara, o si mu igba isu akara ati igo oti-waini meji, ati agutan marun, ti a ti se, ati osuwon agbado yiyan marun, ati ogoron idi ajara, ati igba akara eso opoto, o si di won ru ketekete.

19 On si wi fun awon omokunrin re pe, Ma lo niwaju mi; wo, emi mbo lehin nyin. Sugbon on ko wi fun Nabali bale re.

20 O si se, bi o ti gun ori ketekete, ti o si nsokale si ibi ikofe oke na, wo, Dafidi ati awon omokunrin re si nso-kale, niwaju re; on si wa pade won.

21 Dafidi si ti wipe, Nje lasan li emi ti pa gbogbo eyi ti ise ti eleyi mo li aginju, ti ohunkohun ko si nu ninu gbogbo eyi ti ise tire; on li o si fi ibi san ire fun mi yi.

22 Be ati ju be lo ni ki Olorun ki o se si awon ota Dafidi, bi emi ba fi enikeni ti nto sara ogiri sile ninu gbogbo eyi ti ise tire titi di imole owuro.

23 Abigaili si ri Dafidi, on si yara, o sokale lori ketekete, o si dojubole niwaju Dafidi, o si te ara re ba sile.

24 O si wole li eba ese re o wipe, Oluwa mi, fi ese yi ya mi: ki o si je ki iranşebinin re, emi be o, soro leti re, ki o si gbof oro iranşebinin re.

25 Oluwa mi, emi be o, ma ka okunrin Beliali yi si, ani Nabali: nitoripe bi oruko re ti je befi on na ri: Nabali li oruko re, almoye si wa pelu re; sugbon emi iranşebinin re ko ri awon omokunrin oluwa mi, ti iwof ran.

26 Nje, oluwa mi, bi Oluwa ti wa laye, ati bi emi re si ti wa laye, bi Oluwa si ti da o duro lati wa ta eje sile, ati lati fi owof ara re gbesan; nje, ki awon ota re, ati awon eniti ngbero ibi si oluwa mi ri bi Nabali.

27 Nje eyi ni ebun ti iranşebinin re mu wa fun oluwa mi, je ki a si fi fun awon omokunrin ti nto oluwa mi lehin.

28 Emi be o, fi irekoja iranşebinin re ji i: nitori ti Oluwa yio sa se ile ododo fun oluwa mi, nitori ogun Oluwa ni oluwa mi nja; a ko si ri ibi lowof re ni gbogbo ojo re.

29 Okunrin kan si dide lati ma lepa re, ati lati ma wa emi re: sugbon a o si di emi oluwa mi ninu idi iye lodof Oluwa Olorun re; ati emi awon ota re li a o si gbof sonu gegere bi kana-kana jade.

30 Yio si se, Oluwa yio se si oluwa mi gegere bi gbogbo ire ti o ti wi nipa tire, yio si yan of li alaşe lori Israeli.

31 Eyi ki yio si jasi ibinuje fun of, tabi ibinuje okan fun oluwa mi, nitoripe iwof ta eje alaşe sile, tabi pe oluwa mi gbesan fun ara re: sugbon nigbati Oluwa ba se ore fun oluwa mi, nje ranti iranşebinin re.

32 Dafidi si wi fun Abigaili pe, Alabukun fun Oluwa Olorun Israeli, ti o ran of loni yi lati pade mi.

33 Ibukun ni fun ogbon re, alabukunfun si ni iwof, ti o da mi duro loni yi lati wa ta eje sile, ati lati fi owof mi gbesan fun ara mi.

34 Nitoto bi Oluwa Olorun Israeli ti mbe, ti o da mi duro lati pa of lara, bikoşepe bi iwof ti yara ti o si ti wa pade mi, nitoto ki ba ti ku fun Nabali di imole owuro ninu awon ti o nto sara ogiri.

35 Beni Dafidi si gba nkan ti o mu wa fun u li owof re, o si wi fun u pe, Goke lo li alafia si ile re, wo, emi ti gbof ohun re, inu mi si dun si of.

36 Abigaili si to Nabali wa, si wo, on si se ase ni ile re gegere bi ase oja; inu Nabali si dun nitoripe, o ti mu oti li amupara; on ko si so nkan fun u, die tabi pupo: titi di imole owuro.

37 O si se; li owuro, nigbati oti na si da tan li oju Nabali, obinin re si ro nkan wonni fun u, okan re si ku ninu, on si dabi okuta.

38 O si se lehin iwof ijo mewa, Oluwa lu Nabali, o si ku.

39 Dafidi si gbof pe Nabali ku, o si wi pe, Iyin ni fun Oluwa ti o gbeja gigan mi lati owof Nabali wa, ti o si da iranşe re duro lati se ibi: Oluwa si yi ikaf Nabali si ori on tikalarere. Dafidi si ranşe, o si ba Abigaili soro lati mu u fi se aya fun ara re.

40 Awon iranşe Dafidi si lo sodof Abigaili ni Karmeli, nwon si so fun u pe, Dafidi ran wa wa si of lati mu of se aya re.

41 O si dide, o si dojubole, o si wipe, Wo, je ki iranşebinin re ki of je iranşebinin re lati ma we ese awon iranşe oluwa mi.

⁴² Abigaili si yara, o dide, o si gun ketekete, awon iranşebirin rẹ marun si tele e lehin; on si tele awon iranş Dafidi, o si wa di aya rẹ.

⁴³ Dafidi si mu Ahinoamu ti Jesreeli; awon mejeji si je aya rẹ.

⁴⁴ Şugbon Saulu ti fi Mikali omọ rẹ obinrin, aya Dafidi, fun Falti omọ Laisi ti iše ara Gallimu.

26 ¹ AWON ara Sifi si tọ Saulu wá si Gi-bea, nwon wipe, Şe Dafidi fi ara rẹ pamọ nibi oke Hakla, eyi ti o wá niwaju Jeşimoni?

² Saulu si dide o si sokale lo si iju Sifi, egbedogun aşayan enia ni Israeli si pelu rẹ lati wá Dafidi ni iju Sifi.

³ Saulu si pago rẹ ni ibi oke Hakla ti o wá niwaju Jeşimoni li oju ọna. Dafidi si joko ni ibi iju na, o si ri pe Saulu ntele on ni iju na.

⁴ Dafidi si ran ami jade, o si mọ nitoto pe Saulu mbọ.

⁵ Dafidi si dide, o si wá si ibi ti Saulu pago si: Dafidi si ri ibi ti Saulu gbe dubule si, ati Abneri omọ Neri, olori ogun rẹ: Saulu si dubule larin awon kekẹ, awon enia na si pago won yi i ka.

⁶ Dafidi si dahun, o si wi fun Ahimeleki okan ninu awon omọ Heti, ati fun Abişai omọ Seruia egbon Joabu, pe, Tani o ba mi sokale lo sođo Saulu ni ibudo? Abişai si wipe, emi o ba o sokale lo.

⁷ Bẹni Dafidi ati Abişai si tọ awon enia na wá li oru: si wó, Saulu dubule o si nsun larin kekẹ, a si fi okọ rẹ gunle ni ibi timtim rẹ: Abneri ati awon enia na si dubule yi i ka.

⁸ Abişai si wi fun Dafidi pe, Olorun ti fi ota rẹ le o lowo loni: nje, emi be o, sa je ki emi ki o fi okọ gun u mole lekkan, emi ki yio gun u lẹmeji.

⁹ Dafidi si wi fun Abişai pe, Mąşe pa a: nitoripe tani le nawọ rẹ si ẹni-ami-ororo Oluwa ki o si wá laijebi?

¹⁰ Dafidi si wipe, bi Oluwa ti mbe Oluwa yio pa a, tabi ojo rẹ yio si pe ti yio kú, tabi on o sokale lo si ibi ija, a si segebe nibe.

¹¹ Oluwa má je ki emi ná owọ mi si ẹni-ami-ororo Oluwa: nje, emi be o, mu okọ na ti mbe nibi timtim rẹ, ati igo omi ki a si ma lo.

¹² Dafidi si mu okọ na, ati igo omi na kuro nibi timtim Saulu: nwon si ba ti won lo, kọ si si ẹnikan ti o ri i, tabi ti o mọ; kọ si si ẹnikan ti o ji; gbogbo won si sun; nitoripe orun ajika lati odọ Oluwa wá ti şubu lú won.

¹³ Dafidi si rekoja si iha keji, o si duro lori oke kan ti o jina rere; afo nla kan si wá lagbedemeji won:

¹⁴ Dafidi si kọ si awon enia na, ati si Abneri omọ Neri wipe, Iwo kọ dahun, Abneri? Nighana ni Abneri si dahun wipe, Iwo tani npe oba?

¹⁵ Dafidi si wi fun Abneri pe, Alagbara okunrin ki iwo nşe ndan? tali o si dabi iwo ni Israeli? nje eşe ti iwo ko toju oba oluwa rẹ? nitori ẹnikan ninu awon enia na ti wole wá lati pa oba oluwa rẹ.

¹⁶ Nkan ti iwo şe yi kọ dara. Bi Oluwa ti mbe, o tọ ki ẹnyin ki o kú, nitoripe ẹnyin ko pa oluwa nyin mo, ẹni-ami-ororo Oluwa. Nje si wo ibiti okọ oba gbe wá, ati igọ omi ti o ti wá nibi timtim rẹ.

¹⁷ Saulu si mọhun Dafidi, o si wipe, Ohun rẹ li eyi bi, Dafidi omọ mi? Dafidi si wipe, Ohun mi ni, oluwa mi, oba.

¹⁸ On si wipe, Nitori kini oluwa mi şe nlepa iranş rẹ? kilu emi şe? tabi iwa buburu wo li o wá li owọ mi.

¹⁹ Nje emi be o oba, oluwa mi, gbọ ọrọ iranş rẹ. Bi Oluwa ba ti ru iwo soke si mi, je ki on ki o gbá ebo; şugbon bi o ba si şepe omọ enia ni, ifibu ni ki nwon ki o jasi niwaju Oluwa; nitori nwon le mi jade loni ki emi má gbe inu ile ini Oluwa, wipe, Lo, sin awon olurun miran.

²⁰ Nje mąşe je ki eje mi ki o şan silẹ niwaju Oluwa: nitori oba Israeli jade lati wá itapin bi ẹni ndođe aparo lori oke-nla.

²¹ Saulu si wipe, Emi ti deşe: yipada, Dafidi omọ mi: nitoripe emi kú yio wá ibi rẹ mo, nitoriti emi mi sa ti şe iyebiye li oju rẹ loni: wó, emi ti nhuwa wère mo si ti şina jojo.

²² Dafidi si dahun, o si wipe, Wo okọ oba! ki o si je ki okan ninu awon omokunrin rekoja wá gbà a.

²³ Ki Oluwa ki o san a fun olukuluku ododo rẹ ati otito rẹ: nitoripe Oluwa ti fi o le mi lowo loni, şugbon emi ko fe nawọ mi si ẹni-ami-ororo Oluwa.

²⁴ Si wó, gege bi emi rẹ ti tobi loni loju mi, bẹni ki emi mi ki o tobi loju Oluwa, ki o si gbà mi lowo ibi gbogbo.

²⁵ Saulu si wi fun Dafidi pe, Alabukunfun ni iwo, Dafidi omọ mi: nitoto iwo o si şe nkan nla, nitoto iwo o si bori. Dafidi si ba ọna rẹ lo, Saulu si yipada si ibugbe rẹ.

27 ¹ DAFIDI si wi li okan ara rẹ pe, nje ni ijo kan l'emi o ti owọ Saulu segebe,

ko si si ohun ti o yę mi jù ki emi ki o yara sa asala lọ si ilẹ awọn Filistini: yio su Saulu lati ma tun wá mi kiri ni gbogbo agbegbe Israeli: emi a si bọ li ọwọ rẹ.

²Dafidi si dide, o si rekoja, on ati ẹgbeta ọmọkunrin ti o mbẹ lodo rẹ si Akisi, ọmọ Maoki, ọba Gati.

³Dafidi si ba Akisi joko ni Gati, on, ati awọn ọmọkunrin rẹ, olukuluku wọn ti on ti ara ile rẹ; Dafidi pelu awọn aya rẹ mejeji, Ahinoamu ara Jesreeli, ati Abigaili ara Karmeli aya Nabali.

⁴A si sọ fun Saulu pe, Dafidi sa lọ si Gati: on ko si tun wá a kiri mọ.

⁵Dafidi si wi fun Akisi pe, Bi o ba jẹ pe emi ri ore ofẹ loju rẹ, jẹ ki wọn ki o fun mi ni ibi kan ninu awọn ileto wónni; emi o ma gbe ibe: ẹşe ti iranşẹ rẹ yio si ma ba ọ gbe ni ilu ọba?

⁶Akisi si fi Siklagi fun u ni ijo na; nitorina ni Siklagi fi di ti awọn ọba Juda titi o fi di oni yi.

⁷Iye ojo ti Dafidi fi joko ni ilu awọn Filistini si jẹ ọdun kan ati oşu męrin.

⁸Dafidi ati awọn ọmọkunrin rẹ si goke lọ, nwon si gbe ogun ti awọn ara Gesuri, ati awọn ara Gesra, ati awọn ara Amaleki: awọn wọnyi li o si ti nge ni ile, na nigba atijo, bi iwọ ti nlọ si Şuri titi o fi de ilẹ Egipiti.

⁹Dafidi si kọlu ilẹ na, ko si fi ọkunrin tabi obinrin silẹ lāye, o si ko agũtan, ati malu, ati kẹtekẹte, ati ibakasię, ati aşo, o si yipada o si tọ Akisi wá.

¹⁰Akisi si bi i pe, Nibo li ęnyin gbe rin si loni? Dafidi si dahun pe, Siha gusu ti Juda ni, ati siha gusun ti Jerameeli, ati siha gusu ti awọn ara Keni:

¹¹Dafidi kò si da ọkunrin tabi obinrin si lāye, lati mu ihin wá si Gati, wipe, Ki nwon ki o má ba sọ ọrọ wa nibe, pe, Bayi ní Dafidi şe, ati bęni işẹ rẹ yio si ri ni gbogbo ojo ti yio fi joko ni ilu awọn Filistini.

¹²Akisi si gba ti Dafidi gbọ, wipe, On ti mu ki Israeli ati awọn enia rẹ korira rẹ patapata, yio si jẹ iranşẹ mi titi lai.

28 ¹O si şe, ní ijo wónni, awọn Filistini si ko awọn ogun wọn jo, lati ba Israeli jà. Akisi si wi fun Dafidi pe, Mọ dajudaju pe, iwọ o ba mi jade lọ si ibi ija, iwọ ati awọn ọmọkunrin rẹ.

²Dafidi si wi fun Akisi pe, Nitoto iwọ o si mọ ohun ti iranşẹ rẹ le şe. Akisi si wi fun Dafidi pe, Nitorina li emi o şe fi iwọ şe oluşo ori mi ni gbogbo ojo.

³Samueli si ti kù, gbogbo Israeli si sọkun rẹ, nwon si sin i ni Rama ni ilu rẹ. Saulu si ti mu awọn abokusọrọ—ọkunrin, ati awọn abokusọrọ—obinrin kuro ni ilẹ na.

⁴Awọn Filistini si ko ara wọn jo, nwon wá, nwon si do si Şunemu: Saulu si ko gbogbo Israeli jo, nwon si tẹdo ni Gilboa.

⁵Nigbati Saulu si ri ogun awọn Filistini na, on si bęru, aiya rẹ si wariri gidigidi.

⁶Nigbati Saulu si bere lodo Oluwa, Oluwa kò da a lohùn nipa alá, nipa Urimu tabi nipa awọn woli.

⁷Saulu si wi fun awọn iranşẹ rẹ pe, Ẹ ba mi wá obinrin kan ti o ni ẹmi abokusọrọ, emi o si tọ ọ lọ, emi o si bere lodo rẹ. Awọn iranşẹ rẹ si wi fun u pe, Wó, obinrin kan ni Endori ti o ni ẹmi abokusọrọ.

⁸Saulu si pa ara dà, o si mu aşo miran wò, o si lọ, awọn ọmọkunrin meji si pelu rẹ, nwon si wá si ọdọ obinrin na li oru: on si wipe, emi bẹ ọ, fi ẹmi abokusọrọ da nkan fun mi, ki o si mu ẹniti emi o daruko rẹ fun ọ wá oke fun mi.

⁹Obinrin na si da a lohùn pe, Wó, iwọ sa mọ ohun ti Saulu şe, bi on ti ke awọn abokusọrọ obinrin, ati awọn abokusọrọ ọkunrin kuro ni ilẹ na; nje eha şe ti iwọ dẹkun fun ẹmi mi, lati mu ki nwon pa mi?

¹⁰Saulu si bura fun u nipa Oluwa, pe, Bi Oluwa ti mbẹ lāye, iya kan ki yio jẹ ọ nitori nkan yi.

¹¹Obinrin na si bi i pe, Tali emi o mu wá soke fun ọ? on si wipe, Mu Samueli goke fun mi wá.

¹²Nigbati obinrin na si ri Samueli, o kigbe lohùn rara: obinrin na si ba Saulu soro pe, Ẹşe ti iwọ fi tan mi jẹ? nitoripe Saulu ni iwọ işẹ.

¹³Ọba si wi fun u pe, Máşe bęru; kini iwọ ri? obinrin na si wi fun Saulu pe, Emi ri ọlorun kan nşẹ ti ilẹ wá.

¹⁴O si bi i pe, Ẹ ti ri? o si wipe, Ọkunrin arugbo kan li o nşẹ bọ; o si fi agbada bora. Saulu si mọ pe, Samueli ni; o si tẹriba, o si wolẹ.

¹⁵Samueli si wi fun Saulu pe, Ẹşe ti iwọ fi yọ mi lenu lati mu mi wá oke? Saulu si dahun o si wipe, Iponju nla ba mi; nitoriti awọn Filistini mba mi jagun, Ọlorun si kọ mi silẹ, kò si da mi lohùn mọ, nipa ọwọ awọn woli, tabi nipa alá; nitorina li emi si şe pè ọ, ki iwọ ki ole fi ohun ti emi o şe hàn mi.

¹⁶Samueli si wipe, O ti şe bi mi lere nigbati o jẹ pe, Oluwa ti kọ ọ silẹ, o si wa di ọta rẹ?

¹⁷Oluwa si şe fun ara rẹ gege bi o ti ti ipa ọwọ mi sọ: Oluwa si yà ijoba na kuro li ọwọ rẹ, o si fi fun aladugbo rẹ, ani Dafidi.

¹⁸ Nitoripe iwọ̀ kò gbọ̀ ohùn Oluwa, iwọ̀ kò si se iṣe ibinu rẹ̀ si Amaleki, nitorina li Oluwa si se nkan yi si ọ̀ loni yi:

¹⁹ Oluwa yio si fi Israeli pẹ̀lu iwọ̀ le awọn Filistini lówọ̀: li ọ̀la ni iwọ̀ ati awọn omọ̀ rẹ̀ ọ̀kunrin yio pẹ̀lu mi: Oluwa yio si fi ogun Israeli le awọn Filistini lówọ̀.

²⁰ Lojukanna ni Saulu subu lube gbọ̀rọ̀ bi o ti gùn, èru si bà a gidigidi, nitori ọ̀rọ̀ Samueli; agbara kò si si fun u: nitoripe kò jẹun li ojo na t'osan t'oru.

²¹ Obinrin na si to Saulu wá, o si ri i pe o wà ninu ibanujẹ pupọ̀, o si wi fun u pe, Wò, iranṣẹbinrin rẹ̀ ti gbọ̀ ohùn rẹ̀, emi si ti fi emi mi si ọwọ̀ mi, emi si ti gbọ̀ ọ̀rọ̀ ti iwọ̀ sọ fun mi.

²² Njẹ, nisisiyi, emi bẹ̀ ọ̀, gbọ̀ ohùn iranṣẹbinrin rẹ̀, emi o si fi onjẹ diẹ siwaju rẹ̀; si jẹun, iwọ̀ o si li agbara, nigbati iwọ̀ ba nlọ̀ li ọ̀na.

²³ Şugbọ̀n on kò, o si wipe, Emi kí yio jẹun. Şugbọ̀n awọn iranṣẹ rẹ̀, pẹ̀lu obinrin na si rọ̀ ọ̀; on si gbọ̀ ohùn wọn. O si dide kuro ni ilẹ̀, o si joko lori akete.

²⁴ Obinrin na si ni egbọ̀rọ̀ malu kan ti o sanra ni ile; o si yara, o pa a o si mu ifẹfun, o si pò o, o si fi se akara aiwu.

²⁵ On si mu u wá siwaju Saulu, ati siwaju awọn iranṣẹ rẹ̀; nwon si jẹun. Nwon si dide, nwon lọ̀ li oru na.

29 ¹ AWỌN Filistini si ko gbogbo ogun won ọ̀ si Afeki: Israeli si do ni ibi isun omi ti o wà ni Jesreeli.

² Awọn ijeye Filistini si koja li ọ̀rọ̀run ati li egbẹ̀gberun; Dafidi ati awọn omọ̀kunrin rẹ̀ pẹ̀lu Akiṣi si kehin.

³ Awọn ijeye Filistini si bere wipe, Kini awọn Heberu nṣe nihinyi? Akiṣi si wi fun awọn ijeye Filistini pe, Dafidi ko yi, iranṣẹ Saulu ọ̀ba Israeli, ti o wà lódọ̀ mi lati ojo wọ̀nyi tabi lati ọ̀dun wọ̀nyi, emi ko ití ri iṣiṣe kan li ọwọ̀ rẹ̀ lati ojo ti o ti de ọ̀dọ̀ mi titi di oni yi.

⁴ Awọn ijeye Filistini si binu si i; awọn ijeye Filistini si wi fun u pe, jẹ ki ọ̀kunrin yi pada ki o si lọ̀ si ipò rẹ̀ ti o fi fun u, ki o má si jẹ ki o ba wa sọkalẹ̀ lọ̀ si ogun, ki o má ba jasi ọ̀ta fun wa li ogun; Kini on o fi ba oluwa rẹ̀ laja, ori awọn enia wọ̀nyi kọ̀?

⁵ Şe eyi ni Dafidi ti nwon tori rẹ̀ gberin ara won ninu ijo wipe, Saulu pa egbẹ̀gberun rẹ̀, Dafidi si pa egbẹ̀gbarun tirẹ̀?

⁶ Akiṣi si pe Dafidi, o si wi fun u pe, Bi Oluwa ti mbẹ̀ lāye, iwọ̀ jẹ olótọ̀ ati ẹ̀ni iwa

rere loju mi, ni aጃ rẹ̀ ati abò rẹ̀ pẹ̀lu mi li ogun; nitoripe emi ko ití ri buburu kan lówọ̀ rẹ̀ lati ojo ti iwọ̀ ti tọ̀ mi wá, titi o fi di oni yi: sugbọ̀n loju awọn ijeye iwọ̀ kò se ẹ̀ni ti o tọ̀.

⁷ Njẹ yipada ki o si ma lọ̀ li alafia, ki iwọ̀ ki o má ba se ibanujẹ fun awọn Filistini.

⁸ Dafidi si wi fun Akiṣi pe, Kili emi se? kini iwọ̀ si ri lówọ̀ iranṣẹ rẹ̀ lati ojo ti emi ti gbe niwaju rẹ̀ titi di oni yi, ti emi kí yio fi lọ̀ ba awọn ọ̀ta ọ̀ba ja?

⁹ Akiṣi si dahun o si wi fun Dafidi pe, Emi mọ̀ pe iwọ̀ se ẹ̀ni—rere loju mi, bi angeli Ọ̀lorun: şugbọ̀n awọn ijeye Filistini wi pe, On kí yio ba wa lọ̀ si ogun.

¹⁰ Njẹ, nisisiyi dide li owurọ̀ pẹ̀lu awọn iranṣẹ oluwa rẹ̀ ti o ba ọ̀ wá: kí ẹ̀ si dide li owurọ̀ nigbati ilẹ̀ ba mọ̀, kí ẹ̀ si ma lọ̀.

¹¹ Dafidi ati awọn omọ̀kunrin rẹ̀ si dide li owurọ̀ lati pada lọ̀ si ilẹ̀ awọn Filistini. Awọn Filistini si goke lọ̀ si Jesreeli.

30 ¹ O si se, nigbati Dafidi ati awọn omọ̀kunrin rẹ̀ si bọ̀ si Siklagi ni ijo keta, awọn ara Amaleki si ti koju iha ariwa, ati Siklagi, nwon si ti kun u;

² Nwon si ko awọn obinrin ti mbẹ̀ ninu rẹ̀ ni igbekun, nwon kò si pa ẹ̀nikan, omode tabi agbà, şugbọ̀n nwon ko nwon lọ̀, nwon si ba ọ̀na ti nwon lọ̀.

³ Dafidi ati awọn omọ̀kunrin si wọ̀ ilu, si wò, a ti kun u; ati obinrin wọn, ati omọ̀kunrin wọn ati omọ̀binrin wọn li a kó ni igbèkun lọ̀.

⁴ Dafidi ati awọn enia ti o wà lódọ̀ rẹ̀ si gbe ohùn wọn soke, nwon si sokun titi agbara kò sí si fun wọn mọ̀ lati sokun.

⁵ A si kó awọn aya Dafidi mejeji nigbèkun lọ̀, Ahinoamu ara Jesreeli, ati Abigaili aya, Nabali ara Karmeli.

⁶ Dafidi si banujẹ gidigidi, nitoripe awọn enia na si nsòrọ̀ lati sọ ọ̀ li okuta, nitoriti inu gbogbo awọn enia na si baje, olukuluku ọ̀kunrin nitori omọ̀ rẹ̀ ọ̀kunrin, ati nitori omọ̀ rẹ̀ obinrin: şugbọ̀n Dafidi mu ara rẹ̀ li ọ̀kan le ninu Oluwa Ọ̀lorun rẹ̀.

⁷ Dafidi si wi fun Abiatar alufa, omọ̀ Ahimeleki pe, Emi bẹ̀ ọ̀, mu efodu fun mi wá nihinyi. Abiatar si mu efodu na wá fun Dafidi.

⁸ Dafidi si bere lódọ̀ Oluwa wipe, Kí emi kí o lepa ogun yi bí? emi le ba won? O si da a lohùn pe, Lepa: nitoripe ni biba iwọ̀ o ba won, ni gbighba iwọ̀ o si ri won gbà.

⁹ Bẹ̀ni Dafidi ati egbẹ̀ta omọ̀kunrin ti mbẹ̀

lòdò rẹ̀ sí lẹ̀, nwọn sí wá sí ibi odo Besori, apakan sí duro.

¹⁰ Şugbọn Dafidi ati irinwo ọmọkunrin lepa wọn: igba enia ti àrẹ̀ mu, ti nwọn kò le kọja odò Besori sí duro lẹhin.

¹¹ Nwọn sí rí ara Egipti kan lí oko, nwọn sí mu u tọ Dafidi wá, nwọn sí fun u lí onjẹ, o sí jẹ; nwọn sí fun u lí omi mu;

¹² Nwọn sí b̀un u lí akara eso ọpọtọ ati şiri ajara gbìgbẹ̀ mejì: nigbatì o sí jẹ ẹ̀ tan, ẹ̀mì rẹ̀ sí soji: nitoripe kọ jẹ onjẹ, b̀eni kò sí mu omi ní ijo m̀eta lí ọsan, ati lí oru.

¹³ Dafidi sí bí í lere pe, Ọmọ tani iwọ یشه? ati nibo ní iwọ tí wá? On sí wípe, ọmọ ara Egipti lí emi یشه, ọmọ-ọdọ ọkunrin kan ara Amaleki; oluwa mí sí fí mí silẹ̀, nitoripe lati ijo m̀eta lí emi tí یشه aisan.

¹⁴ Awa sí gbe ogun lẹ̀ siha gusu tí ara Keriti, ati sí apa tí یشه tí Juda, ati sí iha gusu tí Kelebu; awa sí kun Siklagi.

¹⁵ Dafidi sí bí í lere pe, Iwọ le mu mí şokale tọ ẹgbẹ̀ ogun yí lẹ̀ bí? On sí wípe, Fí Ọlurun bura fun mí, pe, iwọ kí yí pa mí, b̀eni iwọ kí yí sí fí mí le oluwa mí lẹwọ; emi o sí mu ọ şokale tọ ẹgbẹ̀ ogun ná lẹ.

¹⁶ O sí mu u şokale, sí wò, nwọn sí t̀anka ilẹ̀, nwọn nje, nwọn nmu, nwọn sí njo, nitori ikogun pupọ̀ tí nwọn kọ lati ilẹ̀ awọn Filistini wá, ati lati ilẹ̀ Juda.

¹⁷ Dafidi sí pa wọn lati afẹmọjumọ titi o fí dí aşale ijo keji: kò sí sí ẹnikan tí o là ninu wọn, bikoşe irinwo ọmọkunrin tí nwọn gun ibakasiẹ̀ tí nwọn sí sa.

¹⁸ Dafidi sí gba gbogbo nkan tí awọn ara Amaleki tí kọ: Dafidi sí gbà awọn obinrin rẹ̀ mejiji.

¹⁹ Kò sí sí nkan tí o kù fun wọn, kekere tabi ná, ọmọkunrin tabi ọmọbinrin, tabi ikogun, tabi gbogbo nkan tí nwọn tí kọ: Dafidi sí gbà gbogbo wọn.

²⁰ Dafidi sí kọ gbogbo agutan, ati malu, nwọn sí dà wọn şaju nkan miran tí nwọn gbà, nwọn sí wípe, Eyiylí ní ikogun tí Dafidi.

²¹ Dafidi sí ba igba ọkunrin tí o tí rẹ̀ jù ati tọ Dafidi lẹhin, tí on tí fí silẹ̀ lí odò Besori: nwọn sí lẹ̀ ipade Dafidi, ati lati pade awọn enia tí o pẹlu rẹ̀: Dafidi sí pade awọn enia ná, o sí kí wọn.

²² Gbogbo awọn enia buburu ati awọn ọmọ Beliali ninu awọn tí o ba Dafidi lẹ̀ sí dahun, nwọn sí wípe, Bí nwọn kò tí ba wa lẹ̀, a kí yí fí nkan kan fun wọn ninu ikogun tí awa rí gbà bikoşe obinrin olukulukuku wọn, ati ọmọ wọn; kí nwọn kí o sí mu wọn, kí nwọn sí ma lẹ.

²³ Dafidi sí wípe, Ẹ má یشه bẹ̀, enyin ará mí: Oluwa lí o fí nkan yí fun wa, on lí o sí pa wa mọ, on lí o sí fí ẹgbẹ̀-ogun tí o díde sí wa le wa lẹwọ.

²⁴ Tani yí o gbọ̀ tí nyin ninu ọran yí? şugbọn bí ipin ẹniti o şokale lẹ̀ sí lja tí rí, b̀eni ipin ẹniti o duro tí ẹ̀rú; nwọn o sí pin í bakanna.

²⁵ Lati ọjọ ná lẹ̀, o sí pa a lí a şe, o sí sọ ọ lí ofin fun Israeli titi dí oni yí.

²⁶ Dafidi sí b̀ò sí Siklagi, o sí rán ninu ikogun ná sí awọn agbà Juda, ati sí awọn ọrẹ̀ rẹ̀, o sí wípe, Wò, eyi lí ẹ̀bun fun nyin, lati inu ikogun awọn ọta Oluwa wá.

²⁷ O sí rán a sí awọn tí o wà ní Beteli ati sí awọn tí o wà ní gusu Ramoti, ati sí awọn tí o wà ní Jattiri.

²⁸ Ati sí awọn tí o wà ní Aroeri, ati sí awọn tí o wà ní Sifmoti, ati sí awọn tí o wà ní Eştemoa.

²⁹ Ati sí awọn tí o wà ní Rakali, ati sí awọn tí o wà ní ilu awọn Jerameeli, ati sí awọn tí o wà ní ilu awọn ara Keni,

³⁰ Ati sí awọn tí o wà ní Homa, ati sí awọn tí o wà ní Korášani, ati sí awọn tí o wà ní Ataki.

³¹ Ati sí awọn tí o wà ní Hebroni, ati sí gbogbo ilu wònni tí Dafidi tìkararẹ̀ ati awọn ọmọkunrin rẹ̀ ima rin kíri.

31 ¹ AWỌN Filistini sí ba Israeli jà: awọn ọkunrin Israeli sí sa níwaju awọn Filistini, awọn tí o fí ara pa sí şubu lí oke Gilboa.

² Awọn Filistini sí nlepa Saulu ati awọn ọmọ rẹ̀ kikan; awọn Filistini sí pa Jonatani, ati Abinadabu, ati Melkişua, awọn ọmọ Saulu.

³ Jà ná sí buru fun Saulu gidigidi, awọn tafatafa sí ta a lí ọfà, o sí fí ara pa pupọ̀ lí ọwọ awọn tafatafa.

⁴ Saulu sí wí fun ẹniti o rù ihamọra rẹ̀ pe, Fa lida rẹ̀ yọ, kí o sí fí í gùn mí, kí awọn alaikọla wònyl kí o má bá wá gùn mí, ati kí wọn kí o má ba fí mí şe ẹ̀leya. Şugbọn ẹniti o ru ihamọra rẹ̀ kọ یشه bẹ̀, nitoripe ẹ̀rú ba a gidigidi. Saulu sí mu idà ná o sí fí pa ara rẹ̀.

⁵ Nigbatì ẹniti o rù ihamọra rẹ̀ sí rí pe Saulu kù, on ná sí fí idà rẹ̀ pa ara rẹ̀, o sí kù pẹlu rẹ̀.

⁶ Saulu sí kù, ati awọn ọmọ rẹ̀ m̀eta, ati ẹnì tí o rù ihamọra rẹ̀, ati gbogbo awọn ọmọkunrin rẹ̀ lí ojo kanna.

⁷ Nigbatì awọn ọkunrin Israeli tí o wà lí apa keji afonífoji ná, ati awọn ẹniti o wà lí apa keji Jordani, rí pe awọn ọkunrin Israeli sa, ati pe Saulu ati awọn ọmọbibi rẹ̀ sí kù, nwọn sí fí ilu silẹ̀, nwọn sí sa; awọn Filistini sí wá, nwọn sí joko sí ilu wọn.

⁸ O si še, li ojo keji, nigbati awon Filistini de lati bo nkan ti mbe lara awon ti o ku, nwon si ri pe, Saulu ati awon omo re meta shubu li oke Gilboa,

⁹ Nwon si ke ori re, nwon si bo ihamora re, nwon si ranse lo si ile Filistini ka kiri, lati ma so o niggabga ni ile orisa won, ati larin awon enia.

¹⁰ Nwon si fi ihamora re si ile Astaroti: nwon si kan oku re mo odi Betšani.

¹¹ Nigbati awon ara Jabeši-Gileadi si gbó eyiti awon Filistini še si Saulu;

¹² Gbogbo awon okunrin alagbara si dide, nwon si fi gbogbo oru na rin, nwon si gbe oku Saulu, ati oku awon omobibi re kuro lara odi Betšani, nwon si wa si Jabeši, nwon si sun won ni be.

¹³ Nwon si ko egungun won, nwon si sin won li abe igi kan ni Jabeši, nwon si gbawe ni ijo meje.

IWE KEJI TI SAMUELI

1 ¹ O si še lehin iku Saulu, Dafidi si ti ibi iparun awon ara Amaleki bo, Dafidi si joko niyo meji ni Siklagi;

² O si še ni ijo keta, si wo, okunrin kan si ti ibudo wa lati odo Saulu; ašo re si faya, erupe si mbe li ori re: o si še, nigbati on si de odo Dafidi, o wole, o si teriba.

³ Dafidi si bi i lere pe, Nibo ni iwó ti wa? o si wi fun u pe, Lati ibudo Israeli li emi ti sa wa.

⁴ Dafidi si tun bi lere wipe, Oran na ti ri? emi be o, so fun mi. On si dahun pe, Awon enia na sa loju ija, opolopo ninu awon enia na pelu si shubu; nwon si ku, Saulu ati Jonatani omo re si ku pelu.

⁵ Dafidi si bi omodokunrin na ti o so fun u lere pe, Iwo ti še mo pe, Saulu ati Jonatani omo re ku?

⁶ Omodokunrin na ti o so fun u wipe, Bi emi ti še alabapade lori oke Gilboa, si wo, Saulu fi ara ti oko re, si wo, keké ati ešin nlepa re kikan.

⁷ Nigbati o si yi oju wo ehin re, ti o si ri mi, o pe mi, Emi si da a lohun pe, Emi ni.

⁸ On si bi mi pe, Iwo tani? Emi si da a lohun pe, ara Amaleki li emi.

⁹ On si tun wi fun mi pe, Duro le mi, emi be o ki o si pa mi: nitoriti wahala ba mi, emi mi si wa sibe.

¹⁰ Emi si duro le e, mo si pa a, nitori ti o da mi loju pe, ko si tun le la mo lehin igbati o ti shubu: emi si mu ade ti o wa li ori re, ati ibowo ti o mbe li apa re, emi si mu won wa ihinyi so do oluwa mi.

¹¹ Dafidi si di ašo re mu, o si fa won ya,

gbogbo awon okunrin ti o wa lo do re si še be gege.

¹² Nwon si sofo, nwon si sokun, nwon si gbawe titi di asale fun Saulu, ati fun Jonatani omo re, ati fun awon enia Oluwa, ati fun ile Israeli; nitoripe nwon ti ipa ida shubu.

¹³ Dafidi si bi omodokunrin na ti o ro fun u wipe, Nibo ni iwó ti wa? On si da a li ohun pe, Omo alejo kan, ara Amaleki li emi ise.

¹⁴ Dafidi si wi fun u pe, E ti ri ti iwó ko fi be ru lati na owó re lati fi pa eni-ami-ororo Oluwa?

¹⁵ Dafidi si pe okan ninu awon omodokunrin, o si wipe, Sunmo o, ki o si ko lu u. O si ko lu u, on si ku.

¹⁶ Dafidi si wi fun u pe Eje re mbe li ori ara re; nitoripe enu re li o fi jowo pe, Emi li o pa eni-ami-ororo Oluwa.

¹⁷ Dafidi si fi orin ofo yi sofo lori Saulu ati lori Jonatani omo re:

¹⁸ O si pa ase lati ko awon omo Juda ni ilo orun: wo, a ti ko o sinu iwe Jašeri.

¹⁹ Ewa re Israeli li a pa li oke giga re: wo bi awon alagbara ti shubu!

²⁰ E mase so o ni Gati, e ma si še kokiki re ni igboro Aškeloni; ki awon omobinrin Filistini ki o ma ba yo, ki omobinrin awon alaifola ki o ma ba yo.

²¹ Enyin oke Gilboa, ki iri ki o ma si, ati ki ojo ki o ma re si nyin, ki e ma si ni oko ore ebo: nitori ni be li a gbe so asa awon alagbara nu, asa Saulu, bi enipe a ko fi ororo yan a.

²² Orun Jonatani ki ipada, ati ida Saulu ki ipada lasan lai kan eje awon ti a pa, ati ora awon alagbara.

²³ Saulu ati Jonatani ni ifeni si ara won, nwon si dùn li ojo aiyewon, ati ni ikú won, nwon kò ya ara won: nwon yara ju idi lo, nwon si li agbara ju kiniun lo.

²⁴ Enyin omobinrin Israeli, e sokun lori Saulu, ti o fi aṣo òdòdò ati ohun oṣò wò nyin, ti o fi ohun oṣò wura si ara aṣo nyin.

²⁵ Wo bi awon alagbara ti ṣubu larin ogun! A Jonatani! iwò ti a pa li oke giga re!

²⁶ Wahala ba mi nitori re, Jonatani, arakunrin mi: didun jojo ni iwò je fun mi: ife re si mi jasi iyanu, o ju ife obinrin lo.

²⁷ Wo bi awon alagbara ti ṣubu, ati bi ohun ija ti ṣeḡbe!

2 ¹ O si se lehin eyi, Dafidi si bere lowo Oluwa, pe, Ki emi ki o goke lo si okan ni ilu Juda wonni bi? Oluwa si wi fun u pe, Goke lo: Dafidi si wipe, niha ibo ni ki emi ki o lo? On si wipe, Ni Hebroni.

² Dafidi si goke lo si ibe ati awon obinrin re mejeji pelu, Ahinoamu ara Jesreeli ati Abigaili obinrin Nabali ara Karmeli.

³ Dafidi si mu awon omokunrin re ti o wa lodò re goke, olukulu to ti ara ile re: nwon si joko ni ilu Hebroni wonni.

⁴ Awon okunrin Juda si wa, nwon si fi Dafidi joba nibe lori ile Juda. Nwon si so fun Dafidi pe, Awon okunrin Jabeši Gileadi li o sinku Saulu.

⁵ Dafidi si ran onse si awon okunrin Jabeši-Gileadi o si wi fun won pe, Alabukun fun li enyin lati owò Oluwa wa, bi enyin ti se òre yi si oluwa nyin, si Saulu, ani ti e fi sinku re.

⁶ Nje ki Oluwa ki o se ore ati otito fun nyin: emi na yio si san ore yi fun nyin, nitori ti enyin se nkan yi.

⁷ Nje e si mu owò nyin le, ki e si je eni-alagbara: nitoripe Saulu oluwa nyin ti kù, ile Juda si ti fi àmi-ororo yan mi li oja won.

⁸ Ṣugbon Abneri omo Neri olori ogun Saulu si mu Iṣboṣeti omo Saulu, o si mu u kaja si Mahanaimu;

⁹ On si fi i joba lori Gileadi, ati lori awon omo Ašuri, ati lori Jesreeli, ati lori Efraimu, ati lori Benjamini, ati lori gbogbo Israeli.

¹⁰ Iṣboṣeti omo Saulu si je eni ogoji odun nigbati o bere si ijoba lori Israeli, o si joba li odun meji. Ṣugbon idile Juda ntò Dafidi lehin.

¹¹ Gbogbo ojo ti Dafidi fi joba ni Hebroni lori ile Juda je odun meje pelu oṣu mefa.

¹² Abneri omo Neri, ati awon iranṣe Iṣboṣeti omo Saulu si jade kuro ni Mahanaimu lo si Gi-beoni.

¹³ Joabu omo Seruia, ati awon iranṣe Dafidi si jade, nwon si jo pade nibi adagun Gibeoni: nwon si joko, egbe kan li apa ihin adagun, egbe keji li apa keji adagun.

¹⁴ Abneri si wi fun Joabu pe, Je ki awon omokunrin dide nisisiyi, ki nwon ki o si ta porò niwaju wa. Joabu si wipe, Je ki won ki o dide.

¹⁵ Nighana li awon mejila ninu eya Benjamini ti ise ti Iṣboṣeti omo Saulu dide, nwon si koja siha keji; mejila ninu awon omo Dafidi si dide.

¹⁶ Olukuluwo won si di omonekeji re li ori mu, olukuluwo si te ida re bo enikeji re ni ihà: nwon si jo ṣubu lulè: nitorina li a si se npe orukò ibe na ni Helkatihassurimu, ti o wa ni Gibeoni.

¹⁷ Ija na si kan gidigidi ni ijo na, a si le Abneri ati awon okunrin Israeli niwaju awon omo Dafidi.

¹⁸ Awon omo Seruia meteta si mbe nibe, Joabu, Abisai, ati Asaheli: ese Asaheli si fere bi ese agbonrin ti o wa ni papa.

¹⁹ Asaheli si nlepa Abneri; bi on ti nlo kò si yipada si owò odun, tabi si owò osi lati ma to Abneri lehin.

²⁰ Nighana ni Abneri boju wo ehin re, o si bere pe, Iwo Asaheli ni? On si dahun pe, Emi ni.

²¹ Abneri si wi fun u pe, Iwo yipada si apakan si owò odun re, tabi si osi re, ki iwò ki o si di okan mu ninu awon omokunrin, ki o si mu inamora re. Ṣugbon Asaheli kò lati pada lehin re.

²² Abneri si tun wi fun Asaheli pe, Pada lehin mi, ese ti emi o fi lu o bole? bawo li emi o ti se gbe oju soke si Joabu arakunrin re?

²³ Ṣugbon o si kò lati pada: Abneri si fi odi oko gun u labe inu, oko na si jade li ehin re: on si ṣubu lulè nibe, o si kù ni ibi kanna; o si se, gbogbo enia ti o de ibiti Asaheli gbe ṣubu si, ti o si kù, si duro je.

²⁴ Joabu ati Abisai si lepa Abneri: orun si wò, nwon si de oke ti Amma ti o wa niwaju Gia li ona iju Gibeoni.

²⁵ Awon omo Benjamini si ko ara won jo nwon tele Abneri, nwon si wa di egbe kan, nwon si duro lori oke kan.

²⁶ Abneri si pe Joabu, o si bi i lere pe, Ida yo ma parun titi lailai bi? nje iwò kò iti mò pe

yio koro nikehin? nje yio ha ti pe to ki iwọ ki o to so fun awọn enia na, ki nwon ki o dekun lati ma lepa ará won?

²⁷ Joabu si wipe, Bi Olorun ti mbe, bikose bi iwọ ti wi, nitoto, li owurọ li awọn enia na iba ti goke lo, olukuluku iba ti pada lehin arakunrin re.

²⁸ Joabu si fun ipè, gbgbo enia si duro je, nwon kò si lepa Israeli mo, bēni nwon kò si tun jà mo.

²⁹ Abneri ati awọn omokunrin re si fi gbgbo oru na rin ni petele, nwon si koja Jordani, nwon si rin ni gbgbo Bitroni, nwon si wá si Mahanaimu.

³⁰ Joabu si dekun ati ma to Abneri lehin: o si ko gbgbo awọn enia na jo, enia mokandi-logun li o kù pelu Asaheli ninu awọn iranşe Dafidi.

³¹ Şugbon awọn iranşe Dafidi si lù bole ninu awọn enia Benjamini; ati ninu awọn omokunrin Abneri; oji-di-ni-irin-wo enia li o kù.

³² Nwon si gbe Asaheli, nwon si sin i sinu iboji baba re ti o wà ni Betlehemu. Joabu ati awọn omokunrin re fi gbgbo oru na rin, ile si mo won si Hebroni.

3 OGUN na si pe titi larin idile Saulu ati idile Dafidi: agbara Dafidi si npò si i, şugbon idile Saulu nrèhin si i.

² Dafidi si bi omokunrin ni Hebroni: Ammoni li akòbi re ti Ahinoamu ara Jesreeli bi fun u.

³ Ekeji re si ni Kileabu, ti Abigalli aya Nabali ara Karmeli ni bi fun u; ekeeta si ni Absalomu omo ti Maaka omobinrin Talmi oba Gesuri bi fun u.

⁴ Ekerin si ni Adonija omo Haggiti; ati ikarun ni Şefatia omo Abitali;

⁵ Ekefa si ni Itreamu, ti Egla aya Dafidi bi fun u. Wonyi li a bi fun Dafidi ni Hebroni.

⁶ O si şe, nigbati ogun wà larin idile Saulu ati idile Dafidi, Abneri si di alagbara ni idile Saulu.

⁷ Saulu ti ni àle kan, oruko re si nje Rispa, omobinrin Aia: Işboşeti si bi Abneri lere pe, Èşe ti iwọ fi wole to àle baba mi lo?

⁸ Abneri si binu gidigidi nitori òro wonyi ti Işboşeti so fun u, o si wipe, Emi ise ori aja bi? emi ti mo mba Juda jà, ti mo si şanu loni fun idile Saulu baba re, ati fun ará re, ati awọn ope re, ti emi kò si fi iwọ le Dafidi lo, iwọ si ka eşe si mi lorun nitori obinrin yi loni?

⁹ Bēni ki Olorun ki o şe si Abneri, ati jù bē lo pelu, bi Oluwa ti bura fun Dafidi, bi emi kò ni şe be fun u.

¹⁰ Lati mu ijoba na kuro ni idile Saulu, ati lati gbe ite Dafidi kale lori Israeli, ati lori Juda, lati Dani titi o fi de Beerşeba.

¹¹ On kò si le da Abneri lohun kan nitoriti o bēru re.

¹² Abneri si ran awọn onişe si Dafidi nitori re, wipe, Ti tani ile na ise? ati pe, Ba mi şe adehun, si wò, owó mi o wà pelu re, lati yi gbgbo Israeli sođo re.

¹³ On si wi pe, O dara, emi o ba o şe adehun: şugbon nkan kan li emi o bere lowo re, eyini ni, Iwọ ki yio ri oju mi, a fi bi iwọ ba mu Mikali omobinrin Saulu wà, nigbati iwọ ba mbo, lati ri oju mi.

¹⁴ Dafidi si ran awọn iranşe si Işboşeti omo Saulu pe, Fi Mikali obinrin mi le mi lowo, eniti emi ti fi ogogun efa abe awọn Filistini fe.

¹⁵ Işboşeti si ranşe, o si gbà a lowo okunrin ti a npè ni Faltieli omo Laişi.

¹⁶ Oko re si mba a lo, o nrin, o si nsokun lehin re titi o fi de Bahurimu. Abneri si wi fun u pe, Pada lo. On si pada.

¹⁷ Abneri si ba awọn agbà Israeli sođo, pe, Enyin ti nşe afe ri Dafidi ni igbà atijò, lati joba lori nyin.

¹⁸ Nje, e şe e: nitoriti Oluwa ti so fun Dafidi pe, Lati owó Dafidi iranşe mi li emi o gbà Israeli enia mi là kuro lowo awọn Filistini ati lowo gbgbo awọn ota won.

¹⁹ Abneri si wi leti Benjamini: Abneri si lo iso leti Dafidi ni Hebroni gbgbo eyiti o dara loju Israeli, ati loju gbgbo ile Benjamini.

²⁰ Abneri si to Dafidi wà ni Hebroni, ogun omokunrin si pelu re. Dafidi si se ase fun Abneri ati fun awọn omokunrin ti o wà pelu re.

²¹ Abneri si wi fun Dafidi pe, Emi o dide, emi o si lo, emi o si ko gbgbo Israeli jo sođo oba oluwa mi, nwon o si ba o şe adehun, iwọ o si joba gbgbo won bi okan re ti nfe. Dafidi si ran Abneri lo; on si lo li alafia.

²² Si wò, awọn iranşe Dafidi ati Joabu si ti ibi ilepa egbe ogun kan bo, nwon si mu ikogun pupo bo; şugbon Abneri ko si lođo Dafidi ni Hebroni; nitoriti on ti rán a lo: on si ti lo li alafia.

²³ Nigbati Joabu ati gbgbo ogun ti o pelu re si de, nwon si so fun Joabu pe, Abneri, omo Neri ti to oba wà, on si ti rán a lo, o si ti lo li alafia.

²⁴ Joabu si to oba wà, o si wipe, Kini iwọ şe

nì? wò, Abneri tò ọ wá; ehatise ti iwọ si fi rán a lọ? on si ti lọ.

²⁵ Iwọ mò Abneri ọmọ Neri, pe, o wá lati tòn ọ je, ati lati mò ijadelọ rẹ, ati ibọsile rẹ, ati lati mò gbogbo eyi ti iwọ nşẹ.

²⁶ Nigbati Joabu si jade kuro lọdọ Dafidi, o si ran awọn iranşẹ lepa Abneri, nwon si pè e pada lati ibi kanga Sira: Dafidi kò si mò.

²⁷ Abneri si pada si Hebroni, Joabu si ba a tẹ larin oju ọna lati ba a sọrọ li alafia, o si gùn u niḅẹ labẹ inu, o si kù, nitorí eḅẹ Asaheli arakunrin rẹ.

²⁸ Lẹhin igbati Dafidi si gbọ ọ, o si wipe, emi ati ijọba mi si je alaişẹ niwaju Oluwa titi lai ni eḅẹ Abneri ọmọ Neri:

²⁹ Je ki o wá li ori Joabu, ati li ori gbogbo idile baba rẹ; ki a má si fẹ ẹnì ti o li arùn isun, tabi adẹtẹ, tabi ẹnì ti ntẹ opá, tabi, ẹniti a o fi idá pa, tabi ẹniti o şe alaili onḅẹ kù ni ile Joabu.

³⁰ Joabu ati Abişai arakunrin rẹ si pa Abneri, nitoripe on ti pa Asaheli arakunrin wọn ni Gibeoni li ogun.

³¹ Dafidi si wi fun Joabu ati fun gbogbo enia ti mḅẹ lọdọ rẹ pe, Ẹ fa aşọ nyin ya, kí ẹnìyin kí o si ma aşọ—òfọ, kí ẹnìyin kí o si sọkun niwaju Abneri. Dafidi ọba tiktara rẹ si tẹle posi rẹ.

³² Nwon si sin Abneri ni Hebroni: ọba si gbe ohùn rẹ soke, o si sọkun ni iboji Abneri; gbogbo awọn enia na si sọkun.

³³ Ọba si sọkun lori Abneri, o si wipe, Abneri iba ku iku aşiwere?

³⁴ A kò sa dè ọ li ọwọ, bẹ li a kò si kàn eşẹ rẹ li abà: geḅẹ bi enia iti şubu niwaju awọn ikà enia, bẹni iwọ şubu. Gbogbo awọn enia na si tun sọkun lori rẹ.

³⁵ Nigbati gbogbo enia si wá lati gbà Dafidi ni iyanju ki o ẓeun nigbati oḅo si mḅẹ, Dafidi si bura wípe, Bẹni kí Olorun kí o şe si mi, ati ju bẹ lọ, bi emi ba tọ onḅẹ wò, tabi nkan miran, titi ọrun yio fi wò.

³⁶ Gbogbo awọn enia si kiyesi i, o si dara loju wọn: gbogbo eyi ti ọba şe si dara loju gbogbo awọn enia na.

³⁷ Gbogbo awọn enia na ati gbogbo Israeli si mò loḅo na pe, kí işẹ ifẹ ọba lati pa Abneri ọmọ Neri.

³⁸ Ọba si wi fun awọn iranşẹ rẹ pe, Ẹnyin kò mò pe olori ati ẹnì—nla kan li o şubu li oni ni Israeli?

³⁹ Emi si şe alailagbara loni, bi o tilẹ je pe a fi emi jọba; awọn ọkunrin wọnyí ọmọ Seruia si le jù mi lọ: Oluwa ni yio san a fun ẹnì ti o şe ibi geḅẹ bi iwa buburu rẹ.

4 ¹ NIGBATI ọmọ Saulu si gbọ pe Abneri kù ni Hebroni, ọwọ rẹ si rọ, gbogbo Israeli si rẹwese.

² Ọmọ Saulu si ni ọkunrin meji ti işẹ olori egḅẹ ogun: a npe orukọ ọkan ni Baana, ati orukọ keji ni Rekabu, awọn ọmọ Rimmoni ara Beeroti ti awọn ọmọ Benjamini: (nitoripe a si ka Beeroti peḅu Benjamini:

³ Awọn ara Beeroti si ti sa lọ si Gittaimu, nwon si şe atipo niḅẹ titi o fi di oḅo oni yi.)

⁴ Jonatani ọmọ Saulu si ti bi ọmọkunrin kan ti eşẹ rẹ rọ. On si je ọdun marun, nigbati ihin de niti Saulu ati Jonatani lati Jesreeli wá, olutọ rẹ si gbe e, o si sa lọ: o si şe, bi o si ti nyara lati sa lọ, on si şubu, o si ya arọ. Orukọ rẹ a ma je Mefiboşeti.

⁵ Awọn ọmọ Rimmoni, ara Beeroti, Rekabu ati Baana si lọ, nwon si wá si ile Işboşeti li ọşanganḅan, on si dubulẹ lori ibusun kan li oḅokanri.

⁶ Si wò, nwon si wá si arin ile na, nwon si şe bi ẹnipe nwon nfe mu alikama; nwon si gun u labẹ inu: Rekabu ati Baana arakunrin rẹ si sa lọ.

⁷ Nigbati nwon wò ile na lọ, on si dubulẹ lori ibusun rẹ ninu iyewu rẹ, nwon si lu u pa, nwon si be ẹ li ori, nwon gbe ori rẹ, nwon si fi gbogbo oru rin ni peḅele na.

⁸ Nwon si gbe ori Işboşeti tọ Dafidi wá ni Hebroni, nwon si wi fun ọba pe, Wò, ori Işboşeti ọmọ Saulu ọta rẹ, ti o ti nwá ẹmi rẹ kiri; Oluwa ti gbẹsan fun ọba oluwa mi loni lara Saulu ati lara iru—ọmọ rẹ.

⁹ Dafidi si da Rekabu ati Baana arakunrin rẹ, awọn ọmọ Rimmoni ara Beeroti lohùn, o si wi fun won pe, Bi Oluwa ti mḅẹ, ẹniti o gbà ẹmi mi lọwọ gbogbo iponju,

¹⁰ Nigbati ẹnikan rọ fun mi pe, Wò, Saulu ti kù, li oju ara rẹ on si jast ẹnì ti o mu ihin rere wá, emi si mu u, mo si pa a ni Siklagi, ẹniti o şebi on o ri nkan gbà nitorí ihin rere rẹ.

¹¹ Melomelo ni, nigbati awọn ikà enia pa olododo enia kan ni ile rẹ lori ibusun rẹ? niḅẹ emi ha si le şe alaibere eḅẹ rẹ lọwọ nyin bi? kí emi si mu nyin kuro laiye?

¹² Dafidi si fi aşẹ fun awọn ọdọmọkunrin rẹ, nwon si pa won, nwon si ke ọwọ ati eşẹ won, a si fi won ha lori igi ni Hebroni. Şugḅon nwon mu ori Işboşeti, nwon si sin i ni iboji Abneri ni Hebroni.

5 ¹ GBOGBO ẹya Israeli si tọ Dafidi wá ni Hebroni, nwon si wipe, Wò, egungun rẹ ati ẹran ara rẹ li awa işẹ.

² Ati nigba atijò, nigbati Saulu fi jòba lori wa, iwò ni ènití ima ko Israèli jade, iwò ni si ma mu won bọ wá ile: Oluwa si wi fun ọ pe, Iwò o bọ Israèli awọn enia mi, iwò o si jẹ olori fun Israèli.

³ Gbogbo agba Israèli si tọ ọba wá ni Hebroni, Dafidi ọba si ba wọn ẹ adehun kan ni Hebroni, niwaju Oluwa: nwọn si fi ororo yan Dafidi li ọba Israèli.

⁴ Dafidi si jẹ ẹni ogbọn ọdun nigbati o jòba; on si jòba li ogoji ọdun.

⁵ O jòba ni Hebroni li ọdun meje on oşu mefa lori Juda: a si jòba ni Jerusalemu li ọdun metalelogbọn lori gbogbo Israèli ati Juda.

⁶ Ati ọba ati awọn omokunrin rẹ si lọ Jerusalemu sọdọ awọn ara Jebusi, awọn enia ilẹ na: awọn ti o si ti wi fun Dafidi pe, Bikosẹpe iwò ba mu awọn afoju ati awọn ara kuro, iwò ki yio wọ lhin wá: nwọn si wipe, Dafidi ki yio lẹ wá sihin.

⁷ Şugbọn Dafidi si fi agbara gbà ilu odi Sioni: eyi na ni işe ilu Dafidi.

⁸ Dafidi si sọ lojò na pe, Ẽnikeni ti yio kọlu awọn ara Jebusi, jẹ ki o gbà oju àgbàrà, ki o si kọlu awọn arọ ati awọn afoju ti ọkàn Dafidi korira. Nitorina ni nwọn ẹ se wipe, Afoju ati arọ wá ni bẹ, kì yio le wọle.

⁹ Dafidi si joko ni ile awọn omọ-ogun ti o ni odi, a si npè e ni ilu Dafidi. Dafidi mọ ògiri yi i ka lati Millo wá, o si kọ ile ninu rẹ.

¹⁰ Dafidi si npọ si i, Oluwa Ọlọrun awọn omọ-ogun si wá pẹlu rẹ.

¹¹ Hiram ọba Tire si rán awọn iranşẹ si Dafidi, ati igi kedari, ati awọn gbẹnàgbẹnà, ati awọn ti ngbẹ okuta ogiri: nwọn si kọ ile kan fun Dafidi.

¹² Dafidi si kiyesi i pe, Oluwa ti fi idi on mulẹ lati jòba lori Israèli, ati pe, o gbe ijòba rẹ ga nitori Israèli awọn enia rẹ.

¹³ Dafidi si tun mu awọn alẹ ati aya si i lati Jerusalemu wá, lẹhin igbati o ti Hebroni bọ: nwọn si bi omokunrin ati omobinrin fun Dafidi.

¹⁴ Eyi si ni oruko awọn ti a bi fun u ni Jerusalemu, Şammua ati Şobabu, ati Natani, ati Solomoni,

¹⁵ Ati Ibehari, ati Elişua, ati Nefegi, ati Jafia,

¹⁶ Ati Elişama, ati Eliada, ati Elifaleti,

¹⁷ Şugbọn nigbati awọn Filistini gbọ pe, nwọn ti fi Dafidi jòba lori Israèli, gbogbo awọn Filistini si goke wá lati wa Dafidi; Dafidi si gbọ, o si sokalẹ lọ si ilu odi.

¹⁸ Awọn Filistini si wá, nwọn si tẹ ara wọn li afonifoji Refaimu.

¹⁹ Dafidi si bere lođọ Oluwa, pe, Ki emi ki o

goke tọ awọn Filistini bi? iwọ o fi wọn le mi lođọ bi? Oluwa si wi fun Dafidi pe, Goke lo: nitoripe, dajudaju emi o fi awọn Filistini le ọ lođọ.

²⁰ Dafidi si de Baal-perasimu, Dafidi si pa wọn ni bẹ, o si wipe, Oluwa ti ya lu awọn ọtá mi niwaju mi, gege bi omi iti ya. Nitorina li on ẹ pe oruko ibẹ na ni Baal-perasimu.

²¹ Nwọn si fi orişa wọn silẹ ni bẹ, Dafidi ati awọn omokunrin rẹ si ko wọn.

²² Awọn Filistini si tún goke wá, nwọn si tàn ara wọn kalẹ ni afonifoji Refaimu.

²³ Dafidi si bere lođọ Oluwa, on si wipe, Mąşe goke lo; şugbọn bú wọn lẹhin, ki o si kọlu wọn niwaju awọn igi Baka.

²⁴ Yio si ẹ se, nigbati iwò ba gbọ iro eşẹ lori awọn igi Baka na, nigbana ni iwò o si yara, nitoripe nigbana li Oluwa yio jade lo niwaju rẹ, lati kọlu ogun awọn Filistini.

²⁵ Dafidi si ẹ se bẹ, gege bi Oluwa ti paşẹ fun u; o si kọlu awọn Filistini lati Geba titi o fi de Gaseri.

6 ¹ DAFIDI si tun ko gbogbo awọn akoni okunrin ni Israèli jo, nwọn si jẹ ẹgbà mędogun.

² Dafidi si dide, o si lo, ati gbogbo awọn enia ti mbẹ lođọ rẹ, lati Baale ti Juda wá, lati mu apoti-eri Ọlọrun ti ibẹ wá, eyi ti a npè oruko rẹ ni oruko Oluwa awọn omọ-ogun ti o joko larin awọn Kerubu.

³ Nwọn si gbe apoti-eri Ọlọrun na gun kekẹ titun kan, nwọn si mu u lati ile Abinadabu wá, eyi ti o wá ni Gibe: Ussa ati Ahio, awọn omọ Abinadabu si ndà kekẹ titun na.

⁴ Nwọn si mu u lati ile Abinadabu Jade wá, ti o wá ni Gibe, pẹlu apoti-eri Ọlọrun; Ahio si nrin niwaju apoti-eri na.

⁵ Dafidi ati gbogbo ile Israèli si şire niwaju Oluwa lara gbogbo oniruru elò orin ti a fi igi arere ẹ se, ati lara duru, ati lara psalteri, ati lara timbrelẹ, ati lara korneti, ati lara aro.

⁶ Nigbati nwọn si de ibi ipakà Nakoni, Ussa si nà ọwọ rẹ si apoti-eri Ọlọrun, o si dī i mu, nitoriti malu kọşe.

⁷ Ibinu Oluwa si ru si Ussa; Ọlọrun si pa a ni bẹ nitori işişe rẹ; ni bẹ li o si kú li ẹba apoti-eri Ọlọrun.

⁸ Inu Dafidi si bajẹ nitoriti Oluwa ke Ussa kuro: o si pe oruko ibẹ na ni Peresi-Ussa titi o fi di oni yi.

⁹ Dafidi si bẹru Oluwa ni ijò na, o si wipe, Apoti-eri Oluwa yio ti ẹ se tọ mi wá?

¹⁰ Dafidi kò si ẹ se mu apoti-eri Oluwa sọdọ

rè si ilu Dafidi: şugbon Dafidi si mu u yà si ile Obedi-Edomu ara Gati.

¹¹ Apoti-eri Oluwa si gbe ni ile Obedi-Edomu ara Gati li oşu meta: Oluwa si bu-kún fun Obedi-Edomu, ati gbogbo ile rè.

¹² A si rò fun Dafidi oḅa, pe, Oluwa ti bu-kún fun ile Obedi-Edomu, ati gbogbo eyi ti işè tirè, nitori apoti-eri Olorun. Dafidi si lo, o si mu apoti-eri Olorun na goke lati ile Obedi-Edomu wá si ilu Dafidi ton ti ayò.

¹³ O si şe, nigbati awon enia ti o rù apoti-eri Oluwa ba si si eşe mefa, on a si fi malu ati eran aboḅa rubo.

¹⁴ Dafidi si fi gbogbo agbara rè jó niwaju Oluwa; Dafidi si wò efodu oḅḅò.

¹⁵ Bèni Dafidi ati gbogbo ile Israeli si gbe apoti-eri Oluwa goke wá, ti awon ti iho ayò, ati pelu iro ipè.

¹⁶ Bi apoti-eri Oluwa si ti wò ilu Dafidi wá; Mikali omobinrin Saulu si wò lati oju ferese, o si ri Dafidi oḅa nfo soke o si njo niwaju Oluwa; on si kegan rè li okan rè.

¹⁷ Nwon si mu apoti-eri Oluwa na wá, nwon si gbe e kalè sipò rè larin ago na ti Dafidi pa fun u: Dafidi si rubo sisun ati eḅo ireḅò niwaju Oluwa.

¹⁸ Dafidi si parí işè eḅo sisun ati eḅo ireḅò enia na, o si sure fun awon enia na li oruko Oluwa awon omo-ogun.

¹⁹ O si pin fun gbogbo awon enia na, ani fun gbogbo oḅo enia Israeli, ati okunrin ati obinrin; fun olukuluku işu akara kan ati ekiri eran kan, ati akara didun kan. Gbogbo awon enia na si tuka lo, olukuluku si ile rè.

²⁰ Dafidi si yipada lati sure fun awon ara ile rè, Mikali omobinrin Saulu si jade lati wá pade Dafidi, o si wipe, Bi o ti şe ohun ogo to loni fun oḅa Israeli, ti o bo ara rè silè loni loju awon iranşebinrin awon iranşè rè, geḅe bi okan ninu awon enia asan iti bora rè sile!

²¹ Dafidi si wi fun Mikali pe, Niwaju Oluwa ni, eniti o yan mi fe jù baba rè lo, ati ju gbogbo idile rè lo, lati fi emi şe olori awon enia Oluwa, ani lori Israeli, emi o si şire niwaju Oluwa.

²² Emi o si tun rè ara mi silè jù bē lo, emi o si şe alainiyin loju ara mi, ati loju awon iranşebinrin wonni ti iwò wi, loḅo won na li emi o si li ogo.

²³ Mikali omobinrin Saulu kò si bi omo, titi o fi di oḅo ikú rè.

7 ¹ O si şe, nigbati oḅa si joko ni ile rè, ti Oluwa si fun u ni isimi yika kiri kuro loḅo gbogbo awon ota rè.

² Oḅa si wi fun Natani woli pe, Sa wò, emi ngebe inu ile ti a fi kedari kọ, şugbon apoti-eri Olorun ngebe inu ibi ti a fi aşo ke.

³ Natani si wi fun oḅa pe, Lo, ki o si şe gbogbo eyi ti o wà li okan rè, nitoripe Oluwa wá pelu rè.

⁴ O si şe li oru na, oḅo Oluwa tò Natani wá, pe,

⁵ Lo, so fun iranşè mi, fun Dafidi, pe, Bayi li Oluwa wi, iwò o ha kọ ile fun mi ti emi o gbe?

⁶ Nitoripe, emi ko iti gbe inu ile kan lati oḅo ti emi ti mu awon omo Israeli goke ti ile Egipiti wá, titi di oni yi, şugbon emi ti nrin ninu ago, ati ninu agberin.

⁷ Ni ibi gbogbo ti emi ti nrin larin gbogbo awon omo Israeli, emi ko ti iba okan ninu eya Israeli, ti emi pa aşe fun lati ma bo awon enia mi ani Israeli soro pe, Eşe ti enyin kò fi kedari kọ ile fun mi?

⁸ Nje, nitorina, bayl ni iwò o si wi fun iranşè mi ani Dafidi pe, Bayi ni Oluwa awon omo-ogun wi, emi ti mu iwò kuro lati inu agbo agutan wá, lati má mā tele awon agutan, mo si fi o je olori awon enia mi, ani Israeli.

⁹ Emi si wá pelu rè nibikibi ti iwò nlo, emi sa ke gbogbo awon ota rè kuro niwaju rè, emi si ti so oruko rè di nla, geḅe bi oruko awon enia nla ti o wà li aiye.

¹⁰ Emi o si yan ibi kan fun awon enia mi, ani Israeli, emi o si gbìl won, nwon o si ma joko ni ibujoko ti won, nwon kl yio si şipo pada mo; awon omo enia buburu kl yio si pon won loju mo, bi igba atijo.

¹¹ Ati geḅe bi akoko igba ti emi ti fi aşe fun awon onidajo lori awon enia mi, ani Israeli, emi fi isimi fun o loḅo gbogbo awon ota rè. Oluwa si wi fun o pe, Oluwa yio kọ ile kan fun o.

¹² Nigbati oḅo rè ba pe, ti iwò o si sùn pelu awon baba rè, emi o si gbe iru-omo rè leke lehin rè, eyi ti o ti inu rè jade wá, emi o si fi idi ijoba rè kalè.

¹³ On o si kọ ile fun oruko mi, emi o si fi idi ite ijoba rè kalè lailai.

¹⁴ Emi o ma şe baba fun u, on o si ma je omo mi. Bi on ba deşe, emi o si fi opá enia na a, ati inà awon omo enia.

¹⁵ Şugbon ànu mi kl yio yipada kuro loḅo rè, geḅe bi emi ti mu u kuro loḅo Saulu, ti emi ti mu kuro niwaju rè.

¹⁶ A o si fi idile rè ati ijoba rè mulè niwaju rè titi lai: a o si fi idi ite rè mulè titi lai.

¹⁷ Geḅe bi gbogbo oḅo wonyi, ati geḅe bi gbogbo iran yi, bèni Natani si so fun Dafidi.

¹⁸ Dafidi ọba si wọle lọ, o si duro niwaju Oluwa, o si wipe, Oluwa Ọlọrun, tali emi, ati ki si ni idile mi, ti iwọ fi mu mi di isisiyi?

¹⁹ Nkan kekere li eyi sa jasi li oju rẹ, Oluwa Ọlọrun; iwọ si sọ ti idile iranşẹ rẹ pelu ni ti akoko ti o jina. Eyi ha şe iwa enia bi, Oluwa Ọlọrun?

²⁰ Kini Dafidi iba si ma wi si i fun ọ? Iwọ, Oluwa Ọlọrun mọ iranşẹ rẹ.

²¹ Nitori ọrọ rẹ, ati gege bi ifẹ ọkàn rẹ, ni iwọ şe gbogbo nkan nla wọnyi, ki iranşẹ rẹ ki o le mọ.

²² Iwọ si tobi, Oluwa Ọlọrun: kò si si eniti o dabi rẹ, kò si si Ọlọrun kan lehin rẹ, gege bi gbogbo eyi ti awa fi eti wa gbọ.

²³ Orile-ède kan wọ li o si mbẹ li aiye ti o dabi awọn enia rẹ, ani Israeli, awọn ti Ọlọrun lọ rúpada lati sọ wọn di enia rẹ, ati lati sọ wọn li oruko, ati lati şe nkan nla fun nyin, ati nkan iyanu fun ilẹ rẹ, niwaju awọn enia rẹ, ti iwọ ti rúpada fun ara rẹ lati Egípti wá, ani awọn orile-ède ati awọn orişá wọn.

²⁴ Iwọ si fi idi awọn enia rẹ, ani Israeli, kale fun ara rẹ lati sọ wọn di enia rẹ titi lai: iwọ Oluwa si wa di Ọlọrun fun wọn.

²⁵ Njẹ, Oluwa Ọlọrun, je ki ọrọ na ti iwọ sọ niti iranşẹ rẹ, ati niti idile rẹ, ki o duro titi lai, ki o si şe bi iwọ ti wi.

²⁶ Je ki oruko rẹ ki o ga titi lai, pe, Oluwa awọn ọmọ-ogun li Ọlọrun lori Israeli: si je ki a fi idile Dafidi iranşẹ rẹ mulẹ niwaju rẹ.

²⁷ Nitoripe iwọ, Oluwa awọn ọmọ-ogun, Ọlọrun Israeli ti sọ li eti iranşẹ rẹ, pe, emi o şe idile kan fun ọ: nitorina ni iranşẹ rẹ si şe ni i li ọkàn rẹ lati gbadura yi si ọ.

²⁸ Njẹ, Oluwa Ọlọrun, iwọ li Ọlọrun na, ọrọ rẹ wónni yio si jasi otító, iwọ si je'je' nkan rere yi fun iranşẹ rẹ:

²⁹ Njẹ, je ki o wú ọ lati bukún idile iranşẹ rẹ, ki o wá titi lai niwaju rẹ: nitori iwọ, Oluwa Ọlọrun, li o ti sọ ọ: si je ki ibukún ki o wá ni idile iranşẹ rẹ titi lai, nipasẹ ibukún rẹ.

8 ¹ O SI şe, lehin eyi, Dafidi si kọlu awọn Filistini, o si teri wọn ba: Dafidi si gbà Metegamma lọwọ awọn Filistini.

² O si kọlu Moabu, a si fi okún tita kan diwọn wọn, o si da wọn bu'le; o si şe oşuwọn okun meji ni iye awọn ti on o pa, ati ẹkún oşuwọn okun kan ni iye awọn ti yio dá si. Awọn ara Moabu si nsin Dafidi, nwọna a si ma mu ebùn wá.

³ Dafidi si kọlu Hadadeseri ọmọ Rehobu, ọba Soba, bi on si ti nlo lati gbà ilẹ rẹ pada ti o gbẹ odo Eufate.

⁴ Dafidi si gbà egberun kekẹ lọwọ rẹ, ati ẹdegerin eleşin, ati egbāwa awọn eleşe: Dafidi si ja gbogbo eşin kekẹ wọn wónni ni pátí, şugbon o da oğorun kekẹ si ninu wọn.

⁵ Nigbati awọn ara Siria ti Damasku si wá lati ran Hadadeseri ọba Soba lọwọ, Dafidi si pa egbámọkanla enia ninu awọn ara Siria.

⁶ Dafidi si fi awọn ologun si Siria ti Damas—ku: awọn ara Siria si wa sin Dafidi, nwọna a si ma mu ebùn wá. Oluwa si pa Dafidi mọ nibi—kibi ti o nlo.

⁷ Dafidi si gbà aşá wura ti o wá lara awọn iranşẹ Hadadeseri, o si ko wọn wá si Jerusa—lemu.

⁸ Lati Beta, ati lati Berotai, awọn ilú Hadadeseri, ni Dafidi ọba si ko ọpọlọpọ idẹ wá.

⁹ Nigbati Toi ọba Hamati si gbọ pe Dafidi ti pa gbogbo ogun Hadadeseri,

¹⁰ Toi si ran Joramú ọmọ rẹ si Dafidi ọba, lati ki i, ati lati sure fun u, nitoripe o ti ba Hadadeseri jagun, o si ti pa a: nitoriti Hadadeseri sa ti ba Toi jagun. Joramú si ni ohun elo fadaka, ati ohun elo wura, ati ohun elo idẹ li ọwọ rẹ:

¹¹ Dafidi ọba si fi wọn fun Oluwa, pelu fadaka, ati wura ti o ti yá si mimọ, eyi ti o ti gbà lọwọ awọn orile-ède ti o ti şe gun;

¹² Lọwọ Siria ati lọwọ Moabu, ati lọwọ awọn ọmọ Ammoni, ati lọwọ awọn Filistini, ati lọwọ Amaleki, ati ninu ikogun Hadadeseri ọmọ Rehobu ọba Soba.

¹³ Dafidi si ni asiki gidigidi nigbati o pada wá ile lati ibi pipa awọn ara Siria li afonifoji iyọ, awọn ti o pa je egbāsan enia.

¹⁴ O si fi awọn ologun si Edomu; ati ni gbogbo Edomu yika li on si fi ologun si, gbogbo awọn ti o wá ni Edomu si wá sin Dafidi. Oluwa si pa Dafidi mọ nibikibi ti o nlo.

¹⁵ Dafidi si jọba lori gbogbo Israeli; Dafidi si şe idajo ati otító fun awọn enia rẹ.

¹⁶ Joabu ọmọ Seruia li o si nşe olori ogun; Jehošafati ọmọ Ahiludi si nşe akowe.

¹⁷ Ati Sadoku ọmọ Ahitubu, ati Ahimeleki ọmọ Abiatarí, li awọn alufa; Seruia a si ma şe akowe.

¹⁸ Benaiah ọmọ Jehoiada li o si nşe olori awọn Kereti, ati awọn Peleti; awọn ọmọ Dafidi si je alaşe.

9 ¹ DAFIDI si bere pe, ọkan ninu awọn eniti şe idile Saulu kù sibe bi? ki emi ki o le şe ore fun u nitori Jonatani.

² Iranşẹ kan si ti wá ni idile Saulu, oruko rẹ a ma je Siba. Nwọna si pẹ e wá sọdọ Dafidi,

oba si bere lɔwɔ rɛ pe, Iwɔ ni Siba bi? O si dahùn wipe, Iranşɛ rɛ ni.

³ Oba si wipe, Kò ha si ɔkan ninu idile Saulu sibe, ki emi kɔ o şe ore Olorun fun u? Siba si wi fun oba pe, Jonatani ní ɔmò kan sibe ti o ya arò.

⁴ Oba si wi fun u pe, Nibo li o gbe wà? Siba si wi fun oba pe, Wò, on wà ni ile Makiri, ɔmò Ammieli, ni Lodebari.

⁵ Dafidi oba si ranşɛ, o si mu u lati ile Makiri ɔmò Ammieli lati Lodebari wá.

⁶ Mefiboşeti ɔmò Jonatani ɔmò Saulu si tò Dafidi wá, o si wolé niwaju rɛ, o si bu ɔla fun u. Dafidi si wipe, Mefiboşeti. On si dahùn wipe, Wo iranşɛ rɛ!

⁷ Dafidi si wi fun u pe, Måşe bèru: nitoripe nitòtò emi o şe ore fun ɔ nitori Jonatani baba rɛ, emi o si tun fi gbogbo ilɛ Saulu baba rɛ fun ɔ: iwɔ o si ma ba mi jɛun nigbagbogbo ni ibi onjɛ mi.

⁸ On si tɛriba, o si wipe, Kini iranşɛ rɛ jasi, ti iwɔ o fi ma wo okú aja bi emi?

⁹ Oba si pe Siba iranşɛ Saulu, o si wi fun u pe, Gbogbo nkan ti işɛ ti Saulu, ati gbogbo eyi ti işɛ ti idile rɛ li emi fi fun ɔmò oluwa rɛ.

¹⁰ Iwo, ati awon ɔmò rɛ, ati awon iranşɛ rɛ ni yio si ma ro ilɛ na fun u, iwɔ ni yio si ma mu ikore wá, ɔmò oluwa rɛ yio si ma ri onjɛ jɛ: şugbɔn Mefiboşeti ɔmò oluwa rɛ yio si ma ba mi jɛun nigbagbogbo ni ibi onjɛ mi. Siba si ni ɔmò mɛdogun ati ogún iranşɛkunrin.

¹¹ Siba si wi fun oba pe, Geğɛ bi gbogbo eyi ti oluwa mi oba ti pa li aşɛ fun iranşɛ rɛ, bɛna ni iranşɛ rɛ o si şe. Oba si wi pe, Niti Mefiboşeti, yio ma jɛun ni ibi onjɛ mi, geğɛ bi ɔkan ninu awon ɔmò oba.

¹² Mefiboşeti si ni ɔmò kekere kan, oruko rɛ njɛ Mika. Gbogbo awon ti ngbe ni ile Siba li o si nşɛ iranşɛ fun Mefiboşeti.

¹³ Mefiboşeti si ngbe ni Jerusalemu: on a si ma jɛun nigbagbogbo ni ibi onjɛ oba; on si yaro ti eşɛ rɛ mejeji.

10 ¹ O si şe lɛhin eyi, oba awon ɔmò Ammoni si kú, Hanuni ɔmò rɛ si jɔba ni ipò rɛ.

² Dafidi si wipe, Emi o şe ore fun Hanuni ɔmò Nahaşı geğɛ bi baba rɛ si ti şe ore fun mi. Dafidi si ranşɛ lati tù u ninu lati ɔwò awon iranşɛ rɛ wá, nitori ti baba rɛ. Awon iranşɛ Dafidi si wá si ilɛ awon ɔmò Ammoni.

³ Awon olori awon ɔmò Ammoni si wi fun Hanuni oluwa won pe, Li oju rɛ, ɔlá ni Dafidi mbù fun baba rɛ, ti o fi ran awon olutùnú si ɔ?

ko ha se pe, Dafidi ran awon iranşɛ rɛ si ɔ, lati wa wò ilu, ati lati şe alami rɛ, ati lati bà a jɛ?

⁴ Hanuni si mu awon iranşɛ Dafidi, o fá apa-kan irungbɔn won, o si ke abò kuro ni agbáda won, titi o fi de idi won, o si rán won lɔ.

⁵ Nwon si sò fun Dafidi, o si ranşɛ lɔ ipade won, nitoriti oju ti awon ɔkunrin na pupò: oba si wipe. È duro ni Jeriko titi irungbɔn nyin yio fi hù, nigbana ni ki ɛ padà bò.

⁶ Awon ɔmò Ammoni si ri pe, nwon di ɛni irira niwaju Dafidi, awon ɔmò Ammoni si ranşɛ, nwon si fi owo bè ogun awon ara Siria ti Betrehobu; ati Siria ti Soba, eğbáwa eleşɛ ati ti oba Maaka, eğberun ɔkunrin, ati ti Iştobu eğbáfa ɔkunrin.

⁷ Dafidi si gbò, o si rán Joabu, ati gbogbo ogun awon ɔkunrin alagbara.

⁸ Awon ɔmò Ammoni si jade, nwon si tɛ ogun li ɛnu odi; ara Siria ti Soba, ati ti Rehobu, ati Iştobu, ati Maaka, nwon si tɛ ogun ni papa fun ara won.

⁹ Nigbati Joabu si ri i pe ogun na doju kò on niwaju ati lɛhin, o si yàn ninu gbogbo awon akikanju ɔkunrin ni Israeli, o si tɛ ogun koju si awon ara Siria.

¹⁰ O si fi awon enia ti o kù le Abişai aburo rɛ lɔwɔ, ki o le tɛ ogun koju si awon ɔmò Ammoni.

¹¹ O si wipe, Bi agbara awon ara Siria ba si pò jù emi lɔ, iwɔ o si wá ràn mi lɔwɔ: şugbɔn bi ɔwò awon ɔmò Ammoni ba si pò jù ɔ lɔ, emi o si wá ràn ɔ lɔwɔ.

¹² Mu ɔkàn le, jɛ kɔ a şe onigboya nitori awon enia wa, ati nitori awon ilu Olorun wa; Oluwa o si şe eyi ti o dara li oju rɛ.

¹³ Joabu ati awon enia ti mbɛ lɔdɔ rɛ si ba awon ara Siria pade ijà: nwon si sa niwaju rɛ.

¹⁴ Nigbati awon ɔmò Ammoni si ri pe awon ara Siria sá, awon si sá niwaju Abişai, nwon si wò inu ilu lɔ. Joabu si pada kuro lɛhin awon ɔmò Ammoni, o si pada wá si Jerusalemu.

¹⁵ Nigbati awon ara Siria si ri pe nwon di bibli şubu niwaju Israeli, nwon si ko ara won jɔ.

¹⁶ Hadareseri si ranşɛ, o si mu awon ara Siria ti o wà li oke odo jade wá: nwon si wá si Helami; Şobaki olori ogun ti Hadareseri si şolori won.

¹⁷ Nigbati a sò fun Dafidi, o si ko gbogbo Israeli jɔ, nwon si koja Jordani, nwon si wá si Helami. Awon ara Siria si tɛ ogun koju si Dafidi, nwon si ba a jà.

¹⁸ Awon ara Siria si sa niwaju Israeli; Dafidi si pa ninu awon ara Siria eđegberin awon

onikeké, ati oke meji eleshin, nwon si kolu So-
baki olori ogun won, o si ku nibe.

¹⁹ Nigbati gbogbo awon oba ti o wa labe
Hadareseri si ri pe nwon di bibi shubu niwaju
Israeli, nwon si ba Israeli laja, nwon si nsin
won. Awon ara Siria si beru lati ran awon
omo Ammoni lowo mo.

11 ¹ O si se, lehin igbati odun yipo, li
akoko igbati awon oba ima jade
ogun, Dafidi si ran Joabu, ati awon iranse re
pelu re, ati gbogbo Israeli; nwon si pa awon
omo Ammoni, nwon si do ti Rabba. Dafidi si
joko ni Jerusalemu.

² O si se, ni igba asale kan, Dafidi si dide ni
ibusun re, o si nrin lori orule ile owa, lati ori
orule na li o si ri obinrin kan ti o nwe ara re;
obinrin na si se arewa lojo lati wo.

³ Dafidi si ranse, o si bere obinrin na.
Enikan si wipe, Eyi ko Batseba, omobinrin
Eliami, aya Uria ara Hitti?

⁴ Dafidi si ran awon iranse, o si mu u; on si
wo inu ile to o lo, on si ba a dapu: nigbati o si
we ara re mo tan, o si pada lo si ile re.

⁵ Obinrin na si fera ku, o si ranse o si so fun
Dafidi, o si wipe, Emi fera ku.

⁶ Dafidi si ranse si Joabu, pe, Ran Uria ara
Hitti si mi. Joabu si ran Uria si Dafidi.

⁷ Nigbati Uria si de odo re, Dafidi si bi i li
ere alafia Joabu, ati alafia awon enia na, ati bi
ogun na ti nse.

⁸ Dafidi si wi fun Uria pe, Sokale lo si ile re,
ki o si we ese re. Uria si jade kuro ni ile oba,
enje lati odo oba wa si to o lehin.

⁹ Shugbon Uria sun li enu-ona ile oba lodu
gbogbo iranse oluwa re, ko si sokale lo si ile re.

¹⁰ Nigbati nwon si so fun Dafidi pe, Uria ko
sokale lo si ile re, Dafidi si wi fun Uria pe, Se
ona ajo ni iwu ti wa? eha ti se ti iwu ko fi so-
kale lo si ile re?

¹¹ Uria si wi fun Dafidi pe, Apoti-eri, ati Is-
raeli, ati Juda joko ninu ago; ati Joabu oluwa
mi, ati awon iranse oluwa mi wa ni ibudo ni
papa: emi o ha lo si ile mi, lati je ati lati mu, ati
lati ba obinrin mi sun? bi iwu ba wa laye, ati bi
emi re si ti mbe laye, emi ki yio se nkan yi.

¹² Dafidi si wi fun Uria pe, Si duro nihin
loni, li oia emi o si je ki iwu ki o lo. Uria si
duro ni Jerusalemu li oja na, ati ijo keji.

¹³ Dafidi si pe e, o si je, o si mu niwaju re; o
si mu ki oti ki o pa a: on si jade li ale lo si
ibusun re lodu awon iranse oluwa re, ko si
sokale lo si ile re.

¹⁴ O si se li owuro Dafidi si kowe si Joabu, o
fi ran Uria.

¹⁵ O si ko sinu iwe pe, Fi Uria siwaju ibi ti
ogun gbe le, ki e si bo o silu, ki nwon le ko lu
u, ki o si ku.

¹⁶ O si se nigbati Joabu se akiyesi ilu na, o si
yan Uria si ibi kan ni ibi ti on mo pe awon
alagbara okunrin mbe nibe.

¹⁷ Awon okunrin ilu na si jade wa, nwon si
ba Joabu ja: di je si shubu ninu awon enia na ninu
awon iranse Dafidi; Uria ara Hitti si ku pelu.

¹⁸ Joabu si ranse o si ro gbogbo nkan ogun
na fun Dafidi.

¹⁹ O si pase fun iranse na pe, Nigbati iwu ba
si pari ati ma ro gbogbo nkan ogun na fun oba,

²⁰ Bi o ba se pe, ibinu oba ba faru, ti on si wi
fun o pe, Ese ti enyin fi sunmo ilu na lati ba
won ja, enyin ko mo pe nwon o tafa lati ori odi
wa?

²¹ Tali o pa Abimeleki omo Jerubbeseti? Ki
ise obinrin li o yi okuta olo lu u lati ori odi wa,
ti o si ku ni Tebesi? eha ti ri ti enyin fi sunmo
odi na? Iwu o si wi fun u pe, Uria iranse re ara
Hitti ku pelu.

²² Iranse na si lo, o si wa, o si je gbogbo ise
ti Joabu ran a fun Dafidi.

²³ Iranse na si wi fun Dafidi pe, Nitoto
awon okunrin na lagbara ju wa lo, nwon si
jade to wa wa ni papa, awa si tele won titi
nwon fi de ehin odi.

²⁴ Awon tafatafa si ta si iranse re lati ori odi
wa, di je ninu awon iranse oba si ku, iranse re
Uria ara Hitti si ku pelu.

²⁵ Dafidi si wi fun iranse na pe, Bayi ni iwu
o wi fun Joabu pe, Mase je ki nkan yi ki o
buru li oju re, nitoripe ida a ma je li otun li
osi, mu ija re le si ilu na, ki o si bi i shubu: ki
iwu ki o si mu u lokan le.

²⁶ Nigbati aya Uria si gbo pe Uria oko re ku,
o si gbawe nitori oko re.

²⁷ Nigbati awe na si koja tan, Dafidi si
ranse, o si mu u wa si ile re, on si wa di aya
re, o si bi omokunrin kan fun u. Shugbon nkan
na ti Dafidi se buru niwaju Oluwa.

12 ¹ OLUWA si ran Natani si Dafidi. On
si to o wa, o si wi fun u pe, Okunrin
meji mbe ni ilu kan; okan je oloro, ekeji si je
talaka.

² Okunrin oloro na si ni agutan ati malu li
opolopo,

³ Shugbon okunrin talaka na ko si ni nkan,
bikose agutan kekere kan, eyi ti o ti ra ti o si

ntò: o si dagba li ọwọ rẹ pẹlu awọn ọmọ rẹ; a ma jẹ ninu onjẹ rẹ, a si ma mu ninu ago rẹ, a si ma dubule li aya rẹ, o si dabi ọmọbinrin kan fun u.

4 Alejo kan si tọ ọkunrin ọlọrọ na wá, on kò si fi mu ninu agutan rẹ, ati ninu malu rẹ, lati fi şe alejo fun ẹni ti o tọ ọ wá: o si mu agutan ọkunrin talaka na fi şe alejo fun ọkunrin ti o tọ ọ wá.

5 Ibinu Dafidi si fàru gidigidi si ọkunrin na; o si wi fun Natani pe, Bi Oluwa ti mbẹ láye, ọkunrin na ti o şe nkan yi, kíkú ni yio kú.

6 On o si san agutan na pada ni ilọpo merin, nitoriti o şe nkan yi, ati nitoriti kò ni ànu.

7 Natani si wi fun Dafidi pe, Iwo li ọkunrin na. Bayi li Oluwa Ọlọrun Israeli wi, Emi fi ọ jọba lori Israeli, emi si gbà ọ lọwọ Saulu;

8 Emi si fi ile oluwa rẹ fun ọ, ati awọn obinrin oluwa rẹ si aya rẹ, emi si fi idile Is-raeli ati ti Juda fun ọ; iba tilẹ şepe eyini kere jù, emi iba si fun ọ ni nkan bayi bayi.

9 Eşe ti iwo fi kegàn ọrọ Oluwa, ti iwo fi şe nkan ti o buru li oju rẹ, ani ti iwo fi fi idà pa Uria ará Hitti, ati ti iwo fi mu obinrin rẹ lati fi şe obinrin rẹ, o si fi idà awọn ọmọ Ammoni pa a.

10 Njẹ nitorina idà kí yio kuro ni ile rẹ titi lai; nitoripe iwo gàn mi, iwo si mu aya Uria ará Hitti lati fi şe aya rẹ.

11 Bayi li Oluwa wi, Kiyè si i, Emi o jẹ ki ibi ki o dide si ọ lati inu ile rẹ wá, emi o si gbà awọn obinrin rẹ loju rẹ, emi o si fi wọn fun aladugbo rẹ, on o si ba awọn obinrin rẹ sùn niwaju ọrun yi.

12 Ati pe iwo şe e ni ikòkọ: şugbọn emi o şe nkan yi niwaju gbogbo Israeli, ati niwaju ọrun.

13 Dafidi si wi fun Natani pe, Emi şe si Oluwa. Natani si wi fun Dafidi pe, Oluwa pẹlu si ti mu eşe rẹ kuro; iwo kí yio kú.

14 Şugbọn nitori nipa iwa yi, iwo fi aye silẹ fun awọn ọta Oluwa lati sọ ọrọ ọdi, ọmọ na ti a o bi fun ọ, kiku ni yio kú.

15 Natani si lọ si ile rẹ. Oluwa si fi arùn kojú ọmọ na ti obinrin Uria bi fun Dafidi, o si şe aisàn pupọ.

16 Dafidi si bẹ Ọlọrun nitori ọmọ na, Dafidi si gbàwẹ, o si wọ inu ile lọ, o si dubule lori ile li oru na.

17 Awọn agbà ile rẹ si dide tọ ọ lọ, lati gbe e dide lori ile: o si kò, kò si ba wọn jeun.

18 O si şe, ni ijọ keje, ọmọ na kú. Awọn iranşe Dafidi si bèru lati wi fun u pe, ọmọ na kú: nitori ti nwon wipe, Kiyè si i, nigbati ọmọ

na mbẹ láye, awa sọrọ fun u, on kò si gbọ ohùn wa: njẹ yio ti şe ara rẹ ni işe to, bi awa ba wi fun u pe, ọmọ na kú?

19 Nigbati Dafidi si ri pe awọn iranşe rẹ nsọrọ keleşeleşe, Dafidi si kiyè si i pe ọmọ na kú: Dafidi si bere lọwọ awọn iranşe rẹ pe, Ọmọ na kú bí? nwon si da a li ohùn pe, O kú.

20 Dafidi si dide ni ile, o si wẹ, o fi ororo pa ara, o si parọ aşọ rẹ, o si wọ inu ile Oluwa lọ, o si wolẹ sin: o si wá si ile rẹ o si bere, nwon si gbe onjẹ kalẹ niwaju rẹ, o si jeun.

21 Awọn iranşe rẹ si bi li ere pe, Ki li eyi ti iwo şe yi? nitori ọmọ na nigbati o mbẹ láye iwo gbawẹ, o si sokun; şugbọn nigbati ọmọ na kú, o dide o si jeun.

22 O si wipe, nigbati ọmọ na mbẹ láye, emi gbawẹ, emi si sokun: nitoriti emi wipe, Tali o mọ bi Ọlọrun o şànu mi, ki ọmọ na kí o le yẹ.

23 Şugbọn nisisiyi o ti kú, nitori kilí emi o şe ma gbawẹ? emi le mu u pada wá mọ bí? emi ni yio tọ ọ lọ, on ki yio si tun tọ mi wá.

24 Dafidi si şipẹ fun Batşeba aya rẹ, o si wole tọ ọ, o si ba a dapọ: on si bi ọmọkunrin kan, Dafidi si sọ orukọ rẹ ni Solomoni: Oluwa si fi şe ẹ.

25 O si rán Natani woli, o si pe orukọ rẹ ni Jedidiah nitori ti Oluwa.

26 Joabu si ba Rabba ti awọn ọmọ Ammoni jagun, o si gbà ilu ọba wọn.

27 Joabu si ran awọn iranşe si Dafidi, o si wipe, emi ti ba Rabba jà, emi si ti gbà ilu olomi wónni.

28 Njẹ nitorina kó awọn enia iyokú jọ, ki o si do ti ilu na, ki o si gbà a, ki emi ki o má ba gbà ilu na, ki a ma ba pè e li orukọ mi.

29 Dafidi si kó gbogbo enia na jọ, o si lọ si Rabba, o si ba a jà, o si gbà a.

30 On si gba adé ọba wọn kuro li ori rẹ, wuwo rẹ si jẹ talenti wura kan, o si ni okuta oniyebiye lara rẹ: a si fi i de Dafidi li ori. On si kó ikogun ilu na li ọpọlọpọ.

31 On si kó awọn enia na ti o wà ninu rẹ, o si fi wọn si işe ayùn, ati si işe nkan iwọleşe ti a fi irin şe, ati si işe àke irin, o si fi wọn si işe bí-riki mímọ: bẹna li on si şe si gbogbo ilu awọn ọmọ Ammoni. Dafidi ati gbogbo awọn enia na si pada si Jerusalemu.

13 10 si şe, lehin eyi, Absalomu ọmọ Dafidi ni aburo obinrin kan ti o şe arẹwá, orukọ rẹ a si ma jẹ Tamari; Ammoni ọmọ Dafidi si ferán rẹ.

2 Ammoni si banujẹ titi o fi şe aisàn nitori Tamari aburo rẹ obinrin; nitoripe wundia ni;

o si şe ohun ti o ṣoro li oju Amnoni lati ba a şe nkan kan.

³ Şugbõn Amnoni ni oré kan, oruko rè a si ma je Jonadabu, omõ Şimea egbõn Dafidi: Jonadabu si je alarekereke enia gidigidi.

⁴ O si wi fun u pe, èşe ti iwõ omõ oba nfi nrú lojojumõ bayi? o ki yio ha sọ fun mi? Amnoni si wi fun u pe, emi fe Tamari aburo Absalomu arakunrin mi.

⁵ Jonadabu si wi fun u pe, dubulẹ ni ibusún rẹ ki iwõ ki o si şe bi enipe ara rẹ kò yá: baba rẹ ylo si wá iwõ ọ, iwõ o si wi fun u pe, Jõwõ jẹ ki Tamari aburo mi ki o wá ki o si fun mi li onjẹ ki o si se onjẹ na niwaju mi ki emi ki o ri i, emi o si jẹ ẹ li owõ rẹ.

⁶ Amnoni si dubulẹ, o si şe bi enipe on şaisan: oba si wá iwõ o, Amnoni si wi fun oba pe, Jõwõ, jẹ ki Tamari aburo mi ki o wá, ki o si din akarà mejì li oju mi, emi o si jẹ li owõ rẹ.

⁷ Dafidi si ranşe si Tamari ni ile pe, Lọ si ile Amnoni egbõn rẹ, ki o si şe ti onjẹ fun u.

⁸ Tamari si lọ si ile Amnoni egbõn rẹ, on si mbẹ ni ibulẹ. Tamari si mu iyẹfun, o si pò o, o si fi şe akara li oju rẹ, o si din akara na.

⁹ On si mu awo na, o si dà a sinu awo mi-ran niwaju rẹ; şugbõn o kò lati je. Amnoni si wipe, jẹ ki gbogbo okunrin jade kuro loḍo mi. Nwõn si jade olukuluku okunrin kuro loḍo rẹ.

¹⁰ Amnoni si wi fun Tamari pe, mu onjẹ na wá si yara, emi o si jẹ lowõ rẹ. Tamari si mu akara ti o şe, o si mu u tọ Amnoni egbõn rẹ ni iyewu.

¹¹ Nigbati o si sunmõ ọ lati fi onjẹ fun u, on si di i mu, o si wi fun u pe, wá dubulẹ ti mi, aburo mi.

¹² On si da a lohún wipe, Bẹkọ egbõn mi, máşe tẹ mi; nitoripe ko tọ ki a şe iru nkan bẹ ni Israeli, iwõ máşe huwa were yi.

¹³ Ati emi, nibo li emi o gbe itiju mi iwõ? iwõ o si dabi okan ninu awõn aşıwere ni Israeli. Njẹ nitorina, emi bẹ ọ, sọ fun oba; nitoripe on ki yio kò lati fi mi fun ọ.

¹⁴ Şugbõn o kò lati gbó ohún rẹ; o si fi agbara mu u, o si şegun rẹ, o si ba a dapò.

¹⁵ Amnoni si korira rẹ gidigidi, irira na si wá jú ifẹ ti on ti ni si i ri lo. Amnoni si wi fun u pe, Dide, ki o si ma lo.

¹⁶ On si wi fun u pe, Ko ha ni idi bi; lilẹ ti iwõ nlẹ mi yi buru jú eyi ti iwõ ti şe si mi lo. Şugbõn on ko fe gbó tirẹ.

¹⁷ On si pe omõ-odò rẹ ti işe iranşe rẹ, o si wi fun u pe, Jõwõ, ti obinrin yi sode fun mi, ki o si ti ilẹkún mọ ọ.

¹⁸ On si ni aşo alaràbara kan li ara rẹ: nitori iru aşo awòleke bẹ li awõn omõbinrin oba ti işe wundia ima wò. Iranşe rẹ si mu u jade, o si ti ilẹkun mọ ọ.

¹⁹ Tamari si bu èru si ori rẹ, o si fa aşo alaràbara ti mbẹ lara rẹ ya, o si ka owó rẹ le ori, o si nkigbe bi o ti nlọ.

²⁰ Absalomu egbõn rẹ si bi i lere pe, Amnoni egbõn rẹ ba o şe bi? njẹ aburo mi, daķe; egbõn rẹ ni işe; má fi nkan yi si okàn rẹ. Tamari si joko ni ibanujẹ ni ile Absalomu egbõn rẹ.

²¹ Şugbõn nigbati Dafidi oba gbó gbogbo nkan wonyi, inu rẹ bajẹ gidigidi.

²² Absalomu ko si ba Amnoni sọ nkan, rere, tabi buburu: nitoripe Absalomu korira Amnoni nitori eyi ti o şe, ani ti o fi agbara mu Tamari aburo rẹ.

²³ O si şe, lehin odun mejì, Absalomu si ni olurẹrun agutan ni Baal-hasori, eyiti o gbẹ Efraimu: Absalomu si pe gbogbo awõn omõ oba.

²⁴ Absalomu si tọ oba wá, o si wipe, Wò, jowõ, iranşe rẹ ni olurẹrun agutan, emi bẹ ọ, jẹ ki oba, ati awõn iranşe rẹ ba iranşe rẹ lo.

²⁵ Oba si wi fun Absalomu pe, Bẹkọ, omõ mi, mo bẹ ọ, má jẹ ki gbogbo wa lo, ki a má mu ọ nawo pupọ. O si rọ ọ gidigidi, şugbõn on kò fẹ lo, o si sure fun u.

²⁶ Absalomu si wi pe, Bi kò ba le ri bẹ, emi bẹ ọ, jẹ ki Amnoni egbõn mi ba wa lo. Oba si wipe, Idi rẹ ti yio fi ba ọ lo?

²⁷ Absalomu si rọ ọ, on si jẹ ki Amnoni ati gbogbo awõn omõ oba ba a lo.

²⁸ Absalomu si fi aşe fun awõn iranşe rẹ pe, Ki enyin ki o ma kiyesi akoko ti oti-waini yio mu okàn Amnoni dùn, emi o si wi fun nyin pe, Kolu Amnoni; ki ẹ si pa a: ẹ má bẹru: şe emi li o fi aşe fun nyin? ẹ şe giri, ki ẹ şe bi alagbara omõ.

²⁹ Awõn iranşe Absalomu si şe si Amnoni geķe bi Absalomu ti paşe. Gbogbo awõn omõ oba si dide, olukuluku gun ibaka rẹ, nwõn si sa.

³⁰ O si şe, nigbati nwõn mbẹ li òna, ihin si de odò Dafidi pe, Absalomu pa gbogbo awõn omõ oba, okan kò si kú ninu wõn.

³¹ Oba si dide, o si fa aşo rẹ ya, o si dubulẹ ni ile; gbogbo awõn iranşe rẹ ti nwõn duro ti i si fa aşo wõn ya.

³² Jonadabu omõ Şimea arakonrin Dafidi si dahún o si wipe, Ki oluwa mi oba ki o máşe rò pe nwõn ti pa gbogbo awõn odòmòde-kõnrin awõn omõ oba; nitoripe Amnoni nikanşõn li o kú: nitori lati enu Absalomu wá li a ti pinnu rẹ lati ojo ti o ti fi agbara mu Tamari aburo rẹ.

³³ Njẹ ki oluwa mi ọba ki o máse fi nkan yi si ọkàn pe, gbogbo awọn omọ ọba li o kù: nitorí Amnoni nikanṣọ lo o kù.

³⁴ Absalomu si sa. Ọdòmọkunrin na ti nṣọna si gbe oju rẹ soke, o si ri pe, ọpọ enia mbò li ọna lehin rẹ lati iha oko wá.

³⁵ Jonadabu si wi fun ọba pe, Wò, awọn omọ ọba mbò: geḡe bí ọrọ iranṣe rẹ, bẹ li o ri.

³⁶ O si ẹ, nigbati o ti pari ọrọ isọ, si wò, awọn omọ ọba de, nwọn si gbe ohùn wọn soke, nwọn si sọkun: ọba ati gbogbo awọn iranṣe rẹ pẹlu si sọkun nlanla.

³⁷ Absalomu si sa, o si tò Talmai lọ, omọ Ammihudu, ọba Geṣuri. Dafidi si nkānu nitorí omọ rẹ lojọjumọ.

³⁸ Absalomu si sa, o si lọ si Geṣuri, o si gbe ibẹ li ọdun meta.

³⁹ Ọkàn Dafidi ọba si fà gidigidi si Absalomu: nitorí o ti gbà ipẹ niti Amnoni: o sa ti kù.

14 ¹ JOABU omọ Seruia si kiyesi i pe, ọkàn ọba si fà si Absalomu.

² Joabu si ranṣe si Tekoa, o si mu ọlọgbọn obinrin kan lati ibẹ wá, o si wi fun u pe, Emi bẹ ọ, ẹ bi ẹniti nṣọfi, ki o si fi aṣọ ọfọ sara, ki o má si ẹ fi ororo pa ara, ki o si dabi obinrin ti o ti nṣọfi fun okù li ojo pupọ.

³ Ki o si tò ọba wá, ki o si sọ fun u geḡe bi ọrọ yi. Joabu si fi ọrọ si i fi enu.

⁴ Nigbati obinrin ará Tekoa na si nfẹ sọrọ fun ọba, o wolẹ, o dojubolẹ, o si bu ọla fun u, o si wipe, Ọba, gbà mi.

⁵ Ọba si bi i lere pe, Ki li o ẹ ọ? on si dahùn wipe, Nitòtò, opó li emi iṣe, ọkọ mi si kù.

⁶ Iranṣe binrin rẹ si ti li omọkunrin meji, awọn mejeji si jojà li oko, kò si si ẹniti yio là wọn, ekiní si lu ekeji, o si pa a.

⁷ Si wò, gbogbo idile dide si iranṣe binrin rẹ, nwọn si wipe, Fi ẹnì ti o pa ẹnikeji rẹ fun wa, awa o si pa a ni ipo ẹmi ẹnikeji rẹ ti o pa, awa o si pa arole na run pẹlu: nwọn o si pa iná mi ti o kù, nwọn ki yio si fi orukọ tabi ẹnì ti o kù silẹ fun ọkọ mi li aiye.

⁸ Ọba si wi fun obinrin na pe, Lọ si ile rẹ. emi o si kilọ nitorí rẹ.

⁹ Obinrin ara Tekoa na si wi fun ọba pe, Oluwa mi, ọba, ẹ ki ẹṣe na ki o wà lori mi, ati lori idile baba mi; ki ọba ati itẹ rẹ ki o jé alalẹbi.

¹⁰ Ọba si wipe, Ẹnikeni ti o ba sọrọ si ọ, mu oluwa rẹ tò mi wá, on ki yio si tò ọ mọ.

¹¹ O si wipe, Emi bẹ ọ, ẹ ki ọba ki o ranti Oluwa Ọlọrun rẹ, ki olugbẹsan ẹjẹ ki o máse

ni ipa lati ẹ iparun, ki nwọn ki o má bà pa omọ mi; on si wipe, Bi Oluwa ti mbẹ láye, ọkan ninu irun ori omọ rẹ ki yio bó silẹ,

¹² Obinrin na si wipe, Emi bẹ ọ, ẹ ki iranṣe binrin rẹ ki o sọrọ kan fun oluwa mi ọba; on si wipe, Ma wi.

¹³ Obinrin na si wipe, Nitorí kini iwọ si ẹ ro iru nkan yi si awọn enia Ọlọrun? nitoripe ọba si sọ nkan yi bi ẹniti o jẹbi, nitipe ọba kò mu isánsa rẹ bẹ wá ile.

¹⁴ Nitoripe awa o sa kù, a o si dabi omi ti a tú silẹ ti a kò si le ẹṣọ mọ; nitorí bi Ọlọrun kò ti gbà ẹmi rẹ, o si ti ẹ ọna ki a má bà lé isánsa rẹ kuro lọdọ rẹ.

¹⁵ Njẹ nitorina li emi si ẹ wá isọ nkan yi fun oluwa mi ọba, bi o jẹpe awọn enia ti derubá mi; iranṣe binrin rẹ si wi pe, Njẹ emi o sọ fun ọba; o le ri bẹ pe ọba yio ẹ ifẹ iranṣe binrin rẹ fun u.

¹⁶ Nitoripe ọba o gbò, lati gbà iranṣe binrin rẹ silẹ lọwọ ọkunrin na ti o nfẹ ke emi ati omọ mi pẹlu kuro ninu ilẹ ini Ọlọrun.

¹⁷ Iranṣe binrin rẹ si wipe, Njẹ ọrọ ọba oluwa mi yio si jasi itunu: nitorí bi angeli Ọlọrun bẹ ni oluwa mi ọba lati mò rere ati buburu: Oluwa Ọlọrun rẹ yio si wà pẹlu rẹ.

¹⁸ Ọba si dahùn, o si wi fun obinrin na pe, Máse fi nkan ti emi o bere lọwọ rẹ pamọ fun mi, emi bẹ ọ. Obinrin na si wipe, Ẹ ki oluwa mi ọba ki o má wi.

¹⁹ Ọba si wipe, Ọwọ Joabu kò ha wà pẹlu rẹ ninu gbogbo eyi? obinrin na si dahùn o si wipe, Bi ẹmi rẹ ti mbẹ láye, oluwa mi ọba, kò si iyipada si ọwọ ọtun, tabi si ọwọ osi ninu gbogbo eyi ti oluwa mi ọba ti wi: nitoripe Joabu iranṣe rẹ, on li o rán mi, on li o si fi gbogbo ọrọ wọnyí si iranṣe binrin rẹ li enu.

²⁰ Latí mu iru ọrọ wọnyí wá ní Joabu iranṣe rẹ si ẹ nkan yi: oluwa mi si gbón, geḡe bi ọgbón angeli Ọlọrun, lati mò gbogbo nkan ti mbẹ li aiye.

²¹ Ọba si wi fun Joabu pe, Wò, emi o ẹ nkan yi: nitorina lọ, ki o si mu omọdekunrin na Absalomu pada wá.

²² Joabu si wolẹ o doju rẹ bolẹ, o si tẹriba fun u, o si sure fun ọba: Joabu si wipe, Loni ni iranṣe rẹ mò pe, emi ri ore—ofe gbà li oju rẹ, oluwa mi, ọba, nitoripe ọba ẹ ifẹ iranṣe rẹ.

²³ Joabu si dide, o si lọ si Geṣuri, o si mu Absalomu wá si Jerusalemu.

²⁴ Ọba si wipe, Ẹ ki o yipada lọ si ile rẹ, má si ẹ ẹ ki o ri oju mi. Absalomu si yipada si ile rẹ, kò si ri oju ọba.

²⁵ Kò si si ařwà kan ni gbogbo Israeli ti a ba yin bi Absalomu: lati ateleře ře titi de atari rẹ kò si abùkun kan lara rẹ.

²⁶ Nigbati o ba si rẹ irun ori rẹ (nitoripe li ođođun li on ima rẹ ẹ nitoriti o wuwo fun u, on a si ma rẹ ẹ) on si wòn irun ori rẹ, o si jasi igba řekeli ninu ořuwořa.

²⁷ A si bi ořokunrin meřa fun Absalomu ati ořořinrin kan, oruko rẹ a si ma jẹ Tamari: on si je obinrin ti o li ẹwà loju.

²⁸ Absalomu si joko li ođun meji ni Jerusalemu kò si ri oju ọba.

²⁹ Absalomu si ranře si Joabu, lati ràn a si ọba; řugbo on kò fẹ wá sodo rẹ; o si ranře lẹkeji on kò si fẹ wá.

³⁰ O si wi fun awon iranře rẹ pe, Wò, oko Joabu gbè ti emi, o si ni ořa nibẹ; ẹ lo ki ẹ si tinabò ọ. Awon iranře Absalomu si tinabò oko na.

³¹ Joabu si dide, o si tọ Absalomu wá ni ile, o si wi fun u pe, Ẹře ti awon iranře rẹ fi tinabò oko mi?

³² Absalomu si da Joabu lohùn pe, Wò, emi ranře si ọ, wipe, Wá nihinyi, emi o si ràn ọ lo sodo ọba, lati wi pe, Kili emi ti Geřuri wá si? iba sà fun mi bi o řepe emi wà nibẹ sibe. Nje emi nfe ri oju ọba; bi o ba si ře pe ẹře mbe li ara mi, ki o pa mi.

³³ Joabu si tọ ọba wá, o si rò fun u: o si ranře pe Absalomu, on si wá sodo ọba, o řeri-ba fun u, o si doju rẹ bole niwaju ọba; ọba si fi ẹnu ko Absalomu li ẹnu.

15 ¹ O si ře řehin eyi, Absalomu si pèse keķé ati řein fun ara rẹ, ati adota ořokunrin ti yio ma sare niwaju rẹ.

² Absalomu si dide ni kutukutu, o si duro li apakan ọna ẹnu ibode: o si ře, bi ẹnikan ba ni ejo ti o nfe mu tọ ọba wá fun idajo, a si pẹ e sodo rẹ, a si bi i pe, Ara ilu wo ni iwọ? on a si dahùn pe, Iranře rẹ ti inu ořan ninu ẹya Israeli wá.

³ Absalomu a si wi fun u pe Wò, ořan rẹ sa dara, o si tọ: řugbo ko si ẹnikan ti ọba fi aře fun lati ye ořan rẹ wò.

⁴ Absalomu a si wipe, A ba je fi mi ře oni-dajo ni ile yi! ki olukuluku ẹniti o ni ejo tabi ořan kan ba le ma tọ mi wa, emi iba si ře idajo otitọ fun u.

⁵ Bẹni bi ẹnikan ba si sunmọ ọ lati řeriba fun u, on a si nawọ rẹ, a si di i mu, a si fi ẹnu kò o li ẹnu.

⁶ Iru iwá bayi ni Absalomu a ma hù si gbogbo Israeli ti o tọ ọba wá nitori idajo: Absalomu si fa ořan awon enia Israeli sodo rẹ.

⁷ O si ře řehin ogoji ođun, Absalomu si wi fun ọba pe, Emi bẹ ọ, je ki emi ki o lo, ki emi o si san ileri mi ti emi ti ře fun Oluwa, ni Hebroni.

⁸ Nitori ti iranře rẹ ti je je kan nigbati emi mbe ni Geřuri ni Siria, pe, Bi Oluwa ba mu mi pada wá si Jerusalemu, nitoto, emi o si sin Oluwa.

⁹ Ọba si wi fun u pe, Ma lo li alafia. O si dide, o si lo si Hebroni.

¹⁰ řugbo Absalomu ràn amf sarin gbogbo ẹya Israeli pe, Nigbati ẹnyin ba gbó iró ipẹ, ki ẹnyin si wipe, Absalomu jořa ni Hebroni.

¹¹ Igba ořunrin si bá Absalomu ti Jerusalemu jade, ninu awon ti a ti pẹ; nwon si lo ninu aimokan won, nwon kò si mọ nkankan.

¹² Absalomu si ranře pe Ahitofeli ara Giloni, igbimọ Dafidi, lati ilu rẹ wá, ani lati Giloni, nigbati o nrú ẹbo. Idite na si le; awon enia si npọ sodo Absalomu.

¹³ Ẹnikan si wá rò fun Dafidi pe, Ořan awon ořunrin Israeli si si Absalomu.

¹⁴ Dafidi si wi fun gbogbo awon iranře rẹ ti o wá lođo rẹ ni Jerusalemu pe, Ẹ dide, ẹ je ki a salo, nitoripe kò si ẹniti iyo gbà wa lořa Absalomu: ẹ yara, ki a lo kuro, ki on má ba yara le wa ba, ki o má si mu ibi ba wa, ki o má si fi oju idá pa ilu run.

¹⁵ Awon iranře ọba si wi fun ọba pe, Geře bi gbogbo eyi ti oluwa wa ọba nfe, wò, awa iranře rẹ ti mura.

¹⁶ Ọba si jade, gbogbo ile rẹ si tele e. Ọba si fi meřa ninu awon obinrin rẹ silẹ lati ma řo ile.

¹⁷ Ọba si jade, gbogbo enia si tele e, nwon si duro ni ibikan ti o jina.

¹⁸ Gbogbo awon iranře rẹ si koja li otun li osi rẹ, ati gbogbo awon Kereti, ati gbogbo awon Peleti, ati gbogbo awon Giti, eřbeta ořokunrin ti ntọ ọ řehin lati Gati wá, si koja niwaju ọba.

¹⁹ Ọba si wi fun Ittai, ara Giti ni pe, Ẹře ti iwọ fi mba wa lo řelu? pada, ki o si ba ọba joko: nitoripe alejo ni iwọ, iwọ si ti fi ilu rẹ silẹ.

²⁰ Lana yi ni iwọ de, emi ha si le mu ki iwọ ma ba wa lo kakiri loni bi? emi nlo si ibikibi ti mo ba ri: pada, ki o si mu awon arakunrin rẹ pada, ki ọnu ati otitọ ki o řelu rẹ.

²¹ Ittai si da ọba lohùn, o si wipe, Bi Oluwa ti mbe laye, ati bi oluwa mi ọba ti mbe laye, nitoto nibikibi ti oluwa mi ọba ba gbe wá, ibakan ře ninu ikú, tabi ninu iye, nibẹ řelu ni iranře rẹ iyo gbe wá.

²² Dafidi si wi fun Ittai pe, Lo ki o si rekoja. Ittai ará Giti ni si rekoja, ati gbogbo awon

omokunrin rẹ, ati gbogbo awon omọ kekeke ti o wà loḍo rẹ.

23 Gbogbo ilu na si fi ohún rara sokun, gbogbo enia si rekoja; oḅa si rekoja odo Kidroni, gbogbo awon enia na si rekoja, si ihà òna iju.

24 Si wò, Sadoku pẹlu ati gbogbo awon omọ Lefi ti o wà loḍo rẹ si nru apoti-eri Olorun: nwon si gbe apoti-eri Olorun na kale; Abiatar si goke, titi gbogbo awon enia si fi dekun ati ma koja lati ilu wá.

25 Oḅa si wi fun Sadoku pe, Si tun gbe apoti-eri Olorun na pada si ilu: bi emi ba ri oju rere gbà loḍo Oluwa, yio si tun mu mi pada wá, yio si fi apoti-eri na hàn mi ati ibugbe rẹ.

26 Şugbon bi on ba si wi pe, Emi kò ni inu didun si o; wò, emi niyi, je ki on ki o şe si mi geḡe bi o ti tó li oju rẹ.

27 Oḅa si wi fun Sadoku alufa pe, Iwọ kó ariran? pada si ilu li alafia, ati awon omọ rẹ mejeji pẹlu rẹ, Ahimaasi omọ rẹ, ati Jonatani omọ Abiatar.

28 Wò, emi o duro ni peṭeṭe iju ni, titi òro o fi ti oḍo rẹ wá lati so fun mi.

29 Sadoku ati Abiatar si gbe apoti-eri Olorun pada si Jerusalem: nwon si gbe ibẹ.

30 Dafidi si ngoke lo ni oke Igi ororo, o si nsokun bi on ti ngoke lo, o si bò ori rẹ, o ni lo laini bata li eše: gbogbo enia ti o wà loḍo rẹ, olukuluku okunrin si bò ori rẹ, nwon si ngoke, nwon si nsokun bi nwon ti ngoke lo.

31 Enikan si so fun Dafidi pe, Ahitofeli wà ninu awon oḗtẹ Absalom. Dafidi si wipe, Oluwa, emi bẹ o, so imọ Ahitofeli di asan.

32 O si şe, Dafidi de ori oke, nibiti o gbe wolẹ sin Olorun, si wò, Huşai ara Arki ni si wá lati pade rẹ ti on ti aşo rẹ yiya, ati erupe, li ori rẹ.

33 Dafidi si wi fun u pe, bi iwọ ba bá mi koja, iwọ o si je idiwọ fun mi.

34 Bi iwọ ba si pada si ilu, ti o si wi fun Absalom pe, Emi o şe iranşe rẹ, oḅa, geḡe bi emi ti şe iranşe baba rẹ nigba atijo, bẹli emi o si je iranşe rẹ nisisiyi: ki iwọ ki o si bà imọ Ahitofeli je.

35 Şe Sadoku ati Abiatar awon alufa wà nibẹ pẹlu rẹ? yio si şe, ohunkohun ti iwọ ba gbọ lati ile oḅa wá, iwọ o si so fun Sadoku ati Abiatar awon alufa.

36 Wò, nwon si ni omọ won mejeji nibẹ pẹlu won, Ahimaasi omọ Sadoku, ati Jonatani omọ Abiatar; lati owọ won li enyin o si rán ohunkohun ti enyin ba gbọ si mi.

37 Huşai oṛe Dafidi si wá si ilu, Absalom si wá si Jerusalem.

16 ¹ NIGBATI Dafidi si fi diẹ koja ori oke na, si wò, Siba iranşe Mefiboşeti si mbò wá ipade rẹ, ti on ti keṭeṭe meji ti a ti di li asá, ati igba işu akara li ori won, ati oḡo-run şiri ajara gbigbe, ati oḡoron eso erun, ati igò oti-waini kan.

² Oḅa si wi fun Siba pe, Kini wonyi? Siba si wipe, Keṭeṭe wonyi ni fun awon ara ile oḅa lati ma gun; ati akara yi, ati eso erun yi ni fun awon oḡomodekunrin lati je; ati oti-waini yi ni fun awon aláre ni iju lati mu.

³ Oḅa si wipe, Omọ oluwa rẹ da? Siba si wi fun oḅa pe, Wò, o joko ni Jerusalem; nitoriti o wipe, Loni ni idile Israeli yio mu ijoba baba mi pada fun mi wá.

⁴ Oḅa si wi fun Siba pe, Wò, gbogbo nkan ti işe ti Mefiboşeti je tire. Siba si wipe, Mo tūba, je ki nri ore-oḡe loju rẹ, oluwa mi, Oḅa.

⁵ Dafidi oḅa si de Bahurimu, si wò, okunrin kan ti ibẹ jade wá, lati idile Saulu wá, oruko rẹ a ma je Şimej, omọ Gera: o si nyan ebu bi o ti mbò.

⁶ O si so okuta si Dafidi, ati si gbogbo iranşe Dafidi oḅa, ati si gbogbo awon enia, gbogbo awon alagbara okunrin si wà loḡo otun rẹ ati loḡo osi rẹ.

⁷ Bayi ni Şimej si wi nigbati o nyan ebu, Jade, jade, iwọ okunrin eje, iwọ okunrin Beliali.

⁸ Oluwa mu gbogbo eje idile Saulu pada wá si ori rẹ, ni ipo eniti iwọ joba; Oluwa ti fi ijoba na le Absalom omọ rẹ loḡo: si wò, iwa bu-buru rẹ li o mu eyi wá ba o, nitoripe okunrin eje ni iwọ.

⁹ Abişai omọ Seruia si wi fun oḅa pe, Eşe ti oku ajá yi fi mbu oluwa mi oḅa? je ki emi koja, emi bẹ o, ki emi si bẹ e li ori.

¹⁰ Oḅa si wipe, Kili emi ni fi nyan şe, enyin omọ Seruia? je ki o ma bu bẹ, nitoriti Oluwa ti wi fun u pe: Bu Dafidi. Tani yio si wipe, Nitoriti kini iwọ fi şe bẹ?

¹¹ Dafidi si wi fun Abişai, ati fun gbogbo awon iranşe rẹ pe, Wò, omọ mi ti o ti inu mi wá, nwá emi mi kiri: nje melomelo ni ara Benjamini yi yio si şe? jowo rẹ, si je ki o ma yan ebu; nitoripe Oluwa li o fi rán an.

¹² Bóya Oluwa yio wo iponju mi, Oluwa yio si fi ire san a fun mi ni ipo ebu rẹ loni.

¹³ Dafidi ati awon omokunrin rẹ si ni lo òna, Şimej si nrin li eba oke ti o wà li egbe rẹ, o si nyan ebu bi o ti ni lo, o si nsọ o li okuta, o si nfun erupe.

¹⁴ Oḅa, ati gbogbo awon enia ti o mbẹ loḍo rẹ si wá ti awon ti arẹ, nwon si simi nibẹ.

¹⁵ Absalom ati gbogbo awọn enia, awọn ọkunrin Israeli si wá si Jerusalemu, Ahitofeli si wá pèlu rẹ.

¹⁶ O si şe, nigbati Hušai ará Arki, ọrẹ Dafidi tọ Absalomu wá, Hušai si wí fun Absalomu pe, Ki ọba ki o pe, ki ọba ki o pe.

¹⁷ Absalomu si wí fun Hušai pe, Ore rẹ si ọrẹ rẹ ni eyi? ẹşe ti iwọ kò ba ọrẹ rẹ lọ?

¹⁸ Hušai si wí fun Absalomu pe, Bẹkọ nitori ẹniti Oluwa, ati gbogbo awọn enia yi, ati gbogbo awọn ọkunrin Israeli ba yàn, tirẹ li emi o jẹ, on li emi o si ba joko.

¹⁹ Ẹwẹ, tani emi o si sin? kò ha yẹ ki emi ki o ma sin niwaju ọmọ rẹ? gege bi emi ti nsin ri niwaju baba rẹ, bẹli emi o ri niwaju rẹ.

²⁰ Absalomu si wí fun Ahitofeli pe, Ẹ ba ara nying gbimọ ohun ti awa o şe.

²¹ Ahitofeli si wí fun Absalomu pe, Wọle tọ awọn obinrin baba rẹ lọ, awọn ti o fi silẹ lati ma şe ile, gbogbo Israeli yio si gbọ pe, iwọ di ẹnì-irira si baba rẹ, ọwọ gbogbo awọn ti o wá lọdọ rẹ yio si le.

²² Nwọn si tẹ agọ kan fun Absalomu li orile; Absalomu si wọle tọ awọn obinrin baba rẹ li oju gbogbo Israeli.

²³ Imọ Ahitofeli ti ima gbà niyo wónni, o dabi ẹnipe enia mbere nkan li ọwọ Ọlorun: bēni gbogbo Imọ Ahitofeli fun Dafidi ati fun Absalomu si ri.

17 AHITOFELI si wí fun Absalomu pe, Emi o si yan ẹgbàfa ọkunrin emi o si dide, emi o si lepa Dafidi li oru yi.

² Emi o si yọ si i nigbati Ẹrẹ ba mu u ti ọwọ rẹ si şe alailẹ, emi o si dá ipaiya bá a; gbogbo awọn enia ti o wá lọdọ rẹ yio si sa, emi o si kọlu ọba nikanšọšo:

³ Emi o si mu gbogbo awọn enia pada sọdọ rẹ; ọkunrin na ti iwọ nwá si ri gege bi ẹnipe gbogbo wọn ti pada: gbogbo awọn enia yio si wá li alafia.

⁴ Ọrọ na si tọ loju Absalomu, ati li oju gbogbo awọn agbà Israeli.

⁵ Absalomu si wipe, Njẹ pe Hušai ará Arki, awa o si gbọ eyi ti o wá li ẹnụ rẹ pèlu.

⁶ Hušai si de ọdọ Absalomu, Absalomu si wí fun u pe, Bayi ni Ahitofeli wí, ki awa ki o şe bi ọrọ rẹ bi? bi kò ba si tọ bẹ, iwọ wi.

⁷ Hušai si wí fun Absalomu pe, Imọ ti Ahitofeli gbà ni, ko dara nisisiyi.

⁸ Hušai si wipe, Iwọ mọ baba rẹ ati awọn ọmọkunrin rẹ pe alagbara ni nwọn, nwọn si wá ni kikoro ọkàn bi amọtẹkun ti a gbà li ọmọ

ni igbẹ: baba rẹ si jẹ jagunjagun ọkunrin, ki yio ba awọn enia na gbe pò li oru.

⁹ Kiyesi i o ti fi ara rẹ pamọ nisisiyi ni iho kan, tabi ni ibomiran: yio si şe, nigbati diẹ ninu wọn ba kọ şubu, ẹnikeñi ti o ba gbọ yio si wipe, Iparun si mbẹ ninu awọn enia ti ntọ Absalomu lehin.

¹⁰ Ẹniti o si şe alagbara, ti ọkàn rẹ si dabi ọkàn kiniun, yio si rẹ ẹ: nitori gbogbo Israeli ti mọ pe alagbara ni baba rẹ, ati pe, awọn ti mbẹ lọdọ rẹ jẹ alagbara.

¹¹ Nitorina emi damọran pe, Ki gbogbo Israeli wojo pò sọdọ rẹ, lati Dani titi dé Beerşeba, gege bi yanrin ti o wá leti okun fun ọpọlọpọ; ati pe, ki iwọ tiktare ẹ ki o lọ si ogun na.

¹² Awa o si yọ si i nibikibi ti awa o gbe ri i, awa o si yi i ka bi iri ite si ile: ani ọkan ki yio kù pèlu rẹ ninu gbogbo awọn ọmọkunrin ti o wá lọdọ rẹ.

¹³ Bi o ba si bọ si ilu kan, gbogbo Israeli yio si mu okùn wá si ilu na, awa o si fà a lọ si odo, titi a ki yio fi ri okuta kekeke kan nibe.

¹⁴ Absalomu ati gbogbo ọkunrin Israeli si wipe, Imọ Hušai ara Arki sàni jù imọ Ahitofeli lọ. Nitori Oluwa ẹ lati yi imọ rere ti Ahitofeli po, nitori ki Oluwa ki o le mu ibi wá sori Absalomu.

¹⁵ Hušai si wí fun Sadoku ati fun Abiatar awọn alufa pe, Bayi bayi ni Ahitofeli ti ba Absalomu ati awọn agbà Israeli damọran; bayi bayi li emi si damọran.

¹⁶ Nitorina yara ranşẹ nisisiyi ki o si sọ fun Dafidi pe, Måşe duro ni peţele ijù ni li alẹ yi, şugbon yara rekoja, ki a má ba gbe ọba mi, ati gbogbo awọn enia ti o mbẹ lọdọ rẹ.

¹⁷ Jonatani ati Ahimaasi si duro ni Enrogeli; ọdọmọdebinrin kan si lọ, o si sọ fun wọn; awọn si lọ nwọn sọ fun Dafidi ọba nitoripe ki a má ba ri wọn pe nwọn wọ ilu.

¹⁸ Şugbon ọdọmọdekunrin kan ri wọn, o si wí fun Absalomu: şugbon awọn mejeji si yara lọ kuro, nwọn si wá si ile ọkunrin kan ni Bahurimu, ẹniti o ni kanga kan li ọgbà rẹ, nwọn si sọkalẹ si ibe.

¹⁹ Obinrin rẹ si mu nkan o fi bo kanga na, o si sa agbado sori rẹ; a kò si mọ.

²⁰ Awọn iranşẹ Absalomu si tọ obinrin na wá ni ile na, nwọn si bere pe, Nibo ni Ahimaasi ati Jonatani gbe wá? obinrin na si wí fun wọn pe, Nwọn ti goke rekoja işan odo ni. Nwọn si wá wọn kiri, nwọn kò si ri wọn, nwọn si yipada si Jerusalemu.

²¹ O si şe, lehin igbati nwọn yera kuro tan, awọn si jade kuro ninu kanga, nwọn si lọ,

nwọn si rò fun Dafidi ọba, nwọn si wi fun Dafidi pe, Dide ki o si goke odo kánkán: nitoripe bayi ni Ahitofeli gbimọ si o.

²² Dafidi si dide, ati gbogbo awọn enia ti mbẹ lodo rẹ, nwọn si goke odo Jordani: ki ilẹ to mọ, enikan kò kù ti kò goke odo Jordani.

²³ Nigbati Ahitofeli si ri pe nwọn kò fi imọ tirẹ şe, o si di ketekete rẹ ni gāri, o si dide, o lẹ ile rẹ, o si palẹ ile rẹ mọ, o si pokúnso, o si kù, a si sin i si iboji baba rẹ.

²⁴ Dafidi si wá si Mahanaimu. Absalomu si goke odo Jordani, on, ati gbogbo awọn okunrin Israeli pẹlu rẹ.

²⁵ Absalomu si fi Amasa şe olori ogun ni ipò Joabu: Amasa eniti iše omọ enikan, oruko eniti a npè ni Itra, ara Israeli, ti o wole to Abigaili omobinrin Nahaşi, arabinrin Seruia, iyá Joabu.

²⁶ Israeli ati Absalomu si do ni ilẹ Gileadi.

²⁷ O si şe, nigbati Dafidi si wá si Mahanaimu, Şobi omọ Nahaşi ti Rabba ti awọn omọ Ammoni, ati Makiri omọ Ammieli ti Lodebari, ati Barsillai ara Gileadi ti Rogelimu,

²⁸ Mu akete, ati ago, ati ohun—elo amọ, ati alikama, ati okà, ati iyefun, ati agbado didin, ati ewa, ati erè, ati ewa didin.

²⁹ Ati oyin, ati ori—amọ, ati agutan, ati wà-rakasi malu, wá fun Dafidi, ati fun awọn enia ti mbẹ lodo rẹ lati je: nitoriti nwọn wi pe, ebi npa awọn enia, o si rẹ wọn, orungbẹ si ngbẹ wọn li aginju.

18 ¹ DAFIDI si kà awọn enia ti mbẹ lodo rẹ, o si mu wọn je balogun egbegberun, ati balogun ororun lori wọn.

² Dafidi si fi idameta awọn enia na le Joabu lowo, o si ran wọn lo, ati idameta le Abişai omọ Seruia aburo Joabu lowo, ati idameta le Ittai ara Giti lowo. Ọba si wi fun awọn enia na pe, nitorito emi tikara mi o si ba nyin lo pẹlu.

³ Awọn enia na si wipe, Iwo ki yio ba wa lo: nitoripe bi awa ba sa, nwọn ki yio nani wa, tabi bi o tilẹ şepe idaji wa kù, nwọn ki yio nani wa, nitoripe iwo nikan to egbàrun wa: nitorina, o si dara ki iwo ki o ma ràn wa lowo lati ilu wá.

⁴ Ọba si wi fun wọn pe, Eyi ti o ba tọ loju nyin li emi o şe. Ọba si duro li apakan ẹnu odi, gbogbo awọn enia na si jade ni ọrọrùn ati ni egbegberun.

⁵ Ọba si paşe fun Joabu ati Abişai ati Ittai pe, E toju odomokunrin na Absalomu fun mi. Gbogbo awọn enia na si gbọ nigbati ọba paşe fun gbogbo awọn balogun nitori Absalomu.

⁶ Awọn enia na si jade lati pade Israeli ni papá; ni igbó Efraimu ni nwọn gbe pade ijà na.

⁷ Nibẹ li a gbe pa awọn enia Israeli niwaju awọn iranşe Dafidi, ọpọlọpo enia lo şubu li ojo na, ani egbàwa enia.

⁸ Ogun na si fón ka kiri lori gbogbo ilẹ na: igbógan na si pa ọpo enia jù eyi ti idà pa lo li ojo na.

⁹ Absalomu si pade awọn iranşe Dafidi. Absalomu si gun ori ibaka kan, ibaka na si gba abẹ ẹka nla igi pónhan kan ti o tobi lo, ori rẹ si kó igi pónhan na, on si rò soke li agbedemeji orun on ilẹ; ibaka na ti o wà labẹ rẹ si lo kuro.

¹⁰ Okunrin kan si ri i, o si wi fun Joabu pe, Wó, emi ri Absalomu rò larin igi pónhan kan.

¹¹ Joabu si wi fun okunrin na ti o so fun u pe, Sa wó, iwo ri i, eha ti şe ti iwo kò fi lù u bolẹ nibe? emi iba si fun o ni şekeli fadaka mewa, ati amure kan.

¹² Okunrin na si wi fun Joabu pe, Bioti—leşepe emi o gba egbèrun şekeli fadaka si owó mi, emi kì yio fi owó mi kan omọ ọba: nitoripe awa gbọ nigbati ọba kiló fun iwo ati Abişai, ati Ittai, pe, E kiye si i, ki ẹnikenì ki o má fi owó kan odomokunrin na Absalomu.

¹³ Bi o ba şe bẹ emi iba şe ibi si ara mi: nitoripe kò si oran kan ti o pamọ fun ọba, iwo tikaarẹ iba si koju ijà si mi pẹlu.

¹⁴ Joabu si wipe, emi kì yio duro bẹ niwaju rẹ. O si mu ọko mefa lowo rẹ, o si fi wọn gun Absalomu li okàn, nigbati o si wà lāye li agbedemeji igi pónhan na.

¹⁵ Awọn odomokunrin mewa ti ima ru ihamọra Joabu si yi Absalomu ka, nwọn si kolù u, nwọn si pa a.

¹⁶ Joabu si fun ipè, awọn enia na si yipada ati mā lepa Israeli: nitori Joabu ti pe awọn enia na pada.

¹⁷ Nwọn si gbe Absalomu, nwọn si so o sinu iho nla kan ni igbógan na, nwọn si papó okuta pupọ jo si i lori, gbogbo Israeli si sa, olukuluku si inu ago rẹ.

¹⁸ Absalomu li ojo aiyè rẹ si mu, o si mọ owọn kan fun ara rẹ, ti mbẹ li afonifoji ọba: nitoriti o wipe, Emi kò ni omokunrin ti yio pa oruko mi mọ ni iranti: on si pe owọn na nipa oruko rẹ: a si npè e titi di oni, ni owọn Absalomu.

¹⁹ Ahimaasi omọ Sadoku si wipe, Je ki emi ki o sure nisisiyi, ki emi ki o si mu ihin tọ ọba lo, bi Oluwa ti gbesan rẹ li ara awọn ọta rẹ.

²⁰ Joabu si wi fun u pe, Iwo ki yio mu ihin lo loni, şugbon iwo o mu ihin lo ni ijo miran:

şugbon loni yi iwọ ki yio mu ihin kan lo, nitoriti omo oba se alaisi.

²¹ Joabu si wi fun Kuşi pe, Lo, ki iwọ ki o rò ohun ti iwọ ri fun oba. Kuşi si wolę fun Joabu, o si sare.

²² Ahimaasi omo Sadoku si tun wi fun Joabu pe, Joṣo, bi o ti wu ki o ri, emi o sare to Kuşi lehin. Joabu si bi i pe, Nitori kini iwọ o se sare, omo mi, iwọ kò ri pe kò si ihin rere kan ti iwọ o mu lo?

²³ O si wi pe, Bi o ti wu ki o ri, emi o sare. On si wi fun u pe, Sare. Ahimaasi si sare li ọna petele, o si sare koja Kuşi.

²⁴ Dafidi si joko li ẹnu odi larin ilekun meji: alore si goke orule bode lori odi, o si gbe oju re soke, o si wò, wò, okunrin kan nsare on nikan.

²⁵ Alore na si kigbe, o si wi fun oba; oba si wi pe, Bi o ba se on nikan ni, ihin rere mbe li ẹnu re. On si nsunmo tosi.

²⁶ Alore na si ri okunrin miran ti nsare: alore si ko si ẹniti nso bode, o si wi pe, Wò, okunrin kan nsare on nikan, oba si wipe, Eyi na pelu nmu ihin rere wa.

²⁷ Alore na si wipe, Emi wo isare ẹniti o wa niwaju o dabi isare Ahimaasi omo Sadoku. Oba si wi pe, Enla rere ni, o si nmu ihin rere wa.

²⁸ Ahimaasi si pe, o si wi fun oba pe, Alafia. On si wolę fun oba, o dojubole o si wi pe, Alabukun fun li Oluwa Olorun re, ẹniti o fi awon okunrin ti o gbe owo fun soke si oluwa mi oba le o lowo.

²⁹ Oba si bere pe, Alafia fun Absalomu omodokunrin ni bi? Ahimaasi si dahun pe, Nigbati Joabu ran iranşe oba, ati emi iranşe re, mo ri odo enia, şugbon emi kò mo idi re.

³⁰ Oba si wi fun u pe, Yipada ki o si duro nihin: On si yipada, o si duro je.

³¹ Si wò, Kuşi de; Kuşi si wi pe, Ihin rere fun oluwa mi oba: nitoriti Oluwa ti gbesan re loni lara gbogbo awon ti o dide si o.

³² Oba si bi Kuşi pe, Alafia ko Absalomu omodokunrin na wa bi? Kuşi si dahun pe, Ki awon ota oluwa mi oba, ati gbogbo awon ti o dide si o ni ibi, ri bi omodokunrin na.

³³ Oba si kedun pupo, o si goke lo si iyewu ti o wa lori oke bode, o si sokun; bayi li o si nwi bi o ti ni lo, omo mi Absalomu, omo mi, omo mi Absalomu! A! Ibaşepe emi li o ku ni ipò re, Absalomu omo mi, omo mi!

enia na, nitori awon enia na gbò ni ijò na bi inu oba ti baję nitori omo re.

³ Awon enia na si yo lo si ilu ni ijò na gege bi awon enia ti a dojuti a ma yo lo nigbati nwon nsá loju ijá.

⁴ Oba si bo oju re, oba si kigbe li ohun rara pe, A! omo mi Absalomu, Absalomu omo mi, omo mi!

⁵ Joabu si wo inu ile to oba lo, o si wipe, Iwo dojuti gbogbo awon iranşe re loni, awon ti o gbá ẹmi re là loni, ati ẹmi awon omodokunrin re, ati ti awon omodobirin re, ati ẹmi awon aya re, ati ẹmi awon obinrin re.

⁶ Nitoripe iwọ fe awon ota re, iwọ si korira awon ore re. Nitoriti iwọ wi loni pe, Iwo kò nani awon omo oba, tabi awon iranşe: emi si ri loni pe, ibaşepe Absalomu wà láye, ki gbogbo wa si kú loni, nje iba dúnmo o gidigidi.

⁷ Si dide nisisiyi, lo, ki o si soro itunu fun awon iranşe re: nitoripe emi fi Oluwa bura, bi iwọ kò ba lo, ẹnikan ki yo ba o duro li ale yi: ati eyini yo si buru fun o ju gbogbo ibi ti oju re ti nri lati igba ewe re wa titi o fi di isisiyi.

⁸ Oba si dide, o si joko li ẹnu ọna. Nwon si wi fun gbogbo awon enia na pe, Wò, oba joko li ẹnu ọna. Gbogbo enia si wa si iwaju oba: nitoripe, Israeli ti sa, olukuluku si agò re.

⁹ Gbogbo awon enia na si mba ara won ja ninu gbogbo eya Israeli, pe, Oba ti gbà wa là lowo awon ota wa, o si ti gbà wa kuro lowo awon Filistini; on si wa sa kuro ni ilu nitori Absalomu.

¹⁰ Absalomu, ti awa fi joba lori wa si kú li ogun: nje ẹşe ti ẹnyin fi daķe ti ẹnyin kò si soro kan lati mu oba pada wa?

¹¹ Dafidi oba si ranşe si Sadoku, ati si Abiatar awon alufa pe, So fun awon agbà Juda, pe, Ẹşe ti ẹnyin fi kehìn lati mu oba pada wa si ile re? Odo gbogbo Israeli si ti de odo oba ani ni ile re.

¹² Ẹnyin li ará mi, ẹnyin li egungun mi, ati ẹran ara mi: ẹşi ti se ti ẹnyin fi kehìn lati mu oba pada wa?

¹³ Ki ẹnyin ki o si wi fun Amasa pe, Egun-gun ati ẹran ara mi ki iwọ ise bi? ki Olorun ki o se be si mi ati ju be lo pelu, bi iwọ kò ba se olori ogun niwaju mi titi, ni ipò Joabu.

¹⁴ On si yi okan gbogbo awon okunrin Juda, ani bi okan enia kan; nwon si ranşe si oba, pe, Iwo pada ati gbogbo awon iranşe re.

¹⁵ Oba si pada, o si wa si odo Jordani. Juda si wa si Gilgali, lati lo ipade oba, ati lati mu oba koja odo Jordani.

19 ¹ A si rò fun Joabu pe, Wò, oba nsò-kun, o si ngbawę fun Absalomu.

² Işęgun ijò na si di awę fun gbogbo awon

16 Šimej omọ Gera, ara Benjamini ti Bahu-rimu, o yara o si ba awọn ọkunrin Juda sọkalẹ lati pade Dafidi ọba.

17 Egbẹrun omọkunrin si wà lodo rẹ ninu awọn omọkunrin Benjamini, Siba iranşẹ ile Saulu, ati awọn omọkunrin rẹ mēdogun ati ogun iranşẹ si pelu rẹ; nwon si goke odo Jordani şaju ọba.

18 Okọ ẹro kan ti rekoja lati kó awọn enia ile ọba si oke, ati lati şe eyiti o to li oju rẹ. Šimej omọ Gera wole, o si dojubole niwaju ọba, bi o ti goke odo Jordani.

19 O si wi fun ọba pe, Ki oluwa mi ki o mase ka eşe si mi li orun, má si şe ranti afojudi ti iranşẹ rẹ şe li ojo ti oluwa mi ọba jade ni Jerusalemu, ki ọba ki o má si fi si inu.

20 Nitoripe iranşẹ rẹ mọ pe on ti şe; si wó, ni gbogbo idile Josefu emi li o kó wá loni lati sọkalẹ wá pade oluwa mi ọba.

21 Şugbon Abişai omọ Seruia dahun o si wipe, Kò ha tó ki a pa Šimej nitori eyi? nitoripe on ti bú ẹni-ami-ororo Oluwa.

22 Dafidi si wipe, Ki li o wá larin emi ati enyin, enyin omọ Seruia, ti e fi di ota si mi loni? a ha le pa enia kan loni ni Israeli? o le şe pe emi kò mọ pe, loni emi li ọba Israeli?

23 Ọba si wi fun Šimej pe, Iwo kí yio kú. Ọba si bura fun u.

24 Mefiboşeti omọ Saulu si sọkalẹ lati wá pade ọba, kò wẹ eşe rẹ, kò si fá irungbón rẹ, bēni kò si fọ aşo rẹ lati ojo ti ọba ti jade titi o fi di ojo ti o fi pada li alafia.

25 O si şe, nigbati on si wá si Jerusalemu lati pade ọba, ọba si wi fun u pe, Eşe ti iwọ kò fi ba mi lo, Mefiboşeti?

26 On si dahun wipe, Oluwa mi, ọba, iranşẹ mi li o t̄an mi jẹ; nitoriti iranşẹ rẹ ti wipe, Emi o di ketekete ni gari, emi o gun u, emi o si t̄o ọba lo, nitoriti iranşẹ rẹ yaro.

27 O si soro ibajẹ si iranşẹ rẹ, fun oluwa mi ọba, şugbon bi angeli Olorun li oluwa mi ọba ri: nitorina şe eyi ti o dara loju rẹ.

28 Nitoripe gbogbo ile baba mi bi okú enia ni nwon sa ri niwaju oluwa mi ọba: iwọ si fi ipò fun iranşẹ rẹ larin awọn ti o njeun ni ibi onje rẹ. Nitorina are kili emi ni ti emi o fi ma ke pe ọba sibe.

29 Ọba si wi fun u pe, Eşe ti iwọ fi nsọ oran rẹ siwaju mọ? emi sa ti wipe, Ki iwọ ati Siba pin ile na.

30 Mefiboşeti si wi fun ọba pe, Si jẹ ki o mu gbogbo rẹ, bi oluwa mi ọba ba ti pada bọ wá ile rẹ li alafia.

31 Barsillai ara Gileadi si sọkalẹ lati Rogelimu wá, o si ba ọba goke odo Jordani, lati şe ikẹ rẹ si ikoja odo Jordani.

32 Barsillai si jẹ arugbo ọkunrin gidigidi, eni ogbo ogorin odun si ni: o si pese ohun jije fun ọba nigbati o ti wá ni Mahanaimu; nitoripe ọkunrin oloja li on işe.

33 Ọba si wi fun Barsillai pe, Iwo wá ba mi goke odo, emi o si ma bọ o ni Jerusalemu.

34 Barsillai si wi fun ọba pe, Ojo melo ni odun emi mi kú, ti emi o fi ba ọba goke lo si Jerusalemu?

35 Ẽni ogbo ogorin odun sa li emi loni: emi le mọ iyato ninu rere ati buburu? iranşẹ rẹ le mọ adun ohun ti emi nje tabi ohun ti emi nmu bi? emi tun le mọ adun ohun awọn ọkunrin ti nkọrin, ati awọn obinrin ti nkọrin bi? nje nitori kili iranşẹ rẹ yio şe jẹ iyonu sibe fun oluwa mi ọba?

36 Iranşẹ rẹ yio si sin ọba lo diẹ goke odo Jordani; eşi şe ti ọba yio fi san eşan yi fun mi?

37 Emi bẹ o, jẹ ki iranşẹ rẹ pada, emi o si kú ni ilu mi, a o si sin mi ni iboji baba ati iya mi. Si wo Kimhamu iranşẹ rẹ, yio ba oluwa mi ọba goke; iwọ o si şe ohun ti o ba to li oju rẹ fun u.

38 Ọba si dahun wipe, Kimhamu yio ba mi goke, emi o si şe eyi ti o to loju rẹ fun u; ohun-kohun ti iwọ ba si bere lowo mi, emi o şe fun o.

39 Gbogbo awọn enia si goke odo Jordani. Ọba si goke; ọba si fi ẹnu kò Barsillai li ẹnu, o si sure fun u; on si pada si ile rẹ.

40 Ọba si niọ si Gilgali, Kimhamu si mba a lo, gbogbo awọn enia Juda si nşe ikẹ ọba, ati abo awọn enia Israelia.

41 Si wó, gbogbo awọn ọkunrin Israeli si to ọba wá, nwon si wi fun ọba pe, Eşe ti awọn arakunrin wa awọn ọkunrin Juda fi ji o kuro, ti nwon si fi mu ọba ati awọn ara ile rẹ goke odo Jordani, ati gbogbo awọn enia Dafidi pelu rẹ.

42 Gbogbo ọkunrin Juda si da awọn ọkunrin Israeli li ohun pe, Nitoripe ọba bá wa tan ni; eşe ti enyin fi binu nitori oran yi? awa jẹ ninu onje ọba wa si? tabi o fi ẹbun kan fun wa bi?

43 Awọn ọkunrin Israeli si da awọn ọkunrin Juda li ohun pe, Awa ni ipa mewa ninu ọba, awa si ni ninu Dafidi ju nyin lo, eşe ti enyin kò fi ká wa si, ti imọ wa kò fi şaju lati mu ọba wa pada? Ọro awọn ọkunrin Juda si le ju ọro awọn ọkunrin Israeli lo.

20 1 Okunrin Belial kan si mbẹ nibe oruko rẹ si nje Şeba omọ Bikri ara Benjamini; o si fun ipè o si wipe, Awa kò ni

ipa ni Dafidi, bèlì awa kò ni ini ni ọmọ Jesse: ki olukuluku ọkunrin lẹ si aḡọ rẹ, ẹnyin Isra-eli.

²Gbogbo awọn ọkunrin Israeli si lọ kuro lẹhin Dafidi, nwọn si ntọ Şeba ọmọ Bikri lẹhin: şugbọn awọn ọkunrin Juda si fi ara mọ ọba wọn lati odo Jordani wá titi o fi de Jeru-salemu.

³Dafidi si wá si ile rẹ ni Jerusalemu; ọba si mu awọn obinrin mewa ti iṣe alè rẹ, awọn ti o ti fi silẹ lati ma şọ ile. O si há wọn mọ ile, o si mbọ wọn, şugbọn kò si tun wole tọ wọn mọ a si se wọn mọ titi di oḡo ikú wọn, nwọn si wá bi opo.

⁴Ọba si wi fun Amasa pe, Pe awọn ọkunrin Juda fun mi niwọn iḡọ meṭa oni, ki iwọ na ki o si wá nihinyi.

⁵Amasa si lọ lati pe awọn ọkunrin Juda: şugbọn o si duro pe jú akoko ti o fi fun u.

⁶Dafidi si wi fun Abişai pe, Nisisiyi Şeba ọmọ Bikri yio şe wa ni ibi jú ti Absalomu lọ; iwọ mu awọn iranşẹ Oluwa rẹ, ki o si lepa rẹ, ki o ma ba ri ilu olodi wọ, ki o si bọ lọwọ wa,

⁷Awọn ọmọkunrin Joabu si jade tọ o lọ, ati awọn Kereti, ati awọn Peleti, ati gbogbo awọn ọkunrin alagbara: nwọn si ti Jerusalemu jade lọ, lati lepa Şeba ọmọ Bikri.

⁸Nigbati nwọn de ibi okuta nla ti o wá ni Gibeoni, Amasa si şaju wọn. Joabu si di amúre si agbada rẹ ti o wọ, o si sán idà rẹ mọ idi, ninu akọ rẹ, bi o si ti nlo, o yọ jade.

⁹Joabu si bi Amasa lere pe, Ara rẹ ko le bi, iwọ arakunrin mi? Joabu si na ọwọ ọtún rẹ di Amasa ni irungbọn mu lati fi ẹnu kò o li ẹnu.

¹⁰Şugbọn Amasa ko si kiyesi idà ti mbẹ li ọwọ Joabu: bèlì on si fi gun u li ẹgun iha ika-run, ifun rẹ si tù dá sile, on kò si tun gún u mọ; o si kú. Joabu ati Abişai arakunrin rẹ si lepa Şeba ọmọ Bikri.

¹¹Ọkan ninu awọn ọdọmọdekunrin ti o wá lọdọ Joabu si duro tì i, o si wipe, Tali ẹnì tí o ba fẹran Joabu? tali o si nşẹ ti Dafidi, ki o ma tọ Joabu lẹhin.

¹²Amasa si nyira ninu ẹjẹ larin ọna. ọkunrin na si ri pe gbogbo enia si duro tì i, o si gbe Amasa kuro loju ọna lọ sinu iḡbé, o si fi aşọ bọ o, nigbati o ti ri pe ẹnìkẹni ti o ba de ọdọ rẹ, a duro.

¹³Nigbati o si gbe e kuro li oju ọna, gbogbo enia si tọ Joabu lẹhin lati lepa Şeba ọmọ Bikri.

¹⁴On koja ninu gbogbo ẹya Israeli si Abeli ati si Betmaaka, ati gbogbo awọn ara Beriti; nwọn si kó ara wọn lọ, nwọn si tọ o lẹhin peju.

¹⁵Nwọn wá, nwọn si do tì i ni Abeli ti Betmaaka, nwọn si modì tì ilu na, odi na si duro ti odi ilu na: gbogbo enia ti mbẹ lọdọ Joabu si ngbiyanju lati wọ ogiri na lulẹ.

¹⁶Obinrin ologbón kan si kigbe soke lati ilu na wá, pe, Fetisilẹ, fetisilẹ, emi bẹ nyin, şọ fun Joabu pe, Sunmọ ihinyi emi o si ba ọ şọrọ.

¹⁷Nigbati on si sunmọ ọdọ rẹ, obinrin na si wipe, Iwọ ni Joabu bi? on si dahún wipe, Emi na ni. Obinrin na si wi fun u pe, Gbọ ọrọ iranşẹbinrin rẹ. On si dahún wipe, Emi ngbó.

¹⁸O si şọrọ, wipe, Nwọn ti nwi şaju pe niti bibere, nwọn o bere ni Abeli: bẹni nwọn si pari ọran na.

¹⁹Emi li ọkan ninu awọn ẹnì alafia ati olótọ ni Israeli: iwọ nwá ọna lati pa ilu kan run ti o je iyá ni Israeli: ẹşe ti iwọ o fi gbe ini Oluwa mi?

²⁰Joabu si dahún wipe, Ki a má ri i, ki a má ri i lọdọ mi pe emi gbé mi tabi emi si parun.

²¹Ọràn na kò ri bẹ; şugbọn ọkunrin kan lati oke Efraimu, ti oruko rẹ nje Şeba, ọmọ Bikri, li o gbe ọwọ rẹ soke si ọba, ani si Dafidi: fi on nikanşoşo le wa lọwọ, emi o si fi ilu silẹ. Obinrin na si wi fun Joabu pe, Wó, ori rẹ li a o si şọ si o lati inu odi wá.

²²Obinrin na si mu imọran rẹ tọ gbogbo awọn enia na. Nwọn si bẹ Şeba ọmọ Bikri li ori, nwọn si şọ o si Joabu. On si fun ipè, nwọn si tuka kuro ni ilu na, olukuluku si aḡọ rẹ. Joabu si pada lọ si Jerusalemu ati şọdọ ọba.

²³Joabu si li olori gbogbo ogun Israeli: Be-naiah ọmọ Jehoiada si je olori awọn Kereti, ati olori awọn Peleti:

²⁴Adoramu si je olori awọn agbowodè: Jehošafati ọmọ Ahiludi si je akọwe nkan ti o şe ni ilu:

²⁵Şefa si je akọwe: Sadoku ati Abiataru si li awọn alufa.

²⁶Ira peju, ara Jairo ni nşẹ alufa lọdọ Dafidi.

21 ¹IYAN kan si mu ni oḡo Dafidi li ọdun meṭa, lati ọdun de ọdun; Dafidi si bere lọdọ Oluwa, Oluwa si wipe, Nitori ti Saulu ni, ati nitori ile rẹ ti o kún fun ẹjẹ, nitori-pe o pa awọn ara Gibeoni.

²Ọba si pe awọn ara Gibeoni, o si ba wọn şọrọ: awọn ara Gibeoni ki iṣe ọkan ninu awọn ọmọ Israeli, şugbọn nwọn je awọn ti o kú ninu awọn ọmọ Amori; awọn ọmọ Israeli si ti bura fun wọn: Saulu si nwá ọna ati pa wọn ni itara rẹ fun awọn ọmọ Israeli ati Juda.

³Dafidi si bi awọn ara Gibeoni lere pe, Kili

emi o şe fun nyin? ati kili emi o fi şe etutu, ki enyin ki o le sure fun ile ini Oluwa?

⁴ Awon ara Gibeoni si wu fun u pe, Awa ko ni fi fadaka tabi wura ti Saulu ati ti idile re şe, beni a ko si fe ki e pa enikan ni Israeli. O si wipe, eyi ti enyin ba wi li emi o şe.

⁵ Nwon si wu fun o ba pe, okunrin ti o run wa, ti o si ro lati pa wa re ki a ma ku nibikibi ninu gbogbo agbegbe Israeli.

⁶ Mu okunrin meje ninu awon omo re fun wa, awa o si so won ro fun Oluwa ni Gibeati Saulu eniti Oluwa ti yan. Oba si wipe, Emi o fi won fun nyin.

⁷ Sugbon Oba da Mefiboseti si, omo Jonatani, omo Saulu, nitori ibura Oluwa ti o wa larin won, larin Dafidi ati Jonatani omo Saulu.

⁸ Oba si mu awon omokunrin mejeji ti Rispa omobinrin Aia bi fun Saulu, ani Armoni ati Mefiboseti: ati awon omokunrin mararun ti Merabu, omobinrin Saulu, awon ti o bi fun Adrieli omo Barsillai ara Meholati.

⁹ On si fi won le awon ara Gibeati lowo, nwon si so won ro lori oke niwaju Oluwa: awon mejeji si sibu lekan, a si pa won ni igba ikore, ni ibere ikore oka-barle.

¹⁰ Rispa omobinrin Aia si mu aso ofo kan, o si te e fun ara re lori apata, ni ibere ikore, titi omi fi da si won lara lati orun wa, ko si je ki awon eiyi oju orun ba le won li osan, tabi awon eranko igbe li oru.

¹¹ A si ro eyi, ti Rispa omobinrin Aia obinrin Saulu şe, fun Dafidi.

¹² Dafidi si lo o si ko egungun Saulu, ati egungun Jonatani omo re kuro lodu awon okunrin Jabeši-gileadi, awon ti o ti ji won kuro ni ita Betšani, nibiti awon Filistini gbe so won ro, nigbati awon Filistini pa Saulu ni Gilboa.

¹³ On si mu egungun Saulu ati egungun Jonatani omo re lati ibe na wa; nwon si ko egungun awon ti a ti so ro je.

¹⁴ Nwon si sin egungun Saulu ati ti Jonatani omo re ni ile Benjamin, ni Sela, ninu iboji Kisi baba re: nwon si şe gbogbo eyi ti o ba pa li ase: lehin eyini Olorun si gba ebe nitori ile na.

¹⁵ Ogun si tun wa larin awon Filistini ati Israeli; Dafidi si sokale, ati awon iranşe re pelu re, o si ba awon Filistini ja: o si re Dafidi.

¹⁶ Isbi-benobu si je okan ninu awon omiran, eniti osuwon oko re je odunrun šekeli ide, on si san ida titun, o si gbero lati pa Dafidi.

¹⁷ Sugbon Abisai omo Seruia si ran a lowo, o si koju Filistini na, o si pa a. Nigbana ni awon iranşe Dafidi si bura fun u, pe, lwo ki

yi lo si tun ba wa jade lo si ibi ija mo, ki lwo ki o mase pa ina Israeli.

¹⁸ O si şe, lehin eyi, ija kan si tun wa larin awon Israeli ati awon Filistini ni Gobu: nigbana ni Sibbekai ara Husa pa Safu, eniti ise okan ninu awon omiran.

¹⁹ Ija kan si tun wa ni Gobu larin awon Israeli ati awon Filistini, Elhanani omo Jairo ara Betlehemu si pa arakunrin Goliati ara Gati, eniti opa oko re dabi idabu igi ti a fi hun aso.

²⁰ Ija kan si tun wa ni Gati, okunrin kan si wa ti o gun pupo, o si ni ika mefa li owu kan, ati omo-ese mefa li ese kan, apapo re si je merinlelogun; a si bi on na li omiran.

²¹ Nigbati on si pe Israeli ni ja, Jonatani omo Šimei arakunrin Dafidi si pa a.

²² Awon mererin wonyi li a bi li omiran ni Gati, nwon si ti owu Dafidi sibu, ati owu awon iranşe re.

22 ¹ DAFIDI si so oru orin yi si Oluwa li ojo ti Oluwa gba a kuro li owu gbogbo awon ota re, ati kuro li owu Saulu.

² O si wipe, Oluwa li apata mi; ati odi mi, ati olugbala mi;

³ Olorun apata mi; emi o gbekere e: asa mi, ati iwo igbala mi, ibi isadi giga mi, ati ibi abo mi, olugbala mi; iwo li o ti gba mi kuro lowo agbara.

⁴ Emi o kepe Oluwa, ti o ye lati ma yin: a o si gba mi lowo awon ota mi.

⁵ Nigbati ibilu irora iku yi mi ka kiri, ti awon isan enia buburu deruba mi;

⁶ Oja ipo-oku yi mi ka kiri; ikun iku ti saju mi.

⁷ Ninu iponju mi emi ke pe Oluwa, emi si gbe ohun mi soke si Olorun mi: o si gbahun mi lati tempili re wa, igbe mi si wo eti re.

⁸ Ile si mi, o si wariri; ipile orun wariri, o si mi, nitoriti o binu.

⁹ Efin si jade lati iho-imu re wa, ina lati enu re wa si njonirun, eyin si ran nipase re.

¹⁰ O te ori orun ba pelu, o si sokale; okunkun biri-biri si mbe li atelase re.

¹¹ O si gun ori kerubu, o si fo: a si ri i lori iye afele.

¹² O si fi okunkun se ibujoko yi ara re ka, ati agbajo omi, ani isududu awo sanma.

¹³ Nipase imole iwaju re eyin-ina ran.

¹⁴ Oluwa san ara lati orun wa, oga-ogo julo si fohun re.

¹⁵ O si ta ofa, o si tu won ka; o ko mana-mana, o si şe won.

16 Işan ibu okun si fi ara hân, ipilẹ aye fi ara hân, nipa Ibawo Oluwa, nipa fifun emi ihò imu rẹ.

17 O ranşẹ lati oke wá, o mu mi; o fà mi jade lati inu omi nla wá.

18 O gbà mí lẹwọ ọta mi alagbara, lẹwọ awọn ti o korira mi: nitoripe nwon li agbara ju mi lọ.

19 Nwon şaju mi li ojo iponju mi; şugbon Oluwa li alafehinti mi.

20 O si mu mi wá si àye nla: o gbà mí, nitoriti inu rẹ dùn si mi.

21 Oluwa san a fun mi gege bi ododo mi: o si san a fun mi gege bi mimọ ọwọ mi.

22 Nitoripe emi pa òna Oluwa mo, emi kò si fi iwa buburu yapa kuro lẹdọ Ọlọrun mi.

23 Nitoripe gbogbo idajọ rẹ li o wà niwaju mi: ati niti ofin rẹ, emi kò si yapa kuro ninu won.

24 Emi si wà ninu iwà—titọ si i, emi si pa ara mi mo kuro ninu ẹşe mi.

25 Oluwa si san a fun mi gege bi ododo mi, gege bi iwa—mimọ mi niwaju rẹ.

26 Fun alānu ni iwọ o fi ara rẹ hân li alānu, ati fun ẹni—iduro—şinşin li ododo ni iwọ o fi ara rẹ hân ni iduro—şinşin li ododo.

27 Fun oninu—funfun ni iwọ o fi ara rẹ hân ni funfun: ati fun ẹni—wiwo ni iwọ o fi ara rẹ hân ni wiwo.

28 Awon enia ti o wà ninu iyà ni iwọ o si gbàla: şugbon oju rẹ wà lara awon agberaga, lati rẹ won silẹ.

29 Nitori iwọ ni imọle mi, Oluwa: Oluwa yio si so okunkun mi di imọle.

30 Nitori nipa rẹ li emi ti là arin ogun koja: nipa Ọlọrun mi emi ti fò odi kan.

31 Pipe li Ọlọrun li òna rẹ; ọro Oluwa li a ti dan wo: on si ni asà fun gbogbo awon ti o gbẹkele e.

32 Nitori tani işe Ọlọrun, bikoşe Oluwa? tabi tani işe apàta, bikoşe Ọlọrun wa?

33 Ọlọrun alagbara li o fun mi li agbara, o si so òna mi di titọ.

34 O şe ẹşe mi bi ẹşe agbonrin: o si mu mi duro ni ibi giga mi.

35 O kọ ọwọ mi ni ogun jijà; tobẹ ti apà mi fà ọrun ide.

36 Iwọ si ti fun mi li asà igbala rẹ: irelẹ rẹ si ti so mi di nla.

37 Iwọ si so itelẹ mi di nla li abẹ mi; tobẹ ti ẹşe mi kò fi yọ.

38 Emi ti lepa awon ọta mi, emi si ti run won; emi kò pẹhinda titi emi fi run won.

39 Emi ti pa won run, emi si ti fọ won, nwon kò si le dide mo: nwon şubu labẹ ẹşe mi.

40 Iwọ si ti fi agbara di mi li amure fun jà: awon ti o ti dide si mi ni iwọ si ti tẹ li ori ba fun mi.

41 Iwọ si mu awon ọta mi pẹhinda fun mi, emi si pa awon ti o korira mi run.

42 Nwon wo, şugbon kò si ẹnikan lati gbà won; nwon wò Oluwa, şugbon kò da won lohùn.

43 Nighana ni emi si gun won wewẹ bi erupe ile, emi si tẹ won mole bi erẹ ita, emi si tẹ won gboro.

44 Iwọ si gbà mí kuro lẹwọ ijà awon enia mi, iwọ pa mi mo ki emi ki o le şe olori awon ajeji orile—ède: awon enia ti emi kò ti mo yio ma sin mi.

45 Awon alejo yio fi ẹtan teriba fun mi: bi nwon ba ti gbọ iró mi, nwon o si gbọ ti emi.

46 Ipaiya yio dé ba awon alejo, nwon o si ma bẹru nibi kọlọfin won.

47 Oluwa mbe; olubukun si ni apata mi: gbigbega si li Ọlọrun apata igbala mi.

48 Ọlọrun li ẹniti ngbesan mi, ati ẹniti nrẹ awon enia silẹ labẹ mi.

49 On ni o gbà mí kuro lẹwọ awon ọta mi: iwọ si gbe mi soke ju awon ti o dide si mi lọ: iwọ si gbà mí kuro lẹwọ ọkunrin iwa agbara.

50 Nitorina emi o fi ope fun o. Oluwa, larin awon ajeji orile—ède: emi o si korin si oruko rẹ.

51 On ni ile—işo igbala fun ọba rẹ: o si fi ọnu hân fun ẹni—ami—ororo rẹ; fun Dafidi, ati fun iru—omọ rẹ titi lailai.

23 1 WONYI si li ọro ikẹhin Dafidi. Dafidi omọ Jesse, ani ọkunrin ti a ti gbega, ẹni—ami—ororo Ọlọrun Jakobu, ati olorin didun Israeli wi pe,

2 Emi Oluwa so ọro nipa mi, ọro rẹ si mbe li ahon mi.

3 Ọlọrun Israeli ni, Apata Israeli so fun mi pe, Ẹnikan ti nşe alakoso enia lododo, ti nsakoso ni ibẹru Ọlọrun.

4 Yio si dabi imọle owuro nigbati ọrun ba là, owuro ti kò ni ikuku, nigbati koriko tutu ba hù lati ile wa nipa itanşan lehin ọjo.

5 Loto ile mi kò ri be niwaju Ọlọrun, şugbon o ti ba mi da majemu ainipekun, ti a tunşe ninu ohun gbogbo, ti a si pamo: nitoripe gbogbo eyi ni igbala mi, ati gbogbo ifẹ mi, ile mi kò le şe ki o ma dagbà?

6 Şugbon gbogbo awon omọ Beliali yio dabi egun ewon ti a şati, nitoripe a kò le fi ọwọ kó won.

⁷ Şugbon okunrin ti yio tó wọn yio fi irin ati opa òkò sagbàra yi ara rẹ ka: nwon o si jona lulu nibi kannà.

⁸ Wonyi si li oruko awon okunrin alagbara ti Dafidi ni: eniti o joko ni ibujoko Takmoni ni olori awon balogun, on si ni Adino Esniti ti o pa odunrun enia Lēkan.

⁹ Eniti o tẹle e ni Eleasari omọ Dodo ara Ahoḥi, okan ninu awon alagbara okunrin meṭa ti o wà peḷu Dafidi, nigbati nwon pe awon Filistini ni iṣà, awon ti o kó ara won jo si ibe lati ja, awon omokunrin Israeli si ti lo kuro:

¹⁰ On si dide, o si kolù awon Filistini titi owó fi kún u, owó rẹ si lẹ mọ idà: Oluwa si siṣe igbala nla li oṣo na; awon enia si yipada lehin rẹ lati ko ikogun.

¹¹ Eniti o tẹle e ni Samma omọ Agee ará Harari. Awon Filistini si ko ara won jo lati piye, oko kan si wà nibe ti o kún fun ewe: awon enia si sa kuro niwaju awon Filistini.

¹² O si duro lagbedemeji ile na, o si gbà a silẹ, o si pa awon Filistini: Oluwa si se igbala nla kan.

¹³ Awon meṭa ninu ogbon olori si sokale, nwon si to Dafidi wá li akoko ikore ninu iho Adullamu: owó awon Filistini si do ni afonifoji Refaimu.

¹⁴ Dafidi si wà ninu odi, ibudo awon Filistini si wà ni Betlehemu nigbana.

¹⁵ Dafidi si k'ongbe, o wi bayi pe, Tani yio fun mi mu ninu omi kanga ti mbe ni Betlehemu, eyi ti o wà ni ihà enu—bodè?

¹⁶ Awon okunrin alagbara meṭa si la ogun awon Filistini lo, nwon si fa omi lati inu kanga Betlehemu wá, eyi ti o wà ni iha enu—bode, nwon si mu to Dafidi wá: on kò si fe mu ninu rẹ, şugbon o tú u silẹ fun Oluwa.

¹⁷ On si wipe, Ki a ma ri, Oluwa, ti emi o fi se eyi; se eyi li eṣe awon okunrin ti o lo ti awon ti emi won li owó? nitorina on kò si fe mu u. Nkan wonyi li awon okunrin alagbara meṭeta yi se.

¹⁸ Abiṣai, arakunrin Joabu, omọ Seruia, on na ni pataki ninu awon meṭa. On li o si gbe òkò rẹ soke si odunrun enia, o si pa won, o si ni oruko ninu awon meṭeta.

¹⁹ Ololajulo li on iṣe ninu awon meṭeta: o si je olori fun won: şugbon on kò to awon meṭa iṣaju.

²⁰ Benalah, omọ Jehoiada, omọ akoni okunrin kan ti Kabseeli, eniti o pò ni iṣe agbara, on pa awon omọ Arieli meji ti Moabu; o sokale peḷu o si pa kiniun kan ninu iho lakoko sno.

²¹ O si pa ara Egipiti kan, okunrin ti o tó wò: ara Egipiti na si ni òkò kan li owó rẹ: şugbon on si sokale to o lo, ton ti òpá li owó, o si gba òkò na lowo ara Egipiti na, o si fi òkò tirẹ pa a.

²² Nkan wonyi ni Benaia omọ Jehoiada se, o si li oruko ninu awon okunrin alagbara meṭa ni.

²³ Ninu awon ogbon na, on se ololajulo, şugbon on kò to awon meṭa ti iṣaju. Dafidi si fi i se igbimò rẹ.

²⁴ Asaheli arakunrin Joabu si jasi okan ninu awon ogbon na; Elhanani omọ Dodo ti Betlehemu.

²⁵ Şamma ara Harodi, Elika ara Harodi.

²⁶ Helesi ara Palti, Ira omọ Ikkeşi ara Tekoa,

²⁷ Abieseri ara Anetoti, Mebunai Huṣatiti,

²⁸ Salmoni Ahoḥiti, Mahari ara Netofa,

²⁹ Helebu omọ Baana, ara Netofa, Ittai omọ Ribai ti Gibe ti awon omọ Benjamini,

³⁰ Benaia ara Piratoni, Hiddai ti afonifoji,

³¹ Abialboni ara Arba Asmafeti Barhumiti,

³² Eliahba ara Saalboni, Jaşeni Gisoniti, Jonatani,

³³ Şamma Harariti, Ahiamu omọ Şarari Harariti,

³⁴ Elifeleti omọ Ahasbai, omọ ara Maakha, Eliamu omọ Ahitofeli ara Giloni,

³⁵ Hesrai ara Kermeli, Paari ara Arba,

³⁶ Igalì omọ Natani ti Soba, Bani ara Gadi,

³⁷ Sekeli ara Ammoni, Nahari ara Beeroti, eniti o nru ihamora Joabu omọ Seruia.

³⁸ Ira ara Jattiri, Garebu ara Jattiri.

³⁹ Uria ara Hitti: gbogbo won je meṭadilogoji.

24 ¹ IBINU Oluwa si ru si Israeli, o si ti Dafidi si won, pe, Lo ka iye Israeli ati Juda.

² Oba si wi fun Joabu olori ogun, ti mbe loḍo rẹ pe, Lo nisisiyi si gbogbo eya Israeli lati Dani titi de Beerşeba, ki e si ka iye awon enia, ki emi le mọ iye awon enia na.

³ Joabu si wi fun oba pe, Ki Oluwa Olurun re ki o fi kún iye awon enia na, iyekiye ki o wu ki won je, li ororun; oju oluwa mi oba yio si ri i: şugbon eṣiṣe ti oluwa mi oba fi fe nkan yi?

⁴ Şugbon orò oba si bori ti Joabu, ati ti awon olori ogun. Joabu ati awon olori ogun si jade lo kuro niwaju oba, lati lo ika awon enia Israeli.

⁵ Nwon si koja odo Jordani, nwon si pago ni Aroeri, ni iha apa otun ilu ti o wa lagbedemeji afonifoji Gadi, ati si iha Jaseri:

⁶Nwọn si wá si Gileadi, ati si ilẹ Tatim—hodṣi; nwọn si wá si Dan—jaani ati yikakiri si Sidoni,

⁷Nwọn si wá si ilu olodi Tire, ati si gbogbo ilu awọn Hifi, ati ti awọn ara Kenaani: nwọn si jade lọ siha gusu ti Juda, ani si Beerseba.

⁸Nwọn si la gbogbo ilẹ na ja, nwọn si wá si Jerusalemu li opin oṣu kẹsan ati ogunjo.

⁹Joabu si fi iye ti awọn enia na jasi le ọba lọwọ: o si jẹ oji ọkẹ ọkunrin alagbara ni Israe—li, awọn onidá: awọn ọkunrin Juda si jẹ ọkẹ mèdogbon enia.

¹⁰Ẹrí ọkàn si berẹ si da Dafidi lámú lehin igbati o kà awọn enia na tan. Dafidi si wi fun Oluwa pe, Emi ẹ ẹ gidigidi li eyi ti emi ẹ: ẹṣun, emi bẹ ọ, Oluwa, fi ẹ ẹ iranṣe rẹ jì i, nitoripe emi huwà aṣiwere gidigidi.

¹¹Dafidi si dide li owuro, ọrọ Oluwa si tọ Gadi wolí wá, ariran Dafidi, wipe,

¹²Lọ, ki o si wi fun Dafidi pe, Bayi li Oluwa wi, emi fi nkan męta lọ ọ; yàn ọkan ninu won, emi o si ẹ e si ọ.

¹³Gadi si tọ Dafidi wá, o si bi i lere pe, Ki iyàn ọdun meje ki o tọ ọ wá ni ilẹ rẹ bi? tabi ki iwọ ki o ma sá li oṣu męta niwaju awọn ọta rẹ, nigbati nwọn o ma le ọ? tabi ki arun iparun ijo męta ki o wá si ilẹ rẹ? rọ nisisiyi, ki o si mọ ẹsi ti emi o mu pada tọ ẹniti o rán mi.

¹⁴Dafidi si wi fun Gadi pe, Iyọnu nla ba mi: jẹ ki a fi ara wa le Oluwa li ọwọ; nitoripe ọnu rẹ pọ: ki o má si ẹ fi mi le enia li ọwọ.

¹⁵Oluwa si rán arun iparun si Israeli lati owuro titi de akoko ti a da: egbá marundilogoji enia si kù ninu awọn enia na lati Dani titi fi de Beerseba.

¹⁶Nigbati angeli na si nawọ rẹ si Jerusale—

mu lati pa a run, Oluwa si kánu nitori ibi na, o si sọ fun angeli ti npa awọn enia na run pe, O to: da ọwọ rẹ duro wayi. Angeli Oluwa na si wà nibi ipaka Arauna ara Jebusi.

¹⁷Dafidi si wi fun Oluwa nigbati o ri angeli ti nkọlu awun enia pe, Wó, emi ti ẹ, emi si ti huwà buburu: ẹṣun awọn agutan wọnyi, kini nwọn ha ẹ? jẹ ki ọwọ rẹ, emi bẹ ọ, ki o wà li ara mi, ati li ara idile baba mi.

¹⁸Gadi si tọ Dafidi wá li ojo na, o si wi fun u pe, Goke, tẹ pepe kan fun Oluwa nibi ipaka Arauna ara Jebusi.

¹⁹Gege bí ọrọ Gadi, Dafidi si goke lọ gege bi Oluwa ti pa a li aṣe.

²⁰Arauna si wò, o si ri ọba ati awọn iranṣe rẹ mbò wá ọdọ rẹ: Arauna si jade, o si wolẹ niwaju ọba o si doju rẹ bolẹ.

²¹Arauna si wipe, Nitori kili oluwa mi ọba ẹ tọ iranṣe rẹ wá? Dafidi si dahùn pe, Lati rà ibi ipaka ni lọwọ rẹ, lati tẹ pepe kan fun Oluwa, ki arun iparun ki o le da li ara awọn enia na.

²²Arauna si wi fun Dafidi pe, Jẹ ki oluwa mi ọba ki o mu eyi ti o dara li oju rẹ, ki o si fi i rubọ: wó, malu niyi lati fi ẹ ẹṣun, ati ohun elo ipaka, ati ohun elo miran ti malu fun igi.

²³Gbogbo nkan wọnyi ni Arauna fi fun ọba, bi ọba. Arauna si wi fun ọba pe, Ki Oluwa Ọlọrun rẹ ki o gbà ọrọ rẹ.

²⁴Ọba si wi fun Arauna pe, Bẹko; ẹṣun emi o rà a ni iye kan lọwọ rẹ, bi o ti wù ki o ẹ; bẹli emi kì yio fi eyiti emi kò nawo fun, rù ẹṣun si Oluwa Ọlọrun mi. Dafidi si rà ibi ipaka na, ati awọn malú na li ọdọta ẹkeli fadaka.

²⁵Dafidi si tẹ pepe kan nibẹ si Oluwa, o si rù ẹṣun ati ti ilaja. Oluwa si gbọ ẹṣun fun ilẹ na, arun na si da kuro ni Israeli.

IWE IKINI

AWỌN ỌBA

1 ¹DAFIDI ọba si dí arugbo, ojo rẹ si pọ; nwọn si fi aṣọ bọ o lara, ẹṣun kò mọru.

²Awọn iranṣe rẹ si wi fun u pe, Jẹ ki a wá omobinrin kan, wundia, fun Oluwa mi, ọba: ki o si duro niwaju ọba, ki o si ẹ ẹ rẹ, ki o si dubulẹ li ọkan—aiya rẹ, oluwa mi, ọba yio si mọru.

³Nwọn si wá omobinrin arẹwà kan ka gbogbo agbegbe Israeli, nwọn si ri Abiṣagí, ara Ṣunemu, nwọn si mu u tọ ọba wá.

⁴Omobinrin na si ẹ arẹwà gidigidi, o si nṣiké ọba, o si nṣe iranṣe fun u; ẹṣun ọba kò si mọ ọ.

⁵Adonijah, omọ Haggiti, si gbe ara rẹ ga, wipe, emi ni yio jọba: o si mura kekẹ ati awọn ẹlẹṣin, ati ọdọta ọkunrin lati sare niwaju rẹ.

⁶Baba rẹ kò si bà a ninu jẹ rí, pe, Ẹṣe ti iwọ fi ẹ bayi? On si ẹ enia ti o dara gidigidi: iya rẹ si bi i le Absalomu.

7 O si ba Joabu, ọmọ Seruah, ati Abiatar, alufa gbèro: nwọn si nràn Adonijah lówọ.

8 Şugbọn Sadoku alufa, ati Benaiah, ọmọ Jehoiada, ati Natani woli, ati Şime, ati Rei, ati awọn ọkunrin alagbara ti mbẹ lódọ Dafidi, kò wá pẹlu Adonijah.

9 Adonijah si pa agutan ati malu ati eran òsin ti o sanra nibi okuta Soheleti, ti mbẹ lẹba Enrogeli, o si pè gbogbo awọn arakunrin rẹ, awọn ọmọ ọba, ati gbogbo ọkunrin Juda, iranşẹ ọba:

10 Şugbọn Natani, alufa, ati Benaiah ati awọn ọkunrin alagbara, ati Solomoni arakunrin rẹ ni kò pè.

11 Natani si wi fun Batşeba, iya Solomoni pe, Iwọ kò gbọ pe, Adonijah, ọmọ Haggiti jọba, Dafidi, oluwa wa, kò si mọ?

12 Nitorina, wá nisisiyi, emi bẹ ọ, emi o si fun ọ ni lmo, ki iwọ ki o le gbà emi rẹ là, ati emi Solomoni ọmọ rẹ.

13 Lọ, ki o si tọ Dafidi, ọba lọ, ki o si wi fun u pe, Ọba, oluwa mi, şe iwọ li o bura fun ọmọ-ọdọ rẹ obinrin, pe, nitõtọ Solomoni, ọmọ rẹ, ni yio jọba lẹhin mi, on ni o si joko lori itẹ mi? ẹşe ti Adonijah fi jọba?

14 Kiyesi i, bi iwọ ti mba ọba sọrọ lówọ, emi o si tele ọ, emi o si wá ikún ọrọ rẹ.

15 Batşeba si tọ ọba lọ ni iyèwu: ọba si gbó gidigidi: Abişagi, ara Şunemu, si nşe iranşẹ fun ọba.

16 Batşeba si teriba, o si wolẹ fun ọba. Ọba si wipe, Kini iwọ nfe?

17 On si wi fun u pe, oluwa mi, iwọ fi Oluwa Ọlorun rẹ bura fun ọmọ-ọdọ rẹ obinrin pe, nitõtọ Solomoni, ọmọ rẹ, yio jọba lẹhin mi, on o si joko lori itẹ mi.

18 Sa wò o, nisisiyi, Adonijah jọba; iwọ, oluwa mi ọba, kò si mọ.

19 O si pa malu ati eran ti o li ọra, ati agutan li ọpọlọpọ, o si pe gbogbo awọn ọmọ ọba, ati Abiatar alufa, ati Joabu balogun: şugbọn Solomoni iranşẹ rẹ ni kò pè.

20 Ati iwọ, oluwa mi, ọba, oju gbogbo Israeli mbẹ lara rẹ, ki iwọ ki o sọ fun wọn, tani yio joko lori itẹ oluwa mi ọba lẹhin rẹ?

21 Yio si şe, nigbati oluwa mi ọba ba sùn pẹlu awọn baba rẹ, a o si kà emi ati Solomoni ọmọ mi si eleşẹ.

22 Si wò o, bi o si ti mba ọba sọrọ lówọ, Natani woli si wolẹ.

23 Nwọn si sọ fun ọba pe, Wò o, Natani woli. Nigbati o si wá siwaju ọba, o wolẹ, o si doju-bole.

24 Natani si wipe, oluwa mi, ọba! iwọ ha wipe, Adonijah ni yio jọba lẹhin mi ati pe, on o si joko lori itẹ mi bi?

25 Nitori o sọkalẹ lọ loni, o si pa malu ati eran ọlọra, ati agutan li ọpọ-ọpọ, o si pè gbogbo awọn ọmọ ọba, ati awọn balogun, ati Abiatar alufa; si wò o, nwọn nje, nwọn si nmu niwaju rẹ, nwọn si nwipe, Ki Adonijah ọba ki o pẹ.

26 Şugbọn emi, emi iranşẹ rẹ, ati Sadoku alufa, ati Benaiah ọmọ Jehoiada, ati Solomoni, iranşẹ rẹ, ni kò pè.

27 Nkan yi ti ọdọ oluwa mi ọba wá bi? iwọ kò si fi eniti yio joko lori itẹ oluwa mi ọba lẹhin rẹ hán iranşẹ rẹ?

28 Dafidi, ọba si dahùn o si wipe, Ẹ pè Batşeba fun mi. On si wá siwaju ọba, o si duro niwaju ọba,

29 Ọba si bura, o si wipe, Bi Oluwa ti wà, eniti o ti rà ọkàn mi pada kuro ninu gbogbo lşẹ.

30 Gege bi mo ti fi Oluwa, Ọlorun Israeli bura fun ọ, wipe, Nitõtọ Solomoni, ọmọ rẹ, yio jọba lẹhin mi, on o si joko lori itẹ mi ni ipò mi, bēni emi o şe loni yi dandan.

31 Batşeba si foribale, o si bọwọ fun ọba, o si wipe, Ki oluwa mi, Dafidi ọba ki o pẹ titi lai.

32 Dafidi ọba wipe, Ẹ pè Sadoku alufa fun mi, ati Natani woli, ati Benaiah ọmọ Jehoiada. Nwọn si wá siwaju ọba.

33 Ọba si wi fun wọn pe, Ẹ mu awọn iranşẹ oluwa nyin, ki ẹ si mu ki Solomoni ọmọ mi ki o gùn ibāka mi, ki ẹ si mu sọkalẹ wá si Gihoni.

34 Ki ẹ si je ki Sadoku, alufa, ati Natani woli, fi ororo yàn a nibẹ li ọba lori Israeli: ki ẹ si fun fere, ki ẹ si wipe; Ki Solomoni ọba ki o pẹ!

35 Ki ẹ si goke tọ ọ lẹhin, ki o si wá, ki o si joko lori itẹ mi; on o si jọba ni ipò mi: emi si pa a laşẹ lati je olori Israeli ati Juda.

36 Benaiah ọmọ Jehoiada, si da ọba lohùn, o si wipe, Amin: Oluwa, Ọlorun ọba oluwa mi, wi bẹ pẹlu.

37 Bi Oluwa ti wà pẹlu oluwa mi ọba, gege bēni ki o wà pẹlu Solomoni, ki o si şe itẹ rẹ ki o pọ jù itẹ oluwa mi, Dafidi ọba lọ.

38 Sadoku alufa, ati Natani woli, ati Benaiah, ọmọ Jehoiada, ati awọn ara Kereti ati Peleti si sọkalẹ, nwọn si mu ki Solomoni ki o gùn ibāka Dafidi ọba, nwọn si mu u wá si Gihoni,

39 Sadoku alufa si mu iwo ororo lati inu ago, o si dà a si Solomoni lori; nwọn si fun fere; gbogbo enia si wipe, Ki Solomoni ọba ki o pẹ.

⁴⁰ Gbogbo enia si goke tò ọ lẹhin, awọn enia si fun ipè, nwon si yò ayò nlanla, tobè ti ilẹ̀ mì fun irò wọn.

⁴¹ Ati Adonijah ati gbogbo awọn ti o pè sọdọ̀ rẹ̀ si gbó, nigbati nwon jeun tan, Joabu si gbó irò ipè o si wipe: eredi ariwo ilu ti nrọ̀kẹ̀-ke yí?

⁴² Bi o si ti nsọ̀ lọwọ̀, kiyesi i, Jonatani, ọmọ Abiatar, alufa de; Adonijah si wi fun u pe, Mā wòlẹ̀; nitoripe alagbara ọkunrin ni iwọ̀, ati eniti nmu ihin-rere wa.

⁴³ Jonatani si dahùn o si wi fun Adonijah pe, Lõtọ̀ ni, oluwa wa, Dafidi ọba, fi Solomoni jọba.

⁴⁴ Ọba si ti rán Sadoku alufa, ati Natani woli, ati Benaiah, ọmọ Jehoiada, ati awọn ara Kereti ati Peleti pẹlu rẹ̀, nwon si ti mu u kí o gún ibà-ka ọba.

⁴⁵ Sadoku, alufa ati Natani, woli si ti fi ororo yàn a lí ọba ni Gihoni: nwon si fi ayò goke lati ibe wá, tobè ti ilu si nho. Eyi ni ariwo ti ẹ̀ ti gbó.

⁴⁶ Solomoni si joko lori itẹ̀ ijọba pẹlu.

⁴⁷ Awọn iranṣẹ̀ ọba si wá lati sure fun oluwa wa, Dafidi ọba, pe, Kí Ọlorun kí o mu oruko Solomoni kí o sà̀n jù oruko rẹ̀ lọ, kí o si ẹ̀ se itẹ̀ rẹ̀ kí o pò jù itẹ̀ rẹ̀ lọ. Ọba si gbadura lori akete.

⁴⁸ Ọba si wi bayi pẹlu, Olubukun lí Oluwa, Ọlorun Israeli, ti o fun mi lí ẹnikan ti o joko lori itẹ̀ mi loni, oju mi si ri i.

⁴⁹ Gbogbo awọn ti a pè, ti nwon wá lí ọdọ Adonijah si bẹru, nwon si dide, nwon si ló olukuluku si ọna rẹ̀.

⁵⁰ Adonijah si bẹru Solomoni, o si dide, o si ló, o si di iwo pẹpe mu.

⁵¹ Nwon si wi fun Solomoni pe, Wò o, Adonijah bẹru Solomoni ọba: si kiyesi i, o di iwo pẹpe mu, o nwipe, Kí Solomoni ọba kí o bura fun mi loni pe, On kí yio fi idà pa iranṣẹ̀ rẹ̀.

⁵² Solomoni si wipe, Bi o ba jẹ̀ fi ara rẹ̀ si ọwọ̀, irun ori rẹ̀ kan kí yio bọ̀ silẹ̀: sùgbọn bi a ba ri buburu lọwọ̀ rẹ̀, on o kú.

⁵³ Solomoni ọba si ranṣẹ̀, nwon mu u sọkalẹ̀ lori pẹpe. On si wá, o si foribalẹ̀ fun Solomoni ọba: Solomoni si wi fun u pe, Mā lọ ile rẹ̀.

2 ¹ Ọjọ Dafidi si sunmọ etile ti yio kú: o si paṣẹ fun Solomoni, ọmọ rẹ̀ pe:

² Emi nlọ̀ sí ọna gbogbo aiye: nitorina mu ara rẹ̀, kí o sí fi ara rẹ̀ hàn bí ọkunrin.

³ Kí o sí pa ilana Oluwa, Ọlorun rẹ̀ mọ, lati ma rin lí ọna rẹ̀, lati pa aṣẹ̀ rẹ̀ mọ, ati ofin rẹ̀, ati idajo, rẹ̀ ati ẹ̀ri rẹ̀ geḡe bi a ti kọ̀ ọ̀ ni ofin

Mose, kí iwọ̀ kí o lè ma pò sí i ni ohun gbogbo ti iwo o ẹ̀, ati nibikibi ti iwọ̀ ba yí ara rẹ̀ sí.

⁴ Kí Oluwa kí o le mu ọ̀rọ̀ rẹ̀ duro ti o ti sọ niti emi pe: Bi awọn ọmọ rẹ̀ ba kiyesi ọna wọn, lati mā fi gbogbo aiya wọn, ati gbogbo ọkàn wọn, rin niwaju mi lí otitọ̀, (o wipe), a kí yio fẹ̀ ọkunrin kan kú fun ọ̀ lori itẹ̀ Israeli.

⁵ Iwọ̀ sí mò pẹlu, ohun ti Joabu, ọmọ Seruah, ẹ̀ se sí mí, ati ohun ti o ẹ̀ se sí balogun meji ninu awọn ogagun Israeli, sí Abneri, ọmọ Neri, ati sí Amasa, ọmọ Jeteri, o sí pa wọn, o sí ta ẹ̀jẹ ogun silẹ̀ lí alafia, o sí fi ẹ̀jẹ ogun sí ara àmure rẹ̀ ti mbẹ̀ lí ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀, ati sí ara salubata rẹ̀ ti mbẹ̀ lí eṣẹ̀ rẹ̀.

⁶ Nitorina, kí o ẹ̀ geḡe bí ọgbón rẹ̀, kí o má sí jẹ̀ kí ewu ori rẹ̀ kí o sọkalẹ̀ lọ sí isa-òkú lí alafia.

⁷ Sùgbọn kí o ẹ̀ ore fun awọn ọmọ Barsilai, ara Gileadi, kí o sí jẹ̀ kí nwon kí o wá ninu awọn ti o jẹun lori tabill rẹ̀: nitori bẹni nwon ẹ̀ se tó mi wá nigbati mò sá kuro niwaju Absalomu, arakunrin rẹ̀.

⁸ Sí wò o, Šimeí, ọmọ Gera, ẹ̀yà Benjamimi ti Bahurimu, wá pelu rẹ̀ ti o bú mí ní ẹ̀bu ti o burujú, ní ọjọ̀ ti mò lọ sí Mahanalmu: sùgbọn o sọkalẹ̀ wá pade mí ní Jordani, mò sí fi Oluwa bura fun u pe, Emi kí yio fi idà pa ọ.

⁹ Sùgbọn nisisiyi, máṣe jẹ̀ kí o ẹ̀ alaijiya, nitori ọlọgbón enia ni iwọ̀, iwọ̀ sí mò ohun ti iwọ̀ o ẹ̀ se sí i; sùgbọn ewu ori rẹ̀ ní kí o mu sọkalẹ̀ pelu ẹ̀jẹ̀ sinu isa-òkú.

¹⁰ Dafidi sí sùn pẹlu awọn baba rẹ̀, a sí sin i ni ilu Dafidi.

¹¹ Ọjọ̀ ti Dafidi jọba lori Israeli jẹ̀ ogoji ọdun: ní Hebroní o jọba lí ọdun meje, ní Jerusalemu o sí jọba lí ọdun mẹtalẹlọgbón.

¹² Solomoni sí joko lori itẹ̀ Dafidi baba rẹ̀; a sí fi idi ijọba rẹ̀ kalẹ̀ gidigidi.

¹³ Adonijah, ọmọ Haggiti sí tọ̀ Batṣeba, iya Solomoni wá, Batṣeba sí wipe; Alafia lí o ba wá bí? On sí wipe, alafia ní.

¹⁴ On sí wipe, emi ní ọ̀rọ̀ kan ba ọ̀ sọ. On sí wipe, Mā wí:

¹⁵ On sí wipe, Iwọ̀ mò pe, ijọba na ti emi ní ri, ati pe, gbogbo Israeli lí o fi oju wọn sí mí lara pe, emi ní o jọba: sùgbọn ijọba na sí yí, o sí di ti arakunrin mí; nitori tirẹ̀ ní lati ọwọ̀ Oluwa wá.

¹⁶ Nisisiyi, ibere kan ní mò wá bere lọwọ̀ rẹ̀, máṣe dú mí: O sí wí fun u pe, Mā wí.

¹⁷ O sí wí pe, Mò bẹ̀ ọ̀, sọ fun Solomoni ọba (nitori kí yio dú ọ̀), kí o fun mí ní Abiṣagi, ara Šunemu lí aya.

¹⁸ Batṣeba sí wipe, o dara; emi o ba ọba sọrọ̀ nitori rẹ̀.

19 Batseba si to Solomoni obo lo, lati so fun u nitori Adonijah. Oba si dide lati pede re, o si te ara re ba fun u, o si joko lori ite re o si te ite fun iya obo, on si joko lowo otun re.

20 On si wipe, Ibere kekere kan li emi ni ibere lowo re; mase du mi. On si wipe, ma toro, iya mi; nitoriti emi ki yio du o.

21 On si wipe, je ki a fi Abisagi, ara Sunemu, fun Adonijah, arakunrin re, li aya.

22 Solomoni obo si dahun, o si wi fun iya re pe, Ese ti iwo fi mbere Abisagi, ara Sunemu, fun Adonijah, kuku bere ijoba fun u pelu; nitori egbon mi ni ise; fun on papa, ati fun Abi-atari, alufa, ati fun Joabu, omo Seruiah.

23 Solomoni, obo si fi Oluwa bura pe, Bayi ni ki Olorun ki o se si mi, ati jubu pelu, nitori Adonijah soro yi si emi ara re.

24 Ati nisisiyi bi Oluwa ti wa, ti o ti fi idi mi mulu, ti o si mu mi joko lori ite baba mi, ti o si ti ko ile fun mi,gege bi o ti wi, loni ni a o pa Adonijah.

25 Solomoni, obo si ran Benaiah, omo Jehoiada, o si kolu u, o si ku.

26 Ati fun Abiatar, alufa, obo wipe, Lo si Anatoti, si oko re; nitori iwo ye si iku: sugbon lomi emi ki yio pa o, nitori iwo li o ti ngbe apoti Oluwa Olorun niwaju Dafidi baba mi, ati nitori iwo ti je ninu gogbo iya ti baba mi ti je.

27 Solomoni si le Abiatar kuro ninu ise alufa Oluwa; ki o le mu oro Oluwa se, ti o ti so nipa ile Eli ni Silo.

28 Ihin si de oro Joabu: nitori Joabu ti to Adonijah lehin, sugbon ko to Absalomu lehin: Joabu si sa sinu ago Oluwa, o si di iwo pepe mu.

29 A si so fun Solomoni obo pe, Joabu ti sa sinu ago Oluwa; si wo o, o sunmo pepe, Solomoni si ran Benaiah, omo Jehoiada, pe, Lo, ki o si kolu u.

30 Benaiah si wa sinu ago Oluwa, o si wi fun u pe, Bayi li obo wi, pe, Jade wa. On si wipe, Beko; sugbon nihinyi li emi o ku. Benaiah si mu esi fun obo wa pe, Bayi ni Joabu wi, bayi ni o si da mi lohun.

31 Oba si wi fun u pe, Segege bi o ti wi ki o si kolu u, ki o si sin i, ki iwo ki o le mu ege alaise kuro lojo mi ati kuro lojo ile baba mi, ti Joabu ti ta silu.

32 Oluwa yio si yi ege re pada sori re, nitoriti o kolu okunrin meji ti o se olododo, ti o san ju on tikarage lo, o si fi ida pa won. Dafidi baba mi ko si mo, ani, Abneri, omo Neri, olori ogun, ati Amasa, omo Jeteri, olori ogun Juda.

33 Ege won yio si pada sori Joabu, ati sori iru-omo re lailai: sugbon si Dafidi ati si iru-omo re, ati si ile re, ati si ite re, alafia yio wa lati oro Oluwa wa,

34 Benaiah, omo Jehoiada, si goke, o si kolu u, o si pa a: a si sin i ni ile re li aginju.

35 Oba si fi Benaiah, omo Jehoiada, je olori-ogun ni ipo re, ati Sadoku alufa ni obo fi si ipo Abiatar.

36 Oba si ranse, o si pe Simei, o si wi fun u pe, Ko ile fun ara re ni Jerusalemu, ki o si ma gbe ibe, ki o ma si se jade lati ibe lo si ibikibi.

37 Yio si se li ojo ti iwo ba jade, ti iwo ba si koja oro Kidroni, ki iwo mo dajudaju pe, Kiku ni iwo o ku; ege re yio wa lori ara re.

38 Simei si wi fun obo pe, Oro na dara,gege bi oluwa mi obo ti wi, begege ni iranse re yio se. Simei si gbe Jerusalemu li ojo pupu.

39 O si se lehin odun meta, awon omo-oro Simei meji si lo soro Akisi omo Maaka, obo Gati. Nwon si ro fun Simei pe, Wo o, awon omo-oro re mbe ni Gati.

40 Simei si dide, o si di ketekete ni gari, o si lo, o si mu awon omo-oro re bo lati Gati.

41 A si ro fun Solomoni pe, Simei ti lo lati Jerusalemu si Gati, o si pada bo.

42 Oba si ranse, o si pe Simei, o si wi fun u pe, emi ko ti mu o fi Oluwa bura, emi ko si ti fi o se eleri, pe, Li ojo ti iwo ba jade, ti iwo ba si rin jade lo nibikibi, ki iwo ki o mo dajudaju pe, kiku ni iwo o ku? iwo si wi fun mi pe, Oro na ti mo gb, o dara.

43 E si ti se ti iwo ko pa ibura Oluwa mo, ati ase ti mo pa fun o?

44 Oba si wi fun Simei pe, Iwo mo gogbo buburu ti okan re ne o leri, ti iwo ti se si Dafidi, baba mi: Oluwa yio si yi buburu re si ori ara re.

45 A o si bukun Solomoni obo, a o si fi idi ite Dafidi mulu niwaju Oluwa lailai.

46 Oba si pase fun Benaiah omo Jehoiada, o si jade lo, o si kolu u, o si ku. A si fi idi ijoba mulu li owo Solomoni.

3 SOLOMONI si ba Farao obo Egipiti da ana, o si gbe omobinrin Farao ni iyawo, o si mu u wa si ilu Dafidi, titi o fi pari ise ile re, ati ile Oluwa, ati odi Jerusalemu yika.

2 Kiki pe, awon enia nrubo ni ibi giga, nitori a ko ti iko ile kan fun oruko Oluwa, titi di ojo wonni.

3 Solomoni si fe Oluwa, o si rin nipa ase Dafidi baba re: sugbon kiki pe, o nrubo, o si nfi turari jona ni ibi-giga.

4 Ọba si lọ si Gibeoni lati rubo niḅe; nitori iḅe ni ibi-giga nlanla: eḡḅerun ọrẹ eḅo-sisun ni Solomoni ru lori pẹpe na.

5 Ni Gibeoni ni Oluwa fi ara rẹ hàn Solomoni loju alá li oru: Ọlorun si wipe, Bèrè ohun ti emi o fi fun o.

6 Solomoni si wipe, Iwo ti şe ore nla fun iranşe rẹ, Dafidi baba mi, geḡe bi o ti rin ni-waju rẹ li otitọ ati li ododo, ati ni iduro-sinşin okàn pẹlu rẹ, iwo si pa ore nla yi mo fun u lati fun u li omokunrin ti o joko lori itẹ rẹ, geḡe bi o ti ri loni yi.

7 Njẹ nisisiyi, Oluwa Ọlorun mi, iwo ti fi iranşe rẹ je ọba ni ipo Dafidi, baba mi: ati emi, omọ kekere ni mi, emi kò si mọ jijade ati wiwole.

8 Iranşe rẹ si mḅe lārin awọn enia rẹ ti iwo ti yàn, enia pupọ, ti a kò le moye, ti a kò si lè kà fun ọpoḷọpo.

9 Nitorina, fi okàn Imoye fun iranşe rẹ lati şe idajo awọn enia rẹ, lati mọ iyatọ rere ati buburu; nitori tali o le şe idajo awọn enia rẹ yi ti o pò to yi?

10 Ọrọ na si dara loju Oluwa, nitoriti Solomoni bèrè nkan yi.

11 Ọlorun si wi fun u pe, Nitoriti iwo bèrè nkan yi, ti iwo kò si bèrè emi gigun fun ara rẹ, bēni iwo kò bèrè olá fun ara rẹ, bēni iwo kò bèrè emi awọn ọta rẹ; şugḅon iwo bèrè oye fun ara rẹ lati mọ ejo-idá;

12 Wò o, emi ti şe geḡe bi ọrọ rẹ, wò o, emi fun o ni okàn oḡḅon ati imoye; tobẹ ti kò ti isi enikan ti o dabi rẹ şaju rẹ, bēni lehin rẹ enikan kl yio dide ti yio dabi rẹ.

13 Ati eyiti iwo kò bere, emi o fun o pẹlu ati ọrọ ati olá: tobẹ ti kl yio si okan ninu awọn ọba ti yio dabi rẹ.

14 Bi iwo o ba si rin ni ọna mi lati pa aşe ati ofin mi mo, geḡe bi Dafidi baba rẹ ti rin, emi o si sún ojo rẹ siwaju.

15 Solomoni si jí; si wò o, alá ni. On si wá si Jerusalemu, o si duro niwaju apoti majemu Oluwa, o si rubo ọrẹ sisun, o si ru eḅo-alafia, o si şe àşe fun gḅogbo awọn iranşe rẹ.

16 Nigbana ni obinrin meji, ti işe àḡbere, wá sodo ọba nwọn si duro niwaju rẹ.

17 Okan ninu wọn si wipe, Jowo, oluwa mi, emi ati obinrin yi ngbe ile kan; emi si bi omọ ni ile pẹlu rẹ.

18 O si şe ni ojo keta lehin igbati mo bimo tan, obinrin yi si bimọ pẹlu: awa si jumọ ngbé pọ: kò si si alejo pẹlu wa ni ile bikoşe awa mejje ni ile.

19 Omọ obinrin yi si kú li oru; nitoriti o sun le e.

20 O si dide li ọganjo, o si gbe omọ mi lati iha mi, nigbati iranşe-binrin rẹ sun, o si tẹ ẹ si aya rẹ, o si tẹ okú omọ tirẹ si aya mi.

21 Mo si dide li owuro lati fi omú fun omọ mi, si wò o, o ti kú: şugḅon nigbati mo wò o fin li owuro, si wò o, kl işe omọ mi ti mo bí.

22 Obinrin keji si wipe, Bēko; şugḅon eyi aláye ni omọ mi, eyi okú li omọ rẹ, eyi si wipe, Bēko; şugḅon eyi okú li omọ rẹ, eyi aláye si li omọ mi. Bayi ni nwọn nşo niwaju ọba.

23 Ọba si wipe, Okan wipe, eyi li omọ mi ti o wà láye, ati okú li omọ rẹ; ekeji si wipe, Bēko; şugḅon eyi okú li omọ rẹ, eyi aláye li omọ mi.

24 Ọba si wipe, E mu idá fun mi wá. Nwọn si mu idá wá siwaju ọba.

25 Ọba si wipe, E là eyi aláye omọ si meji, ki ẹ si mu idaji fun okan ati idaji fun ekeji.

26 Obinrin ti eyi aláye omọ işe tirẹ si wi fun ọba, nitori ti inu rẹ yó si omọ rẹ, o si wipe, Jowo, oluwa mi, ẹ fun u ni eyi aláye omọ, ki a máşe pa a rara. Şugḅon eyi ekeji si wipe, kl yio je temi tabi tirẹ, ẹ là a.

27 Ọba si dahùn o si wipe, ẹ fi aláye omọ fun u, ki ẹ má si şe pa a: on ni iya rẹ.

28 Gḅogbo Israeli si gḅó idajo ti ọba şe; nwọn si bēru niwaju ọba: nitoriti nwọn ri i pe, oḡḅon Ọlorun wà ninu rẹ, lati şe idajo.

4 1 SOLOMONI ọba si je ọba lori gḅogbo Israeli.

2 Awọn wonyi ni awọn ijaye ti o ni; Asariah, omọ Sadoku alufa,

3 Elihorefu ati Ahiah, awọn omọ Şişa li akowe, Jehoşafati omọ Ahiludi li akowe ilu.

4 Ati Benaiah, omọ Jehoiaada, li olori-ogun: ati Sadoku ati Abiatar ni awọn alufa:

5 Ati Asariah, omọ Natani, li olori awọn oḡagan: Sabudu, omọ Natani, alufa, si ni ọrẹ ọba:

6 Ati Ahişari li o şe olori agbo-ile: ati Adoniram, omọ Abda li o nşe olori işe-irú.

7 Solomoni si ni ijaye mejila lori gḅogbo Israeli, ti o npese onje fun ọba ati agbo-ile rẹ; olukuluku li oşu tirẹ li ọdun ni npese.

8 Oruko wọn si ni wonyi: Benhuri li oke Efraimu.

9 Bende kari ni Makasi, ati ni Şaalbimu ati Beşemeşi, ati Elonibethanani:

10 Benhesedi, ni Aruboti; tirẹ ni Soko işe ati gḅogbo ile Heferi:

11 Ọmọ Abinadabu, ni gbogbo agbègbè Dori: ti o ni Tafati, ọmọbinrin Solomoni, li aya.

12 Baana ọmọ Ahiludi, tirẹ ni Taanaki iṣe, ati Megiddo, ati gbogbo Betṣeani ti mbe niha Sartaana nisale Jesreeli, lati Betṣeani de Abelme-hola, ani titi de ibi ti mbe ni ikọja Jokneamu;

13 Ọmọ Geberi ni Ramoti-Gileadi; tirẹ ni awon ileto Jairi, ọmọ Manasse, ti mbe ni Gileadi; tirẹ si ni apa Argobu, ti mbe ni Baṣani, ọgọta ilu ti o tobi, ti o li odi ati ọpa-idabu ide.

14 Ahinadabu, ọmọ Iddo, li o ni Mahanaimu

15 Ahimaasi wà ni Naftali; on peju li o ni Basmati, ọmọbinrin Solomoni, li aya.

16 Baana, ọmọ Huṣai wà ni Aṣeri ati ni Aloti.

17 Jehoṣafati, ọmọ Paruha, ni Issakari:

18 Ṣimeji, ọmọ Ela, ni Benjamini.

19 Geberi, ọmọ Uri wà ni ile Gileadi ni ile Sihoni, ọba awon ara Amori, ati Ogu, ọba Baṣani: ijoye kan li o si wà ni ile na.

20 Juda ati Israeli pò geḡe bi iyanrin ti mbe li eti okun ni ọpolọpọ, nwon nje, nwon si nmu, nwon si nse ariya.

21 Solomoni si joba lori gbogbo awon ọba lati odò titi de ile awon ara Filistia, ati titi de eti ile Egipti: nwon nmu oṣe wá, nwon si nsin Solomoni ni gbogbo ojo aiyè rẹ.

22 Onje Solomoni fun ijo kan jasi oḡbọn iyèfun kikunna ati ọgọta oṣuwon iyèfun iru miran.

23 Malu mewa ti o sanra, ati ogun malu lati inu papa wá, ati ogorun agutan, laika agbónrin, ati egin, ati oḡbúgbu, ati eiyè ti o sanra.

24 Nitori on li o se alaṣe lori gbogbo agbègbè ni iha ihin odò, lati Tifsa titi de Gasa, lori gbogbo awon ọba ni iha ihin odò: o si ni alafia ni iha gbogbo yi i kakiri.

25 Juda ati Israeli ngebi li alafia, olukuluku labe ajara rẹ ati labe igi ọpotó rẹ, lati Dani titi de Beerṣeba, ni gbogbo ojo Solomoni.

26 Solomoni si ni eḡbáji ile-eṣin fun keké rẹ, ati eḡbáfa eṣin.

27 Awon ijoye na si pesè onje fun Solomoni ọba, ati fun gbogbo awon ti o wá sibi tabili Solomoni ọba, olukuluku li oṣu tirè: nwon kò fe nkankan kù.

28 Ọkà barle peju, ati koriko fun eṣin ati fun eṣin sisare ni nwon mu wá sibiti o gbe wá, olukuluku geḡe bi ilana tirè.

29 Ọlọrun si fun Solomoni li oḡbón ati oye li ọpolọpọ, ati oye gbigboro, geḡe bi iyanrin ti o wá leti okun.

30 Oḡbón Solomoni si bori oḡbón gbogbo awon ọmọ ila-orun, ati gbogbo oḡbón Egipti.

31 On si gbón jù gbogbo enia; jù Etani, ara Esra, ati Hemani, ati Kalkoli, ati Dara, awon ọmọ Maholi: okiki rẹ si kàn ni gbogbo ori-ṣe-ède yfka.

32 O si pa eḡbedogbón owe: orin rẹ si je eḡberun o le marun.

33 O si sọrọ ti igi, lati kedari ti mbe ni Lebanoni, ani titi de hissopu ti nhu lara ogiri: o si sọ ti eranko pelu, ati ti eiyè, ati ohun ti nrako, ati ti eja.

34 Eni pupọ si wá lati gbogbo ori-ṣe-ède lati gbó oḡbón Solomoni; ani lati ọdọ gbogbo awon ọba aiyè, ti o gburo oḡbón rẹ.

5 ¹HIRAMU, ọba Tire, si rán awon iranṣe rẹ si Solomoni; nitoriti o ti gbó pe, a ti fi ororo yán a li ọba ni ipò baba rẹ: nitori Hiramu ti fẹràn Dafidi li ojo rẹ gbogbo.

² Solomoni si ranṣe si Hiramu wipe,

³ Iwọ mọ bi Dafidi, baba mi, kò ti le kọ ile fun oruko Oluwa Ọlọrun rẹ nitori ogun ti o wá yi i ka kiri, titi Oluwa fi fi won saba atele-se rẹ.

⁴ Ṣugbón nisisiyi Oluwa Ọlọrun mi ti fun mi ni isimí niha gbogbo, bēni kò si si ọta tabi ibi kan ti o ṣe.

⁵ Si kiye si i, mo gbèro lati kọ ile kan fun oruko Oluwa Ọlọrun mi, geḡe bi Oluwa ti so fun Dafidi, baba mi pe, Ọmọ rẹ, ti emi o gbe kà ori ité rẹ ni ipò rẹ, on ni ylo kọ ile na fun oruko mi.

⁶ Nje nisisiyi, paṣe ki nwon ki o ke igi kedari fun mi lati Lebanoni wá, awon ọmọ ọdọ mi ylo si wá peju awon ọmọ ọdọ rẹ, iwọ ni emi o si sanwo oya awon ọmọ ọdọ rẹ fun, geḡe bi gbogbo eyi ti iwọ o wí: nitoriti iwọ mọ pe, kò si enikan ninu wa ti o mọ bi a ti ike igi bi awon ara Sidoni.

⁷ O si ṣe, nigbati Hiramu gbó ọrọ Solomoni, o yò pipọ, o si wipe, Olubukun li Oluwa loni, ti o fun Dafidi ni ọmọ ọlọgbón lori awon enia pupọ yi.

⁸ Hiramu si ranṣe si Solomoni pe, Emi ti gbó eyi ti iwọ ránṣe si mi, emi o ṣe gbogbo ife rẹ niti igi kedari ati niti igi firi.

⁹ Awon ọmọ ọdọ mi yio mu igi na sọkalẹ lati Lebanoni wá si okun: emi o si fi won ṣowọ si ọ ni fifó li omi okun titi de ibi ti iwọ o nà ika si fun mi, emi o si mu ki nwon ki o ko won sibé, iwọ o si ko won lo: iwọ o si ṣe ife mi, lati fi onje fun ile mi.

¹⁰ Bēni Hiramu fun Solomoni ni igi kedari ati igi firi geḡe bi gbogbo ife rẹ.

11 Solomoni si fun Hiram ni egbawa oşuwọn okà ni onje fun ile rẹ, ati ogun oşuwọn ororo daradara; bēni Solomoni nfi fun Hiram li oḍoḍun.

12 Oluwa si fun Solomoni li ogbón geḡe bi o ti wi fun u: alafia si wà lārin Hiram ati Solomoni; awọn mejeji si şe adehùn.

13 Solomoni ọba, si şe asinrú enia jo ni gbogbo Israeli; awọn asinrú na je egbá meḡoḡo enia.

14 O si ràn wọn lo si Lebanoni, egbarun loşu, li ọwò-ọwò; nwon wà ni Lebanoni loşu kan, nwon a si gbe ile li oşu meji: Adoniram li o si şe olori awọn alasinru na.

15 Solomoni si ni egbá marundilogoji enia ti nru ẹrù, oḡe merin gbenagbena lori oke;

16 Laikà awọn ijoye ninu awọn ti a fi şe olori işe Solomoni, egberindilogun o le oḡorun enia, ti o nşe alaşe awọn enia ti nşise na.

17 Ọba si paşe, nwon si mu okuta wá, okuta iyebiye, ati okuta gbígbẹ lati fi ipilẹ ile na le ilẹ.

18 Awọn akọle Solomoni, ati awọn akọle Hiram si gbé wọn, ati awọn ara Gebali: nwon si pèse igi ati okuta lati kọ ile na.

6 O si şe, ni ọrinlenirinwo oḍun, lẹhin igbati awọn oḡo Israeli jade kuro ni ilẹ Egipti, li oḍun keřin ijoḡa Solomoni lori Israeli, li oşu Sifi ti işe oşu keji, li o bẹre si ikó ile fun Oluwa.

2 Ile na ti Solomoni ọba kọ fun Oluwa, gigan rẹ je oḡota igbõwo, ibù rẹ, ogun igbõwo, ati giga rẹ, ogbõ igbõwo.

3 Ati oḡeḡe niwaju tempili ile na, ogun igbõwo ni gigan rẹ, geḡe bi ibù ile na: igbõwo meḡa si ni ibù rẹ niwaju ile na.

4 Ati fun ile na ni a şe ferese fun sise.

5 Lara ogiri ile na li o bù yàra yika; ati tempili, ati ibi-mimó-julọ, li o si şe yara yika.

6 Yara isalẹ, igbõwo marun ni gbibgboro rẹ, ti ārin, igbõwo meḡa ni gbibgboro rẹ, ati ekeṭa, igbõwo meje ni gbibgboro rẹ, nitori lode ogiri ile na li o din igbõwo kọkan kākiri, ki igi-àja ki o má ba wọ inu ogiri ile na.

7 Ile na, nigbati a nkọ o, okuta ti a ti gbé silẹ ki a to mu u wá ibẹ li a fi kọ o, bēni a kò si gburu mataka, tabi āke, tabi ohun-elo irin kan nigbati a nkọ o loḡo.

8 Ilẹkun yara ārin mbẹ li apa oṭun ile na: nwon si fi àṭegun ti o lóri goke sinu yàra ārin, ati lati yara ārin bọ sinu ekeṭa.

9 Bēli o kọ ile na, ti o si pari rẹ: o si fi gbe-lerù ati apako kedari bọ ile na.

10 O si kọ yara gbè gbogbo ile na, igbõwo marun ni giga: o fi titi kedari mú wọn fi ara ti ile na.

11 Ọrọ Oluwa si tọ Solomoni wá wiḡe,

12 Nipa ti ile yi ti iwọ nkọ loḡo ni, bi iwọ o ba rin ninu aşe mi, ti iwọ o si şe idajọ mi, ati ti iwọ o si pa gbogbo ofin mi mo lati ma rin ninu wọn, nigbana ni emi o mu ọrọ mi şe peḡu rẹ, ti mo ti sọ fun Dafidi, baba rẹ;

13 Emi o si ma gbe ārin awọn oḡo Israeli, emi ki o si kọ Israeli, enia mi.

14 Solomoni si kọ ile na, o si pari rẹ.

15 O si fi apako kedari tẹ ogiri ile na ninu, lati ilẹ ile na de àja rẹ; o fi igi bọ wọn ninu, o si fi apako firri tẹ ilẹ ile na.

16 O si kọ ogun igbõwo ni ikangun ile na, lati ilẹ de àja ile na li o fi apako kedari kọ, o tilẹ kọ eyi fun u ninu, fun ibi-idahùn, ani ibi-mimó-julọ.

17 Ati ile na, eyini ni Tempili niwaju rẹ, je ogoji igbõwo ni gigan.

18 Ati kedari ile na ninu ile li a fi irudi ati itanna şe işe ọnà rẹ: gbogbo rẹ kiki igi kedari; a kò ri okuta kan.

19 Ibi-mimó-julọ na li o mura silẹ ninu ile lati gbe apoti majemu Oluwa kà ibe.

20 Ibi-mimó-julọ na si jasi ogun igbõwo ni gigan, li apa ti iwaju, ati ogun igbõwo ni ibù, ati ogun igbõwo ni giga rẹ; o si fi wura ailadalu bọ o, bēli o si fi igi kedari bọ peḡe.

21 Solomoni si fi wura ailadalu bọ ile na ninu: o si fi ewon wura şe oju ibi-mimó-julọ, o si fi wura bọ o.

22 Gbogbo ile na li o si fi wura bọ titi o fi pari gbogbo ile na; ati gbogbo peḡe ti o wà niha ibi-mimó-julọ li o fi wura bọ.

23 Ati ninu ibi-mimó-julọ li o fi igi olifi şe kerubu meji, oḡokan je igbõwo meḡa ni giga.

24 Ati igbõwo marun ni apa kerubu kan, ati igbõwo marun ni apa kerubu keji; lati igun apakan titi de igun apa-keji je igbõwo meḡa.

25 Igbõwo meḡa si ni kerubu keji: kerubu mejeje je iwọn kanna ati titobi kanna.

26 Giga kerubu kan je igbõwo meḡa, bēni ti kerubu keji.

27 O si fi awon kerubu sinu ile ti inu lohun, nwon si nà iye-apa kerubu na, tobẹ ti iye-apa okan si kàn ogiri kan, ati iye-apa kerubu keji si kàn ogiri keji: iye-apa wọn si kàn ara wọn larin ile na.

28 O si fi wura bọ awon kerubu na.

29 O si yà aworan awon kerubu lara gbogbo

ogiri ile na yikakiri ati ti igi-ope, ati ti itanna eweko, ninu ati lode.

³⁰ Ilẹ ile na li o fi wura tẹ ninu ati lode.

³¹ Ati fun oju-ona ibi-mimọ-julo li o şe ilekùn igi olifi: itẹrigbà ati opó ihà jẹ idama-run ogiri.

³² Ilẹkùn mejeji na li o si fi igi olifi şe; o si yá aworan awọn kerubu ati ti igi-ope, ati ti itanna eweko sara wọn, o si fi wura bọ wọn, o si nà wura si ara awọn kerubu, ati si ara igi-ope.

³³ Bẹli o si şe opó igi olifi olorigun merin fun ilekun tempili na.

³⁴ Ilẹkun mejeji si jẹ ti igi firi: awẹ meji ilekun kan jẹ iṣẹpo, ati awẹ meji ilekun keji si jẹ iṣẹpo.

³⁵ O si yá awọn kerubu, ati igi-ope, ati itanna eweko si ara wọn: o si fi wura bọ o, eyi ti o tẹ sori ibi ti o gbẹ.

³⁶ O si fi eṣeṣe męta okuta gbigbẹ, ati eṣe kan lti kedari kọ agbala ti inu ohun.

³⁷ Li odun kerin li a fi iplẹ ile Oluwa le ilẹ, li oṣu Sifi.

³⁸ Ati li odun kọkanla, li oṣu Bulu, ti iṣe oṣu kejo, ni ile na pari jalẹ-jalẹ, pelu gbogbo ipin rẹ, gęgę bi gbogbo eyi ti o ye: o si fi odun meje kọ o.

7 ¹ṢUGBỌN Solomoni fi odun mętala kọ ile on tikaarẹ, o si pari gbogbo iṣe ile rẹ.

² O kọ ile-igbó Lebanoni pelu; gigin rẹ jasi ogorun igbọnwo, ati ibú rẹ adọta igbọnwo, ati giga rẹ ogbón igbọnwo, lori ọwọ merin opó igi kedari, ati idabu igi kedari lori awọn opó na.

³ A si fi igi kedari tẹ ẹ loke lori iyara ti o joko lori ọwọn marunlelogoji, mędogun ni ọwọ.

⁴ Feresẹ si wà ni ọwọ męta, oju si ko oju ni ọna męta.

⁵ Gbogbo ilekun ati opó si dogba ni igun merin; oju si ko oju ni ọna męta.

⁶ O si fi ọwọn şe iloro: gğun rẹ jẹ adọta igbọnwo, ibú rẹ si jẹ ogbón igbọnwo, iloro kan si wà niwaju rẹ: ani ọwọn miran, igi iteṣe ti o nipon si mbe niwaju wọn.

⁷ O si şe iloro itẹ nibiti yio ma şe idajo, ani iloro idajo: a si fi igi kedari tẹ ẹ lati iha kan de keji.

⁸ Ile rẹ nibiti o ngbe, ni agbala lehin ile titi de ọdẹde, si jẹ iṣe kanna. Solomoni si kọ ile fun omọbinrin Farao, ti o ni li aya, bi iloro yi.

⁹ Gbogbo wonyi jẹ okuta iyebiye gęgę bi iwọn okuta gbigbẹ, ti a fi ayún rẹ ninu ati lode, ani lati ipilẹ de ibori-oke ile, bẹ si ni lode si apa agbala nla.

¹⁰ Ipilẹ na jẹ okuta iyebiye, ani okuta nlan-la, okuta igbọnwo męwa, ati okuta igbọnwo mejo.

¹¹ Ati okuta iyebiye wà loke nipa iwọn okuta ti a gbẹ, ati igi kedari.

¹² Ati agbala nla yikakiri pelu jẹ ọwọ męta okuta gbigbẹ, ati ọwọ kan igi idabu ti kedari, ati fun agbala ile Oluwa ti inu lohun, ati fun iloro ile na.

¹³ Solomoni ọba si ranṣe, o si mu Hiram lati Tire wá.

¹⁴ Omokunrin opó kan ni, lati inu ęya Naf-tali, baba rẹ si şe ara Tire, alagbẹde idẹ: on si kún fun ogbón, ati oye, ati imọ lati şe iṣeṣiṣe ni idẹ. O si tọ Solomoni ọba wá, o si şe gbogbo iṣe rẹ.

¹⁵ O si dà ọwọn idẹ meji, igbọnwo mejidi-logun ni giga okọkan: okùn igbọnwo mejila li o si yi okọkan wọn ka.

¹⁶ O si şe ipari meji ti idẹ didà lati fi soke awọn ọwọn na: giga ipari kan jẹ igbọnwo marun, ati giga ipari keji jẹ igbọnwo marun:

¹⁷ Ati oniruru iṣe, ati ohun wiwun iṣe ẹwọn fun awọn ipari ti mbe lori awọn ọwọn na; meje fun ipari kan, ati meje fun ipari keji.

¹⁸ O si şe awọn pomegranate ani ọwọ meji yikakiri lara iṣe awọn na, lati fi bọ awọn ipari ti mbe loke: bẹli o si şe fun ipari keji.

¹⁹ Ati ipari ti mbe li oke awọn ọwọn ti mbe ni ọdẹde na ti iṣe lili, ni igbọnwo merin.

²⁰ Ati awọn ipari lori ọwọn meji na wà loke: nwon si sunmọ ibi ti o yọ lara ọwọn ti o wà nibi iṣe awọn: awọn pomegranate jẹ igba ni ọwọ yikakiri, lori ipari keji.

²¹ O si gbe awọn ọwọn na ro ni iloro tempili: o si gbe ọwọn ọtun ró, o si pe oruko rẹ ni Jakini: o si gbe ọwọn ọsi ró, o si pe oruko rẹ ni Boasi.

²² Lori oke awọn ọwọn na ni iṣe lili wà; bẹni iṣe ti awọn ọwọn si pari.

²³ O si şe agbada nla didà igbọnwo męwa lati eti kan de ekeji: o şe birikiti, giga rẹ si jẹ igbọnwo marun: okùn ogbón igbọnwo li o si yi i kakiri.

²⁴ Ati nisalẹ eti rẹ yikakiri kóko wà yi i ka, męwa ninu igbọnwo kan, o yi agbada nla na kakiri: a dà kóko na ni eṣe meji, nigbati a dà a.

²⁵ O duro lori malu mejila, męta nwo iha arí-wa, męta si nwo iwọ-örun, męta si nwo gusu, męta si nwo ila-örun; agbada nla na si joko lori wọn, gbogbo apa ẹhin wọn si mbe ninu.

²⁶ O si nipon to ibú atẹlẹwọ, a si fi itanna lili iṣiṣe eti rẹ gęgę bi eti ago, o si gbà egbà iwọn Bati.

27 O si ẹ ijoko idẹ mewa; igbonwo merin ni gigun ijoko kọkan, igbonwo merin si ni ibú rẹ, ati igbonwo meta ni giga rẹ.

28 Işẹ awon ijoko na ri bayi: nwon ni alafọ ọna arin, alafọ ọna arin na si wà lagbedemeji ipade eti.

29 Ati lara alafọ ọna arin ti mbẹ lagbedemeji ni aworan kiniun, malu, ati awon kerubu wà; ati lori ipade eti, ijoko kan wà loke: ati labẹ awon kiniun, ati malu ni işẹ oşo wà.

30 Olukuluku ijoko li o ni ayika kekẹ idẹ merin, ati opa kekẹ idẹ: igun mererin rẹ li o ni ifesetẹ labẹ; labẹ agbada na ni ifesetẹ didà wà, ni iha gbogbo işẹ oşo na.

31 Ẹnu rẹ ninu ipari na ati loke je igbonwo kan: sugbon ẹnu rẹ yika gege bi işẹ ijoko na, si je igbonwo kan on ẹbo: ati li ẹnu rẹ ni ohun onà gbgbé wà pelu alafọ ọna arin won, nwon si dogba ni igun mererin, nwon kò yika.

32 Ati nisalẹ alafọ ọna arin, ayika-kekẹ merin li o wà: a si so opa ayika-kekẹ na mo ijoko na; giga ayika-kekẹ kan si je igbonwo kan pelu ẹbo.

33 İşẹ ayika-kekẹ na si dabi işẹ kekẹ; igi idalu won, ati ibi iho, ati ibi ipade, ati abukala won, didà ni gbogbo won.

34 Ifesetẹ merin li o wà fun igun merin ijo-ko na: ifesetẹ na si je ti ijoko tikiararẹ papá.

35 Ati loke ijoko na, ayika kan wà ti ẹbo igbonwo: ati loke ijoko na egbegbeti rẹ ati alafọ ọna arin rẹ je bakanna.

36 Ati lara iha egbeti rẹ, ati leti rẹ, li o gbẹ aworan kerubu, kiniun, ati igi-ope gege bi aye olukuluku, ati işẹ oşo yikakiri.

37 Gege bayi li o si ẹ awon ijoko mewewa: gbogbo won li o si ni didà kanna, iwon kanna ati titobi kanna.

38 O si ẹ agbada idẹ mewa: agbada kan gbà to ọji iwon Bati: agbada kọkan si je igbonwo merin: lori ọkọkan ijoko mewewa na ni agbada kọkan wà.

39 O si fi ijoko marun si apa otun ile na, ati marun si apa ọsi ile na: o si gbe agbada-nla ka apa otun ile na, si apa ila-ōrun si idojuko gusu:

40 Hiram si ẹ ikoko ati okó, ati awo-koto. Bēni Hiram si pari gbogbo işẹ ti o ẹ fun ile Oluwa fun Solomoni ọba:

41 Owon meji, ati opon meji ipari ti mbẹ loke awon owon meji; ati işẹ awon meji lati bọ opon meji ipari ti mbẹ loke awon owon;

42 Ati irinwo pomegranate fun işẹ awon meji, ọwó meji pomegranate fun işẹ awon

kan, lati bọ awon opon meji ipari ti mbẹ loke awon owon;

43 Ati ijoko mewa, ati agbada mewa lori awon ijoko na.

44 Agbada nla kan, ati malu mejila labẹ agbada nla.

45 Ati ikoko, ati okó, ati awo-koto; ati gbogbo ohun-elo wonyi ti Hiram si fun ile Oluwa fun Solomoni ọba, je ti idẹ didan.

46 Ni petele Jordan ni ọba dà won, ni ile amọ ti mbẹ lagbedemeji Sukkoti on Sartani.

47 Solomoni si jowo gbogbo ohun-elo na silẹ li alaiwon, nitori ti nwon papọju: bēni a kò si mọ iwon idẹ na.

48 Solomoni si ẹ gbogbo ohun-elo ti işẹ ti ile Oluwa: pepe wura, ati tabili wura, lori eyi ti akara ifihan gbe wà.

49 Ati opa fitila wura daradara, marun li apa otun ati marun li apa ọsi, niwaju ibi mimó-julo, pelu itanna eweko, ati fitila, ati emu wura.

50 Ati opon, ati alumagaji-fitila, ati awo-koto, ati sibi, ati awo turari ti wura daradara; ati agbeko wura, fun ilekun inu ile, ibi mimó-julo, ati fun ilekun ile na, ani ti tempili.

51 Bēni gbogbo işẹ ti Solomoni ọba ẹ fun ile Oluwa pari. Solomoni si mu gbogbo nkan ti Dafidi baba rẹ ti yà si mimó wá; fadaka, ati wura, ati ohun-elo, o si fi won sinu işura ile Oluwa.

8 NIGBANA ni Solomoni papejo awon agba Israeli, ati gbogbo awon olori awon ẹya, awon olori awon baba awon omọ Israeli, si odo Solomoni ọba ni Jerusalemu, ki nwon ki o lẹ gbe apoti-eri majemu Oluwa wá lati ilu Dafidi, ti işe Stoni.

2 Gbogbo awon okunrin Israeli si pe ara won jo si odo Solomoni ọba ni ajo odun ni oşu Etanimu, ti işe oşu keje.

3 Gbogbo awon agbàgba Israeli si wá, awon alufa si gbe apoti-eri.

4 Nwon si gbe apoti-eri Oluwa wá soke, ati ago ajo enia, ati gbogbo ohun-elo mimó ti o wà ninu ago ani nkan wonni ni awon alufa ati awon omọ Lefi gbe goke wá.

5 Ati Solomoni ọba, ati gbogbo ijo enia Israeli ti o pejo si odo rẹ wà pelu rẹ niwaju apoti-eri, nwon nfi agutan ati malu ti a kò le mọ iye, ti a kò le kà fun ọpolopo rubo.

6 Awon alufa si gbe apoti-eri majemu Oluwa wá si ipò rẹ sinu ibi-idahun ile na, ni ibi mimó-julo labẹ iye awon kerubu.

⁷ Nitori awọn kerubu nà iyẹ wọn mejeji si ibi apoti—eri, awọn kerubu na si bọ apoti—eri ati awọn opá rẹ lati oke wá.

⁸ Nwọn si fa awọn opá na jade tobẹ ti a nfi ri ori awọn opá na lati ibi mimọ niwaju ibi—idahun, a kò si ri wọn lode: nibẹ ni awọn si wá titi di oni yi.

⁹ Kò si nkankan ninu apoti—eri bikoşe tabili okuta meji, ti Mose ti fi si ibẹ ni Horebu nigbati Oluwa ba awọn omọ Israeli dá majẹmu, nigbati nwọn ti ilẹ Egipti jade.

¹⁰ O si şe, nigbati awọn alufa jade lati ibi mimọ wá, awọsanma si kún ile Oluwa.

¹¹ Awọn alufa kò si le duro şişẹ nitori awọsanma na nitori ogo Oluwa kún ile Oluwa.

¹² Nigbana ni Solomoni so pe: Oluwa ti wi pe, on o mā gbe inu okúnkun birbiriri.

¹³ Nitõtò emi ti kọ ile kan fun ọ lati mā gbe inu rẹ, ibukojo kan fun ọ lati mā gbe inu rẹ titi lai.

¹⁴ Ọba si yi oju rẹ, o si fi ibukún fun gbogbo ijo enia Israeli: gbogbo ijo enia Israeli si dide duro;

¹⁵ O si wipe, Ibukún ni fun Oluwa, Ọlọrun Israeli, ti o fi ẹnu rẹ sọrọ fun Dafidi, baba mi, ti o si fi ọwọ rẹ mu u şe, wipe,

¹⁶ Lati ọjọ ti emi ti mu Israeli, awọn enia mi jade kuro ni Egipti, emi kò yàn ilu kan ninu gbogbo eyà Israeli lati kọ ile kan, ki orukọ mi ki o le mā gbe inu rẹ: şugbọn emi yàn Dafidi şe ọlori Israeli, awọn enia mi.

¹⁷ O si wá li ọkàn Dafidi, baba mi, lati kọ ile kan fun orukọ Oluwa, Ọlọrun Israeli.

¹⁸ Oluwa si wi fun Dafidi baba mi pe, Bi o tişẹpe o wá li ọkàn rẹ lati kọ ile kan fun orukọ mi, iwo şe rere ti o fi wá li ọkàn rẹ.

¹⁹ Şibẹ iwo ki yio kọ ile na, şugbọn omọ rẹ ti yio ti inu rẹ jade, on ni yio kọ ile na fun orukọ mi.

²⁰ Oluwa si mu ọrọ rẹ şe ti o ti so, emi si dide ni ipò Dafidi, baba mi, mo si joko lori itẹ Israeli, gege bi Oluwa ti so, emi si kọ ile kan fun orukọ Oluwa, Ọlọrun Israeli.

²¹ Emi si ti şe àye kan nibẹ fun apoti—eri, ninu eyiti majẹmu Oluwa gbe wá, ti o ti ba awọn baba wa dá, nigbati o mu wọn jade lati ile Egipti wá.

²² Solomoni si duro niwaju pepe Oluwa, loju gbogbo ijo enia Israeli, o si nà ọwọ rẹ mejeji soke ọrun:

²³ O si wipe, Oluwa Ọlọrun Israeli, kò si Ọlọrun ti o dabi rẹ loke ọrun, tabi ni isalẹ ilẹ, ti ipa majẹmu ati ànu mo peju awọn iranşẹ rẹ ti nfi gbogbo ọkàn wọn rin niwaju rẹ:

²⁴ Ẹniti o ti ba iranşẹ rẹ Dafidi, baba mi pa ohun ti iwo ti şe ileri fun u mo: iwo fi ẹnu rẹ so peju, o si ti fi ọwọ rẹ mu u şe, gege bi o ti ri loni.

²⁵ Njẹ nisisiyi, Oluwa Ọlọrun Israeli, ba iranşẹ rẹ Dafidi, baba mi pa ohun ti iwo ti şe ileri fun u mo wipe, A kí yio fe ọkúnrin kan kú li oju mi lati joko lori itẹ Israeli; kiki bi awọn omọ rẹ ba le kiyisi ọna wọn, kí nwọn ki o mā rin niwaju mi gege bi iwo ti rin niwaju mi.

²⁶ Njẹ nisisiyi, Ọlọrun Israeli, je ki a mu ọrọ rẹ şe, emi bẹ o, ti iwo ti so fun iranşẹ rẹ, Dafidi baba mi.

²⁷ Şugbọn nitõtò Ọlọrun yio ha mā gbe aiyẹ bi? wò o, ọrun ati ọrun awọn ọrun kò le gbà o; ambòşì ile yi ti mu kọ?

²⁸ Sibẹ iwo şe afiyèsì adura iranşẹ rẹ, ati si ebe rẹ, Oluwa Ọlọrun mi, lati tẹtisilẹ si ẹkun ati si adura, ti iranşẹ rẹ ngbà niwaju rẹ loni:

²⁹ Kí oju rẹ lè şì si ile yi li ọsan ati li oru, ani si ibi ti iwo ti wipe: Orukọ mi yio wá nibẹ: kí iwo ki o lè tẹtisilẹ si adura ti iranşẹ rẹ yio gbà si ibi yi.

³⁰ Kí o si tẹtisilẹ si ebe iranşẹ rẹ ati ti Israeli, enia rẹ, ti nwọn o gbadura siha ibi yi: ki o si gbó li ọrun, ibugbe rẹ? gbó, kí o si dariji.

³¹ Bi ẹnikan ba şe si ẹnikeji rẹ, ti a si fi ibura le e lati mu u bura, bi ibura na ba si de iwaju pepe rẹ ni ile yi:

³² Nigbana ni ki o gbó li ọrun, ki o si şe, ki o si dajo awọn iranşẹ rẹ, ni didẹbi fun enia buru, lati mu ọna rẹ wá si ori rẹ; ati ni didare fun olđò, lati fun u gege bi ododo rẹ.

³³ Nigbati a ba lú Israeli, enia rẹ bọlẹ niwaju awọn ọta, nitoriti nwọn deşe si ọ, ti nwọn ba si yipada si ọ, ti nwọn si jewo orukọ rẹ, ti nwọn si gbadura, ti nwọn si bẹbe lođọ rẹ ni ile yi:

³⁴ Nigbana ni ki o gbó li ọrun, ki o si dari şeşe Israeli, enia rẹ ji, ki o si mu wọn pada wá si ile ti iwo ti fi fun awọn baba wọn.

³⁵ Nigbati a ba sẹ ọrun mo, ti kò si ọjo, nitoriti nwọn ti deşe si ọ: bi nwọn ba gbadura si iha ibi yi, ti nwọn si jewo orukọ rẹ, bi nwọn ba si yipada kuro ninu şeşe wọn, nigbati iwo ba pón wọn li ou.

³⁶ Nigbana ni ki o gbó li ọrun, ki o si dari şeşe awọn iranşẹ rẹ ji, ati ti Israeli, enia rẹ, nigbati o kọ wọn li ọna rere ninu eyiti nwọn iba mā rin, ki o si rọ ọjo si ile rẹ, ti iwo ti fi fun enia rẹ ni ile—ini.

³⁷ Bi iyan ba mu ni ile, bi ajakalẹ—arún ni, tabi iredanu, tabi bibu, tabi bi ẹşu tabi bi kòkorò ti njerun ba wá; bi ọtá wọn ba dó ti

wọn ni ilẹ ilu wọn; ajakalẹ-arun gbogbo, arun-ki-arun gbogbo.

³⁸ Adura ki adura, ati èbẹ ki èbẹ, ti a ba ti oḍo enikan tabi lati oḍo gbogbo Israeli, enia re gbà, ti olukuluku yio mò ibanujẹ okàn ara re, bi o ba si tẹ owo re mejeji si iha ile yi!

³⁹ Nighbana ni ki iwọ ki o gbó lí orun, ibugbe re, ki o si dariji, ki o si se ki o si fun olukuluku enia gege bi òna re, okàn eniti iwọ mò; nitoriti iwọ, iwọ nikanṣoṣo li o mò okàn gbogbo awọn omo enia;

⁴⁰ Ki nwon ki o lè mǎ bèru re ni gbogbo ojo ti nwon wà ni ilẹ ti iwọ fi fun awọn baba wa.

⁴¹ Pelupelu, niti alejò, ti ki iṣe ti inu Israell enia re, ṣugbọn ti o ti ilẹ okerè jade wà nitori oruko re.

⁴² Nitoriti nwon o gbó oruko nla re, ati owo agbára re, ati ninà apa re; nigbati on o wá, ti yio si gbadura si iha ile yi;

⁴³ Iwọ gbó lí orun, ibúgbe re, ki o si se gege bi gbogbo eyiti alejò na yio ke pé o si: ki gbogbo aiye ki o lè mò oruko re, ki nwon ki o lè mǎ bèru re, gege bi Israell, enia re, ki nwon ki o si lè mò pe: oruko re li a fi npè ile yi ti mo kó.

⁴⁴ Bi enia re ba jade lọ si ogun si oṭá wọn, li òna ti iwọ o rán wọn, bi nwon ba si gbadura si Oluwa siha ilu ti iwọ ti yàn, ati siha ile ti mo kó fun oruko re.

⁴⁵ Nighbana ni ki o gbó adura wọn, ati èbẹ wọn lí orun, ki o si mu orán wọn duro.

⁴⁶ Bi nwon ba se si o, nitoriti kò si enia kan ti ki iṣe, bi iwọ ba si binu si wọn, ti o si fi wọn le owo oṭa, tobé ti a si kó wọn lọ ni igbèkun si ilẹ oṭa, jijina tabi nitosi;

⁴⁷ Bi nwon ba rò inu ara wọn wò ni ilẹ ní-bití a gbe kó wọn ni igbèkun lọ, ti nwon ba si ronupiwàdà, ti nwon ba si bè o ni ilẹ awọn ti o kó wọn ni igbèkun lọ, wipe, Awa ti deṣe, awa ti se ohun ti kò to, awa ti se buburu;

⁴⁸ Bi nwon ba si fi gbogbo àiya ati gbogbo okàn wọn yipada si o ni ilẹ awọn oṭa wọn, ti o kó wọn ni igbèkun lọ, ti nwon si gbadura si o siha ilẹ wọn, ti iwọ ti fi fun awọn baba wọn, ilu ti iwọ ti yàn, ati ile ti emi kó fun oruko re:

⁴⁹ Nighbana ni ki iwọ ki o gbó adura wọn ati èbẹ wọn lí orun ibugbe re, ki o si mu òran wọn duro:

⁵⁰ Ki o si dariji awọn enia re ti o ti deṣe si o, ati gbogbo irekoja wọn ninu eyiti nwon se si o, ki o si fun wọn ni ànu niwaju awọn ti o kó wọn ni igbèkun lọ, ki nwon ki o le ṣánu fun wọn.

⁵¹ Nitori enia re ati ini re ni nwon, ti iwọ mu ti Egípti jade wá, lati inu ileru irin:

⁵² Ki oju re ki o le si si èbẹ iranṣe re, ati si èbẹ Israeli enia re, lati tètisi lẹ si wọn ninu ohun gbogbo ti nwon o ke pé o si.

⁵³ Nitoriti iwọ ti yà wọn kuro ninu gbogbo orilẹ-ède aiye, lati mǎ je ini re, bi iwọ ti so lati owo Mose iranṣe re, nigbati iwọ mu awọn baba wa ti Egípti jade wá, Oluwa Olorun.

⁵⁴ O si se, bi Solomoni ni parl ghibgà gbogbo adura ati èbẹ yi si Oluwa, o dide kuro lori ikunlẹ ni èkùn re niwaju pepe Oluwa pelu tité owo re si oke orun.

⁵⁵ O si dide duro, o si fi ohun rara sure fun gbogbo ijo enia Israeli wipe,

⁵⁶ Ibukun ni fun Oluwa ti o ti fi esimi fun Israeli enia re, gege bi gbogbo eyiti o ti se ileri: kò kù òrò kan ninu gbogbo ileri rere re ti o ti se lati owo Mose, iranṣe re wá.

⁵⁷ Oluwa Olorun wa ki o wà pelu wa, bi o ti wà pelu awọn baba wa: ki o má fi wa silẹ, ki o má si se kò wa silẹ;

⁵⁸ Ṣugbọn ki o fa okàn wa si oḍo ara re, lati ma rin ninu gbogbo òna re, ati lati pa ofin re mò, ati aṣe re, ati idajo re, ti o ti paṣe fun awọn baba wa.

⁵⁹ Ki o si je ki òrò mi wonyi, ti mo fi bèbe niwaju Oluwa, ki o wà nitosi, Oluwa Olorun wa, li oṣan ati li oru, ki o le mu òran iranṣe re duro, ati òran ojojumo ti Israeli, enia re.

⁶⁰ Ki gbogbo enia aiye le mò pe, Oluwa on li Olorun, kò si èlomiran.

⁶¹ Nitorina, e je ki aiya nyin ki o pé pelu Oluwa Olorun wa, lati mǎ rin ninu aṣe re, ati lati pa ofin re mò, bi ti oni yi.

⁶² Ati oṭa, ati gbogbo Israeli pelu re, ru èbo niwaju Oluwa.

⁶³ Solomoni si ru èbo oṣe-alafia, ti o ru si Oluwa, egbà-mokanla malu, ati oke mefa águtan. Bèni oṭa ati gbogbo awọn omo Israell yi àle Oluwa si mimò.

⁶⁴ Li òjo na ni oṭa yà agbàlǎ àrin ti mbẹ niwaju ile Oluwa si mimò: nitori niṣe ni o ru èbo oṣe-sisun, ati oṣe-onje, ati èbo-oṣe: nitoriti pepe idẹ ti mbẹ niwaju Oluwa kere jù lati gba oṣe-sisun ati oṣe-onje, ati òra èbo-oṣe.

⁶⁵ Ati li àkoko na, Solomoni papejo kan, ati gbogbo Israeli pelu re, ajo nla-nlá ni, lati iwọ Hamati titi de odd Egípti, niwaju Oluwa Olorun wa, ijo meje on ijo meje, ani ijo merinla.

⁶⁶ Li ojo kẹba o rán awọn enia na lo: nwon si sure fun oṭa, nwon si lo sinu ago wọn pelu ayò ati inu-àidun, nitori gbogbo ore ti Oluwa ti se fun Dafidi, iranṣe re, ati fun Israeli, enia re.

9 ¹O si şe, bi Solomoni ti pari kikọ ile Oluwa, ati ile ọba, ati gbogbo ife Solomoni ti o wu u lati şe,

²Oluwa fi ara h̄an Solomoni li ẹrinkeji, gege bi o ti fi ara h̄an a ni Gibeoni.

³Oluwa si wi fun u pe, Mo ti gbọ adura rẹ ati èbẹ rẹ, ti iwọ ti bẹ niwaju mi, mo ti ya ile yi si mimó, ti iwọ ti kó, lati fi oruko mi sibẹ titi lai; ati oju mi ati ọkàn mi yio wà nibẹ titi lai.

⁴Bi iwọ o ba rin niwaju mi: bi Dafidi baba rẹ ti rin, ni otitọ ọkàn, ati ni iduroşinşin, lati şe gege bi gbogbo eyiti mo ti pa li aşe fun o, ti iwọ o si pa aşe mi ati idajo mi mó:

⁵Nigbana li emi o fi idi itẹ ijọba rẹ mule lori Israell titi lai, bi mo ti şe ileri fun Dafidi baba rẹ, wipe, Iwọ ki yio fe ọkunrin kan kù lori itẹ Israell.

⁶Şugbon bi ẹnyin o ba yipada lati mā tò mi lehin, ẹnyin, tabi awon omọ nyin, bi ẹnyin kò si pa ofin mi mó, ati aşe mi ti mo ti fi si iwaju nyin, şugbon bi ẹ ba lọ ti ẹ si sin awon olorun miran, ti ẹ si bo won:

⁷Nigbana ni emi o ké Israeli kuro ni ile ti emi fi fun won; ati ile yi, ti mo ti yà si mimó fun oruko mi li emi o gbe sonú kuro niwaju mi; Israeli yio si di owe ati ifişinşin larin gbogbo orile-ède.

⁸Ati ile yi, ti o ga, ẹnu o si ya olukulukulu ẹniti o koja leba rẹ, yio si pòşe: nwon o si wipe; ẹşe ti Oluwa fi şe bayi si ile yi ati si ile yi?

⁹Nwon o si dahun wipe, Nitoriti nwon kọ Oluwa Olorun won silẹ, ẹniti o mu awon baba won jade ti ile Egipiti wá, nwon gbá awon olorun miran mú, nwon si bo won, nwon si sin won: nitorina ni Oluwa şe mu gbogbo ibi yi wá sori won.

¹⁰O si şe lehin ogun odun, nigbati Solomoni ti kọ ile mejeji tan, ile Oluwa, ati ile ọba.

¹¹Hiramu, ọba Tire ti ba Solomoni wá igi kedari ati igi firi, ati wura gege bi gbogbo ife rẹ, nigbana ni Solomoni ọba fun Hiramun ni ogun ilu ni ile Galili.

¹²Hiramun si jade lati Tire wá lati wò ilu ti Solomoni fi fun u: nwon kò si wú u.

¹³On si wipe, Ilu kini wonyi ti iwọ fi fun mi, arakunrin mi? O si pè won ni ile Kabulu titi fi di oni yi.

¹⁴Hiramun si fi ogoṭa talenti wura ranşe si ọba.

¹⁵Idi awon asinru ti Solomoni kojo ni eyi; lati kọ ile Oluwa, ati ile on tikararẹ, ati Millo, ati odi Jerusalemu, ati Hasori ati Megiddo, ati Geseri.

¹⁶Faroo, ọba Egipiti ti goke lọ, o si ti kọ Geseri, o si ti fi iná sun u, o si ti pa awon ara Kenaani ti nge ilu na, o si fi ta omobinrin rẹ, aya Solomoni li ore.

¹⁷Solomoni si kọ Geseri, ati Bethoroni-isale.

¹⁸Ati Baalati, ati Tadmori ni aginju, ni ile na.

¹⁹Ati gbogbo ilu işura ti Solomoni ni, ati ilu kekẹ rẹ, ati ilu fun awon eleşin rẹ, ati eyiti Solomoni nfe lati kọ ni Jerusalemu, ati ni Lebanoni, ati ni gbogbo ile ijọba rẹ.

²⁰Gbogbo enia ti o kù ninu awon ara Amori, ara Hitti, Perisi, Hifi ati Jebusi, ti ki işe ti inu awon omọ Israeli.

²¹Awon omọ won ti o kù lehin won ni ile na, ti awon omọ Israeli kò le parun tutu, awon ni Solomoni bú işe—iru fun titi di oni yi.

²²Şugbon ninu awon omọ Israeli, Solomoni kò fi şe erú, şugbon nwon fe awon ologun ati awon iranşe rẹ, ati awon ijoye rẹ, ati awon balogun rẹ, ati awon olori kekẹ rẹ ati ti awon eleşin rẹ.

²³Awon wonyi ni awon olori olutoju ti mbẹ lori işe Solomoni, ádoṭa—dilegbeta, ti nşe akoso lori awon enia ti nşe işe na.

²⁴Şugbon omobinrin Faroo goke lati ilu Dafidi wá si ile rẹ, ti Solomoni kọ fun u: nigbana ni o kọ Millo.

²⁵Ati nigba meṭa li odun ni Solomoni iru ebo ore—sisun, ati ebo—ope lori pepe ti o tẹ fun Oluwa, o si sun turari lori eyi ti mbẹ niwaju Oluwa. Bẹli o pari ile na.

²⁶Solomoni ọba si şe ọwo—okò ni Esioni—Geberi, ti mbẹ li ẹba Eloti, leti Okun—pupa ni ile Edomu.

²⁷Hiramun si rán awon iranşe rẹ, awon atu—kọ ti o ni imọ okun, pelu awon iranşe Solomoni ninu ọwo—okò na.

²⁸Nwon si de Ofiri, nwon si mu wura lati ibẹ wá, irinwo talenti o le ogun, nwon si mu u fun Solomoni ọba wá.

10 ¹NIGBATI ayaba Şeba si gbọ okiki Solomoni niti oruko Oluwa, o wá lati fi àlọ dán a wò.

²O si wá si Jerusalemu pelu egbe nlanla, ibakasiẹ ti o ru turari, ati ọpọlọpọ wura, ati okuta oniyebiye: nigbati o si de ọdọ Solomoni o ba a şọ gbogbo eyiti mbẹ li ọkàn rẹ.

³Solomoni si fi ẹsi si gbogbo ọrọ rẹ, kò si ibere kan ti o pamọ fun ọba ti kò si şọ fun u.

⁴Nigbati ayaba Şeba si ti ri gbogbo ogbón Solomoni, ati ile ti o ti kọ.

⁵ Ati onjẹ tabili rẹ, ati ijoko awọn omo-odo rẹ, ati iduro awọn iranṣẹ rẹ, ati iwọṣo wọn, ati awọn agbọti rẹ, ati ona ti o mba goke lo si ile Oluwa; kò kù agbara kan fun u mọ.

⁶ O si wí fun ọba pe, Otító lẹ ọrọ ti mo gbó ni ilẹ mí nítí iṣe rẹ ati nítí ogbón rẹ.

⁷ Şugbón emi kò gba ọrọ na gbó, titi mo fi de, ti oju mí si ti ri: si kíyesi i, a kò sọ idají wọn fun mí: iwọ si ti fi ogbón ati irọra kún okiki ti mo gbó.

⁸ Ibukún ni fun awọn enia rẹ, ibukún ni fun awọn iranṣẹ rẹ wónyí, ti nduro niwaju rẹ nigbagbogbo, ti ngbó ogbón rẹ.

⁹ Alabukún fun li Oluwa Olorun rẹ, ti o ni inu—didún si o lati gbe o ka ori itẹ Israeli: ni-torití Oluwa feràn Israeli titi lai, nitorina li o se fi o ọba, lati se idajọ ati otító.

¹⁰ On si fun ọba lí ogofa talenti wura, ati turari lópólópó ati okuta iyebiye: iru ọpólópó turari bẹ kò de mọ bi eyiti ayaba Şeba fi fun Solomoni, ọba.

¹¹ Pelupele awọn ọwo-ọkò Hiramú ti o mu wura lati Ofiri wá, mu igi Algumu, (igi Sandali) lópólópó ati okuta oniyebiye lati Ofiri wá.

¹² Ọba si fi igi Algumu na se opó fun ile Oluwa, ati fun ile ọba dùru pelu ati ohun—elo orin miran fun awọn akorin: iru igi Algumu bẹ kò de mọ, bẹni a kò ri wun titi di oni yi.

¹³ Solomoni ọba si fun ayaba Şeba ni gboibo ifẹ rẹ, ohunkohun ti o bère, li aika eyiti a fi fun u lati ọwo Solomoni ọba wá. Bẹli o si yipada, o si lo si ilu rẹ, on, ati awọn iranṣẹ rẹ.

¹⁴ Njẹ iwọn wura ti o nde ọdọ Solomoni li ọdun kan, je ọtalegbeta o le mefa talenti wura,

¹⁵ Laika eyi ti o ngbá lowo awọn ajele ati awọn oniṣowo, ati ti gboibo awọn ọba Arabia, ati ti awọn bále ile.

¹⁶ Solomoni ọba si se igba asá wura lilú: egbeta sekeli wura li o tán si asá kan.

¹⁷ O si se ọdunrun apata wura lilú, oṣuwon wura mefa li o tán si apata kan: ọba si kó won si ile igbo Lebanoni.

¹⁸ Ọba si se itẹ ehin—erin kan nla, o si fi wura didara julọ bọ o.

¹⁹ Itẹ na ni ategún mefa, oke itẹ na yi okiri—biti lehin: irópá si wá niha kini ati ekeji ni ibi ijoko na, kiniun meji si duro leba na.

²⁰ Kiniun mejila duro nibẹ niha ekini ati ekeji lori ategún mefa na: a kò se iru rẹ ni ijoba kan.

²¹ Ati gboibo ohun—elo mimu Solomoni ọba je wura, ati gboibo ohun—elo ile igbo Le-

banoni je wura daradara; kò si fadaka; a kò kà a si nkankan li ojo Solomoni.

²² Nitori ọba ni okò Tarṣiṣi kan pelu okò Hiramú li okun: ẹkan li ọdun mefa li okò Tarṣiṣi idé, ti imu wura ati fadaka, ehin—erin ati inakí ati eiyẹ—ologe wá.

²³ Solomoni ọba si pọ jù gboibo awọn ọba aye lo, li ọrọ ati li ogbón.

²⁴ Gboibo aye si nwá oju Solomoni, lati gbó ogbón rẹ, ti Olorun ti fi si i li okàn.

²⁵ Olukuluku nwọn si mu ọrẹ tirẹ wá, ohun—elo fadaka, ati ohun—elo wura, ati ewu, ati turari, eṣin ati ibáka, iye kan loṣodun.

²⁶ Solomoni si kó keké ati eṣin jo: o si ni egbeje keké ati egbafa eṣin, o si fi wọn si ilu keké, ati pelu ọba ni Jerusalemu.

²⁷ Ọba si se ki fadaka kí o wá ni Jerusalemu bi okuta, ati igi kedari li o se ki o dabi igi si-kamore ti mbẹ ni afonifoji fun ọpólópó.

²⁸ A si mu eṣin wá fun Solomoni lati Egipiti li ọwọwo, oniṣowo ọba nmu wọn wá fun owo.

²⁹ Keké kan ngoke o si njade lati Egipiti wá fun egbeta sekeli fadaka, ati eṣin kan fun adajo: bẹni nwọn si nmu wá pelu nipa ọwo wọn fun gboibo awọn ọba awọn omo Hiti ati fun awọn ọba Siria.

11 ¹ ŞUGBON Solomoni ọba feràn ọpọ ajeji obinrin, pelu omobinrin Faraa, awọn obinrin ara Moabu, ti Ammoni, ti Edomu, ti Sidoni ati ti awọn omo Hitti.

² Awọn orile—ède ti Oluwa wí fun awọn omo—Israeli pe, Enyin kò gbodo wole to wọn, bẹni awọn kò gbodo wole to nyin: nitoto nwọn o yi nyin li okàn pada si oriṣa wọn: Solomoni fá mọ awọn wónyí ni ife.

³ O si ni edegberin obinrin, awọn omo ọba, ati ọdunrun alé, awọn aya rẹ si yi i li okàn pada.

⁴ O si se, nigbati Solomoni di arugbo, awọn obinrin rẹ yi i li okàn pada si ọlorun miran: okàn rẹ kò si se dede pelu Oluwa Olorun rẹ, gege bi okàn Dafidi, baba rẹ.

⁵ Nitori Solomoni to Astoreti lehin, oriṣa awọn ara Sidoni, ati Milkomu, irira awọn omo Ammoni.

⁶ Solomoni si se buburu niwaju Oluwa, kò si to Oluwa lehin ni pipé gege bi Dafidi baba rẹ.

⁷ Nigbana ni Solomoni kó ibi giga kan fun Kemoṣi, irira Moabu, lori oke ti mbẹ niwaju Jerusalemu, ati fun Moleki, irira awọn omo Ammoni.

8 Bèlì o si şe fun gbogbo awọn ajeji obinrin rẹ, awọn ti nsun turari, ti nwon si nruḅo fun orija won.

9 Oluwa si binu si Solomoni, nitori ọkàn rẹ yipada kuro ọḍọ Oluwa Ọlọrun Israeli, ti o ti fi ara hàn a lẹrinmeji.

10 Ti o si paṣẹ fun u nitori nkan yi pe, Ki o má ẹ tọ awọn ọlọrun miran lẹhin: ṣugbọn kò pa eyiti Oluwa fi aṣẹ fun u mó.

11 Nitorina Oluwa wi fun Solomoni pe, Nitorì bi iwọ ti ẹ nkan yi, ti iwọ kò si pa maṣemu mi, ati aṣẹ mi mó, ti mo ti pa laṣẹ fun ọ, ni yiya emi o fà ijọba rẹ ya kuro lọwọ rẹ, emi o si fi i fun iranṣẹ rẹ.

12 Ṣugbọn emi ki yio ẹ e li ojo rẹ, nitori Dafidi baba rẹ; emi o fà a ya kuro lọwọ omọ rẹ.

13 Kiki pe emi ki yio fà gbogbo ijọba na ya; emi o fi èyà kan fun omọ rẹ, nitori Dafidi iranṣẹ mi, ati nitori Jerusalemu ti mo ti yàn.

14 Oluwa si gbe ọta kan dide si Solomoni, Hadadi, ara Edomu: iru—omọ ọba li on iṣe ni Edomu.

15 O si ẹ, nigbati Dafidi wà ni Edomu, ati ti Joabu olori—ogun goke lọ lati sìn awọn ti a pa, nigbati o pa gbogbo ọkunrin ni Edomu.

16 Nitori oṣu mefa ni Joabu fi joko nibẹ ati gbogbo Israeli, titi o fi ké gbogbo ọkunrin kuro ni Edomu:

17 Hadadi si sá, on ati awọn ara Edomu ninu awọn iranṣẹ baba rẹ pẹlu rẹ, lati lọ si Egipti; ṣugbọn Hadadi wà li omọde.

18 Nwon si dide kuro ni Midiani, nwon si wá si Parani; nwon si mu enia pẹlu won lati Parani wá: nwon si wá si Egipti, soḍọ Farao ọba Egipti, o si fun u ni ile kan, o si yàn onje fun u, o si fun u ni ile.

19 Hadadi si ri oju—rere pupọ niwaju Farao, o si fun u li arabinrin aya rẹ, li aya, arabinrin Tapenesi, ayaba.

20 Arabinrin Tapenesi si bi Genuwati omọ rẹ fun u, Tapenesi si já a li ẹnu omu ni ile Farao: Genuwati si wà ni ile Farao larin awọn omọ Farao,

21 Nighati Hadadi si gbó ni Egipti pe, Dafidi sùn pẹlu awọn baba rẹ, ati pe Joabu olori—ogun si kú, Hadadi si wi fun Farao pe, rán mi lọ, ki emi ki o le lọ si ilu mi.

22 Nighana ni Farao wi fun u pe, ṣugbọn kini iwọ ẹe alaini ọḍọ mi, si kiyesi i, iwọ nwá ọna lati lọ si ilu rẹ? O si wipe: Kò si nkan: ṣugbọn sa jẹ ki emi ki o lọ.

23 Pẹlupeḅu Ọlọrun gbe ọta dide si i; ani Resoni, omọ Eliada, ti o ti sá kuro ọḍọ Hadeseri oluwa rẹ, ọba Soba:

24 On si ko enia jo soḍọ ara rẹ, o si di olori—ogun eḅé kan, nigbati Dafidi fi pa won, nwon si lọ si Damasku, nwon ngbe ibe, nwon si jọba ni Damasku.

25 On si ẹ ọta si Israeli ni gbogbo ojo Solomoni, lẹhin ibi ti Hadadi ẹ: Resoni si korira Israeli, o si jọba lori Siria.

26 Ati Jeroboamu, omọ Nebati, ara Efrati ti Sereda, iranṣẹ Solomoni, oruko iya ẹniti ije Serua, obinrin opó kan, on pẹlu gbe ọwọ soke si ọba.

27 Eyi si ni idi ohun ti o ẹe gbe ọwọ soke si ọba: Solomoni kọ Millo, o si di ẹya ilu Dafidi baba rẹ.

28 Ọkunrin na, Jeroboamu, ẹe alagbara akoni: nigbati Solomoni si ri ọḍomokunrin na pe, oṣiṣe enia ni, o fi i ẹe olori gbogbo iṣe—iru ile Josefu.

29 O si ẹ li ákoko na, nigbati Jeroboamu jade kuro ni Jerusalemu, woli Ahijah ara Šilo ri i loju ọna; o si wọ agbáda titun; awọn meji pere li o si mbẹ ni oko:

30 Ahijah si gbà agbáda titun na ti o wà lara rẹ, o si fà a ya si ọna mejila:

31 O si wi fun Jeroboamu pe, Iwọ mu ẹya mewa: nitori bayi li Oluwa Ọlọrun Israeli wi pe, Wò o, emi o fà ijọba na ya kuro li ọwọ Solomoni, emi o si fi ẹya mewa fun ọ.

32 Ṣugbọn on o ni ẹya kan nitori Dafidi iranṣẹ mi, ati nitori Jerusalemu, ilu ti mo ti yàn ninu gbogbo ẹya Israeli:

33 Nitori ti nwon ti kò mi silẹ, nwon si mbọ Astoreti, oriṣa awọn ara Sidoni, ati Kemoṣi, oriṣa awọn ara Moabu, ati Milkomu, oriṣa awọn omọ Ammoni, nwon kò si rin li ọna mi, lati ẹe eyiti o tọ li oju mi, ati lati pa aṣẹ mi ati idajo mi mó, geḅe bi Dafidi baba rẹ.

34 Ṣugbọn emi ki yio gba gbogbo ijọba na lọwọ rẹ, ṣugbọn emi o ẹe e li omọ—alade ni gbogbo ojo aye rẹ, nitori Dafidi, iranṣẹ mi, ẹniti mo yàn, nitori o ti pa ofin mi ati aṣẹ mi mó:

35 Ṣugbọn emi o gba ijọba na li ọwọ omọ rẹ, emi o si fi i fun ọ, ani ẹya mewa.

36 Emi o si fi ẹya kan fun omọ rẹ, ki Dafidi iranṣẹ mi ki o le ni imọḅe niwaju mi nigbagbogbo, ni Jerusalemu, ilu ti mo ti yàn fun ara mi lati fi oruko mi sibẹ.

37 Emi o si mu ọ, iwọ o si jọba geḅe bi gbogbo eyiti ọkàn rẹ nfe, iwọ o si jẹ ọba lori Israeli.

38 Yio si ẹ, bi iwọ o ba betiṣilẹ si gbogbo eyiti mo paṣẹ fun ọ, ti iwọ o mā rin li ọna mi, ti iwọ o si mā ẹe eyiti o tọ loju mi, lati pa aṣẹ mi ati ofin mi mó, geḅe bi Dafidi iranṣẹ mi ti

şe; emi o si wà pẹlu rẹ, emi o si kọ ile otitọ fun ọ, gege bi emi ti kọ fun Dafidi, emi o si fi Israeli fun ọ.

³⁹ Emi o si pọn iru—omọ Dafidi loju nitori eyi, şugbọn ki işe titi lai.

⁴⁰ Nitorina Solomoni wà ọna lati pa Jeroboamu. Jeroboamu si dide, o si sá lọ si Egipti sí ọdọ Şişaki ọba Egipti, o si wà ni Egipti titi ikú Solomoni.

⁴¹ Ati iyokù işe Solomoni ati gbogbo eyiti o şe, ati ogbón rẹ, a kò ha kọ wọn sinu iwe işe Solomoni bi?

⁴² Ojọ ti Solomoni jọba ni Jerusalemu lori gbogbo Israeli je ogoji ọdun.

⁴³ Solomoni si sùn pẹlu awọn baba rẹ, a si sìn i ni ilu Dafidi baba rẹ: Rehoboamu, omọ rẹ si jọba ni ipò rẹ.

12 ¹ REHOBAMU si lọ si Şekemu, nitorin gbogbo Israeli li o wá si Şekemu lati fi i je ọba.

² O si şe, nigbati Jeroboamu, omọ Nebati, ti o wà ni Egipti sibẹ gbọ, nitori ti o ti sá kuro niwaju Solomoni ọba, Jeroboamu si joko ni Egipti.

³ Nwọn si ranşe pè e, ati Jeroboamu ati gbogbo ijọ Israeli wá, nwọn si sọ fun Rehoboamu wipe,

⁴ Baba rẹ şọ àjaga wa di wuwo: nje nitorina, şe ki lsin baba rẹ ti o le, ati àjaga rẹ ti o wuwo, ti o fi si wa li ọrùn, ki o ferẹ diẹ, awa o si sìn ọ.

⁵ O si wi fun wọn pe, E lọ na titi di ijọ metá, nigbana ni ki e pada tọ mi wá. Awọn enia na si lọ.

⁶ Rehoboamu ọba si ba awọn àgbagba, ti imā duro niwaju Solomoni, baba rẹ, nigbati o wà láye, gbimọ wipe, Imọran killi enyin dá, ki emi ki o lè da awọn enia yi lohùn?

⁷ Nwọn si wi fun u pe, Bi iwọ o ba je iranşe fun awọn enia yi loni, ti iwọ o si sìn wọn, ti iwọ o si da wọn lohùn, ati ti iwọ o sọrọ rere fun wọn, nwọn o şe iranşe rẹ titi lai.

⁸ Şugbọn o kọ Imọran awọn àgbagba ti nwọn ba a dá, o si ba awọn iperẹ ti nwọn dagba pẹlu rẹ, ti nwọn si duro niwaju rẹ gbimọ.

⁹ O si wi fun wọn pe, Imọran kini enyin dá ki awa ki o le dá awọn enia yi lohùn, ti nwọn ba mi sọ wipe, Şe ki àjaga ti baba rẹ fi si wa lórùn ki o fuyẹ diẹ?

¹⁰ Awọn iperẹ ti o dagba pẹlu rẹ wi fun u pe, Bayi ni ki iwọ ki o wi fun awọn enia yi ti nwọn ba ọ sọ wipe, Baba rẹ mu ki àjaga wa di wuwo, sugbọn iwọ mu ki o fuyẹ diẹ fun wa;

bayi ni ki iwọ ki o sọ fun wọn: omọdirin mi yio nipọn jù egbé baba mi lọ.

¹¹ Nje nisisiyi, baba mi ti gbe àjaga wuwo kà nyin, emi o si fi kún àjaga nyin: baba mi ti fi paşan nà nyin, sugbọn emi o fi akèke nà nyin.

¹² Bēni Jeroboamu ati gbogbo awọn enia na wá sọdọ Rehoboamu ni ijọ kẹta, gege bi ọba ti dá wipe, E pada tọ mi wá ni ijọ kẹta.

¹³ Ọba si da awọn enia li ohùn akọ, o si kọ Imọran awọn àgbagba ti nwọn ba a dá.

¹⁴ O si sọ fun wọn gege bi Imọran awọn ipere wipe, Baba mi mu ki àjaga nyin ki o wuwo, emi o si bù kún àjaga nyin: baba mi fi paşan nà nyin, şugbọn akèke li emi o fi nà nyin,

¹⁵ Ọba kò si fi eti si ti awọn enia na; nitoriti ọran na ati ọwọ Oluwa wá ni, ki o le mu ọrọ rẹ şe, ti Oluwa ti ọwọ Ahijah, ara Şilo, sọ fun Jeroboamu, omọ Nebati.

¹⁶ Bēni nigbati gbogbo Israeli ri pe, ọba kò fetisi ti wọn, awọn enia na da ọba li ohùn wipe: Ipin kini awa ni ninu Dafidi? bēni awa kò ni inf ninu omọ Jesse: Israeli, e pada si aḡọ nyin: nje mā bojoto ile rẹ, Dafidi! Bēni Israeli pada sinu aḡọ wọn.

¹⁷ Şugbọn awọn omọ Israeli ti ngbe inu ilu Juda wọnni, Rehoboamu jọba lori wọn.

¹⁸ Nigbana ni Rehoboamu ọba, ran Adoramu eniti ọşe olori işe—iru; gbogbo Israeli si sọ ọ li okuta, o si kú. Nitorina Rehoboamu, ọba yara lati gun keké rẹ, lati sá lọ si Jerusalemu.

¹⁹ Bēni Israeli şotẹ si ile Dafidi titi di oni yi.

²⁰ O si şe nigbati gbogbo Israeli gbọ pe Jeroboamu tun pada bọ, ni nwọn ranşe, nwọn si pè e wá si ajo, nwọn si fi i jọba lori gbogbo Israeli: kò si enikan ti o tọ ile Dafidi lehin, bikoşe kiki eya Juda.

²¹ Nigbati Rehoboamu si wá si Jerusalemu, o ko gbogbo ile Juda jọ, pẹlu eya Benjamini, oke meşan enia ti a yàn, ti nwọn işe ologun, lati ba ile Israeli ja, lati mu ijọba na pada bọ sọdọ Rehoboamu, omọ Solomoni.

²² Şugbọn ọrọ Olorun tọ Semaiah, enia Olorun wá wipe,

²³ Sọ fun Rehoboamu, omọ Solomoni, ọba Juda, ati fun gbogbo ile Juda ati Benjamini, ati fun iyokù awọn enia wipe,

²⁴ Bayi li Oluwa wi, Enyin kò gbọdọ goke bēli enyin kò gbọdọ ba awọn arakunrin nyin jà: e pada olukuluku si ile rẹ; nitori nkan yi ati ọdọ mi wá ni. Nwọn si gbọ ọrọ Oluwa, nwọn si pada lati lọ, gege bi ọrọ Oluwa.

²⁵ Nigbana ni Jeroboamu kọ Şekemu li oke

Efraimu o si ngbe inu rẹ; o si jade lati ibẹ lọ, o si kọ Penueli.

²⁶ Jeroboamu si wi li ọkàn rẹ pe, Nisisiyi ni ijoba na yio pada si ile Dafidi:

²⁷ Bi awọn enia wonyi ba ngoke lọ lati şe irubọ ni ile Oluwa ni Jerusalemu, nigbana li ọkàn awọn enia yi yio tun yipada soḍo oluwa won, ani soḍo Rehoboamu, ọba Juda, nwon o si pa mi, nwon o si tun pada to Rehoboamu, ọba Juda lọ.

²⁸ Ọba si gbimọ, o si ya egbọro malu wura mejji, o si wi fun won pe, O pọju fun nyin lati mā goke lọ si Jerusalemu: Israeli, wò awọn ọlọrun rẹ, ti o mu ọ lati ilẹ Egipti wá!

²⁹ O si gbe ọkan kalẹ ni Beteli, ati ekeji li o fi si Dani.

³⁰ Nkan yi si di ẹṣe: nitiori ti awọn enia lọ lati sìn niwaju ọkan, ani titi de Dani.

³¹ O si kọ ile ibi giga wonni, o si şe alufa lati inu awọn enia, ti kẹ iṣe inu awọn omọ Lefi.

³² Jeroboamu si dá ẹse silẹ li oṣu kejo, li ojo Kədogun oṣu, geḡe bi ẹse ti o wà ni Juda, o si gun ori pepe na lọ: bēni o si şe ni Beteli, o rubo si awọn omọ—malu ti o şe: o si fi awọn alufa ibi giga wonni ti o ti şe si Beteli.

³³ O si gun ori pepe na lọ ti o ti şe ni Beteli li ojo kədogun oṣu kejo, li oṣu ti o rò li ọkàn ara rẹ; o si da ẹse silẹ fun awọn omọ Israeli; o si gun ori pepe na lọ, lati fi turari jona.

13 ¹ Si kiyesi i, enia Ọlọrun kan lati Juda wá si Beteli nipa ọro Oluwa: Jeroboamu duro lẹba pepe lati fi turari jona.

² O si kigbe si pepe na nipa ọro Oluwa, o si wipe, Pepe! pepe! bayi li Oluwa wi, Kiyesi i, a o bi omọ kan ni ile Dafidi, Josiah li orukọ rẹ; lori rẹ ni yio si fi awọn alufa ibi giga wonni ti nfi turari jona lori rẹ rubo, a o si sun egungun enia lori rẹ.

³ O si fun won li àmi kan li ojo kanna wipe, Eyi li àmi ti Oluwa ti şe; Kiyesi i, pepe na yio ya, ẹru ti mbẹ lori rẹ yio si danu.

⁴ O si şe, nigbati Jeroboamu, ọba gbọ ọro enia Ọlọrun, ti o ti kigbe si pepe na, o wipe, Ẹ mu u. Ọwọ rẹ ti o ná si i, si gbe, bēni kò si le fa a pada soḍo rẹ mọ.

⁵ Pepe na si ya, ẹru na si danu kuro ninu pepe na, geḡe bi àmi ti enia Ọlọrun ti fi fun u nipa ọro Oluwa.

⁶ Ọba si dahùn, o si wi fun enia Ọlọrun na pe, Tù Oluwa Ọlọrun rẹ loju nisisiyi, ki o si gbadura fun mi, ki a ba le tun mu ọwọ mi bọ sipo fun mi. Enia Ọlọrun na si tù Ọlọrun loju,

a si tun mu ọwọ ọba bọ sipo fun u, o si dàbi o ti wá ri.

⁷ Ọba si wi fun enia Ọlọrun na pe, Wá ba mi lọ ile, ki o si tù ara rẹ lara, emi o si ta ọ li ọre.

⁸ Enia Ọlọrun na si wi fun ọba pe, Bi iwọ o ba fun mi ni idaji ile rẹ, emi kẹ yio ba ọ lọ ile, emi kẹ yio si jẹ onje, bēni emi kẹ yio si mu omi nihin yi.

⁹ Nitiori bẹ li a pa a laṣe fun mi nipa ọro Oluwa wipe, Mąse jẹ onje, má si şe mu omi, bēni kẹ o má si şe pada li ọna kanna ti o ba wá.

¹⁰ Bẹ li o si ba ọna miran lọ, kò si pada li ọna na ti o gbà wá si Beteli.

¹¹ Woli ąba kan si ngbe Beteli: omọ rẹ de, o si rohin gbogbo iṣe ti enia Ọlọrun na ti şe li ojo na ni Beteli fun u: ọro ti o so fun ọba nwon si so fun baba won.

¹² Baba won si wi fun won pe, Ọna wo li o gbà? Nitiori awọn omọ rẹ ti ri ọna ti enia Ọlọrun na gbà, ti o ti Juda wá.

¹³ O si wi fun awọn omọ rẹ pe, Ẹ di keṣe—keṣe ni gari fun mi. Nwon si di keṣekeṣe ni gari fun u o si gún u.

¹⁴ O si tẹle enia Ọlọrun na lehin, o si ri i, o joko labe igi nla kan: o si wi fun u pe, Iwọ enia Ọlọrun na ti o ti Juda wá? On si wipe, Emi ni.

¹⁵ O si wi fun u pe, Ba mi lọ ile, ki o si jẹ onje.

¹⁶ On si wipe, Emi kò lẹ pada lọ pelu rẹ, bēni emi kò lẹ ba ọ lọ: bēni emi kẹ o jẹ onje, emi kẹ o si mu omi pelu rẹ nihin yi.

¹⁷ Nitiori ti a so fun mi nipa ọro Oluwa pe, Iwọ kò gbọḍo jẹ onje, iwọ kò si gbọḍo mu omi nibe, bēni iwọ kò gbọḍo tun pada lọ nipa ọna ti iwọ ba wá.

¹⁸ O si wi fun u pe, Woli li emi pelu geḡe bi iwọ; angeli si so fun mi nipa ọro Oluwa wipe, Mu u ba ọ pada sinu ile rẹ, ki o le jẹ onje kẹ o si le mu omi. Şugbon o puru fun u.

¹⁹ Bẹ li o si ba a pada lọ, o si jẹ onje ni ile rẹ, o si mu omi.

²⁰ O si şe, bi nwon ti joko ti tabili, li ọro Oluwa to woli na wá ti o mu u pada bọ:

²¹ O si kigbe si enia Ọlọrun ti o ti Juda wá wipe, bayi li Oluwa wi: Niwon bi iwọ ti şe aigboran si ẹnu Oluwa, ti iwọ kò si pa aṣe na mọ ti Oluwa Ọlọrun rẹ pa fun ọ.

²² Şugbon iwọ pada, iwọ si ti jẹ onje, iwọ si ti mu omi ni ibi ti Oluwa so fun ọ pe, Mąse jẹ onje, ki o má si şe mu omi; oku rẹ kẹ yio wá sinu iboji awon baba rẹ.

²³ O si şe, lehin igbati o ti jẹ onje, ati lehin igbati o ti mu, li o di keṣekeṣe ni gari fun u, eyini ni, fun woli ti o ti mu pada bọ.

²⁴ Nigbati o si lọ tan, kiniun kan pade rẹ li òna, o si pa a: a si gbe okú rẹ sọ si oju òna, ketekete si duro ti i, kiniun peju duro ti okú na.

²⁵ Si kiyesi i, awọn enia nkoja, nwọn ri pe, a gbe okú na sọ si oju òna, kiniun na si duro ti okú na: nwọn si wá, nwọn si sọ ọ ni ilu ti woli agba na ngbe.

²⁶ Nigbati woli ti o mu u lati òna pada bọ gbó, o wipe, Enia Ọlorun na ni, ti o sọtẹ si Oluwa: nitorina li Oluwa fi i le kiniun lọwọ, ti o si fá a ya, ti o si pa a, gege bi ọrọ Oluwa, ti o ti sọ fun u.

²⁷ O si wi fun awọn omọ rẹ pe, E di ketekete ni gari fun mi. Nwọn si di i ni gari.

²⁸ O si lọ, o si ri, a gbé okú rẹ sọ si oju òna, ati ketekete, ati kiniun duro ti okú na, kiniun kò jẹ okú na, bēni kò fá ketekete na ya.

²⁹ Woli na mu okú enia Ọlorun na, o si gbé e lori ketekete na, o si mu u pada bọ: woli agba na si wá si ilu, lati sọfọ, ati lati sin i.

³⁰ O si tẹ okú rẹ sinu iboji ara rẹ: nwọn si sọfọ lori rẹ, pe: O se, arakunrin mi!

³¹ O si se, lehin igbati o ti sinkú rẹ tan, o si sọ fun awọn omọ rẹ wipe, Nigbati mo ba kú, nigbana ni kí ẹ sinkú mi ni iboji ninu eyiti a sin enia Ọlorun; ẹ tẹ egungun mi lẹba egungun rẹ:

³² Nitori ni siṣe, ọrọ ti o kigbe nipa ọrọ Oluwa si pepe na ni Beteli, ati si gbogbo ile ibi giga ti mbe ni gbogbo ilu Samaria, yio se dandan.

³³ Lehin nkan yi, Jeroboamu kò pada kuro ninu òna ibi rẹ, ṣugbọn o tun mu ninu awọn enia se alufa ibi giga wónni: enikení ti o ba fe, a ya a sọtọ on a si di alufa ibi giga wónni.

³⁴ Nkan yi si di eṣe ile Jeroboamu, ani lati ke e kuro, ati lati pa a run kuro lori ile.

14 Li àkoko na, Abijah omọ Jeroboamu ṣàisan.

² Jeroboamu si wi fun aya rẹ pe, Dide, emi bẹ ọ, si pa ara rẹ dà, ki a má ba le mò ọ li aya Jeroboamu; kí o si lọ si Šilo: kiyesi i, nibẹ li Ahijah, woli wà, ti o sọ fun mi pe, emi o joba lori enia yi.

³ Kí o si mu iṣu àkara meṣa li ọwọ rẹ, ati akara weṣe, ati igo oyin, kí o si lọ sọdọ rẹ: on o si wi fun ọ bi yio ti ri fun omode na.

⁴ Aya Jeroboamu si se bẹ, o si dide, o si lọ si Šilo, o si wá si ile Ahijah. Ṣugbọn Ahijah kò riran; nitoriti oju rẹ fọ nitori ogbó rẹ.

⁵ Oluwa si wi fun Ahijah, pe, Kiyesi i, aya Jeroboamu mbò wá bère ohun kan lọwọ rẹ

niti omọ rẹ: nitori ti o ṣàisan: bayi bayi ni kí iwo kí o wi fun u: yio si se, nigbati o ba wole, yio se ara rẹ bi elomiran.

⁶ Bẹ li o si ri, nigbati Ahijah gbó iró eṣe rẹ, bi o ti mbò wá li enu òna, on si wipe, Wole wá, iwo, aya Jeroboamu, eṣe ti iwo fi se ara rẹ bi elomiran? nitori iṣe wuwo li a fi rán mi si ọ.

⁷ Lọ, sọ fun Jeroboamu, pe, Bayi li Oluwa Ọlorun Israeli wi, Nitori bi mo ti gbé ọ ga lati inu awọn enia, ti mo si fi ọ jẹ olori Israeli enia mi.

⁸ Ti mo si fá ijoba ya kuro ni ile Dafidi, mo si fi i fun ọ: sibẹ iwo kò ri bi Dafidi iranṣe mi, eniti o pa ofin mi mo, ti o si tọ mi lehin toṣkántòkàn rẹ, lati se kiki eyi ti o tọ li oju mi:

⁹ Ṣugbọn iwo ti se buburu jù gbogbo awọn ti o ti wá ṣaju rẹ: nitori iwo ti lọ, iwo si ti se awọn ọlorun miran, ati ere didà, lati ru ibinu mi, ti iwo si ti gbé mi sọ si ehin rẹ:

¹⁰ Nitorina, kiyesi i, emi o mu ibi wá si ile Jeroboamu, emi o ke gbogbo ọdọmọkunrin kuro lọdọ Jeroboamu, ati omọ-ọdọ ati omnira ni Israeli, emi o si mu awọn ti o kù ni ile Jeroboamu kuro, gege bi enia ti ikó igbe kuro, titi gbogbo rẹ yio fi tan.

¹¹ Eni Jeroboamu ti o ba kú ni ilu li awọn ajá yio jẹ: ati eniti o ba kú ni igbe li awọn eiyẹ oju-ọrun yio jẹ: nitori Oluwa ti sọ ọ.

¹² Nitorina, iwo dide, lọ si ile rẹ: nigbati eṣe rẹ ba si wò ilu, omọ na yio kú.

¹³ Gbogbo Israeli yio si sọfọ rẹ, nwọn o si sin i; nitori kiki on nikan li eniti yio wá si isa-okú ninu eniti iṣe ti Jeroboamu, nitori lọdọ rẹ li a ri ohun rere diẹ sipa Oluwa, Ọlorun Israeli, ni ile Jeroboamu.

¹⁴ Oluwa yio si gbé ọba kan dide lori Israeli, ti yio ke ile Jeroboamu kuro li oju na: ṣugbọn kini? ani nisisiyi!

¹⁵ Nitoriti Oluwa yio kọlu Israeli bi a ti imi iye ninu omi, yio si fa Israeli tu kuro ni ilẹ rere yi, ti o ti fi fun awọn baba wọn, yio si fón wọn ka koja oḍò na, nitoriti nwọn se ere oriṣa wọn, nwọn si nru ibinu Oluwa.

¹⁶ Yio si kò Israeli silẹ nitori eṣe Jeroboamu, eniti o se, ti o si mu Israeli deṣe.

¹⁷ Aya Jeroboamu si dide, o si lọ, o si de Tira: nigbati o si wò iloro ile, omode na si kú;

¹⁸ Nwọn si sin i; gbogbo Israeli si sọfọ rẹ, gege bi ọrọ Oluwa, ti o sọ nipa ọwọ iranṣe rẹ, Ahijah woli.

¹⁹ Ati iyokú iṣe Jeroboamu, bi o ti jagun, ati bi o ti joba, kiyesi i, a kọ wọn sinu iwe ọrọ oju awọn ọba Israeli.

20 Awọn ojo ti Jeroboamu joba je odun me-jilelogun, o si sun pelu awon baba re. Nadabu omo re si joba ni ipò re.

21 Rehoboamu, omo Solomon, si joba ni Juda: Rehoboamu je eni odun mokanlelogun nigbati o bere si ijoba, o si joba li odun mokanlelogun ni Jerusalem, ilu ti Oluwa ti yan ninu gbogbo eya Israeli, lati fi oruko re sibe. Oruko iya re si ni Naama, ara Ammoni.

22 Juda si se buburu niwaju Oluwa, nwon si fi ese won mu u jowu ju gbogbo eyiti baba won ti se, ti nwon si ti da.

23 Nitori awon pelu ko ibi giga fun ara won, ati ere, ati igbo-orisa lori gbogbo oke giga, ati labe gbogbo igi tutu.

24 Awon ti nhua panšaga mbe ni ile na: nwon si se gege bi gbogbo ohun irira awon orile-ede ti Oluwa le jade kuro niwaju awon omo Israeli.

25 O si se li odun karun Rehoboamu oja, ššaki, oja Egipiti goke wa si Jerusalem:

26 O si ko isura ile Oluwa lo, ati isura ile oja; ani gbogbo re li o ko lo: o si ko gbogbo asa wura ti Solomon ti se lo.

27 Rehoboamu oja si se asa ide ni ipò won, o si fi won si owò olori awon olufo ti nso ile-kun ile oja.

28 Beli o si ri, nigbati oja ba ni lo si ile Oluwa, nwon a ru won, nwon a si mu won pada sinu yara olufo.

29 Iyokù ise Rehoboamu, ati gbogbo ohun ti o se, a ko ha ko won sinu iwe orò ojo awon oja Juda?

30 Ogun si wa larin Rehoboamu ati Jeroboamu li ojo won gbogbo.

31 Rehoboamu si sun pelu awon baba re, a si sin i pelu awon baba re ni ilu Dafidi. Oruko iya re si ni Naama, ara Ammoni. Abijah, omo re si joba ni ipò re.

15 1 Nje li odun kejidilogun Jeroboamu oja, omo Nebati, Abijah joba lori Juda.

2 Odun meta li o joba ni Jerusalem: oruko iya re si ni Maaka, omo binrin Abisalomu.

3 O si rin ninu gbogbo ese baba re, ti o ti da niwaju re: okan re ko si pe pelu Oluwa Olorun re gege bi okan Dafidi baba re.

4 Šugbon nitori Dafidi li Oluwa Olorun re fun u ni imole kan ni Jerusalem, lati gbe omo re ro lehin re, ati lati fi idi Jerusalemu mulẹ:

5 Nitori Dafidi se eyi ti o to li oju Oluwa, ko si yipada kuro ninu gbogbo eyiti o paše fun u

li ojo aye re gbogbo, bikoše ni kiki oran Uriah, ara Hitti.

6 Ogun si wa larin Rehoboamu ati Jeroboamu li ojo aye re gbogbo.

7 Nje iyokù ise Abijah ati gbogbo eyiti o se, a ko ha ko won sinu iwe orò ojo awon oja Juda? Ogun si wa larin Abijah ati Jeroboamu.

8 Abijah si sun pelu awon baba re; nwon si sin i ni ilu Dafidi: Asa, omo re, si joba ni ipò re.

9 Ati li ogun odun Jeroboamu oja Israeli, ni Asa joba lori Juda.

10 Odun mokanlelogo li o joba ni Jerusalem, oruko iya ni re si ni Maaka, omo binrin Abisalomu.

11 Asa si se eyiti o to loju Oluwa, bi Dafidi baba re.

12 O si mu awon ti nse panšaga kuro ni ile na, o si ko gbogbo ere ti awon baba re ti se kuro.

13 Ati Maaka iya re papá, li o si mu kuro lati ma se ayaba, nitori ti o ya ere kan fun orisa re; Asa si ke ere na kuro; o si daná sun u ni bi odò Kidroni.

14 Šugbon ibi giga wonni ni a ko mu kuro; sibe okan Asa pe pelu Oluwa li ojo aye re gbogbo.

15 O si mu ohun-mimò wonni ti baba re, ati ohun-mimò wonni ti on tikarare wo ile Oluwa, fadaka ati wura, ati ohun-elo wonni,

16 Ogun si wa larin Asa ati Baaša, oja Israeli ni gbogbo ojo won.

17 Baaša, oja Israeli, si goke lo si Juda, o si ko Rama, nitori ki o ma le je ki enikeni ki o jade tabi ki o wole to Asa oja lo.

18 Nighana ni Asa mu gbogbo fadaka, ati wura ti o ku ninu isura ile Oluwa, ati isura ile oja, o si fi won si owò awon iranše re: Asa oja si ran won si odò Benhadadi, omo Tabrimon, omo Hesioni, oja Siria, ti o ngbe Damasku, wipe,

19 Je ki majemu ki o wa larin emi ati iwò, larin baba mi ati baba re, kiye si i, emi ran ore fadaka ati wura si o; wa, ki o si da majemu re pelu Baaša, oja Israeli, ki o le lo kuro lo do mi.

20 Beni Benhadadi fi eti si ti Asa oja, o si ran awon alagbara olori-ogun ti o ni, si ilu Israeli wonni, o si kolu Ijoni, ati Dani ati Abel-bet-maaka, ati gbogbo Kenneroti pelu gbogbo ile Naftali.

21 O si se, nigbati Baaša gbò, o si siwo ati ko Rama, o si ngbe Tirsá.

22 Nighana ni Asa oja kede ka gbogbo Juda, ko da enikan si: nwon si ko okuta Rama kuro,

ati igi rẹ, ti Baasha fi kọle: Asa ọba si fi wọn kọ Geba ti Benjamini, ati Mispaa.

²³ Iyokú gbogbo iṣe Asa, ati gbogbo agbara rẹ ati gbogbo ohun ti o ṣe, ati ilu wọnni ti o kọ, a kò ha kọ wọn sinu iwe ọrọ ọjọ awọn ọba Juda? Sughon li akoko ogbó rẹ, àrun ṣe e li eṣe rẹ.

²⁴ Asa si sùn pelu awọn baba rẹ, a si sin i pelu awọn baba rẹ ni ilu Dafidi baba rẹ. Jehošafati, omọ rẹ, si jọba ni ipò rẹ.

²⁵ Nadabu omọ Jeroboamu si bèrẹ si ijọba lori Israeli li ọdun keji Asa, ọba Juda, o si jọba lori Israeli li ọdun mejì.

²⁶ O si ṣe buburu niwaju Oluwa, o si rìn li ọna baba rẹ, ati ninu eṣe rẹ eyiti o mu Israeli ṣe.

²⁷ Baasha omọ Ahijah ti ile Isakari, si ditẹ si i; Baasha kọlu u ni Gibbetoni ti awọn ara Filistia: nitori Nadabu ati gbogbo Israeli dó ti Gibbetoni.

²⁸ Ani li ọdun kẹta ti Asa ọba Juda, ni Baasha pa a, o si jọba ni ipò rẹ.

²⁹ O si ṣe, nigbati o jọba, o kọlu gbogbo ile Jeroboamu; kò kù fun Jeroboamu eniti nmí, titi o fi run u, geṣe bi ọrọ Oluwa, ti o sọ nipa omọ iranṣe rẹ, Ahijah ara Šilo:

³⁰ Nitori eṣe Jeroboamu ti o ṣẹ, ti o si mu ki Israeli ṣe, nipa imunibinu rẹ, eyiti o fi mu ki Oluwa Olorun Israeli ki o binu.

³¹ Ati iyokú iṣe Nadabu, ati gbogbo ohun ti o ṣe, a kò ha kọ wọn sinu iwe ọrọ ọjọ awọn ọba Israeli.

³² Ogun si wà, lārin Asa ati Baasha ọba Israeli ni gbogbo ọjọ wọn.

³³ Li ọdun kẹta Asa, ọba Juda, ni Baasha, omọ Ahijah bèrẹ si ijọba lori gbogbo Israeli ni Tirsaa, li ọdun merinlelogun.

³⁴ O si ṣe buburu niwaju Oluwa, o si rìn li ọna Jeroboamu, ati ninu eṣe rẹ, eyiti o mu Israeli ṣe.

16 ¹ O si ṣe, ọrọ Oluwa to Jehu, omọ Hanani wá, si Baasha wipe,

² Bi o ti ṣepe mo gbé o ga lati inu èkuru wá, ti mo si ṣe o li orori Israeli, enia mi; iwọ si rìn li ọna Jeroboamu, iwọ si ti mu ki Israeli enia mi ki o ṣe, lati fi eṣe wọn mu mi binu;

³ Kiyesi i, emi o mu iran Baasha, ati iran ile rẹ kuro; emi o si ṣe ile rẹ bi ile Jeroboamu, omọ Nebati.

⁴ Eni Baasha ti o ba kù ni ilu li awọn ajá yio jẹ; ati eni rẹ ti o kù ni oko li eiyẹ oju-ọrun o ṣe.

⁵ Ati iyokú iṣe Baasha, ati ohun ti o jẹ, ati agbara rẹ, a kò ha kọ wọn sinu iwe ọrọ ọjọ awọn ọba Israeli.

⁶ Baasha si sùn pelu awọn baba rẹ, a si sin i ni Tirsaa: Ela, omọ rẹ, si jọba ni ipò rẹ.

⁷ Ati pelu nipa omọ Jehu woli, omọ Hanani, li ọrọ Oluwa de si Baasha, ati si ile rẹ, ani nitori gbogbo ibi ti o ṣe niwaju Oluwa, ni fifi iṣe omọ rẹ mu u binu, ati wiwà bi ile Jeroboamu, ati nitori ti o pa a.

⁸ Li ọdun kerindilogbon Asa, ọba Juda, ni Ela, omọ Baasha, bèrẹ si ijọba lori Israeli ni Tirsaa li ọdun mejì.

⁹ Ati iranṣe rẹ Simri, orori idaji keké rẹ, ditẹ rẹ, nigbati o ti wà ni Tirsaa, o si mu amupara ni ile Arsa, iriju ile rẹ ni Tirsaa.

¹⁰ Simri si woje o si kọlu u, o si pa a, li ọdun ketadilogbon Asa, ọba Juda, o si jọba ni ipò rẹ.

¹¹ O si ṣe, nigbati o bèrẹ si ijọba, bi o ti joko li ori itẹ rẹ, o lú gbogbo ile Baasha pa: kò kù omode okunrin kan silẹ, ati awọn ibatan rẹ ati awọn orẹ rẹ.

¹² Bayi ni Simri pa gbogbo ile Baasha run, geṣe bi ọrọ Oluwa, ti o sọ si Baasha nipa omọ Jehu woli,

¹³ Nitori gbogbo eṣe Baasha, ati Ela, omọ rẹ, nipa eyiti nwon ṣe, ati nipa eyiti nwon mu Israeli ṣe, ni fifi ohun-asán wọn wọnni mu ki Oluwa, Olorun Israeli binu.

¹⁴ Ati iyokú iṣe Ela, ati gbogbo ohun ti o ṣe, a kò ha kọ wọn sinu iwe ọrọ ọjọ awọn ọba Israeli?

¹⁵ Li ọdun ketadilogbon Asa, ọba Juda, ni Simri jọba ijo meje ni Tirsaa. Awọn enia si do ti Gibbetoni, ti awọn ara Filistia.

¹⁶ Awọn enia ti o doti gbó wipe, Simri ditẹ o si ti pa ọba pelu: nitorina gbogbo Israeli fi Omri, orori ogun, jẹ ọba lori Israeli li ọjọ na ni ibudo.

¹⁷ Omri si goke lati Gibbetoni lo, ati gbogbo Israeli pelu rẹ, nwon si do ti Tirsaa.

¹⁸ O si ṣe, nigbati Simri mò pe a gba ilu, o wọ inu àfin ile ọba lo, o si tẹ iná bo ile ọba lori ara rẹ, o si kù.

¹⁹ Nitori eṣe rẹ wọnni ti o da, ni ṣiṣe buburu niwaju Oluwa, ni ririn li ọna Jeroboamu ati ninu eṣe rẹ ti o da, lati mu ki Israeli ki o ṣe.

²⁰ Ati iyokú iṣe Simri, ati oṣe rẹ ti o di, a kò ha kọ wọn sinu iwe ọrọ ọjọ awọn ọba Israeli?

²¹ Nigbana li awọn enia Israeli da mejì; apakan awọn enia ntọ Tibni, omọ Ginati lehin, lati fi i jọba, apakan si ntọ Omri lehin.

²² Sughon awọn enia ti ntọ Omri lehin bori awọn ti ntọ Tibni, omọ Ginati lehin: bēni Tibni kù, Omri si jọba.

²³ Li ọdun kọkanlelogbon Asa, ọba Juda, ni

Omri bèrè si ijọba lori Israeli fun ọdun mejila: ọdun mefa li o jọba ni Tirsá.

24 O si rà oke Samaria lówọ Semeri ni talenti meji fadaka, o si tẹdo lori oke na, o si pe oruko ilu na ti o tẹdo ni Samaria nipa oruko Semeri, oluwa oke Samaria.

25 Şugbọn Omri şe buburu li oju Oluwa, o si şe buburu ju gbogbo awọn ti o wá şaju rẹ.

26 Nitoti ti o rin ni gbogbo ọna Jeroboamu, ọmọ Nebati, ati ninu ẹşẹ rẹ, eyiti o mu Israeli şe, lati fi ohun-asán won wónni mu Oluwa, Ọlọrun Israeli binu.

27 Ati iyokú işe Omri ti o şe, ati agbara rẹ ti o fi hàn, a kò ha kọ won sinu iwe ọrọ ojo awọn ọba Israeli?

28 Omri si sùn pẹlu awọn baba rẹ, a si sin i ni Samaria: Ahabu ọmọ rẹ si jọba ni ipò rẹ.

29 Ati li ọdun kejidilogoji Asa, ọba Juda, ni Ahabu, ọmọ Omri, bèrè si jọba lori Israeli: Ahabu, ọmọ Omri, si jọba lori Israeli ni Samaria li ọdun mejileogun,

30 Ahabu, ọmọ Omri, si şe buburu li oju Oluwa ju gbogbo awọn ti o wá şaju rẹ lọ.

31 O si şe, bi ẹnipe o şe ohun kekere fun u lati ma rin ninu ẹşẹ Jeroboamu, ọmọ Nebati, o si mu Jesebeli, ọmọbinrin Etbaali, ọba awọn ara Sidoni li aya, o si lọ, o si sin Baali, o si bọ ọ,

32 O si tẹ pẹpa kan fun Baali ninu ile Baali, ti o kọ ni Samaria.

33 Ahabu si şe ere orişa kan; Ahabu si şe ju gbogbo awọn ọba Israeli lọ, ti o wá şaju rẹ, lati mu ki Oluwa Ọlọrun Israeli binu.

34 Li ojo rẹ ni Hieli, ara Beteli, kọ Jeriko: o fi ipilẹ rẹ le ile ni Abiramu, akọbi rẹ, o si gbé awọn ilẹkun ibode rẹ kọ ni Segubu abikẹhin rẹ, gege bi ọrọ Oluwa, ti o ti ipa Joşua, ọmọ Nuni sọ.

17 ¹ELIJAH ara Tişbi, lati inu awọn olugbe Gileadi, wi fun Ahabu pe, Bi Oluwa Ọlọrun ti wá, niwaju ẹniti emi duro, ki yio si iri tabi ojo li ọdun wónyi, şugbọn gege bi ọrọ mi.

²Ọrọ Oluwa si tọ ọ wá wipe:

³Kuro nihin, ki o si koju siha ila-órún, ki o si fi ara rẹ pamọ nibi odò Keriti, ti mbẹ niwaju Jordani.

⁴Yio si şe, iwọ o mu ninu odò na; mo si ti paş fun awon eiyẹ iwò lati ma bọ ọ nibẹ.

⁵O si lọ, o si şe gege bi ọrọ Oluwa: o si lọ, o si ngbe ẹba odò Keriti, ti mbẹ niwaju Jordani.

⁶Awọn eiyẹ iwò si mu akara pẹlu ẹran fun u wá li owuro, ati akara ati ẹran li alẹ: on si mu ninu odò na.

⁷O si şe lehin ojo wónni, odò na si gbẹ, nitortiti kò si ojo ni ile na.

⁸Ọrọ Oluwa tọ ọ wá wipe,

⁹Dide, lọ si Sarefati ti Sidoni, ki o si ma gbe ibe: kiyesi i, emi ti paş fun obinrin opó kan nibẹ lati ma bọ ọ.

¹⁰On si dide, o si lọ si Sarefati. Nigbati o si de ibode ilu na, kiyesi i, obinrin opó kan nşa igi jọ nibẹ: o si ke si i, o si wipe, Jọ, bu omi diẹ fun mi wá ninu ohun-elo, ki emi ki o le mu.

¹¹Bi o si ti nlọ bú u wá, o ke si i, o si wipe, Jọ, mo okele onje diẹ fun mi wá lówọ rẹ.

¹²On si wipe, Bi Oluwa Ọlọrun rẹ ti wá, emi kò ni àkara, şugbọn ikunwọ iyefun ninu ikoko, ati ororo diẹ ninu kòlobo: si kiyesi i, emi nşa igi meji jọ, ki emi ki o le wọle lọ, ki emi ki o si peşe rẹ fun mi, ati fun ọmọ mi, ki awa le jẹ e, ki a si kú.

¹³Elijah si wi fun u pe, Má bèru; lọ, ki o si şe gege bi o ti wi; şugbọn ki o tètẹko şe àkara kekere kan fun mi ninu rẹ na, ki o si mu u fun mi wá, lehin na, ki o şe tirẹ ati ti ọmọ rẹ:

¹⁴Nitori bayi li Oluwa Ọlọrun Israeli wi: Ikoko iyefun na ki yio şófo, beńi kólobo ororo na ki yio gbẹ, titi di ojo ti Oluwa yio rọ ojo si ori ile.

¹⁵O si lọ, o şe gege bi ọrọ Elijah: ati on ati obinrin na, ati ile rẹ jẹ li ojo pupọ.

¹⁶Ikoko iyefun na kò şófo, beńi kólobo ororo na kò gbẹ, gege bi ọrọ Oluwa, ti o ti ipa Elijah sọ.

¹⁷O si şe lehin nkan wónyi, ni ọmọ obinrin na, iya ile na, şe aisàn; aisàn rẹ na si le to bẹ, ti kò kú ẹmi ninu rẹ.

¹⁸On si wi fun Elijah pe, Kili o şe mi şe ọ, Iwọ enia Ọlọrun? iwọ ha tò mi wá lati mu ẹşẹ mi wá si iranti, ati lati pa mi li ọmọ?

¹⁹On si wi fun u pe, Gbé ọmọ rẹ fun mi. Elijah si yọ ọ jade li aiya rẹ, o si gbé e lọ si iyara-òke ile nibiti on ngbe, o si tẹ ẹ si ori akete tirẹ.

²⁰O si kepe OLUWA, o si wipe, OLUWA Ọlọrun mi, iwọ ha mu ibi wá ba opó na pẹlu lodo ẹniti emi nşe atipo, ni pipa ọmọ rẹ?

²¹On si nà ara rẹ lori ọmọde na li ẹrinmẹta, o si kepe Oluwa, o si wipe, Oluwa Ọlọrun mi, emi bẹ ọ, jẹ ki ẹmi ọmọde yi ki o tun padà wá sinu rẹ.

²²Oluwa si gbó ohun Elijah; ẹmi ọmọde na si tun padà wá sinu rẹ, o si soji.

²³Elijah si mu ọmọde na, o si mu u sokalẹ lati inu iyara-òke na wá sinu ile, o si fi i le iya rẹ lówọ: Elijah si wipe, Wò o, ọmọ rẹ yẹ.

²⁴ Obinrin na si wi fun Elijah pe, nisisiyi nipa eyi li emi mò pe, enia Ọlọrun ni iwọ یشه, ati pe, ọrọ Oluwa li ẹnu rẹ, otitọ ni.

18 ¹ O si یشه, lehin ojo pupọ, ọrọ Oluwa tọ Elijah wá lọdun kẹta, wipe, Lọ, fi ara rẹ hàn Ahabu; emi o si rọ ọjọ sori ile.

² Elijah si lọ ifi ara rẹ han Ahabu. Iyan nla si mu ni Samaria.

³ Ahabu si pe Obadiah, ti یشه olori ile rẹ. Njẹ Obadiah bẹru Oluwa gidigidi:

⁴ O si یشه, nigbati Jesebeli ke awọn woli Oluwa kuro, ni Obadiah mu ogorun woli, o si fi wọn pamọ li aradọta ni iho okuta; o si fi àkara pẹlu omi bọ wọn.

⁵ Ahabu si wi fun Obadiah pe, Rin ile ọ, si orisun omi gbogbo, ati si odò gbogbo: boya awa le ri koriko lati gbà awọn ẹşin ati awọn ibàka là, ki a má ba şofò awọn ẹranko patapata.

⁶ Nwọn si pin ile na larin ara wọn, lati là a ja: Ahabu gba ọna kan lọ fun ara rẹ, Obadiah si gba ọna miran lọ fun ara rẹ.

⁷ Nigbati Obadiah si wà li ọna, kiyesi i, Elijah pade rẹ: nigbati o mò ọ, o si doju rẹ bole, o si wipe, Şé iwọ oluwa mi Elijah niyf?

⁸ O si da a lohùn pe, Emi ni: lọ, şọ fun oluwa rẹ pe, Wò o, Elijah mbe nihin.

⁹ On si wipe, Ẹşẹ kini mo há dá, ti iwọ fẹ fi iranşẹ rẹ le Ahabu lọwọ lati pa mi?

¹⁰ Bi Oluwa Ọlọrun rẹ ti wà, kò si orilẹ-ède tabi ijọba kan, nibiti oluwa mi kò ranşẹ de lati wò ọ: nigbati nwọn ba si wipe, Kò si; on a mu ki ijọba tabi orilẹ-ède na bura pe: awọn kò ri ọ.

¹¹ Nisisiyi iwọ si wipe, Lọ, şọ fun oluwa rẹ pe, Wò o, Elijah mbe nihin;

¹² Yio si یشه bi emi o ti lọ kuro li ọdọ rẹ, Ẹmi Oluwa yio si gbe ọ lọ si ibi ti emi kò mò; nigbati mo ba si de, ti mo si wi fun Ahabu, ti kò ba si ri ọ, on o pa mi: şugbọn emi, iranşẹ rẹ, bẹru Oluwa lati igba ewe mi wà.

¹³ A kò há şọ fun oluwa mi, ohun ti mo یشه nigbati Jesebeli pa awọn woli Oluwa, bi mo ti pa ogorun enia mò ninu awọn woli Oluwa li aradọta ninu ihò-okuta, ti mo si fi àkara pẹlu omi bọ wọn?

¹⁴ Nisisiyi, iwọ si wipe, Lọ şọ fun oluwa rẹ pe, Wò o, Elijah mbe nihin! on o si pa mi.

¹⁵ Elijah si wipe, Bi Oluwa awọn omọ-ogun ti wà, niwaju ẹniti emi duro, nitító, emi o fi ara mi han fun u loni yi.

¹⁶ Bēni Obadiah lọ lati pade Ahabu, o si şọ fun u: Ahabu si lọ lati pade Elijah.

¹⁷ O si یشه, bi Ahabu ti ri Elijah, Ahabu si wi fun u pe, Iwọ li ẹniti nyo Israeli li ẹnu!

¹⁸ On si dahùn pe, Emi kò yo Israeli li ẹnu; bikoşẹ iwọ ati ile baba rẹ, ninu eyiti ẹninin ti kọ ofin Oluwa silẹ, ti iwọ si ti ntọ Baalimu lehin.

¹⁹ Nitorina, ranşẹ nisisiyi, ki o si kó gbogbo Israeli jọ şodọ mi si oke Karmeli ati awọn woli Baali àdọtalenirinwo, ati awọn woli ere-orişa irinwo, ti njeun ni tabili Jesebeli.

²⁰ Bēni Ahabu ranşẹ si gbogbo awọn omọ Israeli, o si kó awọn woli jọ si oke Karmeli.

²¹ Elijah si tọ gbogbo awọn enia na wà, o si wipe, Yio ti pẹ to ti ẹninin o ma şiyemeji? Bi Oluwa ba ni Ọlọrun, ẹ má tọ ọ lehin: şugbọn bi Baali ba ni ẹ má tọ ọ lehin! Awọn enia na kò si da a li ohùn ọrọ kan.

²² Elijah si wi fun awọn enia na pe, Emi, ani emi nikanşoşo li o kù ni woli Oluwa; şugbọn awọn woli Baali àdọta-lenirinwo okunrin,

²³ Nitorina je ki nwọn ki o fun wa li ẹgboro akọ-malu meji; ki nwọn ki o si yàn ẹgboro akọ-malu kan fun ara wọn, ki nwọn ki o si ke e, ki nwọn ki o si tó o si ori igi, ki nwọn ki o má şe fi iná si i: emi o si tun ẹgboro akọ-malu keji یشه, emi o si tó o sori igi, emi kò si fi iná si i.

²⁴ Ki ẹ si kepe oruko awọn ọlọrun nyin, emi o si kepè oruko Oluwa: Ọlọrun na ti o ba fi iná dahùn on na li Ọlọrun. Gbogbo awọn enia na si dahùn, nwọn si wipe, O wi i re.

²⁵ Elijah si wi fun awọn woli Baali pe, Ẹ yàn ẹgboro akọ-malu kan fun ara nyin, ki ẹ si tẹ-teko şe e: nitori ẹninin pọ: ki ẹ si kepè oruko awọn ọlọrun nyin, şugbọn ẹ máşe fi iná si i,

²⁶ Nwọn si mu ẹgboro akọ-malu na ti a fi fun wọn, nwọn si یشه e, nwọn si kepè oruko Baali lati owuro titi di ọşangangan wipe, Baali! da wa lohùn. Şugbọn kò si ohùn, bēni kò si idahùn. Nwọn si jó yi pẹpe na ka, eyiti nwọn tẹ.

²⁷ O si یشه, li ọşangangan ni Elijah fi wọn یشه ẹleya o si wipe, Ẹ kigbe lohùn rara, ọlọrun sa li on; boya o nşe aşaro, tabi on nlepa, tabi o re ajo, boya o sùn, o ye ki a ji i.

²⁸ Nwọn si kigbe lohùn rara, nwọn si fi ọbẹ ati ọkọ ya ara wọn gege bi یشه wọn, titi ẹje fi tu jade li ara wọn.

²⁹ O si یشه, nigbati ojo kan atarí, nwọn si nfi were sọtẹle titi di akoko irubo aşale, kò si ohùn, bēni kò si idahùn, tabi ẹniti o kà a si.

³⁰ Njẹ Elijah wi fun gbogbo awọn enia na pe, Ẹ sunmọ mi. Gbogbo awọn enia na si sunmọ ọ. On si tun pẹpe Oluwa ti o ti wo lulẹ şe.

³¹ Elijah si mu okuta mejila, geḡe bi iye ẹya ọmọ Jakobu, ẹniti ọrọ Oluwa tọ wá, wipe, Israeli li orukọ rẹ yío ma jẹ:

³² Okuta wọnyí lí o fi tẹ peḡe kan lí orukọ Oluwa, o si wá kòtò yí peḡe na ka, tí o le gba iwọn oṣuwọn irugbin mejí.

³³ O sí to igi na daradara, o sí ke egbọro akọ-malu na, o sí tò o sorí igi, o sí wipe, fi omi kún ikoko mērin, kí ẹ sí tǔ u sorí ẹbọ sisun atí sorí igi na.

³⁴ O sí wipe, Ẹ e nigba keji. Nwọn sí ẹ e nigba keji. O sí wipe, Ẹ e nigba kẹta. Nwọn sí ẹ e nigba kẹta.

³⁵ Omi ná sí Ẹn yí peḡe na ka, o sí fi omi kún kòtò na pẹlu.

³⁶ O sí ẹ, ní irubọ aṣalẹ, ní Elijah wólí sun-mọ tòsi, o sí wipe, Oluwa Ọlọrun Abrahamu, Isaaki, atí Israeli, jẹ kí o di mimọ loni pe, iwọ lí Ọlọrun ní Israeli, emi sí ní iranṣẹ rẹ, atí pe mo ẹ gbogbo nkan wọnyí nipa ọrọ rẹ.

³⁷ Gbọ tí emi, Oluwa, gbọ tí emi, kí awọn enia yí kí o le mò pe, Iwọ Oluwa lí Ọlọrun, atí pe, Iwọ tún yí ọkàn wọn pada.

³⁸ Nigbana ní iná Oluwa bó silẹ, o sí sun eḡbosisun na atí igi, atí okuta wónni, atí erupe o sí lá omi tí mbe ninu yàra na.

³⁹ Nigbatí gbogbo awọn enia rí i, nwọn da oju wọn bolẹ: nwọn sí wipe, Oluwa, on lí Ọlọrun; Oluwa, on lí Ọlọrun!

⁴⁰ Elijah sí wí fun wọn pe, Ẹ mu awọn wólí Baali; máṣe jẹ kí ọkàn ninu wọn kí o salà. Nwọn sí mu wọn: Elijah sí mu wọn sọkalẹ sí ọdọ Kísoni, o sí pa wọn nibẹ.

⁴¹ Elijah sí wí fun Ahabu pe, Goke lọ, jẹ, kí o sí mu; nitori iró ọpọlọpọ ọjo mbe.

⁴² Bēni Ahabu goke lọ lati jẹ atí lati mu. Elijah sí gun ori oke Karmeli lọ; o sí tẹriba o sí fi oju rẹ sí agbedemeji ẹkun rẹ,

⁴³ O sí wí fun ọmọ-ọdọ rẹ pe, Goke lọ nisisiyí, kí o sí wò iha okun. On sí goke lọ, o sí wò, o sí wipe, Kò sí nkan. O sí wipe, Tun lọ nigba meje.

⁴⁴ O sí ẹ, ní igba keje, o sí wipe, Kiyesi i, awọsanmọ kekere kan dide lati inu okun, geḡe bi ọwọ enia. On sí wipe, Goke lọ, wí fun Ahabu pe, Di kekẹ rẹ, kí o sí sọkalẹ, kí ọjo kí o má ba da ọ duro.

⁴⁵ O sí ẹ, nigba diẹ sí i, ọrun sí Ẹ fun awọsanmọ on iji, ọjo pupọ sí rọ. Ahabu sí gun kekẹ, o sí lọ sí Jesreeli.

⁴⁶ Ọwọ Oluwa sí mbe lara Elijah: o sí di amure ẹgbẹ rẹ, o sí sare niwaju Ahabu titi de Jesreeli.

19 ¹ AHABU sí sọ ohun gbogbo, tí Elijah tí ẹ, fun Jesebeli, atí pẹlu bí o tí fi idá pa gbogbo awọn wólí.

² Nigbana ní Jesebeli rán onṣẹ kan sí Elijah, wipe, Bēni kí awọn ọriṣa kí o ẹ sí mí atí jù bẹ lọ pẹlu, bí emi kò ba ẹ ẹmí rẹ dabi ọkan ninu wọn ní iwoyí ọla.

³ O sí bẹru, o sí dide, o sí lọ fun ẹmí rẹ, o sí de Beerṣeba tí Juda, o sí fi ọmọ-ọdọ rẹ silẹ nibẹ.

⁴ Ẹgbọn on tikararẹ lọ ní irin ọjo kan sí aginjú, o sí wá, o sí joko labẹ igi juniperi kan, o sí tọrọ fun ara rẹ kí on ba le kú; o sí wipe, O to; nisisiyí, Oluwa, gba ẹmí mí kuro nitori emi kò sán jù awọn baba mí ló!

⁵ Bì o sí tí dúbulẹ tí o sí sún labẹ igi juniperi kan, sí wò o, angeli fi ọwọ tọ ọ, o sí wí fun u pe, Dide, jẹun.

⁶ O sí wò, sí kiyesi i, àkara tí a dín lori ẹyin iná, atí orú-omi lẹba ori rẹ: o sí jẹ, o sí mu, o sí tun dúbulẹ.

⁷ Angeli Oluwa sí tun pada wá lẹrinkeji, o sí fi ọwọ tọ ọ, o sí wipe, Dide, jẹun; nitorití ọna ná jín fun ọ.

⁸ O sí dide, o sí jẹ, o mu, o sí lọ lí agbara onjẹ yí lí ogoji ọsan atí ogoji oru sí Horebu, oke Ọlọrun.

⁹ O sí de idẹ, sí ibi ihò okuta, o sí wò sibẹ, sí kiyesi i, ọrọ Oluwa tọ ọ wá, o sí wí fun u pe, Kíni iwọ nṣe nihinyí, Elijah?

¹⁰ On sí wipe, Ní jìjowu emi tí njowu fun Oluwa Ọlọrun awọn ọmọ-ogun: nitorití awọn ọmọ Israeli tí kọ majemu rẹ silẹ, nwọn tí wó awọn peḡe rẹ lule, nwọn sí tí fi idá pa awọn wólí rẹ: atí emi, ani emi nikanṣoṣo lí o kú, nwọn sí nwá ẹmí mí lati gba a kuro.

¹¹ O sí wipe, Jade lọ, kí o sí duro lori oke niwaju Oluwa. Sí kiyesi i, Oluwa koja, lí nla atí lile sí fá awọn oke nla ya, o sí fọ awọn apa-ta tǔtu niwaju Oluwa; Ẹgbọn Oluwa kò sí ninu iji na: atí lẹhin iji na, iselẹ; Ẹgbọn Oluwa kò sí ninu iselẹ na.

¹² Atí lẹhin iselẹ na, iná; Ẹgbọn Oluwa kò sí ninu iná na, atí lẹhin iná na, ohún kẹlẹ kekere.

¹³ O sí ẹ, nigbatí Elijah gbó, o sí fi agbáda rẹ bo oju rẹ, o sí jade lọ, o duro lí ẹnu iho okuta na. Sí kiyesi i, ohún kan tọ ọ wá wipe, Kíni iwọ nṣe nihinyí Elijah?

¹⁴ On sí wipe, Ní jìjowu, emi tí njowu fun Oluwa Ọlọrun awọn ọmọ-ogun: nitorití awọn ọmọ Israeli tí kọ majemu rẹ silẹ, nwọn sí tí wó awọn peḡe rẹ lule, nwọn sí tí fi idá pa awọn wólí rẹ; atí emi, ani emi nikanṣoṣo lí o kú; nwọn sí nwá ẹmí mí lati gba a kuro.

¹⁵ Oluwa si wi fun un pe, Lọ, pada li ọna re, koja li aginjū si Damasku: nigbati iwọ ba de ibe, ki o si fi ororo yan Hasaeli li ọba lori Siria.

¹⁶ Ati Jehu, ọmọ Nimşi ni iwọ o fi ororo yàn li ọba lori Israeli: ati Elişa, ọmọ Şafati, ara Abel—Mehola ni iwọ o fi ororo yan ni woli ni ipò re.

¹⁷ Yio si şe, ẹniti o ba sala kuro lọwọ idà Hasaeli ni Jehu yio pa, ati ẹniti o ba sala kuro lọwọ idà Jehu ni Elişa yio pa.

¹⁸ Şugbọn emi ti kù eḍegbarin enia silẹ fun ara mi ni Israeli, gbogbo ẹkun ti kò ti kunlẹ fun Baali, ati gbogbo ẹnu ti kò iti fi ẹnu kò o li ẹnu.

¹⁹ Bēni o pada kuro nibẹ, o si ri Elişa, ọmọ Şafati o nfi àjaga malu mejila tulẹ niwaju rẹ, ati on na pelu ikejila: Elijah si koja tọ ọ lọ, o si da agbáda rẹ bọ o.

²⁰ O si fi awọn malu silẹ o si sare tọ Elijah lehin o si wipe, Emi bẹ ọ, je ki emi lo ifi ẹnu kò baba ati iya mi li ẹnu, nigbana ni emi o tọ ọ lehin. O si wi fun un pe, Lọ, pada, nitorini kini mo fi şe ọ?

²¹ O si pada lehin rẹ, o si mu àjaga malu kan, o si pa wọn, o si fi ohun—elo awọn malu na bọ ẹran wọn, o si fi fun awọn enia, nwon si je. On si dide, o si teje Elijah lehin, o si şe iranşe fun u.

20 ¹ BENHADADI, ọba Siria si gbá gbogbo ogun rẹ jọ: ọba mejilelọgbon si mbe pelu rẹ ati ẹşin ati kekẹ: o si gokẹ lọ, o si dóti Samaria, o ba a jagun.

² O si rán awọn onşe sinu ilu, sọḍọ Ahabu, ọba Israeli, o si wi fun un pe, Bayi ni Benhadadi wi.

³ Fadaka rẹ ati wura rẹ ti emi ni; awọn aya rẹ pelu ati awọn ọmọ rẹ, ani awọn ti o dara julo, temi ni nwon.

⁴ Ọba Israeli si dahùn o si wipe, oluwa mi, ọba, gege bi ọṛọ rẹ tirẹ li emi, ati ohun gbogbo ti mo ni.

⁵ Awọn onşe si tun padà wá, nwon si wipe, Bayi ni Benhadadi sọ wipe, Mo tilẹ ranşe si ọ wipe, Ki iwọ ki o fi fadaka rẹ ati wura rẹ, ati awọn aya rẹ, ati awọn ọmọ rẹ le mi lọwọ;

⁶ Nigbati emi ba rán awọn iranşe mi si ọ ni iwòyi ọla, nigbana ni nwon o wá ile rẹ wò, ati ile awọn iranşe rẹ; yio si şe, ohunkohun ti o ba dara loru rẹ, on ni nwon o fi si ọwọ wọn, nwon o si mu u lo.

⁷ Nigbana ni ọba Israeli pè gbogbo awọn agba ilu, o si wipe, Ẹ fiyesi i, emi bẹ nyin, ki ẹ

si wò bi ọkunrin yi ti nfẹ ẹfe: nitoriti o ranşe si mi fun awọn aya mi, ati fun awọn ọmọ mi, ati fun fadaka mi, ati fun wura mi, emi kò si fi dù u.

⁸ Ati gbogbo awọn agba ati gbogbo awọn enia wi fun un pe, Måşe fi eti si tirẹ, bēni ki o måşe gbá fun u.

⁹ Nitorina li o sọ fun awọn onşe Benhadadi pe, Wi fun oluwa mi ọba pe, ohun gbogbo ti iwọ ranşe fun, sọḍọ iranşe rẹ latetekọşe li emi o şe: şugbọn nkan yi li emi kò le şe. Awọn onşe na pada lọ, nwon si tun mu ẹsi fun un wá.

¹⁰ Benhadadi si ranşe si i, o si wipe, Ki awọn orişa ki o şe bẹ si mi, ati jù bẹ lọ pelu bi ẹkuru Samaria yio to fun ikunwọ fun gbogbo enia ti ntele mi.

¹¹ Ọba Israeli si dahùn, o si wipe, Wi fun un pe, Má je ki ẹniti nhamọra, ki o halẹ bi ẹniti mbọ o silẹ,

¹² O si şe, nigbati Benhadadi gbọ ọṛọ yi, bi o ti nmuti, on ati awọn ọba ninu ago, li o sọ fun awọn iranşe rẹ pe, Ẹ tégun si ilu na.

¹³ Si kiyesi i, woli kan tọ Ahabu, ọba Israeli wá, wipe, Bayi li Oluwa wi, Iwọ ri gbogbo ọpolọpọ yi? kiyesi i, emi o fi won le ọ lọwọ loni; iwọ o si mọ pe, Emi li Oluwa.

¹⁴ Ahabu wipe, Nipa tani? On si wipe, Bayi li Oluwa wi, Nipa awọn iperẹ awọn ijoye igberiko. Nigbana li o wipe, Tani yio wé ogun na? On si dahùn pe: Iwọ.

¹⁵ Nigbana li o kà awọn iperẹ awọn ijoye igberiko, nwon si je igba o le mejilelọgbon: lehin won li o si kà gbogbo awọn enia, ani gbogbo awọn ọmọ Israeli je eḍegbarin.

¹⁶ Nwon si jade lọ li ojo—kanri. Şugbọn Benhadadi mu amupara ninu ago, on, ati awọn ọba, awọn ọba mejilelọgbon ti nràn a lọwọ.

¹⁷ Awọn iperẹ awọn ijoye igberiko tetekọ Jade lọ: Benhadadi si ranşe jade, nwon si sọ fun un wipe, awọn ọkunrin ni Samaria jade wá.

¹⁸ On si wipe, Bi nwon ba bá ti alafia jade, ẹ mu won laye; tabi bi ti ogun ni nwon ba bá jade, ẹ mu won laye.

¹⁹ Bēni awọn iperẹ wonyi ti awọn ijoye igberiko jade ti ilu wá, ati ogun ti o teje wọn.

²⁰ Nwon si pa, olukuluku ọkunrin kọkan; awọn ara Siria sa; Israeli si lepa wọn: Benhadadi, ọba Siria si sala lori ẹşin pelu awọn ẹleşin.

²¹ Ọba Israeli si jade lọ, o si kọlu awọn ẹşin ati kekẹ, o pa awọn ara Siria li ọpolọpọ.

²² Woli na si wá sọḍọ ọba Israeli, o si wi fun un pe, Lọ, mu ara rẹ giri, ki o si mọ, ki o si wò

ohun ti iwọ nṣe: nitori li amọdun, ọba Siria yi goke tọ ọ wá.

23 Awọn iranṣe ọba Siria si wi fun u pe, ọlọrun wọn, ọlọrun oke ni; nitorina ni nwon ṣe li agbara jù wa lo; ṣugbọn jẹ ki a ba wọn ja ni pẹtẹle, awa o si li agbara jù wọn lo nitõtò.

24 Nkan yi ni ki o si ṣe, mu awọn ọba kuro, olukuluku kuro ni ipò rẹ, ki o si fi olori—ogun si ipò wọn.

25 Ki o si kà iye ogun fun ara rẹ geḡe bi ogun ti o ti fọ, eṣin fun eṣin, ati kekẹ fun kekẹ: awa o si ba wọn ja ni pẹtẹle, nitõtò awa o li agbara jù wọn lo. O si fi eti si ohùn wọn, o si ṣe bẹ.

26 O si ṣe li amọdun, ni Benhadadi kà iye awọn ara Siria, nwon si goke lo si Afeki, lati bá Israeli jagun.

27 A si ka iye awọn omọ Israeli, nwon si pese onje, nwon si lo ipade wọn: awọn omọ Israeli si dó niwaju wọn geḡe bi agbo omọ ewurẹ kekere meji: ṣugbọn awọn ara Siria kún ilẹ na.

28 Enia Ọlọrun kan si wá, o si sọ fun ọba Israeli, o si wipe, Bayi li Oluwa wi, Nitoriti awọn ara Siria wipe, Oluwa, Ọlọrun oke ni, ṣugbọn on kí iṣe Ọlọrun afonifoji, nitorina emi o fi gbogbo ọpọlọpọ enia yi le ọ lowọ, enyin o si mọ pe, Emi li Oluwa.

29 Nwon si dó, ekini ti ekeji ni ijo meje. O si ṣe, li ojo keje, nwon padegun, awọn omọ Israeli si pa okẹ marun eṣeṣe ninu awọn ara Siria li ojo kan.

30 Sugbọn awọn iyokú salọ si Afeki, sinu ilu; odi si wolu eḡbametala—le—eḡberun ninu awọn enia ti o kú. Benhadadi si sa lo, o si wá sinu ilu lati iyẹwu de iyẹwu.

31 Awọn iranṣe rẹ si wi fun u pe, Kiyesi i, nisisiyi, awa ti gbọ pe, awọn ọba ile Israeli, alánu ọba ni nwon: mo bẹ ọ, jẹ ki awa ki o fi aṣọ—ọfọ si eḡbẹ wa, ati ijará yi ori wa ka, kí a si jade tọ ọba Israeli lo: boya on o gba emi rẹ là.

32 Bēni nwon di aṣọ ọfọ mọ eḡbẹ wọn, nwon si fi ijará yi ori wọn ka, nwon si tọ ọba Israeli wá, nwon si wipe, Benhadadi, iranṣe rẹ, wipe, Emi bẹ ọ, jẹ ki emi mi kí o yè. On si wipe, O mbẹ láye sibẹ? arakunrin mi li on iṣe.

33 Awọn ọkunrin na si ṣe akieyi gidigidi, nwon si yara gbá ohun ti o ti ọdọ rẹ wá mu: nwon si wipe, Benhadadi arakunrin rẹ! Nigbana li o wipe, E lo mu u wá. Nigbana ni Benhadadi jade tọ ọ wá; o si mu u goke wá sinu kekẹ.

34 On si wi fun u pe, Awọn ilu ti baba mi gbà lowọ baba rẹ, emi o mu wọn pada: iwọ o

si là ọna fun ara rẹ ni Damasku, bi baba mi ti ṣe ni Samaria. Nigbana ni Ahabu wipe, Emi o rán ọ lo pelu majemu yi. Bẹ li o ba a dá majemu, o si rán a lo.

35 Ọkunrin kan ninu awọn omọ awọn woli si wi fun enikeji rẹ nipa ọrọ Oluwa pe, Jọ, lú mi. Ọkunrin na si kò lati lú u.

36 Nigbana li o wi pe, Nitoriti iwọ kò gbà ohùn Oluwa gbó, kiyesi i, bi iwọ ba ti ọdọ mi kuro, kiniun yio pa ọ. Bi o si ti jade lo ọdọ rẹ, kiniun kan ri i o si pa a.

37 Nigbana li o si ri ọkunrin miran, o si wipe, Jọ, lú mi. Ọkunrin na si lú u, ni lílu ti o lú u, o pa a lara.

38 Woli na si lo, o si duro de ọba loju ọna, o pa ara rẹ da, ni fifi ẹru ba oju.

39 Bi ọba si ti nkọja lo, o ke si ọba o si wipe, iranṣe rẹ jade wọ arin ogun lo; si kiyesi i, ọkunrin kan yà sapakan, o si mu ọkunrin kan fun mi wá o si wipe: Pa ọkunrin yi mọ; bi a ba fẹ ẹ kú, nigbana ni emi rẹ yio lo fun emi rẹ, bi bẹ kọ, iwọ o san talenti fadaka kan.

40 Bi iranṣe rẹ si ti ni iṣe nihin ati lohun, a fẹ ẹ kú. Ọba Israeli si wi fun u pe, Bēni idajo rẹ yio ri: iwọ tikaarẹ ti dá a.

41 O si yara, o si mu ẹru kuro li oju rẹ; ọba Israeli si ri i daju pe, ọkan ninu awọn woli ni on iṣe.

42 O si wi fun u pe, Bayi li Oluwa wi, nitoriti iwọ jowọ rẹ lowọ lo, ọkunrin ti emi ti yàn si iparun patapata, emi rẹ yio lo fun emi rẹ, ati enia rẹ fun enia rẹ.

43 Ọba Israeli si lo si ile rẹ, o wugbo, inu rẹ si bajẹ o si wá si Samaria.

21 O si ṣe lehin nkan wonyi, Naboti, ara Jesreeli, ni ogba—ajara ti o wà ni Jesreeli, ti o sunmọ aṣin Ahabu, ọba Samaria girigiri.

2 Ahabu si ba Naboti sọ wipe, Fun mi ni ogba—ajara rẹ, ki emi kí o fi ṣe ogba—ewebẹ, nitori ti o sunmọ ile mi: emi o si fun ọ lí ogba—ajara ti o san jù u lo dipò rẹ; bi o ba si dara li oju rẹ, emi o fi iye—owo rẹ fun ọ.

3 Naboti si wi fun Ahabu pe, Oluwa má jẹ ki emi fi ogún awọn baba mi fun ọ.

4 Ahabu si wá si ile rẹ, o wugbo, inu rẹ si bajẹ nitori ọrọ ti Naboti, ara Jesreeli, sọ fun u: nitoriti on ti wipe, emi kí o fun ọ ni ogún awọn baba mi. On si dubule lori akete rẹ, o si yi oju rẹ padà, kò si fẹ ijeun.

5 Jesebeli, aya rẹ si tọ ọ wá o si wi fun u pe, Eṣe ti inu rẹ fi bajẹ ti iwọ kò fi jeun?

⁶ O si wi fun u pe, Nitoriti mo ba Naboti, ara Jesreeli sọ, mo si wi fun u pe, Fun mi ni oḡba-àjara rẹ fun owo; tabi bi o ba wù ọ, emi o fun ọ ni oḡba-àjara miran ni ipò rẹ: o si dahùn wipe, Emi kí o fun ọ ni oḡba-àjara mi.

⁷ Jesebeli, aya rẹ si wi fun u pe, iwọ kò ha joba lori Israeli nisisiyi? Dide, jeun, ki o si je ki inu rẹ ki o dùn! emi o fun ọ ni oḡba-àjara Náboti ara Jesreeli.

⁸ Běni o kowe li oruko Ahabu, o si fi èdidi rẹ di i, o si fi iwe na sọwọ sọdọ awọn àgbagba ati awọn ọlọla ti mbẹ ni ilu rẹ, ti o si mba Naboti gbe.

⁹ O si kọ sinu iwe na pe, È kede àwẹ, ki ẹ si fi Naboti si ipò ọla lārin awọn enia.

¹⁰ Ki ẹ fi enia meji, ẹni buburu, siwaju rẹ lati jeri pa a, wipe, Iwọ bu Ọlorun ati ọba. È mu u jade, ki ẹ si sọ ọ li okuta kí o le kú.

¹¹ Awọn ọkunrin ilu rẹ, ati awọn àgbagba, ati awọn ọlọla ti nwọn iṣe ara—ilu rẹ, ẹ bi Jesebeli ti ranṣe si wọn, gẹgẹ bi a ti kọ ọ sinu iwe ti o ti fi ranṣe si wọn.

¹² Nwọn si kede àwẹ, nwọn si fi Naboti si ipò ọla lārin awọn enia.

¹³ Ọkunrin meji si de, awọn ẹni buburu, nwọn si joko niwaju rẹ: awọn ọkunrin buburu si jeri pa a, ani si Naboti, niwaju awọn enia wipe: Naboti bu Ọlorun ati ọba. Nigbana ni nwọn mu u jade kuro ni ilu, nwọn si sọ ọ li okuta, o si kú.

¹⁴ Nigbana ni nwọn ranṣe si Jesebeli wipe, A sọ Naboti li okuta, o si kú.

¹⁵ O si ẹ, nigbati Jesebeli gbọ pe, a sọ Naboti li okuta, o si kú, Jesebeli sọ fun Ahabu pe, Dide! ki o si jogun oḡba-àjara Naboti, ara Jesreeli, ti o kò lati fi fun ọ fun owo; nitori Naboti kò si lāye sughon o kú.

¹⁶ O si ẹ, nigbati Ahabu gbọ pe, Naboti kú, ni Ahabu dide lati sọkalẹ lọ si oḡba-àjara Naboti, ara Jesreeli lati jogun rẹ.

¹⁷ Ọrọ Oluwa si tọ Elijah, ara Tiṣbi wá wipe,

¹⁸ Dide, sọkalẹ, lọ ipade Ahabu, ọba Israeli, ti o wà ni Samaria: wò o, o wà ni oḡba-àjara Naboti, nibiti o sọkalẹ lọ lati jogun rẹ.

¹⁹ Iwọ o si wi fun u pe, Bayi li Oluwa wi: Iwọ ti pa, iwọ si ti jogun pelu? Iwọ o si wi fun u pe, Bayi li Oluwa wi pe, Ni ibi ti ajá gbe lá èjẹ Naboti, ni awọn ajá yio lá èjẹ rẹ, ani tirẹ.

²⁰ Ahabu si wi fun Elijah pe, Iwọ ri mi, Iwọ ota mi? O si dahùn wipe, Emi ri ọ; nitoriti iwọ ti tà ara rẹ lati sùṣẹ buburu niwaju Oluwa.

²¹ Kiyesi i, Emi o mu ibi wá si ori rẹ, emi o

si mu iran rẹ kuro, emi o si ke kuro lọdọ Ahabu, gbogbo omọde ọkunrin, ati omọ-odo, ati omnira ni Israeli.

²² Emi o si ẹ ile rẹ bi ile Jeroboamu, omọ Nebati, ati bi ile Baasa, omọ Ahijah, nitori imunibinu ti iwọ ti mu mi binu, ti iwọ si mu kí Israeli kí o dẹṣe.

²³ Ati niti Jesebeli pelu Oluwa sọ wipe, Awọn ajá yio je Jesebeli ninu yàra Jesreeli.

²⁴ Ẹni Ahabu ti o kú ni ilu, ni awọn ajá o je; ati ẹniti o kú ni igbẹ ni awọn eiyẹ oju-ọrun o je.

²⁵ Sughon kò si ẹnikan bi Ahabu ti o tà ara rẹ lati sùṣẹ buburu niwaju Oluwa, ẹniti Jesebeli aya rẹ ntí.

²⁶ O si ẹ ohun irira gidigidi ni titọ oriṣa lẹhin, gẹgẹ bi gbogbo ohun ti awọn ara Amori ti ẹ, ti Oluwa ti le jade niwaju awọn omọ Israeli.

²⁷ O si ẹ, nigbati Ahabu gbọ ọrọ wonyi, o si fa aṣọ rẹ ya, o si fi aṣọ ọfọ si ara rẹ, o si gbàwẹ, o si dubule ninu aṣọ ọfọ, o si nlo jẹ.

²⁸ Ọrọ Oluwa si tọ Elijah, ara Tiṣbi wá wipe,

²⁹ Iwọ ri bi Ahabu ti rẹ ara rẹ si lẹ niwaju mi? Nitori ti o rẹ ara rẹ si lẹ niwaju mi, emi kí yio mu ibi na wá li ojo rẹ: li ojo omọ rẹ li emi o mu ibi na wá sori ile rẹ.

22 ¹ ỌDUN meṣa si rekoja laisi ogun lārin Siria ati lārin Israeli.

² O si ẹ li odun kẹta, Jehoṣafati, ọba Juda sọkalẹ tọ ọba Israeli wá.

³ Ọba Israeli si wi fun awọn iranṣe rẹ pe, Ẹnyin ha mò pe, tiwa ni Ramoti—Gileadi, awa si dake, a kò si gbà a kuro lọwọ ọba Siria?

⁴ O si wi fun Jehoṣafati pe, Iwọ o ha bá mi lọ si ogun Ramoti—Gileadi bi? Jehoṣafati si wi fun ọba Israeli pe, Emi bi iwọ, enia mi bi enia rẹ, ẹṣin mi bi ẹṣin rẹ.

⁵ Jehoṣafati si wi fun ọba Israeli pe, Mo bè ọ, bèrẹ ọrọ Oluwa li oni yi.

⁶ Nigbana ni ọba Israeli kó awọn woli jọ, bi irinwo ọkunrin, o si wi fun wọn pe, Ki emi kí o ha lọ si Ramoti—Gileadi lọ ijagun, tabi kí emi kí o jowọ rẹ? Nwọn si wipe, Goke lọ: nitoriti Oluwa yio fi i le ọba lọwọ.

⁷ Jehoṣafati si wipe, Kò si woli Oluwa kan nihin pelu, ti awa iba bèrẹ lọwọ rẹ?

⁸ Ọba Israeli si wi fun Jehoṣafati pe, ọkunrin kan Mikaiiah, omọ Imla, mbẹ sibe, lọdọ ẹniti awa iba bèrẹ lọwọ Oluwa: sughon emi korira rẹ, nitori kí isọ asoteṣẹ ire si mi, bikoṣe ibi. Jehoṣafati si wipe, Kí ọba má sọ bè.

⁹ Ọba Israeli si pè iwẹfa kan, o si wipe, Mu ki Míkaiyah, omọ Ọmla, ki o yara wá.

¹⁰ Ọba Israeli ati Jehošafati, ọba Juda joko olukuluku lori itẹ rẹ, nwon wọ aṣọ igunwa wọn ni ita ẹnu—bode Samaria, gbogbo awọn woli na si nsọtẹle niwaju won.

¹¹ Sedekiah, omọ Kenaana si se iwo irin fun ara rẹ, o si wipe: Bayi li Oluwa wi, Wọnyi ni iwọ o fi kàn ara Siria titi iwọ o fi run wọn.

¹² Gbogbo awọn woli si nsọtẹlẹ bẹ wipe: Goke lọ si Ramoti—Gileadi, ki o si se rere: nitoriti Oluwa yio fi i le ọba lọwọ.

¹³ Onṣẹ ti o lọ ipè Míkaiyah wi fun u pe, Kiyesi i nisisiyi, ẹnu kannna ni ọrọ awọn woli fi jẹ rere fun ọba: emi bẹ ọ, jẹ ki ọrọ rẹ ki o dabi ọrọ ọkan ninu won, ki o si sọ rere.

¹⁴ Míkaiyah si wipe, Bi Oluwa ti wà, ohun ti Oluwa ba sọ fun mi li emi o sọ.

¹⁵ Bēni o de ọdọ ọba. Ọba si wi fun u pe, Míkaiyah, ki awa o ha lọ si Ramoti—Gileadi lọ ijagun, tabi ki a jowo rẹ? O si da a lohùn pe, Lọ, ki o si se rere: nitori Oluwa yio fi i le ọba lọwọ.

¹⁶ Ọba si wi fun u pe, Igba melo li emi o fi ọ bu pe, ki iwọ ki o máṣe sọ ohun kan fun mi bikoṣe otitọ li oruko Oluwa?

¹⁷ On si wipe, Mo ri gbogbo Israeli tukakiri lori awọn oke bi agutan ti kò ni oluṣọ: Oluwa si wipe, Awọn wọnyi kò ni oluwa, jẹ ki nwon ki o pada olukuluku si ile rẹ li alafia.

¹⁸ Ọba Israeli si wi fun Jehošafati pe, Emi kò sọ fun ọ, pe on ki o fọ ire si mi, bikoṣe ibi?

¹⁹ On si wipe, Nitorina, iwọ gbọ ọrọ Oluwa: Mo ri Oluwa joko lori itẹ rẹ, ati gbogbo ogun—ogun duro li apa ọtun ati li apa ọsì rẹ.

²⁰ Oluwa si wipe, Tani yio t̀an Ahabu, ki o le goke lọ, ki o si le ṣubu ni Ramoti—Gileadi? Ẽnikan si wi bayi, ẹlomiran si sọ miran.

²¹ Ẽmi kan si jade wá, o sí duro niwaju Oluwa, o si wipe, Emi o t̀an a.

²² Oluwa si wi fun u pe, Bawo? O si wipe, Emi o jade lọ, emi o si di ẹmi—eke li ẹnu gbogbo awọn woli rẹ. On si wipe, Iwọ o t̀an a, iwọ o si borì pẹlu: jade lọ, ki o si se bẹ.

²³ Njẹ nisisiyi, kiyesi i, Oluwa ti fi ẹmi—eke si ẹnu gbogbo awọn woli rẹ wọnyi, Oluwa si ti sọ ibi si ọ.

²⁴ Nigbana ni Sedekiah, omọ Kenaana sunmọ ọ, o si lu Míkaiyah li ẹrẹkẹ, o si wipe, Ọna wo li ẹmi Oluwa gbà lọ kuro lọdọ mi lati ba ọ sọrọ?

²⁵ Míkaiyah si wipe, Kiyesi i, iwọ o ri i li ọjọ na, nigbati iwọ o lọ lati inu iyewu de iyewu lati fi ara rẹ pamọ.

²⁶ Ọba Israeli si wipe, Mu Míkaiyah, ki ẹ si mu u pada sọdọ Amoni, olori ilu, ati sọdọ Joaṣi, omọ ọba:

²⁷ Ki ẹ si wipe, Bayi li ọba wi: Ẽ fi eleyi sinu tubu, ki ẹ si fi onjẹ iponju ati omi iponju bọ ọ, titi emi o fi pada bọ li alafia.

²⁸ Míkaiyah si wipe, Ni pipada bi iwọ ba pada bọ li alafia, njẹ Oluwa kò ti ipa mi sọrọ. O si wipe, Ẽ gbọ, ẹyin enia gbogbo!

²⁹ Bēni ọba Israeli ati Jehošafati, ọba Juda, goke lọ si Ramoti—Gileadi.

³⁰ Ọba Israeli si wi fun Jehošafati pe, Emi o pa aṣọ dà, emi o si lọ si oju ija; ṣugbọn iwọ gbé aṣọ igunwà rẹ wọ. Ọba Israeli si pa aṣọ dà, o si lọ si oju ija.

³¹ Ṣugbọn ọba Siria paṣẹ fun awọn olori—kekẹ rẹ, mejileogbọn, ti o ni aṣẹ lori kekẹ rẹ wipe, Máṣe ba ẹni—kekere tabi ẹni—nla já, bikoṣe ọba Israeli nikan.

³² O si se, bi awọn olori—kekẹ ti ri Jehošafati, nwon si wipe, ọba Israeli li eyi. Nwon si yà sàpakan lati ba a já: Jehošafati si kigbe.

³³ O si se, nigbati awọn olori kekẹ woye pe, kl iṣẹ ọba Israeli li eyi, nwon si pada kuro lẹhin rẹ.

³⁴ Ọkunrin kan si fà ọrun rẹ laipete, o si ta ọba Israeli larin ipade ewu—irin; nitorina li o se wi fun olutoju—kekẹ rẹ pe, Yi ọwọ rẹ dà, ki o si mu mi jade kuro ninu ogun; nitoriti emi gbogbẹ.

³⁵ Ogun na si le li ọjọ na: a si dá ọba duro ninu kekẹ koju si awọn ara Siria, o si kù li aṣalẹ, ẹjẹ si ẗan jade lati inu ogbẹ na si ẗarin kekẹ na.

³⁶ A si kede la Ọbudo já li akokò iwọ ọrun wipe, Olukuluku si ilu rẹ, ati olukuluku si ile rẹ.

³⁷ Bēni ọba kù, a si gbe e wá si Samaria; nwon si sin ọba ni Samaria.

³⁸ Ẽnikan si wẹ kekẹ na ni adagun Samaria, awọn ajá si la ẹjẹ rẹ; awọn àgbere si wẹ ara won ninu rẹ gege bi ọrọ Oluwa ti o sọ,

³⁹ Ati iyokù iṣe Ahabu, ati gbogbo eyi ti o se, ati ile ehin—erin ti o kọ, ati gbogbo ilu ti o t̀edo, a kò ha kọ wọn sinu iwe ọrọ ọjọ awọn ọba Israeli?

⁴⁰ Ahabu si sùn pẹlu awọn baba rẹ; Ahasiah, omọ rẹ si jọba ni ipò rẹ.

⁴¹ Jehošafati, omọ Asa, si bèrẹ si ijọba lori Juda li ọdun kẹrin Ahabu, ọba Israeli.

⁴² Jehošafati si to ẹni ọdun marundilogoji nigbati o bèrẹ si ijọba; o si jọba ọdun mēdogbọn ni Jerusalemu. Oruko iya rẹ ni Asuba omọbinrin ẗilhi.

43 O si rin ni gbogbo ọna Asa baba rẹ; kò yipada kuro ninu rẹ, o nṣe eyiti o tọ li oju Oluwa: kiki a kò mu awọn ibi giga kuro; awọn enia si nrú ẹbọ, nwọn si nsun turari sibẹ ni ibi giga wọnni.

44 Jehošafati si wà li alafia pẹlu ọba Israeli.

45 Ati iyokù iṣe Jehošafati ati iṣe agbara rẹ ti o se, ati bi o ti jagun si, a kò ha kọ wọn sinu iwe ọrọ oju awọn ọba Juda?

46 Iyokù awọn ti nhuwà paṣaga ti o kù li oju Asa baba rẹ, li o parun kuro ni ilẹ na.

47 Nigbana kò si ọba ni Edomu: adelé kan li ọba.

48 Jehošafati kàn ọkọ Tarsiṣi lati lọ si Ofiri fun wura; ṣugbọn nwọn kò lọ: nitori awọn ọkọ na fọ ni Esion—Geberi.

49 Nigbana ni Ahasiah, ọmọ Ahabu, wí fun Jehošafati pe, Je ki awọn iranṣe mi ba awọn iranṣe rẹ lọ ninu ọkọ. Ṣugbọn Jehošafati kò.

50 Jehošafati si sùn pẹlu awọn baba rẹ, a si sin i pẹlu awọn baba rẹ ni ilu Dafidi, baba rẹ: Jehoram, ọmọ rẹ, si jọba ni ipò rẹ.

51 Ahasiah, ọmọ Ahabu, bèrẹ si ijọba lori awọn ni Samaria li ọdun kẹtadilogun Jehošafati, ọba Juda, o si jọba li ọdun mejí lori Israeli.

52 O si ṣe ibi niwaju Oluwa, o si rin li ọna baba rẹ, ati li ọna iya rẹ, ati li ọna Jeroboamu, ọmọ Nebati, ti o mu Israeli dèṣe:

53 Nitoriti o sin Baali, o si mbọ ọ, o si mu Oluwa, Ọlọrun Israeli binu, geṣe bi gbogbo eyiti baba rẹ ti se.

IWE EKEJI

AWỌN ỌBA

1 ¹ NIGBANA ni Moabu ṣòtẹ si Israeli lẹ—hin ikú Ahabu.

² Ahasiah si ṣubu lārin fẹrese ọlọna kan ni iyara ọke rẹ ti o wà ni Samaria, o si ṣàisan: o si rán awọn onṣe o si wí fun wọn pe, Ẹ lọ, ẹ bèrẹ lọwọ Baalsebubu, oriṣa Ekroni, bi emi o là ninu aisan yi.

³ Ṣugbọn angeli Oluwa wí fun Elijah, ara Tiṣbi pe, Dide, gòke lọ ipade awọn onṣe ọba Samaria, ki o si wí fun wọn pe, Kò ṣe pe nitoriti kò si Ọlọrun ni Israeli, ni ẹnyin fi nlo ibèrẹ lọwọ Baalsebubu oriṣa Ekroni?

⁴ Njẹ nitorina bayi li Oluwa wí, Iwọ kí o sòkalẹ kuro lori akete ni lori eyiti iwọ ti gùn, ṣugbọn kíkú ni iwọ o kú. Elijah si lọ kuro.

⁵ Nigbati awọn onṣe si pada si ọdọ rẹ, o wí fun wọn pe, Èṣe ti ẹnyin fi pada sehin?

⁶ Nwọn si wí fun u pe, Ọkunrin kan li o gòke lati pade wa, o si wí fun wa pe, Ẹ lọ, ẹ pada tọ ọba ti o rán nyin, ki ẹ si wí fun u pe, Bayi li Oluwa wí, kò ṣepe nitoriti kò si Ọlọrun ni Israeli, ni iwọ fi ranṣe lọ ibèrẹ lọwọ Baalsebubu oriṣa Ekroni? nitorina, iwọ kí o sòkalẹ kuro lori akete ni ti iwọ ti gùn, ṣugbọn kíkú ni iwọ o kú.

⁷ On si wí fun wọn pe, Iru ọkunrin wo li eniti o gòke lati pade nyin, ti o si sọrọ wọnyi fun nyin?

⁸ Nwọn si da a li ohùn pe, Ọkunrin Onirum

li ara ni; o si di àmure awọ mọ ẹgbẹ rẹ. On si wípe, Elijah ara Tiṣbi ni.

⁹ Nigbana ni ọba rán olori—ogun àdọta kan pẹlu àdọta rẹ. O si gòke tọ ọ lọ: si kiyesi i, o joko lori ọke kan. On si wí fun u pe, Iwọ enia Ọlọrun, ọba wípe, Sòkalẹ.

¹⁰ Elijah si dahùn, o si wí fun olori—ogun àdọta na pe, Bi emi ba ṣe enia Ọlọrun, je ki iná ki o sòkalẹ lati ọrun wá, ki o run ọ ati àdọta rẹ. Iná si sòkalẹ ti ọrun wá, o si run u ati àdọta rẹ.

¹¹ On sí tun rán olori—ogun àdọta miran pẹlu àdọta rẹ. On si dahùn o si wí fun u pe, Iwọ enia Ọlọrun, Bayi li ọba wí, yara sòkalẹ.

¹² Elijah si dahùn, o si wí fun wọn pe, Bi emi ba ṣe enia Ọlọrun, je ki iná ki o sòkalẹ lati ọrun wá, ki o si run ọ ati àdọta rẹ. Iná Ọlọrun si sòkalẹ lati ọrun wá, o si run u ati àdọta rẹ.

¹³ O si tun rán olori—ogun àdọta eketa pẹlu àdọta rẹ. Olori—ogun àdọta keta si gòke, o si wá, o si wolẹ lori èkùn rẹ niwaju Elijah, o si bè ẹ, o si wí fun u pe, Iwọ, enia Ọlọrun, emi bè ọ, je ki emi mi ati emi awọn àdọta ọmọ—ọdọ rẹ wọnyi, ki o ṣowọn li oju rẹ.

¹⁴ Kiyesi i, iná sòkalẹ lati ọrun wá, o si run olori—ogun mejí aráđota iṣájú pẹlu aráđota wọn: nje nisisiyi, je ki emi mi ki o ṣowọn li oju rẹ.

¹⁵ Angeli Oluwa si wí fun Elijah pe, Ba a sòkalẹ lọ: máṣe bèru rẹ. On si dide, o si ba a sòkalẹ lọ sọdọ ọba.

15 On si wi fun u pe, Bayi li Oluwa wi, nitoriti iwọ ran onşẹ lọ ibèrè lọwọ Baalsebubu orişá Ekroni, kò şepe nitoriti kò si Ọlọrun ni Israeli lati bèrè ọrọ rẹ? nitorina iwọ kí o sòkalẹ kuro lori akete ni ti iwọ ti gún, şugbọn kíkú ni iwọ o kú;

17 Běni o kú gege bi ọrọ Oluwa ti Elijah ti sọ. Jehoram si jọba ni ipò rẹ, li ọdun keji Jehoram ọmọ Jehoşafati, ọba Juda, nitoriti kò ni ọmọkunrin.

18 Ati iyókú işe Ahasiah ti o şe, a kò ha kọ wọn sinu iwe ọrọ ojo awọn ọba Israeli?

2 1 O si şe, nigbati Oluwa nfẹ lati fi àjà gbé Elijah lọ si òke ọrun, ni Elijah ati Elişa lọ kuro ni Gilgali.

2 Elijah si wi fun Elişa pe, Emi bè ọ, joko nihinyi; nitoriti Oluwa rán mi si Beteli. Elişa si wi fun u pe, Bi Oluwa ti mbe, ati bi emi rẹ ti mbe, emi kí o fi ọ silẹ. Běni nwọn sòkalẹ lọ si Beteli.

3 Awọn ọmọ awọn woli ti mbe ni Beteli jade tọ Elişa wá, nwọn si wi fun u pe, Iwọ ha mọ pe Oluwa yio mu oluwa rẹ lọ kuro li ori rẹ loni? On si wipe, Běni, emi mọ, ẹ pa ẹnu ninyin mọ.

4 Elijah si wi fun u pe, Elişa, emi bè ọ, joko nihinyi; nitori ti Oluwa rán mi si Jeriko. On si wipe, Bi Oluwa ti mbe, ati bi emi rẹ ti mbe, emi kí o fi ọ silẹ. Běni nwọn de Jeriko.

5 Awọn ọmọ awọn woli ti mbe ni Jeriko tọ Elişa wá, nwọn si wi fun u pe, Iwọ ha mọ pe Oluwa yio mu oluwa rẹ lọ kuro li ori rẹ loni? On si dahún wipe, Běni, emi mọ, ẹ pa ẹnu ninyin mọ.

6 Elijah si wi fun u pe, Emi bè ọ, joko nihinyi; nitoriti Oluwa rán mi si Jordani. On si wipe, Bi Oluwa ti mbe, ati bi emi rẹ ti mbe, emi kí o fi ọ silẹ. Awọn mejeji si jumo nlo.

7 Adọta ọkunrin ninu awọn ọmọ awọn woli si lọ, nwọn si duro lati wò lókere rẹrẹ: awọn mejeji si duro li ẹba Jordani.

8 Elijah si mu agbáda rẹ, o si ló ọ lú, o si lú omi na, o si pin wọn ni iyá sihin ati sọhun, bẹni awọn mejeji si kọja ni ilẹ gbigbe.

9 O si şe, nigbati nwọn kọja tan, ni Elijah wi fun Elişa pe, Bèrè ohun ti emi o şe fun ọ, kí a to gbà mi kuro lọwọ rẹ. Elişa si wipe, Emi bè ọ, je kí ilọpo meji emi rẹ kí o bà le mi.

10 On si wipe, Iwọ bèrè ohun ti o şoro: şugbọn, bi iwọ ba ri mi nigbati a ba gbà mi kuro lọdọ rẹ, yio ri bẹ fun ọ; şugbọn bi bẹ kọ, kí yio ri bẹ.

11 O si şe, bi nwọn ti nlo, ti nwọn nsọrọ, si kiyesi i, kekẹ iná ati eşin iná si là árin awọn mejeji; Elijah si ba àjà gòke re ọrun.

12 Elişa si ri i, o si kigbe pe, Baba mi, baba mi! kekẹ Israeli, ati awọn eşin rẹ. On kò si ri i mo: o si di aşo ara rẹ mu, o si fà won ya si mejì.

13 On si mu agbáda Elijah ti o bó lọwọ rẹ, o si pada şehin, o si duro ni bèbe Jordani.

14 On si mu agbáda Elijah ti o bó lọwọ rẹ, o si lú omi na, o si wipe, Nibo ni Oluwa Ọlọrun Elijah wá? Nigbati on pelu si lú omi na, nwọn si pinya sihin ati sọhun: Elişa si rekoja.

15 Awọn ọmọ awọn woli ti o wà ni Jeriko nihà keji si ri i, nwọn si wipe, Emi Elijah bà le Elişa. Nwọn si wá ipade rẹ; nwọn si tẹ ara won ba silẹ niwaju rẹ.

16 Nwọn si wi fun u pe, Wò o na, àdọta ọkunrin alagbara mbe pelu awọn iranşe rẹ; awa bè ọ, je ki nwọn ki o lọ, ki nwọn ki o si wá oluwa rẹ lọ: boya Emi Oluwa ti gbé e sokè, o si ti sọ ọ sori ọkan ninu òke nla wọnni, tabi sinu afonifoji kan. On si wipe, Ẹ máşe ranşe.

17 Nigbati nwọn si rọ ọ titi oju fi ti i, o wi fun won pe, Ranşe. Nitorina nwọn rán àdọta ọkunrin, nwọn si wá a ni ijọ meta, şugbọn nwọn kò ri i.

18 Nwọn si tun pada tọ ọ wá, (nitori ni Jeriko li o joko,) o wi fun won pe, Emi kò ti wi fun ninyin pe, Ẹ máşe lọ?

19 Awọn ọkunrin ilu na si wi fun Elişa pe, Kiyesi i, itèdọ ilu yi dara, bi oluwa mi ti ri i: şugbọn omi buru, ilẹ si şá.

20 On si wipe, Mu àwókoto titun kan fun mi wá, si fi iyọ sinu rẹ; nwọn si mu u tọ ọ wá.

21 On si jade lọ si ibi orisun omi na, o si dà iyo na silẹ, o si wipe, Bayi li Oluwa wi, Emi şe àwotan omi wonyi; lati ihin lọ, kí ylo si ikú mọ, tabi aşale.

22 Běni a şe àwotan omi na titi dí oni oloni, gege bi ọrọ Elişa ti o sọ.

23 O si gòke lati ibe lọ si Beteli: bi o si ti ngòke lọ li ọna, awọn ọmọ kekeke jade lati ilu wá, nwọn si nfi şe eleyà, nwọn si wi fun u pe, Gòke lọ, aparì! gòke lọ, aparì!

24 O si yipada, o si wò beari, o si fi wọn bù li orukọ Oluwa. Abo—wón mejì si jade lati inu igbó wá, nwọn si fà mejilelogoji ya ninu wọn.

25 O si ti ibe lọ si òke Karmeli; ati lati ibe o pada si Samaria.

3 1 JEHORAMU, ọmọ Ahabu si bèrẹ si ijọba lori Israeli ni Samaria li ọdun kejidilogun Jehoşafati, ọba Juda, o si jọba li ọdun mejila.

2 O si ẹe buburu li oju Oluwa; ẹugbon ki ipe bi baba rẹ, ati bi iya rẹ: nitoriti o mu ere Baali ti baba rẹ ti ẹe kuro.

3 Ẹugbon o fi ara mo ẹṣe Jeroboamu, omo Nebati, ti o mu Israeli dẹṣe; kò si lo kuro ninu rẹ.

4 Meṣa, ọba Moabu si nṣin agutan, o si nṣan oke marun odo-agutan, ati oke marun agbo irun fun ọba Israeli.

5 O si ẹe, nigbati Ahabu kú, ọba Moabu si sọtẹ si ọba Israeli.

6 Jehoram ọba si jade lo kuro ni Samaria li akoko na, o si ka iye gbogbo Israeli.

7 O si lo, o ranṣe si Jehošafati ọba Juda, wipe, Ọba Moabu ti sọtẹ si mi: iwọ o ha bá mi lo si Moabu lati jagun? On si wipe, Emi o gòke lo: emi bi iwọ, enia mi bi enia rẹ, ati ẹṣin mi bi ẹṣin rẹ.

8 On si wipe, Ọna wo li awa o gbà gòke lo? On si dahùn wipe, Ọna aginju Edomu.

9 Bēni ọba Israeli lo, ati ọba Juda, ati ọba Edomu: nigbati nwon rin arinyika ijo meje, omi kò si si nibẹ fun awon ogun, ati fun eranko ti ntọ won lehin.

10 Ọba Israeli si wipe, O ẹ! ti Oluwa fi pè awon ọba meteta wonyi jo, lati fi won le Moabu lowo!

11 Jehošafati si wipe, Kò ha si woli Oluwa kan nihin, ti awa iba ti odo rẹ bère lowo Oluwa? Okan ninu awon iranṣe ọba Israeli dahùn wipe, Eliṣa, omo Ṣafati ti ntú omi si owo Elijah mbe nihinyi.

12 Jehošafati si wipe, Ọro Oluwa mbe pelu rẹ. Bēni ọba Israeli ati Jehošafati ati ọba Edomu sòkalẹ tọ o lo.

13 Eliṣa si wi fun ọba Israeli pe, Kini o ẹe mi ẹe o? Ba ara rẹ lo sodo awon woli baba rẹ, ati awon woli iya rẹ. Ọba Israeli si wi fun u pe, Bẹko: nitori ti Oluwa ti pè awon ọba meteta wonyi jo, lati fi won le Moabu lowo.

14 Eliṣa si wipe, Bi Oluwa awon omo-ogun ti mbe, niwaju ẹniti emi duro, iba má ẹpe mo bu owo Jehošafati ọba Juda, nitoto emi ki ba ti bẹ o wo, bēni emi ki ba ti ri o.

15 Ẹugbon ẹ mu akorin kan fun mi wá nisisi. O si ẹe, nigbati akorin na nkorin, owo Oluwa si bà le e.

16 On si wipe, Bayi li Oluwa wi, Wà iho pupo li afonifoji yi.

17 Nitori bayi li Oluwa wi, pe, Ẹnyin ki o ri afeṣe, bēni ẹnyin ki o ri ojo; ẹugbon afonifoji na yio kún fun omi, ki ẹnyin ki o le mu, ati ẹnyin, ati awon eran-ṣin nyin, ati eran nyin.

18 Ohun kikini si li eyi loju Oluwa: on o fi awon ara Moabu le nyin lowo pelu.

19 Ẹnyin o si kolù gbogbo ilu olodi, ati gbogbo ayò ilu, ẹnyin o si ké gbogbo igi rere lule, ẹnyin o si dí gbogbo kanga omi, ẹnyin o si fi okuta bà gbogbo oko rere je.

20 O si ẹe li owuro, bi a ti nta oṣe-ẹbo onje, si kiyesi i, omi ti ọna Edomu wá, ilẹ na si kún fun omi.

21 Nigbati gbogbo ara Moabu gbọ pe, awon ọba gòke wá lati ba won ja, nwon kó gbogbo awon ti o le hamọra ogun jo, ati awon ti o dagba ju won lo, nwon si duro li eti ilẹ won.

22 Nwon si dide li owuro, ọrùn si ràn si oju omi na, awon ara Moabu si ri omi na li apa-keji, o pon bi ẹje:

23 Nwon si wipe, Ẹje li eyi: awon ọba na run: nwon si ti pa ara won; nje nisisiyi, Moabu, dide si ikogun.

24 Nigbati nwon si de ibudo Israeli, awon omo Israeli dide, nwon si kolù awon ara Moabu, nwon si sa kuro niwaju won: nwon si wo inu rẹ, nwon si pa Moabu run.

25 Nwon si wó gbogbo ilu, olukuluku si ju okuta tirẹ si gbogbo oko rere, nwon si kún won; nwon si dí gbogbo kanga omi, nwon si bé gbogbo igi rere: ni Kirharaseti ni nwon fi kiki awon okuta rẹ silẹ ẹugbon awon oni-kanakana yi i ka, nwon si kolù u.

26 Nigbati ọba Moabu ri i pe ogun na le ju fun on, o mu ẹdegbetin okunrin ti o fà idà yo pelu rẹ, lati là ogun ja si odo ọba Edomu: ẹugbon nwon kò le ẹe e.

27 Nigbana li o mu akobi omo rẹ ti iba joba ni ipò rẹ, o si fi i rubo sisun li ori odi. Ibinu nla si wá si Israeli: nwon si lo kuro lodò rẹ, nwon si pada si ilẹ won.

4 1 OBINRIN kan ninu awon obinrin omo awon woli ke ba Eliṣa wipe, Iranṣe rẹ, oko mi kú; iwọ si mọ pe iranṣe rẹ bẹru Oluwa: awon onigbese si wá lati mu awon omo mi mejeji li ẹrú.

2 Eliṣa si wi fun u pe, Kini emi o ẹe fun o? Wi fun mi kú; kini iwọ ni ninu ile? On si wipe, Iranṣebinrin rẹ kò ni nkankan ni ile, bikòṣe ikòko ororo kan.

3 On si wipe, Lo, ki iwọ ki o yá ikòko lowo awon aladugbò rẹ kakiri, ani ikòko ofo; yá won, ki iṣe diẹ.

4 Nigbati iwọ ba si wole, ki iwọ ki o se ilẹkun mo ara rẹ, ati mo awon omo rẹ, ki o si

dà a sinu gbogbo ikòko wónni, ki iwọ́ kí o si fi eyiti o kún si apakan.

⁵ O si lọ kuro ọdọ rẹ, o si se ilẹkun mọ ara rẹ ati mọ awọn ọmọ rẹ, ti ngbe ikòko fun u wá; on si dà a.

⁶ O si şe, nigbati awọn ikòko kún, o wi fun ọmọ rẹ pe, Tun mu ikòko kan fun mi wá. On si wi fun u pe, Kò si ikòko kan mọ. Ororo na si da.

⁷ Nigbana li o wá, o si sọ fun enia Ọlọrun na. On si wipe, Lọ, tà ororo na, ki o si san gbèse rẹ, ki iwọ́ ati awọn ọmọ rẹ kí o si je eyi tí o kù.

⁸ O si di ọjọ kan, Elisha si koja si Şunemu, nibiti obinrin ọlọla kan wá; on si rọ ọ lati je onje. O si şe, nigbakugba ti o ba nkoja lọ, on a yà si ibe lati je onje.

⁹ On si wi fun ọkọ rẹ pe, Sa wò o na, emi woye pe, enia mimọ Ọlọrun li eyi ti ngbà ọdọ wa koja nigbakugba.

¹⁰ Emi bè ọ, je ki a şe yàrá kekere kan lara ogiri; si je ki a gbe ibùsùn kan sibe fun u, ati tabili kan, ati ohun-ijoko kan, ati opá—fitila kan: yio si şe, nigbati o ba tò wa wá, ki on ma wò sibe.

¹¹ O si di ọjọ kan, ti o wá ibe, o si yà sinu yàrá na, o si dubulẹ niḅe.

¹² On si wi fun Gehasi iranşe rẹ pe, Pè ara Şunemu yi. Nigbati o si pè e, o duro niwaju rẹ.

¹³ On si wi fun u pe, nisisiyi, sọ fun u pe, Kiyesi i, iwọ́ ti fi gbogbo itoju yi şe aniyàn wa; kini a ba şe fun ọ? Iwọ́ nfé kí a sọrọ rẹ fun ọba bi? tabi fun olori—ogun? On si dahùn wipe, Emi ngbe lārin awọn enia mi.

¹⁴ On si wipe, Nje kini a ba şe fun u? Gehasi si dahùn pe, Nitóto, on kò lí ọmọ, ọkọ rẹ si di arugbo.

¹⁵ On si wipe, Pè e wá, nigbati o si ti pè e de, o duro li ẹnu—ọna.

¹⁶ On si wipe, Lí akokò yi gege bi igba aiye, iwọ́ gbé ọmọkunrin kan mọra. On si wipe, Bèkò, oluwa mi, iwọ́ enia Ọlọrun, má şe purọ fun iranşebinrin rẹ.

¹⁷ Obinrin na si loyun, o si bi ọmọkunrin kan lí akokò na tí Elisha ti sọ fun u, gege bi igba aiye.

¹⁸ Nigbati ọmọ na si dagba, o di ọjọ kan, ti o jade tò baba rẹ lọ si ọdọ awọn olukore.

¹⁹ O si wi fun baba rẹ pe, Ori mi, ori mi! On si sọ fun ọmọ—ọdọ kan pe, Gbé e tò iya rẹ lọ.

²⁰ Nigbati o si gbé e, ti o mu u tò iya rẹ wá, o joko lí ẹkun rẹ titi di ọjọ kanri, o si kú.

²¹ On si gòke, o si tẹ e sori ibùsùn enia Ọlọrun na, o si sé ilẹkun mọ ọ, o si jade lọ.

²² On si ke si ọkọ rẹ, o si wipe, Emi bè ọ, rán ọkan ninu awọn ọdọmọkunrin si mi, ati

ọkan ninu awọn ketekete, emi o si sare tò enia Ọlọrun lọ, emi o si tun pada.

²³ On si wipe, Èşe ti iwọ́ o fi tò ọ lọ loni? ki isa şe oşù titun, bēni kí işe ọjọ isimi. On si wipe, Alafia ni.

²⁴ Nigbana li o di ketekete ni gāri, o si wi fun iranşe rẹ pe, Mā le e, kí o si ma nşo; máşe dẹ ire fun mi, bikóşepe mo sọ fun ọ.

²⁵ Bēli o lo, o si de ọdọ enia Ọlọrun na lí òke Karmeli. O si şe, nigbati enia Ọlọrun na ri lí òkèrè, o si sọ fun Gehasi ọmọ ọdọ rẹ pe, Wò ara Şunemu ni:

²⁶ Emi bè ọ, sure nisisiyi kí o pade rẹ, kí o si wi fun u pe, Alafia kí o wá bi? alafia kí ọkọ rẹ wá bi? alafia kí ọmọde wá bi? On si dahùn wipe, Alafia ni.

²⁷ Nigbati o si de ọdọ enia Ọlọrun lí ori òke, o gbá a lí eşe mu: şugbon Gehasi sunmọ ọ lati tí i kurò. Enia Ọlọrun na si wipe, Jowo rẹ ni—torí ọkàn rẹ bajẹ ninu rẹ, Oluwa si pa a mó fun mi, kò si sọ fun mi.

²⁸ Nigbana li o wipe, Mo ha toro ọmọ lí ọwọ oluwa mi bi? Emi kò ha wipe, Máşe tán mi je?

²⁹ O si wi fun Gehasi pe, Di àmure rẹ, kí o si mu ọpa mi lí ọwọ rẹ, kí o si lọ, bi iwọ́ ba ri ẹnìkèni lí òna, máşe kí i; bi ẹnìkèni ba si kí ọ, máşe da a lí ohùn: kí o si fi ọpá mi le iwaju ọmọ na.

³⁰ Iya ọmọ na si wipe, Bi Oluwa ti mbe, ati bi emi rẹ ti mbe, emi kí o fi ọ sile. On si dide, o si ntọ ọ lehin.

³¹ Gehasi si koja siwaju wọn, o si fi opá na le ọmọ na ni iwaju, şugbon kò si ohùn, tabi affiyesi: nitorina o si tun pada lati lo ipade rẹ, o si wi fun u pe, Ọmọ na kò ji.

³² Nigbati Elisha si wò inu ile, kiyesi i, ọmọ na ti kú, a si tẹ e sori ibùsùn rẹ.

³³ O si wò inu ile lo, o si se ilẹkun mọ awọn mejeji, o si gbadura si Oluwa.

³⁴ On si gòke, o si dubulẹ le ọmọ na, o si fi ẹnu rẹ le ẹnu rẹ, ati oju rẹ le oju rẹ, ati ọwọ rẹ le ọwọ rẹ: on si nà ara rẹ le ọmọ na, ara ọmọ na si di gbìgboná.

³⁵ O si pada, o si rìn lọ, rìn bọ ninu ile lẹkan; o si gòke, o si nà ara rẹ le e; ọmọ na si sín nigba meje; ọmọ na si là oju rẹ.

³⁶ O si pè Gehasi, o si wipe, Pè ara Şunemu yi wá. O si pè e. Nigbati o si woje tò ọ wá, o ni, Gbé ọmọ rẹ.

³⁷ Nigbana li o wò inu ile, o si woje lí ẹba eşe rẹ, o si dojubole, o si gbé ọmọ rẹ, o si jade lọ.

³⁸ Elisha si tun pada wá si Gilgali, iyan si mu ni ile na; awọn ọmọ awọn woli joko niwaju

rẹ: on si wi fun iranşẹ rẹ pe, Gbe ikoko nla ka iná, kí ẹ si pa ipèṭe fun awọn omọ awọn woli.

³⁹ Ẹnikan si jade lọ si igbẹ lati fẹ ewebẹ, o si ri ajara—igbẹ kan, o si ka eso rẹ kún aşọ rẹ, o si rẹ ẹ wewẹ, o dà wọn sinu ikoko ipèṭe na: nitoripe nwon kò mò wọn.

⁴⁰ Bẹni nwon si dà a fun awọn okunrin na lati je. O si se bi nwon ti nje ipèṭe na, nwon si kigbe, nwon si wipe, Iwo enia Olorun, ikú mbẹ ninu ikoko na! Nwon kò si le je ẹ.

⁴¹ Şugbon on wipe, Nje, ẹ mu iyẹfun wá. O si dà a sinu ikoko na, o si wipe, Dà a fun awọn enia, ki nwon ki o le je. Kò si si jamba ninu ikoko mo.

⁴² Okunrin kan si ti Baali—Şalişa wá, o si mu àkara akoso—eso, ogun iye àkara barle, ati şiri okà titun ninu apo rẹ wá fun enia Olorun na. On si wipe, Fi fun awọn enia, ki nwon ki o le je.

⁴³ Iranşẹ rẹ si wipe, Kinla, ki emi ki o gbé eyi kà iwaju ogorun enia? On si tun wipe, Fi fun awọn enia, ki nwon ki o le je: nitori bayi li Oluwa wi pe, Nwon o je, nwon o si kú silẹ.

⁴⁴ Bẹli o gbe e kà iwaju wọn, nwon si je, nwon si kú silẹ, gege bi ọrọ Oluwa.

5 ¹ NJE Naamani, olori—ogun ọba Siria, je enia nla niwaju oluwa rẹ, ati olọla, nitori nipa rẹ ni Oluwa ti fi işegun fun Siria: on si je alagbara akoni okunrin şugbon adetẹ ni.

² Awọn ara Siria si ti jade lọ ni egbẹ—egbé, nwon si ti mu omobinrin kekere kan ni igbèkun lati ilẹ Israeli wá; on si duro niwaju obinrin Naamani.

³ On si wi fun iya rẹ pe, oluwa mi iba wá niwaju woli ti mbẹ ni Samaria! nitõtọ on iba wò o sán kuro ninu ètẹ rẹ.

⁴ On si wọle, o si sọ fun oluwa rẹ pe, Bayi bayi li omodebinrin ti o ti ilẹ Israeli wá wi.

⁵ Ọba Siria si wipe, Wá na, lọ, emi o si fi iwe ranşẹ si ọba Israeli. On si jade lọ, o si mu talenti fadakà mewa lowo, ati egbàta iwọn wurá, ati ipáro aşọ mewa.

⁶ On si mu iwe na tọ ọba Israeli wá, wipe, Nje nisisiyi nigbati iwe yi ba de ọdọ rẹ, kiyesi i, emi rán Naamani iranşẹ mi si o, ki iwọ ki o le wò o sán kuro ninu ètẹ rẹ.

⁷ O si se, nigbati ọba Israeli kà iwe na tan, o si fà aşọ rẹ ya, o si wipe, Emi ha işe Olorun, lati pa ati lati sọ di àyè, ti eleyi fi ranşẹ si mi lati se awótan enia kan kuro ninu ètẹ rẹ? nitorina, ẹ rò o wò, mo bẹ nyin, kí ẹ si wò o bi on ti nwá mi ni ija.

⁸ O si se, nigbati Elişa enia Olorun gbọ pe, ọba Israeli fà aşọ rẹ ya, o si ranşẹ si ọba wipe, Èşe ti iwọ fi fà aşọ rẹ ya? je kí o tọ mi wá nisisiyi, on o si mò pe, woli kan mbẹ ni Israeli.

⁹ Bẹni Naamani de pẹlu awọn eşin rẹ ati pẹlu kekẹ rẹ, o si duro li ẹnu—ọna ile Elişa.

¹⁰ Elişa si rán iranşẹ kan si i wipe, Lọ, kí o si wẹ ni Jordani nigba meje, eran—ara rẹ yio si tun bọ sipò fun o, iwọ o si mò.

¹¹ Şugbon Naamani binu, o si pada lọ, o si wipe, Kiyesi, i, mo rò ninu mi pe, dajudaju on o jade tọ mi wá, yio si duro, yio si kepẹ orukọ Oluwa Olorun rẹ, yio si fi ọwọ rẹ pa ibẹ na, yio si se awótan ètẹ na.

¹² Abana ati Farpari, awọn odò Damasku kò ha dara ju gbogbo awọn omi Israeli lọ? emi kí iwẹ ninu wọn ki emi si mò? Bẹli o yipada, o si jade lọ ni irúnu.

¹³ Awọn iranşẹ rẹ si sunmọ o, nwon si ba a sọrọ, nwon si wipe, Baba mi, woli iba wi fun o pe, kí o se ohun nla kan, iwọ kí ba ti se e bi? melomelo, nigbati o wi fun o pe, Wẹ, kí o si mò?

¹⁴ Nigbana ni o sòkale, o si tẹ ara rẹ bọ inu Jordani nigba meje, gege bi ọrọ enia Olorun: eran—ara rẹ si tun pada bọ gege bi eran—ara omọ kekere, on si mò.

¹⁵ O si pada tọ enia Olorun na lọ, on, ati gbogbo egbẹ rẹ, nwon si wá, nwon duro niwaju rẹ: on si wipe, wò, nisisiyi ni mo to mò pe, Kò si Olorun ni gbogbo aiye, bikòşe ni Israeli: nje nisisiyi, emi bẹ o, gbà ẹbun lowo iranşẹ rẹ.

¹⁶ Şugbon on wipe, Bi Oluwa ti mbẹ, niwaju ẹniti emi duro, emi kí yio gbà nkan. O si rọ o kí o gbà, şugbon on kò.

¹⁷ Naamani si wipe, Nje, emi bẹ o, a kí yio ha fi erupe erú ibàkà meji fun iranşẹ rẹ? nitori lati oni lọ iranşẹ rẹ kí yio rubo sisun, bẹni kí yio rubo si awọn ọlorun miran, bikòşe si Oluwa.

¹⁸ Ninu nkan yi ni kí Oluwa kí o dariji iranşẹ rẹ, nigbati oluwa mi ba lọ si ile Rimmoni lati foribalẹ ni bẹ, ti on ba si fi ara ti ọwọ mi, ti emi tẹ ara mi ba ni ile Rimmoni: nigbati mo ba tẹ ara mi ba ni ile Rimmoni, kí Oluwa kí o dariji iranşẹ rẹ ninu nkan yi.

¹⁹ On si wi fun u pe, Mā lọ ni aláfia. Bẹni o si jade lọ jinà diẹ kuro loḍo rẹ.

²⁰ Şugbon Gehasi, iranşẹ Elişa enia Olorun na wipe, Kiyesi i, oluwa mi ti dá Naamani ara Siria yi si, niti kò gbà nkan ti o mu wá lowo rẹ: şugbon, bi Oluwa ti mbẹ, emi o sare bá a, emi o si gbà nkan lowo rẹ.

21 Bēni Gehasi lepa Naamani. Nigbati Naamani ri ti nsare bọ lehin on, o sọkalẹ kuro ninu kekẹ lati pade rẹ, o si wipe, Alafia ko?

22 On si wipe, Alafia ni. Oluwa mi rán mi, wipe, Kiyesi i, nisisiyi ni oḍomokunrin meji ninu awọn oṃo woli ti ọke Efraimu wá oḍo mi; emi bẹ o, fun wọn ni talenti fadakà kan, ati ipàrò aṣo meji.

23 Naamani si wipe, Fi ara balẹ, gbà talenti meji. O si rọ o, o si di talenti fadakà meji sinu apò meji, pelu ipàrò aṣo meji, o si gbé wọn rù oṃo—oḍo rẹ meji; nwon si rù wọn niwaju rẹ.

24 Nigbati o si de ibi ile iṣo, o gbà wọn lọwọ wọn, o si tò wọn sinu ile: o si jọwọ awọn ọkunrin na lọwọ lọ, nwon si jade lo.

25 Sughon on wò inu ile lo, o si duro niwaju oluwa rẹ. Eliṣa si wi fun u pe, Gehasi, nibo ni iwọ ti mbò? On si wipe, Iranṣẹ rẹ kò lo ibikibi.

26 On si wi fun u pe, Ọkàn mi kò ha ba o lo, nigbati ọkunrin na fi yipada kuro ninu kekẹ rẹ lati pade rẹ? Eyi ha iṣe akokò ati gbà fadakà, ati lati gbà aṣo, ati ogbà—olifi ati ogbà—ajara, ati àgutan, ati malu, ati iranṣẹkunrin ati iranṣẹbinrin?

27 Nitorina ètẹ Naamani yio lẹ mọ o, ati iru—oṃo rẹ titi lai. On si jade kuro niwaju rẹ, li adètẹ ti o funfun bi ojodidi.

6 1 AWỌN oṃo awọn woli wi fun Eliṣa pe, Sa wò o na, ibiti awa gbe njoko niwaju rẹ, o há jù fun wa.

2 Jẹ ki awa ki o lo, awa bẹ o, si Jordani, ki olukuluku wa ki o mu iti igi kọkan wá, si jẹ ki awa ki o ṣe ibikan, ti awa o ma gbe. On si dahùn wipe, È mǎ lo.

3 Ènikan si wipe, Ki o wu o, emi bẹ o, lati ba awon iranṣẹ rẹ lo. On si dahùn pe, Emi o lo.

4 Bèl! o ba wọn lo. Nigbati nwon si de Jordani, nwon ké igi.

5 O si ṣe, bi ènikan ti nké iti—igi, àke yọ sinu omi: o si kígbẹ, o si wipe, Yè! oluwa mi, a toṣo rẹ ni.

6 Enia Ọlorun si wipe, Nibo li o bọ si? O si fi ibẹ hàn a. On si ké igi kan, o si sọ o sinu rẹ; irin na si fọ soke.

7 Nitorina o wipe, Mu u. On si nà owo rẹ, o si mu u.

8 Nigbana ni ọba Siria mba Israeli jagun, o si ba awon iranṣẹ rẹ gbèro wipe, Ni ibi bayi—bayi ni ibùba mi yio gbe wà.

9 Enia Ọlorun si ranṣẹ si ọba Israeli wipe Kiye sara, ki iwọ ki o máṣe koja si ibi bayi; nitori nibẹ ni awon ara Siria ba si.

10 Ọba Israeli si ranṣẹ si ibẹ na ti enia Ọlorun ti sọ fun u, ti o si ti kilọ fun u, o si gbà ara rẹ nibẹ, ki iṣe nigbà kan tabi nigba meji.

11 Nitorina li ọkàn ọba Siria bajẹ gidigidi nitori nkan yi: o si pè awon iranṣẹ rẹ, o si wi fun wọn pe, Enyin ki yio ha fihan mi, tani ninu wa ti o nṣe ti ọba Israeli?

12 Ọkan ninu awon iranṣẹ rẹ si wipe, Kò si ènikan, oluwa mi, ọba; bikoṣe Eliṣa, woli ti mbẹ ni Israeli, ni nsọ fun ọba Israeli gbogbo ọrọ ti iwọ nsọ ninu iyèwu rẹ.

13 On si wipe, È lo iwò ibi ti on gbe wà, ki emi o le ranṣẹ lo mu u wá. A si sọ fun u, wipe, Wò o, o wà ni Dotani.

14 Nitorina li o ṣe rán awon èṣin ati kekẹ ati ogun na sibe: nwon si de li oru, nwon si yi ilu na ka.

15 Nigbati iranṣẹ enia Ọlorun na si dide ni kütukutu ti o si jade lo, wò, ogun yi ilu na ka, ati èṣin ati kekẹ. Iranṣẹ rẹ si wi fun u pe, Yè! baba mi, awa o ti ṣe?

16 On si dahùn wipe, Má bèru: nitori awon ti o wà pelu wa, jù awon ti o wà pelu wọn lo.

17 Eliṣa si gbadura, o si wipe, Oluwa, emi bẹ o, là a li oju, ki o lè riran. Oluwa si là oju oḍomokunrin na; on si riran: si wò o, ọke na kún fun èṣin ati kekẹ—iná yi Eliṣa ka.

18 Nigbati nwon si sọkalẹ tọ o wá, Eliṣa gbadura si Oluwa, o si wipe, Emi bẹ o, bù ifọju lù awon enia yi. On si bù ifọju lù won gege bi ọrọ Eliṣa.

19 Eliṣa si wi fun wọn pe, Eyi ki iṣe ọna, bēni eyi ki iṣe ilu na: ẹ ma tọ mi lehin, emi o si mu nyin wá oḍo ọkunrin ti enyin nwá. O si ṣe amọna wọn lo si Samaria.

20 O si ṣe, nigbati nwon de Samaria ni Eliṣa wipe, Oluwa la oju awon enia wonyi, ki nwon ki o lè riran. Oluwa si là oju wọn; nwon si riran; si kiyesi i, nwon mbẹ li àrin Samaria.

21 Ọba Israeli si wi fun Eliṣa, nigbati o ri wọn pe, Baba mi, ki emi ki o mǎ pa wọn bi? ki emi ki o mǎ pa wọn bi?

22 On si dahùn pe, Iwọ kò gbọḍo pa won: iwọ jẹ pa awon ti iwọ fi idà rẹ ati ọrun rẹ kó ni igbèkun? Gbe onjẹ ati omi kalẹ niwaju wọn, ki nwon ki o jẹ, ki nwon ki o si mu, ki nwon ki o si tọ oluwa wọn lo.

23 On si pèse ọpọlọpọ onjẹ fun wọn; nigbati nwon si ti jẹ, ti nwon si ti mu tan, o rán wọn lo, nwon si tọ oluwa wọn lo. Bēni egbé ogun Siria kò tun wá si ile Israeli mo.

24 O si ṣe lehin eyi, ni Benhadadi ọba Siria ko gbogbo ogun rẹ jo, nwon si gòke, nwon si dó ti Samaria.

25 Iyàn nla kan si mu ni Samaria: si kiyesi i, nwọn dó ti i, tobẹ ti a si fi ntà ori kẹtẹkẹtẹ kan ni ogorun iwọn fadaká, ati idamerin oşuwon kabu imi eiyele, ni iwọn fadaká marun.

26 O si şe ti ọba Israeli nkoja lo lori odi, obinrin kan sòkún tò ọ wá wipe, Gbà mí, oluwa mi, ọba!

27 On si wipe, Bi Oluwa kò ba gbà ọ, nibo li emi o gbe ti gbà ọ? Latí inu ilẹ—ipaká, tabi lati inu ibi ifuntí?

28 Ọba si wí fun u pe, Èşe ọ? On si dahún wipe, Obinrin yi wí fun mí pe, Mu ọmọkunrin rẹ wá, kí awa kí o le je ẹ loni, awa o si je ọmọ ti emi lí ọla.

29 Běni awa sẹ ọmọ mí, awa si je ẹ: emi si wí fun u ni ijo keji pe, Mu ọmọ rẹ wá kí awa kí o lẹ ẹ; on si ti fi ọmọ rẹ pamọ.

30 O si şe, nigbati ọba gbọ ọrọ obinrin na, o fà aşọ rẹ ya; o si koja lo lori odi, awọn enia si wò, si kiyesi i, o ni aşọ—ọfọ labe aşọ rẹ li ara rẹ.

31 Nigbana ni o wipe, Kí Ọlorun kí o şe bayi ati jú bẹ lo si mí, bí ori Elisha ọmọ Şafati yio duro lí ọrún rẹ lí oni.

32 Şugbọn Elisha joko ninu ile rẹ, ati awọn agbagba joko pelu rẹ; ọba si rán ọkunrin kan şaju rẹ lo: şugbọn kí iranşe na kí o to dé ọdọ rẹ, on wí fun awọn agbagba pe, Ẹ wò bí ọmọ apa—niya yi ti ranşe lati mu ori mí kuro? ẹ wò, nigbati iranşe na ba de, ẹ ti ilẹkun, kí ẹ si di i mu şinşin lí ẹnu—ọna: iro—esẹ—esẹ oluwa rẹ kò ha wá lehin rẹ?

33 Bí on ti mba wọn sọrọ lo wọ, kiyesi i, iranşe na sòkalẹ tò ọ wá: on si wipe, Wò o, lati ọwọ Oluwa ni ibi yi ti wá, kilí emi o ha duro dé Oluwa mọ si?

7 NIGBANA ni Elisha wipe, Ẹ gbọ ọrọ Oluwa: Bayi li Oluwa wí, Ni iwòyi ọla li a o ta oşuwon iyẹfun kikuna kan ní şekeli kan ni ẹnu bode Samaria.

2 Nigbana ni ijọye kan lí ọwọ ẹniti ọba nfi ara tí dá enia Ọlorun lí ohún, o si wipe, Kiyesi i, bí Oluwa tilẹ sẹ ferese lí ọrún, nkan yi ha le ri bẹ? On si wipe, Kiyesi i, iwọ o fi oju rẹ ri i, şugbọn iwọ kí yio je ninu rẹ.

3 Adetẹ mẹrin kan si wá ni atiwọ bodé; nwọn si wí fun ara won pe, Èşe ti awa fi joko nihiniyi titi awa o fi kú?

4 Bí awa ba wipe, Awa o wọ ilu lo, iyàn si mbẹ ni ilu, awa o sí kú nibẹ: bí awa ba si joko je nihiniyi, awa o kú pelu. Njẹ nisisiyi ẹ wá, ẹ je kí awa kí o subu si ọwọ ogun awọn ara Siria: bí nwọn ba dá wa si, awa o yẹ: bí nwọn ba si pa wa, awa o kú na ni.

5 Nwọn si dide lí afẹmọjumọ lati lo si ibúdo awọn ara Siria: nigbati nwọn si de apa tí o kan—gun ibúdo Siria, kiyesi i, kò si ọkunrin kan nibẹ.

6 Nitori ti Oluwa şe ki ogun awọn ara Siria kí o gbọ ariwo kekẹ, ati ariwo eşin, ariwo ogun nla: nwọn si wí fun ara won pe, Kiyesi i, ọba Israeli ti bẹ ogun awọn ọba Hitti, ati awọn ọba Egipti si wa, lati wá bò wa mọlẹ.

7 Nitorina ni nwọn dide, nwọn si salọ ni afẹmọjumọ, nwọn si fi ağı wọn silẹ, ati eşin wọn, ati kẹtẹkẹtẹ wọn, ani, ibúdo won gege bí o tí wá, nwọn si salọ fun ẹmi wọn.

8 Nigbati adetẹ wonyi de apa ikangun búdo, nwọn wọ inu ağı kan lo, nwọn je, nwọn si mu, nwọn si kó fadaká ati wura ati agbáda lati ibẹ lo, nwọn si wá, nwọn si pa a mọ; nwọn si tún pada wá, nwọn si wò inu ağı miran lo, nwọn si kó lati ibẹ lo pelu, nwọn si lo, nwọn si pa a mọ.

9 Nigbana ni nwọn wí fun ara won pe, Awa kò şe rere: oni yi, ojo ihinrere ni, awa si dake: bí awa ba duro titi dí afẹmọjumọ, iyà yio je wa: njẹ nisisiyi ẹ wá, ẹ je kí a si lo isọ fun awọn ara ile ọba.

10 Běni nwọn wá, nwọn si ke si awọn oni—bodé ilu; nwọn si wí fun wọn pe, Awa de búdo awọn ara Siria, si kiyesi i, kò si ọkunrin kan nibẹ, bẹni kò si ohún enia kan, bíkòşe eşin tí a so, ati kẹtẹkẹtẹ tí a so, ati ağı bí nwọn tí wá.

11 Ẹnikan si pẹ awọn onibodé; nwọn si sọ ninu ile ọba.

12 Ọba si dide lí oru, o si wí fun awọn iranşe rẹ pe, Emi o fi hàn nyin nisisiyi eyiti awọn ara Siria ti şe si wa. Nwọn mọ pe, ebi npa wa; nitorina nwọn jade lo ni búdo lati fi ara won pamọ ní igbẹ wipe, Nigbati nwọn ba jade ni ilu, awa o mu won láyè, awa o si wọ inu ilu lo.

13 Ọkan ninu awọn iranşe rẹ si dahún o si wipe, Emi bẹ ọ, je kí awa kí o mu marun ninu eşin tí o kú, ninu awọn tí o kú ni ilu, kiyesi i, nwọn sa dabí gbogbo ọpọlọpọ Israeli tí o kú ninu rẹ; kiyesi i, ani bí gbogbo ọpọlọpọ enia Israeli tí a run, si je kí a ranşe lo iwó.

14 Nitorina nwọn mu eşin kekẹ mejí; ọba si ranşe tò ogun awọn ara Siria lehin, wipe, Ẹ lo iwó.

15 Nwọn si tò wọn lehin de Jordani: si wò o, gbogbo ọna kún fun agbáda ati ohun elò tí awọn ara Siria gbé sọnu ní iyára wọn. Awọn onşe si pada, nwọn si sọ fun ọba.

16 Awọn enia si jade lo, nwọn si kó ibúdo awọn ara Siria. Běni a ntà oşuwon iyẹfun kí—

kunná kan ni şekeli kan, ati oşuwon barle meji ni şekeli kan, gege bi ọrọ Oluwa.

17 Ọba si yàn ijọye na, lowo eniti o nfi ara ti, lati şe itoju ẹnu bodè: awon enia si tẹ ẹ molẹ ni bodè, o si kù, bi enia Ọlorun na ti wi, ẹniti o sọrọ nigbati ọba sọkalẹ tọ ọ wá.

18 O si şe, bi enia Ọlorun na ti sọ fun ọba, wipe, Oşuwon barle meji fun şekeli kan, ati oşuwon iyẹfun kikunná kan, fun şekeli kan, yio wà ni iwòyi ọla ni ẹnu bodè Samaria:

19 Ijọye na si da enia Ọlorun na li ohùn, o si wipe, Kiyesi i, nisisiyi, bi Oluwa tilẹ şe ferese li ọrun, iru nkan yi ha le ri bẹ? On si wipe, Kiyesi i, iwọ o fi oju rẹ ri i, şugbon iwọ ki yio jẹ ninu rẹ.

20 Bẹli o si ri fun u: nitori awon enia tẹ ẹ molẹ ni ẹnu bodè, o si kù.

8 1 ELIŞA si wi fun obinrin na, omọ ẹniti o ti sọ di àyè, wipe, Dide, si lo, iwọ ati ile rẹ, ki o si şe atipo nibikibi ti iwọ ba le şe atipo: nitoriti Oluwa pe iyan: yio si mu pelu ni ilẹ, li ọdun meje.

2 Obinrin na si dide, o si şe gege bi ọrọ enia Ọlorun na: on si lo pelu ile rẹ, nwon si şe atipo ni ile awon ara Filistia li ọdun meje.

3 O si şe lehin ọdun meje, ni obinrin na pada bọ lati ile awon ara Filistia: on si jade lo lati kepè ọba nitori ile rẹ ati nitori ilẹ rẹ.

4 Ọba si mba Gehasi iranşe enia Ọlorun na sọrọ, wipe, Mo bẹ ọ, sọ gbogbo ohun nla, ti Elişa ti şe fun mi.

5 O si şe bi o ti nrò fun ọba bi o ti sọ okù kan di àyè, si kiyesi i, obinrin na, ẹniti a sọ omọ rẹ di àyè kepè ọba nitori ile rẹ ati nitori ile rẹ. Gehasi si wipe, Oluwa mi, ọba, eyi li obinrin na, eyi si li omọ rẹ ti Elişa sọ di àyè.

6 Nigbati ọba si bèrè lowo obinrin na, o rohin fun u. Ọba si yàn iwẹfa kan fun u, wipe, Mu ohun gbogbo ti işe ti rẹ pada fun u, ati gbogbo erè oko lati oju ti o ti fi ile silẹ titi di isisiyi.

7 Elişa si wá si Damasku; Benhadadi ọba Siria si nşe aisàn; a si sọ fun u, wipe, Enia Ọlorun de ihinyi.

8 Ọba si wi fun Hasaeli pe, Mu ọrẹ lowo rẹ, si lo ipade enia Ọlorun na, ki o si bèrè lowo Oluwa lođo rẹ, wipe, Emi o ha sàni ninu arùn yi?

9 Bẹni Hasaeli lo ipade rẹ, o si mu ọrẹ li owo rẹ, ani ninu gbogbo ohun rere Damasku, ogoji ẹrù ibakasiẹ, o si de, o si duro niwaju rẹ, o si wipe, Omọ rẹ Benhadadi ọba Siria ràn mi si ọ, wipe, Emi o ha sàni ninu arùn yi?

10 Elişa si wi fun u pe, Lo, ki o si sọ fun u pe, Iwọ iba sàni nitoto: şugbon Oluwa ti fi hàn mi pe, nitoto on o kù.

11 On si tẹ oju rẹ mo ọ gidigidi, titi oju fi ti i; enia Ọlorun na si sọkun.

12 Hasaeli si wipe, Èşe ti oluwa mi fi nsọkun? On si dahùn pe, Nitoriti mo mò ibi ti iwọ o şe si awon omọ Israeli: awon odì agbara won ni iwọ o fi iná bọ, awon ọdòmọkunrin won ni iwọ o fi idà pa, iwọ o si fọ omọ wewé won tutu, iwọ o si là inu awon aboyun won.

13 Hasaeli si wipe, Şugbon kinla? Iranşe rẹ işe aja, ti yio fi şe nkan nla yi? Elişa si dahùn wipe, Oluwa ti fi hàn mi pe, iwọ o jọba lori Siria.

14 Bẹli o lo kuro lođo Elişa, o si de ọdọ oluwa rẹ; on si wi fun u pe, Kini Elişa sọ fun ọ? On si dahùn wipe, O sọ fun mi pe, Iwọ o sàni nitoto.

15 O si şe ni ijo keji ni o mu aşo ti o nipon, o ki i bọ omi, o si tẹ ẹ le oju rẹ, bẹli o kù. Hasaeli si jọba nipò rẹ.

16 Ati li ọdun karun Joram, omọ Ahabu ọba Israeli, Jehoşafati jẹ ọba Juda: nigbana Jehoram omọ Jehoşafati ọba Juda bèrè si ijọba.

17 Ẽni ọdun mejilelogbon li o jẹ nigbati o bèrè si ijọba, o si jọba ọdun mejo ni Jerusalemu.

18 O si rin li ọna awon ọba Israeli, bi ile Ahabu ti şe: nitori omobinrin Ahabu li o nşe aya rẹ; on si şe ibi niwaju Oluwa.

19 Şugbon Oluwa kò fẹ ipa Juda run, nitori Dafidi iranşe rẹ, bi o ti şe ileri fun u, lati fun u ni imole ati fun awon omọ rẹ li ojo gbogbo.

20 Li oju rẹ ni Edomu şòtẹ kuro li abẹ ọwo Juda, nwon si jẹ ọba fun ara won.

21 Bẹni Joram rekoja siha Sairi, ati gbogbo awon kekẹ pelu rẹ: o si dide li oru, o si kolù awon ara Edomu ti o yi i ka: ati awon olori awon kekẹ: awon enia si sáwo inu ago won.

22 Bẹni Edomu şòtẹ kuro labẹ ọwo Juda titi o fi di oni yi. Nigbana ni Libna şòtẹ li akokò kanna.

23 Iyokù işe Joram, ati gbogbo ohun ti o şe, a kò ha kọ won sinu iwe ọrọ oju awon ọba Juda?

24 Joram si sùn pelu awon baba rẹ, a si sin i pelu awon baba rẹ ni ilu Dafidi: Ahasiah omọ rẹ si jọba ni ipò rẹ.

25 Li ọdun kejila Joram omọ Ahabu ọba Israeli, Ahasiah omọ Jehoram ọba Juda bèrè si ijọba.

26 Ẽni ọdun mejilelogun ni Ahasiah jẹ nigbati o bèrè si ijọba; o si jọba li ọdun kan ni

Jerusalemu. Oruko iya rẹ a si ma ọ Ataliah, ọmọbinrin Omri ọba Israeli.

²⁷O si rìn li ọna ile Ahabu, o si ọ ibi niwa—ju Oluwa, bi ile Ahabu ti ọ: nitoriti o nọ ana ile Ahabu.

²⁸On si lọ pẹlu Joram ọmọ Ahabu si ogun na ti o mba Hasaeli ọba Siria jà ni Ramoti—Gileadi; awọn ara Siria si ọ Joramu li ọgbé.

²⁹Joram ọba si pada si Jesreeli lati wò ọgbé ti awọn ara Siria ti ọ a ni Rama, nigbati o mba Hasaeli ọba Siria ja. Ahasiah ọmọ Jehoram ọba Juda sọkalẹ lati wá iwò Joram ọmọ Ahabu ni Jesreeli nitoriti o nọ aisàn.

9 ¹ELISA woli si pè ọkan ninu awọn ọmọ woli, o si wi fun u pe, Dì amurè ègbè rẹ, ki o si mu igò ororo yi lọwọ rẹ, ki o si lọ si Ramoti—Gileadi:

²Nigbati iwò ba si de ibe, ki iwò kí o wá Jehu ọmọ Jehoşafati, ọmọ Nimsi li awari nibé, kí o si wòlẹ, kí o si mu u kí o dide kuro larin awọn arakunrin rẹ, kí o si mu u lọ si yàra inu ile lohun;

³Ki o si mu igò ororo na, kí o si tú u si ori rẹ, kí o si wipe, Bayi li Oluwa wipe, Emi fi ororo yun ọ li ọba li ori Israeli. Si ọ ilẹkun, kí o si sá, má si ọ duro.

⁴Bēni ọdọmọkunrin na, ani ọdọmọkunrin woli na, lọ si Ramoti—Gileadi.

⁵Nigbati o si debe, kiyesi i, awọn olori—ogun wà ni ijoko; on si wipe, Emi ni iṣe kan si ọ, balogun. Jehu si wipe, Si tani ninu gbogbo wa? On si wipe, Si ọ, balogun.

⁶On si dide, o si wò inu ile: o si tú ororo na si li ori, o si wi fun u pe, Bayi li Oluwa Ọlọrun Israeli wipe, Emi ti fi ororo yàn ọ li ọba lori enia Oluwa, lori Israeli.

⁷Iwò o si kólú ile Ahabu oluwa rẹ, ki emi o le gbesan eṣe awọn woli iranṣe mi, ati eṣe gbogbo awọn iranṣe Oluwa lọwọ Jesebeli.

⁸Nitori gbogbo ile Ahabu ni yio ọgbé: emi o si ké gbogbo ọdọmọkunrin kuro lọdọ Ahabu ọmọ—ọdọ ati omnira ni Israeli:

⁹Emi o si ọ ile Ahabu bi ile Jeroboamu ọmọ Nebati, ati bi ile Baasa ọmọ Ahijah;

¹⁰Awọn aja yio si ọ Jesebeli ni oko Jesreeli, kí yio si ẹniti yio sinkú rẹ. O si ọ ilẹkun, o si sá lọ.

¹¹Nigbana ni Jehu jade tọ awọn iranṣe oluwa rẹ: ẹnikan si wi fun u pe, Alafia kó? nitori kini aṣiwèrè yi ọ tọ ọ wá? On si wi fun wọn pe, Ẹyin mọ ọkunrin na ati ọrọ rẹ.

¹²Nwọn si wipe, Eke; sọ fun wa wayi. On si wipe, Bayi bayi li o sọ fun mi wipe, Bayi ni

Oluwa wipe, Emi ti fi ororo yàn ọ li ọba lori Israeli.

¹³Nigbana ni nwọn yàra, olukulúku si mu agbáda rẹ, o si fi i si abẹ rẹ lori atẹgun, nwọn si fun ipè wipe, Jehu ọba.

¹⁴Bēni Jehu ọmọ Jehoşafati ọmọ Nimsi ọṣe si Joram. (Nṣe Joram ti nṣe Ramoti—Gileadi, on, ati gbogbo Israeli, nitoriti Hasaeli ọba Siria:

¹⁵Şugbọn Joram ọba ti pada si Jesreeli lati wò ọgbé ti awọn ara Siria ọba a, nigbati o ba Hasaeli ọba Siria jà.) Jehu si wipe, Bi o ba ọ ife inu nṣin ni, ọ má ọ kí ẹnikení kí o jade lẹ, tabi kí o yó lọ kuro ni ilu lati lọ iṣo ni Jesreeli.

¹⁶Bēni Jehu gún kekẹ, o si lọ si Jesreeli; nitori Joram dúbule nibé. Ahasiah ọba Juda si sọkalẹ lati wá iwò Joram.

¹⁷Olúṣọ kan si duro ni ile iṣo ni Jesreeli, o si ri eṣe Jehu bi o ti mbò wá, o si wipe, Mo ri eṣe kan. Joram si wipe, Mu eṣin kan, kí o si ranṣe lọ ipade wọn, kí o si wipe, Alafia kó?

¹⁸Ẹnikan si lọ lori eṣin lati pade rẹ, o si wipe, Bayi li ọba wi pe, Alafia kó? Jehu si wipe, Kini iwò ni fi alafia ọ? yipada sehin mi. Olúṣọ na si sọ pe, Iranṣe na de ọdọ wọn, şugbọn kò si tun pada wá mọ.

¹⁹O si rán ekeji jade lori eṣin on si tọ wọn wá, o si wipe, Bayi li ọba wi pe, Alafia kó? Jehu si dahún wipe, Kini iwò ni fi alafia ọ? yipada sehin mi.

²⁰Olúṣọ na si sọ wipe, On tilẹ de ọdọ wọn, kò si tun pada wá mọ: wiwò kekẹ na si dàbi wiwò kekẹ Jehu ọmọ Nimsi; nitori o nwọ bọ kikankikan.

²¹Joram si wipe, Ẹ dī kekẹ. Nwọn si dī kekẹ rẹ. Joram ọba Israeli ati Ahasiah ọba Juda si jade lọ, olukulúku ninu kekẹ rẹ, nwọn si jade lọ ipade Jehu, nwọn si ba a ni oko Naboti ara Jesreeli.

²²O si ọ, nigbati Joram ri Jehu li o wipe, Jehu, Alafia kó? On si wipe, Alafia kini, niwònbí iwà—agbèrè Jesebeli iya rẹ ati iṣe ajé rẹ ti pọ tobé?

²³Joram si yi ọwọ rẹ pada, o si sá, o si wi fun Ahasiah pe, Ọtẹ de, Ahasiah.

²⁴Jehu si fi gbogbo agbara rẹ fà ọrun o si ta Joram larin apa rẹ mejeji, ọfà na si gbà ọkàn rẹ jade, o si dojubolẹ ninu kekẹ rẹ.

²⁵Nigbana ni Jehu sọ fun Bidkari balogun rẹ, pe, Gbe e kí o si sọ ọ si oko Naboti ara Jesreeli: sa ranti bi igbati temi tirẹ jumọ ngun kekẹ lehin Ahabu baba rẹ, Oluwa ti sọ ọrọ—imọ yi sori rẹ.

²⁶ Nitótò li ana emi ti ri èjẹ Naboti ati èjẹ awọn omọ rẹ ọkunrin, li Oluwa wí; emi o si san a fun o ni oko yi, li Oluwa wí. Njẹ nitorina, e mu u, kí e si sọ o sinu oko na gẹgẹ bi òrọ Oluwa.

²⁷ Şugbon nigbati Ahasiah ọba Juda ri eyi, o gbà òna ile ọgba salọ. Jehu si lepa rẹ o si wipe, Ẹ ta a ninu kekẹ pẹlu. Nwọn si şe bẹ li atigòke si Guri, ti o wà leti Ibleamu. O si salọ si Megiddo, o si kú nibẹ.

²⁸ Awọn iranşẹ rẹ si gbé e ninu kekẹ lọ si Jerusalem, nwọn si sin i ni bojí rẹ pẹlu awọn baba rẹ ni ilu Dafidi.

²⁹ Li ọdun ikokania Joramú omọ Ahabu ni Ahasiah bèrẹ si ijọba lori Juda.

³⁰ Nigbati Jehu si de Jesreeli, Jesebeli gbó; on si le tírò, o si ta ori rẹ, o si yọju wode ni fèrese.

³¹ Bi Jehu si ti ngbà ẹnu-òna wọle, o wipe, Simri ti o pa oluwa rẹ ri alafia bi?

³² On si gbé oju rẹ si òke fèrese, o si wipe, Tani nşe ti emi? tani? Awọn iwẹfa meji bi mefa si yọju si i lode.

³³ On si wipe, Ẹ tari rẹ silẹ. Nwọn si tari rẹ silẹ: diẹ ninu èjẹ rẹ si ta si ara ogiri, ati si ara awọn ẹşin: on si tẹ e mọle.

³⁴ Nigbati o si wọle, o je, o si mu, o si wipe, Ẹ lọ iwò obinrin egun yi wáyí, kí e si sin i: nitorí omobinrin ọba li on ẹşin.

³⁵ Nwọn si lọ isin i; şugbon nwọn kó ri ninu rẹ jú agbari, ati ẹşẹ ati atéléwọ rẹ lọ.

³⁶ Nitorina nwọn si tun pada wá, nwọn si sọ fun u. On si wipe, Eyi li ọrọ Oluwa, ti o sọ nipa ọwọ Elijah iranşẹ rẹ ara Tişbi wipe, Ni oko Jesreeli li awọn aja yio je ẹran-ara Jesebeli:

³⁷ Okú Jesebeli yio si dàbi imi ni igbé, ni oko Jesreeli; tobẹ ti nwọn kí yio wipe, Jesebeli li eyi.

10 ¹ AHABU si ni àdọrin omọ ọkunrin ni Samaria. Jehu si kowe, o si ranşẹ si Samaria si awọn olori Jesreeli, si awọn àgbagba, ati si awọn ti ntọ awọn omọ Ahabu, wipe,

² Njẹ nisisiyi nigbati iwe yi ba ti de ọdọ nyin, bi o ti jepe, awọn omọ oluwa nyin mbẹ lódo nyin, ati kekẹ ati ẹşin mbẹ lódo nyin, ilu olodí pẹlu ati inhamọra.

³ Kí e wò ẹniti o sàń júlú ati ti o si ye júlú ninu awọn omọ oluwa nyin, kí e gbé e ka ori-itẹ baba rẹ, kí e si jà fun ile oluwa nyin.

⁴ Şugbon ẹru bà wọn gidigidi, nwọn si wipe, Kiyesi i, ọba meji kò duro niwaju rẹ: awa o ha ti şe le duro?

⁵ Ati ẹniti işe olori ile, ati ẹniti işe olori ilu, awọn àgbagba pẹlu, ati awọn olutọ awọn omọ, ranşẹ si Jehu wipe, Iranşẹ rẹ li awa, a o si şe gbogbo ohun ti o ba pa li aşe fun wa; awa kí yio je ọba: iwọ şe eyi ti o dara li oju rẹ.

⁶ Nigbana ni o kọ iwe Ierinkeji si wọn wipe, Bi ẹnyin ba şe ti emi, bi ẹnyin o si fi eti si ohun mi, e mu ori awọn ọkunrin na, awọn omọ oluwa nyin, kí e si tò mi wá ni Jesreeli ni iwòyi ọla. Njẹ awọn omọ ọba, àdọrin ọkunrin, mbẹ pẹlu awọn enia nla ilu na ti ntọ wọn.

⁷ O si şe, nigbati iwe na de ọdọ wọn, ni nwọn mu awọn omọ ọba, nwọn si pa àdọrin ọkunrin, nwọn si kó ori wọn sinu agbòń, nwọn si fi wọn ranşẹ si i ni Jesreeli.

⁸ Onşẹ kan si de, o si sọ fun u, wipe, nwọn ti mu ori awọn omọ ọba wá. On si wipe, Ẹ tò wọn li okiti meji ni atiwo ẹnu bodè, titi di owurò.

⁹ O si şe li owurò, o si jade lọ, o si duro, o si wi fun gbogbo awọn enia pe, Olododo li ẹnynin: kiyesi i, emi şòtẹ si oluwa mi, mo si pa a: şugbon tani pa gbogbo awọn wọnyí?

¹⁰ Njẹ e mọ pe, kò si ohunkan ninu ọrọ Oluwa, ti Oluwa sọ niti ile Ahabu ti yio bó silẹ, nitorí ti Oluwa ti şe eyi ti o ti sọ nipa ọwọ Elijah iranşẹ rẹ.

¹¹ Běni Jehu pa gbogbo awọn ti o kú ni ile Ahabu ni Jesreeli ati gbogbo awọn enia nla rẹ, ati awọn ibatan rẹ, ati awọn alufa rẹ, titi on kò fi kú ọkan silẹ fun u.

¹² On si dide, o si mbò o si wá si Samaria: bi o si ti wá nibi ile irẹrun agutan li oju ọna.

¹³ Jehu pade awọn arakunrin Ahasiah ọba Juda, o si wipe, Tali ẹnynin? Nwọn si dahún wipe, Awa arakunrin Ahasiah ni; awa si nsòkalẹ lati lọ ikí awọn omọ ọba ati awọn omọ ayaba.

¹⁴ On si wipe, Ẹ mu wọn làyè, nwọn si mu wọn làyè, nwọn si pa wọn nibi iho ile irẹrun agutan, ani ọkunrin mejileloji, bėni kò si kú ẹnikan wọn.

¹⁵ Nigbati o si jade nibẹ, o ri Jehonadabu omọ Rekabu mbòwá ipade rẹ; o si sure fun u, o si wi fun u pe, Ọkàn rẹ ha şe dede bi ọkàn mi ti ri si ọkàn rẹ? Jehonadabu si dahún wipe, Běni. Bi bėni, njẹ fun mi li ọwọ rẹ. O si fun u li ọwọ rẹ; on si fà a sọdọ rẹ sinu kekẹ.

¹⁶ On si wipe, Ba mi lọ kí o si wò itara mi fun Oluwa. Běni nwọn mu u gún kekẹ rẹ.

¹⁷ Nigbati o si de Samaria, o pa gbogbo awọn ti o kú fun Ahabu ni Samaria, titi o fi run u, gẹgẹ bi ọrọ Oluwa ti o sọ fun Elijah.

¹⁸ Jehu si kó gbogbo awọn enia jọ, o si wi fun wọn pe, Ahabu sin Baali diẹ, şugbọn Jehu yio sin i pupọ.

¹⁹ Niẹ nitorina, ẹ pè gbogbo awọn woli Baali fun mi, gbogbo awọn iranşẹ rẹ, ati gbogbo awọn alufa rẹ; máşẹ jẹ kí ọkán kí o kù; nitoriti mo ni ẹbọ nla işẹ si Baali: ẹnikeñi ti o ba kù, kí yio yẹ. Şugbọn Jehu fi ẹtan şe e, nitorí kí o le pa awọn olúşin Baali run.

²⁰ Jehu si wipe, Ẹ yà apejọ si mimọ fun Baali; nwọn si kede rẹ.

²¹ Jehu si ranşẹ si gbogbo Israeli; gbogbo awọn olúşin Baali si wá tobẹ ti kò si kù ọkún-rin kan ti kò wá. Nwọn si wá sinu ile Baali; ile Baali si kún lati ikangun ekiní títí de ekeji.

²² On si wi fun ẹniti o wà lori yà babaloríşẹ pe, Kó aşọ wá fun gbogbo awọn olúşin Baali. On si kó aşọ jade fun wọn wá.

²³ Jehu si lọ, ati Jehonadabu ọmọ Rekabu sinu ile Baali, o si wi fun awọn olúşin Baali pe, Ẹ wá kírí, kí ẹ si wò kí ẹnikan ninu awọn iranşẹ Oluwa kí o má si pẹlu nyin ninin, bikòşẹ kíkí awọn olúşin Baali.

²⁴ Nigbati nwọn si wọle lati ru ẹbọ ati ọrẹ-sisun, Jehu yàn ọgọrin ọkúnrin si ode, o si wipe, Bi ẹnikan ninu awọn ọkúnrin ti mo mu wá fi le nyin lẹwọ ba lọ, ẹniti o ba jẹ kí o lọ, ẹmi rẹ yio lọ fun ẹmi tírẹ.

²⁵ O si şe, bi a si ti pari ati ru ẹbọ sisun, ni Jehu wi fun awọn olúşọ ati awọn olori—ogun pe, Wọle, kí ẹ si pa wọn; ẹ máşẹ jẹ kí ẹnikan kí o jade. Nwọn si fi oju idá pa wọn; awọn olúşọ ati awọn olori—ogun si gbé wọn sọ si ode, nwọn si wò inu odí ile Baali.

²⁶ Nwọn si kó awọn ere lati ile Baali jade, nwọn si sun wọn.

²⁷ Nwọn si wo ere Baali lule, nwọn si wo ile Baali lule, nwọn si şe e ni ile igbẹ títí di oni yi.

²⁸ Bayi ni Jehu pa Baali run kuro ni Israeli.

²⁹ Şugbọn Jehu kò kuro ninu ẹşẹ Jeroboamu ọmọ Nebati, ti o mu Israeli şẹ, eyinlè ni, awọn egbọro malu wura ti o wà ni Beteli, ati eyiti o wà ni Dani.

³⁰ Oluwa si wi fun Jehu pe, Nitoriti iwọ ti şe rere ni şíşẹ eyi ti o tọ lí oju mi, ti o si ti şe si ile Ahabu gege bi gbogbo eyiti o wà lí ọkán mi, awọn ọmọ rẹ iran kẹrin yio joko lori itẹ Israeli.

³¹ Şugbọn Jehu kò şe akiyesi lati ma fi gbogbo ọkán rẹ rin ninu ofin Oluwa Ọlọrun Israeli: nitoriti kò yà kuro ninu ẹşẹ Jeroboamu, ti o mu Israeli şẹ.

³² Lí ọjọ wonni Oluwa bẹrẹ si iké Israeli kuru: Hasael si kojú wọn ni gbogbo agbẹgbe Israeli;

³³ Lati Jordani nihà ilà—òrún, gbogbo ilẹ Gileadi, awọn enia Gadi, ati awọn enia Reuben, ati awọn enia Manasse, lati Aroeri, ti o wà leti odò Arnoni, ani Gileadi ati Başani.

³⁴ Ati iyokù işẹ Jehu, ati gbogbo ohun ti o şe, ati gbogbo agbara rẹ, a kò ha kọ wọn sinu iwe ọrọ ọjọ awọn ọba Israeli?

³⁵ Jehu si sùn pẹlu awọn baba rẹ: nwọn si sìn i ni Samaria. Jehoahasi ọmọ rẹ si jọba ni ipò rẹ.

³⁶ Ọjọ ti Jehu jọba lori Israeli ni Samaria si jẹ ọdun mejidilogbón.

1 ¹ NIGBATI Ataliah iyá Ahasiah si ri pe ọmọ on kù, o dide, o si pa gbogbo iru—ọmọ ọba run.

² Şugbọn Jehoseba ọmọbinrin Joram ọba, arabinrin Ahasiah, mu Joaşi ọmọ Ahasiah, o si ji i gbé kuro ninu awọn ọmọ ọba ti a pa; nwọn si pa a mó ninu iyẹwu kuro lódo Ataliah, on, ati alagbatọ rẹ, ti a kò si fi pa a.

³ A si pa a mó pẹlu rẹ ni ile Oluwa lí ọdun mefa. Ataliah si jọba lori ilẹ na.

⁴ Lí ọdun keje Jehoiada si ranşẹ o si mu awọn olori lori ọrọrún, pẹlu awọn balogun, ati awọn olúşọ, o si mu wọn wá si ọdọ rẹ sinu ile Oluwa, o si ba wọn da majẹmu, o si mu wọn bura ni ile Oluwa, o si fi ọmọ ọba hàn wọn.

⁵ O si paşẹ fun wọn wipe, Eyi ni nkan ti ẹnyin o şe; Idamẹta nyin ti nwọle lí ọjọ isimi, yio şe olútoju işọ ile ọba;

⁶ Idamẹta yio si wà lí ẹnu ọna Suri; idamẹta yio si wà lí ẹnu—ọna lehin ẹşọ: bẹlì ẹnyin o toju işọ ile na, lati da abo bọ o.

⁷ Ati idajì gbogbo ẹnyin ti njade lọ lí ọjọ isimi, ani awọn ni yio toju işọ ile Oluwa yi ọba ka.

⁸ Ẹnyin o si pa agbo yi ọba ka, olukuluku pẹlu ohun ijà rẹ lí ọwọ rẹ: ẹniti o ba si wò arin egbẹ ogun na, kí a pa a: kí ẹnyin kí o si wà pẹlu ọba bí o ti njade lọ, ati bí o ti mbòwá ile.

⁹ Awọn olori ọrọrun şe gege bi gbogbo eyiti Jehoiada alufa pa lí aşẹ: olukuluku wọn si mu awọn ọkúnrin tírẹ ti ibá wọle wá lí ọjọ isimi, pẹlu awọn ti iba jade lọ lí ọjọ isimi, nwọn si wá si ọdọ Jehoiada alufa.

¹⁰ Alufa na si fi ọkọ ati asà Dafidi ọba ti o wà ni ile Oluwa fun awọn olori ọrọrún.

¹¹ Awọn ẹşọ si duro, olukuluku pẹlu ohun ijà rẹ lẹwọ rẹ yi ọba ka, lati igun otún ile Oluwa, títí de igun osi ile Oluwa, nihà pepepe ati ile Oluwa.

¹² On si mu ọmọ ọba na jade wá o si fi ade de e lori, o si fun u ni iwe—ẹri; nwọn si fi i

jọba, nwọn si fi ororo yàn a; nwọn si pàtèwọ wọn, nwọn si wipe, Ki ọba ki o pẹ.

¹³ Nigbati Ataliah gbọ ariwo awọn èşo ati ti awọn enia, o tọ awọn enia na wá ninu ile Oluwa.

¹⁴ Nigbati o si wò, kiyesi i, ọba duro ni ibuduro na, gege bi işe won, ati awọn balogun, ati awọn afunpè duro lódo ọba; gbogbo enia ilẹ na si yò, nwọn si fun ipè: Ataliah si fa aşo rẹ ya, o si kigbe, pe, Ọtè! Ọtè!

¹⁵ Şugbọn Jehoiada alufa paşẹ fun awọn olori ọrọrùn, ati awọn olori ogun, o si wi fun wọn pe, E mu u jade lati inu ile arin egebe ogun: eniti o ba si tọ o lẹhin ni ki e fi idà pa. Nitoriti alufa na ti wipe, Ki a máşẹ pa a ninu ile Oluwa.

¹⁶ Nwọn si gbé ọwọ le e; on si gbà ọna ti awọn eşin ngbà wọ ile ọba: nibẹ ni a si pa a.

¹⁷ Jehoiada si da majemu lārin Oluwa ati ọba ati awọn enia, pe, ki nwọn ki o má şe enia Oluwa; ati lārin ọba pẹlu awọn enia.

¹⁸ Gbogbo enia ilẹ na si lọ sinu ile Baali, nwọn si wo o lule: awọn pepe rẹ ati awọn ere rẹ ni nwọn fọ títu patapata, nwọn si pa Mat-tani alufa Baali niwaju pepe na. Alufa na si yan awọn olori si ile Oluwa.

¹⁹ On si mu awọn olori ọrọrùn, ati awọn olori ogun, ati awọn èşo, ati gbogbo enia ilẹ na; nwọn si mu ọba sọkalẹ lati ile Oluwa wá, nwọn si gbà oju enu—ọna èşo wọ ile ọba. O si joko lori itẹ awọn ọba.

²⁰ Gbogbo awọn enia ilẹ na si yò, ilu na si tòro; nwọn si fi idà pa Ataliah li eti ile ọba.

²¹ Eni ọdun meje ni Jehoasi nigbati o bẹrẹ si jọba.

12 ¹ Li ọdun keje Jehu ni Jehoasi bẹrẹ si i jọba; ogoji ọdun li o si jọba ni Jerusalemu. Oruko iyà rẹ a má şe Sibiah ti Beerşeba.

² Jehoasi si şe eyiti o tọ li oju Oluwa li ojo rẹ gbogbo ninu eyiti Jehoiada alufa nkọ o.

³ Kiki ibi giga wọnni ni a kò mu kuro: awọn enia nrubo, nwọn si nsun turari sibẹ ni ibi giga wọnni.

⁴ Jehoasi si wi fun awọn alufa pe, Gbogbo owo ti a yà si mimọ ti a si mu wá sinu ile Oluwa, ani olukuluku owo ti o koja, ati owo idiyele olukuluku, ati gbogbo owo ti o ti inu okàn olukuluku wá lati mu wá sinu ile Oluwa.

⁵ E je ki awọn alufa ki o mu u tọ ara wọn, olukuluku lati ọwọ ojulumọ rẹ: e si je ki nwọn ki o tun eya ile na şe, nibikibi ti a ba ri eya.

⁶ O si şe, li ọdun keşalelogun Jehoasi ọba, awọn alufa kò iti tun eya ile na şe.

⁷ Nigbana ni Jehoasi ọba pè Jehoiada alufa, ati awọn alufa mirān, o si wi fun wọn pe, Eşe ti enyin kò tun eya ile na şe? nje nisisiyi e máşẹ gbà owo mo ọwọ awọn ojulumọ nyin, bikòşepe ki e fi i lele fun eya ile na.

⁸ Awọn alufa si şe ileri lati má gbà owo lọwọ awọn enia mo, tabi lati má tun eya ile na şe.

⁹ Şugbọn Jehoiada alufa mu apoti kan, o si dá ideri rẹ lu, o si fi i si eba pepe na, li apa ọtún bi enikan ti nwọ inu ile Oluwa lọ: awọn alufa ti o si ntọju iloro na fi gbogbo owo ti a mu wá inu ile Oluwa sinu rẹ.

¹⁰ O si şe, nigbati nwọn ri pe, owo pupọ mbẹ ninu apoti na, ni akowe ọba, ati olori alufa gòke wá, nwọn si di i sinu apó, nwọn si kà iye owo ti a ri ninu ile Oluwa.

¹¹ Nwọn si fi owo na ti a kà le ọwọ awọn ti o nşişe na, awọn ti o nşe abojuto ile Oluwa: nwọn si ná a fun awọn gbẹnagbena, ati awọn akole, ti nşişe ile Oluwa.

¹² Ati fun awọn omọle, ati awọn agbékuta, ati lati rà iti—igi ati okuta gbígbe lati tun eya ile Oluwa şe, ati fun gbogbo eyi ti a ná fun ile na lati tun u şe.

¹³ Şugbọn ninu owo ti a mu wá sinu ile Oluwa, a kò fi şe ọpọn fadakà, alumagàji fitila, awokoto, ipè ohun èlo wura tabi ohun èlò fadakà kan fun ile Oluwa:

¹⁴ Şugbọn nwọn fi i fun awọn ti nşişe na, nwọn si fi tun ile Oluwa şe.

¹⁵ Nwọn kò si ba awọn okunrin na şirò, li ọwọ eniti nwọn fi owo na le, lati fi fun awọn ti nşişe; nitoriti nwọn şe otito.

¹⁶ Owo ebọ irekoja ati owo ebọ èşe ni a kò mu wá sinu ile Oluwa: ti awọn alufa ni.

¹⁷ Nigbana ni Hasaeli ọba Siria gòke lọ, o si ba Gati ja, o si kó o: Hasaeli si doju rẹ kọ ati gòke lọ si Jerusalemu.

¹⁸ Jehoasi ọba Juda si mu gbogbo ohun èlo mimọ ti Jehoşafati, ati Jehoram, ati Ahasiah awọn baba rẹ, awọn ọba Juda ti yà si mimọ, ati ohun mimọ tirẹ, ati gbogbo wura ti a ri nibi işura ile Oluwa, ati ni ile ọba, o si rán a si Hasaeli ọba Siria: on si lọ kuro ni Jerusalemu.

¹⁹ Ati iyokú işe Joasi, ati ohun gbogbo ti o şe, a kò ha kọ wọn sinu iwe ọrọ ọjọ awọn ọba Juda?

²⁰ Awọn iranşẹ rẹ si dide, nwọn si di rikisi, nwọn si pa Joasi ni ile Millo, ti o sọkalẹ lọ si Silla.

²¹ Nitori Josakari omọ Simeati ati Jehosabadi omọ Şomeri, awọn iranşẹ rẹ pa a, o si kù; nwọn si sin i pẹlu awọn baba rẹ ni ilu Dafidi: Amasiah omọ rẹ si jọba ni ipò rẹ.

13 ¹ Li ọdun kẹtalegun Joaşi ọmọ Ahasiah ọba Juda, Jehoahasi ọmọ Jehu bẹrẹ si ijọba lori Israeli ni Samaria.

² On si şe eyiti o buru li oju Oluwa, o si tẹlẹ ẹşẹ Jeroboamu ọmọ Nebati, ẹniti o mu Israeli şẹ: on kò si lọ kuro ninu rẹ.

³ Ibinu Oluwa si rú si Israeli, o si fi wọn le ọwọ Hasaeli ọba Siria, ati le ọwọ Benhadadi ọmọ Hasaeli, li ọjọ wọn gbogbo.

⁴ Jehoahasi si bẹ Oluwa, Oluwa si gbọ tirẹ; nitoriti o ri inira Israeli, nitoriti ọba Siria ni wọn lara.

⁵ Oluwa si fun Israeli ni olugbala kan, bēni nwon si bọ lọwọ awọn ara Siria: awọn ọmọ Israeli si joko ninu ago wọn bi igba atijọ.

⁶ Şugbọn nwon kò lọ kuro ninu ẹşẹ ile Jeroboamu, ẹniti o mu Israeli şẹ, şugbọn nwon rin ninu rẹ: ere-oriša si wà ni Samaria pelu.

⁷ Bēni kò kú ninu awọn enia fun Jehoahasi, bikòşẹ ăđọta ẹleşin, ati kekẹ mewa, ati ẹgbàrin ẹleşẹ; nitoriti ọba Siria ti pa wọn run, o si ti lẹ wọn mọlẹ bi ẹkuru.

⁸ Ati iyokú işe Jehoahasi, ati gbogbo eyiti o şe, ati agbara rẹ, a kò ha kọ wọn sinu iwe ọrọ ọjọ awọn ọba Israeli.

⁹ Jehoahasi si sún pelu awọn baba rẹ; nwon si sin i ni Samaria: Joaşi ọmọ rẹ si jọba ni ipò rẹ.

¹⁰ Li ọdun kẹtadilogoji Joaşi ọba Juda, Jehoasi ọmọ Jehoahasi bẹrẹ si ijọba lori Israeli ni Samaria, o si jọba li ọdun merindilogun.

¹¹ On si şe eyiti o buru li oju Oluwa; on kò lọ kuro ninu gbogbo ẹşẹ Jeroboamu ọmọ Nebati, ẹniti o mu Israeli şẹ: şugbọn o rin ninu wọn.

¹² Ati iyokú işe Joaşi, ati ohun gbogbo ti o şe, ati agbara rẹ ti o fi ba Amasiah ọba Juda jà, a kò ha kọ wọn sinu iwe ọrọ ọjọ awọn ọba Israeli?

¹³ Joaşi si sún pelu awọn baba rẹ; Jeroboamu si joko lori itẹ rẹ: a si sin Joaşi ni Samaria pelu awọn ọba Israeli.

¹⁴ Elişa si şe aisàn ninu eyi ti kò ni yè, Joaşi ọba Israeli si sòkalẹ tọ ọ wá, o si sọkun si i li oju, o si wipe, Baba mi, baba mi! kekẹ Israeli, ati awọn ẹleşin rẹ!

¹⁵ Elişa si wi fun u pe, Mu ọrun pelu ọfà: on si mu ọrun ati ọfà.

¹⁶ O si wi fun ọba Israeli pe, Fi ọwọ rẹ le ọrun na: on si fi ọwọ rẹ le e: Elişa si fi ọwọ tirẹ le ọwọ ọba.

¹⁷ O si wipe, Şi feresẹ ilà őrün. On si şi i. Nigbana ni Elişa wipe, Ta. On si ta. O si wipe, Ọfà igbala Oluwa, ati ọfà igbala lọwọ Siria: nitori iwọ o kọlú awọn ara Siria ni Afeki, titi iwọ o fi run wọn.

¹⁸ O si wipe, Kó awọn ọfà na. O si kó wọn. O si wi fun ọba Israeli pe, Ta si ilẹ. On si ta lẹrinmẹta, o si mu ọwọ duro.

¹⁹ Enia Ọlorun na si binu si i, o si wipe, Iwọ iba ta lẹrinmarun tabi mefa; nigbana ni iwọ iba kọlú Siria titi iwọ iba fi run u: şugbọn nisisiyi iwọ o kọlú Siria nigbà męta.

²⁰ Elişa si kú, nwon si sin i. Ẹgbẹ awọn ara Moabu si gbé ogun wá ilẹ na li amọdun.

²¹ O si şe, bi nwon ti nsinkú ọkunrin kan, si kiye si i, nwon ri ẹgbẹ kan; nwon si jù ọkunrin na sinu isà-okú Elişa; nigbati a si sọ ọ silẹ, ti ọkunrin na fi ara kàn egungun Elişa, o si soji, o si dide duro li ẹşẹ rẹ.

²² Şugbọn Hasaeli ọba Siria ni Israeli lara ni gbogbo ọjọ Jehoahasi.

²³ Oluwa si şe oju rere si wọn, o si şānu fun wọn, o si şe akıyesi wọn, nitoriti majemu rẹ pelu Abrahamu, Isaaki, ati Jakabu, kò si fẹ run wọn, bēni kò si ta wọn nú kuro niwaju rẹ titi di isisiyi.

²⁴ Bēni Hasaeli ọba Siria kú; Benhadadi ọmọ rẹ si jọba ni ipò rẹ.

²⁵ Jehoasi ọmọ Jehoahasi si tun gbà ilu wōnni pada lọwọ Benhadadi ọmọ Hasaeli, ti o ti fi ogun gbà lọwọ Jehoahasi baba rẹ. Igbà męta ni Joaşi şegun rẹ, o si gbà awọn ilu Israeli pada.

14 ¹ Li ọdun keji Joaşi ọmọ Jehoahasi ọba Israeli ni Amasiah ọmọ Joaşi jọba lori Juda.

² Ẹni ọdun mędọgbõn li on işe nigbati o bẹrẹ si ijọba, o si jọba ọdun mọkandilogbõn ni Jerusalemu. Orukọ iya rẹ a si ma jẹ Jehoandan ti Jerusalemu.

³ On si şe eyiti o tọ li oju Oluwa, şugbọn ki işe bi Dafidi baba rẹ: o şe gege bi ohun gbogbo ti Joaşi baba rẹ ti şe.

⁴ Kiki a kò mu ibi giga wōnni kuro; sibẹ awọn enia nşe iruḃo, nwon si nsun turari ni ibi giga wōnni.

⁵ O si şe bi ijọba na ti fi idi mulẹ lọwọ rẹ ni o pa awọn iranşẹ rẹ ti o ti pa ọba baba rẹ.

⁶ Şugbọn awọn ọmọ awọn apania na ni kò pa: gege bi eyiti a ti kọ ninu iwe ofin Mose ninu eyiti Oluwa paşẹ wipe, A kò gbọḃo pa baba fun ọmọ, bēni a kò gbọḃo pa ọmọ fun baba; şugbọn olukuluku li a o pa fun ẹşẹ rẹ.

⁷ On pa ẹgbàrun nínu awọn ara Edomu ni afonifoji iyo, o si fi ogun kò Sela, o si pẹ orukọ rẹ ni Jokteeli titi di oni yi.

⁸ Nigbana ni Amasiah rán ikò si Jehoasi, ọmọ

Jehoahasi omo Jehu, oḅa Israeli wipe, Wá, je ki a wò ara wa li oju.

⁹ Jehoasi oḅa Israeli si ranṣe si Amasiah oḅa Juda, pe, Igi egun ti mḅe ni Lebanoni ranṣe si igi kedari ti mḅe ni Lebanoni pe, Fi omḅinrin re fun omḅ okunrin mi li aya: eranko igbḅ kan ti mḅe ni Lebanoni koja lo, o si tḅe igi egun na moḅe.

¹⁰ Iwo ti ṣegun Edomu nitoto, okan re si gbḅ o soke: mā ṣogo, ki o si gbe ile re: nitori kini iwo ṣe nḅiran si ifarapa re, ki iwo ki o lè ṣubu, iwo, ati Juda pelu re?

¹¹ Ṣugḅon Amasiah kò fe igbḅ. Nitorina Jehoasi oḅa Israeli gòke lo; on ati Amasiah oḅa Juda si wò ara won li oju ni Betṣemeṣi, ti iṣe ti Juda.

¹² A si le Juda niwaju Israeli; nwon si sá olukuluku sinu ago re.

¹³ Jehoasi oḅa Israeli si mu Amasiah oḅa Juda, omḅ Jehoasi omḅ Ahasiah ni Betṣemeṣi, o si wá si Jerusalemu, o si wó odi Jerusalemu palé lati ɛnu bodé Efraimu titi de ɛnu bodé igun, irinwo igḅonwo.

¹⁴ O si kó gbogbo wurra ati fadaka, ati gbogbo ohun èlo ti a ri ninu ile Oluwa, ati ninu iṣura ile oḅa, ati ogo, o si pada si Samaria.

¹⁵ Ati iyokù iṣe Jehoasi ti o ṣe, ati agbara re, ati bi o ti ba Amasiah oḅa Judah já, a kò ha kò won sinu iwe ɔro oḅo awon oḅa Israeli?

¹⁶ Jehoasi si sùn pelu awon baba re, a si sin eni n Samaria pelu awon oḅa Israeli; Jeroboamu omḅ re si joba ni ipò re.

¹⁷ Amasiah omḅ Joasi oḅa Juda wà li ɔdun mḅdogun lehin ikù Jehoasi omḅ Jehoahasi oḅa Israeli.

¹⁸ Ati iyokù iṣe Amasiah, a kò ha kò won sinu iwe ɔro oḅo awon oḅa Juda?

¹⁹ Nwon si di rikisi si i ni Jerusalemu: o si salo si Laksi; ṣugḅon nwon ranṣe to o ni Laksi, nwon si pa a niḅe.

²⁰ Nwon si gbḅ e wá lori eṣin: a si sin i ni Jerusalemu pelu awon baba re ni ilu Dafidi.

²¹ Gbogbo awon enia Juda si mu Asariah ɛni ɔdun merindilogun, nwon si fi i joba ni ipò Amasiah baba re.

²² On si kó Elati, o si mu u pada fun Juda, lehin ti oḅa sùn pelu awon baba re.

²³ Li ɔdun kḅdogun Amasiah omḅ Joasi oḅa Juda, Jeroboamu omḅ Joasi oḅa Israeli bḅe re si ijoba ni Samaria, o si joba li ɔdun moḅkanlelo-goji.

²⁴ O si ṣe buburu li oju Oluwa: kò yà kuro ninu gbogbo eṣe Jeroboamu omḅ Nebati, ɛniti o mu Israeli ṣe.

²⁵ O si tun mu agbḅe ile Israeli pada lati atiwo Hamati titi de okun pḅetele, gege bi ɔro Oluwa ɔlorun Israeli, ti o ti so nipa owo iranṣe re Jona woli, omḅ Amittai, ti Gat-heferi.

²⁶ Nitori Oluwa ri iponju Israeli pe, o korò gidigidi: nitori kò si omḅ-odo, tabi omnira tabi oluranlowo kan fun Israeli.

²⁷ Oluwa kò si wipe on o pa oruko Israeli re labḅ ɔrun: ṣugḅon o gbà won nipa owo Jeroboamu omḅ Joasi.

²⁸ Ati iyokù iṣe Jeroboamu ati gbogbo eyiti o ṣe, ati agbara re, bi o ti jagun si, ati bi o ti gbà Damasku, ati Hamati, ti iṣe ti Juda, pada fun Israeli, a kò ha kò won sinu iwe ɔro oḅo awon oḅa Israeli?

²⁹ Jeroboamu si sùn pelu awon baba re, ani, pelu awon oḅa Israeli; Sakariah omḅ re si joba ni ipò re.

15 ¹ Li ɔdun ketadilogḅon Jeroboamu oḅa Israeli ni Asariah (Ussiah) omḅ Amasiah oḅa Juda bḅe re si ijoba.

² ɛni ɔdun merindilogun li on iṣe nigbati o bḅe re si ijoba, o si joba ɔdun mejilelādoḅa ni Jerusalemu. Oruko iya re a ma je Jekoliah ti Jerusalemu.

³ O si ṣe eyiti o to loju Oluwa, gege bi gbogbo eyiti baba re Amasiah ti ṣe;

⁴ Kiki ibi giga wonni ni a kò mu kuro: awon enia nruḅo, nwon si nsun turari sibḅ ni ibi giga wonni.

⁵ Oluwa si koḷu oḅa na, bḅli o di adḅete titi di oḅo ikù re, o si ngbe ile ihámo: Jotamu omḅ oḅa si wá lori ile na, o nṣe idajo awon enia ile na.

⁶ Ati iyokù iṣe Asariah, ati ohun gbogbo ti o ṣe, a kò ha kò won sinu iwe ɔro oḅo awon oḅa Juda?

⁷ Asariah si sùn pelu awon baba re; nwon si sin i pelu awon baba re, ni ilu Dafidi: Jotamu omḅ re si joba ni ipò re.

⁸ Li ɔdun kejidilogoji Asariah oḅa Juda ni Sakariah omḅ Jeroboamu joba lori Israeli ni Samaria li osu mefa.

⁹ O si ṣe eyi ti o buru li oju Oluwa, bi awon baba re ti ṣe: on kò kuro ninu eṣe Jeroboamu omḅ Nebati, ɛniti o mu Israeli ṣe.

¹⁰ Ṣallumu omḅ Jabeṣi si di rikisi si i, o si koḷu u niwaju awon enia, o si pa a, o si joba ni ipò re.

¹¹ Ati iyokù iṣe Sakariah, kiyesi i, a ko won sinu iwe ɔro oḅo awon oḅa Israeli.

¹² Eyi li ɔro Oluwa ti o ti so fun Jehu wipe, Awon omḅ re iran kerin yio joko lori ite Israeli, bḅli o si ri.

¹³ Şallumu oṃo Jabeşi bẹrẹ si ijoba li ọdun kọkandilogoji Ussiah ọba Juda; o si jọba oṣu kan gbáko ni Samaria.

¹⁴ Nitoriti Menahemu oṃo Gadi gòke lati Tirsá lọ, o si wá si Samaria, o si kọlú Şallumi oṃo Jabeşi ni Samaria, o si pa a, o si jọba ni ipò rẹ.

¹⁵ Ati iyokú iṣe Şallumu, ati rikíṣi rẹ ti o di, kiyesi i, a kọ wọn sinu iwe ọṛọ oṃo awọn ọba Israel.

¹⁶ Nigbana ni Menahemu kọlú Tifsá, ati ohun gbogbo ti mbẹ ninu rẹ, ati ilẹ agbègbè rẹ wọnni lati Tifsá lọ: nitoriti nwon kò ṣi i silẹ fun u, nitorina li o ṣe kọlú u; ati gbogbo awọn obinrin aboyun inu rẹ li o là ni inu.

¹⁷ Li ọdun kọkandilogoji Asariah ọba Juda ni Menahemu oṃo Gadi bẹrẹ si ijoba lori Israel, o si jọba ọdun mewa ni Samaria.

¹⁸ O si ṣe eyiti o buru li oju Oluwa: on kò si lọ kuro ninu ẹṣe Jeroboamu oṃo Nebati ẹniti o mu Israel ẹṣe, li oṃo rẹ gbogbo.

¹⁹ Fulu ọba Assiria si gbé ogun ti ilẹ na: Menahemu si fi eḡbẹrin talenti fadakà fun Fulu, kí oṃo rẹ kí o le pẹlu on lati fi idi ijoba na mulẹ lọwọ rẹ.

²⁰ Menahemu si fi agbara gbà owo na lọwọ Israel, ani lọwọ gbogbo awọn ọlọṛọ, àdọta şekeli fadakà lọwọ olukuluku enia, lati fi fun ọba Assiria. Bẹni ọba Assiria yipada, kò si duro ni ilẹ na.

²¹ Ati iyokú iṣe Menahemu, ati gbogbo eyiti o ṣe, a kò ha kọ wọn sinu iwe ọṛọ oṃo awọn ọba Israel?

²² Menahemu si sún pẹlu awọn baba rẹ; Pekahiah oṃo rẹ si jọba ni ipò rẹ.

²³ Ni àdọta ọdun Asariah ọba Juda, Peka-hiah oṃo Menahemu bẹrẹ si ijoba lori Israel ni Samaria, o si jọba ọdun meji.

²⁴ O si ṣe eyiti o buru li oju Oluwa: on kò si lọ kuro ninu ẹṣe Jeroboamu oṃo Nebati, ẹniti o mu Israel ẹṣe.

²⁵ Şugbọn Peka oṃo Remaliah, olori-ogun rẹ, di rikíṣi si i, o si kọlú u ni Samaria, li odi ile ọba, pẹlu Argobu, ati Arie, ati àdọta enia ninu awọn oṃo Gileadi pẹlu rẹ: o si pa a, o si jọba ni ipò rẹ.

²⁶ Ati iyokú iṣe Pekahiah, ati gbogbo eyiti o ṣe, kiyesi i, a kọ wọn sinu iwe ọṛọ oṃo awọn ọba Israel.

²⁷ Li ọdun kejilèàdọta Asariah ọba Juda ni Peka oṃo Remaliah bẹrẹ si ijoba lori Israel ni Samaria, o si jọba li ogun ọdun.

²⁸ O si ṣe eyiti o buru li oju Oluwa: on kò lọ

kuro ninu ẹṣe Jeroboamu oṃo Nebati, ẹniti o mu Israel ẹṣe.

²⁹ Li oṃo Peka ọba Israeli ni Tiglat-pileseri ọba Assiria de, o si kó Ijoni, ati Abel-betmaaka, ati Janoa, ati Kedeşi, ati Hasori, ati Gileadi, ati Galili, gbogbo ilẹ Naftali, o si kó wọn ni igbèkun lọ si Assiria.

³⁰ Hoṣea oṃo Ela si di rikíṣi si Peka oṃo Remaliah, o si kọlú u, o si pa a, o si jọba ni ipò rẹ, li ogun ọdun Jotamu oṃo Ussiah.

³¹ Ati iyokú iṣe Peka, ati gbogbo eyiti o ṣe, kiyesi i, a kọ wọn sinu iwe ọṛọ oṃo awọn ọba Israel.

³² Li ọdun keji Peka oṃo Remaliah ọba Israeli, ni Jotamu oṃo Ussiah ọba Juda bẹrẹ si ijoba.

³³ Ẽni ọdun mēdọgbọn ni, nigbati o bẹrẹ si ijoba, o si jọba ọdun mērindilogun ni Jerusalem. Orukọ iya rẹ ni Jeruša, oṃobinrin Sadoku.

³⁴ O si ṣe eyiti o tó li oju Oluwa: o si ṣe geḡe bi gbogbo eyiti Ussiah baba rẹ ti ṣe.

³⁵ Şugbọn a kò mu ibi giga wọnni kuro: awọn enia nrubo, nwon si nsun turari sibẹ ni ibi giga wọnni. On kọ ẹnù-ona giga ile Oluwa.

³⁶ Ati iyokú iṣe Jotamu, ati gbogbo eyiti o ṣe, a kò ha kọ wọn sinu iwe ọṛọ oṃo awọn ọba Juda?

³⁷ Li oṃo wọnni Oluwa bẹrẹ si irán Resini ọba Siria, ati Peka oṃo Remaliah si Juda.

³⁸ Jotamu si sún pẹlu awọn baba rẹ, a si sìn i pẹlu awọn baba rẹ ni ilu Dafidi baba rẹ, Ahasi oṃo rẹ si jọba ni ipò rẹ.

16 ¹ Li ọdun kẹtadilogun Peka oṃo Remaliah, Ahasi oṃo Jotamu ọba Juda bẹrẹ si ijoba.

² Ẽni ogún ọdun ni Ahasi nigbati o bẹrẹ si ijoba, o si jọba ọdun mērindilogun ni Jerusalem, kò si ṣe eyiti o tó li oju Oluwa Ọlọrun rẹ, geḡe bi Dafidi baba rẹ.

³ Şugbọn o rìn li ọna awọn ọba Israeli, nitító, o si mu kí oṃo rẹ kí o koja lārin iná pẹlu, geḡe bi iṣe Irira awọn keferi, ti Oluwa le jade niwaju awọn oṃo Israeli.

⁴ O si rubo, o si sun turari ni ibi giga wọnni, ati lori awọn òke kekeke, ati labẹ gbogbo igi tutu.

⁵ Nigbana ni Resini ọba Siria ati Peka oṃo Remaliah ọba Israeli gòke wá si Jerusalemu lati jagun: nwon si do ti Ahasi, şugbọn nwon kò le borí rẹ.

⁶ Li akokò na, Resini ọba Siria gbà Elati pada fun Siria, o si lé awọn enia Juda kuro ni Elati:

awọn ara Siria si wá si Elati, nwon si ngbe ibe titi di oni yi.

7 Ahasi si rán onṣe si oḍo Tigliat-pileseri oḅa Assiria wipe, Iranṣe Ẽ li emi, ati oḃo Ẽ; gòke wá, ki o si gbà mi loḃo oḅa Siria, ati loḃo oḅa Israelii, ti o didede si mi.

8 Ahasi si mu fadakà ati wura ti a ri ni ile Oluwa, ati ninu iṣura ile oḅa, o si rán a li oḃe si oḅa Assiria.

9 Oḅa Assiria si gbò tirè: nitoriti oḅa Assiria gòke wá si Damasku, o si kó o, o si mu u ni igbèkun ló si Kiri, o si pa Resini.

10 Ahasi oḅa si ló si Damasku lati pade Tiglat-pileseri, oḅa Assiria, o si ri peḃe kan ti o wà ni Damasku: Ahasi oḅa si rán awòran peḃe na, ati aḃeḃe Ẽ si Urijah alufa, geḃe bi gbogbo iṣe onà Ẽ.

11 Urijah alufa si Ẽ peḃe kan geḃe bi gbogbo eyiti Ahasi oḅa fi ranṣe si i lati Damasku wá; bēni Urijah alufa Ẽ e de atibò Ahasi oḅa lati Damasku wá.

12 Nigbati oḅa si ti Damasku de, oḅa si ri peḃe na: oḅa si sunmò peḃe na, o si rubò lori Ẽ.

13 O si sun eḃo oḃe-sisun Ẽ ati oḃe-jijje Ẽ, o si ta ohun-mimu Ẽ silẹ, o si wón èḃe oḃe-ala-fia Ẽ si ara peḃe na.

14 Ṣugḃon o mu peḃe idẹ ti o wà niwaju Oluwa kuro lati iwaju ile na, lati agbedemeji peḃe na, ati ile Oluwa, o si fi i si apa ariwa peḃe na.

15 Ahasi oḅa si paṣe fun Urijah alufa, wipe, Lori peḃe nla ni ki o mā sun oḃe-sisun oro-wurù ati oḃe-jijje alalẹ, ati eḃo-sisun ti oḅa, ati oḃe-jijje Ẽ, peḃu oḃe-sisun ti gbogbo awọn enia ile na, ati oḃe-jijje wón, ati oḃe ohun-mimu wón; ki o si wón gbogbo èḃe oḃe-sisun na lori Ẽ, ati gbogbo èḃe eḃo miran: ṣugḃon niti peḃe idẹ na emi o mā gbero ohun ti emi o fi i Ẽ.

16 Bayi ni Urijah alufa Ẽ, geḃe bi gbogbo eyiti Ahasi oḅa pa li aṣe.

17 Ahasi oḅa si ké alafò onà arin awọn ijoko na, o si Ẽ agbada na kuro lara wón; o si gbé agbada-nla na kalẹ kuro lara awọn malu idẹ ti mbẹ labẹ Ẽ, o si gbé e kà ile ti a fi okuta tẹ.

18 Ibi àbò fun oḃo isimi ti a kó ninu ile na, ati ọna ijade si ode ti oḅa, ni o yipada kuro ni ile Oluwa nitori oḅa Assiria.

19 Ati iyokù iṣe Ahasi ti o Ẽ, a kò ha kò wọn sinu iwe òḃo oḃo awọn oḅa Juda?

20 Ahasi si sùn peḃu awọn baba Ẽ, a si sin i peḃu awọn baba Ẽ ni ilu Dafidi: Hesekiah oḃo Ẽ si jòba ni ipò Ẽ.

17 1 LI oḃun kejila Ahasi oḅa Juda ni Hoṣea oḃo Ela bẹḃe si ijòba ni Samaria, lori Israeli li oḃun meṣan.

2 O si Ẽ eyiti o buru li oju Oluwa, ṣugḃon kì iṣe bi awọn oḅa Israeli ti o ti wà ṣaju Ẽ.

3 On ni Ṣalamaneseri oḅa Assiria gòke tò wá; Hoṣea si di iranṣe Ẽ, o si ta a li oḃe.

4 Oḅa Assiria si ri oḃe ninu Hoṣea: nitoriti o ti rán onṣe soḃo So oḅa Egipti, kò si mu oḃe fun oḅa Assiria wá bi iti mā iṣe li oḃoḃun; nitorina ni oḅa Assiria há a mọ, o si dè e ni ile tubu.

5 Nigbana ni oḅa Assiria gòke wá si gbogbo ile na, o si gòke ló si Samaria, o si doti i li oḃun meṣa.

6 Li oḃun keṣan Hoṣea, ni oḅa Assiria kó Samaria, o si kó Israeli ló si Assiria, o si fi wón si Hala ati si Habori, leti odò Gosani, ati si ilu awọn ara Medja.

7 O si Ẽ, nitoriti awọn oḃo Israeli deṣe si Oluwa Olorun wón, ti o ti mu wón gòke lati ile Egipti wá, kuro labẹ oḃo Farao oḅa Egipti, ti nwon si mbẹru oḃorun miran.

8 Ti nwon si nrin ninu ilana awọn keferi, ti Oluwa ti le jade kuro niwaju awọn oḃo Israeli, ati ti awọn oḅa Israeli, ti nwon ti Ẽ.

9 Awọn oḃo Israeli si Ẽ ohun ikòkò ti kò tò si Oluwa Olorun wón, nwon si kó ibi giga fun ara wón ni gbogbo ilu wón, lati ile-iṣo awọn olùṣò titi de ilu olodi.

10 Nwon si gbé awọn ere kalẹ, nwon si dá ere oriṣa si lori òke giga gbogbo, ati labẹ igi tutu gbogbo:

11 Nibẹ ni nwon si sun turari ni gbogbo ibi giga wónni, bi awọn keferi ti Oluwa kó ló niwaju wón ti Ẽ; nwon si Ẽ ohun buburu lati rú ibinu Oluwa soke.

12 Nitoriti nwon sin oriṣa wónni, eyiti Oluwa ti wi fun wón pe, Ẽyin kò gbòḃo Ẽ nkan yi.

13 Sibẹ Oluwa jẹri si Israeli, ati si Juda, nipa oḃo gbogbo awọn woli, ati gbogbo awọn ariran, wipe, Ẽ yipada kuro ninu ọna buburu nyin, kì e si pa ofin mi ati ilana mi mọ, geḃe bi gbogbo ofin ti mo pa li aṣe fun awọn baba nyin, ti mo rán si nyin nipa oḃo awọn woli iranṣe mi.

14 Sibẹ nwon kò fẹ igbò, ṣugḃon nwon mu oḃun wón le, geḃe bi oḃun awọn baba wón, ti kò gbà Oluwa Olorun wón gbò.

15 Nwon si kó ilana Ẽ, ati majemu Ẽ silẹ, ti o ba awọn baba wón dá, ati ẹri Ẽ ti o jẹ si wón: nwon si ntò ohun asan lehin, nwon si

huwa asan, nwọn si ntọ awọn keferi lehin ti o yi wọn ka, niti ẹniti Oluwa ti kilọ fun wọn pe, ki nwọn ki o máşẹ ẹ bi awọn.

¹⁶Nwọn si kọ gbogbo ofin Oluwa Ọlorun wọn silẹ, nwọn si ẹ ere didà fun ara wọn, ani, ẹgbẹrọ malu mejì, nwọn si ẹ ere orişà, nwọn si mbọ gbogbo ogun ọrun, nwọn si sin Baali.

¹⁷Nwọn si mu ki awọn omọkunrin wọn ati omọbinrin wọn ki o kọja lārin iná, nwọn si ntọ afọşẹ, nwọn si nşẹ alupayida, nwọn si tà ara wọn lati ẹ ibi niwaju Oluwa, lati mu u binu.

¹⁸Nitorina ni Oluwa ẹ binu si Israeli gidi-gidi, o si mu wọn kuro niwaju rẹ: ọkan kò kù bikòşẹ ẹya Juda nikanşoşo.

¹⁹Juda pelu kò pa aşẹ Oluwa Ọlorun wọn mọ, şugbọn nwọn rin ninu ilana Israeli ti nwọn ẹ.

²⁰Oluwa si kọ gbogbo iru-omọ Israeli silẹ, o si wahala wọn, o si fi wọn le awọn akoni lowo, titi o si fi ta wọn nù kuro niwaju rẹ.

²¹Nitoriti ti o yà Israeli kuro ni idile Dafidi; nwọn si fi Jeroboamu omọ Nebati jọba: Jero-boamu si ti Israeli kuro lati má tọ Oluwa lehin, o si mu wọn şẹ ẹşẹ nla.

²²Nitoriti awọn omọ Israeli rin ninu gbogbo ẹşẹ Jeroboamu ti o şẹ; nwọn kò lọ kuro ninu wọn;

²³Titi Oluwa fi mu Israeli kuro niwaju rẹ, bi o ti şọ nipa gbogbo awọn woli iranşẹ rẹ. Bẹli a kó Israeli kuro ni ilẹ wọn lọ si Assiria, titi di oni yi.

²⁴Ọba Assiria si kó enia lati Babeli wá, ati lati Kuta, ati lati Afa, ati lati Hamati, ati lati Sefarfaimi, o si fi wọn sinu ilu Samaria wọnni, ni ipò awọn omọ Israeli; nwọn si ni Samaria, nwọn si ngebe inu rẹ wọnni.

²⁵O si ẹ li atètẹkọ-gbé ibẹ wọn, nwọn kò bẹru Oluwa: nitorina ni Oluwa ẹ rán awọn kiniun sārín wọn, ti o pa ninu wọn.

²⁶Nitorina ni nwọn ẹ şọ fun ọba Assiria wipe, Awọn orilẹ-ède ti iwọ şi kuro, ti o si fi sinu ilu Samaria wọnni, kò mọ یشه Ọlorun ilẹ na: nitorina li on ẹ rán awọn kiniun sārín wọn, si kiyesi i, nwọn pa wọn, nitoriti nwọn kò mọ یشه Ọlorun ilẹ na.

²⁷Nigbana li ọba Assiria paşẹ, wipe, Ẹ mu ọkan ninu awọn alufa ti ẹnyin ti kó ti ọhún wá lọ sibẹ; ẹ si ẹ ki wọn ki o lọ igbe ibẹ, ki ẹ si ẹ ki o ma kọ wọn ni یشه Ọlorun ilẹ na.

²⁸Nigbana ni ọkan ninu awọn alufa ti nwọn ti kó ti Samaria lọ, wá, o si joko ni Be-teli, o si kọ wọn bi nwọn o ti má bẹru Oluwa.

²⁹Şugbọn olukuluku orilẹ-ède ẹ orişà tirẹ, nwọn si fi wọn sinu ile ibi giga wọnni ti awọn ara Samaria ti ẹ, olukuluku orilẹ-ède ninu ilu ti nwọn ngebe.

³⁰Awọn enia Babeli ẹ ago awọn wundia, ati awọn enia Kutì ẹ orişà Nergali, ati awọn enia Hamati ẹ ti Aşima,

³¹Ati awọn ara Afa ẹ ti Nibhasi ati ti Tar-taki, ati awọn ara Sefarfaimu sun awọn omọ wọn ninu iná fun Adrammeleki ati Anammeleki awọn òrişà Sefarfaimu.

³²Nwọn bẹru Oluwa pelu, nwọn si ẹ alufa ibi giga wọnni fun ara wọn, ninu awọn enia lasan, ti nrubo fun wọn ni ile ibi giga wọnni.

³³Nwọn bẹru Oluwa, nwọn si nsin orişà wọn gege bi یشه awọn orilẹ-ède, ti nwọn kó lati ibẹ lo.

³⁴Titi di oni yi nwọn nşẹ bi یشه wọn atijọ: nwọn kò bẹru Oluwa, bẹni nwọn kò ẹ bi idasilẹ wọn, tabi ilana wọn, tabi ofin ati aşẹ ti Oluwa pa fun awọn omọ Jakubu, ti o şọ ni Israeli;

³⁵Awọn ẹniti Oluwa ti ba dá majemu, ti o si ti kilọ fun wọn, wipe, Ẹnyin kò gbọdọ bẹru awọn ọlorun miran, bẹni ẹnyin kò gbọdọ tẹ ara nyin ba fun wọn, tabi ki ẹ sin wọn, tabi ki ẹ rubo si wọn:

³⁶Şugbọn Oluwa ti o mu nyin gòke ti ilẹ Egipti wá, pelu agbara nla ati ninà apá, on ni ki ẹ má bẹru, on ni ki ẹ si má tẹriba fun, on ni ki ẹ si má rubo si.

³⁷Ati idasilẹ wọnni, ati ilana wọnni, ati ofin ati aşẹ ti o ti kọ fun nyin, li ẹnyin o má kiyesi lati má ẹ li ọjọ gbogbo; ẹnyin kò si gbọdọ bẹru awọn ọlorun miran.

³⁸Ati majemu ti mo ti ba nyin dá ni ẹnyin kò gbọdọ gbàgbe; bẹni ẹnyin kò gbọdọ bẹru awọn ọlorun miran.

³⁹Şugbọn Oluwa Ọlorun nyin ni ẹnyin o má bẹru; on ni yio si gbà nyin lowo awọn ọta nyin gbogbo.

⁴⁰Nwọn kò si gbọ, şugbọn nwọn ẹ bi یشه wọn atijọ.

⁴¹Bẹli awọn orilẹ-ède wọnyi bẹru Oluwa, şugbọn awọn tun sin awọn ere fifin wọn pelu; awọn omọ wọn, ati awọn omọ-omọ wọn, bi awọn baba wọn ti ẹ, bẹli awọn na nşẹ titi fi di oni yi.

18 ¹O si ẹ li ọdun kẹta Hoşea omọ Ela ọba Israeli ni Hesekiah omọ Ahasi ọba Juda bẹre si ijọba.

²Ẹni ọdun mēdōgbōn li on nigbati o bẹre si ijọba; o si jọba li ọdun mōkandilōgbōn ni

Jerusalemu. Oruko iya rẹ ni Abi omobinrin Sakariah.

³O si ẹ eyiti o tó li oju Oluwa, gege bi gbogbo eyiti Dafidi baba rẹ ti ẹ.

⁴On mu ibi giga wónni kuro, o si fọ awọn ere, o si wó awọn ere oriṣa lule, o si fọ ejò ide na títu ti Mose ti ẹ: nitori titi di oju wónni, awọn omọ Israeli nsun turari si i: a si pè e ni Nehuštani.

⁵O gbẹkele Oluwa Ọlorun Israeli; ati lehin rẹ kò si eniti o dabi rẹ ninu gbogbo awọn ọba Juda, bēni šāju rẹ kò si enikan.

⁶Nitoriti o faramọ Oluwa, kò si lọ kuro lehin rẹ, şugbọn o pa ofin rẹ wónni mo, ti Oluwa ti pa li aṣe fun Mose.

⁷Oluwa si wà peju rẹ; o si ẹ rere nibikibi ti o ba jade lọ: o si şóṭe si ọba Assiria, kò si sìn i mo.

⁸On koṣu awọn ara Filistia, ani titi de Gasa, ati agbègbè rẹ, lati ile işọ awọn oluṣọ titi de ilu olodi.

⁹O si ẹ li oḍun kẹrin Heseekiah ọba, ti işe oḍun keje Hoṣea omọ Ela ọba Israeli, ni Şalmaneseri ọba Assiria gòke wá si Samaria, o si doti i.

¹⁰Lehin oḍun meṭa nwon kó o; ani li oḍun kefa Heseekiah, eyini ni oḍun keşan Hoṣea ọba Israeli li a kó Samaria.

¹¹Ọba Assiria si kó Israeli lọ si Assiria, o si fi won si Hala ati si Habori leti odò Gosani, ati si ile awọn ara Media wónni:

¹²Nitoriti nwon kò gbà ohùn Oluwa Ọlorun won gbó, şugbọn nwon dà majemu rẹ, ati ohun gbogbo ti Mose iranşẹ Oluwa pa li aṣe, nwon kò si fi eti si won, bēni nwon kò si ẹ won.

¹³Li oḍun kẹrinla Heseekiah ọba, ni Sennakeribu ọba Assiria gòke wá si gbogbo awọn ilu olodi Juda, o si kó won.

¹⁴Heseekiah ọba Juda si ranşẹ si ọba Assiria ni Lakişi, wipe, Mo ti ẹ; pada lehin mi: eyiti iwọ ba bù fun mi li emi o rú. Ọba Assiria si bù oḍunrun talenti fadakà, ati oḡbòni talenti wura fun Heseekiah ọba Juda.

¹⁵Heseekiah si fun u ni gbogbo fadakà ti a ri ni ile Oluwa, ati ninu işura ile ọba.

¹⁶Li akòko na ni Heseekiah ké gbogbo wura kuro lara awọn ilẹkun ile Oluwa, ati kuro lara oḡwón wónni ti Heseekiah ọba Juda ti fi wura bò, o si fi fun won ọba Assiria.

¹⁷Ọba Assiria si rán Tartani, ati Rabsarisi, ati Rabşake, lati Lakişi lọ si oḡo Heseekiah ọba peju ogun nla si Jerusalemu. Nwon si gòke

wá, nwon si de Jerusalemu. Nwon si gòke wá, nwon de, nwon si duro leti idari omi abàta òke, ti mbẹ li eti oḡopo pápa aḡoş.

¹⁸Nigbati nwon si ké si ọba, Eliakimu omọ Hilkiyah ti işe olori ile na si jade tọ won wá, ati Şebna akowe, ati Joa omọ Asafu akowe—iranti.

¹⁹Rabşake si wi fun won pe, Ẹ sọ fun Heseekiah nisisiyi pe, Bayi ni ọba nla, ọba Assiria wi pe, Kini igbẹkele yi ti iwọ gbẹkele?

²⁰Iwọ wipe (şugbọn oṛo ète lasan ni nwon), emi ni imọ ati agbara lati jagun. Njẹ tani iwọ gbẹkele, ti iwọ fi şóṭe si mi?

²¹Kiyesi i, nisisiyi, iwọ gbẹkele ọpa iyè fifọ yi, ani le Egipti, lara eniti bi enikan ba fi ara ti, yio wọ o li oḡo lọ, yio si gun u: bēni Farao ọba Egipti ri fun gbogbo awọn ti o gbẹkele won le e.

²²Şugbọn bi enyin ba wi fun mi pe, Awa gbẹkele Oluwa Ọlorun wa: on ha ko li eniti Heseekiah ti mu awọn ibi giga rẹ, ati awọn pepe rẹ kuro, ti o si wi fun Juda ati Jerusalemu pe, Enyin o ma sìn niwaju pepe yi ni Jerusalemu?

²³Njẹ nisisiyi, Mo bẹ o, ba oluwa mi ọba Assiria ẹ adehun, emi o si fun o li eḡbá eşin, bi iwọ nipa tirẹ ba lè ni enia to lati gun won.

²⁴Njẹ bawo ni iwọ o ha ti ẹ le yi oju balo—gun kan ti o kere jùlọ pada ninu awọn iranşẹ oluwa mi, ti iwọ si gbẹkele rẹ le Egipti fun kekẹ ati fun eleşin?

²⁵Emi ha dehin Oluwa gòke wá nisisiyi si ibi yi lati pa a run? Oluwa wi fun mi pe, Gòke lọ si ile yi, ki o si pa a run.

²⁶Nigbana ni Eliakimu omọ Hilkiyah, ati Şebna, ati Joa wi fun Rabşake pe, Emi bẹ o, ba awọn iranşẹ rẹ sọro li ède Siria; nitoriti awa gbó o: ki o má si ẹ ba wa wa sọro li ède Juda li leti awọn enia ti mbẹ lori odi.

²⁷Şugbọn Rabşake sọ fun won pe, Oluwa mi ha rán mi si oluwa rẹ, ati si o, lati sọ oṛo wonyi bi? kò sepe awọn okunrin ti o joko lori odi li o rán mi si, ki nwon ki o le je igbé ara won, ati ki nwon ki o le mu itọ ara won peju ninyin?

²⁸Nigbana ni Rabşake duro, o si kigbe li ohùn rara li ède Juda o si sọ wipe, Ẹ gbó oṛo ọba nla, ọba Assiria:

²⁹Bayi li ọba wi pe, Ẹ máşe je ki Heseekiah tann ninyin je: nitori ki yio le gbà ninyin kuro loḡo rẹ:

³⁰Ẹ máşe je ki Heseekiah mu ninyin gbẹkele Oluwa, wipe, Ni nigbà Oluwa yio gbà wa, a ki yio si fi ilu yi le ọba Assiria loḡo.

³¹Ẹ máşe fi eti si ti Heseekiah: nitori bayi li ọba Assiria wi pe, Fi èbùn wá oju rere mi, ki ẹ

si jade tō mi wá, ki olukuluku nyin ki o si mā je ninu àjàrà rẹ̀, ati olukuluku ninu igi ọ̀pọ̀tọ̀ rẹ̀, ki olukuluku nyin ki o si mu omi ninu àmu rẹ̀:

³² Titi emi o fi wá mu nyin kuro lọ si ilẹ̀ bi ti ẹnyin tikara nyin, si ilẹ̀ ọ̀kà ati ọ̀tì-waini, ilẹ̀ onjẹ̀ ati ọ̀gbà ajara, ilẹ̀ ororo olifi ati ti oyin, ki ẹnyin ki o le yè, ki ẹ̀ má ba kú: ki ẹ̀ má si fi eti si ti Heseekiah, nigbati o ba ntàn nyin wipe, Oluwa yio gbà wa.

³³ Ọkan ninu awon oriṣa awon orilẹ̀-ède ti igbà ilẹ̀ rẹ̀ kuro lọwọ̀ ọ̀ba Assiria ri bi?

³⁴ Nibo li awon oriṣa Hamati, ati Arpadi gbe wà? Nibo li awon oriṣa Sefaraimu, Hena, ati Ifa gbe wà? Nwon ha gbà Samaria kuro lọwọ̀ mi bi?

³⁵ Tani ninu gbogbo awon oriṣa ilẹ̀ wanni ti o gbà ilẹ̀ wọn kuro lọwọ̀ mi, ti Oluwa yio fi gbà Jerusalemu kuro lọwọ̀ mi?

³⁶ Şugbōn awon enia pa ẹnu wōn mọ, nwon kò si da a li ohun ọ̀rọ̀ kan: nitori aṣẹ ọ̀ba ni, pe, Ẹ̀ máṣe da a li ohùn.

³⁷ Nigbana ni Eliakimu ọ̀mọ̀ Hilkiyah ti iṣe olori ile, ati Şebna akọ̀we, ati Joa ọ̀mọ̀ Asafu akọ̀we—iranti wá sọ̀dọ̀ Heseekiah, ti awon, ti aṣọ̀ wōn ni fifaya, nwon si sọ̀ ọ̀rọ̀ Rabshake fun u.

19 ¹ O si ṣe, nigbati Heseekiah ọ̀ba gbọ̀, o si fà aṣọ̀ rẹ̀ ya, o si fi aṣọ̀ ọ̀fọ̀ bọ̀ ara rẹ̀, o si lo sinu ile Oluwa.

² O si rán Eliakimu, ti iṣe olori ile, ati Şebna akọ̀we, ati awon àgba alufa, ti nwon fi aṣọ̀ ọ̀fọ̀ bọ̀ ara, sọ̀dọ̀ Isalah woli ọ̀mọ̀ Amosi.

³ Nwon si wi fun u pe, Bayi ni Heseekiah wi, Ọ̀jọ̀ oni ọ̀jọ̀ wàhala ni, ati ti ibawli, ati ẹ̀gàn: nitoriti awon ọ̀mọ̀ de oju—ibí, kò si si agbara lati bi.

⁴ Boya Oluwa Ọ̀lorun rẹ̀ yio gbọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ Rabshake ẹniti ọ̀ba Assiria oluwa rẹ̀ ti rán lati kegan Ọ̀lorun aláyẹ̀, yio si ba a wi nitori ọ̀rọ̀ ti Oluwa Ọ̀lorun rẹ̀ ti gbọ̀: njẹ̀ nitorina, gbé adura rẹ̀ soke fun awon iyokú ti o kú.

⁵ Bẹ̀lì awon iranṣẹ̀ Heseekiah ọ̀ba wá sọ̀dọ̀ Isalah.

⁶ Isalah si wi fun wōn pe, Bayi ni ki ẹ̀ sọ̀ fun oluwa nyin, Bayi li Oluwa wi pe, Máṣe bẹ̀ru ọ̀rọ̀ wanni, ti o ti gbọ̀, ti awon iranṣẹ̀ ọ̀ba Assiria fi sọ̀ ọ̀rọ̀ odi si mi.

⁷ Kiyesi i, emi o rán ẹ̀mi kan si i, on o si gbọ̀ ariwo, yio si pada si ilẹ̀ on tikalarẹ̀; emi o si mu ti o ipa idà şubu ni ilẹ̀ on tikalarẹ̀.

⁸ Bẹ̀ni Rabshake pada, o si ba ọ̀ba Assiria mba Libna jagun: nitoriti o ti gbọ̀ pe o ti lo kuro ni Lakişi.

⁹ Nigbati o si gburo Tihaka ọ̀ba Etiopia, pe, Kiyesi i, o jade wá lati ba ọ̀ jagun; o si tun rán awon onṣẹ̀ si ọ̀dọ̀ Heseekiah wipe,

¹⁰ Bayi li ẹnyin o sọ̀ fun Heseekiah ọ̀ba Juda, wipe, Máṣe je ki Ọ̀lorun rẹ̀, ẹniti iwọ̀ gbẹ̀kẹ̀le ki o tòn ọ̀ je, wipe, A ki yio fi Jerusalemu le ọ̀wọ̀ ọ̀ba Assiria.

¹¹ Kiyesi i, iwọ̀ ti gbọ̀ ohun ti awon ọ̀ba Assiria ti ṣe si gbogbo ilẹ̀, ni pipa wōn run patapata: a o ha si gbà iwọ̀ bi?

¹² Oriṣa awon orilẹ̀-ède ha gbà awon ti awon baba mi ti parun; bi Gosani, ati Harani, ati Resefu, ati awon ọ̀mọ̀ Edeni ti o wà ni Te-lassari?

¹³ Nibo li ọ̀ba Hamati, ati ọ̀ba Arpadi, ati ọ̀ba ilu Sefaraimu, ti Hena, ati Ifa gbe wà?

¹⁴ Heseekiah si gbà iwe na lọwọ̀ awon onṣẹ̀ na, o si kà a: Heseekiah si gòke lọ̀ sinu ile Oluwa, o si tẹ̀ ẹ̀ siwaju Oluwa.

¹⁵ Heseekiah si gbadura niwaju Oluwa, o si wipe: Oluwa Ọ̀lorun Israeli, ti ngbe àrin awon kerubu, iwọ̀ li Ọ̀lorun, ani iwọ̀ nikanṣọ̀so, ninu gbogbo awon ilẹ̀-ọ̀ba aiyẹ̀; iwọ̀ li o dá ọ̀run on aiyẹ̀.

¹⁶ Dẹ̀ti rẹ̀ silẹ̀ Oluwa, ki o si gbọ̀; şi oju rẹ̀, Oluwa, ki o si wò: ki o si gbọ̀ ọ̀rọ̀ Sennakeribu ti o rán lati kegan Ọ̀lorun aláyẹ̀.

¹⁷ Lótọ̀ ni, Oluwa, awon ọ̀ba Assiria ti pa awon orilẹ̀-ède run ati ilẹ̀ wōn.

¹⁸ Nwon si ti gbe ọ̀riṣa wōn sọ̀ sinu iná; ni-torititi nwon ki iṣe ọ̀lorun, bikọ̀ṣe iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ enia, igi ati okuta: nitorina ni nwon ṣe pa wōn run.

¹⁹ Njẹ̀ nitorina, Oluwa Ọ̀lorun wa, emi mbẹ̀ ọ̀, gbà wa lọwọ̀ rẹ̀, ki gbogbo ilẹ̀ ọ̀ba aiyẹ̀ le mọ̀ pe iwọ̀ Oluwa iwọ̀ nikanṣọ̀so ni Ọ̀lorun.

²⁰ Nigbana ni Isalah ọ̀mọ̀ Amosi ranṣẹ̀ si Heseekiah wipe, Bayi li Oluwa Ọ̀lorun Israeli wi pe, adura ti iwọ̀ ti gbà si mi si Sennakeribu ọ̀ba Assiria emi ti gbọ̀.

²¹ Eyi li ọ̀rọ̀ ti Oluwa ti sọ̀ niti rẹ̀; Wundia ọ̀mọ̀binrin Sioni ti kegan rẹ̀, o si ti fi ọ̀ rerin eleya; ọ̀mọ̀binrin Jerusalemu ti mi ori rẹ̀ si ọ̀.

²² Tani iwọ̀ sọ̀rọ̀ buburu si ti iwọ̀ si kegan? ati tani iwọ̀ gbé ohùn rẹ̀ si òke si, ti iwọ̀ gbé oju rẹ̀ ga si òke? ani si Ẹ̀ni—Mímọ̀ Israeli.

²³ Nipa awon onṣẹ̀ rẹ̀, iwọ̀ ti sọ̀rọ̀ buburu si Oluwa, ti nwon si wipe, Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ kekẹ̀ mi li emi fi de ori awon òke—ni, si ori Lebanoni, emi o si ké igi kedari giga rẹ̀ lule, ati àyò igi firí rẹ̀; emi o si lọ̀ si ori òke ibúwọ̀ rẹ̀, sinu igbọ̀ Karmeli rẹ̀.

²⁴ Emi ti wà kanga, emi si ti mu ajẹ̀ji omi, ateṣẹ̀ mi li emi si ti fi gbẹ̀ gbogbo odò Egipti.

25 Iwọ kò ti gbọ, lailai ri emi ti ẹ e, nigba atijọ emi si ti mura tele nisisiyi emi ti mu u ẹ, ki iwọ ki o le mā sọ ilu olodi wọnni di ahoro, ani di òkiti àlapa.

26 Nitorina ni awọn olugbe wọn fi ẹ alai-nipa, a daiyafọ wọn nwọn si dāmu; nwọn dàbi koriko igbẹ, ati bi ewebẹ tutù, bi koriko li ori ile, ati bi ọkà ti o rẹ danù ki o to dàgba soke.

27 Şugbọn emi mò ijoko rẹ, ati ijadelọ rẹ, ati bibọ rẹ, ati ikannu rẹ si mi.

28 Nitori ikannu rẹ si mi ati irera rẹ de eti mi, nitorina li emi o fi iwọ mi kọ ọ ni imu, ati ijanu mi si ẹnu rẹ, emi o si yi ọ pada si òna na ti iwọ ti ba wá.

29 Eyi ni yio si ẹ àmi fun ọ, Ẹ je ilalẹhu li ọdun ni, ati li ọdun keji eyiti o hù ninu ọkan-na; ati li ọdun keta ẹ fun irugbin, ki ẹ si kore, ki ẹ si gbìn ọgba ajara, ki ẹ si ẹ so rẹ.

30 Iyokù ile Juda ti o salà yio si tún ta gbongbo si isalẹ, yio si so eso li òke.

31 Nitori lati Jerusalemu li awọn iyokù yio jade lo, ati awọn ti o salà lati oke Sioni jade: itara Oluwa awọn ọmọ—ogun ni yio ẹ ye yi.

32 Nitori bayi li Oluwa wi niti ọba Assiria, On ki yio wá si ilu yi, bēni ki yio ta ọfà kan sibe, ki yio mu asà wá iwaju rẹ, bēni ki yio mò odi ti i yika.

33 Ọna na ti o ba wá, ọkanna ni yio ba pada lo, ki yio si wá si ilu yi, li Oluwa wi.

34 Nitori emi o da abò bọ ilu yi, lati gbà a, nitori ti emi tikara mi, ati nitori ti Dafidi iranşẹ mi.

35 O si ẹ li oru na ni angeli Oluwa jade lo, o si pa ọkẹ meşan le egbèdogbọn enia ni ibùbo awọn ara Assiria: nigbatu nwọn si dide ni kutukutu owuro, kiyesi i, okù ni gbogbo wọn jasi.

36 Bēni Sennakeribu ọba Assiria mu òna rẹ pọn, o si lo, o si pada, o si joko ni Ninefe.

37 O si ẹ, bi o ti mbọrişá ni ile Nisroku orişá rẹ, ni Adrammeleki ati Şareseri awọn ọmọ rẹ fi idà pa a: nwọn si sa lo si ile Armenia. Esarhaddonì ọmọ rẹ si jọba ni ipò rẹ.

20 1 Li ọjọ wọnni ni Heseekiah ẹ aisàn de oju—ikù. Isaiah woli ọmọ Amosi si tọ ọ wá, o si wi fun u pe, Bayi li Oluwa wi, Palẹ ile rẹ mọ; nitoriti iwọ o kù, iwọ ki yio si yẹ.

2 Nighana ni o yi oju rẹ pada si ogiri, o si gbadura si Oluwa, wipe,

3 Emi bẹ ọ, Oluwa, ranti nisisiyi bi emi ti rin niwaju rẹ ninu otító atì ninu alya pipe, ti mo si ti ẹ eyiti o dara li oju rẹ. Heseekiah si sọkún gidigidi.

4 O si ẹ, ki Isaiah ki o to jade si àrin agba—lá—afin, li ọrọ Oluwa tọ ọ wá wipe,

5 Tun pada, ki o si wi fun Heseekiah olori awọn enia mi pe, Bayi li Oluwa Ọlọrun Dafidi baba rẹ wi pe, Emi ti gbọ adura rẹ, emi si ti ri omije rẹ: kiyesi i, emi o wò ọ sà: ni ijo keta iwọ o gòke lo si ile Oluwa.

6 Emi o si bù ọdun mēdogun kún ọjọ rẹ: emi o si gbà ọ ati ilu yi lowo ọba Assiria, emi o si dàbò bọ ilu yi, nitori ti emi tikara mi, ati nitori ti Dafidi iranşẹ mi.

7 Isaiah si wipe, Mu odidi ọpọto. Nwọn si mu u, nwọn si fi le òwo na, ara rẹ si da.

8 Heseekiah si wi fun Isaiah pe, Kini yio ẹ àmi pe Oluwa yio wò mi sà, ati pe emi o gòke lo si ile Oluwa ni ijo keta?

9 Isaiah si wipe, Àmi yi ni iwọ o ni lati ọdọ Oluwa wá, pe, Oluwa yio ẹ nkan yi ti on ti sọ: ki ojiji ki o lo siwaju ni işişẹ mewa ni, tabi ki o pada sehin ni işişẹ mewa?

10 Heseekiah si dahùn wipe, Ohun ti o rọrùn ni fun ojiji ki o lo siwaju ni işişẹ mewa: bẹko, şugbọn je ki ojiji ki o pada sehin ni işişẹ mewa.

11 Isaiah woli si kepè Oluwa; on si mu ojiji pada sehin ni işişẹ mewa, nipa eyiti o ti sọkalẹ ninu agogo—òrùn Ahasi.

12 Li akokò na ni Berodaki—Baladani, ọmọ Baladani, ọba Babeli, rán iwe ati ọrẹ si Heseekiah: nitoriti o ti gbọ pe Heseekiah ti ẹ aisàn.

13 Heseekiah si fi eti si ti wọn, o si fi gbogbo ile işura ohun iyebiye rẹ hàn wọn, fadakà, ati wura, ati turari, ati ororo iyebiye, ati gbogbo ile ohun ihamora rẹ, ati gbogbo eyiti a ri ninu işura rẹ: kò si nkan ni ile rẹ, tabi ni gbogbo ijọba rẹ, ti Heseekiah kò fi hàn wọn.

14 Nighana ni Isaiah woli wá si ọdọ Heseekiah ọba, o si wi fun u pe, Killi awọn ọkunrin wọnyì wi? ati nibo ni nwọn ti wá si ọdọ rẹ? Heseekiah si wipe, Ilu òkere ni nwọn ti wá, ani lati Babeli:

15 On si wipe, Kini nwọn ri ni ile rẹ? Heseekiah si dahùn wipe, Gbogbo nkan ti mbẹ ni ile mi ni nwọn ti ri: kò si nkan ninu işura mi ti emi kò fi hàn wọn.

16 Isaiah si wi fun Heseekiah pe, Gbọ ọrọ Oluwa.

17 Kiyesi i, ọjọ mbò, ti a o kó gbogbo nkan ti mbẹ ninu ile rẹ, ati eyiti awọn baba rẹ ti tò jọ titi di oni, lo si Babeli: ohun kan ki yio kù, li Oluwa wi.

18 Ati ninu awọn ọmọ rẹ ọkunrin ti yio ti inu rẹ jade wá, ti iwọ o bi, ni nwọn o kó lo; nwọn o si mā ẹ iwẹfa li afin ọba Babeli.

¹⁹Nigbana ni Heseekiah wí fun Isaiiah pe, Rere li ọ̀rọ̀ Oluwa ti iwọ̀ sọ. On si wípe, kò ha dara bi alafia ati otitọ̀ ba wà lọ́jọ̀ mí?

²⁰Ati iyokù ìṣe Heseekiah ati gbogbo agbara rẹ̀, ati bí o ti ẹ̀e adagun omi, ati ọ̀na omi na, ti o si mu omi wá sinu ilu, a kò ha kọ̀ wọn sinu iwe ọ̀rọ̀ ojọ̀ awọn ọ̀ba Juda?

²¹Heseekiah si sùn pẹ̀lu awọn baba rẹ̀: Manasse ọ̀mọ̀ rẹ̀ si jọ̀ba ni ipò rẹ̀.

21 ¹Ẹ̀NI ọ̀dun mejlǎ ni Manasse nigbati o bẹ̀rẹ̀ si ijọ̀ba, o si jọ̀ba li ọ̀dun mǎrundilọ́gọ̀ta ni Jerusalemu. Orukọ̀ iya rẹ̀ ni Hefsiha.

²O si ẹ̀yiti o buru li oju Oluwa, bi ìṣe—irira ti awọn keferi, ti Oluwa ti jade niwaju awọn ọ̀mọ̀ Israeli.

³Nitoriti o tun kọ̀ ibi giga wǎnni ti Heseekiah baba rẹ̀ ti parun; o si tẹ̀ pẹ̀pẹ̀ fun Baali o si ẹ̀e ere—oriṣa, bi Ahabu, ọ̀ba Israeli ti ẹ̀e, o si mbo gbogbo ogun ọ̀run, o si nsin won.

⁴O si tẹ̀ pẹ̀pẹ̀ ni ile Oluwa, eyiti Oluwa ti sọ pe, Ni Jerusalemu li emi o fi orukọ̀ mí si.

⁵On si tẹ̀ pẹ̀pẹ̀ fun gbogbo ogun ọ̀run li agbalá mejeji ile Oluwa.

⁶On si mu kí ọ̀mọ̀ rẹ̀ kí o kọ̀ja lǎrin iná, a si mǎ ẹ̀e aklyesi afoṣe, a si mǎ ẹ̀e alupáyida, a si mǎ bá awọn okú ati awọn oṣó ló: o hùwa bu-buru pupọ̀ li oju Oluwa lati mu u binu.

⁷O si gbé ere oriṣa fifin kalẹ̀ ti o ti ẹ̀e ni ile na ti Oluwa sọ fun Dafidi ati Solomoni ọ̀mọ̀ rẹ̀ pe, Ni ile yi, ati ni Jerusalemu, ti mo ti yàn ninu gbogbo awọn ẹ̀ya Israeli, li emi o fi orukọ̀ mí si lailai:

⁸Bèni emi kí yio si ẹ̀ kí eṣe Israeli kí o yẹ kuro mọ̀ ni ilẹ̀ ti mo fi fun awọn baba wọn; kíki bi nwon o ba ẹ̀e aklyesi lati ẹ̀e geṣe bi gbogbo eyiti mo pa li aṣe fun wọn, ati geṣe bi gbogbo ofin ti Mose iranṣe mí pa li aṣe fun wọn.

⁹Ṣugbón nwon kò feti silẹ̀: Manasse si tán won lati ẹ̀e buburu jù eyiti awọn oriṣe—ede ti Oluwa ti parun niwaju awọn ọ̀mọ̀ Israeli ti ẹ̀e.

¹⁰Oluwa si wí nipa awọn woli iranṣe rẹ̀ pe,

¹¹Nitoriti Manasse ọ̀ba Juda ti ẹ̀e ohun—irira wǎnyi, ti o si ti ẹ̀e buburu jù gbogbo eyiti awọn ọ̀mọ̀ Amori ti ẹ̀e, ti o ti wá ṣáju rẹ̀, ti o si mu kí Juda pẹ̀lu kí o fi awọn ere rẹ̀ deṣe:

¹²Nitorina bayi li Oluwa Ọ̀lọ̀run Israeli wí, Kiyesi i, emi nmu iru ibi bayi wá sori Jerusalemu ati Juda, ti ẹ̀nikẹ̀ni ti o ba gbọ̀ ọ̀, eti rẹ̀ mejeji yio ho.

¹³Emi o si ná okùn Samaria lori Jerusalemu, ati ọ̀jẹ—idiwun ile Ahabu: emi o si nù Jerusalemu bi enia ti nnú awokoto, o nnú u, o si ndori rẹ̀ kodò.

¹⁴Emi o si kọ̀ iyokù awọn ini mí silẹ̀, emi o si fi wọn le awọn ọ̀ta wọn lọ̀wọ̀; nwon o si di ikogun ati ijẹ fun gbogbo awọn ọ̀ta wọn.

¹⁵Nitori nwon ti ẹ̀e eyiti o buru li oju mí, ti nwon si ti mu mí binu, lati ojo ti awọn baba wọn ti jade kuro ni Egipiti, ani titi di oni yi.

¹⁶Pẹ̀lupẹ̀lu Manasse ta ẹ̀jẹ alaiṣe silẹ̀ pupọ̀jù, titi o fi kún Jerusalemu lati ikangun ikini de ekeji; lẹ́hin eṣe rẹ̀ ti o mu Juda ẹ̀e, ni ṣiṣe buburu li oju Oluwa.

¹⁷Ati iyokù ìṣe Manasse, ati gbogbo eyiti o ẹ̀e, ati eṣe rẹ̀ ti o ẹ̀e, a kò ha kọ̀ wọn sinu iwe ọ̀rọ̀ ojọ̀ awọn ọ̀ba Juda?

¹⁸Manasse si sùn pẹ̀lu awọn baba rẹ̀, a si sin i ninu ọ̀gba—ile rẹ̀, ninu ọ̀gba Ussa: Amoni ọ̀mọ̀ rẹ̀ si jọ̀ba ni ipò rẹ̀.

¹⁹Ẹ̀NI ọ̀dun mejileogun ni Amoni nigbati o bẹ̀rẹ̀ si ijọ̀ba, o si jọ̀ba li ọ̀dun meji ni Jerusalemu. Orukọ̀ iya rẹ̀ ni Mesullemeti, ọ̀mọ̀binrin Harusi ti Jotba.

²⁰On si ẹ̀e eyiti o buru li oju Oluwa, bi baba rẹ̀ Manasse ti ẹ̀e.

²¹O si rín lí ọ̀na gbogbo ti baba rẹ̀ rín, o si sin awọn ere ti baba rẹ̀ sin, o si bo wọn:

²²On si kọ̀ OLUWA Ọ̀lọ̀run awọn baba rẹ̀ silẹ̀, kò si rín lí ọ̀na Oluwa.

²³Awọn iranṣe Amoni si ditẹ̀ si i, nwon si pa ọ̀ba ni ile rẹ̀.

²⁴Awọn enia ilẹ̀ na si pa gbogbo awọn ti o ditẹ̀ si Amoni ọ̀ba: awọn enia ilẹ̀ na si fi Josiah ọ̀mọ̀ rẹ̀ jọ̀ba ni ipò rẹ̀.

²⁵Ati iyokù ìṣe Amoni ti o ti ẹ̀e, a kò ha kọ̀ wọn sinu iwe ọ̀rọ̀ ojọ̀ awọn ọ̀ba Juda?

²⁶A si sin i ni isà okú rẹ̀ ninu ọ̀gba Ussa: Josiah ọ̀mọ̀ rẹ̀ si jọ̀ba ni ipò rẹ̀.

22 ¹Ẹ̀NI ọ̀dun mejo ni Josiah nigbati o bẹ̀rẹ̀ si ijọ̀ba; o si jọ̀ba li ọ̀dun mọ̀kanlelogbón ni Jerusalemu, Orukọ̀ iya rẹ̀ ni Jedida, ọ̀mọ̀binrin Adaiah ti Boskati.

²On si ẹ̀e eyiti o tọ̀ li oju Oluwa o si rín lí ọ̀na Dafidi baba rẹ̀ gbogbo, kò si yípada si apa ọ̀tún tabi si apa ọ̀sì.

³O si ẹ̀e lí ọ̀dun kejidilogun Josiah ọ̀ba li ọ̀ba rán Ṣafani ọ̀mọ̀ Asaliah ọ̀mọ̀ Mesullamu, akọ̀we, si ile Oluwa, wípe,

⁴Gòke tọ̀ Hilkliah olori alufa lọ̀, kí o le ṣiṣò iye fadakà ti a mu wá sinu ile Oluwa, ti awọn olùtọ̀ju iloro ti kojọ̀ lọ̀wọ̀ awọn enia:

⁵ Ẹ si jẹ kí wọn kí o fi le awọn olúṣe iṣẹ na l'ọwọ, tí nṣe alabojuto ile Oluwa: kí ẹ si jẹ kí wọn kí o fi fun awọn olúṣe iṣẹ na tí mbẹ ninu ile Oluwa, lati tun ibi ọya ile na ṣe.

⁶ Fun awọn gbẹnagbẹna, ati fun awọn akọle, ati awọn ọmọle, lati rã ìtí-ìgí ati okuta gbígbẹ lati tún ile na ṣe.

⁷ Şugbọn a kò ba wọn ṣe iṣirò owo tí a fi le wọn l'ọwọ, nitorití nwon ṣe otító.

⁸ Hilkiyah olori alufa si sọ fun Şafani akọwe pe, Emi ri iwe ofin ni ile Oluwa. Hilkiyah si fi iwe na fun Şafani, on si kà a.

⁹ Şafani akọwe si wá sọdọ ọba, o si tún mu èsì pada fun ọba wá, o si wipe, Awọn iranṣẹ rẹ tí kó owo na jọ tí a ri ni ile na, nwon si tí fi le ọwọ awọn tí o nṣiṣẹ na, tí nṣe alabojuto ile Oluwa.

¹⁰ Şafani akọwe si fi hàn ọba, pe, Hilkiyah alufa fi iwe kan le mi l'ọwọ. Şafani si kà a ni-waju ọba.

¹¹ O si ṣe, nigbati ọba gbọ ọrọ inu iwe ofin na, o si fà aṣọ rẹ ya.

¹² Ọba si paṣẹ fun Hilkiyah alufa, ati Ahikamu ọmọ Şafani, ati Akbori ọmọ Mikaiah, ati Şafani akọwe, ati Asahiah iranṣẹ ọba wipe,

¹³ Ẹ lẹ, ẹ bèrè l'ọwọ Oluwa fun mi, ati fun awọn enia, ati fun gbogbo Juda, niti ọrọ iwe yí tí a ri: nitorí titobí ni ibinu Oluwa tí o rú sí wa, nitorí awọn baba wa kò fi etí sí ọrọ iwe yí, lati ṣe gẹgẹ bí gbogbo eyiti a kọwe silẹ fun wa.

¹⁴ Bēni Hilkiyah alufa, ati Ahikamu, ati Akbori, ati Şafani, ati Asahiah tọ Hulda woli obinrin lẹ, aya Şallumu, ọmọ Tikfa, ọmọ Harhasi, alabojuto aṣọ (njẹ on gbge Jerusalem niha keji); nwon si ba a sọrọ.

¹⁵ On si wí fun wọn pe, Bayi lí Oluwa Ọlọrun Israeli wí, Sọ fun ọkunrin tí o rán nyin sí mi pe,

¹⁶ Bayi lí Oluwa wí, Kiyesi í, emi o mu ibi bá ibiyí, ati bá awọn ara ilu na, aní gbogbo ọrọ iwe na tí ọba Juda tí kà.

¹⁷ Nitorití nwon tí kọ mí silẹ, nwon si tí nsun turarí fun awọn ọlọrun miran, kí nwon kí o le fi gbogbo iṣẹ ọwọ wọn mu mí binu; nitorina ibinu mí yio rú sí ibi yí, kí yio sí rọlẹ.

¹⁸ Şugbọn fun ọba Juda tí o rán nyin wá ibèrè l'ọdọ Oluwa, bayi lí ẹnyin o sọ fun u, Bayi lí Oluwa Ọlọrun Israeli wí, niti ọrọ wónni tí iwọ tí gbọ:

¹⁹ Nitorití ọkàn rẹ rọ, tí iwọ sí tí rẹ ara rẹ silẹ niwaju Oluwa, nigbati iwọ gbọ eyiti mo sọ sí ibi yí, ati sí awọn ara ilu na pe, nwon o di ahoro ati ẹnì-ẹgun, tí iwọ sí fà aṣọ rẹ ya, tí o

si sọkun niwaju mí; emi pelu tí gbọ tírẹ, lí Oluwa wí.

²⁰ Nitorina kiyesi í, emi o kó ọ jọ sọdọ awọn baba rẹ, a o sí kó ọ jọ sinu isà-òkú rẹ lí alafia; oju rẹ kí o sí rí gbogbo ibi tí emi o mu wá bá ibi yí. Nwon sí tún mu èsì fun ọba wá.

23 ¹ ỌBA sí ranṣe, nwon sí pè gbogbo awọn àgbá Juda ati Jerusalemu jọ sọdọ rẹ.

² Ọba sí gòkè lẹ sinu ile Oluwa, ati gbogbo awọn enia Juda ati gbogbo olugbe Jerusalemu pelu rẹ, ati awọn alufa, ati awọn woli ati gbogbo enia, ati ewe ati àgbá: o sí kà gbogbo ọrọ inu iwe majemu na tí a ri ninu ile Oluwa lí etí wọn.

³ Ọba sí duro ní ibuduro na, o sí dá majemu niwaju Oluwa, lati má fi gbogbo alya ati gbogbo ọkàn rin tọ Oluwa lẹhin, ati lati pa ofin rẹ mó, ati ẹri rẹ, ati aṣẹ rẹ, lati mu ọrọ majemu yí ṣe, tí a tí kọ ninu iwe yí. Gbogbo awọn enia sí duro sí majemu na.

⁴ Ọba sí paṣẹ fun Hilkiyah olori alufa, ati awọn alufa ẹgbẹ keji, ati awọn alabojuto iloro, lati kó gbogbo ohun-èlò tí a ṣe fun Baali, ati fun ere ọriṣa, ati fun gbogbo ogun ọrun jade kuro ní tempilí Oluwa: o sí sun wọn lẹhin ode Jerusalemu ninu pápa Kidroni, o sí kó ẹru wọn lẹ sí Beteli.

⁵ O sí dá awọn baba-loriṣa lẹkun, tí awọn ọba Juda tí yàn lati ma sun turarí ní ibi gíga ní ilu Juda wónni, ati ní ibi tí o yí Jerusalemu ka; awọn pelu tí nsun turarí fun Baali, fun ọrún, ati fun ọṣupa, ati fun awọn àmí mejilá irawọ, ati fun gbogbo ogun ọrun.

⁶ O sí gbé ere-oríṣa jade kuro ní ile Oluwa, sehin ode Jerusalemu lẹ sí odò Kidroni, o sí sun u níbi odò Kidroni, o sí lẹ ọ lúlu, o sí dá ẹrù rẹ sori isà-òkú awọn ọmọ enia na.

⁷ O sí wó ile awọn tí nhù iwa paṣaga, tí mbẹ leti ile Oluwa, níbiti awọn obinrin wun aṣọ-agọ fun ere-oríṣa.

⁸ O sí kó gbogbo awọn alufa jade kuro ní ilu Juda wónni, o sí sọ ibi gíga wónni di ẹri níbiti awọn alufa tí sun turarí, lati Geba titi de Beer-ṣeba, o sí wó ibi gíga ẹnu-ibodè wónni tí mbẹ ní atiwọ ẹnu-ibodè Joṣua bálé ilu, tí mbẹ lapa osi ẹni, ní atiwọ ẹnu-ibodè ilu.

⁹ Şugbọn awọn alufa ibi gíga wónni kò gòkè wá sí ibi pepẹ Oluwa ní Jerusalemu, şugbọn nwon jẹ ninu àkara alaiwu larin awọn ara-kunrin wọn.

¹⁰ On sí sọ Tofeti di ẹri, tí mbẹ ní afonifojí awọn ọmọ Hinnomu, kí ẹnìkan kí o máṣe mu

omọ rẹ okunrin, tabi omọ rẹ obinrin la ārin iná kọja fun Moleki.

11 O si mu ẹsin wọnni kuro ti awon oba Juda ti fi fun ọrun, ni atiwo inu ile Oluwa leba iyewu Natan—meleki iwẹfa, ti o ti wà ni agbegbe tempili, o si fi iná sun kekẹ ọrun wọnni.

12 Ati pepe wọnni ti mbẹ lori iyara ọke Ahasi, ti awon oba Juda ti tẹ, ati pepe wọnni ti Manasse ti tẹ li āfin mejeji ile Oluwa ni oba wó lule, o si yara lati ibe, o si da ekuru won sinu odò Kidroni.

13 Ati ibi giga wọnni ti o wà niwaju Jerusalemu, ti o wà li ọwọ ọtun ọke idibaje, ti Solomoni oba Israeli ti kọ fun Astoreti ohun irira awon ara Sidoni, ati fun Kemoši ohun irira awon ara Moabu, ati fun Milkomu ohun—irira awon omọ Ammoni li oba sọ di ẹri.

14 O si fọ awon ere na tutu, o si wó awon ere—oriṣa lule, o si fi egungun enia kún ipò won.

15 Ati peju, pepe ti o ti wà ni Beteli, ati ibi giga ti Jeroboamu omọ Nebati, ẹniti o mu Israeli sẹ, ti tẹ, ati pepe na, ati ibi giga na ni o wó lule, o si sun ibi giga na, o si lẹ ọ lulu, o si sun ere—oriṣa na.

16 Bi Josiah si ti yira pada, o ri awon isà—okù ti o wà lori ọke, o si ranṣe, o si kó awon egungun lati inu isà wọnni kuro, o si sun won lori pepe na, o si sọ ọ di ẹri, gege bi ọrọ Oluwa, ti enia Ọlọrun ni ti kede, ẹniti o kede ọro wọnni.

17 Nigbana li o wipe, Ọwọn isà—okù wo li eyi ti mo ri ni? Awon enia ilu na si sọ fun u pe, Isà—okù enia Ọlọrun ni ni, ti o ti Juda wá, ti o si kede nkan wọnni ti iwọ ti ṣe si pepe Beteli.

18 On si wipe, Ọwo rẹ; máse je ki ẹnikan ki o mu egungun rẹ kuro. Bẹni nwon ọwo egungun rẹ ọwo, peju egungun woli ti o ti Samaria wá.

19 Ati peju gbogbo ile ibi—giga wọnni ti o wà ni ilu Samaria wọnni, ti awon oba Israeli ti kọ lati rú ibinu Oluwa soke ni Josiah mu kuro, o si ṣe si won gege bi gbogbo iṣe ti o ṣe ni Beteli.

20 O si pa gbogbo awon alufa ibi—giga wọnni ti o wà nibẹ lori awon pepe na, o si sun egungun enia lori won, o si pada si Jerusalemu.

21 Oba si paṣe fun gbogbo enia, wipe, Pa irekoja mó fun Oluwa Ọlọrun nyin, bi a ti kọ ọ ninu iwe majemu yi.

22 Nitõtọ a kò ṣe iru irekoja bẹ lati ojo awon onidajo ti ndajo ni Israeli, tabi ni gbogbo ojo awon oba Israeli tabi awon oba Juda;

23 Sughon li ọdun kejidilogun Josiah oba, ni a pa irekoja yi mó fun Oluwa ni Jerusalemu.

24 Ati peju awon ti mba awon okù lò, ati awon oṣo, ati awon ere, ati awon oriṣa, ati gbogbo irira ti a ri ni ile Juda ati ni Jerusalemu ni Josiah kó kuro, ki o le mu ọrọ ofin na ṣe ti a ti kọ sinu iwe ti Hilkiyah alufa ri ni ile Oluwa.

25 Kò si si oba kan saju rẹ, ti o dabi rẹ, ti o yipada si Oluwa tinutinu ati tokantokan ati peju gbogbo agbara rẹ, gege bi gbogbo ofin Mose; bẹni lehin rẹ, kò si ẹnikan ti o dide ti o dabi rẹ.

26 Sughon Oluwa kò yipada kuro ninu mimuná ibinu nla rẹ, eyiti ibinu rẹ fi ran si Juda, nitori gbogbo imunibinu ti Manasse ti fi mu u binu.

27 Oluwa si wipe, Eml o si mu Juda kuro loju mi peju, bi mo ti mu Israeli kuro, emi o si ta ilu Jerusalemu yi nù, ti mo ti yàn, ati ile eyiti mo wipe, Oruko mi yio wà nibẹ.

28 Ati iyokù iṣe Josiah ati gbogbo eyiti o ṣe, a kò ha kọ won sinu iwe ọrọ ojo awon oba Juda?

29 Li ojo rẹ ni Farao—Neko oba Egipti dide ogun si oba Assira li odò Euferate: Josiah oba si dide si i; on si pa a ni Megiddo, nigbati o ri i.

30 Awon iranṣe rẹ si gbẹ e li okù ninu kekẹ lati Megiddo lo, nwon si mu u wá si Jerusalemu, nwon si sin i ni isà—okù on tikalarẹ. Awon enia ile na si mu Jehoahasi omọ Josiah, nwon si fi ororo yàn a, nwon si fi i jọba ni ipò baba rẹ.

31 Ẹni ọdun metalelogun ni Jehoahasi nigbati o bẹrẹ si ijọba; o si jọba li oṣu meṣa ni Jerusalemu. Oruko iya rẹ ni Hamutali, omobinrin Jeremiah ti Libna,

32 On si ṣe eyiti o buru li oju Oluwa, gege bi gbogbo eyiti awon baba rẹ ti ṣe.

33 Farao—Neko si fi i sinu idè ni Ribla, ni ile Hamati, ki o má ba jọba ni Jerusalemu; o si fi ile na si abẹ isin li ogorun talenti fadaka, ati talenti wura.

34 Farao—Neko si fi Eliakimu omọ Josiah jẹ oba ni ipò Josiah baba rẹ, o si pa oruko rẹ dà si Jehoiakimu, o si mu Jehoahasi kuro; on si wá si Egipti, o si kù nibẹ.

35 Jehoiakimu si fi fadaka ati wura na fun Farao; sughon o bu owo—odè fun ile na lati san owo na gege bi ofin Farao: o fi agbara gbà fadaka ati wurá na ọwo awon enia ile na, ọwo olukuluku gege bi owo ti a bọ fun u, lati fi fun Farao—Neko.

36 Ẹni ọdun mēdọgbon ni Jehoiakimu nigbati o bẹrẹ si ijọba; o si jọba ọdun mọkanla

ni Jerusalemu. Oruko iya rẹ ni Sebuda, ọmọbinrin Bedaiah ti Ruma.

³⁷ On si ẹe eyiti o buru li oju Oluwa, gẹgẹ bi gbogbo eyiti awon baba rẹ ti ẹe.

24 ¹ Li ojo rẹ ni Nebukadnessari ọba Babeli gòkè wá, Jehoiakimu si di iranşẹ rẹ li ọdun meṭa: nigbana li o pada o si sòtẹ si i.

² Oluwa si rán egbé ogun awon ara Kaldea si i, ati egbé ogun awon ara Siria, ati egbé ogun awon ara Moabu, ati egbé ogun awon ọmọ Ammoni, o si rán won si Juda lati pa a run, gẹgẹ bi ọrọ Oluwa, ti o ti sọ nipa awon iranşẹ rẹ awon woli.

³ Nitõtọ lati ẹnu Oluwa li eyi ti wá sori Juda, lati mu won kuro niwaju rẹ, nitori ẹşẹ Manasse, gẹgẹ bi gbogbo eyiti o ẹ;

⁴ Ati nitori ẹjẹ alaişẹ ti o ta silẹ pelu: nitoriti o fi ẹjẹ alaişẹ kún Jerusalemu; ti Oluwa kò ẹe dariji.

⁵ Ati iyokú işẹ Jehoiakimu, ati gbogbo eyiti o ẹe, a kò ha kọ won sinu iwe ọrọ ojo awon ọba Juda?

⁶ Bēni Jehoiakimu sún pelu awon baba rẹ: Jehoiakini ọmọ rẹ si jọba ni ipò rẹ.

⁷ Ọba Egipiti kò si tun jade kuro ni ilẹ rẹ mo; nitori ọba Babeli ti gbà gbogbo eyiti işẹ ti ọba Egipiti lati odò Egipiti wá titi de odò Euferate.

⁸ Ẹni ọdun mejidilogun ni Jehoiakini nigbati o bẹrẹ si ijọba, o si jọba li oşu meṭa ni Jerusalemu. Oruko iya rẹ ni Nehušta, ọmọbinrin Elnatani ti Jerusalemu.

⁹ On si ẹe eyiti o buru li oju Oluwa, gẹgẹ bi gbogbo eyiti baba rẹ ti ẹe.

¹⁰ Li akokò na, awon iranşẹ Nebukadnessari ọba Babeli gbé ogun wá si Jerusalemu, a si doti ilu na.

¹¹ Nebukadnessari ọba Babeli si de si ilu na, nigbati awon iranşẹ rẹ si doti i.

¹² Jehoiakini ọba Juda si jade tọ ọba Babeli lo, on, ati iya rẹ, ati awon iranşẹ rẹ, ati awon ijoye rẹ, ati awon iwẹfa rẹ: ọba Babeli si mu u li ọdun kejo ijọba rẹ.

¹³ O si kó gbogbo işura ile Oluwa lo kuro nibe, ati işura ile ọba, o si ké gbogbo ohun—elo wura wẹwẹ ti Solomoni ọba Israeli ti ẹe ni tempilli Oluwa, bi Oluwa ti sọ.

¹⁴ O si kó gbogbo Jerusalemu lo, ati gbogbo awon ijoye, ati gbogbo awon alagbara akoni enia, ani egbārun igbèkun, ati gbogbo awon onişonà ati awon alagbèdẹ: kò kú ẹnikan, bikòşẹ iru awon ti o jẹ talakà ninu awon enia ilẹ na.

¹⁵ O si mu Jehoiakini lo si Babeli, ati iya ọba, ati awon obinrin ọba, ati awon iwẹfa rẹ, ati awon alagbara ilẹ na, awon wonyi li o kó ni igbèkun lati Jerusalemu lo si Babeli.

¹⁶ Ati gbogbo awon okunrin oloja, ẹdẹgbārın, ati awon onişonà ati awon alagbèdẹ egbèrun, gbogbo awon ti o li agbara ti o si ye fun ogun, ani awon li ọba Babeli kò ni igbèkun lo si Babeli.

¹⁷ Ọba Babeli si fi Mattaniah arakunrin baba rẹ jọba ni ipò rẹ, o si pa oruko rẹ dà si Sedekiah.

¹⁸ Ẹni ọdun moKANlelogun ni Sedekiah nigbati o bẹrẹ si ijọba, o si jọba li ọdun moKANla ni Jerusalemu. Oruko iya rẹ ni Hamutali, ọmọbinrin Jeremiah ti Libna.

¹⁹ O si ẹe eyiti o buru li oju Oluwa, gẹgẹ bi gbogbo eyiti Jehoiakimu ti ẹe.

²⁰ Nitori nipa ibinu Oluwa li o ẹe si Jerusalemu ati Juda, titi o fi ta won nù kuro niwaju rẹ; Sedekiah si sòtẹ si ọba Babeli.

25 ¹ O si ẹe li ọdun keşan ijọba rẹ, li oşu kewa, li ojo kewa oşu, ni Nebukadnessari ọba Babeli de, on, ati gbogbo ogun rẹ, si Jerusalemu, o si doti i; nwon si mọdi ti i yika kiri.

² A si doti ilu na titi di ọdun ikọKANla Sedekiah.

³ Ati li ojo keşan oşu keřın, iyàn mu gidigidi ni ilu, kò si si onje fun awon enia ilẹ na.

⁴ Ilu na si fọ, gbogbo awon okunrin ologun si gbà ọna bodè larin odi meji, ti o wà leti ogbà ọba, salo li oru; (awon ara Kaldea si yi ilu na kakiri;) ọba si ba ọna pètele lo.

⁵ Ogun awon ara Kaldea si lepa ọba, nwon si ba a ni pètele Jeriko: gbogbo ogun rẹ si tuka kuro lođo rẹ.

⁶ Bēni nwon mu ọba, nwon si mu u gòkè lo si ođo ọba Babeli ni Ribla; nwon si sọ ọrọ idajo lori rẹ.

⁷ Nwon si pa awon ọmọ Sedekiah li oju rẹ, nwon si fọ Sedekiah li oju, nwon si fi ewon idẹ dè e, nwon si mu u lo si Babeli.

⁸ Ati li oşu karun, li ojo keje oşu, ti işẹ ọdun ikokandilogun Nebukadnessari ọba, ọba Babeli, ni Nebusaradani olori ẹşo, iranşẹ ọba Babeli, wá si Jerusalemu:

⁹ O si fi ile Oluwa joná, ati ile ọba, ati gbogbo ile Jerusalemu, ati gbogbo ile enia nla li o fi iná sun.

¹⁰ Gbogbo ogun awon ara Kaldea ti o wà lođo olori ẹşo, si wó odi Jerusalemu palẹ yika kiri.

¹¹ Ati iyokù awọn enia ti o kù ni ilu ati awọn isansa ti o ya tọ ọba, Babeli lo, pẹlu ọpọlọpọ enia ti o kù, ni Nebusaradani orori ẹṣọ kó lo.

¹² Ṣugbọn orori ẹṣọ fi awọn talakà ilẹ na silẹ, lati mǎ ẹe alabojuto àjara ati lati mǎ ẹe aroko.

¹³ Ati ọwọ̀n idẹ wónni ti mbẹ ni ile Oluwa, ati ijoko wónni, ati agbada-nla idẹ ti o wà ni ile Oluwa, li awọn ara Kaldea fọ tütu, nwọn si kó idẹ wón lo si Babeli.

¹⁴ Ati ikòkò wónni, ati oṣọ wónni, ati alu-magàji fitila wónni, ati ṣibi wónni, ati gbogbo ohun-èlò wónni ti nwọn fi nṣiṣe, ni nwọn kó lo.

¹⁵ Ati ohun ifonná wónni, ati oṣọ wónni, eyi ti iṣe ti wura, ni wura, ati eyi ti iṣe ti fadakà ni fadakà, ni orori ẹṣọ kó lo.

¹⁶ Awọn ọwọ̀n mejì, agbada-nla kan, ati ijo-ko wónni ti Solomon ti ẹe fun ile Oluwa; idẹ ni gbogbo ohun-èlò wónyi, alaini iwọn ni.

¹⁷ Giga ọwọ̀n kan ni igbònwọ mejidilogun, ati onà-ori rẹ idẹ ni: ati giga onà-ori na ni igbònwọ męta; ati iṣe wiwun na, ati awọn pomegranate ti o wà lori onà-ori na yika kiri, gbogbo rẹ ti idẹ ni: geḡe bi awọn wónyi si ni ọwọ̀n keji pẹlu iṣe wiwun.

¹⁸ Orori ẹṣọ si mu Seraiah orori ninu awọn alufa, ati Sefaniah alufa keji, ati awọn olúṣọ iloro męta.

¹⁹ Ati lati inu ilu, o mu iwẹfa kan ti a fi ẹe orori awọn ologun, ati ọkunrin marun ninu awọn ti o wà niwaju ọba, ti a ri ni ilu, ati akọwe orori ogun, ti ntò awọn enia ilẹ na, ati ọgọta ọkunrin ninu awọn enia ilẹ na ti a ri ni ilu.

²⁰ Nebusaradani orori ẹṣọ si kó awọn wón-yi, o si mu wón tọ ọba Babeli wá si Ribla.

²¹ Ọba Babeli si kọ̀lù wón, o si pa wón ni Ribla ni ilẹ Hamati. Bẹli a mu Juda kuro ni ilẹ rẹ.

²² Ati awọn enia ti o kù ni ilẹ Juda, ti Nebukadnessari ọba Babeli fi silẹ, ani, o fi Gedaliah oṣọ Ahikamu, oṣọ Şafani, je bǎle wón.

²³ Nigbati gbogbo awọn orori ogun, awọn ati awọn ọkunrin wón, si gbọ pe ọba Babeli ti fi Gedaliah je bǎle, nwọn tọ Gedaliah wá ni Mispa, ani Ismaeli oṣọ Netaniah, ati Johana-ni oṣọ Karea, ati Seraiah oṣọ Tanhumeti ara Netofati, ati Jaasaniah oṣọ ara Maaka, awọn ati awọn ọkunrin wón.

²⁴ Gedaliah si bura fun wón, ati fun awọn ọkunrin wón, o si wí fun wón pe, Ẹ má bẹru lati sin awọn ara Kaldea: ẹ má gbe ilẹ na, ki ẹ si má sin ọba Babeli; yio si dara fun nyin.

²⁵ O si ẹe li oṣu keje, ni Ismaeli oṣọ Netaniah, oṣọ Elişama ninu iru oṣọ ọba, wá ati ọkunrin męwa pẹlu rẹ, o si kọ̀lù Gedaliah, o si kú, ati awọn ara Juda ati awọn ara Kaldea ti o wà pẹlu rẹ ni Mispa.

²⁶ Ati gbogbo enia, ti ewe ti àgbá, ati awọn orori ogun, si dide, nwọn si wá si Egipti: nitiriti nwọn bẹru ara Kaldea.

²⁷ O si ẹe li ọ̀dun kẹtadilogoji igbèkun Jehoiakini ọba Juda, li oṣu kejila, li oṣo kẹtadilogbọn oṣu, Efil-merodaki ọba Babeli, li ọ̀dun ti o bẹre si ijọba, o gbé ori Jehoiakini ọba Juda soke kuro ninu tubu;

²⁸ O si sọrọ rere fun u, o si gbé itẹ rẹ ga jù itẹ awọn ọba ti o wà pẹlu rẹ ni Babeli.

²⁹ O si pàrọ awọn aṣọ tubu rẹ: o si njeun nigbagbogbo niwaju rẹ ni gbogbo oṣo aiyẹ rẹ.

³⁰ Ati ipin onje tirẹ, je ipin onje ti ọba nfi fun u nigbagbogbo, iye kan li ojojumọ, ni gbogbo oṣo aiyẹ rẹ.

IWE EKINI TI

KRONIKA

1 ¹ ADAMU, Seti, Enosi,

² Kenani, Mahalaleeli, Jeredi,

³ Henoki, Metusela, Lameki,

⁴ Noa, Şemu, Hamu, ati Jafeti,

⁵ Awọn oṣọ Jafeti; Gomeri, ati Magogu, ati Madai, ati Jafani, ati Tubali, ati Meşeki, ati Tirasi,

⁶ Ati awọn oṣọ Gomeri; Aşkenasi, ati Rifa-ti, ati Togarma.

⁷ Ati awọn oṣọ Jafani; Elişa, ati Tarşişi, Kittimu, ati Dodanimu.

⁸ Awọn oṣọ Hamu; Kuşi, ati Misraimu, Puti, ati Kenaani.

⁹ Ati awọn oṣọ Kuşi; Şeba, ati Hafila, ati Sabta, ati Raama, ati Sabteka. Ati awọn oṣọ Raama; Şeba ati Dedani.

¹⁰ Kuşi si bi Nimrodu: on bẹre si di alagbara li aiyẹ.

11 Misraimu si bi Ludimu, ati Anamimu, ati Lehabimu, ati Naftuhimu,

12 Ati Patrusimu, ati Kasluhimu, (loḍo ɛniti awon ara Filistia ti wá,) ati Kaftorimu.

13 Kenaani si bi Sidoni akɔbi rɛ, ati Heti,

14 Ati awon ara Jebusi, ati awon ara Amori, ati awon ara Girgaŝi,

15 Ati awon ara Hifi, ati awon ara Arki, ati awon ara Sini,

16 Ati awon ara Arfadi, ati awon ara Semari, ati awon ara Hamati.

17 Awon ɔmɔ Šemu; Elamu, ati Assuri, ati Arfaksadi, ati Ludi, ati Aramu, ati Usi, ati Huli, ati Geteri, ati Mešeki.

18 Arfaksadi si bi Šela; Šela si bi Eberi.

19 Ati fun Eberi li a bi ɔmɔkunrin meji: orukoŋ okan ni Pelegi; nitori li ojo rɛ li a pin alye niya: orukoŋ arakunrin rɛ si ni Joktani.

20 Joktani si bi Almodadi, ati Šelefi, ati Harsarmafeti, ati Jera,

21 Ati Hadoramu, ati Usali, ati Dikla,

22 Ati Ebalí, ati Abimaeli, ati Šeba,

23 Ati Ofiri, ati Hafila, ati Jobabu. Gbogbo wonyi li awon ɔmɔ Joktani.

24 Šemu, Arfaksadi, Šela,

25 Eberi, Pelegi, Reu,

26 Serugu, Nahori, Tera,

27 Abram; on na ni Abrahamu,

28 Awon ɔmɔ Abrahamu; Isaaki, ati Išmaeli.

29 Wonyi ni iran won: akɔbi Išmaeli, Nebaioti; ati Kedari, ati Adbeeli, ati Mibsamu,

30 Mišma, ati Duma, Massa, Hadadi, ati Tema,

31 Jeturi, Nafiŝi, ati Kedema. Wonyi li awon ɔmɔ Išmaeli.

32 Ati awon ɔmɔ Ketura, obinrin Abrahamu: on bi Simrani, ati Jokšani, ati Medani, ati Midlani, ati Išbaki, ati Šua. Ati awon ɔmɔ Jokšani: Šeba, ati Dedani.

33 Ati awon ɔmɔ Midiani: Efa, ati Eferi, ati Henoki, ati Abida, ani Eldaa. Gbogbo wonyi li awon ɔmɔ Ketura.

34 Abrahamu si bi Isaaki. Awon ɔmɔ Isaaki; Esau ati Israeli.

35 Awon ɔmɔ Esau; Elifasi, Reueli, ati Jeusi, ati Jaalamu, ati Kora.

36 Awon ɔmɔ Elifasi; Temani, ati Omari, Sefi, ati Gatamu, Kenasi, ati Timna, ati Amaleki.

37 Awon ɔmɔ Reueli: Nahati, Sera, Šamma, ati Missa.

38 Ati awon ɔmɔ Seiri; Lotani, ati Šobali, ati Sibeoni, ati Ana, ati Dišoni, ati Esari, ati Dišani.

39 Ati awon ɔmɔ Lotani; Hori, ati Homamu; Timna si ni arabinrin Lotani.

40 Awon ɔmɔ Šobali; Aliani, ati Manahati, ati Ebalí, Šefi, ati Onamu. Ati awon ɔmɔ Si-beoni; Aiah, ati Ana.

41 Awon ɔmɔ Ana; Dišoni. Ati awon ɔmɔ Dišoni; Amrani, ati Ešbani, ati Itrani, ati Kerani.

42 Awon ɔmɔ Eseri; Bilhani, ati Safani, ati Jakani. Awon ɔmɔ Dišani; Usi, ati Arani.

43 Wonyi si ni awon ɔba ti o jɛ ni ilɛ Edo-mu, ki ɔba kan to jɛ lori awon ɔmɔ Israeli: Bela ɔmɔ Beori: orukoŋ ilu rɛ si ni Dinhaba.

44 Nigbati Bela si kú, Jobabu ɔmɔ Sera ti Bosra si jɔba ni ipò rɛ.

45 Nigbati Jobabu kú, Hušamu ti ilɛ awon ara Temani si jɔba ni ipò rɛ.

46 Nigbati Hušamu kú, Hadadi ɔmɔ Bedadi, ti o koŋu Midiani ni Igbɛ Moabu, jɔba ni ipò rɛ: orukoŋ ilu rɛ ni Afti.

47 Nigbati Hadadi kú, Samla ti Masreka jɔba ni ipò rɛ.

48 Nigbati Samla kú, Šaulu ti Rehoboti leti odò jɔba ni ipò rɛ.

49 Nigbati Šaulu kú, Baal-hanani, ɔmɔ Akbori, jɔba ni ipò rɛ.

50 Nigbati Baal-hanani kú, Hadadi si jɔba ni ipò rɛ: orukoŋ ilu rɛ ni Pai; orukoŋ aya rɛ si ni Mehetabeeli, ɔmɔbinrin Matredi, ɔmɔbinrin Meshabau.

51 Hadadi si kú. Awon bálɛ Edomu ni; Timna bálɛ, Aliah bálɛ, Jeteti bálɛ.

52 Aholibama bálɛ, Ela bálɛ, Pinoni bálɛ,

53 Kenasi bálɛ, Temani bálɛ, Mibsaari bálɛ,

54 Magdieli bálɛ, Iramu bálɛ. Wonyi ni awon bálɛ Edomu.

2 ¹ WONYI ni awon ɔmɔ Israeli; Rubeni, Simeoni, Lefi, ati Juda, Issakari, ati Sebuluni,

² Dani, Josefu, ati Benjamini, Naftali, Gadi, ati Ašeri.

³ Awon ɔmɔ Juda; Eri, ati Onani, ati Šela; awon meɗa yi ni Batšua, ara Kenaani, bi fun u. Eri, akɔbi Juda, si buru loju Oluwa; on si pa a.

⁴ Tamari aya-ɔmɔ rɛ si bi Faresi ati Sera fun u. Gbogbo awon ɔmɔ Juda jɛ marun.

⁵ Awon ɔmɔ Faresi; Hesroni; ati Hamuli.

⁶ Ati awon ɔmɔ Sera; Simri, ati Etani, ati Hemani, ati Kalkoli, ati Dara: gbogbo won jɛ marun.

⁷ Ati awon ɔmɔ Karmi; Akari, oniyonu Isra-eli, ɛniti o dešɛ niti ohun iyasotò.

⁸ Awon ɔmɔ Etani; Asariah.

⁹ Awọn omọ Hesroni pẹlu ti a bi fun u; Jerahmeeli, ati Ramu, ati Kelubai.

¹⁰ Ramu si bi Amminadabu; Amminadabu si bi Naşoni, ijoye awọn omọ Juda;

¹¹ Naşoni si bi Salma, Salma si bi Boasi.

¹² Boasi si bi Obedi, Obedi si bi Jesse,

¹³ Jesse si bi Eliabu akọbi rẹ, ati Abinadabu àtẹle, ati Şimma ekeṭa.

¹⁴ Netanneeli ekerin, Raddai ekarun,

¹⁵ Osemu ekefa, Dafidi ekeje:

¹⁶ Awọn arabinrin wọn ni Seruiahi ati Abigalli. Ati awọn omọ Seruiahi; Abişai, ati Joabu, ati Asaeli, meṭa.

¹⁷ Abigalli si bi Amasa: baba Amasa si ni Jeteri ara Işmeeli.

¹⁸ Kalebu omọ Hesroni si bi omọ lati oḍo Asuba aya rẹ, ati lati oḍo Jeriotu: awọn omọ rẹ ni wonyi; Jeşeri, ati Şohabu, ati Ardoni.

¹⁹ Nighbati Asuba kù, Kalebu mu Efrati, ẹniti o bi Huri fun u.

²⁰ Huri si bi Uru, Uru si bi Besaleeli.

²¹ Lehin na Hesroni si wole tọ omọ Makiri obinrin baba Gileadi, on gbe e ni iyawo nighbati o di ẹni oḡota oḍun, on si bi Segubu fun u.

²² Segubu si bi Jairi, ti o ni ilu meṭalelogun ni ile Gileadi.

²³ Şugbon Geşuri, ati Aramu, gbà ilu Jairi loṣwo wọn, pẹlu Kenati, ati ilu rẹ: anl oḡota ilu. Gbogbo wonyi ni awọn omọ Makiri baba Gileadi.

²⁴ Ati lehin igbati Hesroni kù ni ilu Kaleb-Efrata, ni Abiah aya Hesroni bi Aşuri baba Tekoa fun u.

²⁵ Ati awọn omọ Jerahmeeli, akọbi Hesroni, ni Rama akọbi, ati Buna, ati Oreni, ati Osemu, ati Ahijah.

²⁶ Jerahmeeli si ni obinrin miran pẹlu, oruko ẹniti iṣe Atara; on ni iṣe iya Onamu.

²⁷ Awọn omọ Ramu akọbi Jerahmeeli ni, Maasi, ati Jamini, ati Ekeri.

²⁸ Awọn omọ Onamu si ni, Şammai, ati Jada. Awọn omọ Şammai ni; Nadabu ati Abişuri.

²⁹ Oruko aya Abişuri si nje Abihaill, on si bi Abani, ati Molidi fun u.

³⁰ Ati awọn omọ Nadabu; Seledi, ati Appaimu: şugbon Seledi kù laini omọ.

³¹ Ati awọn omọ Appaimu; Işi. Ati awọn omọ Işi; Şeşani. Ati awọn omọ Şeşani. Ahlai.

³² Ati awọn omọ Jada arakunrin Şammai; Jeteri, ati Jonatani; Jeteri si kù laini omọ.

³³ Awọn omọ Jonatani; Peleti, ati Sasa. Wonyi ni awọn omọ Jerahmeeli.

³⁴ Şeşani kò si ni omokunrin, bikoşe

omobinrin. Şeşani si ni iranş kan, ara Egipti, oruko, ẹniti iṣe Jarha.

³⁵ Şeşani si fi omobinrin rẹ fun Jarha iranş rẹ li aya; on si bi Attai fun u.

³⁶ Attai si bi Natani, Natani si bi Sabadi,

³⁷ Sabadi si bi Eflali, Eflali si bi Obedi,

³⁸ Obedi si bi Jehu, Jehu si bi Asariah,

³⁹ Asariah si bi Helesi, Helesi si bi Elasa,

⁴⁰ Elasa si bi Sisamai, Sisamai si bi Şallumu,

⁴¹ Şallumu si bi Jekamiah, Jekamiah si bi Elişama.

⁴² Awọn omọ Kalebu arakunrin Jerahmeeli si ni Meşa akọbi rẹ, ti iṣe baba Sifi; ati awọn omọ Mareşa baba Hebronu.

⁴³ Awọn omọ Hebronu; Kora, ati Tappua, ati Rekemu, ati Şema.

⁴⁴ Şema si bi Rahamu, baba Jorkeamu: Rekemu si bi Şammai.

⁴⁵ Ati omọ Şammai ni Maoni: Maoni si ni baba Bet-suri.

⁴⁶ Efa obinrin Kalebu si bi Harani, ati Mosa, ati Gasesi: Harani si bi Gasesi.

⁴⁷ Ati awọn omọ Jahdai; Regemu, ati Jotamu, ati Geşamu, ati Peleti, ati Efa, ati Şaafu.

⁴⁸ Maaka obinrin Kalebu bi Şeberi, ati Tirhana.

⁴⁹ On si bi Şaafa baba Madmana, Şefa baba Makbena, ati baba Gibeaa: omobinrin Kalebu si ni Aksa.

⁵⁰ Wonyi li awọn omọ Kalebu omọ Huri, akọbi Efrata; Şobali baba Kirjat-jearimu,

⁵¹ Salma baba Bet-lehemu, Harefu baba Bet-gaderi.

⁵² Ati Şobali baba Kirjat-jearimu ni omọ; Haroe, ati idaji awọn ara Manaheti.

⁵³ Ati awọn idile Kirjat-jearimu; awọn ara Itri, ati awọn ara Puti, ati awọn ara Şummati, ati awọn ara Misrai; loḍo wọn li awọn ara Sa-reati, ati awọn ara Eştauli ti wá.

⁵⁴ Awọn omọ Salma; Betlehemu, ati awọn ara Netofati, Ataroti, ile Joabu, ati idaji awọn ara Manahati, awọn ara Sori.

⁵⁵ Ati idile awọn akowe ti ngbe Jabesi; awọn ara Tira, awọn ara Şimeati, ati awọn ara Sukati. Wonyi li awọn ara Keni ti o ti oḍo Hemati wá, baba ile Rekabu.

3 ¹ WONYI li awọn omọ Dafidi, ti a bi fun u ni Hebronu; akọbi Ammoni, lati oḍo Ahinoamu ara Jesreeli; ekeji Danleli, lati oḍo Abigalli ara Karmeli;

² Ekeṭa, Absalomu omọ Maaka omobinrin Talmai oḡa Gesuri; ekerin, Adonijah omọ Haggiti.

³ Ekarun, Şefatiah lati ọdọ Abitali; ẹkẹfa Itreamu lati ọdọ Ẹgla aya rẹ.

⁴ Awọn mefa wọnyi li a bi fun u ni Hebroni; niḅe li o si joba li ọdun meje on oşu mefa: ati ni Jerusalemu li o joba li ọdun meṭalelogbọn.

⁵ Wọnyi li a si bi fun u ni Jerusalemu; Şimea, ati Şobabu, ati Natani, ati Solomoni, merin, lati ọdọ Batşua ọmọbinrin Ammieli:

⁶ Abhari peḷu, ati Elişama, ati Elifeleti,

⁷ Ati Noga, ati Nefegi, ati Jafia,

⁸ Ati Elişama, ati Eliada, ati Elifeleti meşan.

⁹ Wọnyi ni gbogbo awọn ọmọ Dafidi, laika awọn ọmọ àle rẹ, ati Tamari arabinrin wọn.

¹⁰ Ọmọ Solomoni si ni Rehoboamu, Abia ọmọ rẹ, Asa ọmọ rẹ, Jehoşafati ọmọ rẹ.

¹¹ Joram ọmọ rẹ, Hasiah ọmọ rẹ, Joaşi ọmọ rẹ,

¹² Amasiah ọmọ rẹ, Asariah ọmọ rẹ, Jotamu ọmọ rẹ,

¹³ Ahasi ọmọ rẹ, Heseekiah ọmọ rẹ, Manasse ọmọ rẹ,

¹⁴ Amoni ọmọ rẹ, Josiah ọmọ rẹ.

¹⁵ Ati awọn ọmọ Josiah; akọbi Johanani, ekeji Jehoiakimu, ẹkẹta Sedekiah, ẹkerin Şalumu.

¹⁶ Ati awọn ọmọ Jehoiakimu: Jekoniah ọmọ rẹ, Sedekiah ọmọ rẹ,

¹⁷ Ati awọn ọmọ Jekoniah; Assiri, Salatieli ọmọ rẹ.

¹⁸ Malkiram ọmọ rẹ, ati Pedaiah, ati Şenasa-ri, Jekamiah, Hoşama ati Nehabiah,

¹⁹ Ati awọn ọmọ Pedaiah; Serubbabeli; ati Şimej; ati awọn ọmọ Serubbabeli; Meşullamu, ati Hananiah, ati Şelomiti arabinrin wọn:

²⁰ Ati Haşuba, ati Oheli, ati Berekiah, ati Hasadiah, Juşab-hesedi, marun.

²¹ Ati awọn ọmọ Hananiah; Pelatiah, ati Jesalah: awọn ọmọ Refalah, awọn ọmọ Arnani, awọn ọmọ Obadiah, awọn ọmọ Şekaniah.

²² Ati awọn ọmọ Şekaniah; Şemaiah; ati awọn ọmọ Şemaiah; Hettuşi, ati Igeali, ati Bariah, ati Neariah, ati Şafati, mefa.

²³ Ati awọn ọmọ Neariah; Elioenai, ati Heseekiah, ati Asrikamu, meta.

²⁴ Ati awọn ọmọ Elioenai ni, Hodaiah, ati Eliaşibu, ati Pelaiah, ti Akkubu, ati Johanani, ati Dalaiah, ati Anani, meje.

4 ¹ AWỌN ọmọ Juda; Faresi, Hesroni, ati Karmi, ati Huri, ati Şobali.

² Reajah ọmọ Şobali si bi Jahati; Jahati si bi Ahumai, ati Lahadi. Wọnyi ni idile awọn ara Sora.

³ Awọn wọnyi li o ti ọdọ baba Etamu wá; Jesreeli ati Jisma, ati Jidbaşi: oruko arabinrin wọn si ni Seleponi:

⁴ Ati Penueli ni baba Gedori, ati Eseri baba Huşa. Wọnyi ni awọn ọmọ Huri, akọbi Efrata, baba Bethlehemu.

⁵ Aşuri baba Tekoa si li aya meji, Hela ati Naara.

⁶ Naara si bi Ahusamu, ati Heferi, ati Temeni, ati Ahaştar! fun u. Wọnyi li awọn ọmọ Naara.

⁷ Ati awọn ọmọ Hela ni Sereti, ati Jesoari, ati Etnani.

⁸ Kosi si bi Anubu, ati Sobeba, ati awọn idile Aharheli, ọmọ Harumu.

⁹ Jabesi si şe ọlọja jù awọn arakunrin rẹ Iọ: iya rẹ si pe oruko rẹ ni Jabesi, wipe, Nitoriti mo bi i peḷu ibanujẹ.

¹⁰ Jabesi si ké pẹ Ọlọrun Israeli, wipe, Iwọ iba je bukún mi nitọto, ki o si so ągbegbe mi di nla, ki ọwo rẹ ki o si wà peḷu mi, ati ki iwọ ki o má si je ki emi ri ibi, ki emi má si ri ibi-nujẹ! Ọlọrun si mu ohun ti o toro şe.

¹¹ Kelubu arakunrin Şua si bi Mehiri, ti işe baba Eştoni.

¹² Eştoni si bi Bet-rafa, ati Pasea, ati Tehinna baba ilu Nahaşi. Wọnyi li awọn ọkunrin Reka,

¹³ Ati awọn ọmọ Kenasi; Otnieli, ati Seraiah: ati awọn ọmọ Otnieli; Hatati.

¹⁴ Meonotai si bi Ofra: Seraiah si bi Joabu, baba Geharasimu; nitori onişonà ni nwọn.

¹⁵ Ati awọn ọmọ Kalebu ọmọ Jefunne; Iru, Ela, ati Naamu: ati awọn ọmọ Ela, ani Kenasi.

¹⁶ Ati awọn ọmọ Jehaleleeli; Sifu, ati Sifa, Tiria, ati Asareeli.

¹⁷ Ati awọn ọmọ Ezra ni Jeteri, ati Meredi, ati Eferi, ati Jaloni: on si bi Miriamu, ati Şam-mai, ati Işba baba Eştemoa.

¹⁸ Aya rẹ Jehudijah si bi Jeredi baba Gedori, ati Heberi baba Soke, ati Jekutieli baba Sanoa. Wọnyi si li awọn ọmọ Bitiah ọmọbinrin Farao ti Meredi mu li aya.

¹⁹ Ati awọn ọmọ aya Hodiah, arabinrin Nahamu, baba Keila, ara Garmi, ati Eştemoa ara Maaka:

²⁰ Awọn ọmọ Şimoni si ni Amnoni, ati Rinna, Benhanani, ati Tiloni. Ati awọn ọmọ Işi ni, Soheti, ati Bensoheti,

²¹ Awọn ọmọ Şela, ọmọ Juda ni, Eri baba Leka, ati Laada baba Mareşa ati idile ile awọn ti nwọn nwun aşo ọgbọ daradara, ti ile Aşbea,

22 Ati Jokimu, ati awon okunrin Koseba, ati Joasi, ati Sarafu, ti o ni ijoba ni Moabu, ati Jaşubilehemu. Iwe iranti atijo ni wonyi.

23 Wonyi li awon amokoko, ati awon ti ngbe arin ogba ti odi yika; nibę ni nwon ngbe pelu oba fun işę rę.

24 Awon omo Simeoni ni, Nemueli, ati Jamini, Jaribi, Sera, Şauli:

25 Şallumu omo rę, Mibsamu omo rę, Mişma omo rę.

26 Ati awon omo Mişma; Hammueli omo rę, Sakkuri omo rę, Şimeil omo rę.

27 Şimeil si ni omokunrin merindilogun, ati omobinrin mefa; şugbon awon arakunrin rę kò ni omokunrin pupo, bęni ki işę idile won gbogbo li o rę gege bi awon omo Juda.

28 Nwon si ngbe Beerşeba, ati Molada, ati Haşari-şuali,

29 Ati ni Bilha, ati ni Esemu, ati ni Toladi,

30 Ati ni Betueli, ati ni Horma, ati ni Siklagi,

31 Ati ni Bet-markaboti, ati ni Hasar-susimu, ati ni Bet-birei, ati Şaaraimu. Awon wonyi ni ilu won, titi di ijoba Dafidi.

32 Iletu won si ni, Etamu, ati Aini, Rimmoni, ati Tokeni, ati Aşani, ilu marun:

33 Ati gbogbo ileto won, ti o wà yi ilu na ka, de Baali. Wonyi ni ibugbe won, ati itan idile won.

34 Ati Meşobabu ati Jamleki, ati Joşa omo Amasiah.

35 Ati Joeli, ati Jehu omo Josibiah, omo Seraiyah, omo Asieli,

36 Ati Elloenai, ati Jaakoba, ati Jeşohaiah, ati Asaiah, ati Adieli, ati Jesimieli, ati Benalah,

37 Ati Sisa omo Şifi, omo Alloni, omo Jedalah, omo Şimri omo Şemalah;

38 Awon ti a daruko wonyi, ijoye ni won ni idile won: ile baba won si tan kalę gidigidi.

39 Nwon si wọ oju-ọna Gedori lo, titi de apa ariwa afonifoji na, lati wà koriko fun agbo eran won.

40 Nwon si ri koriko tutu ti o si dara; ile na si gbaye, o si gbe je, o si wà li alafia: nitori awon omo Hamu li o ti ngbe ibe li atijo.

41 Ati awon wonyi ti a ko oruko won, de li ojo Hesekiah oba Juda, nwon si kolu agbo won, ati pelu awon ara Mehuni ti a ri nibę, nwon si ba won je patapata titi di oni yi, nwon si ngbe ipò won: nitori koriko mbe nibę fun agbo eran won.

42 Omiran ninu won, ani ninu awon omo Simeoni, edegbeta okunrin, lo si oke Seiri,

nwon ni Pelatiah, ati Neariah, ati Refalah ati Ussieli, awon omo Işi li orori won.

43 Nwon si kolu iyoku awon ara Amaleki, ti nwon sala, nwon si ngbe ibe titi di oni yi.

5 NJE awon omo Rubeni, akobi Israeli, (nitori on li akobi; şugbon, bi o ti şepe o ba eni baba rę je, a fi ogun ibi rę fun awon omo Josefu omo Israeli: a ki yio si ka itan-idile na gege bi ipò ibi.

2 Nitori Juda bori awon arakunrin rę, ati lođo rę ni alaşe ti jade wà; şugbon ogun ibi je ti Josefu:)

3 Mo ni, awon omo Rubeni akobi Israeli ni Hanoku, ati Pallu, Hesroni, ati Karmi.

4 Awon omo Joeli; Şemaiah omo rę, Gogu omo rę, Şimeil omo rę,

5 Mika omo rę, Reaiah omo rę, Baali omo rę,

6 Beera omo rę, ti Tigliat-pilneseri oba Assiria kò ni igbekun lo; ijoye awon omo Rubeni ni işę.

7 Ati awon arakunrin rę nipa idile won, nigbati a nkà itan-idile iran won, Jeieli, ati Sekariah ni orori.

8 Ati Bela omo Asasi, omo Şema, omo Joeli, ti ngbe Aroeri, ani titi de Nebo ati Baalmeoni:

9 Ati niha ariwa, o tẹdo lo titi de ati-wọ aginju lati odd Euftrate; nitoriti eran oşin won pọ si ni ile Gileadi.

10 Ati li ojo Saulu, nwon ba awon omo Hagar jagun, eniti o şubu nipa owo won: nwon si ngbe inu ago won ni gbogbo ile ariwa Gileadi.

11 Ati awon omo Gadi ngbe okankan won, ni ile Başani titi de Salka:

12 Joeli orori, ati Şafamu atele, ati Jaanai, ati Şafati ni Başani.

13 Ati awon arakunrin won ti ile awon baba won ni Mikaeli, ati Meşullamu, ati Şeba, ati Jorai, ati Jakani, ati Sia, ati Heberi, meje.

14 Wonyi li awon omo Abihaili, omo Huri, omo Jaroa, omo Gileadi, omo Mikaeli, omo Jeşaişal, omo Jado, omo Busi;

15 Adi, omo Abdieli, omo Guni, orori ile awon baba won.

16 Nwon si ngbe Gileadi ni Başani, ati ninu awon ilu rę, ati ninu gbogbo igberiko Şaroni, li agbegbe won.

17 Gbogbo wonyi li a kà nipa itan-idile, li ojo Jotamu oba Juda, ati li ojo Jeroboamu oba Israeli,

18 Awon omo Rubeni, ati awon omo Gadi, ati abo ęya Manasse, ninu awon okunrin

alagbara ti nwọn ngbé asà ati idà, ti nwọn si nfi orun tafà, ti nwọn si mòye ogun, je oke mejì enia o le egberinlelogùn o di ogoji, ti o jade lo si ogun na.

¹⁹ Nwọn si ba awọn omo Hagari jagun, pelu Jeturi, ati Nefisi ati Nadabu.

²⁰ A si ràn wọn lowo si wọn, a si fi awọn omo Hagari le wọn lowo, ati gbogbo awọn ti o wà pelu wọn: nitoriti nwọn kepè Olorun li ogun na, on si gbò èbè wọn: nitoriti nwọn gbèkè wọn le e.

²¹ Nwọn si kó èran òsin wọn lo; ibakasiè egbàmédogbò ati àgutan oke mejìla o le egbàrun, ati ketekete egbà, ati enia oke marun.

²² Nitori òpòlòpò li o şubu ti a pa, nitori lati odo Olorun li ogun na. Nwọn si joko ni ipò wọn titi di igbà ikolo si igbekun.

²³ Awọn omokunrin àbò èya Manasse joko ni ile na: nwọn bi si i lati Başani titi de Baal—hermoni, ati Seniri, ati titi de òke Hermoni.

²⁴ Wonyi si li awọn olori ile awọn baba wọn, Eferi, ati Işi, ati Elieli, ati Asrieli, ati Jeremiah, ati Hodafiah, ati Jahdiell, awọn alagbara akoni okunrin, okunrin olokiki, ati olori ile awọn baba wọn.

²⁵ Nwọn si şe si Olorun awọn baba wọn, nwọn si şe àgbere to awọn olurun enia ile na lehin, ti Olorun ti parun ni iwaju wọn.

²⁶ Olorun Israeli rù emi Pulu oba Assiria soke, ati emi Tiglat—pilneseri oba Assiria, on si kó wọn lo, ani awọn omo Rubeni ati awọn omo Gadi, ati àbò èya Manasse, o si kó wọn wá si Hala, ati Habori, ati Hara, ati si odò Goşani, titi di oni yi.

6 ¹ AWỌN omo Lefi; Gerşoni, Kohati, ati Merari.

² Ati awọn Kohati; Amramu, Ishari, ati Hebronni, ati Ussieli.

³ Ati awọn Amramu; Aaroni, ati Mose, ati Miriamu. Awọn omo Aaroni; Nadabu, ati Abihu, Eleasari, ati Itamari.

⁴ Eleasari bi Finehasi, Finehasi si bi Abişua,

⁵ Abişua si bi Bukki, Bukki si bi Ussi,

⁶ Ussi si bi Serahiah, Serahiah si bi Meraioti,

⁷ Meraioti bi Amariah, Amariah si bi Ahitubu.

⁸ Ahitubu si bi Sadoki, Sadoki si bi Ahimaasi,

⁹ Ahimaasi si bi Asariah, Asariah si bi Johananani,

¹⁰ Johanani si bi Asariah (on na li eniti nşişe alufa ni tempili ti Solomoni kó ni Jerusalemu;)

¹¹ Asariah si bi Amariah, Amariah si bi Ahitubu,

¹² Ahitubu si bi Sadoki, Sadoki si bi Şallumu,

¹³ Şallumu si bi Hilkiyah, Hilkiyah si bi Asariah,

¹⁴ Asariah si bi Seraiah, Seraiah si bi Jehosadaki,

¹⁵ Jehosadaki si lo si oko erù, nigbati Oluwa kó Juda ati Jerusalemu lo nipa owo Nebukadnessari.

¹⁶ Awọn omo Lefi; Gersomu, Kohati, ati Merari.

¹⁷ Wonyi si li oruko awọn omo Gerşomu, Libni, ati Şimeì.

¹⁸ Awọn omo Kohati ni, Amramu, ati Ishari, ati Hebronni, ati Ussieli.

¹⁹ Awọn omo Merari; Mahli ati Muşi. Wonyi si ni idile awọn omo Lefi, gege bi awọn baba wọn.

²⁰ Ti Gerşomu; Libni omo rẹ, Jahati omo rẹ, Simma omo rẹ.

²¹ Joa omo rẹ, Iddo omo rẹ, Sera omo rẹ, Jeaterai omo rẹ.

²² Awọn omo Kohati; Amminadabu omo rẹ, Kora omo rẹ, Assiri omo rẹ.

²³ Elkana omo rẹ, ati Ebiasafu omo rẹ, ati Assiri omo rẹ,

²⁴ Tahati omo rẹ, Urieli omo rẹ, Ussiah omo rẹ, ati Şaulu omo rẹ,

²⁵ Ati awọn omo Elkana; Amasai, ati Ahimoti.

²⁶ Niti Elkana: awọn omo Elkana; Sofai omo rẹ, ati Nahati omo rẹ,

²⁷ Eliabu omo rẹ, Jerohamu omo rẹ, Elkana omo rẹ.

²⁸ Awọn omo Samueli; akobi Faşni, ati Abiah.

²⁹ Awọn omo Merari; Mahli, Libni, omo rẹ, Şimeì omo rẹ, Ussa omo rẹ,

³⁰ Şimeia omo rẹ, Haggiah omo rẹ, Asaiah omo rẹ,

³¹ Wonyi si ni awọn ti Dafidi yàn şe olori işe orin ni ile Oluwa, lehin igbati apoti—eri Oluwa ti ni isimi.

³² Nwọn si nfi orin şe isin niwaju ibugbe ago ajo, titi Solomoni fi kó ile Oluwa ni Jerusalemu tan: nwọn si duro ti işe oye wọn gege bi ipa wọn.

³³ Wonyi si li awọn ti o duro pelu awọn omo wọn. Ninu awọn omo Kohati: Hemani akorin, omo Joeli, omo Samueli,

³⁴ Omo Elkana, omo Jerohamu, omo Elieli, omo Toha,

35 Omo Sufu, omo Elkana, omo Mahati, omo Amasai,

36 Omo Elkana, omo Joeli, omo Asariah, omo Sefaniah,

37 Omo Tahati, omo Assiri, omo Ebiasafu, omo Kora,

38 Omo Ishari, omo Kohati, omo Lefi, omo Israeli.

39 Ati arakunrin re Asafu, ti o duro li wo otun re, ani Asafu, omo Berakiah, omo Simea,

40 Omo Mikaeli, omo Baaseiah, omo Mal-kiah.

41 Omo Etni, omo Sera, omo Adaiah,

42 Omo Etani, omo Simma, omo Simeil,

43 Omo Jahati, omo Geršomu, omo Lefi.

44 Awon arakunrin won, awon omo Merari duro lowo osi: Etani omo Kiši, omo Abdi, omo Malluku,

45 Omo Hašabiah, omo Amasiah, omo Hil-kiah,

46 Omo Amsi, omo Bani, omo Šameri.

47 Omo Mahli, omo Muši omo Merari, omo Lefi,

48 Arakunrin won pelu, awon omo Lefi, li a yan si oniruru iše gbogbo ti ago ile Olorun.

49 Šugbon Aaroni ati awon omo re nrubo lori pepe ebo sisun, ati lori pepe turari, a si yan won si gbogbo iše ibi mimó-julo, ati lati še etutu fun Israeli, gege bi gbogbo eyi ti Mose, iranše Olorun, ti pa li aše.

50 Wonyi si li awon omo Aaroni; Eleasari omo re, Finehasi omo re, Abišua omo re,

51 Bukki omo re, Ussi omo re, Serahiah omo re,

52 Meraloti omo re, Amariah omo re, Ahitubu omo re,

53 Sadoku omo re, Ahimaasi omo re.

54 Wonyi si ni ibugbe won gege bi budo won li agbegbe won, ti awon omo Aaroni, ti idile awon omo Kohati: nitori ti won ni ipin ikini.

55 Nwon si fun won ni Hebroni ni ile Juda, ati igberiko re yi i kakiri.

56 Šugbon oko ilu na, ati ileto won, ni nwon fun Kalebu omo Jefunne.

57 Nwon si fi ilu Juda fun awon omo Aaroni, ani Hebroni, ilu abo ati Libna pelu igberiko re, ati Jattiri, ati Eštemoa, pelu igberiko won,

58 Ati Hileni pelu igberiko re, Debiri pelu igberiko re,

59 Ati Ašanl pelu igberiko re, ati Bet-šemeši pelu igberiko re:

60 Ati lati inu eya Benjamini; Geba pelu igberiko re, ati Alemeti pelu igberiko re, ati

Anatoti pelu igberiko re. Gbogbo ilu won ni idile won je ilu metala.

61 Ati fun awon omo Kohati, ti o ku ni idile eya na, li a fi keke fi ilu mewa fun, ninu abo eya, ani lati inu abo eya Manasse.

62 Ati fun awon omo Geršomu ni idile won, lati inu eya Issakari, ati inu eya Ašeri, ati lati inu eya Naftali, ati lati inu eya Manasse ni Bašani, ilu metala.

63 Fun awon omo Merari ni idile won li a fi keke fi ilu mejila fun, lati inu eya Reubeni, ati lati inu eya Gadi, ati lati inu eya Sebuluni,

64 Awon omo Israeli fi ilu wonyi fun awon omo Lefi pelu igberiko won.

65 Nwon si fi keke fi ilu wonyi ti a da oruko won fun ni lati inu eya awon omo Juda, ati lati inu eya awon omo Simeoni, ati lati inu eya awon omo Benjamini.

66 Ati iyoku ninu idile awon omo Kohati ni ilu li agbegbe won lati inu eya Efraimu.

67 Nwon si fi ninu ilu abo fun won, Šekemu li oke Efraimu pelu igberiko re; Geseri pelu igberiko re,

68 Ati Jokneamu pelu igberiko re, ati Bethoron pelu igberiko re,

69 Ati Aijaloni pelu igberiko re, ati Gatrimoni pelu igberiko re:

70 Ati lati inu abo eya Manasse; Aneri pelu igberiko re, ati Bileamu pelu igberiko re, fun idile awon omo Kohati iyoku.

71 Awon omo Geršomu lati inu idile abo eya Manasse li a fi Golani ni Bašani fun pelu igberiko re; ati Aštartoti pelu igberiko re,

72 Ati lati inu eya Issakari; Kadeši pelu igberiko re; Daberati pelu igberiko re,

73 Ati Ramoti pelu igberiko re, ati Anemu pelu igberiko re:

74 Ati lati inu eya Ašeri; Mašali pelu igberiko re, ati Abdoni pelu igberiko re.

75 Ati Hakoku pelu igberiko re, ati Rehobu pelu igberiko re:

76 Ati lati inu eya Naftali; Kedeši ni Galili pelu igberiko re, ati Hammoni pelu igberiko re, ati Kirjataimu pelu igberiko re.

77 Fun iyoku awon omo Merari li a fi Rimmoni pelu igberiko re fun, Tabori pelu igberiko re, lati inu eya Sebuluni:

78 Ati li apa keji Jordani leti Jeriko, ni iha ariwa Jordani, li a fi Beseri li aginju pelu igberiko re, ati Jasa pelu igberiko re fun won, lati inu eya Rubeni,

79 Ati Kedemoti pelu igberiko re, ati Mefaati pelu igberiko re:

⁸⁰ Ati lati inu ɛya Gadi, Ramoti ni Gileadi ɛlu igberiko rɛ, ati Mahanaimu ɛlu igberiko rɛ.

⁸¹ Ati Heşboni ɛlu igberiko rɛ, ati Jaseri ɛlu igberiko rɛ.

7 ¹ AWON ɔmɔ Issakari si ni, Tola, ati Pua, Jaşubu, ati Şimroni, meşin.

² Ati awon ɔmɔ Tola; Ussi, ati Refaiah, ati Jerieli, ati Jamai, ati Jibsamu ati Samueli, awon olori ile baba won, eyini ni ti Tola: akoni alagbara enia ni won ni iran won; iye awon eniti o je egbā mɔkanla o le egbeta li ojo Dafidi.

³ Awon ɔmɔ Ussi: Israhiah ati awon ɔmɔ Israhiah; Mikaeli, ati Obadiah, ati Joeli, ati Işiah, marun: gbogbo won li olori.

⁴ Ati ɛlu won, nipa iran won, gege bi ile baba won, ni awon egebe ɔmɔ—ogun fun ogun, egbā mejidilogun enia: nitoriti nwon ni ɔpoloɔ obinrin ati ɔmɔ ɔkunrin.

⁵ Ati awon arakunrin won ninu gbogbo idile Issakari je akoni alagbara enia, ni kikaye gbogbo won nipa iran won, nwon je egbame-talelogoji o le egeburun.

⁶ Awon ɔmɔ Benjamini: Bela, ati Bekeri, ati Jediaeli, meta.

⁷ Awon ɔmɔ Bela; Esboni, ati Ussi, ati Ussieli ati Jerimoti ati Iri, marun; awon olori ile baba won, akoni alagbara enia; a si kaye won nipa iran won si egbāmɔkanla enia o le meşinle-lobɔn.

⁸ Awon ɔmɔ Bekeri: Semira, ati Joaşi, ati Elieseri, ati Elioeni, ati Omri, ati Jeremotu, ati Abiah, ati Anatoti, ati Alameti. Gbogbo wonyi li awon ɔmɔ Bekeri.

⁹ Ati iye won, ni idile won nipa iran won, awon olori ile baba won, akoni alagbara enia, je egbawa o le igba.

¹⁰ Awon ɔmɔ Jediaeli; Bilhani: ati awon ɔmɔ Bilhani: Jeuşi, ati Benjamini, ati Ehudi, ati Kenaana, ati Setani, ati Tarşisi ati Ahisari.

¹¹ Gbogbo awon wonyi ɔmɔ Jediaeli, nipa olori awon baba won, akoni alagbara enia, je egbājo o le egebefa ɔmɔ—ogun, ti o le jade lo si ogun.

¹² Ati Şuppimu, ati Huppimu, awon ɔmɔ Iri, ati Huşimu, awon ɔmɔ Aheri.

¹³ Awon ɔmɔ Naftali: Jasieli, ati Guni, ati Jaseri, ati Şallumu, awon ɔmɔ Bilha.

¹⁴ Awon ɔmɔ Manasse; Aşrieli, ti aya rɛ bi: (şugbon obinrin rɛ, ara Aramu, bi Makiri baba Gileadi:

¹⁵ Makiri si mu arabinrin Huppimu, ati Şuppimu li aya, oruko arabinrin eniti ije Maaka,) ati oruko ekeji ni Selofehadi: Selofehadi si ni awon ɔmɔbinrin.

¹⁶ Maaka, obinrin Makiri, bi ɔmɔ, on si ɛle oruko rɛ ni Pereşi: oruko arakunrin rɛ ni Şereşi; ati awon ɔmɔ rɛ ni Ulamu ati Rakemu.

¹⁷ Awon ɔmɔ Ulamu: Bedani. Awon wonyi li awon ɔmɔ Gileadi, ɔmɔ Makiri, ɔmɔ Manasse.

¹⁸ Arabinrin rɛ, Hammoleketi, bi Işodi, ati Abioseri, ati Mahala.

¹⁹ Ati awon ɔmɔ Şemida ni, Ahiani, ati Şekemu, ati Likki, ati Aniamu.

²⁰ Awon ɔmɔ Efraimu: Şutela, ati Beredi ɔmɔ rɛ, ati Tahati, ɔmɔ rɛ, ati Elada, ɔmɔ rɛ, ati Tahati ɔmɔ rɛ.

²¹ Ati Sabadi ɔmɔ rɛ, ati Şutela ɔmɔ rɛ, ati Eseri, ati Eleadi, eniti awon ɔkunrin Gati, ti a bi ni ile na, pa, nitori nwon sokale wā lati kó eran ɔşin won lo.

²² Efraimu baba won si şofo li ojo pupo, awon arakunrin rɛ si wā lati tù u ninu.

²³ Nigbati o si wole to aya rɛ lo, o loyun o si bi ɔmɔ kan, on si ɛle oruko rɛ ni Beria, nitoriti lbi ba ile rɛ.

²⁴ ɔmɔ rɛ obinrin ni Sera, eniti o te Bet—horoni do, ti isale ati ti oke, ati Usseni Şera.

²⁵ Refa si ni ɔmɔ rɛ ɔkunrin, Reşefu ɛlu, ati Tela ɔmɔ rɛ, ati Tahani ɔmɔ rɛ.

²⁶ Laadani ɔmɔ rɛ, Ammihudi ɔmɔ rɛ, Elişama ɔmɔ rɛ.

²⁷ Nuni ɔmɔ rɛ, Joşua ɔmɔ rɛ,

²⁸ Ati awon ini ati ibugbe won ni Beteli, ati ilu rɛ, ati niha ila—òrun Naarani, niha iwo—òrun Geseri ɛlu ilu rɛ: Şekemu ɛlu ati ilu rɛ, titi de Gasa ilu rɛ:

²⁹ Ati leti ilu awon ɔmɔ Manasse, Betşeani, ati ilu rɛ, Taanaki ati ilu rɛ, Megiddo ati ilu rɛ, Dori ati ilu rɛ. Ninu awon wonyi li awon ɔmɔ Josefui, ɔmɔ Israeli, ngebe.

³⁰ Awon ɔmɔ Aşeri: Imna, ati Işua, ati Işuai, ati Beria, ati Sera, arabinrin won.

³¹ Awon ɔmɔ Beria: Heberi, ati Malkieli, ti işe baba Birsafiti.

³² Heberi si bi Jafleti, ati Şomeri, ati Hota—mu, ati Şua, arabinrin won.

³³ Ati awon ɔmɔ Jafleti: Pasaki, ati Bimhali, ati Aşfati. Wonyi li awon ɔmɔ Jafleti.

³⁴ Awon ɔmɔ Şameri: Ahi, ati Roga, Jehub—ba, ati Aramu.

³⁵ Awon ɔmɔ arakunrin rɛ Helemu: Sofa, ati Imna, ati Şeleşi, ati Amali.

³⁶ Awọn ọmọ Sofa; Sua, ati Harneferi, ati Şuali, ati Beri, ati Imra,

³⁷ Beseri, ati Hodi, ati Şamma, ati Şilşa, ati Itrani, ati Beera.

³⁸ Ati awọn ọmọ Jeteri: Jefunne, ati Pispa, ati Ara.

³⁹ Ati awọn ọmọ Ulla: Ara, ati Hanieli, ati Resia.

⁴⁰ Gbogbo awọn wọnyi li awọn ọmọ Aşeri, awọn olori ile baba wọn, aşayan alagbara akọni enla, olori ninu awọn ijọye. Iye awọn ti a kà yẹ fun ogun, ati fun ijà ni idile wọn jẹ, ẹgbà mètala ọkunrin.

8 ¹ BENJAMINI si bi Bela, akọbi rẹ, Aşbeli ekeji, ati Ahara ẹkẹta,

² Noha ẹkẹrin, ati Rafa ẹkarun.

³ Awọn ọmọ Bela ni Addari, ati Gera, ati Abihudi,

⁴ Ati Abişua, ati Naamani, ati Ahoa,

⁵ Ati Gera, ati Şefufani, ati Huramu,

⁶ Wọnyi si li awọn ọmọ Ehudi: wọnyi li awọn olori baba wọn, ti nwon ngbe Geba, nwon si ko wọn lọ si Mahanati ni igbekun.

⁷ Ati Naamani, ati Ahiah, ati Gera, o si ko wọn kuro, o si bi Ussa ati Ahihudi.

⁸ Şaharaimu si bi ọmọ ni ilẹ Moabu; lehin igbati o ti ran wọn lọ tan; Huşimu ati Baera si li awọn aya rẹ.

⁹ Hodeşi, aya rẹ si bi, Jobabu, ati Sibia, ati Meşa, ati Malkama fun u,

¹⁰ Ati Jeusi, ati Şokia, ati Mirma. Wọnyi li awọn ọmọ rẹ, olori awọn baba.

¹¹ Huşimu si bi Ahitubu ati Elpaali fun u.

¹² Awọn ọmọ Elpaali, Eberi, ati Mişamu ati Şameri, ẹniti o kọ Ono ati Lodi pẹlu ilu wọn:

¹³ Beria pẹlu, ati Şema, ti nwon işe olori awọn baba awọn ara Ajaloni, awọn ti o le awọn ara Gati kuro.

¹⁴ Ati Ahio, Şaşaki, Jerimotu,

¹⁵ Ati Sebadiyah, ati Aradi, ati Aderi,

¹⁶ Ati Mikaeli, ati Ispa, ati Joha, ni awọn ọmọ Beria;

¹⁷ Ati Sobadiyah, ati Meşullamu, ati Heseki, ati Heberi.

¹⁸ Işmeri pẹlu, ati Jesliá, ati Jobabu, ni awọn ọmọ Elpaali.

¹⁹ Ati Jakimu, ati Sikri, ati Sabdi,

²⁰ Ati Elienai, ati Siltai, ati Elieli,

²¹ Ati Adaiyah, ati Beralah, ati Şimrati ni awọn ọmọ Şimhi;

²² Ati Işpani, ati Eberi, ati Elieli,

²³ Ati Abdoni, ati Sikri, ati Hanani,

²⁴ Ati Hananiah, ati Elamu, ati Antotiah,

²⁵ Ati Ifediah, ati Penueli, ni awọn ọmọ Şaşaki;

²⁶ Ati Samşerai, ati Sehariah, ati Ataliah,

²⁷ Ati Jaresiah, ati Eliah, ati Sikri, ni awọn ọmọ Jerohamu.

²⁸ Wọnyi li olori awọn baba, nipa iran wọn, awọn olori. Awọn wọnyi ni ngbe Jerusalemu.

²⁹ Ni Gibeoni ni baba Gibeoni si ngbe; oruko aya ẹniti ijẹ Maaka:

³⁰ Ọmọ rẹ akọbi si ni Abdoni, ati Suri, ati Kişi, ati Baali, ati Nadabu,

³¹ Ati Gedori, ati Ahio, ati Sakeri,

³² Mikloti si bi Şimea. Awọn wọnyi pẹlu si mba awọn arakunrin wọn gbe Jerusalemu, nwon koju si ara wọn.

³³ Neri si bi Kişi, ati Kişi si bi Saulu, ati Saulu si bi Jonatani, ati Milkişua, ati Abinadabu, ati Esbaali.

³⁴ Ọmọ Jonatani si ni Meribaali; Meribaali si bi Mika.

³⁵ Awọn ọmọ Mika ni Pitoni ati Meleki, ati Tarea, ati Ahasi.

³⁶ Ahasi si bi Jehoadda; ati Jehoadda si bi Alemeti, ati Asmafeti, ati Simri: Simri si bi Mosa;

³⁷ Mosa si bi Binea, Rafa ọmọ rẹ, Eleasari ọmọ rẹ, Aseli ọmọ rẹ:

³⁸ Aseli si ni ọmọkunrin męfa, oruko wọn ni wọnyi, Asrikamu, Bokeru, ati Işmaeli, ati Seraiah, ati Obadiyah, ati Hanani. Gbogbo awọn wọnyi li ọmọ Aseli.

³⁹ Awọn ọmọ Eşeki arakunrin rẹ si ni Ulamu akọbi rẹ, Jehuşi ekeji, ati Elifeleti ẹkẹta.

⁴⁰ Awọn ọmọ Ulamu si jẹ alagbara akọni ọkunrin, tafatafa, nwon si li ọmọ pupọ ati ọmọ ọmọ adojo. Gbogbo wọnyi li awọn ọmọ Benjamini.

9 ¹ A si ka iye gbogbo Israeli ni idile idile wọn; si kiyesi i, a kọ wọn sinu iwe awọn ọba Israeli: Juda la a si kó lọ si Babiloni nitori ẹşẹ rẹ.

² Awọn ti o tetekọ gbe ilẹ ini wọn, ati ilu wọn li awọn ọmọ Israeli, awọn alufa, ati awọn ọmọ Lefi ati awọn Netinimu.

³ Ni Jerusalemu ni, ninu awọn ọmọ Juda, ati ninu awọn ọmọ Benjamini, ati ninu awọn ọmọ Efraimu, ati Manasse ngbe;

⁴ Utaí ọmọ Ammihudi, ọmọ Omri, ọmọ Imri, ọmọ Baní, ninu awọn ọmọ Faresi ọmọ Juda.

⁵ Ati ninu awọn ara Şilo, Asaiah akọbi, ati awọn ọmọ rẹ.

⁶ Ati ninu awọn omọ Sera, Jegueli, ati awọn arakunrin wọn, eḍegberin o di mewa.

⁷ Ati ninu awọn omọ Benjamin; Sallu, omọ Meşullamu, omọ Hodafiah, omọ Senua.

⁸ Ati Ibneiah omọ Jerohamu, ati Ela omọ Ussi, omọ Mikri, ati Meşullamu omọ Şefatiah, omọ Regueli, omọ Ibniah;

⁹ Ati awọn arakunrin wọn, geḡe bi idille wọn eḡberun o din merinlelogoji. Gbogbo awọn okunrin wọnyi ni olori ninu awọn baba ni ile baba wọn.

¹⁰ Ati ninu awọn alufa; Jedaiah, ati Jehoia-ribu ati Jakini,

¹¹ Ati Asariah omọ Hilkiyah, omọ Meşullamu, omọ Sadoku, omọ Meraiotu, omọ Ahitubu olori ile Olorun;

¹² Ati Adajah omọ Jerohamu, omọ Paşuri, omọ Malkijah, ati Maasai omọ Adieli, omọ Jaserah, omọ Meşullamu, omọ Meşillemiti, omọ Immeri;

¹³ Ati awọn arakunrin wọn olori ile baba wọn, eḡbesan o din goji; awọn alagbara akọni okunrin fun iṣe isin ile Olorun.

¹⁴ Ati ninu awọn omọ Lefi; Şemalah omọ Haşubu, omọ Asrikamu, omọ Haşabiah, ninu awọn omọ Merari;

¹⁵ Ati Bakbakkari, Hereşi, ati Galali, ati Mat-taniah omọ Mika, omọ Sikri, omọ Asafu;

¹⁶ Ati Obadiah omọ Şemaiah, omọ Galali, omọ Jedutuni, ati Berekiah omọ Asa, omọ Elkanah, ti ngbe ileto awọn ara Netofa.

¹⁷ Awọn adena si ni Şallumu, ati Akkubu, ati Talmoni, ati Ahimani, ati awọn arakunrin wọn; Şallumu li olori;

¹⁸ Titi di isisiyi awọn ti o duro li oju-ona oḡa niha ilà-òrùn; adena ni wọn li eḡbe awọn omọ Lefi.

¹⁹ Ati Şallumu omọ Kore, omọ Ebiasafu, omọ Kora, ati awọn arakunrin rẹ, ti ile baba rẹ, awọn omọ Kora, ni mbẹ lori iṣe isin na, olutoju iloro aḡo na; awọn baba wọn ti mbẹ lori ibudo Oluwa ti nwon ima ṣo atiwole na.

²⁰ Ati Finehasi omọ Eleasari ni olori lori wọn ni igba atijo, Oluwa si wà pẹlu rẹ.

²¹ Sekariah omọ Meşelemiah ni adena ilekun aḡo aḡo enia.

²² Gbogbo wọnyi ti a ti yàn lati ṣe adena loju iloro, je igba o le mejlà. A ka awọn wọnyi nipa idille wọn ni ileto wọn, awọn eniti Dafidi ati Samuelli, ariran, ti yàn nitori otitọ wọn.

²³ Bẹli awọn wọnyi ati awọn omọ wọn nṣe abojuto iloro ile Oluwa, eyini ni ile aḡo na fun iṣo.

²⁴ Ni igun mererin ni awọn adena mbẹ, niha ilà-òrùn, iwo-òrùn, ariwa ati gusu.

²⁵ Ati awọn arakunrin wọn ngbe ileto wọn, lati ma wà pẹlu wọn ni ijo ekeje lati igba de igba.

²⁶ Nitoriti awọn omọ Lefi wọnyi je awọn olori adena merin, nwon si wà ninu iṣe na, nwon si wà lori iyara ati ibi iṣura ile Olorun.

²⁷ Nwon a si ma sùn yi ile Olorun ka, nitori ti nwon ni itoju na, ati ṣiṣi rẹ li orowuro je ti wọn.

²⁸ Ati awọn kan ninu wọn ni itoju ohun elo isin, lati ma kó won sinu ile ati si ode ni iye.

²⁹ Ninu wọn li a yàn lati ma bojuto ohun elo, ati gbogbo ohun elo ibi mimó, ati iyefun kikun-na, ati oti-waini, ati ororo, ati oja, ati turari.

³⁰ Ati omiran ninu awọn omọ awọn alufa si fi turari ṣe ororo.

³¹ Ati Mattitiah, okan ninu awọn omọ Lefi, ti iṣe akọbi Şallumu omọ Kora, li o nṣe alabojuto iṣe ohun ti a ndin.

³² Ati ninu awọn arakunrin wọn ninu awọn omọ Kohati li o nṣe itoju akara-ifihan, lati mǎ pese rẹ li oḡoḡo isimi.

³³ Wọnyi si li awọn akorin, olori awọn baba awọn omọ Lefi, nwon kó ni iṣe ninu iyara wọnni; nitori ti nwon wà lenu iṣe wọn loṣan ati loru.

³⁴ Awọn wọnyi ni olori baba awọn omọ Lefi, ni iran wọn, olori ni nwon: awọn wọnyi ni ngbe Jerusalem.

³⁵ Ati ni Gibeoni ni baba Gibeoni ngbe, Jegieli, orukọ aya eniti ije Maaka.

³⁶ Akọbi omọ rẹ si ni Abdoni, ati Suri ati Kişi, ati Baali, ati Neri, ati Nadabu,

³⁷ Ati Gedori, ati Ahio, ati Sekariah ati Mikloti.

³⁸ Mikloti si bi Şimeamu. Awọn wọnyi si mba awọn arakunrin wọn gbe ni Jerusalem, koju si awọn arakunrin wọn.

³⁹ Neri si bi Kişi, Kişi si bi Saulu, Saulu si bi Jonatani, ati Malkiṣua, ati Abinadabu, ati Eṣbaali.

⁴⁰ Ati omọ Jonatani ni Merib-baali; Merib-baali si bi Mika.

⁴¹ Ati awọn omọ Mika ni Pitoni, ati Meleki, ati Tarea, ati Ahasi.

⁴² Ahasi si bi Jara; Jara si bi Alemeti, ati Asmafeti, ati Simri, Simri si bi Mosa,

⁴³ Mosa si bi Binea, ati Refaliah omọ rẹ, Eleasa omọ rẹ, Aseli omọ rẹ.

⁴⁴ Aseli si bi omọ mefa, orukọ wọn ni wọnyi; Asrikamu, Bokeru, ati Işmaeli, ati Şeariah, ati Obadiah ati Hanani. Wọnyi li awọn omọ Aseli.

10 ¹AWỌN ara Filistia si ba Israeli jagun, awọn ọkunrin Israeli si sá niwaju awọn ara Filistia, nwon fi ara pa, nwon si şubu li òke Gilboa.

²Awọn ara Filistia si lepa Saulu kikan, ati awọn ọmọ rẹ: awọn ara Filistia si pa Jonatani, ati Abinadabu, ati Melkişua, awọn ọmọ Saulu.

³Ogun na si le fun Saulu, awọn tafatafa si ba a, on si damu nitori awọn tafatafa.

⁴Nigbana ni Saulu wi fun ẹniti o ru ihamọra rẹ pe, Fa idà rẹ yọ, ki o si fi gun mi, ki awọn alaikọla wọnyi ki o má ba wá fi mí şesin. Şugbọn ẹniti o ru ihamọra rẹ kò, nitori ẹru ba a gidigidi. Běni Saulu si mu idà, o si şubu le e.

⁵Nigbati ẹniti o ru ihamọra rẹ si ri pe Saulu kú, on na pẹlu si şubu le idà rẹ, o si kú.

⁶Běni Saulu kú, ati awọn ọmọ rẹ mẹteta, gbogbo ile rẹ si kú şokan.

⁷Nigbati gbogbo awọn ọkunrin Israeli ti o wá ni pẹtẹlẹ ri pe nwon şá, ati pe Saulu ati awọn ọmọ rẹ kú, nwon fi ilu won silẹ, nwon si sá: awọn ara Filistia si wá; nwon si joko ninu won.

⁸O si şe ni ijo keji, nigbati awọn ara Filistia de lati wá bọ awọn okú li aşo, nwon si ri Saulu pẹlu, ati awọn ọmọ rẹ pe; nwon şubu li òke Gilboa.

⁹Nwon si bọ ọ li aşo, nwon si gbé ori rẹ ati ihamọra rẹ, nwon si ranşẹ si awọn ara Filistia yika, lati mu ihin lo irò fun awọn ere won, ati fun awọn enia.

¹⁰Nwon si fi ihamọra rẹ sinu ile orişá won, nwon si kan agbari rẹ mo ile Dagoni.

¹¹Nigbati gbogbo Jabeş-gileadi gbọ gbogbo eyi ti awọn ara Filistia ti şe si Saulu,

¹²Nwon dide, gbogbo awọn ọkunrin ogun, nwon si gbé okú Saulu lo, ati okú awọn ọmọ rẹ, nwon wá si Jabeşi, nwon si sin egungun won labẹ igi oaku ni Jabeşi, nwon si gbawẹ ni ijo meje.

¹³Běni Saulu kú ninu ẹşẹ rẹ ti o da si Oluwa, nitori ọrọ Oluwa, ti on kò kiyesi, ati pẹlu nitori o lo bère ọràn lówọ abokusoro, lati şe ibere.

¹⁴Kò si bère lówọ Oluwa; nitorina li o şe pa a, o si yi ijọba na pada sọdọ Dafidi ọmọ Jesse.

11 ¹NIGBANA ni gbogbo Israeli ko ara won jo si ọdọ Dafidi ni Hebron, wipe, Kiyesi i, egungun rẹ ati ẹran ara rẹ li awa ise.

²Ati pẹlu li atijo, ani nigbati Saulu jẹ ọba, iwọ li o nmu Israeli jade ti o si nmu u wá ile: Oluwa Ọlọrun rẹ si wi fun ọ pe, Ki iwọ ki o

bo Israeli, enia mi, ki iwọ ki o si şe ọmọ-ala-de lori Israeli enia mi.

³Nitorina ni gbogbo awọn agbagba Israeli şe to ọba wá ni Hebron; Dafidi si ba won da majemu ni Hebron niwaju Oluwa; nwon si fi ororo yan Dafidi li ọba lori Israeli, gege bi ọrọ Oluwa nipa ọwọ Samueli.

⁴Ati Dafidi ati gbogbo Israeli jade lo si Jerusalemu, ti işe Jebusi; awọn Jebusi ara ile na ngbe ibe.

⁵Awọn ara ilu Jebusi si wi fun Dafidi pe, Iwo kò gbodo wọ ihinyi wa. Şugbọn Dafidi kó ilu odi Sioni ti işe ilu Dafidi.

⁶Dafidi si wipe, Ẽnikẹni ti o ba tetekọ kolú awọn ara Jebusi ni yio şe olori ati balogun. Běni Joabu ọmọ Seruah si tetekọ gòke lo, o si jẹ olori.

⁷Dafidi si ngbe inu ilu odi, nitorina ni nwon fi npẹ e ni ilu Dafidi.

⁸O si kọ ilu na yikakiri; ani lati Millo yikakiri: Joabu si tun iyokú ilu na şe.

⁹Běni Dafidi nga, o si npọ si i: nitori ti Oluwa awọn ọmọ-ogun wá pẹlu rẹ.

¹⁰Wọnyi si ni olori awọn ọkunrin akọni ti Dafidi ni; awọn ti o fi ara won mo ọ girigiri ni ijọba rẹ, pẹlu gbogbo Israeli, lati fi i jọba, gege bi ọrọ Oluwa fun Israeli.

¹¹Eyi ni iye awọn ọkunrin akọni ti Dafidi ni; Jaşobeamu ọmọ Hakmoni, olori ninu awọn ogbọn balogun: on li o gbé ọkọ rẹ soke si ọdunrun enia ti o pa lẹrikan.

¹²Lẹhin rẹ ni Eleaseri ọmọ Dodo, ara Aho-hi, ẹniti işe ọkan ninu awọn akọni mefa.

¹³On wá pẹlu Dafidi ni Pasdammimu, nigbati awọn ara Filistia ko ara won jo lati jagun, nibiti ile-biri kan wá ti o kún fun ọkà barli; awọn enia si salọ kuro niwaju awọn ara Filistia.

¹⁴Nwon si duro jẹ li ẹrin ile-biri na, nwon si gbà a, nwon si pa awọn ara Filistia; Oluwa si fi igbala nla gbà won.

¹⁵Awọn mefa ninu awọn ogbọn balogun si sọkalẹ to Dafidi lo sibi apata na, ninu iho Adullamu; ogun ara Filistia si do li afonifoji Refalmu.

¹⁶Dafidi si mbẹ ninu ilu odi nigbana, egbe-ogun awọn ara Filistia si mbẹ ni Betlehemu li akoko na.

¹⁷Dafidi si pòngbe, o si wipe, Emi iba ri ẹnì fun mi mu ninu omi kanga Betlehemu ti mbẹ leti ẹnu-bodè!

¹⁸Awọn mefa na si la inu ogun awọn ara Filistia kọja, nwon si fa omi jade lati inu kanga Betlehemu, lati ẹnu-bodè, nwon gbé e, nwon

si mu u tò Dafidi wá: Dafidi kò si fẹ mu u, şugbon o tu u silẹ fun Oluwa,

19 O si wipe, Ki Ọlorun mi má jẹ ki emi ki o şe eyi: ki emi ki o ha mu èjẹ awọn ọkunrin wọnyi, ti nwon fi ẹmi won wewu? nipa ẹmi won ni nwon fi mu u wá. Nitorina ni on kò şe fẹ mu u, nkan wọnyi li awọn akoni meṭa wọnyi şe.

20 Ati Abiṣai arakunrin Joabu, on li orori ninu awọn meṭa: nitoriti o gbé ọkọ rẹ soke si ọdun-run o pa won, o si ni orukọ ninu awọn meṭa.

21 O ni ọlẹ jù awọn meṭa ẹgbẹ ekeji lẹ o si jẹ orori won: şugbon kò to awọn meṭa işaju.

22 Benaiah, ọmọ Jehoiada, ọmọ akoni ọkunrin kan ti Kabseeli, ẹniti o pò ni işe agbara, o pa awọn ọmọ Arieli mejì ti Moabu; on şokalẹ, o si pa kiniun kan ninu iho lakoko sno.

23 O si pa ara Egipiti kan, ọkunrin ti o si sigbonlẹ igbonwo marun ni gigun rẹ; ati li ọwọ ara Egipiti na ni ọkọ kan wà bi idubu igi awunşo; o si şokalẹ tọ lẹ pelu ọpa, a si já ọkọ li ọwọ ara Egipiti na, o si fi ọkọ rẹ pa a.

24 Nkan wọnyi ni Benaiah ọmọ Jehoiada şe, o si li orukọ ninu awọn akoni meṭa.

25 Kiyesi i, o li ọlẹ jù awọn ọgbon lẹ, şugbon kò to awọn meṭa işaju. Dafidi si fi şe orori awọn igbimo ilẹ rẹ.

26 Awọn akoni ọkunrin ọmọ ogun rẹ ni Asaheli arakunrin Joabu, Elhanani, ọmọ Dodo, ara Betlehemu.

27 Sammotu, ara Harori, Helesi, ara Peloni,

28 Ira, ọmọ Ikkeşi, ara Tekoa, Abieseri ara Anatoti,

29 Sibbekai, ara Husa, Ilai, ara Ahohi,

30 Maharai, ara Netofa, Heledi ọmọ Baana, ara Netofa.

31 Itai ọmọ Ribai ti Gibeaa, ti awọn ọmọ Benjamini, Benaiah ara Piratoni,

32 Hurai ti odò Gaşi, Abieli ara Arbatì,

33 Asmafeti ara Baharumi, Eliaba ara Şaalboni.

34 Awọn ọmọ Haşemu ara Gisoni, Jonatani ọmọ Sage, ara Harari.

35 Ahihamu ọmọ Sakari, ara Harari, Elifali ọmọ Uri,

36 Heferi ara Mekerati, Ahijah ara Peloni,

37 Hesro ara Karmeli, Naari ọmọ Esbai,

38 Joeli arakunrin Natani, Mibhari ọmọ Haggeri,

39 Saleki ara Ammoni, Naharai ara Beroti, ẹniti nru ihamora Joabu ọmọ Seruah,

40 Ira ara Itri, Garobu ara Itri,

41 Uriah ara Heti, Sabadi ọmọ Ahalai,

42 Adina ọmọ Şisa ara Reubeni, orori awọn ara Reubeni, ati ọgbon enia pelu rẹ.

43 Hanani ọmọ Maaka, ati Jehošafati ara Mitini,

44 Ussia ara Aslerati, Şama ati Jegieli, awọn ọmọ Hotani, ara Aroeri,

45 Jediaeli ọmọ Simri, ati Joha arakunrin rẹ ara Tisi,

46 Elieli ara Mahafi, ati Jeribai, ati Joşafa, awọn ọmọ Elnaamu, ati Tima ara Moabu.

47 Elieli, ati Obedi, ati Jasieli ara Mesobah.

12 1 WỌNYI si li awọn ti o tọ Dafidi wá si Siklagi, nigbati o fi ara rẹ pamọ, nitori Saulu ọmọ Kişi: awọn wọnyi si wá ninu awọn akoni ti nşe oluranlọwọ ogun na.

2 Nwon le tafa, nwon si le fi ọwọ ọtun ati ọwọ ọsì şọ okuta, ati fi ọrun tafa, ani ninu awọn arakunrin Saulu ti Benjamini.

3 Ahieseri ni orori, ati Joaşi, awọn ọmọ Şemaa ara Gibeaa; ati Jesieli ati Peleti, awọn ọmọ Asmafeti; ati Beraka, ati Jehu ara Anatoti,

4 Ati Ismaiah ara Gibeoni, akoni ninu awọn ọgbon, ati lori ọgbon (enia) ati Jeremiah, ati Jahasieli, ati Johanani, ati Josabadi ara Gedera.

5 Elusai ati Jeremoti, ati Bealial, ati Şemariah, ati Şefatiah ara Harofi,

6 Elkana, ati Jesiah, ati Asareelti ati Joeseri, ati Jaşobeamu, awọn ara Kora,

7 Ati Joela, ati Sebadiah, awọn ọmọ Jerohamu ti Gedori.

8 Ati ninu awọn ara Gadi, awọn ọkunrin akoni kan ya ara won şodọ Dafidi ninu iho ni iju, awọn ọkunrin ogun ti o yẹ fun ija ti o le di asà on ọkọ mu, oju awọn ẹniti o dabi oju kiniun, nwon si yara bi agbonrin lori awọn ọke nla;

9 Eseri ekini, Obadiah ekeji, Eliobu ẹketa,

10 Mişmanna ẹkerin, Jeremiah ẹkarun,

11 Attai ẹkefa, Elieli ekeje,

12 Johanani ẹkejo, Elsabadi ẹkeşan,

13 Jeremiah ẹkewa, Makbanai ẹkọkanla.

14 Awọn wọnyi li awọn ọmọ Gadi, awọn orori ogun: ẹniti o kere jù to fun ọgorun enia, ati ẹniti o pọju to fun ẹgbẹrun.

15 Wọnyi li awọn ti o gòke odò Jordani li oşu ekini, nigbati o kún bọ gbogbo bẹbe rẹ; nwon si le gbogbo awọn ti o wá li afonifoji ninu ila-órún, ati niha iwo-órún.

16 Ninu awọn ọmọ Benjamini ati Juda si tọ Dafidi wá lori ọke.

17 Dafidi si jade lẹ ipade won, o si dahun o si wi fun won pe, Bi o ba şepe ẹnynin tọ mi wá

li alafia lati ràn mi lõwọ, ọkàn mi yio ọkọkan pẹlu nyin: ọgbon bi o ba ọpẹ ẹnyin wá lati fi mi hàn fun awọn ọta mi, nigbati ẹbi kò si lõwọ mi, ki Ọlọrun awọn baba wa ki o wò o, ki o si se idajo.

¹⁸ Nigbana ni ẹmi bà lẹ Amasai, ti iṣe olori awọn ogbon na, wipe, Tirẹ li awa, Dafidi, tirẹ li a si nṣe, iwọ ọmọ Jesse: alafia! alafia ni fun ọ! alafia si ni fun awọn oluranlọwọ rẹ; nitori Ọlọrun rẹ ni nràn ọ lõwọ. Dafidi si gbà wọn, o si fi won jẹ olori egbe—ogun.

¹⁹ Ninu ẹyà Manasse si ya si ọdọ Dafidi, nigbati o ba awọn ara Filistia wá lati ba Saulu jagun, ọgbon nwon kò ràn wọn lõwọ: nitori awọn olori awọn ara Filistia, nigbati nwon gbero, ràn a lẹ wipe, Ti on ti ori wa ni on o fi pada lẹ si ọdọ Saulu oluwa rẹ.

²⁰ Bi on ti lẹ si Siklagi, ninu awọn ẹyà Manasse ya si ọdọ rẹ, Adna, ati Josabadi, Jediaeli, ati Mikaeli, ati Josabadi ati Elihu, ati Sittai, awọn olori egbeogun ti iṣe ti Manasse.

²¹ Nwon si ràn Dafidi lõwọ si egbe ogun na; nitori gbogbo wọn ni akọni enia, nwon si jẹ olori ninu awọn ọmọ—ogun.

²² Nitori li akokò na li ojumọ ni nwon ntọ Dafidi wá lati ràn a lõwọ, titi o fi di ogun nla, gege bi ogun Ọlọrun.

²³ Eyi ni iye awọn enia na ti o hamọra tan fun ogun, ti nwon si tọ Dafidi wá si Hebroni, lati pa ijọba Saulu da si ọdọ rẹ gege bi ọrọ Oluwa.

²⁴ Awọn ọmọ Juda ti ngbe asa ati ọkọ, jẹ egbata enia o le egberin, ti o hamọra tan fun ogun.

²⁵ Ninu awọn ọmọ Simeoni, akọni enia fun ogun ẹdẹgarin o le ogorun.

²⁶ Ninu awọn ọmọ Lefi, egbaji o le egbẹta.

²⁷ Jehoiada olori fun Aaroni, egbeddogun enia o le ẹdẹgarin si wà pẹlu rẹ.

²⁸ Ati Sadoku, akọni ọdọmọkunrin, ati ninu ile baba rẹ olori mejillogun.

²⁹ Ati ninu awọn ọmọ Benjamini, awọn arakunrin Saulu egbeddogun: nitori titi di isisiyi, ọpọlọpọ ninu wọn li o ti ntọju iṣọ ile Saulu.

³⁰ Ati ninu awọn ọmọ Efraimu egbawa o le egberin, akọni ọkunrin, enia olorukọ ni nwon ni ile baba wọn.

³¹ Ati ọbọ ẹyà Manasse egbāsan, ti a yan nipa orukọ, lati lẹ fi Dafidi jẹ ọba.

³² Ati ninu awọn ọmọ Issakari, ti o ni oye akoko, lati mọ ohun ti Israeli iba ma ọ; olori wọn jẹ igba; ati gbogbo awọn arakunrin wọn mbe ni ikawọ wọn.

³³ Ninu ti Sebuluni, iru awọn ti o jade lẹ si ogun ti o mọ ogun iwé, pẹlu gbogbo ohun èlo ogun, egbamẹdogbon; ti nwon ki ifi iye—meji tẹgun.

³⁴ Ati ninu ti Naftali egberun olori ogun, ati pẹlu wọn ti awọn ti asa ati ọkọ egbā mejidilogun o le egberun.

³⁵ Ati ninu awọn ọmọ Dani ti o mọ ogun iwé, egbā metala o le egbẹta.

³⁶ Ati ninu ti Aşeri, iru awọn ti njade lẹ si ogun, ti o mọ ogun iwé, ọkẹ meje.

³⁷ Ati li apa keji odò Jordan, ninu ti awọn ọmọ Reuben, ati awọn ọmọ Gadi, ati ọbọ ẹyà Manasse, pẹlu gbogbo oniruru ohun elo ogun fun ogun ọkọ, ọkẹ mefa.

³⁸ Gbogbo awọn ọkunrin ogun wonyi ti nwon mọ bi a iti ite ogun, nwon fi ọkàn pipe wá si Hebroni, lati fi Dafidi jọba lori Israeli: gbogbo awọn iyokù ninu Israeli si jẹ oninu kan pẹlu lati fi Dafidi jẹ ọba.

³⁹ Nibẹ, ni nwon si wà pẹlu Dafidi ni ijo mọta, nwon nje, nwon si nmu, nitoriti awọn ará wọn ti pèse fun wọn.

⁴⁰ Pẹlu awọn ti o sunmọ wọn, ani titi de ọdọ Issakari, ati Sebuluni, ati Naftali, mu akara wá lori ketekete, ati lori ibakasiẹ, ati lori ibaka, ati lori malu, ani onje ti iyefun, eso ọpọtọ, ati eso àjara gbigbe, ati ọti—waini, ati ororo, ati malu, ati agutan li ọpọlọpọ: nitori ti ayọ wà ni Israeli.

13 ¹ DAFIDI si ba awọn olori ogun egbeogberun ati ọrọrun ati olukuluku olori gbèro.

² Dafidi si wí fun gbogbo ijo Israeli pe, Bi o ba dara loju nyin, bi o ba si ti ọwọ Oluwa Ọlọrun wa wá, jẹ ki a ranṣe kiri sọdọ awọn arakunrin wa ni ibi gbogbo, ti o kù ni gbogbo ile Israeli, ati pẹlu wọn si alufa ati awọn ọmọ Lefi ti mbe ni ilu agbegbe wọn, ki nwon ki o le ko ara wọn jọ sọdọ wa:

³ E jẹ ki a si tun mu apoti ẹri Ọlọrun wa wa si ọdọ wa: nitoriti awa kò ọfẹri rẹ li ojo Saulu.

⁴ Gbogbo ijo na si wipe, ẹ jẹ ki a ọpẹ: nitoriti ti nkan na tọ loju gbogbo enia.

⁵ Bẹni Dafidi ko gbogbo Israeli jọ lati odò Egipti ani titi de Hemati, lati mu apoti ẹri Ọlọrun lati Kirjat—jearimu wá.

⁶ Dafidi si gòke ati gbogbo Israeli si Baala, si Kirjat—jearimu, ti iṣe ti Juda, lati mu apoti ẹri Ọlọrun Oluwa gòke lati ibe wá, ti ngbe arin Kerubimu, nibiti a npe orukọ Ọlọrun.

⁷ Nwon si gbé apoti ẹri Ọlọrun ka kekẹ ti—

tun lati inu ile Abinadabu wá, ati Ussa ati Ahio ntó keké na.

⁸ Ati Dafidi ati gbogbo Israeli fi gbogbo agbara wọn šire niwaju Olorun, peḷu orin, ati peḷu duru, ati peḷu psalteri, ati peḷu timbrelí, ati peḷu simbali, ati peḷu ipè.

⁹ Nigbati nwọn si de ilé ipaka Kídróni, Ussa ná owo rẹ̀ lati di apoti ẹ̀ri na mu; nitoriti awọn malu koşe.

¹⁰ Ibinu Oluwa si ru si Ussa, o si lú, nibẹ̀ lí o si kú niwaju Olorun.

¹¹ Dafidi si bínu nitori ti Oluwa ké Ussa kuro: nitorina ni a şe pè ibẹ̀ na ni Peres—Ussa titi di oní.

¹² Dafidi si bẹ̀ru Olorun lí ojo na wípe, Emi o ha şe mu apoti ẹ̀ri Olorun wá sodo mi?

¹³ Běni Dafidi kò mu apoti ẹ̀ri na bọ̀ si odo ara rẹ̀ si ilu Dafidi, şugbọn o gbé e ya si ile Obed—Edomu ara Gitti.

¹⁴ Apoti ẹ̀ri Olorun si ba awọn ara ile Obed—Edomu gbe ni ile rẹ̀ lí oşu meṭa. Oluwa si bukún ile Obed—Edomu ati ohun gbogbo ti o ni.

14 ¹HIRAMU oḅa Tire si ran onşẹ̀ si Dafidi, ati igi Kedari, peḷu awọn omole ati gbẹ̀nagbẹ̀na, lati kóle fun u.

² Dafidi sí woye pe, Oluwa ti fi idi on joko lí oḅa lori Israeli, nitori a gbé ijọba rẹ̀ ga nitori ti awọn enla rẹ̀, Israeli.

³ Dafidi sí mu awọn aya si i ni Jerusalemu: Dafidi sí bi omokunrin ati omobinrin si i.

⁴ Wonyi si lí oruko awọn omọ̀ rẹ̀ ti o ni ni Jerusalemu; Şammua ati Şobabu, Natani, ati Solomoni,

⁵ Ati Ibhari, ati Elişua, ati Elpaleti,

⁶ Ati Noga, ati Nefegi, ati Jafia,

⁷ Ati Elişama, ati Beelada, ati Elifaleti.

⁸ Nigbati awọn ara Filistia si gbó pe, a fi ororo yan Dafidi lí oḅa lori gbogbo Israeli, gbogbo awọn ara Filistia góke lo iwá Dafidi: Dafidi si gbó, o si jade tó wọn.

⁹ Awọn ara Filistia si wá, nwọn si tẹ̀ ara wọn ni afonifoji Refaimu.

¹⁰ Dafidi si bere loḅo Olorun wípe, Kí emi kí o góke tó awọn ara Filistia lo? Iwo o ha fi wọn le mi loḅo? Oluwa si wí fun u pe, Góke lo, emi o si fi wọn le o loḅo.

¹¹ Běni nwọn góke lo si Baal—perasimu; Dafidi sí koḷu wọn nibẹ̀. Dafidi sí wípe, Olorun ti ti owo mi yá lu awọn oṭa mi bi yiya omi: nitorina ni nwọn şe npè ibẹ̀ na ni Baal—perasimu.

¹² Nwọn si fi awọn orisa wọn silẹ̀ nibẹ̀, Dafidi sí wípe, kí a fi iná sun wọn.

¹³ Awọn ara Filistia si tun tẹ̀ ara wọn kakiri ni afonifoji.

¹⁴ Nitorina ni Dafidi tun bẹ̀re loḅo Olorun: Olorun si wí fun u pe, Máşe góke tó wọn; yí—pada kuro loḅo wọn, kí o si ja lu wọn niwaju igi mulberi.

¹⁵ Yio si şe, nigbati iwọ̀ ba gbó iro eşẹ̀ lòke igi mulberi, nigbana ni kí iwọ̀ kí o gbogun jade: nitori Olorun jade şaju rẹ̀ lo lati koḷu ogun awọn ara Filistia.

¹⁶ Dafidi sí şe gege bi Olorun ti paşe fun u: nwọn sí koḷu ogun awọn ara Filistia lati Gibe—oni titi de Gaseri.

¹⁷ Okiki Dafidi sí kan yi gbogbo ilẹ̀ ka. Oluwa si mu kí ẹ̀ru rẹ̀ kí o ba gbogbo orilẹ̀—ède.

15 ¹DAFIDI sí kó ile fun ara rẹ̀ ni ilu Dafidi, o si pese ipò kan fun apoti ẹ̀ri Olorun, o si pa ago kan fun u.

² Nigbana ni Dafidi wípe, Ẽnikan kò ye lati rú apoti ẹ̀ri Olorun bikoşe awọn omọ̀ Lefi; nitori awọn ni Oluwa ti yàn lati ma gbé apoti ẹ̀ri Olorun, ati lati ma şe iranşẹ̀ fun u titi lai.

³ Dafidi sí ko gbogbo Israeli jó si Jerusalemu, lati gbé apoti ẹ̀ri Oluwa góke lo si ipò rẹ̀ ti o ti pese fun u.

⁴ Dafidi sí pè awọn omọ̀ Aaroni, ati awọn omọ̀ Lefi jó.

⁵ Ninu awọn omọ̀ Kohati; Urieli olori, ati awọn arakunrin rẹ̀ ogofa:

⁶ Ninu awọn omọ̀ Merari; Asaiah olori, ati awọn arakunrin rẹ̀ igba o le ogun:

⁷ Ninu awọn omọ̀ Gerşomu; Joeli olori, ati awọn arakunrin rẹ̀ adoje:

⁸ Ninu awọn omọ̀ Elisafani; Şemaiah olori, ati awọn arakunrin rẹ̀ igba.

⁹ Ninu awọn omọ̀ Hebroni; Elieli olori, ati awọn arakunrin rẹ̀ ogorin:

¹⁰ Ninu awọn omọ̀ Ussieli; Aminadabu olori, ati awọn arakunrin rẹ̀ mejilelådofa.

¹¹ Dafidi sí ranşè pè Sadoku ati Abiatarí awọn alufa; ati awọn omọ̀ Lefi, Urieli, Asaiah, ati Joeli, Şemaiah, ati Elieli, ati Aminadabu;

¹² O si wí fun wọn pe, Ẽnyin lí olori awọn baba awọn omọ̀ Lefi: ẹ̀ ya ara nyin si mimó, ẹ̀nyin ati awọn arakunrin nyin, kí ẹ̀nyin kí o le gbé apoti ẹ̀ri Oluwa Olorun Israeli góke lo si ibi ti mo ti pèse fun u.

¹³ Nitoriti ẹ̀nyin kò rú u lí akoşe, ni Oluwa Olorun wa fi şe ẹ̀ya si wa lí ara, nitori awa kò wá a bí o ti ye.

14 Bê li awon alufa ati awon omọ Lefi ya ara won si mimó lati gbe apoti ẹri Oluwa Ọlorun Israeli gòke wá.

15 Awon omọ Lefi si rù apoti ẹri Ọlorun bi Mose ti pa a li aṣẹ geṣe bi ọrọ Oluwa, nwon fi opa rù u li ejika won.

16 Dafidi si wí fun olori awon omọ Lefi pe ki nwon yan awon arakunrin won, awon akorin pelu ohun èlo orin, psalteri ati duru, ati kimba—li; ti ndún kikan ti o si nfi ayo gbé ohùn soke.

17 Bê li awon omọ Lefi yan Hemani omọ Joeli; ati ninu awon arakunrin rẹ, Asafu omọ Berekiah; ati ninu awon omọ Merari arakunrin won, Etani omọ Kuṣaiah;

18 Ati pelu won awon arakunrin won li ọwọ keji; Sekariah, Beni, ati Jaasieli, ati Ṣemiramotu, ati Jehieli, ati Unni, Eliabu, ati Benaiah, ati Maaseiah, ati Obed—Edomu, ati Jeieli awon adena.

19 Awon akorin si ni Hemani, Asafu, ati Etani, ti awon ti kimbali ti ndun kikan;

20 Ati Sekariah, ati Asieli, ati Ṣemiramotu, ati Jelieli, ati Unni, ati Eliabu, ati Maaseiah, ati Benaiah, ti awon ti psaltiri olohùn òke;

21 Ati Mattitiah, ati Elifeleti, ati Mikneiah, lati fi duru olukun mejo ṣaju orin.

22 Ati Kenaniah, olori awon omọ Lefi ni ọga orin: on ni nkọni li orin, nitoriti o moye rẹ.

23 Ati Berekiah, ati Elkana li awon adena fun apoti ẹri na.

24 Ati Ṣebaniah, ati Jehoṣafati, ati Netanee—li, ati Amasai, ati Sekariah, ati Benaiah, ati Elieseri, awon alufa, li o nfun ipè niwaju apoti ẹri Ọlorun: ati Obed—Edomu, ati Jehiah li awon adena fun apoti ẹri na.

25 Bèni Dafidi ati awon agbagba Israeli, ati awon olori egbeṣerun, ló lati gbe apoti ẹri majemu Oluwa jade ti ile Obed—Edomu gòke wá pelu ayọ.

26 O si ṣe, nigbati Ọlorun ràn awon omọ Lefi lówo ti o rù apoti ẹri majemu Oluwa, ni nwon fi malu meje ati agbo meje rubọ.

27 Dafidi si wọ aṣọ igunwa ọgbọ daradara, ati gbogbo awon omọ Lefi ti nrú apoti ẹri na, ati awon akorin, ati Kenaniah olori orin pelu awon akorin: efodu ọgbọ si wà lara Dafidi.

28 Bayi ni gbogbo Israeli gbé apoti ẹri majemu Oluwa gòke wá pelu iho ayọ, ati iró fèrè, ati pelu ipè, ati kimbali, psalteri ati duru si ndún kikan.

29 O si ṣe bi apoti ẹri majemu Oluwa na ti de ilu Dafidi ni Mikali omọ Saulu obinrin yoju wode ni fèrese, o ri Dafidi ọba njó, o si nṣire; o si kegan rẹ li ọkàn rẹ.

16 ¹BÈNI nwon mu apoti ẹri Ọlorun wá, nwon si fi si arin ago na ti Dafidi pa fun u: nwon si ru ẹbọ sisun ati ẹbọ alafia niwaju Ọlorun,

2 Nigbati Dafidi si ti pari riru ẹbọ sisun ati ẹbọ alafia tan, o sure fun awon enia li oruko Oluwa.

3 O si fi fun gbogbo enia Israeli, ati ọkunrin ati obinrin fun olukuluku iṣu akara kan, ati ekiri ẹran kan, ati akara didùn kan.

4 O si yan ninu awon omọ Lefi lati ma jọsin niwaju apoti ẹri Oluwa, ati lati ṣe iranti, ati lati dupe, ati lati yin Oluwa Ọlorun Israeli:

5 Asafu ni olori, ati aṣe rẹ ni Sekariah, Jeie—li, ati Ṣemiramotu, ati Jehieli, ati Mattitiah, ati Eliabu, ati Benaiah, ati Obed—Edomu: ati Jeieli pelu psalteri ati pelu duru; ṣugbọn Asafu li o nlu kimbali kikan;

6 Benaiah pelu ati Jahasieli awon alufa pelu ipè nigbagbogbo niwaju apoti ẹri ti majemu Ọlorun.

7 Li ọjọ na ni Dafidi kọ fi orin mimó yi le Asafu lówo lati dupe lówo Oluwa.

8 Ẹ fi ọpẹ fun Oluwa, ẹ pe oruko rẹ, ẹ fi iṣe rẹ hán ninu awon enia.

9 Ẹ korin si i, ẹ kọ orin mimó si i, ẹ ma sọrọ gbogbo iṣe iyanu rẹ.

10 Ẹ ma ṣogo li oruko rẹ mimó; jẹ ki ọkàn awon ti nwá Oluwa ki o yọ.

11 Ẹ ma wá Oluwa, ati ipa rẹ, ma wá oju rẹ nigbagbogbo.

12 Ẹ ma ranti iṣe iyanu rẹ ti o ti ṣe, iṣe àmi rẹ, ati idajo ẹnu rẹ;

13 Ẹnyin iru—omọ Israeli iranṣe rẹ, ẹnyin omọ Jakabu ayanfẹ rẹ.

14 On ni Oluwa Ọlorun wa, idajo rẹ mbẹ ni gbogbo aiyẹ.

15 Ẹ ma ṣe iranti majemu rẹ titi lai, ọrọ ti o ti pa li aṣẹ fun egbeṣerun iran;

16 Majemu ti o ba Abrahamu da, ati ibura rẹ fun Isaaki;

17 A si tẹnumọ eyi li ofin fun Jakabu, ati fun Israeli ni majemu aiyeraiye:

18 Wipe, Iwo li emi o fi ile Kenaani fun, ipin ile—ini nyin.

19 Nigbati ẹnyin wà ni kiun ni iye, ani diẹ kiun, ati atipo ninu rẹ.

20 Nwon si nlọ lati orilẹ—ède de orilẹ—ède, ati lati ijọba kan de ọdọ enia miran;

21 On kò jẹ ki ẹnike ni ki o ṣe won ni iwọsi, nitító, o ba awon ọba wí nitori won,

22 Wipe, Ẹ má ṣe fi ọwo kan ẹni—ororo mi, ẹ má si ṣe awon woli mi ni ibi.

23 Ẹ kọrin titun si Oluwa gbogbo aiye; ẹ ma fi igbala rẹ hàn lati ojo de ojo.

24 Ẹ sọrọ ogo rẹ ninu awọn keferi; ati işe-iyanu rẹ ninu gbogbo enia.

25 Nitori titobi li Oluwa, o si ni iyin gidigidi: on li o si ni ibèru jù gbogbo oriša lo.

26 Nitori pe gbogbo oriša awọn enia, ere ni nwon: sugbon Oluwa li o da awọn orun.

27 Ogo on olá wà niwaju rẹ; agbara ati ayò mbe ni ipò rẹ.

28 Ẹ fi fun Oluwa, enyin ibatan enia, ẹ fi ogo ati ipa fun Oluwa.

29 Ẹ fi ogo fun Oluwa ti o yẹ fun oruko rẹ: mu oṣe wá, ki ẹ si wá siwaju rẹ: ẹ sin Oluwa ninu ewà iwa-mimó.

30 Ẹ wariri niwaju rẹ, gbogbo aiye aiye peju si fi idi mulẹ ti ki o fi le yi.

31 Jẹ ki awọn orun ki o yò, si jẹ ki inu aiye ki o dùn; si jẹ ki a wi ninu awọn orile-ède pe, Oluwa joba.

32 Jẹ ki okun ki o ma ho, ati ẹkún rẹ: jẹ ki papa-oko tútu ki o yò, ati ohun gbogbo ti mbe ninu rẹ.

33 Nigbana ni awọn igi igbo yio ma ho niwaju Oluwa, nitori ti o mbo wá se idajo aiye.

34 Ẹ fi oṣe fun Oluwa, nitori ti o şeun: nitoriti ànu rẹ duro lailai.

35 Ki ẹ si wipe, Gbá wà Olorun igbala wa, si gbá wa jo, ki o si gbá wa lowo awọn keferi, ki awa ki o le ma fi oṣe fun oruko rẹ mimó, ki a si le ma şogo ninu iyin rẹ.

36 Olubukún li Oluwa Olorun Israeli lai ati lailai. Gbogbo awọn enia si wipe, Amin, nwon si yin Oluwa.

37 Bẹ li o fi Asafu ati awọn arakunrin rẹ silẹ niwaju apoti ẹri majemu Oluwa lati ma josin niwaju apoti ẹri na nigbagbogbo, bi işe ojojumọ ti nfe.

38 Ati Obed-Edomu peju awọn arakunrin won, enia mejidiladirin; ati Obed-Edomu omo Jedutuni, ati Hosa lati ma şe adena:

39 Sadoku alufa, ati awọn arakunrin rẹ, awọn alufa, niwaju ago Oluwa, ni ibi giga ti o wà ni Gibeoni,

40 Lati ma ru ẹbo sisun si Oluwa lori pepe ẹbo sisun nigbagbogbo li owuro ati li ale, gege bi gbogbo eyi ti a ko ninu ofin Oluwa, ti o pa li aşe fun Israeli;

41 Ati peju won Hemani ati Jedutuni, ati awọn iyokú ti a yàn, ti a si pe li oruko, lati ma fi iyin fun Oluwa, nitori ti ànu rẹ duro lailai;

42 Ati peju won Hemani ati Jedutuni peju ipẹ ati kimbali fun awọn ti yio ma pariwo, ati

peju ohun èlo orin Olorun. Awọn omo Jedutuni li awọn adena.

43 Gbogbo awọn enia si lo olukuluku si ile rẹ: Dafidi yipada lati sure fun ile rẹ.

17 ¹O Si şe, bi Dafidi ti joko ninu ile rẹ, ni Dafidi so fun Natani woli pe, Wò o, emi ngbe inu ile kedari, şugbon apoti ẹri majemu Oluwa ngbe abe aşı-tita.

²Nigbana ni Natani wi fun Dafidi pe, Şe ohun gbogbo ti mbe ni inu rẹ; nitoriti Olorun wà peju rẹ.

³O si şe li oru kannu ni oṣo Olorun to Natani wá, wipe,

4 Lo, si so fun Dafidi iranşe mi pe, Bayi li Oluwa wi, Iwo kò gbodo kó ile fun mi lati ma gbe.

5 Nitori emi kò ti igbe inu ile lati ojo ti mo ti mu Israeli gòke wá titi fi di oni yi; şugbon emi nlo lati ago de ago, ati lati ibugbe kan de keji.

6 Nibikibi ti mo ti nrin larin gbogbo Israeli, emi ha şoro kan fun okan ninu awọn onidajo Israeli, ti emi ti paşe fun lati ma bo awọn enia mi, emi ha ti wipe, Ẹşe ti enyin kò fi kó ile igi kedari fun mi bi?

7 Nje nitorina bayi ni iwò o wi fun Dafidi iranşe mi, Bayi li Oluwa awọn omo-ogun wi, Emi mu o kuro ni pápá oko-tutu, ani kuro lati ma to agutan lehin, ki iwò ki o le ma şe olori awọn enia mi Israeli.

8 Emi si ti wà peju rẹ ni ibikibi ti iwò ba lo, emi si ti ké gbogbo awọn ota rẹ kuro niwaju rẹ, emi o si şe o li oloruko kan, bi oruko awọn enia nla ti o ti wà li aiye.

9 Emi o si yan ibi kan fun Israeli awọn enia mi, emi o si gbìn won, ki nwon le má gbe ipò won, a ki yio si şì won mo; bẹni omo buburu ki yio yo won lenu mo, bi ti atijo;

10 Ati bi igba ti emi ti fi enia jẹ onidajo lori awọn enia mi Israeli. Ati peju emi o şegun gbogbo awọn ota rẹ. Pelupeju mo ti so fun o pe, Oluwa yio kole kan fun o.

11 Yio si şe, nigbati ojo rẹ ba pe, ti iwò o lo peju awọn baba rẹ, ni emi o gbé iru-omo rẹ dide lehin rẹ, ti yio jẹ okan ninu awọn omo rẹ okunrin; emi o si fi idi ijoba rẹ mulẹ.

12 On o kó ile fun mi, emi o si fi idi ite rẹ mulẹ lailai.

13 Emi o jẹ baba fun u, on o si jẹ omo fun mi; emi ki yio si gbá ànu mi kuro loḍo rẹ, bi mo ti gbá a lowo eniti o ti wà şaju rẹ:

14 Şugbon emi o fi idi rẹ kalẹ ninu ile mi ati ninu ijoba mi lailai, a o si fi idi ite rẹ mulẹ lai-lai.

¹⁵ Geḡe bi gbogbo ọ̀rọ̀ wọ̀nyi, ati geḡe bi gbogbo iran yi, bēni Natani sọ fun Dafidi.

¹⁶ Dafidi ọ̀ba si wá, o si joko niwaju Oluwa, o si wipe, Tali emi Oluwa Ọ̀lọ̀run, ati kini ile mi, ti iwọ̀ si mu mi de ihinyi?

¹⁷ Ohun kekere si li eyi li oju rẹ, Ọ̀lọ̀run: iwọ̀ si ti sọ pẹlu sipa ile iranṣẹ rẹ fun akokò jijin ti mbo, o si ka mi si bi iṣe enia giga, Oluwa Ọ̀lọ̀run.

¹⁸ Kini Dafidi le tun ma sọ pẹlu fun ọ̀ niti olá ti a bú fun iranṣẹ rẹ? iwọ̀ sa mò iranṣẹ rẹ.

¹⁹ Oluwa, nitoriti iranṣẹ rẹ, ati geḡe bi ti inu rẹ, ni iwọ̀ ti ṣe gbogbo ohun nlanla yi, ni sisọ gbogbo nkan nla wọ̀nyi di mimọ.

²⁰ Oluwa, kò si ẹniti o dabi rẹ bēni kò si Ọ̀lọ̀run miran lehin rẹ, geḡe bi gbogbo eyi ti awa ti fi eti wa gbọ.

²¹ Orilẹ̀-ède kan wo ll o wà li aye ti o dabi enia rẹ, Israeli, ti Ọ̀lọ̀run ló irapada lati ṣe enia on tikaarẹ, lati ṣe oruko fun ara rẹ nipa ohun ti o tobi ti o si lẹru, ni ille awọn orilẹ̀-ède jade kuro niwaju awọn enia rẹ, ti iwọ̀ ti rapada lati Egipti jade wá?

²² Nitori awọn enia rẹ Israeli li o ti ṣe li enia rẹ titi lai; iwọ̀ Oluwa, si di Ọ̀lọ̀run wọn.

²³ Njẹ nisisiyi, Oluwa! jẹ ki ọ̀rọ̀ ti iwọ̀ ti sọ niti iranṣẹ rẹ, ati niti ile rẹ ki o fi idi mulẹ̀ lai-lai, ki iwọ̀ ki o si ṣe bi iwọ̀ ti wi.

²⁴ Aní, jẹ ki o fi idi mulẹ̀, ki a le ma gbé oruko rẹ ga lailai, wipe, Oluwa awọn ọ̀mọ ogun li Ọ̀lọ̀run Israeli, aní Ọ̀lọ̀run fun Israeli; si jẹ ki ile Dafidi iranṣẹ rẹ ki o fi idi mulẹ̀ niwaju rẹ.

²⁵ Nitori iwọ̀, Ọ̀lọ̀run mi, ti ṣi iranṣẹ rẹ li eti pe, Iwọ̀ o kọ ile kan fun u: nitorina ni iranṣẹ rẹ ri i lati gbadua niwaju rẹ.

²⁶ Njẹ nisisiyi Oluwa, Iwọ̀ li Ọ̀lọ̀run, iwọ̀ si ti sọ ọ̀rọ̀ ore yi fun iranṣẹ rẹ;

²⁷ Njẹ nisisiyi jẹ ki o wú ọ̀ lati bukún ile iranṣẹ rẹ, ki o le ma wá niwaju rẹ lailai: nitori iwọ̀ Oluwa, ẹniti o sure fun, ire ni o si ma jẹ lailai.

18 ¹ O SI ṣe lehin eyi, ni Dafidi kọlu awọn ara Filistia, o si ṣe wọn, o si gbà Gati ati ilu rẹ lówọ awọn ara Filistia.

² O si kọlu Moabu, awọn ara Moabu si di iranṣẹ Dafidi, nwọn si mu ọ̀rẹ wá.

³ Dafidi si kọlu Hadareseri ọ̀ba Soba ni Hamati bi o ti nlọ lati fi idi ijọba rẹ mulẹ̀ leti odo Euferate.

⁴ Dafidi si gbà eḡberun kekẹ, ati eḡeḡbarun eḡeḡin, ati eḡbáwa eḡeḡe lówọ rẹ: Dafidi si ja

iṣan eḡe gbogbo awọn eḡin kekẹ na, ṣugbọn o pa oḡorun eḡin kekẹ mọ ninu wọn.

⁵ Nigbati awọn ara Siria ti Damasku wá lati ran Hadareseri ọ̀ba Soba lówọ, Dafidi pa eḡbá mọkanla enia ninu awọn ara Siria.

⁶ Dafidi si fi eḡbe-ogun si Siria ti Damasku; awọn ara Siria si di iranṣẹ Dafidi, nwọn si mu ọ̀rẹ wá. Bayi li Oluwa gbà Dafidi nibikibi ti o ba nlọ.

⁷ Dafidi si gbà awọn asa wura ti mbẹ lara awọn iranṣẹ Hadareseri, o si mu wọn wá si Jerusalem.

⁸ Lati Tibhati pẹlu ati lati Kuni, ilu Hadareseri ni Dafidi ko ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ idẹ, eyiti Solomon fi ṣe okun idẹ, ọwọn wọ̀nni, ati ohun elo idẹ wọ̀nni.

⁹ Nigbati Tou ọ̀ba Hamati gbọ pe Dafidi ti pa gbogbo ogun Hadareseri ọ̀ba Soba.

¹⁰ O ran Hadoramu ọ̀mọ̀ rẹ si Dafidi ọ̀ba lati ki i ati lati yò fun u, nitoriti o ti ba Hadareseri jà o si ti ṣegun rẹ; (nitori Tou ti jẹ ọ̀ta Hadareseri) o si ni oniruru ohun elo wura ati ti fadaka ati idẹ pẹlu rẹ.

¹¹ Awọn pẹlu ni Dafidi yà si mimọ fun Oluwa pẹlu fadaka ati wura ti o ko lati ọ̀dọ gbogbo orilẹ̀-ède wọ̀nni wá; lati Edomu, ati lati Moabu, ati lati ọ̀dọ awọn ọ̀mọ Ammoni, ati lati ọ̀dọ awọn ara Filistia, ati lati Amaleki wá,

¹² Pẹlupeḡ Abiṣai ọ̀mọ Seruiah pa eḡbāsan ninu awọn ara Edomu li afonifoji Iyọ.

¹³ O si fi eḡbe-ogun si Edomu: ati gbogbo awọn ara Edomu si di iranṣẹ Dafidi. Bayi li Oluwa ngbà Dafidi nibikibi ti o ba nlọ.

¹⁴ Bẹ ni Dafidi jọba lori gbogbo Israeli, o si ṣe idajo ati otito larin awọn enia rẹ.

¹⁵ Joabu ọ̀mọ Seruiah si wà lori ogun; ati Jehoafati ọ̀mọ Ahiludi ni akowe-iranti.

¹⁶ Sadoku ọ̀mọ Ahitubu, ati Abimeleki ọ̀mọ Abiatarí, li awọn alufa; ati Ṣafṣa ni akowe;

¹⁷ Benaliah ọ̀mọ Jehoiada li o si wà lori awọn Kereti ati awọn Peleti; awọn ọ̀mọ Dafidi si li olori lówọ ọ̀ba.

19 ¹ O SI ṣe lehin eyi, ni Nahaṣi ọ̀ba awọn ọ̀mọ Ammoni kú, ọ̀mọ̀ rẹ si jọba ni ipò rẹ.

² Dafidi si wipe, Emi o ṣe ore fun Hanuni ọ̀mọ Nahaṣi, nitoriti baba rẹ ṣe ore fun mi. Dafidi si ran onṣe lati tú u ninu nitori baba rẹ. Bēni awọn iranṣẹ Dafidi wá si ilẹ awọn ọ̀mọ Ammoni, si ọ̀dọ Hanuni lati tú u ninu.

³ Ṣugbọn awọn ijeye awọn ọ̀mọ Ammoni wi fun Hanuni pe, Iwọ̀ rọ pe Dafidi bu olá fun

baba rē nitori ti o ran awon olutunu si o? Kò šepe awon iranše rē wá si odo rē lati rin wò, ati lati bi šubu ati lati še ami ilẹ na?

⁴Nitorina Hanuni kó awon iranše Dafidi, o si fa irungbon won, o si ké agbáda won sunmo ibadi won, o ran won lo.

⁵Nigbana ni awon kan lo, nwon si so fun Dafidi bi a ti še awon okunrin na: on si ranše lo ipade won: nitori oju ti awon okunrin na gidi-gidi. Oba si wipe, E duro ni Jeriko titi irungbon nyin yio fi hu, nigbana ni ki e si pada wá.

⁶Nigbati awon omo Ammoni ri pe nwon ti ba ara won je loḍo Dafidi, Hanuni ati awon omo Ammoni ran egberun talenti fadaka lati bẹwẹ kekẹ ati elesin lati Siria ni Mesopotamia wá, ati lati Siria—Maaka wá, ati lati Soba wá.

⁷Bēni nwon bẹwẹ egbā merindilogun kekẹ ati oḅa Maaka ati awon enia rē; nwon si wá nwon si do niwaju Medeba. Awon omo Ammoni si ko ara won jo lati ilu won, nwon si wá si ogun.

⁸Nigbati Dafidi gbó, o ran Joabu ati gbogbo ogun awon akoni enia.

⁹Awon omo Ammoni si jade wá, nwon si tẹ ogun niwaju enu—ibode ilu na: awon oḅa ti o wá si wá li otò ni igbẹ.

¹⁰Nigbati Joabu ri pe a doju ija ko on, niwaju ati lehin, o yan ninu gbogbo ayo Israeli, o si tẹ ogun won si awon ara Siria.

¹¹O si fi iyokú awon enia le Abišai arakunrin rē loḳo, nwon si tẹ ogun si awon omo Ammoni.

¹²On si wipe, Bi awon ara Siria ba le ju fun mi, nigbana ni iwọ o ran mi loḳo: šugbon bi awon omo Ammoni ba le ju fun o, nigbana li emi o ran o loḳo.

¹³Še giri kí o si je ki a huwa akoni fun enia wa ati fun ilu Olorun wa: ki Oluwa kí o si še eyi ti o dara loju rẹ.

¹⁴Bēni Joabu ati awon enia ti o wá pelu rẹ sún siwaju awon ara Siria si ibi ija: nwon si sá niwaju rẹ.

¹⁵Nigbati awon omo Ammoni si ri pe awon ara Siria sá, awon pelu sá niwaju Abišai arakunrin rẹ, nwon si wọ ilu lo. Nigbana ni Joabu wá si Jerusalemu.

¹⁶Nigbati awon ara Siria ri pe a le won niwaju Israeli, nwon ran onše, nwon si fa awon ara Siria ti mbẹ lóke odo: Šofaki olori ogun Hadareseri si siwaju won.

¹⁷A si so fun Dafidi; on si ko gbogbo Israeli jo, o si gòke odo Jordani o si yo si won, o si tẹ

ogun si won. Bēni nigbati Dafidi tẹ ogun si awon ara Siria, nwon ba ja.

¹⁸Šugbon awon ara Siria sá niwaju Israeli, Dafidi si pa eḍegbarin enia ninu awon ara Siria ti o wá ninu kekẹ, ati oke—meji ešẹ, o si pa Šofaki olori ogun na.

¹⁹Nigbati awon iranše Hadareseri ri pe a le won niwaju Israeli, nwon ba Dafidi laja, nwon si nsin i: bēni awon ara Siria kò je ran awon omo Ammoni loḳo mo.

20 ¹O SI še lehin igbati odun yipo, li akokò ti awon oḅa lo si ogun; Joabu si gbé agbara ogun jade, o si ba ilu awon omo Ammoni je, nwon si wá, nwon si do ti Rabba. Šugbon Dafidi duro ni Jerusalemu. Joabu si kolù Rabba o si pa a run.

²Dafidi si gbà ade oḅa won kuro lori rẹ, o si ri i pe o won talenti wura kan, okuta iyebiye si wá lara rẹ; a si fi de Dafidi li ori: o si kó ikogun pipopipo lati inu ilu na wá.

³O si kó awon enia ti o wá nibẹ jade wá, o si fi ayun ati irin mimu ati áke ké won. Aní bayi ni Dafidi še si gbogbo ilu awon omo Ammoni. Ati Dafidi ati gbogbo awon enia pada bọ si Jerusalemu.

⁴O si še lehin eyi li ogun si de ni Geseri pelu awon ara Filistia; li akokò na ni Sibbekai ara Huša pa Sippai, ti inu awon omo òmiran: a si tẹ ori won ba.

⁵Ogun si tun wá pelu awon ara Filistia; Elhanani omo Jairo si pa Lahamu arakunrin Gollati ara Gati, igi oḳo rẹ si dabi ti awunše.

⁶Ogun si tun wá ni Gati, nibiti okunrin gigun kan gbe wá, ika ati omo—ešẹ eniti o je merinlelogun, mefa li oḳo kọkan, ati mefa li ešẹ kọkan, a si bi i pelu fun òmiran.

⁷Šugbon nigbati o pe Israeli ni ija, Jonatani omo Šimea arakunrin Dafidi pa a.

⁸Awon wonyi li a bi fun òmiran ni Gati; nwon si tipa oḳo Dafidi šubu, ati ipa oḳo awon iranše rẹ.

21 ¹SATANI si duro ti Israeli, o si ti Dafidi lati ka iye Israeli.

²Dafidi si wi fun Joabu ati awon olori enia pe, Lo ikaye Israeli lati Beeršeba titi de Dani; kí o si mu iye won fun mi wá, kí emi kí o le mò iye won.

³Joabu si wipe, Kí Oluwa kí o mu awon enia rẹ pọ si i ni igba ogorun ju bi won ti wá: oḅa, oluwa mi, gbogbo won kí lha še iranše oluwa mi? ešẹ ti oluwa mi fi mbère nkan yi? ešẹ ti on o fi mu Israeli jẹbi.

⁴ Şugbõn òrò ọba bori ti Joabu, nitorina Joabu jade lọ, o si la gbogbo Israeli ja, o si de Jerusalemu.

⁵ Joabu si fi apapọ iye awọn enia na fun Dafidi. Gbogbo Israeli jasi egberun egberun ati ọke marun enia ti nkọ idà: Juda si jasi ọke metaalegoun le egbàrun ọkunrin ti nkọ idà.

⁶ Şugbõn Lefi ati Benjamini ni kò kà pẹlu wọn: nitori òrò ọba je irira fun Joabu.

⁷ Nkan yi si buru loju Ọlórùn; o si kọlù Israeli.

⁸ Dafidi si wi fun Ọlórùn pe, Emi ti şe gidi—gidi ni şişe nkan yi: şugbõn nisisiyi, emi bẹ ọ, mu eşe iranşe re kuro; nitoriti mo húwa wère gidigidi.

⁹ Oluwa si wi fun Gadi, ariran Dafidi pe,
¹⁰ Lọ ki o si wi fun Dafidi pe, Bayi li Oluwa wi, mo fi nkan meta lẹ ọ: yàn ọkan ninu wọn ki emi ki o le şe e si ọ.

¹¹ Bēni Gadi tọ Dafidi wá, o si wi fun u pe, Bayi li Oluwa wi, yan fun ara re,

¹² Yala ọdun meta iyan, tabi iparun li oşu meta niwaju awọn ọta re, ti idà awọn ọta re nle ọ ba; tabi idà Oluwa, ni ijo meta, ani aja—kalaè àrun ni ilẹ na, ti angeli Oluwa o ma pani ja gbogbo agbegbe Israeli. Njẹ nisisiyi rò o wò, esi wo ni emi o mu pada tọ eniti o ran mi.

¹³ Dafidi si wi fun Gadi pe, iyọnu nla ba mi: je ki emi ki o şubu si ọwọ Oluwa nisisiyi: nitori ànu re pọ; şugbõn má je ki emi şubu si ọwọ enia.

¹⁴ Bẹ li Oluwa ran ajakale arun si Israeli: awọn ti o şubu ni Israeli je egbà marundilo—goji enia.

¹⁵ Ọlórùn si ran angeli kan si Jerusalemu lati run u: bi o si ti nrun u, Oluwa wò, o si kánu nitori ibi na, o si wi fun angeli na ti nrun u pe; O to, da ọwọ re duro. Angeli Oluwa na si duro nibi ilẹ—ipaka Ornani, ara Jebusi.

¹⁶ Dafidi si gbé oju re soke, o si ri angeli Oluwa na duro lagbedemeji aye ati ọrun, o ni idà fifayọ lọwọ re ti o si nà sori Jerusalemu. Nigbana ni Dafidi ati awọn agbagba Israeli, ti o wọ aşọ ọfọ, da oju wọn bolẹ.

¹⁷ Dafidi si wi fun Ọlórùn pe, Emi kọ ha paşẹ lati kaye awọn enia? ani emi li eniti o şe ti mo si şe buburu pàpà; şugbõn bi o şe ti agutan wonyi, kini nwon şe? Emi bẹ ọ, Oluwa Ọlórùn mi, je ki ọwọ re ki o wà li ara mi, ati lara ile baba mi; şugbõn ki o máşe li ara awọn enia re ti a o fi arun kọlu wọn.

¹⁸ Nigbana ni angeli Oluwa na paşẹ fun Gadi lati sọ fun Dafidi pe, ki Dafidi ki o gòke

lọ ki o si te pepe kan fun Oluwa, ni ilẹ ipaka Ornani, ara Jebusi.

¹⁹ Dafidi si gòke lọ nipa ọrọ Gadi, ti o sọ li orukọ Oluwa.

²⁰ Ornani si yipada, o si ri angeli na; ati awọn ọmọ re merin pelu re pa ara wọn mọ. Njẹ Ornani npa ọka lọwọ.

²¹ Bi Dafidi si ti de ọdọ Ornani, Ornani si wò, o si ri Dafidi, o si ti ibi ilẹ ipaka re jade, o si wolẹ, o dojubolẹ fun Dafidi.

²² Dafidi si wi fun Ornani pe, Fun mi ni ibi ipaka yi, ki emi ki o le te pepe kan nibẹ fun Oluwa; iwọ o si fi fun mi ni iye owo re pipe; ki a le da ajakale arun duro lọdọ awọn enia.

²³ Ornani si wi fun Dafidi pe, Mu u fun ra re, si je ki oluwa mi ọba ki o şe eyiti o dara loju re: wò o mo fi awọn malu pelu fun ebo—ore—si—sun, ati ohun èlo ipaka fun igi, ati ọka fun ore onje; mo fi gbogbo re fun ọ.

²⁴ Dafidi ọba si wi fun Ornani pe, Bẹko; şugbõn emi a rà a ni iye owo re pipe nitoto, nitoriti emi ki o mu eyi ti ise tire fun Oluwa, bēni emi ki o ru ebo—ore sisun laşe inawo.

²⁵ Bēni Dafidi fi egbeta şekeli wura nipa iwọn fun Ornani fun ibe na.

²⁶ Dafidi si te pepe kan nibẹ fun Oluwa, o si ru ebo ore—sisun ati ebo ọpe, o si kepe Oluwa; on si fi iná da a li ohún lati ọrun wá lori pepe ebo—ore sisun na.

²⁷ Oluwa si paşẹ fun angeli na; on si tun te ida re bo inu ako re.

²⁸ Li akokò na nigbati Dafidi ri pe Oluwa ti da on li ohún ni ibi ilẹ—ipaka Ornani, ara Jebusi, o si rubọ nibẹ.

²⁹ Nitori ago Oluwa ti Mose pa li aginju, ati pepe ore sisun, mbẹ ni ibi giga ni Gibeoni li akokò na.

³⁰ Şugbõn Dafidi kò le lọ siwaju re lati bere lọwọ Ọlórùn: nitoriti eru idà angeli Oluwa na ba a.

22 ¹ NIGBANA ni Dafidi wipe, Eyi ni ile Oluwa Ọlórùn, eyi si ni pepe ore—sisun fun Israeli.

² Dafidi si paşẹ lati ko awọn alejo ti mbẹ ni ilẹ Israeli jọ; o si yan awọn agbekuta lati gbẹ okuta lati fi kóle Ọlórùn.

³ Dafidi si pese irin li ọpọlọpọ fun işo fun ilekun enu—ona, ati fun ide; ati ide li ọpọlọpọ li aini iwọn;

⁴ Igi kedari pelu li ainiye: nitori awọn ara Sidoni, ati awọn ti Tire mu ọpọlọpọ igi kedari wá fun Dafidi.

⁵ Dafidi si wipe, Solomoni omo mi, odoomo de ni, o si re, ile ti a o si ko fun Oluwa, a o si se e tobi jojo, fun okiki ati ogo ka gbogbo ile: nitorina emi o pese silẹ fun u. Bēni Dafidi si pese silẹ loppolopo, ki o to ku.

⁶ Nighbana li o pe Solomoni omo re, o si fi aṣe fun u lati kọle kan fun Oluwa Olorun Israeli.

⁷ Dafidi si wi fun Solomoni pe, Omo mi, bi o se ti emi ni, o ti wa li okan mi lati kọle kan fun oruko Oluwa Olorun mi:

⁸ Ṣugbon odo Oluwa to mi wa, wipe, Iwo ti ta eje silẹ li oppolopo, iwo si ti ja ogun nlanla: iwo ko gboḍo ko ile fun oruko mi, nitoriti iwo ta eje pipo silẹ niwaju mi.

⁹ Kiyesi i, a o bi omo kan fun o, eniti yio se enia isimi; emi o si fun u ni isimi loḍo gbogbo awon ota re yika kiri: nitori oruko re yio ma je Solomoni, emi o si fi alafia ati idakeje fun Israeli li ojo aiyere.

¹⁰ On o ko ile kan fun oruko mi; on o si je omo mi; emi o si je baba fun u; emi o si fi idi ite ijoba re mulẹ lori Israeli lailai.

¹¹ Nje omo mi, ki Oluwa ki o pelu re; iwo si ma po si i, ki o si ko ile Oluwa Olorun re, bi o ti so nipa tire.

¹² Kiki ki Oluwa ki o fun o li ogbon ati oye, ki o si fun o li ase niti Israeli, ki iwo ki o le pa ofin Oluwa Olorun re mo.

¹³ Nighbana ni iwo o ma po si i, bi iwo ba se akiyesi lati mu ase ati idajo ti Oluwa pa fun Mose se niti Israeli: mura giri ki o si se onigboya, ma beru beni ki aiya ki o mase fo o.

¹⁴ Si kiyesi i, ninu iponju mi, emi ti pese fun ile Oluwa na, oke marun talenti wura, ati egberun egberun talenti fadaka; ati ti ide, ati ti irin, laini iwon; nitori oppolopo ni: ati iti—igi ati okuta ni mo ti pese; iwo si le wa kun u.

¹⁵ Pelupele awon onise mbe fun o loppolopo, awon gbenagbena ati awon onisona okuta ati igi ati oniruru ologbon enia fun oniruru ise.

¹⁶ Niti wura, fadaka ati ide, ati irin, ko ni iwon. Nitorina dide ki o si ma sese, ki Oluwa ki o si pelu re.

¹⁷ Dafidi pase pelu fun gbogbo awon ijeye Israeli lati ran Solomoni omo re lowo pe:

¹⁸ Oluwa Olorun nyin ko ha wa pelu nyin? on ko ha ti fi isimi fun nyin niha gbogbo? on sa ti fi awon ti nge ile na le mi li owo; a si segun ile na niwaju Oluwa ati niwaju enia re.

¹⁹ Nje nisisiyi e fi aiya nyin ati okan nyin si atiwa Oluwa Olorun nyin; nitorina dide ki e

si ko ibi mimo Oluwa Olorun, lati mu apoti eri ti majemu Oluwa wo inu re, ati ohun elo mimo Olorun, sinu ile na ti a o ko fun oruko Oluwa.

23 ¹ NIGBATI Dafidi gbó, ti o si kún fun ojo, o fi Solomoni omo re je oja lori Israeli.

² O si ko gbogbo awon ijeye Israeli jo, ati awon alufa ati awon omo Lefi.

³ A si ka awon omo Lefi lati eni ogbon odun ati ju be lo: iye won nipa ori won, okunrin kọkan si je egba mokandilogun.

⁴ Ninu wonyi, egba mejila ni lati ma bojoto ise ile Oluwa; egba ta si nse lori ati onidajo:

⁵ Egbaji si je adena: egbaji si fi ohun—elo ti mo se lati buyin, yin Oluwa.

⁶ Dafidi si pin won ni egbegbe larin awon omo Lefi, eyini ni Geršoni, Kohati, ati Merari.

⁷ Ninu awon omo Geršoni ni Laadani, ati Šime.

⁸ Awon omo Laadani: Jehieli ni lori, ati Setamu, ati Joeli, meta.

⁹ Awon omo Šime; Šelomiti, ati Hasieli, ati Harani, meta. Awon wonyi li lori awon baba Laadani.

¹⁰ Awon omo Šime ni Jahati, Šina, ati Jeusi, ati Beriah. Awon merin wonyi li omo Šime.

¹¹ Jahati si li lori, ati Sisa ibikeji: sugbon Jeusi ati Beriah ko li omo pipo; nitorina ni nwon se wa ni isiro kan, gege bi ile baba won.

¹² Awon omo Kohati; Amramu, Ishari, Hebroni ati Ussieli, merin.

¹³ Awon omo Amramu; Aaroni ati Mose: a si ya Aaroni si oto, ki o le ma so awon ohun mimo ju lo di mimo, on ati awon omo re lailai, lati ma jo turari niwaju Oluwa, lati ma se iranse fun u, ati lati ma sure li oruko re lailai.

¹⁴ Sugbon niti Mose enia Olorun, a ka awon omo re po mo eya Lefi.

¹⁵ Awon omo Mose ni, Geršomu ati Elieseri.

¹⁶ Ninu awon omo Geršomu, Sebueli li lori.

¹⁷ Awon omo Elieseri ni Rehabiah lori. Elieseri ko si li omo miran; sugbon awon omo Rehabiah po gidigidi.

¹⁸ Ninu awon omo Ishari; Šelomiti li lori.

¹⁹ Ninu awon omo Hebroni: Jeriah ekini, Amariah ekeji, Jahasieli eke ta, ati Jekamami ekerin.

²⁰ Ninu awon omo Ussieli: Mika ekini, ati Jesiah ekeji.

²¹ Awon omo Merari; Mali ati Muši. Awon omo Mali; Eleasar ati Kiši.

²² Eleasari kú, kò si li ọmọkunrin bikòṣe ọmọbinrin: awọn arakunrin wọn awọn ọmọ Kíṣi si fẹ wọn li aiya.

²³ Awọn ọmọ Muṣi; Mali, ati Ederi, ati Je-remoti, meṭa.

²⁴ Wọnyi ni awọn ọmọ Lefi, bi ile baba wọn; ani orori awọn baba, bi a ti ka wọn ni iye oruko, nipa ori wọn, awọn ti o ṣiṣe isin ile Oluwa, lati iwọn ogun ọdun ati jù bẹ lọ.

²⁵ Nitori Dafidi wipe, Oluwa Ọlọrun Israeli ti fi isimi fun awọn enia rẹ, on si ngbẹ Jerusa-lemu lailai:

²⁶ Ati pẹlu awọn ọmọ Lefi: nwon kí yio si tun rù ibugbe na mo, ati gboṣbo ohun elo rẹ fun isin rẹ.

²⁷ Nitori nipa ọrọ ikẹhin Dafidi, ni kika iye awọn ọmọ Lefi lati iwọn ogun ọdun ati jù bẹ lọ:

²⁸ Nitori iṣe wọn ni lati duro ti awọn ọmọ Aaroni, fun isin ile Oluwa, niti aḡbala, ati niti iyewu, ati niti ṣiṣe ohun èlo wónni ni mimó, ati iṣe isin ile Ọlọrun;

²⁹ Ati fun àkara ifihàn, ati fun iyẹfun kikuna fun èbọ ọrẹ, ati fun àkara alaíwu, ati fun eyi ti a yan ninu awo peṭe, ati fun eyi ti a dín, ati fun gboṣbo oniruru ọṣuwọn ati iwọn;

³⁰ Ati lati duro li orowuro lati dupe ati lati yin Oluwa, ati bẹ geḡe li aṣalẹ;

³¹ Ati lati ru gboṣbo èbọ ọrẹ sisun fun Oluwa li ọjọjọ isimi, ati li oṣù titun ati li ojo wónni ti a pa li aṣe, ni iye, li eṣeṣe geḡe bi aṣe ti a pa fun wọn nigbagboṣbo niwaju Oluwa:

³² Ati ki nwon kí o ma toju eṣo aḡo ajo enia, ati eṣo ibi mimó, ati eṣo awọn ọmọ Aaroni arakunrin wọn, ni isin ile Oluwa.

24 ¹ Njẹ bi a ti pín awọn ọmọ Aaroni ni wọnyi. Awọn ọmọ Aaroni; Nadabu ati Abihu, Eleasari, ati Itamari.

² Ṣugbón Nadabu ati Abihu kú ṣaju baba wọn, nwon kò si li ọmọ: nitorina ni Eleasari ati Itamari fi ṣiṣe alufa.

³ Dafidi si pín wọn, ati Sadoku ninu awọn ọmọ Eleasari, ati Ahimeleki ninu awọn ọmọ Itamari, geḡe bi iṣe wọn ninu isin wọn.

⁴ A si ri awọn ọkunrin ti o nṣe orori ninu awọn ọmọ Eleasari jù ti inu awọn ọmọ Itamari lọ, bayi li a si pín wọn. Ninu awọn ọmọ Eleasari, ọkunrin merindilogun li o nṣe orori ni ile baba wọn, ati mejọ ninu awọn ọmọ Itamari, geḡe bi ile baba wọn.

⁵ Bayi li a fi iṣekeké pin wọn, iru kan mo ikeji pẹlu; nitori awọn orori ibi mimó, ati orori

ti Ọlọrun wà ninu awọn ọmọ Eleasari, ati ninu awọn ọmọ Itamari.

⁶ Ati Ṣemaiah ọmọ Nataneeli akowe, ọkan ninu awọn ọmọ Lefi kọ wọn niwaju ọba, ati awọn orori, ati Sadoku alufa, ati Ahimeleki, ọmọ Abiatari, ati niwaju orori awọn baba awọn alufa, ati awọn ọmọ Lefi: a mu ile baba kan fun Eleasari, a si mu ọkan fun Itamari.

⁷ Njẹ iṣekeké ekini jade fun Jehoiaribu, ekeji fun Jedaiah,

⁸ Èkẹta fun Harimu, ekerin fun Seorimu,

⁹ Èkarun fun Malkijah, ekefa fun Mijamini,

¹⁰ Ekeje fun Hakkosi, ekejo fun Abijah,

¹¹ Èkẹsan fun Jeṣua, ekeṣa fun Ṣekaniah,

¹² Èkọkanla fun Eliṣibu, ekejila fun Jakimu,

¹³ Èkẹtala fun Huppa, ekerinla fun Jeṣebeabu,

¹⁴ Èkẹdogun fun Bilga, ekerindilogun fun Immeri,

¹⁵ Èkẹtadilogun fun Heṣiri, ekejidilogun fun Afisesi,

¹⁶ Èkọkandilogun fun Petahiah, ogun fun Jehesekeli,

¹⁷ Èkọkanileogun fun Jakini, ekejileogun fun Gamuli,

¹⁸ Èkẹtaleogun fun Delaiah, ekerinleogun fun Maasiah.

¹⁹ Wọnyi ni itò wọn ni isin wọn lati lọ sinu ile Oluwa, geḡe bi iṣe wọn nipa ọwọ Aaroni baba wọn, bi Oluwa Ọlọrun Israeli ti paṣe fun u.

²⁰ Iyokù awọn ọmọ Lefi ni wọnyi: Ninu awọn ọmọ Amramu; Ṣubaeli: ninu awọn ọmọ Ṣubaeli; Jehediah.

²¹ Nipa ti Rehabiah; ninu awọn ọmọ Rehabiah, ekini Iṣṣiah.

²² Ninu awọn Ishari; Ṣelomoti; ninu awọn ọmọ Ṣelomoti; Jahati.

²³ Awọn ọmọ Hebroni: Jeriah ikini; Amariah ekeji, Jahasieli ekeṭa, Jekamamu ekerin.

²⁴ Awọn ọmọ Ussieli; Mika: awọn ọmọ Mika; Ṣamiri.

²⁵ Arakunrin Mika ni Iṣṣiah; ninu awọn ọmọ Iṣṣiah; Sekariah.

²⁶ Awọn ọmọ Merari ni Mali ati Muṣi: awọn ọmọ Jaasiah; Beno;

²⁷ Awọn ọmọ Merari nipa Jaasiah; Beno ati Ṣohamu, ati Sakkuri, ati Ibrì.

²⁸ Lati ọdọ Mali ni Eleasari ti wá, ẹniti kò li ọmọkunrin.

²⁹ Nipa ti Kíṣi: ọmọ Kíṣi ni Jerameeli.

³⁰ Awọn ọmọ Muṣi pẹlu; Mali, ati Ederi, ati Jerimoti. Wọnyi li ọmọ awọn ọmọ Lefi nipa ile baba wọn.

³¹ Awọn wọnyi pẹlu ṣe keké geḡe bi awọn

arakunrin wọn awọn oṃọ Aaroni niwaju Dafidi oṃa ati Sadoku, ati Ahimeleki, ati awọn olori awọn baba awọn alufa ati awọn oṃọ Lefi: olori awọn baba geḡe bi aburo rẹ.

25 ¹PELUPELU Dafidi ati awọn olori ogun yà ninu awọn oṃokunrin Asafu, ati Hemani, ati Jedutuni, fun isin yi, awọn ẹniti o ma fi duru ati psalteri, ati kimbali korin: ati iye awọn oniṣeḡeḡe bi isin wọn je:

² Ninu awọn oṃọ Asafu, Sakkuri, ati Josefu, ati Netaniah, ati Asarela, awọn oṃọ Asafu laḡe oṃọ Asafu, ti o kọrin geḡe bi aṣe oṃa.

³ Ti Jedutuni: awọn oṃọ Jedutuni; Gedallah, ati Seri, ati Jeṣaiah, Haṣabiah, ati Mattitiah, ati Ṣimej, mēfa, laḡe oṃọ baba wọn Jedutuni, ẹniti o fi duru kọrin, lati ma dupẹ fun ati lati ma yin Oluwa.

⁴ Ti Hemani: awọn oṃọ Hemani; Bukkiah, Mattaniah, Ussieli, Ṣebueli, ati Jerimotu, Hananiah, Hanani, Eliata, Giddalti, ati Romamtieseri, Joṣbekaṣa, Malloti, Hotiri, Mahasiotu:

⁵ Gbogbo awọn wọnyi li awọn oṃọ Hemani, woli oṃa ninu oṃọ Olorun, lati ma gbé iwo na soke. Olorun si fun Hemani li oṃokunrin merinla ati oṃobinrin mēta.

⁶ Gbogbo awọn wọnyi li o wà laḡe oṃọ baba wọn, fun orin ile Oluwa, peḡu kimbali, psalteri ati duru, fun isin ile Olorun: laḡe oṃọ oṃa, ni Asafu, Jedutuni, ati Hemani wà.

⁷ Bēni iye wọn, peḡu awọn arakunrin wọn ti a kó li orin Oluwa, aní gbogbo awọn ti o moye, jasi oṃinlugba o le meḡo.

⁸ Nwọn si ṣe keké fun iṣe; gbogbo wọn ba-kanna bi ti ẹnì-kekere bēni ti ẹnì-nla, ti olukó bi ti ẹniti a nkó.

⁹ Iṣekeké ekini si jade wá fun Asafu si Josefu: ekeji si Gedallah, ẹniti on peḡu awọn arakunrin rẹ ati awọn oṃọ rẹ, je mejila:

¹⁰ Eḡeḡe si Sakkuri, awọn oṃọ rẹ ati awọn arakunrin rẹ, je mejila:

¹¹ Eḡerin si Isri, awọn oṃọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, je mejila:

¹² Eḡarun si Netaniah, awọn oṃọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, je mejila:

¹³ Eḡeḡa si Bukkiah, awọn oṃọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, je mejila:

¹⁴ Ekeje si Jeṣarela, awọn oṃọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, je mejila:

¹⁵ Eḡeḡo si Jeṣaiah, awọn oṃọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, je mejila:

¹⁶ Eḡeṣan si Mattaniah, awọn oṃọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, je mejila:

¹⁷ Eḡeḡa si Ṣimej, awọn oṃọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, je mejila:

¹⁸ Eḡokanla si Asareeli, awọn oṃọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, je mejila:

¹⁹ Ekejila si Haṣabiah, awọn oṃọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, je mejila:

²⁰ Eḡeḡala si Ṣubaeli, awọn oṃọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, je mejila:

²¹ Eḡerinla si Mattitiah, awọn oṃọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, je mejila:

²² Eḡeḡdogun si Jeremoti, awọn oṃọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, je mejila:

²³ Eḡerindilogun si Hananiah, awọn oṃọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, je mejila:

²⁴ Eḡeḡetadilogun si Joṣbekaṣa awọn oṃọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, je mejila:

²⁵ Ekejidilogun si Hanani, awọn oṃọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, je mejila:

²⁶ Eḡokandilogun si Malloti, awọn oṃọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, je mejila:

²⁷ Ogun si Eliata, awọn oṃọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, je mejila:

²⁸ Eḡokanlelogun si Hotiri, awọn oṃọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, je mejila:

²⁹ Ekejilelogun si Giddalti, awọn oṃọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, je mejila:

³⁰ Eḡeḡetalelogun si Mahasioti, awọn oṃọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, je mejila:

³¹ Eḡerindlelogun si Romamtieseri, awọn oṃọ rẹ, ati awọn arakunrin rẹ, je mejila.

26 ¹NITI ipin awọn adena: niti awọn oṃọ Kosa ni Meṣelemiah oṃọ Kore, ninu awọn oṃọ Asafu.

² Ati awọn oṃọ Meṣelemiah ni Sekariah akọbi, Jediaeli ekeji, Sebadijah eḡeḡa, Jatnieli eḡerin,

³ Elamu eḡarun, Johanani eḡeḡa, Elioenal ekeje.

⁴ Awọn oṃọ Obed-Edomu si ni Ṣemaiah akọbi, Jehosabadi ekeji, Joa eḡeḡa, ati Sakari eḡerin, ati Netaneeli eḡarun,

⁵ Ammieli eḡeḡa, Issakari ekeje, Peulltai eḡeḡo: Olorun sa bukún u.

⁶ Ati fun Ṣemaiah oṃọ rẹ li a bi awọn oṃọ ti nṣe olori ni ile baba wọn: nitori alagbara akoni enia ni nwọn.

⁷ Awọn oṃọ Ṣemaiah; Otni, ati Refaeli, ati Obedi, Elsabadi, arakunrin ẹniti iṣe alagbara enia, Elihu, ati Semakiah.

⁸ Gbogbo wọnyi ti inu awọn oṃọ Obed-Edomu, ni: awọn, ati awọn oṃọ wọn, ati awọn arakunrin wọn, akoni enia ati alagbara

fun isin na, je mejilelogota lati odo Obed—Edomu;

⁹ Meşelemiah si ni awon omo ati arakunrin, alagbara enia, mejidilogun.

¹⁰ Hosa pelu, ninu awon omo Merari, ni omo; Simri olori (nitori bi on ki iti ise akobi sugbon baba re fi je olori),

¹¹ Hilikiah ekeji, Tebaliah eketa, Sekariah ekerin: gbogbo awon omo ati awon arakunrin Hosa je metala.

¹² Ninu awon wonyi ni ipin awon adena, ani ninu awon olori okunrin, ti nwon ni isegege bi awon arakunrin won, lati se iranşe ni ile Oluwa.

¹³ Nwon si şe keké, bi ti eni—kekere bēni ti eni—nia, gege bi ile baba won, fun olukuluku enu—ona.

¹⁴ Işe keké iha ila—orun bo soḍo Şelemiah. Nigbana ni nwon şe keké fun Sekariah omo re, ologbon igbimo; ise keké re si bo si iha ariwa.

¹⁵ Soḍo Obed—Edomu niha gusu; ati soḍo awon omo re niha ile Asuppimu (yara işura).

¹⁶ Ti Suppimu ati Hosa niha iwo—orun li enu—ona Şalleketi, nibi ona igòke lo, işo koju si işo.

¹⁷ Niha ila—orun awon omo Lefi mefa (nşo), niha ariwa merin li ojojumo, niha gusu merin li ojojumo, ati ninu Asuppimu (ile işura) mejimeji.

¹⁸ Ni ibasa niha iwo—orun, merin li ona igòke—lo ati meji ni ibasa.

¹⁹ Wonyi ni ipin awon adena lati inu awon omo Kore, ati lati inu awon omo Merari.

²⁰ Lati inu awon omo Lefi, Ahijah li o wa lori işura ile Olorun, ati lori işura nkan wonni ti a ya si mimó.

²¹ Awon omo Laadani; awon omo Laadani ara Gerşoni, awon olori baba, ani ti Laadani ara Gerşoni ni Jehieli.

²² Awon omo Jehieli; Setamu, ati Joeli arakunrin re, ti o wa lori işura ile Oluwa.

²³ Ninu omo Amramu, ati omo Ishari, ara Hebroni, ati omo Ussieli:

²⁴ Ati Şebueli omo Gerşomu, omo Mose, ni onitoju işura.

²⁵ Ati awon arakunrin re nipa Elieseri, Rehabiah omo re, ati Jesaiah omo re, ati Joram, omo re, ati Sikri omo re, ati Şelomiti omo re.

²⁶ Şelomiti yi ati awon arakunrin re li o wa lori işura ohun iya—si—mimó, ti Dafidi o ba ati awon olori baba, awon ijoye lori egbegerun, ati ororun, ati awon olori ogun ti ya—si—mimó.

²⁷ Lati inu ikogun ti a kó li ogun, ni nwon ya si mimó lati ma fi şe itoju ile Oluwa.

²⁸ Ati gbogbo eyiti Samueli, ariran, ati Saulu, omo Kişi, ati Abneri omo Neri, ati Joabu omo Seruah, ya si mimó; gbogbo ohun ti a ba ti ya si mimó, ohun na mbe li owo Şelomiti, ati awon arakunrin re.

²⁹ Ninu awon omo Ishari, Kenaniah ati awon omo re li o je ijoye ati onidajo fun işe ilu lori Israeli.

³⁰ Ninu awon omo Hebroni, Hasabiah ati awon arakunrin re, awon akoni enia, edegbesan li awon alabojuto Israeli nihahin Jordani niha iwo—orun, fun gbogbo işe Oluwa, ati fun isin o ba.

³¹ Ninu awon omo Hebroni ni Jerijah olori, ani ninu awon omo Hebroni, gege bi idile ati iran awon baba re. Li ogoji odun ijoba Dafidi, a wa won, a si ri ninu won, awon alagbara akoni enia ni Jaseri ti Gileadi.

³² Ati awon arakunrin re, awon akoni enia, je egba o le edegberin: gbogbo won je awon olori baba ti Dafidi o ba fi şe olori lori awon omo Rubeni, ati awon omo Gadi, ati abo eya Manasse, fun gbogbo oran ti Olorun ati ti o ba.

27 ¹ Njé awon omo Israeli nipa iye won, eyini ni, awon olori baba, ati awon balogun egbegerun, ati ororun, ati awon ijoye won ti nsin o ba ni olukuluku ona li egbege, ti nwote li si njade li oşoşu ni gbogbo oşu odun, je egba mejila.

² Lori egbe kini ti oşu kini ni Jaşobeamu omo Sabdieli: egba mejila li o si wa ninu egbe tire.

³ Ninu awon omo Peresi on ni olori fun gbogbo awon olori ogun ti oşu ekini.

⁴ Ati lori egbe ti oşu keji ni Dodai ara Aho—hi, ati egbe tire; Mikloti pelu nşe balogun: egra mejila li o wa ninu egbe tire pelu.

⁵ Olori ogun keta fun oşu keta ni Benaiah omo Jehoiada alufa, olori kan: egra mejila li o si wa ninu egbe tire.

⁶ Eyini ni Benaiah na, akoni enia, ninu awon ogbon, o si je olori awon ogbon: Amisabadi omo re si wa ninu egbe tire.

⁷ Olori ogun kerin fun oşu kerin ni Asaheli arakunrin Joabu, ati Sebadiah omo re lehin re: egra mejila li o si wa ninu egbe tire.

⁸ Olori ogun karun fun oşu karun ni Şamhuti ara Israhli: egra mejila li o si wa ninu egbe tire.

⁹ Olori ogun kefa fun oşu kefa ni Ira omo Ikkeşi ara Tekoi: egra mejila li o si wa ninu egbe tire.

¹⁰ Olori ogun keje fun oşu keje ni Heleşi ara Peloni, ninu awon omo Efraimu: egbā mejila li o si wā ninu egbē tirē.

¹¹ Olori ogun kejo fun oşu kejo ni Sibbekai ara Huşati ti awon ara Sarehi: egbā mejila li o si wā ninu egbē tirē.

¹² Olori ogun keşan fun oşu keşan ni Abieşeri ara Anatoti ti awon ara Benjamini: egbā mejila li o si wā ninu egbē tirē.

¹³ Olori ogun kewa fun oşu kewa ni Maharai ara Netofa, ti awon ara Sarehi: egbā mejila li o si wā ninu egbē tirē.

¹⁴ Olori ogun koşanla fun oşu koşanla ni Benaiah ara Peratoni, ti awon omo Efraimu: egbā mejila li o si wā ninu egbē tirē.

¹⁵ Olori ogun kejila fun oşu kejila ni Heldaia ara Netofa, ti Otnieli: egbā mejila li o si wā ninu egbē tirē.

¹⁶ Ati lori awon ęya Israeli: ijoye lori awon omo Reubeni ni Elieseri omo Sikri: lori awon omo Simeoni, Şefatiah omo Maaka:

¹⁷ Lori awon omo Lefi, Haşabiah omo Ke-muell: lori awon omo Aaroni, Sadoku:

¹⁸ Lori juda, Elihu, okan ninu awon arakunrin Dafidi: lori Issakari, Omri omo Mikaeli:

¹⁹ Lori Sebuloni, Işmaiah omo Obadaiah: lori Naftali, Jerimoti omo Asrieli:

²⁰ Lori awon omo Efraimu, Hoşea omo Asaiah: lori abo ęya Manasse, Joeli omo Pedaiiah.

²¹ Lori abo ęya Manasse ni Gileadi, Iddo omo Sekariah: lori Benjamini, Jaasieli omo Abneri.

²² Lori Dani, Asareeli omo Jerohamu Awon wonyi li olori awon ęya Israeli.

²³ Şugbon Dafidi kò ka iye awon ti o wà lati ogun ođun ati awon ti kò to bē; nitori ti Oluwa ti wipe on o mu Israeli pò si i bi irawo oju orun.

²⁴ Joabu omo Seruiah bēşē si ikà won, şugbon kò kà won tan, nitori ibinu şubu lu Israeli nitori na; bēni a kò fi iye na sinu iwe Kronika ti Dafidi oba.

²⁵ Lori awon işura oba ni Asmafeti omo Adieli wà: ati lori işura oko, ni ilu, ati ni ileto, ati ninu odi ni Jonatani omo Ussiah wà:

²⁶ Ati lori awon ti nro oko, lati ma ro ilē ni Eşri omo Kelubi wà:

²⁷ Ati lori awon ogba-àjara ni Şimeia ara Ramoti wà: lori eso ogba-àjara fun işura ati oti-waini ni Saldi omo Şifmi wà:

²⁸ Ati lori igi-olifi, ati igi-sikamore ti mbe ni pēteleş ni Baal-hanani ara Gederi wà; ati lori işura ororo ni Joaşu wà.

²⁹ Ati lori awon agbo malu ti njē ni Şaroni ni Şitrai ara Şaroni wà: ati lori agbo malu ti o wà li afonifoji ni Şafati omo Adlai wà:

³⁰ Ati lori ibakasiş ni Oblii ara Işmaeli wà: ati lori abo keţekeţe ni Jehodaiah ara Mero-noti wà:

³¹ Ati lori agbo agutan ni Jasisi ara Hageri wà. Gbogbo awon wonyi ni ijoye ohun ini ti işe ti Dafidi oba.

³² Jonatani egbon Dafidi pelu ni igbimo ologbon enia ati akowe: ati Jehueli omo Hakmoni wà pelu awon omo oba.

³³ Ahitofeli si jē igbimo oba: ati Huşai ara Arki ni oře oba.

³⁴ Ati lehin Ahitofeli ni Jehoiada omo Benaiah, ati Abiatari: Joabu si ni arē-balogun ogun oba.

28 ¹ DAFIDI si kó gbogbo ijoye Israeli jò, awon ijoye ęya, ati awon ijoye awon egbē ti nşē iranşē fun oba, ati awon ijoye lori egbēgbērun, ati awon ijoye lori ořorun, ati awon ijoye lori gbogbo ořò ati ini oba, ati ti awon omo rē pelu awon balogun, ati pelu awon alagbara enia, ati gbogbo akoni enia si Jerusalemu.

² Nigbana ni Dafidi oba dide duro li eşē rē, o si wipe, ę gbò ti emi, ęnyin arakunrin mi ati enia mi: emi fe li okan mi lati kò ile isimi kan fun apoti ęri majemu Oluwa, ati fun itişe Olorun wa, mo si ti mura tan fun kikòle na:

³ Şugbon Olorun şo fun mi pe, lwò kò gbòdò kò ile fun oruko mi, nitori ologun ni iwò, o si ti ta eješ silē.

⁴ Oluwa Olorun Israeli si yàn mi lati inu gbogbo ile baba mi lati jē oba lori Israeli lailai: nitori ti o ti yàn juda li olori; ati ninu ile juda, ile baba mi: ati larin awon omo baba mi o fe mi lati jē oba gbogbo Israeli.

⁵ Ati ninu gbogbo omo mi okunrin (nitori ti Oluwa ti fun mi li omokunrin pupò), o ti yàn Solomoni omo mi lati joko lori itē ijòba Oluwa lori Israeli.

⁶ On si wi fun mi pe, Solomoni omo rē, on yio kò ile mi ati agbala mi: nitori emi ti yàn a li omo mi, emi o si jē baba fun u.

⁷ Pelupelu emi o fi idi ijòba rē mulē lailai, bi o ba murale lati şe ofin mi ati idajo mi bi li oni yi.

⁸ Njē nisisiyi li oju gbogbo Israeli ijò enia Oluwa, ati li eti Olorun wa, ę ma pamò ki ę si ma şaferi gbogbo ofin Oluwa Olorun nyin: ki ę le ni ilē rere yi, ki ę si le fi i silē li ogun fun awon omo nyin lehin nyin lailai.

⁹Ati iwọ, Solomoni ọmọ mi, mọ Ọlọrun baba rẹ, ki o si fi aya pipé ati fifẹ ọkàn sìn i: nitori Oluwa a ma wà gbogbo aya, o si mọ gbogbo ete ironu: bi iwọ ba ẓaferi rẹ, iwọ o ri i; ẓugbọn bi iwọ ba kọ ọ silẹ on o ta ọ nù titi lai.

¹⁰Wò o nisisiyi: nitori Oluwa ti yàn ọ lati kọ ile kan fun ibi mimọ, mura le, ki iwọ si ẹ e.

¹¹Nighana ni Dafidi fi aperẹ fun Solomoni ọmọ rẹ ti iloro, ati ti ile rẹ, ati ti ibi یشه rẹ, ati ti iyara-òke rẹ, ati ti gbangan inu rẹ ati ti ibi ibujoko ànu,

¹²Ati aperẹ gbogbo eyi ti o ni ni inu rẹ pelu rẹ niti agbala ile Oluwa, ati ti gbogbo iyara yi-kakiri, niti ibi یشه ile Ọlọrun, ati niti ibi یشه ohun ti a yà-si-mimọ:

¹³Niti ipin awọn alufa pelu ati ti awọn ọmọ Lefi, ati niti gbogbo یشه isin ile Oluwa, ati niti gbogbo ohun èlo isin ni ile Oluwa.

¹⁴Niti wura nipa iwọn ti wura, niti gbogbo ohun èlo oniruru isin; niti gbogbo ohun èlo fadaka nipa iwọn, niti gbogbo ohun èlo fun oniruru isin:

¹⁵Ati iwọn ọpa fitila wura, ati fitila wura wọn, nipa iwọn fun olukuluku ọpa fitila ati ti fitila rẹ: ati niti ọpa fitila fadaka nipa iwọn, ti olukuluku ọpa fitila ati ti fitila rẹ, geḡe bi llo olukuluku ọpa fitila.

¹⁶Ati wura nipa iwọn fun tabili àkara ifi-han, fun olukuluku tabili; ati fadaka fun tabili fadaka:

¹⁷Ati wura didara fun pàlaka mimu ẹran, ati ọpọ, ati ago: ati fun awo-koto wura nipa iwọn fun olukuluku awo-koto; ati nipa iwọn fun olukuluku awo-koto fadaka:

¹⁸Ati fun pepe turari, wura daradara nipa iwọn; ati aperẹ iduro awọn kerubu ti wura, ti nwọn nà iyẹ wọn, ti nwọn si bo apoti ẹri majemu Oluwa moḡe

¹⁹Gbogbo eyi wà ninu iwe lati ọwọ Oluwa ẹniti o kọ mi niti gbogbo یشه aperẹ wonyi.

²⁰Dafidi si sọ fun Solomoni ọmọ rẹ pe, murale ki o si gboyà, ki o si siḡe: má bẹru, bẹni ki o máḡe dāmu: nitori Oluwa Ọlọrun, ani Ọlọrun mi wà pelu rẹ; on ki yio yẹ ọ, bẹni ki yio kọ ọ silẹ titi iwọ o fi pari gbogbo یشه fun isin ile Oluwa.

²¹Si iyeyi i, ipin awọn alufa ati awọn ọmọ Lefi, wà pelu rẹ fun oniruru isin ile Ọlọrun: iwọ ni pelu rẹ oniruru enla, ọlọkàn fifẹ, ẹniti o ni oye gbogbo یشه fun oniruru isin: pelupelu awọn ijaye ati gbogbo awọn enia wà pelu rẹ fun gbogbo ọran rẹ.

29 ¹DAFIDI ọba si wi fun gbogbo ijọ enia pe, Solomoni ọmọ mi, on nikan ti Ọlọrun ti yàn, je ọmọde o si rọ, isẹ na si tobi: nitori ti àfin na ki یشه fun enia, ẓugbọn fun Ọlọrun Oluwa.

²Ati pelu gbogbo ipa mi ni mo ti fi pèse silẹ fun ile Ọlọrun mi, wura fun ohun ti wura, ati fadaka fun ti fadaka, ati idẹ fun ti idẹ, irin fun ti irin, ati igi fun ti igi; okuta oniki ti a o tẹ bọ okuta lati fi ẹ ọṣọ, ati okuta oniruru àwọ, ati oniruru okuta iyebiye, ati okuta marbilli li ọpọlọpọ.

³Pelupelu, nitori ni didun inu mi si ile Ọlọrun mi, mo fi ohun ini mi, eyini ni wura ati fadaka, fun ile Ọlọrun mi, jù gbogbo eyi ti mo ti pèse silẹ fun ile mimọ na,

⁴Egbèdogun talenti wura, ti wura Ofiri, ati ẹdẹgbarin talenti fadaka didara, lati fi bo ogiri ile na:

⁵Wura fun ohun èlo wura, ati fadaka fun ohun èlo fadaka, ati fun oniruru isin nipa ọwọ awọn ọlọnà. Tani si nfe loni lati yà ara rẹ si mimọ fun Oluwa?

⁶Nighana ni awọn olori awọn baba ati awọn ijaye ẹya Israeli, ati awọn balogun egbègberun ati ọrọrun, pelu awọn ijaye isẹ ọba fi tinutinu ẹ iranlọwọ,

⁷Nwọn si fi fun isẹ ile Ọlọrun, ti wura egbèdogbun talenti ati egbàrun dramu, ati ti fadaka egbàrun talenti, ati ti baba egbàsan talenti, ati ọkẹ marun talenti irin.

⁸Ati awọn ti a ri okuta iyebiye lodo wọn fi i sinu isura ile Oluwa, nipa ọwọ Jehieli ara Geršoni.

⁹Awọn enia si yò, nitori nwọn fi tinutinu ẹ iranlọwọ nitori pelu ọkàn pipe ni nwọn fi tinutinu ẹ iranlọwọ fun Oluwa: pelupelu Dafidi ọba si yò gidigidi.

¹⁰Nitorina Dafidi fi iyin fun Oluwa li oju gbogbo ijọ: Dafidi si wipe, Olubukun ni Iwọ Oluwa Ọlọrun Israeli baba wa lai ati lailai!

¹¹Tirẹ Oluwa ni titobi, ati agbara, ati ogo, ati isegun, ati olá-nla: nitori ohun gbogbo li ọrun ati li aiye tirẹ ni; ijọba ni tirẹ, Oluwa, a si gbé ọ leke li ori fun ohun gbogbo.

¹²Orọ pelu ati olá odo rẹ ni ti iwà, iwọ si jọba lori ohun gbogbo; li ọwọ rẹ ni agbara ati ipá wà; ati li ọwọ rẹ ni sisọ ni di nla wà, ati fifi agbara fun ohun gbogbo.

¹³Nje nisisiyi, Ọlọrun wa, awa dupe lowo rẹ, a si yin orukọ ogo rẹ.

¹⁴ẓugbọn tali emi, ati klli awọn enia mi, ti a fi le ẹ iranlọwọ tinutinu bi iru eyi? nitori

ohun gbogbo ọdọ rẹ ni ti wá, ati ninu ohun ọwọ rẹ li awa ti fi fun ọ.

¹⁵ Nitori alejo ni awa niwaju rẹ, ati atipo bi gbogbo awọn baba wa: ojo wa li aaye dabi oji-ji, kò si si ireti.

¹⁶ Oluwa Ọlọrun wa, gbogbo ohun ọpọlọpọ yi ti awa ti pèsè silẹ lati kọ ile fun ọ fun oruko rẹ mimọ, lati ọwọ rẹ wá ni, ati gbogbo rẹ jẹ tirẹ.

¹⁷ Emi mò pẹlu, Ọlọrun mi, pe iwo ndan ọkàn wò, iwo si ni inudidún si ododo. Bi o še ti emi, ninu ododo ọkàn mi li emi ti fi tinuti-nu še iranlọwọ gbogbo nkan wónyi; ati nisisiyi pẹlu ayọ ni mo ti ri awọn enia rẹ ti o wá nihin, lati fi tinutinu še iranlọwọ fun ọ.

¹⁸ Oluwa Ọlọrun Abrahamu, Isaaki ati Isra-eli, awọn baba wa, pa eyi mó lailai sinu ete ironu ọkàn awọn enia rẹ, si fi idi ọkàn wọn mulẹ si ọdọ rẹ:

¹⁹ Si fi ọkàn pipe fun Solomoni ọmọ mi lati pa ofin rẹ, ẹri rẹ, ati ilana rẹ mó, ati lati še ohun gbogbo, ati lati kọ áfin, fun eyi ti mo ti pèsè silẹ.

²⁰ Dafidi si sọ fun gbogbo ijo enia pe, Nisisiyi ẹ fi iyin fun Oluwa Ọlọrun nyin. Gbogbo enia si fi iyin fun Oluwa Ọlọrun awọn baba wọn, nwọn si tẹ ori wọn ba, nwọn wolẹ fun Oluwa ati ọba.

²¹ Nwọn si ru ẹbọ si Oluwa, nwọn si ru ẹbọ sisun si Oluwa, li ọjọ keji lẹhin ọjọ na, ẹgbẹrun

akomalu, ẹgbẹrun àgbọ, ẹgbẹrun ọdọ-agutan, pẹlu orẹ mimu wọn, ati ẹbọ miran li ọpọlọpọ fun gbogbo Israeli:

²² Nwọn si jẹ nwọn si mu niwaju Oluwa li ọjọ na pẹlu ayọ nla. Nwọn si tun fi Solomoni ọmọ Dafidi joba li ẹkeji, a si fi ororo yàn a li ọba, ati Sadoku li alufa.

²³ Bēni Solomoni joko lori itẹ Oluwa bi ọba ni ipò Dafidi baba rẹ, o si pò si i; gbogbo Israeli si gba tirẹ gbó.

²⁴ Ati gbogbo awọn ijoye, ati awọn alagbara, ati pẹlu gbogbo awọn ọmọ Dafidi ọba tẹri wọn ba fun Solomoni ọba.

²⁵ Oluwa si gbé Solomoni ga gidigidi li oju gbogbo Israeli, o si fi olá nla ọba fun u bi iru eyi ti kò wá fun ọba kan şaju rẹ lori Israeli.

²⁶ Dafidi ọmọ Jesse si joba lori gbogbo Israeli.

²⁷ Akokò ti o si fi joba lori Israeli jẹ ogoji ọdun; ọdun meje li o joba ni Hebroni, ati me-talelẹgbọn li o joba ni Jerusalemu.

²⁸ On si darugbó, o kú rere, o kún fun ojo, orọ ati olá; Solomoni ọmọ rẹ si joba ni ipò rẹ.

²⁹ Njẹ işe Dafidi ọba, ibẹrẹ ati ikehin, kiyesi i, a kọ ọ sinu iwe Samueli ariran, ati sinu iwe itan Natani woli, ati sinu iwe itan Gadi ariran.

³⁰ Pẹlu gbogbo jijjọba ati ipá rẹ, ati igba ti o koja lori rẹ, ati lori Israeli, ati lori gbogbo ijọba ilẹ wónni.

IWE EKEJI TI

KRONIKA

1 ¹ A si mu Solomoni, ọmọ Dafidi, lagbara lori ijọba rẹ, Oluwa Ọlọrun rẹ si wá pẹlu rẹ, o si gbé e ga gidigidi.

² Solomoni si sọ fun gbogbo Israeli, fun awọn balogun ẹgbẹgbẹrun, ati ororun, ati fun awọn onidajo, ati fun gbogbo awọn bálẹ ni gbogbo Israeli, awọn olori awọn baba.

³ Solomoni ati gbogbo awọn ijo enia pẹlu rẹ, lọ si ibi giga ti o wá ni Gibeoni; nitori nibẹ ni agọ ajo enia Ọlọrun gbe wá, ti Mose, iranşẹ Oluwa ti pa ni aginju.

⁴ Apoti-ẹri Ọlọrun ni Dafidi ti gbé lati Kir-jat-jearimu wá si ibi ti Dafidi ti pese silẹ fun u, nitoriti o ti pa agọ kan silẹ fun u ni Jerusalemu.

⁵ Şugbọn pẹpẹ idẹ ti Besaleeli, ọmọ Uri, ọmọ Huri, ti şe, wá nibẹ niwaju agọ Oluwa: Solomoni ati ijo enia si wá a ri.

⁶ Solomoni si lọ si ibi pẹpẹ idẹ niwaju Oluwa, ti o ti wá wá nibi agọ ajo, o si rù ẹgbẹrun ẹbọ-sisun lori rẹ.

⁷ Li oru na li Oluwa fi ara hàn Solomoni, o si wí fun u pe, Bère ohun ti emi o fi fun ọ.

⁸ Solomoni si wí fun Ọlọrun pe, Iwo ti fi ánu nla hàn baba mi, o si ti mu mi joba ni ipò rẹ.

⁹ Nisisiyi Oluwa Ọlọrun, jẹ kí a mu ọrọ rẹ fun Dafidi baba mi şe: nitoriti iwo ti fi mi joba lori awọn enia ti o pò bi erupe ilẹ.

¹⁰ Fun mi li ọgbón ati imọ nisisiyi, ki emi le ma wọ ile, ki nsi ma jade niwaju enia yi: mi-toripe, tani le şe idajo enia rẹ yi ti o pò to yi.

¹¹ Ọlọrun si wí fun Solomoni pe, Nitoriti eyi wá li aiya rẹ, ti iwo kò si bère orọ, olá, tabi olá, tabi ẹmi awọn ọta rẹ, bēni o kò tilẹ bère

emi gigun, şugbon o bère ogbón fun ara re, ki o le ma se idajo enia mi, lori eniti mo fi o joba:

¹² Nitorina a fi ogbón on imọ fun ọ, Emi o si fun ọ ni ọrò, olá, tabi olà, iru eyiti o ba kan ninu awon ti nwon wa şaju re kò ni ri, bēni lehin re ki yio si eniti yio ni iru re.

¹³ Solomoni si pada lati ibi igwa ti o wà ni Gibeoní wá si Jerusalemu, lati iwaju ago ajo awon enia, o si joba lori Israeli.

¹⁴ Solomoni ko keké ati awon eleşin jo: o si ni egbáje keké ati egbáfa eleşin, ti o fi sinu ilu keké ati pelu o ba ni Jerusalemu.

¹⁵ Oba si se ki fadaká ati wura ki o wà ni Jerusalemu bi okuta, ati igi kedari li o se ki o dabi igi sikamore ti o wà ni afonifoji fun ọpolofo.

¹⁶ A si mu eşin wá fun Solomoni lati Egípti, ati okùn-ogbo: awon onişowo o ba ngbà okùn-ogbo na ni iye kan.

¹⁷ Nwon si gòke, nwon si mu keké kan lati Egípti wá fun egbeta şekeli fadaká, ati eşin kan fun ádojo: bēni nwon si nmu eşin jade fun gbogbo awon o ba ara Hitti, ati fun awon o ba Siria nipa won.

2 ¹ SOLOMONI si pinnu re lati kó ile kan fun oruko Oluwa, ati ile kan fun ijoba re.

² Solomoni si yan egbá marundilogoji okunrin lati ru eru, ati oke merin lati ké igi li ori óke, ati egbejidilogun lati bojuto won.

³ Solomoni si ranşe si Huramu, o ba Tire, wipe, Gege bi iwọ ti ba Dafidi, baba mi lò, ti iwọ fi igi kedari şowo si i lati kó ile kan fun u lati ma gbe inu re, bēni ki o ba mi lò.

⁴ Kiyesi i, emi nkó ile kan fun oruko Oluwa, Olorun mi, lati yà a si mimó fun u, ati lati sun turari niwaju re, ati fun akara—ifihan igba-kugba, ati fun eboşisun li owuru ati li ale, li ojojo isimi ati li oşoşu titun, ati li apejo Oluwa Olorun wa; eyi ni aşe fun Israeli titi lai.

⁵ Ile ti emi nkó yio si tobi; nitori titobi ni Olorun wa jù gbogbo awon Olorun lo.

⁶ Şugbon tani to lati kó ile fun u, nitori ọrun ati ọrun awon ọrun kò le gbà a? tali emi ti emi iba kóle fun u, bikóşe kiki ati sun ebo niwaju re?

⁷ Njẹ nisisiyi rán okunrin kan si mi ti o gbón lati şişe ni wura, fadaká, ati ni ide, ati ni irin, ati ni èse aluko, ati ódodó ati alaró, ti o si le gbóngbón ati gbegi pelu awon okunrin ologbón ti o wà lofo mi ni Juda ati Jerusalemu, awon eniti Dafidi baba mi ti pese silẹ.

⁸ Fi ití-igi kedari, ati firí, ati algumu ranşe si mi pelu, lati Lebanoni wá: emi sa mọ pe

awon iranşe re le gbóngbón ati ké igi ni Lebanoni; si kiyesi i, awon omo-odo mi yio wá pelu awon omo-odo re:

⁹ Ani lati pèse ití-igi lofolofo silẹ fun mi: nitori ile na ti emi mura lati kó tobi, o si ya ni lenu.

¹⁰ Si wò o, emi o fi fun ilo awon akégi, ti nké ití-igi, lowo awon omo-odo re, egbáwa óşuwon alikama fun onje, ati egbáwa óşuwon barli ati egbáwa bati oti-waini, ati egbáwa bati ororo.

¹¹ Nigbana ni Huramu, o ba Tire, kowe dahun o si ranşe si Solomoni pe, Nitori ti Oluwa fẹran awon enia re li o se fi o joba lori won.

¹² Huramu si wipe, Alabukun fun li Oluwa Olorun Israeli, ti o da ọrun on aye, eniti o fun Dafidi o ba ni ologbón omo, ti o mọ ogbón ati oye, ti o le kó ile fun Oluwa, ati ile fun ijoba re.

¹³ Njẹ nisisiyi emi rán okunrin ologbón kan, ti o mọ oye, ani Huramu—Abi,

¹⁴ Omo obinrin kan ninu awon omobinrin Dani: baba re si se okunrin ara Tire ti o gbóngbón ati şişe ni wura, ati ni fadaká, ni ide, ni irin, ni okuta, ati ni ití-igi, ni èse-aluko, ni alaró, ati ni ogbo daradara, ati ódodó, lati gbé oniruru ohun gbibgé pelu, ati lati se awari imọ ero gbogbo ti a o fi fun u se, pelu awon ologbón re, ati pelu awon ologbón oluwa mi Dafidi, baba re.

¹⁵ Njẹ nitorina alikama ati oka barli, ororo, ati oti-waini na ti oluwa mi ti so, je ki o fi ranşe si awon omo-odo re.

¹⁶ Awa o si ké igi lati Lebanoni wá, iyekiye ti iwọ o fe; awa o si mu won fun o wá ni fifó li okun si Joppa; iwọ o si ru won gòke lo si Jerusalemu.

¹⁷ Solomoni si kaye gbogbo awon ajeji okunrin ti o wà ni ile Israeli, gege bi kiki ti Dafidi, baba re ti ká won; a si ri pe, nwon je oke-mejo o di-egbejilelogbón.

¹⁸ O si yan egbá marundilogoji ninu won lati ru eru, ati oke merin lati se aké-okuta li ori óke, ati egbejidilogun alabojuto lati kó awon enia şişe.

3 ¹ SOLOMONI si bère si ikó ile Oluwa ni Jerusalemu li óke Moriah nibiti Olorun farahán Dafidi baba re, ti Dafidi ti pèse, nibi ile-ipaka Ornani, ara Jebusi.

² On si bère si ikó ile ni ojo keji oşu keji, li ọdun kerin ijoba re.

³ Eyi si ni iwon ti Solomoni fi lele fun kiko ile

Ọlorun. Gígún rẹ̀ ni igbọnwọ́ geḡe bi iwọn igbáni li ọgọta igbọnwọ́, ati ibi rẹ̀, ogún igbọnwọ́.

4¹ Ati iloro ti mbẹ́ niwaju ile na, gígún rẹ̀ ri geḡe bi ibi ile na, ogún igbọnwọ́, ati giga rẹ̀ ọgọfa; o si fi kiki wurá bọ́ o ninu.

5¹ O si fi igi-firi bọ́ ile ti o tobi, o si fi wurá daradara bọ́ o, o si gbẹ́ àworan igi-ọpẹ́ ati ẹwọ́n si i.

6¹ O si fi okuta iyebiye şe ile na li ọṣọ́ fun ẹwá: wurá na si jasi wurá Parfaimu.

7¹ O si fi wurá bọ́ ile na pẹlu, ati ̀ti, opó, ati ogiri rẹ̀ wónni, ati ilẹkun rẹ̀ mejeji; o si gbẹ́ àworan awọ́n kerubu si ara ogiri na.

8¹ O si şe ile mimó-júló na, gígún eyiti o wá geḡe bi ibi ile na, ogún igbọnwọ́: ati ibi rẹ̀, ogún igbọnwọ́: o si fi wurá daradara bọ́ o, ti o to eḡbẹta talenti.

9¹ Oṣuwọ́n iṣó si jasi ádọta šekeli wurá. On si fi wurá bọ́ iyara óke wónni.

10¹ Ati ninu ile mimó-júló na, o şe kerubu meji ti iṣẹ́ oná finfin, o si fi wurá bọ́ wọ́n.

11¹ Iyẹ́ awọ́n kerubu na si jẹ́ ogún igbọnwọ́ ni gígún: iyẹ́ kan jẹ́ igbọnwọ́ marun, ti o kan ogiri ile na, iyẹ́ keji si jẹ́ igbọnwọ́ marun, ti o kan iyẹ́ kerubu keji.

12¹ Ati iyẹ́ kerubu keji jẹ́ igbọnwọ́ marun ti o kan ogiri ile na: ati iyẹ́ keji jẹ́ igbọnwọ́ marun ti o kan iyẹ́ kerubu keji.

13¹ Iyẹ́ kerubu wọ́nyi ná jade ni ogún igbọnwọ́: nwọ́n si duro li eṣẹ́ wọ́n, oju wọ́n si wá koju si ile.

14¹ O si şe iboju alaro, ati elése aluko ati ódodó, ati ọgbọ́ daradara, o si ṣiṣẹ́ awọ́n kerubu lara wọ́n.

15¹ O si şe ọwọ́n meji igbọnwọ́ marundilo-goji ni giga niwaju ile na, ati ipari ti mbẹ́ lori okọkan wọ́n si jẹ́ igbọnwọ́ marun.

16¹ O si şe ẹwọ́n ninu ibi-Idahún na, o si fi wọ́n si ori awọ́n ọwọ́n na: o si şe awọ́n pomegranate ọgorun, o si fi wọ́n si ara ẹwọ́n na.

17¹ O si gbé awọ́n ọwọ́n na ro niwaju ile Ọlorun, ọkan li apa ọtún, ati ekeji li apa ọ̀si, o si pe orukọ́ eyi ti mbẹ́ li apa ọtún ni Jakini, ati orukọ́ eyi ti mbẹ́ li apa ọ̀si ni Boasi.

4¹ O si şe peḡe idẹ́ kan, ogún igbọnwọ́ ni gígún rẹ̀, ogún igbọnwọ́ si ni ibi rẹ̀, ati igbọnwọ́ mewa ni giga rẹ̀.

2¹ O si şe agbada didá nla, igbọnwọ́ mewa lati eti kan de eti ekeji, o şe birikiti, igbọnwọ́ marun si ni giga rẹ̀; okún ọgbọ́n igbọnwọ́ li o si yi i kakiri:

3¹ Aworan malu si wá labẹ́ rẹ̀ yi i kakiri, nwọ́n si lo yi agbada nla na kakiri: igbọnwọ́ mewa yi ka, ọwọ́ meji malu li a dá ni didá wọ́n kan.

4¹ O duro lori malu mejila wónni, meḡa nwó iha ariwa, ati meḡa nwó iwo-òrun, ati meḡa nwó gusu ati meḡa nwó iha ilà-orun: a si gbé agbada na ka ori wọ́n, gbogbo iha ẹhin wọ́n si wá ninu.

5¹ O si nipọ́n to ibi aṣẹwọ́, a si fi itanna lili ṣiṣẹ́ eti rẹ̀ geḡe bi eti ago, o si gbà, o si da eḡbedogun iwọ́n bati duro.

6¹ O şe agbada mewa pẹlu, o si fi marun si apa ọtún, ati marun si apa ọ̀si, lati wẹ́ ninu wọ́n: iru nkan ti nwọ́n fi nrubọ́ sisun ni nwọ́n nwẹ́ ninu wọ́n; ṣugbọ́n agbada na ni fun awọ́n alufa lati ma wẹ́.

7¹ O si şe ọpa-fitila wurá mewa geḡe bi aṣẹ́ wọ́n, o si fi wọ́n sinu tempili, marun li apa ọtún, ati marun li apa ọ̀si.

8¹ O si şe tabili mewa, o si fi sinu tempili, marun li apa ọtún, ati marun li apa ọ̀si. O si şe ọgorun ọpọ́n wurá.

9¹ O şe agbala awọ́n alufa pẹlu, ati agbala nla, ati ilẹkun fun agbala nla na, o si fi idẹ́ bo awẹ́ meji ilẹkun wọ́n.

10¹ O si fi agbada na si apa ọtún igun ile ila-òrun, si idojukọ́ gusu.

11¹ Huramu si şe ikoko, ati okọ́ ati ọpọ́n. Huramu si pari iṣẹ́ na ti o ni iṣẹ́ fun Solomoni ọba ni ile Ọlorun;

12¹ Ọwọ́n meji ati ọta, ati ọpọ́n ti o wá li ori ọwọ́n mejeji na, ati iṣẹ́ ẹwọ́n meji lati bo ọta meji ti ọpọ́n na, ti o wá li ori awọ́n ọwọ́n na;

13¹ Ati irinwo pomegranate li ara iṣẹ́ ẹwọ́n meji na, eṣẹ́ meji pomegranate li ara iṣẹ́ ẹwọ́n kan, lati bo ọta meji na ti ọpọ́n ti o wá lori awọ́n ọwọ́n na.

14¹ O si şe ijoko, o si şe agbada li ori awọ́n ijoko na.

15¹ Agbada nla kan, ati malu mejila labẹ́ rẹ̀. 16¹ Ati ikoko ati okọ́, ati kọkọ́-ẹran, ati gbogbo ohun-elo ni Huramu-Abi fi idẹ́ didan şe fun Solomoni ọba, fun ile Oluwa.

17¹ Ni peḡeḡe Jordani ni ọba dá wọ́n, ni ile amọ́ li agbedemeji Sukkoti ati Seredata.

18¹ Bayi ni Solomoni şe gbogbo ohun-elo wọ́nyi li ọpọ́lopo: nitori ti a kọ́ le mọ́ iwọ́n idẹ́ na.

19¹ Solomoni si şe gbogbo ohun-elo ti iṣẹ́ ti ile Ọlorun, peḡe wurá pẹlu, ati awọ́n tabili lori eyi ti akara ifihan wá;

²⁰ Ọpa—fitila ọ̀lu ati fitila wọn, ki nwon ki o ma jo gege bi aṣe niwaju ibi—mimó—júlọ, jẹ wura daradara.

²¹ Ati itanna, ati fitila ati ẹ̀mu li o fi wura ṣe; gbogbo eyi ni wura daradara;

²² Ati almagaji fitila, ati awo—koto, ati ṣibi ati awo—koto turari, wura daradara ni: ati ọ̀na iwọ̀le, awẹ ilẹkun rẹ̀ ti inu lọhun fun ibi—mimó—júlọ, ati awọn ilẹkun fun ile na, ani tempili, wura ni.

5 ¹ BAYI ni gbogbo iṣe ti Solomoni ṣe fun ile Oluwa pari: Solomoni si mu gbogbo nkan ti Dafidi baba rẹ̀ ti yà si mimó wá sinu rẹ̀; ati fadaká, ati wura, ati gbogbo ohun—elo, li o fi sinu iṣura ile Ọlọrun.

² Nighbana ni Solomoni pe awọn àgbagba Israeli jọ, ati gbogbo ọ̀lori awọn baba awọn ọ̀mọ Israeli si Jerusalemu, lati mu apoti—eri majemu Oluwa gòke lati ilu Dafidi wá, ti iṣe Sioni.

³ Gbogbo awọn ọ̀kunrin Israeli si pejo sọdọ ọ̀ba li ajo, eyi ni osù keji.

⁴ Gbogbo awọn àgbagba Israeli si wá; awọn ọ̀mọ Lefi si gbé apoti—eri na.

⁵ Nwon si gbé apoti—eri na gòke, ati ago ajo, ati gbogbo ohun—elo mimó ti o wà ninu ago, wọnyí ni awọn alufa ati awọn ọ̀mọ Lefi mu gòke wá.

⁶ Solomoni ọ̀ba, ati gbogbo ijo enia Israeli ti o pejo si ọ̀dọ rẹ̀, wà niwaju apoti—eri na, nwon si fi agutan ati malu rubọ, ti a kò le kà, bẹni a kò le mò iye wọn fun ọ̀pọlọpọ.

⁷ Awọn alufa si gbé apoti—eri ti majemu Oluwa wá si ipò rẹ̀, si ibi—idahtun ile na, sinu ibi—mimó—júlọ, labẹ iye awọn kerubu:

⁸ Bẹni awọn kerubu nà iye wọn bọ ibi apoti—eri na, awọn kerubu si bọ apoti—eri na, ati awọn ọ̀pa rẹ̀ lati òke wá.

⁹ Ọpa rẹ̀ wọnni si gún tobẹ, ti a fi ri ori awọn ọ̀pa na lati ibi apoti—eri na niwaju ibi mimó—júlọ na, ṣugbọna a kò ri wọn li ode. Nibẹ̀ li o si wá titi di oni yi.

¹⁰ Kò si ohun kan ninu apoti—eri na bikòṣe walá mejí ti Mose fi sinu rẹ̀ ni Horebu, nigbati Oluwa fi ba awọn ọ̀mọ Israeli dá majemu, nigbati nwon ti Egipti jade wá.

¹¹ O si ṣe, nigbati awọn alufa ti ibi mimó jade wá; (nitori gbogbo awọn alufa ti a ri li a yà si mimó, nwon kò si kiyesi ipa wọn nighbana:

¹² Awọn ọ̀mọ Lefi ọ̀lu ti iṣe akorin, gbogbo wọn ti Asafu, ti Hemaní, ti Jedutuní, ọ̀lu awọn ọ̀mọ wọn ati awọn arakunrin wọn,

nwon wọ ọ̀gbo funfun, nwon ni kimbali, ati ohun—elo orin, ati duru, nwon si duro ni igun ila—òrun pepe na, ati ọ̀lu wọn, iwọn ogofa alufa ti nwon nfún ipè:)

¹³ O si ṣe bi ẹ̀nipe ẹ̀nikan, nigbati a gbọ ohùn awọn afunpẹ̀ ati awọn akorin, bi ohùn kan lati ma yin, ati lati ma dupe fun Oluwa; nigbati nwon si gbé ohùn wọn soke ọ̀lu ipè ati kimbali, ati ohun—elo orin, lati ma yin Oluwa pe, O ṣeun; ọ̀nu rẹ̀ si duro lailai: nigbana ni ile na kún fun awọsanmọ, ani ile Oluwa;

¹⁴ Tobẹ̀ ti awọn alufa kò le duro lati ṣiṣe isin nitori awọsanmọ na: nitori ogo Oluwa kún ile Ọlọrun.

6 ¹ NIGBANA ni Solomoni wípe, Oluwa ti wípe, on o ma gbe inu òkunkun biribiri.

² Ṣugbọ́n emi ti kọ́ ile ibugbe kan fun ọ, ati ibi kan fun ọ́ lati ma gbe titi lai.

³ Ọba si yi oju Rẹ̀, o si fi ibukun fun gbogbo ijo awọn enia Israeli; gbogbo ijo awọn enia Israeli si dide duro.

⁴ O si wípe, Olubukun li Oluwa Ọlọrun Israeli, ti o ti fi ọ̀wọ rẹ̀ mu eyi ti o ti fi ẹ̀nu rẹ̀ si fun Dafidi baba mi ṣe, wípe,

⁵ Lati ojo ti emi ti mu awọn enia mi jade kuro ni ilẹ̀ Egipti, emi kò yàn ilu kan ninu gbogbo èya Israeli lati kọ́ ile, ki oruko mi ki o wà nibẹ; bẹni emi kò yàn ọ̀kunrin kan lati ṣe ọ̀lori Israeli awọn enia mi:

⁶ Ṣugbọ́n emi ti yàn Jerusalemu, ki oruko mi ki o le wà nibẹ; mo si ti yàn Dafidi lati wà lori Israeli, enia mi.

⁷ O si ti wà li ọ̀kàn Dafidi, baba mi, lati kọ́ ile fun oruko Oluwa Ọlọrun Israeli:

⁸ Oluwa si sọ fun Dafidi baba mi pe, nitoriti o wà li ọ̀kàn rẹ̀ lati kọ́ ile fun oruko mi, iwọ ṣeun li eyiti o wà li ọ̀kàn rẹ̀.

⁹ Sibẹ̀ iwọ kò gbọdọ kọ́ ile na; ṣugbọ́n ọ̀mọ rẹ̀ ti yio jade ti inu rẹ̀ wá ni yio kọ́ ile na fun oruko mi.

¹⁰ Oluwa si ti mu ọ̀rọ rẹ̀ ṣe ti o ti sọ; emi si dide ni ipò Dafidi baba mi, a si gbé mi ka itẹ̀ Israeli bi Oluwa ti ṣe ileri, emi si ti kọ́ ile na fun oruko Oluwa Ọlọrun Israeli.

¹¹ Ati ninu rẹ̀ ni mo fi apoti—eri na si, ninu eyiti majemu Oluwa wá, ti o ba awọn ọ̀mọ Israeli dá.

¹² On si duro niwaju pepe Oluwa, niwaju gbogbo ijo enia Israeli, o si tẹ ọ̀wọ rẹ̀ mejiji.

¹³ Nitori Solomoni ṣe aga idẹ kan, igbonwo marun ni gígún, ati igbonwo marun ni gbigbo—

ro, ati igbonyo meta ni giga, o si gbé e si árin agbala na; lori rè li o duro, o si kunlé lori ìkun rè niwaju gbogbo ijo enia Israeli, o si tẹ ọwọ rè mejeji soke ọrun,

14 O si wipe, Oluwa Ọlọrun Israeli, kò si Ọlọrun ti o dabi rè li ọrun tabi li aiyé: ti npa majemu mó, ati ánu fun awọn iranşẹ rè, ti nfi tokántọkan wọn rín niwaju rè.

15 Iwo ti o ti ba iranşẹ rè Dafidi baba mi, pa eyi ti iwo ti şe ileri fun u mó; ti iwo si ti fi ẹnu rè sọ, ti iwo si ti fi ọwọ rè mu u şe, bi o ti ri loni yi.

16 Njẹ nisisiyi, Oluwa Ọlọrun Israeli, ba iranşẹ rè Dafidi, baba mi pa eyi ti iwo ti şe ileri fun u mó, wipe, A ki yio fẹ ọkunrin kan kù li oju mi lati joko lori itẹ Israeli: kiki bi awọn omọ rè ba kiyesi òna wọn, lati ma rín ninu ofin mi, bi iwo ti rín niwaju mi.

17 Njẹ nisisiyi, Oluwa Ọlọrun Israeli, jẹ ki ọrọ rè ki o şe, ti iwo ti sọ fun Dafidi, iranşẹ rè,

18 Ni otitọ ni Ọlọrun yio ha ma ba enia gbe li aiyé? Kiyesi i, ọrun ati ọrun awọn ọrun kò le gbà o; ambosi ile yi ti emi kól!

19 Sibẹ, iwo şe afiyesi adura iranşẹ rè, ati èbẹ rè, Oluwa Ọlọrun mi, lati tẹtisilẹ si ẹkun ati adura ti iranşẹ rè ngbà niwaju rè:

20 Ki oju rè ki o le sf si ile yi losan ati loru, ani si ibi ti iwo ti wipe, iwo o fi oruko rè sibẹ; lati tẹtisilẹ si adura ti iranşẹ rè ngbà si ibi yi.

21 Nitorina gbó èbẹ iranşẹ rè, ati ti Israeli enia rè ti nwon o ma gbà si ibi yi: iwo gbó lati ibugbe rè wá, ani lati ọrun wá, nigbati iwo ba gbó, ki o si dariji.

22 Bi ọkunrin kan ba şe si enikeji rè, ti a si fi ibura le e lati mu u bura, ti ibura na ba si de iwaju pepẹ rè ni ile yi;

23 Nigbana ni ki o gbó lati ọrun wá, ki o si şe, ki o si dajo awọn iranşẹ rè, ni sisan a fun enia buburu, lati mu ọna rè pada sori on tika-ararẹ; ati ni didare fun olododo, lati fifun u gegẹ bi ododo rè.

24 Bi a ba si fọ awọn enia rè Israeli bajẹ niwaju ọta, nitori ti nwon ti deşẹ si o; ti nwon ba si pada ti nwon si jẹwo oruko rè, ti nwon si gbadura, ti nwon si bèbẹ niwaju rè ni ile yi;

25 Nigbana ni ki o gbó lati ọrun wá, ki o si dari èşẹ Israeli enia rè jì, ki o si mu wọn pada wá si ile ti iwo ti fi fun wọn ati fun awọn baba wọn.

26 Nigbati a ba se ọrun mó ti kò si si ọjo, nitoriti nwon ti deşẹ si o; şugbon bi nwon ba gbadura si ibi yi, ti nwon ba jẹwo oruko rè, ti nwon ba yipada kuro ninu èşẹ wọn, nitoriti iwo pọn wọn loju.

27 Nigbana ni ki o gbó li ọrun, ki o si dari èşẹ awọn iranşẹ rè jì, ati ti Israeli enia rè, nigbati iwo ba ti kọ wọn li ọna rere na, ninu eyiti nwon o ma rín: ki o si rọ ọjo si ile rè, ti iwo ti fi fun awọn enia rè ni ini.

28 Bi iyan ba mu ni ile, bi àjakalẹ-arun ba wá, bi irẹdanu ba wá, tabi eşu ti njerun, bi awọn ọta wọn ba yọ wọn li ẹnu ni ile ilu wọn; oniruru iponju tabi oniruru àrun.

29 Adura ki adura, tabi èbẹ ki èbẹ ti a ba ti ọdọ enikeji gbà, tabi ọdọ gbogbo Israeli enia rè, nigbati olukuluku ba mò iponju rè, ati ibanujẹ rè, ti o ba si tẹ ọwọ rè mejeji siha ile yi:

30 Ki iwo ki o gbó lati ọrun, ibugbe rè wá, ki o si dariji, ki o si san a fun olukuluku gegẹ bi gbogbo ọna rè, bi iwo ti mò ọkàn rè; (nitori iwo nikanşoşo li o mò ọkàn awọn omọ enia:)

31 Ki nwon ki o le bèru rè, lati ma rín li ọna rè, li ọjo gbogbo ti nwon o wá ni ile ti iwo fi fun awọn baba wa.

32 Pełupeļu niti alejo, ti ki işẹ inu Israeli, enia rè, şugbon ti o ti ile òkere jade wá nitori oruko nla rè, ati ọwọ agbara rè ati ninà apa rè; bi nwon ba wá ti nwon ba si gbadura siha ile yi:

33 Ki iwo ki o gbó lati ọrun, ani lati ibugbe rè wá, ki o si şe gegẹ bi gbogbo eyiti alejo na kepe o si; ki gbogbo enia aiyé ki o le mò oruko rè, ki nwon ki o si le ma bèru rè, bi Israeli enia rè, ki nwon ki o le mò pe oruko rè li a npẹ mọ ile yi ti emi kól.

34 Bi awọn enia rè ba jade lọ si ogun si ọta wọn li ọna ti iwo o rán wọn, ti nwon ba si gbadura si o, siha ilu yi, ti iwo ti yàn, ati ile ti emi ti kọ fun oruko rè:

35 Ki iwo ki o gbó adura wọn ati èbẹ wọn lati ọrun wa, ki o si mu ọran wọn duro.

36 Bi nwon ba şe si o (nitoriti kò si enia kan ti ki işẹ,) bi iwo ba si binu si wọn, ti o si fi wọn le awọn ọta lowo, ti nwon ba si kó wọn ni igbe-kun lọ si ile ti o jina rère, tabi ti o wá nitosi.

37 Şugbon, bi nwon ba rò inu ara wọn wò, ni ile nibiti a gbe kó wọn ni igbekun lọ, ti nwon ba si yipada, ti nwon ba si gbadura si o li oko erú wọn, wipe, Awa ti deşẹ, awa ti şişe, awa si ti şe buburu;

38 Bi nwon ba si fi gbogbo aiyá ati gbogbo ọkàn wọn yipada si o li oko erú wọn, si ibi ti a gbe kó wọn lọ, ti nwon ba si gbadura siha ile wọn, ti iwo ti fi fun awọn baba wọn, ati siha ilu na ti iwo ti yàn, ati siha ile na ti emi ti kọ fun oruko rè:

39 Ki iwo ki o gbó adura wọn ati èbẹ wọn lati ọrun wá, ani lati ibugbe rè wá, ki o si mu

òran wọn duro, ki o si dari èşè awọn enia rẹ jì ti nwon ti da si ọ.

⁴⁰ Nisisiyi Ọlorun mi, jẹ ki oju rẹ ki o sí, ki o si tẹtisilẹ si adura si ihinyi.

⁴¹ Njẹ nisisiyi, dide, Oluwa Ọlorun si ibi isimi rẹ, iwọ ati apoti agbara rẹ; jẹ ki a fi igbala wọ awọn alufa rẹ, Oluwa Ọlorun, ki o si jẹ ki awọn enia ayanfẹ rẹ ki o ma yò ninu ire.

⁴² Oluwa Ọlorun, máşẹ yi oju ẹni ororo rẹ pada: ranti ánu fun Dafidi, iranşẹ rẹ.

7 ¹ Bi Solomon si ti pari adura igbà, iná bó lati ọrun wá, o si jo ọrẹ sisun ati ẹbọ na run; ogo Oluwa si kún ile na.

² Awọn alufa kò le wọ inu ile Oluwa, nitori ogo Oluwa kún ile Oluwa.

³ Gbogbo awọn ọmọ Israeli si ri bi iná na ti bó silẹ, ati ogo Oluwa sori ile na, nwon doju wọn bó ilẹ ti a fi okuta tẹ, nwon si tẹriba, nwon si yin Oluwa, wipe, Nitoriti o şeun; nitoriti ánu rẹ duro lailai.

⁴ Ọba ati awọn enia si rubọ niwaju Oluwa.

⁵ Solomon ọba si rubọ ẹgbà—mọkanla malu ati ọkẹ męfa agutan: bęni ọba, ati gbgobbo awọn enia yà ile Ọlorun na si mimọ.

⁶ Awọn alufa duro lẹnu işẹ wọn; awọn ọmọ Lefi pẹlu ohun—oná orin Oluwa, ti Dafidi ọba ti şe lati yin Oluwa, nitori ti ánu rẹ duro lailai, nigbati Dafidi nkọrin iyin nipa ọwọ wọn; awọn alufa si fun ipẹ niwaju wọn, gbgobbo Israeli si dide duro.

⁷ Solomon si yà arin agbala na si mimọ ti mbe niwaju ile Oluwa: nitori nibẹ li o ru ẹbọ ọrẹ sisun, ati ọra ebọ alafia, nitori pẹpẹ idẹ ti Solomon ti şe kò le gbà ọrẹ sisun, ati ọrẹ onjẹ ati ọra na.

⁸ Li akokò na pẹlu Solomon si àşẹ na ni ijo meje, ati gbgobbo Israeli pẹlu rẹ, ijo enia nlanla, lati iwọ Hamati titi de odò Egipti.

⁹ Ati li ojo kejo nwon şe apejo mimọ; nitori ti nwon şe iyasi—mimọ pẹpẹ na li ojo meje, ati àşẹ na, ojo meje.

¹⁰ Ati li ojo kẹtalogun oşu keje, o rán awọn enia pada lo sinu ago wọn, pẹlu ayọ ati inudidun nitori ore—ofẹ ti Oluwa ti fi hàn fun Dafidi, ati fun Solomon, ati fun Israeli, enia rẹ.

¹¹ Solomon si pari ile Oluwa, ati ile ọba, ati gbgobbo ohun ti o wá si ọkàn Solomon lati şe ninu ile Oluwa, ati ninu ile on tiktaraşẹ, o si şe e jalẹ.

¹² Oluwa si fi ara hàn Solomon li oru, o si wi fun u pe, Emi ti gbọ adura rẹ, emi si ti yàn ihinyi fun ara mi, fun ile ẹbọ.

¹³ Bi mo ba sé ọrun ti kò ba si ọjo, tabi bi

emi ba paşẹ fun eşù lati jẹ ilẹ na run, tabi bi mo ba rán àkajalẹ—arun si árin awọn enia mi;

¹⁴ Bi awọn enia mi ti a npẹ orukọ mi mó, ba rẹ ara wọn silẹ, ti nwon ba si gbadura, ti nwon ba si wá oju mi, ti nwon ba si yipada kuro ninu ọna buburu wọn; nigbana ni emi o gbọ lati ọrun wá, emi o si dari èşẹ wọn jì, emi o si wọ ilẹ wọn sán.

¹⁵ Nisisiyi oju mi yio sí, eti mi yio si tẹ si adura ibi yi.

¹⁶ Njẹ nisisiyi emi ti yàn, emi si ti yà ile yi si mimọ, ki orukọ mi ki o le ma wà nibẹ lailai: ati oju mi ati ọkàn mi yio ma wà nibẹ nigbagbogbo.

¹⁷ Ati iwọ, bi iwọ o ba rin niwaju mi bi Dafidi, baba rẹ ti rin, ki o si şe gege bi gbgobbo eyiti mo ti pa li aşẹ fun ọ, bi iwọ o ba si şe aklyesi aşẹ mi ati idajọ mi;

¹⁸ Nigbana ni emi o fi idi itẹ ijọba rẹ mùlẹ, gege bi emi ti ba Dafidi, baba rẹ dá majemu, wipe, a ki yio fe ẹnikan kú fun ọ ti yio ma şe akoso ni Israeli.

¹⁹ Şugbọn bi ẹnyin ba yipada, ti ẹ ba si kọ aşẹ mi ati ofin mi silẹ, ti emi ti gbé kalẹ niwaju nyin, ti ẹnyin ba si sin ọlorun miran, ti ẹ si bó wọn;

²⁰ Nigbana ni emi o fà wọn tu ti—gbongbo—ti—gbongbo kuro ni ilẹ ti emi ti fi fun wọn; ati ile yi, ti emi ti yà si mimọ fun orukọ mi, li emi o ta nú kuro niwaju mi, emi o si si ọ ọ di owe, ati ọrọ—egan larin gbgobbo orilẹ—ède.

²¹ Ati ile yi, ti o ga, yio di ohun iyanu fun gbgobbo ẹni ti o gba ibẹ kọja; tobẹ ti yio si wipe, ẹşẹ ti Oluwa fi şe bayi si ilẹ yi, ati si ile yi?

²² A o si dahún wipe, Nitori ti nwon kọ Oluwa Ọlorun awọn baba wọn silẹ, Ẽniti o mu wọn ti ilẹ Egipti jade wá, ti nwon si di ọlorun miran mu, ti nwon si bó wọn, ti nwon si sin wọn: nitorina li o şe mu gbgobbo ibi yi ba wọn.

8 ¹ O si şe lẹhin ogun ọdun ninu eyi ti Solomon kọ ile Oluwa, ati ile on tiktaraşẹ.

² Ni Solomon kọ ilu wọnni ti Huramu fi fun Solomon, o si mu ki awọn ọmọ Israeli ki o ma gbe ibẹ.

³ Solomon si lọ si Hamati—Soba, o si bori rẹ.

⁴ O si kọ Tadmori li aginju, ati gbgobbo ilu işura ti o kọ ni Hamati.

⁵ O kọ Bet—Haroni ti òke pẹlu, ati Bet—Haroni ti isale, ilu odi, pẹlu ogiri, ilẹkun, ati ọpa—idabu;

⁶ Ati Baalati, ati gbgobbo ilu işura ti Solomon ni, ati gbgobbo ilu kekẹ, ati ilu ẹleşin, ati

gbogbo eyiti Solomoni fẹ lati kọ ni Jerusalemu, ati ni Lebanoni ati ni gboḡbo ilẹ ijọba rẹ.

⁷ Gbogbo awọn enia ti o kù ninu awọn ara Hitti, ati awọn Amori, ati awọn Peresi, ati awọn Hifi ati awọn Jebusi, ti kù iṣe ti inu ọmọ Israeli.

⁸ Ninu awọn ọmọ wọn, ti a ṣekù silẹ lẹhin wọn ni ilẹ na, ti awọn ọmọ Israeli kò run kuro, awọn ni Solomoni bu iṣẹ—irú fun titi o fi di oni yi.

⁹ Ṣugbọn ninu awọn ọmọ Israeli ni Solomoni kò fi ṣe ọmọ—ọdọ fun iṣẹ rẹ; nitori awọn li ọga—ogun ati olori awọn onikekẹ rẹ ati awọn kekẹ rẹ, ati awọn eṣeṣin rẹ.

¹⁰ Awọn wonyi li olori awọn alaṣe Solomoni ọba, adọtalerugba ti nṣakoso lori awọn enia.

¹¹ Solomoni si mu ọmọbinrin Farao gòkẹ lati ilu Dafidi wá si ile ti o kọ fun u; nitori ti o wipe, Ni temi, obinrin kan kì yio gbe inu ile Dafidi, ọba Israeli, nitori mimó ni ibi ti apoti—eri Oluwa ti de.

¹² Nigbana ni Solomoni ru eḡo ọrẹ—sisun si Oluwa lori peṣe Oluwa, ti o ti tẹ niwaju iloro na.

¹³ Ani nipa ilana ojojumu, lati ma rubo gẹgẹ bi aṣe Mose, li ọjọjo isimi, ati li oṣoṣu titun, ati aḡo mimó, lẹmẹta li ọdun, ani li aḡo aiwukara, li aḡo ọṣe—meje, ati li aḡo ipago.

¹⁴ O si yàn ipa awọn alufa, gẹgẹ bi ilana Dafidi baba rẹ, si isin wọn, ati awọn ọmọ Lefi si iṣe wọn, lati ma yin, ati lati ma ṣe iranṣe niwaju awọn alufa, bi ilana ojojumu: ati awọn adena peḡu ni ipa ti wọn li olukuluku ọnu—ona: nitori bēni Dafidi, enia Ọlọrun, ti pa a li aṣe.

¹⁵ Nwọn kò si yà kuro ninu ilana ọba nipa ti awọn alufa, ati awọn ọmọ Lefi niti olukuluku ọran, ati niti iṣura.

¹⁶ Gbogbo iṣe Solomoni li a ti pese silẹ bayi de ọjọ ifi—ipilẹ ile Oluwa le ilẹ titi o fi pari. A si pari ile Oluwa.

¹⁷ Nigbana ni Solomoni lọ si Esion—Geberi, ati si Eloti, ati si eti okun ni ilẹ Edomu.

¹⁸ Huramu si fi ọkọ ranṣe si i, nipa ọwọ awọn iranṣe rẹ, ati awọn iranṣe ti o moye okun; nwọn si ba awọn iranṣe Solomoni lọ si Ofiri, lati ibe ni nwọn ma ădọta—le—ni—irin—wo talenti wura wá, nwọn si mu wọn tọ Solomoni ọba wá.

9 ¹ NIGBATI ayaba Ṣeba gbó òkíkí Solomoni, o wá lati fi àlò dan Solomoni wò ni Jerusalemu, peḡu eḡbẹ nlanla, ati ibakasiẹ ti o ru turari, ati wura li ọpọlọpọ ati okuta iyebiye;

nigbati o si de ọdọ Solomoni, o ba a sọ ohun gboḡbo ti o wà li ọkàn rẹ.

² Solomoni si dahùn gboḡbo ibèrè rẹ: kò si si ohun kan ti o pamọ fun Solomoni ti kò sọ fun u,

³ Nigbati ayaba Ṣeba si ti ri ọgbón Solomoni, ati ile ti o ti kó,

⁴ Ati onjẹ tabili rẹ, ati ijoko awọn ọmọ—ọdọ rẹ, ati iduro awọn iranṣe rẹ, ati aṣọ—wiwọ wọn; ati awọn agbọti rẹ peḡu aṣọ—wiwọ wọn, ati àṣegun ti o mba gòkẹ lọ si ile Oluwa; kò si kù agbara kan ninu rẹ mọ.

⁵ O si wi fun ọba pe, otitọ ni ọrọ ti mo gbó ni ilẹ mi niti iṣe rẹ, ati ọgbón rẹ:

⁶ Ṣugbọn emi kò gba ọrọ wọn gbó, titi mo fi de, ti oju mi si ti ri i; si kiyesi i, a kò rò idaji titobi ọgbón rẹ fun mi; nitori ti iwọ koja òkíkí ti mo ti gbó.

⁷ Ibukún ni fun awọn enia rẹ, ibukún si ni fun awọn iranṣe rẹ wonyi, ti nduro nigbagbogbo niwaju rẹ, ti o si ngbó ọgbón rẹ.

⁸ Olubukún li Oluwa Ọlọrun rẹ, ti o fẹran rẹ lati gbé ọ ka ori itẹ rẹ lati ṣe ọba fun Oluwa Ọlọrun rẹ: nitoriti Ọlọrun rẹ fẹran Israeli lati fi idi wọn kalẹ lalail, nitorina ni o ṣe fi ọ jọba lori wọn, lati ṣe idajo ati otitọ.

⁹ O si fun ọba li ọgọfa talenti wura, ati turari ọpọlọpọ, ati okuta iyebiye: bēni kò ti isi iru turari gẹgẹ bi eyiti ayaba Ṣeba fun Solomoni ọba.

¹⁰ Awọn iranṣe Huramu peḡu, ati awọn iranṣe Solomoni ti o mu wura Ofiri wá, si mu igi—alumu, ati okuta iyebiye wá peḡu.

¹¹ Ọba si fi igi—alumu na ṣe àṣegun ni ile Oluwa, ati ni ile ọba, ati duru ati ohun ọna—arin fun awọn akorin: a kò si ri iru bē ri ni ilẹ Juda.

¹² Solomoni ọba si fun ayaba Ṣeba li ohun gboḡbo ti o wù u, ohunkohun ti o bèrè, li aika eyiti o mu wa fun ọba. Bēni o yipada, o si lọ si ilẹ rẹ, ati on ati awọn iranṣe rẹ.

¹³ Njẹ nisisiyi iwọn wura ti o de fun Solomoni li ọdun kan ni ọtaleḡbẹta o le mēfa talenti wura.

¹⁴ Laika eyiti awọn oniṣowo ati awọn èro mu wá. Ati awọn ọba Arabia, ati awọn bàlẹ ilẹ na nmu wura ati fadaká tọ Solomoni wá.

¹⁵ Solomoni ọba si ṣe igba asá wura lilù: asá kan gba eḡbẹta ṣekeli wura lilù.

¹⁶ Ọdunrun apata wura lilù li o si ṣe; apata kan gbá ọdunrun ṣekeli wura: ọba si fi wọn sinu ilẹ igbo Lebanoni.

¹⁷ Ọba si ṣe itẹ ehin—erin nla kan, o si fi wura daradara bọ o.

¹⁸ Ategun mefa ni ite na ni, pelu apoti-itise wura kan, ti a de mo ite na, ati iropa ni lha mejeji ibi ijoko na, kiniun meji si duro leba awon iropa na.

¹⁹ Kiniun mejila si duro lori ategun mefefa na, ni lha ekini ati ni lha ekeji. A ko se iru re ri ni gbogbo ijoba.

²⁰ Ati gbogbo ohun—elo mimu Solomoni oja je wura, ati gbogbo ohun—elo ile igbo Lebanoni, wura daradara ni: ko si ti fadaka; a ko ka fadaka si nkankan li ojo Solomoni.

²¹ Nitari awon oko oja ni si Tarsisi pelu awon iranse Huramu; ekan li odun meta li awon oko Tarsisi ide, nwon nmu wura, ati fadaka, ati ehin—erin, ati inaki, ati eye—ologe wa.

²² Solomoni oja si tobi ju gbogbo oja aye lo li oro ati li ogbon.

²³ Gbogbo awon oja aye si nwa oju Solomoni, lati gbo ogbon re ti Olorun ti fi si li okan.

²⁴ Olukuluku si mu ore tire wa, ohun—elo fadaka ati ohun—elo wura, ati aso ibora, ihamora, ati turari, esin, ati ibaka, iye kan li ododun.

²⁵ Solomoni si ni egbaji ile fun esin ati kekere, ati egbafa esin, ti o fi si awon ilu kekere, ati odo oja ni Jerusalemu.

²⁶ O si joba lori gbogbo awon oja lati odo (Euferate) titi de ile awon ara Filistia ati de agbegbe Egipiti.

²⁷ Oja si so fadaka dabi okuta ni Jerusalemu, ati igi—kedari li o si se bi sikamore, ti o wa ni petele li opolopo.

²⁸ Nwon si mu esin to Solomoni lati Egipiti wa, ati lati ile gbogbo.

²⁹ Ati iyoku ise Solomoni ti isaju ati ti ikehin, a ko ha ko won sinu iwe Natani woli, ati sinu asotele Ahijah, ara Silo, ati sinu iran Iddo, ariran, sipa Jeroboamu, omo Nebati.

³⁰ Solomoni si joba ni Jerusalemu lori gbogbo Israeli li ogoji odun.

³¹ Solomoni si sun pelu awon baba re, a si sin i ni ilu Dafidi baba re: Rehoboamu, omo re si joba ni ipore.

10 ¹ REHOBOAMU si lo si Sekemu: nitari gbogbo Israeli wa si Sekemu lati fi i je oja.

² O si se, nigbati Jeroboamu, omo Nebati gbo, on si wa ni Egipiti nibiti o ti salo kuro niwaju Solomoni oja, ni Jeroboamu pada ti Egipiti wa.

³ Nwon si ranse pe e. Beni Jeroboamu ati gbogbo Israeli wa, nwon si ba Rehoboamu soro, wipe,

⁴ Baba re mu ki ajaga wa ki o wuwo: nje nisisiyi iworo sekuru kuro ninu baba re ti o nira, ati ajaga wuwo re ti o fi bo wa lorun, awa o si ma sin o.

⁵ On si wi fun won pe, E tun pada to mi wa lehin ijo meta. Awon enia na si lo.

⁶ Rehoboamu oja si ba awon agbagba ti o ti nduro niwaju Solomoni baba re; nigbati o wa laye da imoran, wipe, imoran kili enyin da lati da awon enia yi lohun?

⁷ Nwon si ba a soro pe, bi iworo ba se ire fun enia yi, ti iworo ba se ohun ti o wu won, ti o ba si soro rere fun won, nwon o ma se iranse re nigbagbogbo.

⁸ Sugbon o ko imoran awon agbagba ti nwon ba a da, o si ba awon ipere ti o dagba pelu re damoran, ti o duro niwaju re.

⁹ On si wi fun won pe, Imoran kili enyin da, ki awa ki o le da awon enia yi lohun, ti o ba mi soro, wipe, Se ki ajaga ti baba re fi bo wa lorun ki o fuye die?

¹⁰ Awon ipere ti a to pelu re si so fun u wipe, Bayi ni iworo o da awon enia na li ohun ti o so fun o, wipe, Baba re mu ajaga wa di wuwo, sugbon iworo se e ki o ferere die fun wa; bayi ni ki iworo ki o wi fun won, Omodirin mi yio nipon ju egbe baba mi lo.

¹¹ Nje nisisiyi baba mi ti fi ajaga wuwo bo nyin lorun, emi o si fi kun ajaga nyin: baba mi fi pasan na nyin, sugbon akere li emi o fi na nyin.

¹² Jeroboamu ati gbogbo awon enia si to Rehoboamu wa ni ijo keta gege bi oja ti da, wipe, E pada to mi wa ni ijo keta.

¹³ Nigbana ni oja da won li ohun ako; Rehoboamu oja si ko imoran awon agbagba silo.

¹⁴ O si da won li ohun gege bi imoran awon ipere, wipe, Baba mi mu ajaga nyin ki o wuwo, sugbon emi o fi kun u; baba mi ti fi pasan na nyin, sugbon emi o fi akere na nyin.

¹⁵ Beni oja ko si fetisi ti awon enia na: nitari sise oran na lati oro Olorun wa ni, ki Oluwa ki o le mu oro re se, ti o so nipase Ahijah, ara Silo fun Jeroboamu, omo Nebati.

¹⁶ Nigbati gbogbo Israeli ri pe, oja ko lati fetisi ti won, awon enia na da oja lohun, wipe, Ipin kili a ni ninu Dafidi? awa ko si ni in kan ninu omo Jesse: Israeli, olukuluku sinu ago re: nisisiyi Dafidi, ma bojoto ile re. Beni gbogbo Israeli lo sinu ago won,

17 Şugbon awon omo Israeli ti ngbe ilu Juda wonni, Rehoboamu joba lori won.

18 Nigbana ni Rehoboamu o ba ran Hadaramu ti ise olori ise—iru; kuro omo Israeli si so o li okuta, o si ku. Şugbon Rehoboamu o ba yara lati gun kekere lati salo si Jerusalemu.

19 Beni Israeli si ya kuro lodọ ile Dafidi titi o fi di oni yi.

11 1 NIGBATI Rehoboamu si de Jerusalemu o ko ile Juda ati Benjamini jo, oke mesan enia ti a yan, ti nwon ise ologun, lati ba Israeli ja, ki o le mu ijoba na pada bo sodo Rehoboamu.

2 Şugbon oro Oluwa to Şemalah, enia Olorun, wa, wipe,

3 So fun Rehoboamu omo Solomoni, o ba Juda, ati fun gbogbo Israeli ni Juda ati Benjamini, wipe,

4 Bayi li Oluwa wi, enyin ko gbodo goke lo, beli enyin ko gbodo ba awon arakunrin nyin ja: ki olukuluku pada si ile re: nitori oran yi lati odo mi wa ni. Nwon si gba oro Oluwa gb, nwon si yipada kuro lati lo iba Jeroboamu.

5 Rehoboamu si ngbe Jerusalemu, o si ko ilu olodi ni Juda.

6 O ko Betlehemu pelu, ati Etamu, ati Tekoa,

7 Ati Bet—Suri, ati Soko, ati Adullamu,

8 Ati Gati, ati Mareşa, ati Sifu,

9 Ati Adoraimu, ati Lakişi, ati Aseki,

10 Ati Sora, ati Aijaloni, ati Hebroni, ti o wa ni Juda ati ni Benjamini, awon ilu olodi.

11 O si mu awon ilu olodi lagbara, o si fi awon balogun sinu won ati akoyo onje, ati ororo ati oti—waini.

12 Ati ni olukuluku ilu li o fi asa ati oko si, o si mu won lagbara gidigidi, o si ni Juda ati Benjamini labe re.

13 Ati awon alufa ati awon omo Lefi, ti o wa ni gbogbo Israeli, to o lo lati gbogbo ibugbe won wa.

14 Nitori ti awon omo Lefi fi igberiko won silẹ, ati ini won, nwon si lo si Juda ati Jerusalemu: nitori Jeroboamu ati awon omo re ti le won kuro lati ma şise alufa fun Oluwa.

15 O si yan awon alufa fun ibi—giga wonni, ati fun awon ere—obuko ati fun egboro—malu ti o ti se.

16 Lehin won iru awon ti o fi okan won si ati wa Oluwa Olorun Israeli lati inu gbogbo awon eya Israeli wa, si wa si Jerusalemu, lati se irubo si Oluwa Olorun awon baba won.

17 Beni nwon si mu ijoba Juda lagbara, nwon mu ki Rehoboamu, omo Solomoni ki o lagbara li odun meta: nitori li odun meta ni won rin li ona Dafidi ati Solomoni.

18 Rehoboamu si mu Mahalati, omobinrin Jerimoti, omo Dafidi, li aya, ati Abihaili, omobinrin Eliabi, omo Jesse:

19 Eniti o bi omokunrin wonyi fun u; Jeusi, ati Şamariah, ati Sahamu.

20 Ati lehin re, o mu Maaka, omobinrin Absalomu ti o bi Abijah fun u, ati Attai, ati Sisa, ati Selomiti.

21 Rehoboamu si fẹran Maaka omobinrin Absalomu, ju gbogbo awon aya re ati ale re lo: (nitoriti o ni aya mejidilogun, ati ogo ta ale: o si bi omokunrin mejidilogun ati ogo ta omobinrin).

22 Rehoboamu si se Abijah, omo Maaka, li olori lati se olori ninu awon arakunrin re: nitori ti o ro lati fi i joba.

23 On si huwa ologbon, o si tu ninu gbogbo awon omo re ka si gbogbo ile Juda ati Benjamini, si olukuluku ilu olodi: o si fun won li onje li opolopo. O si fẹran opolopo obinrin.

12 1 O si se, nigbati Rehoboamu ti fi idi ijoba re mule ti o si ti mu ara re le, o ko ofin Oluwa silẹ, ati gbogbo Israeli pelu re.

2 O si se ni odun karun Rehoboamu o ba, ni Şişaki, o ba Egipti, goke wa si Jerusalemu, nitoriti nwon ti deşe si Oluwa.

3 Pelu egbefa kekere, ati oke meta elesin: awon enia ti o ba a ti Egipti wa ko niye; awon ara Libia, awon ara Sukki, ati awon ara Etiopia.

4 O si ko awon ilu olodi ti ise ti Juda, o si wa si Jerusalemu.

5 Nigbana ni Şemalah, woli, to Rehoboamu wa, ati awon ijaye Juda, ti o kojo po si Jerusalemu nitori Şişaki, o si wi fun won pe, Bayi li Oluwa wi, enyin ti ko mi silẹ, nitorina li emi si se fi nyin silẹ si owo Şişaki.

6 Nigbana li awon ijaye Israeli ati o ba re ara won silẹ; nwon si wipe: Oluwa li olododo!

7 Nigbati Oluwa ri pe nwon re ara won silẹ, oro Oluwa to Şemalah wa, wipe, Nwon ti re ara won silẹ; nitorina emi ki o run won, şugbon emi o fun won ni igbala die: a ki yo da ibinu mi sori Jerusalemu nipa owo Şişaki.

8 Şugbon nwon o ma se iranşe re: ki nwon ki o le mo isin mi, ati isin ijoba ile wonni.

9 Beni Şişaki, o ba Egipti, goke wa si Jerusalemu, o si ko işura ile Oluwa lo, ati işura ile o ba; o ko gbogbo re: o ko awon asa wura lo pelu ti Solomoni ti se.

¹⁰ Rehoboamu o ba si še asà idẹ ni ipò wọn, o si fi wọn le owo olori eṣo ti ntọju ọna ile o ba.

¹¹ O si še, nigbakugba ti o ba ba si wò ile Oluwa lẹ, awọn eṣo a de, nwon a si kó wọn wá, nwon a si kó wọn pada sinu iyara eṣo.

¹² Nigbati o si rẹ ara rẹ silẹ, ibinu Oluwa yipada kuro lodo rẹ, ti kò fi run u patapata: ni Juda pẹlu, ohun rere si mbẹ.

¹³ Bēni Rehoboamu o ba mu ara rẹ le ni Jerusalemu, o si jọba: nitori Rehoboamu jẹ ẹni odun mo kanlelogun nigbati o bẹrẹ si ijọba, o si jọba li odun meṣadinlogun ni Jerusalemu, ilu ti Oluwa ti yàn lati inu gbogbo ẹya Israeli, lati fi oruko rẹ sibe. Oruko iya rẹ si ni Naama, ara Ammoni.

¹⁴ O si še buburu, nitori ti kò mura okàn rẹ lati wá Oluwa.

¹⁵ Njẹ iṣe Rehoboamu, ti iṣaju ati ti ikẹhin, a kò ha kọ wọn sinu iwe Šemaiah, woli, ati ti Iddo, ariran, nipa iwe itan idile? Oṭe si wá larin Rehoboamu ati Jeroboamu nigbagbogbo.

¹⁶ Rehoboamu si sún pẹlu awọn baba rẹ, a si sin i ni ilu Dafidi: Abijah omo rẹ si jọba ni ipò rẹ.

13 ¹ Li odun kejidilogun Jeroboamu, o ba, ni Abijah bẹrẹ si ijọba lori Juda.

² O jọba li odun meṣa ni Jerusalemu. Oruko iya rẹ si ni Mikaiyah omo binrin Urieli ti Gibea, oṭe si wá larin Abijah ati Jeroboamu.

³ Abijah si fi awọn alagbara akoni ologun di ogun na, ani ogun okẹ enia ti a yàn, Jeroboamu pẹlu si fi ogoji okẹ enia ti a yàn, awọn alagbara akoni enia tẹ ogun si i.

⁴ Abijah si duro lori oke Semaraimu, ti o wá li oke Efraimu, o si wipe, Ẹ gbọ temi, Jeroboamu ati gbogbo Israeli!

⁵ Kò ha tó kí ẹnyin ki o mọ pe: Oluwa Olorun Israeli fi ijọba lori Israeli fun Dafidi laifai, ani fun u, ati fun awọn omo rẹ nipa majemu iyọ?

⁶ Jeroboamu, omo Nebati, iranṣe Solomon, omo Dafidi dide, o si sọṭe si oluwa rẹ.

⁷ Awọn enia lasan si ko ara wọn jọ si odo rẹ, awọn omo ẹni buburu, nwon si mu ara wọn le si Rehoboamu, omo Solomon, nigbati Rehoboamu wá li odoṣode ti inu rẹ si rọ, ti kò si le kò wọn loju.

⁸ Ati nisisiyi ẹnyin rò lati kò ijọba Oluwa loju li owo omo Dafidi; ọpọlọpo si li ẹnyin, ati pẹlu nyin awọn egboromalu wura ti Jeroboamu še li ọlorun fun nyin.

⁹ Ẽnyin kò ha ti lé awọn alufa Oluwa jade, awọn omo Aaroni, ati awọn omo Lefi, ẹnyin si ti še awọn alufa fun ara nyin, geṣe bi iṣe awọn orile-ède ile miran? bēni ẹniken ti o ba wá, ti owo rẹ kún pẹlu ọdọ-ako-malu ati agbo meje, on na le ma še alufa awọn ti kí iṣe ọlorun.

¹⁰ Šugbon bi o še ti wa ni, Oluwa li Olorun wa, awa kò si kò o silẹ ati awọn alufa, ti nṣe iranṣe fun Oluwa, ani awọn omo Aaroni ati awọn omo Lefi ninu iṣe wọn.

¹¹ Nwon si nsun oṣe-ẹbo sisun ati turari didun li orowuro ati li alalẹ si Oluwa: akara ifihan pẹlu ni nwon si ntò lori tabili mimó; ati oṣa fitila wura pẹlu fitila wọn, lati ma jó lalalẹ; nitori ti awa npa aṣe Oluwa Olorun wa mó; šugbon ẹnyin kò o silẹ.

¹² Si kiyesi i, Olorun tikararẹ si wá pẹlu wa li Olori wa, ati awọn alufa rẹ pẹlu ipè didun ijaiya lati dún si nyin, Ẽnyin omo Israeli, ẹ máse ba Oluwa Olorun awọn baba nyin jà; nitori ẹ kí yio še rere.

¹³ Šugbon Jeroboamu mu kí ogun-ẹhin ki o bú wọn li ẹhin: bēni nwon mbẹ niwaju Juda, ati ogun-ẹhin na si mbẹ lehin wọn.

¹⁴ Nigbati Juda si bojuwo ẹhin, si kiyesi i, ogun mbẹ niwaju ati ẹhin: nwon si ke pè Oluwa, awọn alufa si fun ipè.

¹⁵ Olukuluku, okunrin Juda si hó: o si še, bi awọn okunrin Juda si ti hó, ni Olorun kọlu Jeroboamu ati gbogbo Israeli niwaju Abijah ati Juda.

¹⁶ Awọn omo Israeli si sa niwaju Juda: Olorun si fi wọn le wọn lowo.

¹⁷ Abijah ati awọn enia rẹ si pa ninu wọn li ọpọlọpo: bēni okẹ meṣogbore okunrin ti a yàn šubu ni pipa ninu Israeli.

¹⁸ Bayi li a rẹ awọn omo Israeli silẹ li akoko na, awọn omo Juda si bori nitori ti nwon gbẹkele Oluwa Olorun awọn baba wọn.

¹⁹ Abijah si lepa Jeroboamu, o si gbà ilu lowo rẹ, Beteli pẹlu awọn ilu rẹ, ati Ješana pẹlu awọn ilu rẹ, ati Efraimu pẹlu awọn ilu rẹ.

²⁰ Bēni Jeroboamu kò si tun li agbara mo li ojo Abijah: Oluwa si lú u, o si kú.

²¹ Abijah si di alagbara, o si gbe obinrin meṣala ni iyawo, o si bi omo okunrin mejilelogun, ati omo binrin merindilogun.

²² Ati iyokú iṣe Abijah, ati iwà rẹ, ati iṣe rẹ, a kọ wọn sinu iwe-itumọ Iddo, woli.

²³ Bēni Abijah sún pẹlu awọn baba rẹ, nwon si sin i ni ilu Dafidi: Asa omo rẹ si jọba ni ipò rẹ. Li ojo rẹ, ilẹ na wá li alafia li odun meṣa.

14 ¹ASA si şe eyi ti o dara, ti o si tó lli oju Oluwa Ọlọrun rẹ.

²Nitori ti o mu pẹpe awọn ajeji oriṣa kuro, ati ibi giga wónni, o si wó awọn ere palẹ, o si bẹ ere—oriṣa wọn lulẹ:

³O si paṣe fun Juda lati ma wá Oluwa Ọlọrun awọn baba wọn, ati lati ma pa aṣe ati ofin rẹ mọ.

⁴O si mu ibi giga wónni ati ọwọn—òrun wónni kuro lati inu gbogbo ilu Juda: ijọba na si wà li alafia niwaju rẹ.

⁵O si kó ilu olodi wónni ni Juda, nitoriti ilẹ na ni isimi, on kò si ni ogun li ọdun wónni; nitori Oluwa ti fun wọn ni isimi.

⁶O si sọ fun Juda pe, Ẹ jẹ ki a kó ilu wónni, ki a si mọdi yi wọn ka, ati ile—iṣo, ilẹkun ati opa—idabu, nigbati ilẹ na si wà niwaju wa, nitori ti awa ti wá Oluwa Ọlọrun wa, awa ti wá a, on si ti fun wa ni isimi yikakiri. Bẹni nwon kó wọn, nwon si şe rere.

⁷Asa si ni ogun ti ngbé asà ati òkọ, ọkẹ meḍogun lati inu Juda wá, ati lati inu Benjamini wá, ọkẹ merinla ti ngbé apata ati ti nfa ọrun: gbogbo wónyi si ni akọni ogun.

⁸Sera, ara Etiopia, si jade si wọn, pelu ádọ-ta ọke enia, ati ọdunrun kekẹ; nwon wá si Mareṣa.

⁹Asa si jade tọ ọ, nwon si tẹ ogun li afoni—foji Sefata lẹba Mareṣa.

¹⁰Asa si ke pe Oluwa Ọlọrun rẹ, o si wipe, Oluwa! lóḍọ rẹ bakanna ni fun ọ lati ràn alagbara enia lówọ, tabi ẹniti kò li agbara: ràn wa lówọ, Oluwa Ọlọrun wa; nitori ti awa gbẹkẹ le ọ, li oruko rẹ li awa ntọ ọpọlọpọ yi ló, Oluwa, iwọ li Ọlọrun wa; máṣe jẹ ki enia ki o bori rẹ,

¹¹Bẹli Oluwa kólú awọn ara Etiopia niwaju Asa, ati niwaju Juda: awọn ara Etiopia si sa.

¹²Ati Asa ati awọn enia ti o wà lóḍọ rẹ lepa wọn de Gerari: a si bi awọn ara Etiopia ṣubu ti ẹnikan kò tun wà li áye; nitori ti a ṣẹ wọn niwaju Oluwa ati niwaju ogun rẹ; nwon si kó ọpọlọpọ ikogun ló.

¹³Nwon si kólú gbogbo ilu yikakiri Gerari: nitori ti ẹru Oluwa bà wọn, nwon si kó gbogbo ilu na, nitori ikógun pọ rekọja ninu wọn.

¹⁴Nwon si kólú awọn agbo—eran—ọsin, nwon si kó ọpọlọpọ agutan ati ibakasiẹ ló, nwon si pada wá si Jerusalemu.

15 ¹EMI Ọlọrun si wá si ara Asariah, omọ Odedi:

²O si jade ló ipade Asa, o si wi fun u pe, Ẹ gbọ temi, Asa, ati gbogbo Juda ati Benjamini!

Oluwa pelu nyin, nitori ti ẹnyin ti wà pelu rẹ; bi ẹnyin ba si ẓafẹri rẹ, ẹnyin o ri i; ṣugbọn bi ẹnyin ba kọ ọ, on o si kò nyin.

³Njẹ ọjọ pupọ ni lati ti wà laisín Ọlọrun otító, ati laini alufa ti nkọni, ati laini ofin.

⁴Ṣugbọn nwon yipada si Oluwa. Ọlọrun Israeli, ninu wahala wọn, nwon si şe awari rẹ, nwon si ri i.

⁵Ati li ojo wónni alafia kò si fun ẹniti o nja—de, tabi fun ẹniti nwole, ṣugbọn ibanujẹ pupọ li o wà lori gbogbo awọn olugbe ilẹ wónni.

⁶Orilẹ—ède si kólú orilẹ—ède, ati ilu si ilu: nitori ti Ọlọrun fi oniruru iponju bà wọn ninu jẹ.

⁷Ṣugbọn ẹnyin mu ara le, ki ẹ má si de ọwọ nyin: nitori iṣẹ nyin yio ni ère.

⁸Nigbati Asa gbọ ọrọ wónyi, ati asọtẹlẹ Ode—di woli, o mu ara le, o si mu awọn ohun irira kuro lati inu gbo—gbo ilẹ Juda ati Benjamini, ati lati inu ilu ti o ti gbà lati oke Efraimu, o si tun pẹpe Oluwa şe, ti o wà niwaju iloro Oluwa.

⁹O si kó gbogbo Juda ati Benjamini jọ, ati awọn alejo ti o pelu wọn lati inu Efraimu ati Manasse, ati lati inu Simeoni wá: nitori ti nwon ya li ọpọlọpọ sọḍọ rẹ lati inu Israeli wá, nigbati nwon ri pe, Oluwa Ọlọrun rẹ wà pelu rẹ.

¹⁰Bẹni nwon kó ara wọn jọ si Jerusalemu, li oṣu kẹta, li ọdun kẹdogun ijọba Asa.

¹¹Nwon si fi ninu ikógun ti nwon kó wá, rubo si Oluwa li ojo na, ẹdegbàrin akọ—malu ati ẹdegbàrin agutan.

¹²Nwon si tun dá majemu lati wá Oluwa Ọlọrun awọn baba wọn, tinutinu wọn ati tókántòkàn wọn.

¹³Pe, ẹnikeṅi ti kò ba wá Oluwa Ọlọrun Israeli, pipa li a o pa a, lati ẹni—kekere de ẹni—nla, ati ọkunrin ati obinrin.

¹⁴Nwon si fi ohùn rara bura fun Oluwa, ati pelu ariwo, ati pelu ipẹ ati pelu fẹre.

¹⁵Gbogbo Juda sí yò si ibura na: nitoriti nwon fi tinu—tinu wọn bura, nwon si fi gbogbo ifẹ inu wọn wá a; nwon si ri i: Oluwa si fun wọn ni isimi yikakiri.

¹⁶Pelupelu Maaka, iya Asa, li ọba mu u kuro lati má şe ayaba, nitoriti o yá ere fun oriṣa rẹ: Asa si ké ere rẹ lulẹ, o si tẹ ẹ mọlẹ, o si sun u nibi odò Kidroni.

¹⁷Ṣugbọn a kò mu ibi giga wónni kuro ni Israeli: kiki ọkàn Asa wà ni pipẹ li ojo rẹ gbogbo.

¹⁸O si mu ohun mimọ wónni ti baba rẹ, ati ohun mimọ wónni ti on tikararẹ wá sinu ilẹ Ọlọrun, fadakà, wura, ati ohun—elo wónni.

¹⁹Ogun kò si mọ titi di ọdun karundilogoji ọba Asa.

16 ¹LI ọdun ọrindilogoji ijọba Asa, Baaşa, ọba Israeli, gòkè wá si Juda, o si kọ Rama, nitori ki o má ba ọjè kí ẹnikan kí o jade, tabi kí o wọle tọ Asa, ọba Juda lọ.

²Nigbana ni Asa mu fadakà ati wura jade lati inu iṣura ile Oluwa wá, ati ile ọba, o si ranṣe si Benhadadi, ọba Siria, ti nge Damas—ku, wipe,

³Maṣemu kan wà larin temi tirẹ, bi o ti wà larin baba mi ati baba rẹ; kiyesi i, mo fi fadakà ati wura ranṣe si o; lọ, bà maṣemu ti o ba Baaşa, ọba Israeli dá jẹ, kí o le lọ kuro lọdọ mi.

⁴Benhadadi si gbọ ti Asa ọba, o si rán awọn olori ogun rẹ si ilu Israeli wónni, nwon si kọlù Ijoni, ati Dani, ati Abel—Maimu, ati gbogbo ilu iṣura Naftali.

⁵O si şe, nigbati Baaşa gbọ, o ṣiwọ atikọ Rama, o si dá iṣẹ rẹ duro.

⁶Ṣugbọn Asa ọba kó gbogbo Juda jọ; nwon si kó okuta ati igi Rama lọ, eyiti Baaşa nfi kóje; o si fi kọ Geba ati Mispa.

⁷Li akoko na Hanani, ariran, wá soḍọ Asa, ọba Juda, o si wi fun u pe, Nitoriti iwọ gbẹkẹ—le ọba Siria, iwọ kò si gbẹkẹle Oluwa Ọlurun rẹ, nitorina ni ogun ọba Siria şe bọ lọwọ rẹ.

⁸Awọn ara Etiopia ati awọn ara Libia kí ilha ise ogun nla, pẹlu ọpọlọpọ kekẹ ati eṣeṣin? ṣugbọn nitoriti iwọ gbẹkẹle Oluwa, on fi wọn le o lọwọ.

⁹Nitoriti oju Oluwa nlo siwa sehin ni gbogbo aiye, lati fi agbara fun awọn ẹni ọlọkàn pípe si ọdọ rẹ. Ninu eyi ni iwọ hùwa aṣiwere: nitorina lati isisiyi lọ ogun yio ma ba o jà.

¹⁰Asa si binu si ariran na, o si fi i sinu tubu; nitoriti o binu si i niti eyi na. Asa si ni ninu awọn enia na lara li akokò na.

¹¹Si kiyesi i, iṣe Asa ti iṣaju ati ti ikehin, wò o, a kọ wọn sinu iwe awọn ọba Juda ati Israeli.

¹²Ati li ọdun kọkandilogoji ijọba rẹ, Asa şe aisan li eṣe rẹ, titi àrun rẹ fi pọ gidigidi: sibẹ ninu aisan rẹ on kò wá Oluwa, bikòṣe awọn onlṣegan.

¹³Asa si sùn pẹlu awọn baba rẹ, o si kù li ọdun kọkanlelogoji ijọba rẹ.

¹⁴Nwon si sìn i sinu isa—okù, ti o gbé fun ara rẹ ni ilu Dafidi, nwon si tẹ ẹ lori àkete ti a fi òrun—didùn kùn, ati oniruru turari ti a fi ogbón awọn alapolu pèse: nwon si şe ijona nianla fun u.

²⁰O si fi ogun sinu gbogbo ilu olodi Juda, o si fi egbẹ—ogun si ile Juda ati sinu ilu Efraimu wónni, ti Asa baba rẹ ti gbà.

³Oluwa si wà pẹlu Jehošafati, nitoriti o rin ninu ọna iṣaju Dafidi, baba rẹ, kò si wá Baa—limu:

⁴Ṣugbọn o wá Ọlurun baba rẹ, o si rin ninu ofin rẹ, kí iṣe bi iṣe Israeli.

⁵Nitorina ni Oluwa fi idi ijọba na mulẹ li owo rẹ; gbogbo Juda si ta Jehošafati li oṣe, on si li ọrọ ati ọlál li ọpọlọpọ.

⁶Ọkàn rẹ si gbé soke li ọna Oluwa: pẹlu—pẹlu o si mu ibi giga wónni ati ere—oriṣa kuro ni Juda.

⁷Ati li ọdun kẹta ijọba rẹ, o ranṣe si awọn ijoye rẹ, ani si Benhaili ati si Obadiiah ati Seariah, ati si Netaneeli, ati si Mikaiiah, lati ma kóni ninu ilu Juda wónni.

⁸Ati pẹlu wọn, o rán awọn omọ Lefi, ani Semaiah, ati Netaniah, ati Sebadiiah, ati Asaheli, ati Semiramotu, ati Jehonatan, ati Adonijah, ati Tobijah, ati Tob—Adonijah, awọn omọ Lefi; ati pẹlu wọn Elišama, ati Jehoram, awọn alufa.

⁹Nwon si kóni ni Juda, nwon si ni ofin Oluwa pẹlu wọn, nwon si lọ kakkiri ja gbogbo ilu Juda, nwon si kọ awọn enia.

¹⁰Èru Oluwa si ba gbogbo ijọba ile na, ti o wá yikakiri Juda, tobẹ ti nwon kò ba Jehošafati jagun kan.

¹¹Ati ninu awọn ara Filistia mu oṣe fun Jehošafati wá, ati fadakà owo ọba: awọn ara Arabia si mu owo—eran fun u wá, egbàrin agbo o di ọdunrun, ati egbàrin obukọ di ọdunrun.

¹²Jehošafati si npọ si i didigidi: o si kọ ile olodi, ati ilu iṣura ni Juda.

¹³O si ni iṣura pupọ ni ilu Juda; ati awọn jagunjagun, awọn alagbara akọni ọkunrin ti o wá ni Jerusalem.

¹⁴Wónyi ni iye wọn geṣe bi ile baba wọn: Ninu Juda, awọn olori egbẹgbẹrun; Adna, olori, ati pẹlu rẹ, ọkẹ mēdogun alagbara akọni ọkunrin.

¹⁵Ati ateṣe rẹ ni Jehohanani olori, ati pẹlu rẹ ọkẹ merinla ọkunrin.

¹⁶Ati ateṣe rẹ ni Amasiah, omọ Sikri, ti o fi tinutinu fi ara rẹ fun Oluwa; ati pẹlu rẹ ọkẹ mewa alagbara akọni ọkunrin.

¹⁷Ati ninu Benjamini; Eliada alagbara akọni ọkunrin, ati pẹlu rẹ awọn enia ti nfi ọrun ati apata hamọra, ọkẹ mewa.

¹⁸Ati ateṣe rẹ ni Jehosabadi, ati pẹlu rẹ ọkẹ mešan, ti o mura silẹ de ogun.

17 ¹JEHOŞAFATI, omọ rẹ si jọba ni ipò rẹ, o si mu ara rẹ le si Israeli.

¹⁹ Wonyi nduro ti oḅa, li aika awon ti oḅa fi sinu ilu ododi ni gboḅo Juda.

18 ¹ JEHOŠAFATI si li orḅḅḅ ati olá li òpò-
lòpò, o si ba Ahabu dá ana.

² Lèhin odun melokan, on sòkalé tọ Ahabu lo si Samaria. Ahabu si pa agutan ati malu fun u li òpòlòpò ati fun awon enia ti o pèlu rẹ, o si rẹ ọ lati ba a gòke lo si Ramoti—Gileadi.

³ Ahabu oḅa Israeli si wi fun Jehoşafati oḅa Juda pe, Iwo o ha ba mi lo si Ramoti—Gileadi bi? On si da a li ohun wipe, Emi bi iwo, ati enia mi bi enia rẹ; awa o pèlu rẹ li ogun na.

⁴ Jehoşafati si wi fun oḅa Israeli pe, Emi bẹ ọ, bère òrọ Oluwa loni.

⁵ Nitorina oḅa Israeli kó awon woli jo, irinwo okunrin, o si wi fun won pe, Ki awa ki o ha lo si Ramoti—Gileadi lo ijagun, tabi ki emi ki o jowo rẹ? Nwon si wipe, Gòke lo; Ọlorun yio si fi i le oḅa lówọ.

⁶ Şugbon Jehoşafati wipe, kò si woli Oluwa nihin pelu, ti awa iba bère lówọ rẹ?

⁷ Oḅa Israeli si wi fun Jehoşafati pe, okunrin kan mbẹ sibẹ lódọ eniti awa iba bère lówọ Oluwa: şugbon emi korira rẹ: nitoriti kò je sọ asọtẹlẹ rere si mi lai, bikòşe ibi nigbagbogbo: eyini ni Mikaiiah, omọ Imla. Jehoşafati si wipe, Ki oḅa ki o má sọ bẹ.

⁸ Oḅa Israeli si pè iwẹfa kan, o si wipe, Mu ki Mikaiiah omọ Imla, ki o yara wá.

⁹ Ati oḅa Israeli, ati Jehoşafati, oḅa Juda joko, olukuluku lori itẹ rẹ, nwon si wọ aşọ igunwa won, nwon si joko ni ita enubóde Samaria; gboḅo awon woli si nşo asọtẹlẹ niwaju won.

¹⁰ Sedekiah omọ Kenaana si şe iwo irin o si wipe, Bayi li Oluwa wi, Wonyi ni iwo o fi kan awon ara Siria titi iwo o fi run won.

¹¹ Gboḅo awon woli si nşotele bẹ wipe, Gòke lo si Ramoti—Gileadi, iwo o şe rere; Oluwa yio si fi i le oḅa lówọ.

¹² Onşẹ ti o lo ipè Mikaiiah si wi fun u pe, Kiyi si i, awon woli fi enu kan sọ rere fun oḅa: Njẹ emi bẹ ọ, je ki òrọ rẹ ki o dabi okan ninu ti won, ki o si sọ rere.

¹³ Mikaiiah si wipe, Bi Oluwa ti mbẹ, ani, eyiti Ọlorun mi ba wi li emi o sọ.

¹⁴ Nigbati o si tọ oḅa wá, oḅa sọ fun u pe, Mikaiiah, ki awa ki o lo si Ramoti—Gileadi lo ijagun, tabi ki emi ki o jowo rẹ? O si wipe, E lo, enyin o si şe rere, a o si fi won le nyin lówọ.

¹⁵ Oḅa si wi fun u pe, Igba melo li emi o fi ọ bú ki iwo ki o máşe sọ ohun kan fun mi bikòşe òrọ otitọ li orukọ Oluwa?

¹⁶ On si wipe, Emi ri gboḅo Israeli fonka kiri lori awon òke, bi agutan ti kò ni oluşọ: Oluwa si wipe, Awon wonyi kò ni oluwa: je ki nwon ki o pada, olukuluku si ile rẹ li alafia.

¹⁷ Oḅa Israeli si wi fun Jehoşafati pe, Emi kò ti wi fun ọ pe: on kì isọtẹlẹ rere si mi, bikòşe ibi?

¹⁸ Mikaiiah si wipe, Nitorina, gbó òrọ Oluwa: mo ri Oluwa joko lori itẹ rẹ, ati gboḅo ogun orun duro lapa otún ati lapa òsi rẹ.

¹⁹ Oluwa si wipe, Tanl yio tån Ahabu, oḅa Israeli, ki o le gòke lo ki o si le şubu ni Ramoti—Gileadi? Ekini si sọ bayi, ekeji si sọ miran.

²⁰ Nigbana ni emi na jade wá, o si duro niwaju Oluwa, o si wipe, Emi o tån a. Oluwa si wi fun u pe, Bawo?

²¹ On si wipe, Emi o jade lo, emi o si di emi eke li enu gboḅo awon woli rẹ. Oluwa si wipe, Iwo o tån a, iwo o si bori pèlu: jade lo, ki o si şe bẹ na.

²² Njẹ nisisiyi, kiyisi i, Oluwa ti fi emi eke si enu gboḅo awon woli rẹ wonyi, Oluwa si ti sọ ibi si ọ.

²³ Nigbana ni Sedekiah, omọ Kenaana, sunmọ ọ, o si lú Mikaiiah li èrẹkẹ, o si wipe, Ọna wo li emi Oluwa gbà kọja lo kuro lódọ mi lati ba ọ sòrọ.

²⁴ Mikaiiah si wipe, Kiyisi i, iwo o ri i li ọjọ na, nigbati iwo o wọ inu iyewu de inu iyewu lo ifi ara rẹ pamó,

²⁵ Nigbana ni oḅa Israeli wipe, E mu Mikaiiah, ki e si mu u pada sódọ Amoni, olori ilu, ati sódọ Joaşi, omọ oḅa.

²⁶ Ki e si wipe, Bayi li oḅa wi, e fi eleyi sinu tubu, ki e si fi onjẹ iponju ati omi iponju bọ ọ, titi emi o fi pada bọ li alafia.

²⁷ Mikaiiah si wipe, Ni pipada bi iwo ba pada bọ li alafia, njẹ Oluwa kò ti odọ mi sòrọ. O si wipe, E gbó, enyin enia gboḅo!

²⁸ Bèli oḅa Israeli ati Jehoşafati, oḅa Juda, si gòke lo si Ramoti—Gileadi.

²⁹ Oḅa Israeli si wi fun Jehoşafati pe, emi o pa aşọ dà, emi o si lo si oju ija; şugbon iwo gbé aşọ igunwá rẹ wọ. Bèli oḅa Israeli si pa aşọ dà: nwon si lo si oju ija.

³⁰ Şugbon oḅa Siria ti paşẹ fun awon olori kekẹ ti o wá lódọ rẹ, pe, E máşe ba ewe tabi agba jà, bikòşe oḅa Israeli nikan.

³¹ O si şe, nigbati awon olori kekẹ ri Jehoşafati, ni nwon wipe eyi li oḅa Israeli, nitorina nwon yi i ka lati ba a jà: şugbon Jehoşafati kigbe, Oluwa si ràn a lówọ: Ọlorun si yi won pada kuro lódọ rẹ.

³² O si şe, bi awon olori keké ti woye pe ki iše oba Israeli, nwon yipada kuro lehin rẹ.

³³ Okunrin kan si fa orun rẹ laipete, o si ta oba Israeli larin ipade ewu-irin, o si wi fun olutoju keké rẹ pe, Yi owo rẹ pada, ki o mu mi jade kuro loju ija; nitoriti mo gbogbé.

³⁴ Ija na si pò li ojo na: pelupelu oba Israeli duro ninu keké rẹ koju si awon ara Siria titi di asále: o si kú li akokò iwọ òrun.

19 ¹ JEHOŞAFATI, oba Juda, si pada lo si ile rẹ ni Jerusalemu li alafia.

² Jehu, omọ Hanani, ariran, si jade lo ipade rẹ, o si wi fun Jehošafati pe, iwọ o ha ma ràn enia buburu lowo, iwọ o si fẹran awon ti o korira Oluwa? ni nitori eyi ni ibinu şe de si o lati odọ Oluwa.

³ Şugbon a ri ohun rere ninu rẹ, pe, nitori ti iwọ ti mu awon ere-orisa kuro ni ile na, ti o si mura okan rẹ lati wá Olorun.

⁴ Jehošafati si nge Jerusalemu: o niọ, o mbọ larin awon enia lati Beerseba de oke Efralmu, o si mu won pada sođọ Oluwa, Olorun awon baba won.

⁵ O si fi awon onidajo si ile na, ninu gbogbo ilu olodi Juda, lati ilu de ilu,

⁶ O si wi fun awon onidajo pe, E kiyesi ohun ti enyin nşe! nitori ti enyin kò dajo fun enia bikòşe fun Oluwa, ti o wá pelu nyin ninu òran idajo.

⁷ Njẹ nisisiyi, je ki eru Oluwa ki o wá lara nyin, e ma şora, ki e si şe e; nitoriti kò si aişedede kan lođọ Oluwa Olorun wa, tabi ojuşaju enia, tabi gbigba abetele.

⁸ Pelupelu ni Jerusalemu, Jehošafati yan ninu awon omọ Lefi, ati ninu awon alufa, ati ninu awon olori awon baba Israeli, fun idajo Oluwa, ati fun ejo; nwon si nge Jerusalemu.

⁹ O si kilọ fun won, wipe, Bayi ni ki enyin ki o mā şe, ni iberu Oluwa, li otito, ati pelu okan pipe.

¹⁰ Ejo ki ejo ti o ba si de odọ nyin lati odọ awon arakunrin nyin ti nge ilu won, larin eje on eje, larin ofin pelu aşe, ilana ati etó, ki enyin ki o kilọ fun won, ki nwon ki o mąşe deşe si Oluwa, ibinu a si wá sori nyin, ati sori awon arakunrin nyin: e şe bẹ gege, enyin ki yio si jebi.

¹¹ Si wó, Amariah, alufa ni olori lori nyin ni gbogbo òran Oluwa; ati Sebadiah, omọ Işmaeli, alakoso ile Juda, fun òran oba; pelupelu enyin ni olutoju awon omọ Lefi pelu nyin. E mu ara le, ki e si şe, Oluwa yio pelu eni-rere.

20 ¹ O SI şe, lehin eyi li awon omọ Moabu, ati awon omọ Ammoni, ati ninu awon omọ Edomu pelu won, gbé ogun to Jehošafati wá.

² Nigbana li awon kan wá, nwon si wi fun Jehošafati pe, Opolopo enia mbo wá ba o lati apakeji okun lati Siria, si kiyesi i, nwon wá ni Hasason—Tamari ti işe Engedi.

³ Jehošafati si беру, o si fi ara rẹ si ati wá Oluwa, o si kede awẹ ja gbogbo Juda.

⁴ Juda si kó ara won jo, lati wá iranlowo lowo Oluwa: pelupelu nwon wá lati inu gbogbo ilu Juda lati wá Oluwa,

⁵ Jehošafati si duro ninu apejo enia Juda ati Jerusalemu, ni ile Oluwa, niwaju agbala titun.

⁶ O si wipe, Oluwa, Olorun awon baba wa, iwọ kó ha ni Olorun li orun? Iwọ kó ha nşakoso lori gbogbo ijoba awon orile-ede? lowo rẹ ki agbara ati ipá ha wá, ti enikan kò si, ti o le kó o loju?

⁷ Iwọ ha kó Olorun wa, ti o ti le awon ara ile yi jade niwaju Israeli enia rẹ, ti o si fi fun iru—omọ Abrahamu, ore rẹ lailai?

⁸ Nwon si nge inu rẹ, nwon si kó ibi—mimó fun o ninu rẹ fun oruko rẹ, pe,

⁹ Bi ibi ba de si wa, bi idá, ijiya tabi aja-kale—arun, tabi iyan, bi awa ba duro niwaju ile yi, ati niwaju rẹ, (nitori oruko rẹ wá ni ile yi): bi a ba ke pé o ninu wáhalawa wa, nigbana ni iwọ o gbó, iwọ o si şe iranlowo.

¹⁰ Njẹ nisisiyi, kiyesi i, awon omọ Ammoni ati Moabu, ati awon ara oke Seiri, ti iwọ kò je ki Israeli gbogun si nigbati nwon jade ti ile Egipiti wá, şugbon nwon yipada kuro lođọ won, nwon kò si run won;

¹¹ Si kiyesi i, bi nwon ti san a pada fun wa; lati wá le wa jade kuro ninu ini rẹ, ti iwọ ti fi fun wa lati ni.

¹² Olorun wa! Iwọ ki o ha da won lejo? nitoriti awa kò li agbara niwaju opolopo nla yi, ti mbó wá ba wa; awa kò si mó eyi ti awa o şe: şugbon oju wa mbẹ lara rẹ.

¹³ Gbogbo Juda si duro niwaju Oluwa, pelu awon omọ werẹ won, obinrin won, ati omọ won.

¹⁴ Şugbon lori Jahasieli, omọ Sekariah, omọ Benaiah, omọ Jeieli, omọ Mattaniah, omọ Lefi kan ninu awon omọ Asafu, ni emi Oluwa wá li arin apejo enia na.

¹⁵ O si wipe, E teti sile, gbogbo Judah, ati enyin olugbe Jerusalemu, ati iwọ Jehošafati oba; Bayi li Oluwa wi fun nyin, E mąşe беру,

bēni ki e má si še fōya nitori ɔ̀pɔ̀lɔ̀pɔ̀ enia yi; nitori ogun na ki iše ti nyin bikòše ti Ọ̀lorun.

¹⁶ Lọla sòkalẹ̀ tò wọn: kiyesi i, nwọn o gbà ibi igòke Sisi wá; ẹnyin o si ri wọn ni ipẹkun odò na, niwaju aginju Jerueli.

¹⁷ Ẽnyin kò ni ijà li ọ̀ran yi; e tegun, e duro jẹ, ki e si ri igbala Oluwa ọ̀dọ̀ nyin, iwọ̀ Juda ati Jerusalemu: e máše bẹ̀ru, bēni ki e má si še fōya: lola, e jade tò wọn: Oluwa yio si pẹlu nyin.

¹⁸ Jehoşafati tẹ ori rẹ ba silẹ: ati gbogbo Juda, ati awọn olugbe Jerusalemu wolẹ niwaju Oluwa lati sin Oluwa.

¹⁹ Awọn ọmọ Lefi, ninu awọn ọmọ Kohati ati ninu awọn ọmọ Kori si dide duro, lati fi ohùn rara kọrin iyin soke si Oluwa Ọ̀lorun Israeli.

²⁰ Nwọn si dide ni kutukutu owurọ, nwọn si jade lọ si aginju Tekoa: bi nwọn si ti jade lọ, Jehoşafati duro, o si wipe, E gbọ temi, ẹnyin ará Juda, ati ẹnyin olugbe Jerusalemu. E gbà Oluwa Ọ̀lorun nyin gbọ, bēli a o fi ešẹ nyin mulẹ; e gbà awọn woli rẹ gbọ, bēli ẹnyin o še rere.

²¹ O si ba awọn enia na gbero, o yàn awọn akọrin si Oluwa, ti yio ma yin ewa lwa—mimó bi nwọn ti njade lọ niwaju ogun na, ati lati ma wipe, E yin Oluwa: nitoriti ọnu rẹ duro lailai.

²² Nigbati nwọn bẹrẹ si ikọrin ati si iyin, Oluwa yàn ogun—ẹhin si awọn ọmọ Ammoni, Moabu ati awọn ara òke Seiri, ti o wá si Juda, a si kọlù wọn.

²³ Awọn ọmọ Ammoni ati Moabu si dide si awọn ti nge òke Seiri, lati pa, ati lati run wọn tütu: nigbati nwọn si pa awọn ti nge òke Seiri run tan, ẹnikini nše iranlọwọ lati run enikeji.

²⁴ Nigbati Juda si de iha ile—iṣọ li aginju, nwọn wò awọn ọ̀pɔ̀lɔ̀pɔ̀ enia, si kiyesi i, okú ti o şubu lulẹ ni nwọn, ẹnikan kò sá asalà.

²⁵ Nigbati Jehoşafati ati awọn enia rẹ de lati kó ikogun wọn, nwọn ri lara wọn ọ̀pɔ̀lɔ̀pɔ̀ ọ̀rọ̀, ati okú, ati ohun—elo iyebiye, nwọn si kójo fun ara wọn, jù eyiti nwọn le kó lọ: nwọn si kó ikogun wọn jọ ni ijo męta, nitoriti o sa papọju.

²⁶ Ati li ọjọ kẹrin nwọn kó ara wọn jọ li afo-nifoji Ibukún, nitori nibẹ ni nwọn fi ibukún fun Oluwa, nitorina ni a nše ọrúkọ ibẹ na ni, Afonifoji Ibukún, titi di oni.

²⁷ Nigbana ni nwọn yipada, gbogbo awọn ọkunrin Juda ati Jerusalemu, ati Jehoşafati niwaju wọn lati pada lọ si Jerusalemu pẹlu ayọ; nitori ti Oluwa ti mu wọn yò lori awọn ọta wọn.

²⁸ Nwọn si wá si Jerusalemu pẹlu ohun—elo orin, ati duru ati ipẹ si ile Oluwa.

²⁹ Ibẹru Ọ̀lorun si wà lara gbogbo ijọba ile wónni, nigbati nwọn gbọ pe Oluwa ti ba awọn ọta Israeli jà.

³⁰ Bēni ijọba Jehoşafati wà li alafia: nitoriti Ọ̀lorun rẹ fun u ni isimi yikakiri.

³¹ Jehoşafati si jọba lori Juda: o si wà li ẹni ọdun marundilogoji, nigbati o bẹrẹ si ijọba, o si jọba ọdun meḡdọbọn ni Jerusalemu. Orúkọ iya rẹ si ni Asuba, ọmọbinrin Şilhi.

³² O si rin li ọna Asa, baba rẹ, kò si yà kuro ninu rẹ, o nše eyi ti o tó li oju Oluwa.

³³ Sibẹ kò mu ibi giga wónni kuro: pẹlupẹlu awọn enia na kò si fi ọkàn wọn fun Ọ̀lorun awọn baba wọn rara.

³⁴ Ati iyokú iše Jehoşafati, ti işaju ati ti ikẹhin, kiyesi i, a kọ wọn sinu iwe Jehu, ọmọ Hanani, a si ti fi i sinu iwe awọn ọba Israeli.

³⁵ Ati lẹhin eyi ni Jehoşafati, ọba Juda, dà ara rẹ pò mọ Ahasiah, ọba Israeli, ẹniti o şe buburu gidigidi:

³⁶ O si dà ara rẹ pò mọ ọ lati kan ọkọ lati lọ si Tarşisi: nwọn si kàn ọkọ ni Esion—Geberi.

³⁷ Nigbana ni Elleseri ọmọ Dodafah ti Maresha sọtẹlẹ si Jehoşafati wipe, Nitori ti iwọ ti dá ara rẹ pò mọ Ahasiah, Oluwa ti ba işẹ rẹ jẹ. Awọn ọkọ na si fọ, nwọn kò si le lọ si Tarşisi.

21 ¹ JEHOŞAFATI si sùn pẹlu awọn baba rẹ, a si sin i pẹlu awọn baba rẹ ni ilu Dafidi: Jehoram ọmọ rẹ si jọba ni ipò rẹ.

² O si ni awọn arakunrin, awọn ọmọ Jehoşafati, Asariah, ati Jehieli, ati Sekariah, ati Asariah ati Mikaeli, ati Şefatiah: gbogbo awọn wonyi li awọn ọmọ Jehoşafati, ọba Juda.

³ Baba wọn si bun wọn li ẹbun pupọ, ni fadaka ati ni wura, ati ohun iyebiye, pẹlu ilu olodi ni Juda, şugbọn o fi ijọba fun Jehoram: nitori on li akọbi.

⁴ Nigbati Jehoram si dide si ijọba baba rẹ, o mu ara rẹ le, o si fi idà pa gbogbo awọn arakunrin rẹ, ati ninu awọn ijoye Israeli.

⁵ Jehoram jẹ ẹni ọdun mejileḡdọbọn nigbati o bẹrẹ si ijọba, o si jọba li ọdun mejọ ni Jerusalemu.

⁶ O si rin li ọna awọn ọba Israeli, geḡe bi ile Ahabu ti şe: nitoriti o ni ọmọbinrin Ahabu li aya: o si şe eyiti o buru li oju Oluwa.

⁷ Şugbọn Oluwa kò fẹ ipa ile Dafidi run, nitori majemu ti o ti ba Dafidi da, ati bi o ti şe ileri lati fun u ni imọlẹ kan ati fun awọn ọmọ rẹ lailai.

⁸ Li ojo rẹ li awọn ara Edomu şöte kuro labe owo Juda, nwon si je oja fun ara won.

⁹ Nigbana ni Jehoram rekoja lo pelu awon ijeye rẹ, ati gbogbo kekẹ rẹ pelu rẹ: o si dide li oru, o si kolù awon ara Edomu ti o ká a mo, ati awon olori kekẹ.

¹⁰ Sibẹ awon ara Edomu şöte kuro labe owo Juda, titi di oni yi. Akokò na pelu ni Libna şöte kuro labe owo rẹ; nitiriti o ti kò Oluwa, Olorun awon baba rẹ silẹ.

¹¹ Pelupelu o se ibi giga wonni lori òke Judah, o si mu ki awon olugbe Jerusalemu ki o se agbere, o si mu Juda şe.

¹² Iwe kan si ti odo Elijah, woli, wá si odo rẹ wipe: Bayi li Oluwa, Olorun Dafidi baba rẹ wẹ, nitiriti iwò kò rin li òna Jehoşafati, baba rẹ, tabi li òna Asa, oja Juda;

¹³ Şugbon ti iwò rin li òna awon oja Israeli, iwò si ti mu Juda ati awon olugbe Jerusalemu to òna panşaga, gegẹ bi panşaga ile Ahabu, ati ti iwò si pa awon arakunrin ile baba rẹ ti o je eni-rere ju iwò lo:

¹⁴ Kiyesi i, Oluwa yio fi ajakale—arun nla kolù awon enia rẹ, ati awon omo rẹ, ati awon obinrin rẹ, ati gbogbo orò rẹ:

¹⁵ Iwo o se aisan pupo, arun nla ninu ifun rẹ, titi ifun rẹ yio fi tu jade nitiri arun ojo pupo.

¹⁶ Pelupelu, Oluwa ru emi awon ara Filis-tia, ati ti awon ara Arabia, ti o sunmo awon ara Etiopia, soke si Jehoram.

¹⁷ Nwon si gòke wá si Juda, nwon si ya wole, nwon si kò gbogbo orò ti a ri ni ile oja ati awon omo rẹ pelu, ati awon obinrin rẹ, ni igbekun lo; tobẹ ti a kò şeku okunrin kan silẹ fun u, bikòşe Jehoahasi, abikehin ninu awon omo rẹ.

¹⁸ Lehin gbogbo eyi Oluwa fi arun, ti a kò le wosan, kolù u ni ifun.

¹⁹ O si şe bẹ bi akokò ti nlo ati lehin odun meji, ni ifun rẹ tu jade nitiri aisan rẹ, o si kú ninu irora buburu na: awon enia rẹ kò si şe ijona fun u gegẹ bi ijona ti awon baba rẹ.

²⁰ Eni odun mejilelogbon ni nigbati o bẹre si ijoba, o si joba odun mejo ni Jerusalemu, o si fi ile silẹ laiwu ni: nwon si sin i ni ilu Dafidi; şugbon ki işe ninu iboji awon oja.

22 ¹AWON olugbe Jerusalemu, si fi Ahasiah, omo rẹ abikehin, joba ni ipò rẹ: nitiri awon egbẹ ogun, ti o ba awon ara Arabia wá ibudo, ti pa gbogbo awon egbon. Bẹni Ahasiah, omo Jehoram, oja Juda, joba.

² Eni odun mejilelogun ni Ahasiah, nigbati o

bẹre si ijoba, o si joba odun kan ni Jerusalemu. Orukò iya rẹ si ni Ataliah, omobinrin Omri.

³ On pelu rin li òna Ahabu: nitiri iya rẹ ni igbimò rẹ lati şe buburu.

⁴ O si şe buburu loju Oluwa bi ile Ahabu: nitiri awon wonyi li o nşe igbimò rẹ lehin ikú baba rẹ si iparun rẹ.

⁵ O tele imòran won pelu; o si ba Jehoram, omo Ahabu, oja Israeli, lo iba Hasaeli, oja Siria jagun, ni Ramoti—Gileadi: awon ara Siria si şa Jehoram li ogbẹ.

⁶ O si pada lo iwora ni Jesreeli, nitiri ogbẹ ti a şá a ni Rama, nigbati o fi ba Hasaeli, oja Siria ja. Ahasiah, omo Jehoram, oja Juda, si şokale lo iwò Jehoram, omo Ahabu, ni Jesreeli, nitiriti o şaisan.

⁷ Iparun Ahasiah lati owo Olorun wá ni, nipa wiwá şodo Jehoram: nigbati o si de, o si ba Jehoram jade to Jehu, omo Nimşi, eniti Oluwa fi ororo yan lati ké ile Ahabu kuro.

⁸ O si şe nigbati Jehu nmu idajo şe sori ile Ahabu, o si ri awon ijeye Juda, ati awon omo awon arakunrin Ahasiah, ti nşe iranşe fun Ahasiah, o si pa won.

⁹ O si wá Ahasiah: nwon si mu u, (on sa ti fi ara pamò ni Samaria,) nwon si mu u to Jehu wá: nigbati nwon si pa a tan, nwon sin i: nitiri ti nwon wipe, omo Jehoşafati ni, eniti o wá Oluwa tokan tokan rẹ. Bẹni kò si enikan ni ile Ahasiah ti o ye fun ijoba.

¹⁰ Şugbon nigbati Ataliah, iya Ahasiah, ri pe omo on kú, o dide o si run gbogbo iru omo ijoba ile Judah.

¹¹ Şugbon Jehoşabeati, omobinrin oja, mu Joaşi, omo Ahasiah, o ji i kuro ninu awon omo oja ti a pa, o fi on ati oluto rẹ sinu yewu Ibusun. Bẹni Jehoşabeati, omobinrin Jehoram oja, aya Jehoiada, alufa, (nitiri arabinrin Ahasiah li on) o pa a mo kuro lodò Ataliah ki o má ba pa a.

¹² O si wá pelu won ni pipamò ninu ile Olorun li odun mefa: Ataliah si joba lori ile na.

23 ¹ATI li odun keje, Jehoiada mu okàn le, o si ba awon olori ororun dá majemu pelu, ani Asariah, omo Jerohamu ati Işmaeli, omo Jehohanani, ati Asariah omo Obedi, ati Maaseiah, omo Adaiah, ati Elişafati omo Sikri.

² Nwon si lo kakiri ni Juda, nwon si kò awon omo Lefi jo lati inu gbogbo ilu Juda, ati olori awon baba ni Israeli, nwon si wá si Jerusalemu.

³ Gbogbo ijo enia si ba oḅa dá majemu ni ile Olorun. O si wí fun wọn pe, Kiyesi i, oḃo oḅa ni yio joba, gegẹ bi Oluwa ti wí niti awọn oḃo Dafidi.

⁴ Eyi li ohun ti enyin o şe; Idamẹta nyin yio wole li oḃo isimi, ninu awọn alufa ati ninu awọn oḃo Lefi, ti yio şe adena iloro;

⁵ Idamẹta yio wà ni ile oḅa: idamẹta yio si wà ni enu—ona ti a npẹ ni ile Iplile: ati gbgobo enia yio wà li agbala ile Oluwa.

⁶ Şugḃon ẹ máşe je ki enikan ki o wò ile Oluwa wá, bikoşe awọn alufa, ati awọn ti nşe iranşe fun awọn oḃo Lefi: nwon o wole, nitori mimó ni nwon: gbgobo awọn enia yio si şo eşó Oluwa.

⁷ Awọn oḃo Lefi yio yi oḅa ka kakiri, olukulu peḷu ohun ija rẹ li oḃo rẹ: enikeni ti o ba wá si iha ile na, a o si pa a: şugḃon ki enyin ki o wá peḷu oḅa, nigbati o ba nwò ile, ati nigbati o ba njade.

⁸ Bẹli awọn oḃo Lefi ati gbgobo Juda şe gegẹ bi gbgobo eyiti Jehoiada, alufa ti pa á ni aşe, olukuluku si mu awọn enia rẹ ti o nwole li oḃo isimi, peḷu awọn ti o njade li oḃo isimi nitori Jehoiada alufa, kò jowo awọn egbe meji alufa loḃo lo.

⁹ Jehoiada alufa, si fi òkọ ati asá, ati apata wónni ti iti şe ti Dafidi oḅa, ti o ti wà ni ile Olorun, fun awọn balogun ororun.

¹⁰ O si tò gbgobo awọn enia ti oḅa kakiri olukuluku peḷu ohun ija rẹ li oḃo rẹ, lati apa oṭun ile na titi de apa òsi ile na, leba peḷe ati leba ile na.

¹¹ Nigbana ni nwon mu oḃo oḅa jade wá, nwon si fi ade fun u ati iwe ẹri na, nwon si fi i joba: Jehoiada ati awọn oḃo rẹ si fi ororo yàn a, nwon si wipe, Kí oḅa kí o pe.

¹² Nigbati Ataliah gbó ariwo awọn enia, ti nwon nsare lo sibe, ti nwon si nyin oḅa, o si to awọn enia na wá sinu ile Oluwa:

¹³ O si wò, si kiyesi i, oḅa duro ni ibuduro rẹ li eba enu—ona, ati awọn balogun ati awọn afunpẹ loḃo oḅa: ati gbgobo awọn enia ile na si yò, nwon si fun ipẹ, ati awọn akorin peḷu ohun—elo orin, ati awọn ti nkede lati kọ orin iyin. Nigbana ni Ataliah fa aşo rẹ ya, o si wipe: *Óte! Óte!*

¹⁴ Nigbana ni Jehoiada alufa mu awọn olori ororun ani awọn olori ogun na jade, o si wí fun wọn pe, Ẹ mu u jade kuro ninu ile sehin agbala: eni—keni ti o ba si tò o lehin, ni kí a fi idá pa. Nitori alufa wipe, Ẹ máşe pa a ninu ile Oluwa.

¹⁵ Nwon si fi àye fun u; nigbati o si de atiwo enu—ona Eşin ile oḅa, nwon si pa a nibẹ.

¹⁶ Jehoiada dá majemu larin on ati larin awọn enia, ati larin oḅa pe, enia Oluwa li awọn o ma şe.

¹⁷ Gbgobo awọn enia na si lo si ile Baali, nwon si wó o lule, nwon si fo peḷe ati awọn ere rẹ tütu, nwon si pa Mattani alufa Baali, niwaju peḷe.

¹⁸ Jehoiada si fi işe itoju ile Oluwa le oḃo awọn alufa, awọn oḃo Lefi, ti Dafidi ti pin lori ile Oluwa, lati ma ru ẹḃo orẹ sisun Oluwa, bi a ti kọ o ninu ofin Mose, peḷu ayò ati peḷu orin lati oḃo Dafidi.

¹⁹ O si fi awọn adena si enu—ona ile Oluwa, ki eni alaimó ninu ohun—kohun ki o má ba wò o.

²⁰ O si mu awọn olori—ororun, ati awọn oḃo, ati awọn bále ninu awọn enia ati gbgobo enia ile na, nwon si mu oḅa şokale lati ile Oluwa wá: nwon si gbà enu—ona giga wá sinu ile oḅa, nwon si gbé oḅa ka ori ite ijoba na.

²¹ Gbgobo awọn enia ile na si yò: ilu na si tóro lehin ti a fi idá pa Ataliah.

24 ¹ ENI odun meje ni Joaşi nigbati o bẹre si ijoba, o si joba ogoji odun ni Jerusalemu. Oruko iya rẹ si ni Sibia ti Beerşeba.

² Joaşi si şe eyiti o to li oju Oluwa ni gbgobo oḃo Jehoiada, alufa.

³ Jehoiada si fe obinrin meji fun u, o si bi omokunrin ati omobinrin.

⁴ O si şe lehin eyi, o wá li okàn Joaşi lati tun ile Oluwa şe.

⁵ O si kó awọn alufa ati awọn oḃo Lefi jo, o si wí fun wọn pe, Ẹ jade lo si ilu Juda wónni, ki ẹ si gbà owo jo lati oḃo gbgobo Israeli, lati tun ile Olorun nyin şe li ododun, ki ẹ si mu oran na ya kankan. Şugḃon awọn oḃo Lefi kò mu oran na ya kankan.

⁶ Oḅa si pẹ Jehoiada, olori, o si wí fun u pe, Eşe ti iwo kò bère li oḃo awọn oḃo Lefi, ki nwon ki o mu owo ofin Mose, iranşe Oluwa, lati Juda ati lati Jerusalemu wá, ati ti ijo—enia Israeli fun agọ ẹri?

⁷ Nitori Ataliah, obinrin buburu ni ati awọn oḃo rẹ ti fo ile Olorun; ati peḷu gbgobo ohun mimó ile Oluwa ni nwon fi şe isin fun Baalimu.

⁸ Oḅa si paşe, nwon si kàn apoti kan, nwon si fi si ita li enu—ona ile Oluwa.

⁹ Nwon si kede ni Juda ati Jerusalemu, lati mu owo ofin fun Oluwa wá, ti Mose iranşe Olorun, fi le Israeli lori li aginju.

¹⁰ Gbogbo awọn ijeye ati gbogbo awọn enia si yò, nwọn si mu wá, nwọn fi sinu apoti na, titi o fi kún.

¹¹ O si şe, nigbati akokò de lati mu apoti na wá sòdò olutoju iṣẹ ọba nipa ọwọ awọn ọmọ Lefi, nigbati nwọn si ri pe, owo pọ, akowe ọba ati olori ninu awọn alufa a wá, nwọn a si dà apoti na, nwọn a mu u, nwọn a si tun mu u pada lọ si ipò rẹ. Bayi ni nwọn nṣe li ojojumo, nwọn si kó owo jọ li ọpọlọpọ.

¹² Ati ọba ati Jehoiada fi i fun iru awọn ti nṣiṣe ile Oluwa, nwọn si fi gbà àgbàṣe awọn oniṣòṣà okuta, ati awọn gbenàgbèna, lati tun ile Oluwa şe, ati pẹlu awọn alagbèdẹ irin, ati idẹ, lati tun ile Oluwa şe.

¹³ Bẹlì awọn ti o nṣiṣe ṣiṣe na, iṣe na si lọ siwaju ati siwaju li ọwọ wọn, nwọn si tun mu u ile Olorun duro si ipò rẹ, nwọn si mu u le.

¹⁴ Nigbati nwọn si pari rẹ tan, nwọn mu owo iyokù wá si iwaju ọba ati Jehoiada, a si fi i şe ohun—elo fun ile Oluwa, ani ohun—elo fun isin ati fun ẹbọ, pẹlu ọpón, ani ohun—elo wura ati fadakà. Nwọn si ru ẹbọ sisun ni ile Oluwa nigba—gbogbo ni gbogbo oju Jehoiada.

¹⁵ Şugbọn Jehoiada di arugbo, o si kún fun ojo, o si kù, ẹnì ádoje ọdun ni nigbati o kù.

¹⁶ Nwọn si sìn i ni ilu Dafidi pẹlu awọn ọba, nitoriti o şe rere ni Israeli, ati si Olorun, ati si ile rẹ.

¹⁷ Lehìn ikù Jehoiada awọn ijeye Juda de, nwọn si tẹriba fun ọba. Nigbana li ọba si gbọ ti wọn.

¹⁸ Nwọn si kò ile Oluwa, Olorun awọn baba wọn silẹ, nwọn si nṣin òriṣa ati ere: ibinu si wá sori Juda ati Jerusalemu nitori ẹṣẹ wọn yi.

¹⁹ Sibẹ o rán awọn woli si wọn, lati mu wọn pada tọ Oluwa wá; nwọn si jẹri gbè wọn; şugbọn nwọn kò fi eti si i.

²⁰ Ẹmi Olorun si bà le Sakariah, ọmọ Jehoiada alufa, ti o duro ni ibi giga jù awọn enia lọ, o si wí fun wọn pe, Bayi li Olorun wí pe, Ẹṣe ti ẹnyin fi ru ofin Oluwa, ẹnyin kí yio ri ire? nitoriti ẹnyin ti kò Oluwa silẹ, on pẹlu si ti kò nyin.

²¹ Nwọn si di riklṣi si i, nwọn si sọ ọ li oku—ta nipa aṣẹ ọba li agbala ile Oluwa.

²² Bẹni Joaşi, ọba, kò ranti ọre ti Jehoiada, baba rẹ, ti şe fun u, o si pa ọmọ rẹ. Nigbati o si nkù lọ, o wipe, Kí Oluwa kí o wò o, kí o si bèrè rẹ.

²³ O si şe li opin ọdun ni ogun Siria gòke tọ ọ wá: nwọn si de Juda ati Jerusalemu, nwọn si pa gbogbo awọn ijeye enia run kuro ninu

awọn enia na, nwọn si rán gbogbo ikógun wọn sòdò ọba Damasku.

²⁴ Nitori ogun awọn ara Siria dé pẹlu ẹgbẹ diẹ, Oluwa si fi ogun ti o pọ gidigidi le wọn lọwọ, nitoriti nwọn kò Oluwa, Olorun awọn baba wọn silẹ. Bẹni nwọn si şe idajo Joaşi.

²⁵ Nigbati nwọn si lọ kuro lodo rẹ, (nwọn sa ti fi i silẹ ninu àrun nla) awọn iranṣe rẹ si di riklṣi si i, nitori ẹjẹ awọn ọmọ Jehoiada alufa, nwọn si pa a lori akete rẹ, o si kù: nwọn si sìn i ni ilu Dafidi, şugbọn nwọn kò sìn i ni iboji awọn ọba.

²⁶ Wọnyi li awọn ti o di riklṣi si i, Sabadi, ọmọ Simeati, obinrin ara Ammoni, ati Jehosabadi, ọmọ Şimriti, obinrin ara Moabu.

²⁷ Njẹ niti awọn ọmọ rẹ, ati titobi awo—ọba, ti a fi le e lori, ati atunṣe ile Olorun, kiyesi i, a kọ wọn sinu itan iwe awọn ọba. Amasiah ọmọ rẹ si jọba ni ipò rẹ.

25 ¹ ẸNI ọdun meṣogbọn ni Amasiah nigbati o bèrẹ si ijọba, o si jọba li ọdun moṣandilogbọn ni Jerusalemu. Oruko iya rẹ si ni Jehoaddani ti Jerusalemu.

² O si şe eyi ti o tọ li oju Oluwa, şugbọn kí iṣe pẹlu ọkàn pipé.

³ O si şe, nigbati a fi idi ijọba na mulẹ fun u, o pa awọn iranṣe rẹ ti o pa ọba, baba rẹ,

⁴ Şugbọn kò pa awọn ọmọ wọn, şugbọn o şe gege bi a ti kọ ọ ninu ofin ninu iwe Mose, ti Oluwa ti paşe wipe, Awọn baba kí yio kù fun awọn ọmọ, bẹlì awọn ọmọ kí yio kù fun awọn baba, şugbọn olukuluku ni yio kù nitori ẹṣẹ rẹ.

⁵ Amasiah si kó Juda jọ, o si tò wọn lẹṣeşe gege bi ile baba wọn, awọn balogun ẹgbegbe—run ati balogun ororun, ani gbogbo Juda ati Benjamini, o si ka iye wọn lati ẹnì ogun ọdun ati jù bẹ lọ, o si ri wọn li ọkẹ meṣdogun enia ti a yàn, ti o le jade lọ si ogun, ti o si le lo ọkọ ati asà.

⁶ O si bè ọkẹ marun ogun alagbara akoni ọkunrin lati inu Israeli wá fun ọgorun talenti fadakà.

⁷ Şugbọn enia Olorun kan tọ ọ wá, wipe, Ọba, máṣe jẹ kí ogun Israeli kí o ba ọ lọ: nitoriti Oluwa kò wá pẹlu Israeli, ani gbogbo awọn ọmọ Efraimu.

⁸ Şugbọn bi iwọ o ba lọ, ma lọ, mu ara le fun ogun na: Olorun yio bi ọ şubu niwaju ọta: Olorun sa li agbara lati şe iranlọwọ, ati lati bi ni şubu.

⁹ Amasiah si wí fun enia Olorun na pe,

Şugbon kili awa o ha şe nitori ogorun talenti ti mo ti fi fun eġbe—ogun Israeli? Enia Qlorun na si dahun pe, O wà li owo Oluwa lati fun o li òpòlòpò jù eyi ló.

¹⁰ Nigbana li Amasiah yà wọn, ani eġbe—ogun ti o ti tò o lati Efraimu wá, lati tun pada ló ile wọn: ibinu wọn si ru gidigidi si Juda, nwon si pada si ile wọn ni irunu.

¹¹ Amasiah si mu ara le, o si kó awọn enia rẹ jade, o si ló si afonifoji iyò, o si pa eġbarun ninu awọn omo Seiri.

¹² Ati eġbārun aláye li awọn omo Juda kó ni igbekun ló, nwon si mu wọn ló si òke apata na, nwon si tārì wọn silẹ lati òke apata na, nwon si fò tūtu.

¹³ Şugbon awọn omo—ogun ti Amasiah ran pada ló, ki nwon kí o máşe ba on ló si ogun, kòlú awọn ilu Juda lati Samaria titi de Bet—h—roni, nwon si pa eġbedogun ninu wọn, nwon si kó ikógun pipò.

¹⁴ O si şe lehin ti Amasiah ti ibi pipa awọn ara Edomu bọ, o si mu awọn orişa awọn omo Seiri bọ, o si gá wọn li orişa fun ara rẹ, o si tẹ ara rẹ ba niwaju wọn, o si sun turari fun wọn.

¹⁵ Nitorina ni ibinu Oluwa ru si Amasiah, o si ran woli kan si i, ti o wí fun u pe, Èşe ti iwọ fi nwá orişa awọn enia na, ti kò le gbà awọn enia wọn lówọ rẹ?

¹⁶ O si şe bi o ti mba a sòrọ, o ba si wí fun u pe, A ha fi o şe igbimò o ba bi? fi mọ: èşe ti a o fi pa o? Nigbana ni woli na fi mọ; o si wipe, Emi mọ pe, Qlorun ti pinnu rẹ lati pa o run, nitoriti iwọ ti şe eyi, ti iwọ kò si tẹ eti si imòran mi.

¹⁷ Nigbana ni Amasiah, o ba Juda, gbà èkọ, o si ranşe si Joaşi omo Jehoahasi, omo Jehu o ba Israeli, wipe, Wá, je ki a wò ara wa li oju.

¹⁸ Joaşi, o ba Israeli, si ranşe si Amasiah, o ba Judah, wipe, Ègun—ògan ti o wà ni Lebanoni ranşe si igi kedarì ti o wà ni Lebanoni, wipe, Fi omo binrin rẹ fun omo mi li aya: eranko igbe kan ti o wà ni Lebanoni si koja nişe, o si tẹ ègun—ògan na moleş.

¹⁹ Iwọ wipe, Kiyesi i, iwọ ti pa awọn ara Edomu; o kàn rẹ si gbé soke lati ma şogo: nje gbe ile rẹ, èşe ti iwọ nfran fun ifarapa rẹ, ti iwọ o fi şubu, ani iwọ ati Juda pelu rẹ?

²⁰ Şugbon Amasiah kò şe igbó; nitori lati odo Qlorun wá ni, ki o le fi wọn le awọn ota wọn lówọ, nitoriti nwon nwá awọn orişa Edomu.

²¹ Bēni Joaşi, o ba Israeli gòke ló; nwon si wò ara wọn li oju, on ati Amasiah, o ba Juda, ni Bet—Şemeşi ti işe ti Juda,

²² A si şe Juda niwaju Israeli, nwon salọ olukuluku sinu ago rẹ.

²³ Joaşi o ba Israeli si mu Amasiah, o ba Juda omo Joaşi, omo Ahasiah ni Bet—Şemeşi, o si mu u wá si Jerusalemu, o si wó odi Jerusalemu lati enubode Efraimu titi de enu—bode igun, irinwo igbonwo.

²⁴ O si mu gbogbo wura ati fadaka, ati gbogbo ohun—elo ti a ri ni ile Qlorun loḍo Obed—Edomu, ati awọn işura ile o ba, ati awọn ogo pelu, o si pada ló si Samaria.

²⁵ Amasiah, omo Joaşi, o ba Juda, wà li àye lehin ikú Joaşi, omo Jehoahasi o ba Israeli, li odun meḍogun.

²⁶ Ati iyokú işe Amasiah, ti işaju ati ti ikẹ—hin, kiyesi i, a kò ha kọ wọn sinu iwe awọn o ba Juda ati Israeli?

²⁷ Nje lehin àkoko ti Amasiah yipada kuro lati ma tò Oluwa lehin, nwon di oṭe si i ni Jerusalemu; o si salọ si Lakişi: şugbon nwon ranşe tẹlẹ ni Lakişi, nwon si pa a nişe.

²⁸ Nwon si mu u wá lori eşin, nwon si sin i pelu awọn baba rẹ ni ilu Dafidi.

26 ¹ NIGBANA ni gbogbo enia Juda mu Ussiah ti işe eni odun merindilogun, nwon si fi i jòba ni ipò baba rẹ, Amasiah.

² On kọ Elotu, o si mu u pada fun Juda; lehin ti o ba sun pelu awọn baba rẹ.

³ Eni odun merindilogun ni Ussiah, nigbati o bẹrẹ si ijòba, o si jòba odun mejilelādota ni Jerusalemu. Oruko iya rẹ si ni Nekoliah ti Jerusalemu.

⁴ O si şe eyiti o tó li oju Oluwa, geġe bi gbogbo eyiti baba rẹ, Amasiah, ti şe.

⁵ O si wá Qlorun li ojo Sekariah, eniti o li oye ninu iran Qlorun: niwon ojo ti o wá Oluwa, Qlorun si mu u şe rere.

⁶ O si jade ló, o si ba awọn ara Filistia jagun, o si wó odi Gati ati odi Jabne ati odi Aşdodu, o si kọ ilu wónni ni Aşdodu, ati lārin awọn ara Filistia.

⁷ Qlorun si ràn a lówọ si awọn ara Filistia, ati si awọn ara Arabia, ti ngbe ni Gur—Baali, ati awọn ara Mehuni.

⁸ Awọn ara Ammoni ta Ussiah li oṛe: oruko rẹ si t̄an ló kakiri titi de atiwo Egipiti; nitoriti o mu ara rẹ le gidigidi.

⁹ Ussiah si kọ ile işo ni Jerusalemu, nibi enu—bode Igun, ati nibi enu—bode Afonifoji, ati nibi işepo—odi, o si mu wọn le.

¹⁰ O kọ ile işo li aginjū pelu, o si wá kanga pupo: nitoriti o li eran—osin pipo, ati ni ile

isale, ati ni pèṭele; o ni àgbè ati awọn olutoju àjara lori òke nla, ati lori Karmeli: nitoriti o fèran àgbè—ṣiṣe.

¹¹ Ussiah si li egbé—ogun awọn enia ti nja—gun, ti ima lo ijagun li egbègbè geṣe bi iye kikà wọn, nipa owo Jegieli, akowe, ati Maaseiah, orori labẹ owo Hananiah, oṣan ninu awọn orori ogun oṣa.

¹² Gbogbo iye orori awọn baba, alagbara akoni ogun jẹ egbèṭala.

¹³ Ati li owo wọn li agbara ogun kan wà, oṣe mēdogun enia o le èḍegbārin ti o mura, ti nfi àgbara nla jagun, lati ràn oṣa loṣo si ota.

¹⁴ Ussiah si pesè fun wọn, já gbogbo ogun na, asà ati òkò, ati akoro, ati ohun ihamora—orun, ati orun titi de okuta kànakàna.

¹⁵ O si ṣe ohun ero—ijagun ni Jerusalemu, ihumọ ologbón enia, lati wà lori ile—iṣo, ati lori ogun odi, lati fi tafa, ati lati fi so okuta nla. Irugun rẹ si t̄an lo j̄inajina, nitoriti a ṣe iranlọwọ iyanu fun u, titi o fi li agbara.

¹⁶ Ṣugbón nigbati o li agbara tan, oṣan rẹ gbé ga soke si iparun; nitoriti o ṣe irekoja si Oluwa Olorun rẹ, o si lo sinu tempili Oluwa, lati sun turari lori pepe turari.

¹⁷ Asariah, alufa si woṣe t̄o o lo ati ogorin alufa Oluwa pelu rẹ, awọn alagbara,

¹⁸ Nwọn si tako Ussiah oṣa, nwọn si wi fun u pe, Ki iṣe tirẹ, Ussiah, lati sun turari fun Oluwa, bikòṣe ti awọn alufa, awọn oṣo Aaroni ti a yà si mimó lati sun turari: jade kuro ni ibi mimó; nitoriti iwọ ti deṣe; bēni ki yio ṣe fun olá rẹ lati oḍo Oluwa Olorun.

¹⁹ Nigbana ni Ussiah b̄nu, awo—turari si mbẹ loṣo rẹ lati sun turari: ati nigbati o binu si awọn alufa, ètẹ yò ni iwaju rẹ, loju awọn alufa ni ile Oluwa lèba pepe turari.

²⁰ Ati Asariah, orori alufa, ati gbogbo awọn alufa wò o, si kiyesi i, o deṣe ni iwaju rẹ, nwọn si ti i jade kuro nibẹ, nit̄oṣo, on t̄ikararẹ yara pelu lati jade, nitoriti Oluwa ti lù u.

²¹ Ussiah oṣa, si di adèṣe titi di oṣo ikú rẹ, o si ngbe ile àrun, nitori adèṣe ni iṣe, nitoriti a ké e kuro ninu ile Oluwa: Jotamu, oṣo rẹ, si wà lori ile oṣa, o nṣe idajo awọn enia ilẹ na,

²² Ati iyokù iṣe Ussiah, ti iṣaju ati ti ikèhin ni Isaiiah woli, oṣo Amosi, kò.

²³ Bēni Ussiah s̄n pelu awọn baba rẹ, nwọn si s̄n i pelu awọn baba rẹ ni oko isinkú ti iṣe ti awọn oṣa; nitoriti nwọn wipe, Adèṣe li on: Jotamu, oṣo rẹ, si j̄oṣa ni ipò rẹ.

27 ¹ ENI oḍun mēdogbón ni Jotamu, nigbati o bèrẹ si ij̄oṣa, o si j̄oṣa oḍun m̄erindilogun ni Jerusalemu. Orukò iya rẹ si ni Jeruṣa, oṣob̄inrin Sadoku.

² O si ṣe eyiti o t̄o li oju Oluwa, geṣe bi gbogbo eyiti baba rẹ Ussiah ti ṣe; kiki kò wò inu tempili Oluwa lo, ṣugbón awọn enia nṣe ibi sibesibe.

³ On si kò ẹnu—òna giga ile Oluwa, ati lori odi Ofeli, o kò pupo.

⁴ Ani o kò ilu w̄onni li òke Juda, ati ninu igbo, o mo ile—odi ati ile—iṣo.

⁵ O si ba oṣa awọn ara Ammoni já pelu, o si bori wọn. Awọn ara Ammoni si fun u li ogorun talenti fadakà li oḍun na, ati egb̄arun oṣuwon alikama, ati egb̄arun ti baril. Eyi li awọn ara Ammoni san fun u, ati loḍun keji ati loḍun keta.

⁶ Bēni Jotamu di alagbara, nitoriti o tun òna rẹ ṣe niwaju Oluwa Olorun rẹ.

⁷ Ati iyokù iṣe Jotamu ati gbogbo ogun rẹ, ati òna rẹ, kiyesi i, a kò w̄on sinu iwe awọn oṣa Israeli ati Juda.

⁸ ENI oḍun mēdogbón ni, nigbati o bèrẹ si ij̄oṣa, o si j̄oṣa oḍun m̄erindilogun ni Jerusalemu.

⁹ Jotamu si s̄n pelu awọn baba rẹ, nw̄on si s̄n i ni ilu Dafidi: Ahasi, oṣo rẹ si j̄oṣa ni ipò rẹ.

28 ¹ ENI ogun oḍun ni Ahasi nigbati o bèrẹ si ij̄oṣa, o si j̄oṣa oḍun m̄erindilogun ni Jerusalemu: on kò si ṣe eyiti o t̄o li oju Oluwa, geṣe bi Dafidi baba rẹ:

² Nitoriti o rin li òna awọn oṣa Israeli, o si ṣe ere didà fun Baalimu pelu.

³ O si sun turari li afonifoji oṣo Hinnomu, o si sun awọn oṣo rẹ ninu iná bi ohun—irira awọn orilẹ—ède, ti Oluwa ti le jade niwaju awọn oṣo Israeli.

⁴ O si rubo, o si sun turari ni ibi giga w̄onni, ati lori òke kekere, ati labẹ gbogbo igi tutu.

⁵ Nitorina Oluwa Olorun rẹ fi i le oṣa Siria loṣo; nw̄on si kolù u, nw̄on si kò oṣoṣo ni igbekun lo ninu w̄on, nw̄on si mu w̄on wá si Damasku. A si fi i le oṣa Israeli loṣo pelu, ti o pa a ni ipakupa.

⁶ Nitoriti Peka, oṣo Remaliah, pa oṣe mēfa enia ni Juda ni ijo kan, gbogbo awọn oṣo—ogun: nitoriti nw̄on ti kò Oluwa, Olorun awọn baba w̄on silẹ.

⁷ Ati Sikri, alagbara kan ni Efraimu, pa Maaseiah, oṣo oṣa, ati Asirkamu, orori ile, ati Elkana, ibikeji oṣa.

⁸ Awọn oṣo Israeli si kò oṣe mēwa ninu

awon arakunrin wɔn ni igbekun lɔ, awon obinrin, awon omokunrin, ati awon omobinrin, nwon si kó ikogun pupo lodó wɔn pɛlu, nwon si mu ikogun na wá sí Samaria.

⁹ Woli Oluwa kan si wá nibe, oruko ɛniti ije Odedi: o si jade lo ipade ogun ti o wá sí Samaria, o si wí fun wɔn pe, Kiyesi i, nitoriti Oluwa Olorun awon baba nyin binu si Juda li on se fi wɔn le nyin lowo, ɛnyin si pa wɔn ni ipa—oro ti o de óke orun.

¹⁰ Ati nisisiyi ɛnyin npete lati te awon omo Juda ati Jerusalemu ba fun ɛrú—kunrin ati ɛrú—binrin nyin: ɛnyin kò ha jebi Oluwa Olorun nyin, ani ɛnyin?

¹¹ Nje nitorina, e gbó temi, ki e si jowo awon igbekun ti ɛnyin ti kó ni igbekun ninu awon arakunrin nyin lowo lo: nitori ibinu kikan Oluwa mbe lori nyin.

¹² Nigbana li awon kan ninu awon olori, awon omo Efraimu, Asariah, omo Johanani, Berekiah, omo Mesillemoti, ati Jehisklah, omo Šalumua, ati Amasa, omo Hadlai, dide si awon ti o ti ogun na bɔ.

¹³ Nwon si wí fun wɔn pe, ɛnyin kò gbodo mu awon igbekun ni wá ihin: nitori wò o, awa ti jebi niwaju Oluwa, ɛnyin npete ati fi kún ɛse ati ebi wa: ebi wa sa tobi, ibinu kikan si wá lori Israeli.

¹⁴ Bèli awon enia ti o hamora fi awon igbekun ati ikogun na silé niwaju awon ijeye, ati gbogbo ije enia.

¹⁵ Awon okunrin ti a pè li oruko na si dide, nwon si mu awon igbekun na, nwon si fi lko—gun na wò gbogbo awon ti o wá ni ihoho ninu wɔn, nwon si wò wɔn lašo, nwon si bò wɔn ni bàta, nwon si fun wɔn ni ohun jije ati ohun mimu, nwon si fi ororo kún wɔn li ara, nwon si kó gbogbo awon alailera ninu wɔn sori ke—teketè, nwon si mu wɔn wá sí Jeriko, ilu olo—pe si odo arakunrin wɔn: nigbana ni nwon pada wá sí Samaria.

¹⁶ Li akokò na ni Ahasi oba, ranse si awon oba Assiria lati ran on lowo.

¹⁷ Awon ara Edomu si tun wá, nwon si kolú Juda, nwon si kó igbekun dié lɔ.

¹⁸ Awon ara Filistia pelu ti gbé ogun lɔ si ilu peṭele wɔnri, ati siha gusu Juda, nwon si ti gbà Bet—semeši, ati Ajaloni, ati Gederoti, ati Šoko pelu ileto rẹ, Timna pelu ileto rẹ, ati Gimso pelu ati ileto rẹ: nwon si ngebe ibe.

¹⁹ Nitoriti Oluwa ti rẹ Juda silé nitori Ahasi, oba Juda: nitoriti o mu Juda di alaini iranlowo, o si se irekoja gidigidi si Oluwa.

²⁰ Tilgati—pilnesari, oba Assiria, si tò o wá, o si pɔn o loju, ũgɔn kò fun u li agbara.

²¹ Ahasi sa kó ninu ini ile Oluwa, ati ninu ile oba, ati ti awon ijeye, o si fi fun oba Assiria: ũgɔn kò ran a lowo.

²² Ati li akokò iponju rẹ, o tun se irekoja si i si Oluwa. Eyi ni Ahasi, oba.

²³ Nitori ti o rubo si awon oriša Damasku, awon ɛniti o kolú u: o si wipe, Nitoriti awon oriša awon oba Siria ran wɔn lowo, nitorina li emi o rubo si wɔn, ki nwon le ran mi lowo. ũgɔn awon na ni iparun rẹ ati ti gbogbo Israeli.

²⁴ Ahasi si kó gbogbo ohun—elo ile Olorun jo, o si ké kuro lara ohun—elo ile Olorun, o si ti ilẹkun ile Oluwa, o si te pepe fun ara rẹ ni gbogbo igun Jerusalemu.

²⁵ Ati ni gbogbo orori ilu Juda li o se ibi giga wɔnni, lati sun turari fun awon olorun miran, o si mu Oluwa Olorun awon baba rẹ binu.

²⁶ Ati iyokú ise rẹ, ati ti gbogbo ɔna rẹ ti işaju ati ti ikehin, kiyesi i, a ko wɔn sinu iwe awon oba Juda ati Israeli.

²⁷ Ahasi si sún pelu awon baba rẹ, nwon si sin i ni ilu na, ani ni Jerusalemu; ũgɔn nwon kò mu u wá sinu awon isa—okú awon oba Israeli: Hesekiah omo rẹ si joba ni ipò rẹ.

29 ¹ ɛni odun medogbon ni Hesekiah, nigbati o bere si ijoba, o si joba fun odun mokandilogbon ni Jerusalemu. Oruko iya rẹ si ni Abijah, omobinrin Sekariah.

² O si se eyiti o to li oju Oluwa, gege bi gbogbo eyiti Dafidi, baba rẹ, ti se.

³ Li odun kini ijoba rẹ li osu kini, o si ilẹkun ile Oluwa, o si tun wɔn se.

⁴ O si mu awon alufa wá ati awon omo Lefi, o si kó wɔn jo si Ita Ila—Orun.

⁵ O si wí fun wɔn pe, E gbó temi, ɛnyin omo Lefi; e ya ara nyin si mimó nisisiyi, ki e si ya ile Oluwa Olorun awon baba nyin si mimó, ki e si kó ohun aimó na jade kuro ni ibi mimó.

⁶ Awon baba wa sa ti deşe, nwon si ti se ibi li oju Oluwa Olorun wa, nwon si ti kò o silé, nwon si ti yi oju wɔn pada kuro ni ibugbe Oluwa, nwon si ti pa ɛhin wɔn da.

⁷ Nwon ti ti ilẹkun iloro na pelu, nwon si ti pa fitila, nwon kò si sun turari, beni nwon kò ru ebo sisun ni ibi mimó si Olorun Israeli.

⁸ Nitorina ibinu Oluwa wá lori Juda ati Jerusalemu, o si fi wɔn fun wahala, ati iyanu ati ɛsin, bi ɛnyin ti fi oju nyin ri.

⁹ Sa wò o, awọn baba wa ti ti ipa idá ṣubu, ati awọn omókunrin wa, ati awọn omóbínrin wa, ati awọn obinrin wa wà ni igbekun nitori eyi.

¹⁰ Njẹ o wà li oḱàn mi lati ba Oluwa Ọlórún Israeli dá maḱemu, ki ibinu rẹ kikan ki o le yi-pada kuro loḱo wa.

¹¹ Ẽnyin omọ mi, ẹ maṣe jafara nisisiyi: nitori ti Oluwa ti yàn nyin lati duro niwaju rẹ, lati sìn i, ati ki ẹnyin ki o mā ṣe iranṣe fun u, ki ẹ si mā sun turari.

¹² Nigbana li awọn omọ Lefi dide, Mahati, omọ Amasai, ati Joeli, omọ Asariah, ninu awọn omọ Kohati: ati ninu awọn omọ Merari, Kiṣi, omọ Abdi, ati Asariah, omọ Jehaleeli: ati ninu awọn omọ Geṣoni, Joah, omọ Simma, ati Edeni, omọ Joah:

¹³ Ati ninu awọn omọ Elisafani, Ṣimri ati Jegieli: ati ninu awọn omọ Asafu, Sekariah ati Mattaniah.

¹⁴ Ati ninu awọn omọ Hemani, Jehieli ati Ṣime: ati ninu awọn omọ Jedutuni, Ṣemaiah ati Ussieli.

¹⁵ Nwọn si kó awọn arakunrin wọn jọ, nwọn si yà ara wọn si mimọ, nwọn si wá nipa aṣe ọba gege bi ọrọ Oluwa, lati gbá ile Oluwa mọ.

¹⁶ Awọn alufa si wọ inu ile Oluwa lóhun ló, lati gbá a mọ, nwọn si mu gbogbo ẹri ti nwọn ri ninu tempili Oluwa jade si inu agbala ile Oluwa. Awọn omọ Lefi si kó o, nwọn si rú u jade gbangba ló si odò Kidroni.

¹⁷ Njẹ nwọn bèrẹ li oḱo kini oṣu kini, lati yà a si mimọ, ati li oḱo keḱo oṣu na, nwọn de iloro Oluwa: bẹni nwọn fi oḱo meḱo yà ile Oluwa si mimọ; ati li oḱo keṛindilogun oṣu kini na, nwọn pari rẹ.

¹⁸ Nigbana ni nwọn wọle tọ Hesekiah ọba, nwọn si wipe: Awa ti gbá ile Oluwa mọ, ati peḱe ẹbọ sisun, peḱu gbogbo ohun—elo rẹ, ati tabili akara—ifihan, peḱu gbogbo ohun—elo rẹ.

¹⁹ Peḱupeḱu gbogbo ohun—elo, ti Ahasi, ọba, ti so di alaimọ ninu ẹṣe rẹ, li akokò ijoba rẹ, li awa ti pese ti awa si ti yà si mimọ, si kiyesi i, nwọn mbe niwaju peḱe Oluwa.

²⁰ Nigbana ni Hesekiah, ọba, dide ni kutu-kutu; o si kó awọn olori ilu jọ, o si gòke ló sinu ile Oluwa.

²¹ Nwọn si mu akọ—malu meje wá, ati ąbo meje, ati ọḱo—agutan meje, ati obukọ meje fun ẹbọ ẹṣe fun ijoba na, ati fun ibi mimọ na, ati fun Juda. O si paṣe fun awọn alufa, awọn omọ Aaroni, lati fi wọn rubọ lori peḱe Oluwa.

²² Bẹni awọn alufa pa awọn akọ—malu na, nwọn si gba ẹje na, nwọn si fi wọn ara peḱe:

bẹ geḱe nigbati nwọn pa awọn ąbo, nwọn fi ẹje na wọn ara peḱe; nwọn pa awọn ọḱo—agutan peḱu nwọn si fi ẹje na wọn ara peḱe.

²³ Nwọn si mu awọn obukọ ẹbọ—ẹṣe wá si—waju ọba ati ijọ enia na: nwọn si fi ọwọ wọn le wọn lori.

²⁴ Awọn alufa si pa wọn, nwọn si fi ẹje wọn ṣe ilaja lori peḱe, lati ṣe etutu fun gbogbo Israeli; nitoriti ọba paṣe, ki a ṣe ẹbọ sisun ati ẹbọ—ẹṣe fun gbogbo Israeli.

²⁵ O si mu awọn omọ Lefi duro ninu ile Oluwa, peḱu kimbali, peḱu ohun—elo orin, ati peḱu duru, geḱe bi aṣe Dafidi, ati ti Gadi, ariran ọba, ati Natani, woli, nitori aṣe Oluwa ni lati ọwọ awọn woli rẹ.

²⁶ Awọn omọ Lefi si duro peḱu ohun—elo orin Dafidi, ati awọn alufa peḱu ipẹ.

²⁷ Hesekiah si paṣe lati ru ẹbọ sisun lori peḱe na. Nigbati ẹbọ sisun na si bèrẹ, orin Oluwa bèrẹ peḱu ipẹ ati peḱu ohun—elo orin Dafidi, ọba Israeli.

²⁸ Gbogbo ijọ enia na si wolẹ sìn, awọn akorin, korin, ati awọn afunpẹ fun: gbogbo wonyi si wà bẹ titi ẹbọ sisun na fi pari tan.

²⁹ Nigbati nwọn si ṣe ipari ẹbọ riru, ọba ati gbogbo awọn ti o wà peḱu rẹ tẹ ara wọn ba, nwọn si sìn.

³⁰ Peḱupeḱu Hesekiah ọba, ati awọn ijọye paṣe fun awọn omọ Lefi, lati fi ọrọ Dafidi ati ti Asafu ariran, korin iyin si Oluwa: nwọn si fi inu—didún korin iyin, nwọn si tẹri wọn ba, nwọn si sìn.

³¹ Nigbana ni Hesekiah dahún, o si wipe, Nisisiyi, ọwọ nyin kún fun ẹbun fun Oluwa, ẹ ṣunmọ ihin, ki ẹ si mu ẹbọ ati ọrẹ—ọrẹ wá sinu ile Oluwa. Iḱo ẹnia si mu ẹbọ ati ọrẹ—ọrẹ wá; ati olukuluku ti oḱàn rẹ fẹ, mu ẹbọ sisun wá.

³² Iye ẹbọ sisun, ti ijọ enia mu wá, si je ąḱorin akọ—malu, ati ọgorun ąbo, ati igba ọḱo—agutan: gbogbo wonyi si ni fun ẹbọ—sisun si Oluwa.

³³ Awọn ohun iyasi—mimọ si je ẹgbeta malu, ati ẹgbedogun agutan.

³⁴ Ṣugbọn awọn alufa kò to, nwọn kò si le ḱo gbogbo awọn ẹran ẹbọ sisun na: nitorina awọn arakunrin wọn, awọn omọ Lefi ràn wọn lowo, titi iṣe na fi pari, ati titi awọn alufa iyokú fi yà ara wọn si mimọ: nitori awọn omọ Lefi ṣe oḱoto li oḱàn jù awọn alufa ló lati yà ara wọn si mimọ.

³⁵ Ati peḱu, awọn ẹbọ sisun papọju, peḱu ora ẹbọ—alafia, peḱu ẹbọ ohun—mimu fun ẹbọ sisun. Bẹli a si to iṣe—iṣin ile Oluwa li ẹṣeṣe.

³⁶ Hesekiah si yò, ati gbogbo enia pe, Olorun ti mura awọn enia na silẹ: nitori li ojiji li a se nkan na.

30 ¹ HESEKIAH si ranşe si gbogbo Israeli ati Juda, o si kọ iwe pẹlu si Efraimu ati Manasse, ki nwon ki o wá sinu ile Oluwa ni Jerusalemu, lati pa ajo irekoja mó si Oluwa, Olorun Israeli.

² Nitoriti oja ti gbimò ati awọn ijoye rẹ, ati gbogbo ijo-enia ni Jerusalemu, lati pa ajo irekoja mó li oşu keji.

³ Nitoriti nwon kò le pa a mó li akokò na, nitori awọn alufa kò ti iyà ara won si mimò to; bẹli awọn enia kò ti ikò ara won jo si Jerusalemu.

⁴ Oran na si tó loju oja ati loju gbogbo ijo-enia.

⁵ Běni nwon fi aşe kan lele, lati kede ká gbogbo Israeli, lati Beer-seba ani titi de Dani, lati wá ipa ajo irekoja mó si Oluwa Olorun Israeli ni Jerusalemu: nitori nwon kò pa a mó li ojo pupo gege bi a ti kọ o.

⁶ Běli awọn onşe ti nsare lo pẹlu iwe lati owo oja ati awọn ijoye rẹ si gbogbo Israeli ati Juda; ati gege bi aşe oja, wipe, Enyin omo Israeli, ẹ tun yipada si Oluwa Olorun Abrahamu, Isaaki, ati Israeli, On o si yipada si awọn iyokú ninu nyin, ti o sala kuro lowo awọn oja Assiria.

⁷ Ki enyin ki o má si şe dabi awọn baba nyin, ati bi awọn arakunrin nyin, ti o deşe si Oluwa, Olorun awọn baba won, nitorina li o şe fi won fun idahoro, bi enyin ti ri.

⁸ Nje ki enyin ki o máşe şe olórún lile, bi awọn baba nyin, şugbon ẹ jowo ara nyin lowo fun Oluwa, ki ẹ si wo inu ibi-mimò rẹ lo, ti on ti ya si mimò titi lai: ki ẹ si sin Oluwa, Olorun nyin, ki imuna ibinu rẹ ki o le yipada kuro li odo nyin.

⁹ Nitori bi enyin ba tun yipada si Oluwa, awọn arakunrin nyin, ati awọn omo nyin, yio ri ánu niwaju awọn ti o kó won ni igbekun lo, ki nwon ki o le tun pada wá si ilẹ yí: nitori Oluwa Olorun nyin, oniyónu ati alánu ni, ki yio si yi oju rẹ pada kuro lojo nyin, bi enyin ba pada sodo rẹ.

¹⁰ Běli awọn onşe na koja lati ilu de ilu, ni ilẹ Efraimu ati Manasse titi de Sebuluni: şugbon nwon fi won rerin eleya, nwon si gan won.

¹¹ Sibẹ omiran ninu awọn enia Aşeri ati Manasse ati Sebuluni rẹ ara won silẹ, nwon si wá si Jerusalemu.

¹² Ni Judah pẹlu, owo Olorun wá lati fun won li okan kan lati pa ofin oja mó ati ti awọn ijoye, nipa owo Oluwa.

¹³ Opolopo enia si pejo ni Jerusalemu, lati pa ajo akara alaiwu mó li oşu keji, ijo enia nlanla.

¹⁴ Nwon si dide, nwon si kó gbogbo pepe ti o wá ni Jerusalemu lo, ati gbogbo pepe turari ni nwon kó lo, nwon si dà won si odò Kiduri.

¹⁵ Nighana ni nwon pa eran irekoja na li ojo kerinla oşu keji: oju si ti awọn alufa ati awọn omo Lefi, nwon si ya ara won si mimò, nwon si mu ebo sisun wá sinu ile Oluwa.

¹⁶ Nwon si duro ni ipò won, bi ètò won gege bi ofin Mose, enia Olorun: awọn alufa won eje na, ti nwon gbà lowo awọn omo Lefi.

¹⁷ Nitori opolopo li o wá ninu ijo enia na ti kò ya ara won si mimò: nitorina ni awọn omo Lefi şe ntọju ati pa eran irekoja fun olukuluku eniti o şe alaimò, lati ya a si mimò si Oluwa.

¹⁸ Opolopo enia, ani opolopo ninu Efraimu ati Manasse, Issakari, ati Sebuluni kò sa wẹ ara won mó sibẹ nwon je irekoja na, ki işe gege bi a ti kọ o. Şugbon Hesekiah bẹbe fun won, wipe, Oluwa, eni-rere, dariji olukuluku,

¹⁹ Ti o mura okan rẹ lati wá Olorun, Oluwa Olorun awọn baba rẹ, şugbon ti ki işe nipa iwenumò mimò.

²⁰ Oluwa si gbó ti Hesekiah, o si mu awọn enia na lara dá.

²¹ Awọn omo Israeli ti a ri ni Jerusalemu fi ayò nla pa ajo akara alaiwu mó li ojo meje: awọn omo Lefi, ati awọn alufa yin Oluwa lojolumo, nwon nfi ohun-elo olohun goro korin si Oluwa.

²² Hesekiah soro itunu fun gbogbo awọn omo Lefi, ti o loye ni imo rere Oluwa: ijo meje ni nwon fi je àse na, nwon nru ebo alafia, nwon si nfi ohun rara dupe fun Oluwa, Olorun awọn baba won.

²³ Gbogbo ijo na si gbimò lati pa ojo meje miran mó: nwon si fi ayò pa ojo meje miran mó.

²⁴ Nitori Hesekiah, oja Juda, ta ijo enia na li ore, egberun akò-malu, ati edegbarun agutan: opolopo ninu awọn alufa si ya ara won si mimò.

²⁵ Gbogbo ijo-enia Juda pẹlu awọn alufa ati awọn omo Lefi, ati gbogbo ijo-enia ti o ti inu Israeli jade wá, ati awọn alejo ti o ti ilẹ Israeli jade wá, ati awọn ti ngbe Juda yò.

²⁶ Běli ayò nla si wá ni Jerusalemu: nitori lati ojo Solomoni, omo Dafidi, oja Israeli, iru eyi kò sí ni Jerusalemu.

27 Nigbana li awon alufa, awon omo Lefi dide, nwon si sure fun awon enia na: a si gbó ohun won, adura won si gòke lo si ibugbe mimó rẹ, ani si orun.

31 1 Njẹ nigbati gbogbo eyi pari, gbogbo Israeli ti a ri nibẹ jade lo si ilu Juda wónni, nwon si fọ awon ere tütu, nwon si bé igbo òriṣa lule, nwon si bi ibi giga wónni ati awon pepeṣu, ninu gbogbo Juda ati Benjamini, ni Efraimu peḷu ati Manasse, titi nwon fi pa gbogbo won run patapata. Nigbana ni gbogbo awon omo Israeli yipada, olukuluku si ile—ini rẹ si ilu won.

2 Heseekiah si yan ipa awon alufa, ati awon omo Lefi nipa ipa won, olukuluku geḡe bi iṣe-ṣin rẹ, awon alufa ati awon omo Lefi fun ebo sisun, ati fun ebo-alafia lati ṣiṣe, ati lati dupe, ati lati ma yan li enu-ena ibudo Oluwa.

3 Oba si fi ipin lati inu ini rẹ sapakan fun ebo sisun, fun ebo sisun orowuro ati alale, ati ebo sisun ojojo isimi, ati fun oṣu titun, ati fun ajo ti a yan, bi a ti ko o ninu ofin Oluwa.

4 Pelupelu o paṣe fun awon enia ti ngebe Jerusalem lati fi ipin kan fun awon alufa ati awon omo Lefi, ki nwon ki o le di ofin Oluwa mu ṣinṣin.

5 Bi aṣe na ti de ode, awon omo Israeli mu òpòlòpò akoso okà ati oti—waini ati ororo, ati oyin wá, ati ninu gbogbo ibisi oko; ati idamewa ohun gbogbo ni nwon mu wá li òpòlòpò.

6 Ati awon omo Israeli ati Juda, ti ngebe inu ilu Juda wónni, awon peḷu mu idamewa malu ati agutan wá ati idamewa gbogbo ohun mimó ti a yà si mimó si Oluwa Olorun won, nwon si kó won jo li òkiti òkiti.

7 Li oṣu keṭa, nwon bere si ifi ipile awon òkiti lele, nwon si pari rẹ li oṣu keje.

8 Nigbati Heseekiah ati awon ijoye de, ti nwon si ri òkiti wónni, nwon fi ibukun fun Oluwa, ati Israeli enia rẹ.

9 Heseekiah si bere loḡo awon alufa ati awon omo Lefi niti òkiti wónni.

10 Asariah, orori alufa ti ile Sadoku, si da a lohun o si wipe, Lati igba ti awon enia bere si imu oṣe wá sinu ile Oluwa, awa ni to lati je, a si kú pupo silẹ: Oluwa sa ti bukun awon enia rẹ; eyiti o kú ni iṣura nla yi.

11 Nigbana ni Heseekiah paṣe lati pèse iyá—iṣura ni ile Olorun; nwon si pèse won.

12 Nwon si mu awon oṣe ati idamewa ati ohun ti a yà si mimó wo ile wá nitoto: lori

eyiti Kononiah, omo Lefi, nṣe orori, Ṣimeidi arakunrin rẹ si ni igbakeji.

13 Ati Jehieli, ati Asasiah, ati Nahati, ati Asaheli, ati Jerimoti, ati Josabadi, ati Elieli, ati Ismakiah, ati Mahati, ati Benaiah, ni awon alabajoto labe owo Kononiah ati Ṣimeidi arakunrin rẹ, nipa aṣe Heseekiah oḡa, ati Asariah, orori ile Olorun.

14 Ati Kore, omo Imna, omo Lefi, adena iha ila—orun, li o wa lori awon oṣe atinuwa Olorun, lati pin ebo oṣe Oluwa, ati ohun mimó julọ.

15 Ati labe owo rẹ ni Edeni, ati Miniامينi, ati Jeṣua, ati Ṣemaiyah, Amariah, ati Ṣekaniah, ninu ilu awon alufa, lati fun awon arakunrin won li eṣese, li otito, bi fun eni—nla, beni fun eni—kekere.

16 Laika awon okunrin, ti a ko sinu iwe idile, lati omo odun meta ati ju be lo, fun olukuluwu won ti o nwọ inu ile Oluwa lo, iwon tire lojowun, fun iṣe ṣin won, ninu ilana won, geḡe bi ipa won;

17 Ati fun awon alufa ti a ko sinu iwe nipa ile baba won, ati awon omo Lefi, lati eni ogun odun ati ju be lo, ninu ilana won, nipa ipa won:

18 Ati fun awon ti a ko sinu iwe, gbogbo awon omo kekere won, awon aya won, ati awon omokunrin won, ati awon omobinrin won, ja gbogbo ijo enia na: nitori ninu otito ni nwon ya ara won si mimó ninu iṣe mimó.

19 Ati fun awon omo Aaroni, awon alufa, ti o wa li oko igberiko ilu won ni olukuluku ilu, awon okunrin wa nibe, ti a pe li oruko, lati ma fi fun gbogbo awon okunrin ninu awon alufa, ati fun gbogbo awon ti a ka ni idile idile ninu awon omo Lefi.

20 Bayi ni Heseekiah si se ni gbogbo Juda, o si se eyiti o dara, ti o si to, ti o si se otito, niwaju Oluwa Olorun rẹ.

21 Ati ninu gbogbo iṣe ti o bere ninu iṣe—ṣin ile Olorun, ati ninu ofin, ati ni aṣe, lati wa Olorun, o fi gbogbo okan rẹ se e, o si se rere.

32 1 LEHIN ti a ti se iṣe wonyi lotito, Sennakeribu, oḡa Assiria, de, o si wo inu Juda lo, o si doti awon ilu ododi, o si ro lati gba won fun ara rẹ.

2 Nigbati Heseekiah ri pe Sennakeribu de, ti o fi oju si ati ba Jerusalemu jagun,

3 O ba awon ijoye rẹ ati awon okunrin alagara rẹ gbimo, lati di omi orisun wónni, ti mbe lehin ilu: nwon si ran a lowo.

4 Beli òpòlòpò enia kojo po, awon eniti o di

gbogbo orisun, ati odò ti nşàn la arin ilẹ̀ na ja, wipe, Nitori killi awọn ọ̀ba Assiria yio ẹ̀şe wá, kí nwon kí o si ri omi pupọ̀?

⁵ O mu ara rẹ̀ le pelu, o si mọ̀ gbogbo odi ti o ti ya, o si gbé e ga de awọn ile—iṣọ, ati odi miran lode, o si tun Millo ẹ̀şe ni ilu Dafidi, o si ẹ̀ṣe ọ̀kọ ati apata li ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀.

⁶ O si yàn awọn balogun lori awọn enia, o si kó wọn jọ pọ̀ sọdọ rẹ̀ ni ita ẹ̀nu—bode ilu, o si sọrọ iyanju fun wọn, wipe,

⁷ Ẹ mu ara le, kí ẹ̀ si ẹ̀şe onigboya, ẹ̀ má bẹ̀ru, bẹ̀ni kí aiya kí o máṣe fọ̀ nyin nitori ọ̀ba Assiria, tabi nitori gbogbo ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ enia ti o wá pelu rẹ̀; nitori awọn ti o pelu wa jù awọn ti o pelu rẹ̀ lẹ̀:

⁸ Apa ẹ̀ran—ara li o pelu rẹ̀, ṣugbọn Oluwa Ọ̀lorun wa li o pelu wa lati ràn wa lówọ, ati lati já ogun wa. Awọn enia na si gbẹ̀kẹ̀ wọn le ọ̀rọ̀ Heseekiah, ọ̀ba Juda.

⁹ Lẹ́hin eyi ni Sennakeribu, ọ̀ba Assiria, rán awọn iranṣẹ̀ si Jerusalemu, (ṣugbọn on tika—rarẹ̀ dóti Lakiṣi ati gbogbo ogun rẹ̀ pelu rẹ̀) sọdọ Heseekiah, ọ̀ba Juda ati sọdọ gbogbo Juda ti o wá ni Jerusalemu wipe,

¹⁰ Bayi ni Sennakeribu, ọ̀ba Assiria, wi pe, Kili ẹ̀nyin gbẹ̀kẹ̀le, ti ẹ̀nyin joko ninu odi agbara ni Jerusalemu?

¹¹ Kò ẹ̀ṣepe Heseekiah ntàn nyin lati fi ara nyin fun ikú, nipa iyan, ati nipa ongbẹ̀, o nwipe, Oluwa, Ọ̀lorun wa, yio gbà wa lówọ ọ̀ba Assiria?

¹² Kò ẹ̀ṣepe Heseekiah kanna li o mu ibi giga rẹ̀ wọnni kuro, ati pepe rẹ̀, ti o si paṣẹ fun Juda ati Jerusalemu, wipe, Kí ẹ̀nyin kí o má sìn niwaju pepe kan, kí ẹ̀nyin kí o má sun turari lori rẹ̀?

¹³ Ẹ̀nyin kò ha mọ̀ ohun ti emi ati awọn baba mi ti ẹ̀şe si gbogbo enia ilẹ̀ miran? awọn oriṣa awọn orilẹ̀—ède ilẹ̀ wọnni ha le gbà ilẹ̀ wọn lówọ mi rara?

¹⁴ Tani ninu gbogbo awọn oriṣa orilẹ̀—ède wọnni, ti awọn baba mi parun tútu, ti o le gbà enia rẹ̀ lówọ mi, ti Ọ̀lorun nyin yio fi le gbà enia rẹ̀ lówọ mi?

¹⁵ Njẹ nitorina, ẹ̀ máṣe jẹ̀ kí Heseekiah kí o tàn nyin jẹ, bẹ̀ni kí o máṣe rọ̀ nyin bi iru eyi, bẹ̀ni kí ẹ̀ máṣe gbà a gbọ̀: nitoriti kò sí oriṣa orilẹ̀—ède tabi ijọba kan ti o le gbà enia rẹ̀ lówọ mi, ati lówọ awọn baba mi: ambọ̀tari Ọ̀lorun nyin ti yio fi gbà nyin lówọ mi?

¹⁶ Awọn iranṣẹ̀ rẹ̀ si sọ̀ jù bẹ̀ lọ̀ sí Oluwa Ọ̀lorun, ati si iranṣẹ̀ rẹ̀, Heseekiah.

¹⁷ O kọ iwe pelu lati kegan Oluwa, Ọ̀lorun Israeli, ati lati sọrọ̀ ọ̀di sí i, wipe, Gege bi

awọn oriṣa orilẹ̀—ède ilẹ̀ miran kò tí gbà awọn enia wọn lówọ mi, bẹ̀li Ọ̀lorun Heseekiah kí yio gbà awọn enia rẹ̀ lówọ mi.

¹⁸ Nighbana si sọrọ̀ kigbe li ohun rara li ède Juda si awọn enia Jerusalemu ti mbẹ̀ lori odi, lati deruba wọn, ati lati dámu wọn; kí nwon kí o le kó ilu na.

¹⁹ Nwon si sọrọ̀ ọ̀di sí Ọ̀lorun Jerusalemu, bi ẹ̀nipe si awọn oriṣa enia ilẹ̀ aiye, ti iṣe iṣe ọ̀wọ̀ enia.

²⁰ Ati nitori eyi ni Heseekiah, ọ̀ba, ati Isaiah woli, ọ̀mọ Amosi, gbadura, nwon si kigbe si ọ̀run.

²¹ Oluwa si rán Angell kan, ẹ̀niti o pa gbogbo awọn alagbara ogun, ati awọn aṣaju, ati awọn balogun ni ibudo ọ̀ba Assiria. Bẹ̀li o fi itiju pada si ilẹ̀ on tika—rarẹ̀. Nighbati o si wá sinu ilẹ̀ oriṣa rẹ̀, awọn ti o ti inu ara rẹ̀ jade si fi idá pa a ni bẹ̀.

²² Bayi li Oluwa gbà Heseekiah ati awọn ti ngbe Jerusalemu lówọ Sennakeribu ọ̀ba Assiria, ati lówọ gbogbo awọn omiran, o si sọ̀ wọn ni iha gbogbo.

²³ Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ si mu ẹ̀bun fun Oluwa wá sí Jerusalemu, ati ọ̀rẹ fun Heseekiah, ọ̀ba Juda: a si gbé e ga loju gbogbo orilẹ̀—ède lẹ́hin na.

²⁴ Li ọ̀jọ̀ wọnni, Heseekiah ẹ̀şe aisan de oju ikú, o si gbadura si Oluwa; O si da a lohun, O si fi àmi kan fun u.

²⁵ Ṣugbọn Heseekiah kò sí tun pada san gege bi ore tí a ẹ̀şe fun u: nitoriti ọ̀kàn rẹ̀ gbega: nitorina ni ibinu ẹ̀şe wá lori rẹ̀, lori Juda, ati lori Jerusalemu.

²⁶ Ṣugbọn Heseekiah rẹ̀ ara rẹ̀ silẹ̀, niti igberaga ọ̀kàn rẹ̀, ati on ati awọn ti ngbe Jerusalemu, bẹ̀ni ibinu Oluwa kò wá sori wọn li ọ̀jọ̀ Heseekiah.

²⁷ Heseekiah si li ọ̀rọ̀ li ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ati ọ̀lá: o sí ẹ̀şe ibi—iṣura fun ara rẹ̀ fun fadakà, ati fun wura, ati fun okuta iyebiye, ati fun turari ati fun apata, ati fun oniruru ohun—elo iyebiye.

²⁸ Ile—iṣura pelu fun ibisi ọ̀kà, ati ọ̀ti—waini; ati ororo; ati ile fun gbogbo oniruru ẹ̀ran, ati ogbà fun agbo—ẹ̀ran.

²⁹ Pelupelu o ẹ̀şe ilu fun ara rẹ̀, ati agbo agutan ati agbo malu li ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀: nitoriti Ọ̀lorun fun u li ọ̀rọ̀ li ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀.

³⁰ Heseekiah kanna yi li o dí ipa—omi ti o wá li ọ̀ke Gihoni pelu, o si mu u wá isalẹ̀ tara si iha iwọ̀—òrun ilu Dafidi. Heseekiah si ẹ̀şe rere ni gbogbo iṣe rẹ̀.

³¹ Ṣugbọn niti awọn ikọ̀ awọn ọ̀mọ—alade Babeli, ti nwon ranṣẹ̀ sí i, lati bère ohun—iyanu

ti a še ni ilẹ na, Olorun fi i silẹ lati dán a wò, ki o le mò ohun gbogbo ti o wà li oṣànrẹ.

³² Ati iyokù işe Hesekiah ati işe rere rẹ, ki-yesi i, a kọ wọn sinu iwe iran Isaiaһ woli, oṃo Amosi, ani ninu iwe awon oḃa Juda ati Israeli.

³³ Hesekiah si sùn pẹlu awon baba rẹ, nwon si sin i ninu iboji awon oṃo Dafidi: ati gbogbo Juda ati awon ti ngbe Jerusalemu şe eḃe fun u ni iku rẹ. Manasse oṃo rẹ, si joba ni ipò rẹ.

33 ¹ ENI odun mejila ni Manasse, nigbati o bẹrẹ si ijoba, o si joba odun ma-rundilogota ni Jerusalemu:

² Şugbon o şe buburu li oju Oluwa, bi irira awon orile-ède, ti Oluwa le jade niwaju awon oṃo Israeli.

³ Nitori ti o tun kọ ibi giga wonni ti Hesekiah baba rẹ, ti wó lule, o si gbé peḃe wonni soke fun Baalimu, o si şe ere orişa, o si mbogbogbo ogun orun, o si nsin won.

⁴ O tẹ peḃe pẹlu ni ile Oluwa, niti eyiti Oluwa ti sọ pe; Ni Jerusalemu li oruko mi yio wà lailai.

⁵ O si tẹ peḃe fun gbogbo ogun orun li aḃbala mejeji ile Oluwa.

⁶ O si mu ki awon oṃo rẹ ki o koja lārin iná aḃonifoji oṃo Hinnomu: ati pẹlu o nşe akiyesi afoşe, o si nlò alupayida, o si nşe aḃe, o si mba okú lò, ati pẹlu oşo: o şe buburu pupò li oju Oluwa lati mu u binu.

⁷ O si gbé ere gbigeḃe kale, ere ti o ti yá sinu ile Olorun, niti eyiti Olorun ti sọ fun Dafidi ati Solomoni, oṃo rẹ, pe, Ninu ile yi, ati ni Jerusalemu ti emi ti yán ninu gbogbo ẹya Israeli, li emi o fi oruko mi si lailai:

⁸ Bẹli emi ki yio si eşe Israeli mo kuro ni ilẹ na ti emi ti yán fun awon baba nylin; kiki bi nwon ba şe akiyesi lati şe gbogbo eyiti emi ti pa li aşe fun won, geḃe bi gbogbo ofin ati aşe ati ilana lati owo Mose wá.

⁹ Bẹni Manasse mu ki Judah ati awon ti ngbe Jerusalemu ki o yapa, ati lati şe buburu ju awon orile-ède lo, awon eniti Oluwa ti parun niwaju awon oṃo Israeli.

¹⁰ Oluwa si ba Manasse wi ati awon enia rẹ; şugbon nwon kò kiyesi i.

¹¹ Nitorina li Oluwa mu awon balogun ogun Assiria wá ba won, ti nwon fi iwọ mu Manasse, nwon si de e li ẹwon, nwon mu u lo si Babeli.

¹² Nigbati o si wà ninu wahala, o bẹ Oluwa Olorun rẹ, o si rẹ ara rẹ silẹ gidigidi niwaju Olorun awon baba rẹ,

¹³ O si gbadura si i: Olorun si gbó ẹḃe rẹ, o

si tun mu u pada wá si Jerusalemu sinu ijoba rẹ. Nigbana ni Manasse mò pe: Oluwa, On li Olorun.

¹⁴ Nḃe lehin eyi, o mo odi kan lehin ilu Dafidi, niha iwọ-orun Gihoni, li aḃonifoji, ani li atiwo enu—bode ẹja, o si yi Ofeli ka, o si mo ga soke gidigidi, o si fi balogun sinu gbogbo ilú olodí Juda wonni.

¹⁵ O si kó awon ajeji olorun ati ere kuro ni ile Oluwa, ati gbogbo peḃe ti o ti tẹ lori òke ile Oluwa ati ni Jerusalemu, o si kó won danu kuro ni ilu.

¹⁶ O si tun peḃe Oluwa şe, o si rú ẹḃo alafia ati ẹḃo oḃe lori rẹ, o si paşe fun Juda lati ma sin Oluwa Olorun Israeli.

¹⁷ Sibẹ awon enia nşe irubo ni ibi giga wonni, kiki si Oluwa, Olorun won nikan ni.

¹⁸ Ati iyokù işe Manasse, ati adura rẹ si Olorun rẹ, ati ḃor awon ariran ti o ba a soro li oruko Oluwa Olorun Israeli, kiye si i, o wà ninu iwe oḃa Israeli.

¹⁹ Adura rẹ na pẹlu, bi Olorun ti gbó ẹḃe rẹ, ati gbogbo eşe rẹ, ati irekoja rẹ ati ibi ti o gbe kọ ibi giga wonni ti o si gbé ere—orişa kale, ati awon ere yiyá, ki a to rẹ ẹ silẹ, kiye si i, a kọ won sinu iwe itan Hosai.

²⁰ Manasse si sùn pẹlu awon baba rẹ, nwon si sin i si ile on tikalarẹ: Amoni, oṃo rẹ, si joba ni ipò rẹ.

²¹ ENI odun mejidilogun ni Amoni, nigbati o bẹrẹ si ijoba, o si joba odun meji ni Jerusalemu.

²² O si şe eyi ti o buru li oju Oluwa, bi Manasse, baba rẹ ti şe, nitori Amoni rubo si gbogbo awon ere yiyá, ti Manasse baba rẹ ti şe, o si sin won:

²³ Kò si rẹ ara rẹ silẹ niwaju Oluwa bi Manasse, baba rẹ, ti ara rẹ silẹ; şugbon Amoni deşe pupopupo.

²⁴ Awon iranşe rẹ si di rikisi si i, nwon si pa a ni ile rẹ.

²⁵ Awon enia ilẹ na si pa gbogbo awon ti o ti di rikisi si Amoni, oḃa; awon enia ilẹ na si fi Josiah, oṃo rẹ, joba ni ipò rẹ.

34 ¹ ENI odun mejo, ni Josiah, nigbati o bẹrẹ si ijoba, o si joba odun moḃanlelogbon ni Jerusalemu.

² O si şe eyiti o tọ li oju Oluwa, o si rin li ona Dafidi, baba rẹ, kò si yà si owo otun tabi si òsi.

³ Nitori li odun kejo ijoba rẹ, nigbati o si wà li odomode sibẹ, o bẹrẹ si iwá Olorun Dafidi, baba rẹ; ati li odun kejila, o bẹrẹ si iwẹ Juda

ati Jerusalemu mọ kuro ninu ibi giga wọnni, ati ere—oriṣa, ati ere yiyá, ati ere didá.

⁴ Nwọṣ si wó peṣe Baalimu lulẹ niwaju rẹ; ati awọṣ ere ọrun ti o wà lori wọṣ li o ké lulẹ; ati awọṣ ere—oriṣa, ati awọṣ ere yiyá, ati awọṣ ere didá, li o fọ títu, o sọ wọṣ di ekuru, o si gbọṣ ọ sori isa—okú awọṣ ti o ti nrubọ si wọṣ.

⁵ O si sun egungun awọṣ alufa—oriṣa lori peṣe wọṣ; o si si wẹ Juda ati Jerusalemu mọ.

⁶ Bẹli o si se ni ilu Manasse wọnni ati ti Efraimu, ati ti Simeoni, ani titi de Naftali, o tú ile wọṣ yikakiri.

⁷ Nigbati o si fọ awọṣ peṣe ati ère—oriṣa dilẹ, ti o si ti gún awọṣ ere yiyá di ẹtu, ti o si ti ké gbogbo awọṣ ère—ọrun lulẹ ni gbogbo ilẹ Israeli, o pada si Jerusalemu.

⁸ Njẹ li ọdun kejidilogun ijọba rẹ, nigbati o ti wẹ ilẹ na mọ, ati ile na, o rán Şafani, ọmọ Asalah, ati Maaseiah, olori ilu na, ati Joa, ọmọ Joahas, akọwe iranti, lati tun ile Oluwa Ọl—run rẹ se.

⁹ Nigbati nwọṣ si de ọdọ Hilkiyah, olori alufa, nwọṣ fi owo na ti a mu wá sinu ile Ọlọrun le e lẹwọ, ti awọṣ ọmọ Lefi, ti o ntọju ilẹkun, ti kọjó lati ọwọ Manasse ati Efraimu, ati lati ọdọ gbogbo awọṣ iyokú Israeli, ati lati gbogbo Juda ati Benjamini: nwọṣ si pada si Jerusalemu.

¹⁰ Nwọṣ si fi i le ọwọ awọṣ ti nṣiṣe na, ti nṣe alabojuto iṣe ile Oluwa, nwọṣ si fi i fun awọṣ aṣiṣe ti nṣiṣe ile Oluwa, lati tun ile na ṣe:

¹¹ Awọṣ ọlọnà ati awọṣ kọlekọle ni nwọṣ fifun lati ra okuta gbigbẹ, ati lti—igi fun isopọ, ati lati tẹ ile wọnni ti awọṣ ọba Juda ti bajẹ.

¹² Awọṣ ọkunrin na fi otitọ ṣiṣe na: awọṣ alabojuto wọṣ ni Jahati ati Obadiyah, awọṣ ọmọ Lefi, ninu awọṣ ọmọ Merari; ati Sekariah ati Meşullam, ninu awọṣ ọmọ Kohati, lati mu iṣe lọ; ati gbogbo awọṣ ọmọ Lefi, ti o ni ọgbọṣ ohun—elo orin.

¹³ Nwọṣ si wà lori awọṣ aláru, ati awọṣ alabojuto gbogbo awọṣ ti nṣiṣe, ninu isinkisin ati ninu awọṣ ọmọ Lefi ni akọwe, ati olutoju ati adèna.

¹⁴ Nigbati nwọṣ si mu owo na ti a mu wá sinu ile Oluwa jade wá, Hilkiyah alufa, ri iwe ofin Oluwa ti a ti ọwọ Mose kọ.

¹⁵ Hilkiyah si dahún o si wi fun Şafani, akọwe, pe, Emi ri iwe ofin ninu ile Oluwa, Hilkiyah si fi iwe na le Şafani lẹwọ.

¹⁶ Şafani si mu iwe na tọ ọba lọ, o si mu èsi pada fun ọba wá wipe, Gbogbo eyi ti a fi le awọṣ iranṣe rẹ lẹwọ, nwọṣ se e.

¹⁷ Nwọṣ si ti kó gbogbo owo ti a ri ni ile Oluwa jọ, nwọṣ si ti fi le ọwọ awọṣ alabojuto, ati le ọwọ awọṣ ti nṣiṣe.

¹⁸ Nigbana ni Şafani, akọwe, wi fun ọba pe, Hilkiyah alufa, fun mi ni iwe kan. Şafani si kà a niwaju ọba.

¹⁹ O si se, nigbati ọba gbọ ọrọ ofin na, o si fa aṣọ rẹ ya.

²⁰ Ọba si paṣe fun Hilkiyah ati Ahikamu, ọmọ Şafani, ati Abdoni, ọmọ Milka, ati Şafani, akọwe, ati Asalah, iranṣe ọba, wipe,

²¹ Ẹ lọ, ẹ bere lẹwọ Oluwa fun mi, ati fun awọṣ ti o kú ni Israeli ati ni Juda, niti ọrọ iwe ti a ri: nitori titobi ni ibinu Oluwa ti a tú jade sori wa, nitori awọṣ bàba wa kò pa ọrọ Oluwa mọ, lati se geṣe bi gbogbo eyiti a kọ sinu iwe yi.

²² Ati Hilkiyah, ati awọṣ awọṣ ti ọba ti yan tọ Hulda, woli obinnrin, lọ, aya Şallumu, ọmọ Tikehati, ọmọ Hasra, olutoju aṣọ (njẹ, o ngbe Jerusalemu, niha keji); nwọṣ si ba a sọrọ na.

²³ O si dá wọṣ lohún pe, Bayi li Oluwa, Ọlọrun Israeli wi, Ẹ sọ fun ọkunrin na ti o rán nyan si mi pe,

²⁴ Bayi li Oluwa wi, Kiyesi i, emi o mu ibi wá si ihinyi ati si awọṣ ti ngbe ibẹ na, ani gbogbo egún ti a kọ sinu iwe ti nwọṣ ti kà niwaju ọba Juda:

²⁵ Nitoriti nwọṣ ti kọ mi silẹ, nwọṣ si ti sun turari fun awọṣ ọlọrun miran, kí nwọṣ kí o le fi gbogbo iṣe ọwọ wọṣ mu mi binu; nitorina li a o se tú ibinu mi sori ihinyi, a kí yio si paná rẹ.

²⁶ Bi o si se ti ọba Juda ni, ẹniti o rán nyan lati bère lẹwọ Oluwa, Bayi ni kí ẹnyin kí o wi fun u, Bayi li Oluwa Ọlọrun wi niti ọrọ wọnni ti iwọ ti gbọ:

²⁷ Nitoriti ọkàn rẹ rọ, ti iwọ si rẹ ara rẹ silẹ niwaju Ọlọrun, nigbati iwọ gbọ ọrọ rẹ si ihinyi, ati si awọṣ ti ngbe ibẹ, ti iwọ si rẹ ara rẹ silẹ niwaju mi, ti iwọ si fa aṣọ rẹ ya, ti iwọ si sọkun niwaju mi; anl emi ti gbọ tẹrẹ pẹlu, li Oluwa wi.

²⁸ Kiyesi i, emi o kó ọ jọ sọdọ awọṣ baba rẹ, a o si kó ọ jọ si isa—okú rẹ li alafia, bẹni oju rẹ kí yio ri gbogbo ibi ti emi o mu wá si ihinyi, ati sori awọṣ ti ngbe ibẹ. Bẹni nwọṣ mu èsi pada fun ọba wá.

²⁹ Nigbana ni ọba ranṣe, nwọṣ si kó gbogbo awọṣ àgba Juda ati Jerusalemu jọ.

³⁰ Ọba si gòke lọ sinu ile Oluwa, ati gbogbo ọkunrin Juda, ati awọṣ ti ngbe Jerusalemu, ati awọṣ alufa, ati awọṣ ọmọ Lefi, ati gbogbo enla ati ẹnì—nla ati ẹnì—kekere: o si kà gbogbo ọrọ inu iwe majẹmu na ti a ri ninu ile Oluwa li eti wọṣ.

31 Oba si duro ni ipò rè, o si dá majemu ni—waju Oluwa lati ma fi gbogbo alya ati gbogbo okàn rìn tò Oluwa lehin, ati lati pa ofin rè mó, ati eri rè, ati aṣe rè, lati ṣe ọ̀rọ̀ majemu na ti a kọ̀ sinu iwe yi.

32 O si mu ki gbogbo awọn ti o wà ni Jeru—salemu ati Benjaminí duro ninu rè, awọn ti nḡbe Jerusalem si ṣe geḡe bi majemu Ọ̀l—run, Ọ̀lọrun awọn baba wọn.

33 Josiah si kó gbogbo ohun—irira kuro ninu gbogbo ilu ti iṣe ti awọn oṃọ̀ Israeli, o si mu ki gbogbo awọn ti o wà ni Israeli kí o sin, ani kí nwọn sin Oluwa Ọ̀lọrun wọn. Ati lí ọ̀jọ̀ rè gbogbo nwọn kò yà kuro lati ma tọ̀ Oluwa, Ọ̀lọrun awọn baba wọn, lehin.

35 1 JOSIAH si pa irekoja kan mó si Oluwa ni Jerusalem: nwọn si pa eran irekoja na lí ọ̀jọ̀ keřinla oṣù kini.

2 O si yàn awọn alufa si iṣe wọn, o si gbà wọn ni iyanju si isin ile Oluwa.

3 O si wi fun awọn oṃọ̀ Lefi ti nkọ̀ gbogbo Israeli, ti iṣe mimó si Oluwa pe, Ẹ̀ gbé apo—tí—eri mimó nì lọ̀ sinu ile na ti Solomoni, oṃọ̀ Dafidi, oḡa Israeli, ti kó; kí yio je ẹ̀rù lí ejika mó: ẹ̀ sin Oluwa Ọ̀lọrun nyin nisisiyi, ati Israeli, awọn enia rè;

4 Ẹ̀ si mura nipa ile awọn baba nyin, lí eṣeṣe nyin, geḡe bi iwe Dafidi, oḡa Israeli, ati geḡe bi iwe Solomoni, oṃọ̀ rè.

5 Ẹ̀ si duro ni ibi mimó na, geḡe bi ipin idile awọn baba arakunrin nyin, awọn enia na, ati bi ipin idile awọn oṃọ̀ Lefi.

6 Bēni kí ẹ̀ pa eran irekoja na, kí ẹ̀ si yà ara nyin si mimó, kí ẹ̀ si mura fun awọn arakun—rin nyin, kí nwọn kí o le mā ṣe geḡe bi ọ̀rọ̀ Oluwa nipa oṃọ̀ Mose.

7 Josiah si fun awọn enia na, ni oḡọ—agutan ati oṃọ̀ ewurẹ̀, lati inu agbo—eran, gbogbo rè fun ẹ̀bọ̀ irekoja na, fun gbogbo awọn ti o wà niḡe, iye rè eḡbá meḡogun, ati eḡbeḡogun akomalu: lati inu ini oḡa ni wonyi.

8 Awọn ijeye rè si fi tinutinu ta awọn enia lí oṣe, fun awọn alufa, ati fun awọn oṃọ̀ Lefi: Hilkiyah ati Sekariah ati Jehieli, awọn olori ile Ọ̀lọrun, si fun awọn alufa fun ẹ̀bọ̀ irekoja na ni eḡbetala eran—ḡsin kekeke, ati ọ̀dunrun malu.

9 Koniah ati Ṣemalaih ati Netaneeli, awọn arakunrin rè, ati Hasabiah ati Jehieli ati Josabadi, olori awọn oṃọ̀ Lefi, si fun awọn oṃọ̀ Lefi fun ẹ̀bọ̀ irekoja na ni eḡbeḡogun oḡọ—agutan, ati eḡbeḡeta malu.

10 Bēni a si mura isin na, awọn alufa si duro ni ipò wọn, ati awọn oṃọ̀ Lefi ni ipa iṣe wọn geḡe bi aṣe oḡa.

11 Awọn oṃọ̀ Lefi si pa eran irekoja na, awọn alufa si wón ẹ̀je na lati oṃọ̀ wón wá, awọn oṃọ̀ Lefi si bó wọn.

12 Nwọn si wà awọn ẹ̀bọ̀—sison sapakan, kí nwọn kí o le pin wọn funni geḡe bi ipin idile awọn enia, lati rubọ̀ si Oluwa, bi a ti kọ̀ o ninu iwe Mose. Bēni nwọn si ṣe awọn malu pelu.

13 Nwọn si fi iná sun irekoja na geḡe bi ila—na na: ṣugbọn awọn ẹ̀bọ̀ mimó iyokù ni nwọn bọ̀ ninu ikoko, ati ninu ọ̀du ati ninu agbada, nwọn si pin i kankan fun gbogbo enia.

14 Lehin na nwọn mura silẹ̀ fun ara wọn, ati fun awọn alufa; nitoriti awọn alufa, awọn oṃọ̀ Aaroni, wà ni riru ẹ̀bọ̀ sisun ati ọ̀ra titi di alẹ̀; nitorina awọn oṃọ̀ Lefi mura silẹ̀ fun ara wọn ati fun awọn alufa, awọn oṃọ̀ Aaroni.

15 Awọn akorin, awọn oṃọ̀ Asafu duro ni ipò wọn, geḡe bi ofin Dafidi, ati ti Asafu, ati ti Hemaní, ati ti Jedutuní, ariran oḡa; awọn adèna si duro ni olukulukulu ẹ̀nu—ọ̀na; nwọn kò gbọ̀ḡọ̀ lọ̀ kuro lí ọ̀na—iṣe wọn, nitoriti awọn arakunrin wọn, awọn oṃọ̀ Lefi, ti mura silẹ̀ dè wọn.

16 Bēni a si mura gbogbo isin Oluwa lí ọ̀jọ̀ kanna, lati pa irekoja mó, ati lati ru ẹ̀bọ̀ sisun lori peṣe Oluwa, geḡe bi ofin Josiah, oḡa.

17 Ati awọn oṃọ̀ Israeli ti a ri niḡe, pa irekoja na mó lí akoko na, ati aḡọ̀ aiwukara lí ọ̀jọ̀ meje.

18 Kò si si irekoja kan ti o dabi rè tí a ṣe ni Israeli lati igba ọ̀jọ̀ Samuéli woli; bēni gbogbo awọn oḡa Israeli kò pa iru irekoja bẹ̀ mó, bi eyi ti Josiah ṣe, ati awọn alufa, ati awọn oṃọ̀ Lefi, ati atigbe Jerusalem.

19 Lí ọ̀ḡun kejidilogun ijọba Josiah lí a pa irekoja yi mó.

20 Lehin gbogbo eyi, ti Josiah ti tun ile na ṣe tan, Neko, oḡa Egípti, gòke wá, si Karkemiṣi leba odò Euferate: Josiah si jade tò o.

21 Ṣugbọn o ràn ikọ̀ si i, wipe, Kini ṣe temi tire, iwọ̀ oḡa Juda? Emi kò tò o wá loni, bikóṣe si ile ti mo ba ni iḡa: Ọ̀lọrun sa pa aṣe fun mi lati yara: kuro lọ̀ḡọ̀ Ọ̀lọrun, ẹniti o wá peḡu mi, kí on má ba pa o run.

22 Ṣugbọn Josiah kò yi oju rè pada kuro lọ̀ḡọ̀ rè, ṣugbọn o pa aṣe ara rè dà, kí o le ba ja, kò si fi eti si ọ̀rọ̀ Neko lati ẹ̀nu Ọ̀lọrun wá, o si wá ijagun lí aḡonifoji Megiddo.

²³ Awọn tafatafa si ta Josiah, oḅa: oḅa si wi fun awọn iranṣe rẹ pe, E gbé mi kuro; nitoriti mo gbà oḅe gidigidi.

²⁴ Nitorina awọn iranṣe rẹ gbé e kuro ninu keké na, nwọn si fi i sinu keké rẹ keji; nwọn si mu u wá si Jerusalemu, o si kú, a si sin i ninu okan ninu awọn iboji awọn baba rẹ. Gbogbo Juda ati Jerusalemu si sòfò Josiah.

²⁵ Jeremiah si pohùn rere èkún fun Josiah, ati gbogbo awọn akorin okunrin, ati awọn akorin obinrin, si nsọ ti Josiah ninu orin—èkún wọn titi di oni yi, nwọn si sọ wọn di ása kan ni Israeli; si kiyesi i, a kọ wọn ninu awọn orin—èkún.

²⁶ Ati iyokú iṣe Josiah, ati iwa rere rẹ, geḡe bi eyiti a ti kọ ninu ofin Oluwa,

²⁷ Ati iṣe rẹ, ti iṣaju ati ti ikẹhin, kiyesi i, a kọ wọn sinu iwe awọn oḅa Israeli ati Judah.

36 ¹ NIGBANA ni awọn enia ilẹ na mu Jehoahasi, omọ Josiah, nwọn si fi i jọba ni ipò baba rẹ ni Jerusalemu.

² Èni ọdun mẹtẹlẹlẹgogun ni Jehoahasi, nigbati o bẹrẹ si ijọba, o si jọba oṣu mẹta ni Jerusalemu.

³ Oḅa Egipiti si mu u kuro ni Jerusalemu, o si bú oḡorun fadakà ati talenti wura kan fun ilẹ na.

⁴ Oḅa Egipiti si fi Eliakimu, arakunrin rẹ, jọba lori Juda ati Jerusalemu, o si pa orukọ rẹ dà si Jehoiakimu; Neko si mu Jehoahasi, arakunrin rẹ, o si mu u lọ si Egipiti.

⁵ Èni ọdun mẹdogbọn ni Jehoiakimu, nigbati o bẹrẹ si ijọba, o si jọba ọdun mọkanla ni Jerusalemu; o si ṣe eyi ti o buru li oju Oluwa Olorun rẹ,

⁶ Nebukadnessari, oḅa Babeli, gòke wá, o si dè e ni èwon, lati mu u lọ si Babeli.

⁷ Nebukadnessari kó ninu ohun—elo ile Oluwa lọ si Babeli pẹlu, o si fi wọn sinu àfin rẹ ni Babeli.

⁸ Ati iyokú iṣe Jehoiakimu ati awọn ohun—irira rẹ ti o ti ṣe, ti a si ri ninu rẹ, kiyesi i, a kọ wọn sinu iwe awọn oḅa Israeli ati Juda: Jehoiakini, omọ rẹ, si jọba ni ipò rẹ.

⁹ Èni ọdun mejidilogun ni Jehoiakini nigbati o bẹrẹ si ijọba, o si jọba oṣu mẹta ati ijọ mewa ni Jerusalemu: o si ṣe eyiti o buru li oju Oluwa.

¹⁰ Ati li amọdun, Nebukadnessari ranṣe, a si mu u wá si Babeli, pẹlu ohun—elo daradara ile Oluwa, o si fi Sedekiah, arakunrin rẹ, jọba lori Juda ati Jerusalemu.

¹¹ Èni ọdun mọkanlẹlẹgogun ni Sedekiah, nigbati o bẹrẹ si ijọba, o si jọba ọdun mọkanla ni Jerusalemu.

¹² O si ṣe eyi ti o buru li oju Oluwa Olorun rẹ, kò si rẹ ara rẹ silẹ níwaju Jeremiah, woll, ti o sọrọ lati ẹnu Oluwa wá.

¹³ On pẹlu si sòtẹ si Nebukadnessari oḅa, ẹniti o tí mu u fi Olorun bura; ṣugbọn o wà ọrún rẹ kí, o si mu aiya rẹ le lati má yipada si Oluwa Olorun Israeli.

¹⁴ Pẹlupẹlu, gbogbo awọn olori awọn alufa ati awọn enia deṣe gidigidi bi gbogbo irira awọn orilẹ—ède, nwọn si sọ ile Oluwa di èri, ti on ti yà si mimọ ni Jerusalemu.

¹⁵ Oluwa Olorun awọn baba wọn si ranṣe si wọn lati ọwọ awọn onṣe rẹ, o ndide ni kútu—kutu o si nranṣe, nitoriti o ni iyọnu si awọn enia rẹ, ati si ibugbe rẹ.

¹⁶ Ṣugbọn nwọn fi awọn onṣe Olorun ṣe ẹleya, nwọn si kegan ọrọ rẹ, nwọn si fi awọn woli rẹ ṣeṣin, titi ibinu Oluwa fi ru si awọn enia rẹ, ti kò fi si atunṣe.

¹⁷ Nitorina li o ṣe mu oḅa awọn ara Kaldea wá ba wọn, ẹniti o fi idà pa awọn ọdọmọ—kunrin wọn ni ile ibi—mimọ wọn, kò si ni iyọnu si ọdọmọkunrin tabi wundia, arugbo, tabi ẹniti o bà fun oḡbó: on fi gbogbo wọn le e li ọwọ.

¹⁸ Ati gbogbo ohun—elo ile Olorun, nla ati kekere, ati iṣura ile Oluwa ati iṣura oḅa, ati ti awọn ijọye rẹ; gbogbo wọn li o mu wá si Babeli.

¹⁹ Nwọn si kun ile Olorun, nwọn si wó odi Jerusalemu paḗ, nwọn si fi iná sun àfin rẹ, nwọn si fọ gbogbo ohun—elo daradara rẹ tǔtu.

²⁰ Awọn ti o ṣikú lẹwọ idà li o kó lọ si Babeli; nibiti nwọn jé iranṣe fun u, ati fun awọn omọ rẹ titi di ijọba awọn ara Persia:

²¹ Lati mu ọrọ Oluwa ṣe lati ẹnu Jeremiah wá, titi ilẹ na yio fi san ọdun isimi rẹ; ani ni gbogbo oḡo idahoro on nṣe isimi titi àdọrin ọdun yio fi pé.

²² Li ọdun kini Kirusi, oḅa Persia, ki ọrọ Oluwa lati ẹnu Jeremiah wá ki o le ṣe, Oluwa ru ẹmi Kirusi, oḅa Persia, soke, ti o si ṣe ikede ni gbogbo ijọba rẹ, o si kọ iwe pẹlu, wipe,

²³ Bayi ni Kirusi, oḅa Persia, wi pe, Gbogbo ijọba aye li Oluwa Olorun fi fun mi, o si ti paṣe fun mi lati kò ile kan fun on ni Jerusalemu, ti mbẹ ni Juda. Tani ninu nyin ninu gbogbo awọn enia rẹ? Oluwa Olorun rẹ kí o pẹlu rẹ, kí o si gòke lọ.

ESRA

1 ¹ LI ọdun ektini Kirusi, ọba Persia, ki ọrọ OLUWA lati ẹnu Jeremiah wá ki o le ẹẹ, OLUWA rú ẹmi Kirusi, ọba Persia soke, ti o mu ki a kede yi gbogbo ijọba rẹ ka, a si kowe rẹ pelu wipe,

² Bayi ni Kirusi ọba Persia wi pe, OLUWA, Ọlọrun ọrun, ti fi gbogbo ijọba aiyẹ fun mi; o si ti pa a li aṣẹ lati kọ ile fun on ni Jerusalemu ti o wà ni Juda.

³ Tani ninu nyin ninu gbogbo enia rẹ? ki Ọlọrun rẹ ki o wà pelu rẹ, ki o si goke lọ si Jerusalemu, ti o wà ni Juda, ki o si kọ ile OLUWA Ọlọrun Israeli, on li Ọlọrun, ti o wà ni Jerusalemu.

⁴ Ati ẹnikeṅi ti o kù lati ibikibi ti o ti ngbe, ki awọn enia ibugbe rẹ ki o fi fadaka ràn a lówọ, pelu wura, ati pelu ẹrù, ati pelu ẹran-òsin, pelu ọrẹ atinuwa fun ile Ọlọrun ti o wà ni Jerusalemu.

⁵ Nighana ni awọn olori awọn baba Juda ati Benjamini dide, ati awọn alufa, ati awọn ọmọ Lefi, pelu gbogbo awọn ẹniti Ọlọrun rú ẹmi wọn soke, lati goke lọ, lati kọ ile OLUWA ti o wà ni Jerusalemu.

⁶ Gbogbo awọn ti o wà li agbegbe wọn si fi ohun-èlò fadaka ràn wọn lówọ, pelu wura, pelu ẹrù ati pelu ẹran-òsin, ati pelu ohun iyebiye, li aika gbogbo ọrẹ atinuwa.

⁷ Kirusi ọba si ko ohun èlò ile OLUWA jade, ti Nebukadnessari ti ko jade ló lati Jerusalemu, ti o si fi sinu ile ọlọrun rẹ;

⁸ Kirusi ọba Persia si ko wọnyi jade nipa ọwọ Mitredati, oluṣọ iṣura, o si ka iye wọn fun Ẹṣṣbassari (Serubbabeli) bálẹ Juda.

⁹ Iye wọn si li eyi: ọgbọn awo-pòkọ wura, ẹgbẹrun awo-pòkọ fadaka, ọbẹ mọkandilọgbọn,

¹⁰ Ọgbọn ago wura, ago fadaka iru ekeji, irinwo o le mewa, ohun èlò miran si jẹ ẹgbẹrun.

¹¹ Gbogbo ohun-èlò wura ati ti fadaka jẹ ẹgbẹtadilọgbọn. Gbogbo wọnyi ni Ẹṣṣbassari mu goke wá pelu awọn igbekun ti a mu goke lati Babiloni wá si Jerusalemu.

2 ¹ WỌNYI li awọn ọmọ igberiko Juda ti o goke wa, lati inu igbèkun awọn ti a ti ko lọ, ti Nebukadnessari, ọba Babiloni, ti ko lọ si Babiloni, ti nwon si pada wá si Jerusalemu ati Juda, olukuluku si ilu rẹ:

² Awọn ti o ba Serubbabeli wá, Jeṣua, Nehemiah, Seraiah, Reelaiah, Mordekai, Bilšani, Mispari, Bigfai, Rehumu, Baana. Iye awọn ọkunrin ninu awọn enia Israeli:

³ Awọn ọmọ Parosi, ẹgbọkanla o din mejidilọgbọn.

⁴ Awọn ọmọ Ẹfatiah, irinwo o din mejidilọgbọn.

⁵ Awọn ọmọ Ara, ẹgbẹrin o din mēdọgbọn.

⁶ Awọn ọmọ Pahati-Moabu ninu awọn ọmọ Jeṣua, ati Joabu, ẹgbẹrinla o le mejila.

⁷ Awọn ọmọ Elamu, adọtalegbẹfa o le merin.

⁸ Awọn ọmọ Sattu, ọtadilegbẹrun, o le marun.

⁹ Awọn ọmọ Sakkai, ojidilegbẹrin.

¹⁰ Awọn ọmọ Bani, ojilegbẹta, o le mejii.

¹¹ Awọn ọmọ Bebai, ẹgbẹta o le mētalegoogun.

¹² Awọn ọmọ Asgadi, ẹgbẹfa, o le mejilelegoogun.

¹³ Awọn ọmọ Adonikami ọtalegbẹta o le mēfa.

¹⁴ Awọn ọmọ Bigfai, ẹgbá o le mērindilọgotota.

¹⁵ Awọn ọmọ Adini, adọtalenirinwo o le merin.

¹⁶ Awọn ọmọ Ateri ti Heseekiah, mejidilọgorun.

¹⁷ Awọn ọmọ Besai, ọrindinirinwo o le mēta.

¹⁸ Awọn ọmọ Jora, mejilelādọfa.

¹⁹ Awọn ọmọ Haṣumu igba o le mētalegoogun.

²⁰ Awọn ọmọ Gibbari, marundilọgorun.

²¹ Awọn ọmọ Betlehemu, mētalegofofa.

²² Awọn enia Netofa, mērindilọgotota.

²³ Awọn enia Anatotu, mejidilādọje.

²⁴ Awọn ọmọ Asmafeti, mejilelogoji.

²⁵ Awọn ọmọ Kirjat-arimu, Kefira ati Beeroti ọtadilegbẹrin o le mēta.

²⁶ Awọn ọmọ Rama ati Gaba, ẹgbẹta o le mọkanlelogun.

²⁷ Awọn ọmọ Mikmasi, mejilelogofofa.

²⁸ Awọn enia Beteli ati Ai, igba o le mētalegoogun.

²⁹ Awọn ọmọ Nebo, mejilelādọta.

³⁰ Awọn ọmọ Magbiṣi mērindilọgojọ.

³¹ Awọn ọmọ Elamu ekeji, adọtalegbẹfa o le merin.

³² Awọn ọmọ Harimu, ọrindinirinwo.

33 Awọn ọmọ Lodi, Hadidi ati Ono, ọrin-dilegbẹrin o le marun,

34 Awọn ọmọ Jeriko, ọtadinirinwo o le marun.

35 Awọn ọmọ Sanaa, egbejidilogun o le ogbọn.

36 Awọn alufa; awọn ọmọ Jedaiah, ti idile Jesua, ogundilegbẹrun o din meje.

37 Awọn ọmọ Immeri, ẹdọtalegbẹrun o le meji.

38 Awọn ọmọ Paşuri, ojilegbẹfa o le meje.

39 Awọn ọmọ Harimu, egbẹrun o le metadilogun.

40 Awọn ọmọ Lefi: awọn ọmọ Jesua ati Kadmieli ti awọn ọmọ Hodafiah, merinlelā-dorin.

41 Awọn akọrin: awọn ọmọ Asafu, mejidi-lādoje.

42 Awọn ọmọ awọn adena: awọn ọmọ Şalumun, awọn ọmọ Ateri, awọn ọmọ Talmoni, awọn ọmọ Akkubu, awọn ọmọ Hatita, awọn ọmọ Şobai, gbogbo wọn je, mọkandiloguje.

43 Awọn Netinimu: awọn ọmọ Siha, awọn ọmọ Hasufa, awọn ọmọ Tabbaoti.

44 Awọn ọmọ Kerosi, awọn ọmọ Siha, awọn ọmọ Padoni.

45 Awọn ọmọ Lebana, awọn ọmọ Hagaba, awọn ọmọ Akkubu,

46 Awọn ọmọ Hagabu, awọn ọmọ Şalmai, awọn ọmọ Hanani;

47 Awọn ọmọ Giddeli, awọn ọmọ Gahari, awọn ọmọ Reaiah,

48 Awọn ọmọ Resini, awọn ọmọ Nekoda, awọn ọmọ Gassamu,

49 Awọn ọmọ Ussa, awọn ọmọ Pasea, awọn ọmọ Besai,

50 Awọn ọmọ Asna, awọn ọmọ Mehunimi, awọn ọmọ Nefusimi,

51 Awọn ọmọ Bakkuki, awọn ọmọ Hakufa, awọn ọmọ Har-huri,

52 Awọn ọmọ Basluti, awọn ọmọ Mehida, awọn ọmọ Harşa,

53 Awọn ọmọ Barkosi, awọn ọmọ Sisera, awọn ọmọ Tama,

54 Awọn ọmọ Nesia, awọn ọmọ Hatifa,

55 Awọn ọmọ awọn iranşę Solomoni: awọn ọmọ Sotai, awọn ọmọ Sofereti, awọn ọmọ Peruda,

56 Awọn ọmọ Jaala, awọn ọmọ Darkoni, awọn ọmọ Giddeli,

57 Awọn ọmọ Şefatiah, awọn ọmọ Hattili, awọn ọmọ Pokereti ti Sebaimu, awọn ọmọ Ami.

58 Gbogbo awọn Netinimu, ati awọn ọmọ awọn iranşę Solomoni, je irinwo o din mejo.

59 Awọn wọnyi li o si goke wá lati Telmela, Telkarsa, Kerubu, Addani, ati Immeri: şugbọn nwon kò le fi idile baba wọn hàn, ati iru ọmọ wọn, bi ti inu Israeli ni nwon işe:

60 Awọn ọmọ Delaiah, awọn ọmọ Tobiah, awọn ọmọ Nekoda, ẹdọtalegbẹta o le meji.

61 Ati ninu awọn ọmọ awọn alufa: awọn ọmọ Habaiah, awọn ọmọ Hakosi, awọn ọmọ Barsillai, ti o fe ọkan ninu awọn ọmọ Barsillai obinrin, ara Gileadi li aya, a si pe e nipa oruko wọn;

62 Awọn wọnyi li o wá iwe itan wọn ninu awọn ti a şiro nipa itan idile, şugbọn a kò ri wọn, nitori na li a şe yo wọn kuro ninu oye alufa.

63 Balę si wi fun wọn pe, ki nwon ki o má je ninu ohun mimọ ju, titi alufa kan yio fi dide pelu Urimu ati pelu Tummimu.

64 Apapo gbogbo ijo na, je egbā mọkanlelogun o le ojadinirinwo.

65 Li aika iranşękunrin wọn ati iranşębinrin wọn, ti o je egberindilegbārin o din metalelogota: igba akọrin ọkunrin ati akọrin obinrin li o si wá ninu wọn.

66 Eşin wọn je, ọtadilegbẹrin o din merin; ibaka wọn, ojilugba o le marun.

67 Ibakasie wọn, irinwo o le marundilogoji; ketekete wọn, egberinlelogbọn o din ogorin.

68 Ati ninu awọn olori awọn baba, nigbati nwon de ile Oluwa ti o wá ni Jerusalemu, nwon si ta ọre atinuwa fun ile Ọlorun, lati gbe e duro ni ipò rẹ.

69 Nwon fi sinu işura işe na gege bi agbara wọn, oke metā iwọn dramu wura, o le egbẹrun, egbedogbọn mina fadaka, ati ogorun ewu alufa.

70 Bēli awọn alufa, ati awọn ọmọ Lefi, ati omiran ninu awọn enia, ati awọn akọrin, ati awọn adena, ati awọn Netinimu ngbe ilu wọn, gbogbo Israeli si ngbe ilu wọn.

3 ¹ NIGBATI oşu keje si pé, ti awọn ọmọ Israeli si wá ninu ilu wọnni, awọn enia na ko ara wọn jo pọ bi ẹnikan si Jerusalemu.

² Jesua ọmọ Jehosadaki si dide pelu awọn arakunrin rẹ awọn alufa, ati Serubbabeli ọmọ Şealtieli, ati awọn arakunrin rẹ, nwon si tẹ pepe Ọlorun Israeli, lati ma ru ebo ọre sisun lori rẹ, gege bi a ti kọ ọ ninu ofin Mose, enia Ọlorun.

³ Nwon si gbe pepe na ka ipilẹ rẹ; nitori ẹru bā wọn nitori awọn enia ile wọnni. Nwon si

rú ẹ̀bọ ọ̀rẹ̀ sisun si Oluwa, ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ sisun li owuru ati li ašale.

⁴ Nwọn si pa àse ago mọ̀ pẹ̀lu, gẹ̀gẹ̀ bi a ti kọ ọ, nwọn si rú ẹ̀bọ sisun ojojumo pẹ̀lu nipa iye ti a pa li ašẹ, gẹ̀gẹ̀ bi isin ojojumo;

⁵ Lẹ́hin na nwọn si ru ẹ̀bọ sisun igbagbogbo ati ti oṣu titun, ati ti gbogbo ajọ Oluwa, ti a si yá si mimọ́, ati ti olukulu ti o fi tinu-tinu ru ẹ̀bọ atinuwa si Oluwa.

⁶ Lati ọ̀jọ̀ ikini oṣu keje ni nwọn bẹ̀rẹ̀ lati ma rú ẹ̀bọ sisun si Oluwa. Şugbọ̀n a kò ti ifi ipilẹ̀ tempili Oluwa lele.

⁷ Nwọn si fi owo fun awọ̀n ọ̀mọ̀le pẹ̀lu, ati fun awọ̀n gbẹ̀na-gbẹ̀na, pẹ̀lu onjẹ, ati ohun mimu, ati ororo, fun awọ̀n ara Sidoni, ati fun awọ̀n ara Tire, lati mu igi kedari ti Lebanoni wá si okun Joppa, gẹ̀gẹ̀ bi ašẹ̀ ti nwọn gbà lati ọ̀wọ̀ Kirusi ọ̀ba Persia.

⁸ Li ọ̀dun keji ti nwọn wá si ile Ọ̀lọ̀run ni Jerusalemu, li oṣu keji, ni Serubbabeli, ọ̀mọ̀ Şe-altieli bẹ̀rẹ̀, ati Jeşua ọ̀mọ̀ Josadaki, ati iyokù awọ̀n arakunrin wọ̀n, awọ̀n alufa ati awọ̀n ọ̀mọ̀ Lefi, ati gbogbo awọ̀n ti o ti igbekun jade wá si Jerusalemu, nwọn si yan awọ̀n ọ̀mọ̀ Lefi lati ẹnì ogun ọ̀dun ati jù bẹ̀ lẹ̀ lati ma toju iṣẹ̀ ile Oluwa.

⁹ Nigbana ni Jesua pẹ̀lu awọ̀n ọ̀mọ̀kunrin rẹ̀ ati awọ̀n arakunrin rẹ̀, Kadmieli ati awọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀, awọ̀n ọ̀mọ̀ Juda, jumọ́ dide bi ẹnì-kanşoşo lati ma toju awọ̀n onişẹ̀ ninu ile Ọ̀lọ̀run; awọ̀n ọ̀mọ̀ Henadadi, pẹ̀lu awọ̀n ọ̀mọ̀ wọ̀n, ati arakunrin wọ̀n, awọ̀n ọ̀mọ̀ Lefi.

¹⁰ Nigbati awọ̀n ọ̀mọ̀le si fi ipilẹ̀ tempili Oluwa lele, nwọn mu awọ̀n alufa duro ninu aşọ̀ wọ̀n, nwọn mu ipè lẹ̀wọ, ati awọ̀n ọ̀mọ̀ Lefi, awọ̀n ọ̀mọ̀ Asafu mu kimbali lẹ̀wọ, lati ma yin Oluwa gẹ̀gẹ̀ bi ilana Dafidi ọ̀ba Israeli.

¹¹ Nwọn si jumọ́ kọ̀rin lẹ̀şẹ̀şẹ̀ lati yin ati lati dupẹ̀ fun Oluwa, nitoripe o şẹun, ati pe anu rẹ̀ si duro lailai lori Israeli. Gbogbo enla si ho lho nla, nigbati nwọn nyin Oluwa, nitoriti a fi ipilẹ̀ ile Oluwa lele.

¹² Şugbọ̀n pupọ̀ ninu awọ̀n alufa ati awọ̀n ọ̀mọ̀ Lefi, pẹ̀lu awọ̀n olori awọ̀n baba ti işẹ̀ alàgbà, ti nwọn ti ri ile atetekoşe, nwọn fi ohùn rara şokun, nigbati a fi ipilẹ̀ ile yi lele li oju wọ̀n, şugbọ̀n awọ̀n pupọ̀ si ho lho nla fun ayọ̀.

¹³ Tobẹ̀ ti awọ̀n enia kò le mọ̀ iyatọ̀ ariwo ayọ̀ kuro ninu ariwo ẹ̀kun awọ̀n enia; nitori awọ̀n enia ho lho nla, a sí gbọ́ ariwo na li okere rẹ̀re.

4 ¹ NIGBATI awọ̀n ọ̀ta Juda ati Benjamini gbọ́ pe awọ̀n ọ̀mọ̀-igbekun nkọ́ tempili fun Oluwa Ọ̀lọ̀run Israeli;

² Nigbana ni nwọn tọ̀ Serubbabeli wá, ati awọ̀n olori awọ̀n baba, nwọn si wi fun wọ̀n pe, ẹ̀ jẹ ki awa ki o ba nyin kọ̀le, nitoriti awa nşẹ̀ aferi Ọ̀lọ̀run nyin, gẹ̀gẹ̀ bi ẹnşin; awa si nru ẹ̀bọ si ọ̀dọ̀ rẹ̀, lati ọ̀jọ̀ Esarhaddoni, ọ̀ba Assuri, ẹniti o mu wa gòke wá ihinyi.

³ Şugbọ̀n Serubbabeli, ati Jeşua ati iyokù ninu awọ̀n olori awọ̀n baba Israeli wi fun wọ̀n pe, Ki işẹ fun awa pẹ̀lu ẹnşin, lati jumọ́ kọ̀ ile fun Ọ̀lọ̀run wa; şugbọ̀n awa tikarawa ni yio jumọ́ kọ̀le fun Oluwa Ọ̀lọ̀run Israeli gẹ̀gẹ̀ bi Kirusi ọ̀ba, ọ̀ba Persia, ti paşẹ fun wa,

⁴ Nigbana ni awọ̀n enia ilẹ̀ na mu ọ̀wọ̀ awọ̀n enia Juda rọ, nwọn si yọ̀ wọ̀n li ẹ̀nu ninu kikọ̀le na.

⁵ Nwọn si bẹ̀ awọ̀n igbimọ̀ li ọ̀wẹ̀ si wọ̀n, lati sọ ipinnu wọ̀n di asan, ni gbogbo ọ̀jọ̀ Kirusi, ọ̀ba Persia, ani titi di ijọ̀ba Dariusi, ọ̀ba Persia.

⁶ Ati ni ijọ̀ba Ahasuerusi, ni ibẹ̀rẹ̀ ijọ̀ba rẹ̀, ni nwọn kọ̀we ẹ̀şun lati fi awọ̀n ara Juda ati Jerusalemu sùn.

⁷ Ati li ọ̀jọ̀ Artasasta ni Bişlami, Miltredati, Tabeeli ati awọ̀n ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀ iyokù kọ̀we si Artasasta, ọ̀ba Persia: a si kọ̀ iwe na li ède Siria, a si şe itumọ̀ rẹ̀ li ède Siria.

⁸ Rehumu, adele ọ̀ba, ati Şimşai, akọ̀we, kọ̀ iwe ẹ̀şun Jerusalemu si Artasasta ọ̀ba, bi iru eyi:

⁹ Nigbana ni Rehumu, adele-ọ̀ba, ati Şimşai akọ̀we, ati awọ̀n ẹ̀gbẹ̀ wọ̀n iyokù: awọ̀n ara Dina, ti Afarsatki, ti Tarpeli, ti Afarsi, ti Arkefi, ti Babiloni, ti Susanki, ti Dehafi ati ti Elamu,

¹⁰ Ati awọ̀n orilẹ̀-ède iyokù ti Asnapperi, ọ̀lọ̀la ati ẹnì-nla nì, kó rekoja wá, ti o si fi wọ̀n dọ si ilu Samaria, ati awọ̀n iyokù ti o wá ni ihaşin odò, ati ẹ̀lomiran.

¹¹ Eyi ni atunkọ̀ iwe na ti nwọn fi ranşẹ̀ si i, ani si Artasasta ọ̀ba: Iranşẹ̀ rẹ̀, awọ̀n enia ihaşin odò ati ẹ̀lomiran.

¹² Ki ọ̀ba ki o mọ̀ pe, awọ̀n Ju ti o ti ọ̀dọ̀ rẹ̀ wá si ọ̀dọ̀ wa, nwọn de Jerusalemu, nwọn nkọ́ ọ̀lọ̀tẹ̀ ilu ati ilu buburu, nwọn si ti fi odi rẹ̀ lele, nwọn si ti so ipilẹ̀ rẹ̀ mọ̀ra pọ̀.

¹³ Ki ọ̀ba ki o mọ̀ nisisiyi pe, bi a ba kọ̀ ilu yi, ti a si tun odi rẹ̀ gbe soke tan, nigbana ni nwọn kù o san owo ori, owo-bode, ati owo odè, ati bẹ̀ni nikehin yio si pa awọ̀n ọ̀ba li ara.

¹⁴ Njẹ nisisiyi lati ăfin ọ̀ba wá li a sa ti mbọ̀ wa, kò si yẹ fun wa lati ri àbuku ọ̀ba, nitorina li awa şẹ ranşẹ̀ lati wi fun ọ̀ba daju;

¹⁵ Ki a le wá inu iwe-iranti awọ̀n baba rẹ̀:

bēni iwō o ri ninu iwe—iranti, iwō o si mō pe, ọlọtẹ ni ilu yi, ti o si pa awọn ọba ati igberiko li ara, ati pe, nwon ti sọtẹ ninu ikanna lati atijo wá, nitori eyi li a fi fọ ilu na.

¹⁶ Awa mu u da ọba li oju pe, bi a ba tun ilu yi kọ, ti a si pari odi rẹ nipa ọna yi, iwō ki o ni ipin mọ ni ihahin odò.

¹⁷ Nigbana ni ọba fi èsi ranşẹ si Rehumu, adele—ọba, ati si Şimşai, akowe, pe lu awọn egbe wọn iyokù ti ngbe Samaria, ati si awọn iyokù li oke odò: Alafia! ati kiki miran.

¹⁸ A kà iwe ti ẹnyin fi ranşẹ si wa dajudaju niwaju mi.

¹⁹ Mo si paşẹ, a si ti wá, a si ri pe, lati atijo wá, ilu yi a ti ma sọtẹ si awọn ọba, ati pe iru—kerudo ati ọtẹ li a ti nşẹ ninu rẹ.

²⁰ Pe lu awọn ọba alagbara li o ti wà lori Jerusalemu, awọn ti o jọba lori gbogbo ilu oke—odò; owo ori, owo odè, ati owo bodè li a ti nşan fun wọn.

²¹ Ki ẹnyin ki o paşẹ nisisiyi lati mu awọn ọkunrin wọnyi şiwọ, ki a má si kọ ilu na mọ, titi aşẹ yio fi jade lati ọdọ mi wá.

²² Ẹ kiyesi ara nyin, ki ẹnyin ki o má jafara lati şe eyi: ẹşe ti ibajẹ yio fi ma dąba si ipalara awọn ọba?

²³ Njẹ nigbati a ka atunkọ iwe Artasasta ọba niwaju Rehumu, ati Şimşai akowe, ati awọn egbe wọn, nwon gòke lọ kánkán si Jerusalemu, si ọdọ awọn Ju, nwon si fi ipá pe lu agbara mu wọn şiwọ.

²⁴ Nigbana ni işẹ ile Ọlọrun ti o wà ni Jerusalemu, duro. Bēli o duro titi di ọdun keji Dariusi, ọba Persia.

5 ¹ŞUGBỌN awọn woli, Haggai woli, ati Sekariah ọmọ Iddo, sọ asọtẹlẹ fun awọn Ju ti o wà ni Juda ati Jerusalemu li orukọ Ọlọrun Israeli.

² Li akoko na ni Serubbabeli ọmọ Şealtieli, ati Jesua ọmọ Josadakl dide, nwon si bẹrẹ si ikọ ile Ọlọrun ni Jerusalemu; awọn woli Ọlọrun si wá pe lu wọn ti nràn wọn lowọ.

³ Li akoko kanna ni Tatnai, bāle ni ihahin odò, ati Şetar—bosnai pe lu awọn egbe wọn, wá si ọdọ wọn, nwon si wí fun wọn bayi pe, Tani fun nyin li aşẹ lati kọ ile yi, ati lati tun odi yi şe?

⁴ Nigbana ni awa wí fun wọn bayi, pe, Orukọ awọn ọkunrin ti nkọ ile yi ti işẹ?

⁵ Şugbọn oju Ọlọrun wọn mbẹ li ara awọn ąba Juda, ti nwon kò fi le mu wọn şiwọ titi ọran na fi de ọdọ Dariusi: nigbana ni nwon si fi èsi pada, nipa iwe nitori eyi.

⁶ Atunkọ iwe da ti Tatnai, bāle ni ihahin—odò, ati Şetar—bosnai, ati awọn egbe rẹ rán si Dariusi ọba: awọn ara Afarsaki ti ihahin—odò.

⁷ Nwon fi iwe ranşẹ si i, ninu eyiti a kọ bayi; Si Dariusi, ọba, alafia gbogbo.

⁸ Kí ọba ki o mọ pe, awa lọ si igberiko Judea si ile Ọlọrun ẹniti o tobi, ti a fi okuta nlanla kọ, a si tẹ igi si inu ogiri na, işẹ yi nlọ siwaju kánkán, o si nşẹ rere li ọwọ wọn.

⁹ Nigbana ni awa bi awọn ąba wọnni li ère, a si wí fun wọn bayi pe, Tani fun nyin li aşẹ lati kọ ile yi, ati lati mọ odi yi?

¹⁰ Awa si bẹrẹ orukọ wọn pe lu, lati mu ki o da ọ li oju, ki a le kowe orukọ awọn enia ti işẹ ọlọrun ninu wọn.

¹¹ Bayi ni nwon si fi èsi fun wa wipe, Iranşẹ Ọlọrun ọrun on aye li awa işẹ, awa si nkọ ile ti a ti kọ li ọdun pupọ wọnyi şehin, ti ọba nla kan ni Israeli ti kọ, ti o si ti pari.

¹² Şugbọn nitoriti awọn baba wa mu Ọlọrun ọrun binu, o fi wọn le ọwọ Nebukadnessari, ọba Babiloni ti Kaldea, ẹniti o wó ile yi pale, ti o si kọ awọn enia na lọ si Babiloni.

¹³ Şugbọn li ọdun ekini Kirusi ọba Babiloni, Kirusi ọba na fi aşẹ lele lati kọ ile Ọlọrun yi.

¹⁴ Pe lu awọn ohun èlo wura ati ti fadaka ti ile Ọlọrun ti Nebukadnessari ko lati inu tempili ti o wà ni Jerusalemu jade, ti o si mu lọ sinu tempili Babiloni, awọn na ni Kirusi ọba ko lati inu tempili Babiloni jade, a si fi wọn le ẹnikan lowọ, orukọ ẹniti işẹ Şeşbassari, ẹniti on fi jẹ bāle;

¹⁵ On si wí fun u pe, Kó ohun èlo wọnyi lọ, ki o fi wọn si inu tempili ti o wà ni Jerusalemu, ki o si mu ki a tun kọ ile Ọlọrun yi si ipò rẹ.

¹⁶ Nigbana ni Şeşbassari na wá, o si fi ipilẹ ile Ọlọrun ti o wà ni Jerusalemu lele: ati lati igba na anli titi di isisiyi li o ti mbẹ, ni kikọ kò si ti ipari tan.

¹⁷ Njẹ nitorina, bi o ba wu ọba, jẹ ki a wá inu ile işura ọba ti o wà nibẹ ni Babiloni, bi o ba ri bẹ, pe Kirusi ọba fi aşẹ lele lati kọ ile Ọlọrun yi ni Jerusalemu, ki ọba ki o sọ eyi ti o fẹ fun wa nipa ọran yi.

6 ¹NIGBANA ni Dariusi ọba paşẹ, a si wá inu ile ti a ko iwe jọ si, nibiti a to işura jọ si ni Babiloni.

² A si ri iwe kan ni Ekbatana, ninu ilu olodi ti o wà ni igberiko Medea, ati ninu rẹ ni iwe—iranti kan wà ti a kọ bayi:

³ Li ọdun ikini Kirusi ọba, Kirusi ọba na paşe nipase ile Ọlọrun ni Jerusalemu pe, Ki a kó ile na, ibi ti nwon o ma ru ẹbọ, ki a si fi ipilẹ rẹ lele şinşin, ki giga rẹ jẹ ọgọta igbọnwọ, ati ibu rẹ, ọgọta igbọnwọ.

⁴ Ilẹ okuta nla męta, ati ilẹ igi titun kan: ki a si se inawo rẹ lati inu ile ọba wa:

⁵ Pelupelu ki a si kó ohun ẹlo wuru ati ti fadaka ile Ọlọrun pada, ti Nebukadnessari ti kó lati inu tempili ti o wà ni Jerusalemu jade, ti o si ti ko wá si Babiloni, ki a si ko won pada, ki a si mu won lọ si inu tempili ti o wà ni Jerusalemu, olukuluku ni ipò rẹ, ki a si tò won si inu ile Ọlọrun.

⁶ Njẹ nisisiyi Tatnai, bálẹ oke—odò, Şetarbosnai, ati awọn egbe nyin, awọn ara Afarsa—ki, ti o wà li oke—odò, ki enyin ki o jina si ibe.

⁷ Ẹ jowọ işẹ ile Ọlọrun yi lowo, ki balẹ awọn ara Juda, ati awọn agba awọn ara Juda ki nwon kọ ile Ọlọrun yi si ipò rẹ.

⁸ Pelupelu mo paşe li ohun ti enyin o şe fun awọn agba Juda wonyi, fun kiko ile Ọlọrun yi: pe, ninu ẹru ọba, li ara owo—odè li oke—odò, ni ki a mǎ şe ináwo fun awọn enia wonyi li aifajara, ki a mǎşe da won duro.

⁹ Ati eyiti nwon kò le şe alaini egboro akọ—malu, ati agbo, pelu ọdọ—agutan fun ẹbọ sisun si Ọlọrun ọrun, alikama, iyọ, ọti—waini pelu ororo, gege bi ilana awọn alufa ti o wà ni Jerusalemu, ki a mu fun won li ojojumọ laiyẹ:

¹⁰ Ki nwon ki o le ru ẹbọ olórún, didùn si Ọlọrun ọrun, ki nwon ki o si le ma gbadura fun emi ọba, ati ti awọn omọ rẹ.

¹¹ Pelupelu mo ti paşe pe, enikeni ti o ba yi ọrọ yi pada, ki a fa igi lulẹ li ara ile rẹ, ki a si gbe e duro, ki a fi on na kọ si ori rẹ, ki a si sọ ile rẹ dī àtàn nitori eyi.

¹² Ki Ọlọrun eniti o mu ki oruko rẹ ma gbe ibe, ki o pa gbogbo ọba, ati orilẹ—ède run, ti yio da ọwọ won le lati şe ayipada, ati lati pa ile Ọlọrun yi run, ti o wà ni Jerusalemu. Emi Dariusi li o ti paşe, ki a mu u şe li aifajara.

¹³ Nigbana ni Tatnai bálẹ ni ihahin—odò, Şetarbosnai, ati awọn egbe won, gege bi eyiti Dariusi ọba ti ranşe, bėni nwon şe li aifajara.

¹⁴ Awọn agba Juda si koje, nwon si şe rere nipa iyanju Haggai woli ati Sekariah omọ Iddo. Nwon si koje, nwon si pari rẹ gege bi aşe Ọlọrun Israeli, ati gege bi aşe Kirusi, ati Dariusi ati Artasasta ọba Persia.

¹⁵ A si parl ile yi li ọjọ kęta oşu Adari, ti işẹ odun kefa ijọba Dariusi ọba.

¹⁶ Awọn omọ Israeli, awọn alufa, ati awọn

omọ Lefi pelu awọn omọ igbekun iyoku şe iyasimimọ ile Ọlọrun yi pelu ayọ.

¹⁷ Ni iyasimimọ ile Ọlọrun yi, ni nwon si rubo ọgorun akọ—malu, igba agbo, irinwo ọdọ—agutan; ati fun ẹbọ—ẹşe fun gbogbo Israeli, obuko mejila gege bi iye awọn ẹya Israeli:

¹⁸ Nwon si fi awọn alufa si gege bi ipa won ati awọn omọ Lefi gege bi ipa won, fun isin Ọlọrun ni Jerusalemu, gege bi a ti kọ ọ ninu iwe Mose.

¹⁹ Awọn omọ igbekun si şe ajo irekoja li ojo kęrinla oşu ekini.

²⁰ Nitoriti awọn alufa, ati awọn omọ Lefi ti wẹ ara won mọ bi enikan, gbogbo won li o si mọ, nwon si pa ẹran irekoja fun gbogbo awọn omọ igbekun, ati fun awọn arakunrin won, awọn alufa, ati fun awọn tikara won.

²¹ Awọn omọ Israeli ti o ti inu igbekun pada bọ, ati gbogbo iru awọn ti o ti ya ara won si ọdọ won kuro ninu ẹri awọn keferi ile na, lati ma şe aferi Oluwa Ọlọrun Israeli, si jẹ aşe irekoja.

²² Nwon si fi ayọ şe ajo aiwukara li ojo meje: nitoriti Oluwa ti mu won yọ, nitoriti o yi ọkàn ọba Assiria pada si ọdọ won, lati mu ọwọ won le ninu işẹ ile Ọlọrun, Ọlọrun Israeli.

7 ¹ Njẹ lęhin nkan wonyi, ni ijọba Artasasta ọba Persia, Esra omọ Seraiah, omọ Asariah, omọ Hilkiyah,

² Omọ Şallumu, omọ Sadoku, omọ Ahitubu,

³ Omọ Amariah, omọ Asariah, omọ Meraiotu,

⁴ Omọ Serahiah, omọ Ussi, omọ Bukki,

⁵ Omọ Abisua, omọ Finehasi, omọ Eleasari, omọ Aaroni olori alufa:

⁶ Esra yi li o gọke lati Babiloni wá; o si jẹ ayáwọ—akowe ninu ofin Mose, ti Oluwa Ọlọrun Israeli fi fun ni: ọba si fun u li ohun gbogbo ti o bère, gege bi ọwọ Oluwa Ọlọrun rẹ ti wà lara rẹ.

⁷ Ati ninu awọn omọ Israeli, ati ninu awọn alufa, ati awọn omọ Lefi, ati awọn akorin, ati awọn adẹna, pelu awọn Netinimu si goke wá si Jerusalemu li ọdun keje Artasasta ọba.

⁸ On si wá si Jerusalemu li oşu karun, eyi ni ọdun keje ọba.

⁹ Nitoripe lati ojo kini oşu ekini li o bẹrẹ si igòke lati Babiloni wá, ati li ojo ikini oşu karun li o de Jerusalemu, gege bi ọwọ rere Ọlọrun rẹ ti o wà lara rẹ.

¹⁰ Nitori Esra ti mura tan li ọkàn rẹ lati ma wá ofin Oluwa, ati lati şe e, ati lati ma kọni li ofin ati idajo ni Israeli.

11 Eyi si ni atunko iwe na ti Artasasta ōba fi fun Esra alufa, akowe, ani akowe ɔ̄ro ofin Oluwa, ati ti aše r̄e fun Israeli.

12 Artasasta, ōba awon ōba, si Esra alufa, akowe pip̄e ti ofin Olorun ɔ̄run, alafia:

13 Mo paše pe, ki gbogbo enia ninu awon enia Israeli, ati ninu awon alufa r̄e ati awon ōmo Lefi, ninu ijōba mi, eniti o ba fe nipa ife inu ara won lati gōke lo si Jerusalemu, ki nwon ma ba o lo.

14 Niwon bi a ti ran o lo lati iwaju ōba lo ati ti awon igbimo r̄e mejeje, lati wadi ɔ̄ran ti Juda ati Jerusalemu gege bi ofin Olorun r̄e ti mbe li owo r̄e;

15 Ati lati ko fadaka ati wura, ti ōba ati awon igbimo fi tinutinu fi fun Olorun Israeli, ibugbe eniti o wa ni Jerusalemu.

16 Ati gbogbo fadaka ati wura ti iw̄o le ri ni gbogbo igberiko Babiloni, pelu ōre atinuwa awon enia, ati ti awon alufa, ti ise ōre atinuwa fun ile Olorun won ti o wa ni Jerusalemu.

17 Ki iw̄o ki o le fi owo yi ra li aijafara, akomalu, agbo, odo-agutan, ati ōre ohun jije won ati ōre ohun mimu won, ki o si fi won rubo li ori pep̄e ile Olorun nyin ti o wa ni Jerusalemu.

18 Ati ohunkohun ti o ba wu o, ati awon arakunrin r̄e lati fi fadaka ati wura iyoku se, eyini ni ki enyin ki o se gege bi ife Olorun nyin.

19 Ohun-elo wonni ti a fi fun o pelu fun isin ile Olorun r̄e, ni ki iw̄o ki o fi lele niwaju Olorun ni Jerusalemu.

20 Ati ohunkohun ti a ba fe pelu fun ile Olorun r̄e, ti iw̄o o ri aye lati nawo r̄e, nawo r̄e lati inu ile isura ōba wa.

21 Ati emi, ani Artasasta ōba paše fun gbogbo awon olutoju isura, ti o wa li oke odo pe, ohunkohun ti Esra alufa, ti ise akowe ofin Olorun ɔ̄run yio bere iwo nyin, ki a se e li aijafara,

22 Tit̄i de ogorun talenti fadaka, ati de ogorun osuwon alikama, ati de ogorun bati oti-waini, ati de ogorun bati ororo, ati iyo laini iye.

23 Ohunkohun ti Olorun ɔ̄run palaše, ki a fi otio se e fun ile Olorun ɔ̄run: ki ibinu ki o ma de si ijōba ōba, ati awon ōmo r̄e.

24 Pelupele ki enyin ki o mo dajudaju pe, enyin ko ni oye lati di owo-ori, owo-ode, ati owo-bode ru gbogbo awon alufa, ati awon ōmo Lefi, awon akorin, awon adena, awon Netinimu, ati awon iranše ninu ile Olorun yi,

25 Ati iw̄o, Esra, gege bi ogbon Olorun r̄e ti o wa li owo r̄e, yan awon oloye ati onidajo, ti

nwon o ma da ejo fun gbogbo awon enia ti o wa li oke-odo, gbogbo iru awon ti o mo ofin Olorun r̄e, ki enyin ki o si ma ko awon ti ko mo won.

26 Enikeni ti ki o si se ofin Olorun r̄e, ati ofin ōba, ki a mu idajo se si i lara li aijafara, bi o se si iku ni, tabi lile si oko, tabi kiko li eru, tabi si siso sinu tubu.

27 Olubukun li Oluwa Olorun awon baba wa, ti o fi nkan bi iru eyi si okan ōba, lati se ogo si ile Oluwa ti o wa ni Jerusalemu:

28 Ti o si nawo anu si mi niwaju ōba ati awon igbimo r̄e, ati niwaju gbogbo awon alagbara ijoye ōba: mo si ri iranlowo gba gege bi owo Oluwa Olorun mi ti o wa lara mi, mo si ko awon olori awon enia jo lati inu Israeli jade, lati ba mi goke lo.

8 1 WONYI ni awon olori ninu awon baba won, eyi ti a ko sinu iwe itan-idile awon ti o ba mi goke lati Babiloni wa, ni ijōba Artasasta ōba.

2 Ninu awon omo Finehasi, Geršomu: ninu awon omo Itamar, Danieli: ninu awon omo Dafidi, Hattusi.

3 Ninu awon omo Šekaniah, ti awon omo Parosi, Šekariah: ati pelu r̄e li a ka adajo okunrin nipa iwe itan-idile.

4 Ninu awon omo Pahat-moabu; Elihoenai omo Serahiah, ati pelu r̄e, igba okunrin.

5 Ninu awon omo Šekaniah; omo Jahasieli, ati pelu r̄e, odunrun okunrin.

6 Ninu awon omo Adini pelu, Ebedi omo Jonatani, ati pelu r̄e, adota okunrin.

7 Ati ninu awon omo Elamu; Ješaiiah omo Ataliah, ati pelu r̄e, adorin okunrin.

8 Ati ninu awon omo Šefatiah; Sebadiah omo Mikaeli, ati pelu r̄e, ogorin okunrin.

9 Ninu awon omo Joabu; Obadiah omo Jahieli ati pelu r̄e, ogunlugba okunrin o din meji.

10 Ati ninu awon omo Šelomiti; omo Josafiah, ati pelu r̄e, ogojo okunrin.

11 Ati ninu awon omo Bebal; Sekariah, omo Bebal, ati pelu r̄e, okunrin mejidilogbon.

12 Ati ninu awon omo Asgadi; Johananli omo Hakkatani, ati pelu r̄e, adofa okunrin.

13 Ati ninu awon omo ikehin Adonikamu, oruko awon eniti ise wonyi, Elifeleti, Jeieli, ati Šemaiiah, ati pelu won, ogoa okunrin.

14 Ninu awon omo Bigfai pelu; Uttai, ati Sabbudi, ati pelu won, adorin okunrin.

15 Mo si ko won jo po li eti odo ti o san si Ahafa; nibe li a si gbe inu ago li ojo meta: mo

si wò awọn enia rere pèlu awọn alufa, emi kò si ri ènikan ninu awọn ọmọ Lefi nìbẹ.

¹⁶ Nìgbana ni mo ranşè pè Elieseri, Arieli, Şemalah, ati Elnatani ati Jaribi, ati Elnatani, ati Natani, ati Sekariah, ati Meşullamu, awọn olori pèlu Joiaribi, ati Elnatani, enia oloye.

¹⁷ Mo si rán wọn ti awọn ti aşè si ọdọ Iddo, olori ni ibi Kasifa, mo si kọ wọn li ohun ti nwọn o wi fun Iddo, ati fun awọn arakunrin rẹ, awọn Netinimu ni ibi Kasifa, ki nwọn ki o mu awon iranşè wá si ọdọ wa fun ile Ọlọrun wa.

¹⁸ Ati nipa ọwọ rere Ọlọrun wa lara wa, nwọn mu ọkunrin oloye kan fun wa wá, ninu awọn ọmọ Mali, ọmọ Lefi, ọmọ Israeli; ati Şerebiah, pèlu awọn ọmọ rẹ ati awọn arakunrin rẹ, mejidilogun.

¹⁹ Ati Haşabiah, ati pèlu rẹ Jeşaiah, ninu awọn ọmọ Merari, awọn arakunrin rẹ pèlu awọn ọmọ wọn, ogún;

²⁰ Ninu awọn Netinimu pèlu, ti Dafidi ati awọn ijoye ti fi fun isin awọn ọmọ Lefi, ogunlugba Netinimu gbogbo wọn li a kọ orukọ wọn.

²¹ Nìgbana ni mo kede àwẹ kan nibẹ lèba odò Ahafa, ki awa ki o le pọn ara wa loju niwaju Ọlọrun wa, lati şaferi ọna titọ fun wa li ọwọ rẹ, ati fun ọmọ wẹrẹ wa, ati fun gbogbo ini wa.

²² Nitoripe, oju ti mi lati bèrè ègbẹ ọmọ-ogun li ọwọ ọba, ati eleşin, lati şọ wa nitori awọn ọta li ọna: awa sa ti şọ fun ọba pe, Ọwọ Ọlọrun wa mbẹ lara awọn ti nşè aferi rẹ fun rere; şugbọn agbara rẹ ati ibinu rẹ mbẹ lara gbogbo awọn ti o kọ ọ silẹ.

²³ Bèli awa gbàwẹ, ti awa si bè Ọlọrun wa nitori eyi: on si gbọ èbẹ wa.

²⁴ Nìgbana ni mo yàn ẹnì-mejila si ọtọ ninu awọn olori awọn alufa, Şerebiah, Haşabiah, ati mewa ninu awọn arakunrin wọn pèlu wọn,

²⁵ Mo si wọn fadaka ati wura fun wọn, ati ohun èlo, ani ọrẹ ti işè ti ile Ọlọrun wa, ti ọba ati awọn igbimọ rẹ ati awọn ijoye rẹ, ati gbogbo Israeli ti o wà nìbẹ, ta li ọrẹ:

²⁶ Mo si wọn àdọtalegbẹta talenti fadaka le wọn li ọwọ, ati ohun èlo fadaka, ọgọrun talenti, ati ti wura, ọgọrun talenti,

²⁷ Pèlu ogun ago wura èlegbẹgberun dramu, ati ohun èlo mejì ti bàba daradara, ti o niye lori bi wura.

²⁸ Mo si wi fun wọn pe, Mimọ li ẹnyin si Oluwa; mimọ si li ohun èlo wọnyì; ọrẹ atinu-wa si Oluwa Ọlọrun awọn baba ninyin ni fadaka ati wura na.

²⁹ È ma toju wọn, ki è si ma pa wọn mọ, titi ẹnyin o fi wọn wọn niwaju awọn olori ninu awọn alufa ati ọmọ Lefi, pèlu awọn olori ninu awọn baba Israeli ni Jerusalemu, ninu iyará ile Oluwa.

³⁰ Bèni awọn alufa ati awọn ọmọ Lefi mu fadaka ati wura ti a wọn pèlu ohun—èlo wọnni lati ko wọn wá si Jerusalemu, sinu ile Ọlọrun wa.

³¹ Nìgbana ni awa lọ kuro ni odò Ahafa, li ojo ekejila oşu ikini, lati lọ si Jerusalemu: ọwọ Ọlọrun wa si wa lara wa, o si gba wa lọwọ awọn ọta, ati lọwọ iru awọn ti o ba ni ibuba li ọna.

³² Awa si de Jerusalemu, awa si simi nibẹ li ojo meşa.

³³ Li ojo ẹkerin li a wọn fadaka ati wura ati ohun—èlo wọnni ninu ile Ọlọrun wa si ọwọ Meremoti ọmọ Uriah, alufa, ati pèlu rẹ ni Eleasari ọmọ Finehasi; ati pèlu wọn ni Josabadi ọmọ Jeşua, ati Noadia, ọmọ Binnul, awọn ọmọ Lefi;

³⁴ Nipa iye, ati nipa iwọn ni gbogbo wọn: a si kọ gbogbo iwọn na sinu iwe ni igbana.

³⁵ Ọmọ awọn ti a ti ko lọ, awọn ti o ti inu igbekun pada bọ, ru ebọ sisun si Ọlọrun Israeli, egbọro malu mejila, àgbọ merindilogorun, ọdọ-agutan meşadilogorin, ati obukọ mejila fun èbọ ẹşẹ: gbogbo eyl jẹ ebọ sisun si Oluwa.

³⁶ Nwọn si fi aşè oba fun awọn ijoye ọba, ati fun awọn balẹ ni ihahin odò: nwọn si rán awọn enia na lọwọ, ati ile Ọlọrun.

9 ¹ NIGBATI a si ti şe nkan wọnyì tan, awọn ijoye wá si ọdọ mi, wipe, Awọn enia Israeli, ati awọn alufa, pèlu awọn ọmọ Lefi kò ya ara wọn si ọtọ kuro ninu awọn enia ile wọnni, gege bi irira wọn, ti awọn ara Ke-naani, awọn ara Hitti, awọn ara Perisi, awọn ara Jebusi, awọn ara Ammoni, awọn ara Mo-abu, awọn ara Egipiti, ati ti awọn ara Amori.

² Nitoripe nwọn mu awọn ọmọ wọn obinrin fun aya wọn, ati fun awọn ọmọ wọn ọkunrin: tobẹ ti a da iru—ọmọ mimọ pò mọ awọn enia ile wọnni: ọwọ awọn ijoye, ati awọn olori si ni pataki ninu irekoja yi.

³ Nìgbati mo si gbọ nkan wọnyì, mo fa aşọ mi ati agbàda mi ya, mo si fà irun ori mi ati ti àgbọn mi tu kuro, mo si joko ni ijaya.

⁴ Nìgbana ni olukuluku awọn ti o wariri si ọrọ Ọlọrun Israeli ko ara wọn jọ si ọdọ mi, nitori irekoja awọn wọnni ti a ti ko lọ; mo si joko ni ijaya titi di igba ebọ aşale.

⁵ Ni igba ebo ašale ni mo si dide kuro ninu ikānu mi; pelu ašo ati agbada mi yiya, mo si wole lori ekun mi, mo si na owo mi si Oluwa Olorun mi.

⁶ Mo si wipe, Olorun mi, oju ti mi, išaju si se mi lati gbe oju mi soke si odo re, Olorun mi, nitoriti eše wa di pupo li ori wa, ebi wa si tobi titi de awon orun.

⁷ Lati ojo awon baba wa li awa ti wa ninu ebi nla titi di oni; ati nitori eše wa li a fi awa, awon oba wa, ati awon alufa wa, le awon oba ile wonni lowo fun ida, fun igbekun, ati fun ikogun, ati fun idamu oju, gege bi o ti ri li oni oloni.

⁸ Nje nisisiyi fun igba die, li a si fi ore-ofe fun wa lati odo Oluwa Olorun wa wa lati sala, ati lati fi ekun fun wa ni ibi mimo re, ki Olorun wa ki o le mu oju wa mole, ki o si tun wa gbe dide die ninu oko-eru wa.

⁹ Nitoripe eru li awa ise; sugbon Olorun wa ko kọ wa silẹ li oko eru wa, sugbon o ti nawo anu re si wa li oju awon oba Persia, lati tun mu wa ye, lati gbe ile Olorun wa duro, ati lati tun ahoro re ese, ati lati fi odi kan fun wa ni Juda, ati ni Jerusalemu.

¹⁰ Nje nisisiyi, Olorun wa, kili awa o wi lehin eyi? nitoriti awa ti ko ase re silẹ,

¹¹ Ti iwọ ti pa lati enu awon woli iranşe re wa, wipe, Ile na ti enyin nlo igba ni, ile alaimo ni, fun eghin awon enia ile na, fun irira won, pelu iwa-eri ti nwon fi kun lati ikan-gun kan de ekeji.

¹² Nje nitorina ki enyin ki o mase fi omo nyin obinrin fun omo won okunrin, beni ki enyin ki o mase mu omo won obinrin fun omo nyin okunrin, beni ki enyin ki o mase wa alafia won tabi irora won titi lai: ki enyin ki o le ni agbara, ki e si le ma je ire ile na, ki e si le fi i silẹ fun awon omo nyin ni ini titi lai.

¹³ Ati lehin gbogbo eyi ti o de si wa nitori ise buburu wa, ati nitori ebi wa nla, nitoripe iwọ Olorun wa ti da wa si ju bi o ti ye lo fun aisedede wa, o si fi iru igbala bi eyi fun wa;

¹⁴ Awa iba ha tun ru ofin re? ki awa ki o si ma ba awon enia irira wonyi da ana? iwọ ki o ha binu si wa titi iwọ o fi pa wa run tan, tobẹ ti enikan ko si ni ku, tabi enikan ti o sala?

¹⁵ Olododo ni iwọ Oluwa Olorun Israeli: awa ni iyokun ati asala gege bi o ti ri li oni yi: wo o, awa duro niwaju re ninu ebi wa, nitoripe awa ki o le duro niwaju re nitori eyi.

10 ¹ NIGBATI Esra ti gba adura, ti o si jẹwo pelu ekun ati idojubole niwaju ile Olorun, ijo enia pupo ko ara won jo si odo re lati inu Israeli jade, ati okunrin ati obinrin ati omo wewe: nitori awon enia na sokun gidigidi.

² Sekanah omo Jehieli, lati inu awon omo Elamu dahun o si wi fun Esra pe, Awa ti se si Olorun wa, ti awa ti mu ajeji obinrin lati inu awon enia ile na: sibe, ireti mbe fun Israeli nipa nkan yi.

³ Nje nitorina e je ki awa ki o ba Olorun wa da majemu, lati ko gbogbo awon obinrin na silẹ, ati iru awon ti nwon bi gege bi imo (Esra) oluwa mi, ati ti awon ti o wariri si afe Olorun wa: ki awa ki o si mu u se gege bi oin na.

⁴ Dide! nitori oran tire li eyi: awa papa yo wa pelu re, mu okan le ki o si se e.

⁵ Esra si dide, o si mu awon olori ninu awon alufa, awon omo Lefi, ati gbogbo Israeli bura pe, awon o se gege bi oro wonyi. Nwon si bura.

⁶ Esra si dide kuro niwaju ile Olorun, o si wo yara Johanani omo Eliasibu lo: nigbati o si lo si ibe, on ko je onje, beni ko mu omi: nitoripe o nsofo nitori irekoja awon ti a ko lo.

⁷ Nwon si kede ja gbogbo Juda ati Jerusalemu fun gbogbo awon omo igbekun, ki nwon ki o ko ara won jo po si Jerusalemu;

⁸ Ati pe enikan ti ko ba wa niwon ijo meta, gege bi imo awon olori ati awon agba, gbogbo ini re li a o je, on tikarare li a o si ya kuro ninu ijo awon enia ti a ti ko lo.

⁹ Nitori eyi ni gbogbo awon enia Juda ati Benjamini ko ara won jo po ni ojo meta si Jerusalemu, li oşu keşan, li ogun ojo oşu; gbogbo awon enia si joko ni ita ile Olorun ni iwariri nitori oran yi, ati nitori ojo-pupo.

¹⁰ Nighana ni Esra alufa dide duro, o si wi fun won pe, Enyin ti se, enyin ti mu ajeji obinrin ba nyin gbe lati so ese Israeli di pupo,

¹¹ Nje nitorina, e jẹwo fun Oluwa Olorun awon baba nyin, ki enyin ki o si mu ife re se; ki enyin ki o si ya ara nyin kuro ninu awon enia ile na, ati kuro lodọ awon ajeji obinrin.

¹² Nighana ni gbogbo ijo enia na dahun, nwon si wi li ohun rara pe, Bi iwọ ti wi, beni awa o se.

¹³ Sugbon awon enia po, igba ojo pupo si ni, awa ko si le duro nita, beni eyi ki ise ise ojo kan tabi meji: nitoriti awa ti se pupopupo ninu oran yi.

¹⁴ Nje ki awon olori wa ki o duro fun gbogbo ijo enia, ki a si je ki olukuluku ninu ilu wa ti o

mu ajeji obinrin ba wọn gbe, ki o wá ní wakati ti a da, ati awọn olori olukuluku ilu pẹlu wọn, ati awọn onlidaḡ wọn, titi a o fi yi ibinu kikan Olorun wa pada kuro lodo wa nitori ọran yi.

¹⁵ Sibẹ Jonatani oṃo Asaheli, ati Jahasiah oṃo Tikfa li o dide si eyi, Meşullamu ati Şab-betai, oṃo Lefi, si ràn wọn lowo.

¹⁶ Şugbọn awọn oṃo igbekun şe bẹ. Ati Esra, alufa, pẹlu awọn olori ninu awọn baba, nipa ile baba wọn, ati gbogbo wọn nipa oruko wọn li a yà si ọto, ti nwon si joko li ojo kini oşu kewa, lati wadi ọran na.

¹⁷ Nwon si ba gbogbo awọn okunrin ti o mu ajeji obinrin ba wọn gbe şe aşıpari, li ojo ekini oşu ekini.

¹⁸ Ati ninu awọn oṃo awọn alufa, a ri awọn ti o mu ajeji obinrin ba wọn gbe: ninu awọn oṃo Jeşua, oṃo Josadaki, ati awọn arakunrin rẹ; Maaseiah, ati Elieseri, ati Jaribi ati Gedaliah.

¹⁹ Nwon si fi owo wọn fun mi pe: awọn o kọ awọn obinrin wọn silẹ; nwon si fi agbo kan rubo eşe nitori ebi wọn.

²⁰ Ati ninu awọn oṃo Immeri; Hanani ati Sebadiah.

²¹ Ati ninu awọn oṃo Harimu; Maaseiah, ati Elija, ati Şemaiah, ati Jehieli, ati Ussiah.

²² Ati ninu awọn oṃo Paşuri; Elioenai, Maaseiah, Işmaeli, Nataneeli Josabadi, ati Eleasa.

²³ Ati ninu awọn oṃo Lefi; Josabadi, ati Şime-i, ati Kelaiah (eyi ni Kelita) Petahiah, Juda, ati Elieseri.

²⁴ Ninu awọn akorin pẹlu; Eliaşibu: ati ninu awọn adena; Şallumu, ati Telemi, ati Uri.

²⁵ Pẹlupẹlu ninu Israeli: ninu awọn oṃo Paroşi: Ramiah, ati Jesiah, ati Malkiah, ati

Miamini, ati Eleasari, ati Malkijah, ati Be-naiah.

²⁶ Ati ninu awọn oṃo Elamu; Mattaniah, Sekariah, ati Jehieli, ati Abdi, ati Jeremoti, ati Elijah.

²⁷ Ati ninu awọn oṃo Sattu; Elioenai, Eliaşibu, Mattaniah, ati Jeremoti, ati Sabadi, ati Asisa.

²⁸ Ninu awọn oṃo Bebai pẹlu; Jehohanani, Hananiah, Sabbai ati Atlai.

²⁹ Ati ninu awọn oṃo Bani; Meşullamu, Malluki, ati Adaiah, Jaşubu, ati Şeali ati Ramoti.

³⁰ Ati ninu awọn oṃo Pahat-moabu Adma ati Kelali, Benaiah, Maaseiah, Mattaniah, Be-saleeli, ati Binnui, ati Manasse.

³¹ Ati ninu awọn oṃo Harimu; Elieseri, Işşjah, Malkiah, Şemaiah, Şimeoni,

³² Benjamini, Malluki, ati Şemariah.

³³ Ninu awọn oṃo Haşumu; Mattenai, Mattatta, Sabadi, Elifeleti, Jeremai, Manasse, ati Şimei.

³⁴ Ninu awọn oṃo Bani; Maadai, Amramu ati Ueli.

³⁵ Benaiah, Bedeiah, Kellu,

³⁶ Faniah, Meremoti, Eliaşibu,

³⁷ Mattaniah, Mattenai ati Jaasau,

³⁸ Ati Bani, ati Binnui, Şimei.

³⁹ Ati Şelemiah, ati Natani, ati Adalah,

⁴⁰ Maknadebai, Saşai, Şarai,

⁴¹ Asareeli, ati Şelemiah, Şemariah.

⁴² Şallumu, Amariah, ati Josefu.

⁴³ Ninu awọn oṃo Nebo; Jeieli, Mattitiah, Sabadi, Şebina, Jadau, ati Joeli, Benaiah.

⁴⁴ Gbogbo awọn yi li o mu ajeji obinrin ba wọn gbe, omiran ninu wọn si ni obinrin nipa eniti nwon li oṃo.

IWE

NEHEMIAH

1 ¹ORỌ Nehemiah oṃo Hakaliah. O si şe ninu oşu Kisleu, li ogún odun, nigbati mo wà ni Şuşani afin.

² Ni Hanani, okan ninu awọn arakunrin mi, on ati awọn okunrin kan lati Juda wá sodo mi; mo si bi wọn lere niti awọn ara Juda ti o salà, ti o kú ninu awọn igbekún, ati niti Jerusalemu.

³ Nwon si wí fun mí pe, Awọn iyokú, ti a fi silẹ nibẹ ninu awọn igbekún ní igberiko, mbẹ

ninu wahala nla ati eḡan; odi Jerusalemu si wó lulẹ, a si fi ilẹkún rẹ joná.

⁴ O si şe nigbati mo gbó ọro wonyi, mo joko, mo si sokun, mo si şofọ ni iye ojo, mo si gbáwe, mo si gbádura niwaju Olorun orun.

⁵ Mo si wipe, Emi mbẹbe lodo rẹ, Oluwa Olorun orun, ti o tobi, ti o si li ẹru, ti npa majemu ati anu mo fun awọn ti o fe ẹ, ti nwon si pa ofin rẹ mo:

⁶ Tẹ eti rẹ silẹ nisisiyi, ki o si si oju rẹ, ki iwọ ba le gbó adura iranşẹ rẹ, ti mo ngbá niwaju rẹ nisisiyi, toşan toru fun awọn ọmọ Israeli iranşẹ rẹ, ti mo si jẹwọ ẹşẹ awọn ọmọ Israeli ti a ti şẹ si ọ: ati emi ati ile baba mi ti şẹ.

⁷ Awa ti huwa ibàjẹ si ọ, awa kò si pa ofin ati ilana ati idajọ mo, ti iwọ pa la aşẹ fun Mose iranşẹ rẹ.

⁸ Emi bẹ ọ, ranti ọrọ ti iwọ pa laşẹ fun Mose iranşẹ rẹ, wipe, Bi ẹnyin ba şẹ, emi o tù nyin kakiri sàrin awọn orilẹ-ède:

⁹ Şugbọn bi ẹnyin ba yipada si mi, ti ẹ si pa ofin mi mo, ti ẹ si şẹ wọn, bi o tilẹ şepe ẹnyin ti a ti tì jade wà ni ipẹkun ọrun, emi o ko wọn jọ lati ibẹ wá, emi o si mu wọn wá si ibi ti mo ti yàn lati fi oruko mi si.

¹⁰ Njẹ awọn wọnyi ni awọn iranşẹ rẹ ati enia rẹ, ti iwọ ti rà pada nipa agbara rẹ nla ati nipa ọwọ agbara rẹ.

¹¹ Oluwa, emi bẹ ọ, tẹ eti rẹ silẹ si adura iranşẹ rẹ, ati si adura awọn iranşẹ rẹ, ti o fẹ lati bẹru oruko rẹ: emi bẹ ọ, ki o si şẹ rere si iranşẹ rẹ loni, ki o si fun u li ànu li oju ọkun-rin yi. Nitorí agbè-ago ọba li emi jẹ.

2 ¹ O si şẹ li oşu Nisani, li ogún ọdun Artasasta ọba, ọtì-waini wà niwaju rẹ: mo si gbe ọtì-waini na, mo si fi fun ọba. Emi kò si ti ifajuro niwaju rẹ ri.

² Nitorina ni ọba şẹ wi fun mi pe, ẹşẹ ti oju rẹ fi faro? iwọ kò sa şaisan? eyi ki işẹ ohun miran bikoşẹ ibanujẹ. Ẹru si ba mi gidigidi.

³ Mo si wi fun ọba pe, Ki ọba ki o pẹ: ẹşẹ ti oju mi kì yio fi faro, nigbati ilu, ile iboji awọn baba mi dahoro, ti a si fi iná sun ilẹkun rẹ?

⁴ Nigbana ni ọba wi fun mi pe, ẹbẹ kini iwọ fẹ bẹ? Bẹni mo gbadura si Ọlọrun ọrun.

⁵ Mo si wi fun ọba pe, Bi o ba wú ọba, ati bi iranşẹ rẹ ba ri ojurerẹ lodọ rẹ, ki iwọ le rán mi lọ si Juda, si ilu iboji awọn baba mi, ki emi ki o ba le kọ ọ.

⁶ Ọba si wi fun mi pe, (ayaba si joko ti i) ajo rẹ yio ti pẹ to? nigbawo ni iwọ o si pada? Bẹlì o wú ọba lati rán mi; mo si dá àkoko kan fun u.

⁷ Pẹlupẹlu mo wi fun ọba pe, bi o ba wú ọba, ki o fun mi ni iwe si awọn bálẹ li oke odò, ki nwọn le mu mi kọja titi emi o fi de Juda;

⁸ Ati iwe kan fun Asafu, oluşọ igbo ọba, ki o le fun mi ni igi fun ateriğba ẹnù-ọ̀na odi lẹba ile Ọlọrun ati fun odi ilu, ati fun ile ti emi o wò. Ọba si fun mi geğẹ bi ọwọ rere Ọlọrun mi lara mi.

⁹ Nigbana ni mo de ọdọ awọn bálẹ li oke odo mo si fi iwe ọba fun wọn: Ọba si ti rán awọn olori—ogun ati ẹlẹşin pẹlu mi.

¹⁰ Nigbati Sanballati ara Horoni ati Tobiah iranşẹ ara Ammoni gbó, o bi wọn ni inu gidi-gidi pe, enia kan wá lati wá ire awọn ọmọ Israeli.

¹¹ Bẹni mo de Jerusalemu, mo si wá nibẹ ni oju mẹtá.

¹² Mo si dide li oru, emi ati ọkunrin diẹ pẹlu mi: emi kò si şọ fun enia kan ohun ti Ọlọrun mi fi si mi li ọkàn lati şe ni Jerusalemu: bẹni kò si ẹranko kan pẹlu mi, bikoşẹ ẹranko ti mo gún.

¹³ Mo si jade li oru ni ibode afonifoji, ani niwaju kanga Dragoni, ati li ẹnù-ọ̀na àtàn; mo si wò odi Jerusalemu ti a wó lulẹ, ati ẹnù-ọ̀na ti a fi iná sun.

¹⁴ Nigbana ni mo lọ si ẹnù-ọ̀na orisun, ati si àbata ọba: şugbọn kò si àyẹ fun ẹranko ti mo gun lati kọja.

¹⁵ Nigbana ni mo goke lọ li oru lẹba odò, mo si wò odi na: mo si yipada, mo si tún wò bode afonifoji, mo si yipada.

¹⁶ Awọn ijoye kò si mọ ibi ti mo lọ, tabi ohun ti mo şẹ; emi kò ti işọ fun awọn ara Juda tabi fun awọn alufa, tabi fun awọn alagba, tabi fun awọn ijoye; tabi fun awọn iyokù ti o şe işẹ na.

¹⁷ Nigbana ni mo wi fun wọn pe, Ẹnyin ri ibanujẹ ti awa wà, bi Jerusalemu ti di ahoro, ẹnù-ọ̀na rẹ li a si fi iná sun: ẹ wá, ẹ jẹ ki a mọ odi Jerusalemu, ki a má ba jẹ ẹnì-ẹgàn mo!

¹⁸ Nigbana ni mo si şọ fun wọn niti ọwọ Ọlọrun mi, ti o dara li ara mi; ati ọrọ ọba ti o ba mi şọ. Nwọn si wipe, Jẹ ki a dide, ki a si mọ odi! Bẹni nwọn gba ara wọn ni iyanju fun işẹ rere yi.

¹⁹ Şugbọn nigbati Sanballati ara Horoni, ati Tobiah iranşẹ, ara Ammoni, ati Gesemu, ara Arabia, gbó, nwọn fi wa rẹrin ẹlẹya, nwọn si gàn wa, nwọn si wipe, Kini ẹnyin nşẹ yi? ẹnyin o ha şòtẹ si ọba bi?

²⁰ Nigbana ni mo da wọn li ohùn mo si wi fun wọn pe, Ọlọrun ọrun, On o şe rere fun wa; nitorina awa iranşẹ rẹ yio dide lati mọ odi: şugbọn ẹnyin kò ni ipin tabi ipa tabi ohun iranti ni Jerusalemu.

3 ¹ NIGBANA ni Eliášibu olori alufa dide pẹlu awọn alufa arakunrin rẹ, nwọn si mọ ẹnù-bode agutan; nwọn şọ ọ di mimọ, nwọn si gbe ilẹkun rẹ duro, titi de ilẹ-işọ Mea, ni nwọn şọ di mimọ titi de ilẹ-işọ Hananeeli.

² Lọwọkọwọ rẹ ni awọn ọkunrin Jeriko si mọ: lọwọkọwọ wọn ni Sakkuri ọmọ Imri si mọ.

³ Şugbọn ẹnu—bode Eja ni awọn ọmọ Hasenaa mọ, ẹniti o tẹ igi idabu rẹ, ti o si gbe ilekùn rẹ ro, àgádágodo rẹ, ati itikún rẹ.

⁴ Lọwọkọwọ wọn ni Meremoti ọmọ Urijah, ọmọ Kosi, tun ẹ. Ati lọwọkọwọ wọn ni Meşullamu, ọmọ Berekiyah, ọmọ Meşesabell tun ẹ. Ati lọwọkọwọ wọn ni Sadoku, ọmọ Baana tun ẹ.

⁵ Ati lọwọkọwọ wọn ni awọn ará Tekoa tun ẹ, şugbọn awọn ọlọla kò fi ọrùn si işẹ Oluwa wọn.

⁶ Jehoida, ọmọ Pasea, ati Meşullamu, ọmọ Besodiah, si tun ẹnu—bode atijọ ẹ, nwon tẹ igi idabu rẹ, nwon si gbe ilekùn rẹ ro, ati àgádágodo rẹ, ati itikún rẹ.

⁷ Lọwọkọwọ wọn ni Melatiah, ará Gibeoni, tun ẹ, ati Jadoni, ara Merono, awọn ọkunrin ti Gibeoni, ati ti Mispá, ti o jẹ ti itẹ bálẹ apa ihin odd.

⁸ Lọwọkọwọ rẹ ni Ussieli ọmọ Harhiah, alagbẹdẹ wura tun ẹ; ati lọwọkọwọ rẹ ni Hananiah ọmọ alapolu, tun ẹ; nwon si ti fi Jerusalemu silẹ titi de odi gbigbóro.

⁹ Lọwọkọwọ wọn ni Refaiah, ọmọ Huri ijò—yẹ idaji Jerusalemu si tun ẹ.

¹⁰ Lọwọkọwọ wọn ni Jedaiah, ọmọ Hara—máfu, si tun ẹ, aní ọkánkán ile rẹ. Lọwọkọwọ rẹ ni Hattuşi ọmọ Haşabaniah si tun ẹ.

¹¹ Malkijah ọmọ Harimu, ati Haşubu ọmọ Pahatí—Moabu, tun apa kejí ẹ, ati ile—işọ ileru.

¹² Ati lọwọkọwọ rẹ Şallumu ọmọ Haloheşi, ijòyẹ apa kan Jerusalemu, tun ẹ, on ati awọn ọmọbinrin rẹ.

¹³ Hanuni pelu awọn ará Sanoa si tun ẹnu—bode afonifoji ẹ; nwon kọ ọ, nwon si gbe ilekùn rẹ ro, àgádágodo rẹ ati itikún rẹ, ati ẹgbẹrun igbónwọ odi titi de ẹnu—bode àtán.

¹⁴ Ẹnu—bode àtán ni Malkiah ọmọ Rekabu, ijòyẹ apa kan Bet—hakkeremu tun ẹ; o kọ ọ, o gbe ilekùn rẹ ro, àgádágodo rẹ ati itikún rẹ.

¹⁵ Şallumu, ọmọ Kol—hose, ijòyẹ apakan Mispá si tun ẹnu—bode orisun ẹ; o kọ ọ, o si bò o, o si gbe ilekùn rẹ ro, àgádágodo rẹ, ati itikún rẹ ati odl adagun Şiloa li ẹba ogba ọba, ati titi de atẹgun ti o şokalẹ lati ile Dafidi lo.

¹⁶ Lẹhin rẹ ni Nehemiah, ọmọ Asbuku, ijò—yẹ idaji Bet—huri, tun ẹ titi de ibi ọkánkán lboji Dafidi, ati de adagun ti a ẹ, ati titi de ile awọn alagbara.

¹⁷ Lẹhin rẹ ni awọn ọmọ Lefi, Rehumu, ọmọ

Bani tun ẹ. Lẹhin rẹ ni Haşabiah ijòyẹ idaji Keila tun ẹ li apa tirẹ.

¹⁸ Lẹhin rẹ ni awọn arakunrin wọn tun ẹ, Bafai ọmọ Henadadi, ijòyẹ idaji Keila.

¹⁹ Lọwọkọwọ rẹ ni Eseri ọmọ Jeşua, ijòyẹ Mispá, tun apa miran ẹ li ọkánkán titọ lo si ile—ihamọra korọ odi.

²⁰ Lẹhin rẹ ni Baruku ọmọ Sabbai fi itara tun apa miran ẹ, lati igun ogiri titi de ilekùn ile Eliasişu, ọlórí alufa.

²¹ Lẹhin rẹ ni Meremoti ọmọ Urijah, ọmọ Kosi tun apa miran ẹ lati ilekùn ile Eliasişu titi de ipekun ile Eliasişu.

²² Lẹhin rẹ ni awọn alufa si tun ẹ, awọn ọkunrin peţele [Jordaní].

²³ Lẹhin wọn ni Benjamini ati Haşubu tun ẹ li ọkánkán ile wọn. Lẹhin wọn ni Asariah ọmọ Maasiah ọmọ Ananiah tun ẹ leba ile rẹ.

²⁴ Lẹhin rẹ ni Binnui, ọmọ Henadadi tun apa miran ẹ, lati ile Asariah titi de igun odi, aní titi de korọ.

²⁵ Palali ọmọ Usai li ọkánkán igun odi, ati ile—işọ ti o yọ sode lati ile giga ti ọba wá ti o wà leba ile tubu. Lẹhin rẹ ni Padaiah ọmọ Paroşi.

²⁶ Şugbọn awọn Netinimu gbe Ofeli, titi de ọkánkán ẹnu—bode omi niha ila—òrùn ati ile işọ ti o yọ sode.

²⁷ Lẹhin wọn ni awọn ara Tekoa tun apa miran ẹ, li ọkánkán ile—işọ nla ti o yọ sode, titi de odi Ofeli.

²⁸ Lati oke ẹnu—bode eşin ni awọn alufa tun apa miran ẹ, olukuluku li ọkánkán ile rẹ.

²⁹ Lẹhin wọn ni Sadoku, ọmọ Immeri tun ẹ li ọkánkán ile rẹ: lẹhin rẹ ni Şemaiyah ọmọ Şekaniah, olùtoju ẹnubode ila—òrùn tun ẹ.

³⁰ Lẹhin wọn ni Hananiah ọmọ Selamiah tun ẹ, ati Hanuni ọmọ Salafu kefa tun apa miran ẹ. Lẹhin rẹ ni Meşullamu, ọmọ Bere—kiah li ọkánkán yàra rẹ.

³¹ Lẹhin rẹ ni Malkiah ọmọ alagbẹdẹ wura tun ẹ, titi de ile awọn Netinimu ati ti awọn onişowo, li ọkánkán ẹnu bode Mifkadi ati yàra òke igun—odi.

³² Ati larin yàra òke igun—odi titi de ẹnu—bode agutan ni awọn alagbẹdẹ wura ati awọn onişowo tun ẹ.

4 ¹ O SI ẹ, nigbati Sanballati gbọ pe awa mọ odi na, inu rẹ rù, o si binu pupọ, o si gan awọn ara Juda.

² O si sọ niwaju awọn arakunrin rẹ ati awọn ọmọ—ogun Samaria pe, Kini awọn alai—lera Juda wonyi nşẹ yi? nwon o ha dá wà fun

ara wọn bi? nwon o ha rubo? nwon o ha še ašepari ni ijokan? nwon o ha mu okuta ti a ti sun lati inu okiti soji?

³ Tobiah ara Ammoni si wà li eti òdò rè, o si wipe, Eyi ti nwon mò gidi, bi kòlòkòlò ba gùn u, yio tilẹ wò odi okuta wọn lulẹ.

⁴ Gbò, Qlòrun wa; nitoriti awa di ẹni ẹgan: ki iwò ki o si dà ẹgan wọn si ori ara wọn, ki o si fi wọn fun ikogun ni ilẹ igbekun.

⁵ Ki o má si bo irekọja wọn, má si jẹ ki a wẹ ẹşẹ wọn nú kuro niwaju rẹ: nitoriti nwon bi o ni inu niwaju awọn ọmọle,

⁶ Běni awa mò odi na: gbogbo odi na ni a si mò kàn ara wọn titi de ida meji rẹ: nitori awọn enia na ni ọkàn lati šişẹ.

⁷ O si şe, nigbati Sanballati, ati Tobiah, ati awọn ara Arabia, ati awọn ara Ammoni, ati awọn ara Aşdodi gbò pe, a mò odi Jerusalemu de oke, ati pe a bẹrẹ si tun ibi ti o ya şe, inu wọn ru gidigidi.

⁸ Gbogbo wọn si jò gbimọ pò lati wá iba Jerusalemu já, ati lati şe ika si i.

⁹ Şugbun awa gba adura wa si Qlòrun wa, a si yan işo si wọn lşan ati loru, nitori wọn.

¹⁰ Juda si wipe, Agbara awọn ti nru ẹrú dínkú, àlapa pupọ li o wá, tobẹ ti awa kò fi le mò odi na.

¹¹ Awọn ọta wa si wipe, Nwon kí yio mò, bėni nwon kí yio ri titi awa o fi de àrin wọn, ti a o fi pa wọn, ti a o si da işẹ na duro.

¹² O si şe, nigbati awọn ara Juda ti o wà li agbegbe wọn de, nwon wi fun wa nigba mewa pe, Lati ibi gbogbo wá li ẹnin o pada tò wa wá.

¹³ Nitorina ni mo yàn awọn enia si ibi ti o rẹlẹ lėhin odi, ati si ibi gbangba, mo tilẹ yàn awọn enia gẹgẹ bi idile wọn, pẹlu idà wọn, ọko wọn, ati ọrun wọn.

¹⁴ Mo sí wò, mo sí dide, mo sí wi fun awọn ijoye, ati fun awọn olori, ati fun awọn enia iyokú pe, Ẹ máşẹ jẹ kí ẹru wọn bà nyin, ẹ ranti Olurwa ti o tobi, ti o si li ẹru, ki ẹ si já fun awọn arakunrin nyin, awọn ọmọkunrin nyin, ati awọn ọmọbínrin nyin, awọn aya nyin, ati ile nyin.

¹⁵ O si şe, nigbati awọn ọta wa gbò pe, o di mimò fun wa, Qlòrun ti sọ imọ wọn di asan, gbogbo wa si padà si odi na, olukuluku si işẹ rẹ.

¹⁶ O si şe, lati ọjó na wá, idaji awọn ọmọkunrin mi şe işẹ na, idaji keji di ọko, apata, ati ọrun, ati ihamọra mu; awọn olori si duro lėhin awọn enia gbogbo ile Juda.

¹⁷ Awọn ti nmọ odi, ati awọn ti nrú ẹrú ati awọn ti o si ndi ẹrú, olukuluku wọn nfi ọwọ rẹ kan şe işẹ, nwon si fi ọwọ keji di ohun ija mu.

¹⁸ Olukuluku awọn ọmọ kó idà rè li ẹgbẹ rẹ, bėni nwon si mò odi. Ẹnití nfon ipè wà li eti ọdọ mi.

¹⁹ Mo si sọ fun awọn ijoye, ati fun awọn olori, ati fun awọn enia iyokú pe, Işẹ na tobi o si fun, a si ya ara wa lori odi, ẹnikin ni jina si ẹnikeji.

²⁰ Ni ibi ti ẹninin ba gbò iro ipè, ki ẹ wá sọdọ wa: Qlòrun wa yio já fun wa.

²¹ Běni awa şe işẹ na: idaji wọn di ọko mu lati kútukutu owurọ titi irawọ fi yọ.

²² Li àkoko kanna pẹlu ni mo sọ fun awọn enia pe, Jẹ kí olukuluku pẹlu ọmọkunrin rẹ kí o sún ni Jerusalemu, ki nwon le jẹ ẹşọ fun wa li oru, ki nwon si le şe işẹ li ọşan.

²³ Běni kí işẹ emi, tabi awọn arakunrin mi, tabi awọn ọmọkunrin mi, tabi awọn oluşo ti ntò mi lėhin, kò si ẹnikan ninu wa ti o bó aşọ kuro, olukuluku mu ohun ija rẹ li ọwọ fun ogun.

5 ¹ AWỌN enia ati awọn aya wọn si nkigbe nlanla si awọn ara Juda, arakunrin wọn.

² Nitori awọn kan wà ti nwon wipe, Awa, awọn ọmọkunrin wa, ati awọn ọmọbínrin wa, jẹ pipọ: nitorina awa gba ọkà, awa si jẹ, a si yè.

³ Awọn ẹlomiran wà pẹlu ti nwon wipe, Awa ti fi oko wa, ọgba—ajara wa, ati ile wa, sọfa, ki awa ki o le rà ọkà ni igba iyan.

⁴ Ẹlomiran si wipe, Awa ti şi owo lati san owo—ori ọba li ori oko wa, ati ọgba—ajara wa.

⁵ Ati sibẹ ẹran—ara wa si dabi ẹran—ara awọn arakunrin wa, ọmọ wa bi ọmọ wọn: si wo o, awa mu awọn arakunrin wa ati awọn arabinrin wa wá si oko—ẹrú, lati jẹ iranşẹ, a si ti mu ninu awọn ọmọbínrin wa wá si oko—ẹrú na: awa kò ni agbara lati rà wọn padà: nitori awọn ẹlomiran li o ni oko wa ati ọgbà ajara wa.

⁶ Emi si binu gidigidi nigbati mo gbò igbe wọn ati ọrọ wọn yi.

⁷ Mo si ronu ọran na, mo si ba awọn ijoye ati awọn olori wi, mo si wi fun wọn pe, Ẹnyin ngba ẹdà olukuluku lówọ arakunrin rẹ. Mo si pe apejọ nla ti wọn.

⁸ Mo si wi fun wọn pe, Awa nipa agbara wa ti rà awọn ara Juda arakunrin wa padà, ti a tà fun awọn keferi; ẹninin o ha si mu ki a tà awọn arakunrin nyin? tabi ki a ha tà wọn fun wa? Nwon si daķẹ, nwon kò ri nkankan dahún.

⁹ Mo si wi pẹlu pe, Ohun ti ẹ şe kò dara: kò ha yẹ kí ẹ ma rin ninu ibeşu Qlòrun wa, nitori ẹgan awọn keferi ọta wa?

¹⁰ Emi pẹlu, ati awọn arakunrin mi, ati awọn ọmọkunrin mi, nyá wọn ni owó ati ọkà, ẹ jẹ kí a pa èlẹ gbígbà yi ti.

¹¹ Mo bè nyin, ẹ fi oko wọn, ogbà—ajarà wọn, ogbà—olifi wọn, ati ile wọn, ida—ogorun owo na pelu, ati ti òkà, ọti—waini, ati ororo wọn, ti ẹ fi agbara gbà, fun wọn pada loni yi.

¹² Nwọn si wipe, Awa o fi fun wọn pada, awa ki yio si bere nkankan loṣoṣo wọn; bẹli awa o ẹ bi iwọ ti wi. Nigbana ni mo pe awọn alufa, mo si mu wọn bura pe, nwọn o ẹ geḡe bi ileri yi.

¹³ Mo si gbòṣṣe apo aṣo mi, mo si wipe, Bayi ni ki Olorun ki o gbòṣṣe olukulukuku enia kuro ni ile rẹ, ati kuro ninu iṣe rẹ, ti kò mu ileri yi ẹ, ani bayi ni ki a gbòṣṣe o kuro, ki o si di ofo. Gbogbo ijò si wipe, Amin! nwọn si fi iyin fun Oluwa. Awọn enia na si ẹ geḡe bi ileri yi.

¹⁴ Pelupelu lati akoko ti a ti yan mi lati je bāle wọn ni ile Juda, lati ogún ọdun titi de ọdun ke—jileloḡḡon Artasasta oḡa, eyinni ni, ọdun mejilla, emi ati awọn arakunrin mi kò je onje bāle.

¹⁵ Şugbòṣṣe awọn bāle iṣaju, ti o ti wà, şaju mi, di ẹrú wiwo le lori awọn enia, nwọn si ti gbà akara ati ọti—waini, laika ogoji şekeli fadaka; pelupelu awọn omokunrin wọn tilẹ lo agbara lori enia na: şugbòṣṣe emi kò ẹ bẹ nitori ibèru Olorun.

¹⁶ Mo si mba iṣe odì yi lo pelu, awa kò si rà oko kan: gbogbo awọn omokunrin mi li o si gbajò sibe si iṣe na.

¹⁷ Pelupelu awọn ti o joko ni tabili mi je adojọ enia ninu awọn ara Juda ati ninu awọn ijọye, laika awọn ti o wá sọḡo wa lati arin awọn keferi ti o wá yi wa ka.

¹⁸ Nje ẹran ti a pese fun mi je malū kan ati ayo agutan mefa; fun ijò kan ni a pese adie fun mi pelu, ati lẹkan ni ijò meḡa oniruru ọti—waini: şugbòṣṣe fun gbogbo eyi emi kò bere onje bāle, nitori iṣe na wiwo lori awọn enia yi.

¹⁹ Ranti mi, Olorun mi, fun rere, geḡe bi gbogbo eyi ti mo ti ẹ fun enia yi.

6 ¹ O SI ẹ, nigbati Sanballati, ati Tobiah, ati Geşemu, ara Arabia, ati awọn oṭa wa iyokti, gbò pe, mo ti mo odi na, ati pe, kò kú ibi yiya kan ninu rẹ, (bi emi kò tilẹ iti gbe ilekuntun wónni ro ni ibode li akoko na;)

² Ni Sanballati ati Geşemu ranşẹ si mi, wipe, Wá, je ki a jo pade ninu okan ninu awọn ileto ni petele Ono. Şugbòṣṣe nwọn ngbero ati ẹ mi ni ibi.

³ Mo si ran onşẹ si wọn pe, Emi nşẹ işẹ na kan, emi kò le sọkalẹ wá: ẹşe ti işẹ na yio fi duro nigbati mo ba fi i silẹ, ti mo ba si sọkalẹ to nyin wá?

⁴ Sibe nwọn ranşẹ si mi nigba merin bayi; mo si da wọn lohun bakanna.

⁵ Nigbana ni Sanballati rán omọ—odò rẹ si mi bakanna nigba karun ti on ti iwe şiši loṣoṣo rẹ.

⁶ Ninu rẹ li a ko pe, A nrohin larin awọn keferi, Gaşimu si wi pe, iwọ ati awọn ara Juda rò lati şòṭe: nitori idi eyi ni iwọ ẹ mo odi na, ki iwọ le je oḡa wọn, geḡe bi ọrọ wónyi.

⁷ Iwọ pelu si ti yan awọn woli lati kede rẹ ni Jerusalemu wipe, Oba wà ni Juda: nisisiyi ni a o si rò o fun oḡa geḡe bi ọrọ wónyi. Nje wá nisisiyi, ki a jo gbmò pò.

⁸ Nigbana ni mo ranşẹ si i wipe, A kò ẹ iru eyi, ti iwọ so, şugbòṣṣe iwọ rò wọn li okan ara rẹ ni.

⁹ Nitori gbogbo wọn mu wa bèru, wipe, Oṣo wọn yio ro ninu işẹ na, ki a má le ẹ e. Nje nisisiyi, Olorun, mu oṣo mi le.

¹⁰ Mo si wá si ile Şemaiah omọ Delaiah omọ Mehetabeeli, ti a há mo, o si wipe, Je ki a pejo ni ile Olorun ni inu tempili ki a si ti ilekuntun tempili; nitori nwọn o wá lati pa o; nitòto, li oru ni nwọn o wá lati pa o.

¹¹ Mo si wipe, Enia bi emi a ma sa? Tali o si dabi emi, ti o je wo inu tempili lo lati gba emi rẹ là? Emi ki yio wo o lo.

¹² Sa kiyesi i, mo woye pe, Olorun kò rán a, şugbòṣṣe pe, o nşo asoṭele yi si mi: nitori Tobiah ati Sanballati ti bẹ ẹ li ọwe.

¹³ Nitorina li o ẹ bẹ ẹ li ọwe, ki emi ba foya, ki emi ẹ bẹ, ki emi si şe, ki nwọn le ri ihin buburu rò, ki nwọn le kegán mi.

¹⁴ Olorun mi, rò ti Tobiah ati Sanballati geḡe bi işẹ wón wónyi, ati ti Noadiah, woli obinrin, ati awọn woli iyokú ti nwọn fe mu mi bèru,

¹⁵ Bẹli a pari odi na li oḡo kẹḡoḡo oşu Eluli, ni oḡo mejilelädota.

¹⁶ O si ẹ, nigbati gbogbo awọn oṭa wa gbò, gbogbo awọn keferi agbeḡbe wa si bèru, nwọn si rẹweşi pupo li oju ara wọn, nitori nwọn woye pe, lati oṣo Olorun wá li a ti ẹ işẹ wónyi.

¹⁷ Pelupelu li oḡo wónni, awọn ijọye Juda ran iwe pupo si Tobiah, iwe Tobiah si de ọḡo wọn.

¹⁸ Nitori oṣoṣo ni Juda ti ba a mulẹ nitori ti o je ana Sekaniah omọ Ara; omọ rẹ Johana—ni si ti fe omọ Meşullamu, omọ Berekiah.

¹⁹ Nwọn sọrọ rere rẹ pelu niwaju mi, nwọn si sọ ọrọ mi fun u. Tobiah rán iwe lati da aiya já mi.

7 ¹ O SI ẹ, nigbati a mo odi na tan, ti mo si gbe ilekuntun ro, ti a si yan awọn oludena ati awọn akorin, ati awọn omọ Lefi,

² Mo si fun Hanani arakunrin mi, ati Hananiah ijòye àfin, li așe lori Jerusalemu: nitori olododo enia li o șe, o si b̄eru Ȯlorun jù enia pupo lo.

³ Mo si wi fun w̄on pe, ȼ má j̄e ki ilekùn odi Jerusalemu și titi òrùn o fi mú; bi n̄w̄on si ti duro, j̄e ki w̄on se ilekùn, ki n̄w̄on si há w̄on, ki n̄w̄on si yan ęșo ninu aw̄on ti n̄ge Jerusalemu, olukuluku ninu ișo r̄e, ati olukuluku ninu ile r̄e.

⁴ Șugb̄on ilu na gb̄òrò, o si tobi, aw̄on enia inu r̄e si kere, a kò si k̄o ile tan.

⁵ Ȯlorun mi si fi si mi li ȳk̄an lati ko aw̄on ijòye j̄o, ati aw̄on olori, ati aw̄on enia, ki a le k̄a w̄on nipa idile w̄on. Mo si ri iwe idile aw̄on ti o k̄o goke w̄a, mo ri pe, a k̄o ȳ sinu r̄e.

⁶ W̄onyi ni aw̄on ȳm̄o igberiko, ti o gòke w̄a lati igbekun ninu aw̄on ti a ti ko lo, ti Nebukadnesari ȳba Babiloni ti ko lo, ti n̄w̄on tun padà w̄a si Jerusalemu, ati si Juda, olukuluku si ilu r̄e.

⁷ Aw̄on ti o ba Serubbabeli w̄a, Jeșua, Nehemia, Asariah, Raamiah, Nahamani, Mordikai, Bișani, Mispereti, Bigfai, Nehumu, Baana. Iye aw̄on ȳkunrin enia Israeli li eyi;

⁸ Aw̄on ȳm̄o Paroși, egb̄a o le mejilel̄ad̄osan.

⁹ Aw̄on ȳm̄o Șefatiah, ojadinirinwo o le mejila.

¹⁰ Aw̄on ȳm̄o Ara, ad̄otalegb̄eta o le meji.

¹¹ Aw̄on ȳm̄o Pahat-moabu, ti aw̄on ȳm̄o Jeșua, ati Joabu, egb̄erinla o le mejidilogun.

¹² Aw̄on ȳm̄o Elamu, egb̄eta o le merinlel̄ad̄ota.

¹³ Aw̄on ȳm̄o Sattu, ojilegb̄erin o le marun.

¹⁴ Aw̄on ȳm̄o Sakkai, ojidilegb̄erin.

¹⁵ Aw̄on ȳm̄o Binnui, ojilegb̄eta o le mejo.

¹⁶ Aw̄on ȳm̄o Bebai, egb̄eta o le mejidilogb̄on.

¹⁷ Aw̄on ȳm̄o Asgadi, egb̄ejila o di mejidilogorin.

¹⁸ Aw̄on ȳm̄o Adonikamu ȳtalegb̄eta o le meje.

¹⁹ Aw̄on ȳm̄o Bigfai, egb̄a o le mețadil̄ad̄orin.

²⁰ Aw̄on ȳm̄o Adini, ad̄otalegb̄eta o le marun.

²¹ Aw̄on ȳm̄o Ateri, ti Heskiah mejidilogorun.

²² Aw̄on ȳm̄o Hașamu, ȳrindirinwo o le mejo.

²³ Aw̄on ȳm̄o Besai, ȳrindirinwo o le merin.

²⁴ Aw̄on ȳm̄o Harifu mejilel̄ad̄ofa.

²⁵ Aw̄on ȳm̄o Gibioni, marundilogorun.

²⁶ Aw̄on ȳkunrin Betlehemu ati Netofa, ȳgosan o le mejo.

²⁷ Aw̄on ȳkunrin Anatoti, mejidil̄adoje.

²⁸ Aw̄on ȳkunrin Bet-asmafeti, mejilelogoji.

²⁹ Aw̄on ȳkunrin Kiriati-jearimu, Kefira, ati Beeroti, ȳadilegb̄erin o le meța,

³⁰ Aw̄on ȳkunrin Rama ati Gaba, egb̄eta o le moțkanlelogun.

³¹ Aw̄on ȳkunrin Mikmasi, mejilelogofa.

³² Aw̄on ȳkunrin Beteli ati Ai, mețalelogofa.

³³ Aw̄on ȳkunrin Nebo miran mejilel̄ad̄ota.

³⁴ Aw̄on ȳm̄o Elamu miran egb̄eta o le merinlel̄ad̄ota.

³⁵ Aw̄on ȳm̄o Harimu, ȳrindirinwo.

³⁶ Aw̄on ȳm̄o Jeriko, ȳadinirinwo o le marun.

³⁷ Aw̄on ȳm̄o Lodi, Hadidi, ati Ono, ȳrindilegb̄erin o le ȳkan.

³⁸ Aw̄on ȳm̄o Senaah egb̄aji o di ad̄orin.

³⁹ Aw̄on alufa: aw̄on ȳm̄o Jedaiah ti ile Jeșua, egb̄a o di mețadilogb̄on.

⁴⁰ Aw̄on ȳm̄o Immeri, egb̄erun o le mejilel̄ad̄ota.

⁴¹ Aw̄on ȳm̄o Pașuri, egb̄eta o le mețadil̄ad̄ota.

⁴² Aw̄on ȳm̄o Harimu egb̄erun o le mețadilogun.

⁴³ Aw̄on ȳm̄o Lefi: aw̄on ȳm̄o Jeșua, ti Kadmieli, ninu ȳm̄o Hodafa, merinlel̄ad̄orin.

⁴⁴ Aw̄on ak̄orin: aw̄on ȳm̄o Asafu, mejidil̄adoje.

⁴⁵ Aw̄on oludena: aw̄on ȳm̄o Șallumu, aw̄on ȳm̄o Ateri, aw̄on ȳm̄o Talmoni, aw̄on ȳm̄o Akkubu, aw̄on ȳm̄o Hatita, aw̄on ȳm̄o Șobai, mejidilogoje.

⁴⁶ Aw̄on ȳm̄o Netinimu: aw̄on ȳm̄o Siha, aw̄on ȳm̄o Hașufa, aw̄on ȳm̄o Tabbaoti,

⁴⁷ Aw̄on ȳm̄o Kerosi, aw̄on ȳm̄o Sia, aw̄on ȳm̄o Padoni,

⁴⁸ Aw̄on ȳm̄o Sebana, aw̄on ȳm̄o Hagaba, aw̄on ȳm̄o Salmal,

⁴⁹ Aw̄on ȳm̄o Hanani, aw̄on ȳm̄o Giddeli, aw̄on ȳm̄o Gahari,

⁵⁰ Aw̄on ȳm̄o Realah, aw̄on ȳm̄o Resini, aw̄on ȳm̄o Nekoda,

⁵¹ Aw̄on ȳm̄o Gassamu, aw̄on ȳm̄o Ussa, aw̄on ȳm̄o Fasea,

⁵² Aw̄on ȳm̄o Besai, aw̄on ȳm̄o Meunimu, aw̄on ȳm̄o Neșșesimu,

⁵³ Aw̄on ȳm̄o Bakkubu, aw̄on ȳm̄o Hakufa, aw̄on ȳm̄o Harhuri,

⁵⁴ Aw̄on ȳm̄o Basliti, aw̄on ȳm̄o Mehida, aw̄on ȳm̄o Harsa,

⁵⁵ Aw̄on ȳm̄o Barkosi, aw̄on ȳm̄o Sisera, aw̄on ȳm̄o Tama,

56 Awọn ọmọ Nesia, awọn ọmọ Hatifa.

57 Awọn ọmọ awọn iranṣe Solomon: awọn ọmọ Sotai, awọn ọmọ Sofereti, awọn ọmọ Perida,

58 Awọn ọmọ Jaala, awọn ọmọ Darkoni, awọn ọmọ Giddeli,

59 Awọn ọmọ Şefatiah, awọn ọmọ Hattili, awọn ọmọ Pokereti ti Sebaimu, awọn ọmọ Amoni.

60 Gbogbo awọn Netinimu, ati awọn ọmọ awọn iranṣe Solomon jẹ irinwo din mejọ.

61 Awọn wọnyi li o si goke lati Telharisa, Kerubu, Addoni, ati Immeri wá: şugbon nwon kò le fi ile baba won hàn, tabi iran won, bi nwon iṣe ti Israel.

62 Awọn ọmọ Delaiah, awọn ọmọ Tobiah, awọn ọmọ Nekoda, ojilegbeta ole meji.

63 Ati ninu awọn alufa: awọn ọmọ Habaiah, awọn ọmọ Kosi, awọn ọmọ Barsillai, ti o ni okan ninu awọn omobinrin Barsillai, ara Gileadi, li aya, a si npè e nipa orukọ won.

64 Awọn wọnyi wá iwe orukọ won ninu awọn wọnyi ti a kọ orukọ won nipa idile şugbon a kò ri i: nitorina li a şe ya won kurò ninu oyè alufa.

65 Bāle na si wi fun won pe, ki nwon máşe jẹ ninu ohun mimó julọ, titi alufa kan yio fi duro pelu Urimu, ati Tummimu,

66 Iye gbogbo ijo jasi egbámokanlelogun o le ojodinrinwo.

67 Laikà awọn iranṣekunrin won ati iranṣebinrin won, iye won jẹ egbetadilegbarin o di etalelogota: nwon si ni ojilugba o le marun akoni okunrin ati akoni obinrin.

68 Eşin won jẹ otadilegberin o di merin: ibaka nwon jẹ ojilugba o le marun:

69 Rakumi jẹ ojilenirinwo o di marun: ke-tekete jẹ egberinlelogbon o di ogorin.

70 Omiran ninu awọn olori ninu awọn baba fi nkan si işe na. Bāle fi egberun dramu wura, adota awokoto, otindilegbeta le mewa ewu alufa sinu isura na.

71 Ninu awọn olori ninu awọn baba fi oke meji dramu wura, ati egbā mina fadaka si isura işe na.

72 Ati eyiti awọn enia iyokú mu wá jẹ oke meji dramu wura, ati egbā mina fadaka, ati ewu alufa metadiladodin.

73 Bēni awọn alufa, ati awọn ọmọ Lefi, ati awọn oludena, ati awọn akorin, ati ninu awọn enia, ati awọn Netinimu, ati gbogbo Israeli, ngbe ilu won; nigbatì oşu keje si pé, awọn ọmọ Israeli wá ni ilu won.

8¹ NIGBANA ni gbogbo awọn enia ko ara won jo bi enia kan si ita ti o wà niwaju enu—bode omi; nwon si so fun Esra akowe lati mu iwe ofin Mose wá, ti Oluwa ti paşe fun Israeli.

2 Esra alufa si mu ofin na wá iwaju ijo t'okunrin t'obinrin, ati gbogbo awọn ti o le fi oye gbó, li ojo kini oşu ekeje.

3 O si kà ninu rẹ niwaju ita ti o wà niwaju enu—bode omi lati owuro titi di idaji ojo, niwaju awọn okunrin ati awọn obinrin, ati awọn ti o le ye; gbogbo enia si tetisilẹ si iwe ofin.

4 Esra akowe si duro lori aga iduro soro, ti nwon şe nitori eyi na: leba odo rẹ ni Mattitiah si duro, ati Şema, ati Anaiah, ati Urijah, ati Hilkiyah, ati Maaseiah, li owo otun rẹ; ati li owo oşu rẹ ni Pedaiah, ati Mişaeli, ati Mal-kiah, ati Haşumu, ati Haşbadana, Sekariah, ati Meşullamu.

5 Esra si ši iwe na li oju gbogbo enia; (nitori on ga ju gbogbo enia) nigbatì o si ši i, gbogbo enia dide duro:

6 Esra si fi ibukun fun Oluwa Olorun, ti o tobi. Gbogbo enia si dahun pe, Amin, Amin! pelu gigbe owo won soke: nwon si tẹ ori won ba, nwon si sin Oluwa ni idojubólẹ.

7 Jeşua pelu ati Bani, ati Şerebiah, Jamini, Akkubu, Şabbetai, Hodijah, Maaseiah, Kelita, Asariah, Josabadi, Hanani, Pelaiah, ati awọn ọmọ Lefi, mu ki ofin ye awọn enia: awọn enia si duro ni ipò won.

8 Bēni nwon kà ninu iwe ofin Olorun kete-kete, nwon tumọ rẹ, nwon si mu ki iwe kikà na ye won.

9 Ati Nehemiah ti işe bāle, ati Esra alufa, akowe, ati awọn ọmọ Lefi, ti o kọ awọn enia wi fun gbogbo enia pe, Ojo yi jẹ mimó fun Oluwa Olorun nyin; e má şofo ki e má si so-kún. Nitori gbogbo awọn enia sokún, nigbatì nwon gbó oşu ofin.

10 Nigbana ni o wi fun won pe, E lo, e jẹ oira ki e si mu ohun didun, ki e si fi apakan ipin ranşe si awọn ti a kò pèse fun: nitori mimó ni ojo yi fun Oluwa: e máşe banuje; nitori ayọ Oluwa on li agbara nyin.

11 Bēni awọn ọmọ Lefi mu gbogbo enia dake jẹ, wlope, e dake, nitori mimó ni ojo yi; e má si şe banuje.

12 Gbogbo awọn enia lo lati jẹ ati lati mu ati lati fi ipin ranşe, ati lati yo ayọ nla, nitoriti oşu ti a so fun won ye won.

13 Li ojo keji awọn olori awọn baba gbogbo awọn enia, awọn alufa, ati awọn ọmọ Lefi

pejo si ọdọ Esra akọwe, ki o le fi ọrọ ofin ye wọn.

14 Nwọn si ri a kọ sinu iwe—ofin, ti Oluwa ti pa li aṣẹ nipa ọwọ Mose pe, ki awọn ọmọ Israeli gbe inu aṣọ ni ẹsẹ oṣu keje:

15 Pe, ki nwọn funrere, ki nwọn kede ni gbogbo ilu wọn, ati ni Jerusalem, wipe, Ẹ jade lọ si ọke, ki ẹ si mu ẹka igi olifi, ẹka igi pine, ati ẹka igi matili (myrtle) imọ ọpẹ, ati ẹka igi ti o tobi, lati ẹ aṣọ gẹgẹ bi a ti kọ ọ.

16 Bẹni awọn enia na jade lọ, nwọn si mu wọn wá, nwọn pa aṣọ fun ara wọn, olukuluku lori orule ile rẹ, ati li àgbala wọn, ati li àgbala ile Ọlọrun, ati ni ita ẹnu—bode omi, ati ni ita ẹnu—bode Efraimu.

17 Gbogbo ijo enia ninu awọn ti o pada bọ lati oko—ẹrù si pa aṣọ, nwọn si gbe abẹ awọn aṣọ na: nitori lati akokò Jeṣua ọmọ Nuni wá, titi di oṣu na awọn ọmọ Israeli kò ẹsẹ. Ayọ nlanla si wá.

18 Esra si kà ninu iwe ofin Ọlọrun li ojo—jumo, lati oṣu kini titi de oṣu ikẹhin. Nwọn si pa ẹsẹ na mọ li oṣu meje, ati loṣu keje, nwọn ni apejo ti o ni ironu gẹgẹ bi iṣe wọn.

9 1 Li oṣu kẹrinlelogun oṣu yi, awọn ọmọ Israeli pejo ninu àwẹ ati aṣọ ọfọ, ati eru—pẹ lori wọn.

2 Awọn iru—ọmọ Israeli si ya ara wọn kuro ninu awọn ọmọ alejo, nwọn si duro, nwọn jẹwọ ẹsẹ wọn, ati aisedede awọn baba wọn.

3 Nwọn si dide duro ni ipò wọn, nwọn si fi idamerin oṣu kà ninu iwe ofin Oluwa Ọlọrun wọn; nwọn si fi idamerin jẹwọ, nwọn si sin Oluwa Ọlọrun wọn.

4 Nigbana ni Jeṣua, ati Bani, Kadmieli, Şebanlah, Bunni, Şerebiah, Bani ati Kenani duro lori pẹṣi awọn ọmọ Lefi, nwọn si fi ohun rara kigbe si Oluwa Ọlọrun wọn.

5 Awọn ọmọ Lefi, Jeṣua, Kadmieli, Bani, Haşabaiyah, Şerebiah, Hodijah, Sebaniah, ati Pelaniah, si wipe: Ẹ dide, ki ẹ fi iyin fun Oluwa Ọlọrun nyin lai ati lailai: ibukun si ni fun oruko ẹ ti o li ogo, ti o ga jù gbogbo ibukun ati iyin lọ.

6 Iwọ, ani iwọ nikanşoşo li Oluwa; iwọ li o ti dá ọrun, ọrun awọn ọrun pẹlu gbogbo ogun wọn, aiye, ati ohun gbogbo ti mbẹ ninu rẹ, okun, ati ohun gbogbo ti mbẹ ninu rẹ, iwọ si pa gbogbo wọn mọ lāyẹ, ogun ọrun si nsin ọ.

7 Iwọ ni Oluwa Ọlọrun, ti o ti yan Abram, ti o si mu u jade lati Uri ti Kaldea wá, iwọ si sọ oruko ẹ ni Abrahamu;

8 Iwọ si ri pe ọkàn rẹ je olótó niwaju rẹ, iwọ si ba a dá majemu lati fi ilẹ awọn ara Kenaani, awọn ara Hitti, awọn ara Amori, ati awọn ara Perisi, ati awọn ara Jebusi, ati awọn ara Girsasi fun u, lati fi fun iru—ọmọ rẹ, iwọ si ti mu ọrọ rẹ ẹ; nitori olododo ni iwọ:

9 Iwọ si ri iponju awọn baba wa ni Egipti, o si gbo igbe wọn leba Okun Pupa;

10 O si fi ami, ati iṣe—iyanu hàn li ara Farao, ati li ara gbogbo iranşẹ rẹ, ati li ara gbogbo enia ilẹ rẹ: nitori iwọ mọ pe, nwọn hu iwa igberaga si wọn. Iwọ si fi oruko fun ara ẹ bi ti onl yi.

11 Iwọ si ti pin okun niwaju wọn, nwọn si la arin okun ja li ori ilẹ gbigbẹ; iwọ sọ awọn oninunibini wọn sinu ibi, bi okuta sinu omi lile.

12 Iwọ si fi ọwọ awọ—sanma ẹ amọna wọn li ọsan, ati li oru, ọwọ iná, lati fun wọn ni imọlẹ li ọna ninu eyiti nwọn o rin.

13 Iwọ si sọkalẹ wá si ori ọke Sinai, o si bá wọn sọrọ lati ọrun wá, o fun wọn ni idajo titọ, ofin otitọ, ilana ati ofin rere.

14 Iwọ si mu oṣu isimi mimọ ẹ di mimọ fun wọn, o si paşẹ ẹkọ, ilana, ati ofin fun wọn, nipa ọwọ Mose iranşẹ rẹ.

15 O si fun wọn li onjẹ lati ọrun wá fun ebi wọn, o si mu omi lati inu apata wá fun orungbẹ wọn, o si ẹ ileri fun wọn pe, ki nwọn lọ jigun ilẹ na ti iwọ ti bura lati fi fun wọn.

16 Şugbọn awọn ati awọn baba wa hu iwa igberaga, nwọn si mu ọrun wọn le, nwọn kò si gba ofin ẹ gbọ.

17 Nwọn si kọ lati gbọran, bẹni nwọn kò ranti iṣe iyanu ti iwọ ẹ li árin wọn; şugbọn nwọn mu ọrun wọn le, ninu iṣọṣọ wọn, nwọn yan olori lati pada si oko—ẹrù wọn: şugbọn iwọ li Ọlọrun ti o mura lati dariji, olore ọfẹ, ati alánu, o lora lati binu, o si şeun pipọ, o kò si kọ wọn silẹ.

18 Nitító nigbati nwọn ẹ ẹgbọro—malu didà, ti nwọn si wipe, Eyi li Ọlọrun ẹ ti o mu ọ gboke ti Egipti jade wá, nwọn si ẹ imunibinu nla.

19 Şugbọn iwọ, ninu ọpọlọpọ ọnu rẹ, kò kọ wọn silẹ li aginju, ọwọ kùkù kò kuro lodo wọn lojolumọ lati ẹ amọna wọn, bẹ si li ọwọ iná lati fun wọn ni imọlẹ li oru li ọna ti nwọn iba rin.

20 Iwọ fun wọn li emi rere ẹ pẹlu lati kọ wọn, iwọ kò si gba manna ẹ kuro li ẹnu wọn, iwọ si fun wọn li omi fun orungbẹ wọn.

21 Nitító, ogoji odun ni iwọ fi bó wọn li aginju, nwọn kò si ẹ alaini; aṣọ wọn kò gbọ, ẹsẹ wọn kò si wú.

22 Pelupelu iwọ fi ijọba ati orilẹ̀-ède fun wọn, o si pin wọn si iha gbogbo, bēni nwon jogun ile Sihoni, ati ile ọba Hešboni, ati ile Ogu, ọba Bašani.

23 Awọn omọ wọn pelu ni iwọ so di pipọ bi irawọ orun, o si mu wọn wá ilẹ̀ na sipa eyiti o ti leri fun awọn baba wọn pe: ki nwon lọ sinu rẹ̀ lati gbà a.

24 Bēni awọn omọ na wọ inu rẹ̀ lẹ, nwon si gbà ilẹ̀ na, iwọ si tẹ ori awọn ara ilẹ̀ na ba niwaju wọn, awọn ara Kenaani, o si fi wọn le ọwọ wọn, pelu ọba wọn, ati awọn enia ilẹ̀ na, ki nwon ki o le fi wọn se bi o ti wú wọn.

25 Nwon si gbà ilu alagbara, ati ilẹ̀ ọlọra, nwon si gbà ilẹ̀ ti o kún fun ohun rere, kanga, ogba—ajara, ogba—olifi, ati igi eleso, li ọpọlọpọ: bēni nwon je, nwon si yo, nwon sanra, nwon si ni inu—didún ninu ore rẹ̀ nla.

26 Şugbọn nwon se alaigboràn, nwon si sọtẹ si ọ, nwon si gbe ofin rẹ̀ so si èhin wọn, nwon si pa awọn woli rẹ̀ ti nso fun wọn lati yipada si ọ, nwon si se imunibinu nla.

27 Nitorina ni iwọ fi wọn le ọwọ awọn ọta wọn, ti o pọn wọn loju, ati li akoko iponju wọn, nigbati nwon kigbe pẹ ọ, iwọ gbọ lati orun wá; ati gege bi ọpọlọpọ ọnu rẹ̀, iwọ fun wọn li olugbala, ti nwon gbà wọn kuro loṣọ awọn ọta wọn.

28 Şugbọn li èhin ti nwon ni isimi, nwon si tun se buburu niwaju rẹ̀: nitorina ni iwọ fi wọn le ọwọ awọn ọta wọn, tobẹ ti nwon jọba li ori wọn: şugbọn nigbati nwon pada, ti nwon si kigbe pẹ ọ, iwọ gbọ lati orun wá, ọpọlọpọ igba ni iwọ si gbà wọn gege bi ọnu rẹ̀.

29 Iwọ si jeri gbè wọn ki iwọ ki o le tun mu wọn wá sinu ofin rẹ̀, şugbọn nwon hu iwa igberaga, nwon kò si fi etí si ofin rẹ̀, nwon si şe si idajọ rẹ̀ (eyiti bi enia ba şe on o yè ninu wọn), nwon si gún èjika, nwon mu orún wọn le, nwon kò si fe igbó.

30 Sibẹ ọpọlọpọ ọdun ni iwọ fi mu suru fun wọn ti o si fi emi rẹ̀ jeri gbè wọn ninu awọn woli rẹ̀: sibẹ nwon kò fi etí silẹ: nitorina ni iwọ şe fi wọn le ọwọ awọn enia ilẹ̀ wónni.

31 Şugbọn nitori ọnu rẹ̀ nla iwọ kò run wọn patapata, bēni iwọ kò kọ wọn silẹ; nitori iwọ li Ọlorun olore—ofe ati alánu.

32 Njẹ nitorina, Ọlorun wa, Ọlorun ti o tobi, ti o li agbara, ti o si li èru, èniti npa majemu ati ọnu mọ, má jẹ ki gbogbo iyọnu na dabi ohun kekere niwaju rẹ̀, o de bá wa, awọn ọba wa, awọn ijeye wa, ati awọn alufa wa, ati awọn woli wa, ati awọn baba wa, ati

gbogbo awọn enia rẹ̀ lati akoko ọba Assiria wá, titi o fi di oni yi.

33 Sibẹ, iwọ şe olododo ninu ohun gbogbo ti o de ba wa, iwọ si ti şe otitọ, şugbọn awa ti şe buburu:

34 Awọn ọba wa, awọn ijeye wa, awọn alufa wa, ati awọn baba wa, kò pa ofin rẹ̀ mọ, bēni nwon kò fi etí si aşe rẹ̀, ati ẹri rẹ̀, ti iwọ fi jeri gbè wọn.

35 Nitori ti nwon kò sin ọ ninu ijọba wọn, ati ninu ore rẹ̀ nla ti iwọ fi fun wọn, ati ninu ilẹ̀ nla ati ọlọra ti o fi si iwaju wọn, bēni nwon kò pada kuro ninu işe buburu wọn.

36 Kiyesi i, ẹrú li awa işe li oni yi, ati ilẹ̀ ti iwọ fi fun awọn baba wa lati ma je eso rẹ̀, ati ire rẹ̀, kiyesi i, awa je ẹrú ninu rẹ̀.

37 Ilẹ̀ na si mu ohun ọpọlọpọ wá fun awọn ọba, ti iwọ ti fi şe olori wa nitori ẹşe wa: nwon ni aşe lori ara wa pelu, ati lori ẹran—nla wa, bi o ti wú wọn, awa si wá ninu wáhala nla.

38 Ati nitori gbogbo eyi awa dá majemu ti o daju, a si kowe rẹ̀; awọn ijeye wa, awọn omọ Lefi, ati awọn alufa si fi èdidi di i.

10 ¹AWỌN ti o fi èdidi di i ni Nehe-
miah, báḗ, omọ Hakaliah, ati Sidki-
jah.

² Seraiah, Asariah, Jeremiah,

³ Paşuri, Amariah, Malkijah,

⁴ Hattuşi, Şebaniah, Malluki,

⁵ Harimu, Meremoti, Obadiah,

⁶ Danieli, Ginnetoni, Baruki,

⁷ Meşullamu, Abijah, Mijamini,

⁸ Maaşiah, Bilgal, Şemalah: alufa li awọn wonyi.

⁹ Ati awọn omọ Lefi: ati Jeşua omọ Asa-
niah, Binnui, ọkan ninu awọn omọ Henadadi,
Kadmili;

¹⁰ Ati awọn arakunrin wọn, Şebaniah, Ho-
dijah, Kelita, Pelaiah, Hanani,

¹¹ Milka, Rehobu, Haşabiah,

¹² Sakkuri, Şerebiah, Şebaniah,

¹³ Hodijah, Bani, Beninu.

¹⁴ Awọn olori awọn enia; Paroşi, Paha-
ti—moabu, Elamu, Sattu, Bani.

¹⁵ Bunni, Asgadi, Bebai,

¹⁶ Adonijah, Bigfai, Adini,

¹⁷ Ateri, Hiskijah, Assuri,

¹⁸ Hodijah, Haşumu, Besal,

¹⁹ Harifi, Anatoti, Nebai,

²⁰ Magpiasi, Meşullamu, Hasiri,

²¹ Meşabeeeli, Sadoku, Jaddua,

²² Pelatiah, Hanani, Anaiah,

- 23 Hoſea, Hananiah, Haſubu,
 24 Halloheſi, Pileha, ſobeki,
 25 Rehumu, Haſabna, Maaseiah,
 26 Ati Ahijah, Hanani, Anani,
 27 Malluku, Harimu, Baana.

28 Ati awon enia iyokú, awon alufa, awon omọ Lefi, awon adèna, awon akorin, awon Netinimu, ati gbogbo awon ti o ya ara won kuro loḍo awon enia ile na si ofin Olorun, aya won, awon omọ won okunrin, ati awon omọ won obinrin, gbogbo eniti o ni imọ ati oye;

29 Nwon faramo awon arakunrin won, awon ijoye won, nwon si wo inu epe ati ibura, lati ma rin ninu ofin Olorun, ti a fi lele nipa owọ Mose iranſe Olorun, lati kiyesi, ati lati se gbogbo aṣe Jehofah, Oluwa wa, ati idajo re, ati ilana re;

30 Ati pe awa ki yio fi awon omobinrin wa fun awon enia ile na, beḷi awa ki yio fe omobinrin won fun awon omọ wa.

31 Bi awon enia ile na ba mu oja tabi ohun jije wa li ojo isimi lati ta, awa ki yio ra a li owọ won li ojo isimi, tabi li ojo mimọ: awa o si fi oḍun keje silẹ, ati ifi-agbara-gba gbese.

32 Awa si se ilana fun ara wa pe, ki olukuluwa ma san idameta ſekeli li oḍoḍun fun iṣe ile Olorun wa.

33 Nitori akara ifihan, ati nitori ebo ohun jije igbagbogbo, ati nitori ebo sisun igbagbogbo, ti ojo isimi, ti oṣu titun, ti ase ti a yan, ati nitori ohun mimọ, ati nitori ebo eṣe lati se etutu fun Israeli, ati fun gbogbo iṣe ile Olorun wa.

34 Awa si dibo larin awon alufa awon omọ Lefi, ati awon enia, fun ore igi, lati mu u wa si ile Olorun wa, gege bi idile awon baba wa li akoko ti a yan li oḍoḍun, lati fi daná li ori pepe Oluwa Olorun wa, gege bi a ti ko o ninu ofin.

35 Ati lati mu akoso ile wa wa, ati gbogbo akoso eso igi gbogbo, li oḍoḍun si ile Oluwa wa:

36 Peḷu akobi awon omọ wa okunrin, ati ti ohun oṣin wa, gege bi ati ko ninu ofin, akobi awon eran-nla wa, ati ti agutan wa, lati mu won wa si ile Olorun wa, fun awon alufa ti nṣiṣe ni ile Olorun wa.

37 Ki awa si mu akoso iyefun pipọ wa wa, ati ore wa, ati eso oniruru igi wa, ti oti-waini ati ti ororo fun awon alufa, si iyewu ile Olorun wa, ati idamewa ile wa fun awon omọ Lefi, ki awon omọ Lefi ki o le ni idamewa ninu gbogbo ilu aroko wa.

38 Alufa omọ Aaroni yio si wa peḷu awon omọ Lefi, nigbati awon omọ Lefi yio gba ida-

mewa: awon omọ Lefi yio si mu idamewa ti idamewa na wa si ile Olorun wa, sinu iyewu, sinu ile iṣura.

39 Nitori awon omọ Israeli ati awon omọ Lefi ni yio mu ore oka wa, ti oti-waini titun, ati ororo, sinu iyewu, nibiti ohun elo ibi mimọ gbe wa, ati awon alufa ti nṣiṣe, ati awon adèna, ati awon akorin: awa ki yio si ko ile Olorun wa silẹ.

11 ¹AWON olori awon enia si ngbe Jerusalemu: awon enia iyokú si dibo lati mu enikan ninu enimewa lati ma gbe Jerusalemu, ilu mimọ, ati meṣan iyokú lati ma gbe ilu miran.

²Awon enia si sure fun gbogbo awon okunrin na ti nwon yan ara won lati gbe Jerusalemu.

³Won yi si ni awon olori igberiko ti ngbe Jerusalemu, ſugbon ninu ilu Juda, olukuluwa ngbe inu ile ini re ninu ilu won, eyini ni: awon omọ Israeli, awon alufa, ati awon omọ Lefi, ati awon Netinimu, ati awon omọ awon iranſe Solomoni.

⁴Ati ninu awon omọ Juda ngbe Jerusalemu, ati ninu awon omọ Benjamini. Ninu awon omọ Juda, Ataiah omọ Ussiah, omọ Sekariah, omọ Amariah, omọ ſefatah, omọ Mahalaleeli, ninu awon omọ Peresi;

⁵Ati Maaseiah omọ Baruku, omọ Kolhose, omọ Hasaiah, omọ Adalah, omọ Joiaribu, omọ Sekariah, omọ ſiloni.

⁶Gbogbo omọ Peresi ti ngbe Jerusalemu je adarinlerinwo o di meji, alagbara okunrin.

⁷Won yi li awon omọ Benjamini; Sallu omọ Meſullamu omọ Joedi, omọ Pedaiah, omọ Kolaiah, omọ Maaseiah, omọ Itieli, omọ Jesaiah.

⁸Ati lehin re Gabbai, Sallai, orindilegberun o le mejo.

⁹Joeli omọ Sikri si ni alabojuto won; ati Juda omọ Senua ni igbakeji ni ilu.

¹⁰Ninu awon alufa: Jedaiah omọ Joiaribu, Jakini.

¹¹Seraiah omọ Hilkiyah, omọ Meſullamu, omọ Sadoku, omọ Meraioti, omọ Ahitibu, ni olori ile Olorun.

¹²Awon arakunrin won ti o se iṣe ile na je, egberin o le mejillelogun: ati Adaiyah omọ Jerohamu, omọ Pelaliah, omọ Amsi, omọ Sekariah, omọ Paſurl, omọ Malkiah,

¹³Ati awon arakunrin re, awon olori awon baba, ojilugba o le meji: ati Amaſai omọ

Asareeli, omo Ahasai, omo Meşillemoti, omo Immeri,

14 Ati awon arakunrin won, alagbara li ogun, mejidiladoje: ati orori won ni Sabdieli omo okan ninu awon enia nla.

15 Ninu awon omo Lefi pelu: Semalah, omo Hasubu, omo Asrikamu, omo Hasabiah, omo Bunni;

16 Ati Şabbetai ati Josabadi, ninu orori awon omo Lefi ni alabojuto ise ode ile Olorun.

17 Ati Mattaniah omo Mika, omo Sabdi, omo Asafu, ni orori lati bere idupe ninu adura: ati Bakbukiah enikeji ninu awon arakunrin re, ati Abda omo Şammua, omo Galali, omo Jedutuni.

18 Gbogbo awon omo Lefi ninu ilu mimo je orinlugba o le merin.

19 Ati awon adena, Akkubu, Talmoni, ati awon arakunrin won ti nso enu ona je mejiladosan.

20 Ati iyoku Israeli, ti awon alufa, ati ti awon omo Lefi, wa ni gbogbo ilu Juda, olukulu ninu ile ini re.

21 Şugbon awon Netinimu ngbe Ofeli: ati Siha, ati Gisa wa li orori awon Netinimu.

22 Ati alabojuto awon omo Lefi ni Jerusalemu ni Ussi omo Bani, omo Hasabiah, omo Mattaniah, omo Mika. Ninu awon omo Asafu, awon akorin wa lori ise ile Olorun.

23 Nitiro o je ase oba nipa ti won, pe ki ipin kan ti o ye ki o je ti awon akorin, li ojojumo.

24 Ati Petahiah omo Meşesabeeli ninu awon omo Serah omo Juda wa li owo oba ninu gbogbo awon enia.

25 Ati fun ileto, pelu oko won, ninu awon omo Juda ngbe Kirjat-arba, ati ileto re, ati ni Diboni, ati ileto re, ati ni Jekabseeli, ati ileto re,

26 Ati ni Jesua, ati ni Molada, ati ni Bet-feliti,

27 Ati ni Hasar-suali, ati ni Beerseba, ati ileto re,

28 Ati ni Siklagi, ati ni Mekona, ati ninu ileto re,

29 Ati ni En-rimmoni, ati ni Sarea, ati Jarmuti,

30 Sanoa, Adullamu, ati ileto won, ni Lakişi, ati oko re, ni Aseka, ati ileto re. Nwon si ngbe lati Beerseba titi de afonifoji Hinnomu.

31 Ati awon omo Benjaminl lati Geba de Mikmasi, ati Aija, ati Beteli, ati ileto won.

32 Ni Anatotu, Nobu, Ananiah,

33 Hasori, Rama, Gittaimu,

34 Hadidi, Seboimu, Neballati,

35 Lodi, ati Ono, afonifoji awon onisona,

36 Ati ninu awon omo Lefi, awon ipin Juda si ngbe ile Benjaminl.

12 1 WONYI si ni awon alufa ati awon omo Lefi ti o ba Serubbabeli omo Sealtieli goke lo, ati Jesua: Seraiah Jeremiah, Esra,

2 Amariah, Malluki, Hattusi,

3 Şekaniah, Rehumu, Meremoti,

4 Iddo, Ginneto, Abijah,

5 Miamini, Maadiah, Bilga,

6 Semayah, ati Joiaribu, Jodaiah,

7 Sallu, Amoku, Hilkiyah, Jedaiah. Wonyi li orori awon alufa, ati ti awon arakunrin won li ojo Jesua.

8 Ati awon omo Lefi: Jesua, Binnui, Kadmieli, Şerebiah, Juda, ati Mattaniah, ti o wa lori orin idupe, on ati awon arakunrin re.

9 Bakbukiah pelu ati Unni, awon arakunrin won, li o koju si won ninu iso.

10 Jesua si bi Joiakimu, Joiakimu si bi Eliasiibu, Eliasiibu si bi Joiada,

11 Joiada si bi Jonatani, Jonatani si bi Jaddua.

12 Ninu awon alufa li ojo Joiakimu li awon orori awon baba wa: ti Seraiah, Merayah; ti Jeremiah, Hananiah;

13 Ti Esra, Meşullamu; ti Amariah, Jehohananl;

14 Ti Meliku, Jonatani; ti Şebaniah, Josefui;

15 Ti Harimu, Adna; ti Meraioti, Helkai;

16 Ti Iddo, Sekariah; ti Ginnetoni, Meşullamu;

17 Ti Abijah, Sikri; ti Miniامينi, ti Moadiah, Piltai;

18 Ti Bilga, Sammu; ti Semalah, Jehonatani;

19 Ati ti Joaribu, Mattenai; ti Jedaiah, Ussi;

20 Ti Sallai, Killai; ti Amoku, Eberi;

21 Ti Hilkiyah, Hasabiah; ti Jedaiah, Neta-neeli;

22 Ninu awon omo Lefi li ojo Eliasiibu, Joiada, ati Johanani, ati Jaddua, awon orori awon baba: li a ko sinu iwe pelu awon alufa, titi di ijoba Dariusi ara Perşa.

23 Awon omo Lefi, orori awon baba li a ko sinu iwe itan titi di ojo Johanani omo Eliasiibu.

24 Awon orori awon omo Lefi si ni Hasabiah, Şerebiah, ati Jesua omo Kadmieli, pelu awon arakunrin won koju si ara won, lati yin ati lati dupe, gege bi ase Dafidi enia Olorun, li egbegbe eso.

²⁵ Mattaniah, ati Bakkukiah, Obadiah, Meşullamu, Talmoni, Akkubu, je adena lati ma şo iloro enu-ona.

²⁶ Wonyi wà li ojo Joiakimu, omo Jeşua, omo Josadaki, ati li ojo Nehemiah bale, ati Esra alufa, ti iše akowe.

²⁷ Ati nigba yiya odi Jerusalemu si mimó, nwon wá awon omo Lefi kiri ninu gbogbo ibugbe won, lati mu won wá si Jerusalemu lati fi ayò şe iyà si mimó na pelu idupe ati orin, pelu simbali, psalteri, ati pelu duru.

²⁸ Awon omo awon akorin si ko ara won jo lati petele yi Jerusalemu ka, ati lati ileto Nefotafi wá;

²⁹ Lati ile Gilgali wá pelu, ati lati inu ile Geba ati Asmafeti, nitori awon akorin ti ko ileto fun ara won yi Jerusalemu kakiri.

³⁰ Ati awon alufa ati awon omo Lefi we ara won mo, nwon si we awon enia mo, ati enu-bode, ati odi.

³¹ Nigbana ni mo mu awon ijoye Juda wá si ori odi, mo si yan egbe nla meji, ninu awon ti ndupe, egbe kan lo si apa otun li ori odi, siha enu-bode atan.

³² Hoşaiah si lo tele won ati idaji awon ijoye Juda.

³³ Ati Asariah, Esra, ati Meşullamu,

³⁴ Juda, ati Benjamini, ati Şemaiah ati Jeremiah.

³⁵ Ati ninu awon omo awon alufa mu fere lowo, Sekariah, omo Jonatani, omo Şemaiah, omo Mattaniah, omo Mikaiiah, omo Sakkuri, omo Asafu:

³⁶ Ati awon arakunrin re, Şemaiah, ati Asaraeli, Milalai, Gilalai, Maai, Netaneeli, ati Juda, Hanani, pelu ohun elo orin Dafidi, enia Olorun, ati Esra akowe niwaju won.

³⁷ Ati ni enu-bode orisun eyi ni ibi ti o koju si i, nwon ba ategun ilu Dafidi goke lo, ni ibi odi ti o goke lo, ni ikoja ile Dafidi, titi de enu-bode omi, niha ila orun.

³⁸ Ati egbe keji awon ti ndupe, lo li odi keji si won, ati emi lehin won, pelu idaji awon enia lori odi, lati ikoja ile işo ileru, titi de odi gbigboro.

³⁹ Awon si rekoja oke enu-bode Efraimu wá, ati lati oke enu-bode lallai ati li oke enu-bode eja, ati ile-işo Hananieli, ati ile-işo Mea, titi de enu-bode agutan, nwon si duro li enu-bode tubu.

⁴⁰ Bayi ni awon egbe meji ti ndupe ninu ile Olorun duro, ati emi ati idaji awon ijoye pelu mi.

⁴¹ Ati awon alufa: Eliakimu, Maaseiah, Miniamini Mikaiiah, Elioenai, Sekariah, Hananiah mu fere lowo;

⁴² Ati Maaseiah, ati Şemaiah, ati Eleasari, ati Ussi, ati Jehohanani, ati Malkijah, ati Elamu, ati Eseri, awon akorin korin soke, pelu Jesraiah alabojuto.

⁴³ Li ojo na pelu nwon şe irubo nla, nwon si yo nitori Olorun ti mu won yo ayò nla, aya won ati awon omode yo pelu, tobè ti a si gbò ayò Jerusalemu li okere reré.

⁴⁴ Li akoko na li a si yan awon kan şe olori yara işura, fun ore-ebò, fun akoso, ati fun idamewa, lati ma ko ipin ti a yan jo lati oko ilu wonni wá, ti ofin fun awon alufa ati awon omo Lefi: nitoriti Juda yo fun awon omo Lefi ti o duro.

⁴⁵ Ati awon akorin, ati adena npa eşo Olorun won mo, ati eşo iwenumo, gege bi aşe Dafidi; ati ti Solomoni omo re.

⁴⁶ Nitori li ojo Dafidi ati Asafu nigbani awon olori awon akorin wá, ati orin iyin, ati ope fun Olorun.

⁴⁷ Gbogbo Israeli li ojo Serubbabeli, ati li ojo Nehemiah si fi ipin awon akorin, ati ti awon adena fun won olukuluku ni ipin tirè li ojojumò, nwon si ya ohun mimó awon omo Lefi si oto, awon omo Lefi si ya won si oto fun awon omo Aaroni.

13 ¹ Li ojo na, a kà ninu iwe Mose li eti gbogbo enia, ati ninu re li a ri pe, ki ara Ammoni ati ara Moabu ki o má wá sinu ijo Olorun lailai;

² Nitoriti nwon kò fi onje ati omi ko awon omo Israeli loná, şugbon nwon be Balaamu lowe si won, lati fi won gegun: şugbon Olorun wa şo egun na di ibukun.

³ O si şe, nigbati nwon ti gbò ofin na, ni nwon ya gbogbo awon ope enia ti o darapo mo Israeli kuro.

⁴ Ati şaju eyi, Eliaşibu alufa, ti o je alabojuto iyewu ile Olorun wa je ana Tobiah.

⁵ O si ti peşe iyewu nla kan fun u, nibiti nwon ima fi ebò ohun jije, turari, ati ohun elo, ati idamewa agbado, oti-waini titun, ati ororo si nigba atijo, eyi ti a pa li aşe lati fi fun awon omo Lefi, ati awon akorin, ati awon adena: ati ebò ore awon alufa.

⁶ Şugbon ni gbogbo akoko yi, emi kò si ni Jerusalemu: nitori li odun kejilegbon ti Artasasta oba Babiloni, mo wá si odo oba, ati li opin ojo wonni, mo gba aye lati odo oba.

⁷ Mo si wá si Jerusalemu, mo si mò buburu ti Eliášibu še nitori Tobiah, ni pipèse iyèwu fun u, ninu àgbala ile Qlòrun.

⁸ O si bà mì ninu jẹ gidigidi, nitorina mo da gbogbo ohun èlo Tobiah jade kuro ninu iyèwu na.

⁹ Nigbana ni mo paṣe, nwọn si wẹ iyèwu na mo: si ibe ni mo si tun mu ohun èlo ile Qlòrun wá, pèlu èbò ohun jijẹ ati turari.

¹⁰ Mo si mò pe, a kò ti fi ipin awọn omọ Lefi fun wọn; awọn omọ Lefi ati awọn akòrin, ti nṣe iṣe, si ti salò olukuluku si oko rẹ.

¹¹ Nigbana ni mo si ba awọn ijoye jà, mo si wipe, Èṣe ti a fi kò ile Qlòrun silẹ? Mo si ko wọn jò, mo si fi wọn si ipò wọn.

¹² Nigbana ni gbogbo Juda mu idamèwa oka ati òtì—waini titun ati ororo wá si ile iṣura.

¹³ Mo si yàn olupamọ si ile iṣura, Şelemiah alufa ati Sadoku akowẹ, ati ninu awọn omọ Lefi, Pedaiah: ati lówòkòwò wọn ni Hanani omọ Sakkuri, omọ Mattaniah: nitoriti a kà wọn si olòtò, iṣẹ wọn si ni lati ma pin fun awọn arakunrin wọn.

¹⁴ Ranti mi, Qlòrun mi, nitori eyi, ki o má si nu iṣe rere ti mo ti še fun ile Qlòrun mi, nu kuro, ati fun akiyesi rẹ.

¹⁵ Li oṣo wònni ni mo ri awọn kan ti nfunti ni Juda li oṣo isimi, awọn ti nmu iti oka wale, ti ndi erù rù ketekete; ti òtì—waini, pèlu eso àjara, ati eso òpòtò, ati gbogbo oniruru erù ti nwọn nmu wá si Jerusalemu li oṣo isimi: mo si jẹri gbè wọn li oṣo ti nwọn ntà ohun jijẹ.

¹⁶ Awọn ara Tire ngbe ibe pèlu, ti nwọn mu èja, ati oniruru ohun èlo wá, nwọn si ntà li oṣo isimi fun awọn omọ Juda, ati ni Jerusalemu.

¹⁷ Nigbana ni mo ba awọn ijoye Juda jà, mo si wi fun wọn pe, ohun buburu killi enyin nṣe yi, ti e si mba oṣo isimi jẹ.

¹⁸ Bayi ha kò awọn baba nyin še, Qlòrun kò ha mu ki gbogbo ibi yi wá sori wa, ati sori ilu yi? Şugbò enyin mu ibinu ti o pòju wá sori Israeli nipa biba oṣo isimi jẹ.

¹⁹ O si še, nigbati enu—bode Jerusalemu bèrẹ si iṣu okunkun şaju oṣo isimi, mo paṣe

pe, ki a ti ilẹkun, ki enikeni má si i titi di ehin oṣo isimi, ninu awọn omọkunrin mi ni mo fi si enu—bode, ki a má ba mu erù wọle wá li oṣo isimi.

²⁰ Bèni awọn oniṣòwò ati awọn ti ntà oniruru nkan sùn lèhin odi Jerusalemu li erinkan tabi erinmeji.

²¹ Nigbana ni mo jẹri gbè wọn, mo si wi fun wọn pe, Èṣe ti enyin fi sùn lèhin odi, bi enyin ba tun še bẹ, emi o fowò bà nyin. Lati àkoko na lò ni nwọn kò si wá loṣo isimi mo.

²² Mo si paṣe fun awọn omọ Lefi, ki nwọn ya ara wọn si mimọ, ki nwọn si wa ṣò enu—bode lati pa oṣo isimi mo. Ranti mi Qlòrun mi nitori eyi pèlu, ki o si da mi si gegẹ bi òpò ànu rẹ.

²³ Pèlupèlu li oṣo wònni, mo ri ara Juda ti mba obinrin awọn ara Aṣdodi, Ammoni, ati ti Moabu gbe:

²⁴ Awọn omọ wọn si nṣò apakan ède Aṣdodi, nwọn kò si le sòrò li ède awọn ara Juda, şugbò gegẹ bi ède olukuluku.

²⁵ Mo si ba wọn jà, mo gàn wọn, mo lù ninu wọn, mo tu irun wọn, mo mu wọn fi Qlòrun bura pe, Enyin ki yio fi omòbinrin nyin fun omọkunrin nwọn, tabi omòbinrin nwọn fun omọkunrin nyin tabi fun ara nyin.

²⁶ Solomonu oba Israeli kò ha deṣe nipa nkan wònyi? Bèni li àrin orile—ède pupò, kò si oba kan bi on ti Qlòrun rẹ fèràn; Qlòrun si fi jẹ oba li ori gbogbo Israeli, bèni on li awọn àjeji obinrin mu ki o ṣe.

²⁷ Njẹ ki awa ha gbò ti nyin, lati še gbogbo buburu nla yi, lati ṣe si Qlòrun sa, ni gbigbe awọn àjeji obinrin ni iyawo?

²⁸ Ati okan ninu awọn omọ Jehoiada, omọ Eliášibu olori alufa, jẹ ana Sanballati, ara Horoni, nitori na mo le e kuro lódò mi.

²⁹ Ranti wọn, Qlòrun mi, nitoriti nwọn ti ba oyè alufa jẹ, pèlu majẹmu oyè—alufa, ati ti awọn omọ Lefi.

³⁰ Bayi ni mo wẹ wọn nù kuro ninu gbogbo awọn alejo, mo si yan èṣò awọn alufa, ati ti awọn omọ Lefi, olukuluku ninu iṣe tirẹ.

³¹ Ati fun ebun igi li àkoko ti a yàn, ati fun akòso. Ranti mi, Qlòrun mi, fun rere.

IWE

ESTERI

1 ¹ O si še li ojo Ahaswerusi, (eyi ni Ahaswerusi ti o joba lati India, ani titi o fi de Etiopia, lori etadiladoje igberiko:)

² Li ojo wonni, nigbati Ahaswerusi, oja, joko lori ite ijoba re, ti o wa ni Susan, afin.

³ Li odun keta ijoba re, o se ase kan fun gbogbo awon ijeye ati awon iranse re; awon balogun Persia ati Media, awon olola, ati awon olori igberiko wonni wa niwaju re:

⁴ Nigbati o fi oro ijoba re ti o logo, ati oso iyebiye olanla re han lojo pipo, ani li ogosan ojo.

⁵ Nigbati ojo wonyi si pari, oja se ase kan li ojo meje fun gbogbo awon enia ti a ri ni Susan afin, ati agba ati ewe ni agbala oja afin oja.

⁶ Nibiti a gbe ta aso ala daradara, aso alaro, ati ofefe, ti a fi okun ogo daradara, ati elesese aluko dimu mo oruka fadaka, ati owon okuta marbili: wura ati fadaka ni irogbo, ti o wa lori ile ti a fi okuta alabastari, marbili, ileke daradara, ati okuta dudu te.

⁷ Ninu ago wura li a si nfun won mu, (awon ohun elo na si yatso si ara won) ati oti-waini oja li olopo goje bi owo oja ti to.

⁸ Gege bi ase si ni mimu na; eniken ken ko fi ipa ro ni: nitori beni oja ti fi ase fun gbogbo awon olori ile re, ki won ki o le se gege bi ife olukuluku.

⁹ Fasti ayaba se ase pelu fun gbogbo awon obinrin ni ile oja ti ise ti Ahaswerusi.

¹⁰ Li ojo keje, nigbati oti-waini mu inu oja dun, o pase fun Mehmani, Bista, Harbona, Bigta ati Abagta, Setari ati Karkasi, awon iwefa meje ti nise niwaju Ahaswerusi oja.

¹¹ Lati mu Fasti, ayaba wa siwaju oja, ti on ti ade oja, lati fi ewa re han awon enia, ati awon ijeye: nitori arewa obinrin ni.

¹² Sugbon Fasti ayaba ko lati wa nipa ase oja lati owo awon iwefa re: nitorina ni oja binu gidigidi, ibinu re si gbin ninu re.

¹³ Oja si bi awon ologbon, ti won moye akoko, (nitori beni iwa oja ri si gbogbo awon ti o mo ofin ati idajo:

¹⁴ Awon ti o sunmo o ni Karšina, Setari, Admata, Taršiši, Meresi, Marsena, ati Memukani, awon ijeye Persia ati Media mejeje, ti nri oju oja, ti won si joko ni ipo ikini ni ijoba).

¹⁵ Pe, gege bi ofin, Kini ki a se si Fasti aya-ba, nitoriti on ko se bi Ahaswerusi oja ti pase fun u, lati owo awon iwefa re wa?

¹⁶ Memukani si dahun niwaju oja ati awon ijeye pe, Fasti ayaba ko se si oja nikan, sugbon si gbogbo awon ijeye, ati si gbogbo awon enia ti o wa ni igberiko Ahaswerusi oja.

¹⁷ Nitori iwa ayaba yi yio tan de odo gbogbo awon obinrin, tobe ti oko won yio di gigan loju won, nigbati a o so o wi pe, Ahaswerusi oja pase pe, ki a mu Fasti ayaba wa siwaju re, sugbon on ko wa.

¹⁸ Awon olola-obinrin Persia ati Media yio si ma wi bakanna li oni yi fun gbogbo awon ijeye oja ti nwon go iwa ti ayaba hu. Bayi ni ekan pipo-pipo, ati ibinu yio dide.

¹⁹ Bi o ba dara loju oja, ki ase oja ki o ti odo re lo, ki a si ko o pelu awon ofin Persia ati Media, ki a ma se le pa a da, pe, ki Fasti ki o ma se wa siwaju Ahaswerusi oja mo, ki oja ki o si fi oye ayaba re fun egbe re ti o san ju u lo.

²⁰ Ati nigbati a ba si kede ase oja ti on o pa yi gbogbo ijoba re ka, (nitori on sa po) nigbana ni gbogbo awon obinrin yio ma bowo fun oko won, ati agba ati ewe.

²¹ Oro na si dara loju oja ati awon ijeye; oja si se gege bi oro Memukani:

²² Nitori on ran iwe si gbogbo igberiko oja, si olukuluku igberiko gege bi ikowe re, ati si olukuluku enia gege bi ede re, ki olukuluku okunrin ki o le se olori ni ile tire, ati ki a le kede re gege bi ede enia re.

2 ¹ LEHIN nkan wonyi, nigbati ibinu Ahaswerusi oja wa tuka, o ranti Fasti, ati ohun ti o ti se, ati ase ti a ti pa nitori re.

² Nigbana ni awon omo-odo oja, ti nse iranse fun u, wi pe, je ki a wa awon wundia ti o li ewa fun oja.

³ Ki oja ki o si yan olori ni gbogbo igberiko ijoba re, ki nwon ki o le sa awon wundia ti o li ewa jo wa si Susan afin, si ile awon obinrin, si odo Hegal, iwefa oja olutoju awon obinrin; ki a si fi elo iwenumo won fun won:

⁴ Ki wundia na ti o ba wu oja ki o je ayaba ni ipo Fasti. Nkan na si dara loju oja, o si se be.

⁵ Okunrin ara Juda kan wa ni Susan afin, oruko eniti je Mordekai, omo Jairi, omo Se-me, omo Kisi, ara Benjamini.

⁶Eniti a ti mu lo lati Jerusalemu pelu igbe-kun ti a kó lo pelu Jekoniah, oba Juda, ti Nebukadnessari, oba Babeli ti kó lo.

⁷On li o si tó Hadassa dagba, eyini ni Esteri, omobinrin arakunrin baba rẹ: nitori kò ni baba, bēni kò si ni iya, wundia na si li ewà, o si dara lati wò; eniti, nigbati baba ati iya rẹ ti kú tan, Mordekai mu u şe omobinrin ontikalarẹ.

⁸O si şe, nigbati a gbó ofin oba, ati așe rẹ, nigbati a si šà òpòlòpò wundia jo si Šușanl afin, si owò Hegai, a si mu Esteri wá si ile oba pelu si owò Hegai, olutoju awon obinrin.

⁹Wundia na si wú u, o si ri ojurerere gbà lódò rẹ; o si yara fi elo iwenumó rẹ fun u, ati ipin onjẹ ti o jẹ tirẹ, ati obinrin meje ti a yàn fun u lati ile oba wá: on si ši i lo ati awon wundia rẹ si ibi ti o dara jù ni ile awon obinrin.

¹⁰Esteri kò ti ifi awon enia rẹ, tabi awon ibatan rẹ hàn; nitori Mordekai pașe fun u ki o máșe fi hàn.

¹¹Mordekai a si ma rin lojolumó niwaju a gbala ile awon obinrin, lati mọ alafia Esteri, ati bi yio ti ri fun u.

¹²Njẹ nigbati o kan olukuluku wundia lati wò ile tẹ Ahaswerusi oba lo, lehin igbati on ba ti gbe oșu mejilla, gegẹ bi ișe awon obinrin, (nitori bayi ni ojo iwenumó won pari, oșu mefa ni nwon fi ikún òroro oja, ati oșu mefa òroro olòrún didún, ati pelu ohun elo iwenumó awon obinrin):

¹³Bayi ni wundia na iwá si odo oba; ohunkohun ti o ba bère li a si ifi fun u lati ba a lo, lati ile awon obinrin lo si ile oba.

¹⁴Li așàlẹ on a lo, ni òrò ijọ keji on a si pada si ile keji ti awon obinrin, si owò Šaașgasi, iwefa, oba, ti nșe olutoju awon obinrin, on kò si gbodo wole tó oba wá mu, bikoșepe inu oba ba dún si i, ti a ba si pẹ e li oruko.

¹⁵Njẹ nigbati o kan Esteri, omó Abihaili, arakunrin Mordekai, eniti o mu u şe omó ara rẹ, lati wole tó oba lo, on kò bère ohunkohun, bikoșe ohun ti Hegai, iwefa oba, olutoju awon obinrin pașe. Esteri si ri ojurerere lodò gbogbo eniti nwò o.

¹⁶Bēli a mu Esteri wá si odo Ahaswerusi oba, sinu ile oba, li oșu kewa, ti ișe oșu Tibeti, li odun keje ijoba rẹ.

¹⁷Oba si feràn Esteri jù gbogbo awon obinrin lo, on si ri ore-oșe ati ojurerere lodò rẹ jù gbogbo awon wundia na lo; tobẹ ti o fi gbe ade oba kà a li ori, o si fi i şe ayaba ni ipò Faști.

¹⁸Oba si sè àșe nla kan fun gbogbo awon olori rẹ, ati awon omó-odo rẹ, ani àșe ti Esteri;

o si fi isimi fun awon igberiko rẹ, o si şe itore gegẹ bi owò oba ti to.

¹⁹Nigbati a si kó awon wundia na jo li erinkeji, nigbana ni Mordekai joko li enu ona ile oba.

²⁰Esteri kò ti ifi awon ibatan, tabi awon enia rẹ hàn titi disisiyi bi Mordekai ti pașe fun u: nitori Esteri npa ofin Mordekai mó, bi igba ti o wà li abẹ itó rẹ.

²¹Li ojo wonni, nigbati Mordekai njoko li enu ona ile oba, mejl ninu awon iwefa oba, Bigtani ati Tereși, ninu awon ti nșo iloro, nwon binu, nwon si nwá ona lati gbe owò le Ahaswerusi oba.

²²Nkan na si di mimó fun Mordekai, o si so fun Esteri ayaba; Esteri si fi òran na hàn oba li oruko Mordekai.

²³Nigbati nwon si wadi òran na, nwon ri idi rẹ; nitorina a so awon mejeji rẹ sori igi; a si kọ o sinu iwé—iranti niwaju oba.

3¹LEHIN nkan wonyi ni Ahaswerusi oba gbe Hamani, omó Medata, ara Agagi ga, o si gbe e lekè, o si fi ijoko rẹ lekè gbogbo awon ijoye ti o wà pelu rẹ.

²Gbogbo awon iranșe oba, ti nwon wà li enu ona oba, kunlẹ nwon si wole fun Hamani: nitori oba ti pașe bẹ nitori rẹ. Šugbon Mordekai kò kunlẹ, bēni kò si wi ole fun u.

³Nigbana ni awon iranșe oba, ti nwon wà li enu ona oba, wi fun Mordekai pe, eșe ti iwò fi nré ofin oba koja?

⁴O si şe, nigbati nwon wi fun u lojolumó, ti on kò si gbó ti won, nwon so fun Hamani, lati wò bi òran Mordekai yio ti le ri: nitori on ti wi fun won pe, enia Juda ni on.

⁵Nigbati Hamani si ri pe, Mordekai kò kunlẹ, bēni kò wole fun on, nigbana ni Hamani kún fun ibinu.

⁶O si jẹ abúku loju rẹ lati gbe owò le Mordekai nikan; nitori nwon ti fi awon enia Mordekai hàn a: nitorina gbogbo awon Ju ti o wà ni gbogbo ijoba Ahaswerusi, ni Hamani wá ona lati parun, ani awon enia Mordekai.

⁷Li oșu kini, eyini ni oșu Nisani, li odun kejila ijoba Ahaswerusi, nwon da purimu, eyini ni, lbo, niwaju Hamani, lati ojo de ojo, ati lati oșu de oșu lo ide oșu kejila, eyini ni oșu Adari.

⁸Hamani si so fun Ahaswerusi oba pe, awon enia kan fon kakiri, nwon si tuka larin awon enia ni gbogbo igberiko ijoba rẹ, ofin won si yatọ si ti gbogbo enia; bēni nwon kò si

pa ofin ọba mọ; nitorina kò yẹ fun ọba lati da wọn si.

⁹ Bi o ba wù ọba, jẹ kí a kọwe rẹ pe, kí a run wọn: emi o si wọn egbārun talenti fadaka fun awọn ti a fi işe na rán, kí nwọn kí o le mu u wá sinu ile işura ọba.

¹⁰ Ọba si bọ oruka rẹ kuro li owo rẹ, o si fi fun Hamani, omọ Medata, ara Agagi, ọta awọn Ju.

¹¹ Ọba si wí fun Hamani pe, a fi fadaka na bún o, ati awọn enia na pẹlu, lati fi wọn şe bi o ti dara loju rẹ.

¹² Nigbana lí a pè awọn akọwe ọba ni ojo kẹtala, oşu kini, a si kọwe gege bi gbogbo ohun ti Hamani ti pa lí a şe fun awọn bále ọba, ati fun awọn onidajọ ti o nje olori gbogbo Igberiko, ati fun awọn olori olukuluku enia Igberiko gbogbo, gege bi ikowe rẹ, ati fun olukuluku enia gege bi ède rẹ, li oruko Ahaswerusi ọba li a kọ o, a si fi oruka ọba şe edidi rẹ.

¹³ A si fi iwe na rán awọn ojişe si gbogbo Igberiko ọba, lati parun, lati pa, ati lati mu kí gbogbo enia Juda, ati ọdọ ati arugbo, awọn omode, ati awọn obinrin kí o şege bi ojo kan, ani lí ojo kẹtala, oşu kejila, ti işe oşu Adari, ati lati kó ohun ini wọn fun işe.

¹⁴ Ọran iwe na ni lati paşe ni gbogbo Igberiko, lati kede rẹ fun gbogbo enia, kí nwọn kí o le mura de ojo na.

¹⁵ Awọn ojişe na jade lo, wọn si yara, nitorí aşe ọba ni, a si pa aşe na ni Şuşani áfin. Ati ọba ati Hamani joko lati mu ọti; şugbọn ilu Şuşani dāmu.

4 ¹ Nigbati Mordekai mọ gbogbo ohun ti a şe, Mordekai fa aşe rẹ ya, o si fi aşe-ọfọ on ẹru bọ ara, o si jade lo si árin ilu na, o si sokun kikan ati kikoro.

² O tilẹ wá siwaju ẹnu-ona ile ọba: nitori kò si ẹnikan ti o fi aşe-ọfọ si ara ti o gbọdọ wọ ẹnu-ona ile ọba.

³ Ati ni gbogbo Igberiko, nibiti ofin ọba, ati aşe rẹ ba de, ọfọ nla ba gbogbo awọn Ju; ati áwe, ati ẹkún, ati ipohúnre; ọpọlọpọ lí o si dubule ninu aşe-ọfọ, ati ninu ẹru.

⁴ Bẹli awọn iranşebinrin Esteri ati awọn iwẹfa rẹ wá, nwọn si sọ fun u. Nigbana ni inu ayaba bajẹ gidigidi; o si fi aşe ranşe lati fi wọ Mordekai, ati lati mu aşe-ọfọ rẹ kuro lara rẹ, şugbọn on kò gbà a.

⁵ Nigbana ni Esteri pè Hataki, okan ninu awọn iwẹfa ọba, ẹniti o ti yàn lati duro niwaju rẹ, o si rán a si Mordekai lati mọ ohun ti o şe, ati nitori kini?

⁶ Bẹni Hataki jade tọ Mordekai lo si ita ilu niwaju ẹnu-ona ile ọba.

⁷ Mordekai si sọ ohun gbogbo ti o ri to fun u, ati ti iye owo fadaka ti Hamani ti şe ileri lati san si ile işura ọba, nitori awọn Ju, lati pa wọn run.

⁸ Ati pẹlu, o fi iwe aşe na pāpā, ti a pa ni Şuşani lati pa awọn Ju run, le e lowo, lati fi hàn Esteri, ati lati sọ fun u, ati lati paşe fun u kí on kí o wọle tọ ọba lo, lati bẹbẹ lowo rẹ, ati lati bẹbẹ niwaju rẹ, nitori awọn enia rẹ.

⁹ Hataki si wá o si sọ gbogbo ọrọ Mordekai fun Esteri.

¹⁰ Esteri si tun sọ fun Hataki, o si rán a si Mordekai.

¹¹ Pe, gbogbo awọn iranşe ọba, ati awọn enia Igberiko ọba lí o mọ pe, ẹnikefi ibaşe okunrin tabi obinrin, ti o ba tọ ọba wá sinu ágbala ti inu, ti a kò ba pè, ofin rẹ kan ni, kí a pa a, bikoşe iru ẹniti ọba ba ná opá alade wura si, kí on kí o le yè: şugbọn a kò ti ipè mi lati wọ ile tọ ọba lo lati iwọn oğbọn ojo yi wá.

¹² Nwọn si sọ ọrọ Esteri fun Mordekai.

¹³ Nigbana ni Mordekai sọ kí a da Esteri lohún pe, Māşe rò ninu ara rẹ pe, iwọ o là ninu ile ọba jù gbogbo awọn Ju lo.

¹⁴ Nitori bi iwọ ba pa ẹnu rẹ mọ patapata lí akokò yi, nigbana ni iranlowá ati igbala awọn Ju yio didè lati ibomiran wá; şugbọn iwọ ati ile baba rẹ lí a o parun: tali o si mọ bi nitori iru akokò bayi ni iwọ şe de ijọba?

¹⁵ Nigbana ni Esteri rán wọn lo ifi ẹsi yi fun Mordekai pe,

¹⁶ Lo, pè awọn Ju ti a le ri ni Şuşani jo, kí ẹnyin si ma gbāwe, fun mi, kí ẹnyin kí o máşe jeun, bẹni kí ẹnyin kí o máşe mu ni iwọ męta t'osan t'oru: emi pẹlu ati awọn iranşebinrin mi yio gbāwe bẹ gege; bẹli emi o si wọ ile tọ ọba lo, ti o lodi si ofin; bi mo ba şegebe, mo şegebe.

¹⁷ Bẹni Mordekai ba ọna rẹ lo, o si şe gege bi gbogbo eyiti Esteri ti paşe fun u.

5 ¹ O si şe lí ojo kẹta, ni Esteri wọ aşe aya-ba rẹ, o si duro ni ágbala ile ọba ti o wá ninu, loḡangan ile ọba: ọba si joko lori itẹ ijọba rẹ ni ile ọba, ti o kojusi ẹnu-ona ile na.

² O si şe nigbati ọba ri ti Esteri ayaba duro ni ágbala, on si ri ore-ofẹ loju rẹ: ọba si ná opá alade wura ti o wá lowo rẹ si Esteri. Esteri si sunmọ o, o si fi owo kan ori opá alade na.

³ Nigbana ni ọba bi i pe, kini iwọ nfẹ, Esteri ayaba? ati kini ẹbẹ rẹ? ani de idaji ijọba lí a o si fi fun o.

⁴ Esteri si dahùn pe, bi o ba dara loju ọba, je ki ọba ati Hamani ki o wá loni si àse mi, ti mo ti mura silẹ fun u.

⁵ Nigbana ni ọba wi pe, ẹ mu ki Hamani ki o yara, ki on ki o le ẹ bi Esteri ti wi. Bēni ọba ati Hamani wá si àse na ti Esteri ti sẹ silẹ.

⁶ Ọba si wi fun Esteri nibiti nwọn gbe nmu ọti-waini pe, kini ibere rẹ? a o si fi fun ọ: ki si ni èbẹ rẹ? ani de idaji iḡba, a o si ẹ e.

⁷ Nigbana ni Esteri dahùn, o si wi pe, èbẹ ati ibere mi ni pe,

⁸ Bi mo ba ri ore-ọfẹ loju ọba, bi o ba si wù ọba lati fi ohun ti emi ntọrọ fun mi, ati lati ẹ ohun ti emi mbère fun mi, je ki ọba ati Hamani ki o wá si àse ti emi o si tun sẹ fun wọn, emi o si ẹ li ọba bi ọba ti wi.

⁹ Nigbana ni Hamani jade lo li oḡo na tayọtayọ, ati pẹlu inu didùn: ẹgbon nigbati Hamani ri Mordekai li ẹnu ọna ile ọba pe, kò dide duro, bēni kò pa ara rẹ da fun on, Hamani kún fun ibinu si Mordekai.

¹⁰ Ẹgbon Hamani kó ara rẹ ni ijanu: nigbati o si de ile, o ranşẹ lo ipẹ awon ọrẹ rẹ, ati Sereşi aya rẹ.

¹¹ Hamani si ròhin ogo ọrọ rẹ, ati ọpọlọpọ awon ọmọ rẹ, ati ninu ohun gbogbo ti ọba fi gbe e ga, ati bi o ti gbe on ga jù awon ijọye, ati awon ọmọ-ọdọ ọba lo.

¹² Hamani si wi pẹlu pe, ani Esteri ayaba kò mu ki ẹnikeni ki o ba ọba wá si ibi àse ti o ti sẹ bikoşe emi nikan; li ọba ẹwẹ li a si tun pè mi pẹlu ọba lati wá si ọdọ rẹ,

¹³ Ẹgbon gbogbo wonyi kò di nkankan fun mi, niwọn igbati mo ba ri Mordekai, ara Juda ni, ti o joko li ẹnu ọna ile ọba.

¹⁴ Nigbana ni Sereşi aya rẹ, ati gbogbo awon ọrẹ rẹ wi fun u pe, Je ki a ri igi kan, ki o ga ni àdọta igbonwo, ati li ọna ni ki o ba ọba sọ ọ ki a sọ Mordekai rọ nibe: iwọ o si fi ayọ ba ọba lo si ibi àse. Nkan yi dùn mọ Hamani, o si ri igi na.

6 ¹ Li oru na ọba kò le sùn, o si paşẹ pe, ki a mu iwe iranti, ani irohin awon ọḡo wá, a si kà won niwaju ọba.

² A si ri pe, ati kọ ọ pe, Mordekai ti sọ ti Bigtani, ati Tereşi, awon iwẹfa ọba meji, oluşọ iloro, awon ẹniti nwá ọna lati gbe ọwọ le Ahaswerusi ọba.

³ Ọba si wi pe, Iyin ati olá wo li a fi fun Mordekai nitiri eyi? Nigbana ni awon ọmọ-ọdọ ọba ti nşẹ iranşẹ fun u wi pe, a kò ẹ nkankan fun u.

⁴ Ọba si wi pe, Tani mbẹ ni àgbala? Hamani si ti de àgbala akọkan ile ọba, lati ba ọba sọ ọ lati sọ Mordekai rọ sori igi giga ti o ti ri fun u.

⁵ Awon ọmọ-ọdọ ọba si wi fun u pe, Sa wò o, Hamani duro ni agbala, Ọba si wi pe, je ki o wọle.

⁶ Bēni Hamani si wọle wá, Ọba si wi fun u pe, kini a o ẹ fun ọkunrin na ẹniti inu ọba dùn si lati bù olá fun? Njẹ Hamani rò ninu ọkan ara rẹ pe, Tani inu ọba le dùn si lati bù olá fun jù emi tikalami lo?

⁷ Hamani si da ọba lohùn pe, ọkunrin na ẹniti inu ọba dùn si lati bù olá fun.

⁸ Je ki a mu aşọ ọba ti ọba ima wò, ati ẹşin ti ọba ima gùn, ati ade ọba ti ima gbe kà ori rẹ wá;

⁹ Ki a si fi ẹwu ati ẹşin yi le ọwọ ọkan ninu awon ijọye ọba ti o lojalujọ, ki nwon fi ẹ ọşọ fun ọkunrin na, ẹniti inu ọba dùn si lati bù olá fun, ki o si mu u ẹşin là igboro ilu, ki o si ma kigbe niwaju rẹ pe, Bayi li a o ẹ fun ọkunrin na, ẹniti inu ọba dùn si lati bù olá fun.

¹⁰ Nigbana ni ọba wi fun Hamani pe, yara kánkán, mu ẹwu ati ẹşin na, bi iwọ ti wi, ki o si ẹ bẹ ẹgẹ fun Mordekai, ara Juda ni, ti njoko li ẹnu ọna ile ọba: ohunkohun kò gbọḡḡo yẹ ninu ohun ti iwọ ti sọ.

¹¹ Nigbana ni Hamani mu aşọ ati ẹşin na, o si ẹ Mordekai li ọşọ, o si mu u là igboro ilu lori ẹşin, o si kigbe niwaju rẹ pe, Bayi li a o ẹ fun ọkunrin na ẹniti inu ọba dùn si lati bù olá fun.

¹² Mordekai si tun pada wá si ẹnu-ọna ile ọba, ẹgbon Hamani yara lo si ile rẹ ti on ti iblunje, o si bọ ori rẹ.

¹³ Hamani si sọ gbogbo ohun ti o ba a, fun Sereşi obinrin rẹ, ati gbogbo awon ọrẹ rẹ. Nigbana ni awon enia rẹ, amoye, ati Sereşi obinrin rẹ, wi fun u pe, Bi Mordekai ba je iru-ọmọ awon Ju, niwaju ẹniti iwọ ti bẹrẹ si işubu na, iwọ, ki yio le bori rẹ, ẹgbon iwọ o şubu niwaju rẹ dandan.

¹⁴ Bi nwon si ti mba a sọrọ loḡwo, awon iwẹfa ọba de, lati wá mu Hamani yara wá si ibi àse ti Esteri sẹ.

7 ¹ Bēni ọba ati Hamani wá iba Esteri aya-ba je àse.

² Ọba si tun wi fun Esteri ni ijọ keji ni ibi àse ti nwon nmu ọti-waini pe, kini èbẹ rẹ, Esteri ayaba? a o si fi fun ọ: ki si ni ibere rẹ? a o si ẹ e, ani lo ide idaji iḡba.

³ Nigbana ni Esteri ayaba dahùn wi pe, bi mo ba ri ore-ọfẹ loju rẹ ọba, bi o ba si wù ọba,

mo beḅe ki a fi ẹmi mi b̀un mi nipa ẹḅe mi, ati awon enia mi nipa ibere mi.

⁴ Nitori a ti ta wa, emi ati awon enia mi, lati run wa, lati pa wa, ki a le parun. Şugḅon bi o se pe, a ti ta wa fun ẹrukunrin, ati ẹrubinrin ni, emi iba pa ẹnu mi mo, bi o tile je pe ota na ko le di ofo oḅa.

⁵ Nigbana ni Ahaswerusi oḅa dahun, o si wi fun Esteri ayaba pe, Tali oluwa re na, nibo li o si wa, ti o je gbe e le okan re lati se be?

⁶ Esteri si wi pe, oloṭe enia ati ota na ni Hamani, ẹni buburu yi. Nigbana ni ẹru ba Hamani niwaju oḅa ati ayaba.

⁷ Oḅa si dide ni ibinu re kuro ni ibi ase ti nwon nmu oti—waini, o bo si agbala afin. Hamani si dide duro lati toro emi re lowo Esteri ayaba; nitori o ti ri pe oḅa ti pinnu ibi si on.

⁸ Nigbana ni oḅa pehinda lati inu agbala afin sinu ibiti nwon ti nmu oti—waini, Hamani si şubu le ibi irogḅoku lori eyi ti Esteri joko; nigbana ni oḅa wi pe, yio ha te ayaba lodu mi ninu ile bi? Bi oṛo na ti ti ẹnu oḅa jade, nwon bo oju Hamani.

⁹ Harbona okan ninu awon iwefa si wi niwaju oḅa pe, Sa wo o, igi ti o ga ni adota igḅonwo ti Hamani ti ri nitori Mordekai ti o ti so oṛo rere fun oḅa, o wa li oro ni ile Hamani. Oḅa si wi pe, E so o ro lori re.

¹⁰ Beni nwon so Hamani ro sori igi ti o ti ri fun Mordekai; ibinu oḅa si ro.

8 ¹ Ni ijo na ni Ahaswerusi oḅa fi ile Hamani ota awon Ju, jin Esteri, ayaba; Mordekai si wa siwaju oḅa; nitori Esteri ti so bi o ti ri si on.

² Oḅa si bo oruka re, ti o ti gbala lowo Hamani, o si fi i fun Mordekai. Esteri si fi Mordekai se olori ile Hamani.

³ Esteri si tun so niwaju oḅa, o wole leba ese re, o si fi omije be e pe, ki o mu buburu Hamani, ara Agagi kuro, ati ete ti o ti pa si awon Ju.

⁴ Nigbana ni oḅa na opa—alade wura si Esteri. Beni Esteri dide, o si duro niwaju oḅa.

⁵ O si wi pe, bi o ba wu oḅa, bi mo ba si ri ore—ofe loju re, ti nkan na ba si to loju oḅa, bi mo ba si wu oḅa, je ki a kowe lati yi iwe ete Hamani, omo Medata, ara Agagi ni pada, ti o ti ko lati pa awon Ju run, ti o wa ni gḅogbo igberiko oḅa.

⁶ Nitori pe, emi ti se le ri ibi ti yio wa ba awon enia mi? tabi emi ti se le ri iparun awon ibatan mi?

⁷ Nigbana ni Ahaswerusi oḅa wi fun Esteri ayaba, ati fun Mordekai ara Juda na pe, Sa wo o, emi ti fi ile Hamani fun Esteri; on ni nwon si ti so ro lori igi, nitoripe o ti gbe owo le awon Ju.

⁸ Enyin kowe ewe li oruko oḅa, nitori awon Ju bi enyin ti fe, ki e si fi oruka oḅa se edidi re: nitori iwe ti a ba fi oruko oḅa ko, ti a ba si fi oruka oḅa se edidi, enikan ko le yi i pada.

⁹ Nigbana li a si pe awon akowe oḅa li akoko na ni osu keta, eyini ni osu Sifani, li ojo ketalelogun re; a si ko o gege bi Mordekai ti pase si awon Ju, ati si awon bale, ati awon onidajo, ati olori awon igberiko metadiladoje, si olukuluku igberiko gege bi ikowe re, ati si olukuluku enia gege bi ede won ati si awon Ju gege bi ikowe won, ati gege bi ede won.

¹⁰ Oruko Ahaswerusi oḅa li a fi ko o, a si fi oruka oḅa se edidi re; o si fi iwe wonni ran awon ojise lori esin, ti o gun esin yiyara, ani ibaka, omo awon abo esin.

¹¹ Ninu eyiti oḅa fi ase fun gḅogbo awon Ju, ti o wa ni ilu gḅogbo, lati ko ara won jo, ati lati duro gba emi ara won la, lati parun, lati pa, ati lati mu ki gḅogbo agbara awon enia, ati igberiko na, ti o ba fe kolu won, pelu awon omo ewe ati awon obinrin ki o sege; ki nwon ki o si ko ini won fun ara won,

¹² Li ojo kanso ni gḅogbo igberiko Ahaswerusi oḅa, li ojo keta, osu kejila ti ise osu Adari.

¹³ O ran inu iwe na ni lati pase ni gḅogbo igberiko lati kede re fun gḅogbo enia, ki awon Ju ki o le mura de ojo na, lati gbesan ara won lara awon ota won.

¹⁴ Beni awon ojise ti nwon gun esin yiyara ati ibaka jade lo, nitori ase oḅa, nwon yara, nwon sare. A si pa ase yi ni Susan afin.

¹⁵ Mordekai si jade kuro niwaju oḅa, ninu ase oḅa, alaro ati funfun, ati ade wura nla, ati ewu okun ogbo kikuna, ati elese aluko; ayọ ati inu didun si wa ni ilu Susan.

¹⁶ Awon Ju si ni imole, ati inu didun, ati ayọ ati ala.

¹⁷ Ati ni olukuluku igberiko, ati ni olukuluku ilu nibikibi ti ofin oḅa, ati ase re ba de, awon Ju ni ayọ ati inu—didun, ase, ati ojo rere. Opolopo awon enia ile na si di enia Juda; nitori ẹru awon Ju ba won.

9 ¹ Nje li osu kejila, eyini ni osu Adari, li ojo keta re, ti ofin oḅa ati ase re sunmole lati

mu u şe, li ojo ti awon ota awon Ju ti ro pe, awon o bori won, (bi o tile ti je pe, ati yi i pada pe, ki awon Ju ki o bori awon ti o korira won;)

² Awon Ju ko ara won jo ninu ilu won ninu gbogbo igberiko Ahaswerusi oba, lati gbe owo le iru awon ti o nwa ifarapa won: enikeni ko si le ko won loju; nitori eru won ba gbogbo enia.

³ Gbogbo awon olori igberiko, ati awon bale, ati awon onidajo, ati awon ti nse ise oba, ran awon Ju lowo, nitori eru Mordekai ba won.

⁴ Nitori Mordekai tobi ni ile oba, okiki re si kan ja gbogbo igberiko: nitori okunrin yi Mordekai ntobi siwaju ati siwaju.

⁵ Bayi ni awon Ju a fi ida sa gbogbo awon ota won pa, ni pipa ati piparun, won si se awon ota ti o korira won bi won ti fe.

⁶ Ati ni Susani afin awon Ju pa edegbeta okunrin run.

⁷ Ati Farandata, ati Dalfoni, ati Aspata,

⁸ Ati Porata, ati Adalia, ati Aridata,

⁹ Ati Farmašta, ati Arisai, ati Aridai, ati Faisata,

¹⁰ Awon omo Hamani, omo Medata, mewewa, ota awon Ju ni won pa; sugbon won ko fi owo kan nkan won.

¹¹ Li ojo na a mu iye awon ti a pa ni Susani afin wa siwaju oba.

¹² Oba si wi fun Esteri ayaba pe, Awon Ju pa, won si ti pa edegbeta enia run ni Susani afin, ati awon omo Hamani mewewa: kini won ha se ni gbogbo igberiko oba iyokú? nisisiyi kini ebe re? a o si fi fun o tabi kini iwó o si tun bere si i? a o si se e.

¹³ Nigbana ni Esteri wipe, Bi o ba wu oba, je ki a fi ase fun awon Ju ti o wa ni Susani ki won ki o se li ola pelu gege bi ase ti oni, ki a si so awon omo Hamani mewewa ro lori igi.

¹⁴ Oba si pase pe, ki a se be; a si pa ase na ni Susani; a si so awon omo Hamani mewewa ro.

¹⁵ Nitorina awon Ju ti o wa ni Susani ko ara won jo li ojo kerinla osu Adari pelu, won si pa odurun okunrin ni Susani; sugbon won ko fi owo kan nkan won.

¹⁶ Sugbon awon Ju miran, ti o wa ni igberiko oba, ko ara won jo, won dide duro lati gba emi ara won la, won si simi kuro lowo awon ota won, won si pa egba metadilogoji enia o le egberin ninu awon ota won, sugbon won ko fi owo kan nkan won.

¹⁷ Li ojo ketala osu Adari, ati li ojo kerinla re ni won simi, won si se e li ojo ase ati ayó.

¹⁸ Sugbon awon Ju ti mbe ni Susani ko ara won jo li ojo ketala re, ati li ojo kerinla re; ati li ojo kedogun re won simi, won si se e li ojo ase ati inu didun.

¹⁹ Nitorina awon Ju ti o wa ni ileto wonni, ti won ngbe ilu ti ko li odi, won se ojo kerinla osu Adari li ojo inu-didun, ati ase, ati ojo rere, ati ojo ti olukuluku nfi ipin onje ranse si enikeji re.

²⁰ Mordekai si kowe nkan wonyi, o si fi iwe ranse si gbogbo awon Ju ti o wa ni gbogbo igberiko Ahaswerusi oba, si awon ti o sunmo etile, ati awon ti o jina.

²¹ Lati fi eyi lele larin won, ki won ki o le ma pa ojo kerinla osu Adari, ati ojo kedogun re mo li ododun.

²² Bi ojo lowo eyiti awon Ju simi kuro ninu awon ota won, ati osu ti a so ibanuje won di ayó, ati ojo ofo di ojo rere; ki won ki o le so won di ojo ase, ati ayó, ati ojo ti olukuluku nfi ipin onje ranse si enikeji re, ati ebun fun awon talaka.

²³ Awon Ju si gba lati se bi won ti bere si ise, ati bi Mordekai si ti kowe si won.

²⁴ Pe, Hamani omo Medata, ara Agagi ni, ota gbogbo awon Ju ti gbiro lati pa awon Ju run, o si ti da Puri, eyini ni ibo, lati pa won, ati lati run won;

²⁵ Sugbon nigbati Esteri to oba wa, o fi iwe pase pe, ki ete buburu ti a ti pa si awon Ju ki o le pada si ori on tikalaré, ati ki a so ati on ati awon omo re ro sori igi.

²⁶ Nitorina ni won se npe ojo wonni ni Purimu bi oruko Puri. Nitorina gege bi gbogbo oro inu iwe yi, ati nitori gbogbo eyi ti oju won ti iru nitori oran yi, ati eyiti o ti ba won,

²⁷ Awon Ju lanà re, won si gba a kanri won, ati fun iru-omo won, ati fun gbogbo awon ti o da ara won po mo won, pe ki o mase ye, ki won ki o ma pa ojo mejeji wonyi mo gege bi ikowe won, ati gege bi akoko won ti a yan lododun.

²⁸ Ati pe, ki won ma ranti ojo wonyi, ki won si ma kiyesi i ni irandiran won gbogbo; olukuluku idile, olukuluku igberiko, ati olukuluku ilu; ati pe, ki Purimu wonyi ki o mase ye larin awon Ju, tabi ki iranti won ki o mase parun ninu iru-omo won.

²⁹ Nigbana ni Esteri ayaba, omobinrin

hali, ati Mordekai, ara Juda, fi olá gbogbo kowe, lati fi idi iwe keji ti Purimu yi mulẹ.

³⁰ O si fi iwe ranṣe si gbogbo awọn Ju, si ẹta-diládoje Igberiko ijọba Ahaswerusi, ọrọ alafia ati otító.

³¹ Lati fi idi ojo Purimu wọnyi mulẹ, li akokó wọn ti a yàn gẹgẹ bi Mordekai, ara Juda, ati Esteri ayaba ti paṣe fun wọn, ati bi nwon ti pinnu rẹ fun ara wọn, ati fun iru-omọ wọn, ọran áwẹ ati ekún wọn.

³² Aṣẹ Esteri si fi idi ọran Purimu yi mulẹ; a si kọ o sinu iwe.

10 ¹ AHASWERUSI ọba si fi owo ọba ile ilẹ fun gbogbo ilẹ, ati gbogbo erekúṣu okun.

² Ati gbogbo iṣe agbara rẹ, ati ti ipa rẹ, ati irohìn titobi Mordekai, bi ọba ti sọ ọ di nla, a kò ha kọ won sinu iwe ọrọ ojo awọn ọba Media ati Persia?

³ Nitori Mordekai ara Juda li o ṣe igbakeji Ahaswerusi ọba, o si tobi ninu awọn Ju, o si ṣe itẹwogbà lodo ọpọlọpọ ninu awọn arakunrin rẹ, o nwá ire awọn enia rẹ, o si nsọrọ alafia fun gbogbo awọn iru-omọ rẹ.

IWE JOBU

1 ¹ ỌKUNRIN kan wà ni ilẹ Usi, orukọ ẹnití iṣẹ Jobu; ọkunrin na si ṣe olótó, o duro ṣinṣin, ẹnití o si bẹru Ọlorun, ti o si korira iwa buburu.

² A si bi omọkunrin meje ati omọbinrin meṭa fun u.

³ Ohunṣin rẹ si jẹ ẹdegbarin agutan, ati ẹgbẹdogun ibakasiẹ, ati ẹdegbeta ajaga odá-malu, ati ẹdegbeta aboketeketẹ, o si pọ; bẹli ọkunrin yi si pọ jù gbogbo awọn omọ ara ila-òrun ló.

⁴ Awọn omọ rẹ a si ma lo iṣẹun àse ninu ile ara won, olukuluku li ojo rẹ; nwon a si ma ranṣe pe arabinrin won meṭeta lati jẹun ati lati mu pẹlu won.

⁵ O si ṣe, nigbati ojo àse won pé yika, ni Jobu ranṣe lo iyà won si mimọ, o si díde ni kútukutu owuro, o si rú ẹbọ sisun niwon iye gbogbo won; nitoriti Jobu wipe: boya awọn omọ mi ti ṣe, nwon kò si ṣopé fun Ọlorun ló-kàn won. Bẹni Jobu imase nigbagbogbo.

⁶ Njẹ, o di ojo kan, nigbati awọn omọ Ọlorun wá ipé niwaju Oluwa, Satani si wá pẹlu won.

⁷ Oluwa si bi Satani wipe: nibo ni iwọ ti wá? nigbana ni Satani da Oluwa lohún wipe: ni ilẹ siwá ṣẹhin lori ilẹ aye, ati ni irinkerin-doninu rẹ.

⁸ Oluwa si sọ fun Satani pe, Iwọ ha kiyesi Jobu iranṣe mi, pe, kò si ekeji rẹ li aye, ọkunrin ti iṣe olótó, ti o si duro ṣinṣin, ẹnití o bẹru Ọlorun, ti o si korira iwa buburu.

⁹ Nigbana ni Satani dá Oluwa lohún wipe: Jobu ha bẹru Oluwa li asan bi?

¹⁰ Iwọ kò ha ti sogbà yi i ká, ati yi ile rẹ ati yi ohun ti o ni ká ni iha gbogbo? Iwọ busi iṣe owo rẹ, ohunṣin rẹ si nposi i ni ilẹ.

¹¹ Njẹ nawọ rẹ nisisiyi, kí o si fi tó ohun gbogbo ti o ni; bi kí yio si bohún li oju rẹ.

¹² Oluwa si dá Satani lohún wipe: kiyesi i, ohun gbogbo ti o ni mbẹ ni ikawọ rẹ, kiki on tikara rẹ ni iwọ kò gbọdọ fi owo rẹ kàn: bẹni Satani jade lo kuro niwaju Oluwa.

¹³ O si di ojo kan, nigbati awọn omọ rẹ ọkunrin ati obinrin njẹ, ti nwon nmu ọti-waini ninu ile ẹgbon won ọkunrin:

¹⁴ Onṣe kan si tọ Jobu wá wipe: awọn odá-malu ntulẹ, awọn keteketẹ si njẹ li ẹba won;

¹⁵ Awọn ara Saba si kọlu won, nwon si nkó won lo, pẹlupẹlu nwon ti fi idá sá awọn iranṣe pa, emi nikanṣoṣo li o sa asalá lati rohìn fun ọ.

¹⁶ Bi o ti nsọ li ẹnu; ẹnikan de pẹlu ti o si wipe: iná nla Ọlorun ti ọrun bó si ilẹ, o si jó awọn agutan ati awọn iranṣe ni ajorun; emi nikanṣoṣo li o salá lati rohìn fun ọ.

¹⁷ Bi o si ti nsọ li ẹnu, ẹnikan si de pẹlu ti o wipe: awọn ara Kaldea pingun si ọna meṭa, nwon si kọlu awọn ibakasiẹ, nwon si kó won lo, pẹlupẹlu nwon si fi idá sá awọn iranṣe pa; emi nikanṣoṣo li o sa asalá lati rohìn fun ọ.

¹⁸ Bi o ti nsọ li ẹnu, ẹnikan de pẹlu ti o si wipe: awọn omọ rẹ ọkunrin ati omọ rẹ obinrin njẹ nwon nmu ọti-waini ninu ile ẹgbon won ọkunrin.

¹⁹ Si kiyesi i, eḡufu nlanla ti iha ijú fẹ wá ikó—lu igun merẹrin ile, o si wolú awọn oḡomọ—kunrin na, nwon si kú, emi nikansoṣo li o yọ lati rohin fun ọ.

²⁰ Nigbana ni Jobu dide, o si fa aṣọ igunwa rẹ ya, o si fari rẹ, o wolẹ, o si gbadura.

²¹ Wipe, Nihoḡo ni mo ti inu iya mi jade wá, nihoḡo ni emi o si tun pada lọ sibẹ: Oluwa fifunni Oluwa si gbà lọ, ibukun li orukọ Oluwa.

²² Ninu gbogbo eyi Jobu kò ṣẹ, bēni kò si fi were pẹ Ọlọrun lejọ.

2 ¹ O si tun di ijọ kan nigbati awọn oḡo Ọlọrun wá ipé niwaju Oluwa, Satani si wá pẹlu won, lati pé niwaju Oluwa.

² Oluwa si bi Satani pe, niḡo ni iwọ ti wá? Satani si dá Oluwa lohún pe, lati ilọ siwá ṣehin lori ilẹ aye ati ni irinkerindo ninu rẹ.

³ Oluwa si wí fun Satani pe, iwọ ha kiyesi Jobu Iranṣe mi, pe, kò si ekeji rẹ li aaye, ọkunrin ti iṣe olóṡo ti o si duro ṣinṣin, eniti o bẹru Ọlọrun ti o si korira iwa buburu, bẹlì o si di iwa otitọ rẹ mu ṣinṣin, bi iwọ tilẹ ti de mi si i lati run u lainidi.

⁴ Satani si dá Oluwa lohún wipe, awọ fun awọ; ani ohun gbogbo ti enia ni, on ni yio fi rá emi rẹ.

⁵ Ṣugbọn nawọ rẹ nisisiyi, ki o si fi tọ egun—gun rẹ ati ara rẹ, bi ki yio si bohún li oju rẹ.

⁶ Oluwa si wí fun Satani pe, Wó, o mbe ni ikawọ rẹ, ṣugbọn dá emi rẹ si.

⁷ Bēni Satani jade lọ kuro niwaju Oluwa, o si sọ Jobu li ḡwo kikankikan lati atẹlẹṣe rẹ lọ de atari rẹ.

⁸ O si mu apadi o fi nhá ara rẹ, o si joko ninu ẹru.

⁹ Nigbana ni aya rẹ wí fun u pe, iwọ di iwa otitọ rẹ mu sibẹ! bu Ọlọrun, ki o si kú.

¹⁰ Ṣugbọn on da a lohún pe, iwọ sọrọ bi ọkan ninu awọn obinrin alaimoye ti isọrọ; kinla! awa o ha gba ire lowọ Ọlọrun, ki a má si gba ibi! Ninu gbogbo eyi Jobu kò fi ète rẹ ṣẹ.

¹¹ Nigbati awọn ọrẹ Jobu mọta gburo gbogbo ibi ti o ba a, nwon wá, olukuluku lati ibujoko rẹ wá; Elifasi, ara Tema, ati Bildadi, ara Ṣua, ati Sofari, ara Naama: nitoripe nwon ti dajọ ipade pọ lati ba a ṣọfọ ati lati ṣipe fun u.

¹² Nigbati nwon si gboju won gbẹ li òkere rére, ti nwon kò si mọ ọ, nwon gbe ohún won soke, nwon sọkun: olukuluku si fa aṣọ igunwa rẹ ya, nwon si kú erupe si oju ọrun si ara won lori.

¹³ Bēni nwon joko ti i ni ilẹyilẹ ni ijo meje ti ọsan ti oru, enikenkeni kò si ba a dá ọrọ kan so nitoriti nwon ri pe, ibinujẹ rẹ pọ gidigidi.

3 ¹ LEHIN eyi ni Jobu yanu o si fi ojo ibi rẹ rẹ.

² Jobu sọ, o si wipe,

³ Ki ojo ti a bi mi ki o di igbagbe, ati oru ni, ninu eyi ti a wipe; a loyun oḡokunrin kan.

⁴ Ki ojo na ki o jasi òkunrun, ki Ọlọrun ki o má ṣe kà a si lati ọrun wá, bēni ki imọlẹ ki o máṣe mọ si i.

⁵ Ki òkunrun ati ojiji ikú fi ṣe ti ara won: ki awosanna ki o bà le e, ki isùdúdu ojo na ki o pa a laiya.

⁶ Ki òkunrun ki o ṣùbo oru na biribiri, ki o má ṣe yọ pẹlu ojo ọḡun na: ki a má ṣe kà a mọ iye ojo oṣu.

⁷ Ki oru na ki o yagan; ki ohún ayọ kan ki o má ṣe wonu rẹ lọ.

⁸ Ki awọn ti ifi ojo gegun ki o fi i gegun, ti nwon muratan lati rú Lefiatani soke.

⁹ Ki irawọ ofẹfe ojo rẹ ki o sòkunrun; ki o ma wá imọlẹ, ṣugbọn ki o má si, bēni ki o má ṣe ri afemojumọ.

¹⁰ Nitoriti kò se ilẹkun inu iya mi, bēni kò si pa ibinujẹ mọ kuro li oju mi.

¹¹ Èṣe ti emi kò fi kú lati inu wá, tabi ti emi kò fi pin emi nigbati mo ti inu jade wá?

¹² Èṣe ti èkun wá pade mi, tabi ọmu ti emi o mu?

¹³ Njẹ! nisisiyi, emi iba ti dubulẹ je, emi a si dake, emi iba ti sún: njẹ emi iba ti simi!

¹⁴ Pẹlu awọn ọba ati igbimọ aye, ti o mọle takete fun ara won.

¹⁵ Tabi pẹlu awọn oḡo—alade ti o ni wura, ti nwon si fi fadaka kún inu ile won.

¹⁶ Tabi bi ọlẹ ti a sin, emi ki ba ti si; bi oḡo iṣenu ti kò ri imọlẹ.

¹⁷ Niḡe ni ẹnì—buburu ṣiwo iyoniṣenu, niḡe ẹnì—àrẹ wá nínu ismi.

¹⁸ Niḡe ni awọn igbekun simi pọ, nwon kò si gbóhún amunisin mọ.

¹⁹ Ati ewe ati àgba wá niḡe, ẹru si di omni—ra kuro lowọ olowo rẹ.

²⁰ Nitoriti kilí a ṣe fi imọlẹ fun otoṣi, ati iye fun ọlọkàn kikoro.

²¹ Ti nwon duro de ikú, ṣugbọn on kò wá, ti nwon wále wá a jù fun isura ti a bọ mọlẹ pamọ.

²² Ẹniti o yọ gidigidi, ti inu won si dún nigbati nwon ba le wá isa—okú ri.

²³ Kili a fi imọlẹ fun ẹniti ọna rẹ lumọ si, ti Ọlọrun si sọgba di mọ ká?

²⁴ Nitoripe imi—èdun mi şaju ki nto jeun, ikerora mi si tú jade bi omi.

²⁵ Nitoripe ohún na ti mo bèru gidigidi li o de ba mi yi, èru ohun ti mo bà li o si de si mi yi.

²⁶ Emi kò wà lailewu rí, bèlì emi kò ni isimi, bèlì emi kò ni ifaiyabalẹ, asiwá—asiwọ̀ iyonu de.

4 ¹ NIGBANA ni Elifasi, ara Tema, dahùn wipe,

² Bi awa ba fi ẹnu le e, lati ba ọ soro, iwọ̀ o ha binuẹ? şugbon tali o le pa ọro mo ẹnu la-isọ?

³ Kiyesi i, iwọ̀ sa ti kọ̀ ọpọ enia, iwọ̀ sa ti mu ọwọ alailera le.

⁴ Ọro rẹ ti gbe awon ti nşubu lo duro, iwọ̀ si ti mu ẹkun awon ti nwariri lera.

⁵ Şugbon nisisiyi o de ba ọ, o si rẹ ọ, o kolu ọ, ara rẹ kò lele.

⁶ Ibeşu Ọlorun rẹ kò ha je igbekele rẹ? ati iduro şinşin si iwa ọna rẹ kò ha si je abá rẹ?

⁷ Emi bẹ ọ ranti, tali o şegbe ri laise, tabi nibo li a gbe ké olododo kuro ri?

⁸ Ani bi emi ti ri rí pe: awon ti nşe itule ẹşe, ti nwon si şin irugbin iwa buburu, nwon a si ká eso rẹ na.

⁹ Nipa ifeş Ọlorun nwon a şegbe, nipa emi ibinu rẹ nwon a parun.

¹⁰ Bibu ramuramu kiniun ati ohun onroró kiniun ati ehin awon ẹgboro kiniun li a ka.

¹¹ Ogbo kiniun kigbe, nitori airi ohun—ode, awon ẹgboro kiniun şisanra li a tukakiri.

¹² Nje nisisiyi a fi ohun ilumọ kan han fun mi, eti mi si gbà diẹ ninu rẹ.

¹³ Ni iro inu loju iran oru, nigbati orun ijika kun enia.

¹⁴ Èru bà mi ati iwariri ti o mu gbogbo egungun mi wá pepẹ.

¹⁵ Nigbana ni iwin kan koja lo niwaju mi, iran ara mi dide ró şanşan.

¹⁶ On duro je, şugbon emi kò le iwò apeş irí rẹ, aworan kan han niwaju mi, idakẹ roro wá, mo si gbohun kan wipe:

¹⁷ Èni kíkú le je olododo niwaju Ọlorun, enia ha le mó ju Èleda rẹ bi?

¹⁸ Kiyesi i, on kò gbẹkele awon iranşe rẹ, ninu awon angeli rẹ ni o si ri ẹşe.

¹⁹ Ambotari awon ti ngbe inu ile amò, ẹniti ipile won jasi erupe ti yio di rirun kòkoro.

²⁰ A npa won run lati ọwuro di alẹ, nwon gbe lalal lairi ẹnì kà a si.

²¹ A kò ha ke okun iye won kuro bi? nwon ku, ani lallogbon.

5 ¹ NJE pè nisisiyi! bi ẹnikan ba wà ti yio da ọ lohùn, tabi tani ninu awon ẹnimimọ ti iwọ̀ o wò?

² Nitoripe ibinu pa alaimoye, irunu a si pa ọpe enia.

³ Emi ti ri alaimoye ti o ta gbongbò mulẹ, şugbon lojukanna mo fi ibujoko rẹ bú.

⁴ Awon omọ rẹ kò jina sinu ewu, a si tẹ won mole loju ibode, bēni kò si alābò kan.

⁵ Ikore oko ẹniti awon ẹniti ebi npa jerun, ti nwon si wonu ẹgun lo ikó, awon igara si gbe ohun ini won mi.

⁶ Bi iponju kò tilẹ tinu erupe jade wá ni, ti iyonu kò si tinu ile hù jade wá.

⁷ Şugbon a bi enia sinu wahala, gege bi ipepe ina ti ima ta soké.

⁸ Sodọ Ọlorun li emi lè ma şe awári, li ọwọ Ọlorun li emi lè ma fi ọran mi le.

⁹ Ẽniti o şe ohun ti o tobi, ti a kò lè işe awári, ohun iyanu laini iye.

¹⁰ Ti nrọjo si ile aye, ti o si nrán omi sinu ilẹkile.

¹¹ Lati gbe awon onirele leke, ki a le igbe awon ẹnì ibinuje ga si ibi ailewu.

¹² O yi Imọrun awon alarekereke po, bēlì ọwọ won kò lè imu idawole won şe.

¹³ O mu awon ọlogbón ninu arekereke ara won, ati Imọ awon onroro li o tãri şubu li ọgedengbẹ.

¹⁴ Nwon sure wo inu okunkun li ọsan, nwon si nfowo talẹ li ọsangangan bi enipe li oru.

¹⁵ Şugbon o gba talakà là kuro li ọwọ idà, lowo ẹnu won, ati lowo awon alagbara.

¹⁶ Bēni abá wá fun talaka, aişotitọ si pa ẹnu rẹ mo.

¹⁷ Kiyesi i, ibukún ni fun ẹniti Ọlorun bawì, nitorina má şe gan ibawì Olodumare.

¹⁸ Nitoripe on a mu ni lara kan, a si di idi itura, o şa loşbe, ọwọ rẹ a si mu jina.

¹⁹ Yio gbà ọ ninu iponju mefa, ani ninu meje ibi kan ki yio ba ọ.

²⁰ Ninu iyan yio gbà ọ lowo ikú, ati ninu ogun yio gbà ọ lowo idà.

²¹ A o pa ọ mo kuro lowo ina ahon, bēni iwọ̀ kì yio bèru iparun nigbati o ba dé.

²² Èrin iparun ati ti iyan ni iwọ̀ o rfn, bēni iwọ̀ kì yio bèru ẹranko ile aye.

²³ Nitoripe iwọ̀ o ba okuta igbe mulẹ, awon ẹranko igbe yio wá pelu rẹ li alafia.

²⁴ Iwo o si mó pe alafia ni ibujoko rẹ wá, iwọ̀ o si ma şe Ibewo ibujoko rẹ, iwọ̀ kì yio şina.

²⁵ Iwo o si mó pelu pe iru—omọ rẹ yio si pọ, ati awon omọ—omọ rẹ yio ri bi koriko igbe.

26 Iwọ o wọ isa—okù rẹ lọ li ògbologbo ojo bi apo—ọka ti o gbó, ti a si nko ni igbà ikore rẹ.

27 Kiyesi i, awa ti nwadi rẹ, bẹli o ri! gbà a gbọ, kí o si mọ pe fun ire ara rẹ ni!

6 1 JOBU si dahún o si wípe,

2 A! a ba le iwọn ibinuje mi ninu ọsuwọn, kí a si le igbe ọfo mi le ori ọsuwọn ọkan pò!

3 Njẹ nisisiyi, iba wuwo jù iyanrin okun lọ: nitorina li ọrọ mi ẹ ntase.

4 Nitoripe ọfa Olodumare wò mi ninu, oró eyiti ọkàn mi mu; ipaiya—ẹru Ọlorun doti mi.

5 Kẹtẹkẹtẹ igbẹ a ma dùn, nigbati o ba ni koriko, tabi ọdà—malu a ma dùn sori ijẹ rẹ?

6 A le jẹ ohun ti kò li adún li aini iyọ, tabi adún wà ninu funfun ẹyin?

7 Ohun ti ọkàn mi kọ lati tọ, on li o dàbi onjẹ mi ti kò ni adún.

8 A! emi iba lè ri ibèrè mi gbà; ati pe, kí Ọlorun le fi ohun ti emi ọfa fun mi.

9 Ani, Ọlorun iba jẹ pa mi run, ti on iba jẹ ọwọ rẹ kí o si ké mi kuro.

10 Nigbana ni emi iba ni itunú sibe, aní emi iba mu ọkàn mi le ninu ibinuje mi ti kò da ni si: nitori emi kò fi ọrọ Ẹni Mímọ̀ nì sin ri.

11 Kili agbara mi ti emi o fi dabá? kí si li opin mi ti emi o fi fá ẹmi mi gún?

12 Agbara mi iṣe agbara okuta bi, tabi ẹran ara mi iṣe idẹ?

13 Iranlọwọ mi kò ha wà ninu mi: ogbon ha ti salọ kuro lọdọ mi bi?

14 Ẹniti aya rẹ yó danu tan ni a ba ma ọ́nũ fun lati ọdọ ọrẹ rẹ wá, kí o má kọ ibẹru Olo—dumare silẹ.

15 Awọn ará mi ọ́etan bi odò ọ́olò, bi isàn gburu omi odò ọ́olò, nwọn ọ́an kọja lọ.

16 Ti o dúdu nitori omi didi, ati nibiti ojo didi gbe lúmo si.

17 Nigbakúgba ti nwọn ba gboná, nwọn a si yó ọ́anlọ, nigbati ọ́rún ba mú, nwọn si gbẹ kuro ni ipò wọn.

18 Iya ọ́na wọn a si yipada sapakan, nwọn goke si ibi asan, nwọn si run.

19 Ẹgbẹ ogun Tema nwoye, awọn ọ́wọ—ẹro Seba duro de wọn.

20 Nwọn dāmu, nitorin nwọn ni abá; nwọn debẹ, nwọn si dāmu.

21 Njẹ nisisiyi, ẹyin dabi wọn; ẹyin ri irẹsilẹ mi, aya si fò nyin.

22 Emi ha wípe, ẹ mu ohun fun mi wá, tabi pe, ẹ bun mi ni ẹbun ninu ohun ini nyin?

23 Tabi, ẹ gbà mi li ọwọ ọ́ta nì, tabi, ẹ rà mi padà kuro lọwọ alagbara ni!

24 Ẹ kọ mi, emi o si pa ẹnu mi mó; kí ẹ si mu mi moye ibiti mo gbe ti ọ́na.

25 Wo! bi ọ́rọ otító ti li agbara to! ọ́gbon kini arọye ibawí nyin jasi?

26 Ẹyin ẹbi ẹ o ba ọ́rọ ati ohún ẹnu ẹniti o taku wí, ti o dabi afeṣe.

27 Aní ẹyin ẹ́ ẹge fun alainibaba, ẹyin si da iye le ọ́rẹ nyin.

28 Nitorina kí eyi kí o tó fun nyin: ẹ ma wò mi! nitoripe o hàn gbangba pe: li oju nyin ni emi kí yio ẹ́ke.

29 Emi bẹ nyin, ẹ pada, kí o má ẹ́ jasi ẹ́: ani ẹ si tun pada, are mi mbe ninu ọ́ran yi.

30 Aṣedede ha wà li ahon mi? njẹ itọ́wò ẹnu mi kò kuku le imọ ohun ti o burujú?

7 1 NJẸ ija kan kò ha si fun enia lori ilẹ, ojo rẹ pelu kò dabi ojo alagbàse?

2 Bi omo—odo ti ima kanju bojuwo ojiji, ati bi alagbàse ti ima kanju wona owo iṣe rẹ.

3 Bẹli a mu mi ni oṣoju asan, oru idanilagara ni a si là silẹ fun mi.

4 Nigbati mo dubulẹ, emi wípe, nigbawo ni emi o dide, ti oru yio si kọja? o si tó fun mi lati yi sihin yi sohun titi yio fi di afemọ́jumọ.

5 Kòkoro ati ogulutu erupe li a fi wò mi li aṣo, àwọ mi bú, o si di sisun ni.

6 Ojo mi yara jù ọkò iwunṣo lọ, o si di lilò li ainireti.

7 A! ranti pe afeṣe li ẹmi mi; oju mi kí yio pada ri rere mọ.

8 Oju ẹniti o ri mi, kí yio ri mi mọ; oju rẹ tẹ mọra mi, emi kò sí mó!

9 Bi awọ—sanma ti iparun, ti isi fò lọ, bẹli ẹniti nlo si ipò—okù, ti kí yio pada wá mọ.

10 Kí yio pada sinu ile rẹ mọ, bẹni ipò rẹ kí yio mọ ọ mọ.

11 Nitorina emi kí yio pa ẹnu mi mọ, emi o ma so ninu irora ọkàn mi, emi o ma ẹ irahún ninu kikoro ọkàn mi.

12 Emi ama iṣe ejo okun tabi erinmi, ti iwọ fi yàn oluṣọ tí mi?

13 Nigbati mo wípe, ibusun mi yio tú mi lara, itẹ mi yio gbé ẹrú irahún mi pelu.

14 Nigbana ni iwọ fi alá da mi ni, iwọ si fi iran oru derubá mi.

15 Bẹli ọkàn mi yan isà okù jù aye, ikù jù egungun mi lọ.

16 O su mi, emi kò le wà titi: ọwọ mi jẹ, nitoripe asan li ọjọ mi.

17 Kili enia ti iwọ o ma kokikí rẹ? ati ti iwọ iba fi gbẹ ọkàn rẹ le e?

18 Ati ti iwọ o fi ma wa ibẹ ẹ wò li orowurò, ti iwọ o si ma dán a wò nigbakūgba!

19 Yio ti pé to ki iwọ ki o to fi mi silẹ lo, ti iwọ o fi jọ mi jẹ titi emi o fi le dá itọ mi mi.

20 Emi ti sẹ, kili emi o ẹ se si o, iwọ Olútoju enia? Ẹşe ti iwọ fi fi mi ẹ ẹmi itasi niwaju rẹ, bẹli emi si di ẹrú—wuwu si ara rẹ?

21 Ẹşe ti iwọ kò si dari irekoja mi jì, ki iwọ ki o si mu aisedede mi kuro? njẹ nisisiyi li emi iba sùn ninu erupe, iwọ iba si wá mi kiri li owurò, emi ki ba ti si.

8 1 NIGBANA ni Bildadi, ara Şua, dahún wipe,

2 Iwọ o ti ma sọ nkan wonyi pẹ to? ti ọrọ ẹnu rẹ yio si ma dabi ẹfufu nla?

3 Olorun a ha ma yi idajo po bi, tabi Olodumare a ma fi otitọ ẹ ẹ bi?

4 Nigbati awọn omo rẹ ẹ se si i, o si gbá wọn kuro nitori irekoja wọn.

5 Bi iwọ ba si kepe Olorun ni igba akokò, ti iwọ bá si gbadura ẹbẹ si Olodumare.

6 Iwọ iba mó, ki o si duro şinşin: njẹ nitõtọ nisisiyi on o tají fun o, on a si sọ ibujoko odo—do rẹ di pipọ.

7 Ipileşẹ rẹ iba tilẹ kere ri, bẹni igbẹhin rẹ iba pò si i gidigidi.

8 Emi bẹ o njẹ, bere lọwo awọn ara igbani, ki o si kiyesi iwádi awọn baba wọn.

9 Nitoripe omo—ána li awa, a kò si mó nkan, nitoripe ọjiji li ojo wa li aiye.

10 Awọn ki yio ha kọ o, nwọn ki yio si sọ fun o, nwọn ki yio si sọrọ lati inu okàn wọn jade wá?

11 Koriko odò ha le dàgba laini ẹrẹ, tabi ẹsú ha le dàgba lailomi?

12 Nigbati o wà ni tutù, ti a kò ke e lulẹ, o rọ danu sìn eweko miran gbogbo.

13 Bẹni ipa ọna gbogbo awọn ti o gbagbe Olorun, abá awọn ágabagebe yio di ofo.

14 Abá ẹni ti a o ke kuro, ati igbẹkele ẹni ti dàbí ile alantakún.

15 Yio fi ara ti ile rẹ, şugbọn ki yio le iduro, yio fi di ara rẹ mu şinşin şugbọn ki yio le iduro pẹ.

16 O tutù niwaju ọrún, ẹka rẹ si yo jade ninu ogbà rẹ.

17 Gbòngbo rẹ ta yi ebè ka, o si wò ibi okuta wonni.

18 Bi o ba si pa a run kuro ni ipò rẹ, nigbana ni ipò na yio sẹ ẹ pe: emi kò ri o ri!

19 Kiyesi eyi ni ayò ọna rẹ ati lati inu ile li omiran yio ti hú jade wá.

20 Kiyesi i, Olorun ki yio ta ẹni—otitọ nù, bẹni ki yio ràn oniwa—buburu lọwo.

21 Titi yio fi fi ẹrin kún o li ẹnu, ati ẹte rẹ pẹlu iho ayò.

22 Itiju li a o fi bọ awọn ti o korira rẹ, ati ibujoko enia buburu ki yio si mó.

9 1 JOB 7 si dahún o si wipe,
2 Emi mó pe bẹni nitõtọ! bawo li enia yio ha ti ẹ alare niwaju Olorun?

3 Bi o ba sepe yio ba a jà, on ki yio lè idá a lohún kan ninu ẹgbẹrun ọran.

4 Ologbón—ninu ati alagbara ni ipá li on; tali o şagidi si i, ti o si gbè fun u ri?

5 Ẹni ti o sí okè ni idi, ti nwọn kò si mó: ti o tari wọn şubu ni ibinu rẹ.

6 Ti o mi ile aiye titi kuro ni ipò rẹ, ọwọn rẹ si mi titi.

7 Ti o paşẹ fun ọrún, ti on kò si là, ti o si di irawò mó.

8 On nikanşoşo li o na oju ọrun lo, ti o si nrin lori igbi okun.

9 Ẹni ti o da irawò Arketuru, Orion ati Pleiade ati iyara pipọ ti gusu.

10 Ẹni ti nşẹ ohun ti o tobi jú awari lo, ani ohun iyanu laini iye.

11 Kiyesi i, on koja lo li ẹba ọdọ mi, emi kò si ri i, o si koja siwaju, bẹli emi kò ri oju rẹ.

12 Kiyesi i, o jàgbà lo, tani yio fa a pada? tani yio bi i pe, kini iwọ nşẹ ni?

13 Olorun kò ni fà ibinu rẹ sehin, awọn oniranlọwo lgeberaga a si teriba labẹ rẹ.

14 Ambotori emi ti emi o fi dá a lohún, ti emi o fi má şa ọrọ awawù mi ba a şawiiye?

15 Bi o tilẹ sepe mo ẹ olododo, emi kò gbòdọ da a lohún, şugbọn emi o gbadura ẹbẹ mi sọdọ onidajo mi.

16 Bi emi ba sí kepe e, ti on si da mi lohún, emi ki yio si gbagbo pe, on ti feti si ohún mi.

17 Nitoripe o fi ẹfufu nla ẹ mi tutu, o sọ ogbe mi di pipọ lainidi.

18 On ki yio jẹ ki emi ki o fà ẹmi mi, şugbọn o fi ohun kikorò kún u fun mi.

19 Bi mo ba sọ ti agbara, wò o! alagbara ni, tabi nití idajo, tani yio da akoko fun mi lati rọ?

20 Bi mo tilẹ da ara mi lare, ẹnu ara mi ni yio dá mi lebi; bi mo wipe, olododo li emi, yio si fi mi hàn ni ẹni—òdi.

21 Olótọ ni mo ẹ, sibẹ emi kò kiyesi ẹmi mi, iwa mi li emi iba ma gán.

22 Ohun kanná ni, nitorina ni emi ẹ sọ ọ: on a pa ẹni—otitọ ati enia buburu pẹlu.

²³ Bi jamba ba pa ni lojiji, yio rertin idanwo alaişè.

²⁴ A fi aiyè le owo enia buburu; o si bô awon onidajo rë li oju; bi kò ba ri bē, nje tani?

²⁵ Nje nisisiyi ojo mi yara ju onşè lo, nwon fò lo, nwon kò ri ire.

²⁶ Nwon koja lo bi oko—esù ti nsure lo; bi idi ti o nyara si ohun ode.

²⁷ Bi emi ba wipe, emi o gbagbe aro ibinuje mi, emi o fi okan lele, emi o si rë ara mi le-kun.

²⁸ Èru ibinuje mi gbogbo bà mi, emi mò pe iwò kí yio mu mi bi alaişè.

²⁹ Bi o ba sepe enia buburu li emi, nje kili emi nşè lálá lasan si!

³⁰ Bi mo tilé fi omi ojo didi wè ara mi, ti mo fi omi—aró wè owo mi mó,

³¹ Sibè iwò o gbe mi bô inu ihò ògòdò, aşò ara mi yio sò mí dí eni—irira.

³² Nitori on ki işè enia bi emi, ti emi o fi da a lohún ti awa o fi pade ni idajo.

³³ Bēni kò si alatunşè kan lagbedemeji wa, ti iba fi owo rë le awa mejeji lara.

³⁴ Ki on sa mu opa rë kuro lara mi, ki iberu rë ki o má si şè dalya fò mi.

³⁵ Nighbana ni emi iba soro, emi ki ba si bèru rë; şugbon kò ri bē fun mi.

10 ¹ AGARA İwa aiyè mi da mi tan, emi o tũ aroye mi sode lođo mi, emi o ma sò ninu kikorò ibinuje okan mi.

² Emi o wi fun Olorun pe, o jare! máşe dá mi lebi; fi hàn mi nitori idi ohun ti iwò fi mba mi ja.

³ O ha tó si o ti iwò iba ma tẽmolè, ti iwò iba fi ma gan işè owo rë, ti iwò o fi ma tan imoşè si imoşè enia buburu?

⁴ Oju rë İha şe oju enia bi? tabi iwò a ma İran bi enia ti İriran?

⁵ Oju rë ha dabi ojo enia, odun rë ha dabi odun enia?

⁶ Ti iwò fi mbere aişedede mi, ti iwò si fi wa eşè mi ri?

⁷ Iwò mò pe emi ki işè oniwa—buburu, kò si si eniti igbà kuro li owo rë.

⁸ Owo rë li o ti dá mi, ti o si mọ mi pò yika—kiri; sibè iwò si mbà mi jé.

⁹ Emi bē o ranti pe iwò ti mọ mi bi amò; iwò o ha si tun mu mi pada lo sinu erupe?

¹⁰ Iwò kò ha ti tu mi dá jade bi wàra, iwò kò si mu mi dipò bi wàrakasi?

¹¹ Iwò sa ti fi awò ati eran—ara wò mi, iwò si fi egungun ati İşan şogbà yi mi ká.

¹² İwò ti fun mi li emi ati oju rere, İbèwo rë si pa okan mi mò.

¹³ Nkan wonyi ni iwò si ti fi pamò ninu rë; emi mò pe, eyi mbè lođo rë.

¹⁴ Bi mo ba şè, nighbana ni iwò sãmi si mi, iwò kí yio si dari aişedede mi ji.

¹⁵ Bi mo ba şè eni—buburu, egbé ni fun mi! bi mo ba si şe eni—rere, bēli emi kò si le igbe ori mi soke. Emi damu, mo si wo iponju mi.

¹⁶ Nitoriti npò si İ: iwò nde mi kiri bi kini—un; ati pelu, iwò a si fi ara rë hàn fun mi ni İyanju.

¹⁷ İwò si tun sò awon ełeri rë si mi di otun, iwò si sò İrunu rë di pipò si mi, ayipada ati ogun dó ti mi.

¹⁸ Nje nitorina iwò ha şe bí mi jade lati İnu wá? A! emi İba kũku ti kũ, ojukoju ki ba ti ri mi!

¹⁹ Emi İba dabi eniti kò si ri, a ba ti gbe mi lati İnu lo si İşà—okũ.

²⁰ Ojo mi kò ha kuru bi? dawo duro, ki o si ļowo mi ję ki emi fi İfya balę dİę.

²¹ Ki emi ki o to lo sibi ti emi ki yio pada şehin mó, ani si İle okunkun ati ojiji İkũ.

²² İle okunkun bi okunkun tİkararę, ati ti ojiji İkũ, İaini İto, nibiti İmoşè dabi okunkun.

11 ¹ NIGBANA ni Sofari, ara Naama, dahun o si wipe,

² A le İşe ki a máşe dahun si oşoşoşo oşo, a ha si le dare fun eniti enu rë kũn fun oşo sisò?

³ Amòtan rë le İmu enia pa enu won mò bi? bi İwò ba yoşuti si ni, ki enikeni ki o má si doju ti o bi?

⁴ Nitori iwò sa ti wipe, oşoşoşoşo mi mó, emi si mó li oju rë.

⁵ Şugbon o şe! Olorun İba ję soro, ki o si İya enu rë si o lara.

⁶ Ki o si fi aşiri oşobon hàn o pe, o pò ju oye enia lo; nitorina mò pe: Olorun kò bere to bi ebi rë.

⁷ İwò ha le fi awari ri İdi Olorun? İwò le ri İdi Olodumare de pipè rë?

⁸ O dabi giga orun, İkini İwò le İşe? o İjinle ju İpo—okũ lo, İkini İwò le İmò?

⁹ İwon rë gün ju İaye lo, o si ni İbu ju okun lo.

¹⁰ Bi on ba rekoja, ti o si sēnā, tabi ti o si şe İkoşoşo, nje tani yio da a pada kuro?

¹¹ On sa mò enia asan, o ri İwa—buburu pelu, on kò si ni şe lálá İati şà a rò.

¹² Enia lasan a sa ma şe İşe oşobon, bi a İle ti bi enia bi oşoşoşoşo.

¹³ Bi İwò ba tun okan rë şe, ti İwò si nawo rë soro rë.

14 Bi aisedede kan ba mbẹ ọwọ rẹ, mu u kuro si ọna jijin rere, máse jẹ ki iwàkiwa kò wà ninu ago rẹ.

15 Nìgbana ni iwọ o gbe oju rẹ soke laini abawọn, aní iwọ o duro ọ́nshín, iwọ kí yio sí bẹrù.

16 Nitoripe iwọ o gbagbe ọ̀sì rẹ, iwọ o sí ranti rẹ bí omi tí o tí ọ́nshín kọ́ja lọ.

17 Ojọ aiyẹ rẹ yio sí mọ́lẹ̀ jù ọ́sán gangan lọ, bí okunkun tilẹ̀ bọ̀ ọ̀ mọ́lẹ̀ nisisiyi, iwọ o dabi owurọ̀.

18 Iwọ o sí wà lalẹwu, nitoripe ireti wà, aní iwọ o rín ilẹ̀ rẹ wò, iwọ o sí simi lí alafia.

19 Iwọ o sí dubulẹ̀ pelu kí yio sí sí ẹniti yio dẹruba ọ, aní ọ̀pọ̀ enia yio ma wá oju—rere rẹ.

20 Ọ́gbọ̀n oju eniakenia yio mófó, nwọ́n kí yio lẹ̀ sala, ireti wọ́n a sí dabi ẹniti o ọ̀wọ̀ ẹ̀mi rẹ̀ ọ̀wọ̀.

12 ¹ JOBU sí dahùn o sí wípe, ² Kò sí aní—aní nìbẹ̀, ọ́gbọ̀n ẹ̀nyin lí awọ́n enia na, ọ́gbọ̀n yio sí kù pelu nyin.

³ Ọ́gbọ̀n ẹ̀mi ní iyè ninu gẹgẹ̀ bí ẹ̀nyin: ẹ̀mi kí ọ́sẹ̀ ọ̀mọ—ẹ̀hin nyin: aní, tani kò mò nkan bí iru wọ́nyí?

⁴ Ẹ̀mi dabi ẹniti a nfi ẹ̀ ẹ̀lẹ̀ya lọ́dọ̀ aladugbo rẹ̀, tí o kepe Ọ́lọ̀run, tí o sí da a lohùn: a nfi olóto ẹ̀ni—íduro—ọ́nshín rẹ̀rín ẹ̀lẹ̀ya.

⁵ Ẹ̀gan ní ẹ̀ni—òtoṣi, tí eṣẹ̀ rẹ̀ mura tan lati yọ̀ ninu iro ẹniti ara rọ̀.

⁶ Ago awọ́n igara ngberí, awọ́n tí o sí nmu Ọ́lọ̀run binu wà lalẹwu, awọ́n ẹniti o sí gbá oríṣa mu lí ọ̀wọ̀ wọ́n.

⁷ Ọ́gbọ̀n nisisiyi, bí awọ́n ẹ̀ranko lere, nwọ́n o kọ̀ ọ̀ lí ẹ̀kọ̀, atí ẹ̀iyẹ̀ oju ọ̀run, nwọ́n o sí ọ̀ fun ọ̀.

⁸ Tabi, ba ilẹ̀ aiyẹ̀ sọ̀ro, yio sí kọ̀ ọ̀, awọ́n ẹ̀ja inu okun yio sí ọ̀ fun ọ̀.

⁹ Tani kò mò ninu gbogbo wọ́nyí pe, ọ̀wọ̀ Oluwa lí o ẹ̀ nkan yí?

¹⁰ Lọ̀wọ̀ ẹniti ẹ̀mi ohun aláye gbogbo gbé wà, atí ẹ̀mi gbogbo araiye.

¹¹ Eti kí idán ọ̀rọ̀ wò bí? tabi adùn ẹ̀nu kí isi to onjẹ̀ rẹ̀ wò?

¹² Awọ́n arugbo lí ọ́gbọ̀n wà fun, atí ninu gígún ọ̀jọ̀ lí oye.

¹³ Pelu rẹ̀ (Ọ́lọ̀run) lí ọ́gbọ̀n atí agbarà, on ní lmo atí oye,

¹⁴ Kiyesi í, o biwó, a kò sí le igbe ró mó, o se enia mó, kò sí sí íṣiṣilẹ̀ kan.

¹⁵ Kiyesi í, o da awọ́n omí duro, nwọ́n sí gbẹ̀, o sí rán wọ́n jade, nwọ́n sí ẹ̀ bo ilẹ̀ aiyẹ̀ yipo.

¹⁶ Pelu rẹ̀ lí agbara atí ọ́gbọ̀n, ẹniti nṣina atí ẹniti imu ní ọ́na tirẹ̀ ní nwọ́n ọ́sẹ̀.

¹⁷ O mu awọ́n igbimọ̀ lọ̀ níhoho, a sí ọ̀ awọ́n onidajọ̀ dí wèrè.

¹⁸ O tu ide ọ̀ba, o sí fi àmure gbà wọ́n lí ọ̀ja.

¹⁹ O mu awọ́n alufa lọ̀ níhoho, o sí tẹ̀ orí awọ́n alagbara bá.

²⁰ O mu ọ̀rọ—ẹ̀nu ẹ̀ni—igbẹ̀kẹ̀le kuro, o sí ra awọ́n àgbàgbà ní iye.

²¹ O bú ẹ̀gan lu awọ́n ọ̀mọ—alade, o sí tú àmure awọ́n alagbara.

²² O hudí ohun tí o sígbẹ̀ jade lati inu òkún—kún wá, o sí mu ojiji ikú jade wá sínu imọ̀lẹ̀.

²³ On a mu orilẹ̀—ède bí sí lí, a sí run wọ́n, on a ọ̀ orilẹ̀—ède dí nla, a sí tun ẹ̀ wọ́n kù.

²⁴ On a gbà aiyẹ̀ olú awọ́n enia aiyẹ̀, a sí ma mu wọ́n wọ̀ kakírí ninu íju níbiti ọ̀na kò sí.

²⁵ Nwọ́n a ma fi ọ̀wọ̀ ta ilẹ̀ ninu òkunkun laisi imọ̀lẹ̀, on a sí ma mu wọ́n tàse irin bí ọ̀muti.

13 ¹ Wò o, oju mí tí rí gbogbo eyi rí, eti mí sí gbọ̀ o sí tí ye e.

² Ohun tí ẹ̀nyin mọ̀, ẹ̀mi mọ̀ pelu, ẹ̀mi kí ọ́sẹ̀ ọ̀mọ—ẹ̀hin nyin.

³ Nitoto ẹ̀mi o ba Olodumare sọ̀ro, ẹ̀mi sí nfẹ̀ ba Ọ́lọ̀run ọ̀ asoye.

⁴ Ẹ̀nyin ní onihumọ̀ eke, oniṣegun lasan ní gbogbo nyin.

⁵ O ẹ̀! ẹ̀ ba kuku pa ẹ̀nu nyin mọ̀ patapata! eyini ní iba sí ẹ̀ ọ́gbọ̀n nyin.

⁶ Ẹ̀ gbọ̀ awiye mí nisisiyi, ẹ̀ sí fetisilẹ̀ sí aro—yẹ̀nu mí.

⁷ Ẹ̀nyin fẹ̀ ọ̀ sọ̀kuso fun Ọ́lọ̀run? kí ẹ̀ sí fi ẹ̀tan sọ̀ro gbè e?

⁸ Ẹ̀nyin fẹ̀ ọ̀sojusa fun rẹ̀, ẹ̀nyin fẹ̀ igbìjà fun Ọ́lọ̀run?

⁹ O ha dara tí yio fi hudí nyin sílẹ̀, tabi kí ẹ̀nyin tàn a bí ẹ̀nikan tí itan ẹ̀nikẹ̀jì.

¹⁰ Yio ma ba nyin wi nitoto, bí ẹ̀nyin ba ọ̀sojusa enia níkọ̀kọ̀.

¹¹ Iwa ọ̀lá rẹ̀ kí yio bà nyin lẹ̀ru bí? ipaiya rẹ̀ kí yio pá nyin laiya?

¹² Iranti nyin dabi ẹ̀ru, ilu—odí nyin dabi ilu—odí amọ̀.

¹³ Ẹ̀ pa ẹ̀nu nyin mọ̀ kuro lara mí, kí ẹ̀mi kí o le sọ̀ro, ohun tí mbọ̀ wá iba mí, kí o ma bọ̀.

¹⁴ Njẹ̀ nitori kí ẹ̀mi ẹ̀ nfi ehin mí bú ẹ̀ran ara mí jẹ̀, tí mo sí gbe ẹ̀mi mí le ara mí lọ̀wọ̀?

¹⁵ Bí o tilẹ̀ pa mí, síbẹ̀ ẹ̀mi o ma gbẹ̀kẹ̀le e, ọ́gbọ̀n ẹ̀mi o ma tẹ̀numọ̀ ọ̀na mí níwaju rẹ̀.

¹⁶ Eyi ní yio sí ẹ̀ igbala mí pe: àgabagebe kí yio wá síwaju rẹ̀.

17 Ẹ gbọ ọrọ ẹnu mi ni ifaiyabale, ati asope mi li eti nyin.

18 Wò o nisisiyi emi ti ladi ọran mi silẹ; emi mọ pe a ó da mi lare.

19 Tani on ti yio ba mi sàroye? nje nisisiyi, emi fe pa ẹnu mi mọ, emi o si jowo ẹmi mi lowo.

20 Şugbon okan ni, máşe şe ohun meji yi si mi, nigbana ni emi kí yio si fi ara mi pamọ, kuro fun ọ,

21 Fa owo re sehin kuro lara mi; má si je ki eru re ki o pá mi laiya.

22 Nigbana ni ki iwọ ki o pè, emi o si dahún, tabi je ki nma soro, ki iwọ ki o si da mi lohún.

23 Melo li aisedede ati eşe mi, mu mi mọ irekoja ati eşe mi!

24 Nitori kini iwọ şe pa oju re mọ, ti o si yan mi li ọta re?

25 Iwọ o fa ewe ya ti afeşe nfe sihin sohun: iwọ a si ma lepa akemole poroporo gbigbe!

26 Nitoripe iwọ kowe ohun kikoro si mi, o si mu mi ni aisedede ewe mi.

27 Iwọ kan aba mọ mi leşe pelu, iwọ si nwọ ipa ọna irin mi li awofin, iwọ si nfi ala yi gigişe mi ka.

28 Ani, yi ẹniti a ti run ka, bi ohun ti o bu, bi ašo ti kókoro je baje.

14 1 ENIA ti a bi ninu obinrin olojo die ni, o si kún fun iponju.

2 O jade wá bi itana eweko, a si ke e lule, o si ndò lo bi ojiji, kò si duro pé.

3 Iwọ si nsiju re wò iru eyin, iwọ si mu mi wá sinu idajo pelu re.

4 Tali o le mu ohun mimọ lati inu aimọ jade wá? kò si ẹnikan!

5 Nje ati pinnu ojo re, iye oşu re mbe li owo re, iwọ ti pala re, bēli on kò le ikoja re.

6 Yipada kuro loḍo re, ki o le simi titi yio fi pé ojo re bi alagbaşe.

7 Nitoripe abá wá fun igi, bi a ba ke e lule, pe yio si tun so, ati pe eka re titun, ki yio dá.

8 Bi gbongbo re tile di ogbó ninu ile, ti kute re si kú ni ile.

9 Sibẹ nigbati o ba gbórún omi, yio so, yio si yo eka jade bi eweko.

10 Şugbon enia kú, a si şan danu; ani enia jowo ẹmi re lowo, on ha da?

11 Bi omi ti itán ninu ipa odò, ti odò si ifá ti si igbe.

12 Bēli enia dubule ti kò si dide mọ, titi orun ki yio fi si mọ, nwon ki yio ji, a ki yio ji won kuro loju orun won.

13 A! iwọ iba fi mi pamọ ni ipo-okú, ki iwọ ki o fi mi pamọ ni lkojo, titi ibinu re yio fi rekoja, iwọ iba lana igba kan silẹ fun mi, ki o si ranti mi.

14 Bi enia ba kú yio si tun ye bi? gbogbo ojo igba ti a là silẹ fun mi li emi o duro dè, titi amudotun mi yio fi de.

15 Iwọ iba pé, emi iba si da o lohún, iwọ o si ni ife si ise owo re.

16 Şugbon nisisiyi iwọ nkaye işişe mi, iwọ kò fa owo re kuro nitori eşe mi.

17 A fi edidi di irekoja mi sinu apo, iwọ si rán aisedede mi pò.

18 Ati nitoto oke nla ti o şubu, o dasan, a si şi apata kuro ni ipo re.

19 Omi a ma yinrin okuta, iwọ a si mu omi şan bo ohun ti o hú jade lori ile, iwọ si so ireti enia di ofo.

20 Iwọ si şegun re lallai, on si koja lo iwọ pa awo oju re dá, o si ran a lo kuro.

21 Awon omọ re bó si ipo olá, on kò si mọ, nwon si re silẹ, on kò si kiyesi i lara won.

22 Şugbon eran-ara re ni yio ri irora, okan re ni yio si ma ni ibinuje ninu re.

15 1 NIGBANA ni Elifasi, ara Tema, dahún wipe,

2 Ologbón a ma soro imọ asan, ki o si ma fi afeşe ila örún kún ara re ninu:

3 On le ma fi aroye soro ti kò li ère, tabi pelu ọrọ ninu eyiti kò le fi şe rere?

4 Ani iwọ şa iberu ti, iwọ si dí adura lona niwaju Olorun.

5 Nitoripe ẹnu ara re li o jowo eşe re, iwọ si yan ahon alarekereke li ayò.

6 Ẹnu ara re li o da ọ lebi, ki işe emi, ani ète ara re li o jeri ti ọ.

7 Iwọ ha işe okunrin ti a kó bi? tabi a ha dá ọ şaju awon oke?

8 Iwọ gbuoro aşiri Olorun ri, tabi iwọ ha dá ogbón duro soḍo ara re?

9 Kini iwọ mọ ti awa kò mọ, oye killi o ye ọ ti kò si ninu wa.

10 Elewú ogbó ati ogbologbo enia wá pelu wa, ti nwon gbó jú baba re lo.

11 Itunu Olorun ha kere loḍo re, ọrọ kan si şe yoje ju loḍo re.

12 Eşe ti aiya re fi ndà ọ kiri, tabi kini iwọ tejumọ wofin.

13 Ti iwọ fi yi ẹmi re pada lodí si Olorun, ti o fi nje ki ọrọkoro ki o ma bo li ẹnu re bẹ?

14 Kill enia ti o fi mọ? ati ẹniti a tinu obinrin bi ti yio fi şe olododo?

15 Kiyesi i, on (Ọlorun) kò gbẹkẹle awọn ẹni—mímọ̀ rẹ, ani awọn ọrun kò mọ̀ lẹ̀ oju rẹ.

16 Ambọtiri enia, ẹnì irira ati elèrì, ti nmu ẹ̀şẹ̀ bi ẹnì mu omi.

17 Emi o fi hàn ọ, gbọ̀ ti emi, eyi ti emi si ri, on li emi o si sọ.

18 Ti awọn ọlọgbón ti pa ni itan lati ọdọ awọn baba wọn wá, ti nwon kò si fi pamọ̀.

19 Awọn ti a fi ilẹ̀ aiyẹ fun nikan, alejo kan kò si là wọn koja.

20 Enia buburu nşẹ lálá, pelu irora li oju rẹ gbogbo, ati iye ọdun li a dá silẹ fun aninilara.

21 Iró ibẹru mbẹ li eti rẹ, ninu irora ni ala-parun a dide si i.

22 O kò gbagbo pe on o jade kuro ninu okunkun; a si şa a sapakan fun idá.

23 O nwò kakiri fun onje, wipe, nibo li o wà, o mọ̀ pe oju òkunkun sunmọ̀ tosi.

24 Iponju pelu irora okàn yio mu u bẹru, nwon o si şegan rẹ bi ọba ti imura ogun.

25 Nitoripe o ti nawọ̀ rẹ jade lodi si Ọlorun, o si mura rẹ le lodi si Olodumare.

26 O sure, o si fi ẹhin giga koju u, ani fi ike—koko apata rẹ ti o nipon.

27 Nitoriti on fi ọra rẹ bo ara rẹ loju, o si şe jabajaba ọra si egbe rẹ.

28 On si gbe inu ahoro ilu itakété, ati ninu ileyile ti enia kò gbe mọ̀, ti o mura tan lati di alápa.

29 On kò le ilà, bẹni ohun ini rẹ kò le iduro pe, bẹni kò le imu pipé rẹ duro pe lori aiyẹ.

30 On ki yio jade kuro ninu okunkun, ọwọ—iná ni yio jo ẹkà rẹ, ati nipasẹ ẹmi ẹnu rẹ ni yio ma koja lo kuro.

31 Ki on ki o má şe gbẹkẹle asan, o tan ara rẹ je; nitoripe asan ni yio jasi ère rẹ.

32 A o mu u şe şaju pipe oju rẹ, ẹka rẹ ki yio si tutu.

33 Yio si gbón talubo eso rẹ dānu bi àjara, yio si rẹ itana rẹ nù bi ti igi olifi.

34 Nitoripe aju awọn ágabagebe yio tuka, iná ni yio si jo agọ abẹteje.

35 Nwon loyun iwa—ika, nwon si bi ẹşẹ, ikun wọn si pèse ẹtan.

16 ¹ NIGBANA ni Jobu dahun o si wipe, ² Emi ti gbọ̀ iru ohun pipọ̀ bẹ ri; ayọ̀—nilẹnu onitunu enia ni gbogbo nyin.

³ Ọrọ asan lè ni opin? tabi kilì o gbó ọ laiya ti iwọ fi dahun.

⁴ Emi pelu le isọ̀ bi ẹnyin, bi okàn nyin ba wà ni ipò okàn mi, emi le iko ọrọ̀ pọ̀ si nyin li ọrun, emi a si mi ori mi si nyin.

⁵ Emi iba fi ọrọ̀ ẹnu mi gbà nyin ni iyanju, ati şiši ète mi iba si tu ibinuje nyin.

⁶ Bi emi tilẹ̀ sọrọ̀ ibinuje mi kò rú; bi mo si tilẹ̀ dake, nibo li itunu mi de?

⁷ Şugbon nisisiyi, o da mi lagara, iwọ (Ọlọrun) mu gbogbo egbe mi takete.

⁸ Iwo si fi ikiweje kún mi lara, ti o jẹri ti mi; ati rirú ti o yọ lara mi, o jẹri ti mi li oju.

⁹ Ibinu rẹ li o fà mi ya, o si şota mi; o pa ehin rẹ keke si mi, ọta mi si gboju rẹ si mi.

¹⁰ Nwon ti fi ẹnu wọn yán si mi, nwon gbá mi li ẹrẹke ni igbá ẹgan, nwon kó ara wọn jo pọ̀ si mi.

¹¹ Ọlorun ti fi mi le ọwọ̀ ẹni—buburu, o si mu mi şubu si ọwọ̀ enia ẹleşẹ.

¹² Mo ti joko je, şugbon o fa mi já o si di mi li ọrun mu, o si gbọn mi tutu, o si gbe mi kale şe àmi itasi rẹ.

¹³ Awọn tafatafa rẹ duro yi mi kakiri; o là mi laiya pẹrẹ kò si dasi, o si tú orórò ara mi dà silẹ.

¹⁴ Ibaje lori ibaje li o fi ba mi je; o sure koju mi bi òmirán.

¹⁵ Mo rán aşọ—apo bọ ara mi, mo si rẹ iwo mi silẹ ninu erupe.

¹⁶ Oju mi ti pọn fun ẹkún, ojiji ikú si şe si ipenpeju mi.

¹⁷ Ki işe nitori aışotitọ kan li ọwọ̀ mi, adura mi si mọ̀ pelu.

¹⁸ Ai ilẹ aye, iwọ máşẹ bọ ẹje mi, ki ẹkún mi máşẹ ni ipò kan.

¹⁹ Nje nisisiyi kiyesi i! ẹlẹri mi mbẹ li ọrun, eri mi si mbẹ loke ọrun.

²⁰ Awọn ọre mi nfi mi şẹsin, şugbon oju mi ndà omişe sọdọ Ọlorun.

²¹ Ibaşepe ẹnikan le ma şe alagbawì fun ẹnikẹji lódo Ọlorun, bi enia kan ti işe alagbawì fun ẹnikẹji rẹ.

²² Nitori nigbati iye ọdun diẹ rekoja tan, nigbana ni emi o lo si ibi ti emi ki yio pada bọ.

17 ¹ EMI mi baje, oju mi parun, isa—okú duro dè mi.

² Nitótọ! awọn ẹleya wà lódo mi, oju mi si tẹmọ̀ imunibinu won.

³ Nje nisisiyi, fi lele! yàn onigbowo fun mi lódo rẹ; tani oliwa rẹ ti yio ba mi so ọwọ̀ pọ̀?

⁴ Nitoripe iwọ̀ ti sé wọn laiya kuro ninu oye, nitorina iwọ̀ ki yio gbé wọn leke.

⁵ Ẹniti o fi awọn ọre hàn fun igára, on ni oju awọn omọ̀ rẹ yio mu ofo.

⁶ O si sọ mi di ẹni—owe fun awọn enia, ni—waju wọn ni mo dabi ẹni itutọ̀ si li oju.

⁷Oju mi sù baibal pèlu nitori ibinuje, gbogbo èya ara mi si dabi ojiji.

⁸Awọn olododo yio yanu si eyi, ẹni alaiṣẹ si binu si awọn àgbabagebe.

⁹Olododo pèlu yio di òna rẹ mu, ati oገwo mimó yio ma lera siwaju.

¹⁰Ṣugbón bi o ẹ ti gbogbo nyin, ẹ yipada, ki ẹ si tun bọ nisisiyi, emi kò le ri oገbón kan ninu nyin.

¹¹Oገo ti emi ti koja, iro mi ti fà já, ani iro inu mi.

¹²A sọ oru di ọsan; nwọn ni, imọlẹ summo ibiti òkunkun de.

¹³Bi mo tilẹ ni ireti, ipo—okù ni lle mi, mo ti tẹ búsun mi sinu òkunkun.

¹⁴Emi ti wi fun idibajẹ pe, Iwo ni baba mi, ati fun kòkoro pe, Iwo ni iya mi ati arabirin mi.

¹⁵Ireti mi ha dà nisisiyi? bi o ẹ ti ireti mi ni, tani yio ri i?

¹⁶O sọkalẹ lọ sinu oገbun ipo—okù, nigbati a jumọ simi pọ ninu erupẹ ile.

18 ¹NIGBANA ni Bildadi, ara Ọua, dahùn o si wipe,

²Nigba wo li ẹnyin o to fi idi ọrọ tì; ẹ rọ o, nigbèhin rẹ li awa o to ma sọ.

³Nitori kilí a ẹ nkà wa sí bi ẹranko, ti a si nkà wa sí bi ẹni ẹgan li oju nyin!

⁴Iwo nfa ara rẹ ya pẹpẹrẹ ninu ibinu rẹ, ki a ha kò aye silẹ nitori rẹ bi? tabi ki a si apata kuro ni ipo rẹ?

⁵Nitoto imọlẹ enia buburu li a o pa kuro, ọwo—iná rẹ kì yio sí tan imọlẹ:

⁶Imọlẹ yio sokunkun ninu aገo rẹ, fitila rẹ li a o si pa pèlu rẹ.

⁷Irin eṣe aገbara rẹ yio di fifon, lmo on ti-kararẹ ni yio bi i ṣubu.

⁸Nipa eṣe on tikararẹ o ti bọ sinu àwọn, o si rìn lori okùn dide.

⁹Okùn eḡé ni yio mu u ni gígíṣe, awọn igara yio si ṣegun rẹ.

¹⁰A deጁn silẹ fun u lori ile, a si wà ọfin fun u loju ọna.

¹¹Èru nla yio bà a ni iha gbogbo, yio si le e de eṣe rẹ.

¹²Aillera rẹ yio di pipa fun ebi, iparun yio dide duro si i ni iha rẹ.

¹³Yio jẹ èya ara rẹ, akọbi ikú ni yio jẹ agbara rẹ run.

¹⁴Eyi ti o ti gbẹkele ni a o fatu kuro ninu aገo rẹ, yio si tọ ọba èru nla ni lọ.

¹⁵Yio sí ma joko ninu aገo rẹ eyi ti kì iṣe tirẹ, imi—òrùn li a o fun kakiri sí ara lle rẹ.

¹⁶Gbongbo rẹ yio gbẹ nisaጅ, a o si ke ẹka rẹ kuro loke.

¹⁷Iranti rẹ yio parun kuro li aye, kì yio si oruko rẹ ni igboro ilu.

¹⁸A o si le e lati inu imọlẹ sinu òkunkun, a o si le e kuro li aye.

¹⁹Kì yio ni omọ bibikunrin tabi aገobi—kunrin ninu awọn enia rẹ, bẹni kò si ẹnikan ti o kù ninu agbo ile rẹ.

²⁰Ènu yio ya awọn iran ti lwo—òrùn si igba oገo rẹ, gẹge bi èru iwariri ti ba awọn iran ti ila—òrùn.

²¹Nitoto iru—bẹ ni ibujoko awọn enia bu-buru, eyi sí ni ipo ẹni ti kò mọ Oገorun.

19 ¹NIGBANA ni Jobu dahùn o si wipe, ²Yio ti pẹ to ti ẹnyin o fi ma bà mi ninu jẹ, ti ẹnyin o fi ma fi ọrọ kun mi ni ljanja?

³Igba mewa li ẹnyin ti ngàn mi, oju kò ti nyin ti ẹ fi jẹ mi niya.

⁴Ki a fi sí bẹ pe, mo ṣina nitoto, iṣina mi wà lara emi tikarami.

⁵Bi o tilẹ ẹpe ẹnyin o ṣogo si mi lori nitoto, ti ẹ o si ma fi ẹgan mi gun mi loju.

⁶Ki ẹ mọ nisisiyi pe: Oገorun li o bi mi ṣubu, o si nà àwọn rẹ yi mi ka.

⁷Kiyesi i, emi nkigbe pe, Owo alagbara! ṣugbón a kò gbọ ti emi; mo kigbe soke, bẹni kò si idajọ.

⁸O sọga di ọna mi ti emi kò le koja, o si mu òkunkun ṣù sí ipa ọna mi:

⁹O ti bọ ogo mi, o si sí ade kuro li ori mi.

¹⁰O ti bà mi jẹ ni iha gbogbo, ẹmi si pin; ireti mi li a o si fatu bi igi:

¹¹O si tinabọ ibinu rẹ si mi, o si kà mi sí bi ọkan ninu awọn ọta rẹ.

¹²Eḡbẹ ogun rẹ si dapo si mi, nwọn si tẹgun si mi, nwọn si dó yi aገo mi ka.

¹³O mu awọn arakunrin mi jina si mi rére, ati awọn ojulumọ mi di ajeji si mi nitoto.

¹⁴Awọn aገobi mi fà sehin, awọn afaramọ ọre mi sí di onigbabe mi.

¹⁵Awọn ara inu ile mi ati awọn omobinrin iranṣe mi kà mi sí ajeji, emi jasi ajeji enia li oju won.

¹⁶Mo pè iranṣe mi, on kò si da mi lohùn, mo fi enu mi bẹ ẹ.

¹⁷Ẹmi mi sù aya mi, ati òrùn mi sù awọn omọ inu iya mi.

¹⁸Ani awọn omode fi mi ṣesin: mo dide, nwọn si sọrọ ẹgan si mi.

¹⁹Gbogbo awọn ọre idimọpọ mi korira mi, awọn olufẹ mi sí kẹhinda mi.

²⁰ Egungun mi lẹ mọ awọ ara mi ati mọ ẹran ara mi, mo si bọ pelu awọ ehin mi.

²¹ Ẹ šānu fun mi, ẹ šānu fun mi, ẹnyin ọrẹ mi, nitori ọwọ Ọlorun ti bà mi.

²² Nitori kilii ẹnyin še lepa mi bi Ọlorun, ti ẹran ara mi kò tẹ nyin lórùn!

²³ A! Ibašepe a le kowe ọrọ mi nisisiyi, ibašepe a le dà a sinu iwe!

²⁴ Kí a fi kalamu irin ati ti ojé kọ wọn sinu apata fun lailai.

²⁵ Ati emi, emi mọ pe Oludande mi mbẹ li àyè, ati pe on bi Ẹni-ikẹhin ní yio dide soke lori erupe ilẹ.

²⁶ Ati lẹhin igba awọ ara mi, ti a ti ke e kuro bi iru eyi, ati laili ẹran ara mi li emi o ri Ọlorun,

²⁷ Ẹniti emi o ri fun ara mi, ti oju mi o si wò, kí si iṣe ti elomiran; ọkàn mi si dáku ni inu mi.

²⁸ Bi ẹnyin ba wipe, Awa o ti lepa rẹ to! ati pe, gbongbo ọrọ na li a sa ri li ọwọ mi,

²⁹ Kí ẹnyin kí o bẹru idà; nitoripe ibinu ni imu ijiya idà wá: kí ẹnyin kí o lè imọ pe idajo kan mbẹ.

20 ¹ NIGBANA ni Sofari, ara Naama, dahùn o si wipe,

² Nitorina ni iru inu mi da mi lohùn, ati nitori eyi na ni mo si yara si gidigidi.

³ Mo ti gbọ ẹsan ẹgan mi, ẹmi oye mi si da mi lohùn.

⁴ Iwọ kò mọ eyi ri ni igba atijo, lati igba ti a sọ enia lojọ silẹ aiyẹ?

⁵ Pe, orin ayọ enia buburu igba kukuru ni, ati pe, ni iṣeju kan li ayọ àgabagebe.

⁶ Bi ọlanla rẹ tilẹ goke de ọrun, ti ori rẹ si kan awosanma.

⁷ Şugbon yio şegbe lailai bi Igbé ara rẹ; awon ti o ti ri i ri, yio wipe, On ha dà?

⁸ Yio fò lo bí alá, a kí yio si ri i, aní a o lẹ e lo bi iran oru.

⁹ Oju ti o ti ri i ri pelu, kí yio si ri i mọ, bēni ibujoko rẹ kí yio si ri i mọ.

¹⁰ Awon omọ rẹ yio ma wá ati ri oju-rere loḍo talaka, ọwọ rẹ yio si kó ẹru wọn pada.

¹¹ Egungun rẹ kún fun agbara igba ewe rẹ, ti yio ba a dubulẹ ninu erupe.

¹² Bi iwa buburu tilẹ dùn lí ẹnu rẹ, bi o tilẹ pa a mọ nisalẹ ahon rẹ.

¹³ Bi o tilẹ dá a sí, ti kò si kọ ọ silẹ, ti o pa a mọ sibẹ li ẹnu rẹ,

¹⁴ Şugbon onjẹ rẹ ninu ikún rẹ ti yipada, o jasi ororo pamọlẹ ninu rẹ;

¹⁵ O ti gbe ọrọ mi, yio si tun bi i jade, Ọlorun yio pò ọ yọ jade lati inu rẹ wá.

¹⁶ O ti fà oró pamọlẹ mu, ahon gunte ni yio pa a.

¹⁷ Kí yio ri odò wõnni, išan omi, odò şişàn oyin ati ti ori amọ.

¹⁸ Ohun ti o şişẹ fun ni yio mu u pada, kí yio si gbe e mi; gegẹ bi ọrọ ti o ni, kí yio si yò ninu rẹ.

¹⁹ Nitoriti o ninilara, o si ti kẹhinda talaka, nitoriti o fi agbara gbe ile ti on kò kọ.

²⁰ Nitori on kò mọ iwa-peleş ninu ara rẹ, kí yio si gbà ninu eyiti ọkàn rẹ fẹ silẹ.

²¹ Ohun kan kò kú fun jijẹ rẹ, nitorina ọrọ rẹ kí yio duro pé.

²² Ninu titó ikún rẹ yio wà ninu ihale, ọwọ gbogbo awon oniyonu ni yio dide si i lori.

²³ Yio si şe pe, nigbati o ma fi kún inu rẹ yo ni, Ọlorun yio fa riru ibinu rẹ si i lori, nigbati o ba njeun loḍo.

²⁴ Yio sá kuro loḍo ohun-ogun Irin, ọrun akọ-irin ni yio ta a po yo.

²⁵ O fà a yo, o si jade kuro lara, aní idà didan ni njade lati inu ororo wá: ẹru-nla mbẹ li ara rẹ.

²⁶ Okunkun gbogbo ni a ti pamọ fun işura rẹ, iná ti a kò fẹ ni yio jo o run: yio si jẹ eyi ti o kú ninu agọ rẹ run.

²⁷ Ọrun yio fi ẹşẹ rẹ hàn, aiyẹ yio si dide duro si i.

²⁸ Ibi si ile rẹ yio koja lo, ati ohun ini rẹ yio şan danu lo lí oḗo ibinu Ọlorun.

²⁹ Eyi ni ipin enia buburu lati oḍo Ọlorun wá, ati ogún ti a yàn silẹ fun u lati oḍo Oluwa wá.

21 ¹ SUGBON Jobu dahùn, o si wipe,
² Ẹ tẹti silẹ dẹdẹ si ohun mi, kí eyi kí o jasi itunu nyin.

³ Ẹ jowọ mi kí emi sọrọ, lẹhin igbati mo ba so tan, iwọ ma fi şesin nşo.

⁴ Bí o şe ti emi ní, aroye mi işe si enia bí, tabi ẹtişe ti ọkàn mi kí yio fi şe aibalẹ?

⁵ Ẹ wò mi fin, kí ẹnu kí o si yà nyin, kí ẹ si fi ọwọ le ẹnu nyin.

⁶ Aní nigbati mo ranti, ẹru bà mi, iwariri si mu mi lara.

⁷ Nitori kini enia buburu fi wà li àyè, ti nwon gbó, aní ti nwon di alagbara ni ipa!

⁸ Iru-omọ wọn fi idi kalẹ li oju wọn pelu wọn, ati omọ-omọ wọn li oju wọn.

⁹ Ile wọn wà laini ewu, bēni opa-ina Ọlorun kò si lara wọn.

10 Akọ—malu wọn a ma gún, ki isi isé, abo—malu wọn a ma bí, ki isi iṣenu;

11 Nwọn a ma rán awọn ọmọ wọn wẹwẹ jade bi agbo ẹran, awọn ọmọ wọn a si ma jó.

12 Nwọn mu ohun ọ̀nà orin timbrelí ati dúru, nwọn sí nyọ sí ohùn ifèrè.

13 Nwọn lo ojo wọn ninu ọ̀rọ; ni iṣẹjukan nwọn a lo sí ipo—okú.

14 Nitorina ni nwọn ẹ wi fun Ọlọrun pe, Lọ kuro lodo wa, nitoripe awa kò fẹ lmo ipa ọ̀nà rẹ!

15 Kini Olodumare ti awa o fi ma sin i? ere kili a o si je bi awa ba gbadura si i!

16 Kiyesi i, alafia wọn kò si nipa ọwọ wọn, imọ enia buburu jina si mi rére.

17 Igba melomelo ni a npa fitila enia buburu kú? Igba melomelo ni iparun wọn de ba wọn, ti Ọlọrun isí ma pin ibinuje ninu ibinu rẹ.

18 Nwọn dabi akeku oko niwaju afeṣe, ati bi iyango, ti efufu—nla fẹ lo.

19 Ọlọrun to iya—ẹṣe rẹ jo fun awọn ọmọ rẹ, o san a fun u, yio sí mọ ọ.

20 Oju rẹ yio ri iparun ara rẹ, yio sí ma mu ninu riru ibinu Olodumare.

21 Nitoripe alafia kili o ni ninu ile rẹ lehin rẹ, nigbati a ba ke iye oṣu rẹ kuro li agbedemeji?

22 Ẽnikeni le ikọ Ọlọrun ni imọ? on ni sa nṣe idajo ẹni ibi giga.

23 Ẽnikan a kú ninu pipé agbara rẹ, ti o wá ninu irora ati idake patapata.

24 Ọpón rẹ kún fun omi—omú, egungun rẹ sí tutu fun ọ̀ra.

25 Ẽlomiran a si kú ninu kíkoro okán rẹ, ti kò si fi inu didun ẓun.

26 Nwọn o dubulẹ bakanna ninu erupe, kòkoro yio si šubo wọn.

27 Kiyesi i, emi mọ iro inu nyin ati arekere—ke ti ẹnyin fi gba dulumọ sí mi.

28 Nitoriti ẹnyin wipe, ni bo ni ile awọn ọmọ alade, ati ni bo ni ago awọn enia buburu ni gbe wà?

29 Ẽnyin kò bere lowo awọn ti nkoja lo li ọ̀nà, ẹnyin kò mọ àmi wọn? pe,

30 Enia buburu ni a fi pamọ fun ojo iparun, a o si mu wọn jade li ojo riru ibinu.

31 Tani yio so ipa—ọ̀nà rẹ kò o li oju, tani yio si san pada fun u li eyi ti o ti ẓe?

32 Sibẹ a o si sin i li ọ̀nà ipo—okú, yio si ma ẓọ orori okú.

33 Ogulutu ofin yio dùn mọ ọ, gbo gbo enia yio si ma tò ọ lehin, bi enia ainiye ti lo siwaju rẹ.

34 E ha ti ẓe ti ẹnyin fi ntú mi ninu lasan! bi o ẓepe ni idahun nyin eké kú ni bẹ.

22 ¹NIGBANA ni Elifasi, ara Tema, dahun wipe,

²Enia le iṣe rere fun Ọlọrun, bi oloṣbón ti iṣe rere fun ara rẹ.

³Ohun ayọ ha ni fun Olodumare pe, olododo ni iwo? tabi ere ni fun u, ti iwo mu ọ̀nà rẹ pé?

⁴Yio ha ba o wi bi nitori iberu Ọlọrun rẹ, yio ha ba o lo sinu idajo bi?

⁵Iwa—buburu rẹ kò ha tobi, ati ẹṣe rẹ lai—niye?

⁶Nitoto iwo gbà ohun ẹri li owo arakunrin rẹ lainidi, iwo si tú oniho ho i aṣọ wọn.

⁷Iwo kò bi omi fun alafe mu, iwo si hawọ onje fun ẹniti ebi npa.

⁸Bi o ẓe ti alagbara ni ni, on li o ni aiye, oloja si tedo sinu rẹ.

⁹Iwo ti rán awọn opó pada lo li owo ofo, apa awọn ọmọ alainibaba ti di ẓiṣe.

¹⁰Nitorina ni idẹkun ẓe yi o kakiri, ati ibe—ru ojiji nyọ o lenu.

¹¹Bati iwo kò ha ri okunkun, ati oloṣoṣo omi ti o bọ o mọle?

¹²Ọlọrun kò ha je Ẽni giga ọrun? sa wò ori awọn irawọ bi nwọn ti ga tó!

¹³Iwo si wipe, Ọlọrun ti ẓe mọ, on ha le iṣe idajo lati inu awosanma dudu wá bi?

¹⁴Awosanma ti o niṣon ni ibora fun u, ti kò fi le riran; o si rin ninu ayika ọrun.

¹⁵Iwo fe rin ipa—ọ̀nà igbani ti awọn enia buburu ti rin.

¹⁶Ti a ke lulẹ kuro ninu alye laipe ojo wọn, ipile wọn ti de bi oddo ẓiṣan.

¹⁷Awọn ẹniti o wi fun Ọlọrun pe, Lọ kuro lodo wa! Kini Olodumare yio ẓe fun wọn.

¹⁸Sibẹ o fi ohun rere kún ile wọn! ẓugbón imọ enia—buburu jina si mi!

¹⁹Awọn olododo ri i, nwọn si yọ, awọn alailẹṣe si fi wọn rerin eleya pe:

²⁰Lotito awọn ọ̀ta wa ni a ke kuro, iná yio si jó iyokú wọn run.

²¹Fa ara rẹ sunmọ Ọlọrun, iwo o si ri alafia; nipa eyini rere yio wá ba o.

²²Emi bẹ ọ, gba ofin lati ẹnu rẹ wá, ki o si tò ọ̀rọ rẹ si aiya rẹ.

²³Bi iwo ba yipada soṣo Olodumare, a si gbe o ró, bi iwo ba si mu ẹṣe jina rere kuro ninu ago rẹ.

²⁴Ti iwo ba te wura daradara silẹ lori erupe ati wura ofiri laṣe okuta oddo.

²⁵ Nigbana ni Olodumare yio je işura re, ani yio si je fadaka fun o ni òpòlòpò.

²⁶ Lotitò nigbana ni iwò o ni inu didùn ninu Olodumare, iwò o si gbe oju re soke sòdò Qlòrun.

²⁷ Bi iwò ba gbadura re sòdò rè, yio si gbò tìrè, iwò o si san èjè re.

²⁸ Iwò si gbímò ohun kan pèlu, yio si fi idi mulè fun o; imòlè yio si mò sipa òna re.

²⁹ Nigbati ipa—òna re ba lò sisalè, nigbana ni iwò o wipe, Igbesoke mbè! Qlòrun yio si gba onirèlè là!

³⁰ Yio gba èniti kì işe alalèjèbi là, a o si gbà a nipa mimò ọwọ re.

23 ¹ NIGBANA ni Jobu si dahùn wipe, ² Ani loni ni òran mi korò; ọwọ mi si wuwo si ikerora mi.

³ A! emi iba mò ibi ti emi iba wà Qlòrun ri! kì emi kì o tò ọ lò si ibujokò rè,

⁴ Emi iba sí tò ọran na niwaju rè, ènu mi iba si kún fun aroye.

⁵ Emi iba si mò òrọ ti on iba fi da mi lohùn, oye ohun ti iba wà a si ye mi.

⁶ Yio ha fi agbara nla ba mi wíjò bí? agbèdò! kiki on o si kiyesi mi:

⁷ Nibè li olododo le iba a wíjò, bèli emi o si bọ lì ọwọ onidajò mi lailai.

⁸ Sí wò! bí emi ba lò si iha ila—òrùn, on kò si nibè, ati si iwò—òrùn ni, emi kò si roye rè:

⁹ Niha ariwa bi o ba síšè nibè, emi kò ri i, o fi ara rè pamò niha gusu, ti emi kò le ri i.

¹⁰ Şugbò on mò òna ti emi ntò, nigbati o ba dan mi wò, emi o jade bi wura.

¹¹ Èşè mi ti tẹle ipaşè irin re, òna rè ni mo ti kiyesi, ti nkò si yà kuro.

¹² Bèni emi kò pada sehìn kuro ninu ofin ènu rè, emi si pa òrọ ènu rè mò jù ofin inu mi lò.

¹³ Şugbò oninukan li on, tani yio si yí i pada? Eyiti òkàn rè si ti fe, eyi na ni işe.

¹⁴ Nitòtò ohun ti ati yàn silè fun mi ni nşè, òpòlòpò iru bẹ li o wà li ọwọ rè.

¹⁵ Nitorina ni ara ko şè rò mi niwaju rè, nigbati mo ba rò o, èru a ba mi.

¹⁶ Nitoripe Qlòrun ti pá mi li aiya, Olodumare si ndamu mi.

¹⁷ Nitoriti a kò ti ke mi kuro niwaju òkunkun, bèni kò pa òkunkun—biribiri mò kuro niwaju mi.

24 ¹ ÈŞÈ bi igba—igba kò pamò lòdò Olodumare; ti awò ọjulumò rè kò ri ọjọ rè?

² Nwòna a şì àmi àla ilè, nwòna a fi agbara ko agbo eran lò, nwòna si bọ wòna.

³ Nwòna a si dà kẹtẹkẹtẹ alainibaba lò, nwòna a si gba ọdà—malu opó li ohun ògo.

⁴ Nwòna a bi alaini kuro loju òna, awòna ta—laka aiye a sa pamò pò.

⁵ Kiyesi i, bi kẹtẹkẹtẹ igbè ninu ijù ni nwòna ijade lò si işè wòna; nwòna a tete dide lati wà ohun ọdè; ijù pese onjè fun wòna ati fun awòna ọmọ wòna.

⁶ Olukuluku a si şa ọka onjè—eran rè ninu oko, nwòna a si ká ọgba—ajara enia buburu.

⁷ Nihoho ni nwòna ma sùn laini aşò, ti nwòna kò ni ibora ninu otutu.

⁸ Ọwara ojo oke—nla si pa wòna, nwòna si lèmo apata nitoriti kò si abo.

⁹ Nwòna ja ọmọ—alainibaba kuro li ènu—ọmu, nwòna si gbà ohun èri li ọwọ talaka.

¹⁰ Nwòna rìn kiri nihoho laili aşò, awòna ti ebi npa rẹrù idi—ọka.

¹¹ Awòna èniti nfún ororo ninu agbala wòna, ti nwòna si ntẹ ifuntì ajara, ongbe si ngbe wòna.

¹² Awòna enia nkerora lati ilu wà, ọkàn awòna èniti o gbogbe kigbe soke; sibè Qlòrun kò kiyesi iwère na.

¹³ Awòna li o wà ninu awòna ti o kò imòlè, nwòna kò mò ipa òna rè, bèni nwòna kò duro nipa òna rè.

¹⁴ Panipani a dide li afemòjumò pa talaka ati alaini, ati li oru a di olè.

¹⁵ Oju àlagbere pèlu duro de ofefe ojo, o ni, Oju ènikan kì yio ri mi, o si fi iboju boju rè.

¹⁶ Li òkunkun nwòna a runlè wòle, ti nwòna ti fi oju sọ fun ara wòna li ọsan, nwòna kò mò imòlè.

¹⁷ Nitoripe bi oru dudu ni owurù fun gbogbo wòna; nitoriti nwòna si mò ibèru oru dudu.

¹⁸ O yara lò bi èni loju omi; ifibu ni ipin wòna li aiye, on kò rìn lò mò li òna ọgba—ajara.

¹⁹ Ọdà ati òru ni imu omi ojo—didì gbè, bèni isa—okú irun awòna èlèşè.

²⁰ Inu ibímò yio gbagbe rè, kokoro ni yio ma fi adun jeun lara rè, a kì yio ranti rè mò; bèni a o si şè iwa—buburu bi èni şè igi.

²¹ Èniti o hù iwa—buburu si agàn ti kò bí ri, ti kò şè rere si opó.

²² O fi ipá rè fà alagbara lò pèlu; o dide, kò si èniti èmi rè da loju.

²³ On si fi iwa ailewu fun u, ati ninu eyi ni a o si ti i lehin, oju rè si wà ni ipa—ona wòna.

²⁴ A gbe wòna lekè nigba diè, nwòna kọja lò, a si rè wòna silè, a si mu wòna kuro li òna, bi awòna eimiran, a si ke wòna kuro bi ori şiri itù ọkà bàbà.

²⁵ Njẹ, bi kò ba ri bẹ nisisiyi, tani yio mu mi li eke, ti yio si fi ọrọ mi ẹe alainidi?

25 ¹ NIGBANA ni Bildadi, ara Ọua, dahùn wipe,

² Ijọba ati ẹru mbẹ ọdọ rẹ, on ni iṣe ilaja ni ibi gigagiga rẹ.

³ Awọn omọ—ogun rẹ ha ni iye bi, tabi ara tani imọlẹ rẹ kò mọ si?

⁴ Eha ti ẹe ti a o fi da enia lare ọdọ Ọlọrun, tabi ẹniti a bi lati inu obinrin wá yio ha ẹe mọ?

⁵ Kiyesi i, ọsupa kò si le itan imọlẹ, ani awọn irawọ kò mọlẹ li oju rẹ.

⁶ Ambọtori enia ti iṣe idin, ati omọ enia, ti iṣe kòkoro!

26 ¹ ẸGBỌN Jobu si dahùn wipe,
² Bawo ni iwọ nṣe iranlọwọ ẹniti kò ni ipá, bawo ni iwọ nṣe gbà apa ẹniti kò li agbara?

³ Bawo ni iwọ nṣe igbimọ ẹniti kò li ogbón, tabi bawo ni iwọ nsọdi ọran li ọpọlọpọ bi o ti ri?

⁴ Tani iwọ mbà sọrọ, ati ẹmi tani o ti ọdọ rẹ wá?

⁵ Awọn alalifagbara ti isa—okú wáriri; labe omi pelu awọn ti ngbe inu rẹ.

⁶ Iho ho ni ipo—okú niwaju rẹ, ibi iparun kò si ni iboju.

⁷ On ni o nà iha ariwa ọrun ni ibi ofurufu, o si fi aiyẹ rọ li oju ofo.

⁸ O di omiyomi pọ ninu awosanma rẹ ti o nipon; awosanma kò si ya nisalẹ wọn.

⁹ O si fa oju ite rẹ sehin, o si tẹ awọ sanma rẹ si i lori.

¹⁰ O fi ide yi omi—okun ka, titi de ala imọlẹ ati òkunkun.

¹¹ Ọwọn ọpo ọrun wáriri, ẹnu si yà wọn si ibawí rẹ.

¹² O fi ipa rẹ damu omi—okun, nipa oye rẹ o lu agberaga jalejale.

¹³ Nipa ẹmi rẹ li o ti ẹe ọrun li ọṣọ, ọwọ rẹ li o ti da ejo—wiwọ ni.

¹⁴ Kiyesi i, eyi ni opin ọna rẹ, ohùn eyiti a gbọ ti kere tó! Ẹgbọn ára ipá rẹ tali oye rẹ le iye?

27 ¹ PELUPELU Jobu si tun sọ kún ọrọ owe rẹ o si wipe,

² Bi Ọlọrun ti mbẹ ẹniti o gba idajọ mi lo, ati Olodumare ti o bà mi li ọkàn jẹ.

³ Niwọn igba ti ẹmi mi mbẹ ninu mi, ati ti ẹmi Ọlọrun mbẹ ni iho imú mi.

⁴ Ete mi kì yio sọrọ eke, bẹli ahọn mi kì yio sọrọ ẹtan.

⁵ Kì a ma ri pe emi ndá nyin li are, titi emi o fi kú emi kì yio ẹi iwa otitọ mi kuro ọdọ mi.

⁶ Ododo mi li emi dimú Ẹnṣin, emi kì yio si jọwọ rẹ ọwọ; aiyá mi kì yio si gan ọjọ kan ninu ọjọ alye mi.

⁷ Kì ọta mi kì o dàbi enia buburu, ati ẹniti ndide si mi kì o dàbi ẹni alaìsododo.

⁸ Nitoripe kini ireti ẹgbagebe, nigbati Ọlọrun ba ke ẹmi rẹ kuro, nigbati o si fà a jade.

⁹ Ọlọrun yio ha gbọ adura rẹ, nigbati iponju ba de si i?

¹⁰ On ha le ni inu—didun si Olodumare, on ha le ma kepe Ọlọrun nigbagbogbo?

¹¹ Emi o kọ nyin li ẹkọ niti ọwọ Ọlọrun: eyi ti mbẹ ọdọ Olodumare li emi kì yio fi pamọ.

¹² Kiyesi i, gbogbo nyin li o ti ri i, nitori kilii ẹnyin ẹe jasi asan pò bẹ?

¹³ Eyi ni ipin enia buburu ọdọ Ọlọrun, ati ogun awọn aninilara, ti nwọn o gbà ọwọ Olodumare.

¹⁴ Bi awọn omọ rẹ ba di pupọ, fun idà ni, awọn omọ—omọ rẹ kì yio yo fun onjẹ.

¹⁵ Awọn ti o kú ninu tirẹ li a o sinku ninu ajakalẹ àrun: awọn opó rẹ kì yio si sọkùn.

¹⁶ Bi o tilẹ kò fadaka jọ bi erupe, ti o si da aṣọ jọ bi amò.

¹⁷ Kì o ma dá a, Ẹgbọn awọn olótò ni yio ló o; awọn alaìṣẹ ni yio si pin fadaka na.

¹⁸ On kọ ile rẹ bi kòkoro aṣọ, ati bi agobuká ti oluṣọ pa.

¹⁹ Ọlọdọ yio dubulẹ, Ẹgbọn on kì o tún ẹe bẹ mọ, o siju rẹ, on kò si si.

²⁰ Ẹru nla bà a bi omi Ẹṣan, ẹfufu nla ji i gbe lo li oru.

²¹ Ẹfufu ila—òrun gbe e lo, on si lo; ati bi iji nla o si fà a kuro ni ipo rẹ.

²² Nitoripe Olodumare yio kọlú u, kì o si dasi; on iba yò lati sá kuro li ọwọ rẹ.

²³ Awọn enia yio si Ẹṣe si i lori, nwọn o si ẹe Ẹṣe si i kuro ni ipò rẹ.

28 ¹ NITOTO ipa—ile fadaka mbẹ, ati ibi ti nwọn a ma idà wura.

² Ninu ile li a gbe nwà irin, bàba li a si ndà lati inu okuta wá.

³ Enia li o pari òkunkun, o si ẹe awari okuta òkunkun ati ti inu ojiji ikú si iha gbogbo.

⁴ Nwọn wá iho ile ti o jin si awọn ti o ngbe oke, awọn ti ẹṣe enia gbagbe nwọn rọ si isalẹ, nwọn rọ si isalẹ jina si awọn enia.

⁵ Bi o şe ti ilẹ̀ ni, ninu rẹ̀ ni onjẹ̀ ti ijade wá, ati ohun ti o wá nisalẹ̀ lí o yi soke bi ẹnipe iná.

⁶ Okuta ibẹ̀ ni ibi okuta Safiri, o si ni erupe wuru.

⁷ Ipa ọ̀na na ni ẹ̀iyẹ̀ kò mò, ati oju gunugun kò rí i ri.

⁸ Awọn omọ̀ kiniun kò rin ibẹ̀ rí, bẹ̀ni kini-un ti nkẹ̀ ramuramu kò koja nibẹ̀ rí.

⁹ O fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ le akọ̀ apata, o yi oke—nla po lati idi rẹ̀ wá.

¹⁰ O si la ipa—odò̀ ọ̀ṣiṣàn ninu apata, oju rẹ̀ si ri ohun iyebiye gbogbo.

¹¹ O si sé ọ̀ṣiṣàn odò̀ kí o má ẹ̀ kún akunya, o si mu ohun tí o lumọ̀ hàn jade wá si imọ̀lẹ̀.

¹² Ọ̀ṣugbọn nibo lí a o gbe wá ọ̀gbón rí, nibo si ní ibi oye?

¹³ Enia kò mò iye rẹ̀, bẹ̀lì a kò le iri i ni ilẹ̀ awọn aláyẹ̀.

¹⁴ Ọ̀gbun wipe, kò si ninu mí, omi—okun si wipe, kò si ninu mí.

¹⁵ A kò le fi wuru rà a, bẹ̀lì a kò le ifi ọ̀ṣuwọn wọn fadaka ni iye rẹ̀.

¹⁶ A kò le fi wuru Ofiri diyele e, pẹ̀lu okuta oniksi iyebiye, ati okuta Safiri.

¹⁷ Wura ati okuta kristali kò tó ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀, bẹ̀lì a kò le fi ohun èlò wuru ẹ̀ paṣiparọ̀ rẹ̀.

¹⁸ A kò le idarukọ̀ iyun tabi okuta perli; iye ọ̀gbón si jú okuta rubi lọ̀.

¹⁹ Okuta topasí ti Etiopia kò tó ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀, bẹ̀lì a kò le ifi wuru daradara diye le e.

²⁰ Nibo ha lí ọ̀gbón ti jade wá; tabi nibo ni ibi oye?

²¹ A rí pe, o lumọ̀ kuro lí oju awọn aláyẹ̀ gbogbo, o si fara sin fun ẹ̀iyẹ̀ oju ọ̀run.

²² Ibi iparun (Abaddon) ati ikú wipe, Awa ti fi etí wa gburo rẹ̀.

²³ Ọ̀lọ̀run lí o moye ipa ọ̀na rẹ̀, o si mò ipo rẹ̀,

²⁴ Nitoripe o woye de opin aiyẹ̀, o sí rí gbogbo isalẹ̀ ọ̀run.

²⁵ Lati dà ọ̀ṣuwọn fun afẹ̀fẹ̀, o si fi ọ̀ṣuwọn wọn omiyomi.

²⁶ Nigbati o paṣẹ fun ọ̀jo, ti o sí la ọ̀na fun mánamana árá:

²⁷ Nigbana lí o rí i, o sí sọ ọ̀ jade, o pèsẹ̀ rẹ̀ sílẹ̀, ani o si wadí rẹ̀ rí.

²⁸ Ati fun enia lí o wipe, kíyèsí i; Ẹ̀ru Oluwa, eyi lí ọ̀gbón, ati lati jade kuro ninu ìwa—buburu eyi lí oye!

29 ¹ PẸLUPẸLU Jobu si tun gbẹnu le ọ̀rọ̀ rẹ̀ o si wipe,

² A! ibáṣepe emi wá bi igba ọ̀ṣu ti o koja, bi ọ̀jọ̀ tí Ọ̀lọ̀run pa mí mò!

³ Nigbati fitila rẹ̀ tàn sí mí lí ori, ati nipa imọ̀lẹ̀ rẹ̀ emi rín ninu ọ̀kunkun ja.

⁴ Bì mo tí rí nigba ọ̀dọ̀ mí, nigbati aṣiri Ọ̀lọ̀run wá ninu aḡọ̀ mí.

⁵ Nigbati Olodumare wá síbẹ̀ pẹ̀lu mí, nigbati awọn omọ̀ mí wá yí mí ka.

⁶ Nigbati emi nfi ori—amọ̀ wẹ̀ ọ̀ṣiṣẹ̀ mí, ati tí apata ntú ọ̀ṣan ororo jade fun mí wá.

⁷ Nigbati mo jade là arin ilu lọ̀ sí ẹ̀nu ibode, nigbati mo tẹ̀ tẹ̀ mí ní igboro.

⁸ Nigbana ní awọn ọ̀dómọ̀kunrin rí mí, nwọn sí sapaṃọ̀, awọn àgbà díde duro.

⁹ Awọn omọ̀—alade dake ọ̀rọ̀ síso, nwọn a sí fi ọ̀wọ̀ wọn le ẹ̀nu.

¹⁰ Awọn ọ̀jọ̀la dake, ahọ̀n wọn sí lẹ̀mọ̀ èrígí ẹ̀nu wọn.

¹¹ Nitoripe eti gbọ̀ tí emi, a sí sure fun mí, oju sí rí mí, on a jẹ̀rí mí.

¹² Nitoriti mo gba talaka tí nṣọ̀kun, ati alai—nibaba, ati alaini oluranlọ̀wọ̀.

¹³ Isure ẹ̀nítí o fẹ̀rẹ̀ ọ̀ṣẹ̀gbe wa sí ori mí, emi sí mu aiyá opo korin fun ayọ̀.

¹⁴ Emi sí mu ododo wọ̀, o sí bò mí lara; idajo mí dabi aṣọ̀ ọ̀gunwa ati ade ọ̀ba.

¹⁵ Mo ẹ̀ oju fun afoju, ati eṣẹ̀ fun amọ̀kún.

¹⁶ Mo ẹ̀ baba fun talaka, ati ọ̀ran tí emi kò mò, mo wadí rẹ̀ rí.

¹⁷ Mo sí ká ehin ẹ̀rẹ̀kẹ̀ enia buburu, mo sí ja ohun ọ̀dẹ̀ na kuro lí ehin rẹ̀.

¹⁸ Nigbana ní mo wipe, emi o kú ninu itẹ̀ mí, emi o sí mu ojo mí pọ̀ sí i bí iyanrin. (bí ojo tí ẹ̀iyẹ̀ Feniksi.)

¹⁹ Gbongbo mí ta lọ̀ sí ibi omi, lri sí sẹ̀ sí ara ẹ̀kà mí tí tí lí oru.

²⁰ Ogo mí gberu loḡo mí, ọ̀run mí sí pada dí titun lí ọ̀wọ̀ mí.

²¹ Emi lí enia ndẹ̀tí sílẹ̀ sí, nwọn a sí duro, nwọn a sí dake ninu igbimọ̀ mí.

²² Lẹ́hín ọ̀rọ̀ mí nwọn kò sí tun sọ̀ mò, ọ̀rọ̀ mí bó sí wọn lí eti.

²³ Nwọn a sí duro dè mí bí ẹnipe fun ojo; nwọn sí yanu wọn gboro bí ẹnipe fun ojo àrọ̀—kuro.

²⁴ Emi sí rẹ̀rin sí wọn nigbati nwọn kò ba gba a gbọ̀; imọ̀lẹ̀ oju mí ní nwọn kò le imu rẹ̀wẹ̀sí.

²⁵ Mo la ọ̀na sílẹ̀ fun wọn, mo sí joko bí Olu, mo sí joko bí ọ̀ba ninu ogun, bí ẹ̀nítí ntú aṣọ̀fọ̀ ninu.

30 ¹ Ọ̀ṢUGBỌN nisisiyí awọn tí mo gbà lí aburo nfi mí ẹ̀ṣẹ̀sin, baba ẹ̀nítí emi kẹ̀gàn lati tò pẹ̀lu awọn ajá agbo—ẹ̀ran mí.

² Pélupelu agbara ọwọ wọn kini o le igbè fun mi, awọn ẹniti kikún ojo wọn kò si.

³ Nitori aini ati iyan nwon di ẹni itakete, nwon si girije ohun jije Iju, ti o wà ni isoda-horo ati òfo lati lailai.

⁴ Awọn ẹniti njá ewe-iyọ li ẹba igbè, gbongbo igikigi li ohun jije wọn.

⁵ A le wọn jade kuro larin enia, nwon si ho le wọn bi ẹnipe si olè.

⁶ Lati gbé inu pàlapala okuta afonifoji, ninu iho ilẹ ati ti okuta.

⁷ Ninu igbè ni nwon ndún, nwon ko ara wọn jo pò labẹ egun netell.

⁸ Awọn omọ ẹniti oye kò ye, ani omọ awọn enia lasan, a si le wọn kuro ninu ilẹ.

⁹ Njẹ nisisiyi emi di ẹni-orin fun wọn, ani emi di ẹni-asoro si fun wọn.

¹⁰ Nwon korira mi, nwon sa kuro jina si mi, nwon kò si dá si lati tutọ si mi loju.

¹¹ Nitoriti Olorun ti tu okun-lye mi, o si pon mi loju; awọn peju si dẹ ijanu niwaju mi.

¹² Awọn enia lasan dide li apa otun mi, nwon ti mi li eṣe kuro, nwon si là ipa-ona iparun silẹ dè mi.

¹³ Nwon dà ipa-ona mi rú, nwon ran jam-ba mi loṣo, awọn ti kò li oluranloṣo;

¹⁴ Nwon de sí mi bi yiya omi gburu, ni ariwo nla ni nwon ko ara wọn káti sí mi.

¹⁵ Èru nla yipada bà mi, nwon lepa okàn mi bi ẹfufu, alafia mi si koja lo bi awosanma.

¹⁶ Ati nisisiyi okàn mi si dà jade si mi, ojo iponju di mi mu.

¹⁷ Oru gün mi ninu egungun mi, eyiti o bú mi je kò si simi.

¹⁸ Nipa agbara nla aṣo mi di pipada, o si lemọ mi li ara yika bi orun aṣo ileke mi.

¹⁹ O ti mu mi lo sinu erè, emi si dabi ekuru ati èru,

²⁰ Emi kepè ọ, iwọ kò si gbọ ti emi, emi dide duro, iwọ si fi oju lile wò mi.

²¹ Iwọ pada di ẹniti-ika si mi, ọwọ agbara rẹ ni iwọ fi de ara rẹ li ọna si mi.

²² Iwọ gbe mi soke si ẹfufu, iwọ mu mi fò lo, bẹni iwọ si sọ mi di asan patapata.

²³ Emi sa mọ pe iwọ o mu mi lo sinu ikú, ati si ile-apejo fun gbogbo aláye.

²⁴ Bi o ti wu ki o se, ẹnikan ki yio ha nawọ rẹ ni igba iṣubu rẹ, tabi ki yio ké ninu iparun rẹ.

²⁵ Emi kò ha sọkun bi fun ẹniti o wà ninu iṣe, okàn mi kò ha bajẹ fun talaka bi?

²⁶ Nigbati mo fojusona fun alafia, ibi si de, nigbati emi duro de imọle, òkunkun si de.

²⁷ Ikún mi nru, kò si simi, ojo iponju ti bá mi.

²⁸ Emi nṣọfo lo rinkiri lalsi òrún, emi dide duro ni awujo, mo si igbè.

²⁹ Emi jasi arakunrin ajáko, emi di eḡbè awọn abo-ogongo.

³⁰ Awo mi di dududu li ara mi, egungun mi si jorun fun òru.

³¹ Duru mi peju si di ti ọfo, ati ohun-onà orin mi si di ohun awọn ti nṣokún.

31 ¹ EMI ti bá oju mi da majemu, njẹ emi o ha ṣe tejumọ wundia?

² Nitoripe kini ipin Olorun lati orun wá, tabi kini ogun Olodumare lati oke orun wá?

³ Kò ṣepe awọn enia buburu ni iparun wá fun, ati iṣenise fun awọn oniṣe eṣe?

⁴ On kò ha ri ipa-ona mi, on kò ha si ka gbogbo iṣiṣe mi?

⁵ Bi o ba ṣepe emi ba fi alṣotito rin, tabi ti eṣe mi si yara si ẹtan.

⁶ Ki a diwon mi ninu iwọn ododo, ki Olorun le imọ iduroṣinṣin mi.

⁷ Bi eṣe mi ba yà kuro loju ọna, ti alya mi si tẹle ipa oju mi, bi abawon kan ba si lemọ mi li ọwọ.

⁸ Njẹ ki emi ki o gbìn ki ẹlomiran ki o si mu u je, ani ki a fà iru-omọ mi tu.

⁹ Bi alya mi ba di fifa sipase obinrin kan, tabi bi mo ba lo ibadeni li ẹnu-ona ile aladugbo mi,

¹⁰ Njẹ ki aya mi ki o lo olo fun ẹlomiran, ki awon ẹlomiran ki o tẹ ara wọn li ara rẹ.

¹¹ Nitoripe eṣe buburu li eyi; ani eṣe iṣenise ni loḍo awon onidajo.

¹² Nitoripe ina ni eyi ti o jo de iparun, ti iba si fa gbongbo ohun ibisi mi gbogbo tu.

¹³ Bi mo ba si se alka oran iranṣekunrin mi tabi iranṣebinrin mi si, nigbati nwon ba mba mi ja;

¹⁴ Kili emi o ha se nigbati Olorun ba dide; nigbati o ba si se ibewo, ohun kili emi o da?

¹⁵ Eniti o da mi ni inu ko li o da a? ẹnikkanna ki o mo wa ni inu?

¹⁶ Bi mo ba fa ọwọ sehin fun ife-inu talaka, tabi bi mo ba si mu oju opo mofu;

¹⁷ Tabi ti mo ba nikan bu òkele mi je, ti ala-inibaba kò je ninu rẹ;

¹⁸ Nitoripe lati igba ewe mi wá li a ti tọ ọ daga peju mi bi ẹnipe baba, emi si nṣe itoju rẹ (opo) lati inu iya mi wá.

¹⁹ Bi emi ba ri oluponju laini aṣo, tabi talaka kan laini baro;

²⁰ Bi eḡbè rẹ kò ba sure fun mi, tabi bi ara rẹ kò si gbona nipase irun agutan mi.

²¹ Bi mo ba si gbe ọwọ mi soke si alańniba-ba, nitoripe mo ri iranlọwọ mi li ẹnu-bode,

²² Njẹ ki apa mi ki o wọn kuro li ọkọ ejika rẹ, ki apa mi ki o si sẹ lati egungun rẹ wá.

²³ Nitoripe iparun lati ọdọ Ọlorun wá ni ẹru-nla fun mi, ati nitori Ọlanla rẹ emi kò le iduro.

²⁴ Bi o ba sẹpe mo fi wura sẹ igbẹkẹle mi, tabi bi mo ba wi fun wura didara pe, iwọ ni igbẹkẹle mi;

²⁵ Bi mo ba yọ nitori ọrọ mi pọ, ati nitori ọwọ mi dẹ lọpọlọpọ;

²⁶ Bi mo ba bojuwo ọrún nigbati nràn, tabi ọsupa ti nrin ninu itan-imọle,

²⁷ Ti alya mi si di titan, lati fi ẹnu mi kò ọwọ mi:

²⁸ Eyl pelu li ẹsẹ isenise ọdọ awọn onidajo, nitoripe emi iba sẹ Ọlorun ti o wà loke.

²⁹ Bi o ba sẹpe mo yọ si iparun ẹniti o kori-ra mi, tabi bi mo ba si gbera soke, nigbati ibi bá a.

³⁰ Bẹli emi kò si jẹ ki ẹnu mi ki o sẹ nipa fifẹ egún si ọkàn rẹ.

³¹ Bi awọn enia inu ago mi kò ba le wipe, Tali o le ri ẹniti agbo-eran rẹ kò tełortun?

³² Alejo kò wọ ni Igboro ri, emi si ilẹkun mi silẹ fun ẹro.

³³ Bi mo ba bọ irekoja mi mojẹ bi Adamu, ni pipa ẹbi mi mó li alya mi:

³⁴ Ọpọlọpọ enia ni mo ha bẹru bi, tabi ẹgan awọn idile ni mba mi li ẹru? ti mo fi pa ẹnu mó, ti emi kò si fi jade sode?

³⁵ Ibaṣepe ẹnikan le gbọ ti emi! kiyesi i, àmi mi! ki Olodumare ki o da mi lohún! ki emi ki o si ri iwe na ti ọta mi ti kọ!

³⁶ Nitótọ emi iba gbe e le ejika mi, emi iba si di i bi ade mó ori mi.

³⁷ Emi iba si sọ iye isise mi fun u, bi ọmọ-alade li emi iba sunmọ ọdọ rẹ.

³⁸ Bi ilẹ mi ba si ke fi mi sún, tabi ti aporo rẹ pelu si sọkun,

³⁹ Bi mo ba jẹ eso oko mi lainawo si i, tabi ti mo si mu ọkàn oluwa rẹ fò lọ,

⁴⁰ Ki ẹgun ọsusu ki o hú nipo alikama, ati wẹpe nipo ọka-bàba. (Ọrọ Jobu pari.)

32 ¹ BĒNI awọn ọkunrin meṣeta wọnyi daṣe lati da Jobu lohún, nitori o ṣe olododo loju ara rẹ.

² Nigbana ni inu bi Elihu, ọmọ Barakeli, ara Busi, lati ibatan idile Ramu; o binu si Jobu, nitoriti o da ara rẹ lare kàka ki o da Ọlorun lare.

³ Inu rẹ si bi si awọn ọrẹ rẹ meṣeta, nitoriti nwon kò ni idahun, bēni nwon dá Jobu lẹbi.

⁴ Njẹ Elihu ti duro titi Jobu fi sọrọ tan, nitoriti awọn wọnyi dagba ju on lọ ni iye ọjọ.

⁵ Nigbati Elihu ri pe idahun ọrọ kò si li ẹnu awọn ọkunrin meṣeta wọnyi, nigbana ni o binu.

⁶ Elihu, ọmọ Barakeli, ara Busi, dahún o si wipe, Ọmọde li emi, agba si li ẹnyin; njẹ nitorina ni mo duro, mo si mbẹru lati fi imọ mi hán nyin.

⁷ Emi wipe, ọjọ-jojo ni iba sọrọ, ati ọpọlọpọ ọdun ni iba ma kóni li ogbón.

⁸ Şugbon emi kan ni o wà ninu enia, ati imisi Olodumare ni isi ma fun wọn li oye.

⁹ Enia nlanla ki ise ologbón, bēni awọn agba li oye idajo kò ye.

¹⁰ Nitorina li emi se wipe, e detisile si mi, emi pelu yio fi imọ mi hán.

¹¹ Kiyesi i, emi ti duro de ọrọ nyin, emi fetisi aroye nyin, nigbati ẹnyin nwá ọrọ ti ẹnyin o sọ.

¹² Aní mo fíyẹsí nyin tinutinu, si kiyesi i, kò si ẹnikan ninu nyin ti o le já Jobu li irọ, tabi ti o lè ida a lohún ọrọ rẹ!

¹³ Kí ẹnyin ki o má ba wipe, awa wà ogbón lí awari: Ọlorun lí o lè bi i şubu, kí işe enia.

¹⁴ Bi on kò ti sọrọ si mi, bẹli emi ki yio fi ọrọ nyin da a lohún.

¹⁵ Ẹnu si yà wọn, nwon kò si dahún mó, nwon şiwọ ọrọ iso.

¹⁶ Mo si reti, nitoriti nwon kò si fohún, nwon daṣe jẹ, nwon kò si dahún mó.

¹⁷ Bẹli emi o si dahún nipa ti emi, emi pelu yio si fi imọ mi hán.

¹⁸ Nitoripe emi kún fun ọrọ sisọ, ẹmi nrọ mi ni inu mi.

¹⁹ Kiyesi i, ikún mi dabi ọti-waini, ti kò ni oju-ihò; o mura tan lati bẹ bi iḡo-awọ titun.

²⁰ Emi o sọ, ki ara ki o le rọ mi, emi o şi ẹte mi, emi o si dahún.

²¹ Lotitọ emi ki yio se ojusaju enia, bẹli emi ki yio si se iponni fun ẹnikan.

²² Nitoripe emi kò mò ọrọ iponni sọ, ni şise bẹ Ẹlẹda mi yio mu mi kuro loḡan.

33 ¹ NJẸ nitorina, Jobu, emi bẹ ọ, gbó ọrọ mi, ki o si fetisi ọrọ mi!

² Kiyesi i nisisiyi, emi ya ẹnu mi, ahon mi si sọrọ li ẹnu mi.

³ Ọrọ mi yio si jasi iduroşinşin ọkàn mi, ete mi yio si sọ imọ mi jade dajudaju.

⁴ Ẹmi Ọlorun li o ti da mi, ati imisi Olodumare li o ti fun mi ni iye.

⁵ Bi iwọ ba le da mi lohùn, tò ọrọ rẹ lẹsẹsẹ niwaju mi, dide duro!

⁶ Kiyesi i, bi iwọ jẹ ti Ọlọrun, bẹli emi na; lati erupe wá ni a si ti dá mi pẹlu.

⁷ Kiyesi i, ẹru nla mi kí yio bà ọ, bẹli ọwo mi kí yio wuwo si ọ lara.

⁸ Nitõtọ iwọ sọ li eti mi, emi si gbọ ọrọ rẹ wipe,

⁹ Emi mó, laini irekoja, alaṣe li emi, bẹli aṣedede kò si li ọwo mi.

¹⁰ Kiyesi i, ẹfe li o fẹ si mi, o kà mi si ọta rẹ.

¹¹ O kàn ẹṣe mí sinu àba, o kiyesi ipa-irin mi gbogbo.

¹² Kiyesi i, ninu eyi iwọ Ẹ́nà! emi o da ọ lohùn pe: Ọlọrun tobi jù enia lọ!

¹³ Nitori kini iwọ ẹ mba a jà pe: on kí isọrọkọrọ kan nitori iṣe rẹ?

¹⁴ Nitoripe Ọlọrun sọrọ lẹkan, ani lẹkeji ṣugbọn enia kò roye rẹ.

¹⁵ Ninu àla, li ojuran oru, nigbati orun ijika ba kùn enia lọ, ni isunye lori búsun.

¹⁶ Nigbana ni iṣi eti enia, a si fi èdidi dí ẹkọ wọn.

¹⁷ Kí o lè ifa enia sehin kuro ninu ete rẹ, kí o sí pa igberaga mó kuro lodo enia.

¹⁸ O sí fa ọkàn rẹ pada kuro ninu iho, ati emi rẹ lati ẹgbẹ lowo idà.

¹⁹ A sí fi irora nà a lori ibusun rẹ, pẹlupẹlu a fi ijà egungun rẹ ti o duro pé, nà a.

²⁰ Bẹli emi rẹ kọ onje, ati ọkàn rẹ kọ onje didùn.

²¹ Ẹran ara rẹ rùn, titi a kò si fi lè ri i mó; egungun rẹ ti a kò ri, si ta jade.

²² Aní ọkàn rẹ sunmọ isa—okú, ati emi rẹ sunmọ ọdọ awọn iranṣe ikú.

²³ Bi onṣe kan ba wà lodo rẹ, ẹniti nṣe alagbawí, ọkan ninu ẹgbẹrun lati fi ọna pipé han ni:

²⁴ Nigbana ni o sore—ọfe fun u, o si wipe, Gbà a kuro ninu ilọ sinu ihò, emi ti ri irapada!

²⁵ Ara rẹ yio si já yoyò jù ti ọmọ kekere, yio si tún pada si ọjọ igba ewe rẹ.

²⁶ O gbadura sọdọ Ọlọrun, on o sí ẹ oju rere si i, o si mu enia ri oju rẹ pẹlu ayò, on o san ododo rẹ pada fun enia.

²⁷ O bojuwo enia, bi ẹnikan ba si wipe, Emi ẹ, mo sí ti yi eyi ti o tọ po, a kò si seṣan rẹ fun mi;

²⁸ O ti gba ọkàn mí kuro ninu ilọ sinu ihò, emi mi yio sí ri imọlẹ!

²⁹ Wò o! nkan wonyi lí Ọlọrun imase fun enia nigba mejí, ati nigba meṣa,

³⁰ Lati mu ọkàn rẹ pada kuro ninu ihò, lati fi imọlẹ aláyè mó sí i.

³¹ Jobu! kiyesi i gidigidi, kí o sí fetisilẹ sí mi; pa ẹnu rẹ mó, emi o sí ma sọ!

³² Bi iwọ ba sí ní ohun iwí, da mí lohùn, má sọ, nitoripe emi nfe da ọ lare.

³³ Bi bẹ kọ, gbọ temi, pa ẹnu rẹ mó; emi o sí kọ ọ lí ọgbọn.

34 ¹ PẸLUPẸLU Elthú dahùn o si wipe, ² Ẹnyin ọlọgbọn, ẹ gbọ ọrọ mi, kí ẹ sí dėtisilẹ sí mi, ẹnyin ti ẹ ní imoye.

³ Nitoripe eti a ma dán ọrọ wò, bi adùn ẹnu ti itọ onje wò.

⁴ Ẹ jẹ kí a sà idajo yàn fun ara wa; ẹ jẹ kí a mò ohun ti o dara larín wa.

⁵ Nitoripe Jobu wipe, Olododo li emi; Ọlọrun si ti gbà idajo mí lọ.

⁶ Emi ha lè ipuro si itọsfi mí bi, ọfa mí kò ní awotan, laiṣe ní.

⁷ Ọkunrin wo li o dabi Jobu, ti nmu ẹgan bi ẹní mu omi.

⁸ Tí mba awọn oniṣe ẹṣe kegbẹ, ti o sí mba awọn enia buburu rin.

⁹ Nitori o sa ti wipe, Ère kan kò si fun enia, ti yio fi ma ẹe inu didun sí Ọlọrun,

¹⁰ Njẹ nitorina, ẹ fetisilẹ sí mí, ẹnyin enia amoye: odòdi fun Ọlọrun ti iba fi huwa búburu, ati fun Olodumare, ti yio fi ẹe aṣedede!

¹¹ Nitoripe ẹsan iṣe enia ní yio san fun u, yio si mu olukuluku kí o ri gẹgẹ bí ipa-ọna rẹ.

¹² Nitõtọ Ọlọrun kí yio hùwakiwa, bẹni Olodumare kí yio yi idajo po.

¹³ Tani o fi itọju alye lè e lowo, tabi tali o to gbogbo alye lẹsẹlẹsẹ?

¹⁴ Bí o ba gbe alye rẹ le kiki ara rẹ, tí o sí gba ọkàn rẹ ati emi rẹ sọdọ ara rẹ,

¹⁵ Gbogbo enia ní yio parun pò, enia a si tun pada di erupe.

¹⁶ Njẹ nisisiyi, bi iwọ ba ní oye, gbọ eyi, fetisi ohùn ẹnu mí.

¹⁷ Ẹniti o korira otitọ le iṣe olori bí? iwọ o ha si da olòtọ—ntò lẹbí?

¹⁸ O ha tọ lati wí fun ọba pe, Enia buburu ní iwọ, tabi fun awọn ọmọ—alade pe, Alal-mọ—lorun lí ẹnyin?

¹⁹ Ambọtori fun ẹniti kí iṣojuṣaju awọn ọmọ—alade, tabi tí kò kà ọlọrọ sí jù talaka lọ, nitoripe iṣe ọwo rẹ ní gbogbo wọn iṣe.

²⁰ Ní iṣeju kan ní nwon o kú, awọn enia a sí di yiyo lẹnu larín oṣanjo, nwon a sí koja lọ; a sí mu awọn alagbara kuro laifi ọwo ẹ.

²¹ Nitoripe oju rẹ mbẹ ní ipa-ọna enla, on sí ri irin rẹ gbogbo.

²² Kò si òkunkun, tabi ojiji ikú, nibiti awọn oníṣe èṣe yio gbe sapaṃọ si.

²³ Nitoripe on kò pè ati kiyesi enikan, ki on ki o si mu u lọ sinu idajo niwaju Olorun.

²⁴ On o fọ awọn alagbara tútu lalnl—iwadi, a si fi elomiran dipo wọn,

²⁵ Nitoripe o mọ iṣe wọn, o si yi wọn po di oru, bēni nwon di iteřeř pọ.

²⁶ O kọlu wọn bi enia buburu, nibiti awọn elomiran ri i.

²⁷ Nitorina ni nwon pada kehinda si i, nwon kò si ti fiyesi ipa—ona rẹ gbogbo.

²⁸ Ki nwon ki o si mu igbe ẹkún awọn talaka lọ de ọdọ rẹ, on si gbọ igbe ẹkún olu-pponju.

²⁹ Nigbati o ba fun ni ni irọra, tani yio da a lebi, nigbati o ba pa oju rẹ mọ, tani yio le iri i? bēni o ẹ e si orilẹ—ède tabi si enia kanṣoṣo.

³⁰ Ki agabagebe ki o má ba jọba, ki nwon ki o má di idẹwo fun enia.

³¹ Nitoripe enikan ha le wi fun Olorun pe, emi jiya laisẹ?

³² Eyi ti emi kò ri, iwọ fi kọ mi, bi mo ba si deṣe, emi kú yio ẹ bẹ mọ.

³³ Iṣe bi ti inu rẹ pe, on o san ẹsan pada? nje on yio san a pada, iwọ iba kọ ọ tabi iwọ iba fẹ ẹ, kú iṣe emi, peḷupeḷu kilii iwọ mọ, sọ ọ!

³⁴ Awọn enia amoye yio wí fun mi, ati pe—lupẹlu enikeni ti nṣe oloṣogbón, ti o si gbọ mi.

³⁵ Jobu ti fi aímọ sọrọ, ọrọ rẹ si ẹ alaigbón.

³⁶ Ifẹ mi ni ki a dán Jobu wò de opin, nitori idahun rẹ nipa ọna enia buburu;

³⁷ Nitoripe o fi iṣoṣe kún ẹṣe rẹ, o papẹ li awujọ wa, o si sọ ọrọ pupọ si Olorun.

35 ¹ ELIHU sọ peḷu o si wipe, ² Iwọ rò pe eyi ha tó, ti iwọ wipe, ododo mí ni eyi niwaju Olorun pe,

³ Nitoriti iwọ wipe, Ère kini yio jasi fun ọ, tabi ère kilii emi o fi je jù ère ẹṣe mi lọ?

⁴ Emi o da ọ lohùn ati awọn egbe rẹ peḷu rẹ. ⁵ Šiju wò ọrun, ki o ri i, ki o si bojuwo awoṣanma ti o ga jù ọ.

⁶ Bi iwọ ba ẹ kini iwọ fi ẹ si i? tabi bi irekoja rẹ di pupọ, kini iwọ fi eyini ẹ si i?

⁷ Bi iwọ ba si ẹ olododo, kini iwọ fi bìn u, tabi kilii on ri gbà lati ọwọ rẹ wá?

⁸ Iwa buburu rẹ ni fun enia bi iwọ; ododo rẹ si ni fun omọ enia.

⁹ Nipa ọpọlọpọ eninlaga nwon mu ni kigbe, nwon kigbe nitori apá awọn alagbara.

¹⁰ Šugbón kò si eniti o wipe, Nibo ni Olorun Èlẹda mi wá, ti o fi orin fun mi li oru?

¹¹ Ti on kọ wa li ẹkọ jù awọn ẹranko aiyẹ lo, ti o si mu wa gbón jù awọn ẹiyẹ oju ọrun lo.

¹² Nigbana ni nwon ke, šugbón Olorun kò dahùn nitori igberaga awọn enia buburu.

¹³ Nitõtọ Olorun kí yio gbọ asan, bēni Olo-dumare ki yio ká a si.

¹⁴ Bi o tilẹ ẹpe iwọ wipe, iwọ kí iri i, ọran idajo mbẹ niwaju rẹ, eniti iwọ si gbẹkele.

¹⁵ Šugbón nisisiyi nitoriti ibinu rẹ kò ti ẹ sọ ọ niṣe, on kò ha le imọ ọpọlọpọ ẹṣe bí?

¹⁶ Nitorina ni Jobu ẹ ya ẹnu rẹ lasan, o sọ ọrọ di pupọ laisi imọ.

36 ¹ ELIHU si sọ si i lọ wipe, ² Bùn mi laye diẹ, emi o si fi hàn ọ, nitori ọrọ sisọ ni o kú fun Olorun.

³ Emi o mu imọ mi ti ọna jifin wá, emi o si fi ododo fun Èlẹda mi.

⁴ Nitoripe ọrọ mi kí yio ẹke nitõtọ, eniti o pé ni imọ wá peḷu rẹ.

⁵ Kiyesi i, Olorun li agbara, kò si gán eni-keni, o li agbara ni ipá ati oye.

⁶ On ki ida emi enia buburu sí, šugbón o fi otitọ fun awọn talaka.

⁷ On ki imọ oju rẹ kuro lara olododo, šugbón peḷu awọn ọba ni nwon wá lori ite; ani o fi idi wọn mulẹ lailai, a si gbe wọn lekẹ.

⁸ Bi a ba si dè wọn ninu ába, ti a si fi okun iponju dè wọn,

⁹ Nigbana ni ifi iṣe wọn hàn fun wọn, ati irekoja wọn ti nwon fi gbe ara wọn ga.

¹⁰ O si wọn leti peḷu si ọna ẹkọ, o si paṣe kí nwon ki o pada kuro ninu aṣedede.

¹¹ Bi nwon ba gbagbo, ti nwon sí sin i, nwon o lò ọjọ wọn ninu irọra, ati ọdun wọn ninu afẹ.

¹² Šugbón bi nwon kò ba gbagbo, nwon o ti ọwọ idá ẹgbe, nwon a sí kú laini oye.

¹³ Šugbón awọn agabagebe li aiya kó ibinu jọ; nwon kò kigbe nigbati o ba dè wọn.

¹⁴ Nigbana ni okàn wọn yio kú li ewe, emi wọn a sí wá ninu awọn oniwa Sodomu.

¹⁵ On gba otoṣi ninu iponju rẹ, a si si wọn li etí ninu inilara.

¹⁶ Bēni peḷupeḷu o si dẹ ọ lọ lati inu ihagaga si ibi gbòrò, ti kò ni wahala ninu rẹ; ati ohun ti a si gbe kalẹ ni tabeli rẹ, a je kiki ọra.

¹⁷ Šugbón iwọ kún fun idajo awọn enia buburu; idajo ati otitọ di ọ mu.

¹⁸ Nitori ibinu mbẹ, šora kí titó rẹ ma bà tàn ọ lọ; má si ẹ je kí titóbi irapada mu ọ ṣina.

¹⁹ Ọrọ rẹ pọ to, ti wahala kí yio fi de ba ọ bí? tabi ipá agbara rẹ?

20 Má ʃe ife oru, nigbati a nke awon ori—
le—ede kuro ni ipo won.

21 Ma ʃora ki iwọ ki o má yi ara rẹ pada si
asan, nitori eyi ni iwọ ti ʃayan jú sūru lo.

22 Kiyesi i, Olorun a gbani ga nipa agbara
rẹ, tani jẹ olukoni bí on?

23 Tali o là ọna—iṣẹ rẹ silẹ fun u, tabi tali o lè
wipe, Iwọ ti nṣe aisedede?

24 Ranti ki iwọ ki o gbe iṣẹ rẹ ga, ti enia ima
kọrin si.

25 Olukuluku enia a ma ri i, ẹnì—ikú a ma
wò o li okere.

26 Kiyesi i, Olorun tobi, awa kò si mò bi o ti
tobi to! bēni a kò le wadì iye ọdun rẹ ri.

27 Nitoripe on li o fa ikán omi ojo silẹ, ki
nwon ki o kán bi ojo ni ikuku rẹ.

28 Ti awosanma nrò, ti o sí nfi sẹ lopolopo
lori enia.

29 Pelupele ẹnìkẹni le imò itanká awosanma,
tabi ariwo agọ rẹ?

30 Kiyesi i, o tòn imọlẹ yi ara rẹ ka, o si fi
isalẹ omi okun bọ ara rẹ mọlẹ.

31 Nitoripe nipa won ni nṣe idajọ enia, o
fun ni li onjẹ li ọpolopo.

32 O fi imọlẹ bọ ọwọ rẹ mejeji, o si ran a si
ẹnì olodi.

33 Ariwo árá rẹ fi i han ni, ọwọ—eran pelu
wipe, O sunmọ etile!

37 ¹ AIYA si fò mi si eyi pelu, o si ʃi kuro
ni ipò rẹ.

² Fetistilẹ dāda, ki ẹ si gbọ iró ohún rẹ, ati
iró ti o ti ẹnù rẹ jade wá.

³ O ʃe ilana rẹ nisalẹ abẹ ọrun gboṅbo, ma—
namana rẹ ni o si ʃowọ rẹ lowọ de opin ilẹ aiyẹ.

⁴ Lẹhin manamana ohún kan fọ ramuramu,
o fi ohún ọlanla rẹ sán árá: on kì yio si da árá
duro nigbati a ba ngbó ohún rẹ.

⁵ Olorun fi ohún rẹ sán árá iyanilẹnu, ohun
nlanla ni iṣe ti awa kò le imò.

⁶ Nitoriti o wi fun ojo didi pe, Iwọ rò silẹ
aiye, ati pelu fun ọwọ ojo, ati fun ojo nla agbara
rẹ.

⁷ O fi edidi di gbogbo enia, ki gbogbo won
ki o le imò iṣẹ rẹ.

⁸ Nigbana ni awon ẹranko iwọnu ihò lo,
nwon a sí wà ni ipò won.

⁹ Lati iha gusu ni lji aṣayika ti ijade wá, ati
otutu lati inu afeṣe ti tu awosanma ká.

¹⁰ Nipa ẹmí Olorun a fi idi—omi funni, ibu—
omi a si sunki.

¹¹ Pelupele o fi omi pupọ mu awosanma
wuwo, a si tú awosanma imọlẹ rẹ ká.

¹² Awon wonyi ni a si yi kakiri nipa ilana
rẹ, ki nwon ki o le iṣe ohunkohun ti o pa fun
won li aṣe loju aiyẹ lori ilẹ.

¹³ O mu u wá ibāṣe fun ikilò ni, tabi fun
rere ilẹ rẹ, tabi fun ánu.

¹⁴ Jobu ɔtẹṣilẹ si eyi, duro jẹ, ki o si rò iṣẹ
iyanu Olorun.

¹⁵ Iwọ mò akoko igba ti Olorun sọ won lojò,
ti o si mu imọlẹ awosanma rẹ dán?

¹⁶ Iwọ mò ọna ti awosanma ifo lo; iṣẹ iyanu
ẹniti o pé ni imò?

¹⁷ Aṣọ rẹ ti ma gbona, nigbati o mu aiyẹ
dake lati gusu wá.

¹⁸ Iwọ ha ba a tẹ peṣe oju—ọrun, ti o duro
ṣinṣin, ti o sí dabi dígi ti o yó dà.

¹⁹ Kọ wa li eyi ti a le iwi fun u; nitoripe awa
kò le iladí ọrọ nitori òkunkun.

²⁰ A o ha wi fun u pe, Emi fẹ sọrọ? tabi ẹnì—
kan wipe, Ife mi ni pe ki a gbe mi mì?

²¹ Sibẹ nisisiyi enia kò ri imọlẹ ti ndán ninu
awosanma, ṣugbón afeṣe koja, a si gbá won mọ.

²² Wura didan ti inu iha ariwa jade wá, loṣo
Olorun li ọlanla ẹru—nla.

²³ Nipa ti Olodumare awa kò le iwadì rẹ ri,
o rekoja ni ipá, on kì iba idajọ ati ọpolopo oti—
tọ jẹ.

²⁴ Nitorina enia a ma bẹru rẹ, on kì iṣoju—
saju ẹnìkẹni ti o gbọn ni inu.

38 ¹ NIGBANA NI OLUWA da Jobu lohún
lati inu lji aṣayika wá o si wipe,

² Tani eyl ti nfi ọrọ aini igbiro ʃú imò li
òkunkun.

³ Di eḡbe ara rẹ li amure bi ọkunrin nisisiyi,
nitoripe emi o bère lowọ rẹ ki o sí da mí
lohún.

⁴ Nibo ni iwọ wà nigbati mò fi ipilẹ aiyẹ
sọlẹ? wi bi iwọ ba moye!

⁵ Tali o fi iwọn rẹ lele, bi iwọ ba mò, tabi
tani o ta okun wiwon sori rẹ.

⁶ Lori ibo ni a gbe kan ipilẹ rẹ mọ, tabi tali o
fi okuta igun rẹ le ilẹ?

⁷ Nigbati awon irawọ owuro jumọ kọrin pọ,
ti gbogbo awon omọ Olorun nhó iho ayọ?

⁸ Tabi tali o fi ilẹkun sé omi okun mọ, nigbati
o ya jade bi ẹnipe o ti inu tu jade wá?

⁹ Nigbati mò fi awosanma ʃe aṣọ rẹ, ati
òkunkun ʃiṣu ʃe ọja igbanu rẹ?

¹⁰ Ti mò ti paṣe ipinnu mi fun u, ti mò si ʃe
bèbe ati ilẹkun.

¹¹ Ti mò si wipe, Nihinyi ni iwọ o dé, ki o
má sí rekoja, nihinyi si ni igberaga riru omi rẹ
yio gbe duro mọ.

12 Iwọ paṣẹ fun owuro lati igba oṣo rẹ wá, iwọ si mu ila—òrun mò ipo rẹ?

13 Ki o le idi opin ilẹ aiyẹ mu, ki a le gbọn awọn enia buburu kuro ninu rẹ.

14 Ki o yipada bi amọ fun edidi amọ, ki gbogbo rẹ ki o si fi ara rẹ hàn bi ẹnipe ninu aṣọ igunwa.

15 A si fa imọlẹ wọn sehin kuro loṣo enia buburu, apa giga li o si sẹ.

16 Iwọ ha wọ inu isun okun lo ri bi? iwọ si rin lori isale ibù nla?

17 A ha ṣilekun ikù silẹ fun o ri bi, iwọ si ri ilekun ojiji ikù?

18 Iwọ moye ibù aiyẹ bi? sọ bi iwọ ba mò gbogbo rẹ?

19 Ọna wo ni imọlẹ igbé, bi o ẹ ti òkun-kun, nibo ni ipò rẹ?

20 Ti iwọ o fi mu u lo si ibi àla rẹ, ti iwọ o si le imò ipa—ọna lo sinu ile rẹ?

21 Iwọ mò eyi, nitoriti ni igbana ni a bi o? ati iye oṣo rẹ si pọ!

22 Iwọ ha wọ inu iṣura oṣo—didí lo ri bi, iwọ si ri ile iṣura yinyin ri?

23 Ti mo ti fi pamọ de igba iyonu, de oṣo ogun ati ijá.

24 Ọna wo ni imọlẹ fi nyà, ti afeṣe ila—orun tàn kakiri lori ile aiyẹ?

25 Tali o la ipado fun ẹkun iṣan omi, ati ọna fun manamana àrà?

26 Lati mu u rọjo sori aiyẹ, nibiti enia kò si, ni aginju nibiti enia kò si.

27 Lati mu ilẹ tutù, ijú ati alairo, ati lati mu irudi omudún eweko ru jade?

28 Ojo ha ni baba bi, tabi tali o bi ikán iṣẹ—iri?

29 Lati inu tani ldi omi ti jade wá, ati lri didí orun tali o bi i?

30 Omi bò o mọlẹ bi ẹnipe labẹ okuta, oju ibù nla sí dilupò.

31 Iwọ le ifi oja de awọn irawọ meje [Pleya—de] tabi iwọ le itudi irawọ Orionu?

32 Iwọ le imu awọn ami mejejila irawọ [Massaroti] jade wá ni igba akoko wọn? tabi iwọ le iṣẹ àmọna Arketuru pẹlu awọn omọ rẹ?

33 Iwọ mò ilana—ilana orun, iwọ le ifi ijọba rẹ lele li aiyẹ?

34 Iwọ le igbé ohùn rẹ soke de awọsanma, ki ọpọlọpọ omi ki o le bọ o?

35 Iwọ le iran manamána ki nwon ki o le ilo, ki nwon ki o si wi fun o pe, Awa ni!

36 Tali o fi ọgbón si odo—inu, tabi tali o fi oye sinu aiyá?

37 Tali o fi ọgbón ka iye awọsanma, tali o si mu igo orun òdajade.

38 Nigbati erupe di lile, ati ogulutu dipò?

39 Iwọ o ha ẹ ọṣe fun abo kiniun bi, iwọ o si tẹ ebi egboro kiniun lorun?

40 Nigbati nwon ba mọlẹ ninu lho wọn, ti nwon si ba ni ibuba de ohun oṣe.

41 Tani npeşe ohun jijẹ fun iwo? nigbati awọn omọ rẹ nkepe Ọlorun, nwon a ma fò kiri nitori ailil ohun jijẹ.

39 1 IWỌ mò akoko igbati awọn ewurẹ ori apata ibimọ, iwọ si le ikiiyesi igba ti abo—agbonrin ibimọ?

2 Iwọ le ika iye oṣu ti nwon npé, iwọ si mò àkoko igba ti nwon ibi?

3 Nwon tẹ ara wọn ba, nwon bimọ wọn, nwon si mu ikánu wọn jade.

4 Awọn omọ wọn ri daradara, nwon dagba ninu ọdan, nwon jade lo, nwon kò si tin pada wá mọ sọṣo wọn.

5 Tali o jọ kẹtẹkẹtẹ—oko loṣo, tabi tali o tú ide kẹtẹkẹtẹ igbé?

6 Eyi ti mo fi aginju ẹ ile fun, ati ilẹ iyò ni ibugbe rẹ.

7 O rerin si arlwo ilu, bēni on kò si gbọ igbe darandaran.

8 Ori àtòle oke—nla ni ibujẹ oko rẹ, on a si ma wá ewe tutu gbogbo ri.

9 Agbanrere ha jẹ sin o bi, tabi o jẹ duro ni ibujẹ ẹran rẹ?

10 Iwọ le ifi kátá dè agbanrere ninu aporo, tabi o jẹ ma fá itulẹ ninu aporo oko tọ o lehin?

11 Iwọ o gbekẹlẹ e, nitori agbara rẹ pò, iwọ o si fi iṣẹ rẹ le e li ọwọ?

12 Iwọ le igbẹkẹlẹ e pe, yio mu eso oko rẹ wá silẹ; pe, yio si ko o jọ sinu àka rẹ?

13 Iyẹ abo—ogongo nfi ayò fi, iyẹ ati ihuhu rẹ daradara ni bi?

14 Kò ri bẹ? o fi ẹyin rẹ silẹ—yilẹ, a si mu wọn gbona ninu eku.

15 Ti o si gbabge pe, eṣe le itẹ wọn fọ, tabi pe, ẹranko igbẹ le itẹ wọn fọ:

16 Kò ni àjo si awọn omọ rẹ bi ẹnipe nwon kii iṣẹ tirẹ, asan ni iṣẹ rẹ laiberu:

17 Nitoripe Ọlorun dú u li ọgbón, bēni kò si fi ipin oye fun u.

18 Nigbati o gbe ara soke, o gán ẹṣin ati ẹlẹṣin.

19 Iwọ li o fi agbara fun ẹṣin, iwọ li o fi gògò wọ orún rẹ li aṣọ?

20 Iwọ le imu u fò soke bi ẹlẹngá, ogo ẹmi imu rẹ ni ẹru—nla.

21 O fi eșe hale ninu aporo, o si yò si agbara rẹ; o nlo jade lati pade awon ahamora ogun.

22 O fi oju kekere wò ẹru, aya kò si fò o; bēni ki isi ipada sehín kuro loṣo idà.

23 Loṣo rẹ ni apo—ofa nmi pekepeke, ati ọko didan ati apata.

24 On fi kikoro oju ati ibinu nla gbe ile mi, bēli on kò si gbago pe, iro ipè ni.

25 O wí ni igba ipè pe, Ha! Ha! o si gborún ogun lokere rere: árá awon balogun ati ihó áyo won.

26 Awodi a ma ti ipa ogbon rẹ fò soke, ti o si nà iye apa rẹ siha gusu?

27 Idi a ma fi așe rẹ fò lo soke, ki o si lo ite ite rẹ si oke giga?

28 O ngbe o si wò li ori apata, lori palapala okuta ati ibi ori oke.

29 Lati ibe lo ni ima wá ode kiri, oju rẹ si iran li òkere rere.

30 Awon omò rẹ pelu a ma mu eje, nibiti oku ba gbe wà, nibè li on wà pelu.

40 1 OLUWA da Jobu lohùn si i pelu, o si wipe,

2 Eniti mba Olodumare já, yio ha kó o li ekó? eniti mba Olorun wí, je ki o dahún!

3 Nigbana ni Jobu da Oluwa lohùn, o si wipe:

4 Kiyesi i, egbin li emi; ohún kilil emi o da? emi o fi owo mi le enu mi.

5 Èkan ni mo sòrò, ōgbon emi kì yio si tun so mo, lèmeji ni, emi kò si le ișe e mo.

6 Nigbana ni OLUWA da Jobu lohùn lati inu lji ajayika wá o si wipe:

7 Di amure giri li egbe rẹ bi okunrin, emi o bi o lere, ki iwò ki o si kó mi li ekó.

8 Iwò ha fe imu idajo mi di asan? iwò o si da mi lebi, ki iwò ki o le ișe olododo?

9 Iwò ni apá bi Olorun, tabi iwò le ifi ohùn san árá bi on?

10 Fi olanla ati ola—itayo se ara rẹ li oșo, ki o si fi ogo ati ewa oșo bò ara rẹ li așo.

11 Mu irunu ibinu rẹ jade, kiyesi gbogbo iwa igberaga, ki o si rẹ e silẹ.

12 Wò gbogbo iwa igberaga, ki o si rẹ e silẹ, ki o si te enia buburu moje ni ipo won.

13 Fi won sin pò ninu erupe, ki o si di oju won ni ikòko.

14 Nigbana li emi o yin o pe, owo otun ara rẹ le igba o la.

15 Nje nisisiyi kiyesi Behemotu ti mo da pelu rẹ, on a ma je koriko bi oda—malu.

16 Wò o nisisiyi, agbara rẹ wà li egbe rẹ, ati ipa rẹ ninu ișan ikún rẹ.

17 On a ma jù iru rẹ bi igi kedari, ișan itan rẹ dijo pò.

18 Egungun rẹ ni oguso ide, egungun rẹ dabi opa irin.

19 On ni olu nipa ona Olorun; eniti o da a o fi idà rẹ le e lowo.

20 Nitòto oke nlanla ni imu ohun jije fun u wà, nibiti gbogbo eranko igbe ima si re.

21 O dubule labe igi Lotosi, ninu ifefe bibò ati ere.

22 Igi Lotosi siji won bò o, igi aroro odò yi i kakiri.

23 Kiyesi i, odò nla san jojo, on kò salo, o wà lailewu bi o ba se odò Jordani ti san lo si enu rẹ.

24 Enikan ha le imu u li oju rẹ tabi a ma fi oko gun imu rẹ?

41 1 IWÒ le ifi iwò fa Lefiatani [oni nla] jade, tabi iwò le imu ahon rẹ ninu okun?

2 Iwò le ifi iwò bò o ni imu, tabi o le ifi egun lu u li ereke?

3 On o ha je be ebe loṣo rẹ li oṣoṣo bi, on o ha ba o soro pele?

4 On o ha ba o dá majemu bi, iwò o ha ma mu u se iranșe lailai bi?

5 Iwò ha le ba a si re bi enipe eiyè ni, tabi iwò o de e fun awon omobinrin iranșe rẹ?

6 Egbe awon apeja yio ha ma tà a bi, nwon o ha pin i larin awon onișowo?

7 Iwò le iso awo rẹ kun fun irin abeti, tabi iwò o so ori rẹ kun fun eșin apeja.

8 Fi owo rẹ le e lara, iwò o ranti ija na, iwò ki yio se be mo.

9 Kiyesi i, abá nipase rẹ ni asan, ni kiki iri rẹ ara kì yio ha rò o wesi?

10 Kò si eni—alaiya lile ti o le iru u soke; nje tali o le duro niwaju rẹ?

11 Tani o saju se fun mi, ti emi iba fi san fun u? ohunkohun ti mbe labe orun gbogbo ti emi ni.

12 Emi kì yio fi ipin ara rẹ pamo, tabi ipá rẹ, tabi ihamora rẹ ti o li ewa.

13 Tani yio le iridi oju așo apata rẹ, tabi tani o le isunmo ona meji ehin rẹ.

14 Tani o le iși ilekun iwaju rẹ? ayika ehin rẹ ni lberu nla.

15 Ipe lile ni igberaga rẹ, o pade po moti—moti bi ami edidi,

16 Ekini fi ara mo ekeji tobè ti afefe kò le iwò arin won.

17 Ekini fi ara mo ekeji rẹ, nwon lemò pò ti a kò le iyà won.

¹⁸ Nipa sfsin rẹ imọlẹ a mọ, oju rẹ a si dabi ipenpeju owuro.

¹⁹ Lati ẹnu rẹ ni ọwọ—iná ti ijade wá, ipepe iná a si ta jade.

²⁰ Lati iho—imú rẹ li ẹfin ti ijade wá, bi ẹni—pe lati inu ikoko ti a fẹ iná ifefe labẹ rẹ.

²¹ Ẹmi rẹ tinabọ eyin, ọwọ—iná si ti ẹnu rẹ jade.

²² Li ọrùn rẹ li agbara kù sí, ati ibinuṣẹ aya si pada di ayọ niwaju rẹ.

²³ Jabajaba ẹran rẹ dijo pọ, nwon mura giri fun ara won, a kò le işi won ni ipò.

²⁴ Aiya rẹ duro gbagigbagi bi okuta, ani o le bi iya—ọlọ.

²⁵ Nigbati o ba gbe ara rẹ soke, awon alagbara a bẹru, nitori ibẹru nla, nwon damu.

²⁶ Idá ẹniti o şa a kò le iran a, ọkọ, ẹşin tabi ọfa.

²⁷ O ka irin si bi koriko gbigbẹ, ati idẹ si bi igi hihú.

²⁸ Ọfa kò le imu u sá, okuta kánakana ọdọ rẹ dabi akeku koriko.

²⁹ O ka ẹşin si bi akeku idi koriko, o ẹrin si imisi ọkọ.

³⁰ Okuta mimú mbẹ nisalẹ abẹ rẹ, o si tẹ ohun mimú şonşo sorí ẹrẹ.

³¹ O mu ibu omi hó bi ikoko, o şo agbamí okun dabi kolobó ikunra.

³² O mu ipa—ona tán lehin rẹ, enia a ma ka ibu si ewú arugbo.

³³ Lori ilẹ aiyẹ kò si iru rẹ, ti a da laini ibẹru.

³⁴ O bojuwo ohun giga gbogbo, o si nikan jasi ọba lori gbogbo awon omọ igberaga.

42 ¹ NIGBANA ni Jobu da OLUWA lohun o si wipe,

² Emi mọ pe, iwọ le işe ohun gbogbo, ati pe, kò si iro—inu ti a le ifaşehin kuro ọdọ rẹ.

³ Tani ẹniti nfi igbimọ pamọ laini imọ? nitorina ni emi şe nşo eyi ti emi kò mọ, ohun ti o şe iyanu ọjọ niwaju mi, ti emi kò moye.

⁴ Emi bẹ ọ, gbó, emi o si şo, emi o bère lọwọ rẹ, ki iwọ ki o si bün mi ni oye.

⁵ Emi ti fi gbigbó eti gburo rẹ, şugbon nisisiyi oju mi ti ri ọ.

⁶ Njẹ nitorina emi korira ara mi, mo si ronupiwada şe tóto ninu ekuru ati ẹru.

⁷ Bẹli o si ri, lehin igbati OLUWA ti şo ọrọ wonyi tan fun Jobu, OLUWA si wi fun Elifasi, ara Tema pe, Mo binu si ọ ati si awon ọrẹ rẹ mejeli, nitoripe ẹnyin kò şọrọ niti emi, ohun ti o tọ bi Jobu iranşẹ mi ti şo.

⁸ Nitorina ẹ mu akọ egboro malu meje, ati agbo meje, ki ẹ si tọ Jobu iranşẹ mi lọ, ki ẹ si fi rú ẹbọ sisun fun ara nyin: Jobu iranşẹ mi yio si gbadura fun nyin: nitoripe oju rẹ ni mo gbà; ki emi ki o má ba şe si nyin bi işina nyin, niti ẹnyin kò şọrọ ohun ti o tọ si mi bi Jobu iranşẹ mi.

⁹ Bẹni Elifasi, ara Tema, ati Bildadi, ara Şua, ati Sofari, ara Naama lọ, nwon si şe gege bi OLUWA ti paşẹ fun won: OLUWA si gbà oju Jobu.

¹⁰ OLUWA si yi igbekun Jobu pada, nigbati o gbadura fun awon ọrẹ rẹ: OLUWA si busi ohun gbogbo ti Jobu ni rí ni işepo meji.

¹¹ Nigbana ni gbogbo awon arakunrin rẹ, ati gbogbo awon arabirin rẹ, ati gbogbo awon ti o ti şe ojulumọ rẹ rí, nwon mba a ẹjun ninu ile rẹ, nwon si şe idaro rẹ, nwon si şipe fun nitori ibí gbogbo ti OLUWA ti mu ba a: olukuluku enia pelu si bün u ni ike owo—kọkan ati olukuluku ni oruka wura eti kọkan.

¹² Bẹli OLUWA bukun igbẹhin Jobu jù işaju rẹ lọ; o si ni egba—meje agutan, egba—meşa iba—kasie, ati egberun ajaga ọda—malu, ati egberun abo keşekete.

¹³ O si ni omokunrin meje ati omobinrin meşa.

¹⁴ O si şo oruko akọbi ni Jemima, ati oruko ekeji ni Kesia, ati oruko ẹketa ni Keren—hap-puki.

¹⁵ Ati ni gbogbo ilẹ na, a kò ri obinrin ti o li ẹwa bi omobinrin Jobu; baba won si pinle fun won ninu awon arakunrin won.

¹⁶ Lehin eyi Jobu wà li aiyẹ li ogoje odun, o si ri awon omọ rẹ okunrin ati awon omọ—omọ rẹ okunrin, ani iran merin.

¹⁷ Bẹni Jobu kù, o gbó, o si kún fun ọjọ.

ORIN DAFIDI

IWE I

1 ¹IBUKÚN ni fun ọkúnrin na ti kò rìn ni lmo awọn enia buburu, ti kò duro li òna awọn eṣeṣe, ati ti kò si joko ni ibujoko awọn eṣegàn.

² Şugbọn didùn—inu rẹ wà li ofin Oluwa; ati ninu ofin rẹ li o nṣe aṣaro li ọsan ati li oru.

³ Yio si dabi igi ti a gbìn si eti ipa oḍò, ti nso eso rẹ jade li akokò rẹ; ewe rẹ ki yio si rẹ; ati ohunkohun ti o ṣe ni yio ma ṣe dede.

⁴ Awọn enia buburu kò ri bẹ: şugbọn nwon dabi iyangbo ti afeṣe nfe lo.

⁵ Nitorina awọn enia buburu ki yio dide duro ni idajo, bẹli awọn eṣeṣe ki yio le duro li awujọ awọn olododo.

⁶ Nitori Oluwa mọ òna awọn olododo: şugbọn òna awọn enia buburu ni yio şegbe.

2 ¹ÈŞE ti awọn orilẹ̀-ède fi nbinu fufu, ati ti awọn enia ngbero ohun asan?

² Awọn ọba aiyẹ keşe jo, ati awọn ijeye ngbimọ pọ si Oluwa ati si Èni-ororo rẹ pe,

³ È jẹ ki a fa ide won já, ki a si mu okún won kuro li ọḍo wa.

⁴ Èniti o joko li ọrun yio rẹrin: Oluwa yio yo şuti si won.

⁵ Nigbana ni yio sọrọ si won ni ibinu rẹ, yio si yo won lenu ninu ibinujẹ rẹ kikan.

⁶ Şugbọn mo ti fi Ọba mi jẹ lori Sioni, òke mimọ mí.

⁷ Emi o si rohin ipinnu Oluwa: O ti wi fun mi pe, Iwo li Ọmọ mí, loni ni mo bi ọ.

⁸ Bère lówọ mí, emi o si fi awọn orilẹ̀-ède fun o ni mí rẹ, ati iha opin ilẹ̀ li ọrọ̀-ilẹ̀ rẹ.

⁹ Ọpá irin ni iwo o fi fọ won; iwo o si rún won womuwomu, bi ohun èlo amọ.

¹⁰ Njẹ nitorina ki ẹnyin ki o gbón, ẹnyin ọba: ki a si kọ nyin, ẹnyin onidajo aiyẹ.

¹¹ È fi ibẹru sìn Oluwa, ẹ si ma yọ ti ẹnyin ti iwari.

¹² Fi ẹnu kò Ọmọ na lenu, ki o máşe binu, ẹnyin a si şegbe li òna na, bi inu rẹ ba ru diẹ kiun. Ibukún ni fun gbogbo awọn ti o gbẹke won le e.

Orin Dafidi nigbati o salọ niwaju Absalomu, ọmọ rẹ.

3 ¹OLUWA, awọn ti nyọ mi li ẹnu ti npọ to yi! Ọpọlọpọ li awọn ti o dide si mí.

² Ọpọlọpọ li awọn ti o nwi niti ọkàn mi pe, Iranlówọ kò si fun u nipa ti Ọlọrun.

³ Şugbọn iwo, Oluwa, li asá fun mí; ogo mí; ati olugbe ori mí soke.

⁴ Emi fi ohún mi kigbe si Oluwa, o si gbohún mi lati òke mimọ rẹ wá.

⁵ Emi dubulẹ, mo si sún; mo si ji; nitori ti Oluwa ti mi lehin,

⁶ Emi ki yio bẹru ọpọlọpọ enia, ti nwon rọgba yi mi ka.

⁷ Dide Oluwa; gbà mí, Ọlọrun mí: nitori iwo li o lú gbogbo awọn ọta mí li egungun ẹrẹke; iwo si ká ehin awọn enia buburu.

⁸ Ti Oluwa ni igbala: ibukún rẹ si mbẹ lara awọn enia rẹ.

4 ¹GBOHÚN mi nigbati mo ba npẹ, Ọlọrun ododo mí: iwo li o da mí ni lde ninu ipọnju; ẹ ojurere fun mí, ki o si gbó adura mí.

² Ẽnyin ọmọ enia, ẹ o ti sọ ogo mí di itiju pẹ to? ẹnyin o ti fẹ asan pẹ to, ti ẹ o si ma wá eke işe?

³ Şugbọn ki ẹ mọ pe Oluwa yà ẹni ayanfẹ sọto fun ara rẹ: Oluwa yio gbó nigbati mo ba kepte e.

⁴ È duro ninu ẹru, ẹ má si şe şe; ẹ ba ọkàn nyin sọrọ lori ẹni nyin, ki ẹ si duro jẹ.

⁵ È ru gbé ododo, ki ẹ si gbẹke nyin le Oluwa.

⁶ Èni pupọ li o nwipe, Tanl yio şe rere fun wa? Oluwa, iwo gbé imọlẹ oju rẹ soke si wa lara.

⁷ Iwo ti fi ayọ sí mí ni inu, jú igba na lo ti ọkà won ati ọti—waini won di pupọ.

⁸ Emi o dubulẹ pẹlu li alafia, emi o sí sún; nitori iwo, Oluwa, nikanşoşo li o nmu mí joko li allewu.

5 ¹FI eti si ọrọ mí, Oluwa, kiyesi aroye mí.

² Fi eti si ohún ẹkún mí, Ọba mí, ati Ọlọrun mí: nitoripe ọḍo rẹ li emi o ma gbadura si.

³ Ohún mí ni iwo o gbó li owuro, Oluwa, li owuro li emi o gbà adura mí si ọ, emi o sí ma wóke.

⁴ Nitori ti iwo ki işe Ọlọrun ti işe inu—didún si iwa buburu: bẹni ibi kò le ba ọ gbe.

⁵ Awọn agberaga ki yio le duro niwaju rẹ: iwo korira gbogbo awọn onlşe ẹşe.

⁶ Iwo o pa awọn ti nşe eke run; Oluwa yio korira awọn ẹni—ẹjẹ ati ẹni—ẹtan.

⁷ Şugbọn bi o şe ti emi, emi o wá sinu ile rẹ li ọpọlọpọ ọnu rẹ: ninu ẹru rẹ li emi o tẹriba si iha tempili mimọ rẹ.

⁸ Tó mi, Oluwa, ninu ododo rẹ, nitori awọn ọta mi: mu ọna rẹ tó tara niwaju mi.

⁹ Nitori ti otító kan kò si lí ẹnu ẹnikẹni wọn; ikakika ni iha inu wọn; isa—okú ti o sí silẹ lí ọfun wọn; ahọn wọn ni nwọn fi npónni.

¹⁰ Iwọ da wọn lẹbi, Ọlọrun; kí nwọn kí o ti ipa lmo ara wọn şubu; já wọn kuro nitori ọpọlọpọ irekoja wọn; nitori ti nwọn ti nşęte sí ọ.

¹¹ Nigbana ni gbogbo awọn ti ngbẹkele ọ yio yọ; laí nwọn o ma ho fun ayọ, nitoriti iwọ dabobo wọn: ati awọn ti o fẹ oruko rẹ pelu yio ma yọ ninu rẹ.

¹² Nitori iwọ, Oluwa, ni yio bukún fun olododo; oju—rere ni iwọ o fi yi i ka bi asá.

6 ¹ OLUWA, máşe ba mi wi ni ibinu rẹ, kí iwọ kí o má şe ná mi ni gbibona ibinu rẹ.

² Oluwa, şánu fun mi; nitori alera mi: Oluwa, mu mi lara da; nitori ti ara kan egungun mi.

³ Ara kan ọkàn mi gogo pelu: şugbón iwọ, Oluwa, yio ti pẹ to!

⁴ Pada, Oluwa, gbà ọkàn mi: gbà mí là nitorí ánu rẹ.

⁵ Nitoriti kò sí iranti rẹ ninu okú: nínu isa okú tani yio dupe fun ọ?

⁶ Agara ikerora mi da mi: lí oru gbogbo lí emi nmu ẹni mí fọ lí oju omi; emi fi omije mí rin ibusún mí.

⁷ Oju mí bajẹ tan nitori ibinu rẹ; o dí ogbó tan nitori gbogbo awọn ọta mí.

⁸ Ẹ lọ kuro lodo mí, gbogbo ẹnyin onişẹ ẹşe; nitori ti Oluwa gbó ohún ẹkún mí.

⁹ Oluwa gbó ẹbẹ mí; Oluwa yio gbà adura mí.

¹⁰ Oju yio tí gbogbo awọn ọta mí, ara yio sí kan wọn gogo: nwọn o pada, oju yio tí wọn loşfi.

Orin Dafidi ti o kọ sí Oluwa niti ọran Kuşí, omọ Benjamini.

7 ¹ OLUWA, Ọlọrun mi, iwọ ni mo gbẹkẹ mi le: gbà mí lowo gbogbo awọn ti nşẹ inunibini sí mí, kí o sí yọ mí kuro.

² Kí o má ba fa ọkàn mí ya bi kíniun, a yà a pẹpẹpẹ, nigbati kò sí oluranlowo.

³ Oluwa, Ọlọrun mí, bí mo ba şe eyi, bí ẹşe ba mbẹ lí ọwọ mí;

⁴ Bí mo ba fi ibi san a fun ẹniti temi tirẹ wà lí alafia; (nitító ẹniti nşẹ ọta mí lí ainidi, emi tilẹ gbà a là:)

⁵ Jẹ kí ọta kí o şe inunibini sí ọkàn mí, kí o sí mu u; kí o tẹ emi mí moşẹ, kí o sí fi olá mí le inu ekuru.

⁶ Dide Oluwa, ni ibinu rẹ! gbé ara rẹ soke nitori ikannu awọn ọta mi: kí iwọ kí o sí jì fun mí sí idajo tí iwọ tí pa lí aşe.

⁷ Bẹni ijo awọn enia yio yi ọ ká kiri; nşẹ nitoriti wọn iwọ pada sí ọke.

⁸ Oluwa yio şe idajo awọn enla: Oluwa şe idajo mí, geşe bí ododo mí, ati geşe bí iwatitọ inu mí.

⁹ Jẹ kí iwa—buburu awọn enia buburu kí o de opin: şugbón mu olotitọ duro: nitoriti Ọlọrun olododo lí o ndan aiya ati inu wò.

¹⁰ Abo mí mbẹ lodo Ọlọrun tí o nşẹ igbala olotitọ lí alya.

¹¹ Ọlọrun lí onidajo ododo, Ọlọrun sí nbinu sí enia buburu lojojumo:

¹² Bí on kò ba yipada, yio sí pón idá rẹ mu: tí fi ọrun rẹ le na, o tí mura rẹ silẹ.

¹³ O sí tí pèse elo ikú silẹ fun u; o tí şe awọn ọfa rẹ ní oniná.

¹⁴ Kiyesi 1, o nrọbi ẹşe, o sí loyun iwa—ika, o sí bí eké jade.

¹⁵ O tí wà ọfin, o gbé ẹ, o sí bó sinu iho tí on na wà.

¹⁶ Iwa—ika rẹ yio sí pada sí ori ara rẹ, ati iwa—agbara rẹ yio sí sòkalẹ bó sí atari ara rẹ.

¹⁷ Emi o yin Oluwa geşe bí ododo rẹ: emi o sí korin iyin sí oruko Oluwa Ọga—ogo julọ.

8 ¹ OLUWA, Oluwa wa, oruko rẹ ti ni iyin to ni gbogbo aiyé! iwọ ti o gbé ogo rẹ ká ori awọn ọrun.

² Lati ẹnu awọn ọmọ—ọwọ ati ọmọ—ọmu ni iwọ ti şe ilana agbara, nitori awọn ọta rẹ, nitoriti ki iwọ kí o le mu ọta olugbẹsan ní dakeje.

³ Nigbati mo rọ ọrun rẹ, işe ika rẹ, oşupa ati irawo, ti iwọ ti şe ilana silẹ.

⁴ Kí lí enia, tí iwọ fi nşẹ iranti rẹ? ati ọmọ enia, tí iwọ fi mbẹ ẹ wò.

⁵ Iwọ sa da a lí onireńleşe diẹ jù Ọlọrun lọ, iwọ sí tí fi ogo ati olá de e lí ade.

⁶ Iwọ mu u joba işe ọwọ rẹ; iwọ sí tí fi ohun gbogbo sabẹ ẹşe rẹ;

⁷ Awọn agutan ati awọn malu pelu, ati awọn ẹranko igbẹ;

⁸ Awọn ẹiyẹ oju ọrun, ati awọn ẹja okun, tí o nkoja lọ nípa ọna okun.

⁹ Oluwa, Oluwa wa, oruko rẹ tí ní iyin to ní gbogbo aiyé!

9 ¹ EMI o fi gbogbo aiyá mí yin Oluwa: emi o fi gbogbo işe iyanu rẹ hàn.

² Emi o yò, emi o sí şe inu—didún ninu rẹ, emi o sí korin iyin sí oruko rẹ, iwọ Ọga—ogo julọ.

³ Nigbati awọn ọta mi ba pèhinda, nwọn o şubu, nwọn o si şegbe ni iwaju rẹ.

⁴ Nitori iwọ li o ti mu idajo mi ati idi ọran mi duro; iwọ li o joko lori itẹ, ti o nşe idajo ododo.

⁵ Iwọ ba awọn orilẹ̀-ède wi, iwọ pa awọn enia buburu run, iwọ pa oruko wọn rẹ lai ati lailai.

⁶ Niti ọta, iparun wọn pari tan lailai: iwọ li o si ti run ilu wõnni; iranti wọn si ti şegbe peju wọn.

⁷ Şugbun Oluwa yio wà titi lailai: o ti tẹ itẹ rẹ silẹ fun idajo.

⁸ On o si şe idajo aiyẹ li ododo, yio şe idajo fun awọn enia li otitọ iwa.

⁹ Oluwa ni yio şe àbo awọn ẹni-inilara, àbo ni igba iponju.

¹⁰ Awọn ti o si mò oruko rẹ o gbẹkẹ le ọ: nitori iwọ, Oluwa, kò ti ikò awọn ti nşe afẹri rẹ silẹ.

¹¹ Ẹ korin iyin si Oluwa, ti o joko ni Sioni: ẹ fi işẹ rẹ hàn ninu awọn enia.

¹² Nigbati o wadi ẹjọ-ẹjẹ, o ranti wọn: on kò si gbagbe ẹkún awọn oluponju.

¹³ Şānu fun mi, Oluwa; rò işẹ ti emi nşẹ lówọ awọn ti o korira mi, iwọ ti o gbé ori mi soke kuro li ẹnu-ọna ikú.

¹⁴ Ki emi kí o le ma fi gbogbo iyin rẹ hàn li ẹnu-ọna omòbinrin Sioni, emi o ma yò ni igbala rẹ.

¹⁵ Awọn orilẹ̀-ède jin sinu ọfin ti nwọn wà: ninu awọn ti nwọn dẹ silẹ li eşẹ ara wọn kó.

¹⁶ A mò Oluwa, nipa idajo ti o nşe: nipa işẹ ọwọ enia buburu li a fi ndẹkún mu u.

¹⁷ Ori awọn enia buburu li a o dà si ọrun apadi, ati gbogbo orilẹ̀-ède ti o gbagbe Ọlọrun.

¹⁸ Nitori pe a ki yio gbagbe awọn alaini lailai: abá awọn talaka li yio şegbe lailai.

¹⁹ Oluwa, dide; máşẹ jẹ ki enia ki o bori: jẹ ki a şe idajo awọn orilẹ̀-ède niwaju rẹ.

²⁰ Dẹru ba wọn, Oluwa: kí awọn orilẹ̀-ède ki o le mò ara wọn pe, enia şa ni nwọn.

10 ¹ EŞE ti iwọ fi duro li òkere rere, Oluwa; ẹşẹ ti iwọ fi fi ara pamọ ni igba iponju.

² Ninu igberaga li enia buburu nşe inunibi-ni si awọn talaka: ninu arekereke ti nwọn rò ni ki a ti mu wọn.

³ Nitori enia buburu nşogo ifẹ ọkàn rẹ, o si nsure fun olojukokoro, o si nķegan Oluwa.

⁴ Enia buburu, nipa igberaga oju rẹ, kò fẹ şe afẹri Ọlọrun: Ọlọrun kò si ni gbogbo ironu rẹ.

⁵ Ọna rẹ ni ọ siwaju nigbagbogbo; idajo rẹ jina rere kuro li oju rẹ; gbogbo awọn ọta rẹ li o nře si.

⁶ O ti wi li ọkàn rẹ pe, A ki yio şi mi ni ipò: lati irandiran emi ki yio si ninu iponju.

⁷ Ẹnu rẹ kún fun egún, ati fun ẹtan, ati fun itanjẹ: iwa-ika ati iwa-asan mbẹ laḅe ahon rẹ.

⁸ O joko ni buba ni ileto wõnni: ni ibi ikòko wõnni li o npa awọn alaişẹ: oju rẹ nşọ awọn talaka nikòko.

⁹ O lùmọ ni ibi ikòko bi kiniun ninu pantiri: o lùmọ lati mu talaka: a si mu talaka, nigbati o ba fà a sinu àwọn rẹ.

¹⁰ O ba, o rẹ ara rẹ silẹ, ki talaka ki o le bọ si ọwọ agbara rẹ.

¹¹ O ti wi li ọkàn rẹ pe, Ọlọrun ti gbagbe: o pa oju rẹ mò; on ki yio ri i lailai.

¹² Dide, Oluwa; Ọlọrun, gbé ọwọ rẹ soke: máşẹ gbagbe oluponju.

¹³ Eşẹ ti enia buburu fi ngàn Ọlọrun? o wi li ọkàn rẹ pe, Iwọ ki yio bère.

¹⁴ Iwọ ti ri i; nitori iwọ nwò iwa-ika ati iwọsi, lati fi ọran na le ọwọ rẹ; talaka fi ara rẹ le ọ lówọ; iwọ li oluranlówọ alaini-baba.

¹⁵ Şẹ apa enia buburu, ati ti ọkunrin ibi ni: iwọ wá iwa-buburu rẹ ri, titi iwọ kí yio fi ri i mò.

¹⁶ Oluwa li ọba lai ati lailai: awọn keferi run kuro ni lẹ rẹ.

¹⁷ Oluwa, iwọ ti gbó ifẹ onirejẹ: iwọ o mu ọkàn wọn duro, iwọ o dẹ eti rẹ si i.

¹⁸ Lati şe idajo alaini-baba ati ẹni-inilara, ki ọkunrin alye ki o máşẹ daiya-fo-ni mò.

11 ¹ OLUWA ni mo gbẹkẹ mi le: ẹ ha ti şe wi fun ọkàn mi pe, sá bi ẹiyẹ lọ sí òke nyin?

² Sa kiyesi i, awọn enia buburu ti fà ọrun wọn le, nwọn ti fi ọfa sùn li oju ọşán, ki nwọn ki o le ta a li òkunkun si ọkòkàn diduro.

³ Bi ipilẹ ba bajẹ, kilí olododo yio şe?

⁴ Oluwa mbẹ nínu templi mimọ rẹ, itẹ Oluwa mbẹ li ọrun: oju rẹ nwò, ipenpeju rẹ ndán awọn omọ enia wò.

⁵ Oluwa ndán olododo wò: şugbun enia buburu ati ẹnti nře iwa-agbara, ọkàn rẹ korira.

⁶ Lori enia buburu ni yio rojo, ẹyin gbigo-ni na ati imi-ọjọ ati iji gbigo-ni: eyi ni ipin ago wọn.

⁷ Nitori olododo li Oluwa, o fẹ ododo; awọn ẹnti o duro-şinşin yio ri oju rẹ.

12 ¹GBÀ—NI Oluwa; nitori awọn ẹnì lwa—bì—Ọlórùn dasẹ; nitori awọn olótò dasẹ kuro ninu awọn omọ enia.

²Olukuluku wọn mba ẹnikeji rẹ sọ asan; ètè iponni ati ọkàn mejì ní nwon fì nsọ.

³Oluwa yio ké gbogbo ètè iponni kuro, ati ahon ti nsọrọ ohun nla.

⁴Ti o wipe, Ahon wa li awa o fi şegun; ètè wa ni ti wa: tani işe oluwa wa?

⁵Nitori inira awọn talaka, nitori imi—èdun awọn alaini, Oluwa wipe, nigbayi li emi o dide; emi o si yọ o si ibi ailewu kuro lẹwo ẹniti nřẹ si i.

⁶Ọrọ Oluwa, ọrọ funfun ni, bi fadaka ti a yọ ni ileru erupe, ti a dà ni igba meje.

⁷Iwo o pa won mọ, Oluwa, iwọ o pa olukuluku wọn mọ kuro lẹwo iran yi lailai.

⁸Awọn enia buburu nrin ni iha gbogbo, nigbati a ba gbé awọn enia—kenia leke.

13 ¹IWO o ti gbagbe mi pẹ to, Oluwa, lailai? iwọ o ti pa oju rẹ mọ pẹ to kuro lara mi?

²Emi o ti ma gbimọ li ọkàn mi pẹ to? ti emi o ma ni ibinuje li ọkàn mi lojojumo? ota mi yio ti gberaga sori mi pẹ to?

³Rò o, kí o si gböhun mi, Oluwa Ọlórùn mi: mu oju mi mojẹ, ki emi kí o má ba sùn orun ikú.

⁴Ki ota mi kí o má ba wipe, emi ti şegun rẹ; awọn ti nyọ mi lenu a si ma yọ, nigbati a ba şi mi nipò.

⁵Şugbon emi o gbẹkẹle ànu rẹ; ọkàn mi yio yọ ni igbala rẹ.

⁶Emi o ma korin si Oluwa, nitoriti o şe fun mi li ọpọlọpọ.

14 ¹AŞIWERE wi li ọkàn rẹ pe, Ọlórùn kò si. Nwon bajẹ, nwon si nşe işe irira, kò si ẹniti nşe rere.

²Oluwa bojuwò lati ọrùn wá sara awọn omọ enia, lati wò bi ẹnikan wà ti oye ye, ti o si nwá Ọlórùn.

³Gbogbo wọn li o si jumọ yà si apakan, nwon si di elēri patapata; kò si ẹniti nşe rere, kò si ẹnikan.

⁴Gbogbo awọn ti nşişe eşe kò ha ni imọ? awọn ẹniti nře enia mi bi ẹnì jeun, nwon kò si kepè Oluwa.

⁵Nibẹ ni ẹru bà wọn gidigidi: nitoriti Ọlórùn mbe ninu iran olododo.

⁶Enyin dojutù imọ awọn talaka, şugbon Oluwa li àbo rẹ.

⁷Tani yio fi igbala fun Israeli lati Sioni jade wá! nigbati Oluwa ba mu ikólo awọn enia rẹ pada bọ, Jakubu yio yọ, inu Israeli yio si dún.

15 ¹OLUWA, tani yio ma şe atipo ninu ago rẹ? tani yio ma gbe inu òke mimọ rẹ?

²Eniti o nrin dede, ti nşişe ododo, ti o si nsọ otító inu rẹ.

³Eniti kò fi ahon rẹ sọrọ ẹnì lehin, ti kò si şe ibi si ẹnikeji rẹ, ti kò si gbà ọrọ ẹgan si ẹnikeji rẹ.

⁴Li oju ẹniti enia—kenia di gigàn; şugbon a ma bu ọla fun awọn ti o bẹru Oluwa. Eniti o bura si ibi ara rẹ, ti kò si yipada.

⁵Eniti kò fi owo rẹ gbà èle, ti kò si gbà owo ẹbẹ si alaíşe. Eniti o ba şe nkan wonyi kí yio yeşe lailai.

16 ¹ỌLÓRÚN, pa mi mọ: nitori iwọ ni mo gbẹkẹ mi le.

²Ọkàn mi, iwọ ti wi fun Oluwa pe, Iwọ li Oluwa mi: emi kò ni ire kan lehin rẹ.

³Si awọn enia mimọ ti o wà li aiye, ani si awọn ọlọla, lara ẹniti didún inu mi gbogbo gbe wà.

⁴Ibinuje awọn ti nsare tò ọlórùn miran lehin yio pọ: ẹbọ ohun mimu ẹjẹ wọn li emi kí yio ta silẹ, bẹli emi kí yio da oruko wọn li ẹnu mi.

⁵Oluwa ni ipin ini mi, ati ti ago mi: iwọ li o mu lla mi duro.

⁶Okún tita bọ sọdọ mi ni ibi daradara; lóto, emi ni ogún rere.

⁷Emi o fi ibukún fun Oluwa, ẹniti o ti nfun mi ni imọ; ọkàn mi pelu nkọ mi ni wakati oru.

⁸Emi ti gbé Oluwa kà iwaju mi nigbagbo—gbogbo; nitori o wà li ọwọ ọtún mi, a kí yio şi mi ni ipò.

⁹Nitorina ni inu mi şe dún, ti go mi si nyọ; ara mi pelu yio simi ni ireti.

¹⁰Nitori iwọ kí yio fi ọkàn mi silẹ ni ipò—okú; bẹni iwọ kí yio je kí Ẹni Mimọ rẹ kí o ri idibajẹ.

¹¹Iwọ o fi ipa òna iye hàn mi; ni iwaju rẹ li ẹkún ayọ wà: li ọwọ ọtún rẹ ni didún—inu wà lailai.

17 ¹GBÓ otíó, Oluwa, fiyesi igbe mi, fi eti si adura mi, ti kò ti ètè ẹtan jade.

²Je kí idajo mi kí o ma ti iwaju rẹ jade wá: je kí oju rẹ kí o ma wò ohun ti o şe dède.

³Iwọ ti dan alya mi wò; iwọ ti bẹ ẹ wò li oru; iwọ ti wadí mi, iwọ kò ri nkan; emi ti pinnu rẹ pe, ẹnu mi kí yio şe.

⁴ Niti işe enia, nipa ọrọ ẹnu rẹ emi ti pa ara mi mọ kuro ni ipa alaparun.

⁵ Fi iringi mi le ilẹ ni ipa rẹ, ki atele eṣe mi ki o mase ye.

⁶ Emi ti nkepe ọ, nitori pe iwọ o gbòhùn mi, Ọlòrun: de eti rẹ si mi, ki o si gbọ ọrọ mi:

⁷ Fi işeun ife iyanu rẹ hàn, iwọ ti o fi ọwọ ọtún rẹ gbà awọn ti o gbẹkele ọ là, lọwọ awọn ti o dide si wọn.

⁸ Pa mi mọ bi ọmọ-ọju, pa mi mọ labẹ ojiji iye-apá rẹ,

⁹ Lọwọ awọn enia buburu ti nfórò mi, lọwọ awọn ọta-iyọta mi, ti o yi mi kakiri.

¹⁰ Nwọn fi ọra sé aiya wọn, ẹnu wọn ni nwọn fi nsòrọ igberaga.

¹¹ Nwọn ti yi wa ká nisisiyi ninu iringi wa; nwọn ti gbé oju wọn le ati wọ wa silẹ:

¹² Bi kiniun ti nṣe iwọra si ohun ode rẹ, ati bi ọmọ kiniun ti o mba ni ibi ikọko.

¹³ Dide, Oluwa, saju rẹ, rẹ ẹ silẹ: gbà ọkàn mi lọwọ awọn enia buburu, ti işe idá rẹ:

¹⁴ Lọwọ awọn enia nipa ọwọ rẹ, Oluwa, lọwọ awọn enia aiyẹ, ti nwọn ni ipin wọn li aiyẹ yi, ati ikún ẹniti iwọ fi ohun işura rẹ ikọko kún: awọn ọmọ wọn pọn nwọra a si fi iyokú iní wọn silẹ fun awọn ọmọ-ọwọ wọn.

¹⁵ Bi o şe ti emi ni emi o ma wò oju rẹ li ododo: àworan rẹ yio tẹ mi lórun nigbati mo ba jí.

Orin Dafidi, iranṣe Oluwa, ẹniti o sọ ọrọ orin yi fun Oluwa li ọjọ ti Oluwa gbà a kuro lọwọ gbogbo awọn ọta rẹ, ati lọwọ Saulu.

18 ¹ EMI o fẹ ọ, Oluwa, agbara mi. ² Oluwa li apáta mi, ati ilu-olodi mi, ati olugbala mi: Ọlòrun mi, agbara mi, emi o gbẹkele e; asà mi, ati iwọ igbala mi, ati ilẹ-ìṣọ giga mi.

³ Emi o kepe Oluwa, ti o ye lati ma yin; bèli a o sí gbà mi lọwọ awọn ọta mi.

⁴ Irora ikú yi mi ka, ati işàn--omi awọn enia buburu dẹruba mi.

⁵ Irora ipò okú yi mi kakiri: ikẹkun ikú di mi mu.

⁶ Ninu işe mi emi kepe Oluwa, emi si sọkun pe Ọlòrun mi: o gbòhùn mi lati inu tempili rẹ wá, ẹkún mi si wá si iwaju rẹ, ani si eti rẹ.

⁷ Nigbana ni ilẹ mi, o si wariri: ipilẹ òke pelu şidi, o si mi, nitoriti o binu.

⁸ Ẹfin ti iho imu rẹ jade, ati iná lati ẹnu rẹ wá njonirun: ẹyin gbíná nipase rẹ.

⁹ O tẹri ọrun ba pelu, o si sọkalẹ wá: òkun--kun si mbẹ li abẹ eṣe rẹ.

¹⁰ O si gún ori kerubu o si fò: nitòtò, o nra lori iye--apa aféfé.

¹¹ O fi òkunrun şe ibi ikọko rẹ: ani agọ rẹ yi i ka kiri; omi dudu, ati awọsanma oju--ọrun şişu dudu.

¹² Nipa imọleş iwaju rẹ, awọsanma şişu dudu rẹ koja lo, yinyin ati ẹyin iná.

¹³ Oluwa sán ara pelu li ọrun, Ọga--ogo si fọ ohùn rẹ: yinyin ati ẹyin iná!

¹⁴ Lótò, o rán ọfa rẹ jade, o si tú wọn ká: ọpọlọpọ manamana li o si fi şe wọn tútu.

¹⁵ Nigbana li awowò omi odd hàn, a si ri ipilẹ aiyẹ nipa ibawí rẹ, Oluwa, nipa fifun ẹmi iho imu rẹ.

¹⁶ O ranşẹ lati òke wá, o mu mi, o fà mi jade wá lati inu omi nla.

¹⁷ O gbà mi lọwọ ọta mi alagbara, ati lọwọ awọn ti o korira mi; nitori nwọn li agbara jú mi lo.

¹⁸ Nwọn dojuko mi li ọjọ iponju mi: şugbọn Oluwa li alafehitni mi.

¹⁹ O mu mi jade pelu sinu ibi nla; o gbà mi nitori inu rẹ dùn si mi.

²⁰ Oluwa san a fun mi gege bi ododo mi; gege bi mimọ ọwọ mi li o san a fun mi.

²¹ Nitori mo ti nkiye si ọna Oluwa, emi kò fi ika yà kuro lọdọ Ọlòrun mi.

²² Nitori pe gbogbo idajo rẹ li o wà niwaju mi, bèli emi kò si ye ofin rẹ kuro lọdọ mi.

²³ Emi si duro şinşin pelu rẹ, emi si paramọ kuro lara eṣe mi.

²⁴ Nitorina li Oluwa şe san a fun mi gege bi ododo mi, gege bi mimọ ọwọ mi li oju rẹ.

²⁵ Fun alānu ni iwọ o fi ara rẹ hàn li alānu; fun ẹniti o duro--şinşin ni iwọ o fi ara rẹ hàn ni diduro--şinşin.

²⁶ Fun ọlọkàn--mimọ ni iwọ o fi ara rẹ hàn ni ọlọkàn--mimọ; ati fun ọlọkàn--wiwo ni iwọ o fi ara rẹ hàn li onrora.

²⁷ Nitori iwọ o gbà awọn oluponju; şugbọn iwọ o sọ oju igberaga kale.

²⁸ Nitori iwọ ni yio tån fitila mi: Oluwa Ọlòrun mi yio tån imọleş si òkunrun mi.

²⁹ Nitori pe pelu rẹ emi sure là inu ogun lo: ati pelu Ọlòrun mi emi fò odi kan.

³⁰ Bi o şe ti Ọlòrun ni, ọna rẹ pé: a ti ridi ọrọ Oluwa: on li apata fun gbogbo awọn ti o gbẹkele e.

³¹ Nitori pe tani işe Ọlòrun, bikoşe Oluwa? tabi tani işe apáta bikoşe Ọlòrun wa?

³² Ọlòrun li o fi agbara di mi li amure, o si mu ọna mi pé.

³³ O şe eṣe mi bi eṣe agbọnrin, o si gbé mi ká ibi giga mi.

³⁴ O kọ ọwọ mi li ogun jija, tobẹ ti apa mi fa ọrun ide.

³⁵ Iwọ ti fi asà igbala rẹ fun mi pẹlu: ọwọ ọ̀tun rẹ si gbé mi duro, ati ̀wa-pẹlẹ rẹ sọ mi di nla.

³⁶ Iwọ sọ irin eṣe mi di nla nisaḽe mi, ki kọko-eṣe mi ki o máṣe yẹ.

³⁷ Emi ti le awọn ọta mi, emi si bá wọn: bẹ̀lì emi kò pada sehin titi a fi run wọn.

³⁸ Emi sá wọn li ọgbẹ ti nwọn kò fi le dide, nwọn ṣubu li abẹ eṣe mi.

³⁹ Nitoriti iwọ fi agbara di mi li àmure si ogun na: iwọ ti mu awọn ti o dide si mi teriba li abẹ eṣe mi.

⁴⁰ Iwọ si yi ehin awọn ọta mi pada fun mi pẹlu; emi si pa awọn ti o korira mi run.

⁴¹ Nwọn kigbe, ṣugbọn kò si eniti o gbà wọn; anì si Oluwa, ṣugbọn kò dá wọn li ohùn.

⁴² Nigbana ni mo gún wọn kunna bi ekuru niwaju afẹfẹ: mo kó wọn jade bi ohun eḡbin ni ita.

⁴³ Iwọ ti yọ mi kuro ninu ̀ja awọn enia; iwọ fi mi je olori awọn orilẹ̀-ède: enia ti emi kò ti mò, yio si ma sìn mi.

⁴⁴ Bi nwọn ti gburo mi, nwọn o gbà mi gbọ: awọn ọmọ àjẹji yio fi ẹtan tẹ ori wọn ba fun mi.

⁴⁵ Aiya yio pá awọn alejo, nwọn o si fi ibèru jade ni ibi kọ̀ofin wọn.

⁴⁶ Oluwa mbe; olubukun si li apáta mi; ki a si gbé Ọ̀lorun igbala mi leke.

⁴⁷ Ọ̀lorun li o nḡbeṣan mi, ti o si nṣe awọn enia fun mi.

⁴⁸ O gbà mi lowọ awọn ọta mi: pẹlupẹlu iwọ gbé mi leke jù awọn ti o dide si mi lo; iwọ ti gbà mi lowọ ọkunrin alagbara ni.

⁴⁹ Nitorina li emi se fi iyin fun ọ, Oluwa, li awujo awọn orilẹ̀-ède, emi o si ma kọrin iyin si oruko rẹ.

⁵⁰ Eniti o fi igbala nla fun Ọba rẹ; o si fi ànu hàn fun Eni-ororo rẹ, fun Dafidi, ati fun iru-ọmọ rẹ lailai.

19 ¹ AWỌN ọrun nsọrọ ogo Ọ̀lorun; ati ofurufu nfi iṣe ọwọ rẹ han.

² Ojọ de ojo nḡhùn, ati oru de oru nfi imọ han.

³ Kò si ohùn kan tabi ède kan, nibiti a kò gbọ iró wọn.

⁴ Iró wala la gbogbo aiye ja, ati ọrọ wọn de opin aiye: ninu wọn li o gbe paḡo fun 0run.

⁵ Ti o dabi ọkọ iyawo ti njade ti iyewu rẹ wá, ti o si yò bi ọkunrin alagbara lati sure ije.

⁶ Ijadelo rẹ ni lati opin ọrun wá, ati ayika rẹ si de ipinlẹ rẹ: kò si si ohun ti o fi ara pamọ kuro ninu 0ru rẹ.

⁷ Ofin Oluwa pé, o nyi ọkàn pada: ẹri Oluwa daniḡoju, o nsọ ọ̀pè di ọlọgbón.

⁸ Ilana Oluwa tó, o nmu ọkàn yò: aṣe Oluwa ni mimọ, o nṣe imọlẹ oju.

⁹ Ẹru Oluwa mò, pipẹ ni titi lai; idajo Oluwa li otító, ododo ni gbogbo wọn.

¹⁰ Nwọn jù wura daradara pupọ; nwọn si dún jù oyin lo, ati riro afara oyin.

¹¹ Pẹlupẹlu nipa wọn li a ti si iranṣe rẹ leti; ati ni pipamọ wọn ere pipọ mbe.

¹² Tali o le mò iṣina rẹ? wẹ mi mò kuro ninu iṣiṣe ikọko mi.

¹³ Fa iranṣe rẹ sehin pẹlu kuro ninu eṣe ikugbu: máṣe je ki nwọn ki o jọba lori mi: nigbana li emi o duro ṣinṣin, emi o si se alaijẹbi kuro ninu eṣe nla ni.

¹⁴ Je ki ọrọ ẹnu mi, ati iṣaro ọkàn mi, ki o se itẹwoḡba li oju rẹ, Oluwa, agbara mi, ati oludande mi.

20 ¹ KI Oluwa ki o gbohùn rẹ li ojo iponju; oruko Ọ̀lorun Jakabu ki o dàbobo ọ.

² Ki o rán iranlowọ si ọ lati ibi-mimọ wá, ki o si ti ọ lehin lati Sioni wá.

³ Ki o ranti eḡo-ọrẹ rẹ gbogbo, ki o si gbà eḡo sisun rẹ.

⁴ Ki o fi fun ọ geḡe bi ti inu rẹ, ki o si mu gbogbo imọ rẹ se.

⁵ Awa o ma kọrin ayọ igbala rẹ, ati li oruko Ọ̀lorun wa li awa o fi opágun wa de ile; ki Oluwa ki o mu gbogbo ibere rẹ se.

⁶ Nigbayi ni mo to mò pe Oluwa gbà Eni-ororo rẹ là; yio gbọ ọ lati ọrun mimọ rẹ wá nipa agbara igbala ọwọ ọ̀tun rẹ.

⁷ Awọn elomiran gbẹkẹle kekẹ, awọn elomiran le eṣin; ṣugbọn awa o ranti oruko Oluwa Ọ̀lorun wa.

⁸ Nwọn wolẹ, nwọn si ṣubu: ṣugbọn awa dide awa si duro ṣinṣin.

⁹ Gbani, Oluwa, ki Ọba ki o gbọ nigbati awa ba nkigbe pe e.

21 ¹ ỌBA yio ma yò li agbara rẹ, Oluwa; ati ni igbala rẹ, yio ti yò pò to!

² Iwọ ti fi ife ọkàn rẹ fun u, iwọ kò si dú u ni ibere ẹnu rẹ.

³ Nitori iwọ ti fi ibukun ore kò o li ọna, iwọ fi ade kiki wurra de e li ori.

⁴ O torọ ẹmi lowọ rẹ, iwọ si fi fun u, anì ọjọ glgùn lai ati lailai.

⁵ Ogo rẹ̀ pò ní igbala rẹ̀: iyin ati olánla ní iwọ̀ yí sí í lara.

⁶ Nitori iwọ̀ tí ẹ̀ se e lí ẹ̀ni—ibukún fun júlọ̀ titi aiyẹ̀: iwọ̀ sí fí oju rẹ̀ mu u yọ̀ gidigidi.

⁷ Nitori tí ọ̀ba gbẹ̀kẹ̀le Oluwa, ati nipa ǎnu Oga—ogo kí yío ńípọ̀ pada.

⁸ Ọ̀wọ̀ rẹ̀ yío wá gbogbo awọ̀n ọ̀ta rẹ̀ rí: ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ ní yío wá awọ̀n tí o korira rẹ̀ rí.

⁹ Iwọ̀ o ẹ̀ se wọ̀n bí ńlẹ̀ru onina ní igba ibinu rẹ̀: Oluwa yío gbé wọ̀n mí ní ibinu rẹ̀, iná na yío sí jó wọ̀n pa.

¹⁰ Eso wọ̀n ní iwọ̀ o run kuro ní ilẹ̀, ati irú—omọ̀ wọ̀n kuro nínu awọ̀n omọ̀ enia.

¹¹ Nitori tí nwọ̀n nrò ibi sí ọ̀: nwọ̀n ngbìro ete lwa—ibi, tí nwọ̀n kí yío le ẹ̀.

¹² Nitorina ní iwọ̀ o ẹ̀ se mu wọ̀n pẹ̀hinda, nigbati iwọ̀ ba fí ọ̀fà rẹ̀ kàn ọ̀sán sí oju wọ̀n.

¹³ Kí iwọ̀ kí ó ma leke, Oluwa, lí agbara rẹ̀; bẹ̀lì awa o ma kọ̀rìn, tí awa o sí ma yín agbara rẹ̀.

22 ¹ Ọ̀LỌ̀RUN mí, Ọ̀lọ̀run mí, ẹ̀se tí iwọ̀ fí kò mí silẹ̀? tí iwọ̀ sí jína sí igbala mí, ati sí ohún igbe mí?

² Ọ̀lọ̀run mí, emí nkígbe lí ọ̀sán, ń̀gbòn iwọ̀ kò dahún: ati ní igba oru emí kò dake.

³ ń̀gbòn mimọ̀ ní Iwọ̀, ẹ̀nítí o tẹ̀ iyín Israeli do.

⁴ Awọ̀n baba wa gbẹ̀kẹ̀le ọ̀: nwọ̀n gbẹ̀kẹ̀le, iwọ̀ sí gbà wọ̀n.

⁵ Nwọ̀n kígbẹ̀ pè ọ̀, a sí gbà wọ̀n: nwọ̀n gbẹ̀kẹ̀le ọ̀, nwọ̀n kò sí dǎmu.

⁶ ń̀gbòn kòkoro lí emí, kí isí íse enia; ẹ̀gan awọ̀n enia, ati ẹ̀leya awọ̀n enia.

⁷ Gbogbo awọ̀n tí o rí mí ní mí rẹ̀rìn ẹ̀leya: nwọ̀n nyọ̀ ń̀tí ẹ̀te wọ̀n, nwọ̀n nmlí orí pe,

⁸ Jé kí o gbẹ̀kẹ̀le Oluwa, on o gbà a là; jẹ̀ kí o gbà a là nítorí inu rẹ̀ dún sí í.

⁹ ń̀gbòn iwọ̀ lí ẹ̀nítí o mu mí jade lati inu wá: iwọ̀ lí o mu mí wá lí ailewu, nigbati mo rò mò omu iya mí.

¹⁰ Iwọ̀ lí a tí fí mí le lọ̀wọ̀ lati inu iya mí wá: iwọ̀ lí Ọ̀lọ̀run mí lati inu iya mí wá.

¹¹ Mǎse jína sí mí; nitori tí iyọ̀nu sunmọ̀ etile; nitorití kò sí oluranlọ̀wọ̀.

¹² Akọ̀—malu pípọ̀ lí o yí mí ka: malu Başani tí o lagbara rọ̀gba yí mí ka.

¹³ Nwọ̀n yà ẹ̀nu wọ̀n sí mí, bí kiniun tí ndọ̀dẹ̀ kíri, tí nké ramuramu.

¹⁴ A tú mí danu bí omí, gbogbo egungun mí sí yẹ̀ lori ike: ọ̀kàn mí dabi ida; o yó larín inu mí.

¹⁵ Agbara mí dí gbígbe bí apádi: ahọ̀n mí sí

lẹ̀ mó mí lí ẹ̀rẹ̀kẹ̀; iwọ̀ o mu mí dubulẹ̀ nínu erupe ikú.

¹⁶ Nitorití awọ̀n aja yí mí ka: ijọ̀ awọ̀n enia buburu tí ká mí mò: nwọ̀n lu mí lí ọ̀wọ̀, nwọ̀n sí lu mí lí ẹ̀se.

¹⁷ Mo le kaye gbogbo egungun mí: nwọ̀n tejumọ̀ mí; nwọ̀n nwò mí sún.

¹⁸ Nwọ̀n pín aṣọ̀ mí fun ara wọ̀n, nwọ̀n sí ẹ̀ ẹ̀kẹ̀ le aṣọ̀—ileke mí.

¹⁹ ń̀gbòn iwọ̀ mǎse jína sí mí, Oluwa: agbara mí, yara lati ràn mí lọ̀wọ̀.

²⁰ Gbà ọ̀kàn mí lọ̀wọ̀ idà; ẹ̀ní mí kanna lọ̀wọ̀ agbara aja ní.

²¹ Gbà mí kuro lí ẹ̀nu kiniun ní; kí iwọ̀ kí o sí gbòhún mí lati ibi iwo awọ̀n agbanrere.

²² Emí o sọ̀rọ̀ orukọ̀ rẹ̀ fun awọ̀n arakunrin mí: lí awujọ̀ ijọ̀ lí emí o ma yín ọ̀,

²³ Ẽnyin tí o bẹ̀ru Oluwa, ẹ̀ yín í; gbogbo ẹ̀nyin iru—omọ̀ Jakabu, ẹ̀ yín í logo: kí ẹ̀ sí ma bẹ̀ru rẹ̀ gidigidi, gbogbo ẹ̀nyin irú—omọ̀ Isra—eli.

²⁴ Nitorití kò kẹ̀gan, bẹ̀ní kò korira iponju awọ̀n oluponju; bẹ̀ní kò pa oju rẹ̀ mó kuro lara rẹ̀; ń̀gbòn nigbati o kígbẹ̀ pè e, o gbó.

²⁵ Nipa tírẹ̀ ní iyín mí yío wá nínu ajo nla, emí o san ẹ̀jẹ̀ mí níwaju awọ̀n tí o bẹ̀ru rẹ̀.

²⁶ Awọ̀n oluponju yío jẹ̀, yío tẹ̀ wọ̀n lorun: awọ̀n tí nwá Oluwa yío yín í: ọ̀kàn nyín yío wá lailai:

²⁷ Gbogbo opin aiyẹ̀ ní yío ranti, nwọ̀n o sí yípada sí Oluwa: ati gbogbo ibatan orilẹ̀—ède ní yío wolẹ̀—sín níwaju rẹ̀.

²⁸ Nitori ijọ̀ba ní tí Oluwa; on sí ní Bǎle nínu awọ̀n orilẹ̀—ède.

²⁹ Gbogbo awọ̀n tí o sanra lí aiyẹ̀ yío ma jẹ̀, nwọ̀n o sí ma wolẹ̀—sín: gbogbo awọ̀n tí nsọ̀—kalẹ̀ lọ̀ sínu erupe yío tẹ̀riba níwaju rẹ̀, ati ẹ̀nítí kò le pa ọ̀kàn ara rẹ̀ mó lí ǎye.

³⁰ Iru kan yío ma sìn í; a o sí ká a ní iran kan fun Oluwa.

³¹ Nwọ̀n o wá, nwọ̀n o sí ma sọ̀rọ̀ ododo rẹ̀ fun awọ̀n enia kan tí a o bí, pe, on lí o ẹ̀ se eyí.

23 ¹ OLUWA lí Oluṣọ̀—agutan mí; emí kí yío ẹ̀ se alaini.

² O mu mí dubulẹ̀ nínu papa—oko tutú; o mu mí lọ̀ sí iha omí didakẹ̀ rọ̀rọ̀.

³ O tú ọ̀kàn mí lara; o mu mí lọ̀ nipa ọ̀na ododo nitori orukọ̀ rẹ̀.

⁴ Nítótó, bí mo tilẹ̀ nrín larín afonifoji ojiji ikú, emí kí yío bẹ̀ru ibi kan; nitori tí Iwọ̀ pẹ̀lu mí; ogo rẹ̀ ati opá rẹ̀ nwọ̀n ntú mí nínu.

⁵ Iwọ̀ tẹ̀ tabilí onjẹ̀ silẹ̀ níwaju mí lí oju

awọn ọta mi; iwọ dà ororo si mi li ori; ago mi si kún akúnwòsilẹ.

⁶ Nitoto, ire ati ànu ni yio ma tì mi lẹhin li ojo aiye mi gbogbo; emi o si ma gbe inu ile Oluwa lailai.

24 ¹ TI Oluwa ni ile, ati ẹkún rẹ; aiye, ati awọn ti o tẹdo sinu rẹ.

² Nitoriti o fi idi rẹ solẹ lori okun, o si gbé e kalẹ lori awọn iṣan—omi.

³ Tani yio gùn ori oke Oluwa lọ? tabi tani yio duro ní ibí—mímọ rẹ?

⁴ Ẹniti o li ọwọ mímọ, ati aiya funfun: ẹniti kò gbé ọkàn rẹ soke si asan, ti kò si bura ẹtan.

⁵ On ni yio ri ibukún gbà lẹwọ Oluwa, ati ododo lẹwọ Ọlórún igbala rẹ.

⁶ Eyi ni iran awọn ti nṣe aḡeri rẹ, ti nṣe aḡeri rẹ, Ọlórún Jakabu.

⁷ Ẹ gbé ori nyin soke, ẹnyin ẹnu—òna; ki a si gbé nyin soke, ẹnyin ilẹkun aiyeraiyẹ: ki Ọba ogo ki o wọ inu ile wa.

⁸ Tali Ọba ogo yi? Oluwa ti o le, ti o si lagba—ra, Oluwa ti o lagbara li ogun.

⁹ Ẹ gbé ori nyin soke, ẹnyin ẹnu—òna; ani ki ẹ gbé won soke, ẹnyin ilẹkun aiyeraiyẹ: ki Ọba ogo ki o wọ inu ile wa.

¹⁰ Tali Ọba ogo yi? Oluwa awọn ọmọ—ogun; on na li Ọba ogo.

25 ¹ OLUWA, iwọ ni mo gbé ọkàn mi soke si.

² Ọlórún mi, emi gbẹkẹle ọ: máṣe jẹ ki oju ki o ti mi, máṣe jẹ ki awọn ọta mi ki o yò mi.

³ Lótọ, máṣe jẹ ki oju ki o ti ẹnikẹni ti o duro tì ọ: awọn ti nṣẹ li ainidi ni oju yio tì.

⁴ Fi ọna rẹ hàn mi, Oluwa; kọ mi ni ipa tirẹ.

⁵ Sin mi li ọna otitọ rẹ, ki o si kọ mi: nitoriti iwọ li Ọlórún igbala mi; iwọ ni mo duro tì li ojo gbogbo.

⁶ Oluwa, ranti ànu ati iṣeun—ifẹ rẹ ti o ni irọnu; nitoriti nwon ti wà ni igba atijọ.

⁷ Máṣe ranti ẹṣẹ igba—ewe mi, ati irekoja mi: gege bi ànu rẹ iwọ ranti mi, Oluwa, nitoriti ore rẹ:

⁸ Rere ati diduro—ṣinṣin ni Oluwa: nitoriti ni yio se ma kọ ẹlẹṣẹ li ọna na.

⁹ Onirẹlẹ ni yio tọ li ọna ti ó tọ, ati onirẹlẹ ni yio kọ li ọna rẹ.

¹⁰ Gbogbo ipa Oluwa li ànu ati otitọ, fun irú awọn ti o pa majemu rẹ ati ẹri rẹ mọ.

¹¹ Nitoriti orukọ rẹ, Oluwa, dari ẹṣẹ mi jì, nitoriti ti o tobi.

¹² Ọkunrin wo li o bẹru Oluwa? on ni yio kọ li ọna ti yio yàn.

¹³ Ọkàn rẹ yio joko ninu ire, irú—ọmọ rẹ yio si jogun aiye.

¹⁴ Aṣiri Oluwa wà pelu awọn ti o bẹru rẹ, yio si fi won mọ majemu rẹ.

¹⁵ Oju mi gbé soke si Oluwa lai; nitoriti ti yio fa ẹṣẹ mi yò kuro ninu àwon na.

¹⁶ Yipada si mi, ki o si ṣànu fun mi; nitoriti ti mo di ofo, mo si di oluponju.

¹⁷ Iṣẹ aiya mi di pupọ: mu mi jade ninu iponju mi.

¹⁸ Wò iponju mi ati irora mi; ki o si dari gbogbo ẹṣẹ mi jì mi.

¹⁹ Wò awọn ọta mi, nwon sá pò; nwon si korira mi ni irira ika.

²⁰ Pa ọkàn mi mọ, ki o si gbà mi: máṣe jẹ ki oju ki o ti mi; nitoriti mo gbẹkẹle mi le ọ.

²¹ Jẹ ki iwa—titọ ati iduro—ṣinṣin ki o pa mi mọ: nitoriti mo duro tì ọ.

²² Rà Israeli pada, Ọlórún, kuro ninu iṣẹ rẹ gbogbo.

26 ¹ Ẹ idajo mi, Oluwa; nitoriti ti mo ti nrin ninu iwa titọ mi; emi ti gbẹkẹle Oluwa pelu; nje ẹṣẹ mi kì yio yẹ.

² Wadi mi, Oluwa, ki o si ridi mi; dán inu mi ati ọkàn mi wò.

³ Nitoriti iṣeun—ifẹ rẹ mbe niwaju mi: emi si ti nrin ninu otitọ rẹ.

⁴ Emi kò ba ẹni asan joko, bẹli emi kì yio ba awọn alayidayida wọle.

⁵ Emi ti korira ijo awọn oluṣe—buburu; emi kì yio si ba awọn enia buburu joko.

⁶ Emi o wẹ ọwọ mi li allẹṣe: bẹli emi o si yi pepepe rẹ ká, Oluwa.

⁷ Ki emi ki o le fi ohùn ope rò kalẹ, ti emi o si ma sọrọ gbogbo iṣẹ iyanu rẹ.

⁸ Oluwa, emi ti nfe ibujoko ile rẹ, ibi ago olá rẹ.

⁹ Máṣe kó ọkàn mi pò pelu awọn ẹlẹṣẹ, tabi emi mi pelu awọn enia—ẹjẹ.

¹⁰ Li ọwọ ẹniti iwa—ika mbe, ọwọ otún won si kún fun abẹṣẹ.

¹¹ Ṣugbon bi o ṣe ti emi, emi o ma rin ninu iwatitọ mi: rà mi pada, ki o si ṣànu fun mi.

¹² Ẹṣẹ mi duro ni ibi titẹju: ninu awọn ijo li emi o ma fi ibukún fun Oluwa.

27 ¹ OLUWA ni imọlẹ mi ati igbala mi; tali emi o bẹru? Oluwa li agbara emi mi; aiya tali yio fò mi?

² Nigbati awọn enia buburu, ani awọn ọta mi ati awọn abinuku mi sunmọ mi lati jẹ ẹran ara mi, nwon koṣe, nwon si ṣubu.

³ Bi ogun tilẹ dótì mi, aiya mi ki yio fò: bi ogun tilẹ dide si mi, ninu eyi li òkàn mi yio le.

⁴ Ohun kan li emi ntọ́ọ́ li ọ́ọ́ Oluwa, on na li emi o ma wakiri: ki emi ki o le ma gbe inu ile Oluwa li ọ́ọ́ aiye mi gbogbo, ki emi ki o le ma wò ẹwà Oluwa, ki emi ki o si ma fi inu—didun wò tempilì rẹ.

⁵ Nitori pe ni igba iponju on o pa mi mó ninu ago rẹ: ni ibi ikọ́ọ́ agò rẹ ni yio pa mi mó; yio si gbé mi soke kà ori apata.

⁶ Nigbaya li ori mi yio gbé soke ga jù awọn ọta mi lẹ, ti o yi mi ká, nitorina li emi o se rubọ ayò nínú ago rẹ; emi o kọrin, nitótọ emi o kọrin yin sí Oluwa.

⁷ Gbò, Oluwa, nigbati mo ba fi ohùn mi pé: Ẹ́nu fun mi pẹlu, ki o si da mi li ohùn.

⁸ Nigbati o wipe, Ẹ́ ma wa oju mi; òkàn mi wi fun o pe, Oju rẹ, Oluwa, li emi o ma wá.

⁹ Máşe pa oju rẹ mó kuro lóḍọ́ mi; máşe fi ibinu Ẹ́ iranşẹ́ rẹ́ ti: iwò li o ti nşe iranşẹ́wọ́ mi; má fi mi silẹ́, bẹ́ni ki o máşe kò mi, Ọ́ọ́—run igbala mi.

¹⁰ Nigbati baba ati iya mi kò mi silẹ́, nigbana ni Oluwa yio tẹwogbá mi.

¹¹ Kò mi li òna rẹ, Oluwa, ki o si tó mi li òna titọ́, nítori awọn ọta mi.

¹² Máşe fi mi le ifẹ́ awọn ọta mi lówọ; nitori awọn ẹ́lẹ́rì eke dide si mi, ati iru awọn ti nmí imí—íkà.

¹³ Şugbọ́n emi ti gbagbọ́ lati ri ire Oluwa ni ifẹ́ aláye.

¹⁴ Duro de Oluwa; ki o sí tújuka, yio si mu o li aiya le: mo ní, duro de Oluwa.

28 ¹ IWỌ́, Oluwa, apata mi li emi o kigbe pé, máşe daķẹ́ si mi; bi iwọ́ ba daķẹ́ si mi, emi o dabi awọn ti o lọ́ sinu ihò.

² Gbò ohùn ẹ́bẹ́ mi, nigbati mo ba nkigbe pé o, nigbati mo ba gbé ọ́wọ́ mi soke siha ibi—mímọ́ júlọ́ rẹ.

³ Máşe fá mi lẹ́ pẹlu awọn enia buburu, ati pẹlu awọn onlşẹ́ ẹ́şẹ́, ti nsọ́ọ́ alafia si aladugbo wọn, şugbọ́n iwa—íkà mbẹ́ lí òkàn wọn.

⁴ Fi fun wọn geķẹ́ bi işẹ́ wọn, ati geķẹ́ bi iwa buburu ete wọn, fi fun wọn nipa işẹ́ ọ́wọ́ wọn, fi ẹ́re wọn fun wọn.

⁵ Nitori ti nwọn kò kà işẹ́ Oluwa sí, tabi işẹ́ ọ́wọ́ rẹ; on o run wọn, ki yio sí gbé wọn ró.

⁶ Olubukún ni Oluwa, nitoriti o ti gbò ohùn ẹ́bẹ́ mi.

⁷ Oluwa li agbara ati asá mi; on li aiya mi gbẹķẹ́le, a sí nràn mi lówọ: nitorina inu mi dùn jọ́jọ́: emi o si ma fi orin mi yin i.

⁸ Oluwa li agbara wọn, on si li agbara igbala ẹ́ni—ororo rẹ.

⁹ Gbà awọn enia rẹ́ là, ki o si busi ifẹ́—ini rẹ́: ma bó wọn pẹlu, ki o si ma gbé wọn leke lailai.

29 ¹ Ẹ́ FI fun Oluwa, ẹ́nyin omọ́ awọn alagbara, ẹ́ fi ogo ati agbara fun Oluwa.

² Ẹ́ fi ogo fun Oluwa, ti o yẹ́ fun oruko rẹ; ẹ́ ma sín Oluwa nínú ẹwà iwa—mímọ́.

³ Ohùn Oluwa mbẹ́ lori omi pupò: Ọ́ọ́run ogo nsán ǎrá: Oluwa mbẹ́ lori omi pupò.

⁴ Ohùn Oluwa lí agbara; ohùn Oluwa ní ọ́lána.

⁵ Ohùn Oluwa nfá Igi kedari ya; lóto, Oluwa nfá Igi kedari Lebanoni ya.

⁶ O mu wọn fò pẹlu bi omọ́—malu; Lebanoni on Sirioni bi omọ́ agbanrere.

⁷ Ohùn Oluwa nyà ọ́wọ́ iná,

⁸ Ohùn Oluwa nmí aginju; Oluwa nmí aginju Kadeşì.

⁹ Ohùn Oluwa li o nmu abo agbọ́nrin bi, o si fi igbo didi hàn: ati nínú tempilì rẹ́ li olu—kuluku nsọ́ọ́ ogo rẹ́.

¹⁰ Oluwa joko lori işan—omi; nitótọ́, Oluwa joko bi Ọ́ba lailai.

¹¹ Oluwa yio fi agbara fun awọn enia rẹ; Oluwa yio fi alafia busi i fun awọn enia rẹ́.

Orin Dafidi fun iya—si—mímọ́.

30 ¹ EMI o kokiki rẹ, Oluwa; nitori iwọ́ li o gbé mi leke, ti iwọ́ kò sí jẹ́ kí awọn ọta mi kí ó yò mi.

² Oluwa Ọ́ọ́run mi, emi kigbe pé o, iwọ́ si ti mu mi lara da.

³ Oluwa, iwọ́ ti yọ́ òkàn mi jade kuro nínú isa—okú: iwọ́ o si pa mi mó láye, ki emi kí o má ba lẹ́ sinu ihò.

⁴ Kọrin sí Oluwa, ẹ́nyin enia rẹ́ mímọ́, ki ẹ́ sí ma duķẹ́ ní iranti iwa—mímọ́ rẹ́.

⁵ Nitoripe, ni işẹ́ju kan ni ibinu rẹ́ ipé, li ojurerẹ́ rẹ́ ní iye gbe wà; bi ẹ́kun pẹ́ dí alá kan, şugbọ́n ayò mbọ́ lí owurọ́.

⁶ Ati nínú alafia mi, emi ni, ipò mi ki yio pada lailai.

⁷ Oluwa, nipa oju—rere rẹ́, iwọ́ ti mu òke mi duro şinşin: nigbati iwọ́ pa oju rẹ́ mó, ẹ́nu yò mi.

⁸ Emi kigbe pé o, Oluwa; ati sí Oluwa li emi mbẹ́bẹ́ gidigidi.

⁹ Ere kill o wà lí ẹ́jẹ́ mi, nigbati mo ba lẹ́ sinu ihò? erupé ní yio ma yin o bí? on ní yio ma sọ́ọ́ otító rẹ́ bí?

¹⁰ Gbó, Oluwa, ki o si šānu fun mi: Oluwa, iwo ma še oluranlọwọ mi.

¹¹ Iwo ti so ikānu mi di ijó fun mi; iwo ti bo ašo—dfo mi kuro, iwo si fi ayò dī mi li àmure.

¹² Nitori idi eyi ni ki ogo mi ki o le ma kọrin si o, ki o má si še dake. Oluwa Ọlorun mi, emi o ma fi iyin fun o lailai.

31 ¹ OLUWA, iwo ni mo gbẹke mi le: máše je ki oju ki o ti mi: gbà mi ninu ododo re.

² Dẹ eti re silẹ si mi: gbà mi nisisiyi: iwo ma še apata agbara mi, ile—àbò lati gba mi si.

³ Nitori iwo li apata mi ati odi mi: nitorina nitori oruko re ma še itó mi, ki o si ma še amòna mi.

⁴ Yò mi jade ninu àwọn ti nwọn nà silẹ fun mi ni ikọko: nitori iwo li àbo mi.

⁵ Li owo re ni mo fi emi mi le: iwo li o ti rà mi pada, Oluwa Ọlorun otito.

⁶ Emi ti korira awọn eniti nfiyesi eke asan: şugbọn emi gbẹkele Oluwa.

⁷ Emi o yò, inu mi yio si dùn ninu ànu re: nitori ti iwo ti rò ti işẹ mi; iwo ti mò okàn mi ninu iponju;

⁸ Iwo kò si sé mi mò si owo ota ni: iwo fi eše mi tele ni ibi aye nla.

⁹ Šānu fun mi, Oluwa, nitori ti emi wà ninu işẹ: oju mi fi ibinuje run, okàn mi ati inu mi.

¹⁰ Emi fi ibinuje lò ojo mi, ati odun mi ti on ti imi—èdun: agbara mi kù nitori eše mi, awọn egungun mi si run.

¹¹ Emi di eni—ègan lārin awọn ota mi gbogbo, pelupele lārin awọn aladugbo mi, mo si di èru fun awọn ojulumo mi: awọn ti o ri mi lode nyera fun mi.

¹² Emi ti di eni—igbagbe kuro ni iye bi okù: emi dabi ohun—elo fifó.

¹³ Nitori ti emi ti ngbó ègan òpọ enia: èru wà niha gbogbo: nigbati nwọn ngbimo pò si mi, nwọn gbiri ati gbà emi mi kuro.

¹⁴ Şugbọn emi gbẹkele o, Oluwa: emi ni, Iwo li Ọlorun mi.

¹⁵ Igba mi mbe li owo re: gbà mi li owo awọn ota mi, ati li owo awọn ti nše inunibini si mi,

¹⁶ Şe oju re ki o moleş si iranşẹ re lara: gbà mi nitori ànu re.

¹⁷ Máše je ki oju ki o ti mi, Oluwa; nitori ti emi nkepè o; enia buburu ni ki oju ki o ti, awọn ni ki a mu dake ni isa—okù.

¹⁸ Awọn ète eke ni ki a mu dake; ti nsòro ohun buburu ni igberaga ati li ègan si awọn olododo.

¹⁹ Ore re ti tobi to, ti iwo fi şura dè awọn ti o beru re: ore ti iwo ti şe fun awọn ti o gbẹkele o niwaju awọn omọ enia!

²⁰ Iwo o pa wọn mò ni ibi ikọko iwaju re kuro ninu idimọlu awọn enia; iwo o pa wọn mò ni ikọko ninu ago kan kuro ninu ija ahon.

²¹ Olubukún ni Oluwa; nitori ti o ti fi işeun—ife iyanu re hàn mi ni ilu ododi.

²² Nitori ti mo ti wi ni ikanju mi pe, A ke mi kuro niwaju re: şugbọn iwo gbó ohùn èbẹ mi nigbati mo kepè o.

²³ È fe Oluwa, gbogbo enyin enia re mimó: Oluwa npa onigbagbó mò, o si san a li òpòlòpò fun eniti nşe igberaga.

²⁴ È tujuka, yio si mu nyin li aiya le, gbogbo enyin ti o ni ireti niti Oluwa.

32 ¹ IBUKÚN ni fun awọn ti a dari irekoja wọn jì, ti a bò èşẹ wọn moleş.

² Ibukún ni fun okunrin na eniti Oluwa kò kà eše si lorun, ati ninu emi eniti ètan kò si.

³ Nigbati mo dake, egungun mi di gbigo nitori igbe mi ni gbogbo oju.

⁴ Nitori li oşan ati li oru, owo re wuwo si mi lara: omi ara mi si dabi odá—èrun.

⁵ Emi jẹwo eše mi fun o, ati eše mi li emi kò si fi pamó. Emi wipe, emi o jẹwo irekoja mi fun Oluwa: iwo si dari ebi eše mi jì.

⁶ Nitori eyi li olukuluku eni iwa—bi—ọlorun yio ma gbadura si o ni igba ti a le ri o: nitóto ninu işan—omi nla, nwọn ki yio sunmo odo re.

⁷ Iwo ni ibi ipamó mi: iwo o pa mi mò kuro ninu işẹ; iwo o fi orin igbala yi mi ka kiri.

⁸ Emi o fi eşẹ re le òna, emi o si kó o li òna ti iwo o rin: emi o ma fi oju mi tó o.

⁹ Ki enyin ki o máşe dabi ešin tabi ibaka, ti kò ni iyè ninu: enu eniti a kò le şe aifi ijanu bọ, ki nwọn ki o má ba sunmo o.

¹⁰ Ọpọ ikānu ni yio wà fun enia buburu: şugbọn eniti o ba gbẹkele Oluwa, ànu ni yio yi i ka kiri.

¹¹ Ki inu nyin ki o dùn niti Oluwa, e si ma yò, enyin olododo; e si ma kọrin fun ayò, gbogbo enyin ti aiya nyin duro şinşin.

33 ¹ EMA yò niti Oluwa, enyin olododo: nitoriti iyin ye fun eni—diduro—şinşin.

² È ma fi duru yin Oluwa: e ma fi ohun—elo olokún mewa kọrin si i.

³ È kọ orin titun si i: e ma fi oğbongbọn lù ohun onà orin pelu ariwo.

⁴ Nitori ti òro Oluwa tó: ati gbogbo işẹ re li a nşe ninu otito.

5 O fẹ otitọ ati idajo: ilẹ ayiye kún fun ànu Oluwa.

6 Nipa ọrọ Oluwa li a da awọn ọrun, ati gbogbo ogun wọn nipa ẹmí ẹnu rẹ.

7 O gbá awọn omi okun jọ bi ẹnipe òkiti kan: o tò ibu jọ ni ile isura.

8 Ki gbogbo ayiye ki o bẹru Oluwa: ki gbogbo araiye ki o ma wà ninu ẹru rẹ.

9 Nitori ti o sọrọ, o si ti şe; o paşe, o si duro şinşin.

10 Oluwa mu Imọ awọn orilẹ-ède di asan: o mu arekereke awọn enia şaki.

11 Imọ Oluwa duro lailai, iro inu rẹ lati irandiran.

12 Ibukún ni fun orilẹ-ède na, Olorun ẹniti Oluwa işe; ati awọn enia na ti o ti yàn şe ini rẹ.

13 Oluwa wò lati ọrun wá, o ri gbogbo omo enia.

14 Lati ibujoko rẹ o wò gbogbo araiye.

15 O şe ayiye wọn bakanna; o kiyesi gbogbo işe wọn.

16 Kò si ọba kan ti a ti owo ọpo ogun gba silẹ: kò si alagbara kan ti a fi agbara pupọ gba silẹ.

17 Ohun asan li ẹşin fun igbala: bẹni ki yio fi agbara nla rẹ gbàni silẹ.

18 Kiyi si i, oju Oluwa mbe lara awọn ti o bẹru rẹ, lara awọn ti nreti ninu ànu rẹ;

19 Lati gba ọkàn wọn la lowọ ikú, ati lati pa wọn mó laye ni igba yian.

20 Ọkàn wa duro de Oluwa: on ni iranlowọ wa ati asà wa.

21 Nitori ti ọkàn wa yio yò niti rẹ, nitori ti awa ti gbẹkele oruko rẹ mimọ.

22 Ki ànu rẹ, Oluwa, ki o wà lara wa, gege bi awa ti nşe ireti rẹ.

Orin Dafidi, nigbati o yi iwa rẹ pada niwaju Abimeleki; ẹniti o lé e, ti on sí lẹ.

34 1 EMI o ma fi ibukún fun Oluwa nigba-gbogbo: Iyin rẹ yio ma wà li ẹnu mi titi lai.

2 Ọkàn mi yio ma şogo rẹ niti Oluwa: awọn onirele yio gbó, inu wọn yio si ma dùn.

3 Gbé Oluwa ga pe lu mi, ki a si jumọ gbé oruko rẹ leke.

4 Emi şe afeři Oluwa, o si gbòhun mi; o si gbà mi kuro ninu gbogbo iberu mi.

5 Nwọn wò o, imọle si mó wọn: oju kò si ti wọn.

6 Ọkunrin oluponju yi kigbe pè, Oluwa si gbòhun rẹ, o si gbà a ninu gbogbo iponju rẹ:

7 Angeli Oluwa yi awọn ti o bẹru rẹ ká, o si gbà wọn.

8 Tọ ọ wò, ki o si ri pe, rere ni Oluwa: ala-bukún fun li ọkunrin na ti o gbẹkele e.

9 Ẹ bẹru Oluwa, ẹninin enia rẹ mimọ: nitoriti kò si aini fun awọn ti o bẹru rẹ,

10 Awọn omo kiniun a ma şe alaini, ebi a si ma pa wọn: şugbon awọn ti nwá Oluwa, ki yio şe alaini ohun ti o dara.

11 Wá, ẹninin omo, fi eti si mi: emi o kọ ninyin li ẹru Oluwa.

12 Ọkunrin wo li o nfe iye, ti o si nfe ojo pipo, ki o le ma ri rere?

13 Pa ahon rẹ mó kuro ninu ibi, ati ète rẹ kuro li ètan sisọ.

14 Lọ kuro ninu ibi, ki o si ma şe rere; ma wá alafia, ki o si lepa rẹ.

15 Oju Oluwa mbe lara awọn olododo, eti rẹ si şi si igbe wọn.

16 Oju Oluwa kan si awọn ti nşe buburu, lati ke iranti wọn kuro lori ile.

17 Awọn olododo nke, Oluwa si gbó, o si yo wọn jade ninu işe wọn gbogbo.

18 Oluwa mbe leti ọdo awọn ti işe onirobi-nuje ọkàn; o si gbà iru awọn ti işe onirora ọkàn là.

19 Ọpọlopo ni iponju olododo; şugbon Oluwa gbà a ninu wọn gbogbo.

20 O pa gbogbo egungun rẹ mó; kò si ọkan ti o şe ninu wọn.

21 Ibi ni yio pa enia buburu; ati awọn ti o korira olododo yio jẹbi.

22 Oluwa rà ọkàn awọn iranşe rẹ; ọkan ninu awọn ti o gbẹkele e ki yio jẹbi.

35 1 OLUWA gbogun ti awọn ti o gbogun ti mi: fi ija fun awọn ti mba mi já.

2 Di asà on apata mu, ki o si dide fun iranlowọ mi.

3 Fa ọko yo pe lu, ki o si dèna awọn ti nşe inunibini si mi: wí fun ọkàn mi pe, emi ni igbala rẹ.

4 Ki nwọn ki o dāmu, ki a si ti awọn ti nwá ọkàn mi loju: ki a si mu wọn pada, ki a si dāmu awọn ti ngbiro ipalara mi.

5 Ki nwọn ki o dabi iyangbo niwaju afeře: ki angeli Oluwa ki o ma le wọn.

6 Ki ọna wọn ki o şokunkun ki o si ma yo; ki angeli Oluwa ki o si ma lepa wọn.

7 Nitori pe, li ainidi ni nwọn de awọn wọn silẹ fun mi, nwọn wà iho silẹ fun ọkàn mi li ainidi.

8 Ki iparun ki o wá si ori rẹ li ojiji; awọn rẹ ti o de, ki o mu on tikaarẹ: iparun na ni ki o şubu si.

⁹ Ọkàn mi yto si ma yò niti Oluwa: yto si ma yò ninu igbala rẹ.

¹⁰ Gbogbo egungun mi ni yio wipe, Oluwa, tali o dabi iwọ, ti ngbà talaka lọwọ awọn ti o lagbara jù u lọ, ani talaka ati alaini lọwọ ẹniti nfi şe ikogun?

¹¹ Awọn ẹlẹri eke dide; nwọn mbi mi li ohun ti emi kò mọ.

¹² Nwọn fi buburu san ore fun mi, lati sọ ọkàn mi di ofo.

¹³ Şugbọn bi o şe ti emi ni, nigbati ara wọn kò dá, aşọ àwẹ li aşọ mi: mo fi àwẹ rẹ ọkàn mi silẹ; adura mi si pada si mi li aya.

¹⁴ Emi şe ara mi bi ẹnipe ọrẹ tabi arakunrin mi tilẹ ni: emi fi ibinujẹ teriba, bi ẹniti nşọfọ iya rẹ.

¹⁵ Şugbọn ninu iponju mi nwọn yò, nwọn si kó ara wọn jọ: awọn enia—kenia kó ara wọn jọ si mi, emi kò si mọ; nwọn fa mi ya, nwọn kò si dake.

¹⁶ Pẹlu awọn àgabagebe ti işe ẹleya li apeje, nwọn npa ehin wọn si mi.

¹⁷ Oluwa iwọ o ti ma wò pẹ to? yọ ọkàn mi kuro ninu iparun wọn, ẹni mi kanna lọwọ awọn kinlun.

¹⁸ Emi o şọpẹ fun ọ ninu ajo nla: emi o ma yin ọ li awujo ọpọ enia.

¹⁹ Måşe je ki awọn ti nşe ọta mi lodi ki o yọ mi; bẹni ki o má sí şe je ki awọn ti o korira mi li ainidi ki o ma şeju si mi.

²⁰ Nitori ti nwọn kò sọrọ alafia: şugbọn nwọn humọ ọran ẹtan si awọn enia jeje ile na.

²¹ Nitoto, nwọn ya ẹnu wọn silẹ si mi, nwọn wipe, A! àl oju wa ti ri !!

²² Eyi ni iwọ ti ri, Oluwa: måşe dake: Oluwa måşe jina si mi.

²³ Rú ara rẹ soke, ki o si ji si idajo mi, ati si ọran mi, Ọlọrun mi ati Oluwa mi.

²⁴ Şe idajo mi, Oluwa Ọlọrun mi, gege bi ododo rẹ, ki o má sí şe je ki nwọn ki o yọ mi.

²⁵ Måşe je ki nwọn kí o wi ninu ọkàn wọn pe, A! bẹli awa nfe ẹ: måşe je ki nwọn kí o wipe, Awa ti gbé e mi.

²⁶ Ki oju ki o ti wọn, ki nwọn ki o si dāmu pọ, ti nyọ si ifarapa mi: ki a fi itiju ati àbuku wọ wọn ni aşọ, ti ngberaga si mi.

²⁷ Je ki nwọn ki o ma hó fun ayọ, ki nwọn ki o si ma şe inu—didùn, ti nşe oju—rere si ododo mi: loto ki nwọn ki o ma wi titi pe, Oluwa ni kí a ma gbega, ti o ni inu—didùn si alafia iranşe rẹ.

²⁸ Ahon mi yio si ma sọrọ ododo rẹ, ati ti iyin rẹ ni gbgbo ojo.

36 ¹ IREKOJA enia buburu wi ninu ọkàn mi pe; ẹru Ọlọrun kò si niwaju rẹ.

² Nitori ti a npon ara rẹ li oju ara rẹ, titi a o fi ri ẹşe rẹ lati korira;

³ Ọrọ ẹnu rẹ li ẹşe on ẹtan: o ti fi ogbón ati işe rere silẹ,

⁴ O ngbèro iwa—ika lori ẹni rẹ: o gba ọna ti kò dara; on kò korira ibi.

⁵ Oluwa, ānu rẹ de ọrun; otitọ rẹ de awọ—sanma.

⁶ Ododo rẹ dabi awọn òke Ọlọrun; idajo rẹ dabi ibu nla: Oluwa, iwọ pa enia ati ẹranko mọ.

⁷ Ọlọrun, işeun—ife rẹ ti dara to! nitori na li awọn ọmọ enia yio ma gbẹke wọn le abẹ ojiji iye—apa rẹ.

⁸ Ororo ile rẹ yio tẹ wọn lórùn gidigidi; iwọ o si mu wọn mumi ninu odò ifẹ rẹ.

⁹ Nitori pe pẹlu rẹ li orisun iye wà: ninu imọlẹ rẹ li awa o ma ri imọlẹ.

¹⁰ Mu işeun ifẹ rẹ pẹ si awọn ti o mọ ọ; ati ododo rẹ fun awọn alafiyà diduro.

¹¹ Måşe je ki ẹşe agberaga ki o wá si mi, ki o má sí je ki ọwọ enia buburu ki o şi mi ni ipò.

¹² Nibẹ li awọn onişe—ẹşe gbe şubu: a rẹ wọn silẹ, nwọn ki yto si le dide.

37 ¹ MÅŞE ikanra nitori awọn oluşe—buburu, ki iwọ ki o måşe ilara nitori awọn onişe ẹşe.

² Nitori ti a o ke wọn lulẹ lalpe bi koriko, nwọn o si ro bi eweko tutù.

³ Gbẹkele Oluwa, ki o si ma şe rere; ma gbe ile na, ki o si ma huwa otitọ.

⁴ Şe inu—didùn si Oluwa pẹlu, on o si fi ifẹ inu rẹ fun ọ.

⁵ Fi ọna rẹ le Oluwa lọwọ; gbẹkele e pẹlu; on o si mu u şe.

⁶ Yio si mu ododo rẹ jade bi imọlẹ, ati idajo rẹ bi oşàngangan.

⁷ Iwọ simi ninu Oluwa, ki o si fi sūru duro dè e; måşe ikanra nitori ẹniti o nri rere li ọna rẹ, nitori ọkunrin na ti o nmu ẹro buburu şe.

⁸ Dake inu—bibí, ki o si kọ ikannu silẹ: måşe ikanra, ki o má ba şe buburu pẹlu.

⁹ Nitori ti a o ke awọn oluşe—buburu kuro: şugbọn awọn ti o duro de Oluwa ni yio jogun alye.

¹⁰ Nitori pe nigba die, awọn enia buburu ki yto si: nitoto iwọ o fi ara balẹ wò ipò rẹ, ki yto si si.

¹¹ Şugbọn awọn ọlọkàn—tutù ni yio jogun aiyẹ; nwọn o si ma şe inu didùn ninu ọpọlọpọ alafia.

12 Enia buburu di rikişi si olōto, o si pa ehin rẹ keke si i lara.

13 Oluwa yio rẹrin rẹ; nitori ti o ri pe, ojo rẹ mbò.

14 Awọn enia buburu ti fà idà yò, nwon si ti fà ọrun wọn le, lati sò talaka ati alaìni kale, ati lati pa iru awọn ti nrin li òna tito.

15 Idà wọn yio wò aiyà wọn ló, ọrun wọn yio si sẹ.

16 Ohun diẹ ti olododo ni sanju ọrọ òpò enia buburu.

17 Nitoriti a o sẹ apa awọn enia buburu: şugbón Oluwa di olododo mu.

18 Oluwa mò ojo eni iduro-şinşin: ati ilẹ-ini won yio wà lailai.

19 Oju ki yio ti won ni igba ibi: ati li ojo iyan a o tẹ won lorun.

20 Şugbón awọn enia buburu yio şegbe, awọn ota Oluwa yio dabi ewà oko-tutu: nwon o run; ẹfin ni nwon o run si.

21 Awọn enia buburu win, nwon kò si pada san: şugbón olododo a ma şanu, a si ma fi funni.

22 Nitoriti awọn eni-ìbukun rẹ ni yio jogun aiyẹ; awọn eni-egun rẹ li a o ke kuro.

23 A şe ilana eşẹ enia lati owo Oluwa wá: o si şe inu didun si òna rẹ.

24 Bi o tilẹ şubu, a ki yio ta a nù kuro pata-pata; nitoriti Oluwa di owo rẹ mu.

25 Emi ti wà li ewe, emi si dagba; emi kò ti iri ki a kò olododo silẹ, tabi ki iru-omò rẹ ki o ma şagbe onjẹ.

26 Alānu li on nigbagbogbo, a ma wín ni: a si ma busi i fun iru-omò rẹ.

27 Kuro ninu ibi ki o si ma şe rere; ki o si ma joko lailai.

28 Nitoriti Oluwa fẹ idajo, kò si kò awọn enia mimò rẹ silẹ; a si pa wọn mò lailai: şugbón iru-omò awọn enia buburu li a o ke kuro.

29 Olododo ni yio jogun aiyẹ, yio si ma gbe inu rẹ lailai.

30 Ẹnu olododo ni ima soro ogbón, ahon rẹ a si ma soro idajo.

31 Ofin Olorun rẹ mbẹ li aiyà rẹ; okan ninu irin rẹ ki yio yẹ.

32 Ẹni buburu nõ olododo, o si nwá òna lati pa a.

33 Oluwa ki yio fi i le e lowo, ki yio si da a lebi, nigbati a ba nşẹ idajo rẹ.

34 Duro de Oluwa, ki o si ma pa òna rẹ mò, yio si gbé o leke lati jogun aiyẹ: nigbati a ba ké awọn enia buburu kuro, iwò o ri i.

35 Emi ti nri enia buburu, eni iwa-ika, o si fi ara rẹ gbilẹ bi igi tutu nla.

36 Şugbón o koja ló, si kiyesi i, kò sí mò: lóto emi wá a kiri, şugbón a kò le ri i.

37 Ma kiyesi eni pipé, ki o si ma wò eni di-duro şinşin: nitori alafia li opin okunrin na.

38 Şugbón awọn alarekoja li a o parun pò; iran awọn enia buburu li a o ké kuro.

39 Şugbón lati owo Oluwa wá ni igbala awọn olododo; on li abo wọn ni igba iponju.

40 Oluwa yio si ran wọn lowo, yio si gbà wọn, yio si gbà wọn lowo enia buburu, yio si gbà wọn la, nitoriti nwon gbẹkẹle e.

38 1 OLUWA, mąşe ba mi wi ninu ibinu re: bęni ki o mąşe nà mi ni gbigbona ibinujẹ rẹ.

2 Nitori ti ofà rẹ kàn mò mi şinşin, owo rẹ si ki mi wò moļẹ.

3 Kò si ibi iyẹ li ara mi nitori ibinu rẹ; bęni kò si alafia li egungun mi nitori eşẹ mi.

4 Nitori ti ebi eşẹ mi bori mi moļẹ, bi eru wuwo, o wuwo ju fun mi.

5 Ogbe mi nrún, o si dibajẹ nitori were mi.

6 Emi njowere; ori mi tẹ ba gidigidi; emi nsòfo kiri li gbogbo ojo.

7 Nitoriti iha mi kún fun àrun egbin; kò si si ibi iyẹ li ara mi.

8 Ara mi hù, o si kan baje; emi ti nkerora nitori aisimi aiyà mi.

9 Oluwa, gbogbo ifẹ mi mbẹ niwaju rẹ; ikerora mi kò si pamò kuro lođo rẹ.

10 Aiyà mi nmi-heļẹ, agbara mi yẹ mi silẹ: bi o şe ti imoļẹ oju mi ni, kò si lara mi.

11 Awọn olufẹ ati awọn ore mi duro li okere kuro ni ina mi, ati awọn ibatan mi duro li okere rere.

12 Awọn pelu ti nwá okàn mi dekun silẹ fun mi; ati awọn ti nwá ifarapa mi nsoro ohun buburu, nwon si ngbiro etan li gbogbo ojo.

13 Şugbón emi, bi aditi, emi kò gbó; ati bi odi ti kò ya enu rẹ.

14 Bęni mo dabi okunrin ti kò gbóran, ati li enu eniti iyan kò si.

15 Nitori, Oluwa, iwò li emi duro dẹ, iwò o gbó, Oluwa Olorun mi.

16 Nitori ti mo wipe, Gbohùn mi, ki nwon ki o má ba yò mi; nigbati eşẹ mi ba yò, nwon o ma gbẹ ara wọn ga si mi.

17 Emi ti mura ati şubu, ikānu mi si mbẹ nigbagbogbo niwaju mi.

18 Nitori ti emi o jẹwo eşẹ mi; emi o kānu nitori eşẹ mi.

¹⁹ Şugbon ara yá awon ota mi, ara won le; awon ti o korira mi lodi npò si i.

²⁰ Awon ti o si nfi buburu san rere li ota mi; nitori emi ntopa ohun ti işe rere.

²¹ Oluwa, máşe kò mi silé; Olorun mi, máşe jina si mi.

²² Yara lati ran mi lowo, Oluwa igbala mi.

39 ¹MO ni, emi o ma kiyesi òna mi, kí emi kí o má fi ahon mi şe; emi o fi ijanu ko ara mi li enu nigbati enia buburu ba mbé niwaju mi.

²Mo fi idake yadi, mo tilé pa enu mi mó kuro li òrò rere: ibinujé mi si ru soke.

³Aiya mi gbona ninu mi, nigbati emi nronu, ina ran: nigbana ni mo fi ahon mi sòro.

⁴Oluwa, jé kí emi kí o mò opin mi ati iwon ojo mi, bi o ti ri; kí emi kí o le mò igbà ti mo ni nihin.

⁵Kiyesi i, iwò ti sò ojo mi dabi ibu atelawo; ojo ori mi si dabi asan niwaju re: nitoto olukulu enia ninu ijoko rere re asan ni pata-pata.

⁶Nitoto li aworan asan li enia gbogbo nrin: nitoto ni won nyò ara won lenu li asan: o nkò orò jo, kò si mò eniti yio kó won lo.

⁷Njé nisisiyi, Oluwa kini mo duro de? ireti mi mbé li odo re.

⁸Gbà mi ninu irekoja mi gbogbo: kí o má si sò mi di eni egan awon enia buburu.

⁹Mo yadi, emi kò ya enu mi; nitoripe iwò li o şe e.

¹⁰Mu owò ina re kuro li ara mi: emi şegbe tan nipa ija owò re.

¹¹Nigbati iwò ba fi ibawi kilò fun enia nitori şe, iwò a şe ewà re a parun bi kòkoro ašo: nitoto asan li enia gbogbo.

¹²Oluwa, gbò adura mi, kí o si fi eti si ekun mi, kí o máşe pa enu re mò si omije mi: nitori alejo li emi lođo re, ati atipo, bi gbogbo awon baba mi ti ri.

¹³Da mi si, kí emi li agbara, kí emi kí o to lo kuro nihinyi, ati kí emi kí o to şe alaisi.

40 ¹NI diduro emi duro de Oluwa; o si deti si mi, o si gbahun ekun mi.

²O si mu mi gòke pelu lati inu iho iparun jade wá, lati inu erupe erè, o si fi şe mi ka ori apata, o si fi işişe mi lele.

³O si fi orin titun si mi li enu, ani orin iyin si Olorun wa: ođo enia ni yio ri i, ti yio si bèru, ti yio si gbekèle Oluwa.

⁴Ibukun ni fun okunrin na ti o fi Oluwa şe igbèkele re, ti kò si ka onirera si, tabi iru awon ti nya si iha eke.

⁵Oluwa Olorun mi ođo ođo ni işe iyanu ti iwò ti nşe, ati iro inu re sipa ti wa: a kò le kà won fun o li şe-şe: bi emi o wi ti emi o sòro won, won jù ohun kikà lo.

⁶Ebo ati ore iwò kò fe: eti mi ni iwò ti si: ore-ebò sisun, ati ore-ebò şe on ni iwò kò bère.

⁷Nigbana ni mo wipe, Kiyesi i, emi de: ninu apo-iwe ni li a gbe kowe mi pe,

⁸Inu mi dùn lati şe ife re, Olorun mi, nitoto, ofin re mbé li aiya mi.

⁹Emi ti wásu ododo ninu awujo nla: kiyesi i, emi kò pa ete mi mò, Oluwa, iwò mò.

¹⁰Emi kò fi ododo re şin li aiya mi, emi o sòro otito ati igbala re: emi kò si pa işeun-ife re ati otito re mò kuro lođo ijo nla ni.

¹¹Iwò máşe fa anu re ti o ronu şehin kuro lođo mi, Oluwa: kí işeun-ife re ati otito re kí o ma pa mi mò nigbagbogbo.

¹²Nitoripe ainiye ibi li o yika kiri: şe mi di mu mi, bëli emi kò le gbé oju wò oke, won jù irun ori mi lo: nitorina aiya mi npá mi.

¹³Ki o wù o, Oluwa, lati gbà mi: Oluwa, yara lati ran mi lowo,

¹⁴Ki oju ki o ti won, kí won kí o si damu pò, awon ti nwá okan mi lati pa a run; kí a lé won pada şehin, kí a si dojuti awon ti nfe mi ni ibi.

¹⁵Ki won kí o di ofo fun ère itiju won, awon ti nwi fun mi pe, A! a!

¹⁶Ki gbogbo awon ti nwá o, kí o ma yò, kí inu won kí o si ma dùn sipa tire: kí gbogbo awon ti o si fe igbala re kí o ma wi nigbagbogbo pe, Gbigbega li Oluwa.

¹⁷Şugbon talaka ati alaini li emi; Oluwa si nşe iranti mi; iwò ni iranlowo mi ati olugbala mi: máşe pe titi, Olorun mi.

41 ¹IBUKUN ni fun eniti nrò ti awon alaini, Oluwa yio gbà a ni igbà ipò-nju.

²Oluwa yio pa a mò, yio si mu u wà laye; a o si bukun fun u lori ilé: iwò kí yio si fi i le ife awon ota re lowo.

³Oluwa yio gbà a ni iyanju lori eni arun: iwò o te eni re gbogbo ni ibule arun re.

⁴Emi wipe, Oluwa şanu fun mi: mu okan mi lara da; nitori ti mo ti şe si o.

⁵Awon ota mi nşo ibi si mi pe, nigbawo ni on o kú, ti oruko re yio si run?

⁶ Bi o ba si wá wò mi, on a ma sòrò ètan: aiyá rẹ kò èşẹ jọ si ara rẹ; nigbati o ba jade lọ, a ma wi i.

⁷ Gbogbo awọn ti o korira mi jumọ nsòrò kelẹ si mi: emi ni nwon ngbimọ ibi si.

⁸ Pe, ohun buburu li o di mọ ọ şinşin: ati ibiti o dubule si, ki yio dide mọ.

⁹ Nitótó orẹ-iyorẹ ara mi, eniti mo gbẹkele, eniti nje ninu onje mi, o gbe gigise rẹ si mi.

¹⁰ Şugbon iwọ, Oluwa, şanu fun mi, ki o si gbé mi dide, ki emi ki o le san a fun wọn.

¹¹ Nipa eyi ni mo mọ pe iwọ şe oju-rere si mi, nitoriti awọn ọta mi kò yò mi.

¹² Bi o şe ti emi ni, iwọ di mi mu ninu lwa-titọ mi, iwọ si gbé mi kalẹ niwaju rẹ titi lai.

¹³ Olubukún ni Oluwa, Olorun Israeli, lailai titi lai. Amin, Amin.

IWE II

42 ¹ Bi agbọnrin iti ma mi heleş si ipadò omi, Olorun, bẹli okàn mi nmi heleş si ọ.

² Ongbẹ Olorun ngbẹ okàn mi, ti Olorun aláye: nigbawo li emi o wá, ti emi o si iwọ niwaju Olorun.

³ Omi je mi li onje mi li oşan ati li oru, nigbati nwon nwi fun mi nigbagbogbo pe, Olorun rẹ dà?

⁴ Nigbati mo ba ranti nkan wonyi, emi tú okàn mi jade ninu mi: emi ti ba ọpọ ijọ enia lọ, emi ba wọn lọ si ile Olorun, pe lu ohún ayọ on iyin, pe lu ọpọ enia ti npa ojo mimọ mọ.

⁵ Èşe ti ori rẹ fi tẹba, iwọ okàn mi? Èşe ti ara rẹ kò fi leleş ninu mi? iwọ şe ireti niti Olorun: nitori emi o sa ma yin i sibe fun iranlọwọ oju rẹ.

⁶ Olorun mi, ori okàn mi tẹ ba ninu mi: nitorina li emi o şe ranti rẹ lati ile Jordani wá, ati lati Hermoni, lati òke Misari wá.

⁷ Ibu omi npẹ ibu omi nipa hihó şisan—omi rẹ: gbgbo riru omi ati bibi omi rẹ bọ mi mọle.

⁸ Şugbon Oluwa yio paşẹ lşeun—lşẹ rẹ nigba oşan, ati li oru orin rẹ yio wá pe lu mi, ati adura mi si Olorun emi mi.

⁹ Emi o wi fun Olorun, apata mi pe, Èşe ti iwọ fi gbagbe mi? Èşe ti emi fi nrin ni igbawẹ nitori inilara ọta ni.

¹⁰ Bi enipe idà ninu egungun mi li ègan ti awọn ọta mi ngan mi; nigbati nwon nwi fun mi lojojumo pe, Olorun rẹ dà?

¹¹ Èşe ti ori rẹ fi tẹba, iwọ okàn mi? Èşe ti ara rẹ kò fi leleş ninu mi? iwọ şe ireti niti Olorun;

nitori emi o sa ma yin i sibe, eniti işe iranlọwọ oju mi ati Olorun mi.

43 ¹ ŞE idajọ mi, Olorun, ki o si gbà ọran mi rò si alailānu orilẹ-ède: gbà mi lọwọ èletan ati okunrin alaişótọ ni.

² Nitori iwọ li Olorun agbara mi: èşe ti iwọ fi şa mi ti? Èşe ti emi fi nrin ni igbawẹ nitori inilara ọta ni.

³ Rán imọle rẹ ati otitọ rẹ jade, ki nwon ki o ma şe amona mi: ki nwon ki o mu mi gún òke mimọ rẹ, ati sinu ago rẹ wónni.

⁴ Nigbana li emi o lọ si ibi pepepe Olorun, sọdọ Olorun ayọ nla mi: nitótó, lara duru li emi o ma yin ọ, Olorun, Olorun mi.

⁵ Èşe ti ori rẹ fi tẹba, iwọ okàn mi? Èşe ti ara rẹ kò fi leleş ninu mi? iwọ şe ireti niti Olorun: nitori emi o sa ma yin i sibe, eniti işe iranlọwọ oju mi, ati Olorun mi.

44 ¹ Olorun, awa ti fi eti wa gbọ, awọn baba wa si ti sọ fun wa ni işẹ nla ti iwọ şe li ojo wọn, ni igbà atijọ.

² Bi iwọ ti fi owo rẹ lé awọn keferi jade, ti iwọ si gblin wọn: bi iwọ ti fóró awọn enia na, ti iwọ si mu wọn gbile.

³ Nitoriti nwon kò ni ile na nipa idà ara wọn, bẹni ki işe apa wọn li o gbà wọn; bíkoşe owo ọtún rẹ ati apa rẹ, ati imọle oju rẹ, nitoriti iwọ ni ife rere si wọn.

⁴ Iwọ li Oba mi, Olorun: paşẹ igbala fun Jakobu.

⁵ Nipasẹ rẹ li awa o bl awọn ọta wa şubu: nipasẹ oruko rẹ li awa o tẹ awọn ti o dide si wa mọle.

⁶ Nitoriti emi ki yio gbẹkele ọran mi, bẹni idà mi ki yio gbà mi.

⁷ Şugbon iwọ li o ti gbà wa lọwọ awọn ọta wa, iwọ si ti dojuti awọn ti o korira wa.

⁸ Niti Olorun li awa nkọrin iyin li ojo gbgbo, awa si nyin oruko rẹ lailai.

⁹ Şugbon iwọ ti şa wa ti, iwọ si ti dojuti wa: iwọ kò si ba ogun wa jade lọ.

¹⁰ Iwọ mu wa pehinda fun ọta wa: ati awọn ti o korira wa nşẹ ikogun fun ara wọn.

¹¹ Iwọ ti fi wa fun jije bí ẹran agutan; iwọ si ti tú wa ka ninu awọn keferi.

¹² Iwọ ti tà awọn enia rẹ li asan, iwọ kò si fi iye—owo wọn sọ orọ rẹ di pupọ.

¹³ Iwọ şo wa di ègan si awọn aladugbo wa, ẹleya ati iyọşutí—si, si awọn ti o yi ni ka.

¹⁴ Iwọ şo wa di eni—owe ninu awọn orilẹ-ède, ati imirisí ninu awọn enia.

¹⁵ Idamu mi mbe niwaju mi nigbagbogbo, itiju mi si bo mi moje.

¹⁶ Nitori ohun eniti ngan, ti o si nsoro bu-buru; nitori ipa ti ota olugbesan ni.

¹⁷ Gbogbo wonyi li o de si wa; sugbon awa ko gbagbe re, beli awa ko se eke si majemu re.

¹⁸ Aiya wa ko pada sehin, beni irin wa ko ya kuro ni ipa tire;

¹⁹ Bi iwo tile ti fo wa baje ni ibi awon ikoko, ti iwo si fi ojiji iku bo wa moje.

²⁰ Bi o ba sepe awa gbagbe oruko Olorun wa, tabi bi awa ba na owo wa si Olorun ajeji;

²¹ Nje Olorun ki yio ri idi re? nitori o mo ohun ikoko aya.

²² Nitoto, nitori re li a se npa wa ku ni gbagbo ojo; a nka wa si bi agutan fun pipa.

²³ Ji! ese ti iwo nsun, Oluwa? dide, mase sa wa ti kuro lailai.

²⁴ Ese ti iwo fi pa oju re mo, ti iwo si fi gbagbe iponju wa ati inira wa?

²⁵ Nitoriti a teri okan wa ba sinu ekuru: inu wa di mo erupe ile.

²⁶ Dide fun iranlowo wa, ki o si ra wa pada nitori anu re.

45 ¹ AIYA mi nhumo oran rere: emi nso ohun ti mo ti se, fun oja ni: kalamu ayawo akowe li ahom mi.

² Iwo yanju ju awon omo enia lo: a da ore-ofe si o li ete: nitorina li Olorun nbukun fun o lailai.

³ San ida re mo idi re, Alagbara ju lo, ani ogo re ati ola-nla re.

⁴ Ati ninu olanla re ma gesin lo li alafia, nitori otito ati iwa-tutu ati ododo; owo otun re yio si ko o li ohun eru.

⁵ Ofa re mu li aya awon ota oja; awon enia nsubu nisale ese re.

⁶ Olorun, lai ati lailai ni ite re: opa-alade ijoba re, opa-alade otito ni.

⁷ Iwo fe ododo, iwo korira iwa-buburu: nitori na li Olorun, Olorun re, se fi ami ororo ayọ ya o solori awon oja re.

⁸ Gbogbo aso re li o nrun turari, ati aloe, ati kassia, lati inu afin ehin-erin jade ni nwon gbe nmu o yo.

⁹ Awon omobinrin awon alade wa ninu awon ayanfe re: li owo otun re li ayaba na gbe duro ninu wura Ofiri.

¹⁰ De ti sile, omobinrin, si ronu, si de eti re sile! gbagbe awon enia re, ati ile baba re!

¹¹ Beli Oja yio fe ewa re gidigidi: nitori on li Oluwa re; ki iwo ki o si ma sin i.

¹² Omobinrin Tire ti on ti ore; ati awon olojo ninu awon enia yio ma bebe oju-rere re.

¹³ Ti ogo ti ogo li omobinrin oja na ninu ile: ise wura ona abere li aso re.

¹⁴ Ninu aso ise ona abere li a o mu u to oja wa: awon wundia, egbe re ti nto o lehin li a o mu to o wa.

¹⁵ Pelu inu didun ati pelu ayọ li a o fi mu won wa: nwon o si wo afin oja lo.

¹⁶ Nipo awon baba re li awon omo re yio wa, eniti iwo o ma fi je oye lori ile gbagbo.

¹⁷ Emi o ma se oruko re ni iranti ni iran gbagbo: nitorina li awon enia yio se ma yin o lai ati lailai.

46 ¹ Olorun li abo wa ati agbara, lowolowo iranlowo ni igba iponju.

² Nitorina li awa ki yio beru, bi a tile si aye ni idi, ti a si si awon oke nla nipo lo si inu okun:

³ Bi omi re tile nho ti o si nru, bi awon oke nla tile nmi nipa owo bibi re.

⁴ Odó nla kan wa, sisan eyiti yio mu inu ilu Olorun dun, ibi mimó agó wónni ti Oga-ogo.

⁵ Olorun mbe li arin re; a ki yio si i ni idi: Olorun yio ran a lowo ni kutukutu owuro.

⁶ Awon keferi nbinu, awon ile oja sidi: o fohun re, aye yo.

⁷ Oluwa awon omo-ogun wa pelu wa; Olorun Jakabu li abo wa.

⁸ E wa wo awon ise Oluwa, iru ahoro ti o se ni aye.

⁹ O mu ote tan de opin aye; o se orun, o si ke oko meji; o si fi keké ogun jona.

¹⁰ E duro je, ki e si mo pe emi li Olorun, a o gbé mi ga ninu awon keferi, a o gbé mi ga li aye.

¹¹ Oluwa awon omo-ogun wa pelu wa; Olorun Jakabu li abo wa.

47 ¹ ENYIN enia, gbagbo e sape; e fi ohun ayọ ho ihó isegun si Olorun.

² Nitori Oluwa Oga-ogo li eru; on li oja nla lori ile-aye gbagbo.

³ On ni yio se awon enia labé wa, ati awon orile-ede li atelese wa.

⁴ On ni yio yan ile-ini wa fun wa, ola Jako-bu, eniti o fe.

⁵ Olorun goke lo ti on ti ariwo, Oluwa, ti on ti iro ipé.

⁶ E korin iyin si Olorun, e korin iyin: e korin iyin si Oja wa, e korin iyin.

⁷ Nitori Olorun li Oja gbagbo aye: e fi oye korin iyin.

⁸ Ọlọrun joba awọn keferi: Ọlọrun joko lori ite iwa—mimọ rẹ.

⁹ Awọn alade awọn enia kó ara wọn jọ, ani awọn enia Ọlọrun Abrahamu: nitori asà ayie ti Ọlọrun ni: on li a gbe leke jọjọ.

48 ¹ ẸNI—NLA ni Oluwa, ti ā yin pupọ—pupọ, ni ilu Ọlọrun wa, li oke iwa—mimọ rẹ.

² Didara ni ipò itèdò, ayò gbogbo ayie li òke Sioni, ni iha ariwa, ilu Ọba nla.

³ A mò Ọlọrun li àbo ninu àfin rẹ.

⁴ Sa wò o, awọn ọba pejò pò, nwọn jumọ nkoja lọ.

⁵ Nwọn ri i, bẹli ẹnu yà wọn; a yò wọn ẹnun, nwọn yara lọ.

⁶ Ẹru bà wọn nibe, ati irora bi obinrin ti nrobi.

⁷ Iwo fi ẹfufu ila—òrun fọ ọkọ Taršiši.

⁸ Bi awa ti gbó, bẹli awa ri ni ilu Oluwa awọn omọ—ogun, ni ilu Ọlọrun wa: Ọlọrun yio gbé e kalé lailai.

⁹ Awa ti nrò ti iṣeun—ifẹ rẹ, Ọlọrun, li arin tempili rẹ.

¹⁰ Ọlọrun, gẹgẹ bi oruko rẹ, bẹni iyin rẹ de opin ayie: ọwọ ọtún rẹ kún fun ododo.

¹¹ Kí òke Sioni kí o yò, kí inu awọn omọbinrin Juda kí o dùn, nitori idajọ rẹ.

¹² Rin Sioni kiri, kí o si yi i ka: kà ilẹ—iṣọ rẹ.

¹³ Kiyesi odi rẹ, kiyesi àfin rẹ wónni; kí ẹnyin le ma wi fun iran atẹle nyin.

¹⁴ Nitori Ọlọrun yi Ọlọrun wa ni lai ati lai—lai: on ni yio ma ṣe amọna wa titi ikú.

49 ¹ ẸGBÓ eyi, gbogbo enia; ẹ fi eti sí i, gbogbo ẹnyin araiye:

² Ati awọn omọ—ẹhin ati awọn ẹni—ọlá, awọn ọlọrọ ati awọn talaka pelu.

³ Ẹnu mí yio sọrọ ogbón, ati ọsaro ayia mi yio jẹ oye.

⁴ Emi o dẹ eti mí silẹ si owe: emi o ṣi ọrọ lkoṣo mí silẹ loju okún dúru.

⁵ Ẹṣe ti emi o fi bẹru li ojo ibi, nigbati ẹṣe awọn ajinlẹṣe mí yi mí ka.

⁶ Awọn ti o gbẹkele ọrọ wọn, ti nwọn si nṣe ileri li ọpọlọpọ ọrọ wọn;

⁷ Kò si ẹnikan, bí o ti wú kí o ṣe, ti o le rà arakunrin rẹ, bẹni kò le san owo—irapada fun Ọlọrun nitori rẹ.

⁸ Nitori irapada ọkàn wọn iyebiye ni, o si ẹṣun lailai:

⁹ Niipe kí o fi mā wà lailai, kí o má ṣe ri isa—okú.

¹⁰ Nitori o nri pe awọn ọlọgbón nkú, bẹli aṣiwere ati ẹranko enia nṣegbe, nwọn si nfi ọrọ wọn silẹ fun ẹlomiran.

¹¹ Iro inu wọn ni, kí ile wọn kí o pẹ titi lai, ati ibujoko wọn lati irandiran; nwọn sọ ilẹ wọn ní oruko ara wọn.

¹² Ṣugbón enia ti o wà ninu ọlá kó duro pẹ: o dabi ẹranko ti o ṣegbé.

¹³ Ipa òna wọn yi ni igbẹkele wọn: ọrọ wọn si tọ li oju awọn omọ wọn.

¹⁴ Bi agutan li a nṣe wọn si isa—okú: ikú yio jẹun lara wọn; ẹni diduro—sínşin ni yio joba wọn li owuro; ẹwà wọn yio si rẹ kuro, isa—okú si ni ibugbe wọn.

¹⁵ Ṣugbón Ọlọrun ni yio rà ọkàn mi lowo isa—okú: nitoripe on o gbà mí.

¹⁶ Iwo máṣe bẹru, nitori ẹnikan di ọlọrọ, nitori iyin ile rẹ npò si i.

¹⁷ Nitoripe, igbati o ba kú, kí yio kó ohun kan lo: ogo rẹ kí yio sọkalé tọ o lehin lọ.

¹⁸ Nigbati o wà láye bi o tilẹ nṣure fun ọkàn ara rẹ: ti awọn enia nyin o, nigbati iwo nṣe rere fun ara rẹ.

¹⁹ Ọkàn yio lọ si ọdọ iran awọn baba rẹ; nwọn kí yio ri imọlẹ lailai.

²⁰ Ọkunrin ti o wà ninu ọlá, ti kò moye, o dabi ẹranko ti o ṣegbe.

50 ¹ ỌLỌRUN Olodumare, ani Oluwa li o ti sọrọ, o si pé ayie lati ila—òrun wá titi o fi de iwo rẹ.

² Lati Sioni wá, pipé ẹwà, Ọlọrun ti tan imọlẹ.

³ Ọlọrun wa mbò, kí yio si dake; iná yio ma jó niwaju rẹ, ẹfufu lile yio sí ma ja yi i ka kiri.

⁴ Yio sí kọ sí awọn ọrun lati òke wá, ati sí ayie, kí o le ma ṣe idajọ awọn enia rẹ.

⁵ Kó awọn enia mimọ mí jọ pò sí ọdọ mí: awọn ti o fi ẹbọ ba mí da majemu.

⁶ Awọn ọrun yio sí sọrọ ododo rẹ: nitori Ọlọrun tikaarẹ li onidajọ.

⁷ Ẹ gbó, ẹnyin enia mí, emi o sí sọrọ; Israeli, emi o sí jẹri sí o: emi li Ọlọrun, ani Ọlọrun rẹ.

⁸ Emi kí yio ba o wi nitori ẹbọ rẹ, ọrẹ—ẹbọ sisun rẹ kí niwaju mí nigbagbogbo.

⁹ Emi wá yio mu akọ—malu lati ile rẹ jade, tabi obuko ninu agbo—eran rẹ:

¹⁰ Nitori gbogbo ẹran igbo ni ti emi, ati ẹrankeran lori ẹgbẹrun òke.

¹¹ Emi mò gbogbo ẹiyẹ awọn oke nla: ati ẹranko igbẹ ni ti emi.

¹² Bi ebi npa mí, emi kí yio sọ fun o: nitori pe ayie ni ti emi, ati ẹkún inu rẹ.

¹³ Emi o ha je ẹran malu, tabi emi a ma mu ẹje ewure bí?

¹⁴ Ru ẹbo-ope si Ọlọrun, ki o si san ẹjẹ re fun Ọga-ogo.

¹⁵ Ki o si kepè mi ni ojo iponju: emi o gbà ọ, iwo o si ma yin mi logo.

¹⁶ Şughon Ọlọrun wi fun enia buburu pe, Kini iwo ni ifi şe lati ma soro ilana mi, tabi ti iwo fi nmu majemu mi li ẹnu re?

¹⁷ Wò o, iwo sa korira ẹkọ, iwo si ti şà ọro mi ti lehin re.

¹⁸ Nigbati iwo ri olè, nigbana ni iwo ba a mò ọ pò, iwo si ba awon agbere şe ajopin.

¹⁹ Iwo fi ẹnu re fun buburu, ati ahon re npete ẹtan.

²⁰ Iwo joko, iwo si soro si arakunrin re: iwo mba oruko omọ iya re je.

²¹ Nkan wonyi ni iwo şe emi si dake; iwo şebi emi tile dabi iru iwo tikaare; emi o ba ọ wi, emi o si ka won li ẹşe-ẹşe ni oju re.

²² Nje rò eyi, ẹnyin ti o gbagbe Ọlọrun, ki emi ki o má ba fá nyin ya pẹpẹpẹ, ti kò si olugbala.

²³ Ẹnikeni ti o ba ru ẹbo iyin, o yin mi logo: ati ẹniti o ba mu ọna ọro rẹ tó li emi o fi igbala Ọlọrun hàn fun.

Orin Dafidi, nigbati Natani, woli, tọ ọ wá lehin ọran Batşeba.

51 ¹ ỌLỌRUN, şanu fun mi, gege bi işeun ife re: gege bi ironu ọpo ọnu re, nù irekoja mi nù kuro.

² Wẹ mi li awemọ kuro ninu aşedede mi, ki o si wẹ mi nù kuro ninu ẹşe mi.

³ Nitiri ti mo jẹwo irekoja mi: nigbagbogbo li ẹşe mi si mbe niwaju mi.

⁴ Iwo, iwo nikanşoso ni mo şe si, ti mo şe buburu yi niwaju re: ki a le da ọ lare, nigbati iwo ba nsoro, ki ara re ki o le mò, nigbati iwo ba nşe idajo.

⁵ Kiyesi i, ninu aşedede li a gbe bi mi: ati ninu ẹşe ni iya mi si loyun mi.

⁶ Kiyesi i, iwo fe otito ni inu: ati niha ikoko ni iwo o mu mi mò ogbón.

⁷ Fi ewe-hissopu fo mi, emi o si mò: wẹ mi, emi o si fun ju ẹghon-owu lo.

⁸ Mu mi gbọ ayọ ati inu didun; ki awon egungun ti iwo ti run ki o le ma yò.

⁹ Pa oju re mò kuro lara ẹşe mi, ki iwo ki o si nù gbogbo aşedede mi nù kuro.

¹⁰ Da alya titun sinu mi, Ọlọrun; ki o si tun okan diduroşinşin şe sinu mi.

¹¹ Måşe şa mi ti kuro niwaju re; ki o má si şe gbà Ẹmi mimọ re lowo mi.

¹² Mu ayọ igbala re pada tò mi wá; ki o si fi emi omnira re gbè mi duro.

¹³ Nigbana li emi o ma kò awon olurekoja li ọna re: awon ẹleşe yio si ma yipada si ọ.

¹⁴ Ọlọrun, gbà mi lowo ẹbi ẹje, iwo Ọlọrun igbala mi: ahon mi yio si ma korin ododo re kikan.

¹⁵ Oluwa, iwo şi mi li ète; ẹnu mi yio si ma fi iyin re han:

¹⁶ Nitiri iwo kò fe ẹbo, ti emi iba ru u: inu re kò dun si ore-ẹbo sisun.

¹⁷ Ẹbo Ọlọrun ni irobinuje okan: irobinuje ati irora alya, Ọlọrun, on ni iwo ki yio gan.

¹⁸ Şe rere ni didun inu re si Sioni: iwo mò odi Jerusalemu.

¹⁹ Nigbana ni inu re yio dun si ẹbo ododo; peju ore-ẹbo sisun ati ototo ore-ẹbo sisun: nigbana ni nwon o fi ako-malu rubo lori pepe re.

Orin Dafidi, nigbati Doegi, ara Edomu, wá, ti o so fun Saulu, ti o si wi fun u pe, Dafidi wa si ile Ahimeleki.

52 ¹ ẸŞE ti iwo fi nşe-nşe ninu iwa-ika, iwo alagbara okunrin? ore Ọlọrun duro pe titi.

² Ahon re ngberò iwa-ika; bi abe mimú o nşise ẹtan.

³ Iwo fe ibi ju ire lo; ati eke ju ati so ododo lo.

⁴ Iwo fe ọro ipanirun gbogbo, iwo ahon ẹtan.

⁵ Ọlọrun yio si lù ọ bole lallai, yio si di ọ mu, yio si ja ọ kuro ni ibujoko re, yio si fá ọ tu kuro lori ile aláye.

⁶ Olododo yio ri i peju, yio si bẹru, yio si ma rerin re pe,

⁷ Kiyesi okunrin ti kò fi Ọlọrun şe agbara re; bikoşe li ọpolopo ọro re li o gbekẹle, o si mu ara re le ninu iwa buburu re.

⁸ Şughon emi dabi igi olifi tutu ni ile Ọlọrun: emi gbekẹle ọnu Ọlọrun lai ati lallai.

⁹ Emi o ma yin ọ lallai nitiripe iwo li o şe e: emi o si ma duro de oruko re; nitiri ti o dara li oju awon enia mimọ re.

53 ¹ AŞIWERE wi li okan re pe, Ọlọrun kò si. Nwon bajẹ nwon si nşe irira ẹşe: kò si ẹniti o nşe rere.

² Ọlọrun bojuwo ile lati ọrun wá sara awon omọ enia, lati wò bi ẹnikan wá ti oye ye, ti o si nwá Ọlọrun.

³ Gbogbo won li o si pada sehin, nwon si di eleri patapata: kò si ẹniti nşe rere, kò si ẹnikan.

⁴ Awọn ti nsiṣe ẹṣe ko ha ni imo? awọn ẹniti nje enia mi bi ẹni jeun: nwon kò si kepe Olorun.

⁵ Nibẹ ni nwon gbe wà ni ibèru nla nibiti ẹru kò gbe si: nitori Olorun ti fun egungun awon ti o dóti o ka: iwọ ti dojuti won, nitori Olorun ti kegan won.

⁶ Tani yio fi igbala fun Israeli lati Sioni jade wá? Nigbati Olorun ba mu igbekun awon enia re pada wá, Jakabu yio yò, inu Israeli yio si dùn.

Orin Dafidi, nigbati awon ara Sifi wa, ti nwon si so fun Saulu pe, Dafidi fi ara re pamọ loḍo wa.

54 ¹ Olorun gbà mi nipa oruko re, si ẹ idajo mi nipa agbara re.

² Gbọ adura mi, Olorun; fi eti si ọrọ ẹnu mi.

³ Nitoriti awon alejò dide si mi, awon aninlara si nwá okàn mi: nwon kò kà Olorun si li oju won.

⁴ Kiyesi i, Olorun li oluranloḍo mi: Oluwa wá pelu awon ti o gbé okàn mi duro.

⁵ Yio si fi ibi san a fun awon ota mi: ke won kuro ninu otitọ re.

⁶ Emi o rubo atinuwa si o: Oluwa, emi o yin oruko re; nitoriti o dara.

⁷ Nitori o ti yio mi kuro ninu işe gbogbo: oju mi si ri ife re lara awon ota mi.

55 ¹ FETI si adura mi, Olorun; má si ẹ fi ara re pamọ kuro ninu ẹbe mi.

² Fiye si mi, kí o sí da mi lohùn: ara mi kò lele ninu aroye mi, emi si npariwo;

³ Nitori ohun ota ni, nitori inilara enla bu-buru: nitoriti nwon mu ibi ba mi, ati ni ibinu, nwon dekun fun mi.

⁴ Aiya dùn mi gidigidi ninu mi: ipaiya ikú si şubu lù mi.

⁵ Ibèru ati iwàrirí wá si ara mi, ati ibèru ikú bọ mi moje.

⁶ Emi si wipe, A! iba ẹ pe emi ni iyẹ-apa bi àdaba! emi iba fò lo, emi a si simi.

⁷ Kiyesi i, emi iba rin lo si ọna jilin rere, emi a si ma gbe li aginju.

⁸ Emi iba yara sa asala mi kuro ninu ẹfufu lile ati iji na.

⁹ Oluwa, ẹ iparun, kí o si yà won li ahon: nitori ti mo ri iwa agbara ati ija ni ilu na.

¹⁰ Oşan ati oru ni nwon fi nrin odi re kiri: iwa-ika pelu ati ikánu mbe li arin re.

¹¹ Iwa buburu mbe li arin re: ẹtan ati eke kò kuro ni igboro re.

¹² Nitoriti kí işe ota li o gàn mi: nje emi iba pa a mọra: beni kí işe ẹniti o korira mi li o gbé ara re ga si mi; nje emi iba fi ara mi pamọ kuro loḍo re:

¹³ Şugbon iwọ ni, okunrin ọgba mi, amọna mi, ati ojulumo mi.

¹⁴ Awa jumọ gbimọ didun, awa si kegbẹ rin wọ ile Olorun lo.

¹⁵ Kí ikú kí o di won mu, kí nwon kí o si lo láye si isa-okú: nitori ti iwa buburu mbe ni ibujoko won, ati ninu won.

¹⁶ Bi o ẹ ti emi ni, emi o kepe Olorun; Oluwa yio si gbà mi.

¹⁷ Li ale, li owuro, ati li oşan, li emi o ma gbadura, ti emi o si ma kigbe kikan: on o si gbohon mi.

¹⁸ O ti gbà okàn mi silẹ li alafia loḍo ogun ti o ti dó ti mi: nitoripe pelu ọpoloḍo enia ni nwon dide si mi.

¹⁹ Olorun yio gbó, yio si pón won loju, ani ẹniti o ti joko lati igbani. Nitoriti nwon kò ni aypada, nwon kò si bèru Olorun.

²⁰ O ti nà oḡo re si iru awon ti o wà li alafia pelu re: o ti dà majemu re.

²¹ Ọrọ ẹnu re konna jù orí-amọ lo, şugbon ogun jija li o wà li aiya re: ọrọ re konna jù ororo lo, şugbon idá fifayo ni nwon.

²² Kó ẹrú re lo si ara Oluwa, on ni yio si mu o duro: on kí yio je kí ẹṣe olododo kí o yẹ lai.

²³ Şugbon iwọ, Olorun, ni yio mu won şokale lo si iho iparun: awon enia ẹje ati enia ẹtan kí yio pe àbọ ojo won; şugbon emi o gbẹkele o.

Orin Dafidi, nigbati awon ara Filistia mu u ni Gati.

56 ¹ Olorun, şanu fun mi: nitoriti enia nfe gbe mi mi; o mba mi ja lojojumo, o nni mi lara.

² Awon ota mi nfe igbe mi mi lojojumo: nitoriti awon ti nfi igberaga ba mi ja pọ.

³ Nigbati ẹru ba mbà mi, emi o gbẹkele o.

⁴ Nipa Olorun li emi o ma yin ọrọ re, Olorun li emi o gbẹkele mi le, emi kí yio bèru: killi ẹran-ara le ẹ si mi.

⁵ Lojojumo ni nwon nlọ ọrọ mi: ibi ni gbogbo iro inu won si mi:

⁶ Nwon kó ara won jo, nwon ba, nwon kiyesi irin mi, nwon ti nşona okan mi.

⁷ Nwon ha le ti ipa alşedede là? ni ibinu, wọ awon enla na jatilẹ, Olorun.

⁸ Iwo nka irinkiri mi: fi omije mi sinu igo re: nwon ko ha si ninu iwe re bi?

⁹ Li ojo ti mo ba kigbe, nigbana li awọn ota mi yio pèhinda: eyi li emi mò: nitoripe Olorun wà fun mi.

¹⁰ Nipa Olorun li emi o ma yin òrò rẹ: nipa Oluwa li emi o ma yin òrò rẹ.

¹¹ Olorun li emi gbẹkẹ mi le, emi kì yio bẹru kfi enia le še si mi.

¹² Ejẹ rẹ mbe lara mi, Olorun: emi o fi iyin fun o.

¹³ Nitoripe iwọ lí o ti gbà òkàn mi lówọ ikú: iwọ ki yio ha gbà ešẹ mi lówọ iṣubu? ki emi kí o le ma rin niwaju Olorun ní imọlẹ awọn aláye?

Orin Dafidi, nigbati o sa kuro lówọ Saulu sinu iho-okuta.

57 ¹ ŠĀNU fun mi: Olorun, šānu fun mi: nitoriti òkàn mi gbẹkẹle o: lóto, li ojiji iye—apa rẹ li emi o fi še àbo mi, titi wahala wonyi yio fi rekoja.

² Emi o kigbe pe Olorun Oga—ogo; si Olorun ti o še ohun gboḡo fun mi.

³ On o ranšẹ lati orun wá, yio si gbà mi bi eniti nfe gbe mi mì tilẹ nkẹgàn mi. Olorun yio rán ànu rẹ ati otitọ rẹ jade.

⁴ Òkàn mi wà lārin awọn kiniun: emi tilẹ dubulẹ lārin awọn ti o gbiná, eyini ni awọn omo enia, ehin eniti iše òko ati ofa, ati ahon won, idá mimú.

⁵ Gbigbega ni o, Olorun, jù orun lo; ati ogo rẹ jù gboḡo aiye lo.

⁶ Nwon ti ta awọn silẹ fun ešẹ mi: nwon tẹ ori òkàn mi ba: nwon ti wà iho silẹ niwaju mi, li ārin eyina li awọn tikaawon jin si.

⁷ Òkàn mi ti mura, Olorun, òkàn mi ti mura: emi o korin, emi o si ma korin iyin.

⁸ Ji, iwọ ogo mi; ji, ohun—èlo orin ati duru: emi tìkarami yio si ji ni kutukutu.

⁹ Emi o ma yin o, Oluwa lārin awon enia: emi o si ma korin si o lārin awon orile—ede.

¹⁰ Nitoriti ànu rẹ pò de orun, ati otitọ rẹ de awosanma.

¹¹ Gbigbega ni o, Olorun, jù awon orun lo ati ogo rẹ jù gboḡo aiye lo.

58 ¹ ENYIN ha nso ododo nitoto, enyin ijo enia? enyin ha nse idajo ti o se titi, enyin omo enia?

² Nitoto, enyin nsiṣe buburu li aiya; enyin nwon lwa—agbara owo nyin li aiye.

³ Lati inu iya won wa li awon enia buburu ti se iyapa: nwon ti sina lojukanna ti a ti bi won, nwon a ma seke.

⁴ Oro won dabi oro ojo: nwon dabi aditi ojo pamole ti o di ara re li eti;

⁵ Ti ko fe igbo ohun awon atuniloju, bi o ti wu ki o ma fi ogbon se ituju to.

⁶ Ka won li ehin, Olorun, li enu won: ka ogan awon omo kiniun ni, Oluwa.

⁷ Ki nwon ki o yo danu bi omi ti nshan nigbagbogbo: nigbati o ba fa orun lati tafá rẹ, ki nwon ki o dabi enipe a ke won ni ijanja.

⁸ Bi igbin ti a te re ti o si segebe: bi isenu obinrin, beni ki nwon ki o ma se ri orun.

⁹ Ki ikoko nyin ki o to mo igbona egun, iba tutu iba ma jo, yio fi iji gba won lo.

¹⁰ Olododo yio yo nigbati o ba ri esan na: yio si we ese re ninu eje awon enia buburu.

¹¹ Beli enia o si wipe, Loto, ere mbe fun olododo: loto, on li Olorun ti o nse idajo ni aiye.

Orin Dafidi, nigbati Saulu ranse, ti nwon si nso ile lati pa a.

59 ¹ Olorun mi, gba mi lowo awon ota mi: dabobo mi lowo awon ti o dide si mi.

² Gba mi lowo awon onise ese, ki o si gba mi silẹ lowo awon enia—eje.

³ Sa kiyesi i, nwon ba ni buba fun okan mi, awon alagbara pejo si mi; ki ise nitori irekoja mi, tabi nitori ese mi, Oluwa.

⁴ Nwon sure, nwon mura li aise mi: dide lati pade mi, ki o si kiyesi i.

⁵ Nitorina iwọ, Oluwa, Olorun awon omo—ogun, Olorun Israeli, ji lati be gboḡo awon keferi wo; mase šānu fun olurekoja buburu wonni.

⁶ Nwon pada li asale: nwon npariwo bi aja, nwon nrin yi ilu na ka.

⁷ Kiyesi i, nwon nfi enu won gufe jade: idá wá li ète won: nitoriti nwon nwiye, tali o gbó?

⁸ Šugbon iwọ, Oluwa, yio rerin won: iwọ ni yio yosuti si gboḡo awon keferi.

⁹ Agbara rẹ li emi o duro ti: nitori Olorun li abo mi.

¹⁰ Olorun ànu mi ni yio šaju mi: Olorun yio je ki emi ri ife mi lara awon ota mi.

¹¹ Mase pa won, ki awon enia mi ki o ma ba gbagbe: tu won ka nipa agbara re; ki o si so won kale, Oluwa asa wa.

¹² Nitori ese enu won ni oro ete won, ki a mu won ninu igberaga won: ati nitori ebu ati eke ti nwon nse.

¹³ Run won ni ibinu, run won, ki nwon ki o ma se si mo: ki o si je ki nwon ki o mo pe, Olorun li olori ni Jakabu titi o fi de opin aiye.

¹⁴ Ati li ašale jẹ ki nwon ki o pada; ki nwon ki o pariwo bi ajá, ki nwon ki o si ma yi ilu na ka kirl.

¹⁵ Jẹ ki nwon ki o ma rin soke rin sodò fun ohun jijẹ, bi nwon kò ba yò, nwon o duro ni gbogbo oru na.

¹⁶ Şugbò emi o korin agbara re; nitòtò, emi o korin ànu re kikan li owuro: nitori pe iwò li o ti nşe àbo ati ibi—asala mi li ojo iponju mi.

¹⁷ Iwò, agbara mi, li emi o korin si: nitori Qlorun li àbo mi, Qlorun ànu mi!

Orin Dafidi, nigbati o mba awon ara Siria ti o wa larin odò meji, ati awon ara Siria ti Soba ja, nigbati Joabu pada, ti o si pa egbàfa ninu awon ara Edomu li afofinfoji iyò.

60 ¹ QLORUN, iwò ti şa wa ti, iwò ti tú wa ka, inu re ti bajẹ; tùn ara re yipada si wa.

² Iwò ti mu ilẹ wariri; iwò ti fọ ọ: mu fifọ re bọ sipò: nitoriti o nmì.

³ Iwò ti fi ohun ti o şoro hàn awon enia re: iwò mu wa mu oti—waini itagbongbong.

⁴ Iwò ti fi opagun fun awon ti o bẹru re, ki a le ma fi i hàn nitori otito.

⁵ Ki a le gbà awon olufẹ re là; fi owo otùn re şe igbala, ki o si gbòhun mi.

⁶ Qlorun ti sòrò ninu iwa—mimó re pe; Emi o yò, emi o pin Şekemu, emi o si wò afonifoji Sukkotu.

⁷ Ti emi ni Gileadi, ti emi ni Manasse; Efral—mu pelu li agbara ori mi; Juda li olofin mi;

⁸ Moabu li ikoko-ìwẹşẹ mi; lori Edomu li emi o bọ bàta mi si: Filistia ma ho iho ayò fun mi!

⁹ Tani yio mu mi wá sinu ilu olodi ni? tani yio sin mi lo si Edomu?

¹⁰ Iwò ha kó, Qlorun, eniti o şa wa ti? ati iwò, Qlorun, ti kò ba ogun wa jade lo?

¹¹ Fun wa ni iranlowò ninu iponju: nitori pe asan ni iranlowò enia.

¹² Nipase Qlorun li awa o şe akin: nitori on ni yio tẹ awon ota wa moleş.

61 ¹ GBÓ èkún mi, Qlorun; fiye si adu—ra mi.

² Lati opin aiye wá li emi o kigbe pè ọ, nigbati o rẹ aya mi, fà mi lo si apata ti o ga jù mi lo.

³ Nitori iwò li o ti nşe àbo fun mi, ati ile—işo agbara lowò ota ni.

⁴ Emi o joko ninu agò re lailai: jẹ ki emi ri àbo ni iyẹ—apa re.

⁵ Nitoripe iwò, Qlorun, li o ti gbó eję mi: iwò ti fi ogún awon ti o bẹru oruko re fun mi.

⁶ Iwò o fa emi oba gùn: ati ojo odun re bi atiran—diran.

⁷ On o ma gbe iwaju Qlorun lailai; pèse ànu ati otito, ti yio ma şe itoju re.

⁸ Bẹli emi o ma korin iyin si oruko re lailai, ki emi ki o le ma san eję mi li ojojumò.

62 ¹ QLORUN nikan li okàn mi duro jẹ dè; lati odò re wá ni igbala mi.

² On nikan li apata mi ati igbala mi; on li àbo mi, emi ki yio şipò pada jojo.

³ Enyin o ti ma rolu enia kan pe to? gbogbo nyin li o fẹ pa: a bi ogiri ti o biwò ati bi ogbà ti nwó lo.

⁴ Kiki iro won ni lati já a tilẹ kuro ninu olá re: nwon nşe inu didùn ninu eke: nwon nfi enu won sure, şugbò nwon ngegun ni inu won.

⁵ Okàn mi, iwò sa duro jẹ de Qlorun; nitori lati odò re wá ni ireti mi.

⁶ On nikan li apata mi ati igbala mi: on li àbo mi; a ki yio şi mi ni ipò.

⁷ Nipa Qlorun ni igbala mi, ati ogo mi: apa—ta agbara mi, àbo mi si mbẹ ninu Qlorun.

⁸ Gbẹkẹle e nighagboghò; enyin enia, tu okàn nyin jade niwaju re; Qlorun àbo fun mi.

⁹ Nitòtò asan li awon omò enia, eke si li awon oloyè. Nwon gòke ninu iwon, bakanna ni nwon ferẹ jù asan lo.

¹⁰ Måşe gbẹkẹle inilara, ki o má si şe gbẹ—raga li olẹ jija: bi orò ba npò si i, måşe gbe okàn nyin le e.

¹¹ Qlorun ti sòrò lẹkan; lẹrinkeji ni mo gbó eyi pe: ti Qlorun li agbara.

¹² Pelupeju, Oluwa, tirẹ li ànu: nitoriti iwò san a fun olukuluku enia geğẹ bi işe re.

Orin Dafidi, nigbati o wá li aginju Juda.

63 ¹ QLORUN, iwò li Qlorun mi; ni kutukutu li emi o ma şaferi re; ongbe re ngbe okàn mi, eran—ara mi fà si ọ ni ile gbige, ati ile ti npongbe, nibiti omi kò gbe si.

² Bayi li emi ti wò ọ ninu ibi—mimó, lati ri agbara re ati ogo re.

³ Nitori ti işeun—ifẹ re san jù iye lo, ète mi yio ma yin ọ.

⁴ Bayi li emi o ma fi ibukún fun ọ niwonbi mo ti wá láyẹ: emi o ma gbé owo mi soke li oruko re.

⁵ Bi enipe jà ati òra bẹni yio tẹ okàn mi lorun; enu mi yio si ma fi ète ayò yin ọ:

⁶ Nigbati mo ba ranti rẹ lori ẹni mi, ti emi si nşe ašaro rẹ ni iṣọ oru.

⁷ Nitoripe iwọ li o ti nşe iranlowo mi, nitorina li ojiji iyẹ—apa rẹ li emi o ma yọ.

⁸ Okàn mi ntọ ọ lehin girigiri: ọwọ ọtún rẹ li o gbé mi ró.

⁹ Şugbon awon ti nwá okàn mi lati pa a run, nwon o lo si iha isale—ile.

¹⁰ Nwon o ti ọwọ idá şubu: nwon o si şe ije fun kòlòkòlò.

¹¹ Şugbon oba yio ma yọ ninu Olorun; olukulukeniti o nfi i bura ni yio şogo: şugbon awon ti nşeke li a o pa li ẹnụ mó.

64 ¹ Olorun, gbòhùn mi ninu aroye mi: pa ẹnì mi mó lowo ẹru ota ni.

² Pa mí mó lowo imọ ikòkò awon enia bu-buru: lowo irukerudo awon onişe—ẹşe.

³ Ẹniti npón ahon won bi ẹnipe idá, ti nwon si fa ọrun won le lati tafa won, ani ọro kikoro:

⁴ Ki nwon ki o le ma tafá ni ikòkò si awon ti o pé: lojiji ni nwon tafa si i, nwon kò si bẹru.

⁵ Nwon gba ara won niyanju li ọran buburu: nwon gbimọ ati dekun silẹ nikòkò; nwon wipe, Taní yio ri won?

⁶ Nwon gbero ẹşe; nwon wipe, awa ti pari ero ti a gbá tan: ati iro inu olukulukeniti, ati aya won, o jinle.

⁷ Şugbon Olorun yio tafá si won lojiji; nwon o si gbogbe.

⁸ Běni ahon won yio mu won şubu lu ara won: gbogbo ẹniti o ri won yio mi ori won.

⁹ Ati gbogbo enia ni yio ma bẹru, nwon o si ma sọro işe Olorun; nitoriti nwon o fi ogbón rò işe rẹ.

¹⁰ Olododo yio ma yọ nipa ti Oluwa, yio si ma gbekẹle e; ati gbogbo ẹnì—iduro—şinşin li aya ni yio ma şogo.

65 ¹ Olorun, iyin duro je de o ni Sio-ni: ati si o li a o mu ileri ife ni şe.

² Iwo ti ngbó adura, si ọdọ rẹ ni gbogbo enia mbò.

³ Ọran aisedede bori mi: bi o şe ti irekoja wa ni, iwọ ni yio wẹ won nù kuro.

⁴ Alabukún—fun li ẹniti iwọ yàn, ti iwọ si mu lati ma sunmọ ọdọ rẹ, ki o le ma gbe inu agbala rẹ wonni: ore inu ile rẹ yio tẹ wa lorùn, ani ti tempil mimó rẹ.

⁵ Ohun iyanu nipa ododo ni iwọ fi da wa lohùn, Olorun igbala wa: ẹniti işe igbẹkẹle gbogbo opin aye, ati awon ti o jina réré si okun.

⁶ Nipa agbara rẹ ẹniti o fi idi óke nla mule şinşin; ti a fi agbara di li àmure:

⁷ Ẹniti o pa ariwo okun mó roro, ariwo riru—omi won, ati girigiri awon enia.

⁸ Awon pelu ti ngbe apa ipekun mbẹru nitoriti àni rẹ wonni: iwọ mu ijade owuro ati ti ašale yọ.

⁹ Iwo bẹ aye wò, o si bomi rin i: iwọ mu u li ọrò, odò Olorun kún fun omi: iwọ pèse okàn won, nigbati iwọ ti pèse ile bẹ.

¹⁰ Iwo fi irinmi si aporo rẹ pipopipo: iwọ si tẹ ogulutu rẹ: iwọ fi ọwọ ọjọ mu ile rẹ rò: iwọ busi hihu rẹ.

¹¹ Iwo fi ore rẹ de ọdun li ade; ọrá nkán ni ipa—óna rẹ.

¹² Papa—tutu aginju nkán: awon óke kekẹke fi ayọ di ara won li àmure.

¹³ Agbo ẹran li a fi wọ pápá—tútú na li ašo: afonifoji li a fi ọka bò mọle: nwon nhó fun ayọ, nwon nkọrin pelu.

66 ¹ Ẹ hó iho ayọ si Olorun, ẹnyin ile gbogbo:

² Ẹ kọrin olá oruko rẹ: ẹ mu iyin rẹ li ogo.

³ Ẹ wí fun Olorun pe, Iwo ti li ẹru to ninu işe rẹ! nipa ọpọ agbara rẹ li awon ota rẹ yio fi ori won balẹ fun ọ.

⁴ Gbogbo aye ni yio ma sin ọ, nwon o si ma kọrin si ọ; nwon o ma kọrin si oruko rẹ.

⁵ Ẹ wá wò işe Olorun, o li ẹru ni işe rẹ si awon omọ enia.

⁶ O sọ okun di ile gbogbo: nwon fi eşe là odò já: ni bẹ ti awa gbe yọ ninu rẹ.

⁷ O jọba nipa agbara rẹ lailai; oju rẹ nwò awon orilẹ—ède: ki awon ọlọtẹ ki o máşe gbé ara won ga.

⁸ Ẹ fi ibukún fun Olorun wa, ẹnyin enia, ki ẹ si mu ni gbó ohùn iyin rẹ.

⁹ Ẹniti o mu emi wa wá láye, ti kò si je ki eşe wa ki o yẹ.

¹⁰ Olorun, nitori ti iwọ ti ridi wa: iwọ ti dan wa wò, bí á ti idan fadaka wò.

¹¹ Iwo mu wa wò inu àwon; iwọ fi iponju le wa li egbe.

¹² Iwo mu awon enia gún wa li ori: awa nwọ inu iná ati omi lo, şugbon iwọ mu wa jade wá si ibi irọra.

¹³ Emi o lo sinu ile rẹ ti emi ti ẹbọ sisun: emi o san ẹjẹ mi fun ọ,

¹⁴ Ti tẹ emi ti jẹ, ti ẹnụ si ti sọ, nigbati mo wá ninu iponju.

¹⁵ Emi o ru ẹbọ sisun ọlọra si ọ, pelu ọrùn ọrá agbo; emi o rubọ akọ—malu pelu ewure.

16 È wá gbò, gbogbo ẹyin ti o bẹru Ọlọrun, emi o sọ ohun ti o şe fun ọkàn mi.

17 Emi fi ẹnu mi kigbe pè e, emi o si fi àhọn mi buyin fun u.

18 Bì emi ba gbà èşè li aiya mi, Oluwa kí yio gbòhùn mi:

19 Şughọn nitòtò Ọlọrun ti gbòhùn mi: o si ti fi eti si ohùn adura mi.

20 Olubukún li Ọlọrun, ti kò yí adura mi pada kuro, tabi ànu rẹ kuro lọdọ mi.

67 ¹ Kí Ọlọrun kí o şanu fun wa, kí o si busi i fun wa; kí o sí şe oju rẹ kí o molẹ si wa lara,

² Kí ọna rẹ kí o le dí mimò li aiye, ati igbala ilera rẹ ni gbogbo orilẹ-ède.

³ Jẹ kí awọn enia kí o yin ọ, Ọlọrun; jẹ kí gbogbo enia kí o yin ọ.

⁴ Jẹ kí inu awọn orilẹ-ède kí o dùn, kí nwọn kí o ma kọrin fun ayọ: nitoriti iwọ o fi ododo şe idajo enia, iwọ o si jọba awọn orilẹ-ède li aiye.

⁵ Jẹ kí awọn enia kí o yin ọ, Ọlọrun; jẹ kí gbogbo enia kí o yin ọ.

⁶ Nigbana ni ilẹ yio to ma mu asunkún rẹ wá; Ọlọrun, Ọlọrun wa tikaarẹ yio busi i fun wa.

⁷ Ọlọrun yio busi i fun wa; ati gbogbo opin aiye yio si ma bẹru rẹ.

68 ¹ Kí Ọlọrun kí o dide, kí a si tú awọn ọta rẹ ka: kí awọn ti o korira rẹ pelu, kí nwọn kí o salọ kuro niwaju rẹ.

² Bì ẹfin ti ifẹ lọ, bẹni kí o fẹ wọn lọ; bi ida ti iyọ niwaju iná, bẹni kí enia buburu kí o şegbe niwaju Ọlọrun.

³ Şughọn jẹ kí inu awọn olododo kí o dùn; kí nwọn kí o yọ niwaju Ọlọrun. nitòtò, kí nwọn kí o yọ gidigidi.

⁴ È kọrin si Ọlọrun, è kọrin iyin si oruko rẹ: è la ọna fun ẹniti nrekoja li aginju nipa JAH, oruko rẹ, kí è si ma yọ niwaju rẹ.

⁵ Baba awọn alainibaba ati onidajo awọn opó, li Ọlọrun ni ibujoko rẹ mimò.

⁶ Ọlọrun mu ẹnì-ọfo joko ninu ile: o mu awọn ti a dè li ẹwọn jade wá si irora: şughọn awọn ọlọtẹ ni ngbe inu ilẹ gbigbe.

⁷ Ọlọrun, nigbati iwọ jade lọ niwaju awọn enia rẹ, nigbati iwọ nrin lọ larin aginju.

⁸ Ilẹ mi, ọrun bọ silẹ niwaju Ọlọrun: ani Si—nai tikaarẹ mi niwaju Ọlọrun, Ọlọrun Israeli.

⁹ Ọlọrun, iwọ li o rán ọpọlọpọ ọjo si ilẹ—ini rẹ, nigbati o rẹ è tan, iwọ tù u lara.

¹⁰ Ijo enia rẹ li o tẹdo sinu rẹ: iwọ Ọlọrun ninu ore rẹ li o ti pèse fun awọn talaka.

¹¹ Oluwa ti sọrọ: ọpọlọpọ si li ogun awọn ẹniti nfi ayọ rohin rẹ:

¹² Awọn ọba awọn ẹgbẹ ogun sa, nwọn sa lọ: obinrin ti o si joko ni ile ni npin ikogun na.

¹³ Nigbati ẹyin dubule larin agbo ẹran, nigbana ni ẹyin o dabi iyẹ adaba ti a bọ ni fadaka, ati iyẹ rẹ pelu wura pupa.

¹⁴ Nigbati Olodumare tú awọn ọba ká ninu rẹ, o dabi ọjo—didì ni Salmoni.

¹⁵ Ọke Ọlọrun li ọke Başani: ọke ti o ni ori pupo li ọke Başani.

¹⁶ Èşe ti ẹyin nfi ilara wò, ẹyin ọke, ọke na ti Ọlọrun fẹ lati ma gbe? nitòtò, Oluwa yio ma gbe ibẹ lailai.

¹⁷ Ainiye ni kekẹ ogun Ọlọrun, ani ẹgbẹrun ati ẹgbẹgbẹrun: Oluwa mbẹ larin wọn, ni Si—nai ni ibi mimò ni.

¹⁸ Iwọ ti gòke si ibi giga, iwọ ti dí igbekun ni igbekun lọ: iwọ ti gbà ẹbun fun enia: nitòtò, fun awọn ọlọtẹ pelu, kí Oluwa Ọlọrun kí o le ma ba wọn gbe.

¹⁹ Olubukún li Oluwa, ẹnì ti o nba wa gbé ẹrù wa lojofumo; Ọlọrun ni igbala wa.

²⁰ Ẹniti işẹ Ọlọrun wa li Ọlọrun igbala; ati lọwọ Jehofah Oluwa, li amúwa lọwọ ikú wá.

²¹ Nitori Ọlọrun yio fọ ori awọn ọta rẹ, ati agbari onirun ti iru ẹniti nrin sibẹ ninu ẹşẹ rẹ.

²² Oluwa wipe, emi o tun mu pada lati Başani wá, emi o tun mu wọn pada lati Ibu okun wá.

²³ Kí ẹşẹ rẹ kí o le pọn ninu ẹjẹ awọn ọta rẹ, ati àhọn awọn aja rẹ ninu rẹ na.

²⁴ Nwọn ti ri irin rẹ, Ọlọrun; ani irin Ọlọ—run mi, Ọba mi, ninu ibi mimò ni.

²⁵ Awọn akọrin lọ niwaju, awọn olohun—elo orin kehín; larin awọn ọmọbinrin ti nwọn nlu ilu.

²⁶ È fi ibukún fun Ọlọrun li ẹgbẹgbẹ, ani fun Oluwa, ẹyin ti o ti orisun Israeli wá.

²⁷ Nibẹ ni Benjaminì kekere wá, pelu olori wọn, awọn ọmọ—alade Juda pelu awọn igbimọ wọn, awọn ọmọ—alade Sebuloni, ati awọn ọmọ—alade Naftali.

²⁸ Ọlọrun rẹ ti paşe agbara re: Ọlọrun fi ẹşẹ eyi ti o ti şe fun wa mulẹ.

²⁹ Nitori tempili rẹ ni Jerusalemu li awọn ọba yio ma mu ẹrẹ fun ọ wá.

³⁰ Ba awọn ẹranko ẹsu wí, ọpọlọpọ awọn akọ—malu, pelu awọn ọmọ—malu enia, titi olukuluku yio fi foribale pelu iwọn fadaka: tú awọn enia ti nşẹ inu didún si ogun ka.

³¹ Awọn ọmọ—alade yio ti Egípti jade wá; nisisiyi ni Etiopia yio ná ọwọ rẹ si Ọlọrun.

³² Ẹ kọrin si Ọlọrun, ẹnyin ijọba aiye; ẹ kọrin iyin si Oluwa.

³³ Si ẹniti ngùn ati ọrun de ọrun atijọ; wò o, o fohùn rẹ, eyi na li ohùn nla.

³⁴ Ẹ jẹwọ agbara fun Ọlọrun; ọlá—nla rẹ wá lori Israeli, ati agbara rẹ mbe li awosanma.

³⁵ Ọlọrun, iwọ li ẹru lati ibi mimọ rẹ wónni wá: Ọlọrun Israeli li On, ti nfi ilera ati agbara fun awọn enia rẹ. Olubukún li Ọlọrun!

69 ¹ ỌLỌRUN, gbà mi; nitoriti omi wónni wò inu lọ si ọkàn mi.

² Emi ri ninu irà jijin, nibiti ibuduro kò sí, emi de inu omi jijin wónni, nibiti iṣan—omi ṣàn bò mi lori.

³ Agara ẹkun mi da mi: ọfun mi gbẹ: oju kún mi nigbati emi duro de Ọlọrun mi.

⁴ Awọn ti o korira mi lainidi jù irun ori mi lọ: awọn ti nṣe ọta mi laisẹ, ti iba pa mi run, nwọn lagbara: nigbana ni mo san ohun ti emi kò mu.

⁵ Ọlọrun, iwọ mọ wère mi, ẹṣẹ mi kò si lumọ kuro loju rẹ.

⁶ Oluwa, Ọlọrun awọn ọmọ—ogun, máṣe jẹ ki oju ki o ti awọn ti o duro de ọ nitorí mi: máṣe jẹ ki awọn ti nwá ọ ki o damu nitorí mi, Ọlọrun Israeli.

⁷ Nitoripe nitorí tirẹ li emi ṣe nrù ẹgan; itiju ti bo mi loju.

⁸ Emi di àjẹji si awọn arakunrin mi, ati alejo si awọn ọmọ iya mi.

⁹ Nitorí ti itara ile rẹ ti jẹ mi tan; ati ẹgan awọn ti o gàn ọ, ṣubu lù mi.

¹⁰ Nigbati mo sọkun, ti mo sí nfi àwẹ jẹ ara mi ni iya, eyi na sí di ẹgan mi.

¹¹ Emi fi aṣọ ọfọ sẹ aṣọ mí pẹlu: mo sí di ẹnì—owe fun wọn.

¹² Awọn ti o joko li ẹnu—bode nsọrọ sí mi; emi sí di orin awọn ọmuti.

¹³ Ṣugbọn bi o ṣe ti emi ni, iwọ li emi ngbadura mi sí, Oluwa, ni igba itẹwọgba: Ọlọrun, ninu ọpọlọpọ ànu rẹ da mi lohùn, ninu otitọ igbala rẹ.

¹⁴ Yọ mi kuro ninu ẹrẹ, má sí ṣe jẹ ki emi ki o ri: gbigbà ni ki a gbà mí lọwọ awọn ti o kórira mi, ati ninu omi jijin wónni.

¹⁵ Máṣe jẹ ki kíkún—omi ki o bò mí mojẹ, bẹni ki o máṣe jẹ ki ọgbun ki o gbé mí mí, ki o má sí ṣe jẹ ki iho ki o pa ẹnu rẹ de mó mí.

¹⁶ Oluwa, da mí lohùn; nitorí ti iṣeun ifẹ rẹ dara, yipada sí mí geṣe bi ọpọlọpọ irọnu ànu rẹ.

¹⁷ Ki o má sí ṣe pa oju rẹ mó kuro lara iranṣẹ rẹ: emi sa wá ninu iponju; yara, da mí lohùn.

¹⁸ Sunmọ ọkàn mi, sí rà a pada: gbà mí nitorí awọn ọta mí.

¹⁹ Iwọ ti mọ ẹgan mi ati itiju mí, ati alailọla mi: gbogbo awọn ọta mí li o wá niwaju rẹ.

²⁰ Ẹgan ti bà mí ni inu jẹ; emi sí kún fun ikánu: emi sí woye fun ẹniti yio ṣánu fun mí, ṣugbọn kò sí; ati fun awọn olutunu, emi kò sí ri ẹnikan.

²¹ Nwọn fi oróro fun mí pẹlu li ohun jijẹ mí; ati li ongbẹ mí nwọn fun mí li ọti kikan ni mimu.

²² Jẹ ki tabili wọn ki o di ikẹkun niwaju wọn: fun awọn ti o wá li alafia, ki o sí di okùn didẹ.

²³ Awọn ki oju wọn ki o ọ́, ki nwọn ki o má riran, ki o sí ma mu ẹgbé wọn gbọn nigbagbogbo.

²⁴ Dà irunu rẹ sí wọn lori, sí jẹ ki ikannu ibinu rẹ ki o le wọn ba.

²⁵ Jẹ ki ibujoko wọn ki o di ahoro; ki ẹnìkẹni ki o máṣe gbe inu ago wọn.

²⁶ Nitorí ti nwọn nṣe inunibini sí ẹniti iwọ ti lù; nwọn sí nsọrọ ibinujẹ ti awọn ti iwọ ti ọ́ li ogbẹ.

²⁷ Fi ẹṣẹ kún ẹṣẹ wọn: ki o má sí ṣe jẹ ki nwọn ki o wá sinu ododo rẹ.

²⁸ Nù wọn kuro ninu iwe awọn aláye, ki a má sí kọwe wọn pẹlu awọn olododo.

²⁹ Ṣugbọn talaka ati ẹnì—ikánu li emi, Ọlọrun jẹ ki igbala rẹ ki o gbé mí leke.

³⁰ Emi o sí fi orin yin orukọ Ọlọrun, emi o sí fi ope gbé orukọ rẹ ga.

³¹ Eyi pẹlu ni yio wù Oluwa jù ọda—malu tabi ako—malu lọ ti o ni iwo ati bàta ẹṣẹ.

³² Awọn onireṣẹ yio ri eyi, inu wọn o sí dùn: ọkàn ẹnyin ti nwá Ọlọrun yio sí wá láye.

³³ Nitoríti Oluwa gbòhùn awọn talaka, kò sí fi oju pa awọn ara tubu rẹ rẹ.

³⁴ Jẹ ki ọrun on aiye ki o yin i, okun ati ohun gbogbo ti nrakò ninu wọn.

³⁵ Nitoríti Ọlọrun yio gbà Sioni là, yio sí kọ ilu Juda wónni: ki nwọn ki o le ma gbe ibe, ki nwọn ki o le ma ni i ni ilẹ—ini.

³⁶ Irú—ọmọ awọn iranṣẹ rẹ pẹlu ni yio ma jogan rẹ: awọn ti o sí fẹ orukọ rẹ ni yio ma gbe inu rẹ.

70 ¹ ỌLỌRUN, yara gbà mi; Oluwa, yara lati ràn mí lọwọ.

² Ki oju ki o ti awọn ti nwá ọkàn mi, ki nwọn ki o sí dāmu: ki nwọn ki o sí pada ṣehin, ki a sí dāmu awọn ti nwá ifarapa mi.

³ Ki a pa wọn li èhìn dà fun ère itiju awọn ti nwi pe, A! a!

⁴ Ki gbogbo awọn ti nwá o ki o ma yò, ki inu wọn ki o si ma dùn nipa tirẹ: ki iru awọn ti o si fẹ igbala rẹ ki o ma wi nigbagbogbo pe, Ki a gbé Ọlurun ga!

⁵ Şugbọn talaka ati alaini li emi: Ọlurun, yara si mi: iwọ li oluranlọwọ ati olugbala mi: Oluwa, máşẹ pé titi.

71 ¹ OLUWA, iwọ ni mo gbeke mi le: lai máşẹ jẹ ki a dāmu mi.

² Gbà mi nipa ododo rẹ, ki o si mu mi yò: de eti rẹ si mi, ki o si gbà mi.

³ Iwọ ni ki o şe ibujoko apata mi, nibiti emi o gbe ma rẹ nigbagbogbo: iwọ ti paşẹ lati gbà mi; nitori iwọ li apata ati odi agbara mi.

⁴ Gbà mi, Ọlurun mi, li owo awọn enia bu-buru, li owo alaışododo ati ika okunrin.

⁵ Nitori iwọ ni ireti mi, Oluwa Ọlurun; iwọ ni igbekele mi lati igba ewe mi.

⁶ Owo rẹ li a ti fi gbé mi duro lati inu wá: iwọ li eniti o mu mi jade lati inu iya mi wá: nipaşẹ rẹ ni iyin mi wá nigbagbogbo.

⁷ Emi dabi eni—iyanu fun ọpolo ọnia, şugbọn iwọ li àbo mi ti o lagbara.

⁸ Jẹ ki enu mi ki o kún fun iyin rẹ ati fun olá rẹ li ojo gbogbo.

⁹ Máşẹ şa mi ti ni igba ogbó; máşẹ kọ mi silẹ nigbati agbara mi ba yẹ.

¹⁰ Nitori awọn ota mi nsọrọ si mi; awọn ti nşọ okàn mi si gbimọ pọ.

¹¹ Nwọn wipe, Ọlurun ti kọ o silẹ: ẹ lepa ki ẹ si mu u; nitori ti kọ si eniti yio gbà a.

¹² Ọlurun, máşẹ jina si mi: Ọlurun mi, yara si iranlọwọ mi.

¹³ Jẹ ki nwọn ki o dāmu, ki a si run awọn ti nşẹ ota okàn mi, ki a si fi ẹgan ati àbuku bo awọn ti nwá ifarapa mi.

¹⁴ Şugbọn emi o ma reti nigbagbogbo, emi o si ma fi iyin kún iyin rẹ.

¹⁵ Enu mi yio ma fi ododo rẹ ati igbala rẹ hàn li ojo gbogbo; emi kò sa mò iye rẹ.

¹⁶ Emi o wá li agbara Oluwa Ọlurun; emi o ma da ọrọ ododo rẹ şo, ani tirẹ nikan.

¹⁷ Ọlurun, iwọ ti kọ mi lati igba ewe mi wá: ati di isisiyi li emi ti nsọrọ işe iyanu rẹ.

¹⁸ Pelupelu, nigbati emi di arugbo tan ti mo hewu, Ọlurun máşẹ kọ mi; titi emi o fi fi ipá rẹ hàn fun iran yi, ati agbara rẹ fun gbogbo awọn ara èhin.

¹⁹ Ọlurun ododo rẹ ga ọjọ pelu, eniti o ti nşẹ nkan nla: Ọlurun, tali o dabi iwọ!

²⁰ Iwọ ti o fi işe nla ati kikan hàn mi, ni yio si tun mi ji, yio si tun mu mi şo si óke lati ogbun ilẹ wá.

²¹ Iwọ o şo olá mi di pupọ, iwọ o si tù mi ninu niha gbogbo.

²² Emi o si fi ohun—elo orin yin o pelu, ani otitọ rẹ, Ọlurun mi: iwọ li emi o ma fi duru korin si, iwọ Eni—Mimó Israeli.

²³ Ete mi yio yò gidigidi, nigbati mo ba nkọrin si o: ati okàn mi, ti iwọ ti rapada.

²⁴ Ahọn mi pelu yio si ma sọrọ ododo rẹ titi li ojo gbogbo: nitoriti nwọn dāmu, a si doju ti awọn tí nwá ifarapa mi.

72 ¹ ỌLORUN, fi idajo rẹ fun ọba, ati ododo rẹ fun omo ọba.

² On o ma fi ododo şe idajo awọn enia rẹ, yio si ma fi etọ şe idajo awọn talaka rẹ.

³ Awọn óke nla yio ma mu alafia fun awọn enia wá, ati awọn óke kekeke nipa ododo.

⁴ On o ma şe idajo awọn talaka enia, yio ma gbà awọn omo awọn alaini, yio si fà aninilara ya pẹre—pẹre.

⁵ Nwọn o si ma bẹru rẹ, niwọn bi ọrun ati oşupa yio ti pẹ to, lati irandiran.

⁶ On o rò si ilẹ bí ojo si ori koriko itẹmọle: bi owo ojo ti o rin ilẹ.

⁷ Li ojo rẹ li awọn olododo yio gbile: ati ọpolo alafia niwọn bi oşupa yio ti pẹ to.

⁸ On o si joba lati okun de okun, ati lati ododo ni de opin aiye.

⁹ Awọn ti o joko li aginju yio teriba fun u; awọn ota rẹ yio si lá erupe ilẹ.

¹⁰ Awọn oşba Tarşışı, ati ti awọn erekuşu yio mu oşẹ wá: awọn ọba Şeba ati ti Seba yio mu ẹbun wá.

¹¹ Nitoto, gbogbo awọn ọba ni yio wolẹ ni-waju rẹ: gbogbo awọn orilẹ—ède ni yio ma sin i.

¹² Nitori yio gbà alaini nigbati o ba nke: talaka pelu, ati eniti kò li oluranlọwọ.

¹³ On o da talaka ati alaini si, yio si gbà okàn awọn alaini lá.

¹⁴ On o rà okàn wọn pada lowo ẹtan ati iwa—agbara: iyebiye si li ẹjẹ wọn li oju rẹ.

¹⁵ On o si yè, on li a o si fi wura Şeba fun: a o si ma gbadura fun u nigbagbogbo: lojolumọ li a o si ma yin i.

¹⁶ Ikunwo okà ni yio ma wá lori ilẹ, lori awọn óke nla li eso rẹ yio ma mi bí Lebanoni: ati awọn ti inu ilu yio si ma gbà bi koriko ilẹ.

¹⁷ Oruko rẹ yio wá titi lai: oruko rẹ yio ma gbile niwọn bi ọrun yio ti pẹ to: nwọn o si ma

bukún fun ara wọn nipaṣe rẹ: gbogbo awọn orile—ède ni yio ma pè e li alabukúnfun.

¹⁸ Olubukún li Oluwa Ọlọrun, Ọlọrun Isra—eli, ẹnikanṣoṣo ti nṣe ohun iyanu.

¹⁹ Olubukún li oruko rẹ ti o li ogo titi lai: ki gbogbo aiye ki o si kún fun ogo rẹ; Amin Amin.

Adura Dafidi omo Jesse pari.

IWE III

73 ¹NITŌTŌ Ọlọrun ṣeun fun Israeli, fun iru awọn ti iṣe alaiya mimọ.

²Ṣugbọn bi o ṣe ti emi ni, eṣe mi fere yè tan; irin mi fere yó tan.

³Nitori ti emi ṣe ilara si awọn aṣe—fefe, nigbati mo ri alafia awọn enia buburu.

⁴Nitoriti kò si irora ninu ikú wọn: agbara wọn sí pò.

⁵Nwọn kò ni ipin ninu iyọnu enia; bēni a kò sí wahala wọn pèlu ẹlomíran.

⁶Nitorina ni igberaga ṣe ká wọn ọrun bi ẹwọn oṣó; iwa—ipa bò wọn mọlẹ bi aṣọ.

⁷Oju wọn yọ jade fun isanra: nwọn ní jù bi ọkàn wọn ti nfe ló.

⁸Nwọn nṣeṣin, nwọn sí nsọrọ buburu niti inilara: nwọn nsọrọ lati ibi giga.

⁹Nwọn gbé ẹnu wọn le ọrun, ahọn wọn sí nrin ilẹ já.

¹⁰Nitorina li awọn enia rẹ ṣe yipada sí ihin: ọpọlọpọ omi li a sí npon jade fun wọn.

¹¹Nwọn sí wipe, Ọlọrun ti ṣe mọ? Imọ ha wà ninu Ọga—ogo?

¹²Kiyesi i, awọn wọnyí li alaiwa—bi—ọlọ—run, ẹniti aiye nṣan, nwọn npò li ọrọ.

¹³Nitótó li asan ni mo wẹ aiya mi mó, ti mo sí wẹ ọwọ mi li alifẹṣe.

¹⁴Nitoripe ni gbogbo ojo li a nyọ mi lenu, a sí nnà mí li orowuro.

¹⁵Bi emi ba pe, emi o fọ bayi: kiyesi i, emi o ṣe sí iran awọn omo rẹ.

¹⁶Nigbati mo rọ lati mọ eyi, o ṣoro li oju mi.

¹⁷Titi mo fi lọ sinu ibi—mimọ Ọlọrun; nigbana ni mo mọ igbèhin wọn.

¹⁸Nitótó iwọ gbé wọn ka ibi yiyọ: iwọ tí wọn ṣubu sinu iparun.

¹⁹Bawo li a ti mu won lọ sinu idahoro yi, bi ẹnipe ni iṣeju kan! Iṣeru li a fi nrun wọn pa—tapata.

²⁰Bi igbati ẹnikan ba Ji li oju alá; bēni Olu—wa, nigbati iwọ ba Ji, iwọ o ṣe àbuku àworan wọn.

²¹Bayi ni inu mi baṣe, ẹgún si gun mi li ọkàn mi.

²²Bēni mo ṣiwere, ti emi kò si mọ nkan; mo dabi ẹranko niwaju rẹ.

²³Ṣugbọn emi wà pèlu rẹ nigbagbogbo: iwọ li o ti di ọwọ ọtún mi mu.

²⁴Iwọ o fi imọ rẹ tó mi li òna, ati nigbèhin iwọ o gbà mi sinu ogo.

²⁵Tani mo ni li ọrun bikoṣe iwọ? kò si si ohun ti mo fẹ li aiye pèlu rẹ.

²⁶Ẹran—ara mi ati aiya mi di àrẹ tan: ṣugbọn Ọlọrun ni apata aiya mi, ati ipin mi lailai.

²⁷Sa wò o, awọn ti o jina sí ọ yio ṣegbe: iwọ ti pa gbogbo won run ti nṣe àgbere kiri kuro lódo rẹ.

²⁸Ṣugbọn o dara fun mi lati sunmọ Ọlọrun: emi ti gbẹkẹ mi le Oluwa Ọlọrun, ki emi ki o le ma sọrọ iṣe rẹ gbogbo.

74 ¹ỌLỌRUN, ẹṣe ti iwọ fi ta wa nù titi lai! Ẹṣe ti ibinu rẹ fi nrú si agutan papa rẹ?

²Ranti ijo enia rẹ ti iwọ ti rà nigba atijo; ilẹ—ini rẹ ti iwọ ti rà pada; òke Sioni yi, ninu eyi ti iwọ ngbe.

³Gbẹ eṣe rẹ soke si ahoro lailai ni; ani si gbogbo eyiti ọta ti fi buburu ṣe ni ibi—mimọ.

⁴Awọn ọta rẹ nke ramu—ramu larin ijo enia rẹ; nwọn gbé asia wọn soke fun àmi.

⁵Nwọn dabi ọkunrin ti ngbé akeke rẹ soke ninu igbo didi,

⁶Ṣugbọn nisisiyi iṣe ọnà finfin ni nwọn fi akeke ati òlu wó lulẹ pò li ẹkan.

⁷Nwọn tinabọ ibi—mimọ rẹ, ni wíwo ibu—joko oruko rẹ lulẹ, nwọn sọ ọ dí ẹri.

⁸Nwọn wí li ọkàn wọn pe, Ẹ jẹ ki a run wọn pò: nwọn ti kun gbogbo ile Ọlọrun ní ilẹ na.

⁹Awa kò ri àmi wa: kò si woli kan mó: bēni kò sí ẹnikan ninu wa ti o mọ bi yio ti pè to.

¹⁰Ọlọrun, ọta yio ti kegan pè to? ki ọta ki o ha ma sọrọ òdì sí oruko rẹ lailai?

¹¹Ẹṣe ti iwọ fi fa ọwọ rẹ ṣeṣin, ani ọwọ ọtún rẹ? fà a yọ jade kuro li ọkàn aiya rẹ ki o si pa a run.

¹²Nitori Ọlọrun li Ọba mi li atijo wá, ti nṣiṣe igbala larin aiye.

¹³Iwọ li o ti yà okun ni mejì nipa agbara rẹ: iwọ ti fọ ori awọn erinmi ninu omi.

¹⁴Iwọ fọ ori Lefiatani tütu, o sí fi i ṣe onjẹ fun awọn ti ngbe Inu Ijù.

¹⁵Iwọ là orisun ati iṣan—omi: iwọ gbé awọn odò nla.

¹⁶Tirẹ li oṣán, tirẹ li oru pèlu: iwọ li o ti pèse imọlẹ ati ọrun.

17 Iwọ li o ti pàla eti aiye: iwọ li o ẹ igba ẹrun ati igba otutu.

18 Ranti eyi, Oluwa, pe ota nkegàn, ati pe awọn enia buburu nsòrọ odi si oruko ẹ.

19 Máşe fi ọkàn àdaba ẹ le ẹranko igbẹ lọwọ: máşe gbagbe ijo awọn talaka ẹ lalailai.

20 Juba majẹmu ni: nitori ibi òkunkun aiye wónni o kún fun ibugbe ika.

21 Máşe ẹ ki ẹniti a ni lara ki o pada ni itiju; ẹ ki talaka ati alaini ki o yin oruko ẹ.

22 Olorun, dide, gbà ẹjọ ara ẹ rò: ranti bi aşıwere enia ti ngàn o lojojumo.

23 Máşe gbagbe ohùn awọn ota ẹ: iròkẹkẹ awọn ti o dide si o npò si i nigbagbogbo.

75 1 Olorun, iwọ li awa fi ope fun, iwọ li awa fi ope fun nitori oruko ẹ sunmọ itosi, işe iyanu ẹ fi hàn.

2 Nigbati akokò mi ba de, emi o fi otitọ ẹ idajo.

3 Aiye ati gbogbo awọn ti ngbe inu ẹ wari: emi li o rù owòwò ẹ.

4 Emi wi fun awọn agberaga pe, Ẹ máşe gbéraga mọ: ati fun awọn enia buburu pe, Ẹ máşe gbé iwo ni soke.

5 Ẹ máşe gbé iwo ninyin ga: ẹ máşe fi ọrun lile sọrọ.

6 Nitori ti igbeleke kò ti ila-òrùn wá, tabi ni iwo-òrùn, bẹni ki işe lati gusu wá.

7 Şugbon Olorun li onidajo: o sọ ọkan kalẹ, o gbé ẹlomiran leke.

8 Nitoripe li owo Oluwa li ago kan wá, oti-waini na si pón: o kún fun àdalú: o sí dà jade ninu ẹ; şugbon gèdègèdè ẹ, gbogbo awọn enia buburu aiye ni yio fun u li afunmu.

9 Şugbon emi o ma sọ titi lai, emi o ma korin iyin si Olorun Jakobu.

10 Gbogbo iwo awọn enia buburu li emi o ke kuro; şugbon iwo awọn olododo li emi o gbé soke.

76 1 Ni Juda li a gbe mọ Olorun: oruko ẹ si pò ni Israeli.

2 Ni Salemu peju li ago ẹ wá, ati ibujoko ẹ ni Sioni.

3 Ni ẹ li o gbe ẹ ọfà, ọrun, apata, ati idà, ati ogun na.

4 Iwo li ogo ati olá jù òke-nlá ikogun wón-ni lo.

5 A kó awọn alaiya lile ni ikogun, nwọn ti sùn orun wón, gbogbo ọkunrin alagbara kò si ri owo wón.

6 Nipa ibawi ẹ, Olorun Jakobu, ati kekẹ-ogun ati ẹşin sun orun asunkú.

7 Iwo, ani iwọ li o ni ibeju: ati tani yio le duro niwaju ẹ, nigbati iwọ ba binu lẹkan?

8 Iwo mu idajo di gbighbó lati ọrun wá: ilẹ aiye bẹru o si duro ẹ.

9 Nigbati Olorun dide si idajo, lati gbà gbogbo ọlọkan-tutu aiye là.

10 Nitòtò ibinu enia yio yin o: nigbati iwọ ba fi ibinu iyokù di ara ẹ li amure.

11 Ẹ ẹş ileri ife, ki ẹ si san a fun Oluwa, Olorun ninyin: ẹ ki gbogbo awọn ti o yi i ka ki o mu ẹbun wá fun ẹniti a ba ma bẹru.

12 On o ke ẹmi awọn omo alade kuro: on si di ẹru si awọn ọba aiye.

77 1 EMI fi ohùn mi kigbe si Olorun, ani si Olorun ni mo fi ohùn mi kepè; o si fi eti si mi.

2 Li ojo iponju mi emi ẹş aferi Olorun: owo mi nnà li oru, kò si ẹş silẹ: ọkàn mi kò ati tù ninu.

3 Emi ranti Olorun, emi kedun: emi ẹş aroye, ẹmi mi si rẹwesi.

4 Iwo kò ẹ ki emi ki o fi oju ba orun: ẹnu yo mi tobẹ ti emi kò le sọrọ.

5 Emi ti nrò ojo atijo, odun igbani.

6 Mo ranti orin mi li oru: emi mba aiya mi sọrọ: ọkàn mi si nşe awari jojo.

7 Oluwa yio ha şa ni ti lalailai? ki o si ẹş oju rere mọ?

8 Anu ẹ ha lo lalailai? ileri ẹ ha yẹ titi lai?

9 Olorun ha gbagbe lati ẹş oju rere? ninu ibinu ẹ o ha sé ironu ànu ẹ mọ?

10 Emi wipe, Eyi li ailera mi! eyi li odun owo otún Oga-ogo!

11 Emi o ranti işe Oluwa: nitòtò emi o ranti işe iyanu ẹ atijo.

12 Şugbon emi o ma ẹş aşaro gbogbo işe ẹş peju, emi o si ma sọrọ işe ẹş.

13 Olorun, ọna ẹş mbe ninu iwa-mimọ: tali alagbara ti o tobi bi Olorun?

14 Iwo li Alagbara ti nşe işe iyanu: iwọ li o ti fi ipá ẹş hàn ninu awọn enia.

15 Iwo li o ti fi apá ẹş rà awọn enia ẹş pada, awọn omo Jakobu ati Josefu.

16 Omi ri o, Olorun, omi ri o, ẹru bà wón: nitòtò ara ibú kò balẹ.

17 Awosanma dà omi silẹ: ojusanma rán irò jade: ọfà ẹş jade lo peju.

18 Ohùn árá ẹş nsan li ọrun: manamana nkọ si aiye, ilẹ nwa-riri, o si mi.

19 Ọna ẹş mbe li okun, ati ipa ẹş ninu awọn omi nla, ipaşẹ ẹş li a kò si mọ.

²⁰ Iwọ dà awọn enia rẹ bi ọwọ—eran nipa ọwọ Mose ati Aaroni.

78 ¹ Fi eti silẹ, ẹnyin enia mi, si ofin mi: de eti nying silẹ si ọrọ ẹnu mi.

² Emi o ya ẹnu mi li owe: emi o sọ ọrọ atijọ ti o sokunkun jade.

³ Ti awa ti gbọ, ti a si ti mò, ti awọn baba wa si ti sọ fun wa.

⁴ Awa ki yio pa wọn mọ kuro lodo awọn omo wọn, ni fifi iyin Oluwa, ati ipa rẹ, ati işe iyanu ti o ti še hàn fun iran ti mbọ.

⁵ Nitori ti o gbé ẹri kalẹ ni Jakabu, o si sọ ofin kan ni Israeli, ti o ti pa li ašẹ fun awọn baba wa pe, ki nwọn ki o le sọ wọn di mimọ fun awọn omo wọn.

⁶ Ki awọn iran ti mbọ ki o le mò, ani awọn omo ti a o bi: ti yio si dide, ti yio si sọ fun awọn omo wọn:

⁷ Ki nwọn ki o le ma gbé ireti wọn le Olorun, ki nwọn ki o má si še gbagbe işe Olorun, şugbon ki nwọn ki o pa ofin rẹ mọ.

⁸ Ki nwọn ki o máše dabi awọn baba wọn, iran alagidi ati olòtẹ; iran ti kò fi okàn wọn le otító, ati ẹmi ẹni ti kò ba Olorun duro şinşin.

⁹ Awọn omo Efraimu ti o hamọra ogun, ti nwọn mu ọrun, nwọn yipada li ojo ogun.

¹⁰ Nwọn kò pa majemu Olorun mọ, nwọn si kò lati ma rin ninu ofin rẹ.

¹¹ Nwọn si gbagbe işe rẹ, ati ohun iyanu rẹ, ti o ti fi hàn fun wọn.

¹² Ohun iyanu ti o še niwaju awọn baba wọn ni ile Egipti, ani ni igbe Soani.

¹³ O pin okun ni iya, o si mu wọn là a ja; o si mu omi duro bi bebe.

¹⁴ Li oşan pelu o fi awosanma še amona wọn, ati li oru gbogbo pelu imọle iná.

¹⁵ O sán apata li aginju, o si fun wọn li omi mimu loşoşo bi ẹnipe lati inu ibú wá.

¹⁶ O si mu işàn—omi jade wá lati inu apata, o si mu omi şàn silẹ bi odò nla.

¹⁷ Nwọn si tún şe si i; ni şişọtẹ si Oga—ogo li aginju.

¹⁸ Nwọn si dán Olorun wò li okàn wọn, ni bibere onje fun ifekufẹ wọn.

¹⁹ Nwọn si sọrọ si Olorun; nwọn wipe, Olorun ha le tẹ tabili li aginju?

²⁰ Wò o! o lù apata, omi si tú jade, işàn—omi si kún pupọ; o ha le funni li àkara pelu? o ha le pèse eran fun awọn enia rẹ?

²¹ Nitorina, Oluwa gbọ eyi, o binu: bēni iná ràn ni Jakabu, ibinu si ru ni Israeli;

²² Nitori ti nwọn kò gbà Olorun gbọ, nwọn kò si gbekele igbala rẹ.

²³ O paşẹ fun awosanma lati òke wá, o si şi ilekùn ọrun silẹ.

²⁴ O si rọjo Manna silẹ fun wọn ni jije, o si fun wọn li okà ọrun.

²⁵ Enia işe onje awọn angeli; o rán onje si wọn li ajejo.

²⁶ O mu afeşẹ ila—òrun fe li ọrun, ati nipa agbara rẹ o mu afeşẹ gusu pé.

²⁷ O rọjo eran si wọn pelu bi eruşẹ ile, ati işe abiyẹ bi iyanrin okun.

²⁸ O si je ki o bọ si ărin ibudo wọn, yi ago wọn ka.

²⁹ Bēni nwọn je, nwọn si yo jọjọ: nitoriti o fi işe wọn fun wọn.

³⁰ Nwọn kò kuro ninu ifekufẹ wọn; nigbati onje wọn si wà li ẹnu wọn.

³¹ Ibinu Olorun de si ori wọn, o pa awọn ti o sanra ninu wọn, o si lù awọn odoşokunrin Israeli bolẹ.

³² Ninu gbogbo wonyi nwọn nşẹ siwaju, nwọn kò si gbà işe iyanu rẹ gbọ.

³³ Nitorina li o şe run ojo wọn li asan, ati odun wọn ni ijaiya.

³⁴ Nigbati o pa wọn, nigbana ni nwọn wá a kiri: nwọn si pada, nwọn bère Olorun lakokò,

³⁵ Nwọn si ranti pe, Olorun li apata wọn, ati Olorun Oga—ogo li Oludande wọn,

³⁶ Şugbon ẹnu wọn ni nwọn fi pọn o, nwọn si fi ahoş wọn şeke si i.

³⁷ Nitori okàn wọn kò şe dēde pelu rẹ, bēni nwọn kò si duro şinşin ni majemu rẹ.

³⁸ Şugbon on, o kún fun iyọnu, o fi işe wọn jì wọn, kò si run wọn: nitoto, nigba pupọ li o yi ibinu rẹ pada, ti kò si ru gbogbo ibinu rẹ soke.

³⁹ Nitoriti o ranti pe, enia şa ni nwọn; afeşẹ ti nkoja lo, ti kò si tun pada wá mọ.

⁴⁰ Igba melo—melo ni nwọn sọtẹ si i li aginju, ti nwọn si bà a ninu je ninu aşále!

⁴¹ Nitoto, nwọn yipada, nwọn si dan Olorun wò, nwọn si şe aropin Ẹni—Mimọ Israeli.

⁴² Nwọn kò ranti ọwọ rẹ, tabi ojo ni ti o gbà wọn loşo ota.

⁴³ Bi o ti şe işe—ami rẹ ni Egipti, ati işe iya—nu rẹ ni igbe Soani.

⁴⁴ Ti o si sọ odò wọn di ẹje; ati omi şişan wọn, ti nwọn kò fi le mu u.

⁴⁵ O rán eşinşin sinu wọn, ti o je wọn; ati oşoşo, ti o run wọn.

⁴⁶ O fi eso ile wọn fun kokoro pelu, ati işe wọn fun eşu.

47 O fi yinyin pa àjara wọn, o si fi yinyin nla pa igi sikamore wọn.

48 O fi ohun ọsin wọn pelu fun yinyin, ati agbo-eran wọn fun manamana.

49 O mu kikoro ibinu rẹ wá si wọn lara, irunu ati ikannu, ati iponju, nipa riran angeli ibi sinu wọn.

50 O šina silẹ fun ibinu rẹ; kò da ọkàn wọn si loṣọ ikú, şugbọn o fi ẹmi wọn fun àja-kale-àrun.

51 O sí kọlu gbogbo awọn akọbi ni Egipti, olori agbara wọn ninu ago Hamu:

52 Şugbọn o mu awọn enia tirẹ lọ bi agutan, o si şe itọju wọn ni iju bi agbo-eran.

53 O sí şe amọna wọn li alafia, bēni nwon kò si bēru: şugbọn okun bò awọn ọta wọn mọle.

54 O sí mu wọn wá si eti ibi—mimó rẹ, ani si òke yi ti ọwọ ọtún rẹ ti rà.

55 O ti awọn keferi jade pelu kuro niwaju wọn, o si fi tita okùn pinlẹ fun wọn ni ilẹ—ini, o si mu awọn ẹya Israeli joko ninu ago wọn.

56 Şugbọn nwon dan a wò, nwon si şọtẹ si Olorun Oga—ogo, nwon kò si pa ẹri rẹ mọ.

57 Şugbọn nwon yipada, nwon şe alašọtito bi awọn baba wọn: nwon si pẹhinda si apakan bi orun ẹtan.

58 Nitori ti nwon fi ibi giga wọn bi i ninu, nwon si fi ere finfin wọn mu u jowu.

59 Nigbati Olorun gbọ eyi, o binu, o si kori—ra Israeli gidigidi.

60 Bēli o kọ ago Şilo silẹ, ago ti o pa ninu awọn enia.

61 O si fi agbara rẹ fun igbekun, ati ogo rẹ le ọwọ ọta ni.

62 O fi awọn enia rẹ fun idá pelu; o si binu si ilẹ—ini rẹ.

63 Iná run awọn oḍomọkunrin wọn; a kò si fi orin sin awọn wundia wọn ni iyawo.

64 Awọn alufa wọn ti oju idá şubu; awọn opó wọn kò si pohunnere ẹkún.

65 Nighbana li Oluwa ji bi ẹnipe loju orun, ati bi alagbara ti o nkọ nitori ọti—waini.

66 O sí kọlu awọn ọta rẹ lehin; o sọ wọn di ẹgan titi aye.

67 Peluṣelu o kọ ago Josefu, kò si yàn ẹya Efraimu:

68 Şugbọn o yan ẹya Juda, òke Sioni ti o fe.

69 O sí kọ ibi—mimó rẹ bi òke—orun bi ilẹ ti o ti fi idi rẹ mulẹ lallai.

70 O sí yàn Dafidi iranşẹ rẹ, o si mu si kuro lati inu agbo—agutan wá:

71 Lati má tọ awọn agutan lehin, ti o tobi

fun oyun, o mu u lati ma bọ Jakabu, enia rẹ, ati Israeli, ilẹ—ini rẹ.

72 Bēli o bọ wọn gege bi iwa—titọ inu rẹ; o si fi ogbón ọwọ rẹ şe amọna wọn.

79 ¹ Olorun, awọn keferi wá si ilẹ—ini rẹ; tempili mimó rẹ ni nwon sọ di ẹri; nwon sọ Jerusalemu di òkiti—alapa.

² Okú awọn Iranşẹ rẹ ni nwon fi fun ẹiyẹ oju—orun li onjẹ, eran—ara awọn enia mimó rẹ fun ẹranko ilẹ.

³ Ẹjẹ wọn ni nwon ta silẹ bi omi yi Jerusalemu ka; kò si si ẹniti yio gbé wọn sin.

⁴ Awa di ẹgan si awọn aladugbo wa, ẹleya ati iyọṣuti si awọn ti o yi wa ka.

⁵ Yio ti pe to, Oluwa? iwọ o binu titi lallai? owú rẹ yio ha ma jó bi iná?

⁶ Dà ibinu rẹ si ori awọn keferi ti kò mọ ọ, ati si ori awọn ijọba ti kò kepè oruko rẹ.

⁷ Nitori ti nwon ti mu Jakabu jẹ, nwon si sọ ibujoko rẹ di ahoro.

⁸ Māşe ranti ẹşe awọn aşaju wa si wa: jẹ ki iyonu rẹ ki o şaju wa nisisiyi: nitori ti a rẹ wa silẹ gidigidi.

⁹ Ràn wa loṣọ, Olorun igbala wa, nitori ogo oruko rẹ: ki o si gbà wa, ki o si wẹ ẹşe wa nù, nitori oruko rẹ.

¹⁰ Nitori kili awọn keferi yio şe wipe, Nibo li Olorun wọn wà? jẹ ki a mọ igbeşan ẹjẹ awọn iranşẹ rẹ ti a ta silẹ loju wa ninu awọn keferi.

¹¹ Jẹ ki imi—edun onde ni ki o wá siwaju rẹ: gege bi titobi agbara rẹ, iwọ dá awọn ti a yàn si pipa silẹ:

¹² Ki o si san ẹgan wọn nigba meje fun awọn aladugbo wa li alya wọn, nipa eyiti nwon ngàn ọ, Oluwa.

¹³ Bēli awa enia rẹ ati agutan papa rẹ, yio ma fi ope fun ọ lallai, awa o ma fi iyin rẹ hàn lati irandiran.

80 ¹ Fi eti si ni, Oluşo—agutan Israeli, iwọ ti o ndà Josefu bi ọwọ—agutan; iwọ ti o joko larin awọn kerubu tòn imọlẹ jade.

² Niwaju Efraimu ati Benjamini ati Manasse rú ipa rẹ soke ki o si wá fun igbala wa.

³ Tún wa yipada, Olorun, ki o si mu oju rẹ tòn imọlẹ; a o si gbà wa là.

⁴ Oluwa Olorun awọn omo—ogun, iwọ o ti binu pe to si adura awọn enia rẹ?

⁵ Iwọ fi onjẹ omije bọ wọn; iwọ si fun wọn li omije mu li ọpọlọpo.

⁶ Iwọ sọ wa di ijà fun awọn aladugbo wa: awọn ọta wa si nrẹrin ninu ara wọn.

⁷ Tún wa yipada, Ọlọrun awọn ọmọ-ogun, ki o si mu oju rẹ tòn imọlẹ; a o si gbà wa là.

⁸ Iwọ ti mu ajara kan jade ti Egipti wá: iwọ ti tì awọn keferi jade, iwọ si gbín i.

⁹ Iwọ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ fun u, iwọ si mu u ta gbòngbo jinlẹ̀, o si kún ilẹ̀ na.

¹⁰ A fi ojiji rẹ̀ bọ̀ awọn òke mọlẹ̀, ati ẹ̀ka rẹ̀ dabi igi kedari Ọlọrun.

¹¹ O yọ ẹ̀ka rẹ̀ sinu okun, ati ọwọ̀ rẹ̀ si odò nla nì.

¹² Ẹ̀şe ti iwọ̀ ha fi ya ọgbà rẹ̀ bẹ̀, ti gbogbo awọn ẹ̀niti nkoja lọ li ọ̀na nká a?

¹³ Imado lati inu igbo wá mba a je, ati ẹ̀ranko igbẹ̀ nje ẹ̀ run.

¹⁴ Yipada, awa mbe ọ, Ọlọrun awọn ọmọ-ogun: wole lati ọrun wá, ki o si wò o, ki o si be ajara yi wò:

¹⁵ Ati agbala-ajara ti ọwọ̀ ọtún rẹ̀ ti gbín, ati ọmọ̀ ti iwọ̀ ti mule fun ara rẹ̀.

¹⁶ O jona, a ke e lule: nwon ẹ̀gbe nipa iba-wi oju rẹ̀.

¹⁷ Je ki ọwọ̀ rẹ̀ ki o wá lara okunrin ọwọ̀ ọtún rẹ̀ nì, lara ọmọ-enia ti iwọ̀ ti mule fun ara rẹ̀.

¹⁸ Bẹ̀lì awa ki yio pada sehin kuro lodọ̀ rẹ̀: mu wa yẹ̀, awa o si ma pè oruko rẹ̀.

¹⁹ Tún wa yipada, Oluwa Ọlọrun awọn ọmọ-ogun, mu oju rẹ̀ tòn imọlẹ̀; a o si gbà wa là.

81 ¹ KỌRIN soke si Ọlọrun, ipa wa: ẹ̀ ho iho ayọ̀ si Ọlọrun Jakabu.

² Ẹ̀ mu orin mimọ̀, ki ẹ̀ si mu ilu wa, duru didùn pelu ohun—elo orin mimọ̀.

³ Ẹ̀ fun ipè li osù titún, ni igbà ti a lana silẹ̀, li ojo ajo wa ti o ni ironu.

⁴ Nitori eyi li aṣẹ fun Israeli, ati ofin Ọlọrun Jakabu.

⁵ Eyl li o dasilẹ̀ ni ẹ̀rì fun Josefu, nigbati o là ilẹ̀ Egipti ja; nibiti mo gbe gbọ̀ ede ti kò ye mi.

⁶ Mo gbẹ̀ ejika rẹ̀ kuro ninu ẹ̀rù: mo si gbà agbọn li ọwọ̀ rẹ̀.

⁷ Iwọ̀ pè ninu iponju, emi si gbà ọ; emi da ọ lohùn nibi ikọ̀ko àra: emi ridi rẹ̀ nibi omi ija.

⁸ Ẹ̀ gbọ̀, ẹ̀nyin enia mi, emi o si jẹ̀rì sí ọ: Israeli, bi iwọ̀ ba fetisi mi.

⁹ Ki yio si ọlọrun miran ninu nyin; bẹ̀ni iwọ̀ ki yio sin ọlọrun àjẹ̀ji.

¹⁰ Emi ni Oluwa Ọlọrun rẹ̀, ti o mu ọ lati ilẹ̀ Egipti jade wá: yà ẹ̀nu rẹ̀ gbòro, emi o si kún u.

¹¹ Şugbọn awọn enia mi kò fẹ̀ igbọ̀ ohùn mi; Israeli kò si fẹ̀ ti emi.

¹² Bẹ̀ni mo fi wọn silẹ̀ fun lile aiya wọn: nwon si nrin ninu ero ara wọn.

¹³ Ibaṣepe awọn enia mi ti gbọ̀ ti emi, ati ki Israeli ki o ma rin nipa ọ̀na mi!

¹⁴ Emi iba ti ẹ̀ awọn ọta wọn logan, emi iba si ti yi ọwọ̀ mi pada si awọn ọta wọn.

¹⁵ Awọn akorira Oluwa iba ti fi ori wọn bale fun u; igba wọn iba si duro pẹ̀ titi.

¹⁶ Alikama daradara ni on iba ma fi bọ̀ wọn pelu: ati oyin inu apata ni emi iba si ma fi tẹ̀ ọ ọlọrun.

82 ¹ ỌLỌRUN duro ninu ijo awọn alagbara; o nṣe idajo ninu awọn ọlọrun.

² Ẹ̀nyin o ti ṣe idajo aiṣṣọ̀to pẹ̀ to, ti ẹ̀ o si ma ṣe ojuṣaju awọn enia buburu?

³ Ẹ̀ idajo talaka, ati ti alaini—baba: ṣe otitọ̀ si awọn oluponju ati alaini.

⁴ Gbà talaka ati alaini: yọ̀ wọn li ọwọ̀ awọn enia buburu.

⁵ Nwon kò mò, bẹ̀ni nwon kò fẹ̀ ki oye ki o ye wọn; nwon nrin li òkunkun; gbogbo ipilẹ̀ aiyẹ̀ yẹ̀ ni ipò wọn.

⁶ Emi ti wipe, ọlọrun li ẹ̀nyin; awọn ọmọ Ọ̀ga—ogo si ni gbogbo nyin.

⁷ Şugbọn ẹ̀nyin o kú bi enia, ẹ̀nyin o si şubu bi okan ninu awọn ọmọ—alade.

⁸ Ọlọrun, dide, ṣe idajo aiyẹ̀: nitori iwọ̀ ni yio ni orilẹ̀—ède gbogbo.

83 ¹ MAŞE daṣe, Ọlọrun: máṣe pa ẹ̀nu rẹ̀ mò, ki o má si ṣe duro je, Ọlọrun.

² Sa wò o, awọn ọta rẹ̀ nrọ̀kẹ̀kẹ̀: awọn ti o korira rẹ̀ ti gbé ori soke.

³ Nwon ti gbimọ̀ arekereke si awọn enia rẹ̀, nwon si ti gbèro si awọn ẹ̀ni—ikòkò rẹ̀.

⁴ Nwon ti wipe, Ẹ̀ wá, ẹ̀ je ki a ke wọn kuro lati má wà li orilẹ̀—ède; ki oruko Israeli ki o máṣe si ni iranti mò.

⁵ Nitoriti nwon ti gbimọ̀ pò şokan: nwon ti dimọ̀lu si ọ.

⁶ Ago Edomu, ati ti awọn ọmọ Işmaeli; ti Moabu, ati awọn ọmọ Hagari.

⁷ Gebali, ati Ammoni, ati Amaleki: awọn ara Filistia pelu awọn ara Tire;

⁸ Assuri pelu dapò mo wọn: nwon ràn awọn ọmọ Lotu loṣwo.

⁹ Ẹ̀ wọn bi o ti ṣe awọn ara Midiani; bi Si—sera, bi Jabini, li odò Kişoni.

¹⁰ Ẹ̀niti o ẹ̀gbe ni Endori: nwon di àtan fun ilẹ̀.

¹¹ Ẹ̀şe awọn ọlọla wọn bi Orebu ati bi Sebu: ani, gbogbo awọn ọmọ—alade wọn bi Seba ati Salmuna.

12 Awọn ti o wipe, E je ki a gbà ibugbe Olorun wónni fun ara wa ni ini.

13 Olorun mi, se won bi àjà; bi akeku kori-ko niwaju afeḡe.

14 Bi inà ti ijo igbo, ati bi owó inà ti imu òke-nla gbíná;

15 Bèni ki o fi èfufu re se inunibini si won, ki o si fi lji re derubà won.

16 Fi itiju kún won li oju: ki nwon o le ma se afeḡe oruko re, Oluwa.

17 Ki nwon ki o dàmú ki a si pón won loju lallai; nitótó, ki a dojutí won, ki nwon ki o segbé.

18 Ki awon enia ki o le mọ pe iwọ, oruko eni-kanşoşo ti ije Jehofah, iwọ li Oga-ogo lori aiye gbogbo.

84 1 AGO re wónni ti li ewà to, Oluwa awon omọ-ogun!

2 Okàn mi nfa nitótó, o tilẹ pe ongbe fun agbala Oluwa: aya mi ati ara mi nkigbe si Olorun aláye.

3 Nitótó, ologoşe ri ile, ati alapandede te ite fun ara re, nibiti yio gbe ma pa awon omọ re mọ si, ani ni pepe re wónni, Oluwa awon omọ-ogun, Oba mi ati Olorun mi.

4 Ibukún ni fun awon ti ngbe inu ile re: nwon o ma yin o sibe.

5 Ibukún ni fun enia na, ipá eniti o wà ninu re: li okàn eniti òna re wà.

6 Awon ti nla afonifoji omije lo, nwon so o di kanga; akoro-òjo si fi ibukún bọ o.

7 Nwon nlo lati ipá de ipá, ni Sioni ni awon yo niwaju Olorun.

8 Oluwa Olorun awon omọ-ogun, gbó adura mi; fi eti si i, Olorun Jakóbu.

9 Kiyesi i, Olorun asà wa, ki o si şiju wò oju Eni-ororo re.

10 Nitori pe ojo kan ninu agbala re sanju eḡberun ojo lo. Mo fe ki nkuku ma se adena ni ile Olorun mi, ju lati ma gbe ago lwa-buburu.

11 Nitori Oluwa Olorun li orun ati asà: Oluwa yio fun ni li ore-ofe ati ogo: kò si ohun rere ti yio fa sehin lowo awon ti nrin dede.

12 Oluwa awon omọ-ogun, ibukún ni fun oluwarè na ti o gbekẹle o.

85 1 OLUWA, iwọ ti nşe oju rere si ile re: iwọ ti mu igbekun Jakóbu pada bọ.

2 Iwọ ti dari alşedede awon enia re ji, iwọ ti bọ gbogbo eşe won moşe.

3 Iwọ ti mu gbogbo ibinu re kuro: iwọ ti yi-pada kuro ninu gbigbona ibinu re.

4 Yi wa pada, Olorun igbala wa, ki o si mu ibinu re si wa ki o dá.

5 Iwọ o binu si wa titi lai? iwọ o fa ibinu re jade lati irandiran?

6 Iwọ ki yio tun mu wa soji: ki awon enia re ki o ma yo ninu re?

7 Oluwa fi ànu re hàn fun wa, ki o si fun wa ni igbala re.

8 Emi o gbó bi Olorun Oluwa yio ti wi: nitoriti yio so alafia si awon enia re, ati si awon enia mimó re: şugbon ki nwon ki o má tun pada si were.

9 Nitótó igbala re sunmó awon ti o beḡu re; ki ogo ki o le ma gbé ile wa.

10 Ànu ati otito padera; ododo ati alafia ti fi enu kò ara won li enu.

11 Otito yio ru jade lati ile wá: ododo yio si bojuwò ile lati orun wá.

12 Nitótó Oluwa yio funni li eyi ti o dara; ile wa yio si ma mu asunkun re wá.

13 Ododo yio şaju re; yio si fi ipaşe re se òna.

86 1 OLUWA, de eti re silẹ, gbòhùn mi: nitori ti emi je talaka ati alaini.

2 Pa okàn mi mó; nitori emi li eniti iwọ se ojurerere fun: iwọ, Olorun mi, gbà omọ odo re ti o gbekẹle o.

3 Şanu fun mi, Oluwa: nitori iwọ li emi nkepe lojojumo.

4 Mu okàn iranşe re yo: Oluwa, nitori iwọ ni mo gbé okàn mi soke si.

5 Nitori iwọ, Oluwa, o şeun, o si mura ati darji; o si pò li ànu fun gbogbo awon ti nkepe o.

6 Oluwa, fi eti si adura mi; ki o si fiye si ohun ebe mi.

7 Li ojo iponju mi, emi o kepe o: nitori ti iwọ o da mi lohùn.

8 Oluwa, ninu awon orişa kò si okàn ti o dabi re, bēni kò si işe kan ti o dabi işe re.

9 Gbogbo awon orile-ede ti iwọ da ni yio wá, nwon o si sin niwaju re, Oluwa; nwon o si ma fi ogo fun oruko re.

10 Nitoripe iwọ pò, iwọ si nşe ohun iyanu: iwọ nikan li Olorun.

11 Oluwa, kò mi li òna re; emi o ma rin ninu otito re: mu aya mi şokan lati beḡu oruko re.

12 Emi o yin o, Oluwa Olorun mi, tinutinu mi gbogbo: emi o si ma fi ogo fun oruko re titi lai.

13 Nitoripe nla li ànu re si mi: iwọ si ti gbà okàn mi lowo isa-okú jijin.

¹⁴Ọlọrun, awọn agberaga dide si mi, ati ijo awọn alagbara nwá ọkàn mi kírí; nwọn kò si fi ọ pè li oju won.

¹⁵Şugbon iwọ, Oluwa, li Ọlọrun ti o kún fun iyónu, ati olóre—ofẹ, olupamọra, o si pò li ànu ati otító.

¹⁶Yipada si mi kí o si şānu fun mi; fi ipá rẹ fun iranşẹ rẹ, kí o si gbà omọkunrín iranşẹ—bínrín rẹ là.

¹⁷Fi àmi hàn mi fun rere; kí awọn ti o ko—rira mi kí o le rí i, kí oju kí o le tí wọn, nitori iwọ, Oluwa, li o tí ràn mi ọwọ ti o si tú mi ninu.

87 ¹IPILÉ rẹ mbe lori òke mimó wónni. ²Oluwa fẹ ẹnu—òna Sioni jù gbogbo ibujoko Jakabu lọ.

³Ohun ogo li a nşọ niti rẹ? Ilu Ọlọrun!

⁴Emi o da oruko Rahabu ati Babeli lārin awọn ti o mò mi: kíyesi Filistia ati Tire, pẹlu Etiopia: a bi eleyi nibe.

⁵Ati ni Sioni li a o wipe: ọkunrín yi ati ọkunrín nì li a bi ninu rẹ: ati Ọga—ogo tika—rarẹ ni yio fi eşẹ rẹ mule.

⁶Oluwa yio ká, nigbati o ba nkọ oruko awọn enia, pe, a bi eleyi nibe.

⁷Ati awọn olorin ati awọn ti nlu ohun—elo orin yio wipe: Gbogbo orisun mi mbe ninu rẹ.

88 ¹OLUWA Ọlọrun igbala mi, emi nkigbe loşan ati loru niwaju rẹ.

²Jẹ kí adura mi kí o wá si iwaju rẹ: dẹ eti rẹ silẹ si igbe mi.

³Nitori ti ọkàn mi kún fun iponju, ẹmi mi si sunmọ isa—okú.

⁴A kà mi pẹlu kún awọn ti o sọkalẹ lọ si fhò: emi dabi ọkunrín ti kò ni ipá.

⁵Eniti a kò silẹ lārin awọn okú, bi awọn ẹnì pipa ti o dubulẹ ni isa—okú, ẹniti iwọ kò ranti mọ: a si ke wọn kuro nipa ọwọ rẹ.

⁶Iwọ ti fi mi le ibi isalẹ ti o jìn julọ, ninu okunkun, ninu ogbun.

⁷Ibinu rẹ lẹ mọ mi lara kikan, iwọ si ti fi riru omi rẹ gbogbo ba mi ja.

⁸Iwọ ti mu awọn ojulumọ mi jina si mi; iwọ si sọ mi di irira si wọn; a se mi mọ, emi kò le jade.

⁹Oju mi nkānu nitori iponju: Oluwa, emi ti npẹ ọ lojojumo, emi si ti nawọ mi si ọ.

¹⁰Iwọ o fi eşẹ iyanu rẹ hàn fun okú bi? awọn okú yio ha dide kí nwọn si ma yin ọ bi?

¹¹A o ha fi işeun ifẹ rẹ hàn ni isà—okú bi? tabi otító rẹ ninu iparun?

¹²A ha le mọ işẹ iyanu rẹ li okunkun bi? ati ododo rẹ ni ilẹ igbagbe?

¹³Şugbon iwọ ni mo kigbe si, Oluwa; ati ni kutukutu owurọ li adura mi yio şaju rẹ.

¹⁴Oluwa, eşẹ ti iwọ fi şa ọkàn mi tí? eşẹ ti iwọ fi pa oju rẹ mọ kuro ọdọ mi?

¹⁵Işẹ nşẹ mi, emi mura ati kú lati igba ewe mi wá: nigbati ẹru rẹ ba mbà mi, emi di gbéregbère.

¹⁶Ifeju ibinu rẹ koja lara mi; lberu rẹ ti ke mi kuro.

¹⁷Nwọn wá yi mi ka li ojo gbogbo bi omi: nwọn yi mi kakiri tan.

¹⁸Olufẹ ati ọrẹ ni iwọ mu jina si mi, ati awọn ojulumọ mi ninu okunkun.

89 ¹EMI o ma korin ānu Oluwa lailai: enu mi li emi o ma fi fi otító rẹ hàn lati irandiran.

²Nitori ti emi ti wipe, A o gbé ānu ró soke lailai: otító rẹ ni iwọ o gbé kalẹ li ọrun.

³Emi ti bá ayānfẹ mi da majemu, emi ti bura fun Dafidi, iranşẹ mi,

⁴Irú—omọ rẹ li emi o gbé kalẹ lailai, emi o si ma gbé itẹ rẹ ró lati irandiran,

⁵Ọrun yio si ma yin işẹ—iyanu rẹ, Oluwa, otító rẹ pẹlu ninu ijo enia mimó rẹ.

⁶Nitori pe, tali o wá li ọrun ti a le fi wé Oluwa? tani ninu awọn omọ alagbara, ti a le fi wé Oluwa?

⁷Ọlọrun li o ni lberu gidigidi ni ijo enia mimó, o si ni ibuyin—fun lati ọdọ gbogbo awọn ti o yi i ká.

⁸Oluwa, Ọlọrun awọn omọ—ogun, tani Oluwa alagbara bi iwọ? tabi bi otító rẹ ti o yi ọ ká.

⁹Iwọ li o joba ibinu okun; nigbati riru omi rẹ dide, iwọ mu u pa rọrọ.

¹⁰Iwọ li o ti ya Rahabu pẹrẹ—pẹrẹ bi ẹniti a pa; iwọ ti fi apa ọwọ agbara rẹ tú awọn ọtá rẹ ká.

¹¹Ọrun ni tirẹ, aye pẹlu ni tirẹ: aye ati ẹkun rẹ, iwọ li o ti şe ipilẹ wọn.

¹²Ariwa ati gusú iwọ li o ti da wọn: Taboru ati Hermoni yio ma yò li oruko rẹ.

¹³Iwọ ni apa agbara: agbara li ọwọ rẹ, giga li ọwọ ọtún rẹ.

¹⁴Otító ati idajo ni ibujoko itẹ rẹ: ānu ati otító ni yio ma lọ siwaju rẹ.

¹⁵Ibukun ni fun awọn enia ti o mò ohùn ayò ni: Oluwa, nwọn o ma rìn ni imọlẹ oju rẹ.

¹⁶Li oruko rẹ ni nwọn o ma yò li ojo gbogbo: ati ninu ododo rẹ li a o ma gbé wọn leke.

17 Nitori iwọ li ogo agbara wọn: ati ninu ore ojurare re li a o gbé iwọ wa soke,

18 Nitori Oluwa li asá wa: Ẹni-Mímọ́ Israelí li ọba wa.

19 Nighana ni iwọ sọ li oju iran fun ayanfẹ re, o si wipe, Emi ti gbé iranlọwọ ru ẹni-alagbara; emi ti gbé ẹnikan leke ti a yàn ninu awọn enia.

20 Emi ti ri Dafidi, iranṣẹ mi; ororo mi mimọ́ ni mo ta si i li ori:

21 Nipasẹ eniti a o fi ọwọ mi mulẹ: apá mi pelu yio ma mu u li ara le.

22 Ọtá kì yio bère lódọ rẹ; bẹni awọn ọmọ iwà-buburu kì yio pón ọ loju.

23 Emi o si lu awọn ọta rẹ bole niwaju rẹ, emi o si yọ awọn ti o korira rẹ lenu.

24 Şughbon otitọ mí ati ánu mi yio wà pelu rẹ; ati li orukọ mí li a o gbé iwọ rẹ soke.

25 Emi o gbé ọwọ rẹ le okun, ati ọwọ ọtún rẹ le odò nla ni.

26 On o kigbe pè mi pe, Iwọ ni baba mi, Ọlorun mi, ati apata Igbala mí.

27 Emi o si ẹ e li akọbi, Ẹni-giga jù awọn ọba aiye lọ.

28 Ánu mi li emi o pamọ fun u lailai, ati majemu mi yio si ba a duro şinşin.

29 Irú-ọmọ rẹ pelu li emi o mu pẹ titi, ati itẹ rẹ bi ojo ọrun.

30 Bi awọn ọmọ rẹ ba kọ ofin mi silẹ, ti nwọn kò si rìn nipa idajọ mi;

31 Bi nwọn ba bá ilana mi je, ti nwọn kò si pa ofin mi mó,

32 Nighana li emi o fi ọgọ bẹ irekoja wọn wò, ati ẹşẹ wọn pelu ina.

33 Şughbon işeun-ifẹ mi li emi kì yio gbà lọwọ rẹ, bẹli emi kì yio je kì otitọ mí kì o yẹ.

34 Majemu mi li emi kì yio dà, bẹli emi kì yio yi ohun ti o ti ète mi jade pada.

35 Leřinkan ni mo ti fi iwa-mimọ́ mi bura pe, emi kì yio purọ fun Dafidi.

36 Iru-ọmọ rẹ yio duro titi lailai, ati itẹ rẹ bi ọrun niwaju mi.

37 A o fi idì rẹ mulẹ lailai bi ọşupa, ati bi elẹri otitọ li ọrun.

38 Şughbon iwọ ti şa tì, iwọ si korira, iwọ ti binu sí Ẹni-ororo re.

39 Iwọ ti sọ majemu iranṣẹ rẹ di ofo: iwọ ti sọ ade rẹ si ilẹ.

40 Iwọ ti fa ọgba rẹ gbogbo ya: iwọ ti mu ilu-olodi rẹ di ahoro.

41 Gbogbo awọn ti nkoja lọ li ọna nfi şe ije: on si di ẹgan fun awọn aladugbo rẹ.

42 Iwọ ti gbé ọwọ ọtún awọn ọta rẹ soke; iwọ mu gbogbo awọn ọta rẹ yò.

43 Iwọ si ti yi oju idà rẹ pada pelu, iwọ kò si mu u duro li oju ogun.

44 Iwọ ti mu ogo rẹ tẹ, iwọ si wọ itẹ rẹ silẹ-yilẹ.

45 Ojo ewe rẹ ni iwọ ke kuru; iwọ fi itiju bọ o.

46 Yio ti pẹ to, Oluwa? iwọ o pa ara rẹ mó lailai? ibinu rẹ yio ha jo bi iná bi?

47 Ranti bi ojo mi ti kuru to; ẹşe ti iwọ ha da gbogbo enia lasan?

48 Ọkunrin wo li o wà lāye, ti kì yio ri ikú? ti yio gbà ọkàn rẹ lọwọ isa-okú.

49 Oluwa, nibo ni işeun-ifẹ rẹ atijo wà, ti iwọ bura fun Dafidi ninu otitọ rẹ?

50 Oluwa, ranti ẹgan awọn iranṣẹ rẹ, ti emi nrú li aiya mí lati ọdọ gbogbo ọpọ enia.

51 Ti awọn ọta rẹ fi kegàn, Oluwa: ti nwọn fi ngàn ipasẹ Ẹni-ororo rẹ.

52 Olubukún ni Oluwa sí i titi lailai. Amin ati Amin.

IWE IV

Adura Mose, enia Ọlorun.

90 ¹OLUWA, iwọ li o ti nşẹ ibujoko wa lati irandiran.

²Ki a to bí awọn òke nla, ati kì iwọ kì o to dá ilẹ on aiye, ani lati aiye-raiye, iwọ li Ọlorun.

³Iwo sọ enia di ibajẹ; iwọ sí wipe, Ẹ pada wá, ẹnyin ọmọ enia.

⁴Nitoripe igbati egberun ọdun ba koja li oju rẹ, bi aná li o ri, ati bi igba işọ kan li oru.

⁵Iwọ kó wọn lọ bí enipe ni şişan-omi; nwọn dabi orun; ni kutukutu nwọn dabi kò-riko ti o dagba soke.

⁶Ni Kutukutu o li àwọ lara, o sí dàgba soke, li asalẹ a ké e lule, o sí rọ.

⁷Nitori awa di egbẹ nipa ibinu rẹ, ati nipa ibinu rẹ ara kò rọ wa.

⁸Iwọ ti gbé ẹşẹ wa ka iwaju rẹ, ohun lkọko wa mbẹ ninu imọlẹ iwaju rẹ.

⁹Nitori ojo wa gbogbo nyipo lọ ninu ibinu rẹ: awa nlo ojo wa bi alá ti a nrọ.

¹⁰Adorin ọdun ni iye ojo ọdun wa; bi o si şepe nipa ti agbara, bi nwọn ba to ogorin ọdun, agbara wọn lāla on ibinujẹ ni; nitori pe a kì o pẹ ke e kuro, awa a sí fò lọ.

¹¹Tali o mò agbara ibinu rẹ? geşẹ bi ẹru rẹ, bẹni ibinu rẹ.

¹²Bẹni kì iwọ kì o kọ wa lati ma ka iye ọjo wa, kì awa kì o le fi ọkàn wa sipa oğbón.

¹³Pada, Oluwa, yio ti pẹ to? yi ọkàn pada nitori awọn ọmọ-ọdọ rẹ.

¹⁴Fi ánu rẹ tẹ wa li ọrùn ni kutukutu; kì

awa ki o le ma yò, ati ki inu wa ki o le ma dùn li ojo wa gbogbo.

¹⁵ Mu inu wa dùn bi iye ojo ti iwọ pọn wa loju, ati iye ọdun ti awa ti nri buburu.

¹⁶ Jẹ ki iṣẹ rẹ ki o hàn si awọn omọ-òdọ rẹ, ati ogo rẹ si awọn omọ wọn.

¹⁷ Jẹ ki ewá Oluwa Ọlorun wa ki o wà lara wa: ki iwọ ki o si fi idi iṣẹ ọwọ wa mulẹ lara wa, bẹni iṣẹ ọwọ wa ni ki iwọ ki o fi idi rẹ mulẹ.

91 ¹ ENITI o joko ni ibi ikọkọ Oga—ogo ní yio ma gbe abẹ ojiji Olodumare.

² Emi o wi fun Ọlorun pe, Iwọ li àbo ati odi mi; Ọlorun mi, eniti emi gbẹkẹle.

³ Nitõtò on o gbà ọ ninu ikẹkun awọn peyepẹye, ati ninu àjakalẹ—àrun buburu.

⁴ Yio fi iyé rẹ bọ ọ, abẹ iyé—apa rẹ ni iwọ o si gbẹkẹle: otitò rẹ ni yio ṣe asà ati apata rẹ.

⁵ Iwọ ki yio bẹru nitori ẹru oru; tabi fun ọfa ti nfo li oşan;

⁶ Tabi fun àjakalẹ—àrun ti nrin kiri li okun—kun, tabi fun iparun ti nrun—ni li oşàngangan.

⁷ Egbẹrun yio subu li egbẹ rẹ, ati egbarun li apa otún rẹ: ṣugbọn kí yio sunmọ ọdọ rẹ.

⁸ Kiki oju rẹ ni iwọ o ma fi ri, ti o sí ma fi wo ère awọn enia buburu.

⁹ Nitori iwọ, Oluwa, ni iṣe àbo mi, iwọ ti fi Oga—ogo ṣe ibugbe rẹ.

¹⁰ Buburu kan kí yio ṣubu lu ọ, bẹli arun—karun kí yio sunmọ ile rẹ.

¹¹ Nitori ti yio fi aṣẹ fun awọn angeli rẹ nitori rẹ, lati pa ọ mọ li ọna rẹ gbogbo.

¹² Nwọn o gbé ọ soke li ọwọ wọn, kí iwọ kí o má ba fi eṣe rẹ gbun okuta.

¹³ Iwọ o koja lori kiniun ati pamọle: egboro kiniun ati ejò—nla ni iwọ o fi eṣe tẹ—mọle.

¹⁴ Nitori ti o fẹ iṣe rẹ si mi, nitorina li emi o ṣe gbà a: emi o gbé e leke, nitori ti o mọ oruko mi.

¹⁵ On o pè oruko mi, emi o si da a lohùn: emi o pelu rẹ ninu iponju, emi o gbà a, emi o si bu olá fun u.

¹⁶ Èmi gígún li emi o fi tẹ ẹ ọlorun, emi o si fi igbala mi hàn a.

Orin fun ojo isimi.

92 ¹ OHUN rere ni lati ma fi ope fun Oluwa, ati lati ma korin si oruko rẹ, Oga—ogo:

² Lati ma fi iṣeun ife rẹ hàn li uwuro, ati otitò rẹ li alalẹ.

³ Lara ohun—elo orin olokun mewa, ati lara ohun—elo orin mimọ: lara duru pelu iró ti o ni ironu.

⁴ Nitori iwọ, Oluwa, li o ti mu mi yò nipa iṣe rẹ: emi o ma korin iyin nitori iṣe ọwọ rẹ.

⁵ Oluwa, iṣe rẹ ti tobi to! Iro—inu rẹ jinlẹ gidigidi.

⁶ Ope enia kò mò; bẹli oye eyi kò yẹ aṣiwere enia.

⁷ Nigbati awọn enia buburu ba rú bi koriko, ati igbati gbogbo awọn oniṣe eṣe ba ngerú: kí nwọn kí o le run lallai ni:

⁸ Ṣugbọn iwọ, Oluwa li eniti o ga titi lai.

⁹ Sa wò o, awọn ọta rẹ, Oluwa, sa wò o, awọn ọta rẹ yio ṣegbe; gbogbo oniṣe eṣe li a o tuka.

¹⁰ Ṣugbọn iwo mi ni iwọ o gbé ga bi iwo agbanrere; ororo titun li a o ta si mi lori.

¹¹ Oju mi pelu yio ri ife mi lara awọn ọta mi, eti mi yio si ma gbọ ife mi si awọn enia buburu ti o dide si mi.

¹² Olododo yio gbà bi igi ope: yio dàgba bi igi kedari Lebanoni.

¹³ Awọn eniti a gbhin ni ile Oluwa, yio gbà ni agbala Ọlorun wa.

¹⁴ Nwọn o ma so eso sibẹ ninu ogbó wọn: nwọn o sanra, nwọn o ma tutù nini;

¹⁵ Lati fi hàn pe, Èni diduro—şinşin ni Oluwa: on li apata mi, kò si si aişododo kan ninu rẹ.

93 ¹ OLUWA joba, ọla—nla li o wọ li aṣo; agbara ni Oluwa wọ li aṣo, o fi di ara rẹ li amure: o si fi idi aiye mule, ti kí yio fi le yi.

² Lati igba atijo li a ti fi idi itẹ rẹ kale, ati aiye—ratye ni Iwọ.

³ Işan—omi gbé ohùn wọn soke, Oluwa, işan—omi gbé ohùn wọn soke; işan—omi gbé riru omi wọn soke.

⁴ Oluwa li ologo, o li ogo jù ariwo omi pupọ ló, jù riru omi nla, ani jù agbara riru omi okun ló.

⁵ Otitò li ẹri rẹ: iwa—mimọ li o yẹ ile rẹ lallai, Oluwa.

94 ¹ OLUWA, Ọlorun eşan; Ọlorun eşan, fi ara rẹ hàn.

² Gbé ara rẹ soke, iwo onidajo aiye: san eşan fun awọn agberaga.

³ Oluwa, yio ti pe to ti awọn enia buburu, yio ti pe to ti awọn enia buburu yio fi ma leri?

⁴ Nwọn o ti ma dà ọrọ nù ti nwọn o ma sọ ohun lile pe to? ti gbogbo oniṣe eṣe yio fi ma fi ara wọn leri.

⁵ Oluwa, nwọn fọ awọn enia rẹ tutu, nwọn si nyọ awọn enia—ini rẹ lenu.

⁶ Nwọn pa awọn opó ati alejo, nwọn sí pa awọn omọ alaini—baba.

⁷ Sibẹ nwọn wipe, Oluwa kí yío rí í, bẹ̀lì Qlọrun Jakubu kí yío kà a sí,

⁸ Kí oye kí o ye nýn, ẹnýn ope ninu awọn enia: ati ẹnýn ašiwere, nigbawo lí ẹnýn o gbón?

⁹ Ẹniti o gbín eti, o le še alaigbó bí? ẹniti o da oju, o ha le še alairiran?

¹⁰ Ẹniti nnà awọn orilẹ̀—ède, o ha le še alaíṣe olutó? on lí ẹniti nkó enia ní imọ.

¹¹ Oluwa mò iro—inu enia pe: asan ní nwọn.

¹² Ibukún ní fun enia na ẹniti iwọ̀ nà, Oluwa, tí iwọ̀ sí kọ̀ lati inu ofin rẹ̀ wá;

¹³ Kí iwọ̀ kí o le fun u ní isimi kuro lí ojo ibi, titi a o fi wà iho silẹ̀ fun enia buburu.

¹⁴ Nitoripe Oluwa kí yío ṣa awọn enia rẹ̀ tí, bẹ̀nì kí yío kọ̀ awọn enia—ini rẹ̀ silẹ̀.

¹⁵ Şugbón idajo yío pada sí ododo: gbogbo olokàn diduro ní yío sí ma tò o lehin.

¹⁶ Tani yío dide sí awọn oluṣe buburu fun mí? tabi tani yío dide sí awọn oníṣe ẹ̀ṣe fun mí?

¹⁷ Bikoṣe bí Oluwa tí ṣe oluranlọ̀wọ̀ mí; okàn mí fẹ̀rẹ̀ joko ní idakẹ.

¹⁸ Nigbatí mo wipe, Ẹṣe mí yó; Oluwa, ànu rẹ̀ ò mí mu.

¹⁹ Ninu òpọ̀lọ̀pọ̀ ibinujẹ̀ mí nínu mí, itunu rẹ̀ lí o nmu inu mí dún.

²⁰ Itẹ̀ ẹ̀ṣe ha le ba o kẹgbẹ̀ pọ̀, tí nfi ofin dimọ̀ iwa—ika?

²¹ Nwọn kó ara wọn jọ̀ pọ̀ sí okàn olododo, nwọn sí da ẹ̀fẹ̀ alaíṣe lebi.

²² Şugbón Oluwa lí àbo mí; Qlọrun mí sí lí apata àbo mí,

²³ On o sí mu ẹ̀ṣe wọn bọ̀ sori ara wọn, yío sí ke wọn kuro ninu iwa—buburu wọn: Oluwa Qlọrun wa, yío ke wọn kuro.

95 ¹ ẸWÁ, ẹ̀ jẹ̀ kí a kọ̀rín sí Oluwa: ẹ̀ jẹ̀ kí a hó iho ayọ̀ sí apata igbala wa.

² Ẹ̀ jẹ̀ kí a fi ope wá sí iwaju rẹ̀, kí a sí fi orin mimọ̀ hó iho ayọ̀ sí odo rẹ̀.

³ Nitori Oluwa, Qlọrun tí o tobi ní, ati Ọ̀ba tí o tobi jù gbogbo oriṣa lọ,

⁴ Ní ikawọ̀ ẹniti ibi ogbun ilẹ̀ wà: giga awọn òke nla ní tirẹ̀ pelu.

⁵ Tirẹ̀ lí okun, on lí o sí dá a: owo rẹ̀ lí o sí dá iyangbẹ̀ ilẹ̀.

⁶ Ẹ̀ wá, ẹ̀ jẹ̀ kí a wole, kí a teriba: ẹ̀ jẹ̀ kí a kunle niwaju Oluwa, Ẹ̀lẹ̀da wa.

⁷ Nitori on lí Qlọrun wa; awa sí lí enia papa

rẹ̀, ati agutan owo rẹ̀. Loni bí ẹnýn o ba gbó ohún rẹ̀,

⁸ Ẹ̀ má sé aya nýn le, bí tí Meriba ati bí ojo na ní Massa, lí aginju.

⁹ Nigbatí awọn baba nýn dan mí wò, tí nwọn wadí mí, tí nwọn sí rí iṣe mí.

¹⁰ Ogoji—odun tọtọ̀ ní inu mí fi bajẹ̀ sí iran na, mo ní, Enia tí o ṣina lí aya ní nwọn, nwọn kò sí mò ọ̀na mí:

¹¹ Awọn ẹniti mo sí bura fun ní ibinu mí pe, nwọn kí yío wọ̀ ibi isimi mí.

96 ¹ Ẹ̀ kọ̀rín titun sí Oluwa: ẹ̀ kọ̀rín sí Oluwa gbogbo aye.

² Ẹ̀ kọ̀rín sí Oluwa, fi ibukún fun oruko rẹ̀; ẹ̀ ma fi igbala rẹ̀ hán lati ojo de ojo.

³ Sọ̀ro ogo rẹ̀ larin awọn keferi, ati iṣe iyanu rẹ̀ larin gbogbo enia.

⁴ Nitori tí Oluwa tobi, o sí ní iyin pupọ̀pupọ̀: on lí o ní iṣeru jù gbogbo oriṣa lọ.

⁵ Nitori pe gbogbo oriṣa orilẹ̀—ède asan ní nwọn: şugbón Oluwa lí o da ọ̀run.

⁶ Olá ati ọ̀la—nla lí o wá niwaju rẹ̀: ipa ati ẹ̀wá mbẹ̀ ninu ibi mimọ̀ rẹ̀.

⁷ Ẹ̀ fi fun Oluwa, ẹnýn ibatan enia, ẹ̀ fi ogo ati ipá fun Oluwa.

⁸ Ẹ̀ fi ogo fun oruko Oluwa: mu ore wá, kí ẹ̀ sí wá sí agbala rẹ̀.

⁹ Ẹ̀ ma sin Oluwa ninu ẹ̀wá iwa—mimọ̀: ẹ̀ wariri niwaju rẹ̀, gbogbo aye.

¹⁰ Ẹ̀ wí larin awọn keferi pe, Oluwa joba: nitótọ̀ a o fi idi aye mulẹ̀ tí kí yío le yẹ̀: on o fi ododo ṣe idajo enia.

¹¹ Jẹ̀ kí ọ̀run kí o yò, jẹ̀ kí inu aye kí o dún; jẹ̀ kí okun kí o ma ho pelu ikún rẹ̀.

¹² Jẹ̀ kí oko kí o kún fun ayọ̀, ati ohun gbogbo tí mbẹ̀ ninu rẹ̀: nigbana ní gbogbo igl igbo yío ma yò.

¹³ Niwaju Oluwa: nitoriti mbọ̀wa, nitori tí mbọ̀wa ṣe idajo aye: yío fi ododo ṣe idajo aye, ati tí enia ní yío fi otitọ̀ rẹ̀ ṣe.

97 ¹ OLUWA joba; kí aye kí o yò; jẹ̀ kí inu òpọ̀lọ̀pọ̀ erekuṣu kí o dún.

² Awosanma ati okunkun yi í ka: ododo ati idajo ní Ibusoko itẹ̀ rẹ̀.

³ Iná şaju rẹ̀, o sí jo awọn ota rẹ̀ yika kiri.

⁴ Manamana rẹ̀ kọ̀ imọ̀lẹ̀ sí aye: aye rí í, o sí wariri.

⁵ Awọn òke nyọ̀ bí ida niwaju Oluwa, niwaju Oluwa gbogbo aye:

⁶ Ọ̀run fi ododo rẹ̀ hán, gbogbo orilẹ̀—ède sí rí ogo rẹ̀.

⁷ Oju yio ti gbogbo awọn ti nsin ere fifin, ẹniti nfi ere şe ileri ara wọn: ẹ ma sin i, gbogbo ẹninin ọlorun.

⁸ Sioni gbó, inu rẹ si dùn; awọn omọbinrin Juda si yò, Oluwa, nitori idajọ re.

⁹ Nitoripe Iwo Oluwa, li o ga jù gbogbo aiye lo: Iwo li a gbé ga jù gbogbo oriša lo.

¹⁰ Ẹnyin ti o fẹ Oluwa, ẹ korira ibi: o pa okàn awọn enia mimó rẹ mọ: o gbà wọn li ọwọ awọn enia buburu.

¹¹ A funrugbin imọle fun olododo, ati inu didùn fun alaiya diduro.

¹² Ẹ yò niti Oluwa, ẹninin olododo; ki ẹ si ma dupe ni iranti iwa—mimó rẹ.

98 ¹ Ẹ korin titun si Oluwa; nitoriti o ti şe ohun iyanu: ọwọ otún rẹ, ati apa rẹ mimó li o ti mu igbala wa fun ara rẹ.

² Oluwa ti sọ igbala rẹ di mimó: ododo rẹ li o ti fi hàn nigbangba li ojú awọn keferi.

³ O ti ranti ānu rẹ ati otitọ rẹ si awọn ara ile Israeli: gbogbo opin aiye ti ri igbala Ọlorun wa.

⁴ Ẹ ho iho ayò si Oluwa, gbogbo aiye: ẹ ho yè, ẹ yò, ki ẹ si ma korin iyin.

⁵ Ẹ ma fi duru korin si Oluwa, ati duru pelu ohùn orin—mimó.

⁶ Pelu ipè ati ohùn fere, ẹ ho iho ayò niwaju Oluwa, Ọba.

⁷ Jẹ ki okun ki o ma ho pelu ikún rẹ; aiye, ati awọn ti mbẹ ninu rẹ.

⁸ Jẹ ki odò ki o ma šape, ki awọn òke ki o ma şe ajoyò.

⁹ Niwaju Oluwa; nitori ti mbowa iše idajọ aiye: pelu ododo ni yio fi şe idajọ aiye, ati awọn orile—ède li aišegbe.

99 ¹ OLUWA joba; jẹ ki awọn enia ki o wariri: o joko lori awọn kerubu; ki aiye ki o ta gbòngbò.

² Oluwa tobi ni Sioni: o si ga jù gbogbo orile—ède lo.

³ Ki nwọn ki o yin oruko rẹ ti o tobi, ti o si li ẹru; mimó li on.

⁴ Agbara ọba fẹ idajọ pelu, iwo fi idi aišegbe mulẹ; iwo nše idajọ ati ododo ni Jakobu.

⁵ Ẹ gbé Oluwa Ọlorun wa ga, ki ẹ si foribale nibi apoti itisẹ rẹ: mimó li on.

⁶ Mose ati Aaroni ninu awọn alufa rẹ, ati Samueli ninu awọn ti npè oruko rẹ: nwọn ke pè Oluwa, o si da wọn lohùn.

⁷ O ba wọn sọrọ ninu ọwọ awosanna: nwọn pa ẹri rẹ mọ ati ilana ti o fi fun wọn.

⁸ Iwo da wọn lohùn, Oluwa Ọlorun wa: iwo li Ọlorun ti o dariji wọn, ti o si san ẹsan iše wọn.

⁹ Ẹ gbé Oluwa Ọlorun wa ga, ki ẹ si ma sin nibi òke mimó rẹ; nitori Oluwa Ọlorun wa mimó ni.

100 ¹ Ẹ ho iho ayò si Oluwa, ẹninin ile gbogbo.

² Ẹ fi ayò sin Oluwa: ẹ wá ti ẹninin ti orin si iwaju rẹ.

³ Ki ẹninin ki o mọ pe Oluwa, on li Ọlorun: on li o dá wa, tirẹ li awa; awa li enia rẹ, ati agutan papa rẹ.

⁴ Ẹ lo si ẹnu òna rẹ ti ẹninin ti ope, ati si agbala rẹ ti ẹninin ti iyin: ẹ ma dupe fun u, ki ẹ si ma fi ibukún fun oruko rẹ.

⁵ Nitori ti Oluwa pò li ore; ānu rẹ kò nipe—kun; ati otitọ rẹ lati iran—diran.

101 ¹ EMI o korin ānu ati ti idajọ: Oluwa, si ọ li emi o ma korin.

² Emi o ma rin irin mi pelu ogbón li òna pipé. Nigbawo ni iwo o tọ mi wá! emi o ma rin ninu ile mi pelu aiya pipé.

³ Emi ki yio gbé ohun buburu siwaju mi: emi korira iše awọn ti o yapa, ki yio fi ara mo mi.

⁴ Aiya sišo yio kuro loḍo mi: emi ki yio mọ enia buburu.

⁵ Ẹnikẹni ti o ba nsòrọ ẹnikẹji rẹ lehin, on li emi o ke kuro: ẹniti o ni iwo giga ati igberaga aiya, on li emi ki yio jẹ fun.

⁶ Oju mi yio wà lara awọn olòtọ, ki nwọn ki o le ma ba mi gbe: ẹniti o ba nrin li òna pipé, on ni o ma sin mi.

⁷ Ẹniti o ba nše ẹtan, ki o gbe inu ile mi: ẹniti o ba nšẹke ki yio duro niwaju mi.

⁸ Lojojumọ li emi o ma run gbogbo enia buburu ilẹ na; ki emi ki o le ke gbogbo oluše buburu kuro ni ilu Oluwa.

Adura oluponju, nigbati o ni ibinuje, ti o si tu aroye rẹ jade niwaju Oluwa.

102 ¹ GBỌ adura mi, Oluwa, ki o si jẹ ki igbe mi ki o wá sọḍo rẹ.

² Māše pa oju rẹ mọ kuro lara mi li ojo ti emi wà ninu iponju; de eti rẹ si mi: li ojo ti mo ba pè, da mi lohùn—logan.

³ Nitori ti ojo mi run bi ẹfin, egungun mi si jona bi àro.

⁴ Aiya mi lù, o si rọ bi koriko; tobẹ ti mo gbagbe lati jẹ onjẹ mi.

⁵ Nitori ohùn ikerora mi, egungun mi lẹ mọ eran—ara mi.

⁶ Emi dabi eiyẹ ofú ni iju: emi dabi owiwi ibi ahoro.

⁷ Emi nşora, emi dabi ologošẹ nikan ni ori lle.

⁸ Awọn ọta mi ngàn mi li ojo gbogbo; ati awọn ti nşẹ ikanra si mi, nwọn fi mi bu.

⁹ Emi sa jẹ ẹru bi onjẹ, emi si dà ohun mimu mi pọ pẹlu omije.

¹⁰ Nitori ikannu ati ibinu rẹ; nitori iwọ ti gbé mi soke, iwọ si gbé mi şanlẹ.

¹¹ Ojo mi dabi ojiji ti o nfá şehin; emi si nro bi koriko.

¹² Şugbọn iwọ, Oluwa, ni yio duro lallai; ati iranti rẹ lati iran dé iran.

¹³ Iwọ o dide, iwọ o şanu fun Sioni: nitori igba ati şe oju—rere si i, nitõtò, àkoko na de.

¹⁴ Nitori ti awọn iranşẹ rẹ şe inu didùn si okuta rẹ, nwọn si kánu erupe rẹ.

¹⁵ Bẹli awọn keferi yio ma bẹru oruko Oluwa, ati gbogbo oba aye yio ma bẹru ogo rẹ.

¹⁶ Nigbati Oluwa yio gbé Sioni ró, yio farahan ninu ogo rẹ.

¹⁷ Yio juba adura awọn alaini, ki yio si gàn adura wọn.

¹⁸ Eyi li a o ko fun iran ti mbò; ati awọn enia ti a o da yio ma yin Oluwa.

¹⁹ Nitori ti o wò ilẹ lati òke ibi—mimò rẹ wá; lati orun wá ni Oluwa bojuwo aye;

²⁰ Lati gbò irora ara—tubu; lati tú awọn ti a yàn si ikú silẹ;

²¹ Lati sọ oruko Oluwa ni Sioni, ati iytin rẹ ni Jerusalemu.

²² Nigbati a kó awọn enia jọ pò ati awọn ijọba, lati ma sìn Oluwa.

²³ O rẹ agbara mi silẹ li òna; o mu ojo mi kuru.

²⁴ Emi si wipe, Olorun mi, máşẹ mu mi kuro li agbedemeji ojo mi: lati irandiran li oḍun rẹ.

²⁵ Lati igba atijo ni iwọ ti fi ipilẹ aye solẹ: orun si ni işẹ owo rẹ,

²⁶ Nwọn o şegbe, şugbọn Iwọ o duro; nitõtò gbogbo wọn ni yio di ogbó bi aşọ; bi ewu ni iwọ o pàro wọn, nwọn o si pàro.

²⁷ Şugbọn bakanna ni Iwọ, oḍun rẹ kò li opin.

²⁸ Awọn omo awọn iranşẹ rẹ yio duro pẹ, a o si fi eşẹ iru—omo wọn mulẹ niwaju rẹ.

103 ¹ Fi ibukún fun Oluwa, iwọ okàn mi, ati gbogbo ohun ti o wá ninu mi, fi ibukún fun oruko rẹ mimò.

² Fi ibukún fun Oluwa, iwọ okàn mi, má si şe gbagbe gbogbo ore rẹ:

³ Ẹniti o dari gbogbo eşẹ rẹ jì; ẹniti o si tan gbogbo àrun rẹ,

⁴ Ẹniti o ra ẹmi rẹ kuro ninu iparun; ẹniti o fi işeun—ife ati iyónu de o li ade:

⁵ Ẹniti o fi ohun didara tẹ o lorun: bẹni igba ewe rẹ di oḍun bi ti idi.

⁶ Oluwa şe ododo ati idajo fun gbogbo awọn ti a nilara.

⁷ O fi òna rẹ hàn fun Mose, işẹ rẹ fun awọn omo Israeli.

⁸ Oluwa li alánu ati olòre, o lora ati binu, o si pò li ánu.

⁹ On kì ibaniwi nigbagbogbo: bẹni kì ipa ibinu rẹ mọ lallai.

¹⁰ On kì işẹ si wa gege bi eşẹ wa; bẹni kì isan a fun wa gege bi aisedede wa.

¹¹ Nitori pe, bi orun ti ga si ilẹ, bẹli ánu rẹ tobi si awọn ti o bẹru rẹ.

¹² Bi ila—òrun ti jina si iwọ—òrun, bẹli o mu irekoja wa jina kuro loḍo wa.

¹³ Bi baba ti işẹ iyónu si awọn omo, bẹli Oluwa nşẹ iyónu si awọn ti o bẹru rẹ.

¹⁴ Nitori ti o mọ ẹda wa; o ranti pe erupe ni wa.

¹⁵ Bi o şe ti enia ni, ojo rẹ dabi koriko: bi itana eweko igbẹ bẹli o gbilẹ.

¹⁶ Nitori ti afeşe fe koja lori rẹ, kò si si mọ; ibujoko rẹ kò mọ o mọ.

¹⁷ Şugbọn ánu Oluwa lati aiyeraiye ni lara awọn ti o bẹru rẹ, ati ododo rẹ lati omo de omo:

¹⁸ Si awọn ti o pa majemu rẹ mọ, ati si awọn ti o ranti ofin rẹ lati şe wọn.

¹⁹ Oluwa ti pèse itẹ rẹ ninu orun; ijọba rẹ li o si bori ohun gbogbo;

²⁰ Ẹ fi ibukún fun Oluwa, ẹnyin angeli rẹ, ti o pò ni ipa ti nşẹ ofin rẹ, ti nfi eti si ohùn ọro rẹ.

²¹ Ẹ fi ibukún fun Oluwa, ẹnyin omo—ogun rẹ gbogbo; ẹnyin iranşẹ rẹ, ti nşẹ ifẹ rẹ.

²² Ẹ fi ibukún fun Oluwa, gbogbo işẹ rẹ ni ibi gbogbo ijọba rẹ: fi ibukún fun Oluwa, iwọ okàn mi.

104 ¹ Fi ibukún fun Oluwa, iwọ okàn mi. Oluwa, Olorun mi, iwọ tobi jọjo: olá ati ola—nla ni iwọ wò li aşọ.

² Ẹniti o fi imọlẹ bora bi aşọ: ẹniti o ta orun bi aşọ tita:

³ Ẹniti o fi omi şe iti igi—aja iyewu rẹ: ẹniti o şe awoşanma ni kekẹ rẹ, ẹniti o nrin lori apa iye afeşe:

⁴ Ẹniti o ẹẹfufu ni onşẹ rẹ; ati ọwọ-iná ni iranşẹ rẹ.

⁵ Ẹniti o fi aiyẹ solẹ lori ipilẹ rẹ, ti kò le şípò pada lailai.

⁶ Iwọ fi ibu omi bọ o moşẹ bi aşọ: awọn omi duro lori òke nla.

⁷ Nipa ibawi rẹ nwon sá; nipa ohùn ára rẹ, nwon yara lọ.

⁸ Awọn òke nla nru soke; awọn afonifoji nşokalẹ si ibi ti iwọ ti fi leşẹ fun wọn.

⁹ Iwọ ti pa àla kan ki nwon ki o má le koja rẹ; ki nwon ki o má tun pada lati bọ aiyẹ moşẹ.

¹⁰ Iwọ ran orisun si afonifoji, ti nşàn larin awọn òke.

¹¹ Awọn ni nfi omi mimu fun gbogbo ẹranko igbẹ: awọn ketekete igbẹ npa ongbẹ wọn;

¹² Leba wọn li awọn eiyẹ oju-ọrun yio ni ile won, ti nkọrin lārin ẹka igi.

¹³ O mbomi rin awọn òke lati iyewu rẹ wá: ère işẹ ọwọ rẹ tẹ aiyẹ lórun.

¹⁴ O mu koriko dagba fun ẹran, ati ewebe fun ilo enia: ki o le ma mu onşẹ jade lati ilẹ wá;

¹⁵ Ati ọti-waini ti imu inu enia dùn, ati oróro ti imu oju rẹ dan, ati onşẹ ti imu enia li aiyẹ le.

¹⁶ Igi Oluwa kún fun oje, igi kedari Leba-noni, ti o ti gbìn.

¹⁷ Nibiti awọn eiyẹ ntẹ itẹ wọn: bi o ẹ se ti àkọ ni, igi firi ni ile rẹ.

¹⁸ Awọn òke giga li àbo fun awọn ewurẹ igbẹ: ati awọn apata fun awọn ehoro.

¹⁹ O da oşupa fun akokò: òrùn mò akokò iwọ rẹ.

²⁰ Iwọ ẹ òkunkun, o si dí oru: ninu eyiti gbogbo ẹranko igbo nrin kiri.

²¹ Awọn egbọrọ kiniun ndún si ohun ode wọn, nwon si nwá onşẹ wọn loşọ Ọlórun.

²² Ọrùn là, nwon kó ara wọn jó, nwon du-bule ninu iho wọn.

²³ Enia jade lọ si işẹ rẹ ati si lāla rẹ titi di aşale.

²⁴ Oluwa, işẹ rẹ ti pò to! ninu oşbón ni iwọ ẹ gbogbo wọn: aiyẹ kún fun ẹda rẹ.

²⁵ Bẹli okun yi ti o tobi, ti o si ni ibò, nibe ni ohun ainiyẹ nrakò, ati ẹran kekere ati nla.

²⁶ Nibe li okò nrin: nibe ni lefiatani ni wá, ti iwọ da lati ma ẹ ariya ninu rẹ.

²⁷ Gbogbo wọnyi li o duro ti ọ; ki iwọ ki o le ma fun wọn li onşẹ wọn li akokò wọn.

²⁸ Eyi ti iwọ fi fun wọn ni nwon nkó: iwọ şí ọwọ rẹ, a si fi ohun rere tẹ wọn lórun.

²⁹ Iwọ pa oju rẹ mó, ara kò rọ wọn: iwọ gbà emi wọn, nwon kú, nwon si pada si erupe wọn.

³⁰ Iwọ rán emi rẹ jade, a si da wọn: iwọ si şọ oju ilẹ dí ọtun.

³¹ Ogo Oluwa yio wà lailai: Oluwa yio yò ni işẹ ọwọ rẹ.

³² O bojuwo aiyẹ, o si wariri: o fi ọwọ kàn òke, nwon si ru ẹfin.

³³ Emi o ma kọrin si Oluwa nigbati mo wà láye: emi o ma kọrin iyìn si Ọlórun mi ni igba aiyẹ mi.

³⁴ Ẹ ki işaro mi ki o mu inu rẹ dùn: emi o má yò ninu Oluwa.

³⁵ Ẹ ki awọn eleşẹ ki o run kuro li aiyẹ, ki awọn enia buburu ki o má si mó. Fi ibukún fun Oluwa, iwọ ọkàn mi. Ẹ fi iyìn fun Oluwa.

105 ¹ Ẹ fi oşẹ fun Oluwa? ẹ pè oruko rẹ: ẹ fi işẹ rẹ hàn ninu awọn enia.

² Ẹ kọrin si i, ẹ kọ orin mimó si i: ẹ ma sọrọ işẹ iyanu rẹ gbogbo.

³ Ẹ ma şogo li oruko rẹ mimó; ẹ ki aiyẹ awọn ti nwá Oluwa ki o yò.

⁴ Ẹ ma wá Oluwa ati ipá rẹ: ẹ ma wá oju rẹ nigbagbogbo.

⁵ Ẹ ma ranti işẹ iyanu rẹ ti o ti şe; işẹ àmi rẹ ati idajo ẹnu rẹ;

⁶ Ẹnyin iru-omọ Abrahamu iranşẹ rẹ, ẹnyin omọ Jakubu, ayanfẹ rẹ.

⁷ Oluwa, on li Ọlórun wa: idajo rẹ mbe ni gbogbo aiyẹ.

⁸ O ti ranti majemu rẹ lailai, ọrọ ti o ti pa li aşẹ fun eşberun iran.

⁹ Majemu ti o ba Abrahamu dá, ati ibura rẹ fun Işaaki;

¹⁰ O si gbé eyi na kalẹ li ofin fun Jakubu, ati fun Işraeli ni majemu aiyeraiye.

¹¹ Pe, iwọ li emi o fi ilẹ Kenaani fun, ipin ilẹ-ini nyin.

¹² Nigbati o ẹ se pe kiun ni nwon wà ni iye; nitòto, diẹ kiun, nwon si şe alejo ninu rẹ.

¹³ Nigbati nwon nişọ lati orilẹ-ède de orilẹ-ède, lati ijoba kan de ọdọ awọn enia miran;

¹⁴ On kò ẹ ki ẹnikefi ki o ẹ wọn ni iwọsi: Nitòto, o ba awọn ọba wi nitori wọn;

¹⁵ Pe, Ẹ máşe fi ọwọ kan ẹni-ororo mi ki ẹ má si şe awọn woli mi ni ibi,

¹⁶ Pelupeşu o pè iyan wá si ilẹ na: o şẹ gbogbo opá onşẹ.

¹⁷ O rán okunrin kan lọ siwaju wọn; aní Jo-sufu ti a tà li ẹrú:

18 Eşę ẹniti nwon fi şeķeşeķe pa lara: a dẹ e ninu irin:

19 Titit igba ti ọrọ rẹ de: ọrọ Oluwa dan a wò.

20 Ọba ranşę, nwon si tú u silẹ; ani ijoye awọn enia, o si jowo rẹ lowo lo.

21 O fi je oluwa ile rẹ, ati ijoye gbogbo ini rẹ.

22 Lati ma şe akoso awọn omo—alade rẹ nipa ifẹ rẹ; ati lati ma kọ awọn igbimo rẹ li ogbón.

23 Israeli si wá si Egipti pelu; Jakobu si şe atipo ni ile Hamu.

24 O si mu awọn enia rẹ bi si i pipò—pipò; o si mu won lagbara ju awọn ota won lo.

25 O yi won li aiya pada lati korira awọn enia rẹ, lati şe arekereke si awọn iranşę rẹ.

26 O rán Mose iranşę rẹ; ati Aaroni, ẹniti o ti yàn.

27 Nwon fi ọrọ àmi rẹ hán ninu won, ati işę iyanu ni ile Hamu.

28 O rán òkunkun, o si mu u şu; nwon kò si şaigboran si ọrọ rẹ.

29 O sọ omi won di eķe, o si pa eķa won.

30 Ile won mu ọpolo jade wá li ọpolo, ni iyewu awọn oba won.

31 O sọrọ, oniruru eşinşin si de, ati ina—aşo ni gbogbo agbegbe won.

32 O fi yinyin fun won fun ojo, ati owo ina ni ile won.

33 O si lu àjara won, ati igi ọpoto won; o si dá igi agbegbe won.

34 O sọrọ, eşu si de ati kokoro li ainiye.

35 Nwon si je gbogbo ewebe ile won, nwon si je eso ile won run.

36 O kọlu gbogbo akọbi pelu ni ile won, àyo gbogbo ipa won.

37 O si mu won jade, ti awọn ti fadaka ati wura: kò si si alailera kan ninu eķa rẹ.

38 Inu Egipti dùn nigbati nwon lo: nitoriti ẹru won bà won.

39 O nà awosanma kan fun ibori; ati ina lati fun won ni imole li oru.

40 Nwon bẹre o si mu eķe aparo wá, o si fi onje orun te won lorun.

41 O là apata, omi si tú jade; odò nşan nibi gbigbe.

42 Nitoriti o ranti ilerit rẹ mimò, ati Abrahama iranşę rẹ.

43 O si fi ayò mu awọn enia rẹ jade, ati awọn ayanfẹ rẹ pelu orin ayò:

44 O si fi ile awọn keferi fun won: nwon si jogun ẹre işę awọn enia na.

45 Kí nwon kí o le ma kiye si aşę rẹ, kí nwon kí o si ma pa ofin rẹ mó. E fi iyin fun Oluwa.

106 1 E fi iyin fun Oluwa! E fi ope fun Oluwa: nitoriti o şeun: nitoriti ti ànu rẹ duro lailai.

2 Tali o le sọrọ işę agbara Oluwa? tali o le fi gbogbo iyin rẹ hán?

3 Ibukún ni fun awọn ti npa idajo mó, ati ẹniti nşę ododo ni igbagbogbo.

4 Oluwa, fi oju—rere ti iwọ ni si awọn enia rẹ şe iranti mi: fi igbala rẹ bẹ mi wò.

5 Kí emi kí o le ri ire awọn ayanfẹ rẹ, kí emi kí o le yò ninu ayò orilẹ—ède rẹ, kí emi kí o le ma şogo pelu awọn enia ile—ini rẹ.

6 Awa ti şe pelu awọn baba wa, awa ti deşę, awa ti şe buburu.

7 Işę iyanu rẹ kò yé awọn baba wa ni Egipti; nwon kò ranti ọpolo ọpolo ànu rẹ; şugbon nwon şote si o nibi okun, ani nibi Okun pupa.

8 Şugbon o gbà won là nitori oruko rẹ, kí o le mu agbara rẹ nla di mimò.

9 O ba Okun pupa wi pelu, o si gbę: bẹli o sin won là ibu ja bi aginju.

10 O si gbà won là li owo ẹniti o korira won, o si rà won pada li owo ota ni.

11 Omi si bò awọn ota won: ẹnikan won kò si kù.

12 Nigbana ni nwon gbà ọrọ rẹ gbọ: nwon si korin iyin rẹ.

13 Nwon kò pe igbagbe işę rẹ: nwon kò si duro de imò rẹ.

14 Nwon si şe ifekufe li aginju, nwon si dan Olorun wò ninu aşalẹ.

15 O si fi ifẹ won fun won; şugbon o rán riri si okan won.

16 Nwon şe ilara Mose pelu ni ibudo, ati Aaroni, ẹnì—mimò Oluwa.

17 Ile là, o si gbé Datani mì, o si bò eķbẹ Abiram moķe.

18 Iná si rán li eķbẹ won; owo ina na jó awọn enia buburu.

19 Nwon şe eķboro malu ni Horebu, nwon si foribalẹ fun ere didá.

20 Bayi ni nwon pa ogo won dà si àworan malu ti nķe koriko.

21 Nwon gbagbe Olorun, Olugbala won, ti o ti şe ohun nla ni ile Egipti.

22 Işę iyanu ni ile Hamu, ati ohun ẹru leba Okun pupa.

23 Nitorina li o şe wipe, on o run won, iba máşe pe Mose, ayanfẹ rẹ, duro niwaju rẹ li oju—eķa na, lati yi ibinu rẹ pada, kí o má ba run won.

24 Nitòto, nwon kò kà ile didara ni si, nwon kò gbà ọrọ rẹ gbọ:

25 Şugbõn nwõn nkùn ninu aḡõ wõn, nwõn kò si feti si ohùn Oluwa.

26 Nitorina lí o şe gbé ọwọ rè soke si wõn, lati bí wõn şubu lí aḡinjũ:

27 Lati bí iru—omõ wõn şubu peļu lārín awõn orilẹ—ède, ati lati fún wõn ka kiri ní ilẹ wõnni.

28 Nwõn da ara wõn pò peļu mọ Baali—Pe—oru, nwõn si nḡe eḡo okú.

29 Bayí ní nwõn fi iṣe wõn mu u btinu: àrun nla si fò si arin wõn.

30 Nigbana ní Finehasi dide duro, o si şe idajõ: bēlì àrun nla na si dá.

31 A si kà eyi na si fun u lí ododo lati iran—diran titi lai.

32 Nwõn bí i ninu peļu nibi omi ljà, bēlì o buru fun Mose nitori wõn:

33 Nitori ti nwõn mu emi rè binu, bēlì o fi enu rè sọ ọrọ alye.

34 Nwõn kò run awõn orilẹ—ède na, niti enití Oluwa paşe fun wõn:

35 Şugbõn nwõn da ara wõn pò mọ awõn keferi, nwõn sí kọ iṣe wõn.

36 Nwõn sí sìn ere wõn: ti o di iḡekun fun wõn.

37 Nitõtõ nwõn fi omõkunrin wõn ati omõbinrin wõn rubõ si orişa.

38 Nwõn sí ta eḡe alaişe silẹ, ani eḡe awõn omõkunrin wõn ati ti awõn omõbinrin wõn, ti nwõn fi rubõ sí ere Kenaani: ilẹ na si di aimó fun eḡe.

39 Nwõn sí fi iṣe ara wõn sọ ara wõn di alaimó, nwõn sí şe panşaga lọ peļu iṣe wõn.

40 Nitorina ní ibinu Oluwa şe ràn sí awõn enla rè, o sí korira awõn enia iní rè.

41 O sí fi wõn le awõn keferi lọwọ; awõn ti o korira wõn sí şe olori wõn.

42 Awõn ọta wõn sí ní wõn lara, nwõn sí mu wõn sìn labẹ ọwọ wõn.

43 Igba pupọ lí o gbà wõn; sibẹ nwõn fi imọ wõn mu u binu, a sí rè wõn silẹ nitori eṣe wõn.

44 Şugbõn ninu ipõnju o kiyesi wõn, nigbatí o gbó èkún wõn.

45 O sí rantí majẹmu rè fun wõn, o sí yi oḡàn pada geḡe bí ọpọlọpọ ànu rè.

46 O sí mu wõn ri ànu loju gbogbo awõn ti o kó wõn ní igbekun.

47 Oluwa Ọlọrun wa, gbà wa, ki o sí şa wa ọ kuro lārín awõn keferi, lati ma fi ọpẹ fun orukọ mimó rè, ati lati ma şogo ninu iyin rè.

48 Olubukún ní Oluwa, Ọlọrun Israeli, lati aiyeralaye: ki gbogbo enla ki o sí ma wipe, Amin. E fi iyin fun Oluwa.

107 1 E fi ọpẹ fun Oluwa, nitori ti o şeun: nitori ti ànu rè duro lailai.

2 Eḡe ki awõn eni—irapada Oluwa ki o wi bẹ, eniti o rà pada kuro ní ọwọ ọta ní.

3 O sí kó wõn ọ lati ilẹ wõnni wá, lati ila—òrun wá, ati lati iwọ—òrun, lati ariwa, ati lati okun wá.

4 Nwõn nrin ka kiri lí aḡinjũ ní ibi ti ọna kò sí: nwõn kò ri ilu lati ma gbe.

5 Ebi pa wõn, ongḡe sí gbẹ wõn, o rè ọkàn wõn ninu wõn.

6 Nigbana ní nwõn kigbe pè Oluwa ninu ipõnju wõn, o sí ọọ wõn kuro ninu iṣe wõn,

7 O sí mu wõn jade nipa ọna titọ, ki nwõn ki o le lọ sí ilu ti nwõn o ma gbe.

8 Enia iba ma yin Oluwa nitori ore rè, ati nitori iṣe iyanu rè sí awõn omõ enia!

9 Nitori ti o tẹ iḡe ọkàn lọrun, o sí fi ire kún ọkàn ti ebi npa.

10 Iru awõn ti o joko lí òkunkun ati lí ojiji ikú, ti a dè ninu ipõnju ati ní irin;

11 Nitori ti nwõn şõtẹ sí ọrọ Ọlọrun, nwõn sí gàn imọ Ọḡa—ogo:

12 Nitorina o fi lála rè aya wõn silẹ: nwõn şubu, kò sí sí oluranlọwọ.

13 Nigbana ní nwõn kigbe pè Oluwa ninu ipõnju wõn, o sí gbà wõn ninu iṣe wõn.

14 O mu wõn jade kuro ninu òkunkun ati ojiji ikú, o sí fa ide wõn ja.

15 Enia iba ma yin Oluwa: nitori ore rè, ati nitori iṣe iyanu rè sí awõn omõ enia.

16 Nitori ti o fọ ilẹkun ide wõnni, o sí ke ọpa—idabu irin wõnni lí agbedemeji.

17 Aşlwere nitori irekoja wõn, ati nitori eṣe wõn, oju npõn wõn.

18 Ọkàn wõn kọ onḡe—konḡe; nwõn sí sunmó eti enu—ọna ikú.

19 Nigbana ní nwõn kigbe pè Oluwa ninu ipõnju wõn, o sí gbà wõn ninu iṣe wõn.

20 O ràn ọrọ rè, o sí mu wõn lara da, o sí gbà wõn kuro ninu iparun wõn.

21 Enia iba ma yin Oluwa nitori ore rè, ati nitori iṣe iyanu rè sí awõn omõ enia.

22 Si ḡe ki nwõn ki o ru eḡo ọpẹ, ki nwõn ki o sí fi orin ayọ sọrọ iṣe rè.

23 Awõn ti nsòkalẹ lọ sí okun ninu ọkọ, ti nwõn nşişe ninu omi nla.

24 Awõn wõnyí ri iṣe Oluwa, ati iṣe iyanu rè ninu ibú.

25 Nitori ti o paşe, o sí mu lḡi fe, ti o gbé riru rè soke.

26 Nwõn gòke lọ sí ọrun, nwõn sí tún sòkalẹ lọ sí ibú; ọkàn wõn di omi nitori ipõnju.

²⁷ Nwọn nta gbòngbón síhín sòhun, nwọn nta gbòngbón bí ọmuti enia, ogbón wọn sí de opin.

²⁸ Nígbaná ní nwọn kígbé pè Oluwa nínu iponju wọn, o sí yọ wọn kuro nínu íṣẹ́ wọn.

²⁹ O sọ líjì dí idakẹ-rọrọ́, bẹ̀nì riru omi rẹ́ duro jẹ.

³⁰ Nígbaná ní nwọn yọ, nitori tí ara wọn balẹ́; bẹ̀lì o mu wọn wá sí ebute ífẹ́ wọn.

³¹ Enia íba ma yín Oluwa nitori ore rẹ́, ati nitori íṣẹ́ iyanu rẹ́ sí awọn ọmọ enia!

³² Kí nwọn kí o gbé e ga pèlu ní ijọ enia, kí nwọn kí o sí yín i nínu ijọ awọn àgbá.

³³ O sọ ọdò dí agínju, ati orisun omi dí ilẹ́ gbígbé;

³⁴ Ilẹ́ eleso dí asálẹ́, nitori ìwá-buburu awọn tí o wà nínu rẹ́.

³⁵ O sọ agínju dí adagun omi, ati ilẹ́ gbígbé dí orisun omi.

³⁶ Níbẹ́ lí o sí mu awọn tí ebi npa joko, kí nwọn kí o le tẹ́ ilu do, lati ma gbe.

³⁷ Lati fún irugbín sí oko, kí nwọn sí gbìn àgbala ajara, tí yío ma so eso ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀.

³⁸ O busi í fun wọn pèlu, bẹ̀nì nwọn sí pọ́ sí í gidígídí; kò sí jẹ́ kí ẹ̀ran-òsín wọn kí o fà sehín.

³⁹ Èwẹ́, nwọn búku, nwọn sí fà sehín, nipa inira, iponju, ati ikánu.

⁴⁰ O dà ẹ̀gan lú awọn ọmọ-alade, o sí mu wọn rín kírì ní ijú, níbití ọ̀na kò sí.

⁴¹ Sibẹ́ o gbé talaka leke kuro nínu iponju, o sí ṣe idíle wónnì bí agbo-ẹ̀ran.

⁴² Awọn ẹ̀nì diduro-ṣínshín yío rí í, nwọn o sí yọ: gbogbo ẹ̀ṣẹ́ ní yío sí pa ẹ̀nu rẹ́ mọ́.

⁴³ Ẹ̀nítì o gbón, yío sí kíyèsì nkan wónyì; awọn ná lí oye íṣeun-íṣẹ́ Oluwa yío ma ye.

108 ¹ OLOṘUN, ọkàn mí tí mura, emi ó ma kórìn, emi ó sí ma fí ogo mí kórìn iyìn.

² Jì, ohun-elo orin mímọ́ átí dúrú: emi tí-karami yío sí jì ní kutukutu.

³ Emi ó ma yín ọ, Oluwa, nínu awọn enia: emi ó mǎ kórìn sí ọ nínu awọn orilẹ́-èdè.

⁴ Nitori tí ǎnu rẹ́ tobi jú ọrun lọ: átí otitọ́ rẹ́ títí de awọsanma.

⁵ Gbé ara rẹ́ ga, Ọlọrun, lori awọn ọrun: átí ogo rẹ́ lori gbogbo aiye.

⁶ Kí a le gbá awọn olufé rẹ́ là: fí ọwọ́ ọ̀tún rẹ́ ṣe igbala, kí o sí da mí lohún.

⁷ Ọlọrun tí sọrọ́ nínu ìwá-mímọ́ rẹ́ pé; Emi ó yọ, emi ó pín Ẹ̀kemú, emi ó sí wọn afoní-fojì Sukkotu.

⁸ Tí emi ní Gileadí: tí emi ní Manasse: Efraímú pèlu lí agbara orí mí: Juda lí olofin mí:

⁹ Moabu ní ikoko-iwẹ́ṣẹ́ mí; lori Edomu lí emi ó bó bata mí sí; lori Filístia lí emi ó ho ího-ayọ́.

¹⁰ Tani yío mu mí wá sínu ilu olodí ní? tani yío sìn mí lọ sí Edomu?

¹¹ Iwọ́ Ọlọrun há kọ́, ẹ̀nítì o tí ṣa wá tí? Ọlọrun, iwọ́ kí yío sí ba awọn ogun wá jade lọ?

¹² Fun wá ní iranlọwọ́ nínu iponju: nitori asan ní iranlọwọ́ enia.

¹³ Nipasẹ́ Ọlọrun lí awa o ṣe akin; nitori on ní yío tẹ́ awọn ọta wá mọ́lẹ́.

109 ¹ MÁẸ́ pa ẹ̀nu rẹ́ mọ́, Ọlọrun iyìn mí;

² Nitori tí ẹ̀nu awọn enia buburu, átí ẹ̀nu awọn ẹ̀letan yá sílẹ́ sí mí: nwọn tí fí ahọ́n eke sọrọ́ sí mí.

³ Nwọn sí fí ọ̀rọ́ irira yí mí ka kíri; nwọn sí mba mí ja lí ainídi.

⁴ Nípo íṣẹ́ mí nwọn nṣe ọta mí: ṣugbón emi ngba adura.

⁵ Nwọn sí fí ibi san ire fun mí, átí iríra fun íṣẹ́ mí.

⁶ Yan enia buburu tí i: jẹ́ kí Olufisún kí o duro lí ọwọ́ ọ̀tún rẹ́.

⁷ Nígbatì a o ṣe idajọ́ rẹ́, kí a da a lẹ́bì: kí adura rẹ́ kí o dí ẹ̀ṣẹ́;

⁸ Kí ọjó rẹ́ kí o kuru; kí ẹ̀lomíran kí o rọpọ́ íṣẹ́ rẹ́.

⁹ Kí awọn ọmọ́ rẹ́ kí o dí aláinibaba, kí aya rẹ́ kí o dí ọpó.

¹⁰ Jẹ́ kí awọn ọmọ́ rẹ́ kí o dí alarínkírì, tí nṣagbe: kí nwọn kí o ma tọ́rọ́ onjẹ́ jìna sí ibi ahoro wọn.

¹¹ Jẹ́ kí alánlọwọ́-gbà kí o mu ohun gbogbo tí o ní; kí alejo kí o kó èrè íṣẹ́ rẹ́ lọ.

¹² Kí ẹ̀nikẹ́nì kí o má wà lati ǎnu fun u: má sí ṣe jẹ́ kí ẹ̀nikẹ́nì kí o sí lati ṣe oju rere fun awọn ọmọ́ rẹ́ aláinibaba.

¹³ Kí a ke átí ọmọ́-dè-ọmọ́ rẹ́ kuro, átí ní íran tí mbọ́ kí orukọ́ wọn kí o parẹ́.

¹⁴ Kí a ma ranti ẹ̀ṣẹ́ awọn baba rẹ́ lọdọ́ Oluwa; má sí jẹ́ kí a nú ẹ̀ṣẹ́ iya rẹ́ nú.

¹⁵ Jẹ́ kí nwọn kí o wà níwaju Oluwa nígbá-gbogbo, kí o le ke iranti wọn kuro lori ilẹ́.

¹⁶ Nitori tí kò ranti lati ǎnu, ṣugbón o ṣe inunibìní sí ọ̀kunrín talaka átí oluponju ní, kí o le pa onírobinujẹ́-ọkàn.

¹⁷ Bì o tí fẹ́ egun, bẹ̀nì kí o de sí i: bí inu rẹ́ kò tí dún sí ire, bẹ̀nì kí o jìna sí í.

¹⁸ Bì o tí fí egun wọ́ ara rẹ́ lí aṣọ́ bí ẹ̀wu rẹ́,

bēni ki o wá si inu rẹ̀ bi omi, ati bi orōro sinu egungun rẹ̀.

¹⁹ Jẹ́ kí o rí fun u bi aṣọ̀ tí o bò o lara, ati fun àmure tí o fí gbajá nìgbagbogbo.

²⁰ Eyi lí èrè awọ̀n ọ̀ta mí látí ọ̀wọ̀ Oluwa wá, ati tí awọ̀n tí nṣọ̀rọ̀ ibi sí ọ̀kà̀n mí.

²¹ Ṣugbọ̀n iwọ̀ ẹ̀ fun mí, Ọ̀lọ̀run Oluwa, nìtorí orukọ̀ rẹ̀: nìtorítí ànu rẹ̀ dara, iwọ̀ gbà mí.

²² Nìtorípe talaka ati olupọ̀nju lí emi aiyá mí sí gbogbẹ̀ nínú mí.

²³ Emi nkojọ̀ lọ̀ bí ojiji tí o nńà sẹ̀hìn, emi ntí soke tí sodò bí eṣú.

²⁴ Èkun mí dí ailera nìtorí igbawẹ̀; ẹ̀ran—ara mí sí gbẹ̀ nìtorí alìlọ̀ra.

²⁵ Emi dí ẹ̀gán fun wọ̀n pẹ̀lú: nìgbatí nwòn wò mí, nwòn mí orí wọ̀n.

²⁶ Rán mí lọ̀wọ̀, Oluwa Ọ̀lọ̀run mí: gbà mí gegẹ̀ bí ànu rẹ̀.

²⁷ Kí nwòn kí o le mọ̀ pe ọ̀wọ̀ rẹ̀ lí eyi; pe Iwo, Oluwa, lí o ẹ̀ e.

²⁸ Nwòn o ma gegun, ṣugbọ̀n iwọ̀ ma sure: nìgbatí nwòn ba dide, kí oju kí o tí wọ̀n; ṣugbọ̀n iranṣẹ̀ rẹ̀ yíó yọ̀.

²⁹ Jẹ́ kí a fí itíju wò awọ̀n ọ̀ta mí lí aṣọ̀, kí nwòn kí o sí fí idaru—dapọ̀ wọ̀n bò ara, bí ẹ̀nipe ẹ̀wu.

³⁰ Emi o ma fí ẹ̀nu mí yín Oluwa gidigidi; nítótó, emi o ma yín í lárín ọ̀pọ̀ enia.

³¹ Nìtorí tí yíó duro lí ọ̀wọ̀ ọ̀tún olupọ̀nju, látí gbà a lọ̀wọ̀ awọ̀n tí o nda ọ̀kà̀n rẹ̀ lẹ̀bí.

110 ¹OLUWA wí fun Oluwa mí pe, Iwọ̀ joko lí ọ̀wọ̀ ọ̀tún mí, tí emi o fí sọ̀ awọ̀n ọ̀ta rẹ̀ dí apotí—ítisẹ̀ rẹ̀.

² Oluwa yíó ná ọ̀pá agbara rẹ̀ látí Sioní wá: iwọ̀ jọ̀ba larín awọ̀n ọ̀ta rẹ̀.

³ Awọ̀n enia rẹ̀ yíó ẹ̀wà ọ̀rẹ̀ atinuwá lí ojo ijade—ogun rẹ̀, ninu ẹ̀wà iwá—mímọ̀: látí inu owurọ̀ wá, iwọ̀ ní líri ewe rẹ̀.

⁴ Oluwa tí bura, kí yíó sí yí ọ̀kà̀n pada pe, Iwọ̀ lí alufa tí emi nípa eṣẹ̀ tí Melkisedekí.

⁵ Oluwa lí ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ ní yíó lú awọ̀n ọ̀ba jalẹ̀ lí ojo ibínu rẹ̀.

⁶ Yíó ẹ̀ idajọ̀ lárín awọ̀n keferí, yíó fí okú kún ibi wọ̀nni; yíó fọ̀ orí lori ilẹ̀ pupọ̀.

⁷ Yíó ma mu nínú odò ná lí ọ̀na: nìtorína ní yíó ẹ̀ gbé orí soke.

111 ¹E ma yín Oluwa. Emi o ma yín Oluwa tinutinu mí, ninu ijọ̀ awọ̀n ẹ̀ni diduro—ṣínṣín, ati ní ijọ̀ enia.

² Iṣẹ̀ Oluwa tobi, iwa—kírí ní fun gbogbo awọ̀n tí o ní ifẹ̀ rẹ̀ nínú.

³ Iṣẹ̀ rẹ̀ lí ọ̀lá on ogo, ododo rẹ̀ sí duro lailai.

⁴ O ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ yíanu rẹ̀ ní iranti: olore—ọ̀fẹ̀ lí Oluwa o sí kún fun ànu.

⁵ O tí fí onjẹ̀ fun awọ̀n tí o bẹ̀ru rẹ̀: yíó ranti majẹ̀mu rẹ̀ lailai.

⁶ O tí fí iṣẹ̀ agbara rẹ̀ hán awọ̀n enia rẹ̀, kí o le fun wọ̀n ní ilẹ̀—íní awọ̀n keferí.

⁷ Otító ati idajọ̀ ní iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀; gbogbo ofín rẹ̀ lí o daniloju.

⁸ Nwòn duro lai ati lailai, ninu otító ati iduro—ṣínṣín lí a ẹ̀ wọ̀n.

⁹ O rán idande sí awọ̀n enia rẹ̀: o tí paṣẹ̀ majẹ̀mu rẹ̀ lailai: mímọ̀ ati ọ̀wọ̀ lí orukọ̀ rẹ̀.

¹⁰ Iḅeru Oluwa ní ipilẹṣẹ̀ ogbón: oye rere ní gbogbo awọ̀n tí npa ofín rẹ̀ mọ̀ ní: iyín rẹ̀ duro lailai.

112 ¹E ma yín Oluwa. Ibukún ní fun ẹ̀nítí o bẹ̀ru Oluwa, tí inu rẹ̀ dún jọ̀jọ̀ sí ofín rẹ̀.

² Iru—omọ̀ rẹ̀ yíó lagbara lí aiyẹ̀: iran ẹ̀ni —diduro—ṣínṣín lí a o bukún fun.

³ Ọ̀lá ati ọ̀rọ̀ yíó wá ní ilẹ̀ rẹ̀: ododo rẹ̀ sí duro lailai.

⁴ Fun ẹ̀ni—diduro—ṣínṣín ní imọ̀lẹ̀ mọ̀ lí òkunkun: olore—ọ̀fẹ̀, o sí kún fun ànu, o sí ẹ̀ olododo.

⁵ Enia rere fí oju—rere hán, a sí wínni: imoye ní yíó ma fí là ọ̀na iṣẹ̀ rẹ̀.

⁶ Nìtorítí a kí yíó yí ní ipò pada lailai: olo—dodo yíó wá ní iranti tí emi aiyẹ̀.

⁷ Kí yíó bẹ̀ru ihin buburu: aiyá rẹ̀ tí mu ọ̀na kan, o gbẹ̀kele Oluwa.

⁸ Aiyá rẹ̀ tí muẹ̀, kí yíó bẹ̀ru, tí emi yí fí rí ifẹ̀ rẹ̀ lori awọ̀n ọ̀ta rẹ̀.

⁹ O tí fún ka, o tí fí fun awọ̀n olupọ̀nju; ododo rẹ̀ duro lailai; ọ̀lá lí a o fí gbé iwọ̀ rẹ̀ ga.

¹⁰ Awọ̀n enia buburu yíó rí í, inu wọ̀n o sí bajẹ̀; yíó pa ehin rẹ̀ keke, yíó sí yọ̀ danu: ifẹ̀ awọ̀n enia buburu yíó ẹ̀gbẹ̀.

113 ¹E ma yín Oluwa! E ma yín, ẹ̀nyín iranṣẹ̀ Oluwa, ẹ̀ ma yín orukọ̀ Oluwa.

² Ibukún lí orukọ̀ Oluwa látí isisiyí lọ̀ ati sí lí lailai.

³ Látí ila—òrun tí emi fí de iwọ̀ rẹ̀ orukọ̀ Oluwa ní kí a yín.

⁴ Oluwa ga lori gbogbo orilẹ̀—ède, ogo rẹ̀ sí wá lori ọ̀run.

⁵ Tali o dabi Oluwa Ọ̀lọ̀run wa, tí o ngbe ibi gíga.

⁶ Èniti o rẹ ara rẹ silẹ lati wò ohun ti o wà li orun ati li aiye!

⁷ O gbé talaka soke lati inu erupe wá, o si gbé oluponju soke lati ori àtan wá;

⁸ Ki o le mu u joko pelu awọn omọ—alade, ani pelu awọn omọ—alade awọn enia rẹ.

⁹ O mu àgan obinrin gbe inu ile, lati ma ژه oninu—didùn iya awọn omọ. È ma yin Oluwa!

114 ¹NIGBATI Israeli jade kuro ni Egipti, ti ara—ile Jakabu kuro ninu àjeji ède enia;

² Juda di ibi mimọ rẹ, Israeli di ijọba rẹ.

³ Okun ri i, o si sá: Jordani pada sehin.

⁴ Awọn òke nla nfò bi àgbò, ati awọn òke kekèke bi odo—agutan.

⁵ Kili o ژه o, iwọ okun, ti iwọ fi sá? iwọ Jordani ti iwọ fi pada sehin?

⁶ Ènyin òke nla, ti ẹ fi nfò bi àgbò; ati ènyin òke kekèke bi odo—agutan?

⁷ Wariri, iwọ ile, niwaju Oluwa, niwaju Olorun Jakabu.

⁸ Èniti o sọ apata di adagun omi, ati oku—ta—ibon di orisun omi.

115 ¹ Kì iše fun wa, Oluwa, kì iše fun wa, bikoše oruko rẹ li a fi ogo fun nitori ànu rẹ, ati nitori otító rẹ.

² Nitori kili awọn keferi yio ژه wipe, Nibo li Olorun won wá nisisiyi?

³ Şugbon Olorun wa mbe li orun: o nşe ohun—kohun ti o wú u.

⁴ Fadaka ati wura li ere won, işe owo enia.

⁵ Nwon li enu, şugbon nwon kò sọrọ: nwon li oju, şugbon nwon kò riran.

⁶ Nwon li eti, şugbon nwon kò gboran: nwon ni imu, şugbon nwon kò gbörun.

⁷ Nwon li owo, şugbon nwon kò lò o: nwon li eşe, şugbon nwon kò rin: bēni nwon kò sọrọ lati ofun won jade.

⁸ Awon ti nşe won dabi won; bēli olukulu—ku eniti o gbēkele won.

⁹ Israeli, iwọ gbēkele Oluwa: on ni iranlọ—won won ati asà won.

¹⁰ Ara—ile Aaroni, gbēkele Oluwa, on ni iranlọwon won ati asà won.

¹¹ Ènyin ti o bēru Oluwa, gbēkele Oluwa: on ni iranlọwon won ati asà won.

¹² Oluwa ti nşe iranti wa: yio būsì i fun wa: yio būsì i fun ara—ile Israeli; yio būsì i fun ara—ile Aaroni.

¹³ Yio būsì i fun awon ti o bēru Oluwa, ati ewe ati àgbà.

¹⁴ Oluwa yio mu nyin bisì i siwaju ati siwaju, ènyin ati awon omọ nyin.

¹⁵ Ènyin li èni—ibukún Oluwa, ti o da orun on aiye.

¹⁶ Orun ani orun ni ti Oluwa; şugbon aiye li o fi fun awon omọ enia.

¹⁷ Okú kò yin Oluwa, ati gbogbo awon ti o sokale lo sinu idake.

¹⁸ Şugbon awa o ma fi ibukún fun Oluwa, lati igba yi lo ati si i laifai. È yin Oluwa.

116 ¹ EMI ژه Oluwa nitori ti o gbó ohùn mi ati èbẹ mi.

² Nitori ti o de eti rẹ si mi, nitorina li emi o ma kepè e niwon ojo mi.

³ Ikékún ikú yi mi ka, ati irora isà—òkú di mi mu; mo ri iyonu ati ikānu.

⁴ Nighana ni mo kepè oruko Oluwa; Oluwa, emi bẹ o, gbà okān mi.

⁵ Olore—ofe li Oluwa, ati olododo; nitoto, alānu li Olorun wa.

⁶ Oluwa pa awon alaimokan mo: a rẹ mi silẹ tan, o si rān mi lowo.

⁷ Pada si ibi isimi rẹ, iwọ okān mi; nitori ti Oluwa ژه é lópólópo fun o.

⁸ Nitori ti iwọ gbà okān mi lowo ikú, oju mi lowo omije, ati eşe mi lowo isubu.

⁹ Emi o ma rin niwaju Oluwa ni ile aláye.

¹⁰ Èni gbagbó, nitorina li emi ژه sọ: mo ri iponju gidigidi.

¹¹ Mo wi ni iyara mi pe: Eke ni gbogbo enia.

¹² Kili emi o san fun Oluwa nitori gbogbo ore rẹ si mi?

¹³ Emi o mu ago igbala, emi o si ma kepè oruko Oluwa.

¹⁴ Emi o san ileri ife mi fun Oluwa, nitoto li oju gbogbo awon enia rẹ.

¹⁵ Iyebiye ni ikú awon ayanfe rẹ li oju Oluwa.

¹⁶ Oluwa nitoto iranşe rẹ li emi; iranşe rẹ li emi, ati omọ iranşe—binrin rẹ: iwọ ti tú ide mi.

¹⁷ Emi o ru ebo ope si o, emi o ma ke pè oruko Oluwa.

¹⁸ Emi o san ileri ife mi fun Oluwa, nitoto li oju gbogbo awon enia rẹ.

¹⁹ Ninu àgbala ile Oluwa, li arin rẹ, iwọ Jerusalemu. È yin Oluwa.

117 ¹ È ma yin Oluwa, ènyin orile—ède gbogbo: ژه yin i, ènyin enia gbogbo.

² Nitoriti išeun ànu rẹ pò si wa: ati otító Oluwa duro laifai. È yin Oluwa!

118 ¹È fi ope fun Oluwa; nitoriti o şeun, nitoriti ànu rẹ duro lailai.

²Jẹ ki Israeli ki o wi nisisiyi pe, ànu rẹ duro lailai.

³Jẹ ki ara—ile Aaroni ki o wi nisisiyi pe, ànu rẹ duro lailai.

⁴Jẹ ki awon ti o bẹru Oluwa ki o wi nisisiyi pe, ànu rẹ duro lailai.

⁵Mo kepẹ Oluwa ninu iponju: Oluwa si da mi lohùn ni ibi àye nla.

⁶Oluwa mbe fun mi, emi kì yio bẹru; kili enia le şe si mi?

⁷Oluwa mbe fun mi pelu awon ti nràn mi loṣo: nitorina li emi o şe ri ifẹ mi lori awon ti o korira mi.

⁸O ya lati gbẹkele Oluwa, jù ati gbẹkele enia lo.

⁹O ya lati gbẹkele Oluwa, jù ati gbẹkele awon omọ—alade lo.

¹⁰Gbogbo awon orile—ède yi mi ka kiri, şugbon li oruko Oluwa emi o pa won run.

¹¹Nwon yi mi ka kiri; nitoto, nwon yi mi ka kiri, şugbon li oruko Oluwa emi o pa won run.

¹²Nwon yi mi ka kiri bi oyin; a si pa won bi iná egún: li oruko Oluwa emi o sa pa won run.

¹³Iwo ti mi gidigidi ki emi ki o le şubu; şugbon Oluwa rán mi loṣo.

¹⁴Oluwa li agbara ati orin mi, o si di igbala mi.

¹⁵Iró ayó ati ti işegun mbe ninu ago awon olododo; owo otún Oluwa li a gbega: owo otún Oluwa nşe agbara.

¹⁶Owo otún Oluwa li a gbega: owo otún Oluwa nşe agbara.

¹⁷Emi kì yio kú, bikoşe yiyè, ki emi ki o si ma rohin işe Oluwa.

¹⁸Oluwa ná mi gidigidi: şugbon kò fi mi fun ikú.

¹⁹Şi ilekun enu—ona ododo silẹ fun mi: emi o ba ibe woje, emi o ma yin Oluwa.

²⁰Eyi li enu—ona Oluwa, ti awon olododo yio ba woje.

²¹Emi o yin o: nitori ti iwo gbohon mi, iwo si di igbala mi.

²²Okuta ti awon omole kò silẹ li o di pataki igun ile.

²³Lati odo Oluwa li eyi: o şe iyanu li oju wa.

²⁴Eyi li ojo ti Oluwa da: awa o ma yo, inu wa yio si ma dùn ninu rẹ.

²⁵Şe igbala nisisiyi, emi mbe o, Oluwa: Oluwa emi be o, rán alafia.

²⁶Olubukún li eniti o mbò wá li oruko Oluwa: awa ti fi ibukún fun o lati ile Oluwa wá.

²⁷Olorun li Oluwa, ti o ti fi imole han fun wa: e fi okun di ebo na mó iwo pepe na.

²⁸Iwo li Olorun mi, emi o si ma yin o, iwo li Olorun mi, emi o mā gbé o ga.

²⁹È fi ope fun Oluwa; nitori ti o şeun: nitori ti ànu rẹ duro lailai.

119 ¹IBUKÚN ni fun awon eniti o pé li ona na, ti nrin ninu ofin Oluwa.

²Ibukún ni fun awon ti npa eri rẹ mó, ti si nwá a kiri tinu—tinu gbogbo.

³Nwon kò deşe pelu: nwon nrin li ona rẹ. ⁴Iwo ti paşe fun wa lati pa ekó rẹ mó gidigidi.

⁵Ona mi iba jẹ là silẹ lati ma pa ilana rẹ mó! ⁶Nigbana li oju kì yio ti mi, nigbati emi ba njuba aşe rẹ gbogbo.

⁷Emi o ma fi aiya diduro—şinşin yin o, nigbati emi ba ti kó idajo ododo rẹ.

⁸Emi o pa ilana rẹ mó: máşe kò mi silẹ pa—tapata.

⁹Nipa ewo li odomokunrin yio fi mu ona rẹ mó? nipa ikiyesi gege bi orọ rẹ.

¹⁰Tinu—tinu mi gbogbo li emi fi şe aferi rẹ: máşe jẹ ki emi şina kuro ninu aşe rẹ.

¹¹Orọ rẹ ni mo pamó li aiya mi, ki emi ki o má ba şe si o.

¹²Olubukún ni iwo, Oluwa: kò mi ni ilana rẹ.

¹³Enu mi li emi fi nşo gbogbo idajo enu rẹ. ¹⁴Emi ti nyò li ona eri rẹ, bi lori oniruru orọ.

¹⁵Emi o ma şe aşaro ninu ekó rẹ emi o si ma juba ona rẹ.

¹⁶Emi o ma şe inu—didún ninu ilana rẹ: emi kì yio gbagbe orọ rẹ.

¹⁷Fi oṣoṣo ba iranşe rẹ şe, ki emi ki o le wá láye, ki emi ki o le ma pa orọ rẹ mó.

¹⁸Lá mi li oju, ki emi ki o le ma wò ohun iyanu wonni lati inu ofin rẹ.

¹⁹Alejo li emi li aiye: máşe pa aşe rẹ mó fun mi.

²⁰Aiya mi bú nitori ifojusona si idajo rẹ nigbagbogbo.

²¹Iwo ti ba awon agberaga wi, ti a ti fi gegun, ti o ti şina kuro nipa aşe rẹ.

²²Mu egan ati abuku kuro lara mi; nitoriti emi ti pa eri rẹ mó.

23 Awọn omo-alade joko pelu, nwon nsoro mi: sugbon iranse re nse asaro ninu ilana re:

24 Eri re pelu ni didun—inu mi ati igbimo ji.

25 Okan mi le mo erupe: iwọ so mi di aye gege bi oro re.

26 Emi ti rohin ona mi, iwọ si gbohon mi: ma ko mi ni ilana re.

27 Mu oye ona ekọ re ye mi: beḷi emi o ma se asaro ise iyanu re.

28 Okan mi nro fun are: iwọ mu mi lara le gege bi oro re.

29 Mu ona eke kuro lodu mi: ki o si fi ore-ofe fi ofin re fun mi.

30 Emi ti yan ona otito: idajo re ni mo fi lele niwaju mi.

31 Emi ti faramo eri re: Oluwa, mase do-juṣi mi.

32 Emi o ma sare li ona ase re, nitori iwọ bun aiyi mi laye.

33 Oluwa, ko mi li ona re; emi o si ma pa a mo de opin.

34 Fun mi li oye, emi o si pa ofin re mo; ni-toṣo, emi o ma kiyesi i tinutinu mi gbogbo.

35 Mu mi rin ni ipa ase re; nitori ninu re ni didun inu mi.

36 Fa aiyi mi si eri re, ki o ma si se si oju-kokoro.

37 Yi oju mi pada kuro lati ma wo ohun asan; mu mi ye li ona re.

38 Fi oro re mulẹ si iranse re, ti ise ti iberu re.

39 Yi egan mi pada ti mo beru: nitori ti idajo re dara.

40 Kiyesi i, okan mi ti fa si ekọ re: so mi di aye ninu ododo re.

41 Je ki anu re ki o to mi wa pelu, Oluwa, ani igbala re gege bi oro re.

42 Beḷi emi o ni oro ti emi o fi da eni ti ngan mi lohun; nitori mo gbekele oro re.

43 Lotu mase gba oro otito kuro li enu mi rara; nitori ti mo ti nse ireti ni idajo re.

44 Beḷi emi o ma pa ofin re mo patapata titi lai ati lailai.

45 Beḷi emi o ma rin ni alafia; nitori ti mo wa ekọ re.

46 Emi o si ma soro eri re niwaju awon oḅa, emi ki yio si tiju.

47 Emi o si ma se inu—didun ninu ase re, ti emi ti fe.

48 Oro mi pelu li emi o gbe soke si ase re, ti emi ti fe; emi o si ma se lṣarò—ilana re.

49 Ranti oro ni si omo—odo re, ninu eyiti iwọ ti mu mi se ireti.

50 Eyi ni itunu mi ninu iponju mi: nitori oro re li o so mi di aye.

51 Awon agberaga ti nyo—ṣuti si mi gidigidi: sibe emi ko fa sehin kuro ninu ofin re.

52 Oluwa, emi ranti idajo atijo; emi si tu ara mi ninu.

53 Mo ni ibinuje nla nitori awon enia bu-buru ti o ko ofin re sile.

54 Ilana re li o ti nse orin mi ni ile atipo mi.

55 Emi ti ranti oruko re Oluwa, li oru, emi si ti pa ofin re mo.

56 Eyi ni mo ni nitori ti mo pa ekọ re mo.

57 Oluwa, iwọ ni ipin mi: emi ti wipe, emi o pa oro re mo.

58 Emi ti mbebe oju—rere re tinutinu mi gbogbo: sanu fun mi gege bi oro re.

59 Emi ro ona mi, mo si yi ese mi pada si eri re.

60 Emi yara, emi ko si lora lati pa ofin re mo.

61 Okun awon enia buburu ti yi mi ka: sugbon emi ko gbagbe ofin re.

62 Larin oganji emi o dide lati dupe fun o nitori ododo idajo re.

63 Egbe gbogbo awon ti o beru re li emi, ati ti awon ti npa ekọ re mo.

64 Oluwa, aye kun fun anu re: ko mi ni ilana re.

65 Iwo ti nse rere fun iranse re Oluwa, gege bi oro re.

66 Ko mi ni iwa ati imo rere; nitori ti mo gba ase re gbọ.

67 Ki a to pon mi loju emi ti sina: sugbon nisisiyi emi ti pa oro re mo.

68 Iwo seun iwọ si nse rere; ko mi ni ilana re.

69 Awon agberaga ti humo eke si mi: sugbon emi o pa ekọ re mo tinutinu mi gbogbo.

70 Aiyi won sebo bi ora; sugbon emi o se inu—didun ninu ofin re.

71 O dara fun mi ti a pon mi loju; ki emi ki o le ko ilana re.

72 Ofin enu re dara fun mi ju egbegeberun wura ati fadaka lo.

73 Oro re li o ti da mi, ti o si se aworan mi: fun mi li oye, ki emi ki o le ko ase re.

74 Inu awọn ti o bẹru rẹ yio dún, nigbati nwon ba ri mi; nitori ti mo ti reti li òrọ rẹ.

75 Oluwa, emi mọ pe, ododo ni idajo rẹ, ati pe li otitọ ni iwọ pón mi loju.

76 Emi bẹ ọ, jẹ ki iṣeun—ānu rẹ ki o mā ṣe itunu mi geḡe bi òrọ rẹ si iranṣe rẹ.

77 Jẹ ki ironu ānu rẹ ki o tọ mi wá, ki emi ki o le yè: nitori ofin rẹ ni didùn—inu mi.

78 Jẹ ki oju ki o ti agberaga; nitori ti nwon ṣe arekereke si mi li ainidi: ṣugbọn emi o ma ṣe àṣaro ninu ẹkọ rẹ.

79 Jẹ ki awọn ti o bẹru rẹ ki o yipada si mi, ati awọn ti o ti mọ ẹri rẹ.

80 Jẹ ki aiyá mi ki o pé ni ilana rẹ; ki oju ki o máṣe tì mi.

81 Ọkàn mi ndaku fun igbala rẹ; ṣugbọn emi ni ireti li òrọ rẹ.

82 Oju mi sofo nitori òrọ rẹ, wipe, Nigbawo ni iwọ o tù mi ninu?

83 Nitori ti emi dabi igo—awọ loju ẹfin; ṣugbọn emi kò gbagbe ilana rẹ.

84 Ijo melo li ojo iranṣe rẹ? nigbawo ni iwọ o ṣe idajo lara awọn ti nṣe inunibini si mi?

85 Awọn agberaga ti wà iho silẹ dè mi, ti ki iṣe geḡe bi ofin rẹ.

86 Otitọ ti aṣe rẹ gbogbo: nwon fi arekereke ṣe inunibini si mi: iwọ ràn mi lówọ.

87 Nwon ferẹ run mi li ori ilẹ; ṣugbọn emi kò kọ ẹkọ rẹ silẹ.

88 Sọ mi di àye geḡe bi iṣeun—ānu rẹ; bẹli emi o pa ẹri ẹnu rẹ mọ.

89 Oluwa, lai, òrọ rẹ kalẹ li ọrun.

90 Lati iran—diran li otitọ rẹ; iwọ ti fi idi aiyé mulẹ, o si duro.

91 Nwon duro di oni nipa idajo rẹ: nitori pe iranṣe rẹ ni gbogbo won.

92 Bikoṣepe bi ofin rẹ ti ṣe inu—didùn mi, emi iba ti ṣegbe ninu iponju mi.

93 Lai emi kì yio gbagbe ẹkọ rẹ; nitori pe awọn ni iwọ fi sọ mi di àye.

94 Tirẹ li emi, gbà mi; nitori ti emi wá ẹkọ rẹ.

95 Awọn enia buburu ti duro dè mi lati pa mi run: ṣugbọn emi o kiyesi ẹri rẹ.

96 Emi ti ri opin ohun pipé gbogbo: ṣugbọn aṣe rẹ gbóro gidigidi.

97 Emi ti fẹ ofin rẹ to! iṣaro mi ni li ojo gbogbo.

98 Nipa aṣe rẹ iwọ mu mi gbón jù awọn ọta mi lo: nitori ti o wá pelu mi lailai.

99 Emi ni iyè ninu jù gbogbo awọn olukọ mi lo, nitoripe ẹri rẹ ni iṣaro mi.

100 Oye ye mi jù awọn àgba lo, nitori ti mo pa ẹkọ rẹ mọ.

101 Mo ti fà eṣe mi ṣehin kuro nipa òna ibi gbogbo, ki emi ki o le pa òrọ rẹ mọ.

102 Emi kò yà kuro ni idajo rẹ: nitoripe iwọ li o kọ mi.

103 Ọrọ rẹ ti dún mọ mi li ẹnu to! jù oyin lo li ẹnu mi!

104 Nipa ẹkọ rẹ emi ni iyè ninu: nitorina mo korira òna eke gbogbo.

105 Ọrọ rẹ ni fitila fun eṣe mi, ati imọḡe si ipa òna mi.

106 Emi ti bura, emi o si mu u ṣe, pe, emi o pa idajo ododo rẹ mọ.

107 A pón mi loju gidigidi: Oluwa sọ mi di àye, geḡe bi òrọ rẹ.

108 Emi bẹ ọ, Oluwa, gbà ọrẹ atinuwa ẹnu mi, ki o si kọ mi ni idajo rẹ.

109 Ọkàn mi wà li ọwọ mi nigbagbogbo: emi kò si gbagbe ofin rẹ.

110 Awọn enia buburu ti dẹkun silẹ fun mi: ṣugbọn emi kò ṣina kuro nipa ẹkọ rẹ.

111 Ẹri rẹ ni ogún mi lailai: nitori awọn li ayọ inu mi.

112 Emi ti fà aiyá mi si ati pa ilana rẹ mọ nigbagbogbo, ani de opin.

113 Emi korira oniye meji: ṣugbọn ofin rẹ ni mo fẹ.

114 Iwọ ni ibi ipamọ mi ati asà mi: emi nṣe ireti ninu òrọ rẹ.

115 Kuro loḡọ mí, ẹnyin oluṣe—buburu: emi o si pa ofin Ọlọrun mi mọ.

116 Gbé mi soke geḡe bi òrọ rẹ, ki emi ki o le yè: ki o má si jẹ ki oju ireti mi ki o ti mi.

117 Gbé mi soke, emi o si wà li ailewu: emi o si juba ilana rẹ nigbagbogbo.

118 Iwọ ti tẹ gbogbo awọn ti o ṣina kuro ninu ilana rẹ mọḡe: nitori pe ẹtan ni ironu won.

119 Iwọ sá gbogbo awọn enia buburu aiyé ti bi idarọ: nitorina emi fẹ ẹri rẹ.

120 Ara mi wariri nitori ibeṣu rẹ; emi si bẹru idajo rẹ.

121 Emi ti ṣe idajo ati ododo: iwọ kì yio jowọ mi lówọ fun awọn aninilara mi.

122 Ṣe onigbowọ fun iranṣe rẹ fun rere: máṣe jẹ kí awọn agberaga kí o ní mí lara.

123 Oju kún mi nitori igbala rẹ, ati nitori òrọ ododo rẹ.

124 Şe si iranşẹ ẹ ẹ ẹ ẹ bi ǎnu ẹ, ki o si kọ mi ni ilana ẹ.

125 Iranşẹ ẹ li emi: fun mi li oye, emi o si mọ ẹri ẹ.

126 Oluwa, o to akokò fun ọ lati şişe: nitori ti nwon ti sọ ofin ẹ di ofo.

127 Nitorina emi fe aşe ẹ jù wura, ani, jù wura didara lo.

128 Nitorina emi kà gbogbo ẹkọ ẹ si otito patapata: emi si korira gbogbo ọna eke.

129 Iyanu li ẹri ẹ: nitorina li ọkàn mi şe pa won mọ.

130 Ifihan ọrọ ẹ funni ni imọle; o si fi oye fun awon ọpe.

131 Emi yà ẹnu mi, emi mí hele: nitori ti ọkàn mi fà si aşe ẹ.

132 Iwọ bojuwò mi; ki o si şǎnu fun mi, ẹ ẹ bi işe ẹ si awon ti o fe oruko ẹ.

133 Fi işişẹ mi mulẹ ninu ọrọ ẹ: ki o má si fe ki ẹşekẹşe ki o joba lori mi.

134 Gbà mi lowo inllara enia; bẹli emi o si ma pa ẹkọ ẹ mọ.

135 Şe oju ẹ ki o molẹ si iranşẹ ẹ lara; ki o si kọ mi ni ilana ẹ.

136 Odò omi şǎn silẹ li oju mi nitori nwon kò pa ofin ẹ mọ.

137 Olododo ni iwọ, Oluwa, ati diduro—şinşin ni idajo ẹ.

138 Iwọ paşe ẹri ẹ li ododo ati otito gidigidi.

139 Itara mi ti pa mi run nitori ti awon ọta mi ti gbagbe ọrọ ẹ.

140 Funfun gbò li ọrọ ẹ: nitorina ni iranşẹ ẹ şe fe ẹ.

141 Emi kere ati ẹni ẹgan ni: şugbon emi kò gbagbe ẹkọ ẹ.

142 Ododo ẹ ododo lallal ni, otito si li ofin ẹ.

143 Iyọnu ati ǎrokan di mi mu: şugbon aşe ẹ ni inu—didun mi.

144 Ododo ẹri ẹ raiye—raiye ni: fun mi li oye, emi o si yè.

145 Tinu—tinu mi gbogbo ni mo fi kigbe; Oluwa, da mi lohun; emi o pa ilana ẹ mọ.

146 Emi kigbe si ọ; gbà mi là, emi o si ma pa ẹri ẹ mọ.

147 Emi şaju kutukutu owuro, emi ke: emi nşe ireti ninu ọrọ ẹ.

148 Oju mi şaju işo—oru, ki emi ki o le ma şe işaro ninu ọrọ ẹ.

149 Gbohun mi ẹ ẹ bi ǎnu ẹ: Oluwa, sọ mi di aye ẹ ẹ bi idajo ẹ.

150 Awon ti nlepa iwa—ika sunmọ itosi: nwon jina si ofin ẹ.

151 Oluwa, iwọ wà ni itosi: otito si ni gbogbo aşe ẹ.

152 Lati inu ẹri ẹ, emi ti mọ nigba atijo pe, iwọ ti fi idi won mulẹ lallal.

153 Wò iponju mi, ki o si gbà mi: nitori ti emi kò gbagbe ofin ẹ.

154 Gbà ẹjo mi rò, ki o rà mi pada: sọ mi di aye nipa ọrọ ẹ.

155 Igbala jina si awon enia buburu: nitori ti nwon kò wá ilana ẹ.

156 Ọpọ ni ironu ǎnu ẹ, Oluwa: sọ mi di aye ẹ ẹ bi idajo ẹ.

157 Ọpọ li awon oninunibini mi ati awon ọta mi; şugbon emi kò fà sehín kuro ninu ẹri ẹ.

158 Emi wò awon ẹletan, inu mi si baje; nitori ti nwon kò pa ọrọ ẹ mọ.

159 Wò bi emi ti fe ẹkọ ẹ: Oluwa, sọ mi di aye ẹ ẹ bi ǎnu ẹ.

160 Otito ni ipileşe ọrọ ẹ; ati olukuluku idajo ododo ẹ duro lallal.

161 Awon omọ—alade şe inunibini si mi li ainidi: şugbon ọkàn mi wariri nitori ọrọ ẹ.

162 Emi yò si ọrọ ẹ, bi ẹniti o ri ikogun pupọ.

163 Emi korira, mo si şe hõ si eke şişe: şugbon ofin ẹ ni mo fe.

164 Nigba meje li ọjo li emi nyan ọ nitori ododo idajo ẹ.

165 Alafia pupọ li awon ti o fe ofin ẹ ni: kò si si ohun ikose fun won.

166 Oluwa, emi ti nreti igbala ẹ, emi si şe aşe ẹ.

167 Ọkàn mi ti pa ẹri ẹ mọ; emi si fe won gidigidi.

168 Emi ti npa ẹkọ ati ẹri ẹ mọ; nitori ti gbogbo ọna mi mbẹ niwaju ẹ.

169 Oluwa, fe ki ẹkún mi ki o sunmọ iwaju ẹ: fun mi li oye ẹ ẹ bi ọrọ ẹ.

170 Je ki ẹbẹ mi ki o wá siwaju ẹ: gbà mi ẹ ẹ bi ọrọ ẹ.

171 Ete mi yio sọ tyin jade, nigbati iwọ ba ti kọ mi ni ilana ẹ.

172 Ahon mi yio sọ niti ọrọ ẹ: nitori pe ododo ni gbogbo aşe ẹ.

173 Je ki owọ ẹ ki o ràn mi lowo; nitori ti mo ti yan ẹkọ ẹ.

174 Oluwa, ọkàn mi ti fà si igbala ẹ; ofin ẹ si ni didun—inu mi.

¹⁷⁵ Jẹ ki ọkàn mi ki o wà lāye, yio si ma yin o; si jẹ ki idajọ rẹ ki o ma ràn mi lọwọ.

¹⁷⁶ Emi ti ọ́nà kiri bi agutan ti o nù; wá iranṣẹ rẹ nitori ti emi kò gbagbe aṣẹ rẹ.

120 ¹ NINU iponju mi emi kepè Oluwa, o si da mi lohùn.

² Oluwa, gbà ọkàn mi, lọwọ ète eke, ati lọwọ ahọ́n ètan?

³ Kini ki a fi fun ọ? tabi kini ki a ṣe sí ọ, ahọ́n ètan.

⁴ Ọfà mimu alagbara, ti on ti ẹyin—iná igi juniperi!

⁵ Egbe ni fun mi, ti mo ṣe atipo ni Meṣeki, ti mo joko ninu aḡo Kedari!

⁶ O ti pẹ ti ọkàn mi ti ba ẹniti o korira alafia gbe.

⁷ Alafia ni mo fẹ: ṣugbọ́n nigbati mo ba sọrọ, ija ni ti wọ́n.

121 ¹ EMI o gbé oju mi si orí oke wọ́nni, nibo ni iranlọwọ́ mi yio ti nwa?

² Iranlọwọ́ mi yio ti ọwọ́ Oluwa wá, ti o da ọ́run on aiye.

³ On kí yio jẹ́ ki eṣẹ́ rẹ́ ki o yẹ; ẹniti npa ọ́ mọ́ kí yio tógbe.

⁴ Kiyesi i, ẹniti npa Israeli mó, kí itógbe, bẹ́ni kí isùn.

⁵ Oluwa li olupamọ́ rẹ: Oluwa li ojiji rẹ́ li ọwọ́ ọ̀tún rẹ́.

⁶ Orùn kí yio pa ọ́ nigba ọ́san, tabi oṣupa nigba oru.

⁷ Oluwa yio pa ọ́ mọ́ kuro ninu ibi gbogbo: yio pa ọkàn rẹ́ mọ́.

⁸ Oluwa yio pa aḡo ati àbọ́ rẹ́ mọ́ lati igba yí lo, ati titi lailai.

122 ¹ INU mi dùn nigbati nwoń wi fun mi pe, È jẹ́ ki a lọ́ si ile Oluwa.

² Èṣẹ́ wa yio duro ni ẹnu—bode rẹ́, iwọ́ Je—rusalemu.

³ Jerusalemu, iwọ́ ti a kọ́ bí ilu ti o fi ara moṣa pọ́ ọ́kan.

⁴ Nibiti awọ́n ẹ̀ya ima gòke lọ́, awọ́n ẹ̀ya Oluwa, ẹ̀ri fun Israeli, lati ma dupe fun oruko Oluwa.

⁵ Nitori ibẹ́ li a gbé itẹ́ idajọ́ kalẹ́, awọ́n itẹ́ ile Dafidi.

⁶ Gbadura fun alafia Jerusalemu: awọ́n ti o fẹ́ ọ́ yio ṣe rere.

⁷ Kí alafia kí o wà ninu odi rẹ́, ati ire ninu aḡin rẹ́.

⁸ Nitori awọ́n arakunrin ati awọ́n eḡbe mi, emi o wi nisisiyi pe, Kí alafia kí o wà ninu rẹ́!

⁹ Nitori ile Oluwa Ọ́lọ́run wa, emi o ma wá ire rẹ́.

123 ¹ IWỌ́ ni mo gbé oju mi soke sí, iwọ́ ti ngbe inu ọ́run.

² Kiyesi i, bí oju awọ́n iranṣẹkunrin ti ima wò ọwọ́ awọ́n baba wọ́n, ati bí oju iranṣẹ—binrin ti ima wò ọwọ́ iya rẹ́; bẹ́lì oju wa nwò Oluwa Ọ́lọ́run wa, titi yio fi ọ́nà fun wa.

³ Oluwa, ọ́nà fun wa, ọ́nà fun wa: nitori ti a kún fun ẹ̀gan pupọ́—pupọ́.

⁴ Ọkàn wa kún pupọ́—pupọ́ fun ẹ̀gan awọ́n onirera, ati fun ẹ̀gan awọ́n agberaga.

124 ¹ IBA máṣe pe Oluwa ti o ti wá fun wa, kí Israeli kí o ma wi nisisiyi;

² Iba máṣe pe Oluwa ti o ti wá fun wa, nigbati awọ́n enia duro sí wa:

³ Nigbana ni nwoń iba gbé wa m̀ lāye, nigbati ibinu nwoń ru sí wa:

⁴ Nigbana li omi wọ́nni iba bọ́ wa moḡe, iṣan omi iba ti bori ọkàn wa:

⁵ Nigbana li agberaga omi iba bori ọkàn wa.

⁶ Olubukún li Oluwa, ti kò fi wa fun wọ́n bí ohun ọ́dẹ́ fun ehin wọ́n.

⁷ Ọkàn wa yọ́ bí eiyẹ́ jade kuro ninu okùn apeyiye: okùn já, awa sí yọ́.

⁸ Iranlọwọ́ wa mbẹ́ li oruko Oluwa, ti o da ọ́run on aiye.

125 ¹ AWỌ́N ti o gbẹ́kẹ́le Oluwa yio dabi òke Sioni, ti a kò le ṣi ni idí, bikoṣepe o duro lailai.

² Bí òke nla ti yí Jerusalemu ka, bẹ́lì Oluwa yí awọ́n enia rẹ́ ka lati isisiyi lọ́ ati titi lailai.

³ Nitori ti ọ́pá awọ́n enia buburu kí yio bà le ipin awọ́n olododo: kí awọ́n olododo kí o má ba fi ọwọ́ wọ́n le ẹ́ṣe.

⁴ Oluwa ṣe rere fun awọ́n ẹ̀ni—rere, ati fun awọ́n ti aiya wọ́n duro ọ́nṣin.

⁵ Bí o ṣe ti iru awọ́n ti nwoń yà sí ipa ọ́nà wiwo wọ́n: Oluwa yio jẹ́ kí wọ́n lọ́ pẹlu awọ́n oniṣẹ́ ẹ́ṣe: ṣugbọ́n alafia yio wà lori Israeli.

126 ¹ NIGBATI Oluwa mu ikólo Sioni pada, awa dabi ẹniti nla alá.

² Nigbana li ẹnu wa kún fun ẹrin, ati ahọ́n wa kọ́ orin: nigbana ni nwoń wi ninu awọ́n keferi pe, Oluwa ṣe ohun nla fun wọ́n.

³ Oluwa ɛe ohun nla fun wa: nitorina awa nyò.

⁴ Oluwa mu ikólo wa pada, bi iṣan—omi ni gusu.

⁵ Awọn ti nfi omije fun irugbin yio fi ayọ ka.

⁶ Ẹniti nfi ẹkun rìn lọ, ti o si gbé irugbin lowo, loto, yio fi ayọ pada wá, yio si rù ití rẹ.

127 ¹BIKOŞEPE Oluwa ba kò ile na, awọn ti nkò ọ nṣiṣe lasan: bikoşepe Oluwa ba pa ilu mó, oluṣo ji lasan.

² Asan ni fun ẹnyin ti ẹ dide ni kutukutu lati pe iṣiwo, lati je onje lálá: bẹli o nfi ire fun olufe rẹ loju orun.

³ Kiyesi i, awọn omo ni ini Oluwa: omo inu si li ère rẹ.

⁴ Bi ofá ti ri li ọwo alagbara, bẹli awọn omo igbà èwe rẹ.

⁵ Ibukún ni fun okunrin na ti apo rẹ kún fun wọn: oju kí yio tí wọn, ṣugbọn nwọn o ṣegun awọn ota li ẹnu ọna.

128 ¹IBUKÚN ni fun gbogbo ẹniti o bẹru Oluwa; ti o si nrin li ọna rẹ.

² Nitóri ti iwọ o je iṣe ọwo rẹ: ibukún ni fun ọ: yio si dara fun ọ.

³ Obinrin rẹ yio dabi àjara rere eleso pupọ li arin ile rẹ: awọn omo rẹ yio dabi igi olifi yi tabili rẹ ka.

⁴ Kiyesi i, pe bẹli a o busi i fun okunrin na, ti o bẹru Oluwa.

⁵ Ki Oluwa kí o busi i fun ọ lati Sionl wá, kí iwọ kí o si ma ri ire Jerusalemu lí ọjọ aye rẹ gbogbo.

⁶ Bẹni kí iwọ kí o si ma ri ati omo—de—omo rẹ: ati alafia lara Israeli.

129 ¹IGBA pupọ ni nwọn ti npón mi loju lati igba—ewe mi wá, ni kí Israeli kí o wi nisisiyi.

² Igba pupọ ni nwọn ti npón mi loju lati igba—ewe mi wá: sibẹ nwọn kò ti ibori mi.

³ Awọn awalẹ walẹ si ẹhin mi: nwọn si la aporo wọn gígún.

⁴ Olododo lí Oluwa: o ti ke okùn awọn enia buburu kuro.

⁵ Kí gbogbo awọn ti o korira Sionl kí o dāmu, kí nwọn kí o si yi ẹhin pada.

⁶ Kí nwọn kí o dabi koriko ori—ile ti o gbẹ danu, kí o to dagba soke:

⁷ Eyl ti oloko pipa kò kún ọwo rẹ; bẹli ẹniti ndí ití, kò kún apa rẹ.

⁸ Bẹli awọn ti nkoja lọ kò wipe, Ibukún

Oluwa kí o peju nyin: awa sure fun nyin lí oruko Oluwa.

130 ¹LATI inu ibu wá lí emi kepe ọ, Oluwa.

² Oluwa, gbòhùn mi, je kí eti rẹ kí o tẹ silẹ si ohùn ẹbẹ mi.

³ Oluwa, ibasepe iwọ a mā sami ẹṣe, Oluwa, tani iba duro?

⁴ Nitóri idarigi wà loḍo rẹ, kí a le ma bẹru rẹ.

⁵ Emi duro dè Oluwa, okàn mi duro, ati ninu ọrọ rẹ lí emi nṣe ireti.

⁶ Okàn mi duro dè Oluwa, jù awọn ti nṣóna owuro lọ, ani jù awọn ti nṣóna owuro lọ.

⁷ Israeli iwọ ni ireti niti Oluwa: nitóri pe loḍo Oluwa lí ọnu wá, ati loḍo rẹ lí ọpọlọpọ idande wá.

⁸ On o si da Israeli nidè kuro ninu ẹṣe rẹ gbogbo,

131 ¹OLUWA, aya mi kò gbega, bẹli oju mi kò gbé soke: bẹli emi kò fi ọwo mi le ọran nla, tabi le ohun tí o ga jù mí lo.

² Nitótọ emi mu okàn mi simi, mo si mu u dakeje, bi omo ti a ti ọwo iya rẹ gbà lí ẹnu omu: okàn mi ri bi omo ti a já lí ẹnu omu.

³ Israeli, iwọ ni ireti loḍo Oluwa lati isisiyi lọ ati lailai.

132 ¹OLUWA, ranti Dafidi ninu gbogbo iponju rẹ:

² Ẹniti o ti bura fun Oluwa, ti o si ɛe ileri ife fun Alagbara Jakubu pe.

³ Nitótọ, emi kí yio wọ inu ago ile mí lo, bẹli emi kí yio gùn ori akete mi;

⁴ Emi kí yio fi orun fun oju mi, tabi ọgbẹ fun ipenpeju mi,

⁵ Titi emi o fi ri ibi fun Oluwa, Ibujoko fun Alagbara Jakubu.

⁶ Kiyesi i, awa gbuoro rẹ ni Efrata: awa ri i ninu oko ẹgàn na.

⁷ Awa o lo sinu ago rẹ: awa o ma sìn nibi apoti—itisẹ rẹ.

⁸ Oluwa, dide si ibi isimi rẹ; iwọ, ati apoti agbara rẹ.

⁹ Kí a fi ododo wọ awọn alufa rẹ: kí awọn enia mimọ rẹ kí o ma hó fun ayọ.

¹⁰ Nitóri ti Dafidi iranṣe rẹ, máṣe yi oju ẹni—ororo rẹ pada.

¹¹ Oluwa ti bura nitótọ fun Dafidi; on kí yio yipada kuro ninu rẹ, Ninu iru—omo inu rẹ lí emi o gbé kalẹ si ori itẹ rẹ.

12 Bi awọn ọmọ rẹ yio ba pa majemu mi mó ati eri mi ti emi o kọ wọn, awọn ọmọ wọn peju yio joko lori itẹ rẹ lailai.

13 Nitiri ti Oluwa ti yàn Sioni; o ti fẹ ẹ fun ibujoko rẹ.

14 Eyi ni ibi isimi mi lailai: nihin li emi o ma gbe; nitiri ti mo fẹ ẹ.

15 Emi o bukún onjẹ rẹ pupọ—pupọ: emi o fi onjẹ tẹ awọn talaka rẹ lórún.

16 Emi o si fi igbala wọ awọn alufa rẹ: awọn enia mimó rẹ yio ma hó fun ayọ.

17 Nibẹ li emi o gbe mu iwo Dafidi yọ, emi ti şe ilana fitila kan fun ẹni—ororo mi.

18 Awọn ọta rẹ li emi o fi itiju wọ: şugbọn lara on tikararẹ li ade rẹ yio ma gbile.

133 ¹ KIYESI i, o ti dara o si ti dún to fun awọn ará lati ma jumọ gbe ni irepọ.

² O dabi ororo ikunra iyebiye li ori, ti o şan de irungbọn, ani irungbọn Aaroni: ti o si şan si eti aşọ rẹ;

³ Bi iri Hermoni ti o şan sori óke Sioni: nitiri nibẹ ni Oluwa gbe paşẹ ibukún, ani iye lailai.

134 ¹ Ẹ kiyesi i, ẹ fi ibukún fun Oluwa, gbogbo ẹninin iranşẹ Oluwa, ti nduro ni ile Oluwa li oru.

² Ẹ gbé ọwọ ninyin soke si ibi—mimó, ki ẹ si fi ibukún fun Oluwa.

³ Oluwa ti o da ọrun on aiyẹ, ki o busi i fun ọ lati Sioni wá.

135 ¹ Ẹ yin Oluwa, Ẹ yin oruko Oluwa; ẹ yin i, ẹninin iranşẹ Oluwa.

² Ẹnin ti nduro ni ile Oluwa, ninu agbalá ile Ọlọrun wa.

³ Ẹ yin Oluwa: nitiri ti Oluwa şeun; ẹ kọrin iyin si oruko rẹ; ni orin ti o dún.

⁴ Nitiri ti Oluwa ti yàn Jakobu fun ara rẹ; ani Israeli fun işura áyo rẹ.

⁵ Nitiri ti emi mó pe Oluwa tobi, ati pe Oluwa jú gbogbo orişá lọ.

⁶ Ohunkohun ti o wú Oluwa, on ni işe li ọrun, ati li aiyẹ, li okun, ati ni ogbun gbogbo.

⁷ O mu ikúku góke lati opin ile wá: o da manamana fun ọjo: o nmu afeşẹ ti inu ile işura rẹ wá.

⁸ Ẹniti o kọlú awọn akọbi Egipiti, ati ti enia ati ti ẹranko.

⁹ Ẹniti o rán àmi ati işe iyanu si árin rẹ, iwo Egipiti, si ara Farao, ati si ara awọn iranşẹ rẹ gbogbo.

¹⁰ Ẹniti o kọlu awọn orile—ède pupọ, ti o si pa awọn alagbara ọba.

¹¹ Sihoni, ọba awọn ara Amori, ati Ogu, ọba Başani, ati gbogbo işoba Kenaani:

¹² O si fi ile wọn funni ni ini, ini fun Israeli, enia rẹ.

¹³ Oluwa, oruko rẹ duro lailai; iranti rẹ Oluwa, lati iran—diran.

¹⁴ Nitiri ti Oluwa yio şe idajo awọn enia rẹ, yio si şe iyónu si awọn ọmọ—ọdọ rẹ,

¹⁵ Fadaka on wura li ere awọn keferi, işe ọwọ enia.

¹⁶ Nwọn li ẹnu, şugbọn nwọn kò sọro; nwọn li oju, şugbọn nwọn kò fi riran.

¹⁷ Nwọn li eti, şugbọn nwọn kò fi gbọran; bẹni kò si ẹmi kan li ẹnu wọn.

¹⁸ Awọn ti o şe wọn dabi wọn: bẹ si li olukulu ẹniti o gbẹkele wọn.

¹⁹ Ẹnyin arale Israeli, ẹ fi ibukún fun Oluwa, ẹninin arale Aaroni, ẹ fi ibukún fun Oluwa.

²⁰ Ẹnyin arale Lefi, ẹ fi ibukún fun Oluwa; ẹninin ti o bẹru Oluwa, ẹ fi ibukún fun Oluwa.

²¹ Olubukún li Oluwa, lati Sioni wá, ti ngbe Jerusalemu. Ẹ fi iyin fun Oluwa.

136 ¹ Ẹ fi ope fun Oluwa: nitiriti o şeun; nitiri ti ánu rẹ duro lailai.

² Ẹ fi ope fun Ọlọrun awọn ọlọrun: nitiri ti ánu rẹ duro lailai.

³ Ẹ fi ope fun Oluwa awọn oluwa: nitiri ti ánu rẹ duro lailai.

⁴ Fun on nikan ti nşe işe iyanu nla: nitiri ti ánu rẹ duro lailai.

⁵ Fun ẹniti o ti ogbón da ọrun: nitiri ti ánu rẹ duro lailai.

⁶ Fun ẹniti o tẹ ile lori omi: nitiri ti ánu rẹ duro lailai.

⁷ Fun ẹniti o dá awọn imọlẹ nla: nitiri ti ánu rẹ duro lailai.

⁸ Ọrún lati jọba ọşan: nitiri ti ánu rẹ duro lailai:

⁹ Oşupa ati irawọ lati jọba oru: nitiri ti ánu rẹ duro lailai.

¹⁰ Fun ẹniti o kọlú Egipiti lara awọn akọbi wọn: nitiri ti ánu rẹ duro lailai.

¹¹ O si mu Israeli jade kuro larin wọn: nitiri ti ánu rẹ duro lailai:

¹² Pelu ọwọ agbara, ati apa ninà: nitiri ti ánu rẹ duro lailai.

¹³ Fun ẹniti o pin Okun pupa ni iya: nitiri ti ánu rẹ duro lailai:

¹⁴ O si mu Israeli koja lọ larin rẹ: nitiri ti ánu rẹ duro lailai.

15 Şugboṇ o bi Faraṇ ati ogun rẹ şubu ninu Okun pupa: nitori ti ănu rẹ duro lailai.

16 Fun ęniti o sin awoṇ enia rẹ la aginju ja: nitori ti ănu rẹ duro lailai.

17 Fun ęniti o koļu awoṇ oḃa nla: nitori ti ănu rẹ duro lailai.

18 O si pa awoṇ oḃa olokiki: nitori ti ănu rẹ duro lailai.

19 Sihoṇi, oḃa awoṇ ara Amori: nitori ti ănu rẹ duro lailai.

20 Ati Ogu, oḃa Başani: nitori ti ănu rẹ duro lailai.

21 O si fi ile woṇ funni ni ini, nitori ti ănu rẹ duro lailai.

22 Ini fun Israeli, iranşẹ rẹ; nitori ti ănu rẹ duro lailai.

23 ęniti o ranti wa ni iwa ireḃẹ wa; nitori ti ănu rẹ duro lailai.

24 O si dá wa ni ide lowo awoṇ oḃa wa; nitori ti ănu rẹ duro lailai.

25 ęniti o nfi onḃẹ fun ęda gboḃo: nitori ti ănu rẹ duro lailai;

26 ę fi oḃẹ fun Olorun orun; nitori ti ănu rẹ duro lailai.

137 1 Li ęba odò Babeli, niḃẹ li awa gbe joko, awa si soḃun nigbati awa ranti Sioni.

2 Awa fi duru wa kọ si ori igi wfilo ti o wà lărin rẹ.

3 Nitoripe niḃẹ li awoṇ ti o kó wa ni igbekun bère orin lowo wa; ati awoṇ ti o ni wa lara bère idaraya wipe; ę ko orin Sioni kan fun wa.

4 Awa o ti şe ko orin Oluwa ni ile ăjeji?

5 Jerusalemu, bi emi ba gbagbe rẹ, je ki owo otún mi ki o gbagbe ilò rẹ.

6 Bi emi kò ba ranti rẹ, je ki ahon mi ki o lẹ mo ęriḡi mi; bi emi kò ba fi Jerusalemu şaju olori ayò mi gboḃo.

7 Oluwa, ranti ojo Jerusalemu lara awoṇ omọ Edomu, awoṇ ęniti nwiḃe, Wó o pale, wó o pale, de ipilẹ rẹ!

8 Iwo, omobinrin Babeli, ęniti a o parun; ibukún ni fun ęniti o san a fun o bi iwo ti hú si wa.

9 Ibukún li ęniti o mu, ti o si fi omọ wẹwẹ rẹ şán okuta.

138 1 EMI o ma yin o tinu-tinu mi gboḃo; niwaju awoṇ orişá li emi o ma koṛin iyin si o.

2 Emi o ma gbadura siha tempili mimọ rẹ, emi o si ma yin oruko rẹ nitori işeun-ifẹ rẹ

ati otitọ rẹ; nitori iwo gbé ọrọ rẹ ga jú gboḃo oruko rẹ lo.

3 Li ojo ti mo keḃẹ, iwo da mi lohún, iwo si fi ipa mu mi lara le li okán mi.

4 Gboḃo awoṇ oḃa aiye yio yin o, Oluwa, nigbati nwon ba gbọ ọrọ ęnu rẹ.

5 Nitótó, nwon o ma koṛin mi ipa-ona Oluwa: nitori pe nla li ogo Oluwa.

6 Bi Oluwa tilẹ ga, sibẹ o juba awoṇ onireḃẹ; şugboṇ agberaga li o mọ li okere rere.

7 Bi emi tilẹ nrin ninu iponju, iwo ni yio so mi di ăye: iwo o nà owo rẹ si ibinu awoṇ oḃa mi, owo otún rẹ yio si gbà mi.

8 Oluwa yio şe ohun ti işẹ ti emi li aşepe: Oluwa, ănu rẹ duro lailai: máşe kọ işẹ owo ara rẹ silẹ.

139 1 OLUWA, iwo ti wadi mi, iwo ti ti mọ mi.

2 Iwo mọ ijoko mi ati idide mi, iwo mọ iro mi li ona jijin rere.

3 Iwo yi ipa ona mi ká ati ibulẹ mi, gboḃo ona mi si di mimọ fun o.

4 Nitori ti kò si ọrọ kan li ahon mi, kiyesi i, Oluwa, iwo mọ o patapata.

5 Iwo sé mi mọ lehin ati niwaju, iwo si fi owo rẹ le mi.

6 Iru imọ yi şe ohun iyanu fun mi jú; o ga, emi kò le mọ o.

7 Nibo li emi o gbe lo kuro lowo emi rẹ? tabi nibo li emi o sárẹ kuro niwaju rẹ?

8 Bi emi ba gòke lo si orun, iwo wà niḃẹ: bi emi ba si tẹ ęni mi ni ipò okú, kiyesi i, iwo wà niḃẹ.

9 Emi iba mu iyẹ-apa owuro, ki emi si lo joko niha opin okun;

10 Ani niḃẹ na li owo rẹ yio fà mi, owo otún rẹ yio si di mi mu.

11 Bi mo ba wipe, Nje ki okunkun ki o bọ mi moḃẹ; ki imọḃẹ ki o di oru yi mi ka.

12 Nitótó okunkun ki işu loḃo rẹ; şugboṇ oru tán imọḃẹ bi oşan: ati okunkun ati oşan, mejeji bakanna ni fun o.

13 Nitori iwo li o dá okán mi: iwo li o bọ mi moḃẹ ni inu iya mi.

14 Emi o yin o; nitori tẹru-tẹru ati tiyanu-tiyanu li a dá mi: iyanu ni işẹ rẹ; eyimi li okán mi si mọ dajudaju.

15 ęda ara mi kò pamọ kuro loḃo rẹ, nigbati a da mi ni ikoko, ti a si nşişẹ mi li ăraba niha isalẹ ile aye.

16 Oju rẹ ti ri ohun ara mi ti o wà laipé: a ti ninu iwe rẹ ni a ti ko gboḃo woṇ si, li

ojojumo li a nda wọn, nigbati okan wọn kò ti isi.

¹⁷ Olorun, iro inu rẹ ti şe iye—biye to fun mi, iye wọn ti pò to!

¹⁸ Emi iba kà wọn, nwon jù iyanrin lọ ni iye: nigbati mo ba jí, emi wà loḍo rẹ sibẹ.

¹⁹ Olorun iba jẹ pa enia buburu nitòtò: nitorina kuro loḍo mi ẹyin okunrin ẹjẹ.

²⁰ Ẹniti nfi inu buburu sọṣo si o, awọn oṭa rẹ npè oruko rẹ li asan!

²¹ Oluwa, nje emi kò korira awọn ti o kori—ra rẹ? nje inu mi kò ha si bajẹ si awọn ti o dide si o?

²² Emi korira wọn li àkotan: emi kà wọn si oṭa mi.

²³ Olorun, wadi mi, ki o si mọ aiyami: dán mi wò, ki o si mọ iro—inu mi:

²⁴ Kí o si wò bi ipa—ona buburu kan ba wà ninu mi, ki o si fi eṣe mi le ọna atinipekun.

140 ¹ OLUWA gbà mi loṣo okunrin buburu ni, yò mi loṣo okunrin ika ni;

² Ẹniti nrò lwa—buburu ni inu wọn; nigbagbogo ni nwon nrú ija soke si mi.

³ Nwon ti pón ahon wọn bi ejo; oro pámọle mbẹ li abẹ ète wọn.

⁴ Oluwa, pa mi mọ kuro loṣo enia buburu; yò mi kuro loṣo okunrin ika ni; ẹniti o ti pin—nu rẹ lati bi lrin mi subu.

⁵ Awọn agberaga de pakute silẹ fun mi, ati okùn; nwon ti nà àwon lẹba ọna; nwon ti kekùn silẹ fun mi.

⁶ Emi wí fun Oluwa pe, iwò li Olorun mi: Oluwa, gbó ohùn ẹbẹ mi.

⁷ Olorun Oluwa, agbara igbala mi, iwò li o bò ori mi moḣe li oṣo ija.

⁸ Oluwa, máṣe fi ifẹ enia buburu fun u: máṣe kún ogbón buburu rẹ loṣo: ki nwon ki o má ba gbé ara wọn ga.

⁹ Bí o se ti ori awọn ti o yi mi ká kiri ni, jẹ ki ika ète ara wọn ki o bò wọn moḣe.

¹⁰ A o da ẹyin iná si wọn lara: on o wọ wọn lọ sinu iná, sinu ogbun omi jijin, ki nwon ki o má le dide mọ.

¹¹ Máṣe jẹ ki alahon buburu ki o fi eṣe mulẹ li aye: ibi ni yio ma dọde okunrin ika ni lati bi i ṣubu.

¹² Emi mọ pe, Oluwa yio mu ọran oluponju duro, ati are awon talaka.

¹³ Nitòtò awọn olododo yio ma fi oṣe fun oruko rẹ: awọn ẹni diduro—sinšin yio ma gbe iwaju rẹ.

141 ¹ OLUWA, emi kigbe pè o: yara si oḍo mi; fi eti si ohùn mi, nigbati mo ba nkẹpè o.

² Jẹ ki adura mi ki o wá si iwaju rẹ bi ẹbọ turari; ati igbé oṣo mi soke bi ẹbọ aṣàlẹ.

³ Oluwa, fi eṣo siwaju ẹnu mi; pa ilekun ète mi mọ.

⁴ Máṣe fà aiyami si ohun ibi kan, lati ma ba awọn ti nṣiṣe ẹṣe ṣiṣe buburu; má si jẹ ki emi ki o jẹ ninu ohun didùn wọn.

⁵ Jẹ ki olododo ki o lù mi; iṣeun ni yio jasi: jẹ ki o si ba mi wi; ororo daradara ni yio jasi, ti kí yio fọ mi lori: sibẹ adura mi yio sa wà nitori jamba wọn.

⁶ Nigbati a ba bí awọn onidajo wọn ṣubu ni ibi okuta, nwon o gbó ọṣo mi, nitori ti o dùn.

⁷ Egungun wa tán kalẹ li ẹnu isà—òkú, ẹniti o la aporo sori ilẹ.

⁸ Ṣugbon oju mi mbẹ lara rẹ; Olorun Oluwa, loḍo rẹ ni igbẹkẹle mi wà; máṣe tù okàn mi dá silẹ.

⁹ Pa mi mọ kuro ninu okùn ti nwon de silẹ fun mi, ati ikẹkùn awọn oniṣe ẹṣe.

¹⁰ Jẹ ki awọn enia buburu ki o bó sinu àwon ara wọn, nigbati emi ba koja lọ.

Orin Dafidi; Adura ti o gbà nigbati o wà ninu iho—okuta.

142 ¹ OLUWA ni mo fi ohùn mi kigbe pè; ohùn mi ni mo fi mbẹbẹ mi si Oluwa.

² Emi tú aroye mi silẹ niwaju rẹ; emi fi iṣẹ mi hàn niwaju rẹ.

³ Nigbati okàn mi rẹwẹsi ninu mi, nigbana ni iwò mọ ipa—ona mi. Li ọna ti emi nrin ni nwon de kùn silẹ fun mi níkòkò.

⁴ Emi wò oṣo oṣun, mo si ri pe, kò si ẹnikan ti o mọ mi: àbò de ti fun mi; kò si ẹniti o nàni okàn mi.

⁵ Oluwa, iwò ni mo kigbe pè: emi wipe, iwò li àbò mi ati iptn mi ni ilẹ aláyẹ.

⁶ Fiyesi igbe mi: nitori ti a rẹ mi silẹ gidigi—dì: gbà mi loṣo awọn oninu—nibini mi. Nitori nwon lagbara ju mi lọ.

⁷ Mu okàn mi jade kuro ninu tubu, ki emi ki o le ma yin oruko rẹ; awọn olododo yio yi mi ka kiri; nitori iwò o fi ọpọlọpọ ba mi şe.

143 ¹ OLUWA, gbó adura mi, fi eti si ẹbẹ mi; ninu otító rẹ dá mi lohùn ati ninu ododo rẹ.

² Kí o má si ba oṣo—oḍo rẹ lọ sinu idajo, nitori ti kò si ẹniti o wà láyẹ ti a o dalare niwaju rẹ.

³ Nitori ti ọta ti še inunlbin si ọkàn mi; o ti lú ẹmi mi bole; o ti mu mi joko li ọkunkun, bi awọn ti o ti kú pẹ.

⁴ Nitorina li ẹmi mi še rẹwẹsi ninu mi; ọfo fọ aya mi ninu mi.

⁵ Emi ranti ojo atijo; emi še ąsaro iše rẹ gbogbo, emi nronu iše ọwo rẹ.

⁶ Emi ná ọwo mi si ọ; ongbe rẹ ngbe ọkàn mi bi ilẹ gbigbe.

⁷ Oluwa, gbó temi nisisiyi; o rẹ ọkàn mi tan; máse pa oju rẹ mó kuro lara mi, ki emi ki o má bá dabi awọn ti o lọ sinu ihó.

⁸ Mu mi gbó išeun—ifẹ rẹ li owuro; nitori iwọ ni mo gbẹkẹle: mu mi mó ọna ti emi iba ma tọ; nitori mo gbé ọkàn mi soke si ọ.

⁹ Oluwa, gbà mi lówọ awọn ọta mi: ọdọ rẹ ni mo sa pamọ si.

¹⁰ Kọ mi lati še ohun ti o wú ọ: nitori iwọ li Ọlọrun mi: je ki ẹmi rẹ didara fà mi lọ ni ilẹ ti o teju.

¹¹ Oluwa, sọ mi di ąye nitori oruko rẹ: ninu ododo rẹ mu ọkàn mi jade ninu iše.

¹² Ati ninu ąnu rẹ ke awọn ọta mi kuro, ki o si run gbogbo awọn ti nni ọkàn mi lara: nitori pe iranše rẹ li emi iše.

144 ¹ OLUBUKUN li oluwa apata mi, ẹniti o kọ ọwo mi li ogun, ati ika mi ni ija:

² Ọre mi, ati odi—agbara mi; ile—iše giga, ati olugbala mi; asà mi, ati ẹniti mo gbẹkẹle; ẹniti o tẹri awọn enia mi ba labẹ mi.

³ Oluwa, kili enia, ti iwọ fi nkiye si ! tabi omo enia, ti iwọ fi nronu rẹ!

⁴ Enia dabi asan: bi ojiji ti nkoja lọ li ojo rẹ.

⁵ Oluwa, tẹ ọrun rẹ ba, ki o si sòkale: tọ awọn ọke nla, nwọn o si ru ẹfin.

⁶ Kọ manamana jade, ki o si tú wọn ka: ta ofà rẹ ki o si dà wọn rú.

⁷ Rán ọwo rẹ lati ọke wá; yọ mi, ki o si gbà mi kuro ninu omi nla, li ọwo awọn omo ąjeji.

⁸ Ẽnu ẹniti nsọro asan, ọwo ọtún wọn si je ọwo ọtún eke.

⁹ Ọlọrun, emi o kọ orin titun si ọ: lara ohun ọnà orin olokun mewa li emi o kọrin iyin si ọ.

¹⁰ On li o nfi igbala fun awọn ọba: ẹniti o gbà Dafidi iranše rẹ lówọ idà ipanilara.

¹¹ Yọ mi, ki o si gbà mi lówọ awọn omo ąjeji, ẹnu ẹniti nsọro asan, ati ọwo ọtún wọn je ọwo ọtún eke:

¹² Ki awọn omokunrin wa, ki o dabi igi gbigin ti o dagba ni igba—ewe wọn; ki awọn

omobinrin wa ki o le dabi ọwọn igun—ile, ti a še lonà bi afarawe ąfin.

¹³ Ki aká wa ki o le kún, ki o ma funni li oni—ruru işura: ki awọn agutan wa ki o ma bi egbẹgberun ati egbẹgberun mewa ni igboro wa:

¹⁴ Ki awọn malu wa ki o le rẹrú; ki o má si ikolú, tabi ikoló jade: ki o má si aroye ni igboro wa.

¹⁵ Ibukun ni fun awọn enia, ti o mbẹ ni iru iwa bẹ: nitoto, ibukun ni fun awọn enia na, ti ẹniti Ọlọrun Oluwa iše.

145 ¹ EMI o gbé o ga, Ọlọrun mi, ọba mi; emi o si ma fi ibukun fun oruko rẹ lai ati lailai.

² Li ojujumo li emi o ma fi ibukun fun ọ; emi o si ma yin oruko rẹ lai ati lailai.

³ Titobi li Oluwa, o si ni iyin pupọ—pupọ; awamaridi si ni titobi rẹ.

⁴ Iran kan yio ma yin iše rẹ de ekeji, yio si ma sọro iše agbara rẹ.

⁵ Emi o sọro iyin ọla—nla rẹ ti o logo, ati ti iše iyanu rẹ.

⁶ Enia o si ma sọro agbara iše rẹ ti o li ẹru; emi o si ma röhin titobi rẹ.

⁷ Nwọn o ma sọro iranti ore rẹ pupọ—pupọ, nwọn o si ma kọrin ododo rẹ.

⁸ Olore—ofẹ li Oluwa, o kún fun ąnu; o lora lati binu, o si li ąnu pupọ.

⁹ Oluwa şeun fun ẹni gbogbo; iyonu rẹ si mbẹ lori iše rẹ gbogbo.

¹⁰ Oluwa, gbogbo iše rẹ ni yio ma yin ọ; awọn enia mimọ rẹ yio si ma fi ibukun fun ọ.

¹¹ Nwọn o ma sọro ogo ijoba rẹ, nwọn o si ma sọro agbara rẹ:

¹² Lati mu iše agbara rẹ di mimọ fun awọn omo enia, ati ọla—nla ijoba rẹ ti o logo,

¹³ Ijoba rẹ ijoba aiyе—raiyе ni, ati ijoba rẹ lati iran—diran gbogbo.

¹⁴ Oluwa mu gbogbo awọn ti o şubu ró; o si gbé gbogbo awọn ti o tẹriba dide.

¹⁵ Oju gbogbo enia nwọ ọ; iwọ si fun wọn li onje wọn li akokó rẹ.

¹⁶ Iwọ şi ọwo rẹ, iwọ si tẹ ifẹ gbogbo ohun aláye lorun.

¹⁷ Olododo li Oluwa li ọna rẹ gbogbo, ati alānu ni iše rẹ gbogbo.

¹⁸ Oluwa wà leti ọdọ gbogbo awọn ti nkepẹ e, leti ọdọ gbogbo ẹniti nkepẹ e li otito.

¹⁹ Yio mu ifẹ awọn ti mburu rẹ şe: yio gbó igbe won pelu, yio si gbà wọn.

²⁰ Oluwa da gbogbo awọn ti o fẹ ẹ si: şugbọn gbogbo enia buburu ni yio parun.

21 Ènu mi yio ma sòrò iyin Oluwa: kí gbogbo enia kí o sí ma fi íbukún fun orukọ rẹ mimọ láí atí lailai.

146 ¹È fi iyin fun Oluwa. Fi iyin fun Oluwa, iwọ ọkàn mi.

²Nígbatí mo wà láyè lí emi o ma fi iyin fun Oluwa: emi o ma kọrín iyin sí Ọlórún mi, nígbatí mo wà.

³È máşè gbẹkẹ nyin le awọn ọmọ—alade, aní le ọmọ—enia, lówọ ẹnítí kò sí Íranlówọ.

⁴Èmi rẹ jade lẹ, o pada sí erupẹ rẹ; lí ọjọ na gan, ìro inu rẹ run.

⁵Ibukún ní fun ẹnítí o ní Ọlórún Jakobu fun íranlówọ rẹ, íretí ẹnítí mbẹ ọdọ Oluwa Ọlórún rẹ:

⁶Ènítí o dá ọrún on aiyè, okun atí ohun tí o wà nínú wọn: ẹnítí o pa otító mó títí aiyè:

⁷Ènítí o nşè idajọ fun ẹnì—ínílara: ẹnítí o nfi onjẹ fun ẹnítí ebi npa. Oluwa tú awọn aratubu sílẹ:

⁸Oluwa şì oju awọn afoju: Oluwa gbé awọn tí a tẹ lori ba didè; Oluwa fẹ awọn olododo:

⁹Oluwa pa awọn alejó mó; o tú awọn aláí—nibaba atí opo lara: şugbọn ọna awọn enia buburu ní yio darú.

¹⁰Oluwa yío jọba lailai, aní Ọlórún rẹ, iwọ Sioní, latí íran—díran gbogbo. È fi iyin fun Oluwa.

147 ¹È fi iyin fun Oluwa: nitori ohun rere ní latí ma kọ orin iyin sí Ọlórún wa: nitori tí o dùn, iyin sí yẹ.

²Oluwa lí o kọ Jerusalemu: on lí o kọ awọn ifonkalẹ Ísraèlì jọ.

³O mu awọn onírora aiyà lara da: o dí ọgbẹ wọn:

⁴O ka iye awọn ìrawọ; o sí sọ gbogbo wọn lí orukọ.

⁵Oluwa wa tobi, atí alagbara nla: oye rẹ kò lí opin.

⁶Oluwa gbé awọn onirẹlẹ soke: o rẹ awọn enia buburu sí lleyilẹ.

⁷È fi ọpẹ kọrín sí Oluwa; kọrín iyin sí Ọlórún wa lara duru:

⁸Ènítí o fi awọsanma bò oju ọrún, ẹnítí o pèse ọjó fun ilẹ, tí o mu koriko dàgba lori awọn ọke nla.

⁹O fi onjẹ ẹranko fun u atí fun ọmọ iwò tí ndún.

¹⁰Kò şè inudidùn sí agbara eşin: kò şè inudidùn sí eşẹ ọkunrín.

¹¹Oluwa nşè inudidùn sí awọn tí o bẹru rẹ, sí awọn tí nşè íretí ànu rẹ.

¹²Yin Oluwa, iwọ Jerusalemu; yin Ọlórún rẹ, iwọ Sioní.

¹³Nitori tí o tí mu ọpá—idabu ènu—bode rẹ le; o tí busi í fun awọn ọmọ rẹ nínú rẹ.

¹⁴O fi alafia şè àgbegbe rẹ, o sí fi alikama didara—jù kún ọ.

¹⁵O rán aşẹ rẹ jade wá sí aiyè; ọrọ rẹ sure tete.

¹⁶O fi ọjó—didí funní bí irun—agutan, o sí fún ìrì—didí ká bí èrú.

¹⁷O dà omi didí rẹ bí ọkele; tali o le duro níwaju otutu rẹ.

¹⁸O rán ọrọ rẹ jade, o sí mu wọn yó; o mu afeşẹ rẹ fẹ, omi sí nşàn.

¹⁹O fi ọrọ rẹ hàn fun Jakobu, aşẹ rẹ atí idajọ rẹ fun Ísraèlì.

²⁰Kò ba orílẹ—ède kan şè bẹ rí; bí o sí şè tí idajọ rẹ ní, nwon kò mó wọn. È fi iyin fun Oluwa.

148 ¹È fi iyin fun Oluwa, È fi iyin fun Oluwa lati ọrún wá; ẹ fi iyin fun u ní ibi giga.

²È fi iyin fun u, gbogbo ẹnyin angeli rẹ; ẹ fi iyin fun u, gbogbo ẹnyin ọmọ—ogun rẹ.

³È fi iyin fun u, ọrún atí oşupa; ẹ fi iyin fun u, gbogbo ẹnyin irawọ imọlẹ.

⁴È fi iyin fun u, ẹnyin ọrún awọn ọrún, atí ẹnyin omi tí mbẹ loke ọrún.

⁵Jẹ kí nwon kí o ma yin orukọ Oluwa; ní—tòrì tí on paşẹ, a sí da wọn.

⁶O sí fi idi wọn mulẹ láí atí lailai; o sí tí şè ilana kan tí kì yío kọja.

⁷È yin Oluwa lati aiyè wá, ẹnyin erinmi, atí gbogbo ibu—omi;

⁸Ínà atí yinyin ọjó—didí atí ikúku; ìjì mu ọrọ rẹ şẹ;

⁹Ènyin ọke nla, atí gbogbo ọke kekere; ìgí eleso, atí gbogbo ìgí Kedari;

¹⁰Èranko, atí gbogbo ẹran—ọşín; ohun tí nrakò, atí ẹiyẹ tí nfò;

¹¹Awọn ọba aiyè, atí gbogbo enia; ọmọ—alade, atí gbogbo onidajọ aiyè;

¹²Awọn ọdọmọkunrín atí awọn wundia, awọn arugbo enia atí awọn ọmọde;

¹³Kí nwon kí o ma yin orukọ Oluwa; nitori orukọ rẹ nikan lí o lí ọlá; ogo rẹ bori aiyè on ọrún.

¹⁴O sí gbé iwo kan soke fun awọn enia rẹ, iyin fun gbogbo enia mimọ rẹ; aní awọn ọmọ Ísraèlì, awọn enia tí o sunmọ ọdọ rẹ. È fi iyin fun Oluwa.

149 ¹È fi iyin fun Oluwa. È kọ orin titun si Oluwa, ati iyin rẹ ninu ijọ awon enia-mimọ.

²Jẹ ki Israeli ki o yò si ẹniti o dá a; jẹ ki awon omọ Sioni ki o kún fun ayò si Oba wọn.

³Jẹ ki nwon ki o yin oruko rẹ ninu ijọ: jẹ ki nwon ki o fi ilu ati dùru korin iyin si i.

⁴Nitori ti Oluwa se inudidun si awon enia rẹ; yio fi igbala se awon onirele fi e wa.

⁵Jẹ ki awon enia mimọ ki o kún fun ayò ninu ogo; ki nwon ki o mā korin kikan lori ẹni wọn.

⁶Ki iyin Olorun ki o wà li ẹnu wọn, ati idà oloju meji li owo wọn;

⁷Lati san ešan lara awon keferi, ati ijiya lara awon enia.

⁸Lati fi ewon de awon oba wọn, ati lati fi sekeşeke irin de awon oloto wọn;

⁹Lati se idajo won, ti a ti kowe re, ola yi ni gbogbo enia mimọ re ni. È fi iyin fun Oluwa.

150 ¹È fi iyin fun Oluwa. È fi iyin fun Olorun ninu ibi mimọ re; yin i ninu ofurufu oju-orun agbara re.

²Yin i nitori ise agbara re: yin i gege bi ti-tobi nla re.

³Fi ohun ipè yin i: fi ohun-elo orin ati duru yin i.

⁴Fi ilu ati ijó yin i: fi ohun onà orin olokun ati fere yin i.

⁵È yin i lara aro olohun oke: è yin i lara aro olohun goro:

⁶Jẹ ki ohun gbogbo ti o li emi ki o yin Oluwa. È fi iyin fun Oluwa.

IWE OWE

1 ¹OWE Solomoni, omọ Dafidi, oba Israeli;

²Lati mọ ogbón ati ekó; lati mọ ọrọ oye;

³Lati gbà ekó ogbón, ododo, ati idajo, ati aisegbe;

⁴Lati fi oye fun alaimọkan, lati fun odomo-kunrin ni imọ ati ironu.

⁵Ologbón yio gbó, yio si ma pò si i li ekó; ati ẹni oye yio gba igbimọ ogbón:

⁶Lati mọ owe, ati itumo; ọrọ ogbón, ati ọrọ ikoko wọn.

⁷Ibèru Oluwa ni ipileşe imọ; şugbón awon aşıwere gàn ogbón ati ekó.

⁸Omọ mi, gbó ekó baba re, ki iwó ki o má si kọ ofin iya re silẹ:

⁹Nitoripe awon ni yio se ade ewà fun ori re, ati oşó yi orun re ka.

¹⁰Omọ mi, bi awon eleşe ba tòn o, iwó má se gbà.

¹¹Bi nwon wipe, Wá pelu wa, jẹ ki a ba fun eje, jẹ ki a lugo ni ikoko de alaise lainidi.

¹²Jẹ ki a gbe won mi laye bi isa-okú; ati awon ẹni-diduroşinşin bi awon ti niọ sinu iho:

¹³Awa o ri oniruru ọrọ iyebiye, awa o fi ikogun kún ile wa:

¹⁴Dà ipin re pò mọ arin wa; jẹ ki gbogbo wa ki a jọ ni àpo kan:

¹⁵Omọ mi, máşe rin li òna pelu won: fá eşe re şehin kuro ni ipa-ona won.

¹⁶Nitori ti eşe won sure si ibi, nwon si yara lati ta eje silẹ.

¹⁷Nitoto, lasan li a nà awon silẹ li oju eiyè-keiyè.

¹⁸Awon wonyi si ba fun eje ara won; nwon lumọ nikoko fun emi ara won.

¹⁹Bèni òna gbogbo awon ti nşe ojukokoro ère; ti ngba emi awon oluwa ohun na.

²⁰Ogbón nkigbe lode; o nfòhùn rẹ ni igboro:

²¹O nke ni ibi pataki apejo, ni gbangba enubode ilu, o so ọrọ re wipe,

²²Yio ti pe to, ẹnyin alaimọkan ti ẹnyin o fi ma fe aimọkan? ati ti awon elegan yio fi ma se inudidun ninu egan won, ati ti awon aşıwere yio fi ma korira imọ?

²³È yipada ni ibawí mi; kiyesi i, emi o dà emi mi sinu nyin, emi o fi ọrọ mi hàn fun nyin.

²⁴Nitori ti emi pè, ti ẹnyin si kọ; ti emi nà owo mi, ti ẹnikan kò si kà a si:

²⁵Şugbón ẹnyin ti şá gbogbo igbimọ mi ti, ẹnyin kò si fe ibawí mi:

²⁶Emi pelu o rerin idamu nyin; emi o şe eşe nigbati ibèru nyin ba de;

²⁷Nigbati ibèru nyin ba de bi lji, ati idamu nyin bi afeyika-lji; nigbati wahala ati aròdun ba de si nyin.

28 Nighbana ni enyin o kepè mi, şugbõn emi ki yio dahùn; nwõn o şafèri mi ni kùtukùtu, şugbõn nwõn ki yio ri mi:

29 Nitori ti nwõn korira Imõ, nwõn kò si yàn ibèru Oluwa.

30 Nwõn kò fè Igbimõ mi: nwõn gàn gbogbo ibawi mi.

31 Nitorina ni nwõn o şe ma jè nlnu ère İwa ara wõn, nwõn o si kún fun İmõkimõ wõn.

32 Nitoripe irõra awõn alaimõkan ni yio pa wõn, ati alafia awõn aşıwère ni yio pa wõn run.

33 Şugbõn enikèni ti o ba fetisi ml yio ma gbe lailewu, yio si farabalè kuro ninu ibèru ibi.

2 1 OMO mi, bi iwõ ba fè igba òrõ mi, ki iwõ si pa ofin mi mò pelu rẹ.

2 Ti iwõ deti rẹ silè si oğbõn, ti iwõ si fi okàn si oye;

3 Ani bi iwõ ba nke tò İmõ lehin, ti iwõ si gbé ohùn rẹ soke fun oye;

4 Bi iwõ ba şafèri rẹ bi fadaka, ti iwõ si nwá a kiri bi İşura ti a pamó;

5 Nighbana ni iwõ o mò İbèru Oluwa, iwõ o si ri İmõ Olorun.

6 Nitoru Oluwa ni ifi oğbõn funni: lati enu rẹ jade ni İmõ ati oye ti iwá.

7 O to igbala jò fun awõn olododo: on li asà fun awõn ti nrin dede.

8 O pa İpa-õna İdajò mò, o si pa õna awõn ayanfè rẹ mò.

9 Nighbana ni iwõ o mò ododo, ati İdajò, ati aşıgebe; ani, gbogbo İpa-õna rere.

10 Nıgbatı oğbõn bá wõ İnu rẹ ló, ti İmõ si dùn mò okàn rẹ;

11 Imoye yio pa o mò, oye yio si ma şó o:

12 Lati gbà o li owo eni-İbi, li owo okunrin ti nsoro ayidayida;

13 Eniti o fi İpa-õna İdurosınşın silè, lati rın li õna okunkun;

14 Eniti o yò ni buburu İşe, ti o şe İnu-didun si ayidayida awõn enia buburu;

15 Ọna eniti o wó, nwõn si şe arekereke ni İpa-õna wõn:

16 Lati gbà o li owo ajeji obınrin, ani li owo ajeji obınrin ti nfi òrõ enu rẹ ponnı;

17 Eniti o kò oré İgbà-ewe rẹ silè, ti o si gbagbe majemu Olorun rẹ.

18 Nitoripe İle rẹ tẹ sinu İkú, ati İpa-õna rẹ sodo awõn okú.

19 Kò si eniti o tò o ló ti o si tun pada şehin, bēni nwõn ki İde İpa-õna İye.

20 Ki iwõ ki o le ma rın li õna enia rere, ki iwõ ki o si pa õna awõn olododo mò.

21 Nitoripe eni-İdurosınşın ni yio joko ni İle na, awõn ti o pé yio si ma wà ninu rẹ.

22 Şugbõn awõn enia buburu li a o ke kuro ni İle aİye, ati awõn olurekoja li a o si fátu kuro ninu rẹ.

3 1 OMO mi, mase gbagbe ofin mi; si jè ki aiya rẹ ki o pa ofin mi mò.

2 Nitori ojo gıgün, ati emi gıgün, ati alafia ni nwõn o fi kún u fun o.

3 Mase jè ki anu ati otitõ ki o fi o silè: so won mò orun rẹ; kò wõn si walá aiya rẹ:

4 Bēni iwõ o ri ojurerè, ati õna rere loju Olorun ati enia.

5 Fi gbogbo aiya rẹ gbekèle Oluwa; ma si şe tẹ si İmõ ara rẹ.

6 Mò o ni gbogbo õna rẹ: on o si ma tó İpa-õna rẹ.

7 Mase ologbõn li oju ara rẹ; bēru Oluwa, ki o si kuro ninu ibi.

8 On o şe İlera si İdodo rẹ, ati İtura si egun-gun rẹ.

9 Fi ohun-İni rẹ bõwo fun Oluwa, ati lati İnu gbogbo akõbi İbisi-oko rẹ:

10 Bēni aká rẹ yio kún fun òpòlòpò, ati agbá rẹ yio si kún fun õti-waini titun.

11 Omo mi, mase kò İbawi Oluwa; bēni ki agara İtõni rẹ ki o mase dá o:

12 Nitoripe eniti Oluwa fè on ni İtõ, gege bi baba ti İtõ omo ti İnu rẹ dùn si.

13 İbukún ni İnu oğunrin na ti o wá oğbõn ri, ati okunrin na ti o gbà oye.

14 Nitori ti òwo rẹ ju òwo fadaka ló, ère rẹ si jù ti wura daradara ló.

15 O şe İyebiye jù İyùn ló: ati ohun gbogbo ti iwõ le fè, kò si eyi ti a le fi we e.

16 Ojo gıgün mbe li owo otun rẹ; ati li owo osi rẹ, orò ati olá.

17 Ọna rẹ, ọna didun ni, ati gbogbo İpa-õna rẹ, alafia.

18 İgi İye ni İşe fun gbogbo awõn ti o di İ mu: İbukún si ni fun eniti o di İ mu şınşın.

19 Oğbõn li Oluwa fi fi İdi aİye şolè, oye li o si fi pese awõn orun.

20 Nİpa İmõ rẹ ni İbú ya soke, ti awõsanma si nsè İri rẹ silè.

21 Omo mi, mase jè ki nwõn ki o ló kuro li oju rẹ: pa oğbõn ti o yè, ati İmoye mò:

22 Bēni nwõn o ma jè İye si okàn rẹ, ati ore-ofè si orun rẹ.

23 Nighbana ni iwõ o ma rın õna rẹ lailewu, iwõ ki yio si fi eşè kò.

24 Nıgbatı iwõ dubule, iwõ kà yio bēru: nitõtõ, iwõ o dubule, orun rẹ yio si dùn.

²⁵ Mășe fòya èru ojiji, tabi idahoro awọn enia buburu, nigbati o de.

²⁶ Nitori Oluwa ni yio şe igbẹkẹle rẹ, yio si pa eșe rẹ mọ kuro ninu atimu.

²⁷ Mășe fawọ ire sehin kuro lođo eniti ișe tirẹ, bi o ba wà li agbara owo rẹ lati şe e.

²⁸ Mășe wi fun enikeji rẹ pe, Lọ, ki o si pada wá, bi o ba si di ọla, emi o fi fun ọ; nigbati iwo ni i lo owo rẹ.

²⁹ Mășe gbilo buburu si omonikeyi rẹ, bi on ti joko laibẹru lẹba ođo rẹ.

³⁰ Mășe ba enia jà lainidi, bi on kò ba şe o ni ibi.

³¹ Mășe ilara aninilara, má si şe yàn okan ninu gbogbo òna rẹ.

³² Nitoripe irira li eșegan loju Oluwa; ũgboṅ așiri rẹ wà peju awon olododo.

³³ Egún Oluwa mbe ni ile awon enia buburu: ũgboṅ o bukún ibujoko awon olóto.

³⁴ Nitóto o şe ẹya si awon eșeya: ũgboṅ o fi ore—oșe fun awon onireșe.

³⁵ Awon ologbón ni yio jogun ogo: ũgboṅ awon așiwere ni yio ru itiju won.

4 ¹ ENYIN omo, e gbó ekó baba, ki e si fiyesi ati mọ oye.

² Nitori ti mo fun nyin li ekó rere, e mășe kọ ofin mi silẹ.

³ Nitoripe omo baba mi li emi ișe, eni—iké ati olufẹ li oju iya mi.

⁴ On si kọ mi peju, o si wi fun mi pe, je ki aiya rẹ ki o gbà òro mi duro: pa ofin mi mọ ki iwo ki o si yè.

⁵ Ni ogbón, ni oye: mășe gbagbe; bēni ki iwo ki o mășe fà sehin kuro li òro enu mi.

⁶ Mășe kọ o silẹ, yio si mu o tọ: fẹ e, yio si pa o mọ.

⁷ Iplẹșe ogbón ni lati ni ogbón: ati peju ini rẹ gboṅbo, ni oye.

⁸ Gbé e ga, on o si ma gbé o lekè: on o mu o wá si olá, nigbati iwo ba gbá a mọra.

⁹ On o fi ohun—oșo daradara si o li ori: on o fi oja daradara fun ori rẹ.

¹⁰ Gbó, iwo omo mi, ki o si gbà òro mi; ođun emi rẹ yio si di pipọ.

¹¹ Emi ti kọ o li òna ogbón; emi ti mu o tọ ipa—òna tito.

¹² Nigbati iwo nrin, òna rẹ ki yio há fun àye; nigbati iwo nsare, iwo ki yio fi eșe kọ.

¹³ Di ekó mu ũșinșin, mășe je ki o lọ; pa a mọ, nitori on li emi rẹ.

¹⁴ Mășe bo si ipa—òna enia buburu, má si şe rin li òna awon enia ibi.

¹⁵ Yẹ e sile, mășe koja ninu rẹ, yẹ kuro nibe, si ma ba tire lo.

¹⁶ Nitoriti nwon ki isun bikoșepe nwon huwa buburu; orun won a si dá, bikoșepe nwon ba mu enia ũbu.

¹⁷ Nitori ti nwon nje onje lwa—ika, nwon si nmu ọti—waini lwa—agbara.

¹⁸ ũgboṅ ipa—òna awon olóto dabi titàn imọle, ti o ntàn siwaju ati siwaju titi di oșan—gangan.

¹⁹ Ona awon enia buburu dabi òkunkun: nwon kò mọ ohun ti nwon ndugbolu.

²⁰ Oino mi, fetisi òro mi; de ti rẹ silẹ si òro mi.

²¹ Mășe je ki nwon ki o lo kuro li oju rẹ; pa won mọ li àrin aiya rẹ.

²² Nitori iye ni nwon ișe fun awon ti o wá won ri, ati imularada si gboṅbo eran—ara won.

²³ Ju gboṅbo ohun ipamó, pa aiya rẹ mọ; nitoripe lati inu rẹ wá ni orisun iye.

²⁴ Mu arekereke kuro lođo rẹ, ati ète ètan jina rére kuro lođo rẹ.

²⁵ Je ki oju rẹ ki o ma wò okankan gan, ki ipenpeju rẹ ki o ma wò gan niwaju rẹ.

²⁶ Ronu ipa—òna rẹ, gboṅbo òna rẹ ni yio si fi idi mulẹ.

²⁷ Mășe yà si apa oșun tabi si apa òsi, ũ eșe rẹ kuro ninu ibi.

5 ¹ QIMO mi, fiyesi ogbón mi, ki o si de ti rẹ si oye mi.

² Lati ma pa ironu mọ, ati ki ète rẹ ki o le ma pa imọ mọ.

³ Nitori ti ète awon ajeji obinrin a ma kán bi oyin, enu rẹ si kunna ju ororo lo:

⁴ ũgboṅ igbehin rẹ koro bi idápa, o si mú bi idá olojumeji.

⁵ Eșe rẹ nsokale lo sinu ikú, lrin—eșe rẹ de ipo—okú.

⁶ Ki iwo má ba ja ipa—òna iye, ipa—òna rẹ a ma yi sihin yi sohun, on kò si mọ.

⁷ Nje gbó temi nisisiyi, enyin omo, ki enyin ki o mășe yà kuro li òro enu mi.

⁸ Takete kuro lođo rẹ, má si şe sunmọ eti ilekun ile rẹ:

⁹ Ki iwo ki o má ba fi olá rẹ fun elomiran, ati ođun rẹ fun eni—ika;

¹⁰ Ki a má ba fi oșo rẹ fun ajeji enia; ki ère—ișe owo rẹ ki o má ba wà ni ile alejo.

¹¹ Iwo a si ma kánu ni ikehin rẹ, nigbati eran—ara ati ara rẹ ba parun.

¹² Iwo a si wipe, emi ha ti korira ekó to, ti aiya mi si gán lbawi:

13 Ti emi kò gbà ohùn awọn olukò mí gbò, tabi kí emí dèti mí silẹ̀ sí awọn tí nkò mí.

14 Emí fere wá nínú ibi patapata larín awujo, atí ní ìjò.

15 Mu omí lati inu kudu rẹ̀, atí omí tí nṣàṅ lati inu kanga rẹ̀.

16 Jẹ́ kí isun rẹ́ kí o ṣàṅ kakiri, atí awọn odò omí ní ita.

17 Kí nwon kí o jẹ́ kíkí tirẹ̀, kí o má ṣe tí awọn ajeji pélu rẹ̀.

18 Jẹ́ kí orisun rẹ́ kí o ní ibukun: kí iwọ́ kí o sí ma yò tiwọ́ tí aya ígba-èwe rẹ̀.

19 Bí abo agbọnrin daradara atí abo igalà, jẹ́ kí omu rẹ́ kí o má fí ayò kún ọ̀ nígbagbogbo; kí o sí má yò gidigidi nínú ifẹ́ rẹ̀ nígbakugba.

20 Omọ́ mí, èṣe tí iwọ́ o fí má yò nínú ifẹ́ ajeji obinrin, tí iwọ́ o fí gbà aya ajeji obinrin mọ́ra?

21 Nitoripe òna enia mbẹ́ níwaju Oluwa, o sí nṣiwón irín won gbogbo.

22 Èṣe èni-buburu ní yio mu ontikararẹ̀, okún èṣe ara rẹ́ yio sí dì í mu.

23 Yio kú lí aìgbà èkó, atí nínú òpòlòpò were rẹ́ yio sí má ṣina kíri.

6 1 OMỌ́ mí, bí iwọ́ ba ṣe onígbọ̀wọ́ fun orẹ́ rẹ̀, bí iwọ́ ba jẹ́ èjẹ́ fun ajeji enia.

2 Bí a ba fí òrọ́ ènu rẹ́ dẹ̀kún fun ọ̀, bí a ba fí òrọ́ ènu rẹ́ mu ọ̀.

3 Njẹ́, sa ṣe eyi, omọ́ mí, kí o sí gbà ara rẹ́ silẹ́ nígbati iwọ́ ba bọ́ sí ọ̀wọ́ orẹ́ rẹ́; lọ́, rẹ́ ara rẹ́ silẹ́, kí iwọ́ kí o sí tú orẹ́ rẹ́.

4 Máṣe fí orun fun oju rẹ́, tabi ògbẹ́ fun ipenpeju rẹ́.

5 Gbà ara rẹ́ bí abo agbọnrin lí ọ̀wọ́ ọ̀dẹ́, atí bí eiyẹ́ lí ọ̀wọ́ apeiye.

6 Tọ́ èrún lọ́, iwọ́ ọ̀lẹ́: kíyesi iṣe rẹ́ kí iwọ́ kí o sí gbòṅ:

7 Tí kò ní onidajọ́, alabojuto, tabi alakoso.

8 Tí npese onjẹ́ rẹ́ ní ígba-èrun, tí o sí nkó onjẹ́ rẹ́ jọ́ ní ígba ikore.

9 Ọ̀lẹ́, iwọ́ o tí sùn pé to? nígbawo ní iwọ́ o dide kuro nínú orun rẹ́?

10 Orun diẹ́ sí í, ògbẹ́ diẹ́ sí í, ikawọ̀kọ̀pọ́ lati sùn diẹ́:

11 Bẹ́ni òṣi rẹ́ yio de bí èniti nrin àjọ́, atí aini rẹ́ bí ọ̀kunrin tí o hamọ́ra ogun.

12 Enia-kenia, ọ̀kunrin buburu, tí o nrin tí on tí ènu arekereke.

13 O nṣeju rẹ́, o nfi èṣe rẹ́ sọ̀rọ́, o nfi ika rẹ́ ṣe ajuwe;

14 Arekereke mbẹ́ lí aya rẹ́, o humọ́ iwa-ika nígbagbogbo; o ndá ija silẹ́.

15 Nitorina ní iponju rẹ́ yio de sí í lojiji; ojiji ní yio ṣe laini atunṣe.

16 Ohun mọ́fá lí Oluwa korira: nitóto, meje lí o ṣe irira fun ọ̀kàn rẹ́:

17 Oju ígberaga, ète eke, atí ọ̀wọ́ tí nta èjẹ́ alaiṣe silẹ́,

18 Aya tí nhumọ́ buburu, èṣe tí o yara ní ire sisa sí iwa-ika,

19 Èlẹ́ri eke tí nṣọ́ eke jade, atí èniti ndá ija silẹ́ larín awọn arakunrin.

20 Omọ́ mí, pa aṣe baba rẹ́ mó, kí iwọ́ kí o má sí ṣe kò ofín iya rẹ́ sílẹ́:

21 Dì won mọ́ aya rẹ́ nígbagbogbo, kí iwọ́ kí o sí so o mọ́ orún rẹ́.

22 Nígbati iwọ́ ba nrin, yio má ṣe amọ́na rẹ́; nígbati iwọ́ ba sùn, yio má ṣo ọ́; nígbati iwọ́ ba sí jí, yio sí má ba ọ́ sọ̀rọ́.

23 Nitoripe aṣe ní fitila; ofín sí ní imọ̀lẹ́; atí ibawi èkọ́ lí òna iye:

24 Lati pa ọ́ mó kuro lọ̀wọ́ obinrin buburu ní, lọ̀wọ́ ahọ́n iponni ajeji obinrin.

25 Máṣe ifẹ́kufẹ́ lí aya rẹ́ sí ewá rẹ́; bẹ́ni kí o má sí ṣe jẹ́ kí on kí o fí ipenpeju rẹ́ mu ọ́.

26 Nitoripe nípasẹ́ agbere obinrin lí enia fí idi oniṣú-akara kan: ṣugbọ́n aya enia a má wá iye rẹ́ daradara.

27 Ọ̀kunrin le gbé iná lé aya rẹ́ kí aṣọ́ rẹ́ kí o má jona?

28 Ènikan ha le gun ori eyín-iná gbigbona, kí èṣe rẹ́ kí o má jona?

29 Bẹ́lì èniti o wọ́le tọ́ obinrin ènikẹ́jì rẹ́ lọ́; ènikẹ́nì tí o fí ọ̀wọ́ bà a, kí yio wá lí aìlẹ́ṣẹ́.

30 Nwon kí igán ole, bí o ba ṣe pe, o jale lati tẹ́ ọ̀kàn rẹ́ lórún, nígbati ebi npa a;

31 Ṣugbọ́n bí a ba mu u, yio san a pada níwon meje; gbogbo iní ile rẹ́ ní yio fí san èsan.

32 Ṣugbọ́n ènì tí o ba ba obinrin ṣe paṅsaga, oye kú fun u: èniti o ba ṣe e yio pa èmí ara rẹ́ run.

33 Ọ̀gbẹ́ atí ábuku ní yio ní; ègan rẹ́ kí yio sí parẹ́ kuro.

34 Nitori owù ní ibinu ọ̀kunrin: nitorina kí yio dasi lí ọ̀jọ́ èsan.

35 On kí yio nani owo idande, bẹ́ni inu rẹ́ kí yio yó, bí iwọ́ tilẹ́ sọ́ èbun dí pipọ́.

7 1 OMỌ́ mí, pa òrọ́ mí mó, kí o sí fí ofín mí ṣe iṣura ṣura pélu rẹ́.

2 Pa ofín mí mó, kí iwọ́ kí o sí yè; atí aṣe mí bí omọ̀lọ́ju rẹ́.

3 Dì won mọ́ ika rẹ́, kọ́ won sí wala aya rẹ́.

4 Wí fun ọ̀gbọ́n pe, Iwọ́ lí arabinrin mí; kí o sí pe oye ní ibatan rẹ́ obinrin:

⁵ Ki nwọn ki o le pa o mó kuro lówo obinrin ẹlomiran, lówo ajeji ti nfi ọrọ rẹ ẹ iponni.

⁶ Ie oju ferese ile mi li emi sa bojuwò larin ferese mi.

⁷ Mo si ri ninu awọn ọpe, mo kiyesi ninu awọn omọkunrin, omọkunrin kan ti oye kù fun,

⁸ O nkoja lo ni igboro li eti igun ile rẹ; o si lo si ọna ile rẹ,

⁹ Ni wiriwiri imọle, li aṣāle, li oru dudu ati okunkun:

¹⁰ Si kiyesi i, obinrin kan pade rẹ, o wọ aṣọ panṣaga, alarekereke aiya.

¹¹ (O jẹ alariwo ati alagidi; eṣe rẹ ki iduro ni ile rẹ.

¹² Nisisiyi o jade, nisisiyi o wà ni igboro, o si mba ni ibi igun ile gbogbo.)

¹³ Bèlì o dī i mu, o si fenu kò o li ẹnu, o si fi ọyájú wi fun u pe,

¹⁴ Orẹ, alafia mbẹ lówo mi, loni ni mo ti san eṣe mi.

¹⁵ Nitorina ni mo ẹ jade wá pade rẹ, lati ẹ afẹri oju rẹ, emi si ri o.

¹⁶ Emi ti fi aṣọ titẹ ọlọnà tẹ akete mi, ọlọnà finfin ati aṣọ ọgbò daradara ti Egipiti.

¹⁷ Emi ti fi turari olórùn didùn ti mirra, aloe, ati kinnamoni si akete mi.

¹⁸ Wá, jẹ ki a gbà ẹkún ifẹ wa titi yio fi di owuro, jẹ ki a fi ifẹ tù ara wa lara.

¹⁹ Nitoripe bāle kò si ni ile, o re ẹjo ọna jiji:

²⁰ O mu ասuwon owo kan lówo rẹ, yio si de li oṣupa aránmoju.

²¹ Ọrọ rẹ daradara li o fi mu u fẹ, iponni ẹte rẹ li o fi ẹ ẹ li apa.

²² On si tọ o lo lẹsekanna bi malu ti nlo si ibupa, tabi bi aṣiwere ti nlo si ibi ọgbón ifabà kó.

²³ Titi ọfá fi gún u li ẹdò; bi eiyẹ ti nyara bo sinu okun, ti kò si mọ pe fun emi on ni.

²⁴ Njẹ nisisiyi, ẹnyin omọ, ẹ feti si temi, ki ẹ si fiye si ọrọ ẹnu mi.

²⁵ Māse jẹ ki aiya rẹ ki o tẹ si ọna rẹ, māse ọna lo si ipa-ọna rẹ.

²⁶ Nitori օօօօօ enia li o ́á lule; nitoto օօօօօ alagbara enia li a ti օօօ rẹ pa.

²⁷ Ile rẹ li ọna օօօօ—apadi, ti nsokale lo si iyewu ikú.

8 ¹ ỌGBÓN kò ha nkigbe bi? Oye kò ha gbé ohùn rẹ soke bi?

² O duro li ori ibi—giga wónni, lẹba ọna, nibi ipa-ọna wónni.

³ O nke li ẹnu-ọna, ati ni ibode ilu, li atiwo ọju ilekun.

⁴ Ẹnyin enia li emi npe; ohùn mi si nko si awon omọ enia.

⁵ Ẹnyin ọpe, ẹ mọ ọgbón: ati ẹnyin aṣiwere ki ẹnyin ki o ẹ alaiya oye.

⁶ Ẹ gbó, nitori ti emi o soro ohun ti o dara, ati ọṣi ẹte mi yio soro ohun titó.

⁷ Nitori ti ẹnu mi yio soro otito; lwa—buburu si ni irira fun ẹte mi.

⁸ Ninu ododo ni gbogbo ọrọ ẹnu mi; kò si ẹtan kan tabi arekereke ninu won.

⁹ Gbangba ni gbogbo won jasi fun ẹnti o ye, o si tọ fun awon ti o nwá lmo ri.

¹⁰ Gbà ẹko mi, ki si iṣe fadaka; si gbà lmo jù wura ասayan lo.

¹¹ Nitori ti lmo jù iyùn lo; ohun gbogbo ti a le fẹ, kò si eyi ti a le fi we e.

¹² Emi ọgbón li o mba imoye gbe, emi lmo si ri imoye ironu.

¹³ Iḅeru Oluwa ni ikorira ibi: irera, ati igberaga, ati ọna ibi, ati ẹnu arekereke, ni mo korira.

¹⁴ Temi ni lmo ati ọgbón ti o ye: emi li oye, emi li agbara.

¹⁵ Nipase mi li ọba nse akoso, ti awon olori si nlana otito.

¹⁶ Nipase mi li awon ijoye nsolori, ati awon օօօօօ, ani gbogbo awon onidajo aiye.

¹⁷ Mo fẹ awon ti o fẹ mi; awon ti o si wá mi ni kutukutu yio ri mi.

¹⁸ Ọrọ ati օօօ mbẹ lówo mi, ani օօօ daradara ati ododo.

¹⁹ Ere mi ta wura yo; nitoto, jù wura daradara lo: ati օօօ mi jù fadaka ասayan lo.

²⁰ Eini nrin li ọna ododo, larin ipa-ọna idajo:

²¹ Ki emi ki o le mu awon ti o fẹ mi jogun ohun—ini mi, emi o si fi kún օshura won.

²² Oluwa pèse mi ni ipileṣe lwa rẹ, օshu iṣe rẹ atijẹ.

²³ A ti yàn mi lati aiyeraiye, lati ipileṣe, tabi ki aiye ki o to wà.

²⁴ Nigbati օgbun kò si, a ti bi mi; nigbati kò si orisun ti o kún fun omi pipọ.

²⁵ Ki a to fi idi awon օke—nla soṣe, օshu awon օke li a ti bi mi:

²⁶ Nigbati kò ti ida aiye, tabi pẹteṣe, tabi ori erupe aiye.

²⁷ Nigbati o nse ipile awon օrun, emi wà ni nibe: nigbati o fi օsuwon ayika le oju օgbun.

²⁸ Nigbati o so awosanma lojọ soke: nigbati o fi agbara fun orisun ibu:

²⁹ Nigbati o fi aṣe rẹ fun okun, ki omi rẹ ki o mase օshu ẹnu rẹ: ati ofin rẹ fun ipile aiye.

³⁰ Nigbana, emi wà loṣo rẹ, bi oniṣe: emi si jẹ

didùn—inu rẹ lojojumo, emi nyò nigbagbogbo niwaju rẹ;

31 Emi nyò ni ibi—itedo aiyè rẹ: didùn—inu mi si wà sipa awọn omo enia.

32 Njẹ nisisiyi, ẹ fetisi temi, ẹnyin omo: nitoripe ibukún ni fun awọn ti o tele ọna mi:

33 Gbọ ẹkọ, ki ẹnyin ki o si gbón, má sí ẹ je ki o lo.

34 Ibukún ni fun ẹniti o gbó temi, ti o nşó ẹnu—ọna mi lojojumo, ti o si nduro ti opó ẹnu—ilekun mi.

35 Nitoripe ẹniti o ri mi, o ri iye, yio si ri ojurerè Oluwa.

36 Şugbón ẹniti o şẹ mi, o şe ọkàn ara rẹ nikà: gbogbo awọn ti o korira mi, nwọn fe ikú.

9 1 OGBÓN ti kọ ile rẹ, o si gbé ọwọ̀n rẹ meje:

2 O ti pa ẹran rẹ; o ti şe àdalú ọti—waini rẹ; o si ti tẹ tabili rẹ.

3 O ti ran awọn omọbinrin rẹ jade, o nke lori ibi giga ilu, pe,

4 Ẹnikeni ti o şe ọpe ki o yà si ihin: fun ẹniti oye kù fun, o wipe,

5 Wá, je ninu onjẹ mi, ki o si mu ninu ọti—waini mi ti mo dàlu.

6 Kọ iwere silẹ ki o si yè; ki o si ma rin li ọna oye.

7 Ẹniti o ba ba ẹlẹgàn wi, yio gba itiju fun ara rẹ, ati ẹniti o ba ba enia buburu wi yio gbà àbuku rẹ.

8 Máşẹ ba ẹlẹgàn wi, ki o má ba korira rẹ, ba ologbón enia wi, yio si ma fe ọ.

9 Fi ẹkọ fun ologbón enia, yio si ma gbón siwaju, kọ enia olóto, yio si ma fe ọ.

10 Ibèru Oluwa ni ipilẹşẹ ogbón: ati imọ Ẹni—Mimọ li oye.

11 Nitori nipasẹ mi li ojo rẹ yio ma lé si i, ati ọdun iye rẹ yio si ma lé si i.

12 Bi iwọ ba gbón, iwọ o gbón fun ara rẹ: şugbón bi iwọ ba işe ẹlẹgàn, iwọ nikan ni yio rú u.

13 Alaroye li aşıwèrè obinrin: ọpe ni kò si mò nkan.

14 O sa joko li ẹnu—ọna ile rẹ, lori apoti, ni ibi giga ilu.

15 Lati ma pè awon ti nkoja ni bẹ, ti nrin ọna ganran won lo: pe,

16 Ẹnikeni ti o ba şe ọpe, ki o yà si lhin: ẹniti oye kù fun, o wi fun u pe,

17 Omi ole dùn, ati onjẹ ikọko si şe didùn.

18 Şugbón on kò mò pe awon okú wà ni bẹ: ati pe awon alapeje rẹ wà ni isalẹ orun—apadi.

10 1 OWE Solomonì ni wonyi. Ologbón omo şe inu—didùn baba rẹ, şugbón aşıwèrè omo ni ibanujẹ iya rẹ.

2 İşura iwa—buburu kò li èrè: şugbón ododo ni igbani kuro lowo ikú.

3 Oluwa ki yio je ki ebi ki o pa ọkàn olodo—do; şugbón o yi ifẹ awon enia buburu danu.

4 Ẹniti o ba dẹ ọwo a di talaka; şugbón ọwo awon alápon ni imu ọlà wá.

5 Ẹniti o ba kojo ni igba—ẹrun li ologbón omo: şugbón ẹniti o ba nsùn ni igba ikore li omo ti idoju ti ni.

6 Ibukún wà li ori olododo: şugbón iwa—agbara ni yio bo ẹnu enia buburu.

7 Ibukún ni iranti olóto: şugbón oruko enia buburu yio rà.

8 Ologbón inu ni yio gbà ofin: şugbón ete werewere li a o parun.

9 Ẹniti o nrin dede, o rin dajudaju: şugbón ẹniti o ba nşẹ ayida ọna rẹ, on li a o mò.

10 Ẹniti nşẹ oju o mu ibanujẹ wá: şugbón ètè werewere li a o parun.

11 Kanga iye li ẹnu olododo: şugbón iwa—agbara ni yio bo ẹnu enia buburu.

12 Irira ni irú ija soke: şugbón ifẹ bọ gbogbo ẹşẹ mọle.

13 Li ètè ẹniti o moye li a ri ogbón: şugbón kùmo ni fun ẹhin ẹniti oye kù fun.

14 Awon ologbón a ma to imọ jo: şugbón ẹnu awon aşıwèrè sunmo iparun.

15 Orọ ọlọlà ni agbára rẹ: aini awon talaka ni iparun won.

16 İşe olododo tẹ si iye; èro awon enia buburu si ẹşẹ.

17 Ẹniti o ba pa ẹkọ mó, o wà ni ipa—ọna iye; şugbón ẹniti o ba kọ ibawi o şina.

18 Ẹniti o ba pa ikorira mó li ètè eke, ati ẹniti o ba ngba ọrọ—ẹhin, aşıwèrè ni.

19 Ninu ọrọ pipọ, a kò le ifẹ şẹ kù: şugbón ẹniti o fi ètè mọ ètè li o gbón.

20 Ahon olóto dabi áyo fadaka: aiyà enia buburu kò ni iye lori.

21 Ete olododo mbọ ọpọlọpo enia: şugbón awon aşıwèrè yio kù li ailogbón.

22 Ibukún Oluwa ni imu ni ilà, kì isì ifi lálà pelu rẹ.

23 Bi ẹrin ni fun aşıwèrè lati hu iwa—ika: şugbón ologbón li ẹni oye.

24 Ibèru enia buburu mbowá ba a: şugbón ifẹ olododo li a o fi fun u.

25 Bi iji ti ijà rekoja: bẹli enia buburu ki yio si mọ: şugbón olododo ni ipilẹ ainipe—kun.

26 Bi ọti kikan si ehin, ati bi efin si oju, bēli oḷe si ẹniti o rán a ni iṣe.

27 Ibèru Oluwa mu ojo gùn: ɣugbɔn ɔdun enia buburu li a o ɣe kuru.

28 Abá olododo ayò ni yio jasi: ɣugbɔn ireti enia buburu ni yio ɣegbe.

29 Ọna Oluwa fẹ àbò fun ẹni iduroşinşin, ɣugbɔn egbe ni fun awon onişe—eşe.

30 A kì yio şì olododo ni ipo lai; ɣugbɔn enia buburu kì yio gbe ilè—aiye.

31 Ẹnu olòtò mu ogbon jade; ɣugbɔn ahon arekereke li a o ke kuro.

32 Ete olododo mò ohun itewogba; ɣugbɔn ẹnu enia buburu nsòrò arekereke.

11 1 OŞUWỌN eke irira ni loju Oluwa; ɣugbɔn ɔşuwon otitò ni didùn inu rẹ.

2 Bi igberaga ba de, nigbana ni itiju de, ɣugbɔn ogbon wà pèlu onireḷe.

3 Otitò aduro—şinşin ni yio ma tó won; ɣugbɔn arekereke awon olurekoja ni yio pa won run.

4 Orò kì ini anfani li ojo ibinu: ɣugbɔn ododo ni igbani lowo ikú.

5 Ododo ẹnì—pipé yio ma tó ọna rẹ: ɣugbɔn enia buburu yio şubu ninu iwa—buburu rẹ.

6 Ododo awon aduro—şinşin yio gbà won là: ɣugbɔn awon olurekoja li a o mu ninu işekuse won:

7 Nigbati enia buburu ba kú, ireti rẹ a dasan, ireti awon alaşedede enia a si dasan.

8 A yò olododo kuro ninu iyonu, enia buburu a si bọ si ipò rẹ.

9 Ẹnu li agabagebe ifi pa aladugbo rẹ: ɣugbɔn imo li a o fi gbà awon olododo silẹ.

10 Nigbati o ba nşe rere fun olododo, ilu a yò: nigbati enia buburu ba ɣegbe, igbe—ayò a ta.

11 Nipa ibukun aduro—şinşin ilu a gbé lèke: ɣugbɔn a bi i şubu nipa ẹnu enia buburu.

12 Ẹniti oye kù fun gàn omonikeji rẹ; ɣugbɔn ẹnì oye a pa ẹnu rẹ mò.

13 Ẹniti nşofofo fi ọran ipamò hàn; ɣugbɔn ẹniti nşe olòtò—okàn a pa ọrò na mò.

14 Nibiti igbimò kò si, awon enia a şubu; ɣugbɔn ninu ọpọlọpọ igbimò ni ailawu.

15 Ẹniti o ba şe onigbowo fun alejo, ni yio ri iyonu; ẹniti o ba si korira işegbowo wà lalewu.

16 Obinrin olore—ofe gbà iyin: bi alagbara enia ti igbà orò.

17 Alānu enia şe rere fun ara rẹ: ɣugbɔn ika—enia nyo ẹran—ara rẹ li ẹnu.

18 Enia buburu nşişe ère—etan; ɣugbɔn ẹniti ngbin ododo ni ère otitò wà fun.

19 Bi ẹniti o duro ninu ododo ti ini iye, bēni ẹniti nlepa ibi, o nle e si ikú ara rẹ.

20 Awon ti işe alarekereke aiya, irira ni loju Oluwa; ɣugbɔn inu rẹ dùn si awon aduroşinşin:

21 Eì a tilẹ fi owo so owo, enia buburu kì yio lo laiija, ɣugbɔn iru—omò olododo li a o gbàla.

22 Bi oruka wura ni imu eḷeḷe bēni arewà obinrin ti kò moye.

23 Kiki rere ni ife inu awon olododo; ɣugbɔn ibinu ni ireti awon enia buburu.

24 Ẹnikan wà ti ntuka, sibẹ o mbi si i, ẹnikan si wà ti nhawò jù bi o ti ye lo, ɣugbɔn kiki si aini ni.

25 Okàn işore li a o mu sanra; ẹniti o mbomirin ni, ontikararẹ li a o si bomirin pèlu.

26 Ẹniti o ba dawo okà duro, on li enia o fibu: ɣugbɔn ibukun yio wà li ori ẹniti o tà a.

27 Ẹniti o fi ara balẹ wà rere, a ri oju—rere: ɣugbɔn ẹniti o nwà ibi kiri, o mbòwà ba a.

28 Ẹniti o ba gbẹkele orò rẹ yio şubu: ɣugbɔn olododo yio ma gbà bi eka igi.

29 Ẹniti o ba yò ile ara rẹ li ẹnu yio jogun ofo: aşiwere ni yio ma şe iranşe fun oḷogbɔn aiya.

30 Eşo ododo ni igi iye; ẹniti o ba si yi okàn enia pada, oḷogbɔn ni.

31 Kiyẹ si i a o san a fun olododo li aiye: melomelo li enia buburu ati ẹleşe.

12 1 ẸNIKẸNI ti o fẹ ekò, o fẹ imo: ɣugbɔn ẹniti o korira ibawì, ẹranko ni.

2 Enia rere ni ojurerẹ loḷo Oluwa: ɣugbɔn enia ete buburu ni yio dalebi.

3 A kì yio fi eşe enia mulẹ nipa iwa—buburu: ɣugbɔn gbongbo olododo kì yio fatu.

4 Obinrin oniwa—rere li ade okò rẹ: ɣugbɔn eyi ti ndojuti ni dabi oyùn ninu egungun rẹ.

5 Iro olododo tók: ɣugbɔn igbimò awon enia buburu, etan ni.

6 Orò enia buburu ni lati luba fun eḷe: ɣugbɔn ẹnu aduro—şinşin ni yio gbà won silẹ.

7 A bi enia buburu şubu, nwon kò si si: ɣugbɔn ile olododo ni yio duro.

8 A o yin enia geḡe bi ogbon rẹ: ɣugbɔn ẹnì alayidayida aiya li a o gàn.

9 Ẹniti a ngan, ti o si ni omò—odo, o san jù ẹniti nyin ara rẹ ti kò si ni onjẹ.

10 Olododo enia mò ąjo emi ẹran rẹ: ɣugbɔn iyonu awon enia buburu, ika ni.

11 Ẹniti o ro ilẹ rẹ li a o fi onjẹ tẹlorun: sughbon ẹniti ntọ enia-lasan lẹhin ni oye kù fun.

12 Enia buburu fẹ ilu—odí awọn enia buburu: sughbon gbongbo olododo so eso.

13 Irekoja ètẹ enia buburu li a fi idẹkùn rẹ: sughbon olododo yio yọ kuro ninu iponju.

14 Nipa ère ẹnu enia li a o fi ohun rere tẹ ẹ lorun: ère—iṣẹ ọwọ enia li a o si san fun u.

15 Ọna aṣiwere tọ li oju ara rẹ: sughbon ẹniti o fetisi igbimọ li ọlogbón.

16 Ibinu aṣiwere kò pẹ imọ: sughbon amoye enia bọ itiju mọlẹ.

17 Ẹniti o sọ otitọ, o fi ododo hàn jade; sughbon ẹlẹrì eke, ẹtan.

18 Awọn kan mbe ti nyara sọrọ lasan bi igunni idá; sughbon aḥọn ọlogbón, ilera ni.

19 Ete otitọ li a o mu duro lailai; sughbon aḥọn eke, igba diẹ ni.

20 Ẹtan wà li aiya awọn ti nrò ibi: sughbon fun awọn igbimọ alafia, ayọ ni.

21 Kò si ibi kan ti yio ba olododo; sughbon awọn enia buburu ni yio kún fun ibi.

22 Irira loju Oluwa li aḥọn eke; sughbon awọn ti nṣe rere ni didún—inu rẹ.

23 Ọlogbón enia pa imọ mọ; sughbon aiya awọn aṣiwere nkede iwere.

24 Ọwọ alápon ni yio ṣe akoso; sughbon ọlẹ ni yio wà labẹ irú—sisin.

25 Ibinuṣẹ li aiya enia ni idori rẹ kọ odò; sughbon òrọ rere ni imu u yò.

26 Olododo tó aladugbo rẹ si ọna; sughbon ọna awọn enia buburu tàn won jẹ.

27 Ọlẹ enia kò mu ohun ọdẹ rẹ; sughbon lati jẹ alápon enia, ọrọ iyebye ni.

28 Li ọna olododo ni iye; ikú kò si loju ọna otito.

8 Irapada ẹmi enia li ọrọ rẹ; sughbon oluponju kò kifesi ibawi.

9 Imọlẹ olododo nfi ayọ jó; sughbon fitila enia buburu li a o pa.

10 Nipa kiki igberaga ni ija ti iwá; sughbon loḍo awọn ti a fi imọ hàn li ogbón wà.

11 Ọrọ ti a fi iwa—asan ni yio fàṣehin; sughbon ẹniti o fi iṣẹ—ọwọ kojo ni yio ma pọ si i.

12 Ireti pipẹ mu ọkàn ẓaisan; sughbon nigbati ifẹ ba de, igi lye ni.

13 Ẹnikan ti o ba gàn ọrọ na li a o parun: sughbon ẹniti o bẹru ofin na, li a o san pada fun.

14 Ofin ọlogbón li orisun iye, lati kuro ninu okùn ikú.

15 Oye rere fi ojurerẹ fun ni; sughbon ọna awọn olurekoja ṣoro.

16 Gbogbo amoye enia ni nfi imọ ṣiṣẹ; sughbon aṣiwere tan were rẹ kalẹ.

17 Oniṣẹ buburu bọ sinu iponju; sughbon olótọ ikọ mu ilera wá.

18 Oṣi ati itiju ni fun ẹniti o kọ ẹkọ; sughbon ẹniti o ba fetisi ibawi li a o bu ọlá fun.

19 Ifẹ ti a muṣẹ dúnmo ọkàn; sughbon irira ni fun aṣiwere lati kuro ninu ibi.

20 Ẹniti o mba ọlogbón rìn yio gbón; sughbon eḡbe awọn aṣiwere ni yio ṣegbe.

21 Ibi nlepa awọn eḡṣẹ; sughbon fun awọn olododo, rere li a o ma fi san a.

22 Enia rere fi ogún silẹ fun awọn omo omo rẹ; sughbon ọrọ eḡṣẹ li a tò jo fun olododo,

23 Onjẹ pupọ li o wà ni ilẹ titun awọn talaka; sughbon awọn kan wà ti a nparun nitori aini idajo;

24 Ẹniti o ba fà ọwọ paṣan ṣehin, o korira omo rẹ; sughbon ẹniti o fẹ ẹ a ma tẹte nà a.

25 Olododo jẹ to iterun ọkàn rẹ; sughbon inu awọn enia buburu ni yio ṣe alaini.

13 1 ỌLOGBÓN omo gbà ẹkọ baba rẹ; sughbon eḡgàn kò gbó ibawi.

2 Enia yio jẹ rere nipa ère ẹnu rẹ; sughbon ifẹ ọkàn awọn olurekoja ni iwa—agbara.

3 Ẹniti o pa ẹnu rẹ mọ, o pa ẹmi rẹ mọ; sughbon ẹniti o ṣi ètẹ rẹ pupọ yio ni iparun.

4 Ọkàn ọlẹ nfe, kò si ri nkan; sughbon ọkàn awọn alápon li a o mu sanra.

5 Olododo korira ẹtan; sughbon enia buburu mu ni hu iwa irira on itiju.

6 Ododo pa aduro—ṣinṣin li ọna mọ; sughbon iwa—buburu ni imuni ṣubu sinu ẹṣẹ.

7 Ẹnikan wà ti o nfi ara rẹ ṣe ọlórọ, sughbon kò ni nkan; ẹnikan wà ti o nfi ara rẹ ṣe talaka sughbon o li ọrọ pupọ.

14 1 ỌLUKULUKU ọlogbón obinrin ni kọ ile rẹ: sughbon aṣiwere a fi ọwọ ara rẹ fà a lule.

2 Ẹniti o nrin ni iduroṣiṣin rẹ o bẹru Oluwa: sughbon ẹniti o ṣe arekereke li ọna rẹ, o gàn a.

3 Li ẹnu aṣiwere ni paṣan igberaga; sughbon ètẹ awọn ọlogbón ni yio pa won mọ.

4 Nibiti malu kò si, ibujẹ a di ofo: sughbon ibisi pupọ mbe nipa agbara malu.

5 Ẹlẹrì olótọ kò jẹ ṣeke: sughbon ẹtan li ẹlẹrì eke ima sọ jade.

6 Eḡgan nwá ogbón, kò si ri i: sughbon imọ kò ṣoro fun ẹniti oye ye.

7 Kuro niwaju aṣiwere, ati loḍo ẹniti kò ni ètẹ imọ.

⁸ Ogbón amoye ni ati moye òna rẹ: şugbón iwere awọn aşıwere li ẹtan.

⁹ Aşıwere nfi ẹbi-ẹşe şesin: şugbón ojurerere wà latin awọn olododo.

¹⁰ Aiya mò ikoro ara rẹ; alejo kò si ni işe pelu ayò rẹ.

¹¹ Ile enia buburu li a o run: şugbón ago ẹni diduroşinşin ni yio ma gbile.

¹² Ọna kan wà ti o dabi ẹnipe o dara li oju enia, şugbón opin rẹ li òna ikú.

¹³ Ninu ẹrín pelu, aiya a ma kánu; ati li opin, ayò a di ibinujẹ.

¹⁴ Apadasehin li aiya ni itelọrun lati inu òna ara rẹ: şugbón enia rere lati inu ohun ti işe tirẹ.

¹⁵ Ope enia gbà òrọ gbogbo gbó: şugbón amoye enia wò òna ara rẹ rere.

¹⁶ Oloğbón enia bẹru, o si kuro ninu ibi; şugbón aşıwere gberaga, o si da ara rẹ loju.

¹⁷ Ẹniti o ba tete binu, huwa wère; ẹni eletè buburu li a korira.

¹⁸ Awọn ope jogun iwère; şugbón awọn amoye li a fi imọ de li ade.

¹⁹ Awọn ẹni-buburu teriba niwaju awọn ẹnirere; ati awọn enia buburu li ẹnu-òna awọn olododo.

²⁰ A tilẹ korira talaka lati odo aladugbo rẹ wà: şugbón oloṛò ni oṛé pupọ.

²¹ Ẹniti o kegan ẹnikeji rẹ, o şe: şugbón ẹniti o ba şanu fun awọn talaka, ibukún ni fun u.

²² Awọn ti ngbimọ buburu kò ha şina bi? şugbón ńnu ati otító ni fun awọn ti ngbimọ ire.

²³ Ninu gbogbo lala li ère pupọ wà: şugbón ọrọ-enu, lasan ni.

²⁴ Adé awọn oloğbón li ọrọ wọn: şugbón iwère awọn aşıwere ni wère.

²⁵ Olóto ẹlẹri gbà okàn silẹ: şugbón ẹlẹri ẹtan sọrọ eke.

²⁶ Ni ibẹru Oluwa ni igbẹkele ti o lagbara: yio si je ibi ńbo fun awọn omọ rẹ.

²⁷ Ibẹru Oluwa li orisun iye, lati kuro ninu ikekún ikú.

²⁸ Ninu ọpọlopo enia li olá ọba: şugbón ninu enia diẹ ni iparun ijoye.

²⁹ Ẹniti o ba lora ati binu, o ni imọ pupọ; şugbón ẹniti o ba yara binu o gbe wère leke.

³⁰ Okàn ti o yè koro ni iye ara; şugbón ilara ni lbajẹ egungun.

³¹ Ẹniti o ba nni talaka lara, o gan Ẹlẹda rẹ; şugbón ẹniti o şanu fun talaka o bu olá fun u.

³² A pa enia buburu run ninu iwa-buburu rẹ; şugbón olododo ni ireti ninu ikú rẹ.

³³ Ogbón fi idi kalẹ li aiya ẹniti o moye; şugbón a fi i hàn laiya awọn aşıwere.

³⁴ Ododo ni igbẹ orile-ède leke; şugbón ẹşe li ẹgan orile-ède.

³⁵ Ojurerere ọba mbe li odo oloğbón iranşe; şugbón ibinu rẹ si iranşe ti nhuwa itiju.

15 ¹ IDAHÙN pelẹ yi ibinu pada; şugbón ọrọ lile ni irú ibinu soke.

² Ahọn oloğbón nlò imọ rere: şugbón ẹnu aşıwere a ma gufẹ wère.

³ Oju Oluwa mbe ni ibi gbogbo, o nwò awọn ẹni-buburu ati ẹni-rere.

⁴ Ahọn imularada ni igi iye: şugbón ayida-yida ninu rẹ ni ibajẹ okàn.

⁵ Aşıwere gan ẹkọ baba rẹ: şugbón ẹniti o ba feti si ibawi li o moye.

⁶ Ni ile olododo li ọpọlopo işura: şugbón ninu òwò enia buburu ni iyonu.

⁷ Ete oloğbón tan imọ kalẹ: şugbón aiya aşıwere kì işe bẹ.

⁸ Ebo awọn enia buburu, irira ni loju Oluwa; şugbón adura awọn aduroşinşin ni didùn-inu rẹ.

⁹ Ọna enia buburu, irira ni loju Oluwa; şugbón o fẹ ẹniti ntọ ododo lehin.

¹⁰ Ikiṛo kikan wà fun ẹniti o kò òna silẹ; ẹniti o ba si korira ibawi yio kú.

¹¹ Ipo-okú ati iparun şi silẹ niwaju Oluwa; nje melomelo li aiya awọn omọ enia.

¹² Ẹlẹgan kò fẹ ẹniti mba a wi; bẹni kì yio tọ awọn oloğbón lo.

¹³ Inu-didùn a mu oju daraya; şugbón nipa ibinujẹ aiya, okàn a rẹwesi.

¹⁴ Aiya ẹniti oye ye nşe aferi imọ; şugbón ẹnu aşıwere nfi wère bọ ara rẹ.

¹⁵ Gbogbo ojo oluponju ni ibi; şugbón oninu-didùn nje alafia nigbagbogbo.

¹⁶ Diẹ pelu ibẹru Oluwa, o san jù işura pupọ ti on ti iyonu ninu rẹ.

¹⁷ Onje ewebẹ nibiti ifẹ wà, o san jù abopa malu lo ati irira pelu rẹ.

¹⁸ Abinu enia rú asọ soke; şugbón ẹniti o lora ati binu, o tù ija ninu.

¹⁹ Ọna oṣe dabi igbo egún; şugbón òna olododo já gègere ni.

²⁰ Oloğbón omọ şe ayò baba; şugbón aşıwere enia gan iya rẹ.

²¹ Ayò ni wère fun ẹniti oye kù fun; şugbón ẹni-oye a ma rìn ni iduroşinşin.

²² Laisi igbimọ, èro a dasan; şugbón li ọpọ-lopo igbimọ, nwon a fi idi mulẹ.

²³ Enia ni ayò nipa idahun ẹnu rẹ; ati ọrọ kan li akoko rẹ, o ti wò to?

²⁴ Ọna iye lo soke fun oloğbón, kì o le kuro ni ipo-okú nisalẹ.

²⁵ Oluwa yio run ile agberaga; şugbõn yio fi ipalà opó kalẹ.

²⁶ Iro inu enia buburu, irira ni loju Oluwa; şugbõn mimó ni ọrọ didùn niwaju rẹ.

²⁷ Ẹniti o nḡ ère aṣododo, o nyọ ile ara rẹ lẹnu; şugbõn ẹniti o korira ẹbun yio yẹ.

²⁸ Aiya olododo ẹ ą́saro lati dahùn; şugbõn ẹnu enia buburu ngufe ohun ibi jade.

²⁹ Oluwa jina si awõn enia—buburu; şugbõn o gbó adura awõn olododo.

³⁰ Imọlẹ oju mu inu dún; ihin rere si mu egungun sanra.

³¹ Ẹniti o ba gbó ibawi iye, a joko lārin awõn ologbõn.

³² Ẹniti o kò ekó, o gán okàn ara rẹ: şugbõn ẹniti o ba gbó ibawi, o ni imoye.

³³ Ibẹru Oluwa li ekó ogbõn; ati şaju olá ni irẹlẹ.

16 ¹IMURA aiya, ti enia ni, şugbõn lati ọdọ Oluwa ni idadún ahõn.

² Gbogbo ọna enia li o mó li oju ara rẹ; şugbõn Oluwa li o ndiwõn okàn.

³ Kó işẹ rẹ le Oluwa lowo, a o si fi idi iro—inu rẹ kalẹ.

⁴ Oluwa ti ẹ ohun gbogbo fun ipinnu rẹ: nitótó, awõn enia buburu fun ojo ibi.

⁵ Olukulúku enia ti o gberaga li aiya, irira ni loju Oluwa: bi a tilẹ fi ọwọ so ọwọ, ki yio wá laijiya.

⁶ Nipa ą́nu ati otitọ a bọ ẹşẹ mọlẹ; ati nipa ibẹru Oluwa, enia a kuro ninu ibi.

⁷ Nighati ọna enia ba wú Oluwa, On a mu awõn otá rẹ pāpa wá pelu rẹ li alafia.

⁸ Diẹ pelu ododo, o san jú ọrọ nla lo laisi etó.

⁹ Aiya enia ni ngbimọ ọna rẹ, şugbõn Oluwa li o ntó itẹlẹ rẹ.

¹⁰ Ọrọ isọtẹlẹ mbẹ li ète ọba: ẹnu rẹ ki işẹ ni idajo.

¹¹ Iwõn ati ọşuwõn otitọ ni ti Oluwa: gbgbo okuta—iwõn ą́po, işẹ rẹ ni.

¹² Irira ni fun awõn ọba lati ẹ buburu: nitoripe nipa ododo li a ti fi idi itẹ kalẹ.

¹³ Ete ododo ni didùn—inu awõn ọba: nwõn si fe ẹniti nsọrọ titọ.

¹⁴ Ibinu ọba dabi iranşẹ ikú: şugbõn ologbõn enia ni yio tú u.

¹⁵ Ni imọlẹ oju ọba ni iye; ojurerere rẹ si dabi awõsanma ojo arọkuro.

¹⁶ Lati ni ogbõn, melomelo li o san jú wura lo; ati lati ni oye, melomelo li o dara jú fada—ka lo.

¹⁷ Ọpopo—ọna awõn aduro—şinşin ni ati kuro ninu ibi: ẹniti o pa ọna rẹ mó, o pa okàn rẹ mó.

¹⁸ Igberaga ni işaju iparun, agidi okàn ni işaju işubu.

¹⁹ O san lati ẹ onirelẹ okàn pelu awõn talaka, jú ati ba awõn agberaga pin ikógun.

²⁰ Ẹniti o fi oye ẹ ọran yio rí ire; ẹniti o si gbeke le Oluwa, ibukún ni fun u.

²¹ Ọlogbõn aiya li a o pè li amoye: didùn—ète a si ma mu ekó pọ.

²² Oye li orisun iye fun ẹniti o ni i: şugbõn ekó aşıwère ni iwère.

²³ Aiya ologbõn mu ọrọ ẹnu rẹ gbõn, o si mu ekó pọ li ète rẹ.

²⁴ Ọrọ didún dabi afara oyin, o dún mó okàn, o si ẹ ilera fun egungun.

²⁵ Ọna kan wá ti o dabi ẹnipe o dara fun enia, şugbõn opin rẹ li ọna ikú.

²⁶ Okàn ti o nşişẹ, o nşişẹ fun ara rẹ; nitoripe ẹnu ara rẹ li o nsún u ẹ e.

²⁷ Enia—buburu hú iwa—ibi jade, ati li ète rẹ bi ẹnipe iná jijo li o wá nibẹ.

²⁸ Alayidayida enia dá ija silẹ: asòrọkẹlẹ yá awõn ọrẹ ni ipa.

²⁹ Ẹni iwa—agbara tån aladugbo rẹ, a si mu u lo si ipa—ọna ti kò dara.

³⁰ On a di oju rẹ lati gbèro ohun ayidayida: o ká ète rẹ sinu, o pari ohun buburu.

³¹ Ade ogo li ori ewú, bi a ba rí i li ọna ododo.

³² Ẹniti o lora ati binu, o san jú alagbara lo; ẹniti o si ẹ akoso ẹmi rẹ, o jú ẹniti o şegun ilu lo.

³³ A şẹ keke dà si işẹpo aşo; şugbõn gbgbo idajo rẹ lowo Oluwa ni.

17 ¹OKELE gbigbẹ, ti on ti alafia, o san jú ile ti o kún fun ẹran—pipa ti on ti ija.

² Ọlogbõn iranşẹ yio ẹ olori omọ ti nhúwa itiju, yio si pin ogún lārin awõn arakunrin.

³ Koro ni fun fadaka, ati ileru fun wura: bẹli Oluwa ndan aiya wò.

⁴ Oluşẹ buburu fetisi ète eke; ẹni—eké a si ma kiyesi ọrọ ahõn buburu.

⁵ Ẹnikẹni ti o ba sín olupõnju jẹ, o gán Eleda rẹ: ẹniti o ba si nyò si wahala ki yio wá li aijiya.

⁶ Omọ omọ li ade arugbo: ogo awõn omọ si ni baba wõn.

⁷ Ọrọ daradara kò yẹ fun aşıwère; bẹli ète eke kò yẹ fun omọ—alade.

⁸ Okuta iyebiye jẹ ẹbun li oju ẹniti o ni i; nibikibi ti o yi si, a ẹ rere.

⁹ Ẹniti o bọ ẹṣe mọle, o nwá ife; ẓugbọn ẹniti o tun ọran hú sile, o yà ọrẹ nipa.

¹⁰ Ibawi wò inu ologbón jù ogorun paṣan lo ninu aṣiwèrè.

¹¹ Ẹni—òtẹ a ma wá kiki ibi kiri; nitorina iranṣe lka li a o ran si i.

¹² O yá kí ẹranko beari ti a kó li oṃọ́ kí o pade enia, jù aṣiwèrè lo ninu wèrè rẹ.

¹³ Ẹnikeni ti o ba fi ibi san ire, ibi kí yio kuro ninu ile rẹ.

¹⁴ Ẹniti o daju fun omi dabi olupileṣe lja; nitorina fi lja silẹ́ kí o to di nla.

¹⁵ Ẹniti o da enia buburu lare, ati ẹniti o da olododo lẹbi, ani awọn mejeji irira ni loju Oluwa.

¹⁶ Nitori kini iye owo yio ẹ wà loṃọ́ aṣiwèrè lati rà ogbón, sa wò o, kò ni oye?

¹⁷ Ọrẹ a ma feni nigbagbogbo, ẓugbọn arakunrin li a bi fun lgba iponju.

¹⁸ Enia ti oye kù fun, a ẹ onigbowo, a si fi ara sofa niwaju ọrẹ rẹ.

¹⁹ Ẹniti o fẹ lja, o fẹ ẹṣe; ẹniti o kọ ẹnu—òna rẹ ga, o nwá iparun.

²⁰ Ẹniti o ni ayidayida oṣà kí yio ri ire: ati ẹniti o ni ahon ọrọ—meji, a bo sinu ibi.

²¹ Ẹniti o bi aṣiwèrè, o bi i si ibinuje rẹ; baba aṣiwèrè kò si li ayò.

²² Inu—didùn mu imularada rere wá: ẓugbọn ibinuje oṣà mu egungun gbẹ.

²³ Enia buburu mu ẹbun lati iṣepo—aso lati yi ọna idajo pada.

²⁴ Ogbón wà niwaju ẹniti o moye; ẓugbọn oju aṣiwèrè mbẹ́ li opin ilẹ́—aiye.

²⁵ Aṣiwèrè oṃọ́ ni ibinuje baba rẹ, ati kikoro oṣà fun iya ti o bi i.

²⁶ Pelupelu kò dara kí a ẹ ototito ni iṣe, tabi kí a lu oṃọ́—alade nitori iṣedede.

²⁷ Ẹniti o ni lmo, a ẹ ọrọ́ rẹ kù: oloṣà́n tutu si li amoye enia.

²⁸ Loto, aṣiwèrè, nigbati o ba pa ẹnu rẹ mó, a kà a si ologbón; ẹniti o ba pa ẹnu rẹ mó si li amoye.

18 ¹ ẸNITI o yà ara rẹ sotò yio lepa ife ara rẹ, yio si koju lja nla si ohunkohun ti iṣe ti oye.

² Aṣiwèrè kò ni inu—didùn si imoye, ẓugbọn kí o le fi aiya ara rẹ hàn.

³ Nigbati enia—buburu ba de, nigbana ni ẹgan de, ati pelu ẹgan ni itiju.

⁴ Ọrọ́ ẹnu enia dabi omi jilín, orisun ogbón bi odò ṣiṣán.

⁵ Kò dara lati ẹ ojuṣaju enia—buburu, lati bi olododo ṣubu ni idajo.

⁶ Ete aṣiwèrè bo sinu lja, ẹnu rẹ a si ma pè ina wá.

⁷ Ẹnu aṣiwèrè ni iparun rẹ, ète rẹ si ni ikekùn oṣà rẹ.

⁸ Ọrọ́ olofofo dabi adidun, nwon a si wo isale inu lo.

⁹ Ẹniti o lora pelu ni iṣe rẹ, arakunrin jẹguduragudu enia ni.

¹⁰ Oruko Oluwa, ile—iṣo agbara ni: Olododo sá wo inu rẹ, o si là.

¹¹ Ọrò ọlórò ni ilu—agbara rẹ, o si dabi odi giga li oju ara rẹ.

¹² ẓaju iparun, aiya enia a ẹ agidi, ẓaju olá si ni ireṣe.

¹³ Ẹniti o ba dahùn ọrọ́ kí o to gbó, wèrè ati itiju ni fun u.

¹⁴ Oṣà enia yio faiyarán ailera rẹ; ẓugbọn oṣà́n ti o rẹwesi, tani yio gbà a?

¹⁵ Aya amoye ni lmo; eti ologbón a sí ma ẹ afe ri lmo.

¹⁶ Ọrẹ enia a ma fi aye fun u, a si mu u wá siwaju awon enia nla.

¹⁷ Ẹnikni ninu ẹjọ́ rẹ a dabi ẹnipe o jare, ẓugbọn ẹnikeni rẹ a wá, a si hudi rẹ sile.

¹⁸ Keké mu lja pari, a si làja larin awon alagbara.

¹⁹ Arakunrin ti a ẹ sí, o ọro jù ilu olodi lo: ija won sí dabi opa idabu afin.

²⁰ Ọrọ́ ẹnu enia ni yio mu inu rẹ tutu: ibisi ẹnu rẹ li a o si fi tú u ninu.

²¹ Ikí ati iye mbẹ́ ni ipa ahon: awon ẹniti o ba sí n ò o yio jẹ ère rẹ.

²² Ẹnikeni ti o ri aya fẹ, o ri ohun rere, o si ri ojure re loṣo Oluwa.

²³ Talaka a ma bẹ ẹbẹ; ẓugbọn ọlórò a ma fi ikanra dahùn.

²⁴ Ẹniti o ni ọrẹ pupo, o ẹ se si iparun ara rẹ; ọrẹ kan si mbẹ́ ti o fi ara moni ju arakunrin lo.

19 ¹ TALAKA ti nrin ninu lwa—titò rẹ, o san jù ẹniti o nṣe arekereke li ète rẹ lo, ti o si nṣe wèrè.

² Pelupelu, oṣà́n laini lmo, kò dara; ẹniti o ba si fi ẹṣe rẹ yara yio ṣubu.

³ Wèrè enia yi ọna rẹ po: nigbana ni aiya rẹ binu si Oluwa.

⁴ Ọrò́ fà ọrẹ́ pupo; ẓugbọn talaka di yiyá kuro loṣo aladugbo rẹ.

⁵ Ẹlẹ́ri eke ki yio lo lajiya, ati ẹniti o si nṣeke ki yio mu jẹ.

6 Ọpọlọpọ ní yio ma bèbẹ ojurerere ọmọ-
alade: olukuluku enia ni si iṣe ọrẹ ẹniti ntani
li ọrẹ.

7 Gbogbo awọn arakunrin talaka ni ikorira
rẹ: melomelo ni awọn ọrẹ rẹ yio ha jina si i? o
ntele ọrọ wọn, ọgbọn nwon kò si.

8 Ẹniti o gbón, o fẹ ọkàn ara rẹ: ẹniti o pa
oye mọ yio ri rere.

9 Ẹlẹri eke ki yio lẹ laiijiya, ẹniti o si nṣeke
yio ẹgbẹ.

10 Ohun rere kò yẹ fun aṣiwèrẹ; tabi melo-
melo fun iranṣẹ lati ẹe olori awọn ijọye.

11 Imoye enia mu u lora ati binu; ogo rẹ si
ni lati ré ẹṣẹ koja.

12 Ibinu ọba dabi igbe kiniun; ọgbọn oju-
rere rẹ dabi liri lara koriko.

13 Aṣiwèrẹ ọmọ ni ibanujẹ baba rẹ: ija aya
dabi ọṣọrọ ọjo.

14 Ile ati ọrọ li ogún awọn baba: ọgbọn
amoye aya, lati ọdọ Oluwa wá ni.

15 Imeṣe mu ni sun orun fọnfọn; ọkàn ọlẹ li
ebi yio si pa.

16 Ẹniti o pa ofin mọ, o pa ọkàn ara rẹ mọ;
ọgbọn ẹniti o ba keḡan ọna rẹ yio kú.

17 Ẹniti o ẓanu fun talaka Oluwa li o win; ati
iṣeun rẹ, yio san a pada fun u.

18 Nà ọmọ rẹ nigbati ireti wá, má si ẹe gbe
ọkàn rẹ le ati pa a.

19 Onibinu nla ni yio jiya; nitoripe bi iwọ ba
gbà a, sibẹ iwọ o tun ẹe e.

20 Fetisi imọ ki o si gbà ẹkọ, ki iwọ ki o le
gbón ni igbẹhin rẹ.

21 Ete pupọ li o wà li aiya enia; ọgbọn
igbimọ Oluwa, eyini ni yio duro.

22 Ẹwà enia ni iṣeun rẹ: talaka enia si san jù
eleke lẹ.

23 Ibèru Oluwa tẹ si iye: ẹniti o ni i yio joko
ni itẹlọrun; a ki yio fi ibi bẹ ẹ wọ.

24 Imeṣe enia ki ọwọ rẹ sinu iṣasun, kò si le
yio ọ jade pada wá si ẹnu ara rẹ.

25 Lu ẹlẹgàn, ọpẹ yio si kiyesi ara: si ba ẹniti
o moye wi, oye imọ yio si ye e.

26 Ẹniti o ba nṣika si baba rẹ, ti o si le iya rẹ
jade, on li ọmọ ti nṣe itiju, ti o sí mu ẹgan wá.

27 Ọmọ mi, ẹkun ati fetisi ẹkọ ti imu ni
sina kuro ninu ọrọ imọ.

28 Ẹlẹri buburu fi idajọ ẹṣin: ẹnu enia bu-
buru si gbe aiṣedede mi.

29 A pèse ọrọ-idajọ fun awọn ẹlẹgàn, ati
paṣan fun ẹhin awọn aṣiwèrẹ.

2 Ibèru ọba dabi igbe kiniun: ẹniken ti o ba
mu u binu, o ẹe si ọkàn ara rẹ.

3 Ọlá ni fun enia lati ọwọ kuro ninu ija:
ọgbọn olukuluku aṣiwèrẹ ni ima ja ija nla.

4 Ọlẹ kò jẹ tu ile nitori otutu; nitorina ni yio
fi ma ẹgbẹ nigba ikore, ki yio si ni nkan.

5 Imọ ninu ọkàn enia dabi omi jijin; ọgbọn
amoye enia ni ifà a jade.

6 Ọpọlọpọ enia ni ima fọnrere, olukuluku
ọrẹ ara rẹ: ọgbọn olótọ enia tani yio ri i.

7 Olótọ enia nrin ninu iwa-itito rẹ: ibukún
si ni fun awọn ọmọ rẹ lehin rẹ!

8 Ọba ti o joko lori itẹ idajọ, o fi oju rẹ fọn
iwa-ibi gbogbo ka.

9 Tali o le wipe, Mo ti mu aiya mi mọ, emi ti
mọ kuro ninu ẹṣẹ mi?

10 Iwọn miran, ati ọṣuwọn miran, bakanna
ni mejeji ẹe irira loju Oluwa.

11 Iṣe ọmọde pàpa li a fi imọ ọ, bi iwa rẹ ẹe
rere ati titọ.

12 Eti igbọ ati oju iri, Oluwa li o ti dá awọn
mejeji.

13 Máṣe fẹ orun sisùn, ki iwọ ki o má ba di
talaka; ẹe oju rẹ, a o si fi onjẹ tẹ ọ lórin.

14 Kò ni lári, kò ni lári li onfàrà iwi; ọgbọn
nigbati o ba bọ si ọna rẹ, nigbana ni iṣogo.

15 Wura wá ati iyùn ọpọlọpọ: ọgbọn ète
imọ, èlo iyebiye ni.

16 Gba aṣọ rẹ, nitori ti o ẹe onigbọwọ fun
alejo, si gba ohun ẹrẹ lẹwọ rẹ fun ajeji obin-
rin.

17 Onjẹ ẹtan dùn mọ enia; ọgbọn nikelin,
ẹnu rẹ li a o fi tará kún.

18 Igbimọ li a fi ifi idi ete ghogbo kalẹ: ati
peṣe èro rere ni ki o ọṣun.

19 Ẹniti o ba nkiri bi olofofo a ma fi ọran
ikọkọ hàn: má si ba ba ẹniti nṣe ètẹ rẹ ọrẹ.

20 Ẹnikeni ti o ba bú baba rẹ tabi iya rẹ,
fitila rẹ li a o pa ninu ọkunkun biribiri.

21 Ogún ti a yara jẹ latetekọṣe, li a ki yio
bukún li opin rẹ.

22 Iwọ máṣe wipe, Emi o gbẹsan ibi; ọgbọn
duro de Oluwa, on o sí gbà ọ.

23 Iwọn miran, ati ọṣuwọn miran, irira ni
loju Oluwa; iwọn irejẹ kò sí dara.

24 Iri ni enia nrin, lati ọdọ Oluwa ni; tani
ninu awọn enia ti o le mọ ọna rẹ?

25 Idẹkún ni fun enia lati yara ẹe ileri mimọ,
ati lehin ejẹ, ki o ma ronu.

26 Ọlọgbón ọba a tú enia buburu ka, a si mu
ayika-kekẹ rẹ koja lori wọn.

27 Ẹmi enia ni fitila Oluwa, a ma ẹe awari
iyara inu.

20 1 ELEYA li ọti-waini, alariwo li ọti
lile, ẹniken ti a ba fi tanjẹ kò gbón.

²⁸ Anu ati otitọ pa ọba mọ: ǎnu li a si fi ndi itẹ rẹ mu.

²⁹ Ogo awọn oḍomokunrin li agbara wọn: ẹwà awọn arugbo li ewú.

³⁰ Apá oḡbẹ ní iwẹ ibi nù kuro: bẹ si ni ina ti o wọ odò ikùn lọ.

21 ¹ AIYA ọba mbẹ lówọ Oluwa bi odò omi; on a si dari rẹ si ibikibi ti o wú u.

² Gbogbo ọna enia li o dara li oju ara rẹ: şugbọn Oluwa li o nşe amọna ọkàn.

³ Latí şe ododo ati idajo, o şe itewogba fun Oluwa jù ẹbọ lọ.

⁴ Gangan oju, ati igberaga aiya, ati itulẹ enia buburu, ẹşe ni.

⁵ Ironu aláṣon si kiki ọpọ ni; şugbọn ti olukuluku ẹniti o yara, si kiki aini ni.

⁶ Ini işura nipa ahọn eke, o je ẹmi ti a nti sihin ti sọhun lówọ awọn ti nwá ikú kiri.

⁷ Iwa-agbara awọn enia buburu ni yio pa wọn run: nitori ti nwon kọ lati şe idajo.

⁸ Ẽnikeni ti o nrin ọna ayidayida, enia buburu ni; şugbọn oninu funfun ni işe rẹ tọ.

⁹ O san lati joko ni igun òke aja, jù pelu onija obinrin lọ ninu ile ajumogbe.

¹⁰ Ọkàn enia buburu nwá ibi kiri: aladugbo rẹ kò ri ojurerere li oju rẹ.

¹¹ Nigbati a ba je ẹlẹgàn ni Iya, a sọ ọpe di ọlọgbón: nigbati a ba si nkọ ọlọgbón, on o ma ni imọ.

¹² Olododo kiyesi ile enia buburu: pe ẹnikan wá ti yio bi enia buburu şubu sinu iparan.

¹³ Ẽnikeni ti o ba di eti rẹ si igbe oluponju, ontikararẹ yio ke pelu: şugbọn a kì yio gbọ.

¹⁴ Ọrẹ ikọkọ, o tù ibinu: ati ẹbun ní işepo-aşọ, o tù ibinu lile.

¹⁵ Ayọ ni fun olododo lati şe idajo: şugbọn iparan ni fun awọn onişe ẹşe.

¹⁶ Ẽniti o ba yà kuro lí ọna oye, yio ma gbe inu ijo awọn okú.

¹⁷ Ẽniti o ba fe afe, yio di talaka: ẹniti o fe ọti-waini pelu ororo kò le lorẹ.

¹⁸ Enia buburu ni yio şe owo-irapada fun olododo, ati olurekoja ni ipò ẹnì diduro-şinşin.

¹⁹ O san lati joko li aginju jù pelu onija obinrin ati oşónu lọ.

²⁰ Işura fifẹ ati ororo wá ni ibugbe ọlọgbón; şugbọn enia aşıwèrè ná a bajẹ.

²¹ Ẽniti o ba teje ododo ati ǎnu, a ri Iye, ododo, ati ọlá.

²² Ọlọgbón gùn odi ilu awọn alagbara, a si fi idi agbara igbekele rẹ jalẹ.

²³ Ẽnikeni ti o ba pa ẹnu ati ahọn rẹ mọ, o pa ọkàn rẹ mọ kuro ninu iyonu.

²⁴ Agberaga ati agidi ẹlẹgàn li oruko rẹ, ẹniti nhùwa ninu ibinu pupọpupọ.

²⁵ Ifẹ ọlẹ pa a; nitoriti, ọwọ rẹ kò işe şişe.

²⁶ O nfi ilara şojukokoro ni şugbọn ọjọ: şugbọn olododo a ma fi funni kì si idawọduro.

²⁷ Ẽbọ enia buburu, irira ni: melomelo ni nigbati o mu u wá ti on ti iwakiwa rẹ?

²⁸ Ẽlẹri eke yio şegbe: şugbọn ẹniti o gbọ, yio ma sọrọ li aiyannu.

²⁹ Enia buburu gbẹ oju rẹ le: şugbọn ẹnì iduro-şinşin lí o nmu ọna rẹ tọ.

³⁰ Kò si oḡbón, kò si imoye, tabi igbimọ si Oluwa.

³¹ A mura eşin silẹ de ojo ogun: şugbọn işegun lati ọwọ Oluwa ni.

22 ¹ ORUKO rere sàni ni yiyàn jù ọrọ pupọ lọ, ati ojurerere ifẹ jù fadaka ati wura lọ.

² Ọlọrọ ati talaka pejo pọ: Oluwa li ẹlẹda gbogbo wọn.

³ Ọlọgbón enia ti ri ibi teje, o si pa ara rẹ mọ: şugbọn awọn ọpe a koja, a si je wọn niya.

⁴ Ere ireje ati ibèru Oloruwa li ọrọ, ọlá, ati Iye.

⁵ Ẽgún ati idekùn mbẹ li ọna alayidayida: ẹniti o ba pa ọkàn rẹ mọ yio jina si wọn.

⁶ Tọ ọmọde li ọna ti yio tọ: nigbati o si dàgba tan, kì yio kuro ninu rẹ.

⁷ Ọlọrọ şe olori oluponju, ajigbese si şe iranşe fun onigbese.

⁸ Ẽniti o ba funrugbin ẹşe, yio ri asan ka: opá ibinu rẹ si ti mura tan.

⁹ Ẽniti o li oju ǎnu li a o bukun fun; nitoriti o fi ninu onje rẹ fun oluponju.

¹⁰ Şá ẹlẹgàn ti sode, Ija yio sí jade; nitõtọ Ija ati ẹgan yio dekun.

¹¹ Ẽniti o fe Iwa funfun aiya, ti o fe ọrọ peje, ọba yio şe ọrẹ rẹ.

¹² Oju Oluwa pa imọ mọ, o si yi ọrọ olure-koja po.

¹³ Ọlẹ wipe, kiniun mbẹ lode, a o pa mi ni igboro

¹⁴ Ẽnu awọn ajeji obinrin, iho Ijiti ni; ẹniti a mbinu si lati ọdọ Oluwa wá ni yio şubu sinu rẹ.

¹⁵ Li aiya ọmọde ni wèrè di si; şugbọn paşan itóni ni yio le e jina kuro loḍo rẹ.

¹⁶ Ẽniti o nni talaka lara lati mu ọrọ pọ, ti o sí nta ọlọrọ lorẹ, yio di alaini bi o ti wu kì o şe.

¹⁷ De ti rẹ silẹ, kì o gbọ ọrọ awọn ọlọgbón, kì o si fi aya rẹ si ẹkọ mí.

18 Nitori ohun didùn ni bí iwọ́ ba pa wọn mọ́ ní inu rẹ́; nighbati a sí pese wọn tan lí ètẹ̀ rẹ́.

19 Kí igbẹ̀kẹ̀lẹ̀ rẹ́ kí o le wà nítí Oluwa, emí fí hàn ọ́ lóni, aní fun ọ́.

20 Emí kò tí kọ̀wẹ̀ ohun daradara sí ọ́ ní igbímọ́ atí lí èkọ́,

21 Kí emí kí o le mu ọ́ mọ́ idaju ọ̀rọ̀ otító; kí iwọ́ kí o le ma fí idahùn otító fun awọn tí o rán ọ́?

22 Mǎṣẹ̀ ja talaka lí ole, nitori tí íṣẹ̀ talaka: bẹ̀nì kí o má sí ṣẹ̀ ní olupọ̀nju lara ní ibode:

23 Nitori Oluwa yí gbjá wọn, yí o sí gbà ọ̀kàn awọn tí ngbà lọ̀wọ́ wọn.

24 Mǎṣẹ̀ ba oníbinu enia ṣẹ̀ ọ̀rẹ́; má sí ṣẹ̀ ba ọ̀kunrin onínú—fúfú rín.

25 Kí iwọ́ kí o má bá kọ́ lwa rẹ́, iwọ́ a sí gbà ikekùn fun ara rẹ́.

26 Mǎṣẹ̀ wà nínú awọn tí nṣẹ̀ igbọ̀wọ́, tabí nínú awọn tí o duro fun gbẹ̀se.

27 Bí iwọ́ kò ba ní nkan tí iwọ́ o fí san, nitori kíni yí o ṣẹ̀ gbà ení rẹ́ kuro labẹ̀ rẹ́?

28 Mǎṣẹ̀ yẹ̀ àlẹ̀ ilẹ̀ igbàni, tí awọn baba rẹ́ tí pa.

29 Iwọ́ rí enia tí o ní fí aṣemẹ̀lẹ̀ ṣẹ̀ íṣẹ̀ rẹ́? on o duro niwaju awọn ọ̀bá; on kí yí o duro niwaju awọn enia lasan.

23 ¹ NIGBATI iwọ́ ba joko lati ba íjọye jẹun, kiyesi ẹniti o wà niwaju rẹ́ gidigidi.

² Kí o sí fí ọ̀bẹ̀ le ara rẹ́ lí ọ̀fun, bí iwọ́ ba íṣẹ̀ okundun enia.

³ Mǎṣẹ̀ fẹ̀ onjẹ́-didun rẹ́: nitoripe onjẹ́ ẹ̀tan ní.

⁴ Mǎṣẹ̀ lálẹ̀ atí lórọ̀: ṣiwọ́ kuro nínú imoye ara rẹ́.

⁵ Iwọ́ o ha fí oju rẹ́ wò o? kí yí o sí sí mọ́, nitori ọ̀rọ́ hu íyẹ́—apá fun ara rẹ́ bí idí tí nń́o lí oju ọ̀run.

⁶ Mǎṣẹ̀ jẹ̀ onjẹ́ oloju buburu, bẹ̀nì kí o má sí ṣẹ̀ fẹ̀ onjẹ́—didun rẹ́.

⁷ Nitoripe bí o tí nń́iro lí ọ̀kàn rẹ́, bẹ̀ lí o rí: má jẹ́, kí o sí ma mu lí o nwi fun ọ́; ṣugbọ́n ọ̀kàn rẹ́ kò pẹ̀lu rẹ́.

⁸ Okele tí iwọ́ jẹ́ ní iwọ́ o pọ́ jade, iwọ́ a sí sọ ọ̀rọ́ didun rẹ́ nún.

⁹ Mǎṣẹ̀ sọ̀rọ́ lí eti aṣiwèrẹ̀: nitorití yí gàn ọ̀gbọ́n ọ̀rọ́ rẹ́.

¹⁰ Mǎṣẹ̀ ṣí àlẹ̀ atijọ́; má sí ṣẹ̀ bọ́ sínu oko aláinì—baba.

¹¹ Nitoripe Olurapada wọn lagbara; yí o gbà lía wọn ja tí awọn tírẹ́.

¹² Fí aiyá sí èkọ́, atí eti rẹ́ sí ọ̀rọ́ imọ́.

¹³ Mǎṣẹ̀ fà ọ̀wọ́ ibawí ṣẹ́hin kuro lara ọ̀mọ́de, nitori rẹ́ bí iwọ́ ba fí paṣan nà a, on kí yí o kú.

¹⁴ Iwọ́ fí paṣan nà a, iwọ́ o sí gbà ọ̀kàn rẹ́ la kuro lí ọ̀run—apadí.

¹⁵ Ọ̀mọ́ mí, bí ọ̀kàn rẹ́ ba gbọ́n ọ̀kàn mí yí o yọ́, aní emí pẹ̀lu.

¹⁶ Inu mí yí o sí dún nighbati ètẹ̀ rẹ́ ba nń́ọ̀rọ́ títo.

¹⁷ Mǎṣẹ̀ jẹ́ kí aiyá rẹ́ kí o ṣẹ̀ ilara sí awọn èlẹ̀ṣẹ̀, ṣugbọ́n kí iwọ́ kí o wà ní ibẹ̀ru Oluwa, lí ọ̀jọ́ gbgbo.

¹⁸ Nitoripe ikẹ́hin mbẹ̀ nítító; iretí rẹ́ kí yí o sí ke kuro.

¹⁹ Gbọ́, iwọ́ ọ̀mọ́ mí, kí iwọ́ kí o sí gbọ́n, kí iwọ́ kí o sí ma tọ́ aiyá rẹ́ sí ọ̀na títo.

²⁰ Mǎṣẹ̀ wà nínú awọn ọ̀mutí; nínú awọn tí mba ẹ̀ran—ara awọn tíkarawọ́n jẹ́.

²¹ Nitoripe ọ̀mutí atí ọ̀jẹ̀n ní yí o di talaka; ọ̀lẹ̀ ní yí o sí fí akísa bọ́ ara rẹ́.

²² Fetisí tí baba rẹ́ tí o bí ọ́, má sí ṣẹ̀ gàn iya rẹ́, nighbati o ba gbó.

²³ Ra otító, kí o má sí ṣẹ̀ tà a; ọ̀gbọ́n pẹ̀lu atí èkọ́, atí imoye.

²⁴ Baba olododo ní yí o yọ́ gidigidi: ẹniti o sí bí ọ̀mọ́ ọ̀lọ̀gbọ́n, yí o ní ayọ́ nínú rẹ́.

²⁵ Baba rẹ́ atí iya rẹ́ yí o yọ́, inu ẹniti o bí ọ́ yí o dún.

²⁶ Ọ̀mọ́ mí, fí aiyá rẹ́ fun mí, kí o sí jẹ́ kí oju rẹ́ kí o ní inu—didun sí ọ̀na mí.

²⁷ Nitoripe agbẹ̀re, ího jíjín ní; atí ajejí obinrin, ího híha ní.

²⁸ On a sí ba ní íbuba bí ole, a sí sọ́ awọn olurekọ́ja dí pupọ́ nínú awọn enia.

²⁹ Tali o ní ọ̀ṣí? tali o ní íbinujẹ́? tali o ní íjà? tali o ní asọ́? tali o ní ọ̀gbẹ́ lainídí, tali o ní oju pípon.

³⁰ Awọn tí o duro pẹ́ níbí ọ̀tí—waini; awọn tí nń́o idan ọ̀tí—waini àdalú wò.

³¹ Iwọ́ mǎṣẹ̀ wò ọ̀tí—waini pe o pọ́n, nighbati o ba fí àwọ́ rẹ́ han nínú ago, tí a ngbe e mí, tí o ndún.

³² Nikehin on a buníṣán bí ejọ́, a sí bunijẹ́ bí paramọ́lẹ́.

³³ Oju rẹ́ yí o wò awọn ajejí obinrin, aiyá rẹ́ yí o sí sọ̀rọ́ ayídayída.

³⁴ Nítító, iwọ́ o dabi ẹniti o dubulẹ́ lí arin okun, tabí ẹniti o dubulẹ́ lóke ọ̀pọ́—ọ̀kọ́.

³⁵ Iwọ́ o sí wípe, nń́wọ́n lù mí; kò dún mí; nń́wọ́n lù mí, emí kò sí mọ́: nighbawo lí emí o jí? emí o tun ma wá a kírí.

24 ¹ IWỌ́ mǎṣẹ̀ ilara sí awọn enia buburu, bẹ̀nì kí o má sí ṣẹ̀ fẹ̀ lati ba wọn gbe.

² Nitoriti aiyá wọn ngbiro iparun, ète wọn sí nsòrò iwa-íka.

³ Ogbón lí a fi ikò ilé; oye lí a sí fi ifi idi rẹ̀ kalẹ̀.

⁴ Nípa ìmọ̀ ní iyará fi ikún fun oniruru ọ̀rọ̀ iyebiye atí didùn.

⁵ Ologbón enia lí agbara: nitótó enia ìmọ̀ a sọ̀ agbara rẹ̀ dí pupọ̀.

⁶ Nitorí nípa ìgbímọ̀ ogbón ní iwọ̀ ọ̀ fi sığın rẹ̀: atí nínú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ìgbímọ̀ ní işegun.

⁷ Ogbón ga jù asiwèrè lọ̀: on kí yío yá ẹ̀nu rẹ̀ ní ẹ̀nu-bode.

⁸ Ẹ̀niti nhùmọ̀ atí şe ibi lí a o pè lí enia iwa-íka.

⁹ Ironu wèrè lí ẹ̀şe; iríra nínú enia sí lí ẹ̀lẹ̀gàn.

¹⁰ Bí iwọ̀ ba rẹ̀wẹ̀sí lí ọ̀jọ̀ iponju, agbara rẹ̀ kọ̀ to nkan.

¹¹ Bí iwọ̀ ba fà şéhín atí gbà awọn tí a wọ̀ lọ̀ sínu ikú, atí awọn tí a yàn fun pípa.

¹² Tí iwọ̀ sí wípe, wò o, awa kò mò ọ̀; kò ha jẹ̀ pẹ̀niti ndiwún ọ̀kàn nkíyèsí í? atí ẹ̀niti npa ọ̀kàn rẹ̀ mó, on lí o mò, yío sí san a fun enia gege bí işe rẹ̀.

¹³ Omọ̀ mí, jẹ̀ oyín, nitoriti o dara; atí afara oyín, tí o dùn lí ẹ̀nu rẹ̀:

¹⁴ Bẹ̀nì ìmọ̀ ogbón yío rí sí ọ̀kàn rẹ̀: bí iwọ̀ ba rí í, nígbana ní èrè yío wà, a kí yío sí ke ireti rẹ̀ kuro.

¹⁵ Må̀şe ba ní íbuba bí enia buburu, lati gba íbujoko olododo: mÅ̀şe fi íbi isimi rẹ̀ şe işe.

¹⁶ Nitoripe olótọ̀ a şubu nígbà meje, a sí tun díde: şugbón enia buburu yío şubu sínu íbi.

¹⁷ Må̀şe yò nígbatí ọ̀ta rẹ̀ ba şubu, má sí şe jẹ̀ kí ínu rẹ̀ kí o dùn nígbatí o ba kòşẹ̀:

¹⁸ Kí Oluwa kí o má ba rí í, kí o sí buru lí oju rẹ̀, on a sí yí íbinu rẹ̀ pada kuro lori rẹ̀.

¹⁹ Må̀şe ilara sí awọn enia buburu, má sí şe jowu enia buburu.

²⁰ Nitoripe, èrè kí yío sí fun enia íbí; fitila enia buburu lí a o pa.

²¹ Omọ̀ mí, iwọ̀ bẹ̀ru Oluwa atí ọ̀ba: kí iwọ̀ kí o má sí şe dápọ̀ mò awọn tí nşe ayidayída.

²² Nitoripe wàhala wọn yío díde lojji, atí iparun awọn mejeji, tali o mò ọ̀!

²³ Wonyí pẹ̀lu ní ọ̀rọ̀ awọn ologbón. Kò dara lati şe ojuşaju ní idajo.

²⁴ Ẹ̀niti o ba wí fun enia buburu pe, olodo- do ní iwọ̀; on ní awọn enia yío bú, awọn orílẹ̀-ède yío sí koríra rẹ̀.

²⁵ Şugbón awọn tí o ba a wí ní yío ní ínu- didùn, íbukún rere yío sí bọ̀ sori wọn.

²⁶ Yío dabí ẹ̀niti o şe ífenukonu: ẹ̀niti o ba şe idahún rere.

²⁷ Mura işe rẹ̀ sílẹ̀ lode, kí o sí fi itara tulẹ̀ lí oko rẹ̀; níkehín eyí, kí o sí kọ̀ ilẹ̀ rẹ̀.

²⁸ Må̀şe ẹ̀lẹ̀rì sí ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀ lainidi: kí iwọ̀ kí o má sí şe fi ètè rẹ̀ şẹ̀tan.

²⁹ Må̀şe wípe, bẹ̀lí emi o şe sí í, gege bí o tí şe sí mí: emi o san a fun ọ̀kunrín na gege bí işe rẹ̀.

³⁰ Mò kọ̀ja lọ̀ lí oko ọ̀lẹ̀, atí lẹ̀ba ogbà-ajara ẹ̀niti oye kú fun:

³¹ Sí kíyèsí í, ẹ̀gún kún bo gbgbo rẹ̀, ìgbó sí bo oju rẹ̀, ìganna okuta rẹ̀ sí wo lulẹ̀.

³² Nígbana ní mò rí, mò sí fi ọ̀kàn mí sí í gidígídí: mò wò o, mò sí gbà ẹ̀kọ̀.

³³ Orun díẹ̀ sí í, ọ̀gbe díẹ̀, ikawọ̀kọ̀pọ̀ lati sùn díẹ̀.

³⁴ Bẹ̀lí ọ̀şí rẹ̀ yío de bí ẹ̀niti nrín; atí aíní rẹ̀ bí ọ̀kunrín tí o hamọ̀ra ogun.

25 ¹ WONYI pẹ̀lu lí owe Solomoni, tí awọn ọ̀kunrín Hesekiah, ọ̀ba Judah kọ̀ sílẹ̀.

² Ogo Olorun ní lati pa ọ̀ran mó: şugbón olá awọn ọ̀ba ní lati wadí ọ̀ran.

³ Orun fun gígá, atí ilẹ̀ fun jijin bẹ̀nì a kò le iwadí aiyá awọn ọ̀ba.

⁴ Mú idarọ̀ kuro nínú fadaka, ohun-elo yío sí jade fun alagbẹ̀dẹ̀ fadaka.

⁵ Mú enia buburu kuro níwaju ọ̀ba, a o sí fi idi itẹ̀ rẹ̀ kalẹ̀ nínú ododo.

⁶ Må̀şe şefefe níwaju ọ̀ba, má sí şe duro ní ipò awọn enia nla.

⁷ Nitoripe, o san kí a wí fun ọ̀ pe, wá soke níhín, jù kí a fà ọ̀ tí şéhín níwaju omọ̀-alade tí oju rẹ̀ tí rí.

⁸ Må̀şe jade lọ̀ kankan lati já, kí iwọ̀ kí o má ba şe alaimọ̀ eyíti iwọ̀ o şe lí opin rẹ̀, nígbatí aladugbo rẹ̀ yío dojuti ọ̀.

⁹ Ba ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀ ja íja rẹ̀; şugbón aşírí ẹ̀lomi- ran ní iwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ fihàn.

¹⁰ Kí ẹ̀niti o ba gbọ̀ kí o má ba dojuti ọ̀, ẹ̀gan rẹ̀ kí yío sí lọ̀ kuro lai.

¹¹ Bí eso ígí wura nínú agbón fadaka, bẹ̀nì ọ̀rọ̀ tí a sọ̀ lí akoko rẹ̀.

¹² Bí oruka wura atí ohun oşó wura da- radará, bẹ̀lí ologbón olubaniwí lí eti ígbọ̀- ran.

¹³ Bí otutu ọ̀jo-dídí ní ìgbà íkore, bẹ̀nì olótọ̀ ikò sí awọn tí o rán a: nitoriti o tú awọn oluwa rẹ̀ nínú.

¹⁴ Ẹ̀nikẹ̀nì tí o ba şefefe nínú ẹ̀bun ẹ̀tan, o dabí awosanma atí afeře tí kò ní ọ̀jo.

¹⁵ Ípamọ̀ra pípe lí a fi iyí omọ̀-alade lí ọ̀kàn pada, ahọ̀n tí o kunna ní ifọ̀ egungun.

16 Bi iwọ ba ri oyin, je eyi ti o to fun ọ, ki o má ba su ọ, iwọ a sí bí l.

17 Fà eṣe sehin kuro ni ile aladugbo re; ki agara re o má ba da a, on a si korira re.

18 Eniti o jeri eke si enikeji re, ni olugboro, ati idá, ati ofá mimu.

19 Igbekele alaiṣótó enia ni igba iponju, o dabi ehin ti o se, ati ese ti o ye lori ike.

20 Bi eniti o bo aṣo nigba otutu, ati bi oti-klkan ninu eru, beli eniti nkorin fun eniti inu re bajé.

21 Bi ebi ba npa ota re, fun u li onje; bi ongbe ba si gbe e, fun u li ohun mimu.

22 Nitoriti iwọ o kó eyin iná jo si ori re, Oluwa yio san fun ọ.

23 Afeṣe ariwa mu ojo wá, beli ahon isoro-eni-lehin imu oju kikoro wá.

24 O san lati joko ni igun oke aja, ju pelu onija obinrin lo ninu ile ajumogbe.

25 Bi omi tutu si okan ti ongbe ngbe, beni ihin-rere lati ilu okere wá.

26 Olododo ti o sipo pada niwaju enia buburu, o dabi orisun ti o wu, ati isun-omi ti o bajé.

27 Kó dara lati má je oyin pupo: beni kó dara lati má wa ogo ara eni.

28 Eniti kó le se akoso ara re, o dabi ilu ti a wo lule, ti kó si li odi.

26 1 Bi ojo-didi ni igba eru, ati bi ojo ni igba ikore, beli olá kó ye fun aṣiwere.

2 Bi eiyẹ fun iṣikiri, ati alapandede fun fifò, beni egún ki yio wá lainidi.

3 Lagbà fun eṣin, ijanu fun ketekete, ati ogo fun ehin aṣiwere.

4 Máse da aṣiwere lohun gege bi wère re, ki iwọ pápa ki o má ba dabi re.

5 Da aṣiwere lohun gege bi wère re, ki on ki o má ba gbón li oju ara re.

6 Eniti o rán iṣe nipa owo aṣiwere, o ke ese ara re kuro, o si je ara re niya.

7 Bi ese mejeji ti ro silẹ lara amukun, beli owe li enu awon aṣiwere.

8 Bi eniti o fi apo okuta iyebiye sinu okiti okuta, beli eniti nfi olá fun aṣiwere.

9 Bi egún ti igun omuti lowo, beli owe li enu awon aṣiwere.

10 Bi tafatafa ti o mu gbogbo enia gbogbe, beni eniti o gbá aṣiwere si iṣe, ti o si gba awon olurekọja si iṣe-owo.

11 Bi aja ti ipada sinu ebi re, beli aṣiwere itun pada sinu wère re.

12 Iwọ ri enikan ti o gbón li oju ara re? ireti mbe fun aṣiwere ju fun u lo.

13 Oṣe enia wipe, Kiniun mbe li ona; kiniun mbe ni igboro.

14 Bi ilekun ti iyi lori iwakun re, beli oṣe lori eni re.

15 Oṣe pa owo re mó sinu iṣasun; kó si le yo o jade pada wá si enu re.

16 Oṣe gbón li oju ara re ju enia meje lo ti nwon le fi oṣe dahun oran.

17 Eniti nkoja lo, ti o si dasi ija ti ki iṣe tire, o dabi eniti o mu aja leti.

18 Bi asiwin ti nso oko, ofa ati ikú,

19 Beli eniti o tan enikeji re je, ti o si wipe, Ire ha ko li emi nse?

20 Nigbati igi tan, ina a kú, beni nigbati olofofo kó si, ija a da.

21 Bi eyin ti ri si eyin-iná, ati igi si iná; beli enia onija lati da ija silẹ.

22 Oro olofofo dabi adidun, nwon a si wo isale inu lo.

23 Ete jijoni, ati aiya buburu, dabi idaro fadaka ti a fi bo ikoko.

24 Eniti o ba korira, ti o fi ete re se agabagebe, yio si pa etan mó ninu re.

25 Nigbati o ba soro daradara, máse gbá a gbó: nitoripe irira meje li o wá li aiya re,

26 Eniti a fi etan bo irira re moje, iwa-bu-buru re li a o fi han niwaju gbogbo ijo:

27 Enikeni ti o ba wa ihò yio subu sinu re: eniti o ba si nyi okuta, on ni yio pada to.

28 Ahon eke korira awon ti a fi njeniya; enu iponni a si ma siṣe iparun.

27 1 Máse leri ara re niti ojo oṣa, nitoriti iwọ kó mó ohun ti oṣe kan yio hu jade.

2 Je ki elomiran ki o yin o, ki o máse enu ara re; alejo, ki o má si se ete ara re.

3 Okuta wuwo, yanrin si wuwo, ṣugbon ibinu aṣiwere, o wuwo ju mejeji lo.

4 Ibinu ni ika, Irunu si ni kikun-omi; ṣugbon tani yio duro niwaju owu.

5 Ibawli nigbangba, o san ju ife ti o farasin lo.

6 Otito li ogbe ore: ṣugbon ifenukonu ota li etan.

7 Okan ti o yo fi ese te afara-eyin; ṣugbon okan ti ebi npa, ohun kikoro gbogbo li o dun.

8 Bi eiyẹ ti ima fo kiri lati inu ite re, beli enia ti o nrin kiri jina si ipo re.

9 Ororo ati turari mu okan dun: beni adun ore eni nipa igbimo atokanwa.

10 Orẹ rẹ ati orẹ baba rẹ, máṣe kọ silẹ, bẹni ki iṣọwọ ki o máṣe lo si ile arakunrin li oṣo idámú rẹ: nitoripe adugbo ti o sunmọ ni, o san jù arakunrin ti o jina rere lo.

11 Omọ mi, ki iṣọwọ ki o gbón, ki o si mu inu mi dùn; ki emi ki o le da ẹniti ngán mi lohùn.

12 Amoye enia ri ibi tele, o si pa ara rẹ mọ; ṣugbón awọn ọpe koja a si jẹ wọn nia.

13 Gbà aṣọ rẹ nitoriti o ṣe onigbọwọ alejo, si gbà ohun ẹri lówọ rẹ fun ajeji obinrin.

14 Ẹniti o ba ndide ni kutukutu ti o nfi ohùn rara kí orẹ rẹ, egùn li a o kà a si fun u.

15 Oṣọrọ—ọjo li oṣo ọjo, ati onija obinrin, bakanna ni.

16 Ẹnikẹni ti o pa a mọ, o pa ẹfufu mọ, ororo ọwọ—otùn rẹ yio si fihàn.

17 Irin a ma pọn irin: bẹli ọkunrin ipọn oju orẹ rẹ.

18 Ẹnikẹni ti o toju igi—ọpoto yio jẹ eso rẹ; bẹli ẹniti o duro ti oluwa rẹ li a o buyi fun.

19 Bi oju ti ikò oju li omi, bẹli aiya enia si enia.

20 Ipò—okù ati iparun ki ikùn, bẹni ki isu oju enia.

21 Bi koro fun fadaka, ati ileru fun wura, bẹli enia si iyin rẹ.

22 Bi iṣọwọ tilẹ fi omọri—odó gún aṣiwère ninu odo larin alikama, wère rẹ ki yio fi i silẹ.

23 Iṣọwọ ma ṣaniyan ati mọ iwa agbo—eran rẹ, ki iṣọwọ ki o si bojuto awọn ọwọ—eran rẹ.

24 Nitoripe orọ ki iṣọwọ titi lai: ade a ha si ma wà de irandiran?

25 Koriko yọ, ati omunú koriko fi ara han, ati ewebẹ awọn òke kojọ pọ.

26 Awọn ọdọ—agutan ni fun aṣọ rẹ, awọn obukọ si ni iye—owo oko.

27 Iṣọwọ o si ni wàra ewurẹ to fun onjẹ rẹ, fun onjẹ awọn ara ile rẹ, ati fun onjẹ awọn iranṣẹ—binrin rẹ.

28 1 ENIA buburu sá nigbati ẹnikan kò le e: ṣugbón olododo lalaya bi kinlun.

2 Nipa irekoja ile li awọn ijeye idi pupọ, ṣugbón nipa amoye ati oni imọ enia kan, li a mu ile pẹ.

3 Olupọnju ti o nni olupọnju lara, o dabi agbalọ ọjo ti kò fi onjẹ silẹ.

4 Awọn ti o kò ofin silẹ a ma yin enia buburu: ṣugbón awọn ti o pa ofin mọ a ma binu si wọn.

5 Oye idajo kò ye enia buburu: ṣugbón awọn ti nṣe aṣẹri Oluwa moye ohan gbogbo.

6 Talaka ti nrin ninu iduro—ṣinṣin rẹ, o san jù alarekereke iwa, bi o tilẹ ṣe ọlórọ.

7 Ẹnikẹni ti o pa ofin mọ, o ṣe ọlógbón omọ: ṣugbón ẹniti o ṣe ẹlẹgbẹ jẹguduragudu, o dojuti baba rẹ.

8 Ẹniti o fi elé ati ère aṣṣòtọ sọ orò rẹ di pupọ, o kó o jọ fun ẹniti yio ṣánu fun awọn talaka.

9 Ẹniti o mu eti rẹ kuro lati gbọ ofin, ani adura rẹ pàpa yio di irira.

10 Ẹnikẹni ti o mu olododo ṣina si ọna buburu, ontikararẹ yio bọ si iho, ṣugbón aduro—ṣiṣin yio jogun ohun rere.

11 Ọlórọ gbón li oju ara rẹ: ṣugbón talaka ti o moye ridi rẹ.

12 Nigbati awọn olododo enia ba nyọ, oṣọ nia a wà; ṣugbón nigbati enia buburu ba dide, enia a sà pamọ.

13 Ẹniti o bo ẹṣe rẹ mojẹ ki yio ṣe rere: ṣugbón ẹnikẹni ti o jẹwọ ti o si kò ọ silẹ yio ri ànu.

14 Ibukún ni fun ẹniti o bèru nigbagbogbo: ṣugbón ẹniti o ba sé aiya rẹ le ni yio ṣubu sinu ibi.

15 Bi kiniun ti nke ramùramu, ati ẹranko beari ti nfi ebi sare kiri; bẹni ẹni buburu ti o joye lorí awọn talaka.

16 Omọ—alade ti o ṣe alaimoye pupọ ni iṣe iwa—ika pupọ pẹlu: ṣugbón eyiti o korira ojukokoro yio mu oṣo rẹ pẹ.

17 Enia ti o ba hù iwa—ika si ẹjẹ ẹnikẹni, yio sá lo si ihò: ki ẹnikan ki o máṣe mu u.

18 Ẹnikẹni ti o ba nrin dède ni yio là: ṣugbón ẹniti o nfi ayidayida rin loju ọna meji, yio ṣubu ninu ọkan ninu wọn.

19 Ẹniti o ba ro ile rẹ yio li ọpọ onjẹ: ṣugbón ẹniti o ba ntọ enia asan lehin yio ni ọṣi to.

20 Olótọ enia yio pọ fun ibukún: ṣugbón ẹniti o kanju ati là ki yio ṣe alaijiya.

21 Iṣojuṣaju enia kò dara: nitoripe fun òkele onjẹ kan, ọkunrin na yio ṣẹ.

22 Ẹniti o kanju ati là, o li oju ilara, kò si rò pe ọṣi mbòwá ta on.

23 Ẹniti o ba enia wi yio ri ojurerere ni ikẹhin jù ẹniti nfi ahọn pọn ọ lo.

24 Ẹnikẹni ti o ba nja baba tabi iya rẹ li ole, ti o si wipe, ki iṣe ẹṣe; on na li ẹgbẹ apanirun.

25 Ẹniti o ṣe agberaga li aiya, a rú ija soke, ṣugbón ẹniti o gbẹkẹ rẹ le Oluwa li a o mu sanra.

26 Ẹniti o gbẹkẹ le aiya ara rẹ, aṣiwère ni; ṣugbón ẹnikẹni ti o ba nfi ogbón rin, on li a o gbà la.

27 Ẹniti o ba nfi fun olupọnju ki yio ṣe alaini: ṣugbón ẹniti o mu oju rẹ kuro, yio gbà egùn pupọ.

28 Nigbati enia buburu ba hù, awọn enia a sá pamó: şugbõn nigbati nwõn ba şegbe, awõn olododo a ma pò sí í.

29 1 ENITI a ba mbawi tí o wà orùn kí, yío parun lojji, laisi atunşe.

2 Nigbati awõn olododo wà lori oyè, awõn enia a yò; şugbõn nigbati enia buburu ba gori oyè, awõn enia a kèdùn.

3 Enikèni tí o fè oğbõn, a mu baba rè yò: şugbõn eniti o mba pansaga kegbè, a ba orò rè jè.

4 Nipa idajo lí oba imu llè tòro: şugbõn eniti o ba ngbà orè a bì í şubu.

5 Eniti o npõn enikeji rè ta àwõn silè fun eşè rè.

6 Ninu irekoja enia ibi, ikèkùn mbè: şugbõn olododo a ma kòrin, a sí ma yò.

7 Olododo a ma rò òran talaka: şugbõn enia buburu kò şú sí í lati rò o.

8 Awõn èlègàn enia da irukerudo sí ilu: şugbõn awõn ologbõn enia şèrì ibinu kuro.

9 Ologbõn enia tí mba aşıwèrè enia ja, bi inu lí o mbi, bi èrín lí o nrín, isimi kò sí.

10 Awõn enia—èjè korira aduro—şinşin: şugbõn awõn olododo a ma şe aferi okàn rè.

11 Aşıwèrè a şo gbogbo inu rè jade: şugbõn ologbõn a pa a mò dè lgba ikèhin.

12 Bi ijoye ba feti sí orò—eke, gbogbo awõn iranşè rè ní yio buru.

13 Talaka ati aninilara enia pejo pò: Oluwa lí o ntan imòlè sí oju awõn mejeji.

14 Oba tí o fi otitò şe idajo talaka, itè rè yio fi idi mulè lallai.

15 Paşan ati ibawi funni lí oğbõn: şugbõn omò tí a ba jawò rè fun ara rè, a dojuti iya rè.

16 Nigbati awõn enia buburu ba npò sí í, irekoja a pò sí í: şugbõn awõn olododo yio rí işubu wõn.

17 Tò omò rè, yio sí fun o ní isimi; yio sí fi inu—didùn sí o lí okàn.

18 Nibiti iran—woli kò sí, enia a yapa, şugbõn ibukún ní fun eniti o pa ofin mò.

19 A kí ifi orò kilò fun omò—odò; bí o tilè ye e kí yio dahùn.

20 Iwò rí enia tí o yara lí orò rè? ireti mbè fun aşıwèrè jù fun u lo.

21 Eniti o ba fi ikè tò omò—odò rè lati igba—ewe wá, oun ní yio jogún rè.

22 Eni ibinu ru ija soke, ati eni ikannu pò ní irekoja.

23 Igberaga enia ní yio rè è silè: şugbõn onirelè okàn ní yio gbà olá.

24 Eniti o kó egbè ole korira okàn ara rè: o ngbò ifirè, kò sí fihan.

25 Ibèru enia ní imu ikèkùn wá: şugbõn enikèni tí o gbèkè rè le Oluwa lí a o gbe leke.

26 Opolopo enia lí o nwá ojurerè ijoye: şugbõn idajo enia lí o nti odò Oluwa wá.

27 Alaisòtò enia, irira ní sí awõn olododo: eniti o sí şe aduro—şinşin lí òna, irira ní sí enia buburu.

30 1 ORÒ Aguri, omò Jake, orò èkó tí okunrin ná şò, fun Itieli, ani fun Itieli ati Ukalí.

2 Nitòtò emi şiwèrè jù èlomiran lo, emi kò sí ní imoye ni.

3 Emi kò tilè kó oğbõn, emi kò tilè ní imò ohun mimò.

4 Tali o tí gòke lo sí orun, tabi tí o sí sokalè wá? tali o kó afeşè jò lí owò rè? tali o dí omi sinu aşò; tali o fí gbogbo opin aiye le llè? Oruko rè tí ijè, ati oruko omò rè tí ijè, bí iwò ba le mò o?

5 Gbogbo orò Oluwa jé otitò: on lí asà fun gbogbo awõn tí o gbèkè wõn le e.

6 Iwò máşè fi kún orò rè, kí on má ba ba o wi, a sí mu o lí eke.

7 Ohun meji ní mo torò lodò rè; máşè fi wõn dù mí kí emi tò kú.

8 Mu asan ati eke jina sí mí: máşè fun mí lí òşí, máşè fun mí lí orò; fi onjè tí o to fun mí bọ mí.

9 Kí emi kí o má ba yó jù, kí emi kí o má sí sè o, pe ta lí Oluwa? tabi kí emi má ba tòşí, kí emi sí jale, kí emi sí şè sí oruko Olorun mí.

10 Máşè fi iranşè sùn oluwa rè, kí o má ba fi o bu, kí iwò má ba jèbi.

11 Iran kan wà tí nfi baba rè bu, tí kò sí sure fun iya rè.

12 Iran kan wà, tí o mò lí oju ara rè, şugbõn a kò tí iwè è nù kuro ninu èrì rè.

13 Iran kan wà, yè, oju rè tí gbega to! ipenpeju rè sí gbè soke.

14 Iran kan wà, ehin eniti o dabi idà, erigi rè dabi oşè, lati jè talaka run kuro lori llè, ati awõn alaini kuro ninu awõn enia.

15 Eşuşu ní omòbinrin meji, tí nkigbe pe, Muwá, muwá. Ohun meita ní mbè tí a kò le tẹ lorùn lai, ani meşin kí iwipe, o to.

16 Isà—okú, ati inu àgan; llè tí kí ikún fun omi; ati iná tí kí iwipe, o to.

17 Oju tí o sìn baba rè jè, tí o gàn ati gbò tí iya rè, kanakáná èba odò ní yio yò jade, omò idi a sí mu u jè.

18 Ohun mēta ni mbẹ ti o ɣe iyanu fun mi, nitōtō, mērin li emi kò mọ.

19 Ipa idi loju ọrun; ipa ejò lori apata: ipa ọkọ loju okun; ati Iwa ọkunrin pẹlu wun-dia.

20 Bēni Iwa agbere obinrin: o ɣeun, o si nù enu rẹ nù, o si wipe, emi kò ɣe buburu kan.

21 Nitiri ohun mēta, aiyẹ a di rùru, ati labẹ mērin ni kò le duro.

22 Iranṣẹ, nigbati o jọba; ati aṣiwèrẹ, nigbati o yo fun onjẹ;

23 Fun obinrin, ti a korira, nigbati a so ọ di iyale; ati fun iranṣẹbinrin, nigbati o di arole iya rẹ.

24 Ohun mērin ni mbẹ ti o kerejù lori ilẹ, sibẹ nwon gbọn, nwon kóni li ẹkọ.

25 Alailagbara enia li ẹra, ṣugbọn nwon a pese onjẹ won silẹ ni Igba ẹrun.

26 Alailagbara enia li ehoro, ṣugbọn nwon a ɣe iho won ni ibi palapala okuta.

27 Awọn ẹṣú kò li ọba, sibẹ gbogbo won a jade lo li ọwọ—ọwọ;

28 Ọmọle fi ọwọ rẹ di mu, o si wà li áfin awọn ọba.

29 Ohun mēta ni mbẹ ti nrin rere, nitōtō, mērin li o dára pupọ ni Irin ririn:

30 Kiniun ti o lagbara julọ ninu ẹranko, ti kò si pẹhinda fun ẹnikan;

31 Ẹṣin ti a di lẹgbẹ; ati obuko; ati ọba larin awọn enia rẹ.

32 Bi iwọ ba ti ṣiwèrẹ ni gbigbe ara rẹ soke, tabi bi iwọ ba ti ronú ibi, fi ọwọ rẹ le ẹnu rẹ.

33 Nitōtō, mimi wàra ni imu ori—ámọ wá, ati fifun imu ni imu ẹjẹ jade; bēni riru ibinu soke ni imu Ija wá.

31 1 ỌRỌ Lemueli, ọba, ọrọ—ẹkọ ti Iya rẹ kọ ọ.

2 Kini, ọmọ mi? ki si ni, ọmọ inu mi? ati kini, ọmọ ẹjẹ mi?

3 Māṣe fi agbara rẹ fun awọn obinrin, tabi Iwa rẹ fun awọn obinrin ti mbà awọn ọba jẹ.

4 Ki iṣe fun awọn ọba, Lemueli, ki iṣe fun awọn ọba lati mu ọti—waini; bēni kì iṣe fun awọn ọmọ alade lati fẹ ọti lile:

5 Ki nwon kì o má ba mu, nwon a si gbagbe ofin, nwon a si yi idajo awọn oluponju.

6 Fi ọti lile fun ẹniti o mura tan lati ṣegbe, ati ọti—waini fun awọn oninu bibajẹ.

7 Jẹ ki o mu, ki o si gbagbe aini rẹ, ki o má si ranti ọṣi rẹ mọ.

8 Yà ẹnu rẹ fun ayadi, ninu ọran gbogbo ẹniti iṣe ọmọ iparun.

9 Yà ẹnu rẹ, fi ododo ɣe idajo, kì o si gbèja talaka ati alaíni.

10 Tani yio ri obinrin oniwa rere? nitoriti iye rẹ kọja iyùn.

11 Aiyẹ ọkọ rẹ gbẹkẹle e laibèru, bēni on kì yio ɣe alaíni ẹre iṣe.

12 Rere li obinrin na yio ma ɣe fun u, kì iṣe buburu li ojo aiyẹ rẹ gbogbo.

13 Obinrin na yio ma ṣaferi kubusu ati ọgbo, o si fi ọwọ rẹ ṣiṣe tinutinu.

14 C dabi ọkọ oniṣowo: o si mu onjẹ rẹ lati ọna jijin rere wá.

15 On a si dide nigbati ilẹ kò ti imọ, a si fi onjẹ fun enia ile rẹ, ati iṣe ọjo fun awọn ọmọbinrin rẹ.

16 O kiyesi oko, o si mu u: ẹre ọwọ rẹ li o fi gbín ọgbà—ajara.

17 O fi agbara gbá ẹgbẹ rẹ li oja, o si mu apa rẹ mejeji le.

18 O kiyesi i pe oja on dara: fitila rẹ kò kú li oru.

19 O fi ọwọ rẹ le kekẹ—owú, ọwọ rẹ si di Iranwu mu.

20 O ná ọwọ rẹ si talaka; nitōtō, ọwọ rẹ si kàn alaíni.

21 On kò si bèru ojo—didí fun awọn ara ile rẹ; nitoripe gbogbo awọn ara ile rẹ li a wò li aṣo iṣepo mejì.

22 On si wun aṣo titẹ fun ara rẹ; ẹwu daradara ati elese aluko li aṣo rẹ.

23 A mọ ọkọ rẹ li ẹnu—bode, nigbati o ba joko pẹlu awọn agba ile na.

24 O da aṣo ọgbo daradara, o si tà a, pẹlupẹlu o fi oja amure fun oniṣowo tà.

25 Agbara ati iyin li aṣo rẹ; on o si yò si ojo ti mbọ.

26 O fi ọgbón yà ẹnu rẹ; ati li ahon rẹ li ofin iṣeun.

27 O fi oju silẹ wò Iwa awọn ara ile rẹ, kò si jẹ onjẹ imejẹ.

28 Awọn ọmọ rẹ dide, nwon si pè e li ala—bukúnfun, ati bále rẹ pẹlu, on si fi iyin fun u.

29 Ọpọlọpọ awọn ọmọbinrin li o húwa rere, ṣugbọn iwọ ta gbogbo won yọ.

30 Oju daradara li ẹtan, ẹwá si jasi asan: ṣugbọn obinrin ti o bèru Oluwa, on ni kì a fi iyin fun.

31 Fi fun u ninu eso—iṣe ọwọ rẹ; jẹ kì iṣe ọwọ ara rẹ kì o si yin li I ẹnu—bodè.

IWE ONIWASU

1 ¹ ỌRỌ oniwasu, ọmọ Dafidi, ti o ọba ni Jerusalemu.

² Asan inu asan, oniwasu na wipe, asan inu asan; gbogbo rẹ asan ni!

³ Ere kili enia jẹ ninu gbogbo lāla rẹ ti o ẹ labe ọrùn?

⁴ Iran kan lo, iran miran si bọ: ẹgbọn aiye duro titi lai.

⁵ Ọrun pẹlu là, ọrun si wò, o si yara lo si ipò rẹ nibiti o ti là.

⁶ Afẹfẹ nfe lo siha gusu, a si yipada siha arifa; o si ni ọ sihin sohun titi, afẹfẹ si tun pada gege nipa ayika rẹ.

⁷ Odò ẹgbọn ni nşan sinu okun; ẹgbọn okun kò kún, nibiti awọn odò ti nşan wá, ni ẹ ni nwon si tun pada lo.

⁸ Ọrọ gbogbo kò to; enia kò le sọ ọ: iran ki isu oju, bẹli eti ki ikún fun gbogbo.

⁹ Ohun ti o wà, on ni yio si wà; ati eyiti a ti ẹ li eyi ti a o ẹ; kò si ohun titun labe ọrùn.

¹⁰ Ohun kan wà nipa eyi ti a wipe, Wò o, titun li eyi! o ti wà na nigba atijo, ti o ti wà saju wa.

¹¹ Kò si iranti ohun isaju; bẹni iranti ki yio si fun ohun ikẹhin ti mbò, loḍo awọn ti mbò ni igba ikẹhin.

¹² Emi oniwasu ọba lori Israeli ni Jerusalemu.

¹³ Mo si fi aia mi si ati ẹ afeři on ati wadi ogbón niti ohun gbogbo ti a nşe labe ọrun, lāla kikan yi li Ọlorun fi fun awọn ọmọ enia lati ẹ lāla ninu rẹ.

¹⁴ Mo ti ri işe gbogbo ti a nşe labe ọrùn; si kiyesi i, asan ni gbogbo rẹ ati imulemofo.

¹⁵ Eyl ti o wò, a kò le mu u tó: ati iye abuku, a kò le kà a.

¹⁶ Mo si ba aia ara mi sọrọ wipe, kiyesi i, mo li ogbón nla, mo si fi kún u jù gbogbo won lo ti o ti saju mi ni Jerusalemu; aia mi si ri ohun pupọ nla niti ogbón ati ti imọ.

¹⁷ Nigbati mo fi aia mi si ati mọ ogbón, ati lati mọ isinwin ati iwèrè: nigbana ni mo mọ pe, eyi pẹlu jẹ imulemofo.

¹⁸ Nitoripe ninu ogbón pupọ ni ibinujẹ pupọ wà, eniti o si nşo imọ di pupọ, o nşo ikánu di pupọ.

2 ¹ EMI wi ninu mi pe, wá na! emi o fi irè-ayò dan ọ wò, nitorina má jẹ afe! si kiyesi i, asan li eyi pẹlu!

² Emi wi fun ẹrin pe, Iwèrè ni ọ: ati fun irè-ayò pe kili o nşe?

³ Mo rò ninu aia mi lati fi ọti-waini mu ara mi le, ẹgbọn emi nfi ogbón tó aia mi: on ati fi ọwọ le iwèrè, titi emi o fi ri ohun ti o dara fun ọmọ enia, ti nwon iba má ẹ labe ọrun ni iye ọjọ aiye won gbogbo.

⁴ Mo ẹ işe nla fun ara mi; mo kó lle pupọ fun ara mi; mo gbin ogbà-ajara fun ara mi.

⁵ Mo ẹ ogbà ati agbala daradara fun ara mi, mo si gbin igi oniruru eso sinu won.

⁶ Mo ẹ adagun pupọ, lati ma bomi lati inu won si igbo ti o nmu igi jade wá:

⁷ Mo ni iranşe-konrin ati iranşe-binrin, mo si ni ibile; mo si ni ini agbo malu ati agutan nlanla jù gbogbo awọn ti o wà ni Jerusalemu saju mi.

⁸ Mo si kó fadaka ati wura jo ati isura ti o ba ati ti igberiko, mo ni awọn olorin okunrin ati olorin obinrin, ati didún inu ọmọ enia, aya ati obinrin pupọ.

⁹ Bẹni mo tobi, mo si pò si i jù gbogbo awọn ti o wà saju mi ni Jerusalemu: ogbón mi si mbe pẹlu mi.

¹⁰ Ohunkohun ti oju mi fe, emi kò pa a mọ fun won; emi kò si dù aia mi li ohun ayò kan; nitoriti aia mi yò ninu işe mi gbogbo; eyi si ni ipin mi lati inu gbogbo lāla mi.

¹¹ Nigbati mo wò gbogbo işe ti ọwọ mi ẹ, ati lāla ti mo ẹ lāla lati ẹ: si kiyesi i, asan ni gbogbo rẹ ati imulemofo, ko si si ère kan labe ọrùn.

¹² Mo si yi ara mi pada lati wò ogbón, ati isinwin ati iwèrè: nitoripe killi okunrin na ti mbò lehín o ba yio le ẹ? eyi ti a ti ẹ tan nigbani ni yio ẹ.

¹³ Nigbana ni mo ri pe ogbón ta wèrè yò, to iwọn bi imọle ti ta okunkun yò.

¹⁴ Oju ologbón mbe li ori rẹ; ẹgbọn aşıwèrè nrin li okunkun: emitikalami si mọ pẹlu pe, işe kanna li o nşe gbogbo won.

¹⁵ Nigbana ni mo wi li aia mi pe, Bi o ti nşe si aşıwèrè, bẹli o si nşe si emitikalami; nitori kili emi si ẹ gbón jù? Nigbana ni mo wi li okàn mi pe, asan li eyi pẹlu.

¹⁶ Nitoripe iranti kò si fun ologbón pẹlu aşıwèrè lailai; ki a wò o pe, bi akoko ti o koja, bẹli ojo ti mbò, a o gbagbe gbogbo rẹ. Ologbón ha ẹ nkú bi aşıwèrè?

¹⁷ Nitorina mo korira iwa-laiye: nitoripe işe ti a ẹ labe ọrun: ibi ni fun mi: nitoripe asan ni gbogbo rẹ ati imulemofo.

¹⁸ Nitōtō mo korira gbogbo lāla mi ti mo še laḅe őrün: nitoriti emi o fi i silẹ fun enia ti mbò lẹhin mí.

¹⁹ Tali o sí mò bi ọlọgbón ni yio še tabi ašiwèrè? sibe on ni yio še olori iše mi gbogbo ninu eyi ti mo še lāla, ati ninu eyi ti mo fi ara mi hàn li ọlọgbón laḅe őrün. Asan li eyi ḅeju.

²⁰ Nitorina mo kirilo lati mu ayia mi sí kuro ninu gbogbo lāla mi ti mo še laḅe őrün.

²¹ Nitoriti enia kan mbẹ, iše ẹniti o wà li ọgbón ati ni imọ, ati ni iṣedède; sibe ẹniti kò še lāla ninu rẹ ni yio fi i silẹ fun ni ipin rẹ. Eyi ḅeju asan ni ati ibi nlanla.

²² Nitoripe kili enia ni ninu gbogbo lāla rẹ ti o fi nše lāla laḅe őrün?

²³ Nitoripe ojo rẹ gbogbo, ikānu ni, ati iše rẹ, ibinuḅe, nitōtō ayia rẹ kò simi li oru. Eyi ḅeju asan ni.

²⁴ Kò si ohun ti o dara fun enia jù ki o jẹ, ki o sí mu ati ki o mu ọkàn rẹ jadùn ohun rere ninu lāla rẹ. Eyi ni mo ri ḅeju pe, lati ọwọ Ọlorun wá ni.

²⁵ Nitoripe tali o le jẹun, tabi tani ḅeju ti o le mò adùn jù mi lọ?

²⁶ Nitoripe Ọlorun fun enia ti o tọ li oju rẹ li ogbón, ati imọ ati ayò: ṣugbón eḷeṣe li o fi iše fun, lati ma kò jọ ati lati ma tò jọ ki on ki o le ma fi fun ẹni rere niwaju Ọlorun. Eyi ḅeju asan ni ati imulẹmofo.

3 ¹ OLUKULŪKU ohun li akoko wà fun, ati igba fun iše gbogbo laḅe őrün.

² Igba bibini, ati igba kikú, igba gbìgbìn ati igba kika ohun ti a gbìn;

³ Igba pipa ati igba imularada; igba wiwo lulẹ ati igba kiko;

⁴ Igba sisokun ati igba rirerín; igba ṣiṣòfọ ati igba jijo;

⁵ Igba kikó okuta danu, ati igba kiko okuta jọ; igba fifowokoni mọra, ati igba fifasehin ni fifowokoni mọra;

⁶ Igba wiwari, ati igba sísonu: igba pipamó ati igba ṣiṣa ti;

⁷ Igba fifaya, ati igba rirán; igba dídake, ati igba fifohún;

⁸ Igba fifẹ, ati igba kikorira; igba ogun, ati igba alafia.

⁹ Ere kili ẹniti nṣiṣe ni ninu eyiti o nše lāla?

¹⁰ Mo ti ri iše ti Ọlorun fi fun awọn omọ enia lati ma ṣiṣe ninu rẹ.

¹¹ O ti še ohun gbogbo daradara ni igba tirẹ; ḅejuḅeju o fi aiyeraiye si won li ayia, bẹli ẹn-

kan kò le ridi iše na ti Ọlorun nše lati ipileṣe titi de opin.

¹² Emi mò pe kò si rere ninu won, bikoṣe ki enia ki o ma yò, ki o si ma še rere li ayia rẹ.

¹³ Ati ḅeju ki olukuluku enia ki o ma jẹ ki o si ma mu, ki o si ma jadùn gbogbo lāla rẹ, ẹbun Ọlorun ni.

¹⁴ Emi mò pe ohunkohun ti Ọlorun še yio wà lailai: a kò le fi ohun kan kún u, bẹli a kò le mu ohun kan kuro ninu rẹ; Ọlorun si še eyi ki enia ki o le ma ẹyuru rẹ.

¹⁵ Ohun ti o ti wà ri mbẹ nisisiyi, ati eyi ti yio si wà, o ti wà na; Ọlorun si bère eyi ti o ti koja lọ.

¹⁶ Ati ḅejuḅeju mo ri ibi idajo laḅe őrün pe iwa buburu mbẹ nibe; ati ni ibi ododo, pe aṣedède mbẹ nibe.

¹⁷ Mo wi li ayia mi pe, Ọlorun yio še idajo olododo ati enia buburu: nitoripe igba kan mbẹ fun ipinnu ati fun iše gbogbo.

¹⁸ Mo wi li ayia mi niti iwa awọn omọ enia; ki Ọlorun ki o le fi won hàn, ati ki nwon ki o le ri pe ẹran ni awọn tikalawọn fun ara won.

¹⁹ Nitoripe ohun ti nše omọ enia nše ẹran; ani ohun kanna li o nše ẹran: bi ekini ti nkú bẹli ekeji nkú; nitōtō won kanna ni gbogbo won ní, bẹli enia kò li ọlá jù ẹran lọ: nitoripe asan ni gbogbo rẹ.

²⁰ Nibikanna ni gbogbo won nlọ; lati inu erupe wá ni gbogbo won, gbogbo won si tun pada di erupe.

²¹ Tali o mò ẹmi omọ enia ti ngoke si apa òke, ati ẹmi ẹran ti nsokale si isale ilẹ?

²² Nitorina mo woye pe kò si ohun ti o dara jù ki enia ki o ma yò ni iše ara rẹ; nitori eyini ni ipin rẹ: nitoripe tani yio mu u wá ri ohun ti yio wà lẹyin rẹ.

4 ¹ BĒNI mo pada, mo si rò inilara gbogbo ti a nše laḅe őrün; mo si wò omije awọn ti a nnilara, nwon kò si ni olutunu; ati lowo aninlara won ni ipá wà; ṣugbón nwon kò ni olutunu.

² Nitorina mo yin okú ti o ti kú ḅeju awọn aláye ti o wà láye sibe.

³ Nitōtō, ẹniti kò ti isi san jù awọn mejeji; ẹniti kò ti iri iše buburu ti a nše laḅe őrün.

⁴ Ati ḅeju, mo rò gbogbo lāla ati imọ iše gbogbo, pe eyiyi ni ilara ẹnikini lati ọdọ ẹnikeji rẹ. Asan li eyi ḅeju ati imulẹmofo.

⁵ Ašiwèrè fowọ rẹ lowo, o si nje ẹran—ara rẹ.

⁶ Onje ikunwo kan ḅeju idakeje, o san jù ikunwo meji lọ ti o kun fun lāla ati imulẹmofo.

7 Nigbana ni mo pada, mo si ri asan labẹ òrun.

8 Ẹnikan soṣo wà, kò sí ni ẹnikẹjì; nitõtò kò lí ọmọ, bẹ̀ni kò lí arakunrin: sibẹ̀ kò sí opin ninu lálà rẹ̀ gbogbo; bẹ̀lì ọ̀rọ̀ kò tẹ̀ oju rẹ̀ lórùn: bẹ̀ni kò sí wípe, Nitori talí emi nṣe lálà, tí mo sí nfi ire dú ọkàn mí? Eyi pẹ̀lu asan ní atí iṣẹ̀ ọ̀sì.

9 Ẹni mejì san jù ẹnikan; nitori nwon ni ère rere fun lálà wọn.

10 Nitoripe bí nwon ba ṣubu, ẹnikini yio gbe ọ̀gba rẹ̀ dide: ṣugbọn egbe ní fun ẹ̀niti o ẹ̀ se on nikan nigbatì o ba ṣubu; tí kò lí ẹ̀lomi-ran tí yio gbé e dide.

11 Atí pẹ̀lu, bí ẹni mejì ba dubulẹ̀ pọ̀, nigbana ní nwon o mǫru: ṣugbọn ẹnikan yio ha tí ẹ̀ se mǫru?

12 Bí ẹnikan ba kọ̀lu ẹnikan, ẹni mejì yio kò o loju; atí okùn onikọ̀ mę̀ta kí iyá fájá.

13 Otoṣì ipẹ̀rẹ̀ tí o ẹ̀ se ọ̀logbón, o san jù arugbo atí aṣiwẹ̀re ọ̀ba lọ̀ tí kò mọ̀ bí a tí igbà imọran.

14 Nitoripe lati inu tubu lí o tí jade wá iṣọ̀ba; bí a tilẹ̀ tí bí í ní talaka ní iṣọ̀ba rẹ̀.

15 Mo rí gbogbo aláye tí nrin labẹ̀ ọ̀run, pẹ̀lu ipẹ̀rẹ̀ ekeji tí yio dide duro ní ipò rẹ̀.

16 Kò sí opin gbogbo awọn enia ná, aní fun gbogbo awọn tí on wá ṣiwaju wọn: awọn pẹ̀lu tí mọ̀ ẹ̀hìn kí yio yọ̀ sí í. Nitõtò asan lí eyi pẹ̀lu atí imulẹ̀mofọ.

5 ¹PA eṣẹ̀ rẹ̀ mọ̀ nigbatì iwọ̀ ba niọ̀ sí ile Ọ̀lorun, kí iwọ̀ kí o sí mura atí gbọ̀ jù atí ẹ̀ irubọ̀ aṣiwẹ̀re: nitorití nwon kò rọ̀ pé nwon nṣe ibi.

²Máṣe fí ẹ̀nu rẹ̀ yara, kí o má sí jẹ̀ kí alye rẹ̀ kí o yara sọ̀ ọ̀rọ̀ níwaju Ọ̀lorun: nitorití Ọ̀lorun mbe lí ọ̀run, iwọ̀ sí mbe lí alye: nitorina jẹ̀ kí ọ̀rọ̀ rẹ̀ kí o mọ̀ ní iwọn.

³Nitoripe nípa ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ iṣẹ̀ ní alá tí iwá; bẹ̀ni nípa ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀rọ̀ lí á mọ̀ ohùn aṣiwẹ̀re.

⁴Nigbatì iwọ̀ ba jẹ̀ eṣẹ̀ fun Ọ̀lorun, máṣe duro pé lati san a: nitori kò ní inu—didun sí aṣiwẹ̀re: san eyi tí iwọ̀ jẹ́jẹ́.

⁵O san kí iwọ̀ kí o má jẹ̀ eṣẹ̀, jù kí iwọ̀ kí o jẹ̀ eṣẹ̀, kí o má san a.

⁶Máṣe jẹ̀ kí ẹ̀nu rẹ̀ kí o mu ara rẹ̀ ẹ̀: kí iwọ̀ kí o má sí ẹ̀ wí níwaju iranṣẹ̀ Ọ̀lorun pé, èṣì lí o ẹ̀ se: nitori kí lí Ọ̀lorun yio ẹ̀ bínu sí ohùn rẹ̀, a sí ba iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀ jẹ́?

⁷Nitoripe bí ninu ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ alá ní asan wá, bẹ̀ni ninu ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀rọ̀ pẹ̀lu: ṣugbọn iwọ̀ bẹ̀ru Ọ̀lorun.

⁸Bí iwọ̀ ba rí inílara awọn oluponju, atí ifi agbara yí idajọ̀ atí otitọ̀ pada ní igberiko, máṣe jẹ̀ kí ẹ̀nu kí o yà ọ̀ sí ọ̀ran ná: nitoripe ẹ̀niti o ga jù nṣọ̀ ẹ̀niti o ga, atí ẹ̀ni—giga—julọ̀ wá lori wọn.

⁹Pelupẹ̀lu ère ilẹ̀ ní fun gbogbo enia: a sí nṣin ọ̀ba tikalare pápa lati inu oko wa.

¹⁰Ẹ̀niti o ba fẹ̀ fadaka, fadaka kí yio tẹ̀ ẹ̀ lórùn; bẹ̀lì ẹ̀niti o fẹ̀ ọ̀rọ̀ kí yio tẹ̀ ẹ̀ lórùn: asan lí eyi pẹ̀lu.

¹¹Nigbatì ẹ̀rù ba npọ̀ sí í, awọn tí o sí nṣẹ̀ ẹ̀ a ma pọ̀ sí í: ore kí tilẹ̀ ní fun ẹ̀niti o ní í bikoṣepe kí nwon kí o ma fí oju wọn wò o?

¹²Didun ní orun oniṣẹ̀, iba jẹ̀ onjẹ̀ diẹ̀ tabi pupọ̀: ṣugbọn itẹ̀lórùn ọ̀lọ̀rọ̀ kí ijẹ̀, kí o sùn.

¹³Ibí buburu kan mbé tí mo rí labẹ̀ ọ̀run, eyini ní pe, ọ̀rọ̀ tí a pamọ̀ fun ifarapa awọn tí o ní í.

¹⁴Nitori ọ̀rọ̀ wónni a ẹ̀gbe nípa iṣẹ̀ buburu; bí o sí bí omọkunrin kan, kò ní nkan lówọ̀ rẹ̀.

¹⁵Bí o tí tí inu iya rẹ̀ jade wá, ihoho ní yio sí tun pada lọ̀ bí o tí wá, kí yio sí mu nkan ninu lálà rẹ̀, tí iba mu lọ̀ lówọ̀ rẹ̀.

¹⁶Ibí buburu lí eyi pẹ̀lu, pé lí ọ̀na gbogbo, bí o tí wá, bẹ̀ni yio sí lọ̀: ère kí sí ní fun ẹ̀niti nṣe lálà fun afeṣẹ́?

¹⁷Lí oṣọ̀ rẹ̀ gbogbo pẹ̀lu, o nṣeun lí òkun-kun, o sí ní ibinuṣẹ̀ pupọ̀ atí àrun atí irora rẹ̀.

¹⁸Kíyèsì eyi tí mo rí: o dara o sí yẹ̀ fun enia, kí o jẹ̀, kí o sí mu, kí o sí ma jẹ̀ alafia ninu gbogbo lálà rẹ̀ tí o ẹ̀ se labẹ̀ ọ̀run, ní iye ọ̀jọ̀ alye rẹ̀ gbogbo, tí Ọ̀lorun fí fun u: nitori eyi ní ipin tirẹ̀.

¹⁹Bí Ọ̀lorun ba fí ọ̀rọ̀ fun ẹ̀nikẹ̀ni, tí o sí fun u lí agbara atí jẹ̀ ninu rẹ̀: atí lati mu ipin rẹ̀, atí lati yọ̀ ninu lálà rẹ̀ eyi; pẹ̀lu ẹ̀bun Ọ̀lorun ní.

²⁰Nitorití kí yio ranti ọ̀jọ̀ alye rẹ̀ pojú; nitorití Ọ̀lorun da a lohùn ninu ayọ̀ ọ̀kàn rẹ̀.

6 ¹IBI kan mbé tí mo rí labẹ̀ ọ̀run, o sí ṣọ̀pọ̀ lárín awọn omọ enia.

²Ẹ̀niti Ọ̀lorun fí ọ̀rọ̀, ọ̀lá atí ọ̀lá fun, tí kò sí sí nkan tí o sí kù fun ọ̀kàn rẹ̀ ninu ohun gbogbo tí o fẹ̀, ṣugbọn tí Ọ̀lorun kò fun u lí agbara atí jẹ̀ ninu rẹ̀, ṣugbọn awọn ajeji enia lí o nṣẹ̀ ẹ̀: asan lí eyi, àrun buburu sí ní.

³Bí okunrin kan bí ogorun omọ, tí o sí wá lí ọ̀dun pupọ̀, tobẹ̀ tí oṣọ̀ ọ̀dun rẹ̀ pọ̀, tí ọ̀kàn rẹ̀ kò sí kún fun ohun didara, atí pẹ̀lu tí a kò sí sínkú rẹ̀; mo ní, omọ iṣẹnu san jù u ló.

⁴Nitoripe lasan lí o wá, o sí lọ̀ lí òkun-kun, òkun-kun lí a o sí fí bo orukọ̀ rẹ̀ mọ̀lẹ̀.

⁵Pelupẹ̀lu on kò rí ọ̀run kò mọ̀ ohun kan: eyi ní isimi jù ekeji lọ̀.

⁶ Ani bi o tilẹ wà ni ẹgbẹrun ọdun lẹrin—meji, şugbọn kò ri rere: ibikanna ki gbogbo wọn ha nrè?

⁷ Gbogbo lāla enia ni fun ẹnu rẹ, şugbọn a kò ti itẹ adùn ọkàn rẹ lórun.

⁸ Nitoripe ère kili ọlọgbón ni jù aşıwèrè lọ? kinni talaka ni ti o mò bí a ti rin niwaju awọn aláye?

⁹ Eyi ti oju ri san jù irokakiri ifẹ lọ; asan li eyi pẹlu ati imulẹmofu.

¹⁰ Eyi ti o wà, a ti da oruko rẹ ri, a si ti mò ọ pe, enia ni: bẹni kò le ba ẹniti o lagbara jù u lọ jà.

¹¹ Kiyesi i ohun pupọ li o wà ti nmu asan bi si i, ère kili enia ni?

¹² Nitoripe tali o mò ohun ti o dara fun enia li aiye yi, ni iye ọjọ asan rẹ ti nlọ bi ojiji? nitoripe tali o le sọ fun enia li ohun ti yio wà lẹhin rẹ labẹ ọrùn?

7 ¹ ORUKO rere dara jù ororo ikunra; ati ọjọ ikú jù ọjọ ibi enia lọ.

² O dara lati lọ si ile ọfọ jù ati lọ si ile àse: nitoripe eyi li opin gbogbo enia; aláye yio si pa a mó li aiya rẹ.

³ Ibinujẹ san jù ẹrin: nitoripe nipa ifaro oju a si mu aiya san.

⁴ Aiya ọlọgbón mbẹ ni ile ọfọ; şugbọn aiya aşıwèrè ni ile iré.

⁵ O san lati gbọ ibawí ọlọgbón jù ki enia ki o fetisi orin aşıwèrè.

⁶ Nitoripe bi itapapa ẹgún labẹ ikoko, bẹli ẹrin aşıwèrè: asan li eyi pẹlu.

⁷ Nitoto inilara mu ọlọgbón enia sinwin; orẹ a si ba aiya jẹ.

⁸ Opin nkan san jù ipilẹşẹ rẹ lọ: ati onisuru ọkàn jù ọkàn igberaga.

⁹ Māşe yara li ọkàn rẹ lati binu, nitoripe ibinu simi li aiya aşıwèrè.

¹⁰ Iwo māşe wipe, nitori kili ọjọ işaju şe san jù wonyi lọ? nitoripe iwo kò fi ọgbón bere niti eyi.

¹¹ Ọgbón dara gege bi iní, ati nipase rẹ ère wà fun awọn ti nri ọrùn.

¹² Nitoripe àbò li ọgbón, ani bi owo ti jẹ abò: şugbón ère imọ ni pe, ọgbón fi iye fun awọn ti o ni i.

¹³ Wò işẹ Ọlorun: nitoripe, tali o le mu eyi—ni tó ti on şe ni wiwo?

¹⁴ Li ọjọ alafia, mā yò, şugbón li ọjọ iponju, ronu pe, bi Ọlorun ti da ekiní bẹli o da ekeji, niti idi eyi pe ki enia ki o māşe ri nkan ti mbò lẹhin rẹ.

¹⁵ Ohun gbogbo ni mo ri li ọjọ asan mi: oloto enia wà ti o şegbé ninu ododo rẹ, ati enia buburu wà ti ọjọ rẹ pe ninu iwa buburu rẹ.

¹⁶ Iwo māşe ododo aşeleke; bẹni ki iwo ki o māşe fi ara rẹ şe ọlọgbón aşeleke: nitori kinni iwo o şe run ara rẹ?

¹⁷ Iwo māşe buburu aşeleke, bẹni ki iwo ki o má şiwèrè; nitori kinni iwo o şe kú ki ọjọ rẹ ki o to pe?

¹⁸ O dara ki iwo ki o di eyi mu; pelupelu iwo māşe yò ọwọ rẹ kuro ninu eyi: nitori ẹniti o bẹru Ọlorun ni yio yò kuro ninu rẹ gbogbo.

¹⁹ Ọgbón mu ọlọgbón lara le jù enia alagbara mewa lọ ti o wà ni llu.

²⁰ Nitoriti kò si oloto enia lori ile, ti nşẹ rere ti kò si deşe.

²¹ Pelupelu māşe fiyesi gbogbo ọrọ ti a nşọ; ki iwo ki o má ba gbó ki iranşẹ rẹ ki o bu ọ.

²² Nitoripe nigba pupọ pẹlu li alya rẹ mò pe iwo tikalarẹ pẹlu ti bu awọn ẹlomiran.

²³ Idi gbogbo wonyi ni mo fi ọgbón wá; mo ni, eini o gbón: şugbón ọna rẹ jin si mi.

²⁴ Eyi ti o jinna, ti o si jinlẹ gidigidi, tali o le wá a ri?

²⁵ Mo fi aiya mi si i lati mò, on ati wadi, on ati şe afeři ọgbón ati oye, on ati mò iwa buburu wèrè, ani ti wèrè ati ti isinwin:

²⁶ Mo si ri ohun ti o korò jù ikú lọ, ani obinrin ti aiya rẹ işe idẹkun ati àwọn, ati ọwọ rẹ bi ọbára: ẹnikeñi ti inu Ọlorun dùn si yio bọ lowo rẹ; şugbón ẹleşẹ li a o ti ọwọ rẹ mu.

²⁷ Kiyesi i, eyi ni mo ri, bẹli oniwasu wi, ni wiwadi rẹ li ọkọkan lati ri oye.

²⁸ Ti ọkàn mi nwakiri sibe, şugbón emi kò ri: ọkunrin kanşoşo ninu ẹgbẹrun ni mo ri; şugbón obinrin kan ninu gbogbo awọn wọnni, emi kò ri.

²⁹ Kiyesi i, eyi nikanşoşo ni mo ri, pe, Ọlorun ti da enia ni iduroşinşin; şugbón nwon ti şe afeři ihumọkikumọ.

8 ¹ TALI o dabi ọlọgbón enia? tali o si mò . . . tumọ nkan? Ọgbón enia mu oju rẹ dán, ati igboju rẹ li a o si yipada.

² Mo ba ọ mò ọ pe, ki iwo ki o pa ofin ọba mò, eyini si ni nitori ibura Ọlorun.

³ Māşe yara ati jade kuro niwaju rẹ: māşe duro ninu ohun buburu; nitori ohun ti o wú u ni işẹ.

⁴ Nibiti ọrọ ọba gbe wà, agbara mbẹ nibẹ; tali o si le wi fun u pe, kinni iwo nşẹ ni?

⁵ Ẽnikeni ti o pa ofin mò ki yio mò ohun buburu: aiya ọlọgbón enia si mò igba ati àşà.

⁶ Nitoripe ohun gbogbo ti o wuni ni Igba ati aṣa wà fun, nitorina oṣi enia pò si ori ara rẹ.

⁷ Nitoriti kò mò ohun ti m̀bò: tali o si le wi fun u bi yio ti ri?

⁸ Kò si enia kan ti o lagbara lori ẹmi lati da ẹmi duro; b̀eni kò si lagbara li oṣo ikú: kò si iránpada ninu ogun na; b̀eni ̀wa buburu kò le gbà awon oluwa rẹ.

⁹ Gbogbo nkan woyi ni mo ri, mo si fi iyè si iṣe gbogbo ti a nṣe labẹ ̀rùn: Igba kan m̀bẹ ninu eyi ti ẹnikan nṣe olori ẹnikeji fun ifarapa rẹ.

¹⁰ B̀eni mo si ri isinkú enia buburu, ati awon ti o ṣe otito ti o wá ti o si lo kuro ni ibi mimó, a si gbagbe won ni ilu na: asan li eyi pelu.

¹¹ Nitoriti a kò mu idajo ṣe kánkán si iṣe buburu, nitorina aiya awon omo enia mura papa lati huwa ibi.

¹² Bi ẹlẹṣe tilẹ ṣe ibi nigba ogorun, ti oṣo rẹ si gùn, ṣugbon nitòto, emi mò pe yio dara fun awon ti o b̀eru Olorun, ti o b̀eru niwaju rẹ:

¹³ Ṣugbon kì yio dara fun enia buburu, b̀eni kì yio fa oṣo rẹ gun ti o dabi ojiji, nitoriti kò b̀eru niwaju Olorun.

¹⁴ Asan kan m̀bẹ ti a nṣe li aiye; niti pe, olòto enia wà, awon ti o nri fun bi iṣe buburu; ati pelu, enia buburu wà, awon ti o nri fun bi iṣe olododo: mo ni asan li eyi pelu.

¹⁵ Nighbana ni mo yin irè, nitori enia kò ni ohun rere labẹ ̀rùn jù jije ati mimu, ati ṣiṣe ariya: nitori eyini ni yio ba a duro ninu lala rẹ li oṣo aiye rẹ, ti Olorun fi fun u labẹ ̀rùn.

¹⁶ Nigbati mo fi aiya mi si ati mò ogbón, on ati ri ohun ti a ṣe lori ile: (ẹnikan sa wà pelu ti kò fi oju rẹ ba arun li oṣan ati li oru.)

¹⁷ Nighbana ni mo wò gbogbo iṣe Olorun, pe enia kò le ridi iṣe ti a nṣe labẹ ̀rùn: nitoripe bi enia tilẹ gbayanju ati wadi rẹ, sibẹ kì yio le ri i; ati pelupelu bi ologbón enia rò lati wadi rẹ, sibẹ kì yio lè ridi rẹ.

9 ¹ NITORI nkan yi ni mo rò li aiya mi, ani lati wadi gbogbo eyi pe, olododo, ati ologbón, ati iṣe won, loṣo Olorun li o wà: ifeni ati irira, kò si ẹniti o mò, gbogbo eyi wà niwaju won.

² Bakanna li ohun gbogbo ri fun gbogbo won: ohun kannu li o nṣe si olododo, ati si ẹnì buburu; si enia rere, ati si mimó ati si alaimó; si ẹniti nrubo, ati si ẹniti kò rubo: bi enia rere ti ri, b̀e li ẹlẹṣe; ati ẹniti mbura bi ẹniti o b̀eru ibura.

³ Eyi ni ibi ninu ohun gbogbo ti a nṣe labẹ ̀rùn, pe iṣe kannu ni si gbogbo won: ati pelu,

aiya awon omo enia kún fun ibi, isinwin m̀bẹ ninu won nigbati won wà láye, ati lẹhin eyini; nwon a lo ṣodo awon okú.

⁴ Nitoripe tali ẹniti a won, ti ireti aláye wà fun: nitoripe áye ajá san jù okú kiniun lo.

⁵ Nitori aláye mò pe awon o kú; ṣugbon awon okú kò mò ohun kan, b̀eni nwon kì ilì ère mò; nitori iranti won ti di igbagbe.

⁶ Ife won pelu, ati irira won, ati ilara won, o parun nisisiyi; b̀eni nwon kò si ni ipin mò lailai ninu ohun gbogbo ti a nṣe labẹ ̀rùn.

⁷ Ma ba tirẹ lo, ma fi ayò jẹ onjẹ rẹ, ki o si m̀a fi inu—didun mu oti—waini rẹ: nitoripe Olorun tẹwogba iṣe rẹ nisisiyi.

⁸ Je kì aṣo rẹ kì o ma fun nigbagbogbo; ki o má sí jẹ kì ori rẹ kì o ṣe alaini ororo ikunra,

⁹ Ma fi ayò ba aya rẹ gbe ti iwọ jẹ fi gbogbo oṣo aiye asan rẹ, ti o fi fun o labẹ ̀rùn ni gbogbo oṣo asan rẹ: nitori eyini ni ipin tirẹ li aiye yi, ati ninu lala ti iwọ ṣe labẹ ̀rùn.

¹⁰ Ohunkohun ti owọ rẹ ri ni ṣiṣe, fi agbara rẹ ṣe e; nitoriti kò si ete, b̀eni kò si imo, tabi ogbón, ni isa—okú nibiti iwọ nrè.

¹¹ Mo pada, mo si ri labẹ ̀rùn, pe ire—ije kì iṣe ti ẹniti o yara, b̀eli ogun kì iṣe ti alagbara, b̀eli onjẹ kì iṣe ti ologbón, b̀eli orò kì iṣe ti ẹnì oye, b̀eli ojurerere kì iṣe ti ologbón—inu; ṣugbon Igba ati eṣe nṣe si gbogbo won.

¹² Nitoripe enia pelu kò mò Igba tirẹ; bi eja ti a mu ninu awon buburu, ati bi eṣe ti a mu ninu okun; b̀eli a nde awon omo enia ni Igba buburu, nigbati o ṣubu lu won lojiji.

¹³ Ogbón yi ni mo ri pelu labẹ ̀rùn, o si dabi ẹnipe o tobi fun mi.

¹⁴ Ilu kekere kan wà, ati enia diẹ ninu rẹ; qba nla kan si ṣigun tọ o lo, o si dótí i, o si mò ile—iṣo ti o tobi ti i.

¹⁵ A si ri okunrin talaka ologbón ninu rẹ, on si fi ogbón rẹ gbà ilu na silẹ; ṣugbon kò si ẹnì—kan ti o ranti okunrin talaka na.

¹⁶ Nighbana ni mo wipe, Ogbón san jù agbara lo; ṣugbon a kẹgan ogbón okunrin talaka na, ohun rẹ kò si to òke.

¹⁷ A ngbó ̀ro ologbón enia ni pelẹ jù igbe ẹniti nje olori ninu awon aṣiwère.

¹⁸ Ogbón san jù ohun—elo ogun: ṣugbon ẹlẹṣe kan o ba ohun didara pupo jẹ.

10 ¹ OKÚ eṣinṣin o mu ororo—ikunra alapolu bajẹ kì o ma ru ̀rùn buburu: b̀eni wèrè diẹ wuwo jù ogbón ati olá lo.

² Aiya ologbón m̀bẹ li owọ otún rẹ; ṣugbon aiya aṣiwèrè li owọ ̀osi rẹ.

³ Ati pelu nigbati eniti o siwèrè ba nrin li òna, oghònrè a fò lo, on a si wi fun olukuluku enia pe ašiwèrè li on.

⁴ Bi okàn ijoye ba ru si o, máse fi ipò rẹ silẹ; nitoripe itúbá ama tú ešẹ nla.

⁵ Buburu kan mbe ti mo ri labẹ òrún, bi isina ti o ti odo awon ijoye wá.

⁶ A gbe ašiwèrè sipò olá, awon olorò si joko nipò ehin.

⁷ Mo ri awon omo—odo lori ešin, ati awon omo—alade nrin bi omo—odo ni ile.

⁸ Eniti o wá iho ni yio bó sinu rẹ; ati eniti o si njá oghà tútú, ejo yio si bú u šán.

⁹ Enikan ti o nyi okuta ni yio si ti ipa rẹ ni ipalara; ati eniti o si nla igi ni yio si wu li ewu.

¹⁰ Bi irin ba kújú, ti on kò si pon oju rẹ, nje ki on kí o fi agbara si i; šugbón ère oghònrè ni lati fi òna hàn.

¹¹ Nitòtò bi ejo ba bu ni šán lainitúju; nje ère ki yio si fun onitúju.

¹² Oṛo enu ologhònrè li ore—ofe; šugbón ète ašiwèrè ni yio gbe ara rẹ mí.

¹³ Ipileşe oṛo enu rẹ ni wèrè: ati opin oṛo enu rẹ ni isinwin iparan.

¹⁴ Ašiwèrè pelu kún fun oṛo pupo: enia kò le so ohun ti yio şe; ati ohun ti yio wá lehin rẹ, tali o le wi fun u?

¹⁵ Lála ašiwèrè da olukuluku won li agara, nitoriti kò mò bi a ti lo si ilu.

¹⁶ Egbé ni fun o, iwò ile, nigbati oba rẹ ba şe oṃode, ti awon omo—alade rẹ njeun ni kutu—kutu.

¹⁷ Ibukún ni fun o, iwò ile, nigbati oba rẹ ba şe oṃo olólá, ti awon omo—alade rẹ njeun li akoko ti o ye, fun ilera ti kí si iše fun oti amupara!

¹⁸ Nipa ilora pupo igi ile a hú; ati nipa oṛo owo, ile a si ma jó.

¹⁹ Erin li a nsàse fun, ati oti—waini ni imu inu aláye dún: owo si ni idahun ohun gbogbo.

²⁰ Máse bu oba, ki o má şe ninu èro rẹ; máse bu olorò ni iyewu rẹ; nitoripe eiyé oju—oran yio gbe ohún na lo, ohun ti o ni iyé—apá yio si so oran na.

11 ¹ FUN onje rẹ si oju omi; nitoriti iwò o ri i lehin oṛo pupo.

² Fi ipin fun meje ati fun mejọ pelu, nitoriti iwò kò mò ibi ti yio wá laiye.

³ Bi awosanna ba kún fun ojo, nwon a si tu dà si aiye: bi igi ba si wó siha gusu tabi siha ariwa, nibiti igi na gbe subu si, nibe ni yio si ma gbe.

⁴ Eniti o nklyesi afefe kí yio funrugbin; ati eniti o si nwoju awosanna kí yio şe ikore.

⁵ Bi iwò kò ti mo ipa—ona afefe, tabi bi egungun ti idàgba ninu aboyun: ani bēni iwò kò le mò iše Olorun ti nše ohun gbogbo.

⁶ Ni kutukutu fun irugbin rẹ, ati li ašalẹ máse da owo rẹ duro: nitori ti iwò kò mò eyi ti yio şe rere, yala eyi tabi eyini, tabi bi awon meje yio dara bakanna.

⁷ Nitòtò imoleḡ dún ati ohun didara ni fun oju lati wò òrún.

⁸ Šugbón bi enia wá li oṃolopo odun, ti o si nyò ninu gbogbo won, sibe, je ki o ranti oṛo òkunkun pe nwon o pò. Ohun gbogbo ti mbò, asan ni.

⁹ Mā yò, iwò oṃode ninu ewe rẹ; ki o si je ki okàn rẹ ki o mu o laraya li oṛo ewe rẹ, ki o si ma rín nipa òna okàn rẹ ati nipa iri oju rẹ; šugbón iwò mò eyi pe, nitori nkan wonyi Olorun yio mu o wá si idajo.

¹⁰ Nitorina ši ibinuje kuro li aiya rẹ, ki o si mu ibi kuro li ara rẹ: nitoripe asan ni igba—ewe ati oṃode.

12 ¹ RANTI eleda rẹ nisisiyi li oṛo ewe rẹ, nigbati oṛo ibi kò ti ide, ati ti oṛo kò ti isunmò etile, nigbati iwò o wipe, emi kò ni inudidun ninu won;

² Nigbati òrún, tabi imoleḡ, tabi ošupa tabi awon irawò kò ti išu òkunkun, ati ti awosanna kò ti itun pada lehin oṛo:

³ Li oṛo ti awon oluṣo ile yio wariri, ati ti awon okunrin alagbara yio teri won ba, awon oṛo yio si daḡe nitoriti nwon kò to nkan, ati awon ti nwode loju ferese yio šu òkunkun,

⁴ Ti ilẹkun yio si se ni igboro, nigbati iró oṛo yio reḡ, ti yio si dide li ohun kike eiyé, ati ti gbogbo awon oṃobinrin orin yio rẹ silẹ;

⁵ Ati pelu ti nwon o bėru ibi ti o ga, ti iwariri yio si wá li òna, ati ti igi alomodi yio tanna, ti eḡeḡa yio di erú, ti ife yio si šá: nitoriti okunrin ni o ile rẹ pipe, awon ašofọ yio si ma yide kakiri.

⁶ Tabi ki okun fadaka ki o to tu, tabi ki oṃon wura ki o to fo, tabi ki iša ki o to fo nibi isun, tabi ki ayika—keḡe ki o to kán nibi kanga.

⁷ Nigbana ni erupe yio pada si ile bi o ti wá ri, emi yio si pada tọ Olorun ti o fi i funni.

⁸ Asan ninu asan, oniwasu wipe, gbogbo rẹ asan ni.

⁹ Ati pelu, nitori Oniwasu na gbon, o si nkó awon enia ni imo pelu; nitòtò o şe akiyesi daradara, o si wadi, o si fi owe pupo leḡ li ešese.

¹⁰ Oniwasu wadi ati ri oṛo didun eyiti a si ko, ohun iduro—šinšin ní, ani oṛo otito.

¹¹ Ọrọ ọlọgbón dabi egún, ati awọn olori akojo-ọrọ bi isó ti a kàn, ti a nfi fun ni lati owo oluṣo-agutan kan wá.

¹² Ati siwaju, lati inu eyi, omo mi, ki o gbà imoran: ninu kiko iwe pupo, opin kò si: ati iwe kíkà pupo li àrẹ̀ ara.

¹³ Opin gbogbo ọrọ na ti a gbó ni pe: Bẹ̀ru Ọlọrun ki o si pa ofin rẹ̀ mọ: nitori eyi ni fun gbogbo enia.

¹⁴ Nitoripe Ọlọrun yio mu olukuluku iṣẹ wa sinu idajo, ati olukuluku ohun ikoko, ibá ẹ re, ibá ẹ buburu.

ORIN SOLOMONI

1 ¹ ORIN awọn orin ti iṣe ti Solomoni.

² Je ki o fi ifenukonu enu rẹ̀ kò mi li ẹnu nitori ife rẹ̀ sà̀n jù ọ̀ti—waini lo.

³ Nitoriti ọ̀run ikunra rere re, orukọ rẹ̀ dabi ikunra ti a tú jade, nitorina ni awọn wundia ẹ̀ fe ẹ.

⁴ Fà mi, awa o sare tọ̀ ọ: ọba ti mu mi wá sinu iyewù rẹ̀: awa o yò, inu wa o si dùn sí ọ, awa o ranti ife rẹ̀ jù ọ̀ti—waini lo: nwon fe ọ nitoto.

⁵ Emi dú, ṣugbón mo li ewà, Ẽnyin omobinrin Jerusalemu, bi awọn ago Kedari, bi awọn aṣo—tita Solomoni.

⁶ Máṣe wò mi, nitori pe mo dú, nitori pe ọ̀run ti bojuwò mi: awọn omo iyá mi binu si mi; nwon fi mi ẹ oluṣo ogba—ajara; ṣugbón ogba—ajara temi li emi kò toju.

⁷ Wi fun mi, Iwo ẹniti okàn mi fe, nibiti iwo nṣo agutan; nibiti iwo nmu agbo—eran re simi li ọsan; ki emi ki o má ba dabi aláre ti o ọ́na kiri pẹ̀lu agbo—eran awọn egbe rẹ.

⁸ Bi iwo kò ba mọ, Iwo arẹ̀wà julọ ninu awọn obinrin, jade lo ni ipase agbo—eran, ki iwo ki o si bó awọn omo ewure rẹ̀ leba ago awọn aluṣo—agutan.

⁹ Olufe mi, mo ti fi ọ we eṣin mi ninu kekẹ Farao.

¹⁰ Ereke rẹ̀ li ewà ninu ọwọ ohun oṣo, ọ̀run re ninu ileke.

¹¹ Awa o ẹ ọwọ ohun oṣo wura fun ọ, pẹ̀lu ami fadaka.

¹² Nighati ọba wá ni ibujoko ijeun rẹ̀, ororo mi rán ọ̀run rẹ̀ jade.

¹³ Idi ojia ni olufe ọwọ́n mi si mi; on o ma gbe àrin omu mi.

¹⁴ Olufe mi ri si mi bi idi itanná igi kipressi ni ogba—ajara Engedi.

¹⁵ Wò o, iwo li ewà, olufe mi; wò o, iwo li ewà: iwo li oju àdaba.

¹⁶ Wò o, iwo li ewà, olufe mi, nitoto, o wuni: ibusun wa pẹ̀lu ni itura.

¹⁷ Igi kedari ni iti—igi ile wa, igi firi si ni eke wa.

2 ¹ EMI ni itanná eweko Ẹroni, ati itanná lili awọn afonifoji.

² Bi itanná lili larin egún, bẹ̀li olufe mi ri larin awọn omobinrin.

³ Bi igi eleso larin awọn igi igbe, bẹ̀li olufe mi ri larin awọn omokunrin. Emi fi ayò nla joko labe ojiji rẹ̀, eso rẹ̀ si dùn mọ mi li enu.

⁴ O mu mi wá si ile ọ̀ti—waini, ife si ni ọpa—gun rẹ̀ lori mi.

⁵ Fi akara didùn da mi duro, fi eso igi tù mi ni inu: nitori aisan ife nṣe mi.

⁶ Ọwọ osi rẹ̀ mbẹ labe ori mi, ọwọ ọ̀tún rẹ̀ si gbá mi mọra.

⁷ Mo fi awọn abo egbin, ati awọn abo agbonrin igbe fi nyin bú, ẹnyin omobinrin Jerusalemu, ki ẹ máṣe rú olufe mí soke, ki ẹ má si ẹ je i, titi yio fi wù u.

⁸ Ohùn olufe mí! sa wò o, o mbò, o nfò lori awọn òke, o mbẹ lori awọn òke kékeké.

⁹ Olufe mí dabi abo egbin, tabi omo agbonrin: sa wò o, o duro lehin ogiri wa, o yaju loju ferese, o nfi ara rẹ̀ hàn loju ferese ọ̀lọ̀nà.

¹⁰ Olufe mí sọ̀ro, o si wi fun mi pe, Dide, olufe mí, arẹ̀wà mi kanna, ki o si jade kalo.

¹¹ Sa wò o, igba otutu ti koja, ọ̀jo ti da, o si ti lo.

¹² Awọn itanna eweko farahan lori ile; ako—ko ikorin awọn eiyẹ de, a si gbọ ohùn àdaba ni ile wa.

¹³ Igi ọ̀poto so eso titun, awọn àjara funni ni ọ̀run daradara nipa itanná wọn. Dide, olufe mi, arẹ̀wà mi kanna, ki o si jade kalo.

¹⁴ Adaba mi, ti o wá ninu pàlapala okuta, ni ibi ikoko okuta, je ki emi ri oju rẹ̀, je ki emi

gbọ ohùn rẹ; nitori didùn ni ohùn rẹ, oju rẹ si li ewà.

¹⁵ Mu awọn kòlòkòlò fun wa, awọn kòlòkòlò kékéké ti mba àjara je: nitori àjara wa ni itanná.

¹⁶ Olufẹ mi ni temi, emi si ni tirẹ: o nje larin awon lili.

¹⁷ Titi igba itura ojo, titi ojiji yio fi salo, yi-pada, olufẹ mi, ki iwọ ki o si dabi abo egbin, tabi omọ agbọnrin lori awon oke Beteri.

3 ¹ Li oru lori akete mi, mo wá eniti okàn mi fẹ: emi wá a, şugbọn emi kò ri i.

² Emi o díde nisisiyi, emi o si rin lo ni Ilu, ni igboro, ati li òna gbòro ni emi o wá eniti okàn mi fẹ: emi wá a, şugbọn emi kò ri i.

³ Awon oluşo ti nrin ilu yika ri mi: mo bère pe, È ha ri eniti okàn mi fẹ bi?

⁴ Şugbọn bi mo ti fi won silẹ gerẹ ni mo ri eniti okàn mi fẹ: mo di i mu, emi kò si jìrẹ lówò, titi mo fi mu u wá sinu ile iya mi, ati sinu iyewu eniti o loyun mi.

⁵ Mo fi awon abo egbin ati awon abo agbọnrin igbẹ fi nyin bú, enyin omobinrin Jerusalemu, ki ẹ máşé rú olufẹ mi soke, ki ẹ má sí jì i, titi yio fi wù u.

⁶ Tani eyi ti nti ijù jade wá bi ọwọn ẹfin, ti a ti fi ojia ati turari kún lara, pelu gbgobo ipara olórun onişowo?

⁷ Wo akete rẹ, ti işe ti Solomoni; ọgota akọni enia li o yi i ka ninu awon akoni Israeli.

⁸ Gbgobo won li o di idá mu, nwon gbón ogbón ogun: olukulúku kọ idá rẹ nitori ẹru li oru.

⁹ Solomoni, ọba, şe akete nla fun ara rẹ lati inu igi Lebanoni.

¹⁰ O fi fadaka şe ọwọn rẹ, o fi wura şe ibi ehin rẹ, o fi elese aluko şe Ibojoko rẹ, inu rẹ li o fi ifẹ tẹ nitori awon omobinrin Jerusalemu.

¹¹ È jade lo, Enyin omobinrin Sioni, ki ẹ si wò Solomoni, ọba, ti on ti ade ti iya rẹ fi de e li ojo igbeyawo rẹ, ati li ojo ayọ okàn rẹ.

4 ¹ Wò o, iwọ li ewà, olufẹ mi: wò o, iwọ li ewà; iwọ li oju adaba labẹ Iboju rẹ: irun rẹ dabi ọwọ ewurẹ, ti o dubulẹ lori òke Gi-leadi.

² Ehin rẹ dabi ọwọ ewurẹ ti a rẹ ni irun, ti o gòke lati ibi iwẹ wá, olukulúku won bi ẹjirẹ, kò sí sí okàn ti o yágan ninu won.

³ Ete rẹ dabi owu ọdodo, ohùn rẹ si dún: ẹrẹkẹ rẹ sí dabi ẹlà pomegranate kan labẹ Iboju rẹ.

⁴ Orun rẹ dabi ile-işo Dafidi ti a kọ fun Ihamora, lori eyi ti a fi egberun apata kọ, gbgobo won je asá awon alagbara.

⁵ Omu rẹ mejeji dabi abo egbin kekere meji ti işe ẹjirẹ, ti nje larin itanna lili.

⁶ Titi ojo yio fi rọ, ti ojiji yio si fi fò lo, emi o lo si òke nla ojia, ati si òke kékéké turari.

⁷ Iwo li ewà gbgobo, olufẹ mi; kò si abawon lara rẹ!

⁸ Ki a lo kuro ni Lebanoni, iyawo mi, ki a lo kuro ni Lebanoni: wò lati ori òke Amana, lati ori òke Şeniri ati Hermoni, lati ibi ihò kiniun, lati òke awon ekun.

⁹ Iwo ti gbà mi li okàn, arabinrin mi, iyawo! iwọ ti fi okàn ninu iwo oju rẹ, ati okàn ninu ewon orun rẹ gbà mi li okàn.

¹⁰ Ifẹ rẹ ti dara to, arabinrin mi, iyawo! ifẹ rẹ ti sán jù ọti-waini to! òrùn ikunra rẹ sí jù turari gbgobo lo.

¹¹ Iyawo! ẹte rẹ nkán bi afara-oyin: oyin ati wára mbẹ labẹ ahon rẹ; òrun aşo rẹ sí dabi òrun Lebanoni.

¹² Ogbà ti a şo ni arabinrin mi, iyawo! isun ti a şe, orisun ti a fi edidi di.

¹³ Ohun gbgbin rẹ agbala pomegranate ni, ti on ti eso ti o wunni; kípresi ati nardi.

¹⁴ Nardi ati saffroni; kalamusi, kinnamoni, pelu gbgobo igi turari; ojia ati aloe, pelu gbgobo awon olori olórun didun.

¹⁵ Orisun ninu ogba kanga omi iyè, ti nşan lati Lebanoni wá.

¹⁶ Ji afẹfe ariwa; si wá, iwọ ti gusu; fẹ sori ogbà mi, ki òrun inu rẹ le fẹ jade. Je ki olufẹ mi wá sinu ogbà rẹ, ki o si je eso didara rẹ.

5 ¹ MO de inu ogbà mi, arabinrin mi, iyawo! mo ti kó ojia mi pelu òrùn didun mi jo; mo ti je afara mi pelu oyin mi; mo ti mu ọti-waini mi pelu wára mi: È jeun, enyin orẹ; mu, ani mu amuyo, enyin olufẹ.

² Emi sùn, şugbọn okàn mi jì, ohùn olufẹ mi ni nkankun, wípe: Şilekun fun mi, arabinrin mi, olufẹ mi, adaba mi, alailabawon mi: nitori ori mi kún fun iri, ati idi irun mi fun kikan oru.

³ Mo ti bọ awotẹle mi; emi o ti şe gbe e wò? mo ti wẹ ẹşẹ mi; emi o ti şe sọ won di aimò?

⁴ Olufẹ mi nawo rẹ lati inu ihò ilekun, inu mi si yo si i.

⁵ Emi díde lati şilekun fun olufẹ mi, ojia si nkán lówò mi, ati ojia olórun didun ni ika mi sori idimu işiká.

⁶ Mo şilekun fun olufẹ mi; şugbọn olufẹ mi ti ìà şehin, o si ti lo: aiya pá mi nigbati o soro,

mo wá a, şugbon emi kò ri i, mo pè e, şugbon on kò da mi lohùn.

⁷ Awọn oluṣọ ti nrin ilu kiri ri mi, nwon lù mi, nwon si şa mi loğbè, awọn oluṣọ gbà iborùn mi lówọ mi.

⁸ Mo fi nyin bu, ẹnyin omọbinrin Jerusalemu, bi ẹnyin ba ri olufẹ mi, ki ẹ wi fun u pe, aisan ifẹ nşe mi.

⁹ Kini olufẹ rẹ jù olufẹ miran lọ, iwọ arẹwà julọ ninu awọn obinrin? kini olufẹ rẹ jù olufẹ miran ti iwọ fi nfi wa bú bẹ?

¹⁰ Olufẹ mi funfun, o si pon, on ni olá jù ọpọlọpọ lọ.

¹¹ Ori rẹ dabi wura ti o dara julọ, idi irun rẹ dabi imọ ope, o si du bi eiyẹ iwò.

¹² Oju rẹ dabi àdaba li ẹba odò, ti a fi wàrà wẹ, ti o si ngbe inu alafia.

¹³ Èrẹkẹ rẹ dabi ebè turari, bi olòrùn didùn, ètè rẹ bi itanna lili, o nkán oja olòrùn didùn.

¹⁴ Ọwọ rẹ dabi oruka wura ti o tò ni berlili yika, ara rẹ bi ehin—erin didán ti a fi saffire bò.

¹⁵ Itan rẹ bi ọwọn marbilli, ti a gbe ka ihò itebo wura daradara; iwọ rẹ dabi Lebanoni, titayo rẹ bi igi kedari.

¹⁶ Ẹnu rẹ dùn rekoja: ani o wunni patapata. Eyi li olufẹ mi, eyi si li ọrẹ mi, ẹnyin omọbinrin Jerusalemu.

6 ¹ NIBO ni olufẹ rẹ lọ, iwọ arẹwà julọ ninu awọn obinrin? nibo li olufẹ rẹ yà si? ki a le ba ọ wá a.

² Olufẹ mi sọkalẹ lọ sinu ogba rẹ, si ebè turari, lati ma jẹ ninu ogbà, ati lati ká itanna lili.

³ Emi ni ti olufẹ mi, olufẹ mi si ni ti emi: o njẹ lārin itanna lili.

⁴ Iwọ yanju, olufẹ mi, bi Tirsá, o li ẹwà bi Jerusalemu, şugbon o li ẹru bi ogun pelu opa—gun.

⁵ Mu oju rẹ kuro lara mi nitori nwon bori mi: irun rẹ si dabi ọwọ ewurẹ ti o dubulẹ ni Gileadi.

⁶ Ehin rẹ dabi ọwọ agutan ti ngòkè lati ibi iwẹ wá, ti olukulukuku wọn bi ibejì, kò si si ọkan ti o yàgan ninu wọn.

⁷ Bi ẹla eso—pomegranate kan ni ẹrẹkẹ rẹ ri lārin iboju rẹ.

⁸ Ogoṭa ayaba ni mbe, ati ogorin àle, ati awọn wundia lainiye.

⁹ Ọkan ni adaba mi, alalabawon mi; on nikanşo ni ti iya rẹ, on ni àyo ẹniti o bi i. Awọn omọbinrin ri i, nwon si sure fun u; aní awọn ayaba ati awọn àle, nwon si yin i.

¹⁰ Tali ẹniti ntàn jàde bi owuro, ti o li ẹwà bi oşupa, ti o mó bi òrun, ti o si li ẹru bi ogun pelu opagan?

¹¹ Emi sọkalẹ lọ sinu ogba eso igi, lati ri awọn ẹka igi tutu afonifoji, ati lati ri bi ajara ba ruwe, ati bi igi—granate ba rudi.

¹² Ki emi to mò, ọkàn mi gbe mi ka ori kekẹ Amminadibu.

7 ¹ PADA, pada, Şulamite; pada, pada, ki awa ki o le wò ọ. Èşè ti ẹnyin fẹ wò Şulamite bi ẹnipe orin ijó Mahanaimu.

² Èşè rẹ ti li ẹwà to ninu bata, iwọ omọ—alade! orike itan rẹ dabi ohun oşó, işè ọwọ ologbón onlşona.

³ Iwọ rẹ dabi ago ti kò şe alaini ọti, ara rẹ dabi okiti alikama ti a fi lili yika.

⁴ Omú rẹ mejeji dabi abo omọ agbonrin meji ti işè ibejì.

⁵ Ọrùn rẹ dabi ile işò ehin—erin; oju rẹ dabi adagun ni Heşboni, lẹba ẹnu—bode Batrabbi—mu: imú rẹ dabi ile—işò Lebanoni ti o koju si ihà Damasku.

⁶ Ori rẹ dabi Karmeli lara rẹ, ati irun ori rẹ bi purpili; a fi aidi irun rẹ di ọba mu.

⁷ O ti li ẹwà to, o si ti dara to, iwọ olufẹ mi ninu adùn ife!

⁸ Iduro rẹ yi dabi igi ọpẹ ati omú rẹ bi şiri eso ajara.

⁹ Mo ni, emi o gùn ọpẹ lọ, emi o di ẹka rẹ mu: pelupelu nisisiyi omú rẹ pelu yio dabi şiri ajara, ati òrùn imú rẹ bi eso appili;

¹⁰ Ati ẹnu rẹ bi ọti—waini ti o dara jù, ti o sọkalẹ kelekẹle fun olufẹ mi, ti o nmu ki etè awon ti o sùn ki o sòrọ.

¹¹ Ti olufẹ mi li emi işè, ifẹ rẹ si mbe si mi.

¹² Wá, olufẹ mi, jẹ ki a lọ si pápa; jẹ ki a wò si ileto wónni.

¹³ Jẹ ki a dide lọ sinu ogba—ajara ni kutu—kutu; jẹ ki a wò bi ajara ruwe, bi itannà ajara ba là, ati bi igi granate ba rudi: nibẹ li emi o fi ife mi fun ọ.

¹⁴ Awọn eso mandraki fun ni li òrùn, li ẹnu—òna wa ni oniruru eso ti o wunni, ọtun ati ogbologbo, ti mo ti fi pamọ fun ọ, iwọ olufẹ mi.

8 ¹ IWỌ iba jẹ dabi arakunrin fun mi, ti o mu omú iya mi! emi iba ri ọ lode emi iba fi ẹnu kò ọ lenu; loto, nwon kà ba fi mi şe eleya.

² Emi iba fonhàhàn ọ, emi iba mu ọ wá sinu ile iya mi, iwọ iba kọ mi: emi iba mu ọ mu ọti—waini òrùn didùn, ati oje eso granate mi.

³ Ọwọ osì rẹ iba wà labe ori mi, ọwọ ọtún rẹ iba si gbá mi mọra.

⁴ Mo fi nyin bu, ẹnyin oṃobinrin Jerusalemu, ki ẹ máse rú olufẹ mi soke, ki ẹ má sí ẹ jì í, titi yio fi wù u.

⁵ Tani eyi ti ngòke lati aginju wà, ti o fi ara ti olufẹ rẹ? mo jì ọ dide labe igi eleso: niḅe ni iya rẹ gbe bí ọ sí, niḅe lí ẹniti o bí ọ gbe bí ọ sí.

⁶ Gbe mí ka aiya rẹ bi edidi, bi edidi le apá rẹ: nitori ifẹ lagbara bi ikú; ijowu si le bi isa-okú; jijo rẹ dabi jijo iná, ani ọwọ iná Oluwa.

⁷ Omi pupọ kò le paná ifẹ, bẹni kikún omi kò le gbá a lọ, bi enia fẹ fi gbogbo ọrọ rẹ fun ifẹ, a o kegàn rẹ patapata.

⁸ Awa ni arabinrin kekere kan, on kò sí ni omú: kilí awa o ẹ fun arabinrin wa lí oṣo ti a o ba fẹ e?

⁹ Bi on ba ẹ ogiri, awa o kọ ile-odi fadaka le e lori: bi on ba sí ẹ ẹnu-ọna, awa o fi apa-ko kedari dí í.

¹⁰ Ogiri ni mi, omú mi sí dabi ile-iṣo: nigba-na loju rẹ mo dabi ẹniti o rí alafia.

¹¹ Solomoní ni ogba-àjara kan ni Baalhamoni; o fi ogba-àjara na ẹ ọya fun awọn oluṣo; olukulukú ni imu egberun fadaka wá nípò eso rẹ.

¹² Ogba-àjara mi, ti iṣe temi, o wà niwaju mi: iwọ Solomoní yio ni egberun fadaka, ati awọn ti nṣo eso na yio ni igba.

¹³ Iwọ ti ngbe inu ogbà, awọn egbe rẹ fetisi ohùn rẹ: mu mi gbọ ọ pẹlu.

¹⁴ Yara, olufẹ mi, ki iwọ ki o sí dabi abo egbin tabi omọ agbọnrin lori òke òrùn didùn.

IWE WOLI

ISAIAH

1 ¹IRAN Isalah omọ Amosi, ti o rí nipa Juda ati Jerusalemu lí oṣo Ussiah, Jotamu, Ahasi, ati Heseekiah, awọn ọba Juda.

² Gbọ, ẹnyin ọrun, sí fi eti sílẹ, iwọ aiyẹ: nitori Oluwa ti sọrọ, emi ti bọ, emi sí ti tọ awọn omọ, nwon sí ti sọtẹ sí mí.

³ Malū mọ oluwa rẹ, ketekete sí mọ ibuje oluwa rẹ: ṣugbọn Israeli kò mọ, awọn enla mí kò ronú.

⁴ Al' orilẹ-ède ti o kún fun ẹṣe, enia ti ẹrù ẹṣe npa, irú awọn oluṣe buburu, awọn omọ ti iṣe olubajẹ: nwon ti kọ Oluwa sílẹ, nwon ti mu Ẹni-Mimọ Israeli binu, nwon sí ti yipada sehin.

⁵ Ẹṣe ti a o fi lù nyin sí i mọ? ẹnyin o ma sọtẹ siwaju ati siwaju: gbogbo ori lí o ọsaisàn, gbogbo ọkàn lí o sí dakú.

⁶ Lati atelẹṣe titi fi de ori kò sí ilera ninu rẹ; bikòṣe ogbẹ, ipalara, ati ọju ti nrà: nwon kò ití pajumọ, bẹni a kò ití dì wọn, bẹni a kò sí ti ifi ororo kún wọn.

⁷ Ilẹ nyin dì ahoro, a fi iná kún ilu nyin: ilẹ nyin, alejo fẹ ẹ run lí oju nyin, o sí dì ahoro, bi eyiti awọn alejo wọ palẹ.

⁸ Oṃobinrin Sioni lí a sí fi sílẹ bi ago ninu ogbà àjara, bi abule ninu ogbà ẹgúsi, bi ilu ti a dótí.

⁹ Bikòṣe bi Oluwa awọn omọ-ogun ti fi

iyokú diẹ kiun sílẹ fun wa, awa iba ti dabi Sodomu, awa iba sí ti dabi Gomorra.

¹⁰ Gbọ ọrọ Oluwa, ẹnyin olori Sodomu; fi eti sí ofin Ọlọrun wa, ẹnyin enia Gomorra.

¹¹ Oluwa ni, kini ọpọlọpọ ẹbọ nyin jasi fun mí? emi kún fun ọrẹ sisun agbò, ati fun ọrọ ẹran aḃọpa; bẹni emi kò sí ni inu didùn sí ẹjẹ akọ malū, tabi sí ti ọdọ-agutan, tabi sí ti obúko.

¹² Nigbati ẹnyin wá lati fi ara hàn niwaju mi, tali o bere eyi lówọ nyin, lati tẹ agbalá mí?

¹³ Ẹ má mu ọrẹ asan wá mọ: turari jasi ohun irira fun mí; oṣu titun ati oṣo isimi, ipe aṣo, emi kò le roju gbà; ẹṣe ní, ani apẹjọ ọwọ nì.

¹⁴ Oṣu titun nyin ati aṣo idasílẹ nyin, ọkàn mí koríra; nwon jasi iyọlẹnu fun mí; o sù mí lati gbà wọn.

¹⁵ Nigbati ẹnyin sí ná ọwọ nyin jade, emi o pa oju mí mọ fun nyin: nitòtò, nigbati ẹnyin ba gbà adura pupọ, emi kí yio gbọ: ọwọ nyin kún fun ẹjẹ.

¹⁶ Ẹ wẹ, kí ẹ mọ; mu buburu iṣe nyin kuro niwaju oju mí: dawọ duro lati ẹ buburu;

¹⁷ Kọ lati ẹ rere; wá idajo, ràn awọn ẹniti a nilara lówọ, ẹ idajo alainibaba, gbà ẹjọ opó rò.

¹⁸ Oluwa wipe, wá nisisiyi, kí ẹ sí jẹ kí a sọ asoyé pò: bí ẹṣe nyin ba rí bí òdodó, nwon o sí

fun bi ojo-didì; bi nwọn pọn bi àlári, nwọn o dabi irun-agutan.

19 Bi ẹnyin ba fẹ ti ẹ si gbọran, ẹnyin o jẹ ire ilẹ na:

20 Şugbọn bi ẹnyin ba kò, ti ẹ si sòtẹ, a o fi idà run nyin: nitorí ẹnu Oluwa li o ti wí i.

21 Ilu otító ha ti ẹ si ãgbere! o ti kún fun idajọ ri; ododo ti gbe inu rẹ ri; şugbọn nisisiyi, awọn apania.

22 Fadaka rẹ ti di idaró, ọti-waini rẹ ti dà lu omi:

23 Awọn ọmọ-alade rẹ di ọlòtẹ, ati ẹgbẹ olè: olukuluku nfẹ ọrẹ, o si ntọ erè lẹhin: nwọn kò ẹ idajọ alalnbaba, bẹni ọran opó kò wá sọdọ wona.

24 Nitorina Oluwa, Oluwa awọn ọmọ-ogun, Ẹni alagbara Israeli, wipe, A, emi o fi aiyá balẹ nítí awọn ọtá mí, emi o sí gbẹsan lara awọn ọtá mí.

25 Emi o yí ọwọ mí sí ara rẹ, emi o sí yó idaró rẹ kuro patapata, emi o sí mu gbogbo tanganran rẹ kuro:

26 Emi o sí mu awọn onidajọ rẹ pada bi igbà işájú, ati awọn igbímọ rẹ bi igbà akòbèrẹ: lẹhin na, a o pè ọ ní, Ilu ododo, Ilu otító.

27 Idajọ lí a o fi rà Sioni pada, ati awọn tí o pada bọ nipa ododo.

28 Iparun awọn alarekoja pẹlu awọn ẹlẹşẹ yio wá pọ, ati awọn tí o kọ Oluwa silẹ lí a o parun.

29 Nitoriti oju yio tí wọn nítí igi-nlá tí ẹnyin tí fẹ, a o sí dāmu nyin nítí ọgbà tí ẹnyin tí yàn.

30 Nitorí ẹnyin o dabi igi-nlá tí ewe rẹ rọ, ati bi ọgbà tí kò ní omi.

31 Alagbara yio sí dabi ògúşò, işẹ rẹ yio sí dabi ẹta-iná, ati awọn mejeji yio jọ Jona pọ, ẹnlkenl kí yto sí pa wọn.

2 **1** ỌRỌ tí Isalah ọmọ Amosi ri nipa Juda ati Jerusalemu.

2 Yio sí ẹ ní ojo ikẹhin, a o fi òkè ile Oluwa kalẹ lori awọn òkè nla, a o sí gbe e ga ju awọn òkè kékèkè lọ; gbogbo orilẹ-ède ni yio sí wọ sí inu rẹ.

3 Ọpọlọpọ enia ni yio sí lọ, nwọn o sí wipe, Ẹ wá, ẹ jẹ kí a lọ sí òkè Oluwa, sí ile Ọlórún Jakobu; On o sí kọ wa lí ọna rẹ, awa o sí ma rín ní ipa rẹ; nitorí lati Sioni ní ofin yio tí jade lọ, ati ọrọ Oluwa lati Jerusalemu.

4 On o sí dajọ larin awọn orilẹ-ède, yio sí ba ọpọlọpọ enia wí: nwọn o fi idà wọn rọ ọbẹ-plau, nwọn o sí fi ọkọ wọn rọ dojé;

orilẹ-ède kí yio gbe idà soke sí orilẹ-ède; bẹni nwọn kí yio kọ ogun jìjà mọ.

5 Ara ile Jakobu, ẹ wá, ẹ jẹ ka rín ninu imọlẹ Ọluwa.

6 Nitorina ni iwọ ẹ kọ awọn enia rẹ, ile Jakobu silẹ; nitoriti nwọn kún lati ila ọrun wá, nwọn jẹ alafọşẹ bi awọn ara Filistia, nwọn sí nşẹ inu didún ninu awọn ọmọ alejò.

7 Ilẹ wọn pẹlu kún fun fadaká ati wurá; bẹni kò sí opin fun işura wọn; ilẹ wọn sí kun fun ẹşin, bẹni kò sí opin fun kekẹ ogun wọn.

8 Ilẹ wọn kún fun orişá pẹlu; nwọn mbọ işẹ ọwọ ara wọn, eyiti ika awọn tikalawọn tí ẹ.

9 Enia lasan sí foribale, ẹn-lá sí rẹ ara rẹ silẹ; nitorina má ẹ darlji wọn.

10 Wọ inu apata lọ, kí o sí fi ara rẹ pamọ ninu ekuru, nitorí iberu Oluwa, ati nitorí ogo ọlanla rẹ.

11 A o rẹ iwọ giga enia silẹ, a o sí tẹ ori igberaga enia ba, Oluwa nikanşoşo lí a o gbe ga lí ojo na.

12 Nitorí ojo Oluwa awọn ọmọ-ogun yio wá lori olukuluku ẹnítí o rera, tí o sí gberaga, ati lori olukuluku ẹnítí a gbe soke, on lí a o sí rẹ silẹ.

13 Lori gbogbo igi kedari Lebanoni, tí o ga, tí a sí gbe soke, ati lori gbogbo igi-nlá Başani.

14 Atí lori gbogbo òkè giga, ati lori gbogbo òkè kékèkè tí a gbe soke.

15 Atí lori gbogbo ile-işọ giga ati lori gbogbo odi,

16 Atí lori gbogbo ọkọ Tarşisi, ati lori gbogbo awóran tí o wuní,

17 A o sí tẹ ori igberaga enia balẹ, irera awọn enia lí a o sí rẹ silẹ; Oluwa nikanşoşo lí a o gbe ga lí ojo na.

18 Awọn ọrisha ní yio sí parun patapata.

19 Nwọn o sí wọ inu ihò apata lọ, ati inu ihò ilẹ, nitorí iberu Oluwa, ati nitorí ogo ọlanla rẹ, nigbati o ba dide lati mí ilẹ aye kijikiji.

20 Lí ojo na, enia yio jú ọrisha fadaká rẹ, ati ọrisha wurá rẹ, ní nwọn ẹ olukuluku wọn lati ma bọ, sí ekute ati sí ádan,

21 Lati lọ sinu pàlapala apata, ati soke apata sisán, nitorí iberu Oluwa, ati nitorí ogo ọlanla rẹ; nigbati o ba dide lati mí ilẹ aye kijikiji.

22 Ẹ simi lẹhin enia, emi ẹniti o wá ní ihò imu rẹ; nitorí ninu kinni a le kà a sí?

3 **1** KIYESI i, Oluwa, Oluwa awọn ọmọ-ogun, mu idaduro ati ọpá kuro ninu Jerusalemu ati Juda, gbogbo idaduro onjẹ, ati gbogbo idaduro omi.

² Alagbara okunrin, ati jagunjagun, onidajo, ati wolí, ati amoye, ati agbá.

³ Balogun ádọta, ati okunrin ọlọla, ati igbimo, ati onişọna, ati alasọdun.

⁴ Awọn omode li emi o fi şe omọ—alade wọn, awọn omọ—owó ni yio si ma şe akoso wọn.

⁵ A o si ni awọn enla lara, olukuluku lomo ẹnikeji, ati olukuluku lowo aladugbo rẹ; omode yio huwá igberaga si agbá, ati alailọla si ọlọla.

⁶ Nigbati enia kan yio di arakunrin rẹ ti ile baba rẹ mu, wipe, Iwo ni aṣo, mā şe alakoso wa, ki o si jẹ ki iparun yi wá labẹ owó rẹ.

⁷ Lojo na ni yio bura, wipe, Emi ki yio şe alatanşe; nitori ni ile mi kò si onjẹ tabi aṣo: máşe fi emi şe alakoso awọn enla.

⁸ Nitori Jerusalemu di iparun, Juda si şubu: nitori ahon wọn ati işe wọn lodi si Oluwa, lati mu oju ogo rẹ binu.

⁹ Iwò oju wọn njeri si wọn; nwọn si nfi eşe wọn hàn bi Sodomu, nwọn kò pa a mo. Egbe ni fun okan wọn! nitori nwọn ti fi ibi san a fun ara wọn.

¹⁰ E sọ fun olododo pe, yio dara fun u: nitori nwọn o jẹ eso işe wọn.

¹¹ Egbe ni fun enia buburu! yio buru fun u: nitori ere owó rẹ li a o fi fun u.

¹² Niti awọn enia mi awọn omode ni aninilara wọn, awọn obinrin si njoḃa wọn. A! enia mi, awọn ti nyẹ o si mu o şina, nwọn si npa ipa—ona rẹ run.

¹³ Oluwa dide duro lati wijo, o si dide lati da awọn enia li ejo.

¹⁴ Oluwa yio ba awọn agbá enia rẹ lo sinu idajo, ati awọn omọ—alade inu wọn: nitori enyin ti jẹ ogba ajara ni run: erú awọn talaká mbe ninu ile nyin.

¹⁵ Oluwa, Oluwa awọn omọ—ogun wipe, Kili enyin rò ti ẹ fi fọ awọn enia mi tutu, ti ẹ si fi oju awọn talaká rinleş?

¹⁶ Peluṣelu Oluwa wipe, Nitori awọn omobinrin Sioni gberaga, ti nwọn si nrin pelu orun giga ati oju ifekufe, ti nwọn nrin ti nwọn si nyan bi nwọn ti nlo, ti nwọn si nje ki eşe wọn ró woro:

¹⁷ Nitorina Oluwa yio fi epá lu atari awọn omobinrin Sioni, Oluwa yio si fi ihoho wọn han.

¹⁸ Li ojo na Oluwa yio mu ogo şaworo wọn kuro, ati awọn oşo wọn, ati iweri wọn bi oşupa.

¹⁹ Ati ewon, ati jufu, ati lboju,

²⁰ Ati aketẹ, ati ohun oşo—eşe, ati oja—ori, ati ago olórún didún, ati oruka eti,

²¹ Oruka, ati oşo—imu,

²² Ipàrẹ aṣo wiwo, ati aṣo ilekè, ati ibòrun, ati apo,

²³ Awójiji, ati aṣo ogbo daradara, ati ibòri ati ibòju,

²⁴ Yio si şe pe, òrun buburu yio wá dipò òrun didún; akisá ni yio si dipò amùre; ori pipá ni yio si dipò irun didi daradara; sisan aṣo oşo dipò igbaiya, ijoná yio si dipò ewá.

²⁵ Awọn okunrin rẹ yio ti ipa idá şubu, ati awọn alagbara rẹ loju ogun.

²⁶ Awọn bodè rẹ yio pohúnre eḃun, nwọn o si şofọ; ati on, nitori o di ahoro, yio joko ni ile.

4 ¹ATI li ojo na obinrin meje yio dimó okunrin kan, wipe, Awa o jẹ onjẹ ara wa, awa o si wò aṣo ara wa: kiki pe, jẹ ki a fi oruko rẹ pè wa, lati mu egan wa kuro.

² Li ojo na ni eka Oluwa yio ni ewá on ogo, eso ile yio si ni ọla, yio si dara fun awon ti o salá ni Israeli.

³ Yio si şe, pe, eniti a fi silẹ ni Sioni, ati eniti o kú ni Jerusalemu, li a o pè ni mimó, ani oruko olukuluku eniti a ko pelu awon aláye ni Jerusalemu.

⁴ Nigbati Oluwa ba ti wẹ egbin awon omobinrin Sioni nù, ti o si ti fọ eşe Jerusalemu kuro li arin rẹ nipa emi idajo, ati nipa emi ijoná.

⁵ Lori olukuluku ibugbe oke Sioni, ati lori awon apejo rẹ, li Oluwa yio si da awosanma, ati efin li oşan, ati didan owó iná li oru: nitori abò yio wá lori gbogbo ogo.

⁶ Ago kan yio si wá fun ojiji li oşan kuro ninu oru, ati fun ibi isasi, ati fun abo kuro ninu iji, ati kuro ninu ojo.

5 ¹NISISIYI, emi o ko orin si olufe owon mi, orin olufe mi owon niti ogba ajara rẹ. Olufe owon mi ni ogba ajara lori okè eletu loju:

² O si sọ ogba yi i ka, o si şà okuta kuro ninu rẹ, o si gbín ayánfẹ ajara si inu rẹ, o si ko ile işo sárin rẹ, o si şe ifuntí sinu rẹ pelu: o si wò pè ki o so eso, şugbon eso kikan li o so.

³ Njẹ nisisiyi, enyin ara Jerusalemu ati enyin okunrin Juda, emi bẹ nyin, şe idajo larin mi, ati larin ogba ajara mi.

⁴ Kini a ba şe si ogba ajara mi ti emi kò ti şe ninu rẹ, nigbati mo wè pe iba so eso, eşe ti o fi so eso kikan?

⁵ Njẹ nisisiyi, ẹ wá na, emi o sọ ohun ti emi

o şe si ògba àjara mi fun nyin: emi o mu ògba rẹ kuro, a o si jẹ ẹ run, emi o wo ogiri rẹ lu ile, a o si tẹ ẹ mọle.

⁶ Emi o si sọ ọ di ahoro, a ki yio tọ ẹka rẹ, bēni a ki yio wà a, şugbọn ẹwọn ati ẹgún ni yio ma hú nibe, emi o si paşẹ fun awşanma ki o má rojò sorì rẹ.

⁷ Nitori ògba àjara Oluwa awọn omọ-ogun ni ile Israeli, ati awọn ọkunrin Juda ni igi-gbigbin ti o wù u, o reti idajo, şugbọn kiyesi i, inilara; o si reti ododo; şugbọn kiyesi i, igbe.

⁸ Egbe ni fun awọn ti o ni ile kún ile, ti nfi oko kún oko, titi àyè kò fi si mọ, ki nwọn bà le nikan wà li àrin ilẹ aiyè!

⁹ Li eti mi ni Oluwa awọn omọ-ogun sọ pe, Nitótọ ọpọ ile ni yio di ahoro, ile nla ati dara-dara laisi olugbe.

¹⁰ Nitótọ iwọn akeri mewa ògba àjara yio mu ọşuwon bati kan wá, ati ọşuwon irugbin homeri kan yio mu ọşuwon efa kan wá.

¹¹ Egbe ni fun awọn ti ima dide ni kùtuku, ki nwọn le ma lepa ọti lile; ti nwọn wà ninu rẹ titi di ale, titi ọti-waini ma ara wọn gbona!

¹² Ati durù, ati fioli, tabreti, ferè, ati ọti-waini wà ninu àşe won: şugbọn nwọn kò kà işẹ Oluwa si, bēni nwọn kò rò işẹ ọwọ rẹ.

¹³ Nitorina awọn enia mi lọ si oko-erù, nitoriti oye kò si, awọn ọlọla wọn di rirù, ati ọpọlọpọ wọn gbẹ fun orungbe.

¹⁴ Nitorina ipò-òkú ti fun ara rẹ li àyè, o si là ẹnu rẹ li aini iwọn: ati ogo wọn, ati ọpọlọpọ wọn, ati ọşọ wọn, ati awọn ẹniti nyò, yio sọkalẹ sinu rẹ.

¹⁵ Enia lasan li a o rẹ silẹ, ati ẹnì-alagbara li a o rẹ silẹ, oju agberaga li a o si rẹ silẹ.

¹⁶ Şugbọn Oluwa awọn omọ-ogun li a o gbe ga ni idajo, ati Ọlọrun Ẹni-Mimọ yio jẹ mimọ ninu ododo.

¹⁷ Nigbana li awọn ọdọ-agutan yio ma jẹ gẹgẹ bi işẹ wọn, ati ibi ahoro awọn ti o sanra li awọn alejọ yio ma jẹ.

¹⁸ Egbe ni fun awọn ti nfi ohun asan fà lwa buburu, ati awọn ti o dabi ẹnipe nfi okùn kekẹ fà ẹşẹ.

¹⁹ Awọn ti o wipe, Jẹ ki o yara, ki o si mu işẹ rẹ yara, ki awa ki o le ri i: ati jẹ ki imọ Ẹni-Mimọ Israeli sunmọ ihin, ki o si wá, ki awa ki o le mọ ọ.

²⁰ Egbe ni fun awọn ti npè ibi ni rere, ati rere ni ibi, ti nfi okùnkun şe imọle, ati imọle şe okùnkun: ti nfi ikorò pe adùn, ati adùn pe ikorò!

²¹ Egbe ni fun awọn ti nwọn gbọn li oju ara wọn, ti nwọn si mọ oye li oju ara wọn!

²² Egbe ni fun awọn ti o ni ipá lati mu ọti-waini, ati awọn ọkunrin alagbara lati şe adalu ọti lile:

²³ Awọn ẹniti o da are fun ẹnì-buburu nitoriti ère, ti nwọn si mu ododo olododo kuro li ọwọ rẹ.

²⁴ Nitorina bi iná ti ijo akekù koriko run, ti ọwọ iná si ijo iyàngbo; bēni egbò wọn yio da bi rirà; itanna wọn yio si gòke bi ekuru; nitori nwọn ti şá ofin Oluwa awọn omọ-ogun ti, nwọn si ti gán ọrọ Ẹni-Mimọ Israeli.

²⁵ Nitorina ni ibinu Oluwa fi ràn si enia rẹ, o si ti na ọwọ rẹ si wọn, o si ti lù wọn: awọn ọke si wariri, okú wọn si wà bi igbẹ li àrin igboro. Ni gbogbo eyi ibinu rẹ kò yi kuro, şugbọn ọwọ rẹ nà jade sibẹ.

²⁶ Yio si gbe ọpágun soke si awọn orilẹ-ède ti o jina, yio si kọ si wọn lati opin ilẹ wá, si kiyesi i, ntorito o yara wá kánkán.

²⁷ Kò si ẹniti yio rẹ, tabi ti yio koşẹ ninu wọn, kò si ẹniti wọn tógbe tabi ti yio sùn: bēni amùre egbẹ wọn ki yio tu, bēni okùn bàta wọn ki yio ja.

²⁸ Awọn ẹniti ọfà wọn mu, ti gbogbo ọrun wọn si kàn, a o ka patakò eşẹ eşin wọn si okuta ako, ati kekẹ wọn bi àja.

²⁹ Kike wọn yio dabi ti kiniun, nwọn o ma ke bi awọn omọ kiniun, nitótọ nwọn o ma ke, nwọn o si di ohun ọdẹ na mu, nwọn a si gbe e lọ li ailewu, kò si ẹnikan ti yio gbà a.

³⁰ Ati li ọjọ na nwọn o ho si wọn, bi hiho okun: bi ẹnikan ba si wo ilẹ na, kiyesi i, okùnkun ati iponju, imọle si di okùnkun ninu awşanma dudu rẹ.

6 ¹ Li ọdun ti Ussiah ọba kú, emi ri Oluwa joko lori itẹ ti o ga, ti o si gbe ara soke, işeti aşọ igunwà rẹ kun tempili.

² Awọn serafu duro loko rẹ: ọkòkan wọn ni iyẹ mewa, o fi mejì bọ oju rẹ, o si fi mejì bọ eşẹ rẹ, o si fi mejì fò.

³ Ikin si ke si ekeji pe, Mimọ, mimọ, mimọ, li Oluwa awọn omọ-ogun, gbogbo alye kún fun ogo rẹ.

⁴ Awọn ọpọ ilẹkun si mì nipa ohùn ẹniti o ke, ile na si kún fun ẹfin.

⁵ Nigbana ni mo wipe, Egbe ni fun mi, nitoriti mo gbé, nitoriti mo jẹ ẹnì alaimọ ete, mo si wà larin awọn enia alaimọ ete, nitoriti oju mi ti ri Ọba, Oluwa awọn omọ-ogun.

⁶ Nigbana ni okan ninu awon serafu fo wa sodo mi, o ni esese—ina li owo re, ti o ti fi emu mu lati ori pepe wa.

⁷ O si fi kan mi li enu, o si wipe, Kiyesi i, eyi ti kan ete re, a mu alsedede re kuro, a si fo ese re nu.

⁸ Emi si gbó ohùn Oluwa pelu wipe, Tali emi o rán, ati tani yio si lo fun wa? Nigbana li emi wipe, Emi ni; rán mi.

⁹ On si wipe, Lo, ki o si wi fun awon enia yi, Ni gbigbó, e gbó, şugbon oye ki yio ye nyin; ni riri, e ri, şugbon enyin ki yio si mọ oye.

¹⁰ Mu ki alya awon enia yi ki o sebó, mú ki eti won ki o wuwo, ki o si di won li oju, ki nwon ki o má ba fi eti won gbó, ki nwon ki o má ba fi okan won mọ, ki nwon ki o má ba yipada, ki a má ba mu won li ara dá.

¹¹ Nigbana ni emi wipe, Oluwa, yio ti pe to? O si dahun pe, Titi awon ilu—nla yio fi di ahoro, li aisi olugbe, ati awon ile li aisi enia, ati ile yio di ahoro patapata.

¹² Titi Oluwa yio fi si awon enia na kuro lo rére, ti ikosile nla yio si wa ni inu ile na.

¹³ Şugbon sibe, idamewa yio wa ninu re, yio si pada, yio si di rirun, bi igi teili, ati bi igi oakú eyiti opa wa ninu won, nigbati ewe won ba re: beni iru mimo na yio je opa ninu re.

7 O si se li ojo Ahasi omo Jotamu omo Ussiah, oja Juda, ti Resini, oja Siria, ati Peka omo Remaliah, oja Israeli, goke lo si Jerusalem lati ja a li ogun, şugbon nwon ko le bori re.

² A si so fun ile Dafidi pe, Siria ba Efraimu dimolu. Okan re si mi, ati okan awon enia re bi igi igbo ti imi nipa efufu.

³ Oluwa si so fun Isalah pe, Jade nisisiyi, lo ipade Ahasi, iwo, ati Seaja—şubu omo re, ni ipekun oju isan ikudu ti apa oke, li opopo papa afoşo;

⁴ Si so fun u pe, Kiyesara, ki o si gbe je, ma beru, beni ki o mase jalya nitori iru mejl igi ina ti nru efin wonyi nitori ibinu mimuna Resini pelu Siria, ati ti omo Remaliah.

⁵ Nitori Siria, Efraimu, ati omo Remaliah ti gbimo ibi si o wipe.

⁶ E je ki a goke lo si Juda, ki a si ba a ninu je, e si je ki a se ihò ninu re fun ara wa, ki a si gbe oja kan kale larin re, ani omo Tabeali:

⁷ Bayi ni Oluwa Jehofah wi, Imo na ki yio duro, beni ki yio se.

⁸ Nitori ori Siria ni Damasku, ori Damasku si ri Resini; ninu odun marunlelogota li a o fo Efraimu ti ki yio si je enia mo.

⁹ Ori Efraimu si ni Samaria, ori Samaria si ni omo Remaliah. Bi enyin ki yio ba gbagbo, lotito, a ki yio fi idi nyin mule.

¹⁰ Oluwa si tun so fun Ahasi pe,

¹¹ Bere ami kan lowo Oluwa Olorun re; bere re, iba je ni ogbun tabi li okè.

¹² Şugbon Ahasi wipe, Emi ki yio bere, beni emi ki yio dan Oluwa wo.

¹³ On si wipe, E gbó nisisiyi enyin ara ile Dafidi, ise ohun kekere fun nyin lati da enia lagara, şugbon enyin o ha si da Olorun mi lagara pelu bi?

¹⁴ Nitorina, Oluwa tikalarè yio fun nyin li ami kan, kiyesi i, Wundia kan yio loyun, yio si bi omokunrin kan, yio si pe oruko re ni Immanueli.

¹⁵ Ori—amo ati oyin ni yio ma je, ki o le ba mo bi ati ko ibi, ati bi ati yan ire.

¹⁶ Nitoripe, ki omo na ki o to mo bi ati ko ibi, ati bi ati yan ire, ile ti iwo korira yio di ikosile lodò oja re mejeji.

¹⁷ Oluwa yio si mu ojo ti ko si be ri wa sori re ati sori awon enia re, ati sori ile baba re, lati ojo ti Efraimu ti lo kuro lodò Juda, ani oja Assiria.

¹⁸ Yio si se li ojo na, Oluwa yio ko si esinşin ti o wa li apa ipekun odo şişan nlanla Egipiti, ati si oyin ti o wa ni ile Assiria.

¹⁹ Nwon o si wa, gbogbo won o si ba sinu afonifoji iju, ati sinu palapala okuta, ati lori gbogbo egun, ati lori eweko gbogbo.

²⁰ Li ojo kanna ni Oluwa yio fi abe ti a ya, eyini ni, awon ti ihà keji odo ni, oja Assiria, fa ori ati irun ese, yio si run irungbon pelu.

²¹ Yio si se li ojo na, enia kan yio si to omo malu kan ati agutan mejl;

²² Yio si se, nitori opolopo wara ti nwon o mu wa, yio ma je ori—amo; nitori ori—amo ati oyin ni olukuluku ti o ba ku ni arin ile na yio ma je.

²³ Yio si se li ojo na, ibi gbogbo yio ri bayi pe, ibi ti egerun ajara ti wa fun egerun owo fadaka yio di ti ewon ati egun.

²⁴ Pelu ofa ati orun ni enia yio wa ibe, nitoripe gbogbo ile na yio di ewon ati egun.

²⁵ Ati lori gbogbo okè kekèké ti a o fi oko tu, eru ewon ati egun ki yio de ibe: şugbon yio je ilu ti a nda malu lo, ati ibi itemole fun awon eran kekèké.

8 ¹PEŁUPEŁU Oluwa wi fun mi pe, Iwo mu iwe nla kan, ki o si fi kalamu enia kowe si inu rẹ niti Maher—şalal—haş—basi.

²Emi si mu awon ełeri otito şodọ mi lati şe ełeri. Uriah alufa, ati Sekariah omọ Jebere-kiah.

³Mo si wołe to wolı obinrin ni lo; o si loyun o si bi omokunrin kan. Nigbana ni Oluwa wi fun mi pe, şo oruko rẹ ni Maher—şalal—haş—basi.

⁴Nitoripe ki omọ na to ni oye ati ke pe, Baba mi, ati iya mi, orọ Damasku ati ikogun Samaria ni a o mu kuro niwaju oba Assiria.

⁵Oluwa si tun wi fun mi pe,

⁶Niwon bi enia yi ti kọ omi Şiloa ti nşan jeje sile, ti nwon si nyọ ninu Resini ati omọ Remaliah.

⁷Nje nitorina kiyesi i, Oluwa nfa omi odọ ti o le, ti o si pọ, wá sori won, ani oba Assiria ati gbgobo ogo rẹ; yio si wá sori gbgobo ọna odọ rẹ, yio si gun ori gbgobo bebe rẹ.

⁸Yio si koja li arin Juda; yio si şan bọ o mołe yio si mú u de orun, ninà iye rẹ yio si kún ibú ilẹ re, iwo Immanueli.

⁹E ko ara nyin jo, enyin enia, a o si fo nyin tutu: e si fi eti sile, gbgobo enyin ará ilẹ jijina: e di ara nyin li amure, a o si fo nyin tutu; e di ara nyin li amure, a o si fo nyin tutu.

¹⁰E gbimọ pọ yio si di asan; e şoro na, ki yio si duro: nitoripe Olorun wá pelu wa.

¹¹Nitoriti Oluwa wi bayi fun mi, nipa owo agbara, o si ko mi ki nmá ba rin ni ọna enia yi, pe,

¹²E máşe pẹ gbgobo eyi ni imulẹ ti awon enia yi pẹ ni imulẹ: bẹni e máşe bẹru ibẹru won, e má si şe foya.

¹³Yá Oluwa awon omọ—ogun tikalarẹ si mimó; si je ki o şe eru nyin, si je ki o şe ifọya nyin.

¹⁴On o si wá fun ibi mimó, şugbon fun okuta idugbolu, ati fun apata eşe, si ile Israeli mejeji, fun ege, ati fun okun didẹ si awon ara Jerusalemu.

¹⁵Ọpọlọpọ ninu won yio si koşe, nwon o si şubu, a o si fo won, a o si mu won.

¹⁶Di eri na, fi edfdi di ofin na larin awon omọ—ehin mi.

¹⁷Emi o si duro de Oluwa, ti o pa oju rẹ mo kuro lara ile Jakabu, emi o si ma wo ọna rẹ.

¹⁸Kiyesi i, emi ati awon omọ ti Oluwa ti fi fun mi wá fun ami ati fun iyanu ni Israeli, lati odo Oluwa awon omọ—ogun wá, ti ngbe ọke Sioni.

¹⁹Nigbati nwon ba si wi fun nyin pe, E wá awon ti mba okú ló, ati awon oşó ti nke, ti nsi nkun, kọ ha ye ki orile—ede ki o wá Olorun won ju ki awon alaye ma wá awon okú?

²⁰Si ofin ati si eri: bi nwon kọ ba so gege bi ọro yi, nitoriti kọ si imole ninu won ni.

²¹Nwon o si koja lo larin rẹ, ninu inilara ati ebi: yio si şe pe nigbati ebi yio pa won, nwon o ma kanra, nwon o si fi oba ati Olorun won re, nwon o si ma wò ọke.

²²Nwon o si wò ile, si kiyesi i, iyonu ati okunkun, işuju irora: a o si le won lo sinu okunkun.

9 ¹ŞUGBON işuju na ki yio wá nibiti wa—halá mbẹ nisisiyi, gege bi lgba işaju ti mu itiju wá si ile Sebuloni ati ile Naftali, bẹni lgba ikehin yio mu ọla wá si ọna okun, niha ekun Jordani, Galili awon orile—ede.

²Awon enia ti nrin li okunkun ri imole nla: awon ti ngbe ile ojiji ikú, lara won ni imole mọ si.

³Iwo ti mu orile—ede ni bi si i pupọpupọ, iwo si so ayọ di pupọ fun u: nwon nyọ niwaju re gege bi ayọ ikore, ati gege bi enia iti yó nigbati nwon npin ikogun.

⁴Nitori iwo şe ajaga—irú rẹ, ati opá ejika rẹ, ogo aninilara rẹ, gege bi li ojo Midiani.

⁵Nitori gbgobo ihamora awon ologun ninu irokẹke, ati aşo ti a yi ninu eje, yio je fun ijona ati igi ina.

⁶Nitori a bi omọ kan fun wa, a fi omokunrin kan fun wa: ijoba yio si wá li ejika rẹ: a o si ma pe oruko rẹ ni Iyanu, Oludamoran, Olorun Alagbara, Baba Aiyeraye, Omọ—Alade Alafia.

⁷Ijoba yio bi si i, alafia ki yio ni ipekun: lori ite Dafidi, ati lori ijoba rẹ, lati ma tọ o, ati lati fi idi rẹ mulẹ, nipa idajo, ati ododo lati isisiyi lo, ani titi lai. Itara Oluwa awon omọ—ogun yio şe eyi.

⁸Oluwa rán ọro si Jakabu, o si ti bà lé Israeli.

⁹Gbgobo enia yio si mọ o, Efraimu ati awon ti ngbe Samaria, ti nwi ninu igberaga, ati lile aya pe,

¹⁰Briki wonni şubu lu ile, şugbon awa o fi okuta gbigbe mo o: a ke igi sikamore lu ile, şugbon a o fi igi kedari pāro won.

¹¹Nitorina li Oluwa yio gbe awon aninilara Resini dide si i, yio si dá awon otá rẹ pọ.

¹²Awon ara Siria niwaju, ati awon Filistini lehin: nwon o si fi gbgobo enu je Israeli run.

Ni gbogbo eyi ibinu rẹ̀ kò yí kuro, şugbõn ọwọ́ rẹ̀ nà jade sibẹ̀.

¹³ Awõn enia na kọ́ yipada si ẹniti o lù wõn, bẹ̀ni nwon kò wá Oluwa awõn ọmọ-ogun.

¹⁴ Nitorina ni Oluwa yio ke orí ati irù, imò-ọpẹ̀ ati koriko-odo kuro ni Israeli, li ọjọ kan.

¹⁵ Agbà ati ọlọla, on li ori, ati wolfi ti nkõnfi li eké, on ni irù.

¹⁶ Nitori awõn olori enia yí mu wõn şina: awõn ti a si tó li òna ninu wõn li a parun.

¹⁷ Nitorina ni Oluwa kí yio şe ní ayò ninu ọdọ-ọmọkunrin wõn, bẹ̀ni ki yio şanu fun awõn alańibaba ati opo wõn: nitori olukulu-ku wõn jẹ agabagebe ati oluşe-buburu, olukulu ẹnu nşo wẹre. Ni gbogbo eyi ibinu rẹ̀ kò yí kuro, şugbõn ọwọ́ rẹ̀ nà jade sibẹ̀.

¹⁸ Nitori iwa-buburu njo bi iná: yio jo ẹwõn ati ẹgún run, yio si ràn ninu pàntiri igbó, nwon o si goke lo bi ẹfin iti goke.

¹⁹ Nipa ibinu Oluwa awõn ọmọ-ogun ni ile fi şókun, awõn enia yio dabi igi iná, ẹnikan kí yio dá arakunrin rẹ̀ si.

²⁰ On o si jajẹ li ọwọ́ òtun, ebi o si pa a; on o si jẹ li ọwọ́ osi; nwon kí yio si yo: olukulu enia yio si jẹ ẹran-ara apa rẹ̀.

²¹ Manasse o jẹ Efraimu; Efraimu o si jẹ Manasse: awõn mejeji o dojuko Juda. Ni gbogbo eyi, ibinu rẹ̀ kò yí kuro, şugbõn ọwọ́ rẹ̀ nà jade sibẹ̀.

10 ¹ EGBE ni fun awõn ti npaşe aişododo, ati fun awõn akowe ti nkọ iwe ika;

² Lati yi alaini kuro ni idajo, ati lati mu ohun ẹto kuro lowo talakà enia mi, ki awõn opo ba le di ije wõn, ati ki wõn ba le ja alaini-baba li ole!

³ Kilí ẹnyin o şe lojo ibẹwo, ati ni idahoro ti yio ti okere wá? tali ẹnyin o sá tọ fun iranlowo? nibo li ẹnyin o si fi ogo nyin si?

⁴ Laisi emi nwon o tẹ ba labẹ awõn aratubu, nwon o si şubu labẹ awõn ti a pa. Ni gbogbo eyi ibinu rẹ̀ kò yí kuro, şugbõn ọwọ́ rẹ̀ nà jade sibẹ̀.

⁵ Egbe ni fun Assuri, ogo ibinu mi, ati ọpa ọwọ́ wõn ni irunu mi.

⁶ Emi o ran a si orilẹ-ède agabagebe, ati fun awõn enia ibinu mi li emi o paşe kan, lati ko ikogun, ati lati mu ohun ode, ati lati tẹ wõn moje bi ẹre ni igboro.

⁷ Şugbõn on kò rò bẹ, bẹni okàn rẹ̀ kò rò bẹ; şugbõn o wà li okàn rẹ̀ lati parun ati lati ke orilẹ-ède kuro, ki işe die.

⁸ Nitori o wipe, Ọba kọ awõn ọmọ-alade mi ha jẹ patapata?

⁹ Kalno kò ha dabi Karkemişi? Hamati kò ha dabi Arpadi? Samaria kò ha dabi Damasuku?

¹⁰ Gege bi ọwọ́ mi ti nà de ijọba ere ri, ere eyi ti o jù ti Jerusalemu ati ti Samaria lo.

¹¹ Bi emi ti şe si Samaria ati ere rẹ, emi kí yio ha şe bẹ si Jerusalemu ati ere rẹ bi?

¹² Nitorina yio si şe, nigbati Oluwa ti şe gbogbo işe rẹ lori òke Sioni ati Jerusalemu, emi o ba eso aya lile ọba Assiria wi, ati ogo lwo giga rẹ.

¹³ Nitori o wipe, nipa agbara ọwọ́ mi ni emi ti şe e, ati nipa ogbõn mi; nitori emi moye, emi si ti mu àla awõn enia kuro, emi si ti ji işura wõn, emi si ti şo awõn ará ilu na kalẹ bi alagbara okunrin.

¹⁴ Ọwọ́ mi si ti wá ọrò awõn enia ri bi itẹ ẹiyẹ: ati gege bi ẹnipe ẹnikan nko ẹyin ti o kù, li eni ti kó gbogbo aye jo; kò si ẹniti o gbõn iye, tabi ti o ya ẹnu, tabi ti o dún.

¹⁵ Àke ha le fõnnu si ẹniti nfi i la igi? tabi ayun ha le gbe ara rẹ ga si ẹniti nmi i? bi ẹnipe ogo le mi ara rẹ si awõn ti o gbe e soke, tabi bi ẹnipe opa le gbe ara rẹ soke, bi ẹnipe ki işe igi.

¹⁶ Nitorina ni Oluwa, Oluwa awõn ọmọ-ogun yio mu awõn tirẹ̀ ti o sanra di rirù: ati labẹ ogo rẹ yio da jijo kan bi jijo iná.

¹⁷ Imọlẹ Israeli yio si jẹ iná, ati Ẹni-Mimó rẹ yio jẹ ọwọ́-iná: yio si jo ẹgún ati ẹwõn rẹ run, li ọjọ kan;

¹⁸ Yio si jo ogo igbó rẹ run, ati oko rẹ ẹletù loju, ati okàn ati ara: nwon o si dabi igbati ọlọpagun ndakú.

¹⁹ Iyokù igi igbó rẹ yio si jẹ die, ti ọmode yio le kowe wõn.

²⁰ Yio si şe li ọjọ na, iyokù Israeli, ati iru awõn ti o salà ni ile Jakobu, ki yio tun duro ti ẹniti o lù wõn mo; şugbõn nwon o duro ti Oluwa, Ẹni-Mimó Israeli, li otito.

²¹ Awõn iyokù yio pada, awõn iyokù ti Jakobu, si Ọlorun alagbara.

²² Bi Israeli enia rẹ ha dabi iyanrin okun, sibẹ iyokù ninu wõn o pada: aşe iparun na yio kun àkúnwòşilẹ̀ ninu ododo.

²³ Nitori Oluwa, Oluwa awõn ọmọ-ogun yio şe iparun, ani ipinnu, li àrin ile gbogbo.

²⁴ Nitorina bayi li Oluwa, Oluwa awõn ọmọ-ogun wi, Ẹyin enia mi ti ngbe Sioní, ẹ má bẹru awõn ara Assiria: on o fi ogo lù o, yio si gbe opa rẹ soke si o, gege bi iru ti Egipítí.

²⁵ Şughon niwọn igba diẹ kiun, irunú yío si tan, ati ibinu mi ninu iparun wọn.

²⁶ Oluwa awọn omọ—ogun yio gbe paşan kan soke fun u, gege bi ipakupa ti Midiani ni apata Orebu: ati gege bi ogo rẹ soju okun, bēni yio gbe e soke gege bi iru ti Egipti.

²⁷ Yio si şe li ojo na, ni a o gbe eru rẹ kuro li ejika rẹ, ati ajaga rẹ kuro li orun rẹ, a o si ba ajaga na je nitori ora pupọ.

²⁸ On de si Aiati, on ti koja si Migroni; ni Mikmaşi li on ko eru—ogun rẹ jo si:

²⁹ Nwọn ti rekoja ọna na: nwọn ti wò ni Geba; Rama bẹru; Gibe ti Saulu sá.

³⁰ Gbe ohùn rẹ soke, omọbinrin Gallimu: mu ki a gbó ọ de Laişi, otòşi Anatoti.

³¹ A şi Madmena nipo dà; awọn ara Gebi—mu ko ara wọn jo lati sa.

³² Yio duro sibe ni Nobu li ojo na: on o si mi owó rẹ si oke giga omọbinrin Sioni, oke kekere Jerusalemu.

³³ Kiyesi i, Oluwa, Oluwa awọn omọ—ogun yio fi eru wọn ẹka: ati awọn ti o ga ni inà li a o ke kuro, ati awọn agberaga li a o rẹ silẹ.

³⁴ On o si fi irin ke pantiri igbó lu ilẹ, Lebanoni yio si şubu nipa alagbara kan.

11 ¹ ÈKÀN kan yio si jade lati inu kùkù—te Jesse wá, ẹka kan yio si hù jade lati inu gbòngbo rẹ:

² Ẹmi Oluwa yio si bà le e, ẹmi oğbón ati oye, ẹmi igbimọ ati agbara, ẹmi imọran ati ibèru Oluwa.

³ Òrùn—didùn rẹ si wà ni ibèru Oluwa, on ki yio si dajo nipa lri ojo rẹ, bēni ki yio dajo nipa gbighó eti rẹ;

⁴ Şughon yio fi ododo şe idajo talakà, yio si fi otító şe idajo fun awọn olokàn tutù aye; on o si fi ogo enu rẹ lu aye, on o si fi ẹmi ète rẹ lu awon enia buburu pa.

⁵ Ododo yio si je amure egbe rẹ, ati isotitọ amure inu rẹ.

⁶ Ikòkò pelu yio ma ba odo—agutan gbe pò, kiniun yio si dubulẹ pelu omọ ewure; ati omọ malú ati omọ kiniun ati egbòrọ eran abọpa yio ma gbe pò; omọ kekere yio si ma dà wọn.

⁷ Malú ati beari yio si ma je pò; omọ wọn yio dubulẹ pò; kiniun yio si je koriko bi malú.

⁸ Omọ enu—omu yio si şire ni ihò pámọle, ati omọ ti a já lenu—omu yio si fi owó rẹ si ihò ejó.

⁹ Nwọn ki yio panilara, bēni nwọn ki yio paniran ni gbogbo oke mimó mi: nitori aye yio kún fun imọ Oluwa gege bi omi ti bò okun.

¹⁰ Ati li ojo na kùkute Jesse kan yio wà, ti yio duro fun opágun awon enia; on li awon keferi yio wá ri: isimi rẹ yio si li ogo.

¹¹ Yio si şe li ojo na, ni Oluwa yio ninu nawo rẹ lati gbá awon enia rẹ iyokù padà, ti yio kù, lati Assiria, ati lati Egipti, ati lati Patrosi, ati lati Kuşi, ati lati Elamu, ati Şinari, ati lati Hamati, ati lati awon erekúşu okun wá.

¹² On o si gbe opagan kan duro fun awon orile—ède, yio si gbá awon aşati Israeli jo, yio si kó awon ti a tuka ni Juda jo lati igun merin aye wá.

¹³ Ilara Efraimu yio si tan kuro; Efraimu ki yio şe ilara Juda, Juda ki yio si bà Efraimu ninu je.

¹⁴ Şughon nwọn o si fò mọ ejika awon Felistini siha iwò—òrun; nwọn o jùmo bà awon ti ilà—òrun je: nwọn o si gbe owó le Edomu ati Moabu; awon omọ Ammoni yio si gbá wọn gbó.

¹⁵ Oluwa yio si pa ahon okun Egipti run tutù; ẹfufu lile rẹ ni yio si mi owó rẹ lori odo na, yio si lù u ni isàn meje, yio si je ki enia rekoja ni batá gbighẹ.

¹⁶ Ona opopo kan yio si wá fun iyokù awon enia rẹ, ti yio kù, lati Assiria; gege bi o ti ri fun Israeli li ojo ti o goke jade kuro ni ilẹ Egipti.

12 ¹ ATI li ojo na iwó o si wipe, Oluwa, emi o yin ọ: bi o tilẹ ti binu si mi, ibinu rẹ ti yi kuro, iwó si tù mi ninu.

² Kiyesi i, Olorun ni igbala mi; emi o gbekẹle, emi ki yio si bẹru: nitori Oluwa Jehofah li agbara mi ati orin mi; on pelu si di igbala mi.

³ Ẹnyin o si fi ayọ fà omi jade lati inu kanga igbala wá.

⁴ Li ojo na li ẹnyin o si wipe, Yin Oluwa, kepe oruko rẹ, so isẹ rẹ larin awon enia, mu u wá si iranti pe, oruko rẹ li a gbe leke.

⁵ Korin si Oluwa: nitori o ti şe ohun didara: eyi di mimó ni gbogbo aye.

⁶ Kigbe, si hó, iwó olugbe Sioni: nitori ẹni titobi ni Ẹni—Mimó Israeli li arin rẹ.

13 ¹ ÒRÒ—Imọ nti Babiloni ti Isaiah omọ Amosi ri.

² Ẹ gbe opágun soke lori oke giga, ẹ kọ si wọn, ẹ juwo, ki nwọn ba le lo sinu enu—odi awon olọla.

³ Emi ti paşẹ fun awon temi ti a yà si mimó, emi ti pe awon alagbara mi pelu fun ibinu mi, ani awon ti nwọn yò ninu olanla mi.

⁴ Ariwo òpòlòpò lori oke, gègè bi ti enia pupò: ariwo rudurudu ti ijoba awọn orilẹ̀-ède, ti a kojo pò: Oluwa awọn omọ—ogun gbá ogun awọn omọ—ogun jọ.

⁵ Nwọn ti ilẹ̀ okerè wá, lati ipèkun orun, ani, Oluwa, ati ohun—elò ibinu rẹ̀, lati pa gbogbo ilẹ̀ run.

⁶ È hu; nitori ojo Oluwa kù si dèdè; yio de bi iparun lati oḍo Olodumare wá.

⁷ Nitorina gbogbo oṣọ̀ yio rọ, oḱàn oluku—luku enia yio si di yiyọ̀.

⁸ Nwọn o si bèru: irora ati ikánu yio di wọn mu; nwọn o wà ni irora bi obinrin ti nrobi: ènu yio yà ènikan sí ènikèji rẹ̀; oju wọn yio dabi oṣọ̀—iná.

⁹ Kiyèsì i, ojo Oluwa mbò wá, o ni ibi ti on ti ikannú ati ibinu gbighoná, lati sọ̀ ilẹ̀ na di ahoro: yio si pa awọn èlẹ̀sẹ̀ run kuro ninu rẹ̀.

¹⁰ Nitori awọn iràwọ̀ orun, ati isùpọ̀ iràwọ̀ inu rẹ̀ kí yio tàn imọ̀lẹ̀ wọn: òrun yio sù okù—nkun ni ijadelọ̀ rẹ̀, oṣùpa kí yio si mu kí imọ̀lẹ̀ rẹ̀ tàn.

¹¹ Emi o si bè ibi wò lara aiyè, ati aisedède lara awọn enia buburu; emi o si mu kí igbè—raga awọn agberaga kí o mọ̀, emi o si mu igbè—raga awọn alagbara rẹ̀ silẹ̀.

¹² Emi o mu kí oḱunrin kan sọ̀wọ̀n ju wura lọ; ani enia kan ju wura Ofiri daradara.

¹³ Nitorina emi o mu orun mí titi, ilẹ̀ aiyè yio si sípò rẹ̀ pada, ninu ibinu Oluwa awọn omọ—ogun, ati li ojo ibinu gbighona rẹ̀.

¹⁴ Yio si dabi abo agbònrin ti a nlepa, ati bi agutan ti ènikan kò gbajo: olukuluku wọn o yipada si enia rẹ̀, olukuluku yio si sa si ilẹ̀ rẹ̀.

¹⁵ Ènikèni ti a ri li a o gun li agunyo; ènikè—ni ti o si dà ara rẹ̀ pò mọ̀ wọn yio ti ipa idá sùbu.

¹⁶ Omọ̀ wọn pelu li a o fọ̀ tũtu loju ara wọn; a o si kó wọn ni ilẹ̀, a o si fi agbara bà obinrin wọn jẹ̀;

¹⁷ Kiyèsì i, emi o gbe awọn ara Media dide si wọn, ti kí yio ka fadakà sí; bi o si sẹ̀ ti wura, nwọn kí yio ni inu didin si i.

¹⁸ Orun wọn pelu yio fọ̀ awọn oḍomòkun—rin tũtũ; nwọn kí yio sànu fun omọ̀—inu: oju wọn kí yio dá omọ̀de si.

¹⁹ Ati Babiloni, ogo ijoba gbogbo, èwà ogo Kaldea, yio dabi igbati Ọ̀lorun bi Sodomu on Gomorra sùbu.

²⁰ A kí yio tẹ̀ ẹ̀ dó mọ̀, bẹ̀ni a kí yio si gbe ibẹ̀ mọ̀ lati irandiran: bẹ̀ni awọn ara Arabia kí yio pagọ̀ nibẹ̀ mọ̀; bẹ̀ni awọn oluṣọ̀—agutan kí yio kọ̀ agbo wọn nibẹ̀ mọ̀.

²¹ Sùgbọ̀n ẹ̀ranko igbẹ̀ yio dubulẹ̀ nibẹ̀; ilẹ̀ wọn yio si kun fun òwiwí, abo ogòngò yio ma gbe ibẹ̀, òrẹ̀ yio si ma jo nibẹ̀.

²² Awọn ọ̀wawá yio si ma ke ninu àfin wọn, ati dragoni ninu gbòngàn wọn daradara: igba rẹ̀ si sunmọ̀ etile, a kí yio si fa ojo rẹ̀ gùn.

14 ¹ NITORI Oluwa yio sànu fun Jakó—bu, yio si tun yan Israeli, yio si mu wọn gbe ilẹ̀ wọn; alejò yio si dapò mọ̀ wọn, nwọn o si faramọ̀ ile Jakóbu.

² Awọn enia yio si mu won, nwọn o si mu won wá si ipò wọn: ile Israeli yio si ni wọn ni ilẹ̀ Oluwa, fun iranṣẹ̀kunrin ati iranṣẹ̀binrin: awọn ti o ti kó wọn ni igbekun ni nwọn o kó ni igbekun; nwọn o si sẹ̀ akoso aninilara wọn.

³ Yio si sẹ̀ li ojo ti Oluwa yio fun ọ̀ ni isimi kuro ninu ibanujẹ̀ rẹ̀, ati kuro ninu ijaiya rẹ̀, ati kuro ninu oko—ẹru lile nibiti a ti mu ọ̀ sin,

⁴ Ni iwọ̀ o si fi ọ̀ba Babiloni sẹ̀fẹ̀ yi, ti iwọ̀ o si wipà, Aninilara ni ha ti sẹ̀ dake! alonilo—wọ̀gbà wura dake!

⁵ Oluwa ti sẹ̀ opá oluṣẹ̀—buburu, ati opá—alade awọn alakoso.

⁶ Ènití o fi ibinu lù awọn enia lai dawo duo, ènití o fi ibinu sẹ̀ akoso awọn orilẹ̀—ède, li a nṣe inunibini si, lai dẹkun.

⁷ Gbogbo aiyè simi, nwọn si gbe jẹ̀: nwọn bú jade ninu orin kikọ̀.

⁸ Nitító, igi firinnyọ̀ ọ̀, ati igi kedari ti Leba—noni, wipe, Lati nigba ti iwọ̀ ti dubulẹ̀, kò si akegi ti o tọ̀ wa wá.

⁹ Ipò—okù lati isalẹ̀ wá mí fun ọ̀ lati pade rẹ̀ li àhọ̀ rẹ̀: o rù awọn okù dide fun ọ̀, ani gbogbo awọn alakoso aiyè; o ti gbe gbogbo ọ̀ba awọn orilẹ̀—ède dide kuro lori itẹ̀ wọn.

¹⁰ Gbogbo wọn o dahùn, nwọn o si wi fun ọ̀ pe, Iwo pelu ti di ailera gègè bi awa? iwọ̀ ha dabi awa?

¹¹ Ogo rẹ̀ li ati sòkalẹ̀ si ipò—okù, ati ariwo durù rẹ̀: ekòlo ti tàn sabẹ̀ rẹ̀, idin si bò ọ̀ mọ̀ ilẹ̀.

¹² Bawo ni iwọ̀ ti sẹ̀ sùbu lati orun wá, Iwọ̀ Lusiferi, iràwọ̀ owuro! bawo li a ti sẹ̀ ke ọ̀ lu ilẹ̀, iwọ̀ ti o ti sẹ̀ awọn orilẹ̀—ède li apa!

¹³ Nitori iwọ̀ ti wi li oḱàn rẹ̀ pe, Emi o goke lọ̀ sí orun, emi o gbe itẹ̀ mí ga koja iràwọ̀ Ọ̀lorun: emi o si joko lori oke ijo enia ni iha ariwa:

¹⁴ Emi o goke koja giga awosanma: emi o dabi oga—ogo júlọ̀.

¹⁵ Sùgbọ̀n a o mu ọ̀ sòkalẹ̀ sí ipò okù, si iha ihò.

¹⁶ Awọn ti o ri ọ̀ yio tejumọ̀ ọ̀, nwọn o si

ronu rẹ pe, Eyi li ọkunrin na ti o mu aiye wárin, ti o mu ilẹ ọba mlititi;

17 Ti o so aiye dabi aginju, ti o si pa ilu rẹ run; ti kò dá awọn onḍe rẹ silẹ lati lọ ile?

18 Gbogbo ọba awọn orilẹ-ède, ani gbogbo wọn, dubulẹ ninu ogo, olukuluku ninu ile rẹ.

19 Şugbón iwọ li a gbe sọnu kuro nlbi iboji rẹ bi ẹka irira, bi aṣo awọn ti a pa, awọn ti a fi idà gun li agunyo, ti nsokale lọ si ihò okuta; bi okú ti a tẹ mọle.

20 A kí o sín ọ pọ peju wọn, nitoriti iwọ ti pa ilẹ rẹ run, o sí ti pa awọn enia rẹ: iru awọn oluṣe buburu li a kí o daruko lailai.

21 Mura ibi pipa fun awọn ọmọ rẹ, nitori aiṣedède awọn baba wọn; ki nwọn ki o má ba dide, ki nwọn ni ilẹ na, ki nwọn má sí fi ilu—nla kun oju aiye.

22 Nitori emi o dide si wọn, li Oluwa awọn ọmọ—ogun wi; emi o si ke oruko ati iyokù kuro ni Babiloni, ati ọmọ, ati ọmọ de ọmọ, ni Oluwa wi.

23 Emi o sí ṣe e ni ilẹ—ini fun ǫrẹ, ati àbata omi; emi o sí fi ọwọ iparan gbá a, li Oluwa awọn ọmọ—ogun wi.

24 Oluwa awọn ọmọ—ogun ti bura, wipe, Lóto gege bi mo ti gberò, bēni yio ri, ati gege bi mo ti pinnu, bēni yio si duro:

25 Pe, emi o fọ awọn ara Assiria ni ilẹ mi, ati lori oke mi li emi o tẹ ẹ mọle labẹ ẹṣe: nigbana li ajàga rẹ yio kuro lara wọn, ati ẹrù rẹ kuro li ejiká wọn.

26 Eyi ni ipinnu ti a pinnu lori gbogbo aiye: eyi si ni ọwọ ti a nà jade lori gbogbo orilẹ-ède.

27 Nitori Oluwa awọn ọmọ—ogun ti pinnu, tani yio si sọ ọ di asan? ọwọ rẹ si nà jade, tani yio si dá a padà?

28 Li ọdun ti Ahasi ọba kú, li ọrọ—imọ yi wà.

29 Iwọ máṣe yò, gbogbo Filistia, nitori paṣan ẹniti o nà ọ ṣé; nitori lati inu gbóngbo ejo ni pámọle kan yio jade wá, irú rẹ yio si jé ejò iná ti nfò.

30 Akòbi awọn otòsi yio si jẹ, awọn alaíni yio si dubulẹ lailewu; emi o sí fi iyàn pa gbóngbo rẹ, on o si pa iyokù rẹ.

31 Hu, iwọ ẹnu—odi; kigbe, iwọ ilu; gbogbo Palestina, iwọ ti di yiyó: nitori ẹfin yio ti ari—wọ jade wá, ẹnikan kí yio si yà ara rẹ kuro lori ọgbé rẹ.

32 Ẹsí wo li a o fi fun awọn ikò orilẹ—ède? Pe, Oluwa ti tẹ Sioni dó, talaka ninu awọn enia rẹ yio si sá wọ inu rẹ.

15 1 ỌRỌ—imò nti Moabu. Nitori li oru li a sọ Ari ti Moabu di ahoro, a si mu u dake; nitori li oru li a sọ Kiri ti Moabu di ahoro, a si mu u dake;

2 On ti goke lọ si Bajiti, ati si Diboni, ibi giga wónni, lati sọkun: Moabu yio hu lori Nebo, ati lori Medeba: gbogbo ori wọn ni yio pá, irungbò olukulúku li a o fá.

3 Ni igboro ni wọn o da aṣo—ọfọ bò ara wọn: lori oté ile wọn, ati ni igboro wọn, olukuluku yio hu, yio si ma sọkun pẹrẹpẹrẹ.

4 Heṣboni yio si kigbe, ati Eleale: a o si gbó ohùn wọn titi dé Jahasi: nitorina ni awọn ọmọ—ogun Moabu ti o hamọra yio kigbe soke; ọkàn rẹ yio baṣe fun ara rẹ.

5 Ọkàn mi kigbe soke fun Moabu; awọn isánsá rẹ sá de Soari, abo—malú ọlodun męta: ni gigun oke Luhiti tẹkúntẹkún ni nwọn o ma fi gún u lọ; niti ọna Horonaimu nwọn o gbe ohùn iparan soke.

6 Nitori awọn omi Nimrimu yio di ahoro: nitori koriko nroṣbe, eweko nkú lọ, ohun tutù kan kò si.

7 Nitorina ọpọ eyi ti nwọn ti ni, ati eyi ti nwọn ti kojo, ni nwọn o gbe koja odò willo.

8 Nitori igbe na ti yi agbegbè Moabu ka; igbe na si de Eglaimu, ati igbe na de Beere—limu.

9 Nitori odò Dimoni yio kún fun ẹje: nitori emi o fi ibi miran sorì Dimoni, emi o mu kíniun wá sorì ẹniti ó salá kuro ni Moabu, ati lori awọn ti o kú ni ilẹ na.

16 1 Ẹ rán ọdọ—agutan si alakoso ilẹ lati Sela wá si aginju, si oke ọmọbinrin Sioni.

2 Yio si ṣe, bi alarinkiri ẹiyẹ ti a le jade kuro ninu itẹ—ẹiyẹ, bēni ọmọbinrin Moabu yio ri ni iwòḍò Arnoni.

3 Ẹ gblmọ, ẹ mu idajo ṣe; ṣe ojiji rẹ bi oru li ǎrin osángangan; pa awọn ti a le jade mó; máṣe fi isánsa hàn.

4 Moabu, jẹ kí awọn isánsa mi ba ọ gbe, iwọ ma jẹ ǎbo fun wọn li oju akoni: nitori alonilowogbà de opin, akoni dasẹ, a pa awọn aninilara run kuro lori ilẹ.

5 Ninu ǎnu li a o si fi idi ilẹ mulẹ: yio si joko lori rẹ li otító ninu ago Dafidi, yio ma ṣe idajo, yio si ma wá idajo, yio si ma mu ododo yara kánkán.

6 Awa ti gbó ti igberaga Moabu; o gberaga pojú: ani ti irera rẹ, ati igberaga rẹ, ati ibinu rẹ; ihalẹ rẹ asan ni.

⁷Nitorina ni Moabu yio hu fun Moabu, gbogbo wọn o hu: nitori ipèlè Kir-haresi li enyin o gbàwè; nítótò a lù wọn.

⁸Nitori igbé Heṣboni rọ, ati àjara Sibma: awọn oluwa awọn keferi ti ke pataki ògbìn rẹ lu ilẹ, nwon tòn de Jaseri, nwon nrin kakiri aginjù: ẹka rẹ nà jade, nwon koja okun.

⁹Nitorina emi o pòhùnré ẹkun, bi ẹkun Jaseri, àjara Sibma: emi o fi omije mi rin o, iwọ Heṣboni, ati Eleale: nitori ariwo nla ta lori èso—igí ẹrùn rẹ, ati lori ikore rẹ.

¹⁰A si mu inu—didun kuro, ati ayọ kuro ninu oko ti nso eso òpòlòpò; orin ki yio si si mọ ninu ogbà—àjara, bēni ki yio si ihó—ayọ mọ: afontì ki yio fọt òtì—waini mọ ninu ifontì wọn, emi ti mu ariwo dá.

¹¹Nitorina inu mi yio dún bi harpu fun Moabu, ati okàn mi fun Kir-haresi.

¹²Yio si ṣe, nigbati a ba ri pe àrẹ mú Moabu ni ibi giga, ni yio wá si ibi—mimó rẹ lati gbàdura; ṣugbọn ki yio bori.

¹³Eyi li ọrọ ti Oluwa ti sọ niti Moabu lati igbà na wá.

¹⁴Ṣugbọn nisisiyi Oluwa ti sọrọ, wipe, Niwọn ọdun meṣa, geṣe bi ọdun alagbaṣe, a o si keḡan ogo Moabu, peḡu gbogbo òpòlòpò ni: awọn iyokù yio kere, ki yio si li agbara.

17 ¹ỌRỌ—Imọ niti Damasku. Kiyi si i, a mu Damasku kuro lati ma jẹ ilu, yi o si di òkiti àlapa.

²A kò gbogbo ilu Aroeri silẹ: nwon o jẹ ti ọwọ—eran, ti yio dubule, ẹnìkẹni ki yio ẹrùbà wọn.

³Odi ki yio si si mọ ni Efraimu, ati ijọba ni Damasku, ati iyokù ti Siria: nwon o dabi ogo awọn omọ Israeli, li Oluwa awọn omọ—ogun wi.

⁴Li ọjọ na yio si ṣe, a o mu ogo Jakobu dinkù, ati sisanra ara rẹ li a o sọ di rirù.

⁵Yio si dabi igbati olukorè nkó agbado ọ, ti o si nfi apá rẹ rẹ ipé—okà yio si dabi ẹniti nkó ipé—okà ọ ni afonifoji Refaimu.

⁶Ṣugbọn ẹṣe eso—àjara yio hù ninu rẹ, geṣe bi mimì igí olifì, eso kekere meji bi meṣa ni sonṣo oke ẹka meṣin bi marun ni ẹka ode ti o ni eso pupọ, li Oluwa Ọlurun Israeli wi.

⁷Li ọjọ na li ẹnìkan yio wò Ẹlẹda rẹ, ati oju rẹ yio si bọwọ fun Ẹni—Mimó Israeli.

⁸On ki yio si wò peṣe, iṣe ọwọ rẹ, bēni ki yio si bọwọ fun eyi ti ika rẹ ti ṣe, yala igbo—òriṣa tabi ere—òrun.

⁹Li ọjọ na ni ilu alagbara rẹ yio dabi ẹka

ikọsilẹ, ati ẹka tente oke ti nwon fi silẹ nitori awọn omọ Israeli: iparun yio si wá.

¹⁰Nitori yio ti gbagbe Ọlurun igbala rẹ, ti iwọ kò si nani apata agbára rẹ, nitorina ni iwọ ti gbín ògbìn daradara, iwọ si tó àjẹji ẹka sinu rẹ.

¹¹Li ọjọ na ni iwọ o mu ki ògbìn rẹ dàgba, ati li owuro ni iwọ o mu ki irugbin rẹ rú: ṣugbọn a o mu ikorè lẹ li ọjọ ini, ikánu kikoro yio si wá.

¹²Egbé ni fun ariwo ọpọ enia, ti o pa ariwo bi ariwo okun; ati fun irọ awọn orilẹ—ède, ti nwon rọ bi rirọ omi pupọ!

¹³Awọn orilẹ—ède yio rọ bi rirọ omi pupọ: ṣugbọn Ọlurun yio bá wọn wi, nwon si sa jina rere, a o si lepa wọn geṣe bi lyangbo oke—nla niwaju efufu, ati geṣe bi ohun yiwi niwaju àjà.

¹⁴Si kiyi si i, li aṣalẹ, iyonu; ki ilẹ to mó on kò si. Eyi ni ipín awọn ti o kó wa, ati ipín awọn ti o jà wa li olè.

18 ¹EGBE ni fun ilẹ ti o ni ojiji apá mejì, ti o wá ni ikoja odò Etiopia:

²Ti o rán awọn ikò li òna okun, ani ninu okè koriko odò, li oju odò, wipe, Lọ, ẹnyin onṣe ti o yara kánkan, si orilẹ—ède ti a nà ká ti a si teju, si enia ti o ni ibèrù lati igbayi atì titi lẹ; orilẹ—ède ti o ni ipá, ti o si tẹ ni mọlẹ, ilẹ ẹniti odò pupọ pinya!

³Gbogbo ẹnyin ti ngbe alye, ati olugbé alye, ẹ wò, nigbati on gbe opagun sori awọn oke giga; ati nigbati on fón ipè, ẹ gbọ.

⁴Nitori bēli Oluwa sọ fun mi, emi o simi, emi o si gbèro ninu ibugbé mi, bi oru osáangan-gan, ati bi awosanma lri, ninu oru ikorè.

⁵Nitori ṣaju ikorè, nigbati lrudi ba kún, ti itanná ba di eso—àjara pipon on o fi dojé rẹ ẹka—titun, yio si mu kuro, yio si ke ẹka lu ilẹ.

⁶A o si fi wọn silẹ fun awọn ẹiyẹ oke—nla, ati fun awọn ẹranko alye: awọn ẹiyẹ yio yá òrun lori wọn, gbogbo awọn ẹranko alye yio si potutù lori wọn.

⁷Li akoko na ni a o mu ọrẹ wá fun Oluwa awọn omọ—ogun lati ọdọ awọn enia ti a nà ka, ti a si teju, ati enia ti o ni ibèrù lati igbayi atì titi lẹ; orilẹ—ède ti o ni ipá ti o tẹ ni mọlẹ, ilẹ ẹniti odò pupọ pinya, si ibi oruko Oluwa awọn omọ—ogun, oke giga Sioni.

19 ¹ỌRỌ—Imọ niti Egípti. Kiyi si i, Oluwa ngùn awosanma ti o yara, yio si wá si Egípti: a o si fi ipò awọn òriṣa Egípti pàda niwaju rẹ, alye Egípti yio yó li àrin rẹ.

²Emi o si gbe Egípti dide si Egípti: oluku—

luku yio si ba arakunrin rẹ̀ jà, ati olukuluku aladugbò rẹ̀; ilu yio dojukò ilu, ati ijòba yio dojukò ijòba.

³ Èmi Egipti yio si rẹ̀wẹ̀si lārin inu rẹ̀; emi o si pa lmo inu rẹ̀ run: nwọn o si wá a tọ̀ òriṣa lọ, ati sọ̀dọ̀ awọn atuju, ati sọ̀dọ̀ awọn ajé, ati sọ̀dọ̀ awọn osò;

⁴ Oluwa, Oluwa awọn ọ̀mọ-ọ̀gun wípe, Awọn ara Egipti li emi o fi le oluwa onrorò li ọ̀wọ̀; ọ̀ba ti o muna yio ẹ̀ se akoso wọn.

⁵ Omi yio si buṣe li okun, a o si fi odò sofo, yio si gbẹ.

⁶ Odò yio si di rirun; odò ábo li a o sọ̀ di ofo, ti a o si gbọ̀n gbẹ; oko—odò ati iyé yio rọ.

⁷ Oko—tutù ni ipadò, li ẹ̀nu odò, ati ohun gbogbo ti a gb̀n sọ̀padò, ni yio rọ, yio funka, ki yio si si mọ.

⁸ Awọn apeja yio gbàwẹ̀ pelu, ati gbogbo awọn ti nfi iwọ̀ li odò yio pohúnrére—ẹ̀kun; ati awọn ti nda àwọn li odò yio sorikò.

⁹ Pelupelu awọn ti nṣiṣe ọ̀gbọ daradara, ati awọn ti nwun asọ—àla yio dāmu.

¹⁰ A o si fọ̀ wọn ni ipilẹ̀ rẹ̀, gbogbo awọn alagbàse li a o bà ni inu je.

¹¹ Nitòtò ọ̀pe ni awọn ọ̀mọ—alade Soani, lmo awọn ighimọ ọ̀logbọ̀n Farao di wère: ẹ̀ ha ti ẹ̀ se sọ fun Farao, pe, Emi li ọ̀mọ ọ̀logbọ̀n, ọ̀mọ awọn ọ̀ba igbāni?

¹² Awọn dà? awọn ọ̀logbọ̀n rẹ̀ dà? si je ki wọn sọ fun ọ̀ nisisiyi, si je ki wọn mò ete ti Oluwa awọn ọ̀mọ—ọ̀gun ti pa le Egipti.

¹³ Awọn ọ̀mọ—alade Soani di aṣiwèrè, a t̀n awọn ọ̀mọ—alade Nofi je; ani awọn ti iṣe pa-taki eyà rẹ̀.

¹⁴ Oluwa ti mí èmi iyapa si inu rẹ̀ na: nwọn si ti mu Egipti Ẹ̀na ninu gbogbo iṣe inu rẹ̀, gẹ̀gẹ̀ bi òmuti enia ti nta gbogbọ̀n ninu èbi rẹ̀.

¹⁵ Bèni ki yio si iṣeṣiṣe fun Egipti, ti ori tabi lru, ẹ̀ka tabi oko—odò, le ẹ̀ se.

¹⁶ Li ọ̀jọ̀ na ni Egipti yio dabi obinrin; yio si wariri, ẹ̀ru yio si bà a nitori mimì ọ̀wọ̀ Oluwa awọn ọ̀mọ—ọ̀gun ti o m̀ le e lori.

¹⁷ Ilẹ̀ Juda yio si di ẹ̀ru fun Egipti, olukulu—ku ẹ̀niti o dá a sọ̀ ninu rẹ̀ yio tikaarẹ̀ bẹ̀ru, nitori lmo Oluwa awọn ọ̀mọ—ọ̀gun, ti o ti gbà si i.

¹⁸ Li ọ̀jọ̀ na ni ilu marun ni ilẹ̀ Egipti yio fọ̀ ède Kenaani, ti nwọn o si bura si Oluwa awọn ọ̀mọ—ọ̀gun; a o ma pè ọ̀kan ni ilu ipa—run.

¹⁹ Li ọ̀jọ̀ na ni pẹ̀pẹ̀ kan yio wà fun Oluwa li àrin ilẹ̀ Egipti, ati ọ̀wọ̀n ni àgbegbe inu rẹ̀ fun Oluwa.

²⁰ Yio si je fun ami, ati fun ẹ̀ri si Oluwa awọn ọ̀mọ—ọ̀gun ni ilẹ̀ Egipti: nitori nwọn o kigbe pè Oluwa nitori awọn aninlara, yio si rán olugbala kan si i, ati ẹ̀ni—nla, on o si gbà wọn.

²¹ Oluwa yio si di mimò fun Egipti, awọn ara Egipti yio so mò Oluwa li ọ̀jọ̀ na, nwọn o si rú ẹ̀bọ, nwọn o si ta ọ̀rẹ; nitòtò nwọn o je'je fun Oluwa, nwọn o si mu u ẹ̀.

²² Oluwa o si lù Egipti bole, yio si mu u li ara da: nwọn o si yipada si Oluwa, on o si gbọ̀ ẹ̀bẹ̀ wọn, yio si mu wọn li ara da.

²³ Li ọ̀jọ̀ na ni opopo kan yio wà lati Egipti de Assiria, awọn ara Assiria yio si wá si Egipti, awọn ara Egipti si Assiria, awọn ara Egipti yio si sin pelu awọn ara Assiria.

²⁴ Li ọ̀jọ̀ na ni Israeli yio je ẹ̀kẹta pelu Egipti ati pelu Assiria, ani ibukún li àrin ilẹ̀ na:

²⁵ Ti Oluwa awọn ọ̀mọ—ọ̀gun yio bukún fun, wípe, Ibukun ni fun Egipti enia mi, ati fun Assiria iṣe ọ̀wọ̀ mi, ati fun Israeli ini mi.

20 ¹ Li ọ̀dun ti Tartani wá si Àṣdodi, (nigbati Sargoni ọ̀ba Assiria rán a,) ti o si ba Àṣdodi jà, ti o si kó ọ;

² Li akoko na li Oluwa wi nipa Isaiah ọ̀mọ Amosi, pe, Lọ, bó aṣọ—ọ̀fọ kuro li ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀, si bó bàta rẹ̀ kuro li ẹ̀ṣe rẹ̀. O si ẹ̀ bẹ̀, o nrin nihòho ati laibò bàta.

³ Oluwa si wípe, Gẹ̀gẹ̀ bi Isaiah iranṣe mi ti rìn nihòho ati laibò bàta li ọ̀dun męta fun ami ati iyanu lori Egipti ati lori Etiopia;

⁴ Bẹ̀li ọ̀ba Assiria yio kó awọn ara Egipti ni igbèkun ati awọn ara Etiopia ni igbèkun, ọ̀mọde ati arugbo, nihòho ati laibò bàta, ani ti awọn ti idi wọn nihòho, si itiju Egipti.

⁵ Ẹ̀ru yio si bà wọn, oju o si ti wọn fun Etiopia ireti wọn, ati fun Egipti ogo wọn.

⁶ Awọn olugbẹ̀ àgbegbe okun yio si wi li ọ̀jọ̀ na pe, Kiyesi i, iru eyi ni ireti wa, nibiti awa salọ fun iranlọwọ̀ ki a ba le gbani là kuro li ọ̀wọ̀ ọ̀ba Assiria: ati bawo li a o si ẹ̀ se salà?

21 ¹ Ọ̀RỌ—lmo niti ijù okun. Gẹ̀gẹ̀ bi àja gusu ti ikoja lọ; bẹ̀ni o ti ijù wá, lati ilẹ̀ ti o li ẹ̀ru.

² Iran lile li a fi hàn mi; ọ̀dale dale, akoni si nkoni. Goke lọ, iwọ̀ Elamu: doti, iwọ̀ Media; gbogbo imi—ẹ̀dun inu rẹ̀ li emi ti mu da.

³ Nitorina ni egbẹ̀ mi ẹ̀ se kun fun irora: irora si ti ò mi mu, gẹ̀gẹ̀ bi irora obinrin ti nrọ̀bi: emi tẹ̀ ba nigbati emi gbọ̀ ọ̀: emi dāmu nigbati emi ri i.

⁴ Ɔkàn mi nrò, ẹru dẹrùba mi: oru ayò mi li o ti sọ di lẹru mi mi.

⁵ Pèse tabili silẹ, yàn alore, je, mu: dide, ẹnyin ọmọ—alade, ẹ kùn asà nyin.

⁶ Nitori bayi li Oluwa ti sọ fun mi, Lọ, fi enikan sọ ọna, je ki o sọ ohun ti o ri.

⁷ O si ri kekẹ ọluwẹ ẹlẹşin meji—meji, kekẹ ketekete, kekẹ ibakasi; o si farabalẹ tẹtilele gidigidi:

⁸ On si kigbe pe, kiniun kan: Oluwa mi, nigbagbogbo li emi nduro lori ile—işo li ọsan, a si fi mi si işo mi ni nigbagbo oru:

⁹ Si kiyesi i, kekẹ enia kan ni mbò wá yi, ọluwẹ ẹlẹşin meji—meji. On si dahun, o si wipe, Babiloni şubu, o şubu; ati gbogbo ere fifin ọrişa rẹ li o wó moje.

¹⁰ Iwo ipaka mi, ati ọkà ilẹ ipaka mi: eyi ti emi ti gbọ ọdọ Oluwa awọn ọmọ—ogun, Ọlorun Israeli li emi ti sọ fun ọ.

¹¹ Ọrọ—imọ niti Duma. O ké si mi lati Seiri wá, Oluşọ, oru ti ri? Oluşọ oru ti ri?

¹² Oluşọ wipe, ilẹ nmọ bọ, alẹ si nle ọluwẹ: bi ẹnyin o ba bere, ẹ bere: ẹ pada, ẹ wá.

¹³ Ọrọ—imọ niti Arabia. Ninu igbó Arabia li ẹnyin o wọ, ẹnyin egbé—erò Dedanimu.

¹⁴ Awọn olugbé ilẹ Tema bù omi wá fun ẹniti ongbe ngbe, onje won ni nwon fi şaju ẹniti nsalo.

¹⁵ Nitori nwon nsá fun idà, fun idà fifayo, ati fun orun kikàn, ati fun ibinuje ogun.

¹⁶ Nitori bayi li Oluwa ti sọ fun mi, ki ọdun kan to pe, gegẹ bi ọdun alagbaşe, gbogbo ogo Kedari yio wọ.

¹⁷ Iyokù ninu iye awọn tafatafa, awọn alagbara ninu awọn ọmọ Kedari yio dinkù: nitori Oluwa Ọlorun Israeli ti wi i.

22 ¹ ỌRỌ—imọ niti afonifoji ojuran. Kili o şe ọ nisisiyi, ti iwọ fi gùn ori ile lo patapata?

² Iwo ti o kún fun ırukerudo, ilu aítro, ilu ayò: a kò fi idà pa awọn okú rẹ, bẹni nwon kò kú li ogun.

³ Gbogbo awọn alakoso rẹ ti jumọ sa lo, awọn tafatafa ti di won ni igbekun: gbogbo awọn ti a ri ninu rẹ li a di ọ, ti o ti sa lati okere wá.

⁴ Nitorina li emi şe wipe, Mu oju kuro lara mi; emi o sokun kikoro, má şe apon lati tú mi ni inu, nitori iparun ti o ba omobinrin enia mi.

⁵ Nitori ojo wahala ni, ati itemoje, ati idamu, nipa Oluwa, Oluwa awọn ọmọ—ogun ni afonifoji ojuran, o nwó odi palẹ, o si nkigbe si oke—nla.

⁶ Elamu ru apó ọluwẹ kekẹ enia ati ẹleşin, Kiri si na asà silẹ.

⁷ Yio si şe, afonifoji aşayan rẹ yio kún fun kekẹ, awọn ẹleşin yio si tẹ ogun niha ẹnu odi.

⁸ On si ri iboju Juda, iwọ si wò li ojo na ihamora ile igbó.

⁹ Ẽnyin ti ri oju—iho ilu Dafidi ọluwẹ, pe, nwon pò: ẹnyin si gbá omi ikudu isale ọ.

¹⁰ Ẽnyin ti kà iye ile Jerusalemu, awọn ile na li ẹnyin biwó lati mu odi le.

¹¹ Ẽnyin ọluwẹ ti wà yàra larin odi meji fun omi ikudu atijo: şugbon ẹnyin kò wò ẹniti o şe e, hēni ẹ kò si buyin fun ẹniti o şe e nigbani,

¹² Ati li ojo na ni Oluwa, Oluwa awọn ọmọ—ogun yio pè lati sokun, ati lati şofọ, ati lati fá ori, ati lati sán aşo ọfọ.

¹³ Si kiyesi i, ayò ati inu—didun, pipa malú, ati pipa agutan, jije ẹran, ati mimu ọti—walni: ẹ je ki a ma je, ki a si ma mu; nitori ọla li awa o kú.

¹⁴ Oluwa awọn ọmọ—ogun sọ li eti mi, pe, Nitoto, a kú yio fọ aisedede yi kuro lara nyin titi ẹnyin o fi kú, li Oluwa, Oluwa awọn ọmọ—ogun wi.

¹⁵ Bayi li Oluwa, Oluwa awọn ọmọ—ogun wi, pe, Lọ, to olotoju yi lo, ani to Şebna lo, ti işe olori ile,

¹⁶ Si wipe, Kili o ni nihin? ati tali o ni nihin, ti iwọ fi wá iboji nihin bi ẹniti o wá iboji fun ara rẹ nibi giga, ti o si gbẹ ibugbé fun ara rẹ ninu apáta?

¹⁷ Kiyesi i, Oluwa yio fi sisọ agbara sọ ọ nù, yio si bọ ọ moje.

¹⁸ Yio wé ọ li ewé bi ẹni wé lawani bi ohun şişù ti a o fi sọ oko si ile titobi: nişe ni iwọ o kú, ati nişe ni kekẹ ogo rẹ yio je itju ile oluwa rẹ.

¹⁹ Emi o si le ọ jade kuro ni ibujoko rẹ, yio tile wọ ọ kuro ni ipò rẹ.

²⁰ Yio si şe li ojo na, ni emi o pè Eliakimu iranşe mi ọmọ Hilkiáh.

²¹ Emi o si fi aşo—ıgunwà rẹ wọ ọ, emi o si fi ırnure rẹ di i, emi o si fi ijoba rẹ le e li ọwọ: on o si je baba fun awọn olugbé Jerusalemu, ati fun ile Juda.

²² Işıkà ile Dafidi li emi o fi le ẹjıkà rẹ: yio si şí, kò si ẹniti yio ti; on o si ti, kò si si ẹniti yio şí.

²³ Emi o si kàn a bi işó ni ibi ti o le, on o je fun ite ogo fun ile baba rẹ.

²⁴ Gbogbo ogo ile baba rẹ ni nwon o si fi kọ ọ li ọrùn, ati ọmọ ati eso, gbogbo ohun—elò ife titi de agọ ọti.

²⁵ Oluwa awọn ọmọ—ogun wipe, Li ojo na, ni a o şí işó ti a kàn mo ibi ti o le ni ipò, a o si

ke e lu ile, yio si şubu; eřu ara re li a o ke kuro: nitori Oluwa ti so o.

23 ¹ORQ—imọ niti Tire. Hu, enyin okọ Tarşışi; nitoriti a o so o di ahoro, tobę ti kọ si ile, kọ si ibi wiwọ: a fi hán fun wọn lati ile Kittimu.

²E duro je, enyin olugbé erekúşu; iwọ eniti awọn onişowo Sidoni, ti nre okun koja ti kún.

³Ati nipa omi nla iru Sihori, ikoré odò, ni owo odun re; on ni oja awọn orile—ède.

⁴Ki oju ki o ti o, Iwọ Sidoni: nitori okun ti soro, ani agbara okun, wipe, Emi kọ robi, bēni emi kọ bi omo, bēni emi kọ to ọdọmokunrin dagba, bēni emi kọ to wundia dagba.

⁵Gege bi ihin niti Egipiti, bēni ara yio ro won goro ni ihin Tire.

⁶E koja si Tarşışi; hu, enyin olugbé erekúşu.

⁷Eyi ha ni ilu ayọ fun nyin, ti o ti wa lati ojo jojo? eše on tikara re yio ru u lo si ona jilin re lati še atipó.

⁸Tali o ti gbimọ yi si Tire, ilu ade, awọn onişowo eniti o je omo—alade, awọn alajapá eniti o je oloja aye?

⁹Oluwa awọn omo—ogun ti pete re, lati so ireru gbogbo ogo di aimọ, lati so gbogbo awọn oloja aye di egan.

¹⁰La ile re ja bi odò, iwọ omobinrin Tarşışi: amure kọ si mó.

¹¹O ná owo re jade si oju okun, o mi awọn ijoba: Oluwa ti pa aše niti Kenaani, lati run agbara inu re.

¹²On si wipe, Iwọ kọ gbodo yọ mó, iwọ wundia ti a ni lara, omobinrin Sidoni; dide rekoja lo si Kittimu, nibę pelu iwọ ki yio ri isimi.

¹³Wò ile awọn ara Kaldea; awọn enia yi kọ ti si ri, titi awọn ara Assiria tẹ e dó fun awọn ti nge aginju: nwon kọ ile—iřọ inu re, nwon si kọ ařin inu re; on si pa a run.

¹⁴Hu, enyin okọ Tarşışi: nitori a so agbara nyin di ahoro.

¹⁵Yio si še li ojo na, ni a o gbagbe Tire li adorin odun, gege bi ojo oja kan: lehin adorin odun ni Tire yio korin bi paşaga obinrin.

¹⁶Mu harpu kan, kiri ilu lo, iwọ paşaga obinrin ti a ti gbagbe; dá orin didun: ko orin pupọ ki a le ranti re.

¹⁷Yio si še li ehin adorin odun, ni Oluwa yio bę Tire wò, yio si yipadá si oya re, yio si ba gbogbo ijoba aye yi ti o wa lori ile še agbere.

¹⁸Oja re ati oya re yio je mimọ si Oluwa: a ki yio fi şura, bēni a ki yio to o jo; nitori oja re

yio je ti awọn ti nge iwaju Oluwa, lati je ajetẹrun, ati fun ařo daradara.

24 ¹KIYESI i, Oluwa so aye di ofo, o si so o di ahoro, o si yi i po, o si tu awọn olugbé inu re ka.

²Yio si še, bi o ti ri fun awọn enia, bēni o ri fun alufa; bi o ti ri fun iranşe—kunrin, bēni fun oluwa re; bi o ti ri fun iranşebinrin, bēni fun oluwa re; bi o ti ri fun olura, bēni fun oluta; bi o ti ri fun awinni, bēni fun atoro; bi o ti ri fun agbà elé, bēni fun eniti o san ele fun u.

³Ile yio di ofo patapata, yio si baję patapata: nitori Oluwa ti so oyo yi.

⁴Ile nşofo o si nşá, aye nrú o si nşá, awọn eni giga ile njoro.

⁵Ile pelu si di aimọ li abę awọn ti nge inu re; nitori nwon ti ru ofin, nwon pa ilana dá, nwon dá majemu aiyeraiye.

⁶Nitorina ni egún še je ile run, awọn ti nge inu re di ahoro: nitorina ni awọn ti nge ile jona, enia dię li o si kù.

⁷Oti—waini titun nşofo, ajara njoro, gbogbo awọn ti nşe arifa nkedun.

⁸Ayo tabreti dá, ariwo awọn ti nyọ pin, ayọ harpu dá.

⁹Nwon ká yio fi orin mu oti—waini mó; oti—lile yio koro fun awọn ti nmu u.

¹⁰A wó ilu rúdurudu palę: olukuluku ile li a se, ki enikan má bá wole.

¹¹Ige fun oti—waini mbe ni igboro; gbogbo ayọ şu okunkun, arifa ile na lo.

¹²Idahoro li o kù ni ilu, a si fi iparun lù enu—ibode.

¹³Nigbatí yio ri bayi li arin ile larin enla na, bi miml igi olifi, ati bi pipęşe eso—ajara nigbatí ikoré ajara tán.

¹⁴Nwon o gbe ohun won soke, nwon o korin nitori oja—nla Oluwa, nwon o kigbe kikan lati okun wá.

¹⁵Nitorina yin Oluwa li ogo ni ile imole, ani oruko Oluwa Olorun Israeli li erekúşu okun.

¹⁶Lati opin ile li awa ti gbọ orin, ani ogo fun olododo. Şughon emi wipe, Iparun mi, iparun mi, ege ni fun mi! awọn odale ti dale: nitoto, awọn odale dale rekoja.

¹⁷Iberu, ati ofin, ati ege, wa lori re, iwọ ti nge ile—aiye.

¹⁸Yio si še, eniti o sá kuro fun ariwo lberu yio jin sinu ofin; ati eniti o jade lati inu ofin wa li a o fi ege mu: nitori awọn feresé lati oke wá si silę, ipile ile si mi.

19 Ilẹ̀ di fifọ́ patapata, ilẹ̀ di yíyọ́ patapata, ilẹ̀ ml̩ títì.

20 Ilẹ̀ yio ta gbòngbònhon sihin sòhun bi òmútí, a o si sí i ni idí bi agọ́; irekoja inu rẹ̀ yio wọ́ o l̩ orún; yio si şubu, kí yio si dide mọ́.

21 Yio si şe lí ojo na, Oluwa yio bẹ̀ ogun awon ẹnì—giga ni ibi—giga wò, atí awon ọ̀ba aiye li aiye.

22 A o si ko won jo pọ́, bi a ití kó ara tubu jo sinu ihò, a o tí won sinu tubu, lẹ́hin ojo pupọ́ li a o si bẹ̀ won wò.

23 Nighbana li a o dāmu oşupa, oju yio si tí òrun, nighbati Oluwa awon omọ—ogun yio joba li oke Sioni, atí ni Jerusalemu, ogo yio si wà niwaju awon alàgba rẹ̀.

25 1 OLUWA, iwọ́ li Ọlọrun mi; emi o gbe ọ́ ga, emi o yin orukọ́ rẹ̀; nitori iwọ́ tí şe ohun iyanu; imọ́ igbaní, ododo atí otító ni.

2 Nitori iwọ́ tí sọ́ ilu kan di okiti; iwọ́ tí sọ́ ilu olodi di iparun: áfin awon alejo, kò je ilu mọ́; a kí yio kọ́ ọ́ mọ́.

3 Nitorina ni awon alagbara enia yio yin ọ́ li ogo, ilu orilẹ̀—ède tí o ni ibèru yio bèru rẹ̀.

4 Nitori iwọ́ tí je agbara fun talaka, agbara fun alaini ninu işe rẹ̀, ábo kuro ninu l̩ji, ojiji kuro ninu oru, nighbati ẹ́fufu lile awon tí o ni ibèru dabi l̩ji lara ogiri.

5 Iwọ́ o mu ariwo awon alejo roje, gege bi oru n̩bi gbigbe; ani oru pelu ojiji awosanma: a o si rẹ̀ orin—ayọ́ awon tí o ni ibèru silẹ̀.

6 Ati ni oke—nla yí li Oluwa awon omọ—ogun yio sè asè ohun abopa fun gbogbo orilẹ̀—ède, asè ọ́tí—waini lori gèdègèdè, tí ohun abopa tí o kún fun ọ́ra, tí ọ́tí—waini tí o tòro lori gèdègèdè.

7 Li oke—nla yí on o si pa iboju tí o bọ́ gbogbo enia loju run, atí iboju tí a nà bọ́ gbogbo orilẹ̀—ède.

8 On o gbe iku ml̩ lailai; Oluwa Jehofah yio nù omije nù kuro lí oju gbogbo enia; yio si mu ẹ́gan enia rẹ̀ kuro ni gbogbo aiye: nitori Oluwa tí wí i.

9 A o sí sọ́ lí ojo na pe, Wò o, Ọlọrun wa li eyi; awa tí duro de e, on o sí gbà wa là: Oluwa li eyi: awa tí duro de e, awa o ma yọ́, inu wa o si ma dún ninu igbala rẹ̀.

10 Nitori li oke—nla yí ni ọ́wọ́ Oluwa yio simi, yio sí tẹ́ Moabu labẹ̀ rẹ̀, ani gege bi áti tẹ́ koriko mọ́le fun átan.

11 Yio sí nà ọ́wọ́ rẹ̀ jade lí árin won, gege bi òmùwẹ́ ití nà ọ́wọ́ rẹ̀ jade lati wẹ̀: on o sí rẹ̀ igberaga won silẹ̀ pọ́ pelu ikogun ọ́wọ́ won.

12 Odi alagbara, odi giga, odi rẹ̀ lí on o wó lulẹ̀, yio rẹ̀ ẹ́ silẹ̀, yio mu u wá ilẹ̀, ani sinu ekuru.

26 1 Li ojo na li a o ko orin yí ni ilẹ̀ Juda; Awa ní ilu agbara; igbala li Ọlọrun yio yàn fun odi atí ábo.

2 Ẹ́ şilẹ̀kun bodé silẹ̀, kí orilẹ̀—ède ododo tí nşó otító ba le wọ́ ile.

3 Iwọ́ o pa a mọ́ li alafia pipé, ọ́kàn ẹniti o simi le ọ́: nitoriti o gbẹ́kele ọ́.

4 Ẹ́ gbẹ́kele Oluwa titi lai: nitori Oluwa Jehofa li apata aiyeraiye:

5 Nitori o rẹ̀ awon tí ngbe oke giga silẹ̀; ilu giga, o mu u wá; o mu u wá; ani sí ilẹ̀; o mu u de inu ekuru.

6 Ẹ́şẹ́ yio tẹ́ ẹ́ mọ́le, ani ẹ́şẹ́ awon talaka, atí işşẹ́ awon alaini.

7 Ọ́na awon olóto ododo ni: iwọ́, olóto—julc, tí wón ipa—ọ́na awon olóto.

8 Nitóto, Oluwa, lí ọ́na idajo rẹ̀, lí awa duro de ọ́: ifẹ́ ọ́kàn wa ni sí orukọ́ rẹ̀, atí sí iranti rẹ̀.

9 Ọ́kàn mi lí emi fi şe afẹ́ri rẹ̀ lí oru; nitóto, pelu emi mi ninu mi lí emi o wá ọ́ ní kutú—kutú; nitori nighbati idajo rẹ̀ mbẹ́ ní ilẹ̀, awon tí mbẹ́ lí aiye yio kọ́ ododo.

10 Bi a ba fi ojurerere hán enia buburu, kí yio kọ́ ododo: ni ilẹ̀ iduroşinşin lí on o húwa aişto, kí yio sí rí ọ́lanla Oluwa.

11 Oluwa, ọ́wọ́ rẹ̀ gbe soke, nwon kí yio ri, şugbón nwon o ri, oju o sí tí won nitori ilara won sí awon enia; nitóto, iná awon ọ́ta rẹ̀ yio je won run.

12 Oluwa, iwọ́ o fi idi alafia mulẹ́ fun wa: pelupelu nitori iwọ́ lí o tí şe gbogbo işe wa fun wa.

13 Oluwa Ọlọrun wa, awon oluwa miran lẹ́hin rẹ̀ tí joba lori wa: şugbón nipa rẹ̀ nikan lí awa o da orukọ́ rẹ́ sọ́.

14 Awon okú, nwon kí yio yè; awon tí ngbe isà—okú, nwon kí yio dide; nitorina ni iwọ́ şe bẹ̀ won wò tí o sí pa won run, tí o sí mu kí gbogbo iranti won parun.

15 Iwọ́ tí mu orilẹ̀—ède bi sí i, Oluwa, iwọ́ tí mu orilẹ̀—ède bi sí i; iwọ́ tí dí ẹnì—áyin lí ogo: iwọ́ tí sún gbogbo alá siwaju.

16 Oluwa, ninu wahala ni nwon wá ọ́, nwon ghadura wúyẹ́wúyẹ́ nighbati ibawi rẹ̀ wà lara won.

17 Gege bi aboyun, tí o sunmọ́ akoko ibi rẹ̀, tí wà ní irora, tí o sí kigbe ninu irora rẹ̀; bẹ́li awa tí wà lí oju rẹ̀, Oluwa.

18 Awa tí loyun, awa tí wà ní irora, o sí dabi

enipe awa ti bi ẹfufu; awa kò ʃiṣe igbala kan lori ilẹ, bēni awon ti ngbe alye kò ʃubu.

¹⁹Awon okú rẹ yio yè, okú mi, nwon o dide. Ẹ jì, ẹ si kọrin, ẹninyin ti ngbe inu ekuru: nitori iri rẹ iri ewebẹ ni, ilẹ yio si sọ awon okú jade.

²⁰Wá, enia mi, wò inu iyèwu rẹ lọ, si se ilẹkun rẹ mo ara rẹ: fi ara rẹ pamọ bi enipe ni iṣeju kan, titi ibinu na fi rekoja.

²¹Nitorina, kiye si i, Oluwa ti ipò rẹ jade lati bẹ aisedede ẹniti ngbe ori ilẹ wo lori ilẹ; ilẹ ọluwa yio fi ẹjẹ rẹ hàn, kì yio si bo okú rẹ mo.

27 ¹Li ojo na li Oluwa yio fi idà rẹ mimú ti o tobi, ti o si wuwo bá lefiatani ejò ti nfo wi, ati lefiatani ejò wiwọ̀ nì; on o si pa dragoni ti mbẹ̀ li okun.

²Li ojo na ẹ kọrin si i, Ajàra ọti—waini pipón.

³Emi Oluwa li o ʃọ ọ: emi o bù omi wón ọ nígbakugba: ki ẹnìkẹni má ba bà a jẹ, emi o ʃọ ọ ti ori ti o san.

⁴Irunú kò si ninu mi: tani le doju pantiri ẹlẹgun ati ẹgun kọ mi li ogun jijá? emi iba là won koja, emi iba fi won jona pò ʃokan.

⁵Tabi jẹ ki o di agbara mi mu, ki o ba le ba mi lajà; yio si ba mi lajà.

⁶Yio mu ki awon ti o ti Jakabu wá ta gbòngbo: Israeli yio tanna yio si rudl, yio si fi eso kún oju gbogbo alye.

⁷On ha lù u bi o ti nlu awon ti o lù u? a ha pa a gẹgẹ bi pipa awon ti on pa?

⁸Niwòn—niwòn, nígba itijade rẹ, iwọ o ba a wi: on ʃi ẹfufu—ile rẹ ni ipò li ojo ẹfufu ilà—òrun.

⁹Nitorina nipa eyi li a o bọ ẹṣe Jakabu moṣe: eyi si ni gbogbo eso lati mu ẹṣe rẹ kuro; nígba ti on gbe okuta peṣe kalẹ bi okuta ẹfun ti a lù weṣe, igbó ati ẹre—òrun kì yio dide duro.

¹⁰Nitori ilu—olodi yio di ahoro, a o si kò ibugbé silẹ, a o si fi i silẹ bi aginju: niṣe ni omo—malu yio ma jẹ, niṣe ni yio si dubule, yio si jẹ ẹka rẹ run.

¹¹Nígba ti ẹka inu rẹ ba rọ, a o ya won kuro: awon obinrin de, nwon si tẹ iná bọ won: nitori alaini oye enla ni nwon: nitorina ẹniti o dá won kì yio ʃànu fun won, ẹniti o si mo won kì yio fi ojurerẹ hàn won.

¹²Yio si ʃe li ojo na, Oluwa yio ja eso kuro ni ibu odò si isan Egípti, a o si ʃà nyin jọ li okokan, ẹninyin omo Israeli.

¹³Yio si ʃe li ojo na, a o fun ipè nla, awon ti o mura lati segebe ni ilẹ Assiria yio si wá, ati

awon aṣàtí ilẹ Egípti, nwon o si sin Oluwa ni oke mimọ̀ ni Jerusalemu.

28 ¹EGBE ni fun ade igberaga, fun awon omuti Efraimu, ati fun itàna riro ti ogo ẹwà rẹ, ti o wà lori afonifoji ọlọra ti awon ti ọti—waini pa.

²Kiye si i, Oluwa ni ẹnìkan alagbara ati onipá, bi ẹfufu lile, yiyin, ati lji iparun, bi isan—omi nla àkúnnya, yio fi ọwọ̀ bì ʃubu sori ilẹ.

³Ade igberaga, awon omuti Efraimu, li a o fi ẹṣe tẹ moṣe:

⁴Ati ogo ẹwà, ti o wà lori afonifoji ọlọra, yio jẹ itanna riro, gẹgẹ bi eso ti o yara ʃaju igba ikore; eyiti nígba ti ẹniti o ba nwò o ba rí, nígba ti o wà ilẹ ọwọ̀ rẹ sibẹ, o gbe e mi.

⁵Li ojo na li Oluwa awon omo—ogun yio jẹ ade ogo, ati ade ẹwà fun iyokù awon enia rẹ,

⁶Ati emi idajo fun awon ẹniti o joko ni idajo, ati agbara fun awon ti o le ogun padà si ibode.

⁷ʃugbon awon ọluwa ti ti ipa ọti—waini ʃina, ati nipa ọti—lile nwon ti ʃako; alufa ati woló ti ʃina nipa ọti—lile, ọti—waini mu won darada—ra, nwon di aṣako nipa ọti—lile, nwon ʃina ninu iran, nwon koṣe ni idajo.

⁸Nitori gbogbo tabilí li o kún fun ẹbi ati ẹgbin, kò si ibi ti o mo.

⁹Tani on o kọ ni imọ? ati tani on o fi oye ẹkọ yé? awon ẹniti a won li ẹnu—omú, ti a si já li ẹnu oyàn.

¹⁰Nitori aṣe le aṣe, aṣe le aṣe; ẹṣe le ẹṣe, ẹṣe le ẹṣe; diẹ nihin, diẹ lohun:

¹¹Nitori nipa ẹte ẹlẹyà ati ni ẹde miran li on o fi bá enia wonyi soro.

¹²Si ẹniti on wipe, Eyi ni isimí, ẹninyin iba mu awon aláṣe simi; eyi si ni itura: sibẹ nwon kì yio gbó.

¹³Nitorina ọro Oluwa jẹ aṣe le aṣe, aṣe le aṣe fun won: ẹṣe le ẹṣe, ẹṣe le ẹṣe; diẹ nihin, diẹ lohun: kì nwon ba le lọ, kì nwon si ʃubu sehin, kì nwon si ʃe, kì a si de won, kì a si mu won.

¹⁴Nitorina ẹ gbó ọro Oluwa, ẹninyin ẹlẹgàn, ti nṣe akoso awon enia yi ti mbẹ̀ ni Jerusalemu.

¹⁵Nitori ẹninyin ti wipe, Awa ti ba ikú dá majemu, a si ti ba ipò—okú moṣe: nígba ti paṣan gígun yio là a já, kì yio de ọdọ wa: nitori awa ti fi eké ʃe ábo wa, ati laṣe irọ̀ li awa ti fi ara wa pamọ:

¹⁶Nitorina bayi li Oluwa Jehofah wi, pe, Kiyesi i, emi gbe okuta kan kalẹ̀ ni Sioni fun

ipile, okuta ti a dán wò, okuta igun—ile iyebi—ye, ipilẹ̀ ti o daju: ẹniti o gbogbo kí yio sà.

¹⁷ Idajo lí emi o fi le ẹ̀ṣẹ̀ pelu, ati ododo lí emi o fi lẹ̀ ọ̀ṣuwon: yinyin yio gbá ẹ̀bo eke lo, omi o si kún bọ̀ ibi isasi moḗ.

¹⁸ Majemu nyin ti ẹ̀ ba ikú dá lí a o so dí asan, imulẹ̀ nyin pelu ipò—okú kí yio duro; nigbati paṣan gígún yio rekoja; nigbana ni on o tẹ̀ nyin moḗ.

¹⁹ Niwọn igbati o ba jade lọ̀ ní yio mu nyin: nitori ní gbogbo owuro ní yio rekoja, lí ọ̀san ati lí oru: kíkí igburo rẹ̀ yio sí dí ijayà.

²⁰ Nitori akete kuru jù eyiti enia le ná ara rẹ̀ sí, ati lbora kò ní ibò to eyi ti on le fi bọ̀ ara rẹ̀.

²¹ Nitori Oluwa yio dide bí tí oke Perasimu, yio sí binu geḗge bí tí afonifoji Gibeoni, kí o ba le ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀, iṣẹ̀ àrà rẹ̀; yio sí mu iṣẹ̀ rẹ̀ ẹ̀, ajeji iṣẹ̀ rẹ̀.

²² Njẹ̀ nitorina, ẹ̀ máṣe ẹ̀ ẹ̀lẹ̀gàn, kí a má ba so ẹ̀de nyin dí líle; nitori emi tí gbọ̀ iparun lati ọ̀dọ̀ Oluwa, Oluwa awon ọ̀mọ̀—ogun wá, tí o tí pinnu lori gbogbo ilẹ̀.

²³ Ẹ̀ fetisilẹ̀, ẹ̀ sí gbọ̀ ohùn mí: ẹ̀ tẹ̀tẹ̀lẹ̀, ẹ̀ sí gbọ̀ ọ̀rọ̀ mí.

²⁴ Gbogbo ojo ní agbẹ̀ ha nroko lati gbìn? on o ha ma tú, a sí ma fọ̀ ilẹ̀ rẹ̀ bí?

²⁵ Nigbati on tí tẹ̀ ojú rẹ̀ tan, on kò ha nfunrugbìn díli, kí o sí fon irugbìn kummini ka, kí o sí gbìn alikama leṣe—eṣe, ati barle tí a yàn, ati spelti nipò rẹ̀?

²⁶ Nitori Olorun rẹ̀ kọ̀ ọ̀ lati ní oye, o tilẹ̀ kọ̀ ọ̀.

²⁷ Nitori a kò fi ohun—elò pakà díli, bẹ̀ni a kí iyí kekẹ̀ kírí lori kummini; ṣugbọn ọ̀pá lí a ifi pa díli jade, ọ̀ḡo lí a sí fi lù kummini.

²⁸ Akara agbado lí a lẹ̀; on kò le ma pa a titi, bẹ̀ni kò fi kekẹ̀—erù fọ̀ ọ̀, bẹ̀ni kí ifi awon eḗṣin rẹ̀ tẹ̀ e.

²⁹ Eyi pelu tí ọ̀dọ̀ Oluwa awon ọ̀mọ̀—ogun wá, ẹniti o kún fun iyanu ní imọ̀, tí o tayọ̀ ní iṣẹ̀.

29 ¹EGBE ní fun Arieli, fun Arieli, ilu tí Dafidí tí ngbe! ẹ̀ fi ọ̀dun kún ọ̀dun; jẹ̀ kí won pa ẹ̀ran ruḡo.

²Ṣugbọn emi o pón Arieli loju, àwẹ̀ on iba—nujẹ̀ yio sí wà; yio sí dabi Arieli sí mí.

³Emi o sí dóttí ọ̀ yika, emi o sí wà odi tí ọ̀, emi o sí mọ̀ odi gíga tí ọ̀.

⁴A o sí rẹ̀ ọ̀ síle, iwọ̀ o sọ̀rọ̀ lati ilẹ̀ jade, ọ̀rọ̀ rẹ̀ yio rẹ̀lẹ̀ lati inu ekuru wá, ohùn rẹ̀ yio sí dabi tí ẹnikan tí o lí emi àḡṣe lati ilẹ̀ jade, ọ̀rọ̀ rẹ̀ yio sí dùn lati inu eruḗ ilẹ̀ wá.

⁵Ọ̀pọ̀lọ̀ awon ọ̀tá rẹ̀ yio dabi ekuru lẹ̀búlẹ̀bu, ọ̀pọ̀lọ̀ aninilara rẹ̀ yio dabi iyangbo tí o koja lo: lóto, yio rí bẹ̀ nisisiyi lojiji.

⁶Àrà, iṣẹ̀lẹ̀, ati iró nla, pelu iji on ẹ̀fufu, ati ọ̀wọ̀ ajonirun iná ní a o fi bẹ̀ ọ̀ wò lati ọ̀dọ̀ Oluwa awon ọ̀mọ̀—ogun wá.

⁷Bí alá iran oru lí ọ̀pọ̀lọ̀ awon orilẹ̀—ẹ̀de tí mba Arieli já yio rí; gbogbo ẹniti o bá ati on, ati odi agbara rẹ̀ jẹ̀, tí nwon sí pón ọ̀ loju.

⁸Yio sí dabi igbati ẹ̀ni ebi npa nla alá; sí wo o, o nṣeun; ṣugbọn o jí, okàn rẹ̀ sí sofo: tabi bí igbati ẹniti ongbẹ̀ ngbẹ̀ nla alá, sí wo o, o nmu omi, ṣugbọn o jí, sí wo o, o dáku, ongbẹ̀ sí ngoe okàn rẹ̀; geḗge bẹ̀ ní gbogbo ọ̀pọ̀lọ̀ orilẹ̀—ẹ̀de yio rí, tí mba oke Sioni já.

⁹Mu ara duro jẹ̀, kí ẹ̀nu kí o yà nyin; ẹ̀ fọ̀ ara nyin loju, ẹ̀ sí foju: nwon mu amupara; ṣugbọn kí iṣẹ̀ fun ọ̀ti—waini, nwon nta gbongbọn ṣugbọn kí iṣẹ̀ fun ohun mimu líle.

¹⁰Nitori Oluwa dà ẹ̀mi ọ̀run ijika lù nyin, o sí se nyin lí oju: awon wolí ati awon olori awon ariran nyin lí o bọ̀ lí oju.

¹¹Iran gbogbo sí dabi ọ̀rọ̀ iwe kan fun nyin tí a dí, tí a fi fun ẹnikan tí o mọ̀ ọ̀ kà, wipe, Emi bẹ̀ ọ̀, kà eyi, tí o sí wipe, emi kò le ẹ̀ se; nitori a tí dí í.

¹²A sí fi iwe ná fun ẹniti kò mọ̀ iwe, wipe, Emi bẹ̀ ọ̀, kà eyi, on sí wipe, emi kò mọ̀ iwe.

¹³Nitorina Oluwa wipe, Niwọn bí awon enia yí tí nfi ẹ̀nu won fá mọ̀ mí, tí nwon sí nfi etẹ̀ won yin mí, ṣugbọn tí okàn won jina sí mí, tí nwon sí ẹ̀ru mí nipa ilana enia tí a kọ̀ won.

¹⁴Nitorina, Kiye sí í, emi o ma ẹ̀ṣẹ̀ iyanu lo larin awon enia yí, ani iṣẹ̀ iyanu ati ajeji: ọ̀gbón awon ọ̀lọ̀gbón won yio sí ẹ̀gbe, oye awon amoye won yio sí póra.

¹⁵Egbe ní fun awon tí nwá ọ̀na lati fi ipin—nu buruburu won pamọ̀ kuro loju Oluwa, tí iṣẹ̀ won sí wà lí okunkun, tí nwon sí wipe, Tali o rí wa? tali o mọ̀ wa?

¹⁶A, iyipo nyin! a ha le kà amọ̀koko sí bí amọ̀: ohun tí a mọ̀ tí ẹ̀ lẹ̀ wí fun ẹniti o ẹ̀ se e pe, On kò ẹ̀ mi? ikoko tí a mọ̀ le wí fun ẹniti o mọ̀ ọ̀ pe, On kò moye?

¹⁷Kò ha ẹ̀ pe igba diẹ̀ kiun sí í, a o so Lebanoní di ọ̀gbà eleso, ati ọ̀gbà eleso lí a o kà sí bí igbó?

¹⁸Ati lí oju ná awon aditi yio sí gbọ̀ ọ̀rọ̀ iwe ní, awon afoju yio sí riran lati inu owúsu—wusú, ati lati inu okunkun.

¹⁹Ayọ̀ awon onireḗlẹ̀ yio bí sí í ninu Oluwa, ati inu awon talaka ninu awon enia yio sí dùn ninu: Ẹ̀ni—Mímọ̀ Israeli.

²⁰ Nitori a sọ aninilara na di asan, a si pa eḷegàn run, a si ké gbogbo awọn ti nṣọ aisedede kuro.

²¹ Ẹniti o dá enia li ebi nitori ọ̀rọ kan, ti nwon ẹ̀kùn silẹ fun ẹ̀niti o baniwi ni ẹ̀nubodẹ, ti nwon si ti olododo si apakan, si ibi ofo.

²² Nitorina bayi li Oluwa, ẹ̀niti o rà Abrahamu padà wi, pe, niti ile Jakubu, oju ki yio ti Jakubu mo bẹni oju rẹ ki yio yipada mo.

²³ Şugbọn nigbati on nri awọn omo rẹ, iṣẹ owó mi, li ả́rin rẹ, nwon o yà oruko mi si mimó, nwon o si yà Ẹni-Mimọ Jakubu ni si mimó, nwon o si bẹru Olorun Israeli.

²⁴ Awọn peḷu ti o sinà nipa ẹmi, oye yio wá yé wọn, ati awọn ti nṣọ bótibótì yio kọ ẹkọ.

30 ¹ OLUWA wipe, egbé ni fun awọn ọ̀lọtẹ omo, ti nwon gbà imọ, şugbọn ki iṣe ati ọ̀dọ mi; ti nwon si mulẹ, şugbọn ki iṣe nipa emi mi, ki nwon ba le fi ẹṣe kún ẹṣe:

² Ti nwon nrin lo si Egipti, şugbọn ti nwon kò bere li ẹnu mi; lati mu ara wọn le nipa agbara Farao, ati lati gbẹkele ojiji Egipti!

³ Nitorina ni agbara Farao yio ẹ je itiju nyin, ati igbẹkele ojiji Egipti yio je idamu nyin.

⁴ Nitori awọn olori rẹ wá ni Soani, awọn ikò rẹ de Hanesi.

⁵ Oju awọn enia kan ti kò li ère fun wọn tilẹ ti wọn, ti kò le ẹ iranwo, tabi anfani, bikose itiju ati ẹgan peḷu.

⁶ Ọ̀rọ-imọ niti awọn ẹranko gusu: sinu ile wahala on ả́rudun, nibiti akọ ati abo kiniun ti wá, pamọle ati ejò-ina ti nfò, nwon o rù ọ̀rọ wọn li ejika awọn omo ketekete, ati isura wọn lori iké awọn rākumi, sọdọ awọn enia kan ti kò li ère.

⁷ Egipti yio ẹ iranwo lasan, kò si ni lari: nitorina ni mo ẹe kigbe pe e ni, Rahabu ti o joko je.

⁸ Nisisiyi lo, ko o niwaju wọn si walā kan, si ko o sinu iwe kan, ki o le je fun igbà ti mbo lai ati lailai:

⁹ Pe, ọ̀lọtẹ enia ni awọn wonyi, awọn omo eké, awọn omo ti kò fe igbọ ofin Oluwa:

¹⁰ Ti nwon wi fun awọn ariran pe, Mase ri-ran; ati fun awọn wolli pe, Má sotele ohun ti o to fun wa, so nkan didun fun wa, so asotele itan je.

¹¹ Kuro li ona na, ye kuro ni ipa na, mu ki Ẹni-Mimọ Israeli ki o dekun kuro niwaju wa.

¹² Nitorina bayi li Ẹni-Mimọ Israeli wi, Nitori ẹnyin gan ọ̀rọ yi, ti ẹnyin si gbẹkele ininilara on iyapa, ti ẹnyin si gbe ara nyin lé e;

¹³ Nitorina ni aisedede yi yio ri si nyin bi odi yiya ti o mura ati şubu, ti o tiri sode lara ogri giga, eyiti wiwo rẹ de lojiji, lojukanna.

¹⁴ Yio si fọ o bi fifọ ohun—èlo amò ti a fọ tútu; ti a kò dasi: tobẹ ti a ki yio ri apadi kan ninu ẹfọ rẹ lati fi fon ina li oju ả́ro, tabi lati fi bũ omi ninu ikũdu.

¹⁵ Nitori bayi ni Oluwa Jehofah, Ẹni-Mimọ Israeli wi; Ninu pipada on sisimi li a o fi gbà nyin là; ninu didakeje ati gbigbẹkele li agbara nyin wà; şugbọn ẹnyin kò fe.

¹⁶ Şugbọn ẹnyin wipe, Bẹko; nitori ẹşin li a o fi sá; nitorina li ẹnyin o ẹe sá: ati pe, Awa o gùn eyi ti o lè sare; nitorina awọn ti yio lepa nyin yio lè sare.

¹⁷ Ẹgbẹrun yio sá ni ibawi ẹnikan; ni ibawi ẹni marun li ẹnyin o sá: titi ẹnyin o fi kù bi àmi lori oke—nla, ati bi asia lori oke.

¹⁸ Nitorina ni Oluwa yio duro, ki o le ẹe ore fun nyin, ati nitori eyi li o ẹe ga, ki o le ẹe iyonu si nyin: nitori Oluwa li Olorun idajo: ibukun ni fun gbogbo awọn ti o duro dè e.

¹⁹ Nitori awọn enia Sioni yio gbe Jerusale—mu, iwọ ki yio sokun mo: yio şanu fun o gidi—gidi nigbati iwọ ba nkigbe; nigbati on ba gbọ o, yio dá o lohun.

²⁰ Oluwa yio si fi onje iponju, ati omi inira fun nyin, awọn olukoni rẹ ki yio sá pamọ mo, şugbọn oju rẹ yio ri olukoni rẹ:

²¹ Eti rẹ o si gbọ ọ̀rọ kan lehin rẹ, wipe, Eyi li ọ̀na, ẹ ma rin ninu rẹ, nigbati ẹnyin bá yi si apa ọ̀tún, tabi nigbati ẹnyin bá yi si apa ọ̀sì.

²² Ẹnyin o si so ibora ere fadaka nyin wonni di aimó, ati oşọ ere wura didà nyin wonni: iwọ o so wọn nù bi ohun—aimó, iwọ o si wi fun u pe, Kuro nihini.

²³ On o si rò djo si irugin rẹ ti iwọ ti fon si ile: ati onje ibisi ile, yio li ọ̀rą yio si pò: li ojo na ni awọn ẹran rẹ yio ma je ni pápa oko nla.

²⁴ Awọn akọ—malu peḷu, ati awọn omo ketekete ti ntule yio je oko didun, ti a ti fi kọnkoso ati atẹ fe.

²⁵ Ati lori gbogbo oke—nla giga, ati lori gbogbo oke kekèké ti o ga, ni odd ati ipa—omi yio wà li ojo pipa nla, nigbati ile—işọ wonni bá wó.

²⁶ Imọle oşupa yio si dabi imọle ọ̀run, imọle ọ̀run yio si ran ni iwọn igbà meje, bi imọle ojo meje, li ojo ti Oluwa di yiya awọn enia rẹ, ti o si ẹ awotan ogbe ti a şa wọn.

²⁷ Klyesi i, oruko Oluwa mbò lati ọ̀na jijin wá, ibinu rẹ si njo, ẹru rẹ si wuwo: ète rẹ si kún fun ikannu, ati ahon rẹ bi ajonirun ina:

²⁸ Ēmi rẹ̀ bi kikun omi, yio si de àrin—meji orun, lati fi kònkoşo kù awon orile—ède: ijanu yio si wà li èrẹ̀kẹ̀ awon enia, lati mu won şina.

²⁹ Ònyin o li orin kan, gege bi igbati a nşe ajo li oru; ati didun inu, bi igbati enikan fun fere lo, lati wá si òke—nla Oluwa, sođo Apata Israeli.

³⁰ Oluwa yio si mu ki a gbó ohùn ogo rẹ̀, yio si fi isoḱalẹ̀ apa rẹ̀ hàn peļu ikannu ibinu rẹ̀, ati peļu owo ajonirun iná, peļu ifunka, ati iji, ati yinyin.

³¹ Nitori nipa ohùn Oluwa li a o fi lù awon ara Assiria bo ile, ti o fi kumò lù.

³² Ati nibi gbogbo ti paşan ti a yàn ba koja si, ti Oluwa yio fi lẹ̀ e, yio şe peļu tabreti ati dũru: yio si fi iròkẹ̀kẹ̀ ogun ba à jà.

³³ Nitori a ti yàn Tofeti lati igbà atijo; nitòtò, oba li a ti pèse rẹ̀ fun; o ti şe e ki o jin, ki o si gbòro: okiti rẹ̀ ni iná ati igi pupo; emi Oluwa, bi ishan imi—ojo ntàn iná ràn a.

31 ¹ EGBE ni fun awon ti o soḱalẹ̀ lo si Egipti fun iranlowo; ti nwon gbekẹ̀lẹ̀ eşin, ti nwon gbiyẹ̀le kekẹ̀, nitoriti nwon pò: nwon si gbekẹ̀le eleşin nitoriti nwon li agbara jojo; şugbon ti nwon kò wò Ēni—Mimo Israeli, nwon kò si wá Oluwa!

² Şugbon on gbon peļu, o si mu ibi wá, ki yio si dá òrọ̀ rẹ̀ padà: on si dide si ile awon oluşe buburu, ati si oluranlowo awon ti nşişe aisedede.

³ Nitori enia li awon ara Egipti, nwon kl işe Olorun; eran li awon eşin won, nwon kl si işe emi. Oluwa yio si nà owó rẹ̀, kí eniti nràn ni lowo ba le şubu, ati ki eniti a nràn lowo ba le şubu, gbogbo won o jumò şege.

⁴ Nitori bayi li Oluwa ti wi fun mi pe, Gege bi kiniun ati egbòrọ̀ kiniun ti nkun si ohun—ode rẹ̀, nigbati a npẹ opołopo oluşo—agutan jade wá si i, ti on kò bẹru ohun won, ti kò si rẹ̀ ara rẹ̀ silẹ̀ fun ariwo won: bẹli Oluwa awon omọ—ogun yio soḱalẹ̀ wá lati ja lori okè—nla Sionl, ati lori oke kekékẹ̀ rẹ̀.

⁵ Gege bi eiyẹ̀ iti fi iyẹ̀ apa şe, bẹni Oluwa awon omọ—ogun yio dabòbo Jerusalemu; ni didábòbo o peļu yio si gbà o silẹ̀; ni rirekoja on o si dá a si.

⁶ E yipadà si eniti e ti nşòtẹ̀ si gidigidi, enyin omọ Israeli.

⁷ Nitori li ojo na ni olukuluku enia yio jù ere fadaka rẹ̀, ati ere wuru rẹ̀ nù, ti owó enyin tikara nyin ti şe fun eşe fun nyin.

⁸ Nigbana ni ara Assiria na yio şubu nipa

idà, ti ki işe nipa idà okunrin, ati idà, ti ki işe ti enia yio je e: şugbon on o sà kuro niwaju idè, awon odomokunrin rẹ̀ yio ma sinru.

⁹ Apata rẹ̀ yio koja lo fun eru, awon olori rẹ̀ yiç bẹru asia na, ni Oluwa wi, eniti iná rẹ̀ wà ni Sionl, ati ileru rẹ̀ ni Jerusalemu.

32 ¹ KIYESI i, oba kan yio je li ododo, awon olori yio fi idajo şe akoso.

² Enikan yio si je bi ibi isapamọ kuro loju efufu, ati abo kuro lowo iji; bi odo—omi ni ibi gbigbe, bi ojiji apata nla ni ile gbigbe.

³ Oju awon eniti o riran ki yio şe baibai, ati eti awon ti o ngbo yio tẹ̀ silẹ̀.

⁴ Okan awon oniwaduwadu yio mọ oye, ahon awon akololo yio soro kedere.

⁵ A ki yio tun pe alaighon ni eni—ola mo, bẹni a ki yio pe obaluje ni eni pataki mo.

⁶ Nitori eniakenia yio ma so isoḱuso, okan rẹ̀ yio si ma şişe aisedede, lati şe agabagebe, ati lati şì òrọ̀ so si Oluwa, lati so okan eniti ebi npa di ofo, ati lati mu ki ohun—mimu awon ti onḱbe ngbe ki o dá.

⁷ Ibi ni gbogbo ohun—elò enia—kenia je peļu: on gbà ero buburu, lati fi òrọ̀ eke pa talaka run, bi alaini tile nşo òtò òrọ̀.

⁸ Şugbon eni—rere a ma gbèro ohun rere; nipa ohun—rere ni yio şe duro.

⁹ Dide, enyin obinrin ti o wà ni irora; gbó ohun mi, enyin alafara obinrin; fetisi òrọ̀ mi.

¹⁰ Opołopo ojo, on odun, li a o fi ma wahala nyin, enyin alafara obinrin: nitori ikore kl yio si, kikojo rẹ̀ kl yio de.

¹¹ Wariri, enyin obinrin ti o wà ni irora; ki wahala ba nyin enyin alafara: e tú aşo, kí e si wà ni ihòho, ki e si di àmure egbe nyin.

¹² Nwon o pohunrere fun omù, fun pápa daradara, ati fun àjara eleso.

¹³ Egun ogan on oşusu yio wa sori ile awon enia mi; nitòtò, si gbogbo ile ayò ni ilu alayo.

¹⁴ Nitoripe a o kò afin wonni silẹ̀; a o fi ilu arivo na silẹ̀; odi ati ile—işo ni yio di ihò titi lai, ayò fun ketekete—igbe, pápa—oko fun owó—eran;

¹⁵ Titi a o fi tú Ēmi jade si wa lara lati oke wá, ati ti aginju yio fi di ile eléso, ti a o si kà ile eleso si bi gbó.

¹⁶ Nigbana ni idajo yio ma gbe aginju; ati ododo ninu ile eleso.

¹⁷ Işe ododo yio si je alafia, ati eso ododo yio je idakeje on abo titi lai.

¹⁸ Awon enia mi yio si ma gbe ibugbe alafia, ati ni ibugbe idaniloju, ati ni ibi isimi iparoro;

19 Şugbõn yio rọ yinyin, nıgbati igbọ nşubu lule; ati ni ireşẹ a o rẹ ilu na silẹ.

20 Alabukun fun ni ẹnyin ti nřonrugbin niha omi gbogbo, ti nran eşẹ malu ati ti ketekete jade sişe.

33 1 EGBÉ ni fun iwọ abanije, ti a kò si bà o jẹ: ti o nhúwa arekereke, ti a kò si húwa arekereke si o! nıgbati iwọ o ðekun ati banije, a o bà o jẹ; ati nıgbati iwọ bá fi opin si ihúwa arekereke, nwọn o húwa arekereke si o.

2 Oluwa, şanu fun wa; awa ti duro dẹ o: iwọ mā şe apá wọn li örówúrọ ani igbala wa nıgba iponju.

3 Li ariwo irókẹkẹ li awọn enia sá, ni gbıgbe ara rẹ soke li a fón awọn orilẹ-ède ká.

4 A o si şà ikogun nıyin jọ bi ikojọ awọn ełengá: bi isure siwa, isure sehin awọn eşú, li on o sure si won.

5 Gbıgbega li Oluwa; nitori on ngbe ibi giga: on ti fi idajo ati ododo kún Sioni.

6 On o si jẹ iduroşınşın akoko rẹ, işura igbala, ogbón ati imọ; iberu Oluwa ni yio jẹ işura rẹ.

7 Kiyesi i, awọn akonı kigbe lode, awọn ikọ alafia sokun kikoró.

8 Ọna opopo nla wõnni şófo, èro dá, on ti bà majemu jẹ, o ti keğán ilu wõnni, kò ká ẹnıkan si.

9 Ilẹ ngbawẹ o si njoro, oju nti Lebanoni o si rọ: Şaroni dabi ajinju; ati Başani ati Karmeli gbõn eso won danti.

10 Oluwa wipe, nisistiyi li emi o dide, nısi-siyi li emi o gbe ara mi soke.

11 E o loyin iyangbó, e o si bi pòròpóro; emi nıyin, bi iná, yio jẹ nıyin run.

12 Awọn enia yio si dabi sisun eru, bi egún ti a ké ni nwọn o jo ninu iná.

13 E gbó, ẹnıyin ti o jina rére, eyi ti mo ti şe; ati ẹnıyin ti o sunmọ toşı, e jẹwo agbara mi.

14 Eru bá awọn ełeşẹ ni Sioni; iberu-bojo ti mu awọn agabágebè. Tani ninu wa ti o le gbe inu ajonirun iná? tani ninu wa ti yio le gbe inu iná ainipekun?

15 Ẽniti nrin li ododo, ti o si nşòrọ titọ; ẹniti o gán ère ininılara, ti o gbõn ọwọ rẹ kuro ni gbıgbá abeşete, ti o di eti rẹ ni gbıgbó ti eje, ti o si di oju rẹ ni riri ibi.

16 On na yio gbe ibi giga: ile apáta yio şe ibi abo rẹ: a o fi onje fun u; omi rẹ yio si daju.

17 Oju rẹ yio ri ọba ninu ewá rẹ: nwọn o ma wo ile ti o jina rére.

18 Aiyá rẹ yio şe aşaro eru nla. Nibo ni akowe wá? nibo ni ẹniti nwõn nkan gbe wá? nibo ni ẹniti o nká ile-eşọ wõnni gbe wá?

19 Iwo ki yio ri awon enia ti o muná; awon enia ti ọrọ won jinle ju eyiti iwọ le gbó, ti ahon won şe olodó, ti kò le ye o.

20 Wo Sioni, ilu ajo afiyesi wa: oju rẹ yio ri Jerusalemu ibugbe idakeje, agó ti a ki yio tú palẹ mọ; kò si ọkan ninu ẹkan rẹ ti a o şı ni ipò lai, bēni kì yio si ọkan ninu okun rẹ ti yio já.

21 Şugbõn nibẹ ni Oluwa ogo yio ri fun wa, bi ibi odó gbıgboro on odó şışán; nibiti okọ alajẹ ki yio koja, bēni okọ nlanla ki yio là a ja.

22 Nitori Oluwa ni onidajo wa, Oluwa li olofin wa, Oluwa li ọba wa; on o gbá wa là.

23 Okun opó-okọ rẹ tú; nwọn kò le ta opó-okọ mu le danin-danin, nwọn kò le ta igbokun: nıghana li a pin ikogun nla; amúkun ko ikogun.

24 Ati awon ara ibe ki yio wipe, Ara mi kò yá: a o dari aisedede awon enia ti ngbe ibe ji won.

34 1 SUNMỌ toşı, ẹnıyin orilẹ-ède lati gbó, tetşisile ẹnıyin enia, jẹ ki aiyẹ gbó, ati ẹkun rẹ; aiyẹ ati ohun gbogbo ti o ti inu rẹ jade.

2 Nitori ibinu Oluwa mbe lara gbogbo orile-ède, ati irunu rẹ lori gbogbo ogun won: o ti pa won run patapata, o ti fi won fun pipa.

3 Awon ti a pa ninu won li a o si ju sode, ọrun won yio ti inu okú won jade, awon oke-nla yio si yọ nipa eje won.

4 Gbogbo awon ogun ọrun ni yio di yiyọ, a o si ká awon ọrun jọ bi takáda, gbogbo ogun won yio si şubu lule, bi ewe ti ibó kuro lara ajara, ati bi bibó eso lara igi ọpọtó.

5 Nitori ti a ré idá mi li ọrun, kiyesi i, yio sokale wá sori Idumea, ati sori awon enia egun mi, fun idajo.

6 Idá Oluwa kun fun eje, a mu u sanra fun ọra, ati fun eje ọdọ-agutan ati ewure, fun ọrá eré agbo: nitoriti Oluwa ni irubọ kan ni Bosra, ati ipakupa nla kan ni ilẹ Idumea.

7 Ati awon agbanrere yio bá won sokale wá, ati awon egbọro malu pelu awon akọ malu; ilẹ won li a o fi eje rin, a o si fi ọrá sọ ekuru won di ọlọra.

8 Nitori ọjọ ẹsan Oluwa ni, ati ọdun isan-padá, nitori ọran Sioni.

9 Odó rẹ li a o si sọ di ọdá, ati ekuru rẹ di imi-örun, ilẹ rẹ yio si di ọdá ti njona.

10 A ki o pa a li oru tabi li oşan; ẹfin rẹ yio goke lailai: yio dahoro lati iran de iran; kò si ẹnıkan ti yio là a koja lai ati lailai.

¹¹ Şugbon eiyē ofú ati àkala ni yio ni i; ati owiwi ati iwò ní yio ma gbe inu rē: on o si nà okùn iparun sori rē, ati okuta ofo.

¹² Niti awon ijoye rē enikan ki yio si nibe ti nwon o pè wá si ijoba, gbogbo awon olori rē yio si di asan.

¹³ Egún yio si hú jade ninu áfin rē wónni, egún ogun ninu ilú olodi rē: yio jẹ ibugbé awon dragoni, ati agbalá fun awon owiwi.

¹⁴ Awon eran ijú ati awon òwawa ní yio pade, ati satire kan yio ma kọ si ekeji rē; iwin yio ma gbe ibè pelu, yio si ri ibi isimi fun ara rē.

¹⁵ Owiwi yio tẹ itẹ rē sibẹ, yio yé, yio si pa, yio si kojo labẹ ojiji rē: awon gúnugú yio pejo sibẹ pelu, olukuluku pelu enikeji rē.

¹⁶ È wá a nínu iwe Oluwa, ẹ si ká a: okan ninu wonyi ki yio yé, kò si okan ti yio fẹ ekeji rē kú: nitori ẹnu mi on li o ti paşẹ, ẹmi rē li o ti ko won jo.

¹⁷ On ti di lbo fun won, owó rē si fi tita okun pin i fun won: nwon o jogun rē lallai, lati iran de iran ni nwon o ma gbe inu rē.

35 ¹ AGINJU ati ilẹ gbibge yio yò fun won; ijú yio yò, yio si tanna bi lili.

² Ni titanna yio tanna; yio si yò ani pelu ayò ati orin: ogo Lebanoni li a o fi fun u, ẹwá Karmeli on Şaroni; nwon o ri ogo Oluwa, ati ẹwá Qlorun wa.

³ È mu owó ailera le, ẹ si mu ẹkun ailera lokun.

⁴ È sọ fun awon alalaiyá pe, ẹ tujuka, ẹ má bẹru: wò o, Qlorun nyin o wá ti on ti ẹsan, Qlorun ti on ti igbesan; on o wá, yio si gbà nyin.

⁵ Nigbana li oju awon afoju yio là, eti awon aditi yio si şi.

⁶ Nigbana li awon arọ yio fò bi agbònrin, ati ahon odi yio korin: nitori omi yio tú jade li aginju, ati ishan omi ní ijú.

⁷ Ilẹ yíyan yio si di àbata, ati ilẹ ongbẹ yio di isun omi; ni ibugbé awon dragoni, nibiti olukuluku dubulẹ, ni o jẹ ogbá fun ẹsú on iyè.

⁸ Opopo kan yio si wá nibe, ati ọna kan, a o si ma pè e ní, Ọna iwá—mimó; alaimó ki yio koja nibe; nitori on o wá pelu won: awon ẹro ọna na, bi nwon tilẹ jẹ òpe, nwon ki yio şi i.

⁹ Kiniun ki yio si nibe, bẹni ẹranko buburu ki yio gún u, a ki yio ri i nibe; şugbon awon ti a rapada ni yio ma rin nibe:

¹⁰ Awon ẹni—irápada Oluwa yio padà, nwon o wá si Sioni ti awon ti orin, ayò ainipekun yio si wá li ori won: nwon o ri ayò ati inu didun gbà, ikánu on imí—èdún yio si fò lọ.

36 ¹ O si di igbati o şe li odun ikèrinla Heseiah ọba, Sennakeribu ọba Assiria wá dóti gbogbo ilu olodi Juda, o si kó won.

² Ọba Assiria si rán Rabshake lati Lakişí lọ si Jerusalemu, ti on ti ogun nla, sọdọ Heseiah ọba. O si duro lẹba idari omi abàta oke, li opopo pápa afoşo.

³ Nigbana ni Eliakimu omọ Hilkia, olútóju ile, jade tọ ọ wá, pelu Şebna akowe, ati Joa omọ Asafu, akowe iranti.

⁴ Rabshake si wi fun won pe, È wi fun Heseiah nisisiyi, pe, Bayi li ọba nla, ọba Assiria wi, pe, Igbẹkele wo ni eyi ti iwó gbe ara le yi?

⁵ Iwó wi pe, Mo ni, (şugbon òrọ ète lasan ni nwon) emi ni imọ ati agbara fun ogun jija: nje tani iwó tilẹ gbẹkele ti iwó fi nsòtẹ si mi?

⁶ Wò o, iwó gbẹkele opá iyè fifọ yi, le Egipiti; eyiti bi enikenl ba fi ara ti, yio wonu owó rē, yio si gún u: bẹni Farao ọba Egipiti ri si gbogbo awon ti o gbẹkele e.

⁷ Şugbon bi iwó ba wi fun mi pe, Awa gbẹkele Oluwa Qlorun wa: on kọ eniti Heseiah ti mu ibi giga rē wónni, ati pepẹ rē, wónni kuro, ti o si wi fun Juda ati Jerusalemu pe, enyin o ma sìn niwaju pepẹ yi?

⁸ Nje nisisiyi, emi bẹ ọ, mu ohun—iyán wá fun oluwa mi ọba Assiria, emi o si fun ọ li ẹgbá ẹşin, bi iwó nipa tirẹ ba le ní enia to lati gún won.

⁹ Nje iwó o ti şe le yi oju balogun kan pada ninu awon ti o rehin jú ninu awon iranşẹ oluwa mi, ti iwó si ngbẹkẹ rē le Egipiti fun kekẹ, ati fun ẹleşin?

¹⁰ Emi ha dá goke wá nisisiyi lehin Oluwa si ilẹ yi lati pa a run bi? Oluwa wi fun mi pe, Goke lọ si ilẹ yi, ki o si pa a run.

¹¹ Nigbana ni Eliakimu ati Şebna ati Joa wi fun Rabshake pe, Mo bẹ ọ, ba awon omọ—odọ rē sọrọ li ède Siria, nitori awa gbó: má si şe ba wa sọrọ li ède Ju, li eti awon enia ti o wá lori odi.

¹² Şugbon Rabshake wipe, Oluwa mi ha rán mi si oluwa rē lati sọ òrọ wonyi? kò ha ran mi sọdọ awon okunrin ti o joko lori odi, ki nwon ki o le ma jẹ igbẹ ara won, ki nwon si ma mu itọ ara won pelu nyin?

¹³ Nigbana ni Rabshake duro, o si fi ohun rara kigbe li ède awon Ju, o si wipe, È gbó òrọ ọba nla, ọba Assiria.

¹⁴ Bayi ni ọba na wi, pe, È máşẹ jẹ ki Heseiah tán nyin jẹ: nitori on ki o lè gbà nyin.

¹⁵ È máşẹ jẹ ki Heseiah ki o mu nyin gbẹkele Oluwa, wipe, Ni gbighá Oluwa yio gbà wa, a ki o fi ilu yi le ọba Assiria lówọ.

16 Ẹ máṣe fetisi ti Hesekiah: nitori bayil li ọba Assiria wi pe, Ẹ fi ẹbun bá mi rẹ, ki ẹ si jade tọ mi wá: ki olulukuku nyin ma je ninu ọjara rẹ, ati olulukuku nyin ninu igi ọpọtọ rẹ, ki olulukuku nyin si ma mu omi ninu ọmu on tikalarẹ;

17 Tití emi o fi wá lati mu nyin lọ si ilẹ kan bi ilẹ ẹnyin tikala nyin, ilẹ ọkà ati ọti—waini, ilẹ onjẹ ati ọgba ọjara.

18 Ẹ ọra ki Hesekiah ki o má pa nyin niyẹ dà wipe, Oluwa yio gbà wa, ọkan ninu ọriṣa awọn orilẹ—èdè ha gba ilẹ rẹ lọwọ ọba Assiria ri bi?

19 Nibo li awọn ọriṣa Hamati on Arfardi gbe wà? Nibo li awọn ọriṣa Sefarfaimu wà? nwọn ha si ti gbà Samariá li ọwọ mi bi?

20 Tani ninu gbogbo orisa ilẹ wonyi, ti o ti gbà ilẹ wọn kuro li ọwọ mi, ti Oluwa yio fi gbà Jerusalemu kuro li ọwọ mi?

21 Şugbọn nwọn daḳe, nwọn kò si da a lohùn ọrọ kan: nitoriti aṣe ọba ni, pe, Ẹ máṣe da a lohùn.

22 Nigbana ni Eliakimu, ọmọ Hilkia, ti iṣe olutoju ile, ati Şebna akọwe, ati Joa, ọmọ Asafu akọwe iranti, wá sọḳo Hesekiab ti awọn ti aṣo wọn ni fifáya, nwọn si sọ ọrọ Rabshake fun u.

37 1 O si şe, nigbati Hesekiah ọba gbó, o fà aṣo rẹ ya, o si fi aṣo ọfọ bora, o si lọ sinu ile Oluwa.

2 O si ran Eliakimu, ti o şe olutoju ile, ati Şebna akọwe, ati awọn agba alufa ti nwọn fi aṣo ọfọ bora, sọḳo Isaiiah woli, ọmọ Amosi.

3 Nwọn si wi fun u pe, Bayil ni Hesekiah wi, Oni je ọjọ wahalà, ati Ibwá, ati egàn: nitori awọn ọmọ de igbà íbí, agbara kò si si lati bí wọn.

4 Bọya Oluwa Ọlọrun rẹ yio gbó ọrọ Rabshake, ẹniti oluwa rẹ ọba Assiria ti rán lati gàn Ọlọrun aláyẹ, yio si ba ọrọ ti Oluwa Ọlọrun rẹ ti gbó wi: nitorina gbe adura rẹ soke fun awọn iyokú ti o kú.

5 Bèni awọn iranṣe Hesekiah ọba wá sọḳo Isaiiah.

6 Isaiiah si wi fun wọn pe, Bayi ni ki ẹ wi fun oluwa nyin, pe, Bayi ni Oluwa wí, Máṣe bèru ọrọ ti iwọ ti gbó, nípa eyiti awọn iranṣe ọba Assiria ti fi sọrọ buburu sí mi.

7 Wò o, emi o fi èmi kan sinu rẹ, on o si gbó iró kan, ylo si pada si ilu on tikalarẹ; emi o si mu ki o ti ipa idà şubu ni ilẹ on tikalarẹ.

8 Bèni Rabshake padà, o si ba ọba Assiria mba Libna jagun: nitori ti o ti gbó pe, o si ti kuro ni Lakişí.

9 O si gbó a nwi niti Tirhaka ọba Etiopia, pe, O mbò wá ba iwọ jagun. Nigbati o si gbó, o rán awọn ikò lọ sọḳo Hesekiah, wipe,

10 Bayi ni ki ẹ wi fun Hesekiah ọba Juda, pe, Má je ki Ọlọrun rẹ, ẹniti iwọ gbẹḳele, ki o tòn ọ je, wipe, A ki yio fi Jerusalemu le ọba Assiria lọwọ.

11 Kiyesi i, iwọ ti gbó ohun ti awọn ọba Assiria ti şe si ilẹ gbogbo bi nwọn ti pa wọn run patapata: a o si gbà iwọ bi?

12 Oriṣa awọn orilẹ—èdè ha gbà awọn ti awọn baba mi ti parun bi? bi Gosani, ati Harani ati Resefu, ati awọn ọmọ Edeni ti nwọn ti wá ni Telassarí?

13 Nibo ni ọba Hamati wà, ati ọba Arfadi, ati ọba ilu Sefarfaimu, Hena, ati Ifa?

14 Hesekiah si gbà iwe na lọwọ awọn ikò, o si kà a: Hesekiah si gòke lọ si ile Oluwa, o si té ẹ siwaju Oluwa.

15 Hesekiah si gbadura si Oluwa, wipe,

16 Oluwa awọn ọmọ—ogun, Ọlọrun Israeli, ti ngbe àrin awọn kerubu, iwọ li Ọlọrun, ani iwọ nikan, ninu gbogbo ijọba aye: iwọ li o dá ọrun on aye.

17 De ti rẹ silẹ, Oluwa, ki o si gbó; si oju rẹ, Oluwa, ki o si wò: si gbó gbogbo ọrọ Senake—ribu, ti o ranṣe lati kegàn Ọlọrun aláyẹ.

18 Lótọ ni, Oluwa, awọn ọba Assiria tí sọ gbogbo orilẹ—èdè di ahoro, ati ilẹ wọn,

19 Nwọn si ti sọ awọn ọriṣa wọn sinu iná: nitorí ọlọrun ki nwọn iṣe, şugbọn iṣe ọwọ enia ni, igi ati ọkuta: nitorina ni nwọn şe pa wọn run.

20 Njẹ nisisiyi, Oluwa Ọlọrun wa, gbà wa lọwọ rẹ, ki gbogbo ijọba aye le mọ pe iwọ ni Oluwa, ani iwọ nikanşoşo.

21 Nigbana ni Isaiiah ọmọ Amosi ranṣe si Hesekiah, wipe, Bayi ni Oluwa Ọlọrun Israeli wi, níwọn bí iwọ ti gbadura si mi níti Senna—keribu ọba Assiria:

22 Eyi ni ọrọ ti Oluwa ti sọ níti rẹ: Wundia, ọmọbinrin Sioni, ti kegàn rẹ, o si ti fi ọ rẹrin eleyá; ọmọbinrin Jerusalemu tí mi orí rẹ si ọ.

23 Tani iwọ kegàn ti o si sọrọ buburu si? tani iwọ si gbe oju rẹ ga si, ti o si gbe oju rẹ soke gangan? si Ẹni—Mimó Israeli ni.

24 Nipase awọn iranṣe rẹ li o ti kegàn Oluwa, ti o si ti wipe, Ni ọpọlọpọ keké mi, emi ti goke wá si oke awọn oke giga, si ẹba Lebanoni; emi o si ke igi kedari rẹ giga lulẹ, ati àyò igi firí rẹ, emi o si wá si ẹnu agbẹgbẹ rẹ, ati si igbó Kar—meli rẹ.

25 Emi ti wá kanga, mo si ti mu omi; atẹleşẹ mi ni mo si ti fi mu gbogbo odò ibi ihamọ gbẹ.

²⁶ Iwo kò ti gbò ri pe, lai emi li o ti se e, ati pe emi li o ti dá a nigba atijò? nisisiyi mo mu u se, ki iwo ki o so ilu—nla olodí dahoro, di okiti iparun.

²⁷ Nitorina ni awon olugbé won fi se alai—nipa, aya fo won, nwon si dāmu: nwon dabi koriko igbè, ati bi ewebè tutù, bi koriko lori oté ile, ati bi okà ti igbè ki o to dàgba soke.

²⁸ Şugbon mo mò ibugbe re, ijadelo re, ati iwole re, ati irunmu re si mi.

²⁹ Nitori irunmu re si mi, ati igberaga re, ti goke wá si eti mi, nitorina ni emi o se fi iwo mi kó o ni imú, ati ijanu mi si ète re, emi o si mu o pada li òna ti o ba wá.

³⁰ Eyi ni o si je àmi fun o, E je ilalèhu li odun yi; ati li odun keji eyiti o so jade ninu okanna: ati li odun keta e fonrugbin, ki e si kore, ki e si gbin oga àjara, ki e si je eso won.

³¹ Ati iyokú ti o sala ninu ile Juda yio tun fi gbongbo mulè nisale, yio si so eso loke:

³² Nitori lati Jerusalemu ni iyokú yio jade lo, ati awon ti o sala lati oke Sioni wá: itara Oluwa awon omò—ogun yio se eyi.

³³ Nitorina bayi ni Oluwa wá niti oga Assiria, on ki yio wá si ilu yi, bēni ki yio ta oga kan sibe, ki yio si mu asá wá siwaju re, bēni ki yio wá odi ti i.

³⁴ Li òna ti o ba wá, li okanna ni yio bá padà, kò si ni wá si ilu yi, li Oluwa wi.

³⁵ Nitori emi o dābo bò ilu yi lati gbà a nitoriti emi tikala mi, ati nitoriti Dafidi iranşe mi.

³⁶ Angeli Oluwa si jade lo, o si pa oké meşan o le egbèdogbon ni budo awon ara Assiria; nigbati nwon si dide lowuro kütukutu, kiyesi i, gbogbo won je okú.

³⁷ Bēni Sennakeribu oga Assiria mu òna re pòn, o si lo, o si padà, o si ngbe Ninefe.

³⁸ O si di igbati o se, bi o ti nteriba ni ile Nisroki orişa re, ni Adrammeleki ati Şaresari awon omò re fi idà pa a; nwon si salá si ile Armenia: Esarhaddonni omò re si jòba ni ipò re.

38 ¹ Li ojo wonni Heseekiah şaisàn de oju ikú. Woli Isaiiah omò Amosi si wá soḍo re, o si wi fun u pe, Bayi ni Oluwa wi, Palé ile re mò: nitori iwo o kú, o ki yio si yè.

² Nigbana ni Heseekiah yi oju re si ogiri, o si gbadura si Oluwa.

³ O si wipe, Nisisiyi, Oluwa, mo bẹ o, ranti bi mo ti rin niwaju re li otitò ati pelu aya pipé, ati bi mo si ti se eyiti o dara li oju re. Heseekiah si sokun perèperè.

⁴ Oro Oluwa si tò Isaiiah wá, wipe,

⁵ Lo, si wi fun Heseekiah pe, Bayi ni Oluwa, Olorun Dafidi baba re wi, mo ti gbó adura re, mo ti ri omije re: kiyesi i emi o fi odun mēdo—gun kún ojo re.

⁶ Emi o si gbà o ati ilu yi lowo oga Assiria: emi o si dābo bò ilu yi.

⁷ Eyi yio si je àmi fun o lati oḍo Oluwa wá, pe, Oluwa yio se nkan yi ti o ti so;

⁸ Kiyesi i, emi o tūn mu iwon òjiji ti o ti sokalé lara agogo—òrūn Ahasi pada ni iwon mēwa. Bēni òrūn pada ni iwon mēwa ninu iwon ti o ti sokalé.

⁹ Iwe Heseekiah oga Juda, nigbati o fi şaisàn, ti o si sàñ ninu aisàn re:

¹⁰ Mo ni, ni lke—kuro ojo mi, emi o lo si enu—ona isà—okú; a dù mi ni iyokú odun mi.

¹¹ Mo ni, emi ki yio ri Oluwa, ani Oluwa, ni ile aláyè: emi ki yio ri enia mò larin awon ti ngbè ibi idake.

¹² Ojo ori mi lo, a si şì i kuro loḍo mi bi àgo olúşo agutan: mo ti ké emi mi kuro bi ahunşo: yio ké mi kuro bi fonran—òwu tinrin: lati òşan de oru ni iwo o mu mi de òpin mi.

¹³ Mo şirò titi di òwuro, pe, bi kiniun, bēni yio fo gbogbo egungun mi; lati òşan de oru ni iwo o mu mi de òpin mi.

¹⁴ Bi akò tabi alapandèdè, bēni mo dùn; mo kánu bi oriri: àrè mu oju mi fun iwòke Oluwa, ara nni mi: se onigboḣo mi.

¹⁵ Kili emi o wi? o ti so fun mi, on tikalarè si ti se e: emi o ma lo jeje fun gbogbo odun mi ni nikorò okàn mi.

¹⁶ Oluwa, nipa nkan wonyi li enia ima wá, ati ni gbogbo nkan wonyi ni iye emi mi: bēni iwo o mu mi lara dá, iwo o si mu mi yè.

¹⁷ Kiyesi i, mo ti ni ikorò nla nipò alafia: şugbon iwo ti fé okàn mi lati ihò idibàje wá: nitori iwo ti gbe gbogbo eşe mi si èhin re.

¹⁸ Nitori ibojì kò le yin o, ikú kò le fiyin fun o: awon ti o sokalé lo sinu ihò kò le ni irèti otitò re.

¹⁹ Aláyè, aláyè, on ni yio yin o, bi mo ti nşe loni yi: baba yio fi otitò re hàn fun awon omò.

²⁰ Oluwa mura tan lati gbà mi: nitorina a o kò crin mi lara dùrú olokún, ni gbogbo ojo aye wa ni ile Oluwa.

²¹ Nitori Isaiiah ti wipe, Ki nwon mu işu oḗotò, ki a si fi şán òwo na, yio si sàñ.

²² Heseekiah pelu ti wipe, Kili àmi na pe emi o goxe lo si ile Oluwa?

39 ¹ Li akoko na ni Merodaki—baladani, omò Baladani, oga Babiloni, rán iwe

ati ọrẹ si Heseekiah: nitorí o ti gbọ pe o ti ƣal-
sán, o si ti sán.

² Inu Heseekiah sí dùn sí wọn, o sí fi ile iṣura hàn wọn, fadaka, ati wura, ati nkan olórún didùn, ati ikunra iyebiye, ati ile gbogbo lhamọra rẹ, ati ohun gbogbo ti a rí ninu iṣura rẹ: kò sí si nkankan tí Heseekiah kò fi hàn wọn ninu ile rẹ, tabi ní iṣoba rẹ.

³ Nigbana ni wolí Isalah wá sọḍọ Heseekiah ọba, o sí wí fun u pe, Kini awọn ọkunrin wonyí wí? ati lati ibo ni nwon ti wá sọḍọ rẹ? Heseekiah sí wí pe, Lati ilẹ jìjín ni nwon ti wá sọḍọ mi, aní lati Babiloni.

⁴ O sí wípe, Kini nwon rí ni ile rẹ? Heseekiah sí dahùn pe, Ohun gbogbo tí o wà ni ile mi ní nwon tí rí: kò sí nkankan tí emi kò fi hàn wọn ninu iṣura mi.

⁵ Nigbana ni Isalah wí fun Heseekiah pe, Gbọ ọrọ Oluwa awọn ọmọ-ogun:

⁶ Kiyesi i, ọjọ na dé, tí a o kó ohun gbogbo tí o wà ni ile rẹ, ati ohun tí awọn baba rẹ tí kojo títí di oni, lọ sí Babiloni: kò sí nkankan tí yio kù, lí Oluwa wí.

⁷ Ati ninu awọn ọmọ rẹ ọkunrin tí yio tí inu rẹ jade, tí iwọ o bí, ní nwon o kó lọ: nwon o sí jẹ iwẹfa ni áfin ọba Babiloni.

⁸ Nigbana ni Heseekiah wí fun Isalah pe, Rere ni ọrọ Oluwa tí iwọ tí sọ. O sí wí pẹlu pe, Alafia ati otitọ yio sa wà lí ọjọ mí.

40 ¹ È tù enia mi ninu, ẹ tù wọn nínú, ní Ọlórún nýn wí.

² È sọ ọrọ itunu fun Jerusalemu, kí ẹ sí kẹ sí i pe, ogun jìjà rẹ tán, pe, a dari aṣedéde rẹ jì: nitoripe o tí gbà nigba mejì lati ọwọ Oluwa wá fun ẹṣe rẹ gbogbo.

³ Ohùn ẹniti nkigbe ní jìjù, ẹ tún ọna Oluwa ẹ, se opópo titọ ní aginjù fun Ọlórún wa.

⁴ Gbogbo afonifoji ní a o gbe soke, gbogbo òkè-nlá ati òkè kékéké ní a o sí rẹ silẹ: wíwọ ní a o sí ẹ ní titọ, ati ọna pàlapala ní a o sọ di titẹju:

⁵ A o sí fi ogo Oluwa hàn, gbogbo ẹran-ara ní yio jùmọ rí i: nitorí ẹnu Oluwa lí o sọ ọ.

⁶ Ohùn na wípe, Kigbe. On sí wípe, Igbe kini emi o ke? Gbogbo ẹran-ara ní koriko, gbogbo ogo rẹ sí dabi itànná igbẹ:

⁷ Koriko nrọ, itànná eweko nrẹ: nitoripe emi Oluwa tí fẹ lù u: dajudaju koriko ní enia.

⁸ Koriko nrọ, itànná nrẹ: sughon ọrọ Ọlórún wa yio duro lailai.

⁹ Iwọ onihinrere Sioni, gùn òkè giga lọ: Iwọ onihin-rere Jerusalemu, gbé ohùn rẹ soke

pẹlu agbara; gbé ẹ soke, má bẹru; wí fun awọn ilu Juda pe, È wò Ọlórún nýn!

¹⁰ Kiyesi i, Oluwa Jehofah yio wá ninu agbara, apá rẹ yio ẹ akoso fun u: kiyesi i, ère rẹ wá pẹlu rẹ, ẹsan rẹ sí mbe niwaju rẹ.

¹¹ On o bọ ọwọ-ẹran rẹ bí oluṣọ-agùtan: yio sí fi apá rẹ kó awọn ọdọ-agùtan, yio sí kó wọn sí alyá rẹ, tabi sí rọra dà awọn tí o loyun.

¹² Tali o tí wọn omi ní kòto-ọwọ rẹ, tí o sí tí fi ika wọn ọrun, tí o sí tí kó erupẹ aye jo sinu ọsuwon, tí o sí fi iwọn wọn awọn oke-nlá, ati awọn oke kékéké nínú ọsuwon?

¹³ Tali o tí tọ Ẹmi Oluwa, tabi tí iṣe igbimọ rẹ tí o kọ ọ?

¹⁴ Tali o mba a gbimọ, tali o sí kọ ọ lẹkọ, tí o sí kọ ọ ní ọna idajo, tí o sí kọ ọ ní imọ, tí o sí fi ọna oye hàn a?

¹⁵ Kiyesi i, awọn orlẹ-ède dabi iró kan ninu omi ladugbo, a sí ká wọn bí ekuru kiun nínú iwọn: kiyesi i, o nmu awọn erekúṣu bí ohun diẹ kiun.

¹⁶ Lebanoni kò sí tó fi joná, bēni awọn ẹranko ibe kò to lati fi ruḅọ sisun.

¹⁷ Gbogbo orlẹ-ède lí o dabi ofo niwaju rẹ; a sí ká wọn sí fun u bí ohun tí o rẹhin jù ofo ati asan lọ.

¹⁸ Tali ẹnyin o ha fi Ọlórún we? tabi awò-ran kini ẹnyin o fi ẹ akàwe rẹ?

¹⁹ Oniṣọna ngbé ère, alagbède wura sí nfi wura bọ o, o sí ndá ẹwọn fadaka.

²⁰ Ẹniti o talaká tobẹ tí kò fi ní ohun ọrẹ, yàn igi tí kí yio rà; o nwá ọlọgbon oniṣọna fun ara rẹ lati gbé ère gbighé tí a kí yio ẹ nípò.

²¹ Ẹnyin kò tí mọ? ẹnyin kò tí gbọ? a kò tí sọ fun nýn lí atetekọṣe? kò ití yé nýn lati ipilẹṣe alye wá?

²² On ní ẹniti o joko lorí òbíri alye, gbogbo awọn tí ngbe ibe sí dabi ẹlengà; ẹniti o ta ọrun bí ohun tita, tí o sí ná wọn bí àgọ lati gbe.

²³ Ẹniti o nsọ awọn ọmọ-alade di ofo; o ẹ awọn onidajo alye bí asan.

²⁴ Nitótó, a kí yio gbìh wọn; nitótó, a kí yio sù wọn: nitótó igi wọn kí yio fi gbòngbo mulẹ: on o sí fẹ lù wọn pẹlu, nwon o sí rọ, àja yio sí mu wọn ló bí akekú koriko.

²⁵ Njẹ tani ẹnyin o ha fi mí we, tabi tali emi o ba dogbà? ní Ẹni-Mimo wí.

²⁶ Gbe oju nýn soke síbì giga, kí ẹ sí wò, tali o dá nkan wonyí, tí nmu ogun wọn jade wá ní iye: o npẹ gbogbo wọn lí orukọ nipa titíbi ipá rẹ, nitoripe on dúro ní ipá; kò sí ọkan tí o kù.

²⁷ Èṣe tí iwọ fi nwí, Iwọ Jakóbu, tí iwọ sí nsọ, Iwọ Israeli pe, Ọna mí pamọ kuro lọḍọ

Oluwa, idajo mi si rekoja kuro lodọ Olorun mi?

²⁸ Iwo kò ti imọ? iwo kò ti igbọ pe, Olorun aiyeraiyẹ, Oluwa, Eḷeda gbogbo ipekun aiyẹ, kí iṣàrẹ̀, bẹ̀ni àrẹ̀ kí imu u? kò si awari oye rẹ̀.

²⁹ O nfi agbara fun aláarẹ̀; o si fi agbara kún awon ti kò ni ipá.

³⁰ Ani àrẹ̀ yio mu awon ọ̀dómọ̀de, yio si rẹ̀ won, ati awon ọ̀dómọ̀kunrin yio tilẹ̀ ṣubu pa-tapata:

³¹ Ṣugbon awon ti o ba duro de Oluwa yio tun agbara won ẹ; nwon o fi iyẹ̀ gún oke bi idi; nwon o sare, kí yio si rẹ̀ won; nwon o rin, àrẹ̀ kí yio si mu won.

41 ¹ DAKẸ niwaju mi, Ẽnyin erekúṣu; si jẹ́ kí awon enla tún agbara won ẹ: jẹ́ kí won sunmọ̀ tosi; nigbana ni kí won sọ̀rọ̀: jẹ́ kí a jumọ̀ sunmọ̀ tosi fun idajo.

² Tali o gbe olododo dide lati ila—òrun wa, ti o pẹ e si eṣẹ̀ rẹ̀, ti o fi awon orilẹ̀—ède fun u niwaju rẹ̀, ti o si fi ẹ́ akoso awon oḅa? o fi won fun ida rẹ̀ bi ekuru, ati bi akekú iyàngbo fun ọrun rẹ̀.

³ O lepa won, o si koja li alafia; nipa ọ̀na ti kò ti fi eṣẹ̀ rẹ̀ ti ri.

⁴ Tali o ti dá a ti o si ti ẹ́ e, ti o npẹ awon iran lati ipilẹ̀ṣẹ̀ wá? Emi Oluwa ni; ẹ̀ni—ikini, ati pẹlu ẹ̀ni—ikehin; Emi na ni.

⁵ Awon erekúṣu ri i, nwon si bẹ̀ru; aiyá nfo awon opin aiyẹ; nwon sunmọ̀ tosi, nwon si wá.

⁶ Olukuluku ràn aladugbo rẹ̀ loṳo; o si wi fun arakunrin rẹ̀ pe, Ẹ mu ara le.

⁷ Bẹ̀ni gbenàgbenà ngbà alagbede wura niyànju, ati ẹ̀niti nfi omo—owú dán a, ngbà ẹ̀niti nlú ogún niyànju; wipe, o ẹ́etan fun mimolú: o si fi iṣọ kàn a moṛa kí o má le ẹ́.

⁸ Ṣugbon iwo, Israeli, ni iranṣẹ̀ mi, Jakobu ẹ̀niti mo ti yàn, iru—omo Abrahamu oṛẹ mi.

⁹ Ẽniti mo ti mu lati opin aiyẹ wá, ti mo ti pẹ ọ̀ lati ọ̀dọ awon olori enia ibe, ti mo si wi fun ọ̀ pe, Iwo ni iranṣẹ̀ mi; mo ti yàn ọ̀, emi kò si ni ta ọ̀ nú,

¹⁰ Iwo má bẹ̀ru; nitori mo wá pẹlu rẹ; má foyá; nitori emi ni Olorun rẹ: emi o fun ọ̀ ni okun; nitótó, emi o ràn ọ̀ loṳo; nitótó, emi o fi ọ̀wọ̀ ọ̀tun ododo mí gbe ọ̀ sokè.

¹¹ Kiyesi i, gbogbo awon ti o binu si ọ̀ ni oju o ti, nwon o si dámu: nwon o dabi asan; awon ti o si mba ọ̀ já yio ẹ̀gbe.

¹² Iwo o wá won, iwo kí yio sí rí won, ani awon ti o ba ọ̀ já: awon ti o mba ọ̀ jagun yio dabi asan, ati bi ohun ti kò si.

¹³ Nitori emi Oluwa Olorun rẹ yio di ọ̀wọ̀ ọ̀tun rẹ mu, emi o wi fun ọ̀ pe, Má bẹ̀ru; emi o ràn ọ̀ loṳo.

¹⁴ Má bẹ̀ru, iwo Jakobu kòkoro, ati ẹ̀nyin okunrin Israeli; emi o ràn ọ̀ loṳo, bẹ̀ni Oluwa ati Olurápada rẹ wi, Ẽni—mimọ̀ Israeli.

¹⁵ Kiyesi i, emi ti ẹ́ ọ̀ bi ohun—èlo ipaká mimú titun ti o ni ehin; iwo o tẹ awon oke—nla, iwo o si gún won kunná, iwo o si sọ awon oke kékéké di iyàngbo.

¹⁶ Iwo o fẹ won, ẹ̀fufu yio si fẹ won lo, àjà yio si tú won ká: iwo o si yọ̀ ninu Oluwa, iwo o si ẹ́go ninu Ẽni—Mimọ̀ Israeli.

¹⁷ Nigbati talaká ati alaini nwá omi, ti kò si si, ti ahon won si gbẹ fun ongbẹ, emi Oluwa yio gbọ̀ ti won, emi Olorun Israeli kí yio kọ won sile.

¹⁸ Emi o ẹ́ odò nibi giga, ati orisun larin afonifoji: emi o sọ aginjú di abáta omi, ati ilẹ̀ gbigbẹ̀ di orisun omi.

¹⁹ Emi o fi igi kedari si aginjú, ati igi ẹ́ta, ati miritili, ati igi oróro; emi o gbìn igi firi ati igi pine ati igi boksi pọ̀ ni aginjú.

²⁰ Kí nwon kí o le ri, kí nwon kí o si mò, kí nwon si gbèro, kí o si le yé won pọ̀, pe, ọ̀wọ̀ Oluwa li o ti ẹ́ eyi, ati pe Ẽni—Mimọ̀ Israeli ni o ti dá a.

²¹ Mú ejo nyin wá, ni Oluwa wi; mú oran dadajuji nyin jade wá, ni oḅa Jakobu wi.

²² Jẹ́ kí won mú won jade wá, kí won si fi ohun ti yio ẹ́ hàn ni: jẹ́ kí won fi ohun iṣájú hàn, bí nwon ti jẹ́, kí awa kí o lè rò won, kí a si inọ̀ igbẹ̀hin won; tabi kí nwon sọ ohun won ni ti mbọ̀ fun wa.

²³ Fi ohun ti mbọ̀ lehin eyi hàn, kí awa kí o le mò pe olorun ni nyin: nitótó, ẹ́ ẹ́ rere, tabi ẹ́ ẹ́ buburu, kí ẹ̀ru le bá wa, kí a le jumọ̀ ri i.

²⁴ Kiyesi i, lati nkan asan ni nyin, iṣẹ nyin si jẹ asan: irira ni ẹ̀niti o yàn nyin.

²⁵ Emi ti gbẹ ẹ̀nikan dide lati ariwa, on o si wá: lati ila—òrun ni yio ti ké pe oruko mí: yio si wá sori awon omo—alade bi sori àmọ̀, ati bi alarọ̀ ti itẹ erupe.

²⁶ Tani o ti fi hàn lati ipilẹ̀ṣẹ̀, kí awa kí o le mò? ati nígba iṣájú, kí a le wi pe, Olododo ni on? nitótó, kò si ẹ̀nikan ti o fi hàn, nitótó, kò si ẹ̀nikan ti o sọ ọ̀, nitótó, kò si ẹ̀nikan ti o gbọ̀ ọ̀ro nyin.

²⁷ Ẽni—ikini o wi fun Sioni pe, Wò o, on na nì: emi o fi ẹ̀nikan ti o mú ihinrere wá fun Jerusalemu.

²⁸ Nitori mo wò, kò si si ẹ̀nikan; ani ninu

won, kò si si olugbimò kan, nigbati mo bere lowo won, kò si eniti o le dahùn òrò kan.

²⁹ Kiyesi i, asan ni gbogbo won; asan ni işe won; ẹfufu ati rudurudu ni ere didá won.

42 ¹ WÒ iranşẹ mi, ẹniti mo gbéro: ayànşẹ mi, ẹniti inu mi dùn si; mo ti fi ẹmi mi fun u: on o mu idajo wá fun awon keferi.

² On ki yio kigbé, bēni ki yio gbé ohún soke, bēni ki yio je ki a gbó ohún rẹ ni igboro.

³ Iyè fifó ni on ki yio şe, owú ti nrú ẹfin ni on ki yio pa: yio mu idajo wá si otito.

⁴ Àrẹ̀ ki yio mú u, a ki yio si daiyá fò o, titi yio fi gbé idajo kalẹ̀ li aiye, awon erekúşu yio duro de ofin rẹ̀.

⁵ Bayi ni Olorun Oluwa wi, ẹniti o dá orun, ti o si ná wá jade; ẹniti o tẹ̀ aiye, ati ohun ti o ti inu rẹ̀ wá; ẹniti o fi ẹmi fun awon enia lori rẹ̀, ati ẹmi fun awon ti o nrin ninu rẹ̀:

⁶ Ẹmi Oluwa li o ti pè ọ̀ ninu ododo, emi o si di owó rẹ̀ mu, emi o si pa ọ̀ mọ̀, emi o si fi ọ̀ şe majemu awon enia, imolẹ̀ awon keferi.

⁷ Lati là oju awon afoju, lati mu awon onđẹ kuro ninu tubu, ati awon ti o joko li okúnkun kuro ni ile tubu.

⁸ Ẹmi li Oluwa: eyi ni oruko mi: ogo mi li emi ki yio fi fun ẹlòmíran, bēni emi ki yio fi iyin mi fun ere gbígbé.

⁹ Kiyesi i, nkan işaju şe, nkan titun ni emi si nsọ: ki nwon to hú, mo mu nyin gbó won.

¹⁰ Ẹ̀ kọ̀ orin titun si Oluwa, iyin rẹ̀ lati opin aiye, ẹninin ti nsọkalẹ̀ lọ̀ si okun, ati ohun gbogbo ti mbẹ̀ ninu rẹ̀: erekúşu, ati awon ti ngbé inu won.

¹¹ Jẹ ki aginjú ati ilu—nla ibẹ̀ gbé ohún won soke, iletò wónni ti Kedari ngbé: jẹ ki awon ti ngbé apáta korin, jẹ ki won hó lati ori oke—nla wá.

¹² Jẹ ki won fi ogo fun Oluwa, ki won si wi iyin rẹ̀ ninu erekúşu.

¹³ Oluwa yio jade bi okunrin alagbara, yio rú owú soke bi ologun: yio kigbé, nitító, yio ké ramuramu; yio bori awon ọ̀ta rẹ̀.

¹⁴ Lailai ni mo ti dakẹ̀: mo ti gbe je, mo ti pa ara mi mọ̀ra; nisisiyi emi o ké bi obinrin ti nrọ̀bi; emi o parun, emi o si gbé ml lẹ̀kanna.

¹⁵ Ẹmi o sọ oke—nla ati òke—kékèké di ofo, emi o si mú gbogbo ewebẹ̀ won gbẹ̀: emi o sọ odò şişàn di iyangbé ile, emi o si mú abàta gbẹ̀.

¹⁶ Ẹmi o si mu awon afoju bá ọ̀na ti nwon kò mọ̀ wá; emi o tọ̀ won ninu ipa ti won kò ti mọ̀; emi o sọ okúnkun di imolẹ̀ nlwaju won,

ati ohun wiwó di titọ̀. Nkan wónyi li emi o şe fun won, emi ki yio si kọ̀ won silẹ̀.

¹⁷ A o dá awon ti o gbẹ̀kele ere gbígbé padà, a o doju ti won gidigidi, awon ti nwi fun ere didá pe, Ẹnyin ni olorun wa.

¹⁸ Gbó, ẹninin aditi; ki ẹ̀ si wò, ẹninin afoju ki ẹninin ki o le ri i.

¹⁹ Tani afoju, bikoşe iranşẹ mi? tabi aditi, bi ikò mi ti mo rán? tani afoju bi ẹnini pipé? ti o si foju bi iranşẹ Oluwa?

²⁰ Ni riri nkan pupọ̀, şugbon iwọ̀ kò kiyesi i; ni şiši eti, şugbon on kò gbó.

²¹ Inu Oluwa dùn gidigidi nitori ododo rẹ̀; yio gbe ofin ga, yio si sọ̀ ọ̀ di ololá.

²² Şugbon enia ti a jà lole ti a si ko li ẹ̀rú ni eyi: gbogbo won li a dekún mu ninu ihò, a fi won pamọ̀ ninu tubu: a fi won fun ikogun, ẹnikan ko si gbá won; a fi won fun ikogun, ẹnikan ko si wipe, Mu u pada.

²³ Tani ninu nyin ti o fi eti si eyi? ti o deyi silẹ̀, ti yio si gbó eyi ti mbò lehin?

²⁴ Tani fi Jakubu fun ikogun, ti o si fi Israeli fun ole? Oluwa ha kọ̀ ẹniti a ti deşẹ̀ si? nitori nwon kò fe rin li ọ̀na rẹ̀, bēni nwon kò gbó ti ofin rẹ̀.

²⁵ Nitiorina ni o şe dà irúnu ibinu rẹ̀ si i lori, ati agbara ogun: o si ti tẹ̀ iná bọ̀ ọ̀ yika, şugbon on kò mọ̀; o si jo o, şugbon on kò ká a si.

43 ¹ ŞUGBON nisisiyi bayi ni Oluwa wi, ẹniti o dá ọ̀, Jakubu, ati ẹniti o mọ̀ ọ̀, Israeli, Má ẹ̀ru: nitori mo ti rà ọ̀ pada, mo ti pè ọ̀ li oruko rẹ̀, ti emi ni iwọ̀.

² Nigbati iwọ̀ ba nlá omi kọ̀ja, emi o pelu rẹ̀; ati larin odò, nwon ki yio bọ̀ ọ̀ mọ̀lẹ̀: nigbati iwọ̀ ba nrin ninu iná, ki yio jo ọ̀, bēni owó—iná ki yio rán ọ̀.

³ Nitori emi li Oluwa Olorun rẹ̀, Ẹni—Mimo Israeli, Olugbala rẹ̀: mo fi Egipti şe irapada rẹ̀, mo si fi Etiopia ati Seba fun ọ̀.

⁴ Niwon bi iwọ̀ ti şe iyebiyete to loju mi, ti iwọ̀ şe olola, emi si ti fe ọ̀: nitorina emi o fi enia ropò rẹ̀, ati enia dipò ẹmi rẹ̀.

⁵ Má ẹ̀ru: nitori emi wá pelu rẹ̀; emi o mu iru—omọ̀ rẹ̀ lati ila—òrun wá, emi o si şà ọ̀ jo lati iwọ̀—òrun wá.

⁶ Ẹmi o wi fun ariwa pe, Da silẹ̀; ati fun gusu pe, Máşẹ da duro; mu awon omọ̀ mi okunrin lati okere wá, ati awon omọ̀ mi obinrin lati opin ile wá.

⁷ Olukuluku ẹniti a npè li oruko mi: nitori mo ti dá a fun ogo mi, mo ti mọ̀ ọ̀, ani, mo ti şe e pé.

⁸ Mu awọn afoju enia ti o li oju jade wá, ati awọn aditi ti o li eti.

⁹ Jẹ ki gbogbo awọn orile-èdè ṣa ara wọn jọ pọ, ki awọn enia pejọ; tani ninu wọn ti o le sọ eyi, ti o si le fi ohun atijọ han ni? jẹ ki wọn mu awọn ẹlẹri wọn jade, ki a le dá wọn lare; nwon o si gbó, nwon o si wipe, **Ọṭo** ni.

¹⁰ Ẹnyin li ẹlẹri mi, ni Oluwa wi, ati iranṣẹ mi ti mo ti yàn: ki ẹnyin ki o le mọ, ki ẹ si gbà mi gbó ki o si ye nyin pe, Emi ni; a kò mọ Ọlorun kan ṣaju mi, bẹni okan ki yio si hú lehin mi.

¹¹ Emi, ani emi ni Oluwa; ati lehin mi, kò si olugbala kan.

¹² Emi ti sọ, mo ti gbalá, mo si ti fi hàn, nigbati ko si ajeji ọlorun kan lárin nyin: ẹnyin ni iṣe ẹlẹri mi, li Oluwa wi, pe, Emi li Ọlorun.

¹³ Lóto, ki oju ki o to wá, Emi na ni, ko si si ẹniti o le gbaní kuro li ọwọ mi: emi o siṣẹ, tani o le yi i pada?

¹⁴ Bayi li Oluwa, olurapada nyin, Ẹni-Mimọ Israeli wi; Nitori nyin ni mo ṣe ranṣẹ si Babiloni, ti mo si jú gbogbo wọn bi isansa, ati awọn ara Kaldea, sisalẹ si awọn ọkọ igbe-ayọ wọn.

¹⁵ Emi ni Oluwa, Ẹni-Mimọ nyin, ẹlẹda Israeli Ọba nyin.

¹⁶ Bayi li Oluwa ni, ẹniti o la ọna ninu okun, ati ipa-ọna ninu alagbara omi;

¹⁷ Ẹniti o mu kẹkẹ ati ẹṣin jade, ogun ati agbara; nwon o jumọ dubule, nwon ki yio dide: nwon run, a pa wọn bi owú fitila.

¹⁸ Ẹ máṣe ranti nkan ti iṣaju mo, ati nkan ti atijọ, ẹ máṣe rò wọn.

¹⁹ Kiyesi i, emi o ṣe ohun titun kan; nisisiyi ni yio hú jade; ẹnyin ki yio mọ ọ bi? lóto, emi o là ọna kan ninu aginjú, ati odó li aṣalẹ.

²⁰ Awọn ẹran igbẹ yio yin mi logo, awọn dragoni ati awọn owiwi; nitori emi o funni li omi li aginjú, ati odo ni aṣalẹ, lati fi ohun mimu fun awọn enia mi, ayanfẹ mi;

²¹ Awọn enia yi ni mo ti mọ fun ara mi; nwon o fi iyin mi hàn.

²² Şugbọn iwọ kò ké pe mi, Jakabu; şugbọn arẹ mu ọ nitori mi, iwọ Israeli.

²³ Iwọ ko mu ọmọ-ẹran ẹbọ sisun rẹ fun mi wá; bẹni iwọ ko fi ẹbọ rẹ bu olá fun mi. Emi ko fi ọrẹ mu ọ sin, emi ko si fi turari da ọ li agara.

²⁴ Iwọ ko fi owo rá kalamu olórun didun fun mi, bẹni iwọ ko fi ọra ẹbọ rẹ yó mi; şugbọn iwọ fi ẹṣe rẹ mu mi ṣe lála, iwọ si fi aṣedéde rẹ da mi li agara.

²⁵ Emi, ani emi li ẹniti o pa irekoja rẹ rẹ nitori ti emi tikalami, emi ki yio si ranti ẹṣe rẹ.

²⁶ Rán mi leti: ki a jumọ sọ ọ; iwọ rò, ki a le da ọ lare.

²⁷ Baba rẹ iṣaju ti ṣẹ, awọn olukoni rẹ ti yapa kuro lọdọ mi.

²⁸ Nitorina mo ti sọ awọn olori ibi mimọ na di aímọ, mo si ti fi Jakabu fun egún, ati Israeli fun ẹgan.

44 ¹ ŞUGBỌN nisisiyi, gbó, iwọ Jakabu iranṣẹ mi, ati Israeli ẹniti mo ti yàn:

² Bayi ni Oluwa wi, ẹniti o dá ọ, ti o mọ ọ lati inu wá, ti yio si rán ọ lowo; Má bẹru, iwọ Jakabu, iranṣẹ mi; ati iwọ Jeşuruni ti mo ti yàn.

³ Nitori emi o dà omi lu ẹniti ongbẹ ngbẹ, ati iṣàn-omi si ilẹ gbígbe: emi o dà ẹmi mi si iru rẹ, ati ibukun mi si iru-ọmọ rẹ.

⁴ Nwon o si hú soke lárin koriko, bi igi wílo leti ipadò.

⁵ Ọkan yio wipe, ti Oluwa li emi, omiran yio si pe ara rẹ nipa oruko Jakabu; omiran yio si fi ọwọ rẹ kọ pe, on ni ti Oluwa, yio si pe apele rẹ nipa oruko Israeli.

⁶ Bayi ni Oluwa wi, Ọba Israeli, ati Olurapada rẹ, Oluwa awọn ọmọ-ogun; Emi ni ẹni-ikini, ati ẹni-ikehin; ati lehin mi ko si Ọlorun kan.

⁷ Tani yio si pè bi emi, ti yio si sọ ọ ti yio si tò o leṣe-ẹṣe fun mi, lati igbati mo ti yàn awọn enia igbani? ati nkan wónni ti mbó, ti yio si ṣe, ki nwon fi hàn fun wọn.

⁸ Ẹ má bẹru, ẹ má si foyá; emi ko ha ti mu nyin. gbó lati igba na wá, nkò ha si ti sọ ọ? ẹnyin na ni ẹlẹri mi. Ọlorun kan mbẹ lehin mi bi? kò si Apata kan, emi ko mọ okan.

⁹ Asan ni gbogbo awọn ti ngbẹ ere; nkan iyebiye wọn ki yio si leré; awọn tikala wọn li ẹlẹri ara wọn: nwon kò riran, bẹni nwon kò mọ; ki oju ba le ti wọn.

¹⁰ Tani iwọ gbé oriṣa, tabi ti yio dà ere ti kò ni ère kan?

¹¹ Kiyesi i, oju o ti gbogbo awọn ẹgbé rẹ; awọn oniṣona, enia ni nwon: jẹ ki gbogbo wọn kò ara wọn jọ, ki nwon dide duro; nwon o bẹru, oju o si jumọ ti wọn.

¹² Alagbẹde rò áke kan, o siṣe ninu ẹyin, o fi ọmọ-owú rò ọ, o si fi agbara apá rẹ ṣe e: ebi npa a pẹlu, agbara rẹ si tan; ko mu omi, o si rẹ ẹ.

¹³ Gbẹnàgbẹnà ta okùn rẹ, o si fi nkan pupa sámi rẹ, o fi ifá fá a, o si fi kompassi là a biri-

kiti: o si yá a li aworán okunrin, gegè bi ewá enla, ki o le ma gbe inu ile.

14 O bé igi kedari lu ilé fun ra rẹ, o si mu igi kipressi ati oaku, o si mu u le fun ra rẹ ninu awon igi igbó: o gbín igi aṣi, o jò si mu u dagba.

15 Nigbana ni yio jẹ ohun idana fun enia: nitori yio mu ninu wọn, yio si fi yá iná; lóto, o dá iná, o si dín akara, lóto, o ɣe ọlorun fun ra rẹ, o si nṣn i; o gbẹ ẹ li ere, o si nforibalẹ fun u.

16 Apakan ninu rẹ li o fi dá iná, apakan ninu rẹ li o fi jẹ ẹran: o sun sisun, o si yo, o yá iná pẹlu, o si wipe, Ahā, ara mi gbona, mo ti ri iná.

17 Iyokú rẹ li o si fi ɣe ọlorun, ani ere gbigbẹ rẹ, o foribalẹ fun u, o sìn i, o gbadura si i, o si wipe, Gbá mi; nitori iwọ lí ọlorun mi.

18 Nwọn kò mò, oye ko si ye wọn: nitori o dí wọn li oju, ki nwọn ki o má le ri; ati alya wọn, ki oye ki o má le ye wọn.

19 Kò si ẹniti o rò li ọkàn rẹ, bẹni ko si imọ tabi oye lati wipe, Mo ti fi apakan rẹ dá iná; mo si dín akara pẹlu lori ẹyin iná rẹ: mo ti sun ẹran, mo si jẹ e: emi o ha fi iyokú rẹ ɣe irira? emi o ha foribalẹ fun ití igi?

20 O fi ẹru bọ ara rẹ: alya ẹtàn ti dari rẹ si apakan, ti kò le gbà ọkàn rẹ là, bẹni kò le wipe, Eke ko ha wà li ọwọ ọrun mi?

21 Ranti wonyi, Jakabu ati Israeli; nitori iwọ ni iranṣe mi: Emi ti mo ọ; iranṣe mi ni iwọ, Israeli; iwọ ki yio di ẹni-igbagbe loḍo mi.

22 Mo ti pa irekoja rẹ rẹ, bi awosanma ṣiṣu dùdu, ati ẹṣe rẹ, bi kùku: yipada soḍo mi; nitori mo ti rà ọ pada.

23 Korin, ẹnyin ọrun; nitori Oluwa ti ɣe e: kigbe, ẹnyin isale alye; bú si orin, ẹnyin oke-nla, igbó, ati gbogbo igi inu rẹ; nitori Oluwa ti rà Jakabu pada, o si ɣe ara rẹ logo ni Israeli.

24 Bayi ni Oluwa, Olurapada rẹ wi, ati ẹniti o mo ọ lati inu wá: emi li Oluwa ti o ɣe ohun gbogbo; ti o nikan nà awon ọrun; ti mo si ti-kara mi té alye.

25 Ẹniti o sọ àmi awon eke di asan, ti o si bà awon alafoṣe li ori jẹ, ti o dá awon ọlogbọn pada, ti o si sọ imọ wọn di wère.

26 Ti o fi ldi ọrọ iranṣe rẹ mule, ti o si mu imọ awon ikọ rẹ ɣe; ti o wi fun Jerusalemu pe, A o tẹ ọ dó; ati fun gbogbo ilu Juda pe, A o kọ nyin, emi o si gbe gbogbo ahoro rẹ didè:

27 Ti o wi fun ibú pe, Gbẹ, emi o si mu gbogbo odò rẹ gbẹ.

28 Ti o wi niti Kirusi pe, Oluṣo-agutan mi ni, yio si mu gbogbo ifẹ mi ɣe: ti o wi niti Jerusalemu pe, A o kọ ọ: ati niti tempili pe, A o fi ipilẹ rẹ soṣe.

45 **1** BAYI ni Oluwa wi fun ẹni-ororo rẹ, fun Kirusi, ẹniti mo di ọwọ ọtún rẹ mu, lati ɣeun awon orile-ède niwaju rẹ; emi o si tú amure egbẹ awon ọba, lati si ilẹkún mejeji niwaju rẹ, a ki yio si ti ẹnu-bode na;

2 Emi o lọ siwaju rẹ, emi o si sọ ibi wiwọ wónni di titọ: emi o fọ ilẹkún idẹ wónni tütü, emi o si ke ojà-irin si mejì.

3 Emi o si fi iṣura okunkun fun ọ, ati ọrọ ti a pamọ nibi ikọko, ki iwọ le mò pe, emi Oluwa, ti o pè ọ li oruko rẹ, li Ọlorun Israeli.

4 Nitori Jakabu iranṣe mi, ati Israeli ayanfẹ mi, emi ti pè ọ li oruko rẹ: mo ti fi apele kan fun ọ, bi iwọ ko tilẹ ti mò mi.

5 Emi li Oluwa, ko si ẹlomiran, kò si Ọlorun kan lẹhin mi: mo di ọ li àmure, bi iwọ kò tilẹ ti mò mi.

6 Ki nwọn le mò lati ila-òrun, ati lati iwọ-òrun wá pe, ko si ẹnikan lẹhin mi; Emi ni Oluwa, ko si ẹlomiran.

7 Mo dá imọṣe, mo si dá okunkun: mo ɣe alafia, mo si dá ibi: Emi Oluwa li o ɣe gbogbo wonyi.

8 Kán silẹ, ẹnyin ọrun, lati oke wá, ki ẹ si jẹ ki ofurufu rọ ododo silẹ; jẹ ki ilẹ ki o là, ki o si mu igbala jade; si jẹ ki ododo ki o hù soke pẹlu rẹ; Emi Oluwa li o dá a.

9 Egbe ni fun ẹniti o mbá Eleda rẹ jà, apádi ninu awon apádi ilẹ! Amọ yio ha wi fun ẹniti o mo ọ pe, Kini iwọ nṣe? tabi iṣe rẹ pe, On kò li ọwọ?

10 Egbe ni fun ẹniti o wi fun baba rẹ pe, Kini iwọ bi? tabi fun obinrin ni pe, Kini iwọ bi?

11 Bayi li Oluwa wi, Ẹni-Mimọ Israeli, ati Eleda rẹ, Bere nkan ti mbọ lowo mi, niti awon omọ mi okunrin, ati niti iṣe ọwọ mi, ẹ paṣe fun mi.

12 Mo ti dá alye, mo si ti da enia sorí rẹ; Emi, ani ọwọ mi, li o ti nà awon ọrun, gbogbo awon ogun wọn ni mo si ti paṣe fun.

13 Mo ti gbe e didè ninu ododo, emi o si mu gbogbo ọna rẹ tọ; on o kọ ilu mi, yio si dá awon ọndè mi silẹ: ki iṣe fun iye owo tabi ère, li Oluwa awon omọ-ogun wi.

14 Bayi li Oluwa wi, pe, Ere iṣe Egipti, ati ojà Etiopia ati ti awon ara Sabea, awon enia ti o ṣigbonlẹ yio koja wá soḍo rẹ, nwọn o si jẹ tirẹ: nwọn o tele ọ; ninu ewon ni nwọn o koja wá, nwọn o foribalẹ fun ọ, nwọn o si bẹ ọ, wipe, Nitotọ Ọlorun wà ninu rẹ; kò si si ẹlomiran, kò si Ọlorun miran.

15 Lóto iwọ li Ọlorun ti o fi ara rẹ pamọ, Ọlorun Israeli, Olugbala.

¹⁶ Oju yio ti wọn, gbogbo wọn o si dāmu pọ; gbogbo awọn ti nṣe ere yio si jumọ lọ si idāmu.

¹⁷ Şugbọn a o fi igbala ainipekun gba Israeli là ninu Oluwa: oju ki yio ti nyin, bēni ẹ ki yio dāmu titi aiye ainipekun.

¹⁸ Nitori bayi li Oluwa wi, ẹniti o dá awọn orun; Olorun tikararẹ ti o mọ aiye, ti o si ẹ e; o ti fi idi rẹ mulẹ, kò da a lasan, o mọ ọ ki a le gbe inu rẹ: Emi ni Oluwa; ko si ẹlomiran.

¹⁹ Emi kò sọrọ ni ikọkọ ni ibi okunkun aiye: Emi kò wí fun iru-omọ Jakobu pe, Ẹ wá mi lasan: emi Oluwa li o nṣo ododo, mo fi nkan wọnni ti o tọ hàn.

²⁰ Ko ara nyin ọ ki ẹ si wá; ẹ ọ sunmọ tosi, ẹnyin ti o salá ninu awọn orilẹ̀—ède: awọn ti o gbé igi ere gbigbẹ wọn kò ni imọ, nwon si gbadura si ọlorun ti ko le gba ni.

²¹ Ẹ sọ ọ, ki ẹ si mu wá, lóto, ki nwon ki o ọ gbimọ pọ: tali o mu ni gbọ eyi lati igbāni wa? tali o ti sọ ọ lati igba na wá? emi Oluwa kọ? ko si Ọlorun miran pelu mi; Ọlorun ododo ati Olugbala; ko si ẹlomiran lehin mi.

²² Kọju si mi, ki a si gba nyin là, gbogbo opin aiye: nitori emi li Ọlorun, ko si ẹlomiran.

²³ Mo ti fi ara mi bura, ọrọ na ti ti ẹnu ododo mi jade, ki yio si pada, pe, Gbogbo ẹkún yio kunle fun mi, gbogbo aḥon yio bura.

²⁴ Lóto, a o wipe, ninu Oluwa li emi ni ododo ati aghara: sọdọ rẹ ni gbogbo enia yio wá; oju o si ti gbogbo awọn ti o binu si i.

²⁵ Ninu Oluwa li a o dá gbogbo iru-omọ Israeli lare, nwon o si sọgo.

46 ¹ BELI teriba, Nebo berẹ, oriṣa wọn wá lehin awọn ẹranko, ati lehin ohun-òsin; a di ẹrú wiwo rù nyin; ẹrú fun awọn ẹranko ti àrẹ mu.

² Nwon bèrẹ, nwon jumọ teriba; nwon kò le gbà ẹrú na silẹ, şugbọn awọn tikala wọn lọ si igbèkun.

³ Gbọ ti emi, iwọ ile Jakobu, ati gbogbo iyoku ile Israeli, ti mo ti gbe lati inu wá, ti mo ti rù lati inu iyá wá.

⁴ Ani titi de ogbó emi na ni; ani titi de ewú li emi o rù nyin; emi ti ẹ e, emi o si gbe, nitóto emi o rù, emi o si gbàla.

⁵ Tani ẹnyin o fi mi we, ti yio si ba mi dogba, ti ẹ o si fi mi ọ, ki awa le ẹ ọgba?

⁶ Nwon dá wura lati inu apó wá, nwon si fi iwọn wón fadaka, nwon bè alagbẹde wura, o si fi i ẹ oriṣa: nwon teriba, nwon si nsin.

⁷ Nwon gbe e le ejika, nwon rù u, nwon si

fi i sipò rẹ; o si duro: ki yio kuro ni ipò rẹ; nitóto, ẹnikan yio kọ si i, şugbọn ki yio dahun: bēni ki yio gbà a kuro ninu wahala rẹ.

⁸ Ẹ ranti eyi, ẹ si fi ara nyin hàn bi ọkunrin: ẹ gbà a si ọkàn, ẹnyin alarekoja.

⁹ Ẹ ranti nkan isaju atijo: nitori emi li Ọlorun, ko si si ẹlomiran, emi li Ọlorun, ko si si ẹniti: o dabi emi.

¹⁰ Ẹniti nṣo opin lati ipileşẹ wá, ati nkan ti kò ti işẹ lati igbāni wá, wipe, Imọ mi yio duro, emi o si ẹ gbogbo ifẹ mi.

¹¹ Ẹniti npe idi lati ilà—òrun wá: ọkunrin na ti o mu imọ mi ẹ lati ilẹ jijin wá: lóto, emi ti sọ ọ. emi o si mu u ẹ; emi ti pinnu rẹ, emi o si ẹ e pelu.

¹² Gbọ ti emi, ẹnyin alagidi ọkàn, ti o jiná si odoto:

¹³ Emi mu ododo mi sunmọ toş; ki yio si jina rere, igbala mi ki yio si duro pẹ: emi o si fi igbala si Sioni fun Israeli ogo mi.

47 ¹ SOKALE, si joko ninu ekuru, iwọ wundia omobinrin Babiloni, joko ni ilẹ: itẹ kò si, iwọ omobinrin ara Kaldea: nitori a ki o pè ọ ni elége on aláfẹ mọ.

² Gbe ọlo, si lẹ iyefun, şi iboju rẹ, ká aşọ ẹşẹ, ká aşọ itan, là odo wọnni koja.

³ A o şi ihoho rẹ, a o si ri itiju rẹ pelu; emi o gbesan, enia ki yio si lati da mi duro.

⁴ Olurapada wa, Oluwa awọn omọ—ogun li oruko rẹ, Ẹni—Mimọ Israeli.

⁵ Jọko, dakẹ ẹ, lọ sinu okunkun, iwọ omobinrin ara Kaldea, nitori a ki yio pe ọ ni Iyalode awọn ijoba mọ.

⁶ Emi ti binu si enla mi, emi ti sọ ilẹ ini mi di almọ, mo si ti fi wọn le ọ lowo: iwọ kò kánu wọn, iwọ fi ajàga wuwo le awọn alagba lori.

⁷ Iwọ si wipe, Emi o ma ẹ Iyalode titi lai: bēni iwọ kò fi nkan wonyi si aiya rẹ, bēni iwọ kò ranti igbèhin rẹ.

⁸ Nitorina gbọ eyi, iwọ aláfẹ, ti o joko li ainani, ti o wi li ọkàn rẹ pe, Emi ni, kò si si ẹlomiran lehin mi: emi ki yio joko bi opo, bēni emi ki yio mọ ọfo omọ.

⁹ Şugbọn nkan mejì wonyi ni yio deba ọ li ojiji, ti o jọ kan, ọfo omọ ati opo: nwon o ba ọ perepere, nitori opolopo işẹ ajẹ rẹ, ati nitori opolopo işẹ afoşẹ rẹ.

¹⁰ Nitori ti iwọ ti gbekẹle iwa buburu rẹ: iwọ ti wipe, Kò si ẹnikan ti o ri mi. Ogbón rẹ ati imọ rẹ, o ti mu ọ şinà; iwọ si ti wi li ọkàn rẹ pe, Emi ni, ko si ẹlomiran lehin mi.

11 Nitorina ni ibi yio še ba o; iwō ki yio mō ibeṛe rē: ibi yio si šubu lù o; ti iwō ki yio le mu kuro: idahoro yio deba o lojiji, iwō ki yio si mō.

12 Duro nisisiyi, ti iwō ti iše afoše rē, ati oṗoṗo iše ajē rē, eyi ti o ti fi nše iše iše lati igba ewe rē wá; bi o ba šepe o lè jẹ erè fun o, bi o ba še pe iwō lè bori.

13 Arè mu o nipa oṗoṗo igbimo rē. Jẹ ki awon awoye—orun, awon awoye—irawo, awon afi—oşupasò—asoṭele, dide duro nisisiyi, ki nwon si gbà o lowo nkan wonyi ti yio ba o.

14 Kiye si i, nwon o dabi akekù koriko: iná yio jo won: nwon ki yio gba ara won lowo agbara owo iná; eyin iná kan ki yio si lati yá, tabi iná lati joko niwaju rē.

15 Bayi ni awon ti iwō ti ba šişe yio jẹ fun o, awon onlşowo rē, lati ewe rē wá; nwon o kiri lo, olukuluku si ekùn rē; ko si enikan ti yio gbà o.

48 1 GBÓ eyi, enyin ile Jakabu, ti a nfi orukó Israeli pè, ti o si ti inu omi Juda wonni jade wá, ti o nfi orukó Oluwa bura, ti o si ndarukó Olorun Israeli, şugbon ki iše li otító, tabi li ododo.

2 Nitori nwon npè ara won ni ti ilu mimó ni, nwon si gbé ara won le Olorun Israeli: Oluwa awon omó—ogun li orukó rē.

3 Emi ti so nkan ti išaju wonni lati ipilèş; nwon si ti jade lati enu mi lo, emi si fi won hàn; emi še won lojiji, nwon si ti şe.

4 Nitori emi mō pe olori—lile ni iwō, orun rē jẹ išan irin, iwaju rē si jẹ ide.

5 Li atetekşe ni mo tilé ti so fun o; ki o to de ni emi ti fihàn o: ki iwō má ba wipe, Orişa mi li o şe won, ati ere mi gbighè, ati ere mi didá li o ti pa won li aşe.

6 Iwō ti gbó, wò gbogbo eyi; enyin ki yio ha so o? Emi ti fi ohun titun hàn o lati igba yi lo, ani nkan ti o pamó, iwō kò si mō won.

7 Nisisiyi li a dá won, ki isi şe li atetekşe; ani şaju ojo na ti iwō kò gbó won; ki iwō má ba wipe, Kiyesi i, emi mō won.

8 Loto, iwō kò gbó; loto, iwō kò mō; loto lati igba na eti rē kò şe: nitori ti emi mō pe, iwō o hùwa arekereke, gidigidi li a si pè o li olurekoja lati inu wá.

9 Nitori orukó mi emi o mu ibinu mi pe, ati nitori iyin mi, emi o fàşhin nitori rē, ki emi má ba ké o kuro.

10 Wò o, emi ti dà o, şugbon ki iše bi fada—ka; emi ti yan o ninu iná ileru wahala.

11 Nitori emi tikalami, ani nitori ti emi ti—kala mi, li emi o şe e, nitori a o ha şe bà orukó mi jẹ? emi ki yio si fi ogo mi fun elomiran.

12 Gbó ti emi, iwō Jakabu, ati Israeli, eni—ipè mi; Emi na ni; emi li eni—ikini, ati eni—ikehin.

13 Owó mi pelu li o si ti fi ipilè aiyè solè, atelèwo òtun mi li o si na awon orun: nigbati mo pè won, nwon jumò dide duro.

14 Gbogbo nyin, e pejo, e si gbó; tani ninu won ti o ti so nkan wonyi? Oluwa ti fé e: yio si şe iře rē ni Babiloni, apá rē yio si wá lara awon ara Kaldea.

15 Emi, ani emi ti so o; lotó emi ti pè e: emi ti mu u wá, on o si mu òna rē şe dède.

16 E sunmó odo mi, e gbó eyi; lati ipilèş emi kò soro ni ikòkò; lati igbati o ti wá, nibe ni mo wá; ati nisisiyi Oluwa Jehofa, on Emi rē, li o ti rán mi.

17 Bayi li Oluwa wi, Olurapada rē, Eni—Mimó Israeli: Emi li Oluwa Olorun rē, ti o kó o fun èrè, eniti o tó o li òna ti iwō iba ma lo.

18 Ibaşepe iwō fi eti si ofin mi! nigbana ni alafia rē iba dabi odo, ati ododo rē bi igbi—omi okun.

19 Iru—omó rē pelu iba dabi iyanrin, ati omó—bibi inu rē bi tára rē; a ki ba ti ke orukó rē kuro, bēni a ki ba pa a run kuro niwaju mi.

20 E jade kuro ni Babiloni, e sá kuro loḍo awon ara Kaldea, e fi ohun orin so o, wi eyi, so o jade titi de opin aiyè; e wipe, Oluwa ti rá Jakabu iranşe rē pada.

21 Ongbè kò si gbè won, nigbati o mu won là aginjù wonni ja; o mu omi şan jade lati inu apata fun won, o şan apata pelu, omi si tú jade.

22 Alafia kò si fun awon enia buburu, li Oluwa wi.

49 1 E gbó ti emi, enyin erekùşu; ki e si fi eti silè, enyin enia lati òna jijin wá; Oluwa ti pè mi lati inu wá; lati inu iya mi li o ti dá orukó mi.

2 O si ti şe enu mi bi idá mimú; ninu ojiji owó rē li o ti pa mi mo, o si so mi di ofá didán; ninu apó rē li o ti pa mi mō;

3 O si wi fun mi pe, Iwō ni iranşe mi, Israeli, ninu eniti a o yin mi logo.

4 Nigbana ni mo wi pe, Emi ti šişe lasan, emi ti lò agbara mi lofo, ati lasan: nitótó idajó mi mbè loḍo Oluwa, ati iše mi loḍo Olorun mi.

5 Ati nisisiyi, li Oluwa wi, eni ti o mō mi lati inu wá lati şe iranşe rē, lati mu Jakabu pada wá soḍo rē, lati şa Israeli jo, ki emi le ni ogo loju Oluwa, Olorun mi yio si jẹ agbara mi.

⁶O si wipe, O ɛe ohun kekere ki iwọ ɛe iranɛe mi, lati gbe awọn eyà Jakobu dide, ati lati mu awọn ipamọ Israeli pada: emi o si fi o ɛe imọle awọn Keferi, ki iwọ ki o le ɛe igbala mi titi de opin aiye.

⁷Bayi ni Oluwa, Olurapada Israeli, ati Ẹni-Mimọ rẹ wi, fun ẹniti enia ngan, fun ẹniti orile-ède korira, fun iranɛe awọn olori, pe, Awọn ọba yio ri, nwon o si dide, awọn omọ-alade pelu yio wolẹ sin, nitori Oluwa ti iṣe oloto, Ẹni-Mimọ Israeli, on li o yàn o.

⁸Bayi ni Oluwa wi, Li akoko itewogba emi ti gbọ tirẹ, ati li ojo igbala, mo si ti ràn o lowo: emi o si pa o mo, emi o si fi o ɛe majemu awọn enia, lati fi idi aiye mule, lati mu ni jo-gun ahoro ile nini wonni.

⁹Ki iwọ ki o le wi fun awọn igbekun pe, Ẹ jade lo; fun awọn ti o wà ni okunkun pe, Ẹ fi ara nyin han. Nwon o jẹ li ọna wonni, pápa ije won o si wà ni gbogbo ibi giga.

¹⁰Ebi ki yio pa won, bēni ongbẹ ki yio si gbe won; ọru ki yio mu won, bēni ọrun ki yio si pa won: nitori ẹniti o ti ɛanu fun won yio tọ won, ani nihà isun omi ni yio dà won.

¹¹Emi o si sọ gbogbo awọn ọke-nla mi wonni di ọna, a o si gbe ọna opopo mi won-ni ga.

¹²Kiye si i, awọn wonyi yio wá lati ọna jiji: si wò o, awọn wonyi lati ariwa wá; ati lati iwọ-ọrun wá, ati awọn wonyi lati ile Si-nimu wá.

¹³Korin, ẹnynin ọrun; ki o si yò, iwọ aiye; bú jade ninu orin, ẹnynin oke-nla: nitori Oluwa ti tú awọn enia rẹ ninu, yio si ɛanu fun awọn oluponju rẹ.

¹⁴Ṣugbon Sioni wipe, Oluwa ti kò mi silẹ; Oluwa mi si ti gbagbe mi.

¹⁵Obinrin ha lẹ gbagbe omọ omú rẹ bi, ti kì yio fi ɛe iyọnu si omọ inu rẹ? loto, nwon le gbagbe, ṣugbon emi kì yio gbagbe rẹ.

¹⁶Kiye si i, emi ti kọ o si atelẹwo mi: awọn odi rẹ mbẹ niwaju mi nigbagbogbo.

¹⁷Awọn omọ rẹ yára; awọn oluparan rẹ ati awọn ti o fi o ɛe sofo yio ti odo rẹ jade.

¹⁸Gbe oju rẹ soke yika kirí, si kiyesi i: gbogbo awọn wonyi ɛa ara won jo, nwon si wá sodo rẹ. Oluwa wipe, Bi mo ti wá, iwọ o fi gbogbo won bọ ara rẹ, bi ohun oṣo, nitoto, iwọ o si há won mo ara, bi iyawo.

¹⁹Nitori ibi ofò rẹ, ati ibi ahoro rẹ wonni, ati ile iparan rẹ, yio tilẹ há jù nisisiyi, nitori awọn ti ngbe inu won, awọn ti o gbe o mi yio si jinà rére.

²⁰Awọn omọ-omọ rẹ ti o ti nú yio tun wi li eti rẹ pe, Ayé kò gbà mi, fi ayé fun mi lati ma gbé.

²¹Nigbana ni iwọ o wi li okan rẹ pe, Tali o bi awọn wonyi fun mi, mo sa ti wá li ailomọ ati li ągan, igbẹkun ati ẹn-işikiri? tani o si ti tọ awọn wonyi dagba? Kiyesi i, a fi emi nikan silẹ. awọn wonyi, nibo ni nwon gbe ti wá.

²²Bayi ni Oluwa Jehofa wi, Kiyesi i, emi o gbe owó mi soke si awọn Keferi, emi o si gbe opágun mi soke si awọn enia, nwon o si gbe awọn omokunrin rẹ wá li apa won, a o si gbe awọn omobinrin rẹ li ejika won.

²³Awọn ọba yio jẹ baba olutoju rẹ, awọn ayaba won yio si jẹ iya olutoju rẹ; ni idojubole ni nwon o ma teriba fun o, nwon o si lá ekuru eṣe rẹ; iwọ o si mọ pe emi li Oluwa; nitori oju ki yio ti awọn ti o ba duro dè mi.

²⁴A ha le gba ikogun lowo alagbara bi? tabi a le gbà awọn ondè lowo awọn ẹniti nwon tọ fun?

²⁵Ṣugbon bayi ni Oluwa wi, a o tilẹ gbà awọn ondè kuro lowo awọn alagbara, a o si gbà ikogun lowo awọn ẹn-i-eru; nitori ẹniti o mba o jà li emi o ba jà, emi o si gbà awọn omọ rẹ là.

²⁶Awọn ti o ni o lara li emi o fi ẹran ara won bọ, nwon o mu eje ara won li amuyo bi ọti-waini didun: gbogbo ẹran-ara yio si mọ pe, Emi Oluwa ni Olugbala ati Olurapada rẹ, Ẹni-alagbara ti Jakobu.

50 ¹BAYI ni Oluwa wi, Nibo ni iwe ikosilẹ iyá nyin gbe wá, ẹniti mo ti kọ silẹ? tabi tani ninu awọn onigbese mi ti mo ti tà nyin fun? Kiyesi i, nitori alṣedede nyin li ẹnynin ti tà ara nyin, ati nitori irekoja nyin li a ɛe kọ iyá nyin silẹ.

²Nitori nigbati mo de, kò si ẹnikan? nigbati mo pè, kò si ẹnikan lati dahun? Owó mi ha kuru: tobẹ ti kò fi le rapada? tabi emi kò ha li agbara lati gbani? Kiyesi i, ni ibawi mi mo gbẹ okun, mo sọ odò nla di aginjú, eja won nrin nitori ti omi kò si, nwon si kú fun ongbẹ.

³Mo fi ohun dúdu wọ awọn ọrun, mo si fi aṣo ofò ɛe ibora won.

⁴Oluwa Jehofa ti fi ahon akékọ fun mi, ki emi kí o le mọ bi a iti soro li akokò fun aláre, o nji li oròwurò, o si mí li eti lati gbọ bi akékọ.

⁵Oluwa Jehofa ti sí mí li eti, emi kò si ɛe algboran, bēni emi kò yipada.

⁶Mo fi ẹhin mi fun awọn aluni, ati ẹreke mi fun awọn ti ntú irun: emi kò pa oju mi mọ kuro ninu itiju ati itutọ si.

7 Nitori Oluwa Jehofa yio ràn mi lɔwọ: nitorina emi kɪ yio dāmu; nitorina ni mo ɛ gbe oju mi ró bi okuta lile, emi si mò pe oju kɪ yio ti mi.

8 Ẽniti o dá mi lare wà ni tosf, tani o ba mi jà? jẹ kɪ a duro pọ: tani iṣe ẹlẹjọ mi? jẹ kɪ o sunmọ mi.

9 Kiyi si i, Oluwa Jehofa yio ràn mi lɔwọ, tani o dá mi li ẹbi? wò o, gbogbo wọn o di ogbó bi ẹwù; kokoro yio jẹ wọn run.

10 Tani ninu nyin ti o bèru Oluwa, ti o gba ohùn iranṣe rẹ gbó, ti nrin ninu okunkun, ti kò si ni imole? jẹ kɪ on gbekẹle orukọ Oluwa, ki o si fi ẹhin ti Ọlorun rẹ.

11 Kiyi si i, gbogbo ẹnyin ti o dá iná, ti ẹ fi ẹta iná yí ara arin ká: ẹ má rìn ninu imole iná nyin, atí ninu ẹta iná ti ẹ ti dá. Eyi ni yio jẹ ti nyin lati ọwọ mi wá; ẹnyin o dubule ninu irora.

51 1 GBO ti emi, ẹnyin ti nteḗle ododo, ẹnyin ti nwá Oluwa; wò apáta ni ninu eyiti a ti gbé nyin, atí ihò kòto ni nibiti a gbe ti wà nyin.

2 Ẽ wò Abrahamu baba nyin, atí Sara ti o bi nyin; nitori on nikan ni mo pé, mo si sure fun u, mo si mu u pọ si i.

3 Nitori Oluwa yio tù Sioni ninu; yio tú gbogbo ibi ofo rẹ ninu; yio si ɛ aginju rẹ bi Edeni, atí aṣá rẹ bi ogbà Oluwa, ayò atí inu-didun li a o ri ninu rẹ, idupe, atí ohùn orin.

4 Tẹtileḗ si mi, ẹnyin enia mi; si fi eti si mi, iwọ orilẹ-ède mi: nitori ofin kan yio ti ọdọ mi jade ló, emi o si gbe idajọ mi kalẹ fun imole awọn enia.

5 Ododo mi wà nitosf; igbala mi ti jade ló, apá mi yio si ɛ idajọ awọn enia; awọn erekúṣu yio duro dè mi, apá mi ni nwọn o si gbekẹle.

6 Ẽ gbé ojú nyin soke si awọn ọrun, kí ẹ si wò aiyẹ nísalẹ: nitori awọn ọrun yio fẹ ló bi ẹfin, aiyẹ o si di ogbó bi ẹwù, awọn ti ngbe inu rẹ yio si kú bakanna: ṣugbọn igbala mi o wà titi lai, ododo mi kɪ yio si paré.

7 Gbó ti emi, ẹnyin ti o mò ododo, enia ninu aiyẹ ẹniti ofin mi mbe; ẹ máṣe bèru egàn awọn enia, ẹ má si ɛ foyá ẹsin wọn.

8 Nitori kòkoro yio jẹ wọn bi ẹwu, idin yio si jẹ wọn bi irun agutan: ṣugbọn ododo mi yio wà titi lai, atí igbala mi lati iran de iran.

9 Ji, ji, gbe agbara wò, Iwọ apa Oluwa; ji, bi li ojo igbani, ni iran atijo. Iwọ kọ ha ke Raha-bu, ti o si ɣá Dragoni li ogbé?

10 Iwọ kọ ha gbẹ okun, omi ibu nla wónni? ti o ti sọ ibú okun di ọna fun awọn ẹni irapada lati gbà koja?

11 Nitorina awọn ẹni-irapada Oluwa yio pada, nwọn o sí wá sí Sioni ti awọn ti orin; ayò ainipekun yio si wà li ori wọn: nwọn o ri inudidun atí ayò gbà; ikánu atí ọfọ yio fò ló.

12 Emi, ani emi ni ẹniti ntú nyin ninu: tani iwọ, ti iwọ o fi bèru enia ti yio kú, atí ọmọ enia ti a ɛ bi koriko.

13 Ti iwọ si gbagbe Oluwa Eleda rẹ ti o ti nà awọn ọrun, ti o si ti fi ipilẹ aiyẹ soḗ; ti iwọ si ti mbèru nigbagbogbo lojọjumọ nitori irúnu aninilara ni, bi ẹnipe o ti mura lati panirun? nibo ni irúnu aninilara na ha gbe wà?

14 Ondè ti a ti ɣ́ nipo yara kɪ a ba le tú u silẹ, atí kɪ o má ba kú sinu ihò, tabi kɪ onjẹ rẹ má ba tán.

15 Ṣugbọn emi Oluwa Ọlorun rẹ ti o pin okun ni iyà, eyi ti igbi rẹ nhó; Oluwa awọn ọmọ-ogun ni orukọ rẹ.

16 Emi si ti fi ọrọ mi si ẹnu rẹ, mo si ti bò ọ mọḗ ni ojiji ọwọ mi, kɪ emi kɪ o le gbìn awọn ọrun, kɪ emi si le fi ipilẹ aiyẹ soḗ, atí kɪ emi le wi fun Sioni pe, Iwọ ni enia mi.

17 Ji, ji, dide duro, iwọ Jerusalemu, ti o ti mu li ọwọ Oluwa ago irúnu rẹ; iwọ ti mu gedeḗde ago iwáriti, iwọ si fón wọn jade.

18 Kò si ẹnikan ninu gbogbo awọn ọmọ ọkunrin ti o bí lati tọ ọ; bẹni kò si ẹniti o fá a lówọ, ninu gbogbo awọn ọmọ ọkunrin ti on tọ dàgba.

19 Ohun meji wónyi li o débá ọ: tani o kánu fun ọ? idahoro, on iparun, atí iyan, on idà: nipa tani emi o tú ọ ninu?

20 Awọn ọmọ rẹ ọkunrin ti dákú, nwọn dubule ni gbogbo ikorita, bi ẹfọn ninu awọn: wọn kún fun irúnu Oluwa, ibawi Ọlorun rẹ.

21 Nitorina gbó eyi na, iwọ ẹniti a pón loju, ti o si mu amuyo, ṣugbọn kɪ iṣe nipa ọti-waini:

22 Bayi ni Oluwa rẹ Jehofa wí, atí Ọlorun rẹ ti ngbèja enia rẹ, Kiyesi i, emi ti gbà ago iwáriti kuro lówọ rẹ, gedeḗde ago irúnu mi; iwọ kɪ yio si mu u mọ.

23 Ṣugbọn emi o fi i si ọwọ awọn ti o pón ọ loju; ti nwọn ti wi fun ọkàn rẹ pe, Wólẹ, kɪ a ba le rekoja: iwọ si ti tẹ ara rẹ silẹ bi ile, atí bi ita, fun awọn ti o rekoja.

52 1 Ji! ji! gbe agbara rẹ wò, iwọ Sioni; gbe aṣọ ogo rẹ wò, iwọ Jerusalemu, ilu mimọ: nitori lati igbayi ló, alaikọla on alaimọ kɪ yio wò inu rẹ mọ.

² Gbõn ekuru kuro li ara rẹ, dide, joko, iwọ Jerusalem: tú ojá kuro li orùn rẹ, iwọ onđẹ omobinrin Sioni.

³ Nitori bayi li Oluwa wi, a ti tà nyin lofẹ, a o si rà nyin pada laisanwo.

⁴ Nitori bayi li Oluwa Jehofa wi, Awọn enia mi sòkalẹ lo si Egipti li atijọ lati ẹ se atipọ nibe; ara Assiria si ni wọn lara lainidi.

⁵ Njẹ nisisiyi, Oluwa wipe, Kini mo nse nihin, ti a kó awọn enia mi lo lofẹ? awọn ti o jọba wọn mu nwọn kigbe, li Oluwa wi; titi lojolumọ li a si nsọrọ odì si orukọ mi.

⁶ Nitorina awọn enia mi yio mò orukọ mi li ojo na: nitori emi li ẹniti nsọrọ: kiyesi i, emi ni.

⁷ Ẹş ẹniti o mu ihinrere wá ti dara to lori awọn oke, ti nkede alafia; ti nmu ihin rere ohun rere wá, ti nkede igbala; ti o wi fun Sioni pe, Olorun rẹ njọba!

⁸ Awọn alóre rẹ yio gbe ohùn soke; nwọn o jumọ fi ohùn kọrin: nitori nwọn o ri li ojukoju, nigbati Oluwa ba mu Sioni pada.

⁹ Bú si ayọ, ẹ jumọ kọrin, ẹnyin ibi ahoro Jerusalem: nitori Oluwa ti tú awọn enia rẹ ninu, o ti rà Jerusalemu pada.

¹⁰ Oluwa ti fi apá mimọ rẹ hàn li oju gbogbo awọn orilẹ-ède; gbogbo opin aiyẹ yio si ri igbala Olorun wa.

¹¹ Ẹ fà sehìn, é jade kuro lárin rẹ; ẹ má fowọ kàn ohun aimọ kan: ẹ kuro lárin rẹ, ẹ jẹ mimọ, ẹnyin ti ngbe ohun—èlo Oluwa.

¹² Nitori ẹ ki yio yara jade, bẹni ẹ ki yio fi isare lo; nitori Oluwa yio şaju nyin; Olorun Israeli yio si kó nyin jo.

¹³ Kiyesi i, iranşẹ mi yio fi oye bá ni lò; a o gbe e ga, a o si gbe e leke, on o si ga gidigidi.

¹⁴ Geşẹ bi ẹnu rẹ ti yà ọpọlọpọ enia, a bà oju rẹ jẹ ju ti ẹnikenì lo, atí irisi rẹ ju ti omọ enia lo.

¹⁵ Bẹni yio buwọn ọpọlọpọ orilẹ-ède; awọn ọba yio pa ẹnu wọn mọ si i, nitori eyi ti a kò ti sọ fun wọn ni nwọn o ri; atí eyi ti nwọn kò ti gbọ ni nwọn o rò.

53 ¹ TALI o ti gbà ihin wa gbọ? tali a si ti fi apá Oluwa hàn fun?

² Nitori yio dàgba niwaju rẹ bi ọjẹlẹ ohun ọgbin, atí bi gbongbo lati inu ilẹ gbigbe: irisi rẹ kò dara, bẹni kò li ewà, nigbati a ba si ri i, kò li ewà ti a ba fi fẹ ẹ.

³ A keşan rẹ a si kò ọ lođọ awọn enia, ẹnì-ikánu, ti o si mò ibanujẹ: o si dabi ẹnipe o mu kí a pa oju wa mọ kuro lara rẹ; a keşan rẹ, awa kò si kà a si.

⁴ Lótọ o ti ru ibinuşẹ wa, o si gbe ikánu wa lo; şugbõn awa kà a si bi ẹniti a nà, ti a lù lati ọđọ Olorun, ti a si pón loju.

⁵ Şugbõn a şá a li oğbẹ nitori irekoşa wa, a pa a li ara nitori aişedede wa; ina alafia wa wà lara rẹ, atí nipa ina rẹ li a fi mu wa lara da.

⁶ Gbogbo wa ti şina kirikiri bi agutan, olukuluwa wa tẹle ọna ara rẹ; Oluwa si ti mu aişedede wa gbogbo pade lara rẹ.

⁷ A jẹ ẹ ni iyà, a si pón ọ loju, şugbõn on kò yà ẹnu rẹ: a mu u wá bi ọđọ—agutan fun pipa, atí bi agutan ti o yadí niwaju olurẹrun rẹ, bẹni kò yà ẹnu rẹ.

⁸ A mu u jade lati ibi ihamọ on idajo: tani o si sọ iran rẹ? nitori a ti ke e kuro ni ilẹ aláyẹ: nitori irekoşa awọn enia mi li a şe lù u.

⁹ O si şe iboji rẹ pẹlu awọn enia buburu, atí pẹlu ọlorọ ni ikú rẹ; nitori kò hù iwà—ipa, bẹni kò si arekereke li ẹnu rẹ.

¹⁰ Şugbõn o wu Oluwa lati pa a lara; o ti fi i sinu ibanujẹ; nigbati iwọ o fi ẹmi rẹ şeşo fun ẹşẹ: yio ri iru—omọ rẹ, yio mu ojo rẹ gùn, ifẹ Oluwa yio şẹ li owọ rẹ.

¹¹ Yio ri nínu eso lálá ọkàn rẹ, yio si tẹ ẹ li orún: nipa imọ rẹ ni iranşẹ mi olododo yio dà ọpọlọpọ lare; nitori yio rù aişedede wọn wónni.

¹² Nitorina emi o fun u ni ipín pẹlu awọn ẹnì-nlá, yio si ba awọn alagbara pín ikogun, nitori o ti tú ẹmi rẹ jade si ikú: a si kà a mọ awọn alarekoşa, o si rù ẹşẹ ọpọlọpọ; o si nşipẹ fun awọn alarekoşa.

54 ¹ KỌRIN, iwọ àgan, ti kò bi ri; bú si orin, sí ké rara, iwọ ti kò robi ri; nitori awọn omọ ẹnì-alahoro pọ ju awọn omọ ẹniti a gbe ni iyawo: li Oluwa wi.

² Sọ ibi agọ rẹ di gbigbọro, si jẹ ki wọn nà aşọ tita ibugbe rẹ jade: máşẹ dási, sọ okùn rẹ di gígùn, kí o si mu ẹkàn rẹ le.

³ Nitori iwọ o ya si apa ọtún atí si apa osi, iru—omọ rẹ yio si jogun awọn keferi: nwọn o si mu kí awọn ilu ahoro wónni di ibi gbigbe.

⁴ Má bẹru, nitori oju kí yio ti ọ: bẹni kí o máşẹ dāmu; nitori a kí yio doju ti ọ; nitori iwọ o gbagbe itiju igbà ewe rẹ, iwọ kí yio si ranti ẹgan iwà—opo rẹ mọ.

⁵ Nitori Ẹlẹda rẹ li ọkọ rẹ; Oluwa awọn omọ—ogun li orukọ rẹ; atí Olurapada rẹ Ẹni-Mimọ Israeli; Olorun agbaiye li a o ma pe e.

⁶ Nitori Oluwa ti pẹ ọ bi obinrin ti a kò silẹ, ti a si bà ni inu jẹ, atí bi aya igba ewe nigbati a ti kọ ọ, li Olorun rẹ wi.

7 Ni işeju dię ni mo ti kò ọ silẹ, şugbon li ănu nla li emi o kó ọ ọ:

8 Ni şişan ibinu li emi pa oju mi mo kuro lara re ni işeju kan! şugbon òre ainipekun li emi o fi şănu fun ọ; li Oluwa Olurapada re wi.

9 Nitōri bi awon omi Noa li eyi ri si mi, nitōri geęe bi mo ti bura pe omi Noa ki yio bò aiyi mo, bēni mo si ti bura pe emi ki yio binu si ọ, bēni emi ki yio ba ọ wi.

10 Nitōri awon oke—nla yio şi lo, a o si şi awon oke kékéké ni idi, şugbon ore mi ki yio fi ọ silẹ, bēni emi ki yio şi majemu alafia mi ni ipò: li Oluwa wi, ti o şănu fun ọ.

11 Iwo ęniti a npón loju, ti a si nfi ifi gbákiri, ti a kò si tū ninu, wò o, emi o fi tirò té okuta re, emi o si fi safire fi ipilẹ re ile ile.

12 Emi o fi rubi şe sonşo—ile re, emi o si fi okuta didan şe àşę re; emi o si fi awon okuta aşayan şe agbębe re.

13 A o si kó gbogbo awon omo re lati odo Oluwa wá; alafia awon omo re yio si pò.

14 Ninu ododo li a o fi idi re mule: iwò o jina si inira; nitōri iwò ki yio bęru: ati si ifoiya, nitōri ki yio sunmo ọ.

15 Kiyi si i, ni kikojo nwon o kó ara won ọ, şugbon ki işe nipase mi; ęnikęni ti o ba ditę si ọ yio şubu nitōri re.

16 Kiyi si i, emi li ęniti o ti dá alagbęde ti nfi iná ęyin, ti o si mu ohun—elò jade fun işe re; emi li o si ti dá aparun lati panirun.

17 Kò si ohun—ija ti a şe si ọ ti yio lè şe nkan; ati gbogbo ahon ti o didi si ọ ni idajo ni iwò o da li ębi. Eyi ni ogun awon iranşe Oluwa, lati odo mi ni ododo won ti wá, li Oluwa wi.

55 1 NJE gbogbo ęniti ongbe ngbe, ę wá sibi omi, ati ęniti kò li owo; ę wá, ę rà, ki ę si şe; lóto, ę wá, ę rà ọti—waini ati wára, laini owo ati laidiyele.

2 Nitōri kini ę şe nná owo fun eyiti ki işe onje? ati lăla nyin fun eyi ti ki itenilorun? ni gbighbò, ę gbò t'emi, ki ę si şe eyi ti o dara, si şe ki inu nyin dūn ninu ọra.

3 Ę teřilele, ki ę si wá sođo mi: ę gbò, okan nyin yio si yè: emi o si ba nyin dá majemu ainipekun, ănu Dafidi ti o daju.

4 Kiyi si i, emi ti fi on fun awon enia fun ęřeri, olori ati alaşe fun awon enia.

5 Kiyesi i, iwò o pe orilẹ—ede ti iwò kò mò, ati orilẹ—ede ti kò mò ọ yio sare wá sođo re, nitōri Oluwa Olorun re, ati nitōri ęni—Mimo Israeli; nitōri on ti şe ọ li ogo.

6 Ę wá Oluwa nigbati ę le ri i, ę pe e nigbati o wá nitosi.

7 Ę ki enia buburu kò òna re silẹ, ki ęleşę si kò ironu re silẹ: si şe ki o yipada si Oluwa, on o si şănu fun u, ati si Olorun wa, yio si fi şi li opolopo.

8 Nitōri èro mi ki işe èro nyin, bēni òna nyin ki işe òna mi, li Oluwa wi.

9 Nitōri bi ọrun ti ga ju aiyi lo, bēni òna mi ga ju òna nyin lo, ati èro mi ju èro nyin lo.

10 Nitōri geęe bi ojo ati ojo—didì ti iti ọrun wá ile, ti ki isi tun pada sohun, şugbon ti o nrin ile, ti o si nmu nkan hu jade ki o si rudi, ki o le fi iru fun awon afunrũgbìn, ati onje fun ojeun:

11 Bēni òro mi ti o ti ęnu mi jade yio ri: ki yio pada sođo mi lofo, şugbon yio şe eyiti o wù mi, yio si ma şe rere ninu ohun ti mo rán a.

12 Nitōri ayò li ę o fi jade, alafia li a o fi to nyin: awon oke—nla ati awon oke kékéké yio bú si orin niwaju nyin, gbogbo igi igbę yio si şapẹ.

13 Igi firi yio hù jade dipò ęgùn, igi mirtili yio hù jade dipò oşusu: yio si şe oruko fun Oluwa, fun ămi aiyeraişe, ti a ki yio ke kuro.

56 1 BAYI li Oluwa wi, Ę pa idajo mo, ę si şe ododo: nitōri igbala mi feře idé, ati ododo mi lati fi hân.

2 Alabukun ni fun okunrin na ti o şe eyi, ati fun omo enia ti o di i mu: ti o pa ojo isimi mo laiso ọ di aimo; ti o si pa owò re mo kuro ni şise ibi.

3 Ti kò si şe ki omo alejò ti o ti dá ara re pò mò Oluwa so, wipe; Oluwa ti yà mi kuro ninu awon enia re patapata: bēni kò şe ki iwęřa wipe, Wò o, igi gbighę ni mi.

4 Nitōri bayi li Oluwa wi fun awon iwęřa ti nwon pa ojo isimi mi mo, ti nwon si yàn eyi ti o wù mi, ti nwon si di majemu mi mu;

5 Pe, emi o fi ipò kan fun won ni ile mi, ati ninu odi mi, ati oruko ti o dara jù ti awon omokunrin ati omo—obinrin lo: emi o fi oruko ainipekun fun won, ti a ki yio ke kuro.

6 Ati awon omo alejò ti nwon dà ara pò mò Oluwa, lati şin i, ati lati fe oruko Oluwa, lati şe iranşe re, olukuluku ęniti o pa ojo isimi mo laiso ọ di aimo, ti o si di majemu mi mu;

7 Awon li emi o si mu wá si oke—nla mimò mi, emi o si mu inu won dūn, ninu ile adua mi: ębo sisun won, ati irubò won, yio şe itewořba lori pepe mi; nitōri ile adua li a o ma pe ile mi fun gbogbo enia.

⁸ Oluwa Jehofah, ẹniti o sà àtanu Israeli jọ wipe, Emi o sà awọn ẹlomiran jọ sọdọ rẹ, pẹlu awọn ti a ti sà jọ sọdọ rẹ.

⁹ Gbogbo ẹnyin ẹranko igbẹ, ẹ wá lati pajẹ ani gbogbo ẹranko igbẹ.

¹⁰ Afọju li awọn alore rẹ: ọpẹ ni gbogbo wọn, odi ajá ni nwọn, nwọn kò le igbó, nwọn a ma sùn, nwọn ndubulẹ, nwọn fẹ ma tógbẹ.

¹¹ Nitótó oṣẹun aja ni nwọn ti kì iyó, ati oluṣọ agutan ti kò moye ni nwọn: olukuluku wọn nwò ọna ara wọn, olukuluku ntọju ere rẹ lati èkun rẹ wá.

¹² Ẹ wá, ni nwọn wí, emi o mu ọti—waini wá, a o si mu ọti—lile li amuyo; ọla yio si dabi oṣọ oni, yio si pò lopolopo.

57 ¹ OLODODO ẹgbe, kò si ẹniti o kà a si: a mu awọn alánu kuro, kò si ẹniti nrò pe a mu olododo kuro saju ibi.

² On wò inu alafia: nwọn simi lori akete wọn, olukuluku ẹniti nrin ninu iduroṣinṣin rẹ.

³ Şugbọn ẹ sunmọ ihin, ẹnyin omọ oṣo, iru—omọ panşaga on àgbere.

⁴ Tani ẹnyin fi nşe ẹşin? tani ẹnyin nyanu gborò si, ti ẹnyin yọ ahon jade si? omọ ala—rekoja ki ẹnyin, iru—omọ eke,

⁵ Ti òrişa ngùn labẹ gbogbo igi tutù, ti ẹ npa awọn omọ wẹrẹ ninu afonlfoji wõnni, labẹ apáta ti o yanu?

⁶ Lārin okuta ọbọrọ ọdo ni ipin rẹ, awọn awọn ni ipin rẹ: ani awọn ni iwọ dà ẹbọ ọrẹ mĩmu si: ti iwọ sí rú ẹbọ ọrẹ jijẹ. Emi ha le gbà itunu ninu wõnyiy?

⁷ Lori oke giga giga ni iwọ fi akete rẹ si, ani nibẹ ni iwọ ti lọ lati rú ẹbọ.

⁸ Lẹhin ilẹkún ati opó ilẹkún ni iwọ si ti gbe iranti rẹ soke: nitori iwọ ti fi ara rẹ hàn fun ẹlomiran dipò mi, iwọ si ti goke: iwọ ti sọ akete rẹ di nla, iwọ si ba wón dá majẹmu; iwọ ti fẹ akete wón nibiti iwọ rí i.

⁹ Iwọ si ti lọ tiwọ ti ikunra sọdọ ọba, iwọ si ti sọ ọrùn didùn rẹ di pupọ, iwọ si ti rán awọn ikò rẹ lọ jina réré, iwọ si ti rẹ ara rẹ silẹ, ani si ipò okú.

¹⁰ Àrẹ mu ọ ninu jilin ọna rẹ: iwọ kò wipe, Ireti kò si: iye ọwọ rẹ ni iwọ ti rí; nitorina ni iwọ kò kò şe bajẹ.

¹¹ Ẹru tani mbà ọ ti o si nfọya, ti o nşeke, ti iwọ kò si ranti mi tabi ki o kà a si? emi kò ha ti daḡe ani lati igbāni wá, iwọ kò si bẹru mi?

¹² Emi o fi ododo rẹ, ati işẹ rẹ hàn; nwọn kì o si gbè ọ.

¹³ Nigbati iwọ ba kigbe, jẹ ki awọn ẹgbẹ rẹ

ki o gbà ọ; şugbọn ẹfufu ni yio gbá gbogbo wón lọ; emi yio mu wón kuro: şugbọn ẹniti o ba gbẹkẹ rẹ le mi yio ni ilẹ na, yio si jogun oke mimí ọ.

¹⁴ On o si wipe, Ẹ kọ bèbẹ, ẹ kọ bèbẹ, ẹ tun ọna şe; ẹ mu idugbolu kuro li ọna awọn enia mi.

¹⁵ Nitori bayi li Ẹni—giga, ati ẹniti a gbéga soke sọ, ti ngbe aiyeraiyẹ, oruko ẹniti işẹ Mimí, emi ngbe ibi giga ati mimí, ati inu ẹniti o li ẹmi irobinujẹ on ireḡe pẹlu, lati mu ẹmi awọn onireḡe soji, ati lati mu okàn awọn oniròbinujẹ soji.

¹⁶ Nitori emi kì yio já titi lai, bēni emi kì yio binu nigbagbogbo: nitori ẹmi iba daku niwaju mi, ati ẹmi ti emi ti dá.

¹⁷ Mo ti binu nitori aişedede ojukokoro rẹ, mo si lù u: mo fi oju pamó, mo si binu, on si nlọ ni işina li ọna okàn rẹ.

¹⁸ Mo ti rí ọna rẹ, emi o si mu u li ara da: emi o si tó ọ pẹlu, emi o si mu itunu pada fun u wé, ati fun awọn aşọḡ rẹ.

¹⁹ Emi li o da eso ète; Alafia, alafia fun ẹniti o jina rère, ati fun ẹniti o wà nitosí, ni Oluwa wí; emi o si mu u li ara da.

²⁰ Şugbọn awọn enia buburu dabi okun ríru, nigbati kò le simi, eyiti omi rẹ nşọ ẹrẹ ati ẹrì soke.

²¹ Alafia kò si fun awọn enia buburu, ni Qlọrun mi wí.

58 ¹ KE rara, máşe dasí, gbe ohún rẹ soke bi ipè, ki o si fi irekoja awọn enia mi hàn wón, ati ile Jakabu, ẹşẹ wón.

² Şugbọn nwọn nwá mi lojojumọ, nwọn si ni inu didun lati mò ọna mí, bi orilẹ—ède ti nşe ododo, ti kò si fi ilana Qlọrun wón silẹ: nwọn mbere ilana ododo wõnni lówọ mi; nwọn a ma şe inu didun ati sunmọ Qlọrun.

³ Nitori kini awa şe ngbāwẹ, ti iwọ kò si rí i? nitori kini awa jẹ okàn wa ni iya, ti iwọ kò si mò? Kiyesi i, li oṣọ àwẹ ẹnyin ẹnyin nşe afẹ, ẹ si nfi agbara mu ni şe ngbog işẹ nyin.

⁴ Kiyesi i, ẹnyin ngbāwẹ fun ija ati àwẹ, ati lilú, nipa ikúku iwa—buburu: ẹ máşe gbāwẹ bi ti ọṣọ yi, ki a le gbó ohún nyin li oke.

⁵ Àwẹ iru eyi ni mo yàn bí? oṣọ ti enla nşẹ okàn rẹ ni iya? lati tẹ ori rẹ ba bi koriko odo? ati lati tẹ aşọ ọṣọ ati ẹru labẹ rẹ? iwọ o ha pe eyi ni àwẹ, ati oṣọ itewogba fun Oluwa?

⁶ Awẹ ti mo ti yàn kọ eyi? lati tẹ oja aişodo—do, lati tẹ ẹru wiwo, ati lati jẹ kí anilara lọ lofẹ, ati lati já gbogbo ajàga.

⁷ Kì ha ɛ lati fi onjẹ rẹ fun awọn ti ebi npa, ati ki iwọ ki o mu awọn otósi ti a ti sode wá si ile rẹ? nigbati iwọ ba ri arinhòhò, ki iwọ ki o bò o, ki iwọ, ki o má sí fi ara rẹ pamọ kuro lodo eran—ara tirẹ.

⁸ Nighbana ni imọlẹ rẹ yio bé jade bi owuro, ilera rẹ yio so jade kánkán: ododo rẹ yio si lo ɛ rẹ; ogo Oluwa yio kó o jọ.

⁹ Nighbana ni iwọ o pé, Oluwa yio si dahun; iwọ o kígbẹ, on o si wipe, Emi ní. Bi iwọ ba mu àjaga, ninà ika, ati sisọ asan, kuro làrin rẹ.

¹⁰ Bi iwọ ba fá okàn rẹ jade fun ẹniti ebi npa, ti o si tẹ okàn ti a npon loju lorùn, nighbana ni imọlẹ rẹ yio si là ninu okúnkun, ati okúnkun rẹ bi òsan gangan.

¹¹ Oluwa yio ma tó o nigbagbogbo, yio si tẹ okàn rẹ lorun ni ibi gbigbe, yio si mu egungun rẹ sanra; iwọ o si dabi ogbà ti a bomirin, ati bi isun omi ti omi rẹ ki itán.

¹² Ati awọn tirẹ yio mó ibi ahoro atijọ wónni: iwọ o gbé ipilẹ iran òpolo ró, a o si ma pe o ní, Alatunṣe ẹyà nì, Olumupada òna wónni lati gbe inu rẹ.

¹³ Bi iwọ ba yí eṣẹ rẹ kuro li ojo isimi, lati má ɛ afẹ rẹ li ojo isimi mi; ti iwọ si pé ojo isimi ni adun, ojo mimọ Oluwa, olówò; ti iwọ si bọwọ fun u, ti iwọ kò hú lwa rẹ, tabi tele afẹ rẹ, tabi so ọrọ ara rẹ.

¹⁴ Nighbana ni inu rẹ yio dùn si Oluwa, emi o si mu o gun ibi giga aye, emi o si fi ilẹ nfini Jakubu baba rẹ bó o: nitori ẹnu Oluwa li o ti so o.

59 ¹ KIYESI i, ọwọ Oluwa kò kuru lati gbàni, bēni eti rẹ kò wuwo ti kí yio fi gbọ.

² Şugbọn aisedede nyin li o yà nyin kuro lodo Olorun nyin, ati eṣẹ nyin li o pa oju rẹ mo kuro lodo nyin, ti on kí yio fi gbọ.

³ Nitori ọwọ nyin di alaimọ fun ẹjẹ, ati ika nyin fun aisedede, ète nyin nsọ eke, ahon nyin nsọ ibi jade.

⁴ Kò si ẹniti nwá ẹtọ, bēni kò si ẹniti ndajo ni otito: nwon gbekele ohun asan, nwon nsọ eke; nwon loyun ikà, nwon mbí iparun.

⁵ Nwon npa eyin pamọlẹ, nwon nhun okún alantakún: ẹniti o jẹ ninu eyin wọn yio kú, ati eyi ti a tẹ bé oká jade.

⁶ Okún wọn kí yio di ẹwú, bēni nwon kí yio fi iṣẹ wọn bò ara wọn: iṣẹ wọn ni iṣẹ ikà, iṣẹ ipá si mbẹ lí ọwọ wọn.

⁷ Eṣẹ wọn sare si ibi, nwon si yara lati tajẹ alaiṣẹ silẹ: ero wọn èro ibi ni; ibajẹ ati iparun mbẹ ni ipa wọn.

⁸ Ọna alafia ni nwon kò mò; kò si idajo kan ninu irin wọn: nwon ɛ ipa—òna wiwọ fun ara wọn: ẹnikení ti o ba tọ o kí yio mò alafia.

⁹ Nitori na ni idajo jina si wa, bēni ododo kí yio le wa bá, awa duro dè imọlẹ, şugbọn kiyesi i, okunkun, a duro de imọlẹ, şugbọn a nrin ninu okunkun.

¹⁰ A nwá ogiri kiri bi afoju, awa si nwá òna bi ẹniti kò li oju: awa nkọṣe loşanganagan bi ẹnipe loru, ni ibi ahoro, bi okú.

¹¹ Gbogbo wa mbu bi beari, awa si npo—hurrere bi oriri: awa wò òna fun idajo, şugbọn kò sí, fun igbala, şugbọn o jina si wa.

¹² Nitori irekoja wa npò si i niwaju rẹ, eṣẹ wa njeri gbède wa, nitori irekoja wa mbẹ lodo wa, niti aisedede wa, awa mò wọn.

¹³ Ni rirekoja ati şiseke si Oluwa, ifaṣehin kuro lodo Olorun wa, isoro inilara ati isote, liloyun ati sisoro eke lati inu jade wá.

¹⁴ A dá idajo pada, ẹtọ si duro lokerè rére: otito şubu ni igboro, aiṣẹgbè kò le wo ile.

¹⁵ Otito kò sí, ẹniti o si kuro ninu ibi o so ara rẹ di ije: Oluwa si ri i, o si buru loju rẹ, ti idajo kò si.

¹⁶ O si ri pe kò si ẹnikan, ẹnu si yà a pe onipé kò sí, nitorina apá rẹ mu igbala fun u wá; ati ododo rẹ, on li o gbé e ró.

¹⁷ O si gbe ododo wò bi awo—alya, o si fi aṣibori irin igbala dé ara rẹ lori: o wò ẹwú igbesan li aṣo, a si fi itara wò o bi agbada.

¹⁸ Gege bi ere iṣe wọn, bẹ gege ni yio san a fun wọn, irunú fun awọn ota rẹ, igbesan fun awọn ota rẹ; fun awọn erekuşu yio san ešan.

¹⁹ Nwon o si bẹru oruko Oluwa lati iwò—òrún wá, ati ogo rẹ lati ilà—òrun wá. Nigbati ota yio de bi kíkún omi, Emi Oluwa yio gbe opágun soke si i.

²⁰ Olurapada yio sí wá si Sioni, ati soḍo awon ti o yipada kuro ninu irekoja ni Jakubu, ni Oluwa wi.

²¹ Niti emi, eyi ni majẹmu mi pelu wọn, ni Oluwa wi; Emi mi ti o wá lara rẹ, ati ọrọ mi ti mo fi si ẹnu rẹ, kí yio kuro li ẹnu rẹ, tabi kuro lenu iru—omọ rẹ, tabi kuro lenu iru—omọ omọ rẹ, ni Oluwa wi, lati isisiyi lo ati lallal.

60 ¹ DIDE, tàn imọlẹ: nitori imọlẹ rẹ dé, ogo Oluwa si yọ lara rẹ.

² Nitori kiyesi i, okunkun bò aye mọlẹ, ati okunkun biribiri bò awọn enia: şugbọn Oluwa yio yọ lara rẹ, a o si ri ogo rẹ lara rẹ.

³ Awọn keferi yio wá si imọlẹ rẹ, ati awọn oḅa si titàn yiyo rẹ.

4 Gbe oju rẹ soke yika, ki o si wò; gbogbo won ɔ́ ara won ʒo pò, nwon wá sòdò rẹ: awon ọmọ rẹ ọkunrin yio ti ọna ʒiḡin wá, a o si toḡ awon ọmọ rẹ obinrin li eḡbe rẹ.

5 Nigbana ni iwọ o ri, oju rẹ o si moḡe, ọkàn rẹ yio si yipada, yio si di nla: nitori a o yi ọrò okun pada si o, ipá awon Keferi yio wá sòdò rẹ.

6 Ọpọlọpọ rakunmi yio bò o moḡe, awon ọmọ rakunmi Midiani on Efa; gbogbo won o wá lati Šeba: nwon o mu wura ati turari wá; nwon o fi iyin Oluwa hàn sode.

7 A o ɔ́ gbogbo ọwò—eran Kedari ʒo sòdò rẹ, awon aḡbo Nebaloti yio ɔ́ iranṣe fun o; nwon o goke wá si peḡe mi peḡu itewogba, emi o si ɔ́ ile ogo mi li ogo.

8 Taní wonyi ti nfò bi awosanma, ati bi awon eiyeye si ojule won?

9 Nitòtò erekuṣu wonni yio duro dè mi, ọkọ Tarṣiṣi wonni li ekini, lati mu awon ọmọ rẹ ọkunrin ti ọna ʒiḡin wá, fadaka won, ati wura won peḡu won, fun oruko Oluwa Ọlorun rẹ, ati fun Ẹni—Mimọ Israeli, nitoriti on ti ɔ́ ọ logo.

10 Awon ọmọ alejo yio si mo odi rẹ: awon ọba won yio ɔ́ iranṣe fun o: nitori ni lkannu mi ní mo lù o, ɔ́gbon ní inu rere mi ní mo si ɔ́nu fun o.

11 Nitori na awon ẹnụ—bodè rẹ yio si silẹ nigbagbogbo; a ki yio se won ʒosan tabi loru, ki a le mu ọla awon Keferi wá sòdò rẹ, ki a ba si mu awon ọba won wá.

12 Nitori orile—ède, tabi ile ọba ti ki yio sin o, yio seḡbe; orile—ède wonni li a o sò dahoro raurau.

13 Ogo Lebanoni yio wá sòdò rẹ, igi firi, igi pine, peḡu igi boksi, lati ɔ́ ibi mimọ mi li oṣo; emi o ɔ́ ibi eṣe mi logo.

14 Awon ọmọkunrin awon aninilara rẹ peḡu yio wá ni iteḡiba sòdò rẹ; gbogbo awon ti o ti ngán o, nwon o tẹ ara won ba silẹ li ateleṣe rẹ; nwon o si pe o ni llu Oluwa, Sioni ti Ẹni—Mimọ Israeli.

15 Ni bi a ti kọ o silẹ, ti a si ti korira rẹ, tobẹ ti ẹnikan kò koja larin rẹ, emi o sò o dí ogo aiyeraiyẹ, ayò iran—de—iran ọpọlọpọ.

16 Iwọ o mu wàra awon Keferi, iwọ o si mu ọmu awon ọba; iwọ o si mò pe, emi Oluwa ni Olugbala rẹ, ati Olurapada rẹ, Ẹni—alagbara Jakabu.

17 Nipo idẹ emi o mu wura wá, nipo irin emi o mu fadaka wá, ati nipo igi, idẹ, ati nipo okuta, irin: emi o ɔ́ awon ijoye rẹ ni alafia, ati awon akoniṣiṣe rẹ ni ododo.

18 A ki yio gbọ iwa—ipá mo ni ile rẹ, idahoro tabi iparun li agbèḡbe rẹ; ɔ́gbon iwọ o pe odi rẹ ni ʒgbala, ati ẹnụ—bodè rẹ ni linyin.

19 Orùn kí yio je imoḡe rẹ mo li osan, bēni oṣupa kí yio fi imoḡe rẹ ràn fun o; ɔ́gbon Oluwa yio ɔ́ imoḡe ainipekun rẹ, ati Ọlorun rẹ ogo rẹ.

20 Orùn rẹ ki yio wò mo; bēni oṣupa rẹ ki yio wòkùn: nitori Oluwa yio je imoḡe ainipekun fun o, ọjò aḡwẹ rẹ wonni yio si de opin.

21 Ati awon enla rẹ, gbogbo won o je olodo—do: nwon o jogun ile na titi lailai, eka gbigbin mi, iṣe ọwọ mi, ki a ba le yin mi logo.

22 Ẹni—kekere kan ni yio di eḡberun, ati kekere kan yio di alagbara orile—ède: emi Oluwa yio ɔ́ e kankan li akokò rẹ.

61 1 ẸMI Oluwa Jehofah mbẹ lara mi: nitori o ti fi ami ororo yàn mi lati wásu ihin—rere fun awon oṣoṣi; o ti rán mi lati ɔ́ awotan awon onirobiniḡe ọkàn, lati kede idasile fun awon igbekun, ati iṣisile tubu fun awon ondè.

2 Lati kede ọdun itewogba Oluwa, ati ọjò eṣan Ọlorun wa; lati tù gbogbo awon ti ngbáwẹ ninu.

3 Lati yàn fun awon ti nṣòfọ fun Sioni, lati fi oṣo fun won nipo ẹri, ororo ayò nipo ọfọ, aṣo iyin nipo emi ibanujẹ, ki a le pe won ni igi ododo, ọgbin Oluwa, ki a le yin i logo.

4 Nwon o si mò ibi ahoro atijọ wonni, nwon o gbe ahoro atijọ wonni ro, nwon o si tun ilu wonni ti o sofo se, ahoro iran ọpọlọpọ.

5 Awon alejò yio si duro, nwon o si bó ọwọ eran nyin, awon ọmọ alejò yio si ɔ́ atule nyin, ati olurẹ ọwọ àjara nyin.

6 ɔ́gbon a o ma pè nyin ni Alufa Oluwa: nwon o ma pè nyin ni Iranṣe Ọlorun wa: e o je ọrò won Keferi, ati ninu ogo awon li e o mā soḡo.

7 Nipo itijú nyin e o ni iṣeḡo—meji; ati nipo idamu, nwon o yò ninu ipin won: nitorina nwon o ni iṣeḡo—meji ni ile won: ayò ainipekun yio je ti won.

8 Nitori emi Oluwa fe idajo, mo korira ijale ninu aiṣododo; emi o si fi iṣe won fun won ni otite, emi o si ba won da majemu aiyeraiyẹ.

9 A o si mò iru won ninu awon Keferi, ati iru—ọmọ won larin awon enia, gbogbo ẹniti o ri won yio mò won, pè, iru—ọmọ ti Oluwa busi ni nwon.

10 Eran o yò gidigidi ninu Oluwa, ọkàn mi yio yò ninu Ọlorun mi; nitori o ti fi agbáda wò

mi, o ti fi aṣo ododo bô mi, geḡe bi ọko iyawô ti iṣe ara rẹ loṣo, ati bi iyawô ti ifi ohun oṣo ʒe ara rẹ loṣo.

¹¹ Nitori geḡe bi ilẹ ti imu êhù rẹ jade, ati bi oḡbà ti imu ohun ti a gbìn sinu rẹ hù soke; bēni Oluwa Jehofah yio mu ododo ati iyin hù soke niwaju gbogbo orilẹ-ède.

62 ¹ NITORI ti Sioni emi kì yio dake, ati nitori ti Jerusalemu emi kì yio simi, titi ododo rẹ yio fi jade bi titan imole, ati igbala rẹ bi fitila ti njó.

² Ati awon Keferi yio ri ododo rẹ, ati gbogbo oḡa yio ri ogo rẹ: a o si fi oruko titun pè o, eyiti ẹnu Oluwa yio daruko.

³ Iwo o ʒe ade ogo pelu li owo Oluwa, ati ade oye oḡa li owo Olorun rẹ.

⁴ A kì yio pè o ni Ikòsile mó, bēni a kì yio pè ilẹ rẹ ni Ahoro mo: ṣugbón a o pè o ni Hefsiba: ati ilẹ rẹ ni Beula: nitori inu Oluwa dùn sí o, a o si gbe ilẹ rẹ ni iyawo.

⁵ Geḡe bi oḡomokunrin ti igbé wundia ni iyawo, bēni awon omo rẹ okunrin yio gbe o ni iyawo: ati bi ọko iyawo ti iyò si iyawo, bēni Olorun rẹ yio yò si o.

⁶ Emi ti fi awon alore sorí odi rẹ, iwo Jerusalemu, ti kì yio pa ẹnu won mo loṣan ati loru titilai: ẹnyin ti nṣe iranti Oluwa, ẹ maṣe dake.

⁷ Ẹ maṣe fun u ni isimi, titi yio fi fi idi Jerusalemu mulẹ, ti yio ʒe e ni iyin li aiye.

⁸ Oluwa ti fi apa otun rẹ, ati apa agbara rẹ bura, Loto emi kì yio fi oḡa rẹ ʒe onṣe fun awon oṡa rẹ mo, bēni awon omo ajeji kì yio mu oti-waini rẹ, eyi ti iwo ti iwo ti siṣe fun.

⁹ Ṣugbón awon ti o ṣà a jo yio ʒe ẹ, nwon o si yin Oluwa; ati awon ti nkó o jo yio mu u, ninu aḡin mimó mi.

¹⁰ Ẹ koja lo, ẹ koja li ẹnu bode; tun oṡa awon enia ʒe; ko bēbe, ko bēbe opopo; ṣà okuta wonni kuro, gbe opagun ró fun awon enia.

¹¹ Kiyesí i, Oluwa ti kede titi de opin aiye: Ẹ wi fun oḡobinrin Sioni pe, Wo o, igbala rẹ de; wo o, ère rẹ wà pelu rẹ, ati eṣan rẹ niwaju rẹ.

¹² A o si ma pè won ní, Enia mimó, Ẹni-irapada Oluwa: a o si ma pè o ní, Iwári, Ilu aikòsile.

63 ¹ TANI eleyi ti o ti Edomu wá, ti on ti aṣo areṡon lati Bosra wá? eyi ti o li ogo ninu aṣo rẹ, ti o nyan ninu titobi agbara rẹ? Emi ní ẹniti nsoro li ododo, ti o ní ipá lati gbala.

² Nitori kini aṣo rẹ fi pón, ti aṣo rẹ wonni fi dabi ẹniti ntẹ ohun-èlo ifuntí waini?

³ Emi nikan ti tẹ ohun-èlo ifuntí waini; ati ninu awon enia, enikan kò pelu mi: nitori emi tẹ won ninu ibinu mi, mo si tẹ won mole ninu irunú mi; ẹjẹ won si ta si aṣo mi, mo si ʒe gbogbo ẹwu mi ni abawon.

⁴ Nitori ojo eṣan mbẹ li aiya mi, odun awon ẹni-irapada mi ti de.

⁵ Mo si wò, kò si si oluranlowo; ẹnu si yà mi pe kò si olugbéro; nitorina apa ti emi tika-lami mu igbala wá soḡo mi; ati irunú mi, on li o gbe mi ro.

⁶ Emi si tẹ awon enia mole ninu ibinu mi, mo si mu won mu yó ninu irunú mi, mo si mu ipa won sokale si ilẹ.

⁷ Emi o so ti iṣeun ifẹ Oluwa, iyin Oluwa geḡe bi gbogbo eyiti Oluwa ti fi fun wa, ati ti ore nla si ile Israeli, ti o ti fi fun won geḡe bi aṅu rẹ, ati geḡe bi oḡolopo iṣeun ifẹ rẹ.

⁸ On si wipe, Loto enia mi ni nwon, awon omo ti kì iṣeke: on si di Olugbala won.

⁹ Ninu gbogbo iponju won, oju a pon o, an-geli iwaju rẹ si gbà won: ninu ifẹ rẹ ati suru rẹ li o rà won pada; o si gbe won, o si rù won ni gbogbo ojo igbani.

¹⁰ Ṣugbón nwon sote, nwon si bi Ẹmi mimó rẹ ninu; nitorina li o ʒe pada di oṡa won, on tikalarẹ si ba won ja.

¹¹ Nigbana ni o ranti ojo atijo, Mose, awon enia rẹ, wipe, Nibo li ẹniti o mu won ti inu okun jade gbe wà, ti on ti oluṣo agutan owo-eran rẹ? nibo li ẹniti o fi Ẹmi mimó rẹ sinu rẹ gbe wà?

¹² Ti o fi owo otun Mose dà won, pelu apa rẹ ti o logo, ti o npin omi mejì niwaju won, lati ʒe oruko aiyeraiye fun ara rẹ?

¹³ Ti o mu won là ibù ja, bi eṣin li aginjù, kì nwon kì o má ba koṣe?

¹⁴ Geḡe bi eran ti isòkale lo si afonifoji, bēni Ẹmi Oluwa mu u simi: bēni iwo to awon enia rẹ, lati ʒe oruko ti o li ogo fun ara rẹ.

¹⁵ Wò ilẹ lati orun wá, kì o si kiyesí lati ibugbe iwa mimó rẹ ati ogo rẹ wá: nibo ni itara rẹ ati agbara rẹ, oḡolopo iyanu rẹ, ati aṅu rẹ soḡo mi gbe wà? a ha da won duro bi?

¹⁶ Laiṣiyemeji iwo ni baba wa, bi Abrahamu tilẹ ʒe alaimó wa, ti Israeli kò si ʒewo wa: iwo Oluwa, ni baba wa, Olurapada wa; lati aiyeraiye ni oruko rẹ.

¹⁷ Oluwa, nitori kilí o ʒe mu wa ṣina kuro li oṡa rẹ, ti o si so oḡan wa di lile kuro ninu ẹni rẹ? Yipada nitori awon iranṣe rẹ, awon eya ilẹ ini rẹ.

¹⁸ Awon enia mimó rẹ ti ni i, ni igba die: awon oṡa wa ti tẹ ibi mimó rẹ mole.

¹⁹ Tirẹ li awa: lati lailai iwọ kò jọba lori wọn, a kò pè orukọ rẹ mọ wọn.

64 ¹ IWỌ iba jẹ fà awọn ọrun ya, ki iwọ si sọkalẹ, ki awọn oke—nla ki o le yọ niwaju rẹ.

² Gege bi igbati iná ileru ti njo, bi iná ti imu omi hó, lati sọ orukọ rẹ di mimọ fun awọn ọta rẹ, ki awọn orilẹ̀—ède ki o le wariri niwaju rẹ!

³ Nigbati iwọ ẹ́ ẹ́ nkan wónni ti o lẹru ti awa kò fi oju sọna fun, iwọ sọkalẹ wá, awọn oke—nla yọ niwaju rẹ.

⁴ Nitori lati ipilẹ́şẹ aiyẹ wá, a kò ti igbọ́, bẹni eti kò ti gbọ́ ọ, bẹni oju kò ti iri Ọlọrun kan lehin rẹ, ti o ti pèsẹ fun ẹniti o duro dè e.

⁵ Iwọ pade ẹniti nyọ ti o nşişẹ ododo, ti o ranti rẹ li ọna rẹ: kiyesi i, iwọ binu; nitori awa ti deşẹ; a si pẹ ninu wọn, a o ha si là?

⁶ Gbogbo wa si dabi ohun aimọ́, gbogbo ododo wa si dabi akisa ełẹgbin; gbogbo wa si rẹ bi ewe; aisedede wa si mu wa kuro bi afefe.

⁷ Kò si ẹniti npẹ orukọ rẹ, ti o si rú ara rẹ soke lati di ọ mu: nitori iwọ ti pa oju rẹ mọ kuro lara wa, iwọ si ti run wa, nitori aisedede wa.

⁸ Şugbọn nisisiyi, Oluwa, iwọ ni baba wa; awa ni amọ́, iwọ sí nl ọmọ; gbogbo wa si ni işẹ ọwọ́ rẹ.

⁹ Mąşe binu koja àla, Oluwa, ki o má si ranti aisedede wa titilal: kiyesi i, wò, awa bẹ ọ, enia rẹ ni gbogbo wa işẹ.

¹⁰ Awọn ilu mimọ́ rẹ di aginju, Sioni di aginju, Jerusalemu di ahoro.

¹¹ Ile wa mimọ́ ati ologo, nibiti awọn baba wa ti nyin ọ, li a fi iná kun: gbogbo ohun àyo wa si ti run.

¹² Iwọ o ha da ara rẹ duro nitori nkan wónyi, Oluwa? iwọ o ha dake, ki o si pọn wa loju koja àla?

65 ¹ A wá mi lọdọ awọn ti kò bere mi; a ri mi lọdọ awọn ti kò wá mi: mo wi fun orilẹ̀—ède ti a kò pe li orukọ mi pe, Wò mi, wò mi.

² Ni gbogbo ojo ni mo ti na ọwọ́ mi si awọn ọlotẹ́ enia, ti nrin li ọna ti kò dara, nipa iro ara awọn;

³ Awọn enia ti o nşọ mi ni inu nigbagbogbo kàn mi loju; ti nrubọ́ ninu agbàla, ti nwọn si nfi turari jona lori pepe briki.

⁴ Awọn ti ngbe inu ibojì, ti nwọn si nwọ́ nl ile awọn orişá, ti nje ẹran ełeđe, omi—ẹran nkan irira si mbe ninu ohun—elọ wọn;

⁵ Ẽniti o wipe, Duro fun ara rẹ, mąşe sunmọ

mi; nitori ti mo ẹ́ mimọ́ jù ọ lo. Wónyi li ẹ́fin ni imu mi, iná ti njo ni gbogbo ojo ni.

⁶ Kiyesi i, a ti kowe rẹ niwaju mi: emi kì o dake, şugbọn emi o gbẹsan, ani ẹsan si aiyẹ wọn,

⁷ Aisedede nyin, ati aisedede awọn baba nyin şokan pọ́, li Oluwa wi, awọn ẹniti o fi turari jona lori oke—nla, ti nwọn mbu ọla mi kù lori awọn oke kékéké: nitori na li emi o wón işẹ wón işaju, sinu aiyẹ wọn.

⁸ Bayi ni Oluwa wi, gege bi a ti iri ọti—wai—ni titun ninu idi eso àjara, ti a si nwipe, Mąşe bà a jẹ nitori ibukun mbe ninu rẹ: bẹli emi o ẹ́ nitori awọn iranşẹ mi, ki emi kì o má ba pa gbogbo wọn run.

⁹ Emi o si mu iru kan jade ni Jakabu, ati ajogun oke—nla mi lati inu Juda: ayanfe mi yio si joğun rẹ, awọn iranşẹ mi yio si gbe ibe.

¹⁰ Şaroni yio di agbo—ẹran, ati afonifoji Akori ibikan fun awọn ọwọ́ ẹran lati dubule ninu rẹ, nitori awọn enia mi ti o ti wá mi kiri.

¹¹ Şugbọn ẹnyin ti o kọ́ Oluwa silẹ́, ti o gbagbe oke—nla mimọ́ mi, ti o pèsẹ tabili fun Gadi, ti o si fi ọrẹ mimu kun Meni.

¹² Nitorina li emi o ẹ́ kà nyin fun idà, gbogbo nyin yio wole fun pipa: nitori nigbati mo pẹ, ẹnyin kò dahùn; nigbati mo sọrọ, ẹnyin kò gbọ́; şugbọn ẹnyin ẹ́ ibi loju mi, ẹnyin si yàn eyiti inu mi kò dùn si.

¹³ Nitorina bayi ni Oluwa Jehofah wi, Kiyesi i awọn iranşẹ mi o jẹun, şugbọn ebi yio pa ẹnyin: kiyesi i, awọn iranşẹ mi o mu, şugbọn ongbẹ o gbẹ ẹnyin: kiyesi i, awọn iranşẹ mi o yọ, şugbọn oju o ti ẹnyin:

¹⁴ Kiyesi i, awọn iranşẹ mi yio korin fun inudidun, şugbọn ẹnyin o ke fun ibanujẹ ọkàn, ẹnyin o si hu fun irobinujẹ ọkàn.

¹⁵ Ẽnyin o si fi orukọ nyin silẹ́ fun egún fun awọn ayanfe mi: nitori Oluwa Jehofah yio pa ọ, yio si pẹ awọn iranşẹ rẹ li orukọ miran:

¹⁶ Kì ẹniti o fi ibukun fun ara rẹ li aiyẹ, ki o fi ibukun fun ara rẹ ninu Ọlọrun otító; ẹniti o si mbura li aiyẹ ki o fi Ọlọrun otító bura; nitori ti a gbagbe wahala işaju, ati nitoriti a fi wọn pamọ́ kuro loju mi.

¹⁷ Sa wò o, emi o da ọrun titun ati aiyẹ titun: a kì yio si ranti awọn ti işaju, bẹni nwọn kì yio wá si aiyẹ.

¹⁸ Şugbọn kì ẹnyin kì o yọ, kì inu nyin kì o si dùn titi lai ninu eyi ti emi o da: nitori kiyesi i, emi o da Jerusalemu ni inudidun, ati awọn enia rẹ ni ayọ́.

¹⁹ Erni o si ẹ́ ẹ́ ariya ni Jerusalemu, emi o si

yò ninu awọn enla mi: a ki yio si tun gbò ohùn èkún mò ninu rẹ, tabi ohùn igbe.

²⁰ Ki yio si ọmọ-ọwọ nibẹ ti ojo rẹ ki yio pé, tabi àgba kan ti ojo rẹ kò kún: nitori ọmọde yio kú li ọgorun ọdun; şugbọn eleşe ọlogorun ọdun yio di ẹnì-ifibu.

²¹ Nwọn o si kọ ile, nwọn o si gbe inu wọn; nwọn o si gbin ọgba àjara, nwọn o si jẹ eso wọn.

²² Nwọn ki yio kọ ile fun ẹlomiran lati gbé, nwọn ki yio gbìn fun ẹlomiran lati jẹ: nitori gege bi ojo igi li ojo awọn enia mi ri, awọn ayanfẹ mi yio si jifà işe ọwọ wọn.

²³ Nwọn ki yio şişẹ lasan, nwọn ki yio bimo fun wahala: nitori awọn ni iru alabukun Oluwa ati iru-ọmọ wọn pelu wọn.

²⁴ Yio si şe, pe, ki nwọn ki o to pé, emi o dahùn; ati bi nwọn ba ti nsòrọ lówọ, emi o gbò.

²⁵ Ikòko ati ọdọ-agutan yio jumọ jẹ pò, ki-niun yio si jẹ koriko bi akọ-málu: erupe ni yio jẹ onjẹ ejò. Nwọn ki yio panilara, tabi ki nwọn panirun ni gbogbo oke mimọ mi, li Oluwa wi.

66 ¹ BAYI ni Oluwa wi, pe, Ọrun ni itẹ mi, aiye si ni apoti itisẹ mi: nibo ni ile ti ẹ kọ fun mi gbé wà? ati nibo ni isimi mi gbe wà?

² Nitori gbogbo nkan wónni li ọwọ mi sa ti şe, gbogbo nkan wónni si ti wà, li Oluwa wi: şugbọn eleyi li emi o wò, ani ọtoşì ati onirò-binuje ọkàn, ti o si nwariri si ọrọ mi.

³ Ẹniti o pa akọ-malu, o dabi ẹnipe o pa enia; ẹniti o fi ọdọ-agutan rubo, a dabi ẹnipe o bẹ ajá lórùn; ẹniti o rubo ọrẹ, bi ẹnipe o fi ẹjẹ eledé rubo; ẹniti o fi turari jona, bi ẹniti o sure fun ọrişa. Nitoto, nwọn ti yàn ọna ara wọn, inu wọn si dún si ohun irfra wọn.

⁴ Emi pelu yio yàn itanjẹ wọn, emi o si mu eyi ti nwọn bẹru wá sara wọn, nitori nigbati mo pé, kò si ẹnikan ti o dahùn; nigbati mo sòrọ, nwọn kò gbò: şugbọn nwọn şe buburu niwaju mi, nwọn si yàn eyiti inu mi kò dún si.

⁵ Ẹ gbò ọrọ Oluwa, ẹnyin ti o nwariri si ọrọ rẹ; Awọn arakunrin nyin ti nwọn korira nyin, ti nwọn ta nyin nù nitori oruko mi, wipe, Jẹ ki a fi ogo fun Oluwa: şugbọn on o fi ara hàn fun awọn nyin, oju yio si ti awọn na.

⁶ Ohùn ariwo lati inu ilu wá, ohùn lati inu tempili wá, ohùn Oluwa ti nsan ẹsan fun awọn ọta rẹ.

⁷ Ki o to robì, o bimọ; ki irora rẹ ki o to de, o bi ọmọkunrin kan.

⁸ Tali o ti igbó iru eyi ri? tali o ti iri irú eyi ri? Ilẹ le hù nkan jade li ojo kan bi? tabi a ha le bi orilẹ-ède ni ojo kan nà? nitori bi Sioni ti nrọbi ge, bẹli o bi awọn ọmọ rẹ.

⁹ Emi o ha mu wá si irọbi, ki nmá si mu ki o bi? li Oluwa wi: emi o ha mu ni bí, ki nsi sé inu? li Ọlorun rẹ wí.

¹⁰ Ẹ ba Jerusalemu yò, ki inu nyin si dún pelu rẹ, gbogbo ẹnynin ti o fẹ ẹ; ẹ ba a yò fun ayò, gbogbo ẹnynin ti ngbawẹ fun u.

¹¹ Ki ẹnynin ki o le mu ọmú, ki a si fi ọmú itunu rẹ tẹ nyin lórùn; ki ẹnynin ki o ba le fun wára, ki inu nyin ba si le dún si ọpọlọ-pọ ogo rẹ.

¹² Nitori bayi li Oluwa wi, Kiyesi i, emi o nà alafia si i bi odò, ati ogo awọn Keferi bi odò şişàn: nigbana li ẹnynin o mu ọmú, a o dà nyin si ẹgbé rẹ, a o si ma gbe nyin jo lori ẹkún rẹ.

¹³ Gege bi ẹniti iya rẹ ntú ninu, bẹni emi o tú nyin ninu; a o si tú nyin ninu ni Jerusalemu.

¹⁴ Nigbati ẹnynin ba ri eyi, ọkàn nyin yio yò, egungun nyin yio si tutu yòyò bi ewebẹ; a o si mò ọwọ Oluwa lara awọn iranşẹ rẹ, ati ibinu rẹ si awọn ọta rẹ.

¹⁵ Nitori kiyesi i, Oluwa mbọ wá ti on ti iná, ati awọn kekẹ rẹ bi àjà, lati fi irunu şesan ibinu rẹ, ati ibawi rẹ nipa ọwọ iná.

¹⁶ Nitori Oluwa yio fi iná ati idà rẹ şe idajo gbogbo ẹran-ara; awọn okú Oluwa yio si pò.

¹⁷ Awọn ti o yà ara wọn si mimọ, ti nwọn si sọ ara wọn di mimọ ninu agbala wónni, ti ọkan tele ekeji li àrin, nwọn nje ẹran eledé, ati ohun irera, ati eku, awọn li a o parun pò; li Oluwa wi.

¹⁸ Nitori emi mò işe ati iro wọn: igba na yio dé lati şà gbogbo awọn orilẹ-ède ati ahon jo, nwọn o si wá, nwọn o si ri ogo mi.

¹⁹ Emi o si fi àmi kan si àrin wọn, emi o si rán awọn ti o salà ninu wọn si awọn orilẹ-ède, si Tarsişì, Puli, ati Ludi, awọn ti nfà ọrun, si Tubali, on Jafani, si awọn erekuşu ti o jina rére, ti nwọn kò ti igbó okiki mi, ti nwọn kò si ti iri ogo mi; nwọn o si rohin ogo mi làrin awọn Keferi.

²⁰ Nwọn o si mu gbogbo awọn arakunrin nyin lati orilẹ-ède gbogbo wá, ẹbo kan si Oluwa lori ẹşin, ati ninu kekẹ, ati ninu páfa, ati lori ibaka, ati lori rakunmi, si Jerusalemu oke-nla mimọ mi; li Oluwa wi, gege bi awọn

omọ Israeli ti imu orẹ wá ninu ohun—elò mimó sinu ile Oluwa.

²¹ Ninu wọn pẹlu li emi o si mu ẹ alufa ati Lefi; li Oluwa wi.

²² Nitori gẹgẹ bi awọn orun titun, ati aiyé titun, ti emi o ẹ, yio ma duro niwaju mi, bẹni iru—omọ rẹ ati oruko rẹ yio duro, li Oluwa wi.

²³ Yio si ẹ, gbogbo ẹran—ara yio si wá teri—ba niwaju mi, lati oṣu titun de oṣu titun, ati lati oṣo isimi de oṣo isimi, li Oluwa wi.

²⁴ Nwọn o si jade lọ, nwọn o si wò okú awọn ti o ti ọtẹ si mi: nitori kokoro wọn ki yio kú, bẹni iná wọn ki yio si kú; nwọn o si jẹ ohun irira si gbogbo ẹran—ara.

IWE WOLI

JEREMIAH

1 ¹ ỌRỌ Jeremiah, omọ Hilkiyah, oṣan nlnu awọn alufa ti o wà ni Anatoti, ni ilẹ Ben—jamini.

² Eniti ọrọ Oluwa tọ wá ni igba oṣo Josiah, omọ Amoni, oṣa Juda, li ọdun kẹtala ijọba rẹ.

³ O si tọ ọ wá pẹlu ni igba oṣo Jehoiakimu, omọ Josiah, oṣa Juda, titi de opin ọdun kọ—kanla Sedekiah, omọ Josiah, oṣa Juda, ani de igba ti a kó Jerusalemu lọ ni igbekun li oṣu karun.

⁴ Nigbana ni ọrọ Oluwa tọ mi wá wipe:

⁵ Ki emi ki o to dá ọ ni inu, emi ti mò ọ, ki iwọ ki o si to ti inu jade wá li emi ti sọ ọ di mimó, emi si yà ọ sọṣọ lati jẹ woli fun awọn orilẹ—ède.

⁶ Emi si wipe, Oluwa Ọlọrun! sa wò o, emi kò mò ọrọ isọ nitori omọde li emi.

⁷ Şugbọn Oluwa wi fun mi pe, má wipe, omọde li emi: şugbọn iwọ o lọ sọṣọ ẹnikeṅi ti emi o ran ọ si, ati ohunkohun ti emi o paşẹ fun ọ ni iwọ o sọ.

⁸ Má bẹru niwaju wọn nitori emi wá pẹlu rẹ lati gbà ọ: li Oluwa wi.

⁹ Oluwa si nà oṣo rẹ, o fi bà ẹnu mi; Oluwa si wi fun mi pe, sa wò o, emi fi ọrọ mi si ọ li ẹnu.

¹⁰ Wò o, li oni yi ni mo fi ọ ẹ orori awọn orilẹ—ède, ati orori ijọba wọnni, lati fatu, ati lati fà lule; lati parun, ati lati wó lule; lati kó, ati lati gbìn.

¹¹ Ọrọ Oluwa si tọ mi wá wipe, Jeremiah, kini iwọ ri? emi si wipe, mo ri oṣa igi almondi.

¹² Oluwa si wi fun mi pe, iwọ riran rere, nitori ti emi o kiye si ọrọ mi lati mu u ẹ.

¹³ Ọrọ Oluwa si tọ mi wá lẹkeji pe, kini iwọ ri? emi si wipe, mo ri lkoko ori iná, oju rẹ si ni lati iha ariwa wá.

¹⁴ Nigbana ni Oluwa sọ fun mi pe, ibi yio tù

jade lati ariwa wá, sori gbogbo awọn ti ngebe inu ilẹ.

¹⁵ Sa wò o, Emi o pè gbogbo idile awọn ijọba ariwa, li Oluwa wi, nwọn o si wá: olukuluku wọn o si tẹ itẹ rẹ li ẹnu—bode Jerusalemu, ati lori gbogbo odi rẹ yikakiri, ati lori gbogbo ilu Juda.

¹⁶ Emi o si sọrọ idajọ mi si wọn nitori gbogbo buburu wọn; ti nwọn ti kò mi silẹ, ti nwọn ti sun turari fun ọlọrun miran, ti nwọn si tẹriba fun işẹ oṣo wọn.

¹⁷ Şugbọn iwọ di ẹgbẹ rẹ li amure, ki o si dide, ki o si wi fun wọn gbogbo ohun ti emi o pa laşẹ fun ọ, má fọya niwaju wọn, ki emi ki o má ba mu ọ dāmu niwaju wọn.

¹⁸ Sa wò o, loni ni mo fi ọ ẹ ilu—odi, ati oṣon irin, ati odi idẹ fun gbogbo ilẹ; fun awọn oṣa Juda, awọn ijọye rẹ, awọn alufa, ati enia ilẹ na.

¹⁹ Şugbọn nwọn o ba ọ jà, nwọn ki o si le bori rẹ; nitori emi wá pẹlu rẹ, li Oluwa wi, lati gbà ọ.

2 ¹ ỌRỌ Oluwa si tọ mi wá wipe,

² Lọ, ki o si ke li eti Jerusalemu wipe, Bayi li Oluwa wi, Emi ranti rẹ, işeun igbà omọde rẹ, ifẹ igbeyawo rẹ, nigbatì iwọ tele mi ni ijt, ni ilẹ ti a ki igbìn si.

³ Mimó ni Israeli fun Oluwa, akọso eso oko rẹ, ẹnikeṅi ti o fi jẹ yio jẹbi; ibi yio si wá si ori wọn, li Oluwa wi.

⁴ Ẹ gbọ ọrọ Oluwa, ẹyin ara—ile Jakubu, ati gbogbo iran ile Israeli:

⁵ Bayi li Oluwa wi: Aisedede wo li awọn baba nryn ri lowọ mi ti nwọn lọ jina kuro lọṣo mi, ti nwọn si tele asan, ti nwọn si di enia asan?

⁶ Bẹni nwọn kò si wipe, niḃo li Oluwa wá? ti o mu wa goke lati ilẹ Egípti wá, ti o mu wa

rín ninu iju, ninu ilẹ̀ pẹ̀tẹ̀lẹ̀ ati ihò, ninu ilẹ̀ gbigbẹ̀ ati ojiji ikú, ninu ilẹ̀ ti enia kò là koja, ati nibiti enia kò tẹ̀do si.

7 Emi si mu nyin wá si ilẹ̀ ogba—eso, lati jẹ̀ eso rẹ̀ ati ire rẹ̀; şugbõn ẹ̀nyin wọ inu rẹ̀, ẹ̀ si ba ilẹ̀ mi jẹ̀, ẹ̀ si sọ ogún mi di ohun irira:

8 Awõn alufa kò wipe, Nibo li Oluwa wá? ati awõn ti o mu ofin loṣọ̀ kò mò mi: awõn oluṣọ̀ si şẹ̀ si mi, ati awõn woli sọ asọtẹ̀lẹ̀ nipa Baali, nwon si tẹ̀le ohun ti kò lerẹ̀.

9 Nitorina, Emi o ba nyin jà, li Oluwa wi, Emi o si ba atomode—omọ nyin jà.

10 Njẹ̀, ẹ̀ koja lọ si erekuşu awõn ara Kittim, ki ẹ̀ si wò, si ranşẹ̀ lọ si Kedari, ki ẹ̀ si şẹ̀ akiyesi gidigidi, ki ẹ̀ wò bi iru nkan yi ba mbẹ̀ nibẹ̀?

11 Orilẹ̀—ède kan ha pa oṣurun rẹ̀ dà? sibẹ̀ awõn wõnyi kí işẹ̀ oṣurun! şugbõn enia mi ti yi ogo wõn pada fun eyiti kò lerẹ̀.

12 Kí ẹ̀nu kí o ya oṣun nitori eyi, kí o si dāmu, kí o si di gbigbẹ̀, li Oluwa wi!

13 Nitori awõn enia mi şẹ̀ ibi mejì: nwon fi Emi, isun omi—lye silẹ̀, nwon si wà kanga omi fun ara wõn, kanga fifọ̀ ti kò le da omi duro.

14 Èrú ni Israeli işẹ̀ bi? tabi ẹ̀ru ibilẹ̀? ẹ̀şẹ̀ ti o fi di ije.

15 Awõn omọ̀ kiniun ke ramuramu lori rẹ̀, nwon si bú, nwon si sọ ilẹ̀ rẹ̀ di ahoro, ilu rẹ̀ li a fi jona li aini olugbe.

16 Awõn omọ̀ Nofi ati ti Tafanesi pẹ̀lu ti jẹ̀ agbari rẹ̀;

17 Fifi Oluwa oṣurun rẹ̀ silẹ̀ kọ̀ ha mu eyi ba o, nigbati o tọ̀ o loju ọ̀na?

18 Njẹ̀ nisisiyi kinni iwọ̀ ni işẹ̀ ni ipa—ọ̀na Egipti, lati mu omi Sihori? tabi kinni iwọ̀ ni işẹ̀ ni ipa—ọ̀na Assiria lati mu omi odò rẹ̀.

19 Iwa—buburu rẹ̀ ni yio kọ̀ o, ipadasehin rẹ̀ ni yio si ba o wí: mò, ki iwọ̀ si ri i pe, ohun buburu ati kikoro ni, pe, iwọ̀ ti kò Oluwa Oṣurun rẹ̀, ati pe ibẹ̀ru mi kò si si niwaju rẹ̀; li Oluwa Oṣurun awõn omọ̀—ogun wi.

20 Nitori ni igba atijọ iwọ̀ ti şẹ̀ ajaga orun rẹ̀, iwọ̀ si já idè rẹ̀; iwọ̀ si wipe, Emi kí o sìn, nitori lori oke giga gbgobu, ati labẹ̀ igi tutu gbgobu ni iwọ̀ nşẹ̀ panşaga.

21 Şugbõn emi ti gbín o ni ajara oṣola, irugbín rere patapata: ẹ̀şẹ̀ ti iwọ̀ fi yipada di ẹ̀ka ajara ajeji si mi?

22 Nitori iwọ̀ iba wẹ̀ ara rẹ̀ ni ẹ̀ru, kí o si mu oşẹ̀ pupọ̀, ẹ̀ri ni ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ niwaju mi sibẹ̀sibẹ̀, li Oluwa Oṣurun wi.

23 Bawo li o şẹ̀ wipe, emi kò şẹ̀ alaimọ̀, emi kò topa Baalimu? wò ọ̀na rẹ̀ li afonifoji, mò

ohun ti iwọ̀ ti şẹ̀, iwọ̀ dabi abo ibakasiẹ̀ ayasẹ̀ ti nrin ọ̀na rẹ̀ ka.

24 Keṣẹ̀keṣẹ̀ igbẹ̀ ti ima gbe aginju, ninu ifẹ̀ okàn rẹ̀ ti nfa efufu, li akoko rẹ̀, tani le yi i pada? gbgobu awõn ti nwá a kiri kí yio da ara wõn li agara, nwon o ri i li osu rẹ̀.

25 Da ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ duro ni aiwo bāta, ati ofun rẹ̀ ninu ongbẹ̀: şugbõn iwọ̀ wipe, lasan ni! bẹ̀ko, nitori emi ti fẹ̀ awõn alejo, awõn li emi o tọ̀ lẹ̀hin.

26 Gege bi oju ti itilẹ̀le nigbati a ba mu u, bẹ̀li oju ti ile Israeli; awõn ọ̀ba wõn, ijeye wõn, alufa wõn, ati woli wõn pẹ̀lu.

27 Ti nwon wi fun igi pe, Iwọ̀ ni baba mi; ati fun okuta pe, iwọ̀ li o bi mi. Nitori nwon ti yi ẹ̀hìn wõn pada si mi kí işẹ̀ iwaju wõn: şugbõn ni igba iponju wõn, nwon o wipe, Dide, kí o gbanì.

28 Njẹ̀ nibo li awõn oṣurun rẹ̀ wà, ti iwọ̀ ti da fun ara rẹ̀? jẹ̀ kí nwon kí o dide, bi nwon ba le gba o nigba iponju rẹ̀, nitori bi iye ilu rẹ̀, bẹ̀li oṣurun rẹ̀, iwọ̀ Juda.

29 Ẹ̀şẹ̀ ti ẹ̀nyin o ba mi jà? gbgobu nyin li o ti rufin mi, li Oluwa wi.

30 Lasan ni mo lù omọ̀ nyin, nwon kò gbà ibawí, idà ẹ̀nyin tikara nyin li o pa awõn woli bi kiniun aparinun.

31 Iran enia yi, ẹ̀ kiyisi ọ̀rọ̀ Oluwa. Emi ha ti di aginju si Israeli bi? tabi ilẹ̀ okunkun biri—biri, ẹ̀şẹ̀ ti enia mi wipe, awa nrin kakiri, awa kí yio tọ̀ o wá mò.

32 Wundia le gbagbe ohun oşọ̀ rẹ̀, tabi iya—wo oja—oşọ̀ rẹ̀? şugbõn enia mi ti gbagbe mi li ojo ti kò ni iye.

33 Ẹ̀şẹ̀ ti iwọ̀ tun ọ̀na rẹ̀ şẹ̀ lati wá ifẹ̀ rẹ̀? nitorina iwọ̀ şẹ̀ kọ̀ awõn obinrin buburu li ọ̀na rẹ̀.

34 Pelupelu ẹ̀jẹ̀ emi awõn talaka ati alaişẹ̀ mbẹ̀ lara aşọ̀ rẹ̀, iwọ̀ kò ri wõn nibi irunlẹ̀ wole, şugbõn lara gbgobu wõnyì.

35 Sibẹ̀ iwọ̀ wipe, alaişẹ̀ li emi, ibinu rẹ̀ yio sa yipada loṣọ̀ mi. Sa wò o, emi o ba o jà, nitori iwọ̀ wipe, emi kò şẹ̀.

36 Ẹ̀şẹ̀ ti iwọ̀ şẹ̀ ati yi ọ̀na rẹ̀ pada bẹ̀, oju yio ti o pẹ̀lu fun Egipti, gege bi oju ti ti o fun Assiria.

37 Lótọ̀ iwọ̀ o kuro loṣọ̀ rẹ̀, iwọ̀ o si ka owo le ori, nitori Oluwa ti kọ̀ awõn onigbẹ̀kẹ̀le rẹ̀, iwọ̀ kí yio si şẹ̀ rere ninu wõn.

3 1 SA wò o, bi a wipe okunrin kan kò aya rẹ̀ silẹ̀, ti aya na si kuro loṣọ̀ rẹ̀, ti o si di aya ẹ̀lomiran, okunrin na le tun tọ̀ o wá? ilẹ̀ na kí yio di ibajẹ̀ gidigidi? şugbõn iwọ̀ ti ba

ayanfe pupo şe pañsaga, iwọ o tun tọ mi wá! li Oluwa wí.

² Gbe oju rẹ soke si ibi giga wọnńi, ki o si wò, nibo ni a kò ti bà ọ jẹ? Iwọ joko de wọn li oju ọna, bi ara Arabia kan ni iju, iwọ si ti fi agbere ati iwa buburu rẹ bà ilẹ na jẹ.

³ Nitorina emi fa ọwara ọjo sehin, kò si ọjo arokuro, sibẹ iwọ ni iwaju agbere, iwọ kọ lati tiju.

⁴ Lõtọ lati isisiyi, iwọ kí yio ha pè mi pe, Baba mi! iwọ li ayanfe igba-ewe mi?

⁵ On o ha pa ibinu rẹ mọ lallal? yio pa a mọ de opin? Sa wò o, bayi ni iwọ ti wi, şugbọn iwọ şe ohun buburu li aidẹkun.

⁶ Oluwa si wi fun mi ni igba Josiah ọba, pe, Iwọ ri ohun ti Israeli apehinda ti şe? o ti gun ori oke giga gbogbo, ati labẹ gbogbo igi tutu, nibẹ li o ti şe pañsaga.

⁷ Emi si wipe, lehin ti o ti şe gbogbo ohun wọnyi tan, yio yipada si mi, şugbọn kọ yipada, Juda alarekereke arabinrin rẹ si ri i.

⁸ Emi si wò pe, nitori gbogbo wọnyi ti Israeli apehinda ti şe agbere, ti mo kọ ọ silẹ ti emi si fun u ni iwe-ikọsilẹ, sibẹ Juda, alarekereke arabinrin rẹ, kò bẹru, o si nşe agbere lo pẹlu.

⁹ O si şe nitori okiki agbere rẹ li o fi bà ilẹ jẹ, ti o si şe agbere tọ okuta ati igi lo.

¹⁰ Lehin gbogbo wọnyi, sibẹ Juda, alarekereke arabinrin rẹ, kò yipada si mi tokántokán şugbọn li agabagebe; li Oluwa wí.

¹¹ Oluwa si wí fun mi pe, Israeli apehinda, ti dá ara rẹ li are ju Juda alarekereke lo.

¹² Lọ ki o si kede ọrọ wọnyi ni iha ariwa, ki o si wipe, Yipada iwọ Israeli, apehinda, li Oluwa wí, emi kí yio jẹ ki oju mi kí o korò si ọ; nitori emi ni ọnu, li Oluwa wí, emi kí o si pa ibinu mi mọ titi lai.

¹³ Sa jẹwọ ẹşẹ rẹ pe, iwọ ti şẹ si Oluwa Ọlorun rẹ, ati pe, o si tú ọna rẹ ka fun awọn alejo labẹ igi tutu gbogbo, şugbọn ẹninin kò gba ohùn mi gbó, li Oluwa wí.

¹⁴ Pada, ẹninin apehinda omo, li Oluwa wí, nitori emi gbe ninyin ni iyawo; emi o si mu ninyin, okan ninu ilu kan, ati meji ninu idile kan; emi o si mu ninyin wá si Sioni.

¹⁵ Emi o si fun ninyin li oluşo-agutan gege bi ti inu mi, ti yio fi imọ ati oye bọ ninyin.

¹⁶ Yio si şe nigbati ẹninin ba pọ si i, ti ẹ si dagba ni ilẹ na, li ojo wọnńi, li Oluwa wí; nwon kí yio si tun le wipe, Apoti-eri majemu Oluwa; bēni kí yio wọ inu won, nwon kí yio si ranti rẹ, nwon kí yio tọ ọ wá pẹlu, bēni a kí yio si tun şe e mọ.

¹⁷ Nighana ni nwon o pè Jerusalemu ni itẹ Oluwa; gbogbo orilẹ-ède yio kọja tọ ọ wá si orukọ Oluwa, si Jerusalemu, bēni nwon kí yio rin inọ nipa agidi okan buburu won,

¹⁸ Li ojo wọnńi, ile Juda yio rin pẹlu ile Israeli, nwon o jumọ wá lati ilẹ ariwa, si ilẹ ti emi ti fi fun awon baba ninyin li ogún.

¹⁹ Emi si wipe, Bawo li emi o şe gbe ọ kale pẹlu awon omo, ati lati fun ọ ni ilẹ ayanfe, ogún daradara, ani ogún awon orilẹ-ède? Emi si wipe, Iwọ o pè mi ni, Baba mi! iwọ kí o si pada kuro loḍo mi.

²⁰ Nitoto gege bi aya ti ifi arekereke lo kuro loḍo oko rẹ, bēni ẹninin ti hùwa arekereke si mi, iwọ ile Israeli: li Oluwa wí.

²¹ A gbọ ohùn kan lori ibi giga, ẹkun, ani ẹbẹ awon omo Israeli pe: nwon ti bà ọna won jẹ, nwon si ti gbagbe Oluwa, Ọlorun won.

²² Yipada, ẹninin omo apehinda, emi o si wò ipẹhinda ninyin sán; Sa wò o, awa tọ ọ wá, nitori iwọ li Oluwa Ọlorun wa!

²³ Lotito asan ni eyi ti o ti oke wá, ani ọpọ-ọpọ oke giga, lõtọ ninu Oluwa Ọlorun wa ni igbala Israeli wá.

²⁴ Şugbọn ohun itiju orişa ti jẹ ère işe awon baba wa lati igba ewe wa wá, omọ-eran won ati agbo-eran won, pẹlu omokunrin ati omokunrin won.

²⁵ Awa dubule ninu itiju wa, rudurudu wa bọ wa mọle, nitoriti awa ti şe si Oluwa Ọlorun wa, awa pẹlu awon baba wa, lati igba ewe wa wá, titi di oni yi, awa kò gba ohùn Oluwa Ọlorun wa gbó.

4 ¹ Israeli bi iwọ o ba yipada, li Oluwa wí, yipada soḍo mi; ati bi iwọ o ba mu irira rẹ kuro niwaju mi, iwọ kí o si rin kiri:

² Iwọ o si bura pe, Oluwa mbẹ ni otito, ni idajo, ati ni ododo; ati nipasẹ rẹ ni gbogbo orilẹ-ède yio fi ibukun fun ara won, nwon o si şe ogo ninu rẹ.

³ Nitori bayi li Oluwa wí fun awon okunrin Juda, ati Jerusalemu pe, tú ilẹ titun fun ara ninyin, ki ẹ má si gbín larin ẹgun.

⁴ Ẹ kọ ara ninyin ni ilà fun Oluwa, ki ẹ si mu awọ ikọla okan ninyin kuro, ẹninin enia Juda ati olugbe Jerusalemu, ki ikannu mi kí o má ba jade bi iná, kí o si jo tobẹ ti kò si ẹniti o le pa a, nitori buburu işe ninyin.

⁵ Ẹ kede ni Juda, ki ẹ si pokiki ni Jerusalemu; ki ẹ si wipe, ẹ fun fere ni ilẹ na, ẹ ké, ẹ kojo pọ, ki ẹ si wipe; Pè apejo ara ninyin, ki ẹ si lo si ilu olodi wọnńi.

6 Ɛ gbé ɔpagun soke siha Sioni; ɛ kuro, ɛ má duro: nitori emi o mu buburu lati arlwa wá ɔpelu ibajẹ nlanla.

7 Kiniun jade wá lati inu pantiri rẹ, ati olubajẹ awon orile-ède dide: o jade kuro ninu ipo rẹ lati so ilẹ rẹ di ahoro; ati ilu rẹ di ofo, laini olugbe.

8 Nitori eyi, di amure aṣo ọfọ, pohúnre kẹ o si ʒokun: nitori ibinu gbigbona Oluwa kò ló kuro loḍo wa.

9 Yio si ʒe li oḣo na, li Oluwa wi, ọkàn ọba yio nù, ati ọkàn awon ijoye: awon alufa yio si dāmu, hà yio si ʒe awon woli.

10 Nighbana ni mo wipe, Ye! Oluwa Ọlórún! nitótó iwọ ti tan awon enia yi ati Jerusalemu ʒe gidigidi, wipe, Ɛnyin o ni alafia; nigbati idà wọ inu ọkàn ló.

11 Nighbana ni a o wi fun awon enia yi ati fun Jerusalemu pe, Ɛfufu gbigbona lati ibi giga ni iju niha omobinrin enia mi, ki iṣe lati fe, tabi lati fẹnù.

12 Ɛfufu ti o lagbara jù wonyi lo yio fe fun mi: nisisiyi emi pelu yio soro idajo si won.

13 Sa wò o, on o dide bi awosanma, kẹkẹ rẹ yio dabi iji: ɛṣin rẹ yara jù idi lo. Egbe ni fun wa! nitori awa di wẹ.

14 Jerusalemu! ije ọkàn rẹ kuro ninu buburu, ki a ba le gba ọ là. Yio ti pe to ti iro asan yio wò si inu rẹ.

15 Nitori ohun kan kede lati Dani wá, o si pokiki iponju lati oke Efraimu.

16 Ɛ wi fun awon orile-ède; sa wò o, kede si Jerusalemu, pe, awon oluṣo-ogun ti ilẹ jijin wá, nwon si so ohun won jade si ilu Juda.

17 Bi awon ti nṣo oko, bẹni nwon wá yi i kakiri: nitori o ti ʒotẹ si mi, li Oluwa wi.

18 Iwa rẹ ati iṣe rẹ li o ti mu gbogbo ohun wonyi bá o; eyi ni buburu rẹ, nitoriti o korò, nitoriti o de ọkàn rẹ.

19 Inu mi, inu mi! ɛdun dùn mi jalẹ de ọkàn mi; ọkàn mi npariwo ninu mi; emi kò le dake, Nitoriti iwọ, ọkàn mi, ngbọ iro fẹre, ati idagiri ogun.

20 Iparun lori iparun ni a nke; nitori gbogbo ilẹ li o ti parun, lojiji ni ago mi di ije, pelu aṣo ikele mi ni iṣeju kan.

21 Yio ti pe to ti emi o ri ɔpagun, ti emi o si gbọ iro fẹre?

22 Nitori ọpe li enia mi, nwon kò mò mi; ala-imoye omọ ni nwon iṣe, nwon kò si ni imọ: nwon ni ọgbon lati ʒe ibi, ʒugbon oye ati ʒe rere ni nwon kò ni.

23 Mo bojuwo aye, sa wò o, o wà ni jūju, o si ʒofo; ati ọrun, imọlẹ kò si lara rẹ.

24 Mo bojuwo gbogbo oke nla, sa wò o, o wariri ati gbogbo oke kekere mi jeje.

25 Mo bojuwo, sa wò o, kò si enia kan, pe-lupelu gbogbo ɛiyẹ oju-ọrun sa lo.

26 Mo bojuwo, sa wò o, Karmeli di aginju, ati gbogbo ilu rẹ li o wó lule, niwaju Oluwa ati niwaju ibinu rẹ gbigbona.

27 Nitori bayi li Oluwa wi pe: Gbogbo ilẹ ni yio di ahoro; ʒugbon emi ki yio ʒe ipari tan.

28 Nitori eyi ni ilẹ yio ʒe kǎnu, ati ọrun loke yio di dudu: nitori emi ti wi i, mo ti pete rẹ, emi ki o yi ọkàn da, bẹni ki o yipada kuro ninu rẹ.

29 Gbogbo ilu ni yio sá nitori ariwo awon ɛṣin ati awon tafatafa; nwon o sa lo sinu igbo; nwon o si gun ori oke okuta lo, gbogbo ilu ni a o kò sile, ɛnikan ki yio gbe inu won.

30 Ati iwọ, ɛniti o di ije tan, kini iwọ o ʒe? Iwọ iba wọ ara rẹ ni aṣo ọdodó, iwọ iba fi wura ʒe ara rẹ loṣo, iwọ iba fi tirò kun oju rẹ: lasan ni iwọ o ʒe ara rẹ daradara, awon ayanfe rẹ yio kò o sile, nwon o wá ɛmi rẹ.

31 Nitori mo ti gbọ ohun kan bi ti obinrin ti nrobi, irora bi obinrin ti nbi akobi omọ rẹ, ohun omobinrin Sioni ti nphúnre ɛkun ara rẹ, ti o nná ọwọ rẹ wipe: Egbe ni fun mi nisisiyi nitori ǎre mu mi li ọkàn, nitori awon apania.

5 1 Ɛrin kiri la ita Jerusalemu ja, ki ɛ si wò nisisiyi, ki ɛ si mò, ki ɛ sí wakiri nibi gbigbòrò rẹ, bi ɛ ba lè ri ɛnikan, bi ɛnikan wà ti nṣe idajo, ti o nwá otitọ; emi o si dari ji i.

2 Bi nwon ba si wipe, Oluwa mbe; sibe nwon bura eke.

3 Oluwa, oju rẹ kò ha wà lara otitọ? iwọ ti lù won, ʒugbon kò dùn won; iwọ ti run won, ʒugbon nwon kò lati gba ɛko: nwon ti mu oju won le jù apata lo; nwon kò lati yipada.

4 Emi si wipe, Lótọ talaka enia ni awon wonyi, nwon kò ni oye, nitori nwon kò mò ọna Oluwa, tabi idajo Ọlórún won.

5 Emi o tò awon ɛni-nla lo, emi o si ba won soro; nitori nwon ti mò ọna Oluwa, idajo Ọlórún won. ʒugbon awon wonyi ti jumọ ʒé àjaga, nwon si ti ja lẹde.

6 Nitorina kiniun lati inu igbo wa yio pa won, ikoko aṣálẹ yio pa won run, ɛkun yio má ʒo ilu won: ɛnikeni ti o ba ti ibe jade li a o ya pere-pere: nitori ɛṣe won pọ, ati ipehinda won le.

7 Emi o ha ʒe dari eyi ji o? awon omọ rẹ ti kò mi sile, nwon si fi eyi ti ki iṣe ọlórún bura: emi ti mu won bura, ʒugbon nwon ʒe panṣaga, nwon sí kó ara won ʒo si ilẹ ǎgbere.

⁸ Nwọn jẹ akọ ẹṣin ti a bọ rere ti nrin kiri, olukuluku nwọn nyán si aya aladugbo rẹ.

⁹ Emi kí yio ha ẹ wé ibewò nitori nkan wọnyí? li Oluwa wí, ẹmi mí kí yio ha gbẹsan lara iru orilẹ̀-ède bi eyi?

¹⁰ Ẹ goke lọ si ori odi rẹ, kí ẹ si parun; şugbon ẹ máse pa a run tan: ẹ wó kúrúkúrú rẹ kuro nitorí nwọn kí iṣe ti Oluwa.

¹¹ Nitori ile Israeli ati ile Juda ti huwa arekereke digidigi si mi, li Oluwa wí.

¹² Nwọn ẹse Oluwa, wipe, Kí iṣe on, ibi kò ni wá sí ori wa, awa kí yio si rí idá tabi iyan:

¹³ Awọn woli yio di ẹfufu, ọrọ kò sí si ninu wọn: bayi li a o ẹ se si wọn.

¹⁴ Nitorina bayi li Oluwa, Ọlọrun awọn omọ–ogun wí, nitori ẹnyin sọ ọrọ yí, sa wò o, emi o sọ ọrọ mí li ẹnu rẹ di iná, ati awọn enia yí di igi, yio si jo wọn run.

¹⁵ Wò o emi o mu orilẹ̀-ède kan wá sori nyin lati òna jijin, ẹnyin ile Israeli, li Oluwa wí, orilẹ̀-ède alagbara ni, orilẹ̀-ède lati igbà–ni wá ni, orilẹ̀-ède ti iwọ kò mò ede rẹ, bēni iwọ kò gbọ eyiti o nwi.

¹⁶ Apó ọfá rẹ dabi isa—okú ti a ẹ, akọni enia ni gbogbo wọn.

¹⁷ On o si jẹ ikore rẹ ati onjẹ rẹ, nwọn o jẹ awọn omọkunrin ati awọn omọbinrin rẹ, nwọn o si jẹ agbo rẹ ati ọwọ–eran rẹ, nwọn o jẹ àjara rẹ ati igi ọpọtọ rẹ, nwọn o fi idá sọ ilu olodi rẹ ti iwọ gbẹkele di ahoro.

¹⁸ Şugbon li ojo wònni, li Oluwa wí, emi kí yio ẹ iparun nyin patapata.

¹⁹ Yio si ẹ, nigbati ẹnyin o wipe: Ẹṣe ti Oluwa Ọlọrun wa fi ẹ gbogbo ohun wọnyí si wa? nigbana ni iwọ o da wọn lohún: Gege bi ẹnyin ti kò mí, ti ẹnyin si nsin ọlọrun ajeji ni ilẹ nyin, bēni ẹnyin o sin alejo ni ilẹ ti kí iṣe ti nyin.

²⁰ Kede eyi ni ile Jakobu, pokiki rẹ ni Juda wipe,

²¹ Ẹ gbọ eyi nisisiyi, ẹnyin aṣiwere enia ati alaigbòṅ; ti o ni oju, ti kò si riran, ti o ni eti ti kò sí gbọ.

²² Ẹ kò ha bẹru mi; li Oluwa wí, ẹ kí yio wariri niwaju mi, ẹniti o fi yanrin ẹ ipàlá okun, opin lailai ti kò le rekoja: Igbí rẹ kọlu u, kò sí le bori rẹ, o pariwo, şugbon kò lè re e koja?

²³ Şugbon enia yí ni aiya iságun ati iṣotẹ sí, nwọn sọtẹ, nwọn sí lọ.

²⁴ Bēni nwọn kò wí li okàn wọn pe, Ẹ jẹ kí a bẹru Oluwa Ọlọrun wa wayi, ẹniti o fun wa ni ojo akorọ ati arokuro ni igba rẹ: ti o fi ọṣẹ ikore ti a pinnu pamọ fun wa.

²⁵ Aṣedede nyin ti yi gbogbo ohun wọnyí pada, ati ẹṣe nyin ti fá ohun rere ẹṣhin kuro loḍo nyin.

²⁶ Nitori lārín enia mi ni a rí enia lka, nwọn wò kakiri, bi biba ẹniti ndẹ ẹiyẹ, nwọn ẹde okún nwọn mu enia.

²⁷ Bi ágo ti o kún fun ẹiyẹ, bēni ile wọn kún fun ẹtan, nitorina ni nwọn ẹ di nla, nwọn si di ọlórò.

²⁸ Nwọn sanra, nwọn ndán, pẹlupẹlu nwọn rekoja ni iwa–buburu, nwọn kò ẹ idajo, nwọn kò dajo ọran alainibaba, kí nwọn le rí rere; nwọn kò sí dajo are awọn talaka.

²⁹ Emi kí yio ha ẹ ibewò nitori nkan wọnyí, li Oluwa wí, ẹmi mí kí yio ha gbẹsan lori orilẹ̀-ède bi eyi?

³⁰ Ohun iyanu ati irira li a ẹ ni ilẹ na.

³¹ Awọn woli sọ asọtẹle eke, ati awọn alufa ẹ akoso labẹ ọwọ wọn, awọn enia mí si fẹ kí o rí bẹ; kini ẹnyin o si ẹ ni igbẹhin rẹ?

6 ¹ ẸNYIN omọ Benjamini, ẹ ko ẹrú nyin salọ kuro li arin Jerusalemu, ẹ si fun fẹre ni Tekoa, kí ẹ si gbe àmi soke ni Bet–hakere–mu, nitori ibi farahàn lati ariwa wá; ani iparun nlanla.

² Emi ti pa omọbinrin Sioni run, ti o ẹ elege ati elewá.

³ Awọn oluṣo–agutan pẹlu agbo wọn yio tò o wá, nwọn o pa ago wọn yí i ka olukuluku yio ma jẹ ni àgbegbe rẹ.

⁴ Ẹ ya ara nyin si mimọ lati ba a jagun; dide, kí ẹ si jẹ kí a goke li ọsan. Egbe ni fun wa! nitorí ojo nlo, nitori ojiji ojo alẹ nà jade.

⁵ Dide, ẹ jẹ kí a goke lọ li oru, kí a si pa àfin rẹ run.

⁶ Nitori bayi li Oluwa awọn omọ–ogun wí, ke igi lule, kí ẹ si wá yàra ka Jerusalemu; eyi ni ilu nla ti a o bẹwo; kiki ininilara li o wá lārín rẹ.

⁷ Bi: isun ti itú omi rẹ jade, bēni o ntú lwa–buburu rẹ jade: lwa–ipa ati lka li a gbọ niwaju mí nigbagbogbo ninu rẹ, ani aisan ati ogbé.

⁸ Gbọ ẹkọ, Jerusalemu, kí ẹmi mí kí o má ba lọ kuro loḍo rẹ; kí emi má ba sọ ọ di ahoro, ilẹ ti a kò gbe inu rẹ.

⁹ Bayi li Oluwa awọn omọ–ogun wí, jẹ kí nwọn kí o pẹṣe iyokú Israeli bi àjara: yí ọwọ rẹ pada bi aká–eso–àjara sinu agbòṅ.

¹⁰ Tani emi o sọ fun, ti emi o kilọ fun ti nwọn o si gbọ? sa wò o, eti wọn jẹ alaikola, nwọn kò sí le fi iye si i: sa wò o, ọrọ Oluwa di ẹgan si wọn, nwọn kò ni inu didún ninu rẹ.

11 Nitorina emi kún fun ikannu Oluwa, àrè mu mi lati pa a mọra: tu u jade sorì omode ni ita, ati sorì aji awọn omòkunrin pèlu: nitori a o mu bàle pèlu aya rè ni igbekun, arugbo pèlu ẹniti o ni ojo kikún lorì.

12 Ile wọn o di ti èlomiran, oko wọn ati aya wọn lakopé: nitori emi o nà owọ mi si ori awọn olugbe ilẹ na, li Oluwa wi.

13 Lati kekere wọn titi de nla wọn, gbogbo wọn li o fi ara wọn fun ojokokoro, ati lati woli titi de alufa, gbogbo wọn ni nṣe eke.

14 Nwọn si ti wo ogbè omòbinrin enia mi fèrè; nwọn wipe, Alafia! Alafia! nigbati kò si alafia.

15 A mu itiju ba wọn, nitoriti nwọn ṣe ohun irira: sibẹ nwọn kò tiju kan pèlu, pèlupèlu òru itiju kò mu wọn: nitorina nwọn o ṣubu larin awọn ti o ṣubu: nigbati emi ba bè wọn wo, a o wò wọn lule, li Oluwa wi.

16 Bayi li Oluwa wi, è duro li oju òna, ki è si wò, ki è si bere oju-òna igbani, ewo li òna didara, ki è si rin nibe, ẹninin o si ri isimi fun okàn nyin. Ṣugbọn nwọn wipe, Awa ki yio rin.

17 Pèlupèlu mo fi oluṣo sọdọ nyin, ti o wipe, È fi eti si iro fèrè. Ṣugbọn nwọn wipe, awa ki yio feti si i.

18 Nitorina, gbó, ẹninin orilẹ-ède, ki è si mò, ẹninin ijo enia, ohun ti o wà ninu wọn!

19 Gbó, iwọ ilẹ! wò o, emi o mu ibi wá si ori enia yi, ani eso iro inu wọn, nitorì nwọn kò fi eti si òro mi, ati ofin mi ni nwọn kò silẹ.

20 Ère wo li o wà fun mi ninu turari lati Ṣeba wá, ati èsu daradara lati ilẹ ti o jina wá? orẹ sisun nyin kò ṣe inu-didun mi, èbo jije nyin kò wù mi.

21 Nitorina, bayi li Oluwa wi, sa wò o, emi o fi ohun idugbolu siwaju awọn enia yi, ti baba ati awọn omọ yio Jumọ ṣubu lù wọn, aladugbo ati orẹ rè yio ṣegbe.

22 Bayi li Oluwa wi, sa wò o, enia kan ti ilu ariwa wá, ati orilẹ-ède nla kan yio ti opin ilẹ aye dide wá.

23 Nwọn di orun ati òko mu; onroro ni nwọn, nwọn kò ni ànu; ohùn wọn yio hó bi okun; nwọn gun eṣin; nwọn si mura bi okunrin ti yio ja o logun, iwọ omòbinrin Sionì.

24 Awa ti gbó òkiki eyi na: owọ wa di rirọ, èdun ti di wa mu, ati irora bi obinrin ti nròbi.

25 Mase lo si inu oko, bèni ki o má si rin oju òna na, nitori idá òta, idagiri wà yikakiri.

26 Iwọ, omòbinrin enia mi, di ara rè ni amure aṣo-òfọ ki o si ku èru sara, ẹ òfọ bi ẹniti nṣòfọ fun omọ rè nkanṣoso, pohùnrere kikoro: nitori afiniṣe—ije yio ṣubu lù wa lojiji.

27 Emi ti fi o ṣe ẹniti o ma dán ni wò, odi alagbara larin enia mi, ki iwọ ki o le mò ki o si le dan òna wọn wò.

28 Gbogbo nwọn ni alagidi ọlọtẹ, ti nrin kiri sòrò ẹnì lehin, idẹ ati irin ni nwọn; abanije ni gbogbo nwọn iṣe.

29 Èwiri joná, iná ti je ojé, ẹniti nyọ o, nyọ o lasan, a kò si ya enia buburu kuro.

30 Fádaka bibajẹ ni enia yio ma pè wọn, nitorì Oluwa ti kò wọn silẹ.

7 ÒRO ti o tọ Jeremiah wá lati ọdọ Oluwa wá wipe:

2 Duro ni ẹnù ilẹkun ile Oluwa, ki o si kede òro yi wipe, Gbó òro Oluwa, gbogbo ẹninin ti Juda ti è wò ẹnù ilẹkun wónyi lati sin Oluwa.

3 Bayi li Oluwa awọn omọ-ogun, Olorun Israeli wi, tun òna ati iwa nyin ṣe, emi o si je ki ẹninin ma gbe ibi yi.

4 È mase gbẹkele òro eke, wipe: Tempili Oluwa, Tempili Oluwa, Tempili Oluwa ni eyi!

5 Nitori bi ẹninin ba tun òna ati iwa nyin ṣe nitóto; je ẹninin ba se idajo otito jale, ẹnikini si ẹnikeji rè.

6 Ti ẹninin kò ba si se alejo ni isẹ, alainibaba ati opó, ti ẹninin kò si ta èjẹ alaisẹ silẹ ni ibi yi, ti ẹninin kò si rin to ọlorun miran si ipalara nyin.

7 Nigbana ni emi o mu nyin gbe ibi yi, ni ilẹ ti emi fi fun awọn baba nyin lai ati lailai.

8 Sa wò o, ẹninin gbẹkele òro eke, ti kò ni ère.

9 Kohasepe, ẹninin njale, è npania, è nse paṣaga, è nbura eke, è nsun turari fun Baali, è si nrin to ọlorun miran ti ẹninin kò mò?

10 Ẹnyin si wá, è si duro niwaju mi ni ile yi, ti a fi oruko mi pè! ẹninin si wipe: Gbà wa, lati se gbogbo irira wónyi?

11 Ile yi, ti è fi oruko mi pè, o ha di iho olè li oju nyin? sa wò o, emi tikarami ti ri i, li Oluwa wi.

12 È si lo nisisiyi, si ibujoko mi, ti o wà ni Ṣilo, ni ibi ti emi fi oruko mi si li àtetekoṣe, ki è si ri ohun ti emi se si i nitori iwa-buburu enia mi, Israeli.

13 Nje nisisiyi, nitori ẹninin ti se gbogbo iṣe wónyi, li Oluwa wi, ti emi si ba nyin sòro, ti emi ndide ni kutukutu ti mo si nso, ṣugbọn ẹninin kò gbó; ti emi si npè nyin, ṣugbọn ẹninin kò dahùn.

14 Nitorina li emi o se si ile yi, ti a pè ni oruko mi, ti è gbẹkele, ati si ibi ti emi fi fun nyin, ati fun awọn baba nyin, gege bi emi ti se si Ṣilo.

¹⁵ Emi o si sá nyin tí kuro niwaju mi, gegé bi mo ti sá awọn arakunrin nyin tí, ani gbogbo iru—omọ Efraimu.

¹⁶ Nitorina máse gbadura fun enia yi, bēni ki o má si gbe igbe rẹ soke ati adura fun wọn, bēni ki o má sẹ rẹ mi: nitori emi kí yio gbó tírẹ.

¹⁷ Iwọ kò ha ri ohun ti nwọn nṣe ni ilu Juda ati ni ita Jerusalemu?

¹⁸ Awọn omọ ko igi jo, awọn baba nda iná, awọn obinrin npò akara lati sẹ akara didún fun ayaba—orun ati lati tú èbọ—orẹ mimu jade fun oḷorun miran, ki nwọn ki o le rú ibinu mi soke.

¹⁹ Ibinu mi ní nwọn ha ru soke bi? li Oluwa wi, kí ha sẹ si ara wọn fun rudurudu oju wọn?

²⁰ Nitorina bayi li Oḷorun Oluwa wi, sa wò o, a o dà ibinu ati irunu mi si ibi yi, sorí enia ati sorí ẹranko, ati sorí igi igbo, ati sorí eso ilẹ, yio si jo, a kí o le pa iná rẹ.

²¹ Bayi li Oluwa awọn omọ—ogun, Oḷorun Israeli wi, kó èbọ sisun nyin pelu èbọ jijẹ nyin, kí ẹ si jẹ eran.

²² Nitori emi kò wi fun awọn baba nyin, bēni emi kò paṣẹ fun wọn ni ojo ti mo mu wọn jade kuro ni ilẹ Egipti nítí èbọ sisun tabi èbọ jijẹ:

²³ Şugbọn eyi ni mo paṣẹ fun wọn wipe, Gba ohún mi gbó, emi o si jẹ Oḷorun nyin, ẹnyin o si jẹ enia mi: kí ẹ si rin ni gbogbo òna ti mo ti paṣẹ fun nyin, ki o le dara fun nyin.

²⁴ Şugbọn nwọn kò gbó, bēni nwọn kò tẹ eti silẹ, nwọn si rin ní lmo ati agidi okàn bu-buru wọn, nwọn si kò èhin wọn kí iṣe oju wọn si mí.

²⁵ Lati ojo ti baba nyin ti ilẹ Egipti jade wá titi di oni, emi ti rán gbogbo iranṣẹ mi, awọn woli si nyin, lojumọ emi dide ni kutukutu, emi si rán wọn.

²⁶ Sibẹ nwọn kò gbó temi, bēni nwọn kò tẹti wọn silẹ, sugbọn nwọn mu orun le, nwọn sẹ buburu jù awọn baba wọn lọ.

²⁷ Bi iwọ ba si wi gbogbo òrọ wonyi fun wọn, nwọn kí yio gbó tírẹ: iwọ o si pè wọn, şugbọn nwọn kí o da o lohún.

²⁸ Iwọ o si wi fun wọn pe: Eyi ni enia na ti kò gba ohún Oluwa Oḷorun rẹ gbó, bēni nwọn kò gba ẹkó: otító sẹgbe, a si ke e kuro li ẹnu wọn.

²⁹ Fá irun ori rẹ, kí o si sọ o nù, kí o si sọ—kun lori oke: nitori Oluwa ti kò iran ibinu rẹ silẹ, o si şa wọn ti.

³⁰ Nitori awọn omọ Juda ti sẹ buburu niwaju mi, li Oluwa wi; nwọn ti gbe ohun irira wọn kalẹ sinu ile ti a pe li oruko mi, lati ba a jẹ.

³¹ Nwọn si ti kọ ibi giga Tofeti, ti o wà ni afonifoji omọ Hinnomu, lati sun awọn omọkunrin ati awọn omọbinrin wọn nínu iná; aṣẹ eyiti emi kò pa fun wọn, bēni kò si wá si inu mi.

³² Nitorina sa wò o, ojo mbò, li Oluwa wi, ti a ki o pe e ni Tofeti mọ, tabi afonifoji omọ Hinnomu, şugbọn a o pe e ni afonifoji ipaku—pa: nitori nwọn o sin oku ni Tofeti, titi àye ki yio si mọ.

³³ Okú awọn enia yi yio di onjẹ fun eiyẹ oju—orun, ati fun ẹranko ilẹ: ẹnikan kí yio lé wọn kuro.

³⁴ Emi o si mu ki ohún inu—didun ki o da kuro ni ilu Juda ati kuro ni ita Jerusalemu, ohún ayò, ohún okọ iyawo, ati ti iyawo; nitori ilẹ na yio di ahoro.

8 ¹ Li akoko na, li Oluwa wi, ni nwọn o hú egungun awọn oḅa Juda ati egungun awọn ijoye, egungun awọn alufa ati egungun awọn woli, ati egungun awọn olugbe Jerusalemu kuro ninu isà wọn:

² Nwọn o si tẹ wọn siwaju òrún ati òşupa ati gbogbo ogun orun, ti nwọn ti fẹ, ti nwọn si ti sin, awọn ti nwọn si rin tọ lẹhin, ti nwọn si wá, ti nwọn si foribalẹ fun: a ki yio kó wọn jo, bēni a ki yio sin wọn, nwọn o di àtan li oju ilẹ—aiye.

³ Awon iyokú ti o kú ninu idile buburu yi yio yan kikú jù yiyẹ lọ: ni ibi gbogbo ti nwọn kú si, ti emi ti ti wọn jade si, li Oluwa awọn omọ—ogun wi.

⁴ Iwọ o si wi fun wọn pe, Bayi li Oluwa wi; enia le şubu li aideide mọ? tabi enia le pada, ki o má tun yipada mọ?

⁵ Èṣe ti awọn enia Jerusalemu yi sọ ipada—şehin di ipẹhinda lailai? nwọn di ẹtan mu şinşin, nwọn kò lati pada.

⁶ Mo tẹti léle, mo si gbó, şugbọn nwọn kò sọrọ títo: kò si ẹnikan ti o ronupiwada buburu rẹ wipe, kilí emi sẹ? gbogbo nwọn yipo li òna wọn, bi akọ—ẹşin ti nsare gburu sinu ogun.

⁷ Lóşto eiyẹ àkọ li oju—orun mò akoko rẹ, àdaba ati eiyẹ lekeleke pelu alapandèdè sọ igba wiwá wọn; şugbọn enia mi kò mò idajo Oluwa.

⁸ Bawo li ẹnyin sẹ wipe, Oḷogbón ni wa, ati ofin Oluwa mbẹ lodo wa? sa wò o nitótó! kalamu eke awọn akowe ti sọ ofin di eke.

⁹ Oju ti awọn oḷogbón, idamu ba wọn a si mu wọn: sa wò o, nwọn ti kò òrọ Oluwa! oḷogbón wo li o wà ninu wọn?

¹⁰ Nitorina ni emi o fi aya wọn fun ẹlomi-ran, ati oko wọn fun awọn ti yio gbà wọn: nitorí gbogbo wọn, lati ẹni kekere titi o fi de enia-nla, fi ara wọn fun ojukokoro, lati woli titi de alufa, gbogbo wọn nse ẹtan.

¹¹ Nitoripe nwọn ti wo ipalara omọbinrin enia mi ferẹ wipe, Alafia! Alafia! nigbati alafia kò si.

¹² Itiju yio ba wọn nitori nwọn ti se ohun irira, sibẹ nwọn kò tiju, bẹni ọru itiju kò mu wọn, nitorina ni nwọn o se şubu larin awọn ti o şubu; ni igba ibewo wọn, a o si wò wọn lule, li Oluwa wi.

¹³ Ni kiká emi o ká wọn ọ, li Oluwa wi, eso-àjara kí yio si mo lorí ajara, tabi eso-òpoto lorí igi òpoto, ewe rẹ yio si rẹ; nitorina ni emi o yàn awọn ti yio koja lo lorí rẹ.

¹⁴ Èşe ti awa joko je? ẹ ko ara nyin ọ, ki ẹ si je ki a wò inu ilu olodí, ki a si daķe sibẹ: nitorí Oluwa Olorun wa, ti mu wa daķe, o si fun wa ni omi ororo lati mu, nitorí ti awa şe si Oluwa.

¹⁵ Awa reti alafia, şugbọn kò si ireti kan, ati igba didá ara, si kiye si i, idamu!

¹⁶ Lati Dani ni a gbó fifon imu eşin rẹ; gbogbo ile wariri fun iro yiyan ako-eşin rẹ; nwọn si de, nwọn si je ile run, ati eyi ti mbe ninu rẹ: ilu ati awọn ti ngbe inu rẹ,

¹⁷ Sa wò o, emi o ran ejo, ejo gunte si arin nyin, ti kí yio gbó ituju, nwọn o si bu nyin je, li Oluwa wi.

¹⁸ Emi iba le tú ara mí ninu, ninu ikánu mí? okán mí daku ninu mí!

¹⁹ Sa wò o, ohún ẹkún omọbinrin enia mi, lati ile jijina wá, Kò ha si Oluwa ni Sioni bi? ọba rẹ kò ha si ninu rẹ? Èşe ti nwọn fi ere gbígbe ati ohun asan àjeji mu mi binu?

²⁰ Ikore ti koja, ẹrun ti pari, a kò si gba wa la!

²¹ Nitorí ipalara omọbinrin enia mi li a şe pa mi lara; emi şofo, iyanu si di mi mu.

²² Kò ha si ojija ikunra ni Gileadi, onişegun kò ha si nibe? Èşe ti a kò fi ọja di ogbé omọbinrin enia mi.

9 ¹ ORI mi iba je omi, ati oju mi iba je orisun omije, ki emi le sokun loşan ati lorun fun awọn ti a pa ninu omọbinrin enia mi!

² A! emi iba ni buka ero ni iju, ki emi ki o le fi enia mi silẹ, ki ni lo kuro lođo wọn! nitorí gbogbo nwọn ni pańsaga, ajo alarekereke enia ni nwọn.

³ Nwọn si fà ahon wọn bi ọrun fun eke; şugbọn nwọn kò şe akoso fun otitọ lorí ile,

nitoripe nwọn ti inu buburu lo si buburu nwọn kò si mò mi, li Oluwa wi.

⁴ E mā şora, olukuluku nyin lođo aladugbo rẹ, ki ẹ má si gbẹķe arakunrin karakunrin: nitoripe olukuluku arakunrin fi arekereke şetan patapata, ati olukuluku aladugbo nşoro enllehin.

⁵ Ẽnikini ntàn ẹnikеji rẹ je, nwọn kò si so otitọ: nwọn ti kọ ahon wọn lati şeke, nwọn si ti şe ara wọn lare lati şe aisedede.

⁶ Ibugbe re mbe larin ẹtan; nipa ẹtan nwọn kọ lati mò mi, li Oluwa wi.

⁷ Nitorina bayi li Oluwa awon omọ-ogun wi, sa wò o, emi o yó wọn, emi o si dán wọn wò, nitorí kilí emi o şe fun omọbinrin enia mi.

⁸ Ahon wọn dabi ọfa ti a ta, o nşo ẹtan, ẹnikini nfi enu rẹ so alafia fun ẹnikеji rẹ, şugbọn li okán rẹ o ba de e.

⁹ Emi kí yio ha bẹ wọn wò nitorí nkan wonyi? li Oluwa wi, okán mi kí yio ha gbẹşan lara orile-ede bi iru eyi?

¹⁰ Fun awon oke-nla ni emi o gbe ẹkún ati ohunrere soke, ati ẹkún irora lorí papa oko aginju wónni, nitoriti nwọn jona, ẹnikan kò le koja nibe, bẹni a kò gbó ohún ẹran-ọsin, lati eiyẹ oju-ọrun titi de ẹranko ti sa kuro, nwọn ti lo.

¹¹ Emi o so Jerusalemu di okiti àlapa, ati iho awon ikoko, emi o si so ilu Juda di ahoro, laini olugbe.

¹² Tani enia na ti o gbón, ti o moye yi? ati tani ẹniti ẹnu Oluwa ti so fun, ki o ba le kede rẹ, pe: kilí o şe ti ile fi şegebe, ti o si sun jona bi aginju, ti ẹnikan kò koja nibe?

¹³ Oluwa si wipe, nitoriti nwọn ti kọ ofin mi silẹ ti mo ti gbe kalẹ niwaju wọn, ti nwọn kò si gbà ohún mí gbó, bẹni nwọn kò si rin ninu rẹ.

¹⁴ Şugbọn nwọn ti rin nipa agidi okán wọn ati nipase Baalimu, ti awon baba wọn kọ wọn:

¹⁵ Nitorina bayi li Oluwa awon omọ-ogun, Olorun Israeli wi; sa wò o, awon enia yi papa ni emi o si wahala bó, emi o si mu wọn mu omi ororo.

¹⁶ Emi o si tú wọn ka ninu awon keferi, ti awon tikarawon ati baba wọn kò mo ri, emi o si ran idá si wọn titi emi o fi run wọn.

¹⁷ Bayi li Oluwa awon omọ-ogun wi, E kiye si i, ki ẹ si pe awon obinrin ti nşofo, ki nwọn wá; ẹ si ranşe pe awon obinrin ti o moye, ki nwọn wá.

¹⁸ Kí nwọn ki o si yara, ki nwọn pohunrere ẹkun fun wa, ki oju wa ki o le sun omije ẹkun, ati ki ipenpeju wa le tu omi jade.

¹⁹Nitori a gbó ohùn èkun lati Sioni, pe, A ti pa wa run to! awa dāmu jojo, nitoriti a kò ilẹ̀ yí silẹ̀, nitoriti ibugbe wa ti wa jade.

²⁰Njẹ ẹnyin obinrin, ẹ gbó òrò Oluwa, ẹ jẹ ki eti nyin gbó òrò ẹnu rẹ, ki ẹ si kó omọbinrin nyin ni èkun, ati ki olukuluku obinrin ki o kó aladugbe rẹ ni arò.

²¹Nitori iku ti de oju ferese wa, o ti wò inu àfin wa, lati ke awọn omọ-omú kuro ni ita, ati awọn omọdekunrin kuro ni igboro.

²²Sọ pe, Bayi li Oluwa wi, Okú enia yio şubu bi àtan li oko, ati bi ibukunwọ lehin olukore, ti ẹnikan ko kojo.

²³Bayi li Oluwa wi, ki ọlọgbón ki o má şogo nitori oğbón rẹ, bẹni ki alagbara ki o má şogo nitori agbara rẹ, ki ọlórò ki o má şogo nitori orò rẹ.

²⁴Şugbón ki ẹnikefi ti yio ba ma şogo, ki o şe e ninu eyi pe: on ni oye, on si mó mi; pe, Emi li Oluwa ti nşe ànu ati idajo ati ododo li aye: nitori inu mi dùn ninu ohun wọnyi, li Oluwa wi.

²⁵Sa wò o, ojo mbò li Oluwa wi, ti emi o jẹ gbogbo awọn ti a kò ni ilà pẹlu awọn alaikola ni iya;

²⁶Egipti ati Juda ati Edomu, ati awọn omọ Ammoni ati Moabu, pẹlu gbogbo awọn ti ndá òşu, ti ngbe aginju: nitori alaikola ni gbogbo orilẹ-ède yi, şugbón gbogbo ile İsraili jẹ alaikola okàn.

10 ¹È gbó òrò ti Oluwa sọ fun nyin, ẹn-
yin ile İsraili:

²Bayi li Oluwa wi, È máşe kó iwa awọn keferi, ki àmi ọrun ki o má sí dāmu nyin, nitoripe, nwọn ndamu awọn orilẹ-ède.

³Nitori asan ni ilana awọn orilẹ-ède; nitori igi ti a ke lati igbo ni işẹ ọwọ onişona ati ti àke.

⁴Nwọn fi fádaka ati wura şe e loşo, nwọn fi işo ati olù dī i mu, ki o má le mi.

⁵Nwọn nàro bi igi ope, şugbón nwọn kò fohùn: gbigbe li a ngbe wọn, nitori nwọn kò le rin. Má bẹru wọn; nitori nwọn kò le şe bu-buru, bẹli ati şe rere, kò si ninu wọn.

⁶Kò si ẹnikan ti o dabi Iwo Oluwa! iwo tobi, oruko rẹ si tobi ni agbara!

⁷Tani ki ba bẹru rẹ, Iwo Ọba orilẹ-ède? nitori tirẹ ni o jasi; kò si ninu awọn ọlọgbón orilẹ-ède, ati gbogbo ijoba wọn, kò si ẹniti o dabi Iwo!

⁸Şugbón nwọn jumọ şe ope ati aşiwerekere; iti igi ni èkọ ohun asan.

⁹Fadaka ti a fi şe awo ni a mu lati Tarşişì wá, ati wura lati Upasi wá, işẹ onişona, ati lowo alagbẹde: alaro ati elese aluko ni aşo wọn: işẹ ọlọgbón ni gbogbo wọn.

¹⁰Şugbón Oluwa, Ọlórùn otító ni, on ni Ọlórùn aláye, ati Ọba aiyeraiye! aye yio wa-riri nigbati o ba binu, orilẹ-ède ki yio le duro ni ibinu rẹ.

¹¹Bayi li ẹnyin o wi fun wọn pe: Awọn ọlórùn ti kò da ọrun on aye, awọn na ni yio şegbe loju aye, ati labẹ ọrun wọnyi.

¹²On ti da aye nipa agbara rẹ, on ti pinnu araiye nipa oğbón rẹ, o si ná awọn ọrun nipa oye rẹ.

¹³Nigbati o ba sán árá, ọpọlọpọ omi ni mbẹ loju-ọrun, o si jẹ ki kúku rú soke lati opin aye; o da mànamana fun ojo, o si mu ẹfufu jade lati inu işura rẹ wá.

¹⁴Aşiwerekere ni gbogbo enia nitori oye kò si: oju ti olukuluku alagbẹde niwaju ere rẹ, nitori ère didá rẹ eke ni, kò si sí ẹmi ninu rẹ.

¹⁵Asan ni nwọn, ati işẹ işina: nigba ibewo wọni nwọn o şegbe.

¹⁶Ipin Jakubu kò si dabi wọn nitori on ni işẹ Elẹda ohun gbogbo; İsraili si ni ẹya ijogun rẹ: Oluwa awọn omọ-ogun li oruko rẹ.

¹⁷Ko ẹrù rẹ kuro ni ilẹ na, Iwo olugbe ilu ti a doti.

¹⁸Nitori bayi li Oluwa wi, sa wò o, emi o gbòni awọn olugbe ilẹ na nù lẹkan yi, emi o si pón wọn loju, ki nwọn ki o le ri i.

¹⁹Egbe ni fun mi nitori ipalara mi! oğbẹ mi pọ: şugbón mo wipe, nitító iya mi ni eyi, emi o si rù u.

²⁰Ago mi bajẹ, gbogbo okùn mi si ja: awọn omọ mi ti fi mi silẹ lo, nwọn kò sí mó, kò si ẹnikan ti yio ná ago mi mó, ti yio si ta aşo ikele mi.

²¹Nitori awọn oluşo agutan ti di ope, nwọn kò si wá Oluwa: nitorina nwọn kò yio ri rere, gbogbo agbo wọn yio si tuka.

²²Sa wò o, ariwo igbe ti de, ati irukerudo nla lati ilẹ ariwa wá, lati sọ ilu Judah di ahoro, ati iho ọwawa.

²³Oluwa! emi mó pe, ọna enia kò si ni ipa ara rẹ: kò si ni ipá enia ti nrin, lati tọ işişẹ rẹ.

²⁴Oluwa kiló fun mi, şugbón ni idajo ni, ki o máşe ni ibinu rẹ, ki iwo ki o má sọ mi di asan.

²⁵Tu ibinu rẹ si ori awọn orilẹ-ède, ti kò mó ọ, ati sori awọn idile ti kò ke pẹ oruko rẹ, nitoriti nwọn ti jẹ Jakubu run, nwọn si gbe e mi, r.wọn si pa a run tan, nwọn si sọ ibugbe rẹ di ahoro.

11 ¹ ỌRỌ ti o ti ọdọ Oluwa wá sọdọ Jeremiah wipe:

² Ẹ gbọ ọrọ majemu yi, ki ẹ si sọ fun awọn enia Juda ati awọn olugbe Jerusalemu,

³ Ki iwọ ki o si wi fun wọn pe, Bayi li Oluwa Ọlọrun Israeli wi; Ifibu ni oluwarẹ ti kò ba gbà ọrọ majemu yi gbọ,

⁴ Ti mo pa li aṣẹ fun awọn baba nyin, li ojo ti mo mu wọn ti ilẹ Egipti jade, lati inu ileru irin wipe, Gbà ohùn mi gbọ, ki ẹ si se geḡe bi emi ti paṣẹ fun nyin: bēni ẹnyin o jẹ enia mi, emi o si jẹ Ọlọrun nyin:

⁵ Ki emi ki o le mu ileri mi ṣe, ti mo ti bura fun awọn baba nyin, lati fun wọn ni ilẹ ti nṣàn fun wara ati fun oyin, geḡe bi o ti ri li oni: mo si dahùn mo si wipe, Amin, Oluwa!

⁶ Oluwa si wi fun mi pe, Kede gboḡbo ọrọ wọnyi ni ilu Juda ati ni ita Jerusalemu wipe, Ẹ gbọ ọrọ majemu yi ki ẹ si se wọn.

⁷ Nitori ni kikilọ mo kilọ fun awọn baba nyin lati ojo ti mo ti mu wọn wá lati ilẹ Egipti, titi di oni, emi si nyara kilọ fun wọn, mo si nso wipe, Ẹ gbà ohùn mi gbọ.

⁸ Sibesibẹ nwon kò gbọ, nwon kò tẹti silẹ, nwon si rin, olukuluku wọn ni agidi ọkàn buburu wọn: nitorina emi o mu gboḡbo ọrọ majemu yi wá sori wọn, ti mo paṣẹ fun wọn lati se; nwon kò si se e.

⁹ Oluwa si wi fun mi pe, A ri lditẹ larin awọn ọkunrin Juda ati larin awọn olugbe Jerusalemu.

¹⁰ Nwon yipada si ẹṣe isaju awọn baba wọn ti o kò lati gbọ ọrọ mi; awọn wọnyi si tọ ọlọrun miran lehin lati sìn wọn: ile Israeli ati ile Juda ti dà majemu mi ti mo ba awọn baba wọn dá.

¹¹ Nitorina, bayi li Oluwa wi, sa wò o, Emi o mu ibi wá sori wọn, ti nwon ki yio le yeba fun: bi nwon tilẹ ke pè mi, emi ki yio fetisi igbe wọn.

¹² Jẹ ki ilu Juda ati awọn olugbe Jerusalemu ki o lọ, ki nwon ki o si ke pe awọn ọlọrun ti nwon nṣun turari fun, ṣugbọn loto nwon ki yio le gba wọn ni igba iponju wọn.

¹³ Nitori bi iye ilu re, bēni iye ọlọrun re, iwọ Juda, ati bi iye ita Jerusalemu, bēni iye peṣe ti ẹnyin ti tẹ fun ohun itiju ni, peṣe lati sun turari fun Baali.

¹⁴ Nitorina máse gbadura fun awọn enia yi, bēni ki o má si se gbe ohùn ẹkun tabi ti adura soke fun wọn, nitori emi ki yio gbọ ni igba ti nwon ba kigbe pè mi, ni wakati wahala wọn.

¹⁵ Kini olufẹ mi ni iṣe ni ile mi? nigbati nwon nṣe buburu pupọ bayi? adura on ẹran mimọ ha le mu ibi koja kuro loḡo re? bi o ba ri bayi? nigbana jẹ ki inu re ki o dùn.

¹⁶ Oluwa pè orukọ re ni igi Olifi tutu, didara, eleso rere: ṣugbọn nisisiyi o fi ariwo irọ-keke nla dá iná lara re, ẹka re li o si faya.

¹⁷ Nitori Oluwa awọn ọmọ-ogun, ti o gbìn o, ti sọrọ ibi si o, nitori buburu ile Israeli, ati ile Juda, ti nwon ti se si ara wọn lati ru ibinu mi soke ni sisun turari fun Baali.

¹⁸ Oluwa si ti mu mi mọ, emi si mọ: nigbana ni iwọ fi iṣe wọn hàn mi.

¹⁹ Ani mo dabi ọdọ-agutan ti o mọ oju ile, ti a mu wá fun pipa: emi kò si mọ pe, nwon ti pinnu buburu si mi wipe: Jẹ ki a ke igi na pelu eso re ki a si ke e kuro ni ilẹ aláye, ki a máse ranti orukọ re mọ.

²⁰ Ṣugbọn Oluwa awọn ọmọ-ogun, onidajo otitọ ti ndan aiyá ati inu wò, emi o ri igbẹsan re lori wọn: nitori iwọ ni mo fi ọran mi le lọwọ.

²¹ Nitorina bayi li Oluwa wi, niti enia Anatotí ti o nwá emi re, ti nwipe, Máse sọ asọtẹlẹ li orukọ Oluwa, ki iwọ ki o má ba kú nipa, ọwọ wa.

²² Nitorina bayi li Oluwa awọn ọmọ-ogun wi, wò o, emi o bẹ wun wo, awọn ọdọmọkunrin o ti ọwọ idá kú, ọmọ wọn ọkunrin ati ọmọ wọn obinrin yio kú nipa iyàn:

²³ Ẽnikan ki yio kù ninu wọn: nitori emi o mu ibi wá sori awọn enia Anatotí, ani ọdun ibewo wọn.

12 ¹ ALARE ni iwọ, Oluwa, nigbati mo

mba o wijo: sibẹ, jẹ ki emi ba o so si ọran idajo: Ẹtiṣe ti ǎsiki mbẹ ni ọna enia buburu, ti gbogbo awọn ti nṣe ẹtan jẹ alallewu.

² Iwọ ti gbìn wọn, nwon si ti ta gbòngbo: nwon dagba, nwon si nso eso: iwọ sunmọ ẹnu wọn, o si jina si ọkàn wọn.

³ Ṣugbọn iwọ, Oluwa, mọ mi: iwọ ri mi, o si dan ọkàn mi wò bi o ti ri si o: pa wọn mọ bi agutan fun pipa, ki o si yà wọn sọṭọ fun ojo pipa.

⁴ Yio ti pe to ti ilẹ yio fi ma sọfọ, ati ti ewe igbẹ gboḡbo yio re nitori lwa-buburu awọn ti mbẹ ninu re? ẹranko ati eiyẹ nsòfò nitori ti nwon wipe, on ki o ri ẹhin wa.

⁵ Bi iwọ ba ba eṣe rìn, ti ǎre si mu o, iwọ o ha ti se ba eṣeṣin dije? ati pelu ni ilẹ alafia, bi iwọ ba ni igbẹkele, kini iwọ o se ninu ẹkun odò Jordani?

⁶ Nitori pelupelu, awon arakunrin re, ati ile baba re, awon na ti huwa etan si o, loto, awon na ti ho le o: Ma gbekele won, bi nwon tile ba o soro daradara.

⁷ Emi ti ko ile mi sile, mo ti fi ogun mi sile; mo ti fi olufe owon okan mi le ota re lowo.

⁸ Ogun mi di kiniun ninu igbo fun mi; on kigbe soke si mi; nitorina ni mo se korira re.

⁹ Ogun mi di eranko owawa fun mi, eranko yi i kakiri, e lo, e ko gbogbo eran igbe jo po, e mu won wa je.

¹⁰ Opolopo oluso—agutan ba ogba ajara mi je, nwon te ipin oko mi mole labe ese won, nwon ti so ipin oko mi ti mo fe di aginju ahoro.

¹¹ Nwon ti so o di ahoro, o sifo fun mi bi ahoro: gbogbo ile ti di ahoro, nitori ti ko si enikan ti o ro li okan re.

¹² Awon abanije ti gori gbogbo ibi giga wonni ni dan, nitori ida Oluwa yio pa lati ikangun de ikangun ekeji ile na, alafia ko si fun gbogbo alaye.

¹³ Nwon ti gbin alikama, sugbon nwon o ka egun, nwon ti fi irora edun mu ara won, sugbon nwon ki yio ri anfan: ki oju ki o ti nyin nitori ere nyin, nitori ibinu gbigbona Oluwa.

¹⁴ Bayi li Oluwa wi si gbogbo awon aladugbo buburu mi ti nwon fi owo kan ogun mi ti mo ti mu enia mi, Israeli, jogun. Sa wo o, emi o fa won tu kuro ni ile won, emi o si fa ile Juda tu kuro larin won.

¹⁵ Yio si se, nigba ti emi o ti fa won tu kuro tan, emi o pada, emi o si ni iyonu si won, emi o si tun mu won wa, olukuluku won, si ogun re, ati olukuluku si ile re.

¹⁶ Yio si se, bi nwon ba se apon lati ko lwa enia mi, lati fi oruko mi bura pe, Oluwa mbe: gege bi nwon ti ko enia mi lati fi Baali bura; nigbana ni a o gbe won ro larin enia mi.

¹⁷ Sugbon bi nwon ki o gbó, emi o fa ori—le—ede na tu patapata; emi o si pa won run, li Oluwa wi.

13 ¹ BAYI li Oluwa wi fun mi pe: Lo, ki o si ra amure aso ogbo, ki o si di i mo egbe re, ki o ma si fi i sinu omi.

² Be li emi si ra amure na, gege bi oro Oluwa, emi si di i mo egbe mi.

³ Oro Oluwa si to mi wa lekeji wipe:

⁴ Mu amure ti iwó ti ra, ti o wa li egbe re, ki o si dide, lo si odó Ferate, ki o si fi i pamo nibe, ninu palapala okuta.

⁵ Beni mo lo, emi si fi i pamo leti odó Fera—te, gege bi Oluwa ti pase fun mi.

⁶ O si se lehin ojo pupo, Oluwa wi fun mi pe, Dide, lo si odó Ferate, ki o si mu amure ni jade, ti mo pase fun o lati fi pamo nibe.

⁷ Mo si lo si odó Ferate, mo si walé, mo si mu amure na jade kuro ni ibi ti emi ti fi i pamo si, sa wo o, amure na di hihu, ko si ye fun ohunkohun.

⁸ Nigbana ni oro Oluwa to mi wa wipe,

⁹ Bayi li Oluwa wi, Gege bi eyi na ni emi o ba igberaga Juda je, ati igberaga nla Jerusa—lemu.

¹⁰ Awon enia buburu yi, ti o ko lati gbó oro mi, ti nrin ni agidi okan won, ti o si nrin to awon olorun miran, lati sin won ati lati fori—bale fun won, yio si dabi amure yi, ti ko ye fun ohunkohun.

¹¹ Nitori bi amure iti le mo egbe enia, beni mo se ki gbogbo ile Israeli ati gbogbo ile Juda ki o le mo mi lara, li Oluwa wi, ki nwon ki o le je enia mi, ati oruko ati ogo, ati iyin, sugbon nwon ko fe igbo.

¹² Nitorina ki iwó ki o so oro yi fun won pe; Bayi li Oluwa Olorun Israeli wi, Gbogbo igo ni a o fi oti—waini kun: nwon o si wi fun o pe, A ko ha mo nitoto pe, gbogbo igo ni a o fi oti—waini kun?

¹³ Nigbana ni iwó o so fun won pe, Bayi li Oluwa wi, sa wo o, emi o fi imutipara kun gbogbo olugbe ile yi, ani awon oba ti o joko lori ite Dafidi, awon alufa ati awon woli, pelu gbogbo awon olugbe Jerusalemu.

¹⁴ Emi o ti ekini lu ekeji, ani awon baba ati awon omokunrin po, li Oluwa wi: emi ki yio dariji, beni emi ki o sanu, emi ki yio se iyonu, lati ma pa won run.

¹⁵ E gbó, ki e si fi eti sile; e ma se gberaga: nitori ti Oluwa ti soro.

¹⁶ E fi ogo fun Oluwa Olorun nyin, ki o to mu okunkun wa, ati ki o to mu ese nyin tase lori oke siso wonni, ati nigbati enyin si nreti imole, on o so o di ojiji iku, o si se e bi okun—kun biribiri.

¹⁷ Sugbon bi enyin ki o gbó, okan mi yio sokun ni ibi ikoko, nitori igberaga na, oju mi yio sokun kikan, yio sun omije perepere, nitori ti a ko agbo Oluwa lo ni igbekun.

¹⁸ So fun oba ati fun ayaba pe, E re ara nyin sile, e joko sile, nitori ade ogo nyin bo si ile lati ori nyin.

¹⁹ Iu gusu wonni ni a o si mo, ko si enikan ti yio se won: a o ko Judah lo ni igbekun gbogbo re, a o ko won lo patapata ni igbekun.

²⁰ Gbe oju nyin soke, ki e si wo awon ti

mbò lati ariwa! nibo ni agbo—eran ni wà, ti a ti fi fun ọ, agbo—eran rẹ daradara?

21 Kini iwọ o wi, nigbati on o fi awon ti iwọ ti kọ lati ẹ korikosan rẹ je olori lori rẹ, irora ki yio ha mu ọ bi obinrin ti nrọbi?

22 Bi iwọ ba si wi ninu ọkàn rẹ pe, Èşe ti nkan wonyi ẹ wa sorì mi? Nitori ti ọpọlọpọ ẹşe rẹ ni a ẹ ká aşı rẹ soke, ti a si fi agbara fi gígíşẹ rẹ hàn ni ihoho.

23 Ara Etiopia le yi àwọ rẹ pada, tabi ẹkùn le yi ilà ara rẹ pada? bēni ẹnyin pelu iba le ẹ rere, enyin ti a kọ ni iwa buburu?

24 Nitorina ni emi o tú wọn ka bi iyangbo ti nkoja lo niwaju afeşe aginju.

25 Eyi ni ipin rẹ, apakan ọsuwọn rẹ lowo mi, li Oluwa wí: nitori iwọ ti gbàgbe mi, ti o si gbẹkele eke.

26 Nitorina emi o ka aşı işeti rẹ loju rẹ, ki itiju rẹ ki o le hàn sode.

27 Emi ti ri pańsaga rẹ, ati yiyan rẹ bi ẹşin, buburu iwa—agbere rẹ, ati iwa irira rẹ lori oke ati ninu oko. Egbe ni fun ọ, iwọ Jerusalemu! iwọ kò le di mimó, yio ha ti pẹ to!

14 ¹ Eyi li ọrọ Oluwa ti o tọ Jeremiah wá nipa ti ọdà.

2 Juda kánu ati ẹnu—bode rẹ wónni si joro, nwọn dudu de ilẹ; igbe Jerusalemu si ti goke.

3 Awọn ọlọla wọn si ti rán awọn omọ wẹrẹ lo si odò: nwọn wá si kanga, nwọn kò ri omi; nwọn pada pelu agbè wọn lofo, oju ti wọn, idámu mu wọn, nwọn si bo ori wọn.

4 Nitori ilẹ, ti ndámu gidigidi, nitoriti ọjo kò si ni ilẹ, oju ti awọn agbẹ, nwọn bo ori wọn.

5 Lótọ abo—agbọnrin pelu ni papa bimo, o fi i silẹ nitori ti kò si koriko.

6 Ati awọn ketẹketẹ—igbẹ duro lori oke wónni, nwọn fon imu si ẹfufu bi ikoko, oju wọn rẹ nitoriti kò si koriko.

7 Oluwa, bi ẹşe wa ti jẹri si wa to ni, ẹ atunşe nitori oruko rẹ: nitoriti ipẹhinda wa pọ; si ọ li awa ti ẹşe.

8 Iwọ, ireti Israeli, olugbala rẹ ni wakati iponju! ẹşe ti iwọ o dabi alejo ni ilẹ, ati bi ẹro ti o pa ago lati sùn?

9 Ẹşe ti iwọ o dabi ẹniti o dámu, bi ọkunrin akóni ti kò le rán ni lowo? sibẹ iwọ, Oluwa, mbe li árin wa, a si npẹ oruko rẹ mo wa, má fi wa silẹ.

10 Bayi li Oluwa wi fun awon enia yi, bayi ni nwon ti fe lati rò kiri, nwon kò dá ẹşe wọn duro; Oluwa kò si ni inu—didun ninu wọn: yio ranti aisedede wọn nisisiyi, yio si be ẹşe wọn wò.

11 Nigbana li Oluwa wi fun mi pe, Máşe gbadura fun awon enia yi fun rere.

12 Nigbati nwon ba gbáwẹ, emi ki yio gbó ẹbe wọn; nigbati nwon ba ru ẹbọ—ọrẹ sisun ati ẹbọ—ọrẹ, inu mi ki o dùn si wọn: şugbọn emi o fi idà, ati iyan, ati ajakalẹ—árun pa wọn run.

13 Emi si wipe, Oluwa Ọlorun, sa wò o, awon woli wi fun wọn pe; Ẹnyin ki yio ri idà, bēli iyan ki yio de si nyin; şugbọn emi o fun nyin ni alafia otitọ ni ibi yi.

14 Nigbana ni Oluwa wi fun mi pe, awon woli nso asotele eke li oruko mi; emi kò rán wọn, bēni emi kò paşe fun wọn, emi kò si sọrọ kan fun wọn, iran eke, afoşe, ati ohun asan, ati ẹtan inu wọn, ni awon wonyi sotele fun nyin.

15 Nitorina bayi li Oluwa wi niti awon woli ti nso asotele li oruko mi, ti emi kò rán; sibẹ nwon wipe, Idà ati iyan ki yio wá sori ilẹ yi; nipa idà, pelu iyan, ni awon woli wonyi yio şegbe.

16 Ati awon enia ti nwon nso asotele fun ni a o lù bolẹ ni ita Jerusalemu, nitori iyan ati idà, nwon ki yio ri ẹniti o sin wọn, awon aya wọn, ati omokunrin wọn, ati omobinrin wọn: nitoriti emi o tu iwa—buburu wọn jade sorì wọn.

17 Ki iwọ ki o si sọ ọrọ yi fun wọn pe: oju mi sun omije li oru ati li ọsan, ki yio si dá, nitoriti a ti şa wundia omobinrin enia mi li ogbẹ nla kikoro gidigidi ni lilin na.

18 Bi emi ba jade lo si papa, sa wò o, a ri awon ti a fi idà pa! bi emi ba si wọ inu ilu lo, sa wò o, awon ti npa ọkaka ikú nitori iyan! nitori awon, ati awon woli, ati awon alufa nwọ lo si ilẹ ti nwon kò mò.

19 Iwọ ha ti kọ Juda silẹ patapata? ọkàn rẹ ti korira Sioni? ẹşe ti iwọ ti lù wa, ti imularada kò si fun wa? awa nreti alafia, kò si si rere, ati fun igba imularada, şugbọn wò o, idámu!

20 Awa jẹwọ iwa buburu wa, Oluwa, ati aisedede awon baba wa: nitori awa ti şẹ si ọ.

21 Máşe korira wa, nitori oruko rẹ, máşe kan itẹ ogo rẹ, ranti, ki o máşe dà majemu ti o ba wa dá.

22 Ẹniti o le mu ojo rọ ha wà loḍo awon orişá awon keferi? tabi ọrun le rọ ọjo? iwọ ha kọ, Oluwa Ọlorun wa? awa si nreti rẹ: nitori iwọ li o da gbogbo nkan wonyi.

15 ¹ OLUWA si wi fun mi pe, Bi Mose ati Samueli duro niwaju mi, sibẹ inu mi ki yio si yipada si awon enia yi: şá wọn ti kuro niwaju mi, ki nwon o si jade lo.

² Yio si še, nigbati nwọn ba wi fun ọ pe, nibo ni awa o jade lọ? ki iwọ ki o sọ fun wọn pe, Bayi li Oluwa wi; awọn ti ikú, si ikú, awọn ti idá, si idá; ati awọn ti iyan, si iyan, ati awọn ti igbèkun si igbèkun.

³ Emi si fi iru ijíya merin sori wọn, li Oluwa wi, idá lati pa, ajá lati wó kiri, fiye oju—orun ati ẹranko ile, lati je, ati lati parun.

⁴ Emi o si fi wọn fun iwọsi ni gbogbo ijọba aiye, nitori! Manasse, omọ Hesekiah, ọba Juda, nitori! eyiti o ti še ni Jerusalemu.

⁵ Nitori! tani yio šanu fun ọ, iwọ Jerusalemu? tabi ti yio sọkun re? tabi tani yio wá bere alafia re.

⁶ Iwọ ti kò mi silẹ, li Oluwa wi, iwọ ti pada sehin; nitorina emi o ná ọwọ mi si ọ, emi o si pa ọ run; àrẹ̀ mu mi lati se iyonu.

⁷ Emi o fi atẹ̀ fẹ̀ wọn si ẹnu—ona ile na; emi o pa awọn omọ wọn, emi o si pa enia mi run, ẹniti kò yipada kuro ninu ọna rẹ.

⁸ Awọn opo rẹ o di pipọ̀ ju iyanrin eti okun: emi o mu arunni wa sori wọn, sori iyá ati ọdọmọkunrin li ọjọkanri; emi o mu ifoya ati iḅeru nla šubu lu wọn li ojiji.

⁹ Ẹniti o bi meje nsọfọ o si jowo ẹmi rẹ lowo; ọrun rẹ wò l'osan, oju nti i, o si ndamu: iyoku ninu wọn l'emi o si fifun idá niwaju awọn ọta wọn, li Oluwa wi.

¹⁰ Egbe ni fun mi, iyá mi, ti o bi mi ni okunrin ija ati ijíyan gbogbo aiye! emi kò win li elé, bēni enia kò win mi li elé; sibẹ̀ gbogbo wọn nfi mi ré.

¹¹ Oluwa ni, Emi ki o tú ọ silẹ fun rere! emi o mu kí ọta kí o bẹ̀ ọ ni igba ibi ati ni igba iponju!

¹² A ha le şe irin, irin ariwa, ati idẹ̀ bi?

¹³ Ohun—ini ati isura re li emi o fi fun ije, li aigbowo, nitori! gbogbo ẹ̀şe re ni aḅgegbe re.

¹⁴ Emi o si mu ki awọn ọta re kó wọn ló si ile ti iwọ kò mọ: nitoriti iná njo ni ibinu mi, ti yio jo lori re.

¹⁵ Oluwa, iwọ mọ, ranti mi, bẹ mi wò, ki o si gbesan mi lara awọn oninunibini mi! máše mu mi kuro nitori ipamọra re: mọ pe, mo ti jija itiju nitori re!

¹⁶ Nigbati a ri ọrọ re, emi si je wọn, ọrọ re si je inu didun mi, nitori! oruko re li a fi npe mi, iwọ Oluwa, Ọlorun awọn omọ—ogun!

¹⁷ Emi kò joko ni ajo awọn ẹḅan! ki emi si ni ayọ; mo joko emi nikan, nitori! ọwọ re: ni—tortl iwọ ti fi ibanujẹ kún mi.

¹⁸ Ẹše ti itora mi pé titi, ati ọgbẹ mi je alaiwotan, ti o kọ lati jina? loto iwọ si dabi kanga ẹtan fun mi, bi omi ti kò duro?

¹⁹ Nitorina, bayi li Oluwa wi, Bi iwọ ba yi—pada, nigbana li emi o si tun mu ọ pada wá, iwọ o si duro niwaju mi: bi iwọ ba si yá eyi ti iše iyebiye kuro ninu buburu, iwọ o dabi ẹnu mi: nwọn o si yipada si ọ; šugbọn iwọ máše yipada si wọn.

²⁰ Emi o si še ọ fun awọn enia yi bi odi idẹ̀ ati alagbara: nwọn o si ba ọ jà, šugbọn nwọn ki yio le bori re, nitori! emi wá pẹlu re, lati gbà ọ là ati lati gbà ọ silẹ, li Oluwa wi.

²¹ Emi o si gba ọ silẹ kuro lowo awọn enia buburu, emi o si rà ọ pada kuro lowo awọn ika.

16 ¹ ỌRỌ Oluwa tò mi wá wipe:

² Iwọ kò gbọdọ ni aya, bēni iwọ kò gbọdọ ni omọkunrin tabi omọbinrin ni ihinyi.

³ Nitori! bayi li Oluwa wi niti omọkunrin ati omọbinrin ti a bi ni ihinyi, ati niti awọn iya wọn ti o bi wọn, ati niti awọn baba wọn ti o bi wọn ni ile yi.

⁴ Nwọn o kú ikú arun; a kíl yio sọfọ wọn; bēni a kíl yio si sin wọn; nwọn o si di atan lori ile: a o fi idá ati iyan run wọn, ati okú wọn yio di onje fun fiye oju—orun, ati fun ẹranko ile.

⁵ Nitori! bayi li Oluwa wi, máše wọ inu ile áwẹ, bēni ki iwọ máše lọ sọfọ, tabi lọ pohù—nrere ẹkun wọn; nitori! emi ti mu alafia mi kuro lodo enia yi, li Oluwa wi, ani ánu ati iyónu.

⁶ Ati ẹni—nla ati ẹni—kekere yio kú ni ile yi, a kíl yio sin wọn, bēni nwọn kíl yio fá ori wọn nitori wọn.

⁷ Bēni ẹnikan kíl yio bu àkara lati sọfọ fun wọn, lati tú wọn ninu nitori! okú; bēni ẹnikan kíl yio fun wọn ni ago itunu mu nitori! baba wọn, tabi nitori iya wọn.

⁸ Iwọ kò gbọdọ ló sinu ile àse, lati joko pẹlu wọn lati je ati lati mu.

⁹ Nitori! bayi li Oluwa awọn omọ—ogun, Ọlorun Israeli, wi; Sa wò o, emi o mu ohùn inudidùn, ati ohùn ayọ, ohùn oko—iyawo, ati ohùn iyawo dake ni ihinyi loju nyin ati li ọjọ nylin.

¹⁰ Yio si še, nigbati iwọ o ba fi gbogbo ọrọ wọnyi han enia yi, nwọn o wi fun ọ pe, Ẹše ti Oluwa fi sọrọ gbogbo ohun buburu nla yi si wa, tabi kini aisedede wa? tabi ẹ̀şe kini awa da si Oluwa Ọlorun wa?

¹¹ Nigbana ni iwọ o wi fun wọn pe, Nitori—pe awọn baba nyin ti kò mi silẹ, li Oluwa wi, ti nwọn si rin tò ọlorun miran ló, ti nwọn si sin wọn, ti nwọn si foribale fun wọn, ti nwọn kò mi silẹ, ti nwọn kò pa ofin mi mọ;

12 Ati pelu pe, ɛnyin ti ɛe buburu jù awon baba nyin lo: nitorina sa wò o, ɛnyin rin olukulu nyin, ni agidi okàn buburu rẹ, ki ɛnyin ki o má ba gbò temi:

13 Emi o si ta nyin nu kuro ni ilẹ̀ yi, sinu ilẹ̀ ti ɛnyin kò mò, ɛnyin tabi awon baba nyin, nibẹ̀ l' ɛnyin o sin ọlorun miran, ọṣan ati loru nibiti emi ki yio ɛe oju-rere fun nyin.

14 Nitorina, sa wò o, Bayi li Oluwa wi, ojo mbò, ti a ki o wi mó pe, Oluwa mbẹ̀ ti o mu awon omọ Israeli jade kuro ni ilẹ̀ Egipti;

15 Şugbon, Oluwa mbẹ̀ ti o mu awon omọ Israeli jade wá kuro ni ilẹ̀ ariwa, ati kuro ni ilẹ̀ nibiti o ti lé wọn si: emi o si tun mu wọn wá si ilẹ̀ wọn, eyiti mo fi fun awon baba wọn.

16 Sa wò o, emi o ran apeja pupo, li Oluwa wi, nwon o si de wọn: lehin eyini, emi o rán ode pupo, nwon o si de wọn lati ori oke-nla gbogbo, ati ori oke kekere gbogbo, ati lati inu palapala okuta jade.

17 Nitoriti oju mi mbẹ̀ lara ọna wọn gbogbo: nwon kò pamọ kuro niwaju mi, bẹni ẹṣe wọn kò farasin kuro li oju mi.

18 Li atetekoṣe, emi o san ɛsan lwa buburu mejeji wọn, ani, ẹṣe wọn nitoriti nwon ti ba ilẹ̀ mi je, nwon ti fi okú ati ohun egbin ati iri-rawon kún ilẹ̀ ini mi.

19 Oluwa, agbara mi ati ilu-odi mi! ẹbo mi li ojo iponju! awon orile-ede yio to o wá, lati ipẹkun aiye, nwon o si wipe, Loto, awon baba wa ti jogun eke, ohun asan, iranlowo kò si si ninu wọn!

20 Enia le ma dá ọlorun fun ara rẹ: nitoru awon wonyi ki iṣe ọlorun?

21 Nitorina, sa wò o, emi o mu ki nwon ki o mò, lẹkan yi, emi o si mu ki nwon ki o mò owo mi ati ipa mi; nwon o si mó pe, oruko mi ni JEHOFA.

17 1 ẸṢE Juda ni a fi kalamu irin ko, a fi ɣonṣo okuta adamante gbẹ ẹ sori walá aiya wọn, ati sori iwo pepe nyin.

2 Bi awon omọ wọn ba ranti pepe wọn, ati ere ọriṣa wọn, leba igi tutu, ati ibi giga wonni.

3 Oke mi ti o wà ni papa! emi o fi ohun--ini rẹ pelu ọrọ rẹ gbogbo fun ije, ati ibi giga rẹ, nitori ẹṣe yi gbogbo agbegbe rẹ ka.

4 Iwo fun ara rẹ ni yio jọ ogún rẹ lowo, ti mo ti fi fun ọ, emi o mu o sin awon ota rẹ ni ilẹ̀ ti iwo kò mò ri: nitoriti ɛnyin ti tinabo ibi--nu mi, ti yio jo lailai.

5 Bayi li Oluwa wi: Egbe ni fun ɛniti o gbẹ-kele enia, ti o fi ẹleran ara ɛe apa rẹ, ɛniti okàn rẹ si si kuro loḍo Oluwa!

6 Nitoripe yio dabi alaini ni aginju, ti kò si ri pe rere mbò: şugbon yio gbe ibi iyangbe ilẹ̀ wonni ni aginju, ilẹ̀ iyò ti a ki igbe inu rẹ.

7 Ibukun ni fun ɛniti o gbẹkele Oluwa, ti o si fi Oluwa ɛe igbẹkele rẹ!

8 Yio si dabi igi ti a gbìn leba omi, ti o na gbongbo rẹ leba odd, ti ki yio bẹru bi ọru ba de, şugbon ewe rẹ yio tutu, ki yio si ni ijaya ni odun ọḍa, bẹni ki yio ẹḍkun lati ma so eso.

9 Okàn enia kún fun ẹtan jù ohun gbogbo lo, o si buru jayi! tani o le mò ọ?

10 Emi, Oluwa, ni iwá awari okàn enia, emi ni ndan inu wò, ani lati fi fun olukuluku gege bi ọna rẹ, ati gege bi eso iṣe rẹ.

11 Bi aparo ti isaba lori ẹyin ti kò yin, bẹ gege ni ɛniti o kò ọrọ jo, şugbon ki iṣe ni odo--do; yio fi i silẹ lagbedemeji ojo rẹ, ati ni opin rẹ yio fi ẹ aṣiwere.

12 Itẹ ogo! ibi giga lati ipileṣe ni ibi ile mimọ wa!

13 Oluwa ni ireti Israeli! gbogbo awon ti o kò ọ silẹ yio dāmu, awon ti o yẹ kuro loḍo mi, ni a o ko oruko wọn sinu ẹkuru, si ori ilẹ̀, nitoru nwon ti kò Oluwa silẹ, orisun omi iye.

14 Wò mi sà, Oluwa, emi o si sà! gbà mi là, emi o si là, nitori iwọ ni iyin mi!

15 Sa wò o, nwon wi fun mi pe, Nibo ni ọrọ Oluwa wà? je ki o wá wayi.

16 Bi o ɛe ti emi ni, emi kò yara kuro ki emi má ɛe oluṣo--agutan, lehin rẹ, bẹni emi kò bere ojo iponju, iwọ mò: eyiti o jade li ẹte mi, o ti hàn niwaju rẹ.

17 Māṣe di ibẹru fun mi! iwọ ni ireti mi li ojo ibi!

18 Je ki oju ki o ti awon ti o nṣe inunibini si mi, şugbon má je ki oju ki o ti mi: je ki nwon ki o dāmu, şugbon māṣe je ki emi ki o dāmu: mu ojo ibi wá sori wọn, ki o si fi iparun iṣepo mejl pa wọn run.

19 Bayi li Oluwa wi fun mi; Lo, ki o si duro ni ɛnu--ona awon enia nibi ti awon oḅa Juda nwole, ti nwon si njade, ati ni gbogbo ɛnu--bode Jerusalemu.

20 Ki o si wi fun wọn pe, E gbò ọrọ Oluwa, ɛnyin oḅa Juda ati gbogbo Juda, ati gbogbo ɛnyin olugbe Jerusalemu, ti o nkoja ninu ɛnu--bode wonyi.

21 Bayi li Oluwa wi, E kiyisi li okàn nyin, ki ẹ māṣe ru ẹrù li ojo isimi, bẹni ki ẹ má si ɛe mu u wá ninu ɛnu--bode Jerusalemu:

22 Bēni ki ẹ má si ẹ gbe ẹrù jade kuro ninu ile nyin li ojo isimi, bēni ki ẹ má ẹ iṣekise, sugbon ki ẹ yà ojo isimi si mimò, geḡe bi mo ti paṣe fun awon baba nyin.

23 Sugbon nwon kò gbò, nwon kò si tẹti silẹ, nwon mu orun won le, ki nwon ki o má ba gbò, ati ki nwon o má bà gba ẹkò.

24 Yio si ẹ bi ẹnyin ba tẹtisilẹ gidigidi si mi, li Oluwa wi, ti ẹ kò ba ru ẹrù koja ni ẹnu—bode ilu yi li ojo isimi, ti ẹ ba si yà ojo isimi si mimò, ti ẹ kò si ẹ iṣekise ninu rẹ,

25 Nigbana ni nwon o wò ẹnu—bode ilu yi, ani oḡa, ati ijoye ti o joko lori itẹ Dafidi, awon ti ngun kẹkẹ ati ẹṣin, awon wonyi pelu ijoye won, awon okunrin Juda, ati olugbe Jerusalemu: nwon o si ma gbe ilu yi lallal.

26 Nwon o si wá lati ilu Juda wonni, ati lati agbegbe Jerusalemu yikakiri, ati lati ilẹ Benjamin, lati peṣele, ati lati oke, ati lati gusu wá, nwon o si mu oṣe—ẹbò sisun, ati oṣe ẹran ati turari, ati awon wonyi ti o mu iyin wá si ile Oluwa.

27 Sugbon bi ẹnyin kò ba gbò ti emi, lati ya ojo isimi si mimò, ti ẹ kò si ru ẹrù, ti ẹ kò tilẹ wò ẹnu—bode Jerusalemu li ojo isimi; nigbana ni emi o da iná ni ẹnu—bode wonni, yio si jo afin Jerusalemu run, a kì o si pa a.

18 1 ỌRỌ ti o tọ Jeremiah wá lati ọdọ Oluwa wipe,

2 Dide, sọkalẹ lọ si ile amọkoko, nibẹ li emi o mu o gbò ọrọ mi.

3 Mo si sọkalẹ lọ si ile amọkoko, sa wò o, o mo iṣe kan lori kẹkẹ.

4 Ati ohun—èlò, ti o fi amọ mọ, si bajẹ lowo amọkoko na: nigbana ni o si mọ ohun—èlò miran, bi o ti ri li oju amọkoko lati mọ o.

5 Ọrọ Oluwa si tọ mi wá wipe,

6 Ẹnyin ile Israeli, emi kò ha le fi nyin ẹ geḡe bi amọkoko yi ti ẹ, li Oluwa wi: sa wò o, geḡe bi amò li ọwọ amọkoko, bēni ẹnyin wá li ọwọ mi, ile Israeli.

7 Lojukanna ti emi sọrọ si orilẹ—ède kan ati si ijọba kan lati fà a tu, ati lati fà a lule, ati lati pa a run.

8 Bi orilẹ—ède na ti mo ti sọ ọrọ si ba yipada kuro ninu iwa—buburu rẹ, emi o yi okàn mi pada niti ibi ti emi ti rò lati ẹ si won.

9 Ati lojukanna ti emi sọ ọrọ si orilẹ—ède kan ati si ijọba kan, lati tẹ ẹ do ati lati gbìn i.

10 Bi o ba ẹ bi niwaju mi, ti kò si gbà ohun mi gbò: nigbana ni emi o yi okàn mi pada niti rere, eyiti mo wí pe, emi o ẹ fun won.

11 Njẹ nisisiyi, sa sọ fun awon enia Juda, ati fun awon olugbe Jerusalemu wipe, Bayi li Oluwa wi, sa wò o, emi npete ibi si nyin, emi si nṣe ipinnu kan si nyin, si yipada, olukuluku kuro ninu ọna buburu rẹ, ki ẹ si tun ọna ati iṣe nyin ẹ rere.

12 Nwon si wipe: Lasan ni: nitori awa o rin nipa ipinnu wa, olukuluku yio si huwa agidi okàn buburu rẹ.

13 Nitorina bayi li Oluwa wí, Ẹ sa bère ninu awon orilẹ—ède, tani gbò iru ohun wonni: wundia Israeli ti ẹ ohun kan ti o buru jayi.

14 Omi ojo—didì Lebanoni yio ha dá lati ma ṣàn lati apata oko? tabi oddò ti o jina, ti o tutu, ti o nṣan, yio ha gbẹ bi?

15 Nitoripe awon enia mi gbàgbe mi, nwon ti sun turari fun ohun asan, nwon si ti mu ki nwon ki o ṣubu loju ọna won, ni ipa igbāni; lati rin ni ipa ti a kò tẹ.

16 Lati sọ ilẹ won di ahoro, ati ẹgan lailai; olukuluku ẹniti o ba koja nibẹ, yio dāmu yio mi ori rẹ si i.

17 Emi o tú won ka geḡe bi ẹfufu ila—òrùn niwaju ọta won; emi o kọ ẹhin mi si won, kì yio ẹ oju mi, ni ojo iparun won.

18 Nigbana ni nwon wipe, Wá, ẹ je ki a pinnu iwa ibi si Jeremiah, nitori ofin kì yio ẹgbe lowo alufa, tabi igbimọ lowo ọlogbò, tabi ọrọ lowo woli: ẹ wá, ẹ je ki a fi ahon wa lù u, kì a má si kiyesi ohun kan nina ọrọ rẹ.

19 Kiyesi mi, Oluwa, ki o si gbò ohun awon ti nni mi lara.

20 A ha le fi ibi san rere? nitori nwon ti wá iho fun ẹmi mi. Ranti pe emi ti duro niwaju rẹ lati sọ ohun rere nipa ti won, ati lati yi ibinu rẹ kuro loḡo won.

21 Nitorina, fi awon omọ won fun iyan, ki o si fi idà pa won, je ki aya won ki o di alailomọ ati ọdọ: ki a si fi ika pa awon okunrin won, je ki a fi idà pa awon ọdómọde won li ogun.

22 Je ki a gbò igbe lati ilẹ won, nigbati iwọ o mu ẹgbẹ kan wá lojiji sori won: nitori nwon ti wá ihò lati mu mi, nwon si de okun fun ẹṣe mi.

23 Sugbon nisisiyi, Oluwa, iwọ mọ gbogbo igbimọ won si mi lati pa mi, máṣe bọ ẹbi won moḡe, bēni ki iwọ máṣe pa ẹṣe won rẹ kuro niwaju rẹ, je ki nwon ki o ṣubu niwaju rẹ, bēni ki iwọ kì o ẹ si won ni ojo ibinu rẹ.

19 1 BAYI li Oluwa wi, Lọ, rà igo amọ ti amọkoko, si mu ninu awon agba enia, ati awon agba alufa;

2 K: o si lọ si afonifoji omọ Hinnomu ti o wá

niwaju ɛnu—bode Harsiti, niɓe ni ki o si kede gbogbo ɔro ti emi o so fun o.

³ Ki o si wipe, Ɛ gbô ɔro Oluwa, ɛnyin ɔba Juda, ati olugbe Jerusalem; Bayi li Oluwa awon ɔmo—ogun, Olorun Israeli, wi: sa wò o, emi o mu ibi wá sihin yi, eyiti eti gbogbo awon ti o ba gbô o, yio ho.

⁴ Nitori nwon ti kò mi sile, nwon ti so ihin yi di iyapa, nwon si ti sun turari ninu rẹ fun awon ɔlorun miran, eyiti awon, tabi awon baba won kò mò ri, tabi awon ɔba Juda, nwon si ti fi ɛjẹ alalẹ kún ibi yi;

⁵ Nwon ti kò ibi giga fun Baali pelu, lati fi iná sun omokunrin won, bi ɛbô—ore sisun fun Baali, eyiti emi kò pa laṣe lati ṣe, ti emi kò si so, tabi ti kò si ru soke ninu mi:

⁶ Nitorina, sa wò o, ojo mbô, li Oluwa wi, a ki yio pe oruko ibi yi ni Tofeti mo, tabi afoni-foji omô Hinnomu, ṣugbon Afonifoji ipakupa.

⁷ Emi o so igbimo Juda ati Jerusalemu di asan ni ibi yi; emi o mu ki nwon ki o ṣubu niwaju ota won, ati lowo awon ti o nwá ɛmi won, okú won ni a o fi fun ɛiyẹ oju—oron, ati ɛranko ilẹ fun onjẹ.

⁸ Emi o si so ilu yi di ahoro, ati ɛgan, ɛni-keni ti o ba nkoja lo niɓe yio dāmu, yio si poṣe nitori gbogbo ina rẹ.

⁹ Emi o si mu ki nwon ki o jẹ ɛran—ara awon omokunrin won, ati ɛran—ara awon omobinrin won, ati ɛnikini won yio jẹ ɛran—ara ɛnikeji ni igba idoti ati ihamo, ti awon ota won, ati awon ti o nwá ɛmi won yio ha won mo.

¹⁰ Nighana ni iwò o fo igo na li oju awon ti o ba lo.

¹¹ Ki o si wi fun won pe, Bayi li Oluwa awon ɔmo—ogun wi: Bẹ geṣe li emi o fo enia yi ati ilu yi, bi a ti ifo ohun—èlo amokoko, ti ɛnikan kò le tun se mo, nwon o si sin won ni Tofeti, nitoriti aye kò si lati sinku.

¹² Bayi li emi o se si ibi yi, li Oluwa wi, ati si olugbe inu rẹ, emi o tilẹ se ilu yi bi Tofeti:

¹³ Gbogbo ile Jerusalemu ati ile awon ɔba Juda ni a o so di alaimo bi Tofeti, gbogbo ile wonni, lori orule eyiti a ti sun turari fun ogun orun, ti a si ru ɛbô mimu fun ɔlorun miran.

¹⁴ Nighana ni Jeremiah wá si Tofeti, nibiti Oluwa ti rán a lati so asotele; o si duro ni agbala ile Oluwa; o si wi fun gbogbo awon enia pe,

¹⁵ Bayi li Oluwa awon ɔmo—ogun, Olorun Israeli, wi; Sa wò o, emi o mu wá sori ilu yi, ati sori ileto rẹ gbogbo ibi ti mo ti so si i, nitori ti nwon ti wá ɔrun ki, ki nwon ki o má bà gbô ɔro mi.

20 ¹ Njẹ Paṣuri, omô Immeri, alufa, ti iṣe olori olutoju ni ile Oluwa, gbô pe, Jeremiah so asotele ohun wonyi.

² Nighana ni Paṣuri lú Jeremiah, woli, o si kàn a li ɔba ti o wá ni ɛnu—ona Benjamini, ti o wá li òke ti o wá leba ile Oluwa.

³ O si se ni ojo keji, Paṣuri mu Jeremiah kuro ninu ɔba. Nighana ni Jeremiah wi fun u pe, Oluwa kò pe oruko rẹ ni Paṣuri (ire—yika—kiri), bikoṣe Magori—missa—bibu (idāmu—yika—kiri.)

⁴ Nitori bayi li Oluwa wi, sa wò o, emi o fi o le idāmu lowo, pelu gbogbo awon ore rẹ, nwon o ṣubu nipa idà awon ota won, oju rẹ yio si ri i, emi o si fi gbogbo Juda le ɔwo ɔba Babeli, on o si mu won lo ni igbèkun si Babeli, yio si fi idà pa won.

⁵ Pelupelu emi o fi ɔro ilu yi, pelu ɛre rẹ ati ohun iyebiye rẹ, ati gbogbo iṣura awon ɔba Juda li emi o fi le ɔwo awon ota won, ti yio jẹ won ti yio si mu won lo si Babeli.

⁶ Ati iwò, Paṣuri, ati gbogbo awon ti o ngbe inu ile rẹ ni yio lo si igbekun, iwò o wá si Babeli, ati niɓe ni iwò o kú si, a o si sin o sibe, iwò ati gbogbo ore rẹ ti iwò ti so asotele eke fun.

⁷ Oluwa, iwò ti fi ɔro rò mi, emi si gba rirò! Iwò li agbara ju mi lo, o si bori mi; emi di ɛni iyò—ṣuti—si lojumu, gbogbo won ni ngan mi!

⁸ Nitori lati igba ti mo ti soro, emi kigbe, mo ke, Iwa—agbara, ati iparun, nitori a so ɔro Oluwa di ohun ɛgan ati itiju fun mi lojumu.

⁹ Nitorina mo si wipe, emi ki yio mu ni ranti rẹ, emi ki yio si so ɔro li oruko rẹ mó. Ṣugbon ɔro rẹ mbẹ bi iná ti njó ninu mi ti a se mo inu egungun mi, o si rẹ mi lati pa a mọra, emi kò le se e.

¹⁰ Nitoriti mo gbô ɛgan ɔpolofo, idāmu niha gbogbo, nwon wope: fi sùn, awa o si fi sùn. Gbogbo awon ore mi, ati gbogbo awon ɛḡbe mi wipe: boya a o tǎn je, awa o si segun rẹ, a o si gbẹsan wa lara rẹ.

¹¹ Ṣugbon Oluwa mbẹ lodò mi bi akoni ɛlerú, nitorina awon ti nṣe inunibini si mi yio ṣubu, nwon ki yio le bori: oju yio ti won gidigdi, nitoripe nwon ki o se rere: a ki yio gbagbe itiju won lailai!

¹² Oluwa awon ɔmo—ogun, iwò ti ndán olo—dodo wò, iwò si ri inu ati okàn, emi o ri ɛsan rẹ lara won: nitoriti mo ti fi ɔran mi le o lowo!

¹³ Ɛ korin si Oluwa, ɛ yin Oluwa, nitoriti o ti gbà okàn talaka kuro lowo awon oluṣe bu—buru.

¹⁴ Egbe ni fun ojo na ti a bi mi! ojo na ti iya mi bi mi, ki o má ri ibukun!

¹⁵ Egbe ni fun ọkunrin na ti o mu ihìn tọ baba mi wá, wípe, Ọmọkunrin li a bi fun ọ; o mu u yọ.

¹⁶ Ki ọkunrin na ki o si dabi ilu wónni ti Oluwa ti bí şubu, li aiyi ọkán pada, ki o si gbó ẹkun li owuro, ati ọfọ li ọsangangan.

¹⁷ Nitoriti kò pa mi ni inu iya mi, toḅē ki iya mi di isá mi, ki o loyun mi lailai.

¹⁸ Èşē ti emi fi jade kuro ninu iya mi, lati ri irora ati oşì, ati lati pari ọjọ mi ni itiju?

21 ¹ ỌRỌ ti o tọ Jeremiah wá lati ọdọ Oluwa nigbatí Sedekiah, ọba, ran Paşuru, ọmọ Melkiah, ati Sefaniah, ọmọ Maaseah, alufa, wípe,

² Bère, emi bẹ ọ, ọdọ Oluwa fun wa; nitori Nebukadnessari, ọba Babeli, şì ogun ti wa; boya bi Oluwa yi ba wa ló gege bi gbogbo işē iyanu rẹ, ki on ki o le ọ kuro ọdọ wa.

³ Nigbana ni Jeremiah wi fun wọn pe, Bayi li ẹnyin o wi fun Sedekiah.

⁴ Bayi li Oluwa Ọlorun Israeli wi: wó, emi o yi ihamọra ogun ti o wà ni ọwọ nyin pada, eyiti ẹnyin nfi ba ọba Babeli, ati awọn ara Kaldea já, ti o dotí nyin lẹhin odi, emi o kó won jọ si ńrin ilu yi.

⁵ Emi tikarami ylo fi ọwọ niná ati apa lile ba nyin já, pẹlupẹlu ni ibinu, ati ni ikannu pẹlu ibinu nla.

⁶ Emi o si pa awọn olugbe ilu yi, enia pẹlu ẹranko, nwon o ti ipa àjakalẹ—arun nlanla kú.

⁷ Lẹhin eyi, li Oluwa wi, emi o fi Sedekiah, ọba Juda, ati awọn iranşẹ rẹ, ati awọn enia, ati awọn ti o kú ni ilu yi lówọ ajakalẹ—arun ati lówọ idá, ati lówọ iyan; emi o fi won le Nebukadnessari, ọba Babeli lówọ, ati le ọwọ awọn ọta wọn, ati le ọwọ awọn ti nwá emi wọn: yio si fi oju idá pa wọn; ki yio da wọn si, bēni ki yio ni iyónu tabi ánu.

⁸ Ati fun enia yi ni ki iwọ ki o wípe, Bayi li Oluwa wi; Sa wó o, emi fi ọna iye ati ọna ikú lele niwaju nyin.

⁹ Ẹniti o ba joko ninu ilu yi, yio ti ipa idá kú, ati nipa iyan ati nipa àjakalẹ—arun: şugbọn ẹniti o ba jade ti o sí şubu sí ọwọ awọn ara Kaldea ti o dó ti nyin, yio yé, emi rẹ yio si dabi ije fun u.

¹⁰ Nitori emi ti yi oju mi si ilu yi fun ibi, ki isi işē fun rere, li Oluwa wí: a o fi i le ọba Babeli lówọ, yio fi iná kun u.

¹¹ Ati fun ile ọba Juda; Ẹ gbó ọrọ Oluwa:

¹² Ile Dafidi, Bayi li Oluwa wi, Mu idajọ şē li owuro, ki o si gba ẹniti a ló lówọ gba kuro li

ọwọ aninilara, ki ibinu mi ki o má ba jade bi iná, ki o má si jo ti ki o si ẹniti yio pa a, nitori buşuru işē nyin.

¹³ Wó o, Emi doju kọ nyin, olugbe afonifoji, ati ti okuta peteşẹ, li Oluwa wi, ẹnyin ti o wípe, Tani yio kọlu wa? ati tani yio wọ inu ibugbe wa?

¹⁴ Şugbọn emi o jẹ nyin niya gege bi eso işē nyin, li Oluwa wi; emi o si da iná ninu igbo rẹ ki o le jo gbogbo abgebe rẹ.

22 ¹ BAYI li Oluwa wi, Şokalẹ lọ si ile ọba Juda, ki o si sọ ọrọ yi nibe.

² Si wípe, Gbó ọrọ Oluwa, ọba Juda, ti o joko ni itẹ Dafidi, iwọ, ati awọn iranşẹ rẹ, ati awọn enia rẹ ti o wọle ẹnu—bode wọnyi.

³ Bayi li Oluwa wi; Mu idajọ ati ododo şē, ki o si gbá ẹniti a ló lówọ gbá kuro lówọ aninilara, ki o máşẹ fi agbara ati ika ló alejo, alaini—baba ati opó, bēni ki o máşẹ ta ẹjẹ alaişē silẹ nihinyi.

⁴ Nitori bi ẹnyin ba şe nkan yi nitoto, nigbana ni awọn ọba yio wọle ẹnu—bode ilu yi, ti nwon o joko lori itẹ Dafidi, ti yio gun kẹkẹ ati ẹşin, on, ati awọn iranşẹ rẹ, ati enia rẹ.

⁵ Şugbọn bi ẹnyin ki yio ba gbó ọrọ wọnyi, Emi fi emitikarami bura, li Oluwa wi, pe, ile yi yio di ahoro.

⁶ Nitori bayi li Oluwa wi fun ile ọba Juda; Gileadi ni iwọ si mi, ori Lebanoni: sibe, loto em: o sọ ọ di aginju, ati ilu ti a kó gbe inu won.

⁷ Emi o ya awọn apanirun soto fun ọ, olukuluwa pẹlu ihamọra rẹ: nwon o si ke aşayan igi kedari rẹ lulẹ, nwon o si sọ won sinu iná.

⁸ Ọpọlọpọ orilẹ—ede yio rekoja lẹba ilu yi, nwon o wi, ẹnikan fun ẹnikeji rẹ pe, Èşē ti Oluwa şe bayi si ilu nla yi?

⁹ Nigbana ni nwon o dahun pe, nitoriti nwon ti kọ majemu Oluwa Ọlorun won silẹ; ti nwon fi ori balẹ fun ọlorun miran, nwon si sin won.

¹⁰ Ẹ máşẹ sokun fun okú, bēni ki ẹ máşẹ pohunrere rẹ, şugbọn ẹ sokun ẹdun fun ẹniti o nlo, nitori ki yio pada wa mo, ki yio si ri ile rẹ mo.

¹¹ Nitori bayi li Oluwa wi fun Şallumu, ọmọ Josiah, ọba Juda, ti o jọba ni ipo Josiah, baba rẹ, ti o jade kuro nihin pe, On ki yio pada wa mo.

¹² Şugbọn yio kú ni ibi ti a mu u ni igbėkun lo, ki yio si ri ile yi mo.

¹³ Egbe ni fun ẹniti o kó ile rẹ, ti kú işē nipa ododo, ati iyewu rẹ, ti kú işē nipa ẹtọ: ti o ló işē ọwọ aladugbo rẹ lofe, ti kó fi ere işē rẹ fun u.

14 Ti o wipe, emi o kọ ile ti o ni ibò fun ara mi, ati iyewu nla, ti o ke oju ferese fun ara rẹ, ti o fi igi kedari bọ o, ti o si fi ajẹ kùn u.

15 Iwọ o ha jọba, nitori iwọ fi igi kedari dije? baba rẹ kò ha jẹ, kò ha mu? o si ẹ idajo ati ododo, nitorina o dara fun u.

16 O dajo ọran talaka ati alaini; o dara fun u: bi ẹti mọ mí kọ eyi? li Oluwa wi.

17 Şugbọn oju rẹ ati ọkàn rẹ kì iṣe fun ohunkohun bikoṣe ojukokoro rẹ, ati lati ta ẹjẹ alaiṣe silẹ, ati lati ẹe ininilara ati agbara.

18 Nitorina bayi li Oluwa wi nitori Jehoiakimu ọmọ Josiah, ọba Juda, nwon kì yio ọṣọ fun u, wipe, Oṣe! arakunrin mi! tabi Oṣe! arabinrin mi! nwon kì o ọṣọ fun u pe, Oṣe, oluwa! tabi Oṣe, ọlọla!

19 A o sin i ni isinkù ketekete, ti a wọ ti a si ọṣo junu kuro ni ẹnu—bode Jerusalemu.

20 Goke lọ si Lebanoni, kì o si ke, kì o si gbe ohùn rẹ soke ni Başani, kì o kigbe lati Abari—mu, nitori a ti ẹ gbgbo olufẹ rẹ tutu,

21 Emi ti ba ọ sọrọ ni igba ire rẹ; iwọ wipe, emi kì yio gbọ. Eyi ni iwa rẹ lati igba ewe rẹ wá, ti iwọ kò si gba ohùn mi gbọ.

22 Ẹfufu yio fẹ gbgbo oluṣo—agutan rẹ lọ, ati awon olufẹ rẹ yio lọ si igbekun: nitoto, ni wakati na ni oju yio ti o, iwọ o si dāmu nitori gbgbo buburu rẹ.

23 Iwọ, olugbe Lebanoni, ti o tẹ ite si ori igi kedari, iwọ o ti jẹ otosi to, nigbatì irora ba deba o, irora bi obinrin ti nṣọbi!

24 Bi emi ti wà, li Oluwa wi, bi Koniah, ọmọ Jehoiakimu, ọba Juda, tilẹ jẹ oruka—edidi lowo ọtun mi, sibẹ emi o fà o tu kuro nibẹ.

25 Emi o si fi o lẹ wọ awon ti o nwá emi rẹ, ati le ọwọ ẹniti iwọ bẹru rẹ, ani le ọwọ Nebukadnessari, ọba Babeli, ati ọwọ awon ara Kaldea.

26 Emi o ti ọ sode, ati iya rẹ ti o bi ọ si ile miran, nibiti a kò bi nyin si; nibẹ li ẹninin o si kú.

27 Şugbọn ile na ti ẹninin fẹ li ọkàn nyin lati pada si, nibẹ ni ẹninin kì o pada si mọ.

28 Ọkunrin yi, Koniah, ohun—èlo ẹlẹgan, fifọ ha ni bi? o ha dabi ohun—èlo ti kò ni ẹwà lara? ẹṣe ti a ti won jade, on, ati iru—omọ rẹ, ti a si le won jade si ile ti nwon kò mọ?

29 Ile! ile! ile! gbọ ọrọ Oluwa!

30 Bayi li Oluwa wi, Ẹ kowe pe, ọkunrin yi alaifomọ ni, ẹniti kì yio ri rere li oju aye rẹ: nitori ọkan ninu iru—omọ rẹ kì yio ri rere, ti yio fi joko lori itẹ Dafidi, ti yio si fi tun jọba lori Juda.

23 ¹EGBE ni fun awon oluṣo—agutan, ti nmu agbo—eran mi ọna, ti o si ntú won ka, li Oluwa wi.

²Nitorina bayi li Oluwa Ọlorun Israeli, wi si oluṣo—agutan wonni, ti nṣọ enia mi; Ẽnyin tú agbo—eran mi ká, ẹ le won junu, ẹninin kò si bẹ won wò, sa wò o, emi o bẹ nyin wò nitori buburu iṣe nyin, li Oluwa wi.

³Emi o si kọ iyokù agbo—eran mi jọ lati inu gbgbo ile, ti mo ti le won si, emi o si mu won pada wá sinu pápá oko won, nwon o bi si i, nwon o si rẹ si i.

⁴Emi o gbe oluṣo—agutan dide fun won, ti yio bọ won: nwon kì yio bẹru mọ, tabi nwon kì yio si dāmu, bẹli ọkan ninu won kì yio si sọnu, li Oluwa wi.

⁵Sa wò o, oju mbo, li Oluwa wi, ti emi o gbe Ẽka ododo soke fun Dafidi, yio si jẹ Ọba, yio si ẹ rere, yio si ẹ idajo ati ododo ni ile na.

⁶Li oju rẹ ni a o gba Juda là, Israeli yio si ma gbe li ailewu, ati eyi li oruko ti a o ma pe e: OLUWA ODODO WA.

⁷Nitorina, sa wò o, oju mbò, li Oluwa wi, ti nwon kì yio tun wipe, Oluwa mbẹ, ti o mu awon ọmọ Israeli jade kuro ni ile Egipiti:

⁸Şugbọn pe, Oluwa mbẹ, ti o mu iru—omọ ile Israeli wá, ti o si tọ won lati ilu ariwa wá, ati lati ilu wonni nibi ti mo ti lé won si, nwon o si gbe inu ile won.

⁹Si awon woli. Ọkàn mi ti bajẹ ninu mi, gbgbo egungun mi mi; emi dabi ọmuti, ati ọkunrin ti ọti—waini ti bori rẹ niwaju Oluwa, ati niwaju ọrọ iwa—mimọ rẹ.

¹⁰Nitori ile na kún fun awon paṣaga; ile na nṣọfọ, nitori egún, pápá oko aginju gbẹ: irin won di buburu, agbara won kò si to.

¹¹Nitori, ati woli ati alufa, nwon baje; pe—lupelu ninu ile mi ni mo ri iwa—buburu won, li Oluwa wi.

¹²Nitorina ipa—ona won yio jẹ fun won bi ibi iyọ li okunkun: a o ti won, nwon o si şubu ninu rẹ, nitori emi o mu ibi wá sorì won, ani odun ibewo won, li Oluwa wi.

¹³Emi si ti ri were ninu awon woli Samaria, nwon so asọtẹlẹ li oruko Baali, nwon si mu Israeli enia mi ọna.

¹⁴Emi ti ri irira lara awon woli Jerusalemu, nwon ẹ paṣaga, nwon si rin ninu eke, nwon mu ọwọ oluṣe—buburu le tobẹ, ti kò si ẹnikan ti o yipada kuro ninu iwa—buburu rẹ; gbgbo won dabi Sodomu niwaju mi, ati awon olugbe rẹ bi Gomorra.

15 Nitorina bayi li Oluwa awọn ọmọ—ogun wi niti awọn woli; Sa wò o, emi o fi wahala bọ wọn, emi o si jẹ ki nwọn ki o mu omi oròro: nitori lati ọdọ awọn woli Jerusalemu ni ibajẹ ti jade lọ sí gbogbo ilẹ na.

16 Bayi li Oluwa awọn ọmọ—ogun wi: Ẹ máṣe feti sí ọrọ awọn woli ti nsọ asọtẹlẹ fun nyin: nwọn sọ nyin di asan, nwọn sọrọ iran inu ara wọn, ki iṣe lati enu Oluwa.

17 Nwọn wi sibe fun awọn ti o ngàn mi pe, Oluwa ti wi pe, Alafia yio wà fun nyin; nwọn si wi fun olukuluku ti o nrin nipa agidi okàn rẹ, pe, kò sí ibi kan ti yio wá sori nyin.

18 Nitori tali o duro ninu igbimọ Oluwa, ti o woye, ti o si gbọ ọrọ rẹ? tali o kfyesi ọrọ rẹ, ti o si gbà a gbọ?

19 Sa wò o, afeṣe—iji Oluwa! ibinu ti jade! afeyika iji yio ṣubu ni ikanra si ori awọn oluṣe buburu:

20 Ibinu Oluwa ki yio pada, titi yio fi ṣe e, titi yio si fi mu iro inu rẹ ṣe, li oṣo ikẹhin ẹn-yin o mọ ọ daju.

21 Emi kò ran awọn woli wonyi, ṣugbọn nwọn sare: emi kò ba wọn sọrọ, ṣugbọn nwọn sọ asọtẹlẹ.

22 Ibaṣepe nwọn duro ni imọran mi, nwọn iba jẹ ki enia mi ki o gbọ ọrọ mi, nigbana ni nwọn iba yipada kuro ni ọna buburu wọn, ati kuro ninu buburu iṣe on.

23 Emi ha iṣe Ọlọrun itosi? li Oluwa wi, ki iṣe Ọlọrun lati okere pelu?

24 Ẹnikeni le fi ara rẹ pamọ ni ibi ikọko, ti emi ki yio ri i, li Oluwa wi. Emi kò ha kún ọrun on aye, li Oluwa wi?

25 Emi ti gbọ eyiti awọn woli sọ, ti nwọn sọ asọtẹlẹ li oruko mi wi pe, Mo lá alá! mo lá alá!

26 Yio ti pe to, ti eyi yio wà li okàn awọn woli ti nsọ asọtẹlẹ eke? ani, awọn alasọtẹlẹ ẹtan okàn wọn.

27 Ti nwọn ró lati mu ki enia mi ki o gbàgbe oruko mi nipa alá wọn ti nwọn nrọ, ẹnikini fun ẹnikeji rẹ, gẹgẹ bi awọn baba wọn ti gbàgbe oruko mi nitori Baali.

28 Woli na ti o lálá, jẹ ki o rọ ọ; ati ẹniti o ní ọrọ mi, jẹ ki o fi ododo sọ ọrọ mi. Kini iyangbo ni iṣe ninu oká, li Oluwa wi?

29 Ọrọ mi kò ha dabi iná? li Oluwa wi; ati bi ọlu irin ti nfọ apata tútu?

30 Nitorina sa wò o, emi dojuko awọn woli, li Oluwa wi, ti o nji ọrọ mi, ẹnikini lati ọwọ ẹn-ikeji rẹ.

31 Sa wò o, emi o dojuko awọn woli, li Olu-

wa wi, ti nwọn lò ahọn wọn, ti nwọn nsọ jade pe: O wi.

32 Sa wò o, emi dojuko awọn ti o nsọ asọtẹlẹ alá ẹke, li Oluwa wi, ti nwọn si nrọ wọn, ti nwọn si mu enia mi ṣina nipa eke wọn, ati nipa iran wọn: ṣugbọn emi kò rán wọn, emi kò si paṣe fun wọn: nitorina, nwọn ki yio rán awọn enia yi lowọ rara, li Oluwa wi.

33 Ati nigbati awọn enia yi, tabi woli, tabi alufa, yio bi ọ lere wipe, kini Ọrọ—wuwo Oluwa? nigbana ni iwọ o wi fun wọn Ọrọ—wuwo ni eyi pé: Emi o ti nyin jade, li Oluwa wi.

34 Ati woli, ati alufa, ati awọn enia, ti yio wipe, Ọrọ—wuwo Oluwa, emi o jẹ oluwa rẹ ati ile rẹ ni Iya.

35 Bayi li ẹnyin o wi, ẹnikini fun ẹnikeji, ati ẹnikan fun arakunrin rẹ, pe Kini idahún Oluwa? ati kini ọrọ Oluwa?

36 Ẹ kí o si ranti ọrọ—wuwo Oluwa mọ, nitor ọrọ olukuluku yio di ẹrú—wuwo fun onti—kararẹ; nitori ti ẹnyin ti yi ọrọ Ọlọrun aláye dà, Oluwa awọn ọmọ—ogun, Ọlọrun wa.

37 Bayi ni iwọ o wí fun woli nì pe: Idahún wo li Oluwa fi fun ọ? ati pelu; Kini Oluwa wi?

38 Ṣugbọn bi ẹnyin ba wipe, ọrọ—wuwo Oluwa, nitorina, bayi li Oluwa wi, nitori ẹnyin nsọ ọrọ yi pe, ọrọ—wuwo Oluwa ti emi si ranṣe si nyin pe ki ẹ máṣe wipe: ọrọ—wuwo Oluwa;

39 Nitorina, sa wò o, Emi o gbàgbe nyin pa-tapata, emi o si kò nyin silẹ, emi o sí ti nyin jade, ati ilu ti mo fi fun nyin ati fun awọn baba nyin, kuro niwaju mi.

40 Emi o sí mu ẹgan ainipekun wá sori nyin, ati ititju lailai, ti a ki yio gbàgbe.

24 ¹ Si wò o, Oluwa fi agbọn eso—òpoto meji hàn mi, ti a gbe kalẹ niwaju ile Oluwa, lehin igbati Nebukadnessari, ọba Babeli, ti mu Jekoniah, ọmọ Jehoiakimu, ọba Juda, ni igbekun pelu awọn olori Juda, pelu awọn gbẹna—gbẹna, ati awọn alagbẹde, lati Jerusalemu, ti o si mu wọn wá sí Babeli.

² Agbọn ikini ni eso—òpoto daradara jú, gẹgẹ bi eso ọpoto ti o teteko pọn: agbọn ekeji ni eso—òpoto ti o buruju, ti a kò le jẹ, bi nwọn ti buru tó.

³ Nigbana ni Oluwa wi fun mi pe, Kini iwọ ri, Jeremiah? Emi wipe, Eso—òpoto, eyi ti o dara, dara jú, ati eyi ti o buru, buru jú, tobẹ ti a kò le jẹ e, nitori nwọn buru jú.

⁴ Ọrọ Oluwa si tò mi wá wipe,

⁵ Bayi li Oluwa Ọlọrun Israeli wi; Gẹgẹ bi eso—òpoto daradara wonyi, bẹli emi o fi oju

rere wò awọn igbekun Juda, ti emi ran jade kuro ni ibi yi ló si ilẹ awọn ara Kaldea.

⁶Emi o si kọju mi si wọn fun rere, emi o si mu wọn pada wá si ilẹ yi, emi o gbe wọn ró li aitun wò wọn lule, emi o gbìn wọn, li aitun fá wọn tu.

⁷Emi o si fun wọn li okàn lati mọ mi, pe, Emi li Oluwa, nwon o si jẹ enia mi, emi o si jẹ Olorun wọn, nitoripe nwon o fi gbogbo okàn won yipada si mi.

⁸Ati gege bi eso-òpoto biburujù ti a kò le jẹ, nitoriti nwon burujù, bayi li Oluwa wi, Bẹ gege ni emi o se Sedekiah, oba Juda, ati awọn ijoye rẹ, ati awọn ti o kù ni Jerusalemu, ati awọn iyokù ni ilẹ yi ati awọn ti ngbe ilẹ Egipti.

⁹Emi o fi wọn fun iwọsi ati fun ibi ninu gbogbo ijọba aye, lati di itiju, owe, ẹsin, ati ẹgan ni ibi gbogbo, ti emi o le wọn si.

¹⁰Emi o si rán idà, iyan, ati ajakale-arun, si ẹrin wọn, titi nwon o fi parun kuro ni ilẹ eyi ti emi fi fun wọn ati fun awọn baba wọn.

25 ¹ỌRỌ ti o tọ Jeremiah wá nitori gbogbo enia Juda, li ọdun kẹrin Jerhoiakimu, ọmọ Josiah, oba Juda, ti iṣe ọdun ikini Nebukadnessari, oba Babeli.

²Eyi ti Jeremiah, woli, sọ fun gbogbo enia Juda, ati fun awọn olugbe Jerusalemu wipe:

³Lati ọdun kẹtala Josiah, ọmọ Amoni, oba Juda, titi di oni-oloni, eyini ni, ọdun kẹtalogun, ọrọ Oluwa ti tọ mi wá, emi si ti sọ fun nyin, emi ndide ni kutukutu, emi nso, ṣugbọn ẹnyin kò feti si i.

⁴Oluwa si ti rán gbogbo awọn iranṣe rẹ, awọn woli si nyin, o ndide ni kutukutu lati rán wọn, ṣugbọn ẹnyin kò feti si i, bẹni ẹnyin kò tẹ eti nyin silẹ lati gbọ.

⁵Wipe, ẹ sa yipada, olukuluku kuro ni ọna buburu rẹ, ati kuro ni buburu iṣe nyin, ẹnyin o si gbe ilẹ ti Oluwa ti fi fun nyin, ati fun awọn baba nyin lai ati lalailai.

⁶Ki ẹ má si tọ ọlorun miran lehin lati ma sìn wọn, ati lati ma foribale fun wọn, ki ẹ má si se fi iṣe ọwọ nyin mu mi binu, emi kì yio si se nyin ni ibi.

⁷Ṣugbọn ẹnyin kò gbọ temi, li Oluwa wi, ki ẹnyin le fi iṣe ọwọ nyin mu mi binu si ibi ara nyin.

⁸Nitorina, bayi li Oluwa awọn ọmọ-ogun wi: nitori ti ẹnyin kò gbọ ọrọ mi.

⁹Sa wò o, emi o ranṣe, emi o si mu gbogbo idile oriṣe-ède ariwa wá, li Oluwa wi, emi o si ranṣe si Nebukadnessari, oba Babeli, ọmọ-ọdọ

mi, emi o si mu wọn wá si ilẹ yi, ati olugbe rẹ, ati si gbogbo awọn oriṣe-ède yikakiri, emi o si pa won patapata, emi o si sọ wọn di iyanu ati iyọṣuti si, ati ahoro ainipekun.

¹⁰Pelupelu emi o mu ohùn inudidùn, ati ohùn ayo, ohùn oko-iyawo, ati ohùn iyawo, iro okuta ọlọ, ati imọlẹ fitila kuro loḍọ wọn.

¹¹Gbogbo ilẹ yi yio si di iparun ati ahoro: oriṣe-ède wọnyi yio si sìn oba Babeli li ẹdọrin ọdun.

¹²Yio si se, nigbati ẹdọrin ọdun ba pari tan, li emi o bẹ oba Babeli, ati oriṣe-ède na, ati ilẹ awọn ara Kaldea wò, nitori ẹṣe wọn; li Oluwa wi, emi o si sọ ọ di ahoro titi lai.

¹³Emi o si mu gbogbo ọrọ mi wá sori ilẹ na, ti mo ti sọ si i: ani gbogbo eyiti a ti kọ sinu iwe yi, eyiti Jeremiah ti sọtẹlẹ si gbogbo oriṣe-ède.

¹⁴Nitoriti awọn wọnyi pelu yio mu ki oriṣe-ède pupọ, ati awọn oba nla sìn wọn: emi o san a fun wọn gege bi iṣe wọn ati pelu gege bi iṣe ọwọ wọn.

¹⁵Nitori bayi ni Oluwa Olorun Israeli wi fun mi: Gba ago ọti-waini ibinu mi yi kuro loḍọ mi, kì o si jẹ ki gbogbo oriṣe-ède ti emi o rán o si, mu u.

¹⁶Ki nwon mu, ki nwon si ma ta gbòngbò, ki nwon si di aṣiwere, nitori idà ti emi o rán si ẹrin wọn.

¹⁷Nigbana ni mo gba ago na li ọwọ Oluwa, emi si jẹ ki gbogbo oriṣe-ède, ti Oluwa rán mi si, mu u.

¹⁸Ani Jerusalemu ati ilu Juda wọnni, ati awọn oba wọn pelu awọn ijoye, lati sọ wọn di ahoro, idamu, ẹsin, ati egún, gege bi o ti ri loni.

¹⁹Farao, oba Egipti, ati awọn iranṣe rẹ, ati awọn ijoye rẹ, ati gbogbo enia rẹ.

²⁰Ati gbogbo awọn enia ajeji, ati gbogbo oba ilẹ Usi, gbogbo oba ilẹ Filistia, ati Aṣkeloni, ati Gasa, ati Ekroni, ati awọn iyokù Aṣdodi,

²¹Edomu, ati Moabu, ati awọn ọmọ Ammoni,

²²Ati gbogbo awọn oba Tire, ati gbogbo awọn oba Sidoni, ati awọn oba erekuṣu wọnni ti mbẹ ni ikọja okun,

²³Dedani, ati Tema, ati Busi, ati gbogbo awọn ti nda ọṣu.

²⁴Ati gbogbo awọn oba Arabia, pelu awọn oba awọn enia ajeji ti ngbe inu aginjū.

²⁵Ati gbogbo awọn oba Simri, ati gbogbo awọn oba Elamu, ati gbogbo awọn oba Medea.

²⁶Ati gbogbo awọn oba ariwa, ti itosi ati ti ọna jijin, ẹnikini pelu ẹnikẹji rẹ, ati gbogbo

ijoba aiyè, ti mbè li oju aiyè, oḅa Şeşaki yio si mu lèhin wòn.

27 Iwo o si wi fun wòn pe: Bayi li Oluwa awòn omò–ogun, Olorun Israeli wi, È mu, ki è si mu amuyo, ki è bì, ki è si şubu, ki è má si le dide mó, nitori idà ti emi o rán sàrin nyin.

28 Yio si şe, bi nwòn ba kò lati gba ago lõwo rè lati mu, ni iwo o si wi fun wòn pe: Bayi li Oluwa awòn omò–ogun wi, ni mimu enyin o mu!

29 Sa wò o, nitori ti emi bèrè si imu ibi wá sori ilu na ti a pè li orukò mi, enyin fè ijè alaijiya? enyin ki yio şe alaijiya: nitori emi o pè fun idà sori gbogbo olugbe aiyè, li Oluwa awòn omò–ogun wi.

30 Njè iwo sò asòtèlè gbogbo òrò wònyí fun won, ki o si wi fun wòn pe, Oluwa yio kò lati oke wá, yio si fò ohùn rè lati ibugbe rè mimó, ni kikò, yio kò sori ibugbe rè, yio pariwo sori gbogbo olugbe aiyè, bi awòn ti nte ifuntí.

31 Igbe kan yio wá titi de opin ilè aiyè; nitori Oluwa ní jà ti yio ba awòn orilè–ède ja, yio ba gbogbo èran–ara wijò, yio fi awòn oluše–buburu fun idà, li Oluwa wi.

32 Bayi li Oluwa awòn omò–ogun wi, sa wò o, ibi yio jade lati orilè–ède de orilè–ède, lji nlanla yio ru soke lati agbegbe aiyè.

33 Awòn ti Oluwa pa yio wá li ojo na lati ipèkun kini aiyè titi de ipèkun keji aiyè, a ki yio sòfò wòn, a ki yio ko won jòpò, bènì a ki yio sín wòn, nwòn o di àtan lori ilè.

34 Ke! enyin oluşò–agutan! ki è si sòkun! è fi ara nyin yilè ninu èru, enyin oloḅa agbo–èran! nitori ojo a ti pa nyin ati lati tú nyin ka pe, enyin o si şubu bi ohun–elo iyebiye.

35 Sisa kí yio sí fun awòn oluşò–agutan, bènì asalá kí yio sí fun awòn oloḅa agbo–èran.

36 Ohùn èkun awòn oluşò–agutan, ati igbe awòn oloḅa agbo–èran li a o gbò: nitori Oluwa bà papa–oko tutu wòn jè.

37 Ibugbe alafia li o di ahoro, niwaju ibinu kikan Oluwa.

38 O ti fi pantiri rè silè bi kiniun nitori ti ilè wòn di ahoro, niwaju ibinu idà aninilara, ati niwaju ibinu kikan rè.

26 ¹ Ni ibèrè ijòba Jehoiakimu, omò Josiah, oḅa Juda, ní òrò yí ti òḅò Oluwa wá wipe;

² Bayi li Oluwa wi, Duro ni àgbala ile Oluwa, ki o si sò fun gbogbo ilu Juda ti o wá lati sín ni ile Oluwa gbogbo òrò ti mo pa laşè fun o lati sò fun wòn: máşe ke òrò kanşoşo kù:

³ Bi o ba jè pe nwòn o gbò, ti olukuluku yio yipada kuro li òna buburu rè, ki emi ki o le yi òkàn pada niti ibi ti emi rò lati şe si wòn, nitori iye buburu wòn.

⁴ Iwo o si wi fun wòn pe, Bayi li Oluwa wi: bi enyin kí yio feti si mí lati rin ninu ofin mí, ti emi ti gbe kalè niwaju nyin.

⁵ Lati gbò òrò awòn omò–òḅò mí, awòn woli, ti emi rán si nyin, ti mo ndide ni kutu–kutu, ti mo rán wòn; şugbòn enyin kò gbò.

⁶ Emi o si şe ile yi bi Şilo, emi o si şe ilu yi ni ifibu si gbogbo orilè–ède aiyè.

⁷ Nigbana ni awòn alufa, ati awòn woli, ati gbogbo enia gbò, bi Jeremiah ti nşò òrò wònyí ni ile Oluwa.

⁸ O si şe nigbati Jeremiah pari gbogbo òrò ti Oluwa paşè fun u lati sò fun gbogbo enia, nigbana ni awòn alufa, ati awòn woli, ati gbogbo enia di i mu wipe, kikú ni iwo o kù!

⁹ Èşe ti iwo sò asòtèlè li orukò Oluwa wipe, Ile yi yio dabi Şilo, ati ilu yi yio di ahoro laini olugbe? Gbogbo enia kojo pò ti Jeremiah ni ile Oluwa.

¹⁰ Nigbati awòn ijoye Juda gbò nkan wònyí, nwòn jade lati ile oḅa wá si ile Oluwa, nwòn si joko li ènu–òna titun ile Oluwa.

¹¹ Awòn alufa ati awòn woli wi fun awòn ijoye, ati gbogbo enia pe, òkunrin yi jèbi ikú nitoriti o sò asòtèlè si ilu yi, bi enyin ti fi eti nyin gbò.

¹² Nigbana ni Jeremiah wi fun awòn ijoye ati gbogbo enia pe, Oluwa rán mí lati sò asòtèlè gbogbo òrò ti enyin gbò, si ile yi ati si ilu yi.

¹³ Njè nìsisiyi, è tun òna nyin ati işe nyin şe, ki è si gbò ohùn Oluwa Olorun nyin; Oluwa yio si yi òkàn rè pada niti ibi ti o sò si nyin.

¹⁴ Bi o şe ti emi, sa wò o, emi mbè li owo nyin: è şe si mí, gegè bi o ti dara ti o si ye loju nyin.

¹⁵ Sibè, è mò eyi daju pe, bi è ba pa mí, mimu ni enyin o mu èjè alaişe wá sori nyin ati sori ilu yi, ati sori awòn olugbe rè: nitori li otitò Oluwa li o rán mí si nyin lati sò gbogbo òrò wònyí li eti nyin.

¹⁶ Nigbana ni awòn ijoye ati gbogbo enia sò fun awòn alufa ati awòn woli pe, òkunrin yi kò ye lati kù; nitoriti o sòrò fun wa li orukò Oluwa, Olorun wa.

¹⁷ Awòn òkunrin kan ninu awòn àgba na si dide, nwòn si sò fun gbogbo ijò enia wipe:

¹⁸ Mìkah, ara Moraşì, şe woli li ojo Heseki–ah, oḅa Juda, o si wi fun gbogbo enia Juda pe: Bayi li Oluwa awòn omò–ogun wi: a o tulè

Sioni fun oko, Jerusalemu yio di òkiti alapa, ati oke ile yi gegè bi ibi giga igbo.

¹⁹ Njè, Heseekiah, òba Juda, ati gbogbo Juda ha pa a bi? Èru Oluwa kò ha bà a, kò ha bè Oluwa bi? Oluwa si yi òkàn pada niti ibi ti o ti sọ si wọn; Bayi li awa iba še mu ibi nla wá sori emi wa?

²⁰ Òkunrin kan si wà èwẹ, ti o sọ asọtẹlẹ ni oruko Oluwa, ani Urijah, ọmọ Şemaiah, ara Kirjatyearimu, ti o sọ asọtẹlẹ si ilu yi, ati si ilẹ yi, gegè bi gbogbo òrọ Jeremiah.

²¹ Ati nigbati Jehoiakimu, òba, pẹlu gbogbo òkunrin alagbara rẹ, ati awọn ijoye gbó òrọ rẹ, òba nwá a lati pa; şugbọn nigbati Urijah gbó, o bẹru, o salọ o si wá si Egipti.

²² Jehoiakimu, òba, si rán enia lọ si Egipti, ani Elnatani, ọmọ Akbori ati enia miran pẹlu rẹ lọ si Egipti.

²³ Nwọn si mu Urijah lati Egipti tọ Jehoiakimu òba wá; ẹni ti o fi idà pa a, o si sọ okú rẹ sinu isa—okú awọn enia lasan.

²⁴ Bèni ọwọ Ahikamu, ọmọ Safani mbe pẹlu Jeremiah, ki nwọn ki o má ba fi i le awọn enia lọwọ lati pa.

27 ¹ Li atetekòbèrẹ ijọba Sedekiah, ọmọ Josiah, òba Juda, li òrọ yi tọ Jeremiah wá lati òdọ Oluwa wipe,

² Bayi li Oluwa wi fun mi; Şe ijara ati àjaga—òrùn fun ara rẹ, ki o si fi wọ òrùn rẹ.

³ Ki o rán wọn lọ si ọdọ òba Edomu, ati si òba Moabu, ati si òba awọn ọmọ Ammoni, ati si òba Tire, ati si òba Sidoni, lọwọ awọn ikò ti o wá si Jerusalemu sọdọ Sedekiah, òba Juda.

⁴ Ki o si paşẹ fun wọn lati wi fun awọn oluwa wọn pe, Bayi li Oluwa awọn ọmọ—ogun, Olorun Israeli wi, Bayi li ẹnyin o wi fun awọn oluwa nyin pe;

⁵ Emi ti dá aiye, enia ati ẹranko ti o wà lori ilẹ aiye, nipa agbara nla mi, ati nipa ọwọ ninà mi, emi si fi i fun ẹniken ti o wù mi.

⁶ Njè nisisiyi, emi fi gbogbo ilẹ yi le ọwọ Nebukadnessari, òba Babeli, ọmọ—ọdọ mi: ati ẹranko igbẹ ni mo fi fun u pẹlu lati sin i.

⁷ Ati orilẹ—ède gbogbo ni yio sin on, ati ọmọ rẹ ati ọmọ—ọmọ rẹ, titi di igba ti akoko ilẹ tirẹ yio de; lara rẹ ni orilẹ—ède pupọ ati awọn òba nla yio jẹ.

⁸ Yio si şe, orilẹ—ède ati ijọba ti ki yio sin Nebukadnessari òba Babeli, ti ki yio fi òrùn wọn si abẹ àjaga òba Babeli, orilẹ—ède na li emi o fi idà, ati iyan, ati ajakalẹ—arun, jẹ niya, li Oluwa wi, titi emi o fi run wọn nipa ọwọ rẹ.

⁹ Nitorina ẹ mąşe fi eti si awọn woll nyin, tabi si awọn alafoşẹ nyin, tabi si awọn alála, tabi si awọn ọso nyin, tabi awọn aje nyin ti nsọ fun nyin pe, Ẹnyin ki o sin òba Babeli:

¹⁰ Nitori nwọn sọ—asọtẹlẹ eke fun nyin, lati mu nyin jina réré kuro ni ilẹ nyin, ki emi ki o lè lé nyin jade, ti ẹnyin o si şegbe.

¹¹ Şugbọn orilẹ—ède na ti o mu òrùn rẹ wá si abẹ àjaga òba Babeli, ti o si sin i, on li emi o jẹ ki o joko ni ilẹ wọn, li Oluwa wi, yio si ro o, yio si gbe ibẹ.

¹² Emi si wi fun Sedekiah, òba Juda, gegè bi òrọ wonyi, pe, Ẹ mu òrùn nyin si abẹ àjaga òba Babeli, ki ẹ sin i, pẹlu awọn enia rẹ, bẹli ẹnyin o yẹ.

¹³ Èşe ti ẹnyin o kú, iwọ, ati enia rẹ, nipa idà, ati iyan, ati ajakalẹ—arun, bi Oluwa ti sọ si orilẹ—ède ti ki yio sin òba Babeli.

¹⁴ Ẹ mąşe gbó òrọ awọn woli ti nwọn nsọ fun nyin wipe, Ẹnyin ki yio sin òba Babeli, nitori nwọn sọ asọtẹlẹ eke fun nyin.

¹⁵ Nitori emi kò rán wọn, li Oluwa wi, şugbọn nwọn nsọ asọtẹlẹ eke li oruko mi: ki emi ki o lè lé nyin jade, ki ẹ şegbe, ẹnyin, pẹlu awọn woli ti o sọ asọtẹlẹ fun nyin.

¹⁶ Pẹlupele emi sọ fun awọn alufa ati fun gbogbo enia yi wipe, Bayi li Oluwa wi, Ẹ má gbó òrọ awọn woli ti nsọ asọtẹlẹ fun nyin wipe, Sa wò o, ohun—èlo ile Oluwa li a o mu pada li aipe nisisiyi lati Babeli wá: nitori nwọn sọ asọtẹlẹ eke fun nyin.

¹⁷ Ẹ mąşe gbó ti wọn; ẹ sin òba Babeli, ẹ si yè: èşe ti ilu yi yio fi di ahoro?

¹⁸ Şugbọn bi nwọn ba şe woli, ati bi òrọ Oluwa ba wá pẹlu wọn, jẹ ki nwọn ki o bẹbẹ lọdọ Oluwa awọn ọmọ—ogun, ki ohun—èlo iyokù ni ile Oluwa ati ni ile òba Judah, ati ni Jerusalemu, ki nwọn ki o mąşe lọ si Babeli.

¹⁹ Nitori bayi li Oluwa awọn ọmọ—ogun wi niti opó mejeji, ati niti agbada nla, ati niti ipi—leşẹ, ati niti ohun—èlo iyokù ti o kù ni ilu yi.

²⁰ Eyi ti Nebukadnessari, òba Babeli, kò mu lọ nigbati o mu Jekoniah, ọmọ Jehoiakimu, òba Juda, ni igbèkun lati Jerusalemu lọ si Babeli, pẹlu gbogbo awọn ọlọla Juda ati Jerusalemu;

²¹ Nitori bayi li Oluwa awọn ọmọ—ogun, Olorun Israeli wi, niti ohun—èlo ti o kù ni ile Oluwa, ati ni ile òba Juda ati Jerusalemu.

²² A o kó wọn lọ si Babeli, ni bẹ ni nwọn o wá titi di ọjọ na ti emi o bẹ wọn wò, li Oluwa wi, emi o si mu wọn goke wá, emi o si mu wọn pada wá si ibi yi.

28 ¹O si se li ɔdun kanna li atetekɔbɛrɛ ijɔba Sedekiah, ɔba Juda, li ɔdun kerin ati oşu karun, ti Hananiah, ɔmo Asuri woli, ti iše ti Gibeoni, wi fun mi ni ile Oluwa, niwaju awon alufa ati gbogbo enia pe,

²Bayi li Oluwa awon ɔmo-ogun, ɔlorun Israeli wi, pe, Emi ti se ajaga ɔba Babeli.

³Ninu akoko ɔdun meji li emi o tun mu gbogbo ohun—elo ile Oluwa pada wa si ibi yi, ti Nebukadnessari, ɔba Babeli, ko kuro ni ibi yi, ti o si mu won lo si Babeli.

⁴Emi o si tun mu Jekoniah, ɔmo Jehoiakimu, ɔba Juda, pelu awon igbekun Juda, ti o ti lo si Babeli pada wa si ibi yi, li Oluwa wi, nitori emi o si se ajaga ɔba Babeli.

⁵Jeremiah woli si wi fun Hananiah woli niwaju awon alufa ati niwaju gbogbo enia, ti o duro ni ile Oluwa pe:

⁶Jeremiah woli si wipe, Amin: ki Oluwa ki o se be: ki Oluwa ki o mu ɔro re ti iwɔ so asotele se, lati mu ohun-elo ile Oluwa ati gbogbo igbekun pada, lati Babeli wa si ibi yi.

⁷Şugbon nisisiyi, iwɔ gbɔ ɔro yi ti mo so si eti re ati si eti enia gbogbo.

⁸Awon woli ti o ti şaju mi, ati şaju re ni igbani so asotele pupu, ati si ijaba nla niti ogun, ati ibi, ati ajakale—arun.

⁹Woli ni ti o so asotele alafia, bi ɔro woli na ba se, nigbana ni a o mo woli na pe, Oluwa ran a nitoto.

¹⁰Nigbana ni Hananiah woli mu ajaga kuro li ɔrun Jeremiah woli o si se e.

¹¹Hananiah si wi niwaju gbogbo enia pe, Bayi li Oluwa wi; Be gege li emi o se ajaga Nebukadnessari, ɔba Babeli, kuro li ɔrun orile—ede gbogbo ni igba ɔdun meji. Jeremiah woli si ba ɔna tirɛ lo.

¹²Nigbana ni ɔro Oluwa to Jeremiah woli wa lehin igbati Hananiah woli ti se ajaga kuro li ɔrun Jeremiah woli, wipe,

¹³Lo iso fun Hananiah wipe, Bayi li Oluwa wi; Iwo ti se ajaga igi; şugbon iwɔ o si se ajaga irin ni ipo won.

¹⁴Nitori bayi li Oluwa awon ɔmo-ogun, ɔlorun Israeli wi: emi ti fi ajaga irin si ɔrun gbogbo orile—ede wonyi, ki nwon ki o sin Nebukadnessari, ɔba Babeli, nwon o si sin i, emi si fi eranko igbe fun u pelu.

¹⁵Nigbana ni Jeremiah, woli, wi fun Hananiah, woli, pe, Gbɔ nisisiyi, Hananiah; Oluwa ko ran o; şugbon iwɔ je ki enia yi ki o gbekete eke.

¹⁶Nitorina bayi li Oluwa wi; Sa wo o, emi o

ta o nu kuro loju aiye: li ɔdun yi ni iwɔ o ku, nitori iwɔ ti soro isote si Oluwa.

¹⁷Beni Hananiah woli si ku li ɔdun na li oşu keje.

29 ¹WONYI si li ɔro iwe ti Jeremiah woli ran lati Jerusalem si iyoku ninu awon agba ti o wa ni igbekun, ati si awon alufa, ati awon woli, ati si gbogbo enia ti Nebukadnessari ko ni igbekun lo lati Jerusalem si Babeli.

²Lehin igbati Jekoniah, ɔba, ati ayaba, ati awon iwefa, ati awon ijoye Juda ati Jerusalemu, ati awon gbena—gbena pelu awon alagbede ti fi Jerusalemu silɛ lo.

³Nipa ɔwo Elasa, ɔmo Şafani, ati Gemariah, ɔmo Hilkiyah, (eniti Sedekiah, ɔba Juda, ran si Babeli to Nebukadnessari, ɔba Babeli) wipe,

⁴Bayi li Oluwa awon ɔmo-ogun, ɔlorun Israeli, wi fun gbogbo awon ti a ko ni igbekun lo, ti emi mu ki a ko lo lati Jerusalemu si Babeli;

⁵Ke ko ile ki e si ma gbe inu won; e gbɛn ogba, ki e si ma je eso won;

⁶Fe fe aya, ki e si bi omokunrin ati omobinrin; ki e si fe aya fun awon ɔmo nyin, e si fi awon omobinrin nyin fun oko, ki nwon ki o le ma bi omokunrin ati omobinrin; ki e le ma po si niibe, ki e ma si dinku.

⁷Ki e si ma wa alafia ilu na, nibiti emi ti mu ki a ko nyin lo ni igbekun, e si ma gbadura si Oluwa fun u: nitori ninu alafia re li enyin o ni alafia.

⁸Nitori bayi li Oluwa awon ɔmo-ogun, ɔlorun Israeli, wi pe, E mase je ki awon woli nyin ti o wa larin nyin ati awon alafose nyin tan nyin je, ki e ma si feti si ala nyin ti enyin la.

⁹Nitori nwon so asotele eke fun nyin li oruko mi: emi ko ran won, li Oluwa wi.

¹⁰Nitori bayi li Oluwa wi pe, Lehin ti adorin ɔdun ba pari ni Babeli, li emi o be nyin wo, emi o si mu ɔro rere mi se si nyin, ni mimu nyin pada si ibi yi.

¹¹Nitori emi mo ɔro ti mo ro si nyin, li Oluwa wi, ani ɔro alafia, ki si ise fun ibi, lati fun nyin ni igba ikihin ati ireti.

¹²Enyin o si kepe mi, e o si lo, e o si gbadura si mi, emi o si teti si nyin.

¹³Enyin o si saferi mi, e o si ri mi, nitori e o fi gbogbo okan nyin wa mi.

¹⁴Emi o di riri fun nyin, li Oluwa wi: emi o si yi igbekun nyin pada kuro, emi o si ko nyin

jọ lati gbogbo orilẹ̀-èdè ati lati ibi gbogbo wá, nibiti emi ti lé nyin lọ, li Oluwa wi; emi o si tun mu nyin wá si ibi ti mo ti mu ki a kó nyin ni igbekun lọ.

¹⁵ Nitoriti ẹnyin ti wipe, Oluwa ti gbe awọn woli kalẹ fun wa ni Babeli:

¹⁶ Pe, Bayi li Oluwa wi niti ọba ti o joko lori itẹ Dafidi, ati niti gbogbo enia, ti ngbe ilu yi, ani niti awọn arakunrin nyin ti kò jade lọ pẹlu nyin sinu igbekun.

¹⁷ Bayi li Oluwa awọn ọmọ-ogun wi; Wò o, emi o rán idá sarin won, iyan, ati àjaka-
lẹ-àrun, emi o ẹ wọn bi eso-òpoto buburu, ti a kò le jẹ, nitori nwon buru.

¹⁸ Emi o si fi idá, iyan, ati àjakalẹ-àrun lepa wọn; emi o si fi wọn fun iwọsì ni gbogbo ijọba aye, fun egún, ati iyanu, ati ẹsin, ati ẹgan, lā-
rin gbogbo orilẹ̀-èdè, nibiti emi o le wọn si.

¹⁹ Nitoriti nwon kò gbọ ọrọ mi, li Oluwa wi, ti emi rán si wọn nipa awọn ọmọ-ọdọ mi, awọn woli, emi didé ni kutukutu mo sí rán wọn; sugbọn ẹnyin kò fẹ igbó, li Oluwa wi.

²⁰ Njẹ ẹ gbọ ọrọ Oluwa, gbogbo ẹnyin igbe-
kun ti emi ti ran jade lati Jerusalemu si Babeli.

²¹ Bayi li Oluwa awọn ọmọ-ogun, Ọlórún Israeli, wi, niti Ahabu ọmọ Kolaiah, ati niti Sedekiah ọmọ Maaseiah, ti nsọtẹlẹ eke fun nyin li oruko mi; wò o, emi fi wọn le ọwọ Nebu-
kadnessari, ọba Babeli; on o si pa wọn li oju nyin;

²² Ati lati ọdọ wọn li a o da ọrọ-egún kan silẹ li ẹnu gbogbo igbekun Juda ti o wá ni Ba-
beli, wipe; Ki Oluwa ki o ẹ ọ bi Sedekiah, ati bi Ahabu, awọn ẹniti ọba Babeli sun ninu iná.

²³ Nitori nwon ti húwa wère ni Israeli, nwon si ba aya aladugbo wọn ẹ panşaga, nwon si ti sọrọ eke li oruko mi, ti emi kò ti pa li aşẹ fun wọn: emi tilẹ mọ, emi si li ẹlẹri, li Olu-
wa wi.

²⁴ Ati fun Şemaiah ara Nehalami, ni iwọ o sọ wipe.

²⁵ Bayi li Oluwa awọn ọmọ-ogun, Ọlórún Israeli wi pe, Nitoripe iwọ ti rán iwe li oruko rẹ si gbogbo enia ti o wá ni Jerusalemu ati si Sefaniah, ọmọ Maaseiah, alufa, ati si gbogbo awọn alufa, wipe,

²⁶ Oluwa ti fi ọ jẹ oyè alufa ni ipo Jehoiada, alufa, ki ẹnyin ki o lè jẹ olutoju ni ile Oluwa, nitori olukuluku aşıwère enia, ati ẹniken ti o sọ ọtẹlẹ ki iwọ ki o le fi wọn sinu tubu ati sinu àba.

²⁷ Njẹ nisisiyi, ẹşe ti iwọ kò ba Jeremiah ti Anatoti wi, ẹniti o nsọ ọtẹlẹ fun nyin!

²⁸ Nitorina li o ẹ ranşẹ si wa ni Babeli, wipe, Akoko yio pẹ: ẹ kọ ile, ki ẹ si ma gbe inu wọn, ẹ si gbìn ọgbà, ki ẹ ma jẹ eso wọn.

²⁹ Sefaniah, alufa, si ka iwe yi li eti Jeremi-
ah woli.

³⁰ Ọrọ Oluwa si tọ Jeremiah wá wipe,

³¹ Ranşẹ si gbogbo awọn igbekun, wipe, Bayi li Oluwa wi niti Şemaiah, ara Nehalami, nitoripe Şemaiah ti sọtẹlẹ fun nyin, sugbọn emi kò ran a, ti on si mu nyin gbẹkẹle eke:

³² Nitorina, bayi li Oluwa wi: Wò o, emi o bẹ Şemaiah, ara Nehalami, wò, ati iru-ọmọ rẹ; on ki yio ni ọkunrin kan lati ma gbe àrin enia yi; bẹni kì yio ri rere na ti emi o ẹ fun awọn enia mi, li Oluwa wi; nitoripe o ti sọtẹ-
si Oluwa.

30 ¹ Ọrọ ti o tọ Jeremiah wá lati ọdọ Oluwa wá, wipe.

² Bayi li Oluwa, Ọlórún Israeli wi, pe, Iwọ kọ gbogbo ọrọ ti mo ti ba ọ sọ sinu iwe kan.

³ Nitori kiyèsì i, ọjọ mbo, li Oluwa wi, ti emi o mu igbekun awọn enia mi, Israeli ati Juda, pada, li Oluwa wi: emi o si mu ki nwon pada bọ si ilẹ ti emi fi fun awọn baba wọn, nwon o si ni i.

⁴ Wonyi si li ọrọ ti Oluwa sọ niti Israeli ati niti Juda.

⁵ Nitori bayi li Oluwa wi; Awa ti gbọ ohùn iwa-rlri, ẹru, kì si işẹ ti alafia.

⁶ Ẹnyin sa bere, ki ẹ si ri bi ọkunrin a má rọbi ọmọ: Ẹşe ti emi fi ri gbogbo awọn ọkunrin pẹlu ọwọ wọn li ẹgbẹ wọn, bi obinrin ti nrọbi, ti a si sọ gbogbo oju di jijoro?

⁷ Oşe! nitori ọjọ na tobi, tobẹ ti kò si ọkan bi iru rẹ: o jẹ àkoko wahala fun Jakabu; sibẹ a o gbà a kuro ninu rẹ.

⁸ Yio si ẹ li ọjọ na, li Oluwa awọn ọmọ-ogun wi, ti emi o si ẹ àjaga kuro li ọrún rẹ, emi o si ja lde rẹ, awọn alejo kì yio si mu ọ sin won mọ:

⁹ Sugbọn nwon o ma sin Oluwa Ọlórún wọn, ati Dafidi ọba wọn, ẹniti emi o gbe kalẹ fun wọn.

¹⁰ Njẹ nisisiyi, má bẹru, iwọ Jakabu, ọmọ-ọdọ mi, li Oluwa wi; ki o má si fọya, iwọ Israeli: nitorina sa wò o, emi o gbà ọ lati okere wá, ati iru-ọmọ rẹ lati igbekun wọn; Jakabu yio si pada, yio si wá ni isimi, yio si gbe jẹ, ẹnikan kì yio si dẹruba a.

¹¹ Nitori emi wá pẹlu rẹ, li Oluwa wi, lati gbà ọ: bi emi tilẹ ẹ ipari patapata ni gbogbo orilẹ̀-èdè, nibiti emi ti tu ọ ka si, sibẹ emi kì

yio še o pari patapata: sugbon emi o ba o wi ni lwon, emi ki o jō rē lowo li alaljiya.

¹² Nitori bayi li Oluwa wi, Ifarapa rē jē aī-wotan, ogbē rē si jē aījna.

¹³ Kò si ẹniti o gba òran rē rò, lati dì i, oja imularada kò si.

¹⁴ Gbogbo awon olufe rē ti gbagbe rē; nwon kò tēle o; nitori llù ota li emi o lù o, nì inà alaini ānu, nitori òpòlòpò aīsedede rē, nitori ẹṣe rē pò si i,

¹⁵ Ẹṣe ti iwò nkigbe nitori ifarapa rē? ikānu rē jē aiwotan, nitori òpòlòpò aīsedede rē; ẹṣe rē si pò si i, nitorina ni emi ti še ohun wonyi si o.

¹⁶ Nitorina gbogbo awon ti o jē o, li a o jē; ati gbogbo awon ota rē, olukuluku won, ni yio lō si igbekun: ati awon ti o kó o yio di kíkó, ati gbogbo awon ti o fi o še ijē li emi o fi fun ijē.

¹⁷ Nitori emi o fi oja imularada lè o, emi o si wò ogbē rē san, li Oluwa wi; nitori nwon pè o li ẹniti a le jade; Sioni, ti ẹnikan kò saferi rē!

¹⁸ Bayi li Oluwa wi; Wò o, emi o tun mu igbekun ago Jakabu pada bō; emi o si šānu fun ibugbe rē; a o si kó ilu na sori okiti rē, a o si ma gbē aīn gegē bi ilana rē.

¹⁹ Ati lati inu won ni opé ati ohùn awon ti nyò yio ti jade: emi o si mu won bi si i, nwon ki o si jē diẹ; emi o še won li ogo pelu, nwon ki o si kere.

²⁰ Awon omò won pelu yio ri bi ti išaju, ijō won li a o fi idi rē mulè niwaju mi, emi o si jē gbogbo awon ti o nì won lara niya.

²¹ Olola rē yio si jē lati inu ara won wá, alakoso rē lati árin rē; emi o si mu u sunmò tosi, on o si sunmò odo mi: nitori tani ẹniti o mura okàn rē lati sunmò odo mi? li Oluwa wi.

²² Ẽnyin o si jē enia mi, emi o si jē Olorun nyin.

²³ Wò o, afeṣe iji Oluwa! ibinu ti jade! afe-yika iji yio šubu nì ikanra si ori oluše—buburu.

²⁴ Ibinu kikan Oluwa kì o pada, titi on o fi še e, ati titi on o fi mu èro okàn rē ṣe: li ojo ikehin ẹnynin o mò o daju.

31 ¹ Li àkoko na, li Oluwa wi, li emi o jē Olorun gbogbo idile Israeli, nwon o si jē enia mi.

² Bayi li Oluwa wi, Enia ti o sala lowo idà ri ore—ofe li aginju, ani Israeli nigbati emi lō lati mu u lō si isimi rē.

³ Oluwa ti fi ara hàn fun mi lati okere pe, Nitòtò emi fi ifeni aiyeraiyē fē o, nitorina ni emi ti še pa ore—ofe mò fun o.

⁴ Emi o tun o kò, iwò o si di kiko, iwò wun—dia Israeli! iwò o si fi timbreli rē ṣe ara rē loṣo, iwò o si jade lō ni owò—ijo ti awon ti nyò.

⁵ Iwo o gbìn ogba—ajara sori oke Samaria: awon agbē yio gbìn i, nwon o si jē e.

⁶ Nitori ojo na ni eyi, ti awon oluṣo lori oke Efraimu yio kigbe pe, Ẹ dide, e si jē ki a goke lō si Sioni ṣodo Oluwa, Olorun wa.

⁷ Nitori bayi li Oluwa wi; e fi ayò korin didùn fun Jakabu, e si ho niti olori awon ori—lè—ède: e kede! e yin, ki e si wipe: Oluwa, gbà awon enia rē la, iyokù Israeli!

⁸ Wò o, emi o mu won lati ilẹ ariwa wá, emi o si kó won jò lati agbegbe ilẹ aiye, afoju ati ayarò pelu won, aboyun ati ẹniti nrobi ṣokan pò: li egbē nlanla ni nwon o pada siḅe.

⁹ Nwon o wá pelu ekun, pelu adura li emi o si ṣe amòna won: emi o mu won rìn lèba oddò omi li òna ganran, nwon ki yio kòṣe ninu rē: nitori emi jē baba fun Israeli, Efraimu si li akòbi mi.

¹⁰ Ẹ gbò òrò Oluwa, ẹnynin orilẹ—ède, e sò o ninu erekuṣu òkere, ki e si wipe, Ẽnti o tú Israeli ka yio kó o jò, yio si pa a mò, gegē bi oluṣo—agutan agbo—eran rē.

¹¹ Nitori Oluwa ti tú Jakobo silẹ, o si rà a pada li owò awon ti o li agbara jù u lō.

¹² Njẹ, nwon o wá, nwon o si korin ni ibi giga Sioni, nwon o si jumò lō sibi ore Oluwa, ani fun alikama, ati fun ọti—waini, ati fun oro—ro, ati fun egboro agbo—eran, ati owò—eran: okàn won yio si dabi ogbà ti a bomi rin; nwon ki yio si kánu mò rara.

¹³ Nighbana ni wundia yio yò ninu ijó, pelu odo mokunrin ati arugbo ṣokan pò: nitori emi o sò òfò won di ayò, emi o si tú won ninu, emi o si mu won yò lèhin ikánu won.

¹⁴ Emi o si fi sisanra tẹ okàn awon alufa ló—rur, ore mi yio si tẹ awon enia mi lórun, li Oluwa wi.

¹⁵ Bayi li Oluwa wi, Ni Rama li a gbò ohù—nrere, ekún kikoro; Rakeli nsokun fun awon omò rē, kò gbipe nitori awon omò rē, nitoripe nwon kò si.

¹⁶ Bayi li Oluwa wi; Dá ohùn rē duro ninu ekun, ati oju rē ninu omije: nitori isẹ rē ni ère, li Oluwa wi, nwon o si pada wá lati ilẹ ota.

¹⁷ Ireti si wá ni igbehin rē, li Oluwa wi, pe awon omò rē yio pada si agbegbe won.

¹⁸ Lótò emi ti gbó Efraimu npohúnre ara rē bayi pe; Iwo ti nà mi, emi si di ninà, bi omò—malu ti a kò kò; yi mi pada, emi o si yi—pada; nitori iwò li Oluwa Olorun mi.

¹⁹ Lótọ lẹhin ti emi yipada, mo ronupiwada; ati lẹhin ti a kọ mi, mo lu ègbẹ mi: oju ti mi, loto, ani mo dāmu, nitoripe emi ru ègan igba ewe mi.

²⁰ Ọmọ ọwọn ha ni Efraimu fun mi bi? ọmọ inu—didùn ha ni? nitori bi emi ti sọrọ si i to, sibẹ emi ranti rẹ, nitorina ni ọkàn mi şe lù fun u; emi o şe iyọnu fun u nitoto, li Oluwa wi.

²¹ Gbe àmi—ọna soke, şe ọwọn àmi: gbe ọkàn rẹ si opopo ọna, ani ọna ti iwọ ti lọ: tun yipada, iwọ wundia Israeli, tun yipada si ilu rẹ wonyi.

²² Iwọ o ti şina kiri pẹ to, iwọ apẹhinda ọmọbinrin? nitori Oluwa dá ohun titun ni ilẹ na pe, Obinrin kan yio yi ọkunrin kan ka.

²³ Bayi li Oluwa awọn ọmọ—ogun, Ọlorun Israeli wi, pe, Nwọn o si tun ló ède yi ni ilẹ Juda ati ni ilu rẹ wọnni, nigbati emi o mu igbe—kun wọn pada, pe, Ki Oluwa ki o bukun ọ, Ibugbe ododo, Oke iwa—mimó!

²⁴ Juda ati gbogbo ilu rẹ yio ma jumọ gbe inu rẹ, agbẹ, ati awọn ti mba agbo—ẹran lọ kakiri,

²⁵ Nitori emi tù ọkàn aláre ninu, emi si ti tẹ gbogbo ọkàn ikānu ọrun.

²⁶ Lori eyi ni mo ji, mo si wò; ọrun mi si dún mọ mi.

²⁷ Wò o, ojo mbo, li Oluwa wi, ti emi o gbini ile Israeli ati Judah ni irugbin enia, ati irugbin ẹran.

²⁸ Yio si şe, pe gege bi emi ti sọ wọn, lati fà tu, ati lati fà lule, ati lati wo lule, ati lati parun, ati lati pọnloju, bēni emi o sọ wọn, lati kọ, ati lati gbini, li Oluwa wi.

²⁹ Li ojo wọnni, nwọn kì yio wi mọ pe, Awọn baba ti jẹ eso ajara aipọn, ehin si ti kan awọn ọmọ.

³⁰ Şugbọn olukuluku ni yio kù nitori ašedede rẹ, olukuluku ti o jẹ eso ajara—alpon ni ehin yio kan.

³¹ Wò o, ojo mbo, li Oluwa wi, ti emi o ba ile Israeli ati ile Juda dá majemu titun.

³² Kì işẹ bi majemu na ti emi ba baba wọn dá li ojo na ti emi fà wọn lọwọ lati mu wọn jade lati ilẹ Egpti: awọn ti nwọn dá majemu mi, bi emi tilẹ jẹ alakoso wọn sibẹ, li Oluwa wi;

³³ Şugbọn eyi ni majemu ti emi o ba ile Israeli da; Lẹhin ojo wọnni, li Oluwa wi, emi o fi ofin mi si inu wọn, emi o si kọ ọ si aya wọn; emi o si jẹ Ọlorun wọn, awọn o si jẹ enia mi.

³⁴ Nwọn kì yio si kọni mọ ẹnikini ẹnikeji rẹ, ati ègbọn, aburo rẹ wipe, Mọ Oluwa: ni—

toripe gbogbo nwọn ni yio mọ mi, lati ẹni—kekere wọn de ẹni—nla wọn, li Oluwa wi; nitori emi o dari ašedede wọn ji, emi kì o si ranti èşẹ wọn mọ.

³⁵ Bayi li Oluwa wi ti o fi ọrun fun imọlẹ li ọsan, ilana oşupa ati irawọ fun imọlẹ li oru, ti o rù okun soke tobẹ, ti riru omi rẹ nho; Oluwa awọn ọmọ—ogun li orukọ rẹ:

³⁶ Bi ilana wọnyi ba yẹ kuro niwaju mi, li Oluwa wi, nje iru—ọmọ Israeli pẹlu yio dẹkun lati ma jẹ orile—ède niwaju mi lailai.

³⁷ Bayi li Oluwa wi, Bi a ba le wọn ọrun loke, ti a si le wá ipilẹ aye ri nisaşẹ, emi pẹlu yio ta iru—ọmọ Israeli nù nitori gbogbo eyiti nwọn ti şe, li Oluwa wi.

³⁸ Wò o, ojo mbo, li Oluwa wi, ti a o kọ ilu na fun Oluwa lati ile—işọ Hananeeli de ẹnu—bode igun odi.

³⁹ Okùn iwọn yio si nà jade siwaju lẹba rẹ lori oke Garebi, yio si lọ yi Goati ka.

⁴⁰ Ati gbogbo afonifoji okù, ati ti ẹru, ati gbogbo oko titi de odò Kidroni, titi de igun ẹnubode—ẹşin niha ilà—ọrun, ni yio jẹ mimọ fun Oluwa; a kì yio fà a tu, bēni a kì yio sí wò o lule mọ lailai.

32 ¹ ỌRỌ ti o tọ Jeremiah wá lati ọdọ Oluwa li ọdun kẹwa Sedekiah, ọba Juda, eyiti o jẹ ọdun kejidilogun ti Nebukadnessari.

² Nigbana ni ogun ọba Babeli ha Jerusalemu mọ: a si se Jeremiah woli mọ agbala ile túbu, ti o wà ni ile ọba Juda.

³ Nitori Sedekiah, ọba Juda, ti se e mọ, wipe, Èşẹ ti iwọ sọtẹlẹ, ti o si wipe, Bayi li Oluwa wi, wò o, emi o fi ilu yi le ọwọ ọba Babeli, on o si ko o;

⁴ Ati Sedekiah, ọba Juda, kì yio bọ li ọwọ awọn ara Kaldea, şugbọn a o fi i le ọwọ ọba Babeli, Lótọ, yio si ba a sọrọ li ojukoju, oju rẹ yio si rí oju rẹ.

⁵ On o si mu Sedekiah lọ si Babeli, nişẹ ni yio si wà titi emi o fi bẹ ẹ wò, li Oluwa wi; bi ẹninin tilẹ ba awọn ará Kaldea jà, ẹninin kì yio şe rere.

⁶ Jeremiah sí wipe, Ọrọ Oluwa tọ mi wá wipe,

⁷ Wò o, Hanameeli, ọmọ Şallumu, ègbọn rẹ, yio tọ ọ wá, wipe, Iwọ rà oko mi ti o wà ni Anatoti: nitori titọ irasişẹ jẹ tirẹ lati rà a.

⁸ Hanameeli, ọmọ ègbọn mi, si tọ mi wá li agbala ile túbu gege bi ọrọ Oluwa, o si wi fun mi pe, Jọ, ra oko mi, ti o wà ni Anatoti, ti o wá

ni ilẹ Benjamini: nitori titọ ogun rẹ jẹ tirẹ, ati irasile jẹ tire; rà a fun ara rẹ. Nighana ni mo mò pe, eyi li ọrọ Oluwa.

⁹ Emi si rà oko na l'ọwọ Hanameeli, ọmọ ẹgbọn mi, ti o wà ni Anatoti, mo si wọn owo fun u, şekeli meje ati iwọn fadaka mewa.

¹⁰ Mo si kọ ọ sinu iwe, mo si di i, mo si pè awọn ẹlẹri sí i, mo si wọn owo na ninu ọşuwon.

¹¹ Mo si mu iwe rirà na eyiti a dí nipa aşẹ ati ilana, ati eyiti a şi silẹ.

¹² Mo si fi iwe rirà na fun Baruki, ọmọ Neriah, ọmọ Maseiah, li oju Hanameeli, ọmọ ẹgbọn mi, ati niwaju awọn ẹlẹri ti o kọ oruko won si iwe rirà na, niwaju gbogbo ọkunrin Juda ti o joko ni àgbala ile túbu.

¹³ Mo si paşẹ fun Baruki li oju won wipe,

¹⁴ Bayi li Oluwa awọn ọmọ-ogun, Ọlọrun Israeli wipe, Mu iwe wonyi, iwe rirà yi, ti a dí, ati iwe yi ti a şi silẹ; ki o si fi won sinu iko-ko, ki nwon ki o le wà li ojo pupọ.

¹⁵ Nitori bayi li Oluwa awọn ọmọ-ogun, Ọlọrun Israeli, wipe, A o tun rà ile ati oko ati ọgba-ajara ni ile yi.

¹⁶ Mo si gbadura si Oluwa lehin igbati mo ti fi iwe rirà na fun Baruki, ọmọ Neriah, wipe,

¹⁷ A! Oluwa Ọlọrun! wò o, iwọ ti o da ọrun on aiyẹ nipa agbara nla rẹ ati ninà apa rẹ: kò si ohun-kohun ti o şoro fun o.

¹⁸ Iwọ şe ànu fun ẹgbogberun, o si san aşedede awọn baba si alya awọn ọmọ lehin won: Ọlọrun titobi, Alagbara! Oluwa awọn ọmọ-ogun li oruko rẹ.

¹⁹ Titobi ni igbimọ, ati alagbara ni işẹ; oju rẹ şí si gbogbo ọna awọn ọmọ enia: lati fi fun olukuluku gege bi ọna rẹ ati gege bi eso işẹ rẹ:

²⁰ Ẹniti o gbe àmi ati işẹ-iyanu kale ni Egipti, titi di oni yi, ati lara Israeli, ati lara enla miran: ti iwọ si ti şe oruko fun ara rẹ, gege bi o ti ri li oni yi.

²¹ Ti o si fi àmi ati işẹ-iyanu, ati ọwọ agbara, ati ninà apa ati ẹru nla mu Israeli enia rẹ jade ni ilẹ Egipti.

²² Ti iwọ si ti fun won ni ilẹ yi, eyiti iwọ bura fun awọn baba won lati fi fun won, ilẹ ti nşan fun wara ati oyin;

²³ Nwon si wà, nwon si ni i; şugbon nwon kò gbà ohún rẹ gbọ, bēni nwon kò rìn ninu ofin rẹ, nwon kò şe gbogbo eyiti iwọ paşẹ fun won lati şe: iwọ si pè gbogbo ibi yi wá sori won:

²⁴ Wo o! odi ọta! nwon sunmọ ilu lati kó o; a si fi ilu le ọwọ awọn ara Kaldea, ti mba a jà,

niwaju idà, ati iyan, àjakale-àrun: ati ohun ti iwọ ti şọ, şe; si wò o, iwọ ri i.

²⁵ Şugbon iwọ ti şọ fun mi, Oluwa Ọlọrun! pe, Iwọ fi owo rà oko na fun ara rẹ, ki o si pe awọn ẹlẹri; sibe, a o fi ilu le ọwọ awọn ara Kaldea.

²⁶ Nighana ni ọrọ Oluwa to Jeremiah wá, wipe,

²⁷ Wò o, emi li Oluwa, Ọlọrun gbogbo eran-ara: ohun kan ha wà ti o şoro fun mi bi?

²⁸ Nitorina, bayi li Oluwa wi, Wò o, emi o fi ilu yi le ọwọ awọn ara Kaldea, ani le ọwọ Nebukadnessari, ọba Babeli, on o si kó o:

²⁹ Ati awọn ara Kaldea, ti mba ilu yi jà, nwon o wà, nwon o si tẹ inà bọ ilu yi, nwon o si kun u, ati ile, lori orule eyiti nwon ti nrubo turari si Baali, ti nwon si ti ndà ẹbọ ohun mimu fun ọlọrun miran, lati mu mi binu.

³⁰ Nitori awọn ọmọ Israeli ati awọn ọmọ Juda ti şe kiki ibi niwaju mi lati igba èwe won wá: nitori awọn ọmọ Israeli ti fi kiki işẹ ọwọ won mu mi binu, li Oluwa wi.

³¹ Nitori ilu yi ti jẹ ohun ibinu ati irunu fun mi lati ojo ti nwon ti kuro ọ wá titi di oni yi; tohè ti emi o mu u kuro niwaju mi.

³² Nitori gbogbo ibi awọn ọmọ Israeli, ati awọn ọmọ Juda, ti nwon ti şe lati mu mi binu, awọn, awọn ọba won, ijoye won, alufa won, ati woli won, ati awọn ọkunrin Juda, ati awọn olugbe Jerusalemu.

³³ Nwon si ti yi ẹhin won pada si mi, kì isi şe oju: emi kọ won, mo ndide ni kutukutu lati kọ won, sibe nwon kò fetisilẹ lati gbà ẹko.

³⁴ Nwon si gbe ohun irira won ka inu ile na, ti a fi oruko mi pè, lati şọ ọ di almọ.

³⁵ Nwon si kọ ibi giga Baali, ti o wà ni aforifoji ọmọ Hinnomu, lati fi awọn ọmọkunrin won ati awọn ọmọbinrin won fun Moleki; ti emi kò paşẹ fun won, bēni kò wá si okan mi, pe ki rwon ki o mǎ şe ohun irira yi, lati mu Juda şe.

³⁶ Njẹ nisisiyi, bayi li Oluwa Ọlọrun Israeli wi, niti ilu yi, sipa eyiti ẹnyin wipe, A o fi le ọwọ ọba Babeli, nipa idà, ati nipa iyan, ati nipa ajakale-àrun.

³⁷ Wò o, emi o kó won jo lati gbogbo ilẹ jade, nibiti emi ti le won si ninu ibinu mi, ati ninu irunu mi, ati ninu ikannu nla; emi o si jẹ ki nwon ki o mǎ gbe lailawu:

³⁸ Nwon o si jẹ enla mi, emi o si jẹ Ọlọrun won.

³⁹ Emi o si fun won li okan kan, ati ọna kan, ki nwon ki o le bēru mi li ojo gbogbo, fun rere won, ati ti awọn ọmọ won lehin won:

40 Emi o si ba wọn dá majemu aiyeraiye, pe emi ki o yipada lehin wọn lati se wọn ni rere, emi o fi ibèru mi si okàn wọn, ti nwon ki o lo kuro loḍo mi.

41 Loto, emi o yò lori wọn lati se wọn ni rere, emi o si gbìn wọn si ilẹ̀ yi li otitò tinuti-nu mi ati tokàntokàn mi.

42 Nitori bayi li Oluwa wi; Gege bi emi ti mu gbogbo ibi nla yi wá sori awọn enia yi, bēni emi o mu gbogbo rere ti emi ti sọ nipa ti wọn wá sori wọn.

43 Enia o si rà oko ni ilẹ̀ yi, nipa eyi ti enyin wipe, Ahoro ni laisi enia, laisi eran, a fi le owo awọn ara Kaldea.

44 Enia yio fi owo rà oko, nwon o kọ o sinu iwe, nwon o si dí i, nwon o si pe awọn eḗri ni ilẹ̀ Benjamini, ati ni ibi wanni yi Jerusalemu ka, ati ni ilu Juda, ati ni ilu owó-oke na, ati ni ilu afonifoji, ati ni ilu iha gusu; nitori emi o mu igbekun wọn pada wá, li Oluwa wi.

33 1 Ọ̀RỌ Oluwa si tọ Jeremiah wá lẹ̀keji, nigbati a si se e mo ninu agbala ile túbu, wipe,

2 Bayi li Oluwa wi, eniti o se e, Oluwa, ti o pinnu rẹ, lati fi idi rẹ mule; Oluwa li oruko rẹ;

3 Képe mi, emi o si da o lohùn, emi o si fi ohun nla ati alagbara han o ti iwọ kò mọ.

4 Nitori bayi li Oluwa Ọ̀run Israeli wi, niti ile ilu yi, ati niti ile awọn oba Juda ti a wó lule ati nitori odi ati nitori idà;

5 Nwon wá lati ba awọn ara Kaldea já, sugbọn lati fi okú enia kún wọn, awọn eniti Emi pa ninu ibinu mi ati ninu irunu mi, ati nitori gbogbo buburu wanni, nitori eyiti emi ti pa oju mi mo fun ilu yi.

6 Wò o, emi o fi oja ati ọ̀gùn imularada di i, emi o si wò wọn san, emi o si fi ọ̀pọ̀lọ̀pọ alafia ati otitọ han fun wọn.

7 Emi o si mu igbekun Juda ati igbekun Israeli pada wá, emi o si gbe wọn ró gege bi ti isaju.

8 Emi o si wẹ wọn nù kuro ninu gbogbo aisedede wọn, nipa eyiti nwon ti se si mi; emi o si dari gbogbo aisedede wọn ji nipa eyiti nwon ti se, ati nipa eyi ti nwon ti se irekoja si mi.

9 Ilu na yio si je oruko ayọ fun mi, iyin ati olá niwaju gbogbo orile-ède ilẹ̀ aiye, ti nwon gbọ gbogbo rere ti emi se fun wọn: nwon o si bẹru, nwon o si wariri, nitori gbogbo ore ati nitori gbogbo alafia ti emi se fun u.

10 Bayi li Oluwa wi; A o si tun gbọ ni ibi yi ti enyin wipe, O dahoro, laini enia ati laini

eran, ani ni ilu Juda, ati ni ilu Jerusalemu, ti o dahoro, laini enia, ati laini olugbe, ati laini eran.

11 Ohùn ayọ, ati ohùn inu-didùn, ohùn oke-iyawo, ati ohùn iyawo, ohùn awọn ti o wipe, E fi ope fun Oluwa awọn omo-ogun: nitori ti o seun, nitoriti anu rẹ duro lailai: ati ti awọn ti o mu ebo-ope wá si ile Oluwa. Nitoriti emi o mu igbekun ilẹ̀ na pada wá gege bi atetekose, li Oluwa wi.

12 Bayi li Oluwa awọn omo-ogun wi pe; Papa-oko awọn oluṣo-agutan yio tun wá, ti nwon mu eran-osin dubule ni ibi yi, ti o dahoro, laini enia ati laini eran, ati ni gbogbo ilu rẹ!

13 Ninu ilu oke wanni, ninu ilu afonifoji, ati ninu ilu iha gusu, ati ni ilẹ̀ Benjamini, ati ni ibi wanni yi Jerusalemu ka, ati ni ilu Juda ni agbo agutan yio ma koja labe owo eniti nkà wọn, li Oluwa wi.

14 Wò o, ojo mbo, li Oluwa wi, ti emi o mu ohun rere na, ti emi ti leri fun ilẹ̀ Israeli ati fun ile Juda, se.

15 Li ojo wanni, ati li akoko na, emi o je ki Eka ododo ki o hu soke fun Dafidi; eniti yio si se idajo ati ododo ni ilẹ̀ na.

16 Li ojo wanni li a o gbà Juda la, Jerusalemu yio si ma gbe li ailẹwu: oruko yi li a o ma pe e: OLUWA ODODO WA.

17 Nitori bayi li Oluwa wi; A ki o fe okunrin kan kù loḍo Dafidi lati joko lori ite ile Israeli lailai.

18 Bēni awọn alufa, awọn omo Lefi, ki yio fe okunrin kan kù niwaju mi lati ru ebo sisun, ati lati dana ore ohun jije, ati lati se irubọ lo-jojumo.

19 Ọ̀RỌ Oluwa si tọ Jeremiah wá, wipe,

20 Bayi li Oluwa wi; Bi enyin ba le bà majemu mi ti o san je, ati majemu mi ti oru, ti o san ati oru kò le si li akoko wọn;

21 Nigbana ni majemu mi pelu Dafidi, iranṣe mi le bajẹ, pe ki on ki o má le ni omo lati joko lori ite rẹ; ati pelu awọn omo Lefi, awọn alufa, awọn iranṣe fun mi.

22 Gege bi a kò ti le ka iye ogun-orun, tabi ki a le wọn iyanrin eti okun: bēni emi o sọ iru-omo Dafidi iranṣe mi di pupọ, ati awọn omo Lefi, ti nse iranṣe fun mi.

23 Ọ̀RỌ Oluwa si tọ Jeremiah wá, wipe,

24 Iwo kò ha ro eyi ti awọn enia yi ti sọ wipe, Idile mejì ti Oluwa ti yàn, o ti kò wọn silẹ? nitorina ni nwon ti se kegan awọn enia mi, pe nwon ki o le je orile-ède kan mo li oju wọn.

²⁵ Bayi li Oluwa wi, Bi emi kò ba paṣe majemu mi ti oṣan ati ti oru, peḷu ilana orun ati aiyẹ,

²⁶ Nigbana ni emi iba ta iru—omọ Jakobu nù, ati Dafidi, iranṣe wi, ti emi ki o fi mu ninu iru—omọ rẹ lati ṣe alakoso lori iru—omọ Abrahamu, Isaaki, ati Jakobu: nitori emi o mu ki igbekun won ki o pada bọ, emi o si ṣanu fun won.

34 ¹ ỌRỌ ti o tọ Jeremiah wá lati oḍo Oluwa, ni wakati ti Nebukadnessari, oḅa Babeli, ati gbogbo ogun rẹ, ati gbogbo ijọba ilẹ—ijọba owo rẹ, ati gbogbo awon orile—ede, mba Jerusalemu ati gbogbo ilu rẹ ja, wipe:

² Bayi li Oluwa, Olorun Israeli, wi: Lọ, ki o si sọ fun Sedekiah, oḅa Juda, ki o si wi fun u pe, Bayi li Oluwa wi; Wò o, emi o fi ilu yi le owo oḅa Babeli, on o si fi iná kun u:

³ Iwo ki o si le sala kuro lowo rẹ, ṣugbọn ni mimú a o mu o, a o si fi o le e lowo; oju rẹ yio si ri oju oḅa Babeli, on o si ba o sọrọ lojukoju, iwọ o si lo si Babeli.

⁴ Sibẹ, gbọ ọrọ Oluwa, iwọ Sedekiah, oḅa Juda: Bayi li Oluwa wi niti rẹ, Iwo ki yio ti ipa idá kù.

⁵ Iwo o kù li alafia: ati bi ijona—isinku awon baba rẹ, awon oḅa igbani ti o wá ṣaju rẹ, bēni nwon o si ṣe ijona—isinku fun o, nwon o si pohunrere rẹ, pe, Yẹ oluwa! nitori eyi li ọrọ ti emi ti sọ, li Oluwa wi.

⁶ Jeremiah woli, si sọ gbogbo ọrọ wonyi fun Sedekiah, oḅa Juda ni Jerusalemu.

⁷ Ni wakati na ogun oḅa Babeli mba Jerusalemu já, ati gbogbo ilu Juda ti o kù, Lakiṣi, ati Aseka: wonyi li o kù ninu ilu Juda, nitori nwon jẹ ilu olodi.

⁸ Ọrọ ti o tọ Jeremiah wá lati oḍo Oluwa lẹhin ti Sedekiah, oḅa, ti ba gbogbo enia ti o wá ni Jerusalemu dá majemu, lati kede omnira fun won.

⁹ Pe, ki olukuluku enia le jẹ ki iranṣekunrin rẹ, ati olukuluku enia, iranṣebinrin rẹ, ti iṣe okunrin Heberu tabi obinrin Heberu, lo loṣe; ki eniken ki o má mu ara Juda, arakunrin rẹ, sìn.

¹⁰ Njẹ nigbati gbogbo awon ijoye, ati gbogbo enia, ti nwon dá majemu yi, gbọ pe ki olukuluku ki o jẹ ki iranṣekunrin rẹ, ati olukuluku, iranṣebinrin rẹ, lo loṣe, ki enikan má mu won sin won mo, nwon gbọ, nwon si jọ won lowo.

¹¹ Ṣugbọn lẹhin na nwon yi okan pada, nwon si mu ki awon iranṣekunrin ati awon iranṣebinrin, awon eniti nwon ti jẹ ki o lo

loṣe, ki o pada, nwon si mu won sin bi iranṣekunrin ati bi iranṣebinrin.

¹² Nigbana ni ọrọ Oluwa tọ Jeremiah wá lati oḍo Oluwa, wipe,

¹³ Bayi li Oluwa Olorun Israeli, wi, pe; Emi ba awon baba nyin dá majemu li oḅo ti emi mu won jade lati ilẹ Egipiti, kuro ninu oko—erú, wipe,

¹⁴ Li opin oḍodun meje ki olukuluku enia jẹ ki arakunrin rẹ ki o lo, ani ara Heberu ti o ta ara rẹ fun o; yio si sìn o li oḍun mefa, nigbana ni iwọ o jẹ ki o lo loṣe loḍo rẹ: ṣugbọn awon baba nyin kò gbọ temi, bēni won ko tẹti won silẹ.

¹⁵ Enyin si yi okan pada loni, e si ti ṣe eyi ti o tọ li oju mi, ni kikede omnira, enikini fun enikeji rẹ; enyin si ti dá majemu niwaju mi ni ile ti a fi oruko mi pè:

¹⁶ Ṣugbọn enyin yipada, e si sọ oruko mi di ẹri, olukuluku enia si mu ki iranṣekunrin rẹ, ati olukuluku enia iranṣebinrin rẹ, ti on ti sọ di omnira ni ife won, ki o pada, enyin si mu won sin lati jẹ iranṣekunrin ati iranṣebinrin, fun nyin.

¹⁷ Nitorina bayi li Oluwa wi, Enyin kò feti si ini, ni kikede omnira, eḡbun fun aburo rẹ, ati enikini fun enikeji rẹ: wò o, emi o kede omnira fun nyin, li Oluwa wi, si idá, si ajakale—arun, ati si iyan, emi o si fi nyin fun iwọsi ni gbogbo ijọba ilẹ aiyẹ.

¹⁸ Emi o si ṣe awon okunrin na, ti o ti ré majemu mi koja, ti kò ṣe ọrọ majemu ti nwon ti dá niwaju mi, bi eḡboro malu ti nwon ti ke meji, ti nwon si koja larin ipin mejeji rẹ,

¹⁹ Awon ijoye Juda, ati awon ijoye Jerusalemu, awon iwefa, ati awon alufa, ati gbogbo enia ilẹ na, ti o koja larin ipin mejeji eḡboro malu na;

²⁰ Emi o fi won le owo awon ota won, ati le owo awon ti nwá emi won: oku won yio si jẹ onjẹ fun awon eiyẹ oju—orun, ati fun awon eranko igbe.

²¹ Ati Sedekiah, oḅa Juda, ati awon ijoye rẹ li emi o fi le owo awon ota won, ati le owo awon ti nwá emi won, ati le owo ogun oḅa Babeli, ti o si lo kuro loḍo nyin.

²² Wò o, emi o paṣe, li Oluwa wi: emi o si mu won pada si ilu yi; nwon o si ba a já, nwon o si kó o, nwon o si fi iná kun u: emi o si ṣe ilu Juda li ahoro laini olugbe.

35 ¹ ỌRỌ ti o tọ Jeremiah wá lati oḍo Oluwa li oḅo Jehoiakimu, omọ Josiah, oḅa Juda, wipe:

² Lọ si ile awọn oṃo Rekabu, ki o si ba wọn sọrọ, ki o si mu wọn wá si ile Oluwa, si oṃan ninu iyara wonni, ki o si fun wọn li oṣi-waini mu.

³ Nigbana ni mo mu Jaasaniah, oṃo Jeremiah, oṃo Habasiniah, ati awọn arakunrin rẹ, ati gbogbo awọn oṃo rẹ, ati gbogbo ile awọn oṃo Rekabu;

⁴ Mo si mu wọn wá si ile Oluwa, sinu iyara awọn oṃo Hanani, oṃo Igdaliah, enia Olorun, ti o wá lẹba iyara awọn ijoye, ti o wá li oke iyara Maaseiah, oṃo Şallumu, olutoju enu-ona,

⁵ Mo si gbe ikoko ti o kún fun oṣi-waini pẹlu ago, ka iwaju awọn oṃo ile Rekabu, mo si wi fun wọn pe: Ẹ mu oṣi-waini.

⁶ Şugbọn nwon wipe, Awa ki yio mu oṣi-waini, nitori Jonadabu, oṃo Rekabu, baba wa, paşẹ fun wa pe: Ẹyin kò gbodo mu oṣi-waini, ẹyin ati awọn oṃo nyin lailai.

⁷ Bẹni ẹyin kò gbodo kọ ile, tabi ki ẹ fun irugbin, tabi ki ẹ gbín oṣba-àjara, bẹni ẹyin kò gbodo ni; şugbọn ni gbogbo oṣo nyin li ẹyin o ma gbe inu ago; ki ẹyin ki o le wá li oṣo pupọ ni ile na nibiti ẹyin nşẹ atipo.

⁸ Bayi li awa gbà ohùn Jonadabu, oṃo Rekabu, baba wa gbó ninu gbogbo eyiti o palaşẹ fun wa, ki a má mu oṣi-waini ni gbogbo oṣo wa, awa, awọn aya wa, awọn oṃokunrin wa, ati awọn oṃobinrin wa;

⁹ Ati ki a má kọ ile lati gbe; bẹni awa kò ni oṣba-àjara, tabi oko, tabi ohùn oṣbin.

¹⁰ Şugbọn awa ngbe inu ago, a si gbọran, a si şe geṣe bi gbogbo eyiti Jonadabu, baba wa, palaşẹ fun wa.

¹¹ O si şe, nigbati Nebukadnessari, oṣa Babeli, goke wá si ile na, ni awa wipe, Ẹ wá, ẹ je ki a lọ si Jerusalemu, nitori ibẹru ogun awọn ara Kaldea, ati nitori ibẹru ogun awọn ara Siria: bẹni awa ngbe Jerusalemu.

¹² Nigbana ni oṣo Oluwa tọ Jeremiah wá wipe:

¹³ Bayi li Oluwa awọn oṃo-ogun, Olorun Israeli wi pe, Lọ, ki o si sọ fun awọn oṃokunrin Juda, ati awọn olugbe Jerusalemu pe, Ẹyin ki yio ha gbà ẹkọ lati feti si oṣo mi? li Oluwa wi.

¹⁴ Oṣo Jonadabu, oṃo Rekabu, ti o pa laşẹ fun awọn oṃo rẹ, pe, ki nwon ki o má mu oṣi-waini, ni a mu şẹ; nwon kò si mu oṣi-waini titi di oni yi. Nitoriti nwon gbó ofin baba wọn, emi si ti nsọrọ fun nyin, emi dide ni kutukutu, emi nşo: şugbọn ẹyin kò fetisi ti emi.

¹⁵ Emi si ti rán gbogbo awọn iranşẹ mi, awọn woli, si nyin pẹlu, emi dide ni kutukutu, mo ran wọn wipe, Ẹ yipada nisisiyi, olukuluku kuro ni ona buburu rẹ, ki ẹ si tun işẹ nyin şe rere, ki ẹ máşẹ tọ awọn oṣorun miran lehin lati sin wọn, ẹyin o si ma gbe ile na ti mo ti fi fun nyin, ati fun awọn baba nyin; şugbọn ẹyin kò tẹ eti nyin, bẹni ẹyin kò si gbó temi.

¹⁶ Loto awọn oṃo Jonadabu, oṃo Rekabu, pa ofin baba wọn mo, ti o pa laşẹ fun wọn; şugbọn awọn enia yi kò gbó ti emi:

¹⁷ Nitorina bayi li Oluwa Olorun Israeli wi pe, Wò o, emi o mu wá sori Juda, ati sori gbogbo olugbe Jerusalemu, gbogbo ibi ti emi ti sọ si wọn; nitori ti emi ti ba wọn sọrọ, nwon kò si gbó; mo si ti pẹ wọn, nwon kò si dahùn.

¹⁸ Jeremiah si wi fun ile awọn oṃo Rekabu pe, Bayi li Oluwa awọn oṃo-ogun, Olorun Israeli wi pe, Nitori ti ẹyin gbà ofin Jonadabu, baba nyin gbó, ti ẹyin si pa gbogbo ilana rẹ mo, ti ẹ si şe geṣe bi eyi ti o ti palaşẹ fun nyin:

¹⁹ Nitorina bayi li Oluwa awọn oṃo-ogun, Olorun Israeli wi pe, Jonadabu, oṃo Rekabu ki yio fẹ oṃokunrin kan kú lati duro niwaju mi lailai.

36 ¹ O si şe li oṣun kẹrin Jehoiakimu, oṃo Josiah oṣa Juda, li oṣo yi tọ Jeremiah wá lati oṣo Oluwa wá, wipe,

² Mu iwe-kiká fun ara rẹ, ki o si kọ sinu rẹ, gbogbo oṣo ti emi ti sọ si Israeli, ati si Juda, ati si gbogbo orile-ède, lati oṣo ti mo ti sọ fun o, lati oṣo Josiah titi di oni yi.

³ O le je pe ile Juda yio gbó gbogbo ibi ti mo pinnu lati şe si wọn; ki nwon ki o le yipada, olukuluku kuro li ona buburu rẹ; ki emi ki o dari aşedede wọn ati eşẹ wọn ji wọn.

⁴ Nigbana ni Jeremiah pẹ Baruku, oṃo Neriah; Baruku si kọ lati enu Jeremiah gbogbo oṣo Oluwa ti o ti sọ fun u, sori iwe-kiká na.

⁵ Jeremiah si paşẹ fun Baruku pe, a se mi mo: emi kò le lọ si ile Oluwa:

⁶ Nitorina iwọ lọ, ki o si ká ninu iwe-kiká na, ti iwọ kọ lati enu mi wá, oṣo Oluwa li eti awọn enla ni ile Oluwa li oṣo áwẹ: ati pẹlu, iwọ o si ká a li eti gbogbo Juda, ti nwon jade wá lati ilu wọn.

⁷ O le je pe, ẹbẹ wọn yio wá siwaju Oluwa, nwon o si yipada, olukuluku kuro li ona buburu rẹ: nitoripe nla ni ibinu ati irunu ti Oluwa ti sọ si awọn enia yi.

⁸ Baruku, omọ Neriah, si še gege bi gbogbo eyiti Jeremiah, woli, ti palaşe fun u, lati ka òrọ Oluwa lati inu iwe ni ile Oluwa.

⁹ O si şe li oḍun karun Jehoiakimu, omọ Josiah, oḅa Juda, li oşu keşan ni nwon kede awe niwaju Oluwa, fun gbogbo enia ni Jerusalemu: ati fun gbogbo awon enla ti o wa lati ilu Juda, si Jerusalemu.

¹⁰ Baruku si ka òrọ Jeremiah lati inu iwe ni ile Oluwa, ni iyara Gemariah, omọ Şafani, akowe, ni agbala oke, nibi ilekun enu-ona titun ile Oluwa ni eti gbogbo enia.

¹¹ Nigbati Mikaiah, omọ Gemariah, omọ Şafani, gbó gbogbo òrọ Oluwa lati inu iwe na wá,

¹² O si sokale lo si ile oḅa, sinu iyara akowe, si wò o, gbogbo awon ijoye joko niḅe, Elişama, akowe, ati Delaiah, omọ Semaiah, ati Elnatani, omọ Akbori, ati Gemariah, omọ Şafani, ati Sedekiah, omọ Hananiah, ati gbogbo awon ijoye.

¹³ Nigbana ni Mikaiah so gbogbo òrọ wonni ti o ti gbó, fun won, nigbati Baruku ka lati inu iwe na li eti awon enia.

¹⁴ Nigbana ni gbogbo awon ijoye ran Jehudu, omọ Netaniah, omọ Şelemiah, omọ Kuş, si Baruku wipe, Mu iwe-kiká na li owo re, lati inu eyiti iwó ka li eti awon enia, ki o si wá. Nigbana ni Baruku, omọ Neriah, mu iwe-kiká na li owo re, o si wá si odo won.

¹⁵ Nwon si wi fun u pe, Joko nisisiyi, ki o si ka a li eti wa. Baruku si ka a li eti won.

¹⁶ Nje, o si şe, nigbati nwon gbó gbogbo òrọ na, nwon wariri, enikini si enikeji re, nwon si wi fun Baruku pe, Awa kò le şe aisó gbogbo òrọ wonyi fun oḅa.

¹⁷ Nwon si bi Baruku wipe, So fun wa nisisiyi, bawo ni iwó şe ko gbogbo òrọ wonyi lati enu re?

¹⁸ Baruku si da won lohun pe; Lati enu re li o si so gbogbo òrọ wonyi fun mi, emi si fi tadawa ko won sinu iwe na.

¹⁹ Nigbana ni awon ijoye so fun Baruku pe, Lo, fi ara re pamo, iwó ati Jeremiah; má si je ki enikan mo ibi ti enyin wa.

²⁰ Nwon si wole to oḅa lo ninu agbala, şugbon nwon fi iwe-kiká na pamo si iyara Elişama, akowe, nwon si so gbogbo òrọ na li eti oḅa.

²¹ Oḅa si ran Jehudu lati lo mu iwe-kiká na wa: on si mu u jade lati inu iyara Elişama, akowe. Jehudu si ka a li eti oḅa, ati li eti gbogbo awon ijoye, ti o duro ti oḅa.

²² Oḅa si ngbe ile igba-otutu li oşu keşan: ina si njo niwaju re ninu idana.

²³ O si şe, nigbati Jehudu ti ka ewe meṭa tabi merin, oḅa fi oḅe ke iwe na, o si so o sinu ina ti o wa ninu idana, titi gbogbo iwe-kiká na fi joná ninu ina ti o wa lori idana.

²⁴ Sibẹ nwon kò wariri, nwon kò si fa aşo won ya, ani oḅa, ati gbogbo awon omọ-odo re ti o gbó gbogbo òrọ wonyi.

²⁵ Şugbon Elnatani ati Delaiah ati Gemariah beḅe loḍo oḅa ki o maşe fi iwe-kiká na joná, kò si fe igbó ti won.

²⁶ Şugbon oḅa paşe fun Jerameeli, omọ Hameliki, ati Seraiah, omọ Asraeli, ati Şelemiah, omọ Abdeeli, lati mu Baruku akowe, ati Jeremiah woli: şugbon Oluwa fi won pamo.

²⁷ Nigbana ni òrọ Oluwa to Jeremiah wá, lehin ti oḅa ti fi iwe-kiká na ati òrọ ti Baruku ko lati enu Jeremiah wá joná, wipe,

²⁸ Tun mu iwe kiká miran, ki o si ko gbogbo òrọ işaju sinu re ti o wa ninu iwe-kiká ekini, ti Jehoiakimu, oḅa Juda, ti fi joná.

²⁹ Iwo o si so niti Jehoiakimu, oḅa Juda, pe, Bayi li Oluwa wi; Iwo ti fi iwe-kiká yi joná o si wipe, Eşe ti iwó fi kowe sinu re, pe: Loto oḅa Babeli yio wá yio si pa ile yi run, yio si pa enia ati eran run kuro ninu re?

³⁰ Nitorina bayi li Oluwa wi niti Jehoiakimu, oḅa Juda, pe, On ki yio ni enliti yio joko lori ite Dafidi: a o si so oku re nu fun oru li oşai, ati fun otutu li òru.

³¹ Emi o si je on, ati iru-omọ re, ati awon iranşe re nlya, nitori aişedede won; emi o si mu wá sori won, ati sori awon olugbe Jerusalemu, ati sori awon okunrin Juda, gbogbo ibi ti emi ti so si won, şugbon nwon kò gbó.

³² Nigbana ni Jeremiah mu iwe-kiká miran, o si fi i fun Baruku, akowe, omọ Neriah; enliti o kowe sinu re lati enu Jeremiah gbogbo òrọ iwe ti Jehoiakimu, oḅa Juda ti sun ninu ina: a si fi òrọ pupo bi iru eyi kun òrọ iwe na pelu.

37 ¹SEDEKIAH, omọ Josiah si joba ni ipo Koniah, omọ Jehoiakimu, enliti Nebukadnessari, oḅa Babeli, fi je oḅa ni ile Juda.

²Şugbon ati on, ati awon iranşe re, ati awon enia ile na, kò fetisi òrọ Oluwa, ti o so nipa Jeremiah, woli.

³Sedekiah, oḅa si ran Jehukali, omọ Şelemiah, ati Şefaniah, omọ Maaseiah, alufa, si Jeremiah woli, wipe: Nje, beḅe loḍo Oluwa Qlorun wa fun wa.

⁴Jeremiah si nwole o si njade larin awon enia: nitori nwon kò ti ifi i sinu tubu.

5 Ogun Farao si jade lati Egípti wá: nìgbati awọn ara Kaldea ti o dóti Jerusalemu si gbó iró wọn, nwọn ló kuro ni Jerusalemu.

6 Nìgbana ni ọ̀rọ Oluwa tọ̀ Jeremiah, woli wá, wípe,

7 Bayi li Oluwa, Olorun Israeli wi pe, Bayi li ẹ̀nyin o sọ fun ọ̀ba Juda, ti o rán nyin si mi, lati bere lówo mi: Wò o, ogun Farao ti o jade lati rán nyin lówo, yio pada si ilẹ̀ rẹ̀, ani Egípti.

8 Awọn ara Kaldea yio si tun wá, nwọn o si ba ilu yi já, nwọn o kó o, nwọn o si fi iná kún u.

9 Bayi li Oluwa wi; Ẹ̀ máse tan ọ̀kàn nyin jẹ, wípe, Ni lilọ awọn ara Kaldea yio ló kuro lódo wa: nitoriti nwọn ki yio ló.

10 Nitori bi o tilẹ̀ jẹ pe, ẹ̀nyin lu gbogbo ogun awọn ara Kaldea ti mba nyin já boḗ, ti o si jẹ pe awọn ọ̀kunrin ti o gbogbẹ̀ li o kú ninu wọn: sibẹ̀ nwọn o dide, olukuluku ninu aḡọ rẹ̀, nwọn o si fi iná kún ilu yi.

11 O si şe, nìgbati ogun awọn ara Kaldea goke ló kuro ni Jerusalemu nitori ogun Farao,

12 Ni Jeremiah jade kuro ni Jerusalemu lati ló si ilẹ̀ Benjamini lati pin ini lārin awọn enia.

13 Nìgbati o si wá li ẹ̀nu—bode Benjamini, balogun iṣọ kan wa ni bẹ̀, orukọ ẹ̀niti i jẹ Irijah, ọ̀mọ Šelemiah, ọ̀mọ Hananiah; on si mu Jeremiah woli, wípe, Iwo nsa tọ̀ awọn ara Kaldea ló.

14 Jeremiah si wípe: Eke! emi kò sa tọ̀ awọn ara Kaldea ló. Šugbọ̀n kò gbọ̀ tirẹ̀: bēni Irijah mu Jeremiah, o si mu u tọ̀ awọn ijoye wá.

15 Nitorina ni awọn ijoye şe binu si Jeremiah, nwọn si lú u, nwọn si fi sinu tubu ni ile Jonatani, akowe; nitori nwọn ti fi eyi şe ile túbu.

16 Bēni Jeremiah ló inu ile—túbu ati inu iyara šiṣokunkun. Jeremiah si wá ni bẹ̀ li ọ̀jọ pupọ̀;

17 Nìgbana ni Sedekiah, ọ̀ba ranṣẹ̀ pè e: ọ̀ba si bere lówo rẹ̀ níkoḡo ni ile rẹ̀, o si wípe, Ọ̀rọ ha wá lati ọ̀dọ Oluwa? Jeremiah si wípe, O wá: o wi pe, nitori a o fi ọ̀ le ọ̀wo ọ̀ba Babeli.

18 Pẹ̀lupeḷu Jeremiah sọ fun Sedekiah, ọ̀ba, pe; Ẹ̀ṣẹ̀ wo ni mo ṣẹ̀ ọ̀, tabi awọn iranṣẹ̀ rẹ̀, tabi awọn enla yi, ti ẹ̀nyin fi mi sinu ile—túbu?

19 Nibo ni awọn woli nyin ha wá nìsisiyi, awọn ti nsọ̀tẹ̀le fun nyin, wípe, Ọ̀ba Babeli ki yio wá sọ̀dọ nyin ati si ilẹ̀ yi?

20 Nitorina gbọ̀ nìsisiyi, emi bẹ̀ ọ̀, oluwa mi, ọ̀ba, jẹ ki èbẹ̀ mi, emi bẹ̀ ọ̀, ki o wá si iwaju rẹ̀; ki iwo ki o má jẹ ki emi pada si ile Jonatani akowe, ki emi má ba kú ni bẹ̀.

21 Sedekiah, ọ̀ba, si paṣẹ̀ pe ki nwọn ki o fi Jeremiah pamọ̀ sinu agbala ile—túbu, ati pe ki

nwọn ki o ma fun u ni iṣu akara kọ̀kan lojoju—mọ, lati ita awọn alakara, titi gbogbo akara fi tan ni ilu. Jeremiah si wá li agbala ile—túbu.

38 1 NIGBANA ni Šefatiah, ọ̀mọ Matta—ni, ati Gedaliah, ọ̀mọ Paṣuri, ati Ju—kali, ọ̀mọ Šelemiah, ati Paṣuri ọ̀mọ Malkiah, gbọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ ti Jeremiah ti sọ fun gbogbo enia, wípe,

2 Bayi li Oluwa wi pe, ẹ̀niti o ba joko ni ilu yi yio kú nipa idá, nipa iyan, ati nipa àjaka—lẹ—àrun, ẹ̀niti o ba si jade tọ̀ awọn ara Kaldea ló yio yè; a o si fi ẹ̀mi rẹ̀ fun u bi ikogun, yio si yè.

3 Bayi li Oluwa wi pe, lóto a o fi ilu yi le ọ̀wo ogun ọ̀ba Babeli, ẹ̀niti yio si kó o.

4 Awọn ijoye si sọ fun ọ̀ba pe, Jẹ ki a pa ọ̀kunrin yi: nitori bayi li o mu ọ̀wo awọn ologun ti o kú ni ilu yi rọ, pẹ̀lu ọ̀wo gbogbo enia, ni sisọ iru ọ̀rọ̀ bayi fun wọn: nitori ọ̀kunrin yi kò wá alafia awọn enia yi, bikoṣe ibi wọn.

5 Sedekiah ọ̀ba, si wípe, Wò o, on wá li ọ̀wo nyin, nitori ọ̀ba kò le iṣe ohun kan lehin nyin.

6 Nwọn si mu Jeremiah, nwọn si sọ ọ̀ sinu iho Malkiah ọ̀mọ Hammeleki, ti o wá li agbala ile—túbu: nwọn fi okun sọ Jeremiah kalẹ̀ sisalẹ̀. Omi kò si si ninu iho na, bikoṣe ẹ̀rẹ̀: Jeremiah si rí sinu ẹ̀rẹ̀ na.

7 Nìgbati Ebedmeleki, ara Etiopia, iwẹ́fa kan, ti o wá ni ile ọ̀ba, gbọ̀ pe, nwọn fi Jeremiah sinu iho: ọ̀ba joko nìgbana li ẹ̀nu—bode Benjamini;

8 Ebedmeleki si jade lati ile ọ̀ba ló, o si sọ fun ọ̀ba wípe,

9 Oluwa mi, ọ̀ba! awọn ọ̀kunrin wọnyí ti şe ibi ni gbogbo eyi ti nwọn ti şe si Jeremiah woli pe, nwọn ti sọ ọ̀ sinu iho; ebi yio si fẹ̀rẹ̀ pa a kú ni ibi ti o gbe wá: nitori onjẹ kò si mọ̀ ni ilu.

10 Nìgbana ni ọ̀ba paṣẹ̀ fun Ebedmeleki, ara Etiopia, wípe, Mu ogbọ̀n enia lówo lati ihin ló, ki o si fà Jeremiah soke lati inu iho, ki o to kú.

11 Ebedmeleki si mu awọn enia na pẹ̀lu rẹ̀, o si ló si ile ọ̀ba labẹ̀ iyara iṣura, o si mu akisa ati oṣuka lati ibẹ̀ wá, o si fi okún sọ̀ wọn kalẹ̀ si Jeremiah ninu iho.

12 Ebedmeleki, ara Etiopia, si sọ fun Jeremiah pe, Fi akisa ati oṣuka wọnyí si abẹ̀ abia rẹ̀, lori okún. Jeremiah si şe bẹ̀.

13 Bēni nwọn fi okún fà Jeremiah soke, nwọn si mu u goke lati inu iho wá: Jeremiah si wá ni agbala ile—túbu.

14 Nìgbana ni Sedekiah, ọ̀ba, ranṣẹ̀, o mu Jeremiah woli, wá sọ̀dọ rẹ̀ si ẹ̀nu—ọ̀na kẹ́ta ti o wá ni ile Oluwa: ọ̀ba si wi fun Jeremiah pe,

Emi o bi ọ lere ohun kan: máşe fi nkankan pamọ fun mi.

¹⁵Jeremiah si wi fun Sedekiah pe, Bi emi ba so fun ọ, iwọ kí o ha pa mi nitótọ? bi mo ba si fi imọran fun ọ, iwọ kí yio fetisi ti emi.

¹⁶Sedekiah, ọba, si bura nikọko fun Jeremiah, wipe, Bi Oluwa ti wà, emi ti o da emi wa yi, emi kí yio pa ọ, bēni emi kí yio fi ọ le ọwọ awọn ọkunrin wọnyi, ti nwá emi rẹ.

¹⁷Nigbana ni Jeremiah sọ fun Sedekiah pe; Bayi li Oluwa Ọlọrun awọn ọmọ—ogun, Ọlọrun Israeli, wi pe: Bi iwọ o ba jade nitótọ tọ awọn ijọye ọba Babeli ọ, nigbana ni ọkàn rẹ yio yè, a kí yio si fi iná kun ilu yi; iwọ o si yè ati ile rẹ.

¹⁸Şugbọn bi iwọ kí yio ba jade tọ awọn ijọye ọba Babeli ọ, nigbana ni a o fi ilu yi le ọwọ awọn ara Kaldea, nwon o si fi iná kun u, iwọ kí yio si sala kuro li ọwọ won.

¹⁹Sedekiah ọba, si sọ fun Jeremiah pe, Èru awọn ara Juda ti o ya tọ awọn ara Kaldea mbà mi, kí nwon kí o má ba fi mi le won lọwo; nwon a si fi mi şesin.

²⁰Şugbọn Jeremiah wipe, nwon kí yio si fi ọ le won lọwo, emi bẹ ọ, gbọ ọrọ Oluwa ti mo sọ fun ọ: yio si dara fun ọ, ọkàn rẹ yio si yè.

²¹Şugbọn bi iwọ ba kọ lati jade ọ, eyi li ohun ti Oluwa ti fi hàn mi:

²²Si wà o, gbogbo awọn obinrin ti o kú ni ile ọba Juda li a o mu tọ awọn ijọye ọba Babeli ọ, awọn obinrin wọnyi yio si wipe, Awọn ọrẹ rẹ ti tàn ọ je, nwon si ti bori rẹ: eşe rẹ ri sinu erẹ wayi, nwon pa ẹhin dà.

²³Nwon o si mu gbogbo awọn aya rẹ ati awọn ọmọ rẹ jade tọ awọn ara Kaldea ọ: iwọ kí yio si sala kuro li ọwọ won, ọwọ ọba Babeli yio si mu ọ: iwọ o si mu kí nwon kí o fi iná kun ilu yi.

²⁴Sedekiah si wi fun Jeremiah pe, Máşe je kí ẹnikan mọ niti ọrọ wọnyi, kí iwọ má ba kú.

²⁵Şugbọn bi awọn ijọye ba gbọ pe emi ti ba ọ sọrọ, bi nwon ba si wá sọdọ rẹ, ti nwon sọ fun ọ pe, Sọ fun wa nisisiyi eyi ti iwọ ti sọ fun ọba, máşe fi pamọ fun wa, awa kí o si pa ọ; ati eyi ti ọba sọ fun ọ pelu:

²⁶Nigbana ni kí iwọ kí o wi fun won pe, Emi mu ẹbẹ mi wá siwaju ọba, pe kí o má mu mi pada lẹ si ile Jonatani, lati kú sibe.

²⁷Gbogbo awọn ijọye si tọ Jeremiah wá, nwon bi i lere: o si sọ fun won gege bi gbogbo ọrọ wọnyi ti ọba ti palaşe fun u. Bēni nwon dakẹ nwon si jōrẹ; nitori ẹnikan kò gbọ ọran na.

²⁸Jeremiah si ngbe agbala ile—tubu titi di ọjọ ti a kó Jerusalemu.

39 ¹O si şe, nigbati a kó Jerusalemu (li ọdun keşan Sedekiah, ọba Juda, li oşu keşan ni Nebukadnessari, ọba Babeli, ati gbogbo ogun rẹ wá si Jerusalemu, nwon si dó ti i.

²Ati li ọdun kọkanla Sedekiah, li oşu keşin, li ọjọ keşan oşu li a fọ ilu na.)

³Gbogbo awọn ijọye ọba Babeli si wole, nwon si joko li ẹnu—bode ńrin, ani Nergali—Şareseri, Samgari—nebo, Sarsikimu, orori iwẹfa, Nergali—Şareseri, orori amoye, pelu gbogbo awọn ijọye ọba Babeli iyokú.

⁴O si şe, nigbati Sedekiah, ọba Juda, ati gbogbo awọn ologun ri won, nigbana ni nwon sá, nwon si jade kuro ni ilu li oru, nwon gba ọna ọgbà ọba ati ẹnu—bode ńrin odi mejeji, nwon si jade ọ li ọna peṭele.

⁵Şugbọn ogun awọn ara Kaldea lepa won, nwon si ba Sedekiah, ọba, ni peṭele Jeriko; nigbati nwon si mu u, nwon mu u goke wá sọdọ Nebukadnessari, ọba Babeli, ni Ribla ni ile Hamati, nibiti o sọrọ idajo lori rẹ.

⁶Nigbana ni ọba Babeli pa awọn ọmọ Sedekiah ni Ribla, niwaju rẹ; ọba Babeli si pa gbogbo awọn ọlọla Juda pelu.

⁷Pelupelu o fọ Sedekiah li oju, o si fi ẹwon dè e, lati mu u ọ si Babeli.

⁸Awọn ara Kaldea si fi ile ọba ati ile awọn enia jonà, nwon si wó odi Jerusalemu lule.

⁹Nebusaradani, balogun işo, si kó iyokú awọn enia ti o kú ni ilu ni igbekun ọ si Babe—li, pelu awọn ti o ti ya lo, ti o ya sọdọ rẹ, pelu awọn enia iyokú ti o kú.

¹⁰Şugbọn Nebusaradani, balogun işo, si mu diẹ ninu awọn enia, ani awọn talaka ti kò ni nkan rara, joko ni ile Juda, o si fi ọgbà—àjara ati oko fun won li àkoko na.

¹¹Nebukadnessari, ọba Babeli, si paşe fun Nebusaradani, balogun işo, niti Jeremiah, wipe,

¹²Mu u, kí o si bojuto o, má si şe e ni ibi kan; şugbọn gege bi on ba ti sọ fun ọ, bēni kí iwọ kí o şe fun u.

¹³Bēni Nebusaradani, balogun işo, ati Nebuşaşbani, orori iwẹfa, ati Nergali Şareseri, orori amoye, ati gbogbo ijọye ọba Babeli, si ranşe,

¹⁴Ani nwon ranşe nwon si mu Jeremiah jade ni ągbala ile—tubu, nwon si fi fun Gedaliah, ọmọ Ahikamu, ọmọ Şafani, pe kí o mu u ọ si ile: bēni o ngbe ńrin awọn enia.

¹⁵ Oṛo Oluwa si tò Jeremiah wá, nigbati a se e mo ninu àgbala ile-túbu, wípe,

¹⁶ Lọ, ki o si sọ fun Ebedmeleki, ara Etiopia, wípe: Bayi li Oluwa awọn omọ—ogun, Olorun Israeli wi pe, wò o, emi o mu ọṛo mi wá sori ilu yi fun ibi, ki isì ẹ fun rere; nwon o si ẹ niwaju re li oju na.

¹⁷ Şugbon emi o gbà ò li oju na, li Oluwa wi: a ki o si fi ọ ọwọ awọn enia na ti iwọ bẹru.

¹⁸ Nitori emi o gbà ò là nitótó, iwọ ki o si ti ipa idà şubu, şugbon ẹmi re yio je bi ikogun fun ọ: nitoripe iwọ ti gbẹkẹ re le mi, li Oluwa wi.

40 ¹ OṚO ti o tò Jeremiah wá lati ọḍo Oluwa, lehin ti Nebusaradani, balogun iṣo, ti ranşe pè e lati Rama. Nitori nigbati o mu u, a fi ẹwon ò e larin gbogbo awọn igbekun Jerusalemu ati Juda, ti a kó ni igbekun lo si Babeli.

² Balogun iṣo si mu Jeremiah, o si wi fun u pe, Oluwa, Olorun re, ti sọ ibi yi si ilu yi.

³ Oluwa si ti mu u wá, o si se gege bi o ti wi: nitoripe enyin ti ẹ si Oluwa, e kó si gbó ohun re, nitorina ni nkan yi se de ba nyin.

⁴ Nje nisisiyi, wò o, mo tú ọ silẹ li oni kuro ninu ẹwon ti o wà li ọwọ re: bi o ba dara li oju re lati ba mi lo si Babeli, kalo, emi o boju to ọ: şugbon bi kò ba dara li oju re lati ba mi lo si Babeli, jowo re; wò o, gbogbo ile li o wà niwaju re, ibi ti o ba dara ti o ba si to li oju re lati lo, lo sibe.

⁵ Bi bẹko, pada tò Gedaliah, omọ Ahikamu, omọ Şafani, eniti o ba Babeli ti fi je bálẹ lori ilu Juda, ki o si mǎ ba a gbe larin ọḍo enia, tabi ibikibi ti o ba to li oju re, lati lo, lo sibe. Balogun iṣo si fun u li onje ati eḅun; o si jowó re loḡo.

⁶ Jeremiah si lo sọḍo Gedaliah, omọ Ahikamu, ni Mispa; o si mba a gbe larin awọn enia, ti o kù ni ile na.

⁷ Nje nigbati gbogbo awọn olori ogun, ti o wà li oko, awọn ati awọn okunrin won, gbó pe o ba Babeli ti fi Gedaliah, omọ Ahikamu, je bálẹ ni ile na, o si ti fi awọn okunrin fun u, ati awọn obinrin, ati awọn omode, ati ninu awọn talaka ile na, ninu awọn ti a kò kó lo ni igbekun si Babeli.

⁸ Nwon tò Gedaliah wá ni Mispa, ani Ismaeli, omọ Netaniah, ati Johanani, ati Jonathan, awọn omọ Karea, ati Seraliah, omọ Tanhumeti, ati awọn omọ Efai, ara Netofa, ati Jesaniah, omọ ara Maaka, awọn ati awọn okunrin won,

⁹ Gedaliah, omọ Ahikamu, omọ Şafani, si bura fun won ati fun awọn okunrin won, wípe: E má bẹru lati sin awọn ara Kaldea: e gbe ile na, ki e si mǎ sin o ba Babeli, yio si dara fun nyin.

¹⁰ Bi o se ti emi, wò o, emi o ma gbe Mispa, lati sin awọn ara Kaldea, ti yio to wa wá; şugbon enyin e kó ọti—waini jo, ati eso—igi, ati ororo, ki e si fi sinu ohun—elo nyin, ki e si gbe inu ilu nyin ti enyin ti gbà.

¹¹ Pelupelu gbogbo awọn ara Juda, ti o wà ni Moabu, ati larin awọn omọ Ammoni, ati ni Edomu, ati awọn ti o wà ni gbogbo ile wonni gbó pe, o ba Babeli ti fi iyokù silẹ fun Juda, ati pe o ti fi Gedaliah, omọ Ahikamu, omọ Şafani, solori won;

¹² Gbogbo awọn ara Juda si pada lati ibi gbogbo wá ni ibi ti a ti lé won si, nwon si wá si ile Juda sọḍo Gedaliah si Mispa, nwon si kó ọti—waini ati eso igi jo pupupọ.

¹³ Şugbon Johanani, omọ Karea, ati gbogbo awọn olori ogun ti o wà li oko, tò Gedaliah wá si Mispa.

¹⁴ Nwon si wi fun u pe, Iwọ ha mò dajudaju pe: Baalisi, o ba awọn omọ Ammoni, ti ran Ismaeli, omọ Netaniah, lati pa ọ? Şugbon Gedaliah, omọ Ahikamu, kò gbà won gbó.

¹⁵ Nigbana ni Johanani, omọ Karea, si sọ nikokọ fun Gedaliah ni Mispa pe, Je ki emi lo, mo bẹ o, emi o si pa Ismaeli, omọ Netaniah, enikan ki yio si mò: Eşe ti on o fi pa ọ, ti gbogbo awọn ara Juda ti a kojo ti ọ, yio tuka, ati iyokù Juda yio segebe?

¹⁶ Şugbon Gedaliah, omọ Ahikamu, sọ fun Johanani, omọ Karea pe, Iwọ kò gbọḍo se nkan yi, nitori eke ni iwọ se mo Ismaeli.

41 ¹ O si se li oşu keje Ismaeli, omọ Netaniah omọ Elişama, ninu iru—omọ o ba, ati awọn ijyọ o ba, ati okunrin mewa pelu re, nwon tò Gedaliah, omọ Ahikamu, wá ni Mispa: ni bẹ ni nwon jumọ jeun ni Mispa.

² Nigbana ni Ismaeli, omọ Netaniah, ati awọn okunrin mewa ti nwon wà pelu re, nwon fi idà kọlu Gedaliah, omọ Ahikamu, omọ Şafani, nwon si pa a, on eniti o ba Babeli ti fi je bálẹ lori ile na.

³ Pelupelu Ismaeli pa gbogbo awọn ara Juda ti o wà pelu re, ani pelu Gedaliah, ni Mispa, ati awọn ara Kaldea, ti a ri ni bẹ, awọn ologun.

⁴ O si se li oju keji lehin ti o ti pa Gedaliah, ti enikan kò si mò.

⁵ Nigbana ni ogorin okunrin wá lati Şekemu, lati Şilo, ati lati Samaria, ti nwon fá

irungbon wọn, nwon fà aṣọ wọn ya, nwon si ṣá ara wọn loḡbe, nwon mu ọrẹ-ẹbọ ati turari li ọwọ wọn lati mu u wá si ile Oluwa.

⁶ Iṣmaeli, ọmọ Netaniah, si jade lati Mispá lo ipade wọn, bi o ti nlo, o nsokun: o si ṣe, bi o ti pade wọn, o wi fun wọn pe, je ki a lo sodo Gedaliah, ọmọ Ahikamu.

⁷ O si ṣe, nigbati nwon de ẹrin ilu, ni Iṣmaeli, ọmọ Netaniah, pa wọn, on, ati awọn okunrin ti o wá pelu rẹ si sọ wọn sinu iho.

⁸ Ṣugbon okunrin meṣa wá larin wọn ti nwon sọ fun Iṣmaeli pe, máṣe pa wa: nitori awa ni iṣura li oko, ti alikama, ati ti ọka barli, ati ti ororo, ati oyin. Bẹli o jowo wọn, kò si pa wọn pelu awọn arakunrin wọn.

⁹ Ati iho na ninu eyi ti Iṣmaeli ti sọ gbogbo oku okunrin wonyi si, awọn ti o ti pa pelu Gedaliah, ni eyiti Asa, ọba, ti ṣe nitori ibẹru Baasa, ọba Israel: Iṣmaeli, ọmọ Netaniah, si fi awọn ti a pa kún u.

¹⁰ Iṣmaeli si kó gbogbo iyokú awọn enia ti o wá ni Mispá ni igbekun, awọn omobinrin ọba, ati gbogbo enia ti o kú ni Mispá, awọn ti Nebusaradani, balogun iṣọ, ti fi le Gedaliah, ọmọ Ahikamu loṣo: Iṣmaeli, ọmọ Netaniah, si kó wọn ni igbekun, o sí kuro niḡbe lati rekoja lo sodo awọn ọmọ Ammoni.

¹¹ Ṣugbon nigbati Johanani, ọmọ Karea, ati gbogbo awọn olori ogun ti o pelu rẹ, gbó ibi ti Iṣmaeli, ọmọ Netaniah ti ṣe,

¹² Nigbana ni nwon kó gbogbo awọn okunrin, nwon si lo iba Iṣmaeli, ọmọ Netaniah já, nwon si ri li ẹba omi nla ti o wá ni Gibeoni.

¹³ O si ṣe, nigbati gbogbo awọn enia ti o wá pelu Iṣmaeli ri Johanani, ọmọ Karea, ati gbogbo awọn olori ogun ti o pelu rẹ, nwon si yò,

¹⁴ Bẹni gbogbo awọn enia, ti Iṣmaeli ti kó lo ni igbekun lati Mispá, yi oju wọn, nwon si yipada, nwon si lo sodo Johanani, ọmọ Karea.

¹⁵ Ṣugbon Iṣmaeli, ọmọ Netaniah, bọ loṣo Johanani pelu okunrin mejo, o si lo sodo awọn ọmọ Ammoni.

¹⁶ Johanani, ọmọ Karea, ati gbogbo awọn olori ogun ti o wá pelu rẹ, si mu gbogbo iyokú awọn enia ti o ti gbà loṣo Iṣmaeli, ọmọ Netaniah, lati Mispá, lehin ti o ti pa Gedaliah, ọmọ Ahikamu ani, akoni okunrin ogun, ati awọn obinrin, ati awọn omode, ati awọn iwefa, awọn ti o ti tun mu pada lati Gibeoni wá:

¹⁷ Nwon si kuro niḡbe, nwon si joko ni ibugbe Kinhamu, ti o wá leba Betlehemu, lati lo ide Egipiti.

¹⁸ Nitoriti ẹru ba wọn niwaju awọn ara Kaldea, nitoriti Ismaeli ọmọ Netaniah, ti pa Gedaliah, ọmọ Ahikamu eniti ọba Babeli fi je bále ni ilẹ na.

42 ¹ NIGBANA ni gbogbo awọn olori ogun, ati Johanani, ọmọ Karea, ati Jesaniah, ọmọ Hoşalah, ati gbogbo awọn enia lati eni-kekere de eni-nla, nwon wá,

² Nwon si sọ fun Jeremiah woli, pe, Awa be o, je ki ẹbe wa ki o wá siwaju re, ki o si gbadura fun wa si Oluwa Olorun re, ani fun gbogbo iyokú yi; (nitori lati inu ọpolopo, diẹ li awa kú, geḡe bi oju re ti ri wa:)

³ Ki Oluwa Olorun re le fi ọna hàn wa ninu eyi ti awa iba rin, ati ohun ti awa iba ṣe.

⁴ Jeremiah, woli, si wi fun wọn pe, emi gbó; wò o, emi o gbadura si Oluwa Olorun nyin geḡe bi ọrọ nyin; yio si ṣe, pe ohunko-hun ti Oluwa yio fi da nyin lohún emi o sọ o fun nyin; emi kí o ṣe nkankan kú fun nyin.

⁵ Nwon si wi fun Jeremiah pe, ki Oluwa ki o ṣe ẹlẹri otító ati ododo larin wa, bi awa kò ba ṣe geḡe bi gbogbo ọrọ ti Oluwa, Olorun re, yio rán o si wa.

⁶ Iba ṣe rere, iba ṣe ibi, awa o gbà ohún Oluwa Olorun wa gbó, sodo eniti awa rán o: ki o le dara fun wa, bi awa ba gbà ohún Oluwa Olorun wa gbó.

⁷ O si ṣe lehin ojo meṣa li ọrọ Oluwa tò Jeremiah wá.

⁸ Nigbana ni o pè Johanani, ọmọ Karea, ati gbogbo awọn olori ogun ti o wá pelu rẹ, ati gbogbo awọn enia lati eni-kekere titi de eni-nla.

⁹ O si wi fun wọn pe, Bayi li Oluwa Olorun Israeli wi, sodo eniti enyin rán mi, lati mu ẹbe nyin wá siwaju re;

¹⁰ Bi enyin o ba gbe ilẹ yi loto, nigbana ni emi o gbe nyin ro emi kí yio si fà nyin lulẹ, emi o si gbin nyin, emi kí yio si fà nyin tu: nitori emi yi okan pada niti ibi ti emi ti ṣe si nyin.

¹¹ E má bẹru ọba Babeli, eniti enyin mbẹru: e máṣe bẹru rẹ, li Oluwa wi: nitori emi wá pelu nyin lati rán nyin loṣo, ati lati gbà nyin li ọwọ rẹ.

¹² Emi o si fi ọnu hàn fun nyin, ki on ki o le ọnu fun nyin, ki o si mu ki enyin pada si ilẹ nyin.

¹³ Ṣugbon bi enyin ba wipe, Awa kí yio gbe ilẹ yi, ti enyin kò si gbà ohún Oluwa Olorun nyin gbó.

14 Wipe, bēkò; şugbon awa fe lo si ile Egipti, nibiti awa ki yio ri ogun-kogun, ti a ki o si gbò irò fèrè, ti ebi onje kò ni ipa wa, nibe li awa o si mā gbe:

15 Nje nisisiyi, nitorina, e gbò òrò Oluwa, enyin iyokù Juda, Bayi li Oluwa awon omò-ogun, Olorun Israeli, wi pe, Bi e ba gbe oju nyin patapata le ati lo si Egipti, bi enyin ba lo lati se atipo nibe,

16 Yio si se, idà ti enyin bèru, yio si le nyin ba ni ile Egipti; ati iyan, ti enyin bèru, yio tele nyin girigiri nibe ni Egipti; nibe li enyin o si kù.

17 Bēni gbogbo awon okunrin ti nwon gbe oju won si ati lo si Egipti lati şatipo nibe; nwon o kù, nipa idà, nipa iyan, tabi nipa aja-kale-arun, enikeni ninu won ki yio kù, tabi ki o sala kuro ninu ibi ti emi o mu wá sori won.

18 Nitori bayi li Oluwa awon omò-ogun, Olorun Israeli wi, pe, Gege bi emi ti dà ibinu mi ati irunu mi sori awon olugbe Jerusalemu; bēni emi o dà irunu mi le nyin lori, enyin ti yio lo si Egipti: enyin o si di eni-ègun, ati eni-iyanu, ati ègan, ati èsin; enyin ki yio si tun ri ibi yi mo.

19 Oluwa ti so niti nyin, enyin iyokù Juda, e má lo si Egipti: e mò dajudaju pe emi ti jeri si nyin li oni yi.

20 Nitori okan nyin li enyin tanje, nigbati enyin rán mi si Oluwa, Olorun nyin, wipe, Gbadura fun wa si Oluwa, Olorun wa: atigege bi gbogbo eyi ti Oluwa Olorun wa yio wi, bēni ki o so fun wa, awa o si se e.

21 Emi si ti so fun nyin loni; şugbon enyin kò gbò ohùn Oluwa, Olorun nyin, ati gbogbo eyi ti on ti ran mi si nyin.

22 Nje nitorina, e mò dajudaju pe, enyin o kù nipa idà, nipa iyan, ati nipa ajakale-arun, ni ibe na nibiti enyin fe lati lo ise atipo.

43 1 O si se, nigbati Jeremiah pari òrò isò fun gbogbo awon enia, ani gbogbo òrò Oluwa Olorun won, eyiti Oluwa Olorun won ti rán a si won, ani gbogbo òrò wonyi.

2 Nigbana ni Asariah, omò Hoşaiah, ati Johananani, omò Karea, ati gbogbo awon agberaga enia, wi fun Jeremiah pe, Iwo se eke! Oluwa, Olorun wa, kò ran o lati wipe, E má lo si Egipti lati şatipo nibe:

3 Şugbon Baruku, omò Neriah, li o fi òrò si o li enu si wa, nitori lati fi wa le awon ara Kaldea lowo, lati pa wa ati lati kó wa ni igbekun lo si Babeli.

4 Bēni Johananani, omò Karea, ati gbogbo awon olori ogun, ati gbogbo awon enia, kò gbà ohùn Oluwa gbò, lati má gbe ile Juda,

5 Johananani, omò Karea, ati gbogbo awon olori ogun, si mu gbogbo iyokù Juda, ti nwon pada lati gbogbo orile-ede wá, ni ibi ti a ti le won si, lati ma gbe ile Juda;

6 Awon okunrin, ati awon obinrin, ati awon omode, ati awon omobinrin oba, ati gbogbo enia ti Nebusaradani, balogun isò, ti kù silẹ lođo Gedaliah, omò Ahikamu, omò Şafani, ati Jeremiah woli, ati Baruku, omò Neriah,

7 Nwon si wá si ile Egipti: nitori nwon kò gbà ohùn Oluwa gbò: bayi ni nwon wá si Tafanesi.

8 Nigbana ni òrò Oluwa tò Jeremiah wá ni Tafanesi, wipe,

9 Mu okuta nla li owò re ki o si fi won pamò sinu amò, ni ile-inà briki ti o wà ni enu-ona ile Farao ni Tafanesi, li oju awon okunrin Juda.

10 Ki o si wi fun won pe, Bayi li Oluwa awon omò-ogun, Olorun Israeli, wi, pe, wò o, emi o ranşe, emi o si mu Nebukadnessari, oba Babeli, iranşe mi, emi o si gbe ite re kale lori okuta wonyi, ti emi ti fi pamò; on o si te ite ola re lori won.

11 Nigbati o ba si de, on o kolu ile Egipti, on o si fi ti ikù, fun ikù: ti igbekun, fun igbekun; ati ti idà, fun idà.

12 Emi o si dà iná kan ni ile awon orişa Egipti; on o si sun won, yio si kó won lo; on o si fi ile Egipti wo ara re laşogege bi oluşo-agutan ti iwò aşo re; yio si jade lati ibe lo li alafia.

13 Yio si fò ere ile-òrun, ti o wà ni ile Egipti tùtu, yio si fi iná kun ile awon orişa awon ara Egipti.

44 1 ÒRÒ ti o tò Jeremiah wá fun gbogbo awon ara Juda ti ngbe ile Egipti, ti ngbe Migdolì, ati Tafanesi, ati Nofu, ati ile Patrosi, wipe,

2 Bayi li Oluwa awon omò-ogun, Olorun Israeli wi pe, enyin ti ri gbogbo ibi ti emi ti mu wá sori Jerusalemu, ati sori gbogbo ilu Juda; si wò o, ahoro ni nwon li oni yi, enikan kò si gbe inu won.

3 Nitori iwa-buburu won ti nwon ti hú lati mu mi binu, ni lilò lati sun turari ati lati sin awon olorun miran, ti nwon kò mò, awon, tabi enyin, tabi awon baba nyin.

4 Emi si ran gbogbo awon iranşe mi, awon woli si nyin, emi dide ni kutukutu, mo rán won, wipe, A! e mase ohun irira yi ti emi korira.

⁵ Şugbõn nwon kò gbò, bēni nwon kò tēti wõn silē lati yipada kuro ninu ìwa–buburu wõn, ki nwon ki o má sun turari fun òlorun miran.

⁶ Nitorina ni mo şe dà ìrunu mi ati ibinu mi jade, a si daná rē ni ilu Juda, ati ni ita Jerusalemu: nwon si di ofo ati ahoro, gege bi ti oni yi.

⁷ Njē nisisiyi, bayi li Oluwa, Òlorun awõn omò–ogun, Òlorun Israeli, wi pe, nitori kini ē şe da ēşe nla yi si okàn nyin, lati ke ninu nyin ani okunrin ati obinrin, ati omòde ati omò–omu, kuro lārin Juda, lati má kú iyokú fun nyin;

⁸ Ninu eyiti enyin fi işē owo nyin mu mi binu, ni sisun turari fun òlorun miran ni ilē Egipti, nibiti enyin lo lati şatipo, ki ē le ke ara nyin kuro, ati ki ē le jē eni–ēgun ati eşin, lārin gbogbo orilē–ède ilē alye?

⁹ Enyin ha ti gbagbe ìwa–buburu awõn baba nyin, ati ìwa–buburu awõn oba Juda, ati ìwa–buburu awõn aya wõn, ati ìwa–buburu enyin tikara nyin, ati ìwa–buburu awõn aya nyin, ti nwon ti hù ni ilē Juda, ati ni ita Jerusalemu.

¹⁰ Nwon kò rē ara wõn silē titi di oni yi, bēni wõn kò bēru, tabi ki nwon ki o rin ninu ofin mi, tabi ninu ilana mi ti emi gbe kalē niwaju nyin ati niwaju awõn baba nyin.

¹¹ Nitorina bayi li Oluwa awõn omò–ogun, Òlorun Israeli, wi pe, wò o emi doju mi kò nyin fun ibi, ati lati ke gbogbo Juda kuro.

¹² Emi o si mu gbogbo iyokú Juda, ti o ti gbe oju wõn si ati lo si ilē Egipti, lati şatipo nibe, gbogbo wõn ni yio si run, nwon o si şubu ni ilē Egipti; nwon o si run nipa idá ati nipa ìyan, nwon o kú lati eni–kekere wõn titi de eni–nla wõn, nipa idá, ati nipa ìyan: nwon o si di eni–ēgun, eni–ìyanu, ati eni–ēgan, ati eşin.

¹³ Nitori emi o bē awõn ti ngbe Egipti wò, gege bi emi ti jē Jerusalemu niya, nipa idá, nipa ìyan, ati nipa àjakalē–arun;

¹⁴ Ki o si si eniti o sala, ati eniti o kú, fun awõn iyokú Juda, ti o wo ilē Egipti lati ma şatipo nibe, ti yio pada si ilē Juda, si eyiti nwon ni ife ati pada lo igbe ibe: nitori kò si okan ti yio pada bikoşe iru awõn ti o sala.

¹⁵ Nigbana ni gbogbo awõn okunrin ti nwon mò daju pe, awõn aya wõn ti sun turari fun òlorun miran, ati gbogbo awõn obinrin ti o duro nibe, apejo nla, ati gbogbo awõn enia ti ngbe ilē Egipti ani ni Patrosi, da Jeremiah lohùn, wipe,

¹⁶ Orò ti iwò so fun wa li oruko Oluwa, awa kl yio feti si tirē.

¹⁷ Şugbõn dajudaju awa o şe ohunkohun ti o jade lati enu wa wá, lati sun turari fun ayaba orun, ati lati da ebo ohun mimu fun u, gege bi awa ti şe, awa, ati awõn baba wa, awõn oba wa, ati awõn ijoye wa ni ilu Juda, ati ni ita Jerusalemu: nigbana awa ni onjē pupo, a si şe rere, a kò si ri ibi.

¹⁸ Şugbõn lati igba ti awa ti fi sisun turari fun ayaba orun silē, ati lati da ebo ohun mimu fun u, awa ti şalaini ohun gbogbo, a si run nipa idá ati nipa ìyan.

¹⁹ Ati nigbati awa sun turari fun ayaba orun ti a si da ebo ohun mimu fun u, lehin awõn oko wa ni awa ha dín akara didún rē lati bo o, ti a si da ebo ohun mimu fun u bi?

²⁰ Nigbana ni Jeremiah so fun gbogbo awõn enia, fun awõn okunrin, ati fun awõn obinrin, ati fun gbogbo awõn enia ti o ti fun u li èsi yi wipe.

²¹ Turari ti enyin sun ni ilu Juda ati ni ita Jerusalemu, enyin ati awõn baba nyin, awõn oba nyin, ati awõn ijoye nyin, ati awõn enia ilē na, Oluwa kò ha ranti rē, kò ha si wá si okan rē?

²² Tobē ti Oluwa kò le roju pe mo, nitori buburu işē nyin, ati nitori ohun irira ti enyin ti şe; bēni ilē nyin di ahoro, ati iyanu ati ēgun, laini olugbe, bi o ti ri li oni yi.

²³ Nitori ti enyin ti sun turari, ati nitori ti enyin şe si Oluwa, ti enyin kò gbá ohùn Oluwa gbò, ti ē kò rin ninu ofin rē, ati ninu ilana rē, ati ninu orò eri rē; nitorina ni ibi yi şe de si nyin, bi o ti ri li oni yi.

²⁴ Jeremiah so pelu fun gbogbo awõn enia, ati fun gbogbo awõn obinrin na pe, ē gbò orò Oluwa gbogbo Juda ti o wá ni ilē Egipti:

²⁵ Bayi li Oluwa awõn omò–ogun, Òlorun Israeli so, wipe, Enyin ati awõn aya nyin, enyin fi enu nyin sòro, ē si fi owo nyin mu şe, ē si wipe, loto awa o san èjé wa ti awa ti jē, lati sun turari fun ayaba orun, ati lati da ebo ohun mimu fun u, njē ni pipamo, ē pa èjé nyin mo, ati ni sisan ē san èjé nyin.

²⁶ Nitorina ē gbò orò Oluwa, gbogbo Juda ti ngbe ilē Egipti, sa wò o, emi ti fi oruko nlanla mi bura, li Oluwa wi, pé, a kl yio pè oruko mi li enu okunrin–kunrin Juda ni gbogbo ilē Egipti, wipe, Oluwa, Òlorun wá.

²⁷ Wò o, emi o so wõn fun ibi, kl si işē fun rere: ati gbogbo awõn okunrin Juda ti o wá ni ilē Egipti ni a o run nipa idá, ati nipa ìyan, titi nwon o fi tan.

²⁸ Ati awọn ti o sala lówọ idà, yio pada ni iye diẹ lati ilẹ̀ Egipti si ilẹ̀ Juda; ati gbogbo iyokù Juda, ti o ló si ilẹ̀ Egipti lati šatipo nibe, yio mó òrọ̀ tani yio duro, temi, tabi ti wọn.

²⁹ Eyi ni yio si jẹ̀ àmi fun nyin, li Oluwa wi, pe, emi o jẹ̀ nyin niya ni ibiyi, ki ẹ̀nyin le mó pe: òrọ̀ mi yio duro dajudaju si nyin fun ibi:

³⁰ Bayi li Oluwa wi; wò o, emi o fi Farao—hofra, ọ̀ba Egipti, le ọ̀wọ̀ awọn ọ̀ta rẹ̀, ati le ọ̀wọ̀ awọn ti nwá ẹ̀mi rẹ̀; gege bi emi ti fi Sedekiah, ọ̀ba Juda, le ọ̀wọ̀ Nebukadnessari, ọ̀ba Babeli ọ̀ta rẹ̀, ti o si wá ẹ̀mi rẹ̀.

45 ¹ ÒRỌ̀ ti Jeremiah, woli, sọ fun Baruku, omọ̀ Neriah nigbati o ti kọ̀ òrọ̀ wọ̀nyí sinu iwe tan li ẹ̀nu Jeremiah li ọ̀dun kẹ́rín Jehoiakimu, omọ̀ Josiah, ọ̀ba Juda, wipe,

² Bayi li Oluwa, Ọ̀lọ̀run Israeli, wi fun ọ̀, iwọ̀ Baruku;

³ Iwọ̀ wipe, Egbé ni fun mi nisisiyi! nitori ti Oluwa ti fi ibanujẹ̀ kún ikánu mi; àrẹ̀ mu mi ninu ẹ̀dun mi, emi kò si ri isimi.

⁴ Bayi ni ki iwọ̀ sọ fun u, Oluwa wi bayi; pe, Wò o, eyi ti emi ti kọ̀, li emi o wo lulé, ati eyi ti emi ti gbín li emi o fá tu, ani gbogbo ilẹ̀ yí.

⁵ Iwọ̀ ha sí mbere ohun nla fun ara rẹ̀? máše bere: nitori, wò o, emi o mu ibi wá sori gbogbo ẹ̀ran—ara, li Oluwa wi: šugbọ̀n emi rẹ̀ li emi o fi fun ọ̀ bi ikogun ni gbogbo ibiti iwọ̀ ba lo si.

46 ¹ ÒRỌ̀ Oluwa ti o tọ̀ Jeremiah, woli wá sí awọn orilẹ̀-ède.

² Si Egipti, si ogun Farao—Neko, ọ̀ba Egipti, ti o wá lẹ̀ba odò Ferate ni iha Karkemiš, ti Nebukadnessari, ọ̀ba Babeli, kọ̀lu ni ọ̀dun kẹ́rín Jehoiakimu, omọ̀ Josiah, ọ̀ba Juda.

³ E mura apata ati asà, ẹ̀ si sunmọ̀ tosi si oju lja,

⁴ E di ẹ̀şin ni gári; ẹ̀ gùn wọn, ẹ̀nyin ẹ̀şin, ẹ̀ duro leşẹşẹ̀ ninu akoro nyin; ẹ̀ dan òkò, ẹ̀ wọ̀ ewu irin.

⁵ Èşe ti emi ti ri wọn ni ibèru ati ni ipèhinda? awọn alagbara wọn li a lù bole, nwọn sa, nwọn kò si wò ẹ̀hin: ẹ̀ru yika kiri, li Oluwa wi.

⁶ Èni ti o yara, ki yio salo, alagbara ọ̀kunrin ki yio si sala: ni iha ariwa lẹ̀ba odò Ferate ni nwọn o kọ̀şẹ̀, nwọn o sí şubu.

⁷ Tani eyi ti o goke wá bi odò, ti omi rẹ̀ nrú gege bi odò wónni?

⁸ Egipti didé bi odò Nile, omi rẹ̀ si nrú bi omi odò wónni; o si wipe, Emi o goke lo, emi

o si bò ilẹ̀ aiyẹ, emi o si pa ilu ati awọn olugbe inu rẹ̀ run!

⁹ E goke wá, ẹ̀nyin ẹ̀şin, ẹ̀ si sare kikan, ẹ̀nyin kẹ́kẹ́; ki awọn alagbara si jade wá; awọn ara Etiopia, ati awọn ara Libia, ti o ndi asà mu; ati awọn ara Lidia ti nmu ti o nfa ọ̀run.

¹⁰ Šugbọ̀n ojo yi li ojo igbesan Oluwa, Ọ̀lọ̀run awọn omọ̀—ogun, ki o le gbesan lara awọn ọ̀ta rẹ̀; idà yio si jẹ̀, yio si tẹ̀ ẹ̀ lorum, a o si fi ẹ̀jẹ̀ wọn mu u yo: nitori Oluwa, Ọ̀lọ̀run awọn omọ̀—ogun, ni irubọ̀ ni ilẹ̀ ariwa lẹ̀ba odò Euferate.

¹¹ Goke lo si Gileadi, ki o si mu ikunra, iwọ̀ wundia, omọ̀binrin Egipti: li asan ni iwọ̀ o lò ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀gùn; oja—imularada kò si fun ọ̀.

¹² Awọn orilẹ̀-ède ti gbọ̀ itiju rẹ̀, igbe rẹ̀ si ti kún ilẹ̀ na: nitori alagbara ọ̀kunrin ti kọ̀şẹ̀ lara alagbara, ati awọn mejeji si jumọ̀ şubu pọ̀.

¹³ Ọ̀rọ̀ ti Oluwa sọ fun Jeremiah, woli, nigbati Nebukadnessari, ọ̀ba Babeli wá lati kọ̀lu ilẹ̀ Egipti.

¹⁴ E sọ ọ̀ ni Egipti, ki ẹ̀ si jẹ̀ ki a gbọ̀ ni Migdoli, ẹ̀ si jẹ̀ ki a gbọ̀ ni Nofu ati Tafanesi: ẹ̀ wipe, duro leşẹşẹ̀, ki o si mura, nitori idà njerun yi ọ̀ kakiri.

¹⁵ Èşe ti a fi gbá awọn akọni rẹ̀ lo? nwọn kò duro, nitori Oluwa le wọn.

¹⁶ A sọ awọn ti o kọ̀şẹ̀ di pupọ̀, lóto, ẹ̀nikini şubu le ori ẹ̀nikẹ́ji: nwọn si wipe, Dide, ẹ̀ jẹ̀ ki a pada lo sọdọ awọn enia wa, ati si ilẹ̀ ti a bi wa, kuro lówọ̀ idá aninilara.

¹⁷ Nwọn kigbe nibe; Farao, ọ̀ba Egipti ti şegbe: on ti koja akoko ti a dá!

¹⁸ Bi emi ti wá, li Ọ̀ba, ẹ̀niti oruko rẹ̀ ije Oluwa awọn omọ̀—ogun wi, pe, nitóto gege bi Tabori lārin awọn oke, ati gege bi Karmeli lẹ̀ba okun, bēni on o de.

¹⁹ Iwọ̀, omọ̀binrin ti ngbe Egipti, pèse ohun— ẹ̀lo irin—ajo fun ara rẹ̀: nitori Nofu yio di ahoro, a o si fi joná, laini olugbe.

²⁰ Egboro malu ti o dara pupọ̀ ni Egipti, lóto, iparun de, o de lati ariwa!

²¹ Awọn ologun rẹ̀ ti a fi owo bẹ̀, dabi akọ̀—malu abọpa lārin rẹ̀; awọn wọ̀nyí pelu yi ẹ̀hin pada; nwọn jumọ̀ sa lo pọ̀: nwọn kò duro, nitoripe ojo wàhala wọn de sori wọn, àkoko ibewo wọn.

²² Ohun inu rẹ̀ yio lo gege bi ti ejo; nitori nwọn o lo pelu agbara; pelu àkeke lówọ̀ ni nwọn tọ̀ ọ̀ wá bi awọn akégi.

²³ Nwọn o ke igbo rẹ̀ lulé, li Oluwa wi, nitori ti a kò le ridi rẹ̀; nitoripe nwọn pọ̀ jù ẹ̀lẹ̀ngá lo, nwọn si jẹ̀ ainiye.

²⁴ Oju yio ti omobinrin Egipiti; a o fi i le owo awon enia ariwa.

²⁵ Oluwa awon omogun, Olorun Israeli, wipe; Wò o, emi o bẹ Amoni ti No, ati Farao, ati Egipiti wò, pelu awon olofa won, ati awon oja won; ani Farao ati gbogbo awon ti o gbekele e:

²⁶ Emi o si fi won le owo awon ti nwá emi won, ati le owo Nebukadnessari, oja Babeli, ati le owo awon iranşe rẹ: lehin na, a o si mā gbe inu rẹ, gege bi igba atijo, li Oluwa wi.

²⁷ Şugbon iwọ má bẹru, iwọ Jakubu, omogodo mi, má si foya, iwọ Israeli: nitori, wo o, emi o gbà o là lati okere wá, ati iru—omogore lati ile igbekun won; Jakubu yio si pada, yio si wà ni isimi, yio si gbe je, enikan kì o si dẹru bà a.

²⁸ Iwọ má bẹru, iwọ Jakubu, omogodo mi, li Oluwa wi: nitori emi wá pelu rẹ; nitori emi o şe opin patapata ni gbogbo awon orile-ède, nibiti emi ti le o si: şugbon emi kì o şe o li opin patapata, şugbon emi o ba o wi ni iwon; sibẹ emi kì yio jò rẹ lowo li alaliya.

47 ¹ORO Oluwa ti o to Jeremiah woli wá, si awon ara Filistia, ki Farao ki o to kolu Gasa.

² Bayi li Oluwa wi; Wò o, omi dide lati ariwa, yio si je kikun omi akunya, yio si ya bo ile na, ati gbogbo ekun inu rẹ; ilu na, ati awon ti nge inu rẹ: nigbana ni awon enia yio kigbe, gbogbo awon olugbe ile na yio si hu.

³ Nipa ariwo titelẹ Patakò eşe alagbara eşin rẹ, nipa irò nla kẹkẹ rẹ, ati nipa ariwo nla ayika kẹkẹ rẹ; awon baba ki yio bojuwo ehin wò awon omogore won nitori owo riro;

⁴ Nitori ojo na ti mbo lati pa gbogbo awon ara Filistia run, ati lati ke gbogbo oluranlowo ti o kù kuro lodò Tire ati Sidoni: nitori Oluwa yio şe ikogun awon ara Filistia, ani iyokù erekuşu Kaftori.

⁵ Ipári de si Gasa, Aşkeloni ti dahoro, pelu iyokù afonifoji won: iwọ o ti şa ara rẹ loğbe pe to?

⁶ Ye! iwọ idà Oluwa, yio ti pe to ki iwọ ki o to gbe je? te ara rẹ bo inu akò rẹ, simi! ki o si dake!

⁷ Şugbon bawo li o ti şe le gbe je, nigbati Oluwa ti paşe fun u si Aşkeloni, ati si ebute okun, nişe li o ti ran a lo!

48 ¹SI Moabu. Bayi li Oluwa awon omogun, Olorun Israeli wi pe, Egbe ni

fun! Nebo! nitoriti a fi şe ije: oju ti Kiriataimu, a si kó o: oju ti Misgabú, o si wariri.

² Ogo Moabu kò si mo: nwon ti gbero ibi si i ni Heşboni pe, wá, ki e si je ki a ke e kuro lati je orile-ède. A o ke o lulẹ pelu iwọ Madmeni; idà yio tele o.

³ Ohun igbe lati Horonaimu, iparun ati idahoro nla!

⁴ A pa Moabu run; awon omogore rẹ mu ki a gbó igbe.

⁵ Nitori ekun tele ekun ni òna igoke lo si Luhti: nitori ni òna isokale Horonaimu a gbó imi—èdun, igbe iparun, pe:

⁶ E şa, e gbà emi nyin là, ki e si dabi alaini li aginju!

⁷ Nje nitoriti iwọ ti gbekele işe owo rẹ ati le işura rẹ, a o si kó iwọ pelu: Kemoşi yio si jumọ lo si igbekun, pelu awon alufa rẹ, ati awon ijeye rẹ.

⁸ Awon oluparun yio wá sori olukuluku ilu, ilu kan kì o si bọ: afonifoji pelu yio şege, a o si pa peşele run, gege bi Oluwa ti wi.

⁹ Fi iyẹ fun Moabu, ki o ba le fò ki o si lo, ilu rẹ yio si di ahoro, laisi enikan lati gbe inu rẹ.

¹⁰ Ifibu li eniti o şe işe Oluwa ni imeşe, ifibu si li eniti o dá idà rẹ duro kuro ninu eje.

¹¹ Moabu ti wá ni irora lati igba ewe rẹ wá, o si ti silẹ lori gedegede bi otiwaini, a kò si ti dà a lati inu ohun—elo, de ohun—elo bẹni kò ti ilọ si igbekun: nitorina itowò rẹ wá ninu rẹ, òrun rẹ kò si pada.

¹² Nitorina, wò o, ojo mbò, li Oluwa wi, ti emi o ran awon ateni—sapakan si i, ti o si tẹ e sapakan, nwon o si şo gbogbo ohun—elo rẹ di ofo, nwon o si fọ lgo won.

¹³ Moabu yio si tiju nitori Kemoşi, gege bi ile Israeli ti tiju nitori Beteli, igbekele won.

¹⁴ Enyin ha şe wipe, akoni okunrin ni awa, alagbara fun ogun?

¹⁵ A fi Moabu şe ije, eşin ilu rẹ si goke lo, awon aşayan odo mokunrin rẹ si sure lo si ibi pipa, li Oja wi, eniti oruko rẹ ije, Oluwa awon omogun.

¹⁶ Wahala Moabu sunmo tosi lati de, iponju rẹ si nyara kankan.

¹⁷ Gbogbo enyin ti o wá yi i ka, e kedaro rẹ; ati gbogbo enyin ti o mò oruko rẹ, e wipe, bawo li opa agbara rẹ fi şe, opa ogo!

¹⁸ Iwọ olugbe omobinrin Diboni, sokale lati inu ogo, ki o si ma gbe ibi ongbe; nitori afinişe—ije. Moabu yio goke wá sori rẹ, yio si pa ilu olodi rẹ run.

¹⁹ Iwọ olugbe Aroeri! duro leba òna, ki o si

wò; bere lɔwọ ẹniti nsa, ati ẹniti nsala, wipe, Kili o ẹ?

20 Oju tì Moabu: nitori a wó o lule; ẹ hu, ki ẹ si kigbe; ẹ kede rẹ ni Arnoni pe: a fi Moabu ẹ ije,

21 Idajo si ti de sori ilẹ petele; sori Holoni, ati sori Jahasi, ati sori Mefaati,

22 Ati sori Diboni, ati sori Nebo, ati sori Bet—diblataimu.

23 Ati sori Kiriataimu, ati sori Bet—Gamuli, ati sori Bet—Meoni,

24 Ati sori Kerioti, ati sori Bosra, ati sori gbogbo ilu ilẹ Moabu, lokere ati nitosi.

25 A ke iwo Moabu kuro, a si ẹ apá rẹ, li Oluwa wi.

26 Ẹ mu u yo bi ọmuti: nitori o gberaga si Oluwa: Moabu yio si ma pàfọ ninu ẹbi rẹ; on pẹlu yio si di ẹni—ẹgan.

27 Kò ha ri bẹ pe: Israeli ẹ ẹni eleyà fun o bi? bi ẹnipe a ri i lārin awon ole? nitori ni igbakũgba ti iwọ ba nsọrọ rẹ, iwọ a ma ml ori rẹ.

28 Ẹnyin olugbe Moabu! ẹ fi ilu wónni silẹ, ki ẹ si m̀gbe inu apata, ki ẹ si ẹ gẹgẹ bi oriri ti o kó itẹ rẹ li ẹba ẹnu ihò.

29 Awa ti gbọ igberaga Moabu, o gberaga pupọ, iṣefefe rẹ, ati afojudi rẹ, ati igberaga rẹ, ati giga okàn rẹ.

30 Emi m̀ iwa igberaga rẹ; li Oluwa wi: sugbọn kò ri bẹ; ọrọ asan rẹ, ti kò le ẹ nkan—kan.

31 Nitorina ni emi o hu fun Moabu, emi o si kigbe soke fun gbogbo Moabu, lori awon okunrin Kirheresi li a o ọfọ.

32 Emi o sokun fun àjara Sibma jù ẹkùn Jaseri lọ: ẹka rẹ ti rekoja okun lọ, nwọn de okun Jaseri: afiniṣe—ijẹ yio kọlu ikore eso rẹ ati ikore eso—àjara rẹ.

33 Ati ayọ ati ariwo inu—didùn li a mu kuro li oko, ati kuro ni ilẹ Moabu; emi si ti mu ki ọti—waini tán ninu ifuntì: ẹnikan kì o fi ariwo tẹ ọti—waini; ariwo ikore kì yio ẹ ariwo ikore mọ.

34 Latì igbe Heṣboni de Eleale, de Jahasi, ni nwọn fọ ohùn wọn, latì Soari de Horonaimu, ti iṣe ẹgbọrọ malu ọlọdun męta, nitori omi Nimrimu pẹlu yio dahoro.

35 Emi o si mu ki o dopin ni Moabu, li Oluwa wi: ẹniti o nrubọ ni ibi giga, ati ẹniti nsun turari fun oriṣa rẹ.

36 Nitorina ni okàn mi ró fun Moabu bi fere, okàn mi yio si ró bi fere fun awon okunrin Kirheresi: nitori iṣura ti o kojo ẹgbe.

37 Nitori gbogbo ori ni yio pá, ati gbogbo irungbọn li a o ke kù: ogbe yio wà ni gbogbo ọwọ, ati aṣọ—ọfọ ni eḡbe mejeji.

38 Ẹkùn nlanla ni yio wà lori gbogbo orule Moabu, ati ni ita rẹ: nitori emi ti fọ Moabu bi ati ifọ ohun—elo, ti kò wù ni, li Oluwa wi.

39 Ẹ hu, pe, bawo li a ti wo o lule! bawo ni Moabu ti fi itiju yi ẹhin pada! bēni Moabu yio di ẹgan ati idāmu si gbogbo awon ti o yi i kakiri.

40 Nitori bayi li Oluwa wi; Wò o, on o fọ gẹgẹ bi idi, yio si nà iye rẹ lori Moabu.

41 A kó Kerioti, a si kó awon ilu odidi, ati okàn awon akoni Moabu li ojo na yio dabi okàn obinrin ninu irọbi rẹ.

42 A o si pa Moabu run lati má ẹ orilẹ—ède, nitoripe o ti gberaga si Oluwa.

43 Ẹru, ati ọfin, ati okun—dide, yio wà lori rẹ iwọ olugbe Moabu, li Oluwa wi.

44 Ẹniti o ba sa fun ẹru yio ṣubu sinu ọfin; ati ẹniti o ba jade kuro ninu ọfin ni a o mu ninu okun—dide: nitori emi o mu wá sori rẹ, ani sori Moabu, ọdun ibẹwo wọn, li Oluwa wi.

45 Awon ti o sá, duro li aini agbara labẹ ojiji Heṣboni: sugbọn iná yio jade wá lati Heṣboni, ati ọwọ—iná lati ẹrin Sihoni, yio si ẹ ilẹ Moabu run, ati agbari awon omọ ahoro.

46 Egebe ni fun o, iwọ Moabu! orilẹ—ède Kemoṣi ẹgbe: nitori a kó awon okunrin rẹ ni igbekun, ati awon omọbinrin rẹ ni igbekun.

47 Sibẹ emi o tun mu igbekun Moabu pada li ojo ikẹhin, li Oluwa wi. Titi de ihin ni idajo Moabu.

49 ¹ Si awon omọ Ammoni. Bayi li Oluwa wi; Israeli kò ha ni awon omokunrin? kò ha ni arole bi? nitori kini Malkomu ẹ jogun Gadì, ti awon enia rẹ si joko ni ilu rẹ?

² Nitorina, wò o, ojo mbọ, li Oluwa wi, ti emi o mu ki a gbọ idagiri ogun ni Rabba ti awon omọ Ammoni: yio si di okiti ahoro, a o si fi iná sun awon omọbinrin rẹ; nigbana ni Israeli yio ẹ arole awon ti o ti ẹ arole rẹ, li Oluwa wi.

³ Hu, iwọ Heṣboni! nitori a fi Ai ẹ ije: kigbe, ẹnyin omọbinrin Rabba! ẹ di aṣọ—ọfọ mọra, ẹ pohunrere, ki ẹ si sare soke—sodo lārin ogba! nitori Malkomu yio jumọ lọ si igbekun, awon alufa rẹ ati awon ijọye rẹ.

⁴ Ẹṣe ti iwọ fi nṣogbin ninu afonifoji, afonifoji rẹ nṣan lọ, iwọ omọbinrin ti o gbekẹle iṣura rẹ, pe, tani yio tọ mi wá?

⁵ Wò o, emi o mu ẹru wá sori rẹ, li Oluwa Ọlọrun awọn ọmọ—ogun wi, lati ọdọ gbogbo awọn wónni ti o wá yi ọ kakiri; a o si le nyin, olukuluku enia tàra niwaju rẹ; ẹnikan ki o si kó awọn ti nsalọ jọ.

⁶ Ati níkehìn emi o tun mu igbekun awọn ọmọ Ammoni pada, li Oluwa wi.

⁷ Si Edomu. Bayi li Oluwa awọn ọmọ—ogun wi; Kò ha si ọgbón mọ ni Temani? a ha ke imọran kuro lọdọ oloye? ọgbón wọn ha danu bi?

⁸ Ẹ sa, ẹ yipada, ẹ se ibi jijin lati ma gbe ẹn-yin olugbe Dedani; nitori emi o mu wahala Esau wá sori rẹ, àkoko ti emi o bè ẹ wò.

⁹ Bi awọn aka—eso ba tọ ọ wá, nwon ki o ha kú ẹşẹ eso ajara silẹ? bi awọn ole ba wá li oru, nwon ki o ha parun titi yio fi tẹ wọn lorun.

¹⁰ Nitori emi ti tú Esau ni ihoho, emi ti fi ibi ikọkọ rẹ han, on ki o si le fi ara rẹ pamọ; iru—ọmọ rẹ di ije, ati awọn arakunrin rẹ, ati awọn aladugbo rẹ, nwon kò sí mọ.

¹¹ Fi awọn ọmọ alainibaba rẹ silẹ, emi o si pa wọn mọ láye; ati ki awọn opó rẹ ki o gbẹ—kele mi.

¹² Nitori bayi li Oluwa wi; Wò o, awọn ẹniti kò jẹbi, lati mu ninu ago, ni yio mu u lóto: iwọ o ha si lo li alaijiya? iwọ ki yio lo li alaijiya, nitori lóto iwọ o mu u.

¹³ Nitori emi ti fi ara mi bura, li Oluwa wi pe: Bosra yio di ahoro, ẹgan, idahoro, ati egún; ati gbogbo ilu rẹ ni yio di ahoro lallai.

¹⁴ Ni gbígbọ emi ti gbọ iró lati ọdọ Oluwa wá, a si ran ikọ sí awọn orilẹ—ède pe, ẹ kó ara nyin jo, ẹ wá sori rẹ, ẹ si dide lati jagun.

¹⁵ Nitori, wò o, emi o se ọ ni ẹnì—kekere lārin awọn orilẹ—ède, ẹnì—ẹgan lārin awọn enia.

¹⁶ Ibanilẹru rẹ ti tan ọ je, igberaga okàn rẹ, nitori iwọ ngbe palapala okuta, ti o joko li ori oke, bi iwọ tilẹ kó itẹ rẹ ga gẹgẹ bi idl, sibẹ emi o mu ọ sọkalẹ lati ibẹ wá, li Oluwa wi.

¹⁷ Edomu yio si di ahoro: olukuluku ẹniti o ba rekoja rẹ, yio dāmu, yio si rẹrin si gbogbo iponju rẹ.

¹⁸ Gege bi ni ibiṣubu Sodomu ati Gomorra ati awọn aladugbo rẹ, li Oluwa wi; ẹnikan ki yio gbe ibẹ mọ, bēni ọmọ enia kan ki yio ṣatipo nlnu rẹ.

¹⁹ Wò o, yio goke wá bi kiniun lati igberaga Jordani si ibugbe okuta; nitori lojiji ni emi o lé wọn jade kuro niṣe, ati tani ayanfẹ na ti emi o yàn sori rẹ, nitori tani dabi emi, tani yio si pè mi gbe ẹlẹri? ati tani oluṣọ—agutan na, ti yio le duro niwaju mi?

²⁰ Nitorina gbọ imọ Oluwa ti o ti gbà si Edomu; ati ẹro rẹ ti o ti gba si awọn olugbe Ternani pe, Lōto awọn ẹniti o kere julọ ninu agbo—eran yio wọ wọn kiri, lóto nwon o sọ buka wọn di ahoro lori wọn.

²¹ Ilẹ o mi nipa ariwo iṣubu wọn, ariwo! a gbọ ohùn igbe rẹ li Okun—pupa.

²² Wò o, yio goke wá yio si fọ gẹgẹ bi idl, yio si nà iye rẹ sori Bosra: ati li ojo na ni okàn awọn alagbara ọkunrin Edomu yio dabi okàn obinrin ni irọbi.

²³ Si Damasku. Oju ti Hamati, ati Arpadi: nitori nwon ti gbọ ihin buburu: aya ja wọn; idānu wá leba okun; nwon kò le ri isimi.

²⁴ Damasku di alailea, o yi ara rẹ pada lati sa, iwariri si di i mu: ẹdun ati irora ti di i mu, gẹgẹ bi obinrin ti nrọbi.

²⁵ Bawo ni a kó se fi ilu iyin silẹ, ilu ayọ mi!

²⁶ Nitorina awọn ọdọmọkunrin rẹ yio ṣubu ni ita rẹ, ati gbogbo awọn ọkunrin ogun ni a o ke kuro li ojo na, li Oluwa awọn ọmọ—ogun wi.

²⁷ Emi o si da iná ni odi Damasku, yio si jo ǎfin Benhadadi run.

²⁸ Si Kedari, ati si ijọba Hasori, ti Nebukadnessari ọba Babeli, kó: Bayi li Oluwa wi; Dide, goke lo si Kedari, ki ẹ si pa awọn ọkunrin ila—órún run.

²⁹ Ago wọn ati agbo—eran wọn ni nwon o kó lo: nwon o mu aṣọ ago wọn fun ara wọn, ati gbogbo ohun—ẹlo wọn, ati ibakasiẹ wọn; nwon o si kigbe sori wọn pe, Ẹru yikakiri!

³⁰ Sa, yara salọ, fi ara pamọ si ibi jijin, ẹnynin olugbe Hasori, li Oluwa wi; nitori Nebukadnessari ọba Babeli, ti gbimọ kan si nyin, o si ti gba ẹro kan si nyin.

³¹ Dide, goke lo sọdọ orilẹ—ède kan ti o wá ni irọra, ti o ngbe li ailewu, li Oluwa wi, ti kò ni ilẹkun ẹnu—bode tabi ikere; ti ngbe fun ara rẹ.

³² Ibakasiẹ wọn yio si di ikogun, ati ọpọlọpọ eran—òsin wọn yio di ije: emi o si tú awọn ti nda ọsu ka si gbogbo ọna afeṣe; emi o si mu wahala wọn de lati iha gbogbo, li Oluwa wi.

³³ Hasori yio di ibugbe fun ọwawa, ahoro titi lai: ki o si ẹnikan ti yio joko niṣe, bēni ọmọ enia kan ki yio ṣatipo nlnu rẹ.

³⁴ Ọrọ Oluwa ti o tọ Jeremiah, woli, wá si Elamu, ni ibere ijọba Sedekiah, ọba Juda, wipe:

³⁵ Bayi li Oluwa awọn ọmọ—ogun wi; Wò o, emi o se ọrun Elamu, ti iṣe olori agbara wọn.

³⁶ Ati sori Elamu ni emi o mu afeṣe merin lati igun mererin ọrun wá, emi o si tú wọn ka si gbogbo ọna afeṣe wónni, ki o si sí orilẹ—ède kan, niṣe awọn ǎsá Elamu ki yio de.

³⁷ Nitori emi o mu Elamu wariri niwaju awon ota won, ati niwaju awon ti nwa emi won: emi o si mu ibi wa sori won, ani ibinu gbigbona mi, li Oluwa wi; emi o si ran ida tele won, titi emi o fi run won.

³⁸ Emi o si gbe ite mi kale ni Elamu, emi o si pa oba ati awon ijeye run kuro nibe, li Oluwa wi.

³⁹ Sugbon yio si se, ni ikihin ojo, emi o tun mu igbekun Elamu pada, li Oluwa wi.

50 ¹ ORO ti Oluwa so si Babeli ati si ile awon ara Kaldea nipa enu Jeremiah woli.

² E so o larin awon orile-ede, e si kede, ki e si gbe asia soke: e kede, e ma si se bo o: wipe, a ko Babeli, oju ti Beli, a fo Merodaki tutu; oju ti awon ere re, a fo awon dirisa re tutu.

³ Nitori lati ariwa ni orile-ede kan ti wa sori re, ti yio so ile re di ahoro, enikan ki o gbe inu re: nwon o sa, nwon o lo, ati enla ati eranko.

⁴ Li ojo wonni ati li akoko na, li Oluwa wi, awon omo Israeli yio jumwa wa, awon, ati awon omo Juda, nwon o ma lo tekuntektun: nwon o lo, nwon o si saferi Oluwa Olorun won.

⁵ Nwon o ma bere ona Sioni, oju won yio si yi sibe, nwon o wa, nwon o darapo mo Oluwa ni majemu aiyeraie, ti a ki yio gbagbe.

⁶ Awon enia mi ti je agbo-agutan ti o sonu: awon oluso-agutan won ti je ki nwon sina, nwon ti je ki nwon rin kiri lori oke: nwon ti lo lati ori oke nla de oke kekere, nwon ti gbagbe ibusun won.

⁷ Gbogbo awon ti o ri won, ti pa won je: awon ota won si wipe, Awa ko jebi, nitoripe nwon ti se si Oluwa ibugbe ododo, ati ireti awon baba won, ani Oluwa.

⁸ E salo kuro li arin Babeli, e si jade kuro ni ile awon ara Kaldea, ki e si je bi obuko niwaju agbo-eran.

⁹ Nitori, wo o, emi o gbe dide, emi o si mu apejo awon orile-ede nla lati ile ariwa wa sori Babeli: nwon o si tegun si i, lati ibe wa li a o si ti mu u: ofa won yio dabi ti akoni amoye; okan ki yio pada li asan.

¹⁰ Kaldea yio si di ikogun: gbogbo awon ti o fi se ikogun ni a o te lorun, li Oluwa wi.

¹¹ Nitoripe inu nyin dun, nitoripe enyin yo, enyin ole ti o ji ini mi, nitori ti enyin fi ayo fo bi egboro malu si koriko tutu, e si nyan bi ako-esin:

¹² Oju yio ti iya nyin pupopopo; itiju yio bo eniti o bi nyin: wo o, ikihin awon orile-ede! aginju, ile gbigbe, ati ahoro!

¹³ Nitori ibinu Oluwa li a ki yio gbe inu re, sugbon yio dahoro patapata: olukuluku eniti o ba re Babeli koja yio yanu, yio si se eleya si gbogbo iponju re.

¹⁴ E tegun si Babeli yakiri: gbogbo enyin ti nfa orun, e tafa si i, e mase so ofa lo, nitoriti o ti se si Oluwa.

¹⁵ E ho bo o yikiri: o ti na owo re: owon lti re subu, a wo odi re lule: nitori igbesan Oluwa ni: e gbesan lara re; gege bi o ti se, e se be si i.

¹⁶ Ke afunrugbin kuro ni Babeli, ati eniti ndi doje mu ni igba ikore! nitori eru ida ti nsika, olukuluku won o yipada si odo enia re, olukuluku yio si salo si ile re.

¹⁷ Israeli je agutan ti o sina kiri, awon kiniun ti le e lo: nisaju oba Assiria pa a je, ati nikihin yi Nebukadnessari, oba Babeli, san egungun re.

¹⁸ Nitorina bayi li Oluwa awon omo-ogun, Olorun Israeli wi pe, wo o, emi o je oba Babeli ati ile re: niya, gege bi emi ti je oba Assiria niya.

¹⁹ Emi o si tun mu Israeli wa si ibugbe re, on o si ma bo ara re lori Karmeli, ati Basani, a o si te okan re lorun li oke Efraimu ati ni Gileadi.

²⁰ Li ojo wonni, ati li akoko na, li Oluwa wi, a o wa aisedede Israeli kiri, sugbon ki o si mo; ati ese Juda, a ki o si ri won: nitori emi o darji awon ti mo mu sekun.

²¹ Goke lo si ile oloje li ona meji, ani sori re ati si awon olugbe ilu Ibewo: so o di ahoro ki o si parun lehin won, li Oluwa wi, ki o si se gege bi gbogbo eyiti emi ti pase fun o.

²² Iro ogun ni ile na, ati ti iparun nla!

²³ Bawo li a ti fo, ti a si se olu gbogbo ile aye! Bawo ni Babeli di ahoro larin awon orile-ede!

²⁴ Emi ti ke okun fun o, a si mu o, iwo Babeli, iwo ko si mo: a ri o, a si mu o pelu, nitoripe iwo ti ba Oluwa ja.

²⁵ Oluwa ti si ile ohun-ija re sile; o si ti mu ohun-elo ikannu re jade: nitori Oluwa, Olorun awon omo-ogun, ni ise ise ni ile awon ara Kaldea.

²⁶ E wa sori re lati opin gbogbo, si ile isura re sile: e ko o jo bi okiti, ki e si ya a soto fun iparun, e mase fi iyokun sile fun u!

²⁷ Pa gbogbo awon ako-malu re! nwon o lo si ibi pipa: egbe ni fun won! nitori ojo won de, akoko ibewo won.

²⁸ Ohun awon ti o salo, ti o si sala lati ile Babeli wa, lati kede igbesan Oluwa Olorun wa ni Sioni, igbesan tempili re!

29 Pè òpòlòpò enia, ani gbogbo tafatafa, sori Babeli, ẹ dóti i yikakiri; má ẹe ki ẹnikan sala: san fun u gege bi işe rẹ; gege bi gbogbo eyi ti o ti se, ẹ se bẹ si i, nitoriti o ti gberaga si Oluwa, si Ẹni-Mimọ Israeli.

30 Nitorina ni awọn oḍomodekunrin rẹ yio şubu ni ita rẹ, ati gbogbo awọn ologun rẹ li a o ke kuro li ojo na, li Oluwa wi.

31 Wò o, emi dojuko o! iwọ agberaga, li Oluwa, Olorun awọn omọ-ogun, wi: nitori ojo rẹ de, àkoko ti emi o bẹ o wò.

32 Agberaga yio koşe, yio si şubu, ẹnikan ki o si gbe e dide: emi o si da iná ni ilu rẹ, yio si jo gbogbo ohun ti o yi i kakiri.

33 Bayi li Oluwa awọn omọ-ogun wi, pe, awọn omọ Israeli ati awọn omọ Juda li a jumọ pọn loju pò: gbogbo awọn ti o kó wọn ni igbekun si di wọn mu şinşin; nwọn kò lati jo wọn lowo lo.

34 Şugbon Olurapada wọn lagbara; Oluwa awọn omọ-ogun li oruko rẹ: ni jija yio gba ija wọn ja! ki o le mu ile na simi, ki o si mu awọn olugbe Babeli wariri.

35 Ida lori awọn ara Kaldea, li Oluwa wi, ati lori awọn olugbe Babeli, ati lori awọn ijeye rẹ, ati lori awọn ologbon rẹ?

36 Idá lori awọn ahaļe nwọn o si şarán: idá lori awọn alagbara rẹ; nwọn o si damu.

37 Idá lori awọn eşin rẹ, ati lori awọn kẹke ati lori gbogbo awọn àjeji enia ti o wà larin rẹ; nwọn o si di obinrin: idá lori işura rẹ; a o si kó wọn lo.

38 Oda lori omi odò rẹ; nwọn o si gbe: nitoriti ile ere fifin ni, nwọn si nşogo ninu orişa wọn.

39 Nitorina awọn eran-iju peļu ọwawa ni yio ma gbe ibe, abo ọgongo yio si ma gbe inu rẹ, a ki o si gbe inu rẹ mo lailai; bēni a ki o şatipo ninu rẹ lati irandiran.

40 Gege bi Olorun ti bi Sodomu ati Gomorra şubu ati awọn aladugbo rẹ, li Oluwa wi; bēni enia kan ki o gbe ibe, tabi omọ enia kan ki o şatipo ninu rẹ.

41 Wò o, orile-ede kan yio wá lati ariwa, ati orile-ede nla, ọba pupo li o si dide lati opin ile aiye wa.

42 Nwọn o di ọrun ati ọkọ mu: onroro ni nwọn, nwọn ki o si se ānu: ohún wọn yio ho gege bi okun, nwọn o si gun ori eşin leşese, nwọn si mura bi okunrin ti yio ja o logun, iwọ omọbinrin Babeli.

43 Oba Babeli ti gbó iró wọn, ọwo rẹ si rọ: ẹdun di i mu, ati irora gege bi obinrin ti nrọbi.

44 Wò o, on o goke wá bi kiniun lati wiwú Jordani si ibugbe okuta; nitori ojji li emi o le won lo kuro nişe; ati tani si li ẹniti a yàn, ti emi o yàn sori rẹ? nitori tani dabi emi? tani o si pè mi se eļeri? ati tani oluşo-agutan na ti yio le duro niwaju mi?

45 Nitorina gbó imọ Oluwa, ti o ti gba si Babeli: ati ero rẹ, ti o ti gba si ile awọn ara Kaldea: lóto awọn ti o kere julọ ninu agbo-eran: yio wó wọn kiri: lóto on o şo ibugbe di ahoro lori wọn.

46 Nitori ohún igbe nla pe: a kó Babeli, ile-aiye mi, a si gbó ariwo na larin awọn orile-ede.

51 ¹ BAYI li Oluwa wi: wò o, emi o rú afefe iparun soke si Babeli, ati si awon ti won nge arin awon ti o dide si mi;

² Emi o si ran awon alate si Babeli, ti yo fe ẹ, nwon o si so ile rẹ di ofo: nitori li ojo wahala ni nwon o wa loḍo rẹ yikakiri.

³ Je ki tafatafa fa ọrun rẹ si ẹniti nfa ọrun, ati si ẹniti o nşogo ninu ewu irin rẹ: ẹ má si se dá awọn oḍomodekunrin rẹ si, ẹ run gbogbo ogun rẹ patapata.

⁴ Awon ti a pa yio si şubu ni ile awon ara Kaldea, awon ti a gun li ọkọ, yio si şubu ni ita rẹ.

⁵ Nitori Israeli ati Juda, ki işe opó niwaju Olorun wọn, niwaju Oluwa, awon omọ-ogun; nitori ile wọn (Babeli) ti kun fun ebi si Ẹni-Mimọ Israeli.

⁶ E salo kuro larin Babeli, ki olukuluku enia ki o si gbà okan rẹ là: ki a máşe ke nyin kuro ninu alşedede rẹ; nitori eyi li àkoko igbesan fun Oluwa; yio san ere işe fun u.

⁷ Babeli je ago wura lowo Oluwa, ti o mu gbogbo ile aiye yo bi ọmuti: awon orile-ede ti mu ninu ọti-waini rẹ; nitorina ni awon orile-ede nşogo.

⁸ Babeli şubu, a si fo o lojiji: ẹ hu fun u; ẹ mu ikunra fun irora rẹ, bi o je bẹ pe, yio san fun u.

⁹ Awa fe wò Babeli sàń, şugbon kò sàń; ẹ kò o silẹ, ki ẹ si je ki a lo, olukuluku si ile rẹ: nitoriti ebi rẹ de ọrun, a si gbe e soke de awoşanma.

¹⁰ Oluwa mu ododo wa jade; ẹ wá, ẹ je ki a si kede işe Oluwa Olorun wa ni Sioni.

¹¹ Pón ọfa mu: mu asà li ọwo: Oluwa ti ru emi awon ọba Media soke: nitori ipinnu rẹ si Babeli ni lati pa a run, nitoripe igbesan Oluwa ni, igbesan fun tempili rẹ.

¹² Gbẹ asia soke lori odi Babeli, mu awon işo

laghara, mu awon oluṣo duro, ẹ yàn ẹbu: nitori Oluwa gbero, o si ẹ eyi ti o wi si awon olugbe Babeli.

13 Iwo ẹnIti ngbe ẹba omi pupo, ti o po ni iṣura, opin re de, iwon ikogun—ole re kún.

14 Oluwa awon omo—ogun ti fi emi re bura pe, ni kikún emi o fi enia kún o gege bi ẹlen—ga; nwon o si pa ariwo ogun lori re.

15 On ti da aye nipa agbara re, on ti ẹ ipin—nu araiye nipa ogbon re, o si te awon orun nipa oye re.

16 Nigbati o ba san ara, ọpọlọpọ omi ni mbe li oju orun; o si mu kuku goke lati opin aye wa, o dá manamana fun ojo, o si mu efufu jade lati inu iṣura re wa.

17 Aṣiwere ni gbogbo enia, nitori oye ko si; oju ti gbogbo alagbede nitori ere, nitori ere dida re eke ni, ko si si emi ninu won.

18 Asan ni nwon, ati iṣe iṣina: ni igba ibewo won, nwon o ẹgbe.

19 Ipin Jakobu ko dabi won: nitori on ni iṣe Eleda ohun gbogbo: Israeli si ni ẹya ijogun re: Oluwa awon omo—ogun li oruko re.

20 Iwo ni olu mi, ohun elo—ogun: emi o fi o fo awon orile—ede tutu, emi o si fi o pa awon ijoba run;

21 Emi o si fi o fo ẹsin ati ẹleşin tutu; emi o si fi o fo kekẹ ati ẹniti o gun u tutu;

22 Emi o si fi o fo okunrin ati obinrin tutu; emi o si fi o fo arugbo ati omode tutu; emi o si fi o fo odomokunrin ati wundia tutu;

23 Emi o si fi o fo oluṣo—agutan ati agbo—eran re tutu, emi o si fi o fo agbe ati ajaga—malu re tutu; emi o si fi o fo awon bale ati awon ijoye tutu.

24 Ṣugbon emi o si san fun Babeli ati fun gbogbo awon olugbe Kaldea gbogbo ibi won, ti nwon ti ẹ ni Sioni li oju nyin, li Oluwa wi.

25 Wo o, emi dojuko o, iwọ oke ipanirun! li Oluwa wi, ti o pa gbogbo ile aye run; emi o si na owo mi sori re, emi o si yi o lule lati ori apata wa, emi o si ẹ o ni oke jijona.

26 Ki nwon ki o ma le mu okuta igun ile, tabi okuta ipile ninu re, ṣugbon iwọ o di ahoro lalal, li Oluwa wi.

27 E gbe asia soke ni ile na, fon ipẹ larin awon orile—ede, so awon orile—ede di mimo sori re, pe awon ijoba Ararati, Minni, ati Aṣki—nasi sori re, yan balogun sori re, mu awon ẹsin wa gege bi ẹlenga ẹlegun.

28 So awon orile—ede pelu awon oja Media di mimo sori re, awon bale re, ati gbogbo awon ijoye re, ati gbogbo ile ijoba re.

29 Ile yio si mi, yio si kerora: nitori gbogbo ero Oluwa ni a o mu ẹ si Babeli, lati so ile Babeli di ahoro laini olugbe.

30 Awon akoni Babeli ti dekun jija, nwon ti joko ninu ile—odi won; agbara won ti tan; nwon di obinrin, nwon tinabo ibugbe re; a ẹ ikere re.

31 Enikan ti nsare yio sare lo lati pade eni—keji ti nsare, ati onṣe kan lati pade onṣe miran, lati jiṣe fun oja Babeli pe: a ko ilu re ni iha gbogbo.

32 Ati pe, a gba awon asoda wonni, nwon si ti fi ifefe jona, ẹru si ba awon okunrin ogun.

33 Nitori bayi li Oluwa awon omo—ogun, Olorun Israeli wi pe, Omobinrin Babeli dabi ile ipaka, li akoko ti a o pa oka lori re: sibẹ ni igba die si i, akoko ikore re mbo fun u.

34 Nebukadnessari, oja Babeli, ti je mi run, o ti te mi moje, o ti ẹ mi ni ohun—elo ofo, o ti gbe mi mi gege bi owawa, o ti fi ohun didara mi kún ikun re, o ti le mi jade.

35 Ki iwa—ika ti a hu si mi ati eran—ara mi ki o wa sori Babeli, beni iwọ olugbe Sioni yio wi; ati ẹje mi lori awon olugbe, ara Kaldea, beni iwọ, Jerusalemu, yio wi.

36 Nitorina bayi ni Oluwa wi; Wo o, emi o gba ija re ja, emi o si gba ẹsan re, emi o si gbe okun re, emi o si mu gbogbo orisun re gbe.

37 Babeli yio si di okiti alapa, ibugbe owawa, iyanu, ẹsin, laini olugbe.

38 Nwon o jumọ bu bi kiniun: nwon o si ke bi omọ kiniun.

39 Ninu oru won li emi o ẹ ase ohun mimu fun won, emi o si mu won yo bi omuti, ki nwon ki o le ma yo, ki nwon ki o si sun orun lalal, ki nwon ki o ma si ja mo, li Oluwa wi.

40 Emi o si mu won wa bi odo—agutan si ibi pipa, bi agbo pelu ubuko.

41 Bawo li a ko Ṣeṣaki! bawo li owọ won ẹ te iyin gbogbo ile aye! bawo ni Babeli ẹ di iyanu larin awon orile—ede!

42 Okun wa sori Babeli: a si fi ọpọlọpọ riru omi re bo o moje.

43 Ilu re ni ahoro, ile gbigbe, ati aginju: ile ninu eyiti enikeni ko gbe, beni omọ enia ko koja nibe.

44 Nitori emi o je Beli niya ni Babeli, emi o si mu eyiti o ti gbemi jade li enu re: awon orile—ede ki yio jumọ san lo po si odo re mo: loto odi Babeli yio wo.

45 Enia mi, ẹ jade ni arin re, ki olukuluku nyin si gba emi re la kuro ninu ibinu gbigbona Oluwa!

46 Ati ki ọkàn nyin mà ba rẹwẹsi, ati ki ẹ mà ba Bẹru, nitori iró ti a o gbò ni ilẹ na; nitori iró na yio de li ọdun na, ati lẹhin na iró yio de li ọdun keji, ati iwa-ika ni ilẹ na, alakoso yio dide si alakoso.

47 Nitorina, wò o, ojo mbò, ti emi o bẹ awọn ere fifin Babeli wò: oju yio si ti gbogbo ilẹ rẹ, gbogbo awọn olupá rẹ yio si şubu li ńrin rẹ.

48 Orun ati aiyẹ, ati gbogbo ohun ti o wà ninu wọn, yio si kọrin lori Babeli: nitori awọn afiniseijẹ yio wá sori rẹ lati ariwa, li Oluwa wi.

49 Gege bi Babeli ti mu ki awọn olupá Isra-eli şubu, bẹ gege li awọn olupá gbogbo ilẹ aiyẹ yio şubu.

50 Ẹnyin ti o ti bọ lẹwọ idà, ẹ lẹ, ẹ má duro: ẹ ranti Oluwa li okere, ẹ si jẹ ki Jerusalemu wá si ọkàn nyin.

51 Oju ti wa, nitoripe awa ti gbò ẹgan: itiju ti bò loju, nitori awọn alejo wá sori ohun mimò ile Oluwa.

52 Nitorina, wò o, ojo mbò, li Oluwa wi, ti emi o şe ibewo lori awọn ere fifin rẹ: ati awọn ti o gbogbẹ yio si mà gbìn ja gbogbo ilẹ rẹ.

53 Bi Babeli tilẹ goke lẹ si orun, bi o si şe olodi li oke agbara rẹ, sibẹ awọn afiniseijẹ yio ti ọdọ mi tò ọ wá, li Oluwa wi.

54 Iró igbe lati Babeli! ati iparun nla lati ilẹ awọn ara Kaldea!

55 Nitoripe Oluwa ti şe Babeli ni ilẹ, o si ti pa ohùn nla run kuro ninu rẹ; riru wọn si nho bi omi pupọ, a gbò ariwo ohùn wọn.

56 Nitoripe afiniseijẹ de sori rẹ, ani sori Babeli; a mu awọn akọni rẹ, a şe gbogbo orun wọn: nitori Ọlọrun ẹsan ni Oluwa, yio san a nitòtò.

57 Emi o si mu ki awọn ijoye rẹ yo bi ọmuti, ati awọn ọlọgbọn rẹ, awọn bàlẹ rẹ, ati awọn alakoso rẹ, ati awọn akọni rẹ, nwọn o si sun orun lailai, nwọn ki o si ji mó, li Ọba wi, ẹniti orukọ rẹ ilẹ Oluwa awọn ọmọ-ogun.

58 Bayi li Oluwa awọn ọmọ-ogun wi: odi Babeli gbigboro li a o wó lulẹ patapata, ẹnu-bode giga rẹ li a o si fi iná sun: tobẹ ti awọn enia ti şişẹ lasan, ati awọn orilẹ-ède ti şişẹ fun iná, ti ńrẹ si mu wọn.

59 Ọrọ ti Jeremiah woli paşẹ fun Seraiah, ọmọ Neriah, ọmọ Maaseiah, nigbati o ni ọnti Sedekiah, ọba Judah, si Babeli li ọdun kẹrin ijọba rẹ. Seraiah yi si ni ijoye ibudo.

60 Jeremiah si kọ gbogbo ọrọ-ibi ti yio wá sori Babeli sinu iwe kan, ani gbogbo ọrọ wonyi ti a kọ si Babeli.

61 Jeremiah si sọ fun Seraiah pe, nigbati

iwo ba de Babeli, ki iwọ ki o si wò, ki iwọ ki o si ka gbogbo ọrọ wonyi.

62 Ki iwọ ki o si wipe, Oluwa, iwọ ti sọrọ si ibi yi, lati ke e kuro, ki ẹnikení má şe gbe inu rẹ, ati enfa ati ẹran, nitori pe yio di ahoro lailai.

63 Yio si şe nigbati iwọ ba pari kiká iwe yi tan, ki iwọ ki o di okuta mọ ọ, ki o si sọ ọ si ńrin odò Ferate:

64 Ki iwọ si wipe, Bayi ni Babeli yio rí, kì o si tun dide kuro ninu ibi ti emi o mu wá sori rẹ: ńrẹ yio si mu wọn. Titi de ihin li ọrọ Jeremiah.

52 ¹ SEDEKIAH jẹ ẹnì ọdun mọkanlelogun nigbati o bẹrẹ si ijọba, o si jọba, ọdun mọkanla ni Jerusalemu. Orukọ iya rẹ si ni Harnutali, ọmọbinrin Jeremiah, ara Libna.

² On si şe buburu niwaju Oluwa, gege bi gbogbo eyiti Jehoiakimu ti şe.

³ Nitori ibinu Oluwa, o ri bẹ ni Jerusalemu ati Juda, titi o fi ti wọn jade kuro niwaju rẹ. Sedekiah si şotẹ si ọba Babeli.

⁴ O si şe li ọdun kẹsan ijọba rẹ, li oşu kẹwa, li ojo kẹwa oşu, Nebukadnessari, ọba Babeli de, on ati gbogbo ogun rẹ si Jerusalemu, o si dó ti i, o si módi ti i yikakiri.

⁵ A si há ilu na mọ titi di ọdun ikọkanla Sedekiah ọba.

⁶ Ati li oşu kẹrin li ojo kẹsan oşu, iyan mu gidigidi ni ilu, tobẹ ti kò si onjẹ fun awọn enia ilẹ nla.

⁷ Nigbana ni a fọ ilu, gbogbo awọn ologun si sá, nwọn si jade ni ilu li oru, nwọn gba ọna ẹnu ibode ńrin odi mejì, ti o wà li ẹba ọgbà ọba, şugbọn awọn ara Kaldea yi ilu ka: nwọn si jade lẹ li ọna pẹtẹlẹ.

⁸ Şugbọn ogun awọn ara Kaldea lepa ọba, nwọn si ba Sedekiah ni pẹtẹlẹ Jeriko, gbogbo ogun rẹ si tuka kuro loḍo rẹ.

⁹ Nwọn si mu ọba, nwọn si mu u goke wá si ọdọ ọba Babeli ni Ribla, ni ilẹ Hamati; o si sọrọ idajọ lori rẹ.

¹⁰ Ọba Babeli si pa awọn ọmọ Sedekiah niwaju rẹ: o pa gbogbo awọn ọlọla Juda pẹlu ni Ribla.

¹¹ Pẹlupeḷu ọba Babeli fọ Sedekiah li oju; o si fi ẹwọn dẹ e, o si mu u lẹ si Babeli, o si fi sinu tubu titi di ojo ikú rẹ.

¹² Njẹ li oşu karun, li ojo kẹwa oşu, ti o jẹ ọdun kọkandilogun Nebukadnessari, ọba Babeli, ni Nebusaradani, balogun işọ, ti o nsin ọba Babeli, wá si Jerusalemu.

¹³ O si kun ile Oluwa, ati ile ọba; ati gbogbo ile Jerusalemu, ati gbogbo ile nla li o fi iná sun.

14 Ati gbogbo ogun awọn ara Kaldea, ti nwon wà pèlu balogun iṣò, wó gbogbo odi Jerusalem lùlé yikakiri.

15 Nebusaradani, balogun iṣò, si kó ninu awọn talaka awọn enia, ati iyokù awọn enia ti o kù ni ilu, ni igbekun ló si Babeli, pèlu awọn ti o ya ló, ti o si ya tò ọba Babeli ló, ati iyokù awọn ọpọ enia na.

16 Nebusaradani, balogun iṣò, si fi ninu awọn talaka ilẹ̀ na silẹ̀ lati mǎ ṣe alabojuto ajara ati lati ma ṣe alaroko.

17 Ati owòṅn idẹ̀ wònni ti mbẹ̀ lẹ̀ba ile Oluwa, ati ijoko wònni ati agbada idẹ̀ nla ti o wà ni ile Oluwa ni awọn ara Kaldea fọ̀ tütu, nwon si kó gbogbo idẹ̀ wòṅn ló si Babeli.

18 Ati ikoko wònni, ati okó wònni, ati alu-magaji fitila wònni, ati ọpòṅ wònni, ati ṣibi wònni, ati gbogbo ohun elo idẹ̀ wònni ti nwon fi nṣiṣẹ̀ isin, ni nwon kó ló.

19 Ati awo-koto wònni, ati ohun ifonna wònni, ati ọpòṅ wònni, ati ikoko wònni, ati opa fitila wònni, ati ṣibi wònni, ati ago wònni, eyiti iṣe ti wura, wura, ati eyiti iṣe ti fadaka, fadaka, ni balogun iṣò kó ló.

20 Awọn owòṅn meji, agbada nla kan, ati awọn malu idẹ̀ mejila ti o wà labe ijoko, ti Solomoni ọba, ti ṣe fun ile Oluwa: idẹ̀ gbogbo ohun—elo wònyì alaini iwòṅn ni.

21 Ati owòṅn mejeji, giga owòṅn kan ni igbòṅwọ̀ mejidilogun; okun igbòṅwọ̀ mejila si yi i ka; ninipòṅ wòṅn si je ika mērin, nwon ni iho ninu.

22 Ati ọna—ori idẹ̀ wà lori rẹ̀; giga ọna—ori kan si ni igbòṅwọ̀ marun, pèlu iṣe wiwun ati pomegranate lara ọna ori wònni yikakiri, gbogbo rẹ̀ je ti idẹ̀: geṣe bi wònyì ni owòṅn ekeji pèlu, ati pomegranate rẹ̀.

23 Pomegranate mērin dilogun li o wà ni gbangba: gbogbo pomegranate lori iṣe wiwun na je ogun yikakiri.

24 Balogun iṣò si mu Seraiah, olori ninu awọn alufa, ati Sefaniah, alufa keji, ati awọn oluṣò iloro metá:

25 Ati lati inu ilu o mu iwẹ́fa kan, ti o ni itoju awọn ologun; ati awọn ọkunrin meje ti nwon nduro niwaju ọba, ti a ri ni ilu na; ati akowe olori ogun eniti ntò awọn enia ilẹ̀ na; ati ọgata enia ninu awọn enia ilẹ̀ na, ti a ri li árin ilu na.

26 Nebusaradani, balogun iṣò, si mu wòṅn, o si mu wòṅn tò ọba Babeli wá si Ribla.

27 Ọba Babeli si kòlu wòṅn, o si pa wòṅn ni Ribla ni ilẹ̀ Hamati. Bẹ̀l a mu Juda kuro ni ilẹ̀ rẹ̀.

28 Eyi li awọn enia ti Nebukadnessari kó ni igbekun ló: li ọdun keje, egbèdogun o le mē-taleogun ara Juda.

29 Li ọdun kejidilogun Nebukadnessari, o kó egbèrin enla o le mejilelogbòṅn ni igbèkun lati Jerusalem ló:

30 Li ọdun kẹ́tadilogun Nebukadnessari, Nebusaradani, balogun iṣò, kó ọ́tadilegberin enia o di marun awọn ara Juda ni igbekun ló: gbogbo awọn enia na je egbètaleogun.

31 O si ṣe, li ọdun kẹ́tadilogun Jehoiakimu, ọba Juda, li oṣu kejila, li ojo kẹ́dọgbon oṣu, Efil—Merodaki, ọba Babeli, li ọdun ekinlẹ̀ ijoba rẹ̀, o gbe ori Jehoiakimu, ọba Juda, soke, o si mu u jade ninu ile túbu.

32 O si sòrọ̀ rere fun u, o si gbe itẹ̀ rẹ̀ ga jù itẹ̀ awọn ọba ti o wà pèlu rẹ̀ ni Babeli.

33 O si parọ̀ aṣọ̀ túbu rẹ̀: o si nṣẹ̀n nigba—gbogbo niwaju rẹ̀ ni gbogbo ojo aiyẹ̀ rẹ̀.

34 Ati ipin onjẹ̀ rẹ̀, ipin onjẹ̀ igbagbogbo, ti ọba Babeli nfi fun u lojojumọ̀ ni ipin tirẹ̀, titi di ojo ikú rẹ̀, ni gbogbo ojo aiyẹ̀ rẹ̀.

EKÚN JEREMIAH

1 **1** BAWO ni ilu ṣe joko nikan, eyi ti o ti kún fun enia! o wà bi opó! on ti iṣe eni—nla lārin awọn orilẹ̀-èdè! omọ—alade obinrin lārin igberiko, on di erú!

2 On sokun gidigidi li oru, omije rẹ̀ si wà ni èreke rẹ̀: lārin gbogbo awọn olufẹ̀ rẹ̀, kò ni enikẹni lati tù u ninu: gbogbo awọn ọrẹ̀ rẹ̀ ti ba a lo ètan, nwon di ọta rẹ̀.

3 Juda ló si àjo nitori iponju ati isin-erú nla: o joko lārin awọn orilẹ̀-èdè, on kò ri isimi: gbogbo awọn ti nlepa rẹ̀ ba a ni ibi hiha.

4 Ọna Sioni wònni nṣòfọ̀, nitori enikan kò wá si ajo—mimọ̀: gbogbo ẹnu—bode rẹ̀ dahoro: awọn alufa rẹ̀ kẹ́dun, awọn wundia rẹ̀ nkānu, on si wà ni kikoro ọkàn.

⁵ Awon aninilara rẹ bori, awon ota rẹ ri rere: nitori Oluwa ti pon o loju nitori ọpolọpọ irekoja rẹ; awon omọ wẹrẹ rẹ lo si igbekun niwaju awon aninilara.

⁶ Gbogbo ewa omobinrin Sioni si ti lo kuro loḍo rẹ: awon ijoye rẹ dabi agbonrin ti kò ri pápá oko tutu, nwon si lo laini agbara niwaju alepa ni,

⁷ Li ojo iponju rẹ ati inilara rẹ ni Jerusalemu ranti gbogbo ohun daradara ti o ti ni li ojo igbani, nigbati awon enia rẹ şubu si owo ota, enikan kò si ran a lowo: awon aninilara ri i, nwon si fi iparan rẹ şesin.

⁸ Jerusalemu ti da eşe gidigidi, nitorina li o şe di eni—irira: gbogbo awon ti mbu ọla fun u kegan rẹ, nitoripe nwon ri ihoho rẹ: loto on kedun, o si yi ehin pada.

⁹ Eri rẹ wa ni işeti aşo rẹ; on kò si ranti opin rẹ ikėhin; nitorina ni o şe şokale ni isokale iyanu: kò ni olutunu, Oluwa, wò iponju mi, nitori ota ti bori!

¹⁰ Aninilara ti na owo rẹ jade sori gbogbo ohun daradara rẹ: nitori on ti ri pe awon ori—le—ede wo ibi—mimọ rẹ, eyiti iwọ paşe pe, nwon ki o wo inu ijo tire.

¹¹ Gbogbo awon enia rẹ kedun, nwon wa onje; nwon fi ohun daradara fun onje lati tu ara won ninu. Wò o, Oluwa, ki o si rò! nitori emi di eni—egan.

¹² Kò ha kàn nyan bi, gbogbo enyin ti nkoja? Wò o, ki e si ri bi ibanuje kan ba wa bi ibanuje mi, ti a şe si mi! eyiti Oluwa fi pon mi loju li ojo ibinu gbigbona rẹ.

¹³ Lati oke li a ti ran ina sinu egungun mi, o si ran ninu rẹ: On ti na awon fun eşe mi, o ti yi mi pada şehin; O ti mu mi dahoro, mo si rẹweşi lojojumo.

¹⁴ Okun ajaga irekoja mi li a dimu li owo rẹ; a so won pò: nwon yi orun mi ka, nwon ẹ agbara mi moje; Oluwa ti fi mi le owo awon eniti emi kò le dida si.

¹⁵ Oluwa ti tẹ gbogbo awon akoni mi moje labẹ eşe li arin mi: On ti pe apejo sori mi lati tẹ awon odomokunrin mi rẹ: Oluwa ti tẹ ifuntì fun wundia, omobinrin Juda.

¹⁶ Emi nsokun nitori nkan wonyi; oju mi! oju mi şan omi silẹ, nitoripe olutunu ati eniti iba mu okan mi soji jina si mi: awon omọ mi run, nitoripe ota bori.

¹⁷ Sioni na owo rẹ jade, kò si sf enikan lati tu u ninu: Oluwa ti paşe niti Jakabu pe, ki awon aninilara rẹ ki o yi i kakiri: Jerusalemu dabi obinrin eleşbin larin won.

¹⁸ Oluwa şe olododo; nitoriti emi ti şòtẹ si aşe enu rẹ: gbò, (emi be nyan,) gbogbo ori—le—ede, e si wò ikanu mi; awon wundia mi ati awon odomokunrin mi lo si igbekun.

¹⁹ Emi pe awon olufe mi, awon wonyi tan mi je: awon alufa mi, ati agbagba mi jowo emi won lowo ni ilu, nigbati nwon nwa onje won lati mu emi won soji.

²⁰ Wò o, Oluwa: nitoriti emi wa ninu iponju: inu mi nò; okan mi yipada ninu mi; nitoriti emi ti şòtẹ gidigidi: lode, idà soni di alaimo, ni ile, o dabi ikú!

²¹ Nwon gbò bi emi ti nkedun to: sibẹ kò si olutunu fun mi: gbogbo awon ota mi gbò iyonu mi; inu won dun nitori iwọ ti şe e: iwọ o mu ojo na wa ti iwọ ti dá, nwon o si ri gege bi emi.

²² Je ki gbogbo iwa—buburu won wa si iwaju rẹ; si şe si won, gege bi iwọ ti şe si mi nitori gbogbo irekoja mi: nitori ikedun mi pò, okan mi si rẹweşi.

2¹ BAWO li Oluwa ti fi awosanma bo omobinrin Sioni ni ibinu rẹ! ti o so ewa Israeli kale lati oke orun wa si ile, ti kò si ranti apoti—itise rẹ li ojo ibinu rẹ!

² Oluwa ti gbe gbogbo ibugbe Jakabu mi, kò si da a si: o ti wò ilu—odi omobinrin Juda lule, ninu irunu rẹ o ti lù won boje: o ti so ijoba na ati awon ijoye rẹ di alaimo.

³ O ti ke gbogbo iwa Israeli kuro ninu ibinu gbigbona rẹ: o ti fa owo otun rẹ şehin niwaju ota, o si jo gege bi owo ina ninu Jakabu ti o jerun yikakiri.

⁴ O ti fa orun rẹ gege bi ota: o duro, o mura owo otun rẹ gege bi aninilara, o si pa gbogbo ohun didara ti oju fe iri ni ago omobinrin Sioni, o dà irunu rẹ jade bi ina.

⁵ Oluwa je gege bi ota: o ti gbe Israeli mi, o ti gbe gbogbo afin rẹ mi: o ti pa ilu olodi rẹ run o si ti fi ibanuje lori ibanuje fun omobinrin Juda.

⁶ O si ti wò oga rẹ lule, gege bi agbala: o ti pa ibi apejo rẹ run: Oluwa ti mu ki a gbagbe ajo—mimọ ati ojo isimi ni Sioni, o ti fi egan kò ota ati alufa silẹ ninu ikannu ibinu rẹ.

⁷ Oluwa ti şa pepe rẹ ti, o ti korira ibi—mimọ rẹ, o ti fi ogiri afin rẹ le owo ota; nwon ti pa ariwun ninu ile Oluwa, gege bi li ojo ajo—mimọ.

⁸ Oluwa ti rò lati pa odi omobinrin Sioni run: o ti na okun iwon jade, on kò ti ifa owo rẹ şehin kuro ninu ipanirun: bēni o şe ki ile—işo rẹ ati odi rẹ ki o şofò; nwon jumo rẹ silẹ.

⁹ Enu—bode rẹ wonni ri si ile; o ti parun o si şe opa idabu rẹ; ota rẹ ati awon ijoye rẹ wa

lārin awọn orilẹ̀-èdè: ofin kò sí mọ; awọn woli rẹ̀ pẹ̀lu kò rí iran lati ọ̀dọ̀ Oluwa.

10 Awọn àgbagba ọ̀mọ̀bínrín Sioní jọkò ní ilẹ̀, nwọn dake: nwọn tí kù ekuru sori wọn; nwọn tí fí aṣọ̀-ọ̀fọ̀ dī ara wọn: awọn wúndia Jerusalemu sọ́ orí wọn kọ́ sí ilẹ̀.

11 Oju mí gbẹ́ tan fun omiḡe, inu mí nḡo, a dà ẹ̀dọ̀ mí sori ilẹ̀, nitori iparun ọ̀mọ̀bínrín awọn enia mí: nitoripe awọn ọ̀mọ̀ wẹ́rẹ̀ atí awọn ọ̀mọ̀-ọ̀mu nkúlọ́ ní ita ilu na.

12 Nwọn nsọ́ fun iya wọn pe, Nibo ní ọ̀ka atí ọ̀tí-waini gbe wà? nigbati nwọn daku geḡe bí awọn tí a salogbẹ́ ní ita ilu na, nigbati ọ̀kàn wọn dà jade lí aiyá iya wọn.

13 Kíli ohun tí emi o mu fí jẹ́rí níwaju rẹ́? kíli ohun tí emi o fí ọ́ we, iwọ́ ọ̀mọ̀bínrín Jerusalemu? kíli emi o fí ba ọ́ dogba, kí emi ba le tú ọ́ nínú, iwọ́ wúndia ọ̀mọ̀bínrín Sioní? nitoripe ọ̀gbẹ́ rẹ́ tobi geḡe bí okun; talí o le wò ọ́ sán?

14 Awọn woli rẹ́ tí ríran ohun asan atí wèrè fun ọ́: nwọn kò sí tí fí aísedede rẹ́ hàn ọ́, lati yí igbekun rẹ́ pada kuro; ṣugbọ́n nwọn tí ríran ọ̀rọ̀-*wiwo eke fun ọ́ atí imuníṣina.*

15 Gbogbo awọn tí nkọ́ja patẹ́wọ́ le ọ́; nwọn nṣeṣin, nwọn sí nml orí wọn sí ọ̀mọ̀bínrín Jerusalemu; pe, Ilu na ha lí eyí, tí a npè ní: Pipe-*ewà*, Ayọ́ gbogbo ilẹ̀ aiyé!

16 Gbogbo awọn ọ́ta rẹ́ ya ẹ̀nu wọn sí ọ́; nwọn nṣe ṣiọ́! nwọn sí npa ehin keke, nwọn wípe: Awa tí gbe e mí; dajudaju eyí lí ọ́jọ́ na tí awa tí nwòna fun; ọ̀wọ́ tí tẹ́ ẹ́, awa tí rí lí!

17 Oluwa tí se eyí tí o tí rò; o tí mu ọ̀rọ́ rẹ́ se tí o tí paṣẹ́ lí ọ́jọ́ igbāni: o tí bí ṣubu, kò sí dasi: o sí tí mu ọ́ta yò́ lori rẹ́, o tí gbe iwo awọn aninilara rẹ́ soke.

18 Ọ̀kàn wọn kigbe sí Oluwa, iwọ́ odi ọ̀mọ̀bínrín Sioní, jẹ́ kí omiḡe ṣan silẹ́ geḡe bí ọ̀dọ́ loṣan atí loru; má fun ara rẹ́ ní ísímí; máṣe jẹ́ kí ẹ̀yín oju rẹ́ gbe jẹ́.

19 Dide, kigbe soke lí oru ní ibẹ́rẹ́ akoko iṣọ́: tú ọ̀kàn rẹ́ jade geḡe bí omi níwaju Oluwa: gbe ọ̀wọ́ rẹ́ soke sí lí fun emi awọn ọ̀mọ̀ wewẹ́ rẹ́, tí nkúlọ́ fun ebi ní gbogbo orí-ita.

20 Wò o, Oluwa, kí o rò, fun tani iwọ́ tí se eyí? Awọn obinrin ha le ma jẹ́ eso-*inu wọn*, awọn ọ̀mọ̀-*ọ̀wọ́* tí nwọn npòn? a ha le ma pa alufa atí woli ní ibi mimọ́ Oluwa?

21 Ewe atí arugbo dubulẹ́ ní ita wònni: awọn wúndia mí atí awọn ọ̀dọ̀mọ̀kunrin mí ṣubu nípa idà: iwọ́ tí pa lí ọ́jọ́ ibinu rẹ́; iwọ́ tí pa, iwọ́ kò sí dasi.

22 Iwọ́ tí kepe ẹ̀ru mí yikakírí geḡe bí lí ọ́jọ́ mimọ́, tobẹ́ tí ẹ̀nikan kò sala tabí kí o kù lí ọ́jọ́

ibinu Oluwa: awọn tí mo tí pòn tí mo sí tọ́, ní ọ́ta mí tí run.

3 **1** EMI ní ọ̀kunrin na tí o tí rí wàhala nípa ọ́pa ibinu rẹ́.

2 O tí fà mí, o sí mu mí wá sinu òkunkun, kí sí iṣe sinu imọ́ḡe.

3 Lótọ́, o yí ọ̀wọ́ rẹ́ pada sí mí siwaju atí siwaju lí ọ́jọ́ gbogbo.

4 O tí sọ́ ẹran-*ara* mí atí àwọ́ mí di ogbó, o tí fọ́ egungun mí.

5 O tí mọ́dì tí mí, o fí oròrò atí àrẹ́ yí mí ka.

6 O tí fí mí sí ibi òkunkun, bí awọn tí o tí kù pẹ́.

7 O tí sọ́gba yí mí ka, tí emi kò le jade; o tí se ẹ̀wọn mí wuwo

8 Bí emi tí kigbe pẹ̀lu, tí emi sí npariwo, o sé adura mí mọ́.

9 O tí fí okuta gbígbe sọ́gba yí ọ́na mí ka, o tí yí ipa ọ́na mí po.

10 On jẹ́ bí ẹ́ranko beari tí o ba dè mí, bí kíniun ní ibi ikọ́kọ́.

11 O tí mu mí ṣina lí ọ́na mí, o sí fà mí ya pẹ́rẹ́rẹ́: o tí sọ́ mí di ahoro.

12 O tí fà ọ̀run rẹ́, o sí fí mí se itasi fun ọ́fa rẹ́.

13 O tí mu kí ọ́fà apó rẹ́ wọ́ inu-*ẹ̀dọ́* mí lo.

14 Emi jẹ́ ẹ̀ni ẹ̀sin fun gbogbo enia mí; orin wọn ní gbogbo ọ́jọ́.

15 O tí fí lkoru mu mí yo, o tí mu mí mu omi wahala.

16 O tí fí ọ́ta se ehín mí, o tẹ́ mí mọ́ḡe nínu ẹ̀ru.

17 Iwọ́ sí tí mu ọ̀kàn mí jina réré sí alafia; emi gbagbe rere.

18 Emi sí wípe, Agbara mí atí ireti mí seḡbe kuro loḡọ́ Oluwa.

19 Ranti wahala mí atí inilara mí, ani lkoru atí oròro.

20 Lótọ́, nigbati ọ̀kàn mí nṣe iranti wọn, o sí tẹ́riba nínu mí.

21 Eyí ní emi o rò lí ọ̀kàn mí, nitorina emi o ma reti.

22 Ánu Oluwa ní, tí awa kò parun tan, ní-tori irònu-*ánu* rẹ́ kò lí opin.

23 Ọ̀tun ní lí orowuro; titobi ní otitọ́ rẹ́.

24 Oluwa ní ipin mí, bẹ́lì ọ̀kàn mí wí; nitorina ní emi se reti nínu rẹ́.

25 Oluwa se rere fun gbogbo ẹ̀niti o duro dè e, fun ọ̀kàn tí o saferi rẹ́.

26 O dara tí a ba mā reti ní idakejẹ́ fun igbala Oluwa.

27 O dara fun ọ̀kunrin, kí o gbe àjaga ní igba-*ewe* rẹ́.

28 Ki o joko on nikan, ki o si dake, nitori Olorun ti gbe e le ori rẹ.

29 Ki o fi ẹnu rẹ sinu ẹkuru; pe boya ireti le wa:

30 Ki o fi ẹrẹkẹ fun ẹniti o lú u; ki o kún fun ẹgan patapata.

31 Nitoriti Oluwa kí yio sá ní ti lailai:

32 Bi o tilẹ mu ibanujẹ wá, sibẹ on o ni irọ-nu gẹgẹ bi ọpọlọpọ ọnu rẹ.

33 Nitori on ki ifẹ ipon-ni-loju lati ọkàn rẹ wá, bẹni ki ibà ọmọ enia ninu jẹ.

34 Lati tẹ gbogbo ara-tubu ilẹ-aíye mọlẹ li abẹ eṣẹ rẹ.

35 Lati yi ẹtọ enia sapakan niwaju Oga-ogo julọ.

36 Lati yi ọran idajọ enia pada, Oluwa kò fẹ ri i?

37 Tali ẹniti iwi, ti isi iṣẹ, nigbati Oluwa kò paṣẹ rẹ.

38 Ibi ati rere kò ha njade lati ẹnu Oga-ogo-julọ wá?

39 Eṣẹ ti enia aláye nkún? ti o wá láye, ki olukuluku ki o kún nitori eṣẹ rẹ!

40 Jẹ ki a wádí, ki a sí dán ọna wa wò, ki a si tun yipada si Oluwa.

41 Jẹ ki a gbe ọkàn ati ọwọ wa soke si Olorun li ọrun.

42 Awa ti deṣẹ, a si ti ṣotẹ: iwọ kò ti dariji.

43 Iwọ ti fi ibinu bora, o si ṣe inunibini si wa: iwọ ti pa, o kò si ti dasi.

44 Iwọ ti fi awọsanma bo ara rẹ, ki adura má le là kọja.

45 Iwọ ti ṣe wa bi idarọ ati ohun alainilári li árin awọn orilẹ-ède.

46 Gbogbo awọn ọta wa ti ya ẹnu wọn si wa.

47 Ẹru ati ọfin wá sori wa, idahoro ati iparun.

48 Oju mi fi odò omi ṣan silẹ, nitori iparun omọbinrin awọn enia mi.

49 Oju mi dà silẹ ni omije, kò si dá, laṣe isimi.

50 Titi Oluwa fi wò ilẹ, ti o wò lati ọrun wá,

51 Oju mi npon ọkàn mi loju, nitori gbogbo awọn omọbinrin ilu mi.

52 Awọn ọta mi dẹkún fun mi gidigidi, gẹgẹ bi fun ẹiyẹ laini idi.

53 Nwọn ti ke ẹmi mi kuro ninu iho, nwọn si yi okuta sori mi.

54 Nwọn mu omi ṣan lori mi; emi wipe, Mo gbe!

55 Emi kepe orukọ rẹ, Oluwa, lati iho jijin wá.

56 Iwọ ti gbọ ohún mi: máṣe se eti rẹ mọ si imikanlẹ mi, si igbe mi.

57 Iwọ sunmọ itosi li ọjọ ti emi kigbe pè ọ: iwọ wipe: Má bẹru!

58 Oluwa, iwọ ti gba jà mi jà; iwọ ti rà ẹmi mi pada.

59 Oluwa, iwọ ti ri inilara mi, ṣe idajọ ọran mi!

60 Iwọ ti ri gbogbo igbẹsan wọn, gbogbo èro buburu wọn sí mi.

61 Iwọ ti gbọ ẹgan wọn, Oluwa, gbogbo èro buburu wọn sí mi.

62 Ète awọn wónni ti o dide si mi, ati ipin-nu wọn sí mi ní gbogbo ọjọ.

63 Kiyesi ijoko wọn ati idide wọn! emi ní orin-ẹsin wọn.

64 San ẹsan fun wọn, Oluwa, gẹgẹ bi iṣẹ ọwọ wọn!

65 Fun wọn ni ifọju ọkàn, ẹgun rẹ lori wọn!

66 Fi ibinu lepa wọn, ki o si pa wọn run kuro labẹ ọrun Oluwa!

4 ¹ BAWO ni wura ṣe di baibai! bawo ni wura didara julọ ṣe pada! okuta ibi-mimọ li a tuka ni gbogbo ori ita.

² Awọn omọ iyebiye Sioni, ti o niye lori bi wura didara, bawo li a ṣe kà wọn si bi ikoko amọ, iṣẹ ọwọ alamọ!

³ Ani ọwawa nfá omu jade, nwọn nfi omu fun awọn omọ wọn: ṣugbon omọbinrin awọn enia mi ti di aka, gẹgẹ bi abo ogongo li aginju.

⁴ Ahọn omọ-omu lẹ mọ oke ẹnu rẹ nitori ongbe: awọn omọ kekere mbere onjẹ, ẹnikan kò si bu u fun wọn.

⁵ Awọn ti o ti nje ohun didundidun nkú lọ ni ita: awọn ti a ti tọ ninu aṣọ-òdodó, gbá àtàn inọra.

⁶ Nitori aiṣedede omọbinrin awọn enia mi tobi jù eṣẹ Sodomu lọ, ti a bi ṣubu ni iṣẹfu, laisi isisẹ ọwọ ninu rẹ.

⁷ Awọn Nasire rẹ mọ jù ẹgbon-owu, nwọn funfun jù wára; irisi wọn pon jù iyún, apeṣe wọn dabi okuta Safire:

⁸ Oju wọn dudu jù ẹdu nisisiyi; a kò mọ wọn ni ita: àwọ wọn lẹ mọ egungun wọn; o di gbigbe gẹgẹ bi igi.

⁹ Awọn ti a fi idá pa san jù awọn ti a fi ebi pa, ti ndaku, ti a gún wọn lara nitori aisi eso-oko.

¹⁰ Ọ wọ awọn obinrin alánu ti sè awọn omọ awọn tikarawọn: awọn wọnyi li ohun jije fun wọn ni igba wahala omọbinrin awọn enia mi.

¹¹ Oluwa ti ṣe aṣepe irunu rẹ; o ti dá ibinu gbighona rẹ jade, o ti dá iná ni Sionl, ti o si ti jo ipilẹ rẹ run.

¹² Awọn ọba aiye, ati gbogbo olugbe ilẹ-aiye, kò gbagbo pe aninilara ati ọta iba ti wọ inu ẹnu-bode Jerusalemu.

¹³ Nitori eṣẹ awọn woli rẹ, ati aiṣedede

awon alufa rẹ, ti nwon ti ta ẹjẹ awon olododo silẹ li ărin rẹ.

14 Nwon ti rin kiri bi afoju ni ita, nwon di ala-
imó fun ẹjẹ tobẹ ti enia kò le fi owo kan awo won.

15 Nwon nkgibe si won pe, ẹ lo! alaimó ni! ẹ lo! ẹ lo! ẹ máse fi owo kan a! nigbati nwon salo, nwon si rin kiri pelu: nwon nwi ărin awon orilẹ-ède pe, awon ki o şatipo niḅe won.

16 Oju Oluwa ti tú won ka: on ki o fiyesi won mo: nwon kò buyin fun awon alufa, nwon kò şanu fun awon ăgbagba.

17 Bi o se ti wa ni, oju wa nwon siwaju ati si-
waju, fun iranlowo wa ti o je asan: lori ile-işo wa, awa nwon fun orilẹ-ède, ti kò le ran ni lowo.

18 Nwon dekun si ipa on wa, ti awa kò le rin ita wa: opin wa sunmo tosi, ojo wa pé; nitori opin wa de.

19 Awon ti nlepa wa yara ju idi orun lo: nwon nlepa wa lori oke wonni, nwon ba de wa li aginju.

20 Ẽmi iho imu wa, ani eni-ororo Oluwa, ni a mu ninu oḡin won, niti eniti awa wipe, labe ojiji rẹ li awa o ma gbé ărin awon orilẹ-ède.

21 Yo, ki inu re si dun, iwó omobinrin Edomu, ti ngebe inu ile Usi; sibẹ ago na yio koja soḡo re pelu: iwó o si yo bi omuti, a o si tu o ni ihoho.

22 A mu alşedede re kuro, iwó omobinrin Sioni: on ki o si tun mu o lo si igbekun mo: On o bẹ alşedede re wò, iwó omobinrin Edomu; yio si fi ẹşẹ re han.

5 1 RANTI, Oluwa, ohun ti o de sori wa; rò ki o si wò ẹgan wa!

2 A fi ogún wa le awon alejo lowo, ile wa fun awon ajeji.

3 Awa je alaini obi, baba kò si, awon iyá wa dabi opó.

4 Awa ti fi owo mu omi wa; a nta igi wa fun wa.

5 Awon ti nlepa wa sunmo orun wa: ărẹ mu wa, awa kò si ni isimi.

6 Awa ti fi owo wa fun awon ara Egipti, ati fun ara Assiria, lati fi onje te wa lorun.

7 Awon baba wa ti se, nwon kò si si; awa si nru alşedede won.

8 Awon eru ti joba lori wa: enikan kò si gbà wa kuro li owo won.

9 Ninu ewu emi wa li awa ni mu onje wa, nitori ida ti aginju.

10 Awó wa pon gege bi ăro nitori gbighona lyan na.

11 Nwon te awon obinrin li ogo ni Sioni, awon wundia ni ilu Juda.

12 A so awon ijoye ro nipa owo won: a kò buyin fun oju awon ăgbagba.

13 Awon odomokunrin ru olo, ărẹ mu awon omode labe eru-igi.

14 Awon ăgbagba dasẹ kuro li enu-bode, awon odomokunrin kuro ninu orin won.

15 Ayó okan wa ti dá; a yi ijo wa pada si ofo.

16 Ade şubu kuro li ori wa: ẹgbe ni fun wa, nitori awa ti se.

17 Nitori eyi li okan wa reweşi; nitori nkan wonyi oju wa di baibai.

18 Nitori oke Sioni, ti dahoro, awon koló-koló nrin lori re.

19 Iwo, Oluwa, li o wa lailai; ite re lati iran de iran!

20 Ẽşe ti iwó fi gbagbe wa lailai, ti o si kò wa silẹ li ojo pipe?

21 Oluwa, yi wa pada soḡo re, awa o si yi-pada; so ojo wa di otun gege bi ti igbani.

22 Tabi iwó ha ti kò wa silẹ patapata, tobẹ ti iwó si binu si wa gidigidi?

IWE WOLI

ESEKIELI

1 1 O si se ogbon odun, ni oşu ekerin, li ojo ekarun oşu, bi mo ti wa ărin awon igbekun leti odo Kebari, orun ši, mo si ri iran Olorun.

2 Li ojo karun oşu, ti işe odun karun igbekun Jehoiakini oba,

3 Oro Oluwa to Esekielel alufa, omó Busi wá papá, ni ile awon ara Kaldea leti odó Kebari, owó Oluwa si wà li ara re niḅe.

4 Mo si wò, si kiye si i, ăja jade wá lati ari-wa, awşanma nla, ati iná ti o yi ara re ka, di-dán si wá yika, ani lati ărin re wá, bi awó amberi, lati ărin iná na wá.

5 Pelupele lati ărin re wá, aworan ẹda alăye merin, eyi si ni iri won, nwon ni aworan enia.

6 Olukuluku si ni oju merin, olukuluku si ni iye merin.

⁷ Eşə wən si tó, atələşə wən si dabi atələşə ọmọ malú: nwon si tən bi awọ idẹ didan.

⁸ Nwon si ni ọwọ enia labẹ iyé wən, li egbé wən merẹrin, awọn merẹrin si ni oju wən ati iyé wən.

⁹ Iyé wən si kàn ara wən; nwon kò yipada nigbati nwon lọ, olukuluku wən lọ li ọkankan ganran.

¹⁰ Niti aworan oju wən, awọn merẹrin ni oju enia, ati oju kiniun, niha ọtun: awọn merẹrin si ni oju malu niha osi; awọn merẹrin si ni oju idi.

¹¹ Bayi li oju wən ri: iyé wən si nà soke, iyé mejì olukuluku wən kàn ara wən, mejì si bo ara wən.

¹² Olukuluku wən si lọ li ọkankan ganran: nibiti ẹmi ibá lọ, nwon lọ; nwon kò si yipada nigbati nwon lọ.

¹³ Niti aworan awọn ẹda aláye na, irí wən dabi eṣé iná, ati bi irí iná fitila: o lọ soke ati sodo, larin awọn ẹda aláye na, iná na si mọle, manamana si jade lati inu iná na wá.

¹⁴ Awọn ẹda aláye na si sure, awọn si pada bi kíkọ manamana.

¹⁵ Bi mo si ti wo awọn ẹda aláye na, kiyesi i, keké kan wà lori ilẹ aye leba awọn ẹda aláye na, pelu oju rẹ merin.

¹⁶ Irí awọn keké na ati işe wən dabi awọ berili: awọn merẹrin ni aworan kanna; irí wən ati işe wən dabi ẹnipe keké li árin keké.

¹⁷ Nigbati nwon lọ, nwon fi iha wən merẹrin lọ, nwon kò si yipada nigbati nwon lọ.

¹⁸ Niti oruka wən, nwon ga tobé ti nwon fi ba ni li ẹru; oruka wən si kún fun oju yi awọn merẹrin ka.

¹⁹ Nigbati awọn ẹda aláye na lọ, awọn keké lọ li egbé wən: nigbati a si gbe awọn ẹda aláye na soke, kuro lori ilẹ, a gbe awọn keké na soke pelu.

²⁰ Nibikibi ti ẹmi ni iba lọ, nwon lọ; niḅé li ẹmi fẹ ló: a si gbe awọn keké na soke pelu wən; nitori ẹmi lye wà ninu awọn keké na.

²¹ Nigbati wónni lọ, wónyi lọ; nigbati a gbe wónni duro, wónyi duro; ati nigbati a gbe wónni soke kuro lori ilẹ a gbe keké soke pelu wən: nitori ẹmi lye wà ninu awọn keké na.

²² Aworan ofurufu li ori ẹda aláye na dabi àwọ kristali ti o ba ni li ẹru, ti o nà sori wən lóke.

²³ Iyé wən si tó labẹ ofurufu, ekini si ekeji: olukuluku ni mejì, ti o bo ihà ihín, olukuluku si ni mejì ti o bo iha ohún ara wən.

²⁴ Nigbati nwon si lọ, mo gbọ ariwo iyé

wən, bi ariwo omi pupọ, bi ohún Olodumare, ohún ẹrọ bi ariwo ogun: nigbati nwon duro, nwon rẹ iyé wən silẹ.

²⁵ Ohún kan ti inu ofurufu ti o wà lori wən wá, nigbati nwon duro, ti nwon si ti rẹ iyé wən silẹ.

²⁶ Ati lori ofurufu ti o wà lori wən, aworan ite kan wà, bi irí okuta safire: ati lóke aworan ite na li aworan kan bi ori enia wá.

²⁷ Mo si ri bi awọ amberi, bi irí iná yika ninu rẹ, lati irí egbé rẹ de oke, ati lati irí egbé rẹ de isale, mo ri bi ẹnipe irí iná, o si ni didan yika.

²⁸ Bi irí oşumare ti o wà ninu awosanma ni ojo ojo, bēni irí didan na yika. Eyi ni aworan ogo Oluwa. Nigbati mo si ri, mo dojubolẹ, mo si gbọ ohún ẹnikan ti nsọrọ.

2 ¹ O si wi fun mi pe, Ọmọ enia, duro li eṣe rẹ, emi o si ba ọ sọrọ.

² Ẽmi si wọ inu mi, nigbati o ba mi sọrọ o si gbe mi duro li eṣe mi, mo si gbọ ẹniti o ba mi sọrọ.

³ O si wi fun mi pe, Ọmọ enia, emi ran ọ si awọn ọmọ Israeli, si ọlọtẹ orilẹ-ẹde, ti o ti sọtẹ si mi: awọn ati baba wən ti sẹ si mi titi di oni o'oni.

⁴ Nitori ọmọ alafojudi ati ọlọkàn lile ni nwon, Emi rán ọ si wọn; iwọ o si wi fun wən pe, Bayi li Oluwa Ọlorun wi.

⁵ Ati awọn, bi nwon o gbọ, tabi bi nwon o kọ, (nitori ọlọtẹ ile ni nwon) sibẹ nwon o mọ pe woll kan ti wà larin wən.

⁶ Ati iwọ, ọmọ enia, máşẹ bẹru wən, bēni ki o ináşẹ bẹru ọrọ wən, bi ẹgun oḡan ati oşuşu tilẹ pelu rẹ, ti iwọ si gbe árin akékẹ: máşẹ bẹru ọrọ wən, bēni ki o máşẹ foya wiwò wən, bi nwon tilẹ jẹ ọlọtẹ ile.

⁷ Iwọ o si sọ ọrọ mi fun wən, bi nwon o gbọ, tabi bi wən o kọ: nitoriti nwon jẹ ọlọtẹ.

⁸ Şugbọn iwọ, ọmọ enia, gbọ ohun ti mo sọ fun ọ; iwọ máşẹ jẹ ọlọtẹ bi ọlọtẹ ile ni: ya ẹnu rẹ, ki o si jẹ ohun ti mo fi fun ọ.

⁹ Nigbati mo wò, si kiye si i, a ran ọwọ kan si mi; si kiye si i, iká-iwé kan wà ninu rẹ.

¹⁰ O si tẹ e siwaju mi, a si kọ ọ ninu ati lode: a si kọ ohún-reré-ẹkun, atù ọfọ, ati egbé.

3 ¹ PELUPELU o wi fun mi pe, Ọmọ enia, jẹ ohun ti iwọ ri, jẹ iká-iwé yi, si lọ ba ile Israeli sọrọ.

² Mo si ya ẹnu mi, o si mu mi jẹ iká-iwé na.

³ O si wi fun mi pe, Ọmọ enia, mu ki ikún

rę ję, ki o si fi iká-íwé yi ti emi fi fun ọ kún inu rę. Nigbana ni mo ję ę, o si dabi oyin li ęnu ni didun.

4 O si wi fun mi pe, Ọmọ enia, Lọ, tọ ile Israeli lọ ki o si fi ọrọ mi ba wọn sọrọ.

5 Nitori a kò ran ọ si enia ẹde ajeji ati sisọ-rọ, şugbọn si ile Israeli.

6 Ki işę si ọpọlọpọ enia ẹde ajeji, ati ẹde sisọ-rọ, ọrọ ẹniti iwọ kò le gbọ. Nitotọ emi iba rán ọ si wọn, nwon iba gbọ tire.

7 Şugbọn ile Israeli kò ni gbọ tire; nitori ti nwon kò fę gbọ ti emi: nitori alafojudi ati ọlọ-kàn lile ni gbogbo ile Israeli.

8 Kiyesi i, mo ti sọ oju rę di lile si oju wọn, ati iwaju rę di lile si iwaju wọn.

9 Bi okuta diamondi ti o le ju okuta ibọn ni mo şe iwaju rę: máşę bęru wọn, bęni ki o máşę fọya oju wọn, bí nwon tilę ję ọlọtę ile.

10 Pẹlupẹlu o wi fun mi pe, Ọmọ enia, gba gbogbo ọrọ ti emi o sọ fun ọ si ọkàn rę, si fi eti rę gbọ wọn.

11 Si lọ, tọ awọn ti igbekún lọ, awọn ọmọ enia rę, si ba wọn sọrọ, ki o si wi fun wọn pe, Bayi li Oluwa Ọlọrun wi; bi nwon o gbọ, tabi bi nwon o kọ.

12 Ẽmi si gbe mi soke, mo si gbọ ohùn iró nla lehin mi, nwiipe, Ibukun ni fun ogo Oluwa lati ipò rę wá.

13 Mo si gbọ ariwo iyę awọn ẹda aláye, ti o kàn ara wọn, ati ariwo awọn kekẹ ti o wá pẹlu wọn, ati ariwo iró nla.

14 Bęni ęmi na gbe mi soke, o si mu mi kuro, mo si lọ ni ibinuje, ati ninu gbigbona ọkàn mi; şugbọn ọwọ Oluwa le lara mi.

15 Nigbana ni mo tọ awọn ti igbekún ti Te-labibi lọ, ti nwon ngbe ęba odò Kebari, mo si joko nibiti nwon joko, ęnu si yà mi bi mo ti wá larin wọn ni ijo meje.

16 O si di igbati o şe li opin ijo meje, ọrọ Oluwa wá sọdọ mi, wiipe:

17 Ọmọ enia, mo ti fi iwọ şe oluşọ fun ile Israeli, nitorina gbọ ọrọ li ęnu mi, si kilọ fun wọn lati ọdọ mi wá.

18 Nigbati emi wi fun enia buburu pe, Iwọ o kú nitótọ; ti iwọ kò si kilọ fun u, ti iwọ kò sọrọ lati kilọ fun enia buburu, lati kuro li ọna buburu rę, lati gba ęmi rę là; enia buburu na yio kú ninu ęşę rę; şugbọn ęję rę li emi o bere li ọwọ rę.

19 Şugbọn bi iwọ ba kilọ fun enia buburu, ti kò si kuro ninu buburu rę, ti kọ yipada kuro li ọna buburu rę, yio kú ninu ęşę rę, şugbọn ọrun rę mọ.

20 Ẽwę, nigbati olododo ba yipada kuro ninu ododo rę, ti o si da da ęşę, ti mo si fi ohun idigbolu siwaju rę, yio kú; nitoriti iwọ kò kilọ fun u, yio kú ninu ęşę rę, a ki yio ranti ododo rę ti o ti şe; şugbọn ęję rę li emi o bere li ọwọ rę.

21 Şugbọn bi iwọ ba kilọ fun olododo, ki olododo ki o má dęşę, ti on kún si şe, yio yè nitótọ, nitori ti a kilọ fun u, ọrun rę si mọ.

22 Ọwọ Oluwa si wá lara mi nibę; o si wi fun mi pe, Dide, lọ si peteřę, emi o si ba ọ sọrọ nibę.

23 Mo si dide, mo si lọ si peteřę, si kiyesi i ogo Oluwa duro nibę, bi ogo ti mo ri ľęba odò Kebari: mo si doju mi bořę.

24 Ẽmi si wọ inu mi lọ, o si gbe mi duro li ęşę mi, o si ba mi sọrọ, o si sọ fun mi pe, Lọ, há ara rę mọ ile rę.

25 Şugbọn iwọ, ọmọ enia, kiyesi i, nwon o si fi idě le ọ, nwon o si fi dè ọ, iwọ ki yio si jade larin wọn.

26 Emi o si mu ahọn rę ľę mọ oke ęnu rę, iwọ o si yadi, iwọ ki yio ję abaniwi si wọn; nitori ọlọtę ile ni nwon.

27 Şugbọn nigbati mo ba bá ọ sọrọ, emi o ya ęnu rę, iwọ o si wi fun wọn pe, Bayi li Oluwa Ọlọrun wi; Ẽniti o gbọ, ję ki o gbọ; ẹniti o kọ, ję ki o kọ nitori ọlọtę ile ni nwon.

4 1 IWỌ, ọmọ enia, mu awo kan, ki o si fi si iwaju rę, ki o si şe aworan ilu Jerusale-mu sinu rę.

2 Ki o si dótí i, ki o si mọ ile işọ tí i, ki o si mọ odi tí i, ki o si gbe ogun si i, ki o si to ọlú yi i ka.

3 Mu awo irin kan, ki o si gbe e duro bi odi irin larin rę ati ilu na: ki o si koju si i, a o si dótí i, iwọ o si dótí i. Eyi o ję ąmi si ile Israeli.

4 Fi iha osi rę dubule, ki o si fi ęşę ile Israeli sori rę: gege bi iye ojo ti iwọ o dubule sori rę ni iwọ o ru ęşę wọn.

5 Nitori mo ti fi ọdun ęşę wọn le ọ lori, gege bi iye ojo na, ęwa-di-ni-irinwo ojo: bęni iwọ o ru ęşę ile Israeli.

6 Nigbati iwọ ba si pari wọn, tun fi egbę rę ọtún dubule, iwọ o si ru ęşę ile Juda li ogoji ojo: mo ti yàn ojo kan fun ọdun kan fun ọ.

7 Nitorina iwọ o koju si didótí Jerusalemu, iwọ ki yio si bo apa rę, iwọ o si sọ asọtęřę si i.

8 Si kiyesi i, emi o fi idě le ara rę, iwọ ki yio si yipada lati ihà kan de ekeji, titi iwọ o fi pari gbogbo ojo didotí rę.

9 Si mu alikama, ati ọka bàba, erę ati lentile ati milleti, ati ęwę, fi wọn sinu ikoko kan, ki o

si fi wọn ɛ akara, gęgę bi iye ojo ti iwọ o du—bulẹ li egbẹ rẹ, ẹwa—di—ni—irinwo ojo ni iwọ o je ninu rẹ.

¹⁰ Iwọ o si je onje rẹ nipa iwọn, ogún iwọn ɛkeli li ojo kan, lati akoko de akoko ni iwọ o je e.

¹¹ Iwọ o si mu omi nipa iwọn, idamefa oşuwọn hini kan: lati akoko de akoko ni iwọ o mu u.

¹² Iwọ o si je e bi akara oka baba, iwọ o si fi igbẹ enia din i, li oju wọn.

¹³ Oluwa si wipe, Bayi li awọn omo Israeli yio je akara aimo wọn larin awọn keferi, nibiti emi o le wọn lo.

¹⁴ Nigbana ni mo wipe, A, Oluwa Olorun! kiye si i, a kò ti so okan mi di aimo: nitori lati igba ewe mi wá titi di isisiyi, emi kò ti ije ninu ohun ti o kú fun ara rẹ, tabi ti a faya pe—repe, bēni ẹran ẹwò kò iti iwò mi li ẹnu ri.

¹⁵ Nigbana ni o wi fun mi pe, Wò, mo ti fi ẹlẹboṭo fun o dipò igbẹ enia, iwọ o si fi ɛ akara rẹ.

¹⁶ O si wi fun mi pe, Omo enia, kiye si i, emi o ɛ opá onje ni Jerusalemu: nwon o si je akara nipa iwọn, ati pelu itoju; nwon o si mu omi nipa iwọn ati pelu iyanu.

¹⁷ Ki nwon ki o le ɛ alaini akara ati omi, ki olukuluku wọn ki o le yanu si omo—nikeji rẹ, ki nwon si run nitori ẹşş wọn.

5 ¹ IWO, omo enia, mu oḃe mimú, mu aḃe onigbajamò, ki o si mu u koja li ori rẹ, ati ni irungbon rẹ: si mu oşuwọn lati wọn, ki o si pin irun na.

² Iwọ o si fi iná sun idameta li árin ilu, nigbati ojo didotí ba pé: iwọ o si mu idameta, ki o si fi oḃe bú u kakiri: idameta ni iwọ o si tuka sinu ẹfúfi, emi o si yo idá tele wọn.

³ Iwọ o si mu iye diẹ nibẹ, iwọ o si di wọn si eti aşo rẹ.

⁴ Si tun mu ninu wọn, ki o si so wọn si árin iná, ki o si sun wọn ninu iná; lati inu rẹ wá ni iná o ti jade wá si gbogbo ile Israeli.

⁵ Bayi li Oluwa Olorun wi; Eyi ni Jerusalemu: Emi ti gbe e kale li árin awọn orile—ède, ati awọn ile ti o wá yi i ka kiri.

⁶ O si ti pa idajo mi dá si buburu ju awọn orile—ède lo, ati ilana mi ju ile ti o yi i kakiri: nitori nwon ti kò idajo ati ilana mi, nwon kò rin ninu wọn.

⁷ Nitorina bayi li Oluwa Olorun wi: Nitori ti enyin ɛ ju awọn orile—ède ti o yi nyin ka kiri lo, ti enyin kò rin ninu ilana mi, ti e kò pa

idajo mi mo, ti e kò si ɛ gęgę bi idajo awọn orile—ède ti o yi nyin ka kiri.

⁸ Nitorina bayi li Oluwa Olorun wi: kiye si i, Emi, ani Emi, doju ko o, emi o si ɛ idajo li árin rẹ li oju awọn orile—ède.

⁹ Emi o si ɛ ninu rẹ ohun ti emi kò ɛ ri, iru eyi ti emi kí yio si ɛ mo, nitori gbogbo ohun irira rẹ.

¹⁰ Nitorina awọn baba yio je awọn omo li árin rẹ, ati awọn omo yio si je awọn baba wọ; emi o si ɛ idajo ninu rẹ, ati gbogbo iyokú rẹ li emi o tuka si gbogbo ẹfúfi.

¹¹ Nitorina Oluwa Olorun wipe, Bi mo ti wá; Nitóto, nitori ti iwọ ti so ibi mimó mi di aimo nipa ohun egbin rẹ, ati pelu gbogbo ohun irira rẹ, nitori na li emi o ɛ ɛ ɛ ɛ kú, oju mi kí yio dasi, bēni emi kí yio şanu fun o.

¹² Idámeta rẹ yio kú nipa ajakale arun, nwon o si run li árin rẹ nipa iyan, idámeta yio si şubu nipa idá yi o ka kiri, emi o si tú idameta ká si gbogbo ẹfúfi, emi o si yo idá tele wọn.

¹³ Bayi ni ibinu mi o ɛ, emi o si mu ibinu mi duro lori wọn, inu mi yio si tutu: nwon o si mo pe emi Oluwa ti so o ninu itara mi, nigbati mo ba pari ibinu mi ninu wọn.

¹⁴ Emi o si fi o şofa, emi o si so o di ẹgan lā—rin awọn orile—ède ti o yi o ka kiri, li oju gbogbo awọn ti nkoja.

¹⁵ Bēni yio si di ẹgan ati ẹşn, ẹkó ati iyanu si awọn orile—ède ti o wá yi o ka kiri; nigbati emi o ɛ idajo ninu rẹ ninu ibinu, ati ninu irunu on ibawi irunu. Emi Oluwa li o so o.

¹⁶ Nigbati emi o rán ofá buburu iyan si wọn, eyi ti yio je fun iparun wọn, eyi ti emi o rán lati run nyin: emi o si so iyan di pupo fun nyin, emi o si ɛ opá onje nyin.

¹⁷ Bēni emi o rán iyan ati ẹranko buburu si nyin, nwon o si gbà o li omo, ajakale arun ati eje yio si koja larin rẹ, emi o si mu idá wá sori rẹ. Emi Oluwa li o ti so o.

6 ¹ ORO Oluwa si tò mi wá, wipe,

² Omo enia, koju rẹ si awọn oke—nla Israeli, si soṭele si wọn.

³ Si wipe, Enyin oke—nla Israeli, e gbò ọro Oluwa Olorun; bayi li Oluwa Olorun wi si awọn oke—nla, si awọn oke kekeke, si awọn odò sişan, ati si awọn afonifoji; kiyesi i, Emi, ani Emi, o mu idá wá sori nyin, emi o si pa ibi giga nyin run.

⁴ Peşe nyin yio si di ahoro, ere nyin yio si fo; okú nyin li emi o si gbe ju siwaju orişa nyin.

⁵ Erú o si tẹ okú awọn omo Israeli siwaju

oriša wọn; emi o si tù egungun nyin ka yi pepẹ nyin ka.

⁶ Ilu—nla li a o parun ninu gbogbo ibugbe nyin, ibi giga yio si di ahoro: ki a le run pepẹ nyin, ki a si sọ ọ di ahoro, ki a si le fọ oriša nyin, ki o si tan, ki a si le ké ere nyin lu ilẹ, ki iṣẹ nyin si le pare.

⁷ Okù yio si ṣubu li àrin nyin, ẹnyin o si mò pe, Emi li Oluwa.

⁸ Ṣugbọn emi o fi iyokù silẹ, ki ẹnyin le ni diẹ ti yio bọ lẹwọ idà lārin awọn orilẹ—ède, nigbatì a o tù nyin ka gbogbo ilẹ.

⁹ Awọn ti o bọ ninu nyin yio si ranti mi, lārin awọn orilẹ—ède nibiti nwon o gbe di wọn ni igbekun kù, nitoriti mo ti fọ okàn agbere wọn ti o ti lọ kuro lodo mi, ati pelu oju wọn, ti nṣagberere lo sodo oriša wọn: nwon o si sù ara wọn nitoriti lwa ibi ti nwon ti hù ninu gbogbo irira wọn.

¹⁰ Nwon o si mò pe emi li Oluwa, emi kò wà lasan pe, emi o ṣe ibi yi si wọn.

¹¹ Bayi li Oluwa Ọlorun wi; pàtẹwo rẹ, si fi eṣẹ rẹ kù ilẹ; si wipe, o ṣe! fun gbogbo irira buburu ilẹ Israeli, nitori nwon o ṣubu nipa idà, nipa iyan, ati nipa ajakalẹ àrun.

¹² Ẹniti o jina rere yio kù nipa ajakalẹ àrun; ati ẹniti o sunmọ toṣi yio ṣubu nipa idà; ati ẹniti o kù ti a si do ti yio kù nipa iyan: bayi li emi o mu irunu mi ṣe lori wọn.

¹³ Nigbana li ẹnyin o mò pe emi li Oluwa, nigbatì okù wọn yio wà larin ere wọn yi pepẹ wọn ka, lori oke kekeke gbogbo, lori ṣonṣo ori oke giga gbogbo, ati labẹ igi tutu gbogbo, ati labẹ gbogbo igi oaku bibò, ibiti nwon ti rubo òrùn didún si gbogbo ere wọn.

¹⁴ Bẹ li emi o nà owo mi jade sori wọn, emi o si sọ ilẹ na di ahoro, nltoto, yio di ahoro jù aginju iha Diblati lo, ninu gbogbo ibugbe wọn: nwon o si mò pe emi li Oluwa.

7 ¹ ỌRỌ Oluwa si tò mi wá, wipe,

² Iwo ọmọ enia, bayi li Oluwa Ọlorun wi pelu si ile Israeli; Opin, opin de sori igun mẹrerin ilẹ.

³ Opin de si ọ wayi, emi o si rán ibinu mi sori rẹ, emi o si dà ọ lejo gẹgẹ bi ọna rẹ; emi o si san gbogbo irira rẹ pada si ọ lori.

⁴ Oju mi kù yio si dasi, bẹli emi kù yio ảanu: ṣugbọn emi o san ọna rẹ pada si ọ lori, ati irira rẹ yio wà li àrin rẹ: ẹnyin o si mò pe, emi li Oluwa.

⁵ Bayi li Oluwa Ọlorun wi; ibi kan, ibi kanṣo, kiye si i, o de.

⁶ Opin de, opin de: o jí sí ọ; kiye si i, o de.

⁷ Ilẹ mò ọ, iwọ ẹniti ngbe ilẹ na: akokò na de, ojo wahala sunmọ toṣi; kù isì ṣe ariwo awọn oke—nla.

⁸ Nisisiyi li emi o dà ikannu mi si ọ lori, emi o si mu ibinu mi ṣe si ọ lori: emi o si dà ọ lejo gẹgẹ bi ọna rẹ, emi o si san fun ọ nitori gbogbo irira rẹ.

⁹ Oju mi kù yio si dasi, bẹli emi kù yio ảanu: emi o si san fun ọ gẹgẹ bi ọna rẹ, ati irira rẹ ti mbẹ larin rẹ; ẹnyin o si mò pe emi li Oluwa ti nkọlu.

¹⁰ Kiye si i ojo na, kiye si i, o de: ilẹ ti mò; opá ti tanná, irera ti rudi.

¹¹ Iwa—ipa ti dide di opa lwa buburu: okan ninu wọn kù yio kù, tabi ninu ọpọlọpọ wọn, tabi ninu ohun kan wọn, bẹni kù yio si ipohún—nreré ẹkun fun wọn.

¹² Akoko na de, ojo na sunmọ itosi: ki olúra mase yò, bẹni kù olúta mase gbawẹ: nitori ibinu de ba gbogbo wọn.

¹³ Nitori olúta kù yio pada si eyi ti a tà, bi wọn tilẹ wà láye: nitori iran na kàn gbogbo enla ibẹ, ti kù yio pada; bẹni kò si ẹniti yio mu ara rẹ le ninu eṣẹ rẹ.

¹⁴ Nwon ti fon ipẹ, lati jẹ ki gbogbo wọn mura; ṣugbọn kò si ẹnikan ti o lo si ogun: nitoriti ibinu mi wà lori gbogbo wọn.

¹⁵ Idà mbẹ lode, ajakalẹ àrun ati iyan si mbẹ ninu: ẹniti o wà li oko yio kù nipa idà; ẹniti o wà ninu ilu, iyan ati ajakalẹ àrun ni yio si jẹ ẹ run.

¹⁶ Ṣugbọn awọn ti o bọ ninu wọn yio salá, nwon o si wà lori oke bi adabá afonifoji, gbogbo nwon o ma gbawẹ, olukuluku nitori aisedede rẹ.

¹⁷ Gbogbo ọwọ ni yio rọ, gbogbo ẹkun ni yio si di allera bi omi.

¹⁸ Aṣọ ọfọ ni nwon o fi gbajá pelu; ibẹru ikù yio si bọ wọn mọle; itiju yio si wà loju gbogbo wọn, épá yio si wà li ori gbogbo wọn.

¹⁹ Nwon o sọ fadaka wọn si igboro, wura wọn li a o si mu kuro; fadaka wọn ati wura wọn kù yio si le gbà wọn là li ojo ibinu Oluwa: nwon kù yio tẹ okàn wọn lorùn, bẹni nwon kù yio kún inu wọn; nitori on ni idugbolu aisedede wọn.

²⁰ Bi o ṣe ti ẹwà ohun oṣọ rẹ ni, o gbe e ka ibi olanla: ṣugbọn nwon yá ere irira wọn ati ohun ikorira wọn ninu rẹ: nitorina li emi ṣe mu u jina si wọn.

²¹ Emi o si fi i si ọwọ awọn alejo fun ije, ati fun enia buburu aye fun ikogun: nwon o si bà a jẹ.

22 Oju mi pelu li emi o yipada kuro loḍo wọn, nwon o si ba ibi ikokọ mi je; nitori awọn oloṣà yio wo inu rẹ, nwon o si bà a je.

23 Rọ ẹwọn kan; nitori ile na kún fun ẹṣe eje, ilu—nla na si kún fun iwa ipa.

24 Nitorina li emi o mu awọn keferi ti o burujulo, nwon o si jogun ile wọn: emi o si mu oṣọ—nla awọn alagbara tán pelu, ibi mimọ wọn li a o si baje.

25 Iparun mbò wá, nwon o si wá alafia, kl yio si si.

26 Tulasi yio gori tulasi, irokẹkẹ yio si gori irokẹkẹ; nigbana ni nwon o bere loḍo woli; ṣugbọn ofin yio segbé kuro loḍo alufa, ati imọ kuro loḍo awọn agbà.

27 Oba yio ṣọfo, a o si fi idahoro wọ omo—alade, owo awọn enia ile na li a o wahala, emi o se si wọn gege bi ọna wọn, ati gege bi ejo wọn ti ri li emi o dá a fun wọn: nwon o si mọ pe emi li Oluwa.

8 ¹ O si se, li oḍun ekefa, li oṣu ekefa, li oju karun oṣu, bi mo ti joko ni ile mi, ti awọn agbagba Juda si joko niwaju mi, ni owo Oluwa Olorun bà le mi nibe.

2 Nigbana ni mo wo, si kiye si i, aworan bi irf iná: lati irf egebe rẹ ani de isale, iná; ati lati egebe rẹ de oke, bi irf didan bi awọ amberi.

3 O si nà aworan owo jade, o si mu mi ni ldi—irun ori mi; emi si gbe mi soke lagbedemeji aiye on ọrun, o si mu mi wá ni iran Olorun si Jerusalemu, si ilekun enu—ona ti inu to koju si ariwa; nibiti ijoko ere owu wà ti nmu ni jowu.

4 Si kiyesi i, ogo Olorun Israeli wà nibe, gege bi iran ti mo ri ni peṣele.

5 Nigbana li o wi fun mi pe, Omo enia, gbe oju rẹ soke nisisiyi si ọna ihà ariwa. Bēni mo gbe oju mi soke si ọna ihà ariwa, si kiye si i, ere owu yi niha ariwa li ati—wole ọna pepe.

6 Pelupelu o wi fun mi pe, Omo enia, iwọ ri ohun ti nwon nse? ani irira nla ti ile Israeli nse nihinyi, ki emi ba le lo jina kuro ni ibi mimọ mi? ṣugbọn si tun yipada, iwọ o si ri ohun irira ti o jù wonyi lo.

7 O si mu mi wá si enu—ona agbala; nigbati mo si wo, kiye si i iho lara ogiri.

8 Nigbana li o wi fun mi pe, Omo enia, dá ogiri na lu nisisiyi: nigbati mo si ti dá ogiri na lu tan, kiye si i, ilekun.

9 O si wi fun mi pe, Wo ile, ki o si wo ohun irira buburu ti nwon nse nihin.

10 Bēni mo wole, mo si ri; si kiye si i, gbgobo

aworan ohun ti nrakò, ati eranko irira, ati gbgobo oriṣa ile Israeli li a yá li aworan lara ogiri yika kiri.

11 Adorin okunrin ninu awọn agbà ile Israeli si duro niwaju wọn, Jaasania omo Šafani si duro larin wọn, olukuluku pelu awo turari lowo rẹ; ẹfin ṣiṣu dudu ti turari si goke lo.

12 Nigbana li o si wi fun mi pe, Omo enia iwọ ri ohun ti awọn agbà ile Israeli nse li okunkun, olukuluku ninu iyará oriṣa tirẹ? nitori nwon wipe, Oluwa kò ri wa; Oluwa ti kọ aiye sile.

13 O si wi fun mi pe, Tun yipada, iwọ o si ri ohun irira ti o tobi jù yi ti nwon nse.

14 Nigbana li o mu mi wá si ilekun enu—ona ile Oluwa, ti o wà nihà ariwa; si kiye si i, awọn obinrin joko nwon nsokun fun Tammusi.

15 Nigbana li o so fun mi pe, Iwọ ri eyi, Iwọ omo enia? tun yipada, iwọ o si ri ohun irira ti o tobi ju wonyi lo.

16 O si mu mi wá si inu agbala ile Oluwa, si kiye si i, li enu—ona tempili Oluwa, larin iloro ati pepe, ni iwọn okunrin medogbọn wà, ti nwon kẹhin si tempili Oluwa, ti nwon si koju si ila—orun; nwon si foribale fun orun si ila—orun.

17 Nigbana li o wi fun mi pe, Iwọ ri eyi, omo enia? ohun kekere ni fun ile Juda lati se ohun irira ti nwon nse nihin? nitori nwon fi iwa—ipa kún ile na, nwon si ti pada lati mu mi binu, si kiye si i, nwon tẹ eka—igi bo imu wọn.

18 Emi pelu yio si fi irunu ba wọn ló: oju mi kl yio dasi, bēli emi kl yio šanu: ati bi o tilẹ sepe nwon fi ohun rara kigbe li eti mi, sibẹ emi kl yio gbó ti wọn.

9 ¹ O si fi ohun rara kigbe li eti mi wipe, Mu gbgobo awọn alaṣe ilu sunmo itosi, olukuluku ton ti ohun ija iparun li owo rẹ.

2 Si kiyesi i, okunrin mefa jade lati enu ilekun oke wá, ti o wà niha ariwa, olukuluku ton ti ohun—ija ipani li owo rẹ: okunrin kan ninu wọn si wo aṣo ogbò, pelu iwo—tadawa akowe li egebe rẹ: nwon si wo inu ile, nwon si duro leba pepe ide.

3 Ogo Olorun Israeli si ti goke kuro lori kerubu, eyi ti o ti wá, si iloro ile. O si pe okunrin na ti o wo aṣo ogbò, ti o ni iwo—tadawa akowe li egebe rẹ:

4 Oluwa si wi fun u pe, La arin ilu já, li arin Jerusalemu, ki o si sami si iwaju awọn okunrin ti nkedun, ti nwon si nkigbe nitori ohun irira ti nwon nse larin rẹ.

⁵ O si sọ fun awọn iyokù li eti mi, pe, Ẹ tẹ le e la ilu lo, ẹ si ma kọlù: ẹ má jẹ ki oju nyin dasi, bẹni ẹ máse şanu.

⁶ Ẹ pa arugbo ati omode patapata, awọn wundia ati omọ kekeke ati obinrin; şugbọn ẹ máse sunmọ ẹnikan lara ẹniti àmi na wà; ẹ si berẹ lati ibi mimọ mi. Bẹni nwon berẹ lati ọdọ awọn agbà ti o wà niwaju ile.

⁷ O si wi fun wọn pe, ẹ sọ ile na di aimọ, ẹ si fi okù kùn agbala na: ẹ jade lo. Nwon si jade lo, nwon si pa enia ni ilu.

⁸ O si şe, nigbati nwon npa wọn, ti a si fi emi silẹ, mo da oju mi bo ilẹ, mo si kigbe, mo si wipe, Oluwa Ọlọrun, iwọ o ha pa gbogbo awọn iyokù Israeli run, nipa dida irúnu rẹ jade sori Jerusalemu?

⁹ O si wi fun mi pe, Aşedede ile Israeli ati ti Juda pọ gidigidi, ilẹ na si kùn fun ẹjẹ, ilu si kùn fun iyí-ẹjẹ-po, nitori nwon wipe, Oluwa ti kọ aiye silẹ, Oluwa kò riran.

¹⁰ Bi o si şe ti emi ni, oju mi kì o dasi, bẹlì emi kì o şanu, şugbọn emi o sán ọna wọn pada si ori wọn.

¹¹ Si kiye si i, okunrin ti o wọ aşọ ọgbọ, ti o ni lwo-tadawa li ẹgbẹ rẹ rohìn, wipe, mo ti şe gege bi o ti paşe fun mi.

10 MO si wò, si kiye si i, ninu ofurufu ti o wà loke lori awọn kerubu, ohun kan hàn li orí wọn bi okuta safire bi irí aworan itẹ.

² O si sọ fun okunrin ti o wọ aşọ ọgbọ, o si wipe, Bọ sarin keke, labẹ kerubu; si bu ikúnwọ ẹyin iná lati agbedemeji awọn kerubu; si fọn wọn ka sori ilu na. O si wọ inu ile li oju mi.

³ Awọn kerubu si duro li apá ọtun ile na, nigbati okunrin na wọ ile; awọ sanma sí kùn agbala ti inu.

⁴ Ogo Oluwa si goke lo kuro lori kerubu o si duro loke iloro ile na; ile na si kùn fun awọsanma, agbala na si kùn fun didán ogo Oluwa.

⁵ A si gbọ iró iyẹ awọn kerubu titi de agbala ode, bi ohùn Ọlọrun Oludumare nigbati o nsọrọ.

⁶ O si şe, nigbati o ti paşe fun okunrin ti o wọ aşọ ọgbọ, wipe, Fọn iná lati àrin awọn keke, lati àrin awọn kerubu, o si wọ inu ile, o si duro lẹba awọn keke.

⁷ Kerubu kan si nà ọwọ rẹ jade lati àrin awọn kerubu si iná ti o wà li àrin awọn kerubu, o si mu ninu rẹ, o si fi si ọwọ ẹniti o wọ aşọ ọgbọ: ẹniti o gbà a; ti o si jade lo.

⁸ Aworan ọwọ enia si hàn ninu awọn kerubu labẹ iyẹ wọn.

⁹ Nigbati mo si wò, kiye si i, awọn keke merin na niha awọn kerubu, keke kan niha kerubu kan, ati keke miran niha kerubu miran; irf awọn keke na si dabi awọ okuta berili.

¹⁰ Bi o si şe ti irf wọn, awọn mererin ni aworan kanna, bi ẹnipe keke kan ti wà li àrin keke kan.

¹¹ Nigbati nwon lo, nwon fi ihà wọn mererin lo, nwon kò yipada bi nwon ti nlo, şugbọn ibi ti ori ba koju si, nwon a teje e; nwon kò yipada bi nwon ti nlo.

¹² Ati gbogbo ara wọn, ati ẹhin wọn, ati ọwọ wọn ati iyẹ wọn, ati awọn keke, kùn fun oju yika kiri keke, ti awọn mererin ni.

¹³ Niti awọn keke, a ke si wọn li eti mi wipe, Keke!

¹⁴ Olukuluku wọn si ni oju merin, oju ekini oju kerubu, oju keji, oju enia, ati ẹketa oju kinniun, ati ẹkerin oju idi.

¹⁵ A si gbe awọn kerubu soke, eyi ni ẹda aláye ti mo ri lẹba odò Kebari.

¹⁶ Nigbati awọn kerubu si lo, awọn keke lo li ẹgbẹ wọn: nigbati awọn kerubu si gbe iyẹ wọn soke lati fò soke kuro lori ilẹ, keke kanna kò yipada kuro li ẹgbẹ wọn.

¹⁷ Nigbati nwon duro, wọnyi duro; nigbati a si gbe wọn soke, wọnyi gbe ara wọn soke pẹlu; nitori emi ẹda aláye na mbẹ ninu wọn.

¹⁸ Ogo Oluwa si lo kuro ni iloro ile na, o si duro lori awọn kerubu.

¹⁹ Awọn kerubu si gbe iyẹ wọn soke, nwon si fò kuro lori ilẹ li oju mi: nigbati nwon jade lo, awọn keke wà li ẹgbẹ wọn pẹlu, olukuluku si duro nibi ilẹkun ẹnu-ọna ilà-òrun ile Oluwa: ogo Ọlọrun Israeli si wà lori wọn loke.

²⁰ Eyl ni ẹda aláye ti mo ri labẹ Ọlọrun Israeli li ẹba odò Kebari, mo si mọ pe kerubu ni nwon.

²¹ Olukuluku wọn ni oju merin li okankan, olukuluku wọn si ni iyẹ merin; ati aworan ọwọ enia wà li abẹ iyẹ wọn.

²² Aworan oju wọn si jẹ oju kanna ti mo ri lẹba odò Kebari, irf wọn ati awọn tikara wọn: olukuluku wọn lo li okankan ganran.

11 EMI si gbe mi soke, o si mu mi wá si ẹnu-ọna ile Oluwa ti ilà òrun ti o koju siha ilà-òrun, si kiyesi i, okunrin me-dogbon wà nibi ilẹkun ẹnu-ọna; ninu awọn ẹniti mo ri Jaania omọ Assuri, ati Pelatia omọ Benaia, awọn ijoye awọn enia.

²O si wi fun mi pe, Ọmọ enia, awọn ọkunrin ti npete ikà ní wọnyí, tí nsi gbimọ́ búburu ní ilu yi:

³Awọn tí o wípe, Kò sunmọ́ tosi; ẹ́ jẹ́ kí a kọ́ ilẹ́: ilu yi ní lgba, awa sí ní ẹ́ran.

⁴Nitorina sọ́tẹ́lẹ́ sí wọn, Ọmọ́ enla, sọ́tẹ́lẹ́.

⁵Ẹ́mí Oluwa sí bà lẹ́ mí, o sí wí fun mí pe, Sọ́rọ́; Bayi lí Oluwa wí; Bayi lí ẹ́nyin tí wí, lẹ́ Israèlì, nitorití mo mò olukuluku ohun tí o wá sí inu nýin.

⁶Ẹ́nyin tí sọ́ okú nýin dọ́ pupọ́ ní ilu yi, ẹ́n-ýin sí tí fi okú kún igboro rẹ́,

⁷Nitorina bayi lí Oluwa Ọ́lọ́run wí, Awọn okú nýin tí ẹ́nyin tí tẹ́ sí ǎrin rẹ́, awọn ní ẹ́ran, ilu yi sí ní lgba; şugbọ́n emí o mu nýin jade kuro lǎrin rẹ́.

⁸Kuro Ọ́lọ́run wípe, Ẹ́nyin tí bẹ̀ru idà, emí o sí mu idà wa sori nýin.

⁹Emí o sí mu nýin kuro lǎrin rẹ́, emí o sí fi nýin le awọn alejo lọ́wọ́, emí o sí mu idajọ́ şẹ́ sí nýin lara.

¹⁰Nípa idà lí ẹ́nyin o şubu; emí o şe idajọ́ nýin lí agbegbe Israèlì; ẹ́nyin o sí mò pe emí lí Oluwa.

¹¹Ilu yi kí yío şe lgba fun nýin, bẹ̀ni ẹ́nyin kí yío jẹ́ ẹ́ran lǎrin rẹ́; şugbọ́n emí o şe idajọ́ nýin lí agbegbe Israèlì.

¹²Ẹ́nyin o sí mò pe emí lí Oluwa: nitorití ẹ́nyin kò rín ninu aşẹ́ mí, bẹ̀ni ẹ́nyin kò mu idajọ́ mí şe, şugbọ́n ẹ́nyin tí hu iwa awọn keferi tí o wá yí nýin ka.

¹³O sí şe, nígbatí mo sọ́tẹ́lẹ́, Pelatía ọ́mọ́ Benaiah kú. Mo sí dojuboşẹ́, mo sí fi ohùn rara kígbẹ, mo sí wípe, A! Oluwa Ọ́lọ́run, iwọ́ o ha şe aşetan iyokú Israèlì bí?

¹⁴Ọ́rọ́ Oluwa tun tò mí wá, wípe,

¹⁵Ọ́mọ́ enia, awọn ará rẹ́, aní awọn ará rẹ́, awọn ọ́kunrin nínu ibatan rẹ́, atí gbogbo lẹ́ Israèlì patapata, ní awọn tí awọn ara Jerusalemu tí wí fun pe, Ẹ́ jina sí Oluwa; awa ní a fi ilẹ́ yi fun ní ini.

¹⁶Nitorina wípe, Bayi lí Oluwa Ọ́lọ́run wí, Bí mo tilẹ́ tí tá wọn bú réré lǎrin awọn keferi; bí mo sí tí tú wọn ka lǎrin ilẹ́ pupọ́, síbẹ́ emí o jẹ́ lẹ́ mimọ́ kekere fun wọn ní ilẹ́ tí wọn o de.

¹⁷Nitorina wípe, Bayi lí Oluwa Ọ́lọ́run wí, pe, Emí tilẹ́ kó nýin kuro lọ́dọ́ awọn orílẹ́-èdẹ́; emí o sí kó nýin jọ́ lati ilẹ́ tí a tí tú nýin ká sí, emí o sí fun nýin ní ilẹ́ Israèlì.

¹⁸Nwọn o sí wá síbẹ́, nwọn o sí mu gbogbo ohun irira rẹ́ atí gbogbo ohun ẹ́rì rẹ́ kuro níbẹ́.

¹⁹Emí o sí fun wọn lí ọ́kàn kan, emí o sí fi

emí titun sinu nýin; emí o sí mu ọ́kàn okuta kuro lara wọn, emí o sí fun wọn lí ọ́kàn ẹ́ran:

²⁰Kí wọn lẹ́ rín ninu aşẹ́ mí, kí wọn sí le pa ilana mí mò, kí nwọn sí şe wọn: nwọn o sí jẹ́ enia mí, emí o sí jẹ́ Ọ́lọ́run wọn.

²¹Şugbọ́n bí o şe tí awọn tí ọ́kàn wọn nrín nípa ọ́kàn ohun irira atí ohun ẹ́rì wọn, Emí o şesan ọ́na wọn sori ara wọn, lí Oluwa Ọ́lọ́run wí.

²²Awọn kerubu sí gbe iyẹ́ wọn soke, pelu awọn kekẹ́ lẹ́gbẹ́ wọn, ogo Ọ́lọ́run Israèlì sí wá lori wọn loko.

²³Ogo Oluwa sí goko lọ́ kuro lǎrin ilu na; o sí duro lori oke—nla, tí o wá nihà ila—òrùn ilu na.

²⁴Lẹ́hin na emí gbe mí soke, o sí mu mí wá sí Kaldea lí ojuran, nípa Ẹ́mí Ọ́lọ́run sọ́dọ́ awọn tí igbekun. Bẹ̀ni iran tí mo tí rí lọ́ kuro lọ́dọ́ mí.

²⁵Mo sí sọ́ gbogbo ohun tí Oluwa tí fi hàn mí fun awọn tí igbekùn.

12 ¹Ọ́rọ́ Oluwa sí tò mí wá, wípe, ²Ọ́mọ́ enia, iwọ́ ngbe ǎrin ọ́lọ́tẹ́ ilẹ́, tí nwọn ní oju lati rí, tí kò sí rí; nwọn ní eti lati gbọ́, nwọn kò sí gbọ́: nitorí ọ́lọ́tẹ́ ilẹ́ ní nwọn.

³Nitorina, iwọ́ ọ́mọ́ enia, mura nkan kíkọ́lọ́, kí o sí kó lọ́ lí oju wọn lí ọ́san; kí o sí kó lati ipò rẹ́ lọ́ sí ibomiran lí oju wọn; o lẹ́ şe pe nwọn o ronu, bí nwọn tilẹ́ jẹ́ ọ́lọ́tẹ́ ilẹ́.

⁴Kí o sí mu nkan rẹ́ jade lí ọ́san lí oju wọn, bí nkan kíkọ́lọ́; kí o sí jade lọ́ lí aşalẹ́ lí oju wọn. bí awọn tí nlo sí igbekùn.

⁵Da ogiri lu loju wọn, kí o sí kó jade níbẹ́.

⁶Lí oju wọn ní kí o rù u le ejika rẹ́, kí o sí rù u lọ́ ní wíriwíri aşẹ́, kí o sí bo oju rẹ́, kí o má ba rí ilẹ́; nitorí mo tí gbe ọ́ kalẹ́ fun ǎmí sí ilẹ́ Israèlì.

⁷Mo sí şe bí a tí paşẹ́ fun mí: mo mu nkan mí jade lí ọ́san, bí nkan fun igbekùn, mo sí fi ọ́wọ́ mí dá ogiri lu lí aşalẹ́; mo gbe e jade ní wíriwíri aşẹ́, mo sí rù u le ejika mí loju wọn.

⁸Lí owuro ọ́rọ́ Oluwa sí tí tò mí wá, wípe,

⁹Ọ́mọ́ enia, ilẹ́ Israèlì, ọ́lọ́tẹ́ ilẹ́ ní kò tí wí fun ọ́ pe, kíni iwọ́ nşẹ́?

¹⁰Wí fun wọn pe, Bayi lí Oluwa Ọ́lọ́run wí; Ẹ́rù yí hàn fun awọn ọ́mọ́—alade ní Jerusalemu, atí gbogbo ilẹ́ Israèlì tí o wá lǎrin wọn.

¹¹Wípe, emí ní ǎmí nýin, geşẹ́ bí mo tí şe, bẹ̀ni a o sí şe sí wọn: nwọn o kó kuro, nwọn o sí lọ́ sí igbekùn.

¹²Ọ́mọ́—alade tí o wá larin wọn yío sí rẹ̀rù lori ejika rẹ́ ní wíriwíri aşẹ́, yío sí jade lọ́;

nwon o si dá ogiri lu lati kó jade nibẹ; yio si bo oju rẹ, ki o má ba fi oju rẹ ri ile.

¹³ Awọn mi ni emi o si tẹ le e lori, a o si mu u ninu egé mi: emi o si mu u wá si Babiloni, si ile awọn ara Kaldea; kì yio si ri i, bẹni yio kú nibẹ.

¹⁴ Gbogbo awọn ti o yi i ka lati ràn a lowo, ati gbogbo owo—ogun rẹ, ni emi o tuká si gbogbo afẹfe, emi o si yọ idà le wọn.

¹⁵ Nwon o si mọ pe, Emi li Oluwa, nigbati mo ba tú wọn ka larin awọn orile—ède; ti mo ba si fón wọn ká ilẹ pupo.

¹⁶ Şugbon emi o kú diẹ ninu wọn silẹ lowo idà, lowo iyàn, ati lowo ajakálẹ arùn; ki nwon le sọ gbogbo ohun ẹri wọn larin awọn keferi, nibiti nwon ba de; nwon o si mọ pe emi li Oluwa.

¹⁷ Ọrọ Oluwa si tọ mi wá, wipe,

¹⁸ Omọ enia, fi lgbonriri jẹ onjẹ rẹ, si fi lwariri ati ikiesara mu omi rẹ;

¹⁹ Ki o si sọ fun awọn enia ilẹ na pe, Bayi li Oluwa Ọlurun wí fun awọn ara Jerusalemu, niti ilẹ Israeli; nwon o fi ikiesara jẹ onjẹ wọn, nwon o si fi iyanu mu omi wọn, kì ilẹ rẹ ki o le di ahoro kuro ninu gbogbo ohun ti o wá ninu rẹ, nitori iwa—ipá gbogbo awọn ti ngbe ibẹ.

²⁰ Awọn ilu ti a ngbe yio di ofo, ilẹ na yio si di ahoro; ẹnyin o si mọ pe emi li Oluwa.

²¹ Ọrọ Oluwa si tọ mi wá, wipe,

²² Omọ enia, owe wo ni ẹnyin ni, ni ilẹ Israeli pe, A fà ojo gùn, gbogbo iran di asan?

²³ Nitorina wi fun wọn pe, Bayi li Oluwa Ọlurun wí; emi o jẹ ki owe yi dẹkun, nwon kì yio si pa a li owe ni Israeli mọ; şugbon wi fun wọn pe, Ojo kù si dède; ati imuşẹ gbogbo iran.

²⁴ Nitori kì yio si iran asan mọ, kì yio si si afoşẹ ti nponni ninu ile Israeli.

²⁵ Nitori emi li Oluwa: emi o sọrọ, ọrọ ti emi o sọ yio si şẹ, a kì yio fà a gùn mọ; nitori li ojo nyin, Ọlotẹ ile, li emi o sọ ọrọ na, emi o si şe e, ni Oluwa Ọlurun wí.

²⁶ Ọrọ Oluwa si tun tọ mi wá, wipe,

²⁷ Omọ enia, kiyesi i, awọn ara ile Israeli wipe, Iran ti o ri, fun ojo pupọ ti mbọ ni, o si sọ asọtẹlẹ akoko ti o jina rere.

²⁸ Nitorina wi fun wọn pe, Bayi li Oluwa Ọlurun wí: Kò sí ọkàn ninu ọrọ mi ti a o fà gùn mọ, şugbon ọrọ ti mo ti sọ yio şẹ, ni Oluwa wí.

13 ¹ ỌRỌ Oluwa si tọ mi wá, wipe:

² Omọ enia, sọtẹlẹ si awọn woli Israeli ti nsọtẹlẹ, ki o si wi fun awọn ti nti ọkàn ara wọn sọtẹlẹ pe, Ẹ gbọ ọrọ Oluwa;

³ Bayi li Oluwa Ọlurun wí, egbé ni fun awọn aşıwere woli, ti nwon ntẹle ẹmi ara wọn, ti wọn kò si ri nkan!

⁴ Israeli, awọn woli rẹ dabi kòlòkòlò ni ijù,

⁵ Ẹnyin kò ti goke lọ si ibi ti o ya, bẹni ẹ kò si tun odí mọ fun ile Israeli lati duro li oju ogun li ojo Oluwa.

⁶ Nwon ti ri asan ati afoşẹ eke, pe, Oluwa wí: bẹni Oluwa kò rán wọn, nwon si ti jẹ ki awọn ẹlomiran ni ireti pe, nwon o fi idí ọrọ wọn mule.

⁷ Ẹnyin kò ti ri iran asan, ẹ kò si ti fọ afoşẹ eke, ti ẹnyin wipe, Oluwa wí bẹ? bẹni emi kò sọrọ.

⁸ Nitorina bayi li Oluwa Ọlurun wí; Nitori ẹnyin ti sọrọ asan, ẹnyin si ti ri eke, nitorina, kiyesi i, mò dojuko nyin, ni Oluwa wí.

⁹ Ọwọ mi yio si wá lori awọn woli, ti nwon ri asan, ti nwon si nfọ afoşẹ eke; nwon kì yio si ninu ijo awọn enia mi, bẹni a kì yio kowe wọn sinu iwe ile Israeli; bẹni nwon kì yio wọ ilẹ Israeli, ẹnyin o si mọ pe emi li Oluwa.

¹⁰ Nitori, aní nitori ti nwon ti tàn awọn enia mi wipe, Alafia; bẹni kò sí alafia, ọkàn si mọ ogiri, si kiyesi, awọn miran si nfi amọ ti a kò pò rẹ ẹ.

¹¹ Wí fun awọn ti nfi amọ aipò rẹ ẹ, pe, yio şubu; ojo yio rò pupọ; ati Ẹnyin, yinyin nla, o si bọ; ẹfufu lile yio si ya a.

¹² Kiyesi i, nigbati ogiri na ba wo, a kì yio ha wí fun nyin pe, Rirẹ ti ẹnyin rẹ ẹ ha dà?

¹³ Nitorina bayi li Oluwa Ọlurun wí; emi o tilẹ fi ẹfufu lile ya a ni irunu mi; ojo yio si rò pupọ ni ibinu mi, ati yinyin nla ni irunu mi lati run u.

¹⁴ Bẹni emi o wo ogiri ti ẹnyin fi amọ aipò rẹ lule, emi o si mu u wá ile, tobẹ ti ipilẹ rẹ yio hàn, yio si şubu, a o si run nyin li arin rẹ: ẹnyin o si mọ pe, emi li Oluwa.

¹⁵ Bayi li emi o mu ibinu mi şẹ lori ogiri na, ati lori awọn ti o fi amọ aipò rẹ ẹ, emi o si wi fun nyin pe, Ogiri na kò sí mọ ati awọn ti o ti rẹ ẹ;

¹⁶ Eyini ni, awọn woli Israeli, ti nwon sọtẹlẹ niti Jerusalemu, ti nwon si ri iran alafia fun u, bẹni alafia kò sí, ni Oluwa Ọlurun wí.

¹⁷ Iwo omọ enia, dojuko awọn omobinrin awọn enia rẹ bẹ gege, ti nwon nsọtẹlẹ lati ọkàn ara wọn wá; ki o si sọtẹlẹ si wọn.

¹⁸ Si wipe, Bayi li Oluwa Ọlurun wí: Egbé ni fun awọn obinrin ti nrán timitim si gbogbo lgbonwo, ti nwon si ndá gèle si ori olukuluku enia lati sọdẹ ọkàn! Ẹnyin o sọdẹ ọkàn awọn

enia mi bi, ɛnyin o si gbà ọkàn ti o tò nyin wá là bi?

¹⁹ Ẹnyin o ha si bà mi jẹ lārin awọn enia mi nitori ikunwo ọkà bàba, ati nitori òkele onjẹ, lati pa ọkàn ti kì ba kù, ati lati gba awọn ọkàn ti kì ba wà lāye là, nipa ʃiṣeke fun awọn enia mi ti ngbò eke nyin?

²⁰ Nitorina bayi li Oluwa Ọlọrun wi; Kiyesi i, mo dojuko awọn tūntim nyin, ti ɛnyin fi nṣodẹ ọkàn nibẹ lati mu wọn fò, emi o si yà wọn kuro li apá nyin, emi o si jẹ ki awọn ọkàn na lọ, ani awọn ọkàn ti ɛnyin ndodẹ lati mu fò.

²¹ Gèle nyin pẹlu li emi o ya, emi o si gba awọn enia mi lọwọ nyin, nwon kì yio si si lọwọ nyin mo lati ma dọdẹ wọn; ɛnyin o si mò pe emi li Oluwa.

²² Nitoripe eke li ɛnyin fi mu ọkàn awọn olododo kǎnu, awọn ɛniti emi kò mu kǎnu, ɛnyin si mu ọwọ enia buburu le, ki o má ba pada kuro li ọna buburu rẹ nipa ʃiṣe ileri iye fun u:

²³ Nitorina ɛnyin kì yio ri asan mo, ẹ kì yio si ma fọ áfọṣe, nitoriti emi o gba awọn enia mi kuro li ọwọ nyin, ɛnyin o si mò pe emi li Oluwa.

14 ¹ AWỌN kan ninu awọn ágba Israeli si wá sọdọ mi, nwon si joko niwaju mi.

² Ọrọ Oluwa si tò mi wá, wipe,

³ Ọmọ enia, awọn ọkunrin wọnyi ti gbe oriṣa wọn si ọkàn wọn, nwon si fi ohun idigbolu aisedede wọn siwaju wọn: emi o ha jẹ ki nwon bere lọwọ mi rara bi?

⁴ Nitorina sọ fun wọn, ki o si wi fun wọn pe, Bayi li Oluwa Ọlọrun wi; olukuluku ọkunrin ile Israeli ti o gbe oriṣa rẹ si ọkàn rẹ, ti o si fi ohun idugbolu aisedede rẹ siwaju rẹ, ti o si wá sọdọ woli; emi Oluwa yio dá ɛniti o wá lohùn gegẹ bi ọpọlọpọ oriṣa rẹ.

⁵ Ki emi ba le mu ile Israeli li ọkàn ara wọn, nitori gbogbo wọn di ajeji si mi nipasẹ oriṣa wọn.

⁶ Nitorina wi fun ile Israeli pe, Bayi li Oluwa Ọlọrun wi; Ẹ ronupiwada, kì ẹ si yipada kuro lódọ oriṣa nyin, kì ẹ si yì oju nyin kuro ninu ohun ẹri nyin.

⁷ Nitori olukuluku ninu ile Israeli, tabi ninu alejo ti o ʃe atipo ni Israeli, ti o yà ara rẹ kuro lódọ mi, ti o si gbe oriṣa rẹ si ọkàn rẹ, ti o si fi ohun idugbolu aisedede rẹ siwaju rẹ, ti o si tò woli kan wá lati bere lọwọ rẹ niti emi: Emi Oluwa yio da a lohùn tikalami:

⁸ Emi o si dojuko ọkunrin na, emi o si fi i ʃe

ami ati owe, emi o si ké e kuro lārin awọn enia mi; ɛnyin o si mò pe, emi li Oluwa.

⁹ Bi a ba si tan woli na jẹ nigbati o sọ ohun kan, Emi Oluwa ni mo ti tan woli na jẹ, emi o si nawọ mi le e, emi o si run u kuro lārin Israeli enia mi.

¹⁰ Awọn ni yio si rù iya aisedede wọn; iya woli na yio ri gegẹ bi iya ɛniti o bère lódọ rẹ.

¹¹ Ki ile Israeli má ba ʃako lọ kuro lódọ mi mo, ki nwon má ba fi gbogbo irekoja wọn bà ara wọn jẹ mo, ʃugbọn ki nwon kì o le jẹ enia mi, kì emi si le jẹ Ọlọrun wọn, ni Oluwa Ọlọrun wi.

¹² Ọrọ Oluwa si tun tò mi wá, wipe,

¹³ Ọmọ enia, nigbati ilẹ na ba ʃe si mi nipa irekoja buburu, nigbana ni emi o nawọ mi le e, emi o si ʃe ọpa onjẹ inu rẹ, emi o si rán iyan si i, emi o si ke enia ati ẹranko kuro ninu rẹ:

¹⁴ Bi awọn ọkunrin meṭa wọnyi, Noa, Danieli, ati Jobu tilẹ wà ninu rẹ, kiki emi ara wọn ni nwon o fi ododo wọn gbàla, li Oluwa Ọlọrun wi.

¹⁵ Bi mo ba jẹ ki ẹranko buburu koja lārin ilẹ na, ti nwon si bà a jẹ, tobẹ ti o di ahoro, ti ɛnikan kò le là a ja nitori awọn ẹranko na.

¹⁶ Bi awọn ọkunrin meṭa wọnyi tilẹ wà ninu rẹ, Oluwa Ọlọrun wipe, Bi mo ti wá, nwon kì yio gbà ọmọkunrin tabi ọmọbinrin là; awọn nikan li a o gbàla, ʃugbọn ilẹ na yio di ahoro.

¹⁷ Tabi bi mo mu idà wá sori ilẹ na, ti mo si wipe, Idà, la ilẹ na ja; tobẹ ti mo ke enia ati ẹranko kuro ninu rẹ:

¹⁸ Bi awọn ọkunrin meṭa yi tilẹ wà ninu rẹ, Oluwa Ọlọrun wipe, Bi mo ti wá, nwon kì yio gba ọmọkunrin tabi ọmọbinrin là, ʃugbọn awọn tikara wọn nikan li a o gbàla.

¹⁹ Tabi bi mo rán ajakalẹ arun si ilẹ na, ti mo si da irúnu mi le e ni eṣẹ, lati ke enia ati ẹranko kuro ninu rẹ:

²⁰ Bi Noa, Danieli, ati Jobu tilẹ wà ninu rẹ, Oluwa Ọlọrun wipe, Bi mo ti wá, nwon kì yio gba ọmọkunrin tabi ọmọbinrin là; kiki ọkàn ara wọn ni awọn o fi ododo wọn gbàla.

²¹ Nitori bayi li Oluwa Ọlọrun wi; Melo-melo ni nigbati mo ba rán awọn idajo kikan mi meṣin sori Jerusalemu, idà, ati iyàn, ati ẹranko buburu, ati ajakalẹ arun, lati ké enia ati ẹranko kuro ninu rẹ?

²² ʃugbọn kiye si i, ninu rẹ li a o kù awọn ti a o yọ síle, ti a o mu jade wá, ati ọmọkunrin, ati ọmọbinrin, kiye si i, nwon o jade tò nyin wá, ɛnyin o si ri ọna wọn ati iṣe wọn, a o si tù

nyin ninu niti ibi ti emi ti mu wá sori Jerusalemu, ani niti gbogbo ohun ti mo ti mu wá sori rẹ.

²³ Nwọn o si tú nyin ninu, nigbati ẹnyin ba ri òna wọn ati işe wọn: ẹnyin o si mò pe emi kò şe gbogbo ohun ti mo ti şe ninu rẹ li ainidi, ni Oluwa Ọlọrun wi.

15 ¹ ỌRỌ Oluwa si tò mi wá, wipe, ² Ọmọ enia, klini igi ajara fi ju igikigi lo, tabi ju ẹka ti o wà lārin igi igbo?

³ A ha le mu igi lara rẹ şe işekişe? tabi enia le mu ẹkàn lara rẹ lati fi ohunkohun kọ sori rẹ.

⁴ Kiyesi i, a jù u sinu iná bi igi, iná si jo ipẹ-kun rẹ mejeji, ǎrin rẹ si jona. O ha ye fun işekişe bi?

⁵ Kiyesi i, nigbati o wà li odidi, kò ye fun işe kan: melomelo ni kì yio si ye fun işekişe, nigbati iná ba ti jo o, ti o si jona?

⁶ Nitorina bayi li Oluwa Ọlọrun wi; Bi igi ajara lārin igi igbó, ti mo ti fi fun iná bi igi, bēni emi o fi ara Jerusalemu şe.

⁷ Emi o si doju mi kọ wọn, nwọn o jade kuro ninu iná kan, iná miran yio si jo wọn, ẹnyin o si mò pe emi li Oluwa, nigbati mo ba dojuko wọn.

⁸ Emi o si sọ ilẹ na di ahoro, nitori ti nwọn ti deşe, ni Oluwa Ọlọrun wi.

16 ¹ ỌRỌ Oluwa tún tò mi wá, wipe, ² Ọmọ enia, je ki Jerusalemu mò ohun irira rẹ.

³ Si wipe, Bayi li Oluwa Ọlọrun wi si Jerusalemu; Ibi rẹ ati ilẹ ibi rẹ ni ati ilẹ Kenaani wá; ará Amori ni baba rẹ, ará Hiti si ni iyá rẹ.

⁴ Ati niti ibi rẹ, a kò da ọ ni iwọ ni ijo ti a bi o, bēni a kò wẹ ọ ninu omi lati mu ọ mọ, a kò fi iyọ pa ọ lara rara, bēni a kò fi oja wẹ ọ rara.

⁵ Kò si oju ti o kánu fun ọ, lati şe ọkan ninu nkan wọnyi fun ọ, lati şe iyọnu si ọ; şugbon ninu igbe li a gbe ọ sọ si, fun ikorira ara rẹ, ni ijo ti a bi o.

⁶ Nigbati mo si koja loḍo rẹ, ti mo si ri ọ, ti a tẹ ọ moḗ ninu eje ara rẹ, mo wi fun ọ nigbati iwọ wà ninu eje rẹ pe, Yè: nitòtó, mo wi fun ọ nigbati iwọ wà ninu eje rẹ pe, Yè.

⁷ Emi ti mu ọ bi si i bi irudi itàna igbe; iwọ si ti pọ si i, o si ti di nla, iwọ si gbà ohun oşó ti o ti inu oşó wá: a şe omú rẹ ye, irun rẹ si dagba, nigbati o je pe iwọ ti wà nihoho ti o si wà goloto.

⁸ Nigbati mo si koja loḍo rẹ, ti mo si wò ọ; kiye si i, igba rẹ je igba ife; mo si nà aşo mi bò

ọ, mo si bo ihoho rẹ: nitòtó, mo bura fun ọ, mo si ba ọ da majemu, ni Oluwa Ọlọrun wi, iwọ si di temi.

⁹ Nigbana ni mo fi omi wẹ ọ; nitòtó, mo wẹ eje rẹ kuro lara rẹ patapata, mo si fi ororo kùn ọ lara.

¹⁰ Mo wò ọ laşo onişe—onà pelu, mo si fi awò badgeri wò ọ ni bàta, mo si fi aşo ọgbó daradara di ọ ni amure yika, mo si fi aşo şédà bò o.

¹¹ Mo fi ohun—oşo şe ọ loşo pelu, mo si fi jufu bọ ọ lowo, mo si fi ewon kọ ọ li orun.

¹² Mo si fi oruka si ọ ni imú, mo si fi oruka bọ ọ leti, mo si fi ade daradara de ọ lori.

¹³ Bayi ni a fi wura ati fadaka şe ọ loşo; aşo rẹ si ye ogbó daradara, ati şédà, ati aşo onişe—onà; iwọ je iyefun daradara ati oyin, ati ororo: iwọ si ni ewà gidigidi, iwọ si gbilẹ di ijoba kan.

¹⁴ Okiki rẹ si kan lārin awon keferi nitori ewà rẹ: nitori iwọ pé nipa ewà mi, ti mo fi si ọ lara, ni Oluwa Ọlọrun wi.

¹⁵ Şugbon iwọ gbekẹle ewà ara rẹ, o si huwa paşaga nitori okiki rẹ, o si dà gbogbo agbere rẹ sori olukuluku ẹniti nkọja: tirẹ ni.

¹⁶ Iwọ si mu ninu ewú rẹ, iwọ si fi aşo ala-ràbarà şe ibi giga rẹ loşo, o si huwa paşaga nişe: iru nkan bẹ kì yio de, bēni kì yio ri bẹ.

¹⁷ Iwọ si mu ohun oşó eḗwà rẹ ninu wura mi, ati ninu fadaka mi, ti mo ti fun ọ, iwọ si şe àworán ọkunrin fun ara rẹ, o si fi wọn şe paşaga,

¹⁸ Iwọ si mu ewú onişe—onà rẹ, o si fi bò wọn: iwọ si gbe ororo mi ati turari mi kale niwaju wọn.

¹⁹ Onje mi pelu ti mo ti fun ọ, iyefun dara-dara, ati ororo, ati oyin, ti mo fi bọ ọ, iwọ tilẹ gbe e kale niwaju wọn fun orun didun: bayi li o si ri, ni Oluwa Ọlọrun wi.

²⁰ Pelupelu iwọ ti mu awon omọ rẹ ọkunrin ati awon omọ rẹ obinrin, ti iwọ ti bi fun mi, awon wọnyi ni iwọ si ti fi ruḗ si wọn lati je. Ohun kekere ha ni eyi ninu iwa paşaga rẹ,

²¹ Ti iwọ ti pa awon omọ mi, ti o si fi wọn fun ni lati mu wọn koja lārin iná fun wọn?

²² Ati ni gbogbo ohun irira rẹ, ati paşaga rẹ, iwọ kò rantì ojo ewe rẹ, nigbati iwọ wà nihoho ti o si wà goloto, ti a si bà ọ je ninu eje rẹ.

²³ O si şe lēhin gbogbo iwa buburu rẹ, (Egbe, egbe ni fun ọ! ni Oluwa Ọlọrun wi;)

²⁴ Ti iwọ si kó ile giga fun ara rẹ, ti iwọ si şe ibi giga ni gbogbo ita fun ara rẹ.

25 Iwọ ti kọ ibi giga rẹ ni gbogbo ikóríta, o si ti sọ ewá rẹ di ikorira, o si ti ya eṣe rẹ si gbogbo awon ti nkoja, o si sọ paṣaga rẹ di pupo.

26 Iwọ ti ba awon ara Egipti aladugbo rẹ, ti o sanra ṣe agbere, o si ti sọ paṣaga rẹ di pupo, lati mu mi binu.

27 Kiye si i, emi si ti nawo mi le ọ lori, mo si ti bu onje rẹ kú, mo si fi ọ fun ife awon ti o korira rẹ, awon omobinrin Filistia, ti iwa ifekufe rẹ ti loju.

28 Iwọ ti ba awon ara Assiria ṣe paṣaga pelu, nitorin iwọ kò ni iteḷorun; nitoto, iwọ ti ba won ṣe paṣaga, sibesibe kò si le tẹ ọ lorun,

29 Iwọ si ti sọ agbere rẹ di pupo lati ilẹ Ke-naani de Kaldea; sibesibe eyi kò si ti eh ọ lorun ninhinyi.

30 Oluwa Olorun wipe, aiyá rẹ ti ṣe alailera to, ti iwọ nṣe nkan wonyi, iṣe agfidi paṣaga obinrin;

31 Nitipe iwọ kọ ile giga rẹ ni gbogbo ikoríta, ti o si ṣe ibi giga rẹ ni gbogbo ita; iwọ kò si wa dabi paṣaga obinrin, nitipe iwọ gan ọya.

32 Ṣugbon geṣe bi aya ti o ṣe paṣaga, ti o gbá alejo dipo oko rẹ!

33 Nwon nfi ebun fun gbogbo awon paṣaga, ṣugbon iwọ fi ebun rẹ fun gbogbo awon olufe rẹ, iwọ si ta won lora, ki nwon le tọ ọ wá ni ihá gbogbo fun paṣaga rẹ.

34 Eyiti o yatọ si ti awon obinrin miran si mbe ninu rẹ, ninu paṣaga rẹ, ti enikan kò tẹle ọ lati ṣe paṣaga: ati nitipe iwọ ntore, ti a kò si tore fun ọ nitorina iwọ yatọ.

35 Nitorina, iwọ paṣaga, gbó ọrọ Oluwa:

36 Bayi ni Oluwa Olorun wi; Nitoriti a dà egbin rẹ jade, ti a si ri ihoho rẹ nipa paṣaga rẹ pelu awon olufe rẹ, ati pelu gbogbo orisa irira rẹ, ati nipa eje awon omo rẹ, ti iwọ fi fun won:

37 Si kiye si i, Emi o kó gbogbo awon olufe rẹ jo, awon eniti iwọ ti ba jaiye, ati gbogbo awon ti iwọ ti fe, pelu gbogbo awon ti iwọ ti korira; ani emi o gbá won jo kakiri si ọ, emi o si fi ihoho rẹ han won, ki nwon ki o le ri gbogbo ihoho rẹ.

38 Emi o si dá ọ lejo, geṣe bi a ti da awon obinrin lejo ti o ba igbeyawo je ti nwon si ta eje silẹ; emi o si fi eje fun ọ, ni irunu ati ni ijowu.

39 Emi o si fi ọ le won lowo pelu, nwon o si wo ibi giga rẹ, nwon o si wo ibi giga rẹ pale: nwon o si bo aṣo rẹ pelu, nwon o si gbá ohun oṣo rẹ didara, nwon o si fi ọ silẹ ni ihoho, ati ni goloto.

40 Nwon o mu eḡbe kan wá si ọ pelu, nwon o si sọ ọ li okuta, nwon o si fi idá won gún ọ yo.

41 Nwon o si fi iná kun gbogbo ile rẹ; nwon o si mu idajo ṣe si ọ lara niwaju obinrin pupo; emi o si je ki o fi paṣaga rẹ mo, iwọ pelu ki yo si funni ni ọya mo.

42 Bēni emi o je ki irunu mi si ọ ki o dá, owú mi yo si kuro loḍo rẹ, emi o si dakeje, emi ki yo binu mo.

43 Nitoripe iwọ kò ranti ojo ewe rẹ, ṣugbon o si mu mi kanra ninu gbogbo nkan wonyi; si kiye si i, nitorina emi pelu o san eṣan ọna rẹ si ọ lori, ni Oluwa Olorun wi: iwọ ki yo si ṣe ifekufe yi lori gbogbo ohun irira rẹ mo.

44 Kiyesi i, olukuluku eniti npowe ni yo powe yi si ọ, wipe, Bi iyá ti ri, bēni omo rẹ obinrin.

45 Iwọ ni omo iyá rẹ ti o kò oko rẹ, ati awon omo rẹ; iwọ ni arabinrin awon arabinrin rẹ, ti o kò awon oko won ati awon omo won: ará Hiti ni iyá rẹ, ará Amori si ni baba rẹ.

46 Eḡbon rẹ obinrin si ni Samaria, on ati awon omobinrin rẹ ti ngbe owó osi rẹ: ati aburo rẹ obinrin ti ngbe owó ọtun rẹ ni Sodomu ati awon omo rẹ obinrin.

47 Ṣugbon iwọ kò rin ni ọna won, iwọ kò si ṣe geṣe bi irira won: ṣugbon, bi enipe ohun kekere ni eyini, iwọ bajẹ ju won lo ni gbogbo ọna rẹ.

48 Oluwa Olorun wipe, Bi mo ti wá, Sodomu arabinrin rẹ, on, tabi awon omo rẹ obinrin kò ṣe geṣe bi iwọ ti ṣe, iwọ ati awon omo rẹ obinrin.

49 Kiyesi i, eṣe Sodomu arabinrin rẹ niyi, irira, onje ajejo, ati ọpoloṣo orayẹ wá ninu rẹ, ati ninu awon omo rẹ obinrin; bēni on kò mu owó talaka ati alaini lokun.

50 Nwon si gheraga, nwon si ṣe ohun irira niwaju mi: nitorina ni mo mu won kuro geṣe bi mo ti ri pe o dara.

51 Bēni Samaria kò dá abò eṣe rẹ: ṣugbon iwọ sọ ohun irira rẹ di pupo ju won lo, o si ti da awon arabinrin rẹ lare ninu gbogbo ohun irira rẹ ti iwọ ti ṣe.

52 Iwọ pelu, ti o ti da awon arabinrin rẹ lebi, ru itiju ara rẹ, nitori eṣe rẹ ti iwọ ti ṣe ni iṣe irira ju won lo: awon ṣe olododo ju iwọ lo; nitoto, ki iwọ ki o dāmu pelu, si ru itiju rẹ, nitipe iwọ dá awon arabinrin rẹ lare.

53 Nigbati mo ba tun mu igbèkun won wá, igbèkun Sodomu ati awon omo rẹ obinrin, pelu igbèkun Samaria ati awon omo rẹ obinrin, nigbana li emi o tun mu igbèkun awon onde rẹ wá larin won:

⁵⁴ Ki iwọ́ kí o le ru itíju ara rẹ́, kí o sí le dāmu ní gbogbo eyi tí o tí ẹ́, nítipẹ iwọ́ jẹ́ itunu fun wọn.

⁵⁵ Nígbati awọn arabinrin rẹ́ Sodomu, ati awọn ọmọ rẹ́ obinrin, ba pada sí ipò wọn íṣaju, tí Samaria ati awọn ọmọ rẹ́ obinrin ba pada sí ipò wọn íṣaju, nígbana ní iwọ́ ati awọn ọmọ rẹ́ obinrin yio pada sí ipò nýn íṣaju.

⁵⁶ Nítorí ẹnu rẹ́ kò dà orukọ́ Sodomu arabinrin rẹ́ lí ojú irera rẹ́,

⁵⁷ Kí a to rí iwa buburu rẹ́, bí akoko tí awọn ọmọ́binrin Siria gàn ọ́, ati gbogbo awọn tí o wà yí í ka, awọn ọmọ́binrin Filístia tí o gàn ọ́ ka kíri.

⁵⁸ Iwọ́ tí ru ifẹ́kufẹ́ rẹ́ ati ohun irira rẹ́, ní Oluwa wí.

⁵⁹ Nítorí bayi ní Oluwa Ọ́lọ́run wí; Emi o tilẹ́ ba ọ́ lò gẹ́gẹ́ bí iwọ́ tí ẹ́, tí iwọ́ tí gàn ibura nipa bíba majẹmu jẹ́.

⁶⁰ Şugbon emi o ranti majẹmu mí pẹ́lu rẹ́, ní ojú ewe rẹ́, emi o sí gbe majẹmu aiyeraiye kalẹ́ fun ọ́.

⁶¹ Iwọ́ o sí ranti òna rẹ́, oju o sí tí ọ́, nígbati iwọ́ ba gba awọn arabinrin rẹ́, egbón rẹ́ ati aburú rẹ́: emi o sí fí wọn fun ọ́ bí ọmọ́binrin, şugbon kí iṣẹ́ nipa majẹmu rẹ́.

⁶² Emi o sí gbe majẹmu mí kalẹ́ pẹ́lu rẹ́; iwọ́ o sí mò pe emi lí Oluwa.

⁶³ Kí iwọ́ kí o le ranti, kí o sí le dāmu, kí iwọ́ kí o má sí le yà ẹ́nu rẹ́ mó nítorí itíju rẹ́, nígbati inu mí ba tutù sí ọ́, nítorí ohun tí iwọ́ tí ẹ́, ní Oluwa Ọ́lọ́run wí.

17 ¹ Ọ́RỌ́ Oluwa sí tò mí wá, wípe,
² Ọ́mọ́ enia, pa alọ́ kan, sí pa owe kan fun ile Israeli;

³ Sí wípe, Bayi ní Oluwa Ọ́lọ́run wí; Idi nla kan, pẹ́lu apa nla, alapá gígún, o kún fun iyé; tí o ní wà alaràbarà wá sí Lebanoni, o sí mu ẹ́ka igi Kedari tí o ga júló.

⁴ O ke ori ọ́munú ẹ́ka rẹ́ kuro, o sí mu u lọ sí ilẹ́ ọ́wo kan; o gbe e kalẹ́ ní ilu awọn onişowo.

⁵ O mu ninu irugbin ilẹ́ na pẹ́lu, o sí gbìn í sinu oko daradara kan; o fí sí ibi omi nla, o sí gbe e kalẹ́ bí igi willo.

⁶ O sí dagba, o sí dí igi àjara tí o bò tí o kuru, ẹ́ka ẹniti o tẹ́ soḍọ́ rẹ́, gbòngbo rẹ́ sí wà labẹ́ rẹ́; bẹ́ni o dí ajara, o sí pa ẹ́ka, o sí yọ́ ọ́munú jade.

⁷ Idi nla miran sí wà pẹ́lu apa nla ati iyé pupọ́: sí kiyè sí í, àjara yí tẹ́ gbòngbo rẹ́ soḍọ́ rẹ́, o sí yọ́ ẹ́ka rẹ́ soḍọ́ rẹ́, kí o le ma b'omi sí í ninu aporo oḡbà rẹ́.

⁸ Ilẹ́ rere lẹ́ba omi nla ní a gbìn í sí, kí o le bà yọ́ ẹ́ka jade, kí o sí le so eso, kí o le jẹ́ àjara rere.

⁹ Wípe, Bayi ní Oluwa Ọ́lọ́run wí; yio ha gbà? on kí yio hú gbòngbo rẹ́, kí yio sí ka eso rẹ́ kuro, kí o le rọ́? yio rọ́ ninu gbogbo ewe rírú rẹ́, ani laisi agbara nla tabi enia pupọ́ lati fà a tu pẹ́lu gbòngbo rẹ́.

¹⁰ Nitótó, kiyè sí í, bí a tí gbìn í yí, yio ha gbà? kí yio ha rẹ́ patapata? nígbati afeḗ ilà-òrun ba kàn a? yio rẹ́ ninu aporo tí o tí hú.

¹¹ Ọ́RỌ́ Oluwa sí tò mí wá, wípe,

¹² Şọ́ nisisiyi fun ọ́lẹ́tẹ́ ile na pe, Ẽnyin kò mò ohun tí nkan wọ́nyí jasi? Şọ́ fun wọn, kí-yesí í, ọ́ba Babiloni de Jerusalemu, o sí tí mu ọ́ba ibẹ́ ati awọn ọ́mọ́-alade ibẹ́, o sí mu wọn pẹ́lu rẹ́ lọ sí Babiloni:

¹³ O sí tí mu ninu iru-ọ́mọ́ ọ́ba, o sí bá a dá majẹmu, o sí tí mu u bura: o sí mu awọn alagbara ilẹ́ na pẹ́lu:

¹⁴ Kí ijọba na le jẹ́ alailọ́la, kí o má le gbe ara rẹ́ soke, kí o le duro nipa pipa majẹmu rẹ́ mó.

¹⁵ Şugbon on şòtẹ́ sí í ní rírán awọn ikò rẹ́ lọ sí Egipti, kí nwon kí o le fí ẹ́şin fun u ati enia pupọ́. Yio ha sán a? ẹniti nşẹ́ iru nkan wọ́nyí yio ha bó? tabi yio dalẹ́ tan kí o sí bó?

¹⁶ Oluwa Ọ́lọ́run wípe, Bí mo tí wà, nitótó ibi tí ọ́ba ngbe tí o fí í jọba, ibura ẹniti o gàn, majẹmu ẹniti o sí bajẹ, ani loḍọ́ rẹ́ lārin Babiloni ní yio kú.

¹⁷ Bẹ́ni Farao tí on tí ogun rẹ́ tí o lí agbara ati egbé nla kí yio ẹ́ fun u ninu ogun, nipa mimọ́ odi, ati kikọ́le işọ́ tí o lí agbara, lati ke enia pupọ́ kuro:

¹⁸ Nítorí o gàn ibura nipa didalẹ́, kiyè sí í, o tí fí owo rẹ́ fun ní, o sí tí ẹ́ gbogbo nkan wọ́nyí, kí yio bó.

¹⁹ Nítorí na bayi ní Oluwa Ọ́lọ́run wí; Bí mo tí wà, dajudaju ibura mí tí o tí gàn, ati majẹmu mí tí o tí dà, ani on lí emi o san sí ori on tikalarẹ́.

²⁰ Emi o sí nà àwọn mí sí í lori, a o sí mu u ninu egé mí; emi o sí mu u de Babiloni, emi o sí ba a rojọ́ níbẹ́, nítorí ẹ́şẹ́ tí o tí da sí mí.

²¹ Ati gbogbo awọn isánsa rẹ́ pẹ́lu gbogbo awọn egbé-ogun rẹ́, ní yio tí oju idá şubu; awọn tí o sí kú ní a o tuka sí gbogbo ẹ́fufu: ẹ́nyin o sí mò pe emi Oluwa lí o tí şọ́ ọ́.

²² Bayi ní Oluwa Ọ́lọ́run wí; emi o mu ninu ẹ́ka tí o ga júló, ninu igi Kedari giga; emi o sí ló ọ́, emi o ke ọ́munú ẹ́ka kan kuro ninu ọ́munú ẹ́ka rẹ́; emi o sí gbìn í sori oke giga kan tí o sí hàn:

23 Lori oke giga ti Israeli ni emi o gbìn i si, yio si yo ẹka; yio si so eso, yio si je igi Kedari daradara; labẹ rẹ ni gbogbo ẹiyẹ oniruru iyẹ o si gbe; ninu ojiji ẹka rẹ ni nwon o gbe.

24 Gbogbo igi inu igbẹ ni yio si mọ pe, emi Oluwa li o ti mu igi giga wale, ti mo ti gbe igi rirẹ soke; ti mo ti mu igi tutu gbe, ti mo si ti mu igi gbigbẹ ruwé: emi Oluwa li o ti so ti mo si ti se e.

18 1 ỌRỌ Oluwa tun tọ mi wá, wipe, 2 Kini ẹnyin rọ ti ẹnyin fi npowe yi niti ile Israeli, pe, Awọn baba ti je eso ajara kikan, ehin awon omọ si kan.

3 Oluwa Olorun wipe, bi mo ti wá, ẹnyin ki yio ri áye lati powe yi mọ ni ile Israeli.

4 Kiyi si i, gbogbo okan ni t'emi; gege bi okan baba ti je t'emi, beni t'emi ni okan omọ pelu; okan ti o bá se, on o kú.

5 Şugbon bi enia kan ba se oloto, ti o si se eyiti o to ati eyiti o ye,

6 Ti kò si jeun lori oke, ti kò si gbe oju rẹ soke si awon orişa ile Israeli, ti kò si bà obinrin aladugbo rẹ je, ti kò si sunmọ obinrin ti o wá ninu almọ rẹ.

7 Ti kò si ni ẹnikan lara, şugbon ti o ti fi ohun ogo onigbese fun u, ti kò fi agbara kó ẹniken, ti o ti fi onje rẹ fun ẹniti ebi npa, ti o si ti fi ewu bo ẹn-iho.

8 Ẹniti kò fi fun ni lati gba edá, beni kò gba elékele, ti o fa owo rẹ kuro ninu aisedede, ti o ti mu idajo otito se larin okunrin ati okunrin,

9 Ti o ti rin ninu ase mi, ti o si ti pa idajo mi mo, lati huwa titọ; on se oloto, yiye ni yio ye, ni Oluwa Olorun wi.

10 Bi o ba bi omokunrin kan ti ise oloşa, oluta eje silẹ, ti o si nse ohun ti o jo okan ninu nkan wonyi si arakunrin rẹ.

11 Ti kò si se okan ninu gbogbo ise wonni, şugbon ti o tile ti jeun lori oke, ti o si ba obinrin aladugbo rẹ je,

12 Ti o ti ni talaka ati alaini lara; ti o ti fi agbara koni, ti kò mu ohun ogo pada, ti o ti gbe oju rẹ soke si orişa, ti o ti se ohun irira,

13 Ti o ti fi fun ni lati gba edá, ti o si ti gba ele: on o ha ye be? on ki yio ye: on ti se gbogbo ohun irira wonyi; kiku ni yio kú: eje rẹ yio wá lori rẹ.

14 Si kiyi si i, bi o ba bi omokunrin ti o ri gbogbo ese baba rẹ ti o ti se, ti o si beju, ti kò si se iru rẹ,

15 Ti kò si jeun lori oke, ti kò gbe oju rẹ soke si orişa ile Israeli, ti kò ba obinrin aladugbo rẹ je,

16 Ti kò ni ẹnikan lara, ti kò dá ohun ogo duro, ti kò fi agbara koni, şugbon ti o ti fi onje rẹ fun ẹniti ebi npa, ti o si ti fi ewu bo ẹn-iho,

17 Ti o ti mu owo rẹ kuro lara ẹn-i-inilara, ti kò ti gba edá tabi ele ti o ti mu idajo mi se, ti o ti rin ninu ase mi; on ki yio kú nitori aisedede baba rẹ, yiye ni yio ye.

18 Bi o se ti baba rẹ, nitoripe o fi ikà ninilara, ti o fi agbara ko arakunrin rẹ; ti o se eyiti kò dara larin enia rẹ, kiyi si i, on o tile kú ninu aisedede rẹ.

19 Şugbon ẹnyin wipe, Eşe? omọ kò ha ru aisedede baba? Nigbati omọ ti se eyiti o to ati eyiti o ye, ti o si ti pa gbogbo ase mi mo, ti o si ti se won, yiye ni yio ye.

20 Okan ti o ba se, on o kú. Omọ ki yio ru aisedede baba, beni baba ki yio ru aisedede omọ: ododo olododo yio wá lori rẹ, iwa buburu enia buburu yio si wá lori rẹ.

21 Şugbon bi enia buburu yio ba yipada kuro ninu gbogbo ese rẹ ti o ti da, ti o si pa gbogbo ase mi mo, ti o si se eyi ti o to, ati eyiti o ye, yiye ni yio ye, on ki yio kú.

22 Gbogbo irekoja rẹ ti o ti se, a ki yio ranti won si i: ninu ododo rẹ ti o ti se ni on o ye.

23 Emi ha ni inu—didun rara pe ki enia buburu ki o kú? ni Oluwa Olorun wi: kò sepe ki o yipada kuro ninu ona rẹ, ki o si ye?

24 Şugbon nigbati olododo ba yipada kuro ninu ododo rẹ, ti o si huwá aisedede, ti o si se gege bi gbogbo irira ti enia buburu nse, on o ha ye? gbogbo ododo rẹ ti o ti se ni a ki yio ranti: ninu irekoja rẹ ti o ti se, ati ninu ese rẹ ti o ti da, ninu won ni yio kú.

25 Şugbon ẹnyin wipe, Ona Oluwa kò gun. Gbọ nisisiyi, iwọ ile Israeli; ona mi kò ha gun? ona ti nyin kó kò gun?

26 Nigbati olododo kan ba yipada kuro ninu ododo rẹ, ti o si huwá aisedede, ti o si kú ninu won; nitori aisedede rẹ ti o ti se ni yio kú.

27 Ewe, nigbati enia buburu ba yipada kuro ninu iwa buburu rẹ ti o ti se, ti o si se eyiti o to, ati eyiti o ye, on o gba okan rẹ là laye.

28 Nitoripe o beju o si yipada kuro ninu gbogbo irekoja rẹ ti o ti se, yiye ni yio ye, on ki yio kú.

29 Şugbon ile Israeli wipe, Ona Oluwa kò gun. Ile Israeli, ona mi kò ha gun? ona ti nyin kó kò gun?

30 Nitorina emi o dá nyin lejo, ile Israeli, olukuluku gege bi ona rẹ, ni Oluwa Olorun wi.

Ɛ yipada, ki ẹ si yi kuro ninu gbogbo irekoja nyin; bēni aisedēde ki yio jẹ iparun nyin.

³¹ Ɛ ta gbogbo irekoja nyin nù kuro lọdọ nyin, nipa eyiti enyin fi rekoja; ẹ si dá ọkàn titun ati ẹmi titun fun ara nyin: nitori kini enyin o ẹ kú, ile Israeli?

³² Nitoripe emi kò ni inu didùn si ikú ẹniti o kú, ni Oluwa Ọlórún wi: nitorina ẹ yi ara nyin pada, ki ẹ si yè.

19 ¹ PELUPELU iwọ pohùn-rére ẹkun fun awọn ọmọ—alade Israeli,

² Si wipe, Kini iyá rẹ? Abo kiniun: o dubulẹ lārin kiniun, o bọ awọn ọmọ rẹ lārin ọmọ kiniun.

³ O si tọ ọkàn ninu ọmọ rẹ dàgba: o di ọmọ kiniun, o si kọ ati ọṣẹ; o pa enia jẹ.

⁴ Awọn orilẹ-ède pẹlu gburo rẹ: a mu u ninu iho wọn, nwon si fi ẹwọn mu u lọ si ile Egipti.

⁵ Nigbati o si ri pe on si duro, ti ireti rẹ si sọnu, nigbana ni o mu omiran ninu ọmọ rẹ, o si sọ ọ di ọmọ kiniun.

⁶ On si lọ soke lọ sodo lārin awọn kiniun, o di ọmọ kiniun, o si kọ lati ọṣẹ, o si pa enia jẹ.

⁷ On si mò awọn opo wọn, o si sọ ilu—nla wọn di ahoro; ile na di ahoro, ati ẹkún rẹ, pẹlu nipa ariwo kike ramuramu rẹ.

⁸ Nigbana ni awọn orilẹ-ède kó ti i nihà gbogbo lati igberiko wá, nwon si na awọn wọn le e lori: a mu u ninu iho wọn.

⁹ Nwon si fi i sinu ẹṣọ ninu ẹwọn, nwon si mu u wá sọdọ ọba Babiloni: nwon mu u lọ sinu ilu ododi, ki a má ba gbọ ohùn rẹ mọ lori oke Israeli.

¹⁰ Iyá rẹ dabi àjara kan ninu ẹjẹ rẹ, ti a gbìn si eti odò, on kún fun eso, o si kún fun ẹka nitori ọpọlọpọ odò.

¹¹ O si ni ọpá ti o le fun ọpá—ade awọn ti o jẹ oye; giga rẹ li a gbega lārin ẹka gigun, o si farahàn ninu giga rẹ pẹlu ọpọlọpọ ẹka rẹ.

¹² Şugbọn a fá a tu ni irúnu, a wọ ọ lule, ẹfufu ila—órún si gbe eso rẹ, ọpá lile rẹ ti ẹ, o si rọ; iná jo o run.

¹³ Nisisiyi a si gbìn i si aginju, ni ile gbigbẹ ati ile ongbẹ.

¹⁴ Iná si jade lati inu ọpá kan ninu ẹka rẹ, ti o ti jo eso rẹ run, tobẹ ti kò fi ni ẹka ti o le lati ẹ ọpá lati joye. Eyi ni ohùnrére ẹkun, yio si jẹ ohùn—rére ẹkun.

20 ¹ O si ẹ ni ọdun keje ni oşu karun, ni ojo kẹwa oşu, ti awọn kan ninu

awọn àgba Israeli wá ibere lọwọ Oluwa, nwon si joko niwaju mi.

² Nigbana ni ọjọ Oluwa tọ mi wá, wipe,

³ Ọmọ enia, sọ fun awọn àgba Israeli, si wi fun wọn pe, Bayi ni Oluwa Ọlórún wi: Lati bere lọwọ mi ni ẹ ẹ wá? Oluwa Ọlórún wipe, Bi mo ti wá, lọwọ mi kọ enyin o bere.

⁴ Iwo o ha dá wọn lejo bi, ọmọ enia, iwọ o ha da wọn lejo? jẹ ki wọn mò ohun—irira baba wọn.

⁵ Si wi fun wọn pe, Bayi ni Oluwa Ọlórún wi; Ni ojo na nigbati mo yàn Israeli, ti mo si gbe ọwọ mi soke si iru—ọmọ ile Jakobu, ti mo si sọ ara mi di mimọ fun wọn ni ile Egipti, nigbati mo gbe ọwọ mi soke si wọn, wipe, Emi ni Oluwa Ọlórún nyin:

⁶ Ni ojo ti mo gbe ọwọ mi soke si wọn, lati mu wọn jade lati ile Egipti si ile ti mo ti wò silẹ fun wọn, ti nşàn fun wàra ati fun oyin, ti işe ogo gbogbo ile.

⁷ Mo si wi fun wọn pe, Ki olukuluku ninu nyin gbe irira oju rẹ junù, ẹ má si ẹ fi orişà Egipti sọ ara nyin di almọ: emi ni Oluwa Ọlórún nyin.

⁸ Şugbọn nwon şọtẹ si mi, nwon kò si ẹ fi eti si mi: olukuluku wọn kò gbe ohun—irira oju wọn junù, bēni nwon kò kọ orişà Egipti silẹ: nigbana ni mo wipe, emi o da irúnu mi si wọn lori, lati pari ibinu mi si wọn lārin ile Egipti.

⁹ Şugbọn mo şişẹ nitori oruko mi; ki o má bà bajẹ niwaju awọn keferi, lārin ẹniti nwon wá, loju ẹniti mo sọ ara mi di mimọ fun wọn, ni mimu wọn jade kuro ni ile Egipti.

¹⁰ Mo si jẹ ki wọn lọ kuro ni ile Egipti, mo si mu wọn wá si aginju.

¹¹ Mo si fi aşẹ mi fun wọn, mo si fi idajọ mi hàn wọn, eyiti bi enia kan ba ẹ, yio tilẹ yè ninu wọn.

¹² Pẹlupelelo mo si fun wọn ni ojo isimi mi, lati ẹ àmi lārin t'emi ti wọn, ki nwon ki o le mọ pe emi ni Oluwa ti o yà wọn si mimọ.

¹³ Şugbọn ile Israeli şọtẹ si mi ni aginju: nwon kò rìn ni aşẹ mi, nwon si gàn idajọ mi, eyiti bi enia kan ba ẹ, on o tilẹ yè ninu wọn; ati ojo isimi mi ni wọn tilẹ bajẹ gidigidi: nigbana ni mo wipe, emi o dà irúnu mi si wọn lori li aginju, lati pa wọn run.

¹⁴ Şugbọn mo şişẹ nitori oruko mi, ki o má ba di ibajẹ niwaju awọn keferi, loju ẹniti mo mu wọn jade.

¹⁵ Pẹlupelelo mo gbe ọwọ mi soke si wọn ni aginju pe emi kò ni mu wọn de ile ti mo ti fi

fun wọn, ti nşan fun wàra ati fun oyin, ti işe ogo gbogbo ile;

¹⁶Nitoriti nwon gàn idajo mi, nwon kò si rin ninu aşẹ mi, şugbon nwon bà ojo isimi mi je: nitoripe okàn wọn tẹle orişá wọn.

¹⁷Şugbon oju mi dá wọn si ki emi má ba pa wọn, bēni emi kò şe wọn li aşetan ni aginju.

¹⁸Şugbon mo sọ fun awọn omo wọn li aginju pe, E máşe rin ninu aşẹ baba nyin, e má si şe kiyesi idajo wọn, e má si fi orişá wọn sọ ara nyin di aimọ:

¹⁹Emi ni Oluwa Ọlorun nyin: e rin ninu aşẹ mi, e si pa idajo mi mo, e si şe wọn;

²⁰E si bọwo fun ojo isimi mi; nwon o si je àmi lārin t'emi ti nyin, ki ẹnyin ki o le mọ pe emi ni Oluwa Ọlorun nyin.

²¹Şugbon awọn omo na sọtẹ si mi: nwon kò rin ninu aşẹ mi, bēni nwon kò pa idajo mi mo lati şe wọn, eyiti bi enia kan ba şe, yio tilẹ yẹ ninu wọn; nwon bà ojo isimi mi je: mo si wipe, Emi o da irúnu mi sorí wọn, lati pari ibinu mi sorí wọn li aginju.

²²Şugbon mo fà owó mi sehìn, mo si sişe nitori oruko mi, ki o má bà di ibajẹ li oju awọn keferi, loju eniti mo mu wọn jade.

²³Mo gbe owó mi soke si wọn pelu li aginju, lati tú wọn ka lārin awọn keferi, ati lati fón wọn ká ile gbogbo;

²⁴Nitoripe nwon kò mu idajo mi şe, şugbon nwon kegàn aşẹ mi, nwon si ti bà ojo isimi mi je, oju wọn si wà lara orişá baba wọn.

²⁵Nitorina mo fun wọn ni aşẹ pelu ti kò dara, ati idajo nipa eyiti wọn kí yio fi le yẹ;

²⁶Emi si bà wọn je ninu ebun ara wọn, nitoripe nwon mu gbogbo awọn akọbi koja lārin iná, ki emi ba le sọ wọn di ahoro, ki nwon le bà mọ pe emi ni Oluwa.

²⁷Nitorina, omo enia, sọ fun ile Israeli, si wi fun wọn pe, Bayi ni Oluwa Ọlorun wi; Ninu eyi pelu baba nyin ti sọrọ odi si mi, nitoripe nwon ti deşe si mi.

²⁸Nitori nigbati mo ti mu wọn de ile, niti eyiti mo gbé owó mi soke lati fi i fun wọn, nigbana ni nwon ri olukuluku oke giga, ati gbogbo igi bibò, nwon si ru ebo wọn nibe, nwon si gbe imunibinu oṣe wọn kalẹ nibe: nibe pelu ni nwon şe ọrun didún wọn, nwon si ta ohun—oṣe mimu silẹ nibe.

²⁹Nigbana ni mo wi fun wọn pe, Kini ibi giga ti ẹnyin niọ na? Oruko rẹ ni a si npe ni Bama titi o fi di oni oloni.

³⁰Si wi fun ile Israeli pe, Bayi ni Oluwa

Ọlorun wi; A bà nyin je gege bi baba nyin? ẹnyin si şe agbère gege bi ohun—irira wọn?

³¹Nitori nigbati ẹnyin nta oṣe nyin, nigbati ẹnyin mu omo nyin koja lārin iná, ẹnyin fi orişá nyin bà ara nyin je, ani titi o fi di oni oloni: ẹnyin o ha si bere lowo mi, Iwo ile Israeli? Bi mo ti wà, ni Oluwa Ọlorun wi, lowo mi kọ ẹnyin o bere.

³²Eyiti o si wá si iye nyin kí yio wà rara; ti ẹnyin wipe, Awa o wà bi awọn keferi, gege bi idile awọn orilẹ—ede lati bo igi ati okuta.

³³Bi mo ti wà, ni Oluwa Ọlorun wi, nitoto nipa agbara owó, ati ninà apa, pelu irúnu ti a dà jade li emi o fi joba lori nyin:

³⁴Emi o si mu nyin jade kuro lārin awọn enia, emi o si şá nyin jo lati ile ti a ti tú nyin ka si, pelu owó agbara, ati ninà apa, ati pelu irúnu ti a dà jade.

³⁵Emi o si mu nyin wá si aginju awọn enia, nibe ni emi o si bá nyin rojo lojukoju.

³⁶Gege bi mo ti dá awọn baba nyin lejo li aginju ile Egipti, bēni emi o bá nyin rojo, ni Oluwa Ọlorun wi.

³⁷Emi o si mu nyin koja labẹ opá, emi o si mu nyin wá si ide majemu:

³⁸Emi o si şá awọn olọtẹ kuro lārin nyin, ati awọn olurekoja, emi o mu wọn jade kuro ni ile ti wọn gbe şe atipo, nwon kí yio si wo ile Israeli: ẹnyin o si mọ pe emi ni Oluwa.

³⁹Bi o şe ti nyin, ile Israeli, Bayi ni Oluwa Ọlorun wi, E lo, olukuluku sin orişá rẹ, ati lehin eyi pelu, bi ẹnyin kí yio ba fi eti si mi: şugbon e máşe fi ebun nyin ati orişá nyin bà oruko mimọ mi je mo.

⁴⁰Nitori lori oke mimọ mi, lori oke giga Israeli, ni Oluwa Ọlorun wi, nibe ni gbogbo ile Israeli, gbogbo wọn ni ile na, yio sin mi: nibe ni emi o gbà wọn, nibe ni emi o si bere ebo nyin, ati oṣe akoso nyin, pelu ohun mimọ nyin.

⁴¹Emi o gbà nyin pelu ọrun didún nyin, nigbati mo mu nyin jade kuro lārin awọn enia, ti mo si ko nyin jo lati ile gbogbo nibiti a gbe ti tú nyin ká si; a o si yà mi si mimọ ninu nyin niwaju awọn keferi.

⁴²Ẽnyin o si mọ pe emi ni Oluwa, nigbati emi o mu nyin de ile Israeli, si ile niti eyiti o gbe owó mi soke lati fi fun awọn baba nyin.

⁴³Nibe li ẹnyin o ranti ọna nyin, ati gbogbo işe nyin, ninu eyiti a ti bà nyin je; e o si sú ara nyin loju ara nyin nitori gbogbo buburu ti ẹn-
yin ti şe.

⁴⁴Ẽnyin o si mọ pe emi ni Oluwa, nigbati

emi ti šiṣe ɓelu nyin nitori oruko mi, ki iṣe geḡe bi ɔna buburu nyin, tabi geḡe bi iṣe bibajẹ nyin, ɛnyin ile Israeli, ni Oluwa Ọlorun wi.

⁴⁵ Ọrọ Oluwa si tọ mi wá, wipe,

⁴⁶ Ọmọ enia, koju rẹ siha gusù, si so ọrọ rẹ siha gusù, si soṭeṭe si igbó oko gusù;

⁴⁷ Si wi fun igbó gusù pe, Gbó ọrọ Oluwa; bayi ni Oluwa Ọlorun wi; Kiyesi i, emi o da iná kan ninu rẹ, yio si jo olukuluku igi tutù ninu rẹ, ati olukuluku igi gbigbẹ: jijo ọwọ iná na ni a kɪ yio pa, ati gbogbo oju lati gusu de ariwa ni a o sun ninu rẹ.

⁴⁸ Gbogbo ẹran—ara ni yio si ri i pe emi Oluwa li o ti da a, a kɪ yio pa a.

⁴⁹ Nigbana ni mo wipe, A! Oluwa Ọlorun, nwon wi niti emi pe, Owe ki o npa yi?

21 ¹ Ọrọ Oluwa si tọ mi wá, wipe.

² Ọmọ enia, koju rẹ sihà Jerusalemu, si so ọrọ si ibi mimó wónni, si soṭeṭe si ile Israeli.

³ Si wi fun ile Israeli pe, Bayi li Oluwa Ọlorun wi; Kiyesi i, mo dojuko ọ, emi o si fa idà mi yó kuro li akọ rẹ, emi o si ke olododo ati enia buburu kuro lārin rẹ.

⁴ Njẹ bi o ti ṣe pe emi o ke olododo ati enia buburu kuro lārin rẹ, nitorina ni idà mi o ṣe jade lo lati inu àkọ rẹ, si gbogbo ẹran—ara, lati gusu de ariwa:

⁵ Ki gbogbo ẹran—ara le mọ pe emi Oluwa ti fà idà mi yó kuro li akọ rẹ: kɪ yio pada mọ lai.

⁶ Nitorina kerora, iwọ ọmọ enia, ɓelu šiṣe ẹgbẹ rẹ, ati ɓelu ikerora kíkoro niwaju won.

⁷ Yio si ṣe, nigbati nwon ba wi fun ọ pe, Ẹṣe ti iwọ fi nkerora? iwọ o dahùn wipe, Nitori ihin na; nitoripe o de: olukuluku ọkàn ni yio yó, gbogbo ọwọ ni yio si ṣe ailokun, olukulu—ku emi yio si dakú, gbogbo ẹkún ni yio ṣe ailagbara bi omi: kiyesi i, o de, a o si mu u ṣe, ni Oluwa Ọlorun wi.

⁸ Ọrọ Oluwa si tun tọ mi wá, wipe,

⁹ Ọmọ enia, soṭeṭe, si wipe, Bayi li Oluwa wi; Wipe, Idà, idà ti a pón, ti a si dán ɓelu:

¹⁰ A pón ọ lati pa enia pupọ; a dán a lati ma ko màna: awa o ha ma ṣe ariyá? ọgọ ọmọ mi, o gàn gbogbo igi.

¹¹ On si tí fi i le ni lowo lati dán, kɪ a ba le ló o; idà yi li a pón, ti a si dán, lati fi i le ọwọ apani.

¹² Kigbe, ki o si wu, ọmọ enia: nitori yio wá sorì awon enia mi, yio wá sorì gbogbo ọmọ—alade Israeli: iḡeru nla yio wá sorì awon enia mi nitori idà na: nitorina lu itan rẹ.

¹³ Nitoripe idanwo ni, ki si ni bi idà na gàn ọgọ na? kɪ yio si mó, ni Oluwa Ọlorun wi.

¹⁴ Nitorina, iwọ ọmọ enia, soṭeṭe, si fi ọwọ lu ọwọ pọ, si jẹ ki idà ki o ṣepo nigba keta, idà awon ti a pa: idà awon enia nla ti a pa ni, ti o wo inu yara ikọko won lo.

¹⁵ Mo ti nà ṣonjo idà si gbogbo bode won: kɪ aya won le dakú, ati ki ahoro won le di pupọ: à! a ti ṣe e dán, a ti pón ọ mú silẹ fun pipa.

¹⁶ Iwọ gba ɔna kan tabi ɔna keji lo, si apa otún tabi si ọsi, nibikibi ti iwọ dojuko.

¹⁷ Emi o si fi ọwọ lu ọwọ pọ, emi o si jẹ ki irúnu mi ki o simi: emi Oluwa li o ti wi bẹ.

¹⁸ Ọrọ Oluwa tun tọ mi wá, wipe,

¹⁹ Iwọ ɓelu, ọmọ enia, yan ɔna mejji fun ara rẹ, kɪ idà ọba Babiloni kɪ o le wá: awon mejji yio jade lati ile kanna wá: si yan ibi kan, yàn a ni ikorita ti o lo si ilu—nla.

²⁰ Yan ɔna kan, kɪ idà na le wá si Rabba ti awon ara Ammoni, ati si Juda ni Jerusalemu ti o li odi.

²¹ Nitori ọba Babiloni duro ni iyana, lori ɔna mejji, lati ma lo afoṣe: o mi ọfà rẹ, o da ọriṣa, o wo ẹdọ.

²² Li ọwọ otún rẹ ni afoṣe Jerusalemu wá, lati yan ọlù, lati ya ɛnu rẹ ni pipa, lati gbohùn sọke ɓelu ariwo, lati yan ọlù si bode, lati mọ odi, ati lati kọ ile iṣọ.

²³ Afṣe na yio si dabi eké fun won, loju awon ti o ti bura fun won: ṣugbon on o mu aiṣedede wá si iranti, kɪ a ba le mu won.

²⁴ Nitorina bayi li Oluwa Ọlorun wi; Nitoripe ɛnyin jẹ kɪ a ranti aiṣedede nyin, niti pe a ri irekoja nyin, tobẹ ti ẹṣe nyin hàn, ni gbogbo iṣe nyin: nitoripe ɛnyin wá si iranti, ọwọ li a o fi mu nyin.

²⁵ Ati iwọ, alailowo eni—buburu ọmọ—alade Israeli, ɛniti ojo rẹ de, nigba aiṣedede ikehin.

²⁶ Bayi li Oluwa Ọlorun wi; Mu fila ọba kuro, si ṣi ade kuro; eyi kò ni jẹ ọkanna: gbe ɛniti o rẹḡe ga, si rẹ ɛniti o ga silẹ.

²⁷ Emi o bi ṣubu, emi o bi ṣubu, emi o bi i subu, kɪ yio si si mọ, titi igbati ɛniti o ni i ba de; emi o si fi fun u.

²⁸ Ati iwọ, ọmọ enia, soṭeṭe, si wipe, Bayi ni Oluwa Ọlorun wi niti awon ara Ammoni, ati niti ẹgàn won; ani kɪ iwọ wipe, Idà na, idà na ti a fà yo, a ti dán a fun pipa, lati parun lati kọ màna.

²⁹ Nigbati nwon ri ohun asan si ọ, nigbati nwon fò afoṣe eke si ọ, lati mu ọ wá si ọrùn awon ti a pa, ti ɛni—buburu, ɛniti ojo rẹ de, nigbati aiṣedede pin.

³⁰ Tun mu ki o pada sinu àkọ rẹ! Emi o ẹ idajo rẹ nibi ti a gbe ẹ eḍá rẹ, ni ilẹ ibi rẹ.

³¹ Emi o dà ibinuḗ mi le ọ lori, ninu iná irúnu mi li emi o fẹ si ọ, emi o si fi ọ le awọn eniakenia lqwo, ti nwon ni ogbon lati parun.

³² Iwo o jẹ igi fun iná; eḗ rẹ yio wà lārin ilẹ na; a kí yio ranti rẹ mo: nitori emi Oluwa li o ti wi i.

22 ¹ ỌRỌ Oluwa si tọ mi wá, wipe, ² Njẹ, iwo ọmọ enia, iwo o ha ẹ idajo, iwo o ha ẹ idajo ilu eḗḗ na? nitoto, iwo o jẹ ki o mọ ohun irira rẹ gbogbo.

³ Nitorina, iwo wipe, Bayi li Oluwa Ọlorun wi, Ilu ti o ta eḗ silẹ lārin rẹ, kí akoko rẹ ki o le de, o si ẹ oriṣa si ara rẹ ti ara rẹ di aimọ.

⁴ Iwo ti di eḗbi niti eḗ rẹ ti iwo ti ta silẹ; iwo si ti sọ ara rẹ di aimọ niti ọriṣa rẹ ti iwo ti ẹ, iwo si ti mu oḗ rẹ summo tosi, iwo si ti dé ọdun rẹ: nitorina ni mo ẹ sọ ọ di egan si awon keferi, ati ẹsin si gbogbo ilẹ.

⁵ Awon ti o sunmo tosi, ati awon ti o jinna si o, yio fi ọ ẹsin, iwo ti a bà oruko rẹ jẹ, ti a si bà ninu jẹ pupọ.

⁶ Kiyesi i, awon ọmọ—alade Israeli, oluku—luku ninu agbara rẹ wà ninu rẹ lati ta eḗ silẹ.

⁷ Ninu rẹ ni nwon kò ka baba ati iyá si: lārin rẹ ni nwon ti ni awon alejo lara: ninu rẹ ni nwon ti bà alaini—baba ati opo ninu jẹ.

⁸ Iwo ti gan awon ohun mimọ mi, o si ti sọ oḗ isimi mi di ailowo.

⁹ Ninu rẹ ni awon okunrin ti o nṣe ofofo lati ta eḗ silẹ wá: ninu rẹ ni nwon si jeun lori awon oke: lārin rẹ ni nwon huwá ifekufe.

¹⁰ Ninu rẹ ni nwon ti tu ihòho baba won: ninu rẹ ni nwon ti tẹ obinrin ti a yà sapakan nitori aimọ rẹ logo.

¹¹ Enikan si ti ẹ ohun irira pẹlu aya aladugbo rẹ: ẹlomiran si ti fi ifekufe bà aya—omọ rẹ jẹ; ẹlomiran ninu rẹ si ti tẹ abinrin rẹ logo, omọ baba rẹ.

¹² Ninu rẹ ni nwon ti gba ebun lati ta eḗ silẹ: iwo ti gba eḍá ati elé, o si ti fi iwora jere lara awon aladugbo rẹ, nipa iloni lowo—gbà; o si ti wabagbe mi, ni Oluwa, Ọlorun wi.

¹³ Kiyesi i, nitorina, mo ti fi owọ lu owọ pọ si ère aisoto rẹ ti o ti jẹ, ati si eḗ rẹ ti o ti wà lārin rẹ.

¹⁴ Okan rẹ le gbà a, tabi owọ rẹ lè le, li oḗ ti emi o ba ọ ẹ? emi Oluwa li o ti sọ ọ, emi o si ẹ o e.

¹⁵ Emi o fọn ọ ká sàrin awon keferi, emi o si tọ ọ ká si orilẹ—ède gbogbo, emi o si run ẹri rẹ kuro lara rẹ.

¹⁶ A o si sọ ọ di ailowo ninu ara rẹ loju awon keferi, iwo o si mọ pe emi li Oluwa.

¹⁷ ỌRỌ Oluwa si tọ mi wá, wipe,

¹⁸ Omọ enia, ile Israeli di idaro si mi: gbogbo won jẹ ide, ati tanganran, ati irin, ati oḗ, lārin ileru; ani nwon jẹ idaro fadaka.

¹⁹ Nitorina bayi li Oluwa Ọlorun wi; Nitori ti gbogbo ninu di idaro, kiyesi i, nitorina emi o kọ nyin jọ si ẹrin Jerusalemu.

²⁰ Geḗ bi nwon ti ima ko fadaka, ati ide, ati irin, ati oḗ, ati tanganran jọ si ẹrin ileru, lati ẹrin iná si i, kí a lè yọ o, bẹni emi o kọ nyin ni ibinu mi, ati irunu mi, emi o si fi nyin sibe emi o yọ nyin.

²¹ Nitoto, emi o ko nyin jọ, emi o si fin iná ibinu mi si nyin lara, ẹ o si di yiyọ lārin rẹ.

²² Bi a ti iyọ fadaka lārin ileru, bẹli a o yọ nyin lārin rẹ; ẹnyin o si mọ pe emi Oluwa li o ti dà irunu mi si nyin lori.

²³ ỌRỌ Oluwa si tọ mi wá, wipe,

²⁴ Omọ enia, sọ fun u, Iwo ni ilẹ ti a kò gbà mọ, ti a kò si rọjo si i lori loju ibinu.

²⁵ Iḍite awon wolli rẹ wà lārin rẹ, bi kiniun ti nke ramuramu ti nṣode; nwon ti jẹ okan run, nwon ti kó ohun iṣura ati ohun iyebiye; nwon ti sọ ọpolopo di opo fun u lārin rẹ.

²⁶ Awon alufa rẹ ti ru ofin mi, nwon si fi sọ ohun mimọ mi di ailowo: nwon kò fi iyato sàrin ohun mimọ ati ailowo, bẹni nwon kò fi iyato hàn lārin ohun aimọ, ati mimọ, nwon si ti fi oju won pamọ kuro li oḗ isimi mi, mo si di emi ailowo lārin won.

²⁷ Awon ọmọ—alade ẹrin rẹ dabi kòkò ti nṣode, lati taje silẹ, lati pa okan run, lati jere aisoto.

²⁸ Ati awon wolli rẹ ti fi ẹfun kún won, nwon nri asan, nwon si nfo afọṣe eke si won, wipe, Bayi li Oluwa Ọlorun wi, nigbati o sepe Oluwa kò soro.

²⁹ Awon enia ilẹ na, ti lo iwa—inilara, nwon si ja olẹ, nwon si ti bi awon talaka ati alaini ninu: nitoto, nwon ti ni alejọ lara lainidi.

³⁰ Emi si wá ẹnikan lārin won, ti lbá tun odi na mo, ti ibá duro ni ibiti o ya na niwaju mi fun ilẹ na, kí emi má bà parun: sugbon emi kò ri enikan.

³¹ Nitorina ni mo ẹ dà ibinu mi si won lori; mo ti fi iná ibinu mi run won: mo si ti fi ọna won gbẹsan lori ara won, li Oluwa Ọlorun wi.

23 ¹ ỌRỌ Oluwa tun tọ mi wá, wipe, ² Omọ enia, obinrin meji wá, omobinrin iyá kanna:

³ Nwọn si ̄ se pānsaga ni Egipti; nwọn ̄ se pānsaga nigba ewe w̄on: nīb̄e ni a t̄e om̄u w̄on, nīb̄e ni w̄on si rin om̄u igbà wundia w̄on.

⁴ Oruko w̄on si ni Ahola, ti īse ̄gb̄on, ati Aholiba aburo r̄e: ti emi si ni nw̄on, nw̄on si bi om̄okunrin ati om̄obinrin. Oruko w̄on ni eyi; Samaria ni Ahola, Jerusalem si li Aholiba.

⁵ Ahola si ̄ se pānsaga, nigbati o j̄e ti emi; o si f̄e aw̄on oluf̄e r̄e li afeju, aw̄on ara Assiria aladugbo r̄e,

⁶ Ti a fi āso alaro b̄o lara, aw̄on balogun ati aw̄on olori, gbogbo nw̄on j̄e om̄okunrin ti o wun ni, aw̄on ēlēsin ti o nḡun ēsin.

⁷ Bayi li o ̄ se pānsaga r̄e p̄elu w̄on, p̄elu gbogbo aw̄on āşayan okunrin Assiria, ati p̄elu gbogbo aw̄on ti o f̄e li afeju: o fi gbogbo oriş̄a w̄on ba ara r̄e j̄e.

⁸ B̄eni k̄o fi pānsaga r̄e ti o mu ti Egipti w̄a sil̄e: nitori nigba ewe r̄e ni nw̄on ba a s̄un, nw̄on si rin om̄u igbà wundia r̄e, nw̄on si dà pānsaga w̄on si i lara.

⁹ Nitorina ni mo ti fi le om̄w̄ aw̄on oluf̄e r̄e, le om̄w̄ aw̄on ara Assiria, aw̄on ti o f̄e li afeju.

¹⁰ Aw̄on w̄onyi tu ihoho r̄e sil̄e: nw̄on mu aw̄on om̄o r̄e okunrin ati aw̄on om̄o r̄e obinrin, nw̄on si fi idà pa a: o si di ̄eni—olokiki l̄arin aw̄on obinrin; nitori pe nw̄on ti mu idajo ̄ se si i lara.

¹¹ Nigbati Aholiba aburo ri eyi, o w̄a b̄aje ju on lo ni iwa ifekuf̄e r̄e, ati ni pānsaga r̄e ju ̄gb̄on r̄e lo ni pānsaga r̄e.

¹² O f̄e aw̄on ara Asiria aludugbo r̄e li afeju, aw̄on balogun ati aw̄on olori, ti a w̄o li āso daradara, aw̄on ēlēsin ti o nḡun ēsin, gbogbo w̄on j̄e om̄okunrin ti o wuni.

¹³ Nighbana ni mo ri pe a b̄a a j̄e, aw̄on me—j̄eji gba ̄na kan.

¹⁴ Ati pe o mu ki pānsaga r̄e bi si i: nitori igbati o ri aw̄on okunrin ti a ̄ se li àworan sara ogiri, ere aw̄on ara Kaldea ti a fi ododó ̄ se li àworan,

¹⁵ Ti a di li àmure li ̄gb̄e, ti nw̄on ̄ se āşaju ni rir̄e lawani ori w̄on, gbogbo w̄on j̄e aja—gun—k̄ek̄e ti a ba ma w̄o, gēge bi īse aw̄on ara Babiloni ti Kaldea, il̄e ibi w̄on:

¹⁶ Bi o si ti fi oju r̄e ri w̄on, o f̄e w̄on li afeju, o si ran on̄ş̄e si w̄on si Kaldea.

¹⁷ Aw̄on ara Babiloni si t̄o o w̄a lori akete ife, nw̄on si fi pānsaga w̄on b̄a a j̄e, a si b̄a a j̄e p̄elu w̄on, ok̄an r̄e si ̄ si kuro lōdo w̄on.

¹⁸ Bayi li o tu idi pānsaga r̄e sil̄e, o si tu ihò—ho r̄e sil̄e: nighbana li ok̄an mi ̄ si kuro lōdo r̄e, gēge bi ok̄an mi ti ̄ si kuro lōdo ̄gb̄on r̄e.

¹⁹ Sib̄esib̄e o mu pānsaga r̄e bi si i ni pip̄e ojo ewe r̄e si iranti, ninu eyi ti o ti ̄ se pānsaga ni il̄e Egipti.

²⁰ Nitoripe o f̄e aw̄on oluf̄e w̄on li afeju, ̄eran—ara aw̄on ti o dabi ̄eran—ara k̄ēk̄ēte, ati iru aw̄on ̄eni ti o dabi iru ēsin.

²¹ Bayi ni iwo pe iwa ifekuf̄e igbà ewe r̄e w̄a si iranti, niti ririn ori om̄u r̄e lati om̄w̄ aw̄on ara Egipti, fun om̄u igbà ewe r̄e.

²² Nitorina, iwo Aholiba, bayi li Oluwa Olorun wi; Kiyi si i, emi o gbe aw̄on oluf̄e r̄e did̄e si o, lōdo aw̄on ti ok̄an r̄e ti ̄ si, emi o si mu w̄on doju k̄o o niha gbogbo.

²³ Aw̄on ara Babiloni, ati gbogbo aw̄on ara Kaldea, Pekodu, ati Şoa, ati Koa, ati gbogbo aw̄on ara Assiria p̄elu w̄on: gbogbo w̄on j̄e om̄okunrin ti o wunni, balogun ati aw̄on olori, aw̄on okunrin ti o li okiki, gbogbo w̄on li o ngun ēsin.

²⁴ Nw̄on o si w̄a fi k̄ek̄e ogun, k̄ek̄e ̄eru, ati k̄ek̄e kekeke doju k̄o o, ati p̄elu igbajo om̄o enia, aw̄on ti yio doju ās̄a, ati apata, ati akoro k̄o o niha gbogbo: emi o si gbe idajo kal̄e niwaju w̄on, nw̄on o si da o lōdo gēge bi idajo w̄on.

²⁵ Emi o si doju owu mi k̄o o, nw̄on o si fi ir̄unu ba o l̄o: nw̄on o f̄a imu r̄e ati eti r̄e; ati aw̄on ti o k̄u ninu r̄e yio ti om̄w̄ idà ş̄ubu: nw̄on o mu aw̄on om̄o r̄e okunrin, ati aw̄on om̄o r̄e obinrin lo, ati aw̄on ti o k̄u ninu r̄e, li a o fi in̄a run.

²⁶ Nw̄on o si b̄o āso r̄e, nw̄on o si mu ohun om̄o daradara r̄e lo.

²⁷ Bayi li emi o j̄e ki ifekuf̄e r̄e mo kuro lōdo r̄e, ati pānsaga r̄e ti o mu ti il̄e Egipti w̄a; tob̄e, ti iwo k̄i yio gboju r̄e soke si w̄on, b̄eni iwo k̄i yio si ranti Egipti mo.

²⁸ Nitori bayi li Oluwa Olorun wi; Kiyesi i, emi o fi o le aw̄on ti iwo korira lōwo, li om̄w̄ aw̄on ēniti ok̄an r̄e ̄ si:

²⁹ Nw̄on o si ba o lo ilo irira, nw̄on o si ko gbogbo īş̄e r̄e lo, nw̄on o si fi o sil̄e ni ihoho ati ni goloto: ati ihoho pānsaga r̄e li a o tu sil̄e, ti ifekuf̄e r̄e, ati pānsaga r̄e.

³⁰ Emi o ̄ se gbogbo nkan w̄onyi si o, nitori pe iwo ti b̄a aw̄on keferi ̄ se agbere lo, ati pe iwo ti fi oriş̄a w̄on b̄a ara r̄e j̄e.

³¹ Iwo ti rin li ̄na ̄gb̄on r̄e, nitorina li emi o fi ago r̄e le o lōwo.

³² Bayi li Oluwa Olorun wi; Iwo o mu ninu ago ̄gb̄on o r̄e ti o jin, ti o si tob̄i: a o fi o r̄erin ēleya, a o yo ş̄uti si o; o gb̄a pupo.

³³ A o fi om̄i pa o, a o si fi ik̄anu k̄un o, p̄elu ago iyanu ati idahoro, p̄elu ago Samaria ̄gb̄on r̄e.

³⁴ Iwọ o tilẹ mu u, iwọ o si fi ẹnu fa ọti jade, iwọ o si fọ apadi na, iwọ o si fa omu ara re tu, nitori mo ti so o, li Oluwa Olorun wi.

³⁵ Nitorina bayi li Oluwa Olorun wi; Nitoripe iwọ ti gbagbe mi ti o si ti so mi si ehin re, nitorina iwọ ru ifekufe re pelu ati panşaga re,

³⁶ Oluwa tun so fun mi pe; Omọ enia, iwọ o ha dá Ahola ati Aholiba lejo? nitoto so irira won fun won;

³⁷ Pe, nwon ti se panşaga eje si mbe lowo won, ati nipase orişa won ni nwon ti se panşaga, nwon si ti je ki awon omọ won, ti nwon bi fun mi, koja larin ina fun won, lati run won.

³⁸ Eyi ni nwon si se si mi; nwon ti ba ibi mimọ mi je li ojo kanna, nwon so ojo isimi mi di alowo.

³⁹ Nitoripe igbati nwon pa awon omọ won fun orişa won, nigbana ni nwon wa ni ijo kanna si ibi mimọ mi, lati so o di ailowo; si kiye si i, bayi ni nwon se larin ile mi.

⁴⁰ Ati pelupelu, ti pe enyin ranşe pe awon okunrin lati okere wa, soḍo awon ti a ranşe pe; si kiyesi i, nwon de: fun eniti iwọ we ara re, ti o si le tirọ, ti o si fi ohun oşo se ara re li oşo.

⁴¹ Ti o si joko lori akete daradara, a si te tabili siwaju re, lori eyi ti iwọ gbe turari mi ati ororọ mi le.

⁴² Ati ohun opolopo enia, ti nwon pa roro wa loḍo re: ati pelu enia lasan li a mu awon Sabeani lati aginjü wa, ti nwon fi jufu si apa won, ati ade daradara si ori won.

⁴³ Nigbana ni mo wi fun on ti o gbọ ni panşaga, Nwon o ha ba a se panşaga nisisiyi, ati on pelu won?

⁴⁴ Sibesibe won wole to o, bi nwon ti iwole to obinrin ti nşe panşaga: beni nwon wole to Ahola ati Aholiba, awon onifekufe obinrin.

⁴⁵ Ati awon okunrin olododo, nwon o se idajo won, bi a ti ise idajo awon agbere obinrin, ati bi a ti ise idajo awon obinrin ti o ta eje sile; nitoripe agbere ni nwon, eje si wa lowo won.

⁴⁶ Nitori bayi li Oluwa Olorun wi; emi o mu ege kan to won wa, emi o si fi won fun won lati ko won lo, ati lati ba won je.

⁴⁷ Ege na yio si so won li okuta, nwon o si fi ida pa won; nwon o pa awon omọ won okunrin, ati awon omọ won obinrin, nwon o si fi ina kun ile won.

⁴⁸ Bayi li emi o je ki wa ifekufe mo larin ile na, ki a ba le ko gboḍo obinrin, ki nwon ma ba se bi ifekufe nyin.

⁴⁹ Nwon o si san esan wa ifekufe nyin si ori nyin, enyin o si ru eshe orişa nyin; enyin o si mo pe emi li Oluwa Olorun.

24 ¹ ORO Oluwa tun to mi wa, li odun kesan, li oşu kewa, li ojo kewa oşu, wipe,

² Omọ enia, iwọ ko oruko ojo na, ani ojo kanna yi: oḅa Babiloni doju ko Jerusalemu li ojo kanna yi:

³ Si pa owe si oloṣe ile na, si wi fun won pe, Bayi li Oluwa Olorun wi: Gbe ikoko ka ina, gbe e ka a, si da omi sinu re pelu:

⁴ Ko ajan na jo sinu re, olukuluku ajan ti o tobi, itan, ati apa, fi egungun ti o joju kun inu re.

⁵ Mu ninu agbo-eran ti o joju, ko awon egungun saba re, si je ki o ho dada, si je ki nwon bo egungun re ninu re.

⁶ Nitorina bayi li Oluwa Olorun wi; Ege ni fun ilu eleje na, fun ikoko ti ifofo re wa ninu re, ti ifofo re ko da loju re: mu u jade li ajan li ajan; mase dibo nitori re.

⁷ Nitori eje re wa larin re, o gbe e ka ori apata kan, ko tu u da sori ile, lati fi erupe bo o.

⁸ Ki o ba le je ki irunu ki o de, lati gbesan; mo ti gbe eje re ka ori apata kan, ki a ma ba le bo o.

⁹ Nitorina, bayi li Oluwa Olorun wi; Ege ni fun ilu eleje na! Emi o tile je ki okiti ina na tobi.

¹⁰ Ko igi jo si i, ko ina jo, jo eran na, fi turari dun u; si je ki egungun na jona.

¹¹ Si gbe e ka ori eyin ina na lasan, ki ide re le gbona, ki o le pon, ati ki eri re le di yiyọ ninu re, ki ifofo re le run.

¹² On ti fi eke da ara re lagara, ifofo nla re ko si jade kuro lara re ifofo re yio wa ninu ina.

¹³ Ninu eri re ni iwa ifekufe wa: nitori mo ti we o, iwo ko si mo, a ki yio si tun we o kuro ninu eri re mo, titi emi o fi je ki irunu mi ba le o lori.

¹⁴ Emi Oluwa li o ti so o, yio si se, emi o si se e: emi ki yio pada sehın, beni emi ki yio dasi, beni emi ki yio ronupiwada; gege bi ona re, ati gege bi ise re ni nwon o da o lejo, li Oluwa Olorun wi.

¹⁵ Oro Oluwa si to mi wa, wipe,

¹⁶ Omọ enia, kiye si i, mo mu ife oju re kuro loḍo re, nipa lilu kan: şugbon iwọ ko gboḍo gbawe, beni iwọ ko gboḍo sokun, beni omi je re ko gboḍo şan sile.

¹⁷ Mase sokun, mase gbawe fun oku, we

lawàni sori rẹ, si bọ bata rẹ si eṣe rẹ, máṣe bọ ètẹ rẹ, máṣe jẹ onjẹ enia.

¹⁸ Běni mo sọ fun awọn enia li owuro: li aṣálẹ obinrin mi si kù, mo si ṣe li owuro bi a ti pá a li aṣẹ fun mi.

¹⁹ Awọn enia si sọ fun mi wipe, Iwo kì yio ha sọ fun wa ohun ti nkan wọnyi jasi fun wa, ti iwo ṣe bayi?

²⁰ Mo si da wọn lohùn pe, Ọrọ Oluwa tò mi wá wipe,

²¹ Sọ fun ile Israeli pe, Bayi li Oluwa Ọlurun wí, kiyesi i emi o sọ ibi mimọ mi di aimọ, titayọ agbara nyin, ifẹ oju nyin, ikānu okàn nyin, ati omọ nyin okunrin ati omọ nyin obinrin, ti ẹnyin ti fi silẹ, yio ti ipa idà ṣubu.

²² Ẹnyin o si ṣe bi emi ti ṣe: ẹnyin kò ni bọ ètẹ nyin, bẹni ẹ kò ni jẹ onjẹ enia.

²³ Lawani nyin yio si wà li ori nyin, ati bàta nyin li eṣe nyin: ẹnyin kò ni gbāwẹ, bẹni ẹ kò ni sọkun: ṣugbọn ẹnyin o ma joro nitori aiṣedède nyin, ẹ o si ma ṣọfọ ẹnikan si ẹnikeji.

²⁴ Bayi ni Esekiele jẹ àmi fun nyin: geṣe bi gbogbo ohun ti o ṣe, li ẹ o si ṣe nigbati eyi bá si de, ẹnyin o si mò pe emi li Oluwa Ọlurun:

²⁵ Pẹlupeḷu, iwo omo enia, kì yio ha ṣe pe, ni ijo na nigbati mo ba gbà agbara wọn, ayọ ogo wọn, ifẹ oju wọn, ati eyiti nwon gbe okàn wọn le, omọ wọn okunrin, ati omọ wọn obinrin, kuro loḍo wọn,

²⁶ Ti ẹniti ti o ba sàlà niyo na, yio tò ọ wá, lati jẹ ki iwo kì o fi eti ara rẹ gbọ?

²⁷ Li ọjọ na li ẹnu rẹ yio ṣi si ẹnì ti o sala, iwo o si sọrọ, iwo kì yio si yadi mo: iwo o si jẹ àmi fun wọn; nwon o si mò pe emi li Oluwa.

25 ¹ Ọrọ Oluwa tún tò mi wá, wipe, ² Omọ enia, doju kọ awọn ara Ammoni, si sọtẹlẹ si wọn;

³ Si wí fun awọn ara Ammoni pe, Ẹ gbọ ọrọ Oluwa Ọlurun: Bayi ni Oluwa Ọlurun wí; Nitori ti iwo wipe, Aha, si ibi mimọ mi, nigbati o di àilowo, ati si ilẹ Israeli, nigbati o di ahoro; ati si ilẹ Juda, nigbati nwon lo si mi wàra rẹ.

⁴ Kiyesi i, nitorina emi o fi ọ le awọn enia ilà—òrùn lowo fun ini, nwon o si gbe aḥin wọn kalẹ ninu rẹ, nwon o si ṣe ibugbe wọn ninu rẹ: a yi o ṣe eso rẹ, nwon o si mu wàra rẹ.

⁵ Emi o si sọ Rabba di ibujẹ fun ibakasiẹ, ati awọn omọ Ammoni di ibùsun fun agbo—ẹran: ẹnyin o si mò pe emi li Oluwa.

⁶ Nitori bayi li Oluwa Ọlurun wí; Nitoriti iwo ti pa atẹwo, ti o si ti fi eṣe kì ilẹ, ti o si yọ li okàn pẹlu gbogbo aránkan rẹ si ilẹ Israeli:

⁷ Kiyesi i, nitorina, emi o nà ọwọ mi le ọ, emi o si fi ọ fun awọn keferi fun ikogun; emi o si ke ọ kuro larin awọn enia, emi o si jẹ ki o ṣegbe kuro ninu ilẹ gbogbo: emi o pa ọ run; iwo o si mò pe emi li Oluwa.

⁸ Bayi li Oluwa Ọlurun wí; Nitoripe Moabu ati Seiri wipe, Kiyesi si i, ile Juda dabi gbogbo awọn keferi;

⁹ Nitorina, kiyesi si i, emi o ṣi lha Moabu kuro lati awọn ilu gbogbo, kuro ninu awọn ilu rẹ ti o wà li àgbegbe rẹ, ogo ilẹ na, Bet—ješimoti, Baalimeoni, ati Kiri—ataimu,

¹⁰ Fun awọn omọ ila—orun, pẹlu awọn ara Ammoni, emi o si fi wọn fun ni ni inf; ki a má ba ranti awọn ara Ammoni larin orilẹ—ède mo.

¹¹ Emi o si mu idajo ṣe si Moabu lara, nwon o si mò pe emi li Oluwa.

¹² Bayi li Oluwa Ọlurun wí; Nitoripe Edo—mu ti huwà si ile Juda nipa gbighba ẹsan, o si ti ṣe gidigidi, o si gbẹsan ara rẹ lara wọn.

¹³ Nitorina, bayi li Oluwa Ọlurun wí; emi pẹlu yio nawọ mi si Edomu, emi o si ke enia ati ẹranko kuro ninu rẹ; emi o si sọ ọ di ahoro lati Temani; ati awọn ti Dedani, yio ti ipa idà ṣubu.

¹⁴ Emi o si gbe ẹsan mi le ori Edomu lati ọwọ Israeli enia mi: nwon o si ṣe ni Edomu geṣe bi ibinu mi, ati geṣe bi irunu mi; nwon o si mò ẹsan mi, li Oluwa Ọlurun wí.

¹⁵ Bayi li Oluwa Ọlurun wí; Nitori ti awọn ara Filistia ti lò ilo ẹsan, ti nwon si ti fi okàn ti o kún fun arankàn gbẹsan, lati pa a run, nitori irira atijo.

¹⁶ Nitorina, bayi li Oluwa Ọlurun wí; Kiyesi i, emi o nà ọwọ mi le awọn ara Filistia, emi o si ke awọn ara Keriti kuro, emi o si run awọn iyokù ti eti okun.

¹⁷ Emi o si san ẹsan nla lara wọn nipa ibáwí gbighbona; nwon o si mò pe, emi li Oluwa, nigbati emi o gbe ẹsan mi le wọn.

26 ¹ O si ṣe li ọdun kọkanla, li oṣu ikini, ọrọ Oluwa tò mi wá, wipe,

² Omọ enia, nitoriti Tire ti sọrọ si Jerusale—mu, pe, Aha, a fọ eyiti iṣe bode awọn orilẹ—ède: a yi i pada si mi, emi o di kikún, on di ahoro:

³ Nitorina bayi li Oluwa Ọlurun wí; kiyesi i, mo doju kọ ọ, iwo Tire, emi o si jẹ ki orilẹ—ède pupọ dide si ọ, geṣe bi okun ti igbé riru rẹ soke.

⁴ Nwon o si wọ odi Tire lule, nwon o si wọ ile iṣọ rẹ lule; emi o si há erùpẹ rẹ kuro lara rẹ, emi o si ṣe e bi ori apata.

⁵ Yio jẹ ibi ninà awọn si lārin okun: nitori mo ti sọ ọ, li Oluwa Ọlorun wi: yio si di iko-fun fun awọn orilẹ̀-èdè.

⁶ Ati awọn omọbinrin rẹ̀ ti o wà li oko, li a o fi idà pa; nwon o si mò pé emi li Oluwa.

⁷ Nitori bayi li Oluwa Ọlorun wi; Kiyesi i, emi o mu Nebukadnessari oḅa Babiloni, oḅa awon oḅa, wá si Tire, lati ariwa, pẹlu ẹṣin, ati keké ogun, ati ẹṣin, ati ẹgbé, ati enia pupọ.

⁸ Yio fi idà pa awọn omọbinrin rẹ̀ li oko: yio si kọ kùkù tì ọ, yio si mò odi tì ọ, yio si gbe apata sòkè si ọ.

⁹ Yio si gbe ohun—erọ ogun tì odi rẹ, yio si fi àkè rẹ̀ wó ilẹ̀-ìṣọ̀ rẹ̀ lule.

¹⁰ Nitori ọpọ awọn ẹṣin rẹ̀ ẹkuru won yio bọ ọ: odi rẹ̀ yio mi nipa ariwo awọn ẹṣin, ati keké, ati keké ogun, nigbati yio wò inu odi rẹ̀ lo, gegé bi enia ti wò inu ilu ti a fọ.

¹¹ Pátakò ẹṣin rẹ̀ ni yio fi tẹ gbogbo ita rẹ̀ mọ̀le: on o fi idà pa awọn enia rẹ̀, ati ọwọn ille rẹ̀ yio wó lule.

¹² Nwon o si fi orọ̀ rẹ̀ ẹ̀ ikogun, ati òwo rẹ̀ ẹ̀ iṣẹ ogun; nwon o si wo odi rẹ̀ lule, nwon o si bà ilẹ̀ rẹ̀ daradara jẹ: nwon o si ko okuta rẹ̀, ati ití iri-ikọ̀le rẹ̀, ati erùpẹ̀ rẹ̀, dà si àrin omi.

¹³ Emi o si mu ariwo orin rẹ̀ dake; ati iró dùrù rẹ̀ li a kì yio gbọ̀ mọ.

¹⁴ Emi o si ẹ̀ ọ̀ bi ori apáta; iwọ o si jẹ ibi lati ná awọn lẹ lori; a kì yio kọ ọ mọ: nitori emi Oluwa li o ti sọ ọ, li Oluwa Ọlorun wi.

¹⁵ Bayi li Oluwa Ọlorun wi si Tire; awọn erekúṣu kì yio ha mi—titi nipa iró iṣubu rẹ̀, nigbati awọn ti o gbogbé kigbe, nigbati a ẹ̀ ipani li àrin rẹ̀?

¹⁶ Nigbana li awọn omọ—alade okun yio sòkalẹ̀ kuro lori itẹ̀ won, nwon o si pa aṣọ igunwà won ti, nwon o si bọ ẹ̀wu oniṣẹ—onà won: nwon o fi iwariri bọ ara won; nwon o joko lori ilẹ̀, nwon o si wariri nigba—gbogbo, ẹnu o si yà won si ọ.

¹⁷ Nwon o si pohnrere—ẹkun fun ọ, nwon o si wi fun ọ pé, Bawo li ati pa ọ run, iwọ ti awon ẹro okun ti ngbe inu rẹ̀, ilu olokiki, ti o lagbara li okun, on ati awon ti o gbe inu rẹ̀, ẹ̀niti o mu ẹru won wá sara gbogbo awon ti o para ninu rẹ̀!

¹⁸ Nisisiyi ni awon erekúṣu yio wariri li oḅo iṣubu rẹ̀; nitóto, awon erekúṣu ti o wá ninu okun li a o yọ lenu nigba atilọ rẹ̀.

¹⁹ Nitori bayi li Oluwa Ọlorun wi; Nigbati emi o sọ ọ di ahoro ilu, gegé bi ilu wonni ti a kò gbe inu won; nigbati emi o si mu ibú wá sori rẹ̀, ati omi nla yio si bọ ọ.

²⁰ Nigbati emi o bá mu ọ walẹ̀ pẹlu awon ti o sòkalẹ̀ sinu ihò, pẹlu awon enia igbáni, ti emi o si gbe ọ kà ibi isalẹ̀ ilẹ̀ aiye, ni ibi ahoro igbáni, pẹlu awon ti o sòkalẹ̀ lo si ihò, kì a máṣe gbe inu rẹ̀ mọ: emi o si gbe ogo kalẹ̀ ni ilẹ̀ awon aláye;

²¹ Emi o si ẹ̀ ọ̀ ni ẹru, iwọ kì yio si si mọ: bi a tilẹ̀ wá ọ, sibẹ a kì yio tun ri ọ mọ, li Oluwa Ọlorun wi.

27 ¹ ỌRO Oluwa tun tò mi wá, wipe, ² Nisisiyi, iwọ omọ enia, pohnrere ẹkun fun Tire;

³ Kì o si wi fun Tire pé, Iwọ ti a tẹdo si ẹnu—óna okun, oniṣowo awon erile—èdè fun ọpọloṣọ erekúṣu, Bayi li Oluwa Ọlorun wi; Iwọ Tire, iwọ ti wipe, emi pé li ẹwà.

⁴ Àlẹ̀ rẹ̀ wá li àrin okun, awon omọle rẹ̀ ti mu ẹwà rẹ̀ pé.

⁵ Nwon ti fi apako firli ti Seniri kàn gbogbo okọ rẹ̀, nwon ti mu kedari ti Lebanoni wá lati fi ẹ̀: opó okọ fun ọ.

⁶ Ninu igi oaku ti Baṣani ni nwon ti fi gbé àjẹ rẹ̀; ijoko rẹ̀ ni nwon fi ehin—erin ẹ̀ pẹlu igi boksi lati erekúṣu Kittimu wá.

⁷ Ọgbọ daradara iṣẹ—onà lati Egipti wá li eyiti iwọ ta fi ẹ̀ igbokun rẹ̀; aṣọ aláro ati purpili lati erekúṣu Eliṣa wá li eyiti a fi bọ ọ.

⁸ Awon ara ilu Sidoni ati Arfadi ni awon ara okọ rẹ̀: awon ọlogbon rẹ̀, Iwọ Tire, ti o wá ninu rẹ̀, li awon atokọ rẹ̀.

⁹ Awon agba Gebali, ati awon ọlogbon ibẹ̀, wá ninu rẹ̀ bi adikò rẹ̀: gbogbo okọ okun pẹlu awon ara okọ won wá ninu rẹ̀ lati ma sowo rẹ̀.

¹⁰ Awon ti Persia, ati ti Ludi, ati ti Futi, wá ninu ogun rẹ̀, awon ologun rẹ̀: nwon fi apata ati ibori—ogun kọ ninu rẹ̀; nwon fi ẹwà rẹ̀ hàn.

¹¹ Awon enia Arfadi, pẹlu awon ogun rẹ̀, wá lori odi rẹ̀ yika, ati awon akọ—jamá wá ni ilẹ̀-ìṣọ̀ rẹ̀: nwon fi apata kọ sara odi rẹ̀ yika; nwon ti ẹ̀ ẹwà rẹ̀ pé.

¹² Tarṣiṣi ni oniṣowo rẹ̀ nitori ọpọloṣọ ọ̀rọ̀ rẹ̀; pẹlu fadakà, irin, tánganran, ati ojé, nwon ti sowo li oja rẹ̀.

¹³ Jafari, Tubali, ati Meṣeki, awon li awon oniṣowo rẹ̀: nwon ti fi ẹru ati ohun—elò idẹ̀ sowo li oja rẹ̀.

¹⁴ Awon ti ile Togarma fi ẹṣin, ati ẹṣin ati ibaka sowo li oja rẹ̀.

¹⁵ Awon enia Dedani li awon oniṣowo rẹ̀; ọpọloṣọ erekúṣu ni mba ọ sowo, nwon mu ehin—erin ati igi eboni wá fun ọ lati rà.

¹⁶ Siria li oniṣòwo rẹ nitori òpọlọpọ iṣẹ owọ rẹ: nwon ntà emeraldì li ojà rẹ, pẹlu purpili, ati iṣẹ oniṣẹ-ona, ati ọgbọ daradara, ati iyún, ati agate.

¹⁷ Juda, ati ilẹ Israeli, awọn li awọn oniṣòwo rẹ, alikama ti Minniti, ati Pannagi, ati oyin, ati ororo, ati balmu, ni nwon fi ná ojà rẹ.

¹⁸ Damasku li oniṣòwo rẹ nitori òpọlọpọ ohun ojà ti o ṣe, nitori òpọlọpọ orò; ni ọti-waini ti Helboni, ati irun agutan funfun.

¹⁹ Dani pẹlu ati Jafani lati Usali ngbé ojà rẹ: irin didán, kassia, ati kalamu wà li ojà rẹ.

²⁰ Dedani ni oniṣòwo rẹ ni aṣọ iborì fun keké.

²¹ Arabia, ati gbogbo awọn omo-alade Kedarì, awọn ni awọn oniṣòwo rẹ, ni odo-agutan, ati agbò, ati ewure; ninu wonyi ni nwon ṣe oniṣòwo rẹ.

²² Awọn oniṣòwo Šeba ati Rama, awọn li awọn oniṣòwo rẹ: nwon tà onirùru turari daradara li ojà rẹ, ati pẹlu onirùru okuta oniye-biye, ati wura.

²³ Harani, ati Kanneh, ati Edeni, awọn oniṣòwo Šeba, Assuru, ati Kilmadi, ni awọn oniṣòwo rẹ.

²⁴ Wonyi li awọn oniṣòwo rẹ li onirùru nkan, ni aṣọ alaro, ati oniṣẹ-ona, ati apoti aṣọ oniyebiye, ti a fi okùn dì, ti a si fi igi kedari ṣe, ninu awọn oniṣòwo rẹ.

²⁵ Awọn okọ Tarṣiṣi ni èro li ojà rẹ: a ti mu o rẹ si i, a si ti ṣe o logo li àrin okun.

²⁶ Awọn atukò rẹ ti mu o wá sinu omi nla: eṣufu ilà-òrun ti fọ o li àrin okun.

²⁷ Orò rẹ ati ojà rẹ, ojà tità rẹ, awọn atukò rẹ, ati atókò rẹ, adikò rẹ, ati awọn alábarà rẹ, ati gbogbo awọn ologun rẹ, ti o wá ninu rẹ, ati ninu gbogbo ẹgbé rẹ, ti o wá li àrin rẹ, yio ṣubu li àrin okun li ojo iparun rẹ.

²⁸ Awọn ilẹ ągbẹgbe yio mi nitori irò igbe awọn atókò rẹ.

²⁹ Gbogbo awọn alajẹ, awọn atukò, ati awọn atókò okun yio sọkalẹ kuro ninu okò wọn, nwon o duro lori ilẹ.

³⁰ Nwon o si jẹ kí a gbó ohùn wọn si o, nwon o si kigbe kikoro, nwon o si kù ekuru sori ara wọn, nwon o si yi ara wọn ninu èru:

³¹ Nwon o si fari wọn patapata fun o, nwon o si fi aṣọ-àpo dí ara wọn, nwon o si sọkun fun o ni ikorò aiya, pẹlu ohùnrèrè ẹkun kikorò.

³² Ati ninu arò wọn ni nwon o si pohùnrèrè ẹkun fun o, nwon o si pohùnrèrè ẹkun sori rẹ, wipe, Ta li o dabi Tire, eyiti a parun li àrin okun?

³³ Nighati ojà-tità rẹ ti okun jade wá, iwo tẹ orilẹ-ède pupọ lorun; iwo fi òpọlọpọ orò rẹ, ati ojà rẹ, sọ awọn oba aiye di olorò.

³⁴ Nitiṣiyi ti okun fọ o bajẹ ninu ibù omi, nitorina òwo rẹ, ati gbogbo ẹgbé rẹ li àrin rẹ, li o subu.

³⁵ Ènu yio yà gbogbo awọn olugbe erekuṣu wonni si o, awọn oba wọn yio si diji, iyonu yio yò li oju wọn.

³⁶ Awọn oniṣòwo lārin awọn orilẹ-ède yio dùn bi èjò si o; iwo o si jẹ èru, iwo kí yio si si mó lailai.

28 ¹ Orò Oluwa tun tò mi wá, wipe, ² Omọ enia, sọ fun omọ-alade Tire pe, Bayi li Oluwa Olorun wi; Nitori ti okàn rẹ gbe soke, ati ti iwo si wipe, Olorun li emi, emi joko ni ibujoko Olorun, larin okun; ṣugbón enia ni iwo, iwo kí isì ṣe Olorun, bi o tilẹ gbe okàn rẹ soke bi okàn Olorun.

³ Wo o, iwo sa gbọn ju Danieli lọ; kò si si ohun ikòkò ti o le fi ara sin fun o.

⁴ Ogbón rẹ ati oye rẹ li o fi ni orò, o si ti ni wura ati fadaka sinu iṣura rẹ:

⁵ Nipa ogbón rẹ nla ati nipa òwo rẹ li o ti fi sọ orò rẹ dí púpọ, okàn rẹ si gbe soke nitori orò rẹ.

⁶ Nitorina bayi li Oluwa Olorun wi; Nitori ti o ti ṣe okàn rẹ bi okàn Olorun;

⁷ Kiyesi i, nitorina emi o mu alejo wá ba o, ẹlẹru ninu awọn orilẹ-ède: nwon o si fà idà wọn yò si ẹwà ogbón rẹ, nwon o si bà didán rẹ jẹ.

⁸ Nwon o mu o sọkalẹ wá sinu ihò, iwo o si kù ikù awọn ti a pa li àrin okun.

⁹ Iwo ha le sọ sibẹ niwaju ẹni ti npa o, pe, Emi li Olorun? sugbón enia ni iwo, o kí yio si jẹ Olorun, lowo ẹni ti npa o.

¹⁰ Iwo o kù ikù awọn alaìkòlà lowo awọn alejo: nitori emi li o ti sọ o, li Oluwa Olorun wi.

¹¹ Orò Oluwa si tun tò mi wá, wipe,

¹² Omọ enia, pohùnrèrè sori oba Tire, kí o si wi fun u pe, Bayi li Oluwa Olorun wi; Iwo fi edidi dí iye na, o kùn fun ogbón, o si pé li ẹwà.

¹³ Iwo ti wá ni Edeni ogbà Olorun; oniruru okuta iyebiye ni ibora rẹ, sardu, topasi, ati diamondi, berili, oniki, ati jasperi, safire, emeraldì, ati karbunkilli, ati wura: iṣẹ ilu rẹ ati ti fère rẹ li a pèsè ninu rẹ li ojo ti a dá o.

¹⁴ Iwo ni kerubu ti a nà ti o si bò; emi si ti gbe o kale: iwo wá lori oke mimó Olorun; iwo ti rìn soke rìn sodò lārin okuta iná.

15 Iwo pé li onà rẹ lati ojo ti a ti dá ọ, titi a fi ri aisedéde ninu rẹ.

16 Nitori òpọlọpọ òwo rẹ, nwon ti fi iwà—ipa kún àrin rẹ, iwo si ti şẹ: nitorina li emi o şe so ọ nù bi ohun ailòwọ kuro li oke Ọlọrun: emi o si pa ọ run, iwo kerubu ti o bọ, kuro lā-rin okuta iná.

17 Ọkàn rẹ gbe soke nitori ẹwà rẹ, o ti bà oğbọn rẹ jẹ nitori dídán rẹ; emi o bi ọ lulẹ, emi o gbe ọ kalẹ niwaju awọn ọba, ki nwon ba le wò ọ.

18 Iwo ti bà ibi mimọ rẹ jẹ nipa òpọlọpọ alşedéde rẹ, nipa aisedéde òwo rẹ; nitorina emi o mu iná jade lati àrin rẹ wá, yio jó ọ run, emi o si so ọ di ẹru lori ilẹ loju gbogbo awọn ti o wò ọ:

19 Gbogbo awọn ti o mò ọ lārin awọn ori—lẹ—ède li ẹnu o yà si ọ: iwo o jẹ ẹru, iwo kì yio si si mò lailai.

20 Ọrọ Oluwa tun tò mi wá, wipe,

21 Omọ enia, gbé oju rẹ si Sidoni, ki o si sọtẹlẹ si i,

22 Si wipe, Bayi li Oluwa Ọlọrun wi; Sa wò o, Emi doju kọ ọ, iwo Sidoni; a o si şe mi logo li àrin rẹ, nwon o si mò pe emi li Oluwa, nigbati emi o bá ti mu idajo mi şẹ ninu rẹ, ti a o si yà mi si mimọ ninu rẹ.

23 Emi o si rán àjakálẹ àrun sinu rẹ, ati ẹjẹ ni igboro rẹ; a o si fi idà pa awọn si a şá li oğbẹ li àrin rẹ lori rẹ nihà gbogbo; nwon o si mò pe emi li Oluwa.

24 Kì yio si si egún ti ngún ni fun ile Israeli mò, tabi egún bibani ninu jẹ ti gbogbo awọn ti o yi won ká, ti o si şátá won; nwon o si mò pe emi li Oluwa Ọlọrun.

25 Bayi li Oluwa Ọlọrun wi, Nigbati emi o bá ti kó ile Israeli jọ kuro lārin awọn ori—ède ti a tú won ká si, ti a o si yà mi si mimọ ninu won loju awọn keferi, nigbana ni nwon o gbé ilẹ won ti mo ti fi fun Jakabu iranşẹ mi.

26 Nwon o si ma gbé inu rẹ ni ibalẹ—aiya, nwon o si kó ile, nwon o si gbìn ogbà àjara; nitòto, nwon o wà ni ibalẹ—aiya, nigbati emi o bá ti mu idajo mi şẹ si ara awọn ti ngàn won yi won kakiri, nwon o si mò pe emi li Oluwa Ọlọrun won.

29 1 Li odun kewa, li oşu kewa, li ojo kejila oşu, ọrọ Oluwa tò mi wá, wipe,

2 Omọ enia, kọ oju rẹ si Faraó ọba Egipti, si sọtẹlẹ si i, ati si gbogbo Egipti:

3 Sọrọ, kì o si wipe, Bayi li Oluwa Ọlọrun wi; Kiyesi i, emi doju kọ ọ; Faraó ọba Egipti,

dragoni nla ti o dubulẹ li àrin awọn odò rẹ, eyiti o ti wipe, Ti emi li odò mi, emi li o si ti wà a fun ara mi.

4 Şugbọn emi o fi iwo kọ ọ li ẹrẹkẹ, emi o si jẹ ki eja odò rẹ kì o lẹ mò ipé rẹ, emi o si mu ọ kuro li àrin odò rẹ, ati gbogbo eja odò rẹ yio lẹ mò ipé rẹ.

5 Emi o si so ọ nù si aginjù, iwo ati gbogbo eja odò rẹ: iwo o şubu ni gbangba oko: a kì yio si kó ọ jọ, bẹli a kì yio si şà o jọ: emi ti fi ọ şe onjẹ fun awọn ẹranko igbé, ati fun awọn ẹiyẹ oju ọrun.

6 Gbogbo awọn olugbé Egipti yio mò pe emi li Oluwa, nitori nwon ti jẹ opá iye fun ile Israeli.

7 Nigbati nwon di ọ lọwọ mu, iwo fọ, o si ya gbogbo ẹjiká won: nigbati nwon si fi ara ti ọ, iwç şẹ, o si mu gbogbo egbé won gbọn.

8 Nitorina bayi li Oluwa Ọlọrun wi, Kiyesi i, emi o mu idà kan wá sori rẹ, ti yio ké enia ati ẹranko kuro ninu rẹ.

9 Ilẹ Egipti yio si di aginjù yio si di ahoro; nwon o si mò pe emi li Oluwa: nitori ti o ti wipe, Odò na temi ni, emi li o si ti wà a.

10 Nitorina, kiyesi i, emi dojuko ọ, mo si dojuko odò rẹ, emi o si so ilẹ Egipti di ahoro patapata, lati Migdoli lo de Siene ati titi de ẹkùn Etiopia.

11 Eşẹ enia kì yio koja li àrin rẹ, bẹni eşẹ ẹrankan kì yio koja li àrin rẹ, bẹni a kì yio tẹ ẹ dó li ogoji odun.

12 Emi o si so ilẹ Egipti di ahoro li àrin awọn ilẹ ti o di ahoro, ati ilu rẹ yio si di ahoro li àrin awọn ilu ti o di ahoro li ogoji odun: emi o si tú awọn ara Egipti ká sàrin gbogbo ori—lẹ—ède, emi o si tú won ká sàrin gbogbo ilẹ.

13 Şugbọn bayi li Oluwa Ọlọrun wi; Lẹhin ogoji odun li emi o ko awọn ara Egipti jọ lati odọ awọn enia nibiti a ti tú won ká si:

14 Emi o si tun mu igbèkun Egipti pada bọ, emi o si mu won pada si ilẹ Patrosi, si ilẹ Ibf won, nwon o si wà ni bẹ bi ijọba ti a rẹ silẹ.

15 Yio si jẹ ijọba ti o rẹlẹ jù ninu awọn ijọba; bẹni kì yio si gbe ara rẹ ga mò sori awọn ori—lẹ—ède: nitori emi o dín won kù, ti nwon kì yio fi şe olori awọn ori—ède mò.

16 Kì yio si jẹ igbèkẹle fun ile Israeli mò, ti o mu aisedéde won wá si iranti, nigbati nwon o ba wò won: şugbọn nwon o mò pe emi li Oluwa Ọlọrun.

17 O si şe li odun ketadilogbọn, li oşu ikini, li ojo ikini oşu, ọrọ Oluwa tò mi wá, wipe,

18 Omọ enia, Nebukadresari ọba Babiloni

mu ki ogun rẹ sìn irù nla si Tire: gbogbo ori pá, ati gbogbo èjìkà bó: sibesibẹ on, ati awọn ogun rẹ, kò ri owo òya gbà, lati Tire fun irù ti o ti sìn si i:

¹⁹ Nitorina bayi li Oluwa Ọlorun wí; Kiyesi i, emi o fi ilẹ̀ Egípti fun Nebukadresari ọba Babiloni; yio si kó awọn ọ̀pọ̀lọ̀pọ enia rẹ, ati ikógun rẹ, ati ijẹ rẹ; yio si jẹ owo òya fun awọn ogun rẹ.

²⁰ Mo ti fi ilẹ̀ Egípti fun u, fun irù ti o sìn si i, nitoriti nwon ńsẹ fun mi, li Oluwa Ọlorun wí.

²¹ Li ojo na li emi o mu ki iwọ Israeli rú jade, emi o si fun ọ ni ńşinu li ńrin wọn; nwon o si mọ pe emi li Oluwa.

30 ¹ ỌRỌ Oluwa tun tò mi wá, wipe, ² Ọmọ enia, sọtẹlẹ ki o si wipe, Bayi li Oluwa Ọlorun wí; Ẹ wu, Egbé fun ojo na!

³ Nitori ojo na sunmọ tosi, ani ojo Oluwa sunmọ tosi, ojo ikúkú ní; yio jẹ akoko ti awọn keferi.

⁴ Idá yio si wá sori Egípti, irora nla yio wá ni Etiopia, nigbati awọn ti a pa yio şubu ni Egípti, nwon o si mu ọ̀pọ̀lọ̀pọ enia rẹ lo kuro, ipilẹ̀ rẹ yio si wó lule.

⁵ Etiopia, ati Libia, ati Lidia, ati gbogbo awọn olùranlówọ, ati Kubu, ati awọn enia ilẹ̀ na ti o mulẹ̀ yio ti ipa idá şubu pelu wọn.

⁶ Bayi li Oluwa wí; Awọn pelu ti nwon gbe Egípti ró yio şubu; ati igberaga agbara rẹ yio sọkale: lati Migdoli lo de Siene ni nwon o ti ipa idá şubu ninu rẹ, li Oluwa Ọlorun wí.

⁷ Nwon o si di ahoro li ńrin awọn ilẹ̀ ti o di ahoro, ilu rẹ yio si wá li ńrin awọn ilu ti o di ahoro.

⁸ Nwon o si mọ pe emi li Oluwa, nigbati mo bá gbe iná kalẹ̀ ni Egípti, ti gbogbo awọn olùranlówọ rẹ bá parun.

⁹ Li ojo na ni onşẹ yio lo lati ọdọ mi ninu okò, lati dẹruba Etiopia ti o wá li alafia, irora yio wá sori wọn gegẹ̀ bi li ojo Egípti: kiyesi i, o de.

¹⁰ Bayi li Oluwa Ọlorun wí; emi o si şe ki ọ̀pọ̀lọ̀pọ enia Egípti ki o ti ipa ọwọ̀ Nebukad-dressari ọba Babiloni dínkú.

¹¹ On ati enia rẹ pelu rẹ, ẹru awọn ori-łẹ-ẹde, li a o mu wá pa ilẹ̀ na run: nwon o si fà idá wọn yo si Egípti, nwon o si fi awọn ti a pa kún ilẹ̀ na.

¹² Emi o mu gbogbo odò wọn gbẹ, emi o si tà ilẹ̀ na si ọwọ̀ awọn enia buburu; emi o si ti ipa ọwọ̀ awọn alejo sọ ilẹ̀ wọn di ahoro, ati ẹkún rẹ: Emi Oluwa li o ti sọ ọ.

¹³ Bayi li Oluwa Ọlorun wí; emi o pa awọn orişá run pelu, emi o si jẹ ki ere wọn tán ni Nofi; ki yio si si ọmọ alade kan ni ilẹ̀ Egípti mọ: emi o si fi ẹru si ilẹ̀ Egípti.

¹⁴ Emi o si sọ Patrosi di ahoro, emi o si gbe iná kalẹ̀ ni Soani, emi o si mu idajo şe ni No.

¹⁵ Emi o si dà irùnu mi si ori Sini, agbara Egípti; emi o si kẹ ọ̀pọ̀lọ̀pọ enia No kuro.

¹⁶ Emi o si gbe iná kalẹ̀ ni Egípti, Sini yio ni irora nla, a o si fà No ya pẹpẹpẹ, Nofi yio si ni iponju lojolumo.

¹⁷ Awọn odomokunrin Afeni ati Pibeseti yio ti ipa idá şubu: ati awọn wonyi yio lo si igbèkun.

¹⁸ Ojo yio si şokun ni Tehafnehesi, nigbati emi bá dà ajaga ọrùn Egípti nibe: oşó agbara rẹ yio tán ninu rẹ: bi o şe tirẹ̀ ni, ikúkú yio bó on, ati awọn ọmọ rẹ obinrin yio lo si igbèkun.

¹⁹ Bayi li emi o mu idajo şe ni Egípti: nwon o si mọ pe emi li Oluwa.

²⁰ O si şe li ọdun kọkanla, li oşu kini, li ojo keje oşu, ọrọ Oluwa tò mi wá, wipe,

²¹ Ọmọ enia, emi ti şe apa Farao ọba Egípti; si kiyesi i, a kl yio dı i ki o ba le san, bẹni a kl yio fi igi si i lati dı i ki o ba lagbara lati di idá mu.

²² Nitorina bayi li Oluwa Ọlorun wí; kiyesi i, emi dojukọ Farao ọba Egípti, emi o si şe apa rẹ, eyi ti o le, ati eyiti o şe; emi o si jẹ ki idá bó kuro li ọwọ̀ rẹ.

²³ Emi o si tú awọn ara Egípti ká sárin awọn oriłẹ-ẹde, emi o si tú wọn ká sárin ilẹ̀.

²⁴ Emi o si mu apa ọba Babiloni le, emi o si fi idá mi si ọwọ̀ rẹ: şugbọn emi o şe apa Farao, yio si ma kerora niwaju rẹ bi ikẹrora ọkunrin ti a şá li aşapa.

²⁵ Şugbọn emi o mu apa ọba Babiloni le, apa Farao yio si rọ; nwon o si mọ pe emi li Oluwa, nigbati emi o ba fi idá mi si ọwọ̀ ọba Babiloni, ki o le ba na a sori ilẹ̀ Egípti.

²⁶ Emi o si tú awọn ara Egípti ká sárin awọn oriłẹ-ẹde, emi o si tú wọn ká sárin awọn ilẹ̀; nwon o si mọ pe emi li Oluwa.

31 ¹ O si şe li ọdun kọkanla, li oşu kẹta, li ojo ekini oşu, ọrọ Oluwa tò mi wá, wipe,

² Ọmọ enia, sọ fun Farao ọba Egípti, ati fun ọ̀pọ̀lọ̀pọ enia rẹ pe, Tani iwọ jo ni titobi rẹ?

³ Kiyesi i, awọn ara Assiria ni igi kedari ni Lebanoni ti o li ẹka daradara, ti o si şiji boni, ti o si ga, şonşo ori rẹ si wá larin awọn ẹka bibò.

⁴Omi sọ ọ di nla, ibú gbé e ga soke, o fi awọn odò nla rẹ yi oko rẹ ka, o si rán awọn odò kékéké rẹ si gbogbo igbé.

⁵Nitorina a gbe giga rẹ soke jù gbogbo igi igbé lọ, èka rẹ si di pupò, awọn èka rẹ si di gígùn nitori òpòlòpò omi, nigbati o yọ wọn jade.

⁶Gbogbo èiyẹ oju ọrun kọ itẹ wọn ninu èka rẹ, ati labẹ èka rẹ ni gbogbo ẹranko igbé bi omọ wọn si, ati labẹ ojiji rẹ ni gbogbo awọn orilẹ-ède nla ngbe.

⁷Bayi li o ni ẹwà ninu titobi rẹ, ninu gígùn èka rẹ: nitori ti egbò rẹ wà li ẹbá omi nla.

⁸Awọn igi kedari inu ogbà Ọlọrun kò le bọ o mọlẹ: awọn igi firí kò dabi èka rẹ, awọn igi kẹsnuti kò si dabi èka rẹ; bẹni kò si igikigi ninu ogbà Ọlọrun ti o dabi rẹ li ẹwà rẹ.

⁹Emi ti şe e ni ẹwà nipa òpòlòpò èka rẹ: tobẹ ti gbogbo igi Edeni, ti o wà ninu ogbà Ọlọrun, şe ilara rẹ.

¹⁰Nitorina bayi li Oluwa Ọlọrun wi; Nitori ti on gbe ara rẹ soke ni giga, o si ti yọ sọnsọ rẹ soke larin awọn èka didí, okan rẹ si gbe soke nitori giga rẹ;

¹¹Nitorina li emi ti şe fi i le alagbara awọn keferi lọwọ; on o bá a şe dajudaju: Emi ti lé e jade nitori buburu rẹ.

¹²Ati awọn alejo, ẹlérú awọn orilẹ-ède, ti ké e kuro, nwon si ti tú u ká; èka rẹ şubu sori awọn oke, ati ninu gbogbo afonifoji, èka rẹ si şe lẹba gbogbo odò ilẹ na; gbogbo awọn orilẹ-ède aiyẹ si jade lọ kuro labẹ ọjiji rẹ, nwon si fi i silẹ.

¹³Gbogbo awọn èiyẹ oju ọrun yio ma gbe orl ahoro rẹ, ati lori èka rẹ ni gbogbo ẹranko igbé yio wà.

¹⁴Nitori ki igikigi ti o wà lẹba omi ki o má ba gbe ara wọn ga nitori giga wọn, tabi ki nwon yọ sọnsọ wọn larin èka didí; tabi ki igi wọn duro ni giga wọn, gbogbo awọn ti o mu omi: nitori ti a fi gbogbo wọn le ikú lọwọ, si isalẹ aiyẹ, li ńrin awọn omọ enia, pelu awọn ti o sọkalẹ lọ si ihò.

¹⁵Bayi li Oluwa Ọlọrun wi; pe, Li ojo ti o sọkalẹ lọ si iboṣi mo je ki ọfọ ki o wà, mo fi ibú bọ o mọlẹ, mo si se awọn isàn omi, awọn omi nla ni mo si dá duro: emi si je ki Lebanoni ki o idà awọn alagbara, ẹlérú awọn orilẹ-ède ni gbogbo wọn; nwon o si bà afẹ Egípti jé, ati gbogbo òpòlòpò enia rẹ ni nwon o parun.

¹⁶Emi mu awọn orilẹ-ède ml nipa iró işubu rẹ, nigbati mo sọ ọ sinu ipòókú, pelu awọn ti o sọkalẹ sinu ihò, ati gbogbo igi Ede-ni, awọn aşayan ati awọn ti o dara jù ti Lebanoni, gbogbo awọn ti o mu omi, li a o tù ninu ni isalẹ aiyẹ.

¹⁷Awọn pelu sọkalẹ lọ sinu ipò-òkú pelu rẹ sọdọ awọn ti a fi idà pa; awọn ti o si je apa rẹ, ti ngbe abẹ ọjiji rẹ li ńrin awọn keferi.

¹⁸Tani iwo jo li ogo ati ni titobi larin awọn igi Edeni? sibẹ a o mu ọ wá ilẹ pelu awọn igi Edeni si isalẹ aiyẹ, iwo o dubulẹ li ńrin awọn alaikólà, pelu awọn ti a fi idà pa. Eyi ni Farao ati gbogbo òpòlòpò enia rẹ, li Oluwa Ọlọrun wi.

32 ¹O si şe li ọdun kejila, li oşù kejila, li ojo ikini oşù, ọrọ Oluwa tọ mi wá, wipe,

²Omọ enia, pohunrere fun Farao oba Egípti, si wi fun u pe, Iwo dabi ẹgbọrọ kiniun awọn orilẹ-ède, iwo si dabi dragoni ninu okun, iwo si jade wá pelu awọn odò rẹ, iwo ti fi esẹ rẹ rú omi, o si ti bà awọn odò wọn jẹ.

³Bayi li Oluwa Ọlọrun wi; Nitorina emi o nà awọn mi sori rẹ pelu ẹgbé enia pupọ; nwon o si fà ọ goke ninu awọn mi.

⁴Nigbana ni emi o fi ọ silẹ lori ile, emi o gbe ọ sọ sinu igbé, emi o mu ki gbogbo awọn èiyẹ oju ọrun ba le ọ lori, emi o si fi ọ bọ gbogbo awọn ẹranko aiyẹ.

⁵Emi o gbe ẹran ara rẹ kà awọn orl oke, gbogbo afonifoji li emi o fi giga rẹ kún.

⁶Emi o si fi èjẹ rẹ rin ilẹ nibiti iwo nluwé, ani si awọn oke; awọn odò yio si kún fun ọ.

⁷Nigbati emi o ba mú ọ kuro, emi o bọ ọrur, emi o si mu ki awọn lrawọ inu rẹ şokùnkun, emi o fi kùkù bọ ọrùn, ọşupa ki yio si fi imọlẹ rẹ hàn.

⁸Gbogbo imọlẹ oju ọrun li emi o mu şokùnkun lori rẹ, emi o gbe okùnkun kà ilẹ rẹ, li Oluwa Ọlọrun wi.

⁹Emi o si bí òpòlòpò enia ninu, nigbati emi o ba mu iparun rẹ wá sárin awọn orilẹ-ède, si ilẹ ti iwo kò ti mò ri.

¹⁰Nitòtò, emi o mu ki ẹnu yà òpòlòpò orilẹ-ède si ọ, awọn oba wọn yio si bẹru gidigidi nitori rẹ, nigbati emi o ba mi idà mi niwaju wọn; nwon o si wariri nigbagbogbo, olukuku enia fun emi ara rẹ, li ojo işubu rẹ.

¹¹Nitorina bayi li Oluwa Ọlọrun wi; Idà oba Babiloni yio wá sori rẹ.

¹²Emi o mu ki òpòlòpò enia rẹ şubu nipa idà awọn alagbara, ẹlérú awọn orilẹ-ède ni gbogbo wọn; nwon o si bà afẹ Egípti jé, ati gbogbo òpòlòpò enia rẹ ni nwon o parun.

¹³Emi o si pa gbogbo awọn ẹranko inu rẹ run kuro lẹba awọn omi nla, bẹni esẹ enia ki yio rú wọn mó lailai, tabi páták awọn ẹranko ki yio rú wọn.

14 Nigbana li emi o mu kí omi wọn kí o rẹlẹ, emi o si mu kí odò wọn kí o sàń bí oróro, li Oluwa Ọlọrun wi.

15 Nigbati emi o mu kí ilẹ̀ Egipti di ahoro ti ilẹ̀ na yío si di alaini ohun ti o kún inu rẹ̀ rí, nigbati emi o kọ̀lù gbogbo awọn ti ngbe inu rẹ̀, nigbana ni nwon o mọ̀ pe emi li Oluwa.

16 Eyi ni ohùn-rére, nwon o si pohúnrére rẹ̀: awọn omọ́binrin awọn orilẹ̀-èdẹ̀ yio pohúnrére rẹ̀: nwon o pohúnrére nitori rẹ̀, aní fun Egipti, ati gbogbo ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ enia rẹ̀, li Oluwa Ọlọrun wi.

17 O si tun şe li ọ̀dun kejila, li oṣo kẹ̀dogun oṣu, ọ̀ro Oluwa tọ̀ mi wá, wípe.

18 Omọ́ enia, pohúnrére fun ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ enia Egipti, kí o si sọ̀ wọn kalẹ̀, on, ati awọn omọ́binrin orilẹ̀-èdẹ̀ olókiki, si isalẹ̀ aiye, pẹ̀lu awọn ti o sọ̀kalẹ̀ lọ̀ sinu ihò.

19 Tani iwọ̀ julo li ẹ̀wà? sọ̀kalẹ̀, kí a si tẹ̀ ọ̀ ti awọn alaikọ̀la.

20 Nwon o ṣubu li àrin awọn ti a fi idà pa: a fi on le idà lọ̀wo: fà a, ati awọn ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ enia rẹ̀.

21 Awọn alagbara lārin awọn alagbara yio sọ̀ro si i lati àrin ipò-okú wá, pẹ̀lu awọn ti o ràn a lọ̀wo: nwon sọ̀kalẹ̀ lọ̀, nwon dubulẹ̀, awọn alaikọ̀la ti a fi idà pa.

22 Assuru wà nibẹ̀ ati gbogbo egbé rẹ̀: awọn iboṣi rẹ̀ wà lọ̀do rẹ̀: gbogbo wọn li a pa, ti o ti ipa idà ṣubu:

23 Iboṣi awọn ẹ̀niti a gbe kà egbé ihò, awọn egbé rẹ̀ si yi iboṣi rẹ̀ ka, gbogbo wọn li a pa, nwon ti ipa idà ṣubu, ti o da ẹ̀ru silẹ̀ ni ilẹ̀ aláye.

24 Elamu wà nibẹ̀, ati gbogbo ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ enia rẹ̀ yi iboṣi rẹ̀ ka, gbogbo wọn li a pa, nwon ti ipa idà ṣubu, ti nwon sọ̀kalẹ̀ li alaikọ̀la si isalẹ̀ aiye, ti o da ẹ̀ru wọn silẹ̀ ni ilẹ̀ aláye; sibẹ̀ nwon ti rù itiju wọn pẹ̀lu awọn ti o sọ̀kalẹ̀ lọ̀ sinu ihò.

25 Nwon ti gbe akete kan kalẹ̀ fun u li àrin awọn ti a pa pẹ̀lu gbogbo ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ enia rẹ̀: awọn iboṣi rẹ̀ yi i ka, gbogbo wọn alaikọ̀la ti a fi idà pa: bi a tilẹ̀ dá ẹ̀ru wọn silẹ̀ ni ilẹ̀ aláye, sibẹ̀ nwon ti rù itiju wọn pẹ̀lu awọn ti o sọ̀kalẹ̀ lọ̀ sinu ihò: a fi i si àrin awọn ti a pa.

26 Meṣeki ati Tubali wà nibẹ̀, ati gbogbo ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ enia rẹ̀: awọn iboṣi rẹ̀ yi i ka: gbogbo wọn alaikọ̀la ti a fi idà pa, bi nwon tilẹ̀ dá ẹ̀ru wọn silẹ̀ ni ilẹ̀ aláye.

27 Nwon kí yio si dubulẹ̀ ti awọn alagbara ti o ṣubu ninu awọn alaikọ̀la, ti nwon sọ̀kalẹ̀ lọ̀ si ipò-okú pẹ̀lu ihámọ̀ra ogun wọn: nwon ti fi idà wọn ro ori wọn, ṣugbọn aisedéde wọn yio wà lori egungun wọn, bi nwon tilẹ̀ jẹ̀ ẹ̀ru awọn alagbara ni ilẹ̀ aláye.

28 Loto, a o fọ̀ o lārin awọn alaikọ̀la, iwọ̀ o si dubulẹ̀ ti awọn ti a fi idà pa.

29 Edomu wà nibẹ̀, awọn ọ̀ba rẹ̀, ati awọn omọ́-alade rẹ̀, ti a tẹ̀ pẹ̀lu agbara wọn ti awọn ti a fi idà pa, nwon o dubulẹ̀ ti awọn alaikọ̀la, ati pẹ̀lu awọn ti o sọ̀kalẹ̀ lọ̀ sinu ihò.

30 Awọn omọ́-alade ariwa wà nibẹ̀, gbogbo wọn, ati awọn ara Sidoni, ti nwon sọ̀kalẹ̀ lọ̀ pẹ̀lu awọn ti a pa; pẹ̀lu ẹ̀ru wọn, oju agbara wọn ti wọn; nwon si dubulẹ̀ li alaikọ̀la pẹ̀lu awọn ti a fi idà pa, nwon si rù itiju wọn pẹ̀lu awọn ti o sọ̀kalẹ̀ lọ̀ sinu ihò.

31 Farao yio rí wọn, a o si tẹ̀ u ninu lori gbogbo ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ enia rẹ̀, aní Farao ati gbogbo ogun rẹ̀ ti a fi idà pa, li Oluwa Ọlọrun wi.

32 Nitori ti emi ti dá ẹ̀ru mi silẹ̀ ni ilẹ̀ aláye: a o si tẹ̀ ẹ̀ si àrin awọn alaikọ̀la, pẹ̀lu awọn ti a fi idà pa aní Farao ati gbogbo ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ enia rẹ̀, li Oluwa Ọlọrun wi.

33 1 Ọ̀RO Oluwa tun tọ̀ mi wá, wípe, 2 Omọ́ enia, sọ̀ fun awọn omọ́ enia rẹ̀, si wi fun wọn pe, Bi emi bá mu idà wá sori ilẹ̀ kan, bi awọn enia ilẹ̀ na bá mu ọ̀kunrin kan ninu ara wọn, ti nwon si fi şe oluṣọ̀ wọn:

3 Bi on bá rí ti idà mbọ̀ wá sori ilẹ̀ na ti o bá fun ipẹ̀, ti o si kílo fun awọn enia na:

4 Nigbana ẹ̀nikeni ti o bá gbọ̀ iró ipẹ̀, ti kò si gbà ikilo; bi idà ba de, ti o si mu on kuro, eṣe rẹ̀ yio wà lori on tikalaré.

5 O gbọ̀ iró ipẹ̀, kò si gbà ikilo: eṣe rẹ̀ yio wà lori rẹ̀. Ṣugbọn ẹ̀niti o gbọ̀ ikilo yio gbà ọ̀kàn ara rẹ̀ là.

6 Ṣugbọn bi oluṣọ̀ na bá rí ti idà mbọ̀, ti kò si fun ipẹ̀, ti a kò si kílo fun awọn enia; bi idà ba de, ti o ba si mu ẹ̀nikeni lārin wọn, a mu u kuro nitori aiṣedéde rẹ̀, ṣugbọn eṣe rẹ̀ li emi o bere lọ̀wo oluṣọ̀ na.

7 Bēni, iwọ̀ omọ́ enia, emi ti fi ọ̀ şe oluṣọ̀ fun ile Israeli; nitorina iwọ̀ o gbọ̀ ọ̀ro li ẹ̀nu mi, iwọ̀ o si kílo fun wọn lati ọ̀do mi.

8 Nigbati emi ba wi fun enia buburu pe, Iwọ enia buburu, kíkú ní iwọ̀ o kú, bi iwọ̀ kò bá sọ̀ro lati kílo fun enia buburu na kí o kuro li ọ̀na rẹ̀, enia buburu na yio kú nitori aiṣedéde rẹ̀, ṣugbọn eṣe rẹ̀ li emi o bere li ọ̀wọ̀ rẹ̀.

9 Ṣugbọn, bi iwọ̀ ba kílo fun enia buburu na niti ọ̀na rẹ̀ lati pada kuro ninu rẹ̀, bi on kò ba yipada kuro ninu ọ̀na rẹ̀, on o kú nitori aiṣedéde rẹ̀, ṣugbọn iwọ̀ ti gbà ọ̀kàn rẹ̀ là.

10 Nitorina, iwọ̀ omọ́ enia, sọ̀ fun ile Israeli; pe, Bayi li ẹ̀nyin nwi, pe, Bi irekoja ati

èşè wa ba wà lori wa, ti awa si n̄joró ninu wọn, bawo li a o ti se le wà láyè.

¹¹ Sọ fun wọn pe, Bi emi ti wà, ni Oluwa Olorun wí, emi kò ni inu—didun ni ikú enia buburu, şugbõn kí enia buburu yipada kuro ninu òna rẹ́ kí o si yè: ẹ yipada, ẹ yipada kuro ninu òna buburu nyin; nitorí kinl ẹn̄yin o ẹ kú, Ile Israeli?

¹² Nitorina, iwọ ọmọ enia, sọ fun awọn ọmọ enia rẹ, ododo olododo kí yio gbà a là li ojo irekoja rẹ: bi o ẹ ti iwa buburu enia buburu, on kí yio ti ipa rẹ şubu li ojo ti o yipada kuro ninu iwa buburu rẹ: bēni olododo kí yio là nipa ododo rẹ li ojo ti o deşè.

¹³ Nigbatí emi o wí fun olododo pe, yiyè ni yio yè, bi o ba gbẹkẹle ododo ara rẹ, ti o si ẹ aisedède, gbogbo ododo rẹ li a kí yio ranti mọ, şugbõn nitorí aisedède ti o ti ẹ, on o ti itori rẹ kú.

¹⁴ Èwẹ, nigbatí emi wí fun enia buburu pe, Kikú ni iwọ o kú; bi on ba yipada kuro ninu èşè rẹ, ti o si ẹ eyi ti o to ti o si yè;

¹⁵ Bi enia buburu ba mu ọgo padà, ti o si san ohun ti o ti ji padà, ti o si nrin ni ilana iye, li aişè aisedède; yiyè ni yio yè, on kí o kú.

¹⁶ A kí yio ẹ iranti gbogbo èşè rẹ ti o ti ndá fun u: on ti ẹ eyi ti o to ti o si yè; on o yè nitòto.

¹⁷ Sibẹ awọn ọmọ enia rẹ wípe, Ọna Oluwa kò dogba: şugbõn bi o ẹ ti wọn ni, òna wọn kò dogba.

¹⁸ Nigbatí olododo ba yipada kuro ninu ododo rẹ ti o si ẹ aisedède, on o ti ipa rẹ kú.

¹⁹ Şugbõn bi enia buburu bá yipada kuro ninu buburu rẹ, ti o si ẹ eyiti o to ti o si yè, on o ti ipa rẹ wà láyè.

²⁰ Sibẹ ẹn̄yin wí pe, Ọna Oluwa kò dogba, Ẽnyin ile Israeli, emi o dá olukuluku nyin li ejo gege bi ọna rẹ.

²¹ O si ẹ li ọdun ikejila ikolọ wa, li oşu kẹwa, li ojo karun oşu, ẹn̄ikan ti o ti salá jade ni Jerusalemu tò mi wá, o wípe, A kolú ilu na.

²² Ọwọ Oluwa si wà lara mi li aşale, kí ẹn̄iti o salá na to de; o si ti şí ẹn̄u mi, titi on fi wá sọdọ mi li owuro; ẹn̄u mi si şí, emi kò si yadi mọ.

²³ Nigbana ni ọrọ Oluwa tò mi wá, wípe,

²⁴ Ọmọ enia, awọn ti nge ahoro ile Israeli wõnń sọ, wípe, Abrahamu ẹ ẹn̄ikan, on si jogun ilẹ na: şugbõn awa pọ, a fi ilẹ na fun wa ni ini.

²⁵ Nitorina wí fun wọn pe, Bayi li Oluwa Olorun wí, pe, ẹn̄yin ni ẹ ẹ mọ ẹran, ẹ si gbe oju nyin soke si awọn orişa nyin, ẹ si ta ẹ ẹ silẹ, ẹn̄yin o ha ni ilẹ na?

²⁶ Ẽnyin gbẹkẹle idà nyin, ẹ ẹ irira, olukuluku nyin bà obinrin aladugbò rẹ jẹ: ẹn̄yin o ha ni ilẹ na?

²⁷ Iwọ wí bayi fun wọn pe, Bayi li Oluwa Olorun wí; Bi emi ti wà, nitòto, awọn ti o wà ninu ahoro na yio ti ipa idà şubu, ẹn̄iti o si wà ni gbangba oko li emi o si fi fun ẹranko lati pajẹ, awọn ti o si wà ninu odi ati ninu ihò okuta yio ti ipa ajakale—àrun kú.

²⁸ Nitoriti emi o sọ ilẹ na di ahoro patapata, ẹşẹ nla agbara rẹ kí yio si mọ, awọn oke Israeli yio si di ahoro, ti ẹn̄ikan kí yio le là a koja.

²⁹ Nigbana ni nwọn o mọ pe emi li Oluwa, nigbatí mo ba ti sọ ilẹ na di ahoro patapata, nitorí gbogbo irira ti nwọn ti ẹ.

³⁰ Iwọ ọmọ enia, sibẹ awọn ọmọ enia rẹ nsọrọ si ọ lẹba ogiri ati lẹba ilekun ile, ẹn̄ikini si sọ fun ẹn̄ikeji, olukuluku fun arakunrin rẹ wípe, Wá, emi bẹ ọ si gbọ ọrọ ti o ti ọdọ Oluwa jade wá.

³¹ Nwọn si tò ọ wá, bi enia ti iwá, nwọn si joko niwaju rẹ bi enia mi, nwọn si gbọ ọrọ rẹ, şugbõn nwọn kí yio ẹ wọn: nitorí ẹn̄u wọn ni nwọn fi nfi ifẹ pupọ hàn, şugbõn okàn wọn tẹle ojokokoro wọn.

³² Si kiyesi i, iwọ ẹ orin ti o dùn pupọ fun wọn, ti ẹn̄ikan ti o ni ohùn daradara, ti o si le fun ohun—elò orin daradara: nitorí nwọn gbọ ọrọ rẹ, şugbõn nwọn kò ẹ wọn.

³³ Ati nigbatí eyi bá ẹ, (kiyesi i, yio de,) nigbana ni nwọn o mọ pe wolí kan ti wà larin wọn.

34 ¹ Ọrọ Oluwa si tò mi wá, wípe, ² Ọmọ enia, sọtẹlẹ si awọn oluşọ agutan Israeli, sọtẹlẹ, kí o si wí fun wọn pe, Bayi li Oluwa Olorun wí fun awọn oluşọ agutan; pe, Egbé ni fun awọn oluşọ agutan Israeli, ti mbọ ara wọn, awọn oluşọ agutan kí ba bọ ọwọ—ẹran?

³ Ẽnyin ẹ ọrá, ẹ si fi irun agutan bora, ẹ pa awọn ti o sanra: ẹ kò bọ agbo—ẹran.

⁴ Ẽnyin kò mu alaifera lara le, bēni ẹ kò di eyiti a şá lógbe, bēni ẹ kò tun mu eyi ti a ti lé lo padà bọ, bēni ẹ kò wá eyiti o sọnu, şugbõn ipá ati ika li ẹ ti fi nşè akoso wọn.

⁵ A si tú wọn ka, nitorí ti oluşọ agutan kò si: nwọn si di onje fun gbogbo ẹranko igbẹ, nigbatí a tú wọn ka.

⁶ Awọn agutan mi şako ni gbogbo òke, ati lori gbogbo òke kékéké, nitòto, a tú ọwọ—ẹran mi

ká ilẹ̀ gbogbo, ẹnìkẹ̀ni kò bere wọn ki o si wá wọn lọ.

⁷ Nitorina ẹnìyìn oluṣọ́ agutan, ẹ̀ gbọ́ ọ̀rọ́ Oluwa.

⁸ Bì mo ti wà, ni Oluwa Ọ̀lorun wi, nitòtò, nitori ti ọ̀wọ́-ẹ̀ran mi di ijẹ́, ti ọ̀wọ́-ẹ̀ran mi dí onjẹ́ fun olukuluku ẹ̀ranko Igbé, nitoriti kò sí oluṣọ́ agutan, bẹ̀ni awọn oluṣọ́ agutan kò wá ọ̀wọ́-ẹ̀ran mi ri, ṣugbọn awọn oluṣọ́ agutan bó ara wọn, nwon kò sí bó ọ̀wọ́-ẹ̀ran mi.

⁹ Nitorina, ẹnìyìn oluṣọ́ agutan, ẹ̀ gbọ́ ọ̀rọ́ Oluwa;

¹⁰ Bayi li Oluwa Ọ̀lorun wi; Kiyesi i, emi dojuko awọn oluṣọ́ agutan; emi o si bere ọ̀wọ́-ẹ̀ran mi lẹ́wọ́ wọn, emi o si mu wọn dẹ́kun ati ma bó awọn ọ̀wọ́-ẹ̀ran: bẹ̀ni awọn oluṣọ́ agutan kí yio bó ara wọn mọ́, nitori ti emi o gbà ọ̀wọ́-ẹ̀ran mi kuro lí ẹ̀nu wọn kí nwon kí o má ba jẹ́ onjẹ́ fun wọn.

¹¹ Nitori bayi li Oluwa Ọ̀lorun wi; Kiyesi i, emi, ani emi, o bere awọn agutan mi, emi o si wá wọn ri.

¹² Gege bí oluṣọ́ agutan ití iwá ọ̀wọ́-ẹ̀ran rẹ́ ri, lí ojọ́ tí o wá larin awọn agutan rẹ́ tí o fónka, bẹ̀lì emi o wá agutan mí ri, emi o si gbà wọn níbi gbogbo tí wọn tí fónka sí, lí ojọ́ kùkù́ ati okúnkún biribiri.

¹³ Emi o si mu wọn jade kuro ninu awọn orilẹ̀-èdè, emi o sí kó wọn jọ lati ilẹ̀ gbogbo, emi o si mu wọn wá sí ilẹ̀ ara wọn, emi o si bó wọn lori oke Israeli, lẹ́ba odò, ati ní ibi gbigbé ní ilẹ̀ na.

¹⁴ Emi o bó wọn ní pápa oko daradara ati lori okè giga Israeli ní agbo wọn o wà: níbẹ̀ ní nwon o dubulẹ̀ ní agbo daradara, pápa oko olórá ní nwon o sí ma jẹ́ lori oke Israeli.

¹⁵ Emi o bó ọ̀wọ́-ẹ̀ran mí, emi o sí mu kí nwon dubulẹ̀, lí Oluwa Ọ̀lorun wi.

¹⁶ Emi o wá eyiti o sọnu lọ, emi o sí mu eyiti a lé lọ pada bó, emi o sí dí eyiti a sá lógbẹ́, emi o mu eyiti o sàisan lí ara le; ṣugbọn emi o run eyiti o sanra ati eyiti o lagbara; emi o fi idajọ́ bó wọn.

¹⁷ Bì o ẹ̀ ti nyin, Ẽnyin ọ̀wọ́-ẹ̀ran mí, bayi lí Oluwa Ọ̀lorun wi; Kiyesi i emi o ẹ̀ idajọ́ larin ẹ̀ran ati ẹ̀ran, larin agbo ati obuko.

¹⁸ Ohun kekere ní lí oju nyin tí ẹ́ tí jẹ́ oko daradara, ṣugbọn ẹnìyìn sí fí eṣẹ́ tẹ́ oko iyokú mọ́lẹ́, ati tí ẹ́ tí mu ninu omi jíjín, ṣugbọn ẹ́ sí fí eṣẹ́ ba eyi tí o kù jẹ́?

¹⁹ Bì o ẹ̀ tí ọ̀wọ́-ẹ̀ran mí ní, nwon jẹ́ eyiti ẹ́ tí fí eṣẹ́ nyin tẹ́ mọ́lẹ́; nwon sí mu eyiti ẹ́ tí fí eṣẹ́ nyin bajẹ́.

²⁰ Nitorina, bayi lí Oluwa Ọ̀lorun wi fun wọn, Kiyesi, emi, ani emi, o ẹ̀ idajọ́ larin ọ̀wọ́-ẹ̀ran tí o sanra, ati eyiti o rù.

²¹ Nitoriti ẹnìyìn tí fí eṣẹ́ ati ejiká gbún, tí ẹ́ sí tí fí iwo nyin kàn gbogbo awọn tí o lí àrun titi ẹ́ fí tú wọn kakiri.

²² Nitorina ní emi o ẹ̀ gbà ọ̀wọ́-ẹ̀ran mí là, nwon kí yio sí jẹ́ ijẹ́ mọ́, emi o sí ẹ̀ idajọ́ larin ẹ̀ran ati ẹ̀ran.

²³ Emi o sí gbe oluṣọ́ agutan kan soke lori wọn, on o sí bó wọn, ani Dafidi iranṣẹ́ mí; on o bó wọn, on o sí jẹ́ oluṣọ́ agutan wọn.

²⁴ Emi Oluwa yio sí jẹ́ Ọ̀lorun wọn, ati Dafidi iranṣẹ́ mí o jẹ́ omọ́-alade lí àrin wọn, emi Oluwa lí o tí sọ ọ́.

²⁵ Emi o sí ba wọn da majemu alafia, emi o sí jẹ́ kí awọn ẹ̀ranko buburu dasẹ́ ní ilẹ̀ na: nwon o sí ma gbe aginjú lí ailewu, nwon o sí sùn ninu igbó.

²⁶ Emi o sí ẹ̀ awọn ati ibi tí o yí oke mí ká ní ibukún; emi o sí jẹ́ kí ojò kí o rọ́ lí akoko rẹ́, ọ̀jọ́ ibukún yio wá.

²⁷ Igi igbé yio sí so eso rẹ́, ilẹ̀ yio sí ma mu asunkun rẹ́ wá, nwon o sí wá lí alafia mí ilẹ̀ wọn, nwon o sí mọ́ pe emi lí Oluwa, nígbati emi o tí ẹ́ dídí àjaga wọn, tí emi o sí tí gbà wọn lẹ́wọ́ awọn tí nwon nsin bí ẹ̀rú.

²⁸ Nwon kí yio sí ẹ̀ jẹ́ fun awọn keferi mọ́, bẹ̀ni ẹ̀ranko ilẹ̀ na kí yio pa wọn jẹ́, ṣugbọn nwon o wá lí alafia ẹnìkẹ̀ni kí yio sí deṣuba wọn,

²⁹ Emi o sí gbe igi okiki kan soke fun wọn, ebi kí yio sí run wọn ní ilẹ̀ na mọ́, bẹ̀ni nwon kí yio rù itijú awọn keferi mọ́.

³⁰ Bayi ní nwon o mọ́ pe emi Oluwa Ọ̀lorun wọn wá pelu wọn, ati awọn, ilẹ̀ Israeli, jẹ́ enia mí, lí Oluwa Ọ̀lorun wi.

³¹ Ati ẹnìyìn ọ̀wọ́-ẹ̀ran mí, ọ̀wọ́-ẹ̀ran pápa oko mí ní enia, emi sí lí Ọ̀lorun nyin, lí Oluwa Ọ̀lorun wi.

35 ¹ Ọ̀RỌ́ Oluwa sí tò mí wá, wípe, ² Omọ́ enia, kọ́ oju rẹ́ sí oke Seiri, kí o sí sọtẹ́lẹ́ sí lí.

³ Kí o sí wí fun u pe, Bayi lí Oluwa Ọ̀lorun wi, Kiyesi i, iwọ́ oke Seiri, emi dojuko ọ́, emi o ná ọ̀wọ́ mí sí ọ́, emi o sí sọ́ ọ́ dí ahoro patapata.

⁴ Emi o sọ́ awọn ilu rẹ́ dí ahoro, iwọ́ o sí dí ahoro, iwọ́ o sí mọ́ pe, emi lí Oluwa.

⁵ Nitori tí iwọ́ tí ní irira lailai, iwọ́ sí tí fí awọn omọ́ Israeli le idá lẹ́wọ́, lí akoko idámu wọn, lí akoko tí aisedéde wọn de opin.

⁶ Nitorina, bi emi ti wà, ni Oluwa Ọlọrun wi, emi o pèse rẹ silẹ fun èjẹ, èjẹ yio si lepa rẹ: bi iwọ kò ti korira èjẹ ni, èjẹ yio lepa rẹ.

⁷ Bayi li emi o sọ oke Seiri di ahoro patapata, emi o si ké ẹniti nkoja lọ ati ẹniti npadà bọ kuro ninu rẹ.

⁸ Emi o si fi awọn okù rẹ kún awọn oke rẹ; ni oke kékéké rẹ, ati ni afonifoji rẹ, ati ni gbogbo odò rẹ li awọn ti a fi idá pa yio şubu si.

⁹ Emi o sọ ọ di ahoro lailai, awọn ilu rẹ kì yio si padà bọ: ẹnyin o si mò pe, emi li Oluwa.

¹⁰ Nitoriti iwọ ti wipe, Awọn orilẹ̀-èdè mejeji yì, ati awọn ilẹ̀ mejeji yì yio jẹ́ ti emi, awa o si ní i; nigbati o şepe Oluwa wà níbe:

¹¹ Nitorina, bi emi ti wà, ni Oluwa Ọlọrun wi emi o tilẹ̀ şe gege bi ibinu rẹ, ati gege bi ilara rẹ ti iwọ ti lò lati inu irira rẹ si wọn; emi o si sọ ara mi di mimò lārin wọn, nigbati emi ba ti da ọ li ejo.

¹² Iwọ o si mò pe emi li Oluwa, ati pe emi ti gbọ̀ ọ̀rọ̀ buburu rẹ, ti iwọ ti sọ si oke Israeli, wipe, A sọ wọn di ahoro, a fi wọn fun wa lati run.

¹³ Bayi li ẹnyin ti fi ẹnu nyin buná si mi, ẹ si ti sọ ọ̀rọ̀ nyin di pupọ̀ si mi: emi ti gbọ̀.

¹⁴ Bayi li Oluwa Ọlọrun wi pe, Nigbati gbogbo aiye nyò, emi o sọ ọ di ahoro.

¹⁵ Gege bi iwọ ti yò si ini ile Israeli, nitori ti o di ahoro, bẹ̀li emi o şe si ọ; iwọ o di ahoro, iwọ oke Seiri ati gbogbo Idumea, ani gbogbo rẹ: nwọn o si mò pe emi li Oluwa.

36 ¹ ATi iwọ, ọ̀mọ enia, sọ̀tẹ̀lẹ̀ si awọn oke Israeli, si wipe, Ẽnyin oke Israeli, ẹ gbọ̀ ọ̀rọ̀ Oluwa:

² Bayi li Oluwa Ọlọrun wi, Nitori ti ọta ti wi si nyin pe, Aha, ani ibi giga igbani je tiwa ni ini:

³ Nitorina sọ̀tẹ̀lẹ̀, kì o si wipe, Bayi li Oluwa Ọlọrun wi, pe, Nitòtò nitori nwọn ti sọ ọ di ahoro, ti nwọn si gbe ọ̀ m̀ niha gbogbo, kì ẹnyin ba le je ini fun awọn keferi iyokù, ti a mu nyin si ẹnu, ti ẹnyin si jasi ẹgan awọn enia:

⁴ Nitorina, ẹnyin oke Israeli, ẹ gbọ̀ ọ̀rọ̀ Oluwa Ọlọrun; Bayi li Oluwa Ọlọrun wi fun awọn oke—ni, ati fun awọn oke kékéké, fun awọn odò, ati fun awọn afonifoji, fun ibi ida—horo, ati fun awọn ilu ti a kò silẹ̀, ti o di ije ati iyosùtisi fun awọn keferi iyokù ti o yika kiri;

⁵ Bayi li Oluwa Ọlọrun wi; Nitòtò ninu iná owu mi li emi ti sọ̀rọ̀ si awọn keferi iyokù, ati si gbogbo Idumea, ti o ti fi ayò inu wọn gbogbo yàn ilẹ̀ mi ni iní wọn, pelu àrankan inu, lati ta a nù fun ije.

⁶ Nitorina sọ̀tẹ̀lẹ̀ niti ile Israeli, kì o si wi fun awọn oke ni, ati fun awọn oke kékéké, fun awọn odò, ati fun awọn afonifoji, pe, Bayi li Oluwa Ọlọrun wi, Wò o, emi ti sọ̀rọ̀ ninu owu mi, ati ninu irunu mi, nitori ti ẹnyin ti rù itiju awọn keferi.

⁷ Nitorina bayi li Oluwa Ọlọrun wi; emi ti gbe owò mi soke, Nitòtò awọn keferi ti o yi nyi r ka, awọn ni yio rù itiju wọn.

⁸ Şugbọ̀n ẹnyin, oke Israeli, ẹnyin o yò ẹka jade, ẹ o si so eso nyin fun Israeli enia mi; nitori nwọn ferẹ̀ de.

⁹ Si kiyesi i, emi wà fun nyin, emi o si yipa—dà si nyin, a o si ro nyin, a o si gbìn nyin:

¹⁰ Emi o si mu enia bi si i lori nyin, gbogbo ile Israeli, ani gbogbo rẹ: awọn ilu yio si ni olugbe, a o si kọ̀ ibi ti o di ahoro:

¹¹ Emi o si mu enia ati ẹranko bi si i lori nyin; nwọn o si pò si i, nwọn o si rẹ: emi o si mu nyin joko ni ibugbe nyin, bi ti atijo, emi o si şe si nyin jù igbà ibèrẹ̀ nyin lọ: ẹnyin o si mò pe, emi li Oluwa.

¹² Nitòtò, emi o mu kì enia rìn lori nyin, ani Israeli enia mi; nwọn o si ní ọ, iwọ o si jẹ inf wọn, iwọ kì yio si gbà wọn li ọ̀mọ̀ mọ̀ lati isisiyi lọ.

¹³ Bayi li Oluwa Ọlọrun wi; Nitori nwọn wi fun nyin, pe, Iwọ jẹ enia run, o si ti gbà awọn orilẹ̀-èdè li ọ̀mọ̀;

¹⁴ Nitorina iwọ kì yio jẹ enia run mò, bẹ̀ni iwọ kì yio gbà awọn orilẹ̀ rẹ li ọ̀mọ̀ mọ̀, li Oluwa Ọlọrun wi.

¹⁵ Bẹ̀ni emi kì yio mu kì enia gbọ̀ itiju awọn keferi ninu rẹ mọ, bẹ̀ni iwọ kì yio rù ẹgan awọn orilẹ̀-èdè mọ, bẹ̀ni iwọ kì yio mu kì orilẹ̀-èdè rẹ şubu mọ, li Oluwa Ọlọrun wi.

¹⁶ Ọ̀rọ̀ Oluwa si tò mi wá, wipe,

¹⁷ Ọ̀mọ enia, nigbati ile Israeli ngbe ile ti wọn; nwọn bà a jẹ nipa ọna wọn, ati nipa işe wọn: ọna wọn loju mi dabi aimò obinrin ti a mu kuro.

¹⁸ Nitorina emi fi irunu mi si ori wọn, nitori èjẹ ti wọn ti ta sorì ile na, ati nitori ere wọn ti wọn ti fi bà a jẹ.

¹⁹ Emi si ti tú wọn ká sārìn awọn keferi, a si fọn wọn ká si gbogbo ile: emi dá wọn lejo, gege bi ọna wọn, ati gege bi işe wọn.

²⁰ Nigbati awọn si wò inu awọn keferi, ni—biti nwọn lọ, nwọn bà orukọ mimò mi jẹ, nigbati nwọn wi fun wọn pe, Awọn wọnyi li enia Oluwa, nwọn si ti jade kuro ni ile rẹ.

²¹ Şugbọ̀n ànu orukọ mimò mi şe mi, ti ile Israeli ti bajẹ lārin awọn keferi, nibiti nwọn lọ.

22 Nitorina sọ fun ile Israeli, pe, Bayi li Oluwa Ọlorun wi; Ile Israeli, emi kò ẹe eyi nitori ti nyin, ẓugbọn fun oruko mimó mi, ti ẹnyin ti bajẹ lārin awọn keferi, nibiti ẹnyin lọ.

23 Emi o si sọ oruko nla mi di mimó, ti a bajẹ lārin awọn keferi, ti ẹnyin ti bajẹ lārin wọn; awọn keferi yio si mọ pe emi li Oluwa, nigbati a o sọ mi di mimó ninu nyin niwaju wọn, li Oluwa Ọlorun wi.

24 Nitori emi o mu nyin kuro lārin awọn keferi, emi o si ẓa nyin ọ kuro ni gbogbo ile, emi o si mu nyin padà si ile ti nyin.

25 Nigbana ni emi o fi omi mimó wọn nyin, ẹnyin o si mọ: emi o si wẹ nyin mọ kuro ninu gbogbo ẹgbin nyin ati kuro ninu gbogbo oriṣa nyin.

26 Emi o fi ọkàn titun fun nyin pelu, ẹmi titun li emi o fi sinu nyin, emi o si mu ọkàn okuta kuro lara nyin, emi o si fi ọkàn ẹran fun nyin.

27 Emi o si fi ẹmi mi sinu nyin, emi o si mu ki ẹ ma rìn ninu aṣẹ mi, ẹnyin o pa idajọ mi mọ, ẹ o si ma ẹe wọn.

28 Ẽnyin o si ma gbe ile ti emi fi fun awọn baba nyin; ẹnyin o si ma ẹe enia mi, emi o si ma ẹe Ọlorun nyin.

29 Emi o si gbà nyin là kuro ninu aimó nyin gbogbo: emi o si pè ọkà wá, emi o si mu u pọ si i, emi kì yio si mu iyan wá ba nyin.

30 Emi o si sọ eso—igi di pupọ, ati ibísi oko, ki ẹ má bà gbà ẹgan iyan mọ lārin awọn keferi.

31 Nigbana li ẹnyin o ranti ọna buburu nyin, ati iṣe nyin ti kò dara, ẹ o si sù ara nyin li oju ara nyin fun aṣedède nyin, ati fun irira nyin.

32 Kì iṣe nitori ti nyin li emi ẹe eyi, ni Oluwa Ọlorun wi, ẹ mọ eyi: ki oju ki o ti nyin, ki ẹ si dāmú nitori ọna ara nyin, ile Israeli.

33 Bayi li Oluwa Ọlorun wi; Li ọjọ ti emi o ti wẹ nyin mọ kuro ninu aṣedède nyin gbogbo, emi o mu ki a tun gbe ilu, a o si kọ ibi ahoro wọnni.

34 Ile ahoro li a o si ro, ti o ti di ahoro li oju gbogbo awọn ti o ti kọja.

35 Nwọn o si wipe, Ile yi ti o ti di ahoro ti dabi ogbà Edeni; ati ilu ti o tú, ti o di ahoro, ti o si parun, di ilu olodi, o si ni olugbe.

36 Nigbana ni awọn keferi iyokú yika nyin yio mọ pe emi Oluwa ti kọ ilu ti o parun, emi si ti gbín eyiti o ti dí ahoro: emi Oluwa ti sọ o, emi o si ẹe e.

37 Bayi li Oluwa Ọlorun wi; Ile Israeli yio bere eyi lowọ mi, lati ẹe fun wọn, emi o mu enia bi si i fun wọn bi ọwọ—ẹran.

38 Gege bi ọwọ—ẹran mimó, bi ọwọ—ẹran Jerusalem ni ẹse wọn ti o ni ironu, bēni ilu ti o di ahoro yio kún fun enia: nwọn o si mọ pe, emi li Oluwa.

37 1 ỌWỌ Oluwa wà li ara mi, o si mu mi jade ninu ẹmi Oluwa, o si gbe mi kalẹ li ńrin afonifoji ti o kún fun egungun,

2 O si mu mi rìn yi wọn ka: si wò o, ọpọlọ—pọ ni mbẹ ni gbangba afonifoji; si kiyesi i, nwọn gbẹ pupọpupọ.

3 O si wi fun mi pe, Ọmọ enia, egungun wọnyi le yè? Emi si wipe, Oluwa Ọlorun, iwọ li o le mọ.

4 O tun wi fun mi pe, Sotẹlẹ sori egungun wọnyi, si wi fun wọn pe, Ẽnyin egungun gbígbe, ẹ gbọ ọrọ Oluwa.

5 Bayi li Oluwa Ọlorun wi fun egungun wọnyi; Kiyesi i, emi o mu ki ẹmi wọ inu nyin, ẹnyin o si yè:

6 Emi o si fi iṣan sara nyin, emi o si mu ẹran wá sara nyin, emi o si fi àwọ bò nyin, emi o si fi ẹmi sinu nyin, ẹnyin o si yè; ẹnyin o si mọ pe emi li Oluwa.

7 Bēni mo sotẹlẹ gege bi a ti paṣẹ fun mi: bi mo si ti sotẹlẹ, ariwo ta, si wò o, mimì kan wá, awọn egungun na si wá ọdọ ara wọn, egungun si egungun rẹ.

8 Nigbati mo si wò, kiyesi i, iṣan ati ẹran—ara wá si wọn, àwọ si bò wọn loke: ẓugbọn ẹmi kò si ninu wọn.

9 Nigbana li o sọ fun mi, pe, Ọmọ enia, Sotẹlẹ si ẹmi, sotẹlẹ, si wi fun ẹmi pe, Bayi li Oluwa Ọlorun wi; Iwọ ẹmi, wá lati igun merẹrin, si mí si okú wọnyi, ki nwọn ba le yè.

10 Bēni mo sotẹlẹ gege bi a ti paṣẹ fun mi, ẹmi na si wá sinu wọn, nwọn si yè, nwọn si dide duro li eṣe wọn ogun nlanla.

11 Nigbana li o sọ fun mi pe, Ọmọ enia, egungun wọnyi ni gbogbo ile Israeli: wò o, nwọn wipe, Egungun wa gbẹ, ireti wa si pin: ni ti awa, a ti ke wa kuro.

12 Nitorina sotẹlẹ kì o si wi fun wọn pe, Bayi li Oluwa Ọlorun wi; Kiyesi i, ẹnyin enia mi, emi o si ibojì nyin, emi o si mu ki ẹ dide kuro ninu ibojì nyin, emi o si mu nyin wá si ile Israeli.

13 Ẽnyin o si mọ pe emi li Oluwa, nigbati emi bá ti ńf ibojì nyin, ẹnyin enia mi, ti emi bá si mu nyin dide kuro ninu ibojì nyin.

14 Emi o si fi ẹmi mi sinu nyin, ẹnyin o si yè, emi o si mu nyin joko ni ile ti nyin: nigbana li

enyin o mọ pe, emi Oluwa li o ti sọ ọ, ti o si ti se e, li Oluwa wi.

15 Oṣo Oluwa tun tọ mi wá, wipe,

16 Ati iwọ, oṣo enia, mu igi kan, si kọwe si i lara, Fun Juda, ati fun awọn oṣo Israeli egbé rẹ: si mu igi miran, si kọwe si i lara, Fun Jo-sefu, igi Efraimu, ati fun gbogbo ile Israeli egbé rẹ.

17 Si dà wọn pọ sọkan si igi kan; nwon o si di ọkan li ọwọ rẹ.

18 Nigbati awọn enia rẹ ba ba ọ sọrọ, wipe, Iwọ kí yio fi idi nkan wọnyi hàn wa?

19 Wi fun wọn pe, Bayi li Oluwa Ọlurun wi; Kiyesi i, emi o mu igi Josefu, ti o wà li ọwọ Efraimu, ati awọn ẹya Israeli egbé rẹ, emi o si mu wọn pelu rẹ, pelu igi Juda, emi o si sọ wọn di igi kan, nwon o si di ọkan li ọwọ mi.

20 Igi ti iwọ kọwe si lara yio wà li ọwọ rẹ, niwaju wọn.

21 Si wi fun wọn pe, Bayi li Oluwa Ọlurun wi; Kiyesi i, emi o mu awọn oṣo Israeli kuro larin awọn keferi, nibiti nwon lo, emi o si sà wọn jo niha gbogbo, emi o si mu wọn wá si ile ti wọn.

22 Emi o si sọ wọn di orilẹ-ède kan ni ile lori oke-nla Israeli; ọba kan ni yio si je lori gbogbo wọn: nwon kí yio si je orilẹ-ède meji mo, bẹni a kí yio sọ wọn di ijoba meji mo rara.

23 Bẹni nwon kí yio fi oriṣa wọn bà ara wọn je mo, tabi ohun-irira wọn, tabi ohun irekoja wọn: sùgbọn emi o gbà wọn là kuro ninu gbogbo ibugbe wọn, nibiti nwon ti deṣe, emi o si wẹ wọn mọ: bẹni nwon o je enia mi, emi o si je Ọlurun wọn.

24 Dafidi iranṣe mi yio si je ọba lori wọn; gbogbo wọn ni yio si ni oluṣo-agutan kan: nwon o rin ninu idajọ mi pelu, nwon o si kiyesi aṣe mi, nwon o si se wọn.

25 Nwon o si ma gbe ile ti emi ti fi fun Jakobu iranṣe mi, nibiti awọn baba nyin ti gbe; nwon o si ma gbe inu rẹ, awọn, ati awọn oṣo wọn, ati awọn oṣo oṣo wọn lailai: Dafidi iranṣe mi yio si ma je oṣo-alade wọn lailai.

26 Pelupelu emi o ba wọn dá majemu alafia; yio si je majemu aiyeraiye pelu wọn: emi o si gbe wọn kale, emi o si mu wọn rẹ, emi o si gbe ibi mimọ mi si arin wọn titi aiye.

27 Ago mi yio wà pelu wọn: nitoto, emi o si je Ọlurun wọn, nwon o si je enia mi.

28 Awọn keferi yio si mọ pe, emi Oluwa li o ti sọ Israeli di mimọ, nigbati ibi mimọ mi yio wà li arin wọn titi aiye.

38 1 ỌṢO Oluwa si tọ mi wá wipe, 2 Oṣo enia, kọ oju rẹ si Gogu, ile Magogu, olori Roṣi, Meṣeki, ati Tubali, si sọ-tele si i,

3 Si wipe, Bayi li Oluwa Ọlurun wi; Kiyesi i, emi dojuko ọ, iwọ Gogu, olori Roṣi, Meṣeki, ati Tubali:

4 Emi o si dà ọ padà, emi o si fi iwọ kọ ọ li ẹrẹkẹ, emi o si mu ọ jade wá, ati gbogbo ogun rẹ, ẹṣin ati ẹṣin, gbogbo wọn li a wọ laṣo daradara, ani egbé nla pelu apata on asà, gbogbo wọn di idà mu:

5 Persia, Etiopia, ati Libia pelu wọn; gbogbo wọn pelu asà on akoro:

6 Gomeri, ati gbogbo ogun rẹ; ile Togarma ti ihà ariwa, ati gbogbo ogun rẹ: enia pupọ pelu rẹ.

7 Iwọ mura sile, si mura fun ara rẹ, iwọ, ati gbogbo egbé rẹ ti a gbajọ fun ọ, ki iwọ je alābo fun wọn.

8 Lẹhin ojo pupọ li a o bẹ ọ wò: li ọdun ike-hin, iwọ o wá si ile ti a gbà padà loṣo idà, ti a si kojo pọ kuro loṣo enia pupọ, lori oke-nla Israeli, ti iti ma di ahoro: sùgbọn a mu u jade kuro ninu awọn orilẹ-ède, nwon o si ma gbe li ailewu, gbogbo wọn.

9 Iwọ o goke wá, iwọ o si de bi ijì, iwọ o dabi awosanma lati bò ile, iwọ, ati gbogbo awọn ogun rẹ, ati ọpọlọpọ enia pelu re.

10 Bayi li Oluwa Ọlurun wi; yio si se pe nigbakanna ni nkan yio sọ si ọkàn rẹ, iwọ o si rò ẹro ibi kan.

11 Iwọ o si wipe, emi o goke lo si ile ileto ti kò ni odi: emi o tọ awọn ti o wà ni isimi lo, ti nwon ngbe laibẹru, ti gbogbo wọn ngbe laisi odi, ti nwon kò si ni agbarà-irin tabi ẹnu-odi,

12 Lati lo kó ikogun, ati lati lo mu ohun ode; lati yi ọwọ rẹ si ibi ahoro wọnni ti a tẹdo nisi-siyi, ati si enia ti a kojo lati inu awọn orilẹ-ède wá, awọn ti o ti ni ohun-ọsin ati ẹrù, ti ngbe oke ile na.

13 Šeba, ati Dedani, ati awọn oniṣowo Tarṣiṣi, pelu gbogbo awọn oṣo kiniun wọn, yio si wi fun ọ pe, Ikogun ni iwọ wá kó? lati wá mu ohun ode li o se gbà awọn egbé rẹ jo? lati wá rù fadaka ati wura lo, lati wá rù ohun-ọsin ati ẹrù, lati wá kó ikogun nla?

14 Nitorina, sọtele, oṣo enia, si wi fun Gogu pe, Bayi li Oluwa Ọlurun wi; Ni ijọ na nigbati awọn enia mi Israeli ba ngbe laibẹru, iwọ kí yio mọ?

15 Iwọ o si ti ipò rẹ wá lati iha ariwa, iwọ, ati ọpọ enia pelu rẹ, gbogbo wọn li o ngùn ẹṣin, egbé nla, ati ọpọlọpọ ogun alagbara:

16 Iwọ o si goke wá si awọn enia mi Israeli, bi awosanma lati bọ ilẹ; yio si še nìkèhin ojú, emi o si mu ọ dojuko ilẹ mi, ki awọn orilẹ̀-èdè kí o le mọ mí, nigbati a o yà mí si mimọ́ ninu rẹ, níwaju wọn, iwọ Gogu.

17 Bayi li Oluwa Ọlọrun wi; Iwọ li ẹniti mo ti sọrọ̀ rẹ̀ nigba atijọ lati ọwọ́ awọn iranṣẹ́ mí awọn woli Israeli, ti nwon sọtẹlẹ́ li ojú wónni li ọdun pupọ́ pe, emi o mu ọ wá dojuko wón?

18 Yio si še nigbakanna li ákoko ti Gogu yio wá dojuko ilẹ́ Israeli, ni Oluwa Ọlọrun wi, ti irúnú mi yio yọ li oju mi.

19 Nitori ni ijowu mi ati ni iná ibinu mi ni mo ti sọrọ̀, Nitótó li ojú na mimí nla kan yio wá ni ilẹ́ Israeli;

20 Awọn eja inu okun, ati awọn éiyẹ oju ọrun, ati awọn ẹranko inu igbó, ati ohun gbogbo ti nrakò lori ilẹ, ati gbogbo enia ti mbẹ loju ilẹ, yio si mí níwaju mí, a o si bí òkè-nlá şubu, ati gbogbo ibi giga yio şubu, olukulukuku ogiri yio şubu lulẹ.

21 Emi o si pé idá si i lori gbogbo oke mi, ni Oluwa Ọlọrun wi: idá olukulukuku yio si dojuko arakunrin rẹ.

22 Emi o si fi ajakalẹ arùn ati eḡe ba a wijo; emi o si rọ̀ ojú pupọ́, ati yinyin nla, iná ati imi-ọjọ, si i lori, ati sori awọn ẹgbẹ̀ rẹ, ati sori ọpọ̀lọpọ enia ti o wá pelu rẹ.

23 Emi o si gbe ara mí lèke, emi o si ya ara mí si mimọ́; emi o si di mimọ́ loju ọpọ̀lọpọ orilẹ̀-èdè, nwon o si mọ́ pe emi li Oluwa.

39 1 NITORINA, iwọ ọmọ enia, sọtẹlẹ́ si Gogu, si wípe, Bayi li Oluwa Ọlọrun wi; Kíye si i, emi dojukú ọ, iwọ Gogu, olori ọmọ-alade Meşeki ati Tubali:

2 Emi o si dá ọ padá, emi o si dárí rẹ, emi o si mu ọ goke wá lati ihà ariwa, emi o si mu ọ wá sori oke giga Israeli:

3 Emi o si lú ọrun rẹ kurò li ọwọ́ osì rẹ, emi o si mu ọfá rẹ bó kuro lówo ọtun rẹ.

4 Iwọ o şubu lori òkè giga Israeli, iwọ, ati gbogbo awọn ogun rẹ, ati awọn enia ti o wá pelu rẹ: emi o fi ọ fun éiyẹ ọdẹ onírúru iye, ati ẹranko igbẹ lati pa je.

5 Iwọ o şubu ní gbangba oko: nitori emi li o so ọ, ni Oluwa Ọlọrun wi.

6 Emi o si rán iná si Magogu, ati sárin awọn ti ngbe erekuşu laibẹwá; nwon o si mọ́ pe emi li Oluwa.

7 Emi o si so orukọ mimọ́ mí di mimọ́ lárin enia mi Israeli; emi kí yio si je kí nwon bà

orukọ mimọ́ mí je mo: awọn orilẹ̀-èdè yio si mọ́ pe emi li Oluwa, Ẽni-Mimọ́ ni Israeli.

8 Kíye si i, o ti de, a si ti še e; ni Oluwa Ọlọrun wi, eyi ni ojú ti emi ti so.

9 Awọn ti o si ngbe ilu Israeli yio jade lo, nwon o si fi ohun ihamọra wónni jona ati asa ati apata, ọrun ati ọfá, kùmọ́ ati ọkọ; nwon o si fi iná sun wón li ọdun meje:

10 Nwon kí yio ló rù igi lati inu oko wá, bẹni nwon kí yio ke igi lulẹ lati inu igbẹ wá; nitori ohun ihamọra ni nwon ti fi daná; nwon o si ko awọn ti o ko won, nwon o si dọdẹ awọn ti o dọdẹ wón, ni Oluwa Ọlọrun wi.

11 Yio si şe li ojú na, emi o fi ibikan fun Gogu níbẹ fun iboji ni Israeli, afonifoji awọn èro ni gabasi okun; on si pa awọn èro ni ẹnu mo: níbẹ ni nwon o gbe sin Gogu ati gbogbo ọpọ̀lọpọ enia rẹ si: nwon o si pé e ni, Afonifoji Hamon-gogu.

12 Oşu meje ni ile Israeli yio si ma fi sin okú won, ki nwon ba le so ilẹ na di mimọ́.

13 Gbogbo enia ilẹ na ni yio si sin wón: yio si je okiki fun wón li ojú ti a o yin mi logo, ni Oluwa Ọlọrun wi.

14 Nwon o si yà awọn okunrin soto ti yio ma fi şe işe işe, lati ma rin ilẹ na ja lati lo isin awọn erò ti o kù lori ilẹ, lati so ọ di mimọ́: lẹhin oşu meje nwon o ma wá kiri.

15 Awọn èro ti nlá ilẹ na koja, nigbati ẹnikan ba ri egungun enia kan, yio sámi kan si ẹba rẹ, titi awọn asinku yio fi sin i si afonifoji Hamon-gogu.

16 Orukọ ilu na pelu yio si je Hamona. Bayi ni nwon o si so ilẹ na di mimọ́.

17 Ati iwọ, ọmọ enia, bayi li Oluwa Ọlọrun wi: So fun olukulukuku éiyẹ abiyé, ati fun olukulukuku ẹranko igbẹ, pe, Ẽ ko ara nyin jo, ki e si wá: ẹ gbá ara nyin jo ni ihà gbogbo si ẹbo mí ti emi rù fun nyin, ani irubọ nla lori oke giga Israeli, ki ẹnyin ba le je ẹran, ki e si mu eje.

18 Ẽnyin o je ẹran-ara awọn alagbara, ẹn- yin o si mu eḡe awọn ọmọ-alade aiyẹ, ti agbò, ti ọdọ agutan, ati ti obuko, ti akọ malú, gbogbo wón abọpa Başani.

19 Ẽ o si je ọra li ajeyo, e o si mu eḡe li amu-para, lati inu ẹbo mí ti mo ti rù fun nyin.

20 Bayi li a o fi ẹşin ati ẹleşin bó nyin yio lori tabili mí, pelu awọn alagbara, ati gbogbo awọn ologun, ni Oluwa Ọlọrun wi.

21 Emi o si gbe ogo mí kale larin awọn keferi, gbogbo awọn keferi yio si ri idajo mí ti mo ti şe, ati ọwọ́ mí ti mo ti fi le wón.

22 Iḡe Israeli yio si mò pe, Emi li Oluwa Ọlọrun wọn lati oṣo na lo titi.

23 Awọn keferi yio si mò pe Israeli lo si igbekun nitori aisedede wọn: nitoriti nwon ti sote si mi, nitorina ni mo se fi oju mi pamọ kuro loḡo wọn, ti mo si fi wọn le awon ota wọn lowo: gbogbo wọn si ti ipa ida šubu.

24 Gege bi aimọ wọn, ati gege bi irekoja wọn ni mo se si wọn, mo si fi oju mi pamọ kuro loḡo wọn.

25 Nitorina bayi li Oluwa Ọlọrun wi; Nisi-siyi li emi o mu igbekun Jakobu pada bo, emi o si šanu fun gbogbo ile Israeli, emi o si jowu nitori oruko mi mimọ:

26 Nwon o si ru itiju wọn, ati gbogbo ote wọn ti nwon ti se si mi, nigbati nwon ngbe laiberu ni ile wọn, ti enikeni ko si deruba wọn.

27 Nigbati emi ti mu wọn bo lati oḡo ori-le-ede, ti mo si ko wọn jo lati ile awon ota wọn wa, ti a si ya mi si mimọ ninu wọn niwaju ori-le-ede pupo.

28 Nigbana ni nwon o mò pe emi li Oluwa Ọlọrun wọn, nipa kikó ti mo mu ki a kó wọn lo si igbekun larin awon keferi: šugbon mo ti ša wọn jo si ile wọn, emi ko si fi enikeni wọn silẹ niibe mo.

29 Emi ki yio si fi oju mi pamọ kuro loḡo wọn mo: nitori emi ti tu emi mi sori ile Israeli, ni Oluwa Ọlọrun wi.

40 ¹ Li oḡun kedogbon oko-eru wa, ni ibere oḡun na, li oḡo ikewa osu, li oḡun ikerinla lehin igbati ilu fu, li oḡo na gan, owọ Oluwa wa lara mi, o si mu mi wa sibe na.

² Ninu iran Ọlọrun li o mu mi wa si ile Israeli, o si gbe mi ka oke giga kan, lori eyiti kikó ilu wa ni iha gusu.

³ O si mu mi wa sibe, si kiyesi i, okunrin kan mbe, eniti iri re dabi iri baba, pelu okun ogbo li owọ re, ati ije iwonle; on si duro ni enu-ona.

⁴ Okunrin na si wi fun mi pe, Omọ enia, fi oju re wo, ki o si fi eti re gbó, ki o si gbe okan re le ohun gbogbo ti emi o fi han o; nitori ka ba le fi wọn han o li a se mu o wa ihinyi: so ohun gbogbo ti o ri fun ile Israeli.

⁵ Si kiyesi si i, ogiri kan mbe lode ile na yika, ije iwonle kan si mbe lowo okunrin na, igbonwo mefa, nipa igbonwo ati ibu atelewo kan: o si won ibu ile na, ije kan; ati giga re, ije kan.

⁶ Nigbana li o wa si enu-ona ti o koju si ona ila-orun, o si gun oke ategun na lo, o si won

iloru enu ona, ti o je ije kan ni ibu; ati iloro miran ti enu-ona na, ti o je ije kan ni ibu.

⁷ Yara kekেকে si je ije kan ni gigin, ati ije kan ni ibu; ati larin yara kekেকে igbonwo marun; atewo enu-ona leba iloro enu-ona ti inu si je ije kan.

⁸ O si won iloro enu-ona ti inu, ije kan.

⁹ O si won iloro enu-ona, igbonwo meji; ati aterigba re, igbonwo meji-meji; iloro ti enu-ona na si mbe ninu.

¹⁰ Ati yara kekেকে enu-ona ti ona ila-orun je meta niha ihin, ati meta niha ohun; awon meta je iwon kanna: awon aterigba na je iwon kanna niha ihin ati niha ohun.

¹¹ O si won ibu abawole enu-ona na, igbonwo mewa; ati gigin enu-ona na, igbonwo meta.

¹² Aye ti si mbe niwaju awon yara kekেকে na je igbonwo kan niha ihin, aye na si je igbonwo kan niha ohun; awon yara kekেকে na si je igbonwo mefa niha ihin, ati igbonwo mefa niha ohun.

¹³ O si won enu-ona na lati orule yara kekেকে kan lo de orule miran: ibu re je igbonwo medogbon, ilekun dojoko ilekun.

¹⁴ O si se aterigba ologota igbonwo, ani titi de aterigba agbala yi enu-ona na ka.

¹⁵ Lati iwaju enu-ona atewo titi fi de iwaju iloro enu-ona ti inu, adota igbonwo.

¹⁶ Awon feresse to si mbe lara yara kekেকে na, ati lara aterigba won ninu enu-ona niha gbogbo ati pelu yara iloro: feresse pupo si mbe niha inu gbogbo: igi ope si mbe lara olukulu-ku aterigba.

¹⁷ O si mu mi wa si agbala ode, si kiyesi i, opolopo yara mbe niibe, a si fi okuta te agbala na niha gbogbo: ogbon yara ni mbe lori okuta itele na.

¹⁸ Ati okuta itele ti iha enu-ona na ti o koju si gigin enu-ona, ani okuta itele isale.

¹⁹ O si won ibu re lati iwaju enu-ona isale titi fi de iwaju agbala inu ti ode, ogoron igbonwo niha ila-orun ati niha ariwa.

²⁰ Enu-ona agbala ode ti o koju si ariwa, o won gigin re, ati ibu re.

²¹ Awon yara kekেকে ibe je meta niha ihin, meta niha ohun; awon aterigba ibe ati iloro ibe je gege bi iwon enu-ona ekini: gigin re je adota igbonwo, ibu re si je igbonwo medogbon.

²² Ati feresse won, ati iloro won, ati igi ope won je gege bi iwon ti enu-ona ti o koju si ona ila-orun; nwon si ba ategun meje gun oke re lo; awon iloro na si mbe niwaju won.

²³ Ati ɛnu-ɔna agbala inu ti o koju si ɛnu-ɔna ti ariwa, ati ti ila-ɔrun; o si wɔn lati ɛnu-ɔna de ɛnu-ɔna, ogorun igbonwo.

²⁴ O si mu mi lo si ɔna gusu, si kiye si i, ɛnu-ɔna kan mbe li ɔna gusu: o si wɔn awon aterigba won, ati iloro won gege bi iwon wonyi.

²⁵ Fere se pupo si mbe ninu re ati ninu iloro won yika, bi fere se wonni: gigun re je adota igbonwo, ibu re je igbonwo medogbon.

²⁶ Ategun meje ni mbe lati ba gun oke re, ati awon iloro re si mbe niwaju won: o si ni igi ope, okan niha ihin, ati okan niha ohun, lara awon aterigba re.

²⁷ Ati ɛnu-ɔna agbalá ti inu mbe li ɔna gusu; o si wɔn lati ɛnu-ɔna de ɛnu-ɔna li ɔna gusu, ogorun igbonwo.

²⁸ O si mu mi wa si agbalá ti inu nipa ɛnu-ɔna gusu: o si wɔn ɛnu-ɔna gusu na gege bi iwon wonyi;

²⁹ Ati awon yara kekéke re, ati aterigba re, ati iloro re, gege bi iwon wonyi: fere se pupo si mbe nibe ati ni iloro re yika: o je adota igbonwo ni gigun, igbonwo medogbon ni ibu.

³⁰ Awon iloro ti mbe yika je igbonwo medogbon ni gigun, ati igbonwo marun ni ibu.

³¹ Awon iloro re mbe niha agbalá ode; igi ope si mbe lara aterigba re: abagoke re si ni ategun mejo.

³² O si mu mi wa si agbalá ti inu niha ɔna ila-ɔrun: o si wɔn ɛnu-ɔna na, gege bi iwon wonyi.

³³ Ati yara kekéke re, ati aterigba re, ati iloro re, je gege bi iwon wonyi: fere se si mbe ninu re ati ninu awon iloro re yika: o je adota igbonwo ni gigun, ati igbonwo medogbon ni ibu.

³⁴ Awon iloro re mbe niha agbalá ode; igi ope si mbe lara aterigba re, niha ihin, ati niha ohun: abagoke re si ni ategun mejo.

³⁵ O si mu mi wa si ɛnu-ɔna ariwa, o si wɔn gege bi iwon wonyi;

³⁶ Awon yara kekéke re, aterigba re, ati iloro re, ati fere se re yika: gigun re je adota igbonwo, ati ibu re igbonwo medogbon.

³⁷ Ati aterigba re mbe niha agbalá ode; igi ope si mbe lara aterigba re, niha ihin, ati niha ohun: abagoke re si ni ategun mejo.

³⁸ Ati yara ati abawole re wa niha aterigba ɛnu-ɔna na, nibiti nwon ima we ore ebo sisun.

³⁹ Ati ni iloro ɛnu-ɔna na tabili meji mbe niha ihin, ati tabili meji niha ohun, lati ma pa

eran ebo sisun, ati ore ebo ese, ati ore ebo irekoja lori won.

⁴⁰ Ati ni ha ode, bi a ba nlo si abawole ɛnu-ɔna ariwa, ni tabili meji mbe; ati niha miran, ti ise iloro ɛnu-ɔna, ni tabili meji mbe.

⁴¹ Tabili merin mbe niha ihin, tabili merin si mbe niha ohun, niha ɛnu-ɔna; tabili mejo, lori eyiti nwon a ma pa eran ebo won.

⁴² Tabili merin na si je ti okuta gbigbe fun ore ebo sisun, igbonwo kan on abo ni gigun, ati igbonwo kan on abo ni ibu, ati igbonwo kan ni giga: lori eyiti nwon a si ma ko ohun-elò won le, ti nwon ifi pa ore ebo sisun ati eran ebo.

⁴³ Ati ninu ni lwo elenu meji, onibu atelewo kan, ti a kan mo o yika: ati lori awon tabili ni ni eran ore gbe wa.

⁴⁴ Ati lode ɛnu-ɔna ti inu ni yara awon akorin gbe wa, ninu agbala ti inu, ti mbe ni ha ɛnu-ɔna ariwa; oju won si wa li ɔna gusu: okan ni iha ɛnu-ɔna ila-ɔrun, oju eyiti mbe li ɔna ariwa.

⁴⁵ O si wi fun mi pe, Yara yi, ti oju re mbe li ɔna gusu, ni fun awon alufa, awon olutoju iso ile na.

⁴⁶ Yara ti oju re mbe li ɔna ariwa, ni fun awon alufa, awon olutoju iso pepe na; awon wonyi li awon omo Sadoku ninu awon omo Lefi, ti nwon ima sunmo Oluwa lati se iran se fun u.

⁴⁷ O si wɔn agbalá na, ogorun igbonwo ni gigun, ogorun igbonwo ni ibu, igun merin logbogba; ati pepe ti mbe niwaju ile na.

⁴⁸ O si mu mi wa si iloro ile na, o si wɔn ope iloro na, igbonwo marun niha ihin, ati igbonwo marun niha ohun: ibu ɛnu-ɔna na si je igbonwo meta niha ihin, ati igbonwo meta niha ohun.

⁴⁹ Gigun iloro na je ogun igbonwo, ibu re igbonwo mokanla; o si mu mi wa si ategun ti nwon ifi ba goke re: owon pupo si mbe niha ibi aterigba, okan nihin, ati okan lohun.

41 ¹ O si mu mi wa si tempili, o si wɔn awon aterigba, igbonwo mefa ni gbigborò li apakan, igbonwo mefa ni gbigborò li apakeji, ibu ago na.

² Ati ibu ilekun na je igbonwo mewa; iha ilekun na si je igbonwo marun li apakan, ati igbonwo marun li apakeji; o si wɔn gigun re, ogoji igbonwo; ati ibu re, ogun igbonwo.

³ O si wa si inu re, o si wɔn aterigba ilekun na, igbonwo meji; ati ilekun na, igbonwo mefa; ibu ilekun na si je igbonwo meje.

⁴ Bē li o si wōn gīgùn rẹ, ogún igbōwọ; ati ibú rẹ, ogún igbōwọ, niwaju tempili: o si wi fun mí pẹ, Eyi ni ibi mimọ́ julo.

⁵ O si wōn ogiri ile na, igbōwọ́ mẹfa; ati ibú yará—ihà gbogbo igbōwọ́ mẹrin, yi ile na ka nihà gbogbo.

⁶ Ati awọn yará—ihà, oḱan lori ekeji jẹ mẹta, nigba oḱbōn: nwọn si wò inu ogiri ti ile awọn yará—ihà na yika, kí nwọn ba le dí ara wọn mu, nitori kò si idimú ninu ogiri ile na.

⁷ A si şe e gborò, o si lọ yika loke awọn yará ihà: nitorí ogiri ile na lo loke—loke yi ile na ka: nitorina ibú ile na wà loke, bēni iyará isalẹ yọ si toke lārin.

⁸ Emi si ri giga ile na yika: ipilẹ awọn yará—ẹgbé na si jẹ ije kikun kan ti igbōwọ́ mẹfa ni gígùn.

⁹ Ibú ogiri na, ti yará—ẹgbé lode, jẹ igbōwọ́ marun: ati eyi ti o kù ni ibi yará—ẹgbé ti mbe ninu.

¹⁰ Ati lārin yará na, ogún igbōwọ́ ni gbigborò, yi ile na ka ni ihà gbogbo.

¹¹ Ati ilẹ̀kùn awọn yará—ẹgbé na mbe li ọna ibi ti o kù, ilẹ̀kùn kan li ọna ariwa, ati ilẹ̀kùn kan ni gusu: ati ibú ibe na ti o kù, jẹ igbōwọ́ marun yika.

¹² Ati ile ti o wà niwaju eyiti a yà sọtò ni igun ọna iwọ—òrun, jẹ ǎdọrin igbōwọ́ ni gbigborò; ogiri ile na si jẹ igbōwọ́ marun ni ibú yika, ati gígùn rẹ, ǎdọrun igbōwọ́.

¹³ O si wōn ile na, oḱorun igbōwọ́ ni gígùn; ati ibi ti a yà sọtò, ati ile na, pelu ogiri wọn, oḱorun igbōwọ́ ni gígùn.

¹⁴ Ati ibú oju ile na, ati ti ibi ti a yà sọtò nihà ila—òrun oḱorun igbōwọ́.

¹⁵ O si wōn gígùn ile na ti o koju si ibiti a yà sọtò ti mbe lēhin rẹ, ati ibujoko—oke ni ihà kan ati nihà miran, oḱorun igbōwọ́, pelu tempeli inu, ati iloro agbalá na;

¹⁶ Awọn iloro, ati ferese toro, ati ibujoko oke yika lori ile olorule mẹta wọn, ti o wà niwaju iloro na, li a fi igi tẹ́ yika, ati lati ilẹ̀ de oke ferese, a si bọ awọn ferese na;

¹⁷ Si ti oke ilẹ̀kun ani titi de ile ti inu, ati ti ode, ati lara ogiri niha gbogbo tinu tode ni wiwọn.

¹⁸ Kerubu ati igi oḱe li a si fi şe e, igi oḱe kan si mbe lārin kerubu ati kerubu: kerubu koḱan si ni oju mejí;

¹⁹ Oju enia kan si wà nihà ibi igi oḱe li apa kan, ati oju ẹgbọ́rò kinuun kan si wà nihà ibi igi oḱe li apa keji: a şe e yi ile na ka niha gbogbo.

²⁰ Lati ilẹ̀ titi fi de okè ilẹ̀kùn, ni a şe kerubu ati igi oḱe si, ati lara ogiri tempili na.

²¹ Awọn opó ilẹ̀kùn tempili na jẹ igun mẹrin loḱbogba: ati iwaju ibi mimọ́ irí oḱan bi irí ekeji.

²² Pẹpẹ igi na jẹ igbōwọ́ mẹta ni giga, gígùn rẹ igbōwọ́ mejí; ati igun rẹ, ati gígùn rẹ, ati awọn ogiri rẹ jẹ ti igi: o si wi fun mí pẹ, Eyi ni tabili ti mbe niwaju Oluwa.

²³ Ati tempili na, ati ibi mimọ́ na, ni ilẹ̀kùn mejí.

²⁴ Awọn ilẹ̀kùn mejeji na ni awẹ, awẹ mejí ti nyi; awẹ mejí fun ilẹ̀kùn kan, ati awẹ mejí fun ilẹ̀kùn keji.

²⁵ Kerubu, ati igi oḱe li a şe si ara wọn, sara ilẹ̀kùn tempili, geḱe bi eyiti a şe sara ogiri; igi ibori wà loju iloro lode.

²⁶ Ferese toro ati igi oḱe mbe nihà ihin ati nihà oḱun nihà iloro, ati ni yará—iha ile na, ati ni igi ibori.

42 ¹ O si mu mi wá si agbala ode, li ọna apa ariwa: o si mu mi wá si yará ti o koju si ibi ti a yà sọtò, ti o si koju si ile loḱa ariwa.

² Niwaju, oḱorun igbōwọ́ ni gígùn ni ilẹ̀kun ariwa, ati ibú rẹ ǎdọta igbōwọ́.

³ Niwaju, ogún igbōwọ́ ti o wà fun agbalá ti inu, ati niwaju itẹ́le ti o wà fun agbalá ti ode; ibujoko oke ti o koju si ibujoko—oke wà ni orule mẹta.

⁴ Ati niwaju awọn yará ni irin igbōwọ́ mewa ni ibú ninu, ọna igbōwọ́ kan; ilẹ̀kùn wọn si wà nihà ariwa.

⁵ Ati awọn yará oke kuru jù; nitorí ibujoko ti awọn yará isalẹ ati yará ǎrin yọ siwaju wonyi ti ile.

⁶ Nitori nwọn jẹ olorule mẹta, sugbōn nwọn kò ni oḱwọn bi oḱwọn agbalá: nitorina a faḱehin kuro ninu yará isalẹ ati kuro ninu yará ǎrin lati ilẹ̀ wá.

⁷ Ati ogiri ti o wà lode ti o koju si yará, li apa agbala ode niwaju yará, gígùn rẹ jẹ ǎdọta igbōwọ́.

⁸ Nitori gígùn awọn yará ti o wà lode jẹ ǎdọta igbōwọ́: si wò o, niwaju tempili o jẹ oḱorun igbōwọ́.

⁹ Ati lati isalẹ yará wonyi ni iwọle li ọna ila—òrun wà, bi a ti nlọ sinu wọn lati agbala ode wá.

¹⁰ Ni ibú ogiri agbala, li ọna ila—òrun niwaju ibiti a yà sọtò, ati niwaju ile na, ni awọn yará na wà.

11 Ati ọna iwaju wọn ti gẹgẹ bi iri awọn yará ti o wà l ọna ariwa, bi nwon ti gùn mọ, bẹ ni nwon gbòro mọ: ati gbogbo ijade wọn si dabi iṣe wọn, ati bi ilẹkùn wọn.

12 Bẹ gẹgẹ ni yará ti on ti ilẹkùn wọn li ọna gusu, ilẹkùn kan wà lori ọna, li ọna gboran niwaju ogiri li ọna ila-òrun bi a ti nwọ inu won.

13 O si wi fun mi pe, Awọn yará ariwa ati awọn yará gusu, ti o wà niwaju ibiti a yà sọtò, awọn ni yará mimọ, nibiti awọn alufa ti nsunmọ Oluwa yio ma jẹ ohun mimọ Julọ: nibẹ ni nwon o ma gbe ohun mimọ Julọ kà, ati ọrẹ ẹbọ jijẹ, ati ọrẹ ẹbọ ẹṣe, ati ọrẹ ẹbọ irekoja; nitori ibẹ jẹ mimọ.

14 Nigbati awọn alufa ba wọ ibẹ, nwon ki yio si kuro ni ibi mimọ si agbala ode, ṣugbọn nibẹ nibiti nwon gbe nṣiṣe ni nwon o fi ẹwù wọn si; nitori nwon jẹ mimọ; nwon o si wọ ẹwù miran, nwon o si sunmọ nkan wónni ti o jẹ ti enia.

15 Nigbati o si ti wón ile ti inu tan, o mu mi wá sihà ilẹkùn ti o koju si ọna ila-òrun, o si wón yika.

16 O si fi ije iwónlẹ wón ti apa ila-òrun, ẹdẹgbeta ije, nipa ije iwónlẹ yika.

17 O si fi ije iwónlẹ wón ti apa ariwa, ẹdẹgbeta ije yika.

18 O si fi ije iwónlẹ wón ti apa gusu, ẹdẹgbeta ije.

19 O yipadà si ọna iwọ-òrun, o si fi ije iwónlẹ wón ọ, ẹdẹgbeta ije.

20 O wón ọ nihà mererin: o ni ogiri kan yi i ka, ẹdẹgbeta ije ni gígùn, ati ẹdẹgbeta ni ibú, lati pàlà lārin ibi mimọ ati ibi aimọ.

43 1 O si mu mi wá si ẹnu-ọna, ẹnu-ọna ti o kojusi ọna ila-òrun:

2 Si kiyesi i, ogo Olorun Israeli wá lati ọna ila-òrun: ati ohùn rẹ ri bi ariwo omi pupọ: aiyẹ si ràn fun ogo rẹ.

3 O si dabi iri iran ti mo ri, gẹgẹ bi iran ti mo ri nigbati mo wá lati pa ilu na run: iran na si dabi iran ti mo ri lẹba odò Kebari, mo si doju mi bole.

4 Ogo Oluwa si wá si ile na lati ọna ilẹkùn ti o kojusi ọna ila-òrun.

5 Ẹmi si gbe mi soke, o si mu mi wá si agbala tinu: si kiyẹ si i, ogo Oluwa kún ile na.

6 Mo si gbọ o mba mi sọrọ lati inu ile wá; ọkunnrin na si duro ti mi.

7 O si wi fun mi pe, Ọmọ enia, ibi itẹ mi, ati ibi ateleṣe mi, nibiti emi o gbe lārin awọn ọmọ

Israeli lailai, ati orukọ mimọ mi, ni ki ile Israeli má bajẹ mọ, awọn, tabi ọba wọn, nipa paṣaga wọn, tabi nipa oku ọba wọn ni ibi giga wọn.

8 Ni titẹ iloro wọn nibi iloro mi, ati opó wọn nibi opó mi, ogiri si wà lārin emi ati awọn, nwon si ti ba orukọ mimọ mi jẹ nipa ohun irira wón ti nwon ti se: mo si run wón ni ibinu mi.

9 Njẹ ki nwon si paṣaga wọn, ati oku awọn ọba wọn jina kuro loḍọ mi, emi o si ma gbe ārin wón lailai.

10 Iwọ ọmọ enia, fi ile na hàn ile Israeli, ki oju alṣedede wón ba le ti wón: si jẹ ki nwon wón aṣẹ na.

11 Bi oju gbogbo ohun ti nwon ba se ba si ti wón, fi iri ile na hàn wón, ati kíkọ rẹ, ati ijade rẹ, ati iwọle rẹ, ati gbogbo iri rẹ, ati gbogbo aṣẹ rẹ, ati gbogbo iri rẹ, ati gbogbo ofin rẹ; ki o si kọ ọ loju wón, ki nwon ki o lè pa gbogbo iri rẹ mọ, ati gbogbo aṣẹ rẹ, ki nwon si se wón.

12 Eyi ni ofin ile na; Lori oke giga, gbogbo ipinnu rẹ yika ni mimọ Julọ. Kiyesi i, eyi ni ofin ile na.

13 Wónyi si ni iwón pẹpẹ nipa igbonwọ; Igbonwọ jẹ igbonwọ kan ati ibú atelewọ kan; isalẹ rẹ yio jẹ igbonwọ kan, ati ibu rẹ igbonwọ kan, ati igbati rẹ ni eti rẹ yika yio jẹ ika kan: eyi ni yio si jẹ ibi giga pẹpẹ na.

14 Lati isalẹ ilẹ titi de ijoko isalẹ yio jẹ igbonwọ mejì, ati ibú rẹ igbonwọ kan; ati lati ijoko kekere titi de ijoko nla yio jẹ igbonwọ merin, ati ibú rẹ igbonwọ kan.

15 Pẹpẹ na si jẹ igbonwọ merin: ati lati pẹpẹ titi de oke jẹ iwo merin.

16 Pẹpẹ na yio si jẹ igbonwọ mejila ni gígùn, ati mejila ni ibú onigun merin ni igun mererin rẹ.

17 Ati ijoko ni yio jẹ igbonwọ merinla ni gígùn ati merinla ni ibú ninu igun mererin rẹ; ati eti rẹ yika yio jẹ abọ igbonwọ; ati isalẹ rẹ yio jẹ igbonwọ kan yika; atẹgùn rẹ yio si kojusi iha ila-òrun.

18 O si wi fun mi pe, Ọmọ enia, bayi li Oluwa Olorun wí; Eyi ni aṣẹ pẹpẹ na li ojo ti nwon o se e, lati rú ọrẹ ẹbọ sisun lori rẹ, ati lati wón ẹjẹ sori rẹ.

19 Iwọ o si fi ẹgboro malu, fun ọrẹ ẹbọ ẹṣe, fun awọn alufa, awọn Lefi, ti iṣe iru-ọmọ Sadedu, ti nsunmọ mi, lati se iranṣe fun mi, ni Oluwa Olorun wí.

20 Iwọ o si mu ninu ẹjẹ rẹ, iwọ o si fi si iwo mererin rẹ, ati si igun mererin ijoko na, ati si eti rẹ yika: iwọ o si wẹ ẹṣe rẹ mọ, iwọ o si se etutu rẹ.

21 Iwọ o si mu ẹgborọ malu ti orẹ ẹbọ ẹṣe, on o si sun u ni ibiti a yàn ni ile na lode ibi-mimọ.

22 Ati ni ojo keji iwọ o fi omo ewure alaala-bawon rubo orẹ ẹṣe; nwon o si so pepe na di mimọ, bi nwon iti ifi ẹgborọ malu so o di mimọ.

23 Nigbati iwọ ba ti so o di mimọ tan, iwọ o fi ẹgborọ malu alaialabawon rubo, ati agbo alaialabawon lati inu agbo wa.

24 Iwọ o si fi won rubo niwaju Oluwa, awon alufa yio si da iyọ si won, nwon o si fi won ru orẹ ẹbọ sisun si Oluwa.

25 Ojo meje ni iwọ o fi pèse obuko fun orẹ ẹbọ ẹṣe lojojumo: nwon o si pèse ẹgborọ malu pelu ati agbo lati inu agbo wa, ti nwon se ala-bawon.

26 Ojo meje ni nwon o fi wẹ pepe, nwon o si so o di mimọ: nwon o si ya ara won sotọ.

27 Nigbati ojo wonyi ba pe, yio si se, ni ojo kejo, ati siwaju, awon alufa yio se orẹ ẹbọ sisun nyin lori pepe, ati orẹ ẹbọ idupe: emi o si gbà nyin, ni Oluwa Olorun wi.

44 1 O si mu mi pada lona enu-ona ibi mimọ ti ode ti o koju si ila-orun; o si ti.

2 Oluwa si wi fun mi pe; Enu-ona yi yio wa ni titi, a ki yio si i, enikan ki yio si gbà a wo inu rẹ; nitori Oluwa, Olorun Israeli, ti gbà a wo inu rẹ, yio si wa ni titi.

3 Fun omo-alade ni; omo-alade, on ni yio joko ninu rẹ lati je akara niwaju Oluwa; yio wo o lati ona iloro enu-ona na, yio si jade lati ona rẹ na lo.

4 O si mu mi wa ona enu-ona ariwa siwaju ile na; mo si wo, si kiyesi i, ogo Oluwa kun ile Oluwa: mo si doju mi bole.

5 Oluwa si wi fun mi pe, Omo enia, fi iyẹ re si i, si fi oju re wo, si fi ete re gbọ ohun gbogbo ti emi ti so fun o niti gbogbo ase ile Oluwa, ati ti gbogbo ofin re; si fi iyẹ re si iwonu ile ni, pelu gbogbo ijadelo ibi-mimọ na.

6 Iwọ o si wi fun awon oṣe, ani fun ile Israeli, pe, Bayi ni Oluwa Olorun wi; ki gbogbo ohun-irira nyin to fun nyin, ile Israeli,

7 Niti pe e mu omo-ajẹji, alaikola aiya, ati alaikola ara wa, lati wa ni ibi-mimọ mi, lati so o di alailowo, ani ile mi, nigbati e ru akara mi, ora ati eje, nwon si ba majemu mi je nipa gbogbo ohun-irira nyin.

8 E ko si pa ibi-iso ohun-mimọ mi mo: sugbon e ti yan oluso ibi-iso inu ibi-mimọ mi fun ara nyin.

9 Bayi ni Oluwa Olorun wi: Gbogbo omo ajẹji, alaikola aiya, tabi alaikola ara ki yio wo inu ibi mimọ mi, ninu gbogbo omo ajẹji ti o wa larin awon omo Israeli.

10 Sugbon awon Lefi ti o ti lo jina kuro loṣo mi, ni isina Israeli, ti nwon sina kuro loṣo mi lehin orisa won: yio si ru aisedede won.

11 Nwon o si je iranṣe ni ibi mimọ mi, oluṣo enu-ona ile, nwon o si ma se iranṣe ni ile: awon ni yio pa orẹ-ẹbọ sisun ati ẹbọ fun awon enia, nwon o si duro niwaju won lati se iranṣe fun won.

12 Nitori ti nwon se iranṣe fun won niwaju orisa won, nwon si je ohun idugbolu aisedede fun ile Israeli: nitorina ni mo gbe owọ mi soke si won, ni Oluwa Olorun wi, nwon o si ru aisedede won.

13 Nwon ki yio si sunmo odo mi, lati siṣe alufa fun mi, tabi lati sunmo gbogbo ohun-mimọ mi, ni ibi mimọ julọ: nwon o si ru itiju won, ati ohun-irira won ti nwon ti se.

14 Emi o si se won ni oluṣo ibi-iso ile, fun gbogbo ise re, ati fun ohun gbogbo ti a o se ninu re.

15 Sugbon awon alufa awon Lefi, awon omo Sadoku, ti o pa ibi-iso ibi mimọ mi mo, nigbati awon omo Israeli sina kuro loṣo mi, awon ni yio sunmo odo mi lati se iranṣe fun mi, nwon o si duro niwaju mi lati ru ora ati eje si mi, ni Oluwa Olorun wi:

16 Awon ni yio wa si ibi-mimọ mi, awon ni o si sunmo tabili mi, lati se iranṣe fun mi, nwon o si pa ibi-iso mi mo.

17 Yio si se pe, nigbati nwon ba wa si enu-ona agbalá ti inu, nwon o wo ewu oṣo; irun agutan ki yio bo si ara won, nigbati nwon ba nse iranṣe ni enu-ona agbalá ti inu, ati ninu ile.

18 Nwon o si ni fila oṣo li ori won, sokoto oṣo ni nwon o si wo ni idí won; nwon ki o si fi ohun ti imunni lagun di amure.

19 Nigbati nwon ba si lo si agbalá ode, ani si agbalá ode soṣo awon enia, nwon o bo ewu won ti won ifi se iranṣe, nwon o si fi won si awon yará mimọ, nwon o si wo ewu miran; nwon ki yio si fi ewu won so awon enia di mimọ.

20 Nwon ki o si fá ori won, beni nwon ki yio je ki irun won gbọ; ni rirẹ nwon o re irun ori won.

21 Alufa gbogbo ki yio mu oti-waini, nigbati nwon ba wa si agbalá ti inu.

22 Nwon ki yio si fé opo, tabi eniti a ti jade

fun aya wọn: ƣugbɔn nwon o fẹ wundia lati iru-omọ ile Israeli, tabi opo ti o ti ni alufa ri.

²³ Nwon o si kọ awon enia mi ni iyato ti o wa larin mimo ati ailowo, nwon o si mu won mo eyiti o wa larin aimo ati mimo.

²⁴ Ati ni ija, awon ni yio duro lati se idajo; nwon o si da a ni idajo mi: nwon o si pa ofin mi ati ase mi mo ni gbogbo apejo mi; nwon o si ya awon ojo isimi mi si mimo.

²⁵ Nwon ki yio si wa soḡo oku enia lati so ara won di aimo, ƣugbɔn fun baba, tabi fun iya, tabi fun omokunrin, tabi fun omobinrin, fun arakunrin, tabi fun arabinrin ti ko ti ni oko, nwon le so ara won di aimo.

²⁶ Ati lehin iwenumo re, nwon o si ka ojo meje fun u.

²⁷ Ati li ojo ti yio lo si ibi-mimo, si agbalá ti inu, lati se iranse ni ibi-mimo, on o ru ore ebo ese re, ni Oluwa Olorun wi.

²⁸ Ati ogun ni yio je fun won: emi ni ogun won: e ki yio si fun won ni ini ni Israeli: emi ni ini won.

²⁹ Awon ni yio je ore ebo jije, ati ore ebo ese, ati ore ebo irekoja, ati gbogbo ohun-egun ni Israeli, yio je ti won.

³⁰ Ati ikini ninu gbogbo akoso nkan gbogbo, olukuluku ore gbogbo, ninu gbogbo ore nyin, yio je ti awon alufa: e o si fi akopo iyefun nyin fun alufa, ki ibukun le ba le ile re.

³¹ Gbogbo oku nkan, ati ohun ti a fa ya ninu eyiye tabi ninu eranko, ni awon alufa ki yio je.

45 ¹ PELUPELU nigbati enyin ba fi ibo pin ile li ogun, e o gbé ore wa fun Oluwa, eyiti o mo lati ile na wa: gigun na yio je egbá le egberun ije ni gigun, ati egbárun ni ibú. Eyi yio je mimó ni gbogbo agbegbe re yika.

² Lati inu eyi, edegbeta yio je ti ibi-mimo ni gigun, pelu edegbeta ni ibú, ni igun mererin yika; ati adota igbonwo fun igbangba re yika.

³ Ati ninu iwon yi ni iwó o won egbá mejila le egberun ni gigun, ati egbarun ni ibú; ati ninu re ni ibi-mimo yio wa, ibi-mimo juló.

⁴ Eyi ti o mo ninu ile na yio je ti awon alufa, awon iranse ibi-mimo, ti yio sunmo lati se iranse fun Oluwa: yio si je aye fun ile won, ati ibi-mimo fun ibi-mimo.

⁵ Ati egbá mejila le egberun ni gigun, ati ti egbárun ni ibú, ni awon Lefi, pelu awon iranse ile na, ni ogun yará, fun ara won, ni ini.

⁶ Ati ini ilu na li enyin o yan egbarun ni ibú, ati egbá mejila le egberun ni gigun, leba ore ipin mimo na: yio je ti gbogbo ile Israeli.

⁷ Ati ipin kan yio je ti olori niha kan ati niha keji ore ipin mimo, ati ti ini ilu, ti o koju si ore ipin mimo, ti o si koju si inf ti ilu, lati iha iwó-orun si iwó-orun, ati lati iha ila-orun si ila-orun: gigun re yio gbe okan ninu awon ipin, lati eti iwó-orun de eti ila-orun.

⁸ Ni ile na ni inf re yio wa ni Israeli: awon olori mi ki yio si ni awon enia mi lara mo; ati ile iyokun ni nwon o fi fun ile Israeli gege bi eya won.

⁹ Bayi ni Oluwa Olorun wi; Ki o to fun nyin, enyin olori Israeli: e mu iwa ipa ireje kuro, ki e si mu idajo ati ododo se, mu iloni-lowogba nyin kuro loḡo awon enia mi, ni Oluwa Olorun wi.

¹⁰ Ki enyin ki o ni iwon tito, ati efa tito, ati bati tito.

¹¹ Efa ati bati yio je iwon kanna, ki bati ba le gba idamewa homeri, ati efa idamewa homeri: iwon re yio je gege bi ti homeri.

¹² Sekeli yio si je ogun gera: ogun sekeli, sekeli medogbon, sekeli medogun, ni mané nyin yio je.

¹³ Eyi ni ore ti e o ru; idamefa efa homeri alikama kan, e o si mu idamefa efa homeri barle kan wa.

¹⁴ Niti ase ororo, bati ororo, idamewa bati kan, lati inu kori wa, ti o je homeri onibati mewa; nitori bati mewa ni homeri kan:

¹⁵ Ati oḡo-agutan kan lati inu agbo, lati inu igba, lati inu papa tutu Israeli; fun ore ebo jije, ati fun ore ebo sisun, fun ore ebo idupe, lati fi se etutu fun won, ni Oluwa Olorun wi.

¹⁶ Gbogbo enia ile na ni yio mu ebo yi wa fun olori ni Israeli.

¹⁷ Ti omo-alade yio je ore ebo sisun, ati ore ebo jije, ati ore ebo mimu, ninu ase gbogbo, ati ni osu titun, ati ni awon ojo isimi, ni gbogbo ajo ile Israeli: on o pese ore ebo ese, ati ore ebo jije, ati ore ebo sisun, ati ore ebo idupe, lati se etutu fun ile Israeli.

¹⁸ Bayi ni Oluwa Olorun wi; li osu ekini, li ojo ekini osu, iwó o mu egboro ako malu alai-labawon, iwó o si fi so ibi mimo di mimo:

¹⁹ Alufa yio si mu ninu eje ore ebo ese, yio si fi si opo ile, ati si igun mererin ijoko pepe, ati si opo enu-onna agbalá ti inu ile.

²⁰ Bayi ni iwó o si se li ojo keje osu fun olukuluku eniti o sina, ati fun ope: e o si se etutu ile na.

²¹ Li osu ekini, li ojo ekerinla osu, enyin o ni irekoja, ase ojo meje: akara aiwu ni jije.

22 Ati li ojo na ni omo—alade yio pèse egbòrò akọ malu fun orẹ ebo ẹṣe fun ara rẹ ati fun gbogbo enia ilẹ na.

23 Ati ojo meje àse na ni yio pèse orẹ ebo sisun fun Oluwa, egbòrò akọ malu meje ati àgbò meje alailabawọ́n lojojumọ fun ojo meje na; ati omo ewurẹ kan lojojumọ fun orẹ ebo ẹṣe.

24 Yio si pèse orẹ ebo jije ti efa kan fun egbòrò akọ malu kan, ati efa kan fun àgbò kan, ati hini ororo kan fun efa kan.

25 Li oṣu keje, li ojo kèdogun oṣu, ni yio ṣe gẹgẹ bi wonyi ni àse ojo meje, gẹgẹ bi orẹ ebo ẹṣe, gẹgẹ bi orẹ ebo sisun, ati gẹgẹ bi orẹ ebo jije, ati gẹgẹ bi oróro.

46 ¹ BAYI li Oluwa Olorun wi; Ẽnu—òna agbala ti inu ti o koju si ila—òrun yio wà ni titi ni ojo mefa ti a fi iṣiṣe; ṣugbọn ni ojo isimi li a o ṣi i silẹ, ati li ojo oṣu titun li a o si ṣi i silẹ.

² Olori na yio si ba Ẽnu—òna iloro ti Ẽnu—òna ode wọle, yio si duro nibi opó Ẽnu—òna, awọn alufa yio si pèse orẹ ebo sisun rẹ ati orẹ ebo idupe rẹ, on o si ma sin ni iloro Ẽnu—òna: yio si jade wá; a ki yio si ti Ẽnu—òna titi di aṣalẹ.

³ Enia ilẹ na yio si ma sin ni ilẹkún Ẽnu—òna yi niwaju Oluwa ni ojo isimi, ati ni oṣu titun.

⁴ Orẹ—ebo sisun ti olori na yio rú si Oluwa ni ojo isimi, yio jẹ odo—agutan mefa alailabawọ́n, ati agbò kan alailabawọ́n.

⁵ Ati orẹ ebo jije yio jẹ efa kan fun agbò kan, ati orẹ—ebo jije fun odo—agutan èbùn owo rẹ, ati hini ororo kan fun efa kan.

⁶ Ati li ojo oṣu titun, egbòrò malū kan ailabawọ́n, ati odo—agutan mefa, ati agbò kan: nwon o wà lailabawọ́n.

⁷ Yio si pèse orẹ—ebo jije, efa fun egbòrò akọ malu kan, ati efa kan fun agbò kan, ati fun awọn odo—agutan gẹgẹ bi owo rẹ ba ti to, ati hini ororo kan fun efa kan.

⁸ Nigbati olori na yio ba si wọle, òna iloro Ẽnu—òna ni yio ba wọle, yio si ba òna rẹ jade.

⁹ Nigbati enia ilẹ na yio ba si wá siwaju Oluwa ni awọn apejo owo, ẹniti o ba ba òna Ẽnu—òna ariwa wọle lati sin, yio ba òna Ẽnu—òna gusu jade; ẹniti o ba si ba òna Ẽnu—òna gusu wọle yio si ba òna Ẽnu—òna ariwa jade; ki yio ba òna Ẽnu—òna ti o ba wọle jade, ṣugbọn yio jade lodi keji.

¹⁰ Ati olori ti o wà larin won, nigbati nwon ba wọle, yio wọle; nigbati nwon ba si jade, yio jade.

¹¹ Ati ninu awọn asè ati ninu awọn ajo, orẹ—ebo jije yio jẹ efa kan fun egbòrò akọ—malu kan, ati efa kan fun agbò kan, ati fun awọn odo—agutan èbùn owo rẹ, ati hini ororo kan fun efa kan.

¹² Nigbati olori na yio ba si pèse orẹ—ebo sisun atinuwa, tabi orẹ—ebo idupe atinuwa fun Oluwa, ẹnikan yio si ṣi ilẹkun ti o koju si ila—òrun fun u, yio si pèse orẹ—ebo sisun rẹ, ati ebo idupe rẹ, bi o ti ṣe li ojo—isimi: yio si jade; ati lẹhin ijadelo rẹ ẹnikan yio ti ilẹkun.

¹³ Li ojojumọ ni iwọ o pèse odo agutan kan alailabawọ́n olodun kan fun orẹ—ebo sisun fun Oluwa: iwọ o ma pèse rẹ lorowurò.

¹⁴ Iwọ o si pèse orẹ—ebo jije fun u loru—wurò, idamefa efa, ati idamefa hini ororo kan, lati fi pò iyefun daradara na; orẹ—ebo jije nigbagbogbo nipa aṣe lailai fun Oluwa.

¹⁵ Bayi ni nwon o pèse odo—agutan na, ati orẹ—ebo jije na, ati ororo na, lojojumọ fun orẹ—ebo sisun nigbagbogbo.

¹⁶ Bayi ni Oluwa Olorun wi; Bi olori na ba fi èbùn fun ẹnikenì ninu awọn omo rẹ, ogùn rẹ yio jẹ ti awọn omo rẹ; yio jẹ ini won nipa ijogun.

¹⁷ Bi o ba si fi èbùn ninu ini rẹ fun okan ninu awọn iranṣe rẹ, nigbana yio jẹ tirẹ titi di odun omnira; yio si tun pada di ti olori na: ṣugbọn ogùn rẹ yio jẹ ti awọn omo rẹ fun won.

¹⁸ Olori na ki yio si fi ipá mu ninu ogùn awọn enia lati le won jade kuro ninu ini won, yio fi ogùn fun awọn omo rẹ lara ini ti ontikalarẹ: ki awọn enia mi ki o má ba tuká, olukulu kuro ni ini rẹ.

¹⁹ O si mu mi koja li abawò, ti o wà leba Ẽnu—òna, si awọn yarà mimọ ti awọn alufa, ti o koju si ariwa: si kiyesi i, ibi kan wà nibẹ ni ihà mejeji iwọ—òrun.

²⁰ O si wi fun mi pe, Eyi ni ibiti awọn alufa yio ma se orẹ irekoja ati orẹ ẹṣe, nibiti nwon o ma yan orẹ jije; ki nwon má ba gbe won jade si agbalá ode, lati so awọn enia di mimọ.

²¹ O si mu mi jade wá si agbalá ode, o si mu mi koja ni igun merẹrin agbalá na; si kiyesi i, ni olukuluku igun agbalá na ni agbala kan gbe wá.

²² Ni igun merẹrin agbalá na, ni agbalá ti a kànpo ologojì igbọnwo ni gigun, ati ogbọn ni ibù: awọn igun merẹrin wonyi jẹ iwọn kanná.

²³ Owo ile kan si wá yika ninu won, yika awọn merẹrin, a si se ibudaná si abe owo na yika.

24 O si wi fun mi pe, Wonyi ni ibi awon ti nse, nibiti awon iranşe ile na yio ma se ebo awon enia.

47 ¹O si mu mi pada wa si ibi ilekun ile na; si kiyesi i, omi ntú jade lati abe iloro ile na niha ila-orun: nitori iwaju ile na wa ni ila-orun, omi si nwale lati abe apa otun ile na, ni gusu pepe.

²O si mu mi jade ni ona enu-onah ihariwa, o si mu mi yi wa ona ode si enu-onah ode ni ona ti o kojusi ila-orun; si kiyesi i, omi san jade lati ihariwa.

³Nigbati okunrin na jade siha ila-orun, pelu okun kan lowo re, o si won egerun igbonwo, o si mu mi la omi na ja; omi na si de kosose.

⁴O tun won egerun, o si mu mi la omi na ja; omi na si de ekun. O si won egerun, o si mu mi la a ja; omi si de ege.

⁵O si won egerun; odò ti nkò le wo: nitori omi ti kun, omi iluwe, odò ti kò se rekoja.

⁶O si wi fun mi pe, Omò enia, Iwo ri yi? O si mu mi wa, o si mu mi pada wa si bebe odò na.

⁷Nigbati mo pada, si kiyesi i, igi pupupupe wa ni iharihin ati ni iharihun li eti odò na.

⁸O si wi fun mi pe, Omi wonyi ntú jade siha ile ila-orun, nwon si nsokale lo si petele, nwon si wo okun lo: nigbati a si mu won wo inu okun, a si mu omi won lara dá.

⁹Yio si se pe, ohunkohun ti o ba wa laye ti nrako, nibikibi ti odò mejeji ba de, yio wa laye: opolopo eja yio si de, nitori omi wonyi yio de ibe: a o si mu won lara dá; ohun gbogbo yio si ye nibikibi ti odò na ba de.

¹⁰Yio si se pe, Awon apeja yio duro lorl re lati Engedi titi de Eneglaimu; nwon o je ibi lati na awon si; eja won o dabi iru won, bi eja okun-nla, lololopo.

¹¹Shugbon ibi ere re ati ibi irare re li a ki o mu larada; a o fi nwon fun iyò.

¹²Ati leba odò ni eti re, ni iharihin ati ni iharihun, ni gbogbo igi jije yio hu, ti ewe re ki yio ro, ti eso re ki yio si run: yio ma so eso titun re li osu re, nitori omi won lati ibi mimò ni nwon ti ntú jade: eso re yio si je fun jije, ati ewe re fun imunilarada.

¹³Bayi li Oluwa Olorun wi; eyi ni yio je ala, ti enyin o fi jogun ile na fun ara nyin fun eja mejila Israeli: Josefuyio ni ipin meji.

¹⁴Enyin o si jogun re, olukuluku bi ti ekeji re: eyiti mo ti gbe owò mi sokè lati fi i fun awon baba nyin: ile yi yio si bo sodo nyin fun ogun.

¹⁵Eyi ni yio si je ala ile na niha arwa, lati okun nla, ni ona Hetloni, bi a ti nlo si Sedadi;

¹⁶Hamati, Berota, Sibraimu, ti o wa larin ala Damasku, ati ala Hamati; Hasar-hatikonu, ti o wa ni agbegbe Haurani.

¹⁷Ala lati okun yio si je Hasarenani, ala Damasku, ati arwa niha arwa, ati ala Hamati. Eyi si ni ihariwa.

¹⁸Ati ni ihariwa-orun e o won lati arin Haurani, ati lati arin Damasku, ati lati arin Gileadi, ati lati arin ile Israeli leba Jordani, lati ala titi de okun ila-orun. Eyi ni ihariwa-orun.

¹⁹Ati ihariwa gusu si gusu, lati Tamari titi de omi ija ni Kadesi, petele si okun nla. Eyi ni ihariwa gusu.

²⁰Ihariwa-orun pelu yio je okun nla lati ala bi a ti nlo si Hamati. Eyi ni ihariwa-orun.

²¹Bayi li e o pin ile yi fun ara nyin geye bi awon eja Israeli.

²²Yio si se pe, lbo ni e o fi pin i ni ogun fun ara nyin, ati fun awon alejo ti o se atipo larin nyin, ti nwon bi omò larin nyin: nwon o si ri si nyin bi ibile ninu awon omò Israeli; nwon o ba nyin pin i li ogun larin awon eja Israeli.

²³Yio si se pe, ni eja ti alejo ba se atipo, nibeli e o fun u ni ogun, ni Oluwa Olorun wi.

48 ¹WONYI si ni oruko awon eja na. Lati opin arwa titi de owò ona Heflonu, bi a ba nlo si Hamati, Hasaenani, leti Damasku niha arwa, de owò Hamati; wonyi sa ni ihariwa ni ila-orun ati iwo-orun; ipin kan fun Dani.

²Ati ni agbegbe Dani, lati ihariwa-orun, de ihariwa-orun, ipin kan, fun Aseri.

³Ati ni agbegbe Aseri, lati ihariwa-orun, ani titi de ihariwa-orun, ipin kan, fun Naftali.

⁴Ati ni agbegbe Naftali, lati ihariwa-orun, de ihariwa-orun, ipin kan, fun Manasse.

⁵Ati ni agbegbe Manasse, lati ihariwa-orun, de ihariwa-orun, ipin kan, fun Efraimu.

⁶Ati ni agbegbe Efraimu, lati ihariwa-orun, ani titi de ihariwa-orun, ipin kan, fun Reubeni.

⁷Ati ni agbegbe Reubeni, lati ihariwa-orun, ani titi de ihariwa-orun, ipin kan, fun Juda.

⁸Ati ni agbegbe Juda, lati ihariwa-orun, de ihariwa-orun ni yio je ore ti enyin o ta, egeba-mejila, o le egerun ije ni ibu, ati ni gigun, bi okan ninu awon ipin iyoku, lati ihariwa-orun, de ihariwa-orun: ibi mimò yio si wa larin re.

⁹ Ọrẹ ti ẹnyin o si ta fun Oluwa yio je ẹgbà-mejila, o le ẹgberun ni gígùn, ati ẹgbà-marun ni ibú.

¹⁰ Ati fun wọn, ani fun awọn alufa, ni ọrẹ mimọ yi yio je; ni ihà ariwa, ẹgbà-mejila, o le ẹgberun ni gígùn, ati ni ihà iwọ-òrun, ẹgbà-marun ni ibú, ati ni ihà ila-òrun, ẹgbà-marun ni ibú, ati ni ihà gusu, ẹgbà-mejila, o le ẹgberun ni gígùn: ibi mimọ yio si wà larin rẹ.

¹¹ Yio je ti awọn alufa ti a yà si mimọ, ninu awọn ọmọ Sadoku; ti nwon ti pa ilana mi mo, ti nwon kò si sina ni isina awọn ọmọ Israeli, bi awọn Lefi ti sina.

¹² Ọrẹ ilẹ ti a si ta yi, yio je ohun mimọ julọ fun wọn ilẹ ẹgbegbe awọn Lefi.

¹³ Ati ni ikojusi ẹgbegbe awọn alufa, ni awọn Lefi yio ni ẹgbà-mejila, o le ẹgberun ni gígùn, ati ẹgbà-marun ni ibú: gígùn gbogbo rẹ yio je ẹgbà-mejila o le ẹgberun, ati ibú rẹ, ẹgbà-marun.

¹⁴ Nwon kí yio si tà ninu rẹ, nwon kí yio si fi şe paşiparo, bēni nwon kí yio si fi akoso ilẹ na si ọwọ ẹlomiran, nitoripe o je mimọ fun Oluwa.

¹⁵ Ati ẹgbẹdoğbon ti o kù ni ibú, ni ikojusi ẹgbà-mejila o le ẹgberun na, yio je ibi aimọ fun ilu-nla na, fun ibugbe, ati fun ẹgbegbe: ilu-nla na yio si wà larin rẹ.

¹⁶ Wonyi ni yio si je iwọn rẹ; ni ihà ariwa, ẹgbà-meji o le ẹdegbeta, ati ni ihà gusu, ẹgbà-meji o le ẹdegbeta, ati ni ihà ila-òrun, ẹgbà-meji o le ẹdegbeta, ati ni ihà iwọ-òrun, ẹgbà-meji o le ẹdegbeta.

¹⁷ Awọn ẹgbegbe ilu-nla na yio je niha ariwa, ẹdotalerugba, ati niha gusu, ẹdotalerugba ati niha ila-òrun, ẹdotalerugba, ati niha iwọ-òrun, ẹdotalerugba.

¹⁸ Ati iyokù ni gígùn, ni ikojusi ọrẹ ti ipin mimọ na, yio si je ẹgbà-marun niha ila-òrun, ati ẹgbà-marun niha iwọ-òrun: yio si wà ni ikojusi ọrẹ ipin mimọ na, ati ibisi rẹ yio je fun onje fun awọn ti nsin ni ilu-nla na.

¹⁹ Awọn ti mba nsin ilu-nla na yio si ma sin i, lati inu gbogbo ẹya Israeli.

²⁰ Gbogbo ọrẹ na yio je ẹgbà-mejila o le ẹgberun, nipa ẹgbà-mejila o le ẹgberun: ẹ o

si ta ọrẹ mimọ na, igun mererin loğbōgba pelu ini ilu-nla na.

²¹ Ati iyokù yio je ti olori, ni ihà kan, ati niha keji ti ọrẹ mimọ na, ati ti ini ibi nla na, ni ikojusi ẹgbà-mejila o le ẹgberun, ọrẹ ti ẹgbegbe ila-òrun, ati niha iwọ-òrun ni ikojusi ẹgbà-mejila, o le ẹgberun, niha ẹgbegbe iwọ-òrun, ni ikojusi awọn ipin ti olori: yio si je ọrẹ mimọ na; ibi mimọ ile na, yio si wà larin rẹ.

²² Ati lati ini awọn Lefi, ati lati ini ti ilu-nla na, larin eyiti ise ti olori, larin ẹgbegbe Juda, ati larin ẹgbegbe Benjamini, yio je ti olori.

²³ Ati fun awọn ẹya iyokù, lati ihà ila-òrun de ihà iwọ-òrun, Benjamini ipin kan.

²⁴ Ati ni ẹgbegbe Benjamini, lati ihà ila-òrun de ihà iwọ-òrun, Simeoni ipin kan.

²⁵ Ati ni ẹgbegbe Simeoni, lati ihà ila-òrun de ihà iwọ-òrun, Issakari ipin kan.

²⁶ Ati ni ẹgbegbe Issakari, lati ihà ila-òrun de ihà iwọ-òrun, Sebuloni ipin kan.

²⁷ Ati ni ẹgbegbe Sebuloni, lati ihà ila-òrun de ihà iwọ-òrun, Gadi ipin kan.

²⁸ Ati ni ẹgbegbe Gadi, ni ihà gusu si gusu, ẹgbegbe na yio je lati Tamari de omi ijà ni Kadesi, ati si odd, titi de okun nla.

²⁹ Eyi ni ilẹ ti ẹnyin o fi ibo pin ni ogún fun awọn ẹya Israeli, wonyi si ni ipin wọn, ni Oluwa Ọlorun wi.

³⁰ Wonyi si ni ibajade ti ilu-nla na lati iha ariwa, ẹgbà-meji, o le ẹdegbeta oşuwon.

³¹ Awọn bode ilu-nla na yio je gege bi orukọ awọn ẹya Israeli: bodè meṭa niha ariwa, bodè Reubeni ọkan, bodè Juda ọkan, bodè Lefi ọkan.

³² Ati ni ihà ila-òrun, ẹgbà-meji o le ẹdegbeta: ati bodè meṭa; ati bode Josefu ọkan, bode Benjamini ọkan, bodè Dani ọkan.

³³ Ati ni ihà gusu, ẹgbà-meji, o le ẹdegbeta iwọn: ati bodè meṭa; bodè Simeoni ọkan, bodè Issakari ọkan, bodè Sebuloni ọkan.

³⁴ Ni ihà iwọ-òrun, ẹgbà-meji o le ẹdegbeta, pelu bodè meṭa wọn; bodè Gadi ọkan, bodè Aşeri ọkan, bodè Naftali ọkan.

³⁵ O je ẹgbà-meşan iwọn yika: orukọ ilu-nla na lati ijo na lo yio ma je, Oluwa mbe nibè.

IWE WOLI

DANIELI

1 ¹Li ọdun kẹta ijọba Jehoiakimu, ọba Juda ni Nebukadnessari, ọba Babeli, wá si Jerusalem, o si do ti i.

²Oluwa si fi Jehoiakimu, ọba Juda le e lowo, pelu apakan ohun—elo ile Olorun, ti o kó ló si ilẹ́ Ẹ́nari, si ile oriṣa rẹ: o si kó ohun—elo na wá sinu ile—iṣura oriṣa rẹ.

³Ọba si wi fun Aṣpenasi, olori awọn iwẹfa rẹ, pe, ki o mu awọn kan wá ninu awọn ọmọ Israeli, ninu iru—ọmọ ọba, ati ti awọn ijeye;

⁴Awọn ọmọ ti kò lẹgan lara, ṣugbọn awọn ti o ṣe arẹwa, ti o si ni imọ ninu ọgbón gbogbo, ti o mọ oye, ti o si ni iyè ninu, ati iru awọn ti o yẹ lati duro li áfin ọba ati awọn ti a ba ma kó ni iwe ati ede awọn ara Kaldea.

⁵Ọba si pese onjẹ wọn ojojumo ninu adidún ọba ati ninu ọti—waini ti o nmu: ki a bo wọn bẹ li ọdun mẹta, pe, li opin rẹ, ki nwon ki o le duro niwaju ọba.

⁶Njẹ ninu awọn wonyi ni Danieli, Hananiah, Miṣaeli, ati Asariah, lati inu awọn ọmọ Juda:

⁷Awọn ẹniti olori awọn iwẹfa si fi oruko fun: bẹli o pè Danieli ni Beltesassari, ati Hananiah ni Šadraki; ati Miṣaeli ni Měšaki; ati Asariah ni Abednego.

⁸Ṣugbọn Danieli pinnu rẹ li ọkàn rẹ pe, on ki yio fi onjẹ adidún ọba, ati ọti—waini ti o nmu ba ara on jẹ: nitorina o bẹ olori awọn iwẹfa pe, ki on má ba ba ara on jẹ.

⁹Olorun sa ti mu Danieli ba ojurerere ati iyọnu padẹ lọdọ olori awọn iwẹfa.

¹⁰Olori awọn iwẹfa si wi fun Danieli pe, Mo bẹru ọba, oluwa mi, ẹniti o yàn onjẹ nyin ati ohun mimu nyin: nitori bawo li on o ṣe ri oju nyin ki o faro jù ti awọn ọmọkunrin egbẹ nyin kanna lọ? nigbana li ẹninyin o ṣe ki emi ki o fi ori mi wewu lọdọ ọba.

¹¹Nigbana ni Danieli wi fun olotoju ti olori awọn iwẹfa fi ṣe oluṣọ Danieli, Hananiah, Miṣaeli, ati Asariah pe,

¹²Dán awọn ọmọ—ọdọ rẹ wò, emi bẹ ọ, ni ijọ mewa; ki o si jẹ ki nwon ki o ma fi ẹwa fun wa lati jẹ, ati omi lati mu.

¹³Nigbana ni ki a wò oju wa niwaju rẹ, ati oju awọn ọmọ ti njẹ onjẹ adidún ọba: bi iwọ ba si ti ri i si, bẹni ki o ṣe si awọn ọmọ—ọdọ rẹ.

¹⁴Bẹli o gbà fun wọn li ọran yi, o si dan wọn wò ni ijọ mewa.

¹⁵Li opin ọjọ mewa, a ri oju wọn lẹwa, nwon si sanra jù gbogbo awọn ti njẹ onjẹ adidún ọba lọ.

¹⁶Bẹni olotoju mu onjẹ adidún wọn kuro, ati ọti—waini ti nwon iba mu, o si fun wọn li ẹwa.

¹⁷Bi o ṣe ti awọn ọmọ mererin wonyi ni, Olorun fun wọn ni imọ ati oye ni gbogbo iwe ati ọgbón: Danieli si li oye ni gbogbo iran ati alá.

¹⁸Nigbatí o si di opin ọjọ ti ọba ti da pe ki a mu wọn wá, nigbana ni olori awọn iwẹfa mu wọn wá siwaju Nebukadnessari.

¹⁹Ọba si ba wọn sọrọ: ninu gbogbo wọn, kò si si ẹniti o dabi Danieli, Hananiah, Miṣaeli ati Asariah: nitorina ni nwon fi nduro niwaju ọba.

²⁰Ati ninu gbogbo ọran ọgbón ati oye, ti ọba mbère lowo wọn, o ri pe ni iwọn igba mewa, nwon sán jù gbogbo awọn amoye ati ọlọgbón ti o wá ni gbogbo ilẹ́ ijọba rẹ lọ.

²¹Danieli si wá sibẹ titi di ọdun ikini ti Kirusi, ọba.

2 ¹ATI li ọdun keji ijọba Nebukadnessari, Nebukadnessari lá alá nipa eyi ti ọkàn rẹ kò fi le ilẹ́ ninu rẹ, ti orun si dá loju rẹ.

²Nigbana ni ọba paṣẹ pe, ki a pè awọn amoye ati ọlọgbón, ati awọn oṣó, ati awọn Kaldea wá, lati fi alá ọba na hàn fun u. Bẹni nwon si duro niwaju ọba.

³Ọba si wi fun wọn pe, mo lá alá kan, ọkàn mi kò si le ilẹ́ lati mọ alá na.

⁴Nigbana ni awọn Kaldea wi fun ọba li ede awọn ara Sirla pe, Ki ọba ki o pé: rọ alá na fun awọn ọmọ—ọdọ rẹ, awa o si fi itumọ́ na hàn.

⁵Ọba dahún o si wi fun awọn Kaldea pe, ohun na ti kuro li ori mi: bi ẹninyin kò ba fi alá na hàn fun mi ati itumọ́ rẹ pelu, a o ké nyin wewẹ, a o si sọ ile nyin di àtàn.

⁶Ṣugbọn bi ẹninyin ba fi alá na hàn, ati itumọ́ rẹ pelu, ẹninyin o gba ẹbun ati oṣẹ ati olá nla li ọwọ́ mi: nitorina, ẹ fi alá na hàn fun mi, ati itumọ́ rẹ pelu.

⁷Nwon tun dahún nwon si wipe, Ki ọba ki o rọ alá na fun awọn ọmọ—ọdọ rẹ, awa o si fi itumọ́ rẹ hàn.

⁸Ọba si dahún o wi pe, emi mọ́ dajudaju pe, ẹninyin fẹ mu akoko pe, nitoriti ẹninyin ri pe nkan na lọ li ori mi.

⁹Şugbon bi ɛnyin kò ba fi alá na hàn fun mi, nje ipinnu kan li ɛnyin ti şe: nitoriti ɛnyin mura lati ma sòrò eke ati idibabje niwaju mi, titi akoko yio fi koja: nitorina ɛ rọ alá na fun mi emi o si mọ pe ɛnyin o le fi itumọ rẹ hàn fun mi pẹlu.

¹⁰Awọn Kaldea si dahùn niwaju ọba, nwon si wipe, kò si ɛnikan ti o wà li aiyi ti o le fi ọran ọba hàn: kò si si ọba, oluwa, tabi ijeye kan ti o bère iru nkan bẹ lówọ amoye, tabi ọlọgbón, tabi Kaldea kan ri.

¹¹Ohun ti o tilẹ şowón ni ọba bère, kò si si ẹlomiran ti o le fi i hàn niwaju ọba bikoşe awọn orişa, ibugbe ɛniti kì işe ninu ẹran-ara.

¹²Nitori ọran yi ni inu ọba fi bajẹ, o si binu gidigidi, o si paşe pe ki nwon kí o pa gbogbo awọn amoye Babeli run.

¹³Nigbana ni aşe jade lọ pe, ki nwon ki o pa awọn amoye; nwon si nwá Danieli pẹlu awọn ẹgbé rẹ lati pa wọn.

¹⁴Nigbana ni Danieli fi imọ ati oğbón dahùn wi fun Arioku, ti işe balogun ẹşọ ọba, ɛniti nlo pa awọn amoye Babeli.

¹⁵O dahùn o si wi fun Arioku, balogun ọba pe, Ẹşe ti aşe fi yá kánkán lati odo ọba wá bẹ? Nigbana ni Arioku fi nkan na hàn fun Danieli.

¹⁶Nigbana ni Danieli wole lọ, o si bère lówọ ọba pe, ki o fi akokò fun on, o si wipe, on o fi itumọ rẹ hàn fun ọba.

¹⁷Nigbana ni Danieli lọ si ile rẹ, o si fi nkan na hàn fun Hananiah, Mişaeli, ati Asariah, awọn ẹgbé rẹ.

¹⁸Pe, ki nwon ki o bère ānu lówọ Ọlorun, Oluwa ọrun, nitori aşıri yi: ki Danieli ati awọn ẹgbé rẹ má ba şegbe pẹlu awọn ọlọgbón Babeli iyokù, ti o wà ni Babeli.

¹⁹Nigbana ni a fi aşıri na hàn fun Danieli ni iran li oru, Danieli si fi ibukun fun Ọlorun, Oluwa ọrun.

²⁰Danieli dahùn o si wipe, Olubukún ni oruko Ọlorun titi lai; nitori tirẹ li oğbón ati agbara.

²¹O si nyi lgba ati akokò pada: o nmu ọba kuro, o si ngbe ọba leke: o si nfi oğbón fun awọn ọlọgbón, ati imọ fun awọn ti o mọ oye:

²²O fi ohun ijinlẹ ati aşıri hàn: o mọ ohun ti o wà li ònkun, loḍo rẹ ni imọlẹ si wà.

²³Mo dupe lówọ rẹ, mo si fi iẖin fun ọ, iwọ Ọlorun awọn baba mi, ɛniti o fi oğbón ati agbara fun mi, ti o si fi ohun ti awa bère lówọ rẹ hàn fun mi nisisiyi: nitoriti iwọ fi ọran ọba hàn fun wa nisisiyi.

²⁴Nigbana ni Danieli wole tọ Arioku lọ, ɛniti ọba yàn lati pa awọn ọlọgbón Babeli run,

o si lọ, o si wi fun u bayi pe; Måşe pa awọn ọlọgbón Babeli run: mu mi lọ siwaju ọba, emi o si fi itumọ na hàn fun ọba.

²⁵Nigbana li Arioku yara mu Danieli lọ siwaju ọba, o si wi bayi fun u pe, Mo ri ọkunrin kan ninu awọn omọ igbekun Juda, ɛniti yio fi iturnọ na hàn fun ọba.

²⁶Ọba dahùn o si wi fun Danieli, oruko ɛniti ije Belteşassari pe, Iwo le fi alá ti mo la hàn fun mi, ati itumọ rẹ pẹlu?

²⁷Danieli si dahùn niwaju ọba, o si wipe, Aşıri ti ọba mbère, awọn ọlọgbón, awọn oşó, awọn amoye, ati awọn alafoşe, kò le fi hàn fun ọba.

²⁸Şugbon Ọlorun kan mbẹ li ọrun ti o nfi aşıri hàn, ɛniti o si fi hàn fun Nebukadnessari ohun ti mbọ wá şe ni ikẹhin ojo. Alá rẹ, ati irar ori rẹ lori akete rẹ, ni wonyi;

²⁹Ọba, iwọ nronu lori akete rẹ, ohun ti yio şe lehin ọla, ati ɛniti o nfi aşıri hàn funni mu ọ ran ohun ti mbọ wá şe.

³⁰Şugbon bi o şe temi ni, a kò fi aşıri yi hàn fun mi nitori oğbón ti emi ni jù ɛni aláye kan lọ, şugbon nitori ki a le fi itumọ na hàn fun ọba, ati ki iwọ ki o le mọ èro okan rẹ.

³¹Iwo ọba nwò, si kiyesi, ere nla kan. Ere giga yi, ti didan rẹ pọ gidigidi, o duro niwaju rẹ. Iri rẹ si ba ni lèru gidigidi.

³²Eyi ni ere na; ori rẹ jẹ wura daradara, aiya ati apa rẹ jẹ fadaka, inu ati ẹgbé rẹ jẹ ide,

³³Itan rẹ jẹ irin, ẹşe rẹ si jẹ apakan irin, apakan amọ.

³⁴Iwo ri titi okuta kan fi wá laisi ọwo, o si kọlu ere na leşe rẹ, ti işe ti irin ati amọ, o si fọ wọn tũtu.

³⁵Nigbana li a si fọ irin, amọ, ide, fadaka ati wura pọ tũtu, o si dabi iyangbo ipaka nigba ẹrun; afeşe si gbá won lọ, ti a kò si ri ibi kan fun won mọ: okuta ti o si fọ ere na si di òke nla, o si kún gbogbo aiye.

³⁶Eyi li alá na; awa o si sọ itumọ rẹ pẹlu niwaju ọba.

³⁷Iwo ọba, li ọba awọn ọba: nitori Ọlorun ọrun ti fi ijọba, agbara, ati ipá, ati ogo fun ọ.

³⁸Ati nibikibi ti omọ enia wá, ẹranko igbe ati ẹiyẹ oju-ẹrun li o si fi le ọ lówọ, o si ti fi ọ şe alakoso lori gbogbo won. Iwo li ori wura yi.

³⁹Lehin rẹ ni ijọba miran yio si dide ti yio rẹhin jù ọ, ati ijọba keta miran ti işe ti ide, ti yio si şe alakoso lori gbogbo aiye.

⁴⁰Ijọba keřin yio si le bi irin; gege bi irin ti ifọ tũtu, ti si işegun ohun gbogbo: ati gege bi

irin na ti o fọ gbogbo wonyi, bēni yio si fọ tūtu ti yio si lẹ wọn kunna.

⁴¹ Ati geḡe bi iwọ ti ri eṣe ati omọkase ti o je apakan amọ amọkoko, ati apakan irin, ni ijọba na yio yà si ara rẹ; şugbọn ipá ti irin yio wá ninu rẹ, niwọn bi iwọ ti ri irin ti o dapọ mọ amọ.

⁴² Geḡe bi omọkase na ti je apakan irin ati apakan amọ, bēli apakan ijọba na yio lagbara, apakan yio si je ohun fiṣo.

⁴³ Ati geḡe bi iwọ si ti ri irin ti o dapọ mọ amọ, nwon o da ara wọn pọ mọ iru—omọ enia, şugbọn nwon ki yio fi ara wọn mọ ara wọn, geḡe bi irin ki ti idapọ mọ amọ.

⁴⁴ Li oḡo awọn oḡa wonyi li Olorun orun yio gbe ijọba kan kalẹ, eyi ti a ki yio le parun titi lai: a ki yio si fi ijọba na le orilẹ—ède miran loṡo, yio si fọ tutu, yio si pa gbogbo ijọba wonyi run, şugbọn on o duro titi lailai.

⁴⁵ Geḡe bi iwọ si ti ri ti okuta na wá lalsi oṡo lati òke wá, ti o si fọ irin, idẹ, amọ, fadaka ati wura wõnni tutu; Olorun titobi ti fi hàn fun oḡa, ohun ti mbọ wá şe lehin oḡa: otito si li alá na, itumọ rẹ si daju.

⁴⁶ Nigbana ni Nebukadnessari, oḡa, wolẹ o si doju rẹ bole, o si fi ori balẹ fun Danieli, o si paşe pe ki nwon ki o şe eḡo—oṣe ati òrùn didún fun u.

⁴⁷ Oḡa ba Danieli lohùn, o si wipe, Lõtọ ni, pe Olorun nyin li Olorun awọn oḡorun ati Oluwa awọn oḡa, ati olufihàn gbogbo aşıri, nitori ti iwọ le fi aşıri yi hàn.

⁴⁸ Nigbana li oḡa sọ Danieli di eṇi—nla, o si fun u li èbun nla pupọ, o si fi i je olori gbogbo igberiko Babeli, ati olori onitoḡu gbogbo awọn oḡoḡbón Babeli.

⁴⁹ Danieli si bère loṡo oḡa, o si fi Şadraki, Meşaki, ati Abednego je olori oḡan igberiko Babeli; şugbọn Danieli joko li eṇu—òna áfin oḡa.

3 ¹ NEBUKADNESSARI oḡa, si yá ere wura kan, eyi ti giga rẹ je oḡota igbõnwọ, ati ibù rẹ je igbõnwọ mefa: o si gbé e kalẹ ni peṭele Dura, ni igberiko Babeli.

² Nigbana ni Nebukadnessari oḡa, ranşe lo ipẹ awọn omọ—alade, awọn bāḡe, ati awọn balogun, awọn onidajo, awọn oluşo işura, awọn igbimo, ati awọn ijoye, ati gbogbo awọn olori igberiko, lati wá si iyasi—mimọ ere ti Nebukadnessari oḡa, gbé kalẹ.

³ Nigbana li awọn omọ—alade, awọn bāḡe, ati awọn balogun, awọn onidajo, awọn oluşo

işura, awọn igbimo, awọn ijoye, ati gbogbo awọn olori igberiko pejo si iyasi—mimọ ere ti Nebukadnessari gbe kalẹ, nwon si duro niwaju ere ti Nebukadnessari gbé kalẹ.

⁴ Nigbana ni akede kigbe soke pe, A pa a laşe fun nyin, eṇyin enia, orilẹ, ati ède gbogbo,

⁵ Pe, akokò ki akokò ti eṇyin ba gbọ ohùn ipẹ, fère, duru, ilu, orin, katè, ati oniruru orin, ki eṇyin wolẹ, ki e si teriba fun ere wura ti Nebukadnessari oḡa gbé kalẹ.

⁶ Eṇiti kò ba si wolẹ, ki o si teriba, lojukan—na lí a o gbé e sọ si árin iná ileru ti njo.

⁷ Nitorina, lakokò na nigbati gbogbo enia gbọ ohùn ipẹ, fère, duru, ilu, orin, ati oniruru orin gbogbo, gbogbo enia, orilẹ, ati ède wolẹ, nwon si teriba fun ere wura na ti Nebukadnessari oḡa gbé kalẹ.

⁸ Lakokò na ni awọn okunrin ara Kaldea kan wá, nwon si fi awọn ara Juda sùn.

⁹ Nwon dahùn, nwon si wi fun Nebukadnessari oḡa, pe, Ki oḡa ki o pé.

¹⁰ Iwọ oḡa ti paşe pe, bi eṇikeni ba ti gbọ ohùn ipẹ, fère, duru, ilu, orin, katè, ati oniruru orin, ki o wolẹ ki o si teriba fun ere wura na.

¹¹ Eṇikeni ti kò ba si wolẹ ki o teriba, ki a gbé e sọ si árin iná ileru ti njo.

¹² Awọn ara Juda kan wá, Şadraki, Meşaki, ati Abednego ti iwọ fi şe olori oḡan igberiko Babeli: Oḡa, awọn okunrin wonyi kò ká o si, nwon kò sin orişa rẹ, nwon kò si teriba fun ere wura ti iwọ gbé kalẹ.

¹³ Nigbana ni Nebukadnessari oḡa paşe ni ibinu ati irunu rẹ, pe, ki nwon ki o mu Şadraki, Meşaki, ati Abednego wá. Nigbana ni a si mu awọn okunrin wonyi wá siwaju oḡa.

¹⁴ Nebukadnessari dahùn, o si wi fun wọn pe, otitọ ha ni, Şadraki, Meşaki, ati Abednego, pe, eṇyin kò sin orişa mi, e kò si teriba fun ere wura na ti mo gbé kalẹ?

¹⁵ Njẹ bi eṇyin ba mura pe, li akokò ti o wú ki o şe ti eṇyin ba gbọ ohùn ipẹ, fère, duru, ilu, orin, katè, ati oniruru orin, ti e ba wolẹ ti e ba si teriba fun ere wura ti mo yá, yio şe geḡe; şugbọn bi eṇyin kò ba teriba, a o gbé nyin ni wakati kanna sọ si árin iná ileru ti njo; ta li Olorun na ti yio si gbà nyin kuro li oṡo mi.

¹⁶ Şadraki, Meşaki, ati Abednego dahùn, nwon si wi fun oḡa pe, Nebukadnessari, kò tọ si wa lati fi èsi kan fun e nitori oḡan yi.

¹⁷ Bi o ba ri bẹ, Olorun wa ti awa nsin, le gbà wa loṡo iná ileru na ti njo, on o si gbà wa loṡo rẹ, oḡa.

¹⁸ Şugbon bi bēko, ki o ye o, ōba pe, awa ki yio sìn orişa rē, bēli awa ki yio si tēriba fun ere wura ti iwō gbé kale.

¹⁹ Nigbana ni Nebukadnessari kún fun ibinu, àwọ oju rē si yipada si Şadraki, Meşaki, ati Abednego: o dahùn, o si paşẹ pe, ki nwon kí o da iná ileru na kí òru rē gboná niwon igba meje jù bí a ti imu u gboná ri ló.

²⁰ O si paşẹ fun awon okunrin ani awon alagbara ju lo ninu ogun rē pe ki nwon ki o di Şadraki, Meşaki, ati Abednego, ki nwon ki o si so won sinu iná ileru na ti njo.

²¹ Nigbana ni a dè awon okunrin wonyi ti awon ti agbáda, şokoto, ati ibori won, ati ewu won miran, a si gbé won so si árin iná ileru ti njo.

²² Nitorina bi aşẹ ōba ti le to, ati bi ileru na si ti gboná gidigidi to, owo iná na si pa awon okunrin ti o gbé Şadraki, Meşaki, ati Abednego, lo.

²³ Şugbon awon okunrin meteta wonyi, Şadraki, Meşaki, ati Abednego, şubu lulẹ ni didé si árin iná ileru ti njo.

²⁴ Nigbana ni Nebukadnessari ōba wariri o si dide duro logan, o dahùn, o si wi fun awon igbimo rē pe, awon okunrin metá ko a gbé so si árin iná ni didé? Nwon si dahùn wi fun ōba pe, Loto ni ōba.

²⁵ O si dahùn wipe, Wò o, mo ri okunrin merin ni titu, nwon si nrin larin iná, nwon kò si farapa, lrisi enikerin si dabi ti Omọ Olorun.

²⁶ Nigbana ni Nebukadnessari sunmọ enu-ona ileru na o dahùn o si wipe, Şadraki, Meşaki, ati Abednego, enyin iranşẹ Olorun Oga-ogo, e jade ki e si wá. Nigbana ni Şadraki, Meşaki, ati Abednego, jade lati árin iná na wá.

²⁷ Nigbana ni awon omọ-alade, bále, balo-gun, ati awon igbimo ōba ti o pejo ri pe iná kò lagbara lara awon okunrin wonyi, bēni irun ori won kan kò jona, bēli aşọ won kò si pada, òrùn iná kò tilẹ koja lara won.

²⁸ Nigbana ni Nebukadnessari dahùn o si wipe, Olubukún li Olorun Şadraki, Meşaki, ati Abednego, eniti o rán angeli rē ti o si gbà awon iranşẹ rē la, ti o gbẹkẹ le e, nwon si pa òro ōba da, nwon si fi ara won jin, ki nwon ki o má şe sìn, tabi ki nwon ki o tēriba fun orişakorişá bikošẹ Olorun ti awon tikaawon.

²⁹ Nitorina, emi paşẹ pe, olukuluku enia, orile, ati ède, ti o ba so òro odi si Olorun Şadraki, Meşaki, ati Abednego, a o ke e wewẹ, a o si so ile rē di àtan: nitori kò si Olorun miran ti o le gbà ni là bi iru eyi.

³⁰ Nigbana ni ōba gbé Şadraki, Meşaki, ati Abednego leke ni igberiko Babeli.

4 ¹ NEBUKADNESSARI ōba, si gbgobo enia, orilẹ, ati ède, ti o ngbe gbgobo agbaiye; ki alafia ki o ma pò si i fun nyin.

² O to loju mi lati fi àmi ati işẹ iyanu ti Olorun, Oga-ogo, ti şe si mi hàn.

³ Ami rē ti tobi to! agbara işẹ iyanu rē ti pò to! ijoba ainipekun ni ijoba rē, ati agbara ijoba rē ati irandiran ni.

⁴ Emi Nebukadnessari wà li alafia ni ile mi, mo si ngbilẹ li áfin mi:

⁵ Mo si lá alá kan ti o dẹruba mi, ati lro okán mi lori akete mi, ati iran ori mi dāmu mi.

⁶ Nitorina ni mo şe paşẹ lati mu gbgobo awon ologbon Babeli wá niwaju mi, ki nwon ki o le fi itumọ alá na hàn fun mi.

⁷ Nigbana ni awon amoye, ologbon, awon Kaldea, ati awon alafosẹ wá siwaju mi: emi si ró alá na fun won, şugbon nwon kò le fi itumọ rē hàn fun mi.

⁸ Şugbon nikehtin ni Danieli wá siwaju mi, oruko eniti ije Belteşassari, gege bi oruko orişá mi, ati ninu eniti emi Olorun mimọ wá: mo si ró alá na fun u pe,

⁹ Belteşassari, olori awon amoye, nitoriti mo mọ pe emi Olorun mimọ mbe ninu rē, kò si si aşiri kan ti o şoro fun o, so iran alá ti mo lá fun mi, ati itumọ rē.

¹⁰ Bayi ni iran ori mi lori akete mi; mo ri, si kiyesi i, igi kan duro li arin aiye, giga rē si pò gidigidi.

¹¹ Igi na si dagba, o si lagbara, giga rē si kan orun, a si ri i titi de gbgobo opin aiye.

¹² Ewe rē lẹwa, eso rē si pò, lara rē li onjẹ wá fun gbgobo aiye: abẹ rē jẹ iboji fun awon eranko igbe, ati lori eka rē li awon eiyẹ oju-orun ngbe, ati lati odo rē li a si ti mbọ gbgobo eran-ara.

¹³ Mo ri ninu iran ori mi lori akete mi, si kiyesi i, oluşo, ani eni mimọ kan sokalẹ lati orun wá;

¹⁴ O kigbe li ohun rara, o si wi bayi pe, Ke igi na lulẹ, kí o si ke awon eka rē kuro, gbọn ewe rē danu; kí o si fon eso rē ka, jẹ ki awon eranko igbe kuro labẹ rē, ki awon eiyẹ si kuro lori eka rē:

¹⁵ Şugbon, fi kukute gbongbo rē silẹ ninu lẹ, ani pelu ide ninu irin ati ide ninu koriko tutu igbe; si jẹ kí lri orun sẹ si i lara, ki o si ni ipin rē ninu koriko ilẹ aiye pelu awon eranko:

¹⁶ Kí a si pa aiya rē da kuro ni ti enia, kí a si

fi aiya ɛranko fun u, ki igba meje ki o si koja lori rẹ.

17 Nipa ọrọ lati ọdọ awọn oluṣọ li ọran yi, ati aṣẹ nipa ọrọ awọn ẹni mimọ ni; nitori ki awọn alàye ki o le mọ pe Ọga—ogo li o nṣe olori ni ijọba enia, on a si fi fun ẹnikeni ti o wu u, on a si gbé onirẹlẹ julọ leke lori rẹ.

18 Alá yi li emi Nebukadnessari lá, nje nisisiyi, iwọ Belteṣassari, sọ itumọ rẹ fun mi, bi gbogbo awọn ọlọgbọn ijọba mi kò ti le fi itumọ rẹ hàn fun mi: ṣugbọn iwọ le ṣe e; nitori Alá Ọlọrun mimọ mbẹ lara rẹ.

19 Nigbana ni Danieli, ẹniti a npè ni Belteṣassari wà ni Iwariri niwọn wakati kan, Iro—inu rẹ si dàmú rẹ. Ọba si dahùn wipe, Belteṣassari, máṣe jẹ ki alá na, tabi itumọ rẹ ki o dàmú rẹ. Belteṣassari si dahùn wipe, oluwa mi! ti awọn ẹniti o korira rẹ li alá yi, ki itumọ rẹ ki o si jẹ ti awọn ọta rẹ.

20 Igi ti iwọ ri ti o si dagba, ti o si lagbara, eyi ti giga rẹ kan ọrun, ti a si ri i de gbogbo aiye;

21 Eyi ti ewe rẹ lẹwá, ti eso rẹ si pò, ninu eyi ti onjẹ si wà fun gbogbo ẹda, labẹ eyi ti awọn ẹranko igbẹ ngbe, lori ẹka eyi ti awọn ẹiyẹ oju—ọrun ni ibugbe wọn.

22 Ọba, iwọ ni ẹniti o dagba, ti o si di alagbara: nitori titobi rẹ ga o si kan ọrun, agbara ijọba rẹ si de opin aiye.

23 Ati geḡe bi ọba si ti ri oluṣọ kan ani ẹni mimọ ti o sọkalẹ lati ọrun wá, ti o si wipe, Ke igi na lulé, ki o si pa a run: ṣugbọn fi kukute gbogbo rẹ silẹ láye, ani ti on ti lde irin ati ti idẹ, ninu koriko tutu igbẹ; ki a si jẹ ki Iri ọrun sẹ si i lara, ki ipin rẹ si wà pẹlu awọn ẹranko igbẹ, titi igba meje yio fi koja lori rẹ,

24 Ọba, itumọ rẹ li eyi, ati eyiyi li aṣẹ Ọga—ogo, ti o wá sori ọba, oluwa mi:

25 Nwọn o le ọ kuro larin enia, ibugbe rẹ yio si wà pẹlu awọn ẹranko igbẹ nwọn o si mu ki iwọ ki o jẹ koriko bi malu, nwọn o si mu ki Iri ọrun sẹ si ọ lara, igba meje yio si koja lori rẹ, titi iwọ o fi mọ pe Ọga—ogo ni iṣe olori ni ijọba enia, on a si fi i fun ẹnikeni ti o wu u.

26 Ati geḡe bi nwọn si ti paṣe pe ki nwọn ki o fi kukute gbogbo igi na silẹ, ijọba rẹ yio jẹ tirẹ, lehin igbati o ba ti mọ pe, ọrun ni iṣe olori.

27 Nitorina ọba, jẹ ki Imọran mi ki o jẹ itẹwogba lodo rẹ, ki o si fi ododo ja ẹṣẹ rẹ kuro, ati aiṣedede rẹ nipa fifi ọnu hàn fun awọn talaka; bi yio le mu alafá rẹ.

28 Gbogbo eyi de ba Nebukadnessari, ọba.

29 Lehin oṣu mejila, o nrin kiri lori ọfin ijọba Babeli.

30 Ọba si dahùn, o wipe, Ko ṣepe eyi ni Babeli nla, ti emi ti fi lile agbara mi kọ ni ile ijọba, ati fun ogo ọlanla mi?

31 Bi ọrọ na si ti wà lenu ọba, ohùn kan fọ lati ọrun wá, pe, Nebukadnessari, ọba, iwọ li a sọ fun; pe, a gba ijọba kuro lqwo rẹ.

32 A o si le ọ kuro larin enia, ibugbe rẹ yio si wà pẹlu awọn ẹranko igbẹ: nwọn o si mu ọ jẹ koriko bi malu, igba meje yio si koja lori rẹ, titi iwọ o fi mọ pe, Ọga—ogo ni iṣe olori ninu ijọba enia, on a si fi i fun ẹnikeni ti o wu u.

33 Ni wakati kannna ni nkan na si ṣe si Nebukadnessari, a si le e kuro larin enia, o si jẹ koriko bi malu, a si mu ki Iri ọrun sẹ si i lara, titi irun ori rẹ fi kún geḡe bi iyẹ idl, ẹkana rẹ si dabi ti eiyẹ.

34 Li opin igba na, Emi Nebukadnessari si gbé oju mi soke si ọrun, oye mi si pada tọ mi wá, emi si fi ibukun fun Ọga—ogo, mo yin, mo si fi ọla fun ẹniti o wà titi lailal, ẹniti agbara ijọba rẹ jẹ ijọba ainipekun, agbara ati ijọba rẹ lati irandiran.

35 Gbogbo awọn araiye li a si kà si bi ohun asan, on a si ma ṣe geḡe bi o ti wu u ninu ogun ọrun, ati larin awọn araiye: kò si si ẹniti idá ọwọ rẹ duro, tabi ẹniti iwi fun u pe, Kini iwọ nṣe ni?

36 Lakoko kannna oye mi pada tọ mi wá; ati niti ogo ijọba mi, ọlá ati ogo didan mi si pada wá sodo mi: awọn igbimọ ati awọn ijoye mi si saferi mi; a si fi eṣe mi mulẹ ninu ijọba mi, emi si ni ọlanla agbara jù ti iṣaju lo.

37 Nisisiyi, emi Nebukadnessari yin, mo si gbé Ọba ọrun ga, mo si fi ọlá fun u, ẹniti gbogbo iṣe rẹ iṣe otito, ati gbogbo ọna rẹ iṣe idajo: ati awọn ti nrin ninu igberaga, on le rẹ wọn silẹ.

5 BELṢASSARI, ọba se àse nla fun eḡberun awọn ijoye rẹ, o si nmu ọti—waini niwaju awọn eḡberun na.

2 Bi Belṣassari ti tọ ọti—waini na wò, o paṣe pe ki nwọn ki o mu ohun—elo wura, ati ti fadaka wá, eyiti Nebukadnessari baba rẹ, kó jade lati inu tempili ti o wà ni Jerusalemu wá, ki ọba, ati awọn ijoye rẹ, awọn aya rẹ, ati awọn àlẹ rẹ, ki o le ma muti ninu wọn.

3 Nigbana ni nwọn mu ohun—elo wura ti a ti kó jade lati inu tempili ile Ọlọrun ti o wà ni Jerusalemu wá; ọba, ati awọn ijoye rẹ, awọn aya rẹ, ati awọn àlẹ rẹ, si nmuti ninu wọn.

4 Nwọn nmu ọti-waini, nwọn si nkọrin iyin si awọn oriṣa wura, ati ti fadaka, ti idẹ, ti irin, ti igi, ati ti okuta.

5 Ni wakati kannna ni awọn ika owo enia kan jade wá, a si kowe sara efun ogiri niwaju opa—fitila li áfin oba: oba si ri owo ti o kowe na.

6 Nigbana ni oju oya yipada, iro—inu rẹ si dāmu rẹ, tobẹ ti amure egbẹ rẹ tu, ekunsẹ rẹ mejeji si nlú ara wọn.

7 Oba si kigbe kikan pe, ki a mu awọn amoye, awọn Kaldea, ati awọn alafoṣe wá. Oba dahún o si wi fun awọn ologbón Babeli, pe, Enikan ti o ba ká iwe yi, ti o ba si fi itumọ rẹ hán fun mi, on li a o fi aṣo ododó wò, a o si fi ewon wura kò o li orún, on o si jẹ eketá olori ni ijoba.

8 Nigbana ni gbogbo awọn amoye oba wole; ṣugbọn nwọn kò le ká iwe na, nwọn kò si le fi itumọ rẹ hán fun oba.

9 Nigbana ni ẹru nla ba Belšassari oba gidigidi, oju rẹ si yipada lori rẹ, ẹru si ba awọn ijoye rẹ.

10 Nitorina ni ayaba ẹ wò ilẹ—àse wá, nitorí ọran oba, ati ti awọn ijoye rẹ; ayaba dahún o si wipe, Ki oba kí o pé: má ẹ jẹ kí iro—inu rẹ kí o dāmu rẹ, má si jẹ kí oju rẹ kí o yipada.

11 Okunrin kan mbẹ ni ijoba rẹ, lara eniti emi Ọlorun mimọ wá; ati li oju baba rẹ, a ri imọlẹ, ati oye, ati ogbón gege bi ogbón Ọlorun lara rẹ: eniti Nebukadnessari oba, baba rẹ, ani oba, baba rẹ fi ẹ olori awọn amoye, ologbón, awọn Kaldea, ti awọn alafoṣe:

12 Niwónbi emi titayo ati lmo, ati oye itumọ alá, oye ati já aló, ati lati ma ẹ itumọ ọrọ ti o diju, gbogbo wónyi li a ri lara Danieli na, eniti oba fi oruko Beltesassari fun, nje nisisiyi jẹ kí a pè Danieli wá, on o si fi itumọ rẹ hán.

13 Nigbana ni a mu Danieli wá siwaju oba. Oba si dahún o wi fun Danieli pe, Iwo ni Danieli ni, ti iṣe ti inu awọn omo igbekun Juda! awon eniti oba, baba mi kó lati ilẹ Juda wá?

14 Emi ti gburo rẹ pe emi Ọlorun mbẹ lara rẹ, ati pe, a ri imọlẹ, ati oye, ati ogbón titayo lara rẹ,

15 Nje nisisiyi, a ti mu awọn amoye, ati awọn ologbón wá siwaju mi, ki nwọn kí o le ka iwe yi, ati lati fi itumọ rẹ hán fun mi: ṣugbọn nwọn kò le fi itumọ ọran na hán:

16 Emi si gburo rẹ pe, iwo ẹ ẹ itumọ, iwo si le tu ọrọ ti o diju: nje nisisiyi, bi iwo ba le ka iwe na, ti iwo ba si le fi itumọ rẹ hán fun

mi, a o wò o li aṣo ododó, a o si fi ewon wura kò o lorun, a o si fi o jẹ olori eketá ni ijoba.

17 Nigbana ni Danieli dahún, o si wi niwaju oba pe, Jẹ kí ẹbun rẹ gbe owo rẹ, kí o si fi ẹsan rẹ fun elomiran; ṣugbọn emi o ka iwe na fun oba, emi o si fi itumọ rẹ hán fun u.

18 Iwo oba! Ọlorun Oga—ogo fi ijoba, ati ọlarila, ati ogo, ati olá fun Nebukadnessari, baba rẹ:

19 Ati nitori ọlanla ti o fi fun u, gbogbo enia, orilẹ, ati ède gbogbo nwariri, nwọn si mbẹru niwaju rẹ: eniti o wú u, a pa, eniti o si wú u, a da si láye; eniti o wú u, a gbé ga; eniti o si wú u, a rẹ silẹ.

20 Ṣugbọn nigbati okàn rẹ gbega, ti inu rẹ si le ripa igberaga, a mu u kuro lori itẹ rẹ, nwọn si gba owo rẹ lowo rẹ:

21 A si le e kuro larin awọn omo enia; a si ẹ aya rẹ dabi ti ẹranko, ibugbe rẹ si wá loṣo awọn ketekeṣe igbe; nwọn si fi koriko bó o gege bi malu, a si mu kí iri ọrun ẹ si i lara; titi on fi mọ pe Ọlorun Oga—ogo ni iṣe alakoso ninu ijoba enia, on a si yàn enikení ti o wú u ẹ olori rẹ.

22 Ati iwo Belšassari, omo rẹ, iwo kò rẹ okàn rẹ silẹ, bi iwo si tilẹ ti mọ gbogbo nkan wónyi;

23 Ṣugbọn iwo gbé ara rẹ ga si Oluwa ọrun, nwọn si ti mu ohun—elo ilẹ rẹ wá siwaju rẹ, iwo ati awọn ijoye rẹ, ati awọn aya rẹ, ati awọn àle rẹ si ti nmu ọti-waini ninu wọn; iwo si ti nkọrin iyin si oriṣa fadaka, ati ti wura, ti idẹ, ti irin, ti igi, ati ti okuta, awọn ti kò riran, ti kò gbọran, bẹni nwọn kò si mọ: ṣugbọn Ọlorun na, lowo eniti emi rẹ wá, ati ti eniti gbogbo ọna rẹ iṣe on ni iwo kò bu olá fun.

24 Nitorina ni a ẹ rán owo na lati ọdọ rẹ wá; ti a si fi kọ iwe yi.

25 Eyi yi si ni iwe na ti a kọ, MENE, MENE, TEKELI, PERESINI.

26 Eyi ni itumọ ohun na: MENE, Ọlorun ti ẹrò ijoba rẹ, o si parl rẹ.

27 TEKELI; A ti wò ọ wò ninu ọṣuwon, iwo kò si to.

28 PERESINI; A pin ijoba rẹ, a si fi fun awọn ara Media, ati awọn ara Persia.

29 Nigbana ni Belšassari paṣe, nwọn si wò Danieli li aṣo ododó, a si fi ewon wura kò o lorun, a si ẹ ikede niwaju rẹ pe, kí a fi i ẹ olori eketá ni ijoba.

30 Loru ijo kannna li a pa Belšassari, oba awon ara Kaldea.

6 ¹DARIUSI, ara Media si gba ijọba na, o si je bi ẹni iwọn ọdun mejilelogota.

²O se didun inu Dariusi lati fi ọgofa are bāle sori ijọba na, ti yio wa lori gbogbo ijọba;

³Ati lori awọn wọnyi ni alakoso mēta: Danieli si je ọkan ninu wọn: ki awọn are bāle ki o le ma jiyin fun wọn, ki ọba ki o má ẹ ni ipalara.

⁴Danieli yi si bori gbogbo awọn alakoso ati are bāle wọnyi, nitoripe emi titayo wà lara rẹ: ọba si ngbiro lati fi i ẹe olori! gbogbo ijọba.

⁵Nigbana ni awọn alakoso, ati awọn are bāle nwá ẹsùn si Danieli leṣe nipa ọrọ ijọba, ṣugbọn nwon kò le ri ẹsùn tabi ẹṣeṣeṣe lowo rẹ; niwọn bi on ti je olododo enia tobẹ ti a kò si ri iṣina tabi ẹṣe kan lowo rẹ.

⁶Nigbana ni awọn ọkunrin wọnyi wipe, Awa ki yio le ri ẹsùn kan si Danieli bikoṣepe a ba ri i si i nipasẹ ofin Ọlorun rẹ.

⁷Nigbana ni awọn alakoso ati awọn are bāle wọnyi pejo pọ leṣekanna lodo ọba, nwon si wi bayi pe ki Dariusi ọba, ki o pé.

⁸Gbogbo awọn olori alakoso ijọba, awọn bāle ati awọn are bāle, awọn lgbimo, ati olori ogun jo gblimo pọ lati fi ofin ọba kan lele, ati lati paṣe lile kan, pe ẹniken ti o ba bère nkan lowo Ọlorun tabi eniakenia niwọn ogbọn ojo bikoṣepe lowo rẹ, ọba, a o gbé e so sinu iho kiniun.

⁹Nje nisisiyi, ọba, fi aṣe na lele, ki o si fi ọwo rẹ sinu iwe ki o máṣe yipada, geṣe bi ofin awọn ara Media ati Persia, eyi ti a kò gbodo pada.

¹⁰Nigbana ni Dariusi fi ọwo sinu iwe ati aṣe na.

¹¹Nigbati Danieli si ti mò pe a kọ iwe na tan, o wo ile rẹ lo; (a si si oju feresse yara rẹ silẹ siha Jerusalemu) o kunle li ẹkun rẹ nigba mēta lójo, o gbadura, o si dupe niwaju Ọlorun rẹ, geṣe bi on ti iṣe nigba atijo ri.

¹²Nigbana ni awọn ọkunrin wọnyi rin wole, nwon si ri Danieli ngbadura, o si mbebe niwaju Ọlorun rẹ.

¹³Nigbana ni nwon wá, nwon si wi niwaju ọba niti aṣe ọba pe, Kò ṣepe iwo fi ọwo sinu iwe pe, ẹnikan ti o ba bère ohunkohun lowo Ọlorun tabi lowo enia kan niwọn ogbọn ojo, bikoṣe lowo rẹ, ọba, pe a o gbé e so sinu iho kiniun? Ọba si dahùn o wipe, Otító li ọran na, geṣe bi ofin awọn ara Media ati Persia, ti a kò gbodo pada.

¹⁴Nigbana ni nwon dahùn nwon si wi niwaju ọba pe, Danieli ọkan ninu awọn omo igbekun Juda kò kà o si, ọba, ati aṣe, nitori eyi

ti iwo fi ọwo rẹ sinu iwe, ṣugbọn o ngbadura rẹ nigba mēta lójo.

¹⁵Nigbati ọba gbó ọrọ wọnyi, inu rẹ bajẹ gidigidi o si fi ọkan rẹ si Danieli lati gbà a silẹ: o si ẹe lāla ati gbà a silẹ titi fi di igbati ọrun wò.

¹⁶Nigbana ni awọn ọkunrin wọnyi pejo leṣekanna lodo ọba, nwon si wi fun ọba pe, Iwo mò, ọba, pe ofin awọn ara Media ati Persia ni pe: kò si aṣe tabi ofin ti ọba fi lele ti a gbodo yipada.

¹⁷Nigbana ni ọba paṣe, nwon si mu Danieli wá, nwon si gbé e so sinu iho kiniun. Ọba si dahùn o wi fun Danieli pe, Ọlorun rẹ, ẹniti iwo nsn laisimi, on o gbà o la.

¹⁸A si yi okuta kan wá, nwon si gbé e ka oju iho na; ọba si fi oruka edidi rẹ sami si i, ati oruka edidi awọn jioye rẹ, ki ohunkohun máṣe yipada nitori Danieli.

¹⁹Nigbana ni Ọba wò ẹfin rẹ lo, o si fi oru na gbawẹ: bēli a kò si gbé ohun—elo orin kan wá siwaju rẹ: orun kò si wá si oju rẹ.

²⁰Nigbana ni Ọba dide li afemojumo, o si yara kánkan lo si ibi iho kiniun na.

²¹Nigbati o si sunmọ iho na o fi ohùnré ẹkun kigbe si Danieli: ọba dahùn o si wi fun Danieli pe, Danieli! iranṣe Ọlorun aláye! Ọlorun rẹ, ẹniti iwo nsn laisimi, ha le gbà o lowo awọn kiniun bi?

²²Nigbana ni Danieli wi fun ọba pe, ki ọba ki o pé.

²³Ọlorun mi ti ran angeli rẹ, o si di awọn kiniun na lenu, ti nwon kò fi le pa mi lara: geṣe bi a ti ri mi lailẹṣe niwaju rẹ; ati niwaju rẹ pẹlu, ọba, emi kò si ẹe ohun buburu kan.

²⁴Nigbana ni ọba yò gidigidi, o si paṣe pe, ki nwon ki o fà Danieli jade kuro ninu iho. Bēli a si fa Danieli jade kuro ninu iho, a kò si ri ipalara lara rẹ, nitoriti o gbà Ọlorun rẹ gbó.

²⁵Ọba si paṣe, pe ki a mu awọn ọkunrin wọnni wá, ti o fi Danieli sùn, nwon si gbé wọn so sinu iho kiniun, awọn, ati awọn omo wọn, ati awọn aya wọn. Ki nwon ki o to de isalẹ iho, awọn kiniun bori wọn, nwon si fọ egungun wọn tuntu.

²⁶Nigbana ni Dariusi, ọba kowe si gbogbo enia, orilẹ, ati ẹde ti o wá ni gbogbo aye pe, Ki alafia ki o ma bi si i fun nyin.

²⁷Mo paṣe pe, Ni gbogbo igberiko ijọba mi, ki awọn enia ki o ma wariri, ki nwon si ma bèru niwaju Ọlorun Danieli, nitoripe on li Ọlorun aláye, on si duro lallai, ati ijọba rẹ, eyi ti a ki yio le parun ni, ati agbara ijọba rẹ yio si wá titi de opin.

²⁸ O ngbà ni, o si nyọ ni, o si nşẹ işẹ—ami ati işẹ—iyanu li ọrun ati li aiye, ẹniti o gbà Danieli là lọwọ awọn kiniun.

²⁹ Bēni Danieli yi si nşẹ rere ni igba ijọba Dariusi, ati ni igba ijọba Kirusi, ara Persia.

7 ¹ LI ọdun kini Belşassari, ọba Babeli, ni Danieli lá alá, ati iran ori rẹ lori akete rẹ: nigbana ni o kowe alá na, o si sọ gbogbo ọrọ na.

² Danieli dahùn, o si wipe, Mo ri ni iran mi li oru, si kiyesi i, afeḣe mererin ọrun njà loju okun nla.

³ Ẹranko merin nla si ti inu okun jade soke, nwon si yatọ si ara wọn.

⁴ Ẹranko kini dabi kiniun, o si ni iye—apa idi: mo si wò titi a fi fá iye—apa rẹ wónni tu, a si gbé e soke kuro ni ile, a mu ki o fi eṣe duro bi enia, a si fi aiya enia fun u.

⁵ Sa si kiyesi, ẹranko miran, ekeji, ti o dabi ẹranko beari, o si gbé ara rẹ soke li apakan, o si ni egungun—lha meta lenu rẹ larin ehin rẹ: nwon si wí fun u bayi pe, Dide ki o si jẹ ẹran pipo.

⁶ Lẹhin eyi, mo ri, si kiyesi i, ẹranko miran, geḣe bi ẹkùn, ti o ni iye—apa eiyẹ merin li ehin rẹ; ẹranko na ni ori merin pẹlu; a si fi agbara ijọba fun u.

⁷ Lẹhin eyi, mo ri ni iran oru, si kiyesi i, ẹranko kerin ti o buruju, ti o si lerù, ti o si lagbara gidigidi; o si ni ehin irin nla: o nḣe o si nfọ tũtu, o si fi eṣe rẹ tẹ iyokù mole: o si yatọ si gbogbo awọn ẹranko ti o şiwaju rẹ; o si ni iwo mewa.

⁸ Mo si kiyesi awọn iwo na, si wò o, iwo kekere miran kan si jade larin wọn, niwaju eyiti a fa meta tu ninu awọn iwo işaju: si kiyesi i, oju geḣe bi oju enia wà lara iwo yi, ati ẹnu ti nsọ ohun nlanlã.

⁹ Mo si wò titi a fi sọ itẹ wónni kalẹ titi Ẹni—àgba ọjọ na fi joko, aṣọ ẹniti o fún geḣe bi ẹgbon owu, irun ori rẹ si dabi irun agutan ti o mó: itẹ rẹ jẹ ọwọ iná, ayika—keḣe rẹ si jẹ jijo iná.

¹⁰ Işàn iná nşeyọ, o si ntu jade lati iwaju rẹ wá; awọn eḣḣeḣeḣeḣe nşẹ iranşẹ fun u, ati awọn eḣḣeḣeḣeḣeḣe nigba eḣḣeḣeḣeḣeḣe duro niwaju rẹ: awọn onidajọ joko, a si şi iwe wónni silẹ.

¹¹ Nigbana ni mo wò nitori ohùn ọrọ nla ti iwo na nsọ: mo si wò titi a fi pa ẹranko na, a si pa ara rẹ run, a si sọ ọ sinu ọwọ iná ti njo.

¹² Bi o şe ti awọn ẹranko iyokù ni, a ti gba agbara wọn kuro: nitori a ti yàn akokò ati igba fun wọn bi olukulùku yio ti pẹ tó.

¹³ Mo ri ni iran oru, si kiyesi i, ẹnikan bi Ọmọ enia wá pẹlu awọsanma ọrun, o si wá sọḣe Ẹni—àgba ọjọ na, nwon si mu u sunmọ iwaju rẹ.

¹⁴ A si fi agbara ijọba fun u, ati ogo, ati ijọba, ki gbogbo enia, ati orile, ati ède, ki o le ma sin i; agbara ijọba rẹ si jẹ agbara ijọba ainipekun, eyiti a kí yio rekoja, ati ijọba rẹ, eyiti a kí yio le parun.

¹⁵ Ẹmi emi Danieli si rẹwẹsi ninu ara mi, iran ori mi si mu mi dāmu.

¹⁶ Mo sunmọ ọkan ninu awọn ti o duro lapakan, mo si bi i lere otitọ gbogbo nkan wónyi. Bèli o sọ fun mi, o si fi itumọ nkan wónyi hán fun mi.

¹⁷ Awọn ẹranko nla wónyi, ti o jẹ merin, li awọn ọba merin ti yio dide li aiye.

¹⁸ Şugbon awọn enia—mimọ ti Ọga—ogo julọ yio gbà ijọba, nwon o si jogun ijọba na lai, ani titi lallai.

¹⁹ Nigbana ni mo si nḣe imọ otitọ ti ẹranko kerin, eyiti o yatọ si gbogbo awọn iyokù, ti o lẹrù gidigidi, eyi ti ehin rẹ jẹ irin, ti ẹkanna rẹ jẹ idẹ, ti nje, ti nfọ tũtu, ti o si nfi eṣe rẹ tẹ iyokù mole.

²⁰ Ati niti iwo mewa ti o wà li ori rẹ, ati omiran na ti o yọ soke, niwaju eyiti meta si şubu; ani iwo na ti o ni oju, ati ẹnu ti nsọrọ ohun nlanla, eyi ti oju rẹ si koro jù ti awọn eḣḣe rẹ lọ.

²¹ Mo ri iwo kanna si mba awọn enia—mimọ jagun, o si bori wọn.

²² Titi Ẹni—àgba ọjọ ni fi de, ti a si fi idalare fun awọn enia—mimọ ti Ọga—ogo; titi akokò si fi de ti awọn enia—mimọ jogun ijọba na.

²³ Bèli o wipe, Ẹranko kerin ni yio şe ijọba kerin li aiye, eyiti yio yatọ si gbogbo ijọba miran, yio pa gbogbo aiyẹ rẹ, yio si tẹ ẹ mole, yio si fọ ọ tũtu.

²⁴ Ati iwo mewa, lati inu ijọba na wá ni ọba mewa yio dide: omiran kan yio si dide lẹhin wọn, on o si yatọ si gbogbo awọn ti işaju, on o si bori ọba meta.

²⁵ On o si ma sọrọ nla si Ọga—ogo, yio si da awọn enia—mimọ ti Ọga—ogo lagara, yio si rò lati yi akokò ati ofin pada; a o si fi wọn le e lẹwọ titi fi di igba akokò kan, ati awọn akokò, ati idajọ akokò.

²⁶ Şugbon awọn onidajọ yio joko, nwon o si gba agbara ijọba rẹ lẹwọ rẹ lati fi sọfo, ati lati pa a run de opin.

²⁷ Ati ijọba, ati agbara ijọba ati ipa gbogbo ijọba ni gbogbo aḣe—ọrun, li a o si fi fun enia

awon enia—mimó ti Oga—ogo, ijoba eniti ise ijoba ainipekun, ati gbogbo awon alakoso ni yio ma sin, ti nwon o si ma teriba fun u.

²⁸ Titi de ihinyi li opin oran na. Bi o se ti emi Danieli ni, igbero inu mi damu mi gidigidi, oju mi si yipada lori mi: sugbon mo pa oran na mo li okan mi.

8 ¹ Li odun keta ijoba Belassari oja, iran kan fi ara han fun mi, ani emi Danieli, lehin iran ti emi ri ni isaju.

² Emi si ri loju iran, o si se nigbati mo ri, ti mo si wa ni Susani, li afin, ti o wa ni igberiko Elamu, mo si ri loju iran, mo si wa leti odò Ulai.

³ Mo si gbé oju mi soke, mo si ri, si kiye si i, agbo kan ti o ni iwo meju duro leba odò na: iwo meju na si ga, sugbon ekini ga ju ekeji lo, eyiti o ga ju li o jade kehin.

⁴ Mo si ri agbo na o nkan siha iwo—òrun, ati si ariwa, ati si gusu; tobe ti gbogbo eranko kò fi le duro niwaju re, beni kò si eniti o le gbani lowo re: sugbon o nse gege bi ife inu re, o si nse ohun nlanla.

⁵ Bi mo si ti nwoye, kiyesi i, obuko kan ti iha iwo—òrun jade wa sori gbogbo aye, kò si fi ese kan ile: obuko na si ni iwo nla kan larin oju re.

⁶ O si tò agbo ti o ni iwo meju na wa, eyi ti mo ti ri ti o duro leba odò na, o si fi irunu agbara sare si i.

⁷ Mo si ri i, o sunmo odò—agbo na, o si fi ikoro ibinu sare si i, o lu agbo na bole, o si se iwo re meju: kò si si agbara ninu agbo na, lati duro niwaju re, sugbon o lu u bole o si te e mole: kò si si eniti o le gba agbo na lowo re.

⁸ Nigbana ni obuko na nse ohun nla pupopupo, nigbati o si di alagbara tan, iwo nla na se; ati nipò re iwo merin miran ti ise afiyesi si yo jade si ona afefe mererin orun.

⁹ Ati lati inu okan ninu won ni iwo kekere kan ti jade, ti o si di alagbara gidigidi, si iha gusu, ati si iha ila—òrun, ati si iha ile ogo.

¹⁰ O si di alagbara, titi de ogun orun, o si bi sibu ninu awon ogun orun, ati ninu awon irawo si ile, o si te won mole.

¹¹ Ani o gbé ara re ga titi de odo olori awon ogun na papa, a si ti mu ebo ojumu kuro lodò re, a si wo ibujoko iwa—mimó re lule.

¹² A si fi ogun le e lowo pelu ebo ojumu nitori irekoja, o si ja otito lule, o si nse eyi, o si nri rere.

¹³ Mo si gbó eni—mimó ti nsoro; eni—mimó kan si wi fun enikan ti nsoro pe, Iran na niti

ebo ojumu, ati ti irekoja isodahoro, ani lati fi ibi—mimó ati ogun fun ni ni itemole yio ti pe to?

¹⁴ O si wi fun mi pe, titi fi di ogbonkanla le ogoron ti ale ti owuro: nigbana ni a o si ya ibi—mimó si mimó.

¹⁵ O si se ti emi, ani emi Danieli si ti ri iran na, ti mo si nfe imò idi re, si kiyesi i, enikan duro niwaju mi, gege bi aworan okunrin.

¹⁶ Emi si gbó ohun enia kan larin odò Ulai, ti o pe, ti o si wi pe, Gabrieli, mu ki eleyi moye iran na.

¹⁷ Beli o si wa sibi ti mo duro: nigbati o si de, eru ba mi, mo si da oju mi bole: sugbon o wi fun mi pe, Kiyesi i, omó enia: nitoripe ti akokò igba ikehin ni iran na ise.

¹⁸ Nje bi o ti mba mi soro, mo damu, mo si doju bole: sugbon o fi owo kan mi, o si gbé mi dide duro si ipò mi.

¹⁹ O si wipe, kiyesi i, emi o mu o mó ohun ti yio se ni igba ikehin ibinu na: nitoripe, akokò igba ikehin ni eyi ise.

²⁰ Agbò na ti iwo ri ti o ni iwo meju ni, awon oja Media ati Persia ni nwon.

²¹ Obuko onirun ni li oja Hellene: iwo nla ti o wa larin oju re meju li oja ekini.

²² Nje bi eyini si ti se, ti iwo merin miran si dide duro nipò re, ijoba merin ni yio dide ninu orile—ede na, sugbon ki yio se ninu agbara re.

²³ Li akokò ikehin ijoba won, nigbati awon oluse irekoja ba de ni kfun, li oja kan yio dide, ti oju re buru, ti o si moye ero arekereke.

²⁴ Agbara re yio si le gidigidi, sugbon ki ise agbara ti on tikarare: on o si ma se iparun ti o yani lenu, yio si ma ri rere ninu ise, yio si pa awon alagbara ati awon enia eni—mimó run.

²⁵ Ati nipa arekereke re yio si mu ki ise etan se dede lowo re; on o si gbé ara re ga li okan re, loji ni yio si pa popopo run, yio dide si olori awon omó—alade ni; sugbon on o se laisi owo.

²⁶ Ati iran ti ale ati ti owuro ti a ti so, otito ni; sibe, iwo se iran na mo, nitoripe fun ojo pipò ni.

²⁷ Are si mu emi Danieli, ara mi si se alaida niwon ojo melokan; lehin na, mo dide, mo si nse ise oja; eru si ba mi, nitori iran na, sugbon kò si eni ti o fi ye mi.

9 ¹ Li odun klini Dariusi, omó Ahasuerusi, lati iru—omó awon ara Media wa, ti a fi oja lori ile—oja awon ara Kaldea;

² Li ọdun kini ijọba rẹ li emi Danieli fíyesi lati inu iwe, iye ọdun, nipa eyi ti ọrọ Oluwa tọ Jeremiah, woli wá, pe adọrin ọdun li on o mu pé lori idahoro Jerusalemu.

³ Emi si koju mi si Oluwa Ọlọrun, lati ma şafẹri nipa adura ati èbẹ, pẹlu àwẹ, ninu aṣọ-òfọ, ati ẹru.

⁴ Emi si gbadura si Oluwa Ọlọrun mi, mo si se ijẹwọ mí, mo si wipe, Oluwa, iwọ Ọlọrun ti o tobi, ti o si li ẹru, ti npa majẹmu ati ọnu mọ fun awọn ti o fẹ ẹ, ati fun awọn ti o pa ofin rẹ mọ;

⁵ Awa ti şẹ, awa si ti nda ẹşẹ, awa si ti şe buburu gidigidi, awa si ti şọtẹ, ani nipa kikuro ninu ẹkọ rẹ, ati idajo rẹ:

⁶ Bẹli awa kò si fi eti si awọn iranşẹ rẹ, awọn woli, ti o sọrọ li oruko rẹ fun awọn ọba wa, awọn ọmọ-alade wa, ati awọn baba wa, ati fun gbogbo awọn enia ilẹ wa.

⁷ Oluwa tirẹ li ododo, şugbọn tiwa ni itiju, gege bi o ti ri loni; fun awọn enia Juda, ati fun awọn olugbe Jerusalemu, ati fun gbogbo Is-raeli, ti o sunmọ tosi, ati awọn ti o jina rére; ni gbogbo ilẹkile, nibiti o gbe ti le wọn rẹ, nitori ẹşẹ wọn ti nwon ti şẹ si ọ.

⁸ Oluwa, tiwa ni itiju, ti awọn ọba wa, ati awọn olori wa, ati ti awọn baba wa, nitori ti awa ti şọtẹ si ọ.

⁹ Sibẹ ti Oluwa Ọlọrun wa li ọnu ati idariji bi awa tilẹ şọtẹ si i;

¹⁰ Bẹli awa kò si gbà ohùn Oluwa Ọlọrun wa gbọ, lati ma rin nipa ofin ti o gbé kalẹ niwaju wa lati ọwọ awọn iranşẹ rẹ, awọn woli wá.

¹¹ Bẹni gbogbo Israeli ti şẹ si ofin rẹ, ani nipa kikuro, kí nwon kí o máşẹ gbà ohùn rẹ gbọ; nitorina li a şe yi egún dà si ori wa, ati ibura na ti a kọ sinu ofin Mose, iranşẹ Ọlọrun, nitori ti awa ti şẹ si i.

¹² On si mu ọrọ rẹ şẹ, eyi ti o sọ si wa, ati si awọn onidajo wa ti o nşẹ idajo fun wa, nipa eyi ti o fi mu ibi nla bá wa: iru eyi ti a kò ti işẹ si gbogbo abẹ ọrun, gege bi a ti şe sori Jerusalemu.

¹³ Gege bi a ti kọ ọ ninu ofin Mose, gbogbo ibi wọnyi wá sori wa: bẹli awa kò si wá oju-rere niwaju Oluwa, Ọlọrun wa, ki awa kí o le yipada kuro ninu ẹşẹ wa, ki a si moye otító rẹ.

¹⁴ Nitorina li Oluwa şe fíyesi ibi na, ti o si mu u wá sori wa; nitoripe olododo li Oluwa Ọlọrun wa ni gbogbo işẹ rẹ ti o nşẹ: şugbọn awa kò gbà ohùn rẹ gbọ.

¹⁵ Njẹ nisisiyi, Oluwa Ọlọrun wa, iwọ ti o ti fi ọwọ agbara mu awọn enia rẹ jade lati Egipti

wá, ti iwọ si ti gba oruko fun ara rẹ gege bi o ti wá loni: awa ti şẹ, awa si ti şe buburu gidigidi.

¹⁶ Oluwa, gege bi gbogbo ododo rẹ, lóto, je ki ibinu ati irunu rẹ yi kuro lori Jerusalemu, ilu rẹ, ọke mimọ rẹ: nitori ẹşẹ wa, ati ẹşẹ awọn baba wa ni Jerusalemu, ati awọn enia rẹ fi di ẹgan si gbogbo awọn ti o yi wa ka.

¹⁷ Njẹ nitorina, Ọlọrun wa, gbọ adura ọmọ-ọdọ rẹ, ati èbẹ rẹ, ki o si mu ki oju rẹ kí o mọlẹ si ibi-mimọ rẹ ti o dahoro, nitori ti Oluwa.

¹⁸ Tẹ eti rẹ silẹ, Ọlọrun mi, ki o si gbọ: şi oju rẹ, ki o si wò idahoro wa, ati ilu ti a nfi oruko rẹ pè: nitoriti awa kò gbé èbẹ wa kalẹ niwaju rẹ nitori ododo wa, şugbọn nitori ọpolopo ọnu rẹ nla.

¹⁹ Oluwa, gbọ, Oluwa, dariji: Oluwa, tẹ eti rẹ silẹ kí o si şe; máşẹ jafara, nitori ti iwọ tikararẹ, Ọlọrun mi: nitori oruko rẹ li a fi npè ilu rẹ, ati awọn enia rẹ.

²⁰ Bi emi si ti nwi, ti emi ngbadura, ati bi emi si ti njẹwọ ẹşẹ mi, ati ẹşẹ Israeli awọn enia mi, ti emi si ngbé èbẹ mi kalẹ niwaju Oluwa, Ọlọrun mi, nitori ọke mimọ Ọlọrun mi.

²¹ Bẹni, bi mo ti nwi lẹwọ ninu adura mi, ọkunrin na, Gabrieli ti mo ti ri ni iran mi li atetekọşẹ, li a mu lati fò wá kankan, o de ọdọ mi niwon akokò èbọ aşẹ.

²² O mu mi mọ, o si mba mí sọrọ wipe, Danieli, mo jade wá nisisiyi lati fi oye fun ọ.

²³ Ni ipilẹşẹ èbẹ rẹ li ọrọ ti jade wá, emi si wá lati fi hàn fun ọ, nitoriti iwọ işẹ ayanfẹ gidigidi: nitorina, moye ọran na, ki o si kiyesi iran na.

²⁴ Adọrin ọşẹ li a pinnu sori awọn enia rẹ, ati sori ilu mimọ rẹ, lati şe ipari irekoja, ati lati fi edidi di ẹşẹ, ati lati şe ilaja fun aişedede ati lati mu ododo ainipekun wá ati lati şe edidi iran ati wólí, ati lati fi ororo yàn Ẽni-mimọ julo ni.

²⁵ Nitorina ki iwọ ki o mọ, ki o si ye ọ, pe lati ijade lo ọrọ na lati tun Jerusalemu şe, ati lati tun u kó, titi de igba ọmọ-alade Ẽni-ororo na, yio je ọşẹ meje, ati ọşẹ mejilelogota: a o si tun igboro rẹ şe, a o modí rẹ, şugbọn ni igba wahala.

²⁶ Lẹhin ọşẹ mejilelogota na li a o ke Ẽni-ororo na kuro, kí yio si si ẹnikan fun u, ati awọn enia ọmọ-alade kan ti yio wá ni yio pa ilu na ati ibi-mimọ run; opin ẹniti mbo yio dabi ikún omi, ati ogun titi de opin, eyi ni ipari idahoro.

27 On o si fi idi majemu kan mule fun ope-
lopo niwon ose kan: ati larin ose na ni yio mu
ki a dekun ebo, ati ore-ebo, irira isodahoro
yio si duro lori ibi-mimot titi idajo ti a pinnu
yio tudà sori asonidahoro.

10 ¹ Li odun keta Kirusi, obo Persia, li a
fi oro kan han fun Danieli, oruko
eniti ije Beltesassari; otito li oro na, ati lala na
tobi, o si mo oro na, o si moye iran na.

² Li ojo wonni li emi Danieli fi ikanu soro li
ose meta gbako.

³ Emi ko je onje ti o dara, beni ko si si eran
tabi oti-waini ti o wa si enu mi, beli emi ko fi
ororo kun ara mi rara, titi ose meta na fi pe.

⁴ Nigbati o di ojo kerinlogun oshu kini, bi
mo ti wa li eti odò nla, ti ije Hiddekel;

⁵ Nigbana ni mo gbe oju mi soke, mo wo, si
kiyesi i, okunrin kan ti o wo aso ala, egebe
eniti a fi wura Ufasi daradara di li amure:

⁶ Ara re pelu dabi okuta berili, oju re si dabi
manamana, eyinju re dabi ina fitila, apa ati
ese re li awo ti o dabi ide ti a we dan, ohun
oro enu re si dabi ohun ije enia pupo.

⁷ Emi Danieli nikansojo li o si ri iran na,
awon okunrin ti o si wa pelu mi ko ri iran na;
sugbon iwariri nlanla da bo won, tobè ti
niwon fi sa lo lati fi ara won pamò.

⁸ Nitorina emi nikan li o ku, ti mo si ri iran
nla yi, ko si ku agbara ninu mi: ewa mi si
yipada lara mi di ibaje, emi ko si lagbara mo.

⁹ Sibè mo gbò ohun oro re: nigbati mo si
gbò ohun oro re, nigbana ni mo damu, mo si
wa ni idojubole.

¹⁰ Sa si kiyesi i, owo kan kan mi, ti o gbe mi
dide lori ekan mi, ati lori atelewo mi.

¹¹ O si wi fun mi pe, Danieli, iwo okunrin
olufe gidigidi, ki oye oro ti mo nso fun o ki o
ye o, ki o si duro ni ipo re: nitoripe iwo li a
ran mi si nisisiyi. Nigbati on ti soro bayi fun
mi, mo dide duro ni iwariri.

¹² Nigbana ni o wi fun mi pe, ma beru,
Danieli: lati ojo kini ti iwo ti fi alya re si lati
moye, ti iwo si npon ara re loju niwaju Olorun
re, a gbò oro re, emi si wa nitori oro re.

¹³ Sugbon balogun ijoba Persia ni de mi li
ona li ojo mokanlogun: sugbon, wo o, Mi-
kaeli, okan ninu awon olori balogun wa lati
ran mi lowo: emi si di ipo mi mu lojo awon
oba Persia.

¹⁴ Nje nisisiyi, mo de lati mu o moye ohun
ti yio ba awon enia re ni ikelin ojo: nitori ti
ojo pipò ni iran na ise.

¹⁵ Nigbati o si ti so iru oro bayi fun mi tan,
mo dojuko ile mo si yadi.

¹⁶ Si wo o, enikan ti jijo re dabi ti awon
omo enia fi owo kan ete mi: nigbana ni mo ya
enu mi, mo si fohun, mo si wi fun eniti o duro
ti mi pe, oluwa mi, niti iran na, irora mi pada
sinu mi, emi ko si lagbara mo.

¹⁷ Nitoripe bawo ni omo-odo oluwa mi yi
yio ti se le ba oluwa mi yi soro? sugbon bi o se
temi ni, lojukanna, agbara ko ku ninu mi,
beni ko si ku emi ninu mi.

¹⁸ Nigbana ni enikan ti o ni aworan enia wa
o si tun fi owo to mi, o si mu mi lara le,

¹⁹ O si wipe, iwo okunrin olufe gidigidi, ma
beru: alafia ni fun o, mu ara le. Ani mu ara le,
Nigbati on ba mi soro, a si mu mi lara le, mo
si wipe, Ki oluwa mi ki o ma soro, nitoriti iwo
ti mu mi lara le.

²⁰ Nigbana ni o wipe, Iwo, ha mo idi ohun
ti mo to o wa si? nisisiyi li emi o si yipada lo
iba balogun Persia ja: nigbati emi ba si jade lo,
kiyesi i, balogun Hellene yio wa.

²¹ Sugbon emi o fi eyi ti a ko sinu iwe otito
han o: ko si si eniti o ran mi lowo si awon
wonyi, bikoşe Mikaeli balogun nyin.

11 ¹ PELUPELU li odun kini Dariusi ara
kan le, ati lati fi idi re kale.

² Nje nisisiyi li emi o fi otito han o, Kiyesi i,
oba meta pelu ni yio dide ni Persia; ekerin yio
si se olojo ju gbogbo won lo: ati nipa agbara
re ni yio fi fi oro ru gbogbo won soke si ijoba
Hellene.

³ Oba alagbara kan yio si dide, yio si fi agbara
nla se akoso, yio si ma se gege bi ife inu re.

⁴ Nigbati on ba dide tan, ijoba re yio fo, a o
si pin i si origun mererin orun; ki si ise fun
omo re, pelupe lu ki si ise ninu agbara re ti on
fi joba, nitoriti a o fa ijoba re tu, ani fun
elomiran lehin awon wonyi.

⁵ Oba iha gusu yio si lagbara; sugbon okan
ninu awon balogun re, on o si lagbara ju u lo,
yio si joba, ijoba re yio je ijoba nla.

⁶ Lehin odun pipò niwon o si ko ara won jo
po; omobinrin obo gusu yio wa soro obo
ariwa, lati ba a da majemu: sugbon on ki yio
le di agbara apa na mu; beni on ki yio le duro,
tabi apa re: sugbon a o fi on silè, ati awon ti o
mu u wa, ati eni ti o bi i, ati eniti nmu u lokan
le li akoko ti o koja.

⁷ Sugbon ninu eka gbogbo re li enikan yio
dide ni ipo re, eniti yio wa pelu ogun, yio si

wò ilu—olodi ọba ariwa, yio si ba wọn ẹ, yio si borl.

⁸ On o si kó oriṣa wọn pelu ere didá wọn, ati ohunelo wọn daradara, ti fadaka, ati ti wura ni igbekun lọ si Egipti; on o si duro li ọdun melokan kuro loṣo ọba ariwa.

⁹ On o si lọ si ijọba ọba gusu, ẹṣṣṣon yio yipada si ilẹ ontikararẹ.

¹⁰ Ẹṣṣṣon awọn omọ rẹ yio ru soke, nwon o si gbá ogun nla ọpọlọpọ enia jọ; ẹnikan yio wọle wá, yio si bolẹ, yio si koja lọ. Nighana ni yio pada yio si gbé ogun lọ si ilu olodi rẹ.

¹¹ Ọba gusu yio si fi ibinu ru soke, yio si jade wá ba a jà, ani, ọba ariwa na: on o si kó enia pipọ jọ; ẹṣṣṣon a o fi ọpọlọpọ na le e lowo.

¹² Yio si kó ọpọlọpọ na lo, ọkàn rẹ yio si gbé soke; on o si bi ọpọlọpọ egbàrun enia ẹṣṣu; ẹṣṣṣon a kì yio fi eṣe rẹ mulẹ nipa eyi.

¹³ Nitoripe ọba ariwa yio si yipada, yio si kó ọpọlọpọ enia jọ ti yio pọ jù ti iṣaju lọ, yio si wá ẹhin ọdun melokan pelu ogun nla, ati ọpọlọpọ ọrọ.

¹⁴ Li akoko wónni li ọpọlọpọ yio si dide si ọba gusu; awọn ọlọṣe ninu awọn enia rẹ yio si gbé ara won ga lati fi eṣe iran na mulẹ pelu: ẹṣṣṣon nwon o ẹṣṣu.

¹⁵ Bẹli ọba ariwa yio si wá, yio si modì, yio si gbà ilu olodi; apá ogun ọba gusu kì yio le duro, ati awọn ayanfẹ enia rẹ, bẹni kì yio si agbara lati da a duro.

¹⁶ Ẹṣṣṣon ẹniti o tọ ọ wá yio mǎ ẹe geṣe bi ifẹ inu ara rẹ, kì yio si si ẹniti yio duro niwaju rẹ; on o si duro ni ilẹ daradara ni, ti yio si fi owọ rẹ parun.

¹⁷ On o si gbé oju rẹ soke lati wọ ọ nipa agbara gbogbo ijọba rẹ, yio si ba a dá majemu, bẹni yio ẹ; on o si fi omọbinrin awọn obinrin fun u, lati ba a je: ẹṣṣṣon on kì yio duro, bẹni kì yio si se tirẹ.

¹⁸ Ẹhin eyi, yio koju rẹ si erekuṣu wónni, yio si gbà ọpọlọpọ: ẹṣṣṣon balogun kan fun ara rẹ, yio fi opin si ẹgan rẹ: ati nipò eyi, yio mu ẹgan rẹ pada wá sorì ara rẹ.

¹⁹ Nighana ni yio si yi oju rẹ pada si ilu olodi ontikararẹ: ẹṣṣṣon yio koṣe, yio si ẹṣṣu, a kì yio si ri i mo.

²⁰ Nighana ni ẹnikan yio dide ni ipò rẹ ti yio mu agbowode kan rekoja ninu ogo ijọba (ilẹ Juda): ẹṣṣṣon niwon ijo melokan li a o si pa a run, kì yio ẹe nipa ibinu tabi loju ogun.

²¹ Ni ipò rẹ li enia lasan kan yio dide, ẹniti nwon kì yio fi olá ọba fun: ẹṣṣṣon yio wá lojiji, yio si fi arekereke gbà ijọba.

²² Ogun ti mbò ni moṣe li a o fi bọ wọn moṣe niwaju rẹ, a o si fọ ọ tütu, ati pelu omọ—alade majemu kan.

²³ Ati ẹhin igbati a ba ti ba a ẹe ipinnu tan, yio fi ẹtan ẹṣe: yio si gòke lọ, yio si fi enia diẹ borl.

²⁴ Yio si wò gbogbo ibi igberiko ọlọra; yio si ẹe onun ti awọn baba rẹ kò ẹe ri, tabi awọn baba nla rẹ; yio si fon ikogun, ifa, ati ọpọlọpọ ọrọ ká si ẹrin wọn: yio si gbèro teṣe si ilu olodi, ani titi akokò kan.

²⁵ Yio si rú agbara ati igboya rẹ soke si ọba gusu ti on ti ogun nla; a o si rú ọba gusu soke si ija pelu ogun nlanla ati alagbara pupọ; ẹṣṣṣon on kì yio le duro: nitorl nwon o gba ẹro teṣe si i.

²⁶ Awọn ẹniti o je ninu addidun rẹ ni yio si pa a run, ogun rẹ yio si tàn kale; ọpọlọpọ ni yio si ẹṣṣu ni pipá.

²⁷ Ọkàn awọn ọba mejeji wónyi ni yio wá lati ẹe buburu, nwon o si mǎ sọrọ eké lori tabill kan, ẹṣṣṣon kì yio je rere; nitoripe opin yio wá li akokò ti a pinnu.

²⁸ Nighana ni yio pada lọ si ilẹ ontikararẹ ti on ti ọrọ pupọ: ọkàn rẹ yio si lodi si majemu mimó ni, yio ẹe e, yio si pada lọ si ilẹ ontikararẹ.

²⁹ Yio si pada wá li akokò ti a pinnu, yio si wá si ila gusu; ẹṣṣṣon kì yio ri bi ti iṣaju, ni ikẹhin.

³⁰ Nitoripe okò awọn ara Kittimu yio tọ ọ wá, nitorina ni yio ẹe dǎmu, yio si yipada, yio si ni ibinu si majemu mimó ni; bẹni yio ẹe; ani on o yipada, yio si tun ni idapo pelu awọn ti o kò majemu mimó na silẹ.

³¹ Agbara ogun yio si duro li apa tirẹ, nwon o si sọ ibi mimó, ani ilu olodi na di aimó, nwon o si mu ẹbo ojojumo kuro, nwon o si gbé irira isodahoro ni kale.

³² Ati iru awọn ti nṣe buburu si majemu ni ni yio fi ọrọ iponni mu sọṣe: ẹṣṣṣon awọn enia ti o mọ Ọlọrun yio mu ọkàn le, nwon o si ma ẹe iṣe agbara.

³³ Awọn ti o moye ninu awọn enia yio ma kó ọpọlọpọ: ẹṣṣṣon nwon o ma ti ipa oju idá ẹṣṣu, ati nipa iná, ati nipa igbekun, ati nipa ikogun nijomelo kan.

³⁴ Nje nisisiyi, nigbati nwon o ẹṣṣu, a o fi iranlowọ diẹ ràn won lowo: ẹṣṣṣon ọpọlọpọ ni yio fi ẹtan fi ara mó wọn.

³⁵ Awọn ẹlomiran ninu awọn ti o moye yio si ẹṣṣu, lati dan won wò, ati lati wẹ won mó, ati lati sọ won di funfun, ani titi fi di akokò opin: nitoripe yio wá li akokò ti a pinnu.

36 Oba na yio si ma še geḡe bi ife inu rẹ; on o si gbé ara rẹ ga, yio si gbéra rẹ ga jù gbogbo ọlorun lo, yio si ma sọrọ ohun iyanu si Ọlorun awọn ọlorun, yio si ma še rere titi a o fi pari ibinu: nitorí a o mu eyi tí a ti pinnu rẹ şe.

37 Bẹlì on kí yio si kà Ọlorun awọn baba rẹ si, tabi ife awọn obinrin, on kí yio si kà ọlorun kan si: nitorí yio gbé ara rẹ ga jù ẹni gbogbo lo.

38 Şugbọn ni ipò rẹ, yio ma bu olá fun ọlorun awọn ilu olodi, ani ọlorun kan ti awọn baba rẹ kò mò rí ni yio ma fi wura, ati fadaka, ati okuta iyebiye, ati ohun daradara bu olá fun.

39 Bẹ geḡe ni yio şe ninu ilu olodi wónni tí o lagbara julò nipa iranlowò ọlorun ajeji, ẹniti o jéwò rẹ ni yio fi ogo fun, tí yio si mu şe alakoso ọpọlọpọ, yio si pín ilẹ fun lí ère.

40 Lí akokò opin, oba gusu yio kàn a, oba ariwa yio si fi keké, ati eleşin, ati ọpọlọpọ okò, kọ lu u bi afeyika—iji: on o si wà ilẹ wónni yio si bò wọn mọle, yio si rekoja.

41 Yio si wò ilẹ ologo ni pẹlu, ọpọlọpọ lí a o si bí şubu: şugbọn awọn wónyi ni yio si bọ lowò rẹ, ani Edomu, ati Moabu, ati orí awọn omọ Ammoni.

42 On o si ná owo rẹ jade si ilẹ wónni pẹlu, ilẹ Egipti kí yio si là a.

43 Şugbọn on o lagbara lorí işura wura, ati tí fadaka, ati lorí gbogbo ohun daradara ni ilẹ Egipti: ati awọn ara Libia, awọn ara Etiopia yio si wà lehin rẹ.

44 Şugbọn ihin lati ila—örün, ati lati iwò—örün wá yio dāmu rẹ: nitorina ni yio şe fi ibi—nla jade lo lati ma parun, ati lati mu ọpọlọpọ kuro patapata.

45 On o si pagò áfin rẹ lārin omi koju si òke mimó ologo ni; şugbọn on o si de opin rẹ, kí yio si si ẹniti yio ràn a lowò.

12 ¹ Lí akoko na ni Mikaeli, balogun nla ni, tí yio gbeja awọn omọ awọn enia rẹ yio dide, akokò wahala yio si wà, iru eyi tí kò tí isí rí, lati igba tí orilẹ—ède tí wà títi fí di

igba akokò yi, ati ni igba akokò na lí a o gbà awọn enia rẹ la, ani gbogbo awọn tí a tí kọ orukọ wọn sinu iwe.

² Ati ọpọlọpọ ninu awọn tí o sùn ninu eru—pe ilẹ ni yio jí, awọn miran si iye ainipekun, ati awọn miran si itiju ati ẹgan ainipekun.

³ Awọn ọlogbón yio si ma tàn bí imọle ofu—rufu: awọn tí o sí nyí ọpọlọpọ pada sí ododo yio si ma tàn bí irawò lai ati lallai.

⁴ Şugbọn iwò, Danieli sé ọrọ na mọhun, kí o si fí didi di iwe na, titi fí di igba ikẹhin: ọpọlọpọ ni yio ma wadí rẹ, imọ yio si di pupọ.

⁵ Nigbana ni emi Danieli wò, sí kiyesi i, awọn meji miran sí duro: ọkan lapa ihín eti odò, ati ekeji lapa ohún eti odò.

⁶ Ẽnikan sí wí fun ọkunrin na tí o wò aşò àla tí o duro lorí omi odò pe, opin ohun iyanu wónyi yio tí pẹ to?

⁷ Emi sí gbó, ọkunrin na tí o wò aşò àla, tí o duro loju omi odò na, o gbé owo otún ati owo òsì rẹ sí ọrun, o sí fí Ẽniti o wà titi lai ni bura pe, yio je akokò kan, awọn akokò, ati ábọ akokò; nigbati yio sí tí şe aşepe ifunka awọn enia mimó, gbogbo nkan wónyi lí a o sí pari.

⁸ Emi sí gbó, şugbọn kò ye mi: nigbana ni mo wipe, Oluwa mi, kini yio şe ikẹhin wónyi?

⁹ O sí wipe, Ma ba òna rẹ lo, Danieli, nitorí a tí şe ọrọ na mọ sòhún, a sí fí didi di i titi fí di igba ikẹhin.

¹⁰ Ọpọlọpọ lí a o wè mó, nwọn o sí di fun—fun, a o sí dan wón wò: şugbọn awọn ẹni—buburu yio ma şe buburu: gbogbo awọn enia buburu kí yio kiyesi i; şugbọn awọn ọlogbón ni yio kiyesi i.

¹¹ Ati lati igba akokò tí a o mu ẹbọ ojojumo kuro, ati lati gbé irira isọdahoro kale, yio je eḡberun ati Igba le ádorun ojo.

¹² Ibukún ni fun ẹniti o duro dè, tí o sí de eḡberun, ati ọdurun le marundilogoji ojo ni.

¹³ Şugbọn iwò ma ba òna rẹ lo, titi opin yio fí de, iwò o sí simi, iwò o sí dide duro ni ipò rẹ ni ikẹhin ojo.

HOSEA

1 ¹ ÒRỌ Oluwa ti o tọ Hosea, ọmọ Beeri wá, li ọjọ Ussiah, Jotamu, Ahasi, ati He-sekiah, awọn ọba Juda, ati li ọjọ Jeroboamu ọmọ Joaşi, ọba Israeli.

² Ibèrè ọrọ Oluwa si Hosea. Oluwa si wi fun Hosea, pe, Lọ, fẹ agbèrè obinrin kan fun ara rẹ, ati awọn ọmọ agbèrè; nitorí ilẹ̀ yí tí ẹ̀ş agbèrè gidigidi, kuro lehin Oluwa.

³ O si lọ o si fẹ Gomer! ọmọbinrin Diblaimu; eniti o loyùn, tí o si bí ọmọkunrin kan fun u.

⁴ Oluwa si wi fun u pe, Pè oruko rẹ̀ ní Jes-reeli; nitorí niwọn igbà diẹ̀, emi o bẹ̀ èjẹ̀ Jes-reeli wò lí ara ilẹ̀ Jehu, emi o si mu kí iḡba ilẹ̀ Israeli kasẹ̀.

⁵ Yio si ẹ̀ş lí ọjọ na, lí emi o ẹ̀ş ọrun Israeli ní afonifoḡi Jesreeli.

⁶ O si tún loyùn, o si bí ọmọbinrin kan. Olorun sí wí fun u pe, Pè oruko rẹ̀ lí Loruhama: nitorí emi kí yio tún ma şánu fun ilẹ̀ Israeli mọ̀, nitorí emi o mu wọn kuro.

⁷ Şugbọ́n emi o şánu fun ilẹ̀ Juda, emi o si fi Oluwa Olorun wọn gbà wọn là, emi kí yio sí fi ọrun, tabi idà, tabi ogun, eşin, tabi eleşin gbà wọn là.

⁸ Nigbatí o gbà ọmu lí ẹnu Loruhama, o si loyùn o si bí ọmọkunrin kan.

⁹ Nigbana ní Olorun wipe, Pè oruko rẹ̀ ní Loammí; nitorí ẹnyin kí işẹ enia mí, emi kí yio sí ẹş Olorun nyin.

¹⁰ Şugbọ́n iye awọn ọmọ Israeli yio rí bí iyanrin okun, tí a kò lẹ̀ wẹ̀n tí a kò sí lẹ̀ ikà; yio sí ẹ̀ş, ní ibi tí a gbe tí wí fun wọn pe, Ẹnyin kí işẹ enia mí, ibẹ̀ lí a o gbe wí fun wọn pe, Ẹnyin lí ọmọ Olorun aláyẹ̀.

¹¹ Nigbana ní a o kó awọn ọmọ Juda ati awọn ọmọ Israeli jọ pọ̀, nwon o sí yàn olori kan fun ara wọn, nwon o sí jade kuro ní ilẹ̀ na: nitorí nla ní ọjọ Jesreeli yio jẹ̀.

2 ¹ Ẹ wí fun awọn arakunrin nyin, Ammi; ati fun awọn arabinrin nyin, Ruhama.

² Ẹ ba íya nyin wíjọ, ẹ wíjọ; nitorí on kí işẹ aya mí, bẹni emi kí işẹ ọkọ rẹ̀: nitorí na jẹ kí on kí o mu gbogbo agberè rẹ̀ kuro ní iwaju rẹ̀, ati gbogbo pańşaga rẹ̀ kuro larín oyan rẹ̀.

³ Kí emi má ba tú u sí ihòho, emi o sí gbe e kalẹ̀ bí ọjọ tí a bí í, emi o sí ẹş e bí íjù, emi o sí gbe e kalẹ̀ bí ilẹ̀ gbigbe, emi o sí fi ongbẹ̀ pa a kù.

⁴ Emi kí yio sí şánu fun awọn ọmọ rẹ̀; nitorí nwon jẹ ọmọ agbèrè.

⁵ Nitorí emi iya wọn tí húwa agbèrè: ẹniti o loyùn wọn tí ẹş ohun itíju: nitorí tí o wipe, Emi o tun tò awọn ayánfẹ̀ mí lehin, tí nfun mí ní onjẹ mí ati omi mí, irun agútan mí ati ọgbò mí, ororo mí, ati ohun mimu mí.

⁶ Nitorí emi kiyesi í, emi o fi egún sagbàra yí ọna rẹ̀ ka, emi o sí mọ odí, tí on kí yio fí rí ọna rẹ̀ mọ.

⁷ On o sí lepa awọn ayánfẹ̀ rẹ̀, şugbọ́n kí yio lẹ ba wọn; on o sí wá wọn, şugbọ́n kí yio rí wọn: nigbana ní yio wipe, Emi o padà tò ọkọ mí işájú lọ; nitorí emi o sán fun mí nigbana jú tí isisiyí lọ.

⁸ Nitorí on kò tí mọ pe emi lí ẹniti o fun u lí ọkà, ati ọti—waini titun, ati ororo; tí mo sí mu fadakà ati wurá rẹ̀ pọ̀ sí í, tí nwon fí ẹş Baali.

⁹ Nitorí emi lí emi o ẹş padà, emi o sí mu ọkà mí kuro lí akokò rẹ̀, ati ọti—waini mí ní igbà rẹ̀, emi o sí gbà irun agútan ati ọgbò mí padà, tí mo tí fí fun u lati bọ ihòho rẹ̀.

¹⁰ Nisisiyí lí emi o şí itíju rẹ̀ silẹ̀ lí oju awọn ayánfẹ̀ rẹ̀, ẹnikẹni kí yio sí gbà a lówọ mí.

¹¹ Emi o sí mu kí gbogbo ayọ̀ rẹ̀ de opin, ọjọ asẹ̀ rẹ̀, oşú titun rẹ̀, ati ọjọ isimi rẹ̀, gbogbo ọjọ ọwọ̀ rẹ̀.

¹² Emi o sí pa ajàra rẹ̀ ati igí ọpọ̀to rẹ̀ run, niti awọn tí o tí wipe, Awọn wọnyí lí èrè mí tí awọn ayánfẹ̀ mí tí fí fun mí; emi o sí sọ wọn dí igbo, awọn ẹranko igbẹ̀ yio sí jẹ wọn.

¹³ Emi o sí bẹ ọjọ Baalimu wò lí ara rẹ̀, nínu eyiti on fí turari Joná fun wọn, tí on sí fí oruka eti, ati ohun ọşọ̀ rẹ̀, ẹş ara rẹ̀ lówọ, tí on sí tò awọn ayánfẹ̀ lehin lọ, tí on sí gbagbe mí, ní Oluwa wí.

¹⁴ Nitorí emi kiyesi í, emi o tòn a, emi o sí mu u wá sí aginjú, emi o sí sọrọ̀ itínu fun u.

¹⁵ Emi o sí fun u ní ọgbà ajàra rẹ̀ lati ibẹ̀ wá, ati afonifoḡi Akorí fun ilẹ̀kun ireti: on o sí kọrin nibẹ̀, bí lí ọjọ ewe rẹ̀, ati bí lí ọjọ tí o jade lati ilẹ̀ Egípti wá.

¹⁶ Yio sí ẹş lí ọjọ na, iwọ o pè mí ní Işí; iwọ kí yio sí pè mí ní Baali mọ, ní Oluwa wí,

¹⁷ Nitorí emi o mu oruko awọn Baali kuro lí ẹnu rẹ̀, a kí yio sí fí oruko wọn ranti wọn mọ.

¹⁸ Lí ọjọ na lí emi o sí fí awọn ẹranko igbẹ̀, ati eiyẹ̀ oju ọrun, ati ohun tí nrakò lori ilẹ̀ da majemu fun wọn, emi o sí ẹş ọrun ati idà ati ogun kuro nínu aiye, emi o sí mu wọn dubule lí ailewu.

¹⁹ Emi o sí fẹ ọ fun ara mí titi lai; nitòto,

emi o si fẹ ọ fun ara mi ni ododo, ni idajo, ati ni iyónu, ati ni ànu.

²⁰ Emi o tilẹ fẹ ọ fun ara mi ni otito, iwọ o si mọ Oluwa.

²¹ Yio si şe li ojo na, emi o dahùn, emi o dá awọn ọrun li ohùn, nwọn o si da aiye lohùn; li Oluwa wi.

²² Ilẹ yio si dá okà, ati ọti—waini, ati ororo, li ohùn; nwọn o si dá Jesreeli li ohùn.

²³ Emi o si gbini fun ara mi lori ilẹ, emi o si şanu fun eniti kò ti ri ànu gbà; emi o si wi fun awọn ti ki işe enia mi pe, Iwọ li enia mi; on o si wipe, Iwọ li Ọlọrun mi.

3 ¹ OLUWA si wi fun mi pe, Tun lo, fẹ obinrin kan ti işe olufẹ ọrẹ rẹ, ati pansagà, gege bi ifẹ Oluwa si awọn omọ Israeli, ti nwò awọn ọlọrun miràn, ti nwọn si nfẹ akàra eso àjara.

² Bèni mo rà a fun ara mi ni fadakà mọdo—gun, ati homeri barli kan pelu àbò:

³ Mo si wi fun u pe, Iwọ o ba mi gbe li ojo pupọ; iwọ ki yio si hùwa agbèrè, iwọ ki yio si jẹ ti ọkunrin miràn: bèli emi o jẹ tirẹ pelu.

⁴ Nitori ojo pupọ li awọn omọ Israeli yio gbe li aini oba, ati li aini olori, ati li aini ebo, li aini ere, ati li aini awòaiyá, ati li aini tẹrafimu.

⁵ Lẹhin na awọn omọ Israeli yio padà, nwọn o si wá Oluwa Ọlọrun wọn, ati Dafidi oja wọn; nwọn o si bẹru Oluwa, ati ore rẹ li ojo ikẹhin.

4 ¹ È gbó ọrọ Oluwa, enyin omọ Israeli; nitori Oluwa ni ejo kan ba awọn ara ilẹ na wi, nitoriti kò si otito, tabi ànu, tabi imọ Ọlọrun ni ilẹ na.

² Nipa ibura, ati eke, ati ipani, ati olè, ati işe pansaga, nwọn gbijà, èjẹ si nkàn èjẹ.

³ Nitorina ni ilẹ na yio şe şọfọ, ati olukulu—ku eniti ngbé inu rẹ yio ro, pelu awọn ẹranko igbè, ati pelu awọn eiyẹ oju ọrun; a o si mu awọn aja inu okun kuro pelu.

⁴ Şugbon má jẹ ki ẹnikeji ki o jà, tabi ki o ba ẹnikeji rẹ wi: nitori awọn enia rẹ dabi awọn ti mba alufa jà.

⁵ Iwọ o si şubu li ọsan, woli yio si şubu pelu rẹ li alẹ, emi o si ké iya rẹ kuro.

⁶ A ké awọn enia mi kuro nitori aini imọ: nitori iwọ ti kọ imọ silẹ, emi o si kọ ọ, ti iwọ ki yio şe alufa mi mọ: niwọn bi iwọ ti gbagbe ofin Ọlọrun rẹ, emi pelu o gbagbe awọn omọ rẹ.

⁷ Bi a ti mu wọn pọ si i to, bẹ na ni nwọn si dẹşe si mi to: nitorina emi o yi ogo wọn padà si itiju.

⁸ Nwọn jẹ èşe awọn enia mi, nwọn si gbe okàn wọn si aişedède wọn.

⁹ Yio si şe, gege bi enia, bèli alufa: emi o si bẹ wọn wò nitori ọna wọn, emi o si san èrè işe wọn padà fun wọn.

¹⁰ Nwọn o si jẹ, nwọn ki o si yó: nwọn o şe agbèrè, nwọn ki o si rẹ: nitori nwọn ti fi ati—kiyesi Oluwa silẹ.

¹¹ Agbèrè ati ọti—waini, ati ọti—waini titun a ma gbà enia li okàn.

¹² Awọn enia mi mbèrè imọ lowo igi wọn, ọpá wọn si nfi hàn fun wọn: nitori emi agbèrè ti mu wọn şina, nwọn si ti şe agbèrè lo kuro labẹ Ọlọrun wọn.

¹³ Nwọn rubọ lori awọn oke—nla, nwọn si sun turari lori awọn oke kékéké, labẹ igi oaku ati igi poplari ati igi elmu, nitoriti ojiji wọn dara: nitorina awọn omóbinrin nyin yio şe agbèrè, ati awọn afẹşonà nyin yio şe pansagà.

¹⁴ Emi ki yio ba awọn omóbinrin nyin wi nigbati nwọn ba şe agbèrè, tabi awọn afẹşonà nyin nigbati nwọn ba şe pansagà: nitori nwọn yà si apakan pelu awọn agbèrè, nwọn si mba awọn pansagà rubọ: nitorina awọn enia ti kò ba moye yio şubu.

¹⁵ Bi iwọ, Israeli, ba şe agbèrè, máşe jẹ ki Juda şe; ẹ má si wá si Gilgali, bèni ki ẹ má si goke lo si Bet—afeni, bèni ki ẹ má si bura pe, Oluwa mbẹ.

¹⁶ Nitori Israeli şe agdi bi omọ malu alagi—di; nisisiyi Oluwa yio bó wọn bi ọdọ—agútan ni ibi ayè nla.

¹⁷ Efraimu dapọ mọ ọrişà: jowo rẹ si.

¹⁸ Ohun mimu wọn di kikan: nwọn şe agbèrè gidigidi; awọn olori rẹ fẹ itiju, ẹ bun u li ayè.

¹⁹ Afẹfẹ ti dè e pelu mọ iyẹ apa rẹ, nwọn o si tiju nitori ebo wọn.

5 ¹ È gbó eyi, enyin alufa: si tetilele enyin ile Israeli; ki ẹ si gbó, ile oja na; nitori idajo kàn nyin, nitoriti enyin ti jẹ egé si Mispá, àwọn ti a nà silẹ lori Taborl.

² Awọn ọlòtẹ si jinlẹ ni pipanirun, emi o jẹ olùbawí gbogbo wọn.

³ Emi mọ Efraimu, Israeli kò si pamọ fun mi: nitori nisisiyi, Efraimu, iwọ şe agbèrè, Israeli si dibajẹ.

⁴ Işe wọn ki o jowo wọn lati yipadà si Ọlọrun wọn: nitori emi agbèrè wà larin wọn, nwọn kò si mọ Oluwa.

⁵ A si rẹ ogo Israeli silẹ loju ara rẹ; nitorina ni Israeli ati Efraimu yio şubu ninu aişedède wọn, Juda yio si şubu pelu wọn.

⁶Nwọn o lọ ti awọn ti agbo-eran wọn ati ọwọ eran wọn lati wá Oluwa: şugbọn nwọn kí o ri i, on ti fá ara rẹ şehin kuro lođo wọn.

⁷Nwọn ti húwá arekereké sí Oluwa: nitori nwọn ti bi ajéji omọ: nisisiyi lí oşú titun yio je wọn run, pẹlu ipin wọn.

⁸È fun korneti ni Gibeá, ati ipè ni Rama; kigbe kikan ri Bet-afeni, lehin rẹ, iwọ Ben-jamini.

⁹Efraimu yio di ahoro lí ojo ibawi: ninu awọn eyà Israeli lí emi tí fi ohun tí o wà nitító hàn.

¹⁰Awọn olori Juda dàbí awọn tí o yè oju àla: lara wọn lí emi o tú lbinu mí sí bí omi.

¹¹A tẹ ori Efraimu ba, a sí şegun rẹ ninu idajo, nitorití on mómò tẹle ofin na.

¹²Nitorina ní emi o şe dabi kòkoro aşo sí Efraimu, ati sí ile Juda bí idin.

¹³Nigbati Efraimu ri arùn rẹ, tí Juda sí ri ogbè rẹ, nigbana ní Efraimu tọ ara Assiria lo, o sí ranşẹ sí ọba Jarebu; şugbọn on kò le mu o lara da, bẹni kò le wò ogbè rẹ jiná.

¹⁴Nitori emi o dàbí kiniuni sí Efraimu, ati bí omọ kiniun sí ile Juda, emi, ani emi o fàya, emi o sí lo, emi o mu lo, ẹnìkẹni kí yio sí gbà a silẹ.

¹⁵Emi o padà lo sí ipò mí, titi nwọn o fi jẹwọ ẹşẹ wọn, tí nwọn o sí wá oju mí: ninu iponju wọn, nwọn o wá mí ní kùtukùtu.

6 ¹È wá, ẹ je kí a yipadà sí Oluwa: nitori o tí fá wa ya, on o sí mu wa lara da; o tí lù wa, yio sí tun wa di.

²Lehin ijo mejí, yio tún wa jí: ní ijo kẹta yio jí wa dide, awa o sí wá láyè niwaju rẹ.

³Nigbana lí awa o mò, bí a ba tẹramó ati mò Oluwa: ati pèse ijadelọ rẹ bí owùro: on o sí tọ wá wá bí ojò: bí aròkuro ati akorò ojo sí ile.

⁴Efraimu, kili emi o şe sí o? Juda, kili emi o şe sí o? nitori ore nyin dàbí ikuku owurò, ati bí iri kùtukùtu tí o koja lo.

⁵Nitorina ní mo şe fi àké ké wọn lati ọwọ awọn woli; mo tí fi ọrọ ẹnu mí pa wọn: kí idajo rẹ le ri bí imọlẹ tí o jade lo.

⁶Nitori ànu ní mo fé, kí işẹ ẹbo; ati Imọ Ọlorun jù ọrẹ-ẹbo sisun lo.

⁷Şugbọn bí Adamu nwọn tí dá majemu koja: nibè ní nwọn tí şẹtan sí mí.

⁸Gileadi ní ilu awọn tí nşişẹ ẹşẹ, a sí tí fi ẹjẹ ba a jẹ.

⁹Ati gẹgẹ bí ọwọ olè ití lùmọ dè enia, bẹni egbè awọn alufa fohùnşòkan lati pania lí ọna: nitori nwọn dá ẹşẹ nla.

¹⁰Mo tí ri ohun buburu kan ní ile Israeli: agbè-e Efraimu wá nibè, Israeli tí bajẹ.

¹¹Iwọ Juda pẹlu, on tí gbe ikorè kalẹ fun o, nigbati mo ba yí igbekun awọn enia mí padà.

7 ¹NIGBATI emi iba mu Israeli lí ara dá, nigbana ní ẹşẹ Efraimu fi ara hàn, ati iwa-buburu Samaria; nitori nwọn şeké; olè sí wọle, ọwọ olè sí nkoni lode.

²Nwọn kò sí rò lí ọkàn wọn pe, emi ranti gbogbo iwa-buburu wọn: nisisiyi işẹ ara wọn duro yí wọn ka; nwọn wà niwaju mí.

³Nwọn fi iwa-buburu wọn mu kí ọba yò; nwọn sí fi eké wọn mu awọn omọ-alade yò.

⁴Gbogbo nwọn ní panşagá, bí àrò tí alakàra mu gboná, tí o dawó kikoná duro, lehin igbati o tí pò iyefun tan, titi yio fi wú.

⁵Lí ojo ọba wa, awọn omọ-alade tí fi oru oti-waini mu u şaisàn; o nà ọwọ rẹ jade pẹlu awọn eleşàn.

⁶Nitori nwọn tí mura ọkàn wọn silẹ bí àrò, nigbati nwọn ba ní buba: alakàra wọn sùn ní gbogbo oru; lí owurò o jo bí ọwọ-iná.

⁷Gbogbo wọn gboná bí àrò, nwọn tí je awọn onidajo wọn run; gbogbo ọba wọn şubu: kò sí ẹnikan ninu wọn tí o ke pè mí.

⁸Efraimu, on tí dà ara rẹ pò mò awọn enia na; Efraimu ní akàra tí a kò yipadà.

⁹Awọn alejò tí je agbara rẹ run, on kò sí mò: nitító, ewú wá kakiri lí ara rẹ, sibè on kò mò.

¹⁰Igbèraga Israeli sí njeri sí lí ijo rẹ; nwọn kò sí yipadà sí Oluwa Ọlorun wọn, bẹni fun gbogbo eyi nwọn kò sí wá a.

¹¹Efraimu pẹlu dabi ọpe adàba tí kò lí ọkàn; nwọn kọ sí Egipti, nwọn lo sí Assiria.

¹²Nigbati nwọn o lo, emi o nà àwọn mí le wọn; emi o mu wọn wá ilẹ bí ẹiyẹ oju-orun; emi o nà wọn, bí ijo-enia wọn tí gbó.

¹³Egbe ní fun wọn! nitori nwọn tí sá kuro lođo mí: iparun ní fun wọn! nitori nwọn tí şẹ sí mí: bí o tilẹ şepe mo tí rà wọn padà, şugbọn nwọn tí şe eké sí mí.

¹⁴Nwọn kò sí tí fi tokántókán ké pè mí, nigbati nwọn hu lori akete wọn: nwọn kó ara wọn jo fun ọkà ati oti-waini, nwọn sí şòtẹ sí mí.

¹⁵Bí mo tí di, tí mo sí fun apa wọn lí okun, sibè nwọn nrò ibi sí mí.

¹⁶Nwọn yipadà, şugbọn kí işẹ sí Oga-ogo: nwọn dàbí orun etàn; awọn omọ-alade wọn yio tí pa idá şubu, nitori irúnu ahon wọn: eyi ní yio şe ẹşín wọn ní ile Egipti.

8 ¹ Fi ipè si ɛnu rẹ. Yio wá bi idi si ile Oluwa, nitori nwon ti re majemu mi koja, nwon si ti rú ofin mi.

² Nwon o kigbe si mi pe, Olorun mi, awa Israeli mọ o.

³ Israeli ti gbe ohunrere sonu; ọta yio lepa rẹ.

⁴ Nwon ti fi ọba je, sugbon ki ise nipasẹ mi: nwon ti je orori, sugbon emi kò si mọ: fadaka won ati wurà won ni nwon fi se ọriṣa fun ara won, ki a ba le ké won kuro.

⁵ Omo—malu rẹ ti ta o nù, Samaria; ibinu mi rú si won: yio ti pẹ to ki nwon to de ipò ailẹṣe?

⁶ Nitori lati ọdọ Israeli wá li o ti ri bẹ pelu; oniṣona li o se e; nitorina on ki ise Olorun: sugbon omo malu Samaria yio fọ tütü.

⁷ Nitori nwon ti gbìn ẹfufu, nwon o si ka aja: kò ni igi oka: irúdi ki yio si mu onje wá: bi o ba ṣepe o mu wá, alejò yio gbe e mi.

⁸ A gbe Israeli mi: nisisiyi ni eyiti o wà larin awon Keferi bi ohun—elò ninu ewotinu—didun kò si.

⁹ Nitori nwon goke lo si Assiria, ketekete igbe nikan fun ara rẹ: Efraimu ti bẹ awon ore li ọwe.

¹⁰ Nitoto, bi nwon tile ti bẹ ọwe larin awon oriṣe—ede, nisisiyi li emi o ko won jo, nwon o si kánu diṣe fun eru ọba awon omo—alade.

¹¹ Nitori Efraimu ti tẹ pepe pupọ lati deṣe, pepe yio je ohun atidese fun u.

¹² Mo ti kowe ohun pupọ ti ofin mi si i, sugbon a ka won si bi ohun ajẹi.

¹³ Nwon rubo eran ninu ebo eran mi, nwon si je e; Oluwa kò tewogba won; nisisiyi ni yio ranti lwa—buburu won, yio si bẹ ẹṣe won wò: nwon o pada lo si Egipti.

¹⁴ Nitori Israeli ti gbagbe Eleda rẹ, o si kọ templi pupọ; Juda si ti so ilu olodi di pupọ: sugbon emi o rán iná kan si ori awon ilu rẹ, yio si je awon afin rẹ wonni run.

9 ¹ MASE yò, Israeli, fun ayò, bi awon enia miràn: nitori iwọ ti se agbère lo kuro loḍo Olorun rẹ, iwọ ti fẹ èrè lori ilẹ ipakà gbogbo.

² Ilẹ ipakà ati ohun ifunti ki yio bọ won, ọti—waini titun yio si tan ninu rẹ.

³ Nwon ki yio gbe inu ilẹ Oluwa; sugbon Efraimu yio pada si Egipti, nwon o si je ohun aimọ ni Assiria.

⁴ Nwon ki yio ta Oluwa li ore ọti—waini, bēni nwon ki yio mu u ni inu dūn: ebo won yio ri fun won bi onje awon ti nsọfo; gbogbo

awon ti o je ninu rẹ ni yio di alaimo: nitori onje won ki yio wá si ile Oluwa fun okan won.

⁵ Kili enyin o se li ojo ti o ni ironu, ati li ojo ase Oluwa?

⁶ Nitori, sa wò o, nwon ti lo nitori ikogun: Egipti yio kò won jo, Memfisi yio sin won: bi didara fun fadaka won li egún—ogun yio jogun won: egún yio wà ninu ago won.

⁷ Ojo ibewo de, ojo eṣan de; Israeli yio mọ: aṣiwere ni woli na, eni emi na nsinwin; nitori ọpọlopo eṣe rẹ, ati irira nla na.

⁸ Olusọ Efraimu wà pelu Olorun mi: sugbon okun peyepẹye ni woli na li ọna rẹ gbogbo, ati irira si ile Olorun rẹ.

⁹ Nwon ti ba ara won je pupọpupọ, bi li ojo Gibea: nitorina, on o ranti aisedede won, yio bẹ eṣe won wò.

¹⁰ Mo ri Israeli bi eso ajara li aginjù; mo ri awon baba nyin bi akopon ninu igi opoto li akoso rẹ: sugbon nwon to Baal—peori lo, nwon si ya ara won si itiju ni; ohun irira won si ri gège bi nwon ti fe.

¹¹ Bi o se ti Efraimu, ogo won yio fo lo bi eiyẹ, lati ibi, ati lati inu, ati lati iloyun.

¹² Bi nwon tile to omo won dagba, sugbon emi o gba won li owọ won, ti ki yio fi kù enia kan; loto, egbe ni fun won pelu nigbati mo ba kuro loḍo won!

¹³ Efraimu, bi mo ti ri Tirusi, li a gbìn si ibi daradara: sugbon Efraimu yio bi omo rẹ fun apana.

¹⁴ Fun won, Oluwa, li ohun ti iwọ o fun won. Fun won ni isenu ati omu gbighé.

¹⁵ Gbogbo lwa—buburu won mbe ni Gilgali; nitori nibẹ ni mo korira won; nitori lwa—buburu ise won, emi o le won kuro ni ile mi, emi ki yio feran won mo; gbogbo omo—alade won ni olote.

¹⁶ A lu Efraimu, gbongbo won gbe, nwon ki yio so eso, bi nwon tile bi omo, sugbon emi o pa ayò eso inu won.

¹⁷ Olorun mi yio so won nu, nitoriti nwon kò fetisi tirẹ; nwon o si di alarinkiri larin awon keferi.

10 ¹ AJARA ofo ni Israeli, o nso eso fun ara rẹ; gège bi ọpọ eso rẹ li o mu pepe pọ si i; gège bi didara ilẹ rẹ ni nwon ya ere daradara.

² Okan won dá mejji; nisisiyi ni nwon o jẹbi; on o wó pepe won lule, on o si ba ere won je.

³ Nitori nisisiyi ni nwon o wipe, Awa kò li oḅa, nitori ti awa kò bèru Oluwa; nje klli oḅa o şe fun wa?

⁴ Nwon ti sọ ọrọ, nwon mbura eke ni didá majemu: bayi ni idajo hú soke bi igi iwọ, ni aporo oko.

⁵ Nitori awon ọmọ—malu Bet—afeni, awon ti nge Samaria yio bèru: nitori awon enia ibe yio sọfọ lori rẹ, ati awon baba—oloriṣá ibe ti o yọ lori rẹ, nitori ogo rẹ, nitori o ti lọ kuro lọdọ rẹ.

⁶ A o si mu u lọ si Assiria pelu ebun fun Ja—rebu oḅa: Efraimu yio gbá itiju, oju yio si ti Israeli nitori igblmọ rẹ.

⁷ Bi o şe ti Samaria, a ké oḅa rẹ kuro bi ifòfò loju omi.

⁸ Ibi giga Afeni pelu, ẹṣe Israeli, li a o parun; egún oḅan on oṣusu yio hú jade lori pepe won; nwon o si wi fun awon oke—nla pe, Bò wa mọje; ati fun awon oke kékèké pe, Wó lù wa.

⁹ Lati oḅo Gibe ni iwọ ti şe, Israeli: nibè ni nwon duro: ogun Gibe si awon ọmọ ẹṣe kò ha le won ba?

¹⁰ Ife ina mi ni ki nle nà won; a o si gbá awon enia jo si won, lati di ara won si ẹṣe won mejeji.

¹¹ Efraimu si dabi ọmọ—malu ti a kọ, ti o si fẹ lati ma tẹ oḅa; ṣugbọn emi rekoja li ori orun rẹ ti o ni ewá: emi o mu ki Efraimu gún eṣin; Juda yio tú ilẹ, Jakubu yio si fọ ogulutu rẹ.

¹² E furunghin fun ara nyin li ododo, ẹ ká li ánu: ẹ tú ilẹ nyin ti a kò ro: nitori o to akokò lati wá Oluwa, titi yio fi de, ti yio si fi rọjo ododo si nyin.

¹³ Enyin ti tulẹ iwa—buburu, enyin ti ká aisedède; enyin ti je eso eke: nitori iwọ gbekẹle ọna rẹ, ninu ọpọlọpọ awon alagbara rẹ.

¹⁴ Nitorina li ariwo yio dide ninu awon enia rẹ, gbogbo awon odi agbara rẹ li a o si baje, bi Ṣalmani ti ba Bet—abeli je li oḅo ogun: a fọ iya tütü lori awon ọmọ rẹ.

¹⁵ Bēni Beteli yio şe si nyin, nitori iwa—buburu nla nyin; ni kütukütu li a o ke oḅa Israeli kuro patapata.

11 ¹ NIGBATI Israeli wá li ọmọde, nigbana ni mo fẹ ẹ, mo si pè ọmọ mi lati Egipti jade wá.

² Bi nwon ti pè won, bēni nwon lọ kuro lọdọ won: nwon rubọ si Baalimu, nwon si fi turari joná si ere fifin.

³ Mo kọ Efraimu pelu lati rin, mo di won mu li apa, ṣugbọn nwon kò mọ pe mo ti mu won lara dá.

⁴ Mo fi okun enia fà won, ati idè ife: mo si ri si won bi awon ti o mu ajaga kuro li ẹrẹkẹ won, mo si gbe onje kalẹ niwaju won.

⁵ On ki yio yipadà si ilẹ Egipti, ṣugbọn ara Assiria ni yio je oḅa rẹ, nitori nwon kọ lati yipadà.

⁶ Idá yio si ma gbe inu ilu rẹ, yio si run itikun rẹ, yio si je won run, nitori imoran ara won.

⁷ Awon enia mi si tẹ si ifasehin kuro lọdọ mi: bi o tilẹ şepe nwon pè won si Oga—ogo julo, nwon kò jumọ gbe e ga.

⁸ Emi o ha şe jowo rẹ lowo, Efraimu? emi o ha şe gbá o silẹ, Israeli? emi o ha ti şe şe o bi Adma? emi o ha ti şe gbe o kalẹ bi Seboimu, oḅan mi yi ninu mi, iyonu mi gbiná pọ.

⁹ Emi ki yio mu gbigboná ibinu mi şe, emi ki yio yipadà lati run Efraimu: nitori Olorun li emi. ki iṣe enia; Eni—Mimọ larin rẹ: emi ki yio si wá ninu ibinu.

¹⁰ Nwon o ma tẹle Oluwa: on o ke ramù—ramù bi kinun: nigbati on o ke, nigbana li awon ọmọ yio wariri lati iwọ—orun wá.

¹¹ Nwon o wariri bi eiyẹ lati Egipti wá, ati bi adaba lati ilẹ Assiria wá: emi o si fi won si ile won, li Oluwa wi.

¹² Efraimu fi eke sagbàra yi mi ka, ile Israeli si fi etan sagbàra yi mi ka: ṣugbọn Juda nḅoḅa sibẹ pelu Olorun, o si şe oloto pelu Eni—mimọ.

12 ¹ EFRAIMU nje afeṣe, o si ntọ afeṣe ila—orun lehin: o nmu eke ati iparun pọ si i lojumu; nwon si ba awon ara Assiria da majemu, nwon si nrú ororo lọ si Egipti.

² Oluwa ni ejo kan ba Juda rò pelu, yio si je Jakubu ni iyá geṣe bi ọna rẹ; geṣe bi iṣe rẹ ni yio san padà fun u.

³ O di arakunrin rẹ mu ni gigisẹ ni inu, ati nipa ipá rẹ o ni agbara pelu Olorun.

⁴ Nitoto, o ni agbara lori angeli, o si bori: o sokun, o si bẹbẹ lọdọ rẹ: o ri i ni Beteli, nibè li o gbe ba wa sọro;

⁵ Ani Oluwa Olorun awon ọmọ—ogun; Oluwa ni iranti rẹ.

⁶ Nitorina, iwọ yipadà si Olorun rẹ: pa ánu ati idajo mọ, ki o si ma duro de Olorun rẹ nigbagbogbo.

⁷ Kenaani ni, iwọ etan mbẹ li owọ rẹ: o fẹ lati ninilara.

⁸ Efraimu si wipe, Ṣugbọn emi di oḅorọ, mo ti ri ini fun ara mi: ninu gbogbo lálá mi nwon ki yio ri aisedède kan ti iṣe ẹṣe lara mi.

⁹ Ati emi, Oluwa Olorun rẹ lati ilẹ Egipti wá,

yio si tún mu o gbe inu ago, bi ojo ajo-òwo wónni.

¹⁰ Emi ti sòrò nipa awọn woli pèlu, mo si ti mu iran dí pupò, mo ti şe òpòlòpò akàwe, nipa owó awọn woli.

¹¹ Aisèdède mbẹ̀ ni Gileadi bi? nitòtò asan ni nwon: nwon rubò akò malu ni Gilgali; nitòtò, pepe wọn dabi ebè ni aporo oko.

¹² Jakabu si salò si ilẹ̀ Síria: Israeli si sin nitori aya kan; ati nitori aya kan li o şo agú-tan.

¹³ Ati nipa woli kan ni Oluwa mu Israeli jade ni Egipti: nipa woli kan li a si pa on mọ.

¹⁴ Efraimu mu u binu kikorò: nitorina ni yio fi eḡe rẹ̀ si ori rẹ̀, eḡan rẹ̀ li Oluwa rẹ̀ yio si san padà fun u.

13 ¹ NIGBATI Efraimu sòrò, iwariri ni; o gbe ara rẹ̀ ga ni Israeli; şugbon nigbati o şe ninu Baali, o kù.

² Nisisiyi, nwon si dá èşẹ̀ kún èşẹ̀, nwon si ti fi fàdaka wọn şe ere didà fun ara wọn, ati òrişa lmo wọn: işẹ̀ onişonà ni gbogbo rẹ̀; nwon wi niti wọn pe, Je ki awọn enla ti nrubò fi enu kò awon omọ malu li enu.

³ Nitorina ni nwon o şe dabi kùkù owurò, ati bi iri owurò ti nkoja lo, bi iyangbò ti a ti owó iḡi gbà kuro ninu ilẹ̀ ipakà, ati bi efin ti ijade kuro ninu ile efin.

⁴ Şugbon emi li Oluwa Olorun rẹ̀ lati ilẹ̀ Egipti wá, iwọ̀ ki yio si mọ̀ olorun kan bikòşe emi: nitori kò si olughàla kan lehin mi.

⁵ Emi ti mọ̀ o li aginjù, ni ilẹ̀ ti o pongbe.

⁶ Gege bi a ti bọ̀ wọn, bēni nwon yó; nwon yó, nwon si gbe okàn wọn ga; nitorina ni nwon şe gbagbe mi.

⁷ Nitorina li emi o şe dabi kiniun si wọn; emi o si ma şo wọn bi eḡún li èba òna.

⁸ Emi o pade wọn bi beari ti a gbà li òmọ, emi o si fà awon okàn wọn ya, nibè ni emi o si je wọn run bi kiniun, eranko igbe ni yio fà wọn ya.

⁹ Israeli, iwọ̀ ti pa ara rẹ̀ run, niti pe iwọ̀ wà lodi si emi, iranlowo rẹ̀.

¹⁰ Nibo li oḡa rẹ̀ gbe wà nisisiyi ninu gbogbo ilu rẹ̀, ti o le gbà o? ati awon onidajo rẹ̀,

niti awon ti iwọ̀ wipe; Fun mi li oḡa ati awon omọ-alade.

¹¹ Emi fun o li oḡa ni ibinu mi, mo si mu u kuro ni irinu mi.

¹² A di aisèdède Efraimu; èşẹ̀ rẹ̀ pamọ.

¹³ Irora obinrin ti nròbi yio de si i: alaigbon omọ li on; nitori on kò duro li akokò si ibi ijade omọ.

¹⁴ Emi o rà wọn padà lowo agbara isà-okù; Emi o rà wọn padà lowo ikù; Ikù, ajàkale arun rẹ̀ dà? Isà-okù, iparun rẹ̀ dà? ironupi-wada yio pamọ kuro loju mi.

¹⁵ Bi on tilẹ̀ şe eleso ninu awon arakunrin rẹ̀, afeḡe ilà-òrùn kan yio de, afeḡe Oluwa yio ti aginjù wá, orisun rẹ̀ yio si gbe, ati oju isun rẹ̀ li a o mu gbe: on o bà ohun elò daradara gbogbo je.

¹⁶ Samaria yio di ahoro: nitoriti on ti şòtẹ̀ si Olorun rẹ̀: nwon o ti ipa idà şubu: a o fọ̀ omọ wọn tütü, ati aboyun wọn li a o là ni inu.

14 ¹ ISRAELI, yipadà si Oluwa Olorun rẹ̀, nitori iwọ̀ ti şubu ninu aisèdède rẹ̀.

² Mu òrò pèlu nyin, e si yipadà si Oluwa: e wi fun u pe, Mu aisèdède gbogbo kuro, si fi ore-òḡe gbà wa: bēni awa o fi omọ malu ète wa san a fun o.

³ Assuru ki yio gbà wa; awa ki yio gún eşin: bēni awa ki yio tun wi mọ̀ fun işẹ̀ owó wa pe, Enyin li olorun wa: nitori loḡo rẹ̀ ni alainiba-ba gbe ri ànu.

⁴ Emi o wo ifaşehin wọn sà, emi o fe wọn loḡe: nitori ibinu mi yí kuro loḡo rẹ̀.

⁵ Emi o dabi lri si Israeli: on o tanná bi eweko lili; yio si ta gbongbo rẹ̀ bi Lebanoni.

⁶ Èka rẹ̀ yio tòn, ewà rẹ̀ yio si dabi igi olifi, ati òrùn rẹ̀ bi Lebanoni.

⁷ Awon ti o nge abe ojili rẹ̀ yio padà wá; nwon o soji bi okà: nwon o si tanná bi àjara: òrun rẹ̀ yio dabi oti-waini ti Lebanoni.

⁸ Efraimu yio wipe, Kili emi ni fi òrişa şe mọ? Emi ti gbó, mo si ti kiyesi i: emi dabi igi firi tütü. Lati oḡo mi li a ti ri èso rẹ̀.

⁹ Tali o gbón, ti o lè moye nkan wonyi? tali o li oye, ti o le mọ̀ wọn? nitori òna Oluwa tó, awon olododo yio si ma rin ninu wọn: şugbon awon alarekoja ni yio şubu sinu wọn.

JOELI

1 ¹ ÒRÒ Oluwa ti o tò Joeli ọmọ Petueli wá.
² Gbọ eyi, ẹnyin arugbo, si fi eti silẹ, gbogbo ẹnyin ará ilẹ na. Eyi ha wà li ojo nyin, tabi li ojo awon baba nyin?

³ E so o fun awon ọmọ nyin, ati awon ọmọ nyin fun awon ọmọ won, ati awon ọmọ won fun iran miran.

⁴ Eyi ti iru kòkoro kan je kù ni ẹsù jẹ; ati eyi ti ẹsù jẹ kù ni kòkoro miran jẹ; eyiti kòkoro na si je kù ni kòkoro miran jẹ.

⁵ Ji, ẹnyin ọmùti, ẹ si sokun; si hu, gbogbo ẹnyin ọmùti waini, nitori ọti-waini titun; nitoriti a ké e kuro li ẹnu nyin.

⁶ Nitori orilẹ-ède kan goke wá si ilẹ mi, o li agbara, kò si ni iye, ehin ẹniti iše ehin kiniun, o si ni erigi abo kiniun.

⁷ O ti pa àjara mi run, o si ti ya ẹka igi ọpọtó mi kuro, o ti bó o jale, o si so ọ nù; awon ẹka rẹ li a si so di funfun.

⁸ E pohúnre-ẹkun bi wundia ti a fi aṣo ọfọ di li àmure, nitori ọkọ igbà ewe rẹ.

⁹ A ké ọrẹ-jijẹ ati ọrẹ-mimu kuro ni ile Oluwa; awon alufa, awon iranṣe Oluwa, ṣọfọ.

¹⁰ Oko di igboro, ilẹ nṣọfọ, nitori a fi ọkà ṣọfọ: ọti-waini titun gbẹ, ororo mbose.

¹¹ Ki oju ki o ti nyin, ẹnyin agbè; ẹ hu, ẹnyin olùtoju àjara, nitori alikamà ati nitori ọkà barli; nitori ikorè oko sẹgbè.

¹² Ajara gbẹ, igi ọpọtó si rogbẹ; igi pome-granate, igi ọpẹ pelu, ati igi appili, gbogbo igi igbo li o rọ; nitoriti ayọ rogbẹ kuro lọdọ awon ọmọ enia.

¹³ E di ara nyin li amùre, si pohúnre ẹkún ẹnyin alufa: ẹ hu, ẹnyin iranṣe pepẹ: ẹ wá, fi gbogbo oru dúbule ninu aṣo-ọfọ, ẹnyin iranṣe Ọlórùn mi: nitori ti a dá ọrẹ-jijẹ, ati ọrẹ-mimu duro ni ile Ọlórùn nyin.

¹⁴ E yà àwẹ kan si mimó, ẹ pè ajo kan ti o ni irònu, ẹ pè awon agbà, ati gbogbo awon ará ilẹ na jo si ile Oluwa Ọlórùn nyin, ki ẹ si kepe Oluwa,

¹⁵ A! fun ojo na, nitori ojo Oluwa kù si dèdè, ati bi iparun lati ọwọ Olodumare ni yio de.

¹⁶ A kò ha ké onjẹ kuro niwaju oju wa, ayọ ati inu didùn kuro ninu ile Ọlórùn wa?

¹⁷ Irughin bajẹ ninu ebè won, a so aká di ahoro, a wó abà pale; nitoriti a mu ọka ro.

¹⁸ Awon ẹranko ti nkerora to! awon agbo-ẹran dāmu, nitoriti won kò ni papa oko; nitòtò, a so awon agbo agùtan di ahoro.

¹⁹ Oluwa, si ọ li emi o ké, nitori iná ti run pápa oko tutú aginju, ọwọ iná si ti jo gbogbo igi igbẹ.

²⁰ Awon ẹranko igbẹ gbé oju soke si ọ pelu: nitoriti awon ishan omi gbẹ, iná si ti jó awon pápa oko aginju run.

2 ¹ E fun ipè ni Sioni, ẹ si dá idagiri ni oke mimó mi; je ki awon ará ilẹ na wariri: nitoriti ojo Oluwa mbò wá, nitori o kù si dèdè;

² Ojo òkunkun ati òkudu, ojo ikúku ati òkunkun biribiri, bi oyè owurò ti ilà bò ori awon oke-nla: enia nla ati alagbara; kò ti isi iru rẹ ri, bēni iru rẹ kì yio si mọ lehin rẹ, titi de ọdun iran de iran.

³ Iná njó niwaju won; ọwọ-iná si njó lehin won: ilẹ na dàbí ọgbà Edeni niwaju won, ati lehin won bi ahoro ijú; nitòtò, kò si si ohun ti yio bó lówọ won.

⁴ Irí won dàbí irí awon ẹsin; ati bi awon ẹlesin, bēni nwon o sure.

⁵ Bi ariwo keké lori oke ni nwon o fò, bi ariwo ọwọ-iná ti o jó koriko gbigbẹ, bi alagbara enia ti a tẹ ni itẹgun.

⁶ Li oju won, awon enia yio je irora pupọ: gbogbo oju ni yio sú dùdu.

⁷ Nwon o sare bi awon alagbara; nwon o gun odi bi okunrin ologun; olukuluku won o si rin lo li òna rẹ, nwon kì yio si bà òwọ won jẹ.

⁸ Bēni ẹnikan kì yio ti ẹnikẹjì rẹ; olukuluku won o rin li òna rẹ: nigbati nwon ba si şubu lù idà, nwon kì o gbogbẹ.

⁹ Nwon o sure siwa sehin ni ilu: nwon o sure lori odi, nwon o gun ori ile; nwon o gbà oju fere se wo inu ile bi olè.

¹⁰ Aiye yio m̀ niwaju won; awon ọrun yio wariri: òrun ati ọsapa yio şo òkunkun, awon irawọ yio si fà imọle won sehin.

¹¹ Oluwa yio si fò ohùn rẹ jade niwaju ogun rẹ: nitori ibùdọ rẹ tobi gidigidi: nitori alagbara li on ti nmu òrọ rẹ şe; nitori ojo Oluwa tobi o si li ẹru gidigidi; ara tali o le gbà a?

¹² Njẹ nitorina nisisiyi, ni Oluwa wi, E fi gbogbo okan nyin yipada si mi, ati pelu àwẹ, ati pelu ẹkún, ati pelu ọfọ.

¹³ E si fà aiya nyin ya, kù isi se aṣo nyin, ẹ si yipadà si Oluwa Ọlórùn nyin, nitoriti o pò li ore-ọfẹ, o si kún fun ànu, o lora lati binu, o si seun pupọ, o si ronupiwada ati şe buburu.

14 Tali o mọ bi on o yipadà, ki o si ronupiwà—da, ki o si fi ibukun silẹ lẹhin rẹ; ani ọrẹ—jijẹ ati ọrẹ—mimu fun Oluwa Ọlorun nyin?

15 E fun ipè ni Sioni, ẹ yà àwẹ kan si mimó, ẹ pè ajo ti o ni irònu.

16 E kó awọn enia jo, ẹ yà ijọ si mimó, ẹ pè awọn àgba jo, ẹ kó awọn omode jo, ati awọn ti nmu omú: jẹ ki okọ iyáwo jade kuro ni iyèwu rẹ, ati iyáwo kuro ninu iyèwu rẹ.

17 Jẹ ki awọn alufa, awọn iranṣe Oluwa, sokun larin iloro ati pepe, si jẹ ki won wi pe, Dá awọn enia rẹ si, Oluwa, má si ẹ fi inf rẹ fun ègan, ti awọn keferi yio fi ma joba lori won: èşe ti nwon o fi wi ninu awọn enia pe, Ọlorun won há da?

18 Nigbana ni Oluwa yio jowú fun ilẹ rẹ, yio si kánu fun enia rẹ.

19 Nitótó, Oluwa yio dahún, yio si wi fun awọn enia rẹ pe, Wò o emi o rán okà, ati oti—waini, ati ororo si nyin, a o si fi won tẹ nyin lórùn: emi ki yio si fi nyin şe ègan mọ larin awọn keferi.

20 Şugbón emi o ši ogun ariwa ni jinà rére kuro loḍo nyin, emi o si le e lo si ilẹ ti o sá, ti o si di ahoro, pèlu oju rẹ si okun ila—òrun, ati èhin rẹ si ipékún okun, òrún rẹ yio si goke, òrún buburu rẹ yio si goke, nitoriti o ti şe ohun nla.

21 Má bẹru, iwọ ilẹ; jẹ ki inu rẹ dùn, ki o si yọ: nitori Oluwa yio şe ohun nla.

22 E má bẹru, ẹranko igbe: nitori pápa—oko aginju nrú, nitori igi nso eso rẹ, igi òpọtó ati àjara nso eso ipá wọn.

23 Njẹ jẹ ki inu nyin dùn, ẹnyin omọ Sioni, ẹ si yò ninu Oluwa Ọlorun nyin; nitoriti o ti fi akorọ oḗ fun nyin bi o ti tó, on o si mu ki oḗ rò silẹ fun nyin, akorọ ati arọkuro oḗ ni oşu ikini.

24 Ati awọn ilẹ ipakà yio kún fun okà, ati opón wónni yio şán jade pèlu oti—waini ati ororo.

25 Emi o si mu oḍun wónni padà fun nyin wá, eyi ti èşu on iru kòkoro Jewejewe, ati iru kòkoro keji, ati iru kòkoro Jewejewe miràn ti fi jẹ, awọn ogun nla mi ti mo rán sárin nyin.

26 Ẹnyin o si jeun li òpòlòpò, ẹ o si yó, ẹ o si yin oruko Oluwa Ọlorun nyin, ènití o fi iyanu ba nyin ló; oju ki o si ti awọn enia mi lai.

27 Ẹnyin o si mọ pe, emi wá larin Israeli, ati pe: Emi li Oluwa Ọlorun nyin, ki işe èlomí—rán: oju ki yio si ti awọn enia mi lai.

28 Yio si şe, nìkẹhin emi o tú ẹmi mi jade si ara enia gbogbo; ati awọn omọ nyin okunrin,

ati awọn omọ nyin obinrin yio ma şotẹle, awọn arugbo nyin yio ma lá alá, awọn oḍomokunrin nyin yio ma riran:

29 Ati pèlu si ara awọn omọ—oḍo okunrin, ati si ara awọn omọ—oḍo obinrin, li emi o tú ẹmi mi jade li oḗ wónni.

30 Emi o si fi işe iyanu hàn li ọrun ati li aiye, eḗe ati ina, ati oḗwón ẹfin.

31 A ó sọ òrún di òkunkun, ati oşúpá di eḗe, ki oḗ nla ati èru Oluwa to de.

32 Yio si şe ẹnikeni ti o ba ke pè oruko Oluwa li a o gbàla: nitori li oke Sioni ati ni Jeru—salemu ni igbàla yio gbe wá, bi Oluwa ti wi, ati ninu awọn iyokú ti Oluwa yio pè.

3 1 NITORINA kiyesi i, li oḗ wónni, ati li akokò na, nigbati emi o tun mu igbèkun Juda ati Jerusalemu padà bọ.

2 Emi o kó gbogbo orlẹ—ède jo pèlu, emi o si mu won wá si afonifoji Jehoşafati, emi o si ba won wişo nibẹ nitori awọn enia mi, ati nitori Israeli inf mi, ti nwon ti fón ka sárin awọn orlẹ—ede, nwon si ti pín ilẹ mi.

3 Nwon si ti di ibò fun awọn enia mi; nwon si ti fi omodekunrin kan fun pańsagá obinrin kan, nwon si ti tà omodebinrin kan fun oti—waini, ki nwon ki o le mu.

4 Nitótó, ati ki li ẹnyin ni ifi mi şe, ẹnyin Tire ati Sidoni, ati gbogbo ẹkún Palestina? ẹnyin o ha san ẹsan fun mi? bi ẹnyin ba si san ẹsan fun mi, ni kánkan ati ni koyákoyá li emi o san ẹsan nyin padà sori ara nyin.

5 Nitoriti ẹnyin ti mu fádaká mi ati wurá mi, ẹnyin si ti mu ohun rere daradara mi lo sinu tempili nyin:

6 Ati awọn omọ Juda, ati awọn omọ Jerusalemu li ẹnyin ti tà fun awọn ara Griki, ki ẹnyin ba le sin won jina kuro li agbẹge won.

7 Kiyesi i, emi o gbe won dide kuro nibiti ẹnyin ti tà won si, emi o si san ẹsan nyin padà sori ara nyin.

8 Emi o si tà awọn omokunrin nyin ati awọn omobinrin nyin si oḗ wá awọn omọ Juda, nwon o si tà won fun awọn ara Sabia, fun orlẹ—ède kan ti o jinà rére, nitori Oluwa li o ti sọ o.

9 E kede eyi li árin awọn keferi; ẹ yà ogun si mimó, ẹ ji awọn alagbara, ẹ sunmọ tòsi, ẹ goke wá gbogbo ẹnyin okunrin ologun.

10 E fi irin okó itulẹ nyin rọ idá, ati dojẹ nyin rọ okọ: jẹ ki alalera wi pe, Ara mi le koko.

11 E kó ara nyin jo, si wá, gbogbo ẹnyin keferi, ẹ si gbá ara nyin jo yikakiri: nibẹ ni ki o mu awọn alagbara rẹ şokale, Oluwa.

¹² È jì, è si goke wá si afonifoji Jehošafati enyin keferi: nitori nibè li emi o joko lati şe idajo awọn keferi yíakirí.

¹³ È tẹ doje bọ ọ, nitori ikore pón: ẹ wá, ẹ sọkalẹ; nitori ifuntí kún, nitori awọn ọpón kún rekoja, nitori lwa—buburu wọn pọ.

¹⁴ Ọpọlọpọ, ọpọlọpọ lí afonifoji idajo, nitori ojo Oluwa kú sí dẹdẹ ní afonifoji idajo.

¹⁵ Ọrún ati oşupa yio şu òkunkun, ati awọn irawọ yio fá titàn wọn şehin.

¹⁶ Oluwa yio sí ké ramúramú lati Sioni wá, yio sí fọ ohún rẹ jade lati Jerusalemu wá; awọn ọrun ati aiyẹ yio sí mí: şugbọn Oluwa yio şe ábò awọn enia rẹ, ati agbara awọn ọmọ Israéli.

¹⁷ Bèlì enyin o mó pe, Emi lí Oluwa Ọlórún

nyin, tí ngebe Sioni oke mimó mí: nighana ní Jerusalemu yio şe mimó, awọn alejo kí yio sí là a koja mó.

¹⁸ Yio sí şe lí ojo na, awọn oke—nla yio ma kán ọti—waini titún silẹ, awọn oke kékéké yio ma şán fun wará, ati gbogbo odò Juda yio ma şán fun omi, orisun kan yio sí jade lati inu ile Oluwa wá, yio sí rin afonifoji Şittimu.

¹⁹ Egipti yio di ahoro, Edomu yio sí di agin—ju ahoro, nitori lwa ipá sí awọn ọmọ Juda, nitori nwon tí ta eje aláişẹ silẹ ní ile wọn.

²⁰ Şugbọn Juda yio joko titi lai, ati Jerusalemu lati iran de iran.

²¹ Nitori emi o wẹ eje wọn nú, tí emi kò tí wẹnu: nitori Oluwa ngebe Sioni.

AMOSI

1 ¹ ỌRỌ Amosi, eniti o wà ninu awọn da—randaran Tekoa, tí o rí nítí Israéli lí ojo ọba Ussiah ọba Juda, ati lí ojo Jeroboamu ọmọ Joaşi ọba Israéli, ọdun mejí şajú isẹlẹ ní.

² O sí wipe, Oluwa yio bu jade lati Sioni wá, yio sí fọ ohún rẹ lati Jerusalemu wá; ibúgbẹ awọn oluşo—agútan yio sí şọfọ, oke Karmeli yio sí rọ.

³ Bayi lí Oluwa wí; nitori irekoja meťa tí Da—masku, ati nitori meřin, emi kí o yí iyà rẹ kuro; nitori nwon tí fi ohunèlò irin ipakà pa Gileadi:

⁴ Şugbọn emi o rán iná kan sí ile Hasaeli, tí yio jo áfin Benhadadi wónni run.

⁵ Emi o şe ọpá idabu Damasku peľu, emi o sí ke ará pẹteľe Afeni kuro, ati eniti o dí ọpá alade ní mu kuro ní ile Edeni: awọn enia Siria yio sí ló sí igbèkun sí Kiri, ní Oluwa wí.

⁶ Bayi lí Oluwa wí; nitori irekoja meťa tí Gasa, ati nitori meřin, emi kí o yí iyà rẹ kuro; nitori nwon tí kó gbogbo igbèkun ní igbèkun ló, lati fi wọn le Edomu lówọ.

⁷ Şugbọn emi o rán iná kan sara odi Gasa, tí yio jo áfin rẹ wónni run:

⁸ Emi o sí ke ara Aşdodi kuro, ati eniti o dí ọpá alade mu kuro ní Aşkeloni, emi o sí yí ọwọ mí sí Ekroni; iyokú ninu awọn ara Filistia yio şegebe, lí Oluwa Ọlórún wí.

⁹ Bayi lí Oluwa wí; nitori irekoja meťa tí Tire, ati nitori meřin: emi kí o yí iyà rẹ kuro; nitori nwon fi gbogbo igbèkun le Edomu lówọ, nwon kò sí ranti majẹmu arakunrin.

¹⁰ Şugbọn emi o rán iná kan sara odi Tire, tí yio jo áfin rẹ wónni run.

¹¹ Bayi lí Oluwa wí; nitori irekoja meťa tí Edomu, ati nitori meřin, emi kí o yí iyà rẹ kuro; nitori o fi idá lepa arakunrin rẹ, o sí gbe gbogbo ánu sonú; ibinu rẹ sí nfaniya titi, o sí pa ibinu rẹ mó titi lai.

¹² Şugbọn emi o rán iná kan sí Temani, tí yio jó áfin Bosra wónni run.

¹³ Bayi lí Oluwa wí; nitori irekoja meťa tí awọn ọmọ Ammoni, ati nitori meřin, emi kí o yí iyà rẹ kuro; nitori nwon tí là inu awọn aboyun Gileadi, kí nwon le ba mu agbègbe wọn tobi:

¹⁴ Şugbọn emi o da iná kan ninu odi Rabba, yio sí jó áfin rẹ wónni run, peľu iho ayọ lí ojo ogun, peľu ijí lí ojo ájà:

¹⁵ Ọba wọn o sí ló sí igbèkun, on ati awọn ọmọ—alade rẹ pọ, lí Oluwa wí.

2 ¹ BAYI lí Oluwa wí; nitori irekoja meťa tí Moabu, ati nitori meřin, emi kí o yí iyà rẹ kuro; nitori o tí sun egungun ọba Edomu dí èrú.

² Şugbọn emi o rán iná kan sara Moabu, yio sí jó áfin Kirioti wónni run: Moabu yio sí kú peľu ariwo, peľu iho ayọ, ati peľu iro ipè:

³ Emi o sí ké onidajo kurò lárín rẹ, emi o sí pa gbogbo ọmọ—alade inu rẹ peľu rẹ; lí Oluwa wí.

⁴ Bayi lí Oluwa wí; nitori irekoja meťa tí Juda, ati nitori meřin, emi kí o yí iyà rẹ kuro;

nitori nwọn ti gàn ofin Oluwa, nwọn kò si pa aṣẹ rẹ mo, eke wọn si ti mu wọn ʃina, eyiti awọn baba wọn ti tẹle.

⁵ ʃugbọn emi o rán iná kan sara Juda, yio si jó áfin Jerusalemu wónni run.

⁶ Bayi li Oluwa wi; nitori irekoja meṭa ti Israeli, ati nitori merin, emi kí o yi iyà rẹ kuro; nitori nwọn tà olododo fun fadakà, ati talakà fun bàta eṣẹ mejeji;

⁷ Nwọn tẹ ori talaka sinu eruku ilẹ, nwọn si yi òna olokàn tutù po: ati omo ati baba rẹ nwọle tò wundia kan, lati bà oruko mimó mi je.

⁸ Nwọn si dúbule le aṣọ ti a fi lele fun ògo leba olukuluku pepe, nwọn si mu oti—waini awon ti a yá, ni ile oṣurun won.

⁹ ʃugbọn mo pa ará Amori run niwaju wọn, giga eniti o dábi giga igi—kedari, on si le bi igi—oaku; ʃugbọn mo pa eso rẹ run lati oke wá, ati egbò rẹ lati isale wá.

¹⁰ Emi mu nyin goge pelu lati ilẹ Egipti wá, mo si sìn nyin li goji oḍun là aginjú ja, lati ni ilẹ awon Amori.

¹¹ Mo si gbe ninu omokunrin nyin dide lati je woli, ati ninu awon oḍomokunrin nyin lati je Nasarite. Bẹ ki o ri, enyin omo Israeli? li Oluwa wi.

¹² ʃugbọn enyin fun awon Nasarite ni oti—waini mu, e si paṣe awon woli pe, E máṣe soṭele.

¹³ Wò o, emi o tẹ nyin mole, bi keké ti o kún fun ití ti itẹ.

¹⁴ Nitorina sisá yio deṭi fun eni yiyara, oni—pá kí yio si mu ipa rẹ le, bẹni alagbara kí yio le gba ara rẹ là.

¹⁵ Bẹni tafatafa kí yio duro; ati eniti o yasẹ kí yio le gbà ara rẹ là: bẹni eniti ngún eṣin kí yio gbà ara rẹ là:

¹⁶ Ati eniti o gboiya ninu awon alagbara yio salo ni ihòho li ojo na, li Oluwa wi.

3 ¹ E gbò òrọ yi ti Oluwa ti so si nyin, enyin omo Israeli, si gbogbo idile ti mo mú goke lati ilẹ Egipti wá, wipe,

² Enyin nikan ni mo mò ninu gbogbo idile aiyẹ: nitorina emi o bẹ nyin wò nitori gbogbo eṣẹ nyin.

³ Eni meji lè rìn pò, bikòṣepe nwọn rẹ?

⁴ Kiniun yio ké ramuramú ninu igbo, bi kò ni ohun oḍẹ? omo kiniun yio ha ké jade ninu ihò rẹ, bi kò ri nkan mu?

⁵ Eiyẹ le lu okún ni ilẹ, nibiti okún didẹ kò gbe si fun u? okún ha le ré kuro lori ilẹ, lai je pe o mu nkan rara?

⁶ A le fun ipè ni ilu, ki awon enia má bẹru? tulasi ha le wà ni ilu, kí o má ṣepe Oluwa li o ṣe e?

⁷ Nitori Oluwa Oṣurun kí o ṣe nkan kan, ʃugbọn o fi ohun ikòkò rẹ hàn awon woli iranṣe rẹ.

⁸ Kiniun ti ké ramuramú, tani kí yio bẹru? Oluwa Oṣurun ti sòrò, tani lè ṣe aisotẹle?

⁹ E kede li áfin Aṣdodu, ati li áfin ni ilẹ Egipti, kí e si wipe, Pè ara nyin jó lori awon oke nla Samaria, kí e si wò irokẹkẹ nla larin rẹ, ati inilara larin rẹ.

¹⁰ Nitori nwọn kò mò bi ati ṣe otitọ, li Oluwa wi, nwọn ti kó iwa—ipá ati iwa—olè jó li áfin won.

¹¹ Nitorina, bayi li Oluwa Oṣurun wi; Ota kan yio si wá yi ilẹ na ka; on o si sọ agbara rẹ kalẹ kuro lara rẹ, a o si kó áfin rẹ wónni.

¹² Bayi li Oluwa wi; gege bi oluṣo—agútan iti gbà itan meji kuro li enu kiniun, tabi èlè eti kan; bẹli a o mu awon omo Israeli ti ngbe Samaria kuro ni igun akete, ati ni aṣọ Damasku irògboku.

¹³ E gbó, e si jẹri si ile Jakubu, li Oluwa Oṣurun, Oṣurun awon omo—ogun wi,

¹⁴ Pe, li ojo ti emi o bẹ irekoja Israeli wò lara rẹ, emi o bẹ awon pepe Beteli wò pelu: a o si ké iwo pepe kuro, nwọn o si wò lule.

¹⁵ Emi o si lú ile otutú pelu ile èrún; ile ehín erin yio si sẹgbe, ile nla wónni yio si li opin, li Oluwa wi.

4 ¹ E gbó òrọ yi, enyin omo malu Baṣan, ti o wá li oke nla Samaria, ti o nni talakà lara, ti o ntẹ alaini ré, ti o nwi fun oluwa won pe, Gbe wá, kí a si mu.

² Oluwa Oṣurun ti bura ninu iwà—mimó rẹ, pe, Sa wò o, ojo wónni yio de ba nyin, ti on o fi iwọ gbe nyin kuro, yio si fi iwọ—eja gbe iran nyin.

³ Ati ni ibi yiya odi wónni li enyin o ba jade lọ, olukuluku niwaju rẹ gan; enyin o si gbe ara nyin sọ si Harmona, li Oluwa wi.

⁴ E wá si Beteli, kí e si deṣe: e mu irekoja li nyin pò si i ni Gilgali; e si mu ebo nyin wá li orowurò, ati idamewa nyin lehin oḍun meṭa.

⁵ Kí e si ru ebo opẹ pelu iwukara, e kede, kí e si fi orẹ atinuwa lò: nitori bẹli enyin fé, enyin omo Israeli, li Oluwa Oṣurun wi.

⁶ Emi pelu si ti fun nyin ni mimó ehín ni gbogbo ilu nyin, ati aini onje, ni ibugbe nyin gbogbo: sibẹ enyin kò yipadà sọḍo mi, li Oluwa wi.

7 Ati pèlu, emi ti fà ọwọ ọjọ sehìn kuro lọdọ nyin, nigbati o kú oşu meṣa si i fun ikorè; emi si ti mu ọjọ rọ si ilu kan, emi kò si jẹ kí o rọ si ilu miràn: o rọ si apakan, ibiti kò gbe rọ si si rọ.

8 Bèni ilu mejì tabi meṣa nrin lọ si ilu kan, lati mu omi: şugbon kò tẹ won lórùn: sibẹ ẹnyin kò ti ipadà sọdọ mi, li Oluwa wi.

9 Mo ti fi irẹdanú ati imúwòdú lú nyin: nigbati ogbà nyin ati ogbà-àjara nyin, ati igi ọpọtọ nyin, ati igi olifi nyin npọ si i, kòkoro jẹ won run; sibẹ ẹnyin kò ti ipadà sọdọ mi, li Oluwa wi.

10 Mo ti rán ajakalẹ-arún si àrin nyin, geḡe bi ti Egipiti: awọn ọdọmọkunrin nyin li emi si ti fi idà pa, nwọn si ti kò ẹşin nyin ni igbèkun pèlu; mo si ti jẹ kí òrùn ibúdo nyin bù soke wá si imú nyin: sibẹ ẹnyin kò ti ipadà sọdọ mi, li Oluwa wi.

11 Mo ti bì şubu ninu nyin, bi Ọlórùn ti bì Sodomu n Gomorra şubu, ẹnyin si dàbi oguná ti a fà yọ kuro ninu ijoná: sibẹ ẹnyin kò ti ipadà sọdọ mi, li Oluwa wi.

12 Nitorina, bayi li emi o şe si o, iwọ Israeli: ati nitoriti emi o şe eyi si o, mura lati pade Ọlórùn rẹ, iwọ Israeli.

13 Nitori sa wò o, ẹniti o dá awọn oke nla, ti o si dá afẹfẹ, ti o si sọ fun enia ohun ti erò inu rẹ jasi, ti o sọ owurọ di òkunkun, ti o si tẹ ibi giga aye moḡe, Oluwa, Ọlórùn awọn ọmọ-ogun li orukọ rẹ.

5 1 Ẹ gbọ ọrọ yi ti emi gbe soke si nyin, ani ohúnrére ẹkun, ẹnyin ile Israeli.

2 Wundia Israeli ti şubu; kí yio dide mo: a kọ o silẹ lori ilẹ rẹ; kò si ẹniti yio gbe e dide.

3 Nitori bayi li Oluwa Ọlórùn wi; Ilu ti o jade lọ li egberun yio şikú ogorun; eyiti o si jade lọ li ogorun yio şikú meṣa, fun ile Israeli.

4 Nitori bayi li Oluwa wi fun ile Israeli, ẹ wá mi, ẹnyin o si yè:

5 Şugbon ẹ máşe wá Beteli, bēni kí ẹ má wò inu Gilgali lọ, ẹ má si rekoja lọ si Beerşeba: nitori loto Gilgali yio lọ si igbèkun, Beteli yio si dí asan.

6 Ẹ wá Oluwa, ẹnyin o si yè; kí o má ba gbilẹ bí iná ni ile Josefu, a si jó o run, ti kí o fi si ẹnikan lati pá a ni Beteli.

7 Ẹnyin ti ẹ sọ idajo di iwọ, ti ẹ si kò ododo silẹ li aye.

8 Ẹ wá ẹniti o dá irawọ meje ni ati Orion, ti o si sọ ojiji ikú di owurọ, ti o si fi oru mu ọjọ şokunkun: ti o pè awọn omi okun, ti o si tẹ won jade soju aye: Oluwa li orukọ rẹ:

9 Ti o mu iparun kọ manà sori alagbara, tobẹ ti iparun yio wá si odi agbara.

10 Nwon korira ẹniti nbaniwi li ẹnu bodè, nwọn si korira ẹniti nsọ otito.

11 Nitorina niwọn bi itẹmoḡe nyin ti wà lori talaká, ti ẹnyin si gba ẹrú alikama lowo rẹ: ẹnyin ti fi okuta ti a gbé kọ ile, şugbon ẹ kí o gbe inu won; ẹnyin ti gbìn ogbà àjara daradara, şugbon ẹ kí o mu ọti-waini won.

12 Nitori mo mọ oniruru irekoja nyin, ati ẹşe nla nyin: nwọn npón olododo loju, nwọn ngbà owo abẹṣe, nwọn si nyi awọn talaká si apakan ni bodè, kuro ninu are won.

13 Nitorina ẹnì-oye yio dakẹ nigbana; nitori akòko ibi ni.

14 Ẹ má wá ire, kí isi işe ibi, kí ẹ ba le yè; bēni Oluwa, Ọlórùn awọn ọmọ-ogun, yio si pèlu nyin, bi ẹnyin ti wi.

15 Ẹ korira ibi, ẹ si fẹ ire, kí ẹ si fi idajo gunḡe ni bodè; boya Oluwa Ọlórùn awọn ọmọ-ogun yio şe ojureri si iyokú Josefu.

16 Nitorina Oluwa Ọlórùn awọn ọmọ-ogun, ani Oluwa wi bayi pe, Ẹkun yio wà ni gbogbo ita; nwọn o si ma wi ni gbogbo ọpọpọ òna pe, Á! á! nwọn o si pè agbè si işofa, ati iru awọn ti o gbón lati pohúnrére si isokún.

17 Ati ni gbogbo ogbà àjara ni isokún yio gbe wá: nitori emi o koja larin rẹ, li Oluwa wi.

18 Egbe ni fun ẹnyin ti ẹ nfẹ ojo Oluwa! kili eyi o jasi fun nyin? ojo Oluwa òkunkun ni, kí isi ise imoḡe.

19 Geḡe bi enia ti o sa fun kiniun, ti beari si pade rẹ; tabi ti o wò inu ile, ti o si fi ọwọ rẹ ti lara ogiri, ti ejo si bú u jẹ.

20 Ojo Oluwa kí o ha şe òkunkun laise imoḡe? ani òkunkun biribiri, laisi imoḡe ninu rẹ?

21 Mo korira, mo si keḡan ojo asè nyin, emi kí o si gbòrùn ojo ajo ọwọ nyin.

22 Bi ẹnyin tilẹ rú ẹbọ sisun ati ẹbọ jije nyin si mi, emi kí o si gbà won: bēni emi kí yio nani ẹbọ ọpẹ eran abọpa nyin.

23 Mu ariwo orin rẹ kuro lọdọ mi; nitori emi kí o gbọ iró adún fioll rẹ.

24 Şugbon jẹ kí idajo kí o şan silẹ bi omi, ati ododo bí işàn omi nla.

25 Ẹnyin ha ti rubọ si mi, ẹ ha ti ta mi lora li agiriju li ogoji ọdun, ẹnyin ile Israeli.

26 Şugbon ẹnyin ti rú ago Moloku ati Kiuni nyin, awọn ere nyin, irawọ ọrişa nyin, ti ẹ şe fun ara nyin.

27 Nitorina, emi o mu kí ẹ lọ si igbèkun rekoja Damasku, li Oluwa wi, Ọlórùn awọn ọmọ-ogun li orukọ rẹ.

6 ¹EGBE ni fun ẹniti ara rẹ ni Sioni, ati awọn ti o gbẹkẹle oke nla Samaria, awọn ti a pè ni ikini ninu awọn orilẹ̀-ède, awọn ti ile Israeli tọ wá!

²È koja si Kalne, si wò; ẹ si ti ibẹ̀ lọ si Hamati nla: lehin na ẹ sọkalẹ̀ lọ si Gati ti awọn Filistini: nwọn ha san jù ilẹ̀ ọba wọnyí lọ? tabi agbẹ̀gbe wọn ha tobi jù agbẹ̀gbe nyin lọ?

³Enyin ti o sùn ojo ibi siwaju, ti ẹ si mu ibugbe iwa—ipá sunmọ̀ tòsi;

⁴Awọn ti o ndùbulẹ̀ lori akete ehin—erin, ti nwọn si nnà ara wọn lori irògboku wọn, ti nwọn nje odò—agùtan inu agbo, ati egbòro malu inu agbo;

⁵Ti nwàhùn si iró orin fioli, ti nwọn si nse ohun—ikòrin fun ara wọn, bi Dafidi;

⁶Awọn ti nmuti ninu opón waini, ti nwọn si nfi olorí ororo kun ara wọn; şugbón nwọn kó banujẹ nitori iponju Josefu.

⁷Nitorina awọn ni o lọ si igbèkun pelu awọn ti o ti kọ̀ lọ si igbèkun; àse awọn ti nşe aşeleke li a o mu kuro.

⁸Oluwa Olorun ti fi ara rẹ bura, li Oluwa Olorun awọn omọ ogun wi, Emi korira olanla Jakabu, mo si korira afin rẹ: nitorina li emi o şe fi ilu na, ati ohun gbogbo ti o wà ninu rẹ tore.

⁹Yio si şe, bi enia mewu li o ba kù ninu ile kan, nwọn o si kù.

¹⁰Ati arakunrin rẹ, ati ẹniti o nfi i joná, lati kó egungun wónni jade kuro ninu ile, yio gbe e, yio si bi ẹniti o wà li eba ile lere pe, O ha tun kù ẹnikan pelu rẹ? On o si wipe, Bèkò. Nigbana li on o wipe, Pa ẹnu rẹ mọ: nitoripe awa kó gbòdò da oruko Oluwa.

¹¹Nitori kiyesi i, Oluwa paşẹ, yio si fi ipa—run kołù ile nla na, ati aisán kołù ile kékèké.

¹²Eşin ha le ma sure lori apata? ẹnikan ha le fi ako malu şişẹ itulẹ̀ nibẹ̀? nitoriti ẹninin ti yi idajọ̀ dà si oró, ati eso ododo dà si iwọ:

¹³Enyin ti nyọ̀ si ohun asan, ti nwipe, Nipa agbara ara wa kọ̀ li awa fi gbà iwo fun ara wa?

¹⁴Şugbón kiyesi i, emi o gbe orilẹ̀-ède kan dide si nyin, ẹninin ile Israeli, li Oluwa Olorun awọn omọ—ogun wi; nwọn o si pón nyin loju lati iwọle Hamati, titi de odò pẹ̀tẹ̀le.

7 ¹BAYI li Oluwa Olorun ti fi hàn mi; si wò o, o dá eşu ni ibèrẹ̀ irú—soke idàgba ikẹ̀hin, si wò o, idàgba ikẹ̀hin lehin ike—kuro ti oja ni.

²O si şe, ti nwọn je koriko ile na tan, nigbana ni mo wipe, Oluwa Olorun, dariji, emi bẹ̀ ọ: Jakabu yio ha şe le dide? nitori ẹnikekere li on.

³Oluwa ronupiwàda nitori eyi: Ki yio şe, li Oluwa wi.

⁴Bayi li Oluwa Olorun ti fi hàn mi: si wò o, Oluwa Olorun pè lati fi iná jà, o si jò ibù nla ni run, o si je apakan run.

⁵Nigbana ni mo wipe, Oluwa Olorun, dawo duro, emi bẹ̀ ọ: Jakabu yio ha şe le dide? nitori ẹnikekere li on.

⁶Oluwa ronupiwàda nitori eyi: Eyi pelu ki yio şe, li Oluwa Olorun wi.

⁷Bayi li on fi hàn mi: si wò o, Oluwa duro lori odi kan, ti a fi okùn—iwọn ti o run mọ, ti on ti okùn—iwọn ti o run li ọwọ̀ rẹ.

⁸Oluwa si wi fun mi pe, Amosi, kini iwọ ri? Emi si wipe, Okùn—iwọn kan ti o run ni. Nigbana ni Oluwa wipe, Wò o, emi o fi okùn—iwọn rirun kan le ilẹ̀ larin Israeli enia mi: emi ki yio si tun koja loḍo wọn mọ:

⁹Ibi giga Israeli wónni yio si di ahoro: ati ibi mimọ̀ Israeli wónni yio si di ahoro; emi o si fi idà dide si ile Jeroboamu.

¹⁰Nigbana ni Amasiah, alufa Beteli ranşẹ si Jeroboamu ọba Israeli, wipe, Amosi ti ditẹ̀ si ọ larin ile Israeli: ilẹ̀ kò si le gba gbogbo ọrọ̀ rẹ.

¹¹Nitori bayi li Amosi wi, Jeroboamu yio ti ipa idà kù, nitõtọ Israeli li a o si fà lọ si igbè—kun kuro ni ilẹ̀ rẹ.

¹²Amasiah sọ fun Amosi pelu pe, Iwọ ariran, lo, salọ si ilẹ̀ Juda, si ma jeun nibẹ̀, si ma sọtẹ̀le nibẹ̀:

¹³Şugbón máşẹ sọtẹ̀le mọ ni Beteli: nitori ibi mimọ̀ ọba ni, afin ọba si ni.

¹⁴Nigbana ni Amosi dahùn, o si wi fun Amasiah pe, Emi ki işe woli ri, bēni emi kù işe omọ woli, şugbón oluşo—agùtan li emi ti işe ri, ati ẹniti iti ma ká eso opọtọ:

¹⁵Oluwa si mu mi, bi mo ti ntọ agbo—eran lehin, Oluwa si wi fun mi pe, Lo, sọtẹ̀le fun Israeli enia mi.

¹⁶Nje nisisiyi, iwọ gbọ ọrọ̀ Oluwa: Iwọ wipe, Máşẹ sọtẹ̀le si Israeli, má si je ki ọrọ̀ rẹ kán silẹ̀ si ile Isaaki.

¹⁷Nitorina bayi li Oluwa wi; Obinrin rẹ yio di panşagá ni ilu, ati awọn omọ rẹ okunrin ati awọn omọ rẹ obinrin, yio ti ipa idà şubu; ile rẹ li a o si fi okùn pin; iwọ o si kù ni ilẹ̀ aimọ: nitõtọ, a o si kó Israeli lọ ni igbèkun kuro ni ilẹ̀ rẹ.

8 ¹BAYI li Oluwa Olorun ti fi hàn mi: si kiyesi i, agbón eso erún kan.

²On si wipe, Amosi, kili ohun ti iwọ ri? Emi si wipe, Agbón eso erún ni. Nigbana li

Oluwa wi fun mi pe, Opín de si Israeli enia mi; emi kí yio tún koja loḍo wọn mo.

³Orin inu tempeli yio si jẹ hihu lí oḗo na, lí Oluwa Ọlọrun wi: okú pupò ní yio wá ní ibi gbogbo; nwon o ma fi idakẹ jù wọn sode.

⁴Ẹ gbọ eyi, enyin ti ngbe awọn alaini mi, lati sọ awọn talakà ilẹ na dí alaini,

⁵Ti nwipe, Nighawo ni oṣu titun yio pari, kí awa ba le ta okà? ati oḗo isimi, kí awa ba le si alikama silẹ, kí a si se iwọn efa kere, ati iwọn šekeli tobi, kí a si ma fi ẹtan yi iwọn padà?

⁶Kí awa le fi fadakà rà talakà, ati bàta ẹṣe mejeji rà alaini, kí a si tà eyiti o danu ninu alikama?

⁷Oluwa ti bura nipa ọlanla Jakabu pe, Nitótó emi kí yio gbàgbe ọkan ninu iṣe wọn.

⁸Ilẹ na kí yio ha wariri nitori eyi, ati olukulu ẹniti o ngbe inu rẹ kí yio ha sọfọ? yio si rú soke patapata bi kikun omi; a o si tí i jade, a o si tẹ ẹ rí, geḗe bi odò Egipti.

⁹Yio si se lí oḗo na, lí Oluwa Ọlọrun wi; emi o si mu kí ọrun kí o wọ ọṣan, emi o si mu aiyẹ šu òkunkun lí ọṣan gangan:

¹⁰Emi o si yi ase nyin padà si ọfọ, ati orin nyin gbogbo si ohùn—rére ẹkún: emi o si mu aṣo ọfọ wá si eḡbe gbogbo, ati pipá ori, si gbogbo ori; emi o si se e kí o dàbí iṣọfọ fun omọ kanṣoṣo tí a bi; ati opín rẹ bi oḗo kikorò.

¹¹Kiyesi i, oḗo na de, lí Oluwa Ọlọrun wi, emi o rán iyàn wá si ilẹ na, kí iṣe iyàn onjẹ, tabi onḡbe fun omi, šugbọn iyàn gbìgbò ọḗo Oluwa:

¹²Nwon o si ma rín kiri lati okun de okun, ati lati ariwa ani titi de ila—òrun, nwon o sare siwá šehin lati wá ọḗo Oluwa, nwon kí yio si rí i.

¹³Lí oḗo na lí awọn arẹwà wundia, ati awọn oḍomokunrin yio daku fun onḡbe.

¹⁴Awọn tí o fi ẹṣe Samaria bura, tí nwon si wipe, Iwọ Dani, ọlọrun rẹ mbẹ láyè! ati ọna Beeršeba mbẹ láyè! ani nwon o šubu, nwon kí yio si tún dide mo.

9¹MO rí Oluwa o duro lori pepẹ: o si wipe, Lù iterighà ilẹkun, kí awọn ọpọ kí o le mi: si šá wọn lí ori, gbogbo wọn; emi o si fi idà pa ẹnì ikẹhin wọn: ẹniti o sá ninu wọn, kí yio salọ gbe; ati ẹniti o sa asalá ninu wọn lí a kí yio gbàla.

²Bi nwon tilẹ wá ilẹ ọ si ọrun—apadi, lati ibẹ lí ọwọ mí yio tí tẹ wọn; bi nwon tilẹ gùn okè ọrun ọ; lati ibẹ lí emi o tí mu wọn sòkalẹ:

³Ati bi nwon tilẹ fi ara wọn pamọ lí ori oke Karneli; emi o wá wọn rí, emi o si mu wọn kuro nibẹ; ati bi a tilẹ fi wọn pamọ kuro ni—waju mí ní isàlẹ okun; lati ibẹ ná lí emi o tí paṣẹ fun eḗo ní, on o si bú wọn jẹ:

⁴Ati bi nwon tilẹ ọ si igbèkun niwaju awọn ọta wọn, lati ibẹ wá lí emi o tí paṣẹ fun idà, on o si pa wọn: emi a si tẹ oju mí mo wọn lara fun ibi, kí isí se fun ire.

⁵Oluwa Ọlọrun awọn omọ—ogun lí ẹniti o si fi ọwọ kan ilẹ na, yio si dí yiyọ, gbogbo awọn tí o ngbe inu rẹ yio si sọfọ: yio si rú soke patapata bi kikun omi: a o si tẹ ẹ rí, bi odò Egipti.

⁶On lí ẹniti o kó itẹ rẹ ninu awọn ọrun, tí o si fi ipilẹ rẹ solẹ ní ilẹ aiyẹ: ẹniti o pẹ awọn omi okun, tí o si tú wọn jade sí ori ilẹ aiyẹ: Oluwa lí orukọ rẹ.

⁷Enyin kò ha dàbí awọn omọ Etiopia sí mí, Enyin omọ Israeli? lí Oluwa wi. Emi kò ha tí mú Israeli goke tí ilẹ Egipti jade wá? ati awọn Filistini lati ilẹ Kaftori, ati awọn ara Siria lati Kiri.

⁸Kiyesi i, Oluwa Ọlọrun mbẹ lara ilẹ ọba tí o kún fun ẹṣe, emi o si pa a run kuro lori ilẹ; šugbọn emi kí yio pa ilẹ Jakabu run tan patapata, lí Oluwa wi.

⁹Wò o, nitori emi o paṣe, emi o si kù ilẹ Israeli ninu awọn orilẹ—èdè, bí á tí kù okà ninu kònkòṣo, šugbọn woro kikíní kí yio bó sori ilẹ.

¹⁰Gbogbo awọn eṣeṣe ninu enia mí yio tí ipa idà kù, tí nwipe, Ibi ná kí yio le wa ba, bẹni kí yio ba wa lojji.

¹¹Lí oḗo ná lí emi o gbe aḡo Dafidi tí o šubu ró, emi o si dí ẹya rẹ; emi o si gbe ahoro rẹ soke, emi o si kọ o bí tí oḗo igbani:

¹²Kí nwon le ní iyokù Edomu ní iní, ati tí gbogbo awọn keferi, tí a pè nipa orukọ mí, lí Oluwa tí o nṣe eyi wí.

¹³Kiyesi i, oḗo na de, lí Oluwa wi, tí ẹniti ntulẹ yio le ẹniti nkorè bá, ati ẹniti o ntẹ eso àjara yio le ẹniti o nfunrùgbín bá; awọn oke—nla yio sí kán ọti—waini didùn silẹ, gbogbo oke kékèkè yio sí dí yiyọ.

¹⁴Emi o si tun mu igbèkun Israeli enia mí padà bó, nwon o si kọ ahoro ilu wónni, nwon o sí ma gbe inu wọn; nwon o si gbín oḡbà—àjara, nwon o sí mu ọti—waini wọn; nwon o se oḡbà pẹlu, nwon o sí jẹ eso inu wọn.

¹⁵Emi o si gbín wọn sí ori ilẹ wọn, a kí yio sí fà wọn tu mo kuro ninu ilẹ wọn, tí mo tí fi fun wọn, lí Oluwa Ọlọrun rẹ wí.

OBADIAH

1 ¹ IRAN ti Obadiah. Bayi ni Oluwa Ọlọrun wi niti Edomu; Awa ti gbọ ihin kan lati ọdọ Oluwa wá, a si ti rán ikò kan si àrin awọn keferi, Ẹ dide, ẹ si jẹ kí a dide ogun si i.

² Kiyesi i, mo ti sọ iwọ di kekere larin awọn keferi: iwọ di gigan ọpọlọpo.

³ Irera alya rẹ ti tàn ọ jẹ, iwọ ti ngbe inu pàlapála apáta, ibugbe ẹniti o ga: ti o nwi li ọkàn rẹ pe, Tani yio mu mi sọkalẹ?

⁴ Bi iwọ tilẹ gbe ara rẹ ga bi idi, ati bi iwọ tilẹ tẹ itẹ rẹ sàrin awọn irawọ, lati ibẹ li emi o ti sọ ọ kalẹ, ni Oluwa wi.

⁵ Bi awọn olè tò ọ wá, bi awọn ọlọsá li oru, (bawo li a ti ke ọ kuro!) nwon ki yio ha jale titi nwon fi ni to? bi awọn aka—eso—ajara wá sọdọ rẹ, nwon ki yio ha fi ẹsẹ diẹ silẹ?

⁶ Bawo li a ti sawari awọn nkan Esau! bawo li a ti wá awọn ohun ikọkọ rẹ jade!

⁷ Gbogbo awọn ẹni imulẹ rẹ ti mu ọ de opin ilẹ rẹ: awọn ti nwon ti wá li alafia pelu rẹ ti tàn ọ jẹ, nwon si bori rẹ; awọn ti o jẹ onjẹ rẹ ti fi ọgbẹ si abẹ rẹ: oye kò si ninu rẹ.

⁸ Oluwa wipe, li ọjọ na ki emi o run awọn ọlọgbọn kuro ni Edomu, ati imoye kuro li oke Esau?

⁹ Awọn alagbara rẹ yio si bẹru, iwọ Temani, nitori ki a le ke olukuluku ti ori oke Esau kuro nitori ipania.

¹⁰ Nitori iwa—ipa si Jakobu arakunrin rẹ itiju yio bò ọ, a o si ke ọ kuro titi lai.

¹¹ Ni ọjọ ti iwọ duro li apa keji, ni ọjọ ti awọn alejo kó awọn ogun rẹ ni igbèkun lọ, ti awọn ajeji si wọ inu ibode rẹ, ti nwon si şẹ keké lori Jerusalemu, ani iwọ wá bi ọkàn ninu wọn.

¹² Şugbọn iwọ ki ba ti şiju wo ọjọ arakunrin rẹ ni ọjọ ti on di ajeji; bẹni iwọ ki ba ti yò lori awọn ọmọ Juda ni ọjọ iparun wọn; bẹni iwọ ki ba ti sọrọ irera ni ọjọ wahala.

¹³ Iwọ ki ba ti wọ inu ibode awọn enia mi lo li ọjọ idámú wọn; nitoto, iwọ ki ba ti şiju wo iponju wọn li ọjọ idámú wọn, bẹni iwọ ki ba ti gbe ọwọ le ohun ini wọn li ọjọ idámú wọn.

¹⁴ Bẹni iwọ ki ba ti duro ni ikorita lati ké awọn tirẹ ti o ti salá kuro; bẹni iwọ ki ba ti sé awọn tirẹ ti o kú li ọjọ wahala mo.

¹⁵ Nitori ọjọ Oluwa kú si dedẹ sori gbogbo awọn keferi: bi iwọ ti şe, bẹli a o si şe si ọ: ẹsan rẹ yio si yipada sori ara rẹ.

¹⁶ Nitori bi ẹnyin ti mu lori oke mimó mi, bẹni gbogbo awọn keferi iwo ma mu titi, nitoto, nwon o mu, nwon o si gbemi, nwon o si wá bi ẹnipe nwon kò ti si.

¹⁷ Şugbọn igbala yio wá lori oke Sioni, yio si jẹ mimó, awọn ara ile Jakobu yio si ni ini wọn.

¹⁸ Ile Jakobu yio si jẹ iná, ati ile Josefu ọwọ—iná, ati ile Esau fun akeku—koriko, nwon o si rán ninu wọn, nwon o si run wọn; ki yio si sí ẹniti yio kú ni ile Esau: nitori Oluwa ti wi i.

¹⁹ Awọn ara gusu yio ni oke Esau; awọn ti pètẹlẹ yio si ni awọn ara Filistia: nwon o si ni oko Efraimu, ati oko Samaria: Benjamini yio si ni Gileadi.

²⁰ Ati igbèkun ogun yi, ti awọn ọmọ Israeli ti o wá larin awọn ara Kenaani, titi de Sarefati; ati igbèkun Jerusalemu ti o wá ni Sefaradi, yio ni awọn ilu nla gusu.

²¹ Awọn olugbala yio si goke Stoni wá lati şe idajo oke Esau; ijọba na yio si jẹ ti Oluwa.

JONA

1 ¹ Njẹ ọrọ Oluwa tò Jona ọmọ Amittai wá, wipe,

² Dide, lọ si Ninfefe, ilu nla ni, ki o si kigbe si i; nitori iwa buburu wọn goke wá iwaju mi.

³ Şugbọn Jona dide lati sá lọ si Tarşısi kuro niwaju Oluwa, o si sọkalẹ lọ si Joppa; o si ri ọkò kan ti nlo si Tarşısi: bẹli o sanwo ọkọ, o si sọkalẹ sinu rẹ, lati ba wọn lọ si Tarşısi kuro niwaju Oluwa.

⁴ Şugbọn Oluwa rán ẹfufu nla jade si oju okun, iji lile si wá ninu okun, tobẹ ti ọkò na dabi ẹnipe yio fọ.

⁵ Nighana ni awọn atukọ bẹru, olukuluku si kigbe si ọlọrun rẹ, nwon kò ẹrú ti o wá ninu ọkò dà sinu okun, lati mu u feře. Şugbọn Jona sọkalẹ lọ si ẹgbẹ ọkò; o si dubulẹ sùn wọra.

⁶ Bẹli olori—ọkò tò ọ wá, o si wi fun u pe, Kini iwọ rò, iwọ olòrun? dide, kepe Ọlọrun

rẹ, boya Ọlọrun yio ro tiwa, ki awa ki o má bà segbé.

⁷ Olukuluku wọn si wi fun ẹgbẹ rẹ pe, Wá, ẹ si jẹ ka ẹ keké, ki awa ki o le mò itori tani buburu yi ẹ wá sori wa. Bẹni nwon ẹ keké, keké si mu Jona.

⁸ Nigbana ni nwon wi fun u pe, Sọ fun wa, awa bẹ ọ, nitori ti tani buburu yi ẹ wá sori wa? kini iṣẹ rẹ? nibo ni iwọ si ti wá? oruko ilu rẹ? orilẹ—ède wo ni iwọ si iṣẹ?

⁹ On si wi fun wọn pe, Heberu li emi; mo si bẹru Oluwa, Ọlọrun ọrun, ti o dá okun ati iyangbẹ ilẹ.

¹⁰ Nigbana ni awọn ọkunrin na bẹru gidigidi, nwon si wi fun u pe, Ẹṣe ti iwọ fi ẹ eyi? nitori awọn ọkunrin na mò pe o sá kuro niwaju Oluwa, nitori on ti sọ fun wọn.

¹¹ Nigbana ni nwon wi fun u pe, Kini ki a ẹ si ọ, ki okun le dakẹ fun wa? nitori okun ru, o si jà ẹfufu lile.

¹² On si wi fun wọn pe, Ẹ gbe mi, ki ẹ si sọ mi sinu okun; bẹli okun yio si dakẹ fun nyin: nitori emi mò pe nitori mi ni ẹfufu lile yi ẹ de bá nyin.

¹³ Şugbọn awọn ọkunrin na wà kikan lati mu okò wá si ilẹ; şugbọn nwon kò le ẹ e: nitori ti okun ru, o si jà ẹfufu lile si wọn.

¹⁴ Nitorina nwon kigbe si Oluwa nwon si wi pe, Awa bẹ ọ, Oluwa awa bẹ ọ, máse jẹ ki awa segbẹ nitori emi ọkunrin yi, má si ka ẹjẹ alaiṣe si wa li ọrún: nitori iwọ, Oluwa, ti ẹ bi o ti wú ọ.

¹⁵ Bẹni nwon gbe Jona, ti nwon si sọ ọ sinu okun: okun si dekun riru rẹ.

¹⁶ Nigbana ni awọn ọkunrin na bẹru Oluwa gidigidi, nwon si rubo si Oluwa, nwon si jẹ ẹjẹ.

¹⁷ Şugbọn Oluwa ti pese ẹja nla kan lati gbe Jona mi. Jona si wà ninu ẹja na li ọsan meta ati oru meta.

2 ¹ NIGBANA ni Jona gbadura si Oluwa Ọlọrun rẹ lati inu ẹja na wá,

² O si wipe, Emi kigbe nitori iponju mi si Oluwa, on si gbohún mí; mo kigbe lati inu ipo—okú, iwọ si ti gbohún mi.

³ Nitoriti iwọ ti sọ mi sinu ibu, larin okun; iṣan omi si yi mi kakiri; gbogbo bibi omi ati riru omi rẹ koja lori mi.

⁴ Nigbana ni mo wipe, A ta mi nú kuro niwaju rẹ; şugbọn sibẹ emi o tun ma wo iha tempili mimó rẹ.

⁵ Omi yi mi kakiri, ani titi de ọkàn; ibu yi mi kakiri, a fi koriko—odò wé mi lori.

⁶ Emi sọkalẹ lọ si isalẹ awọn oke nla; ilẹ aiyẹ pelu idenà rẹ wà yi mi ka titi: şugbọn iwọ ti mu emi mi wá soke lati inu ibú wá, Oluwa Ọlọrun mi.

⁷ Nigbati o rẹ ọkàn mi ninu mi, emi ranti Oluwa: adura mi si wá sọdọ rẹ sinu tempili mimó rẹ.

⁸ Awọn ti nkoyesi eke asan kò ọnu ara wọn silẹ.

⁹ Şugbọn emi o fi ohún idupẹ rubo si ọ; emi o san ẹjẹ ti mo ti jẹ. Ti Oluwa ni igbala.

¹⁰ Oluwa si sọ fun ẹja na, o si pọ Jona sori ilẹ gbigbe.

3 ¹ ỌRỌ Oluwa si tò Jona wá lẹkeji, wipe, ² Dide, lọ si Ninefe, ilu nla ni, ki o si kede si i, ikede ti mo sọ fun ọ.

³ Jona si dide, o si lọ si Ninefe, gege bi ọrọ Oluwa. Ninefe si jẹ ilu nla gidigidi tó irin ijo meta.

⁴ Jona si beresi wọ inu ilu na lọ ni irin ijo kan, o si kede, o si wipe, Niwọn ogoji ojo si i, a o bi Ninefe wo.

⁵ Awọn enia Ninefe si gba Ọlọrun gbó, nwon si kede awẹ, nwon si wọ aṣọ ọfọ, lati agbà wọn titi de kekere wọn.

⁶ Ọrọ na si de ọdọ ọba Ninefe, o si dide kuro lori itẹ rẹ, o si bọ aṣọ igunwa rẹ kuro lara rẹ, o si daṣọ ọfọ bora, o si joko ninu ẹru.

⁷ O si kede rẹ, o si wi pe ki a là Ninefe ja nipa aṣẹ ọba, ati awọn agbagbà rẹ pe, Máse jẹ ki enia, tabi ẹranko, ọwọ—ẹran tabi agbo—ẹran, tó ohunkohun wo: má jẹ ki wọn ẹun, má jẹ ki wọn mu omi.

⁸ Şugbọn jẹ ki enia ati ẹranko fi aṣọ ọfọ bora, ki nwon si kigbe kikan si Ọlọrun: si jẹ ki nwon yipada, olukuluku kuro li ọna ibi rẹ, ati kuro ni iwa agbara ti o wá lẹwọ wọn.

⁹ Tani le mò bi Ọlọrun yio yipada ki o si ronupiwada, ki o si yipada kuro ni ibinu gbigbona rẹ, ki awa má segbẹ?

¹⁰ Ọlọrun si ri iṣẹ wọn pe nwon yipada kuro li ọna ibi wọn: Ọlọrun si ronupiwada ibi ti on ti wi pe on o ẹ si wọn; on kò si ẹ e mo.

4 ¹ ŞUGBỌN o bà Jona ninu jẹ gidigidi, o si binu pupọ.

² O si gbadura si Oluwa, o si wipe, Emi bẹ ọ, Oluwa, ọrọ mi kọ yi nigbati mo wà ni ilẹ mi? nitorina ni mo ẹ salọ si Tarṣiṣi ni iṣaju: nitori emi mò pe, Ọlọrun olore—ọfẹ ni iwọ, ati alānu, o lora lati binu, o si ẹun pupọ, o si ronupiwada ibi na.

³ Njẹ nitorina, Oluwa, emi bẹ ọ, gbà emi mi kuro l'ọwọ mi nitori o sà n fun mi lati kú jù ati wà làyè.

⁴ Nìgbàna ni Oluwa wipe, Iwọ ha ẹ rere lati binu?

⁵ Jona si jade kuro ni ilu na, o si joko niha ila—òrun ilu na, o si pa aḡo kan ni bẹ fun ara rẹ, o si joko ni iboju labẹ rẹ, titi yio fi ri ohun ti yio ẹ ilu na.

⁶ Oluwa Ọlọrun si pese itakún kan, o si ẹ e ki o goke wá sori Jona; ki o le ẹji bọ o lori; lati gbà a kuro ninu ibinu rẹ. Jona si yọ ayọ nla nitori itakún na.

⁷ Şugbọn Ọlọrun pese kokorò kan nigbati ilẹ mọ ni ijọ keji, o si jẹ itakún na, o si rọ.

⁸ O si ẹ, nigbati òrun là, Ọlọrun si pese ẹfufu gbìgbona ti ila—òrun; òrun si pa Jona lori, tobẹ ti o rẹ ẹ, o si fẹ ninu ara rẹ lati kú, o si wipe, O sà n fun mi lati kú jù ati wà làyè lọ.

⁹ Ọlọrun si wi fun Jona pe, O ha tọ fun ọ lati binu nitori itakún na? on si wipe, O tọ fun mi lati binu titi de ikú.

¹⁰ Nìgbàna ni Oluwa wipe, Iwọ kẹdún itakún na nitori eyiti iwọ kò ẹ́şẹ, bẹlil iwọ kò mu u dagbà; ti o hù jade li oru kan ti o si kú li oru kan.

¹¹ Ki emi ki o má si da Nìfẹ si, ilu nla ni, ninu eyiti jù òkẹ—mẹfa enia wà ti kò le mọ ọtun mọ osi ninu ọwọ wọn, ati ọpọlọpọ ohun—osin?

MIKA

1 ¹ ỌRỌ Oluwa ti o tọ Mika ara Moraşti wá li ojo Jotamu, Ahasi, ati Heseekiah, awọn oḡa Juda, ti o ri niti Samaria ati Jerusalemu.

² Ẹ gbọ, gbogbo ẹnyin enia; fetisile, Iwọ ilẹ aiyẹ, ati ẹkún rẹ: si jẹ ki Oluwa Ọlọrun ẹ ẹlẹri si ninyin, Oluwa lati inu tempili mimọ rẹ wá.

³ Nitori, wo o, Oluwa jade lati ipò rẹ wá, yio si sọkalẹ, yio si tẹ awọn ibi giga aiyẹ moḡe.

⁴ Awọn oke nla yio si yọ labẹ rẹ, awọn afo-nifoji yio si pinyin, bi ida niwaju iná, bi omi ti igbálo ni ibi gẹrẹgẹrẹ.

⁵ Nitori irekoja Jakabu ni gbogbo eyi, ati nitori ẹşẹ ile Israeli. Kini irekoja Jakabu? Samaria ha ko? ki si ni awọn ibi giga Juda? Jerusalemu ha ko?

⁶ Nitorina li emi o ẹ Samaria bi òkiti pápa, ati bi gbìgbìn àjara: emi o si gbá awọn okuta rẹ danú sinu afonifoji, emi o si ẹ awọn ipalẹ rẹ silẹ.

⁷ Gbogbo awọn ere fifin rẹ ni a o run womu—womu, gbogbo awọn ẹbún rẹ li a o fi iná sun, gbogbo awọn orişá rẹ li emi o sọ di aho: nitoriti o ko o jo lati inu ẹbún pańşaga wá, nwon o si pada si ẹbún pańşaga.

⁸ Nitori eyi li emi o ẹ pohunrere, ti emi o si ma hu, emi o ma lo ni ẹşẹ lasan, ati ni ihòho: emi o pohunrere bi dragoni, emi o si ma kedaro bi awọn oḡo ògongo.

⁹ Nitori ti oḡbẹ rẹ jẹ alailewòtan; nitoriti o wá si Juda; on de ẹnu—bode awọn enia mi, ani si Jerusalemu.

¹⁰ Ẹ máşẹ sọ ni Gati, ẹ máşẹ sọkun rara: ni ile Afra mo yi ara mi ninu ekuru.

¹¹ Ẹ koja lọ, iwọ ará Safiri, pelu itiju rẹ ni ihòhò: ara Saanani kò jade wá; ọfọ Beteseli yio gba iduro rẹ l'ọwọ ninyin.

¹² Nitori ara Maroti nreti ire, şugbọn ibi sọkalẹ ti ọḡo Oluwa wá si ẹnu bode Jerusalemu.

¹³ Iwọ ara Lakişi, di keke mọ eranko ti o yara: on ni ibẹrẹ ẹşẹ si omòbinrin Sioni: nitori a ri irekoja Israeli ninu rẹ.

¹⁴ Nitorina ni iwọ o ẹ fi iwe ikòsilẹ fun Moreşetigati: awọn ile Aksibi yio jẹ eke si awọn ọba Israeli.

¹⁵ Sibẹ emi o mu arole kan fun ọ wá, Iwọ ara Mareşa: ogo Israeli yio wá si Adullamu.

¹⁶ Sọ ara rẹ di apari, si rẹ irun rẹ nitori awọn oḡo rẹ ẹlẹgẹ; sọ apari rẹ di gbòro bi idl; nitori a di wọn ni igbèkun lọ kuro l'ọwọ rẹ.

2 ¹ EGBE ni fun awọn ti ngbimọ aisedede, ti nşişẹ ibi lori akete wọn! nigbati ojumọ mọ nwon nşẹ e, nitoripe o wà ni agbara ọwọ wọn.

² Nwon si nşẹ ojukòkoro oko, nwon si nfi ipá gbà a: ati ile, nwon a si mu wọn lọ: nwon si ni enia lara ati ile rẹ, ani enia ati ini rẹ.

³ Nitorina bayi ni Oluwa wi; Kiyesi i, emi ngbimọ ibi si idile yi, ninu eyiti ọrun ninyin ki yio le yo; ẹni ẹnyin ki yio fi igberaga lọ: nitori akokò ibi ni yi.

⁴ Li ọjọ na ni ẹnikan yio pa owe kan si nyin, yio si pohunrere—ẹkun kíkórò pé, Ni kíkó a kó wa tan? on ti pin inf enia mi: bawo ni o ti se mu u kuro ọdọ mi! o ti pin oko wa fun awon ti o yapa.

⁵ Nitorina iwọ kì yio ni ẹnikan ti yio ta okun nipa ibo ninu ijo enia Oluwa.

⁶ Nwon ni, ẹ máse sọtele, nwon o sọtele, bi nwon kò ba sọtele bayi, itiju kì yio kuro.

⁷ Iwọ ẹniti anpe ni ile Jakobu, Ẹmi Oluwa ha bükù bi? iše rẹ ha ni nwon yi? ọrọ mi kò ha nše rere fun ẹnì tí nrin dède bi?

⁸ Ati nijelo awon enia mi dide bi ọta si mi: ẹnyin ti bọ ẹwu ati aṣọ ibora kuro ọdọ awon ti nkoja li allewu, bi awon ẹniti o kọ ogun silẹ.

⁹ Obinrin awon enia mi li ẹnyin ti le jade kuro ninu ile won daradara; ẹnyin ti gbà ogo mi kuro ọwọ awon omo won lailai.

¹⁰ Ẹ dide, kì ẹ si ma lọ; nitori pe eyi kì iše ibi isimi: nitoriti o ẹ alaimó, yio pa nyin run, ani iparun kíkórò?

¹¹ Bi enia kan ti nrin ninu ẹmi ati itanjẹ ba ṣeke, wipe, emi o sọ asotele ti ọti—waini ati ọti—lile fun ọ; on ni o tilẹ se woli awon enia yi.

¹² Ni kíkó emi o kó nyin jọ, iwọ Jakobu, gbogbo nyin; ni gbigbá emi o gbá iyokù Israeli jọ; emi o si tò won jọ pọ geṣe bi agutan Bosra, geṣe bi ọwọ ẹran ninu agbo won: nwon o si pariwo nla nitori ọpolọpọ enia.

¹³ Ẹniti nfóni ti dide niwaju won: nwon ti fọ, nwon koja larin bode, nwon si ti jade lo nipa rẹ: o ba won o si koja lo niwaju won, Oluwa ni yio si se orori won.

3 ¹EMI si wipe, Gbó, emi bẹ nyin, ẹnyin orori ni Jakobu, ati ẹnyin alakoso ile Israeli; ti nyin kì iše lati mọ idajo bi?

² Ẹnyin ti o korira ire, ti ẹ si fe ibi; ti ẹ já awọ—ara won kuro lara won, ati ẹran—ara won kuro li egungun won;

³ Awon ẹniti o si ẹ ẹran—ara awon enia mi pelu, ti nwon si hó awọ—ara won kuro lara won, nwon si fọ egungun won, nwon si ke won wẹwẹ, bi ti ikòko, ati geṣe bi ẹran ninu ọdu.

⁴ Nigbana ni nwon o kigbe pe Oluwa, ṣugbon on kì yio gbó ti won: on o tilẹ pa oju rẹ mọ kuro ọdọ won li akoko na, geṣe bi nwon ti huwà alaifi ri ninu gbogbo iše won.

⁵ Bayi ni Oluwa wi niti awon woli ti nsi awon enia mi li ọna, ti nfi ehin won bù ni sán, ti o si nkigbe wipe, Alafia; on ẹniti kò fi nkan si won li ẹnu, awon na si mura ogun si i.

⁶ Nitorina oru yio ru nyin, ti ẹnyin kì yio fi ri iran; ọkunkun yio si kún fun nyin, ti ẹnyin kì o fi le sọtele; ọrun yio si wọ lori awon woli, ọjọ yio si sọkunkun lori won.

⁷ Oju yio si ti awon ariran, awon alasotele na yio si dāmu: nitótó, gbogbo won o bọ ete won: nitori idahun kò si lati ọdọ Ọlorun.

⁸ Ṣugbon nitótó emi kún fun agbara nipa ẹmi Oluwa, ati fun idajo, ati fun ipá, lati sọ irekoja Jakobu fun u, ati lati sọ ẹṣe Israeli fun u.

⁹ Gbó eyi, emi bẹ nyin, ẹnyin orori ile Jakobu; ati awon alakoso ile Israeli, ti o korira idajo, ti o si yi otitọ pada.

¹⁰ Ti o fi ẹjẹ kọ Sioni, ati Jerusalemu pelu iwà ẹṣe.

¹¹ Awon orori rẹ nše idajo nitori ẹre, awon alufa rẹ nkóni fun oyà, awon woli rẹ si nsotele fun owo: sibẹ ni nwon o gbẹkele Oluwa, wipe, Oluwa kò ha wà larin wa? ibi kan kì yio ba wa.

¹² Nitorina nitori nyin ni a o se ro Sioni bi oko, Jerusalemu yio si di okiti, ati oke—nla ile bi ibi giga igbo.

4 ¹YIO si se li ọjọ ikehìn, a o fi oke ile Oluwa kale lori awon oke—nla, a o si gbe e ga jù awon oke kekeke lo; awon enia yio si ma wọ sinu rẹ.

² Ọpolọpọ orile—ède yio si wá, nwon o si wipe, Ẹ wá, ẹ je kì a goke lo si oke—nla Oluwa, ati si ile Ọlorun Jakobu; on o si kọ wa li ọna rẹ, awa o si ma rin ni ipa—ọna rẹ: nitori lati Sioni ni ofin yio ti jade lo, ati ọrọ Oluwa lati Jerusalemu.

³ On o si se idajo larin ọpolọpọ enia, yio si bá alagbara orile—ède rére wi; nwon o si fi idà won rọ oṣe irin—itulẹ, ati ọko won rọ dojé: orile—ède kì yio gbe idà sọke si orile—ède, bēni nwon kì yio kọ ogun jija mọ.

⁴ Ṣugbon nwon o joko olukuluku labẹ ajara rẹ ati labẹ igi ọpoto rẹ; ẹnikan kì yio si daiyà fò won: nitori ẹnu Oluwa awon omo—ogun li o ti sọ ọ.

⁵ Nitori gbogbo awon enia ni yio ma rin, olukuluku li oruko ọlorun tirẹ, awa o si ma rin li oruko Oluwa Ọlorun wa lai ati lailai.

⁶ Li ọjọ na, ni Oluwa wi, li emi o kó amukun. emi o si sà ẹniti a le jade, ati ẹniti emi ti pọn loju jọ;

⁷ Emi o si dá awon amukun si fun iyokù, emi o si sọ ẹniti a ta nù rére di orile—ède alagbara: Oluwa yio si jọba lori won li oke—nla Sioni lati isisiyi lo, ati si i lailai.

⁸ Ati iwo, Ile işo agbo agütan, odi omobinrin Sioni, si odo re ni yio wa, ani ijoba işaju; ijoba yio si wa si odo omobinrin Jerusalemu.

⁹ Nje kini iwo ha nkigbe soker si? oba kò ha si ninu re? awon igbimo re şegbé bi? nitori irora ti di o mu bi obinrin ti nrobi.

¹⁰ Ma robi, si bi, omobinrin Sioni, bi eniti nrobi: nitori nisisiyi ni iwo o jade lo kuro ninu ilu, iwo o si ma gbe inu igbé, iwo o si lo si Babiloni; nibè ni a o gbà o; nibè ni Oluwa yio rà o padà kuro lowo awon ota re.

¹¹ Ati nisisiyi opolopo orile—ède gbá jo si o, ti nwi pe, je ki a so o di aimo, si je ki oju wa ki o wo Sioni.

¹² Şugbon nwon kò mò erò Oluwa, bēni oye iñe rò kò ye won: nitori on o kó won jo bi iti sinu ipaka.

¹³ Dide, si ma pakà, Iwo omobinrin Sioni: nitori emi o so iwo re di irin, emi o si so patakò re di ide, iwo o si run opolopo enia womu—womu: emi o si yá ère won sotò fun Oluwa, ati iní won si Oluwa gbogbo aiye.

5 ¹ NISISIYI gbá ara re jo li owó, Iwo omobinrin owó: o ti dó ti wa; nwon o fi opa lu onidajò Israeli li èreke.

² Ati iwo Betlehemu Efrata; bi iwo ti je kekere larin awon egbegbèrun Juda, ninu re ni eniti yio je olori ni Israeli yio ti jade tò mi wá; ijade lo re si je lati igbani, lati aiyeraiye.

³ Nitorina ni yio se lowo won lowo, titi di akokò ti eniti nrobi yio fi bi: iyokù awon arakunrin re yio si pada wá sodò awon omo Israeli.

⁴ On o si duro yio si ma je li agbara Oluwa, ni olanla oruko Oluwa Olorun re; nwon o si wá, nitori nisisiyi ni on o tobi titi de opin aiye.

⁵ Eleyi ni yio je alafia, nigbati ara Assiria yio wá si ile wa; nigbati yio si te awon afin wa mole, nigba ná li awa o gbe oluşo agutan meje dide si i, ati olori enia mejo.

⁶ Nwon o si fi idà pa ile Assiria run, ati ile Nimrodu ni abawò inu re: yio si gbà wa lowo ara Assiria nigbati o ba wá ile wa, ati nigbati o ba si ntè agbegbe wa mole.

⁷ Iyokù Jakabu yio si wá larin ope enia bi iri lati odo Oluwa wá, bi owarà oju lori koriko, ti ki idara duro de enia, ti ki isi duro de awon omo enia.

⁸ Iyokù Jakabu yio si wá larin awon Keferi, larin ope enia bi kiniun, larin awon eranko igbo, bi omokinun larin agbo agutan; eyiti, bi

o ba là a ja, ti ite mole, ti isi ifa ya perepere, kò si eniti yio gbalà.

⁹ A o gbe owó re soker awon ota re, gbogbo awon ota re, li a o si ke kuro.

¹⁰ Yio si se li ojo na, ni Oluwa wi, ti emi o ke awon esin re kuro larin re, emi o si pa awon keke ogun re run.

¹¹ Emi o si ke ilu—nla ile re kuro, emi o si ti gbogbo odi re şubu:

¹² Emi o si ke iwà—aje kuro lowo re: iwo ki yio si ni alafese mo:

¹³ Ere fin re pelu li emi o ke kuro, awon ere re kuro larin re; iwo ki o si ma sin işe owó re mo.

¹⁴ Emi o si tu igbo orisa re kuro larin re: emi o si pa awon ilu re run.

¹⁵ Emi o si gbesan ni ibinu ati irunu lara awon keferi, ti nwon kò ti igbo ri.

6 ¹ E gbó nisisiyi ohun ti Oluwa wi; Dide, ba oke nla wijo, si je ki oke kekèké gbòhun re.

² E gbó ejo Oluwa, enyin oke—nla, ati enyin ipile ile aiye: nitori Oluwa mba awon enia re wijo, yio si ba Israeli rojo.

³ Enia mi, kini mo fi se o? ati ninu kini mo fi da o li agara? dahun si i.

⁴ Nitori mo ti mu o goke lati ile Egipiti wa, mo si rà o padà lati ile eru wá; mo si rán Mose, Aaroni, ati Miriamu siwaju re.

⁵ Enia mi, ranti nisisiyi ohun ti Balaki oba Moabu gbèro, ati ohun ti Balaamu omo Beori dá a lohun lati Şittimu titi de Gilgali; ki e ba le mò ododo Oluwa.

⁶ Kini emi o ha mu wá siwaju Oluwa, ti emi o fi te ara mi ba niwaju Olorun giga? ki emi ha wá siwaju re pelu ore—ebo sisun, pelu omo malu olodun kan?

⁷ Inu Oluwa yio ha dun si egbegbèrun agbo, tabi si egbegbèrun işan ororo? emi o ha fi akòbi mi fun irekoja mi, iru—omo inu mi fun esè okan mi?

⁸ A ti fi han o, Iwo enia, ohun ti o dara; ati ohun ti Oluwa bère lowo re, bikose ki o se ototo, ki o si fe ànu, ati ki o rin ni irele pelu Olorun re?

⁹ Ohun Oluwa kigbe si ilu na, ologbon yio si ri oruko re; e gbó opa na, ati eniti o yan a?

¹⁰ İşura iwa buburu ha wá ni ile enia buburu sibè, ati oşuwon aikun ti o je ohun ibinu?

¹¹ Ki emi ha kà won si mimó pelu oşuwon buburu, ati pelu apo oşuwon etan?

¹² Ti awon ọlọrọ rẹ kún fun ịwa-ípá, ati awon ti ngbe inu rẹ ti sọrọ eké, ahon won si kún fun ẹtan li ẹnu won.

¹³ Nitorina pelu li emi o se mu o şaisan ni lilu o, ni sisọ o dahoro nitori ẹşẹ rẹ.

¹⁴ Iwo o ẹjun, şugbon iwo ki yio yo; idábe yio wá larin rẹ; iwo o kó kuro, şugbon iwo ki o lo lalewu; ati eyi ti o kó lo li emi o fi fun idá.

¹⁵ Iwo o gbin, şugbon iwo ki yio ká; iwo o tẹ igi olifi, şugbon iwo ki o fi ororo kunra; ati eso ajara, şugbon iwo ki o mu ọti-waini.

¹⁶ Nitori ti a pa aşẹ Omri mó, ati gbgobo işẹ ile Ahabu, ẹ si rin ni lmo won; ki emi ba le so o di ahoro, ati awon ti ngbe inu rẹ di ẹgan: ẹnyin o si rú ẹgan enia mí.

7 ¹ EGBE ni fun mi! nitori emi dàbi ikoşpọ eso ẹrún, bi ẹşẹ ikoré eso ajara: kò si ti ití kan lati jẹ: akoso ti okan mi fe.

² Oninurere ti run kuro li aye: kò si si olo-titọ kan ninu enia: gbgobo won ba fun ẹjẹ, olukuluku won nfi awon de arakunrin rẹ.

³ Ọwọ won ti mura tan lati şe buburu, olori mbere, onidajo si mbere fun ẹsan; ẹni-nla nso iro ika rẹ, nwon si nyi i po.

⁴ Ẹniti o sánjulọ ninu won dàbi ẹgun: iduroşişin julọ mú jú egún ogbà lo: ojo awon oluşọ rẹ ati ti ibewo rẹ de; nisisiyi ni idamu won o de.

⁵ Ẹ má gba ọrẹ kan gbọ, ẹ má si gbẹkẹle amọna kan: pa ilekún ẹnu rẹ mọ fun ẹniti o sún ni okan-àiya rẹ.

⁶ Nitori omokunrin nşàibọwọ fun baba, omobinrin didede si iya rẹ, aya-omọ si iyakọ rẹ; ọta olukuluku ni awon ara ile rẹ.

⁷ Nitorina emi o ni ireti si Oluwa: emi o duro de Ọlorun igbala mí: Ọlorun mi yio gbọ temi.

⁸ Má yò mi, Iwo ọta mi: nigbati mo ba şubu, emi o didede; nigbati mo ba joko li okun- nkuri, Oluwa yio jẹ imọle fun mi.

⁹ Emi o rú ibinu Oluwa, nitori emi ti deşẹ si i, titi yio fi gbà ẹjọ mi rò, ti yio si şe idajo mi; yio mu mi wá si imọle, emi o si ri ododo rẹ.

¹⁰ Nitori ọta mi yio ri i, itiju yio si bọ ẹniti o wipe, Nibo ni Oluwa Ọlorun rẹ wà? oju mi yio ri i, nisisiyi ni yio di itẹmọle bi ẹrẹ ita.

¹¹ Ọjọ ti a o mọ odí rẹ, ojo na ni aşẹ yio jinà rere.

¹² Ọjọ na ni nwon o si ti Assiria wá sođọ rẹ, ati laí ilu olodi, ati lati ile işọ alagbara titi de odò, ati lati okun de okun, ati oke-nla de oke-nla.

¹³ Ilẹ na yio si di ahoro fun awon ti ngbe inu rẹ, nitori eso ịwa won.

¹⁴ Fi ọpa rẹ bọ enia agbo ini rẹ, ti ndágbe inu igbó larin Karmeli: jẹ ki won jẹ ni Başani ati Gileadi, bi ojo igbani.

¹⁵ Bi ojo ti o jade kuro ni ilẹ Egipti li emi o fi ohun iyanu han a.

¹⁶ Awon orile-ède yio ri, oju o si ti won ninu gbgobo agbara won: nwon o fi ọwọ le ẹnu, eti won o si di.

¹⁷ Nwon o lá erupe bi ejọ, nwon o si jade kuro ninu ihò won bi ekòlo ilẹ: nwon o bẹru Oluwa Ọlorun wa, nwon o si bẹru nitori rẹ.

¹⁸ Tani Ọlorun bi iwo, ti o ndari aişedede fi, ti o nre iyokú ini rẹ koja? kò dá ibinu rẹ duro titi lai, nitori on ni inudidun si ọnu.

¹⁹ Yio yipadà, yio ni iyonu si wa; yio si tẹ aişedede wa ba; iwo o si so gbgobo ẹşẹ won sinu ogbun okun.

²⁰ Iwo o fi otitọ fun Jakubu, ọnu fun Abrahamu, ti iwo ti bura fun awon baba wa, lati ojo igbani.

NAHUMU

1 ¹ ỌRỌ-IMỌ niti Ninefe. Iwe iran Nahumu ara Elkoşi.

² Ọlorun njowa, Oluwa si ngbesan; Oluwa ngbesan, o si kún fun ibinu; Oluwa ngbesan li ara awon ọta rẹ, o si fi ibinu de awon ọta rẹ.

³ Oluwa lora lati binu, o si tobi li agbara, ni didasilẹ ki yio da enia buburu silẹ: Oluwa ni ọna rẹ ninu aja ati ninu iji, awosanma si ni ekuru ẹşẹ rẹ.

⁴ O ba okun wi, o si mu ki o gbẹ, o si so

gbgobo odò di ghigbẹ: Başani di alallera, ati Karmeli, itàna Lebanoni si rọ.

⁵ Awon oke-nla mi nitori rẹ, ati awon oke kékéké di yiyọ, ilẹ aye si joná niwaju rẹ, ani aye ati gbgobo awon ti ngbe inu rẹ.

⁶ Tani o le duro niwaju ibinu rẹ? tani o si le duro gba gbighoná ibinu rẹ? a dá ibinu rẹ jade bi iná, on li o si fọ awon apata.

⁷ Fere li Oluwa, ọbo li ojo iponju; on si mọ awon ti o gbẹkẹle e.

⁸ Şugbõn ikùn omi akunrekoja li on fi şe iparun ibè na de opin, okúnkun yio si ma lepa awõn ota rè.

⁹ Kili enyin ngbirò si Oluwa? on o şe iparun de opin, ipõnju kl yio dide lèrinkeji.

¹⁰ Nitori sã ti a ba kã wõn jo bi ègun, ati sã ti wõn iba mu amupara bi omùti, a o run wõn gegè bi koriko ti o ti gbè de opin.

¹¹ Enikan ti odo rè jade wá, ti o ngbirò ibi si Oluwa, olughlmo buburu.

¹² Bayi ni Oluwa wi; bi nwon tilè pé, ti nwon si pò niye, şugbõn bayi ni a o ke nwon lule, nigbati on o ba koja. Bi mo tilè ti põn o loju, emi kl yio põn o loju mo.

¹³ Nitori nisisiyi li emi o fá ajãga rè kuro li orun rè, emi o si dá idè rè wõnni li agbe-de-meji.

¹⁴ Oluwa si ti fi aşe kan lele nitori rè pe, kl a má şe gbhin ninu oruko rè mo: lati inu ile olorun rè wá li emi o ke ere fifin ati ere didã kuro: emi o wã iboji rè; nitori egbin ni iwõ.

¹⁵ Wò o lori oke nla eşè eniti o mu ihin rere wá, eniti o nkede alafia! Iwo Juda, pa aşe rè ti o ni irõnu mo, san èjè rè: nitori enia buburu kl yio koja lãrin rè mo; a ti kè e kuro patapata.

2 ¹ ATUNIKA de iwaju rè (Ninefe): pa ile-işo mo, şo òna na, di àmurè egbè rè ko le, mura girigiri.

² Nitori Oluwa tun pada si olanla Jakobu, gegè bi olanla Israeli: atunidanù ti tú wõn danù, nwon si ba eka ajara wõn je.

³ A şo asã awõn okunrin alagbara rè di pupa, awõn akin wõn wò odòdò: kekè ogun yio ma ko bi inã li ojo ipèse rè, igi firi li a o si mì titi.

⁴ Ariwo kekè ni igboro, nwon o si ma gbun ara wõn ni òna gbigbòro, nwon o dabi etufu, nwon o kò bi mànãmãna.

⁵ On o şe aşaro awõn oloja rè: nwon o koşè ni irin wõn; nwon o yara si ibi odì rè, a o si pèse abo rè.

⁶ A o şì ilèkun odò wõnni silè, a o si şo afin na di yiyõ.

⁷ Eyi ti a ti fi idì rè mulè li a o si di ni igbèkun lo, a o si mu u goke wá, ati awõn iranşebnirin rè yio fi ohùn bi ti oriri şe amõna rè, nwon a ma lù aiya wõn.

⁸ Şugbõn Ninefe li ojo ti o ti wã bi adagan omi: sibè nwon o salo kuro. Duro, duro! ni nwon o ma ke; şugbõn enikan kl yio wò èhin.

⁹ E ko ikogun fadakã, e ko ikogun wurã! ati işura wõn allopin na, ati ogo kuro ninu gbogbo ohunelò ti a fé.

¹⁰ On ti sòfo, o ti di asan, o si di ahoro: aiya si yõ, èkun nlù ara wõn, irora pupò si wã ninu gbogbo egbè, ati oju gbogbo wõn si kò dudu jo.

¹¹ Nibo ni lbugbé awõn kiniun wã, ati ibuje awõn omõ kiniun, nibiti kiniun, ani agbã klniun, ti nrin, ati omõ kiniun, kò si si eniti o deruba wõn?

¹² Kiniun ti faya pèpèpè tərùn fun awõn omõ rè, o si fun li orun pa fun awõn abo klniun rè, o si fi ohun ode kùn isã rè, ati ihò rè fun onje agbara.

¹³ Kiyesi i, emi dojukò o, ni Oluwa awõn omõ ogun wã, emi o si fi kekè rè wõnni jonã ninu èfin, idã yio si je omõ kiniun rè wõnni run: emi o si ke ohun ode rè kuro lori ile aiye, ohun awõn ojışe rè li a kl yio si tũn gbõ mo.

3 ¹ EGBE ni fun ilu eje ni! gbogbo rè kun fun ekè, ati olè, ije kò kuro;

² Ariwo paşan, ati ariwo kıkın kekè, ati ti ijo awõn eşin, ati ti fifò kekè.

³ Eleşin ti gbe idã rè ti nkò mãna, ati okò rè ti ndãn yanran si oke: opolopo si li awõn eniti a pa, ati opolopo okù; okù kò si ni opin; nwon nkõşè li ara okù wõn wõnni:

⁴ Nitori opolopo awõn paşagã agbere ti o roju rere gbã, iya aje ti o ntã awõn orilè-ède nipasè paşagã rè, ati idile nipasè aje rè.

⁵ Kiyesi i, emi dojukò o, ni Oluwa awõn omõ-ogun wã; emi o si kã aşo itelèdi rè li oju rè, emi o si fi ihòho rè hãn awõn orilè-ède, ati itiju rè hãn awõn ilè oja.

⁶ Emi o da egbin ti o ni irira si o lara, emi o si şo o da alaimo, emi o si gbe o kalè bi eni ifişeleya.

⁷ Yio si şe pe, gbogbo awõn ti o wò o yio sa fun o, nwon o si wipe, A ti fi Ninefe şõfo: tani yio kekũn rè? niibo ni emi o ti wã olutũnu fun o?

⁸ Iwo ha sãn jũ No-ammoni, eyiti o wã lãrin odò ti omi yika klri, ti agbara rè je okun, ti odì rè si ti inu okun jade wá?

⁹ Etiopia ati Egipti li agbara rè, kò si li opin; Puti ati Lubimu li awõn olũranlowõ rè.

¹⁰ Sibèşibè a kò o lo, o lo si oko-erũ: awõn omõ wèwè rè li a fi şãnlè pelu li ori ita gbogbo; nwon si di ibò nitori awõn oloja rè okunrin, gbogbo awõn oloja rè li a si fi ewõn di.

¹¹ Iwo pelu o si yõ oti; a o si fi o pamõ, iwõ pelu o si ma şe afeři abò nitori ti ota na.

¹² Gbogbo ile-işo agbara rè yio dabì igi opòto pelu akõpon opòto: bi a ba gbõn wõn, nwon o si bo si enu ojeun.

¹³ Kiyè si i, obinrin li awọn enia rẹ larin rẹ: oju ibodè ilẹ̀ rẹ̀ li a o si silẹ̀ gbaguda fun awọn ota rẹ̀: iná yio jo ikere rẹ̀.

¹⁴ Iwọ pọ̀n omi de ihamo, mu ile işo rẹ̀ le: wọ inu amò, ki o si tẹ̀ erupẹ̀, ki o si şe ibiti a nsun okuta—amò ki o le.

¹⁵ Nibè ni iná yio jo o run; idá yio ké o kuro, yio si jẹ̀ o bi kòkoro: sọ ara rẹ̀ di pupò bi kòkoro, si sọ ara rẹ̀ di pupò bi èşu.

¹⁶ Iwọ ti sọ awọn onişòwo rẹ̀ di pupò jù irawọ̀ oju orun lọ: kokòro ná ara rẹ̀, o si fò lọ.

¹⁷ Awọn alade rẹ̀ dabi èşu, awọn oğagun rẹ̀ si dabi elengà nla, eyiti ndó sinu oğbà la ojo otuti, şugbọ̀n nigbati òrun lą, nwon sa lọ, a kò si mò ibiti wọ̀n gbe wà.

¹⁸ Awọn oluşò agùtan rẹ̀ ntògbe, Iwọ oba Assira: awọn oğlọla rẹ̀ yio ma gbe inu ekuru: awọn enia rẹ̀ si tuka lori oke—nla, enikan kò si kó wọ̀n jo.

¹⁹ Kò si ipajumo fun ifarapa rẹ̀; oğbẹ̀ rẹ̀ kún fun irora, gbogbo eniti o gbó ihin rẹ̀ yio patèwọ̀ le o lori, nitori li ori tani lwa—buburu rẹ̀ kò ti koja nigbagbogbo?

HABAKKUKU

1 ¹ Ọ̀rọ—lmo ti Habakkuku woli ri.

² Oluwa, emi o ti ke pẹ̀ to, ti iwọ̀ kì yio fi gbọ̀! ti emi o kigbe si o, niti lwa—ipa, ti iwọ̀ kì yio si gbalà!

³ Èşe ti o mu mi ri aisedede, ti o si jẹ̀ ki nma wò lwa—lka? nitori ikógun ati lwa—ipá wà ni—waju mi: awọn ti si nrú jà ati àwọ̀ soke mbẹ̀.

⁴ Nitorina li ofin şe di èro, ti idajo kò si jade lọ li ètọ̀; nitoriti eni buburu yi olododo ka; nitorina ni idajo ebi şe njade.

⁵ È wò inu awọn keferi, ki e si wò o, ki hà ki o si şe nyin gidigidi: nitoriti emi o şe işe kan li ojo nyin, ti e kì yio si gbagbó, bi a tilẹ̀ sọ fun nyin.

⁶ Nitoripe, wò o, emi gbe awọn ara Kaldea dide, orilẹ̀—ède ti o korò, ti o si yára, ti yio rin ibù ilẹ̀ na ja, lati ni ibugbe wọ̀nni, ti kì işe ti won.

⁷ Nwon ni èru, nwon si fò ni laiya: idajo won, ati olanla won, yio ma ti inu won jade.

⁸ Èşin won pelu yara jù ekùn lọ, nwon si muná jù ikòkò aşàlẹ̀ lọ: elẹşin won yio si tàn ara won ka, elẹşin won yio si ti òna jilín rére wá; nwon o si fò bi idl ti nyára lati jeun.

⁹ Gbogbo won o si wá fun lwa—ipá; iwò oju won o si wá siwaju, nwon o si kó igbèkun jo bi yanrin.

¹⁰ Nwon o si ma fi awọn oba şeşín, awọn omọ alade yio si di eni—ègan fun won: gbogbo ibi agbara ni nwon o si fi rerin; nitoripe nwon o ko erupẹ̀ jo, nwon o si gbà a.

¹¹ Nigbana ni inu rẹ̀ yio yipadà, yio si rekoja, yio si şe, ni kiká agbara rẹ̀ yi si işe òrişà rẹ̀.

¹² Lati aiyeraiye ki iwọ̀ ti wà? Oluwa Ọ̀lọ—run mi, Èni Mimó mi? awa kì yio kù. Oluwa, iwọ̀ ti yán won fun idajo; Ọ̀lọrun alagbara, iwọ̀ ti fi èşe won mulẹ̀ fun ibawi.

¹³ Oju rẹ̀ mò jù eniti iwò ibi lọ, iwọ̀ kò si lẹ̀ wò lwa—lka: nitori kini iwọ̀ ha şe nwò awọn ti nhùwa arekerekè, ti o si pa enu rẹ̀ mò, nigbati eni—buburu jẹ̀ eniti işe olododo jù u run?

¹⁴ Ti iwọ̀ si nşe enia bi eja okun, bi ohun ti nrakò, ti kò ni alakoso lori won?

¹⁵ Iwọ̀ ni awọn lati fi gbé gbogbo won, nwon nfi awọn mu won, nwon si nfi awò won kó won: nitorina ni nwon şe nyò, ti inu won si ndun.

¹⁶ Nitorina, nwon nruşò si awọn won, nwon si nsin turari fun awò won; nitori nipa won ni ipin won şe li orá, ti onjẹ won si fi di pupò.

¹⁷ Nitorina, nwon o ha ma dà awọn won, nwon kì yio ha dekun lati ma fọ̀ orilẹ̀—ède gbogbo?

2 ¹ LORI ibuşọ̀ mi li emi o duro, emi o si gbe ara mi kà ori alore, emi o si şo lati ri ohun ti yio sọ fun mi, ati èsi ti emi o fọ̀, nigbati a ba mba mi wi.

² Cluwa si da mi lohùn, o si wipe, Kọ iran na, kì o si hàn a lara wàlá, kì eniti nkà a, le ma sare.

³ Nitori iran na jẹ̀ ti igbà kan ti a yán, yio ma yára si igbèhin, kì yio si şeke, bi o tilẹ̀ pẹ̀, duro dè e, nitori ni dide, yio de, kì yio pẹ̀.

⁴ Kiyesi i, okàn rẹ̀ ti o gbega, kò duro şinşin ninu rẹ̀: şugbọ̀n olododo yio wà nipa igbagbó rẹ̀.

⁵ Bèni pelu, nitoriti oti—waini li etàn, agbe—raga enia li on, kì isi simi, eniti o sọ işe rẹ̀ di

gbigbòrò bí ipò-okù, o sí dabi ikù, a kò sí lè tẹ ẹ lorun, ƣugbòn o kó gbogbo orilẹ̀-èdè jò sí odò, o sí gbá gbogbo enia jò sí odò rẹ̀:

⁶ Gbogbo awọn wonyi kí yio ma pa owe si i, tí nwon o sí ma kọ orin owe si i, wípe, Egbe ní fun ẹniti nmu ohun tí kí íṣe tirẹ̀ pò sí í! yio tí pẹ to? atí fun ẹniti ndí ẹrẹ̀ ilonilowogbà ru ara rẹ̀.

⁷ Awọn tí o yọ ọ lenu, kí yio ha dide lojiji? awọn tí o wahalà rẹ̀ kí yio ha jì? iwọ̀ kí yio ha sí dí ikogun fun wọn?

⁸ Nitori iwọ̀ tí kó orilẹ̀-èdè pupọ̀, gbogbo iyokú awọn enia ná ní yio kó ọ; nitori ẹjẹ enia, atí ìwà-ipá ilẹ̀ ná, tí ilu ná, atí tí gbogbo awọn tí nge inu rẹ̀.

⁹ Egbe ní fun ẹniti nje ẹrẹ̀ ijekujẹ sí ile rẹ̀, ọ kò lè ba gbe itẹ̀ rẹ̀ ka ibi giga, kí a lè ba gbà a silẹ̀ kuro l'ọwọ̀ ibi!

¹⁰ Iwọ̀ tí gbimọ̀ itiju sí ile rẹ̀, nipa kike enia pupọ̀ kuro, o sí tí ẹ̀ṣẹ̀ sí okàn rẹ̀.

¹¹ Nitoriti okuta yio kigbe lati inu ogiri wá, atí igi-ìdábú lati inu ọ̀pọ̀ wá yio sí da a lohún.

¹² Egbe ní fun ẹniti o fi ẹjẹ kọ ilu, tí o sí fi aṣedede tẹ̀ ilu ná do.

¹³ Kiyèsì í, tí Oluwa awọn ọ̀mọ̀-ogun kọ̀ pe, kí awọn enia ná ma ẹ̀ lálá fun iná, atí kí awọn enia ná sí ma ẹ̀ ara wọn lí àrẹ̀ fun asan?

¹⁴ Nitoriti aiyẹ̀ yio kún fun imọ̀ ogo Oluwa, bí omi tí bọ̀ okun.

¹⁵ Egbe ní fun ẹniti o fi ohun mimu fun ala-dugbo rẹ̀, tí o sí fi ọ̀tí-ìlẹ̀ rẹ̀ fun u, tí o sí jẹ̀ kí o mu amupara pẹ̀lu, kí iwọ̀ ba le wò ihòhò wọn!

¹⁶ Itiju bọ̀ ọ̀ nipò ogo, iwọ̀ mu pẹ̀lu, kí abẹ̀ rẹ̀ le hàn, ago ọ̀wọ̀ ọ̀tun Oluwa ní a o yipadà sí ọ̀, atí itọ̀ itiju sára ogo rẹ̀.

¹⁷ Nitori tí ìwà-ipá tí Lebanoni yio bọ̀ ọ̀, atí ikogun awọn ẹ̀ranko, tí o bà wọn lí ẹ̀ru, nitori ẹjẹ enia, atí ìwà ipá ilẹ̀ ná, tí ilu ná, atí tí gbogbo awọn tí nge inu rẹ̀.

¹⁸ Èrẹ̀ kinni ere finfin ní, tí oniṣọ̀na rẹ̀ fi gbẹ̀ ẹ; ere didà, atí olùkọ̀ eké, tí ẹniti nṣe íṣe rẹ̀ fi gbekẹ̀le e, lati ma ẹ̀ ere tí o yadí?

¹⁹ Egbe ní fun ẹniti o wí fun igi pe, Jì; fun okuta tí o yadí pe, Dide, on o kọ̀ ní! Kiyèsì í, wurà atí fadakà lí a fi bọ̀ o yika, kò sí sí ẹ̀mi kan ninu rẹ̀.

²⁰ ƣugbòn Oluwa mbe ninu tempili rẹ̀ mimọ̀; jẹ̀ kí gbogbo aiyẹ̀ pa rọ̀rọ̀ niwaju rẹ̀.

3 ¹ ADURA Habakkuku woli lara Sigionoti. ² Oluwa, mo tí gbọ̀ ohún rẹ̀, ẹ̀ru sí bà mí: Oluwa, mu íṣe rẹ̀ sọjì larin ọ̀dun, larin ọ̀dun sọ̀ wọn dí mimọ̀; ní ibinu ranti ńnu.

³ Ọ̀lorun yio tí Temani wá, atí Ẹ̀ni Mimọ̀ lati oke Parani. Ogo rẹ̀ bọ̀ awọn ọ̀run, ilẹ̀ aiyẹ̀ sí kun fun iyin rẹ̀.

⁴ Didán rẹ̀ sí dabi imọ̀lẹ̀; itanṣan nti iha rẹ̀ wá: nibẹ̀ sí ní ipamọ̀ agbara rẹ̀ wá.

⁵ Ajakalẹ̀ arún nlọ̀ níwaju rẹ̀, atí okunrun njade lati eṣẹ̀ rẹ̀ lo.

⁶ O duro, o sí wọn ilẹ̀ aiyẹ̀: o wò, o sí mu awọn orilẹ̀-èdè wariri; a sí tú awọn oke-nlá aiyeraiye ká, awọn òkèkèkèkè aiyeraiye sí tẹ̀ba: ọ̀na rẹ̀ aiyeraiye ní.

⁷ Mo rí ago Kuṣani labẹ̀ iponju: awọn aṣọ̀-ikele ilẹ̀ Midiani sí wariri.

⁸ Oluwa ha binu sí awọn odò? ibinu rẹ̀ ha wá sí okun, tí iwọ̀ fi ngún eṣin rẹ̀ atí kekẹ̀ igbàla rẹ̀?

⁹ A ṣi ọ̀run rẹ̀ silẹ̀ patapata, geṣe bí ibura awọn ẹ̀ya, aní ọ̀rọ̀ rẹ̀. Iwọ̀ tí fi odò là ilẹ̀ aiyẹ̀.

¹⁰ Awọn oke-nlá rí ọ̀, nwon sí wariri: akú-nya omi kọ̀ja lọ̀: ibù fọ̀ ohún rẹ̀, o sí gbe ọ̀wọ̀ rẹ̀ sí oke.

¹¹ Ọ̀rún atí oṣupa duro jẹ̀ ní ibúgbẹ̀ wọn: ní imọ̀lẹ̀ ọ̀fà rẹ̀ ní nwon lọ̀, atí ní didán ọ̀kọ̀ rẹ̀ tí nkọ̀ mánà.

¹² Ní irúnú ní iwọ̀ rìn ilẹ̀ ná ja, ní ibinu ní iwọ̀ tí tẹ̀ awọn orilẹ̀-èdè rẹ̀.

¹³ Iwọ̀ jade lọ̀ fun igbàla awọn enia rẹ̀, fun igbàla eni atororosi rẹ̀; iwọ̀ tí sá awọn olori kuro nínú ilẹ̀ awọn enia buburu, ní fifi ipinlẹ̀ hàn títí de ọ̀rún.

¹⁴ Iwọ̀ tí fi ọ̀pa rẹ̀ lu awọn olori iletò rẹ̀ já: awọn rọ̀ jade bí àjà lati tu mí ka: ayọ̀ wọn ní bí atí jẹ̀ talakà run níkọ̀kọ̀.

¹⁵ Iwọ̀ fi awọn eṣin rẹ̀ rìn okun ja, okítí omi ná.

¹⁶ Nigbati mo gbọ̀, ikún mí wariri; etè mí gbọ̀n lí ohún ná; íbàjẹ̀ wọ̀ inu egungun mí lọ̀, mo sí wariri ní inu mí, kí emi ba le sí mí lí ọ̀jọ̀ iponju: nigbati o ba goke tọ̀ awọn enia lọ̀, yio ke wọn kuro.

¹⁷ Bí igi ọ̀pọ̀tọ̀ kí yio tilẹ̀ tanná, tí eso kò sí nínú àjara; íṣe igi-olifí yio jẹ̀ aṣedanú, awọn oko kí yio sí mu onje wá; a o ke agbo-ẹ̀ran kuro nínú agbo, ọ̀wọ̀ ẹ̀ran kí yio sí sí ní ibú-so mó:

¹⁸ ƣugbòn emi o ma yò nínú Oluwa, emi o ma yò nínú Ọ̀lorun igbàla mí.

¹⁹ Oluwa Ọ̀lorun ní agbara mí, on o sí ẹ̀ṣẹ̀ mí bí eṣẹ̀ agbònrin, lori ibi giga mí ní yio sí mu mí rìn. Sí olori akọ̀rin lara ohun-ọ̀nà orin olokún mí.

SEFANIAH

1 ¹ ÒRỌ Oluwa ti o tọ Sefaniah wá ọmọ Kusi, ọmọ Gedaliah, ọmọ Amariah, ọmọ Hisikiah, li ọjọ Josiah, ọmọ Amoni ọba Juda.

² Oluwa wipe, emi o mu gbogbo nkan kuro lori ilẹ na patapata.

³ Emi o mu enia ati ẹranko kuro; emi o mu ẹiyẹ ọju ọrun kuro, ati ẹja inu okun, ati ohun idigbòlu pẹlu awọn enia buburu; emi o si ké enia kuro lori ilẹ, ni Oluwa wi.

⁴ Emi o nà ọwọ mi pẹlu sori Juda, ati sori gbogbo ara Jerusalemu; emi o si ké iyokú Baali kuro nihinyi, ati orukọ Kemarimu pẹlu awọn alufa;

⁵ Ati awọn ti nsin ogun ọrun lori orule: awọn ti nsin, ti nfi Oluwa bura, ti si nfi Mal-komu bura;

⁶ Ati awọn ẹniti o yipadà kuro loḍo Oluwa; ati awọn ẹniti kò ti wá Oluwa, bẹni nwon kò si bère rẹ.

⁷ Pa ẹnu rẹ mọ niwaju Oluwa Ọlọrun: nitoriti ọjọ Oluwa kú si dèdè; nitori Oluwa ti pesè gbọ kan silẹ, o si ti yà awọn alapẹjẹ rẹ si mimọ.

⁸ Yio si še li ọjọ ẹbọ Oluwa, ti emi o bẹ awọn olori wò, ati awọn ọmọ ọba, ati gbogbo iru awọn ti o wọ ajẹji aṣo.

⁹ Li ọjọ na gan li emi o bẹ gbogbo awọn ti nfò le iloro wò pẹlu, ti nfi iwà—ipá on ẹtan kún ile oluwa wọn.

¹⁰ Yio si še li ọjọ na, li Oluwa wi, ohún ẹkún yio ti ihà bodè—ẹja wá, ati hihu lati ihà keji wá, ati iro nla lati oke—kékèké wónni wá.

¹¹ Hu, ẹnyin ara Makteṣi, nitoripe gbogbo enia oniṣòwo li a ti ke lu ilẹ; gbogbo awọn ẹniti o nrú fadaka li a ke kuro.

¹² Yio si še li akokò na, li emi o fi fitilá wá Jerusalemu kiri, emi o si bẹ awọn enia ti o silẹ sinu gèdègèdè wọn wò: awọn ti nwi li okàn wọn pe, Oluwa kì yio še rere, bẹni kì yio še buburu.

¹³ Nitorina ogun wọn o di ikógun, ati ilẹ wọn yio dí ahoro: nwon o kọ ile pẹlu, ṣugbón nwon kì yio gbe inu wọn, nwon o si gbín ogbà àjara, ṣugbón nwon kì yio mu ọti—waini inu rẹ.

¹⁴ Ọjọ nla Oluwa kú si dèdè, o kú si dèdè, o si nyara kánkan, ani ohún ọjọ Oluwa: alagbara okunrin yio soḱun kikorò niḅe.

¹⁵ Ọjọ na ọjọ ibinu ni, ọjọ iyọnu, ati iponju, ọjọ ofò ati idahoro, ọjọ okunkun ọti okúdu, ọjọ kúku ati okunkun biribiri,

¹⁶ Ọjọ ipè ati idagiri si ilu olodi wónni ati si iṣọ giga wónni.

¹⁷ Emi o si mu iponju wá bá enia, ti nwon o ma rin bi afoju, nitori nwon ti deṣe si Oluwa: ẹjẹ wón li a o si tó jade bi ekuru, ati ẹran—ara wón bi igbẹ.

¹⁸ Fádakà wón tabi wurà wón kì yio lè gbà wón li ọjọ ibinu Oluwa: ṣugbón gbogbo ilẹ na li a o fi iná ijowu rẹ parun: nitori on o fi iyara mu gbogbo awọn ti ngbe ilẹ na kuro.

2 ¹ Ẹ kó ara nyin jọ pọ, ani, ẹ kójo pọ orilẹ—ède ti kò nani;

² Kí a to pa aṣẹ na, kì ọjọ na to koja bi iyàngbò, kì gbígbóná ibinu Oluwa to de ba nyin, kì ọjọ ibinu Oluwa kì o to de ba nyin.

³ Ẹ wá Oluwa, gbogbo ẹnyin ọlọkàn tutù aiyẹ, ti nṣe idajo rẹ; ẹ wá ododo, ẹ wá iwa—pẹlẹ: boya a o pa nyin mọ li ọjọ ibinu Oluwa.

⁴ Nitoripe a o kọ Gasa silẹ, Aṣkeloni yio si dahoro: nwon o le Aṣdodu jade li ọsanganigan, a o si fà Ekronu tu kuro.

⁵ Egbe ni fun awọn ẹniti ngbe agbẹgbe okun, orilẹ—ède awọn ara Kereti! ọrọ Oluwa dojuko nyin; iwọ Kenaani, ilẹ awọn ara Filistia, emi o tilẹ ọa o run, ti ẹnikan kì yio gbe ibẹ mọ.

⁶ Agbẹgbe okun yio si jẹ ibujoko ati agọ fun awọn oluṣọ agútan, ati agbo fun agbo—ẹran.

⁷ Agbẹgbe na yio si wá fun iyokú ile Juda; nwon o jẹ li ori wọn: ni ile Aṣkeloni wónni ni nwon o dúbule li aṣále: nitori Oluwa Ọlọrun wón yio bẹ wón wò, yio si yi igbẹkun wón padà kuro.

⁸ Emi ti gbọ ẹgàn Moabu, ati ẹlẹyà awọn ọmọ Ammoni, nipa eyiti nwon ti kegàn awọn enia mi, ti nwon si ti gbe ara wón ga si agbẹgbe wón.

⁹ Nitorina bi emi ti wà, li Oluwa awọn ọmọ—ogun wi, Ọlọrun Israeli, Dajudaju Moabu yio dabi Sodomu, ati awọn ọmọ Ammoni bi Comorra, bi titàn wèrepe, ati bi ihò iyo, ati idahoro titi lai, iyokú awọn enia mi o kó wón, iyokú awọn orilẹ—ède mi yio si jogun wón.

¹⁰ Eyi ni nwon o ni nitori igberaga wón, nitoripe nwon ti kegàn, nwon si ti gbe ara wón ga si enia Oluwa awọn ọmọ—ogun.

¹¹ Oluwa yio jẹ Ibèru fun wón: nitori on o mu kì gbogbo ọriṣa ilẹ aiyẹ kì o rú; enia yio si ma sin i, olukuluku lati ipò rẹ wá, ani gbogbo erekúṣu awọn keferi.

¹² Ɛnyin ara Etiopia pɛlu, a o fi idà mi pa nyin.

¹³ On o si nà ɔwọ̀ rẹ̀ si ihà ariwa, yio si pa Assiria run; yio si sọ Ninefe di ahoro, ati di gbigbẹ̀ bi aginjù.

¹⁴ Agbo-eran yio si dúbulè li ǎrin rẹ̀, gbogbo eranko awọn orilẹ̀-ède: ati eiyẹ̀ ọ̀fu ati ọ̀rẹ̀ yio ma gbe ateriḡbà rẹ̀, ohùn wọn yio kọrin li oju fẹ̀rese; idahoro yio wà ninu iloro: nitoriti on o ọ̀ si iṣẹ̀ kedari silẹ̀.

¹⁵ Eyi ni ilu alayọ̀ na ti o ti joko lainani ti o wi li okàn rẹ̀ pe, Emi ni, kò si si ẹnikan ti mbẹ̀ lẹ̀hin mi: on ha ti ẹ̀ se di ahoro bayi, ibugbe fun eranko lati dubulè si! olukuluku ẹniti o ba koja loḡo rẹ̀ yio pòṣe yio si mi ɔwọ̀ rẹ̀.

3 ¹ EGBE ni fun ọ̀lọ̀tẹ̀ ati alaimọ̀, fun ilu aninilara ni.

² On kò fetisi ohùn na; on kò gba ẹ̀kọ̀; on kò gbẹ̀kẹ̀le Oluwa; on kò sunmọ̀ ọḡo Ọ̀lorun rẹ̀.

³ Awọn olori rẹ̀ ti o wà larin rẹ̀ kiniun ti nke ramuramù ni nwon; awọn onidajo rẹ̀ ikòkò aṣàlẹ̀ ni nwon; nwon kò sán egungun titi di owurọ̀.

⁴ Awọn woli rẹ̀ gberaga, nwon si jẹ̀ ẹ̀lẹ̀tàn enia: awọn alufa rẹ̀ ti ba ibi mimọ̀ jẹ: nwon ti rù ofin.

⁵ Oluwa li olóto larin rẹ̀, ki yio ẹ̀ se buburu: li orowurọ̀ li o nmu idajo rẹ̀ wá si imọ̀le, ki itase; ṣugbọn awọn alaṣòto kò mọ̀ itiju.

⁶ Mo ti ke awọn orilẹ̀-ède kuro; ile giga wọn dahoro; mo sọ ita wónni di ofo, tobẹ̀ ti ẹnikan kò koja ihà ibẹ̀: a pa ilu wónni run, tobẹ̀ ti kò si enia kan, ti kò si ẹniti ngbe ibẹ̀.

⁷ Emi wipe, Loto iwọ̀ o bẹ̀ru mi, iwọ̀ o gba ẹ̀kọ̀; bẹ̀ni a ki ba ti ke ibujoko wọn kuro, bi o ti wù ki mo jẹ̀ wọn ni iyà to: ṣugbọn nwon dide ni kùtukùtu, nwon ba gbogbo iṣẹ̀ wọn jẹ̀.

⁸ Nitorina ẹ̀ duro dè mi, ni Oluwa wi, titi di ojo na ti emi o dide si ohun-ọḡe: nitori ipin-nu mi ni lati kó awọn orilẹ̀-ède jo, ki emi ki o

le kó awọn ilẹ̀ ọ̀ba jo, lati dà irunnu mi si ori wọn, ani gbogbo ibinu mi gbigbona: nitori a o fi inà owu mi jẹ̀ gbogbo aye run.

⁹ Nitori nighana li emi o yi ède mimọ̀ si awọn enia, ki gbogbo wọn ki o le ma pè oruko Oluwa, lati fi ọ̀kàn kan sin i.

¹⁰ Lati oke odò Etiopia awọn ẹ̀lẹ̀bẹ̀ mi, ani ọ̀mọ̀binrin afunká mi, yio mu ọ̀rẹ̀ mi wá.

¹¹ Li ojo na ni iwọ̀ ki yio tiju, nitori gbogbo iṣẹ̀ rẹ̀, ninu eyiti iwọ̀ ti deṣe si mi: nitori nigbana li emi o mu awọn ti nyọ̀ ninu igberaga rẹ̀ kuro larin rẹ̀, iwọ̀ ki yio si gberaga mọ̀ li oke mimọ̀ mi.

¹² Emi o fi awọn otósi ati talakà enia silẹ̀ pelu larin rẹ̀, nwon o si gbẹ̀kẹ̀le oruko Oluwa.

¹³ Awọn iyokù Israeli ki yio hùwa ibi, bẹ̀ni nwon ki yio sọ̀ro eke, bẹ̀ni a ki yio ri ahon arekerekè li ẹ̀nu wọn: ṣugbọn nwon o jẹ̀un nwon o si dubulè, ẹnikan ki yio si dẹ̀ruba wọn.

¹⁴ Korin, iwọ̀ ọ̀mọ̀binrin Sioni; kigbe, iwọ̀ Israeli; fi gbogbo ọ̀kàn yọ̀, ki inu rẹ̀ ki o si dùn, iwọ̀ ọ̀mọ̀binrin Jerusalemu.

¹⁵ Oluwa ti mu idajo rẹ̀ wónni kuro, o ti ti ọ̀ta rẹ̀ jade: ọ̀ba Israeli, ani Oluwa, mbẹ̀ larin rẹ̀: iwọ̀ ki yio si ri ibi mọ̀.

¹⁶ Li ojo na a o wi fun Jerusalemu pe, Iwọ̀ má bẹ̀ru: ati fun Sioni pe, Má jẹ̀ ki ɔwọ̀ rẹ̀ ki o dẹ̀.

¹⁷ Oluwa Ọ̀lorun rẹ̀ li agbara li ǎrin rẹ̀; yio gbà ni là, yio yọ̀ li ori rẹ̀ fun ayẹ̀; yio simi ninu ifẹ̀ rẹ̀, yio fi orin yọ̀ li ori rẹ̀.

¹⁸ Emi o kó awọn ti o banujẹ̀ fun ajo mimọ̀ jo awọn ti o jẹ̀ tire, fun awọn ti ẹ̀gàn rẹ̀ jasi ẹ̀rù.

¹⁹ Kiyesi i, nighana li emi o ẹ̀ se awọn ti nwon ọ̀ li oju: emi a gbà atiro là, emi o si ọ̀ ẹniti a le jade jo; emi o si sọ̀ wọn di ẹni iyin ati olókiki ni gbogbo ilẹ̀ ti a ti gàn wọn.

²⁰ Nighana li emi o mu nyin padà wá, ani li akokò na li emi o ọ̀ nyin jo: nitori emi o fi oruko ati iyin fun nyin larin gbogbo enia agbaiye, nighati emi o yi igbèkun nyin padà li oju nyin, ni Oluwa wi.

HAGGAI

1 ¹ Li ọ̀ḡun keji Dariusi ọ̀ba, li oṣu kẹ́fa, li ojo ekinì oṣu na, ọ̀ro Oluwa wá, nipa ɔwọ̀ Haggai woli, sọḡo Serubbabeli ọ̀mọ̀ Ọ̀seltieli, bálẹ̀ Juda, ati sọḡo Joṣua ọ̀mọ̀ Jose-deki, olori alufa, wipe,

² Bayi li Oluwa awọn ọ̀mọ̀-ogun wi, Awọn enia wonyi nsọ̀ pe, Akokò kò ti ide, akokò ti a ba fi kọ̀ ile Oluwa.

³ Nighana ni ọ̀ro Oluwa wá nipa Haggai woli, wipe,

4 Akokò ha ni fun nyin, ẹnyin, lati ma gbe ile oşo nyin, şugbọn ile yi wà li ahoro?

5 Njẹ nisisiyi bayi li Oluwa awọn omo-ogun wipe, Ẹ kiyesi òna nyin.

6 Ẹnyin ti fón irugbin pupò, ẹ si mu diẹ wá ile; ẹnyin nje, şugbọn ẹnyin kò yo: ẹnyin nmu, şugbọn kò tẹ nyin lorun; ẹnyin mbora, şugbọn kò si eniti o gboná; ẹniti o si ngbowo òya nǵbà a sinu ajadi àpo.

7 Bayi li Oluwa awọn omo-ogun wi: Ẹ kiyesi òna nyin.

8 Ẹ gùn ori oke-nla lo, ẹ si mu igi wá, ki ẹ si kọ ile na; inu mi yio si dùn si i, a o si yin mi logo, li Oluwa wi.

9 Ẹnyin ti nreti òpò, şugbọn kiyesi i, diẹ ni; nigbati ẹnyin si mu u wá ile, mo si fẹ ẹ danú. Nitori kini? li Oluwa awọn omo-ogun wi. Nitori ti ile mi ti o dahoro; ti olukuluku nyin si nsare fun ile ara rẹ.

10 Nitorina ni a še dá iri orun duro lori nyin, a si da eso ile duro.

11 Mo si ti pè odá sori ile, ati sori oke-nla, ati sori okà ati sori oti-waini titún, ati sori ororo, ati sori ohun ti ile mu jade, ati sori enia, ati sori ẹran, ati sori gbogbo işe owo ẹni.

12 Nigbana ni Serubbabeli omo Şealtieli, ati Joşua omo Josedeki, orori alufa, pẹlu gbogbo enia iyokù, gba ohùn Oluwa Olorun wọn gbó, ati òrọ Haggai woli, gege bi Oluwa Olorun wọn ti rán a, awọn enia si bèru niwaju Oluwa.

13 Nigbana ni Haggai iranşẹ Oluwa işe Oluwa fun awọn enia pe, Emi wá pẹlu nyin, li Oluwa wi.

14 Oluwa si rú ẹmi Serubbabeli omo Şealtieli, bálẹ Juda soke, ati ẹmi Joşua omo Josedeki, orori alufa, ati ẹmi gbogbo awọn enia iyokù; nwon si wá nwon si şişe ni ile Oluwa awọn omo-ogun Olorun wọn.

15 Li ojo kerinlelogun oşu kẹfà, li odun keji Dariusi oba.

2 1 Li oşu keje, li ojo kọkanlelogun oşu na, ni òrọ Oluwa wá nipa owo Haggai woli, wipe,

2 So nisisiyi fun Serubbabeli omo Şealtieli, bálẹ Juda, ati fun Joşua, omo Josedeki, orori alufa, ati fun awọn enia iyokù pe,

3 Tali o kù ninu nyin ti o ti ri ile yi li ogo rẹ akọşe? bawo li ẹnyin si ti ri i si nisisiyi? kò ha dàbi asan loju nyin bi a fi şe akawe rẹ?

4 Şugbọn nisisiyi mura giri, Iwo Serubbabeli, li Oluwa wi, ki o si mura giri, Iwo Joşua, omo Josedeki, orori alufa; ẹ si mura giri gbogbo ẹnyin

enia ile na, li Oluwa wi, ki ẹ si şişe: nitori emi wá pẹlu nyin, li Oluwa awọn omo-ogun wi.

5 Gege bi òrọ ti mo ba nyin dá majemu nigbati ẹnyin ti Egipiti jade wá, bēni ẹmi mi wá larin nyin: ẹ máşe bèru.

6 Nitori bayi ni Oluwa awọn omo-ogun wi, pe, Ẹkan şa, nigbà diẹ si i, li emi o mi awọn orun, ati aiye, ati okun, ati iyàngbẹ ile.

7 Emi o si mi gbogbo orile-ède, ife gbogbo orile-ède yio si de: emi o si fi ogo kún ile yi, li Oluwa awọn omo-ogun wi.

8 Temi ni fadakà, temi si ni wurá, li Oluwa awọn omo-ogun wi.

9 Ogo ile ikehìn yi yio pò jù ti işaju lo, li Oluwa awọn omo-ogun wi: nihinyi li emi o si fi alafia fun ni, li Oluwa awọn omo-ogun wi.

10 Li ojo ikerinlelogun oşu keşan, li odun keji Dariusi, li òrọ Oluwa wá nipa Haggai woli, pe,

11 Bayi li Oluwa awọn omo-ogun wi; bère ofin lowo awọn alufa nisisiyi, pe,

12 Bi ẹnikan ba rù ẹran mimò ni işeti aşo rẹ, ti o si fi işeti aşo rẹ kan àkara, tabi aşaró, tabi oti-waini, tabi ororo, tabi ẹrankeran, yio ha je mimò? Awọn alufa si dahùn wipe, Běko.

13 Haggai si wipe, Bi ẹnikan ti o ba je alaimò nipa okù ba fi ara kan okan ninu wonyi, yio ha je alaimò? Awọn alufa si dahùn wipe, Yio je alaimò.

14 Nigbana ni Haggai dahùn o si wipe, Bēni enia wonyi ri, bē si ni orile-ède yi ri niwaju mi, li Oluwa wi; bē si li olukuluku işe owo wọn; eyiti nwon si fi rubo nibẹ je alaimò.

15 Njẹ nisisiyi, mo bẹ nyin, ẹ rò lati oni yi de atehinwa, kí a to fi okuta kan le ori ekeji ninu tempili Oluwa;

16 Lati ojo wōnni wá, nigbati ẹnikan bā de ibi ile ogun, mewa pere ni: nigbati ẹnikan ba de ibi ifuntì lati bā gbọn àdọta akoto ninu ifuntì na, ogún pere ni.

17 Mo fi irẹdanú ati imúwòdu ati yinyin lù nyin ninu gbogbo işe owo nyin: şugbọn ẹnyin kò yipadà sọdọ mi, li Oluwa wi.

18 Nisisiyi ẹ rò lati oni lo de atehinwa, lati ojo ikerinlelogun oşu keşan, ani lati ojo ti a ti fi ipilẹ tempili Oluwa soke, ro o.

19 Eso ha wá ninu abà bi? loto, àjara, ati igi òpoto, ati pomegranate, ati igi olifi, kò iti so sibẹsibẹ: lati oni lo li emi o bukún fun nyin.

20 Orọ Oluwa si tún tọ Haggai wá li ojo kerinlelogun oşu na pe,

21 So fun Serubbabeli, bálẹ Juda, pe, emi o mi awọn orun ati aiye;

22 Emi o si bi itẹ awọn ijọba şubu, emi o si pa agbara ijọba keferi run; emi o si doju awọn kekẹ de, ati awọn ti o gùn wọn; ati eşin ati awọn eşişin yio wá ilẹ; olukuluku nipa idá arakunrin rẹ.

23 Li oşo na, li Oluwa awọn omọ-ogun wi, li emi o mu o, Iwo Serubbabell, iranşẹ mi, omọ Şealtieli, li Oluwa wi, emi o si so o di oruka edídi kan: nitoriti mo ti yàn o, li Oluwa awọn omọ-ogun wi.

SEKARIAH

1 ¹ Li oşu kejo, li oşun keji Dariusi, li oşo Oluwa to Sekariah wá, omọ Berekiah omọ Iddo woli, pe,

² Oluwa ti binu pupọ si awọn baba nyin.

³ Nitorina iwọ wi fun wọn pe, Bayi li Oluwa awọn omọ-ogun wi; Oluwa awọn omọ-ogun wipe, E yipadà si mi, emi o si yipadà si nyin, ni Oluwa awọn omọ-ogun wi.

⁴ E má dabi awọn baba nyin, awọn ti awọn woli işaju ti ké si wipe, Bayi li Oluwa awọn omọ-ogun wi; E yipadà nisisiyi kuro li ona buburu nyin, ati kuro ninu iwa-buburu nyin: şugbọn nwon kò gbó, bēni nwon kò fetisi ti emi, ni Oluwa wi.

⁵ Awọn baba nyin, nibo ni nwon wá? ati awọn woli, nwon ha wá titi aiyẹ?

⁶ Şugbọn oşo mi ati ilana mi, ti mo pa li aşẹ fun awọn iranşẹ mi woli, nwon kò ha fi mu awọn baba nyin? nwon si padà nwon wipe, Gege bi Oluwa awọn omọ-ogun ti rò lati şe si wa, gege bi ona wa, ati gege bi işe wa, bēni o ti şe si wa.

⁷ Li oşo kerinlelogun oşu kọkanla, ti işe oşu Sebati, li oşun keji Dariusi, li oşo Oluwa to Sekariah, omọ Berekiah omọ Iddo woli wá, pe,

⁸ Mo ri li oru, si wò o, okunrin kan ngun eşin pupa kan, on si duro larin awọn igi mirtili ti o wá ni ibi oji; lehin rẹ si li eşin pupa, adfkalà, ati funfun gbe wá.

⁹ Nighbana ni mo wipe, Kini wonyi oluwa mi? Angeli ti mba mi soro si wi fun mi pe, emi o fi ohun ti wonyi je han o.

¹⁰ Okunrin ti o duro larin awọn igi mirtili si dahun o si wipe, Wonyi li awọn ti Oluwa ti ran lati ma rin sokè sodò li aiyẹ.

¹¹ Nwon si da angeli Oluwa ti o duro larin awọn igi mirtili na lohun pe, Awa ti rin sokè sodò já aiyẹ, si kiyesi i, gbogbo aiyẹ wá ni isimi, o si duro je.

¹² Nighbana ni angeli Oluwa na dahun o si wipe, Oluwa awọn omọ-ogun, yio ti pe to ti

iwo ki yio fi şanu fun Jerusalemu, ati fun awọn ilu-nla Juda, ti iwọ ti binu si li adorin oşun wonyi?

¹³ Oluwa si fi oşo rere ati oşo itunu da angeli ti mba mi soro lohun.

¹⁴ Angeli ti mba mi soro si wi fun mi pe, Iwo kigbe wipe, Bayi li Oluwa awọn omọ-ogun wi; emi nfi ijowu nla jowu fun Jerusalemu ati fun Sioni.

¹⁵ Emi si binu pupọpupọ si awọn orile-ede ti o gbe je: nitoripe emi ti binu die, nwon si ti kún buburu na lowo.

¹⁶ Nitorina bayi li Oluwa wi; mo padà to Jerusalemu wá pelu anu; Oluwa awọn omọ-ogun wipe, a o ko ile mi sinu rẹ, a o si ta okun kan jade sori Jerusalemu.

¹⁷ Ma ke sibẹ pe, Bayi li Oluwa awọn omọ-ogun wi; A o ma fi ire kún ilu-nla mi sibẹ; Oluwa yio si ma tu Sioni ninu sibẹ, yio si yan Jerusalemu sibẹ.

¹⁸ Mo si gbe oju mi soke, mo si ri, si kiyesi i, iwo merin.

¹⁹ Mo si so fun angeli ti o ba mi soro pe, Kini wonyi? O si da mi lohun pe, Awọn wonyi ni iwo ti o ti tu Juda, Israel, ati Jerusalemu ka.

²⁰ Oluwa si fi gbenagbenà merin kan han mi.

²¹ Nighbana ni mo wipe, kini awọn wonyi wá şe? O si so wipe, Awọn wonyi ni iwo ti o ti tu Juda ka, tobẹ ti enikeni kò fi gbe ori rẹ soke? şugbọn awọn wonyi wá lati deruba won, lati le iwo awọn orile-ede jade, ti nwon gbe iwo won sori ilẹ Juda lati tu u ka.

2 ¹ MO si tun gbe oju mi soke, mo si wò, si kiyesi i, okunrin kan ti on ti okun-iwọn lowo rẹ.

² Mo si wipe, Nibo ni iwọ niọ? o si wi fun mi pe, Lati won Jerusalemu, lati ri iye ibu rẹ, ati iye gigun rẹ.

³ Si kiyesi i, angeli ti o mba mi soro jade lo, angeli miran si jade lo ipade rẹ.

4 O si wi fun u pe, Sare, sọ fun ọdọmọkun-rin yi wipe, a o gbe inu Jerusalemu bi ilu ti kò ni odi nitori ọpọ enia ati ohun-ọsin inu rẹ:

5 Oluwa wipe, Emi o si je odi iná fun u yika, emi o si je ogo larin rẹ.

6 Á! á! sá kuro ni ile ariwa, ni Oluwa wi; nitoripe bi afeḡe merin ọrun ni mo tu nyin kakiri, ni Oluwa wi.

7 Sioni, gba ara rẹ là, iwọ ti o mba ọmọbinrin Babiloni gbe.

8 Nitori bayi ni Oluwa awọn ọmọ-ogun wi; lehin ogo li o ti rán mi si awọn orile-ède ti nkò nyin: nitori eniti o tọ nyin, o tọ ọmọ oju rẹ.

9 Nitori kiyesi i, emi o gbọn ọwọ mi si ori wọn, nwọn o si je ikogun fun iranṣe wọn: enyin o si mọ pe, Oluwa awọn ọmọ-ogun li o rán mi.

10 Korin ki o si yò, iwọ ọmọbinrin Sioni: sa wò o, mo de, emi o si gbe arin rẹ, ni Oluwa wi.

11 Ọpọlọpọ orile-ède ni yio dapọ mo Oluwa li oju na, nwọn o si di enia mi; emi o si gbe arin rẹ, iwọ o si mọ pe, Oluwa awọn ọmọ-ogun li o rán mi si ọ.

12 Oluwa o si jogun Juda iní rẹ, nilẹ mimọ, yio si tun yàn Jerusalemu.

13 E dake, gbogbo ẹran-ara niwaju Oluwa: nitori a ji i lati ibugbe mimọ rẹ wá.

3 1 O si fi Joṣua orori alufa hàn mi, o duro niwaju angeli Oluwa, Satani si duro lọwọ ọtun rẹ lati koju ijà si i.

2 Oluwa si wi fun Satani pe, Oluwa ba ọ wi, iwọ Satani; inu Oluwa ti o ti yàn Jerusalemu, o ba ọ wi: igi iná ko eyi ti a mu kuro ninu iná?

3 A si wọ Joṣua li aṣọ ẹri, o si duro niwaju angeli na.

4 O si dahùn o wi fun awọn ti o duro niwaju rẹ pe, Bọ aṣọ ẹri ni kuro li ara rẹ. O si wi fun u pe, Wò o, mo mu ki aṣedéde rẹ kuro lodo rẹ, emi o si wọ ọ li aṣọ eye.

5 Mo si wipe, Je ki wọn fi lawàni mimọ wé e li ori. Nwọn si fi lawàni mimọ wé e lori, nwọn si fi aṣọ wọ ọ. Angeli Oluwa si duro ti i.

6 Angeli Oluwa si tẹnu mọ fun Joṣua pe,

7 Bayi ni Oluwa awọn ọmọ-ogun wi; bi iwọ o ba rin li ọna mi, bi iwọ o ba si pa aṣe mi mọ, iwọ o si ṣe idajo ile mi pẹlu, iwọ o si pa aḡin mi mọ pẹlu, emi o si fun ọ li àye ati rin larin awọn ti o duro yi.

8 Gbọ na, iwọ Joṣua orori alufa, iwọ, ati awọn ẹgbé rẹ ti o joko niwaju rẹ: nitori ẹni iyanu ni nwọn: nitori kiyesi i, emi o mu iranṣe mi, EKA, wá.

9 Nitori kiyesi i, okuta ti mo ti gbe kalẹ ni-waju Joṣua; lori okuta kan ni oju meje o wá: kiyesi i, emi o fin finfin rẹ, ni Oluwa awọn ọmọ-ogun wi, emi o si mu aṣedéde ile na kuro ni ijo kan.

10 Oluwa awọn ọmọ-ogun wipe, ni oju na ni olukuluku yio pe ẹnikeji rẹ sabẹ igi àjara ati sabẹ igi ọpọtọ.

4 1 ANGELI ti o mba mi sọrọ si tún de, o si ji mi, bi ọkunrin ti a ji lati oju orun rẹ,

2 O si wi fun mi pe, Kini iwọ ri? Mo si wipe, mo wò, si kiyesi i, ọpa fitilá ti gbogbo rẹ je wuru, pẹlu kọjo rẹ lori rẹ, pẹlu fitilá meje rẹ lori rẹ, ati arọ meje fun fitilá mejeje, ti o wá lori rẹ:

3 Igi olifi meji si wá leti rẹ, ọkan li apa ọtun kọjo na, ati ekeji li apa osi rẹ.

4 Mo si dahùn mo si wi fun angeli ti o mba mi sọrọ, pe, Kini wọnyi, Oluwa mi?

5 Angeli ti o mba mi sọrọ dahùn o si wi fun mi pe, Iwọ kò mọ ohun ti awọn wọnyi jasi? Mo si wipe, Nkò mọ, oluwa mi.

6 O si dahùn o si wi fun mi pe, Eyi ni ọrọ Oluwa si Serubbabeli wipe, Ki iṣe nipa ipá, ki iṣe nipa agbara, bikose nipa Ẹmi mi, ni Oluwa awọn ọmọ-ogun wi.

7 Tani iwọ, Iwọ oke nla? iwọ o di pètẹlẹ ni-waju Serubbabeli: on o si fi ariwo mu okuta tenté ori rẹ wá, yio ma kigbe wipe, Ore-ọfẹ, ore-ọfẹ si i.

8 Ọrọ Oluwa si tọ mi wá, wipe,

9 Ọwọ Serubbabeli li o pilẹ ile yi; ọwọ rẹ ni yio si pari rẹ; iwọ o si mọ pe, Oluwa awọn ọmọ-ogun li o rán mi si nyin.

10 Sogbon tani ha kegán oju ohun kekere? nitori nwọn o yò, nwọn o si ri iwọn lọwọ Serubbabeli pẹlu meje wọnni; awọn ni oju Oluwa, ti o nsare sihin sọhun ni gbogbo aiye.

11 Mo si dahùn, mo si sọ fun u pe, Kini awọni igi olifi meji wọnyi jasi, ti o wá li apa ọtun fitilá ati li apa osi rẹ?

12 Mo si tún dahùn, mo si sọ fun u pe, Kini awọni ẹka meji igi olifi wọnyi jasi, ti ntú ororo wurá jade lori wọn lati inu ikòko wurá.

13 O si dahùn, o wi fun mi pe, Iwọ kò mọ ohun ti awọn wọnyi jasi? Mo si wipe, N kò mọ, oluwa mi.

14 O si wipe, Awọn meji wọnyi ni awọn ti a fi ororo yàn, ti o duro ti Oluwa gbogbo aiye.

5 1 NIGBANA ni mo yipadà, mo si gbe oju mi soke, mo si wò, si kiyesi i, iwe-kiká ti nfò.

2 O si wi fun mi pe, Kini iwọ ri? Emi si dahùn pe, mo ri iwe—kíká ti nfò; gígún rẹ jẹ ogùn igbónwọ, ibù rẹ si jẹ igbónwọ mewa.

3 O si wi fun mi pe, Eyi ni egun ti o jade lo si gbogbo ile ayiye: nitori gbogbo awon ti o ba jale ni a o ke kuro lati ihin lo nipa rẹ; gbogbo awon ti o ba si bura ni a o ke kuro lati ihin lo nipa rẹ.

4 Emi o mu u jade, ni Oluwa awon omo—ogun wi, yio si wo inu ile ole lo, ati inu ile eniti o ba fi oruko mi bura eke: yio si wa li arin ile rẹ, yio si run u pelu igi ati okuta inu rẹ.

5 Angeli ti mba mi soro si jade lo, o si wi fun mi pe, Gbe oju rẹ si oke nisisiyi, ki o si wo nkan yi ti o jade lo.

6 Mo si wipe, Kini ni? O si wipe, Eyi ni osuwon efa ti o jade lo. O si wipe, Eyi ni aworan ni gbogbo ile ayiye.

7 Si kiyesi i, a gbe talenti oje soke: obinrin kan si niyi ti o joko si arin osuwon efa.

8 O si wipe, Eyi ni iwa—buburu. O si ju u si arin osuwon efa: o si ju osuwon oje si enu rẹ.

9 Mo si gbe oju mi soke, mo si wo, si kiyesi i, obinrin meji jade wa, efufu si wa ninu iye won; nitori nwon ni iye bi iye ako: nwon si gbe osuwon efa na de agbedemeji ayiye on orun.

10 Mo si so fun angeli ti o mba mi soro pe, Nibo ni awon wonyi ngbe osuwon efa na lo?

11 O si wi fun mi pe, Lati ko o ni ile ni ile Si-nari: a o si fi idi rẹ mulẹ, a o si fi ka ori ipile rẹ nibẹ.

6 1 MO si yipadà, mo si gbe oju mi soke, mo si wo, si kiyesi i, kekẹ merin jade wa lati arin oke—nla meji; awon oke—nla na si jẹ oke—nla idẹ.

2 Awon esin pupa wa ni kekẹ ekini; ati awon esin dudu ni kekẹ keji;

3 Ati awon esin funfun ni kekẹ keta; ati awon adikalà ati alagbara esin ni kekẹ kerin.

4 Mo si dahùn mo si wi fun angeli ti mba mi soro pe, Kini wonyi, oluwa mi?

5 Angeli na si dahùn o si wi fun mi pe, Wonyi ni awon emi merin ti orun, ti njade lo kuro ni iduro niwaju Oluwa gbogbo ayiye.

6 Awon esin dudu ti o wa ninu rẹ jade lo si ile ariwa; awon funfun si jade tele won; awon adikalà si jade lo si ihà ile gusu.

7 Awon alagbara esin si jade lo, nwon si nwà òna ati lo ki nwon ba le rin sihin sohun li ayiye; o si wipe, E lo, e lo irin sihin sohun li ayiye. Nwon si rin sihin sohun li ayiye.

8 Nigbana ni on si ko si mi, o si ba mi soro, wipe, Wò o, awon wonyi ti o lo sihà ile ariwa ti mu emi mi paroro ni ile ariwa.

9 Oro Oluwa si to mi wa, wipe,

10 Mu ninu igbèkun, ninu awon ti Heldai, ti Tobijah, ati ti Jedaiah, ti o ti Babiloni de, ki iwọ si wá li ojo kanna, ki o si wo ile Josiah omo Sefaniah lo;

11 Ki o si mu fadaka ati wurà, ki o si fi se ade pupọ, ki o si gbe won ka ori Joshua omo Josedeke, olori alufa:

12 Si so fun u pe, Bayi ni Oluwa awon omo—ogun so wipe, Wò okunrin na ti oruko rẹ nje EKA; yio si yo eka lati abe rẹ wa, yio si ko tempili Oluwa;

13 On ni yio si ko tempili Oluwa; on ni yio si ru ogo, yio si joko yio si joba lori ite rẹ; on o si jẹ alufa lori ite rẹ; imo alafia yio si wa larin awon meji.

14 Ade wonni yio si wa fun Helemu, ati fun Tobijah, ati fun Jedaiah, ati fun Heni, omo Sefaniah, fun iranti ni tempili Oluwa.

15 Awon ti o jina rere yio wa ikole ni tempili Oluwa, enyin o si mo pe, Oluwa awon omo—ogun ti ran mi si nyin. Yio si ri be, bi enyin o ba gbà ohun Oluwa Olorun nyin gbọ nitoto.

7 1 O si se li odun kerin Dariusi oba, oro Oluwa to Sekariah wa ni ijo kerin osu kesan, Kislefi;

2 Nigbati nwon ran Sereşeri ati Regemme—leki, ati awon enia won si ile Olorun lati wa oju rere Oluwa.

3 Ati lati ba awon alufa ti o wa ni ile Oluwa awon omo—ogun, ati awon woli soro, wipe, Ki emi ha sokun li osu karun, ki emi ya ara mi soro, bi mo ti nse lati odun melo wonyi wa?

4 Nigbana li oro Oluwa awon omo—ogun to mi wa wipe,

5 So fun gbogbo awon enia ile na, ati fun awon alufa, wipe, Nigbati enyin gbawẹ ti e si soro lo osu karun ati keje, ani fun adarin odun wonni, enyin ha gbawẹ si mi rara, ani si emi?

6 Nigbati e si je, ati nigbati e mu, fun ara nyin ki enyin ha je, ati fun ara nyin ki enyin ha mu?

7 Won yi ki oro ti Oluwa ti kigbe lati odo awon woli isaju wa, nigbati a ngbe Jerusalemu, ti o si wa li alafia, pelu awon ilu rẹ ti o yi i ka kiri, nigbati a ngbe gusu ati petele?

8 Oro Oluwa si to Sekariah wa, wipe,

⁹ Bayi li Oluwa awọn ọmọ-ogun sọ wipe, Dá idajo otító, kí ẹ sí ẹ ãnu ati iyónu olukulu si arakunrin rẹ.

¹⁰ Mǎ sí ẹ ní opó lara, tabi alainibaba, alejo, tabi talaká; kí ẹnikẹni ninu nyin kí o máṣe gbèrò ibi lí ọkàn sí arakunrin rẹ.

¹¹ Şugbọn nwon kò lati gbó, nwon sí gùn ejika, nwon sí di eti wọn, kí nwon kí o má bá gbó.

¹² Ani nwon ẹ aiya wọn bi okuta adaman-ti, kí nwon kí o má ba gbó ofin, ati ọrọ ti Oluwa awọn ọmọ-ogun ti fi ẹmi rẹ rán nipa owo awọn woll íṣájú wá: ibinu nla sí de lati ọdọ Oluwa awọn ọmọ-ogun wá.

¹³ O sí ẹ, geḡe bí o tí kigbe, tí nwon kò sí fẹ igbó, bẹni nwon kigbe, tí emi kò sí fẹ igbó, lí Oluwa awọn ọmọ-ogun wí.

¹⁴ Mo sí fi ája tú wọn ka sí gbogbo orilẹ-èdè tí nwon kò mò. Ilẹ na sí dahoro lehin wọn, tí ẹnikẹni kò lá a kọja tabi kí o pada bọ: nwon sí sọ ilẹ áyò ná dahoro.

8 ¹ ỌRỌ Oluwa awọn ọmọ-ogun sí tun tò mí wá, wípe,

² Bayi lí Oluwa awọn ọmọ-ogun wí; owu nlanla ní mo ẹ fun Sioni, ikannu nlanla ní mo fi jowu fun u.

³ Bayi lí Oluwa wí; Mo tí yípada sí Sioni emi o sí gbe árin Jerusalemu: a o sí pè Jerusalemu ní ilu nla otító; ati oke nla Oluwa awọn ọmọ-ogun, okenla mimó ní.

⁴ Bayi lí Oluwa awọn ọmọ-ogun wí, arugbo ọkunrin ati arugbo obinrin, yio sa gbe igboro Jerusalemu, ati olukuluku tí on tí ọpa lí ọwọ rẹ fun gbó.

⁵ Igboro ilu yio sí kún fun ọmọdekunrin, ati ọmọdebirin, tí nṣire ní ita won.

⁶ Bayi lí Oluwa awọn ọmọ-ogun wí pe, bí o ba ẹ iyanu lí oju iyokù awọn enia yí lí ọjọ wónyí, iba ẹ iyanu lí oju mí pèlu bí? lí Oluwa awọn ọmọ-ogun wí.

⁷ Bayi lí Oluwa awọn ọmọ-ogun wí pe, Kíye sí í, emi o gbà awọn enia mí kuro ní ilẹ ilá-òrun, ati kuro ní ilẹ yama;

⁸ Emi o sí mu wọn wá, nwon o sí ma gbe árin Jerusalemu: nwon o sí ẹ enia mí, emi o sí ẹ Ọlórún wọn, lí otító, ati lí ododo.

⁹ Bayi lí Oluwa awọn ọmọ-ogun wí pe, Ẹ kí ọwọ nyin kí o le, ẹnyin tí ngbó ọrọ wónyí lí ọjọ wónyí lí ẹnu awọn woli tí o wá lí ọjọ tí a fi ipilẹ ilẹ Oluwa awọn ọmọ-ogun lele, kí a ba le kọ tempilí.

¹⁰ Nitori pe şájú ojo wónni oya enia kò to

nkan, bẹni ọya ẹran pèlu; bẹni kò sí alafia fun ẹniti njade lo, tabi ẹniti nwọle bọ, nitori iponju na: nitori mo doju gbogbo enia olukuluku kọ aladugbo rẹ.

¹¹ Şugbọn nisisiyi emi kí yio ẹ sí iyokù awọn enia yí geḡe bí tí igba atijo wónni, lí Oluwa awọn ọmọ-ogun wí.

¹² Nitori irugbin yio gbilẹ: ájara yio so eso rẹ, ilẹ yio sí hú ọpọlọpọ nkan rẹ jade, awọn ọrun yio sí mu irí wọn wá: emi o sí mu kí awọn iyokù enia yí ní gbogbo nkan wónyí.

¹³ Yio sí ẹ, geḡe bí ẹnyin tí ẹ egùn larin awọn keferi, ẹnyin ilẹ Juda, ati ilẹ Israeli, bẹll emi o gbà nyin silẹ; ẹnyin o sí ẹ ibukún: ẹ má bẹru, şugbọn ẹ kí ọwọ nyin kí o le.

¹⁴ Nitori bayi lí Oluwa awọn ọmọ-ogun wí; geḡe bí mo tí rò lati ẹ ẹnyin nişẹ, nigbati awọn baba nyin mu mí binu, lí Oluwa awọn ọmọ-ogun wí, tí emi kò sí ronupiwadà.

¹⁵ Bẹll emi sí tí rò ojo wónyí lati ẹ rere fun Jerusalemu, ati fun ilẹ Juda: ẹ má bẹru.

¹⁶ Wónyí ní nkan tí ẹnyin o ẹ: Ẹ sọrọ otító, olukuluku sí ẹnikẹjẹ rẹ; ẹ idajo tító ati alafia ní bodé nyin wónni.

¹⁷ Ẹ má ẹ kí ẹnikan kí o rò ibi lí ọkàn rẹ sí ẹnikẹjẹ rẹ; ẹ má fẹ ibura eke: nitori gbogbo wónyí ní mo korira, lí Oluwa wí.

¹⁸ Ọrọ Oluwa awọn ọmọ-ogun sí tò mí wá wípe,

¹⁹ Bayi lí Oluwa awọn ọmọ-ogun wí pe; Áwẹ oşù kerin, ati tí oşù karun, ati áwẹ oşù keje, ati tí eḡewa, yio ẹ ayò, ati didùn inu, ati apejọ ariya fun ilẹ Juda; nitorina ẹ fẹ otító ati alafia.

²⁰ Bayi lí Oluwa awọn ọmọ-ogun wí pe; Awọn enia yio sa tún wá, ati ẹniti yio gbe ilu—nla pupọ.

²¹ Awọn ẹniti ngbe ilu—nla kan yio lo sí omiran, wípe, Ẹ ẹ kí a yára lo igbadura niwaju Oluwa, ati lati wá Oluwa awọn ọmọ-ogun: emi pèlu o sí lo.

²² Nitító ọpọlọpọ enia, ati awọn alagbara orilẹ-èdè yio wá lati wá Oluwa awọn ọmọ-ogun ní Jerusalemu; ati lati gbadura niwaju Oluwa.

²³ Bayi lí Oluwa awọn ọmọ-ogun wí pe, lí ojo wónni yio ẹ, ní ọkunrin mewa lati inu gbogbo èdè ati orilẹ-èdè yio di í mú, ani yio di eti aşọ ẹniti işẹ Ju mu, wípe, A o ba ọ lo, nitori awa tí gbó pe, Ọlórún wá pèlu rẹ.

9 ¹ ỌRỌ-ÌMỌ ọrọ Oluwa ní ilẹ Hadrakí, Damasku ní yio sí ẹ ibi isimi rẹ: nitori

oju Oluwa mbe lara enia, ati lara gboḡbo ẹya Israeli.

²Ati Hamati peḷu yio se ala re: Tire ati Si-doni bi o tile se oḡobḡn gidigidi.

³Tire si mo odi ile fun ara re, o si ko fadaka jo bi ekuru, ati wuru daradara bi ere ita.

⁴Kiye si i, Oluwa yio ta a nu, yio si kolu ipa re ninu okun; a o si fi ina je e run.

⁵Aşkeloni yio ri i, yio si bere; Gasa peḷu yio ri i, yio si kanu gidigidi, ati Ekroni: nitori oju o ti ireti re: oja yio si seḡbe kuro ni Gasa, a ki o si gbe Aşkeloni.

⁶Omọ alẹ yio si gbe inu Aşdodi, emi o si ke irira awon Filistini kuro.

⁷Emi o si mu eje re kuro li enu re, ati ohun irira re wonni kuro larin ehin re: sugbon eniti o ku, ani on na yio je ti Olorun wa, yio si je bi bale kan ni Juda, ati Ekroni bi Jebusi.

⁸Emi o si do yi ile mi ka nitori ogun, nitori eniti nkoja lo, ati nitori eniti npada bo: ko si aninilara ti yio la won ja mo: nitori nisisiyi ni mo fi oju mi ri.

⁹Yo gidigidi, iwọ omobinrin Sioni; ho, Iwo omobinrin Jerusalemu: kiye si i, Oba re mbowa soḡo re: ododo li on, o si ni igbala; o ni irele, o si ngun ketekete, ani omọ ketekete.

¹⁰Emi o si ke kekẹ kuro ni Efraimu, ati esin kuro ni Jerusalemu, a o si ke orun ogun kuro: yio si soro alafia si awon keferi: ijoba re yio si je lati okun de okun, ati lati odo titi de opin aiye.

¹¹Ni tire peḷu, emi o fi eje majemu re ran awon igbekun re jade kuro ninu ihò ti ko li omi.

¹²E pada si odi agbara, enyin onde ireti: ani loni yi emi so pe, emi o san a fun o ni igbameji.

¹³Nitori mo fa Juda le bi orun mi, mo si fi Efraimu kun u, mo si gbe awon omọ re okunrin dide, iwọ Sioni, si awon omọ re okunrin, iwọ ile Griki, mo se o bi ida alagbara.

¹⁴Oluwa yio si fi ara re han lori won, ofa re yio si jade lo bi manama: Oluwa Olorun yio si fun ipẹ, yio si lo ti on ti aja gusu.

¹⁵Oluwa awon omọ-ogun yio dabo bo won; nwon o si je ni run, nwon o si te okuta kanna-kanna mole; nwon o si mu, nwon o si pariwo bi nipa oti-waini; nwon o si kun bi opon, ati bi awon igun pepe.

¹⁶Oluwa Olorun won yio si gba won la li oju na bi agbo enia re: nitori nwon o dabi awon okuta ade, ti a gbe soke bi ami lori ile re.

¹⁷Nitori ore re ti tobi to, ewa re si ti po to! oka yio mu odomokunrin daraya, ati oti-waini titun yio mu awon odomobinrin se be peḷu.

10 ¹E bere ojo nigba arokuro li owo Oluwa; Oluwa yio ko manama, yio si fi ope ojo fun won, fun olukuluku koriko ni papa.

²Nitori awon orisa ti nsoro asan, awon alafese si ti ri eke, nwon si ti ro ala eke; nwon ntu ni ni inu lasan, nitorina nwon ba ti won lo bi owo eran, a se won nise, nitori darandaran ko si.

³Ibinu mi ru si awon darandaran, mo si je awon ewure ni iya; nitori Oluwa awon omọ-ogun ti be agbo re ile Juda wo, o si fi won se bi esin re daradara li ogun.

⁴Lati odo re ni igun ti jade wa, lati odo re ni iso ti wa, lati odo re ni orun ogun ti wa, lati odo re ni awon akonise se gboḡbo ti wa.

⁵Nwon o si dabi awon alagbara, ti nte ere ita ni mole li ogun: nwon o si jagun, nitori Oluwa wa peḷu won nwon o si doju ti awon ti ngun esin.

⁶Emi o si mu ile Juda le, emi o si gba ile Josefu la, emi o si tun mu won joko; nitori mo ti sanu fun won, nwon o si dabi enipe emi ko ti ta won nu: nitori emi ni Oluwa Olorun won, emi o si gbò ti won.

⁷Efraimu yio si se bi alagbara, okan won yio si yo bi enipe nipa oti-waini: ani awon omọ won yio ri i, nwon o si yo, inu won o si dun si Oluwa.

⁸Emi o ko si won, emi o si sa won jo; nitori emi ti ra won pada: nwon o si re si i gege bi won ti nre si i ri.

⁹Emi o si gbin won larin awon enia: nwon o si ranti mi ni ile jijin; nwon o si wa peḷu awon omọ won, nwon o si tun pada.

¹⁰Emi o si tun mu won pada kuro ni ile Egipiti peḷu, emi o si sa won jo kuro ni ile Assiria: emi o si mu won wa si ile Egiadi ati Lebanon; a ki yio si ri aye fun won.

¹¹Yio si la okun wahala ja, yio si lu riru omi ninu okun, gboḡbo ibu odo ni yio si gbe, a o si re igberaga Assiria sile, oja alade Egipiti yio si lo kuro.

¹²Emi o si mu won le ninu Oluwa; nwon o si rin soke rin sode li oruko re, ni Oluwa wi.

11 ¹Si ilekun re wonni sile, Iwo Lebanon, ki ina ba le je igi kedari re run.

²Hu, igi firi; nitori igi kedari sibu; nitori ti a ba awon alagbara je: hu, enyin igi oaku ti Basani, nitori a ke igbo ajara lule.

³Ohun igbe awon oluso agutan; nitori ogo won bajẹ: ohun bibu awon omọ kinlun; nitori ogo Jordani bajẹ.

⁴ Bayi li Oluwa Ọlọrun mi wi; Bọ ọwọ—eran abọpa.

⁵ Ti awọn oluwa wọn npa wọn, ti nwon kò si ká ara wọn si pe nwon jebi: ati awọn ti ntà wọn wipe, lbukún ni fun Oluwa, nitoriti mo di ọlór: awon oluṣọ agutan wọn kò si šanu wọn.

⁶ Nitori emi kí yio šanu fun awọn ara ilẹ na mo, li Oluwa wí; si kiye si i, emi o fi olukulu—ku enia le aladugbo rẹ lówọ, ati le ọwọ ọba rẹ: nwon o si fọ ilẹ na, emi kí yio si gbà wọn lówọ wọn.

⁷ Emi o si bọ eran abọpa, ani enyin otosi ninu ọwọ eran. Mo si mu opa meji soḍo; mo pe okan ni Ẹwà, mo si pe ekeji ni Amure; mo si bọ ọwọ—eran na.

⁸ Oluṣọ agutan meṭa ni mo si ke kuro li oṣu kan; ọkàn mi si korira wọn, ọkàn wọn peḷu si korira mi.

⁹ Mo si wipe, emi kí yio bọ nyin: eyi ti nkú lọ, jẹ kí o kú; eyi ti a o ba si ke kuro, jẹ kí a ke e kuro; kí olukulu ni nwon awọn iyokú jẹ eran—ara enikeji rẹ.

¹⁰ Mo si mu opa mi, ani Ẹwà, mo si šẹ ẹ si meji, kí emi ba le dà majemu mi ti mo ti ba gbogbo awọn enia ni da.

¹¹ O si dá li ọjọ na; bēni awọn otosi ninu ọwọ—eran ni ti o duro ti mi mọ pe, ọrọ Oluwa ni.

¹² Mo si wi fun wọn pe, Bi o ba dara li oju nyin, ẹ fun mi ni owo—ọya mi: bi bẹkọ, ẹ jowo rẹ. Bēni nwon wọn ọgbọn owo fadaka fun iye mi.

¹³ Oluwa si wi fun mi pe, Sọ ọ si amọkoko: iye daradara na ti nwon yowó mi sí. Mo si mu ọgbọn owo fadaka na, mo si sọ wọn si amọkoko ni ile Oluwa.

¹⁴ Mo si šẹ opa mi keji, ani Amure, si meji, kí emi kí o le yá ibatan ti o wá larin Juda ati larin Israeli.

¹⁵ Oluwa si wi fun mi pe, Tún mu ohun—elò oluṣọ agutan ašiwere kan soḍo rẹ.

¹⁶ Nitori kiye si i, Emi o gbe oluṣọ—agutan kan didé ni ilẹ na, ti kí yio bẹ awọn ti o segbé wò, ti kí yio si alá eyi ti o yapa: ti kí yio se awotan eyi ti o sé, tabi kí o bọ awọn ti o duro jẹ: šugbon on o jẹ eran eyi ti o li ọra, yio si fà ẹkanna wọn ya pẹpẹpẹ.

¹⁷ Egbe ni fun oluṣọ agutan asan na ti o fi ọwọ—eran silẹ! idà yio wá li apá rẹ, ati li oju ọtun rẹ: apá rẹ yio gbe patapata, oju ọtun rẹ yio si šókúnkun biribirí.

o si fi ipilẹ aiyẹ soḷe, ti o si mọ emi enia ti mbe ni inu rẹ.

² Kiye si i, emi o sọ Jerusalemu di ago iwariṣi si gbogbo enia yika, nigbatí nwon o do ti Juda ati Jerusalemu.

³ Li ọjọ na li emi o sọ Jerusalemu di eru okuta fun gbogbo enia: gbogbo awọn ti o ba si fi deru pa ara wọn li a o ke si wewe, bi gbogbo awon: orilẹ—ède aiyẹ tilẹ ko ara wọn jọ si i.

⁴ Li ọjọ na, ni Oluwa wí, li emi o fi itagiri lú gbogbo ešin, ati fi wère lu eniti ngun u; emi o si ši oju mi si ile Juda, emi o si bu ifọju lú gbogbo ešin ti enia na.

⁵ Ati awọn bálẹ Juda yio si wí li okan wọn pe, Awon ara Jerusalemu li agbara mi nipa Oluwa Ọlọrun wọn.

⁶ Li ọjọ na li emi o se awọn bálẹ Juda bi àrò iná kan larin igi, ati bi ètúfú iná larin ití; nwon o si jẹ gbogbo awon enia run yika lapa ọtun ati lapa osi: a o si tun ma gbe Jerusalemu ni ipo rẹ, ani Jerusalemu.

⁷ Cluwa peḷu yio kọ tète gba ago Juda là na, kí ogo ile Dafidi ati ogo awon ara Jerusalemu ma bà gbe ara wọn ga si Juda.

⁸ Li ọjọ na li Oluwa yio dábò bọ awon ti ngebe Jerusalemu; eniti o ba si se aillera ninu wọn li ọjọ na yio dabi Dafidi; ile Dafidi yio si dabi Ọlọrun, bi angeli Oluwa niwaju wọn.

⁹ Yio si se li ọjọ na, emi o wá lati pa gbogbo awon orilẹ—ède run ti o wá kojuja si Jerusalemu.

¹⁰ Emi o si tú emi ore—ofẹ ati ebe sori ile Dafidi ati sori Jerusalemu: nwon o si ma wò mi eniti nwon ti gún li ọkọ, nwon o si ma šọfọ rẹ, gẹgẹ bi enia ti nšọfọ fun omọ okunrin rẹ kanšoso, nwon o si wá ni ibanujẹ, bi eniti mbanujẹ fun akọbi rẹ.

¹¹ Li ọjọ na li ọfọ nlanlá yio wá ni Jerusalemu, gẹgẹ bi ọfọ Hadadrimmoni li afonifoji Megiddoni.

¹² Ilẹ na yio šọfọ, idile idile lóṭṭo; idile Dafidi lóṭṭo; ati awon aya wọn lóṭṭo; idile Natani lóṭṭo, ati awon aya wọn lóṭṭo.

¹³ Idile Lefi lóṭṭo, ati awon aya wọn lóṭṭo; idile Šimeí lóṭṭo, ati awon aya wọn lóṭṭo.

¹⁴ Gbogbo awon idile ti o kú, idile idile lóṭṭo, ati awon aya wọn lóṭṭo.

13 ¹ Li ọjọ na isun kan yio ši silẹ fun ile Dafidi ati fun awon ara Jerusalemu, fun eše ati fun iwa aimó.

² Yio si se li ọjọ na, li Oluwa awon omọ—ogun wí, li emi o ke orukọ awon òriša kuro ni

12 ¹ ỌRỌ—ÌMỌ ọrọ Oluwa fun Israeli, li Oluwa wí, eni ti o nnà awon ọrun, ti

ilẹ na, a kɪ yio si ranti wọn mọ: ati pẹlu emi o mu awọn woli ati awọn ẹmi aimọ koja kuro ni ilẹ na.

³ Yio si ẹ, nigbati ẹnikan yio sọtẹlẹ sibẹ, ni baba rẹ ati iya rẹ ti o bi i yio wi fun u pe, Iwo kɪ yio yè: nitori iwọ nsọrọ eké li oruko Oluwa: ati baba rẹ ati iya rẹ ti o bi i yio gún u li agú-nyọ nigbati o ba sọtẹlẹ.

⁴ Yio si ẹ li ojo na, oju yio ti awọn woli olukuluku nitori iran rẹ, nigbati on ba ti sọtẹlẹ; bẹni nwon kɪ yio si wò aṣọ onirun lati tan ni jẹ:

⁵ Şugbọn on o wipe, Emi kɪ iṣe woli, agbẹ li emi; nitori enia li o ni mi bi iranṣe lati igbà emi wá.

⁶ Ẽnikan o si wi fun u pe, Ogbé kini wonyi li owo rẹ? On o si dahún pe, Wonyi ni a ti sá mi ni ile awọn oré mi.

⁷ Dide, iwọ idá, si olúṣo-agútan mi, ati si ẹniti iṣe ẹnikeji mi, li Oluwa awọn omọ-ogun wi; kojú olúṣo-agútan, awọn agutan a si tuká: emi o si yi owo mi si awọn kékéké.

⁸ Yio si ẹ, ni gbogbo ilẹ, li Oluwa wi, a o ké apá mejì ninu rẹ kuro yio si kú; şugbọn apá keta yio kù ninu rẹ.

⁹ Emi o si mu apá keta na là árin iná, emi o si yó wọn bí a ti yó fadaká, emi o si dán wọn wò, bí a ti idán wura wò: nwon o si pè oruko mi, emi o si gbọ wọn: emi o wipe, Awọn enia mi ni: awọn o si wipe, Oluwa li Olorun mi.

14 ¹ KIYESI i, ojo Oluwa mbò, a o si pin ikogun rẹ larin rẹ.

² Nitori emi o kó gbogbo orilẹ-ède jọ si Jerusalemu fun ogun; a o si kó ilu na, a o si kó awọn ile, a o si bà awọn obinrin jẹ, abò ilu na yio lo si igbèkun, a kɪ yio si ké iyokú awọn enia na kuro ni ilu na.

³ Nigbana ni Oluwa yio jade lo, yio si ba awọn orilẹ-ède wónni jà, gegẹ bi iti ijà li ojo ogun.

⁴ Èsẹ rẹ yio si duro li ojo na lori oke Olifi, ti o wà niwaju Jerusalemu ni ila-òrun, oke Olifi yio si là mejì si ihà ila-òrun ati si ihà iwọ-òrun, afonifojì nlanla yio wà: idajì oke na yio si si sihà ariwa, ati idajì rẹ siha gusu.

⁵ Ẽnyin o si sá si afonifojì oke mi wónni: nitoripe afonifojì oke na yio de Asali: nitõtò, ẹnyin o sa bi ẹ ti sa fun iṣẹlẹ̀ ni li ojo Ussiah oba Juda: Oluwa Olorun mi yio si wá, ati gbogbo awọn Ẽni-mimọ pẹlu rẹ.

⁶ Yio si ẹ li ojo na, imọlẹ kɪ yio mó, bẹni kɪ yio şokunkun.

⁷ Şugbọn yio jẹ ojo kan mimọ fun Oluwa, kɪ iṣe osan, kɪ iṣe oru; şugbọn yio ẹ pe, li aṣàlẹ imọlẹ yio wà.

⁸ Yio si ẹ li ojo na, omi iyè yio ti Jerusalemu sàń ló; idajì wọn sihà kun ilà-òrun, ati idajì wọn sihà okun ẹhin: nigbà ẹrun ati nigbà otutù ni yio ri bẹ.

⁹ Oluwa yio si jòba lori gbogbo aiye: li ojo na ni Oluwa kan yio wà, oruko rẹ yio si jẹ okan.

¹⁰ A o yi gbogbo ilẹ padà bi pẹtẹlẹ kan lati Geba de Rimmoni lapa gusu Jerusalemu: a o si gbe e soke, yio si gbe ipò rẹ, lati ibode Benjamini titi de ibi ibode ekini, de ibode igun ni, ati lati ile iṣọ Hananeeli de ibi ifuntì waini oba.

¹¹ Enia yio si ma gbe ibẹ, kɪ yio si si iparun yanyan mọ; Şugbọn a o ma gbe Jerusalemu lailewu.

¹² Eyi ni yio si jẹ àrun ti Oluwa yio fi koju gbogbo awọn enia ti o ti ba Jerusalemu ja; ẹran-ara wọn yio rù nigbati wọn duro li èṣẹ wọn, oju wọn yio si rà ni ihò wọn, ahon wọn yio si jẹrà li enu wọn.

¹³ Yio si ẹ li ojo na, irokẹkẹ nla lati odo Oluwa wá yio wà larin wọn; nwon o si dì owo ara wọn mu, owo rẹ yio si dide si owo ẹnikeji rẹ.

¹⁴ Juda pẹlu yio si jà ni Jerusalemu; orò gbogbo awọn keferi ti o wà kakiri li a o si kojo, wurá, ati fadaká, ati aṣọ, li opolopo.

¹⁵ Bẹni àrun ẹsin, ibàka, rákumi, ati ti ketekete, yio si wà, ati gbogbo ẹranko ti mbe ninu agọ wonyi gegẹ bi àrun yi.

¹⁶ Yio si ẹ, olukuluku ẹniti o kù ninu gbogbo awọn orilẹ-ède ti o dide si Jerusalemu yio ma goke lo loḍodun lati sin Oba, Oluwa awọn omọ-ogun, ati lati pa àṣe agọ wónni mọ.

¹⁷ Yio si ẹ, ẹnikenì ti kɪ yio goke wá ninu gbogbo idile aiye si Jerusalemu lati sin Oba, Oluwa awọn omọ-ogun, fun wọn ni ojo kɪ yio rọ.

¹⁸ Bi idile Egipiti kò ba si goke lo, ti nwon kò si wá, ti kò ni ojo; àrun na yio wà, ti Oluwa yio fi kojú awọn keferi ti kò goke wá lati pa àṣe agọ na mọ.

¹⁹ Eyi ni yio si jẹ iyà Egipiti, ati iyà gbogbo orilẹ-ède ti kò goke wá lati pa àṣe agọ mọ.

²⁰ Li ojo na ni MIMỌ SI OLUWA yio wà lara saworo ẹsin; ati awọn ikòko ni ile Oluwa yio si dàbi awọn opón wónni niwaju pẹpẹ.

²¹ Nitõtò, gbogbo ikòko ni Jerusalemu ati ni Juda yio jẹ mimọ si Oluwa awọn omọ-ogun: ati gbogbo awọn ti nrubo yio wá, nwon o si gbà ninu wọn, nwon o si bọ ninu rẹ: li ojo na ni ara Kenaani kɪ yio si si mọ ni ile Oluwa awọn omọ-ogun.

MALAKI

1 ¹ ÒRÒ-ÌMỌ ọ̀rọ Oluwa si Israeli nipa ọ̀wọ Malaki.

² Emi ti fẹ nyin, li Oluwa wi. Şugbọn ẹnyin wipe, Ninu kilu o fẹ wa? Arakunrin Jakubu ki Esau işe? li Oluwa wi: befi emi sa fi Jakubu,

³ Mo si korira Esau, mo si sọ awọn oke-nla rẹ ati ile nini rẹ di ahoro fun awọn dragoni aginjù.

⁴ Nitori Edomu wipe, A run wa tan, şugbọn awa o padà, a si kọ ibùgbẹ ahoro wónni; bayi li Oluwa awọn ọ̀mọ-ọ̀gun wi; Nwọn o kọ, şugbọn emi o wo lule; Nwọn o si pe wón ni, Agbẹgbẹ iwa buburu, ati awọn enia ti Oluwa ni ikonnu si titi lai.

⁵ Oju nyin o si ri, ẹnyin o si wipe, A o gbẹ Oluwa ga lati oke agbẹgbẹ Israeli wá.

⁶ Ọ̀mọ a ma bọla fun baba, ati ọ̀mọ-ọ̀dọ fun oluwa rẹ: nje bi emi ba se baba, ọla mi ha da? bi emi ba si se oluwa, ẹru mi ha da? li Oluwa awọn ọ̀mọ-ọ̀gun wi fun nyin: Ẽnyin alufa, ti ngán orukọ mi. Ẽnyin si wipe, Ninu kini awa fi kégán orukọ rẹ?

⁷ Ẽnyin fi akarà aimọ rubọ lori pepe mi; ẹnyin si wipe, Ninu kini awa ti sọ ọ di aimọ? Ninu eyi ti ẹnyin wipe, Tabili Oluwa di ohun ẹgán.

⁸ Bi ẹnyin ba si fi eyi ti oju rẹ fọ rubọ, ibi kó eyini? bi ẹnyin ba si fi amúkun ati olokunrún rubọ, ibi kó eyini? mu u tọ bálẹ rẹ lo nisisiyi; inu rẹ yio ha dùn si ọ, tabi yio ha kà ọ si? li Oluwa awọn ọ̀mọ-ọ̀gun wi.

⁹ Nje nisisiyi, mo bẹ nyin, ẹ bẹ Ọlorun ki o ba le se ọjurere si wa: lati ọ̀wọ nyin li eyi ti wá: on o ha kà nyin si? li Oluwa awọn ọ̀mọ-ọ̀gun wi.

¹⁰ Ta si ni ninu nyin ti yio se ilẹkun? bẹli ẹnyin kò da iná asan lori pepe mi mo. Emi kò ni inu-didùn si nyin, li Oluwa awọn ọ̀mọ-ọ̀gun wi, bẹli emi ki yio gba ọrẹ kan lówo nyin.

¹¹ Nitori lati ilá-òrún titi o si fi de iwọ̀ rẹ, orukọ mi yio tobi larin awọn keferi; nibi gbogbo li a o si fi turàri jona si orukọ mi, pelu ọrẹ mimọ: nitori orukọ mi o tobi larin awọn keferi, li Oluwa awọn ọ̀mọ-ọ̀gun wi.

¹² Nitori ẹnyin ti sọ ọ di aimọ, ninu eyi ti ẹ wipe, Tabili Oluwa di almọ; ati eso rẹ, ani onje rẹ ni ohun ẹgan.

¹³ Ẽnyin wi pelu pe, Wo o agara killi eyi! ẹnyin şitímú si i, li Oluwa awọn ọ̀mọ-ọ̀gun wi; ẹnyin si mu eyi ti o ya, ati arọ, ati olokunrún wá; bayi li ẹnyin mu ọrẹ wá: emi o ha gbà eyi lówo nyin? li Oluwa wi.

¹⁴ Şugbọn ifibu ni fun eletàn na, ti o ni akọ ninu ọ̀wọ-eran rẹ, ti o si se ileri ti o si fi ohun abùku rubọ si Oluwa; nitori Ọba nla li emi, li Oluwa awọn ọ̀mọ-ọ̀gun wi, ẹru si li orukọ mi larin awọn keferi.

2 ¹ NJE nisisiyi, ẹnyin alufa, ofin yi ni fun nyin.

² Bi ẹnyin ki o ba gbọ, ti ẹnyin ki o ba fi si aiya, lati fi ogo fun orukọ mi, li Oluwa awọn ọ̀mọ-ọ̀gun wi; emi o si rán egún si ori nyin, emi o si fi ibukun nyin rẹ, lóto mo ti fi ré na, nitori pe, ẹnyin kò fi i si ọkán.

³ Wò o, emi o ba irugbin nyin je, emi o si fi igbẹ rẹ nyin loju, ani igbẹ asẹ ọ̀wọ nyin wónni; a o si kó nyin lo pelu rẹ.

⁴ Ẽnyin o si mò pe, emi li o ti rán ofin yi si nyin. ki majẹmu mi le wá pelu Lefi, li Oluwa awọn ọ̀mọ-ọ̀gun wi.

⁵ Majẹmu mi ti iyè on alafia wá pelu rẹ; mo si fi wón fun u, nitori bibẹru ti o bẹru mi, ti ẹru orukọ mi si bà a.

⁶ Ofin otitọ wá li ẹnu rẹ, a kò si ri iwa-buburu li etè rẹ: o ba mi rin li alafia ati ni ododo, o si yi ọ̀pọ̀lọ kuro ninu iwa-buburu.

⁷ Nitori ète alufa iba ma pa Imọ mo, ki nwon ki o si ma wá ofin li ẹnu rẹ: nitori onşẹ Oluwa awọn ọ̀mọ-ọ̀gun li on işe.

⁸ Şugbọn ẹnyin ti yapa kuro li ọna na: ẹn- yin ti mu ọ̀pọ̀lọ kọşẹ ninu ofin; ẹnyin ti ba majẹmu Lefi je, li Oluwa awọn ọ̀mọ-ọ̀gun wi.

⁹ Nitorina li emi pelu se sọ nyin di ẹgan, ati ẹni aikasi niwaju gbogbo enia, niwón bi ẹnyin kò ti pa ọna mi mo, ti ẹnyin si ti nşẹ ojusaju ninu ofin.

¹⁰ Baba kanna ki gbogbo wa ha ni? Ọlorun kanna kó ha da wa bi? nitori killi awa ha se nhùwa arekereke olukuluku si arakunrin rẹ, nipa siso majemu awọn baba wa di alamọ.

¹¹ Juda ti nhùwa arekereke, a si ti nhùwa irlra ni Israeli ati ni Jerusalemu: nitori Juda ti sọ iwa mimọ Oluwa di alamọ, eyi ti o fẹ, o si ti gbẹ ọ̀mọbinnrin ọlorun ajeji ni iyáwo.

¹² Oluwa yio ke ọkunrin na ti o se eyi kuro, olukọ ati ẹniti a nkọ, kuro ninu ago Jakubu wónni, ati ẹniti nrubọ ọrẹ si Oluwa awọn ọ̀mọ-ọ̀gun.

¹³ Iyi li ẹnyin si tún se, ẹnyin fi omije, ati ẹkún. ati igbe, bọ pepe Oluwa molẹ, tobẹ ti

on kò fi kà oṣe nyin si mọ, tabi ki o fi inu—didùn gbà nkan lọwọ nyin.

14 Şugbọn ẹnyin wipe, Nitori kini? Nitori Oluwa ti se ẹlẹri lārin iwọ ati lārin aya ewe rẹ, ẹniti iwọ ti nhùwa ẹtan si: bẹli ẹgbẹ rẹ li on sa iṣe, ati aya majemu rẹ.

15 On kò ha ti se oṣan? bẹli on ni iyokù ẹmi. Ẹ si ti se ọkan? ki on ba le wá iru—omọ bi ti Ọlọrun. Nitorina ẹ toju ẹmi nyin, ẹ má si jẹ ki ẹnìkẹni hùwa ẹtan si aya ewe rẹ.

16 Nitori Oluwa, Ọlọrun Israeli wipe, on korira ikòsile: ẹnìkẹni fi lwa—ipá bọ aṣọ rẹ mọlẹ, li Oluwa awọn omọ—ogun wi: nitorina ẹ ṣọ ẹmi nyin, ki ẹ má se hùwa ẹtan.

17 Ẽnyin ti fi ọrọ nyin dá Oluwa li agara. Şugbọn ẹnyin wipe, Ninu kfini awa fi da a la—gara? Nigbati ẹnyin wipe, Olukuluku ẹniti o se ibi, rere ni niwaju Oluwa, inu rẹ si dùn si wọn; tabi, nibo ni Ọlọrun idajo gbe wá?

3 ¹ KIYESI i, Emi o rán onṣe mi, yio si tún ọna se niwaju mi: ati Oluwa, ti ẹnyin nwá, yio de li ojiji si tempili rẹ, ani onṣe majemu na, ti inu nyin dùn si; kiye si i, o mbọ wá, li Oluwa awọn omọ—ogun wi.

² Şugbọn tali o le gbà oṣo wíwa rẹ? tani yio si duro nigbati o ba fi ara hàn? nitori on dabi iná ẹniti ndà fadaká, ati bi oṣe afọṣọ:

³ On o si joko bi ẹniti nyó, ti o si ndà fadaká: yio si se awọn omọ Lefi mọ, yio si yọ wọn bi wurà on fadaká, ki nwọn ki o le mu oṣe ododo wá fun Oluwa.

⁴ Nigbana ni oṣe Juda ati ti Jerusalemu yio wù Oluwa, geṣe bi ti oṣo igbani, ati geṣe bi odun atijo.

⁵ Emi o si sunmọ nyin fun idajo, emi o si se ẹlẹri yiyara si awọn oṣo, ati si awọn panṣaga, ati si awọn abura eke, ati awọn ti o ni alagbasa lara ninu oya rẹ, ati opo, ati alainibaba, ati si ẹniti o nré alejo jẹ, ti nwọn kò si bẹru mi, li Oluwa awọn omọ—ogun wi.

⁶ Nitori Emi li Oluwa, Emi kò yipada; nitorina li a kò se run ẹnyin omọ Jakobu.

⁷ Lati oṣo awọn baba nyin wá li ẹnyin tilẹ ti yapa kuro ni ilana mi, ti ẹ kò si pa wọn mọ. Ẹ yipada si oṣo mi, Emi o si yipada si oṣo nyin, li Oluwa awọn omọ—ogun wi. Şugbọn ẹnyin wipe, nipa bawo li awa o yipada?

⁸ Enia yio ha jà Ọlọrun li olẹ? şugbọn ẹnyin sa ti jà mi li olẹ. Şugbọn ẹnyin wipe, nipa bawo li awa fi jà o li olẹ? Nipa idamewa ati oṣe.

⁹ Riré li a o fi nyin ré: nitori ẹnyin ti jà mi li olẹ, ani gbogbo orile—ède yin.

10 Ẹ mu gbogbo idamewa wá si ile iṣura, ki onjẹ ba le wá ni ile mi, ẹ si fi eyi dán mi wò nisisiyi, bi emi ki yio ba si awọn feresere orun fun nyin, ki nsi tú ibukún jade fun nyin, onbẹ ti ki yio si aye to lati gbà a.

11 Emi o si ba ajenirun wi nitori nyin, on ki o si run eso ile nyin, bẹni ajara nyin ki o rẹ dānu, li Oluwa awọn omọ—ogun wi.

12 Gbogbo orile—ède ni yio si pè nyin li ala—bukún fun: nitori ẹnyin o jẹ ile ti o wuni, li Oluwa awọn omọ—ogun wi.

13 Ọrọ nyin ti jẹ lile si mi, li Oluwa awọn omọ—ogun wi. Şugbọn ẹnyin wipe, Ọrọ kili awa ṣo si o?

14 Ẽnyin ti wipe, Asan ni lati sìn Ọlọrun: anani kili o si wá, ti awa ti pa ilana rẹ mọ, ti awa si ti rìn ni igbawẹ niwaju Oluwa awọn omọ—gun?

15 Şugbọn nisisiyi awa pè agberaga li alabù—kunfun; loto awọn ti o nhùwa buburu npo si i; loto, awọn ti o dán Oluwa wò li a dá si.

16 Nigbana li awọn ti o bẹru Oluwa mba ara wọn soro nigbakugba; Oluwa si tẹti si i, o si gbọ, a si kọ iwe—iranti kan niwaju rẹ, fun awọn ti o bẹru Oluwa, ti nwọn si nṣe aṣaro oruko rẹ.

17 Nwọn o si jẹ temi ni ini kan, li Oluwa awọn omọ—ogun wi, li oṣo na ti emi o dá; emi o si dá wọn si geṣe bi enia iti ma dá omọ rẹ si ti o nsin i.

18 Nigbana li ẹnyin o yipada, ẹ o si mọ iyatọ lārin odododo ati ẹnì—buburu, lārin ẹniti nsin Ọlọrun, ati ẹniti kò sìn i.

4 ¹ SA kiye si i, oṣo na mbọ, ti yio ma jó bi iná ileru; ati gbogbo awọn agberaga, ati gbogbo awọn oluṣe buburu yio dabi akékù koriko: oṣo na ti mbọ yio si jo wọn run, li Oluwa awọn omọ—ogun wi, ti ki yio fi kù gbòngbò tabi eka fun wọn.

² Şugbọn Ọrùn ododo yio là, ti on ti imularada ni iyé—apá rẹ, fun ẹnyin ti o bẹru oruko mi; ẹnyin o si jade lo, ẹnyin o si ma dagba bi awọn ẹgboro malu inu agbo.

³ Ẽnyin o si tẹ awọn enia buburu mọlẹ: nitori nwọn o jasi ẹru labẹ atẹlẹṣe nyin, li oṣo na ti emi o dá, li Oluwa awọn omọ—ogun wi.

⁴ Ẹ ranti ofin Mose iranṣe mi, eyi ti mo pa li aṣe fun u ni Horebu fun gbogbo Israeli, pelu aṣe ati idajo wõnni.

⁵ Wò o, emi o rán woli Elijah si nyin, ki oṣo nla—nla Oluwa, ati oṣo ti o li ẹru to de:

⁶ Yio si pa oṣan awọn baba dà si ti awọn omọ, ati oṣan awọn omọ si ti awọn baba wọn, ki emi ki o má ba wá fi aiye gégun.

MATTEU

1 IWE iran Jesu Kristi, ọmọ Dafidi ọmọ Abrahamu.

2 Abrahamu bí Isaaki; Isaaki sí bí Jakọbu; Jakọbu sí bí Juda ati awọn arakunrin rẹ;

3 Juda sí bí Faresi ati Sara ti Tamari; Faresi sí bí Esromu; Esromu sí bí Aramu;

4 Aramu sí bí Aminadabu; Aminadabu sí bí Naasoni; Naasoni sí bí Salmoni;

5 Salmoni sí bí Boasi ti Rakabu; Boasi sí bí Obedi ti Rutu; Obedi sí bí Jesse;

6 Jesse sí bí Dafidi ọba. Dafidi ọba sí bí Solomoni lati ọdọ ẹniti o ti nṣe aya Uria;

7 Solomoni sí bí Rehoboamu; Rehoboamu sí bí Abia; Abia sí bí Asa;

8 Asa sí bí Josafati; Josafati sí bí Joram; Joram sí bí Osia;

9 Osia sí bí Joatamu; Joatamu sí bí Akasi; Akasi sí bí Heseekiah;

10 Heseekiah sí bí Manasse; Manasse sí bí Amoni; Amoni sí bí Josiah;

11 Josiah sí bí Jekoniah ati awọn arakunrin rẹ, nigba ikolọ sí Babiloni.

12 Lẹhin ikolọ sí Babiloni ni Jekoniah bí Salatieli; Salatieli sí bí Sorobabeli;

13 Sorobabeli sí bí Abiudu; Abiudu sí bí Eliakimu; Eliakimu sí bí Asoru;

14 Asoru sí bí Sadoku; Sadoku sí bí Akimu; Akimu sí bí Eliudu;

15 Eliudu sí bí Eleasa; Eleasa sí bí Matani; Matani sí bí Jakọbu;

16 Jakọbu sí bí Josefu ọkọ Maria, lati ọdọ ẹniti a bí Jesu, ti a npẹ ni Kristi.

17 Bẹni gboṅbo iran lati Abrahamu wá de Dafidi jẹ iran mẹnla; ati lati Dafidi wá de ikolọ sí Babiloni jẹ iran mẹnla; ati lati igba ikolọ sí Babiloni de igba Kristi o jẹ iran mẹnla.

18 ¶Bi ibi Jesu Kristi ti ri niyi: li akokò ti a fẹ Maria iya rẹ fun Josefu, ki nwon to pade, a ri i, o lóyun lati ọwọ Ẹmi Mimọ wá.

19 Josefu ọkọ rẹ, ti iṣe olótọ enia, ko sí fẹ dojuti i ni gbangba, o fẹ ikọ ọ silẹ ni ikọkọ.

20 Sùḡbọn nigbati o nrò nkan wọnyi, wò o, angẹli Oluwa yọ sí i li oju alá, o wipe, Josefu, iwọ ọmọ Dafidi, má fòiya lati mu Maria aya rẹ sí ọdọ; nitori eyi ti o yún ninu rẹ, lati ọwọ Ẹmi Mimọ ni.

21 Yio sí bí ọmọkunrin kan, Jesu ni iwọ o pẹ orukọ rẹ: nitori on ni yio gbà awọn enia rẹ là kuro ninu ẹṣẹ wọn.

22 Gbogbo eyi sí ṣe, ki eyi ti a ti sọ lati ọdọ Oluwa wá li ẹnu woli ki o le ṣe, pe,

23 Kiyesi i, wundia kan yio lóyun, yio sí bí ọmọkunrin kan, nwon o má pẹ orukọ rẹ ni Emmanueli, itumọ eyi ti iṣe, Ọlọrun wà pẹlu wa.

24 Nigbati Josefu dide ninu orun rẹ, o ṣe bí angẹli Oluwa ti wi fun u, o sí mu aya rẹ sí ọdọ:

25 On ko sí mọ ọ titi o fi bí akọbi rẹ ọmọkunrin: o sí pẹ orukọ rẹ ni JESU.

2 NIGBATI a sí bí Jesu ni Betlehemu ti Judea, nigba aiye Herodu ọba, kiyesi, awọn amoye kan ti iha ıla-òrùn wá sí Jerusalemu,

2 Nwon mbère wipe, Nibo li ẹniti a bí ti iṣe ọba awọn Ju wà? nitori awa ti ri irawọ rẹ ni ıla-òrùn, awa sí wá lati foribalẹ fun u.

3 Nigbati Herodu ọba sí gbọ, ara rẹ kò lele, ati gboṅbo awọn ará Jerusalemu pẹlu rẹ.

4 Nigbati o sí pẹ gboṅbo awọn olori alufa ati awọn akowe awọn enia ọ, o bí wọn lère ibiti a o gbé bí Kristi.

5 Nwon sí wi fun u pe, Ni Betlehemu ti Judea ni: nitori bẹli a kowe rẹ lati ọwọ woli ni wá,

6 Iwọ Betlehemu ni ilẹ Judea, iwọ kò kere julọ ninu awọn ọmọ alade Juda, nitori lati inu rẹ ni Bālẹ kan yio ti jade, ti yio ṣe itọju Israeli awọn enia mi.

7 Nigbana ni Herodu pẹ awọn amoye na sí ikọkọ, o sí bi wọn leṣọleṣọ akokò ti irawọ na hàn.

8 O sí rán wọn lọ sí Betlehemu, o wipe, Ẹ lọ fwadi ti ọmọ-ọwọ na leṣọleṣọ; nigbati ẹnyin ba sí ri i, ẹ pada wá isọ fun mi, ki emi ki o le wá iforibalẹ fun u pẹlu.

9 Nigbati nwon sí gbọ ọrọ ọba, nwon lọ; sí wò o, irawọ ti nwon ti ri lati iha ıla-òrùn wá, o sàju wọn, titi o fi wá iduro loke ibiti ọmọ-ọwọ na gbé wá.

10 Nigbati nwon sí ri irawọ na, nwon yò ayo nlanla.

11 ¶Nigbati nwon sí wò ile, nwon ri ọmọ-ọwọ na pẹlu Maria iya rẹ, nwon wole, nwon sí foribalẹ fun u: nigbati nwon sí tú iṣura wọn, nwon ta a lorẹ wura, ati turari, ati ojia.

12 Bi Ọlọrun ti kilọ fun wọn li oju alá pe, ki nwon kí o mase pada tọ Herodu lọ mọ, nwon gbà ọna miran lọ sí ilu wọn.

¹³ Nigbati nwon si ti lo, kiyesi i, angeli Oluwa yó si Josefu li oju alá, o wípe, Dide gbé ọmọ-ọwọ na pèlu iya rẹ, ki o si sálo si Egipti, ki iwọ ki o si gbé ibẹ̀ titi emi o fi sọ fun ọ; nitori Herodu yio wá ọmọ-ọwọ na lati pa a.

¹⁴ Nigbati o si dide, o mu ọmọ-ọwọ na ati iya rẹ li oru, o si lo si Egipti;

¹⁵ O si wà nibẹ̀ titi o fi di igba ikú Herodu; ki eyi ti Oluwa wí lati ẹnu woli nì ki o le şe, pe, Ni Egipti ni mo ti pè ọmọ mi jade wá.

¹⁶ ¶Nigbati Herodu ri pe, on di ẹni itanje lóḍo awon amoye, o binu gidigidi, o si ranşe, o si pa gbogbo awon ọmọ ti o wà ni Betlehemu ati ni ẹkún rẹ, lati awon ọmọ ọdún meji jalẹ gege bi akokò ti o ti bere lẹsọlẹsọ lówọ awon amoye na.

¹⁷ Nigbana li eyi ti a ti sọ lati ẹnu woli Jeremiah wa şe, pe,

¹⁸ Ni Rama ni a gbọ ohún, ohúnreré, ati ẹkún, ati ọfọ nla, Rakeli nsokun awon ọmọ rẹ ko gbipe, nitoriti nwon ko si.

¹⁹ ¶Nigbati Herodu si kú, kiyesi i, angeli Oluwa kan yó si Josefu li oju alá ni Egipti,

²⁰ Wipe, Dide, mu ọmọ-ọwọ na, ati iya rẹ, ki o si lo si ilẹ̀ Israeli: nitori awon ti nwá ẹmi ọmọ-ọwọ na lati pa ti kú.

²¹ O si dide, o mu ọmọ-ọwọ na ati iya rẹ, o si wá si ilẹ̀ Israeli.

²² Şugbon nigbati o gbọ pe Arkelau joba ni Judea ni ipò Herodu baba rẹ, o bẹru lati lo sibẹ; bi Ọlorun si ti kilọ fun u li oju alá, o yipada si apa Galili.

²³ Nigbati o si wá, o joko ni ilu kan ti a npe ni Nasareti; ki eyi ti a ti sọ li ẹnu woli ki o le şe, pe, A o pè e ni ará Nasareti.

3 ¹ NI ijọ wónni ni Johannu Baptisti wá, o nwasu ni ijú Judea,

² O si nwípe, Ẹ ronupiwada; nitori ijọba ọrun kú si dèdè.

³ Nitori eyi li ẹniti woli Isaiah sọ ọrọ rẹ, wípe, Ohún ẹnikan ti nkigbe ni ijú, Ẹ tún ọna Oluwa şe, ẹ şe oju-ọna rẹ tọ.

⁴ Aşọ Johannu na si jẹ ti irun ibakasẹ, o si di amure awọ si ẹgbẹ rẹ; onjẹ rẹ li ẹşú ati oyinlgan.

⁵ Nigbana li awon ara Jerusalemu, ati gbogbo Judea, ati gbogbo ẹkún apa Jordani yiká jade tọ ọ wá,

⁶ A si mbaptisi won loḍo rẹ ni odò Jordani, nwon njewọ ẹşe won.

⁷ ¶Şugbon nigbati o ri ọpọ awon Farisi ati Sadusi wá si baptismu rẹ, o wí fun won pe,

Ẹnyin ọmọ paramọlẹ, tali o kilọ fun nyin lati sá kuro ninu ibinu ti mbò?

⁸ Nitorina, ẹ so eso ti o yẹ fun ironupiwada:

⁹ Ki ẹ má si şe rò ninu ara nyin, wípe, Awa ní Atrahamu ní baba; ki emi wí fun nyin, Ọlorun le yọ ọmọ jade lati inu okuta wonyi wá fun Abrahamu.

¹⁰ Ati nisisiyi pelu, a ti fi áke le gbongbo igi na; nitorina gbogbo igi ti ko ba so eso rere, a o ke e lùlẹ, a o si wọ ọ jù sinu iná.

¹¹ I.Ḷṵo li emi nfi omi baptisi nyin fun ironupiwada: şugbon ẹnikan ti o pọju mi lo mbò lehin mi, b́ata ẹniti emi ko to gbé; on ni yio fi Ẹmi Mímọ ati iná baptisi nyin.

¹² Ẹniti atẹ rẹ mbẹ li ọwọ rẹ, yio si gbá ilẹ ipaka rẹ mó toto, yio si kó alikama rẹ sinu abá, şugbon iyangbo ni yio fi iná ajọku sun.

¹³ ¶Nigbana ni Jesu ti Galili wá si Jordani sḍo Johannu lati baptisi loḍo rẹ.

¹⁴ Şugbon Johannu kọ fun u, wípe, Emi li a ba baptisi loḍo rẹ, iwọ si tọ mi wá?

¹⁵ Jesu si dahún, o wí fun u pe, jowọ rẹ bẹ na: ritori bẹli o yẹ fun wa lati mu gbogbo ododo şe. Bẹli o jowọ rẹ.

¹⁶ Nigbati a si baptisi Jesu tan, o jade lẹşekanna lati inu omi wá; si wò o, ọrun şí silẹ fun u, o si ri Ẹmi Ọlorun şokalẹ bi adaba, o si bá le e:

¹⁷ Si kiyesi i, ohún kan lati ọrun wá, nwípe, Eyí ní ayanfẹ ọmọ mi, ẹniti inu mi dún si gidigidi.

4 ¹ NIGBANA li a dari Jesu si ijú lati ọwọ Ẹmi lati dán a wò lówọ Ẹşu.

² Nigbati o si ti gbàwẹ li ogoji ọsán ati ogoji oru, lehinna ni ebi npa a.

³ Nigbati oludanwò de ọḍo rẹ, o ni, Bi iwọ ba işe Ọmọ Ọlorun, paşẹ ki okuta wonyi di akara.

⁴ Şugbon o dahún wípe, A ti kowe rẹ pe, Enia ki yio wà láyẹ nipa akara nikan, bikoşe nipa gbogbo ọrọ ti o ti ẹnu Ọlorun jade wá.

⁵ Nigbana ni Ẹşu gbé e lo soke si ilu mimọ ni, o gbé e le şonşo tẹmpili,

⁶ O si wí fun u pe, Bi iwọ ba işe Ọmọ Ọlorun, bẹ silẹ fun ara re: A sá ti kowe rẹ pe, Yio paşẹ fun awon angeli rẹ nitori rẹ, li ọwọ won ni nwon o si gbé ọ soke, ki iwọ ki o má ba fi eşe rẹ gbún okuta.

⁷ Jesu si wí fun u pe, A tún kọ ọ pe, Iwọ ko gbọḍo dán Oluwa Ọlorun rẹ wò.

⁸ Ẹşu gbé e lo si ori ọke giga-giga ẹwe, o si fi gbogbo ilẹ ọba aye ati gbogbo ogo won hàn a;

⁹ O si wí fun u pe, Gbogbo nkan wonyi li

emi ó fifun ọ, bi iwọ ba wọlẹ, ti o si foribalẹ fun mi.

¹⁰ Nigbana ni Jesu wi fun u pe, Pada kuro lẹhin mi, Satani: nitori a kowe rẹ pe, Oluwa Ọlorun rẹ ni ki iwọ ki o foribalẹ fun, on nikanṣo ni ki iwọ mā sìn.

¹¹ Nigbana li Èṣu fi i silẹ lọ; si kiyesi i, awọn angeli tò ọ wá, nwọn si nṣe iranṣe fun u.

¹² ¶Nigbati Jesu gbọ pe, a fi Johannu le wọn lọwọ, o dide lọ si Galili;

¹³ Nigbati o si jade kuro ni Nasareti, o wá ijoko ni Kapernaumu, eyi ti o mbeleti okun li ẹkùn Sebuloni ati Neftalimu:

¹⁴ Ki eyi ti a wi lati ẹnu woli Isaiah wá le se, pe,

¹⁵ Ilẹ Sebuloni ati ilẹ Neftalimu li ọna okun, li oke Jordani, Galili awọn keferi;

¹⁶ Awọn enia ti o joko li òkunkun ri imọlẹ nla; ati awọn ti o joko ni ibi iku ati labẹ ojiji rẹ ni imọlẹ là fun.

¹⁷ ¶Lati igbana ni Jesu bẹrẹ si iwasu wipe, Ẹ ronupiwada; awọn iṣọba ọrun kù si dẹdẹ.

¹⁸ ¶Jesu nrin leti okun Galili, o ri awọn arakunrin meji, Simoni, ẹniti a npè ni Peteru, ati Anderu arakunrin rẹ, nwọn nṣọ awọn sinu okun: nitori nwọn je apeja.

¹⁹ O si wi fun wọn pe, Ẹ mā tọ mi lẹhin, emi ó si sọ nyin di apeja enia.

²⁰ Nwọn si fi awọn silẹ lojukanna, nwọn si tò ọ lẹhin.

²¹ Bi o si ti ti ibe lọ siwaju, o ri awọn arakunrin meji, Jakọbu ọmọ Sebede, ati Johannu arakunrin rẹ, ninu ọkọ pẹlu Sebede baba wọn, nwọn ndí awọn wọn; o si pè wọn.

²² Lojukanna nwọn si fi ọkọ ati baba wọn silẹ, nwọn si tò ọ lẹhin.

²³ Jesu si rin ni gbogbo ẹkùn Galili, o nkọni ni sinagogu wọn, o si nwasu ihinrere iṣọba, o si nṣe iwosàn gbogbo àrun ati gbogbo àisan li ara awọn enia.

²⁴ Okikí rẹ si kàn yi gbogbo Siria ká; nwọn si gbé awọn alaisàn ti o ni onirúru àrun ati irora wá sọdọ rẹ, ati awọn ti o li ẹmi èṣu, ati awọn ti o nsinwín, ati awọn ti o li ẹgba; o si wọ wọn sán.

²⁵ Ọpọlọpọ enia si tò ọ lẹhin lati Galili, ati Dekapoli, ati Jerusalemu, ati lati Judea wá, ati lati oke odò Jordani.

5 ¹ NIGBATI o si ri ọpọ enia, o gùn ori òke lọ: nigbati o si joko, awọn ọmọ-ẹhin rẹ tò ọ wá.

² O si yà ẹnu rẹ, o si kọ wọn, wipe,

³ Alabukún—fun li awọn òtọṣi li ẹmi: nitori tiwọn ni iṣọba ọrun.

⁴ Alabukún—fun li awọn ẹniti nkánu: nitoriti a ó tù wọn ninu.

⁵ Alabukún—fun li awọn ọlọkàn—tutù: nitorinwọn o jogún aiye.

⁶ Alabukún—fun li awọn ẹniti ebi npa ati ti ongbẹ ngbẹ sipa ododo: nitori nwọn ó yo.

⁷ Alabukún—fun li awọn alánu: nitori nwọn ó ri ánu gbà.

⁸ Alabukún—fun li awọn oninu—funfun: nitorinwọn ó ri Ọlorun.

⁹ Alabukún—fun li awọn onilaja: nitori ọmọ Ọlorun ni a ó ma pè wọn.

¹⁰ Alabukúnfun li awọn ẹniti a se inunibini si nitori ododo: nitori tiwọn ni iṣọba ọrun.

¹¹ Alabukún—fun li ẹnyin, nigbati nwọn ba nkẹgan nyin, ti nwọn ba nṣe inunibini si nyin, ti nwọn ba nfi eke sọrọ buburu gbogbo si nyin nitori emi.

¹² Ẹ mā yọ, ki ẹnyin ki o si fò fun ayọ: nitori ère nyin pọ li ọrun: bēni nwọn sá se inunibini si awọn wolí ti o ti mbe saju nyin.

¹³ ¶Ẹnyin ni iyọ aiye: sùgbọni bi iyọ ba di obu, kini a o fi mu u dùn? kò nilari mó, bikoṣepe a dà a nù, ki o si di itẹmọlẹ li ateleṣe enia.

¹⁴ Ẹnyin ni imọlẹ aiye. Ilu ti a tẹdo lori òke ko le farasin.

¹⁵ Bēni a ki itàn fitila tan, ki a si fi i sabẹ òṣuwọn; bikoṣepe lori ọpá fitila, a si fi imọlẹ fun gbogbo ẹniti mbe ninu ile.

¹⁶ Ẹ je ki imọlẹ nyin ki o mọlẹ tobẹ niwaju enia, ki nwọn ki o le mā ri iṣe rere nyin, ki nwọn ki o le ma yin Baba nyin ti mbe li ọrun logo.

¹⁷ ¶Ẹ máse rò pe, emi ká lati pa ofin tabi awọn wolí run: emi kó wá lati parun, bikoṣepe lati muṣe.

¹⁸ Lótọ ni mo sá wi fun nyin, Titi ọrun on aiye yio fi koja lọ, ohun kikini kan ninu ofin ki yio koja, bi o ti wú ki o ri, titi gbogbo rẹ yio fi se.

¹⁹ Ẹnikeni ti o ba rú ọkan kikini ninu ofin wọnyí, ti o ba sí nkọ awọn enia bē, on na li a o pè ni kikini ni iṣọba ọrun: sùgbọni ẹnikeni ti o ba nṣe wọn ti o ba sí nkọ wọn, on na li a o pè ni ẹni—nla ni iṣọba ọrun.

²⁰ Nitori mo wi fun nyin, bikoṣepe ododo nyin ba koja ododo awọn akowe ati ti awọn Farisi, ẹnyin ki yio le de ilẹ—ọba ọrun bi o ti wú ki o ri.

²¹ ¶Ẹnyin ti gbọ bi a ti wi fun awọn ará igbā—ni pe, Iwọ ko gbọdọ pania; ẹnikeni ti o ba pania yio wá li ewu idajo.

22 Şugbon emi wi fun nyin, ɛnikɛni ti o binu si arakunrin rɛ lasan, yio wà li ewu idajo; ati ɛnikɛni ti o ba wi fun arakunrin rɛ pe, Alainlari, yio wà li ewu ajo awon igbimo; şugbon ɛnikɛni ti o ba wipe, Iwo ašiwere, yio wà li ewu iná orun apadi.

23 Nitorina bi iwọ ba nmu ɛbun rɛ wá si ibi pepe, bi iwọ ba si ranti nibɛ pe, arakunrin rɛ li ohun kan ninu si o,

24 Fi ɛbun rɛ silɛ nibɛ niwaju pepe, si lo, kọ ba arakunrin rɛ laja na, nigbana ni ki o to wá ibun ɛbun rɛ.

25 Ba otá rɛ ré kánkan nigbati iwọ wà li ọna pelu rɛ; ki otá rɛ ki o má ba fi o le onidajo lowo, onidajo a si fi o le ɛşo lowo, a si gbè o şo sinu tubu.

26 Loto ni mo wi fun o, Iwo ki yio jade kuro nibɛ, titi iwọ o fi san okan ti o ba kù.

27 ¶ ɛnyin ti gbọ bi a ti wi fun awon ará igbani pe, Iwo ko gbodo şe paşaga.

28 Şugbon emi wi fun nyin, ɛnikɛni ti o ba wò obinrin kan lati şe ifekufe si i, o ti bá a şe paşaga tan li okan rɛ.

29 Bi oju otún rɛ ba mu o koşè, yo o Jade, ki o si şo o nu; o sá li ère fun o, ki ɛya ara rɛ kan ki o şegbé, jù ki a gbe gbogbo ara rɛ jù si iná orun apadi.

30 Bi owó otún rɛ ba mu o koşè, ke e kuro, ki o si şo o nu; o sá li ère fun o, ki ɛya ara rɛ kan ki o şegbé, jù ki a gbe gbogbo ara rɛ jù si iná orun apadi.

31 A ti wi pelu pe, ɛnikɛni ti o ba kọ aya rɛ silɛ, je ki o fi iwe ikosile le e lowo.

32 Şugbon emi wi fun nyin, ɛnikɛni ti o ba kọ aya rɛ silɛ, bikoşe nitori agbere, o mu u şe paşaga; ɛnikɛni ti o ba si gbé ɛniti a kọ silɛ ni iyawo, o şe paşaga.

33 ¶ ɛnyin ti gbọ ɛwe bi a ti wi fun awon ará igbani pe, Iwo kò gbodo bura, bikoşepe ki iwọ ki o si mu ibura rɛ şe fun Oluwa.

34 Şugbon emi wi fun nyin, ɛ mase bura rara, iba şe ifi orun bura, nitoripe ité Olorun ni,

35 Tabi aiyɛ, nitori apoti itise rɛ ní, tabi Jerusalemu, nitori ilu ọba nla ni.

36 Ki o mase fi ori rɛ bura, nitori iwọ ko le şo irun kan di funfun tabi dudu.

37 Şugbon je ki ọro nyin je, Bɛni, bɛni; Bɛko, bɛko; nitoripe ohunkohun ti o ba jù wonyi lo, nipa ibi li o ti wá.

38 ¶ ɛnyin ti gbọ bi a ti wipe, Oju fun oju, ati ehin fun ehin:

39 Şugbon emi wi fun nyin, ɛ mase kọ ibi;

şugbon ɛnikɛni ti o ba gbá o li ɛreke otún, yi ti ọsi si i pelu.

40 Bi ɛnikan ba fe sùn o ni ile ejo, ti o si gbà o li ɛwu lo, jowo agbáda rɛ fun u pelu.

41 ɛnikɛni ti yio ba fi agbara mu o lo si maili kan, bá a de meji.

42 Fifun ɛniti o bère lowo rɛ; ati lodó ɛniti o nfe win lowo rɛ, mase mu oju kuro.

43 ¶ ɛnyin ti gbọ bi a ti wipe, Iwo fe omoni-keji rɛ, ki iwọ si korira otá rɛ.

44 Şugbon emi wi fun nyin, ɛ fe awon otá nyin, ɛ sure fun awon ɛniti o nfi nyin ré, ɛ şore fun awon ti o korira nyin, ki ɛ si gbadura fun awon ti nfi arankan ba nyin lò, ti nwon nşe inunibini si nyin;

45 Ki ɛnyin ki o le má je omọ Baba nyin ti mbɛ li orun: nitoriti o nmu orun rɛ ran sara enia buburu ati sara enia rere, o si nrọjo fun awon oloto ati fun awon alaisoto.

46 Nitori bi ɛnyin ba fe awon ti o fe nyin, ope kili ɛ nyin ni? bɛ gege ki awon agbowode nşe?

47 Bi ɛnyin ba si nkí kiki awon arakunrin nyin, kili ɛ şe jù awon elomiran lo? bɛ gege ki awon agbowode nşe?

48 Nitorina ki ɛnyin ki o pé, bi Baba nyin ti mbɛ li orun ti pé.

6 1 ɛ kiyasi ara ki ɛ mase itore anu nyin niwaju enia, ki a ba le ri nyin: bi o ba ri bɛ, ɛnyin ko li ère lodó Baba nyin ti mbɛ li orun.

2 Nitorina nigbati iwọ ba nşe itore anu rɛ, mase fun fere niwaju rɛ, bi awon agabagebe ti nşe ni sinagogu ati ni ita, ki nwon ki o le gbà iyin enia. Loto ni mo wi fun nyin, nwon ti gbà ère won na.

3 Şugbon nigbati iwọ ba nşe itore anu rɛ, mase je ki owó ọsi rɛ ki o mọ ohun ti owó otún rɛ nşe;

4 Ki itore anu rɛ ki o le wà ni ikoko; Baba rɛ ti o si riran ni ikoko, on tikanarɛ yio san a fun o ni gbangba.

5 ¶ Nigbati iwọ ba ngbadura, mase dabi awon agabagebe; nitori nwon fe ati má duro gbadura ni sinagogu ati ni igun ọna ita, ki enia ki o ba le ri won. Loto ni mo wi fun nyin, nwon ti gbà ère won na.

6 Şugbon iwọ, nigbati iwọ ba ngbadura, wò iyewu rɛ lo, nigbati iwọ ba si sé ilekùn rɛ tan, gbadura si Baba rɛ ti mbɛ ni ikoko; Baba rɛ ti o si riran ni ikoko yio san a fun o ni gbangba.

7 Şugbon nigbati ɛnyin ba ngbadura, ɛ mase atunwi asan bi awon keferi; nwon şebi a o ti itori ọro pipo gbọ ti won.

⁸ Nitorina ki ɛnyin máše dabi wọn: Baba nyin sá mò ohun ti ɛnyin še alaini, ki ẹ to bèrè lowò rẹ.

⁹ Nitorina bayi ni ki ɛnyin mǎ gbadura: Baba wa ti mbẹ li ọrun; Ki a bówò fun orukọ rẹ.

¹⁰ Ki ijoba rẹ de; Ifẹ tirẹ ni ki a še, bi ti ọrun, bēni li aiye.

¹¹ Fun wa li onjẹ Ọjọ wa loni.

¹² Dari gbese wa jì wa, bi awa ti ndariji awọn onigbese wa.

¹³ Má si fà wa sinu idewò, şugbọn gbà wa lowò bilisi. Nitori ijoba ni tirẹ, ati agbara, ati ogo, lailai. Amin.

¹⁴ Nitori bi ɛnyin ba fi ẹşẹ awọn enia jì wọn, Baba nyin ti mbẹ li ọrun yio fi ẹşẹ ti nyin jì nyin.

¹⁵ Şugbọn bi ɛnyin ko ba fi ẹşẹ awọn enia jì wọn, Baba nyin ki yio si fi ẹşẹ ti nyin jì nyin.

¹⁶ ¶Ati pẹlu nigbati ɛnyin ba ngbàwẹ, ẹ máşẹ dabi awọn agabagebe ti nfajuro; nwon a ba oju jẹ, nitori ki nwon ki o ba le farahàn fun enia pe nwon ngbàwẹ. Lótọ ni mo wi fun nyin, nwon ti gbà èrè wọn na.

¹⁷ Şugbọn iwọ, nigbati iwọ ba ngbàwẹ, fi oróro kún ori rẹ, ki o si boju rẹ;

¹⁸ Ki iwọ ki o máşẹ farahàn fun enia pe iwọ ngbàwẹ, bikoşẹ fun Baba rẹ ti o mbẹ ni ikọkọ; Baba rẹ ti o si riran ni ikọkọ yio san a fun ọ ni gbanga.

¹⁹ ¶E máşẹ tò işura jọ fun ara nyin li aiye, nibiti kòkoro ati ipàra ibà a jẹ, ati nibiti awọn olè irunlẹ ti nwon si ijale:

²⁰ Şugbọn ẹ tò işura jọ fun ara nyin li ọrun, nibiti kòkoro ati ipàra ko le bà a jẹ, ati nibiti awọn olè kò le runlẹ ki nwon si jale.

²¹ Nitori nibiti işura nyin bá gbé wà, nibẹ li okàn nyin yio gbé wà pẹlu.

²² Oju ni fitila ara: nitorina bi oju rẹ ba mó, gbogbo ara rẹ ni yio kún fun imọlẹ.

²³ Şugbọn bi oju rẹ ba şókùn, gbogbo ara rẹ ni yio kún fun òkunkun. Njẹ bi imọlẹ ti mbẹ ninu rẹ ba jẹ òkunkun, òkunkun na yio ti pò to!

²⁴ ¶Ko si ẹniti o le sìn oluwa meji: nitori yala yio korira okan, yio si fẹ ekeji; tabi yio faramọ okan, yio si yàn ekeji ni iposì. Ẹnyin ko le sìn Oluwa pẹlu mammoni.

²⁵ Nitorina mo wi fun nyin, E máşẹ şe aniyani nitori ẹmí nyin ohun ti ẹ ó jẹ, ati fun ara nyin ohun ti ẹ o fi bora. Ẹmí kò ha jù onjẹ lọ? tabi ara ni kò jù aşọ lọ?

²⁶ E sá wò ẹiyẹ oju ọrun; nwon ki ifunrugbin, bēni nwon ki ikore, nwon ki isi ikọjó sinu

abà, şugbọn Baba nyin ti mbẹ li ọrun mbọ wọn. Ẹnyin kò ha san jù wọn lọ?

²⁷ Taní ninu nyin nipa aniyàn şişẹ ti o le fi igbónwọ kan kún oju aiye rẹ?

²⁸ Ẹşẹ ti ɛnyin sì fi nşẹ aniyani nitori aşọ? Kiyesi lili ti mbẹ ni igbẹ, bi nwon ti ndagba; nwon ki işişẹ, bēni nwon ki iránwu:

²⁹ Mo si wi fun nyin pe, a ko şe Solomonì pāpā li oşọ ninu gbogbo ogo rẹ to bi okan ninu wonyi.

³⁰ Njẹ bi Olorun ba wò koriko igbẹ li aşọ bẹ, eyiti o wà loni, ti a si gbá a sinu iná lola, melomelo ni ki yio fi le wò nyin li aşọ, ɛnyin oní—kekere igbagbo?

³¹ Nitorina ẹ maşẹ şe aniyani, wipe, Kili a o jẹ? tabi, Kili a o mu? tabi, aşọ wo li a o fi wò wa?

³² Nitori gbogbo nkan wonyi li awọn keferi nwá kiri. Nitori Baba nyin ti mbẹ li ọrun mó pe, ɛnyin kò le şe alaini gbogbo nkan wonyi.

³³ Şugbọn ẹ tète mǎ wá ijoba Olorun na, ati ododo rẹ; gbogbo nkan wonyi li a o si fi kún u fun nyin.

³⁴ Nitorina ẹ máşẹ şe aniyani nitori ọla; ọla ni yio şe aniyani ohun ara rẹ. Buburu ti ọjọ to fun u.

7 ¹ E máşẹ dani li ẹjọ, ki a ma bà da nyin li ẹjọ.

² Nitori irú idajọ ti ɛnyin ba şe, on ni a o si şe fun nyin; irú oşuwon ti ɛnyin ba fi wọn, on li a o si fi wọn fun nyin.

³ Etişẹ ti iwọ si nwò ẹrún igi ti mbẹ li oju arakunrin rẹ, şugbọn iwọ ko kiyesi lti igi ti mbẹ li oju ara rẹ?

⁴ Tabi iwọ o ti şe wi fun arakunrin rẹ pe, Jẹ ki emi yọ ẹrún igi ti mbẹ li oju rẹ, si wò o, lti igi mbẹ li oju iwọ tikaarẹ.

⁵ Iwo agabagebe, tètékọ yọ lti igi jade kuro li oju ara rẹ na, nigbana ni iwọ o si to riran gbanga lati yọ ẹrún igi ti mbẹ li oju arakunrin rẹ kuro.

⁶ ¶E máşẹ fi ohun mimó fun ajá, ki ẹ má si şe sọ oşọ nyin siwaju ẹlẹde, ki nwon má ba fi ẹşẹ tẹ wọn mọlẹ, nwon a si yipada ẹwẹ, nwon a si bù nyin şán.

⁷ ¶Bèrè, a o si fifun nyin; wá kiri, ɛnyin o si ri; kánkun, a o si şí i silẹ fun nyin.

⁸ Nitori ẹnikenì ti o bèrè nri gbà; ẹniti o ba si wá kiri nri: ẹniti o ba si nkánkun, li a o şí i silẹ fun.

⁹ Tabi okunrin wo ni ti mbẹ ninu nyin, bi omọ rẹ bèrè akara, ti o jẹ fi okuta fun u?

¹⁰ Tabi bi o bèrè ẹja, ti o jẹ fun u li ẹjọ?

11 Njẹ bi ẹnyin ti iṣe enia buburu, ba mọ bi a ti fi ẹbun rere fun awọn ọmọ nyin, melo-melo ni Baba nyin ti mbẹ li ọrun yio fi ohun rere fun awọn ti o bèrè l'ọwọ rẹ?

12 Nitorina gbogbo ohunkohun ti ẹnyin ba nfe ki enia ki o se si nyin, bēni ki ẹnyin ki o si se si wọn gẹgẹ; nitori eyi li ofin ati awọn woli.

13 ¶E ba ẹnū-ọna hihá wole; gbòro li ẹnū-ọna na, ati onibú li oju ọna na ti o ló si ibi iparun; ọpọlọpọ li awọn ẹniti mba ibẹ wole.

14 Nitori pe hihá ni ẹnū-ọna na, ati toro li oju-ọna na, ti o ló si ibi iye, diẹ li awọn ẹniti o nrin i.

15 ¶E mā kiyesi awọn eke woli ti o ntọ nyin wá li awọ agutan, ṣugbọn apanijẹ ikòkò ni nwon ninu.

16 Eso wọn li ẹnyin o fi mọ wọn. Enia a mā ká eso ajara lori egún oḡan, tabi eso oṣoṣo lara ẹwọn?

17 Gẹgẹ bẹ gbogbo igi rere ni iso eso rere; ṣugbọn igi buburu ni iso eso buburu.

18 Igi rere ko le so eso buburu, bēni igi buburu ko si le so eso rere.

19 Gbogbo igi ti ko ba so eso rere, a ké e lùlẹ, a si wọ ọ sọ sinu iná.

20 Nitorina nipa eso wọn li ẹnyin o fi mọ wọn.

21 ¶Ki iṣe gbogbo ẹniti npè mi li Oluwa, Oluwa, ni yio wọ ijoba ọrun; bikoṣe ẹniti nṣe ife ti Baba mi ti mbẹ li ọrun.

22 Ọpọlọpọ enia ni yio wi fun mi li oju na pe, Oluwa, Oluwa, awa ko ha sọtẹlẹ li oruko rẹ? ati oruko rẹ ki a fi lé awọn ẹmi ẹṣu jade? ati li oruko rẹ ki a fi ṣe ọpọ iṣe iyanu nla?

23 Nigbana li emi o si wi fun wọn pe, Emi kò mọ nyin ri, ẹ kuro lodọ mi, ẹnyin oníṣe ẹṣe.

24 ¶Nitorina ẹnikeṅi ti o ba gbọ ọrọ temi wonyi, ti o ba si se wọn, emi o fi wé ológbọn enia kan, ti o kọ ile rẹ si ori ọpata:

25 Ọjo si rò, ikún omi si dé, afeṣe si fé nwon si bilu ile na; ko si wó, nitoriti a fi ipilẹ rẹ solẹ lori ọpata.

26 Ẹnikeni ti o ba si gbọ ọrọ temi wonyi, ti kò si se wọn, on li emi o fi wé aṣiwere enia kan ti o kọ ile rẹ si ori iyanrin:

27 Ọjo si rò, ikún omi si de, afeṣe si fé, nwon si bilu ile na, o si wó; iwo rẹ si pọ jojo.

28 Nigbati o si se ti Jesu pari gbogbo ọrọ wonyi tan, ẹnū yá gbogbo enia si ẹkọ rẹ:

29 Nitori o nkọ wọn bi ẹniti o li aṣe, ki si iṣe bi awọn akowe.

8 1 NIGBATI o ti ori òke sọkalẹ, ọpọ enia ntọ ọ lehin.

2 Si wò o, adetẹ kan wá, o tẹriba fun u, o wipe, Oluwa, bi iwọ ba fẹ, iwọ le sọ mi di mimọ.

3 Jesu si nà ọwọ rẹ, o fi bà a, o wipe, Mo fẹ; iwọ di mimọ. Lojukanna ẹtẹ rẹ si mọ.

4 Jesu si wi fun u pe, Wò o, máṣe sọ fun ẹnikan; ṣugbọn mā ba ọna rẹ lẹ, fi ara rẹ hàn fun awọn alufa, ki o si fi ẹbun ti Mose palaṣe li ẹf fun wọn.

5 ¶Nigbati Jesu si wò Kapernaumu, balogun ọrun kan tò ọ wá, o mbẹ ẹ,

6 O si nwipe, Oluwa, ọmọ-ọdọ mi dubule arún ẹgba ni ile, ni irora pupọ.

7 Jesu si wi fun u pe, emi mbò wá mu u larada.

8 Balogun ọrun na dahún, o si wipe, Oluwa, emi ko ye ti iwọ iba fi wò abẹ orule mi; ṣugbọn sọ kiki ọrọ kan, a o si mu ọmọ-ọdọ mi larada.

9 Ẹniti o wà labẹ aṣe sá li emi, emi si li ọmọ-ogun lehin mi; mo wi fun ẹnikan pe, Lẹ, a si lẹ; ati fun ẹnikeji pe, Wá, a si wá; ati fun ọmọ-ọdọ mi pe, Ṣe eyi, a si se e.

10 Nigbati Jesu gbó, ẹnū yá a, o si wi fun awọn ti o ntọ ọ lehin pe, Lótọ ni mo wi fun nyin, emi ko ri igbagbó nla bi irú eyi ninu awọn enia Israelii.

11 Mo si wi fun nyin, ọpọlọpọ enia ni yio ti iha ila-órún ati iha iwọ-órún wá, nwon a si ba Abrahamu, ati Isaaki, ati Jakọbu joko ni ile-ọba ọrun.

12 Ṣugbọn awọn ọmọ ile-ọba li a o sọ sinu òkunkun lode, nibẹ li ẹkún on ipahinkeke yio gbe wà.

13 Jesu si wi fun balogun ọrun na pe, Mā lẹ, bi iwọ si ti gbagbó, bēni ki o ri fun ọ. A si mu ọmọ-ọdọ rẹ larada ni wakati kanna.

14 ¶Nigbati Jesu si wọ ile Peteru lẹ, o ri iya aya rẹ dubule àisan ibà.

15 O si fi ọwọ bà a li ọwọ, ibà si fi i silẹ; on si dide, o si nṣe iranṣe fun wọn.

16 ¶Nigbati o si di aṣalẹ, nwon gbe ọpọlọpọ awọn ẹniti o ni ẹmi ẹṣu wá sọdọ rẹ: o si fi ọrọ rẹ lé awọn ẹmi na jade, o si mu awọn olókunrun larada:

17 Ki eyi ti a ti sọ lati ẹnū woli Isaiah wá le se, pe, On tiktareṣe gbà ailera wa, o si nrú àrun wa.

18 ¶Nigbati Jesu ri ọpọlọpọ enia lodọ rẹ, o paṣe fun wọn lati lẹ si apa keji adagun.

19 Akowe kan si tò ọ wá, o wi fun u pe, Olu-koni, emi ó mā tò ọ lehin nibikibi ti iwọ nlọ.

20 Jesu si wi fun u pe, Awọn kòlọkọ ni ihò, ati awọn ẹiyẹ oju ọrun ni itẹ; ṣugbọn Ọmọ-enia kò ni ibi ti yio gbé fi ori rẹ le.

21 Ekeji ninu awon omo-ehin re si wi fun u pe, Oluwa, je ki emi ki o ko lo isinku baba mi na.

22 Sugbon Jesu wi fun u pe, Iwo ma to mi lehin, si je ki awon oku ki o ma sin oku ara won.

23 ¶Nigbati o si bo si oko, awon omo-ehin re te te e.

24 Si wo o, afefe nla dide ninu okun tobè ti riru omi fi bò okò molé; sugbon on sun.

25 Awon omo-ehin re to o wa, nwon ji i, nwon wipe, Oluwa, gba wa, awa gbe.

26 O si wi fun won pe, E se ti enyin fi se ojo be, enyin onigbagbo kekere? Nigbana li o dide, o si ba afefe ati okun wi; idakerora si de.

27 Sugbon enu ya awon okunrin na, nwon wipe, Iru enia wo li eyi, ti afefe ati omi okun gbo tire?

28 ¶Nigbati o si de apa keji ni ile awon ara Gergesene, awon okunrin meji elemi esu pade re, nwon nti inu iboji jade wa, nwon roro gidigidi tobè ti enikan ko le koja li ona ibe.

29 Si wo o, nwon kigbe soke wipe, Kini se tawa tire, Jesu, iwo Omo Olorun? iwo wa lati da wa loro ki o to to akoko?

30 Agbo ope elede ti nje mbe li ona jilin si won.

31 Awon emi esu na si be e, wipe, Bi iwo ba le wa jade, je ki awa ki o lo sinu agbo elede yi.

32 O si wi fun won pe, E ma lo. Nigbati nwon si jade, nwon lo sinu agbo elede na; si wo o, gogbo agbo elede na ro sinu okun li ogedengbe, nwon si segebe ninu omi.

33 Awon eniti nso won si sa, nwon si mu ona won pon lo si ilu, nwon rohin ohun gogbo, ati ohun ti a se fun awon elemi esu.

34 Si wo o, gogbo ara ilu na si jade wa ipade Jesu; nigbati nwon si ri i, nwon be e, ki o le lo kuro li agbegbe won.

9 O si bo sinu oko, o rekoja, o si wa si ilu on tikarare.

2 Si kiyesi i, nwon gbe okunrin kan ti o li egeba wa sodò re, o dubule lori akete; nigbati Jesu ri igbagbo won, o wi fun egeba na pe, Omokunrin, tujuka, a dari ese re ji o.

3 Si kiyesi i, awon okan ninu awon akowe nwi ninu ara won pe, okunrin yi nsoro-odi.

4 Jesu si mo iro inu won, o wipe, Nitori kili enyin se nro buburu ninu nyan?

5 Ewo li o roran ju, lati wipe, A dari ese re ji o; tabi lati wipe, Dide, ki o si ma rin?

6 Sugbon ki enyin ki o le mo pe, Omo enia li agbara li aye lati dari ese jini, (o si wi fun alarin egeba na pe,) Dide, si gbe akete re, ki o si ma lo ile re.

7 O si dide, o si lo ile re.

8 Nigbati ijo enia si ri i, enu ya won, nwon yin Olorun logo, ti o fi iru agbara bayi fun enia.

9 ¶Bi Jesu si ti nrekoja lati ibe lo, o ri okunrin kan ti a npe ni Matteu joko ni bode; o si wi fun u pe, Ma to mi lehin. O si dide, o to o lehin.

10 ¶O si se, bi Jesu ti joko ti onje ninu ile, si kiyesi i, ope awon agbowode ati ese wa, nwon si ba a joko pelu awon omo-ehin re.

11 Nigbati awon Farisi si ri i, nwon wi fun awon omo-ehin re pe, E se ti Oluko nyan fi mba awon agbowode ati awon ese jeun po?

12 Sugbon nigbati Jesu gbo, o wi fun won pe, Awon ti ara won le ko fe onişegun, bikose awon ti ara won ko da.

13 Sugbon e lo e si ko bi a ti mo eyi si, Anu li emi nfe, ki ise epo: nitori emi ko wa lati pe awon olododo, bikose awon ese si ironupi-wada.

14 ¶Nigbana li awon omo-ehin Johannu to o wa wipe, E se ti awa ati awon Farisi fi ngba-we nigbagbogbo, sugbon awon omo-ehin re ko gbawe?

15 Jesu si wi fun won pe, Awon omo ile iyawo ha le gbawe, nigbati oko iyawo mbe lodò won? sugbon ojo mbò nigbati a o gba oko iyawo lowò won, nigbana ni nwon o gbawe.

16 Ko si eniti ifi idasa aso titun le ogbologbo ewu; nitori eyi ti a fi le e o mu kuro li oju ele, aso na a si ma ya siwaju.

17 Beni ko si eniti ifi waini titun sinu ogbo-logbo igo-awo; bi a ba se be, igo-awo yio be, waini a si tu jade, igo-awo a si segebe; sugbon waini titun ni nwon ifi sinu igo-awo titun, awon mejaji a si se dede.

18 ¶Bi o ti nso nkan wonyi fun won, kiyesi i, ijoye kan to o wa, o si teriba fun u, wipe, Omobinrin mi ku nisisiyi, sugbon wa fi owò re le e, on o si ye.

19 Jesu dide, o si ba a lo, ati awon omo-ehin re.

20 Si kiyesi i, obinrin kan ti o ni isun eje li odun mejila, o wa lehin re, o fi owò kan iseti aso re.

21 Nitori o wi ninu ara re pe, Bi mo ba sa le fi owò kan aso re, ara mi o da.

22 Nigbati Jesu si yi ara re pada ti o ri i, o wipe, Omobinrin, tujuka, igbagbo re mu o larada. A si mu obinrin na larada ni wakati kann.

²³ Nigbati Jesu si de ile ijoye na, o ba awọn afunfere ati ọpọ enia npariwo.

²⁴ O wi fun wọn pe, Bila; nitori omobinrin na ko kù, sisùn li o sùn. Nwọn si fi rín erin eleyà.

²⁵ Şugbon nigbati a si şe ti awọn enia jade, o bo sile, o si fà omobinrin na li ọwọ soke; bēli omobinrin na si dide.

²⁶ Okikí si kàn ká gbogbo ilẹ nà.

²⁷ ¶ Nigbati Jesu si jade nibè, awọn okunrin afoju meji tò ọ lehin, nwọn kigbe soke wipe, Iwo omọ Dafidi, şanu fun wa.

²⁸ Nigbati o si wọ ile, awọn afoju na tò ọ wá: Jesu bi wọn pe, Ẽnyin gbagbó pe mo le şe eyi? Nwọn wi fun u pe, Iwo le şe e, Oluwa.

²⁹ Nigbana li o fi ọwọ bà wọn li oju, o wipe, Ki o ri fun nyin, gege bi igbagbó nyin.

³⁰ Oju wọn si là; Jesu si kilọ fun wọn gidigidi, wipe, Kiyesi i, ki e mąşe je ki ẹnikan ki o mọ.

³¹ Şugbon nigbati nwọn lo, nwọn röhin rẹ yi gbogbo ilu na ká.

³² ¶ Bi nwọn ti njade lo, wò o, nwọn mu okunrin odi kan tò ọ wá, ti o li ẹmi ẹşu.

³³ Nigbati a lé ẹmi ẹşu na jade, odi si fohùn; ẹnu si yà awọn enia, nwọn wipe, A ko ri irú eyi ri ni Israeli.

³⁴ Şugbon awọn Farisi wipe, agbara olori awọn ẹmi ẹşu li o fi lé awọn ẹmi ẹşu jade.

³⁵ Jesu si rín si gbogbo ilu—nla ati ileto, o nkoni ninu sinagogu wọn, o si nwáşu ihinrere ijoba, o si nşe iwóşan arun ati gbogbo àisan li ara awọn enia.

³⁶ ¶ Şugbon nigbati o ri ọpọ enia, ńnu wọn şe e, nitoriti àrẹ mu wọn, nwọn, si tuká kiri bi awọn agutan ti ko li oluşu.

³⁷ Nigbana li o wi fun awọn omọ—ehin rẹ pe, Loto ni ikorè pọ, şugbon awọn alagbaşe ko to nkan;

³⁸ Nitorina e gbadura si Oluwa ikorè ki o le rán awọn alagbaşe sinu ikorè rẹ.

10 ¹ NIGBATI o si pè awọn omọ—ehin rẹ mejjila si ọdọ, o fi agbara fun wọn lori awọn ẹmi aimọ, lati ma lé wọn jade ati lati şe iwóşan gbogbo àrun ati gbogbo aisan.

² Oruko awọn aposteli mejjila na ni wonyi: Eyi ekini ni Simoni, ẹniti a npè ni Peteru, ati Anderu arakunrin rẹ; Jakọbu omọ Sebede, ati Johannu arakunrin rẹ;

³ Filippi, ati Bartolomeu; Tomasi, ati Matteu ti şe agbowode; Jakọbu omọ Alfeu, ati Lebbeu, ẹniti a si npè ni Taddeu;

⁴ Simoni ara Kana, ati Judasi Iskariotu, ẹniti o fi i hàn.

⁵ Awọn mejjila wonyi ni Jesu rán lo, o si paşe fun wọn pe, Ẽ mąşe lo si ọna awọn keferi, e ma si şe wọ ilu awọn ará Samaria;

⁶ Şugbon e kuku tò awọn agutan ile Israeli ti o riú lo.

⁷ Bi ẹnyin ti nlo, e mą wasu, wipe, Ijoba orun kù si dẹde.

⁸ Ẽ mą şe dida ara fun awọn olokunrùn, e so awọn adetẹ di mimọ, e si jf awọn oku dide, ki e si mą lé awọn ẹmi ẹşu jade: ọfe li ẹnyin gbà, ọfe ni ki e fi funni.

⁹ Ẽ mąşe pèse wura, tabi fadaka, tabi ide sinu aşuwon nyin;

¹⁰ Tabi apo fun ajo nyin, ki e mąşe mu ewu meji, tabi bata, tabi opa; onje onişe ye fun u.

¹¹ Ilu—kilu tabi ileto—kileto ti ẹnyin ba wọ, e wá ẹniti o ba ye nibè ri, nibè ni ki e si gbé titi ẹnyin o fi kuro nibè.

¹² Nigbati ẹnyin ba si wọ ile kan, e kí i.

¹³ Bi ile na ba si ye, ki alafia nyin ki o bà sori rẹ; şugbon bi ko ba ye, ki alafia nyin ki o pada sođo nyin.

¹⁴ Ẽnikeni ti kò ba si gbà nyin, ti kò si gbọ ọrọ nyin, nigbati ẹnyin ba jade kuro ni ile na tabi ni ilu na, e gbọn ekuru eşe nyin sile.

¹⁵ Loto ni mo wi fun nyin, yio san fun ile So—domu ati Gomorra li ojo idajo ju fun ilu na lo.

¹⁶ ¶ Wo o, mo rán nyin lo gege bi agutan sarin ikokò; nitorina ki ẹnyin ki o gbọn bi ejo, ki e si şe oniwa tutu bi adaba.

¹⁷ Şugbon e şora lođo enia; nitori nwọn o fi nyin le ajo igbimọ lowo, nwọn o si nà nyin ninu sinagogu wọn.

¹⁸ A o si mu nyin lo siwaju awọn bale ati awọn oja nitori oruko mi, fun eri si wọn ati si awon keferi.

¹⁹ Nigbati nwọn ba si fi nyin le wọn lowo, e mąşe şaniyan pe, bawo tabi kili ẹnyin o wi? nitoriti a o fi ohun ti ẹnyin o wi fun nyin ni wakati kann.

²⁰ Nitoripe ki ise ẹnyin li o nso, şugbon Ẽmi Baba nyin ni nso ninu nyin.

²¹ Arakunrin yio si fi arakunrin rẹ fun pipa, ati baba yio si fi omọ rẹ fun pipa: awọn omọ yio si dide si awọn obi wọn nwọn o si mu ki a pa won.

²² Gbogbo enia yio si korira nyin nitori oruko mi; şugbon ẹniti o ba foriti i titi fi de opin. on na ni a o gbalà.

²³ Şugbon nigbati nwọn ba şe inunibini si nyin ni ilu yi, e sá lo si omiran: loto ni mo sá wi fun nyin, ẹnyin ki ó le rekoja gbogbo ilu Israeli tan titi Omọ enia ó fi de.

24 Omo-ehin ki iju oluko re lo, beni omo-odo eni ki iju oluwa re lo.

25 O to fun omo-ehin ki o dabi oluko re, ati omo-odo ki o dabi oluwa re. Bi nwon ba pe bale ile ni Beelsebubu, melomelo ni awon ara ile re?

26 Nitorina e ma foia won; nitoriti ko si ohun ti a bo, ti ki o farahan; ati eyi ti o farasin, ti a ki yio mo.

27 Ohun ti mo ba wi fun nyin li okunkun, on ni ki enyin ki o so ni imole; ati eyi ti enyin gbó si etí ni ki e kede re lori ile.

28 E ma foia awon eniti ipa ara, sugbon ti nwon ko le pa okan: sugbon e kuku foia eniti o le pa ara ati okan run li orun apadi.

29 Ologose meji ki a nta ni owo ide kekere kan? beni ko si okan ninu won ti yio shu sile lehin Baba nyin.

30 Sugbon gbogbo irun ori nyin li a ka pe sansan.

31 Nitorina e ma foia; enyin ni iye lori ju odo ologose lo.

32 Nitorina enikeni ti o ba jewo mi niwaju enia, on li emi o jewo pelu niwaju Baba mi ti mbe li orun.

33 Sugbon bi enikan ba si se mi niwaju enia, on na li emi o se pelu niwaju Baba mi ti mbe li orun.

34 E mase ro pe emi wa ran alafia si aye, emi ko wa ran alafia bikoşe ida.

35 Mo wa lati ya omokunrin ni ipa si baba re, ati omobinrin ni ipa si iya re, ati ayamó si iyako re.

36 Awon ara-ile enia si li ota re.

37 Eniti o ba fe baba tabi iya ju mi lo, ko ye ni temi: eniti o ba si fe omokunrin tabi omobinrin ju mi lo, ko si ye ni temi.

38 Eniti ko ba si gbe agbelebu re, ki o si ma to mi lehin, ko ye ni temi.

39 Eniti o ba ri emi re, yio so o nu; eniti o ba si so emi re nu nitori mi, on ni yio si ri i.

40 ¶Eniti o ba gba nyin, o gba mi; eniti o ba si gba mi, o gba eniti o ran mi.

41 Eniti o ba gba wolí li oruko wolí, yio je ere wolí; eniti o ba si gba olododo li oruko olododo yio je ere olododo.

42 Enikeni ti o ba fi kiki ago omi tutu fun okan ninu awon onirele wonyi mu nitori oruko omo-ehin, loto ni mo wi fun nyin, ki o padanu ere re.

ibere rekoja lati ma koni, ati lati ma wasu ni ilu won gbogbo.

2 Nigbati Johannu gburo ise Kristi ninu tubu, o ran awon omo-ehin re meji,

3 O si wipe, lwo li eniti mbó, tabi ki a ma reti elomiran?

4 Jesu si dahun o wi fun won pe, E pada lo, e si so ohun wonyi ti enyin gbó, ti e si ri fun Johannu:

5 Awon afowo nriran, awon amukun si nrin, a nwe awon adete mo, awon aditi ngboran, a nji awon oku dide, a si nwasu ihinrere fun awon otosi.

6 Alabukun-fun si li enikeni ti ki yio ri ohun ikose ninu mi.

7 ¶Nigbati nwon si lo, Jesu bere si so fun awon enia niti Johannu pe, Kili enyin jade lo iwó ni iju? Ifefe ti afe fe nmi?

8 Ani kili enyin jade lo iwó? okunrin ti a wo li aso felefele? wo o, awon eniti nwo aso felefele mbe li afin oba.

9 Ani kili enyin jade lo ise? lati lo iwó wolí? Loto ni mo wi fun nyin, o si ju wolí lo.

10 Nitori eyi ni eniti a ti kowe nitori re pe, Wo o, mo ran onse mi siwaju re, eniti yio tun ona re se niwaju re.

11 Loto ni mo wi fun nyin, Ninu awon ti a bi ninu obinrin, ko si eniti o ti dide ju Johannu Baptisti lo; sugbon eniti o kere ju lo ni ijoba orun o po ju u lo.

12 Lati igba ojo Johannu Baptisti wa, titi o fi di isisiyi ni ijoba orun di ifi agbara wa, awon alagbara si fi ipa gba a.

13 Nitori gbogbo awon wolí ati ofin li o wi tele ki Johannu ki o to de.

14 Bi enyin o ba gba a, eyi ni Elijah ti mbó wa.

15 Eniti o ba li etí lati fi gbó, ki o gbó.

16 ¶Sugbon kilii emi iba fi iran yi we? O dabi awon omo kekeke ti njoko li oja ti nwon si nko si awon egbe won,

17 Ti nwon si nwiipe, Awa fun fere fun nyin enyin ko jo; awa si sofo fun nyin, enyin ko sokun.

18 Nitori Johannu wa, ko je, beni ko mu, nwon si wipe, o li emi esu.

19 Omo-enia wa, o ne, o si nmu, nwon wipe, Wo o, ojeun, ati omuti, ore awon agbo-wode ati awon elesse. Sugbon a dare fun ogbon lati odo awon omo re wa.

20 ¶Nigbana li o bere si iba ilu wonni wi, nibiti o gbe se opolopo ise agbara re, nitoriti nwon ko ronupiwada;

11 O si se, nigbati Jesu pari ase re tan fun awon omo-ehin re mejjila, o ti

²¹ Egbé ni fun iwọ, Korasini! egbé ni fun iwọ, Betsaida! ibasepe a ti še işe agbara ti a še ninu nyin ni Tire on Sidoni, nwon iba ti ronupiwada lailai ninu aṣo ọfọ ati ninu ẹru.

²² Şugbon mo wi fun nyin, yio san fun Tire pelu Sidoni li ojo idajo ju fun ẹnyin lo.

²³ Ati iwọ Kapernaumu, a o ha gbé ọ ga soke ọrun? a o rẹ ọ silẹ si Ipo-oku: nitori ibasepe a ti še işe agbara ti a še ninu rẹ ninu Sodomu, on iba wà titi di oni.

²⁴ Şugbon mo wi fun nyin, yio san fun ile Sodomu li ojo idajo ju fun iwọ lo.

²⁵ ¶Lakokò na ni Jesu dahùn, o si wipe, Mo dupẹ lowọ rẹ Baba, Oluwa ọrun on aiyẹ, nitoriti iwọ pa nkan wonyi mó kuro li oju awon ológbon ati amoye, iwọ si fi won hàn fun awon omọ-owọ.

²⁶ Gege bẹ na ni, Baba, nitori bèli o tọ li oju rẹ.

²⁷ Ohun gbogbo li a fifun mi lati ọdọ Baba mi wá: kò si si ẹniti o mó Omọ, bikoşe Baba; bẹni kò si ẹniti o mó Baba bikoşe Omọ, ati ẹnikeni ti Omọ fẹ fi i hàn fun.

²⁸ ¶E wá sọdọ mi gbogbo ẹnyin ti nşişé, ti a si di ẹrù wuwo le lori, emi o si fi isimi fun nyin.

²⁹ E gbá àjaga mi si ọrun nyin, ki ẹ si má kọ ẹkọ lodọ mi; nitori oninu tutu ati onireṣe okan li emi; ẹnyin o si ri isimi fun okan nyin.

³⁰ Nitori àjaga mi rorun, ẹrù mi si fuyẹ.

12 ¹ LAKOKÒ na ni Jesu là ǎrin oko okà lo li ojo isimi; ebi si npa awon omọ-ẹhin rẹ, nwon si bèrẹ si ima ya ipẹ okà, nwon si nje.

² Şugbon nigbati awon Farisi ri i, nwon wi fun u pe, Wò o, awon omọ-ẹhin rẹ nşẹ eyi ti kò yẹ lati şe li ojo isimi.

³ O si wi fun won pe, Ẽnyin kò ti kà ohun ti Dafidi şe, nigbati ebi npa a, ati awon ti mbẹ lodọ rẹ:

⁴ Bi o ti wò ile Olorun lo, ti o si je akara ifi-hàn, eyiti kò tọ fun u lati je, ati fun awon ti mbẹ lodọ rẹ, bikoşe fun kiki awon alufa?

⁵ Tabi ẹnyin ko ti kà a ninu ofin, bi o ti şe pe lojo isimi awon alufa ti o wà ni tẹmpili mbà ojo isimi je ti nwon si wà li aijeibi?

⁶ Şugbon mo wi fun nyin pe, ẹniti o jù tẹmpili lo mbẹ nihin.

⁷ Şugbon ẹnyin iba mó ohun ti eyi je: Anu li emi nfe ki işe ẹbo; ẹnyin kì ba ti dá awon alaileşe lebi.

⁸ Nitori Omọ-enia je Oluwa ojo isimi.

⁹ Nigbati o si kuro nibẹ, o lo sinu sinagogu won.

¹⁰ ¶Si kiyesi i, okunrin kan wà nibẹ, ti ọwó rẹ kan rọ. Nwon si bi i pe, O ha tọ lati mu-ni-la-rada li ojo isimi? ki nwon ki o le fẹ ẹ li ẹfẹ.

¹¹ O si wi fun won pe, okunrin wo ni iba şe ninu nyin, ti o li agutan kan, bi o ba si bọ sinu ihò li ojo isimi, ti ki yio di i mu, ki o si fa a soke?

¹² Nje melomelo li enia san jù agutan lo? nitorina li o şe tọ lati mã şe rere li ojo isimi.

¹³ Nitorina li o wi fun okunrin na pe, Na ọwó rẹ, on si nà a; ọwó rẹ si pada bọ sipò rẹ gege bi ekeji.

¹⁴ ¶Nigbana li awon Farisi jade lo, nwon si gbimọ nitori rẹ, bi awon iba ti şe pa a.

¹⁵ Nigbati Jesu si mó, o yẹ ara rẹ kuro nibẹ; ọpọ ijo enia tọ ọ lehin, o si mu gbogbo won larada.

¹⁶ O si kilọ fun won pe, ki nwon ki o máşe fi on hàn:

¹⁷ Ki eyi ti a ti ẹnu wolí Isaiah wi ki o ba le şe, pe,

¹⁸ Wo iranşe mi, ẹniti mo yàn; ayanfẹ mi, ẹniti inu mi dùn si gidigidi: Emi o fi emí mi fun u, yio si fi idajo hàn fun awon keferi.

¹⁹ On ki yio jà, kì yio si kigbe; bèli ẹnikeni kì yio gbọ ohùn rẹ ni igboro.

²⁰ Iyẹ fifọ ni on kì yio şe, owu fitila ti nru ẹfin ni on kì yio si pa, titi yio fi mu idajo dé işegun.

²¹ Orukọ rẹ li awon keferi yio ma gbẹkele.

²² ¶Nigbana li a gbé okunrin kan ti o li emi ẹşu, ti o foju, ti o si yadi, wá sọdọ rẹ; o si mu u larada, ti afoju ati odi na sọrọ ti o si riran.

²³ Ẽnu si yà gbogbo enia, nwon si wipe, Omọ Dafidi kọ yi?

²⁴ Şugbon nigbati awon Farisi gbọ, nwon wipe, Okunrin yi kò lé awon emi ẹşu jade, bikoşe nipa Beelsebubu, olori awon emi ẹşu.

²⁵ Jesu si mó ironu won, o si wi fun won pe, Ijọba kì ijọba ti o ba yapa si ara rẹ, a sọ ọ dí ahoro; ilukilu tabi ilekile ti o ba yapa si ara rẹ kì yio duro.

²⁶ Bi Satani ba si nlẹ Satani jade, o yapa si ara rẹ; ijọba rẹ yio ha şe le duro?

²⁷ Bi o ba si şepe nipa Beelsebubu li emi fi nlẹ awon emi ẹşu jade, nipa tali awon omọ nyin fi nlẹ won jade? nitorina ni nwon o fi ma şe onidajo nyin.

²⁸ Şugbon bi o ba şe pe Emí Olorun li emi fi nlẹ awon emi ẹşu jade, nje ijọba Olorun de ba nyin.

²⁹ Tabi enikan yio ti še wò ile alagbara lọ, ki o si kó o li erù, bikoşepe o kò dè alagbara na? nigbana ni yio si kó o ni ile.

³⁰ Eniti kò ba wà pèlu mi, o nşẹ odi si mi; eniti kò ba si bá mi kopò, o nfonka.

³¹ ¶Nitorina ni mo wi fun nyin, gbogbo irú èş-keşẹ ati orò—odi li a o darji enia; şugbon orò—odi si Emf Mimó, on li a ki yio darji enia.

³² Enikeni ti o ba nsorò—odi si Omò—enia, a o dari rẹ jì i; şugbon enikeni ti o ba nsorò—odi si Emf Mimó, a ki yio dari rẹ jì i li aye yi, ati li aye ti mbò.

³³ Sọ igi di rere, eso rẹ a si di rere; tabi sọ igi di buburu, eso rẹ a si di buburu: nitori nipa eso li á fi mo igi.

³⁴ Enyin omọ paramọle, enyin ti işẹ enia buburu yio ti şe le sòrọ rere? nitori ninu òpòlòpò ohun inu li enu isọ.

³⁵ Enia rere lati inu işura rere okàn rẹ ni imu ohun rere jade wá: ati enia buburu lati inu işura buburu ni imu ohun buburu jade wá.

³⁶ Şugbon mo wi fun nyin, gbogbo òrọ wèrè ti enia nsọ, nwọn, o jihin rẹ li ojo idajo.

³⁷ Nitori nipa òrọ rẹ li a o fi da o lare, nipa òrọ rẹ li a o si fi da o lẹbi.

³⁸ ¶Nigbana li awọn kan ninu awọn akowe ati Farisi dahùn wipe, Olukoni, awa nwá àmi loḍo rẹ.

³⁹ Şugbon o dahùn o si wi fun wọn pe, Iran buburu ati iran paşaga nwá àmi; kò si àmi ti a o fi fun u, bikoşẹ àmi Jona wolí.

⁴⁰ Nitori bí Jona ti gbé oşán meṭa ati oru meṭa ninu eja; bẹli Omò—enia yio gbé oşán meṭa on oru meṭa ni inu ile.

⁴¹ Awọn ara Ninefe yio dide pèlu iran yi li ojo idajo, nwọn, o si da a lẹbi: nitori nwọn ronupiwada nipa iwasu Jona; si wò o, eniti o pò ju Jona lọ mbẹ nihinyi.

⁴² Obabinrin gusù yio dide pèlu iran yi li ojo idajo, yio si da a lẹbi: nitori o ti ikangun aye wá igbó ogbón Solomoni; si wò o, eniti o pò ju Solomoni lọ mbẹ nihinyi.

⁴³ Nigbati emi aimó kan ba jade kuro lara enia, a ma rìn kiri ni ibi gbigeḅe, a ma wá ibi isimi, kì si iri.

⁴⁴ Nigbana ni o wipe, Emi o pada lọ si ile mi, nibiti mo gbé ti jade wá; nigbati o si de, o bá a, o şofo, a gbá a mó, a si şe e li oşo.

⁴⁵ Nigbana li o lọ, o si mu emi meje miran pèlu ara rẹ, ti o buru jù on tikararẹ lọ; nwọn bọ si inu rẹ, nwọn si ngbé ibẹ; igbèhin okun—rin na si buru jù işaju rẹ lọ. Geḅẹ bẹni yio ri fun iran buburu yi pèlu.

⁴⁶ ¶Nigbati o nsòrọ wonyi fun awọn enia, wò o, iya rẹ ati awọn arakunrin rẹ duro lode, nwọn nfe ba a sòrọ.

⁴⁷ Nigbana li enikan wi fun u pe, Wo o, iya rẹ ati awọn arakunrin rẹ duro lode, nwọn nfe ba o sòrọ.

⁴⁸ Şugbon o dahùn o si wi fun eniti o sọ fun u pe, Tani iya mi? ati tani awọn arakunrin mi?

⁴⁹ O si nà owo rẹ si awọn omọ—ehin rẹ, o wipe, E wò iya mi ati awọn arakunrin mi!

⁵⁰ Nitori enikeni ti o ba nşẹ ifẹ Baba mi ti mbẹ li orun, on na li arakunrin mi, ati arabinrin mi, ati iya mi.

13 ¹ Li ojo kanna ni Jesu ti ile jade, o si joko leti okun.

² Opoḷopo enia pejo sòḍo rẹ, tobẹ ti o fi bo sinu okò, o joko; gbogbo enia si duro leti okun.

³ O si fi owe ba wọn sòḍo ohun pipọ, o wipe, Wo o, afunrugbin kan jade lọ lati funrugbin;

⁴ Bi o si ti nfún u, diẹ bọ si eba—ona, awọn eiyẹ si wá, nwọn si şà a jẹ.

⁵ Diẹ si bọ sori ile apata, nibiti kò li erupẹ pipọ; nwọn si sọ jade loḡan, nitoriti nwọn ko ni ijinle;

⁶ Nigbati òrùn si goke, nwọn jona: nitoriti nwọn kò ni ghongbo, nwọn si gbẹ.

⁷ Diẹ si bọ sàrin ègùn; nigbati ègùn si dàgba soke, o fun wọn pa.

⁸ Şugbon omiran bọ si ile rere, o si so eso, omiran oḡororun, omiran oḡoṭoṭa, omiran oḡoḡbò.

⁹ Eniti o ba li etí, ki o gbó.

¹⁰ Awọn omọ—ehin rẹ si tò o wá, nwọn bí i pe, Èşẹ ti iwọ fi nfi owe ba wọn sòrọ?

¹¹ O si dahùn wi fun wọn pe, Enyin lí a fi—fun lati mò ohun ijinle ijoba orun, şugbon awọn lí a kò fifun.

¹² Nitori enikeni ti o ba ni, on li a ó fifun, on o si ni li òpòlòpò; şugbon enikeni ti ko ba si ni, lowọ rẹ li a o si gbà eyi na ti o ni.

¹³ Nitorina ni mo şe nfi owe ba wọn sòrọ; nitori ni riri, nwọn kò ri, ati ni gbigeḅo, nwọn kò gbó, bẹni kò yé wọn.

¹⁴ Si ara wọn ni orò Isaiiah woli si ti şe, ti o wipe, Ni gbigeḅo enyin ó gbó, kí yio si yé nyin; ati riri enyin o ri, enyin kí yio si moye.

¹⁵ Nitoriti àiya awọn enia yi seḅo, etí wọn si wuwo òran igbó, oju wọn ni nwọn si di; nitori ki nwọn kí o má ba fi oju wọn ri, ki nwọn kí o má ba fi etí wọn gbó, kí nwọn kí o má ba fi àiya wọn mò, kí nwọn kí o má ba yi—pada, kí emi kí o má ba mu wọn larada.

16 Şugbõn ibukun ni fun oju nyin, nitoriti nwon ri, ati fun etí nyin, nitoriti nwon gbõ.

17 Lõtõ ni mo sá wi fun nyin, òpòlòpò wòlfi ati olododo ni nfe ri ohun ti enyin ri, nwon kò si ri won; nwon si nfe gbõ ohun ti e gbõ, nwon ko si gbõ won.

18 ¶Nitorina e gbõ owe afunrugbin.

19 Nigbati enikan ba gbõ òrò ijõba, ti kò ba si yé e, nigbana li eni—buburu ni wá, a si mu eyi ti a fún si aya rẹ kuro. Eyi li eniti o gbà irugbin lẹba òna.

20 Eniti o si gbà irugbin lori apata, on li o gbõ òrò na, ti o si fi ayò gbà a kánkan.

21 Şugbõn ko ni gbongbo ninu ara rẹ, o si pe diẹ li akokò kan; nigbati wahalà tabi inunibini si dide nitori òrò na, lojukanna a koşẹ.

22 Eyi pelu ti o gbà irugbin sarin egún li eniti o gbõ òrò na; aniyi aye yi, ati itanjẹ orò si fún òrò na pa, bẹli o si je alaileso.

23 Şugbõn eniti o gbà irugbin si ile rere li eniti o gbõ òrò na, ti o si yé e; on li o si so eso pelu, o si so omiran ogororun, omiran ogotota, omiran oğbõgbõn.

24 ¶Owe miran li o pa fun won, wipe; Ijõ—ba orun dabi okunrin ti o fún irugbin rere si oko rẹ:

25 Şugbõn nigbati enia sùn, otá rẹ wá, o fún èpo sinu alikama, o si ba tirẹ lo.

26 Şugbõn nigbati èhu rẹ sọ jade, ti o si so eso, nigbana li èpo buburu fi ara hàn pelu.

27 Bẹli awon omọ—odò bále na tò o wá, nwon wi fun u pe, Oluwa, irugbin rere ki iwo fún sinu oko rẹ? nibo li o ha ti li èpo buburu?

28 O si wi fun won pe, Otá li o şe eyi. Awon omọ—odò rẹ si bi i pe, Iwò ha fẹ ki a lo fá won tu kuro?

29 O si wipe, Bẹko, nigbati enyin ba ntu èpo kuro, ki enyin ki o má bà tu alikama pelu won.

30 E je ki awon mejeji ki o dàgba pò titi di igba ikorè: li akokò ikorè emi o si wi fun awon olukore pe, E tètèkò kó èpo jò, ki e di won ni ití lati fi iná sun won, şugbõn e kó alikama sinu abá mi.

31 ¶Owe miran li o pa fun won, wipe, Ijõba orun dabi wóro irugbin mustardi kan, eyiti okunrin kan mu ti o si gbín sinu oko rẹ:

32 Eyiti o kére jù gbogbo irugbin lo; şugbõn nigbati o dàgba, o tobi jù gbogbo ewebe lo, o si di igi, tobẹ ti awon eiyẹ oju orun si wá, nwon ngbé ori èka rẹ.

33 ¶Owe miran li o pa fun won pe, Ijõba orun dabi iwukara, ti obinrin kan mu, ti o sin

sinu osuwon iyefun meṭa, titi gbogbo rẹ fi di wiwu.

34 Gbogbo nkan wonyi ni Jesu fi powe fun awon ijo enia; kò si ba won sòrò bikoşẹ li owe:

35 Ki eyiti a ti enu woli sọ ki o ba le şe, wipe, Emi ó yà enu mi li owe; emi ó sọ nkan wonni jade ti o ti fi ara pamò lati işedale aye wá.

36 Nigbana ni Jesu rán ijo enia lo, o si wò ile; awon omọ—ehin rẹ si tò o wá, wipe, Sọ idi owe èpo ti oko fun wa.

37 O dahùn o si wi fun won pe, Omọ—enia li eniti nfunrugbin rere;

38 Oko li aye; irugbin rere li awon omọ ijõba; èpo si li awon omọ eni buburu ni;

39 Oṭa ti o fún won li Èşu; igbehin aye ni ikorè; awon angeli si li awon olukore.

40 Nitorina gege bi a ti kó èpo jò, ti a si fi iná sun won; bẹni yio ri ni igbehin aye.

41 Omọ—enia yio rán awon angeli rẹ, nwon o si kó gbogbo ohun ti o mu—ni—koşẹ ni ijõba rẹ kuro, ati awon ti o ndeşe.

42 Yio si sọ won sinu iná ileru: nibẹ li ekún on ipahinkeke yio gbe wá.

43 Nigbana li awon olododo yio ma rán bi orun ni ijõba Baba won. Eniti o ba li etí kí o gbõ.

44 ¶Ijõba orun si dabi işura ti a fi pamò sinu oko, ti okunrin kan ri, ti o pa a mó; nitori ayò rẹ, o lo, o si ta gbogbo ohun ti o ni, o si rà oko na.

45 ¶Ati pelu, ijõba orun si dabi okunrin onişowo kan, ti nwá perli ti o dara:

46 Nigbati o ri perli olowo iyebiye kan, o lo, o si ta gbogbo nkan ti o ni, o si rà a.

47 ¶Ati pelu, ijõba orun si dabi awon, ti a sọ sinu okun, ti o si kó oniruru ohun gbogbo.

48 Nigbati o kún, eyi ti nwon fá soke, nwon joko, nwon si kó eyi ti o dara sinu agbõn, şugbõn nwon kó buburu danù.

49 Gege bẹni yio si ri nigbehin aye: awon angeli yio jade wá, nwon o yà awon enia buburu kuro ninu awon olõtò,

50 Nwon o si sọ won sinu iná ileru; nibẹ li ekún on ipahinkeke yio gbé wá.

51 Jesu bi won pe, Gbogbo nkan wonyi yé nyin bi? Nwon wi fun u pe, Bẹni, Oluwa.

52 O si wi fun won pe, Nitorina ni olukuluku akowe ti a kó sipa ijõba orun şe dabi okunrin kan ti işe bále, ti o nmu otun ati oğbõ nkan jade ninu işura rẹ.

53 ¶Nigbati o şe, ti Jesu pari owe wonyi tan, o ti ibẹ lo kuro.

54 Nigbati o si de ilu on tikalare, o kó won ninu sinagogu won, tobẹ ti enu yà gbogbo

won, nwon si wipe, Nibo li okunrin yi ti mu ogbón yi ati işe agbara wonyi wá?

⁵⁵ Omọ gbẹnagbẹna kọ yi? iya rẹ kọ a npe ni Maria? ati awon arakunrin rẹ kọ Jakọbu, Jose, Simoni, ati Juda?

⁵⁶ Ati awon arabinrin rẹ, gbogbo won ki o mba wa gbé nihinyi? nibo li okunrin yi ti mu gbogbo nkan wonyi wa?

⁵⁷ Bẹni nwon koşe lara rẹ. Şugboñ Jesu wi fun won pe, Kò si woli ti o wà laìli olá, bikoşe ni ilu ati ni ile on tikararẹ.

⁵⁸ On kò si şe òpọ işe agbara nibẹ, nitori aigbagbó won.

14 ¹ Li akokò na ni Herodu tetrarki gbó okiki Jesu,

² O si wi fun awon omọ-odọ rẹ pe, Johan-nu Baptisti li eyi; o jinde kuro ninu okú; nitorina ni işe agbara şe hàn lara rẹ.

³ ¶ Herodu sá ti mu Johannu, o dè e, o si fi i sinu tubu, nitori Herodia aya Filippi arakunrin rẹ.

⁴ Johannu sá ti wi fun u pe, ko tọ fun ọ lati ni i.

⁵ Nigbati o si nfe pa a, o bẹru ijo enia, nitoriti nwon kà a si woli.

⁶ Şugboñ nigbati a nşe iranti ojo ibi Herodu, omọbinrin Herodia jó larin won, inu Herodu si dún.

⁷ Nitorina li o şe fi ibura şe ileri lati fun u li ohunkohun ti o ba bère.

⁸ Eniti iya rẹ ti kọ tele ri, o wipe, Fun mi li ori Johannu Baptisti nihinyi ninu awopokọ.

⁹ Inu oba si bajẹ: şugboñ nitori ibura rẹ, ati awon ti o bá a joko ti onje, o ni ki a fi fun u.

¹⁰ O si ranşẹ lo, o bẹ Johannu li ori ninu tubu.

¹¹ A si gbé ori rẹ wá ninu awopokọ, a si fi fun omọbinrin na; o si gbé e tọ iya rẹ lo.

¹² Awon omọ-ehin rẹ si wá, nwon gbé okú rẹ sin, nwon si lo, nwon si wi fun Jesu.

¹³ ¶ Nigbati Jesu si gbó, o dide kuro nibẹ, o ba ti okọ lo si ibi ijù, on nikan; nigbati awon enia si gbó, nwon si ti ilu won rin tọ ọ li eşẹ.

¹⁴ Jesu jade lo, o ri òpọlopo enia, inu rẹ si yọ si won, o si şe dida arun ara won.

¹⁵ ¶ Nigbati o di aşale awon omọ-ehin rẹ tọ ọ wá, wipe, Ibi ijù li eyi, ojo si koja tan: rán ijo enia lo, ki nwon ki o le lo si ile tọ lo irà onje fun ara won.

¹⁶ Jesu si wi fun won pe, Nwon kò ni ilọ; ẹ fun won li onje.

¹⁷ Nwon si wi fun u pe, Awa kò ni jù işu akara marun ati eja meji nihinyi.

¹⁸ O si wipe, Ẹ mu won fun mi wá nihinyi.

¹⁹ O si paşẹ ki ijo enia joko lori koriko, o si mu işu akara marun ati eja meji na; nigbati o gbé oju soke orun, o sure, o si bù u, o fi akara na fun awon omọ-ehin rẹ, awon omọ-ehin rẹ si fifun ijo enia.

²⁰ Gbogbo won si je, nwon si yó; nwon si ko ajekù ti o kù jo, agbón mejila kún.

²¹ Awon ti o si je ẹ to iwon egbèdogbon okunrin, li aiká awon obinrin ati awon omode.

²² ¶ Lojukanna Jesu si rọ awon omọ-ehin rẹ lati bo sinu okọ, ki nwon ki o şiwaju rẹ lo si apakeji, nigbati on tú ijo enia ká.

²³ Nigbati o si tú ijo enia ká tan, o gùn ori òke lo, on nikan, lati gbadura: nigbati aleş si le, on nikan wá nibẹ.

²⁴ Şugboñ nigbana li okọ wá larin adagun, ti irumi nù i siwa şehin: nitoriti afeşe şe owo òdi si won.

²⁵ Nigbati o di işọ kerin oru, Jesu tọ won lo, o nrin lori okun.

²⁶ Nigbati awon omọ-ehin rẹ ri i ti o nrin lori okun, ẹru bà won, nwon wipe, Iwin ni; nwon fi i bẹru kigbe soke.

²⁷ Şugboñ lojukanna ni Jesu wi fun won pe, Ẹ tújuka; Emi ni; ẹ má bẹru.

²⁸ Peteru si dá a lohùn, wipe, Oluwa, bi iwọ ba ni, paşẹ ki emi tọ ọ wá lori omi.

²⁹ O si wipe, Wá. Nigbati Peteru şokale lati inu okọ lo, o rin loju omi lati tọ Jesu lo.

³⁰ Şugboñ nigbati o ri ti afeşe le, ẹru ba a; o si bèrẹ si iri, o kigbe soke, wipe, Oluwa, gbà mi.

³¹ Lojukanna Jesu si nà owó rẹ, o di i mu, o si wi fun u pe, Iwo onigbagbó kekere, eşe ti iwọ fi nşiyemeji?

³² Nigbati nwon si bó sinu okọ, afeşe dá.

³³ Nigbana li awon ti mbẹ ninu okọ wá, nwon si fi ori balẹ fun u, wipe, Loto Omọ Olorun ni iwọ işe.

³⁴ ¶ Nigbati nwon si rekoja si apakeji, nwon de ile awon ara Genesareti.

³⁵ Nigbati awon enia ibẹ si mọ pe on ni, nwon ranşẹ lo si gbogbo ilu na yiká, nwon si gbé gbogbo awon olokunrùn tọ ọ wá.

³⁶ Nwon bẹ ẹ pe, ki nwon ki o sá le fi owó kàn işeti aşọ rẹ: iwon gbogbo awon ti o si fi owó kàn a, di alara dida şaşá.

15 ¹ NIGBANA li awon akowe ati awon Farisi ti Jerusalemu tọ Jesu wá, wipe,

² Eşe ti awon omọ-ehin rẹ fi nrú ofin atowodowo awon alagba? nitoriti nwon ki iwé owó won nigbati nwon ba njeun.

³ Şugbon o dahùn, o si wi fun wọn pe, Èşe ti ẹnyin pẹlu nfi ofin atowodowo nyin rú ofin Olorun?

⁴ Nitori Olorun sòfin, wipe, Bòwọ fun baba on iya rẹ: ati ẹniti o ba sọrọ baba ati iya rẹ ni buburu, e je ki o kú ikú rẹ.

⁵ Şugbon ẹnyin wipe, Ẹnikeni ti o ba wi fun baba tabi iya rẹ pe, Ẹbún li ohunkohun ti iwọ iba fi jẹre lara mi,

⁶ Ti ko si bọwọ fun baba tabi iya rẹ, o bó. Bẹli ẹnyin sọ ofin Olorun di asan nipa ofin atowodowo nyin.

⁷ Ẹnyin agabagebe, otitọ ni Isaiah sọtẹle nipa ti nyin, wipe,

⁸ Awọn enia yi nfi ẹnu wọn sunmọ mi, nwọn si nfi ẹte wọn bọla fun mi; şugbon okàn wọn jina si mi.

⁹ Şugbon lasan ni nwọn nteriba fun mi, nwọn nfi ofin enia kóni fun ẹko.

¹⁰ ¶ O si pè ijo enia, o si wi fun wọn pe, Ẹ gbọ ki o si ye nyin;

¹¹ Ki işe ohun ti o wóni li ẹnu lọ, ni iso enia di alaimọ; bikoşe eyi ti o ti ẹnu jade wá, eyini ni iso enia di alaimọ.

¹² Nigbana li awọn omọ-ẹhin rẹ wá, nwọn si wi fun u pe, Iwọ mọ pe, awọn Farisi binu lehin igbati nwọn gbọ ọrọ yi?

¹³ O si dahùn, o wi fun wọn pe, Igikigi ti Baba mi ti mbẹ li ọrun kò ba gbìn, a o fá a tu kuro.

¹⁴ Ẹ jowọ wọn si: afoju ti nfonhàn afoju ni nwọn. Bi afoju ba si nfonhàn afoju, awọn mejeji ni yio şubu sinu ihò.

¹⁵ Nigbana ni Peteru dahùn o si wi fun u pe, Sọ itumọ owe yi fun wa.

¹⁶ Jesu si wipe, Ẹnyin pẹlu wà li aimoye sibẹ?

¹⁷ Ẹnyin ko mọ pe, ohunkohun ti o ba bọ si ẹnu lọ si inu, a si yà a jade?

¹⁸ Şugbon nkan wónni ti o ti ẹnu jade, inu okàn li o ti wá; nwọn a si sọ enia di alaimọ.

¹⁹ Nitori lati inu okàn ni iro buburu ti ijade wá, ipania, panşaga, àgbere, olè, ẹrì éké ati ọrọ buburu;

²⁰ Ohun wónyi ni iso enia di alaimọ: şugbon ki a jeun li aiwéwé kò sọ enia di alaimọ.

²¹ ¶ Jesu si ti ibè kuro, o si lọ si àgbegbe Tire on Sidoni.

²² Si wò o, obinrin kan ara Kenaani ti ẹkún na wá, o si kigbe pè e, wipe, Oluwa, iwọ omọ Dafidi, şánu fun mi; omobinrin mi li emi èşu ndá lóró gidigidi.

²³ Şugbon kò si dá a lohùn ọrọ kan. Awọn

omọ-ẹhin rẹ wá, nwọn bẹ e, wipe, Rán a lọ kuro, nitoriti o nkigbe tò wá lehin.

²⁴ Şugbon o dahùn wipe, A kò rán mi, bikoşe si awọn agutan ile Israeli ti o nú.

²⁵ Nigbana li o wá, o si teriba fun u, wipe, Oluwa, rán mi lowọ.

²⁶ Şugbon o dahùn, wipe, Ko tọ ki a mu akara awọn omọ, kí a fi i fun ajá.

²⁷ O si wipe, Bẹni, Oluwa: awọn ajá a ma je ninu ẹrún ti o ti ori tabill oluwa wọn bó silẹ.

²⁸ Nigbana ni Jesu dahùn o si wi fun u pe, Obinrin yi, igbagbọ nla ni tire: ki o ri fun ọ gegẹ bi iwọ ti nfe. A si mu omobinrin rẹ lara—da ru wakati kanná.

²⁹ Jesu si ti ibè kuro, o wá si eti okun Galili, o gun ori ọke lọ, o si joko nibè.

³⁰ Ọpọ enia si tò ọ wá ti awọn ti amukun, afoju, odi, ati arọ, ati ọpọ awọn miran, nwọn si sọ wọn kalẹ leba eşe Jesu, o si mu wọn larada:

³¹ Tobè, ti ẹnu yà ijo enia na, nigbati nwọn ri ti odi nfonhùn, ti arọ ndi ọtoto, ti amukun nrin, ti afoju si nriran: nwọn si yin Olorun Israeli logo.

³² Jesu si pè awọn omọ-ẹhin rẹ si ọdọ, o si wipe, Anu ijo enia nşe mi, nitoriti o di ijo meṭa nisisiyi ti nwọn ti wà lodọ mi, nwọn ko si li ohun ti nwọn o je: emi kò si fe rán wọn lọ li ebi, ki àrẹ má bà mu wọn li ọna.

³³ Awọn omọ-ẹhin rẹ si wi fun u pe, Nibo li awa o ti ri akara to li aginjù, ti yio fi yó ọpọ enia yi?

³⁴ Jesu wi fun wọn pe, Işu akara melo li ẹnyin ni? Nwọn wipe, Meje, pẹlu eja kekeke diẹ.

³⁵ O si paşe ki a mu ijo enia joko ni ilẹ.

³⁶ O si mu işu akara meje, ati eja na, o sure, o bú u, o si fifun awọn omọ-ẹhin rẹ, awọn omọ-ẹhin rẹ si fifun ijo enia.

³⁷ Gbogbo nwọn si je, nwọn si yó: nwọn si kó ajẹkú ti o kú jo, agbòṅ meje kún.

³⁸ Awọn ti o jeun to egbaji okunrin, li aiká awọn obinrin ati awọn omode.

³⁹ O si rán ijo enia lo; o si bó sinu okò, o lọ si ẹkún Magdala.

16 ¹ AWỌN Farisi pẹlu awọn Sadusi si wá, nwọn ndán a wò, nwọn si nfe ki o fi àmi hàn fun wọn lati ọrun wá.

² Şugbon o dahùn o si wi fun wọn pe, Nigbati ó ha di aşale, ẹnyin o wipe, Ojo ó dara: nitoriti oju ọrun pọn.

³ Ati li owurọ ẹnyin a wipe, Ojo ki yio dara

loni, nitori ti oju orun pón, o si şú dèdè. A! ɛnyin agabagebe, ɛnyin le mò àmi oju orun; şugbɔn ɛnyin ko le mò àmi akokò wɔnyi?

4 Iran buburu ati pansaga nfe àmi; a kì yio si fi àmi fun u, bikoşe àmi ti Jona wolí. O si fi wɔn silẹ, o kuro niḅe.

5 Nigbati awɔn ɔmọ-ɛhin rẹ si de apakeji, nwon gbagbẹ lati mu akara lowo.

6 ¶ Nigbana ni Jesu wi fun wɔn pe, Ẹ kiye-sara, ki ẹ si mā sọra niti iwukara awɔn Farisi ati ti awɔn Sadusi.

7 Nwon si mbá ara wɔn şaroye, wipe, Nitoriti awa ko mu akara lowo ni.

8 Nigbati Jesu si woye, o wi fun wɔn pe, Ẹnyin onigbagbọ kekere, ẹşe ti ɛnyin fi mba ara nwin şaroye, nitoriti ɛnyin ko mu akara lowo?

9 Kò iti yé nyin di isisiyi, ɛnyin kò si ranti işu akara marun ti ẹgbèdọgbɔn enia, ati iye agbɔn ti ɛnyin si kọjo.

10 Ẹ kò si ranti işu akara meje ti ẹgbaji enia, ati iye agbɔn ti ɛnyin kọjo?

11 Ẹha ti şe ti kò fi yé nyin pe, emi kò ti itori akara sọ fun nyin pe, ẹ kiyesi ara nyin niti iwukara ti awɔn Farisi ati ti awɔn Sadusi.

12 Nigbana li o to yé wɔn pe, ki işe iwukara ti akara lí o wipe ki nwon kiyesara rẹ, şugbɔn ẹkọ ti awɔn Farisi ati ti awɔn Sadusi.

13 ¶ Nigbati Jesu de igberiko Kesarea Filip-pi, o bi awɔn ɔmọ-ɛhin rẹ lẹre, wipe, Tali awɔn enia nfi emi Ọmọ-enia ipe?

14 Nwon si wi fun u pe, Omiran ní, Johanna Baptisti; omiran wipe, Elijah; awɔn ẹlomiran ni, Jeremiah, tabi ọkan ninu awɔn woli.

15 O bi wɔn lẹre, wipe, Şugbɔn tali ɛnyin nfi mi pè?

16 Simoni Peteru dahùn, wipe, Kristi, Ọmọ Ọlorun aláye ni iwọ işe.

17 Jesu si dahùn o si wi fun u pe, Alabukun—fun ni iwọ Simoni Ọmọ Jona: ki işe ẹran ara ati ẹje li o sá fi eyi hàn ọ, şugbɔn Baba mi ti mbẹ li orun.

18 Emi si wi fun ọ pẹlu pe, Iwọ ni Peteru, ori apata yi li emi ó si kọ işe mi le; ɛnu-òna ipo—oku kì yio si le bori rẹ.

19 Emi ó si fun ọ ni kọkọro ijọba orun: ohunkohun ti iwọ ba dè li aye, a o si dè e li orun: ohunkohun ti iwọ ba tú li aye, a o si tú u li orun.

20 Nigbana li o kilọ fun awɔn ɔmọ-ɛhin rẹ pe, ki nwon ki o mąşe sọ fun ɛnikan pe, on ni Kristi na.

21 ¶ Lati igbana lo ni Jesu ti bèrẹ si ifihàn awɔn ɔmọ-ɛhin rẹ, bi on ko ti le şailọ si Jerusalemu, lati je ọpo iya lowo awɔn agbagbà ati awɔn olori alufa, ati awɔn akowe, ki a si pa on, ati ni ijọ kẹta, ki o si jinde.

22 Nigbana ni Peteru mu u, o bèrẹ si iba a wi pe, Kì a ma ri i, Oluwa, kì yio ri bẹ fun ọ.

23 Şugbɔn o yipada, o si wí fun Peteru pe, Kuro lehin mi, Satani, ohun ikọşe ni iwọ je fun mi: iwọ ko rò ohun ti işe ti Ọlorun, bikoşe eyi ti işe ti enia.

24 ¶ Nigbana ni Jesu wi fun awɔn ɔmọ-ɛhin rẹ pe, Bi ɛnikan ba nfe lati tò mi lehin, kì o şe ara rẹ, kì o si gbẹ agbelebu rẹ, kì o si mā tò mi lehin.

25 Nitori ɛnikeni ti o ba fe gbà ɛmi rẹ là, yio sọ ọ nù: şugbɔn ɛnikeni ti o ba sọ ɛmí rẹ nù nitori mi, yio ri i.

26 Nitoripe ẹre kini fun enia, bi o jèrè gbgbo aye, ti o si sọ ɛmí rẹ nù? tabi kilí enia iba fi şe paşiparọ ɛmí rẹ?

27 Nitori Ọmọ-enia yio wá ninu ogo Baba rẹ pẹlu awɔn angeli rẹ; nigbana ni yio san a fun olukulukulu gege bi işe rẹ.

28 Lótọ ni mo wi fun nyin, Elomiran wà ninu awɔn ti o duro nihinyi, ti kì yio ri ikù, titi nwon o fi ri Ọmọ-enia ti yio ma bọ ni ijọ-ba rẹ.

17 ¹ LEHIN ijọ mefa Jesu mu Peteru, ati Jakọbu, ati Johanna arakunrin rẹ, o si mu wɔn wá sori ọke giga li apakan,

2 Ara rẹ si yipada niwaju wɔn; oju rẹ si nràn bi őrún; aşọ rẹ si fun, o dabi imọle.

3 Si wo o, Mose ati Elijah yọ si wɔn, nwon mba a sọrọ.

4 Peteru si dahùn, o si wi fun Jesu pe, Oluwa, o dara fun wa lati mā gbẹ lhin: bi iwọ ba fe, awa o pa agọ mefa sihin; ọkan fun ọ, ati ọkan fun Mose, ati ọkan fun Elijah.

5 Bi o ti nwi lowo, wo o, awoşanma didán şiji bọ wɔn: si wo o, ohùn kan lati inu awoşanma wá, ti o wipe, Eyi yi li ayanfe Ọmọ mi, ɛniti inu mi dun si gidigidi; ẹ mā gbọ tirẹ.

6 Nigbati awɔn ɔmọ-ɛhin rẹ gbọ, nwon da oju wɔn bole, ẹru si bà wɔn gidigidi.

7 Jesu si wá, o fi ọwọ bà wɔn, o si wipe, ẹ dide, ẹ má bẹru.

8 Nigbati nwon si gbẹ oju wɔn soke, nwon kò ri ɛnikan, bikoşe Jesu nikan.

9 Bi nwon si ti nti ori ọke sọkalẹ, Jesu kilọ fun wɔn pe, Ẹ mąşe sọrọ iran na fun ɛnikan, titi Ọmọ-enia yio fi tun jinde kuro ninu okú.

¹⁰ Awọn ọmọ-ẹhin rẹ si bi i lère, wipe, Èşe ti awọn akowe ha fi wipe, Elijah ni yio tètèkọ de?

¹¹ Jesu si dahùn o wi fun wọn pe, Lõtò ni, Elijah yio tètèkọ de, yio si mu nkan gbogbo pada si ipò.

¹² Şugbọn mo wi fun nyin pe, Elijah ti de na, nwon kò si mò ọ, şugbọn nwon ti şe ohunkohun ti o wù wọn si i. Gege bẹ na pelu li Ọmọ-enia yio jiya pupò lodo wọn.

¹³ Nigbana li o yé awọn ọmọ-ẹhin rẹ pe, Johannu Baptisti li ẹniti o nsòrọ rẹ fun wọn.

¹⁴ ¶Nigbati nwon si de odo ijo enia, okunrin kan si to ọ wá, o kunle fun u, o si wipe,

¹⁵ Oluwa, şanu ọmọ mi, nitori o ni warapa, o si njoro gidigidi: nigba pupọ ni ima şubu sinu iná, ati nigba pupọ sinu omi.

¹⁶ Mo si mu u to awọn ọmọ-ẹhin rẹ wá, nwon kò si le mu u larada.

¹⁷ Jesu si dahùn, o wipe, A! iran alaigbagbọ ati arekereke yi, emi o ti ba nyin gbé pe to? emi o si ti mu sùru fun nyin pe to? gbé ọmọ na to mi wá nihin.

¹⁸ Jesu si ba a wi, emi ẹşu na si jade kuro lara rẹ; a si mu ọmọ na larada ni wakati kanná.

¹⁹ Nigbana li awọn ọmọ-ẹhin Jesu to ọ wá lẹhin, nwon bi i pe, Èşe ti awa kò fi le lé e jade?

²⁰ Jesu si wi fun wọn pe, Nitori aigbagbọ nyin ni: lõtò ni mo sá wi fun nyin, Bi ẹnin ba ni igbagbọ bi wóro irúgbín mustardi, ẹnin o wi fun ọke yi pe, Şi nihin lo si ọhun, yio si şi; kò si si nkan ti ẹ ki yio le şe.

²¹ Şugbọn irú eyi ki ijade lo bikoşe nipa adura ati àwẹ.

²² ¶Nigbati nwon mbẹ ni Galilí, Jesu wi fun wọn pe, A o fi Ọmọ-enia le awọn enia lowo:

²³ Nwon o si pa a, ni ijo keta yio si jinde. Inu wọn si bajẹ gidigidi.

²⁴ ¶Nigbati nwon de Kapernaumu, awọn ti ngbà owodè to Peteru wá, wipe, olukọ nyin ki isan owodè?

²⁵ O wipe, Bẹni. Nigbati o sí wò ile, Jesu şiwaju rẹ, o bi i pe, Simoni, iwọ ti rò o si? lowo tali awọn ọba aye ima gbà owodè? lowo awọn ọmọ wọn, tabi lowo awọn alejò?

²⁶ Peteru wi fun u pe, Lowo awọn alejò. Jesu wi fun u pe, Njẹ awọn ọmọ bọ.

²⁷ Şugbọn ki a má bā bi fun ninu, iwọ lo si okun, ki o si sọ iwọ si omi, ki o si mu ẹja ti o ba kọ fà soke; nigbati iwọ ba sí a li ẹnu, iwọ o ri şekeli kan nibẹ: on ni ki o mu, ki o si fifun wọn fun temi ati tire.

18 ¹LAKOKÒ na li awọn ọmọ-ẹhin Jesu to ọ wá, nwon bi i pe, Tali ẹniti o pọju ni ijoba ọrun?

² Jesu si pe ọmọ kekere kan sodo rẹ, o mu u duro larin wọn,

³ O si wipe, Lõtò ni mo wi fun nyin, bikoşepe ẹnin ba pada, ki ẹ si dabi awọn ọmọ kekere, ẹnin ki yio le wole ijoba ọrun.

⁴ Nitorina ẹniken ti o ba rẹ ara rẹ silẹ bi ọmọ kekere yi, on na ni yio pọju ni ijoba ọrun.

⁵ Ẹniti o ba si gbà irú ọmọ kekere yi kan, li orukọ mi, o gbà mi,

⁶ Şugbọn ẹniken ti o ba mu ọkan ninu awọn kekere wonyi ti o gbà mi gbọ koşe, o ya fun u ki a so ọlọ nla mò ọ li ọrun, ki a si ri i si ibù omi okun.

⁷ ¶Egbé ni fun aye nitori ohun ikosẹ! ohun ikosẹ ko le şe ki o ma de; şugbọn egbé ni fun oluwarẹ na nípase ẹniti ohun ikosẹ na ti wá!

⁸ Bi ọwọ rẹ tabi ẹşe rẹ ba si mu ọ koşe, ke e kuro, ki o si sọ ọ nù; o sán fun ọ ki o şe akewo, tabi akese lo sinu iye, jù ki o li ọwọ meji tabi ẹşe meji, ki a gbé ọ jù sinu iná ainipekun.

⁹ Bi oju rẹ ba si mu ọ koşe, yọ ọ jade, ki o si sọ ọ nù; o sán fun ọ ki o lo sinu iye li olojukan, jù ki o li oju meji, ki a gbé ọ so sinu iná ọrun apádi.

¹⁰ Kiyesara ki ẹnin má gán ọkan ninu awon kekeke wonyi; nitori mo wi fun nyin pe, nigbagbogbo li ọrun li awọn angeli wọn nwò oju Baba mi ti mbẹ li ọrun.

¹¹ Nitori Ọmọ-enia wá lati gbà awọn ti o ti nù lá.

¹² Ẹnyin ti rò o si? bi ọkunrin kan ba ni ogorun agutan, bi ọkan nù ninu wọn, ki yio fi moṣandilogorun iyokù silẹ, ki yio lo sori ọke lo iwá eyi ti o nù bi?

¹³ Njẹ bi o ba si ri i lõtò ni mo wi fun nyin, o yọ nitori agutan na yi, jù moṣandilogorun iyokù lo ti ko nù.

¹⁴ Gege bẹni ki işe ifẹ Baba nyin ti mbẹ li ọrun, ki ọkan ninu awọn kekeke wonyi ki o sege.

¹⁵ ¶Pelupelu bi arakunrin rẹ ba se ọ, lo so ẹşe rẹ fun u ti iwọ tirẹ meji: bi o ba gbọ tirẹ, iwọ mu arakunrin rẹ bọ sipò.

¹⁶ Şugbọn bi kò ba gbọ tirẹ, nigbana ni ki iwọ ki o mu ẹnikan tabi meji pelu ara rẹ, ki gboṣo ọrọ li ẹnu ẹlẹri meji tabi meṣa ba le fi idi mule.

¹⁷ Bi o ba si kò lati gbọ wọn, wi fun ijo enia Ọlorun: bi o ba si kò lati gbọ ti ijo enia Ọlorun, je ki o dabi keferi si ọ ati agbowodè.

18 Lótò ni mo wí fun nyin, Ohunkohun ti enyin ba dè li aiye, a o dè e li orun, ohunko-hun ti enyin ba sí tù li aiye, a o tù u li orun.

19 Mo wí fun nyin èwè pe, Bi èni meji ninu nyin ba fi ohùn şokan li aiye yi niti ohunko-hun ti nwon o bère; a o şe e fun won lati odo Baba mi ti mbè li orun wa.

20 Nitori nibiti èni meji tabi mefa ba kó ara won jo li oruko mi, nibè li emi o wà li árin won.

21 ¶Nigbana ni Peteru tò o wá, o wípe, Oluwa, nigba melo li arakunrin mi yio şe mi, ti emi o si fiiji i? titi di igba meje?

22 Jesu wí fun u pe, Emi kò wí fun o pe, Titi di igba meje, bikoşe Titi di igba ádorin meje.

23 ¶Nitorina ni ijoba orun fi dabi oja kan ti nfe gbà işiro lowo awon omo-odo rẹ.

24 Nigbati o bèrè si gbà işiro, a mu okan tò o wá, ti o je e li egbárun talenti.

25 Nje bi ko ti ni ohun ti yio fi san a, oluwa rẹ paşe pe ki a tà a, ati obinrin rẹ, ati awon omo rẹ, ati ohun gbogbo ti o ni, ki a si san gbese na.

26 Nitorina li omo-odo na wolò o si teriba fun u, o nwípe, Oluwa, mu sùru fun mi, emi ó si san gbogbo rẹ fun o.

27 Oluwa omo-odo na si şánu fun u, o tù u silẹ, o fi gbese na ji i.

28 Şugbon nigbati omo-odo na jade lo, o si ri okan ninu awon omo-odo egbe rẹ, ti o je e li ogorun owo idẹ: o gbé owò le e, o fún u li orun, o wípe, San gbese ti iwò je mi.

29 Omo-odo egbe rẹ kunle leba eşe rẹ, o si mbè e, wípe, Mu sùru fun mi, emi ó si san gbogbo rẹ fun o.

30 On kò si fe; o lo, o gbé e so sinu tubu titi yio fi san gbese na.

31 Nigbati awon iranşe egbe rẹ ri eyi ti a şe, ánu şe won gidigidi, nwon lo nwon si so gbogbo ohun ti a şe fun oluwa won.

32 Nigbati oluwa rẹ pè e tan, o wí fun u pe, A! iwò iranşe buburu yi, Mo fi gbogbo gbese ni ji o, nitoriti iwò bè mi:

33 Iwò ki isí şánu iranşe egbe rẹ gege bi mo ti şánu fun o?

34 Oluwa rẹ si binu, o fi i fun awon onitu-bu, titi yio fi san gbogbo gbese eyi ti o je e.

35 Bè na gege ni Baba mi ti mbè li orun yio si şe fun nyin, bi olukuluku kò ba fi tokan-tokan rẹ dari eşe arakunrin rẹ ji i.

2 Ojo ijo enia si tò o lehin, o si mu won larada nibè.

3 ¶Awon Farisi si wá sođo rẹ, nwon ndán a wò, nwon si wí fun u pe, O ha tò fun okunrin ki o kò aya rẹ silẹ nitori oran gbogbo?

4 O dahùn o si wí fun won pe, Enyin ko ti kà a pe, eniti o dá won nigba átetekoşe o da won ti akò ti abo,

5 O si wípe, Nitori eyi li okunrin yio şe fi baba ati iya rẹ silẹ, yio famò aya rẹ; awon mejeji a si di ara kan.

6 Nitorina nwon ki işe mejl mọ bikoşe ara kan. Nitorina ohun ti Olorun ba so şokan, ki enia ki o máşe yà won.

7 Nwon wí fun u pe, Èşe ti Mose fi aşe fun wa, wípe, ki a fi iwe ikòsilẹ fun u, ki a si kò o silẹ?

8 O wí fun won pe, Nitori lile àiya nyin ni Mose şe je fun nyin lati mã kò aya nyin silẹ, şugbon lati igba átetekoşe wá kò ri bè.

9 Mo si wí fun nyin, enikeni ti o ba kò aya rẹ silẹ, bikoşepe nitori àgbere, ti o si gbé omiran ni iyawo, o şe paşaga: enikeni ti o ba si gbé eniti a kò silẹ ni iyawo, o şe paşaga.

10 Awon omo-ehin rẹ wí fun u pe, Bi oran okunrin ba ri bayi si aya rẹ, kò şanfani lati gbé iyawo.

11 Şugbon o wí fun won pe, Gbogbo enia kò le gbà orò yi, bikoşe awon eniti a fi bun.

12 Awon iwefa miran mbè, ti a bí bè lati inu iya won wá: awon iwefa miran mbè ti awon araiye so di iwefa: awon iwefa si wá, awon ti o so ara won di iwefa nitori ijoba orun. Eniti o ba le gbà a, ki o gbà a.

13 ¶Nigbana li a gbé awon omo-owo wá sođo rẹ ki o le fi owò le won, ki o si gbadura: awon omo-ehin rẹ si ba won wi.

14 Şugbon Jesu ni, Jowo awon omo kekere, e má si şe da won lekun ati wá sođo mi; nitori ti irú won ni ijoba orun.

15 O si fi owò le won, o si lo kuro nibè.

16 ¶Si kiyesi i, enikan tò o wá, o si wí fun u pe, Olukoni rere, ohun rere killi emi o şe, ki emi ki o le ni iye ainipekun?

17 O si wí fun u pe, Eşe ti iwò fi pè mi li èni rere? èni rere kan kò si bikoşe enikan, eyini li Olorun: şugbon bi iwò ba nfe wò ibi iye, pa ofin mó.

18 O bi i lère pe, Ewo? Jesu wípe, Iwò kò gbodo pa enia; Iwò kò gbodo şe paşaga; Iwò kò gbodo jale; Iwò kò gbodo jeri eke;

19 Bowo fun baba on iya rẹ; ati ki iwò je aladugbo rẹ bi ara rẹ.

19 O si şe, nigbati Jesu pari orò wonyi tan, o kuro ni Galili, o si lo si ekun Judea li oke odò Jordani.

²⁰ Omòdekunrin na wi fun u pe, Gbogbo nkan wonyi ni mo ti pamò lati igba ewe mi wá: kili o kú mi kú?

²¹ Jesu wi fun u pe, Bi iwò ba nfe pé, ló tà ohun ti o ni, ki o si fi tprè fun awon talaká, iwò o si ni isura li orun: si wá ki o mã tò mi lehin.

²² Şugbon nigbati omòdekunrin na gbó òrona, o jade ló pèlu ibanujè: nitoriti o li orò pupò.

²³ ¶Nigbana ni Jesu wi fun awon omò-èhin rè pe, Lótò ni mo wi fun nyin pe, o şoro gidigidi fun oròrò lati wò ijòba orun.

²⁴ Mo si wi fun nyin ewè, O rorun fun ibakasiè lati wò oju abèrè, jù fun oròrò lati wò ijòba Olorun ló.

²⁵ Nigbati awon omò-èhin rè gbó o, enu ya won gidigidi, nwon wipe, Njè tali o ha le là?

²⁶ Şugbon Jesu wò won, o si wi fun won pe, Enia li eyi şoro fun; şugbon fun Olorun ohun gbogbo ni şişe.

²⁷ ¶Nigbana ni Peteru dahùn, o si wi fun u pe, Wò o, awa ti fi gbogbo rè silè, awa si ntò o lehin; njè kili awa o ha ni?

²⁸ Jesu si wi fun won pe, Lótò ni mo wi fun nyin, pe enyin ti è ntò mi lehin, ni igba atun-bi, nigbati Omò-enia yio joko lori ité ogo rè, enyin o si joko pèlu lori ité mejila, enyin o ma şe idajo awon èya Israeli mejila.

²⁹ Ati gbogbo eniti o fi ile silè, tabi arakunrin, tabi arabinrin, tabi baba, tabi iya, tabi aya, tabi omò, tabi ile, nitori oruko mi, nwon o ri ororun gbà, nwon o si jogún iye ainipekun.

³⁰ Şugbon òpò awon ti o şiwaju ni yio kehìn; awon ti o kehìn ni yio si şiwaju.

20 ¹ IJÒBA orun sá dabi okunrin kan ti işe bále ile, ti o jade ni kutukutu owurò lati pè awon alagbàse sinu oğba ajara rè.

² Nigbati o si ba awon alagbàse pinnu rè si owo idè kòkan li òjò, o rán won ló sinu oğba ajara rè.

³ O si jade lakokò wakati èkèta ojo, o ri awon alairişe miran, nwon duro nibi oja,

⁴ O si wi fun won pe; È ló si oğba ajara pèlu, ohunkohun ti o ba tó emi o fifun nyin. Nwon si mu òna won pòn ló sibè.

⁵ O tún jade ló lakokò wakati kèfa ati keşan ojo, o si şe bè.

⁶ O si jade ló lakokò wakati kòkanla ojo, o ri awon alairişe miran ti o duro, o si wi fun won pe, Èşè ti enyin fi duro lati onimoni li airişe?

⁷ Nwon wi fun u pe, Nitoriti kò si eni ti o fun wa li agbàse; O wi fun won pe, È ló pèlu sinu oğba ajara; eyi ti o ba tó li enyin o ri gbà.

⁸ Nigbati o di oju alè oluwa oğba ajara wi fun iriju rè pe, Pè awon alagbàse nì, ki o si fi owc agbàse won fun won, bèrè lati eni ikèhin ló si ti işaju.

⁹ Nigbati awon ti a pè lakokò wakati kòkanla ojo de, gbogbo won gbà owo idè kòkan.

¹⁰ Şugbon nigbati awon ti o ti şaju de, nwon şebi awon o gbà jù bè ló; olukulukuku won si gbà owo idè kòkan.

¹¹ Nigbati nwon gbà a tan, nwon nkun si bále na,

¹² Wipe, Awon ará ikèhin wonyi şişe kiki wakati kan, iwò si mu won bá wa dogba, awa ti o ti rú èrú, ti a si faradà òru ojo.

¹³ O si da okan ninu won lohùn pe, Oré, emi ko şişe sí o: iwò ki o ba mi pinnu rè si owo idè kan li òjò?

¹⁴ Gbà eyi ti işe tire, ki o si ma ba tire ló: em: o si fifun ikèhin yi, gege bi mo ti fifun o.

¹⁵ Kò ha tó ki emi ki o fi nkan ti işe ti emi şe bi o ti wú mi? oju rè korò nitoriti emi şe eni renè?

¹⁶ Bèlì awon ikèhin yio di ti iwaju, awon eni iwaju yio si di ti ikèhin: nitori òpòlòpò li a pè, şugbon diè li a o ri nà.

¹⁷ ¶ Jesu si ngoke ló si Jerusalemu, o si pè awon omò-èhin rè mejila si apakan li òna, o si wi fun won pe,

¹⁸ Wò o, awa ngoke ló si Jerusalemu; a o si fi Omò-enia le awon olori alufa, ati awon akòwe lówò, nwon o si da a lebi ikú.

¹⁹ Nwon o si fà a le awon keferi lówò lati fi i şe èlèyá, lati nà a, ati lati kàn a mò agbelebu: ni ijo keta yio si jinde.

²⁰ ¶Nigbana ni iya awon omò Sebede ba awon omò rè tò o wá, o bè è, o si nfe ohun kan li omò rè.

²¹ O si bi i pe, Kini iwò nfe? O wi fun u pe, Jè ki awon omò mi mejeji ki o mã joko, okan li owó otún rè, okan li owó òsi ni ijòba rè.

²² Şugbon Jesu dahùn, o si wipe, Enyin ko mò ohun ti enyin mbèrè. Enyin le mu ninu ago ti emi ó mu, ati ki a fi baptismu ti a o fi baptisi mi baptisi nyin? Nwon wi fun u pe, Awa le şe e.

²³ O si wi fun u pe, Lótò li enyin o mu ninu ago mi, ati ninu baptismu ti a o fi baptisi mi li a o si fi baptisi nyin; şugbon lati joko li owó otún ati li owó òsi mi, ki işe ti emi lati fi funni, bikòşepe fun kiki awon eniti a ti pèşè rè silè fun lati odò Baba mi wá.

²⁴ Nigbati awon mewa iyokú gbó o, nwon binu si awon arakunrin won mejeji.

²⁵ Şugbɔn Jesu pɛ wɔn sɔdɔ rɛ, o si wipe, ɛnyin mɔ pe awɔn ɔba Keferi a ma lɔ agbara lori wɔn, ati awɔn ɛni—nla ninu wɔn a ma fi ɔlɔ teri wɔn ba.

²⁶ Şugbɔn ki yio ri bɛ larin nyin: şugbɔn ɛnikɛni ti o ba fɛ pɔ ninu nyin, ɛ jɛ ki o şe iranşɛ nyin;

²⁷ Ati ɛnikɛni ti o ba fɛ şe olori ninu nyin, jɛ ki o ma şe ɔmɔ—ɔdɔ nyin:

²⁸ Ani geşɛ bi ɔmɔ—enia kò ti wá ki a şe iranşɛ fun u, bikoşɛ lati şe iranşɛ funni, ati lati fi ɛmi rɛ şe iràpada ɔpɔlɔpɔ enia.

²⁹ Bi nwon ti nti Jeriko jade, ɔpɔ enia tɔ ɔ lehin.

³⁰ ¶Si kiyesi i, awɔn ɔkunrin afoju meji joko leti ɔna, nigbati nwon gbɔ pe Jesu nrekoja, nwon kigbe soke, wipe, Oluwa, iwɔ ɔmɔ Dafidi, şanu fun wa.

³¹ Awɔn enia si ba wɔn wi, nitori ki nwon ki o ba le pa ɛnu wɔn mɔ: şugbɔn nwon kigbe ju bɛ lɔ, wipe, Oluwa, iwɔ ɔmɔ Dafidi, şanu fun wa.

³² Jesu si deşɛ duro, o pɛ wɔn, o si wipe, Kili ɛnyin nşɛ ki emi ki o şe fun nyin?

³³ Nwon wi fun u pe, Oluwa, ki oju wa ki o le là.

³⁴ Bɛni Jesu şanu fun wɔn, o si fi ɔwɔ tɔ wɔn li oju: logan oju wɔn si là, nwon si tɔ ɔ lehin.

21 ¹ NIGBATI nwon sunmɔ eti Jerusalemu, ti nwon de Betfage li ɔke Olifi, nigbana ni Jesu rán awɔn ɔmɔ—ɛhin rɛ meji lɔ.

² O wi fun wɔn pe, ɛ lɔ si ileto ti o koju si nyin, logan ɛnyin o ri ketekete kan ti a so ati ɔmɔ rɛ pelu: ɛ tú wɔn, ki ɛ si fá wɔn fun mi wá.

³ Bi ɛnikɛni ba si wi nkan fun nyin, ɛnyin o wipe, Oluwa ni ifi wɔn şe; logán ni yio si rán wɔn wá.

⁴ Gbogbo eyl li a şe, ki eyl ti a ti sɔ lati ɛnu wolí wá ki o le şe, pe,

⁵ ɛ sɔ fun ɔmɔbinrin Sioni pe, Kiyesi i, ɔba rɛ mbɔ wá sɔdɔ rɛ, o ni irele, o joko lori ketekete, ati lori ɔmɔ ketekete.

⁶ Awɔn ɔmɔ—ɛhin na si lɔ, nwon şe bi Jesu ti wi fun wɔn.

⁷ Nwon si fá ketekete na wá, ati ɔmɔ rɛ, nwon si tɛ aşɔ wɔn si ɛhin wɔn, nwon sí gbɛ Jesu kà a.

⁸ ɔpɔ ijo enia tɛ aşɔ wɔn si ɔna; ɛlomiran şɛ eka igi wɛwɛ, nwon si fun wɔn si ɔna.

⁹ Ijo enia ti nlo niwaju, ati eyl ti ntɔ wɔn lehin, nkigbe wipe, Hosanna fun ɔmɔ Dafidi: Olubukun li ɛniti o mbɔ wá li oruko Oluwa; Hosanna loke ɔrun.

¹⁰ Nigbati o de Jerusalemu, gbogbo ilu mi titi, wipe, Tani yi?

¹¹ Ijo enia si wipe, Eyi ni Jesu wolí, lati Nasareti ti Galili.

¹² ¶ Jesu si wɔ inu ɛmpili ɔlorun lɔ, o si lé gbogbo awɔn ɛniti ntà, ati awɔn ti nrà ni ɛmpili jade, o si yi tabili awɔn onipaşiparo owo danú, ati ijoko awɔn ti ntà ɛyiyele.

¹³ O si wi fun wɔn pe, A ti kɔ ɔ pe, Ile adura li a ó ma pɛ ile mi; şugbɔn ɛnyin sɔ ɔ di ihò ɔlɔşà.

¹⁴ Ati awɔn afoju ati awɔn amukun wá sɔdɔ rɛ ni ɛmpili; o si mu wɔn larada.

¹⁵ Şugbɔn nigbati awɔn olori alufa ati awɔn akowe ri ohun iyanu ti o şe, ati bi awɔn ɔmɔ kekeke ti nke ni ɛmpili, wipe, Hosanna fun ɔmɔ Dafidi; inu bi wɔn gidigidi,

¹⁶ Nwon si wi fun u pe, Iwɔ gbɔ eyiti awɔn wɔnyi nwi? Jesu si wi fun wɔn pe, Bɛni; ɛnyin kò ti kà a ninu iwe pe, Lati ɛnu awɔn ɔmɔ—ɔwɔ ati awɔn ɔmɔ—ɔmu ni iwɔ ti mu iyin pé?

¹⁷ ¶ O si fi wɔn silɛ, o jade kuro ni ilu na lɔ si Betani; o wɔ sibɛ.

¹⁸ Nigbati o di owurɔ, bi o ti npada bɔ si Jerusalemu, ebi npa a.

¹⁹ Nigbati o ri igi ɔpɔtɔ li ɔna, o lɔ sibɛ, kò si ri ohun kan lori rɛ, bikoşɛ kiki ewé, o si wi fun u pe, Ki eso ki o má so lori rɛ lati oni lɔ titi lailai. Lojukanna igi ɔpɔtɔ na gbɛ.

²⁰ Nigbati awɔn ɔmɔ—ɛhin rɛ ri i, ɛnu ya wɔn, nwon wipe, Igi ɔpɔtɔ yi mà tete gbɛ?

²¹ Jesu dahún o si wi fun wɔn pe, Lɔtɔ ni mo wi fun nyin, Bi ɛnyin ba ni igbagbɔ, ti ɛ kò ba si şiyemeji, ɛnyin ki yio şe kiki eyl ti a şe si igi ɔpɔtɔ yi, şugbɔn bi ɛnyin ba tilɛ wi fun ɔke yi pe, Şidi, ki o si bɔ sinu okun, yio şe.

²² Ohunkohun gbogbo ti ɛnyin ba bère ninu adura pelu igbagbɔ, ɛnyin o ri gbà.

²³ ¶ Nigbati o si de inu ɛmpili, awɔn olori alufa ati awɔn agba awɔn enia wá sɔdɔ rɛ bi o ti nkɔ awɔn enia; nwon wipe, Aşɔ wo ni iwɔ fi nşɛ nkan wɔnyi? tali o si fun ɔ li aşɔ yi?

²⁴ Jesu si dahun o si wi fun wɔn pe, Emi ó si bi nyin lɛre ohun kan pelu, bi ɛnyin ba sɔ fun mi, emi o si sɔ fun nyin aşɔ ti emi fi nşɛ nkan wɔnyi:

²⁵ Baptismu Johannu, nibo li o ti wá? lati ɔrun wá ni, tabi lati ɔdɔ enia? Nwon si ba ara wɔn gbèro, wipe, Bi awa ba wipe, Lati ɔrun wá ni, on o wi fun wa pe, ɛha ti şe ti ɛnyin ko fi gbà a gbɔ?

²⁶ Şugbon bi awa ba si wipe, Lati ọdọ enia; awa mbèru ijo enia, nitori gbogbo wọn kà Jóhannu si wolfi.

²⁷ Nwọn si da Jesu lohùn, wipe, Awa ko mọ. O si wi fun wọn pe, Njẹ emi kì yio si wi fun nyin aṣẹ ti emi fi nṣe nkan wònyì.

²⁸ ¶ Şugbon kilì ẹnìyìn nrò? ọkunrin kan wà ti o lè ọmọ ọkunrin mejì; o tọ ekini wá, o si wipe, Ọmọ, lẹ iṣiṣẹ loni ninu ọgba ajara mi.

²⁹ O si dahùn wipe, Emi kì yio lọ: şugbon o ronun nìkẹhin, o si lọ.

³⁰ O si tọ ekeji wá, o si wi bẹ gẹgẹ. O si dahùn wi fun u pe, Emi o lọ, baba: kò si lọ.

³¹ Ninu awọn mejeji, ewo lè o ẹ ifẹ baba rẹ? Nwọn wi fun u pe, Eyi ekini. Jesu si wi fun wọn pe, Lótò ni mo wì fun nyin, awọn agbowode ati awọn paṣaga şiwaju nyin lọ si ijoba Ọlórún.

³² Nitori Jóhannu ba ọ̀na ododo tọ nyin wá, ẹnìyìn kò si gbà a gbọ: şugbon awọn agbowode ati awọn paṣaga gbà a gbọ: şugbon ẹnìyìn, nigbati ẹnìyìn si rí i, ẹ kò ronupiwada nìkẹhin, kí ẹ le gbà a gbọ.

³³ ¶ Ẹ gbọ owe miran; Bálẹ ile kan wà ti o gbìlín ajara, o si sọgba yì i ká, o wà ibi ifuntì sinu rẹ, o kọ ile-iṣọ, o si fi ẹ agbatọju fun awọn oluṣọgba, o si lọ si ajọ.

³⁴ Nigbati akokò eso sunmọ etilẹ, o ràn awọn ọmọ-ọdọ rẹ si awọn oluṣọgba na, kì nwọn kì o le gbà wá ninu eso rẹ.

³⁵ Awọn oluṣọgba si mu awọn ọmọ-ọdọ rẹ, nwọn lù ekini, nwọn pa ekeji, nwọn si sọ ẹkẹta lí okuta.

³⁶ O si tun rán awọn ọmọ-ọdọ miran tí o jù awọn tí iṣaju lọ: nwọn si ẹ bẹ sí wọn gẹgẹ.

³⁷ Şugbon nì ikẹhin gbogbo wọn, o rán ọmọ rẹ sí wọn, o wipe, Nwọn o ẹ ojuşaju fun ọmọ mi.

³⁸ Şugbon nigbati awọn oluṣọgba rí ọmọ na, nwọn wì fun ara wọn pe, Eyiylí lí arole; ẹ wá, ẹ jẹ kí a pa a, kí a sí kó ọgún rẹ.

³⁹ Nwọn sí mu u, nwọn wọ ọ jade kuro ninu ọgbà ajara na, nwọn sí pa a.

⁴⁰ Njẹ nigbati oluwa ọgbà ajara ba de, kinni yio ẹ si awọn oluṣọgba wònni?

⁴¹ Nwọn wì fun u pe, Yio pa awọn enia bu-buru wònni run ni ipa ọ̀sì, yio sí fi ọgbà ajara rẹ ẹ agbatọju fun awọn oluṣọgba miran, awọn tí o ma fi eso rẹ fun u lakokò.

⁴² Jesu wì fun wọn pe, Ẽnyìn ko tí kà a ninu iwe mimọ pe, Okuta tí awọn ọmọle kọ silẹ, on na lí o sí di pàtakí igun ile: eyi ní iṣẹ Oluwa, o sí jẹ iyanu lí oju wa?

⁴³ Nitorina emi wì fun nyin pe, A o gbà ijo-ba Ọlórún lówọ nyin, a o sí fifun orilẹ-ede tí yio ina mu eso rẹ wá.

⁴⁴ Ẽnikeni tí o ba şubu lù okuta yì yio fọ: şugbon ẹnìkẹni tí o ba şubu lù, yio lẹ ọ lùlu.

⁴⁵ Nigbati awọn olori alufa ati awọn Farisi gbọ owe rẹ nwọn woye pe awọn lí o mba wì.

⁴⁶ Şugbon nigbati nwọn nwá ọ̀na ati gbé ọwọ le e, nwọn bèru ijo enia, nitoriti nwọn kà a sí wolfi.

22 ¹ Jesu sí dahùn, o sí tún fi owe sọrọ fun wọn pe,

² Ijoba orun dabi ọba kan, tí o ẹ igbeyawo fun ọmọ rẹ.

³ O sí rán awọn ọmọ-ọdọ rẹ lọ ipẹ awọn tí a tí pè tele sí ibi iyawo: şugbon nwọn kò fẹ wá.

⁴ O sí tún rán awọn ọmọ-ọdọ miran, wipe, Ẹ wì fun awọn tí a pè pe, Wò o, mo se onje mí tan: a pa malu ati gbogbo eran abọpa mí, a sí ẹ ohun gbogbo tan: ẹ wá sí ibi iyawo.

⁵ Şugbon nwọn ko fi pè nkan, nwọn ba tí-wọn lọ, ọkan sí ọ̀na oko rẹ, omiran sí ọ̀na ọ̀wò rẹ:

⁶ Awọn iyokù sí mu awọn ọmọ-ọdọ rẹ, nwọn ẹ àbuku sí wọn, nwọn sí lù wọn pa.

⁷ Nigbati ọba sí gbọ eyi, o binu: o sí rán awọn ogun rẹ lọ, o pa awọn apania wònni ru, o sí kun ilu wọn.

⁸ Nigbana lí o wì fun awọn ọmọ-ọdọ rẹ pe, A se ase iyawo tan, şugbon awọn tí a tí pè kò ye.

⁹ Nitorina ẹ lọ sí ọ̀na opópo, iyekiye ẹniti ẹ ba rí, ẹ pè wọn wá sí ibi iyawo.

¹⁰ Bálẹ awọn ọmọ-ọdọ wònni sí jade lọ sí ọ̀na opópo, nwọn sí kó gbogbo awọn ẹniti nwọn rí jọ, ati buburu ati rere: ibi ase iyawo sí kún fun awọn tí o wá jeun.

¹¹ ¶ Nigbati ọba na wá iwò awọn tí c wá jeun, o rí ọkunrin kan nibẹ tí kò wọ aṣọ iyawo:

¹² O sí bi í pe, Ọrẹ, iwọ tí se wọ ihin wá laini aṣọ iyawo? Kò sí le fòhùn.

¹³ Nigbana lí ọba wì fun awọn iranşẹ rẹ pe, Ẹ di í tọwọ teşẹ, ẹ gbé e kuro, kí ẹ sí sọ ọ sinu ọ̀kunkun lode; nibẹ lí ẹkún on ipahinkeke yio gbé wá.

¹⁴ Nitori ọ̀pọlọpọ lí a pè, şugbon diẹ lí a yàn.

¹⁵ ¶ Nigbana lí awọn Farisi lọ, nwọn gbimọ bí nwọn o tí ẹ rí ọrọ gbámọ ọ lí ẹnu.

¹⁶ Nwọn sí rán awọn ọmọ-ẹhin won pelu awọn ọmọ-ẹhin Herodu lọ sọdọ rẹ, wipe, Olukọni, awa mò pe olotitọ ni iwọ, iwọ sí ríkọni lí ọ̀na Ọlórún lí otitọ, bẹni iwọ kí iwọju ẹnìkẹni: nitoriti iwọ kí iṣẹ ojuşaju enia.

17 Njẹ wi fun wa, Iwọ ti rò o si? o tọ lati mā san owode fun Kesari, tabi ko tọ?

18 Şugbọn Jesu mò iro buburu wọn, o si wi fun wọn pe, Èşe ti ẹnyin fi ndán mi wò, ẹnyin agabagebe?

19 Ẹ fi owodé kan hàn mi. Nwọn si mu owode idé kan tọ ó wá.

20 O si bi wọn pe, Aworan ati akọle tali eyi?

21 Nwọn wi fun u pe, Ti Kesari ni. Nigbana li o wi fun wọn pe, Njẹ ẹ fi ohun ti iṣe ti Kesari fun Kesari, ati ohun ti iṣe ti Olorun fun Olorun.

22 Nigbati nwọn si ti gbó òrọ wọnyí, ẹnu yà wọn, nwọn fi i silẹ, nwọn si ba tiwọn lọ.

23 ¶Ni ijọ kanna li awọn Sadusi tọ ó wá, awọn ti o wipe ajinde okú kò sí, nwọn si bi i,

24 Wipe, Olukọni, Mose wipe, Bi ẹnikan ba kú li allómọ, ki arakunrin rẹ ki o şu aya rẹ lópó, ki o le gbe irú díde fun arakunrin rẹ.

25 Awọn arakunrin meje kan ti wà lódọ wa: eyi ekini lehin igbati o gbé aya rẹ ni iyawo, o kú, bi kò ti ni irúómọ, o fi aya rẹ silẹ fun arakunrin rẹ:

26 Gege bẹlì ekeji pẹlu, ati ẹkẹta titi o fi de ekeje.

27 Nikehin gbogbo wọn, obinrin na kú pẹlu.

28 Njẹ li ajinde oku, aya ti tani yio ha şe ninu awọn mejeje? nitori gbogbo wọn li o sá ni i.

29 Jesu dahún o si wi fun wọn pe, Ẽnyin şina, nitori ẹnyin kò mò iwe—mímó, ẹ kò si mò agbara Olorun.

30 Nitoripe li ajinde okú, nwọn ki igbeyawo, a ki si fi wọn funni ni igbeyawo, şugbọn nwọn dabi awọn angeli Olorun li ọrun.

31 Şugbọn niti ajinde okú, ẹnyin kò ti kà eyi ti a şọ fun nyin lati oḍo Olorun wá wipe,

32 Emi li Olorun Abrahamu, ati Olorun Isaaki, ati Olorun Jakọbu? Olorun ki iṣe Olorun awọn okú, bikoşe ti awọn aláye.

33 Nigbati awọn enia gbó eyi, ẹnu yà wọn si ẹkọ rẹ.

34 ¶Şugbọn nigbati awọn Farisi gbó pe, o pa awọn Sadusi li ẹnu mó, nwọn pè ara wọn jọ.

35 Nigbana li okan ninu wọn, ti iṣe amofin, ndán a wò, o si bi i lère ọrọ kan, wipe,

36 Olukọni, ewo li aşe nla ninu ofin?

37 Jesu sí wi fun u pe, Ki iwọ ki o fi gbogbo àiya rẹ, ati gbogbo okan rẹ, ati gbogbo inu rẹ, fé Olorun Oluwa rẹ.

38 Eyi li ekini ati ofin nla.

39 Ekeji si dabi rẹ, Iwọ ẹ ọmọnikeji rẹ bi ara rẹ.

40 Ninu awọn ofin mejeji yi ni gbogbo ofin ati wolí rẹ mó.

41 ¶Bi awọn Farisi ti kó ara wọn jọ, Jesu bi wọn,

42 Wipe, Ẽnyin ti rò ti Kristi si? ọmọ tani iṣe? Nwọn wi fun u pe, Ọmọ Dafidi ni.

43 O wi fun wọn pe, Èha ti şe ti Dafidi nipa emí fi npè e li Oluwa, wipe,

44 OLUWA wi fun Oluwa mi pe, Iwọ joko li ọwọ ọtún mi, titi emi o fi şọ awọn ọtá rẹ di apoti itisẹ rẹ?

45 Njẹ Bi Dafidi ba npè e li Oluwa, èha ti ri ti o fi şe ọmọ rẹ?

46 Kò si sí ẹnikan ti o le da a li ohún ọrọ kan, bẹni kò si ẹniti o je bi i lère ohun kan mó lati ojo na lọ.

23 NIGBANA ni Jesu wi fun ijọ enia, ati awọn ọmọ—ẹnin rẹ,

2 Pe, Awọn akowe pẹlu awọn Farisi joko ni ipò Mose:

3 Nitorina ohunkohun gbogbo ti nwọn ba wipe ki ẹ kiyesi, ẹ mā kiyesi wọn ki ẹ si mā şe wọn; şugbọn ẹ má şe gege bi iṣe wọn: nitoriti nwọn a ma wí, şugbọn nwọn ki iṣe.

4 Nitori nwọn a di ẹrú wuwo ti o si şoro lati rú, nwọn a si gbé e kà awọn enia li ejika; şugbọn awọn tikaawọn ko je fi ika wọn kán ẹrú na.

5 Şugbọn gbogbo iṣe wọn ni nwọn nşe nitori ki awọn enia ki o ba le ri wọn: nwọn şọ filakteri wọn di gbígboro, nwọn fi kún iṣeti aşọ wọn.

6 Nwọn ẹ ipò olá ni ibi ase, ati ibujoko ọla ni sinagogu,

7 Ati ikfni li oja, ati ki awọn enia mā pè wọn pe, Rabbi, Rabbi.

8 Şugbọn ki a máşe pè ẹnyin ni Rabbi: nitoripe ẹnikan ni Olukọnyin, ani Kristi; ará sí ni gbogbo nyin.

9 Ẹ má sí şe pè ẹnikan ni baba nyin li aiye: nitori ẹnikan ni Baba nyin, ẹniti mbẹ li ọrun.

10 Ki a má sí şe pè nyin ni olukọni: nitori okan li Olukọni nyin, ani Kristi.

11 Şugbọn ẹniti o ba pọju ninu nyin, on ni yio je iranşe nyin.

12 Ẽnikeni ti o ba si gbé ara rẹ ga, li a o rẹ silẹ; ẹnikeni ti o ba si rẹ ara rẹ silẹ li a o gbé ga.

13 ¶Şugbọn egbé ni fun nyin, ẹnyin akowe ati Farisi, agabagebe; nitoriti ẹnyin sé ijọba ọrun mó awọn enia: nitori ẹnyin tikaanyin kò wọle, bẹli ẹnyin kò je ki awọn ti nwọle ki o wọle.

¹⁴ Egbé ni fun nyin, ɛnyin akowe ati Farisi, agabagebe; nitoriti ɛnyin je ile awon opo run, ati nitori asehan, e ngbadura gigun: nitorina li ɛnyin o se jebi pojù.

¹⁵ Egbé ni fun nyin, ɛnyin akowe ati Farisi, agabagebe; nitoriti ɛnyin nyi okun ati ile ka lati so enia kan di alawose; nigbati o ba si di be tan, ɛnyin a so o di omoo run apadi nigba mejì ju ara nyin lo.

¹⁶ Egbé ni fun nyin, ɛnyin amona afoju, ti o nwipe, ɛnikeni ti o ba fi tempili bura, ko si nkan; sugbon ɛnikeni ti o ba fi wura tempili bura, o di ajigbese.

¹⁷ ɛnyin alaimoye ati afoju: ewo li o pojù, wura, tabi tempili ti nso wura di mimoo?

¹⁸ Ati pe, ɛnikeni ti o ba fi pepe bura, ko si nkan; sugbon ɛnikeni ti o ba fi ebun ti o wa lori re bura, o di ajigbese.

¹⁹ ɛnyin alaimoye ati afoju: ewo li o pojù, ebun, tabi pepe ti nso ebun di mimoo?

²⁰ Nje ɛniti o ba si fi pepe bura, o fi i bura, ati ohun gbogbo ti o wa lori re.

²¹ ɛniti o ba si fi tempili bura, o fi i bura, ati ɛniti o ngbe inu re.

²² ɛniti o ba si fi ɔrun bura, o fi ite ɔlorun bura, ati ɛniti o joko lori re.

²³ Egbé ni fun nyin, ɛnyin akowe ati Farisi agabagebe; nitoriti ɛnyin ngba idamewa minti, ati anise, ati kumini, ɛnyin si ti fi ɔran ti o tobi-ju ninu ofin silẹ laise, idajo, anu, ati igbagbo: wonyi li o to ti ɛnyin iba se, laisi fi iyoku silẹ laise.

²⁴ ɛnyin afoju amona, ti nse kantikanti ti o si ngbe ibakasiye mi.

²⁵ Egbé ni fun nyin, ɛnyin akowe ati Farisi, agabagebe; nitoriti ɛnyin nfo ode ago ati awopokoo mo, sugbon inu won kun fun ireje ati wobia.

²⁶ Iwo afoju Farisi, tetekofo eyi ti mbe ninu ago ati awopokoo mo na, ki ode won ki o le mo pelu.

²⁷ Egbé ni fun nyin, ɛnyin akowe ati Farisi, agabagebe; nitoriti ɛnyin dabi ibojì funfun, ti o dara li ode, sugbon ninu nwon kun fun egungun oku, ati fun egin gbogbo.

²⁸ Gege be li ɛnyin pelu farahan li ode bi olododo fun enia, sugbon ninu e kun fun agabagebe ati eshe.

²⁹ Egbé ni fun nyin, ɛnyin akowe ati Farisi, agabagebe; nitoriti ɛnyin ko ibojì awon wolì, ɛnyin si se isa oku awon olododo li oso,

³⁰ ɛnyin si wipe, Awa iba wa li ojo awon baba wa, awa ki ba li owoo ninu eje awon wolì.

³¹ Nje ɛnyin li eleri fun ara nyin pe, ɛnyin li awon omo awon ɛniti o pa awon wolì.

³² Nje ɛnyin kuku kun osuwon baba nyin de oke.

³³ ɛnyin ejò, ɛnyin omo paramole, ɛnyin o ti se: yo ninu ebi ɔrun apadi?

³⁴ ¶Nitorina e kiyesi i, Emi ran awon wolì, ati amoye, ati akowe si nyin: omiran ninu won li ɛnyin o pa, ti ɛnyin o si kan mo agbebe; ati omiran ninu won li ɛnyin o na ni sinagogu nyin, ti ɛnyin o si se Inunibini si lati ilu de ilu:

³⁵ Ki gbogbo eje awon oloto, ti a ti ta silẹ li aye, ba le wa sori nyin, lati eje Abeli olododo titi de eje Sakariah omo Barakiah, ɛniti ɛnyin pa larin tempili ati pepe.

³⁶ Loto ni mo wi fun nyin, Gbogbo nkan wonyi ni yio wa sori iran yi.

³⁷ Jerusalemu, Jerusalemu, iwoo ti o pa awon wolì, ti o si so okuta lu awon ti a ran si o pa, igba melo li emi nfe rado bo awon omo re, bi agbebò ti irado bo awon omo re labẹ apa re, sugbon ɛnyin ko fe!

³⁸ Sawo o, a fi ile nyin silẹ fun nyin li ahoro.

³⁹ Mo si wi fun nyin, ɛnyin ki yio ri mi mo lati isisiyi lo, titi ɛnyin o fi wipe, Olubukun li ɛniti o mbò wa li oruko Oluwa.

24 ¹JESU si jade lo, o ti tempili kuro: awon omo-ehin re si to o wa lati fi kikoo tempili han a.

² Jesu si wi fun won pe, ɛnyin ko ri gbogbo nkan wonyi? loto ni mo wi fun nyin, Ki yio si okuta kan nihinyi ti a o fi silẹ lori ekeji, ti a ki yio wo lule.

³ ¶Bi o si ti joko lori oke Olifi, awon omo-ehin re to o wa nikoko, wipe, So fun wa, nigbawo ni nkan wonyi yio se? kini yio si se ani wiwa re, ati ti opin aye?

⁴ Jesu si dahun, o si wi fun won pe, E kiyesara, ki enikeni ki o mase tan nyin je.

⁵ Nitori opolopo yio wa li oruko mi, wipe, Emi ni Kristi; nwon o si tan opolopo je.

⁶ ɛnyin o si gburo ogun ati idagiri ogun: e kiyesi i ki ɛnyin ki o mase jaiya: nitori gbogbo nkan wonyi ko le se ki o ma se, sugbon opin ki ise isisiyi.

⁷ Nitoripe orile-ede yio dide si orile-ede, ati ile-oba si ile-oba: Iyan, ati ajakale-arun, ati ishele yio si wa ni ibi pipoo.

⁸ Gbogbo nkan wonyi ni ipilese iponju.

⁹ Nigbana ni nwon o fi nyin funni lati je ni Iya, nwon o si pa nyin: a o si korira nyin lodoo gbogbo orile-ede nitori oruko mi.

10 Nigbana li òpòlòpò yio kòsè, nwọn o si ma sòfofo ara wọn, nwọn o si mā korira ara wọn.
 11 Wolí eke pipò ni yio si dide, nwọn o si tòn opòlòpò jẹ.

12 Ati nitori èşş yio di pipò, ifẹ opòlòpò yio di tutù.

13 Şugbọn ẹniti o ba foriti i titi de opin, on na li a o gbalà.

14 A o si wasu ihinrere ijòba yi ni gbogbo aye lati şe ẹri fun gbogbo orilẹ-ède; nigbana li opin yio si de.

15 Nitorina nigbati ẹnyin ba ri irira isòda-horo, ti a ti ẹnu wolí Danieli sọ, ti o ba duro ni ibi mimó, (ẹniti o ba kà a, ki òye ki o yé e:)

16 Nigbana ni ki awọn ti mbẹ ni Judea ki o sálò si ori òke:

17 Ki ẹniti mbẹ lori ile ki o mąşe sọkalẹ wá imu ohunkohun jade ninu ile rẹ:

18 Ki ẹniti mbẹ li oko mąşe pada sehın wá lati mu aşọ rẹ.

19 Şugbọn egbè ni fun awọn ti o lóyun, ati fun awọn ti o nfi omú fun omọ mu ni ijọ wónni!

20 Ẹ si mā gbadura ki sisá nyin ki o mąşe jẹ igba otutù, tabi ojọ isimi:

21 Nitori nigbana ni iponju nla yio wà, irú eyi ti kò si lati igba ibereş ojọ lwa di isisiyi, bẹko, irú rẹ ki yio si si.

22 Bi kò si şepe a ké ojọ wónni kuru, kò si ẹda ti iba le là a; şugbọn nitori awọn ayanfẹ li a o fi ké ojọ wónni kuru.

23 Nigbana bi ẹnikan ba wi fun nyin pe, Wo o, Kristi mbẹ nihın, tabi lohun; ẹ mąşe gbà a gbó.

24 Nitori awọn eke Kristi, ati eke wolí yio dide, nwọn o si fi àmi ati ohun iyanu nla hàn; tobẹ bi o le şe şe nwọn o tòn awọn ayanfẹ pàpà.

25 Wo o, mo wi fun nyin teş.

26 Nitorina bi nwọn ba wi fun nyin pe, Wo o, o wà li aginjù; ẹ má lọ sibẹ: wo o, o wà ni iyewu; ẹ mąşe gbàgbó.

27 Nitori geş bi manamana ti ikọ lati ila-òrun, ti isi molẹ de lwo-òrun; bẹni wiwa Omọ-enia yio ri pelu.

28 Nitori ibikibi ti oku ba gbé wà, ibẹ li awọn igúnngún ikojó pọ si.

29 ¶Lojukanna lehin iponju ojọ wónni li òrun yio şokun, oşupá ki yio si fi imolẹ rẹ hàn, awọn irawọ yio ti oju ọrun já silẹ, agbara oju ọrun li a o si ml̄ titi:

30 Nigbana li àmi Omọ-enia yio si fi ara hàn li ọrun; nigbana ni gbogbo ẹya aye yio kánu, nwọn o si ri Omọ-enia ti yio ma ti oju ọrun bọ ti on ti agbara ati ogo nla.

31 Yio si rán awọn angeli rẹ ti awọn ti ohún ipẹ nla, nwọn o si kó gbogbo awọn ayanfẹ rẹ lati ori igun merşin aye jọ, lati ikangun ọrun kan lọ de ikangun keji.

32 Njẹ ẹ kọ owe lara igi opoto; nigbati ẹká rẹ ba yọ titun, ti o ba si ru ewé, ẹnyin mọ pe igba ẹrun sunmo etile:

33 Geş bẹ li ẹnyin, nigbati ẹnyin ba ri gbogbo nkan wónyi, ki ẹ mọ pe o sunmo etile tan lehin ilẹkun.

34 Lótó ni mo wi fun nyin, iran yi ki yio rekoja, titi gbogbo nkan wónyi yio fi şe.

35 Ọrun on aye yio rekojá, şugbọn òrọ mi ki yio rekoja.

36 ¶Şugbọn niti ojọ ati wakati na, kò si ẹnikan ti o mọ ọ, awọn angeli ọrun kò tilẹ mọ ọ, bikoşe Baba mi nikanşoso.

37 Geş bi ojọ Noa si ti ri, bẹni wiwa Omọ-enia yio si ri.

38 Nitori bi ojọ wónni ti wà şiwaju kikún omi, ti nwọn nje, ti nwọn nmu, ti nwọn ngbé iyawo, ti a si nfa iyawo funni, titi o fi di ojọ ti Noa fi bọ sinu okọ,

39 Nwọn kò si mọ titi omi fi de, ti o gbá gbogbo wọn lọ; geş bẹni wiwa Omọ-enia yio ri pelu.

40 Nigbana li ẹni meji yio wà li oko; a o mu okan, a o si fi èkeji silẹ.

41 Awọn obinrin meji yio jùmọ ma lọ ojọ pọ; a o mu okan, a o si fi ekeji silẹ.

42 ¶Nitorina ẹ mā şona: nitori ẹnyin kò mọ wakati ti Oluwa nyin yio de.

43 Şugbọn ki ẹnyin ki o mọ eyi pe, bále ile iba mọ wakati na ti olẹ yio wá, iba ma şona, on ki ba ti jé ki a runlẹ ile rẹ.

44 Nitorina ki ẹnyin ki o mura silẹ: nitori ni wakati ti ẹnyin kò rò teş li Omọ-enia yio de.

45 Tani ise olótó ati ologbọn omọ-odo, ẹniti oluwa rẹ fi şe olori ile rẹ, lati fi onjẹ wọn fun wọn li akokó?

46 Alabukún-fun li omọ-odo na, nigbati oluwa rẹ ba de, ẹniti yio bá a ki o mā şe bẹ.

47 Lótó ni mo wi fun nyin pe, On o fi şe olori gbogbo ohun ti o ni.

48 Şugbọn bi omọ-odo buburu na ba wi li okàn rẹ pe, Oluwa mi fá àbọ rẹ sehın;

49 Ti o si bẹrẹ si ilù awọn omọ-odo eleşbẹ rẹ, ati si ijẹ ati si imu pelu awọn òmuti;

50 Oluwa omọ-odo na yio de li ojọ ti kò reti, ati ni wakati ti kò daba.

51 Yio si jẹ ẹ ni lya gidigidí, yio yàn ipa rẹ pelu awọn agabagebe, nibẹ li ẹkún on ipa-hinkeke yio gbé wà.

25 ¹ NIGBANA li a o fi ijoba ọrun wé awọn wundia mewa, ti o mu fitila won, ti nwon si jade lo ipade oko iyawo.

² Marun ninu won se ologbon, marun si se alaigbon.

³ Awon ti o se alaigbon mu fitila won, nwon ko si mu ororo lowo:

⁴ Sugbon awon ologbon mu ororo ninu ko-lobo pelu fitila won.

⁵ Nigbati oko iyawo pe, gbogbo won togbé, nwon si sun.

⁶ Sugbon larin oganjo, igbe ta soke, wipe, Wo o, oko, iyawo mbó; e jade lo ipade re.

⁷ Nigbana ni gbogbo awon wundia wonni dide, nwon, si tun fitila won se.

⁸ Awon alaigbon si wi fun awon ologbon pe, Fun wa ninu ororo nyin; nitori fitila wa nku lo.

⁹ Sugbon awon ologbon da won li ohun, wipe, Beko; ki o ma ba se alaati fun awa ati enyin: e kuku to awon ti nta lo, ki e si ra fun ara nyin.

¹⁰ Nigbati nwon si nlo ra, oko iyawo de; awon ti o si mura tan ba a wole lo si ibi iyawo: a si ti ilekun.

¹¹ Ni ikehin li awon wundia iyoku si de, nwon nwipe, Oluwa, Oluwa, silekun fun wa.

¹² Sugbon o dahun, wipe, Lotó ni mo wi fun nyin, emi ko mo nyin.

¹³ Nitorina, e ma sona, bi enyin ko ti mo ojo, tabi wakati ti Omo-enia yio de.

¹⁴ ¶Nitori ijoba ọrun dabi okunrin kan ti o nlo si ajo, eniti o pe awon omo-odo re, o si ko eru re fun won.

¹⁵ O si fi talenti marun fun okan, o fi mejji fun enikeji, ati okan fun enikeeta; o fifun olukuluwa gege bi agbara re ti ri; lesekana o mu ona ajo re pon.

¹⁶ Nigbana li eyi ti o gbà talenti marun lo, o fi tire sowo, o si jere talenti marun miran.

¹⁷ Gege beli eyi ti o gbà meji, on pelu si jere meji miran.

¹⁸ Sugbon eyi ti o gbà talenti kan lo, o wà ile, o si ri owo oluwa re.

¹⁹ Lehin igba ti o pe titi, oluwa awon omo-odo wonni de, o ba won shiro.

²⁰ Eyi ti o gbà talenti marun si wa, o si mu talenti marun miran wa pelu, o wipe, Oluwa, iwó fi talenti marun fun mi: si wò o, mo jere talenti marun miran.

²¹ Oluwa re wi fun u pe, O seun, iwó omo-odo rere ati oloto: iwó se oloto, ninu ohun die, emi o mu o se olori ohun pipo: iwo bo sinu ayó Oluwa re.

²² Eyi ti o gbà talenti meji pelu si wa, o wipe, Oluwa, iwó fi talenti meji fun mi: wo o, mo jere talenti meji miran.

²³ Oluwa re si wi fun u pe, O seun, iwó omo-odo rere ati oloto; iwó se oloto ninu ohun die, emi o mu o se olori ohun pipo: iwó bo sinu ayó oluwa re.

²⁴ Eyi ti o gbà talenti kan si wa, o ni, Oluwa, mo mo o pe onrora enia ni iwó ise, iwó nkore nibiti iwó ko gbe funrugbin si, iwó si nsa nibiti iwó ko feka si:

²⁵ Emi si beru, mo si lo pa talenti re mo ninu ile: wo o, nkan re niyi.

²⁶ Oluwa re si dahun o wi fun u pe, Iwó omo-odo buburu ati onilora, iwó mo pe emi nkore nibiti emi ko funrugbin si, emi si nsa nibiti emi ko feka si:

²⁷ Nitorina iwó iba fi owo mi si owó awon ti npowoda, nigbati emi ba de, emi iba si gbà nkan mi pelu elé.

²⁸ Nitorina e gbà talenti na li owó re, e si fifun eniti o ni talenti mewa.

²⁹ Nitori enikeni ti o ba ni, li a o fifun, yio si ni lopolopo: sugbon li owó eniti ko ni li a o tile gbà eyi ti o ni.

³⁰ E si gbé alalere omo-odo na so sinu okunkun lode: ni be li e kun on ipahinkeke yio gbé wà.

³¹ ¶Nigbati Omo-enia yio wa ninu ogo re, ati gbogbo awon angeli mimó pelu re, nigbana ni yio joko lori ite ogo re:

³² Niwaju re li a o si ko gbogbo orile ede jo: yio si ya won si oto kuro ninu ara won gege bi oluso-agutan ti iya agutan re kuro ninu ewure:

³³ On o si fi agutan si owó otun re, sugbon awon ewure si owó oti.

³⁴ Nigbana li Oba yio wi fun awon ti o wa li owó otun re pe, E wa, enyin alabukun-fun Baba mi, e jogun ijoba, ti a ti pese sile fun nyin lati ojo iwa:

³⁵ Nitori ebi pa mi, enyin si fun mi li ohun mimu: mo je alejo, enyin si gbà mi si ile:

³⁶ Mo wa ni ihoho, enyin si daso bo mi: mo se aisan, enyin si bojuto mi: mo wa ninu tubu, enyin si to mi wa.

³⁷ Nigbana li awon oloto yio da a lohun wa pe, Oluwa, nigbawo li awa ri ti ebi npa o, ti awa fun o li onje? tabi ti ongbé ngbé o, ti awa fun o li ohun mimu?

³⁸ Nigbawo li awa ri o li alejo, ti a gbà o si ile? tabi ti iwó wà ni ihoho, ti awa daso bo o?

³⁹ Tabi nigbawo li awa ri ti iwọ ẹ aisan, ti a bojuto ọ? tabi ti iwọ wà ninu tubu, ti awa si tọ ọ wá?

⁴⁰ Ọba yio si dahùn yio si wi fun wọn pe, Loto ni mo wi fun nyin, niwọn bi ẹninin ti ẹ e fun ọkan ninu awọn arakunrin mi wonyi ti o kere julọ ẹninin ti ẹ e fun mi.

⁴¹ Nigbana ni yio si wi fun awọn ti ọwọ ọsi pe, Ẹ lo kuro loḍo mi, ẹninin ẹni egun, sinu Iná ainipekun, ti a ti pèse silẹ fun Eṣu ati fun awọn angeli rẹ:

⁴² Nitori ebi pa mi, ẹninin kò si fun mi li onjẹ: ongbẹ gbẹ mi, ẹninin kò si fun mi li ohun mimu:

⁴³ Mo jẹ alejò, ẹninin kò gbà mi si ile: mo wà ni lḥoho, ẹninin kò si daṣo bò mi: mo ẓaisan, mo si wà ninu tubu, ẹninin kò bojuto mi.

⁴⁴ Nigbana ni awọn pẹlu yio dahùn wipe, Oluwa, nigbawo li awa ri ti ebi npa ọ, tabi ti ongbẹ ngbẹ ọ, tabi ti iwọ jẹ alejò, tabi ti iwọ wà ni lḥoho, tabi nlnu aisan, tabi ninu tubu, ti awa kò si ẹ iranṣẹ fun ọ?

⁴⁵ Nigbana ni yio da wọn lohun wipe, Loto ni mo wi fun nyin, niwọn bi ẹninin kò ti ẹ e fun ọkan ninu awọn ti o kere julọ wonyi, ẹninin kò ẹ e fun mi.

⁴⁶ Awọn wonyi ni yio si koja lo sinu Iya ainipekun: ṣugbọn awọn oloto si Iye ainipekun.

26 ¹ O Si ẹ, nigbati Jesu pari gbogbo ọrọ wonyi, o wi fun awọn ọmọ-ẹhin rẹ pe,

² Ẹnyin mọ pe lehin ọjọ meji ni aḗo irekoja, a o si fi Ọmọ-enia le ni loṣo, lati kàn a mọ agbelebu.

³ Nigbana li awọn olori alufa, awọn akowe, ati awọn agba awọn enia pejo li ẹfin olori alufa, ẹniti a npè ni Kafafa,

⁴ Nwọn si ọ ghimọ lati fi ẹtan mu Jesu, ki nwọn si pa a.

⁵ Ṣugbọn nwọn wipe, Ki iṣe li ọjọ aḗo, ki ariwọ ki o má ba wà ninu awọn enia.

⁶ ¶ Nigbati Jesu si wà ni Betani ni ile Simoni adetẹ,

⁷ Obinrin kan tọ ọ wá ti on ti lḡo ororo ikunra alabasta iyebiye, o si ndà a si i lori, bi o ti joko ti onjẹ.

⁸ Ṣugbọn nigbati awọn ọmọ-ẹhin rẹ ri i, inu wọn ru, nwọn wipe, Nitori kilí a ẹ nfi eyi ṣfo?

⁹ A ba sá tá ikunra yi ni owo iyebiye, a ba si fifun awọn talaká.

¹⁰ Nigbati Jesu mọ, o wi fun wọn pe, Ẹṣe ti ẹninin fi mba obinrin na wi? nitori iṣe rere li o ẹ si mi lara.

¹¹ Nigbagbogbo li ẹninin sá ni talaká pẹlu nyin; ṣugbọn ẹninin kò ni mi nigbagbogbo.

¹² Nitori li eyi ti obinrin yi dà ororo ikunra yi si mi lara, o ẹ e fun sisinku mi.

¹³ Loto ni mo wi fun nyin, Nibikibi ti a ba gbẹ wasu ihinrere yi ni gbogbo aiye, niḗ pẹlu li a o si röhin eyi ti obinrin yi ẹ, ni iranti rẹ.

¹⁴ ¶ Nigbana li ọkan ninu awọn mejila, ti a npè ni Judasi Iskariotu tọ awọn olori alufa lo,

¹⁵ O si wipe, Kili ẹninin o fifun mi, emi o si fi i le nyin lwoṣo? Nwọn si ba a ẹ adehùn oḡbón owo fadaka.

¹⁶ Lati igba na lo li o si ti nwá ọna lati fi i le wọn loṣo.

¹⁷ ¶ Nigba oḡo ikini aḗo aiwukara, awọn ọmọ-ẹhin Jesu tọ ọ wá, nwọn si wi fun u pe, Nibo ni iwọ nfe ki a pèse silẹ dè ọ lati jẹ irekoja?

¹⁸ O si wipe, Ẹ wọ ilu lo si ọḡo ọkunrin kan bayi, ẹ si wi fun u pe, Olukọni wipe, Akokò mi sunmọ etile; emi o si aḗo irekoja ni ile rẹ pẹlu awọn ọmọ-ẹhin mi.

¹⁹ Awọn ọmọ-ẹhin na si ẹ geḡe bi Jesu ti fi aṣẹ fun wọn; nwọn si pèse irekoja silẹ.

²⁰ Nigbati aḗ si le, o joko pẹlu awọn mejila.

²¹ Bi nwọn si ti njeun, o wipe, Loto, ni mo wi fun nyin, ọkan ninu nyin yio fi mi hán.

²² Nwọn si kánu gidigidi, olukuluku wọn bẹrẹ si ibi i lère pe, Oluwa, emi ni bi?

²³ O si dahùn wipe, Ẹnití o bá mi tọwọ bọ inu awo, on na ni yio fi mi hán.

²⁴ Ọmọ-enia niḗ bi a ti kowe nipa tirẹ: ṣugbọn egbẹ ni fun ọkunrin na, lati ọḡo ẹniti a gbé ti fi Ọmọ-enia hán! Iba san fun ọkunrin na, bi o ẹpe a ko bí i.

²⁵ Nigbana ni Judasi, ti o fi i hán, dahùn wipe, Rabbi, emi ni bi? O si wi fun u pe, Iwọ wi i.

²⁶ ¶ Bi nwọn si ti njeun, Jesu mu akara, o si sure, o si bu u, o si fifun awọn ọmọ-ẹhin rẹ, o wipe, Gbà, jẹ; eyiyi li ara mi.

²⁷ O si mu ago, o dupe, o si fifun wọn, o wipe, Gbogbo nyin ẹ mu ninu rẹ;

²⁸ Nitori eyi li ẹjẹ mi ti majemu titun, ti a ta silẹ fun ọḡo enia fun imukuro ẹṣe.

²⁹ Ṣugbọn mo wi fun nyin, lati isisiyi lo emi ki yio mu ninu eso ajara yi mọ, titi yio fi di ọjọ na, nigbati emi o si bá nyin mu titun ni ijọba Baba mi.

³⁰ Nigbati nwọn si kọ orin kan tan, nwọn jade lo sori ọke Olifi.

³¹ Nigbana ni Jesu wi fun wọn pe, Gbogbo nyin ni yio koṣẹ lara mi li oru yi: nitoriti a ti kowe rẹ pe, Emi o koḷu oluṣo-agutan, a o si tú agbo agutan na ká kiri.

³² Şugbon lehın igba ti mo ba jinde, emi o şaju nyin ọ si Gallili.

³³ Peteru si dahún o wi fun u pe, Bi gbogbo enia tilẹ koşẹ lara re, emi ki yio koşẹ lai.

³⁴ Jesu wi fun u pe, Lótọ ni mo wi fun o pe, Li oru yi ki akuko ki o to ko iwọ o sẹ mi nigba meṭa.

³⁵ Peteru wi fun u pe, Bi o tilẹ di ati ba o kú, emi kò jẹ sẹ ọ. Gegeṅ bẹni gbogbo awọn omo—ehin wi pelu.

³⁶ ¶ Nigbana ni Jesu bá wọn wá si lbi kan ti a npẹ ni Getsemane, o si wi fun awọn omo—ehin rẹ pe, E joko nihinyi nigbati mo ba ọ igbadura lohúnyí.

³⁷ O si mu Peteru ati awọn omo Sebede mejeji pelu rẹ, o si bẹre si banuje, o si bẹre si rẹwẹsi.

³⁸ Nigbana li o wi fun wọn pe, Okan mi bajẹ gidigidi titi de ikú: ẹ duro nihinyi, ki ẹ si má ba mi sóna.

³⁹ O si ọ siwaju diẹ, o si dojubole o si ngbadura, wipe, Baba mi, bi o ba le še, jẹ ki ago yi ki o koja kuro lori mi, şugbon ki i še bi emi ti nfe, bikoşe bi iwọ ti fe.

⁴⁰ O si tọ awọn omo—ehin rẹ wá, o bá wọn, nwon nsún, o si wi fun Peteru pe, Kinla, enyin ko le bá mi sóna ni wakati kan?

⁴¹ E má şona, ki ẹ si má gbadura, ki enyin ki o má ba bọ sinu idewò: lóto li emi nfe şugbon o şe alaifera fun ara.

⁴² O si tún pada ọ li erinkeji, o si ngbadura, wipe, Baba mi, bi ago yi kò ba le ré mí koja bikoşepe mo mu u, ife tirẹ ni ki a şe.

⁴³ O si wá, o si tun bá wọn, nwon nsún: nitoriti oju wọn kun fun orun.

⁴⁴ O si fi wọn silẹ, o si tún pada ọ o si gbadura li erinkeṭa, o nsọ ọro kanna.

⁴⁵ Nigbana li o tọ awọn omo—ehin rẹ wá, o si wi fun wọn pe, E má sún wayi, ki ẹ si má simi: wo o, wakati kú fefe, ti a o si fi Omo—enia le awọn eleşe ọwo.

⁴⁶ E dide, ki a má ọ: wo o, eniti o fi mi hàn sunmo tosi.

⁴⁷ ¶ Bi o si ti nsọ ọwo, wo o, Judasi, okan ninu awon mejila de, ati ọpo enia pelu rẹ ti awon ti idá pelu ọgo lati ọdo awon olori alufa ati awon agba awon enia wá.

⁴⁸ Eniti o si fi i hàn ti fi ami fun wọn, wipe, Enikeni ti mo ba fi ẹnu ko li ẹnu, on na ni: ẹ mú u.

⁴⁹ Lojukanna o wá soḍo Jesu, o si wipe, Alafia, Olukoni; o si fi ẹnu ko o li ẹnu.

⁵⁰ Jesu si wi fun u pe, Oré, nitori kini iwọ fi

wá? Nigbana ni nwon wá, nwon si gbé ọwọ le Jesu, nwon si mu u.

⁵¹ Si wo o, okan ninu awon ti o wá pelu Jesu ná ọwọ rẹ, o si fá idá rẹ yọ, o si fá okan ti işe omo—odo olori alufa, o si ke e li eti suntu.

⁵² Nigbana ni Jesu wi fun u pe, Fi idá rẹ si ipò rẹ: nitoripe gbogbo awon ti o mu idá ni yio ti ipa idá şeḡbé.

⁵³ Iwo şebi emi ko le kepe Baba mi, on iba si fun mi ju legionia angeli mejila lo lojukanna yi?

⁵⁴ Şugbon iwe—mimọ yio ha ti şe ti yio fi şe, pe bẹni yio ri?

⁵⁵ Ni wakati na ni Jesu wi fun ijo enia pe, Emi li enyin jade tọ wá bi olè, ti enyin ti idá ati ọgo lati mu? li ojojumọ li emi mba nyin joko ni templi ti emi nkọ nyin, enyin ko si gbé: ọwọ le mi.

⁵⁶ Şugbon gbogbo eyi şe, ki iwe—mimọ awon wolí ba le şe. Nigbana ni gbogbo awon omo—ehin rẹ fi i silẹ, nwon si sá ọ.

⁵⁷ ¶ Awon ti o si mu Jesu, fá a ọ si ile Kaifa, olori alufa, nibiti awon akowe ati awon aghagba gbé pejo si.

⁵⁸ Şugbon Peteru tọ ọ lehın li okere titi fi de aghala olori alufa, o bọ si ile, o si bá awon omo—odo na joko lati ri opin rẹ.

⁵⁹ Nigbana li olori alufa, ati awon alagba, ati gbogbo ajo igbimọ nwá eleri eke si Jesu lati pa a;

⁶⁰ Şugbon nwon ko ri ohun kan: otito li ọpo eleri eke wá, şugbon nwon kò ri ohun kan. Nikehin li awon eleri eke meji wá;

⁶¹ Nwon wipe, okunrin yi wipe, Emi le wó templi Olurun, emi o si kọ ọ ni ijo meṭa.

⁶² Olori alufa si dide, o si wi fun u pe, Iwo ko danun kan? kilí eyi ti awon wonyi njeri si ọ?

⁶³ Şugbon Jesu dake. Olori alufa dahún o si wi fun u pe, Mo fi Olurun alaye bẹ ọ pé, ki iwọ ki o so fun wa bi iwọ ba şe Kristi Omo Olurun.

⁶⁴ Jesu wi fun u pe, Iwo wi i: şugbon mo wi fun nyin, Lehın eyi li enyin o ri Omo—enia ti yio joko li ọwọ ọtun agbara, ti yio si ma ti inu awosanma ọrun wá.

⁶⁵ Nigbana li olori alufa fá ašo rẹ ya, o wipe, O so ọro—odi; eleri kilí a si nwá? wo o, enyin gbọ ọro—odi na nisisiyi.

⁶⁶ Enyin ti rò o si? Nwon dahún, wipe, O jẹbi ikú.

⁶⁷ Nigbana ni nwon tutọ si i loju, nwon kán a leşe; awon elomiran fi atelọwọ wọn gbá a loju;

⁶⁸ Nwon wipe, Sotele fun wa, iwọ, Kristi, tali eniti o nlú ọ ni?

⁶⁹ ¶ Peteru joko lode li afin: nigbana ni

omòbinrin kan tọ ọ wá, o wípe, Iwọ pẹlu wá wọn Jesu ti Gailli.

⁷⁰ Şugbọn o sẹ li oju gbogbo won, o wípe, Emi kò mò ohun ti iwọ nwi.

⁷¹ Nigbati o si jade si iloro, omòbinrin mi-ran si ri i, o si wí fun awọn ti o wà nibẹ pe, okunrin yi wá pẹlu Jesu ti Nasareti.

⁷² O si tun fi èpe sẹ, wípe, Emi kò mò okun-rin na.

⁷³ Nigbati o pẹ diẹ, awọn ti o duro nibẹ tọ ọ wá, nwọn wi fun Peteru pe, Lõtọ okan ninu won ni iwọ iṣe; nitoripe ohún rẹ fi ọ hàn.

⁷⁴ Nigbana li o bèrẹ si ibura ati si iré, wípe, Emi kò mò okunrin na. Lojukanna akuko si kọ.

⁷⁵ Peteru si ranti ọrọ ti Jesu wi fun u pe, Ki akuko ki o to kọ, iwọ o sẹ mi lẹrinmẹta. O si bọ si ode, o sọkun kikorò.

27 ¹ NIGBATI o di owurọ, gbogbo awọn olori alufa ati awọn agbägba gbimọ si Jesu lati pa a:

² Nigbati nwọn si dè e tan, nwọn mu u lo, nwọn si fi i le Pontiu Pilatu lowo ti iṣe Bälẹ.

³ ¶ Nigbana ni Judasi, ẹniti o fi i hàn, nigbati o ri pe a dá a lẹbi, o ronupiwada, o si mu ogbọn owo fadaka na pada wá ọdọ awọn olori alufa ati awọn agbägba.

⁴ O wípe, emi ṣẹ li eyiti mo fi èjẹ alaisẹ hàn. Nwọn si wípe, Kò kàn wa, mã bojuto o.

⁵ O si dà owo fadaka na silẹ ni tẹmpili, o si jade, o si lo iso.

⁶ Awọn olori alufa si mu owo fadaka na, nwọn si wípe, Ko tọ ki a fi i sinu iṣura, nitoripe owo èjẹ ni.

⁷ Nwọn si gbimọ, nwọn si fi rà ilẹ amòkoko, lati ma sinkù awọn alejò ninu rẹ.

⁸ Nitorina li a ṣe npẹ ilẹ na ni ilẹ èjẹ, titi di ọjọ oni.

⁹ Nigbana li eyi ti Jeremiah wolí sọ wá ṣe, pe, Nwọn si mu ogbọn owo fadaka na, iye owo ẹniti a diyele, ẹniti awọn omọ Israeli diyele;

¹⁰ Nwọn si fi rà ilẹ, amòkoko, gẹgẹ bi Olu-wa ti lana silẹ fun mi.

¹¹ Jesu si duro niwaju Bälẹ: Bälẹ si bi i lère, wípe, Iwọ ha li Ọba awọn Ju? Jesu si wi fun u pe, Iwọ wi i.

¹² Nigbati a si nkà si i lorún lati ọwọ awọn olori alufa, ati awọn agbägba wá, on kò dahún kan.

¹³ Nigbana ni Pilatu wi fun u pe, Iwọ ko gbọ ọpọ ohun ti nwọn njeri si ọ?

¹⁴ On kò si dá a ni gbolohun kan; tobẹ ti ẹnu yà Bälẹ gidigidi.

¹⁵ Nigba ajo na, Bälẹ a mã dá onde kan silẹ fun awọn enia, ẹniken ti nwọn ba fe.

¹⁶ Nwọn si ni onde buburu kan lakoko na, ti a npẹ ni Barabba.

¹⁷ Nitorina nigbati nwọn pejo, Pilatu wi fun won pe, Tali ẹnyin nfe ki emi dá silẹ fun nyin? Barabba, tabi Jesu ti a npẹ ni Kristi?

¹⁸ O sá ti mò pe nitori ilara ni nwọn ṣe fi i le on lowo.

¹⁹ ¶ Nigbati o si joko lori itẹ idajo, aya rẹ ransẹ si i, wípe, Mäuse li ọwọ ninu ọran okun-rin olododo ni: nitori iyà ohun pipọ ni mo jẹ li oju alá loni nitori rẹ.

²⁰ Şugbọn awọn olori alufa, ati awọn agbägba yi ijo enia li okan pada lati bère Barabba, ki nwọn si pa Jesu.

²¹ Bälẹ dahún o si wi fun won pe, Ninu awọn mejeji, ewo li ẹnyin fe ki emi dá silẹ fun nyin? Nwọn wípe, Barabba.

²² Pilatu bi won pe, Kili emi o ha ṣe si Jesu ẹniti a npẹ ni Kristi? Gbogbo won wípe, Ki a kàn a mọ agbelebu.

²³ Bälẹ si bère wípe, Èṣe, buburu kili o ṣe? Şugbọn nwọn kigbe sọke si i pe, Ki a kàn a mọ agbelebu.

²⁴ Nigbati Pilatu ri pe, on ko le bori li ohun-kohun, şugbọn pe a kuku sọ gbogbo rẹ di ariwo, o bu omi, o si wẹ ọwọ rẹ li oju ijo, o wípe, Qrún mi mọ kuro ninu èjẹ enia olótọ yi: ẹ mã bojuto o.

²⁵ Nigbana ni gbogbo enia dahún, nwọn si wípe, Ki èjẹ rẹ wá li ori wa, ati li ori awọn omọ wa.

²⁶ Nigbana li o da Barabba silẹ fun won. Şugbọn o nà Jesu, o si fi i le won lowo lati kàn a mọ agbelebu.

²⁷ Nigbana li awọn omọ—ogun Bälẹ mu Jesu lo sinu gbòngan idajo, nwọn si kó gbogbo egbe omọ—ogun ti i.

²⁸ Nwọn si bọ aṣọ rẹ, nwọn si wọ ọ li aṣọ ododó.

²⁹ ¶ Nwọn si hun ade egún, nwọn si fi dé e li ori, nwọn si fi opá iyè le e li ọwọ otún: nwọn si kunle niwaju rẹ, nwọn si fi i ṣesin, wípe, Kabiyesi, ọba awọn Ju.

³⁰ Nwọn si tutọ si i lara, nwọn si gbà opá iyè na, nwọn si fi lú u li ori.

³¹ Nigbati nwọn fi i ṣesin tan, nwọn bọ aṣọ na kuro lara rẹ, nwọn si fi aṣọ rẹ wọ ọ, nwọn si fa a lo lati kàn a mọ agbelebu.

³² Bi nwọn si ti jade, nwọn ri okunrin kan ara Kirene, ti nje Simoni: on ni nwọn fi agbara mu lati rú agbelebu rẹ.

³³ Nigbati nwon si de ibi ti a npè ni Golgo-
ta, eyini ni, Ibi agbari,

³⁴ ¶Nwon fi oti kikan ti a dàpò mò oròrò fun
u lati mu: nigbati o si tó ọ wò, o kò lati mu u.

³⁵ Nigbati nwon si kàn a mò agbelebu, nwon
pín aṣò rẹ, nwon si ṣe gégé le e: ki eyi ti woli
wi ba le ṣe, pe, Nwon pín aṣò mi fun ara won
aṣò ileke mi ni nwon ṣe gégé le.

³⁶ Nwon si joko, nwon nṣò ọ nibè.

³⁷ Nwon si fi òran ifisún rẹ ti a kọ si igberl
rẹ, EYI NI JESU QBA AWỌN JU.

³⁸ Nigbana li a kàn awọn olè mejl mò agbele-
bu pelu rẹ, ọkan li ọwò ọtún, ati ekeji li ọwò òsi.

³⁹ ¶Awọn ti nkoja lọ si nfi ṣe eleyà, nwon si
nmì ori won,

⁴⁰ Wipe, Iwọ ti o wó tẹmpili, ti o si kó ọ ni
ijo mọta, gbà ara rẹ là. Bi iwọ ba ṣe Ọmọ Ọlọ-
run, sọkalẹ lati ori agbelebu wá.

⁴¹ Gege bẹli awọn olori alufa pelu awọn
akowe, ati awọn agbábga nfi ṣe eleya, wipe,

⁴² O gbà awọn elomiran là; ara rẹ ni kò le
gbalà. Qba Israeli sa ni iṣe, jẹ ki o sọkalẹ lati
ori agbelebu wá nisisiyi, awa o si gbà a gbò.

⁴³ O gbẹkele Ọlorun; jẹ ki o gbà a là nisi-
siyi, bi o ba fẹran rẹ: o sá wipe, Ọmọ Ọlorun
li emi.

⁴⁴ Awọn olè ti a kàn mò agbelebu pelu rẹ si
nfi eyi na gún u loju bakanna.

⁴⁵ Lati wakati kefa, ni ònkun sù bò gbogbo
ilẹ titi o fi di wakati kešan.

⁴⁶ Niwon wakati kešan ni Jesu si kígbè li ohùn
rara wipe, Eli, Eli, lama sabaktani? eyini ni,
Ọlorun mi, Ọlorun mi, eṣe ti iwọ fi kọ mi silẹ?

⁴⁷ Nigbati awọn kan ninu awọn ti o duro nibè
gbò eyi, nwon wipe, ọkunrin yi npè Elijah.

⁴⁸ Lojukanna ọkan ninu won si sare, o mu
káninkánin, o tẹ ẹ bọ inu ọti kikan, o fi le ori
opá iyè, o si fifun u mu.

⁴⁹ Awọn iyokú wipe, Ẹ fi silẹ, ẹ jẹ ki a má
wò bi Elijah yío wá gbà a là.

⁵⁰ ¶Jesu si tún kígbè li ohùn rara, o jowo
emí rẹ lowo.

⁵¹ Si wo o, aṣò ikele tẹmpili si ya si mejl lati
oke de isalẹ; ilẹ si mí titi, awọn apata si sán;

⁵² Awọn isá okú si ṣi silẹ; ọpọ okú awọn ẹnì
mimó ti o ti sún si jinde,

⁵³ Nwon ti inu isá okú won jade lehin ajin-
de rẹ, nwon si wá si ilu mimó, nwon si fara-
hàn ọpolọpọ enia.

⁵⁴ Nigbati balogun ọrún, ati awọn ti o wá
pelu rẹ, ti nwon nṣò Jesu, ri isẹlẹ na, ati ohun
wonni ti ó ṣẹ, èru ba won gidigidi, nwon
wipe, Lótó Ọmọ Ọlorun li eyi iṣe.

⁵⁵ Awọn obinrin pipọ, li o wá nibè, ti nwon
nwóran lati òkèrè, awọn ti o ba Jesu ti Galili
wá. ti nwon si nṣe iranṣẹ fun u:

⁵⁶ Ninu awọn ẹniti Maria Magdalene wá,
ati Marla iya Jakọbu ati Jose, ati iya awọn ọmọ
Sehede.

⁵⁷ Nigbati alẹ si lẹ, ọkunrin ọlorò kan ti
Arimatea wá, ti a npè ni Josefu, ẹniti on tika-
rarẹ iṣe ọmọ-ẹhin Jesu pelu:

⁵⁸ O tó Pilatu lọ, o si toro okú Jesu. Nigbana
ni Pilatu paṣẹ ki a fi okú na fun u.

⁵⁹ Josefu si gbé okú na, o si fi aṣò ọgbó mimó
di i,

⁶⁰ O si tẹ ẹ sinu iboji titun ti on tika-rarẹ, eyi
ti a gbẹ ninu apata: o si yi okuta nla di
ẹnu-òna iboji na, o si lọ.

⁶¹ Maria Magdalene si wá nibè, ati Maria
keji, nwon joko dojuko iboji na.

⁶² ¶Nigbati o di ojo keji, eyi ti o tẹle ojo
ipalẹmọ, awọn olori alufa, ati awọn Farisi wá
pe: ọ loḍo Pilatu,

⁶³ Nwon wipe, Alàgbà, awa ranti pe eḷetan
ni wi nigbati o wá láye pe, Lehin ijo mọta,
emi o jinde.

⁶⁴ Nitorina paṣẹ ki a kiyesi iboji na daju titi
yio fi di ijo keta, ki awọn ọmọ-ẹhin rẹ máṣe
wá li oru, nwon a si ji i gbé lọ, nwon a si wi
fun awọn enia pe, O jinde kuro ninu okú:
bẹni isina lkehin yio si buru ju ti isaju.

⁶⁵ Pilatu wi fun won pe, Ẽnyin ní oluṣo: ẹ
má lọ, ẹ ṣe e daju bi ẹ ti le ṣe e.

⁶⁶ Bẹni nwon lọ, nwon si se iboji na daju,
nwon fi edidí dí okuta na, nwon si yàn iṣo.

28 ¹ Li opin ojo isimi, bi ilẹ ojo kini ọṣẹ
ti bèrè si imó, Maria Magdalene ati
Maria keji wá lati wò iboji na.

² Si wò o, lẹṣẹlẹ nla ṣe: nitori angeli Oluwa
ti ọrun sọkalẹ wá, o si yi okuta na kuro, o si
joko le e.

³ Oju rẹ dabi manamana, aṣò rẹ si fún bi
ẹgbon owu:

⁴ Nitori èru rẹ awọn oluṣo wariri, nwon si
dabi okú.

⁵ Angeli na si dahùn, o si wi fun awọn
obinrin na pe, Ẽ má bẹru: nitori emí mò pe
ẹnyin nwá Jesu, ti a ti kàn mò agbelebu.

⁶ Kò si nihinyi: nitori o ti jinde gege bi o ti
wi. Wá, ẹ wò ibiti Oluwa ti dubulẹ si.

⁷ Ẹ si yara lọ iṣo fun awọn ọmọ-ẹhin rẹ pe, o
ti jinde kuro ninu okú; wo o, ó ṣaju nyin lọ si
Galili; nibè li ẹnyin o gbé ri i: wo o, mo ti sọ fun
nyin.

⁸ Nwọn si fi ibèru pèlu ayò nla yara lọ kuro ni ibojì; nwọn si saré lọ iròhin fun awọn ọmọ-ẹhin rẹ.

⁹ ¶Bi nwọn si ti nlọ isọ fun awọn ọmọ-ẹhin rẹ, wo o, Jesu pade wọn, o wipe, Alafia. Nwọn si wá, nwọn si gbá a li ẹsẹ mu, nwọn si teriba fun u.

¹⁰ Nigbana ni Jesu wi fun wọn pe, Ẹ má bẹru: ẹ lọ isọ fun awọn arakunrin mi pe, ki nwọn ki o lọ si Galili, nibé ni nwọn o gbé ri mi.

¹¹ ¶Njẹ bi nwọn ti nlọ, wo o, ninu awọn olusọ wá si ilu, nwọn rohin gbogbo nkan wọnyi ti o ẹ fun awọn olori alufa.

¹² Nigbati awọn pèlu awọn agbàgba pejo, ti nwọn si gbimọ, nwọn fi ọpọ owo fun awọn ọmọ-ogun na,

¹³ Nwọn wi fun wọn pe, Ẹ wipe, Awọn ọmọ-ẹhin rẹ wá li oru, nwọn si ji i gbé lọ nigbati awa sùn.

¹⁴ Bi eyi ba de eti Bále, awa o yi i li ọkàn pada, a o si gbà nyin silẹ.

¹⁵ Bẹni nwọn gbà owo na, nwọn si ẹ gege bi a ti kọ wọn: ọrọ yi si di rirò kiri ọdọ awọn Ju titi di oni.

¹⁶ ¶Nigbana li awọn ọmọ-ẹhin rẹ mọkanla jade lọ si Galili, si ori òke ti Jesu ti sọ fun wọn.

¹⁷ Nigbati nwọn si ri i, nwọn foribale fun u: sughbon awọn miran ọyemeji.

¹⁸ Jesu si wá, o si sọ fun wọn, wipe, Gbogbo agbara li ọrun ati li aye li a fifun mi.

¹⁹ ¶Nitorina ẹ lọ, ẹ ma kọ orilẹ-ède gbogbo, ki ẹ si ma baptisi wọn li orukọ Baba, ati ni ti Ọmọ, ati ni ti Ẹmí Mímọ:

²⁰ Ki ẹ ma kọ wọn lati ma kiyesi ohun gbogbo, ohunkohun ti mo ti pa li aṣẹ fun nyin: ẹ si kiyesi i, emi wá pèlu nyin nigbagbogbo, titi o fi de opin aye. Amin.

IHIRERE

TI

MARKU

1 ¹ IBÈRẸ ihinrere Jesu Kristi, Ọmọ Ọlọ-run.

² Bi a ti kọ ọ ninu iwe woli Isaiah: Kiyesi i, mo rán onṣe mi siwaju re, ẹniti yio tún ọna re ẹ si niwaju re.

³ Ohùn ẹnikan ti nkigbe ni ijù, Ẹ tún ọna Oluwa ẹ, ẹ ẹ oju ọna rẹ tọ.

⁴ Johannu de, ẹniti o mbaptisi ni ijù, ti o si nwasu baptisumu ironupiwada fun idaríji ẹsẹ.

⁵ Gbogbo ilẹ Judea, ati gbogbo awọn ará Jerusalemu jade tọ ọ ló, a sí ti ọwọ rẹ baptisi gbogbo wọn li odò Jordani, nwọn njewọ ẹsẹ wọn.

⁶ Johannu si wò aṣọ irun ibakasiẹ, o si di amure awọ mọ egbẹ rẹ; o si nje ẹṣú ati oyin lgan.

⁷ O si nwasu, wipe, Ẹnikan ti o pọju mi lọ mbọ lẹhin mi, okùn bata ẹsẹ ẹniti emi ko to bẹrẹ tú:

⁸ Emi fi omi baptisi nyin; sughbon on yio fi Ẹmí Mímọ baptisi nyin.

⁹ O si ẹ li ọjọ wọnni, Jesu jade wá lati Nasaretí ti Galili, a sí ti ọwọ Johannu baptisi rẹ li odò Jordani.

¹⁰ Lojukanna bi o sí ti goke lati inu omi wá, o ri ọrun pinya, Ẹmi nsọkalẹ bi àdaba le e lori:

¹¹ Ohùn kan si ti ọrun wá, wipe, Iwọ ni ayanfẹ Ọmọ mi, ẹniti inu mi dùn si gidigidi.

¹² Lojukanna Ẹmí si dari rẹ si ijù.

¹³ O si wá li ogoji ọjọ ni ijù, a ti ọwọ Satani dán a wò, o si wá pèlu awọn ẹranko igbé; awọn angeli si nṣe iranṣẹ fun u.

¹⁴ Lẹhin igbati a fi Johannu sinu tubu tan, Jesu lọ si Galili, o nwasu ihinrere ijọba Ọlorun,

¹⁵ O si nwipe, Akokò na de, ijọba Ọlorun si kù si dède: ẹ ronupiwada, ki ẹ si gbà ihinrere gbọ.

¹⁶ Bi o sí ti nrin leti okun Galili, o ri Simoni ati Anderu arakunrin rẹ, nwọn nsọ awọn sinu okun: nitoriti nwọn ẹ apeja.

¹⁷ Jesu si wi fun wọn pe, Ẹ mǎ tọ mi lẹhin, emi o si sọ nyin di apeja enia.

¹⁸ Lojukanna nwọn si fi àwọn wọn silẹ, nwọn si tọ ọ lẹhin.

¹⁹ Bi o sí ti lọ siwaju diẹ, o ri Jakọbu ọmọ Sebede, ati Johannu arakunrin rẹ, nwọn wá ninu ọkọ, nwọn ndf àwọn wọn.

²⁰ Lojukanna o sí pè wọn: nwọn si fi Sebede baba wọn silẹ ninu ọkọ pèlu awọn alagbàse, nwọn si tọ ọ lẹhin.

²¹ Nwọn si lọ si Kapernaumu; lojukanna o si wò inu sinagogu li ọjọ, isimi, o si nkọni.

22 Ɛnu si yà wọn si ẹkọ rẹ: nitoriti o nkọ wọn bi ẹniti o li aṣẹ, ki isi ẹe bi awọn akowe.

23 Ọkunrin kan si wà ninu sinagogu wọn, ti o li ẹmi aimọ; o si kigbe soke.

24 O wipe, Jowo wa jẹ; kini ẹe tawa tirẹ, Jesu ara Nasareti? iwọ wà lati pa wa run? emi mọ ẹniti iwọ ẹe, Ẽni-Mímọ Ọlorun.

25 Jesu si ba a wi, o wipe, Pa ẹnu rẹ mọ, ki o si jade kuro lara rẹ.

26 Nigbati ẹmi aimọ na si gbé e ṣanlẹ, o ke li ohùn rara, o si jade kuro lara rẹ.

27 Hã si ẹe gbogbo wọn, tobẹ ti nwon fi mbi ara wọn lere, wipe, Kili eyi? ẹkọ titun li eyi? nitoriti o fi agbara paṣe fun awọn ẹmi aimọ, nwon si gbọ tirẹ.

28 Lojukanna okikif rẹ si kàn yi gbogbo ẹkún Galili ká.

29 Nigbati nwon si jade kuro ninu sinagogu, lojukanna nwon wò ile Simoni ati Anderu, pelu Jakọbu ati Johanna.

30 Iya aya Simoni si dubulẹ aisan ibà, nwon si sọ ọran rẹ fun u.

31 O si wá, o fà a lowọ, o si gbé e dide; lojukanna ibà na si fi i silẹ, o si nṣe iranṣe fun wọn.

32 Nigbati o di aṣalẹ, ti ọrun wò, nwon gbe gbogbo awọn alaisan, ati awọn ti o li ẹmi i ẹṣu tọ ọ wá.

33 Gbogbo ilu si pejo li ẹnu-ọna.

34 O si wò ọpọ awọn ti o ni onirũru àrun sà, o si lé ọpọ ẹmi ẹṣu jade; ko si jẹ ki awọn emi ẹṣu na ki o fohun, nitoriti nwon mọ ọ.

35 O si dide li owurọ ki ilẹ tọ mọ, o si jade lọ si ibi iju kan, nibẹ li o si ngbadura.

36 Simoni ati awọn ti o wà pelu rẹ si nwá a.

37 Nigbati nwon si ri i, nwon wi fun u pe, Gbogbo enia nwá ọ.

38 O si wi fun wọn pe, E jẹ ki a lọ si ilu miran, ki emi ki o le wasu nibẹ pelu: nitori eyi li emi sá ẹe wá.

39 O si nwáṣu ninu sinagogu wọn lọ ni gbogbo Galili, o si nlé awọn emi ẹṣu jade.

40 Ọkunrin kan ti o detẹ si tọ ọ wá, o si kunlẹ niwaju rẹ, o si mbẹ ẹ, o si wi fun u pe, Bi iwọ ba ẹ, iwọ le sọ mi di mimọ.

41 Jesu ṣànu rẹ, o ná ọwọ rẹ, o fi bà a, o si wi fun u pe, Mo ẹ, iwọ di mimọ.

42 Bi o si ti sọrọ, lojukanna ẹtẹ na fi i silẹ; o si di mimọ.

43 O si kilọ fun u gidigidi, lojukanna o si ràn a lọ;

44 O si wi fun u pe, Wo o, máṣe sọ ohunko-hun fun ẹnikeni: ṣugbọn lọ, fi ara rẹ hàn fun

alufa, ki o si fi ẹbun iwenumọ rẹ ti Mose ti palaṣe, ni ẹrẹ fun wọn.

45 Ṣugbọn o jade, o si beṣe si ikokiki, ati si itàn ọran na kalẹ, tobẹ ti Jesu kò si le wò ilu ni gbangba mọ, sugbọn o wà lehin odi nibi iju: nwon si tọ ọ wá lati iha gbogbo wá.

2 NIGBATI o si tún wò Kapernaumu lọ lehin ijo melokan; okikif kàn yiká pe, o wà ninu ile.

2 Lojukanna ọpọ enia si pejo tobẹ ti aye kò si fun wọn mọ, kò si, titi de ẹnu-ọna: o si wasu ọrọ na fun wọn.

3 Nwon si wá sọdọ rẹ, nwon gbé ẹnikan ti o li ẹgba tọ ọ wá, ẹniti merin gbé.

4 Nigbati nwon kò si le sunmọ ọ nitori ọpọ enia, nwon si sí orule ile nibiti o gbé wà: nigbati nwon si da a lu tan, nwon sọ akete na kalẹ lori eyiti elegba na dubulẹ.

5 Nigbati Jesu ri igbagbọ wọn, o wi fun elegba na pe, Ọmọ, a dari ẹṣe rẹ jì ọ.

6 Ṣugbọn awọn kan ninu awọn akowe wà ti nwon joko nibẹ, nwon si ngbéro li ọkàn wọn, wipe,

7 Ẹṣe ti ọkunrin yi fi sọrọ bayi? o nṣọ ọrọ-odi; tali o le dari eṣe jini bikoṣe ẹnikan, aní Ọlorun?

8 Lojukanna bi Jesu ti woye li ọkàn rẹ pe, nwon ngbéro bẹ ninu ara wọn, o wi fun wọn pe, Ẹṣe ti ẹnyin fi nrò nkan wonyi ninu ọkàn nyin?

9 Ewo li o ya jù lati wi fun elegba na pe, A dari ẹṣe rẹ jì ọ; tabi lati wipe, Dide, si gbé akete rẹ, ki o si ma rìn?

10 Ṣugbọn ki ẹ le mọ pe, Ọmọ-enia li agbara li aye lati dari ẹṣe jini, (o wi fun elegba na pe.)

11 Mo wi fun ọ, Dide, gbé akete rẹ, ki o si mǎ lọ ile rẹ.

12 O si dide lojukanna, o si gbé akete na, o si jade lọ li oju gbogbo wọn; tobẹ ti ẹnu fi yà gbogbo wọn, nwon si yin Ọlorun logo, wipe, Awa ko ri irú eyi ri.

13 O si tún jade lọ si eti okun; gbogbo ijo eria si wá sọdọ rẹ, o si kọ wọn.

14 Bi o si ti nkoja lọ, o ri Lefi ọmọ Alfeu, o joko ni bode, o si wi fun u pe, Mǎ tọ mi lehin. O si dide, o tọ ọ lehin.

15 O si ẹe, bi o si ti joko ti onjẹ ni ile rẹ, ọpọ awọn agbowode ati ẹlẹṣe wá bá Jesu joko pelu awọn ọmọ-ẹhin rẹ: nitoriti nwon pọ nwon si tọ ọ lehin.

16 Nigbati awọn akowe ati awọn Farisi si ri i ti o mbá awọn agbowode ati awọn ẹlẹṣe

jeun, nwon wi fun awon omo-ehin re pe, Etiri ti o fi mba awon agbowode ati awon elese je, ti o si mba won mu?

17 Nigbati Jesu gbó, o wí fun won pe, Awon ti ara won le ki iwa onisegun, bikoşe awon ti ara won ko da: Emi ko wá lati pe awon olododo, bikoşe awon elese si ironupiwada.

18 Awon omo-ehin Johannu, ati awon omo-ehin awon Farisi a ma gbawẹ: nwon si wá, nwon si bi i pe, Eşe ti awon omo-ehin Johannu, ati awon omo-ehin awon Farisi fi ngbawẹ, şugbon awon omo-ehin re ko gbawẹ?

19 Jesu si wi fun won pe, Enyin le mu ki awon omo ile iyawo gbawẹ, nigbati oko iyawo mbe lodó won? niwon igbati nwon ni oko iyawo lodó won, nwon kò le gbawẹ.

20 Şugbon ojo mbò nigbati a o gbà oko iyawo lowo won, nigbana ni nwon o gbawẹ ni ijo wonni.

21 Ko si eniti ifi idása aşo titun mo ogbologbo ewu; bi bẹko eyi titun ti a fi le e a fa ogbologbo ya, aşo a si ma ya siwaju.

22 Ko si eniti ifi oti-waini titun sinu ogbolgbo igò; bi bẹko oti-waini titun a bẹ igò na, oti-waini a si danu, igò na a si faya; şugbon oti-waini titun ni a fi sinu igò titun.

23 O si şe, bi Jesu ti nkoja lo larin oko okà li ojo isimi; awon omo-ehin re bere si ima ya ipe okà bi nwon ti nlò.

24 Awon Farisi si wi fun u pe, Wo o, eşe ti nwon fi nşe eyl ti kò ye li ojo isimi?

25 O si wi fun won pe, Enyin kò ti kà ohun ti Dafidi şe, nigbati o şe alaini, ti ebi si npa a, on, ati awon ti o wà lodó re?

26 Bi o ti wò inu ile Olorun lo li ojo Abiatarì olori alufa, ti o si je akara ifihan, ti ko tó fun u lati je bikoşe fun awon alufa, o si fifun awon ti mbe lodó re pelu?

27 O si wi fun won pe, A dá ojo isimi nitori enia, a kò dá enia nitori ojo isimi:

28 Nitorina Omo-enia li oluwa ojo isimi pelu.

3 1 O si tún wò inu sinagogu lo; okunrin kan si mbe nibè ti owó re kan ro.

2 Nwon si nşo o, bi yio mu u larada li ojo isimi; ki nwon ki o le fi i sun.

3 O si wi fun okunrin na ti owó re ro pe, Dide, duro larin.

4 O si wi fun won pe, O tó lati mã şe rere li ojo isimi, tabi lati mã şe buburu? lati gbà emi là, tabi lati pa a run? nwon si dake.

5 Nigbati o si fi ibinu wò gbogbo won yiká, ti inu re bajé nitori lile aya won, o wi fun

okunrin na pe, Nà owó re. O si nà a: owó re si pada bò sipò gege bi ekeji.

6 Awon Farisi jade lo lojukanna lati ba awon omo-ehin Herodu gbimò pò si i, bi awon iba ti şe pa a.

7 Jesu pelu awon omo-ehin re si kuro nibè lo si eti okun: ijo enia pipò lati Galili ati Judea wá si tó o lehin,

8 Ati lati Jerusalemu, ati lati Idumea, ati lati oke odò Jordani, ati awon ti o wà niha Tire on Sidoni, ijo enia pipò; nigbati nwon gbó ohun na ti o şe, nwon tó o wá.

9 O si wi fun awon omo-ehin re pe, ki nwon mu okò kekere kan sunmò on, nitori ijo enia, ki nwon ki o má bà bilú u.

10 Nitoriti o mu ojo enia larada; tobè ti nwon mbì ara won lù u lati fi owó kàn a, iye awon ti o li arun.

11 Ati awon emi aimò, nigbakugba ti nwon ba ri i, nwon a wolé niwaju re, nwon a kigbe soke, wipe, Iwo li Omo Olorun.

12 O si kilò fun won gidigidi pe, ki nwon ki o mase fi on hàn.

13 O si gùn ori óke lo, o si npè enikenè ti o fe sodo re: nwon si tó o wá.

14 O si yàn awon mejila, ki nwon ki o le mã gbé odó re, ati ki o le ma rán won lo lati wasu,

15 Ati lati li agbara lati wò arunkarun san, ati lati lé awon emi eşu jade:

16 Simoni eniti o si so apele re ni Peteru;

17 Ati Jakòbu omo Sebede, ati Johannu arakunrin Jakòbu; o si so apele won ni Boanerge, eyi ti ije Awon omo ará:

18 Ati Anderu, ati Filippi, ati Bartolomeu, ati Matteu, ati Tomasi, ati Jakòbu omo Alfeu, ati Taddeu, ati Simoni ti a npè ni Selote,

19 Ati Judasi Iskariotu, eniti o si fi i hàn pelu: nwon si wò ile kan lo.

20 Ijo enia si tún wojo pò, ani tobè ti nwon ko tilé le je onje.

21 Nigbati awon ibatan re si gbó eyini, nwon jade lo lati mu u: nitoriti nwon wipe, Ori re bajé.

22 Awon akowe ti o ti Jerusalemu sokale wá, wipe, O ni Beelsebubu, olori awon emi eşu li o si fi nlé awon emi eşu jade.

23 O si pè won sodo re, o si fi owe ba won soro pe, Satani yio ti şe le lé Satani jade?

24 Bi ijoba kan ba si yapa si ara re, ijoba na ki yio le duro.

25 Bi ile kan ba si yapa si ara re, ile na ki yio le duro.

²⁶ Bi Satani ba si dide si ara rẹ, ti o si yapa, on ki yio le duro, şugbon yio ni opin.

²⁷ Kò si eniti o le wò ile okunrin alagbara kan lo, ki o si kó o li erú lo, bikoşepe o tétéko dè okunrin alagbara na li okun; nigbana ni yio le kó o li erú ni ile.

²⁸ Lótò ni mo wi fun nyin, Gbogbo èşè li a o dari wọn jì awọn omọ enia, ati gbgbo orọ—odi nipa eyiti nwon o ma fi soro—odi:

²⁹ Şugbon eniti o ba soro—odi si Emi Mimó ki yio ni idarifi titi lai, şugbon o wà ninu ewu ebi ainipekun:

³⁰ Nitoriti nwon wipe, O li emi aimó.

³¹ ¶Nigbana li awon arakunrin rẹ ati iya rẹ wà, nwon duro lode, nwon si ranşè si i, nwon npè e.

³² Awon ọpọ enia si joko loḍo rẹ, nwon si wi fun u pe, Wò o, iya rẹ ati awon arakunrin rẹ nwá o lode.

³³ O si da wọn lohùn, wipe, Tani işe iya mi, tabi awon arakunrin mi?

³⁴ O si wò gbgbo awon ti o joko loḍo rẹ yiká, o si wipe, Wò iya mi ati awon arakunrin mi:

³⁵ Nitori enikeni ti o ba şe işe Olorun, on na li arakunrin mi, ati arabinrin mi, ati iya mi.

4 ¹ O si tún bèrè si ikoni leti okun: ọpọ ijo enia si pejo sọḍo rẹ, tobè ti o bọ sinu okò kan, o si joko ninu okun; gbgbo awon enia si wà ni ilẹ leti okun.

² O si fi owe kó wọn li ohun pipó, o si wi fun wọn ninu ekó rẹ pe,

³ E fi eti silẹ; Wo o, afunrugbin kan jade lo ifunrugbin;

⁴ O si şe, bi o ti nfunrugbin, diẹ bọ si eba ọna, awon eiyè si wá, nwon si şà a jẹ.

⁵ Diẹ si bọ sori ilẹ apata, nibiti kò li erupẹ pipó; lojukanna o si ti hú jade, nitoriti kò ni ijinle:

⁶ Şugbon nigbati òrùn goke, o jóna; nitoriti kò ni gbgbo, o gbè.

⁷ Diẹ si bọ sarin egún, nigbati egún si dàgba soke, o fun u pa, kò si so eso.

⁸ Omiran si bọ si ilẹ rere, o si so eso, ti o ndagba ti o si npó; o si mu eso jade wá, omiran ogbogbon, omiran ogotota, omiran ogororun.

⁹ O si wi fun wọn pe, Eniti o ba li eti lati fi gbó, ki o gbó.

¹⁰ Nigbati o kún on nikan, awon ti o wà loḍo rẹ pelu awon mejila bi i lère idi owe na.

¹¹ O si wi fun wọn pe, Enyin li a fifun lati mó ohun ijinle ijoba Olorun: şugbon fun awon ti o

wà lode, gbgbo ohun wonyi li a nfi owe sọ fun wọn:

¹² Nitori ni riri ki nwon ki o le ri, ki nwon má si kiyesi; ati ni gbigbó ki nwon ki o le gbó, ki o má si yé wọn; ki nwon ki o má ba yipada, ki a má ba dari ji wọn.

¹³ O si wi fun wọn pe, Enyin kò mò owe yi? enyin o ha ti şe le mò owe gbgbo?

¹⁴ Afunrugbin funrugbin ọrọ na.

¹⁵ Awon wonyi si ni ti eba ọna, nibiti a funrugbin ọrọ na; nigbati nwon si ti gbó, lojukanna Satani wá, o si mu ọrọ na ti a fon si àiya wọn kuro.

¹⁶ Awon wonyi pelu si li awon ti a fun sori ilẹ apata; awon eniti nigbati nwon ba gbó ọrọ na, lojukanna wọn a fi ayọ gbà a;

¹⁷ Nwon kò si ni gbgbo ninu ara wọn, şugbon nwon a wà fun igba diẹ: lehinna nigbati wahalà tabi inunibini ba dide nitori ọrọ na, lojukanna wọn a koşè.

¹⁸ Awon wonyi li awon ti a fun sarin egún; awon ti o gbó ọrọ na,

¹⁹ Aniyàn aiyè, ati itanjè orọ, ati ifekufè ohun miran si bọ sinu wọn, nwon fún ọrọ na pa, bèli o si jẹ alalèso.

²⁰ Awon wonyi si li eyi ti a fún si ilẹ rere; irú awon ti o gbó ọrọ na, ti wọn si gbà a, ti wọn si so eso, omiran ogbogbon, omiran ogotota, omiran ogororun.

²¹ ¶O si wi fun wọn pe, A ha gbé fitilà wá lati fi sabè oşuwon, tabi sabè akete, ki a ma si şe gbè e kà ori opá fitilà?

²² Nitori kò si ohun ti o pamó bikoşè ki a le fi i hán; bēni kò si ohun ti o wà ni ikokò, bikoşepe ki o le yọ si gbangba.

²³ Bi enikeni ba li eti lati fi gbó, ki o gbó.

²⁴ O si wi fun wọn pe, E má kiyesi ohun ti enyin ngbó: oşuwon ti enyin ba fi wọn, on li a o fi wọn fun nyin: a o si fi kún u fun nyin.

²⁵ Nitori eniti o ba ni, on li a o fifun: ati eniti kò ba si ni, loḍo rẹ li a o si gbà eyi na ti o ni.

²⁶ ¶O si wipe, Bè sá ni ijoba Olorun, o dabi enipe ki okunrin kan funrugbin sori ilẹ;

²⁷ Ki o si sún, ki o si dide li oru ati li oşán, ki irugbin na ki o si sọ jade ki o si dàgba, on kò si mò bi o ti ri.

²⁸ Nitori ilẹ a ma so eso jade fun ara rẹ; ekini èhù, lehinna ipé, lehinna ikunmọ oká ninu ipé.

²⁹ Şugbon nigbati eso ba pón tan, lojukanna or: a tẹ doje bọ inu rẹ nitori igba ikorè de.

³⁰ ¶O si wipe, Kilí a o fi ijoba Olorun we? ta bi kilí a ba fi şe akawe rẹ?

³¹ O dabi wóro irugbin mustardi, eyiti, nigbati a gbin i si ilẹ, bi o tilẹ ẹ pe o kéré jù gbogbo irugbin ti o wa ni ilẹ lọ,

³² Sibẹ nigbati a gbin i o dàgba soke, o si di titobi jù gbogbo ewebe lọ, o si pa ékà nla; tobe ti awọn eiyẹ oju orun le ma gbe abe ojiji rẹ.

³³ Irú ọpọ owe bẹ li o fi mba wọn nsoro, niwọn bi nwọn ti le gbà a sí.

³⁴ Şugbọn on kí iba wọn soro laisi owe: nigbati o ba sí kù awọn nikan, on a si sọ idi ohun gbogbo fun awọn omo-ehin rẹ.

³⁵ Ni ijọ kanna, nigbati alẹ lẹ tan, o wi fun wọn pe, Ẹ jẹ kí a rekoja lọ si apa keji.

³⁶ Nigbati nwọn si ti tu ijọ ká, nwọn si gbà a gege bí o ti wà sinu okò. Awọn okò kekere miran pelu si wà lodọ rẹ.

³⁷ Iji nla si dide, igbi si mbù sinu okò, tobẹ ti okò fi bẹrẹ sí Ikún.

³⁸ On pàpá si wà ní idi okò, o nstín lori irọ-ri: nwọn si jí í, nwọn si wí fun u pe, Oluwoní, iwọ ko bikita bi awa şegbé?

³⁹ O si jí, o ba afeḡe na wí, o si wi fun okun pe, Dakẹ jẹ. Afeḡe si da, iparoro nla si de.

⁴⁰ O si wí fun wọn pe, Ẹşe ti enyin fi nşe ojo bẹ? ẹ kò ti inf igbagbo sibe?

⁴¹ Ẹru si ba wọn gidigidi, nwọn si nwi fun ara wọn pe, Irú enia kilí eyí, ti ati afeḡe ati okun gbọ tirẹ?

5 ¹ NWỌN si wá sí apa keji okun ni ilẹ awọn ara Gadara.

² Nigbati o sí ti inu okò jade, lojukanna olórún kan ti o lí emi aimọ pade rẹ, o nti ibi ibojí jade wá,

³ Eniti o ni ibugbe rẹ ninu ibojí; kò si si eniti o le dè e, kò si, kí iše ẹwọn:

⁴ Nitoripe nigbapupo lí a ti nfi şekẹşekẹ ati ẹwọn de e, on a sí dá ẹwọn na mejí, a sí dá şekẹşekẹ wéwé: bẹni kò si enikan ti o lí agbara lati se e rọ.

⁵ Ati nigbagbogbo, lí osán ati lí oru, o wà lori óke, ati ninu ibojí, a ma kigbe, a sí ma fi okuta pa ara rẹ lara.

⁶ Şugbọn nigbati o rí Jesu lí òkere, o sare wá, o sí foribalẹ fun u,

⁷ O sí nkigbe lí ohùn rara, wípe, Kini şe temi tirẹ, Jesu, iwọ Omo Olórún Ogá-ogo? mo fi Olórún bẹ ọ, kí iwọ kí o máşe da mi loró.

⁸ Nitoriti o wí fun u pe, Jade kuro lara okun-rin na, iwọ emi aimọ.

⁹ O sí bí i lère pe, Oruko rẹ? O sí dahùn, wípe, Legioni lí oruko mi: nitori awa pọ.

¹⁰ O sí bẹ ẹ gidigidi pe, kí o máşe rán wọn jade kuro ní ilẹ na.

¹¹ Agbo ọpọ ẹlẹḡe kan si wà ní bẹ ti nje lẹba oke.

¹² Gbogbo awọn emi ẹşu bẹ ẹ wípe, Rán wa lọ sinu awọn ẹlẹḡe, kí awa kí o le wọ inu wọn lọ.

¹³ Lojan Jesu sí jowo wọn. Awọn emi aimọ sí jade, nwọn sí wọ inu awọn ẹlẹḡe lọ: agbo ẹlẹḡe sí tupú nwọn sí sure ní geregere lọ sínu okun (nwọn sí to iwọn egbá;) nwọn sí kú sinu okun.

¹⁴ Awọn ti mbọ wọn sí sá, nwọn sí lọ ròhin ní ilu nla, ati ní ilẹ na. Nwọn sí jade lọ lati wò ohun na ti o şe.

¹⁵ Nwọn sí wá sodo Jesu, nwọn sí rí eniti o ti ní emi ẹşu, ti o sí ní Legioni na, o joko, o sí woşo, iyẹ rẹ sí bọ sí ipò: ẹru sí ba wọn.

¹⁶ Awọn tí o rí í sí ròrin fun wọn bí o tí rí fun eniti o lí emi ẹşu, ati tí awọn ẹlẹḡe pelu.

¹⁷ Nwọn sí bẹrẹ sí ibẹ ẹ, wípe, kí o lọ kuro lí agbegbe wọn.

¹⁸ Bí o sí tí nwọ inu okò, eniti o tí lí emi ẹşu nà o mbẹ ẹ, kí on kí o le má bá a gbé.

¹⁹ Şugbọn Jesu kò gbà fun u, şugbọn o wí fun u pe, Lọ sí ile rẹ kí o sí sọ fun awọn ará ile rẹ, bí Oluwa tí şe ohun nla fun ọ, ati bí o sí tí şanu fun ọ.

²⁰ O sí pada lọ, o bẹrẹ sí ima ròhin ní Dekapoli, ohun nla tí Jesu şe fun u: ẹnu sí ya gbogbo enia.

²¹ Nigbati Jesu sí tun tí inu okò koja sí apa keji, ọpọ enia pejo tí i: o sí wà leti okun.

²² Sí wo ọ, okan ninu awọn olori sinagogu, tí a npè ní Jairu, wa sodo rẹ; nigbati o sí rí í, o wolẹ lẹba eşe rẹ,

²³ O sí bẹ ẹ gidigidi, wípe, Omobinrin mí kekere wa loju ikú: mo bẹ ọ kí o wá fi ọwọ rẹ le e, kí a le mu u larada: on o sí yẹ.

²⁴ O sí ba a lọ; ọpọ enia sí ntọ ọ lẹhin, nwọn sí nhá a lí àye.

²⁵ Obinrin kan tí o tí ní isun ẹjẹ lí odún mejila,

²⁶ Eniti oju rẹ sí rí ohun pipọ lodọ ọpọ awọn onişegun, tí o sí tí ná ohun gbogbo tí o ní tan, tí kò sí sán rara, şugbọn kàka bẹ o npọ siwaju.

²⁷ Nigbati o gburo Jesu, o wá şehin rẹ larin ọpọ enia, o fowókán aşọ rẹ.

²⁸ Nitori o wípe, Bí mo ba sá le fi ọwọ mí kán aşọ rẹ, ara mí yío da.

²⁹ Lojan ní isun ẹjẹ rẹ sí tí gbẹ; on sí mò lara rẹ pe, a mu on larada ninu arun na.

³⁰ Lojan Jesu sí tí mò ninu ara rẹ pe, aşe tí ara on jade, o yipada larin ọpọ enia, o sí wípe, Tali o fi ọwọ kán mí lí aşọ?

³¹ Awon omọ-ehin rẹ wi fun u pe, Iwo ri bi ijo enia ti nḥá ṣ à ò àyè, iwọ si nwiye, Tali o fi owọ tọ mi?

³² O si wò yíká lati rí ẹniti o ẹ nkan yi.

³³ Şugbon obinrin na ni iḃeru ati iwariri, bi o ti mò ohun ti a ẹ lara on, o wá, o si wolẹ niwaju rẹ, o si sọ gbogbo otitọ fun u.

³⁴ O si wi fun u pe, Omọbinrin, igbagbọ rẹ mu o larada; mǎ lo li alafia, ki iwọ ki o si sǎn ninu arun rẹ.

³⁵ Bi o si ti nsọrọ li ẹnu, awon kan ti ile olori sinagogu wá ti o wipe, Omọbinrin rẹ kú: ẹşe ti iwọ si fi nyọ olukoni lenu?

³⁶ Lojukanna bi Jesu ti gbọ ọrọ na ti a sọ, o si wi fun olori sinagogu na pe, Mǎ bẹru, sǎ gbagbọ nikan.

³⁷ Kò si je ki ẹniken ti on lehin, bikoşe Peteru, ati Jakọbu, ati Johannu arakunrin Jakọbu.

³⁸ O si wá si ile olori sinagogu, o si rí ariwọ, ati awon ti nsokun ti nwon si npohunrere ẹkún gidigidi.

³⁹ Nigbat i o si wolẹ, o wi fun won pe, Ẹşe ti ẹnyin fi npariwo, ti ẹ si nsokun? omọ na ko kú, şugbon sisun li o sun.

⁴⁰ Nwon si fi rarin ẹleya. Şugbon nigbat i o si ti gbogbo won jade, o mu baba ati iya omọ na, ati awon ti o wá pelu rẹ, o si wò ibiti omọ na gbé dubuie si.

⁴¹ O si mu omọ na li owọ, o wi fun u pe, Talita kumi; itumọ eyl ti ije Omọbinrin, mo wi fun o, Dide.

⁴² Logan omọbinrin na si dide, o si nrin; nitori omọ odun mejila ni. Ẹru si ba won, ẹnu si yà won gidigidi.

⁴³ O si paşe fun won gidigidi pe, ki ẹniken ti o máşe mò eyi; o si wipe, ki nwon ki o fun u li onje.

6 ¹ O Si jade nibẹ, o wá si ilu on tikararẹ; awon omọ-ehin rẹ si tọ ọ lehin.

² Nigbat i o si di ojo isimi, o bẹre si ikoni ninu sinagogu; ẹnu si yà awon enia pipọ ti o gbọ, nwon wipe, Nibo li okunrin yi gbé ti ri nkan wonyi? irú ogbón kilii eyi ti a fi fun u, ti irú işe agbara bayi nti owọ rẹ ẹ?

³ Gbẹnagbena na ko yi, omọ Maria, arakunrin Jakọbu, ati Jose, ati ti Juda, ati Simoni? awon arabinrin rẹ kò ha si wá nihiniyí lodọ wa? Nwon si kosẹ lara rẹ.

⁴ Şugbon Jesu wi fun won pe, Ko si woli ti o wá laili olá, bikoşe ni ilu on tikararẹ, ati larin awon ibatan rẹ, ati ninu ile rẹ.

⁵ On ko si le ẹşe agbara kan nibẹ, jù pe o gbé owọ rẹ le awon alaisan die, o si mu won larada.

⁶ Ẹnu si yà a nitori aigbagbọ won. O si lo si gbogbo ileto yíká, o nkoni.

⁷ ¶ O si pẹ awon mejila na sọdọ rẹ, o bẹre si iran won lo ni mejil-meji; o si fi aşe fun won lori awon emi aimọ;

⁸ O si paşe fun won pe, ki nwon ki o máşe mu ohunkohun, lo si ajo won, bikoşe opa nikan; ki nwon ki o máşe mu apo, tabi akara, tabi owo ninu asuwon won:

⁹ Şugbon ki nwon ki o wò salubata: ki nwon máşe wò ẹwu mejil.

¹⁰ O si wi fun won pe, Nibikibi ti ẹnyin ba wò ile kan, nibẹ ni ki ẹ mǎ gbé titi ẹnyin o fi jade kuro nibẹ na.

¹¹ Ẹnikeni ti kò ba si gbà nyin, ti kò si gbọrọ nyin, nigbat i ẹnyin ba jade kuro nibẹ, ẹ gbọn eruku ẹşe nyin fun ẹr si won. Loto ni mo wi fun nyin, yio san fun Sodomu ati Gomorra li ojo idajo jù fun ilu nla na lo.

¹² Nwon si jade lo, nwon si wasu ki awon enia ki o le ronupiwada.

¹³ Nwon si lé ọpọ awon emi ẹşu jade, nwon si fi ororo kún ọpọ awon ti ara won ẹ alaida, nwon si mu won larada.

¹⁴ Herodu oba si gburo rẹ; (nitoriti okiki oruku rẹ kǎn yíká): o si wipe, Johannu Baptisti jinde kuro ninu oku, nitorina ni işe agbara ẹ nşe lati owọ rẹ wá.

¹⁵ Awon elomiran wipe, Elijah ni. Şugbon awon miran wipe, Woli kan ni, tabi bi okan ninu awon woli.

¹⁶ Şugbon nigbat i Herodu gbọ, o wipe, Johannu ni, ẹniti mo ti bẹ lori: on li o jinde kuro ninu okú.

¹⁷ Herodu tikararẹ sá ti ranşe mu Johannu, o si dè e sinu tubu nitori Herodia, aya Filippi arakunrin rẹ: on sá ti fi i ẹ aya.

¹⁸ Johannu sá ti wi fun Herodu pe, kò tọ fun iwo lati ni aya arakunrin rẹ.

¹⁹ Nitorina ni Herodia ẹ ni i sinu, on si nfe ipa a; şugbon kò le ẹ e:

²⁰ Nitori Herodu bẹru Johannu, o si mò o li oloto enia ati ẹnii mimọ, o si ntoju rẹ; nigbat i o gbọrọ rẹ, o ẹ ohun pipọ, o si fi ayọ gbọrọ rẹ.

²¹ Nigbat i ojo ti o wò si de, ti Herodu sàşe ojo ibi rẹ fun awon ijoye rẹ, awon balogun, ati awon olori ni Galili;

²² Nigbat i omọbinrin Herodia si wolẹ, ti o si njó, o mu inu Herodu dùn ati awon ti o ba a

joko, ōba si wi fun om̄obinrin na pe, Bèrè ohunkohun ti iwò ẹ̀ l̄owò mi, emi o si fifun ọ.

23 O si bura fun u, wipe, Ohunkohun ti iwò ba bere l̄owò mi, emi o si fifun ọ, titi fi de idameji ijòba mi.

24 O si jade l̄o, o wi fun iya r̄è pe, Kini ki emi ki o bèrè? On si wipe, Ori Johannu Baptisti.

25 Lojukanna, o si w̄ole t̄ò ōba wá kánkan, o bèrè, wipe, emi nf̄e ki iwò ki o fi ori Johannu Baptisti fun mi ninu awopokò nisisiyi.

26 Inu ōba si bajẹ gidigidi; şugb̄on nitori ibura r̄è, ati nitori awon ti o bá a joko p̄ò, kò si ẹ̀ ik̄ò fun u.

27 Logan ōba si rán eş̄ó kan, o fi aş̄e fun u pe, ki o gbé ori r̄è wá: o si l̄o, o bé Johannu lori ninu tubu.

28 O si gbé ori r̄è wá ninu awopokò, o si fi fun om̄obinrin na: om̄obinrin na si fi fun iya r̄è.

29 Nigbati awon om̄o-ehin r̄è si gb̄ó, nwon wá, nwon gbé okù r̄è, nwon si l̄ò t̄é ẹ̀ sinu ibojì.

30 ¶ Awon aposteli si kó ara won ọ s̄od̄o Jesu, nwon si r̄ohin ohungbogbo ti nwon ti şe fun u, ati ohungbogbo ti nwon ti k̄oni.

31 O si wi fun won pe, Ẹ wá ẹ̀yin tikaran-yin si ibi ijù li apakan, ki ẹ̀ si simi diẹ: nitori ọ̀p̄ōl̄ōp̄o li awon ti nwá ti nwon si nl̄o, nwon kò tilẹ̀ ri àye tob̄e ti nwon iba fi jeun.

32 Nwon si ba ti ok̄ò l̄o si ibi ijù awon nikan.

33 Awon enia si ri won nigbati nwon nl̄o, ọ̀p̄ōl̄ōp̄o si mò ọ, nwon si sare ba ti eş̄e l̄o sib̄e lati ilu nla gbogbo wá, nwon si şiwaju won, nwon si jum̄o wá s̄od̄o r̄è.

34 Nigbati Jesu jade, o ri ọ̀p̄o enia, ànu won şe e, nitoriti nwon dabi awon agutan ti kò li oluş̄o: o si b̄er̄e si ima k̄o won li ohun pip̄o.

35 Nigbati ōj̄o si bú l̄o tan, awon om̄o-ehin r̄è t̄ò ọ wá, wipe, lbi ijù li eyi, ōj̄o si bú l̄o tan:

36 Rán won l̄o, ki nwon ki o le l̄o si àgbegbe ilu, ati si il̄et̄ò ti o yiká, ki nwon ki o le rà onj̄e fun ara won: nitoriti nwon kò li ohun ti nwon o j̄e.

37 Şugb̄on o dahùn o si wi fun won pe, Ẹ fun won li onj̄e. Nwon si wi fun u pe, Awa o ha l̄o irá akara igba owo id̄e ki a si fifun won j̄e?

38 O si wi fun won pe, Işu akara melo li ẹ̀yin ni? ẹ̀ l̄o w̄ò o. Nigbati nwon si mò, nwon wipe, Marun, p̄elu eja meji.

39 O si wi fun won pe, ki nwon ki o mu gbogbo won joko li egb̄egb̄e lori koriko.

40 Nwon si joko li egb̄egb̄e li or̄orun ati li arad̄ota.

41 Nigbati o si mu işu akara marun ati eja meji na, o gbé ofu soke, o si sure, o si bú işu

akara na, o si fifun awon om̄o-ehin r̄è, ki nwon ki o gbé e kalẹ̀ niwaju won; ati awon eja meji na li o si p̄in fun gbogbo won.

42 Gbogbo won si j̄e, nwon si yò.

43 Nwon si kó agb̄on mejila kún fun aj̄ekù, ati ti eja p̄elu.

44 Awon ti o si j̄e işu akara na to iwon egb̄edogb̄on okunrin.

45 Lojukanna li o si r̄ò awon om̄o-ehin r̄è lati b̄o sinu ok̄ò, ki nwon ki o si şiwaju l̄o si apa keji si Betsaida, nigbati on tikarar̄e tú awon enia ká.

46 Nigbati o si rán won l̄o tan, o gùn ori òke l̄o igbadura.

47 Nigbati aleş̄ si l̄e, ok̄ò si wá larin okun, on nikan si wá ni il̄e.

48 O si ri nwon nş̄iş̄e ni wiwá ok̄ò; nitoriti afeş̄e şe ow̄o òd̄i si won: nigbati o si di iwon iş̄o kerin oru, o t̄ò won wá, o nr̄in lori okun, on si nf̄e r̄è won k̄oja.

49 Şugb̄on nigbati nwon ri ti o nr̄in loju omi, nwon şebi iwin ni, nwon si kigbe soke:

50 Nitori gbogbo won li o ri i, ti ẹ̀ru si ba won. Şugb̄on lojukanna o si ba won s̄òr̄o, o si wi fun won pe, Ẹ tuj̄uka: Emi ni; ẹ̀ má b̄eru.

51 O si w̄ò inu ok̄ò t̄ò won l̄o; afeş̄e si da: ẹ̀ru si ba won rekoja gidigidi ninu ara won, enu si yá won.

52 Nwon kò sá ronun iş̄e iyanu ti işu akara: nitoriti ok̄an won le.

53 Nigbati nwon si rekoja tan, nwon de il̄e awon ara Genesaret̄i, nwon si sunm̄o eti il̄e.

54 Bi nwon si ti njade lati inu ok̄ò wá, lojukanna nwon si mò ọ,

55 Nwon si sare l̄o si gbogbo igberiko yiká, nwon b̄er̄e si ima gbé awon ti ara won şe alaida wá lori akete, si ibiti nwon gb̄o pe o wá.

56 Nibikibi ti o ba si gbé w̄ò, ni il̄et̄ò gbogbo, tabi ilu nla, tabi ar̄oko, nwon ngbé olokunrun kalẹ̀ ni igboro, nwon si b̄e ẹ̀ pe, ki nwon ki o sá le fi ow̄o k̄an iş̄eti aş̄o r̄è: iwon awon ti o si fi ow̄o k̄an a, a mu won larada.

7 1 AWON Farisi si peş̄o s̄od̄o r̄è, ati awon kan ninu awon ak̄owe ti nwon ti Jerusalemu wá.

2 Nigbati nwon ri omiran ninu awon om̄o-ehin r̄è nfi ow̄o aim̄ó jeun, eyini ni li aiw̄e ow̄o, nwon mba won wij̄o.

3 Nitori awon Farisi, ati gbogbo awon Ju, bi nwon ko ba w̄e ow̄o won gidigidi, nwon ki ij̄eun, nitoriti nwon npa ofin atow̄odow̄o awon agba mò.

⁴ Nigbati nwon ba si ti oja bô, bi nwon ko ba wê, nwon ki ijêun, òpòlòpò ohun miran li o si wá, ti nwon ti gbà lati mā fiyesi, bi fifò ago, ati ikòko, ati ohunèlò idè, ati akete.

⁵ Nigbana li awon Fartsì ati awon akowe bi i lère, wipe, Èşe ti awon omò-èhin rẹ ko rin gẹgẹ bi ofin atowodowo awon agba, şugbon nwon nfi owò aimó jẹun?

⁶ O dahùn o si wi fun won pe, Otiti ni Isaiah sotelẹ nipa ti enyin agabagebe, bi a ti kọ o pe, Awon enia yi nfi ète won bọla fun mi, şugbon okàn won jina si mi.

⁷ Şugbon lasan ni nwon nteriba fun mi, ti nwon nfi ofin enia kóni fun ekó.

⁸ Nitoriti enyin fi ofin Olorun si apakan, enyin nfiyesi ofin atowodowo ti enia, bi irú wíwè ohun—èlò ati ago: ati irú ohun miran pipò bẹ li enyin nşe.

⁹ O si wi fun won pe, Lótò li enyin kò ofin Olorun silẹ, ki enyin ki o le pa ofin atowodowo ti nyin mó.

¹⁰ Mose sá wipe, Bòwo fun baba on iya rẹ; ati Ènikeni ti o ba soro baba tabi iya rẹ ni buburu, ẹ jẹ ki o kú ikú rẹ na:

¹¹ Şugbon enyin wipe, Bi enia ba wi fun baba tabi iya rẹ pe, ohunkohun ti iwò iba fi jere lara mi, Korbanì ni, eyini ni Èbùn, o bô.

¹² Bèlì enyin ko si jẹ ki o şe ohunkohun fun baba tabi iya rẹ mó;

¹³ Enyin nfi ofin atowodowo ti nyin, ti ẹ fi le ile, sọ ọrọ Olorun di asan; ati ọpọ iru nkan bẹ li enyin nşe.

¹⁴ ¶Nigbati o si pè gbogbo awon enia sodo rẹ, o wi fun won pe, Ẹ fi etí sí mi olukulukun nyin, ẹ si kiyesi i:

¹⁵ Kò si ohunkokun lati ode enia, ti o wò inu rẹ ló, ti o le sọ o di alaimó: şugbon nkan wonni ti o ti inu rẹ jade, awon wonni ni iso enia di alaimó.

¹⁶ Eniti o ba li etí lati fi gbó, ki o gbó.

¹⁷ Nigbati o si ti odò awon enia kuro wò inu ile, awon omò-èhin rẹ si bi i lère niti owe na.

¹⁸ O si wi fun won pe, Enyin pelu wá li ai-moye tobè? enyin ko kuku kiyesi pe, ohunkohun ti o wò inu enia lati ode ló, ko le sọni di alaimó;

¹⁹ Nitoriti ko ló sinu okàn rẹ, şugbon sinu ara, a si yá a jade, a si gbá gbogbo onjẹ danú?

²⁰ O si wipe, Eyi ti o ti inu enia jade, eyini ni iso enia di alaimó.

²¹ Nitorí lati inu, lati inu okàn enia ni iro buburu ti ijade wá, pansaga, agbere, ipania,

²² Olè, ojukòkoro, iwa buburu, itanjẹ, wòbia, oju buburu, isoro-odi, igberaga, iwère:

²³ Lati inu wá ni gbogbo nkan buburu wonyi ti ijade, nwon a si sọ enia di alaimó.

²⁴ ¶O si didè ti ibè kuro, o si ló si agbegbe Tire on Sidoni, o si wò inu ile kan, ko si fẹ ki enikeni ki o mò: şugbon on kò le fi ara pamó.

²⁵ Nitorí obinrin kan, eniti omòbinrin rẹ kekere li emi aimó gburo rẹ, o wá, o si wolẹ lẹba esẹ rẹ:

²⁶ Hellene si li obinrin na, Sirofenikia ni orilẹ—ède rẹ; o si bẹ ẹ ki on iba lé emi esu na jade lara omòbinrin rẹ.

²⁷ Şugbon Jesu wi fun u pe, Jẹ ki a kó fi onjẹ tẹ awon omò lorun na: nitoriti ko tó lati mu onjẹ awon omò, ki a si fi i fun ajá.

²⁸ O si dahùn o si wi fun u pe, Bèni Oluwa: şugbon awon ajá pápá a ma jẹ erun awon omò labẹ tabili.

²⁹ O si wi fun u pe, Nitorí ọrọ yi, mā ló; emi esu na ti jade kuro lara omòbinrin rẹ.

³⁰ Nigbati o si pada wá si ile rẹ, o ri pe emi esu na ti jade, omòbinrin rẹ si sùn lori akete.

³¹ ¶O si tun ló kuro li agbegbe Tire on Sidoni, o wá si okun Galilì larin agbegbe Dekapoli.

³² Nwon si mu enia kan wá sodo rẹ ti etí rẹ di, ti o si nkólolo; nwon si bẹ ẹ pe, ki o gbé owó rẹ le e.

³³ O si mu u kuro larin ijo enia ló si apakan, o si tẹ ika rẹ bọ o li etí, nigbati o tutó, o si fi owó tó o li ahon;

³⁴ O si gbé ijo soke wo orun, o kèdùn, o si wi fun u pe, Efata, eyini ni, Iwò şí.

³⁵ Lojukanna, etí rẹ si şí, okun ahon rẹ si tú, o si nsoro ketekete.

³⁶ O si paşẹ fun won pe, ki nwon ki o máşẹ sọ fun enikeni: şugbon bi o ti npaşẹ fun won to, bẹ ni nwon si nkokikí rẹ to;

³⁷ Enu si yà won gidigidi rekoja, nwon wipe, O şe ohun gbogbo daradara: o mu aditi gbọran, o si mu ki odi fohun.

8 ¹ Li ojo wonni nigbati ijo enia pò gidigidi, ti nwon ko si li onjẹ, Jesu pè awon omò-èhin rẹ sodo rẹ, o si wi fun won pe,

² Anu ijo enia nşe mi, nitoriti o di ijo metá nisisiyi ti nwon ti wá lodò mi, nwon kò si li ohun ti nwon o jẹ:

³ Bi emi ba si ran won ló si ile won li ebi, arẹ yio mu won li òna: nitorí ninu won ti òna jiji wá.

⁴ Awon omò-èhin rẹ si da a lohùn wipe,

Nibo li a ó gbé ti le fi akara tẹ awọn enia wọnyi lorún li aginjú yi?

⁵ O si bi wọn lère, wipe, Iṣu akara melo li ẹnyin ni? Nwọn si wipe, Meje.

⁶ O si paṣe ki awọn enia joko ni ilẹ: o si mu iṣu akara meje na, o dupe, o bu u, o si fifun awọn omo-ẹhin rẹ, ki nwọn ki o gbé e kalẹ niwaju wọn; nwọn si gbé e kalẹ niwaju awọn enia.

⁷ Nwọn si li eja kekeke diẹ: o si sure, o si ni ki a fi wọn siwaju wọn peጋu.

⁸ Nwọn si jẹ, nwọn si yó: nwọn si kó ajẹkú ti o kú jọ agbọn meje.

⁹ Awọn ti o jẹ ẹ to iwọn egbāji enia: o si rān wọn lọ.

¹⁰ ¶Lojukanna, o si wọ okọ peጋu awọn omo-ẹhin rẹ, o si wá si apa iha Dalmanuta.

¹¹ Awọn Farisi si jade wá, nwọn berẹ si bi i lère, nwọn nfe àmi lati orun wá lowo rẹ, nwọn ndán a wò.

¹² O si keጋdun gidigidi ninu okàn rẹ, o si wipe, Èṣe ti iran yi fi nwá àmi? loto ni mo wi fun nyin, Ko si àmi ti a o fifun iran yi.

¹³ O si fi wọn silẹ o si tún bọ sinu okọ rekoja lọ si apa ekeji.

¹⁴ ¶Awọn omo-ẹhin rẹ si gbagbé lati mu akara lowo, nwọn kò si ni jù iṣu akara kan ninu okọ peጋu wọn.

¹⁵ O si kiló fun wọn, wipe, Ẹ kiyesara, ki ẹ ma ṣora nitori iwukara awọn Farisi ati iwukara Herodu.

¹⁶ Nwọn si mba ara wọn ṣe aroye, wipe, Nitoriti awa kò mu akara lowo ni.

¹⁷ Nigbati Jesu si mọ, o wi fun wọn pe, Èṣe ti ẹnyin fi nṣàroye pe ẹnyin ko ni akara lowo? ẹnyin ko ti ikiyesi titi di isisiyi, ẹ ko si ti iwoye, ẹnyin si li okàn lile titi di isisiyi?

¹⁸ Ẽnyin li oju ẹnyin kò si riran? ẹnyin li etf, ẹnyin kò si gboran? ẹnyin kò si ranti?

¹⁹ Nigbati mo bu iṣu akara marun larin egbedogbọn enia, agbọn melo li o kún fun ajẹkú ti ẹnyin kójo? Nwọn si wi fun u pe, Mejlla.

²⁰ Ati nigba iṣu akara meje larin egbaji enia, agbọn melo li o kún fun ajẹkú ti ẹnyin kójo? Nwọn si wipe, Meje.

²¹ O si wi fun wọn pe, Èha ti ṣe ti kò fi yé nyin?

²² ¶O si wá si Betsaida; nwọn si mu afoju kan wá ṣodọ rẹ, nwọn si bẹ ẹ pe, ki o fi owó kàn a.

²³ O si mu afoju na li owó, o si fà a jade lọ ṣehin ilu; nigbati o si tutó si i loju, ti o si gbé owó rẹ le e, o bi i lère bi o ri ohunkohun.

²⁴ O si wòke, o si wipe, Mo ri awọn enia dabi igi, nwọn nrin.

²⁵ Lèhin eyini o si tún fi owó kàn a loju, o si mu ki o wòke: o si sà, o si ri gbogbo enia gbangba.

²⁶ O si rān a pada lọ si ile rẹ, wipe, Máṣe lọ si ilu, ki o má si ṣọ ọ fun ẹnikeጋni ni ilu.

²⁷ ¶Jesu si jade, ati awọn omo-ẹhin rẹ lọ si awọn ileto Kesarea Filippi: o si bi awọn omo-ẹhin rẹ lère li on a nwi fun wọn pe, Tali awọn enia nfi mí pè?

²⁸ Nwọn si dahún wipe, Johannu Baptisti: elomiran si wipe Elijah; ṣugbọn awọn elomiran wipe, Okan ninu awọn woli.

²⁹ O si bi wọn pe, Ṣugbọn tali ẹnyin nfi mí pè? Peteru si dahún o si wi fun u pe, Iwo ni Kristi na.

³⁰ O si kiló fun wọn pe, ki nwọn ki o máṣe ṣọro on fun ẹnikan.

³¹ O si bẹrẹ si ikó wọn, pe, Omo-enia ko le ṣaima jiya ohun pipọ, a o si kọ ọ lati oጋo awọn agbagba ati awọn olori alufa, ati awọn akowe, a o si pa a, lèhin ijo meጋa yio si jinde.

³² O si ṣọ ọro na ni gbangba. Peteru si mu u, o bẹrẹ si iba a wi.

³³ Ṣugbọn o yipada o si wò awọn omo-ẹhin rẹ, o si ba Peteru wi, o ni, Kuro lèhin mi, Satani: nitori iwo ko ro ohun ti Olorun bikoṣe ohun ti enia.

³⁴ ¶O si pè ijo enia ṣodọ rẹ, peጋu awọn omo-ẹhin rẹ, o wi fun wọn pe Bi ẹnikeጋni ba fẹ tọ mi lèhin, ki o ṣe ara rẹ, ki o si gbé agbelebu rẹ, ki o si mā tọ mi lèhin.

³⁵ Nitori ẹnikeጋni ti o ba fẹ gbà emi rẹ là, yio ṣọ ọ nù: ṣugbọn ẹnikeጋni ti o ba ṣọ emi rẹ nù nitori mi ati nitori ihinrere, on na ni yio gbà a là.

³⁶ Nitoripe ère kiní fun enia, bi o jere gbogbo aiye, ti o si ṣọ emi rẹ nù?

³⁷ Tabi kilil enia iba fi ṣe paṣiparọ emi rẹ?

³⁸ Nitori ẹnikeጋni ti o ba tiju mi, ati ọro mi, ni iran paṣaga ati eጋṣe yi, on na peጋu li Omo-enia yio tiju rẹ, nigbati o ba de ninu ogo Baba rẹ peጋu awọn angeli mimọ.

9 ¹ O si wi fun wọn pe, Loto ni mo wi fun nyin, Elomiran wà ninu awọn ti o duro nihinyi, ti kọ yio tọ iku wò, titi nwọn o fi ri ti ijoba Olorun yio fi de peጋu agbara.

² ¶Lèhin ijo meጋa Jesu si mu Peteru, ati Ja-koጋu, ati Johannu, o si mu wọn lọ sori óke giga li apakan awọn nikan: ara rẹ si yipada niwaju wọn.

³ Aşo rẹ si di didán, o si funfun gidigidi; afoşo kan li aye kò le fọ aşo fun bi iru rẹ.

⁴ Elijah pelu Mose si farahàn fun wọn: nwọn si mba Jesu sọrọ.

⁵ Peteru si dahùn o si wi fun Jesu pe, Olukòni, o dara fun wa lati ma gbé ihinyi: si jẹ ki a pa agó męta, okan fun o, ati okan fun Mose, ati okan fun Elijah.

⁶ On kò sá mò eyi ti iba wi; nitori ẹru bà won gidigidi.

⁷ Ikuku kan si wá, o şiji bò wọn; ohùn kan si ti inu ikuku na wá, o ni, Eyiylí li ayanfẹ Ọmọ mi: ẹ mǎ gbọ tirẹ.

⁸ Lojiji, nigbati nwọn si wò yika, nwọn ko si ri ẹnikan mò, bikoşe Jesu nikan pelu ara wọn.

⁹ Bi nwọn si ti nti ori òke sọkale, o paşẹ fun wọn pe, ki nwọn ki o máşẹ sọ ohun ti nwọn ri fun ẹnikan, bikoşe igbati Ọmọ—enia ba ti jinde kuro ninu okú.

¹⁰ ¶Nwọn si fi ọrọ na pamó sinu ara won, nwọn si mbi ara wọn lẹre, kilí ajinde kuro ninu okú iba jẹ.

¹¹ Nwọn si bi i lẹre, wipe, Ẹşẹ ti awọn akowe fi nwipe, Elijah ni yio tètẹko de?

¹² O si dahùn o si wi fun won pe, Lótọ, ni Elijah yio tètẹko, de, yio si mu nkan gbogbo pada si ipò; ati gęgę bi a ti kowe rẹ nipa ti Ọmọ—enia pe, ko le şaima jlyá ohun pipọ, ati pe a o si kò o silẹ.

¹³ Şugbọn mo wi fun nyin pe, Elijah ti de na, nwọn si ti şẹ ohunkohun ti o wù wọn si i, gęgę bi a ti kowe nipa rẹ.

¹⁴ ¶Nigbati nwọn si de ọdọ awọn ọmọ—ẹhin rẹ, nwọn ri ijọ enia pipọ ọdọ wọn, awọn akowe si mbi wọn lẹre ọran.

¹⁵ Logan nigbati gbogbo enia si ri i, ẹnu si yà won gidigidi, nwọn si sare tọ o nwọn nki i.

¹⁶ O si bi awọn akowe, wipe, Kilí ẹnynin mbère lówọ wọn?

¹⁷ Ọkan ninu ijọ enia na si dahùn, wipe, Olukòni, mo mu ọmọ mi ti o ni odi, ẹmi tọ o wá;

¹⁸ Nibikibi ti o ba gbé si mu u, a si ma nà a tantan: on a si ma yọ ifofó li ẹnu, a si ma pa—hin keke, a si ma daku; mo si sọ fun awọn ọmọ—ẹhin rẹ, ki nwọn lé e jade; nwọn ko si le şe e.

¹⁹ O si da wọn lohùn, o si wipe, Iran alaigbagbọ yi, emi o ti ba nyin gbé pe to? emi o si ti mu sùru fun nyin pe to? ẹ mu u wá sọdọ mi.

²⁰ Nwọn si mu u wá sọdọ rẹ: nigbati o si ri i, lojukanna ẹmi nǎ nà a tantan; o si şubu lule o si nfi ara yilẹ o si nyọ ifofó li ẹnu.

²¹ O si bi baba rẹ lẹre, wipe, O ti pẹ to ti eyi ti de si i? o si wipe, Lati kekere ni.

²² Nigbakugba ni si lma gbé e sọ sinu iná, ati sinu omi, lati pa a rin: şugbọn bi iwọ ba le şẹ ohunkohun, şánu fun wa, ki o si ràn wa lówọ.

²³ Jesu si wi fun u pe, Bi iwọ ba le gbagbọ, ohun gbogbo ni şişẹ fun ẹniti o ba gbagbọ.

²⁴ Lojukanna baba ọmọ na kigbe li ohùn rara, o si fi omije wipe, Oluwa, mo gbagbọ; ràn aigbagbọ mi lówọ.

²⁵ Nigbati Jesu si ri pe ijọ enia nsare wojo pọ, o ba ẹmi aimọ na wi, o wi fun u pe, Iwọ odi ati aditi ẹmi, mo paşẹ fun o, jade lara rẹ, ki iwọ má şẹ wọ inu rẹ mò.

²⁶ On si kigbe soke, o si nà a tantàn, o si jade lara rẹ: ọmọ na si dabi ẹniti o kú; tobẹ ti opọlọpọ fi wipe, O kú.

²⁷ Şugbọn Jesu mu u li ọwọ, o si fà a soke; on si dide.

²⁸ Nigbati o si wò ile, awọn ọmọ—ẹhin rẹ bi i lẹre nikòkọ wipe, Ẹşẹ ti awa ko fi le lé e jade?

²⁹ O si wi fun wọn pe, Irú yi kò le ti ipa ohun kan jade, bikoşe nipa adura ati àwẹ.

³⁰ ¶Nwọn si ti ibẹ kuro, nwọn si koja larin Galili; on kò si fẹ ki ẹnikeñi mò.

³¹ Nitori o kọ awọn ọmọ—ẹhin rẹ, o si wi fun wọn pe, A o fi Ọmọ—enia le awọn enia lówọ nwọn o si pa a; lehin igbati a ba si pa a tan, yio jinde ni ijọ kęta.

³² Şugbọn ọrọ na kò yé wọn, ẹru si ba wọn lati bi i lẹre.

³³ ¶O si wá si Kapernaumu: nigbati o si wá ninu ile o bi wọn lẹre, wipe, Kilí ohun ti ẹn—yin mba ara nyin jlyan si li ọna?

³⁴ Şugbọn nwọn dake: nitori nwọn ti mba ara wọn jlyan pe, tali ẹniti o pọju.

³⁵ O si joko, o si pè awọn mejila na, o si wi fun wọn pe, Bi ẹnikeñi ba nşẹ şẹ ẹni iwaju, on na ni yio şẹ ẹni ikehin gbogbo wọn, ati iranşẹ gbogbo wọn.

³⁶ O si mu ọmọ kekere kan, o fi i sarin wọn; nigbati o si gbé e si apa rẹ, o wi fun wọn pe,

³⁷ Ẹnikẹni ti o ba gbà ọkan ninu iru awọn ọmọ kekere wonyi li oruko mi, o gbà mi: ẹnikeñi ti o ba si gbà mi, ki işẹ emi li o gbà, şugbọn o gbà ẹniti o ràn mi.

³⁸ ¶Johannu si da a lohùn, o wipe, Olukò—ni, awa ri ẹnikan nfi oruko rẹ lé awọn ẹmi ẹşu jade, on kò si tọ wa lehin: awa si da a lekun, nitoriti kò tọ wa lehin:

³⁹ Jesu si wipe, Mǎşẹ da a lekun mò: nitori kò si ẹnikan ti yio şẹ işẹ agbara li oruko mi, ti o si le yara sọ ibi si mi.

40 Nitori ẹniti ko ba kọ oju ija si wa, o wà ni ha tiwa.

41 Nitori ẹnìkẹni ti o ba fi ago omi fun nyin mu li oruko mi, nitoriti ẹnìyin jẹ ti Kristi, lóto ni mo wi fun nyin, on ki yio padanu ère rẹ bi o ti wù ki o ri.

42 Ẹnikẹni ti o ba si mu ki ọkan ninu awon kekeke wonyi ti o gbà mi gbọ kọsẹ, o sàan fun u ki a so ọlọ nla mọ ọ li ọrùn, ki a si so ọ sinu omi okun.

43 Bi ọwọ rẹ, ba si mu ọ kọsẹ, ke e kuro: o sàan fun ọ ki o ẹ akewọ lọ si ibi iye, jù ki o li ọwọ mejiji ki o lọ si ọrun apadi, sinu iná ajọku,

44 Nibiti kòkoro won ki ikú, ti iná na ki si ikú.

45 Bi eṣẹ rẹ ba si mu ọ kọsẹ, ke e kuro: o sàan fun ọ ki o ẹ akese lọ si ibi iye, jù ki o li eṣẹ mejiji ki a gbé ọ so si ọrun apadi, sinu iná ajọku,

46 Nibiti kòkoro won ki ikú, ti iná na ki si ikú.

47 Bi oju rẹ ba si mu ọ kọsẹ, yọ ọ jade: o sàan fun ọ ki o lọ si ijọba Ọlorun li olojukan, jù ki o li oju mejiji, ki a gbé ọ so sinu iná ọrun apadi,

48 Nibiti kòkoro won ki ikú, ti iná na ki si ikú.

49 Nitoripe olukukuku li a o fi iná dùn, ati gbogbo ebo li a o si fi iyọ dùn.

50 Iyọ dara: ṣugbọn bi iyọ ba so agbara rẹ nù, kilí ẹ o fi mu u dùn? Ẹ ni iyọ ninu ara nyin, ki ẹ si ma wà li alafia larin ara nyin.

10 O si dide kuro nibẹ, o si wá si ẹkún Judea niha oke odò Jordani: awon enia si tún tọ ọ wá; bi iṣe rẹ ti ri, o si tún nkọ won.

2 ¶Awon Farisi si tọ ọ wá, nwon ndán a wò, nwon si bi i lère, wipe, O tọ fun ọkunrin ki o fi aya rẹ silẹ?

3 O si dahùn o si wi fun won pe, Aṣẹ kini Mose pa fun nyin?

4 Nwon si wipe, Mose yoda fun wa lati kọ iwe ikosilẹ fun u, ki a si fi i silẹ.

5 Jesu si da won lohùn, o si wi fun won pe, Nitori lile àiya nyin li o ẹ kọ irú ofin yi fun nyin.

6 Ṣugbọn lati igba ti aye ti ẹ, Ọlorun da won ti akọ ti abo.

7 Nitori eyi li ọkunrin yio ẹ fi baba ati iya rẹ silẹ ti yio si faramọ aya rẹ;

8 Awon mejiji a si di ara kan: nitorina nwon ki iṣe mejí mọ, bikoṣe ara kan.

9 Nitorina ohun ti Ọlorun ba so ṣokan, ki enia ki o máṣe yà won.

10 Awon omo-ẹhin rẹ si tun bi i lère ọran kanna ninu ile.

11 O si wi fun won pe, Ẹnikẹni ti o ba fi aya rẹ silẹ, ti o ba si gbé omiran ni iyawo, o ẹ pansaga si i.

12 Bi obinrin kan ba si fi ọkọ rẹ silẹ, ti a ba si gbé e ni iyawo fun ẹlomiran, o ẹ pansaga.

13 ¶Nwon si gbé awon omo-owọ tọ ọ wá, ki o le fi ọwọ tọ won: awon omo-ẹhin rẹ si ba awon ti o gbé won wá wi.

14 Ṣugbọn nigbati Jesu ri i, inu bi i, o si wi fun won pe, Ẹ jẹ ki awon omo kekere ki o wá soṣo mi, ẹ má si ẹ da won lekun: nitoriti irú won ni ijọba Ọlorun.

15 Lóto ni mo wi fun nyin, Ẹnikẹni ti kò ba gbà ijọba Ọlorun bi omo kekere, kì yio le wò inu rẹ bi o ti wù o ri.

16 O si gbé won si apa rẹ, o gbé ọwọ rẹ le won, o si sure fun won.

17 ¶Bi o si ti njade bọ si ọna, ẹnìkan nsare tọ ọ wá, o si kunle fun u, o bi i lère, wipe, Olukoni rere, kili emi o ẹ ti emi o fi le jogún iye ainipekun?

18 Jesu si wi fun u pe, Ẹṣe ti iwọ fi npẹ mi li eni rere? ẹni rere kan ko si bikoṣe ẹnìkan, eyini li Ọlorun.

19 Iwọ sá mọ ofin: Mase pansaga, Mase pania, Mase jale, Mase jeri eke, Mase re-ni-je, Bowo fun baba on iya rẹ.

20 O si dahùn o si wi fun u pe, Olukoni, gbogbo nkan wonyi li emi ti nkiyesi lati igba ewe mi wá.

21 Nigbana ni Jesu si wò o, o feran rẹ, o si wi fun u pe, Ohun kan li o kù ọ kù: lọ tà ohunkohun ti o ni ki o si fifun awon talakà, iwọ ó si ni iṣura li ọrun: si wá, gbé agbelebu, ki o si mǎ tọ mi lehin.

22 Inu rẹ si baje si ọrọ na, o si jade lọ ni ibinuje: nitoriti o li ọrọ pipọ.

23 ¶Jesu si wò yiká, o si wi fun awon omo-ẹhin rẹ pe, Yio ti ọro to fun awon ti o li ọrọ lati wọ ijọba Ọlorun!

24 Ẹnu si yà awon omo-ẹhin rẹ si ọrọ rẹ. Ṣugbọn Jesu si tun dahùn wi fun won pe, Ẹnyin omo, yio ti ọro to fun awon ti o gbekẹle ọrọ lati wọ ijọba Ọlorun!

25 O ọrun fun ibakasiẹ lati wọ oju abere jù fun ọlọrọ lati wọ ijọba Ọlorun lọ.

26 Ẹnu si yà won rekoja, nwon si mba ara won so wipe, Njẹ tali o ha le là?

27 Jesu si wò won o wipe, Enia li eyi ko le ẹ iṣe fun, ṣugbọn ki iṣe fun Ọlorun: nitori ohun gbogbo ni ẹṣe fun Ọlorun.

28 ¶Nigbana ni Peteru bèrè si iwi fun u pe, Wo o, awa ti fi gbogbo nkan silẹ awa si ti tò o lèhin.

29 Jesu si dahùn, o wipe, Lôtô ni mo wi fun nyin, Kò si èniti o fi ile silẹ, tabi arakunrin, tabi arabinrin, tabi baba, tabi iya, tabi aya, tabi omo, tabi ilẹ, nitori mi, ati nitori ihinrere,

30 Şugbọn nisisiyi li aiye yi on o si gbà ogo-rorun, ile, ati arakunrin, ati arabinrin, ati iya, ati omo, ati ilẹ, pèlu inunibini, ati li aiye ti mbò iye anipekun;

31 Şugbọn òpò awọn ti o şiwaju ni yio kẹhin; awọn ti o kẹhin ni yio si şiwaju.

32 ¶Nwọn si wà li òna nwọn ngoke lọ si Jerusalemu; Jesu si nlọ niwaju wọn: ènu si yà wọn; bi nwọn si ti ntọ o lèhin, èru ba wọn. O si tun mu awọn mejila, o bèrè si isọ gbogbo ohun ti a o şe si i fun wọn,

33 Wipe, Sá wo o, awa ngoke lọ si Jerusalemu, a o si fi Omo-enia le awọn olori alufa, ati awọn akowe lowo; nwọn o si da a lẹbi ikú, nwọn o si fi i le awọn Keferi lowo:

34 Nwọn o si fi i şe eleyà, nwọn o si nà a, nwọn o si tutọ si i lara, nwọn o si pa a: ni ijọ kẹta yio si jinde.

35 ¶Jakobu ati Johannu awọn omo Sebede si wá sọdọ rẹ, wipe, Olukonni, awa nfẹ ki iwọ ki o şe ohunkohun ti awa ba bere lowo rẹ fun wa.

36 O o si fi wọn lẹre pe, Kili enyin nfẹ ki emi ki o şe fun nyin?

37 Nwọn si wi fun u pe, Fifun wa ki awa ki o le joko, okan li owọ otun rẹ, ati okan li owọ òsi rẹ, ninu ogo rẹ.

38 Şugbọn Jesu wi fun wọn pe, Enyin ko mọ ohun ti enyin mbèrè: enyin le mu ago ti emi mu? tabi ki a fi baptisumu ti a fi baptisi mi baptisi nyin?

39 Nwọn si wi fun u pe, Awa le şe e. Jesu si wi fun wọn pe, Lôtô li enyin ó mu ago ti emi mu; ati baptisumu ti a o fi baptisi mi li a o fi baptisi nyin:

40 Şugbọn lati joko li owọ otun mi ati li owọ òsi mi ki iše ti emi lati fi funni: bikoşe fun awọn èniti a ti pèse rẹ silẹ.

41 Nigbati awọn mewa iyokú gbó, nwọn bèrè si ibinu si Jakobu ati Johannu.

42 Şugbọn Jesu pè wọn sọdọ rẹ, o si wi fun wọn pe, Enyin mọ pe, awọn ti a nkà si olori awọn Keferi, a ma ló ipá lori wọn: ati awọn eni-nla wọn a ma fi olá tẹri wọn ba.

43 Şugbọn kì yio ri bẹ larin nyin: şugbọn enikeni ti o ba fẹ tobi larin nyin, on ni yio şe iranşe nyin:

44 Ati enikeni ninu nyin ti o ba fẹ şe olori, on ni yio şe omo-odo gbogbo nyin.

45 Nitori Omo-enia tikalarẹ kò ti wá ki a ba mā şe iranşe fun, bikoşe lati mā şe iranşe fun-ni, ati lati fi emi rẹ şe irapada fun òpòlopo enia.

46 ¶Nwọn si wá si Jeriko: bi o si ti njade kuro ni Jeriko pèlu awọn omo-ehin rẹ, ati òpò awọn enia, Bartimeu afoju, omo Timeu, joko lẹba òna, o nsagbe.

47 Nigbati o gbó pe, Jesu ti Nasareti ni, o bèrè si ikigbe lohùn rara, wipe, Jesu, iwọ Omo Dafidi, şanu fun mi.

48 Opolopo si ba a wipe, ki o pa enu rẹ mọ: şugbọn on si igbe si i jù bẹ lọ pe, Iwọ Omo Dafidi, şanu fun mi.

49 Jesu si deşe duro, o si paşe pe ki a pè e wá. Nwọn si pè afoju na, nwọn wi fun u pe, Tujuka, dide; o npè o.

50 O si bọ ewu rẹ sonu, o dide, o si tò Jesu wá.

51 Jesu si dahùn o si wi fun u pe, Kini iwọ nfẹ ki emi ki o şe fun o? Afoju na si wi fun u pe, Rabboni, ki emi ki o le riran.

52 Jesu si wi fun u pe, Mā lọ; igbagbó rẹ mu o larada. Lojukanna, o si riran, o si tò Jesu lèhin li òna.

11 1 NIGBATI nwọn si sunmọ eti Jerusalemu, leti Betfage ati Betani, li òke Olifi, o ràn meji ninu awọn omo-ehin rẹ,

2 O si wi fun wọn pe, È lọ si ileto ti o koju si nyin: lojukanna bi enyin ti nwọ inu rẹ lọ, enyin o si ri omo ketekete kan ti a so, ti enikeni ko gün ri; e tũ u, ki e si fà a wá.

3 Bi enikeni ba si wi fun nyin pe, Èşe ti enyin fi nşe eyi? e wipe, Oluwa ni fi şe; lojukanna yio si ràn a wá sihinu.

4 Nwọn si mu òna wọn pọn, nwọn ri omo ketekete na ti a so li enu-ona lode ni ita gbangba; nwọn si tũ u.

5 Awọn kan ninu awọn ti o duro nibẹ wi fun wọn pe, Kili enyin nşe, ti enyin fi ntũ omo ketekete ni?

6 Nwọn si wi fun wọn geşe bi Jesu ti wi fun wọn: nwọn si jowo wọn lowo lọ.

7 Nwọn si fà omo ketekete na tò Jesu wá, nwọn si tẹ aşo wọn si ehin rẹ; on si joko lori rẹ.

8 Awọn pipọ si tẹ aşo wọn si òna: ati awọn miran şe eka igi, nwọn si fun wọn si òna.

9 Ati awọn ti nlọ niwaju, ati awọn ti mbò lèhin, nkigbe wipe, Hosanna; Olubukun li èniti o mbòwá li oruko Oluwa:

10 Olubukun ni ijọba ti mbòwá, ijọba Dafidi, baba wa: Hosanna loke orun.

11 Jesu si wò Jerusalemu, ati tẹmpilí. Nigbati o si wò ohun gbogbo yíká, alẹ sa ti lẹ tan, o si jade lọ si Betani pẹlu awọn mejila.

12 ¶Ni ijo keji, nigbati nwon ti Betani jade, ebi si npa a:

13 O si ri igi oṣoṣo kan li òkere ti o li ewé, o wá, bí boya on le ri ohun kan lorí rẹ: nigbati o si wá si idi rẹ, ko ri ohun kan, bíkoṣe ewé; nitori akokò eso oṣoṣo kò ti ito.

14 Jesu si dahùn o si wi fun u pe, Ki ẹnikẹni má jẹ eso lori rẹ mọ titi lai. Awọn ọmọ—ẹhin rẹ si gbọ ọ.

15 ¶Nwon si wá si Jerusalemu: Jesu si wò inu tẹmpilí lọ, o bèrẹ si ilé awọn ti ntà ati awọn ti nrà ní tẹmpilí jade, o si tari tabili awọn onipaṣiparọ owo danù, ati ijoko awọn ti ntà eiyẹle.

16 Kò si jẹ ki ẹnikẹni ki o gbe ohun èlò koja larin tẹmpilí.

17 O si nkóni, o nwi fun wọn pe, A ko ti kọwe rẹ pe, Ile adura fun gbogbo orilẹ—ède li a o ma pè ile mi? ṣugbọn ẹnyin ti ṣọ dí ihò awọn oṣọsá.

18 Awọn akowe ati awọn olori alufa si gbọ, nwon si nwá ọna bi nwon o ti ẹ pe a run: nitori nwon bèru rẹ, nitori ẹnu yà gbogbo ijo enia si ẹkọ rẹ.

19 Nigbati alẹ ba si lẹ, a jade kuro ni ilu.

20 ¶Ni awọn si ti nkọja lọ li owuro, nwon ri igi oṣoṣo na gbẹ ti gbongbo ti gbongbo.

21 Peteru si wa iranti o wi fun u pe, Rabbi, wò bi igi oṣoṣo ti iwọ fi bú ti gbẹ.

22 Jesu si dahùn o si wi fun wọn pe, Ẹ ni igbagbọ si Olorun.

23 Lótó ni mo wi fun nyin, Ẹnikẹni ti o ba wi fun òke yi pe, Sidi, ki o si bọ sinu okun; ti kò ba si ṣiyemeji li okàn rẹ, sugbọn ti o ba gbagbọ pe ohun ti on wi yio ẹ, yio ri bẹ fun u.

24 Nitorina mo wi fun nyin, Ohunkohun ti ẹnyin ba tọrọ nigbati ẹ ba ngbadura, ẹ gbagbọ pe ẹ ti ri wọn gbà na, yio si ri bẹ fun nyin.

25 Nigbati ẹnyin ba si duro ngbadura, ẹ dariji, bí ẹnyin ba ni ohunkohun si ẹnikẹni: kí Baba nyin ti mbe li ọrun ba le dari ẹṣẹ nyin jì nyin pẹlu.

26 Ṣugbọn bí ẹnyin ko ba dariji, Baba nyin ti mbe li ọrun kí yio si dari ẹṣẹ nyin jì nyin.

27 ¶Nwon si tún wá si Jerusalemu: bí o si ti nrin kirí ní tẹmpilí, awọn olori alufa, ati awọn akowe, ati awọn agbàgba, tọ ọ wá,

28 Nwon si wi fun u pe, Aṣẹ wo li o fi nṣe nkan wọnyi? tali o si fun ọ lí aṣẹ yi lati má ẹ nkan wọnyi?

29 Jesu si dahùn o si wi fun wọn pe, Emi ó bi nyin lère ọrọ kan, kí ẹ si da mi lohùn, emi ó si sọ fun nyin aṣẹ ti emi fi nṣe nkan wọnyi.

30 Baptismu Johannu lati ọrun wá ní, tabi lati ọdọ enia? ẹ da mi lohùn.

31 Nwon si ba ara wọn gbèro, wipe, Bi awa ba wipe, Lati ọrun wá ni: on o wipe, Ẹha ti ẹ te ti ẹnyin ko fi gbà a gbọ?

32 Ṣugbọn bi awa ba wipe, Lati ọdọ enia; nwon bèru awọn enia: nitori gbogbo enia kà Johannu si woli nitóto.

33 Nwon si dahùn wi fun Jesu pe, Awa kò mọ. Jesu si dahùn wi fun wọn pe, Emi kí yio si wi fun nyin aṣẹ ti emi fi nṣe nkan wọnyi.

12 ¹ O si bèrẹ si ifi owe ba wọn sòrọ pe, ọkunrin kan gbìn oṣba ajara kan, o si ṣogba yi i ká, o si wá ibi ifuntí waíni, o si kọ ile—iso si i, o si fi ẹ agbatoju fun awọn oluṣogba, o si lọ si àjo.

2 Nigbati o si dí akokò, o rán ọmọ—ọdọ rẹ kan si awọn oluṣogba na, kí o le gbà ninu eso oṣba ajara na lowọ awọn oluṣogba.

3 Nwon si mu u, nwon lù u, nwon si rán a pada lowọ ofo.

4 O si tún rán ọmọ—ọdọ miran si wọn, on ni nwon si sọ okuta lù, nwon sá a logbẹ li ori, nwon si ran a lọ ni itiju.

5 O si tún rán omiran; eyini ni nwon si pa: ati ọpọ miran, nwon lù miran, nwon si pa miran.

6 Ṣugbọn o kù ọmọ rẹ kan ti o ní, ti iṣe ayan—fẹ rẹ, o si rán a si wọn pẹlu níkẹhin, o wipe, Nwon ó ẹe ojuṣaju fun ọmọ mi.

7 Ṣugbọn awọn oluṣogba wọnni wi fun ara wọn pe, Eyiylí li arole; ẹ wá, ẹ jẹ kí a pa a, ogún rẹ yio si jẹ tiwa.

8 Nwon si mu u, nwon pa a, nwon si wọ ọ jade kuro ninu oṣba ajara na.

9 Njẹ kili oluwa oṣba ajara na yio ẹ? On o wá, yio si pa awọn oluṣogba wọnni run, yio si fi oṣba ajara rẹ ẹe agbatoju fun awọn ẹlomi—ran.

10 Ẹnyin kò ha ti kà iwe—mimọ yi; Okuta ti awọn ọmọle kò silẹ on na li o dí pàtaki igun ile:

11 Eyi ni iṣe Oluwa, o si jẹ iyanu li oju wa?

12 Nwon si nwá ọna ati mu u, sugbọn nwon si bèru ijo enia: nitori nwon mọ pe, awọn li o powe na mọ: nwon si fi i silẹ, nwon lọ.

13 ¶Nwon si rán awọn kan si i ninu awọn Farisi, ati ninu awọn ọmọ—ẹhin Herodu, lati fi ọrọ rẹ mu u.

¹⁴ Nigbati nwọn si de, nwọn wi fun u pe, Olukọni, awa mọ pe olotitọ ni iwọ bẹni iwọ kì iwọju ẹnìkẹni: nitori iwọ kì iṣe ojuṣaju enia, ṣugbọn iwọ nkọni lì òna Ọlọrun lì otitọ: O tọ lati mā san owoode fun Kesari, tabi kò tọ?

¹⁵ Kì awa kì o fifun u, tabi kì a má fifun u? Ṣugbọn Jesu mọ agabagebe wọn, o wi fun wọn pe, Èṣe ti ẹnyin fi ndán mi wò? ẹ mu owo—idẹ kan fun mi wá kì emi kì o wò o.

¹⁶ Nwọn si mu u wá. O si bi wọn pe, Awo—ran ati akole tali eyi? Nwọn si wi fun u pe, Tì Kesari ni.

¹⁷ Jesu si dahùn o si wi fun wọn pe, Njẹ ẹ fi ohun ti Kesari fun Kesari, ati ohun ti Ọlọrun fun Ọlọrun. Ènu si yà wọn si i gidigidi.

¹⁸ ¶ Awọn Sadusi si tọ ọ wá, awọn ti o wipe ajinde okú kò si; nwọn si bi i lère, wipe,

¹⁹ Olukọni, Mose kowe fun wa pe, Bi ara—kunrin ẹnìkan ba kú, ti o ba si fi aya silẹ, ti kò si fi ọmọ silẹ, ki arakunrin rẹ kì o ṣu aya rẹ lopó, kì o si gbe iru—ọmọ dide fun arakunrin rẹ.

²⁰ Njẹ awọn arakunrin meje kan ti wà: eyi ekini si gbé iyawo, o si kú lai fi ọmọ silẹ.

²¹ Eyi ekeji si ṣu u lopó, on si kú, bẹlì on kò si fi ọmọ silẹ: geṣe bẹ si li ekeṭa.

²² Awọn mejeje si ṣu u lopó, nwọn kò si fi ọmọ silẹ: níkẹhin gbogbo wọn obinrin na kú pẹlu.

²³ Njẹ li ajinde, nigbati nwọn ba jinde, aya tani yio ha ṣe ninu wọn? awọn mejeje li o sá ní i li aya?

²⁴ Jesu si dahùn o wi fun wọn pe, Kì ha ṣe nitori eyi li ẹ ṣe ṣina, pe ẹnyin kò mọ iwe—mimọ, tabi agbara Ọlọrun?

²⁵ Nitori nigbati nwọn o jinde kuro ninu okú, nwọn kò ni gbeyawo, bẹni nwọn kì yio sinni ní iyawo; ṣugbọn nwọn ó dabi awọn angeli ti mbe li ọrun.

²⁶ Ati niti awọn okú pe a o ji wọn dide: ẹn—yin ko ti kà a ninu iwe Mose, bi Ọlọrun ti sọ fun u ninu igbé, wipe, Emi li Ọlọrun Abrahamu, ati Ọlọrun Isaaki, ati Ọlọrun Jakọbu?

²⁷ On kì iṣe Ọlọrun awọn okú, bikọse Ọlọrun awọn aláye: nitorina ẹnyin ṣina gidigidi.

²⁸ ¶ Ọkan ninu awọn akowe tọ ọ wá, nigbati o si gbọ bi nwọn ti mbi ara won lè ere ọrọ, ti o si woye pe, o da wọn lohùn rere, o bí i pe, Ewo li ekini ninu gbogbo ofin?

²⁹ Jesu si da a lohùn, wipe, Ekini ninu gbogbo ofin ni, Gbọ, Israeli; Oluwa Ọlọrun wa Oluwa kan ni.

³⁰ Kì iwọ kì o si fi gbogbo àiya rẹ, ati gbogbo

ọkàn rẹ, ati gbogbo iye rẹ, ati gbogbo agbara rẹ, fẹ Oluwa Ọlọrun rẹ: eyi li ofin ekini.

³¹ Ekeji si dabi rẹ, Fẹ ọmọnikeji rẹ bi ara rẹ. Ko si si ofin miran, ti o tobi ju wọnyi lo.

³² Akowe na si wi fun u pe, Olukọni, o dara, otitọ li o sọ pe Ọlọrun kan ni mbe; ko si si omiran bikọse on:

³³ Ati kì a fi gbogbo àiya, ati gbogbo òye, ati gbogbo ọkàn, ati gbogbo agbara fẹ ẹ, ati kì a fẹ ọmọnikeji ẹnì bi ara—ẹnì, o jù gbogbo ẹbọ—si—sun ati ẹbọ lo.

³⁴ Ingbati Jesu ri i pe o fi ọye dahùn, o wi fun u pe, Iwọ kò jina si ijoba Ọlọrun. Lèhin eyini, kò si ẹnìkan ti o jẹ bi i lère ohunkan mọ.

³⁵ ¶ Bi Jesu si ti nkọni ni tẹmpilii, o dahùn wipe, Èṣe ti awọn akowe fi nwiipe, Ọmọ Dafidi ni Kristi iṣe?

³⁶ Nitori Dafidi tikararẹ wi nipa Èmi Mimọ pe, OLUWA wi fun Oluwa mi pe, Iwọ joko li ọwọ ọtún mí, titi emi o fi sọ awọn ọtá rẹ di apoti itisẹ rẹ.

³⁷ Njẹ bi Dafidi tikararẹ ba pè e li Oluwa; nibo li o si ti wa iṣe ọmọ rẹ? Ọpọ ijo enia si fi ayọ gbọ ọrọ rẹ.

³⁸ ¶ O si wi fun wọn ninu ẹkọ rẹ pe, Ẹ mā kiyesara loḍo awọn akowe, ti nwọn fẹ lati mā rìn li aṣo gigùn, ti nwọn si fẹ ikini li ojà,

³⁹ Ati ibujoko ọlá ninu sinagogu, ati ipò ọlá ni ibi ase;

⁴⁰ Awọn ti o jẹ ile awọn opó run, ti nwọn si ngbadura gigun fun aṣehàn: awọn wọnyi ni yio jẹbi pọju.

⁴¹ ¶ Jesu si joko kojusi apoti iṣura, o si nwò bi ijo enia ti nsọ owo sinu apoti iṣura: ọpọ awọn ọlọrọ si sọ pipọ si i.

⁴² Talakà opó kan si wá, o sọ owo idẹ wẹwẹ meji ti iṣe idameji owo—bàba kan sinu rẹ.

⁴³ O si pè awọn ọmọ—ẹhin rẹ sọḍọ rẹ, o si wi fun wọn pe, Lótọ ni mo wi fun nyin pe, Talakà opó yì sọ sinu apoti iṣura jù gbogbo awọn ti o sọ sinu rẹ lo.

⁴⁴ Nitori gbogbo nwọn sọ sinu rẹ ninu ọpọlọpọ ini wọn; ṣugbọn on ninu aini rẹ o sọ ohun gbogbo ti o ni si i, ani gbogbo ini rẹ.

13 ¹ Bi o si ti nti tẹmpilii jade, ọkan ninu awọn ọmọ—ẹhin rẹ wipe, Olukọni, wò irú okuta atí irú ile ti o wà nihinyi!

² Jesu si dahùn wi fun u pe, Iwọ ri ile nla wọnyi? kì yio si okuta kan ti a o fi silẹ lori ekeji, ti a kì yio wó lulẹ.

³ Bi o si ti joko lori òke Olifi ti o koju si

tempili, Peteru ati Jaköbu, ati Johannu ati Anderu, bi i lère nikòkò wipe,

4 So fun wa, nigbawo ni nkan wònyí yio şe? kini yio si şe àmi nigbati gbogbo nkan wònyí yio şe?

5 Jesu si da wòn lohùn, o bèrè si isò fun wòn pè, È mā kiyesara, ki ènikèni ki o māsè tàn nyin jẹ:

6 Nitori awòn enia pipò yio wá li orukò mi, wipe, Emi ni Kristi; nwòn o si tàn òpòlopò jẹ.

7 Nigbati ènyin ba si ngburò ogun ati idagiri ogun; ki ènyin ki o māsè jaiya: nitori irú nkan wònyí kò le şe ki o ma şe; şugbòn opín na kí işe isisiyi.

8 Nitoripe orilè-ède yio dide si orilè-ède, ati ilè-òba si ilè-òba: isèşè yio si wà ni ibi pupò, lyan yio si wà ati wahalà: nkan wònyí ni ipilèşè iponju.

9 ¶Şugbòn è mā kiyesara nyin: nitori nwòn ó si fi nyin le awòn igbimò lówò; a o si lù nyin ninu sinagogu: a o si mu nyin duro niwaju awòn balè ati awòn òba nitori orukò mi, fun èríf si wòn.

10 A kò le şaima kò wasu ihinrere ni gbogbo orilè-ède.

11 Şugbòn nigbati nwòn ba nfà nyin, ló, ti nwòn ba si nfi nyin le wòn lówò, è māsè şaniyan şaju ohun ti è o so; şugbòn ohun ti a ba fitun nyin ni wakati na, on ni ki ènyin ki o wi: nitori kí işe ènyin ni nwi, bikoşe Èmi Mimó.

12 Arakunrin yio si fi arakunrin fun pipa, ati baba yio fi omò rẹ hàn; awòn omò yio si dide si obì wòn, nwòn o si mu kí a pa wòn.

13 Gbogbo enia ni yio si korira nyin nitori orukò mi: şugbòn èniti o ba foritì i titi fi de opin, on na li a o gbalà.

14 ¶Şugbòn nigbati ènyin ba ri irira isòda-horo ni, ti o duro nibiti ko tó, ti a ti ènu woli Danieli şò, (ènikèni ti o ba kà a, ki o yé e,) nigbana ni ki awòn ti mbè ni Judea sálò si ori òke:

15 Ki èniti mbè lori ile ki o māsè şokalè ló sinu ile, bèni ki o má si şe wò inu rẹ, lati mu ohunkohun jade ninu ile rẹ:

16 Ati ki èniti mbè li oko kí o māsè pada şehin wá lati mu aşò rẹ.

17 Şugbòn egbé ni fun awòn ti o lóyun, ati fun awòn ti o nfi omu fun omò mu lí oşò wònni!

18 Ki è si ma gbadura, ki sisá nyin ki o māsè bò si igba otutú.

19 Nitori oşò wònni, yio jẹ oşò iponju irú eyi ti kò si lati igba oşò lwa ti Olorun da, titi fi di akokò yi, irú rẹ ki yio si si.

20 Bi ko si şe bi Oluwa ti ke oşò wònni kuru, kò si éda ti iba le là: şugbòn nitoriti awòn ayanfè ti o ti yàn, o ti ke oşò wònni kuru.

21 Nitorina bi ènikan ba wi fun nyin pè, wo o, Kristi mbè nihinyi; tabi, wo o, o mbè lóhun; è māsè gbà a gbò:

22 Nitori awòn eke Kristi, ati awòn eke woli yio dide, nwòn o si fi àmi ati ohun iyanu hàn, tobè bi o şe işe, nwòn iba tàn awòn ayanfè pāpā.

23 Şugbòn è kiyesara: wo o, mo sò ohun gbogbo fun nyin teşè.

24 ¶Şugbòn lí oşò wònni, lehin iponju na, òrùn yio sòkun, oşupá kí yio si fi imòle rẹ hàn;

25 Awòn irawò oju orun yio já silè, ati agbara ti mbè lí orun lí a o si mì titi.

26 Nigbana ni nwòn o si ri Omò-enia ti yio ma ti oju orun bẹ ti on ti agbara nla ati ogo.

27 Nigbana ni yio si rán awòn angeli rẹ, yio si kò gbogbo awòn ayanfè rẹ lati orí igun merèrin aiye jò, lati ikangun aiye titi de ikangun orun.

28 Nisisiyi è kò owe lara igi oşò; Nigbati èka rẹ ba yò titun, ti o ba si ru ewé, ènyin mò pè igba èrùn sunmò etile:

29 Geşè bẹ na lí ènyin, nigbati ènyin ba ri nkan wònyí ti nşe, kí è mò pè o sunmò etile tan lehin ilèkun.

30 Lótò ni mo wi fun nyin, Iran yi kí yio rekoja, titi a o fi mu gbogbo nkan wònyí şe.

31 Orun on aiye yio rekoja: şugbòn òrò mi kí yio rekoja.

32 ¶Şugbòn niti oşò ati wakati na, kò si ènikan ti o mò o, kò si, kí tilè işe awòn angeli orun, tabi Omò, bikoşe Baba mi nikanşoşo.

33 È mā şora, kí è si mā gbadura: nitori ènyin ko mò igbati akokò na yio de.

34 ¶Nitori Omò-enia dabi okunrin kan ti o ló si àjo ti o jina rére, èniti o fi ile rẹ silè, ti o si fi aşè fun awòn omò-òdò rẹ, ati işe olukulukulu fun u, ti o si fi aşè fun oluşona kí o mā şona.

35 Nitorina è mā şona: nitori ènyin ko mò igba ti bāle ile mbòwá, bi lí alè ni, tabi larin oşanjo, tabi lí akukò, tabi lí owurò:

36 Pe, nigbati o ba de lí ojiji, kí o māsè ba nyin lí oju orun.

37 Ohun ti mo wi fun nyin, mo wi fun gbogbo enia, È mā şona.

14 ¹ LEHIN oşò meji ni aşò irekoja, ati ti aiwukara: ati awòn olori alufa ati awòn akòwe nwá òna bi nwòn iba ti fi ètan mu u, kí nwòn ki o pa a.

² Şugbon nwon wipe, Ki iše li ojo ajo, ki ariwo ki o má ba wà ninu awon enia.

³ ¶Nigbati o si wà ni Betani ile Simoni adetẹ, bi o ti joko ti onje, obinrin kan ti o ni oruba alabasta ororo ikunra nardi iyebiye, o wá, o si fọ oruba na, o si ndá a si i lori.

⁴ Awon kan si wà ti inu won ru ninu ara won, nwon si wipe, Nitori kili a še nfi ororo ikunra yi sfofo?

⁵ A ba sá tà ororo ikunra yi jù iwon qdun-run owo idẹ lo a ba si fifun awon talaká. Nwon si nkun si i.

⁶ Şugbon Jesu wipe, E jowo rẹ si; eše ti enyin fi mba a wi? iše rere li o še si mi lara.

⁷ Nigbagbogbo li enyin sá ni talaká pelu nyin, enyin le ma şore fun won nigbakugba ti enyin fe; şugbon emi li enyin kó ni nigbagbogbo.

⁸ O şe eyi ti o le şe: o wá şiwaju lati fi ororo kun ara mi fun sisinku mi.

⁹ Loto ni mo wi fun nyin, Nibikibi ti a o gbé wasu ihinrere yi ni gbgobgo aiye, nibẹ pelu li a o si rò ihin eyi ti obinrin yi şe lati fi şe iranti rẹ.

¹⁰ ¶Judasi Iskariotu, okan ninu awon mejila, si to awon olori alufa lo, lati fi i le won lowo.

¹¹ Nigbati nwon si gbọ, nwon yọ, nwon si şe ileri lati fun u li owo. O si nwa qna bi yio ti şe fi i le won lowo.

¹² ¶Li ojo kini ajo aiwukara, nigbati nwon npa eran irekoja, awon omo-ehin rẹ si wi fun u pe, Nibo ni iwọ nfe ki a lo ipese silẹ, ki iwọ ki o le je irekoja.

¹³ O si ran awon mejì ninu awon omo-ehin rẹ, o si wi fun won pe, E lo si ilu, okunrin kan ti nrú şa omi yio pade nyin: e má to o lehin.

¹⁴ Ati ibikibi ti o ba gbé wọ, ki enyin ki o wi fun bale na pe, Olukoni wipe, Nibo ni gbongan apeje na gbé wà, nibiti emi o gbé je irekoja pelu awon omo-ehin mi?

¹⁵ On o si fi gbongan nla kan loke han nyin, ti a şe loşo, ti a si pese teje; nibẹ ni ki enyin ki o pese silẹ de wa.

¹⁶ Awon omo-ehin rẹ si jade lo, nwon wá si ilu, nwon si ri i gege bi o ti so fun won: nwon si pese irekoja silẹ.

¹⁷ Nigbati ale le, o wá pelu awon mejila.

¹⁸ Bi nwon si ti joko ti nwon njeun, Jesu wipe, Loto ni mo wi fun nyin, Okan ninu nyin yio fi mi han, ani on na ti mba mi jeun.

¹⁹ Nwon si bere si ikanu gidigidi, ati si ibi i lere loşkan wipe, Emi ni bi? ekeji si wipe, Emi ni bi?

²⁰ O si dahun o si wi fun won pe, Okan ninu awon mejila ni, ti o ntowo bo inu awo pelu mi.

²¹ Nitoto Omo-enia ni bi a ti kowe nipa tire: şugbon egbe ni fun okunrin na, lofo eniti a gbé ti fi Omo-enia han! Iba san fun okunrin na, bi o şepe a ko bi i.

²² ¶Bi nwon si ti njeun, Jesu mu akara, o si sure, o si bu u, o si fifun won, o wipe, Gba, je: eyiyi li ara mi.

²³ O si gbe ago, nigbati o si sure tan, o fifun won: gbgobgo nwon si mu ninu rẹ.

²⁴ O si wi fun won pe, Eyi li eje mi ti majemu titun, ti a ta silẹ fun ope enia.

²⁵ Loto ni mo wi fun nyin, emi ki yio mu ninu eso ajara mo, titi yio fi di ojo na, nigbati emi o mu u ni titun ni ijoba Olorun.

²⁶ ¶Nigbati nwon si ko orin kan tan, nwon jade lo sori oke Olifi.

²⁷ Jesu si wi fun won pe, Gbgobgo nyin ni yio koşe lara mi li oru oni: nitoriti a ti kowe rẹ pe, Emi o lu oluşo agutan, a o si tu agbo agutan ka kiri.

²⁸ Şugbon lehin igba ti mo ba jinde, emi o şaju nyin lo si Galili.

²⁹ Şugbon Peteru wi fun u pe, Bi gbgobgo enia tile koşe, şugbon emi kó.

³⁰ Jesu si wi fun u pe, Loto ni mo wi fun o pe, loni yi, ani li ale yi, ki akuko ki o to ko nigba mejì, iwọ o se mi nigba meta.

³¹ Şugbon o tenumo o gidigidi wipe, Bi o tile di ati ba o ku, emi ko je se o bi o ti wu ki o ri. Gege beni gbgobgo won yi pelu.

³² Nwon si wa si ibi kan ti a npe ni Getsemane: o si wi fun awon omo-ehin rẹ pe, E joko nihinyi, nigbati mo ba lo igbadura.

³³ O si mu Peteru ati Jakubu ati Johannu pelu rẹ, enu si bere si ya a gidigidi, o si bere si reweşi.

³⁴ O si wi fun won pe, Okan mi nkānu gidigidi titi de iku: e duro nihin, ki e si ma şona.

³⁵ O si lo siwaju die, o si dojubole, o si gbadura pe, bi o ba le şe, ki wakati na le koja kuro lori rẹ.

³⁶ O si wipe, Abba, Baba, şeşe li ohun gbgobgo fun o; mu ago yi kuro lori mi: şugbon ki iše eyiti emi fe, bikoşe eyiti iwọ fe,

³⁷ O si wá, o ba won, nwon nsun, o si wi fun Peteru pe, Simoni, iwọ nsun? iwọ ko le şona ni wakati kan?

³⁸ E ma şona, ki e si ma gbadura, ki e ma ba bo sinu idewo. Loto li emi nfe, şugbon o şe ailera fun ara.

39 O si tún pada lo, o si gbadura, o nsò òrò kanna.

40 Nigbati o si pada wá, o tún bá wọn, nwọn nstún, nitoriti oju wọn kún fun orun, bēni nwọn kò si mò èsi ti nwọn iba fifun u.

41 O si wá li ẹrinkẹta, o si wi fun wọn pe, Ẹ mā sún wayi, ki ẹ si mā sími: o to bẹ, wakati na de; wo o, a fi Ọmọ-enia le awọn eleşẹ lówọ.

42 Ẹ díde, ki a ma lọ; wo o, ẹniti o fi mi hàn sunmọ tosi.

43 ¶Lojukanna, bi o si ti nsò lówọ, Judasi de, ọkan ninu awọn mejilla, ati ọpọ enia pẹlu rẹ ti awọn tí idà, pẹlu ọgọ, lati ọdọ orori alufa, ati awọn akowe, ati awọn agbagba wá.

44 Ẹniti o si fi i hàn tí fi àmi fun wọn, wípe, Ẹnikeni tí mo ba fi ẹnu kò li ẹnu, on na ni; ẹ mu u, ki ẹ si ma fà a lọ lí alafia.

45 Nigbati o de, o tò ọ lọ gan, o wípe, Olukoní, olukoní! o si fi ẹnu kò o li ẹnu.

46 ¶Nwọn si gbé ọwọ wọn le e, nwọn si mu u.

47 Şugbọn ọkan ninu awọn tí o duro nibẹ fà idà yọ, o si sá ọmọ-ọdọ orori alufa, o si ke etí rẹ kuro.

48 Jesu si dahún o si wi fun wọn pe, Emi li ẹyin jade tò wá bi olè, tí ẹyin tí idà ati ọgọ lati mu?

49 Ii ojojumọ li emi wá pẹlu nyin ni tempili, tí emi nkọ nyin, ẹyin kò si mu mi: şugbọn iwe—mimọ kò le şe alaşe.

50 Gbogbo wọn si fi i silẹ, nwọn si sá lọ.

51 Ọmọkunrin kan si ntọ ọ lẹhin, tí o fi aşọ ogbo bọ ihoho rẹ; awọn ọmọ-ogun si gbá a mu:

52 O si jowo aşọ ogbo na lówọ, o si sá kuro lódọ wọn nihoho.

53 ¶Nwọn si mu Jesu ló şodọ orori alufa: gbgbo awọn orori alufa, ati awọn agbagba, ati awọn akowe si pejo pẹlu rẹ.

54 Peteru sí tò ọ lẹhin lí okere wọ inu lle, títí fi de agbala orori alufa; o si bá awọn ọmọ-ọdọ joko, o si nyána.

55 Awọn orori alufa ati gbgbo ajo igbimọ nwá ẹlẹri si Jesu lati pa a; nwọn kò si ri ohun kan.

56 Nitoripe ọpọlọpọ li o jẹri eke si i, şugbọn ohún awọn ẹlẹri na kò şokan.

57 Awọn kan si díde, nwọn njeri eke si i, wípe,

58 Awa gbọ o wípe, Emi ó wó tempili yi tí a fi ọwọ şe, niwọn ijọ męta emi o si kọ omiran tí a kò fi ọwọ şe.

59 Ati ninu eyi na pẹlu, ohún wọn kò şokan.

60 Olori alufa si díde duro larin, o si bi Jesu lẹre, wípe, Iwọ kò dahún kan? kílí eyi tí awọn wonyi njeri si ọ?

61 Şugbọn Jesu daķe, ko si dahún ohun kan. Olori alufa si tun bi i lẹre, o wi fun u pe, Iwọ ni Kristi na, Ọmọ Olubukun ni?

62 Jesu si wípe, Emi ni: ẹyin o si ri Ọmọ-enia joko li ọwọ ọtún agbara, yío si ma tí inu awosanma ọrun wá.

63 Nigbana li orori alufa fà aşọ rẹ ya, o wípe, Ẹlẹri kílí a si nwá?

64 Ẹyin gbọ ọrọ-odi na: ẹyin tí rò o si? Gbgbo wọn sí da a lẹbi pe, o jẹbi ikú.

65 Awọn miran si bẹrẹ si itutó si i lara, ati si ibò o loju, ati si ikán a leşe, nwọn si wi fun u pe, Sọtele: awọn onşe si nfi atele ọwọ wọn gbá a loju.

66 ¶Bi Peteru si tí wá ni isalẹ lí áfin, ọkan ninu awọn ọmọbinrin orori alufa wá:

67 Nigbati o si ri tí Peteru nyána, o wò o, o si wípe, Iwọ pẹlu tí wá pẹlu Jesu tí Nasaretí.

68 Şugbọn o sẹ, wípe, Emi ko mò, oyé ohun tí iwọ nwí kò tilẹ yé mi. O si jade lọ si iloro; akukọ si kọ.

69 Ọmọbinrin na si tún ri i, o si bẹrẹ si iwí fun awọn tí o duro nibẹ pe, Ọkan ninu wọn ni eyi.

70 O si tún sẹ. O si pẹ diẹ, awọn tí o duro nibẹ tún wi fun Peteru pe, Lótó ni, ọkan ninu wọn ni iwọ işe: nitoripe ara Galilí ni iwọ, éde rẹ si jọ bẹ.

71 Şugbọn o bẹrẹ si írẹ ati si ibura, wípe, Emi ko mò ọkunrin yí ẹniti ẹyin nwi.

72 Lojukanna akukọ si kọ lẹrinkeji. Peteru si ranti ọrọ tí Jesu wi fun u pe, Kí akukọ kí o to kọ lẹrinmeji, iwọ o sẹ mi lẹrinmęta. Nigbati o si rò o, o şokun.

15 ¹ATI lojukanna li owuro, awọn orori alufa jọ gbimọ pẹlu awọn alágbá, ati awọn akowe, ati gbgbo ajo igbimọ, nwọn si dẹ Jesu, nwọn si mu u lọ, nwọn si fi i le Pilatu lówọ.

²Pilatu si bi i lẹre, wípe Iwọ ha lí Oba awọn Ju? O si dahún wi fun u pe, Iwọ wi i.

³Awọn orori alufa si fi i sún lí ohun pipọ: şugbọn on ko dahún kan.

⁴Pilatu sí tún bi i lẹre, wípe, Iwọ ko dahún ohun kan? wò ọpọ ohun tí nwọn njeri sí ọ.

⁵Şugbọn Jesu ko da a ni gbolohún kan: tobẹ tí ẹnu fi yà Pilatu.

⁶Njẹ nigba ajo na, on a ma dá ondè kan silẹ fun wọn, ẹnikeni tí nwọn ba bere.

⁷Ẹnikan si wá tí a npè ni Barabba, ẹniti a sọ sinu tubu pẹlu awọn tí o sọte pẹlu rẹ, awọn ẹniti o si panla pẹlu ninu isọte na.

⁸ Ijọ enia si bèrẹ si ikigbe soke li ohùn rara, nwon nfe ki o se bi on ti ima se fun won ri.

⁹ Şugbon Pilatu da won lohùn, wipe, Ẽnyin nfe ki emi ki o da Oba awon Ju silẹ fun nyin?

¹⁰ On sá ti mò pe nitori ilara ni awon olori alufa se fi i le on lowo.

¹¹ Şugbon awon olori alufa rú awon enia soke pe, ki o kuku dá Barabba silẹ fun won.

¹² Pilatu si dahùn o tún wí fun won pe, Kili Ẽnyin ha nfe ki emi ki o se si ẹniti Ẽnyin npè li Oba awon Ju?

¹³ Nwon si tún kigbe soke, wipe, Kàn a mo agbelebu.

¹⁴ Nigbana ni Pilatu si bi won lere, wipe, Eşe? buburu kili o se? Nwon si kigbe soke gidigidi, wipe, Kàn a mo agbelebu.

¹⁵ ¶Pilatu si nfe se eyi ti o wú awon enia, o da Barabba silẹ fun won. Nigbati o si ná Jesu tan, o fá a le won lowo lati kàn a mo agbelebu.

¹⁶ Awon omọ—ogun si fá a jade lo sínu gbõngan, ti a npè ni Pretorioni; nwon si pé gbogbo egbe awon omọ—ogun jo.

¹⁷ Nwon si fi aşo elesè aluko wò o, nwon hun ade egùn, nwon si fi dé e li ori;

¹⁸ Nwon si bèrẹ si ikf i, wipe, Kabiyesi, Oba awon Ju!

¹⁹ Nwon si fi opá iye lù u lori, nwon si tutó si i lara, nwon si kunlẹ niwaju rẹ, nwon si foribale fun u.

²⁰ Nigbati nwon si fi i şesin tan, nwon si bó aşo elesè aluko na kuro lara rẹ, nwon si fi aşo rẹ wò o, nwon si mu u jade lo lati kàn a mo agbelebu.

²¹ Nwon si fi agbara mu okunrin kan, lati rú agbelebu rẹ, Simoni ara Kirene, ẹniti nkoja lo, ti nti igberiko bọ, baba Aleksanderu ati Rufu.

²² Nwon si mu u wá si ibi ti a npè ni Golgota, itumo eyi ti ijẹ, Ibi agbari.

²³ Nwon si fi oti—waini ti a dàpọ mo ojia fun u lati mu: şugbon on kò gbà a.

²⁴ Nigbati nwon si kàn a mo agbelebu tan, nwon si pín aşo rẹ, nwon si şe gège lori won, eyi ti olukuluku iba mú.

²⁵ Ni wakati keta ojo, on ni nwon kàn a mo agbelebu.

²⁶ A si kowe akole òran ifisun rẹ si igberi rẹ OBA AWON JU.

²⁷ Nwon si kàn awon olè mejì mo agbelebu pelu rẹ; okan li owó otùn, ati ekeji li owó òsì rẹ.

²⁸ Iwe—mimó sí şe, ti o wipe, A sí kà a mo awon arufin.

²⁹ Awon ti nrekoja lo si nfi i şe eleyà, nwon

si nmì ori won, wipe, A, Iwo ti o wó tẹmpili, ti o si kó o ni ijọ meṭa,

³⁰ Gbà ara rẹ, ki o si şokalẹ lati ori agbelebu wa.

³¹ Gege bëli awon olori alufa pelu, nwon nsin i je ninu ara won pelu awon akowe, wipe, O gbà awon elomiran là; kò le gbà ara rẹ.

³² Je ki Kristi, Oba Israeli, şokalẹ lati ori agbelebu wá nisisiyi, ki awa ki o le ri i, ki a si le gbagbó. Awon ti a kàn mo agbelebu pelu rẹ si nkegan rẹ.

³³ Nigbati o di wakati kefa, òkunkun si şú bọ gbogbo ilẹ titi o fi di wakati keşan.

³⁴ Ni wakati keşan ni Jesu si kigbe soke li ohùn rara, wipe, Eloi, Eloi, lama sabaktani? itumo eyi ti ije, Olorun mi, Olorun mi, eşe ti iwó fi kò mi silẹ?

³⁵ Nigbati awon kan ninu awon ti o duro nibẹ gbó eyi, nwon wipe, Wò o, o npè Elijah.

³⁶ Ẽnikan si sare, o fi sponge bọ oti kikan, o fi le ori opá iye, o fifun u mu, wipe, E jowo rẹ si; e je ki a ma wò bi Elijah yio wá gbé e şokale.

³⁷ Jesu si kigbe soke li ohùn rara, o jowo emi rẹ lowo.

³⁸ Aşo ikele tẹmpili si ya si mejì lati oke de isalẹ.

³⁹ ¶Nigbati balogun orùn, ti o duro niha odo rẹ ri ti o kigbe soke bayi, ti o si jowo emi rẹ lowo, o wipe, Lótọ Omọ Olorun li okunrin yi işe.

⁴⁰ Awon obinrin pelu si wà li òkere nwon nwò: ninu awon ẹniti Maria Magdalene wà, ati Maria Iya Jakobu kekere, ati ti Jose ati Salome;

⁴¹ (Awon ẹniti, nigbati o wà ni Galili, ti nwon ntọ o lehin, ti nwon si nşe iranşe fun u); ati ojo obinrin miran pelu, ti o ba a goke wá si Jerusalemu.

⁴² ¶Nigbati aleşi le, nitoriti işe ojo ipalẹmo, eyini ni, ojo ti o şiwaju ojo isimi,

⁴³ Josefuru ara Arimatea, oloḷa igbimo, ẹniti on tikalare pelu nreti ijoba Olorun, o wá, o si wole tọ Pilatu lo laifọya, o si torọ okú Jesu.

⁴⁴ Ẽnu si yà Pilatu gidigidi, bi o ti kú na: o si pé balogun orùn, o bi i lere bi igba ti o ti kú ti pe diẹ.

⁴⁵ Nigbati o si mò lati odo balogun orùn na, o si fi okú na fun Josefuru.

⁴⁶ O sí rà aşo ogbo wá, o sí sò o kale, o sí fi aşo ogbo na di i, o sí tẹ e sinu iboji ti a gbé ninu apata, o sí yi okuta kan di ẹnu-ọna iboji na.

⁴⁷ Ati Maria Magdalene, ati Maria Iya Jose, ri ibi ti a gbé tẹ e si.

16 ¹NIGBATI ojo isimi si koja, Maria Magdalene, ati Maria iya Jaköbu, ati Salome rà turari ki nwọn ba wá lati fi kùn u.

²Ni kutukutu owurò ojo kini òşẹ, nwọn wá si ibi iboji nigbati òrùn bèrẹ si ilà.

³Nwọn si mba ara wọn ẹ aroye, wipe, Tani yio yi okuta kuro li ẹnu iboji na fun wa?

⁴Nigbati nwọn si wò o, nwọn ri pe a ti yi okuta na kuro: nitoripe o tobi gidigidi.

⁵Nigbati nwọn si wò inu iboji na, nwọn ri omòkunrin kan joko li apa otùn, ti o wò agbada funfun; ẹru si ba wọn.

⁶O si wi fun wọn pe, Ẹ má bèru: ẹnyin nwá Jesu ti Nasareti, ti a kàn mọ agbelebu: o jinde; kò si nihinyi: ẹ wò ibi ti nwọn gbé tẹ ẹ si.

⁷Şugbọn ẹ lọ, kí ẹ si wi fun wọn omọ—ẹhin rẹ ati Peteru pe, o şaju nyin lọ si Galili: nibẹ li ẹnyin ó gbe ri i, bi o ti wi fun nyin.

⁸Nwọn si jade lọ kánkan, nwọn si sá kuro ni iboji; nitoriti nwọn nwariri, ẹru si ba wọn gidigidi: bẹni nwọn ko wi ohunkohun fun ẹnikan; nitoripe ẹru ba wọn.

⁹¶Nigbati Jesu jinde li owurò kutukutu ni ijo kini òşẹ, o kọ fi ara hàn fun Maria Magdalene, lara ẹniti o ti lé ẹmi ẹşu meje jade.

¹⁰On si lọ şọ fun awọn ti o ti mba a gbé, bi nwọn ti ngbàwẹ, ti nwọn si nsòkun.

¹¹Ati awọn, nigbati nwọn si gbọ pe o ti di aláye, ati pe, on si ti ri i, nwọn kò gbagbọ.

¹²¶Lehin eyini, o si fi ara hàn fun awọn meji ninu wọn li ọna miran, bi nwọn ti nrin li ọna, ti nwọn si nlo si igberiko.

¹³Nwọn si lọ isọ fun awọn iyokù: nwọn kò si gbà wọn gbọ pelu.

¹⁴¶Lehinna o si fi ara hàn fun awọn mọkanla bi nwọn ti joko ti onje, o si ba aigbagbọ ati lile àiya wọn wi, nitoriti nwọn ko gbà awọn ti o ti ri i gbọ lehin igbati o jinde.

¹⁵O si wi fun wọn pe, Ẹ lọ si gbgbo aiyẹ, ki ẹ si ma wasu ihinrere fun gbgbo ẹda.

¹⁶Ẹniti o ba gbagbọ, ti a ba si baptisi rẹ yio là; şugbọn ẹniti kò ba gbagbọ yio jẹbi.

¹⁷Ámi wọnyí ni yio si ma ba awọn ti o gbagbọ lọ; Li oruko mi ni nwọn o ma lé awọn ẹmi ẹşu jade; nwọn o si ma fi ẹde titun sọrọ;

¹⁸Nwọn o si ma gbé ẹjò lowo; bi nwọn ba si mu ohunkohun ti o li oró, ki yio pa wọn lara rara: nwọn o gbé ọwọ le awọn ọlòkunrun, ara wọn ó da.

¹⁹¶Bẹni nigbati Oluwa si ti ba wọn sọrọ tan, a si gbà a lọ soke ọrun, o si joko li ọwọ otùn Ọlọrun.

²⁰Nwọn si jade lọ, nwọn si nwasu nibi—gbgbo, Oluwa si mba wọn şişẹ, o si nfi idi ọrọ na kalẹ, nipa àmi ti ntẹle e. Amin.

IHIRERE

TI

LUKU

1 ¹NIWỌNBI ọpọ enia ti dawọle e lati tò ihin wọnni jo leşese, eyiti o ti gbilẹ şinşin larin wa,

²Ani gege bi awọn ti o şe oju wọn lati ibere, ti nwọn si jasi iranşe ọrọ na, ti fi le wa lowo;

³O si ye fun mi pelu, lati kowe si o leşese bi mo ti wadi ohun gbgbo kinikini si lati ipileşe, Teofilu ọlọla julo,

⁴Ki iwọ ki o le mọ ọtitọ ohun wọnni, ti a ti kọ o.

⁵¶Nigba ojo Herodu ọba Judea, alufa kan wá, ni ipa ti Abia, oruko rẹ a ma je Sakariah: aya rẹ si şe ọkan ninu awọn omòbinrin Aaroni, oruko rẹ a si ma je Elisabeti.

⁶Awọn mejeji si şe olododo niwaju Ọlọrun, nwọn nrin ni gbgbo ofin on ilana Oluwa li ailẹgan.

⁷Şugbọn nwọn kò li omọ, nitoriti Elisabeti yágan, awọn mejeji si di arugbo.

⁸O si şe, nigbati o nşe işe alufa niwaju Ọlọrun ni ipa işe tirẹ,

⁹Bi işe awọn alufa, ipa tirẹ ni ati ma fi turari jóna, nigbati o ba wò inu ẹmpilí Oluwa lọ.

¹⁰Gbgbo ijo awọn enia si ngbadura lode li akokò sisun turari.

¹¹Angẹli Oluwa kan si fi ara hàn a, o duro li apa otùn pepe turari.

¹²Nigbati Sakariah si ri i, ori rẹ wùle, ẹru si ba a.

¹³ Şughbon angeli na wi fun u pe, Má bèru, Sakariah: nitoriti adura rẹ gbà; Elisabeti aya rẹ yio si bí ọmọkunrin kan fun ọ, iwọ o si sọ oruko rẹ ni Johannu.

¹⁴ Iwọ o si li ayọ ati inu didùn: enia pipọ yio si yọ si ibi rẹ.

¹⁵ Nitori on o pọ niwaju Oluwa, kì yio si mu ọti—waini, bēni kì yio si mu ọti—lile; yio si kún fun Ẽmi Mímọ ani lati inu iya rẹ wá.

¹⁶ On o si pa pipọ da ninu awọn ọmọ Israeli si Oluwa Ọlorun wọn.

¹⁷ Ẽmi ati agbara Elijah ni on o si fi şaju rẹ lẹ, lati pa ọkàn awọn baba dà si ti awọn ọmọ, ati ti awọn alaigbọran si ọgbón awọn olótó; kì o le pèse enia ti a mura silẹ dè Oluwa.

¹⁸ Sakariah si wi fun angeli na pe, Ẽmi wo li emi o fi mò eyi? Emi sá dí àgbà, ati Elisabeti aya mi si dí arugbo.

¹⁹ Angeli na si dahùn o wi fun u pe, Emi ni Gabrieli, ti ima duro niwaju Ọlorun; emi li a rán wá lati sọ fun ọ, ati lati mu ihlín ayọ wọnyi fun ọ wá.

²⁰ Si kiyesi i, iwọ o yadí, iwọ kì yio si le fohun, titi ojo na ti nkan wọnyi yio fi şẹ, nitori iwọ ko gbà ọrọ mi gbọ ti yio şẹ li akokò wọn.

²¹ Awọn enia si duro dè Sakariah, ẹnu si yà wọn nitoriti o pẹ ninu tẹmpili.

²² Nigbati o si jade, kò le fohun si wọn: nwon si woye pẹ o ri ran ninu tẹmpili: nitoriti o nşẹ apeřẹ si wọn, o si yà odi.

²³ O si şẹ, nigbati ojo işẹ isin rẹ pe, o lẹ si ile rẹ.

²⁴ Lehin ojo wọnyi ni Elisabeti aya rẹ lóyun, o si fi ara rẹ pamọ lí oşù marun, o ni,

²⁵ Bayi li Oluwa şẹ fun mi li ojo ti o şijuwo mi, lati mu ẹgan mi kuro lođọ araiye.

²⁶ Li oşù kẹfa a si rán angeli Gabrieli lati ođọ Ọlorun lẹ si ilu kan ni Galili, ti a npè ni Nasareti,

²⁷ Si wundia kan ti a fẹ fun ọkunrin kan, ti a npè ni Josefu, ti idile Dafidi; oruko wundia na a si ma rẹ Maria.

²⁸ Angeli na si tò ọ wá, o ni, Aláfia iwọ ẹniti a kojisi şẹ li ore, Oluwa pelu rẹ: alabukun—fun ni iwọ ninu awọn obinrin.

²⁹ Şughbon ọkàn rẹ kò lele nitori ọrọ na, o si rò ninu ara rẹ pe, irú kíkí kílí eyi.

³⁰ Angeli na si wi fun u pe, Má bèru, Maria: nitori iwọ ti ri ojureru lođọ Ọlorun.

³¹ Sá si kiyesi i, iwọ o lóyun ninu rẹ, iwọ o si bí ọmọkunrin kan, iwọ o si pè oruko rẹ ni JESU.

³² On o pọ, Ọmọ Ọgá—ogo julọ li a o si ma

pè e: Oluwa Ọlorun yio si fi itẹ Dafidi baba rẹ fun u:

³³ Yio si jọba ni ile Jakọbu titi aiye; ijọba rẹ kì yio si ni ipekun.

³⁴ Nigbana ni Maria wi fun angeli na pe, Eyi yio ha ti şẹ ri bẹ, nigbati emi kò ti mò ọkunrin?

³⁵ Angeli na si dahùn o si wi fun u pe, Ẽmi Mímọ yio tò ọ wá, ati agbara Ọgá—ogo yio şiji bò ọ: nitorina ohun mimọ ti a o ti inu rẹ bi, Ọmọ Ọlorun li a o ma pè e.

³⁶ Si kiyesi i, Elisabeti ibatan rẹ, on pelu si lóyun ọmọkunrin kan li ogbologbo rẹ: eyi si li oşu kẹfa fun ẹniti a npè li agàn.

³⁷ Nitori kò si ohun ti Ọlorun ko le şẹ.

³⁸ Maria si wipe, Wò ọmọ—ođọ Oluwa; kì o ri fun mi geşẹ bi ọrọ rẹ. Angeli na si fi i silẹ lẹ.

³⁹ Ni ijọ wọnyi ni Maria si dide, o lẹ kánkan si ile—òke, si ilu kan ni Juda;

⁴⁰ O si wọ ile Sakariah lẹ o si kì Elisabeti.

⁴¹ O si şẹ, nigbati Elisabeti gbọ kíkí Maria, oşẹ sọ ninu rẹ; Elisabeti si kún fun Ẽmi Mímọ:

⁴² O si ke li ohùn rara, o si wipe, Alabukun—fun ni iwọ ninu awọn obinrin, alabukun—fun si ni fun ọmọ inu rẹ.

⁴³ Nibo si li eyi ti wá ba mí, ti iya Oluwa mi iba fi tò mi wá?

⁴⁴ Sawò o, bi ohùn kíkí rẹ ti bọ si mi li eti, oşẹ sọ ninu mi fun ayọ.

⁴⁵ Alabukun—fun si li ẹniti o gbagbọ: nitori nkan wọnyi ti a ti sọ fun u lati ođọ Oluwa wá yio şẹ.

⁴⁶ Maria si dahùn, o ni, Ọkàn mi yín Oluwa logo,

⁴⁷ Ẽmi mi si yọ si Ọlorun Olugbala mi.

⁴⁸ Nitoriti o şijuwo iwa irele ọmọbinrin ođọ rẹ: sá wò o, lati isisiyi lẹ gbogbo iran enia ni yio ma pè mi li alabukunfun.

⁴⁹ Nitori ẹniti o li agbara ti şẹ ohun ti o tobi fun mi; mimọ si li oruko rẹ.

⁵⁰ Anu rẹ si mbe fun awọn ti o bẹru rẹ lati irandiran.

⁵¹ O ti fi agbara hàn li apa rẹ; o ti tù awọn onirera ká ni ironu ọkàn wọn.

⁵² O ti mu awọn alagbara kuro lori itẹ wọn, o si gbé awọn talakà leke.

⁵³ O ti fi ohun ti o dara kún awọn ti ebi npa; o si rán awọn olořọ pada lořọ ofo.

⁵⁴ O ti rán Israeli ọmọ—ođọ rẹ lořọ, ni iranti ọnu rẹ;

⁵⁵ Bi o ti sọ fun awọn baba wa, fun Abrahamu, ati fun irú—ọmọ rẹ lailai.

⁵⁶ Maria si ba a joko niwon oşù męta, o si pada lẹ si ile rẹ.

57 Ojọ Elisabeti pe wayi ti yio bí; o si bí ọmọkunrin kan.

58 Ati awọn aladugbo, ati awọn ibatan rẹ gbọ bi Oluwa ti ẹ ọnu nla fun u; nwon si ba a yò.

59 O si ẹ, ni ijọ kejọ nwon wá lati kọ ọmọ na nila; nwon si sọ oruko rẹ ni Sakariah, gege bi oruko baba rẹ.

60 Iya rẹ si dahùn, o ni Bẹkọ; bikoşe Johannu li a o pè e.

61 Nwon si wi fun u pe, Kò si ọkan ninu awọn ará rẹ ti a npè li oruko yi.

62 Nwon si ẹ apeṛẹ si baba rẹ, bi o ti nfe ki a pè e.

63 O si bère walá, o kọ, wipe, Johannu li oruko rẹ. Ẽnu si yà gbogbo wọn.

64 Ẽnu rẹ si sí ọlọgan, okùn ahọn rẹ sí tú, o si sòrọ, o si nyin Ọlọrun.

65 Ẽru si ba gbogbo awọn ti mbẹ li àgbegbe wọn: a si rohin gbogbo nkan wọnyi ká gbogbo ilẹ òke Judea.

66 Gbogbo awọn ti o gbọ si tò o sinu ọkàn wọn, nwon nwiipe, Irú ọmọ kilí eyi yio je! Ọwọ Oluwa si wà pẹlu rẹ.

67 Sakariah baba rẹ si kún fun Ẽmí Mimó, o si sọtẹlẹ, o ni,

68 Olubukun li Oluwa Ọlọrun Israeli; nitoriti o ti bojuwò, ti o si ti dá awọn enia rẹ nide,

69 O si ti gbé iwo ígbala soke fun wa ni ile Dafidi ọmọ—ọdọ rẹ;

70 Bi o ti wi li ẹnu awọn woli rẹ mimó, ti nwon ti mbẹ nigbati aiye ti ẹ:

71 Pe, a o gbà wa là lẹwọ awọn otá wa, ati lẹwọ gbogbo awọn ti o korira wa;

72 Lati ẹ ọnu ti o ti leri fun awọn baba wa, ati lati ranti majemu rẹ mimó,

73 Ara ti o ti bú fun Abrahamu baba wa,

74 Pe on o fifun wa, lati gbà wa lẹwọ awọn otá wa, kí awa ki o le ma sin i laifọya,

75 Ni mimó iwa ati li ododo niwaju rẹ, li oyo aiye wa gbogbo.

76 Ati iwo, ọmọ, woli Ọgá—ogo li a o ma pè ọ: nitori iwo ni yio şaju Oluwa lati tún ọna rẹ ẹ;

77 Lati fi lẹmọ ígbala fun awọn enia rẹ fun imukuro ẹşẹ wọn,

78 Nitori iyónu Ọlọrun wa; nipa eyiti ila—örün lati oke wá bojuwò wa,

79 Lati fi imọlẹ fun awọn ti o joko li òkun—kun ati li ojiji ikú, ati lati fi ẹşẹ wa le ọna alafia.

80 Ọmọ na si dàgba, o si le li ọkàn, o si wá ni ijú titi o fi di ojọ ifihàn rẹ fun Israeli.

2¹ O Si ẹ li ojọ wónni, aşẹ ti ọdọ Kesari gbogbo aiye sinu iwe.

2 (Eyi ni ikosinu—iwe ikini ti a ẹ nigbati Kirenii fi je Bálẹ Siria.)

3 Gbogbo awọn enia si lọ lati kọ oruko rẹ sinu iwe, olukuluku si ilu ara rẹ.

4 Josefú pẹlu si goke lati Nasareti ilu Galili lọ, si ilu Dafidi ni Judea, ti a npè ni Betlehe—mu; nitoriti iran ati idile Dafidi ni işẹ,

5 Lati kọ oruko rẹ, pẹlu Maria aya rẹ afẹşọ—na, ti o tobi fun oyún.

6 O si ẹ, nigbati nwon wà nibẹ, ojọ rẹ pé ti on o bí.

7 O si bí akọbi rẹ ọmọkunrin, o si fi oja wé e, o si tẹ ẹ sinu ibujẹ eran; nitoriti aye kò si fun wọn ninu ile èro.

8 Awọn oluşọ—agutan mbẹ ni ilu na, nwon nşọ agbo agutan wọn li oru ni pápá ti nwon ngbé.

9 Sá si kiyesi i, angeli Oluwa na yọ si wọn, ogo Oluwa si ràn yi wọn ká: ẹru si ba wọn gidigidi.

10 Angeli na si wi fun wọn pe, Má bẹru: sawò o, mo mu ihinrere ayọ nla fun nyin wá, ti yio ẹ ti enia gbogbo.

11 Nitori a bí Olugbala fun nyin loni ni ilu Dafidi, ti işẹ Kristi Oluwa.

12 Eyi ni yio si ẹ ọmí fun nyin; ẹnyin ó ri ọmọ—ọwọ ti a fi oja wé, o dubulẹ ni ibujẹ eran.

13 Ọpọlọpọ ogun ọrun si yọ si angeli na li ojiji, nwon nyin Ọlọrun, wipe,

14 Ogo ni fun Ọlọrun loke ọrun, ati li aiye alafia, ifẹ inu rere si enia.

15 O si ẹ, nigbati awọn angeli na pada kuro lẹdọ wọn lọ si ọrun, awọn ọkunrin oluşọ—agutan na ba ara wọn sọ pe, Ẽ je kí a lọ tára si Betlehemu, ki a le ri ohun ti o ẹ, ti Oluwa fi—hàn fun wa.

16 Nwon si wá ọlọgan, nwon sí ri Maria, ati Josefú, ati ọmọ—ọwọ na, o dubulẹ ninu ibujẹ eran.

17 Nigbati nwon si ti ri i, nwon sọ ohun ti a ti wi fun wọn nipa ti ọmọ yi.

18 Ẽnu si yà gbogbo awọn ti o gbọ si nkan wọnyi, ti a ti wi fun wọn lati ọdọ awọn oluşọ—agutan wá.

19 Şugbọn Maria pa gbogbo nkan wọnyi mó, o nrò wọn ninu ọkàn rẹ.

20 Awọn oluşọ—agutan si pada lọ, nwon nfi ogo fun Ọlọrun, nwon si nyin i, nitori ohun gbogbo ti nwon ti gbọ ati ti nwon ti ri, bi a ti wi i fun wọn.

²¹ Nigbati ijo mejọ si pé lati kọ ọmọ na nla, nwọn pé oruko rẹ ni JESU, bi a ti sọ ọ teḽe lati ọdọ anḡeli na wá ki a to lóyun rẹ ninu.

²² Nigbati ojo iwenu Maria si pé geḡe bi ofin Mose, nwọn gbé Jesu wá si Jerusalemu lati fi i fun Oluwa;

²³ (Bi a ti kọ ọ sinu ofin Oluwa pe, Gbogbo ọmọ okunrin ti o şe akọbi, on li a o pè ni mimọ fun Oluwa;)

²⁴ Ati lati rubo geḡe bi eyi ti a wi ninu ofin Oluwa, Adaba meji, tabi ọmọ eiyele meji.

²⁵ Si kiyesi i, okunrin kan wà ni Jerusalemu, oruko rẹ a ma je Simeoni; okunrin na si şe olóto ati olufokansin, o nreti itunu Israeli: Ẽmí Mimọ si bà le e.

²⁶ A si ti fihàn a lati ọdọ Ẽmí Mimọ na wá pe, on kì yio ri ikú, kì o to ri Kristi Oluwa.

²⁷ O si ti ipa Ẽmí wá sinu tẹmpili: nigbati awọn obi rẹ si gbé ọmọ na Jesu wá, lati şe fun u bi iše ofin.

²⁸ Nigbana li o gbé e li apa rẹ, o fi ibukun fun Ọlorun, o ni,

²⁹ Oluwa, nigbati li o to ọwọ ọmọ—ọdọ rẹ lowo lo li alafia, geḡe bi ọrọ rẹ:

³⁰ Nitoriti oju mi ti ri igbala rẹ na,

³¹ Ti iwọ ti pèse silẹ niwaju enia gbogbo;

³² Imọḽe lati mọ si awọn Keferi, ati ogo Israeli enia rẹ.

³³ Ẽnu si yà Josefu ati iya rẹ si nkan ti a nsọ si i wọnyi.

³⁴ Simeoni si sure fun wọn, o si wi fun Maria iya rẹ pe, Kiyesi i, a gbé ọmọ yi kalẹ fun iṣubu ati idide ọpọ enia ni Israeli; ati fun àmi ti a nsọrọ ọdi si;

³⁵ (Idà yio si gún iwọ na li okàn pẹlu,) ki a le fi ironu ọpọ okàn hàn.

³⁶ Ẽnikan si mbe, Anna woli, ọmọbinrin Fanueli, li ẹya Aseri: ojo ogbó rẹ pò, o ti ba okọ gbé li ọdún meje lati igba wundia rẹ wá;

³⁷ O si şe opó lẼwọn ọdún merinlelogorin, ẹniti kò kuro ni tẹmpili, o si nfi àwẹ ati adura sìn Ọlorun lósán ati loru.

³⁸ O si wọle li akokò na, o si dupe fun Oluwa pẹlu, o si sọrọ rẹ fun gbogbo awọn ti o nreti idande Jerusalemu.

³⁹ Nigbati nwọn si ti şe nkan gbogbo tan geḡe bi ofin Oluwa, nwọn pada lọ si Galili, si Nasareti ilu wọn.

⁴⁰ Ọmọ na si ndágba, o si nlagbara, o si kún fun ogbon: ore-ofẹ Ọlorun si mbe lara rẹ.

⁴¹ Awọn ọbi rẹ a si mǎ lọ si Jerusalemu li ọdọdún si ajo irekoja.

⁴² Nigbati o si di ọmọ ọdún mejila, nwọn goke lọ si Jerusalemu geḡe bi iše ajo na.

⁴³ Nigbati ojo wọn si pé bi nwọn ti npada bọ, ọmọ na Jesu duro lehin ni Jerusalemu; Josefu ati iya rẹ kò mọ.

⁴⁴ Şugbon nwọn şebi o wà li eḡbe ẹro, nwọn rín irin ojo kan; nwọn wá a kiri ninu awọn ará ati awọn ojulumọ wọn.

⁴⁵ Nigbati nwọn kò si ri i, nwọn pada si Jerusalemu, nwọn nwá a kiri.

⁴⁶ O si şe, lehin ijo meṭa nwọn ri i ninu tẹmpili o joko li arin awọn olukọni, o ngbọ ti wọn, o si mbi wọn lẹre.

⁴⁷ Ẽnu si yà gbogbo awọn ti o gbó ọrọ rẹ fun oyé ati idahun rẹ.

⁴⁸ Nigbati nwọn si ri i, hà şe wọn: iya rẹ si bi i pe, Ọmọ, ẹşe ti iwọ fi şe wa bẹ? sawo o, baba rẹ ati emi ti nfi ibinujẹ wá o kiri.

⁴⁹ O si dahún wi fun wọn pe, Ẽşe ti ẹnyin fi nwá mi kiri? ẹnyin kò mọ pe, emi kò le şáima wá nibi iṣẹ Baba mi?

⁵⁰ Ọrọ ti o sọ kò si yé wọn.

⁵¹ O si ba wọn şokalẹ lọ si Nasareti, o si fi ara balẹ fun wọn: şugbon iya rẹ pa gbogbo nkan wọnyi mọ ninu okàn rẹ.

⁵² Jesu si npò li ogbón, o si ndágba, o si wá li ojurerẹ li ọdọ Ọlorun ati enia.

3 LI ọdún kẹdọm ijoḡa Tiberiu Kesari, nigbati Pontiu Pilatu je Bále, Judea, ti Herodu si je tetrarki Galili, Filippi arakunrin rẹ si je tetrarki Iturea ati ti Trakoniti, Lisanía si je tetrarki Abilene,

² Ti Anna on Kaiafa nşe olori awọn alufa, nigbana li ọrọ Ọlorun tọ Johannu ọmọ Saka-riah wá ni ijú.

³ O si wá si gbogbo ilẹ lha Jordani, o nwasu baptisi mu ironupiwada fun imukuro ẹşe;

⁴ Bi a ti kọ ọ ninu iwe ọrọ woli Isaiah pe, Ohún ẹni ti nkigbe ni Ifú, Ẽ tún ọna Oluwa şe, ẹ mu ipa—ona rẹ tọ.

⁵ Gbogbo ogbún li a o kún, gbogbo ọke nla ati ọke kekere li a o tẹ—bẹre; wíwọ li a o şe ni títo, ati ọna palapala li a o sọ di kikuna;

⁶ Gbogbo enia ni yio si ri igbala Ọlorun.

⁷ Nigbana li o wi fun ọpọ awọn enia ti o wá lati baptisi lodo rẹ pe, Ẽnyin iran paramọḽe, tali o kilọ fun nyin lati sá kuro ninu ibinu ti mbọ?

⁸ Nitorina ki ẹnyin kì o so eso ti o yẹ fun ironupiwada, kì ẹ má si şe bẹre si iwi ninu ara nyin pe, awa ni Abrahamu ni baba: kì emi kì o wi fun nyin, Ọlorun le gbe ọmọ díde fun Abrahamu ninu okuta wọnyi.

9 Ati nisisiyi pèlu, a fi àke le gbòngbo igi na: gbogbo igi ti kò ba so eso rere, a ke e lule, a si wọ ọ jù sinu iná.

10 Awọn enia si mbi i pe, Kini ki awa ki o ha şe?

11 O dahùn o si wi fun wọn pe, Èniti o ba li èwu mejì, ki o fi ọkan fun èniti kò ni; èniti o ba si li onjẹ, ki o şe bẹ pèlu.

12 Awọn agbowode si tò ọ wá lati baptisi lọdọ rẹ, nwọn si bi i pe, Olukọni, kili awa o ha şe?

13 O si wi fun wọn pe, È máşe fi agbara gbà jù bi a ti rán nyin lọ mọ.

14 Awọn ọmọ—ogun si bère lọdọ rẹ, pe, Ati awa, kili awa o şe? O si wi fun wọn pe, È máşe huwa ipá si ènikeni, ki ẹ mà si şe rẹ ènikeni jẹ; ki owo onjẹ nyin to nyin.

15 Bi awọn enia si ti nreti, ti gbogbo wọn si nrò ninu ara wọn nitori Johannu, bi on ni Kristi bi on kọ;

16 Johannu dahùn o si wi fun gbogbo wọn pe, Lótó li emi nfi omi baptisi nyin; şugbọn èniti o lagbarà ju mi lọ mbò, okùn bàta eşe èniti emi ko to itú: on ni yío fi Èmí Mimó ati iná baptisi nyin:

17 Èniti atẹ rẹ mbẹ li ọwọ rẹ, lati gbá ilẹ ipaka rẹ mọ toto, ki o si kó alikama rẹ sinu aká; şugbọn lyangbon ni yío fi iná ajòku sun.

18 Ohun pipọ pèlu li o si wasu fun awọn enia ni ọrọ iyanju rẹ.

19 Şugbọn Herodu tetrarki, ti o bawi nitori Herodia aya Filippi arakunrin rẹ, ati nitori ohun buburu gbogbo ti Herodu ti şe,

20 O fi eyi pari gbogbo rẹ niti o fi Johannu sinu tubu.

21 Nigbati a si baptisi awọn enia gbogbo tan, o si şe, a baptisi Jesu pèlu, bi o ti ngbàdura, ọrun şì silẹ,

22 Èmí Mimó si sọkalẹ si ori rẹ li àwọ àdaba, ohùn kan si ti ọrun wá, ti o wipe, Iwo ni ayanfẹ ọmọ mi; èniti inu mi dùn si gidigidi.

23 Jesu tìkararẹ nto bi eni iwọn ọgbọn ọdún, o jẹ (bí a ti fi pè) ọmọ Josefu, ti işe ọmọ Eli,

24 Ti işe ọmọ Mattati, ti işe ọmọ Lefi, ti işe ọmọ Melki, ti işe ọmọ Janna, ti işe ọmọ Josefu,

25 Ti işe ọmọ Mattatai, ti işe ọmọ Amosi, ti işe ọmọ Naumu, ti işe ọmọ Esli, ti işe ọmọ Naggai,

26 Ti işe ọmọ Maati, ti işe ọmọ Mattatia, ti işe ọmọ Simeji, ti işe ọmọ Josefu, ti işe ọmọ Juda,

27 Ti işe ọmọ Joanna, ti işe ọmọ Resa, ti işe ọmọ Sorobabeli, ti işe ọmọ Salatieli, ti işe ọmọ Neri,

28 Ti işe ọmọ Melki, ti işe ọmọ Addi, ti işe ọmọ Kosamu, ti işe ọmọ Elmodamu, ti işe ọmọ Eri,

29 Ti işe ọmọ Jose, ti işe ọmọ Elleseri, ti işe ọmọ Jorimu, ti işe ọmọ Mattati, ti işe ọmọ Lefi,

30 Ti işe ọmọ Simeoni, ti işe ọmọ Juda, ti işe ọmọ Josefu, ti işe ọmọ Jonani, ti işe ọmọ Eliakimu,

31 Ti işe ọmọ Melea, ti işe ọmọ Menani, ti işe ọmọ Mattata, ti işe ọmọ Natani, ti işe ọmọ Dafidi,

32 Ti işe ọmọ Jesse, ti işe ọmọ Obedi, ti işe ọmọ Boasi, ti işe ọmọ Salmoni, ti işe ọmọ Naassoni,

33 Ti işe ọmọ Aminadabu, ti işe ọmọ Aramu, ti işe ọmọ Èsromu, ti işe ọmọ Faresi, ti işe ọmọ Juda,

34 Ti işe ọmọ Jakọbu, ti işe ọmọ Isaaki, ti işe ọmọ Abrahamu, ti işe ọmọ Tera, ti işe ọmọ Nakoru,

35 Ti işe ọmọ Saruku, ti işe ọmọ Ragau, ti işe ọmọ Faleki, ti işe ọmọ Eberi, ti işe ọmọ Sala,

36 Ti işe ọmọ Kainani, ti işe ọmọ Arfaksadi, ti işe ọmọ Semu, ti işe ọmọ Noa, ti işe ọmọ Lameki,

37 Ti işe ọmọ Metusala, ti işe ọmọ Enoku, ti işe ọmọ Jaredi, ti işe ọmọ Maleleeli, ti işe ọmọ Kainani,

38 Ti işe ọmọ Enosi, ti işe ọmọ Seti, ti işe ọmọ Adamu, ti işe ọmọ Ọlọrun.

4 1 JESU si kún fun Èmí Mimó, o pada ti Jordani wá, a si ti ọwọ Èmí dari rẹ si ijù;

2 Ogoji ojo li a fi dán a wò lọwọ Èşu. Kò si jẹ ohunkohun li ojo wọnni: nigbati nwọn si pari, lèhinna li ebi wá npa a.

3 Èşu si wi fun u pe, Bi iwọ ba şe Ọmọ Ọlọrun, paşe fun okuta yi ki o di akara.

4 Jesu si dahùn wi fun u pe, A ti kowe rẹ pe, Enia ki yío wá làye nipa akara nikan, bikoşe nipa gbogbo ọrọ Ọlọrun.

5 Èşu si mu u re ori òke giga, o si fi gbogbo ilẹ—oba aiyẹ hàn a ni işeju kan.

6 Èşu si wi fun u pe, Iwọ li emi o fi gbogbo agbara yi ati ogo wọn fun: gbogbo rẹ li a sá ti fifun mi; ènikeni ti o ba si wú mi, emi a fi i fun.

7 Njẹ bi iwọ ba foribalẹ fun mi, gbogbo rẹ ni yio jẹ tire.

8 Jesu si dahùn o si wi fun u pe, Kuro lèhin mi, Satani, nitoriti a kowe rẹ pe, Iwọ foribalẹ fun Oluwa Ọlọrun rẹ, on nikanşoşo ni ki iwọ ki o si ma sìn.

⁹ O si mu u lo si Jerusalemu, o si gbé e le şonşo ƚempili, o si wi fun u pa, Bi iwọ ba şe Omọ Ọlorun, bẹ silẹ fun ara rẹ lati ihinyi lo:

¹⁰ A sá ti kowe rẹ pe, Yio paşẹ fun awọn angeli rẹ nitori rẹ, lati ma şe itoju rẹ:

¹¹ Ati pe li ọwọ wọn ni nwon o gbé o soke, ki iwo ki o má ba fi eşẹ rẹ gbún okuta.

¹² Jesu si dahún o wi fun u pe, A ti şo pe, Iwo kò gbodo dán Oluwa Ọlorun rẹ wò.

¹³ Nigbati Eşu si pari idanwò na gbogbo, o fi i silẹ lo di sá kan.

¹⁴ ¶ Jesu si fi agbara Emi pada wá si Galili: okikí rẹ si kàn kalẹ ni gbogbo àgbegbe ti o yiká.

¹⁵ O si nkoni ninu sinagogu wọn; a nyin i logo lati odo gbogbo awọn enia wá.

¹⁶ ¶ O si wá si Nasareti, nibiti a gbé ti tó o dàgba: bi işẹ rẹ ti ri, o si wò inu sinagogu lo li ojo isimi, o si dide lati káwe.

¹⁷ A si fi iwe woli Isaiah fun u. Nigbati o si şí iwe na, o ri ibiti a gbé ko o pe,

¹⁸ Emi Oluwa mbẹ lara mi, nitoriti o fi àmi oróro yán mi lati wasu ihinrere fun awọn odoş; o ti rán mi wá lati şe iwosan awọn okàn onirobinuşẹ, lati wasu idasilẹ fun awọn igbe-kun, itunriran fun awọn afoju, ati lati jowo awọn ti a pa lara lowo.

¹⁹ Lati kede odún itewogba Oluwa.

²⁰ O si pa iwe na de, o tun fi i fun iranşẹ, o si joko. Gbogbo awọn ti o mbẹ ninu sinagogu si tejumọ o.

²¹ O si bẹrẹ si iwi fun wọn pe, Loni ni Iwe-mimo yi şe li eti nyin.

²² Gbogbo wọn si jeri rẹ, ha si şe wọn si ọro ore-ofe ti njade li ẹnu rẹ. Nwon si wipe, Omọ Josefu kó yi?

²³ O si wi fun wọn pe, Loto li ẹnyni o pa owe yi si mi pe, Onişegun, wò ara rẹ sán: ohunkohun ti awa gbó pe o ti ọwọ rẹ şe ni Kapernaumu, şe e nihinyi pelu ni ilẹ ara rẹ.

²⁴ O si wipe, Loto ni mo wi fun nyin, Kò si woli ti a tewogbà ni ilẹ baba rẹ.

²⁵ Şugbọn mo wi fun nyin nitoto, opó pipo li o wà ni Israeli nigba ojo woli Elijah, nigbati ọrun fi sé li odún mefa on oşu mefa, nigbati iyan nla fi mu ká ilẹ gbogbo;

²⁶ Kò si si ẹnikan ninu wọn ti a rán Elijah si, bikoşe si obinrin opó kan ni Sarefati, ilu kan ni Sidoni.

²⁷ Ati adetẹ pipo ni mbẹ ni Israeli nigba woli Elişa; kò si si okan ninu wọn ti a wẹnumó, bikoşe Naamani ara Siria.

²⁸ Nigbati gbogbo awọn ti o wà ninu sinagogu gbó nkan wonyi, inu ru wọn şuşu,

²⁹ Nwon si dide, nwon ti i sode si ẹhin ilu, nwon si fá a lo si bẹbe óke nibiti nwon gbé tẹ ilu won do, ki nwon ba le tari rẹ li ogedengbe.

³⁰ Şugbọn o koja larin wọn, o ba tirẹ lo.

³¹ O si sokale wá si Kapernaumu, ilu kan ni Galili, o si nkó wọn li ojo isimi.

³² Ẹnu si yà wọn si ẹkọ rẹ: nitori taşẹ-taşẹ li ọro rẹ.

³³ ¶ Okunrin kan si wà ninu sinagogu, ẹniti o li emi aimó, o kigbe li ohún rara,

³⁴ O ni, Jowo wa je; kini şe tawa tirẹ, Jesu ara Nasareti? iwọ wá lati pa wa run? emi mọ ẹniti iwọ işẹ; Ẹni Mimó Ọlorun.

³⁵ Jesu si ba a wi, o ni, Pa ẹnu rẹ mó, ki o si jade lara rẹ. Nigbati emi eşu na si gbé e şanlẹ li awujo, o jade kuro lara rẹ, kò si pa a lara.

³⁶ Hà si şe gbogbo wọn nwon si mba ara wọn so, wipe, Oro killi eyi! nitori pelu aşẹ ati agbara li o fi ba awọn emi aimó wi, nwon si jade kuro.

³⁷ Okikí rẹ si kàn nibi gbogbo li àgbegbe ilẹ na yiká.

³⁸ ¶ Nigbati o si dide kuro ninu sinagogu, o si wò ile Simoni lo; ibà si ti dá iya aya Simoni bule; nwon si bẹ e nitori rẹ.

³⁹ O si duro tirisi i, o ba ibà na wi; ibà si jowo rẹ lowo: o si dide logan, o nşẹ iranşẹ fun wọn.

⁴⁰ ¶ Nigbati ọrun si nwọ, gbogbo awọn ẹniti o ni olokunrun ti o li arunkarun, nwon mu wọn tọ tó wá; o si fi ọwọ le olukuluku wọn, o si mu wọn larada.

⁴¹ Awọn emi eşu si jade lara ẹni pipo pelu, nwon nkigbe, nwon si nwipe, Iwo ni Kristi Omọ Ọlorun. O si mba wọn wi, kò si je ki nwon ki o fohun: nitoriti nwon mọ pe Kristi ni işẹ.

⁴² Nigbati ilẹ si mó, o dide lo si ibi iju: ijo enia si nwá a kirl, nwon si tó o wá, nwon si da a duro, nitori ki o má ba lo kuro lodọ wọn.

⁴³ Şugbọn o si wi fun wọn pe, Emi kò le şaima wasu ijoba Ọlorun fun ilu miran pelu: nitorina li a sá şe rán mí.

⁴⁴ O si nwasu ninu sinagogu ti Galili.

5 O si şe, nigbati ijo enia şu mó o lati gbó ọro Ọlorun, ti o si duro leti adagan Genesareti,

² O ri okọ meji ti nwon gún leti adagan: şugbọn awọn apeja sokale kuro ninu wọn, nwon nfó awọn wọn.

³ O si wò okan ninu awọn okọ na, ti işẹ ti Simoni, o si bẹ e ki o tẹ si ẹhin diẹ kuro ni ilẹ. O si joko, o si nkó ijo enia lati inu okọ na.

4 Bi o si ti dake ọrọ isọ, o wi fun Simoni pe, Ti si ibu, ki o si jù àwọn nyin si isalẹ fun akopò.

5 Simoni si dahùn o si wi fun u pe, Olukòni, gbogbo oru aná li awa fi ẹ̀şẹ, awa kò si mú nkan: şugbọn nitori ọrọ rẹ emi ó jù àwọn na si isalẹ.

6 Nigbati nwọn si ti şe eyi, nwọn kó ọpọlọpọ ẹja: àwọn wọn si ya.

7 Nwọn si şapere si egbe wọn, ti o wà li okò keji, ki nwọn ki o wá ràn wọn lqwo. Nwọn si wá, nwọn si kún okò mejeji, bēni nwọn bēre si iri.

8 Nigbati Simoni Peteru si ri i, o wolẹ leba ēkun Jesu, o wipe, Lọ kuro lodo mi; nitori ẹleşe ni mi, Oluwa.

9 Hà si şe e, ati gbogbo awọn ti mbẹ pelu rẹ, fun akopò ẹja ti nwọn kó:

10 Bẹ ni Jakọbu ati Johannu awọn omo Sebede, ti nşe olupeja po pelu Simoni. Jesu si wi fun Simoni pe, Má bēru; lati isisiyi lọ iwọ o ma mú enia.

11 Nigbati nwọn si ti mu okò wọn de ile, nwọn fi gbogbo rẹ silẹ, nwọn si tọ ọ lehin lọ.

12 ¶O si şe, nigbati o wọ ilu kan, kiyesi i, okunrin kan ti ẹtẹ bọ: nigbati o ri Jesu, o wolẹ, o si mbẹ ẹ, wipe, Oluwa, bi iwọ ba fe, iwọ le sọ mi di mimọ.

13 O si nà ọwọ rẹ, o fi kàn a, o ni, Mo fe: iwọ di mimọ. Logan ẹtẹ si fi i silẹ lọ.

14 O si kilọ fun u pe, ki o máşe sọ fun ẹnikan: şugbọn ki o lọ, ki o si fi ara rẹ hàn fun alufa, ki o si ta ọrẹ fun iwenumọ rẹ, gege bi Mose ti paşe fun ẹri si wọn.

15 Şugbọn si iwaju li ok:ki rẹ nkàn kalẹ: ọpo ijo enia si jumọ pade lati gbọ ọrọ rẹ, ati lati gbà dida ara lodo rẹ kuro lowo ailera wọn.

16 ¶O si yera si ijù, o si gbadura.

17 O si şe ni ijo kan, bi o si ti nkóni, awọn Farisi ati awọn amofin joko ni iha ibẹ, awọn ti o ti ilu Galili gbogbo, ati Judea, ati Jerusalemu wá: agbara Oluwa si mbẹ lati mu wọn larada.

18 ¶Sá si kiyesi i, awọn okunrin gbé okunrin kan ti o lẹgba wá lori akete: nwọn nwá ọna ati gbé e wolẹ, ati lati tẹ ẹ siwaju rẹ.

19 Nigbati nwọn kò si ri ọna ti nwọn iba fi gbé e wolẹ nitori ijo enia, nwọn gùn oke aja ile lọ, nwọn sọ ọ kalẹ li alafo aja ti on ti akete rẹ larin niwaju Jesu.

20 Nigbati o si ri igbagbo wọn, o wi fun u pe, Okunrin yi, a darl ẹşe rẹ jì ọ.

21 Awọn akowe ati awọn Farisi bēre si igberò, wipe, Tali eleyi ti nsọ ọrọ—odi? Tali o le darl ẹşe jini bikoşe Olorun nikanşoso?

22 Şugbọn nigbati Jesu mò iro inu wọn, o dahùn o si wi fun wọn pe, Kili ẹnyin nrò ninu okàn nyin?

23 Ewo li o ya jù, lati wipe, A darl ẹşe rẹ jì ọ; tabi lati wipe, Dide ki iwọ ki o si mā rìn?

24 Şugbọn ki ẹnyin ki o le mò pe, Omọ-enia li agbara li aye lati darl ẹşe jini, (o wi fun ẹlẹgba na pe,) Mo wi fun ọ, Dide, si gbé akete rẹ, ki o si lọ si ile rẹ.

25 O si dide logan niwaju wọn, o gbé ohun ti o dubule le, o si lọ si ile rẹ, o nyin Olorun logo.

26 Ẹnu si yà gbogbo wọn, nwọn si nyin Olorun logo, ẹru si bà wọn, nwọn nwiipe, Awa ri ohun abami loni.

27 ¶Lehin nkan wonyi o jade lọ, o si ri agbowode kan ti a npè ni Lefi, o joko ni bode: o si wi fun u pe, Má tọ mi lehin.

28 O si fi gbogbo nkan silẹ, o dide, o si ntọ ọ lehin.

29 Lefi si se àşe nla fun u ni ile rẹ: ọpo ijo awọn agbowode, ati awọn ẹlomiran mbẹ nibẹ ti nwọn ba wọn joko.

30 Şugbọn awọn akowe, ati awọn Farisi nkùn si awọn omọ-ẹhin rẹ, wipe, Ẹşe ti ẹnyin fi mbá awọn agbowode ati awọn ẹleşe je, ti ẹ mba wọn mu.

31 Jesu dahùn o si wi fun wọn pe, Awọn ti ara wọn dá kò wá onişegun, bikoşe awọn ti ara wọn kò da.

32 Emi kò wá ipè awọn olododo, bikoşe awọn ẹleşe si ironupiwada.

33 ¶Nwọn si bi i pe, Ẹşe ti awọn omọ-ẹhin Johannu fi ngbawẹ nigbakugba, ti nwọn a si ma gbadura, gege bẹ si ni awọn omọ-ẹhin awọn Farisi; şugbọn awọn tire nje, nwọn nmu?

34 O si wi fun wọn pe, Ẹnyin le mu ki awọn omọ ile iyawo gbawẹ, nigbati oko iyawo mbẹ lodo wọn?

35 Şugbọn ojo mbọ nigbati a o gbà oko iyawo lqwo wọn, nigbana ni nwọn o si gbawẹ ni ijo wanni.

36 ¶O si pa owe kan fun wọn pelu pe, Kò si ẹniti ifi idása aşo titun lẹ ogbologbo ẹwu; bikoşepe titun fa a ya, ati pelu idása titun kò si ba ogbologbo aşo rẹ.

37 Kò si si ẹniti ifi ọti—waini titun sinu ogbologbo igo; bikoşepe ọti—waini titun bẹ igo na, a si danù, igo a si baje.

38 Şugbọn ọti—waini titun li a ifi sinu igo titun; awọn mejeji a si şe dede.

39 Kò si si ẹniti imu isà ọti—waini tan, ti o si fe titun lojukanna: nitoriti o ni, isà san jù.

6 ¹ O si še li ojo isimi keji lehin ekini, Jesu koja larin oko okà; awon omo-ehin re si nya ipé okà, nwon nfi owó ra a je.

² Awon kan ninu awon Farisi si wi fun won pe, Eše ti enyin fi nše eyi ti kò ye lati še li ojo isimi?

³ Jesu si da won li ohùn, wipe, Enyin kò kawe to bi eyi, bi Dafidi ti še, nigbati ebi npa on tikararè ati awon ti o wà lodó rẹ;

⁴ Bi o ti wò ile Qlorun lo, ti o si mu akara ifihàn ti o je, ti o si fifun awon ti mbe lodó rẹ pelu; ti kò ye fun u lati je, bikoše fun awon alufa nikanšoşo?

⁵ O si wi fun won pe, Omo-enia li oluwa ojo isimi.

⁶ O si še li ojo isimi miran, ti o wò inu sinagogo lo, o si nkóni: okunrin kan si mbe nibè ti owó rẹ otún ro.

⁷ Ati awon akowe ati awon Farisi nşo o, bi yio mu u larada li ojo isimi; ki nwon ki o le ri ona ati fi i sùn.

⁸ Şugbon o mò iro inu won, o si wi fun okunrin na ti owó rẹ rọ pe, Dide, ki o si duro larin. O si dide duro.

⁹ Nighbana ni Jesu wi fun won pe, Emi o bi nyin lere ohunkan; O tó lati mã še ore li ojo isimi, tabi lati mã še buburu? lati gbà emí là, tabi lati pa a run?

¹⁰ Nigbati o si wò gbogbo won yiká, o wi fun okunrin na pe, Nà owó rẹ. O si še bẹ: owó rẹ si pada bọ sipò gege bi ekeji.

¹¹ Nwon si kún fun ibinu gbigbona; nwon si ba ara won rò ohun ti awon iba še si Jesu.

¹² O si şe ni ijo wonni, o lo si ori òke lo igbadura, o si fi gbogbo oru na gbadura si Qlorun.

¹³ ¶Nigbati ile si mó, o pè awon omo-ehin re: ninu won li o si yan mejilla, ti o si so ni Aposteli;

¹⁴ Simoni, (eniti o si so ni Peteru,) ati Anderu arakunrin re, Jakóbu ati Johannu, Filippi ati Bartolomeu,

¹⁵ Matteu ati Tomasi, Jakóbu omo Alfeu, ati Simoni ti a npè ni Selote,

¹⁶ Ati Juda arakunrin Jakóbu, ati Judasi Iskariotu ti iše onikupani.

¹⁷ O si ba won sokale, o si duro ni pètele, pelu òpò awon omo-ehin re, ati òpò ijo enia, lati gbogbo Judea, ati Jerusalemu, ati agbegbe Tire on Sidoni, ti nwon wà lati gbó òrọ rẹ, ati lati gbà dida ara kuro ninu arin won;

¹⁸ Ati awon ti ara kan fun emi aimó: a si mu won larada.

¹⁹ Gbogbo ijo enia si nfé fi owó kàn a; nitoriti aşe njade lara rẹ, o si mu gbogbo won larada.

²⁰ ¶Nigbati o si gbé oju rẹ soke si awon omo-ehin re, o ni, Alabukun-fun li enyin òtoşi: nitori ti nyin ni ijoba Qlorun.

²¹ Alabukun-fun li enyin ti ebi npa nisisiyi: nitoriti é ó yo. Alabukun-fun li enyin ti nsokun nisisiyi: nitoriti enyin ó rerin.

²² Alabukun-fun li enyin, nigbati awon enia ba korira nyin, ti nwon ba yà nyin kuro ninu egbe won, ti nwon ba gàn nyin, ti nwon ba ta oruko nyin nù bi ohun buburu, nitori Omo-enia.

²³ Ki enyin ki o yò ni ijo na, ki enyin ki o si fò soke fun ayò: sá wò o, ère nyin pò li orun: nitori bẹ gege li awon baba won şe si awon woli.

²⁴ Şugbon egbé ni fun enyin oloró! nitoriti enyin ti ri irora nyin na.

²⁵ Egbe ni fun enyin ti o yó! nitoriti ebi yo pa nyin. Egbe ni fun enyin ti nrerin nisisiyi! nitoriti enyin o gbàwè, enyin o si sokun.

²⁶ Egbe ni fun nyin, nigbati gbogbo enia ba nşorọ nyin ni rere! nitori bẹ gege li awon baba won şe si awon eke woli.

²⁷ ¶Şugbon mo wi fun enyin ti ngbó, E fe awon otá nyin, şore fun awon ti o korira nyin.

²⁸ Sure fun awon ti nfi nyin ré, si gbadura fun awon ti nkęgan nyin.

²⁹ Eniti o ba si lù o ni erẹke kan, pa ekeji dà si i pelu; ati eniti o gbà agbada re, mãşe da a duro lati gbà àwòtẹle re pelu.

³⁰ Si fifun gbogbo eniti o tọrọ lodó rẹ; lodó eniti o si kó o li erù, mã si şe pada bère.

³¹ Gege bi enyin si ti fe ki enia ki o şe si nyin, ki enyin ki o si şe bẹ si won pelu.

³² Nje bi enyin ba fe awon ti o fe nyin, opé kili enyin ni? awon eleşe pelu nfé awon ti o fe won.

³³ Bi enyin si şore fun awon ti o şore fun nyin, opé kili enyin ni? awon eleşe pelu nşe bẹ gege.

³⁴ Bi enyin si win won ni nkan lowo eniti enyin ó reti ati ri gbà pada, opé kili enyin ni? awon eleşe pelu nwin eleşe, ki nwon ki o le gbà iwon bẹ pada.

³⁵ Şugbon ki enyin ki o fe awon otá nyin, ki enyin ki o si şore, ki enyin ki o si winni, ki enyin ki o mãşe reti ati ri nkan gbà pada; ère nyin yio si pò, awon omo Ogá-ogo li a o si ma pè nyin: nitoriti o şean fun alaimore ati fun eni-buburu.

36 Njẹ ki ẹnyin ki o li ănu, gege bi Baba nyin si ti li ănu.

37 E mase dani li ejo, a ki yio si da nyin li ejo; e mase dani li ebi, a ki yio si da nyin li ebi: e dariji, a o si dariji nyin:

38 E fifun ni, a o si fifun nyin; oşuwon daradara, akimoje, ati amipo, akun-wosile, li a o won si aya nyin; nitori oşuwon na ti ẹnyin fi won, on li a o pada fi won fun nyin.

39 O si pa owe kan fun won, Afoju le se amona afoju? awon mejeji ki yio şubu sinu ihò?

40 Eniti a nkò ki ijú olukò rẹ lo: şugbon olukuluku eniti o ba pé, yio dabi olukò rẹ.

41 Eşe ti iwò si nwò erun igi ti mbẹ li oju arakunrin rẹ, şugbon iwò kò kiyesi lti igi ti mbẹ li oju ara rẹ?

42 Tabi iwò o ti şe le wi fun arakunrin rẹ pe, Arakunrin, je ki emi ki o yò erun igi ti mbẹ li oju rẹ, nigbati iwò tikaararẹ kò kiyesi lti igi ti mbẹ li oju ara rẹ? iwò agabagebe, teteke yò lti igi jade kuro li oju ara rẹ na, nigbana ni iwò o si to riran gbanga lati yò erun igi kuro ti mbẹ li oju arakunrin rẹ.

43 Nitori igi rere ki iso esobuburu; bēni igi buburu ki iso eso rere.

44 Olukuluku igi li a ifi eso rẹ mọ; nitori lori egun oşuşu, enia ki iká eso oşoto bēni lori egun ogan a ki iká eso ajara.

45 Enia rere lati inu işura rere okan rẹ ni imu ohun rere jade wá; ati enia buburu lati inu işura buburu okan rẹ ni imu ohun buburu jade wá: nitori lati oşolopo ohun okan li enu rẹ iso.

46 ¶ Eşitişe ti ẹnyin npè mi li Oluwa, Oluwa, ti ẹnyin kò si şe ohun ti mo wí?

47 Enikeni ti o tọ mi wá, ti o si ngbò ọrò mi, ti o si nse e, emi o fi eniti o jo han nyin:

48 O jo okunrin kan ti o kó ile, ti o si wale jln, ti o si fi ipile şoşẹ lori apata: nigbati kfun omi de, igbi—omi bilú ile na, kò si le mi i: nitori a fi ipile rẹ şoşẹ lori apata.

49 Şugbon eniti o gbó, ti kò si şe, o dabi okunrin ti o kó ile si ori ile laini ipile; nigbati igbi—omi bilú u, loğan o si wó; iwó ile na si pò.

7 ¹ NIGBATI o si pari gbogbo ọrò rẹ li eti awon enia, o wò Kapernaum lo.

² Omò—odò balogun ọrún kan, ti o şowon fun u, o şaisán, o nkú lo.

³ Nigbati o si gburó Jesu, o rán awon agbagba Ju si i, o mbẹ e pe, ki o masai wá mu omò—odò on larada.

⁴ Nigbati nwon si de ọdọ Jesu, nwon fi itara bẹ e, wipe, O ye li eniti on iba şe eyi fun:

⁵ Nitoriti o fėran orilẹ—ede wa, o si ti kó sinagogu kan fun wa.

⁶ Jesu si mba won lo. Nigbati kò si jln si eti ile mọ, balogun ọrún na rán awon ọrẹ si i, wipe, Oluwa, má yò ara rẹ lenu: nitoriti emi kò to ti iwò iba fi wò abẹ orule mi:

⁷ Nitorina emi kò si rò pe emi na ye lati tọ o wá: şugbon şo ni gbolohún kan, a o si mu omò—odò mi larada.

⁸ Nigbati emi na pelu je eniti a fi si abẹ aşẹ, ti o li omò—ogun li ehin mi, mo wi fun okan pe, Lo, a si lo; ati fun omiran pe, Wá, a si wá; ati fun omò—odò mi pe, Şe eyi, a si şe e.

⁹ Nigbati Jesu gbó nkan wonni, enu yà a si i, o si yipada si ijo enia ti ntọ o lehin, o wipe, Mo wi fun nyin, emi kò ri irú igbagbó nla bi eyi ninu awon enia Israeli.

¹⁰ Nigbati awon onşe si pada rẹ ile, nwon ba omò—odò na ti nşaisán, ara rẹ ti da.

¹¹ ¶ O si şe ni ijo keji, o lo si ilu kan ti a npè ni Naini; awon pipò ninu awon omò—ehin rẹ si mba a lo ati ọpọ ijo enia.

¹² Bi o si ti sunmọ enu bode ilu na, si kiyesi i, nwon ngbé okú kan jade, omò kanşoşo na ti iya rẹ, o si je opó: ọpọ ijo enia ilu na si wá pelu rẹ.

¹³ Nigbati Oluwa si ri i, ănu rẹ şe e, o si wi fun u pe, Má şokun mi.

¹⁴ O si wá, o si fi ọwó tọ aga posi na: awon ti si nrú u duro je. O si wipe, Ọdọmokunrin, mo wi fun ọ, Dide.

¹⁵ Eniti o kú na si dide joko, o bẹre si ohun ifọ. O si fa a le iya rẹ lowo.

¹⁶ Erú si ba gbogbo won: nwon si nyin Ọlorun logo, wipe, Woll nla dide ninu wa; ati pe, Ọlorun si wa ibẹ awon enia rẹ wò.

¹⁷ Okiki rẹ si kán ni gbogbo Judea, ati gbogbo agbegbe ti o yiká.

¹⁸ Awon omò—ehin Johannu si fi ninu gbogbo nkan wonyi han fun u.

¹⁹ ¶ Nigbati Johannu si pè awon mejí ninu awon omò—ehin rẹ, o rán won şodọ Jesu, wipe, Iwò li eniti mbò, tabi ki a ma reti elomiran?

²⁰ Nigbati awon okunrin na si de ọdọ rẹ, nwon ni, Johannu Baptisti rán wa şodọ rẹ, wipe, Iwò li eniti mbò, tabi ki a ma reti elomiran?

²¹ Ni wakati na, o si şe dída ara oşolopo enia ninu aisan, ati arun, ati emi buburu; o si fi iriran fun oşolopo awon afoju.

²² Jesu si dahún o wi fun won pe, E pada lo, e röhin nkan ti ẹnyin ri, ti ẹnyin si gbó fun

Johannu awon afọju nriran, awon amukun nrin şaşa, a şo awon adetẹ ti mimọ, awon aditi ngboran, a nji awon oku dide, ati fun awon otosi li a nwasu ihinrere.

²³ Alabukun—fun si li enikeni ti ki yio kosẹ lara mi.

²⁴ ¶Nigbati awon onşẹ Johannu pada lo, o bẹrẹ si isọ fun ijo enia niti Johannu pe, Kili ẹnin jade rẹ iju lo iwò? ifefe ti afẹfẹ nmi?

²⁵ Şugbọn kilil ẹnin jade lo iwò? okunrin ti a wò li aşo felefele? wò o, awon ti a wò li aşo ogo, ti nwon si njaiye, mbẹ li afin oba.

²⁶ Şugbọn kilil ẹnin jade lo iwò? woli? loto ni mo wi fun nyin, o si ju woli lo.

²⁷ Eyiwi li ẹniti a ti kowe nitori rẹ pe, Wò o, mo ran onşẹ mi siwaju rẹ, ẹniti yio tún ọna rẹ şe niwaju rẹ.

²⁸ Mo wi fun nyin, ninu awon ti a bi ninu obinrin, kò si woli ti o pọju Johannu Baptisti lo: şugbọn ẹniti o kerejulọ ni ijọba Olorun, o pọju u lo.

²⁹ Gbogbo awon enia ti o gbọ ati awon agbowode, nwon da Olorun lare, nitori a ti fi baptisumu Johannu baptisi won.

³⁰ Şugbọn awon Farisi ati awon amofin ko imọ Olorun fun ara won, a kò baptisi won lođo rẹ.

³¹ ¶Oluwa si wipe, Kili emi iba fi awon enia iran yi wé? kini nwon si jo?

³² Nwon dabi awon omọ kekere ti o joko ni ibi oja, ti nwon si nko si ara won, ti nwon si nwipe, Awa fun fere fun nyin, ẹnin kò jo; awa si şofọ fun nyin, ẹnin kò sokun.

³³ Nitori Johannu Baptisti wá, kò je akara, bẹni kò si mu ọti—waini; ẹnin si wipe, O li emi eşu.

³⁴ Omọ—enia de, o nje, o si nmu; ẹnin si wipe, Wò o, ojeun, ati omuti, ore awon agbowode ati awon eleşe!

³⁵ Şugbọn a da ogbón lare lati ođo awon omọ rẹ gbogbo wá.

³⁶ ¶Farisi kan si rọ ọ ki o wá ba on jeun. O si wò ile Farisi na lo o si joko lati jeun.

³⁷ Si kiyesi 1, obinrin kan wá ni ilu na, ẹniti işe eleşe, nigbati o mọ pe Jesu joko njeun ni ile Farisi, o mu oruba alabastar ororo ikunra wá,

³⁸ O si duro ti i leba eşe rẹ lehin, o nsokun, o si bẹrẹ si ifi omije wẹ e li eşe, o si nfi irun ori rẹ nù u nù, o si nfi ẹnu kò o li eşe, o si nfi ororo kùn won.

³⁹ Nigbati Farisi ti o pẹ e si ri i, o wi ninu ara rẹ pe, okunrin yi iba şe woli, iba mọ ẹn

ati iru ẹniti obinrin yi işe ti nfi ọwọ kan a: nitori eleşe ni.

⁴⁰ Jesu si dahùn wi fun u pe, Simoni, Mo ni ohun kan isọ fun ọ. O si dahùn wipe, Olukoni, mǎ wi.

⁴¹ Onigbese kan wá ti o ni ajigbese meji: okan je e ni edegbeta owo ide, ekeji si je e ni adota.

⁴² Nigbati nwon kò si ni ti nwon o san, o dariji awon mejeji. Wi, ninu awon mejeji tani yio fe e ju?

⁴³ Simoni dahùn o si wipe, mo şebi ẹniti o dariji ju ni. O si wi fun u pe, O wi i 're.

⁴⁴ O si yipada si obinrin na, o wi fun Simoni pe, Iwo ri obinrin yi? Emi wò ile rẹ, omi wiwẹ eşe iwo kò fifun mi: şugbọn on, omije li o fi nrojo si mi li eşe, irun ori rẹ li o fi nnù won nù.

⁴⁵ Ifenukonu iwọ kò fi fun mi: şugbọn on, nigbati mo ti wò ile, ko dabọ ẹnu ifi kò mi li eşe.

⁴⁶ Iwo kò fi ororo pa mi li ori: şugbọn on ti fi ororo pa mi li eşe.

⁴⁷ Nje mo wi fun ọ, A dari eşe rẹ ti o pọ ji i; nitori ti o ni ife pipo: ẹniti a si dari diẹ ji, on na li o ni ife diẹ.

⁴⁸ O si wi fun u pe, A dari eşe rẹ ji o.

⁴⁹ Awon ti o bá a joko njeun si bẹrẹ si irò ninu ara won pe, Tali eyi ti ndari eşe ji—ni pelu?

⁵⁰ O si dahùn wi fun obinrin na pe, Igbagbọ rẹ gbà ọ là; mǎ lo li alafia.

8 O si şe lehinna, ti o nlà gbogbo ilu ati iletò lo, o nwasu, o nrò lhin ayọ ijọba Olorun: awon mejila si mbẹ lođo rẹ.

² Ati awon obinrin kan, ti a ti mu larada kuro lowo awon emi buburu, ati ninu ailera won, Maria ti a npẹ ni Magdalene, lara ẹniti emi eşu meje ti jade kuro,

³ Ati Joanna aya Kusa ti işe iriju Herodu, ati Susanna, ati awon pipo miran, ti nwon nşẹ iranşẹ fun u ninu ohun ini won.

⁴ ¶Nigbati ope ijo enia pejo pọ, lati ilu gbogbo si to ọ wá, o fi owe ba won soro pe:

⁵ Afunrugbin kan jade lo lati fun irugbin rẹ: bi o si ti nfunrugbin, diẹ bọ si eba ọna; a si tẹ e mọle, awon eiyẹ oju ọrun si şà a je.

⁶ Omiran si bọ sori apata; bi o si ti hù jade, o gbẹ nitoriti kò ni irinle omi.

⁷ Omiran si bọ sinu egún; egún si ba a rú soke, o si fun u pa.

⁸ Omiran si bọ si ile rere, o si rú soke, o si so eso ororun. Nigbati o si wi nkan wonyi tan, o nahùn wipe, Ẽniti o ba li etí lati fi gbó, kí o gbó.

⁹ Awọn ọmọ—ẹhin rẹ si bi i lère, wípe, Kili a le mò owe yí si?

¹⁰ O si wí fun wọn pe, Enyin li a fifun lati mò ọrọ ijínlẹ̀ ijòba Ọlórún: ẹ̀gbún fun awọn miran li owe; pe ni riri, ki nwon ki o má le ri, ati ni gbígbo ki o má le yé wọn.

¹¹ Njẹ owe na li eyi: Irugin li ọrọ Ọlórún.

¹² Awọn ti ẹba ọna li awọn ti o gbó; nigbana li Èṣu wá o si mu ọrọ na kuro li ọkàn wọn, ki nwon ki o má ba gbagbó, ki a ma ẹ gbà wọn là.

¹³ Awọn ti ori apata li awọn, nigbati nwon gbó, nwon fi ayò gbà ọrọ na; awọn wonyi kò si ni gbonḡbo, nwon a gbagbo fun sá die; nigba idanwò, nwon a pada sehin.

¹⁴ Awọn ti o bọ sinu egún li awọn, nigbati nwon gbó tan, nwon lọ, nwon a si fi itoju ati ọrò ati irọra aye fun u pa, nwon kò si le so eso asogbo.

¹⁵ Ẹgbún ti ilẹ̀ rere li awọn, ti nwon fi ọkàn otító ati rere gbọ ọrọ na, nwon di i mu Ẹ́nṣin, nwon si fi sùru so eso.

¹⁶ ¶ Kò si ẹnikeni, nigbati o ba t̀n fitilà tan, ti yio fi ohun elò b̀ò o moḗ, tabi ti yio gbé e kà abẹ akete; bikoṣe ki o gbé e kà ori ọpá fitilà, ki awọn ti nwò ile ki o le ri imọḗ.

¹⁷ Nitori kò si ohun ti o lumó, ti a ki yio fi hàn, bēni kò si ohun ti o pamó, ti a k̀ yio mò, ti ki yio si yò si gbangba.

¹⁸ Njẹ ki ẹnyin ki o má kiyesara bi ẹnyin ti ngbó: nitori ẹnikeni ti o ba ni, on li a o fifun; ati ẹnikeni ti kò ba si ni, lówọ rẹ̀ li a o si gbà eyi ti o ẹbi on ni.

¹⁹ ¶ Nigbana ni iya rẹ̀, ati awọn arakunrin rẹ̀ t̀ò ọ wá, nwon kò si le sunmó ọ nitori ọpọ enia.

²⁰ Nwon si wí fun u pe, Iya rẹ̀ ati awọn arakunrin rẹ̀ duro lode, nwon nfe ri o.

²¹ O si dahùn o si wí fun wọn pe, Iya mi ati awọn arakunrin mi li awọn wonyi ti nwon ngbó ọrọ Ọlórún, ti nwon si nse e.

²² ¶ O si ẹ̀ ni ijo kan, o si wò ọkò kan lo ti on ti awọn ọmọ—ẹhin rẹ̀: o si wí fun wọn pe, Ẹ̀ jẹ ki awa ki o rekoja lo si iha keji adagun. Nwon si síkò lo.

²³ Bi nwon si ti nlo, o sùn; iji nla si de, o nfe li oju adagun; nwon si kún fun omi, nwon si wá ninu ewu.

²⁴ Nwon si t̀ò ọ wá, nwon si jí i, wípe, Olukọni, Olukọni, awa gbé. Nigbana li o dide, o si ba ẹfufu on riru omi wí: nwon si da, idake—rọrọ si de.

²⁵ O si wí fun wọn pe, Igbagbó nyin dà? Bi ẹru ti mba gbagbo wọn, ti hà si nse wọn, nwon

mbi ara wọn pe, irú ọkunrin kili eyi! nitori o ba ẹfufu on riru omi wí, nwon si gbó tirẹ̀.

²⁶ ¶ Nwon si gúnlẹ̀ ni ilẹ̀ awọn ara Gadara, ti o koju si Galili.

²⁷ Nigbati o si sọkalẹ̀, ọkunrin kan pade rẹ̀ li ẹhin ilu na, ti o ti ni awọn ẹmi ẹ̀ṣu fun igba pipẹ, ti k̀ iwò aṣo, bēni k̀ ijoko ni ile kan, bikoṣe ni lboji.

²⁸ Nigbati o ri Jesu, o ke, o wolẹ̀ niwaju rẹ̀, o wí li ohùn rara, pe, Kini ẹ̀ temi tirẹ̀ Jesu, iwọ Ọmọ Ọlórún Ọgá—ogo? emi bẹ̀ ọ máṣe da mi loró.

²⁹ (Nitoriti o ti wí fun ẹmi aimó na pe, ki o jade kuro lara ọkunrin na. Nigbakugba ni isá ma mu u: a si fi ẹwọn ati ẹ̀ṣeṣeṣe dè e; o si da gbagbo ide na, ẹmi ẹ̀ṣu na si dari rẹ̀ si ijù.)

³⁰ Jesu si bi i pe, Oruko rẹ̀? o si dahùn pe, Legion! nitoriti ẹmi ẹ̀ṣu pipọ̀ wò ọ lara lo.

³¹ Nwon si bẹ̀ ẹ pe, ki o máṣe rán wọn lo sinu ibu.

³² Agbo ẹlẹḗ pipọ̀ si mbẹ̀ nibẹ̀ ti nje li ori òke: nwon si bẹ̀ ẹ ki o jẹ ki awọn wò inu wọn lo. O si jowo wọn.

³³ Nigbati awọn ẹmi ẹ̀ṣu si jade kuro lara ọkunrin na, nwon si wò inu awọn ẹlẹḗ lo: agbo ẹlẹḗ si tu pù nwon si sure lo si ibi bēbe sinu adagun, nwon si ri sinu omi.

³⁴ Nigbati awọn ti mbó wọn ri ohun ti o ẹ̀, nwon sá, nwon si lo, nwon si rahun ni ilu ati ni ilẹ̀ na.

³⁵ Nigbana ni nwon jade lo iwò ohun na ti o ẹ̀; nwon si t̀ò Jesu wá, nwon si ri ọkunrin na, lara ẹ̀niti awọn ẹmi ẹ̀ṣu ti jade lo, o joko lẹba ẹ̀ṣe Jesu, o woṣo, iyè rẹ̀ si b̀ò si ipò: ẹru si ba wọn.

³⁶ Awọn ti o ri i si ròhin fun wọn bi o ti ẹ̀ si ti a fi mu ẹ̀niti o li ẹmi ẹ̀ṣu larada.

³⁷ ¶ Nigbana ni gbagbo enia lati ilẹ̀ Gadara yiká bẹ̀ ẹ pe, ki o lo kuro lódò wọn; ẹru sá ba wọn gidigidi: o si b̀ò sinu ọkò, o pada sehin.

³⁸ Njẹ ọkunrin na ti ẹmi ẹ̀ṣu jade kuro lara rẹ̀, o bẹ̀ ẹ ki on ki o le ma bá a gbé: ẹgbún Jesu rán a lo, wípe,

³⁹ Pada lo ile rẹ̀, ki o si sọ ohun ti Ọlórún ẹ̀ fun ọ bi o ti pò to. O si lo, o si nròhin já gbagbo ilu na bi Jesu ti ẹ̀ ohun nla fun on to.

⁴⁰ O si ẹ̀, nigbati Jesu pada lo, awọn enia tẹwogbà a: nitoriti gbagbo nwon ti nreti rẹ̀.

⁴¹ ¶ Si kiyesi i, ọkunrin kan ti a npè ni Jairu, ọkan ninu awọn olori sinagogu, o wá: o si wolẹ̀ lẹba ẹ̀ṣe Jesu, o bẹ̀ ẹ pe, ki o máṣai wá si ile on:

⁴² Nitori o ni ọmọbinrin kanṣoṣo, ọmọ lwon ọdún mejila, o nkú lo. Bi o si ti nlo awọn enia nhà a li àye.

43 ¶Obinrin kan ti o si ni isun èjè lati igba ọdún mejila, ti o ná ohun gbogbo ti o ni fun awọn onísegun, bēni a ko le mu u larada lati ọwọ ẹnikan wá,

44 O wá lẹhin rẹ, o fi ọwọ tọ íṣẹti aṣọ rẹ: logan ni isun èjè rẹ si ti gbẹ.

45 Jesu si wipe, Tali o fi ọwọ tọ mi? Nigbati gbogbo wọn sé, Peteru ati awọn ti mbẹ ọdọ rẹ wipe, Olukọni, awọn enia ná ọ lí àyè, nwọn si mblílú ọ, iwọ si wipe, Tali o fi ọwọ kàn mi?

46 Jesu si wipe, Ẹnikan fi ọwọ kàn mi: nitoriti emi mò pe aṣẹ jade lara mi.

47 Nigbati obinrin na si mò pe on ko farasin, o wariri, o wá, o si wolẹ niwaju rẹ, o si sọ fun u ni oju awọn enia gbogbo nitori ohun ti o ṣe, ti on fi fi ọwọ tọ ọ, ati bi a ti mu on larada lojukanna.

48 O si wí fun u pe, Ọmọbinrin, tújuka: igbagbó rẹ mu ọ larada; mǎ lọ li alafia.

49 ¶Bi o si ti nsọrọ li ẹnu, ẹnikan ti ile olori sinagogo wá, o wí fun u pe, Ọmọbinrin rẹ kú; má yọ olukọni lenu mò.

50 Şugbọn nigbati Jesu gbó, o da a lí ohùn, wipe, Má bẹru: gbagbó nikan ṣa, a o si mu u larada.

51 Nigbati Jesu si wò ile, kò jẹ kí ẹnìkẹni wọle, bikoṣe Peteru, ati Jakọbu, ati Johannu, ati baba on iya ọmọbinrin na.

52 Gbogbo nwọn si sọkun, nwọn pohùnrere ẹkún rẹ: o si wí fun wọn pe, Ẹ má sọkun mò; kò kú, sisùn li o sùn.

53 Nwọn si fi i ṣẹfẹ, nwọn sa mò pe o kú.

54 Nigbati o si sé gbogbo wọn mò ode, o mu u lí ọwọ, o si wipe, Ọmọbinrin, dide.

55 Ẹmí rẹ si pada bọ, o si dide logan: o ní kí nwọn kí o fun u lí onjẹ.

56 Ẹnu si yà awọn ọbí rẹ: şugbọn o kiló fun wọn pe, kí nwọn kí o máṣe wí fun ẹnikan lí ohun tí a ṣe.

9 1 O si pè awọn ọmọ-ẹhin rẹ mejila jọ, o si fun wọn lí agbara on aṣẹ lori awọn ẹmi èşu gbogbo, ati lati wò arùn sán.

2 O si rán wọn lọ iwasu ijoba Ọlọrun, ati lati mu awọn olokunrun larada.

3 O si wí fun wọn pe, Ẹ máṣe mu nkan lọ fun àjo nyín, ọpá, tabi àpo tabi akara, tabi owo; bēni kí ẹnìyín kí o má sí ṣe ní àwọṣẹlẹ mejí.

4 Ni ilekile tí ẹnìyín ba sí wò, nìbẹ̀ ní kí ẹnìyín kí o gbé, lati ibẹ̀ ní kí ẹnìyín kí o sí tí jade.

5 Iye awọn tí kò ba sí gbà nyín, nigbati ẹnìyín ba jade kuro ní ilu na, ẹ gbọn ekuru ẹşẹ nyín fun ẹrì sí wọn.

6 Nwọn si jade, nwọn nlà iletò lọ, nwọn si nwasu ihinrere, nwọn si nmu enia larada nibi gbogbo.

7 ¶Herodu tetrarki si gbó nkan gbogbo tí nṣe lati ọdọ rẹ wá: o si damu, nitoriti awọn ẹlomiran nwípe, Johannu lí o jinde kuro ninu okú;

8 Awọn ẹlomiran si wipe Elijah lí o farahàn; ati awọn ẹlomiran pe, ọkan ninu awọn woli atijo lí o jinde.

9 Herodu si wipe, Johannu ní mo tí bẹ lori: şugbọn tali eyi, tí emi ngbó irú nkan wọnyí sí? O sí nṣe lati rí.

10 ¶Nigbati awọn aposteli sí pada de, nwọn ròhin ohun gbogbo fun u tí nwọn tí ṣe. O sí mu wọn, o sí lọ sí apakan nibi ijú sí ilu tí a npe ní Betsaida.

11 Nigbati ọpọ enia sí mò, nwọn tele e: o sí gbà wọn, o sí sọrọ ijoba Ọlọrun fun wọn; awọn tí o fẹ imularada, lí o sí mu larada.

12 Nigbati o jọ bẹrẹ sí irẹlẹ, awọn mejila wá, nwọn sí wí fun u pe, Tú ijo enia ká, kí nwọn kí o le lọ sí iletò ati sí ilu yíká, kí nwọn kí o le wò, ati kí nwọn kí o le wá onjẹ: nibi ijú lí awa sá gbé wá nihinyi.

13 Şugbọn o wí fun wọn pe, Ẹ fi onjẹ fun wọn jẹ. Nwọn sí wí fun u pe, Awa kò ní jù işu akara marun lọ, pẹlu eja mejí; bikoṣe awa lọ irà onjẹ fun gbogbo awọn enia wọnyí.

14 Nitori awọn ọkunrin to lẄwọn ẹgbẹdọgbọn enia. O sí wí fun awọn ọmọ-ẹhin rẹ pe, kí nwọn kí o mu wọn joko lí ẹgbẹ-ẹgbẹ, lí ara-đota.

15 Nwọn sí ṣe bẹ, nwọn sí mu gbogbo wọn joko.

16 Nigbana lí o mu işu akara marun, ati eja mejí na, nigbati o gbé oju soke, o sure sí i, o sí bù u, o sí fifun awọn ọmọ-ẹhin rẹ, kí nwọn kí o gbé e kalẹ niwaju awọn enia.

17 Nwọn sí jẹ, gbogbo wọn sí yó: nwọn şà agbọn mejila jọ ninu ajejú kí o kú fun wọn.

18 ¶O sí ṣe, nigbati o kú on nikan, o ngba-dura, awọn ọmọ-ẹhin rẹ sí wá ọdọ rẹ: o sí bi wọn pe, Tali awọn enia nfi emi pè?

19 Nwọn sí dahùn wipe, Johannu Baptisti; şugbọn ẹlomiran ní, Elijah ní; ati awọn ẹlomiran wipe, ọkan ninu awọn woli atijo lí o jinde.

20 O sí bi wọn pe, Şugbọn tali ẹnìyín nfi emi ipè? Peteru sí dahùn, wipe, Kristi tí Ọlọrun.

21 O sí kiló fun wọn, o sí paşẹ fun wọn, pe, kí nwọn kí o máṣe sọ ohun na fun ẹnikan.

22 O sí wipe, Ọmọ-enia ko le şaima jiya

ohun pipò, a o si kò ọ lati ọdọ awọn àgbagba ati lati ọdọ awọn olori alufa, ati lati ọdọ awọn akòwè wá, a o si pa a, ni ijò kẹta a o si ji i dide.

23 ¶O si wi fun gbogbo wọn pe, Bi ẹnikan ba nfe lati mā tò mi lehin, kí o sẹ ara rẹ, kí o si gbé agbelebu rẹ ni ijò gbogbo, kí o si mā tò mi lehin.

24 Nitori ẹnikení ti o ba fe gbà ẹmí rẹ là, yio sọ ọ nù: şugbọn ẹnikení ti o ba sọ ẹmí rẹ nù nitori mi, on na ni yio si gbà a là.

25 Nitoripe ère kini fun enia, bi o jère gbogbo aiyè, ti o si sọ ara rẹ nù, tabi kí o fi ara rẹ şòfò.

26 Nitori ẹnikení ti o ba tiju mi, ati ọrọ mi, oju rẹ li Omo—enia yio si ti, nigbati o ba de inu ogo tirè, ati ti baba rẹ, ati ti awọn angeli mimí.

27 Şugbọn emi wi fun nyin nitòtò, ẹlomiran duro nihinyi, ti kì yio ri ikù, titi nwon o fi ri ijòba Olorun.

28 ¶O si se bi iwọn ijò kejọ lehin ọrọ wonyi, o mu Peteru, ati Johannu, ati Jakòbu, o gùn ori òke lọ lati gbadura.

29 Bi o si ti ngbadura, àwọ oju rẹ yipada, aşọ rẹ si fun lawu, o njo fòfò.

30 Si kiyèsí i, awọn ọkunrin meji, ti işe Mose on Elijah, nwon mba a sọrọ:

31 Ti nwon fi ara hàn ninu ogo, nwon si nsòrọ ikù rẹ, ti on ó se parí ni Jerusalem.

32 Şugbọn oju Peteru ati ti awọn ti mbé lóđọ rẹ wuwo fun ọrun. Nigbati nwon si taji, nwon ri ogo rẹ, ati ti awọn ọkunrin mejeji ti o ba a duro.

33 O si se, nigbati nwon lọ kuro lóđọ rẹ, Peteru wi fun Jesu pe, Olukòni, o dara fun wa kí a mā gbé ihinyi: je kí awa kí o pa agó meṭa; ọkan fun iwọ, ati ọkan fun Mose, ati ọkan fun Elijah: kò mò eyi ti o nwi.

34 Bi o ti nsọ bayí, ikùkù kan wá, o şiji bọ wọn: ẹru sí ba wọn nigbati nwon nwò inu ikuku lọ.

35 Ohùn kan si ti inu ikùkù wá, o ni, Eyiwi li ayanfe Omo mi: ẹ mā gbọ tirè.

36 Nigbati ohùn na si dake, Jesu nikanşoşo li a ri. Nwon sí pa a mó, nwon kò si sọ ohunkohun ti nwon ri fun ẹnikení ni ijò wonní.

37 ¶O si se, ni ijò keji, nigbati nwon sọkale lati ori òke wá, ọpọ awọn enia wá ipade rẹ.

38 Si kiyèsí i, ọkunrin kan ninu ijò kigbe soke, wipe, Olukòni, mo bẹ ọ, wò omo mi; nitori omo mi kanşoşo na ni.

39 Si kiyèsí i, ẹmí ẹşu a ma mu u, a si ma kigbe lojji; a si ma nà a tantàn titi yio fi yo ifofó li ẹnu, a ma pa a lara, a tilẹ fere má fi i silẹ lọ.

40 Mo si bẹ awọn omo—ẹhin rẹ lati lé e jade; nwon kò si le se e.

41 Jesu si dahùn, wipe, Iran alaigbagbó ati arekereke, emi o ti ba nyin gbé pe to? emi o si ti se sùru fun nyin pe to? Fà omo rẹ wá nihinyi.

42 Bi o si ti mbò, ẹmí ẹşu na gbé e şanlẹ, o si nà a tantan. Jesu si ba ẹmí aímò na wi, o si mu omo na larada, o si fà a le baba rẹ lọwo.

43 ¶Enu si yà gbogbo wọn si işe ọlánla Olorun. Şugbọn nigbati hà si nşe gbogbo wọn si ohun gbogbo ti Jesu se, o wi fun awon omo—ẹhin rẹ pe,

44 E je kí ọrọ wonyi kí o rí si nyin li eti: nitori a o fi Omo—enia le awon enia lọwo.

45 Şugbọn ọrọ na ko ye wọn, o si şu wọn li oju, bẹni nwon kò si mò ọ: ẹru si mba wọn lati bère idi ọrọ na.

46 Iyan kan si dide larin wọn, niti ẹniti yio se olori ninu wọn.

47 Nigbati Jesu si mò lro ọkàn wọn, o mu omođe kan, o gbé e joko lóđọ rẹ,

48 O si wi fun wọn pe, Ẽnikeni ti o ba gbà omođe yi nitori orukú mi, o gbà mi: ati ẹnikení ti o ba gbà mi, o gbà ẹniti o rán mi: nitori ẹniti o ba kere ju ninu gbogbo nyin, on na ni yio pò.

49 ¶Johannu si dahùn o si wi fun u pe, Olukòni, awa ri ẹnikan o nfi orukú rẹ lé awon ẹmí ẹşu jade; awa si da a lẹkun, nitoriti kò ba wa tọ ọ lehin.

50 Jesu si wi fun u pe, Måşe da a lẹkun mó: nitori ẹniti kò ba lodi si wa, o wà fun wa.

51 ¶O si se, nigbati ojo atigbà soke rẹ pé, o gbé oju le gangan lati lọ si Jerusalem.

52 O si rán awon onşe lọ si iwaju rẹ: nigbati nwon si lọ nwon wò iletò kan ti işe ti ara Samaria lọ ipèse silẹ dè e.

53 Nwon kò si gbà a, nitoriti oju rẹ dabi ẹnipe o nlọ si Jerusalemu.

54 Nigbati awon omo—ẹhin rẹ Jakòbu on Johannu si ri i, nwon ni, Oluwa, iwọ ko je ki awa ki o pè iná lati ọrun wá, kí a sun wọn lulu, bi Elijah ti se?

55 Şugbọn Jesu yipada, o si ba wọn wi, o ni, Ẽnyin kò mò irù ẹmí ti mbé ninu nyin.

56 Nitori Omo—enia ko wá lati pa ẹmí enia run, bikoşe lati gbà a là. Nwon si lọ si iletò miran.

57 ¶O si se, bi nwon ti nlo li ọna, ọkunrin kan wi fun u pe, Oluwa, Emi nfe lati ma tọ ọ lehin nibikibi ti iwọ ba nlọ.

58 Jesu si wi fun u pe, Awon kòlòkòlò ni ihò, awon eiyẹ oju ọrun si ni itẹ; şugbọn Omo—enia kò ni ibi ti yio fi ori rẹ le.

⁵⁹ O si wi fun ẹlomiran pe, Mā tọ mi ẹhin. Şugbon o wi fun u pe, Oluwa, ẹ ki emi ki o kọ lọ isinku baba mi na.

⁶⁰ Jesu si wi fun u pe, Je ki awon oku ki o mā sinku ara won: şugbon iwọ lọ ki o si mā wāsu ijọba Ọlorun.

⁶¹ Ẹlomiran si wi fun u pe, Oluwa, emi nfe lati mā tọ o ẹhin; şugbon ẹ ki emi ki o pada lọ idagbere fun awon ara ile mi.

⁶² Jesu si wi fun u pe, Kò si ẹni, ti o fi ọwọ rẹ le ohun—elo itule, ti o si wò ẹhin, ti o ye fun ijọba Ọlorun.

10 LEHIN nkan wonyi, Oluwa si yàn adarin omọ—ẹhin miran pelu, o si rán won ni mejimeji lọ şaju rẹ, si gbogbo ilu ati ibi ti on tikaarẹ yio gbé de.

² O si wi fun won pe, Ikore pò, şugbon awon alagbaşe ko to nkan: nitorina ẹ bẹ Oluwa ikore, ki o le rán awon alagbaşe sinu ikore rẹ.

³ Ẹ mu ọna nyin pọn: sa wò o, emi rán nyin lọ bi ọdọ—agutan sārīn ikòkò.

⁴ Ẹ māsẹ mu asuwon, ẹ māsẹ mu apò, tabi bàta: ẹ má si şe ki ẹnikeni li ọna.

⁵ Ni ilekile ti ẹnyin ba wò, ki ẹ kọ wipe, Alafia fun ile yi.

⁶ Bi omọ alafia ba si mbẹ nibẹ, alafia nyin yio bà le: şugbon bi kò ba si, yio tún pada soḍo nyin.

⁷ Ni ile kanna ni kí ẹnyin ki o si gbé, ki ẹ mā je, ki ẹ si mā mu ohunkohun ti nwon ba fifun nyin; nitori ọya alagbaşe tọ si i. Ẹ māsẹ şi lati ile de ile.

⁸ Ati ni ilukilu ti ẹnyin ba wò, ti nwon ba si gbà nyin, ẹ ẹ ohunkohun ti a ba gbé kà iwaju nyin:

⁹ Ẹ si mu awon alaisan ti mbẹ ninu rẹ larada, ki ẹ si wi fun won pe, Ijọba Ọlorun kù dèdẹ si nyin.

¹⁰ Şugbon ni ilukilu ti ẹnyin ba si wò, ti nwon kò ba si gbà nyin, nigbati ẹnyin ba si jade si igboro ilu na, ki ẹnyin ki o si wipe,

¹¹ Ekuru iyekuru ilu nyin ti o kù si wa lara, a gbọn o silẹ fun nyin: şugbon ẹ mọ eyi pe, ijọba Ọlorun kù dèdẹ si nyin.

¹² Şugbon mo wi fun nyin, yio san fun Sodomu ni ijọ na, jù fun ilu na lọ.

¹³ Egbé ni fun iwo, Korasini! Egbé ni fun iwo, Betsaida! nitori ibaşepe a ti şe işe agbara ti a şe ninu nyin, ni Tire on Sidoni, nwon iba ti ronupiwada lailai, nwon iba si joko ninu aşo ọfọ ati ninu ẹru.

¹⁴ Şugbon yio san fun Tire on Sidoni nigba idajo jù fun ẹnyin lọ.

¹⁵ Ati iwọ, Kapernaumu, a o ha gbe o ga de oke ọrun? a o rẹ o silẹ de ipo—oku.

¹⁶ Ẹni ti o ba gbó ti nyin, o gbó ti emi: ẹni ti o ba si kọ nyin, o kọ mi; ẹni ti o ba si kọ mi, o kọ ẹni ti o rán mi.

¹⁷ ¶Awon adarin na si fi ayọ pada, wipe, Oluwa, awon ẹmi ẹşu tilẹ foribalẹ fun wa li oruko rẹ.

¹⁸ O si wi fun won pe, Emi ri Satani şubu bi manamana lati ọrun wá.

¹⁹ Kiyesi i, emi fun nyin li aşẹ lati tẹ ejò ati akèkè mọle, ati lori gbogbo agbara ọtá: kò si si ohunkan bi o ti wù ki o şe, ti yio pa—nyin-lara.

²⁰ Şugbon ki ẹ māsẹ yò si eyi, pe, awon ẹmi nforibalẹ fun nyin; şugbon ẹ kuku yò, pe, a kowe oruko nyin li ọrun.

²¹ ¶Ni wakati kanna Jesu yò ninu Ẹmi Mimọ o si wipe, Mo dupẹ lówọ rẹ, Baba, Oluwa ọrun on aiye, pe, iwọ pa nkan wonyi mọ kuro ọdọ awon ọlógbon ati amoye, iwọ si fi won hàn fun awon omọ—owò: bēni, Baba, bēli o sá ye li ọru rẹ.

²² Ohun gbogbo li a fifun mí lati ọdọ Baba mí wá: kò si si ẹni ti o mọ ẹni ti Omọ işe, bikoşe Baba; ati ẹni ti Baba işe, bikoşe Omọ, ati ẹnikeni ti o ba si wò Omọ lati fi i hàn fun.

²³ ¶O si yipada si awon omọ—ẹhin rẹ li apakan, o ni, Ibukún ni fun ojù ti nri ohun ti ẹnyin nri:

²⁴ Nitori mo wi fun nyin, Woli ati ọba pipọ li o nfe lati ri ohun ti ẹnyin nri, nwon kò si ri won, ati lati gbọ ohun ti ẹnyin ngbó, nwon ko si gbọ won,

²⁵ ¶Si kiyesi i, amofin kan dide, o ndán a wò, o ni, Olukoni, kilí emi o şe ki emi ki o le jogún iyè ainipekun?

²⁶ O si bí i pe, Kill a kọ sinu iwe ofin? bi iwọ ti kà a?

²⁷ O si dahùn wipe, Ki iwọ ki o fi gbogbo àiya rẹ, ati gbogbo okan rẹ, ati gbogbo agbara rẹ, ati gbogbo inu rẹ fe Oluwa Ọlorun rẹ; ati enikeji rẹ bi ara rẹ.

²⁸ O si wi fun u pe, Iwọ dahùn rere: şe eyi, iwọ o si ye.

²⁹ Şugbon o nfe lati dá ara rẹ lare, o wi fun Jesu pe, Tani ha si li enikeji mí?

³⁰ Jesu si dahùn o wipe, ọkunrin kan nti Jerusalem şokale lọ si Jeriko, o si bọ si owó awon oloşá, ti nwon gbà a li aşo, nwon şá a loğbe, nwon si fi i silẹ lọ li aipa li apatan.

³¹ Ni alabapade, alufa kan si nsokalé ló lóna na: nigbati o si ri i, o koja ló niha keji.

³² Bèna si ni ọmọ Lefi kan pelu, nigbati o de ibè, ti o si ri i, o koja ló niha keji.

³³ Şugbọn ara Samaria kan, bi o ti nrè àjo, o de ibi ti o gbé wà: nigbati o si ri i, ànu şe e,

³⁴ O si tọ ọ ló, o si di i logbè, o da oróro on ọti-waini si i, o si gbé e le ori eranko ti on tikalare, o si mu u wá si ile-ero, o si nşe itoju rẹ.

³⁵ Nigbati o si ló ni ijọ keji, o fi owo idẹ mejí fun olori ile-ero, o si wi fun u pe, Mǎ toju rẹ; ohunkohun ti iwọ ba si ná kun u, nigbati mo ba pada de, emi ó san a fun ọ.

³⁶ Ninu awọn meṭeṭa wọnyi, tani iwọ rọ pe iše ẹnikeji ẹniti o bọ si ọwọ awọn ọlọşà?

³⁷ O si dahún wipe, Ẽniti o şǎnu fun u ni. Jesu si wi fun u pe, Lọ, ki iwọ ki o si şe bẹ gege.

³⁸ ¶ O si şe, bi nwon ti nlọ, o wọ ileto kan: obinrin kan ti a npè ni Marta si gbà a si ile rẹ.

³⁹ O si ni arabinrin kan ti a npè ni Maria, ti o si joko lẹba eşe Jesu, ti o ngbọ ọrọ rẹ.

⁴⁰ Şugbọn Marta nşe iyọnu ohun pupọ, o si tọ ọ wá, o ni, Oluwa, iwọ kò kuku şu si i ti arabinrin mi fi mi silẹ lati mǎ nikan şe aisimi? Wi fun u ki o ràn mi lówọ.

⁴¹ Şugbọn Jesu si dahún, o si wi fun u pe, Marta, Marta, iwọ nşe aniyán ati lǎlǎ nitori ohun pipọ:

⁴² Şugbọn ohun kan li a kò le şe alaini. Maria si ti yàn ipa rere na, ti a kò le gbà lówọ rẹ.

11 ¹ O si şe, bi o ti ngbadura ni ibi kan, bi o ti dake, ọkan ninu awọn ọmọ-ẹhin rẹ wi fun u pe, Oluwa, kọ wa bi àti igbadura, bi Johannu si ti kọ awọn ọmọ-ẹhin rẹ.

² O si wi fun wọn pe, Nigbati ẹnín ba ngbadura, e má wipe, Baba wa ti mbẹ li ọrun, K1 a bówọ fun oruko rẹ. Ki ijọba rẹ de. Ifẹ tire ni k1 a şe, bi ti ọrun, bẹni li aiye.

³ Fun wa li onjẹ ojo wa li ojojumọ.

⁴ Ki o si dari eşe wa j1 wa; nitori awa tikarawa pelu a ma darij olukulukuku ẹniti o jẹ wa ni gbese. Má si fà wa sinu idewò; şugbọn gbà wa lówọ bilisi.

⁵ O si wi fun wọn pe, Tani ninu nyin ti yio ni ọrẹ kan, ti yio si tọ ọ ló larin oganjọ, ti yio si wi fun u pe, Ọrẹ, win mi ni işu akara meṭa:

⁶ Nitori ọrẹ mi kan ti àjo bọ soḍo mi, emi kò si ni nkan ti emi o gbé kalẹ niwaju rẹ;

⁷ Ti on o si gbé inu ile dahún wi fun u pe, Má yọ mi lẹnu: a ti sé ilẹkun na, awọn ọmọ mi si mbẹ lori ẹnif pelu mi; emi ko le dide fifun ọ?

⁸ Mo wi fun nyin, bi on kò tilẹ, fẹ dide ki o fifun u, nitoriti işe ọrọ rẹ, şugbọn nitori awiyannu rẹ yio dide, yio si fun u pọ to bi o ti nfe.

⁹ Emi si wi fun nyin, Ẽ bère, a o si fifun nyin; e wá kiri, ẹnín o si ri; e kánkun, a o si ş1 i silẹ fun nyin.

¹⁰ Nitori ẹnikeji ti o ba bère, o ri gbà; ẹniti o si nwá kiri o ri; ati ẹniti o kánkun li a o ş1 i silẹ fun.

¹¹ Tani işe baba ninu nyin ti ọmọ rẹ yio bère akara loḍo rẹ, ti o jẹ fun u li okuta? tabi bi o bère eja, ti o jẹ fun u li ejo dipo eja?

¹² Tabi bi o si bère ẹnín, ti o jẹ fun u li akẹkẹ?

¹³ Njẹ bi ẹnín ti işe enia buburu ba mọ bi àti ifi ẹbun didara fun awọn ọmọ nyin: melomelo ni Baba nyin ti mbẹ li ọrun yio fi Ẽmí Mimọ rẹ fun awọn ti o mbère loḍo rẹ?

¹⁴ ¶ O si nlé ẹmi ẹşu kan jade, ti o si yadi. O si şe, nigbati ẹmi ẹşu na jade, odi soro; ẹnu si yà ijọ enia.

¹⁵ Şugbọn awọn ẹlomiran ninu wọn wipe, Nipa Beelsebubu olori awọn ẹmi ẹşu li o fi nlé awọn ẹmi ẹşu jade.

¹⁶ Awọn ẹlomiran si ndan a wò, nwon fẹ àmí loḍo rẹ lati ọrun wá.

¹⁷ Şugbọn on mọ lro inu wọn, o wi fun wọn pe, Gbogbo ijọba ti o yà ara rẹ ni ipa, a so ọ dí ahoro; ile ti o si yà ara rẹ ni ipa, a wó.

¹⁸ Bi Satani si yàpa si ara rẹ, ijọba rẹ yio ha şe duro? nitori ẹnín wipe, Nipa Beelsebubu li emi fi nlé awọn ẹmi ẹşu jade.

¹⁹ Bi o ba si şepe nipa Beelsebubu li emi fi nlé awọn ẹmi ẹşu jade, nipa tali awọn ọmọ nyin fi nlé wọn jade? nitorina awọn ni yio şe onidajo nyin.

²⁰ Şugbọn bi o ba şepe ika Ọlọrun li emi fi nlé awọn ẹmi ẹşu jade, kò si aniani, ijọba Ọlọrun de ba nyin.

²¹ Nigbati ọkunrin alagbara ti o hamọra ba nşo afin rẹ, erù rẹ a wà li aláfia:

²² Şugbọn nigbati ẹniti o li agbara jù u ba kọlù u, ti o si şegun rẹ, a gbà gbogbo ihamọra rẹ ti o gbẹkele lówọ rẹ, a si pin ikogun rẹ.

²³ Ẽniti kò ba wà pelu mi, o lodi si mi: ẹniti kò ba si bá mi kopọ, o nfunká.

²⁴ Nigbati ẹmi aimọ ba jade kuro lara enia, ama rin kiri ni ibi gbigbe, ama wá ibi isimi; nigbati ko ba si ri, a wipe, Emi o pada ló si ile mi nibiti mo gbé ti jade wá.

²⁵ Nigbati o si de, o bá a, a gbá a, a si şe e li ọşọ.

²⁶ Nighbana li o lo, o si mu emi meje miran ti o buru jù on tikararè lo; nwọn wòle, nwọn si joko nibè: igbèhin ọkunrin na si buru jù işaju rẹ lo.

²⁷ ¶O si şe, bi o ti nsọ nkan wonyi, obinrin kan nahùn ninu ijo, o si wi fun u pe, Ibukun ni fun inu ti o bi ọ, ati omú ti iwọ mu.

²⁸ Şugbọn on wipe, Nitõtò, ki a kuku wipe, Ibukun ni fun awọn ti ngbó ọrọ Ọlorun, ti nwọn si pa a mọ.

²⁹ ¶Nigbati ijo enia si şùjo si odo rẹ o bèrẹ si iwipe, Iran buburu li eyi: nwọn nwá àmi; a ki yio si fi àmi kan fun u, bikoşe àmi Jona woli.

³⁰ Nitori bi Jona ti jẹ àmi fun awọn ara Ninefe, gege bẹ li Ọmọ—enia yio şe àmi fun iran yi.

³¹ Ọbabinrin gusú yio dide li ojo idajo pelu awọn enia iran yi, yio si da wọn lẹbi: nitoriti o ti iha ipekun aiyè wá lati gbó ogbón Solomoni: si kiyesi i, eniti o pọju Solomoni lo mbẹ nihinyi.

³² Awọn ara Ninefe yio dide li ojo idajo pelu iran yi, nwọn o si da a lẹbi: nitoriti nwọn ronupiwada nipa iwasu Jona; si kiyesi i, eniti o pọju Jona lo mbẹ nihinyi.

³³ Kò si ẹnikan, nigbati o ba tan fitila tán, ti igbè e si ikọko, tabi sabẹ oşuwọn, bikoşe sori ọpá fitilá, ki awọn ti nwòle ba le mǎ ri imọle.

³⁴ Oju ni imọle ara: bi oju rẹ ba mọ, gbogbo ara rẹ a mọle; şugbọn bi oju rẹ ba buru, ara rẹ pelu a kun fun òkunkun.

³⁵ Nitorina kiyesi i, ki imọle ti mbẹ ninu rẹ ki o máşe di òkunkun.

³⁶ Njẹ bi gbogbo ara rẹ ba kun fun imọle, ti ko li apakan ti o şokunkun, ara rẹ, gbogbo ni yio kun fun imọle, bi Igbati fitila ba fi itanşan rẹ fun ọ ni imọle.

³⁷ ¶Bi o si ti nwi, Farisi kan bẹ e ki o ba on jeun: o si wòle, o joko lati jeun.

³⁸ Nigbati Farisi na si ri i, ẹnu yà a nitoriti kò kó wẹ ki o to jeun.

³⁹ Oluwa si wi fun u pe, Ẽnyin Farisi a ma fọ ode ago ati awopokó; şugbọn inu nyin kún fun irejẹ iwa—buburu.

⁴⁰ Ẽnyin alaimoye, eniti o şe eyi ti mbẹ lode, on kó ha şe eyi ti mbẹ ninu pelu?

⁴¹ Ki ẹninyi ki o kuku má şe itorẹ ǎnu ninu ohun ti ẹninyi ní; si kiyesi i, ohun gbogbo li o di mimó fun nyin.

⁴² Şugbọn egbè ni fun nyin, ẹninyi Farisi! nitoriti ẹninyi a ma san idamewa minti, ati rue, ati gbogbo ewebe, şugbọn ẹninyi gbojufo idajọ ati ifẹ Ọlorun: wonyi li ẹninyi iba şe, e ki ba si ti fi ekeji silẹ laişe.

⁴³ Egbé ni fun nyin, ẹninyi Farisi! nitoriti ẹninyi fẹ ipò—olá ninu sinagogu, ati ikí—ni li ojà.

⁴⁴ Egbé ni fun nyin, ẹninyi akowe, ati ẹninyi Farisi, agabagebe! nitoriti ẹninyi dabi isa okú ti kò hàn, awọn enia ti o si nrin lori wọn kò mọ.

⁴⁵ ¶Nighbana li ọkan ninu awọn amofin dahùn, o si wi fun u pe, Olukọni, li eyi ti iwọ nwi ni iwọ ngán awa pelu.

⁴⁶ O si wipe, Egbé ni fun ẹninyi amofin pelu! nitoriti ẹninyi di erú ti o wuwo lati rù le enia lori, bẹni ẹninyi tikara nyin kò jẹ fi ika nyin kan kàn erú na.

⁴⁷ Egbé ni fun nyin! nitoriti ẹninyi kóle oju—òri awọn woli, awọn baba nyin li o si ti pa wọn.

⁴⁸ Njẹ ẹninyi njẹ eleri, e si ni inudidun si işe awọn baba nyin: nitori nwọn pa wọn, ẹninyi si kóle oju—òri wọn.

⁴⁹ Nitori eyi li ogbón Ọlorun si şe wipe, emi ó rán awọn woli ati awọn aposteli si wọn, ninu wọn ni nwọn o si pa, ti nwọn o si şe inunibini si:

⁵⁰ Ki a le bèrẹ èjẹ awọn woli gbogbo, ti a ti ta silẹ lati igba ipilẹşe aiyè wá, loḍo iran yi;

⁵¹ Lati èjẹ Abeli wá, titi o si fi de èjẹ Sakariah, ti o şegbé larin pepe on ẹmpili: lõtò ni mo wi fun nyin, A o bèrẹ rẹ loḍo iran yi.

⁵² Egbé ni fun nyin, ẹninyi amofin! nitoriti ẹninyi gbà ọmọ—şika imọ: ẹninyi tikaranyin kò wòle, awọn ti si nwòle, li ẹninyi kọ fun.

⁵³ Bi o ti nwi nkan wonyi fun wọn, awọn akowe ati awọn Farisi bèrẹ si ibinu si i gidigidi, nwọn si nyọ ọ lenu lati wi nkan pipọ:

⁵⁴ Nwọn nsọ ọ, nwọn nwá ọna ati ri nkan gbámu li ẹnu rẹ, ki nwọn ki o le fi i sùn.

12 O si şe, nigbati ainiye ijo enia pejo pọ, tobẹ ti nwọn ntẹ ara wọn mọle, o tètékọ wi fun awọn ọmọ—ẹhin rẹ pe, Ẽ mǎ şora nyin nitori iwukara awọn Farisi, ti işe agabagebe.

² Kò si ohun ti a bọ, ti a ki yio si fi hàn; tabi ti o pamọ, ti a ki yio mọ.

³ Nitorina ohunkohun ti ẹninyi sọ li òkun—kun, ni gbangba li a o gbé gbó; ati ohun ti ẹninyi ba sọ si etí ni ikọko, lori orule li a o gbé kede rẹ.

⁴ Emi si wi fun nyin ẹninyi ọrẹ mi, Ẽ máşe bèru awọn ti ipa ara enia kú, lẹhin eyini ti nwọn kò si li eyiti nwọn le şe mọ.

⁵ Şugbọn emi o si sọ eniti ẹninyi o bèru fun nyin: Ẽ bẹru eniti o lagbara lẹhin ti o ba pani

tan, lati wóni ló si orun apadi; lóto ni mo wi fun nyin, On ni ki e беру.

6 Ologoşe marun ki a ntà li owo idé wéwé mejí? a kò si gbagbé okan ninu wọn níwaju Olorun?

7 Şugbõn gbogbo irun ori nyin li a kà pé şanşan. Nitorina ki e máşe беру: enyin ni iye lori jù ologoşe pipò lo.

8 Mo si wi fun nyin pelu, Enikeni ti o ba jéwò mi níwaju enia, Omo-enia ylo si jéwò rẹ níwaju awõn angeli Olorun:

9 Şugbõn eniti o ba sé mi níwaju enia, a o sé e níwaju awõn angeli Olorun.

10 Ati enikeni ti o ba soro-odi si Omo-enia, a o dari rẹ jì i: şugbõn enikeni ti o ba soro-odi si Emi Mimó, a kí yio dari rẹ jì i.

11 Nigbati nwõn ba si mu nyin wá si sina-gogu, ati siwaju awõn olori, ati awõn alaşe, e máşe şaniyan pe, bawo tabi ohun kilí enyin ó da, tabi kilí enyin o wi:

12 Nitori Emi Mimó yio kó nyin ni wakati kannalí ohun ti o yé ki e wi.

13 ¶ Okan ninu awujo si wi fun u pe, Oluko-ni, so fun arakunrin mi ki o pín mi lí ogún.

14 O si wi fun u pe, okunrin yi, tali o fi mi jẹ onidajo tabi olupin-ogun wá fun nyin?

15 O si wi fun wõn pe, Kiyesara kí e si má şora nitori ojukokoro: nitori igbesi aye enia kí iduro nipa oṣo ohun ti o ni.

16 O si pa owe kan fun wõn, wipe, lẹ okunrin kan oṣo so eso oṣoṣo:

17 O si rò ninu ara rẹ, wipe, Emi o ti şe, nitoriti emi kò ni ibiti emi o gbé kó eso mi jò si?

18 O si wipe, Eyi lí emi o şe: emi o wó aká mi palẹ, emi o si kó eyi ti o tobi; nibẹ lí emi o gbé tò gbogbo eso ati orò mi jò si.

19 Emi o si wi fun okan mi pe, Okan, iwò lí orò pipò ti a tò jò fun oṣo odun; simi má jẹ, má mu, má yò.

20 Şugbõn Olorun wi fun u pe, Iwò ašiwere, lí oru yi lí a o bère emi rẹ lowo re: nje titani nkan wõnni yio ha şe, ti iwò ti pèse silẹ?

21 Bẹ lí eniti o tò işura jò fun ara rẹ, ti ko si lí orò loṣo Olorun.

22 ¶ O si wi fun awõn omo-ehin rẹ pe, Nitorina mo wi fun nyin pe, e máşe şaniyan nitori emi nyin pe, kilí enyin ó jẹ; tabi nitori ara nyin pe, kilí enyin ó fi bora.

23 Emi sa jù onjẹ lo, ara si jù ašo lo.

24 E kiyesi awõn iwo: nwõn kí ifonrugbin, bẹni nwõn kí kore; nwõn kò lí aká, bẹni nwõn kò lí abà; Olorun sá mbó wõn: melo-melo lí enyin sàni jù eiyẹ lo?

25 Tani ninu nyin nipa aniyan işe ti o le fi igbõnwõ kan kún oṣo aiyẹ rẹ?

26 Njẹ bí enyin kò le şe eyi ti o kere julò, şe ti enyin fi nşaniyan nitori iyokù?

27 E kiyesi awõn lilí bí nwõn ti ndága: nwõn kí işişe nwõn kí iranwu; şugbõn kí emi wi fun nyin, a kò şe Solomoni pãpã lí oşşó ní gbogbo oṣo rẹ to okan ninu wõn.

28 Njẹ bí Olorun ba wò koriko igbé lí ašo tobẹ eyiti o wá loni, tí a si gbá a sinu ina lola; melomelo ni yio wò nyin lí ašo, enyin onigbagbó kekere?

29 E má si şe bere ohun ti enyin ó jẹ, tabi ohun ti enyin o mu, kí enyin kí o má si işey-meji.

30 Nitori gbogbo nkan wõnni ní awõn orilẹ-ède aye nwá kiri: Baba nyin si mò pe, enyin nfe nkan wõnni.

31 ¶ Şugbõn e má wá işõba Olorun; gbogbo nkan wõnni lí a o si fi kún nyin.

32 Má беру, agbo kekere; nitori didun inu Baba nyin ní lati fi işõba fun nyin.

33 E tà ohun ti enyin ni, kí enyin kí o si toşe ánu; kí enyin kí o si pèse apo fun ara nyin, tí kí igbó, işura lí orun tí kí itán, nibiti olè kò le sunmo, ati ibiti kòkoro kí iba a jẹ.

34 Nitori nibiti işura nyin gbé wá, nibẹ lí okan nyin yio gbé wá pelu.

35 E di amure nyin, kí fitila nyin kí o si má jò:

36 Kí enyin tikara nyin kí o dabi eniti nreti oluwa wõn, nigbati on o pada tí ibi iyawo de; pe, nigbati o ba de, tí o si kankun, kí nwõn kí o le şí i silẹ fun u loğan.

37 Ibukun ni fun awõn omo-odo wõnni nigbati oluwa na ba de tí yio ba kí nwõn kí o ma şona: lóto ni mo wi fun nyin, yio dí ara rẹ lí amure, yio si mu wõn joko lati jẹun, yio si jade wá lati şe iranşan fun wõn.

38 Bì o ba si de nigba işõ keji, tabi tí o si de nigba işõ keta, tí o si ba wõn bẹ, ibukun ni fun awõn omo-odo wõnni.

39 Şugbõn e mò eyi pe, bále ile iba mò wakati tí olè yio wá, on iba ma şona, kí ba tí jẹ kí a lu ile on já.

40 Nitorina kí enyin kí o mura pelu: Nitori Omo-enia mbò ní wakati tí enyin kò daba.

41 ¶ Peteru si wipe, Oluwa, iwò pa owe yi fun wa, tabi fun gbogbo enia?

42 Oluwa si dahun wipe, Tani olóto ati ológbõn iri ju na, tí oluwa rẹ fi jẹ olori agbo ile rẹ, lati ma fi iwõn onjẹ wõn fun wõn lí akokò?

43 Ibukun ni fun omo-odo na, nigbati oluwa rẹ ba de, tí yio ba a kí o ma şe bẹ.

44 Lōtō ni mo wi fun nyin, yio si fi i jẹ olori ohun gbgbo ti o ni.

45 Şugbon bi ọmọ—oḍo na ba wi li ọkàn rẹ pe, Oluwa mi yẹ igba atibò rẹ; ti o si bèrẹ si ilú awọn iranşekunrin ati iranşebinrin, ti o si bèrẹ si ijẹ ati si imu amupara;

46 Oluwa ọmọ—oḍo na yio de li oḗo ti kò retí rẹ, ati ní wakati ti kò daba, yio si jẹ ẹ niya gidigidi, yio si yàn ipò rẹ pẹlu awọn alaigbagbò.

47 Ati ọmọ—oḍo na, ti o mọ ifẹ oluwa rẹ, ti kò si mura silẹ ti kò sí şe gege bi ifẹ rẹ, on li a o nà pipo.

48 Şugbon eyi ti kò mò, ti o şe ohun ti o yẹ si lilu, on li a o lú niwọn. Nitori ẹnikeṅi ti a fun ni pipo, loḍo rẹ li a o gbé bèrẹ pipo: loḍo ẹniti a ba gbé fi pipò si, loḍo rẹ li a o gbé bèrẹ si i.

49 ¶Iná li emi wá lati fọn si aiye; kili emí si nfe bí a ba ti da a ná?

50 Şugbon emi ni baptisumu kan ti a o fi baptisi mi; ara ti nmi mi to titi yio fi pari!

51 Ẽnyin şebi alafia li emi wá fi si aiye? mo wi fun nyin, Běko; ki a sá kuku pe iyapa:

52 Nitori lati isisiyi lo, enia marun yio wà ni ile kanna ti a o yà ní ipa, meṅa si meji, ati meji sí meṅa.

53 A o yà baba ni ipa sí ọmọ rẹ ọkunrin, ati ọmọkunrin si baba; iya sí ọmọbinrin rẹ, ati ọmọbinrin si iya rẹ; iyako sí iyawo rẹ, ati iyawo sí iyako rẹ.

54 ¶O si wi fun ijọ enia pẹlu pe, Nigbati ẹnyin ba ri awoşanma ti o şú ni lha iwọ—òrún, ogan ẹnyin a ni, Ọwara oḗo mbò; a si ri bẹ.

55 Nigbati afeṅe gusú ba nfe, ẹnyin a ni, Ọru yio mu; a sí şe.

56 Ẽnyin agabagebe, ẹnyin le moye oju ọrun ati ti aiye; ẹnatişe ti ẹnyin kò le mò akokò yi?

57 Ẽha si ti şe ti ẹnyin tikara nyin ko fi rò ohun ti o tọ?

58 ¶Nigbati iwọ ba mbá oṅá rẹ lo soḍo olóri, mura li ọna ki a le gbà o loḗo rẹ; ki o máşe fi o le onidajo loḗo, ki onidajo máşe fi o le ẹşo loḗo, on a si tì o sinu tubu.

59 Ki emi ki o wi fun o, iwọ ki yio jade kuro nibẹ, titi iwọ o fi san ọkàn ti o ba kú.

13 ¹AWỌN kan sí wà li akokò na ti o so ti awọn ara Galili fun u, ẹjẹ ẹniti Pilatu dàpo mò ẹbọ wọn.

²Jesu si dahún o wi fun wọn pe, Ẽnyin şebi awọn ara Galili wọnyí şe ẹleşẹ jú gbgbo awọn ara Galili lo, nitoriti nwon jẹ irú iya bawoṅni?

³Mo wi fun nyin, Běko: bikoşepe ẹnyin

ronupiwada, gbgbo nyin ni yio şegbé bẹ gege.

⁴Tabi awọn mejidilogun, ti ile—işo ni Silo—amu wólu, ti o si pa wọn, ẹnyin şebi nwon şe ẹleşẹ jú gbgbo awọn enia ti mbẹ ni Jerusale—mu lo?

⁵Mo wi fun nyin, Běko: bikoşepe ẹnyin ronupiwada, gbgbo nyin ni yio şegbé bẹ gege.

⁶¶O si pa owe yi fun wọn pe; ọkunrin kan ni igi ọpoto kan ti a gbín si ogbá ajara rẹ; o si de, o nwá eso lori rẹ, kò si ri nkan.

⁷O si wi fun oluşogba rẹ pe, Sawò, lati oḍún meṅa li emi ti nwá iwò eso lori igi ọpoto yi, emi ko si ri nkan: ké e lulẹ; ẹşe ti o fi ngbile lasan pẹlu?

⁸O si dahún o wi fun u pe, Oluwa, jowo rẹ li oḍún yi pẹlu, titi emi o fi tú ile idi rẹ yiká, titi emi o si fi bu ileḍu si i:

⁹Bi o ba si so eso, gege: bi kò ba si so, nje lehin eyini ki iwọ ki o ke e lulẹ.

¹⁰O si nkọni ninu sinagogu kan li oḗo isimí.

¹¹¶Si kiyesí i, obinrin kan wà nibẹ ti o ni emí ailera, lati oḍún mejidilogun wá, ẹniti o tẹ tan, ti ko le gbé ara rẹ soke bi o ti wú ki o şe.

¹²Nigbati Jesu ri i, o pè e si oḍo, o si wi fun u pe, Obinrin yi, a tú o silẹ loḗo ailera rẹ.

¹³O si fi ọwọ rẹ le e: lojukanna a si ti so o di titi, o si nyin Ọlorun logo.

¹⁴Olori sinagogu si kun fun irunu, nitoriti Jesu muni larada li oḗo isimí, o si wi fun ijọ enia pe, Iḗo meṅa ni mbẹ ti a fi işişe: ninu wọn ni ki ẹnyin ki o wá ki a şe dida ara nyin, ki o máşe li oḗo isimí.

¹⁵Nigbana li Oluwa dahún, o si wi fun u pe, Ẽnyin agabagebe, olukuluku nyin ki itú malu tabi ketekete rẹ kuro nibuso, ki si ifá a lo imu omi li oḗo isimí?

¹⁶Kò si yẹ ki a tú obinrin yi ti işe ọmọbinrin Abrahamu silẹ ni ide yi li oḗo isimí, ẹniti Satani ti dè, sawò lati oḍún mejidilogun yi wá?

¹⁷Nigbati o si wi nkan wọnyí, oju ti gbgbo awọn oṅá rẹ: gbgbo ijọ enia si yó fun ohun ogo gbgbo ti o şe lati ọwọ rẹ wá.

¹⁸¶O si wípe, Kini ijọba Ọlorun jọ? kili emi o si fi wé?

¹⁹O dabi wóro irugbin mustardi, ti ọkunrin kan mú, ti o si so sinu ogbá rẹ; ti o si hú, o si dí igi nla; awọn ẹiyẹ oju ọrun si ngbé ori ẹká rẹ.

²⁰O si tún wípe, Kili emi iba fi ijọba Ọlorun wé?

²¹O dabi iwukara, ti obinrin kan mu, ti o fi sinu oşuwon iyefun meṅa, titi gbgbo rẹ o fi di wíwu.

²² O si nlà arin ilu ati ileto lo, o nkóni, o si nrin lo si iha Jerusalemu.

²³ Ènikan si bi i pe, Oluwa, diẹ ha li awon ti a o gbalà? O si wi fun won pe,

²⁴ È lākaka lati wò oju-ona tōro: nitori mo wi fun nyin, enia pipò ni yio wá òna ati wò o, nwon ki yio si le wole.

²⁵ Nigbati bāle ile ba dide lēkan fū, ti o ba si ti se ilēkun, ẹnyin o si bèrẹ si iduro lode, ti ẹ o ma kankun, wipe, Oluwa, Oluwa, ši i fun wa; on o si dahùn wi fun nyin pe, Emi kò mò nyin nibiti ẹnyin gbé ti wá:

²⁶ Nigbana li ẹnyin o bèrẹ si iwipe, Awa ti jẹ, awa si ti mu niwaju rẹ, iwọ si kóni ni igboro ilu wa.

²⁷ On o si wipe, Emi wi fun nyin, emi kò mò nyin nibiti ẹnyin gbé ti wá; ẹ lo kuro loḍo mí gbogbo ẹnyin ti nṣiṣẹ ẹṣẹ.

²⁸ Èkún ati ipahinkeke yio wà nibẹ, nigbati ẹnyin o ri Abrahamu, ati Isaaki, ati Jakòbu, ati gbogbo awon woli, ni ijòba Olorun, ti a o si ti ẹnyin sode.

²⁹ Nwon o si ti ila-òrùn, ati iwọ-òrùn wá, ati lati ariwa, ati gusù wá, nwon o si joko ni ijòba Olorun.

³⁰ Si wo o, awon ẹni-ẹhin mbe ti yio di ẹni-iwaju, awon ẹni-iwaju mbe, ti yio di ẹni-ẹhin.

³¹ ¶Ni wakati kannna diẹ ninu awon Farisi tọ o wá, nwon si wi fun u pe, Jade, ki iwọ ki o si lo kuro nihinyi: nitori Herodu nfe pa o.

³² O si wi fun won pe, È lo, ki ẹnyin si sọ fun kòlòkòlò ni pe, Kiyesi i, emi nlé awon emi ẹṣu jade, emi nse dida ara loni ati lola, ati ni ijo keta emi o se aṣepe.

³³ Ṣugbon emi kò jẹ má rìn loni, ati lola, ati li oṣunla: kò le jẹ bẹ pe woli segbé lehin odi Jerusalemu.

³⁴ Jerusalemu, Jerusalemu, iwọ ti o pa awon woli, ti o si sọ okuta lù awon ti a rán si o pa; nigba melo li emi nfe irado bọ awon omo rẹ, bi agbebọ ti irado bọ awon omo rẹ labẹ apa rẹ, ṣugbon ẹnyin kò fẹ!

³⁵ Sawò, a fi ile nyin silẹ fun nyin li ahoro: loto ni mo si wi fun nyin, Ẹnyin ki yio ri mi, titi yio fi di akoko ti ẹnyin o wipe, Olubukun li ẹniti o mbò wá li oruko Oluwa.

14 ¹ O si se, nigbati o wò ile okan ninu awon olori Farisi lo li ojo isimi lati jeun, nwon si nso o.

² Si kiyesi i, okunrin kan ti o li asunkun mbe niwaju rẹ.

³ Jesu si dahùn o wi fun awon amofin ati awon Farisi pe, O ha to lati mu—ni larada li ojo isimi, tabi kò to?

⁴ Nwon si dake. O si mu u, o mu u larada, o si jowo rẹ lowo lo;

⁵ O si dahùn o wi fun won pe, Tani ninu nyin ti ketekete tabi malu rẹ yio bo sinu ihò, ti ki yio si fa a soke lojukanna li ojo isimi?

⁶ Nwon kò si le da a li ohun mò si nkan wonyi.

⁷ ¶O si pa owe kan fun awon ti a pè wá jeun, nigbati o wò bi nwon ti nyàn ipò olá; o si wi fun won pe,

⁸ Nigbati ẹnikan ba pè o wá si ibi iyawo, mase joko ni ipò olá; ki o ma ba jẹ pe, a pè ẹniti o li olá jù o lo.

⁹ Nigbati ẹniti o pè o ati on ba de, a si wi fun o pe, Fun okunrin yi li aye; iwọ a si wa fi itiju mu ipò ẹhin.

¹⁰ Ṣugbon nigbati a ba pè o, lo ki o si joko ni ipò ẹhin; nigbati ẹniti o pè o ba de, ki o le wi fun o pe, Oré, bọ soke: nigbana ni iwọ o ni iyin li oju awon ti o ba o joko ti onje.

¹¹ Nitori ẹnike ni ti o ba gbé ara rẹ ga, li a o rẹ silẹ; ẹnike ni ti o ba si rẹ ara rẹ silẹ, li a o si gbéga.

¹² ¶Nigbana li o si wi fun alase ti o pè e pe, Nigbati iwọ ba se ase osán, tabi ase ale, má pè awon orẹ rẹ, tabi awon arakunrin rẹ, tabi awon ibatan rẹ, tabi awon aladugbo rẹ olorò; nitori ki nwon ki o má se pè o ewe lati san esan fun o.

¹³ Ṣugbon nigbati iwọ ba se ase, pè awon talaká, awon alabukù arun, awon amukun, ati awon afoju:

¹⁴ Iwọ o si jẹ alabukun fun; nitori nwon kò ni ohun ti nwon o fi san a fun o: ṣugbon a o san a fun o li ajinde awon oloto.

¹⁵ ¶Nigbati okan ninu awon ti o ba a joko ti onje gbò nkan wonyi, o wi fun u pe, Ibukun ni fun ẹniti yio jeun ni ijòba Olorun.

¹⁶ Ṣugbon o wi fun u pe, okunrin kan se ase—ale nla, o si pè enia pipò:

¹⁷ O si rán omo—odo rẹ ni wakati ase—ale lati sọ fun awon ti a ti pè wipe, È wá; nitori ohun gbogbo se tan.

¹⁸ Gbogbo won so bèrẹ, li ohun kan lati se awawí. Ekini wi fun u pe, Mo rà ilẹ kan, emi kò si le se ki ng má lo iwò o: mo bẹ o se gafara fun mi.

¹⁹ Ekeji si wipe, Mo rà ajaga malu marun, mo si nlò idán won wò: mo bẹ o se gafara fun mi.

20 Èkèta si wipe, Mo gbeyawo, nitorina li emi kò fi le wá.

21 Ọmọ-ọdọ na si pada de, o sọ nkan wọnyi fun oluwa rẹ. Nigbana ni bále ile binu, o wí fun ọmọ-ọdọ rẹ pe, Jade lọ si igboro, ati si abuja ọna, ki o si mu awọn talaká, ati awọn alabùkù arùn, ati awọn amukun, ati awọn afoju wá si ihinyi.

22 Ọmọ-ọdọ na si wípe, Oluwa, a ti še bi o ti paše, àye si mbẹ sibe.

23 Oluwa na si wí fun ọmọ-ọdọ na pe, Jade lọ si opópo, ati si ọna ogbà, ki o si rọ wọn lati wọle wá, ki ile mi le kún.

24 Nitori mo wí fun nyin, Ènikèni ninu awọn enia wọnyi ti a ti pè, ki yio tọwò ninu àsè-alẹ mi.

25 ¶Awọn ọpọ ijo enia mba a lọ: o si yipada, o si wí fun wọn pe,

26 Bi ènikan ba tọ mi wá, ti ko si korira baba rẹ, ati iya, ati aya, ati ọmọ, ati arakunrin, ati arabinrin, ani ati emi ara rẹ pelu, kò le še ọmọ-ẹhin mi.

27 Ènikèni ti kò ba rù agbelebu rẹ, ki o si ma tọ mi lèhin, kò le še ọmọ-ẹhin mi.

28 Nitori tani ninu nyin ti npete ati kọjọ ile-išọ, ti ki yio kọjọ ki o široye owo rẹ, bi on ni to ti yio fi pari rẹ.

29 Ki o ma ba jẹ pe nigbati o ba fi ipilẹ ile solẹ tan, ti kò le pari rẹ mọ, gbogbo awọn ti o ri i a bẹrẹ si ifi i se ẹlẹyá,

30 Wipe, ọkunrin yi bẹrẹ si ile ikọ, kò si le pari rẹ.

31 Tabi ọba wo ni nlo ibá ọba miran já, ti ki yio kọjọ, ki o si gbèro bi yio le fi egbarun padegun ẹniti nmu egbawa bọ wá kò on loju?

32 Bi bẹkọ nigbati onitọhun si wà li òkere, on a ran ikọ si i, a si bere ipinhùn alafia.

33 Cege bēni, ẹnikèni ti o wù ki o se ninu nyin, ti kò ba kò ohun gbogbo ti o ni silẹ, kò le še ọmọ-ẹhin mi.

34 ¶Iyọ dara: şugbọn bi iyọ ba di obu, kilí a o fi mu u dùn?

35 Kò yẹ fun ilẹ, bēni kò yẹ fun àtan; bikoşepe ki a kó o danù. Ẹniti o ba li etí lati fi gbọ ki o gbọ.

15 1 GBOGBO awọn agbowode ati awọn ẹlẹşe si sunmọ ọ lati gbọ ọrọ rẹ.

2 Ati awọn Farisi ati awọn akọwe nkùn, wipe, ọkunrin yi ngbà ẹlẹşe, o si mba wọn jẹun.

3 ¶O si pa owe yi fun wọn, wípe.

4 Ọkunrin wo ni ninu nyin, ti o ní ọgorun agutan, bi o ba sọ ọkan nù ninu wọn, ti ki yio

fi mọkandilogorun iyokù silẹ ni iju, ti ki yio si tọşe eyi ti o nù lọ, titi yio fi ri i?

5 Nigbati o si ri i tan, o gbé e le ejika rẹ, o nyọ.

6 Nigbati o si de ile, o pè awọn ọrẹ ati aladugbo rẹ jọ, o nwi fun wọn pe, Ẹ ba mi yọ; nitoriti mo ri agutan mi ti o ti nù.

7 Mo wi fun nyin, gege bēli ayọ yio wà li ọrun lori ẹlẹşe kan ti o ronupiwada, jù lori olòtọ mọkandilogorun lọ, ti kò şe ainí ironupiwada.

8 ¶Tabi obinrin wo li o ni fadaka mewa bi o ba sọ ọkan nù, ti ki yio tòn fitilá, ki o si gbá ile, ki o si wá a gidigidi titi yio fi ri i?

9 Nigbati o si ri i, o pè awọn ọrẹ ati awọn aladugbo rẹ jọ, o wípe, Ẹ ba mi yọ; nitori mo ri fadaká ti mo ti sọnù.

10 Mo wí fun nyin, gege bēli ayọ mbẹ niwaju awọn angeli Ọlorun lori ẹlẹşe kan ti o ronupiwada.

11 ¶O si wípe, ọkunrin kan li ọmọkunrin meji:

12 Eyi aburo ninu wọn wí fun baba rẹ pe, Baba, fun mi ni ini rẹ ti o kàn mi. O si pín ohun ini rẹ fun wọn.

13 Kò si to ijo melokan lèhinna, eyi aburo kó ohun gbogbo ti o ni jọ, o si mu ọna àjo rẹ pón lọ si ilẹ òkere, nibẹ li o si gbé fi iwa wòbia na ohun ini rẹ ni inákuna.

14 Nigbati o si bà gbogbo rẹ jẹ tan, iyan nla wá imu ni ilẹ na; o si bẹrẹ si idi alaini.

15 O si lọ, o da ara rẹ pọ mọ olòtọ kan ni ilẹ na; on si rán a lọ si oko rẹ lati toju ẹlẹde.

16 Ayọ ni iba fi jẹ onjẹ ti awọn ẹlẹde nje li ajeyó: ẹnikèni kò si fifun u.

17 Şugbọn nigbati oju rẹ walẹ, o ní, Awọn alagbaşe baba mi melomelo li o ni onjẹ ajeyó, ati ajẹti, emi si nkú fun ebi niban.

18 Emi o dide, emi o si tọ baba mi lọ, emi o si wí fun u pe, Baba, emi ti deşe si ọrun, ati niwaju rẹ;

19 Emi kò si yẹ, li ẹniti a ba ma pè li ọmọ rẹ mọ; fi mi şe bi ọkan ninu awọn alagbaşe rẹ.

20 O si dide, o si tọ baba rẹ lọ. Şugbọn nigbati o si wà li òkere, baba rẹ ri i, ànu şe e, o si sure, o rọmọ ọ li ọrun, o si fi ẹnu kò o lí ẹnu.

21 Ọmọ na si wí fun u pe, Baba, emi ti deşe si ọrun, ati niwaju rẹ, emi kò yẹ li ẹniti a ba ma pè li ọmọ rẹ mọ.

22 Şugbọn baba na wí fun awọn ọmọ-ọdọ rẹ pe, Ẹ mu àyọ aşọ wá kánkán, ki ẹ si fi wọ ọ; ẹ si fi oruka bọ ọ lọwọ, ati bàta si ẹşe rẹ:

23 Ẹ si mu egbòrọ malu abọpa wá, ki ẹ si pa a; ki a mǎ jẹ, ki a si mǎ şe ariya:

24 Nitori ọmọ mi yi ti kú, o si tún yè; o ti nù, a si ri i. Nwọn si bèrè si iṣe ariya.

25 Şugbọn ọmọ rẹ eyi ẹgbọn ti wà li oko: bi o si ti mbọ, ti o sunmọ eti ile, o gbọ orin on ijó.

26 O si pè ọkan ninu awọn ọmọ-ọdọ wọn, o bèrè, kilí à mò nkan wọnyi si?

27 O si wi fun u pe, Aburo rẹ de; baba rẹ si pa ẹgbọrọ malu abopa, nitoriti o ri i pada li alafia ati ni ilera.

28 O si binu, o si kọ lati wọle; baba rẹ si jade, o si wá iṣipe fun u.

29 O si dahùn o wi fun baba rẹ pe, Wo o, lati ọdún melo wọnyi li emi ti nsin ọ, emi kò si ru ofin rẹ ri: iwọ kò si ti ifi ọmọ ewurẹ kan fun mi, lati fi ba awọn ọrẹ mi ṣe ariya:

30 Şugbọn nigbati ọmọ rẹ yi de, ẹniti o fi paṣaga run ọrọ rẹ, iwọ si ti pa ẹgbọrọ malu abopa fun u.

31 O si wi fun u pe, Ọmọ, nigbagbogbo ni iwọ mbe ọdọ mi, ohun gbogbo ti mo si ni, tírẹ ni.

32 O yẹ kí a ṣe ariya kí a si yò: nitori aburo rẹ yi ti kú, o si tún yè; o ti nù, a si ri i.

16 O si wi fun awọn ọmọ-ẹhin rẹ pẹlu pe, ọkunrin ọlọrọ kan wà, ti o ni iriju kan; on na ni nwọn fi sùn u pe, o ti nfi ohun—ini rẹ ṣọfo.

2 Nigbati o si pè e, o wi fun u pe, Ẹṣe ti emi fi ngbọ eyi si ọ? siro iṣe iriju rẹ; nitori iwọ ko le ṣe iriju mọ.

3 Iriju na si wi ninu ara rẹ pe, Ewo li emi o ṣe? nitoriti Oluwa mi gbà iṣe iriju ọwọ mi: emi kò le wàlẹ; lati ṣagbe oju ntì mi.

4 Mo mò eyiti emi o ṣe, nigbati a ba mu mi kuro nibi iṣe iriju, ki nwọn kí o le gbà mi sinu ile wọn.

5 O si pè awọn ajigbese oluwa rẹ sọdọ rẹ, o si wi fun ekinì pe, Elo ni iwọ jẹ oluwa mi?

6 O si wipe, Ọgorun oṣuwọn oróro. O si wi fun u pe, Mu iwe rẹ, si joko nisisiyi, kí o si kọ adọta.

7 Nigbana li o si bi ẹnikeji pe, Elo ni iwọ jẹ? On si wipe, Ọgorun oṣuwọn alikama. O si wi fun u pe, Mu iwe rẹ, kí o si kọ ọgorin.

8 Oluwa rẹ si yin alaìṣótọ iriju na, nitoriti o fi ọgbọn ṣe e: awọn ọmọ aiyé yi sá gbọn ni iran wọn jù awọn ọmọ imọlẹ lọ.

9 Emi si wi fun nyin, ẹ fi mammoni aiṣótọ yàn ọrẹ fun ara nyin pe, nigbati yio ba yè, kí nwọn kí o le gbà nyin si ibujoko wọn titi aiyé.

10 Ẹniti o ba ṣe olótọ lí ohun kíkini, o ṣe olótọ ni pipọ pẹlu: ẹniti o ba si ṣe alaìṣótọ lí ohun kíkini, o ṣe alaìṣótọ lí ohun pipọ pẹlu.

11 Njẹ bí ẹnyin kò ba ti jẹ olótọ ni mammoni aiṣótọ, tani yio fi ọrọ tótọ sù nyin?

12 Bí ẹnyin ko ba si ti jẹ olótọ lí ohun tí iṣe tí ẹlomiran, tani yio fun nyin lí ohun tí iṣe tí ẹnyin tikara nyin?

13 ¶Kò si iranṣẹ kan ti o le sin oluwa mejì: ayaṣebi yio korira ọkan, yio si fẹ ekeji; tabi yio fi ara mọ ọkan, yio si yàn ekeji ni iposì. Ẹnyin kò le sin Ọlorun pẹlu mammoni.

14 Awọn Farisi, ti nwọn ni ojokokoro si gbọ gbogbo nkan wọnyi, nwọn si yọ-ṣùti si i.

15 O si wi fun wọn pe, Ẹnyin lí awọn tí ndare fun ara nyin niwaju enia; şugbọn Ọlorun mò ọkàn nyin: nitori eyi tí a gbé niyin ọdọ enia, irira ni niwaju Ọlorun.

16 Ofin ati awọn woli mbe titi di igba Johannu: lati igbana wá lí a tí nwasu iṣoba Ọlorun, olukuluku si nfi ipá wọ inu rẹ.

17 Şugbọn o rorun fun ọrun on aiyé lati kọja lọ, jù kí ọṣoṣo kan ti ofin kí o yè.

18 Ẹnikẹni tí o ba kọ aya rẹ silẹ, tí o si gbé omiran ni iyawo, o ṣe paṣaga: ẹnikeji tí o ba si gbé, ẹniti ọkọ rẹ kọ silẹ ni iyawo, o ṣe paṣaga.

19 ¶Njẹ ọkunrin ọlọrọ kan wà, tí o nwọ aṣo elesè àluko ati aṣo àla daradara, a si ma jẹ didundidun lojolumọ:

20 Alagbe kan si wà tí a npè ni Lasaru, tí nwọn ima gbé wá kalẹ lẹba ọna ile rẹ, o kún fun ọju,

21 On a si ma fẹ kí a fi ẹrún tí o tí ori tabili ọlọrọ bọ silẹ bọ on: awọn ajá si wá, nwọn si fá a lí ọju lá.

22 O si ṣe, alagbe kú, a si tí ọwọ awọn angeli gbé e lọ sí ọkan—àiyá Abrahamu: ọlọrọ na si kú pẹlu, a si sin i;

23 Ni ipo—oku lí o gbé oju rẹ soke, o mbe ninu iṣe oró, o sí rí Abrahamu lí ọkẹrẹ, ati Lasaru lí ọkan—àiyá rẹ.

24 O si ke, o wipe, Baba Abrahamu, şánu fun mi, kí o sí rán Lasaru, kí o tẹ orika rẹ bọmi, kí o sí fi tù mí lí ahọn; nitori emi njoro ninu ọwọ iná yí.

25 Şugbọn Abrahamu wipe, Ọmọ, ranti pe, nigba aiyé rẹ, iwọ tí gbà ohun rere tírẹ, ati Lasaru ohun buburu: şugbọn nisisiyi ara rọ ọ, iwọ si njoro.

26 Ati pẹlu gbogbo eyi, a gbe ọgbun nla kan si agbedemeji awa ati ẹnyin, kí awọn tí nfe má ba le rekoja lati ihin lọ sọdọ nyin, kí ẹnikeji má si le tí ọhun rekoja tọ wa wá.

27 O si wipe, Njẹ mo bè ọ, baba, kí iwọ kí o rán a lọ si ile baba mi:

²⁸ Nitori mo ni arakunrin marun; ki o le rò fun wọn ki awọn ki o má ba wá si ibi oró yi pèlu.

²⁹ Abrahamu si wi fun u pe, Nwọn ni Mose ati awọn woli; ki nwọn ki o gbó ti wọn.

³⁰ O si wipe, Bêkò, Abrahamu baba; şugbọn bi ẹnikan ba ti inu okú tò wọn ló, nwọn ó ronupiwada.

³¹ O si wi fun u pe, Bi nwọn kò ba gbó ti Mose ati ti awọn woli, a kí yio yi wọn li ọkan pada bi ẹnikan tilẹ ti inu okú dide.

17 ¹ O Si wi fun awọn ọmọ-ẹhin rẹ pe, Ko le şe ki ohun ikọşẹ má de: şugbọn egbé ni fun ẹniti o ti ipasẹ rẹ de.

² Iba san fun u ki a so ọlọ nla mó ọ li ọrùn, ki a si gbé e jù sinu okun, ju ki o mu ọkan ninu awọn kekere wonyi kọşẹ.

³ ¶ E má kiyesara nyin: bi arakunrin rẹ ba şe, ba a wi; bi o ba si ronupiwada, dari jì i.

⁴ Bi o ba si şe ọ li ẹrinmeje li ọjọ, ti o si pada tò ọ wá li ẹrinmeje li ọjọ pe, Mo ronupiwada; dari jì i.

⁵ Awọn aposteli si wi fun Oluwa pe, Busi igbagbó wa.

⁶ Oluwa si wipe, Bi ẹnyin ba ni igbagbó bi wóro irugbin mustardi, ẹnyin o le wi fun igi sikamine yi pe, Kí a fà ọ tú, kí a si gbìn ọ sinu okun; yio si gbó ti nyin.

⁷ Şugbọn tani ninu nyin, ti o li ọmọ-ọdọ, ti o ntulẹ, tabi ti o mbó ẹran, ti yio wi fun u lojukanna ti o ba ti oko de pe, Lọ ijoko lati ẹjun?

⁸ Ti kí yio kuku wi fun u pe, Pèse ohun ti emi o jẹ, si di amure, ki iwọ kí o má şe iranşẹ fun mi, titi emi o fi jẹ ti emi o si mu tan; lẹhinna ni iwọ o si jẹ, ti iwọ o si mu?

⁹ On o ha ma dupẹ lẹwọ ọmọ-ọdọ na, nitoriti o şe ohun ti a palaşẹ fun u bi? emi kò rò bẹ.

¹⁰ Gege bẹli ẹnyin pẹlu, nigbati ẹ ba ti şe ohun gbogbo ti a palaşẹ fun nyin tan, ẹ wipe, Alalere ọmọ-ọdọ ni wa: eyi ti işe işe wa lati şe, li awa ti şe.

¹¹ ¶ O si şe, bi o ti nlọ si Jerusalemu, o kọja larin Samaria on Galili.

¹² Bi o si ti nwọ inu iletò kan ló, awọn ọkunrin adẹtẹ mewa pade rẹ, nwọn duro li ọkere:

¹³ Nwọn si nahùn soke, wipe, Jesu, Olukọni şanu fun wa.

¹⁴ Nigbati o ri wọn, o wi fun wọn pe, E ló ifi ara nyin hàn fun awọn alufa. O si şe, bi nwọn ti nlọ, nwọn si di mimọ.

¹⁵ Nigbati ọkan ninu wọn ri pe a mu on larada o pada, o si fi ohùn rara yin Ọlọrun logo.

¹⁶ O si wolẹ lẹba ẹşẹ rẹ, o ndupe li ọwọ rẹ: ara Samaria ni on si işe.

¹⁷ Jesu si dahùn wipe, Awọn mewa kí a şo di mimọ? Awọn meşan iyokù ha dà?

¹⁸ A ko ri ẹnikan ti o pada wá fi ogo fun Ọlọrun, bikọşe alejò yi?

¹⁹ O si wi fun u pe, Dide, ki o si má ló: igbagbó rẹ mu ọ larada.

²⁰ ¶ Nigbati awọn Farisi bi i pe, nigbawo ni ijọba Ọlọrun yio de, o da wọn li ohùn pe, Ijọba Ọlọrun kí iwá pẹlu àmi:

²¹ Bẹni nwọn kí yio wipe, Kiyesí i nihin! tabi kiyesí i lohun! sawó, ijọba Ọlọrun mbe ninu nyin.

²² O si wi fun awọn ọmọ-ẹhin rẹ pe, Ọjọ mbó, nigbati ẹnyin o fẹ lati ri ọkan ninu ọjọ Ọmọ-enia, ẹnyin kí yio si ri i.

²³ Nwọn o si wi fun nyin pe, Wo o nihin; tabi wo o lohun: ẹ má ló, ẹ máşe teşe wọn.

²⁴ Nitori gege bi manamana ti ikọ li apakan labe ọrun, ti isí molẹ li apa keji labe ọrun: bẹli Ọmọ-enia yio si ri li ọjọ rẹ.

²⁵ Şugbọn kò le şaima kọ jlyá ohun pipo, kí a si kọ ọ lódo iran yi.

²⁶ Bi o si ti ri li ọjọ Noa, bẹni yio ri li ọjọ Ọmọ-enia.

²⁷ Nwọn nje, nwọn nmu, nwọn ngbeyawo, nwọn si nfa iyawo fun ni, titi o fi di ọjọ ti Noa wọ inu ọkò ló, kíkun omi si de, o si run gbogbo wọn.

²⁸ Gege bi o si ti ri li ọjọ Loti; nwọn nje, nwọn nmu, nwọn nrà, nwọn ntà, nwọn ngbìn, nwọn nkọle;

²⁹ Şugbọn li ọjọ na ti Loti jade kuro ni Sodomu, ojo ina ati sulfuru rò lati ọrun wá, o si run gbogbo wọn.

³⁰ Gege bẹni yio ri li ọjọ na ti Ọmọ-enia yio farahàn.

³¹ Li ọjọ na, eniti o ba wà lori ile, ti ẹrù rẹ si mbe ni ile, kí o máşe sọkalẹ lati wá kó o; ẹniti o ba si wà li oko, kí o máşe pada sehin.

³² E ranti aya Loti.

³³ Ẹnikẹni ti o ba nwá ati gbà ẹmi rẹ là yio sọ ọ nì; ẹnikẹni ti o ba si sọ ọ nù yio gbà a là.

³⁴ Mo wi fun nyin, li oru ọjọ na, enia meji yio wà lori akete kan; a o mu ọkan, a o si fi ekeji silẹ.

³⁵ Enia meji yio si ma ló ọlọ pò; a o mu ọkan, a o si fi ekeji silẹ.

³⁶ Enia meji yio wà li oko; a o mu ọkan, a o si fi ekeji silẹ.

³⁷ Nwọn si da a lohùn, nwọn bi i pe, Nibo, Oluwa? O si wí fun wọn pe, Nibiti okú ba gbé wà, nibè pèlu ni idí ikojò pò sì.

18 ¹O si pa owe kan fun wọn nitori eyiyi pe, o yè kí a mā gbadura ni-gbagbogbo, kí a má sí sàrè;

²Wipe, Onidajò kan wà ni ilu kan, ti kò bèru Olorun, ti kò sí še ojusaju enia:

³Opó kan si wà ni ilu na; o si ntò ọ wá, wipe, Gbèsan mi lara otá mi.

⁴Kò si ọ si i nigba sà kan: ọgbọn níkẹhin o wí ninu ara rẹ pe, Bi emi kò tilẹ̀ bèru Olorun, ti emi ko sí še ojusaju enia;

⁵Ọgbọn nitoriti opó yi nyọ mi lenu, emi o gbèsan rẹ, kí o má ba fi wíwa rẹ nigbakugba da mi lagára.

⁶Oluwa sí wipe, Ẹ gbó bi alaisótò onidajò ti wi.

⁷Olorun kí yio ha si gbèsan awọn ayanfẹ̀ rẹ, ti nfi ọsán ati oru kigbe pè e, ti o sí mu suru fun wọn?

⁸Mo wí fun nyin, yio gbèsan wọn kánkán. Ọgbọn nigbati Omo-enia ba de yio ha ri igbagbó li aiyè?

⁹O sí pa owe yi fun awọn kan ti nwọn gbèkẹle ara wọn pe, awọn li olododo, ti nwọn si ngán awọn ẹlomiran:

¹⁰Pe, Awọn ọkunrin mejí goke ló si tẹmpili lati gbadura; ọkan jẹ Farisi, ekeji si jẹ agbowode.

¹¹Eyi Farisi dide, o si ngbadura ninu ara rẹ bayi pe, Olorun, mo dupẹ ọwọ̀ rẹ, nitoriti emi kò ri bí awọn ara iyokú, awọn alọnilọwọ̀gba, alaisótò, panşaga, tabi emi kò tilẹ̀ ri bi agbowode yi.

¹²Emi ngbàwẹ̀ li ẹrinmeji li ọşẹ, mo nsan idamẹwa ohun gbagbó ti mo ni.

¹³Ọgbọn agbowode duro li ọkere, kò tilẹ̀ jẹ gbé oju rẹ soke ọrun, ọgbọn o lù ara rẹ li ọkán-àiyá, o wipe, Olorun şánu fun mi, emi ẹleşẹ.

¹⁴Mo wí fun nyin, ọkunrin yi sọkalẹ̀ ló si ile rẹ ni idalare jù ekeji ló: nitori ẹnikeni ti o ba gbé ara rẹ ga, on li a o rẹ silẹ; ẹniti o ba si rẹ ara rẹ silẹ on li a o gbéga.

¹⁵Nwọn si gbé awọn omo-ọwọ̀ tọ ọ wá pèlu, kí o le fi ọwọ̀ le wọn; ọgbọn nigbati awọn omo-ẹhin rẹ ri i, nwọn mba wọn wi.

¹⁶Ọgbọn Jesu pè wọn sọdọ̀ rẹ, o si wipe, Ẹ jẹ kí awọn omo kekere wá sọdọ̀ mi, ẹ má sí še da wọn lẹkun: nitoriti irú wọn ni ijọba Olorun.

¹⁷Lótò ni mo wí fun nyin, Ẹnikeni ti kò ba gbà ijọba Olorun bi omo kekere, kí yio wò inu rẹ bi o ti wù kí o ri.

¹⁸Ijoye kan si bère ọwọ̀ rẹ, wipe, Olukoni rere, kilí emi o şe ti emi o fi jogún iye ainipekun?

¹⁹Jesu si wí fun u pe, Ẹşe ti iwọ̀ fi npè mi li ẹni rere? ẹni rere kan kò sí, bikoşe ẹnikan, eyini li Olorun.

²⁰Iwọ̀ mò ofin wónni, Máşe şe panşaga, máşe pania, máşe jale, máşe jẹri eke, bọwọ̀ fun baba on iya rẹ.

²¹O sí wipe, Gbogbo nkan wónyi li emi ti pamọ̀ lati igba ewe mi wá.

²²Nigbati Jesu si gbó eyi, o wí fun u pe, Ohun kan li o kù fun ọ sibe: ló ità ohun gbagbó ti o ni, kí o si pín i fun awọn talaká, iwọ̀ o si ni işura li ọrun: si wá, kí o má tọ̀ mi lẹhin.

²³Nigbati o sí gbó eyi, inu rẹ bajẹ gidigidi: nitoriti o li ọrọ̀ pipó.

²⁴Nigbati Jesu ri i pe, inu rẹ bajẹ gidigidi, o ni, Yio ti şoro to fun awọn ti o li ọrọ̀ lati wò ijọba Olorun!

²⁵Nitori o rọrun fun ibakasiẹ̀ lati gbà oju abẹrẹ wọle, jù fun ọlọ̀rọ̀ lati wò ijọba Olorun ló.

²⁶Awọn ti o sí gbó wipe, Njẹ tali o ha le là?

²⁷O sí wipe, Ohun ti o şoro lódo enia, kò şoro lódo Olorun.

²⁸Peteru si wipe, Sawó, awa ti fi tiwa silẹ, a si tọ̀ o lẹhin.

²⁹O sí wí fun wọn pe, Lótò ni mo wí fun nyin, Kò sí ẹniti o fi ile, tabi aya, tabi ará, tabi ọbi, tabi omo silẹ, nitori ijọba Olorun,

³⁰Ti kí yio gba ilopo pipó si i li aiyè yi, ati li aiyè ti mbò lye ainipekun.

³¹¶Nigbana li o pè awọn mejila sọdọ̀ rẹ, o si wí fun wọn pe, Sawó, awa ngòke ló si Jerusalemu, a o si mu ohun gbagbó şe, ti a ti kọ lati ọwọ̀ awọn woli wá, nitori Omo-enia.

³²Nitori a o fi i le awọn Keferi lówọ̀, a o fi i şe ẹlẹyá, a o si fi i şe ẹşin, a o si tutó si i lara:

³³Nwọn o sí ná, nwọn o sí pa a: ni ijọ keta yi si jinde.

³⁴Ọkan ninu nkan wónyi kò si yé wọn: ọrọ̀ yi si pamọ̀ fun wọn, bẹni nwọn ko sí mò ohun ti a wí.

³⁵¶O sí şe, bi on ti sunmọ̀ Jeriko, afoju kan joko lẹba ọna o nşagbe:

³⁶Nigbati o gbó ti ọpó enia nkoja ló, o bère pe, kilí á le mò eyi si.

³⁷Nwọn si wí fun u pe, Jesu ti Nasareti li o nkoja ló.

³⁸O sí kigbe pe, Jesu, iwọ̀ Omo Dańdi, şánu fun mi.

³⁹ Awọn ti nlo niwaju ba a wí pe, kí o pa ẹnu rẹ mọ: Ẹgbọn on sí kígbe sí i kunkun pe, Iwo Ọmọ Dafidi, Ẹanu fun mí.

⁴⁰ Jesu sí deṣe duro, o ní, kí a mu u tọ on wá: nígbatí o sí sunmọ ọ, o bí i,

⁴¹ Wipe, Kini iwọ nfẹ tí emi íba ẹ fun o? O sí wípe, Oluwa, kí emi kí o le ríran.

⁴² Jesu sí wí fun u pe, Ríran: igbagbọ ẹ gbà o lá.

⁴³ Lojúkanna o sí ríran, o sí ntọ ọ lẹhin, o nyín Ọlorun logo: atí gbogbo enia nígbatí nwon rí i, nwon fí iyín fun Ọlorun.

19 ¹ JESU sí wọ Jeriko lọ, o sí nkoja lárin rẹ.

² Sí kiyésí i, ọkunrin kan wá tí a npè ní Sakeu, o sí jẹ olori agbowode kan, o sí jẹ ọlọrọ.

³ O sí nfẹ lati rí ẹniti Jesu íṣe; kò sí le rí i, nitori ọpọ enia, atí nitoriti on ẹ enia kukuru.

⁴ O sí sure siwaju, o gùn ori igí sikamore kan, kí o ba le rí i: nitoriti yio koja lọ niha ibẹ.

⁵ Nígbatí Jesu sí de ibẹ, o gbé oju soke, o sí rí i, o sí wí fun u pe, Sakeu, yara, kí o sí sọkalẹ; nitori emi kò le Ẹaiwo ní ile ẹ loni.

⁶ O sí yara, o sọkalẹ, o sí fí ayọ gbà a.

⁷ Nígbatí nwon sí rí i, gbogbo wun nkùn, wipe, O lọ iwọ ọdọ ọkunrin tí íṣe ẹlẹṣe.

⁸ Sakeu sí díde, o sí wí fun Oluwa pe, Wo o, Oluwa, àbọ ohun ini mí ní mo fifun talakà; bí mo ba sí fí ẹsun eke gbà ohun kan ọwọ ẹnikẹni, mo san a pada ní ilọpo merin.

⁹ Jesu sí wí fun u pe, Loni ní igbala wọ ile yí, níwónbì on pẹlu tí jẹ ọmọ Abrahamu.

¹⁰ Nitori Ọmọ-enia de lati wá awọn tí o nú kírí, atí lati gbà wọn là.

¹¹ Nígbatí nwon sí ngbọ nkan wọnyí, o fí ọrọ kún u, o sí pa owe kan, nitoriti o sunmọ Jerusalemu, atí nitoriti nwon nrò pe, ijọba Ọlorun yio farahàn nisisiyí.

¹² ¶ O sí wipe, ọkunrin olólá kan rẹ ilu òkè-re lọ igbà ijọba fun ara rẹ, kí o sí pada.

¹³ O sí pè awọn ọmọ-ọdọ rẹ mewa, o fí mina mewa fun wọn, o sí wí fun wọn pe, Ẹ mǎ sowo titi emi o fí de.

¹⁴ Ẹgbọn awọn ọlọtu ilu rẹ korira rẹ, nwon sí rán ikọ tẹle e, wipe, Awa kò fẹ kí ọkunrin yí jọba lori wa.

¹⁵ O sí ẹ, nígbatí o gbà ijọba tan, tí o pada de, o paṣe pe, kí a pè awọn ọmọ-ọdọ wónni wá sọdọ rẹ, tí on tí fí owo fun nitori kí o le mọ iye ere tí olukuluku fí isowo jẹ.

¹⁶ Eyi ekini sí wá, o wipe, Oluwa, mina rẹ jẹre mina mewa sí i.

¹⁷ O sí wí fun u pe, O ẹsun, iwọ ọmọ-ọdọ rere: nitoriti iwọ ẹle ọlọtu lí ohun kikini, gbà aṣe lori ilu mewa.

¹⁸ Eyi ekeji sí wá, o wipe, Oluwa, mina rẹ jẹre mina marun.

¹⁹ O sí wí fun u pẹlu pe, Iwo joye ilu marun.

²⁰ Omiran sí wá, o wipe, Oluwa, wò mina rẹ tí mbẹ lí ọwọ mí tí mo dí sinu gèle:

²¹ Nitori mo bẹru rẹ, atí nitoriti iwọ ẹle onrórò enia: iwọ a ma mu eyi tí iwọ kó fí lele, iwọ a sí ma ká eyi tí iwọ kò gbìn.

²² O sí wí fun u pe, Lí ẹnu ara rẹ ná lí emi o ẹle idajo rẹ, iwọ ọmọ-ọdọ buburu. Iwọ mọ pe onrórò enia ní mí, pe, emi a ma mu eyi tí emi kó fí lele emi a sí ma ká eyi tí emi kò gbìn;

²³ Èna sí wí de tí iwọ kó fí owo mí sí ile elé, nígbatí mo ba de, emi íba sí bère rẹ tí on tí elé?

²⁴ O sí wí fun awọn tí o duro leti ibẹ pe, Ẹ gbà mina ná ọwọ rẹ, kí ẹ sí fí i fun ẹniti o ní mina mewa.

²⁵ Nwon sí wí fun u pe, Oluwa, o ní mina mewa.

²⁶ Mo wí fun nyin pe, Ẹnikẹni tí o ní, lí a o fifun; atí ọdọ ẹniti kò ní, eyi ná tí o ní lí a o gbà ọwọ rẹ.

²⁷ Ẹgbọn awọn ọtá mí wónni, tí kò fẹ kí emi kí o jọba lori wọn, ẹ mu wọn wá ihinyi, kí ẹ sí pa wọn niwaju mí.

²⁸ ¶ Nígbatí o sí wí nkan wọnyí tan, o lọ saju, o ngkọ ọ sí Jerusalemu.

²⁹ O sí ẹ, nígbatí o sunmọ Betfage on Betaní lí òkè tí a npè ní Olifí, o rán awọn meji nínu awọn ọmọ-ẹhin rẹ,

³⁰ Wipe, Ẹ lọ ilẹ̀tò tí o kọju sí nyin; nígbatí ẹnyin ba nwọ ọ lọ, ẹnyin o rí ọmọ ketekeṣe kan tí a so, tí ẹnikẹni kò gùn rí: ẹ tú u, kí ẹ sí fá a wá.

³¹ Bí ẹnikẹni ba sí bí nyin pe, Ẹṣe tí ẹnyin fí ntú u? kí ẹnyin kí o wí bayi pe, Oluwa ní ifi i ẹ.

³² Awọn tí a rán sí mu òna wọn pòn, nwon sí bá a gẹgẹ bí o tí wí fun wọn.

³³ Bí nwon sí tí ntú ọmọ ketekeṣe ná, awọn oluwa rẹ bí wọn pe, Ẹṣe tí ẹnyin fí ntú ketekeṣe ní?

³⁴ Nwon sí wipe, Oluwa ní ifi i ẹ.

³⁵ Nwon sí fá a tọ Jesu wá: nwon sí tẹ aṣọ wọn sí ẹhin ọmọ ketekeṣe ná, nwon sí gbé Jesu ká a.

³⁶ Bí o sí tí nlo nwon tẹ aṣọ wọn sí òna.

³⁷ Bí o sí tí sunmọ eti ibẹ ní geregere òkè Olifí, gbogbo ijọ awọn ọmọ-ẹhin rẹ bẹru sí iyọ, atí sí ifi ohùn rara yín Ọlorun, nitori íṣe ná gbogbo tí nwon tí rí;

³⁸ Wipe, Olubukun li Ọba ti o mbò wá li orukọ Oluwa: alafia li ọrun, ati ogo loke ọrun.

³⁹ Awọn kan ninu awọn Farisi li awujọ si wi fun u pe, Olukọni ba awọn ọmọ-ẹhin rẹ wi.

⁴⁰ O si da wọn lohùn, o wi fun wọn pe, Mo wi fun nyin, Bi awọn wọnyi ba pa ẹnu wọn mọ, awọn okuta yio kigbe soke.

⁴¹ ¶Nigbati o si sunmọ etile, o sijuwò ilu na, o sọkun si i lori,

⁴² O nwipe, Ibaṣepe iwọ mọ, loni yi, ani iwọ, ohun ti iṣe ti alafia rẹ! Ẹgbọn nisisiyi nwon pamọ kuro li oju rẹ.

⁴³ Nitori oju mbò fun ọ, ti awọn ọtá rẹ yio wá yàra ká ọ, nwon o si yi ọ ká, nwon o si ká ọ mọ niha gbogbo.

⁴⁴ Nwon o si wó ọ palẹ bẹrẹ, ati awọn ọmọ rẹ ninu rẹ; nwon ki yio si fi okuta kan silẹ lori ara wọn; nitoriti iwọ ko mọ oju ibewo rẹ.

⁴⁵ O si wò inu ẹmọpili ọ, o si bẹrẹ si ilẹ awọn ti ntà ninu rẹ sode;

⁴⁶ O si wi fun wọn pe, A ti kowe rẹ pe, Ile mi yio je ile adura; Ẹgbọn ẹnyin ti so ọ di ihò olè.

⁴⁷ O si nkọni lojumọ ni ẹmọpili. Ẹgbọn awọn ọlori alufa, ati awọn akowe, ati awọn ọlori awọn enia nwá ọna ati pa a run,

⁴⁸ Nwon kò si ri bi nwon iba ti ẹ: nitori gbogbo enia Ẹmọ ọ lati gbòrò rẹ.

20 ¹ O si ẹ, ni ijo kan li oju wọnni, bi o ti nkọ awọn enia ni ẹmọpili ti o si nwasu ihinrere, awọn ọlori alufa, ati awọn peju awọn agbagbà dide si i,

² Nwon si wi fun u pe, So fun wa, aṣẹ wo ni iwọ fi nṣe nkan wọnyi? tabi tali o fun ọ li aṣẹ yi?

³ O si dahùn o si wi fun wọn pe, Emi peju yio si bi nyin lèrè ọrọ kan; ẹ so fun mi.

⁴ Baptismu ti Johannu, lati ọrun wá ni tabi loጅ ọna?

⁵ Nwon si ba ara wọn gbèro wipe, Bi awa ba wipe, Lati ọrun wá ni; on o wipe, Ẹṣe ti ẹnyin kò fi gbà a gbọ?

⁶ Ẹgbọn bi awa ba si wipe, Lati ọጅ ọna; gbogbo enia ni yio so wa li okuta; nitori nwon gbogbo pe, woli ni Johannu.

⁷ Nwon si dahùn wipe, nwon kò mọ ibiti o ti wá.

⁸ Jesu si wi fun wọn pe, Njẹ emi ki yio wi fun nyin aṣẹ ti emi fi nṣe nkan wọnyi.

⁹ Nigbana li o bẹrẹ si ipa owe yi fun awọn enia pe; ọkunrin kan gbìn ọgba ajara kan, o si fi ẹ agbatọju fun awọn ągbẹ, o si lọ si àjo fun igba pipe.

¹⁰ Nigbati o si di akokò, o rán ọmọ-ọጅ rẹ kan si awọn ągbẹ na, ki nwon ki o le fun u ninu eso ọgba ajara na: Ẹgbọn awọn ągbẹ lù u, nwon si rán a pada loጅwọ ofo.

¹¹ O si tún rán ọmọ-ọጅ miran: nwon si lù u peju, nwon si je ẹ niya, nwon si rán a pada loጅwọ ofo.

¹² O si tún rán ẹketa: nwon si ẹ a loጅbẹ peju, nwon si ti i jade.

¹³ Nigbana li oluwa ọgba ajara wipe, Ewo li emi o ẹ? emi o rán ọmọ mi ayanfẹ ọ: boya nigbati nwon ba ri i, nwon o sojuṣaju fun u.

¹⁴ Ẹgbọn nigbati awọn ągbẹ na ri i, nwon ba ara wọn gbèro pe, Eyi li arole: ẹ wá, ẹ je ki a pa a, ki ogún rẹ ki o le je ti wa.

¹⁵ Bēni nwon si ti i jade sehin ọgba ajara, nwon si pa a. Njẹ kilí oluwa ọgba ajara na yio ẹ se si wọn?

¹⁶ Yio wá, yio si pa awọn ągbẹ wọnni run, yio si fi ọgba ajara na fun awọn ẹlomiran. Nigbati nwon si gbọ, nwon ni, Ki a má ri i.

¹⁷ Nigbati o si wò wọn, o ni, Ewo ha li eyi ti a ti kowe pe, Okuta ti awọn ọmọle kò silẹ, on na li a so di pàtaki igun ile?

¹⁸ Ẹnikeni ti o ba Ẹbun lù okuta na yio fọ; Ẹgbọn ẹnikeni ti o ba Ẹbun lù, yio lẹ ọ lulú.

¹⁹ ¶Awọn ọlori alufa ati awọn akowe nwá ọna ati mu u ni wakati na; Ẹgbọn nwon bẹru awọn enia: nitoriti nwon mọ pe, o pa owe yi mọ wọn.

²⁰ Nwon si nṣo ọ, nwon si rán awọn ami ti nwon je ẹlatan fi ara wọn pe olጅto enia, ki nwon ki o le gbá ọrọ rẹ mu, ki nwon ki o le fi i le agbara ati aṣẹ Bálẹ.

²¹ Nwon si bi i, wipe, Olukọni, awa mọ pe, iwọ a ma sọrọ fun ni, iwọ a si ma kó—ni bi o ti to, bēni iwọ ki isojuṣaju enikan Ẹgbọn iwọ nkọ—ni li ọna Ọlọrun li otito.

²² O tọ fun wa lati mā san owode fun Kesari, tabi kò tọ?

²³ Ẹgbọn o kiyesi arekereke wọn, o si wi fun wọn pe Ẹṣe ti ẹnyin fi ndán mi wò?

²⁴ Ẹ fi owo—idẹ kan hàn mi. Aworan ati akole ti tani wá nibe? Nwon si da a lohùn pe, Ti Kesari ni.

²⁵ O si wi fun wọn pe, Njẹ ẹ fi ohun ti iṣe ti Kesari fun Kesari, ati ohun ti iṣe ti Ọlọrun fun Ọlọrun.

²⁶ Nwon kò si le gbá ọrọ rẹ mu niwaju awọn enia: ẹnu si yá wọn si idahùn rẹ, nwon si pa ẹnu wọn mọ.

²⁷ ¶Awọn Sadusi kan si tò ọ wá, awọn ti nwon nwipe ajinde okú kò si: nwon si bi i,

28 Wipe, Olukon, Mose kowe fun wa pe, Bi arakunrin enikan ba kú, li ailomo, ti o li aya, ki arakunrin re ki o su aya re lopó, ki o le gbe iru dide fun arakunrin re.

29 Nje awon arakunrin meje kan ti wa: ekini gbe iyawo, o si ku li ailomo.

30 Ekeji si su u lopó, on si ku li ailomo.

31 Eketá si su u lopó; gege be si li awon mejeje pelu: nwon ko si fi omo sile, nwon si ku.

32 Nikehin gbogbo won, obinrin na ku pelu.

33 Nje li ajinde okú, aya titani yio ha se ninu won? nitori awon mejeje li o sa ni i li aya.

34 Jesu si dahun o wi fun won pe, Awon omo aye yi a ma gbeyawo, nwon a si ma fa iyawo fun-ni.

35 Sugbon awon ti a ka ye lati jogun aye na, ati ajinde kuro ninu okú, nwon ki igbeyawo, nwon ki si ifa iyawo fun-ni:

36 Nitori nwon ko le ku mo; nitoriti nwon ba awon anghi dogba; awon omo Olorun si ni nwon, nitori nwon di awon omo ajinde.

37 Niti pe a nji awon okú dide, Mose tikarare si ti fihan ni igbe, nigbati o pe Oluwa ni Olorun Abrahamu, ati Olorun Isaaki, ati Olorun Jakobu.

38 Beni on ki ise Olorun awon okú, bikose ti awon alaye: nitori gbogbo won wa laye fun u.

39 Nigbana li awon kan ninu awon akowe da a lohun, wipe, Olukoni iwo wi rere.

40 Nwon ko si je bi i lere dro kan mo.

41 O si wi fun won pe, E se ti nwon fi nwipe, Omo Dafidi ni Kristi?

42 Dafidi tikarare si wi ninu iwe Psalmu pe, OLUWA wi fun Oluwa mi pe, Iwo joko li owó otun mi,

43 Titi emi o fi so awon ota re di apoti itise re.

44 Nje bi Dafidi ba pe e li Oluwa; on ha si ti se je omo re?

45 O si wi fun awon omo-ehin re li etf gbogbo enia pe,

46 E ma kiyesara lodó awon akowe, ti nwon fe lati ma rin li aso gigun, ti nwon si fe iki-ni li oja, ati ibujoko ola ninu sinagogu, ati ipó ola ni ibi ase;

47 Awon ti o je ile awon opo run, ti nwon si ngbadura gigun fun asehan: awon wonyi na ni yio jebi pojú.

21 NIGBATI o si gbe oju soke, o ri awon oloro nfi ebun won sinu apoti isura.

2 O si ri talaka opo kan pelu, o nso owo-ide wewe meji sibe.

3 O si wipe, Lotó ni mo wi fun nyin, talaka opo yi fi si i ju gbogbo won lo:

4 Nitori gbogbo awon wonyi fi sinu ebun Olorun lati opolopo ini won; sugbon on ninu aini re o so gbogbo ohun ini re ti o ni sinu re.

5 Bi awon kan si ti nsoro ti tempili, bi a ti fi okuta daradara ati ebun se e li oso, o ni,

6 Ohun ti enyin nwó wonyi, ojo mbó li eyi ti a ki yio fi okuta kan sile lori ekeji ti a ki yio wó lule.

7 Nwon si bere lowo re, wipe, Olukoni, nigbawo ni nkan wonyi yio se? ati ami kini yio wa, nigbati nkan wonyi yio fi se?

8 O si wipe, E ma kiyesara, ki a ma ba mu nyin sina: nitori opolopo yio wa li orukó mi, ti yio ma wipe, Emi ni Kristi; akoko igbana si ku si dede: e masé to won lehin.

9 Sugbon nigbati enyin ba gburó ogun ati idagiri, e masé foyia: nitori nkan wonyi ko le se aikose: sugbon opin na ki ise lojukanna.

10 Nigbana li o wi fun won pe, Orile-ede yio dide si orile-ede, ati ile-oba si ile-oba:

11 Isele nla yio si wa kakiri, ati iyan ati aja-kale arun; ohun eru, ati ami nla yio si ti orun wa.

12 Sugbon saju gbogbo nkan wonyi, nwon o nawo mu nyin, nwon o si se inunibini si nyin, nwon o fi nyin le awon oni-sinagogu lowo, ati sinu tubu, nwon o mu nyin lo sodo awon oba ati awon ijeye nitori oruko mi.

13 Yio si pada di eri fun nyin.

14 Nitorina e pinnu re li okan nyin pe e ki yio ronú saju, bi e o ti dahun.

15 Nitoriti emi o fun nyin li enu ati ogbon, ti gbogbo awon ota nyin ki yio le soro-bdi si, ti nwon ki yio si le ko loju.

16 A o si fi nyin han lati odo awon obi nyin wa, ati awon arakunrin, ati awon ibatan, ati awon ore wa; nwon o si mu ki a pa ninu nyin.

17 A o si korira nyin lodó gbogbo enia nitori oruko mi.

18 Sugbon irun ori nyin kan ki o segebe.

19 Ninu suru nyin li enyin o jere okan nyin.

20 Nigbati enyin ba si ri ti a fi ogun yi Jerusalem ka, e mo nigbana pe, isodahoro re ku si dede.

21 Nigbana ni ki awon ti mbe ni Judea ki o sa lo sori oke; ati awon ti mbe larin re ki nwon jade kuro; ki awon ti o si mbe ni igberiko ki o masé wo inu re lo.

22 Nitori ojo esan li ojo wonni, ki a le mu ohun gbogbo ti a ti kowe re se.

23 Sugbon egbe ni fun awon ti o loyun, ati

awon ti o nfi omu fun omu mu ni ijo wonni! nitoriti iponju pipo yio wa lori ati ibinu si awon enia wonyi.

²⁴ Nwon o si ti oju ida sibu, a o si di won ni igbekun lo si orile-ede gbogbo: Jerusalemu yio si di itemole i ese awon Keferi, titi akoko awon Keferi yio fi kun.

²⁵ ¶ Ami yio si wa li orun, ati li osupa, ati ni irawo; ati lori ile aye idamu fun awon orile-ede nitori ipaiya ti ariwu;

²⁶ Aiya awon enia yio ma ja fun iberu, ati fun ireti nkan wonni ti mbò sori aye: nitori awon agbara orun li a o mi titi.

²⁷ Nigbana ni nwon o si ri Omo-enia ti yio ma ti oju orun bo ti on ti agbara ati ogo nla.

²⁸ Sugbon nigbati nkan wonyi ba bere si ise, nje ki e wo oke, ki e si gbé ori nyin soke; nitori idande nyin ku si dede.

²⁹ O si pa owe kan fun won pe; E kiyesi igi opoto, ati si gbogbo igi;

³⁰ Nigbati nwon ba ruwe, enyin ri i, e si mo fun ara nyin pe, igba erun ku fefe.

³¹ Gege be na li enyin, nigbati enyin ba ri nkan wonyi ti nse, ki enyin ki o mo pe, ijoba Olorun ku si dede.

³² Lotò ni mo wi fun nyin, Iran yi ki yio rekoja, titi gbogbo nkan wonyi yio fi se.

³³ Orun on aye yio rekoja: sugbon oro mi ki yio rekoja.

³⁴ ¶ Sugbon e ma kiyesara nyin, ki okan nyin ki o mase kun fun wobia, ati fun oti amupara, ati fun aniyin aye yi, ti ojo na yio si fi de ba nyin lojiji bi ikekun.

³⁵ Nitori beni yio de ba gbogbo awon ti ngbe ori gbogbo ile aye.

³⁶ Nje ki e ma sona, ki e si ma gbadura ni-gbagbogbo, ki e ba le la gbogbo nkan wonyi ti mbò wa ise, ki e si le duro niwaju Omo-enia.

³⁷ Losan, a si ma koni ni tempili; loru, a si ma jade lo iwò lori oke ti a npe ni oke Olifi.

³⁸ Gbogbo enia si ntò o wa ni tempili ni kutukutu owurò, lati gboro re.

22 ¹ Ajo odun aiwukara ti a npe ni Irekoja si ku fefe.

² Ati awon olori alufa, ati awon akowe nwa ona bi nwon iba ti se pa a; nitoriti nwon mbèru awon enia.

³ ¶ Satani si wo inu Judasi, ti a npe ni Iskariot, okan ninu awon mejila.

⁴ O si mu ona re pon, o lo lati ba awon olori alufa ati awon olori esò mo o po, bi on iba ti fi i le won lowo.

⁵ Nwon si yo, nwon si ba a da majemu ati fun u li owo.

⁶ O si gba: o si nwa akoko ti o wo, lati fi i le won lowo laisi ariwu.

⁷ ¶ Ojo aiwukara pe, nigbati nwon ko le se aisebo irekoja.

⁸ O si ran Peteru on Johannu, wipe, E lo ipese irekoja fun wa, ki awa ki o je.

⁹ Nwon si wi fun u pe, Nibo ni iwò nfe ki a pese sile?

¹⁰ O si wi fun won pe, Kiyesi i, nigbati enyin ba nwò ilu lo, okunrin kan ti o ru isa omi yio pade nyin; e ba a lo si ile ti o ba wo.

¹¹ Ki e si wi fun bale ile na pe, Olukoni wi fun o pe, Nibo ni gbongan apeje na gbé wa, nibiti emi o gbé je irekoja pelu awon omo-ehin mi?

¹² On o si fi gbongan nla kan loke han nyin, ti a se loso: nibé ni ki enyin ki o pese sile.

¹³ Nwon si lo nwon si ba a gege bi o ti so fun won: nwon si pese irekoja sile.

¹⁴ Nigbati akoko si to, o joko ati awon aposteli pelu re.

¹⁵ O si wi fun won pe, Tinu-tinu li emi fe fi ba nyin je irekoja yi, ki emi ki o to jaya:

¹⁶ Nitori mo wi fun nyin, Emi ki yio je ninu re mo, titi a o fi mu u se ni ijoba Olorun.

¹⁷ O si gba ago, nigbati o si ti dupe, o wipe, Gba eyi, ki e si pin i larin ara nyin.

¹⁸ Nitori mo wi fun nyin, Emi ki yio mu ninu eso ajara mo, titi ijoba Olorun yio fi de.

¹⁹ O si mu akara, nigbati o si ti dupe o bu u, o si fifun won, o wipe, Eyi li ara mi ti a fifun nyin: e ma se eyi ni iranti mi.

²⁰ Be gege lehin onje ale, o si mu ago, o wipe, Ago yi ni majemu titun li eje mi, ti a ta sile fun nyin.

²¹ ¶ Sugbon e kiyesi i, owò eniti o fi mi han wa pelu mi lori tabili.

²² Omo-enia nlo nitoto bi a ti pinnu re: sugbon egbe ni fun okunrin na nipase eniti a gbé ti fi i han!

²³ Nwon si bere si ibere larin ara won, tani ninu won ti yio se nkan yi.

²⁴ ¶ Ija kan si mbe larin won, niti eniti a ka si olori ninu won.

²⁵ O si wi fun won pe, Awon oja Keferi a ma fele lori won: a si ma pe awon alase won ni olore.

²⁶ Sugbon enyin ki yio ri be: sugbon eniti o ba pojju ninu nyin ki o je bi aburo; eniti o si se olori, bi eniti nse iranse.

²⁷ Nitori tali o pojju, eniti o joko ti onje, tabi eniti o nse iranse? eniti o joko ti onje ha ko? sugbon emi mbe larin nyin bi eniti nse iranse.

28 Ænyin li awon ti o ti duro ti mi ninu idanwo mi.

29 Mo si yan ijoba fun nyin, gege bi Baba mi ti yan fun mi;

30 Ki Ænyin ki o le mā je, ki Ænyin ki o si le mā mo lori tabili mi ni ijoba mi, ki Ænyin ki o le joko lori ite, ati ki Ænyin ki o le mā se idajo fun awon ɛya Israeli mejila.

31 ¶Oluwa si wipe, Simoni, Simoni, sawō, Satani fe lati ni o, ki o le kù o bi alikama:

32 Şugbon mo ti gbadura fun o, ki igbagbo re ki o ma ye; ati iwọ nigbati iwọ ba si yipada, mu awon arakunrin re li okan le.

33 O si wi fun u pe, Oluwa, mo mura tan lati ba o lo sinu tubu, ati si iku.

34 O si wipe, Mo wi fun o, Peteru, akuko ki yio ko loni ti iwọ o fi se mi li erinmeta pe, iwọ kò mò mi.

35 O si wi fun won pe, Nigbati mo ran nyin lo laini asuwon, ati apo, ati bata, oda ohun kan da nyin bi? Nwon si wipe, Rara o.

36 Nigbana li o wi fun won pe, Şugbon nisisiyi, eniti o ba li asuwon, ki o mu u, ati apo pelu: eniti ko ba si ni ida, ki o ta afo re, ki o si fi ra kan.

37 Nitori mo wi fun nyin pe, Eyi ti a ti kowe re ko le se ki o ma se lara mi, A si ka a mo awon arufin. Nitori ohun wonni nipa ti emi o li opin.

38 Nwon si wipe, Oluwa, sawō, ida meji mbe nihinyi. O si wi fun won pe, O to.

39 ¶O si jade, o si lo bi ise re si oke Olifi; awon omo-ehin re si to o lehin.

40 Nigbati o wa nibe, o wi fun won pe, E ma gbadura, ki enyin ki o mase bo sinu idewo.

41 O si fi won silẹ niwon isoko kan, o si kunle o si ngbadura,

42 Wipe, Baba, bi iwọ ba fe, gbà ago yi lowo mi: sugbon ife ti emi kó, bikose tire ni ki a se.

43 Angeli kan si yo si i lati orun wa, o ngba a ni iyanju.

44 Bi o si ti wa ni iwaya—ija o ngbadura si i kikankikan: ogun re si dabi iro eje nla, o nkan silẹ.

45 Nigbati o si dide kuro ni ibi adura, ti o si to awon omo-ehin re wa, o ba won, nwon nsun fun ibanuje,

46 O si wi fun won pe, Kili enyin nsun si? e dide, e ma gbadura, ki enyin ki o mase bo sinu idewo.

47 ¶Bi o si ti nsọ lowo, kiyesi i, owo enia, ati eniti a npe ni Judasi, okan ninu awon mejila, o saju won o sunmo Jesu lati fi enu ko o li enu.

48 Jesu si wi fun u pe, Judasi, iwọ fi ifenukonu fi Omo—enia han?

49 Nigbati awon ti o wa lowo wipe, E jowo re ri bi yio ti jasi, nwon bi i pe, Oluwa, ki awa ki o fi ida sa won?

50 ¶Okkan ninu won si fi ida sa omo—odo olori alufa, o si ke eti otun re sonu.

51 Şugbon Jesu dahun o wipe, E jowo re bayi na. O si fi owó to o li eti, o si wo o san.

52 Jesu si wi fun awon olori alufa, ati awon olori esọ tempili, ati awon agbagba, ti nwon jade to o wa, pe, Enyin ha jade wa ti enyin ti ida ati ogo bi eni to oloşa wa?

53 Nigbati emi wa pelu nyin lojojumo ni tempili, enyin ko na owó mu mi: sugbon akoko ti nyin li eyi, ati agbara okunkun.

54 ¶Nwon si gbá a mu, nwon si fá a lo, nwon si mu u wa si ile olori alufa. Şugbon Peteru to o lehin li okere.

55 Nigbati nwon si ti dana larin gbongan, ti nwon si joko pe, Peteru joko larin won.

56 Omo binrin kan si ri i bi o ti joko nibi imole Ina na, o si tejumo o, o ni, Eleyi na wa pelu re.

57 O si se, o wipe, Obinrin yi, emi ko mo o.

58 Ko pe lehin na elomiran si ri i, o ni, Iwo pelu wa ninu won. Şugbon Peteru wipe, okunrin yi, Emi ko.

59 O si to iwon wakati kan elomiran gidigidi tenumo o, nwipe, Nitoto eleyi na wa pelu re: nitori ara Gallii ni ise.

60 Şugbon Peteru wipe, okunrin yi, emi ko mo ohun ti iwọ nwi. Lojukanna, bi o ti nwi li enu, akuko ko.

61 Oluwa si yipada, o wo Peteru. Peteru si ranti oro Oluwa, bi o ti wi fun u pe, Ki akuko ki o to ko, iwọ o se mi li erinmeta.

62 Peteru si bo si ode, o sokun kikorò.

63 ¶Awon okunrin ti nwon mu Jesu, si fi i se eleya, nwon lu u.

64 Nigbati nwon si di i loju, nwon lu u niwaju, nwon mbi i pe, Sotele, tani lu o ni?

65 Ati nkan pipo miran ni nwon nfi oro—odi so si i.

66 ¶Nigbati ile si mo, awon agba awon enia, ati awon olori alufa, ati awon akowe pejo, nwon si fa a wa si ajo won, nwon nwipe,

67 Bi iwọ ba ise Kristi na? so fun wa. O si wi fun won pe, Bi mo ba wi fun nyin, enyin ki yio gbagbo:

68 Bi mo ba si bi nyin lere pelu, enyin ki yio da mi lohun, befi enyin ki yio jowo mi lowo lo.

69 Şugbon lati isisiyi lo li Omo—enia yio joko li owó otun agbara Olorun.

70 Gbogbo won si wipe, Iwo ha se Omo

Ọlorun bi? O si wi fun wọn pe, Ẽnyin wipe, emi ni.

⁷ Nwọn si wipe, Kili awa nfe ẹleri mó si? Awa tikarawa sá ti gbó li ẹnu ara rẹ.

23 ¹ GBOGBO ijo enia si dide, nwọn si fà a lọ si ọdọ Pilatu.

² Nwọn si bèrẹ si ifi i sún, wipe, Awa ri ọkunrin yi o nyi orilẹ—ede wa li ọkàn pada, o si nda wọn lẹkun lati san owode fun Kesari, o nwipe on tikara—on ni Kristi ọba.

³ Pilatu si bi i lẹre, wipe, Iwo ha li ọba awọn Ju? O si da a lohún wipe, Iwo wi i.

⁴ Pilatu si wi fun awọn olori alufa ati fun ijo enia pe, Emi kò ri ẹṣe lowo ọkunrin yi.

⁵ Nwọn si tubọ tẹnumọ ọ pe, O nrú awọn enia soke, o nkóni ká gbogbo Judea, o bèrẹ lati Galili wá titi o fi de ihnyi.

⁶ Nigbati Pilatu gbọ oruko Galili, o bèrẹ bi ọkunrin na iṣe ara Galili.

⁷ Nigbati o si mọ pe ara ilẹ Herodu ni, o rán a si Herodu, ẹniti on tikararẹ wà ni Jerusalemu li akokò na.

⁸ ¶ Nigbati Herodu si ri Jesu, o yò gigigidi: nitoriti o ti nfe ẹ ri pé, o sa ti ngbó ihin pipọ nitoriti rẹ; o si tanmọ ati ri ki iṣe iyanu diẹ ki o ti ọwọ rẹ ṣe.

⁹ O si bèrẹ ọrọ pipọ lowo rẹ; ṣugbọn kò da a lohún kanṣọso.

¹⁰ Ati awọn olori alufa ati awọn akowe duro, nwọn si nfi i sún gidigidi.

¹¹ Ati Herodu ti on ti awọn omo—ogun rẹ, nwọn kegan rẹ, nwọn si nfi i ṣeṣin, nwọn wọ ọ li ri aṣọ daradara, o si rán a pada tọ Pilatu lọ.

¹² ¶ Pilatu on Herodu di ọrẹ ara wọn ni ijo na: nitori latijọ ọtá ara wọn ni nwọn ti nṣe ri.

¹³ ¶ Nigbati Pilatu si ti pè awọn olori alufa ati awọn olori ati awọn enia jo,

¹⁴ O sọ fun wọn pe, Ẽnyin mu ọkunrin yi tọ mi wá, bi ẹniti o npa awọn enia li ọkàn dà: si kiyesi i, emi wadi ẹjọ rẹ niwaju nyin, emi kò si ri ẹṣe lowo ọkunrin yi, ni gbogbo nkan wonyi ti ẹnyin fi i sún si:

¹⁵ Ati Herodu pelu: o sá rán a pada tọ wa wá; si kiyesi i, ohun kan ti o ye si ikú a ko ṣe si i ti ọwọ rẹ wá.

¹⁶ Njẹ emi ó ná a, emi ó si ọwọ rẹ lowo lọ.

¹⁷ Ṣugbọn kò le ṣe aídá ọkàn silẹ fun wọn nigba ajoye irekoja.

¹⁸ Nwọn si kigbe soke lowo kanna, wipe, Mu ọkunrin yi kuro, ki o si dá Barabba silẹ fun wa:

¹⁹ Ẽniti a sọ sinu tubu nitori ọtẹ kan ti a ṣe ni ilu, ati nitori ipania.

²⁰ Pilatu si tun ba wọn soro, nitori o fẹ da Jesu silẹ.

²¹ Ṣugbọn nwọn kigbe, wipe, Kàn a mọ agbelebu, kàn a mọ agbelebu.

²² O si wi fun wọn li ẹrinketa pe, Ẽṣe, buburu kili ọkunrin yi ṣe? emi ko ri ọran ikú lara rẹ: nitorina emi o ná a, emi a si ọwọ rẹ lowo lọ.

²³ Nwọn tilẹ kirimọ igbe nla, nwọn nfe ki a kàn a mọ agbelebu. Ohun ti wọn ati ti awọn olori alufa bori tirẹ.

²⁴ Pilatu si fi aṣe si i pe, ki o ri bi nwọn ti nfe.

²⁵ O si dá ẹniti nwọn fẹ silẹ fun wọn, ẹniti a titori ọtẹ ati ipania sọ sinu tubu; ṣugbọn o fi Jesu le wọn lowo.

²⁶ Bi nwọn si ti nfa a lọ, nwọn mu ọkunrin kan, Simoni ara Kirene, ti o nti igberiko bọ, on ni nwọn si gbé agbelebu na le, ki o mǎ rú u bọ tele Jesu.

²⁷ ¶ Ijo enia pipọ li o ntọ ọ lehín, ati awọn obínrin, ti npohúnre ẹkún, ti nwọn si nṣe idarò rẹ.

²⁸ Ṣugbọn Jesu yiju pada si wọn, o si wipe, Ẽnyin omobinrin Jerusalemu, ẹ má sọkun fun mi, ṣugbọn ẹ sọkun fun ara nyin, ati fun awọn omo nyin.

²⁹ Nitori kiyesi i, ojo mbò li eyiti ẹnyin o wipe, Ibukun ni fun ágan, ati fun inu ti kò bímu ri, ati fun omú ti kò funni mu ri.

³⁰ Nigbana ni nwọn o bèrẹ si iwi fun awọn òke nla pe, Wó lú wa; ati fun awọn òke kekeke pe, Bó wa mọle.

³¹ Nitori bi nwọn ba nṣe nkan wonyi sara igi tutú, kílí a o ṣe sara gbígbe?

³² Nwọn si fà awọn meji lọ pelu, awọn arufin, lati pa pelu rẹ.

³³ Nigbati nwọn si de ibi ti a npè ni Agbari, nibẹ ni nwọn gbé kàn a mọ agbelebu, ati awọn arufin na, ọkàn li ọwọ ọtún, ati ọkàn li ọwọ òsì.

³⁴ ¶ Jesu si wipe, Baba, dariji! Nwọn; nitoriti nwọn kò mọ ohun ti nwọn nṣe. Nwọn si pín aṣọ rẹ larin ara wọn, nwọn di ibo rẹ.

³⁵ Awọn enia si duro nworan. Ati awọn ijoye pelu wọn, nwọn nyo—sùti si i, wipe, O gbà awọn ẹlomiran là; ki o gbà ara rẹ là, bi iba ṣe Kristi, ayanfẹ Ọlorun.

³⁶ Ati awọn omo—ogun pelu nfi i ṣe ẹleyá, nwọn tọ ọ wá, nwọn nfi ọtí kikan fun u,

³⁷ Nwọn si nwipe, Bi iwọ ba ṣe Ọba awọn Ju, gbà ara rẹ là.

³⁸ Nwọn si kowe akólé si igbèri rẹ ni ède Hellene, ati ti Latini, ati ti Heberu, EYI LI ỌBA AWỌN JU.

³⁹ ¶Ati ọkan ninu awọn arufin ti a gbe kọ nfi ẹ ẹleya wipe, Bi iwọ ba ẹ Kristi, gbà ara rẹ ati awa là.

⁴⁰ Şugbọn eyi ekeji dahùn, o mba a wipe, Iwọ kò ɔ̀rùn, ti iwọ wà ninu ẹbi kanna?

⁴¹ Niti wa, nwọn jare nitori ẹre ohun ti a ẹ li awa nẹ: şugbọn ọkunrin yi kò ẹ ohun buburu kan.

⁴² O si wipe, Jesu, ranti mi nigbati iwọ ba de ijọba rẹ.

⁴³ Jesu si wi fun u pe, Lõtọ ni mo wi fun ọ, Loni ni iwọ o wà ọ̀lọ mi ni Paradise.

⁴⁴ O si to iwọn wakati kẹfa ojo, ọkunkun si şú bọ gbogbo ilẹ titi o fi di wakati keşan ojo.

⁴⁵ Ọ̀rùn si şú ọ̀kun, aşọ ikele ti ẹmpili si ya li agbedemeji.

⁴⁶ ¶Nigbati Jesu si kigbe li ohùn rara, o ni, Baba, li ọwọ rẹ ni mo fi emi mi le: nigbati o si wi eyi tan, o ọwọ emi rẹ ọwọ.

⁴⁷ Nigbati balogun ọ̀rùn ri ohun ti o ẹ, o yin Ọ̀lọrun logo, wipe, Dajudaju olododo li ọkunrin yi.

⁴⁸ Gbogbo ijọ enia ti o pejo si iran yi, nigbati nwọn nwo ohun ti nşe, nwọn a lù ara won li ọkan àiya, nwọn a si pada.

⁴⁹ Ati gbogbo awọn ojulumọ rẹ, ati awọn obinrin ti ntọ ọ lehin lati Galili wá, nwọn duro li ọkere, nwọn nwo nkan wonyi.

⁵⁰ ¶Si kiyesi i, ọkunrin kan ti a npè ni Josefu, igbimọ, enia rere, ati olõtọ,

⁵¹ (On kò ba won li ohùn ni imọ ati işe won), ara Arimatea, ilu awon Ju kan, eniti on ọ̀lọ nreti ijọba Ọ̀lọrun;

⁵² Ọkunrin yi tọ Pilatu lo, o si tojo okú Jesu.

⁵³ Nigbati o si sọ ọ kale, o si fi aşọ àla di i, o si tẹ ẹ sinu ibojl ti a gbẹ ninu okuta, nibiti a kò ti itẹ ẹnikeni si ri.

⁵⁴ O si ẹ ojo Ipalẹmọ: ojo isimi si kù si dẹdẹ.

⁵⁵ Ati awọn obinrin, ti nwọn bá a ti Galili wá, ti nwọn si tẹle, nwọn kiyesi ibojl na, ati bi a ti tẹ okú rẹ si.

⁵⁶ Nigbati nwọn si pada, nwọn pèse ohun olọrun didùn ororo ikunra ati turari tutù; nwọn si simi li ojo isimi gege bi ofin.

24 ¹ Ni ijọ kini ọşẹ, ni kutukutu owurọ, nwọn wá si ibojl, nwọn nmu turari wá ti nwọn ti pèse silẹ, ati awọn miran kan ọ̀lọ won.

² Nwọn si ba a, a ti yi okuta kuro li ẹnu ibojl.

³ Nigbati nwọn wọ inu rẹ, nwọn kò si ri okú Jesu Oluwa.

⁴ O si ẹ, bi nwọn ti nşe ọ̀runrọrun kiri niha

ibẹ, kiyesi i, awọn ọkunrin mejì alaşọ didan duro ti won:

⁵ Nigbati ẹru mba won, ti nwọn si dojubole, awọn angeli na bi won pe, Ẹşe ti ẹnyin fi nwá aláye larin awọn okú?

⁶ Ko si nihiniyi, şugbọn o jinde: ẹ ranti bi o ti wi fun nyin nigbati o wà ni Galili,

⁷ Pe, A ko le şaima fi Ọmọ-enia le awọn enia ẹleşẹ lowo, a o si kàn a mo agbelebu, ni ijọ keta yio si jinde.

⁸ Nwọn si ranti ọ̀rọ rẹ.

⁹ Nwọn si pada ti ibojl wá, nwọn si ròhin gbogbo nkan wonyi fun awọn moşanla, ati fun gbogbo awọn iyokù.

¹⁰ Maria Magdalene, ati Joanna, ati Maria, iya Jakobu, ati awọn omiran ọ̀lọ won si ni, ti nwọn ròhin nkan wonyi fun awọn aposteli.

¹¹ Ọ̀rọ wonyi si dabi işokusọ loju won, nwọn kò si gbà won gbọ.

¹² Nigbana ni Peteru dide, o sure lo si ibojl; nigbati o si bẹrẹ, o ri aşọ àla li ọ̀tọ fun ara won, o si pada lo ile rẹ, ẹnu yà a si ohun ti o ẹ.

¹³ ¶Si kiyesi i, awọn mejì ninu won nlo ni ijọ na si ileto kan ti a npè ni Emmausi, ti o jina si Jerusalemu niwon ogoşa furlongi.

¹⁴ Nwọn mba ara won sọrọ gbogbo nkan wonyi ti o şelẹ.

¹⁵ O si ẹ, nigbati nwọn mba ara won sọ, ti nwọn si mba ara won jirorò, Jesu tikararẹ sunmo won, o si mba won rin lo.

¹⁶ Şugbọn a rú won li oju ki nwọn ki o máşẹ le mo ọ.

¹⁷ O si bi won pe, Ọ̀rọ kili ẹnyin mba ara nyin sọ, bi ẹnyin ti nrin? Nwọn si duro je, nwọn fajuro.

¹⁸ Ọkan ninu won, ti a npè ni Kleopa, si dahùn wi fun u pe, Alejò şá ni iwọ ni Jerusalemu, ti iwọ kò si mo ohun ti o ẹ nibẹ li ojo wonyi?

¹⁹ O si bi won pe, Kini? Nwọn si wi fun u pe, Niti Jesu ti Nasareti, eniti işe woli, ti o pọ ni işe ati li ọ̀rọ niwaju Ọ̀lọrun ati gbogbo enia:

²⁰ Ati bi awọn olori alufa ati awọn alağba wa ti fi i le won lowo lati da a lebi iku, ati bi nwọn ti kàn a mo agbelebu.

²¹ Bẹni on li awa ti ni ireti pe, on ni iba da Israeli ni ide. Ati ọ̀lọ gbogbo nkan wonyi, oni li o di ijọ keta ti nkan wonyi ti ẹ.

²² Awọn obinrin kan ọ̀lọ li ege wa, ti won lo si ibojl ni kutukutu, si wá idá wa nijl;

²³ Nigbati nwọn kò si ri okú rẹ, nwọn wá wipe, awọn ri iran awọn angeli ti nwọn wipe, o wá láye.

24 Ati awọn kan ti nwon wà pèlu wa lọ si ibojì, nwon si ri i gege bí awọn obinrin ti wi: şugbon on tikararè ni nwon kò ri.

25 O si wi fun won pe, Ènyin ti oyé ko yé, ti o si yigbì lí àiya lati gbà gbogbo eyi ti awọn woli ti wi gbó:

26 Ko ha yé ki Kristi ki o jlyá nkan wonyi ki o si wò inu ogo rẹ̀ ló?

27 O si bèrè lati Mose ati gbogbo awọn woli wá, o si tumò nkan fun won ninu iwe-mimò gbogbo nipa ti ara rẹ̀.

28 Nwon si sunmò iletò ti nwon nlọ: o si şe bi enipe yio lọ si iwaju.

29 Nwon si rọ̀ o, wípe, Ba wa duro: nitori o di ojo alẹ̀, ojo si koja tan. O si wole lọ, o ba won duro.

30 O si şe, bi o ti ba won joko ti onje, o mu àkara, o sure si i, o si bú u, o si fifun won.

31 Oju won si là, nwon si mò o; o si nú mu won lí oju.

32 Nwon si ba ara won so pe, Okàn wa kò ha gbíná ninu wa, nigbati o mba wa sọ̀rọ̀ lí ona, ati nigbati o ntumò iwe-mimò fun wa?

33 Nwon si dide ni wakati kanna, nwon pada lọ si Jerusalemu, nwon si ba awọn mọkanla pejo, ati awọn ti mbe loḍo won,

34 Nwípe, Oluwa jinde nitòtò, o si ti fi ara hàn fun Simoni.

35 Nwon si röhin nkan ti o şe lí ona, ati bi o ti di mimò fun won ni bibu àkara.

36 ¶ Bi nwon si ti nsọ nkan wonyi, Jesu ti-kararè duro lí arin won, o si wi fun won pe, Alafia fun nyin.

37 Şugbon àiya fò won, nwon si diji, nwon şebi awọn ri iwini.

38 O si wi fun won pe, Èşe ti ara nyin kò lelè? Èsitise ti irokuro fi nsọ ninu okàn nyin?

39 È wò owó mi ati eşe mi, pe emi tikarami ni: e di mi mu ki e wò o; nitoriti iwini kò lí eran on egungun lara, bi enyin ti ri ti mo ni.

40 Nigbati o si wi bẹ̀ tán, o fi owó on eşe rẹ̀ hàn won.

41 Nigbati nwon kò si ti igbagbó fun ayò, ati fun iyanu, o wi fun won pe, Ènyin ni ohun-kohun jije nihinyi?

42 Nwon si fun u lí eja bibu, ati afàra oyin diẹ̀.

43 O si gba a, o je e loju won.

44 O si wi fun won pe, Nwonyi lí orọ̀ ti mo sọ fun nyin, nigbati emi ti wà pèlu nyin pe, A kò le şe alalmu ohun gbogbo şe, ti a ti kọ ninu ofin Mose, ati ninu iwe awọn woli, ati ninu Psalmu, nipasẹ̀ mi.

45 Nigbana lí o şí won ni iyè, ki iwe-mimò ki o le yé won,

46 O si wi fun won pe, Bèlì a ti kowe rẹ̀, pe, ki Kristi ki o jlyá, ati ki o si jinde ni ijọ kẹta kuro ninu okú:

47 Ati ki a wasu ironupiwada ati idariji eşe lí oruko rẹ̀, lí orilẹ̀-ède gbogbo, bèrè lati Jerusalemu lọ.

48 Ènyin si ni eḗri nkan wonyi.

49 ¶ Si kiyesi i, Mo rán ileri Baba mi si nyin: şugbon e joko ni ilu Jerusalemu, titi a o fi fi agbara wò nyin, lati oke orun wá.

50 ¶ O si mu won jade lọ titi nwon fẹ̀rẹ̀ de Betani, nigbati o si gbé owó rẹ̀ soke, o sure fun won.

51 O si şe, bi o ti nsure fun won, a yà a kuro loḍo won, a si gbé e lọ si orun.

52 Nwon si foribalẹ̀ fun u, nwon si pada lọ si Jerusalemu pèlu ayò pipọ̀:

53 Nwon si wà ni tẹmpili nigbagbogbo, nwon mbu iyin, nwon si nfi ibukun fun Olorun. Amin.

IHIRERE

TI

JOHANNU

1 Lí àtetekeşe lí Orọ̀ wà, Orọ̀ si wà pèlu Olorun, Olorun si lí Orọ̀ na.

2 On na lí o wà lí àtetekeşe pèlu Olorun.

3 Nipasẹ̀ rẹ̀ lí a ti da ohun gbogbo; lèhin rẹ̀ a ko si da ohun kan ninu ohun ti a da.

4 Ninu rẹ̀ ni iye wà; iye na si ni imọlẹ̀ araiye.

5 Imọlẹ̀ na si nmọlẹ̀ ninu òkunkun; òkunkun na kò si borí rẹ̀.

6 ¶ Okunrin kan wà ti a rán lati oḍo Olorun wá, oruko eniti nje Johannu.

7 On na lí a si rán fun ẹ̀ri, ki o le şe eḗri fun imọlẹ̀ na, ki gbogbo enia ki o le gbagbó nipasẹ̀ rẹ̀.

⁸ On kì iṣe imọlẹ̀ na, ẏugbọ̀n a rán a wá lati se eḗri fun Imọlẹ̀ na.

⁹ Imọlẹ̀ otító mbẹ̀ ti ntàn mọlẹ̀ fun olú-kulúku enia ti o wá sí aiyẹ.

¹⁰ On sí wá li aiyẹ, nípasè rẹ̀ li a sí ti dá aiyẹ, aiyẹ kò sí mọ̀ o.

¹¹ O tọ̀ awọ̀n tirẹ̀ wá, awọ̀n ará tirẹ̀ kò sí gbà a.

¹² ẏugbọ̀n iye awọ̀n ti o gbà a, awọ̀n li o fi agbara fun lati dí ọ̀mọ̀ Ọ̀lorun, aní awọ̀n na ti o gbà orukọ̀ rẹ̀ gbọ̀:

¹³ Awọ̀n ẹniti a bí, kì iṣe nipa ti èjẹ, tabi nipa ti ifẹ̀ ara, bẹ̀ni kì iṣe nipa ifẹ̀ ti enia, bikoṣe nipa ifẹ̀ ti Ọ̀lorun.

¹⁴ Ọ̀rọ̀ na sí di ara, on sí mba wa gbé, (awa sí nwò ogo rẹ̀, ogo bí ti ọ̀mọ̀ bíbí kanṣoṣo lati ọ̀dọ̀ Baba wá,) o kún fun ore-ọfẹ̀ ati otító.

¹⁵ ¶Johannu sí jẹ̀rì rẹ̀ o sí kigbe, wipe, Eyi ní ẹniti mo sọ̀rọ̀ rẹ̀ pe, Ẽniti mbọ̀ lẹ́hin mí, o pọ̀ju mí lọ: nitorí o wá ẏiwaju mí.

¹⁶ Nitorí ninu e_kún rẹ̀ ní gbogbo wa sí ti gbà, ati ore-ọfẹ̀ kún ore-ọfẹ̀.

¹⁷ Nitoripe nípasè Mose lí a ti fi ofin funni, ẏugbọ̀n ore-ọfẹ̀ ati otító tipasè Jesu Kristi wá.

¹⁸ Kò sí ẹniti o rí Ọ̀lorun rí; Ọ̀mọ̀ bíbí kanṣoṣo, ti mbẹ̀ lí ọ̀kan àiyya Baba, on na lí o fi i hàn.

¹⁹ ¶Eyi sí lí e_rí Johannu, nigbati awọ̀n Ju rán awọ̀n alufá ati awọ̀n ọ̀mọ̀ Lefi lati Jerusalemu wá lati bí i lẹ̀re pe, Tani iwọ̀ iṣe?

²⁰ O sí jẹwọ̀, kò sí sẹ̀; o sí jẹwọ̀ pe, Emi kì iṣe Kristi na.

²¹ Nwọ̀n sí bí i pe, Tani iwọ̀ ha iṣe? Elijah ní o bí? O sí wipe Bẹ̀ko. Iwọ̀ ní woli na bí? O sí dahùn wipe, Bẹ̀ko.

²² Nitorina nwọ̀n wí fun u pe, Tani iwọ̀ iṣe? kì awa kì o le fi èsì fun awọ̀n ti o rán wa. Kili o wí ní ti ara rẹ̀?

²³ O wipe, Emi lí ohùn ẹ̀ni ti nkigbe ní ijú, Ẽ se kì ọ̀na Oluwa tọ̀, gegẹ̀ bí woli Isalah ti wí.

²⁴ Awọ̀n ti a rán sí jẹ̀ ninu awọ̀n Farisi.

²⁵ Nwọ̀n sí bí i lẹ̀re, nwọ̀n sí wí fun u pe, Njẹ̀ eṣè ti iwọ̀ fi mbaptisi, bí iwọ̀ kì íbá ẏe Kristi na, tabi Elijah, tabi woli na?

²⁶ Johannu dá wọ̀n lohùn, wipe, Emi ní omi baptisi: ẹ̀nikan duro larin nýin, ẹniti ẹ̀nyin kò mọ̀;

²⁷ On na lí ẹniti mbọ̀ lẹ́hin mí, ti o pọ̀ju mí lọ, ẹniti emi kò yẹ̀ lati tú okùn bàta rẹ̀.

²⁸ Nkan wọ̀nyí lí a ẏe ní Betani loke odò Jordani, nibiti Johannu gbé mbaptisi.

²⁹ ¶Ni ijo keji Johannu rí Jesu mbọ̀ wá sọ̀dọ̀ rẹ̀; o wipe, Wò o, Ọ̀dọ̀-agutan Ọ̀lorun, ẹniti o kò èṣe aiyẹ lọ!

³⁰ Eyi lí ẹniti mo ti wipe, ọ̀kunrin kan mbọ̀ wá lẹ́hin mí, ẹniti o pọ̀ju mí lọ: nitorití o ti wá ẏiwaju mí.

³¹ Emi kò sí mọ̀ o: ẏugbọ̀n kì a le fi i hàn fun Israeli, nitorina lí emi ẏe wá ti mo ní omi baptisi.

³² Johannu sí jẹ̀rì, o wipe, mo rí Ẽmí sọkalẹ̀ lati ọ̀run wá bí àdaba, o sí bà le e.

³³ Emi kò sí mọ̀ o: ẏugbọ̀n ẹniti o rán mí wá, lati fi omi baptisi, on na lí o wí fun mí pe, Lori ẹniti iwọ̀ ba rí, ti Ẽmí sọkalẹ̀ sí, ti o sí bà le e, on na lí ẹniti nífi Ẽmí Mimọ̀ baptisi.

³⁴ Emi sí ti rí, emi sí ti njẹ̀rì pe, Eyi lí Ọ̀mọ̀ Ọ̀lorun.

³⁵ ¶Ni ijo keji eṣẹ̀ Johannu duro, ati mejí ninu awọ̀n ọ̀mọ̀-ẹ̀hin rẹ̀:

³⁶ O sí wò Jesu bí o ti nrín, o sí wipe, Wò Ọ̀dọ̀-agutan Ọ̀lorun!

³⁷ Awọ̀n ọ̀mọ̀-ẹ̀hin mejí na sí gbọ̀ nigbati o wí, nwọ̀n sí tọ̀ Jesu lẹ́hin.

³⁸ Nigbana ní Jesu yipada, o rí nwọ̀n ntọ̀ on lẹ́hin, o sí wí fun wọ̀n pe, Kili ẹ̀nyin nwá? Nwọ̀n wí fun u pe, Rabbi, (itumọ̀ eyi ti iṣẹ̀ Ọ̀lukoni,) nibo ní iwọ̀ ngbẹ̀?

³⁹ O wí fun wọ̀n pe, Ẽ wá wò o. Nwọ̀n sí wá, nwọ̀n sí rí ibi ti o ngbé, nwọ̀n sí ba a joko ní ijo na: nitorití o jẹ̀ iwọ̀n wakati kẹ̀wa ojo.

⁴⁰ Ọ̀kan ninu awọ̀n mejí ti o gbọ̀ ọ̀rọ̀ Johannu, ti o sí tọ̀ Jesu lẹ́hin, ní Anderu, arakunrin Simoni Peteru.

⁴¹ On tètẹ̀ko rí Simoni arakunrin on tika-rarẹ̀, o sí wí fun u pe, Awa ti rí Messia, itumọ̀ eyi ti iṣẹ̀ Kristi.

⁴² O sí mu u wá sọ̀dọ̀ Jesu. Jesu sí wò o, o wipe, Iwọ̀ ní Simoni ọ̀mọ̀ Jona: Kefa lí a o sí ma pe o, itumọ̀ eyi ti iṣẹ̀ Peteru.

⁴³ ¶Ni ojo keji Jesu nfẹ̀ jade lọ̀ sí Galili, o sí rí Filippi, o sí wí fun u pe, Mā̀ tọ̀ mí lẹ́hin.

⁴⁴ Ara Betsaida ní Filippi iṣe, ilu Anderu ati Peteru.

⁴⁵ Filippi rí Natanaeli, o sí wí fun u pe, Awa ti rí ẹniti Mose ninu ofin ati awọ̀n woli ti kọ̀we rẹ̀, Jesu ti Nasaretí, ọ̀mọ̀ Josefú.

⁴⁶ Natanaeli sí wí fun u pe, Ohun rere kan ha le ti Nasaretí jade? Filippi wí fun u pe, Wá wò o.

⁴⁷ Jesu rí Natanaeli mbọ̀ wá sọ̀dọ̀ rẹ̀, o sí wí nipa rẹ̀ pe, Wò o, ọ̀mọ̀ Israeli nitító, ninu ẹniti ẹ̀tan kò sí!

⁴⁸ Natanaeli wí fun u pe, Nibo ní iwọ̀ ti mọ̀ mí? Jesu dahùn, o sí wí fun u pe, Kì Filippi to pẹ̀ o, nigbati iwọ̀ wá labẹ̀ igi ọ̀pọ̀to, mo ti rí o.

⁴⁹ Natanaeli dahùn, o si wi fun u pe, Rabbi, iwò li Omọ Qlòrun; iwò li Qba Israeli.

⁵⁰ Jesu dahùn, o si wi fun u pe, Nitori mo wi fun o pe, mo ri o labẹ igi ọpọtọ ni iwò ẹ gbagbọ? iwò ó ri ohun ti o pòju wonyi lo.

⁵¹ O si wi fun u pe, Lótọ, lótọ ni mo wi fun nyin, Ẽyin o ri ọrun sí silẹ, awọn angẹli Qlòrun yio si ma gòke, awọn o si ma sọkalẹ sori Omọ-enia.

2 ¹ Ni ijọ kẹta a si nṣe igbeyawo kan ni Kana ti Galili; iya Jesu si mbẹ nibẹ:

² A si pè Jesu ati awọn omọ-ẹhin rẹ pẹlu, si lbi igbeyawo.

³ Nigbati waini si tan, iya Jesu wi fun u pe, Nwọn kò ni waini.

⁴ Jesu wi fun u pe, Kini ẹ temi tirẹ, obinrin yi? wakati mi kò iti de.

⁵ Iya rẹ wi fun awọn iranṣẹ pe, Ohunkohun ti o ba wi fun nyin, ẹ ẹ e.

⁶ Ikoko okuta omi mafa li a si gbé kalẹ nibẹ, gẹgẹ bi iṣe iwenu awọn Ju, ọkọkan nwọn gbà to iwọn ládugbó mejì tabi mẹta.

⁷ Jesu wi fun wọn pe, Ẽ pọn omi kun ikoko wọnni. Nwọn si kún wọn titi de eti.

⁸ O si wi fun wọn pe, Ẽ bù u jade nisisiyi, ki ẹ si gbé e tọ orori àse lo. Nwọn si gbé e lo.

⁹ Bi orori àse si ti tọ omi ti a sọ di waini wò, ti ko si mò ibi ti o ti wá (ṣugbọn awọn iranṣẹ ti o bù omi na wá mò), orori àse pè ọkọ iyawo,

¹⁰ O si wi fun u pe, Olukuluku enia a mā kọ gbé waini rere kalẹ; nigbati awọn enia ba si mu yó tan, nigbana ni imu eyi ti kò dara tobẹ wá: ṣugbọn iwò ti pa waini daradara yi mò titi o fi di isisiyi.

¹¹ Akọse iṣe àmi yi ni Jesu ẹ ni Kana ti Gallii, o si fi ogo rẹ hàn; awọn omọ-ẹhin rẹ si gbà a gbọ.

¹² ¶ Lehin eyi, o sọkalẹ lo si Kapernamu, on ati iya rẹ ati awọn arakunrin rẹ, ati awọn omọ-ẹhin rẹ: nwọn kò si gbé ibẹ li ọjọ pupọ.

¹³ ¶ Ajọ irekoja awọn Ju si sunmọ etile, Jesu si goke lo si Jerusalem,

¹⁴ O si ri awọn ti ntà malu, ati agutan, ati àdaba ni tẹmpilii, ati awọn onipaṣipàrọ owo joko:

¹⁵ O si fi okùn tẹrẹ ẹ paṣan, o si lé gbogbo wọn jade kuro ninu tẹmpilii, ati agutan ati malu; o si dà owo awọn onipaṣipàrọ owo nù, o si bì tabilii wọn ṣubu.

¹⁶ O si wi fun awọn ti ntà àdaba pe, Ẽ gbe nkan wonyi kuro nihin; ẹ máṣe sọ ile Baba mi di ile ọjà tità.

¹⁷ Awọn omọ-ẹhin rẹ si ranti pe, a ti kọ o pe, Itara ile rẹ jẹ mi run.

¹⁸ ¶ Nigbana li awọn Ju dahùn, nwọn si wi fun u pe Àmi wo ni iwò fi hàn wa, ti iwò fi nṣe nkan wonyi?

¹⁹ Jesu dahùn o si wi fun wọn pe, Ẽ wó tẹmpilii yi palẹ, ni ijọ meta Emi o si gbé e ró.

²⁰ Nigbana li awọn Ju wipe, Qdún mērin—diladota li a fi kọ tẹmpilii yi, iwò o ha si gbé e ró ni ijọ mēta?

²¹ Ṣugbọn on nsọ ti tẹmpilii ara rẹ.

²² Nitorina nigbati o jinde kuro ninu okú, awọn omọ-ẹhin rẹ ranti pe, o ti sọ eyi fun wọn; nwọn si gbà iwe—mimọ gbọ, ati ọrọ ti Jesu ti sọ.

²³ ¶ Nigbati o si wà ni Jerusalem, ni ajọ irekoja, lakoko ajọ na, ọjọ enia gbà oruko rẹ gbọ nigbati nwọn ri iṣe àmi rẹ ti o ẹ.

²⁴ Ṣugbọn Jesu kò gbé ara le wọn, nitoriti o mò gbogbo enia.

²⁵ On ko si wa ki ẹnikeni ki o jẹri enia fun on: nitoriti on mò ohun ti mbẹ ninu enia.

3 ¹ QKUNRIN kan si wà ninu awọn Farisi, ti a npè ni Nikodemu, ijoye kan ninu awọn Ju:

² On na li o tọ Jesu wá li oru, o si wi fun u pe, Rabbi, awa mò pe olukọni lati ọdọ Qlòrun wá ni iwò iṣe: nitoripe kò si ẹniti o le ẹ iṣe àmi wonyi ti iwò nṣe, bikoṣepe Qlòrun wá pelu rẹ.

³ Jesu dahùn o si wi fun u pe, Lótọ, lótọ ni mo wi fun o, Bikoṣepe a tún enia bí, on kò le ri ijọba Qlòrun.

⁴ Nikodemu wi fun u pe, A o ti ẹ le tún enia bí, nigbati o di agbalagba tan? o ha le wò inu iya rẹ lo nigba keji, ki a si bí i?

⁵ Jesu dahùn wipe, Lótọ, lótọ ni mo wi fun o, Bikoṣepe a fi omi ati Ẽmi bi enia, on kò le wò ijọba Qlòrun.

⁶ Eyiti a bí nipa ti ara, ara ni; eyiti a si bí nipa ti Ẽmi, ẹmf ni.

⁷ Ki ẹnu ki o máṣe yà o, nitori mo wi fun o pe, A kò le ẹ alaitún nyin bí.

⁸ Afeṣe nṣe si ibi ti o gbé wù u, iwò si ngbọ iró rẹ, ṣugbọn iwò kò mò ibi ti o ti wá, ati ibi ti o gbé nlo: gẹgẹ bēni olukuluku ẹniti a bí nipa ti Ẽmi.

⁹ Nikodemu dahùn, o si wi fun u pe, Nkan wonyi yio ti ẹ le ri bẹ?

¹⁰ Jesu dahùn, o si wi fun u pe, Ẽe olukọni ni Israeli ni iwò iṣe, o kò si mò nkan wonyi?

¹¹ Lótọ, lótọ ni mo wi fun o, Awa nsọ eyiti awa mò, a si nṣe eyiti awa ti ri; ẹninin kò si gbà ẹri wa.

12 Bi mo ba sò ohun ti aaye yi fun nyin, ti enyin kò si gbagbó, ẹnyin o ti se gbagbó bi mo ba sò ohun ti ọrun fun nyin?

13 Ko si si ẹniti o gòke re ọrun, bikoşe ẹniti o ti ọrun sokale wá, ani Omo-enia ti mbẹ li ọrun.

14 ¶ Bi Mose si ti gbé ejò soke li aginjù, gẹgẹ bẹli a kò le se alaigbé Omo-enia soke pelu:

15 Ki ẹnikeṅi ti o ba gba a gbọ, ki o má ba şugbẹ, şugbọn ki o le ni iye ainipekun.

16 ¶ Nitori Olorun fe araiye tobẹ ge, ti o fi Omo bífi rẹ kanşoşo funni, ki ẹnikeṅi ti o ba gba a gbọ má ba şugbẹ, şugbọn ki o le ni iye ainipekun.

17 Nitori Olorun kò rán Omo rẹ si aaye lati da araiye lejo; şugbọn ki a le ti ipaşe rẹ gbà araiye là.

18 ¶ Ẹniti o ba gbà a gbọ, a ko ni da a lejo; şugbọn a ti da ẹniti kò gbà a gbọ lejo na, nitoriti kò gbà oruko Omo bífi kanşoşo ti Olorun gbọ.

19 Eyi ni idajo na pe, imọle wá si aaye, awọn enia si fe òkunkun jù imọle lo, nitoriti işe won buru.

20 Nitori olukuluku ẹniti o ba hùwa buburu ni ikorira imọle, ki isi wá si imọle, ki a máşe ba işe rẹ wí.

21 Şugbọn ẹniti o ba nşe otitọ ni iwá si imọle, ki işe rẹ ki o le fi ara hàn pe, a şe won nipa ti Olorun.

22 ¶ Lehin nkan wonyi Jesu pelu awọn omo-ẹhin rẹ wá si ilẹ Judea; o si duro pelu won nibẹ o si baptisi.

23 Johannu pelu si mbaptisi ni Ainoni, li aḡbeḡbe Salimu, nitoriti omi pipọ wá nibẹ: nwon sí nwá, a si baptisi won.

24 Nitoriti a kò ti iso Johannu sinu tubu.

25 ¶ Nigbana ni iyàn kan wá larin awọn omo-ẹhin Johannu, pelu Ju kan niti iwenu.

26 Nwon si tọ Johannu wá, nwon si wi fun u pe, Rabbi, ẹniti o ti wá pelu rẹ loke oḡ Jordan, ti iwọ ti jeri rẹ, wo o, on mbaptisi, gbogbo enia si ntọ ọ wá.

27 Johannu dahùn o si wipe, Enia ko le ri nkankan gbà, bikoşepe a ba ti fifun u lati ọrun wá.

28 Ẹnyin tikanaryin jeri mi, pe mo wipe, Emi ki işe Kristi na, şugbọn pe a rán mi şiwaju rẹ.

29 Ẹniti o ba ni iyawo ni oḡo iyawo; şugbọn orẹ oḡo iyawo ti o duro ti o si ngbohùn rẹ, o nyọ gidigidi nitori ohùn oḡo iyawo; nitorina ayọ mi yi di kfun.

30 On kò le şaima पोषी i, şugbọn emi kò le şaima rẹhin.

31 Ẹniti o ti oke wá ju gbogbo enia lo: ẹniti o ti aaye wá ti aaye ni, a si ma sò ohun ti aaye: ẹniti o ti ọrun wá ju gbogbo enia lo.

32 Ohun ti o ti ri ti o si ti gbọ eyina si li on njeri rẹ; ko si si ẹniti o gbà erí rẹ.

33 Ẹniti o gbà ẹri rẹ fi edidi di i pe, otitọ li Olorun.

34 Nitori ẹniti Olorun ti rán nsọ ọrọ Olorun: nitoriti Olorun kò fi Emi fun u nipa oşuwon.

35 Baba fe Omo, o si ti fi ohun gbogbo le e lowo.

36 Ẹniti o ba gbà Omo gbọ, o ni iye ainipekun: ẹniti kò ba si gbà Omo gbọ, kì yio ri iye; şugbọn ibinu Olorun mbẹ lori rẹ.

4 1 NITORINA nigbati Oluwa ti mọ bi awọn Farisi ti gbọ pe, Jesu nşe o si mbaptisi awọn omo-ẹhin pupọ jù Johannu lo,

2 (Şugbọn Jesu tikanarẹ kò baptisi bikoşe awọn omo-ẹhin rẹ.)

3 O fi Judea silẹ, o si tún lo si Galilii.

4 On kò si le şaima koja larin Samaria.

5 Nigbana li o de ilu Samaria kan, ti a npè ni Sikari, ti o sunmọ eti ilẹ biri nà, ti Jakọbu ti fifun Josefu, omo rẹ.

6 Kanga Jakọbu si wá nibẹ. Nitorina bi o ti rẹ Jesu tan nitori irin rẹ, bẹli o joko leti kanga: o si je iwọn wakati kefa ojo.

7 Obinrin kan, ara Samaria, si wá lati pọn omi: Jesu wi fun u pe, Fun mi mu.

8 (Nitori awọn omo-ẹhin rẹ ti lo si ilu lo irà onje.)

9 Nigbana li obinrin ara Samaria na wi fun u pe, Ẹti ri ti iwọ ti işe Ju, fi mbère ohun mimu lowo mi, emi ẹniti işe obinrin ara Samaria? nitoriti awọn Ju ki iba awọn ara Samaria da nkan pọ.

10 Jesu dahùn, o si wi fun u pe, Ibaşepe iwọ mọ ẹbun Olorun, ati ẹniti o wi fun o pe, Fun mi mu, iwọ iba si ti bère lowo rẹ, on iba ti fi omi iye fun o.

11 Obinrin na wi fun u pe, Oḡbeni, iwọ kò ni nkan ti iwọ o fi fà omi, bẹni kanga na jin: nibo ni iwọ gbé ti ri omi iye na?

12 Iwọ pọju Jakọbu baba wa lo bí, ẹniti o fun wa ni kanga na, ti on tikanarẹ mo ninu rẹ, ati awọn omo rẹ, ati awọn ẹran rẹ?

13 Jesu dahùn, o si wi fun u pe, Ẹnikẹni ti o ba mu ninu omi yi, orungbe yio si tún gbẹ e:

14 Şugbọn ẹnikeṅi ti o ba mu ninu omi ti emi o fifun u, orungbe ki yio gbẹ e mọ lai; şugbọn omi ti emi o fifun u yio di kanga omi ninu rẹ, ti yio ma sun si iye ainipekun.

15 Obinrin na si wi fun u pe, Ogbeni, fun mi li omi yi, ki orungbe ki o mase gbe mi, ki emi ki o ma si wa fa omi nhin.

16 Jesu wi fun u pe, Lo ipè oko re, ki o si wa si ihinyi.

17 Obinrin na dahùn, o si wi fun u pe, Emi kò li oko. Jesu wi fun u pe, Iwo wi rere pe, emi kò li oko:

18 Nitoriti iwo ti li oko marun ri; eniti iwo si ni nisisiyi ki ise oko re; iwo so otito li eyini.

19 Obinrin na wi fun u pe, Ogbeni, mo woye pe, woli ni iwo ise.

20 Awon baba wa sin lori òke yi; enyin si wipe, Jerusalem ni ibi ti o ye ti a ba ma sin.

21 Jesu wi fun u pe, Gbà mi gbò, obinrin yi, wakati na mbò, nigbati ki yio se lori òke yi, tabi Jerusalem, li enyin o ma sin Baba.

22 Enyin nsin ohun ti enyin kò mò: awa nsin ohun ti awa mò: nitori igbala ti odo awon Ju wá.

23 Sugbon wakati mbò, o si de tan nisisiyi, nigbati awon olusin toto yio ma sin Baba li emi ati li otito: nitori iru won ni Baba nwá ki o ma sin on.

24 Emi li Olorun: awon eniti nsin i ko le se alaisin i li emi ati li otito.

25 Obinrin na wi fun u pe, mo mò pe Messia mbò wá, ti a npe ni Kristi: nigbati on ba de, yio so ohun gbogbo fun wa.

26 Jesu wi fun u pe, Emi eniti mba o soro yi li on.

27 ¶Lori eyi li awon omo—ehin re de, enu si ya won, pe o mba obinrin soro: sugbon kò si enikan ti o wipe, Kini iwo nwá? tabi, E se ti iwo fi mba a soro?

28 Nigbana li obinrin na fi ladugbo re silé, o si mu òna re pòn lo si ilu, o si wi fun awon enia pe,

29 E wá wò okunrin kan, eniti o so ohun gbogbo ti mo ti se ri fun mi: eyi ha le je Kristi na?

30 Nigbana ni won ti ilu jade, won si tò o wá.

31 ¶Larin eyi awon omo—ehin re nrò o, wipe, Rabbi, jeun.

32 Sugbon o wi fun won pe, emi li onje lati je, ti enyin kò mò.

33 Nitorina li awon omo—ehin re mbi ara won lere wipe, Enikan mu onje fun u wa lati je bi?

34 Jesu wi fun won pe, Onje mi ni lati se ise eniti o ran mi, ati lati pari ise re.

35 Enyin kò ha nwipe, O kù osu merin, ikore yio si de? wo o, mo wi fun nyin, E gbé

oju nryn soke, ki e si wò oko; nitoriti won ti funfun fun ikore na.

36 Eniti nkore ngba owo òya, o si nkò eso jo si lye ainipekun: ki eniti o nfunrugbin ati eniti nkore le jo ma yò pò.

37 Nitori ninu eyi ni òro na fi je otito: Enikan li o fonrugbin, elomiran li o si nkore jo.

38 Mo ran nyin lo ikore ohun ti e kò si se le lori: awon elomiran ti si se, enyin si wò inu ise won lo.

39 Opo awon ara Samaria lati ilu na wa si gbà a gbò, nitori òro obinrin na, o jeri pe, O so gbogbo ohun ti mo ti se fun mi.

40 Nitorina, nigbati awon ara Samaria wa soro re, won be e pe, ki o ba won joko: o si gbé ibe ni ijo meji.

41 Awon opolopo si i si gbagbo nitori òro re;

42 Won si wi fun obinrin na pe, Ki ise nitori oro re mo li awa se gbagbo: nitoriti awa tikarawa ti gbò òro re, awa si mò pe, nitoto eyi ni Kristi na, Olugbala araiye.

43 ¶Lehin ijo meji o si ti ibe kuro, o lo si Galili.

44 Nitori Jesu tikarare ti jeri wipe, Woli ki ini ola ni ile on tikarare.

45 Nitorina nigbati o de Galili, awon ara Galili gbà a, nitoriti won ti ri ohun gbogbo ti o se ni Jerusalem nigba ajo; nitori awon tikarawon lo si ajo pelu.

46 Beni Jesu tun wa si Kana ti Galili, nibiti o gbé so omi di waini. Okunrin oloja kan si wa, eniti ara omo re kò da ni Kapernaum.

47 Nigbati o gbò pe, Jesu ti Judea wa si Galili, o tò o wá, o si mbé e, ki o le sokale wa ki o mu omo on larada: nitoriti o wá li oju ikú.

48 Nigbana ni Jesu wi fun u pe, Biko sepe enyin ba ri àmi ati ise iyanu, enyin ki yio gbagbo lai.

49 Okunrin oloja na wi fun u pe, Oluwa, sokale wa, ki omo mi ki o to ku.

50 Jesu wi fun u pe, Mā ba òna re lo; omo re ye. Okunrin na si gbà òro ti Jesu so fun u gbò, o si lo.

51 Bi o si ti nsokale lo, awon omo—odo re pade re, won si wi fun u pe, omo re ye.

52 Nigbana li o bère wakati ti o bère si isan lowo won. Won si wi fun u pe, Li ana, ni wakati keje, ni ibà na fi i silé.

53 Beni baba na mò pe, ni wakati kanna ni, ninu eyi ti Jesu wi fun u pe, Omo re ye: on tikarare si gbagbo, ati gbogbo ile re.

54 Eyi ni ise ami keji, ti Jesu se nigbati o ti Judea jade wa si Galili.

5 ¹ LĚHIN nkan wonyi ajo awon Ju kan kò; Jesu si gòke lọ si Jerusalemu.

² Adagun omi kan si wà ni Jerusalemu, leti bodè agutan, ti a npè ni Betesda li ède Hebe—ru, ti o ni iloro marun.

³ Ninu wonyi li òpò awon abirun enia gbé dubulẹ̀ si, awon afoju, arọ̀ ati awon gbigbẹ̀, nwon si nduro dè rirú omi.

⁴ Nitori angẹ̀li a ma digbà sọkalẹ̀ lọ sinu adagun na, a si ma rú omi: lẹhin igbati a ba ti rú omi na tan enikeni ti o ba kọ̀ wò inu rẹ̀, a di alaradidá ninu arunkárun ti o ni.

⁵ Okunrin kan si wà nibẹ̀, eniti o wà ni ailera rẹ̀ li ódun mejidilogoji.

⁶ Bi Jesu ti ri i ni idubulẹ̀, ti o si mò pe, o pẹ̀ ti o ti wà bẹ̀, o wi fun u pe, Iwọ̀ fẹ̀ ki a mu ọ̀ larada bi?

⁷ Abirun na da a lohùn wipe, Ogbeni, emi kò li ẹ̀ni, ti iba gbé mi sinu adagun, nigbati a ba nrú omi na: bi emi ba ti mbò wá, ẹlomiran a sọkalẹ̀ sinu rẹ̀ siwaju mi.

⁸ Jesu wi fun u pe, Dide, gbé akete rẹ̀, ki o si má rin.

⁹ Logan a si mu okunrin na larada, o si gbé akete rẹ̀, o si nrin. Ojo na si jẹ̀ ojo isimi.

¹⁰ ¶Nitorina awon Ju wi fun okunrin na ti a mu larada pe, Ojo isimi li oni: kò tó fun ọ̀ lati gbé akete rẹ̀.

¹¹ O si da won lohùn wipe, Eniti o mu mi larada, on li o wi fun mi pe, Gbé akete rẹ̀, ki o si má rin.

¹² Nigbana ni nwon bi i lẹ̀re wipe, okunrin wo li eniti o wi fun ọ̀ pe, Gbé akete rẹ̀, ki o si ma rin?

¹³ Eniti a mu larada na kò si mò eniti iše: nitori Jesu ti kuto nibẹ̀, nitori awon enia pipọ̀ wà nibẹ̀.

¹⁴ Lẹhinna Jesu ri i ni tẹmpili o si wi fun u pe, Wo o, a mu ọ̀ larada: máše deşe mó, ki ohun ti o buru jù yi lọ ki o má bà ba ọ̀.

¹⁵ Okunrin na lọ, o si sọ fun awon Ju pe, Jesu li eniti o mu on larada.

¹⁶ Nitori eyi li awon Ju si nše inunibini si Jesu, nwon si nwá ọ̀na ati pa a, nitoriti a nše nkan wonyi li ojo isimi.

¹⁷ ¶Sugbon Jesu da won lohùn wipe, Baba mi nšise titi di isisiyi, emi si nšise.

¹⁸ Nitori eyi li awon Ju tubọ̀ nwá ọ̀na ati pa a, ki iše nitoripe o ba ojo isimi jẹ nikan ni, sugbon o wi pelu pe, Baba on li Olorun iše, o nmu ara rẹ̀ ba Olorun dogba.

¹⁹ Nigbana ni Jesu dahùn, o si wi fun won pe, Loto, loto ni mo wi fun nyin, Omo kò le še

ohunkohun fun ara rẹ̀, bikoše ohun ti o ba ri pe Baba nše: nitori ohunkohun ti o ba nše, wonyi li Omo si nše bẹ̀ gege.

²⁰ Nitori Baba feràn Omo, o si fi ohun gbogbo ti on tikararẹ̀ nše hàn a: on ó si fi iše ti o tobi ju wonyi lọ hàn a, ki ẹnu ki o le ya nyin.

²¹ Nitoripe gege bi Baba ti nji okú dide, ti o si nsọ won di aye; bẹli Omo si nsọ awon ti o fẹ̀ di aye.

²² Nitoripe Baba ki iše idajo enikeni, sugbon o ti fi gbogbo idajo le Omo lowo:

²³ Ki gbogbo enia ki o le má fi olá fun Omo gege bi nwon ti nfi olá fun Baba. Eniti kò ba fi olá fun Omo, kò fi olá fun Baba ti o rán a.

²⁴ Loto, loto ni mo wi fun nyin, Enikeni ti o ba gbọ̀ ọ̀ru mi, ti o ba si gbà ẹ̀ni ti o rán mi gbọ̀, o ni iye ti kò nipekun, on kì yio si wá si idajo; sugbon o ti ré ikú koja bọ̀ si iye.

²⁵ Loto, loto ni mo wi fun nyin, Wakati na mbò, o si de tan nisisiyi, nigbati awon okú yio gbọ̀ ohun Omo Olorun: awon ti o ba gbọ̀ yio si yè.

²⁶ Nitoripe gege bi Baba ti ni iye ninu ara rẹ̀; gege bẹli o si fifun Omo lati ni iye ninu ara rẹ̀;

²⁷ O si fun u li aše lati má še idajo pelu, nitoriti on iše Omo—enia.

²⁸ Ki eyi ki o máše ya nyin li ẹnu; nitoripe wakati mbò, ninu eyiti gbogbo awon ti o wà ni isà okú yio gbọ̀ ohun rẹ̀.

²⁹ Nwon o si jade wá; awon ti o še rere, si ajinde iye; awon ti o si še buburu, si ajinde idajo.

³⁰ Emi kò le še ohun kan fun ara mi: bi mo ti ngbọ̀, mo ndajo: ododo si ni idajo mi; nitori emi kò wá ifẹ̀ ti emi tikarami, bikoše ifẹ̀ ti eniti o rán mi.

³¹ Bi emi ba njeri ara mi, ẹri mi kì iše otito.

³² ¶Eloiran li eniti njeri mi; emi si mò pe, otito li ẹri mi ti o jẹ.

³³ Enyin ti ranše lọ sọdọ Johannu, on si ti jeri si otito.

³⁴ Sugbon emi kò gba ẹri loḍo enia: sugbon nkan wonyi li emi nsọ, ki enyin kì o le là.

³⁵ On ni fitila ti o njó, ti o si ntanmọle: enyin si fẹ fun sà kan lati má yò ninu imole rẹ.

³⁶ ¶Sugbon emi ni ẹri ti o pọju ti Johannu lọ: nitori iše ti Baba ti fifun mi lati še parl, iše na pàpà ti emi nše ni njeri mi pe, Baba li o rán mi.

³⁷ Ati Baba ti o rán mi ti jeri mi. Enyin kò gbọ̀ ohun rẹ̀ nigba kan ri, bẹli ẹ̀ kò ri awo rẹ̀.

³⁸ Ẹ̀ kò si ni ọ̀rọ̀ rẹ̀ lati ma gbé inu nyin: nitori eniti o rán, on li enyin kò gbagbọ̀.

³⁹ ¶Enyin nwá inu iwe—mimọ nitori enyin

rò pe ninu wọn li ẹyin ni iye ti kò nipekun; wọnyi si li awọn ti njeri mi.

⁴⁰ Ẹyin kò si fẹ lati wá sọdọ mi, ki ẹyin ki o le ni iye.

⁴¹ Emi kò gbà ogo lódọ enia.

⁴² Şugbọn emi mò nyin pe, ẹyin tikaran–yin kò ni ifẹ Olorun ninu nyin.

⁴³ Emi wá li oruko Baba mi, ẹyin kò si gbà mi: bi ẹlomiran ba wá li oruko ara rẹ, on li ẹyin ó gbà.

⁴⁴ Ẹyin o ti se le bgagbó, ẹyin ti ngbà ogo lódọ ara nyin, ti kò wá ogo ti o ti ódọ Olorun nikan wá?

⁴⁵ Ẹ máşe rò pe, emi ó fi nyin sùn lódọ Baba: eniti nfi nyin sùn wá, ani Mose, eniti ẹyin gbekẹle.

⁴⁶ Nitoripe ẹyin iba gbà Mose gbó, ẹyin iba gbà mi gbó: nitori o kọ iwe nipa ti emi.

⁴⁷ Şugbọn bi ẹyin kò ba gbà iwe rẹ gbó, ẹyin o ti se gbà ọrọ mi gbó?

6 ¹ LEHIN nkan wọnyi, Jesu koja si apakeji okun Galili, ti işe okun Tiberia.

² Ọpọ ijo enia si tò o lehin, nitoriti nwon ri işe àmi rẹ, ti o nşe lara awon alaisàn.

³ Jesu si gùn ori òke ló, nibè li o si gbé joko pẹlu awon ọmọ–ẹhin rẹ.

⁴ Ajo irekoja, ọdun awon Ju, si sunmọ ettle.

⁵ ¶Njẹ bi Jesu ti gbé oju rẹ soke, ti o si ri ọpọ enia wá sọdọ rẹ, o wi fun Filippi pe, Nibo li a o ti rà akara, ki awon wọnyi le jẹ?

⁶ O si sọ eyi lati dán a wò; nitoriti on tikararẹ mò ohun ti on ó şe.

⁷ Filippi da a lohùn pe, Akara igba owo idẹ ko to fun wọn, ti olukuluku wọn iba fi mu diẹ–diẹ.

⁸ Ọkan ninu awon ọmọ–ẹhin rẹ, Anderu, arakunrin Simoni Peteru wi fun u pe,

⁹ Ọmọdekunrin kan mbẹ nihinyi, ti o ni işu akara barle marun, ati eja kékéké meji: şugbọn kini wọnyi jẹ larin ọpọ enia wọnyi bi eyi?

¹⁰ Jesu si wipe, Ẹ mu ki awon enia na joko. Koriko pipọ si wá nibè. Bẹli awon ọkunrin na joko, iwon egbedogbon enia ni iye.

¹¹ Jesu si mu işu akara wọnni; nigbati o si ti dupe, o pin won fun awon ọmọ–ẹhin rẹ, awon ọmọ–ẹhin rẹ si pin won fun awon ti o joko; bẹ geşe si li eja ni iwon bi nwon ti nşe.

¹² Nigbati nwon si yó, o wi fun awon ọmọ–ẹhin rẹ pe, Ẹ kó ajẹkù ti o kù jo, ki ohunkohun máşe şegbé.

¹³ Bẹni nwon kó won jo nwon si fi ajẹkù işu akara barle marun na kún agbon mejila eyi ti o şikù, fun awon ti o jeun.

¹⁴ Nitorina nigbati awon okunrin na ri işe àmi ti Jesu şe, nwon wipe, Lótọ eyi ni woli na ti mbò wá aiye.

¹⁵ ¶Nigbati Jesu si woye pe, nwon nşe wá ifi agbara mu on lo ifi joba, o tún pada lo sori òke on nikan.

¹⁶ Nigbati alẹ si le, awon ọmọ–ẹhin rẹ lo sinu okun.

¹⁷ Nwon si bo sinu ọkọ, nwon si rekoja okun lo si Kapernaumu. Okunkun si ti kún, Jesu kò si ti ide ọdọ won.

¹⁸ Okun si nru nitori ẹfufu lile ti nşe.

¹⁹ Nigbati nwon wá ọkọ to bi iwon furlongi medogbon tabi ogbon, nwon ri Jesu nrin lori okun, o si sunmọ ọkọ; ẹru si bà won.

²⁰ Şugbọn o wi fun won pe, Emi ni; ẹ má bẹru.

²¹ Nitorina nwon fi ayọ gbà a sinu ọkọ: lojukanna ọkọ na si de ilẹ ibiti nwon gbé niọ.

²² ¶Ni ijo keji, nigbati awon enia ti o duro li apakeji okun ri pe, kò si ọkọ miran nibè, bikoşe okanna ti awon ọmọ–ẹhin rẹ wò, ati pe Jesu kò ba awon ọmọ–ẹhin rẹ wò inu ọkọ na, şugbọn awon ọmọ–ẹhin rẹ nikan li o lo;

²³ (Şugbọn awon ọkọ miran ti Tiberia wá, leti ibi ti nwon gbe jẹ akara, lehin igbati Oluwa ti dupe:)

²⁴ Nitorina nigbati awon enia ri pe, Jesu kò si nibè, tabi awon ọmọ–ẹhin rẹ, awon pẹlu wò ọkọ ló si Kapernaumu, nwon nwá Jesu.

²⁵ Nigbati nwon si ri i li apakeji okun nwon wi fun u pe, Rabbi, nigbawo ni iwọ wá sihinyi?

²⁶ Jesu da won lohùn o si wipe, Lótọ, lóto ni mo wi fun nyin, Ẹyin nwá mi, ki işe nitoriti ẹyin ri işe àmi, şugbọn nitori ẹyin jẹ işu akara wọnni, ẹyin si yó.

²⁷ Ẹ máşe şişẹ fun onjẹ ti işegbé, şugbọn fun onjẹ ti iwá ti di iye ainipekun, eyiti Ọmọ–enia yio fifun nyin: nitoripe on ni, ani Olorun Baba ti fi edidi df.

²⁸ Nigbana ni nwon wi fun u pe, Kilil awa o ha şe, ki a le şe işe Olorun?

²⁹ Jesu dahùn o si wi fun won pe, Eyi ni işe Olorun pe, ki ẹyin ki o gbà eniti o rán gbó.

³⁰ Nigbana ni nwon wi fun u pe, Işe ami kini iwọ nşe, ki awa le ri, ki a si gbà o gbó? işe kini iwọ şe?

³¹ Awon baba wa jẹ manna li aginjù; geşe bi a ti kọ o pe, O fi onjẹ fun won jẹ lati ọrun wá.

³² Nigbana ni Jesu wi fun won pe, Lótọ, lóto ni mo wi fun nyin, ki işe Mose li o fi onjẹ ni fun nyin lati ọrun wá; şugbọn Baba mi li o fi onjẹ otító ni fun nyin lati ọrun wá.

33 Nitoripe onjẹ Ọlorun li ẹniti o ti ọrun sọkalẹ wá, ti o si fi iye fun araiye.

34 Nighbana ni nwon wi fun u pe, Oluwa, mā fun wa li onjẹ yi titi lai.

35 Jesu wi fun won pe, Emi li onjẹ iye: ẹnikeṅi ti o ba tọ mi wá, ebi ki yio pa a; ẹniti o ba si gbà mi gbó, orungbẹ ki yio gbẹ ẹ mó lai.

36 Sugbon mo wi fun nyin pe, Ẽnyin ti ri mi, ẹ kò si gbagbó.

37 Ohun gbogbo ti Baba fifun mi, yio tọ mi wá; ẹniti o ba si tọ mi wá, emi ki yio ta a nù, bí o ti wú ki o ri.

38 Nitori emi sọkalẹ lati ọrun wá, ki iṣe lati mā ṣe ifẹ ti emi tikarami, bikoṣe ifẹ ti ẹniti o rán mi.

39 Eyi si ni ifẹ Baba ti o rán mi, pe ohun gbogbo ti o fifun mi, ki emi ki o máṣe sọ ọkan nù ninu won, sugbon ki emi ki o le ji won dide nikhin ojo.

40 Eyi si ni ifẹ ẹniti o rán mi, pe ẹnikeṅi ti o ba ri Omọ, ti o ba si gbà a gbó, ki o le ni iye ainipekun: Emi ó si jf i dide nikhin ojo.

41 Nighbana ni awon Ju nkun si i, nitoriti o wipe, Emi ni onjẹ ti o ti ọrun sọkalẹ wá.

42 Nwon si wipe, Jesu ha kọ eyi, omọ Josefu, baba ati iya ẹniti awa mọ? etise wipe, Emi ti ọrun sọkalẹ wá?

43 Nitorina Jesu dahun, o si wi fun won pe, Ẽ máṣe kún larin ara nyin.

44 Kò si ẹnikeṅi ti o le wá sọdọ mi, bikoṣepe Baba ti o rán mi fà a: Emi ó si jf i dide nikhin ojo.

45 A sá ti kọ ọ ninu iwe awon woli pe, A o si kọ gbogbo won lati ọdọ Ọlorun wá. Nitorina ẹnikeṅi ti o ba ti gbó, ti a si ti ọdọ Baba kọ, on li o ntọ mi wá.

46 Koṣepe ẹnikan ti ri Baba bikoṣe ẹniti o ti ọdọ Ọlorun wá, on li o ti ri Baba.

47 Loto, loto ni mo wi fun nyin, Ẽnti o ba gbà mí gbó, o ni iye ainipekun.

48 Emi li onjẹ iye.

49 Awon baba nyin jẹ manna li aginjú, nwon si kú.

50 Eyi ni onjẹ ti o ti ọrun sọkalẹ wá, ki enia le mā jẹ ninu rẹ ki o má si kú.

51 Emi ni onjẹ iye ni ti o ti ọrun sọkalẹ wá: bi ẹnikeṅi ba jẹ ninu onjẹ yi, yio yè titi lailai: onjẹ na ti emi o si fifunni li ara mi, fun iye araiye.

52 Nitorina li awon Ju ṣe mba ara won jiyàn, wipe, ọkunrin yi yio ti ṣe le fi ara rẹ fun wa lati jẹ?

53 Nighbana ni Jesu wi fun won pe, Loto, loto ni mo wi fun nyin, Bikoṣepe ẹninin ba jẹ ara

Omọ-enia, ki ẹninin si mu ẹjẹ rẹ, ẹninin kò ni iye ninu nyin.

54 Ẽnikeni ti o ba jẹ ara mi, ti o ba si mu ẹjẹ mi, o ni iye ti kò nipekun; Emi ó si jf i dide nikhin ojo.

55 Nitori ara mi li ohun jijẹ nitoto, ati ẹjẹ mi li ohun mimu nitoto.

56 Ẽnti o ba jẹ ara mi, ti o ba si mu ẹjẹ mi, o ngbé inu mi, emi si ngbé inu rẹ.

57 Gege bi Baba aláye ti rán mi, ti emi si yẹ nipa Baba: gege bẹli ẹniti o jẹ mi, on pelu yio yè nipa mi.

58 Eyi si li onjẹ na ti o sọkalẹ lati ọrun wá: ki iṣe bi awon baba nyin ti jẹ manna, ti nwon si kú: ẹniti o ba jẹ onjẹ yi yio yè lailai.

59 Nkan wonyi li o so ninu sinagogu, bi o ti nkoni ni Kapernaum.

60 Nitorina nigbati ọpọ awon omọ-ẹhin rẹ gbó eyi, nwon wipe, ọrọ ti o le li eyi; tani le gbó o?

61 Nigbati Jesu si mọ ninu ara rẹ pe, awon omọ-ẹhin rẹ nkun si ọrọ na, o wi fun won pe, Eyi jẹ ikosẹ fun nyin bi?

62 Njẹ, bi ẹninin ba si ri ti Omọ-enia ngòke lo sibi ti o gbé ti wá ri nkọ?

63 Ẽmi ni isoni di àye; ara kò ni ère kan; ọrọ wonni ti mo sọ fun nyin, ẹmi ni, iye si ni.

64 Sugbon awon kan wa ninu nyin ti kò gbagbó. Nitori Jesu mọ lati ibere wá ẹniti nwon iṣe ti ko gbagbó, ati ẹniti yio fi on hàn.

65 O si wipe, Nitorina ni mo ṣe wi fun nyin pe, kò si ẹniti o le tọ mi wá, bikoṣepe a fifun u lati ọdọ Baba mi wá.

66 ¶Nitori eyi ọpọ awon omọ-ẹhin rẹ pada sehin, nwon kò si ba a rin mọ.

67 Nitorina Jesu wi fun awon mejila pe, Ẽnyin pelu nfe lo bi?

68 Nighbana ni Simoni Peteru da a lohun wipe, Oluwa, Ọdọ tali awa o lo? iwọ li o ni ọrọ iye ainipekun.

69 Awa si ti gbagbó, a si mọ pe, iwọ ni Kristi na, Omọ Ọlorun aláye.

70 Jesu da won lohun pe, Ẽnyin mejila kọ ni mo yàn, ọkan ninu nyin kò ha si yà Èṣu?

71 O nsọ ti Judasi Iskariotu omọ Simoni: nitoripe on li ẹniti yio fi i hàn, ọkan ninu awon mejila.

7 ¹ LẸHIN nkan wonyi Jesu nrin ni Galili: nitoriti kò fẹ rin ni Judea, nitori awon Ju nwá ọna ati pa a.

² Ajo awon Ju ti iṣe ajo ipagó, sunmọ etile tan.

³ Nitorina awon arakunrin rẹ wi fun u pe,

Lọ kuro nihinyi, ki o si lọ si Judea, ki awọn omọ—ehin rẹ pelu ki o le ri iṣe rẹ ti iwọ nṣe.

⁴ Nitoripe kò si ẹnìkẹni tí iṣe ohunkohun níkòkò, tí on tìkararẹ̀ sí nṣẹ́ kí a mọ̀ on ní gbangba. Bì iwọ̀ ba nṣe nkan wọ̀nyí, fí ara rẹ̀ hàn fun araiye.

⁵ Nitoripe awọn arakunrin rẹ̀ kò tìlẹ̀ gbà a gbó.

⁶ Nìgbana nì Jesu wí fun wọn pe, Akokò temi kò tí ide: ṣugbọn akokò tí nýin nì ìmura tan nìgbagbogbo.

⁷ Aiye kò le korira nýin; ṣugbọn emi lí o korira, nitorití mò jẹ́rì gbe e pe, iṣe rẹ̀ buru.

⁸ Ẹ̀nyin ẹ̀ gòkè lọ sí ajoyí: emi kí yio tí igoke lọ sí ajoyí; nitorití akokò temi kò tí ide.

⁹ Nìgbatí o tí sọ̀ nkan wọ̀nyí fun wọn tan, o duro ní Galilì sibiẹ̀.

¹⁰ ¶Ṣugbọn nìgbatí awọn arakunrin rẹ̀ gòkè lọ tan, nìgbana lí on sí gòkè lọ sí ajoyí na pelu, kí iṣe nì gbangba, ṣugbọn bí ẹ̀nipe níkòkò.

¹¹ Nìgbana lí awọn Ju sí nwá a kírì nìgbà ajoyí, wípe, Nìbò lí o wà?

¹² Kíkún pípọ̀ sí wà larín awọn ijoyí enia nitorí rẹ̀: nitorí awọn kan wípe, Enia rere ní iṣe: awọn miran wípe, Bèkọ̀; ṣugbọn o ntàn enia jẹ́ nì.

¹³ Ṣugbọn kò sí ẹnìkan tí o sọ̀rọ̀ rẹ̀ ní gbangba nitorí lèberu awọn Ju.

¹⁴ ¶Nìgbatí ajoyí de arín Jesu gòkè lọ sí ẹ̀m-pilì o sí nkónì.

¹⁵ Ẹ̀nu sí yà awọn Ju, nwọn wípe, ọ̀kunrin yí tí se mò iwe, nìgbatí kò kọ̀ ẹ̀kọ̀?

¹⁶ Nitorina Jesu da wọn lohùn, o sí wípe, Ẹ̀kọ̀ mí kí iṣe temi, bíkọ̀ṣe tí ẹnìtí o rán mí.

¹⁷ Bì ẹnìkẹni ba fẹ̀ lati se ifẹ̀ rẹ̀, yio mò nítí ẹ̀kọ̀ na, bí iba se tí Ọ̀lọ̀run, tabí bí emi ba nso tí ara mí.

¹⁸ Ẹ̀nítí nsọ̀ tí ara rẹ̀ nwá ogo ara rẹ̀: ṣugbọn ẹnítí nwá ogo ẹnítí o rán a, on lí olòtò, kò sí sí aísododo nínu rẹ̀.

¹⁹ Mose kò ha fí ofín fun yin, kò sí ẹnìkẹni nínu nýin tí o pa ofín na mó? Ẹ̀ṣe tí ẹ̀nyin fí nwá ọ̀na lati pa mí?

²⁰ Ijoyí enia dahùn nwọn sí wípe, Iwọ̀ lí ẹ̀mí èṣù: tani nwá ọ̀na lati pa o?

²¹ Jesu dahùn o sí wí fun wọn pe, kíkí iṣe àmí kan ní mo se, ẹ̀nu sí yà gbogbo nýin.

²² Nitorí eyi ní Mose fí ikòlà fun nýin (kí iṣe nitorití iṣe tí Mose, ṣugbọn tí awọn baba); nitorina ẹ̀ sí nkọ̀ enia ní ilà lí ojoyí isimi.

²³ Bì enia ba ngbà ikòlà lí ojoyí isimi, kí a ma bà rú ofín Mose, ẹ̀ ha tí se mbinu sí mí, nitorí mò mu enia kan larada ṣàṣà lí ojoyí isimi?

²⁴ Ẹ̀ máṣe idajọ̀ nípa ode ara, ṣugbọn ẹ̀ má se idajọ̀ ododo.

²⁵ Nìgbana lí awọn kan nínu awọn ara Jerusalemu wípe, Ẹ̀nítí nwọn nwá ọ̀na atí pa kọ̀ yí?

²⁶ Sí wo o, o nsọ̀rọ̀ ní gbangba, nwọn kò sí wí nkankan sí i. Awọn olorí ha mò nítòtò pe, eyi ní Kristi na?

²⁷ Ṣugbọn awa mò ibi tí ọ̀kunrin yí gbé tí wá: ṣugbọn nìgbatí Kristi ba de, kò sí ẹnítí yio mò ibití o gbé tí wá.

²⁸ Nìgbana ní Jesu kígbẹ̀ ní ẹ̀m-pilì bí o tí nkónì, wípe, Ẹ̀nyin mò mí, ẹ̀ sí mò ibití mò tí wá: emi kò sí wá fun ara mí, ṣugbọn olòtò lí ẹnítí o rán mí, ẹnítí ẹ̀nyin kò mò.

²⁹ Ṣugbọn emi mò o: nitoripe loḍo rẹ̀ ní mò tí wá, on lí o sí rán mí.

³⁰ Nitorina nwọn nwá ọ̀na atí mú u: ṣugbọn kò sí ẹnìkan tí o gbé ọ̀wọ̀ le e, nitorití wakati rẹ̀ kò tí ide.

³¹ Ọ̀pọ̀ nínu ijoyí enia sí gbà a gbó, nwọn sí wípe, Nìgbatí Kristi na ba de, yio ha se iṣe àmí jù wọ̀nyí lọ, tí ọ̀kunrin yí tí se?

³² ¶Awọn Farisí gbọ̀ pe, ijoyí enia nso nkan wọ̀nyí labelẹ̀ nípa rẹ̀; awọn Farisí atí awọn olorí alufá sí rán awọn onṣe lọ lati mu u.

³³ Nitorina Jesu wí fun wọn pe, Níwọn igba diẹ̀ sí i lí emi wá pelu nýin, emi o sí lọ sọ̀dọ̀ ẹnítí o rán mí.

³⁴ Ẹ̀nyin yio wá mí, ẹ̀nyin kí yio sí rí mí: atí ibití emi ba wá, ẹ̀nyin kí yio le wá.

³⁵ Nitorina lí awọn Ju mba ara wọn so pe, Nìbò ní ọ̀kunrin yí yio gbé lọ, tí awa kí yio fí rí i? yio ha lọ sarín awọn Hellene tí nwọn fónkà kírì, kí o sí ma kọ̀ awọn Hellene bí?

³⁶ Orọ̀ kílì eyi tí o sọ̀ yí, Ẹ̀nyin ó wá mí, ẹ̀ kí yio sí rí mí: atí ibití emi ba wá, ẹ̀nyin kí yio le wá?

³⁷ Lojọ̀ ikẹ̀hìn, tí iṣe ojoyí nla ajoyí, Jesu duro, o sí kígbẹ̀, wípe, Bì ọ̀rùngbẹ̀ ba ngbẹ̀ ẹnìkẹni, kí o to mí wá, kí o sí mu.

³⁸ Ẹ̀nìkẹni tí o ba gbà mí gbọ̀, gege bí iwe—mímọ̀ tí wí, lati inu rẹ̀ ní odò omi lye yio tí ma ṣán jade wá.

³⁹ (Ṣugbọn o so eyi nítí Ẹ̀mí, tí awọn tí o gbà a gbọ̀ mbòwá gbà: nitorí a kò tí ifi Ẹ̀mí Mímọ̀ funni; nitorití a kò tí iṣe Jesu logo.)

⁴⁰ ¶Nitorina nìgbatí ọ̀pọ̀ nínu ijoyí enia gbọ̀ ọ̀rọ̀ wọ̀nyí, nwọn wípe, Lotọ̀ eyi ní woli na.

⁴¹ Awọn miran wípe, Eyi ní Kristi na. Ṣugbọn awọn kan wípe Kínla, Kristi yio ha tí Galilì wá bí?

⁴² Iwe—mímọ̀ kò ha wípe, Kristi yio tí inu irú omọ̀ Dafidí wá, atí Betlehemu, ilu tí Dafidí tí wá?

43 Bēni iyapa wà larin ijo enia nitori rè.

44 Awọn miran ninu wọn si fé lati mu u; şugbọn kò si ẹnikan ti o gbé ọwọ le e.

45 ¶Nitorina awọn onşẹ pada tó awọn olori alufa ati awọn Farisi wá; nwọn si wi fun wọn pe, Èşẹ ti ẹnyin kò fi mu u wá?

46 Awọn onşẹ dahún wipe, Kò si ẹniti o ti isọrọ bi ọkunrin yi ri.

47 Nitorina awọn Farisi da wọn lohún wipe, A ha tòn ẹnyin jẹ pèlu bi?

48 O ha si ẹnikan ninu awọn ijoye, tabi awọn Farisi ti o gbà a gbó?

49 Şugbọn ijo enia yi, ti kò mò ofin, di ẹni ifibu.

50 Nikodemu si wi fun wọn pe, (ẹniti o tọ Jesu wá loru, o jẹ ọkan ninu wọn),

51 Ofin wa nşẹ idajo enia ki o tọ gbọ ti ẹnu rè, ati ki o to mò ohun ti o şe bi?

52 Nwọn dahún nwọn si wi fun u pe, Iwo pèlu nşẹ ara Galili ndan? Wá kírl, ki o si wò: nitori kò si woli kan ti o ti Galili dide.

53 Nwọn si lọ olukuluku si ile rè.

8 1 JESU si lọ si ori òke Olifi.

2 O si tún pada wá si ẹmpili ni kutukutu owurò, gbogbo enia si wá sọdọ rè; o si joko, o nkọ wọn.

3 Awọn akowe ati awọn Farisi si mu obinrin kan wá sọdọ rè, ti a mu ninu panşaga; nigbati nwọn si mu u duro larin,

4 Nwọn wi fun u pe, Olukọni, a mu obinrin yi ninu panşaga, ninu şişe e pàpà.

5 Njẹ ninu ofin, Mose paşẹ fun wa lati sọ iru awọn bē li okuta pa: şugbọn iwo ha ti wi?

6 Eyini nwọn wi, nwọn ndán a wò, ki nwọn ba le ri ohun lati fi i sún. Şugbọn Jesu bẹrẹ silẹ, o si nfi ika rè kowe ni ile.

7 Şugbọn nigbati nwọn mbi i lère sibẹsibẹ, o gbé ara rè soke, o si wi fun wọn pe, Ẽniti o ba şe ailẹşẹ ninu nyin, jẹ ki o kọ sọ okuta lú u.

8 O si tún bẹrẹ silẹ, o nkowe ni ile.

9 Nigbati nwọn gbọ eyi, nwọn si jade lọ lókókán, bẹrẹ lati ọdọ awọn àgbà titi de awọn ti o kẹhin; a si fi Jesu nikan silẹ, ati obinrin na larin, nibiti o ti wà.

10 Jesu si gbé ara rè soke, o si wi fun u pe, Obinrin yi, awọn dá? kò si ẹnikan ti o da ọ lẹbi?

11 O wipe, Kò si ẹnikan, Oluwa. Jesu si wi fun u pe, Bēli emi na kò da ọ lẹbi: mǎ lọ, lati igbayi lọ má deşẹ mó.

12 ¶Jesu si tun sọ fun wọn pe, Emi ni imọlẹ aiyẹ; ẹniti o ba tọ mi lehin kí yio rin ninu òkunkun, şugbọn yio ni imọlẹ iye.

13 Nitorina awọn Farisi wi fun u pe, Iwo njeri ara re; eri re ki ise otito.

14 Jesu dahun o si wi fun wọn pe, Bi mo tile njeri fun ara mi, otito li eri mi: nitoriti mo mo ibiti mo ti wa, mo si mo ibiti mo ni; şugbọn ẹnyin kò le mò ibiti mo ti wá, ati ibiti mo ni.

15 Ẽnyin nşẹ idajo nipa ti ara; emi kò şe idajo ẹniken.

16 Şugbọn bi emi ba si şe idajo, otito ni idajo mi: nitori emi nikan kọ, şugbọn emi ati Baba ti o rán mi.

17 Ẽ si kọ ọ pèlu ninu ofin nyin pe, otito li eri enia jẹbi.

18 Emi li ẹniti njeri ara mi, ati Baba ti o rán mi si njeri fun mi.

19 Nitorina nwọn wi fun u pe, Nibo ni Baba re wá? Jesu dahun pe, Ẽnyin kò mò mi, belí ẹ kò mò Baba mi: ibaşepe ẹnyin mò mi, ẹnyin iba si ti mò Baba mi pèlu.

20 Ọrọ wonyi ni Jesu sọ nibi işura, bi o ti nkóni ni ẹmpili: ẹniken ko si mu u; nitori wakati re ko ti ide.

21 Nitorina o tun wi fun wọn pe, Emi ni, ẹnyin yio si wá mi, ẹ ó si kú ninu ẹşẹ nyin: ibiti emi gbe ni, ẹnyin kí ó le wá.

22 Nitorina awọn Ju wipe, On o ha pa ara re bi? nitoriti o wipe, Ibiti emi gbé ni, ẹnyin kí ó le wá.

23 O si wi fun wọn pe, Ẽnyin ti isalẹ wá; emi ti oke wá: ẹnyin jẹ ti aiyẹ yi; emi ki ise ti aiyẹ yi.

24 Nitorina ni mo şe wi fun nyin pe, ẹ ó kú ninu ẹşẹ nyin: nitori bikoşepé ẹ ba gbagbó pe, emi ni, ẹ ó kú ninu ẹşẹ nyin.

25 Nitorina nwọn wi fun u pe, Tani iwo ise? Jesu si wi fun wọn pe, Ani eyini ti mo ti wi fun nyin li àtetekeşẹ.

26 Mo ni ohun pupọ lati sọ, ati lati şe idajo nipa nyin: şugbọn olòtò li ẹniti o ran mi, ohun ti emi si ti gbọ lati ọdọ rè wá, nwonyi li emi nsọ fun araiye.

27 Kó yé wọn pe, ti Baba li o nsọ fun wọn.

28 Nitorina Jesu wi fun wọn pe, Nigbati ẹ ba gbé Ọmọ—enia soke, nigbana li ẹ o mò pe, emi ni, ati pe emi kò dá ohunkohun şe fun ara mi; şugbọn bi Baba ti kọ mi, emi nsọ nkan wonyi.

29 Ẽniti o rán mi si mbẹ pèlu mi: kò jowo emi nikan si; nitoriti emi nşẹ ohun ti o wú u nigbagbogbo.

30 Bi o ti nsọ nkan wonyi, ọpọ enia gbà a gbó.

31 Nitorina Jesu wi fun awọn Ju ti o gbà a

gbọ pe, Bi ẹnyin ba duro ninu ọrọ mi, nigbana li ẹnyin jẹ ọmọ-ẹhin mi nitõtọ.

32 Ẹ ó sí mò otitọ, otitọ yio sí sọ nyin di omnira.

33 ¶Nwọn da a lohùn wipe, Irú-ọmọ Abrahama li awa iṣe, awa kò sí ẹ ẹrú fun ẹnikeni ri lai: iwọ ha ẹ wipe, Ẹ ó di omnira?

34 Jesu da wọn lohun pe, Lõtọ, lõtọ ni mo wi fun nyin, Ẽnikeni ti o ba ndeṣe, on li ẹrú ẹṣe.

35 Ẽrú kí sí igbé ile titilai: Ọmọ ni igbe ile titilai.

36 Nitorina bi Ọmọ ba sọ nyin di omnira, ẹ ó di omnira nitõtọ.

37 Mo mò pe irú-ọmọ Abrahamu li ẹnyin iṣe; sugbọn ẹ nwá ọna ati pa mi, nitori ọrọ mi kò rí àyè ninu nyin.

38 Ohun ti emi ti ri lódọ Baba ni mo nsọ: ẹnyin pẹlu sí nṣe eyi ti ẹnyin ti gbọ lati ọdọ baba nyin.

39 Nwọn dahùn nwọn sí wi fun u pe, Abrahamu ni baba wa. Jesu wi fun wọn pe, Ibaṣepe ọmọ Abrahamu li ẹnyin iṣe, ẹnyin iba ẹ ẹṣe Abrahamu.

40 Sugbọn nisisiyi ẹnyin nwá ọna ati pa mi, ẹniti o sọ otitọ fun nyin, eyi ti mo ti gbọ lódọ Ọlórún: Abrahamu kò ẹ eyi.

41 Ẽnyin nṣe iṣe baba nyin. Nigbana ni nwọn wi fun u pe, A kò bí wa nipa paṣaga: a ni Baba kan, eyini li Ọlórún.

42 Jesu wi fun wọn pe, Ibaṣepe Ọlórún ni Baba nyin, ẹnyin iba fẹran mi: nitoriti emi ti ọdọ Ọlórún jade, mo sí wá: bẹli emi kò sí wá fun ara mi, sugbọn on li o rán mi.

43 Ẽtiṣe ti ẹde mi kò fi yé nyin? nitori ẹ kò le gbọ ọrọ mi ni.

44 Ti ẹṣu baba nyin li ẹnyin iṣe, ifẹkufẹ baba nyin li ẹ sí nṣe. Apania li on iṣe lati atetekoṣe, kò sí duro ni otitọ; nitoriti kò sí otitọ ninu rẹ. Nigbati o ba nṣeke, ninu ohun tirẹ li o nsọ, nitori eke ni, ati baba eke.

45 Sugbọn nitori emi sọ otitọ fun nyin, ẹ kò sí gbà mi gbọ.

46 Tani ninu nyin ti o ti idá mi li ẹbi ẹṣe? Bi mo ba nsọ otitọ ẹṣe ti ẹnyin kò fi gbà mi gbọ?

47 Ẽniti iṣe ti Ọlórún, a ma gbọ ọrọ Ọlórún: nitori eyi li ẹnyin kò ẹ gbọ, nitori ẹnyin kí iṣe ti Ọlórún.

48 Awọn Ju dahùn nwọn sí wi fun u pe, Awa kò wi nitõtọ pe, ara Samaria ni iwọ iṣe, ati pe iwọ li ẹmi ẹṣu?

49 Jesu dahùn wipe, Emi kò li ẹmi ẹṣu; sugbọn emi mbólá fun Baba mi, ẹnyin kò sí bolá fun mi.

50 Emi kò wá ogo ara mi: ẹnikan mbẹ ti o nwá a ti o sí nṣe idajọ.

51 Lõtọ, lõtọ ni mo wi fun nyin, Bi ẹnikan ba pa ọrọ mi mò, kí yio ri ikú lailai.

52 Awọn Ju wi fun u pe, Nigbati ni awa mò pe iwọ li ẹmi ẹṣu. Abrahamu kú, ati awọn woli; iwọ sí wipe, Bi ẹnikan ba pa ọrọ mi mò, kí yio tó ikú wò lailai.

53 Iwọ ha pòju Abrahamu baba wa lo, ẹniti o kú? awọn woli sí kú: tani iwọ nfi ara rẹ pẹ?

54 Jesu dahùn wipe, Bi mo ba nyin ara mi li ogo, ogo mi kò jẹ nkan: Baba mi ni ẹniti nyin mi li ogo, ẹniti ẹnyin wipe, Ọlórún nyin ni iṣe:

55 Ẹ kò sí mò ọ; sugbọn emi mò ọ: bi mo ba sí wipe, emi kò mò ọ, emi ó di eke geṣe bi ẹnyin: sugbọn emi mò ọ, mo sí pa ọrọ rẹ mò.

56 Abrahamu baba nyin yò lati ri ọjọ mi: o sí ri i, o sí yò.

57 Nitorina awọn Ju wi fun u pe, Ọdún rẹ kò ti ito adọta, iwọ sí ti ri Abrahamu?

58 Jesu sí wi fun wọn pe, Lõtọ, lõtọ ni mo wi fun nyin, Kí Abrahamu to wá, emi ti wá.

59 Nitorina nwọn gbé okuta lati sọ lú u: sugbọn Jesu fi ara rẹ pamó, o sí jade kuro ni tẹmpili.

9 1 Bì o sí ti nkoja lo, o ri ọkunrin kan ti o foju lati igba ibí rẹ wá.

2 Awọn ọmọ-ẹhin rẹ sí bi i lère, wipe. Olukọni, tani deṣe, ọkunrin yi tabi awọn obi rẹ, ti a fi bi i li afoju?

3 Jesu dahùn pe, Kí iṣe nitoriti ọkunrin yi deṣe, tabi awọn obi rẹ: sugbọn kí a le fi iṣe Ọlórún hàn lara rẹ.

4 Emi kò le ẹ alaiṣe iṣe ẹniti o rán mi, nigbati iṣe ọsan: oru mbọ wá nigbati ẹnikan kí o le ẹ iṣe.

5 Niwọn igba tí mo wá li aiyé, emi ní imọlẹ aiyé.

6 Nigbati o ti wi bẹ tan, o tutọ silẹ, o sí fi itọ na se amọ, o sí fi amọ na pa oju afoju na,

7 O sí wi fun u pe, Lo, wẹ ninu adagun Siloamu, (itumọ eyi ti iṣe Ránlọ.) Nitorina o gbà ọna rẹ lo, o wẹ, o sí de, o nriran.

8 Njẹ awọn aladugbo ati awọn ti o ri i nigba atijọ pe alagbe ni iṣe, wipe, Ẽniti o ti njoko ṣagbe kó yi?

9 Awọn kan wipe, On ni: awọn ẹlomiran wipe, Bẹko, o jọ ọ ni: sugbọn on wipe, Emi ni.

10 Nitorina ni nwọn wi fun u pe, Njẹ oju rẹ ti ẹ là?

11 O dahùn o sí wi fun wọn pe, ọkunrin kan ti a npè ni Jesu li o ẹ amọ, o sí fi kún mi loju,

o si wi fun mi pe, Lọ si adagun Siloamu, ki o si wẹ: emi si lọ, mo wẹ, mo si riran.

¹²Nwọn si wi fun u pe, On na ha dà? O wipe, emi kò mò.

¹³¶Nwọn mu ẹniti oju rẹ ti fọ ri wá sọdọ awọn Farisi.

¹⁴Njẹ ojo isimi lojọ na nigbati Jesu ẹe amọ na, ti o si là a loju.

¹⁵Nitorina awọn Farisi pẹlu tún bi i lère, bi o ti ẹe riran. O si wi fun wọn pe, O fi amọ le oju mi, mo si wẹ mo si riran.

¹⁶Nitorina awọn kan ninu awọn Farisi wipe, ọkunrin yi kò ti ọdọ Ọlọrun wá, nitoriti kò pa ojo isimi mó. Awọn ẹlomiran wipe, ọkunrin ti iṣe ẹlẹṣe yio ha ti ẹe le irú iṣe àmi wonyi? Iyapa si wà larin wọn.

¹⁷Nitorina nwọn si tun wi fun afoju na pe, Kini iwọ wi nitori rẹ, nitoriti o là ọ loju? O si wipe, Woli ni iṣe.

¹⁸Nitorina awọn Ju kò gbagbọ nitori rẹ pe, oju rẹ ti fọ ri, ati pe o si tún riran, titi nwọn fi pe awọn obi ẹniti a ti là loju.

¹⁹Nwọn si bi wọn lère, wipe, Eyi li ọmọ nyin, ẹniti ẹnyin wipe, a bí i li afoju? ẹhaṣe ti o riran nisisiyi?

²⁰Awọn obi rẹ da wọn lohùn wipe, Awa mò pe ọmọ wa li eyi, ati pe a bí i li afoju:

²¹Ṣugbọn bi o ti ẹe nriran nisisiyi awa kò mò; tabi ẹniti o la a loju, awa kò mò: ẹniti o gbọnjú ni iṣe; ẹ bi i lère: yio wi fun ara rẹ.

²²Nkan wonyi li awọn obi rẹ sọ, nitoriti nwọn bẹru awọn Ju: nitori awọn Ju ti fi ohùn ọṣkan pe, bi ẹnikan ba jẹwọ pe, Kristi ni iṣe, nwọn ó yọ ọ kuro ninu sinagogu.

²³Nitori eyi li awọn obi rẹ fi wipe, Ẹniti o gbọnjú ni iṣe; ẹ bi i lère.

²⁴Nitorina nwọn pè ọkunrin afoju na lẹkeji, nwọn si wi fun u pe, Fi ogo fun Ọlọrun: awa mò pe ẹlẹṣe li ọkunrin yi iṣe.

²⁵Nitorina o dahùn o si wipe, Bi ẹlẹṣe ni, emi kò mò: ohun kan ni mo mò, pe mo ti foju ri, mo riran nisisiyi.

²⁶Nitorina nwọn wi fun u pe, Kili o ẹe si ọ? o ti ẹe là ọ loju?

²⁷O da wọn lohùn wipe, Emi ti sọ fun nyin na, ẹnyin ko si gbọ: nitori kini ẹnyin ẹe nfe tún gbọ? ẹnyin pẹlu nfe ẹe ọmọ-ẹhin rẹ bi?

²⁸Nwọn si fi i ẹe ẹlẹyà, nwọn si wipe, Iwọ li ọmọ-ẹhin rẹ; ṣugbọn ọmọ-ẹhin Mose li awa.

²⁹Awa mò pe Ọlọrun ba Mose sọrọ: ṣugbọn bi o ẹe ti eleyi, awa kò mò ibiti o gbé ti wá.

³⁰Ọkunrin na dahùn o si wi fun wọn pe,

Ohun iyanu sá li eyi, pe, ẹnyin kò mò ibiti o gbé ti wá, ṣugbọn on sá ti là mi loju.

³¹Awa mò pe, Ọlọrun ki igbó ti ẹlẹṣe: ṣugbọn bi ẹnikan ba ẹe olufokansin si Ọlọrun, ti o ba si nṣe ifẹ rẹ, on ni igbó tirẹ.

³²Lati igba ti aye ti ẹe, a kò ti igbó pe, ẹnikan là oju ẹniti a bí li afoju rí.

³³Ibaṣepe ọkunrin yi ko ti ọdọ Ọlọrun wá, ki ba ti le ẹe ohunkohun.

³⁴Nwọn si dahùn wi fun u pe, Ninu ẹṣe li a bi iwọ patapata, iwọ si nkọ wa bi? Nwọn si ti i sode.

³⁵Jesu gbọ pe, nwọn ti ti i sode; nigbati o si ri i, o wipe, Iwọ gbà Ọmọ Ọlọrun gbọ bi?

³⁶On si dahùn wipe, Tani, Oluwa, ki emi ki o le gbà a gbọ?

³⁷Jesu wi fun u pe, Iwọ ti ri i, on na si ni ẹniti mba ọ sọrọ yi.

³⁸O si wipe, Oluwa, mo gbagbọ, o si wọle fun u.

³⁹¶ Jesu si wipe, Nitori idajo ni mo ẹe wá si aye yi, ki awọn ti kò riran, le riran; ati ki awọn ti o riran le di afoju.

⁴⁰Ninu awọn Farisi ti o wá loḍo rẹ gbọ nkan wonyi, nwọn si wi fun u pe, Awa pẹlu foju bi?

⁴¹Jesu wi fun wọn pe, Ibaṣepe ẹnyin foju, ẹnyin ki ba ti li ẹṣe: ṣugbọn nisisiyi ẹnyin wipe, Awa riran; nitorina ẹṣe nyin wá sibẹ.

10 ¹LŌTO, lōtọ ni mo wi fun nyin, Ẹniti kò ba gbà ẹnu-ọ̀na wọ inu agbo agutan, ṣugbọn ti o ba gbà ibomiran gùn oke, on na li olè ati ọlọṣà.

²Ṣugbọn ẹniti o ba ba ti ẹnu-ọ̀na wọle, on ni iṣe oluṣo awọn agutan.

³On ni oludèna ṣlẹkún fun; awọn agutan si gbọ ohùn rẹ: o si pè awọn agutan tirẹ li oruko, o si ẹe amọna wọn jade.

⁴Nigbati o si mu awọn agutan tirẹ jade, o siwaju wọn, awọn agutan si ntọ ọ lehin: nitoriti nwọn mò ohùn rẹ.

⁵Nwọn kò jẹ tọ alejò lehin, ṣugbọn nwọn a ma sá loḍo rẹ: nitoriti nwọn kò mò ohùn alejò.

⁶Owe yi ni Jesu pa fun wọn: ṣugbọn òye ohun ti nkan wónni jẹ ti o nsọ fun wọn kò yé wọn.

⁷Nitorina Jesu tún wi fun wọn pe, Lōtọ, lōtọ ni mo wi fun nyin, Emi ni ilẹkún awọn agutan.

⁸Olè ati ọlọṣà ni gbogbo awọn ti o ti wá siwaju mi: ṣugbọn awọn agutan kò gbọ ti wọn.

⁹Emi ni ilẹkún: bi ẹnikan ba ba ọdọ mi wọle, on li a o gbà là, yio wọle, yio si jade, yio si ri koriko.

10 Olè kì iwá bikoşe lati jale, ati lati pa, ati lati parun: emi wá kì nwon le ni iye, ani kì nwon le ni i lopolopo.

11 Emi ni oluṣo—agutan rere: oluṣo—agutan rere fi ẹmí rẹ lele nitori awon agutan.

12 Ṣugbon alagbaṣe, ti ki iṣe oluṣo—agutan, ẹniti awon agutan ká iṣe tirẹ, o ri ikòkò mbò, o si fi awon agutan silẹ, o si sá lọ: ikòkò si mu awon agutan, o si fon won ká kiri.

13 Alagbaṣe sá lọ nitoriti iṣe alagbaṣe, kò si nání awon agutan.

14 Emi ni oluṣo—agutan rere, mo si mò awon temi, awon temi si mò mi.

15 Gege bi Baba ti mò mi, ti emi si mò Baba; mo si fi ẹmí mi lele nitori awon agutan.

16 Emi si ní awon agutan miran, ti ká iṣe ti agbo yi: awon li emi kò le ṣe alaimu wá pelu, nwon ó si gbọ ohùn mi; nwon o si jẹ agbo kan, oluṣo—agutan kan.

17 Nitorina ni Baba mi ṣe fẹran mi, nitoriti mo fi ẹmí mi lele, ki emi kì o le tún gbà a.

18 Ẹnikan kò gbà a lowo mi, ṣugbon mo fi i lele fun ara mi. Mo li agbara lati fi i lele, mo si li agbara lati tún gbà a. Aṣe yi ni mo ti gbà lati ọdọ Baba mi wá.

19 ¶Nitorina iyapa tun wà larin awon Ju nitoriti ọrọ wonyi.

20 Ọpọ ninu won si wipe, O li ẹmí ẹṣu, ori rẹ si baje; ẹṣe ti ẹninin ngbọrọ rẹ?

21 Awon miran wipe, Wonyi ká iṣe ọrọ ẹniti o li ẹmí ẹṣu. Ẹmí ẹṣu le là oju awon afoju bí?

22 ¶O si jẹ afo ọdun iyasimimó ni Jerusalemu, igba otutù ni.

23 Jesu si nrin ni tẹmpili, ni iloro Solomoni.

24 Nitorina awon Ju wá duro yi i ká, nwon si wi fun u pe, Iwo ó ti mu wa ṣe iyemeji pẹ to? Bi iwọ ni iṣe Kristi na, wi fun wa gbangba.

25 Jesu da won lohùn wipe, Emi ti wi fun nwin, ẹninin kò si gbagbó; iṣe ti emi nṣe li oruko Baba mi, awon ni njeri mi.

26 Ṣugbon ẹninin kò gbagbó, nitori ẹninin kò si ninu awon agutan mi, gege bi mo ti wi fun nwin.

27 Awon agutan mi ngbo ohùn mi, emi si mò won, nwon a si ma tọ mi lehin:

28 Emi si fun won ni iye ainipekun; nwon kì o si ṣegbé laifai, kò si si ẹniti o le já won kuro li ọwó mi.

29 Baba mi, ẹniti o fi won fun mi, pọ ju gbogbo won lọ; kò si si ẹniti o le já won kuro li ọwó Baba mi.

30 Ọkan li emi ati Baba mi jasi.

31 Awon Ju si tún he okuta, lati sọ lù u.

32 Jesu da won lohùn pe, Ọpọlọpọ iṣe rere ni mo fi hàn nwin lati ọdọ Baba mi wá; nitori ewo ninu iṣe wonni li ẹninin ṣe sọ mi li okuta?

33 Awon Ju si da a lohùn, wipe, Awa kò sọ ọ li okuta nitori iṣe rere, ṣugbon nitori ọrọ—odi: ati nitori iwọ ti iṣe enia nfi ara rẹ ṣe Ọlorun.

34 Jesu da won lohùn pe, A kò ha ti kọ ọ ninu ofin nwin pe, Mo ti wipe, ọlorun li ẹninin iṣe?

35 Bi o ba pè won li ọlorun, awon ẹniti a fi ọrọ Ọlorun fun, a kò si le ba iwe—mimó jẹ,

36 Ẹnyin ha nwi niti ẹniti Baba yà si mimó, ti o si rán si aiye pe, Iwo nsoro—odi, nitoriti mo wipe Ọmọ Ọlorun ni mi?

37 Bi emi kò ba ṣe iṣe Baba mi, ẹ máṣe gbà mi gbó.

38 Ṣugbon bi emi ba ṣe won, bi ẹninin kò tile gbà mi gbó, ẹ gbà iṣe na gbó: ki ẹninin kì o le mò, kì o si le ye nwin pe, Baba wà ninu mi, emi si wà ninu rẹ.

39 Nwon si tun nwá ọna lati mu u: o si bó lowo won.

40 O si tún koja lọ si apakeji Jordani si ibiti Johannu ti kọ mbaptisi; nibè li o si joko.

41 Awon enia pipọ si wá sọdọ rẹ, nwon si wipe, Johannu ko ṣe iṣe àmi kan: ṣugbon oti—tọ li ohun gbogbo ti Johannu sọ nipa ti okunrin yi.

42 Awon enia pipọ nibè si gbà a gbó.

11 1 ARA okunrin kan si ṣe alaidá, Lasaru, ara Betani, ti iṣe ilu Maria ati Marta arabinrin rẹ.

2 (Maria na li ẹniti o fi ororo ikunra kùn Oluwa, ti o si fi irun ori rẹ nù eṣe rẹ nù, arakunrin rẹ ni Lasaru iṣe, ara ẹniti kò dá.)

3 Nitorina awon arabinrin rẹ ranṣe si i, wipe, Oluwa, wo o, ara ẹniti iwọ fẹran kò da.

4 Nigbati Jesu si gbó, o wipe, Aisan yi kì iṣe si ikú, ṣugbon fun ogo Ọlorun, kì a le yin Ọmọ Ọlorun logo nipasẹ rẹ.

5 Jesu si fẹran Marta, ati arabinrin rẹ, ati Lasaru.

6 Nitorina nigbati o ti gbó pe, ara rẹ kò da, o gbé ijo mejì si i nibikanna ti o gbé wá.

7 Njẹ lehin eyi li o wi fun awon omọ—ẹhin rẹ pe, Ẹ jẹ ká a tún pada lọ si Judea.

8 Awon omọ—ẹhin rẹ si wi fun u pe, Rabbi, ni lólọ yi li awon Ju nwá ọna ati sọ ọ li okuta; iwọ si ntún pada lọ sibé?

9 Jesu dahùn pe, Wakati mejila kì mbe ninu osán kan? Bi ẹnikan ba rìn li osán, kì yio koṣe, nitoriti o ri imọle aiye yi.

10 Şugbõn bi ɛnikan ba rin li oru, yio koşè, nitoriti kò si imõlè ninu rẹ.

11 Nkan wõnyí li o sọ: ɛhin eyini o si wi fun wõn pe, Lasaru ɔrẹ wa sùn; şugbõn emi nlo ki emi ki o le jí i dide ninu orun rẹ.

12 Nitorina awõn ɔmõ-ɛhin rẹ wi fun u pe, Oluwa, bi o ba şe pe o sùn, yio sà.

13 Şugbõn Jesu nsõ ti ikú rẹ: şugbõn nwõn rò pe, o nsõ ti orun sisun.

14 Nigbana ni Jesu wi fun wõn gbangba pe, Lasaru kú.

15 Emi si yò nitori nyin, ti emi kò si nibè, Ki ẹ le gbagbó; şugbõn ẹ je ki a lo sodo rẹ.

16 Nitorina Tomasi, ɛniti a npè ni Didimu, wi fun awõn ɔmõ-ɛhin egbè rẹ pe, Ẹ je ki awa na lo, ki a le ba a kú pelu.

17 Nitorina nigbati Jesu de, o ri pe a ti tẹ ẹ sinu iboji ni ijò mɛrin na.

18 Njẹ Betaní sunmõ Jerusalemu to furlongi mɛdogun:

19 Ọpọ ninu awõn Ju si wá sodo Marta ati Maria, lati tù wõn ninu nitori ti arakunrin wõn.

20 Nitorina nigbati Marta gbó pe Jesu mbò wá, o jade lo ipade rẹ: şugbõn Maria joko ninu ile.

21 Nigbana ni Marta wi fun Jesu pe, Oluwa, ibasepe iwõ ti wà nihin, arakunrin mi ki ba tí kú.

22 Şugbõn nisisiyi na, mo mò pe, ohunkohun ti iwõ ba bèrè lowo Ọlorun, Ọlorun yio fifun o.

23 Jesu wi fun u pe, Arakunrin rẹ yio jinde.

24 Marta wi fun u pe, mo mò pe yio jinde li ajinde nigbèhin ojo.

25 Jesu wi fun u pe, Emi ni ajinde, ati iye: ɛniti o ba gbà mi gbó, bi o tilẹ kú, yio yè:

26 Ẹnikeni ti o mbẹ laye, ti o si gbà mi gbó, ki yio kú lailai. Iwõ gbà eyl gbó?

27 O wi fun u pe, Bèni, Oluwa: emi gbagbó pe, iwõ ni Kristi na Ọmõ Ọlorun, ɛniti mbò wá aiye.

28 Nigbati o si ti wi eyi tan, o lo, o si pè Maria arabinrin rẹ sehin wipe, Olukoni de, o si npè o.

29 Nigbati o gbó, o dide logan, o si wá sodo rẹ.

30 Jesu kò sá ti iwõ ilu, şugbõn o wà nibi-kanna ti Marta pade rẹ.

31 Nitorina awõn Ju ti o wà lodò rẹ ninu ile, ti nwon ntù u ninu, nigbati nwon ri ti Maria dide kankan, ti o si jade, nwon tẹle e, nwon şebi o nlo si iboji lo isokun nibè.

32 Nigbati Maria si de ibiti Jesu gbé wà, ti o

si ri i, o wolẹ ɛba eşè rẹ, o wi fun u pe, Oluwa, ibasepe iwõ ti wà nihin, arakunrin mi kò ba má kú.

33 Njẹ nigbati Jesu ri i, ti o nsokun, ati awõn Ju ti o ba a wá nsokun pelu rẹ, o kerora li ọkàn rẹ, inu rẹ si bajẹ,

34 O si wipe, Nibo li ɛnyin gbé tẹ ẹ si? Nwon si wi fun u pe, Oluwa, wá wò o.

35 Jesu sokun.

36 Nitorina awõn Ju wipe, sa wo o bi o ti feràn rẹ to!

37 Awõn kan ninu wõn si wipe, Ọkunrin yi, ɛniti o là oju afoju, kò le şe ki ọkunrin yi má ku bi?

38 Nigbana ni Jesu tún kerora ninu ara rẹ, o wá si iboji. O si je ihò, a si gbé okuta le ɛnu rẹ.

39 Jesu wipe, Ẹ gbé okuta na kuro. Marta, arabinrin ɛniti o kú na wi fun u pe, Oluwa, o ti nrùn nisisiyi: nitoripe o di ijò mɛrin ti o ti kú.

40 Jesu wi fun u pe, Emi kò ti wi fun o pe, bi iwõ ba gbagbó, iwõ o ri ogo Ọlorun?

41 Nigbana ni nwon gbé okuta na kuro nibiti a gbe tẹ okú na si. Jesu si gbé oju rẹ soke, o si wipe, Baba, mo dupẹ lowo rẹ, nitoriti iwõ gbó ti emi.

42 Emi si ti mò pe, iwõ a ma gbó ti emi nigbagbogo: şugbõn nitori ijò enia ti o duro yi ni mo şe wi i, ki nwon ki o le gbagbó pe iwõ li o rán mi.

43 Nigbati o si ti wi bẹ tan, o kigbe li ohùn rara pe, Lasaru, jade wá.

44 Ẹniti o kú na si jade wá, ti a fi aşò okú di towo teşè a si fi gèle di i loju. Jesu wi fun wõn pe, Ẹ tú u, ẹ si je ki o má lo.

45 Nitorina li ọpọ awõn Ju ti o wá sodo Maria, ti nwon ri ohun ti Jesu şe, nwon gbà a gbo.

46 Şugbõn awõn ɛlomiran ninu wõn tò awõn Farisi lo, nwon si sọ fun wõn ohun ti Jesu şe.

47 ¶ Nigbana li awõn olori alufa ati awõn Farisi pè igbimò jo, nwon si wipe, Kili awa nşè? nitori okunrin yi nşè ọpoloşo işè àmi.

48 Bi awa ba lowo rẹ bẹ, gbogbo enia ni yio gbà a gbó: awõn ará Romu yio si wá gbà ilẹ ati orilẹ-ède wa pelu.

49 Şugbõn Kaiafa, ọkan ninu wõn, ɛniti işè olori alufa li ọdún na, o wi fun wõn pe, Ẹnyin kò mò ohunkohun rara.

50 Bèni ẹ kò si ronu pe, o şanfani fun wa, ki enia kan kú fun awõn enia, ki gbogbo orilẹ-ède ki o má bà segbè.

51 Ki işè fun ara rẹ li o sọ eyi: şugbõn bi o ti

je olori alufa li ọdun na, o sọtẹlẹ pe, Jesu yio kù fun orilẹ-ède na:

52 Ki si iṣe kiki fun orilẹ-ède na nikan, ṣugbọn pẹlu ki o le kó awọn ọmọ Ọlọrun ti a ti funka kiri jọ li ọkanṣọṣọ.

53 Nitorina lati ọjọ na lọ ni nwon ti jọ gbimọ pọ lati pa a.

54 Nitorina Jesu kò rìn ni gbangba larin awọn Ju mó; ṣugbọn o ti ibẹ lọ si igberiko kan ti o sunmọ aginjù, si ilu nla ti à npè ni Efraimu, nibẹ li o si wà pẹlu awọn ọmọ-ẹhin rẹ.

55 ¶Ajo irekoja awọn Ju si sunmọ etile: ọpọlọpọ lati igberiko wá si gòkè lọ si Jerusalemu siwaju irekoja, lati yà ara wọn si mimọ.

56 Nigbana ni nwon nwá Jesu, nwon si mba ara wọn sọ, bi nwon ti duro ni tẹmpili, wipe, Ẹnyin ti rò o si? pe ki yio wá si ajo?

57 Njẹ awọn olori alufa ati awọn Farisi ti paṣe pe bi ẹnikan ba mò ibi ti o gbé wà, ki o fi i hàn, ki nwon ki o le mu u.

12 1 NITORINA nigbati ajo irekoja kù jọ mēfa, Jesu wá si Betani, nibiti Lasaru wá, ẹniti o ti kù, ti Jesu ji dide kuro ninu okù.

2 Nwon si se ase-alẹ fun u nibẹ: Marta si nṣe iranṣe: ṣugbọn Lasaru Ẹ ọkan ninu awọn ti o joko nibi tabili pẹlu rẹ.

3 Nigbana ni Maria mu ororo ikunra nardi, oṣuwọn litra kan, ailabùla, olowo iyebiye, o si nfi kún Jesu li eṣe, o si nfi irun ori rẹ nù eṣe rẹ nù: Ile si kún fun ọrùn ikunra na.

4 Nigbana li ọkan ninu awọn ọmọ-ẹhin rẹ, Judasi Iskariotu, ọmọ Simonl, ẹniti yio fi i hàn, wipe,

5 Èṣe ti a kò tà ororo ikunra yi ni ọdurun owo idẹ ki a si fifun awọn talakà?

6 Ṣugbọn o wi eyi, ki iṣe nitoriti o nání awọn talakà; ṣugbọn nitoriti iṣe olè, on li o si ni àpo, a si ma gbé ohun ti a fi sinu rẹ.

7 Nigbana ni Jesu wipe, Ẹ jọwọ rẹ, o ṣe e silẹ dè ọjọ sisinku mi.

8 Nigbagbogbo li ẹnyin sá ni talakà pẹlu nyin; ṣugbọn emi li e kò ni nigbagbogbo.

9 Nitorina ijo enia ninu awọn Ju li o mò pe o wà nibẹ: nwon si wá, ki iṣe nitori Jesu nikan, ṣugbọn ki nwon le ri Lasaru pẹlu, ẹniti o ti ji dide kuro ninu okù.

10 ¶Ṣugbọn awọn olori alufa gbimọ ki nwon le pa Lasaru pẹlu;

11 Nitoripe nipasẹ rẹ li ọpọ ninu awọn Ju jade lọ, nwon si gbà Jesu gbọ.

12 ¶Ni ijo keji nigbati ọpọ enia ti o wá si ajo gbọ pe, Jesu mbọ wá si Jerusalemu,

13 Nwon mu imọ-òpẹ, nwon si jade lọ ipade rẹ, nwon si nkigbe pe, Hosanna: Olubukun li ẹniti mbọwá li oruko Oluwa, Ọba Israel.

14 Nigbati Jesu si ri ọmọ ketekete kan, o gùn u; geṣe bi a ti kowe pe,

15 Má bèru, ọmọbinrin Sioni: wo o, Ọba rẹ mbọ wá, o joko lori ọmọ ketekete.

16 Nkan wonyi kò tẹte yẹ awọn ọmọ-ẹhin rẹ: ṣugbọn nigbati a se Jesu logo, nigbana ni nwon ranti pe, a kowe nkan wonyi niti rẹ, ati pe, on ni nwon se nkan wonyi si.

17 Nitorina ijo enia ti o wà loḍo rẹ, nigbati o pè Lasaru jade ninu iboji rẹ, ti o si ji i dide kuro ninu okù, nwon jẹri.

18 Nitori eyi ni ijo enia si se lọ ipade rẹ, nitoriti nwon gbọ pe o ti se iṣe àmi yi.

19 Nitorina awọn Farisi wi fun ara won pe, Ẹ kiyiesi bi e kò ti le bori li ohunkohun? e wò bi gbogbo aye ti nwọ tọ o.

20 ¶Awọn Hellene kan si wà ninu awọn ti o gòkè wá lati sìn nigba ajo:

21 Awọn wonyi li o tọ Filippi wá, ẹniti iṣe ará Betsaida ti Galili, nwon si mbère loḍo rẹ, wipe, Alágbá, awa nfe ri Jesu.

22 Filippi wá, o si sọ fun Anderu; Anderu ati Filippi wá, nwon si sọ fun Jesu.

23 ¶Jesu si da wọn lohùn wipe, Wakati na de, ti a o se Ọmọ-enia logo.

24 Loto, loto ni mo wi fun nyin, Bikoṣepe wóro alikama ba bọ si ilẹ, ti o ba si kù, o wà on nikan: ṣugbọn bi o ba kù, a si so ọpọlọpọ eso.

25 Ẹniti o ba fe ẹmi rẹ yio sọ o nù; ẹniti o ba si korira ẹmi rẹ li aye yi ni yio si pa a mò titi fi di iye ainipekun.

26 Bi ẹnikenl ba nsin mi, ki o ma tọ mi lehin: ati nibiti emi ba wà, nibẹ ni iranṣe mi yio wà pẹlu: bi ẹnikenl ba nsin mi, on ni Baba yio bù ọláf un.

27 Nisisiyi li a npón ọkàn mi loju; kili emi o si wi? Baba, gbà mi kuro ninu wakati yi: ṣugbọn nitori eyi ni mo se wá si wakati yi.

28 Baba, se orukọ rẹ logo. Nitorina ohùn kan ti ọrun wá, wipe, Emi ti se e logo na, emi o si tún se e logo.

29 Nitorina ijo enia ti o duro nibẹ, ti nwon si gbọ o, wipe, Árá nsán: awọn ẹlomiran wipe, Angeli kan li o mba a sọrọ.

30 Jesu si dahùn wipe, Ki iṣe nitori mi li ohùn yi se wá, bikoṣe nitori nyin.

31 Nisisiyi ni idajo aye yi de: nisisiyi li a o lé alade aye yi jade.

32 Ati emi, bi a ba gbé mi soke kuro li aye, emi o fá gbogbo enia sọḍọ ara mi.

³³ Şugbɔn o wi eyi, o nşapere iru ikú ti on o kú.

³⁴ Nitorina awɔn ijo enia da a lohún wípe, Awa gbó ninu ofin pe, Kristi wá títí lailai: iwò ha şe wípe, A kò le şaima gbé Ọmọ-enia soke? tani işe Ọmọ-enia yi?

³⁵ Nigbana ni Jesu wí fun wɔn pe, Nigba diş si i ni imòlẹ wá larin nyin. Ẹ mā rìn nigbati ẹnyin ni imòlẹ, ki òkunkun máşe ba le nyin: ẹniti o ba si nrin li òkunkun kò mò ibiti on gbé nlọ.

³⁶ Nigbati ẹnyin ni imòlẹ, ẹ gbà imòlẹ gbó, ki ẹ le ẹ ọmọ imòlẹ. Nkan wɔnyí ni Jesu sọ, o si jade lọ, o fi ara pamó fun wɔn.

³⁷ ¶Şugbɔn bi o ti şe ọpọlọpọ işe ami to bayi li oju wɔn, nwon kò gbà a gbó;

³⁸ Kí ọrọ woli Isaiah lè şe, eyiti o sọ pe, Oluwa, tali o gbà iwasu wa gbó? ati tali a si fi apá Oluwa hàn fun?

³⁹ Nitori eyi ni nwon kò fi le gbagbó, nitori Isaiah si tún sọ pe,

⁴⁰ O ti fọ wɔn loju, o si ti se àiya wɔn le; ki nwon má ba fi oju wɔn ri, ki nwon má ba fi ọkàn wɔn mò, ki nwon má ba yipada, ki emi má ba mu wɔn larada.

⁴¹ Nkan wɔnyí ni Isaiah wí, nitori o ti ri ogo rẹ, o si sọrọ rẹ.

⁴² ¶Sibẹ ọpọ ninu awɔn olori gbà a gbó pelu; şugbɔn nitori awɔn Farisi nwon kò jẹwọ rẹ, ki a má bà yọ wɔn kuro ninu sinagogu:

⁴³ Nitori nwon fẹ iyin enia jú iyin ti Ọlọrun lọ.

⁴⁴ ¶Jesu si kígbẹ o si wípe, Ẹniti o ba gbà mi gbó, emi kọ li o gbàgbó, şugbɔn ẹniti o rán mí.

⁴⁵ Ẹniti o ba si ri mí, o ri ẹniti o rán mí.

⁴⁶ Emi ni imòlẹ ti o wá si aiye, ki ẹnikeni ti o ba gbà mi gbó ki o máşe wá li òkunkun.

⁴⁷ Bi ẹnikeni ba si gbó ọrọ mí, ti kò si pa wɔn mọ, emi kí yio şe idajo rẹ: nitoriti emi kò wá lati şe idajo aiye, bikoşe lati gbà aiye là.

⁴⁸ Ẹniti o ba kò mí, ti kò si gbà ọrọ mí, o ni ẹnikan ti nşẹ idajo rẹ: ọrọ ti mo ti sọ, on na ni yio şe idajo rẹ ní igbẹhin ojo.

⁴⁹ Nitori emi kò dá ọrọ sọ fun ara mí, şugbɔn Baba ti o rán mí, on li o ti fun mí li aşe, ohun ti emi o sọ, ati eyiti emi o wí.

⁵⁰ Emi si mò pe iye ainipekun lí ofin rẹ: nitorina, ohun wɔnni ti mo ba wí, gege bi Baba ti sọ fun mí, bẹni mo wí.

aiye yi kuro lọ sọdọ Baba, fişe ti o fẹ awɔn tirẹ ti o wá li aiye, o fẹ wɔn titi de opin.

² Bi nwon si ti nşẹ onjẹ ale, ti Ẹşu ti fi i si ọkàn Judasi Iskariotu ọmọ Simoni lati fi i hàn;

³ Ti Jesu si ti mò pe Baba ti fi ohun gbagbo le on lqwo, ati pe lqđọ Ọlọrun li on ti wá, on si nlọ sọdọ Ọlọrun;

⁴ O didẹ ni idi onjẹ ale, o si fi agbáda rẹ lelẹ li apakan; nigbati o si mu gèle, o di ara rẹ lí àmure.

⁵ Lẹhinna o bú omi sinu awokòto kan, o si bẹrẹ si ima wẹ eşe awɔn ọmọ-ẹhin rẹ, o si nfi gèle ti o fi di àmure nú wɔn.

⁶ Nigbana li o de ọdọ Simoni Peteru. On si wí fun u pe, Oluwa, iwò nwẹ mi lí eşe?

⁷ Jesu dahún o si wí fun u pe, Ohun ti emi nşẹ iwò kò mò nisisiyi; şugbɔn yio ye ọ níkehin.

⁸ Peteru wí fun u pe, Iwò kí yio wẹ mi lí eşe lai. Jesu da a lohún pe, Bi emi kò bá wẹ ọ, iwò kò ní lpin lqđọ mí.

⁹ Simoni Peteru wí fun u pe, Oluwa, kí işe eşe mí nikan, şugbɔn ati ọwọ ati orí mí pelu.

¹⁰ Jesu wí fun u pe, Ẹniti a ti wẹ kò tun fe ju kí a şan eşe rẹ, şugbɔn o mó níbi gbagbo: ẹnyin si mó, şugbɔn kí işe gbagbo nyin.

¹¹ Nitoriti o mó ẹniti yio fi on hàn; nitorina li o şe wípe, Kí işe gbagbo nyin li o mó.

¹² Nitorina lẹhin ti o wẹ eşe wɔn tan, ti o si ti mu agbáda rẹ, ti o tún joko, o wí fun wɔn pe, Ẹnyin mó ohun ti mo şe si nyin?

¹³ Ẹnyin npẹ mí lí Olukọni ati Oluwa: ẹnyin wí rere; bẹni mo jẹ.

¹⁴ Njẹ bi emi ti işe Oluwa ati Olukọni nyin ba wẹ eşe nyin, o tọ kí ẹnyin pelu si mā wẹ eşe ara nyin.

¹⁵ Nitori mo ti fi apẹrẹ fun nyin, kí ẹnyin kí o le mā şe gege bí mo ti şe si nyin.

¹⁶ Lqđo, lqđo ni mo wí fun nyin, Ọmọ-ọdọ kò tobi jú oluwa rẹ lọ; bẹni ẹniti a rán kò tobi jú ẹniti o rán a lọ.

¹⁷ Bi ẹnyin ba mò nkan wɔnyí, alabukun-fun ni nyin, bi ẹnyin ba nşẹ wɔn.

¹⁸ ¶Kí işe ti gbagbo nyin ni mo nsọ: emi mó awɔn ti mo yàn: şugbɔn kí iwe-mímọ kí o le şe, Ẹniti mba mí jẹun pọ si gbé gigíşe rẹ si mí.

¹⁹ Lati isisiyi lọ mo sọ fun nyin kí o to de, pe nigbati o ba de, kí ẹnyin kí o le gbagbó pe emi ní.

²⁰ Lqđo, lqđo ni mo wí fun nyin, Ẹniti o ba gbà ẹnikeni tí mo rán, o gbà mí; ẹniti o ba si gbà mí o gbà ẹniti o rán mí.

²¹ Nigbati Jesu ti wí nkan wɔnyí tan, ọkàn rẹ

13 ¹ NJE kí ajọ irekoja kí o to de, nigbati Jesu mò pe wakati rẹ de tan, ti on ó ti

daru ninu rẹ, o si jẹri, o si wipe, Lōtọ lōtọ ni mo wi fun nyin pe, okan ninu nyin yio fi mi hàn.

22 Awọn omọ—ẹhin rẹ nwò ara wọn loju, nwọn nşiyi—meji ti ẹniti o wi.

23 Njẹ ẹnikan rọgún si àiya Jesu, okan ninu awọn omọ—ẹhin rẹ, ẹniti Jesu fẹràn.

24 Nitorina ni Simoni Peteru şaperẹ si i, o si wi fun u pe, Wi fun wa ti ẹniti o nşo.

25 Ẽniti o nrọgún li àiya Jesu wi fun u pe, Oluwa, tani işe?

26 Nitorina Jesu dahùn pe, On na ni, ẹniti mo ba fi òkele fun nigbati mo ba fi run. Nigbati o si fi i run tan, o fifun Judasi Iskariotu omọ Simoni.

27 Lehin òkele na ni Satani wọ inu rẹ lọ. Nitorina Jesu wi fun u pe, Ohun ti iwọ nşe ni, yara şe e kankan.

28 Kò si si ẹnikan nibi tabili ti o mò idi ohun ti o şe sọ eyi fun u.

29 Nitori awọn miran ninu wọn rò pe, nitori Judasi li o ni àpo, ni Jesu fi wi fun u pe, Rà nkan wọnni ti a kò le şe alaini fun ajo na; tabi ki o le fi nkan fun awọn talakà.

30 Nigbati o si ti gbà òkele na tan, o jade lojukana: oru si ni.

31 ¶Nitorina nigbati o jade lọ tan, Jesu wipe, Nisisiyi li a yin Omọ—enia logo, a si yin Olorun logo ninu rẹ.

32 Bi a ba yin Olorun logo ninu rẹ, Olorun yio si yin i logo ninu on tikararẹ, yio si yin i logo nisisiyi.

33 Ẽnyin omode, nigba diş si i li emi wà pẹlu nyin. Ẽnyin ó wá mi: ati geşe bi mo ti wi fun awọn Ju pe, Nibiti emi gbé nlo, ẹnyin ki o le wá; bẹni mo si wi fun nyin nisisiyi.

34 Ofin titun kan ni mo fifun nyin, Ki ẹnyin ki o fẹ omọnikeji nyin; geşe bi emi ti fẹran nyin, ki ẹnyin ki o si le fẹran omọnikeji nyin.

35 Nipa eyi ni gbogbo enia yio fi mò pe, omọ—ẹhin mi li ẹnyin işe, nigbati ẹnyin ba ni ifẹ si omọnikeji nyin.

36 ¶Simoni Peteru wi fun u pe, Oluwa, nibo ni iwọ nlo? Jesu da a lohùn pe, Nibiti emi nlo, iwọ ki ó le tò mi nisisiyi; şugbọn iwọ yio tò mi nikehin.

37 Peteru wi fun u pe, Oluwa, eşe ti emi ko fi le tò ọ nisisiyi? emi o fi ẹmi mi lele nitori rẹ.

38 Jesu da a lohùn wipe, Iwọ o ha fi ẹmi rẹ lele nitori mi? Lōtọ, lōtọ ni mo wi fun ọ, Akuko ki yio kọ, ki iwọ ki o to sẹ mi nigba meşa.

2 Ninu ile Baba mi ọpọlọpọ ibugbe li o wá: ibamàşe bẹ, emi iba ti sọ fun nyin. Nitori emi nlo ipese àye silẹ fun nyin.

3 Bi mo ba si lọ ipese àye silẹ fun nyin, emi o tún pada wá, emi o si mu nyin lọ sọdọ emi tikarami; pe nibiti emi gbé wá, ki ẹnyin le wá nibẹ pẹlu.

4 Ẽnyin si mò ibi ti emi gbé nlo, ẹ si mò ọna na.

5 Tomasi wi fun u pe, Oluwa, a kò mò ibiti o gbe nlo; a o ha ti şe mò ọna na?

6 Jesu wi fun u pe, Emi li ọna, ati otito, ati iye: kò si ẹnikeji ti o le wá sọdọ Baba, bikoşe nipase mi.

7 Ibasepe ẹnyin ti mò mi, ẹnyin iba ti mò Baba mi pẹlu: lati isisiyi lọ ẹnyin mò ọ, ẹ si ti ri i.

8 Filippi wi fun u pe, Oluwa, fi Baba na hàn wa, o si to fun wa.

9 Jesu wi fun u pe, Bi akokò ti mo ba nyin gbé ti pẹ to yi, iwọ kò si ti imọ mi sibẹ Filippi? ẹniti o ba ti ri mi, o ti ri Baba; iwọ ha ti şe wipe, Fi Baba hàn wa?

10 Iwọ kò ha gbagbọ pe, Emi wà ninu Baba, ati pe Baba wà ninu mi? ọro ti emi nşo fun nyin, emi kò da a sọ; şugbọn Baba ti ngbé inu mi, on ni nşe işe rẹ.

11 Ẽ gbà mi gbọ pe, emi wà ninu Baba, Baba si wà ninu mi: bikoşe bẹ, ẹ gbà mi gbọ nitori awọn işe na pàpà.

12 Lōtọ, lōtọ ni mo wi fun nyin, Ẽniti o ba gbà mi gbọ, işe ti emi nşe li on na yio şe pẹlu; işe ti o tobi jù wọnyí lọ ni yio si şe; nitoriti emi nlo sọdọ Baba.

13 Ohunkohun ti ẹnyin ba si bère li oruko mi, on na li emi ó şe, ki a le yin Baba logo ninu Omọ.

14 Bi ẹnyin ba bère ohunkohun li oruko mi, emi ó şe e.

15 ¶Bi ẹnyin ba fẹran mi, ẹ ó pa ofin mi mò.

16 Emi ó si bère lówọ Baba, on ó si fun nyin li Olutunu miran, ki o le mã ba nyin gbé titi lailai,

17 Ani Ẽmi otito ni; ẹniti araiye kò le gbà, nitoriti kò ri i, bẹni kò si mò ọ: şugbọn ẹnyin mò ọ; nitoriti o mba nyin gbe, yio si wà ninu nyin.

18 Emi ki o fi nyin silẹ li alaini baba: emi ó tò nyin wá.

19 Nigba diş si i, aiye ki ó si ri mi mò; şugbọn ẹnyin ó ri mi: nitoriti emi wà lāye, ẹnyin ó wà lāye pẹlu.

20 Li ojo na li ẹnyin o mò pe, emi wà ninu Baba mi, ati ẹnyin ninu mi, ati emi ninu nyin.

14 1 Ẽ maşe jẹ ki okan nyin dàru: ẹ gbà Olorun gbọ, ẹ gbà mi gbọ pẹlu.

²¹ Ẹniti o ba li ofin mi, ti o ba si npa wọn mọ, on li ẹniti o fẹràn mi: ẹniti o ba si fẹràn mi, a o fẹràn rẹ lati ọdọ Baba mi wá, emi o si fẹràn rẹ, emi o si fi ara mi hàn fun u.

²² Judasi wí fun u pe, (kì iṣe Iskarriotu) Oluwa, ẹhatiṣe ti iwọ ó fi ara rẹ hàn fun awa, ti ki yio si ṣe fun araiye?

²³ Jesu dahún o si wí fun u pe, Bi ẹnikan ba fẹràn mi, yio pa ọrọ mi mọ: Baba mi yio si fẹràn rẹ, awa o si tò ọ wá, a o si ṣe ibugbe wa pelu rẹ.

²⁴ Ẹniti kò fẹràn mi ni ko pa ọrọ mi mọ: ọrọ ti ẹnyin ngbó kí si iṣe ti emi, ṣugbọn ti Baba ti o rán mi.

²⁵ Nkan wọnyi li emi ti sọ fun nyin, nigbati mo mba nyin gbe.

²⁶ Ṣugbọn Olutunu na, Ẹmí Mimó, ẹniti Baba yio rán li oruko mi, on ni yio kó nyin li ohun gbogbo, yio si rán nyin leti ohun gbogbo ti mo ti sọ fun nyin.

²⁷ Alafia ni mo fi silẹ fun nyin, alafia mi ni mo fifun nyin: kí iṣe geḡe bi aiye iti fi funni li emi fifun nyin. Ẹ máṣe ḡe kí okàn nyin daru, ẹ má si ḡe kí o wariri.

²⁸ Ẹnyin sá ti gbó bi mo ti wi fun nyin pe, Emi nlọ, emi ó si tò nyin wá. Ibaṣepe ẹnyin fẹràn mi, ẹnyin iba yó nitori emi nlọ sọdọ Baba: nitori Baba mi tobi jú mi lọ.

²⁹ Emi si ti sọ fun nyin nisisiyi kí o to ṣe, pe nigbati o ba ṣe, kí e le gbagbó.

³⁰ Emi kí o ba nyin sọrọ pipọ: nitori aladé aiye yi wá, kò si ni nkankan lodọ mi.

³¹ Ṣugbọn nitori kí aiye le mọ pe emi fẹràn Baba; geḡe bi Baba si ti fi aṣẹ fun mi, bẹni emi nṣe. Ẹ dide, ẹ ḡe kí a lọ kuro nihinyi.

15 ¹EMI ni àjara tótọ, Baba mi si ni oluṣogba.

² Gbogbo ẹkà ninu mi ti kò ba so eso, on a mu u kuro: gbogbo ẹka ti o ba si so eso, on a wẹ ẹ mọ, kí o le so eso si i.

³ Ẹnyin mọ nisisiyi nitori ọrọ ti mo ti sọ fun nyin.

⁴ Ẹ má gbé inu mi, emi o si má gbé inu nyin. Geḡe bi ẹka kò ti le so eso fun ara rẹ, bikoṣepe o ba ngbé inu àjara, bẹli ẹnyin, bikoṣepe ẹ ba ngbé inu mi.

⁵ Emi ni àjara, ẹnyin li ẹka. Ẹniti o ngbé inu mi, ati emi ninu rẹ, on ni yio so eso ọpọlọpọ: nitori ni yiyara nyin kuro lodọ mi, ẹ ko le ṣe ohun kan.

⁶ Bi ẹnikan kò ba gbé inu mi, a gbe e sọnu geḡe bi ẹka, a si gbẹ; nwọn a si kó wọn ọ, nwọn a sí sọ wọn sinu iná, nwọn a si jóna.

⁷ Bi ẹnyin ba ngbé inu mi, ti ọrọ mi ba si ngbé inu nyin, ẹ ó bère ohunkohun ti ẹ ba fẹ, a o si ṣe e fun nyin.

⁸ Ninu eyi li a yin Baba mi logo pe, kí ẹnyin kí o mā so eso pupọ; ẹnyin o si ḡe ọmọ—ẹhin mi.

⁹ Geḡe bi Baba ti fẹ mi, bẹli emi si fẹ nyin: ẹ duro ninu ife mi.

¹⁰ Bi ẹnyin ba pa ofin mi mọ, ẹ o duro ninu ife mi; geḡe bi emi ti pa ofin Baba mi mọ, ti mo si duro ninu ife rẹ.

¹¹ Nkan wọnyi ni mo ti sọ fun nyin, kí ayọ mi kí o le wá ninu nyin, ati kí ayọ nyin kí o le kún.

¹² Eyi li ofin mi, pe kí ẹnyin kí o fẹràn ara nyin, geḡe bi mo ti fẹràn nyin.

¹³ Ko si ẹnikan ti o ni ife ti o tobi jú eyi lọ, pe ẹnikan fi ẹmí rẹ lele nitori awọn ọrẹ rẹ.

¹⁴ Ọrẹ mi li ẹnyin iṣe, bi ẹ ba ṣe ohun ti emi palaṣe fun nyin.

¹⁵ Emi kò pé nyin li ọmọ—ọdọ mọ; nitori ọmọ—ọdọ kò mọ ohun ti oluwa rẹ nṣe: ṣugbọn emi pé nyin li ọrẹ; nitori ohun gbogbo ti mo ti gbọ lati ọdọ Baba mi wá, mo ti fi hàn fun nyin.

¹⁶ Kí iṣe ẹnyin li o yàn mi, ṣugbọn emi li o yàn nyin, mo si fi nyin sipo, kí ẹnyin kí o le lọ, kí ẹ si so eso, ati kí eso nyin le duro; kí ohunkohun ti ẹ ba bère lowo Baba li oruko mi, kí o le fi i fun nyin.

¹⁷ Nkan wọnyi ni mo palaṣe fun nyin pe, kí ẹnyin kí o fẹràn ara nyin.

¹⁸ Bi aiye ba korira nyin, ẹ mọ pe, o ti korira mi saju nyin.

¹⁹ Ibaṣepe ẹnyin iṣe ti aiye, aiye iba fẹ awọn tirẹ; ṣugbọn nitoriti ẹnyin kí iṣe ti aiye, ṣugbọn emi ti yàn nyin kuro ninu aiye, nitori eyi li aiye ṣe korira nyin.

²⁰ Ẹ ranti ọrọ ti mo ti sọ fun nyin pe, Ọmọ—ọdọ kò tobi jú oluwa rẹ lọ. Bi nwọn ba ti ṣe inunibini si mi, nwọn ó ṣe inunibini si nyin pelu: bi nwọn ba ti pa ọrọ mi mọ, nwọn ó si pa ti nyin mọ pelu.

²¹ Ṣugbọn gbogbo nkan wọnyi ni nwọn o ṣe si nyin, nitori oruko mi, nitoriti nwọn kò mọ ẹniti o rán mi.

²² Ibaṣepe emi kò ti wá kí n si ti ba wọn sọrọ, nwọn kí ba ti li ẹṣe: ṣugbọn nisisiyi nwọn di alairiwi fun ẹṣe wọn.

²³ Ẹniti o ba korira mi, o korira Baba mi pelu.

²⁴ Ibaṣepe emi kò ti ṣe iṣe wọnni larin wọn, ti ẹlomiran kò ṣe ri, nwọn kí ba ti li ẹṣe: ṣugbọn nisisiyi nwọn ti ri, nwọn si korira ati emi ati Baba mi.

25 Şugbon eyi şe ki ọrọ ti a kọ ninu ofin wọn ki o le şe pe, Nwọn korira mi li ainidi.

26 Şugbon nigbati Olutunu na ba de, eniti emi ó rán si nyin lati ọdọ Baba wá, aní Ẽmi otitọ nì, ti nti ọdọ Baba wá, on na ni yio jẹri mi:

27 Ẽnyin pẹlu yio si jẹri mi, nitoriti ẹnyin ti wà pẹlu mi lati ipileşẹ wá.

16 ¹NKAN wọnyi ni mo ti sọ fun nyin, ki a má ba mu nyin koşẹ.

²Nwọn o yọ nyin kuro ninu sinagogu: ani, akokò mbò, ti ẹnikeṅi ti o ba pa nyin, yio rò pe on nşẹ isin fun Ọlorun.

³Nkan wọnyi ni nwọn o si şe, nitoriti nwọn kò mò Baba, nwọn kò si mò mi.

⁴Şugbon nkan wọnyi ni mo ti sọ fun nyin, pe nigbati wakati wọn ba de, ki ẹ le ranti wọn pe mo ti wi fun nyin. Şugbon emi ko sọ nkan wọnyi fun nyin lati ipileşẹ wá, nitoriti mo wà pẹlu nyin.

⁵Şugbon nisisiyi emi nlọ sọdọ ẹniti o rán mi; kò si si ẹnikan ninu nyin ti o bi mi lère pe, Nibo ni iwọ nlọ?

⁶Şugbon nitori mo sọ nkan wọnyi fun nyin, ibinuje kún ọkàn nyin.

⁷Şugbon otitọ li emi nşọ fun nyin; Anfanì ni yio jẹ fun nyin bi emi ba lo: nitori bi emi kò ba lo, Olutunu kì yio tọ nyin wá: şugbon bi mo ba lo, emi o rán a si nyin.

⁸Nigbati on ba si de, yio fi òye yé araiye niti ẹşẹ, ati niti ododo, ati niti idajo:

⁹Niti ẹşẹ, nitoriti nwọn kò gbà mi gbó;

¹⁰Niti ododo, nitoriti emi nlọ sọdọ Baba, ẹnyin kò si ri mi mò;

¹¹Niti idajo, nitoriti a ti şe idajo alade aiyẹ yi.

¹²Mo ni ohun pipọ lati sọ fun nyin pẹlu, şugbon ẹ kò le gbà wọn nisisiyi.

¹³Şugbon nigbati on, aní Ẽmi otitọ ni ba de, yio tọ nyin sí ọna otitọ gbogbo; nitori kì yio sọ ti ara rẹ; şugbon ohunkohun ti o ba gbó, on ni yio ma sọ: yio si sọ ohun ti mbò fun nyin.

¹⁴On o ma yin mi logo: nitoriti yio gbà ninu ti emi, yio si ma sọ ọ fun nyin.

¹⁵Ohun gbogbo ti Baba ni temi ni: nitori eyi ni mo şe wipe, on ó gbà ninu temi, yio si sọ ọ fun nyin.

¹⁶Nigba diẹ, ẹnyin kì o si ri mi: ati nigba diẹ ẹwe, ẹ ó si ri mi, nitoriti emi nlọ sọdọ Baba.

¹⁷Nitorina omiran ninu awọn omo-ẹhin rẹ mba ara wọn sọ pe, Kili eyi ti o nwi fun wa yi,

Nigba diẹ, ẹnyin kì o si ri mi: ati nigba diẹ ẹwe, ẹnyin o si ri mi: ati, Nitoriti emi nlọ sọdọ Baba?

¹⁸Nitorina nwọn wipe, Kili eyi ti o wi yi, Nigba diẹ? awa kò mò ohun ti o wi.

¹⁹Jesu sá ti mò pe, nwọn nfe lati bi on lère, o si wi fun wọn pe, Ẽnyin mbi ara nyin lère niti eyi ti mo wipe, Nigba diẹ, ẹnyin kì o si ri mi: ati nigba diẹ ẹwe, ẹnyin o si ri mi?

²⁰Lòtọ, lòtọ ni mo wi fun nyin pe, Ẽnyin o ma sokun ẹ o si ma pohunrere ẹkún, şugbon awọn araiye yio ma yò: inu nyin yio si baje, şugbon ibinuje nyin li yio si ayọ.

²¹Nigbati obinrin bá nrọbi, a ni ibinuje, nitoriti wakati rẹ de: şugbon nigbati o ba ti bí omo na tan, on kì si iranti irora na mò, fun ayọ nitori a bí enia si aiyẹ.

²²Nitorina ẹnyin ni ibinuje nisisiyi: şugbon emi o tún ri nyin, ọkàn nyin yio si yò, kò si si ẹniti yio gbà ayọ nyin lowo nyin.

²³Ati ni ijo na ẹnyin kì o bi mi lère ohun-kohun. Lòtọ, lòtọ ni mo wi fun nyin, Ohun-kohun ti ẹnyin ba bère lowo Baba li oruko mi, on o fifun nyin.

²⁴Titi di isisiyi ẹ kò ti ibère ohunkohun li oruko mi: ẹ bère, ẹ o si ri gbà, ki ayọ nyin kì o le kún.

²⁵Nkan wọnyi ni mo ti fi owe sọ fun nyin: şugbon akokò de, nigbati emi kì yio fi owe ba nyin soro mò, şugbon emi o sọ ti Baba fun nyin gbangba.

²⁶Li ọjọ na ẹnyin o bère li oruko mi: emi kò si wi fun nyin pe, emi o bère lowo Baba fun nyin:

²⁷Nitoriti Baba tikararẹ fẹran nyin, nitoriti ẹnyin ti fẹran mi, ẹ si ti gbagbó pe, lođọ Ọlorun li emi ti jade wá.

²⁸Mo ti ọdọ Baba jade wá, mo si wá si aiyẹ: ẹwe, mo fi aiyẹ silẹ, mo si nlọ sọdọ Baba.

²⁹Awọn omo-ẹhin rẹ wi fun u pe, Wo o, nigbayi ni iwọ nsorọ gbangba, iwọ kò si sọ ohunkohun li owe.

³⁰Nigbayi li awa mò pe, iwọ mò ohun gbogbo, iwọ kò ni kì a bi ọ lère: nipa eyi li awa gbagbó pe, lođọ Ọlorun ni iwọ ti jade wá.

³¹Jesu da won lohun pe, Ẽnyin gbagbó wayi?

³²Kiyesi i, wakati mbò, ani o de tan nisisiyi, ti a o fón nyin ká kiri, olukuluku si ile rẹ; ẹ ó si fi emi nikan silẹ: şugbon kì yio sí şe emi nikan, nitoriti Baba mbe pẹlu mi.

³³Nkan wọnyi ni mo ti sọ fun nyin telẹ, kì ẹnyin kì o le ni alafia ninu mi. Ninu aiyẹ, ẹnyin o ni iponju; şugbon ẹ tújuka; mo ti şegan aiyẹ.

17 ¹NKAN wonyi ni Jesu sọ, o si gbé oju rẹ soke ọrun, o si wipe, Baba, wakati na de: yin Ọmọ rẹ logo, ki Ọmọ rẹ ki o le yin o logo pẹlu:

²Geḡe bi iwọ ti fun u li aṣẹ lori enia gbogbo, ki o le fi iye ainipekun fun gbogbo awon ti o fifun u.

³Iye ainipekun na si li eyi, ki nwon ki o le mọ o, iwọ nikan Ọlorun otitọ, ati Jesu Kristi, ẹniti iwọ rán.

⁴Emi ti yin o logo li aiye: emi ti parí iṣe ti iwọ fifun mi lati ṣe.

⁵Njẹ nisisiyi, Baba, ṣe mi logo pẹlu ara rẹ, ogo ti mo ti ní pẹlu rẹ ki aiye ki o to wá.

⁶Emi ti fi oruko rẹ hàn fun awon enia ti iwọ ti fifun mi lati inu aiye wá: tirẹ ni nwon ti jẹ ri, iwọ si ti fi won fun mi; nwon si ti pa ọrọ rẹ mọ.

⁷Nisisiyi nwon mọ pe, ohunkohun gbogbo ti iwọ ti fifun mi, lati ọdọ rẹ wá ni.

⁸Nitori ọrọ ti iwọ fifun mi, emi ti fifun won, nwon si ti gbà a, nwon si ti mọ nitoto pe, loḡo rẹ ni mo ti jade wá, nwon si gbagbọ pe iwọ li o rán mi.

⁹Emi ngbadura fun won: emi kò gbadura fun araiye, ṣugbon fun awon ti iwọ ti fifun mi; nitoripe tirẹ ni nwon iṣe.

¹⁰Tirẹ sá ni gbogbo ohun ti iṣe temi, ati temi si ni gbogbo ohun ti iṣe tire; a si ti ṣe mi logo ninu won.

¹¹Emi kò si si li aiye mọ, awon wonyi si mbẹ li aiye, emi si mbọ wá sọḡo rẹ. Baba mimọ, pa awon ti o ti fifun mi mọ, li oruko rẹ, ki nwon ki o le jẹ ọkan, ani geḡe bi awa.

¹²Nigbati mo wá pẹlu won li aiye, mo pa won mọ li oruko rẹ: awon ti iwọ fifun mi, ni mo ti pamọ, ẹnikan ninu won kò si ṣeḡbe bikoṣe ọmọ egbé; ki iwe—mimọ ki o le ṣe.

¹³Ṣugbon nisisiyi emi si mbọ wá sọḡo rẹ, nkan wonyi ni mo si nsọ li aiye, ki nwon ki o le ni ayọ mi ni kikun ninu awon tikarawon.

¹⁴Emi ti fi ọrọ rẹ fun won; aiye si ti korira won, nitoriti nwon ki iṣe ti aiye, geḡe bi emi ki iti iṣe ti aiye.

¹⁵Emi ko gbadura pe, ki iwọ ki o mu won kuro li aiye, ṣugbon ki iwọ ki o pa won mọ kuro ninu lbi.

¹⁶Nwon ki iṣe ti aiye, geḡe bi emi ki ti iṣe ti aiye.

¹⁷Sọ won di mimọ ninu otitọ: otitọ li ọrọ rẹ.

¹⁸Geḡe bi iwọ ti rán mi wá si aiye, bẹ li emi si rán won si aiye pẹlu.

¹⁹Emi si yà ara mi si mimọ nitori won, ki a

le sọ awon tikarawon pẹlu di mimọ ninu otitọ.

²⁰Ki si iṣe kiki awon wonyi ni mo ngbadura fun, ṣugbon fun awon pẹlu ti yio gbà mi gbọ nipa ọrọ won;

²¹Ki gbogbo nwon ki o le jẹ ọkan; geḡe bi iwọ, Baba, ti jẹ ninu mi, ati emi ninu rẹ, ki awon pẹlu ki o le jẹ ọkan ninu wa: ki aiye ki o le gbagbọ pe, iwọ li o rán mi.

²²Ogo ti iwọ ti fifun mi li emi si ti fifun won; ki nwon ki o le jẹ ọkan, geḡe bi awa ti jẹ ọkan;

²³Emi ninu won, ati iwọ ninu mi, ki a le ṣe won pé li ọkan; ki aiye ki o le mọ pe, iwọ li o rán mi, ati pe iwọ si feràn won geḡe bi iwọ ti feràn mi.

²⁴Baba, emi fẹ ki awon ti iwọ fifun mi, ki o wá loḡo mi, nibiti emi gbé wá; ki nwon le mā wò ogo mi, ti iwọ ti fi fifun mi: nitori iwọ sá feràn mi siwaju ipileṣe aiye.

²⁵Baba olododo, aiye kò mọ o: ṣugbon emi mọ o, awon wonyi si mọ pe iwọ li o rán mi.

²⁶Mo ti sọ oruko rẹ di mimọ fun won, emi ó si sọ o di mimọ: ki ife ti iwọ feràn mi, le mā wá ninu won, ati emi ninu won.

18 ¹NIGBATI Jesu si ti sọ nkan wonyi tan, o jade pẹlu awon ọmọ—ẹnin rẹ lo soke odò Kedroni, nibiti agbala kan wá, ninu eyi ti o wọ, on ati awon ọmọ—ẹhin rẹ.

²Judasi, ẹniti o fi i hàn, si mọ ibẹ pẹlu: nitori nigbà—pupọ ni Jesu ima lo sibẹ pẹlu awon ọmọ—ẹhin rẹ.

³Nigbana ni Judasi, lehin ti o ti gbà egbe ọmọ—ogun, ati awon onṣe lati ọdọ awon olori alufa ati awon Farisi, wá sibẹ ti awon ti fitilá ati ọguṣọ, ati ohun ijà.

⁴Nitorina bi Jesu ti mọ ohun gbogbo ti mbọ wá ba on, o jade lo, o si wi fun won pe, Tali ẹ nwá?

⁵Nwon si da a lohùn wipe, Jesu ti Nasareti. Jesu si wi fun won pe, Emi niyi. Ati Judasi pẹlu, ẹniti o fi i hàn, duro pẹlu won.

⁶Nitorina bi o ti wi fun won pe, Emi niyi, nwon bi ṣeḡin, nwon si ṣubu lulẹ.

⁷Nitorina o tún bi won lère, wipe, Tali ẹ nwá? Nwon si wipe, Jesu ti Nasareti.

⁸Jesu dahùn pe, Mo ti wi fun nyin pe, emi niyi: njẹ bi emi li ẹ ba nwá, ẹ jẹ ki awon wonyi mā lo:

⁹Ki ọrọ ni kò le ṣe, eyi ti o wipe, Awon ti iwọ fifun mi, emi kò sọ ọkan nù ninu won.

¹⁰Nigbana ni Simoni Peteru ẹniti o ni idà, o

fà a yò, o si sá ọmọ—ọdọ orori alufa, o si ke etí ọtun rẹ sonù. Oruko iranṣe na ama jẹ Malku.

¹¹ Nitorina Jesu wi fun Peteru pe, Tẹ idà rẹ bọ inu àkò rẹ: ago ti Baba ti fifun mi, emi ó ẹ alaimu u bi?

¹² Nigbana li egbe ọmọ—ogun, ati orori eṣọ, ati awon onṣe awon Ju mu Jesu, nwon si dè e.

¹³ Nwon kọ fa a lo sọdọ Anna; nitori on ni ise ana Kaiafa, ẹniti ise orori alufa li ọdún na.

¹⁴ Kaiafa sá ni ise, ẹniti o ti ba awon Ju gbilmọ pe, o sanfani ki enia kan kú fun awon enia.

¹⁵ ¶ Simoni Peteru si ntọ Jesu lehin, ati ọmọ—ẹhin miran kan: ọmọ—ẹhin na jẹ ẹni mimọ fun orori alufa, o si ba Jesu wọ afin orori alufa lo.

¹⁶ Ṣugbon Peteru duro li ẹnu—ọna lode. Nigbana li ọmọ—ẹhin miran ni, ti ise ẹni mimọ fun orori alufa, o jade lo, o si ba oluṣona na sọ ọ, o si mu Peteru wole.

¹⁷ Nigbana li ọmọbinrin na ti nṣọ ẹnu—ọna wi fun Peteru pe, Iwo pẹlu ha ẹ ọkan ninu awon ọmọ—ẹhin ọkunrin yi bi? O wipe, Emi kọ.

¹⁸ Awon ọmọ—ọdọ ati awon onṣe si duro nibẹ, awon ẹniti o ti daná ẹyín; nitori otutù mu, nwon si nyána: Peteru si duro pẹlu won, o nyána.

¹⁹ ¶ Nigbana li orori alufa bi Jesu lère niti awon ọmọ—ẹhin rẹ, ati niti ẹkọ rẹ.

²⁰ Jesu da a lohùn wipe, Emi ti sọrọ ni gbangba fun araiye; nigbagbogbo li emi nkóni ninu sinagogu, ati ni tẹmpili nibiti gbogbo awon Ju npejọ si: emi kò sí sọ ohun kan ni ikọko.

²¹ Ẹṣe ti iwọ fi mbi mi lère? bere lowọ awon ti o ti gbọ ọrọ mi, ohun ti mo wí fun won: wo o, awon wonyi mọ ohun ti emi wi.

²² Bi o si ti wi eyi tan, ọkan ninu awon onṣe ti o duro ti í fi ọwọ rẹ lù Jesu, wipe, Olori alufa ni iwọ nda lohùn bẹ?

²³ Jesu da a lohùn wipe, Bi mo ba sọrọ buburu, jẹrí si buburu na: ṣugbon bi rere ba ni, ẹṣe ti iwọ fi nlù mi?

²⁴ Nitori Anna rán a lo ni didé sọdọ Kaiafa orori alufa.

²⁵ Ṣugbon Simoni Peteru duro, o si nyána. Nigbana ni nwon wi fun u pe, Iwo pẹlu ha ẹ ọkan ninu awon ọmọ—ẹhin rẹ? O si sẹ, o si wipe, Emi kọ.

²⁶ Ọkan ninu awon ọmọ—ọdọ orori alufa, ti ise ibatan ẹniti Peteru ke etí rẹ sonù, wipe, Emi kò ha ri ọ pẹlu rẹ li agbala?

²⁷ Nitorina Peteru tún sẹ: lojukanna akuko si kọ.

²⁸ ¶ Nitorina nwon fa Jesu lati ọdọ Kaiafa lo si ibi gbòngan idajo: o si jẹ kùtùkùtu owurọ; awon tikarawon kò wọ ini gbòngan idajo, ki nwon ki o má ẹ di alaimọ, ṣugbon ki nwon ki o le jẹ àse irekoja.

²⁹ Nitorina Pilatu jade tọ won lo, o si wipe, Ẹsun kili ẹnyin mu wá si ọkunrin yi?

³⁰ Nwon si dahùn wi fun u pe, Ibamaṣepe ọkunrin yi nhúwa ibi, a kì ba ti fà a le ọ lowọ.

³¹ Nitorina Pilatu wi fun won pe, E mu u tikaranyin, ki ẹ si ẹ idajo rẹ geṣe bi ofin nyin. Nitorina li awon Ju wi fun u pe, Kò tọ fun wa lati pa ẹniken:

³² Kì ọrọ Jesu ki o le ba ẹ, eyiti o sọ, ti o nṣapere irú ikú ti on o kú.

³³ Nitorina Pilatu tún wọ inu gbòngan idajo lo, o si pè Jesu, o si wi fun u pe, Ọba awon Ju ni iwọ ise?

³⁴ Jesu dahùn pe, Iwo sọ eyi fun ara rẹ ni, tabi awon ẹlomiran sọ ọ fun ọ nitori mi?

³⁵ Pilatu dahùn wipe, Emi ise Ju bi? Awon orile—ède rẹ, ati awon orori alufa li o fà ọ le emi lowọ: kini iwọ ẹ?

³⁶ Jesu dahùn wipe, Ijọba mi kì ise ti aiyẹ yi: ibasepe ijọba mi ise ti aiyẹ yi, awon onṣe mi iba jà, ki a má bà fi mi le awon Ju lowọ: ṣugbon nisisiyi ijọba mi kì ise lati ihin lo.

³⁷ Nitorina Pilatu wi fun u pe, Njẹ iwọ ha ẹ ọba bi? Jesu dahùn wipe, Iwo wipe, ọba li emi ise. Nitori eyi li a ẹ bi mí, ati nitori idi eyi ni mo si ẹ wá si aiyẹ, ki emi kì o le jẹrì si otító. Olukuluku ẹniti ise ti otító ngbọ ohun mi.

³⁸ Pilatu wi fun u pe, Kili otító? Nigbati o si ti wi eyi tan, o tún jade tọ awon Ju lo, o si wi fun won pe, Emi kò ri ẹṣe kan lowọ rẹ.

³⁹ Ṣugbon ẹnyin ni àṣa kan pe, ki emi kì o da ọkan silẹ fun nyin nigba ajo irekoja: nitorina ẹ ha fẹ kì emi kì o da Ọba awon Ju silẹ fun nyin bi?

⁴⁰ Nitorina gogbo won tún kigbe wipe, Kì ise ọkunrin yi, bikoṣe Barabba. Ọlọṣa si ni Barabba.

19 ¹ NITORINA ni Pilatu mu Jesu, o si nà a.

² Awon ọmọ—ogun si hun ade egún, nwon si fi de e li ori, nwon si fi aṣọ igunwá elesè àluko wọ ọ.

³ Nwon si wipe, Kabiyesi, Ọba awon Ju! nwon si fi ọwọ won gbá a loju.

⁴ Pilatu si tún jade, o si wi fun won pe, Wo o, mo mu u jade tọ nyin wá, ki ẹnyin kì o le mọ pe, emi kò ri ẹṣe kan lowọ rẹ.

⁵ Nitorina Jesu jade wá, ti on ti ade egún ati aṣo elesè àluko. Pilatu si wi fun wọn pe, È wò okunrin na!

⁶ Nitorina nigbati awọn olori alufa, ati awọn onṣe ri i, nwon kigbe wipe, Kàn a mọ agbelebu, kàn a mọ agbelebu. Pilatu wi fun wọn pe, È mu u fun ara nyin, ki è si kàn a mọ agbelebu: nitoriti emi ko ri èṣe lówò rẹ.

⁷ Awọn Ju da a lohùn wipe, Awa li ofin kan, ati geḡe bi ofin wa o yẹ lati kú, nitoriti o fi ara rẹ ṣe Omọ Olorun.

⁸ ¶Nitorina nigbati Pilatu gbó ọrọ yi ẹru tubọ ba a.

⁹ O si tun wò inu gbòngan idajo lo, o si wi fun Jesu pe, Nibo ni iwọ ti wá? Ṣugbọn Jesu kò da a lohùn.

¹⁰ Nitorina Pilatu wi fun u pe, Emi ni iwọ ko fohun si? iwọ kò mò pe, emi li agbara lati dá ọ silẹ, emi si li agbara lati kàn ọ mọ agbelebu?

¹¹ Jesu da a lohun pe, Iwọ ki ba ti li agbara kan lori mi, bikoṣepe a fi i fun ọ lati oke wá: nitorina ẹniti o fi mi le ọ lówò li o ni èṣe pọju.

¹² Nitori eyi Pilatu nwá òna lati dá a silẹ: ṣugbọn awọn Ju kigbe, wipe, Bi iwọ ba dá okunrin yi silẹ, iwọ kì ṣe ọrẹ Kesari: ẹniken ti o ba ṣe ara rẹ li ọba, o sọrọ òdi si Kesari.

¹³ ¶Nitorina nigbati Pilatu gbó ọrọ wọnyi, o mu Jesu jade wá, o si joko lori itẹ idajo ti a npẹ ni Okuta-titẹ, ṣugbọn li ede Heberu, Gabbata.

¹⁴ O jẹ Ipalẹmọ ajo irekoja, o jẹ iwọn wakati ekefa: o si wi fun awọn Ju pe, È wò Ọba nyin!

¹⁵ Nitorina nwon kigbe wipe, Mu u kuro, mu u kuro, kàn a mọ agbelebu. Pilatu wi fun wọn pe, Emi o ha kàn Ọba nyin mọ agbelebu bi? Awọn olori alufa dahùn wipe,

¹⁶ Awa kò li ọba bikoṣe Kesari. Nigbana li o fà a le wọn lówò lati kàn a mọ agbelebu.

¹⁷ Nitorina nwon mu Jesu, o si jade lo, o rù agbelebu fun ara rẹ si ibi ti a npẹ ni lbi-agbari, li ede Heberu ti a npẹ ni Golgota:

¹⁸ Nibiti nwon gbé kàn a mọ agbelebu, ati awọn mejì miran pelu rẹ, niha ikini ati niha keji, Jesu si wà larin.

¹⁹ ¶Pilatu si kọ iwe akọle kan pelu, o si fi i le ori agbelebu na. Ohun ti a si kọ ni, JESU TI NASARETI ỌBA AWỌN JU.

²⁰ Nitorina oṣo awọn Ju li o kà iwe akọle yi: nitori ibi ti a gbé kàn Jesu mọ agbelebu sunmọ eti ilu: a si kọ ọ li ède Heberu, ati ti Latini, ati ti Helene.

²¹ Nitorina awọn olori alufa awọn Ju wi fun Pilatu pe, Máse kọ ọ pe, Ọba awọn Ju; ṣugbọn pe on wipe, Emi li Ọba awọn Ju.

²² Pilatu dahùn pe, Ohun ti mo ti kọ tan, mo ti kọ na.

²³ ¶Nigbana li awọn omọ-ogun, nigbati nwon kàn Jesu mọ agbelebu tan, nwon mu aṣo rẹ, nwon si pín wọn si ipa merin, apakan fun omọ-ogun kọkan, ati àwòṣe rẹ: ṣugbọn àwòṣe na kò li ojuran, nwon hun u lati oke titi jade.

²⁴ Nitorina nwon wi fun ara wọn pe, È má jẹ ki a fà a ya, ṣugbọn ki a ṣe kèké nitori rẹ, ti ẹniti yio jẹ: ki iwe-mimọ ki o le ṣe, ti o wipe, Nwon pín aṣo mi larin ara wọn, nwon si ṣe kèké fun aṣo ileke mi. Nkan wọnyi li awọn omọ-ogun ṣe.

²⁵ Iya Jesu ati arabinrin iya rẹ Maria aya Klopa, ati Maria Magdalene, si duro nibi agbelebu.

²⁶ Nitorina nigbati Jesu ri iya rẹ, ati omọ-ẹhin na duro, ẹniti Jesu fẹràn, o wi fun iya rẹ pe, obinrin, wò omọ rẹ!

²⁷ Lẹhin na li o si wi fun omọ-ẹhin na pe, Wò iya rẹ! Lati wakati na lo li omọ-ẹhin na si ti mu u lọ si ile ara rẹ.

²⁸ ¶Lẹhin eyi, bi Jesu ti mò pe, a ti pari ohun gboḡbo tan, ki iwe-mimọ le ba ṣe, o wipe, Orungbe ngbe mi.

²⁹ A gbé ohun èlo kan kale nibé ti o kún fun ọti kikan: nwon si fi sponge ti o kun fun ọti kikan, sori igi hissopu, nwon si fi si i li ẹnu.

³⁰ Nitorina nigbati Jesu si ti gbà ọti kikan na, o wipe, O pari: o si tẹ ori rẹ ba, o jowọ ẹmí rẹ lówò.

³¹ Nitori o jẹ oṣo Ipalẹmọ, ki okú wọn ma bà wà lori agbelebu li oṣo isimi, (nitori oṣo nla ni oṣo isimi na) nitorina awọn Ju bè Pilatu pe ki a ṣe egungun itan wọn, ki a si gbe wọn kuro.

³² Nitorina awọn omọ-ogun wá, nwon si ṣe egungun itan ti ekiní, ati ti ekeji, ti a kàn mọ agbelebu pelu rẹ.

³³ Ṣugbọn nigbati nwon de oṣo Jesu, ti nwon si ri pe, o ti kú na, nwon kò si ṣe egungun itan rẹ:

³⁴ Ṣugbọn okan ninu awọn omọ-ogun na fi ọkọ gún u li egbe, lojukanna èjẹ ati omi si tú jade.

³⁵ Ẹniti o ri i si jẹri, otító si li ẹrì rẹ: o si mò pe òtò li on wi, ki ẹnyin ki o le gbagbó.

³⁶ Nkan wọnyi ṣe, ki iwe-mimọ ki o le ṣe, ti o wipe, A kì yio fọ egungun rẹ.

37 Iwe—mimó miran èwẹ si wipe, Nwọn o ma wò ẹniti a gún li òkọ.

38 ¶ Lehin nkan wọnyi ni Josefu ará Arimatea, ẹniti iṣe ọmọ—ẹhin Jesu, ṣugbon ni ikòkọ nitori iṣẹru awọn Ju, o bẹ Pilatu ki on ki o le gbé okú Jesu kuro: Pilatu si fun u li aṣẹ. Nitorina li o wá, o si gbé okú Jesu lọ.

39 Nikodemu pelu si wá, ẹniti o tọ Jesu wá loru lakọṣe, o si mu àdápọ ojia ati aloe wá, o to iwọn ogorun litra.

40 Bẹni nwọn gbé okú Jesu, nwọn si fi aṣọ ọgbọ di i pelu turari, geḡe bi iṣe awọn Ju ti ri ni isinkú wọn.

41 Agbala kan si wà nibiti a gbé kàn a mọ agbelebu; iboji titun kan si wà ninu agbala na, ninu eyiti a ko ti itẹ ẹnikeni si ri.

42 Njẹ nibẹ ni nwọn si tẹ Jesu si, nitori Ipalemọ awọn Ju; nitori iboji na wà nitosi.

20 1 Li ojo ikini ọṣẹ ni kùtùkùtù nigbati ilẹ kò ti imọ, ni Maria Magdalene wá si iboji, o si ri pe, a ti gbé okuta kuro li ẹnu iboji.

2 Nitorina o sare, o si tọ Simoni Peteru wá, ati ọmọ—ẹhin miran na ẹniti Jesu fẹran, o si wi fun wọn pe, Nwọn ti gbé Oluwa kuro ninu iboji, awa kò si mọ ibi ti nwọn gbé tẹ ẹ si.

3 Nigbana ni Peteru jade, ati ọmọ—ẹhin miran na, nwọn si wá si iboji.

4 Awọn mejeji si jùmọ sare: eyi ọmọ—ẹhin miran ni si sare yà Peteru, o si tètẹkọ de iboji.

5 O si bẹrẹ, o si wò inu rẹ, o ri aṣọ ọgbọ na lele; ṣugbon on kò wò inu rẹ.

6 Nigbana ni Simoni Peteru ti mbọ lehin rẹ de, o si wò inu iboji, o si ri aṣọ ọgbọ na wà nilẹ.

7 Ati pe gele, ti o wà nibi ori rẹ, kò si wà pelu aṣọ ọgbọ na, ṣugbon a ká a jọ ni ibikan fun ara rẹ.

8 Nigbana li ọmọ—ẹhin miran na, ẹniti o kọ de iboji, wò inu rẹ pelu, o si ri, o si gbagbọ.

9 Nitoripe nwọn kò sá ti imọ iwe—mimó pe, on kò le ṣajima jinde kuro ninu okú.

10 Bẹli awọn ọmọ—ẹhin na si tun pada lọ si ile wọn.

11 ¶ Ṣugbon Maria duro leti iboji lode, o nsọ—kun: bi o ti nsokun, bẹli o bẹrẹ, o si wò inu iboji.

12 O si kiyesi awọn angẹli meji alaṣọ fun—fun, nwọn joko, ọkan niha ori, ati ọkan niha eṣẹ, nibiti oku Jesu gbé ti sùn si.

13 Nwọn si wi fun u pe, Obinrin yi, èṣe ti iwọ fi nsokun? O si wi fun wọn pe, Nitoriti nwọn ti gbé Oluwa mi, emi kò si mọ ibiti nwọn gbé tẹ ẹ si.

14 Nigbati o si ti wi eyi tan, o yipada, o si ri Jesu duro, kò si mọ pe Jesu ni.

15 Jesu wi fun u pe, Obinrin yi, èṣe ti iwọ fi nsokun? tani iwọ nwá? On sebi oluṣọgba ni iṣe, o wi fun u pe, Alàgba, bi iwọ ba ti gbé e kuro ninin, ṣọ ibiti o gbé tẹ ẹ si fun mi, emi o si gbé e kuro.

16 Jesu wi fun u pe, Maria. O si yipada, o wi fun u pe, Rabboni; eyi ti o jẹ Olukọni.

17 Jesu wi fun u pe, Máṣe fi ọwọ kàn mi; nitoriti emi kò ti igòkọ lọ sọdọ Baba mi: ṣugbon lọ sọdọ awọn arakunrin mi, si wi fun wọn pe, Emi ngòkọ lọ sọdọ Baba mi, ati Baba nyin; ati sọdọ Ọlorun mi, ati Ọlorun nyin.

18 Maria Magdalene wá, o si ṣọ fun awọn ọmọ—ẹhin pe, on ti ri Oluwa, ati pe, o si ti ṣọ nkan wọnyi fun on.

19 Lojọ kanna, lojọ ikini ọṣẹ nigbati alẹ lẹ, ti a si ti ti ilẹkun ibiti awọn ọmọ—ẹhin gbé pejo, nitori iṣẹru awọn Ju, bẹni Jesu de, o duro larin, o si wi fun wọn pe, Alafia fun nyin.

20 Nigbati o si ti wi bẹ tan, o fi ọwọ ati iha rẹ hàn wọn. Nitorina li awọn ọmọ—ẹhin yò, nigbati nwọn ri Oluwa.

21 Nitorina Jesu si tún wi fun wọn pe, Alafia fun nyin: geḡe bi Baba ti rán mi, bẹli emi si rán nyin.

22 Nigbati o si ti wi eyi tan, o mí si wọn, o si wi fun wọn pe, Ẹ gbà Ẹmí Mimó:

23 Èṣe ẹnikeni ti ẹnyin ba fi jì, a fi jì wọn; èṣe ẹnikeni ti ẹnyin ba da duro, a da wọn duro.

24 ¶ Ṣugbon Tomasi, ọkan ninu awọn mejila, ti a npè ni Didimu, kò wà pelu wọn nigbati Jesu de.

25 Nitorina awọn ọmọ—ẹhin iyokù wi fun u pe, Awa ti ri Oluwa. Ṣugbon o wi fun wọn pe, Bikọṣepe mo ba ri àpá ọṣo li ọwọ rẹ ki emi ki o si fi ika mi si àpá ọṣo na, ki emi ki o si fi ọwọ mi si iha rẹ, emi kì yio gbagbọ.

26 ¶ Lehin ijo mejọ awọn ọmọ—ẹhin si tún wà ninu ile, ati Tomasi pelu wọn: nigbati a si ti ti ilẹkun, Jesu de, o si duro larin, o si wipe, Alafia fun nyin.

27 Nigbana li o wi fun Tomasi pe, Mu ika rẹ wà ninin, kì o si wò ọwọ mi; si mu ọwọ rẹ wà ninin, kì o si fi si iha mi: kì iwọ kì o máṣe alaigbagbọ mọ, ṣugbon jẹ onigbagbọ.

28 Tomasi dahun o si wi fun u pe, Oluwa mi ati Ọlorun mi!

29 Jesu wi fun u pe, nitoriti iwọ ri mi ni iwọ ṣe gbagbọ: alabukun—fun li awọn ti kò ri, ti nwọn si gbagbọ.

³⁰ ¶ Ɔpɔlɔpɔ iɛ ʔami miran ni Jesu ɛ niwaju awɔn ɔmɔ-ɛhin rɛ, ti a kò kɔ sinu iwe yi:

³¹ ¶ ɕɔɓɔn wɔnyɪ li a kɔ, ki ɛnyin ki o le gbagbɔ pe, Jesu ni iɛ Kristi na, Ɔmɔ Ɔlorun; ati ni gbɔgbɔ, ki ɛnyin ki o le ni iye li oruko rɛ.

21 ¹ LEHIN nkan wɔnyɪ, Jesu tɔn fi ara rɛ hɔn fun awɔn ɔmɔ-ɛhin rɛ leti okun Tiberia; bayi li o si farahàn.

² Simoni Peteru, ati Tomasi ti a npè ni Didimu, ati Natanaeli ara Kana ti Galili, ati awɔn ɔmɔ Sebede, ati awɔn ɔmɔ-ɛhin rɛ meji miran jùmò wà pò.

³ Simoni Peteru wi fun wɔn pe, Emi nɔ ipeja. Nwɔn wi fun u pe, Awa pɛlu mba ɔ lɔ. Nwɔn jade, nwɔn si wò Inú ɔkò; li oru na nwɔn kò si mù ohunkohun.

⁴ ɕɔɓɔn nigbati ilɛ bɛrɛ si imò, Jesu duro leti okun: ɕɔɓɔn awɔn ɔmɔ-ɛhin kò mò pe Jesu ni.

⁵ Nitorina Jesu wi fun wɔn pe, Ɔnyin ɔmɔ-de, ɛ li onjɛ diɛ bi? Nwɔn da a lohùn wipe, Rára o.

⁶ O si wi fun wɔn pe, Ɔ sɔ àwɔn si apa ɔtùn ɔkò, ɛnyin ó si ri. Nitorina nwɔn sɔ ɔ, nwɔn kò si le fà a jade nitori ɔpɔ eja.

⁷ Nitorina li ɔmɔ-ɛhin na ti Jesu fɛran wi fun Peteru pe, Oluwa ni. Nigbati Simoni Peteru gbɔ pe Oluwa ni, bɛli o di amure ɛwu rɛ mɔra, (nitori o wà ni lhoho), o si gbé ara rɛ sɔ sinu okun.

⁸ ɕɔɓɔn awɔn ɔmɔ-ɛhin iyoku mu ɔkò kekere kan wá (nitoriti nwɔn kò jina silɛ, ɕɔɓɔn bi iwɔn igba igbɔnwɔ); nwɔn nwɔ àwɔn na ti o kún fun eja.

⁹ Nigbati nwɔn gúnle, nwɔn ri iná ɛyin nibɛ, ati eja lori rɛ, ati akara.

¹⁰ Jesu wi fun wɔn pe, Ɔ mù ninu eja ti ɛ pa nisisiyɪ wá.

¹¹ Nitorina Simoni Peteru gòke, o si fà àwɔn na wálɛ, o kún fun eja nla, o jɛ mɛtalelãdɔjo: bi nwɔn si ti pò to nì, àwɔn na kò ya.

¹² Jesu wi fun wɔn pe, Ɔ wá jeun owurò. Kò si si ɛnikan ninu awɔn ɔmɔ-ɛhin ti o jɛ bi i pe, Tani iwò iɛ? nitoriti nwɔn mò pe Oluwa ni.

¹³ Jesu wá, o si mu akara, o si fifun wɔn, gɛgɛ bɛ si li eja.

¹⁴ Eyi ni igba kɛta nisisiyɪ ti Jesu farahàn awɔn ɔmɔ-ɛhin rɛ, lehin igbati o jinde kuro ninu okù.

¹⁵ ¶ Njɛ lehin igbati nwɔn jeun owurò tan, Jesu wi fun Simoni Peteru pe, Simoni, ɔmɔ Jona, iwò fɛ mi jù awɔn wɔnyɪ lɔ bi? O si wi fun u pe, Bɛni Oluwa; iwò mò pe, mo fɛran rɛ. O wi fun u pe, Mǎ bɔ awɔn ɔdɔ-ɔgutun mi.

¹⁶ O tɔn wi fun u nigba keji pe, Simoni, ɔmɔ Jona, iwò fɛ mi bi? O wi fun u pe, Bɛni Oluwa; iwò mò pe, mo fɛran rɛ. O wi fun u pe, Mǎ bɔ awɔn agutan mi.

¹⁷ O wi fun u nigba kɛta pe, Simoni, ɔmɔ Jona, iwò fɛran mi bi? Inu Peteru bajɛ, nitoriti o wi fun u nigba ɛkɛta pe, Iwò fɛran mi bi? O si wi fun u pe, Oluwa, iwò mò ohun gbogbo; iwò mò pe, mo fɛran rɛ. Jesu wi fun u pe, Mǎ bɔ awɔn agutan mi.

¹⁸ Lótò, lótò ni mo wi fun ɔ, nigbati iwò wá li ɔdɔmòde, iwò a ma di ara rɛ li àmurɛ, iwò a si ma rìn lɔ si ibiti iwò ba fɛ: ɕɔɓɔn nigbati iwò ba di arugbo, iwò o nà ɔwɔ rɛ jade, ɛlomiran yio si di ɔ li amure, yio si mu ɔ lɔ si ibiti iwò kò fɛ.

¹⁹ O wi eyi, o fi nɔpɛrɛ irù ikù ti yio fi yin Ɔlorun logo. Lehin igbati o si ti wi eyi tan, o wi fun u pe, Mǎ tɔ mi lehin.

²⁰ Peteru si yipada, o ri ɔmɔ-ɛhin nì, ɛniti Jesu fɛran, mbò lehin; ɛniti o si rɔgun si àiya rɛ nigba onjɛ alɛ ti o si wi fun u pe, Oluwa, tali ɛniti o fi ɔ hɔn?

²¹ Nigbati Peteru ri i, o wi fun Jesu pe, Oluwa, Eleyi ha nkò?

²² Jesu wi fun u pe, Bi emi ba fɛ ki o duro titi emi o fi de, kilɪ eyini si ɔ? iwò mǎ tɔ mi lehin.

²³ Nitorina ɔrɔ yi si tàn ka lǎrin awɔn arakunrin pe, ɔmɔ-ɛhin nì kɪ yio kù: ɕɔɓɔn Jesu kò wi fun u pe, On kɪ yio kù; ɕɔɓɔn, Bi emi ba fɛ ki o duro titi emi o fi de, kilɪ eyini si ɔ?

²⁴ Eyi li ɔmɔ-ɛhin na, ti o jɛri nkan wɔnyɪ, ti o si kɔwe nkan wɔnyɪ: awa si mò pe, otitò ni ɛrɪ rɛ.

²⁵ Ɔpɔlɔpɔ ohun miran pɛlu ni Jesu ɛ, eyiti bi a ba kɔwe wɔn li ɔkòkan, mo rò pe pe aiyɛ pǎpǎ kò le gbà iwe na ti a ba kɔ. Amin.

IŞE AWỌN APOSTELI

1 ¹TEOFILU, ihin işaju ni mo ti rò, niti ohun gbogbo ti Jesu bèrè si işe, ati si ikó,

²Titi o fi di ojò ti a gbà a ló soke, lehìn ti o ti ti ipa Èmí Mimó paşè fun awọn aposteli ti o yàn:

³Awọn ẹniti o si farahàn fun làye lehìn jijiya rẹ nipa ẹrì pupọ ti o daju, ẹniti a ri lodo wọn li ogogji ojò ti o nsọ ohun ti işe ti ijọba Olorun:

⁴Nigbati o si ba wọn pejo, o paşè fun wọn, ki nwọn ki o máşè kuro ni Jerusalemu, şugbọn ki nwọn ki o duro dè ileri Baba, eyiti, o wipe, ẹnyin ti gbó li ẹnụ mi:

⁵Nitorin nitoto ni Johannu fi omi baptisi; şugbọn a o fi Èmí Mimó baptisi nyin, ki işe ojò pupọ lati oni ló.

⁶Nitorina nigbati nwọn si pejo, nwọn bi i lere pe, Oluwa, lati igbayi ló iwọ ó ha mu ijọba pada fun Israeli bi?

⁷O si wi fun wọn pe, Ki işe ti nyin lati mọ akoko tabi igba, ti Baba ti yàn nipa agbara on tiktaraře.

⁸Şugbọn ẹninyin ó gbà agbara, nigbati Èmí Mimó ba bà le nyin: ẹ o si ma şe ẹlẹri mi ni Jerusalemu, ati ni gbogbo Judea, ati ni Samaria, ati titi de opin ilẹ aiyẹ.

⁹Nigbati o si ti wi nkan wọnyí, bi nwọn ti nwò, a gbé e soke; awọsanma si gbà a kuro li oju wọn.

¹⁰Bi nwọn si ti tẹjumọ oju orun bi o ti nrè oke, kiyesi i, awọn okunrin meji alaşọ àla duro leti odo wọn;

¹¹Ti nwọn si wipe, Ẽnyin ará Galili, ẹşe ti ẹ fi duro ti ẹ nwò oju orun? Jesu na yi, ti a gbà soke orun kuro lowọ nlyn, yio pada bẹ gege bi ẹ ti ri i ti o nlo si orun.

¹²Nigbana ni nwọn pada ti ori òke ti a npè ni Olifi ló si Jerusalemu, ti o sunmọ Jerusalemu ni iwọn irin ojò ismí kan.

¹³Nigbati nwọn si wole, nwọn ló si yara oke, nibiti Peteru, ati Jakọbu, ati Johannu, ati Anderu, ati Filippi, ati Tomasi, Bartolomeu, ati Matteu, Jakọbu omọ Alfeu, ati Simoni Selote, ati Juda arakunrin Jakọbu, gbe wà.

¹⁴Gbogbo awọn wọnyí fi okàn kan duro si adura ati si ẹbẹ, pẹlu awọn obinrin, ati Maria iya Jesu ati awọn arakunrin rẹ pẹlu.

¹⁵¶Ni ijọ wọnni ni Peteru si dide duro li awujo awọn omọ-ehin (iye awọn enia gbogbo ninu ijọ ẹ ogofa,) o ni,

¹⁶Ẽnyin ará, Iwe-mimó kò le şe ki o má şe, ti Èmí Mimó ti soşele lati ẹnụ Dafidi niti Judasi, ti o şe amọna fun awọn ti o mu Jesu.

¹⁷Nitorin a kà a kún wa, o si ni ipin ninu işe iranşè yi.

¹⁸Njẹ okunrin yi sá ti fi ere aişoto rà ilẹ kan; nigbati o si şubu li ogedengbé, o bé li agbedemeji, gbogbo ifun rẹ si tú jade.

¹⁹O si di mimó fun gbogbo awọn ti ngbe Jerusalemu; nitorina li a fi npè igbé na ni Akeldama li ède wọn, eyini ni, Igbé ẹje.

²⁰A sá kọ o ninu Iwe Psalmu pe, Jẹ ki ibujoko rẹ ki o di ahoro, ki ẹnikan ki o má si şe gbé inu rẹ, ati oyè rẹ, ni ki ẹlomlran gbà.

²¹Nitorina ninu awọn okunrin wọnyí ti nwọn ti mba wa rin ni gbogbo akoko ti Jesu Oluwa nwọle, ti o si njade larin wa,

²²Bèrè lati igba baptisimu Johannu wá, titi o fi di ojò na ti a gbé e ló soke kuro lodó wa, o yẹ ki okan ninu awọn wọnyí şe ẹlẹri ajinde rẹ pẹlu wa.

²³Nwọn si yàn awọn meji, Josefú ti a npè ni Barsabba, ẹniti a so apele rẹ ni Justu, ati Mattia.

²⁴Nwọn si gbadura, nwọn si wipe, Iwọ, Oluwa, olumọ okàn gbogbo enia, fihàn ninu awọn meji yi, ewo ni iwọ yàn,

²⁵Ki o le gbà ipò ninu işe iranşè yi ati işe aposteli, eyiti Judasi şubu kuro ninu rẹ ki o le ló si ipò ti ara rẹ.

²⁶Nwọn si dibo fun wọn; lbo si mu Mattia; a si kà a mọ awọn aposteli mọkanla.

2 ¹NIGBATI ojò Pentekosti si de, gbogbo nwọn fi okàn kan wà nibikan.

²Lojiji iró si ti orun wá, gege bi iró ẹfufu lile, o si kún gbogbo ile nibiti nwọn gbé joko.

³Ẽla ahọn bi ti iná si yọ si wọn, o pin ara rẹ o si bà le olukuluku wọn.

⁴Gbogbo nwọn si kún fun Èmí Mimó, nwọn si bèrè si ifi ède miran soşo, gege bi Èmí ti fun wọn li ohun.

⁵Awọn Ju olufokansin lati orile-ede gbogbo labẹ orun si ngbe Jerusalemu.

⁶Nigbati nwọn si gbọ iró yi, ọpọlọpọ enia pejo, nwọn si damu, nitoriti olukuluku gbọ nwọn nsoro li ède rẹ.

⁷Hà si şe gbogbo wọn, ẹnụ si yà wọn, nwọn nwi fun ara wọn pe, Wò o, ara Gallí ki gbogbo awọn ti nsoro wọnyí işe?

⁸ Èha si ti şe ti awa fi ngbó olukuluku li ede wa ninu eyiti a bí wa?

⁹ Awon ará Partia, ati Media, ati Elamu, ati awon ti ngbé Mesopotamia, Judea, ati Kappa-dokia, Pontu, ati Asia,

¹⁰ Frigia, ati Pamfilia, Egípti, ati ekùn Libia niha Kirene, ati awon atipo Romu, awon Ju ati awon alawoşe Ju,

¹¹ Awon ara Krete ati Arabia, awa gbó nwon nsòrò işe iyanu nla Olorun li ède wa.

¹² Hà si şe gbogbo won, o si rú won lojú, nwon wa fun ara won pe, Kili a le mò eyi si?

¹³ Şugbon awon elomiran nşefe nwon si wipe, Awon okunrin wonyi kún fun waini titun.

¹⁴ ¶Şugbon Peteru dide duro pelu awon moƙanla iyokù, o gbé ohùn rẹ soke, o si wí fun won gbangba pe, Ẽnyin enia Judea, ati gbogbo ẹnyin ti ngbé Jerusalemu, ki eyiyi ki o yé nyin, ki ẹ si fetisi ọrọ mi:

¹⁵ Nitorí awon wonyi kò mutiyó, bi ẹnyin ti fi pẹ; wakati kẹta ojo sá li eyi.

¹⁶ Şugbon eyi li ọrọ ti a ti sọ lati ẹnu woli Joeli wá pe;

¹⁷ Olorun wipe, Yio si şe ni ikẹhin ojo, Emi o tú ninu Ẽmí mi jade sara enia gbogbo: ati awon omo nyin—okunrin ati awon omo nyin obinrin yio ma soteleşe, awon odoƙokunrin nyin yio si ma ri iran, awon arugbo nyin yio si ma lá alá:

¹⁸ Ati sara awon omo—odo mi okunrin, ati sara awon omo—odo mi obinrin li emi o tú ninu Ẽmí mi jade li ojo wonni; nwon o si ma soteleşe:

¹⁹ Emi o si fi işe iyanu hàn loke li orun, ati àmi nisaleşe lori ilẹ: ẹje, ati iná, ati ríru ẹfin;

²⁰ A o sọ ọrùn di okunkun, ati oşupa di ẹje, ki ojo nla afiyesi Oluwa ki o to de:

²¹ Yio si şe, ẹnikeńi ti o ba pè oruko Oluwa, a o gbà a là.

²² Ẽnyin enia Israeli, ẹ gbó ọrọ wonyi: Jesu ti Nasareti, okunrin ti a fi hàn fun nyin lati odo Olorun wá, nipa işe agbara ati ti iyanu, ati ti àmi ti Olorun ti owo rẹ şe lārin nyin, bi ẹnyin tikaranyin ti mò pelu:

²³ Ẽniti a ti fi le nyin lowo nipa ipinnu imo ati imoteleşe Olorun; on li ẹnyin mu, ti ẹ ti owo awon enia buburu kàn mo agbelebu, ti ẹ si pa.

²⁴ Ẽniti Olorun gbé dide, nigbati o ti tú irora ikú: nitoriti kò şe işe fun u lati di i mu.

²⁵ Nitorí Dafidí ti wí nipa tirẹ pe, Mo ri Oluwa nigba—gbogbo niwaju mí, nitoriti o mbẹ li owo ọtún mí, ki a mà bà şí mí ni ipò:

²⁶ Nitorina inu mi dùn, ahon mí si yó; pelupelu ara mí yio si simi ní ireti:

²⁷ Nitoriti iwó ki yio fi okàn mí silẹ ní ipò—okú, bēni iwó ki yio jẹ ki Ẽni—Mimó rẹ ki o ri idibajẹ.

²⁸ Iwó mu mi mò ọna iye; iwó ó mu mí kún fun ayọ ni iwaju rẹ.

²⁹ Ará, ẹ jẹ ki emi ki o sọ fun nyin gbangba niti Dafidí baba nla pe, o kú, a si sin i, ibojí rẹ si mbẹ loḍo wa titi o fi di oni yi.

³⁰ Nitoriti işe woli, ati bi o ti mò pe, Olorun ti fi ibura şe ileri fun u pe, Ninu irú—omo inu rẹ, on ó mu okan ijoko lori itẹ rẹ;

³¹ O ri eyi teleşe, o sọ ti ajinde Kristi pe, a kò fi okàn rẹ silẹ ní ipò—okú, bēli ara rẹ kò ri idibajẹ.

³² Jesu na yi li Olorun ti ji dide, eḷeri eyiti gbogbo wa işe.

³³ Nitorina bi a ti fi owo ọtún Olorun gbe e ga, ti o si ti gbà ileri Ẽmí Mimó lati odo Baba, o tú eyi silẹ, ti ẹnyin ri, ti ẹ si gbó.

³⁴ Dafidí kò sá gòke lo si orun: şugbon on tikararẹ wipe, OLUWA wí fun Oluwa mí pe, Joko li owo ọtún mí,

³⁵ Titi emi o fi sọ awon ota rẹ di apoti itise rẹ.

³⁶ Njẹ ki gbogbo ile Israeli ki o mò dajudaju pe, Olorun ti fi Jesu na, ti ẹnyin kàn mo agbelebu, jẹ Oluwa ati Kristi.

³⁷ ¶Nigbati nwon si gbó, okan won gbogbe, nwon si sọ fun Peteru ati awon aposteli iyokù pe, Ará, kini ki awa ki o şe?

³⁸ Peteru si wí fun won pe, Ẽ ronupiwada, ki a si baptisi olukuluku nyin li oruko Jesu Kristi fun idariji ẹşe nyin, ẹnyin o si gbà ẹbun Ẽmí Mimó.

³⁹ Nitorí fun nyin ni ileri na, ati fun awon omo nyin, ati fun gbogbo awon ti o jina rere, ani gbogbo awon ti Oluwa Olorun wa ó pè.

⁴⁰ Ati ọrọ pupọ miran li o fi njeri ti o si nfi ngbà won niyanju wipe, Ẽ gbà ara nyin là lowo iran arekereke yi.

⁴¹ ¶Nitorina awon ti o si fi ayọ gbà ọrọ rẹ a baptisi won: li ojo na a si kà iwon egbedogun okan kún won.

⁴² Nwon si duro şinşin ninu ekó awon aposteli, ati ni idapo, ni bibu akara ati ninu adura.

⁴³ Ẽrú sí ba gbogbo okan: işe iyanu ati işe àmi pipó li a ti owo awon aposteli şe.

⁴⁴ Gbogbo awon ti o si gbagbo wà ni ibikan, nwon ni ohun gbogbo şokan;

⁴⁵ Nwon si ntà ohun ini ati erú won, nwon

si npin wọn fun olukuluku, geḡe bi ẹniken ti se alaini.

46 Nwọn si nfi ọkàn kan duro li oجومو ninu ẓempili ati ni bibu akara ni ile, nwọn nfi inu didun ati ọkàn kan je onje wọn.

47 Nwọn nyin Olorun, nwọn si ni ojurere loḡo enia gbogbo. Oluwa si nyàn kún wọn li oجومو awọn ti a nḡbalà.

3 1 Nje Peteru on Johannu jumọ ngòke lo si ẓempili ni wakati adura, ti iše wakati kesian ojo.

2 Nwọn si gbé ọkunrin kan ti o yarọ lati inu iya re wá, ti nwọn ima gbé kalẹ li oجومو li enu—ona ẓempili ti a npe ni Daradara, lati má sagne loḡo awọn ti nwò inu ẓempili lo;

3 Nigbatì o ri Peteru on Johannu bi nwọn ti fe wò inu ẓempili, o sagne.

4 Peteru si ẓejumọ o, pelu Johannu, o ni, Wò wa.

5 O si fiyesi wọn, o nreti ati ri nkan gbà loḡo wọn.

6 Peteru wipe, Fadakà ati wura emi kò ni; sũḡbon ohun ti mo ni eyini ni mo fifun o: Li oruko Jesu Kristi ti Nasareti, dide ki o si má rin.

7 O si fá a li ọwọ ọtún, o si gbé e dide: li ojukanna eše re ati egungun kokose re si mokun.

8 O si nfò soke, o duro, o si bere si rin, o si ba wọn wò inu ẓempili lo, o nrin, o si nfò, o si nyin Olorun.

9 Gbogbo enia si ri i, o nrin, o si nyin Olorun:

10 Nwọn si mò pe on li o ti joko nsagne li enu—ònà Daradara ti ẓempili: hà si se wọn, enu si yà wọn gidigidi si ohun ti o se lara re.

11 Bi arọ ti a mu larada si ti di Peteru on Johannu mu, gbogbo enia jumọ sure jo tò wọn lo ni iloro ti a npe ni ti Solomoni, enu yà wọn gidigidi.

12 ¶ Nigbatì Peteru si ri i, o dahùn wi fun awọn enia pe, Enyin enia Israeli, eše ti ha fi nše nyin si eyi? tabi eše ti enyin fi ẓejumọ wa, bi enipe agbara tabi iwa—mimọ wa li awa fi se ti ọkunrin yi fi nrin?

13 Olorun Abrahamu, ati ti Isaaki, ati ti Jakọbu, Olorun awọn baba wa, on li o ti yin Jesu Omo re logo; eniti enyin ti fi le wọn loḡo, ti enyin si sé niwaju Pilatu, nigbatì o ti pinnu re lati da a silẹ.

14 Sũḡbon enyin sé Eni—Mimọ ati Olòtò ni, enyin si bere ki a fi apania fun nyin;

15 Enyin si pa Olupileše iye, eniti Olorun si ti ji dide kuro ninu okú; eleri eyiti awa nše.

16 Ati oruko re, nipa igbagbọ ninu oruko re, on li o mu ọkunrin yi lara le, eniti enyin ri ti e si mò: ati igbagbọ nipa re li o fun u ni dida ara sáša yi li oju gbogbo nyin.

17 Nje nisisiyi, ará, mo mò pe, nipa aimọ li enyin fi se e, geḡe bi awọn olori nyin pelu ti se.

18 Sũḡbon ohun ti Olorun ti so tele lati enu gbogbo awọn woli wá pe, Kristi re yio jiya, on li o muše bẹ.

19 ¶ Nitorina e ronupiwada, ki e si tun yi—pada, ki a le pa eše nyin re, ki akoko itura ba le ti iwaju Oluwa wá,

20 Ati ki o ba le rán Kristi, ti a ti yàn fun nyin, ani Jesu;

21 Eniti orun kò le sáima gbà titi di igba imupadà ohun gbogbo, ti Olorun ti so lati enu awọn woli re mimọ ti nwọn ti mbe nigbatì aye ti se.

22 Mose sa wipe, Oluwa Olorun nyin yio gbé woli kan dide fun nyin ninu awọn arakunrin nyin, bi emi; on ni enyin o ma gbọ tirẹ li ohun gbogbo ti yio ma so fun nyin.

23 Yio si se, olukuluku ọkàn ti kò ba gbọ ti woli na, on li a o parun patapata kuro ninu awọn enia.

24 Ani gbogbo awọn woli lati Samueli wá, ati awọn ti o tele e, iye awọn ti o ti soḡo, nwọn so ti ojo wonyi pelu.

25 Enyin li omo awọn woli, ati ti majemu ti Olorun ti ba awọn baba nyin dá nigbatì o wi fun Abrahamu pe, Ati ninu irú—omo re li a ti fi ibukun fun gbogbo idile aye.

26 Nigbatì Olorun jí Jesu Omo re dide, o kó rán a si nyin lati busi i fun nyin, nipa yiyi olukuluku nyin pada kuro ninu iwa buburu re.

4 1 BI nwọn si ti mba awọn enia soḡo, awọn alufa ati olori eḡọ ẓempili ati awọn Sadusi dide si wọn.

2 Inu bi wọn, nitoriti nwọn nkọ awọn enia, nwọn si nwasu aḡinde kuro ninu okú ninu Jesu.

3 Nwọn si nawọ mu wọn, nwọn si há wọn mò ile tubu titi o fi di ijo keji: nitoriti aḡe le tan.

4 Sũḡbon ọpọ awọn ti o gbọ ọḡo na gbagbọ; iye awọn ọkunrin na si to eḡbèḡḡbon.

5 ¶ O si se niḡo keji, awọn olori wọn ati awọn alagba ati awọn akowe, peḡo si Jerusalemu,

6 Ati Anna olori alufa, ati Kaiafa, ati Johannu, ati Aleksanderu, ati iye awọn ti iše ibatan olori alufa.

7 Nigbatì nwọn si mu wọn duro li arin, nwọn bere pe, Agbara tabi oruko wo li enyin fi se eyi?

⁸ Nigbana ni Peteru kùn fun Ẹmí Mímó, o si wi fun wọn pe, Ẹnyin olori awọn enia, ati ẹnyin agbagbà.

⁹ Bi o ba şe pe a nwadi wa loni niti işe rere ti a şe lara abirun na, bi a ti şe mu okunrin yi laradà;

¹⁰ Ki eyi ki o yé gbogbo nyin ati gbogbo enia Israeli pe, li oruko Jesu Kristi ti Nasareti, ti ẹnyin kàn mọ agbelebu, ti Olorun gbé dide kuro ninu okú, nipa rẹ li okunrin yi fi duro niwaju nyin ni dida ara şaşa.

¹¹ Eyi li okuta ti a ti owo ẹnyin omọle kọ silẹ, ti o si di pàtaki igun ile.

¹² Kò si si igbala loḍo ẹlomiran: nitori kò si oruko miran labẹ orun ti a fifunni ninu enia, nipa eyiti a le fi gbà wa là.

¹³ ¶Nigbati nwon si kiyesi igboiya Peteru on Johannu, ti nwon si mọ pe, alaikẹko ati ọpe enia ni nwon, ẹnu yà wọn; nwon si woye wọn pe, nwon a ti ma ba Jesu gbé.

¹⁴ Nigbati nwon si nwò okunrin na ti a mu larada, ti o ba wọn duro, nwon kò ri nkan wi si i.

¹⁵ Şugbon nigbati nwon si paşẹ pe ki nwon jade kuro ni igbimo, nwon ba ara wọn gbèro,

¹⁶ Wipe, Kili a o ti şe awọn okunrin wonyi? ti pe işe àmi ti o daju ti owo wọn şe, o hàn gbangba fun gbogbo awọn ti ngbé Jerusalem; awa kò si le şe e.

¹⁷ Şugbon ki o má bà tàn kalẹ siwaju mó larin awọn enia, e je ki a kilò fun wọn pe, lati isisiyi lo ki nwon ki o máşe fi oruko yi soro fun ẹnikeńi mó.

¹⁸ Nigbati nwon si pè wọn, nwon paşẹ fun wọn, ki nwon máşe soro rara, beni ki nwon máşe kóni li oruko Jesu mó.

¹⁹ Şugbon Peteru on Johannu dahùn, nwon si wi fun wọn pe, Bi o ba tó li oju Olorun lati gbó ti nyin jù ti Olorun lo, e gbà a rò,

²⁰ Awa kò sá le şaima so ohun ti awa ti ri, ti a si ti gbó.

²¹ Nigbati nwon si kilò fun wọn si i, nwon jowo wọn lowo lo, nigbati nwon kò ti ri nkan ti nwon iba fi je wọn ni iya, nitori awọn enia: nitori gbogbo wọn ni nyin Olorun logo fun ohun ti a şe.

²² Nitori okunrin na jù ẹni-ogoji odún lo, lara ẹniti a şe işe àmi dida ara yi.

²³ ¶Nigbati nwon si jowo wọn lowo lo, nwon lo soḍo awọn egbe wọn, nwon si röhin ohun gbogbo ti awọn olori alufa ati awọn agbàgba so fun wọn.

²⁴ Nigbati nwon si gbó, nwon fi okàn kan gbé ohun wọn soke si Olorun nwon si wipe,

Oluwa, iwọ ti o da orun on aiyẹ, ati okun, ati ohun gbogbo ti mbẹ ninu wọn:

²⁵ Iwo nipa Ẹmí Mímó ti o ti ẹnu Dafidi baba wa iranşẹ rẹ wipe, Ẹşe ti awọn keferi fi mbinu, ati ti awọn enia ngbero ohun asan?

²⁶ Awọn ọba aiyẹ dide, ati awọn ijoye kó ara won jo si Oluwa, ati si Kristi rẹ;

²⁷ Nitõtọ sá ni, si Jesu Omọ mimó rẹ, ẹniti iwọ ti fi oróro yàn, ati Herodu, ati Pontiu Pilatu, peḷu awọn keferi, ati awọn enia Israeli pejo si,

²⁸ Latí şe ohunkohun ti owo rẹ ati imọ rẹ ti pinnu şaju pe yio şe.

²⁹ Nje nisisiyi, Oluwa, kiyesi ikilò wọn: ki o si fifun awọn omọ-odo rẹ lati mǎ fi igboiya gbogbo so ọro rẹ.

³⁰ Ki iwọ si fi ninà owo rẹ şe dida ara, ati ki işe àmi ati işe iyanu ki o mǎ şe li oruko Jesu Omọ mimó rẹ.

³¹ ¶Nigbati nwon gbadura tan, ibi ti nwon gbé pejo si mi titi; gbogbo wọn si kùn fun Ẹmí Mímó, nwon si nfi igboiya so ọro Olorun.

³² Ijo awọn ti o gbagbó si wà li okàn kan ati inu kan: kò si si ẹnikan ti o pè ohun kan ninu ohun ini rẹ ni ti ara rẹ: şugbon gbogbo nwon ni gbogbo nkan şokan.

³³ Agbara nla li awọn aposteli si fi njeri ajinde Jesu Oluwa; ore-ọfe pipọ si wà lori gbogbo wọn.

³⁴ Nitori kò si ẹnikan ninu wọn ti o şe alaíni: nitori iye awọn ti o ni ilẹ tabi ile tà wọn, nwon si mu owo ohun ti nwon tà wǎ.

³⁵ Nwon si fi i lele li eşẹ awọn aposteli: nwon si nfin fun olukuluku, gege bi o ti şe alaíni si.

³⁶ Ati Josefú, ti a ti owo awọn aposteli so apele rẹ ni Barnaba (itumọ eyi ti işe Omọ-Itunu), ẹya Lefi, ati ara Kipru.

³⁷ O ni ilẹ kan, o tà a, o mu owo rẹ wǎ, o si fi i lele li eşẹ awọn aposteli.

5 ¹ŞUGBON okunrin kan ti a npè ni Anania, peḷu Safira aya rẹ, tà ilẹ inf kan.

² O si yàn apakan pamọ ninu owo na, aya rẹ ba a mó o pò, o si mu apakan rẹ wǎ, o si fi i lele li eşẹ awọn aposteli.

³ Şugbon Peteru wipe, Anania, Ẹşe ti Satani fi kùn o li okàn lati şeke si Ẹmí Mímó, ti iwọ si fi yàn apakan pamọ ninu owo ilẹ na?

⁴ Nigbati o wà nibe, tire ki işe? nigbati a si ta a tan, kò ha wà ni ikawo ara rẹ? Ẹha ti şe ti iwọ fi rò kini yi li okàn rẹ? enia ki iwọ şeke si bikoşe si Olorun.

5 Nigbati Anania si gbọ ọrọ wọnyí, o şubu lule, o si kú: ẹru nla si ba gbogbo awọn ti o gbọ.

6 Awọn ọdọmọkunrin si dide, nwọn di i, nwọn si gbé e jade, nwọn si sin i.

7 O si to bi iwọn wakati metá, aya rẹ laimọ ohun ti o ti şe, o wọle.

8 Peteru si da a lohùn pe, Wi fun mi, bi iye bayi li ẹnyin ti ilẹ na? O si wipe, Loto iye bẹ ni.

9 Peteru si wí fun u pe, Ẹşe ti ẹnyin fohùn şokan lati dán Ẹmi Oluwa wò? wò o, ẹşe awọn ti o sinkú ọkọ rẹ mbe li ẹnu ọna, nwọn o si gbé ọ jade.

10 O si şubu lule li ẹşe rẹ lojukanna, o si kú: awọn ọdọmọkunrin si wọle, nwọn bá a o kú, nwọn si gbé e jade, nwọn sin i leba ọkọ rẹ.

11 Ẹru nla si ba gbogbo ijo, ati gbogbo awọn ti o gbọ nkan wọnyí.

12 ¶A si ti ọwọ awọn aposteli şe işe àmi ati işe iyanu pipọ larin awọn enia: gbogbo wọn si fi ọkan kan wà ni iloro Solomoni.

13 Ninu awọn iyokú ẹnikan kò dàşà ati dapọ mọ wọn: şugbọn enia nkókiki wọn.

14 A si nyàn awọn ti o gbà Oluwa gbọ kun wọn si i, ati ọkunrin ati obinrin;

15 Tobé ti nwọn ngbé awọn abirun jade si igboro, ti nwọn nté wọn si ori akete ati ohun ibirowgboku, pe bi Peteru ba nkoja ki ojiji rẹ tilẹ le şijibò omiran ninu wọn.

16 Ọpọ enia si ko ara wọn jo lati awọn ilu ti o yi Jerusalemu ka, nwọn nmu awọn abirun wá, ati awọn ti ara kan fun ẹmi aimọ: a si şe dida ara olukuluku wọn.

17 ¶Şugbọn olori alufa dide, ti on ti gbogbo awọn ti nwọn wà lođọ rẹ (ti işe ẹya ti awọn Sadusi), nwọn si kún fun owu.

18 Nwọn si nawọ mu awọn aposteli, nwọn si fi şọn sinu tubu.

19 Nwọn angẹli Oluwa şí ilẹkun tubu li oru; nigbati o si mu wọn jade, o wipe,

20 Ẹ lo, ẹ duro, ki ẹ si mā şọ gbogbo ọrọ iye yi fun awọn enia ni ẹmpili.

21 Nigbati nwọn si gbọ yi, nwọn wọ ẹmpili lo ni kutukutu, nwọn si nkóni. Şugbọn olori alufa de, ati awọn ti mbe lođọ rẹ, nwọn si pè apejo igbimo, ati gbogbo awọn agbàgba awọn omọ Israeli, nwọn si ranşe si ile tubu lati mu wọn wá.

22 Şugbọn nigbati awọn onşe de ibè, nwọn kò si ri wọn ninu tubu, nwọn pada wá, nwọn si şọ pe,

23 Awa bá ile tubu o sé pinpin, ati awọn oluşo duro lode niwaju ilẹkun: şugbọn nigbati awa şilẹkun, awa kò bá ẹnikan ninu tubu.

24 Nigbati olori ẹşọ ẹmpili ati awọn olori alufa si gbọ ọrọ wọnyí, nwọn dāmu nitori wọn pe, nibo li eyi ó yori si.

25 Nigbana li ẹnikan de, o wí fun wọn pe, Wo o, awọn ọkunrin ti ẹnyin fi sinu tubu wà ni ẹmpili, nwọn duro nwọn si nkọ awọn enia.

26 Nigbana li olori ẹşọ lo pelu awọn onşe, o si mu wọn wá kú işe pelu ipa: nitoriti nwọn bẹru awọn enia, ki a má ba şọ wọn li okuta.

27 Nigbati nwọn si mu wọn de, nwọn mu wọn duro niwaju ajo igbimo; olori alufa si bi wọn lere,

28 Wipe, Awa kò ti kilọ fun nyin gidigidi pe, ki ẹ maşe fi oruko yi kóni mó? si wo o, ẹnyin ti fi ẹkọ nyin kún Jerusalemu, ẹ si npete ati mu ẹşe ọkunrin yi wá si ori wa.

29 ¶Şugbọn Peteru ati awọn aposteli dahún, nwọn si wipe, Awa kò gbọđọ má gbọ ti Ọlọrun jù ti enia lo.

30 Ọlọrun awọn baba wa ji Jesu dide, ẹniti ẹnyin pa, tí ẹnyin si gbe kó sori igi.

31 On li Ọlọrun fi ọwọ ọtun rẹ gbéga lati jẹ Omọ alade ati Olugbala, lati fi ironupiwada fun Israeli, ati idariji ẹşe.

32 Awa si li ẹleri nkan wọnyí; ati Ẹmi Mimọ pelu, ti Ọlọrun fifun awọn ti o gbọ tirẹ.

33 ¶Şugbọn nigbati nwọn gbọ eyi, àiya wọn gbà ogbé de inu, nwọn gbèro ati pa wọn.

34 Şugbọn ọkan ninu ajo igbimo, ti a npè ni Gamalieli, Farisi ati amofin, ti o ni iyin gidigidi lođọ gbogbo enia, o dide duro, o ni ki a mu awọn aposteli bi şehin die;

35 O si wí fun wọn pe, Ẹnyin ọkunrin Israeli, ẹ kiyesi ara nyin li ohun ti ẹnyin npete ati şe si awọn ọkunrin wọnyí.

36 Nitori şaju ojo wọnyí ni Teuda dide, o nwipe ẹni nla kan li on; ẹniti iwọn irinwo ọkunrin gbati: ẹniti a pa; ati gbogbo iye awọn ti o gbà tirẹ, a tú wọn ká, a si şọ wọn di asan.

37 Lehin ọkunrin yi ni Juda ti Galili dide lakoko kíkà enia, o si fa enia pipọ lehin rẹ: on pelu segbé; ati gbogbo iye awọn ti o gbà tirẹ, a fọn wọn ká.

38 Njẹ emi wi fun nyin nisisiyi, Ẹ gafara fun awọn ọkunrin wọnyí, ki ẹ si jowo wọn jẹ: nitori bi imọ tabi işe yi ba jẹ ti enia, a o bl i şubu:

39 Şugbọn bi ti Ọlọrun ba ni, ẹnyin kú yio le bl i şubu; ki o ma ba jẹ pe, a ri nyin ẹ mba Ọlọrun já.

40 Nwọn si tẹ si tirẹ: nigbati nwọn si pè awọn aposteli wọle, nwọn lù wọn, nwọn si

kilo fun wọn pe, ki nwon ki o máşe sọ̀rọ̀ li oruko Jesu mó, nwon si ọ̀wọ̀ wọn lọ̀wọ̀ lọ̀.

⁴¹ ¶Nitorina nwon si lo kuro niwaju ajo igbimo: nwon nyọ̀ nitori ti a kà wọn yẹ si iya ije nitori oruko rẹ̀.

⁴² Ati li oجومó ni tempili ati ni ile, nwon kò dẹkun ikóni, ati lati wasu Jesu Kristi.

6 ¹NJÈ li ojo wónni, nigbati iye awọn omo—ehin nọ̀ si i, ikun—sinu wa ninu awọn Hellene si awọn Heberu, nitoriti a nşe igbagbe awọn opo wón ni ipinfunni oجومó.

² Awọn mejila si pe opolopo awọn omo—ehin jo sodo, nwon wipe, Kò yẹ ti awa iba fi ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run sile, ki a si ma še iranşe ta-bili.

³ Nitorina, ara, e wo okunrin meje ninu nyin, oloruko rere, eniti o kun fun Emi Mimó ati fun ogbón, eniti awa iba yan si ise yi.

⁴ Şugbon awa o duro şinşin ninu adura igba, ati ninu ise iranşe ọ̀rọ̀ na.

⁵ ¶ Ọ̀rọ̀ na si to loju gbogbo ijo: nwon si yan Stefanu, okunrin ti o kun fun igbagbo ati fun Emi Mimó, ati Filippi ati Prokoru, ati Nikanoru, ati Timoni, ati Parmena, ati Nikola ala-wose Ju ara Antioku:

⁶ Eniti nwon mu duro niwaju awọn aposteli: nigbati nwon si gbadura, nwon fi owo le won.

⁷ Ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run si gbile; iye awọn omo—ehin si po si i gidigidi ni Jerusalem; ọ̀po ninu egbe awọn alufa si fetisi ti igbagbo na.

⁸ Ati Stefanu, ti o kun fun ore—ofe ati agbara, o še ise iyanu, ati ise ami nla larin awọn enia.

⁹ ¶ Şugbon awọn kan dide ninu awọn ti sinagogu, ti a npe ni ti awọn Libertine, ati ti ara Kirene, ati ti ara Aleksandria, ati ninu awọn ara Kilikia, ati ti Asia nwon mba Stefanu jiyàn.

¹⁰ Nwon ko si le ko ogbón ati emi ti o fi nsoro loju.

¹¹ Nigbana ni nwon be abetele awọn okunrin, ti nwon niwape, Awa gbó okunrin yi nsó ọ̀rọ̀—odi si Mose ati si Ọ̀lọ̀run.

¹² Nwon si ru awọn enia soke, ati awọn agbagba, ati awọn akowe, nwon dide si i, nwon gba a mu, nwon mu u wa si ajo igbimo.

¹³ Nwon si mu awọn eleri eke wa, ti nwon wipe, okunrin yi ko simi lati so ọ̀rọ̀—odi si ibi mimó yi, ati si ofin:

¹⁴ Nitori awa gbó o wipe, Jesu ti Nasreti yi yio fo ibi yi, yio si pa ise ti Mose fifun wa da.

¹⁵ Ati gbogbo awọn ti o si joko ni ajo igbimo tejumó o, nwon nwó oju re bi enipe oju angeli.

7 ¹NIGBANA li olori alufa wipe, Nkan wonyi ha ri be bi?

² On si wipe, Alagba, ara, ati baba, e fetisile; Ọ̀lọ̀run ogo fi ara han fun Abrahamu baba wa, nigbati o wa ni Mesopotamia, ki o to se atipo ni Harani,

³ O si wi fun u pe, Jade kuro ni ile re, ati lojo awon ibatan re, ki o si wa si ile ti emi o fi han o.

⁴ Nigbana li o jade kuro ni ile awon ara Kaldea, o si se atipo ni Harani: lehin igbati baba re ku, Ọ̀lọ̀run mu u şipo pada wa si ile yi, nibiti enyin ngbe nisisiyi.

⁵ Ko si fun u ni ini kan, ani to bi ese ile kan; şugbon o leri pe, on o fi i fun u ni ile—nini, ati fun awon iru—omo re lehin re, nigbati ko ti ili omo.

⁶ Ọ̀lọ̀run si so bayi pe, iru—omo re yio se atipo ni ile ajeji; nwon o si so won di eru, nwon o si pon won loju ni irinwo odun.

⁷ Ọ̀lọ̀run wipe, Orile—ede na ti nwon o se eru fun, li emi o da lejo: lehin na ni nwon o si jade kuro, nwon o si wa sin mi nihinyi.

⁸ O si fun u ni majemu ikola: befi Abrahamu bi Isaaki, o ko o ni ila ni ijo keje; Isaaki si bi Jakobu; Jakobu si bi awon baba nla mejila.

⁹ Awon baba nla si se ilara Josefu, nwon si ta a si Egipiti: şugbon Ọ̀lọ̀run wa pelu re.

¹⁰ O si yo o kuro ninu iponju re gbogbo, o si fun u li ojure ati ogbon li oju Farao oba Egipiti; on si fi i je bale Egipiti ati gbogbo ile re.

¹¹ Iyan kan si wa imu ni gbogbo ile Egipiti ati ni Kenaani, ati iponju pipo: awon baba wa ko si ri onje.

¹² Şugbon nigbati Jakobu gbó pe alikama mbe ni Egipiti, o ran awon baba wa lo lerin—kini.

¹³ Ati nigba keji Josefu fi ara re han fun awon arakunrin re; a si fi awon ara Josefu han fun Farao.

¹⁴ Josefu si ranşe, o si pe Jakobu baba re, ati gbogbo awon ibatan re sodo re, arundilogorin okan.

¹⁵ Jakobu si sokale lo si Egipiti, o si ku, on ati awon baba wa,

¹⁶ A si gbe won lo si Sikemu, a si te won sinu iboji ti Abrahamu ra ni iye—owo fadaka lowo awon omo Emoru baba Sikemu.

¹⁷ Şugbon bi akoko ileri ti Oluwa se fun Abrahamu ti ku si dede, awon enia na nru, nwon si nre ni Egipiti,

¹⁸ Titi oba miran fi je lori Egipiti ti ko mo Josefu.

19 On na li o ẹ̀ ẹ̀kerekẹ̀kẹ̀ si awọn ibatan wa, nwon si hùwa buburu si awọn baba wa, tobẹ̀ ti nwon fi já awọn ọmọ-ọwọ́ wọn kuro lẹwọ́ wọn nitori ki nwon ki o máse ara ẹ̀.

20 Li akokò na li a bí Mose, ẹ̀niti o li ẹ̀wá pipọ́, ti nwon si bó li osù mọ̀ta ni ile baba rẹ̀:

21 Nigbati nwon si gbe e sonù, ọmọ́binrin Faraó he e, o si tọ́ ọ́ dàgba li o máse ara rẹ̀.

22 A si kọ́ Mose ni gbogbo ọ̀gbón ará Egipti, o si pò li ọ̀rọ́ ati ni iṣe.

23 Nigbati o sí dí ẹ̀ni iwọ́n ogoji ọ̀dún, o sọ si i lọkan lati lẹ̀ ibẹ̀ awọn ọmọ́ Israeli ará rẹ̀ wò.

24 Nigbati o sí rí ọ̀kan ninu wọn ti a nṣe ni iya, o gbẹ̀já rẹ̀, o gbẹ́san ẹ̀niti nwon nṣe ni iya, o si lu ara Egipti na pa:

25 O si sebi awọn ará on mò bi Ọ̀lọrun yío ti ti ọ̀wọ́ on gbà wọn: ẹ̀ṣẹ́ṣẹ́ nwon kò mò.

26 O sí dí iṣe keji o yọ́ si wọn bí nwon ti nṣe, on iba si parl rẹ̀ fun wọn, o wipe, Alágbà, ará li ẹ̀nyin; ẹ̀ṣe ti ẹ̀nyin fi nṣe ohun ti kò tọ́ si ara nṣin?

27 Ẹ̀ṣẹ́ṣẹ́ ẹ̀niti o finran si enikeji rẹ̀ ti i kuro, o wipe, Tali o fi ọ́ ẹ̀ ọ̀lori ati onidajọ́ wa?

28 Iwọ́ nṣe pa mi geḡe bi o ti pa ará Egipti laná?

29 Mose sí sá nitori ọ̀rọ́ yí, o sí wa ẹ̀ atipo ni ilẹ̀ Midiani, nibiti o gbé bí ọmọ́ mejí.

30 Nigbati ogoji ọ̀dún sí pé, àngẹ̀li Oluwa farahàn a ni iṣù, li òkẹ́ Sinai, ninu ọ̀wọ́ iná ni igbẹ̀.

31 Nigbati Mose sí rí i, ẹ̀nu yà a si iran na: nigbati o sí sunmọ́ ọ́ lati wò o fín, ohùn Oluwa kọ́ sí i,

32 Wipe, Emi li Ọ̀lọrun awọn baba rẹ̀, Ọ̀lọrun Abrahamu, ati Ọ̀lọrun Isaaki, ati Ọ̀lọrun Jakọ́bu. Mose sí warlri, kò sí daṣa lati wò o mò.

33 Oluwa sí wi fun u pe, Tù bata rẹ̀ kuro li ẹ̀ṣe rẹ̀: nitori ibi ti iwọ́ gbé duro ni ilẹ̀ mimọ́ ni.

34 Ni riri mo ti rí iponju awọn enia mi ti mbẹ̀ ni Egipti, mo sí ti gbọ́ gbígbin wọn, mo sí ọ̀kalẹ̀ wá lati gbà wọn. Wá nísisiyi, emi o sí rán ọ́ lẹ̀ sí Egipti.

35 Mose na yí ti nwon kọ́, wipe, Tali o fi ọ́ ẹ̀ ọ̀lori ati onidajọ́? on na li Ọ̀lọrun rán ọ́ lati ọ̀wọ́ àngẹ̀li, ti o farahàn a ni igbẹ̀, lati ẹ̀ ọ̀lori ati oludande.

36 On li o mu wọn jade, lehin igbati o ẹ̀ iṣe iyanu ati iṣe àmi ni ilẹ̀ Egipti, ati li Okun pupa, ati li aginjù li ogoji ọ̀dún.

37 ¶Eyi ni Mose na ti o wí fun awọn ọmọ́ Israeli pe, Woli kan li Oluwa Ọ̀lọrun nṣin yío

gbé dide fun nṣin ninu awọn arakunrin nṣin, bi emi; on ni ki ẹ̀ gbọ́ tirẹ̀.

38 Eyi na li ẹ̀niti o wá ninu iṣe ni iṣù pelu àngẹ̀li na ti o ba a sọ́rọ́ li òkẹ́ Sinai, ati pelu awọn baba wa: ẹ̀niti o gbà ọ̀rọ́ iye lati fifun wa:

39 Ẹ̀niti awọn baba wa kò fẹ́ gbọ́ tirẹ̀, ẹ̀ṣẹ́ṣẹ́ nwon ti i kuro lẹwọ́ wọn, nwon si yipada li ọ̀kan wọn sí Egipti;

40 Nwon wi fun Aaroni pe, Dà oriṣa fun wa ti yío ma tọ́na ẹ̀ju wa: nitori bi o ẹ̀ ti Mose yí ti o mu wa ti ilẹ̀ Egipti jade wá, a kò mò ohun ti o se e.

41 Nwon sí yá ere egbòrọ́ malu ni iṣe wọn—ni, nwon sí rubọ́ sí ere na, nwon sí nyọ́ ninu iṣe ọ̀wọ́ ara wọn.

42 Ọ̀lọrun sí pada, o fi wọn silẹ̀ lati mǎ sin ogun ọ̀run; bi a ti kọ́ ọ́ ninu iwe awọn woli pe, Ẹ̀nyin ara ile Israeli, ẹ̀nyin ha mu eran ti a pa ati ẹ̀bọ́ fun mi wá bi li ogoji ọ̀dún ni iṣe?

43 Ẹ̀nyin sí tẹ̀wọ́gbà agọ́ Moloku, ati irawọ́ oriṣa Remfani, aworan ti ẹ̀nyin ẹ̀ lati mǎ bó wọn: emi ó sí kó nṣin lẹ̀ rekoja Babiloni.

44 Awọn baba wa ni aḡọ́ ẹ̀ri ni iṣù, bi ẹ̀niti o ba Mose sọ́rọ́ ti paṣe pe, ki o ẹ̀ e geḡe bi a pẹ̀rẹ́ ti o ti rí;

45 Ti awọn baba wa ti o tẹ̀le wọn sí mu ba Joṣua wá sí ilẹ̀—ini awọn Keferi, ti Ọ̀lọrun lé jade kuro niwaju awọn baba wa, titi di ọ̀jọ́ Dafidi;

46 Ẹ̀niti o rí ojurerere niwaju Ọ̀lọrun, ti o sí tọ́rọ́ lati rí ibugbe fun Ọ̀lọrun Jakọ́bu.

47 Ẹ̀ṣẹ́ṣẹ́ Solomon kọ́ ile fun u.

48 Ẹ̀ṣẹ́ṣẹ́ Oḡá—ogo kí igbẹ̀ ile ti a fi ọ̀wọ́ kọ́; geḡe bi woli ti wipe,

49 Ọ̀run ni itẹ́ mi, aye se li apoti itise mi: irú ile killi ẹ̀nyin o kọ́ fun mi? li Oluwa wí; tabi ibo ni ibi isimi mi?

50 Ọ̀wọ́ mi kọ́ ha ẹ̀ gbogbo nkan wọ́nyi?

51 ¶Ẹ̀nyin ọ̀lọrun—lile ati alafikọ́la àiya on etí, nigba—gbogbo li ẹ̀nyin ima dèna Emi Mimọ́: geḡe bi awọn baba nṣin, bẹ̀li ẹ̀nyin.

52 Tani ninu awọn woli ti awọn baba nṣin kò ẹ̀ inunibini sí? nwon sí ti pa awọn ti o ti nṣe aṣotẹ̀le ti wíwa Emi Olòtò nì; ẹ̀niti ẹ̀nyin sí ti dí olufihàn ati olupa:

53 Ẹ̀nyin ti o gbà ofin, geḡe bi ilana awọn àngẹ̀li, ti ẹ̀ kò sí pa a mò.

54 ¶Nigbati nwon sí gbọ́ nkan wọ́nyi, àiya wọn gbogbẹ̀ de inu, nwon sí pahin sí i keke.

55 Ẹ̀ṣẹ́ṣẹ́ nwon on kún fun Emi Mimọ́, o tẹ́jumọ́ ọ̀run, o sí rí ogo Ọ̀lọrun, ati Jesu nduro li ọ̀wọ́ ọ̀tún Ọ̀lọrun.

⁵⁶ O si wipe, Wò o, mo ri orun şif silẹ, ati Omọ—enia nduro li ọwọ ọtún Olorun.

⁵⁷ Nigbana ni nwon kigbe li ohùn rara, nwon si di eti won, nwon si fi okàn kan rọ lù u,

⁵⁸ Nwon si wọ ọ sehin ode ilu, nwon so ọ if okuta: awon eḗri si fi aşọ won lele li eşe omokunrin kan ti a npè ni Saulu.

⁵⁹ Nwon so Stefanu li okuta, o si nképe Oluwa wipe, Jesu Oluwa, gbà emi mi.

⁶⁰ O si kunle, o kigbe li ohùn rara pe, Oluwa, má kà eşe yi si won li orun. Nigbati o si wi eyi, o sùn.

8 SAULU si li ohùn si ikú rẹ. Li akoko na, inunibini nla kan dide si ijo ti o wà ni Jerusalem; a si tú gbogbo won kale já àgbegbe Judea on Samaria, a fi awon aposteli.

² Awon enia olufokansin si di okú Stefanu, nwon si pohúnre ékún kikan sori rẹ.

³ Şugbon Saulu, o ndà ijo enia Olorun ru, o nwọ ojójùle, o si nmu awon okunrin ati obinrin, o si nfi won sinu tubu.

⁴ Awon ti nwon si túka lo si ibi gbogbo, nwon nwasu ọrọ na.

⁵ Filippi si sokale lo si ilu Samaria, o nwasu Kristi fun won.

⁶ Awon ijo enia si fi okàn kan fyesi ohun ti Filippi nso, nigbati nwon ngbó, ti nwon si ri işe ami ti o nşe.

⁷ Nitori ọpọ ninu awon ti o ni emi àimó ti nkigbe lohùn rara, jade wá, ati ọpọ awon ti ègba mbajà, ati awon amókún, a si şe dida ara won.

⁸ Ayọ pipọ si wà ni ilu na.

⁹ Şugbon okunrin kan wà, ti a npè ni Simoni, ti iti ima şe oşó ni ilu na, ti isi mã je ki enu ya awon ara Samaria, a mã wipe enia nla kan li on:

¹⁰ Èniti gbogbo won boia fun, ati ewe ati àgba, nwipe, okunrin yi ni agbara Olorun ti a npè ni Nla.

¹¹ On ni nwon si boia fun, nitori ojo pipe li o ti nşe oşó si won.

¹² Şugbon nigbati nwon gbà Filippi gbó eniti nwasu ihinrere ti ijoba Olorun, ati oruko Jesu Kristi, a baptisi won, ati okunrin ati obinrin.

¹³ Simoni tikararẹ si gbagbó pe: nigbati a si baptisi rẹ, o si mba Filippi joko, o nwọ işe àmi ati işe agbara ti nti ọwọ Filippi şe, enu si yà a.

¹⁴ Nigbati awon aposteli ti o wà ni Jerusa—lemu si gbó pe awon ara Samaria ti gbà ọrọ Olorun, nwon rán Peteru on Johannu si won:

¹⁵ Awon eniti o si gbadura fun won, nigbati nwon sokale, ki nwon ki o le ri Emi Mimó gbà:

¹⁶ Nitori titi o fi di igbana kò ti ibà le enikenin ninu won; kiki a baptisi won li oruko Jesu Oluwa ni.

¹⁷ Nigbana ni nwon gbe ọwọ le won, nwon si gbà Emi Mimó.

¹⁸ Nigbati Simoni ri pe nipa gbigbe ọwọ leni li a nti ọwọ awon aposteli fi Emi Mimó funni, o fi owo lẹ won.

¹⁹ O wipe, E fun emi na ni agbara yi pe, ki enikenin ti mo ba gbe ọwọ le, ki o le gbà Emi Mimó.

²⁰ Şugbon Peteru da a lohùn wipe, Ki owo rẹ segbé pe, nitori iwo rò lati fi owo rà èbun Olorun.

²¹ Iwo kò ni ipa tabi ipfn ninu ọràn yi: nitori okàn rẹ kò şe dédédé niwaju Olorun.

²² Nitorina ronupiwada iwa buburu rẹ yi, ki o si gbadura sođọ Olorun, boya yio dari ete okàn rẹ jì o.

²³ Nitori mo woye pe, iwo wà ninu ikorò ororo, ati ni ide eşe.

²⁴ Nigbana ni Simoni dahùn, o si wipe, E gbadura sođọ Oluwa fun mi, ki ọkan ninu ohun ti enyin ti so ki o mãse ba mi.

²⁵ Ati awon nigbati nwon si ti jeri, ti nwon si ti so ọrọ Oluwa, nwon pada lo si Jerusalem, nwon si wasu ihinrere ni ileto pipọ ti awon ara Samaria.

²⁶ Anđeli Oluwa si so fun Filippi, pe, Dide ki o si ma lo si iha gusu li ọna ti o ti Jerusale—mu lo si Gasa, ti işe ijù.

²⁷ Nigbati o si dide, o lo; si kiyesi i, okunrin kan ara Etiopia, iwefa ololá pipọ lođọ Kandake obabinrin awon ara Etiopia, eniti işe olori gbogbo işura rẹ, ti o si ti wá si Jerusalemu lati josin,

²⁸ On si npada lo, o si joko ninu kekẹ rẹ, o nkà iwe woli Isaiah.

²⁹ Emi si wi fun Filippi pe, Lo ki o si da ara rẹ pọ mó kekẹ yi.

³⁰ Filippi si sure lo, o gbó, o nkà iwe woli Isaiah, o si bi i pe, Ohun ti iwo nkà ni, o yé ọ?

³¹ O si dahùn wipe, Yio ha şe yé mi, bikosepe enikan tó mi si ọna? O si bẹ Filippi ki o gòke wá, ki o si ba on joko.

³² Ibi iwe—mimó ti o si nkà na li eyi, A fà a bi agutan lo fun pipa; ati bi ọdọ—agutan iti iyadi niwaju olurerun rẹ, bēni kò yà enu rẹ:

³³ Ni ireşile rẹ a mu idajo kuro: tan! yio sođọ iran rẹ? nitori a gbà emi rẹ kuro li aye.

³⁴ Iwefa si da Filippi lohùn, o ni, Mo bẹ ọ,

ti tani woli na sọ ọrọ yí? ti ara rẹ, tabi tí ẹlómíran?

³⁵ Filippi si yà ẹnu rẹ, o si bèrẹ lati ibi iwe—mímọ yí, o si wasu Jesu fun u.

³⁶ Bi nwon sí ti nlo lí òna, nwon de ibi omi kan: iwẹfa na si wipe, Wò o, omi niyi; kili o dá mí duro lati baptisi?

³⁷ Filippi si wipe, Bi iwọ ba gbogbó tókán—tókán, a le baptisi rẹ. O si dahún o ni, Mo gbogbó pe Jesu Kristi, Ọmọ Ọlórún ni.

³⁸ O si paşẹ ki kekẹ duro jẹ: awọn mejeji si sokalẹ rẹ sinu omi, ati Filippi ati iwẹfa; o si baptisi rẹ.

³⁹ Nigbati nwon si jade kuro ninu omi, Ẽmí Oluwa ta Filippi pá, iwẹfa kò si ri i mó: nitoriti o mbá òna rẹ lọ, o nyò.

⁴⁰ Ni Asotu li a si ri Filippi; bi o si ti nkoja lọ, o nwasu ihinrere ni gbogbo ilu, titi o fi de Kesarea.

9 ¹ŞUGBỌN Saulu, o nmi ẹmi ikilọ ati pipa siḅẹ si awọn ọmọ-ẹhin Oluwa, o tọ ọlori alufa lọ;

² O bère iwe lówọ rẹ si Damasku si awọn sinagogu pe, bi on ba ri ẹnìkẹni tí mbẹ li Ọna yi, iba şe ọkunrin, tabi obinrin, ki on le mu won ni didè wá si Jerusalemu.

³ O si şe, bi o ti nlo, o si sunmọ Damasku: lojiji lati ọrun wá, imọlẹ si mọlẹ yi i ka:

⁴ O si şubu lule, o gbó ohún ti o nfi si i pe, Saulu, Saulu, ẹşẹ tí iwọ fi nşẹ inunibini si mi?

⁵ O si wipe, Iwọ tani, Oluwa? Oluwa si wipe, Emi Jesu ni, ẹniti iwọ nşẹ inunibini si: ohun irora ni fun ọ lati tapá sí ẹgún.

⁶ O si nwariri, ẹnu si yà a, o ni, Oluwa, kini iwọ nşẹ ki emi ki o şe? Oluwa si wi fun u pe, Dide, ki o si lọ si ilu na, a o sọ fun ọ li ohun ti iwọ ni ọ şe.

⁷ Awọn ọkunrin ti nwon si mba a re àjo duro, kekẹ pa mó won li ẹnu, nwon gbó ohún na, şugbọn nwon kò ri ẹnikan.

⁸ Saulu si dide ni ilẹ; nigbati oju rẹ si là kó ri ohunkan: şugbọn nwon fà a li ọwọ, nwon si mu u wá si Damasku.

⁹ O si gbé ijọ męta li airiran, kò si jẹ, bęni kò si mu.

¹⁰ ¶ Ọmọ-ẹhin kan si wá ni Damasku, ti a npè ni Anania; Oluwa si wi fun u li ojuran pe, Anania. O si wipe, Wò o, emi niyi, Oluwa.

¹¹ Oluwa si wi fun u pe, Dide, ki o si lọ si ita ti a npè ni Ọgánran, ki o si bèrẹ ẹniti a npè ni Saulu, ara Tarsu, ni ile Juda: sá wo o, o ngbadura.

¹² On si ti ri ọkunrin kan li ojuran ti a npè ni Anania o wọle, o si fi ọwọ le e, ki o le riran.

¹³ Anania si dahún wipe, Oluwa, mo ti gbúrọ ọkunrin yi loḁọ ọpọ enia, gbogbo buburu ti o şe si awọn enia mimọ rẹ ni Jerusalemu.

¹⁴ O si gbà aşẹ lati ọḁọ awọn ọlori alufa wá si ihinyi, lati de gbogbo awọn ti npè orukọ rẹ.

¹⁵ Şugbọn Oluwa wi fun u pe, Mǎ lọ: nitori ohun elo àyo li on jẹ fun mi, lati gbe orukọ mi lọ si iwaju awọn Keferi, ati awọn ọba, ati awọn ọmọ Israeli:

¹⁶ Nitorí emi o fi gbogbo iya ti kò le şaijẹ nitori orukọ mi han a.

¹⁷ Anania si lọ, o si wò ile na; nigbati o si fi ọwọ rẹ le e, o ni, Saulu Arakunrin, Oluwa li o rán mi, Jesu ti o fi ara han ọ li òna ti iwọ ba wá, ki iwọ ki o le riran, ki o si kún fun Ẽmí Mímọ.

¹⁸ Lojukanna nkan si bọ kuro li oju rẹ bi ipẹpẹ: o si riran; o si dide, a si baptisi rẹ.

¹⁹ Nigbati o si jeun, ara rẹ mokun: Saulu si wá pẹlu awọn ọmọ-ẹhin ni Damasku ni ijọ melokan.

²⁰ Lojukanna o si nwasu Kristi ninu awọn sinagogu pe, Ọmọ Ọlórún li on işẹ.

²¹ Ẽnu si yà gbogbo awọn ti o ngbó, nwon si wipe, Ẽniti o ti fíro awọn ti npè orukọ yí ni Jerusalemu kọ li eyi, ti o si ti itori na wá si ihinyi, lati mu won ni didè ló sọḁọ awọn ọlori alufa?

²² Şugbọn Saulu npò si i li agbara o si ndámu awọn Ju ti o ngbe Damasku, o nfi han pe, eyi ni Kristi na.

²³ ¶ Lehin igbati oju pipọ koja, awọn Ju ngblmọ lati pa a:

²⁴ Şugbọn lditẹ won di mímọ fun Saulu. Nwon si nşọ ẹnu—bode pẹlu li ọşán ati li oru lati pa a.

²⁵ Şugbọn awọn ọmọ-ẹhin rẹ mu u li oru, nwon si sọ ọ kalẹ lara odi ninu agbọn.

²⁶ Nigbati Saulu si de Jerusalemu, o pete ati da ara rẹ pọ mó awọn ọmọ-ẹhin: gbogbo nwon si bẹru rẹ, nitori nwon kò gbagbó pe ọmọ-ẹhin kan ni.

²⁷ Şugbọn Barnaba mu u, o si sìn i lọ sọḁọ awọn aposteli, o si sọ fun awọn bi o ti ri Oluwa li òna, ati pe o ti ba a sọrọ, ati bi o ti fi igboiya wasu ni Damasku li orukọ Jesu.

²⁸ O si wá pẹlu won, o nwole o si njade ni Jerusalemu.

²⁹ O si nfi igboiya sọrọ li orukọ Jesu Oluwa, o nşọrọ lódi si awọn ara Hellene, o si njà won niyan: şugbọn nwon npete ati pa a.

³⁰ Nigbati awọn arakunrin si mọ, nwon mu u sokale lo si Kesarea, nwon si rán a lo si Tarsu.

³¹ Nigbana ni ijo wà li alafia yi gbogbo Judea ká ati ni Galili ati ni Samaria, nwon nfeşemule; nwon nrin ni ibe ru Oluwa, ati ni itunu Emi Mimó, nwon npò si i.

³² ¶O si şe, bi Peteru ti nkoja nlà ekún gbogbo lo, o sokale tọ awọn enia mimó ti ngbe Lidda pelu.

³³ Nibè li o ri okunrin kan ti a npè ni Enea ti o ti dubulẹ lori akete li odún mejo, o ni àrun egba.

³⁴ Peteru si wi fun u pe, Enea, Jesu Kristi mu o larada: dide, ki o si tún akete re şe. O si dide lojukanna.

³⁵ Gbogbo awọn ti ngbe Lidda ati Saroni si ri i, nwon si yipada si Oluwa.

³⁶ ¶Omọ-ehin kan si wà ni Joppa ti a npè ni Tabita, ni itumọ rẹ ti a npè ni Dorka: obinrin yi pò ni işe ore, ati itore-ànu ti o şe.

³⁷ O si şe ni ijo wonni, ti o şaisàn, o si kú: nigbati nwon wẹ e tan, nwon tẹ e si yara kan loke.

³⁸ Bi Lidda si ti sunmọ Joppa, nigbati awọn omọ-ehin gbó pe Peteru wà nibè, awọn rán okunrin meji si i lo ibè e pe, Måşe jafara ati de odo wa.

³⁹ Peteru si dide, o si bá wọn lo. Nigbati o de, nwon mu u lo si yara oke na: gbogbo awọn opó si duro ti i, nwon nsokun, nwon si nfi ewu ati aşo ti Dorka dá hàn a, nigbati o wà pelu wọn.

⁴⁰ Şugbon Peteru ti gbogbo wọn sode, o si kunle, o si gbadura; o si yipada si okú, o ni, Tabita, dide. O si là oju rẹ: nigbati o si ri Peteru, o dide joko.

⁴¹ O si nà owo rẹ si i, o fà a dide; nigbati o si pè awọn enia mimó ati awọn opó, o fi i le won lowo laye.

⁴² O si dı mimó yi gbogbo Joppa ká; opolo-po si gba Oluwa gbó.

⁴³ O si şe, o gbé ojo pipọ ni Joppa lođo okunrin kan Simoni alawo.

10 ¹ OKUNRIN kan si wà ni Kesarea ti a npè ni Korneliu, balogun orún ti egbe omọ-ogun ti a npè ni ti Itali,

² Olufokansin, ati eniti o bẹru Olorun titilẹ rẹ gbogbo, eniti o nşe itore-ànu pipọ fun awọn enia, ti o si ngbadura sodo Olorun nigbagbogbo.

³ Niwon wakati keşan ojo, o ri ninu iran kedere angeli Olorun kan wolet tọ o wá, o si wi fun u pe, Korneliu.

⁴ Nigbati o si tejumọ o, ti ẹru si ba a, o ni, Kini, Oluwa? O si wi fun u pe, Adura re ati ore-ànu rẹ ti goke lo iwaju Olorun fun iranti.

⁵ Si rán enia nisisiyi lo si Joppa, ki nwon si pè Simoni wá, eniti apele rẹ je Peteru:

⁶ O wò si ile enikan Simoni alawo, ti ile rẹ wà leti okun: on ni yio so fun o bi iwọ o ti şe.

⁷ Nigbati angeli na ti o ba Korneliu sọrọ si fi i silẹ lo, o pè meji ninu awọn iranşe ile rẹ, ati omọ-ogun olufokansin kan, ninu awọn ti ima duro ti i nigbagbogbo;

⁸ Nigbati o si ti rohin ohun gbogbo fun won, o rán won lo si Joppa.

⁹ ¶Ni ijo keji bi nwon ti ni lo li òna àjo won, ti nwon si sunmọ ilu na, Peteru gun oke ile lo igbadura niwon wakati kefa ojo:

¹⁰ Ebi si pa a gidigidi, on iba si jeun: şugbon nigbati nwon npèse, o bo si ojuran,

¹¹ O si ri orun şı, ohun elo kan si sokale bi gogowú nla, ti a ti igun mererin, sokale si ile.

¹² Ninu rẹ li olorljeri eranko eleşe merin wá, ati ohun ti nrakó li aye ati eiyẹ oju orun.

¹³ Ohun kan si fọ si i pe, Dide, Peteru; mã pa ki o si mã je.

¹⁴ Şugbon Peteru dahún pe, Agbẹdo, Oluwa; nitori emi kò je ohun ewo ati alaimọ kan ri.

¹⁵ Ohun kan si tún fọ si i lekeji pe, Ohun ti Olorun ba ti wenu, awọn mãşe pe e li ewo mó.

¹⁶ Eyi si şe li erinmeta: lojukanna a si gbé ohun elo na pada lo soke orun.

¹⁷ Bi o si ti ngó Peteru ninu ara rẹ bi a ba ti mó iran ti on ri yi si, si wo o, awọn okunrin ti a rán ti odo Korneliu wá de, nwon mbère ile Simoni, nwon duro li enu-òna,

¹⁸ Nwon nahún bère bi Simoni ti a npè ni Peteru, wò nibe.

¹⁹ ¶Bi Peteru si ti nronu iran na, Emi wi fun u pe, Wo o, awọn okunrin meta nwá o.

²⁰ Nje dide, sokale ki o si ba won lo, mãşe kominu ohunkohun: nitori emi li o rán won.

²¹ Nigbana ni Peteru sokale tọ awọn okunrin ti a rán si i lati odo Korneliu wá; o ni, Wo o, emi li eniti enyin nwá: ere idi rẹ ti e fi wá?

²² Nwon si wipe, Korneliu balogun orún, okunrin oloto, ati eniti o bẹru Olorun, ti o si ni oruko rere lođo gbogbo orile-ede awọn Ju, on li a ti odo Olorun kọ nipase angeli mimó, lati ranşe pè o wá si ile rẹ ati lati gbó ọru li, enu rẹ.

²³ Nigbana li o pè won wolet, o si fi won wò. Nijo keji o si dide, o ba won lo, ninu awọn arakunrin ni Joppa si ba a lo.

24 Nijo keji nwon si wò Kesarea. Korneliu si ti nreti wọn, o si ti pè awon ibatan ati awon orè rè timotimo jo.

25 O si se ti Peteru ti nwole, Korneliu pade rè, o wole li eşe rè, o si foribale fun u.

26 Şugbon Peteru gbè e dide, o ni, Dide; enia li emi tikarami peju.

27 Bi o si ti mba a sòro, o wole, o si bá awon enia pipò ti nwon pejo.

28 O si wi fun won pe, Enyin mò bi o ti je ewò fun eniti işe Ju, lati ba eniti işe ara ile miran kegbe, tabi lati tò o wá; şugbon Olorun ti fihan mi pe, ki emi ki o máşe pè enikeni li ewò tabi alalmò.

29 Nitorina ni mo si se wá li aijiyan, bi a ti ranşe pè mi: nje mo bère, nitori kili enyin se ranşe pè mi?

30 Korneliu si dahun pe, Ni ijerin, mo nşe adura wakati keşan ojo ni ile mi titi di akoko yi, si wo o, okunrin kan alaşò ala duro ni-waju mi.

31 O si wipe, Korneliu, a gbò adura re, ore-ānu re si wà ni iranti niwaju Olorun.

32 Nje ranşe lo si Joppa, ki o si pè Simoni wá, eniti apele re je Peteru; o wò ni ile Simoni alawò leti okun: nigbati o ba de, yio sòro fun o.

33 Nitorina ni mo si ti ranşe si o lojukanna, iwò si şeun ti o fi wá. Gbogbo wa pé niwaju Olorun nisisiyi, lati gbò ohun gbgobò ti a palase fun o lati odo Olorun wá.

34 ¶ Peteru si yà enu rè, o si wipe, Nitòto mo woye pe, Olorun ki işe ojuşaju enia:

35 Şugbon ni gbgobò orile-ède, eniti o ba bẹru rè, ti o si nşişe ododo, eni itewogba ni lođo rè.

36 Ojo ti Olorun rán si awon omò Israeli, nigbati o wasu alafia nipa Jesu Kristi (on li Oluwa ohun gbgobò),

37 Enyin na mò ojo na ti a kede re yiká gbgobò Judea, ti a bẹre si lati Galili wá, lehin baptismu ti Johannu wasu re;

38 Ani Jesu ti Nasareti, bi Olorun ti dà Emi Mimò ati agbara le e lori: eniti o nkiri şe ore, nşe didá ara gbgobò awon ti Eşu si npon loju; nitori Olorun wá pelu re.

39 Awa si li eleri gbgobò ohun ti o şe, ni ile awon Ju, ati ni Jerusalemu; eniti nwon pa, ti nwon si fi gbeko sori igi:

40 On li Olorun jinde ni ijo keta, o si fi i han gbanga:

41 Ki işe fun gbgobò enia, bikoşe fun awon eleri ti a ti owo Olorun yan tele, fun awa, ti a

ba a je, ti a si ba a mu lehin igbati o jinde kuro ninu oku.

42 O si paşe fun wa lati wasu fun awon enia, ati lati jeri pe, on li a ti owo Olorun yan şe Onidajo aye on oku.

43 On ni gbgobò awon woli jeri si pe, nipa oruko re li enikeni ti o ba gbà a gbò, yio ri imukuro eşe gbà.

44 ¶ Bi Peteru si ti nso ojo wonyi li enu, Emi Mimò bà le gbgobò awon ti o gbò ojo na.

45 Enu si yà awon onigbagbo ti ikola, iye awon ti o ba Peteru wá, nitoriti a tu ebun Emi Mimò sori awon Keferi pelu.

46 Nitori nwon gbò, nwon nfo oniruru ède, nwon si nyan Olorun logo. Nigbana ni Peteru dahun wipe,

47 Enikeni ha le sofin omi, ki a má baptisi awon wonyi, ti nwon gbà Emi Mimò bi awa?

48 O si paşe ki a baptisi won li oruko Jesu Kristi. Nigbana ni nwon be e ki o duro ni ijo melokan.

11 1 AWON aposteli ati awon arakunrin ti o wà ni Judea si gbò pe awon Keferi pelu ti gba ojo Olorun.

2 Nigbati Peteru si gòke wá si Jerusalemu, awon ti ikola mba a so,

3 Wipe, Iwo wole tò awon enia alaikola lo, o si ba won jeun.

4 Şugbon Peteru bere si ilà a fun won leşeşe, wipe,

5 Emi wà ni ilu Joppa, mo ngbadura: mo ri iran kan li ojuran, Ohun elo kan sokale bi gogowu nla, ti a ti igun mererin so ka ile lati orun wá; o si wá titi de odo mi:

6 Mo tejumò o, mo si fyesi i, mo si ri eran eleşe merin aiye, ati eranko igbe, ati ohun ti nrakò, ati elye oju orun.

7 Mo si gbò ohun kan ti o fò si mi pe, Dide, Peteru; mā pa, ki o si mā je.

8 Şugbon mo dahun wipe, Agbedo, Oluwa: nitori ohun ewò tabi alalmò kan kò wò enu mi ri lai.

9 Şugbon ohun kan dahun lèkeji lati orun wá pe, Ohun ti Olorun ba ti wenu, iwò máşe pè e li ewò.

10 Eyi si şe li erinmeta: a si tun fa gbgobò re soke orun.

11 Si wo o, lojukanna okunrin meta duro niwaju ile ti a gbè wà, ti a rán lati Kesarea si mi.

12 Emi si wi fun mi pe, ki emi ki o ba won lo, ki emi máşe kominu ohunkohun. Awon

arakunrin mefa wonyi si ba mi lo, a si wò ile okunrin na:

¹³ O si so fun wa bi on ti ri angeli kan ti o duro ni ile rẹ, ti o si wipe, Ransẹ lo si Joppa, ki o si pè Simoni ti apele rẹ je Peteru;

¹⁴ Eniti yio so ọrọ fun o, nipa eyiti a o fi gbà iwọ ati gbogbo ile rẹ là.

¹⁵ Bi mo si ti bèrẹ si iso, Ẹmí Mimó si bà le wọn, gege bi o ti bà le wa li àtetekeşe.

¹⁶ Nigbana ni mo ranti ọrọ Oluwa, bi o ti wipe, Johannu fi omi baptisi nitòtò; şugbọn a o fi Ẹmí Mimó baptisi nyin.

¹⁷ Njẹ bi Olorun si ti fi iru ebun kannna fun wọn ti o ti fifun awa pelu nigbati a gbà Jesu Kristi Oluwa gbó, tali emi ti emi ó fi le dè Olorun li òna?

¹⁸ Nigbati nwọn si gbó nkan wonyi, nwọn si pa enu wọn mó, nwọn si yin Olorun logo wipe, Njẹ Olorun fi ironupiwada si iye fun awọn Keferi pelu.

¹⁹ Nitorina awọn ti a si tuka kiri niti inu-nibini ti o şẹ niti Stefanu, nwọn rin titi de Fenike, ati Kipru, ati Antioku, nwọn kò so ọrọ na fun enikan, bikoşe fun kiki awọn Ju.

²⁰ Şugbọn awọn kan mbẹ ninu wọn ti işe ara Kipru, ati Kirene; nigbati nwọn de Antio-ku nwọn soro fun awọn Hellene pelu, nwọn nwasu Jesu Oluwa.

²¹ Ọwó Oluwa si wà pelu wọn: opolopo awọn ti o gbagbo yipada si Oluwa.

²² ¶ Ihin wọn si de eti ijo ti o wà ni Jerusalemu: nwọn si rán Barnaba lo titi de Antioku;

²³ Eniti, nigbati o de ti o si ri òre—ofe Olorun, o yò, o si gba gbogbo wọn niyanju pe, pelu ipinnu okàn ni ki nwọn ki o fi ara mó Oluwa.

²⁴ Nitori on je enia rere, o si kún fun Ẹmí Mimó, ati fun igbagbó: enia pipó li a si kà kún Oluwa.

²⁵ Barnaba si jade lo si Tarsu lati wá Saulu.

²⁶ Nigbati o si ri i, o mu u wá si Antioku. O si şe, fun ọdun kan gbako ni nwọn fi mba ijo pejo pò, ti nwọn si kó enia pipó. Ni Antioku li a si kó pè awọn omo—ehin ni Kristian.

²⁷ ¶ Li ojo wónni li awọn woli si ti Jerusalemu sokale wá si Antioku.

²⁸ Nigbati okan ninu wọn, ti a npè ni Agabu si dide, o tipa Ẹmi so pe, lyan nla yio mu ká gbogbo aiyè: eyiti o si şe li ojo Klaudiu Kesari.

²⁹ Awọn omo—ehin si pinnu, olukuluku gege bi agbara rẹ ti to, lati rán iranlowọ si awọn arakunrin ti o wà ni Judea:

³⁰ Eyiti nwọn si şe, nwọn si fi i ranşẹ si awọn agba lati ọwọ Barnaba on Saulu.

12 ¹ Li akoko igbana ni Herodu oba si nawó rẹ lati pón awọn kan loju ninu ijo.

² O si fi idà pa Jakóbu arakunrin Johannu.

³ Nigbati o si ri pe, o dúnmo awọn Ju, o si nawó mu Peteru pelu. O si je igba ojo àiwu—kàrà.

⁴ Nigbati o si mu u, o fi i sinu tubu, o fi i le eşşo merin awọn omo—ogun lowọ lati ma so ọ; o nrò lati mu u jade fun awọn enia wá lehin Irekoja.

⁵ Nitorina nwọn pa Peteru mó ninu tubu: şugbọn ijo nfi itara gbadura sođo Olorun fun u.

⁶ Nigbati Herodu iba si mu u jade, li oru na Peteru sùn li arin awọn omo—ogun meji, a fi ewọn meji de e, eşşo si wà li enu—òna, nwọn nşó tubu na.

⁷ Si wo o, angeli Oluwa duro ti i, imoleş si mó ninu tubu: nigbati o si lù Peteru pépe li egebe o ji i, o ni, Dide kánkan. Ewọn rẹ si bó silẹ kuro lowọ rẹ.

⁸ Angeli na si wi fun u pe, Di àmure, ki o si so salubàta rẹ. O si şe bẹ. O si wi fun u pe, Da aşo rẹ bora, ki o si mã tò mi lehin.

⁹ On si jade, o ntò o lehin; kò si mó pe otito li ohun na şe lati ọwó angeli na wá; şugbọn o şebi on wà li ojuran.

¹⁰ Nigbati nwọn koja işo ikini ati keji, nwọn de enu—òna ilekun irin, ti o lo si ilu, ti o si tikaararẹ şi silẹ fun wọn: nigbati nwọn si jade, nwọn nlọ titi li òna igboro kan; lojukanna angeli na si fi i silẹ lo.

¹¹ Nigbati oju Peteru si wale, o ni, Nigbati ni mo to mó nitòtò pe, Oluwa rán angeli rẹ, o si gbà mi li ọwó Herodu, ati gbogbo ireti awọn enia Ju.

¹² Nigbati o si rò o, o lo si ile Maria iya Johannu, ti apele rẹ je Marku; nibiti awọn enia pipó pejo si, ti nwọn ngbadura.

¹³ Bi o si ti kán ilekun enu—òna omobinrin kan ti a npè ni Roda, o wá dahun.

¹⁴ Nigbati o si ti mó ohùn Peteru, kò ş ilẹkun fun ayò, şugbọn o sure wole, o si so pe, Peteru duro li enu—òna.

¹⁵ Nwọn si wi fun u pe, Iwọ nşiwèrè. Şugbọn o tẹnumó o gidigidi pè Bēni şe. Nwọn si wipe, Angeli rẹ ni.

¹⁶ Şugbọn Peteru nkànkun sibe, nigbati nwọn si şi ilekun, nwọn ri i, enu si yà wọn.

¹⁷ Şugbọn o juwó si wọn pe ki nwọn ki o

dake, o si ròhin fun wọn bi Oluwa ti mu on jade kuro ninu tubu. O si wipe, E lẹ isọ nkan wọnyi fun Jakọbu, ati awọn arakunrin. Nigbati o si jade, o lẹ si ibomiran.

¹⁸ Nigbati ilẹ si mó, èmimi diẹ kọ li o wà larin awọn ọmọ—ogun pe, ni bo ni Peteru gbé wà.

¹⁹ Nigbati Herodu si wá a kiri, ti kò si ri i, o wádi awọn èşo, o paşe pe, kí a pa wọn. O si sọkalẹ lati Judea lẹ si Kesarea, o si joko nibẹ.

²⁰ ¶ Herodu si mbinu gidigidi si awọn ara Tire on Sidoni: şugbon nwon fi okan kan wá sọdọ rẹ, nigbati nwon si ti tu Blastu iwẹfa oba loju, nwon mbẹbẹ fun alafia; nitori lati ilu oba lẹ li a ti mbọ ilu wọn.

²¹ Lojo afiyesi kan, Herodu gunwà, o joko lori itẹ, o si nsọrọ fun wọn.

²² Awọn enia si hó, wipe, Ohùn ọlorun ni, kí si işe ti enia.

²³ Lojukanna angeli Oluwa lù u, nitoriti kò fi ogo fun Ọlorun: idin si jẹ e, o si kù.

²⁴ ¶ Şugbon ọrọ Ọlorun gbilẹ, o si bi si i.

²⁵ Barnaba on Saulu si pada ti Jerusalem wá, nigbati nwon si parí işe—iranşe wọn, nwon si mu Johannu wá pelu wọn, apele eniti ije Marku.

13 ¹ AWỌN woli ati awọn olukọni si mbẹ ninu ijo ti o wà ni Antioku; Barnaba, ati Simeoni ti a npẹ ni Nigeri, ati Lukiu ara Kirene, ati Manaeni, ti a tọ pọ pelu Herodu tetrarki, ati Saulu.

² Bi nwon si ti njọsin fun Oluwa, ti nwon si ngbàwẹ, Emi Mimó wipe, E yà Barnaba on Saulu sọtọ fun mi fun işe ti mo ti pè wọn si.

³ Nigbati nwon si ti gbàwẹ, ti nwon si ti gbadura, ti nwon si ti gbe ọwọ le wọn, nwon si rán wọn lẹ.

⁴ Njẹ bi a ti rán wọn lati ọwọ Emi Mimó lẹ, nwon sọkalẹ lẹ si Seleukia; lati ibẹ nwon si wọkọ lẹ si Kipru.

⁵ Nigbati nwon si wà ni Salami, nwon nwasu ọrọ Ọlorun ni sinagogu awọn Ju: nwon si ni Johannu pelu fun iranşe wọn.

⁶ Nigbati nwon si là gbogbo erekúşu já de Pafu, nwon ri okunrin kan, osó, woli eke, Ju, oruko eniti ije Barjesu,

⁷ Eniti o wà loḍo Sergiu Paulu bálẹ ilu na, amoye enia. On na li o ranşe pè Barnaba on Saulu, o si fẹ gbọ ọrọ Ọlorun.

⁸ Şugbon Elima osó na (nitori bēni itumọ oruko rẹ) o takò wọn, o nfe pa bálẹ ni okan da kuro ni igbagbó.

⁹ Şugbon Saulu (ti a si npẹ ni Paulu), o kún fun Emi Mimó, o si tejumó ọ, o si wipe,

¹⁰ Iwo ti o kún fun arekereke gbogbo, ati fun iwà—lka gbogbo, iwọ ọmọ Eşu, iwọ ota ododo gbogbo, iwọ kí yio ha dẹkun ati ma yi ona titọ Oluwa po?

¹¹ Njẹ nisisiyi, wo o, ọwọ Oluwa mbẹ lara rẹ, iwọ o si foju, iwọ kí yio ri ọrùn ni sà kan. Lojukanna owusuwusu ati okunkun si bọ o; o si nwá enia kiri lati fà a loḍo lẹ.

¹² Nigbati bálẹ ri ohun ti o şe, o gbagbo, enu si yà a si ekó Oluwa.

¹³ Nigbati Paulu ati awọn ti o wá pelu rẹ si şikọ ni Pafu, nwon wá si Perga ni Pamfilia: Johannu si fi wọn silẹ, o si pada lẹ si Jerusalemu.

¹⁴ ¶ Nigbati nwon si là Perga koja, nwon wá si Antioku ni Pisidia, nwon si wò inu sinagogu li ojo isimi, nwon si joko.

¹⁵ Ati lehin kika iwe ofin ati iwe awọn woli, awọn olori sinagogu ranşe si wọn, pe, Ará, bi enyin ba li ọrọ iyanju kan fun awọn enia, e şo ọ.

¹⁶ Paulu si didẹ duro, o si juwọ si wọn, o ni, Enyin enia Israeli, ati enyin ti o bẹru Ọlorun, e fi etí silẹ.

¹⁷ Ọlorun awọn enia Israeli yi, yàn awọn baba wa, o si gbé awọn enia na leke, nigbati nwon şe atipo ni ilẹ Egípti, apá giga li o si fi mu wọn jade kuro ninu rẹ.

¹⁸ Ni iwọn igba ogoji odún li o fi mu sūru fun iwa wọn ni ijù.

¹⁹ Nigbati o si ti run orilẹ—ède meje ni ilẹ Kenaani, o si fi ilẹ wọn fun wọn ni ini fun iwọn ádọta—le—ni—irinwo odun.

²⁰ Ati lehin nkan wọnyi o fi onidajo fun wọn, titi o fi di igba Samueli woli.

²¹ Ati lehinna ni nwon bère oba: Ọlorun si fun wọn ni Saulu ọmọ Kíşí, okunrin kan ninu ẹya Benjamini, fun ogoji odún.

²² Nigbati o si mu u kuro, o gbé Dafidi didẹ li oba fun wọn; eniti o si jeri rẹ pe, Mo ri Dafidi omo Jesse eni bi okan mi, ti yio şe gbogbo işe mi.

²³ Lati inu iru—omọ okunrin yi ni Ọlorun ti gbe Jesu Olugbala didẹ fun Israeli geşe bi ileri,

²⁴ Nigbati Johannu ti kọ wásu baptismu ironupiwada fun gbogbo enia Israeli şaju wfwa rẹ.

²⁵ Bi Johannu si ti nlà ipa tirẹ já, o ni, Tali enyin şebi emi işe? Emi kí işe on. Şugbon e kiyesi i, enikan mbọ lehin mi, bata eşe eniti emi kò to itú.

26 Ará, enyin omọ iran Abrahamu, ati enyin ti o bẹru Olorun, awa li a rán ọrọ igbala yi si.

27 Nitori awon ti nge Jerusalemu, ati awon olori won, nitoriti nwon ko mo o, ati ọrọ awon woli, ti a nka li ojojo isimi, ko ye won, nwon mu u se ni didajo re lebi.

28 Ati bi nwon ko tile ti ri ọran iku si i, sibe nwon ro Pilatu lati pa a.

29 Bi nwon si ti mu nkan gbogbo se ti a ti kowe nitori re, nwon si so o kale kuro lori igi, nwon si te e si iboji.

30 Şugbon Olorun ji i dide kuro ninu oku:

31 O si farahan li ojo pipo fun awon ti o ba a gboke lati Gallili wa si Jerusalemu, awon ti ise eleri re nisisiyi fun awon enia.

32 Awa si mu ihinre wa fun nyin, ti ileri ti a ti se fun awon baba,

33 Bi Olorun ti mu eyi na se fun awon omọ wa, nigbati o ji Jesu dide; bi a si ti kowe re ninu Psalmu keji pe, Iwo li Omọ mi, loni ni mo bi o.

34 Ati niti pe o ji i dide kuro ninu oku, eniti ki yio tun pada si ibaje mo, o wi bayi pe, Emi o fun nyin ni ore mimo Dafidi, ti o daju.

35 Nitori o si wi ninu Psalmu miran pelu pe, Iwo ki yio je ki Eni Mimọ re ri idibaje.

36 Nitori lehin igba ti Dafidi sin iran re tan bi ife Olorun, o sun, a si te e ti awon baba re, o si ri idibaje.

37 Şugbon eniti Olorun ji dide ko ri idibaje.

38 ¶Nje ki o ye nyin, ará, pe nipase okunrin yi li a nwasu idarigi ese fun nyin:

39 Ati nipa re li a nda olukuluku eniti o gbagbo lare kuro ninu ohun gbagbo, ti a ko le da nyin lare ninu ofin Mose.

40 Nitorina e kiyesara, ki eyi ti a ti so ninu iwe awon woli ki o mase de ba nyin, pe;

41 E wo o, enyin elegan, ki enu ki o si ya nyin, ki a si fe nyin ku: nitori emi nse ise kan li ojo nyin, ise ti enyin ko je gbagbo, bi enikan tile rohin re fun nyin.

42 Bi nwon si ti njade, nwon bebe pe ki a soro wonyi fun won li ojo isimi ti mbọ.

43 Nigbati nwon si jade ni sinagogu, owo ninu awon Ju ati ninu awon olufokansin alawose tele Paulu on Barnaba: awon eniti o ba won soro ti nwon si ro won lati duro ninu ore-ofe Olorun.

44 ¶Li ojo isimi keji, gbagbo ilu si fere pejo tan lati gbo ọrọ Olorun.

45 Şugbon nigbati awon Ju ri owo enia na, nwon kun fun owu, nwon nsoro—odi si ohun ti Paulu nso.

46 Paulu on Barnaba si so laiberu pe, Enyin li o to ki a ko so ọrọ Olorun fun: şugbon bi e ti ta a nu, e si ka ara nyin si alaiye fun iye ainipekun, wo o, awa yipada soro awon Keferi.

47 Bẹli Oluwa sa ti pase fun wa pe, Mo ti gbe o kale fun imole awon Keferi, ki iwo ki o le je fun igbala titi de opin aiye.

48 Nigbati awon Keferi si gbo eyi, nwon yo, nwon si yin ọrọ Olorun logo: gbagbo awon ti a yan si iye ainipekun si gbagbo.

49 A si tan ọrọ Oluwa ka gbagbo ekin na.

50 Şugbon awon Ju ru awon obinrin olufokansin ati olofa soke ati awon agba lu na, nwon si gbe inunibini dide si Paulu on Barnaba, nwon si si won kuro li agbegbe won.

51 Şugbon nwon gbọn ekuru ese won si won, nwon si wa si Ikonioni.

52 Awon omọ-ehin si kun fun ayọ ati fun Emi Mimọ.

14 1 O si se, ni Ikonioni, nwon jumọ wo inu sinagogu awon Ju lo, nwon si soro tobẹ, ti owo awon Ju ati awon Helene gbagbo.

2 Şugbon awon alaigbagbo Ju ru okan awon Keferi soke, nwon si ro won si awon arakunrin na.

3 Nitorina nwon gbe ibe pe, nwon nfi igboiya soro ninu Oluwa, eniti o je ri si ọrọ ore-ofe re, o si nyonda ki ise ami ati ise iyanu ma ti owo won se.

4 Şugbon owo enia ilu na pin meji: apakan si dapo mo awon Ju, apakan si dapo mo awon aposteli.

5 Bi awon Keferi, ati awon Ju pelu awon olori won ti fe kolu won lati se abuku si won, ati lati so won li okuta,

6 Nwon mo, nwon si sa lo si Listra ati Derbe ilu Likaonia, ati si agbegbe ti o yika:

7 Nibe ni nwon si nwasu ihinre.

8 ¶Okunrin kan si joko ni Listra, eniti ese re ko mokun, aro lati inu iya re wa, ti ko rin ri.

9 Okunrin yi gbo bi Paulu ti nsoro: eni, nigbati o tejumọ o, ti o si ri pe, o ni igbagbo fun imularada,

10 O wi fun u li ohun rara pe, Dide duro şanşan li ese re. O si nfo soke o si nrin.

11 Nigbati awon enia si ri ohun ti Paulu se, nwon gbe ohun won soke li ede Likaonia, wipe, Awon orisa sokale to wa wa ni awon enia.

12 Nwon si pe Barnaba ni Jupiteri ati Paulu ni Herme nitori on li olori ọrọ iso.

13 Alufa Jupiteri ti ile orişa rẹ wà niwaju ilu wọn, si mu malu ati màriwo wá si ẹnubode, on iba si rubọ pelu awọn enia.

14 Şugbọn nigbati awọn aposteli Barnaba on Paulu gbó, nwọn fà aşo wọn ya, nwọn si sure wọ inu awujo, nwọn nke rara.

15 Nwọn si nwipe, Ará, ẹşe ti ẹnyin fi nşen nkan wonyi? Enia oniru lwa kanna bi ẹnyin li awa pelu ti a nwasu ihinrere fun nyin, ki ẹnyin ki o yipada kuro ninu ohun asan wonyi si Olorun aláye, ti o da orun on aiye, ati okun, ati ohun gbogbo ti mbẹ ninu wọn:

16 Ẽni, ni awọn iran ti o ti kọja jowo gbogbo orilẹ-ède, lati mǎ rìn li ọna tiwọn.

17 Şugbọn ko fi ara rẹ silẹ li ailẹri, ni ti o nşere, o nfun nyin ni ọjo lati orun wá, ati akokó eso, o nfi onjẹ ati ayọ kún ọkàn nyin.

18 Diẹ li o kú ki nwọn ki o ma le fi ọrọ wonyi da awọn enia duro, ki nwọn ki o máşẹ rubọ bo wọn.

19 ¶Awon Ju kan si ti Antioku ati Ikonioni wá, nigbati nwọn yi awọn enia li ọkàn pada, nwọn si şọ Paulu li okuta, nwọn wọ ọ jade kuro ni ilu na, nwọn şebi o kú.

20 Şugbọn nigbati awọn omo-ẹhin duro ti i yiká, o dide, o si wọ ilu na lo: ni ijo keji o ba Barnaba lo si Derbe.

21 Nigbati nwọn si ti wasu ihinrere fun ilu na, ti nwọn si ni omo-ẹhin pupo, nwọn pada lo si Lистра, ati Ikonioni, ati si Antioku.

22 Nwọn nmu awọn omo-ẹhin li ọkàn le, nwọn ngbà wọn niyanju lati duro ni igbagbó, ati pe ninu iponju pipó li awa o fi wọ ijoba Olorun.

23 Nigbati nwọn si ti yàn awọn agbagba fun olukuluku ijo, ti nwọn si ti fi àwẹ gbadura, nwọn fi won le Oluwa lowo, ẹniti nwọn gbagbó.

24 Nigbati nwọn si là Pisidia Já, nwọn wá si Pamfilia.

25 Nigbati nwọn si ti şọ ọrọ na ni Perga, nwọn sokalẹ lo si Atalia:

26 Ati lati ibẹ lo nwọn ba ti okó lo si Antio-ku, lati ibiti a gbé ti fi won le ọre-ọfẹ Olorun lowo, fun işẹ ti nwọn şe pari.

27 Nigbati nwọn si de, ti nwọn si pè ijo jo, nwọn röhin gbogbo ohun ti Olorun fi won şe, ati bi o ti şi ilẹkun igbagbó fun awọn Keferi.

28 Ki işẹ igba diẹ ni nwọn ba awọn omo-ẹhin gbé.

Bikoşepe a ba kọ nyin ni ilá bi işẹ Mose, ẹnyin ki yio le là.

2 Nigbati iyapa ati iyàn jija ti mbẹ larin Paulu on Barnaba kò si mo ni iwọn, awọn arakunrin yàn Paulu on Barnaba, ati awọn miran ninu wọn, ki nwọn goke lo si Jerusalemu, şodọ awọn aposteli ati awọn agbagba nitori ọran yi.

3 Nitorina nigbati ijo si sìn wọn de ọna, nwọn là Fenike on Samaria kọja, nwọn nröhin iyipada awọn Keferi: nwọn si fi ayọ nla fun gbogbo awọn arakunrin.

4 Nigbati nwọn si de Jerusalemu ijo ati awọn aposteli ati awọn agbagba tewogba wọn, nwọn si röhin ohun gbogbo ti Olorun ti fi won şe.

5 Şugbọn awọn kan ti eya awọn Farisi ti nwọn gbagbó dide, nwọn nwipe, a ni lati kọ wọn ni ilá, ati lati paşẹ fun wọn pe ki nwọn ki o mǎ pa ofin Mose mó.

6 ¶Ati awọn aposteli ati awọn agbagba pejo lati gbimọ ọran yi.

7 Nigbati iyàn si di pipó, Peteru dide, o si wi fun won pe, Ará, ẹnyin mó pe, lati ibere Olorun ti yàn ninu nyin, ki awọn Keferi ki o le gbó ọrọ ihinrere li ẹnu mi, ki nwọn si gbagbó.

8 Ati Olorun, ti işẹ olumo-ọkàn, o je won li ẹri, o nfun won li Ẽmi Mimó, gege bi awa:

9 Kò si fi iyato si ńrin awa ati awọn, o nfi igbagbó wẹ won li ọkàn mó.

10 Nje nitorina ẹşe ti ẹnyin o fi dán Olorun wò, lati fi ajaga bọ awọn omo-ẹhin li orun, eyiti awọn baba wa ati awa kò le rú?

11 Şugbọn awa gbagbó pe nipa ore-ọfẹ Oluwa Jesu awa ó là, gege bi awọn.

12 Gbogbo ajo si dake, nwọn si fi eti si Barnaba on Paulu, ti nwọn nröhin işẹ aşẹ ati işẹ àmi ti Olorun ti ti owó won şe larin awọn Keferi.

13 ¶Lehin ti nwọn si dake, Jakọbu dahún, wipe, Ará, ẹ gbo ti emi:

14 Simeoni ti rohin bi Olorun li akọşe ti bojuwò awọn Keferi, lati yàn enia ninu wọn fun oruko rẹ.

15 Ati eyiyi li ọrọ awọn woli ba şe dede; bi a ti kowe rẹ pe,

16 Lehin nkan wonyi li emi o pada, emi o si tún agó Dafidi pa ti o ti wó lulẹ; emi ó si tún ahoro rẹ kó, emi ó si gbé e ró:

17 Ki awọn enia iyokú le mǎ wá Oluwa, ati gbogbo awọn Keferi lara eniti a npè oruko mi,

18 Li Oluwa wi, ẹniti o şọ gbogbo nkan wonyi di mimó fun Olorun ni işẹ rẹ gbogbo, lati igba ojo iwa.

15 1 AWỌN ọkunrin kan ti Judea sokalẹ wá, nwọn si kọ awọn arakunrin pe,

19 Njẹ imòrán temi ni, ki a máşẹ yọ awon ti o yipada si Olorun lenu ninu awon Keferi:

20 Şugbon ki a kowe si won, ki nwon ki o fa sehin kuro ninu eri orişa, ati kuro ninu agbere, ati kuro ninu ohun ilọlorun—pa, ati kuro ninu eje.

21 Mose nigba atijo sa ni awon ti nwasu re ni ilu gbogbo, a ma ka a ninu sinagogu li ojojo isimi.

22 Nigbana li o to loju awon aposteli, ati awon agbagba pelu gbogbo ijo, lati yan enia ninu won, ati lati ran won lo si Antioku pelu Paulu on Barnaba: Juda ti a npe apele re ni Barsaba, ati Sila, eniti o l'oruko ninu awon arakunrin.

23 Nwon si ko iwe le won lowo bayi pe, Awon aposteli, ati awon agbagba, ati awon arakunrin, ki awon arakunrin ti o wa ni Antioku, ati ni Siria, ati ni Kilikia ninu awon Keferi:

24 Niwonbi awa ti gbó pe, awon kan ti o ti odo wa jade lo fi oro yọ nyin li enu, ti nwon nyi nyin li okan po, wipe, Enyin ko gbodo şalma ko ila, ati şalma pa ofin Mose mo: eniti awa ko fun li ase:

25 O ye loju awa, bi awa ti fi imo şokan lati yan enia ati lati ran won si nyin, pelu Barnaba on Paulu awon olufe wa.

26 Awon okunrin ti o fi emi won wewu nitori oruko Oluwa wa Jesu Kristi.

27 Nitorina awa ran Juda on Sila, awon ti yio si fi oro enu so ohun kanna fun nyin.

28 Nitori o dara loju Emi Mimó, ati loju wa, ki a máşẹ di eru ka nyin, ju nkan ti a ko le se alaise wonyi lo:

29 Ki enyin ki o fa sehin kuro ninu eran apabo orişa, ati ninu eje ati ninu ohun ilọlorun—pa, ati ninu agbere: ninu ohun ti, bi enyin ba pa ara nyin mo kuro, enyin o se rere. Alafia.

30 Njẹ nigbati nwon si jowo won lowo lo, nwon sokale wa si Antioku: nigbati nwon si pe apejo, nwon si iwe na fun won.

31 Nigbati nwon si ka a, nwon yo fun itunu na.

32 Bi Juda on Sila tikarawon ti je woli pelu, nwon fi oro pipo gba awon arakunrin niyanju, nwon si mu won li okan le.

33 Nigbati nwon si pe dije, awon arakunrin jowo won lowo lo li alafia si odo awon ti o ran won.

34 Şugbon o wu Sila lati gbé ibe.

35 Paulu on Barnaba si duro dije ni Antioku, nwon nkoni, nwon si nwasu oro Oluwa, ati awon pipo miran pelu won.

36 ¶Ləhin ijo melokan, Paulu si so fun Barnaba pe, Je ki a tun pada lo ibe awon arakunrin wa wo, bi awon ti nşe, ni ilu gbogbo ti awa ti wasu oro Oluwa.

37 Barnaba si pinnu re lati mu Johannu lo pelu won, eniti apele re je Marku.

38 Şugbon Paulu ro pe, ko ye lati mu u lo pelu won, eniti o fi won silẹ ni Pamfilia, ti ko si ba won lo si ise na.

39 Ija na si po tobẹ, ti nwon ya ara won si meji: nigbati Barnaba si mu Marku, o ba ti oko lo si Kipru;

40 Şugbon Paulu yan Sila, o si lo, bi a ti fi i le ore—ofe Oluwa lowo lati odo awon arakunrin.

41 O si la Siria on Kilikia lo, o nmu ijo li okan le.

16 ¹O si wa si Derbe on Listra: si kiyesi i, omo—ehin kan wa nibe, ti a npe ni Timoteu, omo obinrin kan ti ise Ju, ti o gbagbo; şugbon Hellene ni baba re:

²Eniti a rohin re rere lodó awon arakunrin ti o wa ni Listra ati Ikonioni.

³On ni Paulu fe ki o ba on lo; o si mu u, o si ko o ni ila, nitori awon Ju ti o wa li agbegbe wonni: nitori gbogbo won mo pe, Hellene ni baba re.

⁴Bi nwon si ti nla awon ilu lo, nwon nfi awon ase ti a ti pinnu le won lowo lati ma pa won mo, lati odo awon aposteli ati awon agbagba wa ti o wa ni Jerusalemu.

⁵Beni awon ijo si fesemule ni igbagbo, nwon si npe si i ni iye lojolumo.

⁶Nwon si la ektun Frigia ja, ati Galatia, ti a ti odo Emi Mimó ko fun won lati so oro na ni Asia.

⁷Nigbati nwon de okankan Misia, nwon gbé e wo lati lo si Bitinia: şugbon Emi Jesu ko gba fun won.

⁸Nigbati nwon si koja leba Misia, nwon sokale lo si Troasi.

⁹Iran kan si han si Paulu li oru: okunrin kan ara Makedonia duro, o si mbé e, wipe, Rekoja wa si Makedonia, ki o si ran wa lowo.

¹⁰Nigbati o si ti ri iran na, logan awa mura lati lo si Makedonia, a si gba pe, Oluwa ti pe wa lati wasu ihinrere fun won.

¹¹Nitorina nigbati awa sikó ni Troasi a ba ona tara lo si Samotrakea, ni ijo keji a si de Neapoli;

¹²Lati ibe awa si lo si Filippi, ti ise ilu Makedonia, olu ilu lha ibe, ilu labe Romani: awa si joko ni ilu yi fun ijo melokan.

13 Lojo isimi, awa si jade lo si ehin odi ilu na, leba odò kan, nibiti a rò pe ibi adura wà; awa si joko, a si ba awon obinrin ti o pejo soro.

14 ¶Ati obinrin kan ti oruko rè ijẹ Lidia, elesè àluko, ara ilu Tiatora, eniti o nsin Olorun, o gbò òrò wa: okàn eniti Oluwa sí, fetfisi ohun ti a ti enu Paulu so.

15 Nigbati a si baptisi rè, ati awon ará ile rè, o bè wa, wipe, Bi enyin ba kà mi li olòtò si Oluwa, ẹ wá si ile mi, ki ẹ si wò nibè. O si rò wa.

16 ¶O si şe, bi awa ti nlo si ibi adura na, omobinrin kan ti o li emi afoşe, pade wa, eniti o fi afoşe mu ère pipò fun awon oluwa rè wá:

17 On na li o ntò Paulu ati awa lehin, o si nkigbe, wipe, Awon okunrin wonyi ni iranşe Olorun Ogá-ogo, ti nkede òna igbala fun nyin.

18 O si nşe eyi li ojo pipò. Şugbon nigbati inu Paulu baje, ti o si yipada, o wi fun emi na pe, Mo paşẹ fun o li oruko Jesu Kristi kí o jade kuro lara rè. O si jade ni wakati kanna.

19 ¶Nigbati awon oluwa rè si ri pe, igbekele ère won pin, nwon mu Paulu on Sila, nwon si wò won lo si oja tò awon ijoye lo;

20 Nigbati nwon si mu won tò awon onidajo lo, nwon wipe, Awon okunrin wonyi ti işe Ju, nwon nyò ilu wa lenu jojo;

21 Nwon si nkoni li aša ti kò ye fun wa, awa eniti işe ara Romu, lati gbà, ati lati tele.

22 Opo enia si jumò dide si won: awon olori si fa won li aşo ya, nwon si paşẹ pe, ki a fi ojo lù won.

23 Nigbati nwon si lù won pupo, nwon so won sinu tubu, nwon kilò fun onitubu ki o pa won mó daradara:

24 Nigbati o gbò irú ikilo bè, o so won sinu tubu ti inu lohun, o si kán àbà mò won li eşe.

25 ¶Şugbon larin oğanjo Paulu on Sila ngbadura, nwon si nkoriin iyin si Olorun: awon ara tubu si nteti si won.

26 Lojiji işeşe nla si şe, tobè ti ipilẹ ile tubu mi titi: logan gbogbo ilekun si şí, ide gbogbo won si tu silẹ.

27 Nigbati onitubu si tají, ti o si ri pe, awon ikekun tubu ti şí silẹ, o fa ida rè ye, o si fe pa ara rè, o şebi awon ara tubu ti sá lo.

28 Şugbon Paulu kò kàrá, wipe, Måşe pa ara rè lara: nitori gbogbo wa mbẹ nihinyi.

29 Nigbati o si bere iná, o bẹ sinu ile, o nwariri, o wolẹ niwaju Paulu on Sila.

30 O si mu won jade, o ni, Alågba, kini ki emi ki o şe ki ng le lá?

31 Nwon si wi fun u pe, Gbà Jesu Kristi Oluwa gbò, a o si gbà o là, iwò ati awon ará ile rè peju.

32 Nwon si so òrò Oluwa fun u, ati fun gbogbo awon ará ile rè.

33 O si mu won ni wakati na li oru, o wẹ ogbe won; a si baptisi rè, ati gbogbo awon enia rè lojukanna.

34 O si mu won wá si ile rè, o si gbé onje kalẹ niwaju won, o si yò gidigidi peju gbogbo awon ará ile rè, nitori o gbà Olorun gbò.

35 Şugbon nigbati ile mó, awon onidajo ran awon olopa pe, Da awon enia wonni sile.

36 Onitubu si so orò na fun Paulu, wipe, Awon onidajo ranşẹ pe ki a dá nyin silẹ: nje nisisiyi ẹ jade ki ẹ si mã lo li alafia.

37 Şugbon Paulu wi fun won pe, Nwon lù wa ni gbangba, nwon si so wa sinu tubu li aijebi, awa eniti işe ara Romu: nisisiyi nwon si fe ti wa jade nikòkò? agbèdò; şugbon ki awon tikarawon wá mu wa jade.

38 Awon olopa si so orò wonyi fun awon onidajo: ẹru si bà won, nigbati nwon gbò pe ara Romu ni nwon.

39 Nwon si wá, nwon şipe fun won, nwon si mu won jade, nwon si bè won pe, ki nwon ki o jade kuro ni ilu na.

40 Nwon si jade ninu tubu, nwon si wò ile Lidia lo: nigbati nwon si ti ri awon arakunrin, nwon tú won ninu, nwon si jade kuro.

17 ¹ NIGBATI nwon si ti kọja Amfipoli ati Apollonia, nwon wá si Tessalonika, nibiti sinagogu awon Ju wà:

² Ati Paulu, gegebi işe rè, o wolẹ tò won lo, li ojo isimi męta o si mba won fi orò we orò ninu iwe—mimò,

³ O ntumò, o si nfihan pe, Kristi kò le şaima fiya, ki o si jinde kuro ninu okú; ati pe, Jesu yi, eniti emi nwasu fun nyin, on ni Kristi na.

⁴ A si yi ninu won lokan pada, nwon si darapò mó Paulu on Sila; ati ninu awon olufokansin Hellene opo pupo, ati ninu awon obinrin olojá, ki işe diẹ.

⁵ ¶Şugbon awon Ju jowu, nwon si fa awon jagidijagan ninu awon ijaje enia mọra, nwon gbá egeşe jo, nwon si nrú ilu; nwon si kolú ile Jasoni, nwon nfẹ mu won jade tò awon enia wá.

⁶ Nigbati nwon kò si ri won, nwon wò Jasoni, ati awon arakunrin kan tò awon olori ilu lo, nwon nkigbe pe, Awon wonyi ti o ti yi aipe po wá si ihinyi peju;

⁷ Awọn ẹniti Jasoni gbà si ọdọ: gbogbo awọn wọnyi li o si nhuwa lodi si aṣẹ Kesari, wipe, ọba miran kan wà, Jesu.

⁸ Awọn enia ati awọn olori ilu kò ni ibaleṣe aya nigbati nwon gbọ nkan wọnyi.

⁹ Nigbati nwon si gbà ogò lẹwọ Jasoni ati awọn iyokú, nwon jowo lo.

¹⁰ ¶Loṣan awọn arakunrin si rán Paulu on Sila lo si Berea li oru: nigbati nwon si de ibe, nwon wọ inu sinagogu awọn Ju lo.

¹¹ Awọn wọnyi si ni iylín jù awọn ti Tessalonika lo, niti pe nwon fi tókantokan gbà ọrọ na, nwon si nwá inu iwe—mimọ lojojumọ bi nkan wọnyi ri bẹ.

¹² Nitorina pipọ ninu wọn gbagbọ; ati ninu awọn obinrin Hellenes ọlọlá, ati ninu awọn ọkunrin, kì iṣe die.

¹³ Şugbọn nigbati awọn Ju ti Tessalonika mọ pe, Paulu nwasu ọrọ Olorun ni Berea, nwon si wá sibẹ pẹlu, nwon rú awọn enia soke.

¹⁴ Nigbana li awọn arakunrin rán Paulu jade loṣan lati lo titi de okun: Şugbọn Sila on Timoteu duro sibẹ.

¹⁵ Awọn ti o sin Paulu wá si mu u lo titi de Ateni; nigbati nwon si gbà aṣẹ loṣọ rẹ tọ Sila on Timoteu wà pe, ki nwon ki o yára tọ on wá, nwon lo.

¹⁶ ¶Nigbati Paulu duro dè wọn ni Ateni, ọkàn rẹ rú ninu rẹ, nigbati o ri pe ilu na kún fun oriṣa.

¹⁷ Nitorina o mba awọn Ju fi ọrọ we ọrọ ninu sinagogu, ati awọn olufokansin, ati awọn ti o mba pade loja lojojumọ.

¹⁸ Ninu awọn Epikurei pẹlu, ati awọn ojogbọn Stoiki kótí i. Awọn kan si nwipe, Kili alahesọ yi yio ri wi? awọn miran si wipe, O dabi oniwasu ajeji oriṣa: nitoriti o nwasu Jesu, on ajinde fun wọn.

¹⁹ Nwon si mu u, nwon si fà a lo si Areopagu, nwon wipe, A ha le mọ kili ẹkọ titun ti iwọ nsoṣo rẹ yi jẹ.

²⁰ Nitoriti iwọ mu ohun ajeji wá si etí wa: awa si nfe mọ kini itumọ nkan wọnyi.

²¹ Nitori gbogbo awọn ará Ateni, ati awọn alejọ ti nse atipo nibẹ ki iṣe ohun miran jú, ki a mǎ sọ tabi kí a ma gbọ ohun titun lo.

²² ¶Paulu si dide duro larin Areopagu, o ni, Ẽnyin ará Ateni, mo woye pe li ohun gbogbo ẹ kun fun oniruru isin ju.

²³ Nitori bi mo ti nkoja lo, ti mo wò ohun wónni ti Ẽnyin nsín, mo si ri pẹpẹ kan ti a kọ akọle yi si, FUN OŁORUN AIMỌ. Njẹ ẹniti Ẽnyin nsín li aimọ on na li emi nso fun nyin.

²⁴ Olorun na ti o da aye ati ohun gbogbo ti mbe ninu rẹ, on na ti iṣe Oluwa ọrun on aye, ki igbẹ ile ti a fi ọwọ kọ;

²⁵ Bēni a ki ifi ọwọ enia sin i, bi Ẽnyen o nfe nkan, on li o fi iye ati Ẽmi ati ohun gbogbo fun gbogbo enia,

²⁶ O si ti fi ẹjẹ kanna da gbogbo orilẹ—ede lati tẹdo si oju agbaiye, o si ti pinnu akokò ti a yàn tele, ati Ẽla ibugbe wọn;

²⁷ Ki nwon ki o le mǎ wá Oluwa, boya bi ọkàn wọn ba le fà si i, ti wọn si ri i, bi o tilẹ ṣe pe kò jina si olukulukuku wa:

²⁸ Nitori ninu rẹ li awa gbé wá li Ẽye, ti awa nrin kiri, ti a si li Ẽmí wa; bi awọn kan ninu awọn olorin, Ẽnyin tikaranyin ti wipe, Awa pelu si jẹ omọ rẹ.

²⁹ Njẹ bi awa ba ṣe omọ Olorun, kò yẹ fun wa ki a rò pe, Iwa—Olorun dabi wura, tabi fadaka, tabi okuta, ti a fi ọgbón ati ihumọ enia ṣe li onà.

³⁰ Pelupelu igba aimọ yi li Olorun ti foju fò da; şugbọn nisisiyi o paşẹ fun gbogbo enia nibi gbogbo lati ronupiwada:

³¹ Niwọnbi o ti da ojo kan, ninu eyi ti ylo ṣe idajo aye li ododo, nipasẹ ọkunrin na ti o ti yàn, nigbati o ti fi ohun idaniloju fun gbogbo enia, niti o jí i dide kuro ninu okú.

³² ¶Nigbati nwon ti gbọ ti ajinde okú, awọn miran nseşẹ: şugbọn awọn miran wipe, Awa o tún nkan yi gbọ li Ẽnu rẹ.

³³ Bēni Paulu si jade kuro larin wọn.

³⁴ Şugbọn awọn ọkunrin kan fi ara mọ ọ, nwon si gbagbọ: ninu awọn ẹniti Dionisiu ara Areopagu wá, ati obinrin kan ti a npè ni Damarí, ati awọn miran pẹlu wọn.

18 ¹ LẸHIN nkan wọnyi, Paulu jade kuro ni Ateni, o si lo si Korinti;

² O si ri Ju kan ti a npè ni Akula, ti a bi ni Pontu, ti o ti Itali de nilọlọ, pẹlu Priskilla aya rẹ; nitoriti Klaudiu paşẹ pe, ki gbogbo awọn Ju kí o jade kuro ni Romu: o si tọ wọn wá.

³ Ati itori ti iṣe onişẹ onà kanna, o ba wọn joko, o si nşise: nitori agọ pipa ni iṣe onà wọn.

⁴ O si nfọrọ we ọrọ fun wọn ninu sinagogu li ojọjo isimi, o si nyi awọn Ju ati awọn Hellenes li ọkàn pada.

⁵ Nigbati Sila on Timoteu si ti Makedonia wá, ọrọ na ká Paulu lara, o nfi hàn, o sọ fun awọn Ju pe, Jesu ni Kristi na.

⁶ Nigbati nwon si wá li ọdi, ti nwon si nso—rọ—odi, o gbẹn aşọ rẹ, o si wi fun wọn pe, Ẽjẹ nyin mbe lori ara nyin; ọrun emi mọ: lati isisiyi lo emi o tọ awọn Keferi lo.

7 ¶O si lọ kuro nibè, o wò ile ọkunrin kan ti a npè ni Titu Justu, ẹniti o nsin Ọlorun ti ile rẹ fi ara mọ sinagogu tímótímọ.

8 Ati Krispu, orori sinagogu, o gbà Oluwa gbó pẹlu gbogbo ile rẹ; ati ọpọ ninu awọn ara Korinti, nigbati nwon gbó, nwon gbagbó, a si baptisi won.

9 Oluwa si sọ fun Paulu li oru li ojuran pe, Má bèru, sá má sọ, má sí şe pa ẹnu rẹ mọ:

10 Nitoriti emi wà pẹlu rẹ, kò si si ẹniti yio dide sí ọ lati pa ọ lara: nitori mo li enia pipọ ni ilu yi.

11 O si joko nibè li ọdún kan on oşù mefa, o nkóni li ọrọ Ọlorun larin won.

12 ¶Nigbati Gallioni si jẹ bálẹ Akaia, awọn Ju fi ọkàn kan dide si Paulu, nwon si mu u wá siwaju itẹ idajo.

13 Nwon wipe, ọkunrin yi nyi awọn enia li ọkàn pada, lati má sin Ọlorun lodi si ofin.

14 Nigbati Paulu nfe ati dahún, Gallioni wí fun awọn Ju pe, Ibaşepe ọran buburu tabi ti jagidijagan kan ni, bi ọrọ ti ri, ẹnyin Ju, emi iba gbè nyin:

15 Şugbon bi o ba şe ọran nipa ọrọ ati oruko, ati ti ofin nyin ni, ki ẹnyin ki o bojuto o fun ara nyin, nitoriti emi kò fe şe onidajo nkan ba-wonni.

16 O si lé won kuro ni ibi itẹ idajo.

17 Gbogbo awọn Hellene si mu Sostene, orori sinagogu, nwon si lù u niwaju itẹ idajo. Gallioni kò si şù si nkan wonyi.

18 ¶Paulu si duro si i nibè li ojo pipọ, nigbati o si dágbere fun awọn arakunrin, o ba ti ọkọ lọ si Siria, ati Priskilla ati Akuila pẹlu rẹ; o ti fá ori rẹ ni Kenkrea: nitoriti o ti jeje.

19 O si sọkalẹ wá si Efesu, o si fi won silẹ nibè: şugbon on tiktara rẹ wò inu sinagogu lọ, o si ba awọn Ju fi ọrọ we ọrọ.

20 Nigbati nwon si bè ẹ pe, ki o ba awọn joko diẹ si i, o kò;

21 Şugbon o dágbere fun won, o si wipe, Emi kò gbodo şaima şe ajo ọdún ti mbò yi ni Jerusalemu bi o ti wù ki o ri: şugbon emi ó tún pada tò nyin wá, bi Ọlorun ba fe. O si şikò ni Efesu.

22 Nigbati o si ti gúnlẹ ni Kesarea, ti o goke, ti o si ki ijo, o sọkalẹ lọ si Antioku.

23 Nigbati o si gbé ojo diẹ nibè, o lọ, o si koja ni ilẹ Galatia on Frigia leşeseş, o nmu gbogbo awọn ọmọ-ẹhin li ọkàn le.

24 ¶Ju kan si wá ti a npè ni Apollo, ti a bi ni Aleksandria, ọkunrin ọlorọ li ẹnu, ti o pọ ni iwe-mimọ, o wá si Efesu.

25 Ọkunrin yi li a ti kọ ni ọna ti Oluwa; o si şe ẹniti o gboná li ọkàn, o nfi ọyan nsọrọ, o si nkóni ni nkan ti Oluwa; kiki baptisumu ti Johannu li o mọ.

26 O si bèrẹ si fi igboiya sọrọ ni sinagogu: nigbati Akuila on Priskilla ti gbó ọrọ rẹ, nwon mu u si ọdọ nwon si tubọ sọ idi ọna Ọlorun fun u dajudaju.

27 Nigbati o si nfe koja lọ si Akaia, awọn arakunrin gba a ni iyanju, nwon si kowe si awọn ọmọ-ẹhin ki nwon ki o gba a: nigbati o si de, o ràn awọn ti o gbagbó nipa ore-ọfe lowo pupo.

28 Nitoriti o sọ asoye fun awọn Ju ni gbangba, o nfi i hàn ninu iwe-mimọ pe, Jesu ni Kristi.

19 O si şe, nigbati Apollo ti wà ni Korinti, ti Paulu koja lọ niha ẹkùn oke, o wá si Efesu: o si ri awọn ọmọ-ẹhin kan; 2 O wi fun won pe, Ẹnyin ha gbà Ẹmi Mimọ na nigbati ẹnyin gbagbó? Nwon si wi fun u pe, Awa kò gbó rara bi Ẹmi Mimọ kan wá.

3 O si wipe, Njẹ baptisumu wo li a ha baptisi nyin si? Nwon si wipe, Ni baptisumu ti Johannu.

4 Paulu si wipe, Nitótọ, ni Johannu fi baptisumu ti ironupiwada baptisi, o nwi fun awọn enia pe, ki nwon ki o gbà ẹniti mbò lehin on gbo, eyini ni Kristi Jesu.

5 Nigbati nwon si gbó, a baptisi won li oruko Jesu Oluwa.

6 Nigbati Paulu si gbe ọwọ le won, Ẹmi Mimọ si bà le won; nwon si nfọ ède miran, nwon si nsọ asọtẹlẹ.

7 Iye awọn ọkunrin na gbogbo to mejila.

8 Nigbati o si wò inu sinagogu lọ, o fi igboiya sọrọ li oşù mefa, o nfi ọrọ we ọrọ, o si nyl won lọkan pada si nkan ti işe ti ijoba Ọlorun.

9 Şugbon nigbati ọkàn awọn miran ninu won di lile, ti nwon kò si gbagbó, ti nwon nsọrọ ibi si Ọna na niwaju ijo enia, o lọ kuro loḍo won, o si yà awọn ọmọ-ẹhin sọtọ, o si nsọ asoye li ojojumọ ni ile-iwe Tirannu.

10 Eyi nlọ bẹ fun iwọn ọdún mejl; tobẹ ti gbogbo awọn ti ngebe Asia gbó ọrọ Jesu Oluwa, ati awọn Ju ati awọn Hellene.

11 Ọlorun si ti ọwọ Paulu şe işe aşe akanşe,

12 Tobẹ ti a fi nmu gèle ati ibantẹ ara rẹ tò awọn olokunrin lọ, arun si fi won silẹ, ati awọn ẹmi buburu si jade kuro lara won.

13 ¶Şugbon awọn Ju kan alarinkiri, alẹ-mi-ẹşu-jade, dawọle e li adabowo ara won,

lati pè orukọ Jesu Oluwa si awọn ti o li ẹmi buburu, wipe, Awa fi orukọ Jesu ti Paulu nwasu fi nyin bu.

¹⁴ Awọn meje kan si wà, ọmọ ẹnikan ti a npè ni Skefa, Ju, ati olori kan ninu awọn alufa, ti nwọn se bẹ.

¹⁵ Ẹmi buburu na si dahùn, o ni, Jesu emi mò, Paulu emi si mò; şugbọn tali ẹnyin?

¹⁶ Nigbati ọkunrin ti ẹmi buburu wà lara rẹ si fò mò wọn, o ba wọn òmù, o borì wọn, bẹni nwọn sà jade kuro ni ile na ni ihoho ati ni ifarapa.

¹⁷ Ihin yi si di mimò fun gbogbo awọn Ju ati awọn ara Hellene pèlu ti o şe atipo ni Efesu; ẹru si ba gbogbo wọn, a si gbé orukọ Jesu Oluwa ga.

¹⁸ Ọpọ awọn ti nwọn gbagbò si wà, nwọn jẹwọ, nwọn si fi işe wọn hàn.

¹⁹ Kì isi se diẹ ninu awọn ti nşe àlúpàyàdà li o kó iwe wọn jọ, nwọn dáná sun wọn loju gbogbo enia: nwọn sí sírò iye wọn, nwọn si ri i, o jẹ ẹgbà-međogbòni iwọn fadaka.

²⁰ Bèlì ọrọ Oluwa si gbilẹ si i gidigidi, o si gbilẹ.

²¹ ¶Njẹ bi nkan wọnyi ti pari tan, Paulu pinnu rẹ li ọkàn pe, nigbati on ba koja ni Makedonia ati Akala, on ó lọ si Jerusalemu, o wipe, Lẹhin igba ti mo ba de ibẹ, emi kò le şaima ri Romu pèlu.

²² Nigbati o si ti rán meji ninu awọn ti nşe iranşe fun u lọ si Makedonia, Timoteu ati Erastu, on tìkararẹ duro ni Asia ni igba diẹ na.

²³ Li akokò na ẹmimi diẹ ki o wà nitori Ọna na.

²⁴ Nitori ọkunrin kan ti a npè ni Demetriu, alagbèdẹ fadaka, ti ima fi fadaka şe ile-orişa fun Diana, o mu ère ti kò mò ni iwọn fun awọn onişonà wá;

²⁵ Nigbati o pè wọn jọ, ati irú awọn ọlọnà bẹ, o ni, Alágbà, ẹnyin mò pe nipa işe-ona yi li awa fi li ọrọ wa.

²⁶ Ẹnyin si ri, ẹ si gbọ pe, kì işe ni Efesu ni-kanşoşo ni, şugbọn o fẹrẹ şe gbogbo Asia, ni Paulu yi nyi ọpọ enia li ọkàn pada, ti o si ndari wọn wipe, Ohun ti a fi ọwọ şe, kì işe ọlọrun.

²⁷ Kì si işe pe kiki işe-ona wa yi li o wà li ewu ati di asan; şugbọn ile Diana orişa nla yío si di gigan pèlu, ati gbogbo ọla nla rẹ yío si run, ẹniti gbogbo Asia ati gbogbo alye mọ.

²⁸ Nigbati nwọn gbó ọrọ wọnyi, nwọn kún fun ibinu, nwọn kigbe, wipe, Orişa nla ni Diana ti ara Efesu.

²⁹ Gbogbo ilu na si kún fun irukerudò:

nwọn fi ọkàn kan rọ sinu ile ibişire, nwọn si mu Gaiu ati Aristarku ara Makedonia, awọn egebe ajorin Paulu.

³⁰ Nigbati Paulu si nfe wò ẹrin awọn enia lọ, awọn ọmọ-ẹhin kò jẹ fun u.

³¹ Awọn olori kan ara Asia, ti işe ọrẹ rẹ, ranşe si i, nwọn bẹ ẹ pe, kì o máşe fi ara rẹ wewu ninu ile ibişire.

³² Njẹ awọn kan nwi ohun kan, awọn miran nwi omiran: nitori ajọ di rudurudu; ati ọpọ enia ni kò mò itori ohun ti nwọn tilẹ fi wọjọ pọ si.

³³ Nwọn si fà Aleksanderu kuro li awujọ, awọn Ju ti i şaju. Aleksanderu si juwọ si wọn, on iba si wi ti ẹnu rẹ fun awọn enia.

³⁴ Şugbọn nigbati nwọn mò pe Ju ni, gbogbo wọn li ohùn kan, niwọn wakati meji ọjọ, kigbe pe, Orişa nla ni Diana ti ara Efesu.

³⁵ Nigbati akowe ilu si mu ki ijọ enia daķe, o ni, Ẹnyin ará Efesu, tali ẹniti o wà ti kò mò pe, ilu ara Efesu ni işe olusin Diana orişa nla, ati ti ere ti o ti ọdọ Jupiteri bó silẹ?

³⁶ Njẹ bi a ko ti le sọrọ odi si nkan wọnni, o yẹ ki ẹ daķe, ki ẹnyin ki o máşe fi iwara şe ohunkohun.

³⁷ Nitoriti ẹnyin mu awọn ọkunrin wọnyi wá, nwọn kò kò ile orişa, bẹni nwọn kò sọrọ-odi si orişa wa.

³⁸ Njẹ nitorina bi Demetriu, ati awọn onişonà ni o wà pèlu rẹ, ba li ọrọ kan si ẹnikẹ-ni, ile-ẹjọ sí silẹ, awọn onidajọ si mbe: jẹ ki nwọn ki o lọ ifi ara wọn sùn.

³⁹ Şugbọn bi ẹ ba nwadi ohun kan nipa ọran miran, a ó pari rẹ ni ajọ ti o tọ.

⁴⁰ Nitori awa sá wà li ewu ati pè bi lèrè nitori ariwo oni yi, kò sa nidi, ati nitori eyi awa kì yío le dahun fun iwọjọ yi.

⁴¹ Nigbati o si ti sọ bẹ tan, o tú ijọ na ká.

20 ¹ NIGBATI ariwo na sí roḷe, Paulu ranşe pè awọn ọmọ-ẹhin, o si gbà wọn ni iyanju, o dagbere fun wọn, o dide lati lọ si Makedonia.

² Nigbati o si ti là apa lha wọnni koja, ti o si ti fi ọrọ pipọ gbà wọn ni iyanju, o wá si ilẹ Hellene.

³ Nigbati o si duro nibẹ li oşu meḷa, ti awọn Ju si dèna dè e, bi o ti npete ati ba ti ọkọ lọ si Siria, o pinnu rẹ lati ba ti Makedonia pada lọ.

⁴ Sopateru ara Berea ọmọ Parru si ba a lọ de Asia; ati ninu awọn ara Tessalonika, Aristarku on Sekundu; ati Gaiu ara Derbe, ati Timoteu; ati ara Asia, Tikiku on Trofimuu.

⁵ Şugbọn awọn wọnyi ti lọ şiwaju, nwon nduro dè wa ni Troa.

⁶ Awa si şikò lati Filippi wá lehin ojo aiwu-kara, a si de odo won ni Troasi ni ijo karun; nibiti awa gbé duro ni ijo meje.

⁷ Ati ni ojo ikini oşe nigbati awọn omọ-ehin pejo lati bú akara, Paulu si wasu fun won, o mura ati lo ni ijo keji: o si fá ọrọ rẹ gún titi di arin oғанjo.

⁸ Fitilá pipọ si wà ni yàrá oke na, nibiti a gbé pejo si.

⁹ Odomokunrin kan ti a npè ni Eutiku si joko li oju feresè, orun si wò ọ lara: bi Paulu si ti pè ni iwasu, o ta gbóngbón loju orun, o şubu lati oke keta wá silẹ, a si gbé e dide li okú.

¹⁰ Nigbati Paulu si sokalẹ, o wolẹ bò o, o gbá a mora, o ni, Ẹ má yọ ara nyin lenu; nitori emí rẹ mbẹ ninu rẹ.

¹¹ Nigbati o si tún gòke lo, ti o si bú akara, ti o si je, ti o si sọrọ pẹ titi o fi di afemọjumó, bẹli o lo.

¹² Nwon si mu omokunrin na bọ láye, inu nwon si dun gidigidi.

¹³ ¶Nigbati awa si şaju, awa si şikò lo si Asso, nibẹ li a nfe gbà Paulu si okò: nitori bẹli o ti pinnu rẹ, on tikaarẹ nfe ba ti eşe lo.

¹⁴ Nigbati o pade wa ni Asso, ti a si ti gbà a si okò, a lo si Mitilene.

¹⁵ Nigbati a si şikò nibẹ, ni ijo keji a de ọkankan Kio; ni ijo keji rẹ a de Samo, a si duro ni Trogillioni; ni ijo keji rẹ a si de Miletu.

¹⁶ Paulu sá ti pinnu rẹ lati mu okò lo niha Efesu, nitori ki o ma ba fi igba na joko ni Asia: nitori o nyàra bi yio şe ise fun u, lati wà ni Jerusalemu li ojo Pentikosti.

¹⁷ ¶Ati lati Miletu o ranşe si Efesu, lati pè awọn alàgba ijo wá sọdọ rẹ.

¹⁸ Nigbati nwon si de odo rẹ, o wi fun won pe, Ẹnyin tikaaranyin mò, lati ojo ikini ti mo ti de Asia, bi emi ti ba nyin gbé, ni gbogbo akoko na,

¹⁹ Bi mo ti nfi irelẹ ọkàn gbogbo sin Oluwa, ati omije pipọ, peju idanwò, ti o bá mi, nipa idena awọn Ju:

²⁰ Bi emi kò ti fá sehìn lati sọ ohunkohun ti o ş'anfani fun nyin, ati lati mā kọ nyin ni gbanga ati lati ile de ile,

²¹ Ti mo nsọ fun awọn Ju, ati fun awọn Hellene peju, ti ironupiwada sipa Ọlorun, ati ti igbagbò sipa Jesu Kristi Oluwa wa.

²² Njẹ nisisiyi, wo o, ọkàn mi nfa si ati lo si Jerusalemu, laimó ohun ti yio bá mi nibẹ:

²³ Bikoşe bi Emí Mimó ti nsọ ni ilu gbogbo pe, ide on iya mbẹ fun mi.

²⁴ Şugbọn emi kò kà emi mi si nkan rara bi ohun ti o şowon fun mi, ki emi ki o ba le fi ayọ pari ire—ije mi ati işe—iranşe ti mo ti gbà ọdọ Jesu Oluwa, lati mā ròhin ihinrere ore—ofẹ Ọlorun.

²⁵ Njẹ nisisiyi, wo o, emi mò pe gbogbo nyin, larin eniti emi ti nkiri wásu ijoba Ọlorun, ki yio ri oju mi mó.

²⁶ Nitorina mo pè nyin şe eļeri loni yi pe, ọrùn mi mó kuro ninu eļe enia gbogbo.

²⁷ Nitoriti emi kò fá sehìn lati sọ gbogbo ipinnu Ọlorun fun nyin.

²⁸ ¶Ẹ kiyesara nyin, ati si gbogbo agbo ti Emí Mimó fi nyin şe alabojuto rẹ, lati mā toju ijo Ọlorun, ti o ti fi eļe ara rẹ rà.

²⁹ Nitoriti emi mò pe, lehin lilọ mi, ikòkò buburu yio wò árin nyin, li aida agbo si.

³⁰ Ati larin ẹnyin tikaaranyin li awọn enia yio dide, ti nwon o ma sọrọ ódi, lati fá awọn omọ-ehin sehìn won.

³¹ Nitorina e má şora, ki e si mā ranti pe, fun ọdún meeta, emi kò dekun ati mā fi omije kiló fun olukuluku li ọsán ati li oru.

³² Njẹ nisisiyi, ará, mo fi nyin le Ọlorun loyọ ati ọrọ ore—ofẹ rẹ, ti o le gbe nyin duro, ti o si le fun nyin ni ini larin gbogbo awọn ti a sọ di mimó.

³³ Emi kò şe ojukòkoro fadaka, tabi wura, tabi aşı ẹnikení.

³⁴ Ẹnyin tikaaranyin sá mò pe, ọwọ wọnyi li o şişe fun aini mi, ati ti awọn ti o wá peju mi.

³⁵ Ninu ohun gbogbo mo fi aperişe fun nyin pe, nipa şişe işe bẹ, yẹ ki e má ràn awọn alailera loyọ, ki e si mā ranti ọrọ Jesu Oluwa, bi on tikaarẹ ti wişe, Ati funni o ni ibukún jù ati gbà lo.

³⁶ ¶Nigbati o si ti wi nkan wọnyi, o kunlẹ, o si ba gbogbo won gbadura.

³⁷ Gbogbo won si sokun gidigidi, nwon si rò mó Paulu li ọrùn, nwon si fi ẹnu kò o li ẹnu,

³⁸ Inu won si bajẹ julọ fun ọrọ ti o sọ pe, nwon ki yio ri oju on mó. Nwon si sìn i lo sinu okọ.

21 ¹ O si şe, nigbati awa kuro loḍo won, ti a si şikò, awa ba ọna tára wá si Kosi, ni ijo keji a si lo si Rodu, ati lati ibẹ lo si Patara:

² Nigbati awa si ri okò kan ti nrekoja lo si Fenike, awa wò okò, a si şí.

³ Nigbati awa si ti ri Kipru li okere, ti awa fi i si ọwọ ósi, awa gbé ori okò le Siria, a si gúnlẹ ni Tire: nitori nibẹ li okò yio gbé kó eru silẹ.

4 Nigbati a si ri awọn ọmọ-ẹhin, awa duro nibẹ ni ijọ meje: awọn ẹniti o tipa Ẽmí wi fun Paulu pe, ki o máse lọ si Jerusalemu.

5 Nigbati a si ti lò ojo wónni tan, awa jade, a si mu ọna wa pón; gbogbo nwọn si sin wa, pẹlu awọn obinrin ati awọn ọmọde titi awa fi jade si ẹhin ilu: nigbati awa si gunlẹ li ebute, awa si gbadura.

6 Nigbati a si ti dágbere fun ara wa, awa bọ si okò; sugbọn awọn si pada lọ si ile wọn.

7 Nigbati a si ti pari ajo wa lati Tire, awa de Ptolemai; nigbati a si kí awọn ará, awa si ba wọn gbé ni ijọ kan.

8 Ni ijọ keji awa lọ kuro, a si wá si Kesarea: nigbati awa si wọ ile Filippi Efangelisti, ọkan ninu awọn meje ni; awa si wọ sọdọ rẹ.

9 Ọkunrin yi si lí ọmọbinrin merin, wun-dia, ti ima sọtẹlẹ.

10 Bi a si ti wà nibẹ li ojo pipo, woli kan ti Judea sokalẹ wá, ti a npẹ ni Agabu.

11 Nigbati o si de ọdọ wa, o mu amure Paulu, o si de ara rẹ li ọwọ on eṣe, o si wipe, Bayi li Ẽmí Mimọ wi, Bayi li awọn Ju ti o wà ni Jerusalemu yto de ọkunrin ti o ni amure yi, nwọn o si fi i le awọn Keferi lọwọ.

12 Nigbati a si ti gbọ nkan wonyi, ati awa, ati awọn ará ibẹ na bẹ ẹ pe, ki o máse gòkè lọ si Jerusalemu.

13 Nigbana ni Paulu dahùn wipe, Ewo li ẹnyin nṣe yi, ti ẹnyin nsokun, ti ẹ si nmu àrẹ ba ọkàn mi; nitori emi mura tan, kí iṣe fun didè nikan, sugbọn lati kú pẹlu ni Jerusalemu, nitori orukọ Jesu Oluwa.

14 Nigbati a kò le pa a lí ọkàn dà, awa dakẹ, wipe, Ifẹ ti Oluwa ni ki a ṣe.

15 Lẹhin ijọ wónni, awa palẹmọ, a si gòkè lọ si Jerusalemu.

16 Ninu awọn ọmọ-ẹhin lati Kesarea ba wa lọ, nwọn si mu Mnasoni ọmọ-ẹhin lailai kan pẹlu wọn, ará Kipru, ọdọ ẹniti awa ó gbé wọ.

17 Nigbati awa si de Jerusalemu, awọn arakunrin si fi ayọ gbà wa.

18 Ni ijọ keji awa ba Paulu lọ sọdọ Jakọbu; gbogbo awọn alágbà si wà nibẹ.

19 Nigbati o si kí wọn tan, o ròhin ohun gbogbo lẹṣeṣe ti Ọlọrun ṣe larin awọn Keferi nipa iṣe-iranṣe rẹ.

20 Nigbati nwọn si gbọ, nwọn yin Ọlọrun logo, nwọn si wi fun u pe, Arakunrin, iwọ ri iye eḡbẹgberun ninu awọn Ju ti o gbagbo, gbogbo nwọn li o si ni itara sin ofin.

21 Nwọn si ti ròhin rẹ fun wọn pe, Iwọ nkọ gbogbo awọn Ju ti o wà larin awọn Keferi pe,

ki nwọn ki o kọ Mose silẹ, o si nwi fun wọn pe ki nwọn ki o máse kọ awọn ọmọ wọn ni ilà mó, ati ki nwọn ki o máse rin gẹgẹ bi àṣa wọn.

22 Njẹ ewo ni ṣiṣe? Ijọ kò le ṣaima pejo pọ: dajudaju nwọn ó gbọ pe, iwọ de.

23 Njẹ eyi ti awa ó wi fun ọ yi ni ki o ṣe: Awa li ọkunrin merin ti nwọn ni ẹjẹ lara wọn;

24 Awọn ni ki iwọ ki o mu, ki o si ṣe iwẹ-numọ pẹlu wọn ki o si ṣe inawo wọn, ki nwọn ki o le fá ori wọn: gbogbo enia yto si mò pe, kò si otító kan ninu ohun ti nwọn gbọ si ọ; sugbọn pe, iwọ tikaarẹ nrin dede pẹlu, iwọ si npa ofin mó.

25 Sugbọn niti awọn Keferi ti o gbagbọ, awa ti kowe, a si ti pinnu rẹ pe, ki nwọn pa ara wọn mọ kuro ninu ohun ti a fi rubọ si oriṣa, ati ẹjẹ ati ohun ilọlọrunpa, ati àgbere.

26 Nigbana ni Paulu mu awọn ọkunrin na; ni ijọ keji o ṣe iwenumọ pẹlu wọn, o si wọ inu tẹmpili lọ, o sọ lgba ti ojo iwenumọ na yio pé titi a fi rubọ fun olukuluku wọn.

27 Nigbati ojo meje si ferẹ pé, ti awọn Ju ti o ti Asia wa ri i ni tẹmpili, nwọn rú gbogbo awọn enia soke, nwọn nawọ mu u.

28 Nwọn nkigbe wipe, Ẽnyin enia Israeli, ẹ gbà wa: Eyi li ọkunrin na, ti nkọ gbogbo enia nibigbogbo lódi si awọn enia, ati sí ofin, ati sí ibi yi: ati pẹlu o si mu awọn ara Hellene wá si tẹmpili, o si ti ba ibi mimọ yi jẹ.

29 Nitori nwọn ti ri Trofimu ará Efesu pẹlu rẹ ni ilu, ẹniti nwọn ṣebi Paulu mu wá sinu tẹmpili.

30 Gbogbo ilu si rọ, awọn enia si sure jo: nwọn si mu Paulu, nwọn si wọ ọ jade kuro ninu tẹmpili: lojukanna a si ti ilẹkun.

31 Bi nwọn sí ti nwá ọna ati pa a, ihin de ọdọ olori eḡbẹ ọmọ-ogun pe, gbogbo Jerusalemu dàrú.

32 Lojukanna o si ti mu awọn ọmọ-ogun ati awọn balogun ọrún, o si sure sokalẹ tọ wọn lọ: nigbati nwọn si ri olori ogun ati awọn ọmọ-ogun, nwọn dekun lilu Paulu.

33 Nigbana li olori ogun sunmọ wọn, o si mu u, o paṣe pe ki a fi ẹwọn mejì dè e; o si bèrè ẹniti iṣe, ati ohun ti o ṣe.

34 Awọn kan nkigbe ohun kan, awọn miran nkigbe ohun miran ninu awujọ: nigbati kò si le mó eredi irukerudd na dajudaju, o paṣe ki nwọn ki o mu u lọ sinu ile-olodi.

35 Nigbati o si de ori ategùn, gbigbé li a gbé e soke lọwọ awọn ọmọ-ogun nitori iwa-ípa awọn enia.

³⁶ Nitori òpò enia gbàti i, nwọn nkigbe pe, Mu u kuro.

³⁷ Bi nwọn si ti fere imu Paulu wò inu ile—olodi ló, o wi fun olori—ogun pe, Emi ha gbọdọ ba ọ sọrọ? O si dahùn wipe, Iwọ mọ ède Hellene ifọ?

³⁸ Iwọ ha kọ ni ara Egipti nì, ti o sọtẹ şaju ajoy wonyi, ti o si ti mu egbaji okunrin ninu awọn ti işe apania lehin ló si iju?

³⁹ Şugbọn Paulu si wipe, Ju li emi işe, ara Tarsu ilu Kilikia, o lóto ilu ti ki işe ilu lasan kan, emi si bẹ ọ, bìn mi lāye lati ba awọn enia sọrọ.

⁴⁰ Nigbatì o si ti bìn u lāye, Paulu duro lori ategun, o si juwọ si awọn enia. Nigbatì nwọn si dakẹrọrọ o ba wọn sọrọ li ède Heberu, wipe,

22 ¹ ENYIN ará, ati baba, ẹ gbọ ti ẹnu mi nisisiyi.

² (Nigbatì nwọn si gbọ pe o mba wọn sọrọ li ede Heberu, nwọn tubọ parọrọ; o si wipe,)

³ Ju li emi işe ẹniti a bí ni Tarsu ilu kan ni Kilikia, şugbọn ti a tọ ni ilu yi, li eşe Gamalieli, ti a kọ gẹgẹ bi ile ofin awọn baba wa, ti mo si je onitara fun Olorun ani gẹgẹ bi gbogbo nyin ti ri li oni.

⁴ Mo si şe inunibini si Ona yi titi o fi de iku, mo ndè, mo si nfi wọn sinu tubu, ati okunrin ati obinrin.

⁵ Bi olori alufa pe lu ti je mi li eri, ati gbogbo ajoy awọn alagba: lowo awọn ẹniti mo si gbà iwe lo sọdọ awọn arakunrin, ti mo si lo si Damasku lati mu awọn ti o wà nibè ni didè wá si Jerusalemu, lati je wọn niyà.

⁶ O si şe, bi emi ti nlo, ti mo si sunmọ eti Damasku niwọn ojokanri, li ojiji, imọlẹ nla mọ ti orun wá yi mi ká.

⁷ Mo si şubu lùle, mo si ngbọ ohùn kan ti o wi fun mi pe, Saulu, Saulu, eşe ti iwọ fi nşe inunibini si mi?

⁸ Emi si dahùn wipe, Iwọ tani, Oluwa? O si wi fun mi pe, Emi Jesu ti Nasareti ni, ẹniti iwọ nşe inunibini si.

⁹ Awọn ti o si wà pe lu mi ri imọlẹ na nitoto, ẹru si ba wọn; şugbọn nwọn kọ gbọ ohùn ẹniti mba mi sọrọ.

¹⁰ Mo si wipe, Kini ki emi ki o şe, Oluwa? Oluwa si wi fun mi pe, Dide, ki o si lo si Damasku; nibè li a o si sọ ohun gbogbo fun ọ ti a yàn fun ọ lati şe.

¹¹ Bi emi kọ si ti le riran nitori itànşan imọlẹ na, a ti owọ awọn ti o wà lo dọ mi fà mi, mo si de Damasku.

¹² Enikan si tọ mi wá, Anania, okunrin olufokansin gẹgẹ bi ofin, ti o li orukọ rere lo dọ gbogbo awọn Ju ti o nge ibè.

¹³ O si duro ti mi, o si wi fun mi pe, Saulu arakunrin, riran. Ni wakati kanna mo si şiju soke wò o.

¹⁴ O si wipe, Olorun awọn baba wa yàn ọ, lati mọ işe rẹ, ati lati ri Olótọ nì, ati lati gbọ ohùn li ẹnu rẹ,

¹⁵ Ki iwọ ki o le şe ẹleri rẹ fun gbogbo enia, li ohun ti iwọ ti ri ti iwọ si ti gbọ.

¹⁶ Njẹ nisisiyi kini iwọ nduro de? Dide, ki a si baptisi rẹ, ki o si wẹ eşe rẹ nù, ki o si mǎ pè orukọ Oluwa.

¹⁷ O si şe pe, nigbatì mo pada wá si Jerusalemu, ti mo ngbadura ni templi mo bọ si ojuran;

¹⁸ Mo si ri i, o wi fun mi pe, Yara, ki o si jade kuro ni Jerusalemu kánkán: nitori nwọn kì yio gbà ẹri rẹ nipa mi.

¹⁹ Emi si wipe, Oluwa, awọn pǎpǎ mọ pe, emi a ti mǎ sọ awọn ti o gbà ọ gbọ sinu tubu, emi a si mǎ lù wọn ninu sinagogu gbogbo:

²⁰ Nigbatì a si ta ẹje Stefanu ẹleri rẹ silẹ, emi na ń duro nibè, mo si li ohùn si ikú rẹ, mo si nşe itọju aş awọn ẹniti o pa a.

²¹ O si wi fun mi pe, Mǎ lo: nitori emi ó rán ọ si awọn Keferi lokere réré.

²² Nwọn si fi etí si i titi de ọrọ yi, nwọn si gbé ohùn wọn soke wipe, Ẹ mu irú eyiyi kuro li aiye: nitori kò ye ki o wà lāye.

²³ Bi nwọn si ti nkigbe, ti nwọn si wọn aş wọn silẹ, ti nwọn nku ekuru si oju orun,

²⁴ Olori ogun paşe pe ki a mu u wá sinu ile—olodi, o ni ki a fi egba bi i lère; ki on ki o le mọ itori ohun ti nwọn şe nkigbe le e bẹ.

²⁵ Bi nwọn si ti fi oşán dè e, Paulu bi balogun orún ti o duro ti i pe, O ha tọ fun nyin lati nà ẹniti işe ará Romu li aijeji?

²⁶ Nigbatì balogun orún si gbọ, o lo, o wi fun olori—ogun pe, Kili o fe şe yi: nitori okunrin yi ara Romu ni işe.

²⁷ Olori—ogun si de, o si bi i pe, Sọ fun mi, ara Romu ni iwọ işe? O si wipe, Běni.

²⁸ Olori—ogun si dahùn wipe, Owó pupọ ni mo fi rǎ olá ilibẹ yi. Paulu si wipe, Şugbọn a bí emi bẹ ni.

²⁹ Nitorina awọn ti o mura lati bi i lère kuro lo dọ rẹ: lojukanna olori—ogun pe lu si bẹru, nigbatì o mọ pe ara Romu ni işe, ati nitori o ti dè e.

³⁰ Ni ijo keji, nitoriti o fe mọ dajudaju ohun ti awọn Ju nfi i sùn si, o tú u silẹ, o paşe ki

awọn olori alufa ati gbogbo igbimọ pejo, o si mu Paulu sọkalẹ, o si mu u duro niwaju wọn.

23 ¹ NIGBATI Paulu si tejumọ igbimọ, o ni, Ará, emi ti nfi gbogbo ẹri-ọkàn rere ló aye mi niwaju Ọlọrun titi fi di oni yi.

² Anania olori alufa si paşẹ fun awọn ti o duro ti i pe, ki o gbún u li ẹnu.

³ Nigbana ni Paulu wí fun u pe, Ọlọrun yio lù ọ, iwọ ogiri ti a kùn li ẹfun: iwọ joko lati dajọ mi ni gẹgẹ bi ofin, iwọ si pè ki a lù mi li ibi si ofin?

⁴ Awọn ti o duro ti i si wipe, Olori alufa Ọlọrun ní iwọ ngàn?

⁵ Paulu si wipe, Ará, emi kò mọ pe olori alufa ni: nitori a ti kọ ọ pe, Iwọ kò gbọdọ sọrọ olori awọn enia rẹ ni buburu.

⁶ Şugbọn nigbati Paulu şakiyesi pe, apakan wọn jẹ Sadusi, apakan si jẹ Farisi, o kigbe ni igbimọ pe, Ará, Farisi li emi, omọ Farisi: nitori ireti ati ajinde okú li a şe ba mi wijọ?

⁷ Nigbati o si ti wí eyi, iyapa de larin awọn Farisi ati awọn Sadusi: ajo si pin mejí.

⁸ Nitoriti awọn Sadusi wipe, kò si ajinde, tabi angeli, tabi ẹmi: şugbọn awọn Farisi jẹwọ mejjeji.

⁹ O si di ariwo nla: ninu awọn akowe ti o wá li apa ti awọn Farisi dide, nwon njá, wipe, Awa kò ri ohun buburu kan lara ọkunrin yi: ki si ni bi ẹmi kan tabi angeli kan li o ba a sọrọ?

¹⁰ Nigbati iyapa si di nla, ti olori ogun bẹru ki Paulu ki o má bà di fifaya lowọ wọn, o paşẹ pe ki awọn omọ-ogun sọkalẹ ló lati fi ipá mu u kuro larin wọn, ki nwon si mu u wá sinu ile-olodi.

¹¹ Li oru ijọ na Oluwa duro ti i, o si wipe, Tujuka: nitori bi iwọ ti jẹri fun mi ni Jerusalemu, bẹni iwọ kò le şajjeri ni Romu jẹlu.

¹² Nigbati ilẹ mọ, awọn Ju kan dimọlu, nwon fi ara wọn bu pe, awọn ki yio jẹ bẹli awọn ki yio mu, titi awọn ó fi pa Paulu.

¹³ Awọn ti o díte yi si jù ogoji enia ló.

¹⁴ Nwon si tọ olori awọn alufa ati awọn àgbagba ló, nwon si wipe, Awa ti fi ẹpe nla bu ara wa pe, a ki yio tọ ohun nkan wò titi awa ó fi pa Paulu.

¹⁵ Njẹ nisisiyi ki ẹnyin pẹlu ajo igbimọ wi fun olori-ogun, ki o mu u sọkalẹ tọ nyin wá, bi ẹnipe ẹnyin nfe wadi ọran rẹ dajudaju: ki o to sunmọ itosi, awa ó si ti mura lati pa a.

¹⁶ Nigbati omọ arabinrin Paulu si gburó idena wọn, o ló, o si wò inu ile-olodi ló, o si sọ fun Paulu.

¹⁷ Paulu si pè ọkan ninu awọn balogun ọrún sọdọ rẹ, o ni, Mu omọkunrin yi tọ olori-ogun ló: nitori o ni nkan lati sọ fun u.

¹⁸ O mu u, o si sin i ló sọdọ olori-ogun, o si wipe, Paulu ondè pè mi sọdọ rẹ, o si bẹ mi pe ki emi mu omọkunrin yi tọ ọ wá, ẹnití o ni nkan lati sọ fun ọ.

¹⁹ Olori-ogun fá a lowọ, o si ló si apakan, o si bi i lere nikokọ pe, Kíli ohun ti iwọ ní isọ fun mi?

²⁰ O si wipe, Awọn Ju fi imọ şokan lati wá ibẹ ọ kí o mu Paulu sọkalẹ wá si ajo igbimọ li ọla, bi ẹnipe iwọ nfe bère nkan dajudaju nipa rẹ.

²¹ Nitorina máşe gbọ tiwọn: nitori awọn ti o dèna dè e ninu wọn jù ogoji ọkunrin ló, ti nwon fi ara wọn bu pe, awọn ki yio jẹ, bẹli awọn ki yio mu titi awọn o fi pa a: nisisiyi nwon si ti mura tan, nwon nreti idahun lódo rẹ.

²² Nigbana li olori ogun jowọ omọkunrin na lowọ ló, o si kilọ fun u pe, Máşe wi fun ẹnikan pe, iwọ fi nkan wọnyí hàn mi.

²³ O si pè mejí awọn balogun ọrún sọdọ rẹ, o si wipe, Ẹ mura igba omọ-ogun silẹ, lati ló si Kesarea, ati adarin ẹleşin, ati igba ọlọkọ, ni wakati keta oru;

²⁴ O si wipe, ki nwon pèse ẹranko, ki nwon gbé Paulu gún u, ki nwon si le mu u de ọdọ Feliksi bálẹ li alafia.

²⁵ O si kọ iwe kan bayi pe:

²⁶ Klaudiu Lisia si Feliksi bálẹ ọlọla julọ, alafia.

²⁷ Awọn Ju mu ọkunrin yi, nwon si npete ati pa a: nigbana ni mo de pẹlu ogun, mo si gbà a lowọ wọn nigbati mo gbọ pe ara Romu ni işe.

²⁸ Nigbati mo si nfe mọ idi ọran ti nwon fi i sùn si, mo mu u sọkalẹ ló si ajo igbimọ wọn:

²⁹ Ẹnití mo ri pe, nwon fisun nitori ọran ofin wọn, bẹni kò dà ọran kan ti o tọ pe ara ile si ide.

³⁰ Nigbati a si ti sọ fun mi pe, nwon ó dèna dè ọkunrin na, ogan mo si rán a si ọ, mo si paşẹ fun awọn olufisun rẹ pẹlu, lati sọ ohun ti nwon ba ri wi si i niwaju rẹ.

³¹ Nigbana li awọn omọ-ogun gbà Paulu, nwon si mu u li oru ló si Antipatri, gẹgẹ bi a ti paşẹ fun wọn.

³² Nijọ keji nwon si jowọ awọn ẹleşin lati mā ba a ló, nwon si pada wá sinu ile-olodi.

³³ Nigbati nwon de Kesarea, ti nwon si fi iwe fun bálẹ, nwon mu Paulu pẹlu wá siwaju rẹ.

³⁴ Nigbati o si ti kà iwe na, o bère pe ara ile wọn ni işe. Nigbati o si gbọ pe ara Kilikia ni;

³⁵O ni, Emi ó gbọ ejo rẹ, nigbati awọn olufisun rẹ pelu ba de. O si paşẹ pe ki nwon ki o pa a mọ ni gbọngan idajo Herodu.

24 ¹LEHIN ijo marun Anania orori alufa ni sokale lo pelu awọn alagba ati enikan Tertulu agbejoro eniti o fi Paulu sun bale.

²Nigbati a si ti pe e jade, Tertulu bere si ifi i sun wipe, Bi o ti je pe nipase re li awa nje alafia pipo, ati pe nipase itoju re a nse atunse fun orile yi.

³Nigbagbogbo, ati nibigbogbo, li awa nfi gbogbo ope tewogba a, Feliksi oloja julọ.

⁴Şugbon ki emi ki o ma ba da o duro pe titi, mo be o ki o fi iyonu re gbọ dro die li enu wa.

⁵Nitori awa ri okunrin yi, o je onijagidi enia, eniti o nda rukerudo silẹ larin gbogbo awon Ju ti o wa ni gbogbo aye, ati orori eya awon Nasarene:

⁶Eniti o gbidanwo lati ba tempili je: ti awa si mu, ti awa fe ba se ejo gege bi ofin wa.

⁷Şugbon Lisia orori ogun de, o fi agbara nla gba a li owọ wa:

⁸O paşẹ ki awon olufisun re wa sođo re: lati odo eniti iwọ o le ni oye gbogbo nkan wonyi, nitori ohun ti awa se fi i sun nigbati iwọ ba ti wadi ejo re.

⁹Awon Ju pelu si fi ohun si i, wipe, beni nkan wonyi ri.

¹⁰Nigbati bale şaperẹ si i pe ki o sođo, Paulu si dahun wipe, Bi mo ti mo pe lati odun melo yi wa, ni iwọ ti se onidajo orile—ede yi, taytay ni ng o fi wi ti enu mi.

¹¹Ki o le ye o pe, ijejila pere yi ni mo goke lo si Jerusalemu lati lo josin.

¹²Beni nwon ko ri mi ni tempili ki emi ki o ma ba enikeni jiyin, beli emi ko ru awon enia soke, ibaşe ninu sinagogu, tabi ni ilu:

¹³Beni nwon ko le ladi ohun ti nwon fi mi sun si nisisiyi.

¹⁴Şugbon eyi ni mo jowo fun o, pe bi Ona ti a npe ni adamo, beli emi nsin Olorun awon baba wa, emi nge nkan gbogbo gbọ gege bi ofin, ati ti a ko sinu iwe awon woli:

¹⁵Mo si ni ireti sipa ti Olorun, eyi ti awon tikarawon pelu jowo, pe ajinde oku mbọ, ati ti oloto, ati ti alaisoto.

¹⁶Ninu eyi li emi si nse idaraya, lati ni eri—okan ti ko li eşe sipa ti Olorun, ati si enia nigbagbogbo.

¹⁷Şugbon lehin odun pipo, mo mu ope—anu fun orile—ede mi wa, ati ope—epo.

¹⁸Larin wonyi ni nwon ri mi ni iwenu ni tempili, beni ki ise pelu awujo, tabi pelu ariwo.

¹⁹Şugbon awon Ju lati Asia wa nibe, awon ti iba wa nihini niwaju re, ki nwon ki o ja mi ni koro, bi nwon ba li ohunkohun si mi.

²⁰Bi ko se be, je ki awon enia wonyi tika—rawon so ise buburu ti nwon ri lowo mi, nigbati mo duro niwaju ajo igbimo yi,

²¹Bikoşe ti gbolohun kan bi, ti mo ke nigbati mo duro li arin won, Nitori ajinde oku li a se ba mi wijo lodọ nyin loni yi.

²²Nigbati Feliksi gbọ nkan wonyi, oye sa ye e li ayetan nipa Ona na; o tu won ka na, o ni, Nigbati Lisia orori ogun ba sokale wa, emi o wadi oran nyin daju.

²³O si paşẹ fun balogun orun kan pe, ki o ma se itoju Paulu, ki o si bun u laye, ati pe ki o mase da awon ojulumo re lekun, lati ma se iranşẹ fun u.

²⁴Şugbon lehin ijo melokan, Feliksi de ti on ti Drusilla obinrin re, ti ise Ju, o si ranşẹ pe Paulu, o si gbọ dro lodọ re nipa igbagbo ninu Kristi Jesu.

²⁵Bi o si ti nso asoye nipa ti ododo ati airekoja ati idajo ti mbọ, eru ba Feliksi, o dahun wipe, Ma lo nisisiyi na; nigbati mo ba si ni akoko ti o wo, emi o ranşẹ pe o.

²⁶O si nreti pelu pe a ba fun on li owo lati owọ Paulu wa, ki on ki o le da a silẹ: nitorina a si ma ranşẹ si i nigbakugba, a ma ba a sođo.

²⁷Şugbon lehin odun meji, Porkiu Festu ropo Feliksi: Feliksi si nfe se oju're fun awon Ju, o fi Paulu silẹ li onde.

25 ¹NJE nigbati Festu de ile na, lehin ijo mefa o goke lati Kesarea lo si Jerusalemu.

²Awon orori alufa ati awon enia pataki ninu awon Ju fi Paulu sun u, nwon si be e,

³Nwon nwa oju're re si Paulu, ki o le ranşẹ si i wa si Jerusalemu: nwon ndena de e lati pa a li ona.

⁴Şugbon Festu dahun pe, a pa Paulu mo ni Kesarea, ati pe on tikara on nmura ati pada lo ni loloyi.

⁵O ni, nje awon ti o ba to ninu nyin, ki nwon ba mi sokale lo, bi iwa buburu kan ba wa lowo okunrin yi, ki nwon ki o fi i sun.

⁶Ko si gbe arin won ju ijo meji tabi mewa lo, o sokale lo si Kesarea; ni ijo keji o joko lori ite idajo, o si paşẹ pe ki a mu Paulu wa.

⁷ Nigbatí o sí de, awọ́n Ju tí o tí Jerusalemu sọkalẹ́ wá duro yí í ká, nwon nkan òran pípọ́ tí o sí buru sí Paulu lórùn, tí nwon kò lẹ́ ladi.

⁸ Paulu sí wí tí ẹ̀nu rẹ̀ pe, Emi kò ẹ̀ ẹ̀sekẹ̀ş kan sí ofin awọ́n Ju, tabi sí tẹ̀mpilí, tabi sí Kesari.

⁹ Şugbọ́n Festu nfe gbà oju're lodo awọ́n Ju, o sí da Paulu lohùn, wipe, Iwo ha nfe goke lo sí Jerusalemu, kí a sí ẹ̀ ejo nkan wonyi nibẹ́ niwaju mi bí?

¹⁰ Paulu sí wipe, Niwaju itẹ́ idajo Kesari ni mo duro nibiti o ye kí a ẹ̀ ejo mi: emi kò ẹ̀ ẹ̀ awọ́n Ju, bí iwọ́ pelu tí mò daju.

¹¹ Nje bí mo ba ẹ̀, tí mo sí ẹ̀ ohun kan tí o ye fun ikú, emi kò kọ́ lati kú: şugbọ́n bí kò ba sí nkan wonni ninu ohun tí awọ́n wonyi fi mí sùn sí, ẹnikan kò lẹ́ fi mí ẹ̀ oju're fun wọ́n. Mo fi òran mí lo Kesari.

¹² Nigbana ni Festu lehin tí o tí ba ajo igbimọ́ soro, o dahùn pe, Iwo tí fi òran rẹ̀ lo Kesari: lodọ́ Kesari ni iwọ́ ó lo.

¹³ Lehin ijo melokan, Agrippa oba, ati Bernike sọkalẹ́ wá sí Kesarea lati kí Festu.

¹⁴ Bí nwon sí tí wà nibẹ́ lí ojo pipo, Festu mu òran Paulu wá siwaju oba, wipe, Feliksi fi okunrin kan silẹ́ lí onde:

¹⁵ Eniti awọ́n olori alufa ati awọ́n agbàgba awọ́n Ju fi sùn nigbatí mo wà ní Jerusalemu nwon nfe kí n da a lebi.

¹⁶ Awọ́n eniti mo sí da lohùn pe, Kí iše iše awọ́n ara Romu lati da ẹnikení lebi, kí eniti a fisún kí o to kò awọ́n olufisún rẹ̀ loju, kí o sí ri àye wí tí ẹ̀nu rẹ̀, nitori òran tí a kà sí í lórùn,

¹⁷ Nitorina nigbatí nwon jumọ́ wá sí ihinyí, emi kò jafara, niyo keji mo joko lori itẹ́ idajo, mo sí paşẹ́ pe kí a mu okunrin na wá.

¹⁸ Nigbatí awọ́n olufisún na dide, nwon kò kà òran buburu iru eyi tí mo rò sí í lórùn.

¹⁹ Şugbọ́n nwon ní òran kan sí í, niti isin wọ́n, ati niti Jesu kan tí o tí kú, tí Paulu tẹ̀numọ́ pe o wà laye.

²⁰ Bí emi kò sí tí mò bí a iti wadi nkan wonyi, mo bí í lere bí o nfe lo sí Jerusalemu, kí a sí ẹ̀ ejo nkan wonyi nibẹ́.

²¹ Şugbọ́n nigbatí Paulu fi òran rẹ̀ lo Augustu, pe kí a pa on mo fun idajo rẹ̀, mo paşẹ́ pe kí a pa a mo titi emi o fi le ràn a lo sodo Kesari.

²² Agrippa sí wí fun Festu pe, Emi pelu fe lati gbọ́ ojo okunrin na tikarami. O sí wipe, Lola iwọ́ o gbọ́ o.

²³ Nje ní ijo keji, tí Agrippa on Bernike wá, tí awọ́n tí oşọ́ pipo, tí nwon sí wo ile ejo, pelu

awọ́n olori ogun, ati awọ́n enia nla ni ilu, Festu paşẹ́, nwon sí mu Paulu jade.

²⁴ Festu sí wipe, Agrippa oba, ati gbogbo ẹ̀nyin enia tí o wà nihin pelu wa, ẹ̀nyin ri okunrin yí, nitori eniti gbogbo ijo awọ́n Ju tí rogbaká mí, ní Jerusalemu ati nihinyí, tí nwon nkigbe pe, Kò ye fun u lati wà laye mó.

²⁵ Şugbọ́n emi ri pe, kò ẹ̀ ohun kan tí o ye sí ikú, bí on tikaarẹ́ sí tí fi òran rẹ̀ lo Augustu, mo tí pinnu lati ràn a lo.

²⁶ Nipaşẹ́ eniti emi kò ri ohun kan dajudaju lati kowe sí oluwa mí. Nitorina ni mo ẹ̀ mu u jade wá siwaju nyin, ati pe siwaju rẹ̀, Agrippa oba, pàpà lehin tí a ba tí wadi rẹ̀, kí emi kí o le ri ohun tí emi ó kọ.

²⁷ Nitoriti kò tó lí oju mí lati ràn onde, kí a má sí so òran tí a kà sí í lórùn.

26 ¹ AGRIPPA sí wí fun Paulu pe, A fun o laye lati so tí ẹ̀nu rẹ̀. Nigbana ni Paulu nawọ́, o sí so tí ẹ̀nu rẹ̀ pe:

² Agrippa oba, inu emi tikarami dún nitoriti emi o wí tí ẹ̀nu mí loni niwaju rẹ̀, niti gbogbo nkan tí awọ́n Ju nfi mí sùn sí.

³ Pàpà bí iwọ́ tí mò gbogbo iše ati òran tí mbẹ́ larin awọ́n Ju dajudaju, nitorina emi bẹ́ o kí iwọ́ kí o fi sũru gbọ́ temi.

⁴ Iwá aye mí lati igba ewe mí, bí o tí ri lati ibere, larin orile—ede mí ati ní Jerusalemu, ní gbogbo awọ́n Ju mò.

⁵ Nitori nwon mò mí lati ipileşẹ́, bí nwon ba fé jeri pe, gege bí ẹ̀ya isin wa tí o le ju, Farisi lí emi.

⁶ Ati nisisiyi nitori ireti ileri tí Olorun tí ẹ̀ fun awọ́n baba wa ní mo ẹ̀ duro nihin fun idajo.

⁷ Ileri eyiti awọ́n ẹ̀ya wa mejejila tí nfi itara sin Olorun losan ati loru tí nwon nreti ati ri gba. Nitori ireti yí lí awọ́n Ju ẹ̀ nfi mí sùn, Agrippa Oba.

⁸ Eşe tí ẹ̀nyin fi rò o sí ohun tí a kò le gbagbọ́ bí Olorun ba jí okú dide?

⁹ Emi tilẹ́ rò ninu ara mí nitoto pe, o ye kí emi kí o ẹ̀ opolopo ohun odi sí oruko Jesu tí Nasareti.

¹⁰ Eyi ní mo sí ẹ̀ ní Jerusalemu: awọ́n pipo ninu awọ́n enia mimọ́ ní mo há mó inu tubu, nigbatí mo tí gbà aşẹ́ lodo awọ́n olori alufa; nigbatí nwon sí npa wọ́n, mo lí ohun sí í.

¹¹ Nigbapipo ní mo ẹ̀ wọ́n nişẹ́ ninu gbogbo sinagogu, mo ndú u lati mu wọ́n so ojo—odi; nigbatí mo soro sí wọ́n gidigidí, mo ẹ̀ inunibini sí wọ́n de ajeji ilu.

12 Ninu rẹ na bi mo ti nlo si Damasku ti emi ti olá ati aṣẹ ikò lati oḍo awon olori alufa lo,

13 Li ọsanganṣan, Ọba, mo ri imọlẹ kan lati orun wá, o jù riràn ọrùn lọ, o moጆ yi mi ká, ati awon ti o mba mi rẹ ajo.

14 Nigbati gbogbo wa si ṣubu lule, mo gbò ohùn ti nfi si mi ni ède Heberu pe, Saulu, Saulu, ẹṣe ti iwọ fi nṣe inunibini si mi? Ohun irora ni fun ọ lati tapá si egùn.

15 Emi si wipe, Iwọ tani, Oluwa? Oluwa si wipe, Emi ni Jesu ti iwọ nṣe inunibini si.

16 Ṣugbón dide, ki o si fi ẹṣe rẹ teጆ: nitori eyi ni mo ṣe farahàn ọ lati yàn ọ ni iranṣe ati eጆri, fun ohun wónni ti iwọ ti ri, ati ohun wónni ti emi ó fi ara hàn fun ọ;

17 Emi o ma gbà ọ lowo awon enia, ati lowo awon Keferi, ti emi rán ọ si nisisiyi,

18 Lati là wón li oju, ki nwón ki o le yipada kuro ninu òkunkun si imọlẹ, ati kuro lowo agbara Satan si Ọlórún, ki nwón ki o le gbà idariji ẹṣe, ati ogùn pelu awon ti a sọ di mimó nipa igbagbo ninu mi.

19 Nitorina, Agrippa ọba, emi kò ṣe aigbo-iran si iran ọrún na.

20 Ṣugbón mo kó sọ fun awon ti o wà ni Damasku, ati ni Jerusalemu, ati já gbogbo ilẹ Judea, ati fun awon Keferi, ki nwón ki o ronupiwada, ki nwón si yipada si Ọlórún, ki nwón mǎ ṣe iṣe ti o yẹ si ironupiwada.

21 Nitori nkan wónyi li awon Ju ṣe mu mi ni tẹmpili, ti nwón si fẹ pa mi.

22 Ṣugbón bi mo si ti ri iranlowo gbà loጆ Ọlórún, mo duro titi o fi di oni, mo nጆri fun ati ewe ati àgba, emi kò sọ ohun miran bikoጆe ohun ti awon woli ati Mose ti wipe yio ṣe:

23 Pe, Kristi yio jiya, ati pe nipa ajinde rẹ kuro ninu oku, on ni yio kò kede imọlẹ fun awon enia ati fun awon Keferi.

24 Bi o si ti nsọ t'enu rẹ, Festu wi li ohùn rara pe, Paulu, ori rẹ bajẹ; ẹkò akọjù ba ọ li ori jẹ.

25 Ṣugbón Paulu wipe, Ori mi kò bajẹ, Festu ọlọlá julo; ṣugbón ọrò otitò ati ti iwa airekoja li emi nsọ jade.

26 Nitori ọba mò nkan gbogbo wónyi, ni-waju enitl emi nsọrò li aibèru: nitori mo gbagbo pe okan ninu nkan wónyi kò pamọ fun u, nitoriti a kò ṣe nkan yi ni ikòkọ.

27 Agrippa ọba, iwọ gbà awon woli gbó? Emi mò pe, iwọ gbagbó.

28 Agrippa si wi fun Paulu pe, Pelu ọrò iyanju diẹ si i, iwọ iba sọ mi di Kristiani.

29 Paulu si wipe, Iba wu Ọlórún, yala pelu àpon diẹ tabi pipọ pe, ki o maጆe iwọ nikan,

ṣugbón ki gbogbo awon ti o gbò ọrò mi loni pelu le di iru enia ti emi jẹ laisi ewon wónyi.

30 Nigbati o si sọ nkan wónyi tan, ọba dide, ati bàlẹ, ati Bernike, ati awon ti o ba wón joke:

31 Nigbati nwón lo si apakan, nwón ba ara wón sọ pe, okunrin yi kò ṣe nkankan ti o yẹ si ikú tabi si ewon.

32 Agrippa si wi fun Festu pe, A ba dá okunrin yi silẹ ibamaጆpe kò ti fi ọran rẹ lo Kesari.

27 ¹ Bi a si ti pinnu rẹ pe ki a wò oጆ lo si Itali, nwón fi Paulu, ati awon ondè miran kan pelu, le balogun ọrún kan lowo, ti a npè ni Juliu, ti eጆbe omo-ogun Augustu.

2 Nigbati a si wò oጆ Adramittiu kan, ti nጆe lo si awon ilu ti o wà leti okun Asia, awa ṣikò: Aristarku, ara Makedonia ti Tessalonika, wà pelu wa.

3 Ni iጆ keji awa de Sidoni. Juliu si ṣe inu rere si Paulu, o si bün u làye ki o mǎ tò awon ọrẹ rẹ lo lati ri itoju.

4 Nigbati awa si ṣikò nibè, awa lo lẹba Kipru, nitoriti afeጆe ṣowo òdi.

5 Nigbati awa rẹ okun Kilikia on Pamfilia koja, awa de Mira Likia.

6 Nibè ni balogun ọrún si ri oጆ Aleksandria kan, ti nlo si Itali; o si fi wa sinu rẹ.

7 Nigbati awa nlo jéjé li oጆ pipọ, ti awa fi agbara kaka de okankan Knidu, ti afeጆe kò bün wa làye, awa lo lẹba Krete, li okankan Salmone;

8 Nigbati a si fi agbara kaka koja rẹ, awa de ibi ti a npè ni Ebute Yiyanjú, ti o sunmò ibiti ilu Lasea ti wà ri.

9 Nigbati a si ti sọ oጆ pipọ nù, ti a-ti ta igbokun wa idi ewu tan, nitori Awẹ ti koja tan, Paulu da imọran,

10 O si wi fun wón pe, Alàgba, mo woye pe iṣikò yi yio li ewu ati òfo pipọ, ki iṣe kiki ti erú ati ti oጆ, ṣugbón ti emi wa pelu.

11 Ṣugbón balogun ọrún gbà ti olori oጆ ati ti oጆkò gbò, jù ohun wónni ti Paulu wi lo.

12 Ati nitori ebute na kò rorún lati lo akoko otutu nibè, awon pipọ si damọran pe, ki a lo kuro nibè, bi nwón ó le làkàka de Fenike lati lo akoko otutu, ti iṣe ebute Krete ti o koju si òsi iwò ọrún, ati otún iwò ọrún.

13 Nigbati afeጆe gusú si nጆe jéjé, ti nwón ṣebi owó awon tẹ ohun ti nwón wá, nwón ṣikò, nwón npá ẹba Krete lo.

14 Kò si pe lẹhin na ni iጆ ti a npè ni Eura-kulo fẹ lù u.

15 Nigbati o si ti gbé ọkò, ti kò si le dojuko lji na, awa jowo rẹ, o ngbá a lo.

16 Nigbati o si gbá a lo labẹ erekuşu kan ti a npè ni Klauda, o di işe pipọ ki awa ki o to le sunmọ igbaja.

17 Nigbati nwon si gbé e soke, nwon nse iranlowọ, nwon ndi ọkọ ni isale; nigbati nwon si bẹru ki a ma ba gbá wọn sori iyanrin diẹ, nwon tagbokun, nwon si ngbá kiri.

18 Bi awa si ti nşe lálá gidigidi ninu lji na, ni ijo keji nwon kó nkan dà si omi lati mu ọkọ fẹrẹ;

19 Ati ni ijo kẹta, a fi ọwọ ara wa kó ohun èlo ọkọ danu.

20 Nigbati ọrún ati irawọ kò si hàn li ojo pipọ, ti lji na kò si mọ niwọn fun wa, abá a-ti-là kò si fun wa mọ.

21 Nigbati nwon wà ni aijeun li ojo pipọ, nigbana Paulu diẹ larin wọn, o ni, Alágbá, enyin iba ti gbó ti emi, ki a máşe síkọ kuro ni Krete, ewu ati ọfo yi ki ba ti ba wa.

22 Njẹ nisisiyi mo gbà nyin niyanju, ki e tújuka: nitori ki yio si ọfo ẹmf ninu nyin, bikoşe ti ọkọ.

23 Nitori angeli Ọlorun, ti ẹniti emi işe, ati ẹniti emi nsln, o duro ti mi li oru aná,

24 O wipe, Má bẹru, Paulu; iwọ kò le şaima duro niwaju Kesari: si wo o, Ọlorun ti fi gbogbo awọn ti o ba ọ wọkọ pọ fun o.

25 Njẹ nitorina, alágbá, e daraya: nitori mo gbà Ọlorun gbó pe, yio ri bẹ gege bi a ti so fun mi.

26 Şugbọn a ó gbá wa jù si erekuşu kan.

27 Şugbọn nigbati o di oru ijo keřinla, ti awa ngbá sihin sohún ni Adria, larin oғанjo awọn atukọ tannmá pe, awọn sunmọ eti ilẹ kan;

28 Nigbati nwon si wọn okun, nwon ri i o jin li ogún àgbaká: nigbati nwon si sún siwaju diẹ, nwon si tún wọn okun, nwon ri i o jin ni àgbaká mędogun.

29 Nigbati nwon bẹru ki nwon ki o máşe gbá lù ibi okuta, nwon so idakoró merin silẹ ni idi ọkọ, nwon nreti ojumọ.

30 Şugbọn nigbati awọn atukọ nwá ọna ati sá kuro ninu ọkọ, ti nwon si ti so igbaja kale si oju okun bi ẹnipe nwon nfe so idakoró silẹ niwaju ọkọ,

31 Paulu wi fun balogun ọrún ati fun awọn omọ-ogun pe, Bikoşepe awọn wonyi ba duro ninu ọkọ ẹnyin ki yio le là.

32 Nigbana li awọn omọ-ogun ke okùn igbaja, nwon jowo rẹ ki o şubu sohún.

33 Nigbati ilẹ nmọ bọ, Paulu bẹ gbogbo wọn

ki nwon ki o jeun diẹ, o wipe, Oni li o di ijerinla ti enyin ti nreti, ti e kó dekun gbáwe, ti e kó si jeun.

34 Nitorina mo bẹ nyin, ki e jeun diẹ: nitori eyi ni fun igbala nyin: nitori irun kan ki yio re kuro li ori ẹnikan nyin.

35 Nigbati o si wi nkan wonyi, ti o si mu akara, o dupe lowọ Ọlorun niwaju gbogbo wọn: nigbati o si bú u, o bẹrẹ si işe.

36 Nigbana ni gbogbo wọn si daraya, awọn pelu si gbà onje.

37 Gbogbo wa ti mbẹ ninu ọkọ na si je ọrin-lugba okàn o di merin.

38 Nigbati nwon jeun yó tan, nwon kó nkan danú kuro ninu ọkọ, nwon si kó alikama dà si omi.

39 Nigbati ilẹ si mọ, nwon kò mọ ilẹ na: şugbọn nwon ri apa odò kan ti o li ebute, ni bẹ ni nwon gbero, bi nwon o ba le ti ọkọ si.

40 Nigbati nwon si ké idakoró kuro, nwon jowo wọn sinu okun, leşekanna nwon tu ide ọkọ, nwon si ta igbokun iwaju ọkọ si afefe, nwon wa koju si ilẹ.

41 Nigbati nwon si de ibiti okun meji pade, nwon fi ori ọkọ solẹ; iwaju rẹ si kàn moleş şinsin, o duro, kò le yi, şugbọn agbara riru omi bẹrẹ si fọ idi ọkọ na.

42 Ero awọn omọ-ogun ni ki a pa awọn onde, ki ẹnikeni wọn ki o má ba wẹ jade sá lo.

43 Şugbọn balogun ọrún nfe gbà Paulu là, o kọ ero wọn; o si paşe fun awọn ti o le wẹ ki nwon ki o kọ bọ si okun lo si ilẹ,

44 Ati awọn iyokú, omiran lori apako, ati omiran lori eřokó. Bẹli o si şe ti gbogbo wọn yo, li alafia de ilẹ.

28 1 NIGBATI gbogbo wa si yo tan ni awa mọ pe, Melita li a npè erekuşu na.

2 Ki si işe ore diẹ li awọn alaigbede na şe fun wa: nitoriti nwon daná, nwon si gbà gbogbo wa si ọdọ nitori ojo igba na, ati itori otutu.

3 Nigbati Paulu si şà ldi iwónwón igi jo, ti o si kó o sinu iná, pamọleş kan ti inu oru jade, o di mọ o li ọwọ.

4 Bi awọn alaigbede na si ti ri eranko oloró na ti di mọ o li ọwọ, nwon ba ara wọn so pe, Dajudaju apania li okunrin yi, ẹniti o yo ninu okun tan, şugbọn ti esan kò si je ki o wà láye.

5 On si gbọn eranko na sinu iná, ohunkohun kan kó şe e.

6 Şugbọn nwon nwoye igbati yio wú, tabi ti yio si şubu lulẹ kú lojiji: nigbati nwon wò titi,

ti nwọn kò si ri nkankan ki o şe e, nwọn pa ibe da pe, orişan kan li ọkunrin yi.

⁷ Li àgbegbe ibe ni ile ọkunrin ọlọlá erekuşu na wá, orukọ ẹniti a npè ni Publiu; ẹniti o gbà wa si ọdọ, ti o si fi inu rere mu wa wọ ni ijo meṭa.

⁸ O si şe, baba Publiu dubule arun ibà ati ọrin: ẹniti Paulu wole tọ lọ, ti o si gbadura fun, nigbati o si fi ọwọ le e, o mu u larada.

⁹ Nigbati eyi si şe tan, awọn iyokù ti o li arun li erekuşu na, tọ ọ wá, o si mu wọn larada:

¹⁰ Awọn ẹniti o bù ọlá pipọ fun wa; nigbati awa si nlo, nwọn di nkan gbogbo rù wa ti a ba şe alaini.

¹¹ Ati lehin oşu meṭa awa wọ ọkọ Aleksandria kan, ti o lo akoko otutu li erekuşu na, àmi eyi ti işe Kastoru on Poluksu.

¹² Nigbati awa gúnle ni Sirakuse, awa gbé ibe ni ijo meṭa.

¹³ Lati ibe nigbati awa lọ yiká, awa de Regi- oni: ati lehin ijo kan afeşe gusú dide, ni ijo keji re awa si de Puteoli,

¹⁴ Nibiti a gbé ri awọn arakunrin, ti nwọn si bẹ wa lati ba wọn gbé ni ijo meje: bẹli awa si lọ si iha Romu.

¹⁵ Ati lati ibe nigbati awọn arakunrin gburó wa, nwọn wá titi nwọn fi de Apii Foroni, ati Arojé meṭa, lati pade wa: nigbati Paulu si ri wọn, o dupẹ lówọ Ọlorun, o mu ọkàn le.

¹⁶ Nigbati awa si de Romu, balogun ọrún fi awọn ondè le olori eşọ lówọ: şugbọn nwọn je ki Paulu ki o mā dagbe fun ara re pe lu omo- ogun ti şọ ọ.

¹⁷ O si şe, lehin ijo meṭa, Paulu pè awọn olori Ju jọ: nigbati nwọn si pejo, o wi fun wọn pe, Ará, biotişe pe emi kò şe ohun kan lódi si awọn enia, tabi si işe awọn baba wa, sibe nwọn fi mi le awọn ara Romu lówọ li ondè lati Jerusalem wá.

¹⁸ Nigbati nwọn si wádí ọran mi, nwọn fe jowo mí lówọ lọ, nitoriti kò si ọran ikú lara mi.

¹⁹ Şugbọn nigbati awọn Ju sọrọ lódi si i, eyi sùn mi lati fi ọran mi lọ Kesari; kù işe pe mo ni nkan lati fi orile-ède mi sùn si.

²⁰ Nje nitori ọran yi ni mo şe ranşe pè nyin, lati ri nyin, ati lati ba nyin sọrọ: nitoripe nitori ireti Israeli li a şe fi ewọn yi dè mi.

²¹ Nwọn si wi fun u pe, Awa kò ri iwe gbà lati Judea wá nitori re, bẹli ẹnikan ninu awọn arakunrin ti o ti ibe wá kò rohin, tabi ki o sọrọ ibi kan si ọ.

²² Şugbọn awa nfe gbó li enu re ohun ti iwo rò: nitori bi o şe ti isin iyapa yi ni, awa mọ pe, nibigbogbo li a nsọrọ lódi si i.

²³ Nigbati nwọn dá ọjọ fun u, ọpọlọpọ wọn. li o tọ ọ wá ni ile àgbawọ re; awọn ẹniti o sọ asoye ọrọ ijọba Ọlorun fun, o nyi wọn lókàn pada sípa ti Jesu, lati inu ofin Mose ati awọn woli wá, lati owurọ titi o fi di aşale.

²⁴ Elomiran si gbà ohun ti o nwi gbó, elomiran kò si gbagbó.

²⁵ Nigbati ohun wọn kò şọkan larin ara wọn, nwọn tuká, lehin igbati Paulu sọrọ kan pe, Otító li Emi Mimó sọ lati enu woli Isaiah wá fun awọn baba wa,

²⁶ Wipe, Tọ awọn enia wonyi lọ, ki o si wipe, Ni gbogbo enyin ó gbó, kù yio si yé nyin; ati ni riri enyin ó ri, enyin kù yio si woye:

²⁷ Nitoriti àiya awọn enia yi sebọ, etí wọn si wuwo lati fi gbó, oju wọn ni nwọn si ti di: nitori ki nwọn ki o má ba fi oju wọn ri, ki nwọn ki o má ba fi etí wọn gbó, ati ki nwọn kí o má ba fi ọkàn wọn mọ, ki nwọn kí o má ba yipada, ati ki emi ki o má ba mu wọn larada.

²⁸ Nje ki enyin ki o mọ eyi pe, a rán igbala Ọlorun si awọn Keferi, nwọn ó si gbó.

²⁹ Nigbati o si ti sọ ọrọ wonyi fun wọn tan, awọn Ju lọ, nwọn ba ara wọn jiyàn pipọ.

³⁰ Paulu si gbe ile àgbawọ re lodun meji tọtọ, o si ngbà gbogbo awọn ti o wole tọ ọ wá,

³¹ O nwasu ijọba Ọlorun, o si nfi igboiya gbogbo kóni li ohun wónni ti işe ti Jesu Kristi Oluwa, ẹnikan kò da a lekun.

AWỌN ARA ROMU

1 ¹ PAULU, iranṣe Jesu Kristi, ti a pè lati je aposteli, ti a yà sòtò fun ihinrere Olorun,

² (Ti o ti şe ileri teje rí ninu iwe-mimò, lati owo awon woli rẹ),

³ Niti Omọ rẹ, ti a bí lati inu irú-omọ Dafí-di nipa ti ara,

⁴ Ẹniti a pinnu rẹ lati je pẹlu agbara Omọ Olorun, geḡe bi Ẹmí iwa mimò, nipa ajinde kuro ninu okú, ani Jesu Kristi Oluwa wa:

⁵ Lati ọdọ ẹniti awa ri ore-ọfe ati iṣe apos-teli gbà, fun igboran igbagbó larin gbogbo orile-ede, nitori orukọ rẹ:

⁶ Larin awon ẹniti ẹnyin pẹlu ti a pè lati je ti Jesu Kristi:

⁷ Si gbogbo ẹniti o wà ni Romu, olufe Olorun, ti a pè lati je mimò: Ore-ọfe si nyin ati alafia lati ọdọ Olorun Baba wa wá, ati Jesu Kristi Oluwa.

⁸ Mo kọ dupe na lowo Olorun mi nipase Jesu Kristi nitori gbogbo nyin, nitoripe a nròhin igbagbó nyin yi gbogbo aiyé ká.

⁹ Olorun sá li eḡeri mi, ẹniti emi nfi emi mi sin ninu ihinrere Omọ rẹ, biotíṣepe li aisimi li emi nranti nyin nigbagbogbo ninu adura mi;

¹⁰ Emi mbẹbe, bí lona-kona leke gbogbo rẹ, ki a le şe ọna mi ni ire nipa ife Olorun, lati tọ nyin wá.

¹¹ Nitoriti emi nfe gidigidi lati ri nyin, ki emi ki o le fun nyin li ẹbun ẹmi diẹ, ki a le fi eṣe nyin mulẹ;

¹² Eyini ni, ki a le jumo ni itunu ninu nyin nipa igbagbó awa mejeji, ti nyin ati ti emi.

¹³ Ará, emi kò si fe ki ẹnyin ki o şe alaimò pe, nigba-pupò li emi npinnu rẹ lati tọ nyin wá (ṣugbon o di ẹti fun mi di isisiyi,) ki emi ki o le ni eso diẹ ninu nyin pẹlu, geḡe bi larin awon Keferi iyokú.

¹⁴ Mo di ajigbese awon Hellene ati awon alaigbede; awon ológbon ati awon alaigbon.

¹⁵ Tobẹ bí o ti wá ni ipá mi, mo mura tan lati wasu ihinrere fun ẹnyin ara Romu pẹlu.

¹⁶ Nitori emi kò tiju ihinrere Kristi: nitori agbara Olorun ni si igbala fun olukuluku ẹniti o gbagbó; fun Ju šaju, ati fun Hellene pẹlu.

¹⁷ Nitori ninu rẹ li ododo Olorun han lati igbagbó de igbagbó: geḡe bi a ti kọ o pe, ṣugbon olododo ylo wá nipa igbagbó.

¹⁸ Nitori a fi ibinu Olorun han lati orun wá

si gbogbo aiwa-bi-Olorun ati aiṣododo enia, awon ẹniti o fi aiṣododo te otitò molè:

¹⁹ Nitori ohun ti á le mò niti Olorun o fara-han ninu won; nitori Olorun ti fi i han fun won.

²⁰ Nitori ohun rẹ ti o farasin lati igba dida aiyé a ri won gbangba, a nfi ọye ohun ti a da mò o, ani agbara ati iwa-Olorun rẹ aiyeraiye, ki nwon ki o le wá li airiwi:

²¹ Nitori igbati nwon mò Olorun, nwon kò yin i logo bi Olorun, bēni nwon kò si dupe; ṣugbon ẹro okan won di asan, a si mu okan omúgo won šokunkun.

²² Nwon npè ara won li ológbon, nwon di aṣiwere,

²³ Nwon si pa ogo Olorun ti kú idibaje dà, si aworan ere enia ti idibaje, ati ti eiyé, ati ẹranko eṣeṣe merin, ati ohun ti nrakò.

²⁴ Nitorina li Olorun şe fi won silẹ ninu ifekufe okan won si iwa-eri lati şe aibowo fun ara won larin ara won:

²⁵ Awon ẹniti o yi otitò Olorun pada si eke, nwon si bo, nwon si sin ẹda ju Ẹḡeda lo, ẹniti iṣe olubukun titi lai. Amin.

²⁶ Nitori eyiyi li Olorun şe fi won fun ife iwakiwa: nitori awon obinrin won tile yi ilo ẹda pada si eyi ti o lodi si ẹda:

²⁷ Geḡe bẹ li awon okunrin pẹlu, nwon a má fi ilò obinrin nipa ti ẹda silẹ, nwon a má ni ifekufe ghibona si ara won; okunrin mba okunrin şe eyi ti kò ye, nwon si nje ẹre ṣina won ninu ara won bi o ti ye si.

²⁸ Ati geḡe bí nwon ti kọ lati ni iro Olorun ni imọ won, Olorun fi won fun iyé rirà lati şe ohun ti kò tọ:

²⁹ Nwon kún fun aiṣododo gbogbo, agbere, lka, ojukòkoro, anakan; nwon kún fun ilara, ipania, ija, itanjẹ, iwa-buburu; afi-oro-kele banije,

³⁰ Aṣoro ẹni lehin, akorira Olorun, alafoju-di, agberaga, ahale, alaroṣe ohun buburu, aṣaigboran si obí,

³¹ Alainiyè-ninu, ọdale, alainife, agfdi, alai-lanu:

³² Awon ẹniti o mò ilana Olorun pe, ẹniti o ba şe irú nkan wonyi, o ye si ikú, nwon kò şe bẹ nikan, ṣugbon nwon ni inu didin si awon ti nṣe won.

2 ¹NITORINA alairiwi ni iwọ ọkunrin na, enikeni ti o wú ki o je ti ndajo: nitori ninu ohun ti iwọ nse idajo ẹlomiran, iwọ ndá ara rẹ lẹbi; nitori iwọ ti ndajo nse ohun kanná.

²Şugbọn awa mọ pe idajo Ọlorun je gege bi otitọ sí gbogbo awọn ti o nse irú ohun bawonni.

³Ati iwọ ọkunrin na ti nse idajo awọn ti nse irú ohun bawonni, ti iwọ sí nse bẹ na, iwọ ro eyi pe iwọ ó yọ ninu idajo Ọlorun?

⁴Tabi iwọ ngán ọrọ ore ati ipamọra ati sūru rẹ, li aímọ pe ore Ọlorun li o nfa ọ lọ si ironu-piwada?

⁵Şugbọn gege bi lile ati aironupiwada ọkán rẹ, ni iwọ nfi ibinu şura fun ara rẹ de ojo ibinu ati ti ifihàn idajo ododo Ọlorun:

⁶Eniti yio san a fun olukukulu gege bi işe rẹ:

⁷Fun awọn ti nfi sūru ni rere—işe wá ogo ati olá ati aidibaje, iye ainipekun;

⁸Şugbọn fun awọn onija, ti nwọn kò sí gbà otitọ gbó, şugbọn ti nwọn ngbà aişododo gbó, irunu ati ibinu yio wà.

⁹Iponju ati irora, lori olukukulu ọkán enia ti nhuwa ibi, ti Ju şaju, ati ti Hellene pelu;

¹⁰Şugbọn ogo, ati olá, ati alafia, fun olukulu ẹni ti nhuwa rere, fun Ju şaju, ati fun Hellene pelu:

¹¹Nitori ojuşaju enia kò sí lọdọ Ọlorun.

¹²Nitori iye awọn ti o şẹ li allofin, nwọn ó sí şegbé laillofin: ati iye awọn ti o şẹ labẹ ofin, awọn li a o fi ofin dalejo;

¹³Nitori kì işe awọn olugbo ofin li alare lọdọ Ọlorun, şugbọn awọn oluşe ofin li a o dalare.

¹⁴Nitori nigbati awọn Keferi, ti kò li ofin, ba şe ohun ti o wà ninu ofin nipa ẹda, awọn wonyi ti kò li ofin, je ofin fun ara wọn:

¹⁵Awọn ẹniti o fihan pe, a kowe işe ofin si wọn li ọkán, ti ọkán wọn sí nje wọn leri, ti iro wọn larin ara wọn sí nfi wọn sún tabi ti o ngbè wọn,

¹⁶Li ojo na nigbati Ọlorun yio ti ipa Jesu Kristi şe idajo aşiri enia gege bi ihinrere mi.

¹⁷Şugbọn bi a ba npè iwọ ni Ju, ti o sí simi le ofin, ti o sí nşogo ninu Ọlorun,

¹⁸Ti o sí mọ işe rẹ, ti o sí dán ohun ti o yàto wò, ẹniti a ti kọ li ofin;

¹⁹Ti o sí gbé oju le ara rẹ pe iwọ li amọna awọn afoju, imọle awọn ti o wà li òkunkun,

²⁰Olukọ awọn alaimoye, olukọ awọn omọde, ẹniti o ni afarawe imọ ati otitọ ofin li owo.

²¹Nje iwọ ti o nkọ ẹlomiran, iwọ kò kọ ara rẹ? iwọ ti o nwasu kì enia kì o má jale, iwọ njale?

²²Iwọ ti o nwipe kì enia kì o máşe pansaga, iwọ nşe pansaga? iwọ ti o şe hş si orişá, iwọ njà tẹmpili li ole?

²³Iwọ ti nşogo ninu ofin, ni riru ofin iwọ bú Ọlorun li olá kú?

²⁴Nitori orukọ Ọlorun sá di isoro—buburu si ninu awọn Keferi nitori nyin, gege bi a ti kọ o.

²⁵Nitori ikọla li ère lító, bi iwọ ba pa ofin mọ: şugbọn bi iwọ ba je arufin, ikọla re di aikọla.

²⁶Nitorina bi alaikọla ba pa ilana ofin mọ, a kì yio ha kà aikọla rẹ si ikọla bi?

²⁷Alaikọla nipa ti ẹda, bi o ba pa ofin mọ, kì yio ha da ẹbi fun iwọ ti o je arufin nipa ti iwe ati ikọla?

²⁸Kì işe eyi ti o farahan ni Ju, ẹnì kì işe eyi ti o farahan li ara ni ikọla:

²⁹Şugbọn Ju ti inu ni Ju, ati ikọla ti ọkán, ninu ẹmi ni, kì işe ti ode ara; iyin ẹniti kò sí lọdọ enia, bikoşe lọdọ Ọlorun.

3 ¹NJE afani kì ha ni ti Ju? tabi kini ère ilà kíkọ?

²Pipọ lona gbogbo; ekini, nitoripe awọn li a fi ọrọ Ọlorun le lowo.

³Nje kì ha ni bi awọn kan je alaigbagbọ? aigbagbọ wọn yio ha sọ otitọ Ọlorun di asan bi?

⁴Ki a má ri: k'Ọlorun je olító, ati olukukulu enia je eke; gege bi a ti kọ o pe, Ki a le da ọ lare ninu ọrọ rẹ, şugbọn kì iwọ le şegun nigbati iwọ ba wá sí idajo.

⁵Şugbọn bi aişododo wa ba nyin ododo Ọlorun, kilí awa o wi? Ọlorun ti nfi ibinu rẹ han ha şe alaşododo bi? (Mo fi şe akawe bi enia.)

⁶Ki a má ri: bi ẹnì, Ọlorun yio ha şe le dajo araiye?

⁷Nitori bi otitọ Ọlorun ba di pipọ sí iyin rẹ nitori eke mi, ẹşe ti a fi nda mi lejo bi ẹleşẹ mọ sí?

⁸Èşe ti a kò sí wipe (gege bi a ti nsoro wa ni ibi, ati gege bi awọn kan ti nsọ pe, awa nwipe,) È je kì a máşe buburu, kì rere kì o le jade wá? awọn ẹniti ẹbi wọn tó.

⁹Nje kì ha ni? awa ha san ju wọn bi? Kò ri bẹ rara: nitori a ti fihan şaju pe ati awọn Ju ati awọn Hellene, gbogbo nwọn li o wà labẹ ẹşe;

¹⁰Gege bi a ti kọ o pe, Kò sí ẹniti işe olo-dodo, kò sí ẹnikan:

¹¹Kò sí ẹniti oyé yé, kò sí ẹniti o nwá Ọlorun.

¹²Gbogbo nwọn li o ti yapa, nwọn jumọ di alailere; kò sí ẹniti nşe rere, kò tilẹ sí ẹnikan.

13 Isà okù ti o sì silẹ̀ lẹ̀ ofun wọn; ahon wọn ni nwon fi nse itanjẹ; oró pamọlẹ̀ mbẹ̀ labe ète wọn:

14 Enu ẹniti o kún fun èpe ati fun ọ̀rọ̀ kíkoro:

15 Èşẹ̀ wọn yara lati ta èjẹ̀ silẹ̀:

16 Iparun ati iponju wà li ọ̀na wọn:

17 Ọ̀na alafia ni nwon kò si mọ̀:

18 Iḃeru Ọ̀lorun kò si niwaju wọn.

19 Awa si mọ̀ pe ohunkohun ti ofin ba wí, o nwi fun awon ti o wà labe ofin: ki gbogbo ẹ̀nu ki o le pamọ̀, ati kí a le mu gbogbo araiye wá saba idajọ Ọ̀lorun.

20 Nitoripe nipa işẹ̀ ofin, a ki yio dá ẹnikení lare niwaju rẹ̀: nitori nipa ofin ni imọ̀ èşẹ̀ ti wá.

21 Şugbon nisisiyi a ti fi ododo Ọ̀lorun hàn laisi ofin, ti a njeri si nipa ofin ati nipa awon woli;

22 Ani ododo Ọ̀lorun nipa igbagbó ninu Jesu Kristi, si gbogbo enia, ati lara gbogbo awon ti o gbagbó: nitoriti kò si iyatọ̀:

23 Cbogbo enia li o sá ti şẹ̀, ti nwon si kuna ogo Ọ̀lorun;

24 Awon ẹniti a ndalare lofẹ̀ nipa ore-ofẹ̀ rẹ̀, nipa idande ti o wà ninu Kristi Jesu:

25 Ẽniti Ọ̀lorun ti gbe kalẹ̀ lati jẹ̀ ẹtutu nipa igbagbó ninu èjẹ̀ rẹ̀, lati fi ododo rẹ̀ hàn nitori idariji awon èşẹ̀ ti o ti koja, ninu ipamọ̀ra Ọ̀lorun;

26 Lati fi ododo rẹ̀ hàn ni igba isisiyi: ki o le jẹ̀ olódodo ati oludare ẹniti o gbà Jesu gbọ̀.

27 Ọ̀na işogo da? A ti mu u kuro. Nipa ofin wo? ti işẹ̀? Bẹ̀ko: şugbon nipa ofin igbagbó.

28 Nitorina a pari rẹ̀ si pe nipa igbagbó li a nda enia lare laisi işẹ̀ ofin.

29 Ọ̀lorun awon Ju nikan ha ni bi? ki ha şe ti awon Keferi pelu? Bẹ̀ni, ti awon Keferi ni pelu:

30 Bì o ti jẹ̀ pe Ọ̀lorun kan ni, ti yio da awon akola lare nipa igbagbó, ati awon alaikola nitori igbagbó wọn.

31 Awa ha nsọ ofin dasan nipa igbagbó bi? Kí a má ri: şugbon a nfi ofin mulẹ̀.

4 1 Njẹ̀ kili awa o ha wipe Abrahamu, baba wa nipa ti ara, ri?

2 Nitori bi a ba da Abrahamu lare nipa işẹ̀, o ni ohun işogo; şugbon ki işẹ̀ niwaju Ọ̀lorun.

3 Iwe-mimọ̀ ha ti wi? Abrahamu gbà Ọ̀lorun gbọ̀, a si kà a si ododo fun u.

4 Njẹ fun ẹniti o şişẹ̀ a kò kà ère na si ore-ofẹ̀ bikoşe si gbese.

5 Şugbon fun ẹniti kò şişẹ̀, ti o si ngbà ẹniti o nda enia buburu lare gbọ̀, a kà igbagbó rẹ̀ si ododo.

6 Gege bi Dafidi pelu ti pe oluwarẹ̀ na ni ẹnì ibukun, ẹniti Ọ̀lorun kà ododo si laisi ti işẹ̀,

7 Wipe, Ibukun ni fun awon ẹniti a darl irekọja awon jẹ̀, ti a si bọ̀ èşẹ̀ wọn mọ̀lẹ̀.

8 Ibukun ni fun okunrin na ẹniti Oluwa kò kà èşẹ̀ si li orun.

9 Ibukun yi ha jẹ̀ ti awon akola nikan ni, tabi ti awon alaikola pelu? nitoriti a wipe, a kà igbagbó fun Abrahamu si ododo.

10 Bawo li a ha kà a si i? nigbati o wà ni ikola tabi li aikola? Kí işe ni ikola, şugbon li aikola ni.

11 O si gbà àmi ikola, èdidi ododo igbagbó ti o ni nigbati o wà li aikola: ki o le şe baba gbogbo awon ti o gbagbó, bi a kò tilẹ̀ kọ wọn ni ilà; ki a le kà ododo si wọn pelu:

12 Ati baba ikola fun awon ti kò si ninu kiki awon akola nikan, şugbon ti nrin pelu nipasẹ̀ igbagbó Abrahamu baba wa, ti o ni li aikola.

13 Nitori ileri fun Abrahamu tabi fun irú-omọ̀ rẹ̀ pe, on ó şe arole aiye, kí işe nipa ofin, bikoşe nipa ododo igbagbó.

14 Nitori bi awon ti nşe ti ofin ba şe arole, igbagbó di asan, ileri si di alalagbara:

15 Nitori ofin nşişẹ̀ ibinu: şugbon nibiti ofin kò ba si, irufin kò si nibẹ̀.

16 Nitorina li o fi şe ti ipa igbagbó, ki o le şe ti ipa ore-ofẹ̀; ki ileri ki o le da gbogbo irú-omọ̀ loju; ki işe awon ti ipa ofin nikan, şugbon ati fun awon ti inu igbagbó Abrahamu pelu, ẹniti işe baba gbogbo wa,

17 (Gege bi a ti kọ ọ pe, Mo ti fi ọ şe baba orilẹ̀-ède pupọ̀,) niwaju ẹniti on gbagbó, Ọ̀lorun tikaarẹ̀, ti o sọ okù di àye, ti o si pè ohun wonni ti kò si bi ẹnipe nwon ti wà;

18 Nigbati ireti kò si, ẹniti o gbagbó ni ireti ki o le di baba orilẹ̀-ède pupọ̀,gege bi eyi ti a ti wipe, Bayi ni irú-omọ̀ rẹ̀ yio ri.

19 Ẽniti kò şe allera ni igbagbó, kò rò ti ara on tikaarẹ̀ ti o ti kú tan (nigbati o to bi ẹnì lwon ogorun ọ̀dun), ati kiku inu Sara:

20 Kò fi aigbagbó şiyemeji ileri Ọ̀lorun; şugbon o le ni igbagbó, o nfi ogo fun Ọ̀lorun;

21 Nigbati o sa ti mọ̀ dajudaju pe, ohun ti on ba ti leri, o si le şe e.

22 Nitorina li a si şe kà a si ododo fun u.

23 A kò sá kọ ọ nitori tirẹ̀ nikan pe, a kà a si fun u,

24 Şugbon nitori tiwa pelu, ẹniti a o si kà a si fun, bi awa ba gbà a gbọ̀, ẹniti o gbé Jesu Oluwa wa dide kuro ninu okù;

25 Ẽniti a fi torẹ̀ èşẹ̀ wa, ti a si jinde nitori idalare wa.

5 ¹ Njẹ bi a si ti nda wa lare nipa igbagbó, awa ni alafia lóḍo Ọlọrun nipa Oluwa wa Jesu Kristi:

² Nipasẹ ẹniti awa si ti ri ọna gbà nipa igbagbó si inu ore—ofẹ yi ninu eyi ti awa gbé duro, awa si nyò ni ireti ogo Ọlọrun.

³ Kí si iṣe bẹ nikan, ẓugbọn awa si nṣogo ninu wahalà pẹlu: bi a ti mọ pe wahalà nṣiṣe sūru;

⁴ Ati sūru nṣiṣe iriri; ati iriri ni nṣiṣe ireti:

⁵ Irete kí si idojuti ni; nitori a ti tan ifẹ Ọlọrun ká wa lókàn lati ọḍo Ẽmí Mímó wá ti a fi—fun wa.

⁶ Nitori igbati awa je alailera, li akokò ti o ye, Kristi kú fun awa alalwa—bi—Ọlọrun.

⁷ Nitori o sòwọn ki ẹnikan ki o to kú fun olododo: ẓugbọn fun enia rere boya ẹlomiran tilẹ le dába ati kú.

⁸ ẓugbọn Ọlọrun fi ifẹ On papa si wa hàn ni eyi pe, nigbati awa je ẹlẹṣe, Kristi kú fun wa.

⁹ Melomelo si ni, ti a da wa lare nisisiyi nipa ẹje rẹ, li a o gbà wa là kuro ninu ibinu nipasẹ rẹ.

¹⁰ Njẹ bi, nigbati awa wà lẹ ọtá, a mu wa ba Ọlọrun làja nipa ikú Ọmọ rẹ, melomelo, nigbati a là wa ni lja tan, li a o gbà wa là nipa lye rẹ.

¹¹ Kí si iṣe bẹ nikan, ẓugbọn awa nṣogo ninu Ọlọrun nipa Oluwa wa Jesu Kristi, nipasẹ ẹniti awa ti ri ilaja gbà nisisiyi.

¹² Nitori geḡe bi ẹṣe ti ti ipa ọḍo enia kan wò aiyẹ, ati ikú nipa ẹṣe; bẹni ikú si koja sori enia gbogbo, lati ọḍo ẹniti gbogbo enia ti deṣe:

¹³ Nitori ki ofin ki o to de, ẹṣe ti wà li aiyẹ; ẓugbọn a kò kà ẹṣe si ni lọrun nigbati ofin kò si.

¹⁴ ẓugbọn ikú joba lati Igbà Adamu wá titi fi di igba ti Mose, ati lori awọn ti kò ṣe bi afarawẹ irekoja Adamu, ẹniti iṣe aṣẹ ẹniti mbò.

¹⁵ ẓugbọn kí iṣe bi ẹṣe bẹ si li ẹbun ofẹ. Nitori bi nipa ẹṣe ẹnikan, ẹni pupọ kú, melomelo li ore—ofẹ Ọlọrun, ati ẹbun ninu ore—ofẹ ọkunrin kan, Jesu Kristi, di pupọ fun ẹni pupọ.

¹⁶ Kí isí ṣe bi nipa ẹnikan ti o ṣe, li ẹbun na: nitori idajo ti ipasẹ ẹnikan wá fun idalẹbi ẓugbọn ẹbun ofẹ ti inu ẹṣe pupọ wá fun idalẹ.

¹⁷ Njẹ bi nipa ẹṣe ọkunrin kan ikú joba nipasẹ ẹnikanna; melomelo li awọn ti ngbà ọpọlọpọ ore—ofẹ ati ẹbun ododo yio joba ninu lye nipasẹ ẹnikan, Jesu Kristi.

¹⁸ Njẹ bi nipa ẹṣe kan idajo de bá gbogbo enia si idalẹbi; geḡe bẹni nipa iwa ododo kan, ẹbun ofẹ de sori gbogbo enia fun idalẹ si lye.

¹⁹ Nitori geḡe bi nipa aigboran enia kan, enia pupọ di ẹlẹṣe bẹ ni nipa igboran ẹnikan, a o ṣo enia pupọ di olododo.

²⁰ ẓugbọn ofin bọ si inu rẹ, ki ẹṣe le di pupọ. ẓugbọn nibiti ẹṣe di pupọ, ore—ofẹ di pupọ rekoja,

²¹ Pe, geḡe bi ẹṣe ti joba nipa ikú, bẹni ki ore—ofẹ si le joba nipa ododo titi lye ainipe—kun nipasẹ Jesu Kristi Oluwa wa.

6 ¹ Njẹ awa o ha ti wi? Kí awa ki o ha joko ninu ẹṣe, ki ore—ofẹ ki o le ma pò si i?

² Kí a má ri. Awa ẹniti o ti kú si ẹṣe, awa o ha ṣe wà làye ninu rẹ mọ?

³ Tabi ẹ kò mọ pe, gbogbo wa ti a ti baptisi sinu Kristi Jesu, a ti baptisi wa sinu ikú rẹ?

⁴ Njẹ a fi baptismu sinu ikú sin wa pọ pẹlu rẹ: pe geḡe bi a ti jí Kristi dide kuro ninu okú nipa ogo Baba bẹni ki awa pẹlu ki o má rin li ọtun lwa.

⁵ Nitori bi a ba ti so wa pọ pẹlu rẹ nipa afarawẹ ikú rẹ, a o si so wa pọ pẹlu nipa afarawẹ ajinde rẹ:

⁶ Nitori awa mọ eyi pe, a kàn ogbologbo ọkunrin wa mọ agbelebu pẹlu rẹ, ki a le pa ara ẹṣe run, ki awa maṣe sìn ẹṣe mọ.

⁷ Nitori ẹniti o kú, o bọ lẹwọ ẹṣe.

⁸ ẓugbọn bi awa ba bá Kristi kú, awa igbagbó pe awa ó si wà làye pẹlu rẹ:

⁹ Nitori awa mọ pé bi a ti jí Kristi dide kuro ninu okú, kò ni ikú mọ; ikú kò ni ipa lori rẹ mọ.

¹⁰ Nitori iku ti o kú, o kú si ẹṣe lẹkan: nitori wiwà ti o wà làye, o wà làye si Ọlọrun.

¹¹ Bẹni ki ẹninyin pẹlu kà ara nyin bi okú si ẹṣe, ẓugbọn bi aláye si Ọlọrun ninu Kristi Jesu.

¹² Nitorina ẹ maṣe je ki ẹṣe ki o joba ninu ara kiku nyin, ti ẹ o fi mā gbọ ti ifekufẹ rẹ;

¹³ Bẹni ki ẹninyin ki o máṣe jowọ awọn ẹya ara nyin lowọ fun ẹṣe bi ohun elo aṣododo; ẓugbọn ẹ jowọ ara nyin lowọ fun Ọlọrun, bi aláye kuro ninu okú, ati awọn ẹya ara nyin bi ohun elo ododo fun Ọlọrun.

¹⁴ Nitori ẹṣe kí yio ni ipa lori nyin: nitori ẹninyin kò si labẹ ofin, bikoṣe labẹ ore—ofẹ.

¹⁵ Njẹ kini? kí awa ki o ha ma deṣe, nitoriti awa kò si labẹ ofin, bikoṣe labẹ ore—ofẹ? Kí a má ri.

¹⁶ Ẽnyin kò mọ pe, ẹniti ẹninyin ba jowọ ara nyin lowọ fun bi ẹrú lati mā gbọ tirẹ, ẹrú ẹniti

ɛnyin ba gbɔ tirɛ li ɛnyin iɛ; ibāɛɛ ti ɛɛɛ sinu ikú, tabi ti igbɔran si ododo?

¹⁷ Ɖugbɔn ɔpɛ ni fun Ɖlɔrun pe, bi ɛnyin ti jɛ erú ɛɛɛ rí, ɛnyin jɛ olugbɔran lati ɔkán wá si aperɛ ɛkɔ ti a fi nyin le lowo.

¹⁸ Bi a si ti sɔ nyin di omnira kuro ninu ɛɛɛ, ɛnyin di erú ododo.

¹⁹ Emi nsɔrɔ bi enia nitori ailera ara nyin: nitori bi ɛnyin ti jowɔ awɔn ɛya ara nyin lowo bi erú fun iwa—erí ati fun ɛɛɛ de inu ɛɛɛ; bɛ gɛɛɛ ni ki ɛnyin ki o jowɔ awɔn ɛya ara nyin lowo nisisiyi bi erú fun ododo si iwa—mimó.

²⁰ Nitori nigbati ɛnyin ti jɛ erú ɛɛɛ, ɛnyin wá li omnira si ododo.

²¹ Njɛ eso kilí ɛnyin ha ni nigbana ninu ohun ti oju ntú nyin si nisisiyi? nitori opin nkan wɔnni ikú ni.

²² Ɖugbɔn nisisiyi ti a sɔ nyin di omnira kuro ninu ɛɛɛ, ti ɛnyin si di erú Ɖlɔrun, ɛnyin ni eso nyin si iwa mimó, ati opin rɛ iye ainɛpɛkun.

²³ Nitori ikú li èrɛ ɛɛɛ; ɛugbɔn ɛbun ɔfɛ Ɖlɔrun ni iye ti kò nɛpɛkun, ninu Kristi Jesu Oluwa wa.

7 ¹ TABI ɛnyin ha ɛɛ alaimó, ará (nitori awɔn ti o mó ofin li emi mba sɔrɔ), pe ofin ni ipa lori enia niwɔn igbati o ba wá láyɛ?

² Nitori obinrin ti o ní ɔkɔ, iwɔn igbati ɔkɔ na wá láyɛ, a fi ofin dè e mó ɔkɔ na; ɛugbɔn bi ɔkɔ na ba kú, a tú u silɛ kuro ninu ofin ɔkɔ na.

³ Njɛ bi o ba ni ɔkɔ miran nigbati ɔkɔ rɛ wá láyɛ, paɛsaga li a o pè e: ɛugbɔn bi ɔkɔ rɛ ba kú, o bɔ lowo ofin na; ki yio si jɛ paɛsaga bi o ba ni ɔkɔ miran.

⁴ Bɛlɛ ɛnyin ará mi, ɛnyin pɛlu ti di okú si ofin nipa ara Kristi: ki ɛnyin ki o le ni ɛlomi—ran, aní ɛniti a jinde kuro ninu okú, ki awa ki o le so eso fun Ɖlɔrun.

⁵ Nitori igbati awa wá nipa ti ara, ifɛkufɛ ɛɛɛ, ti o wá nipa ofin, o nɛɛɛɛ ninu awɔn ɛya ara wa lati so eso si ikú.

⁶ Ɖugbɔn nisisiyi a fi wa silɛ kuro ninu ofin, nitori a ti kú si eyiti a ti dè wa sinu rɛ: ki awa ki o le má sìn li ɔtun ɛmí, kí o má ɛɛ ni ode ara ti atijɔ.

⁷ Njɛ awa o ha ti wi? ofin ha iɛɛ ɛɛɛ bi? Ki a má ri. Ɖugbɔn emi kò ti mó ɛɛɛ, bikoɛpe nipa ofin: emi kò sá ti mó ojukokoro, bikoɛpe bi ofin ti wɛpe, Iwɔ kò gbɔdɔ ɛjokukokoro.

⁸ ɛɛɛ si ti ipa ofin ri aye, o ɛɛɛ onírúru ifɛ—kufɛ ninu mi. Nitori laisi ofin, ɛɛɛ kú.

⁹ Emi si ti wá láyɛ laisi ofin nigbakan ri: ɛugbɔn nigbati ofin de, ɛɛɛ soji, emi si kú.

¹⁰ Ofin ti a ɛɛ fun iye, eyi li emi si wa ri pe o jɛ fun ikú.

¹¹ Nitori ɛɛɛ ti ipa ofin ri aye, o tãn mi jɛ, o si ti ipa rɛ lù mi pa.

¹² Bɛni mimó li ofin, mimó si li aɛɛ, ati ododo, ati didara.

¹³ Njɛ ohun ti o dara ha di ikú fun mi bi? Ki a má ri. Ɖugbɔn ɛɛɛ ki o le farahan bi ɛɛɛ o nti ipa ohun ti o dara ɛɛɛ ikú ninu mi, ki ɛɛɛ le ti ipa ofin di buburu rekoja.

¹⁴ Nitori awa mó pe ohun ɛmi li ofin: ɛugbɔn ɛni ti ara li emi, ti a ti tà sabɛ ofin.

¹⁵ Nitori ohun ti emi nɛɛ, emi kò mó: nitori ki iɛɛ ohun ti mo fɛ li emi nɛɛ; ɛugbɔn ohun ti mo korira, li emi nɛɛ.

¹⁶ Ɖugbɔn biobaɛpe ohun ti emi kò fɛ eyini li emi nɛɛ, mo gba pe ofin dara.

¹⁷ Njɛ nisisiyi kí iɛɛ emi li o nɛɛ e mó, bikoɛpe ɛɛɛ ti o ngbe inu mi.

¹⁸ Nitori emi mó pe ko si ohun rere kan ti ngbe inu mi, eyini ninu ara mi: nitori ifɛ ohun ti o dara mbɛ fun mi, ɛugbɔn ɔna ati ɛɛ e li emi kò ri.

¹⁹ Nitori ire ti emi fɛ emi kò ɛɛ: ɛugbɔn bu—buru ti emi kò fɛ, eyini li emi nɛɛ.

²⁰ Ɖugbɔn biobaɛpe ohun ti emi kò fɛ, eyini li emi nɛɛ, emi ki nɛɛ e mó, bikoɛpe ɛɛɛ ti ngbe inu mi.

²¹ Njɛ mo ri niti ofin pe, bi emi ti nɛɛ lati má ɛɛ rere, buburu a ma wá lowo mi.

²² Inu mi sá dùn si ofin Ɖlɔrun nipa ɛni ti inu:

²³ Ɖugbɔn mo ri ofin miran ninu awɔn ɛya ara mi, ti mba ofin inu mi jagun ti o si ndi mi ni igbekun wá fun ofin ɛɛɛ, ti o mbɛ ninu awɔn ɛya ara mi.

²⁴ Emi ɛni ɔ̀si! tani yio gbá mi lowo ara ikú yi?

²⁵ Mo dupɛ lowo Ɖlɔrun nipaɛɛ Jesu Kristi Oluwa wa. Njɛ nitorina emi tikarami nfi inu jɔsín fun ofin Ɖlɔrun; ɛugbɔn mo nfi ara jɔsín fun ofin ɛɛɛ.

8 ¹ NJE ɛbi kò si nisisiyi fun awɔn ti o wá ninu Kristi Jesu, awɔn ti kò rin nipa ti ara, bikoɛpe nipa ti ɛmi.

² Nitori ofin ɛmí iye ninu Kristi Jesu ti sɔ mi di omnira lowo ofin ɛɛɛ ati ti ikú.

³ Nitori ofin ti ofin kò le ɛɛ, bi o ti jɛ alai—lera nitori ara, Ɖlɔrun rán Ɖmɔ on tikararɛ li aworan ara ɛɛɛ, ati bi ɛbɔ fun ɛɛɛ, o si da ɛɛɛ lɛbi ninu ara:

⁴ Ki a le mu ododo ofin ɛɛ ninu awa, ti kò rin nipa ti ara, bikoɛpe nipa ti ɛmi.

5 Nitori awon ti o wa nipa ti ara, nwon a ma ro ohun ti ara; sugbon awon ti o wa nipa ti Emi, nwon a ma ro ohun ti Emi.

6 Nitori ero ti ara ikú ni; sugbon ero ti Emi ni iye ati alafia:

7 Nitori ero ti ara otá ni si Olorun: nitori ki iteriba fun ofin Olorun, on kò tilẹ̀ le ẹ̀e.

8 Bẹ̀li awon ti o wa ninu ti ara, kò le wú Olorun.

9 Sugbon enyin kò si ninu ti ara, bikoşe ninu ti Emi, biobaşepe Emi Olorun ngbe inu nyin. Sugbon bi enikeñi kò ba ni Emi Kristi, on kò si ninu eni tirẹ̀.

10 Bi Kristi ba si wa ninu nyin, ara je okú nitori ẹ̀şẹ̀: sugbon emi je iye nitori ododo.

11 Sugbon bi Emi eniti o ji Jesu dide kuro ninu okú ba ngbe inu nyin, eniti o ji Kristi Jesu dide kuro ninu okú yio fi Emi rẹ̀ ti ngbe inu nyin, so ara kikú nyin di aye pelu.

12 Nje nitorina, ara, ajigbese li awa, ki ise ara li a je ni gbese, ti a o fi ma wa nipa ti ara.

13 Nitori bi enyin ba wa ni ti ara, enyin o ku: sugbon nipa Emi bi enyin ba npa ise ti ara run, enyin o ye.

14 Nitori iye awon ti a nşe amona fun lati odo Emi Olorun wa, awon ni ise omo Olorun.

15 Nitori enyin kò tun gbà emi eru lati ma bẹ̀ru mo: sugbon enyin ti gbà emi isodomo, nipa eyi ti awa fi nke pe, Abba, Baba.

16 Emi tikarare li o mba emi wa jeri pe, omo Olorun li awa ise:

17 Bi awa ba si je omo, nje ajogun li awa, ajogun Olorun, ati ajumo-jogun pelu Kristi; biobaşepe awa ba a jiya, ki a si le se wa logo pelu rẹ̀.

18 Nitori mo siro rẹ̀ pe, iya igba isisiyi kò ye lati fi se akawe ogo ti a o fihan ninu wa.

19 Nitori ifofusona ti eda nduro de ifihan awon omo Olorun.

20 Nitori a teri eda ba fun asan, ki ise ife rẹ̀, sugbon nitori eniti o te ori rẹ̀ ba, ni ireti,

21 Nitori a o so eda tikalare di omnira kuro ninu eru idibaje, si omnira ogo awon omo Olorun.

22 Nitori awa mo pe gbogbo eda li o jumọ nkerora ti o si nrobi po tti di isisiyi.

23 Ki si ise awon nikan, sugbon awa tikarawa pelu, ti o ni akoso Emi, ani awa tikarawa nkerora ninu ara wa, awa nduro de isodomo, ani idande ara wa.

24 Nitori ireti li a fi gbà wa la: sugbon ireti ti a ba ri ki ise ireti: nitori tani nreti ohun ti o ba ri?

25 Sugbon bi awa ba nreti eyi ti awa kò ri, nje awa ni suru duro de e.

26 Be gege li Emi pelu si nràn ailera wa lowo: nitori a kò mo bi a ti igbadura gege bi o ti ye: sugbon Emi tikarare ni irora ti a kò le fi enu so bebe fun wa.

27 Eniti o si nwa inu okan wo, o mo ohun ti inu Emi, nitoriti o mbeşe fun awon enia mimo gege bi ife Olorun.

28 Awa si mo pe ohun gbogbo li o nşise po si rere fun awon ti o fe Olorun, ani fun awon eniti a pe gege bi ipinnu rẹ̀.

29 Nitori awon eniti o ti mo tele, li o si ti yan tele lati ri bi aworan Omo re, ki on le je akobi larin awon arakunrin pupo.

30 Awon ti o si ti yan tele, awon li o si ti pe: awon eniti o si ti pe, awon li o si ti dalare: awon eniti o si ti dalare, awon li o si ti se logo.

31 Nje kili awa o ha wi si nkan wonyi? Bi Olorun ba wa fun wa, tani yio ko oju ija si wa?

32 Eniti kò da Omo on tikarare si, sugbon ti o jowo re lowo fun gbogbo wa, yio ha ti se ti ki yio fun wa li ohun gbogbo pelu re lofe?

33 Tani yio ha ka ohunkohun si orun awon ayanfe Olorun? Ihaşe Olorun ti ndare?

34 Tali eniti ndebi? Ihaşe Kristi Jesu ti o ku, ki a sa kuku wipe ti a ti ji dide kuro ninu oku, eniti o si wa li owo otun Olorun, ti o si mbeşe fun wa?

35 Tani yio ha ya wa kuro ninu ife Kristi? iponju ni, tabi wahala, tabi inunibini, tabi lyan, tabi lhoho, tabi ewu, tabi ida?

36 Gege bi a ti ko o pe, Nitori re li a se npa wa ku li gbogbo ojo; a nka wa si bi agutan fun pipa.

37 Sugbon ninu gbogbo nkan wonyi awa ju eniti o şegun lo nipa eniti o fe wa.

38 Nitori o da mi loju pe, ki ise ikú, tabi iye, tabi awon angeli, tabi awon ijeye, tabi awon alagbara, tabi ohun igba isisiyi, tabi ohun igba ti mbò,

39 Tabi òke, tabi ogbun, tabi eda miran kan ni yio le ya wa kuro ninu ife Olorun, ti o wa ninu Kristi Jesu Oluwa wa.

9 OTITO li emi nso ninu Kristi, emi kò şeke, okan mi si nje mi li eri ninu Emi Mimò,

2 Pe mo ni ibinuje pupo, ati ikanu igba-gbogbo li okan mi.

3 Nitori mo ferẹ̀ le gbadura pe ki a ke emi tikarami kuro lofo Kristi, nitori awon ara mi, awon ibatan mi nipa ti ara:

⁴Awon ẹniti iṣe Israeli; ti awon ẹniti iṣoḍomọ iṣe, ati ogo, ati majemu, ati ifunnilo-fin, ati isin Olorun, ati awon ileri;

⁵Ti ẹniti awon baba iṣe, ati lati oḍo awon ẹniti Kristi ti wá nipa ti ara, ẹniti o bori ohun gbogbo, Olorun olubukún lailai. Amin.

⁶Ṣugbọn kl iṣe pe nitori oṣo Olorun di asan. Kl sá iṣe gbogbo awon ti o ti inu Israeli wá, awon ni Israeli:

⁷Bēni kl iṣe pe, nitori nwon jẹ irú—omọ Abrahamu, gbogbo won li oṣo: ṣugbọn, Ninu Isaaki li a ó ti pè irú—omọ rẹ.

⁸Eyini ni pe, kl iṣe awon omọ nipa ti ara, ni omọ Olorun: ṣugbọn awon omọ ileri li a kà ni irú—omọ.

⁹Nitori oṣo ileri li eyi, Niwoyi amọdun li emi ó wá; Sara yio si ni omọkunrin.

¹⁰Kl si iṣe kiki eyi; ṣugbọn nigbati Rebekka pelu lóyun fun ẹnikan, fun Isaaki baba wa;

¹¹Nitori nigbati a kò ti ibí awon omọ na, bēni nwon kò ti iṣe rere tabi buburu, (kl ipinnu Olorun nipa ti iyanfẹ ki o le duro, kl iṣe nipa ti iṣe, bikoṣe ti ẹni ti npè ni;)

¹²A ti sọ fun u pe, Egbon ni yio ma sin aburo,

¹³Geṣe bi a ti kọ o pe, Jakọbu ni mo fẹran, ṣugbọn Esau ni mo korira.

¹⁴Njẹ awa o ha ti wi? Aiṣododo ha wà loḍo Olorun bi? Ki a má ri.

¹⁵Nitori o wi fun Mose pe, Emi ó ṣanu fun ẹniti emi ó ṣanu fun, emi o si ṣe iyọnu fun ẹniti emi o ṣe iyọnu fun.

¹⁶Njẹ bēni kl iṣe ti ẹniti o fẹ, kl si iṣe ti ẹniti nsáre, bikoṣe ti Olorun ti nṣánu.

¹⁷Nitori iwe—mimọ wi fun Farao pe, Nitori eyiyi na ni mo ṣe gbé o dide, ki emi ki o le fi agbara mi hán lara rẹ, kl a si le mā ròhin oruko mi ká gbogbo aye.

¹⁸Nitorina li o ṣe nṣánu fun ẹniti o wù u, ẹniti o wù u a si mu u li oḱan le.

¹⁹Iwo o si wi fun mi pe, Kili ó ha tun ba ni wi si? Nitori tali o ndè ifẹ rẹ lóna?

²⁰Bēko, iwo enia, tani iwo ti nda Olorun lohùn? Ohun ti a mo a ha mā wi fun ẹniti ti o mo o pé, Èṣe ti iwo fi mo mi bayi?

²¹Amòkoko kò ha li agbara lori amò, ninu iṣu kanna lati ṣe apakan li ohun elo si olá, ati apakan li ohun elo si ailólá?

²²Njẹ bi Olorun ba fẹ fi ibinu rẹ hán nkọ, ti o si fẹ sọ agbara rẹ di mimọ, ti o si mu suru pupọ fun awon ohun elo ibinu ti a ṣe fun iparun;

²³Ati ki o le sọ oṣo ogo rẹ di mimọ lara awon ohun elo ánu ti o ti pèsè ṣaju fun ogo,

²⁴Ani awa, ti o ti pè, kl iṣe ninu awon Ju nikan, ṣugbọn ninu awon Keferi pelu?

²⁵Bi o ti wi pelu ni Hosea pe, Emi ó pè awon ti kl iṣe enia mi, li enia mi, ati ẹniti kl iṣe ayanfẹ li ayanfẹ.

²⁶Yio si ṣe, ni ibi ti a gbé ti sọ fun won pe, Eyin ki iṣe enia mi, nibè li a o gbé pè won li omọ Olorun aláye.

²⁷Isaiah si kigbe nitori Israeli pe, Bi iye awon omọ Israeli bá ri bi iyanrin okun, apakan li a ó gbal.

²⁸Nitori Oluwa yio mu oṣo rẹ ṣe lori ile aye, yio pari rẹ, yio si ke e kúru li ododo.

²⁹Ati bi Isaiah ti wi tele, Bikoṣe bi Oluwa awon Omọ—ogun ti fi irú—omọ silẹ fun wa, awa iba ti dabi Sodomu, a ba si ti sọ wa dabi Gomora.

³⁰Njẹ kili awa o ha wi? Pe awon Keferi, ti kò lepa ododo, owo won tẹ ododo, ṣugbọn ododo ti o ti inu igbala wá ni.

³¹Ṣugbọn Israeli ti nlepa ofin ododo, owo won kò tẹ ofin ododo.

³²Nitori kini? nitori nwon ko wá a nipa igbagbọ, ṣugbọn bi ẹnipe nipa iṣe ofin. Nitori nwon koṣe lara okuta ikọṣe ni;

³³Geṣe bi a ti kọ o pe, Kiyesi i, mo gbé okuta ikọṣe ati àpata idugbolu kalẹ ni Sioni: ẹnikeṣi ti o ba si gbà a gbọ, oju kl yio ti i.

10 ¹ARÁ, ifẹ oḱan mi ati adura mi si Olorun fun Israeli ni, fun igbala won.

²Nitori mo gbà ẹri won jẹ pe, nwon ni itara fun Olorun, ṣugbọn kl iṣe geṣe bi imọ.

³Nitori bi nwon kò ti mo ododo Olorun, ti nwon si nwá ona lati gbé ododo ara won kalẹ, nwon kò teriba fun ododo Olorun.

⁴Nitori Kristi li opin ofin si ododo fun olukulu ẹniti o gbagbọ.

⁵Mose sá kòwe rẹ pe, ẹniti o ba ṣe ododo ti iṣe ti ofin, yio yè nipa rẹ.

⁶Ṣugbọn ododo ti iṣe ti igbagbọ sọ bayi pe, Māṣe wi li oḱan rẹ pe, tani yio goke lo si orun? (eyini ni, lati mu Kristi sọkalẹ:)

⁷Tabi, tani yio sọkalẹ lo si oḱun? (eyini ni, lati mu Kristi goke ti inu okú wá).

⁸Ṣugbọn kili o wi? Oṣo na wà leti oḍo rẹ, li ẹnu rẹ, ati li oḱan rẹ: eyini ni, oṣo igbagbọ, ti awa nwasu;

⁹Pe, bi iwo ba fi ẹnu rẹ jẹwo Jesu li Oluwa, ti iwo si gbagbọ li oḱan rẹ pe, Olorun jí i dide kuro ninu okú, a o gbà o là.

¹⁰Nitori oḱan li a fi igbagbọ si ododo; ẹnu li a si fi ijẹwo si igbala.

11 Nitori iwe—mimó wipe, Ɛnikeni ti o ba gbà a gbó oju ki yio ti i.

12 Nitori kò si iyatọ ninu Ju ati Hellene: ni—tori Oluwa kanná l'Oluwa gbogbo wọn, o si pọ li ọrọ fun gbogbo awọn ti nkepè e.

13 Nitori Ɛnikeni ti o ba sá pè oruko, Oluwa, li a o gbàlá.

14 Njẹ nwọn o ha ti şe kepe Ɛniti nwọn kò gbabó? nwọn o ha si ti şe gbà Ɛniti nwọn kò gburo rè rí gbó? nwọn o ha si ti şe gbó laisi oniwasu?

15 Nwọn o ha si ti şe wasu, bikoşepe a rán wọn? gege bi a ti kọ ọ pe, Ɛşẹ awọn ti nwasu ihinrere alafia ti dara to, awọn ti nwásu ihin ayọ ohun rere!

16 Şugbọn ki işe gbogbo wọn li o gbó ti ihinrere. Nitori Isaiiah wipe, Oluwa, tali o gbà ihin wa gbó?

17 Njẹ nipa gbogbo ni igbabgó ti iwá, ati gbogbo nipa ọrọ Ọlọrun.

18 Şugbọn mo ni, Nwọn kò ha gbó bi? Bení nitó, Ohùn wọn jade lọ si gbogbo ile, ati ọrọ wọn si opin ile aiyè.

19 Şugbọn mo ni, Israeli kò ha mò bi? Mose li o kọ wipe, Emi o fi awọn ti ki işe enia mu nyin jowú, ati awọn alaimoye enia li emi o fi bi nyin ninu.

20 Şugbọn Isaiiah tilẹ laiya, o si wipe, Awọn ti kò wá mi ri mi; awọn ti kò bère mi li a fi mi hán fun.

21 Şugbọn nipa ti Israeli li o wipe, Ni gbogbo ojo ni mo ná ọwọ mi si awọn alaigbọran ati alariwisi enia.

11 1 NJẸ mo ni, Ọlọrun ha ta awọn enia rè nù bi? Ki a má ri. Nitori Israeli li emi pẹlu, lati inu irú—ọmọ Abrahamu, li ẹya Benjamini.

2 Ọlọrun kò ta awọn enia rè nù ti o ti mò teḽ. Tabi ẹnyin kò mò bi iwe—mimó ti wi niti Elijah? bi o ti mbẹbẹ ọdọ Ọlọrun si Israeli, wipe,

3 Oluwa, nwọn ti pa awọn woli rẹ, nwọn si ti wọ awọn pẹpẹ rẹ lule; emi nikanşoso li o si kù, nwọn si nwá ẹmi mi.

4 Şugbọn idahun wo li Ọlọrun fifun u? Mo ti kù ẹdẹgbàrin enia silẹ fun ara mi, awọn ti kò ẹkun ba fun Baali.

5 Gege bè si ni li akokò isisiyi pẹlu, apakan wá nipa iyanfẹ ti ore—ofe.

6 Bi o ba si şepe nipa ti ore—ofe ni, njẹ ki işe ti işe mó: bi bè kó, ore—ofe ki işe ore—ofe mó. Şugbọn biobaşepe nipa ti işe ni, njẹ ki işe ti ore—ofe mó: bi bè kó, işe ki işe işe mó.

7 Ki ha ni? ohun ti Israeli nwá kiri, on na ni kò ri; şugbọn awọn ẹni iyanfẹ ti ri i, a si şe aiyá awọn iyokù le:

8 Gege bi a ti kọ ọ pe, Ọlọrun ti fun wọn li ẹmi orun: oju ki nwọn ki o má le woran, ati etí ki nwọn ki o má le gbọran, titi o fi di oni—olori.

9 Dafidi si wipe, Jẹ ki tabili wọn ki o di idekun, ati ẹgẹ, ati ohun ikọşẹ, ati ẹsan fun wọn:

10 Ki oju wọn ki o şokun, ki nwọn ki o má le riran, ki o si tẹ ẹhin wọn ba nigbabgobgo.

11 Njẹ mo ni, Nwọn ha koşẹ ki nwọn ki o le şubu? Ki a má ri: şugbọn nipa işubu wọn, igbala dé ọdọ awọn Keferi, lati mu wọn jowú.

12 Şugbọn bi işubu wọn ba di ọrọ aiyè, ati bi ifaşehin wọn ba di ọrọ awọn Keferi; melome—lo ni kíkún wọn?

13 Ɛnyin ti işe Keferi li emi sa mba şoro, niwọnbi emi ti jẹ aposteli awọn Keferi, mo gbé oyè mi ga:

14 Bi o le şe ki emi ki o le mu awọn ará mi jowú, ati ki emi ki o le gbà diẹ là ninu wọn.

15 Nitori bi titanù wọn ba jẹ laja aiyè, gbigbà wọn yio ha ti ri, bikoşẹ iyè kuro ninu okú?

16 Njẹ bi akoso ba mó, bẹli akopo: bi gbongbo ba si mó, be si li awọn ẹka rè na.

17 Şugbọn bi a ba yà ninu awọn ẹka kuro, ti a si ló iwọ, ti işe igi oróro igbẹ sara wọn, ti iwọ si mba wọn pín ninu gbongbo ati ọra igi oróro na;

18 Måşe şe fefe si awọn ẹka na. Şugbọn bi iwọ ba nşe fefe, iwọ kó li o rù gbongbo, şugbọn gbongbo li o rù iwọ.

19 Njẹ iwọ o wipe, A ti fà awọn ẹka na ya, nitori ki a le ló mi sinu rẹ.

20 O dara; nitori aigbabgó li a şe fà wọn ya kuro, iwọ si duro nipa igbabgó rẹ. Måşe gbé ara rẹ ga, şugbọn bẹru:

21 Nitori bi Ọlọrun kò ba da ẹka—iyẹka si, kiyesara ki o måşe alaida iwọ na si.

22 Nitorina wo ore ati ikannu Ọlọrun: lori awọn ti o şubu, ikannu; şugbọn lori iwọ, ore, bi iwọ ba duro ninu ore rẹ: ki a má ba ke iwọ na kuro.

23 Ati awọn pẹlu, bi nwọn kò ba joko sinu aigbabgó, a o ló wọn sinu rẹ: nitori Ọlọrun le tún wọn ló sinu rẹ.

24 Nitori bi a ti ke iwọ kuro lara igi oróro igbẹ nipa ẹda, ti a si ló iwọ sinu igi oróro rere lodi si ti ẹda: melomelo li a o ló awọn wonyi, ti işe ẹka—iyẹka sara igi oróro wọn?

²⁵ Ará, emi kò sá fẹ́ kí ẹnyin kí o wà li òpè niti ohun ijinlẹ́ yí, kí ẹnyin má ba ẹ́ ọ̀lógbòhùn lí oju ara nyin; pe Ifọju bá Israeli lí apakan, titi kíkún awọn Keferi yio fi de.

²⁶ Bẹ̀lì a o sí gbà gbogbo Israeli là; geḡe bi a ti kọ ọ pẹ, Ni Sioni lí Olugbala yio ti jade wá, yio sí yí aiwa—bi—Ọ̀lọrun kuro lódọ Jakóbú:

²⁷ Eyi sí ní majemu mí fun wọn, nigbati emi o mu ẹ̀ṣẹ́ wọn kuro.

²⁸ Nipa tí ihinrere, oṭá ní nwọn nítorí nyin: bí o sí ẹ́ tí iyanfẹ́ ní, olufẹ́ ní nwọn nítorí tí awọn baba.

²⁹ Nítorí allábámọ́ lí èbun ati ipe Ọ̀lọrun.

³⁰ Nítorí geḡe bi ẹnyin kò tí gbà Ọ̀lọrun gbọ́ rí, ẹ̀ṣẹ́bun nisisiyí tí ẹnyin rí ánu gbà nípa aigbagbọ́ wọn:

³¹ Geḡe bẹ̀lì awọn wọnyí tí o ẹ́ aigbọran nisisiyí, kí awọn pẹ̀lu ba le rí ánu gbà nípa ánu tí a fi hàn nyin.

³² Nítorí Ọ̀lọrun sé gbogbo wọn mọ́ pọ́ sinu aigbagbọ́, kí o le ẹ́ ẹ́ ẹ́ sinu fun gbogbo wọn.

³³ Á! ijinlẹ́ orọ́ ati ọ̀gbón ati imọ́ Ọ̀lọrun! awamárídi idajọ́ rẹ́ tí rí, ọ̀na rẹ́ sí jù awari lọ!

³⁴ Nítorí talí o mọ́ inu Oluwa? tabi tani iṣe igbimọ́ rẹ́?

³⁵ Tabi talí o kọ́ fifun u, tí a o sí san a pada fun u?

³⁶ Nítorí lati ọ̀dọ́ rẹ́, ati nípa rẹ́, ati fun u lí ohun gbogbo: ẹniti ogo wà fun lailai. Amin.

12 ¹ NITORINA mo fi iyónu Ọ̀lọrun bẹ́ nyin, ará, kí ẹnyin kí o fi ara nyin fun Ọ̀lọrun lí èbọ́ àyẹ́, mimọ́, itẹ̀wọ̀gbà, eyi ní isin—isin nyin tí o tóna.

² Kí ẹ́ má sí da ara nyin pọ́ mọ́ aiyẹ́ yí: ẹ̀ṣẹ́bun kí ẹ́ parada lati dí titun ní iro—inu nyin, kí ẹnyin kí o le rí idi ifẹ́ Ọ̀lọrun, tí o dara, tí o sí ẹ́ itẹ̀wọ̀gbà, tí o sí pẹ́.

³ Njẹ́ mo wí fun olukuluku eniti o wà ninu nyin, nípa ore—ofẹ́ tí a fifun mí, kí o máṣe rò ara rẹ́ jù bí o tí yẹ́ ní rirò lọ; ẹ̀ṣẹ́bun kí o le rò níwọ̀ntun—wọ̀nsin, bí Ọ̀lọrun tí fi iwọn igbagbọ́ fun olukuluku.

⁴ Nítorí geḡe bi awa tí lí ẹ̀yà pípọ́ ninu ara kan, tí gbogbo ẹ̀yà kò sí ní iṣe kanna:

⁵ Bẹ̀lì awa, tí a jẹ́ pípọ́, a jẹ́ ara kan ninu Kristi, ati olukuluku ẹ̀yà ara omọ̀nikejẹ́ rẹ́.

⁶ Njẹ́ bi awa sí tí nri ọ̀tọ́ ọ̀tọ́ èbun gbà geḡe bi ore—ofẹ́ tí a fifun wa, bí o ẹ́ isọ̀tẹ̀lẹ́ ní, kí a má sọ̀tẹ̀lẹ́ geḡe bi iwọn igbagbọ́;

⁷ Tabi iṣe—iranṣe, kí a kojusi iṣe—iranṣe wa: tabi ẹniti nkóni, kí o kojusi kíkó;

⁸ Tabi ẹniti o ngbàni niyanju, sí igbhiyanju:

ẹniti o nfi funni kí o má fi inu kan ẹ́ ẹ́; ẹniti nṣe ọ̀lọ́, kí o má ẹ́ e lí oju mejeji; ẹniti nṣánu, kí o má fi inu didún ẹ́ ẹ́.

⁹ Kí ifẹ́ kí o wà lí aifẹ́tan. Ẹ́ má takéte sí ohun tí iṣe buburu; ẹ́ faramọ́ ohun tí iṣe rere.

¹⁰ Niti ifẹ́ ará, ẹ́ má fi iyónu fẹ́ran ara nyin: niti ọ̀lá, ẹ́ má fi ẹnikeji nyin ẹ́aju.

¹¹ Niti iṣe ẹ́ṣe, ẹ́ má ẹ́ ọ̀lẹ́; ẹ́ má ní igbona ọ̀kàn; ẹ́ má sín Oluwa;

¹² Ẹ́ má yọ́ ní ireti; ẹ́ má mu sùru ninu ipọ́—nju; ẹ́ má duro gangan ninu adura;

¹³ Ẹ́ má pese fun aini awọn enia mimọ́; ẹ́ fi ara nyin fun alejọ́ iṣe.

¹⁴ Ẹ́ má sùre fun awọn tí nṣe inunibini sí nyin: ẹ́ má sure, ẹ́ má sí ẹ́pẹ́.

¹⁵ Awọn tí nyọ́, ẹ́ má ba wọn yọ́, awọn tí nsokun, ẹ́ má ba wọn sokun.

¹⁶ Ẹ́ má wà ní inu kanna sí ara nyin. Ẹ́ máṣe tọ́ju ohun gíga, ẹ̀ṣẹ́bun ẹ́ má tẹ̀le awọn onirẹ́lẹ́. Ẹ́ máṣe jẹ́ ọ̀lógbòhùn lí oju ara nyin.

¹⁷ Ẹ́ máṣe fi buburu san buburu fun ẹnikeji. Ẹ́ má pèse ohun tí o tọ́ níwaju gbogbo enia.

¹⁸ Bí o le ẹ́, bí o tí wà ní ipa tí nyin, ẹ́ má wà lí alafia pẹ̀lu gbogbo enia.

¹⁹ Olufẹ́, ẹ́ máṣe gbẹ́san ara nyin, ẹ̀ṣẹ́bun ẹ́ fi àyẹ́ síle fun ibinu; nítorí a tí kọ́ ọ pẹ, Oluwa wípe, Temi lí ẹ́san, emi ó gbẹ́san.

²⁰ Ẹ̀ṣẹ́bun bí ebi ba npa oṭá rẹ́, fun u lí onjẹ́; bí ongbẹ́ ba ngbẹ́ ẹ́, fun u lí omi mu: ní ẹ́ṣe bẹ́ iwọ́ ó kó ẹ̀yín ina le e lí ori.

²¹ Máṣe jẹ́ kí buburu ẹ̀ṣẹ́gun rẹ́, ẹ̀ṣẹ́gun fi rere ẹ̀ṣẹ́gun buburu.

13 ¹ Kí olukuluku ọ̀kàn kí o foribale fun awọn alaṣẹ́ tí o wà ní ipo gíga. Nítorí kò sí aṣẹ́ kan, bikoṣe lati ọ̀dọ́ Ọ̀lọrun wá: awọn alaṣẹ́ tí o sí wà, lati ọ̀dọ́ Ọ̀lọrun lí a tí lánà rẹ́ wá.

² Nítorí eniti o ba tapá sí aṣẹ́, o tapá sí ilana Ọ̀lọrun: awọn ẹniti o ba sí ntapá, yio gbà ẹ́bí fun ara wọn.

³ Nítorí awọn ẹ́joye kí iṣe ẹ̀ru sí iṣe rere, bikoṣe sí iṣe buburu. Njẹ́ iwọ́ ha fẹ́ ẹ́aibẹru aṣẹ́ wọn? ẹ́ ẹ̀yí tí o dara, iwọ́ ó sí gbà iyin lati ọ̀dọ́ rẹ́:

⁴ Nítorí iranṣe Ọ̀lọrun ní iṣe sí ọ́ fun rere. Ẹ̀ṣẹ́bun bí iwọ́ ba nṣe buburu, bẹru; nítorí kò gbé idá na lasan: nítorí iranṣe Ọ̀lọrun ní iṣe, olugbẹ́san lati ẹ́ṣe ibinu lara ẹniti nṣe buburu.

⁵ Nítorí eniti kò gbọ́dọ́ ẹ́aíma teriba, kí iṣe nítorí ibinu nikan, ẹ̀ṣẹ́bun nítorí ẹ̀rì—ọ̀kàn pẹ̀lu.

⁶ Nítorí idi eyi ná lí ẹ́ ẹ́ ẹ́ san owo—ode pẹ̀lu:

nitori iranşę Ọlọrun ni nwọn eyiyi na ni nwọn mbojoto nigbagbogbo.

⁷Nitorina ẹ san ohun ti o tọ fun ẹni gbogbo: owo—ode fun ẹniti owo—ode işę tirẹ; owo—bode fun ẹniti owo—bode işę tirẹ; ẹru fun ẹniti ẹru işę tirẹ; olá fun ẹniti olá işę tirẹ.

⁸Ẹ máşę jẹ ẹnikeni ni gbese ohun kan, bikoşępe ki a fẹran ọmọnikẹji ẹni: nitori ẹniti o ba fẹran ọmọnikẹji rẹ, o kó ofin já.

⁹Nitori eyi, Iwọ kò gbọdọ şę pańşaga, Iwọ kò gbọdọ pania, Iwọ kò gbọdọ jale, Iwọ kò gbọdọ jeri eke, Iwọ kò gbọdọ şojukòkoro; bi ofin miran ba si wà, a ko o pọ ninu ọrọ yi pe, Fẹran ọmọnikẹji rẹ bi ara rẹ.

¹⁰Iřę ki işę ohun buburu si ọmọnikẹji rẹ: nitorina iřę li akója ofin.

¹¹Ati eyi, bi ẹ ti mọ akokò pe, o ti to wakati nisisiyi fun nyin lati ji loju orun: nitori nisisiyi ni igbala wa sunmọ etile jù igbati awa ti gbagbọ lọ.

¹²Oru bukoja tan, ilẹ si fẹřę mọ: nitorina ẹ jẹ ki a bọ ara işę òkunkun silẹ, ki a si gbe ihamọra imọřę wọ.

¹³Jẹ ki a mǎ rin irin titọ, bi li ọsán; ki işę ni irẹde—oru ati ni imutipara, ki işę ni iwa—eri ati wobia, ki işę ni ija ati ilara.

¹⁴Şugbọń ẹ gbe Jesu Kristi Oluwa wọ, ki ẹ má si pèse fun ara, lati mǎ mu iřękufẹ rẹ şę.

14 ¹ŞUGBỌN ẹniti o ba şę ailera ni igba—gbọ ẹ gbà a, li aitońpinpin işeyemeji rẹ.

²Ẹnikan gbagbọ pe on le mǎ jẹ ohun gbogbo: ẹlomiran ti o si şę alailera nję ewebe.

³Ki ẹniti nję máşę kẹgan ẹniti kò jẹ; ki ẹniti kò si jẹ ki o máşę dá ẹniti nję lejo: nitori Ọlọrun ti gbà a.

⁴Tani iwọ ti ndá ọmọ—ọdọ ẹlomí lejo? loju oluwa rẹ li o duro, tabi ti o şubu. Nitoto a o si mu u duro: nitori Oluwa ni agbara lati mu u duro.

⁵Ẹlomí mbuyin fun ojo kan jù omiran lo: ẹlomí mbuyin fun ojo gbogbo bakanna. Ki olukuluku ki o da ara rẹ loju ni inu ara rẹ.

⁶Ẹniti o ba nkiiyesi ojo, o nkiiyesi i fun Oluwa; ẹniti kò ba si kiiyesi ojo, fun Oluwa ni kò kiiyesi i. Ẹniti njeun, o njeun fun Oluwa, nitori o ndupe lowọ Ọlọrun; ẹniti kò ba si jeun, fun Oluwa ni kò jeun, o si ndupe lowọ Ọlọrun.

⁷Nitori kò si ẹnikan ninu wa ti o wà láye fun ara rẹ, kò si si ẹniti o nkú fun ara rẹ.

⁸Nitori bi a ba wà láye, awa wà láye fun Oluwa; bi a ba si kú, awa kú fun Oluwa: nito—

rina bi a wà láye, tabi bi a kú ni, ti Oluwa li awa işę.

⁹Nitori idi eyi na ni Kristi şę kú, ti o si tún yẹ, ki o le jẹ Oluwa ati okú ati aláye.

¹⁰Şugbọń ẹşę ti iwọ fi nda arakunrin rẹ lejo? tabi ẹşitişę ti iwọ fi nkẹgan arakunrin rẹ? gbogbo wa ni yio sá duro niwaju itẹ idajo Kristi.

¹¹Nitori a ti kọ ọ pe, Oluwa wipe, Bi emi ti wà, gbogbo ẹkún ni yio kunle fun mi, ati gbogbo ahọń ni yio si jẹwọ fun Ọlọrun.

¹²Nję nitorina, olukuluku wa ni yio jihin ara rẹ fun Ọlọrun.

¹³Nitorina ẹ máşę jẹ ki a tun mǎ da ara wa lejo mọ: şugbọń ẹ kuku mǎ şę idajo eyi, ki ẹnikeni máşę fi ohun ikọşę tabi ohun idugbo—lu si ọna arakunrin rẹ.

¹⁴Mo mọ, o si dá mi loju ninu Jesu Oluwa pe, kò si ohun ti o şę aimọ fun ara rẹ: şugbọń ẹniti o ba kà ohunkohun si aimọ, on li o şę aimọ fun.

¹⁵Şugbọń bi inu arakunrin rẹ ba bajẹ nitori onjẹ rẹ, nję iwọ kò rin ninu iřę mọ. Ẹniti Kristi kú fun, máşę fi onjẹ rẹ pa a kugbe.

¹⁶Nję ẹ máşę jẹ ki a mǎ sọrọ ire nyin ni buburu.

¹⁷Nitori ijọba Ọlọrun ki işę jije ati mimu; bikoşę ododo, ati alafia, ati ayọ ninu Ẹmí Mímọ.

¹⁸Nitori ẹniti o ba nsin Kristi ninu nkan wọnyi, li o şę itewogbà lođọ Ọlọrun, ti o si ni iyin lođọ enia.

¹⁹Nję nitorina, ki awa ki o mǎ lepa ohun ti işę ti alafia, ati ohun ti awa o fi gbe ara wa ró.

²⁰Nitori onjẹ máşę bi işę Ọlọrun şubu. Ohun gbogbo li o mọ nitoto; şugbọń ibi ni fun oluwarẹ na ti o njeun lona ikọşę.

²¹O dara ki a má tilẹ jẹ ẹran, ki a má mu waini, ati ohun kan nipa eyi ti arakunrin rẹ yio kọşę, ati ti a o si fi sọ ọ dí alallera.

²²Iwọ ni igbagbọ bi? ni i fun ara rẹ niwaju Ọlọrun. Alabukun—fun ni oluwarẹ na ti ko da ara rẹ lebi ninu ohun ti o yàn.

²³Şugbọń ẹniti o ba nşiyemeji, o jẹbi bi o ba jẹ, nitoriti kò ti inu igbagbọ wá: ati ohun—kohun ti kò ti inu igbagbọ wá, ẹşę ni.

15 ¹NJẸ o yẹ ki awa ti o lera iba mǎ ru ẹrú ailera awọń alailera, ki a má si şę ohun ti o wú ara wa.

²Jẹ ki olukuluku wa ki o mǎ şę ohun ti o wú ọmọnikẹji rẹ si rere rẹ lati gbe e ró.

³Nitori Kristi pelu kò şę ohun ti o wú ara rẹ; şugbọń gege bi a ti kọ ọ pe, Ẹgan awọń ti ngán ọ şubu lú mi.

⁴ Nitori ohunkohun ti a ti kọ teḽe, a ti kọ ọ fun kíkọ wa, pe nipa sūru ati itunu iwe-mimọ́ kí a le ni ireti.

⁵ Njẹ kí Qlọrun sūru ati itunu kí o fi fun nyin lati ni inu kan si ara nyin geḽe bi Kristi Jesu:

⁶ Kí ẹnyin kí o le fi ọkàn kan ati ẹnụ kan yin Qlọrun, Baba Jesu Kristi Oluwa, logo.

⁷ Nitorina ẹ gbá ara nyin moṛa, geḽe bi Kristi ti gbá wa moṛa fun ogo Qlọrun.

⁸ Mo si wipe, a ti fi Jesu Kristi ẹ iranṣe ikọla nitori otitọ Qlọrun, kí o ba le mu awọn ileri na duro ti a ti ẹ fun awọn baba,

⁹ Ati kí awọn Keferi kí o le yin Qlọrun logo nitori ánu rẹ; geḽe bi a ti kọ ọ pe, Nitori eyi lí emi ó ẹ yin ọ larin awọn Keferi, emi o si kọrin sí oruko rẹ.

¹⁰ O si tún wipe, Ẽnyin Keferi, ẹ má yọ pẹlu awọn enia rẹ.

¹¹ Ati pẹlu, Ẽ yin Oluwa gbogbo ẹnyin Keferi; ẹ sí kokikí rẹ, ẹnyin enia gbogbo.

¹² Isaiah si tún wipe, Gbòngbo Jesse kan mbò wá, ati ẹniti yio díde ẹ akoso awọn Keferi; on lí awọn Keferi yio ni ireti sí.

¹³ Njẹ kí Qlọrun ireti kí o fi gbogbo ayọ on alafia kún nyin ni gbgbagbo, kí ẹnyin kí o le pọ ní ireti nipa agbara Ẽmí Mimọ́.

¹⁴ Ará mí, o sí da emi tókarami loju nipa ti nyin pe, ẹnyin sí kun fun ore, a sí fi gbogbo imọ́ kún nyin, ẹnyn sí le má kílo fun ara nyin.

¹⁵ Şugbọ́n, ará mí, mo fi igboiya kowe si nyin lí ọna kan, bi ẹni tun nrán nyin leti, nitori ore—ofe tí a ti fifun mí lati ọdọ Qlọrun wá,

¹⁶ Kí emi kí o le ẹ iranṣe Jesu Kristi sí awọn Keferi, lati ta oṛe ihinrere Qlọrun, kí oṛe awọn Keferi kí o le dí itewogbá, tí a sọ dí mimọ́ nipa Ẽmí Mimọ́.

¹⁷ Nitorina mo ní işogo ninu Jesu Kristi nipa ohun tí işe tí Qlọrun.

¹⁸ Emi kò sá gbọdọ sọ ohun kan ninu eyi tí Kristi kò tí ọwọ́ ẹ, sí igbọran awọn Keferi nipa ọṛe ati işe,

¹⁹ Nipa agbara işe—ami ati işe—iyanu, nipa agbara Ẽmí Qlọrun; tobẹ́ lati Jerusalemu ati yíká kíri ani tífi de Illirikoni, mo ti wasu ihinrere Kristi ní kíkun.

²⁰ Mo du u lati má wasu ihinrere na, kí işe nibití a gbé tí da oruko Kristi rí, kí emi kí o máşe mo amọ́le lori ipilẹ́ ẹlomíran.

²¹ Şugbọ́n geḽe bi a ti kọ ọ pe, Awọn ẹniti a kò tí sọṛọ́ rẹ fun, nwon ó rí i: ati awọn tí kò tí gbọ́, ọye yio yé won.

²² Nitorina pẹlu lí áye ẹ há fun mí lí akoko wọnyí lati tọ́ nyin wá.

²³ Şugbọ́n nisisiyi bí emi kò tí lí áye mó lí ẹkún wọnyí, bí emi sí tí ẹ gidigidi lati ọdún melo wọnyí lati tọ́ nyin wá,

²⁴ Nigbakugba tí mo ba nlọ́ sí Spania, ng ó tọ́ nyin wá: nitori mo nireti pe emi o rí nyin lí ọna ájo mí, ati pe ẹ o mu mí já ọna mí nibẹ́ lati ọdọ nyin lo, bí mo ba kọ́ kún fun ẹgbẹ́ nyin lí apakan.

²⁵ Şugbọ́n nisisiyi mo nlọ́ sí Jerusalemu lati ẹ iranṣe fun awọn enia mimọ́.

²⁶ Nitoriti o wù awọn ará Makedonia ati Akala lati da owo jó fun awọn talaká awọn enia mimọ́ tí o wá ní Jerusalemu.

²⁷ Nitõtọ́ işe inu rere won ní; ajigbese won ní nwon sá ẹ. Nitori bí o ba ẹpe a fi awọn Keferi ẹ alaḽoni ninu ohun ẹmí won, ajigbese sí ní won lati fi nkan tí ara ta won loṛe.

²⁸ Nitorina nigbati mo ba tí ẹ eyi tan, tí mo ba sí tí dí ẹdidi eso yí fun won tan, emi ó tí ọdọ́ nyin lo sí Spania.

²⁹ Mo sí mó pe, nigbati mo ba de ọdọ́ nyin, emi o wá ní kíkún ibukún ihinrere Kristi.

³⁰ Mo sí bẹ́ nyin, ará, nitori Oluwa wa Jesu Kristi, ati nitori işe Ẽmí, kí ẹnyin kí o ba mí lakaka ninu adura nyin sí Qlọrun fun mí;

³¹ Kí a le gbá mí loṛọ́ awọn alaigbọran ní Judea ati kí işe—iranṣe tí mo ní sí Jerusalemu le ẹ itewogbá loṛọ́ awọn enia mimọ́.

³² Kí emi kí o le fi ayọ́ tọ́ nyin wá nipa işe Qlọrun, ati kí emi le ní itura pọ́ pẹlu nyin.

³³ Njẹ kí Qlọrun alafia kí o wá pẹlu gbogbo nyin. Amin.

16 ¹ MO fi Febe, arabinrin wa, le nyin loṛọ́ ẹniti işe diakoni ijo tí o wá ní Kenkrea:

² Kí ẹnyin le gbá a ninu Oluwa, bí o tí yẹ fun awọn enia mimọ́, kí ẹnyin kí o sí rán a loṛọ́ işekíşe tí o nwá ní iranloṛọ́ loṛọ́ nyin: nitori on pẹlu tí nşe oluranloṛọ́ fun ẹni pipọ́, ati fun emi na pẹlu.

³ Ẽ kí Priskilla ati Akuila, awọn alabaşışe mí ninu Kristi Jesu:

⁴ Awọn ẹniti, nitori ẹmí mí, nwon fi ọrún won leḽe: fun awọn ẹniti kí işe kíki emi nikan lí o ndupe, şugbọ́n gbogbo ijo larin awọn Keferi pẹlu.

⁵ Ẽ sí kí ijo tí o wá ní ile won. Ẽ kí Epenetu, olufé mí ọwon, ẹniti işe akoso Asia fun Kristi.

⁶ Ẽ kí Maria, tí o ẹ lálá pipọ́ lori wa.

⁷ Ẽ kí Androniku ati Junia, awọn ibatan mí, ati awọn ẹgbẹ́ mí ninu tubu, awọn ẹniti o ní

iyin lodo awon Aposteli, awon eniti o ti wa ninu Kristi saju mi pelu.

⁸ E ki Ampliatu olufe mi ninu Oluwa.

⁹ E ki Urbani, alabasishe wa ninu Kristi, ati Staki olufe mi.

¹⁰ E ki Apelle eniti a mo daju ninu Kristi. E ki awon arale Aristobulu.

¹¹ E ki Herodioni, ibatan mi. E ki awon arale Narkissu, ti o wa ninu Oluwa.

¹² E ki Trifena ati Trifosa, awon eniti nse lala ninu Oluwa. E ki Persi olufe, ti o nse lala pipo ninu Oluwa.

¹³ E ki Rufu ti a yan ninu Oluwa, ati iya re ati ti emi.

¹⁴ E ki Asinkritu, Flegoni, Herma, Patroba, Herme, ati awon arakunrin ti o wa pelu won.

¹⁵ E ki Filologu, ati Julia, Nereu, ati arabinrin re, ati Olimpa, ati gbogbo awon enia mimo ti o wa pelu won.

¹⁶ E fi ifenukonu mimo ki ara nyin. Gbogbo ijo Kristi ki nyin.

¹⁷ Ara, emi si be nyin, e ma so awon ti nse iyapa, ati awon ti nmu ohun ikose wa lodi si ekoto ti enyin ko; e si kuro ni iso won.

¹⁸ Nitori awon ti o ri be ko sin Jesu Kristi Oluwa wa, bikose ikun ara won; o re rere ati o re didundun ni nwon fi npa awon ti ko mo mejli li okan da.

¹⁹ Nitori igbagbo nyin tan kale de ibi gbogbo. Nitorina mo ni ayọ lori nyin: sugbon emi fe ki e je ologbon si ohun ti o se rere, ki e si se ope si ohun ti ise buburu.

²⁰ Olorun alafia yio si te Satani mole li atelese nyin ni lojo. Ore-ofe Jesu Kristi Oluwa wa ki o wa pelu nyin. Amin.

²¹ Timoteu, alabasishe mi, ati Luki, ati Jasoni, ati Sosipateru, awon ibatan mi, ki nyin.

²² Emi Tertiu ti nko Episteli yi, ki nyin ninu Oluwa.

²³ Gaiu, bale mi, ati ti gbogbo ijo, ki nyin. Erastu, olotoju isura ilu, ki nyin, ati Kuartu arakunrin.

²⁴ Ore-ofe Jesu Kristi Oluwa wa, ki o wa pelu gbogbo nyin. Amin.

²⁵ Nje fun eniti o li agbara lati fi eshe nyin mule gege bi ihinrere mi ati iwasu Jesu Kristi, gege bi isipaya ohun ijinle, ti a ti pamo lati igba aiyeraiye,

²⁶ Ti a si nfihan nisisiyi, ati nipa iwe-mimo awon woli, gege bi ofin Olorun aiyeraiye, ti a nfihan fun gbogbo orile-ede si igboran igbagbo:

²⁷ Olorun ologbon nikanoso nipase Jesu Kristi li ogo wa fun lailai. Amin.

A ko o si awon ara Romu lati Korinti I, a si ranse re lati owo Febe iranse ijo ti o wa ni Kenkrea.

EPISTELI IKINI TI PAULU APOSTELI

SI

AWON ARA KORINTI

1 ¹ PAULU, eniti a pe lati je Aposteli Jesu Kristi nipa ife Olorun, ati Sostene arakunrin,

² Si ijo enia Olorun ti o wa ni Korinti, awon ti a so di mimo ninu Kristi Jesu, awon eniti a npe li enia mimo, pelu gbogbo awon ti npe oruko Jesu Kristi Oluwa wa nibigbogbo, eniti ise tiwon ati tiwa:

³ Ore-ofe si nyin, ati alafia, lati odo Olorun Baba wa ati Oluwa wa Jesu Kristi.

⁴ Mo dupe lowo Olorun mi nigbagbogbo nitori nyin, nitori ore-ofe Olorun ti a fifun nyin ninu Jesu Kristi;

⁵ Nitoripe nipase re li a ti so nyin di oloredo li ohun gbogbo, ninu odo-iso gbogbo, ati ninu lmo gbogbo;

⁶ Ani gege bi a ti fi idi eri Kristi kale ninu nyin:

⁷ Tobe ti enyin ko fi rehin ninu ebunkubun; ti e si nreti ifarahin Oluwa wa Jesu Kristi:

⁸ Eniti yio si fi idi nyin kale titi de opin, ki enyin ki o le je alaligan li ojo Oluwa wa Jesu Kristi.

⁹ Olododo li Olorun, nipase eniti a pe nyin sinu idapo Omo re Jesu Kristi Oluwa wa.

¹⁰ Mo si be nyin, ara, li oruko Oluwa wa Jesu Kristi, ki gbogbo nyin ma soro ohun kannu, ati ki iyapa ki o mase si ninu nyin; sugbon ki a le se nyin pe ni inu kannu, ati ni lmo kannu.

¹¹ Nitori a ti fihan mi nipa tinyin, ara mi, lati odo awon ara ile Kloe, pe ija mbe larin nyin.

12 Njẹ eyi ni mo wipe, olukuluku nyin nwipe, Emi ni ti Paulu; ati emi ni ti Apollo; ati emi ni ti Kefa; ati emi ni ti Kristi.

13 A ha pin Kristi bi? iṣe Paulu li a kàn mọ agbelebu fun nyin bi? tabi li oruko Paulu li a baptisi nyin si?

14 Mo dupe lowo Ọlorun pe emi kò baptisi enikeni ninu nyin, bikoṣe Krispu ati Gaiu;

15 Ki enikeni ki o māsẹ wipe mo ti mbaptisi li oruko emi tikarami.

16 Mo si baptisi awon ara ile Stefana pelu: lehin eyi emi kò mọ bi mo ba baptisi ẹlomiran pelu.

17 Nitori Kristi kò rán mi lo ibaptisi, bikoṣe lati wásu ihinrere: ki iṣe nipa ogbón ọrọ, ki a māsẹ sọ agbelebu Kristi di alailagbara.

18 Nitoripe wère li ọrọ agbelebu si awon ti o nṣegbé; ṣugbón si awa ti a ngbalá, agbara Ọlorun ni.

19 Nitoriti a kọ o pe, Emi ó pa ogbón awon ọlógbón run, emi ó si sọ ọye awon olóye di asan.

20 Ọlógbón na ha da? akowe na ha da? ojìyan aye yi na ha da? Ọlorun kò ha ti sọ ogbón aye yi di wère?

21 Nitoripe ninu ogbón Ọlorun niwonbi aye kò ti mò nitori ogbón, o wú Ọlorun nipa wère iwásu lati gbà awon ti o gbagbó là.

22 Nitoripe awon Ju mbère àmi, awon Hellene si nṣafẹri ogbón:

23 Ṣugbón awa nwasu Kristi ti a kàn mọ agbelebu, ikosẹ fun awon Ju, ati wère fun awon Hellene,

24 Ṣugbón fun awon ti a pè, ati Ju ati Hellene, Kristi li agbara Ọlorun, ati ogbón Ọlorun.

25 Nitoripe wère Ọlorun gbón jù enia lo; ati ailera Ọlorun li agbara jù enia lo.

26 E sa wo ipè nyin, ará, bi o ti sẹpe ki iṣe ọpọ awon ọlógbón enia nipa ti ara, ki iṣe ọpọ awon alagbara, ki iṣe ọpọ awon ọlólá li a pè:

27 Ṣugbón Ọlorun ti yàn awon ohun wère aye lati fi dāmu awon ọlógbón; Ọlorun si ti yàn awon ohun ailera aye lati fi dāmu awon ohun ti o li agbara;

28 Ati awon ohun aye ti kò niyìn, ati awon ohun ti a nkegàn, li Ọlorun si ti yàn, ani, awon ohun ti kò si, lati sọ awon ohun ti o wà di asan:

29 Ki o māsẹ si ẹlẹran—ara ti yio ṣogo niwaju rẹ.

30 Ṣugbón nipasẹ rẹ li ẹnyin wà ninu Kristi Jesu, ẹniti Ọlorun fi sẹ ogbón, ati ododo, ati isodimimó, ati idande fun wa:

31 Pe, geḡe bi a ti kọ o, Ẹniti o ba nṣogo, ki o māsẹ sọ ninu Oluwa.

2 **1** ATI emi, ará, nigbati mo tò nyin wá, ki iṣe ọrọ giga ati ogbón giga ni mo fi tò nyin wá, nigbati emi nsọrọ ohun ijinlẹ Ọlorun fun nyin.

2 Nitori mo ti pinnu rẹ pe, emi ki yio mò ohunkohun larin nyin, bikoṣe Jesu Kristi, ẹniti a kàn mọ agbelebu.

3 Emi si wà pelu nyin ni ailera, ati ni ẹru, ati ni ọpọlọpọ iwariri.

4 Ati ọrọ mi, ati iwásu mi ki iṣe nipa ọrọ ogbón enia, ti a fi nyi ni lókán pada, bikoṣe nipa ifihan ti Ẹmí ati ti agbara:

5 Ki igbagbó nyin ki o māsẹ duro ninu ogbón enia, bikoṣe ninu agbara Ọlorun.

6 Ṣugbón awa nsọrọ ogbón larin awon ti o pé: ṣugbón ki iṣe ogbón ti aye yi, tabi ti awon olori aye yi, ti o di asan:

7 Ṣugbón awa nsọrọ ogbón Ọlorun ni ijinlẹ, ani ogbón ti o farasin, eyiti Ọlorun ti làna silẹ saju ipilẹṣe aye fun ogo wa:

8 Eyiti enikeni ninu awon olori aye yi kò mò: nitori ibaṣepe nwon ti mò o, nwon ki ba ti kàn Oluwa ogo mọ agbelebu.

9 Ṣugbón geḡe bi a ti kọ o, pe, Ohun ti oju kò ri, ati ti etí kò gbọ, ti kò si wọ ọkàn enia lo, ohun wonni ti Ọlorun ti pèsẹ silẹ fun awon ti o fẹ e.

10 Ṣugbón Ọlorun ti si won paya fun wa nipa Ẹmí rẹ: nitoripe Ẹmí ni nwadi ohun gbogbo, ani, ohun ijinlẹ ti Ọlorun.

11 Nitori tani ninu enia ti o mò ohun enia kan, bikoṣe ẹmí enia ti o wà ninu rẹ? bēni kò si ẹnikan ti o mò ohun Ọlorun, bikoṣe Ẹmí Ọlorun.

12 Ṣugbón awa ti gbà, ki iṣe ẹmí ti aye, bikoṣe Ẹmí ti iṣe ti Ọlorun; ki awa ki o le mò ohun ti a fi fun wa li ofẹ lati ọdọ Ọlorun wá.

13 Ohun na ti awa si nsọ, ki iṣe ninu ọrọ ti ogbón enia nkóni, ṣugbón eyiti Ẹmí Mimó fi nkóni; eyiti a nfi ohun Ẹmí we ohun Ẹmí.

14 Ṣugbón enia nipa ti ara kò gbà ohun ti Ẹmí Ọlorun wonni: nitoripe wère ni nwon jasi fun u: on kò si le mò won, nitori nipa ti Ẹmí li a fi nwadi won.

15 Ṣugbón ẹniti o wà nipa ti ẹmí nwadi ohun gbogbo, ṣugbón kò si enikeni ti iwadi rẹ.

16 Nitoripe tali o mò inu Oluwa, ti yio fi māsẹ kọ o? Ṣugbón awa ni inu Kristi.

3 **1** ARÁ, emi kò si le ba nyin sọrọ bi awon ti iṣe ti Ẹmí, bikoṣe bi awon ti iṣe ti ara, ani ba awon ọmọ-ọwọ ninu Kristi.

² Wàra ni mo ti fi bọ nyin, ki iṣe onjẹ: nitori è kò ití le gbà a, nisisiyi na è kò ití le gbà a.

³ Nitori ẹnyin jẹ ti ara sibẹ: nitori niwọnbi ilara ati ija ati iyapa ba wa larin nyin, ẹnyin kò ha jẹ ti ara è kò ha si nrin gege bi enia?

⁴ Nitori nigbati ẹnikan nwiye, Emi ni ti Paulu; ti ẹlomiran si nwiye, Emi ni ti Apollo; ẹnyin kò ha iṣe enia bi?

⁵ Kini Apollo ha jẹ? kini Paulu si jẹ? bikoṣe awọn iranṣe nipasẹ ẹniti ẹnyin ti gbagbọ, ati olukuluku gege bi Oluwa ti fun.

⁶ Emi gbìn, Apollo bomirin; ṣugbọn Olorun ni nmu ibisi wá.

⁷ Njẹ ki iṣe ẹniti o ngbìn nkankan, bēni ki iṣe ẹniti mbomirin; bikoṣe Olorun ti o nmu ibisi wá.

⁸ Njẹ ẹniti ngbìn, ati ẹniti mbomirin, ọkan ni nwon jasi: olukuluku yio sí gba ère tirẹ gege bi iṣe tirẹ.

⁹ Nitori alabaṣiṣepọ pelu Olorun lí awa: ogbà Olorun ni nyin, ile Olorun ni nyin.

¹⁰ Gege bi ore—ofẹ Olorun ti a fifun mi, bi ọlọgbọn ọmọlélé, mo ti fi ipilẹ soṣe, ẹlomiran si nmọ le e. Ṣugbọn ki olukuluku kiyesara bi o ti nmọ le e.

¹¹ Nitori ipilẹ miran ni ẹnikan kò le fi leṣe jù eyiti a ti fi leṣe lọ, ti iṣe Jesu Kristi.

¹² Njẹ bi ẹnikenì ba mọ wura, fadaka, okuta iyebiye, igi, koriko, akekú koriko le ori ipilẹ yi;

¹³ Iṣẹ olukuluku enia yio hàn. Nitori oṣo na yio fi i hàn, nitoripe ninu iná lí a o fi i hàn; iná na yio sí dán iṣẹ olukuluku wò irú eyiti iṣe.

¹⁴ Bi iṣe ẹnikenì ti o ti ṣe lori rẹ ba duro, on ó gbà ère.

¹⁵ Bi iṣe ẹnikenì ba jóna, on a pàdanù: ṣugbọn on tikaarẹ lí a o gbalá, ṣugbọn bi ẹni nlá iná kọja.

¹⁶ Ẹnyin kò mọ pe tẹmpilì Olorun lí ẹnyin iṣe, ati pe Ẹmí Olorun ngbe inu nyin?

¹⁷ Bi ẹnikan bá ba tẹmpilì Olorun jẹ, on ni Olorun yio parun; nitoripe mimọ ni tẹmpilì Olorun, eyiti ẹnyin jẹ.

¹⁸ Ki ẹnikenì máṣe tàn ara rẹ jẹ. Bi ẹnikenì ninu nyin laiye yi ba rò pe on gbọn, è jẹ ki o di aṣiwere, kí o le ba gbọn.

¹⁹ Nitori ogbọn aiye yi wèrè ni lodo Olorun. Nitori a ti kọ o pe, Ẹniti o mu awọn ọlọgbọn ninu arekereke wọn.

²⁰ A si tún kọ o pe, Oluwa mọ ero ironu awọn ọlọgbọn pe, asan ni nwon.

²¹ Nitorina kí ẹnikenì máṣe sọgo ninu enia. Nitori tinyin lí ohun gbogbo,

²² Iba ṣe Paulu, tabi Apollo, tabi Kefa, tabi aiye, tabi iye, tabi ikú, tabi ohun isisiyi, tabi ohun igba ti mbọ; tinyin ni gbogbo wọn;

²³ Ẹnyin si ni ti Kristi; Kristi si ni ti Olorun.

4 ¹ Jẹ ki enia ki o ma kà wa bẹ bi iranṣe Kristi, ati iriju awọn ohun ijinlẹ Olorun.

² Peluṣe a mbere loṣo iriju pe ki oluwarẹ na ki o jẹ oloto.

³ Ṣugbọn, ohun kikini ni fun mi pe, ki è mǎ ṣe idajo mi, tabi ki a mǎ ṣe idajo mi nipa idajo enia: nitoto emi kò ṣe idajo emi tikarami.

⁴ Nitoriti emi kò mọ ohunkohun si ara mi; ṣugbọn a kò ti ipa eyi dá mi lare: Ṣugbọn ẹniti nṣe idajo mi lí Oluwa.

⁵ Nitorina, è máṣe ṣe idajo ohunkohun ṣaju akokò na, titi Oluwa yio fi de, ẹniti yio mu ohun okunkun ti o farasin wá sí imọlẹ, ti yio sí fi imọ ọkàn hàn: nigbana lí olukuluku yio sí ni iyin tirẹ loṣo Olorun.

⁶ Njẹ ará, nkan wọnyì ni mo ti fi ṣe aṣẹ ara mi ati Apollo nitori nyin; kí ẹnyin kí o le ti ipa wa kọ kí è máṣe ré ohun ti a ti kowe rẹ kọja, kí ẹnikan ninu nyin kí o máṣe ti itori ẹnikan gberaga si ẹnikenji.

⁷ Nitori talí o mu o yàto? kini iwọ sí ní tí iwọ kò ti gbà? njẹ bi iwọ ba sí ti gbà a, éhatise ti iwọ fi nhalẹ, bi ẹnipe iwọ kò gbà a?

⁸ A sá tẹ nyin lortun nisisiyi, a sá tí sọ nyin di ọlọrọ nisisiyi, ẹnyin ti njoba laisi wa: iba sí wu mi kí ẹnyin kí o joba, kí awa kí o le jumo joba pelu nyin.

⁹ Nitori mo rò pe Olorun ti yan awa Aposteli kehin bi awọn ẹniti a dalẹbi ikú: nitoriti a fi wa ṣe iran wò fun aiye, ati fun angeli, ati fun enia.

¹⁰ Awa jẹ aṣiwere nitori Kristi, ṣugbọn ẹnyin jẹ ọlọgbọn ninu Kristi; awa jẹ alailera, ṣugbọn ẹnyin jẹ alagbara; ẹnyin jẹ ọlólá, ṣugbọn awa jẹ ẹni ẹgan.

¹¹ Ani titi fi di wakati yi lí ebi npa wa, ti òrunggbe sí ngbe wa, ti a sí wà ni ihoho, ti a sí nlú wa, ti a kò sí ni ibugbé kan;

¹² Ti a nṣe lálá, a nfi ọwọ ara wa ṣiṣe: nwon ngan wa, awa nsure; nwon nṣe Inunibini sí wa, awa nforti i:

¹³ Nwon nkẹgan wa, awa mbẹbe: a ṣe wa bi ohun egbin aiye, bi ẹri ohun gbogbo titi di isisiyi.

¹⁴ Emi kò kowe nkan wọnyì lati fi dojuti nyin, ṣugbọn lati kílo fun nyin bi awọn omo mí ayanfẹ.

¹⁵ Nitori bi ẹnyin tilẹ ni ẹgbarun olukoni ninu Kristi, ṣugbọn ẹnyin kò ni baba pipọ:

nitoripe ninu Kristi Jesu ni mo ti fi ihinrere bi fi ninu.

¹⁶ Nitorina mo bẹ nyin, ẹ mā ẹ afarawe mi.

¹⁷ Nitorina ni mo ẹ rán Timoteu si nyin, ẹniti iṣe ọmọ mi olufe ati olododo ninu Oluwa, ẹniti yio ma mu nyin ranti ọna mi ti o wà ninu Kristi, geḡe bi mo ti nkọni ninu gbogbo ijo nibigbogbo.

¹⁸ Ṣugbọn awọn ẹlomiran gberaga ninu nyin, bi ẹnipe emi kì yio tọ nyin wá mọ.

¹⁹ Ṣugbọn emi ó tọ nyin wá ni lólọ yi, bi Oluwa ba fẹ; kì si iṣe ọrọ awọn ti ngberaga li emi ó mọ, bikoṣe agbara.

²⁰ Nitori ijoba Ọlọrun kì iṣe ninu ọrọ, bikoṣe ninu agbara.

²¹ Kìli ẹnyin nfe? emi ó ha tọ nyin wá ti emi ti kúmo bi, tabi ni ife, ati emi inututu?

5 ¹ A nróhin rẹ kalẹ pe, àgbere wá larín nyin, ati irú àgbere ti a kò tilẹ gburo rẹ larín awọn Keferi, pe ẹnikan ninu nyin fẹ aya baba rẹ.

² Ẽnyin si nfẹ soke, ẹnyin kò kuku kánu ki a le mu ẹniti o hu iwa yi kuro larín nyin.

³ Nitori lóto, bi emi kò ti si lóto nyin nipa ti ara, ṣugbọn ti mo wá pẹlu nyin nipa ti emi, mo ti ẹ idajo ẹniti o hu iwá yi tan, bi ẹnipe mo wá lódo nyin.

⁴ Li oruko Jesu Kristi Oluwa wa. Nigbati ẹnyin ba pejo, ati emi mi, pẹlu agbara Jesu Kristi Oluwa wa,

⁵ Ki ẹ fi irú enia bẹ le Satani lówo fun iparun ara, ki a le gbà emi là li ojo Jesu Oluwa.

⁶ Iṣeféfe nyin kò dara. Ẽnyin kò mọ pe iwukara diẹ ni imu gbogbo iyefun di wiwu?

⁷ Nitorina ẹ mu iwukara atijo kuro ninu nyin, ki ẹnyin kì o le jẹ iyefun titun, geḡe bi ẹnyin ti jẹ aiwukara. Nitori a ti fi irekoja wa, ani Kristi, rubo fun wa.

⁸ Nitorina ẹ jẹ ki a ẹ ajo na, kì iṣe pẹlu iwukara atijo, bẹni kì iṣe pẹlu iwukara arankàn ati iwa buburu; bikoṣe pẹlu aiwukara ododo ati otító.

⁹ Emi ti kowe si nyin ninu iwe mi pe, kì ẹ má ẹ ba awọn àgbere keḡe pọ:

¹⁰ Ṣugbọn kì iṣe pẹlu awọn àgbere aiye yi patapata, tabi pẹlu awọn olojukòkoro, tabi awọn alonilowogbà, tabi awọn aborisa; nitori nigbana ẹ kò le ẓaima ti aiye kuro.

¹¹ Ṣugbọn nisisiyi mọ kowe si nyin pe, bi ẹnikeṅi ti a npè ni arakunrin ba jẹ àgbere, tabi olojukòkoro, tabi aborisa, tabi eḡegàn,

tabi omutipara, tabi alonilowogbà; kì ẹ má ẹ ba a keḡbe; irú ẹnì bẹ kì ẹ má tilẹ ba a ẓeun.

¹² Nitori ewo ni temi lati mā ẹ idajo awọn ti mbe lode? kì ha ẹ awọn ti o wá ninu li ẹn- yin ẹ idajo wọn?

¹³ Ṣugbọn awọn ti o wá lode li Ọlọrun nse idajo wọn. Ẹ yo enia buburu na kuro larín ara nyin.

6 ¹ ENIKEṆI ninu nyin, ti o ni ọran kan si ẹnikeji rẹ, ha gbodo lo pè e li ejo niwaju awọn alaísoto, ki o má si jẹ niwaju awọn enia mimó?

² Ẽnyin kò ha mọ pe awọn enia mimó ni yio ẹ idajo aiye? Njẹ bi o ba ẓepe a ó tipase nyin ẹ idajo aiye, ẹnyin ha ẹ alaiye lati ẹ idajo awọn ọran ti o kere julọ?

³ E kò mọ pe awa ni yio ẹ idajo awọn an- gẹli? melomelo li ohun ti iṣe ti aiye yi?

⁴ Njẹ bi ẹnyin ni yio ba ẹ idajo ohun ti iṣe ti aiye yi, ẹnyin ha nyan awọn ti a kò kà si rara ninu ijo ẹ onidajo?

⁵ Mo so eyi fun itiju nyin. O ha le jẹ bẹ pe kò si ologbọn kan ninu nyin ti yio le ẹ idajo larín awọn arakunrin rẹ?

⁶ Ṣugbọn arakunrin npè arakunrin li ejo, ati eyini niwaju awọn alaigbagbó.

⁷ Njẹ nisisiyi, abuku ni fun nyin patapata pe ẹnyin mba ara nyin ẹ ejo. Ẽṣe ti ẹnyin kò kuku gbà iya? Ẽṣe ti ẹnyin kò kuku jẹ ki a rẹ nyin jẹ?

⁸ Ṣugbọn ẹnyin njeni ni iya, ẹ si nré ni jẹ, ati eyini awọn arakunrin nyin.

⁹ Ẽnyin kò mọ pe awọn alaísoto kì yio jò- gún ijoba Ọlọrun? Kì a má tàn nyin jẹ: kì iṣe awọn àgbere, tabi awọn aborisa, tabi awọn panṣaga, tabi awọn alailera, tabi awọn ti nfi okunrin ba ara wọn jẹ,

¹⁰ Tabi awọn olè, tabi awọn olojukòkoro, tabi awọn omuti, tabi awọn eḡegàn, tabi awọn alonilowogbà ni yio jogún ijoba Ọlọrun.

¹¹ Bẹ li awọn ẹlomiran ninu nyin si ti jẹ rí: ṣugbọn a ti wẹ nyin nù, ṣugbọn a ti so nyin di mimó, ṣugbọn a ti da nyin lare li oruko Jesu Kristi Oluwa, ati nipa Emi Ọlọrun wa.

¹² Ohun gbogbo li o yẹ fun mi, ṣugbọn kì iṣe ohun gbogbo li o li ère: ohun gbogbo li o yẹ fun mi, ṣugbọn emi kì yio jẹ ki a fi mi saba agbara ohunkohun.

¹³ Onjẹ fun inu, ati inu fun onjẹ: ṣugbọn Ọlọrun yio fi opin si ati inu ati onjẹ. Ṣugbọn ara kì iṣe ti àgbere, bikoṣe fun Oluwa; ati Oluwa fun ara.

14 Şugbõn Olorun ti jí Oluwa dide, yio si jí awa dide pelu nipa agbara rẹ.

15 Ẽnyin kò mò pe ẹya-ara Kristi li ara nyin işe? nje emi o ha mu ẹya-ara Kristi, ki emi ki o si fi şe ẹya-ara àgbere bi? ki a má ri.

16 Tabi, ẹnyin kò mò pe ẹniti o ba dàpò mò àgbere di ara kan? nitoriti o wipe, Awon me-jeji ni yio di ara kan.

17 Şugbõn ẹniti o dàpò mò Oluwa di ẹmí kan.

18 Ẽ má sá fun àgbere. Gbogbo ẹşe ti enia ndá o wà lode ara; şugbõn ẹniti o nşe àgbere nşe si ara on tikanarẹ.

19 Tabi, ẹnyin kò mò pe ara nyin ni tempili Ẽmí Mimó, ti mbẹ ninu nyin, ti ẹnyin ti gbà loşo Olorun? ẹnyin ki si işe ti ara nyin,

20 Nitori a ti rà nyin ni iye kan: nitorina ẹ yin Olorun logo ninu ara nyin, ati ninu ẹmí nyin, ti işe ti Olorun.

7 1 NJẸ niti awon ohun ti ẹ ti kowe: O dara fun okunrin ki o má fi oşo kán obinrin.

2 Şugbõn nitori àgbere, ki olukuluku ki o ni aya tirẹ, ati ki olukuluku ki o si ni oko tirẹ.

3 Ki oko ki o má şe ohun ti o ye sí aya: bẹ geşe si li aya pelu si oko.

4 Aya kò li agbara lori ara rẹ, bikoşe oko: bẹ geşe li oko pelu kò si li agbara lori ara rẹ, bikoşe aya.

5 Ẽ máşe fà şehin kuro loşo ara nyin, bikoşe nipa ifimoşokan, ki ẹnyin ki o le fi ara nyin fun àwe ati adura; ki ẹnyin ki o si tún jùmò pade, ki Satani ki o máşe dán nyin wò nitori aimaraduro nyin.

6 Şugbõn mo sọ eyi bi imoran, ki işe bi aşe.

7 Nitori mo fe kí gbogbo enia ki o dabi emi tikarami. Şugbõn olukuluku enia ni ẹbun tirẹ lati oşo Olorun wá, okan bi irú eyi, ati ekeji bi irú eyini.

8 Şugbõn mo wi fun awon apón ati opó pe, O dara fun won bi nwon ba wà geşe bi emi ti wà.

9 Şugbõn bi nwon kò bá le maraduro, ki nwon ki o gbeyawo: nitori o san lati gbeyawo jù ati şe ifekufe lo.

10 Şugbõn awon ti o ti gbeyawo ni mo si paşe fun, şugbõn ki işe emi, bikoşe Oluwa, Ki aya máşe fi oko rẹ silẹ.

11 Şugbõn bi o bá si fi li silẹ ki o wà li ailoko, tabi ki o ba oko rẹ laja: ki oko ki o máşe kọ aya rẹ silẹ.

12 Şugbõn awon iyokù ni mo wi fun, ki işe Oluwa: bi arakunrin kan ba li aya ti kò gbagbó, bi inu rẹ ba si dùn lati má ba a gbé, ki on máşe kọ o silẹ.

13 Ati obinrin ti o ni oko ti kò gbagbó, bi inu rẹ ba si dùn lati má ba a gbé, ki on máşe fi li silẹ.

14 Nitoriti a sọ alaigbagbó oko na di mimó ninu aya rẹ, a si sọ alaigbagbó aya na di mimó ninu oko rẹ: bikoşe bẹ awon omọ nyin iba je alaimó; şugbõn nisisiyi nwon di mimó.

15 Şugbõn bi alaigbagbó na ba lo, je ki o má lo. Arakunrin tabi arabinrin kan kò si labẹ ide, nitori irú ọran bawonni: şugbõn Olorun pè wa si alafia.

16 Nitori iwọ ti şe mò, iwọ aya, bi iwọ ó gbà oko rẹ là? tabi iwọ ti şe mò, iwọ oko, bi iwọ ó gbà aya rẹ là?

17 Şugbõn geşe bi Olorun ti pín fun olukuluku enia, bi Oluwa ti pè olukuluku, bēni ki o si má rin. Bēni mo si nşe ilana ninu gbogbo ijo.

18 A ha pè ẹnikan ti o ti kọla? ki o má si şe di alaikola. A ha pè ẹnikan ti kò kọla? ki o máşe kọla.

19 Ikola ko je nkan, ati aikola kò je nkan, bikoşe pipa ofin Olorun mó.

20 Ki olukuluku enia duro ninu ipe nipasẹ eyi ti a ti pè e.

21 A ha pè o, nigbati iwọ je ẹrú? máşe kà a si: şugbõn bi iwọ ba le di omnira, kuku şe eyini.

22 Nitori ẹniti a pè ninu Oluwa, ti işe ẹrú, o di ẹni omnira ti Oluwa: geşe bẹ li ẹniti a pè ti o je omnira, o di ẹrú Kristi.

23 A ti rà nyin ni iye kan; ẹ máşe di ẹrú enia.

24 Ará, ki olukuluku enia, ninu eyi ti a pè e, ki o duro ninu okanna pelu Olorun.

25 Şugbõn nipa ti awon wundia, emi kò ni aşe Oluwa: şugbõn mo fun nyin ni imoran bi ẹniti o ri ọnu Oluwa gbà lati je olododo.

26 Nitorina mo rò pe eyi dara, nitori wahalà isisiyi, eyini ni pe, o dara fun enia ki o wà bẹ.

27 A ti dè o mó aya ri bi? máşe wá ọna lati tú kuro. A ti tú o kuro loşo aya bi? máşe wá aya ni.

28 Şugbõn bi iwọ ba si gbeyawo, iwọ kò deşe: bi a ba si gbé wundia ni iyawo, on kò deşe. Şugbõn irú awon wonni yio ni wahalà nipa ti ara: şugbõn mo dá nyin si.

29 Şugbõn eyi ni mo wi, ara, pe kukuru li akokò: lati isisiyi lo pe ki awon ti o li aya ki o dabi ẹnipe nwon kò ni rí;

30 Ati awon ti nsokun, bi ẹnipe nwon kò sokun rí; ati awon ti nyò, bi ẹnipe nwon kò yò rí; ati awon ti nrà, bi ẹnipe nwon kò ni rí;

31 Ati awon ti niò ohun aiye yi bi ẹniti kò şajeju: nitori aşı aiye yi nkọja lo.

32 Şugbõn emi nfe ki ẹnyin ki o wà laişe aniyán. Ẽniti kò gbeyawo ama toju ohun ti işe ti Oluwa, bi yio ti şe le wù Oluwa:

³³ Şugbõn ɛniti o gbeyawo ama şe itoju ohun ti iše ti aaye, bi yio ti şe le wù aya rè.

³⁴ Iyato si wà pèlu larin obinrin ti a gbe ni iyawo ati wundia. Obinrin ti a kò gbe ni iyawo a mā toju ohun ti iše ti Oluwa, ki on ki o le jẹ mimó li ara ati li ɛmf: şugbõn ɛniti a gbé ni iyawo a ma toju ohun ti iše ti aaye, bi yio ti şe le wù okò rè.

³⁵ Eyi ni mo sí nwi fun ère ara nyin; ki iše lati dèkun fun nyin, şugbõn nitori eyi ti o tó, ati ki ɛnyin ki o le mā sin Oluwa laisi iya-pa-okàn.

³⁶ Şugbõn bi ɛnikan ba rò pe on kò şe ohun ti o yẹ si wundia omõbinrin rè, bi o ba ti di obinrin, bi o ba si to bē, jẹ ki o şe bi o ti fẹ, on kò deşe: jẹ ki nwon gbé iyawo.

³⁷ Şugbõn ɛniti o duro şinsin ni okàn rè, ti ko ni aigbodo máşe, şugbõn ti o li agbara lori ifẹ ara rè, ti o si ti pinnu li okàn rè pe, on o pa wundia omõbinrin on mó, yio şe rere.

³⁸ Bē si li ɛniti o fi wundia omõbinrin funni ni igbeyawo, o şe rere: şugbõn ɛniti kò fi funni ni igbeyawo şe rere ju.

³⁹ A fi ofin dè obinrin niwon igbati okò rè ba wà làye; şugbõn bi okò rè ba kú, o di omnira lati ba ɛnikeni ti o wù u gbeyawo; kiki ninu Oluwa.

⁴⁰ Şugbõn gege bi imò mi, alabukun—fun julọ ni bi on ba duro bē: emi pèlu si rò pe mo li Ẹmi Olorun.

8 ¹ ŞUGBÕN niti awon nkan ti a fi rubo si orişa, a mò pe gbogbo wa li o ni imò. Imò a mā fẹ, şugbõn ifẹ ni gbe—ni—ro.

² Bi ɛnikan ba si rò pe on mò ohun kan, kò ti imò bi o ti yẹ ti iba mò.

³ Şugbõn bi ɛnikeni ba fẹ Olorun, oluwarẹ li o di mimò fun u.

⁴ Nitorina niti jije awon nkan ti a fi rubo si orişa, a mò pe ohun asan li orişa li aaye, ati pe kò si Olorun miran bikoşe okanşoşo.

⁵ Nitoripe bi awon ti a npè li olorun tilẹ wà, iba şe li orun tabi li aaye (gege bi òpò olorun ti wà ati òpò oluwa.)

⁶ Şugbõn fun awa Olorun kan ni mbẹ, Baba, lowo ɛniti ohun gbogbo ti wà, ati ti ɛniti gbogbo wa iše; ati Oluwa kanşoşo Jesu Kristi, nipase ɛniti ohun gbogbo wà, ati awa nipase rè.

⁷ Şugbõn imò yi kò si ninu gbogbo enia: şugbõn awon ɛlomiran ti o ti mborişa pè titi fi di isisiyi jẹ ɛ bi ohun ti a fi rubo si orişa; ati eri-okàn won ti o şe ailera si di alaimò.

⁸ Şugbõn onjẹ ki yio mu wa sunmò Olorun: nitoripe kl iše bi awa ba jẹ li awa san ju; tabi bi awa kò si jẹ li awa buru ju.

⁹ Şugbõn ɛ mā kiyesara ki omnira nyin yi ki o máşe di ohun ikoşe fun awon ti o şe ailera.

¹⁰ Nitoripe bi ɛnikan ba ri ti iwò ti o ni imò ba joko ti onjẹ ni ile orişa, bi on ba şe ailera, okan rè ki yio ha duro lati mā jẹ nkan wonni ti a fi rubo si orişa?

¹¹ Ati nipa imò rè li ailera arakunrin, nitori ɛniti Kristi şe kú, yio fi şegbé?

¹² Şugbõn nigbati ɛnyin ba nşẹ si awon arakunrin bē, ti ɛ si npa okan won ti iše ailera lara, ɛnyin nşẹ si Kristi.

¹³ Nitorina, bi onjẹ ba mu arakunrin mi koşe, emi kl yio si jẹ ɛran mó titi lai, ki emi má bà mu arakunrin mi koşe.

9 ¹ APOSTELI kó emi iše bi? emi kò ha wà li omnira? emi ko ti ri Jesu Kristi Oluwa wa? iše mi kó ɛnyin iše ninu Oluwa?

² Bi emi ki iše Aposteli fun awon ɛlomiran, şugbõn dajudaju Aposteli li emi iše fun nyin: nitori ɛdidi iše Aposteli mi li ɛnyin iše ninu Oluwa.

³ Ẹsi mi fun awon ti nwadi mi li eyi:

⁴ Awa kò ha li agbara lati mā jẹ ati lati mā mu?

⁵ Awa kò ha li agbara lati mā mu aya ti iše arabinrin kiri, gege bi awon Aposteli miran, ati bi awon arakunrin Oluwa, ati Kefa?

⁶ Tabi emi nikan ati Barnaba, awa kò ha li agbara lati joko li aişişe?

⁷ Tani ilo si ogun nigba kan ri ni inawo ara rè? tani igbin ogba ajara, ti ki isi jẹ ninu eso rè? tabi tani mbò owò—ɛran, ti kl isi jẹ ninu wàrà owò—ɛran na?

⁸ Emi ha nşoro nkan wonyi bi enia? tabi ofin kò wì bakanna pèlu bi?

⁹ Nitoriti a ti kò o ninu ofin Mose pe, Iwo kò gbodo pa malu ti npaka li ɛnu mó. Iha şe malu li Olorun nşẹ itoju bi?

¹⁰ Tabi o nşo eyi patapata nitori wa? Nitoto nitori wa li a şe kowe yi: ki ɛniti ntule ki o le mā tule ni ireti; ati ɛniti npakà, ki o le ni ireti ati şe olubapin ninu rè.

¹¹ Bi awa ba ti funrugbin ohun ti ɛmf fun nyin, ohun nla ha ni bi awa ó ba ká ohun ti nyin ti iše ti ara?

¹² Bi awon ɛlomiran ba şe alabapin ninu agbara yi lori nyin, awa kó ɛniti o tó fun ju? Şugbõn awa kò lò agbara yi; şugbõn awa fara—

da ohun gbogbo, ki awa ki o má ba ʃe idena fun ihinrere Kristi.

13 Ẽnyin kò mò pe awọn ti nʃiʃe nipa ohun mimò, nwon a má ʃe ninu ohun ti tẽmpilí? ati awọn ti nduro ti pepe nwon ama ʃe ajoyin pelu pepe?

14 Gege bẽli Oluwa si ʃe ilana pe, awọn ti nwasu ihinrere ki nwon o si ma ʃe nipa ihinrere.

15 Ẅugbon emi kò lò òkan ninu nkan wonyi: bẽli emi kò si kowe nkan wonyi, nitori ki a le ʃe bẽ gege fun mi: nitoripe o san fun mi ki emi kuku kù, jù ki ẹnikení ki o so ogo mi di asan.

16 Nitoripe bi mo ti nwasu ihinrere, emi kò li ohun ti emi ó fi ʃogo: nitoripe aigboḍo-máse wá lori mi; ani, mogbè! bi emi kò ba wasu ihinrere.

17 Nitoripe bi mo ba nʃe nkan yi tinutinu mi, mo li ère kan: ʃugbon bi kò ba ʃe tinutinu mi, a ti fi iʃe iriju le mi lowo.

18 Njẹ kini ha li ère mi? pe, nigbati mo ba nwasu ihinrere Kristi fun-ni laini inawo, ki emi ki o máse lo agbara mi ninu ihinrere ni kikun.

19 Nitori bi mo ti ʃe omnira kuro loḍo gbogbo enia, mo so ara mi di ẹrù gbogbo won, ki emi ki o le jere pipo si i.

20 Ati fun awọn Ju mo dabi Ju, ki emi ki o le jere awọn Ju; fun awọn ti mbẹ labẹ ofin, bi ẹniti mbẹ labẹ ofin, ki emi ki o le jere awọn ti mbẹ labẹ ofin;

21 Fun awọn alalofin bi alalofin (emi ki iʃe alalofin si Olorun, ʃugbon emi mbẹ labẹ ofin si Kristi) ki emi ki o le jere awọn alalofin.

22 Fun awọn alailera mo di alailera, ki emi ki o le jere awọn alailera: mo di ohun gbogbo fun gbogbo enia, ki emi ki o le gbà diẹ là bi o ti wu ki o ri.

23 Emi si nʃe ohun gbogbo nitori ti ihinrere, ki emi ki o le ʃe alabapin ninu rẹ pelu nyin.

24 Ẽnyin kò mò pe awọn ti nsáre ije, gbogbo nwon ni nsáre nitòtò, ʃugbon ẹnikan ni ngbà ère na? Ẽ sáre bẹ, ki ẹninyin ki o le ri gbà.

25 Ati olukuluku ẹniti nijjádú ati borí a ma ni iwontunwonsi ninu ohun gbogbo. Njẹ nwon nʃe e lati gbà adé idibaje; ʃugbon awa eyi ti ki idibaje.

26 Nitorina bẹni emi nsáre, ki iʃe bi ẹniti kò da loju; bẹni emi njà, ki iʃe bi ẹnikan ti nlu afebe:

27 Ẅugbon emi npon ara mi loju, mo si nmu u wá sabẹ itẹriba: pe lehin ti mo ti wasu fun awọn ẹlomiran, nitori ohunkohun, ki emi ti-karami máse di ẹniti itanù.

10 ¹NITORI emi kò fẹ ki ẹninyin ki o ʃe alaimò, ara, bi gbogbo awọn baba wa ti wá labẹ awosanma, ti gbogbo won si là okun já;

²Ti a si baptisi gbogbo won si Mose ninu awosanma ati ninu okun;

³Ti gbogbo won si ti ʃe onjẹ ẹmí kanna;

⁴Ti gbogbo won si mu ohun mimu ẹmí kanna: nitoripe nwon nmu ninu Apata ẹmí ti ntò won lehin: Kristi si li Apata na.

⁵Ẅugbon òpòlòpò won ni inu Olorun kò dùn si: nitoripe a bi won ʃubu li aginjù.

⁶Nkan wonyi si jasi apeṛe fun awa, ki awa ki o má bá ʃe ifekufẹ ohun buburu, gege bi awọn pelu ti ʃe ifekufẹ.

⁷Bẹni ki ẹninyin ki o má si ʃe aboriʃa, bi awọn miran ninu won; bi a ti kọ o pe, Awọn enia na joko lati ʃe ati lati mu, nwon si dide lati ʃire.

⁸Bẹni ki awa ki o máse ʃe agbere gege bi awọn miran ninu won ti ʃe, ti ẹgbà-mokan-la-le-egberun enia si ʃubu ni ijo kan.

⁹Bẹni ki awa ki o máse dán Oluwa wò, gege bi awọn miran ninu won ti dán a wò, ti a si fi ejo run won.

¹⁰Bẹni ki ẹninyin ki o máse kùn, gege bi awọn miran ninu won ti kùn, ti a si ti ọwọ oluparun run won.

¹¹Nkan wonyi si ʃe si won bi apeṛe fun wa: a si kowe won fun ikilò awa ẹniti igbẹhin aye de bá.

¹²Nitorina ẹniti o ba rò pe on duro, ki o ki-yesara, ki o má ba ʃubu.

¹³Kò si idanwò kan ti o ti ibá nyin, bikoʃe irù eyiti o mọ niwon fun enia: ʃugbon olodo-do li Olorun, ẹniti ki yio ʃe ki a dan nyin wò jù bi ẹninyin ti le gbà; ʃugbon ti yio si ʃe ona atiyo pelu ninu idanwò na, ki ẹninyin ki o ba le gbà a.

¹⁴Nitorina, ẹninyin olufẹ mi, ẹ sá fun iboriʃa.

¹⁵Emi nsòṛò bi ẹnipe fun ologbon; ẹ gbà eyiti mo wi rò.

¹⁶Ago ibukun ti awa nsure si, idapo èjẹ Kristi kó iʃe? Akara ti awa mbù, idapo ara Kristi kó iʃe?

¹⁷Nitoripe awa ti iʃe òpòlòpò jasi akara kan, ara kan: nitoripe gbogbo wa li o jumọ npin ninu akara kan ni.

¹⁸Ẽ wò Israeli nipa ti ara: awọn ti njẹ ohun ẹbọ, nwon ki ha iʃe alabapin pepe?

¹⁹Njẹ kini mo nwi? pe, ohun ti a fi rubo si oriʃa ʃe nkan, tabi pe oriʃa ʃe nkan?

²⁰Ẅugbon ohun ti mo nwi niipe, ohun ti awọn Keferi fi nrubo, nwon fi nrubo si awọn

emi èşu, kí sí işe sí Olorun: emi kò sí fẹ kí enyin kí o ba awon emi èşu şe ajopin.

²¹ Enyin kò le mu ago Oluwa ati ago awon emi èşu: enyin kò le şe ajopin ni tabili Oluwa, ati ni tabili awon emi èşu.

²² Awa ha nmu Oluwa jowú bi? awa ha li agbara jú u lo?

²³ Kí enikeni máşe má wá ti ara rẹ, şugbon kí olukuluku má wá ire omonikeji rẹ; işe ohun gbogbo li o li ere; ohun gbogbo li o ye fun mí, şugbon kí işe ohun gbogbo ni igbé-ni-ró.

²⁴ Kí enikeni máşe má wá ti ara rẹ, şugbon kí olukuluku má wá ire omonikeji rẹ.

²⁵ Ohunkohun ti a ba ntà li ojà ni kí e má je, laibere ohun kan nitori eri-okàn.

²⁶ Nitoripe ti Oluwa ni ile ati ekun rẹ.

²⁷ Bi okan ninu awon ti kò gbagbó ba pè nyin sibi àşe, bi enyin ba sí fẹ ilo; ohunkohun ti a ba gbé kalé niwaju nyin ni kí e je, laibere ohun kan nitori eri-okàn.

²⁸ Şugbon bi enikan ba wi fun nyin pe, A ti fi eyi şebo, e máşe je e nitori eniti o fi hàn nyin, ati nitori eri-okàn (nitoripe ti Oluwa ni ile, ati ekun rẹ):

²⁹ Mo ni, eri-okàn kí işe ti ara rẹ, şugbon ti enikeji rẹ: nitori èşe ti a fi fi eri-okàn elomi-ran dá omnira mi lejo?

³⁰ Bi emi bá fi ope je e, èşe ti a fi nsoro mi ni buburu nitori ohun ti emi dupe fun?

³¹ Nitorina bi enyin ba nje, tabi bi enyin ba nmu, tabi ohunkohun ti enyin ba nşe, e má şe gbogbo won fun ogo Olorun.

³² E máşe je ohun ikose, iba şe fun awon Ju, tabi fun awon Hellene, tabi fun ijo Olorun:

³³ Ani bi emi ti nwú gbogbo enia li ohun gbogbo, laiwá ere ti ara mí, bikose ti opolopo, kí a le gbà won lá.

11 ¹ E má şe afarawe mi, ani gege bi emi ti nşe afarawe Kristi.

² Nje, ará, mo yin nyin ti enyin nranti mi ninu ohun gbogbo, ti enyin ti di ekó wonni mu şinşin, ani gege bi mo ti fi won le nyin lowo.

³ Şugbon mo fẹ kí enyin kí o mó pe, Kristi li ori olukuluku okunrin; ori obinrin sí li oko rẹ; ati ori Kristi sí li Olorun.

⁴ Olukuluku okunrin ti ngbadura tabi ti nsotele ti o bo ori rẹ, o şe alaibowo fun ori rẹ.

⁵ Şugbon olukuluku obinrin ti ngbadura tabi ti nsotele li aibó ori rẹ, o şe alaibowo fun ori rẹ: nitori okanna ni pelu eniti o fari.

⁶ Nitori bi obinrin kò ba bo ori, e je kí o rẹ

irun rẹ pelu: şugbon bi o bá şepe ohun itiju ni fun obinrin lati rẹ irun tabi lati fari rẹ, je kí o bò ori.

⁷ Nitori nitoto kò ye kí okunrin kí o bò ori rẹ, niwonbi on ti je aworan ati ogo Olorun: şugbon obinrin ni işe ogo okunrin.

⁸ Nitori okunrin kò ti ara obinrin wá; şugbon obinrin ni o ti ara okunrin wá.

⁹ Bèni a kò dá okunrin nitori obinrin; şugbon a da obinrin nitori okunrin.

¹⁰ Nitori eyi li o fi ye fun obinrin lati ni ami aşe li ori rẹ, nitori awon anğeli.

¹¹ Şugbon okunrin kò le şe laisi obinrin, bèni obinrin kò le şe laisi okunrin ninu Oluwa.

¹² Nitori gege bi obinrin ti ti ara okunrin wá, bèli okunrin tipaşe obinrin wá pelu: şugbon lati odo Olorun li ohun gbogbo ti wá.

¹³ E gba a rò larin enyin tikaranyin: o ha to kí obinrin kí o má gbadura sí Olorun laibori?

¹⁴ Ani eda tikarare kò ha kó nyin pe, bi okunrin ba ni irun gigan, abuku ni fun u?

¹⁵ Şugbon bi obinrin ba ni irun gigan, ogo li o je fun u: nitoriti a fi irun rẹ fun u fun ibori.

¹⁶ Şugbon bi enikeni ba dabi eniti o fèran iyan jija, awa kò ni irú aşe bẹ, tabi awon ijo Olorun.

¹⁷ Şugbon niti aşe ti mo nfun nyin yi, emi kò yin nyin pe, e npejo kí işe fun rere, şugbon fun buburu.

¹⁸ Nitori loná ikini, mo gbó pe, nigbati enyin pejo ni ijo, iyapa mbe larin nyin; mo sí gbà a gbó li apakan.

¹⁹ Nitoripe kò le şe kí o má sí adamo pelu larin nyin, kí awon ti o daju larin nyin ba le farahan.

²⁰ Nitorina nigbati enyin ba pejo sí ibi kan-na, kí işe lati je Onje Oluwa.

²¹ Nitoripe nigbati enyin ba njeun, olukulu nkó je onje tiré, ebi a sí má pa enikan, oti a sí má pa enikeji.

²² Kinlá? enyin kò ni ile nibiti e o má je, ti e o sí má mu? tabi enyin ngan ijo Olorun, enyin sí ndojuti awon ti kò ni? Kili emi o wi fun nyin? emi o ha yin nyin ninu eyi? emi kò yin nyin.

²³ Nitoripe lowo Oluwa li emi ti gbà eyiti mo sí ti fifun nyin, pe Jesu Oluwa li oru ojo na ti a fi i han, o mu akara:

²⁴ Nigbati o sí ti dupe, o bú u, o sí wipe, Gbà, je: eyi li ara mi ti a bu fun nyin: e má şe eyi ni iranti mi.

²⁵ Gege bè li o sí mú ago, lehin onje, o wipe, Ago yi ni majemu titun ninu eje mi:

nigbakugba ti ɛnyin ba nmu u, ɛ mā ɛ ɛyi ni iranti mi.

²⁶ Nitori nigbakugba ti ɛnyin ba nɛ akara yi, ti ɛnyin ba si nmu ago yi, ɛnyin nkede ikú Oluwa titi yío fi de.

²⁷ Nitorina ɛnikɛni ti o ba jɛ akara, ti o si mu ago Oluwa laiye, yío jɛbi ara ati ɛjɛ Oluwa.

²⁸ Œugbɔn ki enia ki o wadi ara rɛ daju, bɛni ki o si jɛ ninu akara na, ki o si mu ninu ago na.

²⁹ Nitori ɛnikɛni ti o ba nɛ, ti o ba si nmu laimó ara Oluwa yatɔ, o nɛ o si nmu ɛbi fun ara rɛ.

³⁰ Nitori idi eyi li ɔpɔlɔpɔ ninu nyin ɛ di alailera ati olokunrun, ti ɔpɔlɔpɔ si sùn.

³¹ Œugbɔn bi awa ba wadi ara wa, a ki yío da wa lejɔ.

³² Œugbɔn nigbati a ba ndá wa lejɔ, lati ɔwó Oluwa li a ti nnà wa, ki a má bá dá wa lɛbi pɛlu aiye.

³³ Nitorina, ɛnyin ará mi, nigbati ɛnyin ba pejo lati jɛun, ɛ mā duro dè ara nyin.

³⁴ Bi ebi ba npa ɛnikɛni, ki o jɛun ni ile; ki ɛnyin ki o má bá pejo fun ɛbi. Iyokú li emi ó si tò lɛsɛsɛ nigbati mo ba de.

12 ¹ Njɛ niti ɛbun ɛmí, ará, emi kò fɛ ki ɛnyin ki o jɛ ope.

² ɛnyin mò pɛ nigbati ɛnyin jɛ Keferi, a fá nyin lɔ sɔdɔ awɔn odi oriša, lɔnakona ti a fa nyin.

³ Nitorina mo fɛ ki ɛ mò pɛ, kò si ɛniti nsɔrɔ nipa ɛmí ɔlɔrun ki o wipe ɛni ifibu ni Jesu: ati pɛ, kò si ɛniti o le wipe, Oluwa ni Jesu, bikoše nipa ɛmí Mimó.

⁴ Njɛ onirúru ɛbun li o wà, Œugbɔn ɛmí kan–na ni.

⁵ Onirúru iše–iranšɛ li ó sí wà, Oluwa kan–na si ni.

⁶ Onirúru iše li o sí wà, Œugbɔn ɔlɔrun kan–na ni ɛniti nšišɛ gbogbo wɔn ninu gbogbo wɔn.

⁷ Œugbɔn a nfi ifihàn ɛmí fun olukuluku enia lati fi jɛre.

⁸ Nitoriti a fi ɔrɔ ɔgbɔn fun ɛnikan nipa ɛmí; ati fun ɛlomiran ɔrɔ–imó nipa ɛmí kanna;

⁹ Ati fun ɛlomiran igbagbó nipa ɛmí kanna; ati fun ɛlomiran ɛbun imularada nipa ɛmí kanna;

¹⁰ Ati fun ɛlomiran iše iyanu iše; ati fun ɛlomiran isɔtɛlɛ; ati fun ɛlomiran imó ɛmí yatɔ; ati fun ɛlomiran onirúru ède; ati fun ɛlomiran itumò ède:

¹¹ Œugbɔn gbogbo wɔnyi li ɛnikan ni, ani ɛmí kanna nɛ, o npín fun olukuluku gɛgɛ bi o ti wú u.

¹² Nitori gɛgɛ bi ara ti jɛ ɔkan, ti o si li ɛya pupɔ, Œugbɔn ti gbogbo ɛya ara ti iše pupɔ jɛ ara kan: bɛ si ni Kristi pɛlu.

¹³ Nitoripe ninu ɛmí kan li a ti baptisi gbogbo wa sinu ara kan, iba ɛ Ju, tabi Helle–ne, iba ɛ ɛrú, tabi omnira; a si ti mú gbogbo wa mu ninu ɛmí kan.

¹⁴ Nitoripe ara ki iše ɛya kan, bikoše pupɔ.

¹⁵ Bi ɛšɛ ba wipe, Nitori emi kò iše ɔwó, emi kò iše ti ara; eyi kò wipe ki iše ti ara.

¹⁶ Bi eti ba si wipe, Nitori emi kò iše oju, emi kò iše ti ara: eyi kò wipe ki iše ti ara.

¹⁷ Bi gbogbo ara ba jɛ oju, nibo ni igbɔràn iba gbé wà? Bi gbogbo rɛ ba si jɛ igbɔràn, nibo ni igbɔrùn iba gbé wà?

¹⁸ Œugbɔn nisisiyi ɔlɔrun ti fi awɔn ɛya sinu ara, olukuluku wɔn gɛgɛ bi o ti wú u.

¹⁹ Bi gbogbo wɔn ba si jɛ ɛya kan, nibo li ara iba gbé wà?

²⁰ Œugbɔn nisisiyi, nɔwɔn jɛ ɛya pupɔ, Œugbɔn ara kan.

²¹ Oju kò si le wi fun ɔwó pɛ, emi kò ni ifi ɔ ɛ: tabi ki ori wi ɛwɛ fun ɛšɛ pɛ, emi kò ni ifi nyin ɛ.

²² Œugbɔn awɔn ɛya ara wɔnni ti o dabi ɛni–pɛ nɔwɔn ɛ allera jù, awɔn li a kò le ɛ alaini jù:

²³ Ati awɔn ɛya ara wɔnni ti awa rò pɛ nɔwɔn ɛ allóá jù, lori wɔnyi li awa si nfi ɔlá sí jù; bɛni ibi aiye wa si ni ɛyɛ lɔpɔlɔpɔ jù.

²⁴ Nitoripe awɔn ibi ti o li ɛyɛ li ara wa kò fɛ ohun kan: Œugbɔn ɔlɔrun ti ɛ ara lɔkan, o si fi ɔpɔlɔpɔ ɔlá fun ibi ti o ɛ alaini:

²⁵ Ki iyapa ki o mášɛ si ninu ara; Œugbɔn ki awɔn ɛya ara ki o le má ɛ aniyán kanna fun ara wɔn.

²⁶ Bi ɛya kan ba sí njíya, gbogbo ɛya a sí jùmɔ ba a jlyá; tabi bi a ba mbɔla fun ɛya kan, gbogbo ɛya a jùmɔ ba a yò.

²⁷ Njɛ ara Kristi li ɛnyin iše, olukuluku nyin si jɛ ɛya ara rɛ.

²⁸ ɔlɔrun sí gbé awɔn miran kalɛ ninu ijɔ, ekini awɔn aposteli, ekeji awɔn woli, ɛkɛta awɔn olukɔni, lɛhinna iše iyanu, lɛhinna ɛbun imularada, iranlɔwɔ, ɛbun akoso, onirúru ède.

²⁹ Gbogbo wɔn ni iše aposteli bi? gbogbo wɔn ni iše woli bi? gbogbo wɔn ni iše olukɔni bi? gbogbo wɔn ni iše iše iyanu bi?

³⁰ Gbogbo wɔn li o li ɛbun imularada bi? gbogbo wɔn ni nfi onirúru ède fɔ bi? gbogbo wɔn ni nšɛ itumò bi?

³¹ Œugbɔn ɛ má fi itara šafɛri ɛbun ti o tobi jù: sibɛ emi o fi ɔna kan ti o tayɔ rekoja hàn nyin.

13 ¹ Bi mo tilé nfo oniruru ede ati ti an-
geli, ti emi kò si ni ife, emi dabi idẹ ti
ndún, tabi bi kimbali olohùn goró.

² Bi mo si ni èbun isọtẹlẹ, ti mo si ni oye
gbogbo ohun ijinlẹ, ati gboḡbo ìmọ; bi mo si
ni gboḡbo igbagbó, tobẹ ti mo le sí awọn òke
nla nipò, ti emi kò si ni ife, emi kò jẹ nkan.

³ Bi mo si nfi gboḡbo ohun ini mi bú awọn
talaka, bi mo si fi ara mi funni lati sun, ti emi
kò si ni ife, kò li ere kan fun mi.

⁴ Ife a mā mu suru, a si mā ṣeun; ife kì ifẹ
ilara; ife kì isọrọ igberaga, kì ifẹ,

⁵ Kì ihuwa aítò, kì iwá ohun ti ara rẹ, a kì
imu u binu, bẹni kì igbiro ohun buburu;

⁶ Kì iyọ sí aṣododo, ṣugbọn a mā yò ninu
otitọ;

⁷ A mā farada ohun gboḡbo, a mā gbà ohun
gboḡbo gbó, a mā reti ohun gboḡbo, a mā fàì-
yaran ohun gboḡbo.

⁸ Ife kì iyẹ lai: ṣugbọn biobaṣepe isọtẹlẹ ni,
nwon ó dopin; biobaṣepe èbun ahon ni, nwon
ó dake; biobaṣepe ìmọ ni, yio di asan.

⁹ Nitori awa mọ li apakan, awa sí nsọtẹlẹ li
apakan.

¹⁰ Ṣugbọn nigbati eyi ti o pé ba de, eyi ti iṣe
ti apakan yio dopin.

¹¹ Nigbati mo wà li ewe, emi a mā sọrọ bi
èwe, emi a mā moye bi ewe, emi a mā gbero
bi ewe: ṣugbọn nigbati mo di okunrin tan, mo
fi lwa ewe silẹ.

¹² Nitoripe nisisiyi awa nriran baibai nlnu
awojiji; ṣugbọn nigbana li ojukoju: nisisiyi mo
mọ li apakan; ṣugbọn nigbana li emi ó mọ
geḡe bi mo si ti di mimọ pẹlu.

¹³ Njẹ nisisiyi igbagbó, ireti, ati ife mbe,
awọn meṭa yi: ṣugbọn eyiti o tobi jù ninu won
ni ife.

14 ¹ È mā lepa ife, kì ẹ si mā fi itara
ṣafẹri èbun ti iṣe ti Èmí, ṣugbọn kì ẹ
kuku le mā sọtẹlẹ.

² Nitori eniti nsọrọ li ède aímọ, kò bá enia
sọrọ bikoṣe Ọlórún: nitori kò si eniti o gbọ;
ṣugbọn nipa ti Èmí o nsọ ohun ijinlẹ:

³ Ṣugbọn eniti nsọtẹlẹ mba awọn enia sọrọ
fun imuduro, ati igbiyanju, ati itunu.

⁴ Eniti nsọrọ li ède aímọ nfi eṣe ara rẹ
mulẹ; ṣugbọn eniti nsọtẹlẹ nfi eṣe ijo mulẹ.

⁵ Ṣugbọn iba wu mi kì gboḡbo nyin le mā sọ
oniruru ède, ṣugbọn kì ẹ kuku mā sọtẹlẹ: nitori
eniti nsọtẹlẹ pọju eniti nsọ oniruru ède lo,
ayaṣeḡbi o ba nṣe itumọ, kì ijo kì o le kọ èkọ.

⁶ Njẹ nisisiyi, ará, bi mo ba wá si arin nyin,

ti mo si nsọrọ li ède aímọ, ère kili emi o jẹ fun
nyin, bikoṣepe mo ba mba nyin sọrọ, yala
nipa isipaya, tabi nipa ìmọ, tabi nipa isọtẹlẹ,
tabi nipa èkọ?

⁷ Bẹni pẹlu awọn nkan ti kò li emí ti ndún,
ibá ṣe fère tabi dùru, bikoṣepe iyatọ ba wà
ninu ohun won, a ó ti ṣe mọ ohun ti fère tabi
ti dùru nwi?

⁸ Nitoripe bi ohun ipè kò ba daju, tani yio
mura fun ogun?

⁹ Bẹ si li ènyin, bikoṣepe ènyin ba nfi ahon
nyin sọrọ ti o ye ní, a o ti ṣe mọ ohun ti a nwi?
nitoripe ènyin o sọrọ sí ofurufu.

¹⁰ O le jẹ pe oniruru ohùn ni mbe li aye, kò
sí si ọkan ti kò ni itumọ.

¹¹ Njẹ bi emi kò mọ itumọ ohùn na, emi o
jasi alaigbede si eniti nsọrọ, eniti nsọrọ yio sí
jasi alaigbede si mi.

¹² Bẹ si li ènyin, bi ènyin ti ni itara fun èbun
emí, ẹ mā ṣe aṣẹri ati mā pọ si i fun idàgbàsoke
ijo.

¹³ Nitorina jẹ kì eniti nsọrọ li ède aímọ gba-
dura kì o le mā ṣe itumọ.

¹⁴ Nitori bi emi ba ngbadura li ède aímọ,
emí mi ngbadura, ṣugbọn oye mi jẹ alalẹso.

¹⁵ Njẹ kini rẹ? Emi o fi emí gbadura, emi o
sí fi oye gbadura pẹlu: emi o fi emí korin, emi
o sí fi oye korin pẹlu.

¹⁶ Bi bẹkọ, bi iwọ ba sùre nipa, emí, bawo
ni eniti mbe ni ipò ope yio ṣe ẹ Amin si idu-
pẹ rẹ, nigbati kò mọ ohun ti iwọ wi?

¹⁷ Nitori iwọ dupe gidigidi nitòtò, ṣugbọn a
kò fi eṣe enikeji rẹ mulẹ.

¹⁸ Mo dupe lówọ Ọlórún ti emi nfo oniruru
ede jù gboḡbo nyin lo:

¹⁹ Ṣugbọn mo fẹ kì ng kuku fi oye mi sọ ọrọ
marun ni ijo, kì ng le kọ awọn elomiran pẹlu,
jù eḡbàrun ọrọ li ède aímọ.

²⁰ Ará, ẹ máṣe jẹ omọde ni oye: ṣugbọn ẹ jẹ
omọde li arankan, ṣugbọn ni oye kì ẹ jẹ agba.

²¹ A ti kọ o ninu ofin pe, Nipa awọn alahon
miran ati elete miran li emi ó fi bá awọn enia yi
sọrọ; sibẹ nwon kì yio gbọ temi, li Oluwa wí.

²² Nitorina awọn ahon jasi àmi kan, kì iṣe
fun awọn ti o gbagbó, bikoṣe fun awọn awọn
alaigbagbó: ṣugbọn isọtẹlẹ kì iṣe fun awọn ti
kò gbagbó, bikoṣe fun awọn ti o gbagbó.

²³ Njẹ bi gboḡbo ijo ba pejo si ibi kan, ti
gboḡbo nwon sí nfi ède fọ, bi awọn ti iṣe alai-
lẹkọ ati alaigbagbó ba wọle wá, nwon kì yio
ha wipe ènyin nṣe wère?

²⁴ Ṣugbọn bi gboḡbo nyin ba nsọtẹlẹ, ti
enikan ti kò gbagbó tabi ti kò li èkọ bá wọle

wá, gbogbo nyin ni yio fi òye èşè yé e, gbogbo nyin ni yio wadi rẹ:

²⁵ Bēli a si fi aširi okàn rẹ hàn; bēli on o si dojubole yio si sin Olorun, yio si sọ pe, nitoto Olorun mbe larin nyin.

²⁶ Njẹ èhatise, ará? nigbati enyin pejo pò, ti olukuluku nyin ni psalmu kan, èkò kan, ède kan, ifihàn kan, itumò kan. È mā şe ohun gbogbo lati gbe—ni—ro.

²⁷ Bi enikan ba fi ède fò, ki o jẹ enia meji, tabi bi o pò tan, ki o jẹ meṭa, ati eyini li okòkan; si jẹ ki enikan gbufo.

²⁸ Şugbon bi kò ba si ogbufo, ki o pa enu rẹ mò ninu ijò; si jẹ ki o mā bá ara rẹ ati Olorun soro.

²⁹ Jẹ ki awon woli meji bi meṭa soro, ki awon iyoku si şe idajo.

³⁰ Bi a bá si fi ohunkohun hàn eniti o joko niḅe, jẹ ki eni işaju dake.

³¹ Gbogbo nyin le mā sotele li okòkan, ki gbogbo nyin le mā kọ èkò ki a le tu gbogbo nyin ni inu.

³² Emi awon woli a si ma teriba fun awon woli.

³³ Nitori Olorun ki işe Olorun ohun rudu—rudu, şugbon ti alafia, geşe bi o ti jẹ ninu gbogbo ijò enia mimò.

³⁴ Jẹ ki awon obinrin nyin dake ninu ijò: nitori a kò fifun won lati soro, şugbon jẹ ki won wà labẹ iteriba, geşe bi ofin pelu ti wi.

³⁵ Bi nwon ba si fe kò ohunkohun, ki nwon ki o bère lowo oko won ni ile: nitori ohun itiju ni fun awon obinrin lati mā soro ninu ijò.

³⁶ Kini? loḍo nyin li òro Olorun ti jade ni? tabi enyin nikan li o tọ wá?

³⁷ Bi enikeni ba ro ara rẹ pe on jẹ woli, tabi on jẹ eniti o li emi, jẹ ki nkan wonyi ti mo kọ si nyin ki o ye e daju pe ofin Oluwa ni nwon.

³⁸ Şugbon bi enikan ba jẹ òpe, e jẹ ki o jẹ òpe.

³⁹ Nitorina, ará, e mā fi itara şaferi lati sotele ki e mā si şe danilekun lati fi ède fò.

⁴⁰ È mā şe ohun gbogbo teyeteşe ati leşeşe.

15 ¹NJẸ, ará, emi nşo ihinrere na di mimò fun nyin ti mo ti wáşu fun nyin, eyiti enyin pelu ti gbà, ninu eyi ti enyin si duro;

² Nipaşe eyiti a fi ngbà nyin là pelu, bi enyin ba di òro ti mo ti wáşu fun nyin mú şinşin, bikosepe enyin ba gbagbò lasan.

³ Nitoripe şiwaju ohun gbogbo mo fi eyiti emi pelu ti gbà le nyin lowo, bi Kristi ti kú nitori èşe wa geşe bi iwe—mimò ti wi;

⁴ Ati pe a sinkù rẹ, ati pe o jinde ni ijò keta geşe bi iwe—mimò ti wi:

⁵ Ati pe o farahan Kefa, lehin eyini awon mejila:

⁶ Lehin eyini o farahan awon ará ti o jù èdegbeta lo lekanna; apakan ti o pòju ninu won wà titi fi di isisiyi, şugbon awon diẹ ti sùn.

⁷ Lehin eyini o farahan Jakòbu; lehinna fun gbogbo awon Aposteli.

⁸ Ati nikehin gbogbo won o farahan mi pelu, bi eni ti a bi şiwaju akokò rẹ.

⁹ Nitori emi li eniti o kere jùlo ninu awon Aposteli, emi eniti kò ye ti a ba pè li Aposteli, nitoriti mo şe inunibini si ijò enia Olorun.

¹⁰ Şugbon nipa òre—ofe Olorun, mo ri bi mo ti ri: òre—ofe rẹ ti a fifun mi kò si jẹ asan; şugbon mo işe lopolopo jù gbogbo won lo: şugbon ki işe emi, bikoseşe òre—ofe Olorun ti o wà pelu mi.

¹¹ Nitorina ibà şe emi tabi awon ni, bēli awa wáşu, bēli enyin si gbagbò.

¹² Njẹ bi a ba nwasu Kristi pe o ti jinde kuro ninu okù, èhatise ti awon miran ninu nyin fi wişe, ajinde okù kò si?

¹³ Şugbon bi ajinde okù kò si, njẹ Kristi kò jinde:

¹⁴ Bi Kristi kò ba si jinde, njẹ asan ni iwáşu wa, asan si ni igbagbò nyin pelu.

¹⁵ Pelupelu a mu wa li eleri eke fun Olorun; nitoriti awa jeri Olorun pe o jf Kristi dide: eniti on kò jf dide, bi o ba şe pe awon okù kò jinde?

¹⁶ Nitoripe bi a kò bá ji awon oku dide, njẹ a kò ji Kristi dide:

¹⁷ Bi a kò ba si jf Kristi dide, asan ni igbagbò nyin; enyin wà ninu èşe nyin siḅe.

¹⁸ Njẹ awon pelu ti o sùn ninu Kristi şegbé.

¹⁹ Bi o ba şe pe ni kiki aye yi nikan li awa ni ireti ninu Kristi, awa jasi òtoşi jùlo ninu gbogbo enia.

²⁰ Njẹ nisisiyi Kristi ti jinde kuro ninu okù, o si di akòbi ninu awon ti o sùn.

²¹ Nitori igbati o ti şepe nipa enia ni ikù ti wá, nipa enia li ajinde ninu okù si ti wá pelu.

²² Nitori bi gbogbo enia ti kú ninu Adamu, bēni a ó si sọ gbogbo enia di aláye ninu Kristi.

²³ Şugbon olukuluku enia ni ipa tirẹ: Kristi akòbi; lehin eyini awon ti işe ti Kristi ni bibò rẹ.

²⁴ Nigbana ni opin yio de, nigbati o ba ti fi ijòba fun Olorun ani Baba; nigbati o ba ti mu gbogbo aşè ati gbogbo òla atl agbara kuro.

²⁵ Nitori on kò le şaima jòba titi yio fi fi gbogbo awon ota sabèşe rẹ.

²⁶ Ikú ni otá ikèhin ti a ó parun.

²⁷ Nitori o ti fi ohun gbogbo sabẹ eṣẹ rẹ. Şugbõn nigbatì o wipe ohun gbogbo li a fi sabẹ rẹ, o daju pe, on nikanşoşo li o kù, ti o fi ohun gbogbo si i labẹ.

²⁸ Nigbatì a ba si fi ohun gbogbo sabẹ rẹ tan, nigbana li a ó fi Ọmọ tikararẹ peļu sabẹ ẹniti o fi ohun gbogbo sabẹ rẹ, ki Ọlọrun ki o le jasi ohun gbogbo li ohun gbogbo.

²⁹ Njẹ kilì awõn ti a baptisi nitori okú yio ha şe, bi o ba şe pe awõn okú kò jinde rara? nitori kilì a ha şe mbaptisi wõn nitori okú?

³⁰ Nitori kilì awa si şe mbẹ ninu ewu ni wakati gbogbo?

³¹ Mo sọ nipa ayọ ti mo ni lori nyin ninu Kristi Jesu Oluwa wa pe, emi nkú loجومó.

³² Ki a wi bi enia, bi mo ba ẹranko jà ni Efesu, anfāni kilì o jẹ fun mi? bi o ba şe pe awõn okú kò jinde, ẹ jẹ ki a mǎ jẹ, ẹ jẹ ki a mǎ mu; ọla li awa o sá kú.

³³ Ki a mǎ tǎn nyin jẹ: ẹgbẹ buburu bà lwa rere jẹ.

³⁴ Ẹ jì jì ododo, ki ẹ má si deşẹ; nitori awõn ẹlomiran kò ni imọ Ọlọrun: mo sọ eyl ki oju ki o le ti nyin.

³⁵ Şugbõn ẹnìkan yio wipe, Bawo li a o ha jì awõn okú dide? iru ara wo ni nwõn o pada si?

³⁶ Iwọ alaimoye, ohun ti iwọ fonrugbin ki iyẹ bikoşepe o ba kú:

³⁷ Ati eyiti iwọ fonrugbin, ara ti mbọ ki iwọ fonrugbin, şugbõn irugbin lasan ni, ibǎ şe ali-kama, tabi irú miran.

³⁸ Şugbõn Ọlọrun fun u li ara bi o ti wù u, ati fun olukuluku irú ara tǎrẹ.

³⁹ Cbogbo ẹran—ara ki işẹ ẹran—ara kanna: şugbõn ọto li ẹran—ara ti enia, ọto li ẹran—ara ti ẹranko, ọto ni ti ẹja, ọto si ni ti ẹiyẹ.

⁴⁰ Ara ti oke ọrun mbẹ, ara ti aiye peļu si mbẹ: şugbõn ogo ti oke ọrun ọto, ati ogo ti aiye ọto.

⁴¹ Ọto li ogo ti ọrùn, ọto li ogo ti oşupa, ọto si li ogo ti irawọ; irawọ sá yatọ si irawọ li ogo.

⁴² Geğẹ bẹ si li ajinde okú. A gbìn i ni idi-bajẹ; a si jì i dide li aidibajẹ:

⁴³ A gbìn i li ainiyin; a si jì i dide li ogo: a gbìn i li allera, a si jì i dide li agbara:

⁴⁴ A gbìn i li ara iyara; a si jì i dide li ara ẹmf. Bi ara iyara ba mbẹ, ara ẹmf si mbẹ.

⁴⁵ Bẹli a si kọ ọ pe, Adamu ọkunrin işaju, alǎye ọkàn li a da a; Adamu ikèhin ẹmf isonidǎye.

⁴⁶ Şugbõn eyi ti işẹ ẹlẹmí kọ tète şaju, bikoşe eyi ti işẹ ara iyara; lehinna eyi ti işẹ ẹlẹmí.

⁴⁷ Ọkunrin işaju ti Inu erupẹ wá, ẹni erupẹ: ọkunrin ekeji Oluwa lati ọrun wá ni.

⁴⁸ Bi ẹni erupẹ ti ri, irú bẹ si ni awõn ti işẹ ti erupẹ: bi ẹni ti ọrun ti ri, irú bẹ si ni awõn ti işẹ ti ọrun.

⁴⁹ Bi awa si ti rú aworan ẹni erupẹ, bẹli awa ó si ru aworan ẹni ti ọrun.

⁵⁰ Ará, njẹ eyl ni mo wipe, ara on ẹjẹ kò le jogún ijọba Ọlọrun; bẹni idibajẹ kò le jogún aidibajẹ.

⁵¹ Kiyesi i, ohun ijinlẹ ni mo sọ fun nyin; gbogbo wa ki yio sùn, şugbõn gbogbo wa li a o palarada,

⁵² Logan, ni işẹju, nigba ipẹ ikèhin: nitori ipẹ yio dún, a o si jì awõn okú dide li aidibajẹ, a ó si pawalara dà.

⁵³ Nitoripe ara idibajẹ yi kò le şaigbé aidibajẹ wọ, ati ara kikú yi kò le şaigbé ara aiku wọ.

⁵⁴ Şugbõn nigbatì ara idibajẹ yi ba ti gbe aidibajẹ wọ, ti ara kikú yi ba si ti gbe aiku wọ bẹ tan, nigbana ni ọto ti a kọ yio şe pe, A gbé ikú ml ni işegun.

⁵⁵ Ikú, oró rẹ dà? Isà okú, işegun rẹ dà?

⁵⁶ Oró ikú li ẹşẹ; ati agbara ẹşẹ li ofin.

⁵⁷ Şugbõn ọpẹ ni fun Ọlọrun ẹniti o fi işegun fun wa nipa Oluwa wa Jesu Kristi.

⁵⁸ Nitorina ẹnìyan ará mi olufẹ ẹ mǎ duro şinşin, lalyeşẹ, ki ẹ mǎ pọ si i ni işẹ Oluwa nigbagbogbo, niwõn bi ẹnìyan ti mò pe işẹ nyin ki işẹ asan ninu Oluwa.

16 ¹ Njẹ niti idawo fun awõn enia mimó, bi mo ti fi aşẹ fun awõn ijọ Galatia, bẹ geğẹ ni ki ẹ şe.

² Li ọjọ ikini ọşẹ, ki olukuluku nyin fi sinu işura lođo ara rẹ li apakan, geğẹ bi Ọlọrun ti şe rere fun u, ki o mǎşe si ikojo nigbatì mo ba de.

³ Ati nigbatì mo ba de, ẹnìkẹni ti ẹ ba fi iwe nyin yàn, awõn li emi ó rán lati mu ẹbun nyin gòke lọ si Jerusalemu.

⁴ Bi o ba si yẹ ki emi ki o lọ peļu, nwõn ó si ba mi lọ.

⁵ Şugbõn emi o tọ nyin wá, nigbatì emi ba ti koja lọ larin Makedonia: nitori emi ó koja larin Makedonia.

⁶ Boya emi ó si duro, ani, emi a si lo akoko otutu peļu nyin, ki ẹnìyan ki o le sin mi li ọna ajo mi, nibikibi ti mo ba nlọ.

⁷ Nitori emi kò fẹ ri nyin li ọna—ajọ nisisiyi; nitori emi nreti atí duro lođo nyin nigba diẹ, bi Oluwa ba fẹ.

⁸ Şugbõn emi o duro ni Efesu titi di Pentikosti.

⁹ Nitoripe ilekun nla ati aitase şi silẹ fun mi, ọpọlọpọ si li awõn otá ti mbẹ.

¹⁰ Njẹ bi Timoteu ba de, ẹ jẹ ki o wà lodo nyin laibèru: nitori on nṣe iṣe Oluwa, bi emi pèlu ti nṣe.

¹¹ Nitorina ki ẹnìkẹni mǎṣe kẹgan rẹ. Ṣugbọn ẹ sìn i jade lona—ajò li alafia, ki on ki o le tọ mi wá: nitoriti emi nwò òna rẹ pèlu awon arakunrin.

¹² Ṣugbọn niti Apollo arakunrin wa, mo bẹ ẹ pupo ki o tọ nyin wá pèlu awon arakunrin: ṣugbọn ki iṣe ifẹ rẹ rara lati wá nisisiyi; ṣugbọn on o wá nigbati o ba ni akokò ti o wò.

¹³ Ẹ mǎ ṣora, ẹ duro gangan ni igbagbò, ẹ ṣe bi òkunrin, ẹ jẹ alagbara.

¹⁴ Ẹ mǎ fi ifẹ ṣe gbogbo nkan nyin.

¹⁵ Njẹ mo bẹ nyin, ará (ẹ sá mọ ile Stefana, pe awon ni akoso Akai, ati pe, nwon si ti fi ara won fun iṣe—iranṣe awon enia mimò),

¹⁶ Ki ẹnyin ki o tẹriba fun irú awon bawonni, ati fun olukuluku olubaṣiṣe pò pèlu wa ti o si nṣe lāla.

¹⁷ Mo yò fun wíwa Stefana ati Fortunatu ati Akaiku: nitori eyi ti o kú nipa tinyin nwon ti fi kún u.

¹⁸ Nitoriti nwon tú ẹmí mi lara ati tinyin: nitorina ẹ mǎ gbà irú awon ti o ri bẹ.

¹⁹ Awon ijo ni Asia kí nyin. Akuila ati Priskilla kí nyin pupo ninu Oluwa, pèlu ijo ti o wá ni ile won.

²⁰ Gbogbo awon arakunrin kí nyin. Ẹ fi ifẹ—nukonu mimò kí ara nyin.

²¹ Ikfini ti emi Paulu, lati ọwọ emi tikarami wá.

²² Bi ẹnìkẹni kò ba fẹ Jesu Kristi Oluwa, ẹ jẹ ki o di Anatema. Maranata.

²³ Ọre—ofẹ Jesu Kristi Oluwa ki o pèlu nyin.

²⁴ Ifẹ mi wá pèlu gbogbo nyin ninu Kristi Jesu. Amin.

A kọ Episteli ikini si awon ara Korinti lati Filippi lo, lati ọwọ Stefana, ati Fortunatu, ati Akai, ati Timoteu.

EPISTELI KEJI PAULU APOSTELI

SI

AWON ARA KORINTI

1 ¹ PAULU Aposteli Jesu Kristi nipa ifẹ Ọlọrun, ati Timoteu arakunrin wa, si ijo Ọlọrun ti o wá ni Korinti, pèlu, gbogbo awon enia mimò ti o wá ni gbogbo Akai:

² Ọre—ofẹ si nyin ati alafia lati ọdọ Ọlọrun Baba wa, ati Jesu Kristi Oluwa.

³ Olubukún li Ọlọrun, ati Baba Jesu Kristi Oluwa wa, Baba iyónu, ati Ọlọrun itunu gbogbo;

⁴ Ẹniti ntú wa ninu ni gbogbo wahalà wa, nipa itunu na ti a fi ntú awa tikarawa ninu lati ọdọ Ọlọrun wá, ki awa ki o le mǎ tì awon ti o wá ninu wahala—ki—wahala ninu.

⁵ Nitoripe bi iya Kristi ti di pipò ninu wa, gege bẹni itunu wa di pipò pèlu nipa Kristi.

⁶ Ṣugbọn bi a ba si npón wa loju ni, o jasi bi itunu ati igbala nyin, ti nṣiṣe ni ifaiyaran awon iya kannà ti awa pèlu nṣe: tabi bi a ba ntú wa ninu, o jasi fun itunu ati igbala nyin.

⁷ Ati ireti wa nipa tiyin duro ṣinṣin, awa si mọ pe, bi ẹnyin ti jẹ alabapin ninu iya, bẹi ẹnyin jẹ ninu itunu na pèlu.

⁸ Ará, awa kò sá fẹ ki ẹnyin ki o wá li aimò nipa wahalà wa, ti o dé bá wa ni Asia, niti pe

a pón wa loju gidigidi rekoja agbara wa, tobẹ ti ireti kò tilẹ si fun ẹmí wa mọ:

⁹ Ṣugbọn awa ni idahun ikú ninu ara wa, ki awa ki o mǎṣe gbẹkẹle ara wa, bikoṣe Ọlọrun ti nǎjì okú dide:

¹⁰ Ẹniti o ti gbà wa kuro ninu ikú ti o tobi tobẹ, ti o si ngbà wa: ẹniti awa gbẹkẹle wa le pe ylo si mǎ gbà wa sibẹṣibẹ;

¹¹ Ẹnyin pèlu nfi adura nyin ṣe iranlọwọ fun wa, pe nitori ẹbun ti a fifun wa lati ọwọ ọpọlọpọ enia, ki ọpọlọpọ ki o le mǎ dupẹ nitori wa.

¹² Nitori eyi ni iṣogo wa, ẹrì—òkàn wa, pe, ni iwa—mimò ati ododo Ọlọrun, ki iṣe nipa ọgbón ara, bikoṣe nipa ore—ofẹ Ọlọrun, li awa nhuwa li aiye, ati si nyin li ọpọlọpọ.

¹³ Nitoripe awa kò kowe ohun miran si nyin jù eyi ti ẹnyin kà lo, tabi ti ẹnyin ti gbà pèlu: mo si gbẹkẹle pe ẹnyin ó gba a titi de opin;

¹⁴ Gege bi ẹnyin si ti jẹwo wa pèlu li apa—kan pe, awa ni iṣogo nyin, gege bi ẹnyin pèlu ti jẹ iṣogo wa li ojo Jesu Oluwa.

¹⁵ Ati ninu igbẹkẹle yi ni mo ti ngbèro ati tọ nyin wá niṣájú, ki ẹnyin ki o le ni ayo nigba—keji;

16 Ati lati koja ɔdɔ nyin ɔ si Makedonia, ati lati tun wá sɔdɔ nyin lati Makedonia, ati lati m̀ ma lati ɔdɔ nyin ɔ si Judea.

17 Nitorina nigbati emi ngb̀ero b̀e, emi ha ɕiyemeji bi? tabi ohun wɔnni ti mo pinnu, mo ha pinnu wɔn gege bi ti ara bi, pe ki o je b̀eni b̀eni, ati b̀eko, b̀eko ɔdɔ mi?

18 Œugbɔn bi Ọlorun ti je ɔlɔto, ɔro wa fun nyin ki ise b̀eni ati b̀eko.

19 Nitoripe Jesu Kristi, Ọmọ Ọlorun, ɛniti a ti wasu r̀e larin nyin nipase wa, ani nipase emi ati Silfanu ati Timoteu, k̀l ise b̀eni ati b̀eko, sugbɔn ninu r̀e ni b̀eni.

20 Nitoripe bi o ti wu ki ileri Ọlorun p̀o to, ninu r̀e ni b̀eni: ati ninu r̀e pelu ni Amin, si ogo Ọlorun nipase wa.

21 Nje nisisiyi, ɛniti o fi eṣe wa mulẹ pelu nyin ninu Kristi, ti o si fi ɛmi ororo yan wa, ni Ọlorun;

22 Ẽniti o si ti fi ɛdididi di wa pelu, ti o si ti fi akoso eso Ẽmi si wa li ọkàn.

23 Mo si p̀e Ọlorun se eṣeri li ọkàn mi pe, nitoriti lati dá nyin si li emi k̀o se ti wá si Korinti.

24 K̀l ise nitoriti awa t̀e gábá lori igbagb̀o nyin, Œugbɔn awa je oluranlwo ayọ nyin: nitoriti ɛnyin duro nipa igbagb̀o.

2 1 ŒUGBON mo ti pinnu eyi ninu emi ti-karami pe, emi k̀l yio tun fi ibinujẹ t̀o nyin wá.

2 Nitoripe bi emi ba mu inu nyin baje, nje tali ɛniti o si nmu inu mi d̀un, bikoṣe ɛniti mo ti ba ninu je?

3 Emi si k̀owe nitoriti eyi kannu si nyin pe, nigbati mo ba si de, ki emi ki o m̀ase ni ibinujẹ ɔdɔ wɔn, nitoriti awon ti emi iba m̀a ỳo: nitoriti mo ni igb̀ekele ninu gbgobgob nyin, nitoriti ayọ mi li ayọ fun gbgobgob nyin.

4 Nitoripe ninu ọpọlọpọ wahalá ati arodun ọkàn mi ni mo ti fi ọpọlọpọ omije k̀owe si nyin; k̀l ise nitoriti ki a le b̀a nyin ninu je, Œugbɔn ki ɛnyin ki o le m̀o ife ti mo ni si nyin lopolopo rekoja.

5 Œugbɔn bi ɛnikenbi ba ti mu ibinujẹ wá, on k̀o b̀a mi ni inu je, bikoṣe niwɔn diẹ: ki emi ki o m̀ase di ɛru l'ɛru gbgobgob nyin.

6 Iya yi ti ọpọlọpọ ti fi je iru enia b̀e, o to fun u.

7 Kaka b̀e ɛ, ɛnyin iba kuku dariji i, ki ɛ si t̀u u ninu, lonakona ki ọpọlọpọ ibanujẹ m̀a b̀a b̀o iru enia b̀e moje.

8 Nitorina mo b̀e nyin, ɛ fi ife nyin han daju si oluwarẹ.

9 Nitoriti eyi na pelu ni mo ti k̀owe, ki emi ki o le m̀o ɛri nyin, bi ɛnyin ba se eleti ọmọ li ohun gbgobgob.

10 Œugbɔn ɛniti ɛnyin ba fi ohunkohun ji fun, emi fi ji pelu: nitoriti ohun ti emi pelu ba ti fi ji, bi mo ba ti fi ohunkohun ji, nitoriti tnyin ni mo ti fi ji niwaju Kristi.

11 Ki Satani m̀a b̀a r̀e wa je: nitoriti awa k̀o se alaimọ arekereke r̀e.

12 Œugbɔn nigbati mo de Troa lati wásu ihin-rere Kristi, ti ilẹkun si s̀f silẹ fun mi lati ɔdɔ Oluwa wá,

13 Emi k̀o ni alafia li ọkàn mi, nitoriti emi ko ri Titu arakunrin mi: Œugbɔn nigbati mo ti dagbere fun wɔn, mo rekoja ɔ si Makedonia.

14 Œugbɔn ọpẹ ni fun Ọlorun, ɛniti nyọ ayọ iṣegun lori wa nigbagbogbo ninu Kristi, ti o si nfi ɔrun imọ r̀e hàn nipa wa nibigbogbo.

15 Nitoriti ɔrun didun Kristi li awa je fun Ọlorun, ninu awon ti a ngbalá, ati ninu awon ti o nṣegb̀e:

16 Fun awon kan, awa je ɔrun ikú si ikú, ati fun awon miran ɔrun iyẹ. Tali o ha si to fun nkan wonyi?

17 Nitoriti awa k̀o dabi awon ọpọlọpọ, ti mba ɔro Ọlorun je: Œugbɔn bi nipa otio inu, Œugbɔn bi lati ɔdɔ Ọlorun wá, niwaju Ọlorun li awa nsoro ninu Kristi.

3 1 AWA ha tun b̀ere lati m̀a yin ara wa bi? tabi awa ha nfe iwe iyin sɔdɔ nyin, tabi lati ɔdɔ nyin bi awon ɛlomiran?

2 Ẽnyin ni iwe wa, ti a ti k̀o si wa li ọkàn, ti gbgobgob enia ti m̀o, ti nwon si ti k̀a:

3 Bi a ti fi nyin hàn pe, iwe Kristi ni nyin, ti a nṣe iranṣe fun, k̀l ise eyiti a fi tadawa k̀o, bikoṣe Ẽmi Ọlorun aláye; k̀l ise ninu tabili okuta, bikoṣe ninu tabili ọkàn ɛran.

4 Iru igb̀ekele yi li awa si ni nipa Kristi sɔdɔ Ọlorun:

5 Ki ise pe awa to fun ara wa lati s̀irò ohun-kohun fi ɛnipe lati ɔdɔ awa tikaawa; Œugbɔn lati ɔdɔ Ọlorun ni tito wa;

6 Ẽniti o mu wa t̀o bi iranṣe majemu titun; k̀l ise ti iwe, bikoṣe ti ɛmi: nitoriti iwe a m̀a pani, Œugbɔn ɛmi a m̀a soni di áye.

7 Œugbɔn bi ise-iranṣe ti ikú, ti a ti k̀o ti a si ti gb̀e si ara okuta, ba je ologo, tob̀e ti awon ọmọ Israeli k̀o le tejumọ ati wò oju Mose, nitoriti ogo oju r̀e (ogo nkoja lo),

8 Yio ha ti ri ti ise-iranṣe ti ɛmi k̀l yio kuku je ogo ju?

9 Nitoripe bi ise-iranṣe idalebi ba je ologo,

melomelo ni işe—iranşe ododo yio rekoja li ogo.

¹⁰ Nitori eyi ti a tilẹ şe logo, kò li ogo mò nitori eyi, nipase ogo ti o tayo.

¹¹ Nitoripe bi eyi ti nkoja lo ba li ogo, melomelo li eyi ti o duro li ogo.

¹² Njẹ nitorina bi a ti ni irú ireti bi eyi, awa nfi igboiya pupọ sòro.

¹³ Kì si işe bi Mose, eniti o fi iboju bo oju rẹ, ki awon omọ Israeli má ba le tejumo wo opin eyi ti nkoja lo.

¹⁴ Şugbon oju—inu won fọ: nitoripe titi fi di oni olonl ní kika majemu lailai, iboju na wà laiká soke; iboju ti a ti mu kuro ninu Kristi.

¹⁵ Şugbon titi di oni olonl, nigbakugba ti a ba nká Mose, iboju na mbẹ li okán won.

¹⁶ Şugbon nigbati on o ba yipada si Oluwa, a o mu iboju na kuro.

¹⁷ Njẹ Oluwa li Ẹmí na: nibiti Ẹmí Oluwa ba si wà, nibẹ li omnira gbé wà.

¹⁸ Şugbon gbogbo wa nwò ogo Oluwa laisi iboju bi enipe ninu awojiji, a si npawada si aworan kanna lati ogo de ogo, ani bi lati oḍo Oluwa ti işe Ẹmí.

4 ¹ NITORINA bi awa ti ni işe—iranşe yi, gege bi a ti ri ánu gbà, àrẹ kò mu wa;

² Şugbon awa ti kò gbogbo ohun ikokò ti o ni itiju silẹ, awa kò rin li ètan, bèli awa kò fi owò ètan mu ḍọ Olorun; şugbon nipa ffi otitọ hàn, awa nfi ara wa le ẹri—okán olukulu enia lowo niwaju Olorun.

³ Şugbon bi ihinrere wa ba si farasin, o farasin fun awon ti o nù:

⁴ Ninu awon eniti olorun aye yi ti so okán awon ti kò gbogbo di afoju, ki imole ihinrere Kristi ti o logo, eniti işe aworan Olorun, ki o mase mole ninu won.

⁵ Nitori awa kò wásu awa tikarawa, bikoşe Kristi Jesu Oluwa; awa tikarawa si je eru nyin nitori Jesu.

⁶ Nitori Olorun, eniti o wipe ki imole ki o mole lati inu okunkun jade, on li o ti nmole li okán wa, lati fun wa ni imole imo ogo Olorun li oju Jesu Kristi.

⁷ Şugbon awa ni işura yi ninu ohun èlo amò, ki olá nla agbara na ki o le şe ti Olorun, ki o má ti oḍo wa wá.

⁸ A npon wa loju niha gbogbo, şugbon ara kò ní wa: a ndámú wa, şugbon a kò so ireti nù.

⁹ A nşe inunibini si wa, şugbon a kò kò wa silẹ; a nrẹ wa silẹ, şugbon a kò si pa wa run;

¹⁰ Nigbagbogbo awa nru ikú Jesu Oluwa kiri li ara wa, ki a le fi iye Jesu hàn pelu li ara wa.

¹¹ Nitoripe nigbagbogbo li a nfi awa ti o wà làyè fun ikú nitori Jesu, ki a le fi iye Jesu hàn ninu ara kíkú wá pelu.

¹² Bèni ikú nşişe ninu wa, şugbon iye ninu nyin.

¹³ Awa li emí igbagbo kanna, gege bi a ti kò o pe, emi gbagbo, nitorina li emi şe so: awa pelu gbagbo, nitorina li awa si şe nso;

¹⁴ Awa mò pe, eniti o jf Jesu Oluwa dide yio si jí wa dide pelu nipa Jesu, yio si mu wa wá iwaju rẹ pelu nyin.

¹⁵ Nitoripe tinyin li ohun gbogbo, ki oḍo ore—ofe nipa awon pipo le mu ki ope di pipo fun ogo Olorun.

¹⁶ Nitori eyi ni àrẹ kò şe mu wa; şugbon bi okunrin ti ode wa ba nparun, sibẹ okunrin ti inu wa ndi titun li ojojumò.

¹⁷ Nitori iponju wa ti o fere, ti işe fun işeju kan, o nşişe ogo ainipekun ti o pò rekoja fun wa.

¹⁸ Niwon bi a kò ti wò ohun ti a nri, bikoşe ohun ti a kò ri: nitori ohun ti a nri ni ti igba isisiyi; şugbon ohun ti a kò ri ni ti aiyeraiye.

5 ¹ NITORI awa mò pe, bi ile agó wa ti aye bá wó, awa ni ile kan lati oḍo Olorun, ile ti a kò fi owò kó, ti aiyeraiye ninu awon orun.

² Nitori nitoto awa nkerora ninu eyi, awa si nfe gidigidi lati fi ile wa lati orun wá wò wa:

³ Bi o ba şepe a ti wò wa li ašo, a ki ylo bá wa ni ihoho.

⁴ Nitori awa ti mbẹ ninu agó yi nkerora nitoto, eru npa wa: ki işe nitori ti awa nfe işe alaiwošo, şugbon ki a le wò wa li ašo, ki iyè ki o le gbé ara kiku mi.

⁵ Njẹ eniti o şe wa fun nkan yi ni Olorun, eniti o si ti fi akoso Emí fun wa pelu.

⁶ Nitorina awa ni igboiya nigbagbogbo, awa si mò pe, nigbati awa mbẹ ni ile ninu ara, awa kò si loḍo Oluwa:

⁷ (Nitoripe nipa igbagbo li awa nrin, ki işe nipa riri:)

⁸ Mo ni, awa ni igboiya, awa si nfe ki a kuku ti inu ara kuro, ki a si le wà ni ile loḍo Oluwa.

⁹ Nitorina awa ndu u, pe bi awa wà ni ile tabi bi a kò si, ki awa ki o le je eni itewogbà loḍo rẹ.

¹⁰ Nitoripe gbogbo wa kò le şaima fi ara hàn niwaju ite idajo Kristi; ki olukuluku ki o le gbà nkan wonni ti o şe ninu ara, gege bi eyi ti o gbà şe, ibá şe rere ibá şe buburu.

¹¹ Nitorina bi awa ti mò ẹru Oluwa, awa nyi enia li okàn pada; şugbõn a nfi wa hân fun Qlorun; mo si gbagbõ pe, a si fi wa hân li okàn nyin pelu.

¹² Nitori awa kò si ni tún mã yin ara wa si nyin mò, şugbõn awa fi àye fun nyin lati mã soğo nitori wa, ki e le ni ohun ti e ó fi da wõn lohùn, awõn ti nşogole lode ara ki isi işe li okàn.

¹³ Nitorina bi ori wa ba baje, fun Qlorun ni: tabi bi iye wa ba walè, fun nyin ni.

¹⁴ Nitori ife Kristi nrõ wa; nitori awa rò bayi, pe bi enikan ba ti kú fun gbogbo enia, nje gbogbo wõn li o ti kú:

¹⁵ O si ti kú fun gbogbo wõn, pe ki awõn ti o wà làye ki o mã si şe wà làye fun ara wõn mò, bikõse fun eniti o kú nitori wõn, ti o si ti jinde.

¹⁶ Nitorina lati isisiyi lo awa kò mò enikan nipa ti ara mò; bi awa tilè ti mò Kristi nipa ti ara, şugbõn nisisiyi awa kò mò o bẽ mò.

¹⁷ Nitorina bi enikeni ba wà ninu Kristi, o di ẹda titun: ohun atijo ti koja lo; kiyesi i, nwõn si di titun.

¹⁸ Ohun gbogbo si ti odo Qlorun wá, eniti o si ti ipaşe Jesu Kristi ba wa laja sođo ara rẹ, ti o si ti fi işe—iranşe ilaja fun wa;

¹⁹ Eyini ni pe, Qlorun wà ninu Kristi, o mba araiye laja sođo ara rẹ, kò si kà irekoja wõn si wõn lorun; o si ti fi ọro ilaja le wa lowo.

²⁰ Nitorina awa ni ikò fun Kristi, bi enipe Qlorun nti odo wa şipe fun nyin: awa mbẹ nyin nipò Kristi, e ba Qlorun laja.

²¹ Nitori o ti fi i şe ẹşe nitori wa, eniti kò mò ẹşekẹşe rí; ki awa le di ododo Qlorun ninu rẹ.

6 ¹ NJE bi alabaşipepo pelu rẹ, awa mbẹ nyin ki e mase gbà ore—ofe Qlorun lasan.

² (Nitori o wipe, emi ti gbohùn rẹ li akokò itewogbà, ati li ojo igbala ni mo si ti ràn o lowo: kiyesi i, nisisiyi ni akokò itewogbà; kiyesi i, nisisiyi ni ojo igbala.)

³ A kò si şe ohun ikose fi ohunkohun, ki işe—iranşe ki o mase di isofo buburu si.

⁴ Şugbõn li ohun gbogbo awa nfi ara wa han bi awõn iranşe Qlorun ninu ọpoloपो sũru, ninu iponju, ninu aini, ninu wahalà,

⁵ Nipa inà, ninu tubu, nipa irũkerudo, nipa işe, ninu isora, ninu igbawẹ;

⁶ Nipa iwa mimò, nipa imo, nipa ipamora, nipa isean, nipa Emi Mimò, nipa ife aişetan,

⁷ Nipa ọro otito, nipa agbara Qlorun, nipa ihamora ododo li apa otũn ati li apa òsi,

⁸ Nipa olá ati ẹgan, nipa ihin buburu ati ihin rere: bi eletan, şugbõn a jasi oloto;

⁹ Bi eniti a kò mò, şugbõn a mò wa dajuda—ju; bi eniti nkú lo, si kiyesi i, awa wà làye; bi eniti a fínà, a kò si pa wa;

¹⁰ Bi eniti o kún fun ibinuje, şugbõn awa nyò nigbagbogbo; bi talakà, şugbõn awa nşo ọpoloपो di ọloro; bi eniti kò ni nkan, şugbõn awa ni ohun gbogbo.

¹¹ Enyin ara Korinti, a ti bá nyin so otito ọro, okàn wa şipayá si nyin.

¹² A kò ni nyin lara nitori wa, şugbõn a fínì nyin lara nitori ife—okàn enyin tikaranyin.

¹³ Nje fun esan iru kanna (emi nşo bi enipe fun awõn omò mi,) ki enyin di kikún pelu.

¹⁴ E mase fi aidogba dapò pelu awõn ala—igbagbò: nitori idapo kilì ododo ni pelu aişododo? idapo kini imole si ni pelu okunkun?

¹⁵ Irepo kini Kristi si ni pelu Beliali? tabi ipin wo li eniti o gbagbò ni pelu alaigbagbò?

¹⁶ Irepo kini tempili Qlorun si ni pelu orisa? nitori enyin ni tempili Qlorun alaye; gege bi Qlorun ti wipe, Emi ó gbé inu wõn, emi o si mã rin ninu wõn; emi o si je Qlorun wõn, nwõn o si je enia mi.

¹⁷ Nitorina e jade kuro larin wõn, ki e si ya ara nyin si oto, li Oluwa wi, ki e mase fi owò kàn ohun aimò; emi o si gbà nyin.

¹⁸ Emi o si je Baba fun nyin, enyin o si je omokunrin mi ati omobinrin mi, li Oluwa Olodumare wi.

7 ¹ NITORINA, enyin olufe, bi a ti ni ileri wonyi, e je ki a we ara wa mò kuro ninu gbogbo egbin ti ara ati ti emi, ki a mã so iwa mimò di pipé ni iberu Qlorun.

² E gbà wa tokantokàn; a kò fi ibi şe enike—ni, a kò bà enikeni je, a kò rẹ enikeni je.

³ Emi kò so eyi lati da nyin lebi: nitori mo ti wi şájú pe, enyin wà li okàn wa ki a le jumò kú, ati ki a le jumò wà làye.

⁴ Mo ni igboiya nla lati ba nyin sofo, isogo mi lori nyin pò, mo kun fun itunu, mo si nyò rekoja ninu gbogbo iponju wa.

⁵ Nitoripe nigbati awa tilè de Makedonia, ara wa kò balè, şugbõn a nwahalà wa niha gbogbo; ija mbè lode, ẹru mbẹ ninu.

⁶ Şugbõn eniti ntù awõn onirele ninu, ani Qlorun, o tũ wa ninu nipa didé Titu;

⁷ Ki si işe nipa didé rẹ nikan, şugbõn nipa itunu na pelu ti e ti tũ u ninu, nigbati o rohin fun wa ife gbigbona nyin, ibanuje nyin, ati itara nyin fun mi; benì mo si tubo yò.

⁸ Nitoripe bi mo tilẹ fi iwe mu inu nyin baje, emi kò kábámò, bi mo tilẹ ti kabamọ ri: nitoriti kò woye pe iwe ni mu nyin banuje, bi o tilẹ jẹ pe fun igba diẹ.

⁹ Emi yò nisisiyi, kì iṣe nitoriti a mu inu nyin baje, ṣugbọn nitoriti a mu inu nyin baje si ironupiwada: nitoriti a mu inu nyin baje bi ẹni lwa-bi-Ọlorun, kì ẹninyin ki o maṣe tipesa we padanù li ohunkohun.

¹⁰ Nitoripe ibanuje ẹni lwa-bi-Ọlorun a ma ṣiṣe ironupiwada si igbala ti kì mu abamọ wá: ṣugbọn ibanuje ti aye a ma ṣiṣe ikú.

¹¹ Kiyesi i, nitori ohun kannna yi ti a mu nyin banuje fun bi ẹni lwa-bi-Ọlorun, iṣora ti o mu ba nyin ti kara to, ijirebẹ nyin ti tó, ani irunu, ani iberu, ani ife gbigbona, ani itara, ani igbẹsan! Ninu ohun gbogbo ẹ ti farahan pe ara nyin mọ ninu oran na.

¹² Nitorina, bi mo tilẹ ti kowe si nyin, emi kò kọ ọ nitori ẹniti o se ohun buburu na, tabi nitori ẹniti a fi ohun buburu na se, ṣugbọn kì aniyàn nyin nitori wa le farahan niwaju Ọlorun.

¹³ Nitorina a ti fi itunu nyin tù wa ninu; ati ni itunu wa a yò gidigidi nitori ayọ Titu, nitori lati odọ gbogbo nyin li a ti tu emi rẹ lara.

¹⁴ Bi mo tilẹ ti leri ohunkohun fun u nitori nyin, a kò dojuti mi; ṣugbọn geṣe bi awa ti sọ ohun gbogbo fun nyin li otitọ, geṣe bẹli ori ti a lẹ niwaju Titu si jasi otitọ.

¹⁵ Iyónu rẹ si di pupọ gidigidi si nyin, bi on ti nranti igbọran gbogbo nyin, bi ẹ ti fi iberu ati iwariri tẹwoṣbà a.

¹⁶ Mo yò nitoripe li ohun gbogbo mo ni igbẹkele ninu nyin.

8 ¹ PELUPELU, ará, awa nsọ fun nyin niti ore-ọfẹ Ọlorun, ti a fifun awọn iṣọ Makedonia;

² Bi o ti jẹ pe ninu ọpọ idanwò iponju, ọpọ-lopọ ayọ wọn ati ibu aini wọn di pipọ si orọ ilawọ wọn,

³ Nitori mo jẹri pe geṣe bi agbara wọn, ani ju agbara wọn, nwon se e lati ife inu ara wọn,

⁴ Nwon nfi èbẹ pipọ rọ wa niti ebun ofe yi, ati ti idapo ninu iṣe-iranṣe fun awọn enia mimọ:

⁵ Ati eyi, ki iṣe bi awa ti rò rí, ṣugbọn nwon tètékọ fi awọn tikarawon fun Oluwa, ati fun wa, nipa ife Ọlorun;

⁶ Tobẹ ti awa fi gba Titu niyanju pe, bi o ti bẹrẹ na, bẹni ki o si pari ebun ofe yi ninu nyin pelu.

⁷ Ṣugbọn bi ẹninyin ti pọ li ohun gbogbo, ni igbagbọ, ati ọrọ, ati imọ, ati ninu igbiyanjú gbogbo, ati ni ife nyin si wa, ẹ kiyesi ki ẹninyin ki o pọ ninu ebun ofe yi pelu.

⁸ Kì iṣe nipa aṣe ni mo fi nsọ, ṣugbọn ki a le ri idi otitọ ife nyin pelu, nipa igbiyanjú awon ẹlomiran.

⁹ Nitori ẹninyin mọ ore-ọfẹ Oluwa wa Jesu Kristi, pe bi on ti jẹ ọlorọ rí, ṣugbọn nitori nyin o di talaka, ki a le sọ nyin di ọlorọ nipa aini rẹ.

¹⁰ Ati ninu eyi ni mo fi imoran mi fun nyin: nitori eyi ṣanfani fun nyin, ẹninyin ti o kọ bẹrẹ niwon odún ti o koja, kì iṣe lati se nikan, ṣugbọn lati fẹ pelu.

¹¹ Njẹ nisisiyi ẹ pari ṣiṣe na pelu; bi imura-teṣe ati se ti wa, bẹni ki ipari si wa lati inu agbara nyin:

¹² Nitori bi imura-teṣe ba wà ṣaju, o jasi itẹwoṣbà geṣe bi ohun ti enia bá ni, kì iṣe geṣe bi ohun ti kò ni.

¹³ Nitori emi kò fẹ ki awon ẹlomiran wà ni irorun, kì o si jẹ iponju fun nyin,

¹⁴ Ṣugbọn nipa idogba, pe ki ọpọlopọ ini nyin li akoko yi le se ẹkún aini wọn, kì ọpọ-lopọ ini wọn pelu le se ẹkún aini nyin: kì idogba ki o le wà:

¹⁵ Geṣe bi a ti kọ ọ pe, Ẹniti o kó pọju, kò ni nkan le; ẹniti o si kó kere ju, kò se alainito.

¹⁶ Ṣugbọn ọpẹ ni fun Ọlorun, ẹniti o fi itara aniyàn kannna yi si okan Titu fun nyin.

¹⁷ Nitori on gbà ọrọ iyanju nitõtọ; ṣugbọn bi o ti ni itara pipọ, on tikararẹ tọ nyin wá fun ara rẹ.

¹⁸ Awa ti rán arakunrin na pelu rẹ, iyin ẹniti o wà ninu ihinrere yiká gbogbo iṣọ.

¹⁹ Kì si iṣe bẹ nikan, ṣugbọn ẹniti a ti yàn pelu lati odọ iṣọ wá lati mǎ bá wa rin kiri ninu oran ore-ọfẹ yi, ti awa nse iranṣe rẹ fun ogo Oluwa, ati imura-teṣe wa.

²⁰ Awa nyera fun eyi, ki ẹnikení má bá ri wi si wa nitori ọpọ yi ti awa pin.

²¹ Awa ngbero ohun rere, kì iṣe niwaju Oluwa nikan, ṣugbọn niwaju enia pelu.

²² Awa si ti rán arakunrin wa pelu wọn, ẹniti awa ri daju nigba pipọ pe o ni itara ninu ohun pipọ, ṣugbọn nisisiyi ni itara rẹ tubọ pọ si i nipa igbẹkele nla ti o ni si nyin.

²³ Bi ẹnikení ba mbère ẹniti Titu iṣe, ẹlegbẹ ati olubaṣiṣe mi ni nitori nyin: tabi awon arakunrin wa li ẹnikení mbère ni, iranṣe iṣọ ni nwon iṣe, ati ogo Kristi.

²⁴ Nitorina ẹ fi ẹri ife nyin hàn wọn niwaju iṣọ, ati iṣogo wa nitori nyin.

9 ¹NITORI nipa ti ipinfunni fun awon enia mimó, kò ní pe mo nkọwe si nyin ju bẹ lọ.

²Nitori mo mò imura—teḷe nyin, eyiti mo fi yangan fun awon ara Makedonia nitori nyin, pe, Akaia ti mura tan niwọn odún kan ti o kọja; itara nyin si ti rú òpòlòpò soke.

³Şugbọn mo ti rán awon arakunrin, ki işogwa wa nitori nyin ki o máşe jasi asan niti òran yi; pe gege bi mo ti wí, ki ẹnyin ki o le mura teḷe:

⁴Bi awon ninu ará Makedonia ba bá mi wá, ti nwon si bá nyin li aimura teḷe, ki oju ki o máşe ti wa (laiwipe ẹnyin,) niti igbekele yi.

⁵Nitorina ni mo şe rò pe o ye lati gbà awon arakunrin niyanju, ki nwon ki o şaju tò nyin wá, ki nwon ki o si mura èbun nyin silẹ, ti ẹ ti şe ileri teḷe ki a le şe eyi na sile, ki o le jasi bi ohun èbun, ki o má si şe dabi ti ojukò-koro.

⁶Şugbọn eyi ni mo wipe, Ẽniti o ba fun-rugin kiun, kiun ni yio ká; ẹniti o ba si fun-rugin, pupọ, pupọ ni yio ká.

⁷Ki olululuku enia ki o şe gege bi o ti pinnu li okán rẹ; ki işe àfẹkúnşe, tabi ti alaigbodo máşe: nitori Olorun fe oninudidun olọre.

⁸Olorun si le mu ki gbogbo ore—ofe ma bisi i fun nyin; ki ẹnyin, ti o ni anito ohun gbogbo nigbagbogbo, le mā pò si i ni işe rere gbogbo:

⁹(Gege bi a ti kọ o pe, O ti fonka; o ti fifun awon talaka: ododo rẹ duro lalailai.

¹⁰Njẹ ẹniti nfi irugbin fun afunrugbin, ati akara fun onjẹ, yio fi irugbin fun nyin, yio si şo o di pipọ fun irugbin, yio si mu eso ododo nyin bi si i.)

¹¹Ẽnyin ti a ti şo di olorò ninu ohun gbogbo, fun ilawọ gbogbo ti nşişe ope si Olorun nipa wa.

¹²Nitori işe—iranşe lşin yi kò fi kun iwon aini awon enia mimó nikan, şugbọn o tubọ pọ si i nipa òpòlòpò ope si Olorun,

¹³Lẹhin ti nwon fi işe—işin yi dan nyin wo, nwon yin Olorun li ogo fun itẹriba ijewọ nyin si ihinrere Kristi, ati fun ilawọ ldawọ nyin fun won ati fun gbogbo enia;

¹⁴Nigbati awon tikarawon pelu èbẹ nitori nyin nşafẹri nyin nitori ope ore—ofe Olorun ti mbẹ ninu nyin.

¹⁵Ope ni fun Olorun nitori alalaleso èbun rẹ.

10 ¹ŞUGBỌN emi Paulu tikarami fi inu tutú ati lwa pelẹ Kristi bẹ nyin, emi ẹni irẹḷe loju nyin nigbati mo wà larin nyin, şugbọn nigbati emi kò si, mo di ẹni igboiya si nyin.

²Şugbọn emi bẹ nyin pe ki o máşe nigbati mo wà larin nyin ni mo fi igboiya han pelu igbekele ti mo rò pe mo ni igboiya si awon kan, ti nrò wa si bi ẹniti nrin nipa ti ara.

³Nitoripe bi awa tilẹ nrin ni ti ara, şugbọn awa kò jagun nipa ti ara:

⁴(Nitori ohun ija wa ki işe ti ara, şugbọn o li agbara ninu Olorun lati wó ibi giga palẹ;)

⁵Awa nsọ gbogbo ero kale, ati gbogbo ohun giga ti ngbẹ ara rẹ ga si imọ Olorun, awa si ndi gbogbo ero ni igbekun wá si itẹriba fun Kristi;

⁶Awa si ti mura tan lati gbesan gbogbo algboran, nigbati igboran nyin ba pé.

⁷Ẽnyin si nwò nkan gege bi nwon ti fi ara han lode. Bi ẹnikefi ba gbẹkele ara rẹ pe, ti Kristi li on işe, ẹ je ki on ki o si tún rò eyi ninu ara rẹ pe, bi on ti jẹ ti Kristi, gege bẹli awa pelu si jẹ ti Kristi.

⁸Nitori bi mo tilẹ nsogo aşerekoja nitori aşe wa, ti Oluwa ti fifun wa fun idagbasoke nyin ki işe fun ibişubu nyin, oju ki yio ti mi;

⁹Ki o máşe dabi ẹnipe emi o fi iwe—kikọ deruba nyin.

¹⁰Nitori nwon wipe, iwe rẹ wuwu, nwon si lagbara; şugbọn irisi rẹ je alailera, òrọ rẹ kò nilari.

¹¹Ki irú enia bẹ ki o ro bayi pe, irú ẹniti awa işe li òrọ nipa iwe—kikọ nigbati awa kò si, irú bẹli awa o si jẹ ni işe pelu nigbati awa ba wa.

¹²Nitoripe awa kò daşa ati kà ara wa mó, tabi ati fi ara wa wé awon miran ninu won ti nyin ara won; şugbọn awon tikarawon je ala—iloye nigbati nwon nfi ara won diwon ara won, ti nwon si nfi ara won wé ara won.

¹³Şugbọn awa kò şogo rekoja àlà wa, şugbọn nipa àlà ti Olorun ti pin fun wa, ani àlà kan lati de odo nyin.

¹⁴Nitori awa kò nawọ wa rekoja rara, bi ẹnipe awa kò de odo nyin: nitori awa tilẹ de odo nyin pelu ninu ihinrere Kristi.

¹⁵Awa kò şogo rekoja àlà wa, eyini ni lori işe ẹlomiran; şugbọn awa ni ireti pe, bi igbagbo nyin ti ndagba si i, gege bi àla wa awa o di gbibgega lodo nyin si i lopolopo,

¹⁶Ki a ba le wasu ihinrere ani ni ẹkún ti mbẹ niwaju nyin, ki a má si şogo ninu àlà ẹlomiran nipa ohun ti o wà li arawoto.

¹⁷Şugbọn ẹniti o ba nsogo, ki o mā şogo ninu Oluwa.

¹⁸Nitoripe ki işe ẹniti nyin ara rẹ li o yanju, bikoşe ẹniti Oluwa yin.

11 ¹ ENYIN iba gbà mi diẹ ninu wère mi: ati nitoto, e gbà mi.

² Nitoripe emi njoyá lori nyin niti owú ẹni iwa—bi—Ọlórún: nitoriti mo ti fi nyin fun ọkọ kan, ki emi ki o le mu nyin wá bi wundia ti o mọ sọdọ Kristi.

³ Şugbọn ẹru mba mi pe, li ohunkohun, gege bi ejò ti tàn Efa je nipase arekereke re, ki a maşe mu ero—okàn nyin bajẹ kuro ninu inu kan ati iwa mimọ nyin si Kristi.

⁴ Nitori bi ẹniti mbọ wá ba nwásu Jesu miran, ti awa kò ti wasu rí, tabi bi ẹnin ba gbà ẹmír miran, ti ẹnin kò ti gbà rí, tabi ihinrere miran, ti ẹnin kò ti tẹwoğbà, ẹnin iba şe rere lati fi ara da a.

⁵ Nitori mo şiro re pe emi kò rẹhin li ohun—kohun si awọn Aposteli gígagiga na.

⁶ Şugbọn bi mo tilẹ je ọpe li ọrọ, ki işe ni imọ; şugbọn awa ti fi han dajudaju fun nyin larin gbogbo enia.

⁷ Tabi ẹşe ni mo dá ti emi nrẹ ara mi silẹ ki a le gbé nyin ga, nitoriti mo ti wasu ihinrere Ọlórún fun nyin lofe?

⁸ Emi ja ijo miran li ole, mo ngbà owo ki emi ki o le sin nyin.

⁹ Nigbati mo si wá pelu nyin, ti mo si şe alaini, emi kò je ẹrú fun ẹniken: nitoriti ohun ti mo şe alaini awọn ara ti o ti Makedonia wá fi kún u; ati ninu ohun gbogbo mo ti pa ara mi mó ki emi maşe je ẹrú fun nyin, bẹli emi ó si mǎ pa ara mi mó.

¹⁰ Bi otító Kristi ti mbẹ ninu mi, kò sí ẹniti o le da mi lẹkun işogo yi ni gbogbo ẹktún Akaiá.

¹¹ Nitori kini? nitori emi kò fẹran nyin ni bi? Ọlórún mó.

¹² Şugbọn ohun ti mo nşe li emi ó si mǎ şe, ki emi ki o le mu igberaga kuro lowo awọn ti gberaga pe ninu ohun ti nwoń nşogo, ki a le ri won gege bi awa.

¹³ Nitori irú awọn enia bẹ li awọn eke Aposteli, awọn ẹniti nşişe ẹtan, ti npa ara won dà di Aposteli Kristi.

¹⁴ Ki si işe ohun iyanu; nitori Satani tika—rarẹ npa ara re dà di angeli imọle.

¹⁵ Nitorina ki işe ohun nla bi awọn iranşe re pelu ba pa ara won dà bi awọn iranşe ododo; igbehin awọn ẹniti yio ri gege bi işe won.

¹⁶ Mo si tún wipe, Ki ẹniken ki o máşe rọ pe aşiwère ni mi; şugbọn bi bẹ ba ni, e gbà mi bi aşiwère, ki emi ki o le gbé ara mi ga diẹ.

¹⁷ Ohun ti emi nşo, emi kò sọ o nipa ti Olu—wa, şugbọn bi aşiwère ninu igbekele işogo yi.

¹⁸ Ọpọlọpọ li o sa nşogo nipa ti ara, emi ó sọgo pelu.

¹⁹ Nitori ẹnin fi inu didún gbà awọn aşiwère, nigbati ẹnin tikaranyin je ọlọgbọn.

²⁰ Nitori ẹnin farada a bi ẹnikan ba sọ nyin di ondè, bi ẹnikan ba je nyin run, bi ẹnikan ba gbà lowo nyin, bi ẹnikan ba gbé ara re ga, bi ẹnikan ba gbà nyin loju.

²¹ Emi nwi lona ẹgan, bi ẹnipe awa je alale—ra. Şugbọn ninu ohunkohun ti ẹnikan ni igbo—iya (emi nşoro were), emi ni igboiya pelu.

²² Heberu ni nwoń bi? bẹli emi. Israeli ni nwoń bi? bẹli emi. Irú ọmọ Abrahamu ni nwoń bi? bẹli emi.

²³ Iranşe Kristi ni nwoń bi? (emi nşo bi aşiwère) mo ta won yo; niti lálá lopolopo, niti paşan mo rekoja, niti tubu nigbakugba, niti ikú nigbapupo.

²⁴ Nigba marun ni mo gbà paşan ogoji dín kan lowo awọn Ju.

²⁵ Nigba mefa li a fi ọgo lú mi, ẹkanşoso li a sọ mi li okuta, ẹmefa li ọkọ rí mi, ọsán kan ati oru kan ni mo wá ninu ibú.

²⁶ Ni irin ajò nigbakugba, ninu ewu omi, ninu ewu awọn ọloşa, ninu ewu awọn ara ilu mi, ninu ewu awọn keferi, ninu ewu ni ilu, ninu ewu li aginjú, ninu ewu loju okun, ninu ewu larin awọn eke arakunrin;

²⁷ Ninu lálá ati irora, ninu işora nigbakugba, ninu bi ati orungbe, ninu awe nigbakugba, ninu otutú ati ihoho.

²⁸ Pelu nkan wonni ti o wá lode, eyi ti nwojo ti mi li ojojumọ, emi ko ye şe aniyin gbogbo ijo.

²⁹ Tani işe alailera, ti emi kò şe alailera? tabi tali a mu koşe, ti ara mi kò gbina?

³⁰ Bi emi kò le şaima şogo, emi o kuku mǎ şogo nipa awọn nkan ti işe ti allera mi.

³¹ Ọlórún ati Baba Oluwa wa Jesu Kristi, ẹniti işe olubukún julọ lailai, mó pe emi kò şeke.

³² Ni Damasku, bǎle ti o wá labẹ ọba Areta fi ẹgbẹ ogun ká ilu awọn ara Damasku mó, o nfe mi lati mu:

³³ Ati loju ferese ninu agbọn li a si ti sọ mi kalẹ lehin odi, ti mo si bó lowo re.

12 ¹ EMI ko le şe aįşogo bi kò tilẹ şe an—fani. Nitori emi ó wá si iran ati işıpa—ya Oluwa.

² Emi mó ọkunrin kan ninu Kristi ni ọdún merinla sehin, (yala ninu ara ni, emi kò mó; tabi lati ara kuro ni, emi kò mó; Ọlórún ni o mó): a gbé irú enia bẹ lo si ọrun keta.

³Emi si ti mò irú ọkúnrin bẹ, (yala li ara ni, tabi lati ara kuro ni, emi kò mò: Ọlọrun mò)

⁴Bi a ti gbé e lọ soke si Paradise, ti o si gbọ ọrọ ti a kò le sọ, ti kò tó fun enia lati má sọ.

⁵Nipa irú ẹnì bẹ li emi ó ma sọgo: sùgbọ́n nipa ti emi tìkarami emi kì yíó sọgo, bikoşe ninu ailera mi.

⁶Nitoripe bi emi tilẹ nfe má sọgo, emi ki yio je aşıwèrè; nitoripe emi ó sọ otito: sùgbọ́n mò kò, kí ẹnìkẹni kí o má bá fi mi pè jù ohun ti o ri ti emi je lọ, tabi ju eyiti o gbọ lẹnu mi.

⁷Ati nitori ọpọlọpọ isipaya, ki emi ki o má ba gbé ara mi ga rekoja, a si ti fi egún kan si mi lara, iranşè Satani, lati ọnọ mi loju, ki emi ki o má ba gberaga rekoja.

⁸Nitori nkan yi ni mo şe bẹ Oluwa nigba meṭa pe, ki o le kuro lara mi.

⁹On si wi fun mi pe, Ore-ẹfẹ mi to fun ọ: nitoripe a sọ agbara mi di pipé ninu ailera. Nitorina tayótayò li emi ó kuku ma sọgo ninu ailera mi, ki agbara Kristi kí o le má gbe inu mi.

¹⁰Nitorina emi ni inu didun ninu ailera gbogbo, ninu egan gbogbo, ninu aini gbogbo, ninu inunibini gbogbo, ninu wahalà gbogbo nitori Kristi: nitori nigbatí mò ba je alailera, nigbana ni mò di alagbara.

¹¹Mo di wèrè nipa şişogo; ẹnin li o mu mi şe e: nitoriti o tó ti ẹ ba yin mi: nitoriti emi kò rẹhin li ohunkohun si awọn Aposteli gigagiga na, bi emi kò tilẹ jamọ nkankan.

¹²Nitító a ti şe işe ẹmi Aposteli larin nyin ninu sùru gbogbo, ninu işe ẹmi, ati işe iyanu, ati işe agbara.

¹³Nitori ninu kili ohun ti ẹnin rẹhin si ijo miran, bikoşe niti pe emi tìkarami kò je oni-yọnu fun nyin? ẹ dari aşışe yi ji mi.

¹⁴Kiyesi i, igba kẹta yi ni mo mura tan lati tọ nyin wá; emi kì yio si je oni-yọnu fun nyin: nitoriti emi kò wá nkan nyin, bikoşe ẹnin tìkaranin: nitoriti kò tó fun awọn ọmọ lati má tò işura jọ fun awọn ọbi wọn, bikoşe awọn ọbi fun awọn ọmọ wọn.

¹⁵Emi ó si fi ayọ náwo, emi ó si ná ara mi fun okan nyin nitító; bi mo tilẹ fe nyin lopo-lopo, diẹ li a ha fẹran mi?

¹⁶Sùgbọ́n o dara bẹ, ti emi kò dẹruba nyin: sùgbọ́n bi ọlọgbọ́n, emi nfi ẹrọ mu nyin.

¹⁷Emi ha rẹ nyin je nipa ẹnìkẹni ninu awọn ti mò rán si nyin bi?

¹⁸Mo bẹ Titu, mo si rán arakunrin kan pẹlu

rẹ; Titu ha rẹ nyin je bi? nipa ẹmi kanna kò awa rin bi? ọna kanna kò awa tọ bi?

¹⁹Ẽnyin ha rò pe ni gbogbo akoko yi àwa nşè awşfare niwaju nyin? awa nsọrọ niwaju Ọlọrun ninu Kristi: sùgbọ́n awa nşè ohun gbogbo, olufẹ ọwọn, lati mu nyin duro.

²⁰Nitori ẹru mba mi pe, nigbatí mò ba de, emi kì yio bá nyin gege bi irú eyi ti mo fe, ati pe ẹnin ó si ri mi gege bi irú eyi ti ẹnin kò fe: kí ija, owu-jije, ibinu, ipinya, isoro-ẹnì-lẹhin, ijirọşo, igberaga, irukerudo, kí o má ba wá:

²¹Ati nigbatí mò ba si pada de, ki Ọlọrun mi má ba rẹ mi silẹ loju nyin, ati ki emi ki o má bá sọkun nitori ọpọlọpọ awọn ti o ti şe na, ti nwọn kò si ronupiwada ẹşe iwa-ẹri, ati ti ągbere, ati ti wọbia ti nwọn ti dá.

13 ¹Eyi li o di igba kẹta ti emi ntọ nyin wá. Li ẹnun ẹlẹri mejì tabi meṭa li a o fi idi ọrọ gbogbo mulẹ.

²Mo ti sọ fun nyin saju, mo si nsọ fun nyin tele, bi ẹnipe mo wá pẹlu nyin nigba keji, ati bi emi kò ti si lọdọ nyin nisisiyi, mo kowe si awọn ti o ti şe na, ati si gbogbo awọn ẹlomiran, pe bi mo ba tún pada wá, emi kì yio da wọn si:

³Niwọnbi ẹnin ti nwá ẹmi Kristi ti nsọrọ ninu mi, ẹniti kì işe ailera si nyin, sùgbọ́n ti o je agbara ninu nyin.

⁴Nitoripe a kàn a mọ agbelebu nipa ailera, sùgbọ́n on wá laye nipa agbara Ọlọrun. Nitori awa pẹlu jasi alailera ninu rẹ, sùgbọ́n awa ó wá laye pẹlu rẹ nipa agbara Ọlọrun si nyin.

⁵Ẽ má wadi ara nyin, bi ẹnin bá wá ninu igbagbọ; ẹ má dan ara nyin wò. Tabi ẹnin tìkaranin kò mò ara nyin pe Jesu Kristi wá ninu nyin? a fi bi ẹnin ba je awọn ti a tanu.

⁶Sùgbọ́n mò ni igbekele pe ẹnin ó mò pe, awa kì işe awọn ti a tanu.

⁷Nje awa ngbadura si Ọlọrun, ki ẹnin kí o máşe ibikibi kan; kì işe nitori kì awa kì o le fi ara hàn bi awọn ti a mò daju, sùgbọ́n kì ẹnin kì o le má şe eyi ti o dara, bi awa tilẹ dabi awọn ti a tanu.

⁸Nitori awa kò le şe ohun kan lodi si otító, bikoşe fun otító.

⁹Nitori awa nyò, nigbatí awa je alailera, ti ẹnin si je alagbara: eyi li awa si ngbadura fun pẹlu, ani pipe nyin.

¹⁰Nitori idi eyi, nigbatí emi kò si, mò kowe nkan wọnyi pe, nigbatí mò ba de, kì

emi kí o má bã lò ikannú, gegè bi așè ti Oluwa ti fifun mi fun idagbasoke, kí si ișe fun iparun.

¹¹ Li akotan, ará, odigboșe. È je pipé, ę tú-juka, ę je oninu kan, ę má wà li alafia; Qlòrun ife ati ti alafia yio wà pèlu nyin.

¹² È fi ifenukonu mimó kí ara nyin.

¹³ Gbogbo awon enia mimó kí nyin.

¹⁴ Ore—ofe Jesu Kristi Oluwa, ati ife Qlòrun, ati idapo ti Èmi Mimó, kí o wà pèlu gbogbo nyin. Amin.

A kọ Episteli keji si awon ara Korinti lati Filippi lo, ilu kan ni Makedonia, lati owó Titu ati Luku.

EPISTELI TI PAULU APOSTELI

si

AWON ARA GALATIA

1 ¹ PAULU, Aposteli (ki ișe lati odo enia wá, tabi nipa enia, ŝugbõn nipa Jesu Kristi, ati Qlòrun Baba, eniti o jí i dide kuro ninu okú),

² Ati gbogbo awon arakunrin ti o wà pèlu mi, si awon ijo Galatia:

³ Ore—ofe si nyin ati alafia lati odo Qlòrun Baba wá, ati Jesu Kristi Oluwa wa,

⁴ Eniti o fi on tikalarè fun eșe wa, kí o le gbà wa kuro ninu aiye buburu isisiyi, gegè bi ife Qlòrun ati Baba wa:

⁵ Eniti ogo wà fun lai ati lailai. Amin.

⁶ Ènu yà mi nitoriti ę tete kuro lođo eniti o pè nyin sinu ore—ofe Kristi, si ihinrere miran:

⁷ Eyiti kí ișe omiran; bi o tilẹ še pe awon kan wà ti nyo nyin lenu, ti nwon si nfe yi ihinrere Kristi pada.

⁸ ŝugbõn bi o še awa ni, tabi angeli kan lati orun wá, li o ba wasu ihinrere miran fun nyin ju eyiti a ti wasu fun nyin lo, je kí o di eni ifibu.

⁹ Bi awa ti wí ŝaju, bēni mi si tūn wí nisisiyi pe, Bi enikan ba wasu ihinrere miran fun nyin jù eyiti enyin ti gbà lo, je kí o di eni ifibu.

¹⁰ Nje nisisiyi enia ni emi nyi lokan pada tabi Qlòrun? tabi enia ni emi nfe lati wu? ni-toripe bi emi ba si nwu enia, emi kí yio le še iranșe Kristi.

¹¹ ŝugbõn, ará, mo fe kí ę mọ pe ihinrere ti mo ti wasu kí ișe nipa ti enia.

¹² Nitori kí ișe lowo enia ni mo ti gbà a, bēli a kò fi kọ mi, ŝugbõn nipa ifihan Jesu Kristi.

¹³ Nitori enyin ti gburó lwa—aiye mi nigba atijo ninu isin awon Ju, bi mo ti še inunibini si ijo enia Qlòrun rekoja ala, ti mo si bà a je:

¹⁴ Mo si ta opolopo awon elegbé mi yo ninu isin awon Ju larin awon ara ilu mi, mo si ni itara lopolopo si ofin atowodowo awon baba mi.

¹⁵ ŝugbõn nigbati o wu Qlòrun, eniti o yà mi sofo lati inu iya mi wá, ti o si pè mi nipa ore—ofe rẹ,

¹⁶ Lati fi Omọ rẹ hàn ninu mi, kí emi le má wasu rẹ larin awon Keferi; lojukanna emi kò bá ara ati eje gbimọ pọ:

¹⁷ Bēni emi kò gòke lo si Jerusalemu to awon ti ișe Aposteli ŝaju mi; ŝugbõn mo lo si Arabia, mo si tūn pada wá si Damasku.

¹⁸ Lēhin odun meța, nigbana ni mo gòke lo si Jerusalemu lati lo kí Peteru, mo si gbé odo rẹ ni ijo međogun.

¹⁹ ŝugbõn emi kò ri elomiran ninu awon Aposteli miran, bikoșe Jakõbu arakunrin Oluwa.

²⁰ Nkan ti emi nkowe si nyin yi, kiyesi i, niwaju Qlòrun emi kò šeke.

²¹ Lēhin na mo si wá si ekun Siria ati ti Kilia;

²² Mo si je eniti a kò mọ li oju fun awon ijo ti o wà ninu Kristi ni Judea:

²³ ŝugbõn kiki nwon ti gbó pe, Eniti o ti nșe inunibini si wa ri, si nwasu igbagbó na nisisiyi, ti o ti mbaję nigbakan ri.

²⁴ Nwon si nyin Qlòrun logo nitori mi.

2 ¹ Lēhin odun merinla, nigbana ni mo tūn gòke lo si Jerusalemu pèlu Barnaba, mo si mu Titu lo pèlu mi.

² Mo si gòke lo nipa ifihan, mo si gbe ihinrere na kale niwaju won ti mo nwasu larin awon Keferi, ŝugbõn nikoko fun awon ti o je eni—nla, kí emi kí o má ba sáre, tabi kí o má ba je pe mo ti sáre lasan.

³ ŝugbõn a kò fi agbara mu Titu ti o wà pèlu mi, eniti ișe ara Hellene, lati kola:

⁴ Ati nitori awon eke arakunrin ti a yó mu wó inu wa wá, awon eniti o yó wa ișe amí lati

ri omnira wa, ti awa ni ninu Kristi Jesu, ki nwon ki o le mu wa wá sinu ide:

⁵ Awọn ẹniti awa kò si fi àyè fun lati dari wa fun wakati kan; ki otító ihinrere ki o le má wá titi pèlu nyin.

⁶ Şugbọn niti awọn ti o dabi ẹni nla, ohun-kohun ti o wú ki nwon jasi, kò jẹ nkankan fun mi: Ọlórún kò ẹe ojuşaju ẹnikení: ani awọn ti o dabi ẹni—nla, kò kó mí ní nkankan.

⁷ Şugbọn kàkà bẹ, nigbati nwon ri pe a ti fi ihinrere ti awọn alaikoła le mí lówò, bi a ti fi ihinrere ti awọn onila le Peteru lówò;

⁸ (Nitorí ẹniti o şişẹ ninu Peteru si işẹ Apos-teli ti ikola, on kanna li o şişẹ ninu mí fun awọn Keferi pèlu),

⁹ Ati nigbati Jakòbu, ati Kefa, ati Johannu, awọn ẹniti o dabi ọwòń, woye ore—ofẹ ti a fi—fun mí, nwon si fi ọwò ọtún idapo fun emi ati Barnaba, pe ki awa ki o má ló sọdọ awọn Keferi, ati awọn sọdọ awọn onila.

¹⁰ Kíki nwon fẹ ki a má ranti awọn talakà, ohun kanna gan ti mo nfi títaratitara ẹ pèlu.

¹¹ Şugbọn nigbati Peteru wá sí Antioku, mo ta kò o lí oju ara rẹ, nitoriti o jẹ ẹniti a ba bawi.

¹² Nitoripe ki awọn kan ti o ti ọdọ Jakòbu wá to de, o ti mba awọn Keferi jẹun: şugbọn nigbati nwon de, o fá sehin, o si yà ara rẹ si apakan, o mbèru awọn ti işẹ onila.

¹³ Awọn Ju ti o kú si júmọ ẹe agabagebe bẹ gege pèlu rẹ; tobẹ ti nwon si fi agabagebe wọn fá Barnaba tìkararẹ lọ.

¹⁴ Şugbọn nigbati mo ri pe nwon kò rìn dèdè gege bi otító ihinrere, mo wí fun Peteru niwaju gbogbo wọn pe, Bí iwọ, tí işẹ Ju, ba nrin gege bi iwa awọn Keferi, laise bi awọn Ju, ẹşe ti iwọ fi nfi agbara mu awọn Keferi lati má rìn bi awọn Ju?

¹⁵ Awa ti işẹ Ju nipa ẹda, ti kí si işẹ ẹleşẹ ti awọn Keferi,

¹⁶ Tí a mò pe a kò da ẹnikení lare nipa işẹ ofin, bikoşe nipa igbagbó ninu Jesu Kristi, ani awa na gbà Jesu Kristi gbó, ki a ba le da wa lare nipa igbagbó ti Kristi, kí si işẹ nipa işẹ ofin: nitoripe nipa işẹ ofin kò si enia kan ti a o dalare.

¹⁷ Şugbọn nigbati awa ba nwá ọna lati ri ida-lare nipa Kristi, bi a ba sí ri awa tìkarawa lí ẹleşẹ, njẹ Kristi ha nşẹ iranşẹ ẹşe bi? Kí a má ri.

¹⁸ Nitoripe bi mo ba sí tun gbe ohun wónni ti mo ti wó palẹ ró, mo fi ara mí han bi arufin.

¹⁹ Nitoripe nipa ofin mo ti di oku sí ofin, kí emi kí o le wá láyè sí Ọlórún.

²⁰ A ti kàn mí mò agbelebu pèlu Kristi: şugbọn mo wá láyè, sibẹ kí işẹ emi mò, şugbọn Kristi wá láyè ninu mí: wiwá ti mo sí wá láyè ninu ara, mo wá láyè ninu igbagbo Ọmọ Ọlórún, ẹniti o fẹ mí, tí o sí fi on tìkararẹ fun mí.

²¹ Emi kò sọ ore—ofẹ Ọlórún di asan: nito-ripe bi ododo ba ti ipa ofin wá, njẹ Kristi kú lasan.

3 ¹ ENYIN alaironu ara Galatia, tani ha tòn nyin jẹ, kí ẹnyin kí o máşe gbà otító gbó, lí oju ẹniti a fi Jesu Kristi hàn gbangba larin nyin lí ẹniti a kàn mò agbelebu.

² Kíki eyi ní mò fẹ mò lówò nyin pe, Nipa işẹ ofin lí ẹnyin gbà Ẽmí bí, tabi nipa igbòran igbagbó?

³ Bayi lí ẹnyin ẹe alaironu to? ẹnyin tí o tí bẹrẹ nipa tí Ẽmí a ha ẹe nyin pé nisisiyi nipa tí ara?

⁴ Ẽnyin ha tí jlyá ọpọlọpọ nkan wónni lasan? bí o tilẹ ẹpe lasan ní.

⁵ Nitorina ẹniti o fun nyin lí Ẽmí na, tí o sí ẹe işẹ—agbara larin nyin, nipa işẹ ofin lí o fi nşẹ e bí, tabi nipa igbòran igbagbó?

⁶ Gege bí Abrahamu tí gbà Ọlórún gbó, a sí kà a sí fun u lí ododo.

⁷ Nitorina kí ẹnyin kí o mò pe awọn tí işẹ tí igbagbó, awọn na ní işẹ ọmọ Abrahamu.

⁸ Bí iwe—mímọ sí tí rí l tele pe, Ọlórún yio dá awọn Keferi lare nipa igbagbó, o tí wasu ihinrere şaju fun Abrahamu, o nwipe, Ninu rẹ lí a o bukún fun gbogbo orilẹ—ède.

⁹ Gege bẹli awọn tí işẹ tí igbagbó jẹ ẹni ala-bukún—fun pèlu Abrahamu olododo.

¹⁰ Nitoripe iye awọn tí mbẹ ní ipa işẹ ofin mbẹ labẹ ègún: nitoriti a tí kọ ọ pe, lífibu ní olukuluku ẹniti kò duro ninu ohun gbogbo tí a kọ sinu iwe ofin lati má ẹe wọn.

¹¹ Nitorí o daniloju pe, a kò da ẹnikení lare niwaju Ọlórún nipa işẹ ofin: nitoripe, Olodo-do yio yè nipa igbagbó.

¹² Ofin kí sí işẹ tí igbagbó: şugbọn Ẽniti nşẹ wọn yio yè nipasẹ wọn.

¹³ Kristi tí rà wa pada kuro lówò egun ofin, ẹniti a fi ẹe egun fun wa: nitoriti a tí kọ ọ pe, lífibu lí olukuluku ẹniti a fi kọ sori igi:

¹⁴ Kí ibukún Abrahamu kí o le wá sori awọn Keferi nipa Kristi Jesu; kí awa kí o le gbà ileri Ẽmí nipa igbagbó.

¹⁵ Ará, emi nsòrọ bí enia; bí o tilẹ jẹ pe majemu enia ní, şugbọn bí a ba tí fi idí rẹ mulẹ, kò sí ẹniti o le sọ ọ di asan, tabi tí o le fi kún u mò.

¹⁶ Njẹ fun Abrahamu ati fun irù—omọ rẹ li a ti şe awọn ileri na. On kò wipe, Fun awọn irù omọ, bi ẹnipe ọpọlọpọ; şugbọn bi ẹnipe ọkan, ati fun irù—omọ rẹ, eyiti işe Kristi.

¹⁷ Eyi ni mo nwipe, majẹmu ti Ọlọrun ti fi idi rẹ mulẹ nişaju, ofin ti o de lẹhin oğbôn—le—nirinwo ọdún kò le sọ ọ di asan, ti a ba fi mu ileri na di alailagbara.

¹⁸ Nitorí bi ijogun na ba şe ti ofin, ki işe ti ileri mó: şugbọn Ọlọrun ti fi i fun Abrahamu nipa ileri.

¹⁹ Njẹ ki ha li ofin? a fi kun u nitori irekoja titi irù—omọ ti a ti şe ileri fun yio fi de; a si ti ipaşẹ awọn angeli şe ilana rẹ lati ọwọ alarinna kan wá.

²⁰ Njẹ alarinna ki işe alarinna ti ẹnikan, şugbọn ọkan li Ọlọrun.

²¹ Nitorina ofin ha lodi si awọn ileri Ọlọrun bi? Ki a má ri: nitori ibaşepe a ti fi ofin kan funni, ti o lagbara lati sọni di áye, nitoto odo—do iba ti ti ipaşẹ ofin wá.

²² Şugbọn iwe—mímó ti sé gbogbo nkan mó sabẹ ẹşe, ki a le fi ileri nipa igbagbó ninu Jesu Kristi fun awọn ti o gbagbó.

²³ Şugbọn ki igbagbó to de, a ti pa wa mó labẹ ofin, a si sé wa mó de igbagbó ti a mbọ—wa fihán.

²⁴ Nitorina ofin ti jẹ olukoni lati mu ni wá sọdọ Kristi, ki a le da wa lare nipa igbagbó.

²⁵ Şugbọn lẹhin igbati igbagbó ti de, awa kò si labẹ olukoni mó.

²⁶ Nitoripe omọ Ọlọrun ni gbogbo nyin, nipa igbagbó ninu Kristi Jesu.

²⁷ Nitoripe iye ẹnyin ti a ti baptisi sinu Kristi, ti gbe Kristi wọ.

²⁸ Kò le si Ju tabi Hellene, erú tabi omnira, okunrin tabi obinrin: nitoripe ọkan ni gbogbo nyin jẹ ninu Kristi Jesu.

²⁹ Bi ẹnyin ba si jẹ ti Kristi, njẹ ẹnyin ni irù—omọ Abrahamu, ati arole gege bi ileri.

4 ¹ NJE mo wipe, niwon igbati arole na ba wá li ewe, kò yátọ ninu ohunkohun si erú bi o tilẹ jẹ oluwa ohun gbogbo;

² Şugbọn o wá labẹ olutoju ati iriju titi fi di akokò ti baba ti yán telẹ.

³ Gege bẹ si li awa, nigbati awa wá li ewe, awa wá li ondè labẹ ipilẹşe ẹda:

⁴ Şugbọn nigbati akokò kíkun na de, Ọlọrun rán Omọ rẹ jade wá, ẹniti a bi ninu obinrin, ti a bi labẹ ofin,

⁵ Lati ra awọn ti mbẹ labẹ ofin pada, ki awa ki o le gbà isọdọmọ.

⁶ Ati nitoriti ẹnyin nşe omọ, Ọlọrun si ti rán Emí Omọ rẹ wá sinu ọkàn nyin, ti nke pe, Abba, Baba.

⁷ Nitorina iwọ ki işe erú mó, bikoşe omọ; ati bi iwọ ba işe omọ, njẹ iwọ di arole Ọlọrun nipaşe Kristi.

⁸ Şugbọn nigbati ẹnyin kò ti mó Ọlọrun ri, ẹnyin ti nsinrú fun awọn ti ki işe ọlọrun nipa ẹda.

⁹ Şugbọn nisisiyi, nigbati ẹnyin ti mó Ọlọrun tan, tabi ki a sá kuku wipe, ẹ di mimó fun Ọlọrun, ẹha ti ri ti ẹ fi tun yipada si alailera ati alagbe ipilẹşe ẹda, labẹ eyiti ẹnyin tun fẹ pada wa sinru?

¹⁰ Ẽnyin nkíyesi ọjó, ati oşù, ati akokò, ati ọdún.

¹¹ Eru nyin mba mi, ki o má ba şe pe lasan ni mo ti şe lálá lori nyin.

¹² Ará, mo bẹ nyin, ẹ dà bi emi; nitori emi dà bi ẹnyin: ẹnyin kò şe mi ni ibi kan.

¹³ Şugbọn ẹnyin mó pe ailera ara li o jẹ ki nwasu ihinrere fun nyin li akọşe.

¹⁴ Eyi ti o si jẹ idanwo fun nyin li ara mi li ẹ kò kegan, beni ẹ kò si kọ; şugbọn ẹnyin gbà mi bi angeli Ọlọrun, ani bi Kristi Jesu.

¹⁵ Njẹ ayo nyin igbana ha da? nitori mo gbà ẹri nyin jẹ pe, iba şe işe, ẹ ba yọ oju nyin jade, ẹ ba si fi wọn fun mi.

¹⁶ Njẹ mo ha di ọta nyin nitori mo sọ otító fun nyin bi?

¹⁷ Nwon nfi itara wá nyin, şugbọn ki işe fun rere; nwon nfẹ já nyin kuro, ki ẹnyin ki o le má wá wọn.

¹⁸ Şugbọn o dara lati má fi itara wá ni fun rere nigbagbogbo, ki si işe nigbati mo wá pelu nyin nikan.

¹⁹ Ẽnyin omọ mi kekeke, ẹnyin ti mo tún nrọbi titi a o fi şe ẹda Kristi ninu nyin.

²⁰ Iba wù mi lati wá lẹdọ nyin nisisiyi, ki emi ki o si yi ohún mi pada nitoripe mo dāmu nitori nyin.

²¹ E wí fun mi, ẹnyin ti nfẹ wá labẹ ofin, ẹ kò ha gbọ ofin?

²² Nitori a ti kọ ọ pe, Abrahamu ni omọ okunrin meji, ọkan lati ọdọ erú—binrin, ati ọkan lati ọdọ omnira—obinrin.

²³ Şugbọn a bi eyiti işe ti erubinrin nipa ti ara; şugbọn eyi ti omnira—obinrin li a bí nipa ileri.

²⁴ Nkan wonyi jẹ aperẹ: nitoripe awọn obinrin wonyi ni majẹmu mejeji; ọkan lati ori oke Sinai wá, ti a bí li oko—erú, ti işe Hagari.

25 Nitori Hagari yi ni òke Sinai Arabia, ti o si duro fun Jerusalemu ti o wà nisisiyi, ti o si wà li oko—erú pèlu awon omò rẹ.

26 Şugbon Jerusalemu ti oke je omnira, eyiti ise iya wa.

27 Nitori a ti ko o pe, Mā yò, iwò àgan ti kò bímò: bú si ayò ki o si kigbe soke, iwò ti kò ròbi rí; nitori awon omò eni alahoro pò jù ti abilekò lo.

28 Nje ará, omò ileri li awa gege bi Isaaki.

29 Şugbon bi eyiti a bí nipa ti ara ti še inu—nibini nigbana si eyiti a bí nipa ti Èmi, bẹ si ni nisisiyi.

30 Şugbon iwe—mimò ha ti wi? Lé erú—bin—rin na jade ati omò rẹ: nitori omò erú—binrin ki yio ba omò omnira—obinrin jogun pò.

31 Nitorina, ará, awa ki ise omò erú—binrin, bikoşe ti omnira—obinrin.

5 NITORINA ẹ duro şinşin ninu omnira na eyi ti Kristi fi so wa di omnira, ki ẹ má si še tún fi orun bo ajaga erú mọ.

2 Kiyesi i, emi Paulu li o wi fun nyin pe, bi a ba ko nyin nila, Kristi ki yio li ère fun nyin li ohunkohun.

3 Mo si tún so fun olukuluku enia ti a ko ni ila pe, o di ajigbese lati pa gbogbo ofin mọ.

4 A ti yà nyin kuro loḡo Kristi, enyin ti nfe ki a da nyin lare nipa ofin; ẹ ti şubu kuro ninu ore—ofe.

5 Nitori nipa Èmi awa nfi igbagbo duro de ireti ododo.

6 Nitori ninu Kristi Jesu ikola kò je ohun kan, tabi aikola; şugbon igbagbó ti nşise nipa ife.

7 Enyin ti nsàre daradara; tani ha dí nyin loḡo ki enyin ki o máşe gba otító?

8 Iyipada yi kò ti oḡo eniti o pè nyin wá.

9 Iwukara kiun ni imu gbogbo iyefun wu.

10 Mo ni igbekele si nyin ninu Oluwa pe, enyin ki yio ni ero ohun miran; şugbon eniti nyò nyin lenu yio rù idajo tirẹ, eniken ti o wù ki o je.

11 Şugbon, ara, bi emi ba nwasu ikola sibẹ, ehatise ti a nşe inunibini si mi sibẹ? nje ikòşe agbelebu ti kuro.

12 Emi iba fe ki awon ti nyò nyin lenu tile ké ara won kuro.

13 Nitori a ti pè nyin si omnira, ará, kiki pe ki ẹ máşe lò omnira nyin fun àye sipa ti ara, şugbon ẹ má fi ife sin omònikeji nyin.

14 Nitoripe a kó gbogbo ofin já ninu orò kan, ani ninu eyi pe; Iwo fe omònikeji rẹ bi ara rẹ.

15 Şugbon bi enyin ba mbù ara nyin şán, ti ẹ

si nje ara nyin run, ẹ kiyesara ki ẹ máşe pa ara nyin run.

16 Nje mo ni, È ma rin nipa ti Èmi, enyin ki yio si mu ifekufe ti ara şe.

17 Nitoriti ara nşe ifekufe lodi si Èmi, ati Èmi lodi si ara: awon wonyi si lodi si ara won; ki ẹ má ba le şe ohun ti enyin nfe.

18 Şugbon bi a ba ntí owò Èmi şamona nyin, enyin kò si labẹ ofin.

19 Nje awon ise ti ara farahàn, ti ise wonyi; panşaga, àgbere, iwa—èri, wòbia,

20 Iborişa, oşó, irira, ija, ilara, ibinu, aso, isòşe, adamò,

21 Arankàn, ipania, imutipara, iréde—oru, ati iru wonni: awon ohun ti mo nwi fun nyin tele, gege bi mo ti wi fun nyin tele ri pe, awon ti nşe nkan bawonni ki yio jogun ijoba Olorun.

22 Şugbon eso ti Èmi ni ife, ayò, alafia, ipa—mora, iwa pele, isore, igbagbó,

23 Iwa tutù, ati ikora—eni—nijanu: ofin kan kò lodi si iru wonni.

24 Awon ti ise ti Kristi Jesu ti kàn ara mo agbelebu ti on ti ife ati ifekufe rẹ.

25 Bi awa ba wà làye sipa ti Èmi, ẹ je ki a si mā rin nipa ti Èmi.

26 È máşe je ki a má sogo—asan, ki a má mu omònikeji wa binu, ki a má şe ilara omònikeji wa.

6 1 ARÁ, bi a tilẹ mu enia ninu işubu kan, ki enyin ti ise ti Èmi ki o mu irú eni bẹ bọ sipò ni emi iwa tutu; ki iwò tìkararẹ mā kiyesara, ki a má ba dan iwò nā wò pèlu.

2 È má rù erú omònikeji nyin, ki ẹ si fi bẹ mu ofin Kristi şe.

3 Nitori bi enia kan ba nrò ara rẹ si enikan, nigbati kò je nkan, o ntàn ara rẹ je.

4 Şugbon ki olukuluku ki o ye işe ara rẹ wò, nigbana ni yio si ni ohun işogo nipa ti ara rẹ nikan, ki yio si şe nipa ti omònikeji rẹ.

5 Nitori olukuluku ni yio rù erú ti ara rẹ.

6 Şugbon ki eniti a nkò ninu orò na mā pese ohun rere gbogbo fun eniti nkòni.

7 Ki a máşe tån nyin je, a kò le gàn Olorun: nitori ohunkohun ti enia ba funrugbin, on ni yio si ká.

8 Nitori eniti o ba nfunrugbin sipa ti ara rẹ, nipa ti ara ni yio ká idibaje; şugbon eniti o ba nfunrugbin sipa ti Èmi, nipa ti Èmi ni yio ká iye ainipekun.

9 È má si je ki agàra da wa ni rere işe: nitori awa ó ká nigbati akokò ba de, bi a kò bá şe àrẹ.

10 Nje bi a ti nri akoko, ẹ je ki a má şore fun

gbogbo enia, ati pāpa fun awọn ti iṣe ara ile igbagbó.

¹¹ È wò bí mo tí fí ọwọ́ ara mí kọwẹ̀ gà-dàgbà-gàdàgbà sí nýn.

¹² Iyẹ awọn tí nfe şe aṣehan lí ara, nwon nrò nýn látí kọ́lǎ; kíkí nitoripe kí a má bá şe inunibini sí wọn nitori agbelebu Kristi.

¹³ Nitori awọn tí a kọ́ nílà pāpā kò pá ofin mó, ṣugbón nwon nfe mu nýn kọ́lǎ, kí nwon kí o le má ṣogo ninu ara nýn.

¹⁴ Ṣugbón kí a máṣe rí pé emi nṣogo, bikoṣe ninu agbelebu Jesu Kristi Oluwa wa, nipase

ẹniti a tí kàn aiye mó agbelebu fun mí, ati emi fun aiye.

¹⁵ Nitoripe ninu Kristi Jesu ikọ́lǎ kò jẹ́ ohun kan, tabí aikọ́lǎ, bikoṣe ẹ́dǎ títun.

¹⁶ Iyẹ awọn tí o sí nrín geḡe bí lwon yí, alafia lori wọn ati ánu, ati lori Israeli Ọ́lọ́run.

¹⁷ Lati isisiyí ló, kí ẹníkẹ́ni máṣe yó mí lẹnu mó: nitori emi nrú àpá Jesu Oluwa kírlí ara mí.

¹⁸ Ará, ore—ofẹ́ Jesu Kristi Oluwa wa, kí o wá pẹ́lu ẹ́mí nýn. Amin.

Si awon ara Galatia ti a ko lati Romu wa.

EPISTELI TI PAULU APOSTELI

SI

AWỌN ARA EFESU

1 ¹ PAULU, Aposteli Jesu Kristi nipa ife Ọ́lọ́run, sí awọn enia mimó tí o wà ní Efesu, ati sí awọn onigbagbó ninu Kristi Jesu:

² Ore—ofẹ́ sí nýn, ati alafia, látí ọ́dọ́ Ọ́lọ́run Baba wa ati Jesu Kristi Oluwa.

³ Olubukún lí Ọ́lọ́run ati Baba Jesu Kristi Oluwa wa, ẹniti o tí fí gbogbo ibukún ẹ́mí ninu awọn orun bukún wa ninu Kristi:

⁴ Aní geḡe bí o tí yàn wa ninu rẹ́ ṣaju ipileṣe aiye, kí awa kí o le jẹ́ mimó ati alalabúku ní-waju rẹ́ ninu ife:

⁵ Ẹ́niti o tí yàn wa tẹ́lẹ́ sí isòdómọ́ nipa Jesu Kristi fun ara rẹ́, geḡe bí idunnú ifẹ́ rẹ́:

⁶ Fun iyin ogo ore—ofẹ́ rẹ́, eyiti o dà lù wa ninu Ayanfẹ́ ní:

⁷ Ninu ẹniti awa ní irapada wa nipa eḡe rẹ́, idaríjì eṣe wa, geḡe bí orò ore—ofẹ́ rẹ́;

⁸ Eyiti o sọ́ dí pupọ́ fun wa ninu gbogbo ogbón ati oye,

⁹ Ẹ́niti o tí sọ́ ohun ijinle ifẹ́ rẹ́ dí mimó fun wa, geḡe bí idunnú rẹ́, eyiti o tí pinnu ninu rẹ́,

¹⁰ Fun iṣe iríju tí kíkun akoko ná, kí o le kó ohun gbogbo jọ́ ninu Kristi, iba şe eyiti mbẹ́ ninu awọn orun, tabí eyiti mbẹ́ lí aiye, aní ninu rẹ́:

¹¹ Ninu ẹniti a fí wa şe ini rẹ́ pẹ́lu, awa tí a tí yàn tẹ́lẹ́, geḡe bí ipinnu ẹniti nṣiṣe ohun gbogbo geḡe bí imọ́ ifẹ́ rẹ́:

¹² Kí awa kí o le jẹ́ fun iyin ogo rẹ́, awa tí a tí ní ireti ṣaju ninu Kristi;

¹³ Ninu ẹniti, ẹnýn pẹ́lu, nigbati ẹnýn tí gbọ́ orọ́ otító ní, ihinrere igbala nýn, ninu

ẹniti nigbati ẹnýn tí gbagbó pẹ́lu, a fí Ẹ́mí Mimó ilerí ní şe edídí nýn,

¹⁴ Eyiti iṣe ẹ́rì ini wa, fun irapada ohun ini Ọ́lọ́run sí iyíń ogo rẹ́.

¹⁵ Nitori eyí, emi pẹ́lu, nigbati mó tí gburó igbagbó tí mbẹ́ larín nýn ninu Jesu Oluwa, ati ifẹ́ nýn sí gbogbo awọn enia mimó,

¹⁶ Emi kò sí simi látí má dúpe nitori nýn, ati látí má daruko nýn ninu adura mí;

¹⁷ Pé kí Ọ́lọ́run Jesu Kristi Oluwa wa, Baba ogo, le fun nýn lí Ẹ́mí nipa tí ogbón ati tí ifí-han ninu imọ́ rẹ́:

¹⁸ Kí oju okàn nýn le mọ́lẹ́; kí ẹnýn kí o le mó ohun tí ireti lpe rẹ́ jẹ́, ati ohun tí orò ogo ini rẹ́ ninu awọn enia mimó jẹ́,

¹⁹ Atí agbara rẹ́ tí o tobi julọ́ sí awa tí o gbagbó, geḡe bí iṣe agbara rẹ́,

²⁰ Eyiti o tí šiṣe ninu Kristi, nigbati o tí jí díde kuro ninu okú, tí o sí fí i joko lí ọwọ́ otún ninu awọn orun,

²¹ Ga ju gbogbo iḡọba ati ọ́lǎ, ati agbara, ati oye, ati gbogbo oruko tí a ndá, kí iṣe lí aiye yí nikan, ṣugbón lí eyiti mbò pẹ́lu.

²² O sí tí fí ohun gbogbo sábe eṣe rẹ́, o sí tí fí i şe orí lori ohun gbogbo fun iḡo,

²³ Eyiti iṣe ara rẹ́, ẹ́kún ẹniti o kún ohun gbogbo ninu ohun gbogbo.

2 ¹ Ẹ́NÝN lí a sí tí sọ́ dí àye, nigbati ẹnýn tí kú nitori irekoja ati eṣe nýn,

² Ninu eyiti ẹnýn tí nrín rí geḡe bí ipa tí aiye yí, geḡe bí aláṣe agbara oju orun, ẹ́mí tí nṣiṣe nisisiyí ninu awọn omọ́ alaigbọran:

3 Ninu awọn ẹniti gbogbo wa pelu ti wà rí ninu ifẹkufẹ ara wa, a nmu ifẹ ara ati ti inu şe; ati nipa eda awa si ti je omọ ibinu, gege bi awọn iyoku pelu.

4 Şugbọn Olorun, ẹniti işe olorò li ànu, nitori ifẹ nla rẹ ti o fi fẹ wa,

5 Nigbati awa tilẹ ti kù nitori irekoja wa, o so wa di àye pelu Kristi (ore-ọfẹ li a ti fi gba nyin là).

6 O si ti ji wa dide pelu rẹ, o si ti mu wa wa joko pelu rẹ ninu awọn orun ninu Kristi Jesu:

7 Pe ni gbogbo igba ti mbọ ki o ba le fi orọ ore-ọfẹ rẹ ti o pọ rekoja han ninu işun rẹ si wa ninu Kristi Jesu.

8 Nitori ore-ọfẹ li a ti fi gbà nyin là nipa igbagbó; ati eyini ki işe ti ẹnyin tikaranyin: èbun Olorun ni:

9 Ki işe nipa işe, ki ẹnikení má bā şogo.

10 Nitori awa ni işe ọwọ rẹ ti a ti dá ninu Kristi Jesu fun işe rere, ti Olorun ti pèse tele, ki awa ki o le má rin ninu won.

11 Nitorina e ranti pe, nigba atijo ri, ẹnyin ti e ti je Keferi nipa ti ara, ti awọn ti a npè ni Akọla ti a fi ọwọ şe li ara npè li Alaikọla,

12 Pe li akokò na ẹnyin wa laini Kristi, e je ajeji si anfaní awọn oloto Israeli, ati alejo si awọn majemu ileri ni, laini ireti, ati laini Olorun li aiyé:

13 Şugbọn nisisiyi ninu Kristi Jesu ẹnyin ti o ti jina réré nigba atijo rí li a mu sunmọ tosi, nipa èje Kristi.

14 Nitori on ni alafia wa, ẹniti o ti şe mejeji li òkan, ti o si ti wó ogiri ikélé ni ti mbẹ lárin;

15 O si ti fi opin si ota ni ninu ara rẹ, ani si ofin aşe wónni ti mbẹ ninu ilana; ki o le fi awọn mejeji dá ẹniti titun kan ninu ara rẹ, ki o si şe ilaja,

16 Ati ki o le mu awọn mejeji ba Olorun làja ninu ara kan nipa agbelebu; o si ti pa işota na kù nipa rẹ:

17 O si ti wá, o si ti wasu alafia fun ẹnyin ti o jina réré, ati fun awọn ti o sunmọ tosi:

18 Nitori nipa rẹ li awa mejeji ti ni òna nipa Èmi kan sođọ Baba.

19 Nje nitorina ẹnyin ki işe alejò ati atipo mó, şugbọn ajumọ je oloto pelu awọn enia mimó, ati awọn ará ile Olorun;

20 A si ngbé nyin ró lori ipilẹ awọn aposteli, ati awọn woli, Jesu Kristi tikararẹ je pàtaki okuta igun ile;

21 Ninu ẹniti gbogbo ile na, ti a nkọ şokan pọ, ndagbà soke ni tẹmpili mimó ninu Oluwa:

22 Ninu ẹniti a ngbé nyin ró pọ pelu fun ibujoko Olorun ninu Èmi.

3¹ NITORI eyina, emi Paulu, ondè Jesu Kristi nitori ẹnyin Keferi,

2 Bi ẹnyin ba ti gbọ ti işe iriju ore-ọfẹ Olorun, ti a fifun mi fun nyin:

3 Bi o ti şepe nipa ifihan li o ti fi ohun ijinlẹ ni han fun mi, (gege bi mo ti kọ şaju li orọ diẹ,

4 Nigbati ẹnyin ba kà a, nipa eyi ti ẹnyin ó fi le mo oye mi ninu ijinlẹ Kristi,)

5 Eyi ti kò ti fihan awọn omọ enia rí ni iran-diran miran, bi a ti fi won han nisisiyi fun awọn aposteli rẹ mimó ati awọn woli nipa Èmi;

6 Pe, awọn Keferi je ajumọjogun ati ẹya-ara kanna, ati alabapin ileri ninu Kristi Jesu nipa ihinrere:

7 Iranşe eyiti a fi mi şe gege bi èbun ore-ọfẹ Olorun ti a fifun mi, gege bi işe agbara rẹ.

8 Fun emi ti o kere ju ẹniti o kere julọ ninu gbogbo awọn enia mimó, li a fi ore-ọfẹ yi fun, lati wasu awamárídi orọ Kristi fun awọn Keferi;

9 Ati lati mu ki gbogbo enia rí kini işe-iriju ohun ijinlẹ na jasi, eyiti a ti fi pamọ lati aiyé-baiye ninu Olorun, ẹniti o dá ohun gbogbo nipa Jesu Kristi:

10 Ki a ba le fi òpọlọpọ onirúru ogbón Olorun han nisisiyi fun awọn ijoye ati awọn alagbara ninu awọn orun, nipasẹ ijo,

11 Gege bi ipinnu ataiyebaiye ti o ti pinnu ninu Kristi Jesu Oluwa wa:

12 Ninu ẹniti awa ni igboiya, ati òna pelu igbẹkele nipa igbagbó wa ninu rẹ.

13 Nitorina mo bẹ nyin ki àrẹ ki o máşe mu nyin ni gbogbo wahalà mi nitori nyin, ti işe ogo nyin.

14 Nitori idi eyi ni mo şe nfi èkun mi kunle fun Baba Oluwa wa Jesu Kristi,

15 Oruko ẹniti a fi npè gbogbo idile ti mbẹ li orun ati li aiyé,

16 Ki on ki o le fifun nyin, gege bi orọ ogo rẹ, ki a le fi agbara rẹ mú nyin li okun nipa Èmi rẹ niti ẹniti inu;

17 Ki Kristi ki o le má gbé inu okàn nyin nipa igbagbó; pe bi e ti nfi gbogbo mule, ti e si nfi eşe mule ninu ifẹ,

18 Ki ẹnyin ki o le li agbara lati mò pelu gbogbo awọn enia mimó, kini ibù, ati gigun, ati jiln, ati giga na je,

19 Ati lati mó ifẹ Kristi ti o ta imọ yo, ki a le fi gbogbo èkun Olorun kun nyin.

20 Nje ẹniti o le şe loppolopo jù gbogbo eyiti

a mbère tabi ti a nrò ló, gegè bi agbara ti nşise ninu wa,

²¹ On ni ki a mā fi ogo fun ninu ijo atí ninu Kristi Jesu titi irandiran gbogbo, aiyè ainipè-kun. Amin.

4 ¹ NITORINA emi onde ninu Oluwa, mbè nyin pe, ki ẹnyin ki o mā rìn bi o ti yè fun lpe na ti a fi pè nyin,

² Pèlu irelè gbogbo ati inu tutù, pèlu ipa-mora, è mā fi ifè farada a fun ẹnikeji nyin;

³ Ki è si mā lakaka lati pa işokan Ẹmí mò ni idipo alafia.

⁴ Ara kan ni mbè, ati Ẹmí kan, ani bi a ti pè nyin sinu ireti kan ti ipè nyin;

⁵ Oluwa kan, igbagbó kan, baptismu kan,

⁶ Ọlọrun kan ati Baba gbogbo, ẹniti o wà lori gbogbo ati nipa gbogbo ati ninu nyin gbogbo.

⁷ Şugbón olukuluku wa li a fi ore-ọfè fun gegè bi oşuwón ẹbun Kristi.

⁸ Nitorina o wipe, Nigbati o gòke ló si ibi giga, o di igbekun ni igbekun, o si fi ẹbun fun enia.

⁹ (Njè niti pe o goke ló, kili o jè, bikoşepe o kó sokalè pèlu ló si iha isalè ilè?)

¹⁰ Ẹniti o ti sokalè, on kanna li o si ti goke rekoja gbogbo awón ọrun, ki o le kún ohun gbogbo.)

¹¹ O si ti fi awón kan funni bi aposteli; ati awón miran bi woli; ati awón miran bi efan-gelisti, ati awón miran bi oluşo-agutan ati olukoni;

¹² Fun aşepé awón enia mimó fun işe-iranşè, fun imudagba ara Kristi:

¹³ Titi gbogbo wa yio fi de işokan igbagbó ati Imó Ọmọ Ọlọrun, titi a o fi di ọkunrin, titi a o fi de iwón gígún ẹkún Kristi:

¹⁴ Ki awa kí o máşè jè ewe mó, ti a nfi gbogbo afeşe ẹkó ti siwa ti şehin, ti a si fi ngbá kiri, nipa itanjè enia, nipa arekereke fun oğbonkọgbón ati múni şina;

¹⁵ Şugbón kí a mā sọ otító ni ifè, kí a le mā dąbasoke ninu rẹ li ohun gbogbo, ẹniti işe ori, ani Kristi:

¹⁶ Lati ọdọ ẹniti ara na ti a nso şokan pọ, ti o si nfi ara mọra, nipa gbogbo orike ipese, (gegè bi işe olukuluku ẹya-ara ni iwón tirè) o nmu ara na bi si i fun idagbasoke on tikarẹ ninu ifè.

¹⁷ Njè eyi ni mo nwi, ti mo si njeri ninu Oluwa pe, lati isislyi ló kí ẹnyin kí o máşè rìn mó, ani gegè bi awón Keferi ti nrin ninu iro-nu asan wón,

¹⁸ Ọye awón ẹniti o şokunkun, awón ti o si ti di ájeji si iwa-bi-Ọlọrun nitori aimò ti mbè ninu wón, nitori ille okán wón:

¹⁹ Awón ẹniti okán wón le rekoja, ti nwón si ti fi ara wón fun wòbia, lati mā fi iwora işè iwa-eri gbogbo.

²⁰ Şugbón a kò fi Kristi kó nyin bè;

²¹ Bi o ba şe pe nitoto lí è ti ghohtún rẹ, ti a si ti kó nyin ninu rẹ, gegè bi otító ti mbè ninu Jesu:

²² Pe, niti iwa nyin atijo, kí ẹnyin kí o bọ oğbologbo okunrin ni silè, eyiti o dibajè gegè bi ifekufe ẹtan;

²³ Kí è si dí titun ni ẹmí inu nyin;

²⁴ Kí è si gbé okunrin titun ni wò, eyiti a da nipa ti Ọlọrun li ododo ati li iwa mimó otító.

²⁵ Nitorina è fi eke işè silè, kí olukuluku nyin kí o mā ba omónikeji rẹ sọ otító, nitori ẹya-ara omónikeji wa li awa işe.

²⁶ Ẹ binu; è má si şe şè: è máşè jè kí ọrún wò bá ibinu nyin:

²⁷ Bèni kí è má şe fi áye fun Ẹşu.

²⁸ Kí ẹniti njalè máşè jale mó: şugbón kí o kuku má şe lálá, kí o mā fi owó rẹ işè ohun ti o dara, kí on kí o le ni lati pín fun ẹniti o şe alaini.

²⁹ Ẹ máşè jè kí ọrọ idibajè kan ti ẹnu nyin jade, şugbón iru eyiti o dara fun ẹkó, kí o le má fi ore-ọfè fun awón ti ngbó.

³⁰ Ẹ má si şe mu Ẹmí Mímó Ọlọrun binu, ẹniti a fi şe ẹdidi nyin dè ọjó idande.

³¹ Gbogbo iwa kikoró, ati ibinu, ati irunu, ati ariwo, ati ọrọ buburu ni kí a mu kuro ọdọ nyin, pèlu gbogbo arankàn:

³² Ẹ má şore fun omónikeji nyin, è ni iyónu, è má dariji ara nyin, gegè bi Ọlọrun ninu Kristi ti dariji nyin.

5 ¹ NITORINA è mā şe afarawe Ọlọrun bi awón omọ ọwón;

² Ẹ si mā rìn ni ifè, gegè bi Kristi pèlu ti fè wa, ti o si fi ara rẹ fun wa li ọrè ati ẹbọ fun Ọlọrun fun ọrún didun.

³ Şugbón aghere, ati gbogbo iwa ẹri, tabi ojukókoró, kí a má tilè darukó rẹ larin nyin mó, bi o ti yè awón enia mimó;

⁴ Ibā şe iwa ọbun, ati isọrọ wèrè, tabi işèşe, awón ohun ti kò tó: şugbón è kuku mā dupe.

⁵ Nitori ẹnyin mó eyi daju pe, kò si paşaga, tabi alaimó enia, tabi olojukókoró, ti işe olubọ-rişá, ti yio ni ini kan ni ijoba Kristi ati ti Ọlọrun.

⁶ Ẹ máşè jè kí ẹnikeńi fi ọrọ asan tán nyin jè: nitori nipasè nkan wonyi ibinu Ọlọrun mbò wá sorí awón omọ alaighóran.

7 Nitorina ɛ mǎse jɛ alajopin pɛlu wɔn.

8 Nitori ɛnyin ti jɛ òkunkun lɛkan, ŝugbɔn nisisiyi, ɛnyin di imɔlɛ nipa ti Oluwa: ɛ mǎ rɪn gɛgɛ bi awɔn ɔmɔ imɔlɛ:

9 (Nitori eso ɛmɪ wǎ niti iʂore gbogbo, ati ododo, ati otitɔ;)

10 ɛ si mǎ wadi ohun ti iʂe itɛwɔgbǎ fun Oluwa.

11 ɛ mǎ si ba ailesio iʂɛ òkunkun kɛgbɛ pɔ, ŝugbɔn ɛ kuku mǎ ba wɔn wi.

12 Nitori itiju tilɛ ni lati mǎ sɔrɔ nkan wɔn—ni ti nwɔn nʂe nɪkòkò.

13 ŝugbɔn ohun gbogbo ti a mba wi ni imɔlɛ ifi han: nitori ohunkohun ti o ba fi nkan hǎn, imɔlɛ ni.

14 Nitorina li o ʂe wipe, Jí, iwɔ ɛniti o sùn, si jɪnde kuro ninu okú, Kristi yio si fun ɔ ni imɔlɛ.

15 Nitorina ɛ kiyesi lati mǎ rɪn ni iwa pipé, ki iʂe bi awɔn alaiogbɔn, ŝugbɔn bi awɔn ɔlogbɔn;

16 ɛ mǎ ra igba pada, nitori buburu li awɔn ɔjɔ.

17 Nitorina ɛ mǎse jɛ alaiioye, ŝugbɔn ɛ mǎ moye ohun ti ifɛ Oluwa jasi.

18 ɛ mǎ si ʂe mu waini li amupara, ninu eyiti rudurudu wǎ; ŝugbɔn ɛ kún fun ɛmɪ;

19 ɛ si mǎ bá ara nyin sɔrɔ ninu psalmu, ati orin iyin, ati orin ɛmɪ, ɛ mǎ kɔrin, ki ɛ si mǎ kɔrin didun li ɔkǎn nyin si Oluwa;

20 ɛ mǎ dupɛ nigbagbogbo fun ohun gbogbo lɔwɔ ɔlɔrun, ani Baba, li orukɔ Jesu Kristi Oluwa wa;

21 ɛ mǎ tɛriba fun ara nyin ni iʂeru ɔlɔrun.

22 ɛnyin aya, ɛ mǎ tɛriba fun awɔn ɔkɔ nyin, gɛgɛ bi fun Oluwa.

23 Nitoripe ɔkɔ ni iʂe ori aya, gɛgɛ bi Kristi ti ʂe ori iʂo enia rɛ: on si ni Olugbala ara.

24 Nitorina gɛgɛ bi iʂo ti tɛriba fun Kristi, bɛ si ni ki awɔn aya ki o mǎ ʂe si ɔkɔ wɔn li ohun gbogbo.

25 ɛnyin ɔkɔ, ɛ fɛran awɔn aya nyin, gɛgɛ bi Kristi si ti fɛran iʂo, ti o si fi ara rɛ fun u;

26 Ki on ki o le sɔ ɔ di mimɔ lɛhin ti a ti fi ɔrɔ wɛ ɛ mɔ ninu agbada omi,

27 Ki on ki o le mu u wǎ sɔdɔ ara rɛ bi iʂo ti o li ogo li aini abawɔn, tabi alɛbu kan, tabi irú nkan bawɔnni; ŝugbɔn ki o le jɛ mimɔ ati alaini ábuku.

28 Bɛli o tó ki awɔn ɔkunrin ki o mǎ fɛran awɔn aya wɔn gɛgɛ bi ara awɔn tikarawɔn. ɛniti o ba fɛran aya rɛ, o fɛran on tikararɛ.

29 Nitori kò si ɛnikan ti o ti korira ara rɛ;

bikoʂepe ki o mǎ bɔ ɔ ki o si mǎ ʂikɛ rɛ gɛgɛ bi Kristi si ti nʂe si iʂo.

30 Nitoripe awa li ɛya—ara rɛ, ati ti ɛran—ara rɛ, ati ti egungun ara rɛ.

31 Nitori eyi li ɔkunrin yio ʂe fi baba ati iya rɛ silɛ, on o si dǎpɔ mɔ aya rɛ, awɔn mejeji a si di ara kan.

32 Aʂiri nla li eyi: ŝugbɔn emi nsɔ nipa ti Kristi ati ti iʂo.

33 ŝugbɔn ki olukuluku nyin ki o fɛran aya rɛ bɛ gɛgɛ bi on tikararɛ; ki aya ki o si ʂeru ɔkɔ rɛ.

6 1 ɛNYIN ɔmɔ, ɛ mǎ gbɔ ti awɔn ɔbi nyin ninu Oluwa: nitoripe eyi li o tó.

2 Bɔwɔwɔ nipa baba ati iya rɛ (eyi ti iʂe ofin ikini pelu ileri),

3 Ki o le dara fun ɔ, ati ki iwɔ ki o le wǎ pɛ li aiyɛ.

4 Ati ɛnyin baba, ɛ mǎse mu awɔn ɔmɔ nyin binu: ŝugbɔn ɛ mǎ tó wɔn ninu ɛkɔ ati ikilɔ Oluwa.

5 ɛnyin ɔmɔ—ɔdɔ, ɛ mǎ gbɔ ti awɔn oluwa nyin nipa ti ara, pɛlu iʂeru ati iwariri, ni otitɔ ɔkǎn nyin, bi ɛnipe si Kristi;

6 Ki iʂe ti arojuʂe bi awɔn ti nwtú enia; ŝugbɔn gɛgɛ bi awɔn ɛrú Kristi, ɛ mǎ ʂe ifɛ ɔlɔrun lati inu wǎ;

7 ɛ mǎ fi inu rere sin bi si Oluwa, ki si iʂe si enia:

8 Bi ɛnyin ti mɔ pe ohun rere kohunnere ti olukuluku ba ʂe, on na ni yio si gbǎ pada lɔdɔ Oluwa, ibǎ ʂe ɛrú, tabi omnira.

9 Ati ɛnyin oluwa, ɛ mǎ ʂe ohun kanna si wɔn, ɛ mǎ dɪn iʂeru nyin kú; bi ɛnyin ti mɔ pe Oluwa ɛnyin tikaranyin si mbɛ li ɔrun; kò si si ojusuju enia lɔdɔ rɛ.

10 Lakotan, arǎ mi, ɛ jɛ alagbara ninu Oluwa, ati ninu agbara ipǎ rɛ.

11 ɛ gbe gbogbo ihamɔra ɔlɔrun wɔ, ki ɛnyin ki o le kɔ oju ija si arekereke Eʂu.

12 Nitoripe ki iʂe ɛjɛ ati ɛran—ara li awa mba jijakadi, ŝugbɔn awɔn ijoye, awɔn ɔlɔla, awɔn alaʂɛ ibi òkunkun aiyɛ yi, ati awɔn ɛmf buburu ni oju ɔrun.

13 Nitorina ɛ gbe gbogbo ihamɔra ɔlɔrun wɔ ki ɛnyin ki o le duro tiri si ɔjɔ ibi, nigbati ɛnyin bá si ti ʂe ohun gbogbo tan, ki ɛ si duro.

14 ɛ duro nitorina lɛhin ti ɛ ti fi àmure otitɔ di ɛgbɛ nyin, ti ɛ si ti di igbaifa ododo ni mɔra;

15 Ti ɛ si ti fi imura ihinnere alafia wɔ ɛjɛ nyin ni báta;

16 Léke gbogbo rɛ, ɛ mu apata igbagbɔ, nipa

eyiti ɛnyin ó le mā fi paná gbogbo ofa iná ɛni ibi nì.

¹⁷ Ki ɛ si mu ašibori igbala, ati idà Ẹmí, ti iṣe ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run:

¹⁸ Pelu gbogbo adura ati ẹ̀bẹ̀ ni ki ɛ mā gbadura nigbagbogbo ninu Ẹmí, ki ɛ si mā ʂora si i ninu idurošinšin gbogbo, ati ẹ̀bẹ̀ fun gbogbo enia mimò;

¹⁹ Ati fun mi, ki a le fi ohùn fun mi, ki emi ki o le mā fi igboiya yà ɛnu mi, lati mā fi ohun ijinle ihinrere hàn,

²⁰ Nitori eyiti emi je ikò ninu ẹ̀wọn: ki emi ki o le mā fi igboiya ʂọ̀rọ̀ ninu rẹ̀, geḡe bi o ti tọ fun mi lati mā ʂọ.

²¹ Ẃgbon ki ɛnyin pelu ki o le mò bi nkan ti ri fun mi, bi mo ti nṣe si, Tikiku arakunrin olufe ati iranṣe olòtò ninu Oluwa, yio ʂọ ohun gbogbo di mimò fun nyin:

²² Ẹniti mo rán si nyin nitori eyi kanna, ki ɛ le mò bi a ti wà, ki on ki o le tu ọ̀kàn nyin ninu.

²³ Alafia fun awọn ará, ati ife pelu igbagbò, lati ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run Baba wá, ati Oluwa Jesu Kristi.

²⁴ Ki ore—ofe wà pelu gbogbo awọn ti o fe Oluwa wa Jesu Kristi li aiṣẹtan.

A kọ ọ lati Romu lọ si awọn ara Efesu lati ọwọ Tikiku.

EPISTELI TI PAULU APOSTELI

SI

AWỌN ARA FILIPPI

1 ¹ PAULU ati Timoteu, awọn iranṣe Jesu Kristi, si gbogbo awọn enia mimò ninu Kristi Jesu ti o wà ni Filippi, pelu awọn biṣopu ati awọn diakoni:

² Ore—ofe si nyin, ati alafia, lati ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run Baba wa, ati Oluwa Jesu Kristi.

³ Mo dupe lowo Ọ̀lọ̀run mi fun gbogbo iranti nyin ti mo nṣe,

⁴ Nigbagbogbo ninu gbogbo adura mi fun nyin li emi nfi ayò bẹ̀bẹ̀,

⁵ Nitori idapo nyin ninu ihinrere lati ojo kini wá titi fi di isisiyi.

⁶ Ohun kan yi sa da mi loju, pe ɛniti o ti bẹ̀rẹ̀ iṣe rere ninu nyin, yio ʂe aṣepe rẹ̀ titi fi di ojo Jesu Kristi:

⁷ Geḡe bi o ti tọ fun mi lati rò eyi fun gbogbo nyin, nitoriti ọ̀kàn nyin wà loḡo mi, niwọn bi o ti ʂepe gbogbo nyin ni iṣe alabapin ore—ofe pelu mi ninu idè mi ati ninu idahùn—ejo mi ati ifeṣemulẹ̀ ihinrere.

⁸ Nitori Ọ̀lọ̀run li eḡeri mi, bi mo ti nṣaferi nyin to gidigidi ninu iyónu Jesu Kristi.

⁹ Eyi si ni mo ngbadura fun pe, ki ife nyin ki o le mā ʂọ si i siwaju ati siwaju ninu imò ati imoye gbogbo.

¹⁰ Ki ɛnyin ki o le dán ohun ti o yàtò wò; ki ɛ si jasi olododo ati alaije—ohun—ikọṣe titi fi di ojo Jesu Kristi;

¹¹ Lehin igbati ɛ ti kun fun eso ododo lati ọ̀dọ̀ Jesu Kristi, fun ogo ati iyin Ọ̀lọ̀run.

¹² Nje emi fe ki ɛnyin ki o mò, ará, pe nkan wónni ti o de bá mi, o kuku yori si ilọsiwaju ihinrere;

¹³ Tobe ti idè mi gbogbo farahan ninu Kristi larin awọn omò—ogun ɛfin ati gbogbo awọn ẹlomiran;

¹⁴ Ati pe ọ̀pọ̀lọ̀pọ awọn arakunrin ninu Oluwa, ti o ni igbẹ̀kẹ̀le si ide mi nfi igboiya gidigidi ʂọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run laiberu.

¹⁵ Nitoto awọn ẹlomiran tile nfi ija ati ilara wasu Kristi; awọn ẹlomiran si nfi inu rere ʂe e.

¹⁶ Awọn kan nfi ija wasu Kristi, ki iṣe pelu ọ̀tò inu, nwọn ngbèro lati fi iponju kùn ide mi:

¹⁷ Awọn kan ewe si nfi ife ʂe e, nitoriti nwọn mò pe a gbe mi dide fun idahun—ejo ihinrere.

¹⁸ Nje kini? bikoṣepe nibi gbogbo, iba ʂe niti afeṣanṣe tabi niti otito, a sa nwasu Kristi; emi si nyò nitorina, nitòtò, emi ó si ma yò.

¹⁹ Nitoriti mo mò pe eyi ni yio yori si igbala fun mi lati inu adura nyin wá, ati ifikun Ẹmí Jesu Kristi,

²⁰ Geḡe bi inàḡa ati ireti mi pe ki oju ki o máṣe ti mi li ohunkohun, ʂugbon pelu igboiya gbogbo, bi nigbagbogbo, bẹ̀ nisisiyi pelu a o gbé Kristi ga lara mi, ibá ʂe nipa iye, tabi nipa ikù.

²¹ Nitori, niti emi, lati wà làye je Kristi, lati kù je ere.

²² Ẃgbon bi lati wà làye ninu ara ba je eso iṣe mi, nigbana ohun ti emi o yàn, emi kò mò.

23 Şugbon emi mbe ni iyemeji, mo ni ife lati loq ati lati wa loḍo Kristi; nitori o dara pupo ju:
24 Sibẹ lati wa ninu ara je anfani nitori ti nyin.

25 Bi eyl si ti da mi loju, mo mo pe emi o duro, emi o si ma ba gbogbo nyin gbẹ fun ilo-siwaju ati ayọ nyin ninu igbagbo;

26 Ki iṣoṣo nyin ki o le di pupo gidigidi ninu Jesu Kristi ninu mi nipa ipada wa mi soḍo nyin.

27 Kiki ki e sa je ki iwa—aiye nyin ki o ma ri gege bi iḥinre Kristi: pe yala bi mo tile wa wo nyin, tabi bi emi ko si, ki emi ki o le ma gburu bi e ti nse, pe enyin duro sinṣin ninu Emi kan, enyin jumọ nijakadi nitori igbagbo iḥinre, pelu okan kan;

28 Ki e ma si je ki awon ota deruba nyin li ohunkohun: eyiti ise ami ti o daju fun iparun won, şugbon ti igbala nyin, ati eyini ni lati owọ Olorun wa.

29 Nitori niti Kristi, enyin li a ti yonda fun, ki ise lati gbà a gbọ nikan, şugbon lati jiya nitori re pelu:

30 E si ni ija kanna ti enyin ti ri ninu mi, ti enyin si gbọ nisisiyi pe o wa ninu mi.

2 NITORINA bi itunu kan ba wa ninu Kristi, bi isipe ife kan ba si wa, bi idapo ti Emi kan ba wa, bi iyonu—anu ati iṣeun ba wa,

2 E mu ayọ mi kun, ki enyin ki o le je oninu kanna, ki imo nyin ki o şokan, ki e si ni okan kan.

3 E maşe fi ija tabi ogo asan se ohunkohun: şugbon ni ireḗ okan ki olukuluku ro awon elomiran si eniti o san ju on tikaṣare lo.

4 Ki olukuluku nyin ki o maşe wo ohun tirẹ, şugbon olukuluku ohun ti elomiran.

5 E ni ero yi ninu nyin, eyl ti o ti wa pelu ninu Kristi Jesu:

6 Eniti o tile je aworan Olorun, ti ko ka a si iwora lati ba Olorun dogba:

7 Şugbon o bo ogo re silẹ, o si mu awọ iranşe, a si se e ni aworan enfa.

8 Nigbati a si ti ri i ni iri enia, o re ara re silẹ, o si teṣiba titi di oju ikú, ani ikú ori agbelebu.

9 Nitorina Olorun pelu si ti gbẹ e ga gidigidi, o si ti fi oruko kan fun u ti o borí gboḡbo oruko:

10 Pe, li oruko Jesu ni ki gboḡbo ekan ki o ma kunle, awon eniti mbe li orun, ati awon eniti mbe ni ile, ati awon eniti mbe nisale ile;

11 Ati pe ki gboḡbo ahon ki o ma jẹwo pe, Jesu Kristi ni Oluwa, fun ogo Olorun Baba.

12 Nitorina enyin olufe mi, gege bi enyin ti

ngboran nigbagbogbo, ki ise nigbati mo wa loḍo nyin nikan, şugbon papa nisisiyi ti emi ko si, e ma sişe igbala nyin yori pelu iḅeru ati iwariri,

13 Nitoripe Olorun ni nsişe ninu nyin, lati fe ati lati sişe fun ife lnu rere re.

14 E maşe ohun gboḡbo li aisi ikunsinu ati ijiyan.

15 Ki enyin ki o le je alalagan ati oniwa tutu, omọ Olorun, alailabawon, larin oniwa wifwo ati alarekereke orile—ede, larin awon eniti a nri nyin bi imole li aiye;

16 E si ma na owọ orọ iye jade; ki emi ki o le şogo li ojo Kristi pe emi ko sare lasan, beni emi ko si se lala lasan.

17 Ani, bi a tile tu mi da sori ebo ati ise isin igbagbo nyin, mo yo, mo si mba gboḡbo nyin yo pelu.

18 Bakanna ni ki enyin ki o ma yo, ki e si ma ba mi yo pelu.

19 Şugbon mo ni ireti ninu Jesu Oluwa, lati ran Timoteu si nyin ni loḗo yi, ki emi pelu le ni ifokanbale nigbati mo ba gburu ijoko nyin.

20 Nitori emi ko ni eni oninu kanna ti o dabi re, ti yio ma fi tinutinu se aniyin nyin.

21 Nitori gboḡbo won ni ntoju nkan ti ara won, ki ise nkan ti ise ti Jesu Kristi.

22 Şugbon enyin ti mo o dajudaju, pe gege bi omọ loḍo baba re, beli o si ti mba mi sişe po ninu iḥinre.

23 Nitorina on ni mo ni ireti lati ran si nyin nisisiyi, nigbati mo ba woye bi yio ti ri fun mi.

24 Şugbon mo gbekele Oluwa, pe emi tikarami pelu yio wa ni loḗo.

25 Mo ka a si pe n ko le şairan Epafroditu arakunrin mi si nyin, ati olubaşişe mi ati omogun egbe mi, şugbon iranşe nyin, ati eniti nşe iranşe fun mi ninu aini mi.

26 Nitoriti okan re fa si gboḡbo nyin, o si kun fun ibanuje, nitoriti enyin ti gbọ pe on ti se aisan.

27 Nitoto li o ti se aisan titi de oju ikú: şugbon Olorun ti şanu fun u; ki si ise fun on nikan, şugbon fun mi pelu, ki emi ki o maşe ni ibanuje lori ibanuje.

28 Nitorina ni mo se fi titara—titara ran a, pe nigbati enyin ba si tun ri i, ki enyin ki o le yo, ati ki ibanuje mi ki o le dinku.

29 Nitorina e fi ayọ pupo gbà a nipa ti Oluwa; ki e si ma bu ola fun iru awon eni be:

30 Nitoripe nitori ise Kristi li o se sunmo enu—ona ikú, ti ko si ka emi ara re si, lati mu aitọ ise isin nyin si mi kun.

3 ¹Li akotan, ará, e mā yò ninu Oluwa. Ki iṣe inira fun mi lati kowe ohun kanna si nyin, ṣugbọn fun nyin o je ailawu.

²E kiyesara ọḍọ awọn ajá, e kiyesara ọḍọ awọn oniṣe—buburu, e kiyesara ọḍọ awọn onilá.

³Nitori awa ni onilá, ti nsin Ọlórún nipa ti Emí, awa si nṣogo ninu Kristi Jesu, awa kò si ní igbẹ́kẹle ninu eran—ara;

⁴Bi emi tikarami tilẹ̀ ni igbẹ́kẹle ninu ara. Bí ẹnìkẹ̀ni ba rọ̀ pe on ni igbẹ́kẹle ninu ara, temi tilẹ̀ ju:

⁵Eniti a kò nilá ni ijọ̀ kejọ̀, lati inu kukutẹ̀ Israélí wá, lati inu ẹ̀ya Benjamini, Heberu lati inu Heberu wá; niti ofin, Farisi li emi;

⁶Niti itara, emi nṣe inunibini si ijọ̀; niti ododo ti o wà ninu ofin, mo je alailegan.

⁷Ṣugbọn ohunkohun ti o ti jasi ẹ̀re fun mi, awọn ni mo ti kà si ọ̀fo nitori Kristi.

⁸Nitótọ̀ laise ani—ani mo si kà ohun gbogbo si ọ̀fo nitori itayọ̀ imọ̀ Kristi Jesu Oluwa mi: nitori ẹniti mo ti ṣọfo ohun gbogbo, mo si kà wọn si igbẹ́, ki emi ki o le jẹ̀re Kristi,

⁹Ki a si le bá mi ninu rẹ̀, li aini ododo ti emi tikarami, ti o ti inu ofin wá, ṣugbọn eyi ti o ti inu igbagbọ̀ wà ninu Kristi, ododo ti Ọlórún nipasẹ̀ igbagbọ̀:

¹⁰Ki emi ki o le mọ̀ ọ̀, atí agbara ajinde rẹ̀, atí alabapin ninu Iya rẹ̀, nigbati mo ba faramo ikú rẹ̀;

¹¹Bi o le ṣe ki emi ki o le de ibi ajinde awọn okú.

¹²Ki iṣe pe ọ̀wọ̀ mi ti tẹ̀ e na, tabi mo ti di pipé: ṣugbọn emi nlepa nṣo, bi ọ̀wọ̀ mi yio le tẹ̀ ẹ̀re na, nitori eyiti a ti di mi mu pelu, lati ọḍọ̀ Kristi Jesu wá.

¹³Ará emi kò kà ara mi si ẹniti ọ̀wọ̀ rẹ̀ ti tẹ̀ e na: ṣugbọn ohun kan yi li emi nṣe, emi ngbagbé awọn nkan ti o wà lehin, mo si nnà—gá wò awọn nkan ti o wà niwaju,

¹⁴Emi nlepa lati de opin ire—ije ni fun ẹ̀re lpe giga Ọlórún ninu Kristi Jesu.

¹⁵Nitorina, e je ki iye awa ti iṣe ẹnì pipé ni ero yi: bi ẹnìyìn bá sí ni ero miran ninu ohun—kohun, eyi na pelu ni Ọlórún yio fi hàn nyin.

¹⁶Kiki pe, ibiti a ti de na, e je ki a mā rin li oju ona kanna, ki a ni ero kanna.

¹⁷Ará, e jumọ̀ ṣe afarawe mi, e si ṣe akiyesi awọn ti nrin bẹ̀, ani bi e ti ni wa fun aperi.

¹⁸(Nitori ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ni nrin, nipasẹ̀ awọn ẹniti mo ti nwi fun nyin nigbakugba, ani, ti mo si nṣokun bi mo ti nwi fun nyin nisisiyi, pe, ọ̀tá agbelebu Kristi ni nwon:

¹⁹Igbẹ́hin ẹniti iṣe iparun, ikún ẹniti iṣe ọlórún wọn, ati ogo ẹniti o wà ninu itiju wọn, awọn ẹniti ntoju ohun aiye.)

²⁰Nitori ilu—ibilẹ̀ wa mbẹ̀ li ọ̀run: lati ibiti awa pelu gbé nfojusona fun Olugbala, Jesu Kristi Oluwa:

²¹Eniti yio so ara irelẹ̀ wa di ọ̀tun ki o le bá ara ogo rẹ̀ mu, gege bi iṣe—agbara nipasẹ̀ eyiti on le fi tẹ̀ ori ohun gbogbo ba fun ara rẹ̀.

4 ¹NITORINA, ẹnìyìn ará mi olufẹ̀, ti mo si nṣafẹ̀ri gidigidi, ayọ̀ ati ade mi, e duro ṣinṣin bẹ̀ ninu Oluwa, ẹnìyìn olufẹ̀ mi.

²Emi mbẹ̀ Euodia, mo si mbẹ̀ Sintike, ki nwon ni inu kanna ninu Oluwa.

³Mo si bẹ̀ ọ̀ pelu, bi alajọ̀ru—ajaga mi tótọ̀, ran awọn obinrin wónni lówọ̀, nitori nwon mba mi ṣiṣẹ̀ pọ̀ ninu ihinrere, ati Klementi pelu, ati awọn olubaṣiṣe mi iyoku pelu, oruko awọn ti mbẹ̀ ninu iwe iye.

⁴E mā yò ninu Oluwa nigbagbogbo: mo si tún wí, E mā yò.

⁵E je ki ipamọ̀ra nyin di mimọ̀ fun gbogbo enia. Oluwa mbẹ̀ nitosi.

⁶E máse aniyan ohunkohun; ṣugbọn ninu ohun gbogbo, nipa adura ati eḅe pelu idupe, e mā fi ibere nyin hàn fun Ọlórún.

⁷Ati alafia Ọlórún, ti o jù imọ̀ran gbogbo lo, yio ṣọ̀ okàn ati ero nyin ninu Kristi Jesu.

⁸Li akotan, ará, ohunkohun ti iṣe ọ̀tọ̀, ohunkohun ti iṣe ọ̀wọ̀, ohunkohun ti iṣe titọ̀, ohunkohun ti iṣe mimọ̀, ohunkohun ti iṣe fifẹ̀, ohunkohun ti o ni irohìn rere; bi Iwa titọ̀ kan ba wà, bi iyin kan ba si wà, e mā gbà nkan wónyi rọ̀.

⁹Nkan wónni, ti ẹnìyìn ti kọ̀, ti ẹnìyìn si ti gbà, ti ẹnìyìn si ti gbó, ti ẹnìyìn si ti ri lówọ̀ mi, e mā ṣe wọn: Ọlórún alafia yio si wà pelu nyin.

¹⁰Ṣugbọn emi yò gidigidi ninu Oluwa pe, asiwá—asiḅò ero nyin tun soji fun mi, eyiti e ti nro nitoto, ṣugbọn ẹnìyìn kò ni akokò ti o wò.

¹¹Ki iṣe pe emi nso nitori aini: nitoripe ipòkipo ti mo ba wà, mo ti kọ̀ lati ni itẹ̀lọ̀tin ninu rẹ̀.

¹²Mo mọ̀ bi á ti iṣe di rirẹ̀—silẹ̀, mo mọ̀ bi á ti iṣe di pupo: li ohunkohun ati li ohun gbogbo mo ti kọ̀ aṣiri ati mā je ajeýọ̀ ati lati wà ni aiṣe, lati mā ni aniju ati lati ṣe alaini.

¹³Emi le ṣe ohun gbogbo ninu Kristi ẹniti nfi agbara fun mi.

¹⁴Ṣugbọn ẹnìyìn ṣeun gidigidi niti pe ẹnìyìn ṣe alabapin ninu iponju mi.

¹⁵Enìyìn papa si mọ̀ pelu, ẹnìyìn ara Filippi, pe li ibere ihinrere, nigbati mo kuro ni Makedonia,

kò si ijò kan ti o ba mi še alabapin niti gbìgbà ati ffunni, bikoše ẹnyin nikanšošo.

¹⁶ Nitori ni Tessalonika gidi, ẹnyin ranşe, ẹ si tun ranşe fun aini mi.

¹⁷ Kì işe nitoriti emi nfe èbun na: şugbòn emi nfe eso ti yio mã di pupò nitori nyin.

¹⁸ Şugbòn mo ni ohun gbogbo, mo si ti di pupò: mo si kún nigbati mo ti gbà nkan wòn—ni ti a ti rán lati oḍo nyin wá lowo Epafròditu, oře olòrùn didùn, èbò itewogbà, ti işe inu didùn gidigidi si Olorun.

¹⁹ Şugbòn Olorun mi yio pèse ni kikún fun

gbogbo aini nyin, gege bi orò rẹ ninu ogo ninu Kristi Jesu.

²⁰ Şugbòn ogo ni fun Olorun ati Baba wa lai ati lailai. Amin.

²¹ Ẹ ki olukuluku enia mimò ninu Kristi Jesu. Awon ara ti o wà pelu mi kí nyin.

²² Gbogbo awon enia mimò kí nyin, papa awon ti işe ti agbo ile Kesari.

²³ Ore—ofe Jesu Kristi Oluwa wa, ki o wà pelu emi nyin. Amin.

A kọ ọ si awon ara Filippi lati Romu to lati owò Epafròditu.

EPISTELI TI PAULU APOSTELI

SI

AWON ARA KOLOSSE

1 ¹ PAULU, Aposteli Jesu Kristi nipa ife Olorun, ati Timoteu arakunrin wa,

² Si awon enia mimò ati awon ara wa olòtò ninu Kristi ti o wà ni Kolosse: Ore—ofe fun nyin, ati alafia, lati oḍo Olorun Baba wa, ati Jesu Kristi Oluwa.

³ Awa ndupe lowo Olorun ati Baba Jesu Kristi Oluwa wa, awa si ngbadura fun nyin nigbagbogbo,

⁴ Nigbati awa gburó igbagbó nyin ninu Kristi Jesu, ati ife ti ẹnyin ni si gbogbo awon enia mimò,

⁵ Nitori ireti ti a gbé kalẹ fun nyin li orun, nipa eyiti ẹnyin ti gbó şaju ninu orò otitò ti ihinrere,

⁶ Eyi ti o de oḍo nyin, ani bi o ti nso eso pelu ni gbogbo aiye ti o si npọ si i, bi o ti nşe ninu nyin pelu, lati oḍo ti ẹnyin ti gbó, ti ẹnyin si ti mo ore—ofe Olorun li otitò:

⁷ Ani bi ẹnyin ti kò lodò Epafra iranşe elegebe wa olufe, ẹniti işe olòtò iranşe Kristi nipo wa,

⁸ Ti o si ròhin ife nyin ninu Emi fun wa pelu.

⁹ Nitori eyi, lati oḍo ti awa ti gbó, awa pelu kò simi lati mã gbadura ati lati mã bèbẹ fun nyin pe ki ẹnyin ki o le kún fun imọ ife rẹ ninu ogbón ati imoye gbogbo ti işe ti Emi;

¹⁰ Kì ẹ le mã rin ni yiye niti Oluwa si iwu gbogbo, ki ẹ ma so eso ninu işe rere gbogbo, ki ẹ si mã pọ si i ninu imọ Olorun;

¹¹ Kì a fi ipá gbogbo so nyin di alagbara, gege bi agbara ogo rẹ, sinu suru ati ipamọra gbogbo pelu ayò;

¹² Kì a mã dupe lowo Baba, ẹniti o mu wa ye lati je alabapin ninu ogún awon enia mimò ninu imọle:

¹³ Ẹniti o ti gbà wa kuro lowo agbara òkun—kun, ti o si şi wa nipo sinu ijoba ayanfe omo rẹ:

¹⁴ Ninu ẹniti awa ni idande nipa eje rẹ, ani idariji eše:

¹⁵ Ẹniti işe aworan Olorun ti a kò ri, akọbi gbogbo ẹda:

¹⁶ Nitori ninu rẹ li a ti dá ohun gbogbo, ohun ti mbẹ li orun, ati ohun ti mbẹ li aiye, eyiti a ri, ati eyiti a kò ri, nwon iba şe ité, tabi oye, tabi ijoba, tabi ola: nipasẹ rẹ li a ti dá ohun gbogbo, ati fun u:

¹⁷ On si wà şaju ohun gbogbo, ati ninu rẹ li ohun gbogbo duro şokan.

¹⁸ On si je ori fun ara, eyini ni ijo: ẹniti işe ipileşe, akọbi lati inu okù wá; pe, ninu ohun gbogbo ki on ki o le ni ipò ti o ga julo.

¹⁹ Nitori didun inu Baba ni pe ki ẹkún gbogbo le mã gbé inu rẹ;

²⁰ Ati nipasẹ rẹ lati bá ohun gbogbo lajà, lehin ti o ti fi eje agbelebu rẹ pari ija; mo ni, nipasẹ rẹ, nwon iba şe ohun ti mbẹ li aiye, tabi ohun ti mbẹ li orun.

²¹ Ati ẹnyin ti o ti je alejò ati otá rí li okàn nyin ni işe buburu nyin, ẹnyin li o si ti bá laja nisisiyi,

²² Ninu ara rẹ nipa ikú, lati mu nyin wá iwaju rẹ ni mimò ati ailabawon ati ainibawí;

²³ Bi ẹnyin ba duro ninu igbagbó, ti ẹ fese—mule ti ẹ si duro şinşin, ti ẹ kò si yeşe kuro

ninu ireti ihihre ti enyin ti gbó, eyiti a si ti wasu rẹ ninu gbogbo ẹda ti mbẹ labẹ ọrun, eyiti a fi emi Paulu se iranṣe fun.

²⁴ Nisisiyi emi nyọ ninu iya mi nitori nyin, emi si nmu iponju Kristi ti o kù lẹhin kún li ara mi, nitori ara rẹ, ti iṣe ijo:

²⁵ Eyiti a fi emi se iranṣe fun, geḡe bi iṣe iriju Ọlorun ti a fifun mi fun nyin lati mu ọrọ Ọlorun se;

²⁶ Ani ohun ijinlẹ ti o ti farasin lati aiyerai—ye ati lati irandiran, ṣugbọn ti a ti fihàn nisisiyi fun awọn enia mimọ rẹ:

²⁷ Awọn ẹniti Ọlorun fẹ lati fi ọrọ ohun ijinlẹ yi larin awọn Keferi hàn fun, ti iṣe Kristi ninu nyin, ireti ogo:

²⁸ Ẹniti awa nwasu rẹ ti a nkilo fun oluku—luku enia, ti a si nkọ olukulukuku enia ninu oḡbón gbogbo; ki a le mu olukulukuku enia wá ni iwa pipé ninu Kristi Jesu:

²⁹ Eyiti emi nṣe lálá ti mo si nijjakadi fun peju, geḡe bi iṣe agbara rẹ, ti nfi agbara ṣiṣe gidigidi ninu mi.

2 ¹ NITORI emi nṣe ki enyin ki o mọ bi iwaya—ija ti mo ni fun nyin ti pọ to, ati fun awọn ará Laodikea, ati fun iye awọn ti kò ti iri oju mi nipa ti ara;

² Ki a le tu okàn wọn ninu, bi a ti so wọn pọ ninu ife ati si gbogbo ọrọ ẹkún oye ti o daju, si imọ ohun ijinlẹ Ọlorun ani Kristi;

³ Inu ẹniti a ti fi gbogbo iṣura oḡbón ati ti imọ pamọ si.

⁴ Eyi ni mo si nwi, ki ẹnikeṅi ki o má bá fi ọrọ ẹtàn mu nyin ṣina.

⁵ Nitoripe bi emi kò tilẹ si loḡo nyin li ara, ṣugbọn emi mbẹ loḡo nyin li emí, mo nyọ, mo si nkiyesi eto nyin, ati iduroṣinṣin igbagbo nyin ninu Kristi.

⁶ Nitorina bi enyin ti gbà Kristi Jesu Oluwa, bēni ki ẹ má rìn ninu rẹ:

⁷ Ki ẹ fi gbogbo mulẹ, ki a si gbe nyin ro ninu rẹ, ki ẹ si fi eṣe mulẹ ninu igbagbo nyin, geḡe bi a ti kọ nyin, ki ẹ si má pọ ninu rẹ pelu idupe.

⁸ Ẹ má kiyesara ki ẹnikeṅi ki o máṣe fi imọ ati ẹtan asan di nyin ni igbekun, geḡe bi itan enia, geḡe bi ipileṣe ẹkọ aiyẹ, ti ki iṣe bi ti Kristi.

⁹ Nitoripe ninu rẹ ni gbogbo ẹkún Iwa—Ọlorun ngbé li ara—iyara.

¹⁰ A si ti se nyin ni kikún ninu rẹ, ẹniti iṣe ori fun gbogbo ijọba ati agbara:

¹¹ Ninu eniti a ti fi ikọla ti a kò fi ọwọ kọ kọ nyin ni ila, ni bibo ara eṣe silẹ, ninu ikọla Kristi:

¹² Bi a si ti sin nyin pọ pelu rẹ ninu baptis—mu, ninu eyiti a si ti ji nyin dide pelu rẹ nipa igbagbo ninu iṣe Ọlorun, ẹniti o jí i dide kuro ninu okú.

¹³ Aṣi enyin, ẹniti o ti kù nitori eṣe nyin ati aikoḷa ara nyin, mo ni, enyin li o si ti soḡi aye pọ pelu rẹ, o si ti dari gbogbo eṣe nyin ji nyin;

¹⁴ O si ti pa iwe majemu ni rẹ, ti o lodi si wa, ti a kọ ninu ofin, eyiti o lodi si wa: on li o si ti mu kuro loju ọna, o si kàn a mọ agbebebu;

¹⁵ O si ti já awọn ijọba ati agbara kuro li ara rẹ, o si ti dojutu wọn ni gbangba, o nyọ ayọ iṣegun lori wọn ninu rẹ.

¹⁶ Nitorina ẹ máṣe ẹ ki ẹnikeṅi má se idajo nyin niti jije, tabi niti mimu, tabi niti ojo ase, tabi oṣu titun, tabi ojo isimi:

¹⁷ Awọn ti iṣe ojiji ohun ti mbọ; ṣugbọn ti Kristi li ara.

¹⁸ Ẹ máṣe ẹ ki ẹnikeṅi fi adabowo irelẹ ati bibo awọn angeli ló ere nyin gbà lowo nyin, ẹniti nduro lori nkan wanni ti o ti ri, ti o nti ipa ero rẹ niti ara seféfe asan,

¹⁹ Ti kò si di Ori ni mu ṣinṣin, lati oḡo ẹniti a nti ipa orike ati iṣan pese fun gbogbo ara, ti a si nso o ṣokan pọ, ti o si ndagba nipa ibisi Ọlorun.

²⁰ Bi enyin ba ti kù pelu Kristi kuro ninu ipileṣe aiyẹ, ehatise ti enyin nteriba fun ofin bi enipe enyin wa ninu aiyẹ,

²¹ Mase fowokàn, mase tówò, mase fowobà,

²² (Gbogbo eyiti yio ti ipa lilo run), geḡe bi ofin ati ẹkọ enia?

²³ Awọn nkan ti o ni afarawe oḡbón nitótó, ni adabowo isin, ati irelẹ, ati ipon—ara—loju, ṣugbọn ti kò ni ere kan ninu fun ifekufẹ ara.

3 ¹ NJE bi a ba ti ji nyin dide pelu Kristi, ẹ má ṣaferi awọn nkan ti mbẹ loke, nibiti Kristi gbé wà ti o joko li ọwọ ọtun Ọlorun.

² Ẹ má ronu awọn nkan ti mbẹ loke ki iṣe awọn nkan ti mbẹ li aiyẹ.

³ Nitori enyin ti kù, a si fi iye nyin pamọ pelu Kristi ninu Ọlorun.

⁴ Nigbati Kristi, ẹniti iṣe iye wa yio farahàn, nigbana li enyin pelu o farahàn pelu rẹ ninu ogo.

⁵ Nitorina ẹ má pa ẹya—ara nyin ti mbẹ li aiyẹ run: agbere, iwa—eri, ifekufẹ, ifẹ buburu, ati ojukokoro, ti iṣe iborisa:

⁶ Nitori ohun ti ibinu Ọlorun fi mbòwa sori awọn omo alaigbọran.

⁷ Ninu eyiti enyin pelu ti nrin nigbakan rí, nigbati enyin ti wà ninu nkan wonyi.

⁸ Şugbõn nisisiyi, ẹ fi gbogbo wõnyi silẹ pẹlu; ibinu, irunu, arankàn, orọ-odi, ati orọ titju kuro li ẹnu nyin.

⁹ Ẹ má sí ẹ purọ fun ẹnikẹji nyin, ẹnyin sa ti bó ogbologbo ọkunrin ni silẹ pẹlu iṣe rẹ;

¹⁰ Ẹ sí ti gbé ọkunrin titun ni wò, eyiti a sọ di titun si imọ geḡe bi aworan ẹniti o da a:

¹¹ Nibiti kò le si Hellene ati Ju, ikọla ati aikọla, alaigbede, ara Skitia, ẹrú ati omnira: şugbõn Kristi li ohun gbogbo, ninu ohun gbogbo.

¹² Nitorina, bi ayanfẹ Ọlọrun, ẹni mimọ ati olufẹ, ẹ gbé ọkàn iyọnu wò, iṣeun, irẹlẹ, inu tutù, ipamọra;

¹³ Ẹ má farada a fun ara nyin, ẹ si má dariji ara nyin bi ẹnikẹni bá ni ẹsun si ẹnikan: bi Kristi ti dariji nyin, geḡe bẹni ki ẹnyin ki o má ẹ pẹlu.

¹⁴ Ati bori gbogbo nkan wõnyi, ẹ gbé ifẹ wò, ti iṣe àmure lwa pipé.

¹⁵ Ẹ sí jẹ ki alafia Ọlọrun ki o má ẹ akoso ọkàn nyin, sinu eyiti a pè nyin pẹlu ninu ara kan; ki ẹ sí ma duḡe.

¹⁶ Ẹ jẹ ki ọrọ Kristi má gbé inu nyin li ọpọ-lopọ ninu ọgbón gbogbo; ki ẹ má kọ, ki ẹ sí má gbà ara nyin niyanju ninu psalmu, ati orin iyin, ati orin emi, ẹ má fi ore-ọfẹ korin li ọkàn nyin si Oluwa.

¹⁷ Ohunkohun ti ẹnyin ba si nṣe li ọrọ tabi ni iṣe, ẹ má ẹ gbogbo wõn li orukọ Jesu Oluwa, ẹ má fi ọpẹ fun Ọlọrun Baba nipasẹ rẹ.

¹⁸ Ẹnyin aya, ẹ má ẗeriba fun awõn ọkọ nyin, geḡe bi o ti yẹ ninu Oluwa.

¹⁹ Ẹnyin ọkọ, ẹ má fẹran awõn aya nyin, ẹ má sí ẹ korò si wõn.

²⁰ Ẹnyin ọmọ, ẹ má gbọ ti awõn òbi nyin li ohun gbogbo: nitori eyi dara gidigidi ninu Oluwa.

²¹ Ẹnyin baba, ẹ máṣe mu awõn ọmọ nyin binu, ki nwon má bá rẹwẹsi.

²² Ẹnyin ọmọ-ọdọ, ẹ gbọ ti awõn oluwa nyin nipa ti ara li ohun gbogbo; ki iṣe ni arojuṣe, bi awõn alaṣewù enia; şugbõn ni otitọ inu, ni ibẹru Ọlọrun:

²³ Ohunkohun ti ẹnyin ba nṣe, ẹ má fi tọ-kántọkàn ẹ e, geḡe bi fun Oluwa, ká si iṣe fun enia;

²⁴ Ki ẹ mọ pe lọwọ Oluwa li ẹnyin ó gbà ère ogun: nitori ẹnyin nṣin Oluwa Kristi.

²⁵ Şugbõn ẹnikẹni ti o ba ẹ aṣododo, yio gbà pada nitori aṣododo na ti o ti ẹ: kò si si ofuṣaju enia.

4 ¹ ẸNYIN oluwa, ẹ ma fi eyiti o tọ ti o si dọgba fun awõn ọmọ-ọdọ nyin; ki ẹ si mọ pe ẹnyin pẹlu ni Oluwa kan li ọrun.

² Ẹ má duro şinşin ninu adura igbà, ki ẹ si má şora ninu rẹ pẹlu idupe;

³ Ju gbogbo rẹ, ẹ má gbadura fun wa pẹlu, ki Ọlọrun ẹ şi ilẹkun fun wa fun orọ na, lati má sọ ohun ijinlẹ Kristi, nitori eyiti mo ẹ wà ninu ide pẹlu:

⁴ Ki emi ki o le fihan, geḡe bi o ti tọ fun mi lati má sọ.

⁵ Ẹ má rin nipa ọgbón si awõn ti mbẹ lode, ki ẹ sí má ẹ irapada igba.

⁶ Ẹ jẹ ki ọrọ nyin ki o dàpọ mọ ore-ọfẹ nigbagbogbo, eyiti a fi iyọ dũn, ki ẹnyin ki o le mọ bi ẹnyin ó ti má dà olukuluku enia lohun.

⁷ Gbogbo bi nkan ti ri fun mi ni Tikiku yio jẹ ki ẹ mọ, arakunrin olufẹ ati olòtọ iranṣe, ati eḡeḡe ninu Oluwa:

⁸ Ẹniti mo ti rán si nyin nitori eyi kanna, ki ẹnyin le mọ bi a ti wà, ki on ki o le tũ ọkàn nyin ninu;

⁹ Pẹlu Onesimu, arakunrin olòtọ ati olufẹ, ẹniti iṣe ọkan ninu nyin. Awõn ni yio sọ ohun gbogbo ti a nṣe nihinu fun nyin.

¹⁰ Aristarku, eḡeḡe mi ninu tubu ki nyin, ati Marku, ọmọ arabinrin Barnaba (nipasẹ ẹniti ẹnyin ti gbà aṣe: bi o ba si wá sọdọ nyin, ẹ gbà a),

¹¹ Ati Jesu, ẹniti a npè ni Justu, ẹniti iṣe ti awõn onila. Awõn wõnyi nikan ni olubaṣiṣe mi fun ijọba Ọlọrun, awõn ẹniti o ti jasi itunu fun mi.

¹² Epafra, ẹniti iṣe ọkan ninu nyin, iranṣe Kristi, kí nyin, on nfi iwaya-ija gbadura nigbagbogbo fun nyin, ki ẹnyin ki o le duro ni pipé ati ni kíkun ninu gbogbo ifẹ Ọlọrun.

¹³ Nitori mo jẹri rẹ pe, o ni itara pupọ fun nyin, ati fun awõn ti o wà ni Laodikea, ati awõn ti o wà ni Hierapoli.

¹⁴ Luku, oniṣegun olufẹ, ati Dema ki nyin.

¹⁵ Ẹ kí awõn ará ti o wà ni Laodikea, ati Nimfa, ati ijo ti o wà ni ile rẹ.

¹⁶ Nigbatu a ba si kà iwe yi larin nyin tan, ki ẹ mu kí a kà a pẹlu ninu ijo Laodikea; ki ẹnyin pẹlu si kà eyi ti o ti Laodikea wá.

¹⁷ Kí ẹ sí wí fun Arkippu pe, Kiyesi iṣe-iranṣe ti iwọ ti gbà ninu Oluwa, kí o sí ẹ e ni kikún.

¹⁸ Ikíni nipa ọwọ emi Paulu. Ẹ má ranti ide mi. Kí ore-ọfẹ ki o wà pẹlu nyin. Amin.

A kọ ọ lati Romu lọ si awõn ara Kolosse lati ọwọ Tikiku ati Onesimu.

AWON ARA TESSALONIKA

1 PAULU, ati Silfanu, ati Timoteu, si ijo awon ara Tessalonika, ninu Olorun Baba, ati ninu Jesu Kristi Oluwa: Ore-ofe si nyin, ati alafia, lati odo Olorun Baba wa, ati Jesu Kristi Oluwa.

2 Awa ndupe lowo Olorun nigbagbogbo fun gbogbo nyin, awa nse iranti nyin ninu adura wa;

3 Li aisimi li awa nranti ise igbagbo nyin ati lala ife ati suru ireti nyin ninu Oluwa wa Jesu Kristi, niwaju Olorun ati Baba wa;

4 Nitoripe awa mo yiyan nyin, ara olufe ti Olorun,

5 Bi ihinrere wa ko ti wa sodọ nyin li ọrọ nikan, şugbon li agbara pelu, ati ninu Emi Mimó, ati ni ọpọlọpọ igbẹkẹle; bi ẹnyin ti mọ iru enia ti awa jẹ larin nyin nitori nyin.

6 Ẽnyin si di alafarawe wa, ati ti Oluwa, lehin ti ẹnyin ti gbà ọrọ na ninu iponju ọpọlọpọ, pelu ayọ Emi Mimó:

7 Ti ẹnyin si jẹ afeṣun gbogbo awon ti o gbagbo ni Makedonia ati Akaia.

8 Nitori lati odo nyin lo li ọrọ Oluwa ti dún jade, ki ise ni kiki Makedonia ati Akaia nikan, şugbon ni ibi gbogbo ni lhin igbagbo nyin si Olorun tán kale; tobẹ ti awa ko ni isọrọ ohunkohun.

9 Nitoripe awon tikarawon röhin nipa wa, iru iwọle ti awa ti ni sodọ nyin, bi ẹnyin si ti yipada si Olorun kuro ninu ère lati mã sin Olorun aláye ati otito;

10 Ati lati duro dè Omọ rẹ lati ọrun wá, ẹniti o si ji dide kuro ninu okú, ani Jesu na, ẹniti ngbà wa kuro ninu ibinu ti mbo.

2 NITORI ẹnyin tikaranyin mọ, ará, iru iwọle wa si nyin pe ki ise lasan:

2 Şugbon lehin ti awa ti jiya şaju, ti a si ti lo wa ni ilo itiju ni Filippi gege bi ẹnyin ti mọ, awa ni igboiya ninu Olorun wa lati soro ihinrere Olorun fun nyin pelu ọpọlọpọ iwàya lja.

3 Nitori ọrọ iyanju wa ki ise ti etan, tabi ti iwa aimó, tabi ninu arekereke:

4 Şugbon bi a ti kà wa yẹ lati odo Olorun wá bi ẹniti a fi ihinrere le lowo, bẹ li awa nsọ; ki ise bi ẹniti nwù enia bikose Olorun, ti ndan okan wa wò.

5 Nitori awa kò lo ọrọ iponni nigbakan ri gege bi ẹnyin ti mọ, tabi iboju ojukokoro; Olorun li eleyi:

6 Beni awa kò wá ogo loḁo enia, tabi loḁo nyin, tabi loḁo awon elomiran, nigbati awa iba fe oia lori nyin bi awon aposteli Kristi.

7 Şugbon awa nse pelẹ loḁo nyin, gege bi abiyamọ ti ntoju awon omọ on tikarare:

8 Bẹ gege bi awa ti ni ife inu rere si nyin, inu wa dun jojo lati fun nyin ki ise ihinrere Olorun nikan, şugbon emi awa tikarawa pelu, nitoriti ẹnyin jẹ eni ọwón fun wa.

9 Nitori ẹnyin ranti, ará, ise ati lala wa: nitori awa nse lala li osan ati li oru, ki awa ko má bá di eru ru enikeni ninu nyin, awa wasu ihinrere Olorun fun nyin.

10 Ẽnyin si li eleyi, ati Olorun pelu, bi awa ti wá larin ẹnyin ti o gbagbo ni mimó iwá ati li ododo, ati li ailegan:

11 Gege bi ẹnyin si ti mọ bi awa ti mba olukuku nyin lo gege bi baba si awon omọ rẹ, a ngba nyin niyanju, a ntu nyin ninu, a si kó,

12 Ki ẹnyin ki o le mã rin ni yiye Olorun, ẹniti o npẹ nyin sinu ijoba ati ogo On tikarare.

13 Nitori eyi li awa şe ndupe lowo Olorun pelu li aisimi, pe nigbati ẹnyin gba ọrọ ti ẹnyin gbo loḁo wa, ani ọrọ Olorun, ẹnyin kò gbà a bi enipe ọrọ enia, şugbon gege bi o ti jẹ nitoto, bi ọrọ Olorun, eyiti o şise gidigidi ninu ẹnyin ti o gbagbo pelu.

14 Nitori, ará, ẹnyin di alafarawe awon ijo Olorun ti mbẹ ni Judea, ninu Kristi Jesu: nitoripe ẹnyin pelu jiya iru ohun kannal lowo awon ara ilu nyin, gege bi awon pelu ti jiya lowo awon Ju:

15 Awon ẹniti o pa Jesu Oluwa, ati awon woli, nwon si ti wa jade; nwon kò si şe eyiti o wu Olorun, nwon si wá lodi si gbogbo enia:

16 Nwon kọ fun wa lati soro fun awon Keferi ki nwon ki o le là, lati mã şo eşe won di kikan nigbagbogbo: şugbon ibinu de bá won titi de opin.

17 Şugbon, ará, awa ti a gbà kuro loḁo nyin fun sã kan li ara, ki ise li okan, pelu itara ọpọlọpọ li awa şe aniyin ti a si fe gidigidi lati ri oju nyin.

18 Nitori awa fe lati to nyin wá, ani emi Paulu lẹkini ati lẹkeji; Satani si dè wa li ọna.

¹⁹ Nitori kini ireti wa, tabi ayò wa, tabi ade iṣogo wa? ki ha iṣe ẹnyin ni niwaju Jesu Oluwa wa ni àbò rẹ?

²⁰ Nitori ẹnyin ni ogo ati ayò wa.

3 ¹ NITORINA nigbati ara wa kò gba a mó, awa rò pe o dara ki a fi awa nikan sehin ni Ateni;

² Awa si rán Timoteu, arakunrin wa, ati iranṣe Ọlọrun ninu ihinrere Kristi, lati fi eṣe nyin mulẹ, ati lati tù nyin ninu niti igbagbó nyin:

³ Ki a máṣe mu ẹnikeṅi yẹṣe nipa wahalà wọnyi: nitori ẹnyin tikananyin mò pe a ti yàn wa sinu rẹ.

⁴ Nitori nitòtò nigbati awa wà ọdọ nyin, a ti nṣọ fun nyin tẹlẹ pe, awa ó ri wahalà; gege bi o si ti ṣe, ti ẹnyin si mò.

⁵ Nitori eyi, nigbati ara mi kò gba a mó, mo si ranṣe ki emi ki o le mò igbagbó nyin ki oludanwò ni má bá ti dan nyin wo ọnakona, kí lálá wa si jẹ asan.

⁶ Ṣugbọn nisisiyi ti Timoteu ti ti ọdọ nyin wá sọdọ wa, ti o si ti mu ihinrere ti igbagbó ati ifẹ nyin wá fun wa, ati pe ẹnyin nṣe iranti wa ni rere nigbagbogbo, ẹnyin si nṣe gidigidi lati ri wa, bi awa pelu si ti nṣe lati ri nyin:

⁷ Nitori eyi, ará, awa ni itunu lori nyin ninu gbogbo wahalà ati iponju wa nitori igbagbó nyin:

⁸ Nitori awa yè nisisiyi, bi ẹnyin ba duro ṣinṣin ninu Oluwa.

⁹ Nitori opẹ kilí awa le tún ma dá ọwọ Ọlọrun nitori nyin, fun gbogbo ayò ti awa nyò nitori nyin niwaju Ọlọrun wa;

¹⁰ Li ọsán ati li oru li awa ngbadura gidigidi pe, ki awa ki o le ri oju nyin, ki a si ṣe aṣepé eyiti o kù ninu igbagbó nyin?

¹¹ Njẹ ki Ọlọrun ati Baba wa tikanarẹ, ati Jesu Kristi Oluwa wa, ṣe amọna wa sọdọ nyin.

¹² Kí Oluwa si má mu nyin bisí i, kí ẹ si má pò ninu ifẹ si omọnikeji nyin, ati si gbogbo enia, gege bi awa ti nṣe si nyin:

¹³ Kí o ba le fi ọkàn nyin balẹ li ailabukù ninu Iwa mimó niwaju Ọlọrun ati Baba wa, nigba ati wá Jesu Kristi Oluwa wa pelu gbogbo awọn enia mimó rẹ.

4 ¹ NJE li akotan, ará, awa mbẹ nyin, awa si ngbà nyin niyanju ninu Jesu Oluwa, pe bi ẹnyin ti gbà ọwọ wa bi ẹnyin iba ti má rìn, ti ẹnyin iba si má wù Ọlọrun, ani gege bi ẹn-
yin ti nrin, kí ẹnyin le má pò siwaju si i.

² Nitori ẹnyin mò irù aṣe ti a ti pa fun nyin lati ọdọ Jesu Oluwa.

³ Nitori eyi ni ifẹ Ọlọrun, ani wiwà ni mimó nyin, pe kí ẹnyin ki o takéte si àgbere:

⁴ Kí olukuluku nyin le mò bi on iba ti má ko ohun èlò rẹ ni ijanu ni Iwa-mimó ati ni ọlá;

⁵ Kí iṣe ni ṣiṣe ifekufẹ, gege bi awọn Keferi ti kò mò Ọlọrun:

⁶ Kí ẹnikeṅi máṣe rekoja, kí o má si ṣe ṣe arakunrin rẹ ninu nkan na: nitori Oluwa ni olugbesan ninu gbogbo nkan wọnyi, gege bi awa ti kilọ fun nyin tẹlẹ, ti a si jẹri pelu.

⁷ Nitori Ọlọrun kò pè wa fun Iwa Èri, ṣugbọn ni Iwamimó.

⁸ Nitorina ẹnikeṅi ti o bá kò, ko kò enia, bikoṣe Ọlọrun, ẹniti o fun nyin ni Èmí Mimó rẹ pelu.

⁹ Ṣugbọn niti ifẹ awọn ará, ẹ kò tun fẹ kí ẹnikeṅi kowe si nyin: nitori a ti kò ẹnyin tikananyin lati ọdọ Ọlọrun wá lati má fẹ ara nyin.

¹⁰ Nitòtò ẹnyin si nṣe e si gbogbo awọn ará ti o wà ni gbogbo Makedonia: ṣugbọn awa mbẹ nyin, ará, pe kí ẹnyin ki o má pò siwaju si i;

¹¹ Ati pe kí ẹnyin ki o má dù u gidigidi lati gbé jẹ, lati má gbọ ti ara nyin, kí ẹ má fi ọwọ nyin ṣiṣe, gege bi awa ti paṣe fun nyin;

¹² Kí ẹnyin ki o le má rìn Irin ẹtò si awọn ti mbẹ lode, kí ẹ le má ṣe alaini ohunkohun.

¹³ Ṣugbọn awa kò fẹ kí ẹnyin ki o jẹ ọpe, ará, niti awọn ti o sùn, pe kí ẹ má binuje gege bi awọn iyoku ti kò ni ireti.

¹⁴ Nitori bi awa ba gbagbó pe Jesu ti kù, o si ti jinde, gege bẹni Ọlọrun yio mu awọn ti o sùn pelu ninu Jesu wá pelu ara rẹ.

¹⁵ Nitori eyiyi li awa nwi fun nyin nipa ọrọ Oluwa, pe awa ti o wà lāye, ti a si kù lehin de ati wá Oluwa, bi o ti wu ki o ri kí yio ọjaju awọn ti o sùn.

¹⁶ Nitori Oluwa tikanarẹ yio sọkalẹ lati ọrun wá ti on ti ariwo, pelu ohùn olori awọn ange-
li, ati pelu ipẹ Ọlọrun; awọn okú ninu Kristi ni yio si kọ jinde:

¹⁷ Nigbana li a ó si gbà awa ti o wà lāye ti o si kù lehin soke pelu wọn sinu awọsanma, lati pade Oluwa li oju ọrun: bẹli awa ó si ma wá titi lai ọdọ Oluwa.

¹⁸ Nitorina, ẹ má fi ọrọ wọnyi tu ara nyin ninu.

5 ¹ ṢUGBỌN niti akokò ati igba wọnni, ará, ẹnyin kò tun fẹ kí a kọ ohunkohun si nyin,

² Nitoripe ɛnyin tɪkaranyin mọ dajudaju pe, ojo Oluwa mbòwá gege bi olè li oru.

³ Nigbati nwọn ba nwiye, alafia ati ailewu; nigbana ni iparun ojiji yio de sori wọn gege bi irobi lori obinrin ti o lóyún; nwọn ki yio si le sálà.

⁴ Şugbọn ɛnyin, ará, kò si ninu òkunkun, ti ojo na yio fi de bá nyin bi olè.

⁵ Nitori gbogbo nyin ni ọmọ imọle, atl ọmọ ọsán: awa kɪ iše ti oru, tabi ti òkunkun.

⁶ Nitorina ɛ máşe je ki a sùn, bi awọn iyoku ti nşe; şugbọn ɛ je ki a má şona ki a si má wa ni airekoja.

⁷ Nitori awọn ti nsùn, ama sùn li oru; ati awọn ti nmutipara, ama mutipara li oru.

⁸ Şugbọn ɛ je ki awa, bi a ti je ti ọsán, má wà li airekoja, ki a má gbé igbaya igbagbó ati ife wò; ati ireti igbala fun ašibori.

⁹ Nitori Olorun yàn wa ki iše si ibinu, şugbọn si ati ni igbala nipase Jesu Kristi Oluwa wa,

¹⁰ Ẹniti o kú fun wa, pe bi a ba jíf, tabi bi a ba sùn, ki a le jùmo wà laye pelu rẹ.

¹¹ Nitorina ɛ má gbà ara nyin niyanju, ki ɛ si má fi eše ara nyin mulẹ, ani gege bi ɛnyin ti nşe.

¹² Şugbọn awa mbè nyin, ará, lati má mo awọn ti nşe lála larin nyin, ti nwọn si nşe olori nyin ninu Oluwa, ti nwọn si nkilo fun nyin;

¹³ Ki ɛ si má bu ọla fun wọn gidigidi ninu ife nitori iše wọn. Ẹ si má wà li alafia larin ara nyin.

¹⁴ Şugbọn awa mbè nyin, ará, ki ɛ má kilo fun awọn ti iše alaigboran, ɛ má tú awọn alaigboran ninu, ɛ má ràn awọn alaigboran lowo, ɛ má mu sùru fun gbogbo enia.

¹⁵ Ẹ kiyesi i, ki enikeni ki o máşe fi buburu san buburu fun ẹnikeni; şugbọn ɛ má lepa eyi ti iše rere nigbagbogbo, larin ara nyin, ati larin gbogbo enia.

¹⁶ Ẹ má yò nigbagbogbo.

¹⁷ Ẹ má gbadura li aisimi.

¹⁸ Ẹ má dupe ninu ohun gbogbo: nitori eyi ni ife Olorun ninu Kristi Jesu fun nyin.

¹⁹ Ẹ máşe pa iná Ẹmi.

²⁰ Ẹ máşe kegan isotele.

²¹ Ẹ má wadi ohun gbogbo daju; ɛ di eyiti o dara mu şinşin.

²² Ẹ má takete si ohun gbogbo ti o jo ibi.

²³ Ki Olorun alafia tɪkarare ki o so nyin di mimọ patapata; ki a si pa emi ati okan ati ara nyin mọ patapata li ailabukú ni igba wíwa Oluwa wa Jesu Kristi.

²⁴ Olododo li ẹniti o pè nyin, ti yio si še e.

²⁵ Ará, ɛ má gbadura fun wa.

²⁶ Ẹ fi ifenukonu mimọ kí gbogbo awọn ará.

²⁷ Mo fi Oluwa mu nyin bura pe, ki a ka iwe yi fun gbogbo awọn ará.

²⁸ Ki ore-ọfe Oluwa wa Jesu Kristi ki o wà pelu nyin. Amin.

A ko Episteli ikini si awọn ara Tessalonika lati Ateni lo.

EPISTELI EKEJI TI PAULU APOSTELI

SI

AWỌN ARA TESSALONIKA

1 ¹ PAULU, ati Silfanu, ati Timoteu, si ijo Tessalonika, ninu Olorun Baba wa ati Jesu Kristi Oluwa:

² Ore-ọfe si nyin, ati alafia, lati ọdọ Olorun Baba, ati Jesu Kristi Oluwa.

³ Iše wa ni lati má dupe lowo Olorun nigbagbogbo nitori nyin, ará, ani gege bi o ti ye, nitoripe igbagbó nyin ndagba gidigidi, ati ife olukuluku nyin gbogbo si ara nyin ndi pupo;

⁴ Tobè ti awa tɪkarawa nfi nyin şogo ninu ijo Olorun, nitori sùru ati igbagbó nyin ninu gbogbo inunibini ati wahalà nyin ti ɛnyin nfa-rada,

⁵ Eyiti iše àmi idajo ododo Olorun ti o daju, ki a le kà nyin ye fun ijoba Olorun, nitori eyiti ɛnyin pelu še njiya:

⁶ Bi o ti je pe ohun ododo ni fun Olorun lati fi iponju gbesan lara awọn ti npón nyin loju,

⁷ Ati fun ɛnyin, ti a npón loju, isimi pelu wa, nigba ifarahàn Jesu Oluwa lati orun wà ninu ọwọ ina pelu awọn angeli alagbara rẹ,

⁸ Ẹniti yio san ẹsan fun awọn ti kò mo Olorun, ti nwọn kò si gbà ihinrere Jesu Oluwa wa gbó:

⁹ Awọn ẹniti yio jiya iparun ainipekun lati iwaju Oluwa wá, ati lati inu ogo agbara rẹ,

10 Nigbati o ba de lati jẹ ẹni àyìn logo ninu awọn enia mimọ rẹ, ati ẹni iyanu nínú gbogbo awọn ti o gbagbó (nitori a ti gbà ẹrí ti a jẹ fun nyin gbọ) lí ojo na.

11 Nitori eyiti awa pẹlu ngbadura fun nyin nigbagbogbo, pe ki Olorun wa ki o le kà nyin jẹ fun ipe nyin, ki o le mu gbogbo ifẹ ohun rere ati iṣe igbagbó ẹ ni agbara:

12 Ki a le yin oruko Jesu Oluwa wa logo ninu nyin, ati ẹnyin ninu rẹ, gẹgẹ bi ore—ofe Olorun wa ati ti Jesu Kristi Oluwa.

2 1 **ŞUGBỌN** awa mbẹ nyin, ará, nitori ti wíwa Jesu Kristi Oluwa wa, ati ti ipejo wa sọdọ rẹ,

2 Ki okàn nyin ki o máse tete mì, tabi ki ẹ máse jaiya, yala nipa ẹmí, tabi nipa ọrọ, tabi nipa iwe bi lati ọdọ wa wá, bi ẹnipe ojo Oluwa de.

3 Ẹ máse jẹ ki ẹnikẹni t̄an nyin jẹ loṅakona; nitoripe ojo na ki yio de, bíkoṣepe iyapa nì ba kọ de, ki a si fi ẹnì ẹṣe nì hàn, ti iṣe omọ ẹgbé;

4 Ẹniti nṣòdì, ti o si ngbé ara rẹ ga si gbogbo ohun ti a npè lí Olorun, tabi ti a nsin; tobẹ ti o joko nì tẹpilli Olorun, ti o nfi ara rẹ hàn pe Olorun lí on.

5 Ẹnyin kò ranti pe, nigbati mo wà loḍo nyin, mo nṣò nkan wọnyí fun nyin?

6 Ati nisisiyi ẹnyin mo ohun ti o nṣe idena, ki a le ba fi i hàn lí akokò rẹ.

7 Nitoripe ohun ijinle ẹṣe ti nṣiṣe ná: kiki pe ẹnikan wà ti nṣe idena nisisiyi, titi a ó fi mu u ti ọna kuro.

8 Nigbana lí a ó si fi ẹṣe nì hàn, ẹniti Oluwa yio fi ẹmí ẹnu rẹ pa, ti yio si fi ifihan wíwa rẹ sọ di asan:

9 Ani on, ẹniti wíwa rẹ yio rí gẹgẹ bi iṣe Sa-tani pẹlu agbara gbogbo, ati ẹmí ati iṣe—iyanu eke,

10 Ati pẹlu itanjẹ aṣododo gbogbo fun awọn ti nṣegbé; nitoriti nwọn kò gbà ifẹ otitọ ti a ba fi gbà wọn là.

11 Ati nitori eyi, Olorun rán ohun ti nṣiṣe iṣina si wọn, ki nwọn ki o le gbà eke gbọ:

12 Ki a le ṣe idajo gbogbo awọn ti kò gbà otitọ gbọ, ṣugbọn ti nwọn ni inu didun ninu aṣododo.

13 Ṣugbọn iṣe wa ni lati mā dupẹ loḍo Olorun nigbagbogbo nitori nyin, ará, olufe nipa ti Oluwa, nitori lati àteteḱoṣe lí Olorun ti yàn nyin si igbala nínú isodimimọ Ẹmí ati igbagbó otitọ:

14 Eyiti o ti pè nyin si nipa ihinrere wa, ki ẹnyin ki o le gbà ogo Jesu Kristi Oluwa wa.

15 Nitorina, ará, ẹ duro ṣinṣin, kí ẹ si dī ẹkọ wọnni mu ti a ti fi kọ nyin, yala nipa ọrọ, tabi nipa iwe wa.

16 Njẹ ki Jesu Kristi Oluwa wa tikararẹ, ati Olorun Baba wa, ẹniti o ti fẹ wa, ti o si ti fi itunu ainipekun ati ireti rere nipa ore—ofe fun wa,

17 Ki o tū ọkan nyin ninu, ki o si fi ẹṣe nyin mulẹ ninu iṣe ati ọrọ rere gbogbo.

3 1 **LAKOTAN**, ará, ẹ mā gbadura fun wa, kí ọrọ Oluwa le mā sáre, kí o si jẹ àyìn logo, ani gẹgẹ bi o ti rí loḍo nyin:

2 Ati ki a le gbà wa loḍo awọn aṣodi ati awọn enia buburu: nitoripe ki iṣe gbogbo enia lí o gbagbó.

3 Ṣugbọn olododo lí Oluwa, ẹniti yio fi ẹṣe nyin mulẹ, ti yio si pa nyin mó kuro ninu ibi.

4 Awa si ni igbẹkẹle nínú Oluwa niti nyin, pe nkan wọnni ti a palaṣe fun nyin lí ẹnyin nṣe ti ẹ o si mā ṣe.

5 Ki Oluwa kí o si mā tọ ọkan nyin sinu ifẹ Olorun, ati sinu sùru Kristi.

6 Awa si paṣe fun nyin, ará, lí oruko Jesu Kristi Oluwa wa, kí ẹnyin kí o yera kuro loḍo olukuluku arakunrin, ti nrin ségesẹge, ti kí iṣe gẹgẹ bi ilana ti nwọn ti gbà loḍo wa.

7 Nitori ẹnyin tikaranyin mó bí o ti yẹ kí ẹnyin na farawe wa: nitori awa kò rìn ségesẹge larin nyin;

8 Bẹlì awa kò si jẹ onjẹ ẹnikẹni lofẹ; ṣugbọn ninu aṣon ati lálà lí a nṣiṣe loṣan ati loru, kí awa kí o ma bá dẹruba ẹnikẹni ninu nyin:

9 Kí iṣe pe awa kò lí agbara, ṣugbọn awa nfi ara wa ṣe aṣẹ fun nyin kí ẹnyin kí o le mā farawe wa.

10 Nitori nigbati awa tilẹ wà pẹlu nyin, eyi lí awa palaṣe fun nyin, pe bí ẹnikẹni kò bá fẹ ṣiṣe, kí o máse jẹun.

11 Nitori awa gburo awọn kan ti nrin ségesẹge larin nyin ti nwọn kò nṣiṣe rara, ṣugbọn nwọn jẹ àtojú—ìlẹ—kírì.

12 Njẹ irú awọn ẹnì bẹ lí awa npaṣe fun, ti a si nrọ ninu Oluwa Jesu Kristi, pe kí nwọn kí o mā fi iwa pẹlẹ ṣiṣe, kí nwọn kí o si mā jẹ onjẹ awọn tikarawọ.

13 Ṣugbọn ẹnyin, ará, ẹ máse sàrè nì rere iṣe.

14 Bí ẹnikẹni kò ba si gbà ọrọ wa gbọ nipa iwe yí, ẹ sami si oluware, kí ẹ má si ṣe ba a kẹgbe, kí oju kí o le ti i.

15 Sibẹ ẹ máse kà a si otá, ṣugbọn ẹ mā gbà a niyanju bi arakunrin.

16 Njẹ kí Oluwa alafia tikararẹ mā fun nyin

ni alafia nigbagbogbo lona gbogbo. Ki Oluwa ki o pèlu gbogbo nyin.

¹⁷ Ikfni emi Paulu lati ọwọ ara mi, eyiti iṣe ẹmi ninu gbogbo iwe; bẹni mo nkọwe.

¹⁸ Ore—ofẹ Oluwa wa Jesu Kristi ki o wà pèlu gbogbo nyin. Amin.

A kọ Episteli kejti si awọn ara Tessalonika lati Ateni lẹ.

EPISTELI EKINÌ TI PAULU APOSTELI SI

TIMOTEU

1 ¹ PAULU, Aposteli Kristi Jesu, geḡe bi aṣe Ọlọrun Olugbala wa, ati Kristi Jesu ireti wa;

² Si Timoteu, ọmọ mi tótọ ninu igbagbọ: Ore—ofẹ, ẹnu, alafia lati ọdọ Ọlọrun Baba wá, ati Kristi Jesu Oluwa wa.

³ Bi mo ti gba ọ niyanju lati joko ni Efesu, nigbati mo nlọ si Makedonia, ki iwọ ki o le paṣe fun awọn kan, ki nwon ki o máse kóni li ẹkọ miran,

⁴ Ki nwon má si se fíyesi awọn itan lasan, ati ti iran ti kò li opin, eyiti imá mú ijíyan wa dípo iṣe iriju Ọlọrun tí mbe ninu igbagbọ; bẹni mo se nisisiyi.

⁵ Şugbọn opin aṣe na ni ife lati ọkàn mimọ ati ẹri—ọkan rere ati igbagbọ aṣetan wa.

⁶ Lati inu eyiti awọn ẹlomiran ti yapa kuro ti nwon si ya sapakan si ọrọ asan;

⁷ Nwon nfe se oluko ofin; oye ohun ti nwon nwi kò ye won, tabi ti ohun ti nwon ntenumọ.

⁸ Şugbọn awa mọ pe ofin dara, bi enia ba ló o bi á ti ilo ofin;

⁹ Bi a ti mọ eyi pe, a kò se ofin fun olododo, bikoṣe fun awọn alalofin ati awọn aḡighoran, fun awọn alaiwa—bi—Ọlọrun ati awọn eṣeṣe, fun awọn alaimọ ati awọn eḡegan, fun awọn apa—baba ati awọn apa—fya, fun awọn apania,

¹⁰ Fun awọn ẹgbere, fun awọn ti nfi ọkun—rin ba ara won jé, fun awọn ají—enia tà, fun awọn eke, fun awọn abura eke, ati bi ohun miran ba si wà ti o lodi si ẹkọ ti o ye koro,

¹¹ Geḡe bi ihinrere ti ogo Ọlọrun olubukún, ti a fi si itoju mi.

¹² Mo dupe ọwọ Ẹniti o fun mi li aḡbara, ani Kristi Jesu Oluwa wa, nitoriti o kà mi si olótọ ni yíyan mi si iṣe rẹ;

¹³ Bi mo tilẹ je aṣo ọrọ—odi lekan ri, ati oninunibini, ati elewu enia: şugbọn mo ri ẹnu gbà, nitoriti mo se e li aimọ ninu aigbagbọ.

¹⁴ Ore—ofẹ Oluwa wa si pọ rekoja pèlu igbagbọ ati ife, ti mbe ninu Kristi Jesu.

¹⁵ Otító li ọrọ na, o si ye fun itewogbà, pe Kristi Jesu wá si aiye lati gbà eṣeṣe là; ninu awọn ẹniti emi je pàtaki.

¹⁶ Şugbọn nitori eyi ni mo se ri ẹnu gbà, pe lara mi, bi olori, ni ki Jesu Kristi fi gbogbo ipamora rẹ hàn bi aṣe fun awọn ti yio gbà a gbọ si iye ainipekun nigba ikehin.

¹⁷ Nje fun Ọba aiyeraiye, aidibaje, airi, Ọlọrun kanşoşo, ni olá ati ogo wà fun lai ati lailai. Amin.

¹⁸ Aṣe yi ni mo pa fun ọ, Timoteu ọmọ mi, geḡe bi isotele wonni ti o ti şaju lori rẹ, pe nipa won ki iwọ ki o le má ja ogun rere;

¹⁹ Má ni igbagbọ ati ẹri—ọkan rere; eyiti awọn ẹlomiran tanu kuro loḡo won ti nwon si ri ọkọ igbagbọ won:

²⁰ Ninu awọn ẹniti Himeneu ati Aleksanderu wà; awọn ti mo ti fi le Satani loḡo, ki a le kọ won ki nwon ki o má soro—odi mó.

2 ¹ NITORINA mo gbà nyin niyanju şaju ohun gbogbo, pe ki a má bebe, ki a má gbadura, ki a má şipe, ati ki a má dupe nitori gbogbo enia;

² Fun awọn ọba, ati gbogbo awọn ti o wà ni ipo giga; ki a le má lo aiye wa ni idakeje ati peḡe ninu gbogbo iwa—bi—Ọlọrun ati iwa agbà.

³ Nitori eyi dara o si se itewogbà niwaju Ọlọrun Olugbala wa;

⁴ Ẹniti o nfe ki gbogbo enia ni igbala ki nwon si wá sinu imọ otító.

⁵ Nitori Ọlọrun kan ni mbe, Onilaja kan pèlu larin Ọlọrun ati enia, on papa enia, ani Kristi Jesu;

⁶ Ẹniti o fi ara rẹ se irapada fun gbogbo enia, ẹri li akokó rẹ;

⁷ Nitori eyiti a yàn mi se oniwasu, ati aposteli, (otító li emi nso, emi kò şeke;) oluko awọn Keferi ni igbagbọ ati otító.

⁸ Nitorina mo fẹ ki awọn ọkunrin mā gbà-dura nibi gbogbo, ki nwon mā gbé ọwọ mimó soke, li aibinu ati li aijiyan.

⁹ Bẹ gẹgẹ ki awọn obinrin ki o fi aṣọ iwontunwonsin ṣe ara won li oṣó, pẹlu itiju ati iwa airekoja; ki iṣe pẹlu irun didi ati wura, tabi pearli, tabi aṣọ olowo iyebiye,

¹⁰ Bikoṣe pẹlu iṣe rere (eyi ti o yẹ fun awọn obinrin ti o jẹwo iwa-bi-Ọlorun).

¹¹ Je ki obinrin ki o mā fi idakeje ati itẹriba gbogbo kó ẹkó.

¹² Şugbon emi kò fi aṣe fun obinrin lati mā kóni, tabi lati paṣe lori ọkunrin, bikoṣe pe ki o dakeje.

¹³ Nitori Adamu li a kó dá, lehin na, Efa.

¹⁴ A kò si t̄an Adamu je, sugbon obinrin na, nigbati a t̄an a, o şubu sinu ẹṣe.

¹⁵ Şugbon a o gbà a là nipa ibimọ rẹ, bi nwon ba duro ninu igbagbọ ati ife, ati iwa mimó pẹlu iwa airekoja.

3 OTITO ni ọrọ na, bi ẹnikan ba fẹ oyè bişopu, iṣe rere li o nfe.

² Njẹ bişopu je alaiṣe, ọkọ aya kan, oluṣora, alairekoja, oniwa yiye, olufe alejọ siṣe, ẹniti o le ṣe oluko.

³ Ki o má je ọmuti, tabi onija, tabi olojuko-koro, bikoṣe onisúru, ki o má je onija, tabi olufe owo;

⁴ Ẹniti o kawọ ile ara rẹ girigiri, ti o mu awon omọ rẹ tẹriba pẹlu iwa ąba gbogbo;

⁵ (Şugbon bi enia kò ba mọ bi ā ti ṣe ikawọ ile ara rẹ, on o ha ti ṣe le toju ijo Ọlorun?)

⁶ Ki o má je ẹniti t̄un, ki o má bā gb̄eraga, ki o si şubu sinu ẹbi Ẹşu.

⁷ O si ye ki o ni ẹri rere pẹlu lodo awon ti mbẹ lode: ki o má ba bọ sinu ẹgan ati sinu idexun Ẹşu.

⁸ Bẹ gẹgẹ li o ye fun awon diakoni lati ni iwa ąba, ki nwon má je eṣenu mejì, ki nwon má fi ara won fun waini pupọ, ki nwon má je olojukokoro.

⁹ Ki nwon má di ohun ijinle igbagbọ mu li okan funfun.

¹⁰ Ki a si kó wá idi awon wonyi daju pẹlu; nigbana ni ki a je ki nwon je oyè diakoni, bi nwon ba je alaiṣe.

¹¹ Bẹ gẹgẹ li o ye fun awon obinrin lati ni iwa ąba, ki nwon má je asoro-ẹnì-lehin bikoṣe alairekoja, oloto li ohun gbogbo.

¹² Ki awon diakoni je oko obinrin kan, ki nwon ki o káwo awon omọ won ati ile ara won daradara.

¹³ Nitori awon ti o lò oyè diakoni daradara rà ipo rere fun ara won, ati igboiya pupọ ni igbagbọ ti mbẹ ninu Kristi Jesu.

¹⁴ Iwe nkan wonyi ni mo ko si o, mo si nreti ati t̄o o wá ni l̄iṣe.

¹⁵ Şugbon bi mo ba pe, ki iwọ ki o le mọ bi o ti ye fun awon enia lati mā huwa ninu ile Ọlorun, ti iṣe ijo Ọlorun alaye, owon ati ipile otito.

¹⁶ Laişiyemeji, titobi ni ohun ijinle iwa-bi-Ọlorun, ẹniti a fi han ninu ara, ti a dalare ninu Ẹmí, ti awon angeli ri, ti a wasu rẹ larin awon orile-ede, ti a gbagbọ ninu aiyé, ti a gba soke sinu ogo.

4 ŞUGBON Ẹmí ntenumọ o pe, ni igba ikehin awon miran yio kuro ninu igbagbọ, nwon o mā fyesi awon emí ti ntan-ni-je, ati ẹkó awon emi ẹşu;

² Nipa agabagebe awon ti nşeke, awon ti okan awon tikarawon dabi eyiti a fi irin gbigbona jó.

³ Awon ti nda-ni-lekun ati gbeyawo, ti nwon si npaṣe lati ka ewo onje ti Ọlorun ti da fun itewogba pẹlu ope awon onigbagbọ ati awon ti o mọ otito.

⁴ Nitori gbogbo ohun ti Ọlorun dá li o dara, kò si okan ti o ye ki a kó, bi a ba fi ope gbà a.

⁵ Nitori a fi ọrọ Ọlorun ati adura yà a si mimó.

⁶ Bi iwọ ba nrán awon ará leti nkan wonyi, iwọ o je iranşe rere ti Kristi Jesu, ti a nfi ọrọ igbagbọ ati ẹkó rere bọ, eyiti iwọ ti ntele.

⁷ Şugbon kọ ọrọ asan ati itan awon agba obinrin, si mā tó ara rẹ si iwa-bi-Ọlorun.

⁸ Nitori siṣe eré idaraya ní èrè diẹ, şugbon iwa-bi-Ọlorun li ère fun ohun gbogbo, o ni ileri ti aiyé isisiyi ati ti eyi ti mbó.

⁹ Otito ni ọrọ na, o si ye fun itewogba gbogbo.

¹⁰ Nitori fun eyi li awa nşe lálá ti a si njija-kadi, nitori awa ni ireti ninu Ọlorun alaye, ẹniti iṣe Olugbala gbogbo enia, pelupelu ti awon ti o gbagbọ.

¹¹ Nkan wonyi ni ki o mā palaşe ki o si má kóni.

¹² Måşe je ki ẹnikenì ki o gán ewe rẹ; şugbon ki iwọ ki o je aṣere fun awon ti o gbagbọ, ninu ọrọ, ninu iwa hihu, ninu ife, ninu emi, ninu igbagbọ, ninu iwa mimó.

¹³ Titi emi o fi de, mā toju iwe kiká ati igbanianju ati ikóni.

¹⁴ Måşe ainani ẹbun ti mbẹ lara rẹ, eyiti a fi fun o nipa isotele pẹlu ifowole awon ąba.

¹⁵ Mā fiyesi nkan wonyi; fi ara rẹ fun wọn patapata; ki ilọsiwaju rẹ ki o le hàn gbangba fun gbogbo enia.

¹⁶ Mā ẹe itoju ara rẹ ati ẹkọ rẹ; mā duro lai-yeşe ninu nkan wonyi: nitori ni şişe eyi, iwọ ó gbà ara rẹ ati awọn ti ngbó ọrọ rẹ là.

5 ¹ MĀŞE ba alàgbà wi, şugbọn ki o mā gba a niyanju bi baba; awọn ọdọmọkunrin bi arakunrin;

² Awọn àgbà obinrin bi iya; awọn ọdọmọbinrin bi arabinrin ninu iwa mimó.

³ Bòwọ fun awọn opó ti işe opó nitótó.

⁴ Şugbọn bi opó kan ba li omọ tabi omọ-omọ, je ki nwon tete kọ ati se itoju ile awọn tikanawon, ki nwon ki o si san ore awon obi won pada: nitoripe eyi li o se itewogba niwaju Qlorun.

⁵ Nje eniti işe opó nitótó, ti o se on nikan, a mā gbekẹle Qlorun, a si mā duro ninu ebẹ ati ninu adura losan ati loru.

⁶ Şugbọn eniti o ba fi ara rẹ fun aiye jije, o kú nigbati o wà làye.

⁷ Nkan wonyi ni ki iwọ ki o si mā palaşe, ki nwon ki o le wà lailegan.

⁸ Şugbọn bi enikeni kó bá pèse fun awon tire, papa fun awon ara ile rẹ, o ti se igbagbó, o buru ju alaigbagbó lo.

⁹ Māşe kọ orukọ eniti o ba din ni oğota odun silẹ bi opó, ti o ti je obinrin oko kan,

¹⁰ Eniti a jeri rẹ fun işe rere; bi o ba ti ntọ omọ ri, bi o ba ti ngba alejò, bi o bá ti nwẹ eşe awon enia mimó, bi o ba ti nràn awon oluponju lowo, bi o ba ti nlepa işe rere gbogbo.

¹¹ Şugbọn kọ awon opo ti kọ dagba: nitoripe nigbati nwon ba ti se ifekufe lodì si Kristi, nwon a fe gbeyawo;

¹² Nwon a di elebi, nitoriti nwon ti kọ igbagbó won işaju silẹ.

¹³ Ati pelu nwon nkọ lati se oleş, lati mā kiri lati ile de ile; ki işe oleş nikan, şugbọn onisokusọ ati olofoto pelu, nwon a ma so ohun ti kọ ye.

¹⁴ Nitorina mo fe ki awon opo ti kọ dagba mā gbeyawo, ki nwon mā bimo, ki nwon ki o mā se alabajuto ile, ki nwon ki o māşe fi aye silẹ rara fun ota na lati soro egan.

¹⁵ Nitori awon miran ti yipada kuro si ehin Satani.

¹⁶ Bi obinrin kan ti o gbagbó ba ni awon opó, ki o mā ràn won lowo, ki a má si di eru le ijo, ki nwon ki o le mā ràn awon ti işe opó nitótó lowo.

¹⁷ Awon alagba ti o se akoso daradara ni ki a ka ye si olá ilopo meji, pelupelu awon ti o se lala ni ọrọ ati ni kikoni.

¹⁸ Nitoriti iwe-mimó wipe, Iwọ kò gbodo di malu ti ntẹ okà li enu. Ati pe, oya alagbaşe to si i.

¹⁹ Māşe gbà esun si alagba kan, bikoşe lati enu eleri meji tabi meta.

²⁰ Ba awon ti o se wi niwaju gbogbo enia, ki awon iyokù pelu ki o le beru.

²¹ Mo paşe fun o niwaju Qlorun, ati Kristi Jesu, ati awon angeli ayanfe, ki iwọ ki o mā şakiyesi nkan wonyi, laise ojuşaju, lai fi egbe se ohunkohun.

²² Māşe fi ikanju gbe owó le enikeni, beni ki o má si se je alabapin ninu eşe awon elomiran: pa ara rẹ mọ ni iwa funfun.

²³ Māşe mā mu omi nikan, şugbọn mā lo waini diẹ nitori inu rẹ, ati nitori ailera rẹ igba-kugba.

²⁴ Eşe awon elomiran a mā han gbangba, a mā lo şaju si idajo; ti awon elomiran pelu a si mā tele won.

²⁵ Bẹ gege pelu ni işe rere wà ti nwon han gbangba; awon iru miran kò si le farasin.

6 ¹ KI gbogbo awon ti işe eru labẹ iru mā ka awon oluwa ti o ni won ye si ola gbogbo, ki a mā bā soro-odi si oruko Qlorun ati ekọ rẹ.

² Awon ti o si ni oluwa onigbagbó, ki nwon māşe gàn won nitori arakunrin ni nwon; şugbọn ki nwon tubọ mā sin won, nitori awon ti işe alabapin işe rere won je onigbagbó ati olufe. Nkan wonyi ni ki o mā kóni ki o si mā fi gba-ni-niyanju.

³ Bi enikeni ba nkóni li ekọ miran, ti kò si gba ọrọ ti o ye koro, ani ọrọ Jesu Kristi Oluwa wa, ati ekọ gege bi iwa-bi-Qlorun.

⁴ O gberaga, kò mọ nkan kan, bikoşe işe iyan-jija ati ija-oro ninu eyiti ilara, iya, oro buburu ati iro buburu ti iwa,

⁵ Orọ ayipo awon enia olokan eri ti kò si otito ninu won, ti nwon şebi ona si ere ni iwa-bi-Qlorun: yera lodọ iru awon wonni.

⁶ Şugbọn iwa-bi-Qlorun pelu iteloron ere nla ni.

⁷ Nitori a kò mu ohun kan wá si aiye, beni a kò si le mu ohunkohun jade lo.

⁸ Bi a ba si li onje ati aşo iwonyi yio te wa lorun.

⁹ Şugbọn awon ti nfe di oloro a mā bọ sinu idanwo ati idekun, ati sinu wère ifekufe pipọ

ti ipa-ni-lara, iru eyiti imā rì enia sinu iparun ati ègbé.

¹⁰ Nitori ifẹ owo ni gbòngbo ohun buburu gbogbo: eyiti awọn miran nlepa ti a si mu wọn šako kuro ninu igbagbó, nwon si fi ibi-nuje pupò gùn ara wọn li òkò.

¹¹ Šugbòṅ iwọ enia Ọlórún, sá fun nkan wonyi; ki o si mā lepa ododo, iwa-bi-Ọlórún, igbagbó, ife, sùru, iwa tutù.

¹² Mā jà lja rere ti igbagbó, di iye ainipekun mu ninu eyiti a gbé pè ọ si, ti iwọ si še ijewo rere niwaju eṣeri pupò.

¹³ Mo pašẹ fun ọ niwaju Ọlórún, ti nso ohun gbogbo di àyè, ati niwaju Jesu Kristi, ẹni, niwaju Pontiu Pilatu, ti o jẹri ijewo rere,

¹⁴ Ki iwọ ki o pa ofin mó li ailabawon, li ailẹgan, titi di ifarahàn Oluwa wa Jesu Kristi:

¹⁵ Eyiti yio fihàn ni igba tirẹ, Ẹniti iše Olu-bukun ati Alagbara na kanšoso, Ọba awọn oḅa, ati Oluwa awọn oluwa;

¹⁶ Ẹnikanšoso ti o ni aikù, ti ngbe inu imọṣe ti a kò le sunmọ, ẹniti enia kan kò ri rí ti kò si le ri: ẹniti ọla ati agbara titi lai iše tirẹ. Amin.

¹⁷ Kilo fun awọn ti o ọrọ̀ li aiye isisiyi, ki nwon máse gberaga, ẹni ki nwon máse gbẹ-kele ọrọ̀ aidaniloju, bikoše le Ọlórún aláye, ti nfi ohun gbogbo fun wa ọpọ̀ọpọ̀ lati lo;

¹⁸ Ki nwon ki o mā šòre, ki nwon ki o mā pò ni iše rere, ki nwon mura lati pin funni, ki nwon ki o ni ẹmi ibakẹdun;

¹⁹ Ki nwon ki o mā tò išura ipilẹ rere jọ fun ara wọn dé igba ti mbò, ki nwon ki o le di iye tótó mu.

²⁰ Timoteu, šo ohun ni ti a fi si itoju rẹ, yà kuro ninu ọrọ̀ asan ati ijijan ohun ti a nfi eke pè ni imọ;

²¹ Eyiti awọn ẹlomiran jẹwo rẹ ti nwon si šina igbagbó. Ki ore-ọfẹ ki o wà pẹlu rẹ. Amin.

Episteli ekini yi si Timoteu li a kọ lati Laodikea wá, ti iše olú ilu ti Frigia Pakatiana.

EPISTELI EKEJI TI PAULU APOSTELI SI

TIMOTEU

1 ¹ PAULU, Aposteli Kristi Jesu nipa ifẹ Ọlórún, geḡe bi ileri iye ti mbẹ ninu Kristi Jesu,

² Si Timoteu, omọ mi olufẹ ọwọn: Ore-ọfẹ, ànu, ati alafia, lati ọdọ Ọlórún Baba wá, ati Kristi Jesu Oluwa wa.

³ Mo dupe ọwọ Ọlórún, ti emi nsin lati ọdọ awọn baba mi wá ninu ẹri-ọkan funfun, pe li aisimi li emi nše irantí rẹ ninu adura mi,

⁴ T'osan t'oru li emi njalyá ati ri ọ, ti mo nranti omije rẹ, ki a le fi ayọ kún mi li ọkàn;

⁵ Nigbatí mo ba ranti igbagbó ailetan ti mbẹ ninu rẹ, eyiti o kọ wá ninu Loide iya-nlá rẹ, ati ninu Eunike iya rẹ; mo si gbagbọ pe, o mbẹ ninu rẹ pẹlu.

⁶ Nitori idi eyi ni mo še nran ọ leti pe ki iwọ ki o mā rú ẹbun Ọlórún soke eyiti mbẹ ninu rẹ nipa gbigbe ọwọ mi le ọ.

⁷ Nitoripe Ọlórún kò fun wa ni ẹmf iberu; bikoše ti agbara, ati ti ife, ati ti ọkàn ti o yè koro.

⁸ Nitorina máse tiju ẹri Oluwa wa, tabi emi ondé rẹ: šugbòṅ ki iwọ ki o še alabapin ninu iponju ihinrere geḡe bi agbara Ọlórún;

⁹ Ẹniti o gbà wa là, ti o si fi ipe mimọ pè

wa, ki iše geḡe bi iše wa, šugbòṅ geḡe bi ipinnu ati ore-ọfẹ tirẹ, ti a fifun wa ninu Kristi Jesu lati aiyeraiye,

¹⁰ Šugbòṅ ti a fihàn nisisiyi nipa ifarahàn Jesu Kristi Olughala wa, ẹniti o pa ikù rẹ, ti o si mu iye ati aidibajẹ wá si imọṣe nipasẹ ihinrere,

¹¹ Fun eyiti a yàn mi še oniwasu, ati aposteli, ati olukọ.

¹² Nitori idi eyiti emi še njiya wonyi pẹlu: šugbòṅ oju kò ti mi: nitori emi mò ẹniti emi gbagbó, o si da mi loju pe, on le pa ohun ti mo fi le e loḡwọ mò titi di ojo ni.

¹³ Di apeṣẹ awọn ọrọ̀ ti o yè koro ti iwọ ti gbó ọdọ mi mu, ninu igbagbó ati ifẹ ti mbẹ ninu Kristi Jesu.

¹⁴ Ohun rere ni ti a ti fi le ọ loḡwọ, pa a mó nipa Ẹmi Mimọ ti ngbe inu wa.

¹⁵ Eyi ni iwọ mò, pe gbogbo awọn ti o wá ni Asia yipada kuro lẹhin mi; ninu awọn ẹniti Figella ati Hermogene gbé wá.

¹⁶ Ki Oluwa ki o fi ànu fun ile Onesiforu; nitoriti ima tù mi lara nigba pupò, ẹwọn mi kò si ti i loju:

17 Şugbõn nigbati o wà ni Romu, o fi ešò wá mi, o si ri mi.

18 Ki Oluwa ki o fifun u ki o le ri ànu lodo Oluwa li ojo ni: iwò tìkararẹ sá mò dajudaju iye ohun ti o şe fun mi ni Efesu.

2 1 NITORINA, iwò omọ mi, je alagbara ninu ore—ofe ti mbẹ ninu Kristi Jesu.

2 Ati ohun wõnni ti iwò ti gbò lodo mi lati owo ọpolofo eferi, awon na ni ki iwò fi le awon oloto enia lowo, awon ti yio le mā kọ awon elomiran pelu.

3 Şe alabapin pelu mi ninu iponju, bi omọ—ogun rere Jesu Kristi.

4 Kò si eniti njagun ti ifi ohun aye yi dı ara rẹ lowo, ki o le mu inu eniti o yan a li omọ—ogun dún.

5 Bi enikenı ba si njá, a ki dé e li ade, bikoşepe o ba já li aişe erú.

6 Agbe ti o nşe lálá li o ni lati kọ mu ninu eso wõnni.

7 Gbá ohun ti emi nşo rò; nitori Oluwa yio fun o li oye ninu ohun gbogbo.

8 Ranti Jesu Kristi, ti o jinde kuro ninu okú, lati inu irú—omọ Dafidi, gege bi ihinrere mi,

9 Ninu eyiti emi nri iponju titi dé inu lde bi arufin; şugbõn a kò dè ọrọ Olorun.

10 Nitorina mo nfarada ohun gbogbo nitori ti awon ayanfe, ki awon na pelu le ni igbala ti mbẹ ninu Kristi Jesu pelu ogo ainipekun.

11 Otito li ọrọ na: Nitoripe bi awa ba bá a kú, awa ó si bá a yè:

12 Bi awa ba farada, awa ó si ba a joba: bi awa ba sẹ e, on na yio si sẹ wa.

13 Bi awa kò ba gbabgò, on duro li oloto: nitori on kò le sẹ ara rẹ.

14 Nkan wõnyi ni ki o mā rán won leti, mā kilọ fun won niwaju Oluwa pe, ki nwõn ki o máşe jija ọrọ ti kò lere, fun iparan awon ti ngbo.

15 Şapõn lati fi ara rẹ hàn niwaju Olorun li eniti o yege, aşışe ti kò ni lati tiju, ti o npin ọrọ otito bi o ti ye.

16 Şugbõn ya kuro ninu ọrọ asan, nitoriti nwõn ó mā lọ siwaju ninu aiwa—bi—Olorun,

17 Oro won yio si mā je bi egbò kikè; ninu awon eniti Himenu ati Filetu wá;

18 Awon eniti o ti şina niti otito, ti nwipe ajinde ti koja na; ti nwõn si mbi igbabgò awon miran şubu.

19 Şugbõn ipile Olorun ti o daju duro şinşin, o ni edidi yi wipe, Oluwa mò awon ti işe tirẹ. Ati pelu, ki olukuluku eniti npẹ oru—kọ Oluwa ki o kuro ninu aişododo.

20 Şugbõn ninu ile nla, ki işe kiki ohun elo wura ati ti fadaka nikan ni mbẹ nişẹ, şugbõn ti igi ati ti amò pelu; ati omiran si olá, ati omiran si ailólá.

21 Bi enikenı ba wẹ ara rẹ mò kuro ninu wõnyi, on ó je ohun èlo si olá, ti a ya si ọto, ti o si ye fun ilo bále, ti a si ti pèse silẹ si işe rere gbogbo.

22 Mā sá fun ifekufẹ ewe: si mā lepa ododo, igbabgò, ife, alafia, pelu awon ti nkepè Oluwa lati inu okan funfun wá.

23 Şugbõn ibère wère ati alaini ekó ninu ni ki o kò, bi o ti mò pe nwõn ama dá ija silẹ.

24 Iranşe Oluwa kò si gbodọ já; bikoşe ki o je eni pelẹ si enia gbogbo, eniti o le kóni, onisúru,

25 Eniti yio mā kọ awon aşodi pelu iwa tutu; boya Olorun le fun won ni ironupiwada si imọ otito;

26 Nwõn o si le şoji kuro ninu idekun Èşu, awon ti a ti dı ni igbekun lati ọwọ rẹ wá si ife rẹ.

3 1 ŞUGBÕN eyi ni ki o mò, pe ni ikehin ojo igbá ewu yio de.

2 Nitori awon enia yio je olufe ti ara won, olufe owo, afunnu, agberaga, aşorobuburu, aşıgboran si obi, alailope, alaimó,

3 Alainife, alaile darijini, abanijẹ, alaile—kó—ra—wõnnıjanu, onroro, alainife—ohun—rere,

4 Onikupani, alagidi, olokán giga, olufe fajı jü olufe Olorun lo;

5 Awon ti nwõn ni afarawe iwa—bi—Olorun, şugbõn ti nwõn sẹ agbara rẹ: yera kuro lodo awon wõnyi pelu.

6 Nitori ninu irú eyi li awon ti nrakò wò inu ile, ti nwõn si ndi awon obinrin alailogbõn ti a dı eşe rü ni igbekun, ti a si nfi onirüru ifekufẹ fá kiri,

7 Nwõn nfi igbabgobgo kẹko, nwõn kò si le de oju imọ otito.

8 Nje gege bi Janesi ati Jamberi ti kọ oju ija si Mose, bẹli awon wõnyi kọ oju ija si otito: awon enia ti inu won dibajẹ, awon eni itanü niti oran igbabgò.

9 Şugbõn nwõn ki yio lo siwaju jü bẹlo: nitori wère won yio farahan fun gbogbo enia gege bi tiwon ti yori si.

10 Şugbõn iwò ti mò ekó mi, igbesi aye mi, ipinu, igbabgò, ipamora, ifeni, sùru,

11 Inunibini, iyá; awon ohun ti o dé bá mi ni Antioku, ni Ikonioni ati ni Listra; awon

inunibini ti mo farada: Oluwa si gbà mi kuro ninu gbogbo wọn.

¹²Nitótò, gbogbo awọn ti o fẹ mǎ gbé igbé lwa-bi—Ọlórùn ninu Kristi Jesu, yio farada inunibini.

¹³Şugbõn awõn enia buburu, ati awõn eļe-tàn yio mǎ gblẹ siwaju si i, nwon o mǎ tǎn-ni-je, a o si mǎ tǎn wõn je.

¹⁴Şugbõn iwõ duro ninu nkan wõnni ti iwõ ti kõ, ti a si ti je ki oju re dá şaşá si, ki iwõ ki o si mõ ọdõ eniti iwõ gbé kõ wõn;

¹⁵Ati pe lati igba ọmõde ni iwõ ti mõ iwe-mimõ, ti o le sọ ọ di ọlõgbõn si igbala nipasẹ igbagbõ ninu Kristi Jesu.

¹⁶Gbogbo iwe-mimõ ti o ni imǎsi Ọlórùn li o si ni ère fun ẹkõ, fun ibani-wi, fun itõni, fun ikõni ti o wà ninu ododo:

¹⁷Ki enia Ọlórùn ki o le pe, ti a ti mura silẹ patapata fun işẹ rere gbogbo.

4 ¹NITORINA mo paşẹ fun ọ niwaju Ọlórùn, ati Kristi Jesu, eniti yio şe idajo alǎye ati okù, ati nitori ifarahàn rẹ ati ijõba rẹ,

²Wasu ọrọ na; şe aisimi li akokò ti o wõ, ati akokò ti kò wõ; baniwi, şe itõni, gbà-ni-ni-yanju pelu ipamõra ati ẹkõ gbogbo.

³Nitoripe igba yio de, ti nwon kà yio le gba ẹkõ ti o yè kõro; şugbõn bi nwon ti je eniti eti nrin nwon ó ló kó olukó jọ fun ara wõn ninu ifekufẹ ara wõn.

⁴Nwon ó si yi etí wõn pada kuro ninu otitọ, nwon ó si yipada si itan asan.

⁵Şugbõn mǎ şe peļẹ ninu ohun gbogbo, mǎ farada ipõnju, şe işẹ efangelisti, şe işẹ iranşẹ rẹ laşepe.

⁶Nitori a nfi mi rubõ nisisiyi, atilọ mi si sun-mõ etile.

⁷Emi ti ja ija rere, emi ti pari ire-ije mi, emi ti pa igbagbõ mõ:

⁸Lati isisiyi lọ a fi ade ododo leļẹ fun mi, ti

Oluwa, onidajo ododo, yio fifun mi li ojo na, ki si işẹ kiki emi nikan, şugbõn pelu fun gbogbo awõn ti o ti fẹ ifarahàn rẹ.

⁹Sa ipa rẹ lati tete tõi mi wǎ.

¹⁰Nitori Dema ti kõi mi silẹ, nitori o nřẹ aiyẹ isisiyi, o si lọ si Tessalonika; Kreskeni si Galatia, Titu si Dalmatia.

¹¹Luku nikan li o wǎ pelu mi. Mu Marku wǎ peļu rẹ: nitori o wulo fun mi fun işẹ iranşẹ.

¹²Mo rán Tikiku ni işẹ lọ si Efesu.

¹³Aşõ otutu ti mo fi silẹ ni Troa lođõ Karpu, nigbati iwõ ba mbõ mu u wǎ, ati iwe wõnni, pelupelu iwe-awõ wõnni.

¹⁴Aleksanderu alagbẹde bǎba şe mi ni ibi pupõ: Oluwa yio san a fun u gege bi işẹ rẹ:

¹⁵Lođõ eniti ki iwõ ki o mǎ şõra pelu; nitõ-riti o kọ oju ija si iwasu wa pupõ.

¹⁶Li àteteķõ je ejo mi, kõi si eniti o bǎ mi gba ejo ro, şugbõn gbogbo enia li o kõi mi silẹ: adura mi ni ki a mǎşe kǎ a si wõn li ọrùn.

¹⁷Şugbõn Oluwa gbà ejo mi ro, o si fun mi lagbara; pe nipasẹ mi ki a le wǎsu na ni awǎ-jǎlẹ, ati pe ki gbogbo awõn Keferi ki o le gbõ: a si gbà mi kuro li enu kiniun ni.

¹⁸Oluwa yio yọ mi kuro ninu işẹ buburu gbogbo, yio si gbé mi de inu ijõba rẹ ọrùn: eniti ogo wǎ fun lai ati lailai. Amin.

¹⁹Ki Priskilla ati Akuila, ati ile Onesiforu.

²⁰Erastu wǎ ni Korinti: şugbõn mo fi Trofi-mu silẹ ni Miletu ninu aisan.

²¹Sa ipa rẹ lati tete wǎ şaju igba otutù. Eubulu ki ọ, ati Pudeni, ati Linu, ati Klaudia, ati gbogbo awõn arakunrin.

²²Ki Oluwa ki o wǎ pelu emi rẹ. Ki ore-ọfẹ ki o wǎ pelu nyin. Amin.

Episteli ekeji yt si Timoteu, ti àteteķõ fi je bişõpu ijõ Efesu, li a kọ lati Romu wǎ, nigbati a mu Paulu wǎ siwaju Nero iķeķi.

EPISTELI TI PAULU APOSTELI SI

TITU

1 ¹PAULU, iranşẹ Ọlórùn, ati Aposteli Jesu Kristi, gege bi igbagbõ awõn ayanfẹ Ọlórùn, ati imõ otitọ ti mbẹ gege bi lwa-bi—Ọlórùn,

²Ni ireti iye ainipekun, ti Ọlórùn, Eniti kó le şèkè, ti şe ileri şaju ipileşẹ aiyẹ;

³Şugbõn ni akokò tirẹ o fi ọrọ rẹ hàn ninu iwasu, ti a fi le mi lowo gege bi aşẹ Ọlórùn Olugbala wa;

⁴Si Titu, ọmọ mi nitõtõ nipa igbagbõ ti işẹ ti gbogbo enia: Ore-ọfẹ, ānu, ati alafia, lati

òdò Ọlọrun Baba wá ati Kristi Jesu Olugbala wa.

⁵ Nitori idi eyi ni mo şe fi ọ silẹ ni Krete, ki iwọ ki o le şe eto ohun ti o kù, ki o si yan awọn alagba ni olukuluku ilu, bi mo ti paşẹ fun ọ.

⁶ Bi ẹnikan ba şe alailegan, ọkọ aya kan, ti o ni ọmọ ti o gbabgọ, ti a kò fi sùn fun wọbia, ti nwon kò si jẹ alagidi.

⁷ Nitori o yẹ ki bişopu jẹ alailegan, bi iriju Ọlọrun; ki o má jẹ aşe—tinu—eni, oninu—fufu, ọmuti, aluni, olojukokoro;

⁸ Bikoşe olufẹ alejò şişe, olufẹ awọn enia rere, alairekoja, olotọ, ẹni mimọ, ẹni iwọn—tunwonsi;

⁹ Ti o ndi ọrọ otitọ mu şinşin eyiti işe gege bi ẹkọ, ki on ki o le mā gbani—niyanju ninu ẹkọ ti o yẹ koro, ki o si le mā da awọn asọ—rọ—odi lebi.

¹⁰ Nitoripe ọpọlọpọ awọn alagidi, awọn asọrọ asan, ati awọn ejetan ni mbe, papa awọn ti ikola:

¹¹ Awọn ẹniti a kò le şaipalẹ li ẹnu mo, nitoriti wọn nda odidi agbo ilẹ rú, ti nwon nkoni ni ohun ti kò yẹ nitori ere aiti.

¹² Ọkan ninu wọn, ani woli awọn tikaawọn, wipe, Eke ni awọn ará Krete nigbagbogbo, ẹranko buburu, ọlẹ alajẹki.

¹³ Otitọ li ẹri yi. Nitorina bá wọn wi gidigidi, ki nwon ki o le yẹ koro ni igbagbọ;

¹⁴ Ki nwon máşe fivesi itan lasan ti awọn Ju, ati ofin awọn enia ti nwon yipada kuro ninu otitọ.

¹⁵ Ohun gbogbo ni o mo fun awọn ẹniti o mo, şugbon fun awọn ti a so di ẹlegbin ati awọn alaigbagbọ kò si ohun ti o mo; şugbon ati inu ati ẹri—ọkan wọn li a so di egbin.

¹⁶ Nwon jẹwọ pe nwon mo Ọlọrun; şugbon nipa işe nwon nsẹ e, nwon jẹ ẹnirira, ati alaighoran, ati niti işe rere gbogbo alainilari.

2 ¹ ŞUGBỌN iwọ mā so ohun ti o yẹ si ẹkọ ti o yẹ koro:

² Ki awọn agba ọkunrin jẹ ẹnirira iwontunwonsin, ẹnirira, alairekoja, ẹniti o yẹ koro ni igbagbọ, ni ife, ni sùru.

³ Bẹ gege ni ki awọn agba obinrin jẹ ẹnirira ni iwa, ki nwon má jẹ asọrọ—ẹnirira—lehin, tabi ọmuti, bikoşe olukoni ni ohun rere;

⁴ Ki nwon ki o le tọ awọn ọdọmọbinrin lati fẹran awọn ọkọ wọn, lati fẹran awọn ọmọ wọn,

⁵ Lati jẹ alairekoja, mimọ, ọşişe nile, ẹnirira, awọn ti nteriba fun awọn ọkọ wọn, ki ọrọ Ọlọrun ki o máşe di isọrọ—odi si.

⁶ Bẹ gege ni ki o gbà awọn ọdọmọkunrin niyanju lati jẹ alairekoja.

⁷ Ninu ohun gbogbo mā fi ara rẹ hàn li aperişe rere: ninu ẹkọ mā fi aisebajẹ hàn, iwa agba,

⁸ Ọrọ ti o yẹ koro, ti a kò le da lebi; ki oju ki o ti ẹniti o nşodi, li aini ohun buburu kan lati wi si wa.

⁹ Gbà awọn ọmọ—ọdọ niyanju lati mā teriba fun awọn oluwa wọn, ki nwon ki o mā şe ohun ti o wu wọn ninu ohun gbogbo; ki nwon ki o má gbó wọn lohùn;

¹⁰ Ki nwon ki o máşe ireje, şugbon ki nwon ki o mā fi iwa otitọ rere gbogbo han; ki nwon ki o le mā şe ẹkọ Ọlọrun Olugbala wa li ọşọ ninu ohun gbogbo.

¹¹ Nitori ore—ọfẹ Ọlọrun ti nmu igbala fun gbogbo enia wá ti farahan,

¹² O nkọ wa pe, ki a sẹ aiwa—bi—Ọlọrun ati ifekufẹ aiye, ki a si mā wà li airekoja, li ododo, ati ni iwa—bi—Ọlọrun ni aiye isisiyi;

¹³ Ki a mā wo ọna fun ireti ti o ni ibukún ati ifarahan ọgọ Ọlọrun wa ti o tobi, ati ti Olugbala wa Jesu Kristi;

¹⁴ Ẹniti o fi ara rẹ fun wa, ki on ki o le rà wa pada kuro ninu ẹşe gbogbo, ki o si le wẹ awọn enia kan mo fun ara rẹ fun ini on tikaarẹ awọn onitara işe rere.

¹⁵ Nkan wonyi ni ki iwọ ki o mā so, ki o si ma gbà—ni—niyanju, ki o si mā fi aşe gbogbo ba—ni—wi. Máşe jẹ ki ẹnike ni ki o gàn ọ.

3 ¹ MĀ rán wọn leti lati mā teriba fun awọn ijoye, ati fun awọn alaşe, lati mā gbó ti wọn, ati lati mā mura si işe rere gbogbo,

² Ki nwon má sọrọ ẹnike ni ibi, ki nwon má jẹ onija, bikoşe ẹnirira peşe, ki nwon mā fi iwa tutu gbogbo han si gbogbo enia.

³ Nitori awa pe lu ti jẹ were nigbakan rí, alaighoran aşako, ẹniti nsin oniruru ifekufẹ ati adun aiye, a wà ninu arankàn ati ilara, a jẹ ẹnirira, a si nkorira awọn ọmọ—nikeji wa.

⁴ Şugbon nigbati işeun Ọlọrun Olugbala wa ati ife rẹ si enia farahan,

⁵ Ki işe nipa işe ti awa şe ninu ododo şugbon gege bi ọnu rẹ li o gbà wa là, nipa iwenu atunbi ati isodi titun Ẹmi Mimọ,

⁶ Ti o dà si wa lorí ọpọlọpọ nipasẹ Jesu Kristi Olugbala wa;

⁷ Ki a le dá wa lare nipa ore—ofe rẹ, ki a si le sọ wa di ajogun gẹgẹ bi ireti iye ainipekun.

⁸ Otító lí ọrọ na, emi sí nfe kí iwọ kí o tẹ-numọ nkan wọnyí gidigidi, kí awọn tí o gbà Ọlọrun gbọ le má toju ati şe işe rere. Nkan wọnyí dara, nwọn sí şe anfani fun enia.

⁹ Şugbọn yà kuro ni ibèrè wèrè, ati itan iran, ati ijíyan, ati ija nipa tí ofin; nitoripe ala-ilere ati asan ni nwọn.

¹⁰ Ènití o ba şe aladamọ lehin ikilọ ikini ati ekeji, kọ ọ;

¹¹ Kí o mò pe irú èni bẹ tí yapa, o sí şe, o dá ara rẹ lebi.

¹² Nigbatí mo ba rán Artema sí ọ, tabi Tiki—ku, yara tò mi wá ni Nikopoli: nitori ibẹ ni mo tí pinnu lati lo akoko otutu.

¹³ Pese daradara fun Sena amofin ati Apollo lí ọna àjo wọn, kí ohunkohun maşe kù wọn kù.

¹⁴ Kí awọn enia wa pelu sí kọ lati má şe işe rere fun ohun tí a kò le şe alaini, kí nwọn kí o má ba je alalẹso.

¹⁵ Gbogbo awọn tí mbẹ ọdọ mi kí ọ. Kí awọn tí o fẹ wa ninu igbagbọ. Kí ore—ofe kí o wà pelu gbogbo nyin. Amin.

A kọ ọ sí Titu tí a kọkọ fí je bişopu ijọ ní Krete, lati Nikopoli tí Makedonia wá.

EPISTELI TI PAULU APOSTELI

SI

FILEMONI

¹ PAULU, onde Kristi Jesu, ati Timoteu ara—kunrin wa, sí Filemoni olufẹ ati alabaşışe wa awọn,

² Ati sí Affia arabinrin wa, ati sí Arkippu omọ—ogun egbẹ wa, ati sí ljo inu ile rẹ:

³ Ore—ofe, ati alafia sí nyin, lati ọdọ Ọlọrun Baba wa, ati Jesu Kristi Oluwa.

⁴ Emi ndupẹ ọwọ Ọlọrun mi nigbagbogbo, emi nşe iranti rẹ ninu adura mi,

⁵ Bí mo tí ngbọ tí ifẹ rẹ ati igbagbọ tí iwọ ni sí Jesu Oluwa, ati sí gbogbo awọn enia mimọ;

⁶ Kí idapọ igbagbọ rẹ le lagbara, ni imọ ohun rere gbogbo tí mbẹ ninu nyin sí Kristi.

⁷ Emi sá ní ayọ pupọ ati itunu nitori ifẹ rẹ, nitorití a tú ọkán awọn enia mimọ lara lati owọ rẹ wá, arakunrin.

⁸ Nitorina, bí mo tilẹ ní igboiya pupọ ninu Kristi lati paşe ohun tí o yẹ fun ọ,

⁹ Şugbọn nitori ifẹ emi kuku bẹbẹ, iru èni bí emi Paulu arugbo, ati nisisiyí onde Kristi Jesu pelu.

¹⁰ Emi bẹ ọ fun omọ mi, tí mo bí ninu ide mi, Onesimu:

¹¹ Nigbakan rí ènití o je alalere fun ọ, şugbọn nisisiyí o lere fun ọ ati fun mi:

¹² Ènití mo rán pada, ani on tikalare, eyini ní olufẹ mi:

¹³ Ènití emi iba fẹ daduro pelu mi, kí o le má şe iranşe fun mi nipo rẹ ninu ide ihinrere:

¹⁴ Şugbọn lí aimọ inu rẹ emi kò fẹ şe ohun kan; kí ore rẹ kí o má ba dabi afiyanjuşe, bikoşe tifetife.

¹⁵ Nitori boya idi rẹ lí eyi tí o fí kuro ọdọ rẹ fun igba diẹ, kí iwọ kí o ba le ní í titi lai;

¹⁶ Kí işe bí erú mọ, şugbọn o jù erú lo, ara—kunrin olufẹ, papa fun mi, melomelo jubẹlo fun ọ, nipa tí ara ati nipa tí Oluwa.

¹⁷ Nitorina bí iwọ ba kà mí sí elegebẹ rẹ, gbà a bí emi tikarami.

¹⁸ Şugbọn bí o ba tí şe ọ rara, tabi tí o je ọ nigbese kan, kà a sí mí lorun.

¹⁹ Emi Paulu lí o fí ọwọ ara mí kọ ọ, emi ó san a pada: kí emi má sọ fun ọ, bí o tí je mí nigbese ara rẹ pelu.

²⁰ Nitító, arakunrin, je kí emi kí o ní ayọ rẹ ninu Oluwa: tú ọkán mí lara ninu Kristi.

²¹ Bí mo tí ní igbẹkẹle ní igboràn rẹ ní mo fí kowe sí ọ: nitori mo mò pe, iwọ ó tilẹ şe jù bí mo tí wí lo.

²² Ati pelu, pese ibuwọ silẹ dè mi; nitori mo gbẹkẹle pe nipa adura nyin, a ó fí mí fun nyin.

²³ Epafra, onde elegebẹ mí ninu Kristi Jesu kí ọ;

²⁴ Marku, Aristarku, Dema, Luku, awọn olubaşışe mí kí ọ pelu.

²⁵ Ore—ofe Jesu Kristi Oluwa wa kí o wà pelu emí nyin. Amin.

AWỌN HEBERU

1 ¹ QŁQRUN, ẹni, ni igba pupọ ati li oni-rürü ọna, ti o ti ipa awọn woli ba awọn baba sọrọ nigbani.

² Ni ikẹhin ọjọ wonyi o ti ipasẹ Ọmọ rẹ ba wa sọrọ, ẹniti o fi sẹ ajogun ohun gbogbo, nipasẹ ẹniti o dá awọn aiye pẹlu;

³ Ẹniti isẹ itanşan ogo rẹ, ati aworan on-tikararẹ, ti o si nfi ọrọ agbara rẹ mu ohun gbogbo duro, lehin ti o ti sẹ iwenu eşẹ, o joko li ọwọ ọtún Qlánla li oke;

⁴ O si ti fi bẹ di ẹniti o sán ju awọn angeli lo, bi o ti jogun oruko ti o ta tiwon yo.

⁵ Nitori ewo ninu awọn angeli li o wu fun ri pe, Iwo li Ọmọ mi, loni ni mo bí ọ? Ati pẹlu, Emi yio jẹ Baba fun u, on yio si jẹ Ọmọ fun mi?

⁶ Ati pẹlu, nigbati o mu akọbi ni wá si aiye, o wipe, Ki gbogbo awọn angeli Qłqrun ki o foribale fun u.

⁷ Ati niti awọn angeli, o wipe, Ẹniti o dá awọn angeli rẹ li emi, ati awọn iranşẹ rẹ li ọwọ iná.

⁸ Şugbọn niti Ọmọ li o wipe, Itẹ rẹ, Qłqrun, lai ati lailai ni; opá alade ododo li opá alade ijoba re.

⁹ Iwo fẹ ododo, iwọ si korira eşẹ; nitorina li Qłqrun, ani Qłqrun rẹ, şe fi ororo ayọ yan ọ ju awọn egbe rẹ lo.

¹⁰ Ati Iwo, Oluwa, li atetekọşẹ li o ti fi ipilẹ aiye solẹ; awọn ọrun si ni isẹ ọwọ rẹ:

¹¹ Nwon ó şegbe; şugbọn iwọ ó wá sibe, gbogbo won ni yio si gbó bi ewu;

¹² Ati bi aşọ ni iwọ o si ká won, a o si pàro won: şugbọn bakanna ni Iwo, ọdún rẹ ki yio si pin.

¹³ Şugbọn ewo ninu awọn angeli li o sọ nipa rẹ ri pe, Joko li ọwọ ọtún mi, titi emi o fi sọ awọn ọtá rẹ di apoti itisẹ rẹ?

¹⁴ Ẹmf ti njişẹ ki gbogbo won isẹ, ti a nran lo lati má įosin nitori awọn ti yio jogun igbala?

2 ¹ NITORINA o yẹ ti awa iba má fi iyẹ gididi si ohun wonni ti awa ti gbó, ki a má bá gbá wa lo kuro ninu won nigbakan.

² Nitori bi ọrọ ti a ti ẹnu awọn angeli sọ ba duro şinşin, ati ti olukuluku irekoja ati aigbọran si gbà eşan ti o tó;

³ Awa o ti şe là a, bi awa kò ba nani irú igbala nla bi eyi; ti atetekọ bẹrẹ si isọ lati ọdọ

Oluwa, ti a si fi mulẹ fun wa lati ọdọ awọn ẹniti o gbó;

⁴ Qłqrun si nfi isẹ ami ati isẹ iyanu, ati oni-rürü isẹ agbara, ati ẹbun Ẹmf Mimó bá won jeri gege bí ifẹ rẹ?

⁵ Nitoripe ki isẹ abẹ awọn angeli li o fi aiye ti mbó ti awa nsọrọ rẹ si.

⁶ Şugbọn ẹnikan sọ nibikan wipe, Kili enia ti o fi nşẹ iranti rẹ, tabi ọmọ enia, ti o mbẹ ẹ wó?

⁷ Iwo dá a releş diẹ ju awọn angeli lo; iwọ fi ogo ati ọlá dé e li ade, iwọ si fi i je olori isẹ ọwọ rẹ:

⁸ Iwo fi ohun gbogbo sabẹ eşẹ rẹ. Nitori niti pe o fi ohun gbogbo sabẹ rẹ kò kú ohun kan ti kò fi sabẹ rẹ. Şugbọn nisisiyi awa kò iti ri pe a fi ohun gbogbo sabẹ rẹ.

⁹ Awa ri ẹniti a dá releş diẹ ju awọn angeli lo, ani Jesu, ẹniti a fi ogo ati ọlá dé li ade nitori ijiya ikú; ki o le tó iku wò fun olukuluku enia nipa ọre-ọfẹ Qłqrun.

¹⁰ Nitoripe o yẹ fun u, nitori ẹniti ohun gbogbo şe wà, ati nipasẹ ẹniti ohun gbogbo wà, ni mimu awọn ọmọ pupọ wá sinu ogo, lati şe balogun igbala won li aşepé nipa ijiya.

¹¹ Nitori ati ẹniti nşoni di mimó ati awọn ti a nsó di mimó, lati ọdọ ẹnikanşoşo ni gbogbo won: nitori eyiti ko şe tiju lati pè won ni arakunrin,

¹² Wipe, Emi ó sọrọ oruko rẹ fun awọn ará mi, li árin ijọ li emi o korin iyin rẹ.

¹³ Ati pẹlu, Emi o gbẹkẹ mi le e. Ati pẹlu, Kiyesi i, emi ati awọn ọmọ ti Qłqrun fifun mi.

¹⁴ Njẹ niwon bi awọn ọmọ ti şe alabapin ara on eşẹ, bẹ gege li on pẹlu si şe alabapin ninu ọkanna; ki o le ti ipa ikú pa ẹniti o ni agbara ikú run, eyini ni Eşu;

¹⁵ Ki o si le gbà gbogbo awọn ti o ti itori iberu iku wá labẹ ide lojọ aiye won gbogbo.

¹⁶ Nitoripe, nitótó ki isẹ awọn angeli li o şe iranlọwọ fun, şugbọn irú-ọmọ Abrahamu li o şe iranlọwọ fun.

¹⁷ Nitorina o yẹ pe ninu ohun gbogbo ki o dabi awọn ará rẹ, ki o le jẹ alánu ati olótó Olori Alufa ninu ohun ti isẹ ti Qłqrun, ki o le şe etutu fun eşẹ awọn enia.

¹⁸ Nitori niwonbi on tikararẹ ti jiya nipa idanwo, o le ràn awọn ti a ndan wo lojọ.

3 ¹NITORINA enyin ará mimó, alabapín lpe òrun, ẹ gbà ti Apostell ati Olori Alufa ijewo wa ro, ani Jesu;

²Eniti o ẹe olóto sí eniti o yàn a, bi Mose pelu ti ẹe ninu gbogbo ile rẹ.

³Nitori a kà ọkúnrin yí ní yiyẹ sí ogo jù Mose lọ niwọn bi eniti o kọ ile ti li oia jù ile lọ.

⁴Lati ọwọ enia kan li a sá ti kọ olukuluku ile; ẹgbogbo eniti o kọ ohun gbogbo ni Olorun.

⁵Mose nitóto sí ẹe olóto ninu gbogbo ile rẹ, bi iranşẹ, fun ẹri ohun ti a o sọrọ wọn nigba ikẹhin;

⁶Şugbọn Kristi bi ọmọ lori ile rẹ; ile eniti awa işẹ, bi awa ba di igbẹkẹle ati işogo ireti wa mu şinşin titi de opin.

⁷Nitorina gẹgẹbi Ẽmf Mimó ti wi, Loni bi enyin bá gbọ ohùn rẹ,

⁸Ẽ máşẹ sé ọkàn nyin le, bi igba imunibí—nu, bi li ojo idanwò li aginjù:

⁹Nibiti awọn baba nyin dán mi wò, nipa wiwadi mi, ti nwọn si ri işẹ mi li ogoji ọdún.

¹⁰Nitorina inu mi bajẹ sí iran na, mo sí wişe, Nigbagbogbo ni nwọn nşina li ọkàn wọn; nwọn kò sí mọ ọna mi.

¹¹Bi mo ti bura ni ibinu mi, nwọn ki yio wọ inu isimi mi.

¹²Ẽ kiyesara, ará, ki ọkàn buburu ti aigbagbọ kí o máşẹ wà ninu ẹnikẹni nyin, ni lilọ kuro lódo Olorun aláye.

¹³Şugbọn ẹ má gbà ara nyin niyanju li ojo—jumọ, niwọn igbati a ba npẹ e ni Oni, ki a má bá sé ọkàn ẹnikẹni ninu nyin le nipa ẹtan ẹşẹ.

¹⁴Nitori awa di alabapín pelu Kristi, bi awa ba di ipilẹşẹ igbẹkẹle wa mu şinşin titi de opin;

¹⁵Nigbati a nwipe, Loni bi enyin bá gbọ ohùn rẹ, ẹ máşẹ sé ọkàn nyin le, bi igba imunibí—binu.

¹⁶Nitori awọn tani bi nyin ninu nigbati nwọn gbọ? Ki ha işẹ gbogbo awọn ti o ti ipaşẹ Mose jade lati Egipti wá?

¹⁷Awọn tali o sí binu sí fun ogoji ọdún? Ki ha işẹ sí awọn ti o deşẹ, okú awọn ti o sun li aginjù?

¹⁸Awọn tali o sí bura fun pe nwọn kí yio wọ inu isimi on, bikoşẹ fun awọn ti kọ gbọran?

¹⁹Awa sí ri pe nwọn kò le wọ inu rẹ nitori aigbagbọ.

4 ¹NITORINA, ẹ jẹ ki a bẹru, bi a ti fi ileri ati wọ inu isimi rẹ silẹ fun wa, ki ẹnikẹni ninu nyin ki o má bá dabi ẹnipe o ti kùna rẹ.

²Nitoripe a ti wasu ihinrere fun wa gẹgẹ bi fun awọn na, şugbọn ọrọ ti nwọn gbọ kò şẹ

wọn ni ire, nitoriti kò dàpọ mọ igbagbọ ninu awọn ti o gbọ o.

³Nitoripe awa ti o ti gbagbọ wọ inu isimi gẹgẹ bi o ti wi, Bi mo ti bura ninu ibinu mi, nwọn ki yio wọ inu isimi mi: bi o tilẹ ti ẹe pe a ti pari işẹ wọnni lati ipilẹ aiye.

⁴Nitori o ti sọ nibikan niti ojo keje bayi pe, Olorun si simi ni ijo keje kuro ninu işẹ rẹ gbogbo.

⁵Ati nihinyi ẹwẹ pe, Nwọn ki yio wọ inu isimi mi.

⁶Nitorina bi o ti jẹ pe, o kù ki awọn kan wọ inu rẹ, ati awọn ti a ti wasu ihinrere nā fun nişaju kò wọ inu rẹ nitori aigbọran:

⁷Ẽwẹ, o yan ojo kan, o wi ninu lwe Dafidi pe, Loni, lehin igba pipẹ bẹ; bi a ti wi nişaju, Loni bi enyin ba gbọ ohùn rẹ, ẹ máşẹ sé ọkàn nyin le.

⁸Nitori ibaşẹpe Joşua ti fun wọn ni isimi, on ki ba ti sọrọ nipa ojo miran lehinna.

⁹Nitorina isimi kan kù fun awọn enia Olorun.

¹⁰Nitoripe eniti o ba bọ sinu isimi rẹ, on pelu simi kuro ninu işẹ tirẹ, gẹgẹ bi Olorun ti simi kuro ni tirẹ.

¹¹Nitorina ẹ jẹ ki a mura giri lati wọ inu isimi na, ki ẹnikẹni ki o má ba şubu nipa ape—rẹ aigbagbọ kanna.

¹²Nitori ọrọ Olorun yẹ, o sí li agbara, o sí mú jù idak'ida oloju mejí lọ, o sí ngúnni ani titi de pipin ọkàn ati ẹmi niya, ati orike ati ọrá inu egungun, on sí ni olumọ ero inu ati ète ọkàn.

¹³Kò sí sí ẹda kan ti kò farahan niwaju rẹ, şugbọn ohun gbogbo ni o wà nihoho ti a sí şipaya fun oju rẹ eniti awa ni iba lo.

¹⁴Njẹ bi a ti ni Olori Alufa nla kan, ti o ti la awọn ọrun koja lọ, Jesu Ọmọ Olorun, ẹ jẹ ki a di ijewo wa mu şinşin.

¹⁵Nitori a kò ní olori alufa ti kò le şai ba ni keşun ninu ailera wa, eniti a ti danwo li ọna gbogbo gẹgẹ bi awa, şugbọn lailẹşẹ.

¹⁶Nitorina ẹ jẹ ki a wá sí ibi itẹ ore—ofẹ pelu igbolya, kí a le ri ọnu gbà, kí a sí ri ore—ofẹ lati mā rannilọwọ ni akoko ti o wọ.

5 ¹NITORI olukuluku olori alufa ti a yàn ninu awọn enia, li a fi jẹ fun awọn enia niti ohun ti işẹ ti Olorun, ki o le má mu ẹbun wá ati lati ẹe ẹbọ nitori ẹşẹ:

²Eniti o le bá awọn alaimoye ati awọn ti o ti yapa keşun, nitori a fi ailera yí on na ká pelu.

³ Nitori idi eyi li o si şe ye, bi o ti nşe ebo nitori eşe fun awon enia, be pelu ni ki o şe fun ara re.

⁴ Ko si si eniti o gbá olá yi fun ara re, bikoşe eniti a pe lati odo Olorun wá, gege bi a ti pe Aaroni.

⁵ Bēni Kristi pelu kò si şe ara re logo lati jé Olori Alufa; bikoşe eniti o wi fun u pe, Iwo li Qmọ mí, loni ni mo bi o.

⁶ Bi o ti wi pelu nibomiran pe, Iwo ni alufa titi lai nipa eşe Melkisedeki.

⁷ Eni nigba ojo re ninu ara, ti o fi ekin rara ati omije gbadura, ti o si beşe lodọ eniti o le gbá a silẹ lowo ikú, a si gbahun re nitori emi owo re,

⁸ Bi o ti je Qmọ ni, sibẹ o kọ igboran nipa ohun ti o jlyá;

⁹ Bi a si ti so ọ di pipé, o wá di orisun igbala ainipekun fun gbogbo awon ti o ngbó tiré:

¹⁰ Ti a yan li Olori Alufa lati odo Olorun wá nipa eşe Melkisedeki.

¹¹ Niti eniti awa ni ohun pupọ lati so, ti o si šoro lati tumọ, nitoripe e yigbi ni gbigbó.

¹² Nitori nigbati akokó tó ti o ye ki e je olukọ, e tun wá ni eniti enikan ylo má kọ ni ibe—re ipile awon ọrọ Olorun; e si di irú awon ti kọ le še aini wára, ti nwon kò si fe onje ille.

¹³ Nitori olukuluku eniti nmu wára je alaloye ọrọ ododo: nitori omọ—owo ni.

¹⁴ Şugbon onje ille ni fun awon ti o dagba, awon eni nipa Iriri, ti nwon ni lo ogbon won lati fi iyato sarin rere ati buburu.

6 ¹ NITORINA ki a fi ipileşe ekó Kristi silẹ, ki a lo si pipé; li aítun fi ipile ironupiwa—da kuro ninu okú işe lele, ati ti igbago sipa ti Olorun,

² Ati ti ekó ti iwenu, ati ti igbowole—ni, ati ti ajinde okú, ati ti idajo ainipekun.

³ Eyi li awa ó si şe, bi Olorun fe.

⁴ Nitori awon ti a ti lá loju lẹkan, ti nwon si ti to ebun ọrun wó, ti nwon si ti di alabapin Emi Mímọ,

⁵ Ti nwon si ti to ọrọ rere Olorun wó, ati agbara aye ti mbó,

⁶ Ti nwon si ti şubu kuro, ko le şe işe lati so won di ọtun si ironupiwa, nitori nwon tún kan Qmọ Olorun mo agbelebu si ara won li ọtun, nwon si dojuti i ni gbangba.

⁷ Nitori ilẹ ti o fi omi ojo ti nrọ sori re nigbagbogbo mu, ti o si ni hu ewebe ti o dara fun awon ti a nti itori won ro o pelu, ngba ibukun lowo Olorun.

⁸ Şugbon eyiti o ni hu egun ati oşuşu, a kọ o, kò si jina si egun; opin eyiti yio je fun ijona.

⁹ Şugbon, olufe, awa ni igbago ohun ti o dara ju be lo niti nyin, ati ohun ti o faramo igbala, bi awa tile nso bayi.

¹⁰ Nitori Olorun ki işe alaişododo ti yio fi gbagbe işe nyin ati ife ti enyin fihan si oruko re, nipa işe iranşe ti e ti şe fun awon enia mimọ, ti e si nşe.

¹¹ Awa si fe ki olukuluku nyin ki o má fi irú aisimi kanna han, fun ekin ireti titi de opln:

¹² Ki e maşe di onilora, şugbon alafarawe awon ti nwon ti ipa igbago ati suru jogun awon ileri.

¹³ Nitori nigbati Olorun şe ileri fun Abrahamu, bi kò ti ri eniti o poju on lati fi bura, o fi ara re bura, wipe,

¹⁴ Nitoto ni bibukun emi o bukun fun o, ati ni bibisi emi o mu o bisi i.

¹⁵ Bena si ni, lehin igbati o fi suru duro, o ri ileri na gbá.

¹⁶ Nitori enia a má fi eniti o pojú won bura: ibura na a si fi opin si gbogbo ijiyan won fun işeş mulẹ ọrọ.

¹⁷ Ninu eyiti bi Olorun ti nfe gidigidi lati fi alaleyipada imọ re han fun awon ajogun ileri, o fi ibura sarin won.

¹⁸ Pe, nipa ohun alaleyipada meji, ninu eyiti ko le şe işe fun Olorun lati şeke, ki awa ti o ti sa sabẹ abo le ni işiri ti o daju lati di ireti ti a gbé kare niwaju wa mu:

¹⁹ Eyiti awa ni bi idakoro okan, ireti ti o daju ti o si duro şinşin, ti o si wo inu ile lo lehin ašo ikele;

²⁰ Nibiti aşaju wa ti wo lo fun wa, ani Jesu, ti a fi je Olori Alufa titi lai nipa eşe Melkisedeki.

7 ¹ NITORI Melkisedeki yi, oba Salemu, alufa Olorun Ogá-ogo, eniti o pade Abrahamu bi o ti npada lati ibi pipa awon oba bo, ti o si sure fun u;

² Eniti Abrahamu si pln idamewa ohun gbogbo fun; li ona ekini ni itumọ re obo odo—do, ati lehinna pelu obo Salemu, ti işe obo alafia;

³ Laini baba, laini iyá, laini Itan iran, beni kò ni ibere ojo tabi opin ojo aye; şugbon a şe e bi Qmọ Olorun; o wá li alufa titi.

⁴ Nje e gbá a rò bi okunrin yi ti pọ to, eniti Abrahamu baba nla fi idamewa ninu awon aşayan ikogun fun.

⁵ Ati nitoto awon ti işe omọ Lefi, ti o gbá oye alufa, nwon ni aşe lati má gbá idamewa

lowo awon enia gege bi ofin, eyini ni, lowo awon arakunrin won, bi o tile ti je pe, nwon ti inu Abrahamu jade.

⁶ Şugbon on eniti a ko tile pitan iran re lati odo won wa, ti gba idamewa lowo Abrahamu, o si ti sure fun eniti o gba ileri.

⁷ Ati li aisijiyarara eniti ko to eni li a sure fun lati odo eniti o ju ni.

⁸ Ati nihin, awon eni kiku gba idamewa; şugbon nibe, eniti a jeri re pe o mbe laye.

⁹ Ati bi a ti le wi, Lefi papa ti ngba idamewa, ti san idamewa nipase Abrahamu.

¹⁰ Nitori o sa si mbe ni inu baba re, nigbati Melkisedeki pade re.

¹¹ Nje ibasepe pipé mbe nipa oye alufa Lefi, (nitoripe labe re li awon enia gba ofin), kili o si tun ku mo ti alufa miran iba fi dide nipa ese Melkisedeki, ti a ko si wipe nipa ese Aaroni?

¹² Nitoripe bi a ti paro oye alufa, a ko si le sai paro ofin.

¹³ Nitori eniti a nsoro nkan wonyi nipa re je eya miran, lati inu eyiti enikeni koi josin ri nibi pepe.

¹⁴ Nitori o han gbangba pe lati inu eya Juda ni Oluwa wa ti dide; nipa eya ti Mose ko so ohunkohun niti awon alufa.

¹⁵ O si tun han gbangba ju be lo bi o ti je pe alufa miran dide gege bi Melkisedeki,

¹⁶ Eyiti a ko fi je gege bi ofin ilana nipa ti ara, bikoşe nipa agbara ti iye ailopin.

¹⁷ Nitori a jeri pe, lwo ni alufa titi lai nipa ese Melkisedeki.

¹⁸ Nitori a mu ofin isaju kuro, nitori ailera ati ailere re.

¹⁹ (Nitori ofin ko mu ohunkohun pe), a si mu ireti ti o dara ju wa nipa eyiti awa nsunmo Olorun.

²⁰ Niwon bi o si ti se pe ki ise li aibura ni.

²¹ (Nitori a ti fi won je alufa laisi ibura, nipa eniti o wi fun u pe, Oluwa bura, ki yio si ronupiwada, lwo ni alufa kan titi lai nipa ese Melkisedeki:)

²² Niwon be ni Jesu ti di onigbowo majemu ti o dara ju.

²³ Ati nitoto awon pupo li a ti fi je alufa, nitori nwon ko le wa titi nitori iku:

²⁴ Şugbon on, nitoriti o wa titi lai, o ni oye alufa ti a ko le ro nipó.

²⁵ Nitorina o si le gba won la pelu titi de opin, eniti o ba to Olorun wa nipase re, nitoriti o mbe laye titi lai lati ma bebe fun won.

²⁶ Nitoripe iru Olori Alufa be li o ye wa,

mimo, ailegan, aileri, ti a ya si oto kuro ninu elese, ti a si gbega ju awon orun lo;

²⁷ Eniti ko ni lati ma ko rubo lojolumo, bi awon orori alufa wonni, fun ese ti ara re na, ati lehinna fun ti awon enia: nitori eyi li o ti se lekansoso, nigbati o fi ara re rubo.

²⁸ Nitoripe ofin a ma fi awon enia ti o ni ailera je orori alufa; şugbon oro ti ibura, ti a se lehin ofin, o fi Omo je, eniti a so di pipé titi lai.

8 ¹NJE pataki ninu ohun ti a nso li eyi: Awa ni iru Olori Alufa be, ti o joko li owó otun ite ola nla ninu awon orun:

² Iranşe ibi mimo, ati ti ago toto, ti Oluwa pa, ki ise enia.

³ Nitori a fi olukuluku orori alufa je lati ma mu ebun wa ati lati ma rubo: nitorina orori alufa yi pelu ko le se ainu ohun ti yio fi rubo.

⁴ Nisisiyi ibasepe o mbe li aye, on ki ba tile je alufa, nitori awon ti nfi ebun rubo gege bi ofin mbe:

⁵ Awon eniti njosin fun aperé ati ojiji awon ohun orun, bi a ti ko Mose lati odo Olorun wa nigbati o fe pa ago: nitori o wipe, kiyesi ki o se ohun gbogbo gege bi aperé ti a fi han o lori oke.

⁶ Şugbon nisisiyi o ti gba ise iranşe ti o ni ola ju, niwon bi o ti je pe alarina majemu ti o dara ju ni ise, eyiti a fi se ofin lori ileri ti o san ju be lo.

⁷ Nitori ibasepe majemu isaju ni ko li abuku, nje a ki ba ti wa aye fun ekeji.

⁸ Nitoriti o ri abuku lara won, o wipe, Kiyesi i, ojo mbo, li Oluwa wi, ti emi o ba ile Israeli ati ile Juda da majemu titun.

⁹ Ki ise gege bi majemu ti mo ti ba awon baba won da, li ojo na ti mo fa won lowo lati mu won jade kuro ni ile Egipiti; nitoriti nwon ko duro ninu majemu mi, emi ko si ka won si, ni Oluwa wi.

¹⁰ Nitori eyi ni majemu ti emi o ba ile Israeli da lehin oyo wonni, li Oluwa wi; Emi o fi ofin mi si inu won, emi o si ko won si okan won: emi o si ma je Olorun fun won, nwon o si ma je enia fun mi:

¹¹ Olukuluku ki yio si ma ko ara ilu re ati olukuluku arakunrin re wipe, Mo Oluwa: nitoripe gbogbo won ni yio mo mi, lati kekere de gba.

¹² Nitoripe emi o sanu fun aisododo won, ati ese won ati aisodede won li emi ki yio si ranti mo.

¹³ Li eyi ti o wipe, Majemu titun, o ti so ti isaju di ti lailai. Şugbon eyi ti o ndi ti lailai ti o si ngbo, o mura ati di asan.

9 ¹ NĚ majemu isaju papa pelu ni ilana isin, ati ibi mimó ti aiyé yi.

² Nitoripe a pa agó kan; eyi ti isaju ninu eyi ti opá fitila, ati tabili, ati akara ifihàn gbé wà, eyiti a npè ni ibi mimó.

³ Ati lehin aṣo ikele keji, on ni agó ti a npè ni ibi mimó julo;

⁴ Ti o ni awo turari wura, ati apoti majemu ti a fi wura bô yiká, ninu eyi ti ikoko wura ti o ni manna gbé wà, ati opá Aaroni ti o rudi, ati awon walá majemu;

⁵ Ati lori rè ni awon kerubu ogo ti o sijiḡo ité ánu; eyiti a kò le soṛo rè nisisiyi loḡokan.

⁶ NĚ nigbati a ti še ètò nkan wonyi bayi, awon alufa a mā lo nigbakugba sinu agó ekini, nwon a mā še isē isin.

⁷ Şugbon sinu ekeji ni lori alufa nikan imá lo lēkanṣoṣo li oḡún, kí iṣe li aisi èjẹ, ti on fi rubo fun ara rè na, ati fun isina awon enia:

⁸ Ẹmf Mímó ntọka eyi pé a kò ti isì ọna ibi mimó silẹ niwon igbati agó ekini ba duro.

⁹ Eyiti isē aṣeṣe fun igba isisiyi geḡe bi eyiti a nmu èbun ati eḡo wá, ti kò le mu olusin di pipé niti ohun ti ẹri-ọkàn,

¹⁰ Eyiti o wà ninu ohun jije ati ohun mimu ati oniruru iwe, ti isē ilana ti ara nikan ti a fi lele titi fi di igba atunṣe.

¹¹ Şugbon nigbati Kristi de bi Olori Alufa awon ohun rere ti mbó, nipaṣe agó ti o tobi ti o si pé ju ti isaju, eyiti a kò fi oḡo pa, eyini ni, ti ki isē ti èda yi.

¹² Bēni kí isē nipasē èjẹ ewurẹ ati oḡo malu, şugbon nipa èjẹ on tikararẹ o wò ibi mimó lēkanṣoṣo, lehin ti o ti ri idande ainipekun gbà fun wa.

¹³ Nitori bi èjẹ akọ malu ati ewurẹ ti a fi nwon awon ti a ti so di alaimó ba nsọ—ni—dimimó fun iweṣunṣun ara,

¹⁴ Melomelo li èjẹ Kristi, ẹni nipa Ẹmf aiyeraiye ti a fi ara rè rubo si Olorun li aini àbawon, yio wẹ ẹri-ọkàn nyan mó kuro ninu okú èṣe lati sin Olorun aláye?

¹⁵ Ati nitori eyi li o še jẹ alarinra majemu titun pe bi ikú ti mbẹ fun idande awon irekoja ti o ti wà labẹ majemu isaju, ki awon ti a ti pé le ri ileri ogún ainipekun gbà.

¹⁶ Nitori nibiti iwe—ogún ba gbé wà, ikú ẹniti o şe e kò le şe aisi pelu.

¹⁷ Nitori iwe—ogún li agbara lehin igbati enia ba kú: nitori kò li agbara rara nigbati ẹniti o şe e ba mbẹ láye.

¹⁸ Nitorina li a kò şe yà majemu isaju papa si mimó laisi èjẹ.

¹⁹ Nitori nigbati Mose ti so gboḡo aṣe fun gboḡo awon enia geḡe bi ofin, o mu èjẹ oḡo malu ati ti ewurẹ, pelu omi, ati owu ododó, ati ewe hissopu, o si fi wón ati iwe pāpā ati gboḡo enia,

²⁰ Wipe, Eyi li èjẹ majemu ti Olorun palaṣe fun nyan.

²¹ Bẹ geḡe li o si fi èjẹ wón agó, ati gboḡo ohun èlo isin.

²² O si fere jẹ ohun gboḡo li a fi èjẹ wẹnu geḡe bi ofin; ati laisi itajesilẹ kò si idariji.

²³ Nitorina a kò le ṣai fi iwonyi wẹ awon aṣeṣe ohun ti mbẹ lorun mó; şugbon o ye ki a fi eḡo ti o san ju iwonyi lo wẹ awon ohun orun pāpā mó.

²⁴ Nitori Kristi kò wò ibi mimó ti a fi oḡo şe lo ti isē aṣeṣe ti otito; şugbon o lo si orun pāpā, nisisiyi lati farahan ni iwaju Olorun fun wa:

²⁵ Kí si isē pe ki o le mā fi ara rè rubo nigbakugba, bi lori alufa ti ima wò inu ibi mimó lo li oḡoḡún ti on ti èjẹ ti ki še tirẹ;

²⁶ Bi bẹḡo on kí bá ṣai mā jiya nigbakugba lati ipilẹ aiyẹ: şugbon nisisiyi li o fi ara hàn lēkanṣoṣo li opin aiyẹ lati mu èṣe kuro nipa eḡo ara rè.

²⁷ Niwon bi a si ti fi lele fun gboḡo enia lati kú lēkanṣoṣo, şugbon lehin eyi idajo:

²⁸ Bēni Kristi pelu lehin ti a ti fi rubo lēkanṣoṣo lati ru èṣe ọpọlọpọ, yio farahan nigbakeji laisi èṣe fun awon ti nwo ọna rè fun igbala.

10 ¹ NITORI ofin bi o ti ni ojiji awon ohun rere ti mbó laiḡe aworan pāpā awon nkan na, nwon kò le fi eḡo kanna ti nwon nru nigbagboḡo li oḡoḡún mu awon ti nwá sibé di pipé.

² Bikoṣe bẹ, a kí bá ha ti dekun ati mā rú wón, nitori awon ti nsin kí bá ti ni imọ èṣe, nigbati a ba ti wẹ wón mó lēkanṣoṣo.

³ Şugbon ninu eḡo wónni ni a nṣe iranti èṣe li oḡoḡún.

⁴ Nitori ko şe isē fun èjẹ akọ malu ati ti ewurẹ lati mu èṣe kuro.

⁵ Nitorina nigbati o wá si aiyẹ, o wipe, Iwo kò fẹ eḡo ati oṣe, şugbon ara ni iwó ti pèse fun mi:

⁶ Ebo sisun ati ebo fun eše ni iwọ̀ kò ni inu didun si.

⁷ Nigbana ni mo wipe, Kiyesi i (ninu iwekiká ni lí a gbé kọ́ ọ́ nipa ti emi) Mo dé lati še ife re, Olorun.

⁸ Nigbati o wi ni isaju pe, Iwọ̀ kò fẹ́ ebo ati ore, ati ebo sisun, ati ebo fun eše, bēni iwọ̀ kò ni inu didun si won (awon eyiti a nrú gege bi ofin).

⁹ Nigbana ni o wipe, Kiyesi i, Mo dé lati še ife re, Olorun. O mu ti isaju kuro, ki o le fi idi ekeji mulẹ.

¹⁰ Nipa ife na li a ti so wa di mimo nipa ebo ti Jesu Kristi fi ara re ru lẹkansošo.

¹¹ Ati olukuluku alufa si nduro li ojojumọ o nse lsin, o si nse ebo kannan nigbakugba, ti kò le mu eše kuro lai:

¹² Şugbon on, lehin igbati o ti ru ebo kan fun eše titi lai, o joko li owọ́ otún Olorun;

¹³ Lati igbà na lo, ó nreti titi a o fi fi awon otá re še apoti itise re.

¹⁴ Nitori nipa ebo kan o ti mu awon ti a so di mimo pé titi lai.

¹⁵ Emi Mimó si njeri fun wa pelu: nitori lehin ti o ti wipe,

¹⁶ Eyi ni majemu ti emi ó ba won dá lehin ojo wonni, li Oluwa wi, emi o fi ofin mi si won li okan, inu won pelu li emi o si kọ́ won si;

¹⁷ Eše won ati aisedede won li emi ki yio si ranti mó.

¹⁸ Şugbon nibiti imukuro iwonyi ba gbé wá, irubọ́ fun eše kò si mu.

¹⁹ Ará, nje bi a ti ni igboiya lati wọ́ inu ibi mimo nipase eje Jesu,

²⁰ Nipa òna titun ati aye, ti o ya si mimo fun wa, ati lati koja aso ikele ni, eyini ni, ara re;

²¹ Ati bi a ti ni alufa giga lori ile Olorun;

²² E je ki a fi ototo okan sunmo tosi ni ekun igbagbo, ki a si we okan wa mo kuro ninu eri-okan buburu, ki a si fi omi mimo we ara wa nu.

²³ E je ki a di ijewo ireti wa mu sinlın li alsiyemeji; (nitoripe oloto li eniti o se ileri;)

²⁴ E je ki a ye ara wa wo lati ru ara wa si ife ati si ise rere:

²⁵ Ki a ma ma ko ipejopo ara wa silẹ, gege bi asa awon elomiran; şugbon ki a ma gbà ara eni nyanju: pelupelu bi enyin ti ri pe ojo ni nsunmo etile.

²⁶ Nitori bi awa ba momo deşe lehin igbati awa ba ti gbà imo ototo kò tun si ebo fun eše mó,

²⁷ Bikoşe ireti idajo ti o ba ni leru, ati ti ibi-unu ti o muná, ti yio pa awon otá run.

²⁸ Enikeni ti o ba gan ofin Mose, o ku li aisi anu nipa eri eni mejì tabi meta:

²⁹ Melomelo ni e ro pe a o je oluwa re ni lya kikan, eniti o ti te Omọ Olorun mole ti o si ti ka eje majemu ti a fi so o di mimo si ohun aimo, ti o si ti kegan Emi ore-ofe.

³⁰ Nitori awa mo eniti o wipe, Eşan ni ti emi, Oluwa wipe, Emi o gbesan. Ati pelu, Oluwa yio şe idajo awon enia re.

³¹ Ohun eru ni lati şubu si owọ́ Olorun alaye.

³² Şugbon e ranti ojo isaju, ninu eyiti, nigbati a ti şì nyin loju, e fi ara da wahala ijiya nla;

³³ Lapakan, nigbati a so nyin di iran wiwo nipa egan ati iponju; ati lapakan, nigbati enyin di egbe awon ti a şe be si.

³⁴ Nitori enyin ba awon ti o wa ninu ide kedun, e si fi ayọ́ gbà lkolọ́ eru nyin, nitori enyin mo ninu ara nyin pe, e ni oroto ti o wa titi, ti o si dara ju be lo li orun.

³⁵ Nitorina e mase gbe igboiya nyin sonu, eyiti o ni ere nla.

³⁶ Nitori enyin ko le şe alaini suru, nitori igbati enyin ba ti şe ife Olorun tan, ki enyin ki o le gbà ileri na.

³⁷ Nitori niwon igba die si i, Eni na ti mbọ́ yio de, ki yio si jafara.

³⁸ Şugbon olododo ni yio ye nipa igbagbo: şugbon bi o ba fa sehin, okan mi ko ni inu didun si i.

³⁹ Şugbon awa ko si ninu awon ti nfa sehin sinu egbe; bikoşe ninu awon ti o gbagbo si igbala okan.

11 ¹ Nje igbagbo ni idaniloju ohun ti a nreti, ijeri ohun ti a ko ri.

² Nitori ninu re li awon alagba ti ni eri rere.

³ Nipa igbagbo li a mo pe a ti da aiye nipa oro Olorun; nitorina ki ise ohun ti o han li a fi da ohun ti a nri.

⁴ Nipa igbagbo ni Abeli ru ebo si Olorun ti o san ju ti Kaini lo, nipa eyiti a jeri re pe olododo ni, Olorun si njeri ebum re: ati nipa re na, bi o ti ku ni, o nfohun sibẹ.

⁵ Nipa igbagbo li a şì Enoku nipò pada ki o mase ri ikú; a ko si ri i, nitoriti Olorun şì i nipò pada: nitori şaju isipopada re, a jeri yi si i pe o wu Olorun.

⁶ Şugbon li aisi igbagbo ko şe ise lati wu u; nitori eniti o ba ntọ́ Olorun wa ko le şai gbagbo pe o mbe, ati pe on ni olusesan fun awon ti o fi ara bale wa a.

⁷ Nipa igbagbo ni Noa, nigbati Olorun kilo ohun ti ko bi iri fun u, o beru Olorun, o si kan

òkò fun igbala ile rẹ, nipa eyiti o dá aiyẹ lẹbi, o si di ajogun ododo ti iṣe nipa igbagbó.

⁸ Nipa igbagbó ni Abrahamu, nigbati a ti pé e lati jade ló si ibi ti on yio gbà fun ilẹ̀-ìni, o gbó, o si jade ló, lai mò ibiti on nrè.

⁹ Nipa igbagbó li o ṣe atipo ni ilẹ̀ ileri, bi enipe ni ilẹ̀ àjẹji, o ngbè inu agó, pẹlu Isaaki ati Jakóbu, awọn ajogun ileri kanna pẹlu rẹ:

¹⁰ Nitoriti o nreti ilu ti o ni ipilẹ̀; eyiti Ọlórùn tẹ̀do ti o si kọ.

¹¹ Nipa igbagbó ni Sara tikararẹ̀ pẹlu fi ni agbara lati lóyin, nigbati o koja igba rẹ̀, nitoriti o kà ẹ̀nití o ṣe ileri si olótó.

¹² Nitorina li ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ṣe ti ara ẹ̀nikan jade, ani ara ẹ̀nití o dabi okú, ọ̀pọ̀ bi irawọ̀ oju orun li ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀, ati bi iyanrin etí okun li ainíye.

¹³ Gbogbo awọn wọnyí li o kú ni igbagbó, lai ri ileri wọnni gbà, sugbón ti nwon ri wọn li òkere rere, ti nwon sí gbá wọn mú, ti nwon sí jẹwọ̀ pe alejò ati atipò li awọn lori ilẹ̀ aiyẹ.

¹⁴ Nitoripe awọn ti o nsọ irú ohun bẹ̀, fihan gbangba pe, nwon nṣe afeṣi ilu kan ti iṣe tiwon.

¹⁵ Ati nitótó, ibasepe nwon fi ilu tí nwon ti jade wa si ọ̀kàn, nwon iba ti ri aye lati pada.

¹⁶ Sugbón nisisiyi nwon nfe ilu kan ti o dara ju bẹ̀ ló, eyini ni tí ọ̀run: nitorina oju wọn kò ti Ọlórùn, pe ki a mā pe On ni Ọlórùn wọn; nitoriti o ti pèse ilu kan silẹ̀ fun wọn.

¹⁷ Nipa igbagbó ni Abrahamu, nigbati a dán a wò, fi Isaaki rubo: ẹ̀nití o si ti fi ayọ̀ gbà ileri wọnni fi omo-bibi rẹ̀ kansoso rubo.

¹⁸ Niti ẹ̀nití a wipe, Ninu Isaaki li a o ti pé irú—omọ̀ rẹ̀:

¹⁹ O si pari rẹ̀ si pe Ọlórùn tilẹ̀ le gbe e dide, ani kuro ninu oku, ati ibiti o ti gbà a pada pẹlu ni aṣẹ̀rẹ̀.

²⁰ Nipa igbagbó ni Isaaki sure fun Jakóbu ati Esau niti ohun tí mbò.

²¹ Nipa igbagbó ni Jakóbu, nigbati o nkú ló, o sùre fun awọn omọ̀ Josefu ni òkòkan; o si teriba, o simi le ori ọ̀pá rẹ̀.

²² Nipa igbagbó ni Josefu, nigbati o nkú ló, o ranti ijadelo awọn omọ̀ Israeli; o si paṣẹ̀ niti awọn egungun rẹ̀.

²³ Nipa igbagbó ni awọn obi Mose pa a mó fun oṣu mẹta nigbati a bí i, nitoriti nwon ri i ni arẹwa omọ̀; nwon kò si bèru aṣẹ̀ ọ̀ba.

²⁴ Nipa igbagbó ni Mose, nigbati o dągba, o kọ̀ ki a mā pè on li omọ̀ omọ̀binrin Farao;

²⁵ O kuku yàn ati mā bá awọn enia Ọlórùn jiya, ju ati jẹ̀ fájì ẹ̀ṣẹ̀ fun igba diẹ̀;

²⁶ O kà ẹ̀gan Kristi sí orọ̀ ti o pojọ̀ awọn iṣura Egípti ló: nitoriti o nwo ère na.

²⁷ Nipa igbagbó li o kọ̀ Egípti silẹ̀ li albèru ibinu ọ̀ba: nitoriti o duro ṣinṣin bi ẹ̀nití o nri ẹ̀ni airi.

²⁸ Nipa igbagbó li o dá ase irekoja silẹ̀, ati ibuwọn ẹ̀jẹ̀, kí ẹ̀nití npa awọn akọ̀bi omọ̀ kí o má bá fi ọ̀wọ̀ kàn wọn.

²⁹ Nipa igbagbó ni nwon là okun pupa koja bi enipe ni iyangbẹ̀ ilẹ̀: ti awọn ara Egípti danwò, ti nwon sí ri.

³⁰ Nipa igbagbó li awọn odi Jeriko wó lulẹ̀, lẹhin igbati a yi wọn ká ni ijọ̀ meje.

³¹ Nipa igbagbó ni Rahabu paṣaga kò ṣẹgbé pẹlu awọn ti kò gbọran, nigbati o tẹ̀wọ̀gbà awọn amí li alafia.

³² Ewo li emi o si tun mā wí si i? nitoripe àyẹ̀ kò ni tó fun mi lati sọ̀ ti Gideoni, ati Baraku, ati Samsoni, ati Jefta; ti Dafidi, ati Samue—li, ati ti awọn woli:

³³ Awọn ẹ̀ni nipasẹ̀ igbagbó ti nwon ṣegun ilẹ̀ ọ̀ba, ti nwon ṣiṣẹ̀ ododo, ti nwon gbà ileri, ti nwon dí awọn kiniun li ẹ̀nu,

³⁴ Ti nwon pa agbara ina, ti nwon bó lówọ̀ oju—idá, ti a sọ̀ di alagbara ninu ailera, ti nwon dí akoni ni ija, nwon lé ogun awọn àjẹ̀fí sá.

³⁵ Awọn obinrin ri okú wọn gbà nipa ajinde: a si dá awọn ẹ̀lomiran lóro, nwon kọ̀ lati gbà ́́dasilé; ki nwon kí o le ri ajinde ti o dara ju gbà:

³⁶ Awọn ẹ̀lomiran sí ri idanwò ti ẹ̀sín, ati ti ina, ati ju bẹ̀ ló ti ide ati ti tubu:

³⁷ A sọ̀ wọn li okuta, a fi ayún rẹ̀ wọn mejí, a dán wọn wò, a fi idá pa wọn: nwon rin ká—kiri ninu awo agutan ati ninu awo ewurẹ̀; nwon di alaini, oluponju, ẹ̀nití a nda loro;

³⁸ Awọn ẹ̀nití aiyẹ̀ kó yẹ̀ fun: nwon nkiri ninu ašálẹ̀, ati lori óke, ati ninu ihò ati ninu ihò abẹ̀ ilẹ̀.

³⁹ Gbogbo awọn wọnyí ti a jẹ̀ri rere sí nipa igbagbó, nwon kò si ri ileri na gbà:

⁴⁰ Nitori Ọlórùn ti pèse ohun ti o dara ju silẹ̀ fun wa, pe li aisi wa, kí a má ṣe wọn pé.

12 ¹ NITORINA bi a ti fi awọsanmọ̀ ti o kún to bayi fun awọn ẹ̀lẹ̀ri yi wa ká, ẹ̀jẹ̀ kí a pa ohun idiwo gbogbo ti si apakan, ati ẹ̀ṣẹ̀ ti o roṣun lati di mọ̀ wa, kí a si mā fi sùru sure ije ti a gbé ka iwaju wa,

² Kí a mā wò Jesu olupilẹ̀ṣẹ̀ ati alaṣepe igbagbó wa; ẹ̀ni, nitori ayọ̀ ti a gbé ká iwaju rẹ̀, ti o farada agbebebu, laika itiju sí, ti o si joko li ọ̀wọ̀ ọ̀tún itẹ̀ Ọlórùn.

³ Sá ro ti ẹ̀nití o farada irú isoro—odí yi lati ọ̀do awọn ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀ sí ara rẹ̀, kí ẹ̀ má ba rẹ̀wẹ̀sí ni okàn ninyin, kí àrẹ̀ si mu ninyin.

⁴ Ẽnyin kò ití kọ oju ija si èşẹ titi de èjẹ ni ijakadi nyin.

⁵ Ẽnyin si ti gbagbé ọrọ iyanju ti mba nyin sọ bi omọ pe, Omọ mí, má şe alainani ibawi Oluwa, kí o má si şe rẹwesi nigbati a ba nti owo ẹ̀ ba o wi:

⁶ Nitoripe ẹniti Oluwa fe, on ni ibawi, a si má nà olukufuku omọ ti o gbà.

⁷ Ẽ má mu suru labẹ ibawi: Ọlọrun mba nyin lo bi omọ ni; nitoripe omọ wo ni mbẹ ti baba kí ibawí?

⁸ Şugbọn bi ẹnyin ba wà li aisi ibawí, ninu eyiti gbogbo enia ti jẹ alabapin, nje omọ àle ni nyin, ẹ kí isi işe omọ.

⁹ Pẹlupẹlu awa ni baba wa nipa ti ara ti o ntọ wa, awa si mbù olá fun wọn: awa kí yio kuku teriba fun Baba awọn ẹmí kí a si yẹ?

¹⁰ Nitori nwon tọ wa fun ojo diẹ bi o ba ti dara loju wọn; şugbọn on fun ère wa, kí awa kí o le şe alabapin lwa mimó rẹ.

¹¹ Gbogbo ibawi kò dabí ohun ayọ nisisiyi, bikose ibanuje; şugbọn níkehín a so eso alafia fun awọn ti a ti tọ nipa rẹ, ani eso ododo.

¹² Nitorina ẹ na owo ti o ro, ati ẹkun aillera;

¹³ Kí ẹ si şe ipa—ona ti o tọ fun eşe nyin, kí eyiti o ro má bá kuro lori iké şugbọn kí a kuku wo o san.

¹⁴ Ẽ má lepa alafia pẹlu enia gbogbo, ati lwa mimó, li aisi eyini kò si ẹniti yio ri Oluwa:

¹⁵ Ẽ má kiyesara kí ẹníkẹni kí o máşe kùna ore—ofẹ Ọlọrun; kí gbòngbo ikorò kan kí o má ba hù soke kí o si yọ nyin lenu, ọpọlọpa a si ti ipa rẹ di aimọ;

¹⁶ Kí o má bá si àgbere kan tabi alai—wa—bi—Ọlọrun bi Esau, ẹniti o ti itori ókele onje kan tà ogún ibi rẹ.

¹⁷ Nitori ẹninyin mò pe lehinna ní ani nigbati o fe lati jogun ibukun na, a kọ o (nitori kò ri aye ironupiwada) bi o tilẹ ti fi omije wá a gididi.

¹⁸ Nitori ẹninyin kò wá si óke, ti a le fi owo kàn, ati si iná ti njó, ati si işúdudu ati ókun—kun, ati iji,

¹⁹ Ati iró ipè, ati ohún ọrọ, eyiti awọn ti o gbọ bẹbẹ pe, kí a máşe sọ ọrọ sí i fun wọn mò:

²⁰ Nitoripe ara wọn kò le gbà ohun ti o palaşe, Bi o tilẹ jẹ eranko li o farakan óke na, a o sọ o lí okuta, tabi a o gún u lí ókọ pa.

²¹ Iran na si lerú tobẹ, ti Mose wipe, ẹru bá mi gidigidi mo si wariri.

²² Şugbọn ẹninyin wá si óke Sioni, ati si ilu Ọlọrun aláye, si Jerusalemu ti ọrun, ati si egebe awọn angeli ainiye,

²³ Si ajo nla ati ljo akọbi ti a ti kọ oruko wọn li ọrun, ati sọdọ Ọlọrun onidajo gbogbo enia, ati sọdọ awọn ẹmí olótọ enia ti a şe li aşepé,

²⁴ Ati sọdọ Jesu alarína majemu titun, ati si ibi èjẹ ibuwọn ni, ti nsọrọ ohun ti o dara jù ti Abeli lo.

²⁵ Kiyesi i, kí ẹ máşe kọ ẹniti nkilo. Nitori bi awọn wọnni kò ba bọ nigbati nwon kọ ẹniti nkilo lí aye, melomelo lí awa kí yio bọ awa ti o pẹhinda si ẹniti nkilo lati ọrun wá:

²⁶ Ohún ẹniti o mí aye nigbana: şugbọn nisisiyi o ti şe ileri, wipe, Lẹkan si i emi kí yio mí kiki aye nikan, şugbọn ọrun pẹlu.

²⁷ Ati ọrọ yi, Lẹkan si i, itumo rẹ ni mimu awọn ohun wọnni ti a nmi kuro, bí ohun ti a ti da, kí awọn ohun wọnni ti a kò le mí le wà sibe.

²⁸ Nitorina bi awa ti ngbà ilẹ ọba ti a kò le ml, ẹ jẹ kí a ni ore—ofẹ nipa eyiti awa le má sin Ọlọrun ni itewogbà pẹlu ọwo ati iberu rẹ.

²⁹ Nitoripe Ọlọrun wa, iná ti ijoniurun ni.

13 ¹ Kí ifẹ ará kí o wà titi.

² Ẽ máşe gbagbé lati má şe alejò; nitoripe nipa bẹ lí awọn ẹlomiran şe awọn angeli lí alejò laimó.

³ Ẽ má ranti awọn onde bi ẹniti a dè pẹlu wọn, ati awọn ti a npon loju bi ẹninyin tikaran—yin pẹlu ti mbẹ ninu ara.

⁴ Kí igbéyawo kí o lí ọla larin gbogbo enia, kí akete si jẹ alalẹri: nitori awọn àgbere ati awọn panşaga lí Ọlọrun yio dá lejo.

⁵ Kí okàn nyin kí o máşe fa si ifẹ owo, kí ohun ti ẹ ní kí o to nyin; nitori on tikalare ti wipe, Emi kò jẹ fi o sile, beńi emi kò jẹ kọ o sile.

⁶ Nitorina ni awa şe nfi igboiya wipe, Olu—wa li oluranlọwo mí, emi kí yio ẹru; kili enia le şe sí mí?

⁷ Ẽ má ranti awọn ti nwon jẹ olori nyin, ti nwon ti sọ ọrọ Ọlọrun fun nyin; kí ẹ má ro opin iwa—aiye wọn, kí ẹ sí má şe afarawe igbagbọ wọn.

⁸ Jesu Kristi okanna ni lí aná, ati lí oni, ati titi lai.

⁹ Ẽ máşe jẹ kí a fi oniruru ati ẹkọ àjeji gbá nyin kiri. Nitori o dara kí a mu nyin lí okàn le nipa ore—ofẹ, kí işe nipa onje, ninu eyiti awọn ti o ti nrin ninu wọn kò lí ère.

¹⁰ Awa ni pepe kan, ninu eyi ti awọn ti nsn agọ kò lí agbara lati má jẹ.

11 Nitoripe ara awon eran wonni, eje eyiti olori alufa mu wa si ibi mimo nitori esese, a sun won lehin ibudo.

12 Nitorina Jesu pelu, ki o le fi eje ara re so awon enia di mimo, o jiya lehin bode.

13 Nitorina e je ki a jade to o lo lehin ibudo, ki a ma ru egan re.

14 Nitoripe awa ko ni flu ti o wa titi nihin, sugbon awa nwa eyiti mbode.

15 Nje nipase re, e je ki a ma ru ebo iyin si Olorun nigbagbobo, eyini ni eso ete wa, ti njewo oruko re.

16 Sugbon ati ma sore on ati ma pinfunni e mase gbagbe: nitori iru ebo wonni ni inu Olorun dun si jojo.

17 E ma gbo ti awon ti nse olori nyin, ki e si ma teriba fun won: nitori nwon nso esho nitori okan nyin, bi awon ti yio se isiro, ki nwon ki o le fi ayose eyi, li aisi ibinuje, nitori eyiyi yio je ailere fun nyin.

18 E ma gbadura fun wa: nitori awa gbagbo pe awa ni eri-okan rere, a si nfe lati ma wa lododo ninu ohun gbagbo.

19 Sugbon emi mbe nyin gidigidi si i lati ma se eyi, ki a ba le tete fi mi fun nyin pada.

20 Nje Olorun alafia, eniti o tun mu olusogagan nla ti awon agutan, ti inu oku wa, nipa eje majemu aiyeraiye, ani Oluwa wa Jesu,

21 Ki o mu nyin pe ninu isese rere gbagbo lati se ife re, ki o ma sise ohun ti ise itewogba niwaju re ninu wa nipase Jesu Kristi; eniti ogo wa fun lai ati lailai. Amin.

22 Emi si mbe nyin, ara, e gba oro iyanju mi; nitori iwe kukuru ni mo ko si nyin.

23 E mo pe a da Timoteu arakunrin wa sila; bi o ba tete de, emi pelu re yio ri nyin.

24 E ki gbagbo awon ti nse olori nyin, ati gbagbo awon enia mimo. Awon ti o ti Itali wa ki nyin.

25 Ki ore-ofe ki o wa pelu gbagbo nyin. Amin.

EPISTELI TI

JAKOBU

SI ENIA GBOGBO

1 **JAKOBU**, iranse Olorun ati ti Jesu Kristi Oluwa, si awon eya mejila ti o tuka kiri, alafia.

2 Enyin ara mi, nigbati enyin ba bo sinu oniruru idanwo, e ka gbagbo re si ayose;

3 Ki e si mo pe, idanwo igbagbo nyin nsiase suru.

4 Sugbon e je ki suru ki o se isese asepe, ki enyin ki o le je pipe ati alabuku, ki o ma ku ohun kan fun enikenkeni.

5 Bi o ba ku ogbon fun enikenkeni, ki o bere lowo Olorun, eniti ifi fun gbagbo enia ni opolopo, ti ki isi ibaniwi; a o si fifun u.

6 Sugbon ki o bere ni igbagbo, li aisiyemeji rara. Nitori eniti o nsiyemeji dabi igbi omi okun, ti nti owofefe bi siwa bi shehin ti a si nru soke.

7 Nitori ki iru enia be mase ro pe, on yio ri ohunkohun gba lowo Oluwa;

8 Enia oniyemeji je alaiduro ni ona re gbagbo.

9 Sugbon je ki arakunrin ti ise talaka ma sogo ni ipo giga re.

10 Ati oloro, ni irese re, nitori bi itanna koriko ni yio koja lo.

11 Nitori on ni ti on ti on ru mimu, o si gbe koriko, itanna re si re danu, ewa oju re si parun: be pelu li oloro yio segebe ni ona re.

12 Ibukun ni fun okunrin ti o fi okan ran idanwo: nitori nigbati o ba yege, yio gba ade iye, ti Oluwa ti se ileri fun awon ti o fe e.

13 Ki enikenkeni ti a danwo mase wipe, Lati owofe Olorun li a ti dan mi wo: nitori a ko le fi buburu dan Olorun wo, on na ki isi idan enikenkeni wo:

14 Sugbon olukuluku ni a ndanwo, nigbati a ba ti owofe ifekufe ara re fa a lo ti a si tan a je.

15 Nje, ifekufe na nigbati o ba loyun, a bi iku: ati esese na nigbati o ba si dagba tan, a bi iku.

16 Ki a ma se tan nyin je, enyin ara mi olufe.

17 Gbagbo ebun rere ati gbagbo ebun pipelati oke li o ti wa, o si nsokale lati ododo Baba imole wa, lododo Eniti ko le si iyipada tabi ojiji ayida.

18 Nipa ife ara re li o fi oro otito bi wa, ki awa ki o le je bi akoso awon eda re.

¹⁹ Ɛnyin mo eyi, ɛnyin ara mi olufe; ŋugbon je ki olukuluku enia ki o mā yara lati gbó, ki o lora lati ƒhùn, ki o lora lati binu:

²⁰ Nitori ibinu enia ki iṣiṣe ododo Olorun.

²¹ Nitorina ɛ fi gbogbo ɛri ati buburu aṣele-ke lele l apakan, ki ɛ si fi ọkàn tutú gbà ọrọ na ti a gbìn, ti o le gbà ọkàn nyin là.

²² Ŋugbon ki ɛ je oluṣe ọrọ na, ki o má si ṣe olugbó nikan, ki ɛ mā t̄an ara nyin je.

²³ Nitori bi ɛnikan ba je olugbó ọrọ na, ti kò si je oluṣe, on dabi ọkunrin ti o nṣakiyesi oju ara re n̄nu awojiji:

²⁴ Nitori o ṣakiyesi ara re, o si ba tirẹ lọ, lo-jukanna o si gbagbé bi on ti ri.

²⁵ Ŋugbon ɛniti o ba nwo inu ofin pipé, ofin omnira ni, ti o si duro ninu re, ti on kò je olugbó ti ngbagbé, bikoṣe oluṣe iṣe, oluwarẹ yio je alabukun ninu iṣe re.

²⁶ Bi ɛnikeni ba ro pe on nsin Olorun nigbati kò kó ahon re ni ijanu, ŋugbon ti o ntàn ọkàn ara re je, isin oluwarẹ asan ni.

²⁷ Isin mimó ati all̄eri niwaju Olorun ati Baba li eyi, lati mā bojutó awon alainibaba ati awon opó n̄nu iponju won, ati lati pa ara re mọ lallabawon kuro li aiyé.

2 1 ƐNYIN ara mi, ɛ máṣe fi iṣaju enia di igbagbó Oluwa wa Jesu Kristi Oluwa ogo mu.

² Nitori bi ọkunrin kan ba wá si ajo nyin, pelu oruka wura, ati aṣọ daradara, ti talakà kan si wá pelu li aṣọ ɛri;

³ Ti ɛnyin si bu iyin fun ɛniti o wọ aṣọ daradara, ti ɛ si wipe, Iwo joko nihinyi ni ibi daradara; ti ɛ si wi fun talakà na pe, Iwo duro nibé, tabi joko nihin labẹ apoti itisẹ mi:

⁴ Ɛnyin kò ha nda ara nyin si mejl n̄nu ara nyin, ɛ kò ha si di onidajo ti o ni ero buburu?

⁵ Ɛ fi etí silẹ, ɛnyin ara mi olufe, Olorun kò ha ti yan awon talakà aiyẹ yi ṣe ọlórẹ ni igbagbó, ati ajogun iṣba na, ti o ti ṣe ileri fun awon ti o fẹ ɛ?

⁶ Ŋugbon ɛnyin ti bú talakà kú. Awon ọlórẹ kò ha npón nyin loju, nwon kò ha si nwọ nyin lo si ile ẹjọ?

⁷ Nwon kò ha nsọ ọrọ—odi si orukọ rere ni ti a fi npè nyin?

⁸ Ŋugbon bi ɛnyin ba nmu olú ofin ni ṣe geḡe bi iwe—mimó, eyini ni, Iwo fẹ ɛnikeji re bi ara re, ɛnyin nṣe daradara.

⁹ Ara ŋugbon bi ɛnyin ba nṣe ojuṣaju enia, ɛnyin ndeṣe, a si nda nyin lẹbi nipa ofin bi aru-fin.

¹⁰ Nitori ɛnikeni ti o ba pa gbogbo ofin mọ, ti o si rú ọkàn, o jẹbi gbogbo re.

¹¹ Nitori ɛniti o wipe, Máṣe ṣe paṣaga, on li o si wipe, Máṣe pania. Nje bi iwọ kò ṣe paṣaga, ŋugbon ti iwọ pania, iwọ di arufin.

¹² Ɛ mā soro bẹ, ɛ si mā huwa bẹ, bi awon ti a o fi ofin omnira dá li ẹjọ.

¹³ Nitori ɛniti kò ṣanu, li a o ṣe idajo fun la-isi anu; anu nṣogo lori idajo.

¹⁴ Ere killi o je, ara mi, bi ɛnikan wipe on ni igbagbó, ŋugbon ti kò ni iṣe? igbagbó ni le gbà a là bi?

¹⁵ Bi arakunrin tabi arabirin kan ba wà ni lhoho, ti o si ṣe ailil onje ọjọ,

¹⁶ Ti ɛnikan ninu nyin si wi fun won pe, Ɛ mā lọ li alafia, ki ara nyin ki o maṣe tutu, ki ɛ si yó; ŋugbon ɛ kò fi nkan wonni ti ara nfe fun won; ɛre killi o je?

¹⁷ Bẹ si ni igbagbó, bi kò ba ni iṣe, o kú ninu ara.

¹⁸ Ŋugbon ɛnikan le wipe, Iwo ni igbagbó, emi si ni iṣe: fi igbagbó re hàn mi li aisi iṣe, emi o si fi igbagbó mi hàn ọ nipa iṣe mi.

¹⁹ Iwo gbagbó pe Olorun kan ni mbe; o dara: awon emi ẹṣu pelu gbagbó, nwon si wariri.

²⁰ Ŋugbon, iwọ alaimoye enia, iwọ ha fẹ mọ pe, igbagbó li aisi iṣe asan ni?

²¹ Ki ha iṣe nipa iṣe li a dá Abramamu baba wa lare, nigbati o fi Isaaki omo re rubọ lori pepe?

²² Iwo ri pe igbagbó bá iṣe re rin, ati pe nipa iṣe li a sọ igbagbó di pipé.

²³ Iwe—mimó si ṣe ti o wipe, Abramamu gbà Olorun gbó, a si kà a si ododo fun u: a si pè e li ọrẹ Olorun.

²⁴ Nje ɛnyin ri pe nipa iṣe li a ndá enia lare, ki iṣe nipa igbagbó nikan.

²⁵ Geḡe bẹ pelu kí a ha dá Rababu paṣaga lare nipa iṣe, nigbati o gbà awon onṣe, ti o si rán won jade gba ọna miran?

²⁶ Nitori bi ara li aisi emi ti jẹ okú, bẹ geḡe pelu ni igbagbó li aisi iṣe jẹ okú.

3 1 ƐNYIN ara mi, ɛ máṣe je olukoni pipó, ki ɛnyin ki o mọ pe awa ni yio jẹbi ju.

² Nitori ninu ohun pipó ni gbogbo wa n̄si i ṣe. Bi ɛnikan kò ba ṣi i ṣe ninu ọrọ, on na li ɛni pipé, on li o si le kó gbogbo ara ni ijanu.

³ Bi a bá si fi ijanu bọ ɛṣin li ɛnu, ki nwon ki o le gbó ti wa, gbogbo ara won li awa si nyi kiri pelu.

⁴ Kiyesi awon oko pelu, bi nwon ti tobi to

ni, ti a si nti owọ ẹfufu lile gbá kiri, itòkòd ke—kere li a fi ndari wọn kiri, sibikibi ti o bá wú ẹniti ntó okò.

⁵ Bẹ pẹlu li ahọn jẹ ẹya kekere, o si nfonnu ohun nla. Wo igi nla ti iná kekere nsun jóna!

⁶ Iná si ni ahọn, aiye ẹşẹ si ni: li arin awọn ẹya ara wa, li ahon ti mba gbogbo ara jẹ ti o si ntinabọ ipa aiye wa; ọrun apádi si ntinabọ on na.

⁷ Nitori olukuluku ẹda ẹranko, ati ti ẹiyẹ, ati ti ejò, ati ti ohun ti mbẹ li okun, li a ntú loju, ti a si ti tú loju lati ọwọ ẹda enia wá.

⁸ Şugbọn ahon li ẹnikeñi kò le tú loju; ohun buburu alaigbọran ni, o kún fun oró iku ti ipa—ni.

⁹ On li awa fi nyin Oluwa ati Baba, on li a si fi mbú enia, ti a dá li aworan Qlorun.

¹⁰ Lati ẹnu kannna ni iyin ati ẹbú ti njade. Ẽnyin ará mi, nkan wonyi kò yẹ ki o ri bẹ.

¹¹ Orisun a ha má sun omi tutú ati omiró jade lati ojusun kannna wá bi?

¹² Ẽnyin ará mi, igi ọpọtó ha le so eso olifi bi? tabi ajara le so eso ọpọtó? bẹli orisun kan kò le sun omiró ati omi tutú.

¹³ Tali o gbón ti o si ni imò ninu nyin? ẹ jẹ ki o fi işẹ rẹ hàn nipa iwa rere, nipa iwa tutú ti ọgbon.

¹⁴ Şugbọn bi ẹnyin ba ni owú kikorò ati ija li ọkàn nyin, ẹ máşẹ şeféfe, ẹ má si şeke si otító.

¹⁵ Ọgbón yi ki işe eyiti o ti oke şokale wá, şugbọn ti aiye ni, ti ara ni, ti ẹmf işu ni.

¹⁶ Nitori ibiti owú on ija bá gbé wá, nibẹ ni rudurudu ati işe buburu gbogbo wá.

¹⁷ Şugbọn ọgbón ti o ti oke wá, a kó mó, a si ni alafia, a ni ipampra, ki isí işoro lati bẹ, a kún fun ǎnu ati fun eso rere, li aisí ẹgbè, ati laisi agabagebe.

¹⁸ Eso ododo li a ngbín li alafia fun awon ti nşişe alafia.

4 ¹ NIBO ni ogun ti wá, nibo ni ija si ti wá larin nyin? lati inu eyi ha kọ? lati inu işe—kufẹ ara nyin, ti njagun ninu awon ẹya—ara nyin?

² Ẽnyin nfẹ, ẹ kò si ni: ẹnyin npa, ẹ si şe ilara, ẹ kò si le ni: ẹnyin njà, ẹnyin si njagun; ẹ ko ni, nitoriti ẹnyin kò bère.

³ Ẽnyin bère, ẹ kò si ri gbà, nitoriti ẹnyin şi i bère, ki ẹnyin ki o le lò o fun işekufẹ ara nyin.

⁴ Ẽnyin paşaga okunrin, ati paşaga obinrin, ẹ kò mó pe ibarẹ aiye işotá Qlorun

ni? nitorina ẹnikeñi ti o ba fẹ lati jẹ ọrẹ aiye di otá Qlorun.

⁵ Ẽnyin şebi iwe—mimó şo lasan pe, Ẽmf ti o fi sinu wa njowu gidigidi lori wa?

⁶ Şugbọn o nfunni li ore—ofẹ sí i. Nitorina li o şe wipe, Qlorun kọ oju ija si awon agberaga, şugbọn o fi ore—ofẹ fun awon onirele okàn.

⁷ Nitorina ẹ jẹ ki ẹrín fun Qlorun. Ẽ kọ oju ija si Ẽşu, on ó si sá kuro lođo nyin.

⁸ Ẽ sunmọ Qlorun, on o sí sunmọ nyin, Ẽ wẹ ọwó nyin mó, ẹnyin ẹleşẹ; ẹ si şe okàn nyin ni mimó, ẹnyin oniye mejl.

⁹ Ki inu nyin ki o baje, ki ẹ sí gbàwẹ, ki ẹ sí má şokun: ẹ jẹ ki ẹrín nyin ki o di ǎwẹ, ati ayọ nyin ki o di ikǎnu.

¹⁰ Ẽ rẹ ara nyin silẹ niwaju Oluwa, on o si gbé nyin ga.

¹¹ Ará, ẹ máşẹ soro ibi si ara nyin. Ẽniti o ba nsoro ibi si arakunrin rẹ, ti o sí ndá arakunrin rẹ lejo, o nsoro ibi sí ofin, o sí ndá ofin lejo; şugbọn bi iwọ ba ndá ofin lejo, iwọ ki işe oluşe ofin, bikoşe onidajo.

¹² Olofin ati onidajo kanşoşo ni mbẹ, ani ẹniti ó le gbala ti o si le parun; şugbọn tani iwọ ti ndá ẹnikeji rẹ lejo?

¹³ Ẽ wá nisisiyi, ẹnyin tí nwipe, Loni tabi lola awa ó ló sí ilu bayi, a o sí şe ọdún kan nişẹ, a o sí şowo, a o sí jère:

¹⁴ Nigbati ẹnyin kò mó ohun ti yio hú lola. Killi ẹmf nyin? Ikúku sá ni nyin, ti o hán nigba diẹ, lehinna a sí túka lo.

¹⁵ Eyi ti ẹ bá fi wipe, bi Oluwa ba fẹ, awa o wá láye, a o sí şe eyi tabi eyini.

¹⁶ Şugbọn nisisiyi ẹnyin nşeféfe ninu ifon—nu nyin: gbogbo irú işeféfe bẹ, ibi ni.

¹⁷ Nitorina ẹniti o ba mó rere işe ti kò sí şe, ẹşẹ ni fun u.

5 ¹ Ẽ wá nisisiyi, ẹnyin ọlorò, ẹ má şokun ki ẹ sí má pohunrè ẹkun nitori ọşì ti mbòwá ta nyin.

² Ọrò nyin dibajẹ, kòkoro si ti jẹ aşo nyin.

³ Wura on fadaka nyin diparà; iparà won ni yio sí şe ẹlerì sí nyin, ti yio sí jẹ ẹran ara nyin bi iná. Ẽnyin ti kó işura jọ dè ọjó ikẹhin.

⁴ Kiyesi i, ọya awon alagbaşè ti nwon ti şe ikore oko nyin, eyiti ẹ kò san, nke rara; ati igbe awon ti o şe ikore si ti wọ inu eti Oluwa awon omo—ogun.

⁵ Ẽnyin ti jẹ adún li aiye, ẹnyin si ti fi ara nyin fun aiye jije; ẹnyin ti bú li ọjó pipa.

⁶ Ẽnyin ti da ẹbi fun olododo, ẹ si ti pa a; on kò kọ oju ija si nyin.

⁷ Nitorina ará, e mu sūru titi di ipadawa Oluwa. Kiyesi i, àgbè a mā reti eso iyebiye ti ilẹ̀, a si mu sūru de e, titi di igbà akorò ati aròkuro òjo.

⁸ Ènyin pèlu e mu sūru; e fi okàn nyin balẹ̀: nitori ipadawa Oluwa kù si dèdè.

⁹ È máṣe kùn si omónikeji nyin, ará, ki a má bā dá nyin lẹ̀bi: kiyesi i, onidajò duro li ẹ̀nu ilẹ̀kun.

¹⁰ Ará mi, e fi awọn woli ti o ti nsòrò li orukọ Oluwa ẹ̀ se apeṛe iya jijẹ, ati sūru.

¹¹ Sawò o, awa a mā kà awọn ti o farada iya si ẹ̀ni ibukún. Ènyin ti gbọ́ ti sūru Jobu, ẹ̀nyin si ri igbèhìn ti Oluwa ẹ̀; pe Oluwa kún fun iyònu, o si ni ànu.

¹² Şugbọn jù ohun gbogbo lọ, ará mi, e máṣe búra, iba ẹ̀ se ifi orun búra, tabi ilẹ̀, tabi ibura—kibura miran: şugbọn ẹ̀ ki bẹ̀ni nyin ẹ̀ bẹ̀ni; ati bẹ̀kọ nyin ẹ̀ bẹ̀kọ; ki e má bā bọ́ sinu ebi.

¹³ Inu ẹ̀nikẹ̀ni ha bajẹ̀ ninu nyin bi? ẹ̀ ki o

gbadura. Inu ẹ̀nikẹ̀ni ha dùn? ẹ̀ ki o kọ̀rìn mimó.

¹⁴ Ènikẹ̀ni ẹ̀ se aisan ninu nyin bi? ki o pè awọn àgbà ijo, ki nwọn si gbadura sori rẹ̀, ki nwọn fi oróro kùn u li orukọ Oluwa:

¹⁵ Adura igbagbọ́ yio si gbà alaisan na là, Oluwa yio si gbé e dide; bi o ba si ẹ̀ se pe o ti dẹ̀ṣe, a o dari ji i.

¹⁶ È ẹ̀jẹwọ ẹ̀ṣe nyin fun ara nyin, ki e si mā gbadura fun ara nyin, ki a le mu nyin larada. Iṣe ti adura olododo nṣe li agbara pupọ́.

¹⁷ Enia oniru iwa bi awa ni Elijah, o gbadorara gidigidi pe ki ojo ki o máṣe rọ̀, ojo kò si rọ̀ sori ilẹ̀ fun oduń meṣta on oşu mefa.

¹⁸ O si tún gbadura, orun si tún rọ̀jo, ilẹ̀ si so eso rẹ̀ jade.

¹⁹ Ará, bi ẹ̀nikẹ̀ni ninu nyin ba şina kuro ninu otító, ti ẹ̀nikan si yi i pada;

²⁰ Ẹ̀ ki o mọ́ pe, ẹ̀niti o ba yi ẹ̀lẹ̀ṣe kan pada kuro ninu işina rẹ̀, yio gbà okàn kan là kuro lọwọ́ ikú, yio si bọ́ ọ̀pọ̀lọ̀pọ́ ẹ̀ṣe mọ́le.

EPISTELI IKINI TI PETERU SI ENIA GBOGBO

1 ¹ PETERU, Aposteli Jesu Kristi, si awọn ayanfẹ̀ ti nṣe atipo ti nwọn tuka kiri si Pontu, Galatia, Kappadokia, Asia, ati Bitinia,

² Gege bi imọ̀tẹ̀lẹ̀ Olorun Baba, nipa isodi-mimó Èmi, si igboran ati ibuwọ̀n ẹ̀jẹ̀ Jesu Kristi: Ki ore—ofẹ̀ ati alafia ki o mā bi si i fun nyin.

³ Olubukún li Olorun ati Baba Jesu Kristi Oluwa wa, Èniti o tún wa bí, gege bi ọ̀pọ̀lọ̀pọ́ ànu rẹ̀, sinu ireti àye nipa ajinde Jesu Kristi kuro ninu okú,

⁴ Sinu ogún aidibajẹ̀, ati ailabawọ̀n, ati eyi ti ki işá, ti a ti fi pamọ́ li orun dè nyin,

⁵ Ènyin ti a npamọ́ nipa agbara Olorun nipa igbagbọ́ si igbala, ti a mura lati fihàn ni igba ikẹhin.

⁶ Ninu eyiti ẹ̀nyin nyọ́ pipọ́, bi o tilẹ̀ ẹ̀ se pe nisisiyi fun igba diẹ̀, niwọ̀nbi o ti ye, a ti fi ọ̀pọ̀lọ̀pọ́ idanwo bà nyin ninu je:

⁷ Ki idanwo igbagbọ́ nyin, ti o ni iye lori jù wura ti işegbe lọ, bi o tilẹ̀ ẹ̀ se pe iná li a fi ndán a wò, ki a le ri i fun iyin, ati olá, ati ninu ogo ni igba ifarahàn Jesu Kristi:

⁸ Èniti ẹ̀nyin fẹ̀ lairi, ẹ̀niti ẹ̀nyin gbagbọ́, bi o tilẹ̀ ẹ̀ se e kò ri i nisisiyi, ẹ̀nyin si nyọ́ ayọ́ ti a kò le fi ẹ̀nu ọ̀, ti o si kun fun ogo:

⁹ Ènyin si ngbà opin igbagbọ́ nyin, ani igbala okàn nyin;

¹⁰ Igbala ti awọn woli wadi, ti nwọn si wá jinle, awọn ti nwọn sọ asọtẹ̀lẹ̀ ti ore—ofẹ̀ ti mbọ́ fun nyin:

¹¹ Nwọn nwadi igba wo tabi irú sá wo ni Èmi Kristi ti o wà ninu wọ̀n ntọ́ka sí, nigbati o jẹ́ri iya Kristi tẹ̀lẹ̀ ati ogo ti yio tẹ̀lẹ̀ e.

¹² Awọn ẹ̀niti a fihàn fun, pe ki işe fun awọn tikarawọ̀n, bikoṣe fun awa ni nwọn ẹ̀ se iranṣe ohun wọ̀nni, ti a rọ́hin fun nyin nisisiyi, lati odo awọn ti o ti nwásu ihinrere fun nyin pèlu Èmi Mimó ti a rán lati orun wá; ohun ti awọn angẹ̀li nfe lati wò.

¹³ Nitorina e di okàn nyin li amure, e mā wa li airekoja, ki e si mā reti ore—ofẹ̀ ni titi de opin, eyiti a nmu bọ́ fun nyin wá ni igba ifarahàn Jesu Kristi:

¹⁴ Bi awọn eleti omo, li aifi ara nyin dáṣà bi ifekufẹ̀ atijo ninu aimọ́ nyin:

15 Şugbon gege bi Ẽni ti o pè nyin ti je mimó, bēni ki ɛnyin na si je mimó ninu iwa nyin gbogbo:

16 Nitori a ti kọ ọ pe, Ẽ je mimó; nitoriti mo je mimó.

17 Bi ɛnyin ba si nkepe Baba, eniti nşe idajo gege bi işe olukuluku, li aise ojuşaju enia, ẹ mā lo igba atipo nyin ni iberu:

18 Niwõnbi ɛnyin ti mọ pe, a kò fi ohun ti idibajẹ rà nyin pada, bi fadaka tabi wura, kuro ninu iwa asan nyin, ti ɛnyin ti jogun lati ọdọ awon baba nyin,

19 Bikoşe ẹje iyebiye, bi ti ọdọ-agutan ti kò li abuku, ti kò si li abawon, ani ẹje Kristi;

20 Ẽniti a ti mọ telet nitõtọ şaju ipileşe aye, şugbon ti a fihan ni igba ikẹhin wonyi nitori nyin,

21 Ani ɛnyin ti o ti ipaşẹ rẹ gbà Ọlorun gbó, ɛniti o jf i didẹ kuro ninu okú, ti o si fi ogo fun u; ki igbagbó ati ireti nyin ki o le wà ọdọ Ọlorun.

22 Niwõnbi ɛnyin ti wẹ ọkàn nyin mọ nipa igbõran nyin si otitọ nipa Ẽmí si ife ará ti kò li ẹtan, ẹ fe ọmõnikeji nyin gidigidi lati ọkàn wá.

23 Bi a ti tun nyin bi, kì işe lati inu irú ti idibajẹ wá, bikoşe eyiti ki idibajẹ, nipa ọrọ Ọlorun ti mbẹ lāye ti o si duro.

24 Nitoripe gbogbo ẹran ara dabi koriko, ati gbogbo ogo rẹ bi itanná koriko. Koriko a mā gbẹ, itanná rẹ a si rẹ silẹ:

25 Şugbon ọrọ Oluwa duro titi lai. Ọrọ yi na si ni ihinrere ti a wásu fun nyin.

2 ¹ NITORINA ẹ fi arankàn gbogbo lele li apakan, ati ẹtan gbogbo, ati agabagebe, ati ilara, ati sisọ ọtọ buburu gbogbo.

2 Bi ọmọ—owọ titun, kì ẹ mā fe wàrà ti Ẽmí na eyiti kò li ẹtan, kì ɛnyin ki o le mā ti ipaşẹ rẹ dàgba si igbala,

3 Bi ɛnyin ba ti tọ ọ wò pe, olõre li Oluwa:

4 Ẽniti ɛnyin ntọ bọ, bi si okuta àye, ti a ti owó enia kọ silẹ nitõtọ, şugbon ọdọ Ọlorun, àşayan, iyebiye,

5 Ẽnyin pelu, bi okuta àye, li a kọ ni ile emí, alufa mimó, lati mā ru ẹbọ emí, ti işe itewogbà ọdọ Ọlorun nipa Jesu Kristi.

6 Nitori o mbẹ ninu iwe—mimó pe, Kiyesi i, Mo fi patakí okuta igunle, àşayan, iyebiye, lele ni Sioni: ɛniti o ba si gbà a gbó oju kì yio ti i.

7 Nitorina fun ɛnyin ti o gbagbó, ọla ni: şugbon fun awon ti kò gbagbó, okuta ti awon omole kọ silẹ, on na li o di patakí igunle,

8 Ati pelu, okuta idigbolu, on apata ikošẹ. Nitori nwon koşe nipa şişe aigbõran si ọrọ na ninu eyiti a gbẹ yàn won si pelu.

9 Şugbon ɛnyin ni iran ti a yàn, olu—alufa, orilẹ—ède mimó, enia ọto; kì ɛnyin kì o le fi ọla nla eniti o pè nyin jade kuro ninu òkun—kun sinu imolẹ iyanu rẹ hàn:

10 Ẽnyin ti kì işe enia nigbakan rí, şugbon nisisiyi ɛnyin di enia Ọlorun, ɛnyin ti kò ti rí ànu gbà rí, şugbon nisisiyi ẹ ti rí ànu gbà.

11 Olufe, mo bẹ nyin, bi alejò ati bi ẹro, lati fa şehin kuro ninu ifekufẹ ara, ti mba ọkàn jagun;

12 Kì iwa nyin larín awon Keferi kí o dara; pe, bi nwon ti nsọrọ nyin bi oluşe buburu, nipa işe rere nyin, ti nwon o mā kiyesi, kì nwon kì o le mā yin Ọlorun logo li ojo ibewo.

13 Ẽ mā teriba fun gbogbo ilana enia nitori ti Oluwa: ibàşe fun ọba, bi fun olori;

14 Tabi fun awon bāle, bi fun awon ti a rán lati ọdọ rẹ fun igbeshan lara awon ti nşe buburu, ati fun iyin awon ti nşe rere.

15 Bẹ sá ni ife Ọlorun, pe ni rere işe, kì ẹ le dá ọpe awon wère enia lekun:

16 Bi omnira, laisi lo omnira nyin fun ohun bibo arakàn nyin molẹ, şugbon bi ẹrú Ọlorun.

17 Ẽ bọwo fun gbogbo enia. Ẽ fe awon ará. Ẽ beru Ọlorun. Ẽ bọwo fun ọba.

18 Ẽnyin ọmọ—ọdọ, ẹ mā teriba fun awon oluwa nyin pelu iberu gbogbo; kì işe fun awon ɛni rere ati oniwa tutu nikan, şugbon fun awon onroró pelu.

19 Nitoripe eyi ni itewogbà, bi enia ba fi ori ti ibanufe, ti o si niya laitọ, nitori ọkàn rere si Ọlorun.

20 Nitori ogo kili o je, nigbati ẹ ba şẹ ti a si lú nyin, bi ẹ ba fi sùru gbà a? şugbon nigbati ɛnyin ba nşe rere; ti ẹ si niya, bi ɛnyin ba fi sùru gbà a, eyi ni itewogbà ọdọ Ọlorun.

21 Nitori inu eyi li a pè nyin si: nitori Kristi pelu jiya fun nyin, o fi apearẹ silẹ fun nyin, kì ɛnyin kì o le mā tọ ipaşẹ rẹ:

22 Ẽniti kò deşẹ, bēni a kò si rí arekereke li ẹnu rẹ:

23 Ẽni, nigbati a kegan rẹ, ti kò si pada kegan; nigbati o jiya, ti kò si kilo; şugbon o fi ọran rẹ le eniti nşe idajo ododo lowo:

24 Ẽniti on tikararẹ fi ara rẹ rú ẹşe wa lori igi, pe kì awa kì o le di okú si ẹşe kì a si di àye si ododo: nipa inà ɛniti a mu nyin larada.

25 Nitori ɛnyin ti nşako lo bi agutan, şugbon nisisiyi ɛnyin pada si ọdọ Oluşo—agutan ati Bişopu ọkàn nyin.

3 Bĕ ɣeɣe, ɛnyin aya, ɛ m̄a t̄eriba fun awon oḳo nyin; pe, bi enikeni bá tilẹ̀ n̄se aigboran si ọ̀rọ̀ na, ki a lẹ̀ jere wọn li aisoro nipa iwa awon aya won,

² Nigbatì nwọn ba nwò iwa rere ti on ti ẹ̀ru nyin:

³ Oṣo ẹniti ki o má jẹ oṣo ode, ti irun didi, ati ti wurra lilo, tabi ti aṣo wiwọ;

⁴ Ŝugbon ki o jẹ ti ẹniti o farasin li oḳan, ninu oṣo aidibajẹ ti ẹmfi ireṣe ati ẹmfi tutù, eyiti iṣe iyebiye niwaju Olorun.

⁵ Nitori bayi li awon obinrin mimo igbani pelu, ti nwon gbekere Olorun, fi se ara won li oṣo, nwon a má t̄eriba fun awon oḳo tiwon.

⁶ Gege bi Sara ti gbó ti Abrahamu, ti o npe e li oluwa: omobinrin ẹniti enyin iṣe, bi ẹninin ba nse rere, ti ohunkohun kò si deruba nyin.

⁷ Bẹ gege ẹninin oḳo, ɛ m̄a fi oye bá awon aya nyin gbé, ɛ m̄a fi oḳa fun aya, bi ohun elo ti kò lagbara, ati pelu bi ajumo—jogun ore—ofe iye; ki adura nyin ki o má bá ni idena.

⁸ Lakotan, ki gbogbo nyin se oninu kan, ɛ m̄a ba ará nyin kedun, ɛ ni ife ará, ɛ m̄a se iyonu, ɛ ni ẹmfi ireṣe.

⁹ E máse fi buburu san buburu, tabi fi ebú san ebú; Ŝugbon kaka bẹ, ɛ m̄a sùre; nitori eyl li a pè nyin si, ki ẹninin ki o le jogun ibukun.

¹⁰ Nitori, Ẽniti yio ba fe iye, ti yio si ri oḳo rere, ki o pa ahon rẹ mọ kuro ninu ibi, ati ète rẹ kuro ni sisọ orọ ẹtan:

¹¹ Ki o yà kuro ninu ibi, ki o si má se rere; ki o má wá alafia, ki o si má lepa rẹ.

¹² Nitori oju Oluwa mbẹ lara awon olodo, eti rẹ si si si ebe won: Ŝugbon oju Oluwa nwo awon ti nse buburu.

¹³ Tani yio si se nyin ni ibi, bi ẹninin ba je onitara si ohun rere?

¹⁴ Ŝugbon bi ẹninin ba jiya nitori ododo, alafia ni: ɛ máse beru won, ki ɛ má si se kominu;

¹⁵ Ŝugbon ɛ bọwọ fun Kristi bi Oluwa lokan nyin: ki ɛ si mura tan nigbagbogbo lati dá olukuluku lohun ti mbere ireti ti o mbẹ ninu nyin, Ŝugbon pelu oḳan tutù ati iḅeru.

¹⁶ Ki ɛ má ni eri—oḳan rere, bi nwon ti nsoro nyin ni ibi, ki oju ki o le ti awon ti nkegan iwa rere nyin ninu Kristi.

¹⁷ Nitori o san, bi o bá jẹ ife Olorun, ki ɛ jiya fun rere iṣe ju fun buburu iṣe lo.

¹⁸ Nitoriti Kristi pelu jiya lekkan nitori ẹse wa, oloto fun awon alaisoto, ki o le mu wa de odo Olorun, ẹniti a pa ninu ara, Ŝugbon ti a so di aye ninu ẹmfi:

¹⁹ Ninu eyiti o lo pelu, ti o si wasu fun awon ẹmfi ninu tubu:

²⁰ Awon ti o se alagboran nigbakan, nigbatì sũru Olorun duro pe ni sã kan ni oḳo Noa, nigbatì nwon fi nkãn oḳo ninu eyiti a gba oḳan diẹ la nipa omi, eyini ni eni mejo;

²¹ Apeṣe eyiti ngba nyin la nisisiyi pelu, ani baptismu, ki iṣe iwe eri ti ara nu, bikoṣe idahun oḳan rere sipa Olorun, nipa ajinde Jesu Kristi:

²² Ẽniti o ti lo si orun, ti o si mbẹ li owọ otun Olorun; awon angeli, ati awon oḳolá, ati awon alagbara si nteriba fun.

4 ¹ Njẹ bi Kristi ti jiya fun wa nipa ti ara, iru inu kanna ni ki ẹninin fi hamora: nitori ẹniti o ba ti jiya nipa ti ara, o ti bó lowo ẹse;

² Ki ẹninin ki o máse fi igba aye nyin iyokù wà ninu ara mọ si ifekufe enia, bikoṣe si ife Olorun.

³ Nitori igba ti o ti koja ti to fun siṣe ife awon keferi, rinrin ninu iwa wobia, ifekufe, oti amupara, irède oru, kiko egbe omuti, ati iboriṣa ti iṣe ohun irira.

⁴ Eyi ti o yà wọn lenu pe ẹninin kò ba won sùre sinu iru aṣejù iwa wobia won, ti nwon si nsoro nyin ni buburu,

⁵ Awon ẹniti yio jihin fun ẹniti o mura ati se idajo aye on okú.

⁶ Nitori eyl li a sá se wasu ihinrere fun awon okú, ki a le se idajo won gege bi enia nipa ti ara, Ŝugbon ki nwon ki o le wá láye si Olorun nipa ti ẹmfi.

⁷ Ŝugbon opin ohun gbogbo kù si dèdè: nitortina ki ẹninin ki o wá li airekoja, ki ɛ si má ṣara ninu adura.

⁸ Ju gbogbo rẹ lo, ɛ ni ife ti o gbóna larin ara nyin: nitori ife ni mbò ọpọlọpọ ẹse moṣe.

⁹ E má se ara nyin li alejò laisi ikun sinu.

¹⁰ Bi olukuluku ti ri ebun gbà, bēni ki ɛ má se ipinfunni rẹ larin ara nyin, bi iraju rere ti oniruru ore—ofe Olorun.

¹¹ Bi enikeni ba nsoro, ki o má so bi orọ Olorun; bi enikeni ba nse iṣe iranṣe, ki o se e bi agbara ti Olorun fifun u: ki a le má yin Olorun logo li ohun gbogbo nipa Jesu Kristi, ẹniti ogo ati ijoba wà fun lai ati lailai. Amin.

¹² Olufe, ɛ máse ka idanwò iná ti mbẹ larin nyin eyiti o de si nyin lati dan nyin wò bi ẹninipe ohun ajeji li o de ba nyin:

¹³ Ŝugbon niwonbi ẹninin ti jẹ alabapin iya Kristi, ɛ má yò, ki ẹninin ki o le yò ayọ pipọ nigbatì a ba fi ogo rẹ han.

¹⁴ Bi a ba ngàn nyin nitori oruko Kristi, ɛni ibukun ni nyin; nitori Ɛmí ogo ati ti Ɔlorun bà le nyin: nipa tiwɔn nwon nsòrò rẹ̀ ni ibi, şugbɔn nipa tinyin a nyin i logo.

¹⁵ Şugbɔn ɛ má ɛ ki ɛnikɛni ninu nyin ki o jiya bi apania, tabi bi olè, tabi bi oluşe–bubu–ru, tabi bi ɛniti ntojubò òran ɛlomiran.

¹⁶ Şugbɔn bi o ba jiya bi Kristiani, ki oju ki o máşe ti i; şugbɔn ki o kuku yin Ɔlorun logo ni oruko yi.

¹⁷ Nitoriti igba na de, ti idajo yio bèrè lati ile Ɔlorun wá: bi o ba si tète ti ɔdò wa bèrè, opin awon ti kò gbà ihinrere Ɔlorun gbò yio ha ti ri?

¹⁸ Blobaşepe agbara káka li a fi gba olododo là, nibo ni alaiwà–bi–Ɔlorun on ɛleşe yio gbé yoju si?

¹⁹ Nitorina e ɛ ɛ ki awon ti njiya gegè bi ife Ɔlorun, fi okàn won le e lowò pelu ni rere işe, bi ɛnipe fun Ɛlèda olòtò.

5 ¹ AWON alágba ti mbè larin nyin ni mo bè, emi ɛniti işe alágba bi ɛnyin, ati ɛlèri iya Kristi, ati alabapin ninu ogo ti a o fihàn:

² Ɛ má toju agbo Ɔlorun ti mbè larin nyin, ɛ má bojoto o, ki işe afipáşe, bikoşe tifétifé; bɛni ki işe ɔrò ère ijekujé, şugbɔn pelu okàn ti o mura tan.

³ Bèni ki işe bi ɛniti nlo agbara lori ijo, şugbɔn ki ɛ şe ara nyin li aperè fun agbo.

⁴ Nigbati olori Oluşe–agutan ba si fi ara hàn, ɛnyin ó gbà ade ogo ti ki işa.

⁵ Bè pelu, ɛnyin ipèrè, ɛ təriba fun awon àgba. Ani, gbogbo nyin, ɛ má təriba fun ara nyin, ki ɛ si fi irelè wò ara nyin li ašo: nitori Ɔlorun ko oju ija si awon agberaga, şugbɔn O nfi ore–ofe fun awon onirele.

⁶ Nitorina e rẹ̀ ara nyin silè labè ɔwò agbara Ɔlorun, ki on ki o le gbé nyin ga li akokò.

⁷ Ɛ má kó gbogbo aniyan nyin le e; nitoriti on nşe itoju nyin.

⁸ Ɛ má wà li airekoja, ɛ má şora; nitori Ɛşu, ɔtá nyin, bi kiniun ti nke ramuramu, o nrin káki, o nwá ɛniti yio pajé kiri:

⁹ Ɛniti ki ɛnyin ki o kò oju ija si pelu idu–rosinşin ninu igbagbò, ki ɛnyin ki o mò pe iya kannu ni awon ara nyin ti mbè ninu aiyè nje.

¹⁰ Ɔlorun ore–ofe gbogbo, ti o ti pè nyin sinu ogo rẹ̀ ti kò nipekun ninu Kristi Jesu, nigbati ɛnyin ba ti jiya die, On tikaräre, yio si şe nyin li ašepé, yio fi eşe nyin mulè, yio fun nyin li agbara, yio fi idi nyin kalè.

¹¹ Tirè li ogo ati agbara titi lailai. Amin.

¹² Nipa Silfanu, arakunrin wa olòtò gegèbi mo ti ka a si, ni mo kowe kukuru si nyin, ti mo ngbà nyin niyanju, ti mo si njeri pe, ɛni ni otitò ore–ofe Ɔlorun: ɛ duro şinşin ninu rẹ̀.

¹³ Ijò ti mbè ni Babiloni, ti a yàn pelu nyin, kí nyin; bẹ̀ si ni Marku omò mi pelu.

¹⁴ Ɛ fi ifenukonu ife kí ara nyin. Amin.

EPISTELI EKEJI TI PETERU SI ENIA GBOGBO

1 ¹ SIMONI Peteru, iranşe ati Aposteli Jesu Kristi, si awon ti o ti gbà irú iyebiye igbagbò kannu pelu wa, ninu ododo Ɔlorun wa ati ti Jesu Kristi Olugbala:

² Ki ore–ofe ati alafia ki o má bisi i fun nyin ninu imò Ɔlorun, ati ti Jesu Oluwa wa,

³ Bi agbara rẹ̀ bi Ɔlorun ti fun wa li ohun gbogbo ti işe ti iye ati ti iwa–bi–Ɔlorun, nipa imò ɛniti o pè wa nipa ogo ati olanla rẹ̀:

⁴ Nipa eyiti o ti fi awon ileri rẹ̀ ti o tobi pupò ti o si şe iyebiye fun wa: pe nipa iwonyi ni ki ɛnyin ki o le di alabapin ninu iwa Ɔlorun, nigbati ɛnyin bá ti yo kuro ninu ibajè ti mbè ninu aiyè nipa ifekufè.

⁵ Ati nitori eyi nà pàpà, ɛ má şe aisimi gbogbo, ɛ fi iwarere kún igbagbò, ati imò kún iwarere;

⁶ Ati airekoja kún imò; ati sùru kún airekoja; ati iwa–bi–Ɔlorun kún sùru;

⁷ Ati ife omõnikeji kún iwa–bi–Ɔlorun; ati ifeni kún ife omõnikeji.

⁸ Nitori bi ɛnyin bá ni nkan wonyi ti nwon bá si pò, nwon kí yio ɛ ki ɛ şe òlè tabi alailèso ninu imò Oluwa wa Jesu Kristi.

⁹ Nitori ɛniti o ba şe alaini nkan wonyi, o foju, kò le riran li òkèrè, o si ti gbagbé pe a ti wè on nù kuro ninu eşe rẹ̀ atijo.

¹⁰ Nitorina, ará, ɛ tubò má şe aisimi lati şò

ipe ati yiyàn nyin di daɗudaju: nitori bi ɛnyin ba nše nkan wɔnyi, ɛnyin ki yio koşe lai.

¹¹ Nitori bayi li a ó pese fun nyin loṗoṗo lati wɔ ijoba ainipekun ti Oluwa ati Olugbala wa Jesu Kristi.

¹² Nitorina emi ó mā mura lati mā mu nkan wɔnyi wá si iranti nyin nigbagbogbo bi ɛnyin tilẹ ti mó wɔn, ti eşe nyin si mulẹ ninu otitọ ti ɛnyin ni.

¹³ Emi si rò pe o yẹ, niwɔn igbati emi ba mbe ninu agó yi, lati mā fi iranti rú nyin soke;

¹⁴ Bi emi ti mò pe, bibó agó mí yi silẹ kú si dẹde, ani bi Oluwa wa Jesu Kristi ti fihàn mi.

¹⁵ Emi o si mā sápon pelu, ki ɛnyin kí o le mā ranti nkan wɔnyi nigbagbogbo lehin ikú mi.

¹⁶ Nitori ki iše bi ɛniti ntọ itan asan lehin ti a fi oğbón—koğbón là silẹ, li awa fi agbara ati wíwá Jesu Kristi Oluwa wa hán nyin, şugbɔn ełeri olá nla rẹ li awa iše.

¹⁷ Nitoriti o gbà olá on ogo lati oḍo Olorun Baba, nigbati irú ohùn nì fọ si i lati inu ogo nla na wá pe, Eyi li ayanfe Omo mi, ɛniti inu mi dùn si jojo.

¹⁸ Ohùn yi ti o ti ɔrun wá li awa si gbó, nigbati awa mbe pelu rẹ lorí òke mimó na.

¹⁹ Awa si ní òrọ asoṭele ti o feşemule jubélo; eyiti o yẹ ki e kiyesi bi fitila ti ntàn ni ibi òkunkun, titi ilẹ yio fi mó, ti irawo owurò yio si yo li okan nyin.

²⁰ Ki e kó mò eyi, pe kò si okan ninu asoṭele—le inu iwe—mimó ti o ni itumò ikokò.

²¹ Nitori asoṭele kan kò ti ipa ife enia wá ri; şugbɔn awon enia nsoro lati oḍo Olorun bi a ti ndarl wɔn lati owó Emi Mimó wá.

2 ¹ ŞUGBON awon woli eke wá larin awon enia na pelu, gege bi awon olukoni eke yio ti wá larin nyin, awon eniti yio yó mu adamó egbé wé inu nyin wá, ani ti yio sé Oluwa ti o rà wɔn, nwɔn o si mu iparan ti o yara kánkán wá sori ara wɔn.

² Oṗoṗo ni yio si mā tele lwa wobia wɔn; nipa awon ɛniti a o fi mā sọ ọrọ—odi si ọna otitọ.

³ Ati ninu ojukokoro ni nwɔn o mā fi nyin se ere je nipa ọrọ etàn: idajo ɛniti kò falẹ lati ojo lwa, iparan wɔn kò si tógbé.

⁴ Nitoripe bi Olorun kò ba dá awon angeli si ti nwɔn şe, şugbɔn ti o sọ wɔn si isalẹ ọrun apadi, ti o si fi wɔn sinu ogbun òkunkun biribiri awon ti a pamó de idajo;

⁵ Ti kò si dá aiyẹ igbani si, şugbɔn o pa Noa pelu awon meje miran mó, oniwasu ododo,

nigbati o mu kikun omi wá sori aiyẹ awon alaiwá—bi—Olorun;

⁶ Ti o sọ awon ilu Sodomu on Gomorra di eru, nigbati o fi ifọ afobajé dá wɔn lebi, ti o fi wɔn şe apeře fun awon ti yio je alaiwá—bi—Olorun;

⁷ O si yọ Loti oloto, ɛniti lwa wobia awon enia buburu bà ninu je:

⁸ (Nitori okunrin oloto ni bi o ti ngbe arin wɔn, ti o nri, ti o si ngbó, lojolumo ni lwa buburu wɔn mba okan otitọ rẹ je):

⁹ Oluwa mó bi á ti fyọ awon ɛni lwa—bi—Olorun kuro ninu idanwo ati bi á ti lpa awon alaisoto ti a nje niya mó de ojo idajo:

¹⁰ Şugbɔn pápá awon ti ntọ ara lehin ninu ifekufe eri, ti nwɔn si ngan awon ijoye, awon oyaju, aše—tinueni, nwɔn kò beřu ati mā soro ẹgan si awon oloye.

¹¹ Beni awon angeli bi nwɔn ti pò ni agbara ati ipá tó ni, nwɔn kò dá wɔn lejo ẹgan niwaju Oluwa.

¹² Şugbɔn awon wɔnyi, bi eranko igbe ti kò li ero, eranko şa ti a dá lati mā mu pa, nwɔn nsoro ẹgan ninu ọran ti kò ye wɔn; a o pa wɔn run patapata ninu ibajẹ ara wɔn.

¹³ Nwɔn o si je ere aişododo, awon ti nwɔn kà a si aiyẹ jije lati mā je adun aiyẹ li oşan. Nwɔn je abawon ati abuku, nwɔn njaiye ninu asè—ife wɔn nigbati nwɔn ba nje ase pelu nyin;

¹⁴ Awon oloju ti o kún fun paşaga, ti kò si le dekun eše idá; ti ntàn awon okan ti kò fi eše mulẹ je: awon ti nwɔn ni okan ti o ti fi ojukokoro kora; awon omo egun:

¹⁵ Nwɔn kò ọna ti o tó silẹ, nwɔn si şako lo, nwɔn tele ọna Balaamu omo Beori, ɛniti o fe—ran ere aişododo;

¹⁶ Şugbɔn a ba a wí nitori irekoja rẹ: odi keřekeře fi ohun enia soro, o si fi opin si were woli na.

¹⁷ Awon wɔnyi ni kanga ti kò li omi, ikuku ti efufu ngbá kiri; awon ɛniti a pa òkunkun biribiri mó de titi lai.

¹⁸ Nitori igbati nwɔn ba nsoro ihale asan, ninu ifekufe ara, nipa wobia, nwɔn a mā tan awon ti nwɔn feře má ti ibo tan kuro lowo ti nwɔn wá ninu iřina.

¹⁹ Nwɔn a mā şe ileri omnira fun wɔn, nigbati awon pápá je eru idibajẹ: nitori ɛniti o ba şegun ɛni, on na ni isi sọ ni di eru.

²⁰ Nitori lehin ti nwɔn ba ti yo tan kuro ninu eri aiyẹ, nipa mimó Oluwa ati Olugbala wa Jesu Kristi, bi nwɔn wá si tun fi ara kó o, ti a si şegun wɔn, igbehin wɔn a buru ju ti iřaju lo.

²¹ Nitori lba san fun wɔn, ki nwɔn kí o má

mò òna ododo, jù lèhin ti nwon mò ọ tan, ki nwon ki o yipada kuro ninu ofin mimò ti a fi-fun wọn.

²² Owe otitò nì ẹ̀şẹ̀ si wọn lara, Ajá tùn pada si èbì ara rẹ; ati ẹ̀lẹ̀dẹ̀ ti a ti wẹ̀ mọ̀ sinu àfọ̀ ninu ẹ̀rẹ̀.

3 ¹ OLUFẸ, eyi ni iwe keji ti mo nkọ si nyin; ninu mejeji na li emi nrù inu fun-fun nyin soke nipa riran nyin leti:

² Ki ẹnyin ki o le mā ranti ọrọ ti a ti ẹnu awọn woli mimò sọ şaju, ati ofin Oluwa ati Olugbala wa lati ọdọ awọn aposteli nyin:

³ Ki ẹ kọ mọ eyi pe, nigba ọjọ ikehin, awọn ẹlẹgan yio de pẹlu ẹgan wọn, nwon o mā rin nipa ifẹ ara wọn,

⁴ Nwon o si mā wipe, Ni bo ni ileri wíwa rẹ gbé wà? lati igbati awọn baba ti sùn, ohun gbo gbo ni ọ bi nwon ti wà ri lati igba ọjọ iwa.

⁵ Nitori eyi ni nwon mómọ ẹ aifẹmọ, pe nipa ọrọ Ọlọrun li awọn ọrun ti wà lati igba atijọ, ati ti ilẹ yori jade ninu omi, ti o si duro ninu omi:

⁶ Nipa eyi ti omi bo aiyẹ ti o wà nigbana, ti o si ẹgbẹ:

⁷ Şugbọn awọn ọrun ati aiyẹ, ti mbẹ nisisiyi, nipa ọrọ kanna li a ti tojọ bi işura fun iná, a pa wọn mọ dẹ ọjọ idajọ ati iparun awọn alai-wa-bi-Ọlọrun.

⁸ Şugbọn, olufe, ẹ máşẹ gbagbe ohun kan yi, pe ọjọ kan ọdọ Oluwa bi ẹgbẹrun ọdún li o ri, ati ẹgbẹrun ọdún bi ọjọ kan.

⁹ Oluwa kò fi ileri rẹ jafara, bi awọn ẹlomiran ti ikà a si jafara; şugbọn o nmu sùru fun

nyin nitori kò fẹ ki ẹnikenì ki o şegbé, bikoşẹ ki gbo gbo enia ki o wá si ironupiwada.

¹⁰ Şugbọn ọjọ Oluwa mbòwá bi olè li oru; ninu eyi ti awọn ọrun yio koja lo ti awọn ti ariwo nla, ati awọn imọlẹ oju ọrun yio si ti inu oru gbigbona gidigidi di yíyọ, aiyẹ ati awọn işẹ ti o wà ninu rẹ yio si jóna lulu.

¹¹ Njẹ bi gbo gbo nkan wọnyi yio ti yó ni, irù enia wo li ẹnyin iba ẹ ninu iwa mimò gbo gbo ati iwa-bi-Ọlọrun,

¹² Ki ẹ mā reti, ki ẹ si mā mura giri de didẹ ọjọ Ọlọrun, nitori eyiti awọn ọrun yio gbiná, ti nwon yio di yíyọ, ti awọn imọlẹ rẹ yio si ti inu ọru gbigbona gidigidi di yíyọ?

¹³ Şugbọn gege bi ileri rẹ, awa nreti awọn ọrun titun ati aiyẹ titun, ninu eyiti ododo ngbé.

¹⁴ Nitorina, olufe, bi ẹnyin ti nreti irù nkan wọnyi, ẹ mura giri, ki a le bá nyin li alafia, li ailabawọn, ati li ailábuku li oju rẹ.

¹⁵ Ki ẹ si mā kà a si pe, sùru Oluwa wa igbala ni; bi Paulu pẹlu, arakunrin wa olufe, ti kowe si nyin, gege bi ọgbón ti a fifun u;

¹⁶ Bi o ti nsọrọ nkan wọnyi pẹlu ninu iwe rẹ gbo gbo; ninu eyi ti ohun miran ti o sọrọ iyẹ ni gbé wà, eyiti awọn ọpẹ ati awọn alaíduro nibikan nló, bi nwon ti nló iwe mimò iyoku, si iparun ara wọn.

¹⁷ Nitorina ẹnyin olufe, bi ẹnyin ti mò nkan wọnyi tẹlẹ ẹ má kiyesara, ki a má ba fi işina awọn enia buburu fà nyin lo, ki ẹ si şubu kuro ni iduro şinşin nyin.

¹⁸ Şugbọn ẹ mā dàgba ninu òre-ọfẹ ati ninu imọ Oluwa ati Olugbala wa Jesu Kristi; ẹniti ogo wa fun nisisiyi ati titi lai. Amin.

EPISTELI IKINI TI JOHANNU SI ENIA GBOGBO

1 ¹ EYITI o ti wà li àtetekọşẹ, ti awa ti gbọ, ti awa ti fi oju wa ri, ti awa si ti tejumọ, ti ọwọ wa si ti dimu, niti Ọrọ iye;

² (Iye na si ti farahàn, awa si ti ri i, awa si njeri, awa si nsọ ti iye ainipekun na fun nyin, ti o si mbẹ ọdọ Baba, ti o si farahàn fun wa;)

³ Eyi ti awa ti ri, ti awa si ti gbọ li awa nsọ fun nyin, ki ẹnyin pẹlu ki o le ni idapo pẹlu wa: nitótó idapo wa si mbẹ pẹlu Baba, ati pẹlu Omọ rẹ Jesu Kristi.

⁴ Awa si kowe nkan wọnyi si nyin, ki ayọ nyin ki o le di kikún.

⁵ Eyi si ni işẹ ti awa ti gbọ lenu rẹ ti awa si njẹ fun nyin, pe imọlẹ li Ọlọrun, òkunkun kò si sí ọdọ rẹ rara.

⁶ Bi awa ba wipe awa ní idapo pẹlu rẹ, ti awa si nrin ninu òkunkun, awa nşeke, awa kò si şẹ otitò:

⁷ Şugbọn bi awa ba nrin ninu imọlẹ, bi on ti mbẹ ninu imọlẹ, awa ní idapo pẹlu ara wa,

èjè Jesu Kristi Ọmọ rẹ ni nwẹ wa nù kuro ninu èşş gbogbo.

⁸ Bi awa ba wipe awa kò li èşş, awa tàn ara wa je, otító kò si si ninu wa.

⁹ Bi awa ba jẹwọ èşş wa, olótó ati olododo li on lati dari èşş wa jì wa, ati lati wẹ wa nù kuro ninu aṣododo gbogbo.

¹⁰ Bi awa ba wipe awa kò deşş, awa mu u li eke, ọrọ rẹ kò si si ninu wa.

2 ¹ ẸNYIN ọmọ mi, iwe nkan wọnyi ni mo kọ si nyin, ki ẹ má bā deşş. Bi ẹnìkẹni ba si deşş, awa ni alagbawi ọdọ Baba, Jesu Kristi olododo:

² On si ni ètutu fun èşş wa: kì si işş fun tiwa nikan, şugbọn fun ti gbogbo araiye pẹlu.

³ Nipa eyi li a si mọ pe awa mọ ọ, bi awa ba npa ofin rẹ mọ.

⁴ Ẹniti o ba wipe, emi mọ ọ, ti kò si pa ofin rẹ mọ, eke ni, otító kò si si ninu rẹ.

⁵ Şugbọn ẹnìkẹni ti o ba npa ofin rẹ mọ, lara rẹ li a gbé mu ifẹ Ọlọrun pé nitító. Nipa eyi li awa mọ pe awa mbẹ ninu rẹ,

⁶ Ẹniti o ba wipe on ngbé inu rẹ, on na pẹlu si ye lati má rìn gẹgẹ bi on ti rìn.

⁷ Ẹnyin olufe, ki işş ofin titun ni mo nkọwe rẹ si nyin, şugbọn ofin atijọ ti ẹnyin ti ni li àtetekọşẹ. Ofin atijọ ni ọrọ na ti ẹnyin ti gbọ.

⁸ Ẹwẹ, ofin titun ni mo nkọwe rẹ si nyin, eyiti işş otító ninu rẹ ati ninu nyin, nitori òkunkun nkoja lọ, imọlẹ otító si ti ntàn.

⁹ Ẹniti o ba wipe on mbẹ ninu imọlẹ, ti o si korira arakunrin rẹ, o mbẹ ninu òkunkun titi fi di isisiyi.

¹⁰ Ẹniti o ba fẹran arakunrin rẹ, o ngbe inu imọlẹ, kò si si ohun ikọşẹ ninu rẹ.

¹¹ Şugbọn ẹniti o ba korira arakunrin rẹ o ngbe inu òkunkun, o si nrin ninu òkunkun, kò si mọ ibiti on nrè, nitoriti òkunkun ti fọ ọ li oju.

¹² Emi nkọwe si nyin, ẹnyin ọmọ mi, nitoriti a dari èşş nyin jì nyin nitori orukọ rẹ.

¹³ Emi nkọwe si nyin, ẹnyin baba, nitoriti ẹnyin ti mọ ẹniti o wà li àtetekọşẹ. Emi nkọwe si nyin, ẹnyin ọdọmọkunrin, nitoriti ẹnyin ti şegun ẹnì buburu ni. Emi nkọwe si nyin, ẹnyin ọmọ mi, nitori ẹnyin ti mọ Baba.

¹⁴ Emi kọwe si nyin, ẹnyin baba, nitoriti ẹnyin ti mọ ẹniti o wà li àtetekọşẹ. Emi ti kọwe si nyin, ẹnyin ọdọmọkunrin, nitoriti ẹnyin li agbara, ti ọrọ Ọlọrun si duro ninu nyin, ti ẹ si şegun ẹnì buburu ni.

¹⁵ Ẹ máşẹ fẹran aiye, tabi ohun ti mbẹ ninu

aiye. Bi ẹnìkẹni ba fẹran aiye, ifẹ ti Baba kò si ninu rẹ.

¹⁶ Nitori ohun gbogbo ti mbẹ li aiye, ifekufẹ ara, ati ifekufẹ oju, ati irera aiye, ki işş ti Baba, bikoşẹ ti aiye.

¹⁷ Aiye si nkoja lọ, ati ifekufẹ rẹ: şugbọn ẹniti o ba nşẹ ifẹ Ọlọrun ni yio duro lailai.

¹⁸ Ẹnyin ọmọ mi, igba ikẹhin li eyi: bi ẹnyin si ti gbọ pe Aşodisi—Kristi mbọwá, ani nisisiyi Aşodisi—Kristi pupọ ni mbẹ; nipa eyiti awa fi mọ pe igba ikẹhin li eyi.

¹⁹ Nwon ti ọdọ wa jade, şugbọn nwon ki işş ará wa; nitori nwon iba şe ará wa, nwon iba bá wa duro: şugbọn nwon jade kí a le fi won hàn pe gbogbo nwon ki işş ará wa.

²⁰ Şugbọn ẹnyin ni ifororo—yan lati ọdọ Ẹni Mímọ ni wá, ẹnyin si mọ ohun gbogbo.

²¹ Emi kò kọwe si nyin nitoripe ẹnyin kò mọ otító, şugbọn nitoriti ẹnyin mọ ọ, ati pe kò si eke ninu otító.

²² Tani eke, bikoşẹ ẹniti o ba sẹ pe Jesu ki işş Kristi? Eleyi ni Aşodisi—Kristi, ẹniti o ba sẹ Baba ati Ọmọ.

²³ Ẹnikẹni ti o ba sẹ Ọmọ, on na ni kò gbà Baba: şugbọn ẹniti o ba jẹwọ Ọmọ, o gbà Baba pẹlu.

²⁴ Şugbọn ẹnyin, ki eyini ki o má gbe inu nyin, ti ẹnyin ti gbọ li àtetekọşẹ. Bi eyiti ẹnyin ti gbọ li àtetekọşẹ ba ngbe inu nyin, ẹnyin ó si duro pẹlu ninu Ọmọ ati ninu Baba.

²⁵ Eyi si ni ileri na ti o ti şe fun wa, ani iye ainipekun.

²⁶ Nkan wọnyi ni mo kọwe si nyin niti awọn ti ntàn nyin je.

²⁷ Şugbọn ifororó—yàn ti ẹnyin ti gbà lówọ rẹ, o ngbe inu nyin, ẹnyin kò si ni pe ẹnìkan nkọ nyin: şugbọn ifororó—yàn na nkọ nyin li ohun gbogbo ti o jẹ otító, ti kì si işş èkè, ani gẹgẹ bi o si ti kọ nyin, ẹ má gbe inu rẹ.

²⁸ Ati nisisiyi, ẹnyin ọmọ mi, ẹ má gbe inu rẹ; pe, nigbati on o ba farahàn, kí a le ni igboiya niwaju rẹ, ki oju má si ti wa niwaju rẹ ni igba wiwá rẹ.

²⁹ Bi ẹnyin ba mọ pe olododo ni on, ẹ mọ pe a bi olukuluku ẹniti nşẹ ododo nipa rẹ.

3 ¹ Ẹ wo irú ifẹ ti Baba fi fẹ wa, ti a fi npẹ wa ni ọmọ Ọlọrun; bẹ li a sa je. Nitori eyi li aiye kò şe mọ wa, nitoriti ko mọ ọ.

² Olufe, ọmọ Ọlọrun li awa işş nisisiyi, a kò si ti ifihàn bi awa ó ti ri: awa mọ pe, nigbati a bá fihan, a ó dabi rẹ; nitori awa o ri i ani bi on ti ri.

3 Olukuluku ẹniti o ba si ni ireti yi ninu rẹ, a wẹ ara rẹ mọ, ani bi on ti mọ.

4 Ẹnikẹni ti o ba ndeşẹ o nru ofin pelu: nitori eşẹ ni riru ofin.

5 Ẹnyin si mọ pe, on farahàn lati mu eşẹ kuro; eşẹ kò si si ninu rẹ.

6 Ẹnikẹni ti o ba ngbé inu rẹ ki idẹşẹ; ẹnike ni ti o ba ndeşẹ kò ri i, bẹni kò mọ o.

7 Ẹnyin omọ mi, ẹ mąşe je ki ẹnike ni ki o tån nyin: ẹniti o ba nşẹ ododo, o jasi olododo, gege bi on ti işẹ olododo.

8 Ẹniti o ba ndeşẹ ti Ẹşu ni; nitori lati àte-tekoşe ni Ẹşu ti ndeşẹ. Nitori eyi li Omọ Olorun şe farahàn, ki o le pa işẹ Ẹşu run.

9 Ẹnikẹni ti a ti ipa Olorun bi, ki idẹşẹ; nitoriti irú rẹ ngbe inu rẹ: kò si le deşẹ nitoripe a ti ti ipa Olorun bi i.

10 Ninu eyi li awon omọ Olorun nfarahan, ati awon omọ Ẹşu: ẹnike ni ti kò ba nşẹ ododo ki işẹ ti Olorun, ati ẹniti kò feràn arakunrin rẹ.

11 Nitori eyi ni işẹ ti ẹnyn ti gbó li àtete-koşe, ki awa ki o feràn ara wa.

12 Ki işẹ bi Kaini, ti je ti ẹni buburu ni, ti o si pa arakunrin rẹ. Nitori kili o si şe pa a? Nitoriti işẹ on je buburu, ti arakunrin rẹ si je ododo.

13 Ki ẹnun ki o mąşe yà nyin, ẹnyn ará mi, bi aye ba korira nyin.

14 Awa mọ pe awa ti rekoja lati inu ikú sinu iye, nitoriti awa feràn awon ará. Ẹniti kò ba ni ifẹ o ngbé inu ikú.

15 Ẹnikẹni ti o ba korira arakunrin rẹ apania ni: ẹnyn si mọ pe kò si apania ti o ni iye ainipekun lati má gbé inu rẹ.

16 Nipa eyi li awa mọ ifẹ nitoriti o fi ẹmf rẹ lele fun wa: o si ye ki awa fi ẹmf wa lele fun awon ará.

17 Şugbon ẹniti o ba ni ohun ini aye, ti o si ri arakunrin rẹ ti işẹ alafni, ti o si sé ilẹkun iyónu rẹ mọ o, bawo ni ifẹ Olorun ti ngbé inu rẹ?

18 Ẹnyin omọ mi, ẹ mąşe je ki a fi orọ tabi ahon feran, bikoşe ni işẹ ati li otitọ.

19 Ati nipa eyi li awa ó mọ pe awa je ti otitọ, ati pe awa o si dá ara wa loju niwaju rẹ,

20 Ninu ohunkohun ti okàn wa ba ndá wa lebi; nitoripe Olorun tobi jú okàn wa lo, o si mọ ohun gbogbo.

21 Olufe, bi okàn wa kò ba dá wa lebi, nje awa ni igboiya niwaju Olorun.

22 Ati ohunkohun ti awa ba bère, awa nri gbá lođo rẹ, nitoriti awa npa ofin rẹ mọ, awa si nşẹ nkan wónni ti o dara loju rẹ.

23 Eyi si li ofin rẹ, pe ki awa ki o gbà oruko Jesu Kristi Omọ rẹ gbó, ki a si feràn ara wa, gege bi o ti fi ofin fun wa.

24 Ẹniti o ba si pa ofin rẹ mọ ngbé inu rẹ, ati on ninu rẹ. Ati nipa eyi li awa mọ pe o ngbé inu wa, nipa Ẹmf ti o fifun wa.

4 1 OLUFẸ, ẹ mąşe gbà gbogbo ẹmf gbó, şugbon ẹ dán awon ẹmf wò bi nwon ba şe ti Olorun: nitori awon woli eke pupọ ti jade lo sinu aye.

2 Eyi li ẹ o fi mọ Ẹmf Olorun: gbogbo ẹmi ti o bajewo pe, Jesu Kristi wá ninu ara, ti Olorun ni:

3 Gbogbo ẹmf ti kò si jẹwo pe, Jesu Kristi wá ninu ara, ki işẹ ti Olorun: eyi si li ẹmf Aşodisi-Kristi na, ti ẹnyn ti gbó pe o mbó, ati nisisiyi o si ti de sinu aye.

4 Ẹnyin omọ mi, ti Olorun li ẹnyn, ẹnyn si ti şegun won: nitori ẹniti mbẹ ninu nyin tobi jú ẹniti mbẹ ninu aye lo.

5 Ti aye ni nwon, nitorina ni nwon şe nsoro bi ẹniti aye, aye si ngbó ti won.

6 Ti Olorun li awa: ẹniti o ba mọ Olorun o ngbó ti wa: ẹniti kò ba nşẹ ti Olorun kò ngbó ti wa. Nipa eyi li awa mọ ẹmf otitọ, ati ẹmf eke.

7 Olufe, ẹ je ki a feràn ara wa: nitori ifẹ ti ođo Olorun wá; ati gbogbo ẹniti o ba ni ifẹ, a bfi nipa ti Olorun, o si mọ Olorun.

8 Ẹniti kò ba ni ifẹ kò mọ Olorun: nitoripe ifẹ ni Olorun.

9 Nipa eyi li a gbé fi ifẹ Olorun hàn ninu wa, nitoriti Olorun rán Omọ bíbí rẹ nikanşoşe si aye, ki awa ki o le ye nipasẹ rẹ.

10 Ninu eyi ni ifẹ wá, ki işẹ pe awa fe Olorun, şugbon on fe wa, o si rán Omọ rẹ lati je etutu fun eşẹ wa.

11 Olufe, bi Olorun ba fe wa bayi, o ye ki a feràn ara wa pelu.

12 Ẹnikẹni kò ri Olorun nigba kan ri. Bi awa ba feràn ara wa, Olorun ngbé inu wa, a si mu ifẹ rẹ pé ninu wa.

13 Nipa eyi li awa mọ pe awa ngbé inu rẹ, ati on ninu wa, nitoriti o ti fi Ẹmf rẹ fun wa.

14 Awa ti ri, a si jeri, pe Baba rán Omọ rẹ lati je Olugbala fun araiye.

15 Ẹnikẹni ti o bajewo pe Jesu Omọ Olorun ni, Olorun ngbé inu rẹ, ati on ninu Olorun.

16 Awa ti mọ, a si gbà ifẹ ti Olorun ní si wa gbó. Ifẹ ni Olorun; ẹniti o ba si ngbé inu ifẹ o ngbé inu Olorun, ati Olorun ninu rẹ.

17 Ninu eyi li a mu ifẹ ti o wá ninu wa pé, ki awa ki o le ni igboiya li ojo idajo: nitoripe bi on ti ri, bẹli awa si ri li aye yi.

¹⁸ Iḃeru kò si nṅu ife; ũgḃon ife ti o pé nlé iḃeru jade: nitoriti iḃeru ni iyá nṅu. Ẽniti o bḗru kò pé ninu ife.

¹⁹ Awa fẹran rẹ nitori on li o kọ fẹran wa.

²⁰ Bi ẹnikeni ba wipe, Emi fẹran Ọlọrun, ti o si korira arakunrin rẹ, eke ni: nitori ẹniti kò fẹran arakunrin rẹ ti o ri, bawo ni yio ti ẹ le fẹran Ọlọrun ti on kò rí?

²¹ Ofin yi li awa si ri gbà lati ọwọ rẹ wá, pe ẹniti o ba fẹran Ọlọrun ki o fẹran arakunrin rẹ peḷu.

5 ¹ OLUKULUKU ẹniti o ba gbogbo pe Jesu ni Kristi, a bí i nipa ti Ọlọrun: ati gbogbo ẹniti o fẹran ẹniti o bí ni, o fẹran ẹniti a bí nipa ẹ rẹ peḷu.

² Nipa eyi li awa mọ pe awa fẹran awọn ọmọ Ọlọrun, nigbati awa fẹran Ọlọrun, ti a si npa ofin rẹ mọ.

³ Nitori eyi ni ife Ọlọrun, pe ki awa ki o pa ofin rẹ mọ: ofin rẹ kò si nira.

⁴ Nitori olukuluku ẹniti a bí nipa ti Ọlọrun o ẹgun aiye: eyi si ni iṣẹgun ti o ẹgun aiye, ani igbgbọ wa.

⁵ Tani ẹniti o ẹgun aiye, bikoṣe ẹniti o gbogbo pe Ọmọ Ọlọrun ni Jesu iṣe?

⁶ Eyi li ẹniti o wá, peḷu omi ati ẹjẹ, ani Jesu Kristi, ki iṣe peḷu omi nikan, bikoṣe peḷu omi ati ẹjẹ. Ẽmi li o si njeri, nitoripe otitọ li Ẽmi.

⁷ Nitoripe awọn meṭa li o njeri li ọrun, Baba, Ọrọ, ati Ẽmi Mímọ; awọn meṭẹta yi si je ọkan

⁸ Nitoripe awọn meṭa li o njeri, Ẽmi, ati omi, ati ẹjẹ: awọn meṭẹta si fi ohun ọkan.

⁹ Bi awa ba ngbà ẹri enia, ẹri Ọlọrun tobi ju: nitori ẹri Ọlọrun li eyi pe O ti jẹri niti Ọmọ rẹ.

¹⁰ Ẽniti o ba gbà Ọmọ Ọlọrun gbó, o ni ẹri ninu ara rẹ: ẹniti kò ba gbà Ọlọrun gbó, o ti mu u li eke; nitori kò gbà ẹri na gbó ti Ọlọrun je niti Ọmọ rẹ.

¹¹ Ẽri na si li eyi pe Ọlọrun fun wa ni iye ainipekun, iye yi si mbẹ ninu Ọmọ rẹ.

¹² Ẽniti o ba ni Ọmọ, o ni iye; ẹniti kò ba si ni Ọmọ Ọlọrun, kò ni iye.

¹³ Nkan wonyi ni mo kowe rẹ si nyin ani si ẹnyn ti o gbà orukọ Ọmọ Ọlọrun gbó; ki ẹnyn ki o le mọ pe ẹnyn ni iye ainipekun, ani fun ẹnyn ti o gbà orukọ Ọmọ Ọlọrun gbó.

¹⁴ Eyi si ni igboiya ti awa ni niwaju rẹ, pe bi awa ba bère ohunkohun geṣe bi ife rẹ, o ngbó ti wa:

¹⁵ Bi awa ba si mọ pe o ngbó ti wa, ohun-kohun ti awa ba bère, awa mọ pe awa ri Iḃere ti awa ti bère ọdọ rẹ gbà.

¹⁶ Bi ẹnikeni ba ri arakunrin rẹ ti ndá ẹṣe ti ki iṣe si ikú, on o bère, On o si fun ni iye fun awon ti ndá ẹṣe ti ki iṣe si ikú. Ẽṣe kan mbẹ si ikú: emi kò wipe ki on ki o gbadura fun eyi.

¹⁷ Gbogbo aiṣododo ni ẹṣe: ẹṣe kan si mbẹ ti ki iṣe si ikú.

¹⁸ Awa mọ pe ẹnikeni ti a bí nipa ti Ọlọrun ki idẹṣe: ũgḃon ẹniti a bí nipa ti Ọlọrun a mā pa ara rẹ mọ, ẹnì buburu nì ki si ifowókàn a.

¹⁹ Awa mọ pe ti Ọlọrun ni wa, ati gbogbo aiye li o wa ni agbara ẹnì buburu ni.

²⁰ Awa si mọ pe Ọmọ Ọlọrun de, o si ti fi ọye fun wa, ki awa ki o le mọ ẹniti iṣe otitọ, awa si mbẹ ninu ẹniti iṣe otitọ, ani ninu Ọmọ rẹ Jesu Kristi. Eyi li Ọlọrun otitọ, ati iye ainipekun.

²¹ Ẽnyn ọmọ mi, ẹ pa ara nyin mọ kuro ninu oriṣa. Amin.

EPISTELI EKEJI TI JOHANNU

¹ EMI alágba si ayanfẹ obinrin ọlọlá ati awon ọmọ rẹ, awon ti mo fẹ li otitọ; ki si iṣe emi nikan, ũgḃon gbogbo awon ti o mọ otitọ peḷu;

² Nitori otitọ ti ngbé inu wa, yio si mā ba wa gbé titi.

³ Ọre—ọfe, ǎnu, ati alafia, yio wá peḷu wa, lati ọdọ Ọlọrun Baba, ati lati ọdọ Jesu Kristi, Ọmọ Baba, ninu otitọ ati ninu ife.

⁴ Mo yọ gidigidi pe mo ti ri ninu awon ọmọ

rẹ ti nrin ninu otitọ, ani bi awa ti gbà ofin lati ọdọ Baba.

⁵ Njẹ nisisiyi mo bè ọ, obinrin ọlọlá, ki iṣe bi ẹnipe emi nkowe ofin titun kan si ọ, bikoṣe eyi ti awa ti ni li àtetekeṣe, pe ki awa ki o fẹran ara wa.

⁶ Eyi si ni ife, pe, ki awa ki o mā rìn nipa ofin rẹ. Eyi li ofin na, ani bi ẹ ti gbó li àtetekeṣe, pe, ki ẹnyn ki o mā rìn ninu rẹ.

⁷ Nitori ešetàn pupò ti jade wá sinu aiyé, awon ti kò jéwò pe Jesu Kristi wá ninu ara. Eyi li ešetàn ati Aşodisi Kristi.

⁸ È kiyesara nyin, ki ẹ má sọ işe ti awa ti şe nù, şugbon ki ẹnyin ki o ri ère kíkún gbà.

⁹ Olukuluku ẹniti o ba nru ofin ti kò si duro ninu ẹkọ Kristi, kò gba Ọlọrun. Ẹniti o ba duro ninu ẹkọ, on li o gbà ati Baba ati Qmọ.

¹⁰ Bi ẹnikeṅi bá tò nyin wá, ti kò si mu ẹkọ yi wá, ẹ máşe gbà a si ile, ki ẹ má si şe ki í.

¹¹ Nitori ẹniti o ba ki í, o ni ọwọ ninu işe buburu rẹ.

¹² Bi mo ti ni ohun pupò lati kowe si nyin, emi kò fe lo tákádá ati tādāwa. Şugbon emi ni ireti lati tò nyin wá ati lati ba nyin soro loju—koju, ki ayọ nyin ki o le kún.

¹³ Awon ọmọ arabinrin re ayanfe ki o. Amin.

EPISTELI ẸKETA TI JOHANNU

¹ ALĀGBA si Gaiu olufe, ẹniti mo fe ninu otito.

² Olufe, emi ngbadura pe ninu ohun gbogbo ki o le mā dara fun o, ki o si mā wá ni ilera, ani bi o ti dara fun okàn re.

³ Nitori mo yò gidigidi, nigbati awon arakunrin de ti nwon si jeri si otito re, ani bi iwọ ti nrin ninu otito.

⁴ Emi kò ni ayọ ti o pojú eyi lo, ki emi ki o mā gbó pe, awon ọmọ mi nrin ninu otito.

⁵ Olufe, iwọ nşe işe igbagbo li ohunkohun ti o bá nşe fun awon ti işe ará ati fun awon alejọ;

⁶ Ti nwon jeri ife re niwaju ijo: bi iwọ bá npese fun won li ona ajo won bi o ti ye nipa ti Ọlọrun, iwọ o şe ohun ti o dara.

⁷ Nitoripe nitori oruko re ni nwon şe jade lo, li aigbà ohunkohun lowo awon Keferi.

⁸ Nje o ye ki awa ki o gbà irú awon wonni, ki awa ki o le je alabasişepo pelu otito.

⁹ Emi kowe si ijo: şugbon Diotrefe, ẹniti o fe lati je olori larin won, kò gbà wa.

¹⁰ Nitorina bi mo ba de, emi o mu işe re ti o şe wá si iranti, ti o nsọ ọrọ buburu ati işokuşo si wa: eyini kò si te ẹ lórùn, bēni on ti kararẹ kò gbà awon ará, awon ti o si nfe gbà won, o ndá won lekun, o si nlé won jade kuro ninu ijo.

¹¹ Olufe, máşe afarawe ohun ti işe ibi, bikoşe ohun ti işe rere. Ẹniti o ba nşe rere ti Ọlọrun ni: ẹniti o ba nşe buburu kò ri Ọlọrun.

¹² Demetriu li eri rere lođo gbogbo enia ati ti otito tikararẹ pelu: nitoto, awa pelu si gbà eri re je; ẹnyin si mo pe otito ni eri wa.

¹³ Emi ní ohun pupò lati kowe si o, şugbon emi kò fe fi tādāwa on kalamu ko won.

¹⁴ Şugbon mo ni ireti lati ri o laipe, a o si soro li ojukoju. Alafia fun o. Awon ore ki o. Kí awon ore li okokan.

EPISTELI TI JUDA SI ENIA GBOGBO

¹ JUDA, iranşe Jesu Kristi, ati arakunrin Jakobu, si awon ti a pe, olufe ninu Ọlọrun Baba, ti a si pamọ fun Jesu Kristi:

² Ki ńnu, ati alafia, ati ife ki o mā bi si i fun nyin.

³ Olufe, nigbati mo fi aisimi gbogbo kowe si nyin niti igbala ti işe ti gbogbo enia, nko gbodo şaima kowe si nyin, ki n si gbà nyin

nyanju lati mā ja gidigidi fun igbagbo, ti a ti fi le awon enia mimọ lowo lekansoso.

⁴ Nitori awon enia kan mbe ti nwon nyọ wole, awon ẹniti a ti yan lati igbà atijo si ebi yi, awon alaiwa—bi—Ọlọrun, ti nyi ore—ofe Ọlọrun wa pada si wobia, ti nwon si nsẹ Oluwa wa kansoso na, ani Jesu Kristi Oluwa.

⁵ Njẹ emi nfe lati rán nyin leti bi enyin tile ti mò gbogbo rẹ lẹkan ri, pe Oluwa, nigbati o ti gbà awọn enia kan là lati ilẹ Egipti wá, lẹhinna o run awọn ti kò gbagbó.

⁶ Ati awọn angẹli ti kò toju ipò ọla wọn şugbọn ti nwon fi ipò wọn silẹ, awọn ni o pamò ninu ewọn ainipekun nisalẹ òkunkun de idajọ ọjọ nla ni.

⁷ Ani bi Sodomu ati Gomorra, ati awọn Ilu agbegbe wọn, ti fi ara wọn fun agbere iṣe bakanna, ti nwon si ntlele ara ajeji lehin, awọn li a fi lele bi aṣẹ, nwon njllya iná ainipekun.

⁸ Bakanna ní awọn wonyi pelu nsọ ara di ẹri ninu alá wọn, nwon si ngan ijoye, nwon si nsọrọ buburu si awọn ọlọlá.

⁹ Şugbọn Mikaeli, olori awọn angẹli, nigbati o mba Eşu já, ti o nşl jikakadi nitori okú Mose, kò si gboḍo sọ ọrọ—òdi si i, şugbọn o wipe, Oluwa ni yio ba ọ wi.

¹⁰ Şugbọn awọn wonyi nsọrọ—òdi si ohun gbogbo ti nwon kò mò: şugbọn ohun gbogbo ti nwon mò nipa ẹda, bi ẹranko tí kò ni iyẹ, ninu nkan wonyi ni nwon di ẹni iparun.

¹¹ Egbé ni fun wọn! nitoriti nwon ti rín lí Ọna Kaini, nwon si fi iwora sùré sinu işina Balaamu nitori ẹre, nwon si segbé ninu isọtẹ Kora.

¹² Awọn wonyi li o jẹ abawọn ninu àse ifẹ nyin, nigbati nwon mba nyin jẹ ase, awọn oluşo—agutan ti mbò ara wọn laiberu: ikúku laini omi, ti a nti ọwọ afeḗ gbá kiri: awọn igi alaileso li akoko eso, nwon kú lẹmeji, a fá wọn tu ti gbongbo ti gbongbo;

¹³ Omi okun ti nrú, ti nhó ifófó itiju ara wọn jade; alarinkiri irawọ, awọn ti a pa òkunkun biribiri mò dè lallai.

¹⁴ Awọn wonyi pelu ni Enoku, ẹni keje lati

ọdọ Adamu, sọtẹle fun, wipe Kiyesi i, Oluwa mbò pelu egbegbārun awọn enia rẹ mimó,

¹⁵ Lati se idajọ gbogbo enia, lati dá gbogbo awọn alaíwa—bi—Ọlorun lebi niti gbogbo iṣe aiwa—bi—Ọlorun wọn, ti nwon ti fi aiwa—bi—Ọlorun se, ati niti gbogbo ọrọ lile ti awọn eṣe aiwa—bi—Ọlorun ti sọ si i.

¹⁶ Awọn wonyi li awọn ti nkún, awọn alaroye, ti nrin nifa ifekufe ara wọn; ẹnu wọn a mā sọ ọrọ ihale, nwon a mā şojuşaju nitori ere.

¹⁷ Şugbọn enyin olufe, ẹ ranti awọn ọrọ ti a ti sọ şaju lati ọwọ awọn Aposteli Oluwa wa Jesu Kristi;

¹⁸ Bi nwon ti wi fun nyin pe, awọn eṣegán yio wa nigba ikehin, ti nwon o mā rín geḗ bi ifekufe aiwa—bi—Ọlorun ti ara wọn.

¹⁹ Awọn wonyi ni awọn eniti nya ara wọn si ọtọ, awọn ẹni ti ara, ti nwon kò ni Ẽmí.

²⁰ Şugbọn enyin, olufe, ti ẹ ngbe ara nyin ró lori Igbagbó nyin ti o mò julo, ti ẹ ngbadura ninu Ẽmí Mimó,

²¹ Ẽ mā pa ara nyin mò ninu ifẹ Ọlorun, ẹ mā reti ọnu Oluwa wa Jesu Kristi titi di iye ainipekun.

²² Ẽ mā şanu awọn ẹlomiran, ẹ mā fi lyatọ han:

²³ Ẽ mā fi ẹru gba awọn ẹlomiran là, ẹ mā fá wọn yọ kuro ninu iná; ẹ tile mā korira ewu tí ara ti sọ di ẹri.

²⁴ Njẹ ti eniti o le pa nyin mò kuro ninu ikose, ti o si le mu nyin wá siwaju ogo rẹ lai-labuku pelu ayo nla,

²⁵ Ti Ọlorun ológbon nikanşoşo, Olugbala wa, li ogo ati ọlá nla, ijọba ati agbara, nisisiyi ati titi lallai. Amin.

IFIHÀN (IŞIPAYA) TI

JOHANNU

1 ¹ IFIHÀN ti Jesu Kristi, ti Ọlorun fifun u, lati fihàn fun awọn iranşẹ rẹ ohun ti kò le şalşẹ ni lólọ; o si ranşẹ o si fi i hàn lati ọwọ angẹli rẹ wá fun Johannu, iranşẹ rẹ:

² Ẽniti o ẓeri ọrọ Ọlorun, ati ẹrř Jesu Kristi, ati ti ohun gbogbo ti o ri.

³ Olubukún li ẓeniti nkà, ati awọn ti o ngbó ọrọ isọtẹle yi, ti o si npa nkan wõnni ti a kọ sinu rẹ mò: nitori igba kú si dẹdẹ.

⁴ JOHANNU si ijo meje ti mbẹ ni Asia: Ore—ofẹ fun nyin, ati alafia, lati ọdọ ẹniti o mbẹ, ti o si ti wà, ti o si mbòwá; ati lati ọdọ awọn Ẽmí meje ti mbẹ niwaju itẹ rẹ;

⁵ Ati lati ọdọ Jesu Kristi, ẹlẹri olóto, akóbi ninu awọn okú, ati alaşẹ awọn ọba aiye. Ẽniti o fe wa, ti o si wẹ wa ninu ẹjẹ rẹ kuro ninu ẹşẹ wa,

⁶ Ti o si ti fi wa jẹ ọba ati alufa fun Ọlorun

ati Baba rẹ; tirẹ li ogo ati ijoba lai ati lailai. Amin.

⁷ Kiyesi i, o mbò ninu awosanma; gbgbo oju ni yio si ri i, ati awọn ti o gún u li òkò pẹlu; ati gbgbo orilẹ—ede aiyẹ ni yio si mǎ pohùnrere ẹkún niwaju rẹ. Bẹna ni. Amin.

⁸ Emi ni Alfa ati Omega, ipilẹṣẹ ati opin, li Oluwa wá, ẹniti o mbẹ, ti o ti wá, ti o si mbòwá, Olodumare.

⁹ Emi Johannu, arakunrin nyin ati alabapin pẹlu nyin ninu wahala ati ijoba ati sūru ti mbẹ ninu Jesu, wá ninu erekuṣu ti a npè ni Patmo, nitori ọrọ Qlorun, ati nitori ẹri Jesu Kristi.

¹⁰ Mo wá ninu Ẹmí li ojo Oluwa, mo si gbó ohùn nla kan lehin mi, bi iró ipè,

¹¹ O nwiṣe, Emi ni Alfa ati Omega, ẹni—iṣaju ati ẹni—ikehin: ohun ti iwọ ba si ri, kọ ọ sinu iwe, ki o si rán a si awọn ijọ meje; si Efesu, ati si Smirna, ati si Pergamu, ati si Tiatira, ati si Sardi, ati si Filadelfia, ati si Laodikea.

¹² Mo si yipada lati wò ohùn ti mba mi sọrọ. Nigbatí mo yipada, mo ri opá fitila wura meje;

¹³ Ati lārin awọn opá fitila na, ẹnikan ti o dabi Omọ enia, ti a wò li aṣo ti o kanlẹ de eṣe, ti a si fi àmure wura di li egbe.

¹⁴ Ori rẹ ati irun rẹ funfun bi ẹgbọn owu, o funfun bi sno; oju rẹ si dabi ọwọ iná;

¹⁵ Eṣe rẹ si dabi idẹ daradara, bi ẹniṣe a dà a ninu ileru; ohùn rẹ si dabi iró omi pupọ.

¹⁶ O si ni irawọ meje li ọwọ ọtún rẹ; ati lati ẹnu rẹ wá ni idá oloju mejí mimú ti jade: oju rẹ si dabi ọrùn ti o nfi agbara rẹ ràn.

¹⁷ Nigbatí mo ri i, mo wolẹ li eṣe rẹ bi ẹniti o kú. O si fi ọwọ ọtún rẹ le mi, o nwi fun mi pe, Mǎṣe bẹru; Emi ni ẹni—iṣaju ati ẹni—ikehin:

¹⁸ Emi li ẹniti o mbẹ lāye, ti o si ti kú; si kiyesi i, emi si mbẹ lāye si i titi lai, Amin; mo si nf kọkọrọ ikú ati ti ipo—oku.

¹⁹ Kọwe ohun gbgbo ti iwọ ti ri, ati ti ohun ti mbẹ, ati ti ohun ti yio hù lehin eyi;

²⁰ Ohun ijinnlẹ ti irawọ meje na ti iwọ ri li ọwọ ọtún mi, ati opá wura fitila meje na. Irawọ meje ni awọn angẹli ijọ meje na: ati opá fitila meje na ti iwọ ri ni awọn ijọ meje.

2 ¹ SI angẹli ijọ ni Efesu kọwe: Nkan wọnyi li ẹniti o mu irawọ meje na li ọwọ ọtún rẹ, ẹniti nrin li arin opá wura fitila meje na wipe,

² Emi mò iṣe rẹ, ati lālā rẹ, ati ifarada rẹ, ati bi ara rẹ kò ti gba awọn ẹni buburu: ati bi iwọ

si ti dan awọn ti npè ara wọn ni aposteli, ti nwon kú si iṣe bẹ wo, ti iwọ si ri pe eleke ni wọn;

³ Ti iwọ si farada iya, ati nitori orukọ mi ti o si fi aiya rán, ti ǎrẹ kò si mu ọ.

⁴ Ṣugbọn eyi ni mo ri wi si ọ, pe, iwọ ti fi iṣe rẹ iṣaju silẹ.

⁵ Nitorina ranti ibiti iwọ gbé ti ṣubu, ki o si ronupiwada, ki o si ṣe iṣe iṣaju; bi kò si se bẹ, emi ó si tọ ọ wá, emi o si ṣi opá fitila rẹ kuro ni ipò rẹ, bikoṣe bi iwọ ba ronupiwada.

⁶ Ṣugbọn eyi ni iwọ ní, pe iwọ korira iṣe awọn Nikolaitani eyiti emi pẹlu si korira.

⁷ Ẹniti o ba li etí ki o gbó ohun ti Ẹmí nso fun awọn ijọ. Ẹniti o ba ṣegun ni emi o fi eso igl iye ni fun je, ti mbẹ larin Paradise Qlorun.

⁸ Ati si angẹli ijọ ni Smirna kọwe: Nkan wọnyi li ẹniti iṣe ẹni—iṣaju ati ẹni—ikehin wi, ẹniti o ti kú, ti o si tun yẹ:

⁹ Emi mò iṣe rẹ, ati iponju, ati aini rẹ (ṣugbọn ọlórú ni o) emi si mò ọrọ—òdi si Qlorun ti awọn ti nwiṣe ju li awọn tikarawọn, ti nwon kú si iṣe bẹ, ṣugbọn ti nwon jẹ sinagogu ti Satani.

¹⁰ Mǎṣe bẹru ohunkohun ti iwọ mbò wá jiyá rẹ: kiyesi i, Ẹṣu yio gbé ninu nyin ju sinu tubu, ki a le dán nyin wò; ẹnyin o si ni iponju ni ijọ mewa: iwọ sa ṣe olótọ de oju ikú, emi ó si fi ade iye fun ọ.

¹¹ Ẹniti o ba li etí, ki o gbó ohun ti Ẹmí nso fun awọn ijọ. Ẹniti o ba ṣegun kú yio farapa ninu ikú keji.

¹² Ati si angẹli ijọ ni Pergamu kọwe: Nkan wọnyi li ẹniti o ni idá mimu oloju mejí ni wipe,

¹³ Emi mò iṣe rẹ, ati ibiti iwọ ngbé, ani ibiti itẹ Satani wá: ati pe iwọ dí orukọ mi mu ṣinṣin, ti iwọ kò si se igbagbó mi, li ojo wọnni ninu eyi ti Antipa iṣe olótọ ajerikú mi, ẹniti nwon pa ninu nyin, nibiti Satani ngbé.

¹⁴ Ṣugbọn mo ni nkan diẹ iwi si ọ, nitoriti iwọ ni awọn ti o di ẹkọ ti Balaamu mu nibẹ, ẹniti o kọ Balaku lati mu ohun ikosẹ wá siwaju awọn omọ Israelli, lati mǎ jẹ ohun ti a pa rubo si oriṣa, ati lati mǎ se ǎgbere.

¹⁵ Bẹni iwọ si nf awọn ti o gbà ẹkọ awọn Nikolaitani pẹlu, ohun ti mo korira.

¹⁶ Ronupiwada; bikoṣe bẹ emi ó tọ ọ wá nisisiyi, emi o si fi idá ẹnu mi ba wọn já.

¹⁷ Ẹniti o ba li etí, ki o gbó ohun ti Ẹmí nso fun awọn ijọ. Ẹniti o ba ṣegun li emi o fi manna ti o pamọ fun je, emi o si fun u li okuta funfun kan, ati sara okuta na orukọ titun ti a o kọ si i, ti ẹnikení kò mò bikoṣe ẹniti o gbà a.

¹⁸Ati si angeli ijo ni Tiatira kowe: Nkan wonyi li Omo Olorun wi, eniti o ni oju rẹ bi owọ iná, ti eṣe rẹ si dabi idẹ daradara;

¹⁹Emi mò iṣe rẹ, ati ife rẹ, ati igbagbó, ati lsin, ati sùru rẹ; ati pe iṣe rẹ ikehin ju ti iṣaju lo.

²⁰Ṣugbọn eyi ni mo ri wi si o, nitoriti iwọ fi aye silẹ fun obinrin ni Jesebeli ti o pè ara rẹ ni woli, o si nkọ awọn iranṣẹ mi o si ntan won lati mǎ ṣe àgbere, ati lati mǎ jẹ ohun ti a pa rubo si oriṣa.

²¹Emi si fi sǎ fun u lati ronupiwada; kò si fẹ ronupiwada agbere rẹ.

²²Kiyesi i, emi ó gbẹ e sọ si ori akete, ati awọn ti mba a ṣe paṅṣaga li emi o fi sinu iponju nla, bikoṣe bi nwọn ba ronupiwada iṣe won.

²³Emi o si fi ikú pa awọn omo rẹ; gbgbo ijo ni yio si mò pe, emi li eniti nwadi inu ati okàn: emi o si fifun olukulukulu nying geṣe bi iṣe nying.

²⁴Ṣugbọn enyin ni mo nsọ fun, enyin iyokú ti mbẹ ni Tiatira, gbgbo enyin ti kò ni èkọ yi, ti kò mò ohun ijinlẹ Satani (bi nwọn ti nwi), emi kò di èrú miran rú nying.

²⁵Ṣugbọn eyi ti enyin ni, è di i mu ṣinṣin titi emi o fi de.

²⁶Eniti o ba si ṣegun, ati eniti o ba pa iṣe mi mò titi de opin, emi o fun u li aṣẹ lori awọn orilẹ-ède:

²⁷On o si mǎ fi opá irin ṣe akoso won; bi á ti ifọ ohun elo amòkoko li a o fọ won tǔtu: bi emi pelu ti gba lati oḍo Baba mi.

²⁸Emi o si fi irawọ owurò fun u.

²⁹Eniti o ba li eti, ki o gbọ ohun ti Èmi nsọ fun awọn ijo.

3¹ATI si angeli ijo ni Sardi kowe: Nkan wonyi li eniti o ni Èmi meje Olorun, ati irawọ meje ni wipe; Emi mò iṣe rẹ, ati pe iwọ ni oruko pe iwọ mbẹ laye, ṣugbọn iwọ kú.

²Mǎ ṣora, ki o si fi eṣe ohun ti o kú mulẹ, ti o ṣe tan lati kú: nitori emi kò ri iṣe rẹ ni pipé niwaju Olorun.

³Nitorina ranti bi iwọ ti gbà, ati bi iwọ ti gbọ, ki o si pa a mò, ki o si ronupiwada. Njẹ, bi iwọ kò ba ṣora, emi o de si o bi olè, iwọ ki yio si mò wakati ti emi o de si o.

⁴Iwọ ni oruko diẹ ni Sardi, ti kò fi aṣọ won yi èri; nwọn o si mǎ ba mi rin li aṣọ funfun: nitori nwọn yẹ.

⁵Eniti o ba ṣegun, on na li a o fi aṣọ funfun wọ; emi ki yio pa oruko rẹ rẹ kuro ninu iwe iye, ṣugbọn emi o jẹwo oruko rẹ niwaju Baba mi, ati niwaju awọn angeli rẹ.

⁶Eniti o ba li eti, ki o gbọ ohun ti Èmi nsọ fun awọn ijo.

⁷Ati si angeli ijo ni Filadelfia kowe: Nkan wonyi li eniti o jẹ mimọ ni wi, eniti iṣe olòtò, eniti o ni kọkoro Dafidi, eniti o sí, ti kò si eniti yio ti; eniti o si ti, ti kò si eniti yio sí.

⁸Emi mò iṣe rẹ: kiyesi i, mo gbé ilẹkun ti o sí kalẹ niwaju rẹ, ti kò si eniti o le ti li: pe iwọ li agbara diẹ, iwọ si pa òrọ mi mò, iwọ kò si sé oruko mi.

⁹Kiyesi i, emi o mú awọn ti sinagogu Sata—ni, awọn ti nwọn nwiye Ju li awọn, ti nwọn ki si iṣe bẹ, ṣugbọn ti nwọn nṣeke; kiyesi i, emi o mu ki nwọn wá wolẹ niwaju eṣe rẹ, ki nwọn si mò pe emi ti fẹ o.

¹⁰Nitoriti iwọ ti pa òrọ sùru mi mò, emi pelu yio pa o mò kuro ninu wakati idanwo ti mbòwa de ba gbgbo aiye, lati dán awọn ti ngbe ori ilẹ aiye wo.

¹¹Kiyesi i, emi mbọ nisisiyi: di eyiti iwọ ni mu ṣinṣin, ki enikeni ki o máṣe gbà ade rẹ.

¹²Eniti o ba ṣegun, on li emi o fi ṣe owoṅ ninu tẹmpili Olorun mi, on ki yio si jade kuro nibẹ mò: emi o si kọ oruko Olorun mi si i lara, ati oruko ilu Olorun mi, ti iṣe Jerusalem titun, ti o nti orun sokalẹ lati oḍo Olorun mi wá, ati oruko titun ti emi tikarami.

¹³Eniti o ba li eti, ki o gbọ ohun ti Èmi nsọ fun awọn ijo.

¹⁴Ati si angeli ijo ni Laodikea kowe: Nkan wonyi li eniti iṣe Amin wi, eṣẹ olododo ati olòtò, olupilẹṣe èda Olorun.

¹⁵Emi mò iṣe rẹ, pe iwọ kò gbóna bēni iwọ kò tutu: emi iba fẹ pe ki iwọ kuku tutu, tabi ki iwọ kuku gbóna.

¹⁶Njẹ nitoriti iwọ ṣe ilòwowo, ti o kò si gbóna, bēni o kò tutu, emi o pọ o jade kuro li enu mi.

¹⁷Nitoriti iwọ wipe, Emi li orò, emi si npọ si i li orò, emi kò si ṣe alaini ohunkohun; ti iwọ kò si mò pe, oṣi ni iwọ, ati àre, ati talaká, ati afọju, ati eni—ihoho:

¹⁸Emi fun o ni imoran pe ki o rà wura lowo mi ti a ti dà ninu iná, ki iwọ ki o le di olórò; ati aṣọ funfun, ki iwọ ki o le fi wọ ara rẹ, ati ki itiju ihoho rẹ ki o má bá hàn, ki o si fi ògún kún oju rẹ, ki iwọ ki o le riran.

¹⁹Gbgbo awọn ti emi ba fẹ ni mo mbawí, ti mo si nnà: nitorina ni itara, ki o si ronupiwada.

²⁰Kiyesi i, mo duro li enu ilẹkun, mo si nkànkun, bi enikeni ba gbọ ohun mi, ti o si sí ilẹkun, emi o si wole tọ o wá, emi o si ma ba a jẹun, ati on pelu mi.

21 Èniti o ba ɛ̀gun li emi o fifun lati joko ɛ̀lu mi lori itẹ̀ mi, bi emi ɛ̀lu ti ɛ̀gun, ti mo si joko ɛ̀lu Baba mi lori itẹ̀ rẹ̀.

22 Èniti o ba li etí, kí o gbọ́ ohun ti Èmí nso fun awọ́n ijọ́.

4 1 LEHIN nkan wọ́nyí emi wo, si kiyesi i, ilẹ̀kun kan sí sílẹ̀ lí ọ́run: ohùn kini tí mo gbọ́ bí ohùn ipẹ̀ tí mba mi sọ̀rọ́, tí o wípe, Goke wa ihin, emi o si fi ohun tí ylo hù lẹ́hin—ọ́la hàn ọ́.

2 Lojukanna mo sí wà ninu Èmí: si kiyesi i, a tẹ̀ itẹ̀ kan lí ọ́run, ẹnikan si joko lori itẹ̀ na.

3 Èniti o si joko na dabi okuta jaspi ati sardi ni wiwo: oṣumare si ta yi itẹ̀ na ká, o dabi okuta smaragdu ni wiwo.

4 Yi itẹ̀ na ká si ní itẹ̀ merinlelogun: ati lori awọ́n itẹ̀ na mo ri awọ́n àgba merinlelogun joko, ti a wọ́ lí aṣọ̀ àlà; ade wura si wà lí ori wọ́n.

5 Ati lati ibi itẹ̀ na ní mánamána ati árá ati ohùn tí jade wá: fitila iná meje si ntàn nibẹ̀ niwaju itẹ̀ na, tí iṣe Èmí meje tí Ọ́lorun.

6 Ati niwaju itẹ̀ na si ní okun bí dígí, o dabi kristali: lí arin itẹ̀ na, ati yi itẹ̀ na ká, lí ẹ̀da aláye merin tí o kún fun oju niwaju ati lehin.

7 Ẹ̀da ikíni sí dabi kiniun, ẹ̀da keji sí dabi oṣo malu, ẹ̀da kẹ́ta sí ní oju bí tí enia, ẹ̀da kẹ́rin sí dabi idi tí nńó.

8 Awọ́n ẹ̀da alaye merin na, tí olukuluku wọ́n ní iyẹ̀ mẹ́fa, kun fun oju yika ati ninu: nwo kò sí simi lí ọ́sán ati lí oru, wípe, Mimọ́, mimọ́, mimọ́, Oluwa Ọ́lorun Olodumare, tí o tí wà, tí o sí mbẹ̀, tí o sí mbọ́wá.

9 Nigbati awọ́n ẹ̀da aláye na ba sí fi ogo ati olá ati ọ́pẹ̀ fun ẹniti o joko lori itẹ̀, tí o mbẹ̀ láye lai ati lailai,

10 Awọ́n àgba merinlelogun na a sí wolé niwaju ẹniti o joko lori itẹ̀, nwo na sí teriba fun ẹniti mbẹ̀ láye lai ati lailai, nwo na sí fi ade wọ́n lele niwaju itẹ̀ na, wípe,

11 Oluwa, iwọ́ lí o yẹ̀ lati gbà ogo ati olá ati agbara: nitoripe iwọ́ lí o dá ohun gbogbo, ati nitori ifẹ̀ inu rẹ̀ ní nwo fi wà tí a sí dá wọ́n.

5 1 MO sí ri lí ọ́wọ́ ọ́tún ẹniti o joko lori itẹ̀ na, iwe kan tí a kọ́ ninu ati lehin, tí a sí fi ẹ̀didi meje dí.

2 Mo sí ri angeli alagbara kan, o nfi ohùn rara kede pe, Tali o yẹ̀ lati sí iwe na, ati lati tú ẹ̀didi rẹ̀?

3 Kò sí si ẹnikan lí ọ́run, tabi lori ilẹ̀ aiye, tabi nisalẹ̀ ilẹ̀, tí o le sí iwe na, tabi tí o le wò inu rẹ̀.

4 Emi sí sọ́kun gidigidi, nitoriti a kò ri ẹnikan tí o yẹ̀ lati sí ati lati ká iwe na, tabi lati wò inu rẹ̀.

5 Ọ́kan ninu awọ́n àgba na sí wí fun mi pe, Mase sọ́kun: kiyesi i, Kiniun ẹ̀ya Juda, Gbongbo Dafidi, tí bori lati sí iwe na, ati lati tú ẹ̀didi rẹ̀ mejéje.

6 Mo sí ri lí arin itẹ̀ na, ati awọ́n ẹ̀da aláye merin na, ati lí arin awọ́n àgba na, Ọ́dọ́—Agutan kan duro bí eyiti a tí pa, o ní iwo meje ati oju meje, tí iṣe Èmí meje tí Ọ́lorun, tí a rán jade lẹ́ sí ori ilẹ̀ aiye gbogbo.

7 O sí wá, o sí gbà a lí ọ́wọ́ ọ́tún ẹniti o joko lori itẹ̀ na.

8 Nigbati o sí gbà iwe na, awọ́n ẹ̀da aláye merin na, ati awọ́n àgba merinlelogun na wolé niwaju Ọ́dọ́—Agutan na, olukuluku nwo ní dùru ati ago wura tí o kún fun turari tí iṣe adura awọ́n enia mimọ́.

9 Nwo sí nkọ́ orin titun kan, wípe, Iwọ́ lí o yẹ̀ lati gbà iwe na, ati lati sí ẹ̀didi rẹ̀: nitoriti a tí pa ọ́, iwọ́ sí tí fi ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ ɛ̀ irapada enia sí Ọ́lorun lati inu ẹ̀yà gbogbo, ati ẹ̀de gbogbo, ati inu enia gbogbo, ati orilẹ̀—ẹ̀de gbogbo wá;

10 Iwọ́ sí tí ɛ̀ wọ́n lí o ba ati alufa sí Ọ́lorun wa: nwo sí njọba lori ilẹ̀ aiye.

11 Emi sí wò, mo sí gbọ́ ohùn awọ́n angeli pupọ́ yi itẹ̀ na ká, ati yi awọ́n ẹ̀da aláye na ati awọ́n àgba na ká: iye wọ́n sí jẹ̀ ẹ̀gbàrun ati ẹ̀gbàrun ati ẹ̀gbẹ̀gbẹ̀run ọ́na ẹ̀gbẹ̀gbẹ̀run;

12 Nwo nwi lí ohùn rara pe, Yiyẹ̀ lí Ọ́dọ́—Agutan na tí a tí pa, lati gbà agbara, ati ọ́rọ́, ati ọ́gbón, ati ipá, ati olá, ati ogo, ati ibukún.

13 Gbogbo ẹ̀da tí o sí mbẹ̀ lí ọ́run, ati lori ilẹ̀ aiye, ati nisalẹ̀ ilẹ̀, ati iru awọ́n tí mbẹ̀ ninu okun, ati gbogbo awọ́n tí mbẹ̀ ninu wọ́n, ní mo gbọ́ tí nwípe, Kí a fi ibukún ati olá, ati ogo, ati agbara, fun ẹniti o joko lori itẹ̀ ati fun Ọ́dọ́—Agutan na lai ati lailai.

14 Awọ́n ẹ̀da aláye merin na wípe; Amin. Awọ́n àgba merinlelogun na wolé, nwo sí foribalẹ̀ fun ẹniti mbẹ̀ láye lai ati lailai.

6 1 EMI sí ri nigbati Ọ́dọ́—Agutan na sí ọ́kan ninu ẹ̀didi wọ́nni, mo sí gbọ́ ọ́kan ninu awọ́n ẹ̀da aláye merin ní nwi bí ẹnipe sisan árá pe, Wá, wò o.

2 Mo sí wò, sí kiyesi i, ẹ̀sin funfun kan: ẹniti o sí joko lori rẹ̀ ní ọ́run kan; a sí fi ade kan fun u: o sí jade lẹ́ lati iṣegun de iṣegun.

3 Nigbati o sí sí ẹ̀didi keji, mo gbọ́ ohùn ẹ̀da aláye keji nwípe, Wá, wò o.

⁴ Eşin miran ti o pupa si jade: a si fi agbara fun eniti o joko lori rẹ, lati gbà alafia kuro lori ilẹ aiyẹ, ati pe ki nwon ki o mā pa ara won: a si fi idà nla kan le e lowo.

⁵ Nigbati o si şí èdidi kẹta, mo gbọ ohùn ẹda aláye kẹta nwipe, Wá, wò o. Mo si wò, si kiyesi i, eşin dúdu kan; eniti o joko lori rẹ ni oşuwon awẹ mejì li ọwọ rẹ.

⁶ Mo si gbọ bi ẹnipe ohùn kan li arin awon ẹda aláye mererin ni ti nwipe, Oşuwon alika-ma kan fun owo idẹ kan, ati oşuwon okà barle mefa fun owo idẹ kan; si kiyesi i, ki o má si şe pa ororo ati ọti-waini lara.

⁷ Nigbati o si şí èdidi kẹrin, mo gbọ ohùn ẹda aláye kẹrin nwipe, Wá wò o.

⁸ Mo si wò, si kiyesi i, eşin rondonrondon kan: oruko eniti o joko lori rẹ ni Ikù, ati Ipò-okù si tọ ọ lehin. A si fi agbara fun won lori idamerin aiyẹ, lati fi idà, ati ebi, ati ikù, ati ẹranko ori ilẹ aiyẹ pa.

⁹ Nigbati o si şí èdidi karun, mo ri labẹ pepe, okàn awon ti a ti pa nitori ọrọ Ọlorun, ati nitori ẹrẹ ti nwon dimu:

¹⁰ Nwon kigbe li ohùn rara, wipe, Yio ti pe to, Oluwa, Ẹni-Mimọ ati oloto, iwọ ki yio şe idajo ki o si gbesan ẹje wa mo lara awon ti ngbé ori ilẹ aiyẹ?

¹¹ A si fi aşo funfun fun gbogbo won; a si wi fun won pe, ki nwon ki o simi di igba die na, titi iye awon iranşe ẹlẹgbe ati arakunrin won ti a o pa bi won, yio fi pe.

¹² Nigbati o si şí èdidi kẹfa mo si ri, si kiyesi i, işele nla kan şe; örün si dudu bi aşo-ọfo onirun, oşupa si dabi ẹje;

¹³ Awon irawọ ojo ọrun si şubu silẹ gege bi igi ọpoto ití rẹ àigbó eso rẹ dānu, nigbati ẹfufu nla ba mi i.

¹⁴ A si ká ọrun kuro bi iwe ti a ká; ati oluku-luku oke ati erekuşu li a si şí kuro ni ipò won.

¹⁵ Awon ọba aiyẹ ati awon ololá ati awon olori ogun, ati awon ọlorọ ati awon alagbara, ati olukuluku ẹrú, ati olukuluku omnira, si fi ara won pamọ ninu ihò-ile, ati ninu àpata ori ọke:

¹⁶ Nwon si nwi fun awon ọke ati awon àpata na pe, Ẹ wótu wa, ki ẹ si fi wa pamọ kuro loju eniti o joko lori itẹ, ati kuro ninu ibinu Ọdọ-Agutan na:

¹⁷ Nitori ojo nla ibinu won de; tani si le duro?

7 LEHIN eyi ni mo ri angeli merin duro ni igun mererini mo, nwon di afeşe mererini aiyẹ mu, ki o máşe fẹ sori ilẹ, tabi sori okun, tabi sara igikigi.

² Mo si ri angeli miran ti o nti lha ila-örün goke wá, ti on ti èdidi Ọlorun aláye lowo: o si kigbe li ohùn rara si awon angeli merin na ti a fifun lati pa aiyẹ ati okun lara,

³ Wipe, Ẹ máşe pa aiyẹ, tabi okun, tabi igi lara, titi awa o fi fi èdidi sami si awon iranşe Ọlorun wa ni iwaju won.

⁴ Mo si gbọ iye awon eniti a fi èdidi sami si: awon ti a sami si je okẹ meje o le egbaji lati inu gbogbo ẹya awon omọ Israeli wá.

⁵ Lati inu ẹya Juda a fi èdidi sami si egbá mefa. Lati inu ẹya Reubeni a fi èdidi sami si egbá mefa. Lati inu ẹya Gadi a fi èdidi sami si egbá mefa.

⁶ Lati inu ẹya Aşerí a fi èdidi sami si egbá mefa. Lati inu ẹya Neftalimu a fi èdidi sami si egbá mefa. Lati inu ẹya Manasse a fi èdidi sami si egbá mefa.

⁷ Lati inu ẹya Simeoni a fi èdidi sami si egbá mefa. Lati inu ẹya Lefi a fi èdidi sami si egbá mefa. Lati inu ẹya Issakari a fi èdidi sami si egbá mefa.

⁸ Lati inu ẹya Sebuloni a fi èdidi sami si egbá mefa. Lati inu ẹya Josefu a fi èdidi sami si egbá mefa. Lati inu ẹya Benjamini a fi èdidi sami si egbá mefa.

⁹ Lehin na, mo ri, si kiyesi i, ọpọlọpọ enia ti ẹnikení kò le kà, lati inu orilẹ-ède gbogbo, ati ẹya, ati enia, ati lati inu ède gbogbo wá, nwon duro niwaju itẹ, ati niwaju Ọdọ-Agutan na, a wọ won li aşo funfun, imọ-ope si mbẹ li ọwọ won;

¹⁰ Nwon si kigbe li ohùn rara, wipe, Igbala ni ti Ọlorun wa ti o joko lori itẹ, ati ti Ọdọ-Agutan.

¹¹ Gbogbo awon angeli si duro yi itẹ na ká, ati yi awon agba ati awon ẹda aláye merin na ká, nwon wolẹ nwon si dojubolẹ niwaju itẹ na nwon si sìn Ọlorun,

¹² Wipe, Amin: Ibukún, ati ogo, ati ogbón, ati ọpẹ, ati agbara, ati ipá fun Ọlorun wa lai ati lailai. Amin.

¹³ Okan ninu awon agba na si dahún, o bi mi pe, Tali awon wonyi ti a wọ li aşo funfun ni? nibo ni nwon si ti wá?

¹⁴ Mo si wi fun u pe, Oluwa mi, Iwọ li o le mọ. O si wi fun mi pe, Awon wonyi li o jade lati inu iponju nla, nwon si fọ aşo won, nwon si sọ won di funfun ninu ẹje Ọdọ-Agutan na.

¹⁵ Nitorina ni nwon şe mbẹ niwaju itẹ Ọlorun, ti nwon si nsin i li oşan ati li oru ninu tẹmpilí rẹ: eniti o joko lori itẹ na yio si şiji bọ won.

¹⁶ Ebi kì yio pa wọn mó, bēlì ongbè kì yio gbè wọn mó; bēlì òrùn kì yio pa wọn tabi òrukòrù.

¹⁷ Nitorí Ọḍọ—Agutan tí mbè lí arin ité ná nì yio má ʒe oluṣọ—agutan wọn, tí yio sí má ʒe amọna wọn sí ibi orisun omi iyè: Ọḍurun yio sí nù omije gbogbo nù kuro lí oju wọn.

8 ¹ NIGBATI o sí ʒí èdidi keje, kéké pa lí ọrun niwọn àbọ wakati kan.

² Mo sí rí awọn àngẹlì meje tí nwọn duro niwaju Ọḍurun; a sí fí ipè meje fun wọn.

³ Àngẹlì miran sí wá, o sí duro tí pẹpẹ, o ní awo turarí wura kan; a sí fí turarí pupọ fun u, kì o le fí í kún adura gbogbo awọn enia mimọ lori pẹpẹ wura tí mbè niwaju ité.

⁴ Àtí ẹ́fín turarí ná pẹlu adura awọn enia mimọ sí gòkè lẹ siwaju Ọḍurun lati ọwọ àngẹlì ná wá.

⁵ Àngẹlì ná sí mu awo turarí ná, o sí fńn iná ori pẹpẹ kun u, o sí dà a sori ilẹ ayiye: a sí gbọ ohún, àra sí san, mànámána sí kọ, iṣeṣe sí ʒẹ.

⁶ Awọn àngẹlì meje ná tí nwọn ní ipè meje sí mura lati fun wọn.

⁷ Ekini sí fun, yinyin ati iná tí o dàpọ pẹlu èjẹ sí jade, a sí dà wọn sori ilẹ ayiye: idamẹta ilẹ ayiye sí jóna, idamẹta awọn igí sí jóna, ati gbogbo koriko tutú sí jóna.

⁸ Àngẹlì keji sí fun, a sí wọ ohun kan bí òkè nla tí nǝona sọ sinu okun: idamẹta okun sí dī èjẹ;

⁹ Àtí idamẹta awọn ẹda tí mbè ninu okun tí o ní ẹmí sí kú; ati idamẹta awọn ọkọ sí bajẹ.

¹⁰ Àngẹlì kẹta sí fun, irawọ nla kan tí nǝ bi fitila sí bọ lati ọrun wá, o sí bọ sori idamẹta awọn odo ʒiṣàń, ati sori awọn orisun omi;

¹¹ A sí npè oruko irawọ ná ní Iwo idamẹta awọn omi sí dī iwọ, ọpọlọpọ enia sí tí ipa awọn omi ná kú, nitorití a sọ wọn dī kikorò.

¹² Àngẹlì kẹrin sí fun, a sí kọlu idamẹta òrùn, ati idamẹta oṣupa, ati idamẹta awọn irawọ, kì idamẹta wọn le ʒokun, kì ọjọ maṣe moṣe fun idamẹta rẹ, ati oru bakanna.

¹³ Mo sí wò, mo sí gbọ idì kan tí nfò lí àrin ọrun, o nwi lí ohún rara pe, Egbé, egbé, egbé, fun awọn tí ngbe orí ilẹ ayiye nitorí ohún ipè iyoku tí awọn àngẹlì mẹta tí mbowá fun.

9 ¹ ÀNGẸLÌ karun sí fun, mo sí rí irawọ kan bó sí ilẹ lati ọrun wá: a sí fí iṣika iho ogbun fun u.

² O sí ʒí iho ogbun ná; ẹ́fín sí ru jade lati inu iho ná wá, bí ẹ́fín ileru nla; òrùn ati oju sanmá sí ʒokun nitorí ẹ́fín iho ná.

³ Èṣú sí jade tí inu ẹ́fín ná wá sori ilẹ: a sí fí agbara fun wọn bí akèkè ilẹ tí lí agbara.

⁴ A sí sọ fun wọn pe kí nwọn kí o maṣe pa koriko ilẹ lara, tabi ohun tutú kan, tabi igikigi kan; bikoṣe awọn enia tí kò ní èdidi Ọḍurun ní iwaju wọn.

⁵ A sí paṣe fun wọn pe, kí nwọn kí o maṣe pa wọn, ʒugbọn kí a dá wọn lí oró lí oṣu marun: oró wọn sí dabi oró akèkè, nigbatí o ba ta enia.

⁶ Lí ojo wọn ní awọn enia yio sí má wá ikú, nwọn kí yio sí rí í; nwọn o sí ʒẹ lati kú, ikú yio sí sá kuro lẹḍọ wọn.

⁷ Iré awọn èṣú ná sí dabi awọn ẹ́şín tí a mura silẹ fun ogun; ati lí orí wọn ní bí ẹnipe awọn ade tí o dabi wura wá, oju wọn sí dabi oju enia;

⁸ Nwọn sí ní irun bí irun obinrin, ehin wọn sí dabi tí kiniun.

⁹ Nwọn sí ní awo igbàiya, bí awo igbàiya irin; iró iyé wọn sí dabi iró kéké ẹ́şín pupọ tí nsuré lẹ sí ogun.

¹⁰ Nwọn sí ní iru ati oró bí tí akèkè, ati ní iru wọn ní agbara wọn wá lati pa enia lara fun oṣu marun.

¹¹ Nwọn ní àngẹlì ogbun ná bí ọba lori wọn, oruko rẹ lí ede Heberu ní Abaddoni, ati lí ede Grikí oruko rẹ amá ʒe Apollioni.

¹² Egbé kan kọja; kiyesi í, egbé mejí mbò sibe lehin eyi.

¹³ Àngẹlì kẹfa sí fun, mo sí gbọ ohún kan lati ibi iwo męrin pẹpẹ wura wá, tí mbè niwaju Ọḍurun,

¹⁴ Nwí fun àngẹlì kẹfa ná tí o ní ipè ná pe, Tú awọn àngẹlì męrin ní silẹ tí a dè lẹba odo nla Eufurate.

¹⁵ A sí tú awọn àngẹlì męrin ná silẹ, tí a tí pese tele fun wakati ná, ati ojo ná, ati oṣu ná, ati ọḍun ná, lati pa idamẹta enia.

¹⁶ Iye ogun awọn ẹ́şín sí ʒẹ àḍọta ọkẹ lona igba: mo sí gbọ iye wọn.

¹⁷ Bayi ní mo sí rí awọn ẹ́şín ná lí ojuran, ati awọn tí o gún wọn; nwọn ní awo igbàiya iná, ati tí jakinti, ati tí imí ojo: ori awọn ẹ́şín ná sí dabi orí awọn kiniun; ati lati ẹnu wọn ní iná, ati ẹ́fín, ati imí ojo tí njade.

¹⁸ Nipa iyọnu męta wọnyí lí a tí pa idamẹta enia, nipa iná, ati nipa, ẹ́fín, ati nipa imí ojo tí o ntí ẹnu wọn jade.

¹⁹ Nitoripe agbara awọn ẹ́şín ná mbè lí ẹnu wọn ati ní iru wọn: nitoripe iru wọn dabi ejò, nwọn sí ní ori, awọn wọnyí ní nwọn sí fí npa—ní—lara.

²⁰ Şugbon awon enia iyokú, ti a kò sí ti ipa iyonu wonyi pa, kò sí ronupiwada işe owó wón, ki nwon ki o máşe sín awon emi eşu, ati ere wura, ati ti fadaka, ati ti ide, ati ti okuta, ati ti igi mó, awon ti kò le riran, tabi ki nwon gbóran, tabi ki nwon rin:

²¹ Bèni nwon kò ronupiwada enia pípa wón, tabi oşó wón, tabi àgbere wón, tabi olè wón.

10 ¹ MO sí ri angeli miran alagbara o nti orun şokale wá, a fi awosanma wò o lí aşo: oşumare sí mbè lí ori rẹ, oju rẹ sí dabi òrún, ati eşe rẹ bí owón iná:

² O sí ní iwe kekere kán ti a şí lí owó rẹ: o sí fi eşe rẹ otun le okun, ati eşe rẹ òsí le ilẹ,

³ O sí ke lí ohún rara, bí igbati kiniun ba bú ramuramu: nigbati o sí ké, awon árá meje na fohun.

⁴ Nigbati awon árá meje na fohun, mo mura ati kowe: mo sí gbó ohún lati orun wá nwi fun mí pe, Fí èdidi dí ohun ti awon árá meje na so, má sí şe kọ wón sílẹ.

⁵ Angeli na tí mo rí tí o duro lori okun ati lori ilẹ, sí gbé owó rẹ sí oke orun,

⁶ O sí fi eniti mbè laye lai ati lailai búra, eniti o dá orun, ati ohun tí mbè ninu rẹ, ati ilẹ aiyé, ati ohun tí mbè ninu rẹ, ati okun, ati ohun tí mbè ninu rẹ, pe Igba kí yio sí mó:

⁷ Şugbon lí ojú ohún angeli keje, nigbati yio ba fun ipe, nigbana lí ohun ijinlé Olorun parl, gege bí ihinrere tí o so fun awon iranşe rẹ, awon woli.

⁸ Ohún na tí mo gbó lati orun wá tún mba mí soro, o sí wipe, Lọ, gbá iwe tí o şí ní lowó angeli tí o duro lori okun ati lori ilẹ.

⁹ Mo sí tọ angeli na lọ, mo sí wí fun u pe, Fun mí ní iwe kekere ní. O sí wí fun mí pe, Gbá kí o sí jẹ ẹ tan; yio mu inu rẹ koró, şugbon lí enu rẹ yio dabi oyin.

¹⁰ Mo sí gbà iwe kekere na lí owó angeli na, mo sí jẹ ẹ tan; o sí dùn lí enu mí bí oyin: bí mo sí tí jẹ ẹ tan, inu mí koró.

¹¹ A sí wí fun mí pe, Iwó o tún so asọtẹlẹ lori oşolọşo enia, ati orile, ati ède, ati awon oba.

11 ¹ A sí fi ifefe kan fun mí tí ó dabi opá: o wipe, Dide, sí wón tẹmpilí Olorun, ati pepe, ati awon tí nsín ninu rẹ;

² Sí fi agbala tí mbè lode tẹmpilí sílẹ, má sí şe wón o; nitorití a fi í fun awon Keferi: ilu mimó na lí nwon o sí tẹ mọlẹ lí oşu mejlilelogojí.

³ Emi o sí yonda fun awon ełeri mí mejeji,

nwon ó sí soọtẹlẹ fun egbefa ojo o le oğota ninu aşo—ofo.

⁴ Wonyi ní igi oróro meji ní, ati opá fitila meji ní, tí nduro niwaju Oluwa aiyé.

⁵ Bí enikeni ba sí fe pa wón lara, iná a tí enu wón jade, a sí pa awon otá wón run: bí enikeni yio ba sí fe pa wón lara, bayi lí o yẹ kí a pa a.

⁶ Awon wonyi lí o ní agbara lati sé orun, tí ojo kò fi rò lí ojo asọtẹlẹ wón: nwon sí ní agbara lori omi lati so wón dí èjẹ, ati lati fi oniruru ajakale arun kọlu aiyé, nigbakugba tí nwon ba fe.

⁷ Nigbati nwon ba sí tí pari eri wón, eranko tí o nti inu oğbun goke wá ní yio ba wón ja—gun, yio sí şegun wón, yio sí pa wón.

⁸ Okú wón yio sí wá ní igboro ilu nla ní, tí a npè ní Sodomu ati Egípti nipa tí emí, nibití a gbé kán Oluwa wón mó agbelebu.

⁹ Ati ninu awon enia, ati eya, ati ède, ati orile, nwon wó okú wón fun ijo meeta on àbò, nwon kò sí jẹ kí a gbé okú wón sinu isà okú.

¹⁰ Ati awon tí o ngbé ori ilẹ aiyé yio sí yò le wón lori, nwon sí şe ariya, nwon o sí ta ara wón lare; nitorití awon woli mejeji yí dá awon tí o mbè lori ilẹ aiyé loró.

¹¹ Ati lehin ijo meeta on àbò na, emí iye lati odo Olorun wá wò inu wón, nwon sí dide duro lí eşe wón; eru nla sí ba awon tí o rí orun.

¹² Nwon sí gbó ohún nla kan lati orun wá nwi fun wón pe, Ẹ gòke wá ihin. Nwon sí gòke lọ sí orun ninu awosanma; awon otá wón sí rí wón.

¹³ Ní wakati na işełẹ nla şe, idamewa ilu na sí wó, ati ninu işełẹ na eđegbarin enia lí a pa: eru sí ba awon iyokú, nwon sí fi ogo fun Olorun orun.

¹⁴ Egbé keji kọja; sí kiyesí í, egbé keta sí mbòwá kánkán.

¹⁵ Angeli keje sí fun ipè; a sí gbó ohún nla lati orun wá, wipe, Ijọba aiyé dí tí Oluwa wa, wó tí Kristi rẹ; on o sí jọba lai ati lailai.

¹⁶ Awon àgba merinlelogun ní tí nwon joko niwaju Olorun lori itẹ wón, dojubole, nwon sí sin Olorun,

¹⁷ Wipe, Awa fi opé fun o, Oluwa Olorun, Olodumare, tí mbè, tí o sí tí wá, tí o sí ma bọ; nitorití iwó tí gbà agbara nla rẹ, iwó sí tí jọba.

¹⁸ Inu sí bí awon orile—ède, ibinu rẹ sí de, ati igba lati dá awon okú lejo, ati lati fi ere fun awon iranşe rẹ woli ati awon enia mimó ati awon tí o bẹru oruko rẹ, ati eni kekere ati eni nla; ati lati run awon tí npa aiyé run.

19 A si sî tɛmpili Ɔlɔrun silɛ li ɔrun, a si ri apoti majɛmu ninu tɛmpili rɛ: mánamána si kɔ, a si gbɔ ohún, árá si san, íṣeṣe si ɛ̀, yinyin nla si bɔ.

12 1 ÁMI nla kan si hàn li ɔrun; obinrin kan ti a fi òrùn wò li aṣo, oṣupa si mbɛ labɛ eṣe rɛ, ade onirawo mejila si mbɛ li ori rɛ: 2 O si lóyun, o si kigbe ni iròbí, o si wà ni irora ati bímò.

3 Ámi miran si hàn li ɔrun; si kiyesi i, dragoni pupa nla kan, ti o ni ori meje ati iwo meṣa, ati adé meje li ori rɛ.

4 Iru rɛ si wò idaméta awon irawo, o si ju won si ilɛ aiyɛ, dragoni na si duro niwaju obinrin na ti o fɛ bímò, pe nigbati o ba bí, ki o le pa omò rɛ jɛ.

5 O si bí omòkunrin kan ti yio fi opá irin ɛ akoso gbogbo awon orilɛ̀-ède: a si gbà omò rɛ lo soke si ɔdò Ɔlɔrun, ati si ori itɛ̀ rɛ.

6 Obinrin na si sá lo si aginjú, nibiti a gbé ti pɛse àyɛ silɛ̀ dè e lati ɔwò Ɔlɔrun wá, pe ki nwon ki o mǎ bó ɔ nibé li egbɛfa ɔjò o le ɔgòta.

7 Ogun si mbɛ li ɔrun: Mikaeli ati awon angeli rɛ ba dragoni na jàgun; dragoni si jàgun ati awon angeli rɛ.

8 Nwon kò si le ɛ̀gun; bɛni a kò si ri ipò won mọ li ɔrun.

9 A si lé dragoni nla na jade, ejò lailai nì, ti a npè ni Èṣu, ati Satani, ti ntàn gbogbo aiyɛ jɛ, a si lé e jù si ilɛ̀ aiyɛ, a si le awon angeli rɛ jade pɛlu rɛ.

10 Mo si gbò ohún rara li ɔrun, nwipe, Nigbaya ni igbala de, ati agbara, ati ijòba Ɔlɔrun wa, ati ɔla ti Kristi rɛ; nitori a ti lé olu-fisun awon arakunrin wa jade, ti o nfi won sun niwaju Ɔlɔrun wa lóṣán ati loru.

11 Nwon si ɛ̀gun rɛ nitori eṣe Ɔdò-Agutan na, ati nitori ɔ̀rò ɛ̀ri won, nwon kò si fɛran ɛ̀mi won ani titi de ikú.

12 Nitorina e mǎ yò, ɛ̀nyin ɔrun, ati ɛ̀nyin ti ngbɛ inu won. Egbɛ ni fun aiyɛ ati fun okun! nitori Èṣu sòkalɛ̀ tò nyin wá ni ibinu nla, nitori o mò pe igba kukuru sá li on ni.

13 Nigbati dragoni na ri pe a lé on lo si ilɛ̀ aiyɛ, o se inunibini si obinrin ti o bí omòkunrin na.

14 A si fi apá iyɛ meji ti idì nla na fun obinrin na, pe ki o fò lo si aginjú, si ipò rɛ, nibiti a gbé bó ɔ fun akoko kan ati fun awon akoko, ati fun idaji akoko kuro loḍò ejò na.

15 Ejò na si tǔ omi jade lati ɛ̀nu rɛ wá bi odo nla sehin obinrin na, ki o le mu ki ɛ̀ṣan omi na gbá a lo.

16 Ilɛ̀ si ràn obinrin na loṣo, ilɛ̀ si yà ɛ̀nu rɛ, o si fi ɛ̀ṣan omi na mu, ti dragoni na tǔ jade lati ɛ̀nu rɛ wá.

17 Dragoni na si binu gidigidi si obinrin na, o si lo ba awon iru-omò rɛ iyokú jagun, ti nwon npa ofin Ɔlɔrun mó, ti nwon si di ɛ̀ri Jesu mu.

13 1 O si duro lori iyanrin okun, mo si ri ɛ̀ranko kan nti inu okun jade wá, o ni ori meje ati iwo meṣa, ati ade meṣa lori awon iwo na, ati li awon ori rɛ na ni oruko ɔ̀rò-odi.

2 Ɛ̀ranko ti mo ri na si dabi ɛ̀kún, eṣe rɛ si dabi ti beari, ɛ̀nu rɛ si dabi ti kininun: dragoni na si fun u li agbara rɛ, ati itɛ̀ rɛ, ati ɔla ná.

3 Mo si ri ɔ̀kan ninu awon ori rɛ bi ɛ̀nipe a sá a pa, a si ti wo ɔ̀gbɛ aṣapa rɛ na san, gbogbo aiyɛ si fi iyanu tɛ̀le ɛ̀ranko na.

4 Nwon si foribalɛ̀ fun dragoni na nitori o ti fun ɛ̀ranko na ni ɔ̀la: nwon si foribalɛ̀ fun ɛ̀ranko na, wipe, Tali o dabi ɛ̀ranko yi? tali o si le ba a jagun?

5 A si fun u li ɛ̀nu lati mǎ sò ohun nla ati ɔ̀rò-odi; a si fi agbara fun u lati ɛ̀se bɛ e ni oṣu mejilelogoji.

6 O si yà ɛ̀nu rɛ ni isòrò-odi si Ɔlɔrun, lati sò ɔ̀rò-odi si oruko rɛ, ati si agò rɛ, ati si awon ti ngbɛ ɔrun.

7 A si fi fun u lati mǎ ba awon enia mimò jagun, ati lati ɛ̀gun won: a si fi agbara fun u lori gbogbo ɛ̀ya, ati enia, ati ède, ati orilɛ̀.

8 Gbogbo awon ti ngbɛ ori ilɛ̀ aiyɛ yio si mǎ sin i, olukuluku ɛ̀niti a kò kò oruko rɛ sinu iwe iyè Ɔdò-Agutan ti a ti pa lati ipilɛ̀ṣe aiyɛ.

9 Bi ɛ̀nikeni ba li etí ki o gbò.

10 Bi ɛ̀nikeni ba nfe ki a di ɛ̀ni igbèkun, igbèkun ni yio lo: bi ɛ̀nikeni ba nfe ki a fi idà pa ɛ̀ni, idà lí a o si fi pa on na. Nihlín ni sùru ati igbagbò awon enia mimò gbé wá.

11 Mo si ri ɛ̀ranko miran goke lati inu ilɛ̀ wá; o si ni iwo meji bi ɔ̀dò-agutan, o si nsòrò bi dragoni.

12 O si nlò gbogbo agbara ɛ̀ranko ekini niwaju rɛ, o si mú ilɛ̀ aiyɛ ati awon ti ngbɛ inu rɛ foribalɛ̀ fun ɛ̀ranko ekini ti a ti wo ɔ̀gbɛ aṣapa rɛ san.

13 O si nse ohun iyanu nla, ani ti o fi nmu iná sòkalɛ̀ lati ɔrun wá si ilɛ̀ aiyɛ niwaju awon enia.

14 O si ntàn awon ti ngbɛ ori ilɛ̀ aiyɛ jɛ nipa awon ohun iyanu ti a fi fun u lati ɛ̀se niwaju ɛ̀ranko na; o nwl fun awon ti ngbɛ ori ilɛ̀ aiyɛ

lati ya aworan fun ẹranko na ti o ti gbà oḡbẹ idá, ti o si yè.

¹⁵ A si fi fun u lati fi ẹmí fun aworan ẹranko na ki o mā sọṛọ, ki o si mu ki a pa gbogbo awọn ti kò foribalẹ fun aworan ẹranko na.

¹⁶ O si mu gbogbo wọn, ati kekere ati nla, ọlọṛọ ati talakà, omnira ati ẹrú, ki a fi àmí kan fun wọn li ọwọ ọtún wọn, tabi ni iwaju wọn:

¹⁷ Ati ki ẹnikẹni má le rà tabi ki o tà, bikoṣe ẹniti o bá ni ami orukọ ẹranko na, tabi iye orukọ rẹ.

¹⁸ Nihin ni oḡbón gbé wà. Ẹniti o ba ní oye, ki o ọro iye ti mbẹ lara ẹranko na: nitori iye enia ni; iye rẹ na si jẹ ọtalelẹgbeta o le mefa.

14 ¹ Mo si wò, si kiyesi i, Ọḍọ–Agutan na duro lori òke Sioni, ati pẹlu rẹ ọkẹ meje o le ẹgbaji enia, nwon ni orukọ rẹ, ati orukọ Baba rẹ ti a kọ si iwaju wọn.

² Mo si gbọ ohún kan lati ọrun wá, bi arlwo omi pupọ, ati bi sisán árá nla: mo si gbọ awọn aludúru, nwon nlú dúru wọn:

³ Nwon si nkọ bi ẹnipe orin titun niwaju itẹ ni, ati niwaju awọn ẹda aláye merin nì, ati awọn ẹgba ni: ko si si ẹniti o le kọ orin na, bikoṣe awọn ọkẹ meje o le ẹgbaji enia, ti a ti rà pada lati inu aiye wá.

⁴ Awọn wọnyí lí a kò fi obinrin sọ di ẹri; nitoripe wundia ni nwon. Awọn wọnyí ni ntọ Ọḍọ–Agutan na lehin nibikibi ti o ba nlọ. Awọn wọnyí lí a rà pada lati inu awọn enia wá, nwon jẹ akọso fun Ọlọrun ati fun Ọḍọ–Agutan na.

⁵ A kò si rí eke lí ẹnu wọn, nwon jẹ alaila–buku.

⁶ Mo si rí angẹli miran nfò lí agbedemeji ọrun, ti on ti ihinrere ainipekun lati wásu fun awọn ti ngbé ori ilẹ aiye, ati fun gbogbo orílẹ, ati ẹya, ati ède, ati enia,

⁷ O nwi lí ohún rara pe, Ẹ bẹru Ọlọrun, ki ẹ si fi ogo fun u; nitoriti wakati idajo rẹ de: ẹ si foribalẹ fun ẹniti o dá ọrun, on aiye, ati okun, ati awọn orisun omí.

⁸ Angẹli miran si tẹle e, o nwipe, Babiloni wó, Babiloni ti o tobi ni wó, eyiti o ti nmú gbogbo orílẹ–ède mu ninu ọti–waini ibinu ągbere rẹ.

⁹ Angẹli kẹta si tẹle wọn, o nwi lí ohún rara pe, Bí ẹnikẹni ba nforibalẹ fun ẹranko nì, ati aworan rẹ, ti o si gbà àmi si iwaju rẹ tabi si ọwọ–rẹ,

¹⁰ On pẹlu yío mu ninu ọti–waini ibinu Ọlọrun, ti a tú jade lí aini àbula sinu ago irunu

rẹ; a o si fi iná ati sulfuru da a loró niwaju awọn angẹli mimọ, ati niwaju Ọḍọ–Agutan:

¹¹ Ẹfin oró wọn si nlọ soke titi lailai, nwon kò si ni istimi lí ọsán ati lí oru, awọn ti nforibalẹ fun ẹranko na ati fun aworan rẹ, ati ẹnikẹni ti o ba si gbà àmi orukọ rẹ.

¹² Nihin ni sùru awọn enia mimọ gbé wà: awọn ti npa ofin Ọlọrun ati igbagbọ Jesu mó.

¹³ Mo si gbọ ohún kan lati ọrun wá nwi fun mi pe, Kowe rẹ, Alabukún fun lí awọn okú ti o kú nipa ti Oluwa lati ihin lọ: Bẹni, lí Ẹmí wi, ki nwon ki o le simi kuro ninu lálá wọn, nitori isẹ wọn ntọ wọn lehin.

¹⁴ Mo si wò, si kiyesi i, awọsanma funfun kan, ati lori awọsanma na ẹnikan joko ti o dabi Ọmọ–enia, ti on ti ade wura lí ori rẹ, ati dọjé mimú lí ọwọ rẹ.

¹⁵ Angẹli miran si ti inu tẹmpili jade wá ti nke lí ohún rara si ẹniti o joko lori awọsanma pe, Tẹ doje rẹ bọ ọ, ki o si má kore: nitori akokò ati kore de, nitori ikorè aiye ti gbó tan.

¹⁶ Ẹniti o joko lori awọsanma na si tẹ doje rẹ bọ ori ilẹ aiye; a si še ikore ilẹ aiye.

¹⁷ Angẹli miran si ti inu tẹmpili ti mbẹ lí ọrun jade wá, ti on ti doje mimu.

¹⁸ Angẹli miran si ti ibi pẹpẹ jade wá, ti o ni agbara lori iná; o si ke lí ohún rara si ẹniti o ni doje mimu, wipe, Tẹ doje rẹ mimu bọ ọ, ki o si rẹ awọn idí ajara aiye, nitori awọn eso rẹ ti pón.

¹⁹ Angẹli na si tẹ doje rẹ bọ ilẹ aiye, o si ké ajara ilẹ aiye, o si kó o lọ sinu ifúnti, ifúnti nla ibinu Ọlọrun.

²⁰ A si tẹ ifúnti na lehin odi ilu na, ẹjẹ si ti inu ifúnti na jade, ani ti o tó okún ijanu ẹsin jinna to ẹgbẹjọ furlongi.

15 ¹ MO si rí àmi miran lí ọrun ti o tobi ti o si yanilẹnu, awọn angẹli meje ti o ni awọn iyọnu meje ikẹhin, nitori ninu wọn ni ibinu Ọlọrun de opin.

² Mo si rí bi ẹnipe okun digí ti o dàpọ pẹlu iná: awọn ti o si duro lori okun digí yi jẹ awọn ti nwon ti ẹḡun ẹranko na, ati aworan rẹ, ati ami rẹ ati iye orukọ rẹ, nwon ni dúru Ọlọrun.

³ Nwon si nkọ orin ti Mose, iranṣẹ Ọlọrun, ati orin ti Ọḍọ–Agutan, wipe, Titobi ati iyanu ni awọn isẹ rẹ, Oluwa Ọlọrun Olodumare; ododo ati otitọ lí ọna rẹ, iwọ Ọba awọn orílẹ–ède.

⁴ Tani kí yío bẹru, Oluwa, ti kí yío si fi ogo fun orukọ rẹ? nitori iwọ nikanṣọso ni mimọ: gbogbo awọn orílẹ–ède ni yío si wá, ti yío si foribalẹ niwaju rẹ; nitori a ti fi idajo rẹ hàn.

5 Lẹhin na mo si wò, si kiyesi i, a sfi tẹmpili agọ ẹri li ọrun silẹ:

6 Awọn angẹli meje na si ti inu tẹmpili jade wá, nwọn ni iyọnu meje ni, a wọ wọn li aṣọ oḡbo funfun ti ndan, a si fi àmure wura di wọn li òkan àiye.

7 Ati ọkan ninu awọn ẹda aláye mẹrin ni fi iḡo wura meje fun awọn angẹli meje na, ti o kún fun ibinu Ọlọrun, ẹnití mbẹ láye lai ati lallai.

8 Tẹmpili na si kún fun ẹfin lati inu ogo Ọlọrun ati agbara rẹ wá; ẹnikẹni kò si le wọ inu tẹmpili na lọ titi a fi mu iyọnu mejeje awọn angẹli meje na ẹ.

16 ¹MO si gbọ ohùn nla kan lati inu tẹmpili wá, nwi fun awọn angẹli meje ni pe, Ẹ lọ, ẹ si tú iḡo ibinu Ọlọrun wọnni si ori ilẹ aiyẹ.

2 Kẹni si lọ, o si tú iḡo tirẹ si ori ilẹ aiyẹ; egbò kikẹ ti o si dibajẹ si dá awọn enia ti o ni àmí ẹranko na, ati awọn ti nforibalẹ fun awo-ran rẹ.

3 Ekeji si tú iḡo tirẹ sinu okun; o si dabi ẹjẹ okú enia: gbogbo ọkán aláye si kú ninu okun.

4 Ẹkẹta si tú iḡo tirẹ sinu odò, ati si orisun awọn omi; nwọn si dí ẹjẹ.

5 Mo si gbọ angẹli ti omi ni wipe, Olododo ni Iwọ Ẹni-Mímọ, ẹnití o mbẹ, ti o si ti wá, nitorí iwọ ẹe idajo bai.

6 Nitorí nwọn ti ta ẹjẹ awọn enia mímọ ati ti awọn woli silẹ, iwọ si fi ẹjẹ fun wọn mu; eyiyi li o yẹ wọn.

7 Mo si gbọ pepẹ nke wipe, Bẹni, Oluwa Ọlọrun Olodumare, otitọ ati ododo ni idajo rẹ.

8 Ẹkẹrin si tú iḡo tirẹ sori òrún; a si yonda fun u lati fi iná jó enia lara.

9 A si fi òru nla jo awọn enia lara, nwọn si sọrọ-òdi si orukọ Ọlọrun, ẹnití o li agbara lori iyọnu wọnyi: nwọn kò si ronupiwada lati fi ogo fun u.

10 Ẹkarun si tu iḡo tirẹ sori itẹ ẹranko na; ilẹ-ọba rẹ si ọkunkun; nwọn si nge ahọn wọn ẹ nitorí irora.

11 Nwọn si sọrọ-òdi si Ọlọrun ọrun nitorí irora wọn ati nitorí egbò wọn, nwọn kò si ronupiwada iṣẹ wọn.

12 Ẹkẹfa si tú iḡo tirẹ sori odò nla Eufrate; omi rẹ si gbẹ, ki a le pese ọna fun awọn ọba ati ila-òrún wá.

13 Mo si ri awọn ẹmí aimọ męta bi ọpọlọ, nwọn ti ẹnu dragoni na ati ẹnu ẹranko na ati ẹnu woli eke na jade wá.

14 Nitorí ẹmí ẹṣu ni wọn, ti nṣe iṣẹ-iyanu, awọn ti njade lọ sọdọ awọn ọba gbogbo ilẹ aiyẹ, lati gbá wọn jọ si ogun ọjọ nla Ọlọrun Olodumare.

15 Kiyesi i, mo mbò bi olẹ. Ibukún ni fun ẹnití nṣona, ti o si npa aṣọ rẹ mọ, ki o má bá rín ni ihoho, nwọn, a si ri itiju rẹ.

16 O si gbá wọn jọ si ibikan ti a npẹ ni Har-mageddoni li ẹde Heberu.

17 Ekeje si tú iḡo tirẹ si oju ọrun; ohùn nla kan si ti inu tẹmpili jade lati ibi itẹ, wipe, O pari.

18 Mánamána si kọ, a si gbọ ohùn, árá si san, iṣẹlẹ nla si ẹ, iru eyiti kò ẹ ri lati igbati enia ti wá lori ilẹ, iru iṣẹlẹ nla bẹ, ti o si lagbara tobẹ.

19 Ilu nla na si pin si ipa męta, awọn ori-ṣẹ-ẹde si ọbu: Babiloni nla si wá si iranti ni-waju Ọlọrun, lati fi ágo ọti-waini ti irunu ibinu rẹ fun u.

20 Olukuluku erekuṣu si salọ, a kò si ri awọn òke nla mọ.

21 Yinyin nla, ti ọkọkan rẹ to talenti ni iwọn, si bọ lú awọn enia lati ọrun wá: awọn enia si sọrọ-òdi si Ọlọrun nitorí iyọnu yinyin na; nitorí iyọnu rẹ na pọ gidigidi.

17 ¹ỌKAN ninu awọn angẹli meje na ti o ni iḡo meje wọnni si wá, o si ba mi sọrọ wipe, Wá nihin; emi o si fi idajo ágbere nla ni ti o joko lori omi pupọ han ọ:

2 Ẹnití awọn ọba aiyẹ ba ẹe ágbere, ti a si ti fi ọti-waini ágbere rẹ pa awọn ti ngbe inu aiyẹ.

3 O si gbe mi ninu Ẹmí lọ si aginjú: mo si ri obinrin kan o joko lori ẹranko alawọ odódó kan ti o kún fun orukọ ọrọ-odi, o ni ori meje ati Iwo męwa.

4 A si fi aṣọ elese aluko ati aṣọ odódó wọ obinrin na, a si fi wura ati okuta iyebiye ati perli ẹe e loṣọ, o ni ago wura kan li ọwọ rẹ, ti o kún fun irira ati fun ẹgbin ágbere rẹ:

5 Ati niwaju rẹ ni orukọ kan ti a kọ, OHUN IJINLE, BABILONI NLA, IYA AWỌN PANŞAGA ATI AWỌN OHUN IRIRA AIYE.

6 Mo si ri obinrin na mu ẹjẹ awọn enia mímọ, ati ẹjẹ awọn ajerikú Jesu li amuyo: nigbatí mo si ri i, ẹnu yà mi gidigidi.

7 Angẹli si wi fun mi pe, Nitorí kilí ẹnu ẹe yà ọ? emi o sọ ti ijinle obinrin na fun ọ, ati ti ẹranko ti o gún, ti o ni ori meje ati Iwo męwa.

8 Ẹranko ti iwọ ri ni, o ti wá, kò si sí mọ: yio si ti inu oḡbun gòke wá, yio si lọ sinu egbẹ:

enu yio si ya awon ti ngbe ori ile aye, oruko awon eniti a ko ti ko sinu iwe iye lati ipilese aye, nigbati nwon nwo eranko ti o ti wa, ti ko si si mo, ti o si mbowa.

⁹ Nihin ni itumo ti o li ogbon wa. Ori meje ni oke nla meje ni, lori eyi ti obinrin na joko.

¹⁰ Oba meje si ni nwon: awon marun shu, okan mbe, okan iyoku ko si ti ide; nigbati o ba si de, yio duro fun igba kukuru.

¹¹ Eranko ti o si ti wa, ti ko si si, on na si ni ekeje, o si ti inu awon meje na wa, o si lo si iparun.

¹² Iwo mewa ti iwọ si ri ni oba mewa ni nwon, ti nwon ko iti gba ijoba; sugbon nwon gba oja bi oja pelu eranko na fun wakati kan.

¹³ Awon wonyi ni inu kan, nwon o si fi agbara ati oja won fun eranko na.

¹⁴ Awon wonyi ni yio si ma ba Odo-Agutan jagun, Odo-Agutan na yio si segun won: nitori on ni Oluwa awon oluwa, ati Oba awon oja: awon ti o si wa pelu re, ti a pe, ti a yan, ti nwon si je oloto yio si segun pelu.

¹⁵ O si wi fun mi pe, Awon omi ti iwọ ri ni, nibiti agbere ni joko, awon enia ati eya ati orile ati oniruru ede ni won.

¹⁶ Ati iwo mewa ti iwọ ri, ati eranko na, awon wonyi ni yio korira agbere na, nwon o si so o di ahoro ati eni lhoho, nwon o si je eran ara re, nwon o si fi ina sun u patapata.

¹⁷ Nitori Olurun ti fi sinu okan won lati mu ife re se, lati ni inu kan, ati lati fi ijoba won fun eranko na, titi oro Olurun yio fi se.

¹⁸ Obinrin ti iwọ ri ni ilu nla ni, ti njoba lori awon oja ile aye.

18 ¹ LEHIN nkan wonyi mo si ri angeli miran, o nti orun sokale wa ti on ti agbara nla; ile aye si ti ipa ogo re mole.

² O si kibe li ohun rara, wipe, Babiloni nla shu, o shu, o si di ibujoko awon emi esu, ati ihu emi aimo gbogbo, ati ile eiyi aimo gbogbo, ati ti eiyi irira.

³ Nitori nipa oti-waini irunu agbere re ni gbogbo awon orile-ede shu, awon oja aye si ti ba a se agbere, ati awon onisowo aye si di oloro nipa opolopo wobia re.

⁴ Mo si gbọ ohun miran lati orun wa, nwi-pe, E ti inu re jade, enyin enia mi, ki e ma ba se alabapin ninu ese re, ki e ma ba si se gba ninu iyonu re.

⁵ Nitori awon ese re ga ani de orun, Olurun si ti ranti aisedede re.

⁶ San a fun u, ani bi on ti san fun-ni, ki o si

se e ni ilopo meji fun u gege bi ise re: ninu ago na ti o ti kun, on ni ki e si kun fun u ni meji.

⁷ Niwon bi o ti yin ara re logo to, ti o si huwa wobia, niwon be ni ki e da a lora ki e si fun u ni ibanuje: nitoriti o wi li okan re pe, mo joko bi obabinrin, emi ki si ise opo, emi ki yio si ri ibinuje lai.

⁸ Nitorina ni ijo kan ni iyonu re yio de, iku, ati ibinuje, ati iyan; a o si fi ina sun u patapata: nitoripe alagbara ni Oluwa Olurun ti nse idajo re.

⁹ Ati awon oja aye, ti o ti mba a se agbere, ti nwon si mba a hu iwà wobia, yio si pohunrere ekin le e lori, nigbati nwon ba wo efin ijona re.

¹⁰ Nwon o duro li okere re nitori iberu ise oro re, nwon o ma wipe, Egbé, Egbé ni fun ilu nla na, Babiloni, ilu alagbara ni! nitori ni wakati kan ni idajo re de.

¹¹ Awon onisowo aye si nsokun, nwon si nsoro lori re; nitoripe eniken ko ra oja won mo:

¹² Oja wura, ati ti fadaka, ati ti okuta iyebiye, ati ti perli, ati ti aso ogbo wive, ati ti elese aluko, ati ti seda, ati ti ododo, ati ti gbogbo igi oloron didun, ati ti olukuluku ohun elo ti ehin-erin, ati ti olukuluku ohun elo ti a fi igi iyebiye se, ati ti ide, ati ti irin, ati ti okuta marbili,

¹³ Ati ti kinamoni, ati ti oniruru ohun oloron didun, ati ti ohun ikunra, ati ti turari, ati ti oti-waini, ati ti ororo, ati ti iyefun daradara, ati ti alikama, ati ti eranla, ati ti agutan, ati ti esin, ati ti keké, ati ti eru, ati ti okan enia.

¹⁴ Ati awon eso ti okan re nse ifekufe si, si lo kuro lodore, ati ohun gbogbo ti o dun ti o si dara sege me o loju, a ki yio si tun ri won mo lai.

¹⁵ Awon onisowo nkan wonyi, ti a ti ipa re so di oloro, yio duro li okere re nitori iberu ise oro re, nwon o ma sokun, nwon o si ma soro,

¹⁶ Wipe, Egbé, egbe ni fun ilu nla ni, ti a wo li aso ogbo wive, ati ti elese aluko, ati ti ododo, ati ti a si fi wura se loso, pelu okuta iyebiye ati perli!

¹⁷ Nitoripe ni wakati kan ni oro ti o po tobé di asan. Ati olukuluku olori oko, ati olukuluku eniti nrin oju omi lo si ibikibi, ati awon ti nsi se, ninu oko, ati awon ti nsowo oju okun duro li okere re,

¹⁸ Nwon si kibe nigbati nwon ri efin ijona re, wipe, Ilu wo li o dabi ilu nla yi?

¹⁹ Nwọn si kù ekuru si ori wọn, nwọn kigbe, nwọn sọkun, nwọn si nsofo, wipe, Egbé, Egbé ni fun ilu nla na, ninu eyi ti a sọ gbogbo awọn ti o ni okù lli okun di ọlọrọ nipa ohun iyebiye rẹ! nitoripe ni wakati kan a sọ ọ di ahoro.

²⁰ Yò lori rẹ, iwọ ọrun, ati ẹnyin apostell mimó ati woli; nitori Ọlọrun ti gbẹsan nyin lara rẹ.

²¹ Angeli alagbara kan si gbé okuta kan soke, o dabi ọlọ nla, o si jù u sinu okun, wipe, Bayi li a o fi agbara nla bi Babiloni ilu nla ni wó, a kì yio si ri i mó lai.

²² Ati ohùn awọn aludùru, ati ti awọn olorin, ati ti awọn afunfèrè, ati ti awọn afunpè ni a kì yio si gbọ ninu rẹ mó rara; ati oluku-luku onişonà ohunkohun ni a kì yio si ri ninu rẹ mó lai; ati iró ọlọ li a kì yio si gbọ mó ninu rẹ lai;

²³ Ati imọlẹ fitila ni kì yio si tàn ninu rẹ mó lai; a kì yio si gbọ ohùn ọkọ iyawo ati ti iyawo ninu rẹ mó lai; nitoripe awọn onişowo rẹ li awọn ẹnì nla aiye; nitoripe nipa oşó rẹ li a fi tàn orilẹ-ède gbogbo je.

²⁴ Ati ninu rẹ li a gbé ri ẹjẹ awọn woli, ati ti awọn enia mimó, ati ti gbogbo awọn ti a pa lori ilẹ aiye.

19 ¹ LEHIN nkan wọnyi mo gbọ ohùn nla li ọrun bi ẹnipe ti ọpọlọpọ enia, nwipe Halleluiah; ti Oluwa Ọlọrun wa ni igbala, ati ọlá agbara.

² Nitori otító ati ododo ni idajo rẹ: nitori o ti şe idajo àgbere nla ni, ti o fi àgbere rẹ ba ilẹ aiye je, o si ti gbẹsan ẹjẹ awọn iranşe rẹ lowọ rẹ.

³ Ati lẹkeji nwọn wipe, Halleluiah. Ẹfin rẹ si gòke lọ lai ati lailai.

⁴ Awọn àgba merinlelogun ni, ati awọn ẹda aláye merin ni si wolẹ, nwọn si foribale fun Ọlọrun ti o joko lori itẹ, wipe, Amin; Halleluiah.

⁵ Ohùn kan si ti ibi itẹ na jade wá, wipe, Ẹ má yin Ọlọrun wa, ẹnyin iranşe rẹ gbogbo, ẹnyin ti o bẹru rẹ, ati ewe ati àgba.

⁶ Mo si gbọ bi ẹnipe ohùn ọpọlọpọ enia, ati bi iró omi pupọ, ati bi iró àrá nlanla, nwipe Halleluiah; nitori Oluwa Ọlọrun wa, Olodumare, njọba.

⁷ Ẹ je ki a yò, ki inu wa ki o si dún gidigidi, ki a si fi ogo fun u: nitoripe igbeyawo Ọdọ-Agutandan de, aya rẹ si ti mura tan.

⁸ On ni a si fifun pe ki o wọ aşó ogbó wíwẹ ti o funfun gbó: nitoripe aşó ogbó wíwẹ ni ni işẹ ododo awọn enia mimó.

⁹ O si wi fun mi pe, Kọwe rẹ, Ibukún ni fun awọn ti a pè si àşe-alẹ igbeyawo Ọdọ-Agutandan. O si wi fun mi pe, Wọnyi ni ọrọ otító Ọlọrun.

¹⁰ Mo si wolẹ li ẹşẹ rẹ lati foribale fun u. O si wi fun mi pe, Wò o, máşe bẹ: iranşe ẹlẹgbẹ rẹ li emi, ati ti awọn arakunrin rẹ ti nwọn di ẹrẹ Jesu mu: foribale fun Ọlọrun: nitoripe ẹrẹ Jesu li emi isọtẹle.

¹¹ Mo si ri ọrun sí silẹ, si wo o, ẹşin funfun kan; ẹniti o si joko lori rẹ ni a npe ni Olododo ati Olótó, ninu ododo li o si nşe idajo, ti o si njagan.

¹² Oju rẹ dabi ọwọ iná, ati li ori rẹ ni ade pupọ wá; o si ni oruko kan ti a kọ, ti ẹnìkẹni kò mó, bikoşe on tikararẹ.

¹³ A si wọ ọ li aşó ti a tẹ bọ inu ẹjẹ: a si npẹ oruko rẹ ni Ọrọ Ọlọrun.

¹⁴ Awọn ogun ti mbẹ li ọrun ti a wọ li aşó ogbó wíwẹ, funfun ati mimó, si ntọ ọ lehin lori ẹşin funfun.

¹⁵ Ati lati ẹnu rẹ ni idà mimu ti njade lọ, ki o le má fi işá awọn orilẹ-ède: on o si má fi ọpá irin şe akoso wọn: o si nte ifúnti irunu ati ibinu Ọlọrun Olodumare.

¹⁶ O si ni lara aşó rẹ ati ni itan rẹ oruko kan ti a kọ: OBA AWỌN QBA, ATI OLUWA AWỌN OLUWA.

¹⁷ Mo si ri angeli kan duro ninu ọrun; o si fi ohùn rara kigbe, o nwi fun gbogbo awọn ẹiyẹ ti nń lli agbedemeji ọrun pe, Ẹ wá, ẹ si kó ara nyin jọ pọ si àşe-alẹ nla Ọlọrun;

¹⁸ Kì ẹnyin ki o le je ẹran-ara awọn ọba, ati ẹran-ara awọn olori ogun, ati ẹran-ara awọn enia alagbara, ati ẹran awọn ẹşin, ati ti awọn ti o joko lori wọn, ati ẹran-ara enia gbogbo, ati ti omnira, ati ti ẹrú, ati ti ewe ati ti àgba.

¹⁹ Mo si ri ẹranko na ati awọn ọba aiye, ati awọn ogun wọn ti a gbájọ lati ba ẹniti o joko lori ẹşin na ati ogun rẹ jagun.

²⁰ A si mu ẹranko na, ati woli eke ni pelu rẹ, ti o ti nşe işẹ iyanu niwaju rẹ, eyiti o ti fi ntán awọn ti o gbà àmi ẹranko na ati awọn ti nforibale fun aworan rẹ je. Awọn mejeji yi li a sọ láye sinu adagun iná ti nfi sulfuru jò.

²¹ Awọn iyokù li a si fi idà ẹniti o joko lori ẹşin na pa, ani idà ti o ti ẹnu rẹ jade: gbogbo awọn ẹiyẹ si ti ipa ẹran-ara wọn yó.

20 ¹ MO si ri angeli kan nti ọrun sọkale wá, ti on ti işika ogbun ni, ati ẹwọn nla kan li ọwọ rẹ.

² O si di dragoni na mu, ejò atijo ni, ti işẹ Ẹşu, ati Satani, o si dè e li ẹgbẹrun ọdún.

³ O si gbé e so sinu ogbun na, o si ti i, o si fi èdidi di i lori rẹ, ki o má bā tan awọn ori—ède je mó titi egbèrun odún na yio fi pé: lehin eyi, a kò le sai tu u silẹ fun igba diẹ.

⁴ Mo si ri awọn itẹ, nwọn si joko lori wọn, a si fi idajọ fun wọn: mo si ri oṣan awọn ti a ti bé lori nitori ẹrī Jesu, ati nitori ọrọ Olorun, ati awọn ti kò si foribale fun eranko na, ati fun aworan rẹ, tabi ti kò si gbà àmi rẹ ni iwaju wọn ati li oṣọ wọn; nwọn si wà lāye, nwọn si jọba pẹlu Kristi li egbèrun odún.

⁵ Awọn okù iyokù kò wà lāye mó titi egbèrun odún na yio fi pé. Eyi li ajinde ekini.

⁶ Olubukun ati mimọ ni ẹniti o ni ipa ninu ajinde ekini na: lori awọn wọnyi ikù ekeji kò li agbara, şugbọn nwọn o je alufa Olorun ati ti Kristi, nwọn o si má jọba pẹlu rẹ li egbèrun odún.

⁷ Nigbati egbèrun odún na ba si pé, a o tũ Satani silẹ kuro ninu tubu rẹ.

⁸ Yio si jade lo lati má t̄an awọn ori—ède ti mbẹ ni Igun mererun aye je, Gogu ati Mago—gu, lati gbá wọn jo si ogun: awọn ti iye wọn dabi iyanrin okun.

⁹ Nwọn si gòke lo la ibù aye ja, nwọn si yi ibudo awọn enia mimọ ká ati ilu ayanfẹ na: iná si ti ọrun sọkalẹ wá, o si jo wọn run.

¹⁰ A si wọ Èşu ti o t̄an wọn je lo sinu adagun iná ati sulfuru, nibiti eranko ati woli eke ni gbé wá, a o si má dá wọn loro t'osan—t'oru lai ati lailai.

¹¹ Mo si ri itẹ funfun nla kan, ati eni ti o joko lori rẹ, niwaju ẹniti aye ati ọrun fò lo; a kò si ri àye fun wọn mó.

¹² Mo si ri awọn okù, ati ewe ati àgba, nwọn duro niwaju itẹ; a si şi awọn iwe silẹ; a si şi awọn iwe miran kan silẹ ti işe iwe iye: a si şe idajọ fun awọn okù lati inu ohun ti a ti kọ sinu awọn iwe na, gege bi işe wọn.

¹³ Okun si jo awọn okù ti mbẹ ninu rẹ lowọ; ati ikù ati ipo—okù si jo okù ti o wà ninu wọn lowọ: a si şe idajọ wọn olukuluku gege bi işe wọn.

¹⁴ Ati ikù ati ipo—okù li a si şo sinu adagun iná. Eyi ni ikù keji.

¹⁵ Bi a ba si ri enikeni ti a kò kọ oruko rẹ sinu iwe iye, a şo o sinu adagun iná.

21 ¹ MO si ri ọrun titun kan ati aye titun kan: nitoripe ọrun ti işaju ati aye işaju ti koja lo; okun kò si si mó.

² Mo si ri ilu mimọ ni, Jerusalemu titun nti ọrun sọkalẹ lati oṣọ Olorun wá, ti a mura silẹ bi iyawo ti a şe loşọ fun oṣọ rẹ.

³ Mo si gbọ ohùn nla kan lati ori itẹ ni wá, niwipe, Kiyesi i, agọ Olorun wà pẹlu awọn enia, on ó si má ba wọn gbé, nwọn o si má je enia rẹ, ati Olorun tikanarẹ yio wà pẹlu wọn, yio si má je Olorun wọn.

⁴ Olorun yio si nù omije gbogbo nù kuro li oju wọn; k̄i yio si si ikù mó, tabi oṣọ, tabi eṣùn, b̄eni ki yio si irora mó: nitoripe ohun atijo ti koja lo.

⁵ Ẽniti o joko lori itẹ ni si wipe, Kiyesi i, mo şo ohun gbogbo di ọtún. O si wi fun mi pe, Kowe rẹ: nitori ọrọ wọnyi ododo ati otitọ ni nwọn.

⁶ O si wi fun mi pe, O pari. Emi ni Alfa ati Omega, ipilẹşe ati opin. Emi ó si fi omi fun ẹniti ongbẹ ngbẹ lati orisun omi iye lofẹ.

⁷ Ẽniti o ba şegun ni yio jogun kan wọnyi; emi o si má je Olorun rẹ, on o si má je oṣọ mi.

⁸ Şugbọn awọn ojo, ati alaigbagbó, ati eni irira, ati apania, ati àgbèrè, ati oşó, ati aborisa, ati awọn eke gbogbo, ni yio ni ipa tiwọn ninu adagun ti nfi iná ati sulfuru jò: eyi ti işe ikù keji.

⁹ Okan ninu awọn angeli meje ni, ti nwọn ni igo meje ni, ti o kún fun iwọnu meje ikẹhin si wá, o si ba mi sọrọ wipe, Wá nihin, emi o fi iyawo, aya Oṣọ—Agutan, hàn o.

¹⁰ O si mu mi lo ninu Ẽmi si òke nla kan ti o si ga, o si fi ilu ni hàn mi, Jerusalemu mimọ, ti nti ọrun sọkalẹ lati oṣọ Olorun wá,

¹¹ Ti o ni ogo Olorun: imọlẹ rẹ si dabi okuta iyebiye gidigidi, ani bi okuta jasperi, o mó bi kristali;

¹² O si ni odi nla ati giga, o si ni ẹnubode mejila, ati ni awọn ẹnubode na angeli mejila ati oruko ti a kọ sara wọn ti işe oruko awọn ẹya mejila ti awọn oṣọ Israeli:

¹³ Ni iha ila—òrùn ẹnubode meṭa; ni iha ariwa ẹnubode meṭa; ni iha gusu ẹnubode meṭa; ati ni iha iwọ—òrùn ẹnubode meṭa.

¹⁴ Odi ilu na si ni ipilẹ mejila, ati lori wọn oruko awọn Aposteli mejila ti Oṣọ—Agutan.

¹⁵ Ẽniti o si mba mi sọrọ ni ifefe wura kan fun iwọn lati fi wọn ilu na ati awọn ẹnubode rẹ, ati odi rẹ.

¹⁶ Ilu na si lele ni ibù merin li oṣogba, gigun rẹ ati ibù rẹ si doṣba: o si fi ifefe ni wọn ilu na, o je egbata oşuwon furlongi: gigun rẹ ati ibù rẹ ati giga rẹ si doṣba.

¹⁷ O si wọn odi rẹ, o je ogoje igbonwo le merin, gege bi oşuwon enia, eyini ni, ti angeli na.

¹⁸ Ohun ti a si fi mọ odl na ni jasperi: ilu na si jẹ kiki wura, o dabi dígfí ti o mó kedere.

¹⁹ A fi onírúru okuta iyebiye şe ipilẹ ogiri ilu na lóşo. Ipilẹ ikini jẹ jasperi; ekeji, safiru; ẹketa, kalkedoni; ẹkerin, smaragdu:

²⁰ Ẹkarun, sardoniki; ẹkefa, sardu; ekeje, krisoliti; ẹkejo berili; ẹkeşan, topasi; ẹkewa, krisoprasu; ẹkoşanla, hiakinti; ekejila, amestisi.

²¹ Ẹnubode mejejila jẹ perli mejila: oluku-luku ẹnubode jẹ perli kan; ọna igboro ilu na si jẹ kiki wura, o dabi dígfí didán.

²² Emi kò si ri tẹmpili ninu rẹ: nitoripe Oluwa Ọlorun Olodumare ni tẹmpili rẹ, ati Ọdọ-Agutun.

²³ Ilu na kò si ni iwá ọrùn, tabi oşupa, lati mā tan imọleş si i: nitoripe ogo Ọlorun li o ntàn imọleş si i, Ọdọ-Agutun si ni fitila rẹ.

²⁴ Awọn orilẹ-ède yio si mā rìn nipa imọleş rẹ: awọn ọba aye si nmu ogo wọn wá sinu rẹ.

²⁵ A ki yio si sé awọn ẹnubode rẹ rara li oşán: nitori ki yio si oru nibẹ.

²⁶ Nwọn o si ma mu ogo ati ọlá awọn orilẹ-ède wá sinu rẹ.

²⁷ Ohun alaimọ kan ki yio si wọ inu rẹ rara, tabi ohun ti nşişe irira ati eke; bilkoşe awọn ti a kọ sinu iwe iye Ọdọ-Agutun.

22 ¹ O si fi odò omi iye kan han mi, ti o mó bi kristali, ti nti ibi itẹ Ọlorun ati ti Ọdọ-Agutun jade wá.

² Li ǎrin igboro rẹ, ati niha ikini keji odò na, ni igi iye gbé wà, ti ima so onírúru eso mejila, a si mā so eso rẹ li oşoşu: ewé igi na si ni fun mimú awọn orilẹ-ède larada.

³ Ẹgún ki yio si si mó: itẹ Ọlorun ati ti Ọdọ-Agutun ni yio si mā wà nibẹ; awọn iranşẹ rẹ yio si ma sìn i:

⁴ Nwọn o si mā ri oju rẹ; oruko rẹ yio si mā wà ni iwaju wọn.

⁵ Oru ki yio si si mó; nwọn kò si ni iwá imọleş fitila, tabi imọleş ọrùn; nitoripe Oluwa Ọlorun ni yio tan imọleş fun wọn: nwọn o si mā jọba lai ati lailai.

⁶ O si wi fun mi pe, ododo ati otitọ li ọrọ wonyi: Oluwa Ọlorun ẹmi awọn woli li o si rǎn angẹli rẹ lati fi ohun ti kò le şaişẹ kánkán hàn awọn iranşẹ rẹ.

⁷ Kiyesi i, emi mbọ kánkán: ibukún ni fun ẹniti npa ọrọ isọteleş inu iwe yi mó.

⁸ Emi Johannu li ẹniti o gbọ ti o si ri nkan wonyi. Nigbati mo si gbọ ti mo si ri, mo wolẹ lati foribale niwaju eşe angẹli na, ti o fi nkan wonyi hàn mi.

⁹ Nigbana li o wi fun mi pe, Wo o, máşe bẹ: iranşẹ ẹlẹgbẹ rẹ li emi, ati ti awọn arakunrin rẹ woli, ati ti awọn ti npa ọrọ inu iwe yi mó: foribale fun Ọlorun.

¹⁰ O si wi fun mi pe, Máşe fi ẹdididi dí ọrọ isọteleş ti inu iwe yi: nitori igba kù si dèdè.

¹¹ Ẹniti işe alaişoto, ki o mā şe alaişoto nşó: ati ẹniti işe ẹlẹgbin, ki o mā şe ẹlẹgbin nşó: ati ẹniti işe olododo, ki o mā şe olododo nşó: ati ẹniti işe mimọ, ki o mā şe mimọ nşó.

¹² Kiyesi i, emi mbọ kánkán; ẹre mi si mbẹ pelu mi, lati san an fun olukuluğu geşe bi işe rẹ yio ti ri.

¹³ Emi ni Alfa ati Omega, ẹni işaju ati ẹni ikehin, ipilẹşẹ ati opin.

¹⁴ Ibukún ni fun awọn ti nfọ aşọ wọn, ki nwọn ki o le ni anfani lati wá si ibi igi iye na, ati ki nwọn ki o le gba awọn ẹnubode wọ inu ilu na.

¹⁵ Nitirori li ode ni awọn ajá gbé wà, ati awọn oşó, ati awọn ągbere, ati awọn apania, ati awọn aborişa, ati olukuluğu ẹniti o fẹran eke ti o si nhuwa eke.

¹⁶ Emi Jesu li o rǎn angẹli mi lati jeri nkan wonyi fun nyin niti awọn ijo. Emi ni gbongbo ati iru-omọ Dafidi, ati irawọ owurọ ti ntàn.

¹⁷ Ati Ẹmi ati iyawo wipe, Mā bọ. Ati ẹniti o ngbọ ki o wipe, Mā bọ. Ati ẹniti ongbẹ ngbẹ ki o wá. Ẹnikẹni ti o ba si fe, ki o gbà omi iye na lofe.

¹⁸ Emi njeri fun olukuluğu ẹniti o gbọ ọrọ isọteleş iwe yi pe, Bi ẹnikẹni ba fi kún wọn, Ọlorun yio fi kún awọn iyọnu ti a kọ sinu iwe yi fun u.

¹⁹ Bi ẹnikẹni ba si mu kuro ninu ọrọ iwe isọteleş iwe yi, Ọlorun yio si mu ipa tirẹ kuro ninu iwe iye, ati kuro ninu ilu mimọ ni, ati kuro ninu awọn ohun ti a kọ sinu iwe yi.

²⁰ Ẹniti o jeri nkan wonyi wipe, Nititọ emi mbọ kánkán; Amin. Mā bọ, Jesu Oluwa.

²¹ Ore-ọfe Jesu Oluwa ki o wà pelu gbogbo awọn enla mimọ. Amin.